Holy Bible

Aionian Edition®

Almeida Bíblia, Ortografia Nova
Portuguese 1911, New Spelling

AionianBible.org
A primeira Bíblia Sagrada destraduzida do mundo
100% gratuito para copiar e imprimir
também conhecida como " A Bíblia Púrpura "

Holy Bible Aionian Edition ®
Almeida Bíblia, Ortografia Nova
Portuguese 1911, New Spelling

Creative Commons Attribution 4.0 International, 2018-2025
Source text: Sourceforge.net/projects/manuscript4u
Source version: 12/16/2021
Source copyright: Public Domain
João Ferreira de Almeida, new orthography by Max Borges, 1681, 1911, 2020
Orthographic modernization and improvement

Formatted by Speedata Publisher 5.1.9 (Pro) on 6/3/2025
100% Free to Copy and Print
TOR Anonymously
https://AionianBible.org

Published by Nainoia Inc, https://Nainoia-Inc.signedon.net
All profits are given to https://CoolCup.org

We pray for a modern Creative Commons translation in every language
Translator resources at https://AionianBible.org/Third-Party-Publisher-Resources
Report content and format concerns to Nainoia Inc
Volunteer help is welcome and appreciated!

Celebrate Jesus Christ's victory of grace!

Prefácio

Língua Portuguesa at AionianBible.org/Preface

The *Holy Bible Aionian Edition* ® is the world's first Bible *un-translation*! What is an *un-translation*? Bibles are translated into each of our languages from the original Hebrew, Aramaic, and Koine Greek. Occasionally, the best word translation cannot be found and these words are transliterated letter by letter. Four well known transliterations are *Christ*, *baptism*, *angel*, and *apostle*. The meaning is then preserved more accurately through context and a dictionary. The Aionian Bible un-translates and instead transliterates eleven additional Aionian Glossary words to help us better understand God's love for individuals and all mankind, and the nature of afterlife destinies.

The first three words are *aiōn*, *aiōnios*, and *aïdios*, typically translated as *eternal* and also *world* or *eon*. The Aionian Bible is named after an alternative spelling of *aiōnios*. Consider that researchers question if *aiōn* and *aiōnios* actually mean *eternal*. Translating *aiōn* as *eternal* in Matthew 28:20 makes no sense, as all agree. The Greek word for *eternal* is *aïdios*, used in Romans 1:20 about God and in Jude 6 about demon imprisonment. Yet what about *aiōnios* in John 3:16? Certainly we do not question whether salvation is eternal! However, *aiōnios* means something much more wonderful than infinite time! Ancient Greeks used *aiōn* to mean *eon* or *age*. They also used the adjective *aiōnios* to mean *entirety*, such as *complete* or even *consummate*, but never infinite time. Read Dr. Heleen Keizer and Ramelli and Konstan for proofs. So *aiōnios* is the perfect description of God's Word which has *everything* we need for life and godliness! And the *aiōnios* life promised in John 3:16 is not simply a ticket to eternal life in the future, but the invitation through faith to the *consummate* life beginning now!

The next seven words are *Sheol*, *Hadēs*, *Geenna*, *Tartaroō*, *Abyssos*, and *Limnē Pyr*. These words are often translated as *Hell*, the place of eternal punishment. However, *Hell* is ill-defined when compared with the Hebrew and Greek. For example, *Sheol* is the abode of deceased believers and unbelievers and should never be translated as *Hell*. *Hadēs* is a temporary place of punishment, Revelation 20:13-14. *Geenna* is the Valley of Hinnom, Jerusalem's refuse dump, a temporal judgment for sin. *Tartaroō* is a prison for demons, mentioned once in 2 Peter 2:4. *Abyssos* is a temporary prison for the Beast and Satan. Translators are also inconsistent because *Hell* is used by the King James Version 54 times, the New International Version 14 times, and the World English Bible zero times. Finally, *Limnē Pyr* is the Lake of Fire, yet Matthew 25:41 explains that these fires are prepared for the Devil and his angels. So there is reason to review our conclusions about the destinies of redeemed mankind and fallen angels.

The eleventh word, *eleēsē*, reveals the grand conclusion of grace in Romans 11:32. Please understand these eleven words. The original translation is unaltered and a highlighted note is added to 64 Old Testament and 200 New Testament verses. To help parallel study and Strong's Concordance use, apocryphal text is removed and most variant verse numbering is mapped to the English standard. We thank our sources at eBible.org, Crosswire.org, unbound.Biola.edu, Bible4u.net, and NHEB.net. The Aionian Bible is copyrighted with creativecommons.org/licenses/by/4.0, allowing 100% freedom to copy and print, if respecting source copyrights. Check the Reader's Guide and read at AionianBible.org, with Android, and with TOR network. Why purple? King Jesus' Word is royal and purple is the color of royalty! All profits are given to CoolCup.org.

History

Língua Portuguesa at AionianBible.org/History

06/21/75 - Two boys, P. and J., wonder if Jesus saves all and pray.
04/15/85 - Aionian Bible conceived as B. and J. pray.
12/18/13 - Aionian Bible announced as J. and J. pray.
06/21/15 - Aionian Bible birthed as G. and J. pray.
01/11/16 - AionianBible.org domain registered.
06/21/16 - 30 translations available in 12 languages.
12/07/16 - Nainoia Inc established as non-profit corporation.
01/01/17 - Creative Commons Attribution No Derivatives 4.0 license added.
01/16/17 - Aionian Bible Google Play Store App published.
07/01/17 - 'The Purple Bible' nickname begins.
07/30/17 - 42 translations now available in 22 languages.
02/01/18 - Holy Bible Aionian Edition® trademark registered.
03/06/18 - Aionian Bibles available in print at Amazon.com.
09/15/18 - Aionian Bible dedicated as J. and J. pray again.
10/20/18 - 70 translations now available in 33 languages.
11/17/18 - 104 translations now available in 57 languages.
03/24/19 - 135 translations now available in 67 languages.
10/28/19 - Aionian Bible nursed as another J. and J. pray.
10/31/19 - 174 translations now available in 74 languages.
02/22/20 - Aionian Bibles available in print at Lulu.com.
05/25/20 - Illustrations by Gustave Doré, La Grande Bible de Tours, Felix Just.
08/29/20 - Aionian Bibles now available in ePub format.
12/01/20 - Right to left and Hindic languages now available in PDF format.
03/31/21 - 214 translations now available in 99 languages.
11/17/21 - Aionian Bible Branded Leather Bible Covers now available.
12/20/21 - Social media presence on Facebook, Twitter, LinkedIn, YouTube, etc.
01/01/22 - 216 translations now available in 99 languages.
01/09/22 - StudyPack resources for Bible translation study.
01/23/22 - Volunteers celebrate with pie and prayer.
02/14/22 - Strong's Concordance from Open Scriptures and STEPBible.
02/14/23 - Aionian Bible published on the TOR Network.
12/04/23 - Eleēsē added to the Aionian Glossary.
02/04/24 - 352 translations now available in 142 languages.
05/01/24 - 370 translations now available in 164 languages.
08/05/24 - 378 translations now available in 165 languages.
08/18/24 - Creative Commons Attribution 4.0 International, if source allows.
10/20/24 - Gospel Primer handout format.
11/24/24 - Progressive Web Application off-line format.
01/28/25 - All profits are given to CoolCup.org.
03/12/25 - 382 translations now available in 166 languages.
05/04/25 - 393 translations now available in 175 languages.
05/27/25 - 462 translations now available in 229 languages.

Conteúdo

ANTIGO TESTAMENTO

Gênesis 11
Êxodo 47
Levítico 77
Números 99
Deuteronômio 130
Josué 156
Juízes 174
Rute 192
1 Samuel 195
2 Samuel 219
1 Reis 239
2 Reis 262
1 Crônicas 284
2 Crônicas 305
Esdras 331
Neemias 339
Ester 350
Jó 356
Salmos 375
Provérbios 419
Eclesiastes 435
Cantares de Salomâo 441
Isaías 444
Jeremias 480
Lamentações de Jeremias 521
Ezequiel 525
Daniel 562
Oséias 574
Joel 579
Amós 581
Obadias 585
Jonas 586
Miquéias 588
Naum 591
Habacuque 593
Sofonias 595
Ageu 597
Zacarias 599
Malaquias 605

NOVO TESTAMENTO

Mateus 609
Marcos 632
Lucas 647
João 671
Atos 689
Romanos 713
1 Coríntios 723
2 Coríntios 733
Gálatas 740
Efésios 744
Filipenses 748
Colossenses 751
1 Tessalonicenses 754
2 Tessalonicenses 757
1 Timóteo 759
2 Timóteo 762
Tito 764
Filemón 766
Hebreus 767
Tiago 775
1 Pedro 778
2 Pedro 781
1 João 783
2 João 786
3 João 787
Judas 788
Apocalipse 789

APÊNDICE

Guia do Leitor
Glossário
Mapas
Destino
Ilustrações, Doré

ANTIGO TESTAMENTO

E havendo lançado fora o homem, pôs cherubins ao oriente do jardim do Éden, e uma espada inflamada que andava ao redor, para guardar o caminho da árvore da vida.

Gênesis 3:24

Gênesis

1 No princípio criou Deus os céus e a terra. **2** E a terra
era sem forma e vazia; e havia trevas sobre a face do
abismo: e o espírito de Deus se movia sobre a face das
águas. **3** E disse Deus: Haja luz: e houve luz. **4** E viu
Deus que era boa a luz: e fez Deus separação entre a
luz e as trevas. **5** E Deus chamou à luz Dia; e às trevas
chamou Noite. E foi a tarde e a manhã, o dia primeiro. **6** E
disse Deus: Haja uma expansão no meio das águas, e haja
separação entre águas e águas. **7** E fez Deus a expansão,
e fez separação entre as águas que estavam debaixo da
expansão e as águas que estavam sobre a expansão: e
assim foi. **8** E chamou Deus à expansão Céus, e foi a tarde
e a manhã o dia segundo. **9** E disse Deus: Ajuntem-se as
águas debaixo dos céus num lugar; e apareça a porção
seca: e assim foi. **10** E chamou Deus à porção seca Terra; e
ao ajuntamento das águas chamou Mares: e viu Deus que
era bom. **11** Disse Deus: Produza a terra erva verde, erva
que dê semente, árvore frutífera que dê fruto segundo a sua
espécie, cuja semente está nela sobre a terra: e assim foi.
12 E a terra produziu erva, erva dando semente conforme a
sua espécie, e a árvore frutífera, cuja semente está nela
conforme a sua espécie: e viu Deus que era bom. **13** E foi
a tarde, e a manhã, o dia terceiro. **14** E disse Deus: Haja
luminares na expansão dos céus, para haver separação
entre o dia e a noite; e sejam eles para sinais e para tempos
determinados e para dias e anos. **15** E sejam para luminares
na expansão dos céus, para alumiar a terra: e assim foi. **16**
E fez Deus os dois grandes luminares: o luminar maior para
governar o dia, e o luminar menor para governar a noite; e
as estrelas. **17** E Deus os pôs na expansão dos céus para
alumiar a terra, **18** E para governar o dia e a noite, e para
fazer separação entre a luz e as trevas: e viu Deus que
era bom. **19** E foi a tarde, e a manhã, o dia quarto. **20** E
disse Deus: Produzam as águas abundantemente réptis de
alma vivente; e vôem as aves sobre a face da expansão dos
céus. **21** E Deus criou as grandes baleias, e todo o réptil de
alma vivente que as águas abundantemente produziram
conforme as suas espécies; e toda a ave de asas conforme
a sua espécie: e viu Deus que era bom. **22** E Deus as
abençoou, dizendo: frutificai e multiplicai-vos, e enchei as
águas nos mares; e as aves se multipliquem na terra. **23**
E foi a tarde, e a manhã, o dia quinto. **24** E disse Deus:
Produza a terra alma vivente conforme a sua espécie; gado
e réptis, e bestas feras da terra conforme a sua espécie: e
assim foi. **25** E fez Deus as bestas feras da terra conforme a
sua espécie, e o gado conforme a sua espécie, e todo o
réptil da terra conforme a sua espécie: e viu Deus que era
bom. **26** E disse Deus: Façamos o homem à nossa imagem,
conforme à nossa semelhança: e domine sobre os peixes
do mar, e sobre as aves dos céus, e sobre o gado, e sobre
toda a terra, e sobre todo o réptil que se move sobre a terra.
27 E criou Deus o homem à sua imagem: à imagem de Deus
o criou: macho e fêmea os criou. **28** E Deus os abençoou, e
Deus lhes disse: frutificai e multiplicai-vos, e enchei a terra,
e sujeitai-a: e dominai sobre os peixes do mar, e sobre as
aves dos céus, e sobre todo o animal que se move sobre a
terra. **29** E disse Deus: Eis que vos tenho dado toda a erva
que dá semente, que está sobre a face de toda a terra; e
toda a árvore, em que há fruto de árvore que dá semente,
ser-vos-a para mantimento. **30** E todo o animal da terra, e
toda a ave dos céus, e todo o réptil da terra, em que há
alma vivente; toda a erva verde será para mantimento: e
assim foi. **31** E viu Deus tudo quanto tinha feito, e eis que
era muito bom: e foi a tarde, e a manhã, o dia sexto.

2 Assim os céus, e a terra e todo o seu exército foram
acabados. **2** E havendo Deus acabado no dia sétimo a
sua obra, que tinha feito, descançou no sétimo dia de toda a
sua obra, que tinha feito. **3** E abençoou Deus o dia sétimo,
e o santificou; porque nele descançou de toda a sua obra,
que Deus criara e fizera. **4** Estas são as origens dos céus e
da terra, quando foram criados: no dia em que o Senhor
Deus fez a terra e os céus: **5** E toda a planta do campo
que ainda não estava na terra, e toda a erva do campo que
ainda não brotava; porque ainda o Senhor Deus não tinha
feito chover sobre a terra, e não havia homem para lavrar a
terra. **6** Um vapor, porém, subia da terra, e regava toda a
face da terra. **7** E formou o Senhor Deus o homem do pó
da terra, e soprou em seus narizes o fôlego da vida: e o
homem foi feito alma vivente. **8** E plantou o Senhor Deus
um jardim no Éden, da banda do oriente: e pôs ali o homem
que tinha formado. **9** E o Senhor Deus fez brotar da terra
toda a árvore agradável à vista, e boa para comida: e a
árvore da vida no meio do jardim, e a árvore da ciência do
bem e do mal. **10** E saía um rio do Éden para regar o jardim;
e dali se dividia e se tornava em quatro cabeças. **11** O nome
do primeiro é Pison: este é o que rodeia toda a terra de
Havila, onde há ouro. **12** E o ouro dessa terra é bom: ali há
o bdélio, e a pedra sardônica. **13** E o nome do segundo rio é
Gihon: este é o que rodeia toda a terra de Cush. **14** E o
nome do terceiro rio é Hiddekel: este é o que vai para a
banda do oriente da Assyria: e o quarto rio é o Euphrates.

15 E tomou o Senhor Deus o homem, e o pôs no jardim do
Éden para o lavrar e o guardar. 16 E ordenou o Senhor Deus
ao homem, dizendo: De toda a árvore do jardim comerás
livremente, 17 Mas da árvore da ciência do bem e do mal,
dela não comerás; porque no dia em que dela comeres,
certamente morrerás. 18 E disse o Senhor Deus: Não é bom
que o homem esteja só: far-lhe-ei uma ajudadora que esteja
como diante dele. 19 Havendo pois o Senhor Deus formado
da terra todo o animal do campo, e toda a ave dos céus os
trouxe a Adão, para este ver como lhes chamaria; e tudo
o que Adão chamou a toda a alma vivente, isso foi o seu
nome. 20 E Adão pôs os nomes a todo o gado, e às aves
dos céus, e a toda a besta do campo; mas para o homem
não se achava ajudadora que estivesse como diante dele.
21 Então o Senhor Deus fez cair um sono pesado sobre
Adão, e este adormeceu: e tomou uma das suas costelas, e
cerrou a carne em seu lugar; 22 E da costela que o Senhor
Deus tomou do homem, formou uma mulher: e trouxe-a
a Adão. 23 E disse Adão: Esta é agora osso dos meus
ossos, e carne da minha carne: esta será chamada varôa,
porquanto do varão foi tomada. 24 Portanto deixará o varão
o seu pai e a sua mãe, e apegar-se-á à sua mulher, e serão
ambos uma carne. 25 E ambos estavam nus, o homem e a
sua mulher; e não se envergonhavam.

3 Ora a serpente era mais astuta que todas as alimárias
do campo que o Senhor Deus tinha feito. E esta disse à
mulher: É assim que Deus disse: Não comereis de toda
a árvore do jardim? 2 E disse a mulher à serpente: Do
fruto das árvores do jardim comeremos, 3 Mas do fruto
da árvore que está no meio do jardim, disse Deus: Não
comereis dele, nem nele tocareis para que não morrais. 4
Então a serpente disse à mulher: Certamente não morrereis.
5 Porque Deus sabe que no dia em que dele comerdes se
abrirão os vossos olhos, e sereis como Deus, sabendo o
bem e o mal. 6 E viu a mulher que aquela árvore era boa
para se comer, e agradável aos olhos, e árvore desejável
para dar entendimento; tomou do seu fruto, e comeu, e deu
também a seu marido consigo, e ele comeu. 7 Então foram
abertos os olhos de ambos, e conheceram que estavam
nus; e coseram folhas de figueira, e fizeram para si aventais.
8 E ouviram a voz do Senhor Deus, que passeava no jardim
pela viração do dia: e escondeu-se Adão e sua mulher da
presença do Senhor Deus, entre as árvores do jardim. 9 E
chamou o Senhor Deus a Adão, e disse-lhe: Onde estás?
10 E ele disse: Ouvi a tua voz soar no jardim, e temi, porque
estava nú, e escondi-me. 11 E Deus disse: Quem te mostrou
que estavas nu? Comeste tu da árvore de que te ordenei
que não comesses? 12 Então disse Adão; A mulher que
me deste por companheira, ela me deu da árvore, e comi.
13 E disse o Senhor Deus à mulher: Porque fizeste isto?
E disse a mulher A serpente me enganou, e eu comi. 14
Então o Senhor Deus disse à serpente: Porquanto fizeste
isto, maldita serás mais que toda a besta, e mais que todos
os animais do campo: sobre o teu ventre andarás, e pó
comerás todos os dias da tua vida. 15 E porei inimizade
entre ti e a mulher, e entre a tua semente e a sua semente:
esta te ferirá a cabeça, e tu lhe ferirás o calcanhar. 16 E
à mulher disse: Multiplicarei grandemente a tua dor, e a
tua conceição; com dor parirás filhos; e o teu desejo será
para o teu marido, e ele te dominará. 17 E a Adão disse:
Porquanto deste ouvidos à voz de tua mulher, e comeste
da árvore de que te ordenei, dizendo: Não comerás dela:
maldita é a terra por causa de ti; com dor comerás dela
todos os dias da tua vida. 18 Espinhos, e cardos também, te
produzirá; e comerás a erva do campo. 19 No suor do teu
rosto comerás o teu pão, até que te tornes à terra; porque
dela foste tomado: porquanto és pó, e em pó te tornarás. 20
E chamou Adão o nome de sua mulher, Eva; porquanto ela
era a mãe de todos os viventes. 21 E fez o Senhor Deus a
Adão e a sua mulher túnicas de peles, e os vestiu. 22 Então
disse o Senhor Deus: Eis que o homem é como um de Nós,
sabendo o bem e o mal; ora, pois, para que não estenda
a sua mão, e tome também da árvore da vida, e coma e
viva eternamente: 23 O Senhor Deus, pois, o enviou fora do
jardim do Éden, para lavrar a terra de que fôra tomado. 24 E
havendo lançado fora o homem, pôs cherubins ao oriente
do jardim do Éden, e uma espada inflamada que andava ao
redor, para guardar o caminho da árvore da vida.

4 E conheceu Adão a Eva, sua mulher, e ela concebeu e
pariu a Caim, e disse: Alcancei do Senhor um varão. 2 E
pariu mais a seu irmão Abel: e Abel foi pastor de ovelhas, e
Caim foi lavrador da terra. 3 E aconteceu ao cabo de dias
que Caim trouxe do fruto da terra uma oferta ao Senhor. 4 E
Abel também trouxe dos primogênitos das suas ovelhas, e
da sua gordura: e atentou o Senhor para Abel e para a sua
oferta, 5 Mas para Caim e para a sua oferta não atentou. E
irou-se Caim fortemente, e descaiu-lhe o seu semblante.
6 E o Senhor disse a Caim: Porque te iraste? E porque
descaiu o teu semblante? 7 Se bem fizeres, não haverá
aceitação para ti? se não fizeres bem, o pecado jaz à porta,
e para ti será o seu desejo, e sobre ele dominarás. 8 E
falou Caim com o seu irmão Abel: e sucedeu que, estando

eles no campo, se levantou Caim contra o seu irmão Abel,
e o matou. 9 E disse o Senhor a Caim: Onde está Abel,
teu irmão? E ele disse: Não sei: sou eu guardador do meu
irmão? 10 E disse Deus: Que fizeste? A voz do sangue do
teu irmão clama a mim desde a terra. 11 E agora maldito
és tu desde a terra, que abriu a sua boca para receber o
sangue do teu irmão da tua mão. 12 Quando lavrares a
terra, não te dará mais a sua força: fugitivo e vagabundo
serás na terra. 13 Então disse Caim ao Senhor: É maior
a minha maldade que a que possa ser perdoada. 14 Eis
que hoje me lanças da face da terra, e da tua face me
esconderei; e serei fugitivo e vagabundo na terra, e será
que todo aquele que me achar, me matará. 15 O Senhor
porém disse-lhe: Portanto qualquer que matar a Caim, sete
vezes será castigado. E pôs o Senhor um sinal em Caim,
para que o não ferisse qualquer que o achasse. 16 E saiu
Caim de diante da face do Senhor, e habitou na terra de
Nod, da banda do oriente do Éden. 17 E conheceu Caim a
sua mulher, e ela concebeu, e pariu a Enoch: e ele edificou
uma cidade, e chamou o nome da cidade pelo nome de
seu filho Enoch: 18 E a Enoch nasceu Irad, e Irad gerou a
Mehujael, e Mehujael gerou a Methusael e Methusael gerou
a Lamech. 19 E tomou Lamech para si duas mulheres: o
nome de uma era Ada, e o nome da outra, Zilla. 20 E Ada
pariu a Jabal: este foi o pai dos que habitam em tendas,
e tem gado. 21 E o nome do seu irmão era Jubal: este
foi o pai de todos os que tocam harpa e órgão. 22 E Zilla
também pariu a Tubalcaim, mestre de toda a obra de cobre
e de ferro: e a irmã de Tubalcaim foi Naama. 23 E disse
Lamech a suas mulheres: Ada e Zilla, ouvi a minha voz;
vós, mulheres de Lamech, escutai o meu dito; porque eu
matei um varão por minha ferida, e um mancebo por minha
pisadura. 24 Porque sete vezes Caim será castigado; mas
Lamech setenta vezes sete. 25 E tornou Adão a conhecer a
sua mulher; e ela pariu um filho, e chamou o seu nome
Seth; porque, disse ela, Deus me deu outra semente em
lugar de Abel; porquanto Caim o matou. 26 E a Seth mesmo
também nasceu um filho; e chamou o seu nome Enos: então
se começou a invocar o nome do Senhor.

5 Este é o livro das gerações de Adão. No dia em que
Deus criou o homem, à semelhança de Deus o fez 2
Macho e fêmea os criou; e os abençoou, e chamou o seu
nome Adão, no dia em que foram criados. 3 E Adão viveu
cento e trinta anos, e gerou um filho à sua semelhança,
conforme à sua imagem e chamou o seu nome Seth. 4 E
foram os dias de Adão, depois que gerou a Seth, oitocentos
anos: e gerou filhos e filhas. 5 E foram todos os dias que
Adão viveu, novecentos e trinta anos; e morreu. 6 E viveu
Seth cento e cinco anos, e gerou a Enos. 7 E viveu Seth,
depois que gerou a Enos, oitocentos e sete anos, e gerou
filhos e filhas. 8 E foram todos os dias de Seth novecentos e
doze anos; e morreu. 9 E viveu Enos noventa anos; e gerou
a Cainan. 10 E viveu Enos, depois que gerou a Cainan,
oitocentos e quinze anos; e gerou filhos e filhas. 11 E foram
todos os dias de Enos novecentos e cinco anos; e morreu.
12 E viveu Cainan, setenta anos; e gerou a Mahalalel. 13 E
viveu Cainan, depois que gerou a Mahalalel, oitocentos e
quarenta anos; e gerou filhos e filhas. 14 E foram todos
os dias de Cainan novecentos e dez anos; e morreu. 15 E
viveu Mahalalel sessenta e cinco anos; e gerou a Jared. 16
E viveu Mahalalel, depois que gerou a Jared, oitocentos
e trinta anos; e gerou filhos e filhas. 17 E foram todos os
dias de Mahalalel oitocentos e noventa e cinco anos; e
morreu. 18 E viveu Jared cento e sessenta e dois anos; e
gerou a Enoch. 19 E viveu Jared, depois que gerou a Enoch,
oitocentos anos; e gerou filhos e filhas. 20 E foram todos
os dias de Jared novecentos e sessenta e dois anos; e
morreu. 21 E viveu Enoch sessenta e cinco anos; e gerou a
Methusala. 22 E andou Enoch com Deus, depois que gerou
a Methusala, trezentos anos; e gerou filhos e filhas. 23 E
foram todos os dias de Enoch trezentos e sessenta e cinco
anos. 24 E andou Enoch com Deus; e não estava mais;
porquanto Deus para si o tomou. 25 E viveu Methusala
cento e oitenta e sete anos; e gerou a Lamech. 26 E viveu
Methusala, depois que gerou a Lamech, setecentos e oitenta
e dois anos; e gerou filhos e filhas. 27 E foram todos os
dias de Methusala novecentos e sessenta e nove anos; e
morreu. 28 E viveu Lamech cento e oitenta e dois anos; e
gerou um filho, 29 E chamou o seu nome Noé, dizendo: Este
nos consolará acerca de nossas obras, e do trabalho de
nossas mãos, por causa da terra que o Senhor amaldiçoou.
30 E viveu Lamech, depois que gerou a Noé, quinhentos e
noventa e cinco anos; e gerou filhos e filhas. 31 E foram
todos os dias de Lamech setecentos e setenta e sete anos;
e morreu. 32 E era Noé da idade de quinhentos anos; e
gerou Noé a Sem, Cão, e Japhet.

6 E aconteceu que, como os homens se começaram a
multiplicar sobre a face da terra, e lhes nasceram filhas;
2 Viram os filhos de Deus que as filhas dos homens eram
formosas; e tomaram para si mulheres de todas as que
escolheram. 3 Então disse o Senhor: Não contenderá o meu
espírito para sempre com o homem; porque ele também

é carne: porém os seus dias serão cento e vinte anos 4
Havia naqueles dias gigantes na terra; e também depois,
quando os filhos de Deus entraram às filhas dos homens, e
delas geraram filhos: estes eram os valentes que houve na
antiguidade, os varões de fama. 5 E viu o Senhor que a
maldade do homem se multiplicara sobre a terra, e que toda
a imaginação dos pensamentos de seu coração era só má
continuamente. 6 Então arrependeu-se o Senhor de haver
feito o homem sobre a terra, e pezou-lhe em seu coração. 7
E disse o Senhor: Destruirei o homem que criei de sobre a
face da terra, desde o homem até ao animal, até ao réptil, e
até à ave dos céus; porque me arrependo de os haver feito.
8 Noé porém achou graça aos olhos do Senhor. 9 Estas são
as gerações de Noé: Noé era varão justo e reto em suas
gerações: Noé andava com Deus 10 E gerou Noé três filhos:
Sem, Cão, e Japhet. 11 A terra porém estava corrompida
diante da face de Deus: e encheu-se a terra de violência. 12
E viu Deus a terra, e eis que estava corrompida; porque
toda a carne havia corrompido o seu caminho sobre a terra.
13 Então disse Deus a Noé: O fim de toda a carne é vindo
perante a minha face; porque a terra está cheia de violência;
e eis que os desfarei com a terra. 14 Faze para ti uma
arca da madeira de Gopher: farás compartimentos na arca,
e a betumarás por dentro e por fora com betume. 15 E
desta maneira a farás: De trezentos côvados o comprimento
da arca, e de cincoênta côvados a sua largura, e de trinta
côvados a sua altura. 16 Farás na arca uma janela, e de um
côvado a acabarás em cima; e a porta da arca porás ao
seu lado; far-lhe-ás andares baixos, segundos e terceiros.
17 Porque eis que Eu trago um dilúvio de águas sobre a
terra, para desfazer toda a carne em que há espírito de vida
debaixo dos céus: tudo o que há na terra expirará. 18 Mas
contigo estabelecerei o meu pacto; e entrarás na arca tu e
os teus filhos, e a tua mulher, e as mulheres de teus filhos
contigo. 19 E de tudo o que vive, de toda a carne, dois de
cada espécie, meterás na arca, para os conservar vivos
contigo; macho e fêmea serão. 20 Das aves conforme a sua
espécie, e das bestas conforme a sua espécie, de todo o
réptil da terra conforme a sua espécie, dois de cada espécie
virão a ti, para os conservar em vida. 21 E tu toma para
ti de toda a comida que se come, e ajunta-a para ti; e te
será para mantimento para ti e para eles. 22 Assim fez Noé:
conforme a tudo o que Deus lhe mandou, assim o fez.

7 Depois disse o Senhor a Noé: Entra tu e toda a tua casa
na arca: porque te hei visto justo diante de mim nesta
geração. 2 De todo o animal limpo tomarás para ti sete e
sete, macho e sua fêmea; mas dos animais que não são
limpos, dois, o macho e sua fêmea. 3 Também das aves dos
céus sete e sete, macho e fêmea, para conservar em vida a
semente sobre a face de toda a terra. 4 Porque, passados
ainda sete dias, farei chover sobre a terra quarenta dias e
quarenta noites; e desfarei de sobre a face da terra toda a
substância que fiz. 5 E fez Noé conforme a tudo o que o
Senhor lhe ordenara. 6 E era Noé da idade de seiscentos
anos, quando o dilúvio das águas veio sobre a terra. 7 E
entrou Noé, e seus filhos, e sua mulher, e as mulheres de
seus filhos com ele na arca, por causa das águas do dilúvio.
8 Dos animais limpos, e dos animais que não são limpos,
e das aves, e de todo o réptil sobre a terra, 9 Entraram
de dois em dois a Noé na arca, macho e fêmea, como
Deus ordenara a Noé. 10 E aconteceu que, passados sete
dias, vieram sobre a terra as águas do dilúvio. 11 No ano
seiscentos da vida de Noé, no mês segundo, aos dezesete
dias do mes, naquele mesmo dia se romperam todas as
fontes do grande abismo, e as janelas dos céus se abriram,
12 E houve chuva sobre a terra quarenta dias e quarenta
noites. 13 E no mesmo dia entrou Noé, e Sem, e Cão, e
Japhet, os filhos de Noé, como também a mulher de Noé, e
as três mulheres de seus filhos com ele na arca. 14 Eles,
e todo o animal conforme a sua espécie, e todo o gado
conforme a sua espécie, e todo o réptil que se roja sobre a
terra conforme a sua espécie, e toda a ave conforme a sua
espécie, todo o pássaro de toda a qualidade. 15 E de toda a
carne, em que havia espírito de vida, entraram de dois em
dois a Noé na arca. 16 E os que entraram, macho e fêmea
de toda a carne entraram, como Deus lhe tinha ordenado: e
o Senhor o fechou por fora. 17 E esteve o dilúvio quarenta
dias sobre a terra, e cresceram as águas, e levantaram
a arca, e ela se elevou sobre a terra. 18 E prevaleceram
as águas, e cresceram grandemente sobre a terra; e a
arca andava sobre as águas. 19 E as águas prevaleceram
excessivamente sobre a terra; e todos os altos montes, que
havia debaixo de todo o céu, foram cobertos. 20 Quinze
côvados acima prevaleceram as águas; e os montes foram
cobertos. 21 E expirou toda a carne que se movia sobre a
terra, tanto de ave como de gado e de feras, e de todo o
réptil que se roja sobre a terra, e todo o homem. 22 Tudo o
que tinha fôlego de espírito de vida em seus narizes, tudo o
que havia no seco, morreu. 23 Assim foi desfeita toda a
substância que havia sobre a face da terra, desde o homem
até ao animal, até ao réptil, e até à ave dos céus; e foram
extintos da terra: e ficou somente Noé, e os que com ele

estavam na arca. 24 E prevaleceram as águas sobre a terra
cento e cincoênta dias.

8 E lembrou-se Deus de Noé, e de toda a besta, e de todo
o animal, e de toda a rêz que com ele estava na arca: e
Deus fez passar um vento sobre a terra, e aquietaram-se as
águas. 2 Cerraram-se também as fontes do abismo, e as
janelas dos céus, e a chuva dos céus deteve-se. 3 E as
águas tornaram de sobre a terra continuamente, e ao cabo
de cento e cincoênta dias as águas minguaram. 4 E a arca
repousou, no sétimo mes, no dia dezesete do mes, sobre os
montes de Ararat. 5 E foram as águas indo e minguando até
ao décimo mes: no décimo mes, no primeiro dia do mes,
apareceram os cumes dos montes. 6 E aconteceu que,
ao cabo de quarenta dias, abriu Noé a janela da arca que
tinha feito. 7 E soltou um corvo, que saiu, indo e voltando,
até que as águas se secaram de sobre a terra. 8 Depois
soltou uma pomba, a vêr-se as águas tinham minguado
de sobre a face da terra. 9 A pomba porém não achou
repouso para a planta do seu pé, e voltou a ele para a arca;
porque as águas estavam sobre a face de toda a terra: e ele
estendeu a sua mão, e tomou-a, e meteu-a consigo na arca.
10 E esperou ainda outros sete dias, e tornou a enviar a
pomba fora da arca. 11 E a pomba voltou a ele sobre a
tarde; e eis, arrancada, uma folha de oliveira no seu bico:
e conheceu Noé que as águas tinham minguado sobre a
terra. 12 Então esperou ainda outros sete dias; e enviou
fora a pomba, mas não tornou mais a ele. 13 E aconteceu
que no ano seiscentos e um, no mês primeiro, no primeiro
dia do mes, as águas se secaram de sobre a terra: então
Noé tirou a cobertura da arca, e olhou, e eis que a face
da terra estava enxuta. 14 E no segundo mes, aos vinte
e sete dias do mes, a terra estava seca. 15 Então falou
Deus a Noé, dizendo: 16 Sai da arca, tu, e tua mulher, e
teus filhos, e as mulheres de teus filhos contigo. 17 Todo
o animal que está contigo, de toda a carne, de ave, e de
gado, e de todo o réptil que se roja sobre a terra traze fora
contigo; e povôem abundantemente a terra, e frutifiquem, e
se multipliquem sobre a terra. 18 Então saiu Noé, e seus
filhos, e sua mulher, e as mulheres de seus filhos com ele,
19 Todo o animal, todo o réptil, e toda a ave, e tudo o que
se move sobre a terra, conforme as suas famílias, saiu
para fora da arca. 20 E edificou Noé um altar ao Senhor; e
tomou de todo o animal limpo, e de toda a ave limpa, e
ofereceu holocaustos sobre o altar. 21 E o Senhor cheirou
o suave cheiro, e disse o Senhor em seu coração: Não
tornarei mais a amaldiçoar a terra por causa do homem;
porque a imaginação do coração do homem é má desde a
sua meninice, nem tornarei mais a ferir todo o vivente, como
fiz. 22 Enquanto a terra durar, sementeira e sega, e frio e
calor, e verão e inverno, e dia e noite, não cessarão.

9 E abençoou Deus a Noé e a seus filhos, e disse-lhes:
frutificai e multiplicai-vos, e enchei a terra. 2 E será
o vosso temor e o vosso pavor sobre todo o animal da
terra, e sobre toda a ave dos céus: tudo o que se move
sobre a terra, e todos os peixes do mar, na vossa mão são
entregues. 3 Tudo quanto se move, que é vivente, será para
vosso mantimento: tudo vos tenho dado como erva verde.
4 A carne, porém, com sua vida, isto é, com seu sangue,
não comereis. 5 E certamente requererei o vosso sangue,
o sangue das vossas vidas; da mão de todo o animal o
requererei: como também da mão do homem, e da mão do
irmão de cada um requererei a vida do homem. 6 Quem
derramar o sangue do homem, pelo homem o seu sangue
será derramado: porque Deus fez o homem conforme à
sua imagem. 7 Mas vós frutificai e multiplicai-vos: povoai
abundantemente a terra, e multiplicai-vos nela. 8 E falou
Deus a Noé, e a seus filhos com ele, dizendo: 9 E eu, eis
que estabeleço o meu concerto convosco e com a vossa
semente depois de vós, 10 E com toda a alma vivente,
que convosco está, de aves, de rezes, e de todo o animal
da terra convosco: desde todos que sairam da arca, até
todo o animal da terra. 11 E eu convosco estabeleço o
meu concerto, que não será mais destruída toda a carne
pelas águas do dilúvio: e que não haverá mais dilúvio, para
destruir a terra. 12 E disse Deus: Este é o sinal do concerto
que ponho entre mim e vós, e entre toda a alma vivente, que
está convosco, por gerações eternas. 13 O meu arco tenho
posto na nuvem: este será por sinal do concerto entre mim
e a terra. 14 E acontecerá que, quando eu trouxer nuvens
sobre a terra, aparecerá o arco nas nuvens: 15 Então me
lembrarei do meu concerto, que está entre mim e vós, e
entre toda a alma vivente de toda a carne: e as águas não
se tornarão mais em dilúvio, para destruir toda a carne. 16 E
estará o arco nas nuvens, e eu o verei, para me lembrar do
concerto eterno entre Deus e toda a alma vivente de toda a
carne, que está sobre a terra. 17 E disse Deus a Noé: Este
é o sinal do concerto que tenho estabelecido entre mim e
entre toda a carne, que está sobre a terra. 18 E os filhos de
Noé, que da arca sairam, foram Sem, e Cão, e Japhet; e
Cão, é o pai de Canaan. 19 Estes três foram os filhos de
Noé; e destes se povoou toda a terra. 20 E começou Noé a
ser lavrador da terra, e plantou uma vinha: 21 E bebeu do

vinho, e embebedou-se; e descobriu-se no meio de sua
tenda. 22 E viu Cão, o pai de Canaan, a nudez do seu pai, e
fê-lo saber a ambos seus irmãos fora. 23 Então tomaram
Sem e Japhet uma capa, e puseram-na sobre ambos os
seus ombros, e indo virados para traz, cobriram a nudez do
seu pai, e os seus rostos eram virados, de maneira que não
viram a nudez do seu pai. 24 E despertou Noé do seu vinho,
e soube o que seu filho menor lhe fizera. 25 E disse: Maldito
seja Canaan: servo dos servos seja aos seus irmãos. 26
E disse: bendito seja o Senhor Deus de Sem: e seja-lhe
Canaan por servo. 27 Alargue Deus a Japhet, e habite nas
tendas de Sem: e seja-lhe Canaan por servo. 28 E viveu
Noé, depois do dilúvio, trezentos e cincoênta anos. 29 E
foram todos os dias de Noé novecentos e cincoênta anos, e
morreu.

10 Estas pois são as gerações dos filhos de Noé. Sem,
Cão, e Japhet; e nasceram-lhe filhos depois do dilúvio.
2 Os filhos de Japhet, são: Gomer e MaGog, e Madai, e
Javan, e Tubal, e Mesech, e Tiras. 3 E os filhos de Gomer,
são: Asquenaz, e Riphath, e Togarmah. 4 E os filhos de
Javan, são: Elishah e Tarshish, Kittim, e Dodanim. 5 Por
estes foram repartidas as ilhas das nações nas suas terras,
cada qual segundo a sua língua, segundo as suas famílias,
entre as suas nações. 6 E os filhos de Cão, são: Cush,
e Mizraim, e Put, e Canaan. 7 E os filhos de Cush, são:
Seba, e Havilah, e Sabtah, e Raamah, e Sabteca: e os
filhos de Raamah são, Scheba e Dedan. 8 E Cush gerou a
Nimrod: este começou a ser poderoso na terra. 9 E este foi
poderoso caçador diante da face do Senhor: pelo que se
diz: Como Nimrod, poderoso caçador diante do Senhor.
10 E o princípio do seu reino foi Babel, e Erech, e Accad,
e Calneh, na terra de Shinar. 11 Desta mesma terra saiu
à Assyria e edificou a Nínive, e Rehoboth-Ir e Calah, 12
E Resen, entre Niniveh e Calah (esta é a grande cidade).
13 E Mizraim gerou a Ludim, e a Anamim, e a Leabim, e
a Naphtuhim, 14 E a Pathrusim, e a Caslushim, (de onde
sairam os philisteus) e a Caphtorim. 15 E Canaan gerou
a Sidon, seu primogênito, e a Heth; 16 E ao Jebuseu, e
Amorrheu, e Girgaseu, 17 E ao Heveu, e ao Arkeu, e ao
Sineu, 18 E ao Arvadeu, e ao Zemareu, e ao Hamatheu, e
depois se espalharam as famílias dos cananeus. 19 E foi
o termo dos cananeus desde Sidon, indo para Gerar, até
Gaza; indo para Sodoma, e Gomorra, e Adamah e Zeboiim,
até Lasha. 20 Estes são os filhos de Cão segundo as suas
famílias, segundo as suas línguas, em suas terras, em suas
nações. 21 E a Sem nasceram filhos, e ele é o pai de todos
os filhos de Eber, o irmão mais velho de Japhet. 22 Os filhos
de Sem, são: Elam, e Assur, e Arpachshad, e Lud. 23 E
os filhos de Aram são: Uz, e Hul, e Gether, e Mash. 24 E
Arpachshad gerou a Shelah: e Shelah gerou a Eber. 25 E a
Eber nasceram dois filhos: o nome dum foi Peleg, porquanto
em seus dias se repartiu a terra, e o nome do seu irmão
foi Joktan. 26 E Joktan gerou a Almodad, e a Sheleph, e
a Hazarmaveth, e a Jerah; 27 E a Hadoran, e a Uzal, e
a Diclah; 28 E a Obal, e a Abimael, e a Sheba; 29 E a
Ophir, e a Havila e a Jobab: todos estes foram filhos de
Joktan. 30 E foi a sua habitação desde Mesha, indo para
Sephar, montanha do Oriente. 31 Estes são os filhos de
Sem segundo as suas famílias, segundo as suas línguas,
nas suas terras, segundo as suas nações. 32 Estas são as
famílias dos filhos de Noé segundo as suas gerações, nas
suas nações: e destes foram divididas as nações na terra
depois do dilúvio

11 E era toda a terra de uma mesma língua, e de uma
mesma fala. 2 E aconteceu que, partindo eles do
Oriente, acharam um vale na terra de Shinar; e habitaram
ali. 3 E disseram uns aos outros: Eia, façamos tijolos, e
queimê-mo-los bem. E foi-lhes o tijolo por pedra, e o betume
por cal. 4 E disseram: Eia, edifiquemos nós uma cidade
e uma torre cujo cume toque nos céus, e façamo-nos um
nome, para que não sejamos espalhados sobre a face de
toda a terra. 5 Então desceu o Senhor para ver a cidade e a
torre que os filhos dos homens edificavam; 6 E disse. Eis
que o povo é um, e todos tem uma mesma língua; e isto
é o que começam a fazer: e agora, não haverá restrição
para tudo o que eles intentarem fazer? 7 Eia, desçamos, e
confundamos ali a sua língua, para que não entenda um a
língua do outro. 8 Assim o Senhor os espalhou dali sobre a
face de toda a terra: e cessaram de edificar a cidade. 9 Por
isso se chamou o seu nome Babel, porquanto ali confundiu
o Senhor a língua de toda a terra, e dali os espalhou o
Senhor sobre a face de toda a terra. 10 Estas são as
gerações de Sem: Sem era da idade de cem anos, e gerou
a Arpachshad, dois anos depois do dilúvio. 11 E viveu Sem,
depois que gerou a Arpachshad, quinhentos anos; e gerou
filhos e filhas. 12 E viveu Arpachshad trinta e cinco anos, e
gerou a Selah. 13 E viveu Arpachshad depois que gerou
a Selah, quatrocentos e três anos; e gerou filhos e filhas.
14 E viveu Selah, trinta anos, e gerou a Eber: 15 E viveu
Selah, depois que gerou a Eber, quatrocentos e três anos, e
gerou filhos e filhas. 16 E viveu Eber trinta e quatro anos e
gerou a Peleg: 17 E viveu Eber, depois que gerou a Peleg,

quatrocentos e trinta anos, e gerou filhos e filhas. 18 E viveu
Peleg trinta anos, e gerou a Rehu: 19 E viveu Peleg, depois
que gerou a Rehu, duzentos e nove anos, e gerou filhos e
filhas. 20 E viveu Rehu, trinta e dois anos, e gerou a Serug:
21 E viveu Rehu, depois que gerou a Serug, duzentos e sete
anos e gerou filhos e filhas. 22 E viveu Serug trinta anos,
e gerou a Nahor: 23 E viveu Serug, depois que gerou a
Nahor, duzentos anos, e gerou filhos e filhas. 24 E viveu
Nahor vinte e nove anos, e gerou a Terah: 25 E viveu Nahor,
depois que gerou a Terah, cento e dezenove anos, e gerou
filhos e filhas. 26 E viveu Terah, setenta anos, e gerou a
Abrão, a Nahor, e a Haran. 27 E estas são as gerações de
Terah: Terah gerou a Abrão, a Nahor, e a Haran: e Haran
gerou a Lot 28 E morreu Haran estando seu pai Terah, ainda
vivo, na terra do seu nascimento, em Ur dos caldeus. 29
E tomaram Abrão e Nahor mulheres para si: o nome da
mulher de Abrão era Sarai, e o nome da mulher de Nahor
era Milcah, filha de Haran, pai de Milcah, e pai de Iscah. 30
E Sarai foi estéril, e não tinha filhos. 31 E tomou Terah a
Abrão seu filho, e a Lot filho de Haran, filho de seu filho, e a
Sarai sua nora, mulher de seu filho Abrão, e saiu com eles
de Ur dos caldeus, para ir à terra de Canaan; e vieram até
Haran, e habitaram ali 32 E foram os dias de Terah duzentos
e cinco anos: e morreu Terah em Haran.

12 Ora o Senhor disse a Abrão: sai-te da tua terra, e da
tua parentela, e da casa de teu pai, para a terra que eu
te mostrarei. 2 E far-te-ei uma grande nação, e abençoar-te-
ei, e engrandecerei o teu nome; e tu serás uma benção. 3 E
abençoarei os que te abençoarem, e amaldiçoarei os que te
amaldiçoarem; e em ti serão benditas todas as famílias da
terra. 4 Assim partiu Abrão, como o Senhor lhe tinha dito, e
foi Lot com ele: e era Abrão de idade de setenta e cinco
anos, quando saiu de Haran. 5 E tomou Abrão a Sarai, sua
mulher, e a Lot, filho de seu irmão, e toda a sua fazenda,
que haviam adquirido, e as almas que lhe acresceram em
Haran: e sairam para irem à terra de Canaan; e vieram à
terra de Canaan. 6 E passou Abrão por aquela terra até ao
lugar de Sichem, até ao carvalho de Moreh; e estavam então
os cananeus na terra. 7 E apareceu o Senhor a Abrão, e
disse: Á tua semente darei esta terra. E edificou ali um altar
ao Senhor, que lhe aparecera. 8 E moveu-se dali para a
montanha à banda do Oriente de Bethel, e armou a sua
tenda, tendo Bethel ao ocidente, e Ai ao Oriente; e edificou
ali um altar ao Senhor, e invocou o nome do Senhor. 9
Depois caminhou Abrão dali, seguindo ainda para a banda
do Sul. 10 E havia fome naquela terra: e desceu Abrão ao
Egito, para peregrinar ali, porquanto a fome era grande na
terra. 11 E aconteceu que, chegando ele para entrar no
Egito, disse a Sarai, sua mulher: Ora bem sei que és mulher
formosa à vista; 12 E será que, quando os egípcios te virem,
dirão: Esta é sua mulher. E matar-me-ão a mim, e a ti te
guardarão em vida 13 Dize, peço-te, que és minha irmã,
para que me vá bem por tua causa, e que viva a minha
alma por amor de ti. 14 E aconteceu que, entrando Abrão no
Egito, viram os egípcios a mulher, que era mui formosa. 15
E viram-na os príncipes do faraó, e gabaram-na diante do
faraó: e foi a mulher tomada para casa do faraó. 16 E fez
bem a Abrão por amor dela; e ele teve ovelhas, e vacas, e
jumentos, e servos e servas, e jumentas, e camelos. 17
Feriu, porém, o Senhor o faraó com grandes pragas, e a
sua casa, por causa de Sarai, mulher de Abrão. 18 Então
chamou o faraó a Abrão, e disse: Que é isto que me fizeste?
porque não me disseste que ela era tua mulher? 19 Porque
disseste: É minha irmã? de maneira que a houvera tomado
por minha mulher: agora, pois, eis aqui tua mulher; toma-a
e vai-te. 20 E o faraó, deu ordens aos seus varões a seu
respeito, e acompanharam-no a ele, e a sua mulher, e a
tudo o que tinha.

13 Subiu, pois, Abrão do Egito para a banda do Sul, ele
e sua mulher, e tudo o que tinha, e com ele Lot. 2 E ia
Abrão muito rico em gado, em prata, e em ouro. 3 E fez
as suas jornadas do Sul até bethel, até ao lugar onde ao
princípio estivera a sua tenda, entre bethel e Ai; 4 Até ao
lugar do altar que de antes ali tinha feito; e Abrão invocou
ali o nome do Senhor. 5 E também Lot, que ia com Abrão,
tinha rebanhos, e vacas, e tendas. 6 E não tinha capacidade
a terra para poderem habitar juntos; porque a sua fazenda
era muita; de maneira que não podiam habitar juntos. 7
E houve contenda entre os pastores do gado de Abrão, e
os pastores do gado de Lot: e os Cananeus e os Perizeus
habitavam então na terra. 8 E disse Abrão a Lot: Ora não
haja contenda entre mim e ti, e entre os meus pastores
e os teus pastores, porque irmãos varões somos. 9 Não
está toda a terra diante de ti? Eia, pois, aparta-te de mim;
se escolheres a esquerda, irei para a direita; e se a direita
escolheres, eu irei para a esquerda. 10 E levantou Lot
os seus olhos, e viu toda a campina do Jordão, que era
toda bem regada, antes do Senhor ter destruído Sodoma e
Gomorrha, e era como o jardim do Senhor, como a terra do
Egito, quando se entra em Zoar. 11 Então Lot escolheu para
si toda a campina do Jordão, e partiu Lot para o Oriente, e
apartaram-se um do outro. 12 Habitou Abrão na terra de

Canaan, e Lot habitou nas cidades da campina, e armou as
suas tendas até Sodoma. 13 Ora eram maus os varões de
Sodoma, e grandes pecadores contra o Senhor. 14 E disse
o Senhor a Abrão, depois que Lot se apartou dele: Levanta
agora os teus olhos, e olha desde o lugar onde estás, para
a banda do Norte, e do Sul, e do Oriente, e do ocidente; 15
Porque toda esta terra que vês, te hei de dar a ti, e à tua
semente, para sempre. 16 E farei a tua semente como o pó
da terra; de maneira que se alguém poder contar o pó da
terra, também a tua semente será contada. 17 Levanta-te,
percorre essa terra, no seu comprimento e na sua largura;
porque a ti a darei. 18 E Abrão armou as suas tendas, e
veio, e habitou nos carvalhais de Mamre, que estão junto a
Hebron; e edificou ali um altar ao Senhor.

14 E aconteceu nos dias de Amraphel, rei de Shinar,
Arioch, rei de Ellasar, Chedorlaomer, rei de Elam, e
Tidal, rei de Goiim, 2 Que estes fizeram guerra a Bera, rei de
Sodoma, a Birsha, rei de Gomorra, a Shinab, rei de Admah,
e a Shemeber, rei de Zeboiim, e ao rei de Bela (esta é
Zoar). 3 Todos estes se ajuntaram no vale de Siddim (que é
o mar de sal). 4 Doze anos haviam servido a Chedorlaomer,
mas ao décimo terceiro ano rebelaram-se. 5 E ao décimo
quarto ano veio Chedorlaomer, e os reis que estavam com
ele, e feriram aos Rephains em Ashteroth-Karnaim, e aos
Zuzins em Ham, e aos Emins em Shave-kiriathaim, 6 E aos
horeus no seu monte Seir, até à campina de Paran, que está
junto ao deserto. 7 Lepois tornaram e vieram a Enmispat
(que é Cades), e feriram toda a terra dos amalequitas, e
também os amoreus, que habitavam em Hazazon-tamar.
8 Então saiu o rei de Sodoma, e o rei de Gomorra, e o
rei de Admah, e o rei de Zeboiim, e o rei de Bela (esta é
Zoar), e ordenaram batalha contra eles no vale de Siddim, 9
Contra Chedorlaomer, rei de Elam, e Tidal, rei de Goiim, e
Amraphel, rei de Shinar, e Arioch, rei de Ellasar; quatro reis
contra cinco. 10 E o vale de Siddim estava cheio de poços
de betume: e fugiram os reis de Sodoma, e de Gomorra,
e cairam ali; e os restantes fugiram para um monte. 11 E
tomaram toda a fazenda de Sodoma, e de Gomorra, e todo
o seu mantimento, e foram-se. 12 Também tomaram a Lot,
que habitava em Sodoma, filho do irmão de Abrão, e a sua
fazenda, e foram-se. 13 Então veio um que escapara, e o
contou a Abrão, o Hebreu: ele habitava junto dos carvalhais
de Mamre, o amoreu, irmão de Eshcol, e irmão de Aner; eles
eram confederados de Abrão. 14 Ouvindo pois Abrão que o
seu irmão estava preso, armou os seus criados, nascidos
em sua casa, trezentos e dezoito, e os perseguiu até Dan.
15 E dividiu-se contra eles de noite, ele e os seus criados, e
os feriu, e os perseguiu até Hobah, que fica à esquerda de
Damasco. 16 E tornou a trazer toda a fazenda, e tornou a
trazer também a Lot, seu irmão, e a sua fazenda, e também
as mulheres, e o povo. 17 E o rei de Sodoma saiu-lhe ao
encontro (depois que voltou de ferir a Chedorlaomer e aos
reis que estavam com ele) até ao vale de Schave, que
é o vale do rei. 18 E Melchizedec, rei de Salém, trouxe
pão e vinho: e era este sacerdote do Deus altíssimo. 19 E
abençoou-o, e disse: bendito seja Abrão de Deus altíssimo,
o Possuidor dos céus e da terra; 20 E bendito seja o Deus
altíssimo, que entregou os teus inimigos nas tuas mãos. E
deu-lhe o dízimo de tudo. 21 E o rei de Sodoma disse a
Abrão: Dá-me a mim as almas, e a fazenda toma para ti. 22
Abrão, porém, disse ao rei de Sodoma: Levantei minha mão
ao Senhor, o Deus altíssimo, o Possuidor dos céus e da
terra, 23 Que desde um fio até à correia de um sapato, não
tomarei coisa alguma de tudo o que é teu: para que não
digas: Eu enriqueci a Abrão; 24 Salvo tão somente o que os
mancebos comeram, e a parte que toca aos varões que
comigo foram, Aner, Escol, e Mamre; estes que tomem a
sua parte.

15 Depois destas coisas veio a palavra do Senhor a
Abrão em visão, dizendo: Não temas, Abrão, eu sou
o teu escudo, o teu grandíssimo galardão. 2 Então disse
Abrão: Senhor Jehovah, que me as de dar, pois ando sem
filhos, e o mordomo da minha casa é o damasceno Elieser?
3 Disse mais Abrão: Eis que me não tens dado semente, e
eis que um nascido na minha casa será o meu herdeiro. 4 E
eis que veio a palavra do Senhor a ele, dizendo: Este não
será o teu herdeiro; mas aquele que de tuas entranhas sair,
este será o teu herdeiro. 5 Então o levou fora, e disse: Olha
agora para os céus, e conta as estrelas, se as podes contar.
E disse-lhe: Assim será a tua semente. 6 E creu ele no
Senhor, e imputou-lhe isto por justiça. 7 Disse-lhe mais: Eu
sou o Senhor, que te tirei de Ur dos caldeus, para dar-te a ti
esta terra, para herda-la. 8 E disse ele: Senhor Jehovah,
como saberei que hei de herda-la? 9 E disse-lhe: Toma-me
uma bezerra de três anos, e uma cabra de três anos, e
um carneiro de três anos, uma rola, e um pombinho. 10 E
trouxe-lhe todos estes, e partiu-os pelo meio, e pôs cada
parte deles em frente da outra; mas as aves não partiu.
11 E as aves desciam sobre os cadáveres; Abrão, porém,
as enxotava. 12 E pondo-se o sol, um profundo sono caiu
sobre Abrão; e eis que grande espanto e grande escuridão
caiu sobre ele. 13 Então disse a Abrão: Saibas, de certo,

que peregrina será a tua semente em terra que não é sua,
e servi-los-ão; e afligí-los-ão quatrocentos anos; 14 Mas
também eu julgarei a gente, a qual servirão, e depois sairão
com grande fazenda. 15 E tu irás a teus pais em paz: em
boa velhice serás sepultado. 16 E a quarta geração tornará
para cá; porque a medida da injustiça dos amoreus não
está ainda cheia. 17 E sucedeu que, posto o sol, houve
escuridão: e eis um forno de fumo, e uma tocha de fogo, que
passou por aquelas metades. 18 Naquele mesmo dia fez o
Senhor um concerto com Abrão, dizendo: Á tua semente
tenho dado esta terra, desde o rio Egito até ao grande rio
Euphrates; 19 E o keneu, e o kenezeu, e o kadmoneu, 20 E
o hetheu, e o pereseu, e os Rephains, 21 E o amoreu, e o
Cananeo, e o girgaseu, e o jebuseu.

16 Ora Sarai, mulher de Abrão, não lhe paria, e ele tinha
uma serva egípcia, cujo nome era Hagar. 2 E disse
Sarai a Abrão: Eis que o Senhor me tem impedido de parir;
entra pois à minha serva; porventura terei filhos dela. E
ouviu Abrão a voz de Sarai. 3 Assim tomou Sarai, mulher de
Abrão, a Hagar egípcia, sua serva, e deu-a por mulher a
Abrão seu marido, ao fim de dez anos que Abrão habitara
na terra de Canaan. 4 E ele entrou a Hagar, e ela concebeu;
e vendo ela que concebera, foi sua senhora desprezada
aos seus olhos. 5 Então disse Sarai a Abrão: Meu agravo
seja sobre ti: minha serva pus eu em teu regaço; vendo ela
agora que concebeu, sou menosprezada aos seus olhos:
o Senhor julgue entre mim e ti 6 E disse Abrão a Sarai:
Eis que tua serva está na tua mão, faze-lhe o que bom é
aos teus olhos. E afligiu-a Sarai, e ela fugiu de sua face. 7
E o anjo do Senhor a achou junto a uma fonte d'água no
deserto, junto à fonte no caminho de Sur. 8 E disse: Hagar,
serva de Sarai, de onde vens, e para onde vais? E ela disse:
Venho fugida da face de Sarai minha senhora. 9 Então
lhe disse o anjo do Senhor: Torna-te para tua senhora, e
humilha-te debaixo de suas mãos. 10 Disse-lhe mais o anjo
do Senhor: Multiplicarei sobremaneira a tua semente, que
não será contada, por numerosa que será. 11 Disse-lhe
também o anjo do Senhor: Eis que concebeste, e parirás
um filho, e chamarás o seu nome Ishmael; porquanto o
Senhor ouviu a tua aflição. 12 E ele será homem feroz, e a
sua mão será contra todos, e a mão de todos contra ele: e
habitará diante da face de todos os seus irmãos. 13 E ela
chamou o nome do Senhor, que com ela falava: Tu és Deus
da vista, porque disse: Não olhei eu também para aquele
que me vê? 14 Por isso se chama aquele poço de lachairoi;
eis que está entre Kades e Bered. 15 E Hagar pariu um filho
a Abrão; e Abrão chamou o nome do seu filho que Hagar
parira, Ishmael. 16 E era Abrão da idade de oitenta e seis
anos, quando Hagar pariu Ishmael a Abrão.

17 Sendo pois Abrão da idade de noventa e nove anos,
apareceu o Senhor a Abrão, e disse-lhe: Eu sou o
Deus Todo-poderoso, anda em minha presença e sê perfeito:
2 E porei o meu concerto entre mim e ti, e te multiplicarei
grandissimamente. 3 Então caiu Abrão sobre o seu rosto, e
falou Deus com ele, dizendo: 4 Quanto a mim, eis o meu
concerto, contigo é e serás o pai de uma multidão de nações;
5 E não se chamará mais o teu nome Abrão, mas Abraão
será o teu nome; porque por pai da multidão de nações te
tenho posto: 6 E te farei frutificar grandissimamente, e de ti
farei nações, e reis sairão de ti 7 E estabelecerei o meu
concerto entre mim e ti e a tua semente depois de ti em suas
gerações, por concerto perpétuo, para te ser a ti por Deus, e
à tua semente depois de ti 8 E te darei a ti, e à tua semente
depois de ti, a terra de tuas peregrinações, toda a terra de
Canaan em perpétua possessão, e ser-lhes-ei Deus. 9 Disse
mais Deus a Abraão: Tu, porém, guardarás o meu concerto,
tu, e a tua semente depois de ti, nas suas gerações. 10
Este é o meu concerto, que guardareis entre mim e vós, e
a tua semente depois de ti: Que todo o macho vos será
circuncidado. 11 E circuncidareis a carne do vosso prepúcio;
e isto será por sinal do concerto entre mim e vós. 12 O filho
de oito dias, pois, vos será circuncidado, todo o macho nas
vossas gerações: o nascido na casa, e o comprado por
dinheiro a qualquer estrangeiro, que não for da tua semente.
13 Com efeito será circuncidado o nascido em tua casa,
e o comprado por teu dinheiro: e estará o meu concerto
na vossa carne por concerto perpétuo. 14 E o macho com
prepúcio, cuja carne do prepúcio não estiver circuncidada,
aquela alma será extirpada dos seus povos; quebrantou o
meu concerto. 15 Disse Deus mais a Abraão: A Sarai tua
mulher não chamarás mais pelo nome de Sarai, mas Sarah
será o seu nome, 16 Porque eu a hei de abençoar, e te hei
de dar a ti dela um filho; e a abençoarei, e será mãe das
nações; reis de povos sairão dela 17 Então caiu Abraão
sobre o seu rosto, e riu-se, e disse no seu coração: A um
homem de cem anos há de nascer um filho? e parirá Sarah
da idade de noventa anos? 18 E disse Abraão a Deus: Oxalá
que viva Ishmael diante de teu rosto! 19 E disse Deus: Na
verdade, Sarah tua mulher te parirá um filho, e chamarás o
seu nome Isaac, e com ele estabelecerei o meu concerto,
por concerto perpétuo para a sua semente depois dele. 20 E
enquanto a Ishmael, também te tenho ouvido: eis aqui o

tenho abençoado, e fa-lo-ei frutificar, e fa-lo-ei multiplicar
grandissimamente: doze príncipes gerará, e dele farei uma
grande nação. 21 O meu concerto, porém, estabelecerei
com Isaac, o qual Sarah te parirá neste tempo determinado,
no ano seguinte. 22 E acabou de falar com ele, e saiu Deus
de Abraão. 23 Então tomou Abraão a seu filho Ishmael, e a
todos os nascidos na sua casa, e a todos os comprados por
seu dinheiro, todo o macho entre os homens da casa de
Abraão; e circuncidou a carne do seu prepúcio, naquele
mesmo dia, como Deus falara com ele. 24 E era Abraão da
idade de noventa e nove anos, quando lhe foi circuncidada
a carne do seu prepúcio. 25 E Ishmael, seu filho, era da
idade de treze anos, quando lhe foi circuncidada a carne do
seu prepúcio. 26 Neste mesmo dia foi circuncidado Abraão
e Ishmael seu filho, 27 E todos os homens da sua casa, o
nascido em casa, e o comprado por dinheiro do estrangeiro,
foram circuncidados com ele.

18 Depois apareceu-lhe o Senhor nos carvalhais de
Mamre, estando ele assentado à porta da tenda,
quando tinha aquecido o dia. 2 E levantou os seus olhos,
e olhou, e eis três varões estavam em pé junto a ele. E
vendo-os, correu da porta da tenda ao seu encontro, e
inclinou-se à terra, 3 E disse; Meu Senhor, se agora tenho
achado graça nos teus olhos, rogo-te que não passes de
teu servo, 4 Que se traga já uma pouca d'água, e lavai os
vossos pés, e recostai-vos debaixo desta árvore; 5 E trarei
um bocado de pão, para que esforceis o vosso coração;
depois passareis adiante, porquanto por isso chegastes até
vosso servo. E disseram: Assim faze como tens dito. 6 E
Abraão apressou-se em ir ter com Sarah à tenda, e disse-
lhe: Amassa depressa três medidas de flor de farinha, e faze
bolos. 7 E correu Abraão às vacas, e tomou uma vitela tenra
e boa, e deu-a ao moço, que se apressou era prepara-la. 8 E
tomou manteiga e leite, e a vitela que tinha preparado, e pôs
tudo diante deles, e ele estava em pé junto a eles debaixo
da árvore; e comeram. 9 E disseram-lhe: Onde está Sarah,
tua mulher? E ele disse: ei-la ai está na tenda. 10 E disse:
Certamente tornarei a ti por este tempo da vida; e eis que
Sarah tua mulher terá um filho. E ouviu-o Sarah à porta da
tenda, que estava atráz dele. 11 E eram Abraão e Sarah já
velhos, e adiantados em idade; já a Sarah havia cessado o
costume das mulheres. 12 Assim pois riu-se Sarah consigo,
dizendo: Terei ainda deleite depois de haver envelhecido,
sendo também o meu senhor já velho? 13 E disse o Senhor
a Abraão: Porque se riu Sarah, dizendo: Na verdade parirei
eu ainda, havendo já envelhecido? 14 Haveria coisa alguma
difícil ao Senhor? Ao tempo determinado tornarei a ti por
este tempo da vida, e Sarah terá um filho. 15 E Sarah negou,
dizendo: Não me ri: porquanto temeu. E ele disse: Não digas
isso, porque te riste. 16 E levantaram-se aqueles varões
dali, e olharam para a banda de Sodoma; e Abraão ia com
eles, acompanhando-os. 17 E disse o Senhor: ocultarei
eu a Abraão o que faço? 18 Visto que Abraão certamente
virá a ser uma grande e poderosa nação, e nele serão
benditas todas as nações da terra. 19 Porque eu o tenho
conhecido, que ele há de ordenar a seus filhos e a sua
casa depois dele, para que guardem o caminho do Senhor,
para obrar com justiça e juízo: para que o Senhor faça vir
sobre Abraão o que acerca dele tem falado. 20 Disse mais o
Senhor: Porquanto o clamor de Sodoma e Gomorra se tem
multiplicado, e porquanto o seu pecado se tem agravado
muito, 21 Descerei agora, e verei se com efeito tem praticado
segundo o seu clamor, que é vindo até mim; e se não, sabê-
lo-ei. 22 Então viraram aqueles varões o rosto dali, e foram-
se para Sodoma; mas Abraão ficou ainda em pé diante da
face do Senhor. 23 E chegou-se Abraão, dizendo: Destruirás
também o justo com o ímpio? 24 Se porventura houver
cincoênta justos na cidade, destrui-los-ás também, e não
pouparás o lugar por causa dos cincoênta justos que estão
dentro dela? 25 Longe de ti que faças tal coisa, que mates o
justo com o ímpio: que o justo seja como o ímpio, longe de
ti seja. Não faria justiça o Juiz de toda a terra? 26 Então
disse o Senhor: Se eu em Sodoma achar cincoênta justos
dentro da cidade, pouparei a todo o lugar por amor deles.
27 E respondeu Abraão, dizendo: Eis que agora me atrevi a
falar ao Senhor, ainda que sou pó e cinza: 28 Porventura
faltarão de cincoênta justos cinco; destruirás por aqueles
cinco toda a cidade? E disse: Não a destruirei, se eu achar
ali quarenta e cinco. 29 E continuou ainda a falar-lhe, e
disse: Porventura se acharão ali quarenta. E disse: Não o
farei por amor dos quarenta. 30 Disse mais: Ora não se ire o
Senhor, se eu ainda falar: Porventura se acharão ali trinta. E
disse: Não o farei se achar ali trinta. 31 E disse: Eis que
agora me atrevi a falar ao Senhor: Porventura se acharão
ali vinte. E disse: Não a destruirei por amor dos vinte. 32
Disse mais: Ora não se ire o Senhor, que ainda só mais
esta vez falo: Porventura se acharão ali dez. E disse: Não a
destruirei por amor dos dez 33 E foi-se o Senhor, quando
acabou de falar a Abraão: e Abraão tornou-se ao seu lugar.

19 E vieram os dois anjos a Sodoma à tarde, e estava
Lot assentado à porta de Sodoma; e vendo-os Lot,
levantou-se ao seu encontro, e inclinou-se com o rosto à

terra; 2 E disse: Eis agora, meus senhores, entrai, peço-
vos, em casa de vosso servo, e passai nela a noite, e
lavai os vossos pés; e de madrugada vos levantareis, e
ireis vosso caminho. E eles disseram: Não, antes na rua
passaremos a noite. 3 E porfiou com eles muito, e vieram
com ele, e entraram em sua casa: e fez-lhes banquete, e
cozeu bolos sem levadura, e comeram. 4 E antes que se
deitassem, cercaram a casa, os varões daquela cidade, os
varões de Sodoma, desde o moço até ao velho; todo o povo
de todos os bairros. 5 E chamaram a Lot, e disseram-lhe:
Onde estão os varões que a ti vieram nesta noite? tra-los
fora a nós, para que os conheçamos. 6 Então saiu Lot a
eles à porta, e fechou a porta atráz de si, 7 E disse: Meus
irmãos, rogo-vos que não façais mal: 8 Eis aqui, duas filhas
tenho, que ainda não conheceram varão; fora vo-las trarei, e
fareis delas como bom for nos vossos olhos; somente nada
façais a estes varões, porque por isso vieram à sombra do
meu telhado. 9 Eles porém disseram: sai dali. Disseram
mais: Como estrangeiro este indivíduo veio aqui habitar, e
quereria ser juiz em tudo? Agora te faremos mais mal a ti
do que a eles. E arremessaram-se sobre o varão, sobre
Lot, e aproximaram-se para arrombar a porta. 10 Aqueles
varões porém estenderam a sua mão, e fizeram entrar a
Lot consigo na casa, e fecharam a porta; 11 E feriram de
cegueira os varões que estavam à porta da casa, desde
o menor até ao maior, de maneira que se cançaram para
achar a porta. 12 Então disseram aqueles varões a Lot:
Tens alguém mais aqui? teu genro, e teus filhos, e tuas
filhas, e todos quantos tens nesta cidade, tira-os fora deste
lugar; 13 Porque nós vamos destruir este lugar, porque o
seu clamor tem engrossado diante da face do Senhor, e o
Senhor nos enviou a destruí-lo. 14 Então saiu Lot, e falou a
seus genros, aos que haviam de tomar as suas filhas, e
disse: levantai-vos, saí deste lugar; porque o Senhor há de
destruir a cidade. Foi tido porém por zombador aos olhos de
seus genros. 15 E ao amanhecer os anjos apertaram com
Lot, dizendo: Levanta-te, toma tua mulher, e tuas duas filhas
que aqui estão, para que não pereças na injustiça desta
cidade. 16 Ele porém demorava-se, e aqueles varões lhe
pegaram pela mão, e pela mão de sua mulher, e pela mão
de suas duas filhas, sendo-lhe o Senhor misericordioso, e
tiraram-o, e puseram-no fora da cidade. 17 E aconteceu que,
tirando-os fora, disse: Escapa-te por tua vida; não olhes
para traz de ti, e não pares em toda esta campina; escapa
lá para o monte, para que não pereças. 18 E Lot disse-lhe:
Ora não, Senhor! 19 Eis que agora o teu servo tem achado
graça aos teus olhos, e engrandeceste a tua misericórdia
que a mim me fizeste, para guardar a minha alma em vida:
e eu não posso escapar no monte, para que porventura não
me apanhe este mal, e eu morra. 20 Eis que agora esta
cidade está perto, para fugir para lá, e é pequena: ora para
ali me escaparei (não é pequena?), para que minha alma
viva 21 E disse-lhe: Eis aqui, tenho-te aceitado também
neste negócio, para não derribar esta cidade, de que falaste:
22 Apressa-te, escapa-te para ali; porque nada poderei fazer,
enquanto não tiveres ali chegado. Por isso se chamou o
nome da cidade Zoar. 23 Saiu o sol sobre a terra, quando
Lot entrou em Zoar. 24 Então o Senhor fez chover enxofre e
fogo, do Senhor desde os céus, sobre Sodoma e Gomorra;
25 E derribou aquelas cidades, e toda aquela campina, e
todos os moradores daquelas cidades, e o que nascia da
terra. 26 E a mulher de Lot olhou para traz dele, e ficou
convertida numa estátua de sal. 27 E Abraão levantou-se
aquela mesma manhã, de madrugada, e foi para aquele
lugar onde estivera diante da face do Senhor; 28 E olhou
para Sodoma e Gomorra, e para toda a terra da campina;
e viu, e eis que o fumo da terra subia, como o fumo de
uma fornalha. 29 E aconteceu que, destruindo Deus as
cidades da campina, Deus se lembrou de Abraão, e tirou a
Lot do meio da destruição, derrubando aquelas cidades
em que Lot habitara. 30 E subiu Lot de Zoar, e habitou no
monte, e as suas duas filhas com ele; porque temia de
habitar em Zoar; e habitou numa caverna, ele e as suas
duas filhas. 31 Então a primogênita disse à menor: Nosso
pai é já velho, e não há varão na terra que entre a nós,
segundo o costume de toda a terra; 32 Vem, demos de
beber vinho a nosso pai, e deitemo-nos com ele, para que
em vida conservemos semente de nosso pai. 33 E deram de
beber vinho a seu pai naquela noite; e veio a primogênita,
e deitou-se com seu pai, e não sentiu ele quando ela se
deitou, nem quando se levantou. 34 E sucedeu, no outro
dia, que a primogênita disse à menor: Vês aqui, eu já ontem
à noite me deitei com meu pai: demos-lhe de beber vinho
também esta noite, e então entra tu, deita-te com ele, para
que em vida conservemos semente de nosso pai. 35 E
deram de beber vinho a seu pai, também naquela noite;
e levantou-se a menor, e deitou-se com ele; e não sentiu
ele quando ela se deitou, nem quando se levantou. 36 E
conceberam as duas filhas de Lot de seu pai. 37 E pariu a
primogênita um filho, e chamou o seu nome Moab; este é o
pai dos moabitas, até ao dia de hoje. 38 E a menor também
pariu um filho, e chamou o seu nome Benammi; este é o pai
dos filhos de Ammon, até o dia de hoje.

20 E partiu-se Abraão dali para a terra do sul, e habitou
entre Kades e Sur; e peregrinou em Gerar. **2** E
havendo Abraão dito de Sarah sua mulher; É minha irmã,
enviou Abimelech, rei de Gerar, e tomou a Sarah. **3** Deus
porém veio a Abimelech em sonhos de noite, e disse-lhe:
Eis que morto és por causa da mulher que tomaste; porque
ela está casada com marido. **4** Mas Abimelech ainda não
se tinha chegado a ela; por isso disse: Senhor, matarás
também uma nação justa? **5** Não me disse ele mesmo:
É minha irmã? e ela também disse: É meu irmão. Em
sinceridade do coração e em pureza das minhas mãos
tenho feito isto. **6** E disse-lhe Deus em sonhos: Bem sei eu
que na sinceridade do teu coração fizeste isto; e também eu
te tenho impedido de pecar contra mim; por isso te não
permiti toca-la; **7** Agora pois restitui a mulher ao seu marido,
porque profeta é, e rogará por ti, para que vivas; porém
senão lha restituires, sabe que certamente morrerás, tu e
tudo o que é teu. **8** E levantou-se Abimelech pela manhã
de madrugada, chamou a todos os seus servos, e falou
todas estas palavras em seus ouvidos; e temeram muito
aqueles varões. **9** Então chamou Abimelech a Abraão e
disse-lhe: Que nos fizeste? e em que pequei contra ti, para
trazeres sobre o meu reino tamanho pecado? Tu me fizeste
aquilo que não deverias ter feito. **10** Disse mais Abimelech a
Abraão: Que tens visto, para fazer tal coisa? **11** E disse
Abraão: Porque eu dizia comigo: Certamente não há temor
de Deus neste lugar, e eles me matarão por amor da minha
mulher. **12** E, na verdade, é ela também minha irmã, filha de
meu pai, mas não filha da minha mãe; e veio a ser minha
mulher: **13** E aconteceu que, fazendo-me Deus sair errante
da casa de meu pai, eu lhe disse: Seja esta a graça que
me farás em todo o lugar aonde viermos: diz de mim: É
meu irmão. **14** Então tomou Abimelech ovelhas e vacas, e
servos e servas, e os deu a Abraão; e restituiu-lhe Sarah,
sua mulher. **15** E disse Abimelech: Eis que a minha terra
está diante da tua face: habita onde bom for aos teus olhos.
16 E a Sarah disse: Vês que tenho dado ao teu irmão mil
moedas de prata: eis que ele te seja por véu dos olhos para
com todos os que contigo estão, e até para com todos os
outros; e estás advertida. **17** E orou Abraão a Deus, e sarou
Deus a Abimelech, e à sua mulher, e às suas servas, de
maneira que pariram; **18** Porque o Senhor havia fechado
totalmente todas as madres da casa de Abimelech, por
causa de Sarah, mulher de Abraão.

21 E o Senhor visitou a Sarah, como tinha dito; e fez
o Senhor a Sarah como tinha falado. **2** E concebeu
Sarah, e pariu a Abraão um filho na sua velhice, ao tempo
determinado, que Deus lhe tinha dito. **3** E chamou Abraão o
nome de seu filho que lhe nascera, que Sarah lhe parira,
Isaac. **4** E Abraão circuncidou o seu filho Isaac, quando era
da idade de oito dias, como Deus lhe tinha ordenado. **5** E
era Abraão da idade de cem anos, quando lhe nasceu Isaac
seu filho. **6** E disse Sarah: Deus me tem feito riso: todo
aquele que o ouvir, se rirá comigo. **7** Disse mais: Quem diria
a Abraão que Sarah daria de mamar a filhos? porque pari-
lhe um filho na sua velhice. **8** E cresceu o menino, e foi
desmamado; então Abraão fez um grande banquete no dia
em que Isaac foi desmamado. **9** E viu Sarah que zombava o
filho de Hagar a egípcia, o qual tinha parido a Abraão. **10** E
disse a Abraão: Deita fora esta serva e o seu filho; porque o
filho desta serva não herdará com meu filho, com Isaac. **11**
E pareceu esta palavra mui má aos olhos de Abraão, por
causa de seu filho. **12** Porém Deus disse a Abraão: Não te
pareça mal aos teus olhos acerca do moço, e acerca da tua
serva; em tudo o que Sarah te diz, ouve a sua voz; porque
em Isaac será chamada a tua semente **13** Mas também do
filho desta serva farei uma nação, porquanto é tua semente.
14 Então se levantou Abraão pela manhã de madrugada, e
tomou pão, e um odre d'água, e os deu a Hagar, pondo-os
sobre o seu ombro; também lhe deu o menino, e despediu-
a; e ela foi-se, andando errante no deserto de Berseba.
15 E consumida a água do odre, lançou o menino debaixo
de uma das árvores. **16** E foi-se, e assentou-se em frente,
afastando-se a distância dum tiro de arco; porque dizia:
Que não veja morrer o menino. E assentou-se em frente, e
levantou a sua voz, e chorou. **17** E ouviu Deus a voz do
menino, e bradou o anjo de Deus a Hagar desde os céus,
e disse-lhe: Que tens, Hagar? não temas, porque Deus
ouviu a voz do moço desde o lugar onde está. **18** Ergue-
te, levanta o moço, e pega-lhe pela mão, porque dele farei
uma grande nação. **19** E abriu-lhe Deus os olhos, e viu um
poço d'água: e foi-se, e encheu o odre d'água, e deu de
beber ao moço. **20** E era Deus com o moço, que cresceu; e
habitou no deserto, e foi flecheiro. **21** E habitou no deserto
de Paran; e sua mãe tomou-lhe mulher da terra do Egito.
22 E aconteceu naquele mesmo tempo que Abimelech,
com Phichol, príncipe do seu exército, falou com Abraão,
dizendo: Deus é contigo em tudo o que fazes; **23** Agora
pois, jura-me aqui por Deus que me não mentirás a mim,
nem a meu filho, nem a meu neto: segundo a beneficência
que te fiz, me farás a mim, e à terra onde peregrinaste. **24** E
disse Abraão: Eu jurarei. **25** Abraão, porém, repreendeu a
Abimelech por causa de um poço d'água, que os servos

de Abimelech haviam tomado por força. 26 Então disse
Abimelech: Eu não sei quem fez isto; e também tu mo não
fizeste saber, nem eu o ouvi senão hoje. 27 E tomou Abraão
ovelhas e vacas, e deu-as a Abimelech; e fizeram ambos
concerto. 28 Pôs Abraão, porém, à parte sete cordeiras do
rebanho. 29 E Abimelech disse a Abraão: Para que estão
aqui estas sete cordeiras, que puseste à parte? 30 E disse:
Tomarás estas sete cordeiras de minha mão, para que sejam
em testemunho que eu cavei este poço. 31 Por isso se
chamou aquele lugar Berseba, porquanto ambos juraram ali.
32 Assim fizeram concerto em Berseba. Depois se levantou
Abimelech e Phichol, príncipe do seu exército, e tornaram-
se para a terra dos philisteus. 33 E plantou um bosque em
Berseba, e invocou lá o nome do Senhor, Deus eterno. 34 E
peregrinou Abraão na terra dos philisteus muitos dias.

22 E aconteceu depois destas coisas, que tentou Deus a
Abraão, e disse-lhe: Abraão! E ele disse: Eis-me aqui.
2 E disse: Toma agora o teu filho, o teu único filho, Isaac,
a quem amas, e vai-te à terra de Moriah, e oferece-o ali
em holocausto sobre uma das montanhas, que eu te direi.
3 Então se levantou Abraão pela manhã de madrugada,
e albardou o seu jumento, e tomou consigo dois de seus
moços e Isaac seu filho; e fendeu lenha para o holocausto,
e levantou-se, e foi ao lugar que Deus lhe dissera. 4 Ao
terceiro dia levantou Abraão os seus olhos, e viu o lugar de
longe. 5 E disse Abraão a seus moços: ficai-vos aqui com o
jumento, e eu e o moço iremos até ali; e havendo adorado,
tornaremos a vós 6 E tomou Abraão a lenha do holocausto,
e pô-la sobre Isaac seu filho; e ele tomou o fogo e o cutelo
na sua mão, e foram ambos juntos. 7 Então falou Isaac a
Abraão seu pai, e disse: Meu pai! E ele disse: Eis-me aqui,
meu filho! E ele disse: Eis aqui o fogo e a lenha, mas onde
está o cordeiro para o holocausto? 8 E disse Abraão: Deus
proverá para si o cordeiro para o holocausto, meu filho.
Assim caminharam ambos juntos. 9 E vieram ao lugar que
Deus lhe dissera, e edificou Abraão ali um altar, e pôs em
ordem a lenha, e amarrou a Isaac seu filho, e deitou-o sobre
o altar em cima da lenha. 10 E estendeu Abraão a sua mão,
e tomou o cutelo para imolar o seu filho; 11 Mas o anjo do
Senhor lhe bradou desde os céus, e disse: Abraão, Abraão!
E ele disse: Eis-me aqui. 12 Então disse: Não estendas a
tua mão sobre o moço, e não lhe faças nada: porquanto
agora sei que temes a Deus, e não me negaste o teu filho, o
teu único. 13 Então levantou Abraão os seus olhos, e olhou;
e eis um carneiro detraz dele, travado pelas suas pontas
num mato; e foi Abraão, e tomou o carneiro, e ofereceu-o
em holocausto, em lugar de seu filho. 14 E chamou Abraão
o nome daquele lugar, o Senhor proverá; de onde se diz
até ao dia de hoje: No monte do Senhor se proverá. 15
Então o anjo do Senhor bradou a Abraão pela segunda
vez desde os céus, 16 E disse: Por mim mesmo, jurei,
diz o Senhor: Porquanto fizeste esta ação, e não negaste
o teu filho, o teu único, 17 Que deveras te abençoarei,
e grandissimamente multiplicarei a tua semente como as
estrelas dos céus, e como a areia que está na praia do
mar; e a tua semente possuirá a porta dos seus inimigos;
18 E em tua semente serão benditas todas as nações da
terra; porquanto obedeceste à minha voz 19 Então Abraão
tornou aos seus moços, e levantaram-se, e foram juntos
para Berseba; e Abraão habitou em Berseba. 20 E sucedeu
depois destas coisas, que anunciaram a Abraão, dizendo:
Eis que também Milcah pariu filhos a Nahor teu irmão: 21
Uz o seu primogênito, e Buz seu irmão, e Kemuel, pai de
Aram, 22 E Chesed, e Hazo, e Pildas, e Jidlaph, e Bethuel.
23 E Bethuel gerou Rebeca: estes oito pariu Milcah a Nahor,
irmão de Abraão. 24 E a sua concubina, cujo nome era
Reuma, ela pariu também a Tebah, e Gaham, e Tahash e
Maacah.

23 E foi a vida de Sarah cento e vinte e sete anos: estes
foram os anos da vida de Sarah. 2 E morreu Sarah
em Kiriath-arba, que é Hebron, na terra de Canaan; e veio
Abraão lamentar a Sarah e chorar por ela. 3 Depois se
levantou Abraão de diante do seu morto, e falou aos filhos de
Heth, dizendo: 4 Estrangeiro e peregrino sou entre vós: dai-
me possessão de sepultura convosco, para que eu sepulte
o meu morto de diante da minha face. 5 E responderam
os filhos de Heth a Abraão, dizendo-lhe: 6 Ouve-nos, meu
senhor; príncipe de Deus és no meio de nós; enterra o teu
morto na mais escolhida de nossas sepulturas; nenhum de
nós te vedará a sua sepultura, para enterrar o teu morto. 7
Então se levantou Abraão, e inclinou-se diante do povo da
terra, diante dos filhos de Heth. 8 E falou com eles, dizendo:
Se é de vossa vontade que eu sepulte o meu morto de
diante de minha face, ouvi-me e falai por mim a Ephron,
filho de Zohar, 9 Que ele me dê a cova de Machpelah, que
ele tem no fim do seu campo; que ma dê pelo devido preço
em herança de sepulcro no meio de vós 10 Ora Ephron
habitava no meio dos filhos de Heth: e respondeu Ephron
hetheu a Abraão, aos ouvidos dos filhos de Heth, de todos
os que entravam pela porta da sua cidade, dizendo: 11 Não,
meu senhor: ouve-me, o campo te dou, também te dou a
cova que nele está, diante dos olhos dos filhos do meu povo

t'a dou; sepulta o teu morto. 12 Então Abraão se inclinou
diante da face do povo da terra, 13 E falou a Ephron, aos
ouvidos do povo da terra, dizendo: Mas se tu estás por isto,
ouve-me, peço-te: o preço do campo o darei; toma-o de
mim, e sepultarei ali o meu morto. 14 E respondeu Ephron a
Abraão, dizendo-lhe: 15 Meu senhor, ouve-me, a terra é
de quatrocentos siclos de prata; que é isto entre mim e ti?
sepulta o teu morto. 16 E Abraão deu ouvidos a Ephron e
Abraão pesou a Ephron a prata de que tinha falado aos
ouvidos dos filhos de Heth, quatrocentos siclos de prata,
correntes entre mercadores. 17 Assim o campo de Ephron,
que estava em Machpelah, em frente de Mamre, o campo e
a cova que nele estava, e todo o arvoredo que no campo
havia, que estava em todo o seu contorno ao redor, 18 Se
confirmou a Abraão em possessão diante dos olhos dos
filhos de Heth, de todos os que entravam pela porta da sua
cidade. 19 E depois sepultou Abraão a Sarah sua mulher na
cova do campo de Machpelah, em frente de Mamre, que é
Hebron, na terra de Canaan. 20 Assim o campo e a cova
que nele estava se confirmou a Abraão em possessão de
sepultura pelos filhos de Heth.

24 E era Abraão já velho e adiantado em idade, e o
Senhor havia abençoado a Abraão em tudo. 2 E disse
Abraão ao seu servo, o mais velho da casa, que tinha o
governo sobre tudo o que possuia: Põe agora a tua mão
debaixo da minha coxa, 3 Para que eu te faça jurar pelo
Senhor Deus dos céus e Deus da terra, que não tomarás
para meu filho mulher das filhas dos cananeus no meio dos
quais eu habito, 4 Mas que irás à minha terra e à minha
parentela, e daí tomarás mulher para meu filho Isaac. 5
E disse-lhe o servo: Porventura não quererá seguir-me a
mulher a esta terra. Farei pois tornar o teu filho à terra de
onde saíste? 6 E Abraão lhe disse: Guarda-te, que não
faças lá tornar o meu filho. 7 O Senhor, Deus dos céus,
que me tomou da casa de meu pai e da terra da minha
parentela, e que me falou, e que me jurou, dizendo: Á tua
semente darei esta terra: ele enviará o seu anjo adiante da
tua face, para que tomes mulher de lá para meu filho. 8 Se
a mulher, porém, não quizer seguir-te, serás livre deste meu
juramento; somente não faças lá tornar a meu filho. 9 Então
pôs o servo a sua mão debaixo da coxa de Abraão seu
senhor, e jurou-lhe sobre este negócio. 10 E o servo tomou
dez camelos, dos camelos do seu senhor, e partiu, pois
que toda a fazenda de seu senhor estava em sua mão, e
levantou-se e partiu para Mesopotâmia, para a cidade de
Nahor, 11 E fez ajoelhar os camelos fora da cidade, junto a
um poço d'água, pela tarde, ao tempo que as moças saiam
a tirar água. 12 E disse: Ó Senhor, Deus de meu senhor
Abraão! dá-me hoje bom encontro, e faze beneficência ao
meu senhor Abraão! 13 Eis que eu estou em pé junto à fonte
d'água, e as filhas dois varões desta cidade saem para tirar
água; 14 Seja pois que a donzela, a quem eu disser: Abaixa
agora o teu cântaro para que eu beba; e ela disser: Bebe, e
também darei de beber aos teus camelos; esta seja a quem
designaste ao teu servo Isaac, e que eu conheça nisso
que fizeste beneficência a meu senhor. 15 E sucedeu que,
antes que ele acabasse de falar, eis que Rebeca, que havia
nascido a Bethuel, filho de Milcah, mulher de Nahor, irmão
de Abraão, saía com o seu cântaro sobre o seu ombro. 16 E
a donzela era mui formosa à vista, virgem, a quem varão
não havia conhecido: e desceu à fonte, e encheu o seu
cântaro, e subiu. 17 Então o servo correu-lhe ao encontro,
e disse: Ora deixa-me beber uma pouca d'água do teu
cântaro. 18 E ela disse: Bebe, meu senhor. E apressou-se,
e abaixou o seu cântaro sobre a sua mão, e deu-lhe de
beber. 19 E, acabando ela de lhe dar de beber, disse: Tirarei
também água para os teus camelos, até que acabem de
beber. 20 E apressou-se, e vasou o seu cântaro na pia, e
correu outra vez ao poço para tirar água, e tirou para todos
os seus camelos. 21 E o varão estava admirado de vê-la,
calando-se, para saber se o Senhor havia prosperado a sua
jornada, ou não. 22 E aconteceu que, acabando os camelos
de beber, tomou o varão um pendente de ouro de meio
siclo de peso, e duas pulseiras para as suas mãos, do peso
de dez siclos de ouro. 23 E disse: De quem és filha? faze-
mo saber, peço-te; há também em casa de teu pai lugar
para nós pousarmos? 24 E ela lhe disse: Eu sou a filha
de Bethuel, filho de Milcah, o qual ela pariu a Nahor. 25
Disse-lhe mais: também temos palha e muito pasto, e lugar
para passar a noite. 26 Então inclinou-se aquele varão, e
adorou ao Senhor, 27 E disse: bendito seja o Senhor Deus
de meu senhor Abraão, que não retirou a sua beneficência
e a sua verdade de meu senhor: quanto a mim, o Senhor
me guiou no caminho à casa dos irmãos de meu senhor. 28
E a donzela correu, e fez saber estas coisas na casa de sua
mãe. 29 E Rebeca tinha um irmão, cujo nome era Labão;
e Labão correu ao encontro daquele varão à fonte. 30 E
aconteceu que, quando ele viu o pendente, e as pulseiras
sobre as mãos de sua irmã, e quando ouviu as palavras de
sua irmã Rebeca, que dizia: Assim me falou aquele varão;
veio o varão, e eis que estava em pé junto aos camelos à
fonte. 31 E disse: Entra, bendito do Senhor, porque estarás
fora? pois eu já preparei a casa, e o lugar para os camelos.

32 Então veio aquele varão à casa, e desataram os camelos,
e deram palha e pasto aos camelos, e água para lavar os
pés dele e os pés dos varões que estavam com ele. 33
Depois puseram de comer diante dele; ele porém disse:
Não comerei, até que tenha dito as minhas palavras. E ele
disse: fala. 34 Então disse: Eu sou o servo de Abraão. 35 E
o Senhor abençoou muito o meu senhor, de maneira que foi
engrandecido, e deu-lhe ovelhas e vacas, e prata e ouro,
e servos e servas, e camelos e jumentos. 36 E Sarah, a
mulher do meu senhor, pariu um filho a meu senhor depois
da sua velhice, e ele deu-lhe tudo quanto tem. 37 E meu
senhor me fez jurar, dizendo: Não tomarás mulher para meu
filho das filhas dos cananeus, em cuja terra habito: 38 Irás
porém à casa de meu pai, e à minha família, e tomarás
mulher para meu filho. 39 Então disse eu ao meu senhor:
Porventura não me seguirá a mulher. 40 E ele me disse:
O Senhor, em cuja presença tenho andado, enviará o seu
anjo contigo, e prosperará o teu caminho, para que tomes
mulher para meu filho da minha família e da casa de meu
pai: 41 Então serás livre do meu juramento, quando fores
à minha família; e se não t'a derem, livre serás do meu
juramento. 42 E hoje cheguei à fonte, e disse: Ó Senhor,
Deus de meu senhor Abraão! se tu agora prosperas o meu
caminho, no qual eu ando, 43 Eis que estou junto à fonte
d'água: seja pois que a donzela que sair para tirar água
e à qual eu disser: Ora dá-me uma pouca d'água do teu
cântaro; 44 E ela me disser: Bebe tu também, e também
tirarei água para os teus camelos; esta seja a mulher que o
Senhor designou ao filho de meu senhor. 45 E antes que eu
acabasse de falar no meu coração, eis que Rebeca saía
com o seu cântaro sobre o seu ombro, e desceu à fonte, e
tirou água; e eu lhe disse: Ora dá-me de beber. 46 E ela se
apressou, e abaixou o seu cântaro de sobre si, e disse:
Bebe, e também darei de beber aos teus camelos; e bebi,
e ela deu também de beber aos camelos. 47 Então lhe
perguntei, e disse: De quem és filha? E ela disse: Filha de
Bethuel, filho de Nahor, que lhe pariu Milcah. Então eu pus o
pendente no seu rosto, e as pulseiras sobre as suas mãos;
48 E inclinando-me adorei ao Senhor, e bendisse ao Senhor,
Deus do meu senhor Abraão, que me havia encaminhado
pelo caminho da verdade, para tomar a filha do irmão de
meu senhor para seu filho. 49 Agora pois, se vós haveis
de fazer beneficência e verdade a meu senhor, fazei-mo
saber; e se não também mo fazei saber, para que eu olhe à
mão direita, ou à esquerda. 50 Então responderam Labão e
Bethuel, e disseram: Do Senhor procedeu este negócio;
não podemos falar-te mal ou bem. 51 Eis que, Rebeca está
diante da tua face; toma-a, e vai-te; seja a mulher do filho
de teu senhor, como tem dito o Senhor. 52 E aconteceu
que, o servo de Abraão, ouvindo as suas palavras, inclinou-
se à terra diante do Senhor, 53 E tirou o servo vasos de
prata e vasos de ouro, e vestidos, e deu-os a Rebeca;
também deu coisas preciosas a seu irmão e a sua mãe. 54
Então comeram e beberam, ele e os varões que com ele
estavam, e passaram a noite. E levantaram-se pela manhã,
e disse: deixai-me ir a meu senhor. 55 Então disseram seu
irmão e sua mãe: Fique a donzela conosco alguns dias, ou
pelo menos dez dias, depois irá. 56 Ele porém lhes disse:
Não me detenhais, pois o Senhor tem prosperado o meu
caminho; deixai-me partir, que eu volte a meu senhor. 57 E
disseram: Chamemos a donzela, e perguntemos-lho. 58
E chamaram a Rebeca, e disseram-lhe: Irás tu com este
varão? ela respondeu: Irei. 59 Então despediram a Rebeca
sua irmã, e sua ama, e o servo de Abraão, e seus varões 60
E abençoaram a Rebeca, e disseram-lhe: O nossa irmã,
sejas tu em milhares de milhares, e que a tua semente
possua a porta de seus aborrecedores! 61 E Rebeca se
levantou com as suas moças, e subiram sobre os camelos, e
seguiram o varão: e tomou aquele servo a Rebeca, e partiu.
62 Ora Isaac vinha de onde se vem do poço de Lahai-roi;
porque habitava na terra do sul. 63 E Isaac saira a orar no
campo, sobre a tarde: e levantou os seus olhos, e olhou, e
eis que os camelos vinham. 64 Rebeca também levantou
seus olhos, e viu a Isaac, e lançou-se do camelo. 65 E disse
ao servo: Quem é aquele varão que vem pelo campo ao
nosso encontro? E o servo disse: Este é meu senhor. Então
tomou ela o véu, e cobriu-se. 66 E o servo contou a Isaac
todas as coisas que fizera. 67 E Isaac trouxe-a para a tenda
de sua mãe Sarah, e tomou a Rebeca, e foi-lhe por mulher,
e amou-a. Assim Isaac foi consolado depois da morte de
sua mãe.

25 E Abraão tomou outra mulher; e o seu nome era
Ketura; 2 E pariu-lhe Zimran, e Joksan, e Medan,
e Midian, e Jisbac, e Shuah. 3 E Joksan gerou Seba e
Dedan: e os filhos de Dedan foram Assurim, e Letusim e
Leummim. 4 E os filhos de Midian foram Epha, e Epher,
e Enoch, e Abidah, e Eldah: estes todos foram filhos de
Ketura. 5 Porém Abraão deu tudo o que tinha a Isaac;
6 Mas aos filhos das concubinas que Abraão tinha, deu
Abraão presentes, e, vivendo ele ainda, despediu-os do seu
filho Isaac, ao oriente, para a terra oriental. 7 Estes pois
são os dias dos anos da vida de Abraão, que viveu cento
e setenta e cinco anos. 8 E Abraão expirou e morreu em

boa velhice, velho e farto de dias: e foi congregado ao seu
povo; 9 E sepultaram-no Isaac e Ishmael, seus filhos, na
cova de Machpelah, no campo de Ephron, filho de Zohar
hetheu, que estava em frente de Mamre, 10 O campo que
Abraão comprara aos filhos de Heth. Ali está sepultado
Abraão, e Sarah sua mulher. 11 E aconteceu depois da
morte de Abraão, que Deus abençoou a Isaac seu filho; e
habitava Isaac junto ao poço Lahai-roi. 12 Estas porém são
as gerações de Ishmael filho de Abraão, que a serva de
Sarah, Hagar egípcia, pariu a Abraão. 13 E estes são os
nomes dos filhos de Ishmael pelos seus nomes, segundo
as suas gerações: o primogênito de Ishmael era Nebajoth,
depois Kedar, e Abdeel, e Mibsam, 14 E Misma, e Duma, e
Massa, 15 Hadar, e Tema, Jetur, Nafis, e Kedma. 16 Estes
são os filhos de Ishmael, e estes são os seus nomes pelas
suas vilas e pelos seus castelos: doze príncipes segundo as
suas famílias. 17 E estes são os anos da vida de Ishmael,
cento e trinta e sete anos; e ele expirou, e morreu, e foi
congregado ao seu povo. 18 E habitaram desde Havila até
Sur, que está em frente do Egito, indo para Assur; e fez
o seu assento diante da face de todos os seus irmãos.
19 E estas são as gerações de Isaac, filho de Abraão:
Abraão gerou a Isaac: 20 E era Isaac da idade de quarenta
anos, quando tomou a Rebeca, filha de Bethuel arameu
de Paddan-aram, irmã de Labão arameu, por sua mulher.
21 E Isaac orou instantemente ao Senhor por sua mulher,
porquanto era estéril; e o Senhor ouviu as suas orações,
e Rebeca sua mulher concebeu. 22 E os filhos lutavam
dentro dela; então disse: Se assim é, porque sou eu assim?
E foi-se a perguntar ao Senhor. 23 E o Senhor lhe disse:
Duas nações há no teu ventre, e dois povos se dividirão
das tuas entranhas, e um povo será mais forte do que o
outro povo, e o maior servirá ao menor. 24 E cumprindo-
se os seus dias para parir, eis gêmeos no seu ventre. 25
E saiu o primeiro ruivo e todo como um vestido cabeludo;
por isso chamaram o seu nome Esaú. 26 E depois saiu o
seu irmão, agarrada sua mão ao calcanhar de Esaú; por
isso se chamou o seu nome Jacob. E era Isaac da idade
de sessenta anos quando os gerou. 27 E cresceram os
meninos, e Esaú foi varão perito na caça, varão do campo;
mas Jacob era varão simples, habitando em tendas. 28 E
amava Isaac a Esaú, porque a caça era de seu gosto, mas
Rebeca amava a Jacob. 29 E Jacob cozera um guisado;
e veio Esaú do campo, e estava ele cançado: 30 E disse
Esaú a Jacob: Deixa-me, peço-te, sorver desse guisado
vermelho, porque estou cançado. Por isso se chamou o seu
nome Edom. 31 Então disse Jacob: Vende-me hoje a tua
primogenitura. 32 E disse Esaú: Eis que estou a ponto de
morrer, e para que me servirá logo a primogenitura? 33
Então disse Jacob: Jura-me hoje. E jurou-lhe e vendeu a
sua primogenitura a Jacob. 34 E Jacob deu pão a Esaú e o
guisado das lentilhas; e comeu, e bebeu, e levantou-se, e
foi-se. Assim desprezou Esaú a sua primogenitura.

26 E havia fome na terra, além da primeira fome, que foi
nos dias de Abraão: por isso foi-se Isaac a Abimelech,
rei dos philisteus, em Gerar. 2 E apareceu-lhe o Senhor, e
disse: Não desças ao Egito; habita na terra que eu te disser:
3 Peregrina nesta terra, e serei contigo, e te abençoarei;
porque a ti e à tua semente darei todas estas terras, e
confirmarei o juramento que tenho jurado a Abraão teu pai;
4 E multiplicarei a tua semente como as estrelas dos céus, e
darei à tua semente todas estas terras; e em tua semente
serão benditas todas as nações da terra; 5 Porquanto
Abraão obedeceu à minha voz, e guardou o meu mandado,
os meus preceitos, os meus estatutos, e as minhas leis.
6 Assim habitou Isaac em Gerar. 7 E perguntando-lhe os
varões daquele lugar acerca de sua mulher, disse: É minha
irmã; porque temia de dizer: É minha mulher; para que
porventura (dizia ele) me não matem os varões daquele
lugar por amor de Rebeca; porque era formosa à vista. 8 E
aconteceu que, como ele esteve ali muito tempo, Abimelech
rei dos philisteus olhou por uma janela, e viu, e eis que
Isaac estava brincando com Rebeca sua mulher. 9 Então
chamou Abimelech a Isaac, e disse: Eis que na verdade é
tua mulher; como pois disseste: É minha irmã? E disse-lhe
Isaac: Porque eu dizia: Para que eu porventura não morra
por causa dela. 10 E disse Abimelech: Que é isto que nos
fizeste? Facilmente se teria deitado alguém deste povo com
a tua mulher, e tu terias trazido sobre nós um delito. 11 E
mandou Abimelech a todo o povo, dizendo: Qualquer que
tocar a este varão ou a sua mulher, certamente morrerá. 12
E semeou Isaac naquela mesma terra, e achou naquele
mesmo ano cem medidas, porque o Senhor o abençoava.
13 E engrandeceu-se o varão, e ia-se engrandecendo, até
que se tornou mui grande; 14 E tinha possessão de ovelhas,
e possessão de vacas, e muita gente de serviço, de maneira
que os philisteus o invejavam. 15 E todos os poços, que
os servos de seu pai tinham cavado nos dias de seu pai
Abraão, os philisteus entulharam e encheram de terra. 16
Disse também Abimelech a Isaac: Aparta-te de nós; porque
muito mais poderoso te tens feito do que nós. 17 Então
Isaac foi-se dali e fez o seu assento no vale de Gerar, e
habitou lá. 18 E tornou Isaac, e cavou os poços d'água que

cavaram nos dias de Abraão seu pai, e que os philisteus
taparam depois da morte de Abraão, e chamou-os pelos
nomes que os chamara seu pai. 19 Cavaram pois os servos
de Isaac naquele vale, e acharam ali um poço de águas
vivas. 20 E os pastores de Gerar porfiaram com os pastores
de Isaac, dizendo. Esta água é nossa. Por isso chamou o
nome daquele poço Esek, porque contenderam com ele.
21 Então cavaram outro poço, e também porfiaram sobre
ele: por isso chamou o seu nome Sitnah. 22 E partiu dali,
e cavou outro poço, e não porfiaram sobre ele: por isso
chamou o seu nome Rehoboth, e disse: Porque agora nos
alargou o Senhor, e crescemos nesta terra. 23 Depois subiu
dali a Berseba, 24 E apareceu-lhe o Senhor naquela mesma
noite, e disse: Eu sou o Deus de Abraão teu pai: não temas,
porque eu sou contigo, e abençoar-te-ei, e multiplicarei a
tua semente por amor de Abraão meu servo. 25 Então
edificou ali um altar, e invocou o nome do Senhor, e armou
ali a sua tenda; e os servos de Isaac cavaram ali um poço.
26 E Abimelech veio a ele de Gerar, com Ahuzzath seu
amigo, e Phichol, príncipe do seu exército. 27 E disse-lhes
Isaac: Porque viestes a mim, pois que vós me aborreceis, e
me enviastes de vós? 28 E eles disseram: Havemos visto,
na verdade, que o Senhor é contigo, pelo que dissemos:
Haja agora juramento entre nós, entre nós e ti; e façamos
concerto contigo, 29 Que nos não faças mal, como nós te
não temos tocado, e como te fizemos somente bem, e te
deixamos ir em paz. Agora tu és o bendito do Senhor 30
Então lhes fez um banquete, e comeram e beberam; 31
E levantaram-se de madrugada, e juraram um ao outro;
depois os despediu Isaac, e despediram-se dele em paz. 32
E aconteceu naquele mesmo dia que vieram os servos de
Isaac, e anunciaram-lhe acerca do negócio do peço, que
tinham cavado; e disseram-lhe: Temos achado água. 33 E
chamou-o Seba: por isso é o nome daquela cidade Berseba
até o dia de hoje. 34 Ora sendo Esaú da idade de quarenta
anos, tomou por mulher a Judith, filha de Beeri, hetheu, e a
Basmath filha de Elon, hetheu. 35 E estas foram a Isaac e a
Rebeca uma amargura de espírito.

27 E aconteceu que, como Isaac envelheceu, e os seus
olhos se escureceram, de maneira que não podia ver,
chamou a Esaú, seu filho mais velho, e disse-lhe: Meu
filho. E ele lhe disse: Eis-me aqui. 2 E ele disse: Eis que já
agora estou velho, e não sei o dia da minha morte; 3 Agora
pois, toma as tuas armas, a tua aljava e o teu arco, e sai
ao campo, e apanha para mim alguma caça, 4 E faze-me
um guisado saboroso, como eu o amo, e traze-mo, para
que eu coma; para que minha alma te abençoe, antes que
morra. 5 E Rebeca escutou quando Isaac falava ao seu
filho Esaú: e foi-se Esaú ao campo, para apanhar caça que
havia de trazer. 6 Então falou Rebeca a Jacob seu filho,
dizendo: Eis que tenho ouvido o teu pai que falava com
Esaú teu irmão, dizendo: 7 Traze-me caça, e faze-me um
guisado saboroso, para que eu coma, e te abençoe diante
da face do Senhor, antes da minha morte. 8 Agora pois,
filho meu, ouve a minha voz naquilo que eu te mando: 9 Vai
agora ao rebanho, e traze-me de lá dois bons cabritos das
cabras, e eu farei deles um guisado saboroso para teu pai,
como ele ama, 10 E leva-lo-as a teu pai, para que o coma;
para que te abençoe antes da sua morte. 11 Então disse
Jacob a Rebeca, sua mãe: Eis que Esaú meu irmão é varão
cabeludo. e eu varão liso; 12 Porventura me apalpará o meu
pai, e serei em seus olhos enganador: assim trarei eu sobre
mim maldição, e não benção. 13 E disse-lhe sua mãe: Meu
filho, sobre mim seja a tua maldição; somente obedece à
minha voz, e vai, traze-mos. 14 E foi, e tomou-os, e trouxe-
os a sua mãe; e sua mãe fez um guisado saboroso, como
seu pai amava. 15 Depois tomou Rebeca os vestidos de
gala de Esaú, seu filho mais velho, que tinha consigo em
casa, e vestiu a Jacob, seu filho menor; 16 E com as peles
dos cabritos das cabras cobriu as suas mãos e a lisura
do seu pescoço; 17 E deu o guisado saboroso, e o pão
que tinha preparado, na mão de Jacob seu filho. 18 E veio
ele a seu pai, e disse: Meu pai! E ele disse: Eis-me aqui;
quem és tu, meu filho? 19 E Jacob disse a seu pai: Eu
sou Esaú, teu primogênito; tenho feito como me disseste:
levanta-te agora, assenta-te, e come da minha caça, para
que a tua alma me abençoe. 20 Então disse Isaac a seu
filho: Como é isto, que tão cedo a achaste, filho meu? E
ele disse: Porque o Senhor teu Deus a mandou ao meu
encontro. 21 E disse Isaac a Jacob: Chega-te agora, para
que te apalpe, meu filho, se és meu filho Esaú mesmo, ou
não. 22 Então se chegou Jacob a Isaac seu pai, que o
apalpou, e disse: A voz é a voz de Jacob, porém as mãos
são as mãos de Esaú. 23 E não o conheceu, porquanto as
suas mãos estavam cabeludas, como as mãos de Esaú
seu irmão: e abençoou-o. 24 E disse: És tu meu filho Esaú
mesmo? E ele disse: Eu sou. 25 Então disse: Faze chegar
isso perto de mim, para que coma da caça de meu filho;
para que a minha alma te abençoe. E chegou-lho, e comeu;
trouxe-lhe também vinho, e bebeu. 26 E disse-lhe Isaac
seu pai: Ora chega-te, e beija-me, filho meu. 27 E chegou-
se, e beijou-o; então cheirou o cheiro dos seus vestidos, e
abençoou-o, e disse: Eis que o cheiro do meu filho é como o

cheiro do campo, que o Senhor abençoou: 28 Assim pois
te dê Deus do orvalho dos céus, e das gorduras da terra,
e abundância de trigo e de mosto: 29 Sirvam-te povos, e
nações se encurvem a ti: sê senhor de teus irmãos, e os
filhos da tua mãe se encurvem a ti: malditos sejam os que te
amaldiçoarem, e benditos sejam os que te abençoarem. 30
E aconteceu que, acabando Isaac de abençoar a Jacob,
apenas Jacob acabava de sair da face de Isaac seu pai,
veio Esaú, seu irmão, da sua caça; 31 E fez também ele
um guisado saboroso, e trouxe-o a seu pai; e disse a seu
pai: Levanta-te, meu pai, e come da caça de teu filho, para
que me abençoe a tua alma. 32 E disse-lhe Isaac seu pai:
Quem és tu? E ele disse: Eu sou teu filho, o teu primogênito,
Esaú. 33 Então estremeceu Isaac de um estremecimento
muito grande; e disse: Quem, pois, é aquele que apanhou a
caça, e ma trouxe? e comi de tudo, antes que tu viesses,
e abençoei-o: também será bendito. 34 Esaú, ouvindo as
palavras de seu pai, bradou com grande e mui amargo
brado, e disse a seu pai: Abençoa-me também a mim, meu
pai. 35 E ele disse: veio o teu irmão com subtileza, e tomou
a tua benção. 36 Então disse ele: Não foi o seu nome
justamente chamado Jacob, por isso que já duas vezes me
enganou? a minha primogenitura me tomou, e eis que agora
me tomou a minha benção. Mais disse: Não reservaste pois
para mim benção alguma? 37 Então respondeu Isaac, e
disse a Esaú: Eis que o tenho posto por senhor sobre ti,
e todos os seus irmãos lhe tenho dado por servos: e de
trigo e de mosto o tenho fortalecido; que te farei pois agora
a ti, meu filho? 38 E disse Esaú a seu pai: Tens uma só
benção, meu pai? abençoa-me também a mim, meu pai. E
levantou Esaú a sua voz, e chorou. 39 Então respondeu
Isaac seu pai, e disse-lhe: Eis que nas gorduras da terra
será a tua habitação, e do orvalho dos céus do alto serás
abençoado, 40 E pela tua espada viverás, e ao teu irmão
servirás. Acontecerá, porém, que quando te senhoreares,
então sacudirás o seu jugo do teu pescoço. 41 E aborreceu
Esaú a Jacob por causa daquela benção, com que seu pai o
tinha abençoado; e Esaú disse no seu coração: chegar-se-
ão os dias de luto de meu pai: e matarei a Jacob meu irmão.
42 E foram denunciadas a Rebeca estas palavras de Esaú,
seu filho mais velho; e ela enviou, e chamou a Jacob seu
filho menor, e disse-lhe: Eis que Esaú teu irmão se consola
a teu respeito, propondo-se matar-te. 43 Agora pois, meu
filho, ouve a minha voz, e levanta-te; acolhe-te a Labão
meu irmão, em Haran, 44 E mora com ele alguns dias,
até que passe o furor de teu irmão; 45 Até que se desvie
de ti a ira de teu irmão, e se esqueça do que lhe fizeste:
então enviarei, e te farei vir de lá; porque seria eu desfilhada
também de vós ambos num mesmo dia? 46 E disse Rebeca
a Isaac: Enfadada estou da minha vida, por causa das filhas
de Heth; se Jacob tomar mulher das filhas de Heth, como
estas são das filhas desta terra, para que me será a vida?

28 E Isaac chamou a Jacob, e abençoou-o, e ordenou-
lhe, e disse-lhe: Não tomes mulher de entre as filhas
de Canaan: 2 Levanta-te, vai a Paddan-aram, à casa de
Bethuel, pai de tua mãe, e toma de lá uma mulher das filhas
de Labão, irmão de tua mãe; 3 E Deus Todo-poderoso te
abençoe, e te faça frutificar, e te multiplique, para que sejas
uma multidão de povos; 4 E te dê abenção de Abraão, a ti e
à tua semente contigo, para que em herança possuas a terra
de tuas peregrinações, que Deus deu a Abraão 5 Assim
enviou Isaac a Jacob, o qual se foi a Paddan-aram, a Labão,
filho de Bethuel arameu, irmão de Rebeca, mãe de Jacob e
de Esaú. 6 Vendo pois Esaú que Isaac abençoara a Jacob,
e o enviara a Paddan-aram, para tomar mulher para si dali,
e que, abençoando-o, lhe ordenara, dizendo: Não tomes
mulher das filhas de Canaan; 7 E que Jacob obedecera a
seu pai e a sua mãe, e se fôra a Paddan-aram; 8 Vendo
também Esaú que as filhas de Canaan eram más aos olhos
de Isaac seu pai, 9 Foi-se Esaú a Ishmael, e tomou para si
por mulher, além das suas mulheres, a Mahalath filha de
Ishmael, filho de Abraão, irmã de Nebajoth. 10 Partiu pois
Jacob de Berseba, e foi-se a Haran; 11 E chegou a um lugar
onde passou a noite, porque já o sol era posto; e tomou
uma das pedras daquele lugar, e a pôs por sua cabeceira, e
deitou-se naquele lugar, 12 E sonhou: e eis uma escada
era posta na terra, cujo topo tocava nos céus: e eis que os
anjos de Deus subiam e desciam por ela; 13 E eis que o
Senhor estava em cima dela, e disse: Eu sou o Senhor, o
Deus de Abraão teu pai, e o Deus de Isaac: esta terra, em
que estás deitado, t'a darei a ti e à tua semente: 14 E a
tua semente será como o pó da terra, e estender-se-á ao
ocidente, e ao oriente, e ao norte, e ao sul, e em ti e na tua
semente serão benditas todas as famílias da terra: 15 E
eis que estou contigo, e te guardarei por onde quer que
fores, e te farei tornar a esta terra: porque te não deixarei,
até que te haja feito o que te tenho dito. 16 Acordado pois
Jacob do seu sono, disse: Na verdade o Senhor está neste
lugar; e eu não o sabia. 17 E temeu, e disse: Quão terrível é
este lugar! Este não é outro lugar senão a casa de Deus; e
este é a porta dos céus. 18 Então levantou-se Jacob pela
manhã de madrugada, e tomou a pedra que tinha posto por
sua cabeceira, e a pôs por coluna, e derramou azeite em

cima dela. 19 E chamou o nome daquele lugar Bethel: o
nome porém daquela cidade de antes era Luz. 20 E Jacob
votou um voto, dizendo: Se Deus for comigo, e me guardar
nesta viagem que faço, e me der pão para comer, e vestidos
para vestir; 21 E eu em paz tornar à casa de meu pai, o
Senhor me será por Deus; 22 E esta pedra que tenho posto
por coluna será casa de Deus; e de tudo quanto me deres,
certamente te darei o dízimo.

29 Então pôs-se Jacob a pé, e foi-se à terra dos filhos
de oriente; 2 E olhou, e eis um poço no campo, e eis
três rebanhos de ovelhas que estavam deitados junto a ele;
porque daquele poço davam de beber aos rebanhos: e havia
uma grande pedra sobre a boca do poço. 3 E ajuntavam ali
todos os rebanhos, e removiam a pedra de sobre a boca do
poço, e davam de beber às ovelhas: e tornavam a pôr a
pedra sobre a boca do poço, no seu lugar. 4 E disse-lhes
Jacob: Meus irmãos, de onde sois? E disseram: Somos
de Haran. 5 E ele lhes disse: Conheceis a Labão, filho de
Nachor? E disseram: Conhecemos. 6 Disse-lhes mais: Está
ele bem? E disseram: Está bem, e eis aqui Rachel sua filha,
que vem com as ovelhas. 7 E ele disse: Eis que ainda é
muito dia, não é tempo de ajuntar o gado; dai de beber às
ovelhas, e ide, apascentai-as. 8 E disseram: Não podemos,
até que todos os rebanhos se ajuntem, e removam a pedra
de sobre a boca do poço, para que demos de beber às
ovelhas. 9 Estando ele ainda falando com eles, veio Rachel
com as ovelhas de seu pai: porque ela era pastora. 10 E
aconteceu que, vendo Jacob a Rachel, filha de Labão, irmão
de sua mãe, e as ovelhas de Labão, irmão de sua mãe,
chegou Jacob, e revolveu a pedra de sobre a boca do poço,
e deu de beber às ovelhas de Labão, irmão de sua mãe. 11
E Jacob beijou a Rachel, e levantou a sua voz, e chorou. 12
E Jacob anunciou a Rachel que era irmão de seu pai, e que
era filho de Rebeca: então ela correu, e o anunciou a seu
pai. 13 E aconteceu que, ouvindo Labão as novas de Jacob,
filho de sua irmã, correu-lhe ao encontro, e abraçou-o, e
beijou-o, e levou-o à sua casa: e contou ele a Labão todas
estas coisas. 14 Então Labão disse-lhe: Verdadeiramente és
tu o meu osso e a minha carne. E ficou com ele um mês
inteiro. 15 Depois disse Labão a Jacob: Porque tu és meu
irmão, as de servir-me de graça? declara-me qual será o
teu salário. 16 E Labão tinha duas filhas; o nome da mais
velha era Leah, e o nome da menor Rachel. 17 Leah porém
tinha olhos tenros, mas Rachel era de formoso semblante e
formosa à vista. 18 E Jacob amava a Rachel, e disse: Sete
anos te servirei por Rachel, tua filha menor. 19 Então disse
Labão: Melhor é que eu t'a dê, do que eu a dê a outro varão:
fica comigo. 20 Assim serviu Jacob sete anos por Rachel; e
foram aos seus olhos como poucos dias, pelo muito que a
amava. 21 E disse Jacob a Labão: Dá-me minha mulher,
porque meus dias são cumpridos, para que eu entre a ela.
22 Então ajuntou Labão a todos os varões daquele lugar, e
fez um banquete. 23 E aconteceu, à tarde, que tomou Leah
sua filha, e trouxe-lha: e entrou a ela. 24 E Labão deu sua
serva Zilpah a Leah sua filha por serva. 25 E aconteceu pela
manhã, eis que era Leah; pelo que disse a Labão: Porque
me fizeste isso? não te tenho servido por Rachel? porque
pois me enganaste? 26 E disse Labão: Não se faz assim no
nosso lugar, que a menor se dê antes da primogênita. 27
Cumpre a semana desta; então te daremos também a outra,
pelo serviço que ainda outros sete anos servires comigo. 28
E Jacob fez assim: e cumpriu a semana desta: então lhe deu
por mulher Rachel sua filha. 29 E Labão deu sua serva Bilha
por serva a Rachel, sua filha. 30 E entrou também a Rachel,
e amou também a Rachel mais do que a Leah; e serviu com
ele ainda outros sete anos. 31 Vendo pois o Senhor que
Leah era aborrecida, abriu a sua madre; porém Rachel era
estéril. 32 E concebeu Leah, e pariu um filho, e chamou o
seu nome Ruben, porque disse: Porque o Senhor atendeu à
minha aflição, por isso agora me amará o meu marido. 33 E
concebeu outra vez, e pariu um filho, dizendo: Porquanto o
Senhor ouviu que eu era aborrecida, me deu também este;
e chamou o seu nome Simeão. 34 E concebeu outra vez, e
pariu um filho, dizendo: Agora esta vez se ajuntará meu
marido comigo, porque três filhos lhe tenho parido: por isso
chamou o seu nome Levi. 35 E concebeu outra vez, e pariu
um filho, dizendo: Esta vez louvarei ao Senhor. Por isso
chamou o seu nome Judá: e cessou de parir.

30 Vendo pois Rachel que não paria filhos a Jacob, teve
Rachel inveja de sua irmã, e disse a Jacob: Dá-me
filhos, ou se não morro. 2 Então se acendeu a ira de Jacob
contra Rachel, e disse: Estou eu no lugar de Deus, que
te impediu o fruto de teu ventre? 3 E ela disse: Eis aqui
minha serva Bilha; entra a ela, para que pára sobre os meus
joelhos, e eu também seja edificada dela. 4 Assim lhe deu
a Bilha sua serva por mulher: e Jacob entrou a ela. 5 E
concebeu Bilha, e pariu a Jacob um filho. 6 Então disse
Rachel: Julgou-me Deus, e também ouviu a minha voz, e
me deu um filho; por isso chamou o seu nome Dan. 7 E
Bilha, serva de Rachel, concebeu outra vez, e pariu a Jacob
o segundo filho. 8 Então disse Rachel: Com lutas de Deus
tenho lutado com minha irmã, também venci; e chamou o

seu nome Naphtali. 9 Vendo pois Leah que cessava de
parir, tomou também a Zilpah sua serva, e deu-a a Jacob
por mulher. 10 E pariu Zilpah, serva de Leah, um filho a
Jacob. 11 Então disse Leah: Vem uma turba: e chamou o
seu nome Gad. 12 Depois pariu Zilpah, serva de Leah, um
segundo filho a Jacob. 13 Então disse Leah: Para minha
ventura; porque as filhas me terão por benaventurada: e
chamou o seu nome Asher. 14 E foi Ruben nos dias da
sega do trigo, e achou mandrágoras no campo. E trouxe-
as a Leah, sua mãe. Então disse Rachel a Leah: Ora dá-
me das mandrágoras do teu filho. 15 E ela lhe disse: É já
pouco que hajas tomado o meu marido, tomarás também as
mandrágoras do meu filho? Então disse Rachel: Por isso se
deitará contigo esta noite pelas mandrágoras de teu filho.
16 Vindo pois Jacob à tarde do campo, saiu-lhe Leah ao
encontro, e disse: A mim entrarás, porque certamente te
aluguei com as mandrágoras do meu filho. E deitou-se com
ela aquela noite. 17 E ouviu Deus a Leah, e concebeu, e
pariu um quinto filho. 18 Então disse Leah: Deus me tem
dado o meu galardão, pois tenho dado minha serva ao
meu marido: e chamou o seu nome Issacar. 19 E Leah
concebeu outra vez, e pariu a Jacob um sexto filho. 20 E
disse Leah: Deus me deu a mim uma boa dádiva; desta vez
morará o meu marido comigo, porque lhe tenho parido seis
filhos: e chamou o seu nome Zebulon. 21 E depois pariu
uma filha, e chamou o seu nome Dinah. 22 E lembrou-se
Deus de Rachel, e Deus a ouviu, e abriu a sua madre, 23 E
ela concebeu, e pariu um filho, e disse: Tirou-me Deus a
minha vergonha. 24 E chamou o seu nome José, dizendo:
O Senhor me acrescente outro filho. 25 E aconteceu que,
como Rachel pariu a José, disse Jacob a Labão: Deixa-me
ir, que me vá ao meu lugar, e à minha terra. 26 Dá-me as
minhas mulheres, e os meus filhos, pelas quais te tenho
servido, e ir-me-ei; pois tu sabes o meu serviço, que te tenho
feito. 27 Então lhe disse Labão: Se agora tenho achado
graça em teus olhos, fica comigo. Tenho experimentado que
o Senhor me abençoou por amor de ti. 28 E disse mais:
Determina-me o teu salário, que to darei. 29 Então lhe disse:
Tu sabes como te tenho servido, e como passou o teu gado
comigo. 30 Porque o pouco que tinhas antes de mim, é
aumentado até uma multidão: e o Senhor te tem abençoado
por meu trabalho. Agora pois, quando hei de trabalhar
também por minha casa? 31 E disse ele: Que te darei? Então
disse Jacob: Nada me darás; se me fizeres isto, tornarei a
apascentar e a guardar o teu rebanho. 32 Passarei hoje por
todo o teu rebanho, separando dele todos os salpicados
e malhados, e todos os morenos entre os cordeiros, e os
malhados e salpicados entre as cabras: e isto será o meu
salário. 33 Assim testificará por mim a minha justiça no dia
de amanhã, quando vieres e o meu salário estiver diante de
tua face: tudo o que não for salpicado e malhado entre as
cabras e moreno entre os cordeiros, ser-me-á por furto.
34 Então disse Labão: Eis que oxalá seja conforme à tua
palavra. 35 E separou naquele mesmo dia os bodes listrados
e malhados e todas as cabras salpicadas e malhadas, tudo
em que havia brancura, e todo o moreno entre os cordeiros;
e deu-os nas mãos dos seus filhos. 36 E pôs três dias de
caminho entre si e Jacob: e Jacob apascentava o resto dos
rebanhos de Labão. 37 Então tomou Jacob varas verdes
de álamo, e de aveleira e de castanheiro, e descascou
nelas riscas brancas, descobrindo a brancura que nas varas
havia, 38 E pôs estas varas, que tinha descascado, em
frente do rebanho, nos canos e nas pias d'água, aonde o
rebanho vinha a beber, e conceberam vindo a beber. 39 E
concebia o rebanho diante das varas, e as ovelhas pariam
listrados, salpicados e malhados. 40 Então separou Jacob
os cordeiros, e pôs as faces do rebanho para os listrados,
e todo o moreno entre o rebanho de Labão; e pôs o seu
rebanho à parte, e não o pôs com o rebanho de Labão. 41 E
sucedia que cada vez que concebiam as ovelhas fortes,
punha Jacob as varas diante dos olhos do rebanho nos
canos, para que concebessem diante das varas. 42 Mas
quando enfraqueceu o rebanho, não as pos. Assim as fracas
eram de Labão, e as fortes de Jacob. 43 E cresceu o varão
em grande maneira, e teve muitos rebanhos, e servas, e
servos, e camelos e jumentos.

31 Então ouvia as palavras dos filhos de Labão, que
diziam: Jacob tem tomado tudo o que era de nosso
pai, e do que era de nosso pai fez ele toda esta glória. 2 Viu
também Jacob o rosto de Labão, e eis que não era para
com ele como de ontem e de anteontem. 3 E disse o Senhor
a Jacob: Torna-te à terra dos teus pais, e à tua parentela, e
eu serei contigo. 4 Então enviou Jacob, e chamou a Rachel
e a Leah ao campo, ao seu rebanho, 5 E disse-lhes: Vejo
que o rosto de vosso pai para comigo não é como de ontem
e de anteontem; porém o Deus de meu pai esteve comigo;
6 E vós mesmas sabeis que com todo o meu poder tenho
servido a vosso pai; 7 Mas vosso pai me enganou e mudou
o salário dez vezes; porém Deus não lhe permitiu que me
fizesse mal. 8 Quando ele dizia assim: Os salpicados serão
o teu salário; então todos os rebanhos pariam salpicados. E
quando ele dizia assim: Os listrados serão o teu salário,
então todos os teus rebanhos pariam listrados. 9 Assim

Deus tirou o gado de vosso pai, e mo deu a mim. **10** E
sucedeu que, ao tempo em que o rebanho concebia, eu
levantei os meus olhos, e vi em sonhos, e eis que os
bodes, que cobriam as ovelhas, eram listrados, salpicados
e malhados. **11** E disse-me o anjo de Deus em sonhos:
Jacob. E eu disse: Eis-me aqui. **12** E disse ele: Levanta
agora os teus olhos, e vê todos os bodes que cobrem o
rebanho, que são listrados, salpicados e malhados: porque
tenho visto tudo o que Labão te fez. **13** Eu sou o Deus de
bethel, onde teus ungido uma coluna, onde me tens votado
o voto; levanta-te agora, sai-te desta terra, e torna-te à terra
da tua parentela. **14** Então responderam Rachel e Leah, e
disseram-lhe: há ainda para nós parte ou herança na casa
de nosso pai? **15** Não nos considera ele como estranhas?
pois vendeu-nos, e comeu de todo o nosso dinheiro. **16**
Porque toda a riqueza, que Deus tirou de nosso pai, é nossa
e de nossos filhos: agora pois, faze tudo o que Deus te tem
dito. **17** Então se levantou Jacob, pondo os seus filhos e as
suas mulheres sobre os camelos; **18** E levou todo o seu
gado, e toda a sua fazenda, que havia adquirido, o gado
que possuia, que alcançara em Paddan-Aram, para ir a
Isaac, seu pai, à terra de Canaan. **19** E havendo Labão ido
a tosquiar as suas ovelhas, furtou Rachel os ídolos que
seu pai tinha. **20** E esquivou-se Jacob de Labão o arameu,
porque não lhe fez saber que fugia. **21** E fugiu ele com tudo
o que tinha, e levantou-se, e passou o rio: e pôs o seu
rosto para a montanha de Gilead. **22** E no terceiro dia foi
anunciado a Labão que Jacob tinha fugido. **23** Então tomou
consigo os seus irmãos, e atráz dele proseguiu o caminho
por sete dias; e alcançou-o na montanha de Gilead. **24** Veio
porém Deus a Labão o arameu em sonhos de noite, e disse-
lhe: Guarda-te, que não fales com Jacob nem bem nem
mal. **25** Alcançou pois Labão a Jacob, e armara Jacob a
sua tenda naquela montanha: armou também Labão com
os seus irmãos a sua na montanha de Gilead. **26** Então
disse Labão a Jacob: Que fizeste, que te esquivaste de
mim, e levaste as minhas filhas como cativas pela espada?
27 Porque fugiste ocultamente, e te esquivaste de mim, e
não me fizeste saber, para que eu te enviasse com alegria,
e com cânticos, e com tamboril e com harpa? **28** Também
não me permitiste beijar os meus filhos e as minhas filhas.
Loucamente pois agora fizeste, fazendo assim. **29** Poder
havia em minha mão para vos fazer mal, mas o Deus de
vosso pai me falou ontem à noite, dizendo: Guarda-te, que
não fales com Jacob nem bem nem mal. **30** E agora te
querias ir embora, porquanto tinhas saudades de voltar a
casa de teu pai; porque furtaste os meus deuses? **31** Então
respondeu Jacob, e disse a Labão: Porque temia; pois que
dizia comigo, se porventura me não arrebatarias as tuas
filhas. **32** Com quem achares os teus deuses, esse não
viva; reconhece diante de nossos irmãos o que é teu do que
está comigo, e toma-o para ti. Pois Jacob não sabia que
Rachel os tinha furtado. **33** Então entrou Labão na tenda
de Jacob, e na tenda de Leah, e na tenda de ambas as
servas, e não os achou; e saindo da tenda de Leah, entrou
na tenda de Rachel. **34** Mas tinha tomado Rachel os ídolos,
e os tinha posto na albarda de um camelo, e assentara-
se sobre eles; e apalpou Labão toda a tenda, e não os
achou. **35** E ela disse a seu pai: Não se acenda a ira aos
olhos de meu senhor, que não posso levantar-me diante da
tua face; porquanto tenho o costume das mulheres. E ele
procurou, mas não achou os ídolos. **36** Então irou-se Jacob,
e contendeu com Labão; e respondeu Jacob, e disse a
Labão: Qual é a minha transgressão? qual é o meu pecado,
que tão furiosamente me tens perseguido? **37** Havendo
apalpado todos os meus móveis, que achaste de todos os
móveis da tua casa? põe-no aqui diante dos meus irmãos, e
teus irmãos; e que julguem entre nós ambos. **38** Estes vinte
anos eu estive contigo, as tuas ovelhas e as tuas cabras
nunca moveram, e não comi os carneiros do teu rebanho. **39**
Não te trouxe eu o despedaçado; eu o pagava; o furtado de
dia e o furtado de noite da minha mão o requerias. **40** Estive
eu de sorte que de dia me consumia o calor, e de noite
a geada; e o meu sono foi-se dos meus olhos. **41** Tenho
estado agora vinte anos na tua casa; quatorze anos te servi
por tuas duas filhas, e seis anos por teu rebanho; mas o
meu salário tens mudado dez vezes. **42** Se o Deus de meu
pai, o Deus de Abraão, e o Temor de Isaac não fôra comigo,
por certo me enviarias agora vazio. Deus atendeu à minha
aflição, e ao trabalho das minhas mãos, e repreendeu-te
ontem à noite. **43** Então respondeu Labão, e disse a Jacob:
Estas filhas são minhas filhas, e estes filhos são meus filhos,
e este rebanho é o meu rebanho, e tudo o que vês, meu
é: e que farei hoje a estas minhas filhas, ou a seus filhos,
que pariram? **44** Agora pois vem, e façamos concerto eu
e tu, que seja por testemunho entre mim e ti. **45** Então
tomou Jacob uma pedra, e erigiu-a por coluna. **46** E disse
Jacob a seus irmãos: ajuntai pedras. E tomaram pedras, e
fizeram um montão, e comeram ali sobre aquele montão. **47**
E chamou-o Labão Jegar-sahadutha: porém Jacob chamou-
o Galeed. **48** Então disse Labão: Este montão seja hoje
por testemunha entre mim e entre ti: por isso se chamou o
seu nome Galeed, **49** E Mizpah, porquanto disse: atente o
Senhor entre mim e ti, quando nós estivermos apartados

um do outro: 50 Se afligires as minhas filhas, e se tomares
mulheres além das minhas filhas, ninguém está conosco:
atenta que Deus é testemunha entre mim e ti 51 Disse
mais Labão a Jacob: Eis aqui este mesmo montão, e eis
aqui essa coluna que levantei entre mim e entre ti. 52 Este
montão seja testemunha, e esta coluna seja testemunha,
que eu não passarei este montão a ti, e que tu não passarás
este montão e esta coluna a mim, para mal. 53 O Deus
de Abraão, e o Deus de Nahor, o Deus de seu pai julgue
entre nós. E jurou Jacob pelo Temor de seu pai Isaac. 54 E
sacrificou Jacob um sacrificou na montanha, e convidou
seus irmãos, para comer pão; e comeram pão, e passaram a
noite na montanha. 55 E levantou-se Labão pela manhã de
madrugada, e beijou seus filhos, e suas filhas, e abençou-
os, e partiu; e voltou Labão ao seu lugar.

32 E foi também Jacob o seu caminho, e encontraram-
no os anjos de Deus. 2 E Jacob disse, quando os viu:
Este é o exército de Deus. E chamou o nome daquele lugar
Mahanaim. 3 E enviou Jacob mensageiros diante da sua
face a Esaú seu irmão, à terra de Seir, território de Edom. 4
E ordenou-lhes, dizendo: Assim direis a meu senhor Esaú:
Assim diz Jacob, teu servo: Como peregrino morei com
Labão, e me detive lá até agora; 5 E tenho bois e jumentos,
ovelhas, e servos e servas; e enviei para o anunciar a
meu senhor, para que ache graça em teus olhos. 6 E os
mensageiros tornaram a Jacob, dizendo: Viemos a teu irmão
Esaú; e também ele vem a encontrar-te, e quatrocentos
varões com ele. 7 Então Jacob temeu muito, e angustiou-
se; e repartiu o povo que com ele estava, e as ovelhas, e as
vacas, e os camelos, em dois bandos. 8 Porque dizia: Se
Esaú vier a um bando, e o ferir, o outro bando escapará. 9
Disse mais Jacob: Deus de meu pai Abraão, e Deus de meu
pai Isaac, o Senhor, que me disseste: Torna-te à tua terra, e
à tua parentela, e far-te-ei bem; 10 Menor sou eu que todas
as beneficências, e que toda a fidelidade que fizeste ao
teu servo; porque com meu cajado passei este Jordão, e
agora me tornei em dois bandos; 11 Livra-me, peço-te, da
mão de meu irmão, da mão de Esaú: porque o temo, que
porventura não venha, e me fira, e a mãe com os filhos 12 E
tu o disseste: Certamente te farei bem, e farei a tua semente
como a areia do mar, que pela multidão não se pode contar.
13 E passou ali aquela noite; e tomou do que lhe veio à
sua mão, um presente para seu irmão Esaú: 14 Duzentas
cabras, e vinte bodes; duzentas ovelhas, e vinte carneiros;
15 Trinta camelas de leite com suas crias, quarenta vacas,
e dez novilhos; vinte jumentas, e dez jumentinhos; 16 E
deu-o na mão dos seus servos, cada rebanho à parte,
e disse a seus servos: passai adiante da minha face, e
ponde espaço entre rebanho e rebanho. 17 E ordenou ao
primeiro, dizendo: Quando Esaú, meu irmão, te encontrar,
e te perguntar, dizendo: De quem és, e para onde vais, e
cujos são estes diante da tua face, 18 Então dirás: São
de teu servo Jacob, presente que envia a meu senhor, a
Esaú; e eis que ele mesmo vem também atráz de nós 19 E
ordenou também ao segundo, e ao terceiro, e a todos os
que vinham atráz dos rebanhos, dizendo: Conforme a esta
mesma palavra, falareis a Esaú, quando o achardes. 20 E
direis também: Eis que o teu servo Jacob vem atráz de nós.
Porque dizia: Eu o aplacarei com o presente, que vai diante
de mim, e depois verei a sua face; porventura aceitará a
minha face. 21 Assim passou o presente diante da sua face;
ele porém passou aquela noite no arraial. 22 E levantou-se
aquela mesma noite, e tomou as suas duas mulheres, e
as suas duas servas, e os seus onze filhos, e passou o
vau de Jabbok. 23 E tomou-os, e fê-los passar o ribeiro; e
fez passar tudo o que tinha. 24 Jacob porém ficou só; e
lutou com ele um varão, até que a alva subia. 25 E vendo
que não prevalecia contra ele, tocou a juntura de sua coxa,
e se deslocou a juntura da coxa de Jacob, lutando com
ele. 26 E disse: Deixa-me ir, porque já a alva subiu. Porém
ele disse: Não te deixarei ir, se me não abençoares. 27 E
disse-lhe: Qual é o teu nome? E ele disse: Jacob. 28 Então
disse: Não se chamará mais o teu nome Jacob, mas Israel:
pois como príncipe lutaste com Deus, e com os homens, e
prevaleceste. 29 E Jacob lhe perguntou, e disse: Dá-me,
peço-te, a saber o teu nome. E disse: Porque perguntas pelo
meu nome? E abençoou-o ali. 30 E chamou Jacob o nome
daquele lugar Peniel, porque dizia: Tenho visto a Deus face
a face, e a minha alma foi salva. 31 E saiu-lhe o sol, quando
passou a Penuel; e manquejava da sua coxa. 32 Por isso
os filhos de Israel não comem o nervo encolhido, que está
sobre a juntura da coxa, até o dia de hoje; porquanto tocara
a juntura da coxa de Jacob no nervo encolhido.

33 E levantou Jacob os seus olhos, e olhou, e eis que
vinha Esaú, e quatrocentos homens com ele. Então
repartiu os filhos entre Leah e Rachel, e as duas servas. 2
E pôs as servas e seus filhos na frente, e a Leah e seus
filhos atráz: porém a Rachel e José os derradeiros. 3 E
ele mesmo passou adiante deles, e inclinou-se à terra sete
vezes, até que chegou a seu irmão. 4 Então Esaú correu-lhe
ao encontro, e abraçou-o, e lançou-se sobre o seu pescoço,
e beijou-o; e choraram. 5 Depois levantou os seus olhos, e

viu as mulheres, e os meninos, e disse: Quem são estes
contigo? E ele disse: Os filhos que Deus graciosamente
tem dado a teu servo. 6 Então chegaram as servas; elas, e
os seus filhos, e inclinaram-se. 7 E chegou também Leah
com seus filhos, e inclinaram-se: e depois chegou José e
Rachel, e inclinaram-se. 8 E disse Esaú: De que te serve
todo este bando que tenho encontrado? E ele disse: Para
achar graça aos olhos de meu senhor. 9 Mas Esaú disse: Eu
tenho bastante, meu irmão; seja para ti o que tens. 10 Então
disse Jacob: Não, se agora tenho achado graça em teus
olhos, peço-te que tomes o meu presente da minha mão:
porquanto tenho visto o teu rosto, como se tivesse visto o
rosto de Deus, e tomaste contentamento em mim. 11 Toma,
peço-te, a minha benção, que te foi trazida; porque Deus
graciosamente ma tem dado; e porque tenho de tudo. E
instou com ele, até que a tomou. 12 E disse: Caminhemos,
e andemos, e eu partirei adiante de ti. 13 Porém ele lhe
disse: Meu senhor sabe que estes filhos são tenros, e que
tenho comigo ovelhas e vacas de leite; se as afadigarem
somente um dia, todo o rebanho morrerá. 14 Ora passe o
meu senhor diante da face de seu servo; e eu irei como
guia pouco a pouco, conforme ao passo do gado que é
adiante da minha face, e conforme ao passo dos meninos,
até que chegue a meu senhor em Seir. 15 E Esaú disse:
Deixarei logo contigo desta gente, que está comigo. E ele
disse: Para que é isso? Basta que eu ache graça aos olhos
de meu senhor. 16 Assim se tornou Esaú aquele dia pelo
seu caminho a Seir. 17 Jacob, porém, partiu para Succoth
e edificou para si uma casa; e fez cabanas para o seu
gado: por isso chamou o nome daquele lugar Succoth. 18
E chegou Jacob salvo à cidade de Sichem, que está na
terra de Canaan, quando vinha de Paddan-aram; e fez o
seu assento diante da cidade. 19 E comprou uma parte do
campo em que estendera a sua tenda, da mão dos filhos de
Hemor, pai de Sichem, por cem peças de dinheiro. 20 E
levantou ali um altar, e chamou-o Deus, o Deus de Israel.

34 E saiu Dinah filha de Leah, que parira a Jacob, para ver
as filhas da terra. 2 E Sichem filho de Hemor heveu,
príncipe daquela terra, viu-a, e tomou-a, e deitou-se com ela,
e humilhou-a. 3 E apegou-se a sua alma com Dinah filha de
Jacob, e amou a moça e falou afetuosamente à moça. 4
Falou também Sichem a Hemor seu pai, dizendo: Toma-me
esta por mulher. 5 Quando Jacob ouviu que contaminara a
Dinah sua filha, estavam os seus filhos no campo com o
gado; e calou-se Jacob até que viessem. 6 E saiu Hemor
pai de Sichem a Jacob, para falar com ele. 7 E vieram os
filhos de Jacob do campo, ouvindo isso, e entristeceram-
se os varões, e iraram-se muito, porquanto fizera doidice
em Israel, deitando-se com a filha de Jacob; o que não se
devia fazer assim. 8 Então falou Hemor com eles, dizendo:
A alma de Sichem meu filho está namorada da vossa filha;
dai-lha, peço-te, por mulher; 9 E aparentai-vos conosco, dai-
nos as vossas filhas, e tomai as nossas filhas para vós;
10 E habitareis conosco; e a terra estará diante da vossa
face: habitai e negociai nela, e tomai possessão nela. 11
E disse Sichem ao pai dela, e aos irmãos dela: Ache eu
graça em vossos olhos, e darei o que me disserdes: 12
Aumentai muito sobre mim o dote e a dádiva, e darei o
que me disserdes; dai-me somente a moça por mulher.
13 Então responderam os filhos de Jacob a Sichem e a
Hemor seu pai enganosamente, e falaram, porquanto havia
contaminado a Dinah sua irmã. 14 E disseram-lhes: Não
podemos fazer isso, que déssemos a nossa irmã a um varão
não circuncidado; porque isso seria uma vergonha para nós;
15 Nisso, porém, consentiremos a vós: se fordes como nós,
que se circuncide todo o macho entre vós 16 Então dar-vos-
emos as nossas filhas, e tomaremos nós as vossas filhas,
e habitaremos convosco, e seremos um povo; 17 Mas se
não nos ouvirdes, e não vos circuncidardes, tomaremos a
nossa filha e ir-nos-emos. 18 E suas palavras foram boas
aos olhos de Hemor, e aos olhos de Sichem filho de Hemor.
19 E não tardou o mancebo em fazer isto; porque a filha de
Jacob lhe contentava: e ele era o mais honrado de toda a
casa de seu pai. 20 Veio pois Hemor e Sichem seu filho à
porta da sua cidade, e falaram aos varões da sua cidade,
dizendo: 21 Estes varões são pacíficos conosco; portanto
habitarão nesta terra, e negociarão nela; eis que a terra
é larga de espaço diante da sua face: tomaremos nós as
suas filhas por mulheres, e lhes daremos as nossas filhas
22 Nisto, porém, consentirão aqueles varões, de habitar
conosco, para que sejamos um povo, se todo o macho entre
nós se circuncidar, como eles são circuncidados. 23 O seu
gado, as suas possessões, e todos os seus animais não
serão nossos? consintamos somente com eles, e habitarão
conosco. 24 E deram ouvidos a Hemor, e a Sichem seu filho
todos os que saiam da porta da cidade; e foi circuncidado
todo o macho, de todos os que saiam pela porta da sua
cidade. 25 E aconteceu que, ao terceiro dia, quando estavam
com a mais violenta dor, os dois filhos de Jacob, Simeão e
Levi, irmãos de Dinah, tomaram cada um a sua espada, e
entraram afoitamente na cidade, e mataram todo o macho.
26 Mataram também ao fio da espada a Hemor, e a seu filho
Sichem; e tomaram a Dinah da casa de Sichem, e sairam.

27 Vieram os filhos de Jacob aos mortos e saquearam a
cidade; porquanto contaminaram a sua irmã. 28 As suas
ovelhas, e as suas vacas, e os seus jumentos, e o que na
cidade, e o que no campo havia, tomaram, 29 E toda a sua
fazenda, e todos os seus meninos, e as suas mulheres
levaram presas, e despojaram-as, e tudo o que havia em
casa. 30 Então disse Jacob a Simeão e a Levi: Tendes-me
turbado, fazendo-me cheirar mal entre os moradores desta
terra, entre os Cananeus e Phereseus, sendo eu pouco
povo em número; ajuntar-se-ão, e ficarei destruído, eu e
minha casa. 31 E eles disseram: Faria pois ele a nossa irmã
como a uma prostituta?

35 Depois disse Deus a Jacob: Levanta-te, sobe a Bethel,
e habita ali; e faz ali um altar ao Deus que te apareceu,
quando fugiste diante da face de Esaú teu irmão. 2 Então
disse Jacob à sua família, e a todos os que com ele estavam:
tirai os deuses estranhos, que há no meio de vós, e purificai-
vos, e mudai os vossos vestidos. 3 E levantemo-nos, e
subamos a Bethel; e ali farei um altar ao Deus que me
respondeu no dia da minha angústia, e que foi comigo
no caminho que tenho andado. 4 Então deram a Jacob
todos os deuses estranhos, que tinham em suas mãos, e
as arrecadas que estavam em suas orelhas; e Jacob os
escondeu debaixo do carvalho que está junto a Sichem.
5 E partiram; e o terror de Deus foi sobre as cidades que
estavam ao redor deles, e não seguiram após os filhos de
Jacob. 6 Assim chegou Jacob a Luz, que está na terra
de Canaan, (esta é Bethel), ele e todo o povo que com
ele havia. 7 E edificou ali um altar, e chamou aquele lugar
El-beth-el: porquanto Deus ali se lhe tinha manifestado
quando fugia diante da face de seu irmão. 8 E morreu
deborah, a ama de Rebeca, e foi sepultada ao pé de Bethel,
debaixo do carvalho cujo nome chamou Allonbachuth. 9 E
apareceu Deus outra vez a Jacob, vindo de Paddan-aram, e
abençoou-o. 10 E disse-lhe Deus: O teu nome é Jacob;
não se chamará mais o teu nome Jacob, mas Israel será o
teu nome. E chamou o seu nome Israel. 11 Disse-lhe mais
Deus: Eu sou o Deus Todo-poderoso; frutifica e multiplica-
te; uma nação e multidão de nações sairão de ti, e reis
procederão dos teus lombos 12 E te darei a ti a terra que
tenho dado a Abraão e a Isaac, e à tua semente depois
de ti darei a terra. 13 E Deus subiu dele, do lugar onde
falara com ele. 14 E Jacob pôs uma coluna no lugar onde
falara com ele, uma coluna de pedra; e derramou sobre
ela uma libação, e deitou sobre ela azeite. 15 E chamou
Jacob o nome daquele lugar, onde Deus falara com ele,
Bethel. 16 E partiram de Bethel: e havia ainda um pequeno
espaço de terra para chegar a Ephrata, e pariu Rachel,
e ela teve trabalho em seu parto. 17 E aconteceu que,
tendo ela trabalho em seu parto, lhe disse a parteira: Não
temas, porque também este filho terás. 18 E aconteceu que,
saindo-se-lhe a alma (porque morreu), chamou o seu nome
Benoni; mas seu pai o chamou Benjamin. 19 Assim morreu
Rachel; e foi sepultada no caminho de Ephrata, este é Beth-
lehem. 20 E Jacob pôs uma coluna sobre a sua sepultura;
esta é a coluna da sepultura de Rachel até ao dia de hoje.
21 Então partiu Israel, e estendeu a sua tenda de além de
Migdal Eder. 22 E aconteceu que, habitando Israel naquela
terra, foi Ruben, e deitou-se com Bilhah, concubina de seu
pai; e Israel ouviu-o. E eram doze os filhos de Jacob: 23
Os filhos de Leah: Ruben, o primogênito de Jacob, depois
Simeão e Levi, e Judá, e Issacar e Zebulon; 24 Os filhos de
Rachel: José e Benjamin; 25 E os filhos de Bilhah, serva
de Rachel: Dan e Naphtali; 26 E os filhos de Zilpah, serva
de Leah: Gad e Aser. Estes são os filhos de Jacob, que
lhe nasceram em Paddan-aram. 27 E Jacob veio a seu
pai Isaac, a Mamre, a Kiriath-arba (que é Hebron), onde
peregrinaram Abraão e Isaac. 28 E foram os dias de Isaac
cento e oitenta anos. 29 E Isaac expirou, e morreu, e foi
recolhido aos seus povos, velho e farto de dias; e Esaú e
Jacob, seus filhos, o sepultaram.

36 E estas são as gerações de Esaú (que é Edom). 2
Esaú tomou suas mulheres das filhas de Canaan: a
Adah, filha de Elon hetheu, e a Aholibamah, filha de Anah,
filha de Zibeon heveu. 3 E a Basemath, filha de Ishmael, irmã
de Nebajoth. 4 E Adah pariu a Esaú Eliphaz; e Basemath
pariu a Rehuel; 5 E Aholibamah pariu a Jeush, e Jaelam
e Corah: estes são os filhos de Esaú, que lhe nasceram
na terra de Canaan. 6 E Esaú tomou suas mulheres, e
seus filhos, e suas filhas, e todas as almas de sua casa, e
seu gado, e todos os seus animais, e toda a sua fazenda,
que havia adquirido na terra de Canaan; e foi-se a outra
terra de diante da face de Jacob seu irmão; 7 Porque a
fazenda deles era muita para habitarem juntos; e a terra
de suas peregrinações não os podia sustentar por causa
do seu gado. 8 Portanto Esaú habitou na montanha de
Seir; Esaú é Edom. 9 Estas pois são as gerações de Esaú,
pai dos idumeus, na montanha de Seir. 10 Estes são os
nomes dos filhos de Esaú: Eliphaz, filho de Adah, mulher de
Esaú; Rehuel, filho de Basemath, mulher de Esaú. 11 E os
filhos de Eliphsz foram: Teman, Omar, Zepho, e Gaetam,
e Kenaz. 12 E Timnah era concubina de Eliphaz, filho de

Esaú, e pariu a Eliphaz Amelek: estes são os filhos de Adah,
mulher de Esaú. 13 E estes foram os filhos de Rehuel:
Nahath, e Zerah, Shammah, e Mizzah: estes foram os filhos
de Basemath, mulher de Esaú. 14 E estes foram os filhos
de Aholibamah, filha de Anah, filha de Zibeon, mulher de
Esaú: e pariu a Esaú: Jeush, e Jalam, e Corah. 15 Estes
são os príncipes dos filhos de Esaú; o filhos de Eliphaz, o
primogênito de Esaú, foram: o príncipe Teman, o príncipe
Omar, o príncipe Zepho, o príncipe Kenaz, 16 O príncipe
Corah, o príncipe Gatam, o príncipe Amalek; estes são os
príncipes de Eliphaz na terra de Edom, estes são os filhos
de Adah. 17 E estes são os filhos de Rehuel, filho de Esaú:
o príncipe Nahath, o príncipe Zerah, o príncipe Shammah, o
príncipe Mizzah; estes são os príncipes de Rehuel, na terra
de Edom, estes são os filhos de Besemath, mulher de Esaú.
18 E estes são os filhos de Aholibamah, mulher de Esaú: o
príncipe Jeush, o príncipe Jalam, o príncipe Corah; estes
são os príncipes do Aholibamah, filha de Anah, mulher de
Esaú. 19 Estes são os filhos de Esaú, e estes são seus
príncipes: ele é Edom. 20 Estes são os filhos de Seir horeu,
moradores daquela terra: Lotan, e Sobal e Zibeon, e Anah.
21 E Dishon, e Eser, e Dishan; estes são os príncipes dos
horeus, filhos de Seir, na terra de Edom. 22 E os filhos de
Lotan foram: Hori e Hemam; e a irmã de Lotan era Timnah.
23 Estes são os filhos de Sobal: Alvan, e Manahath, e Ebal,
e Shepho, e Onam. 24 E estes são os filhos de Zibeon:
Ajah, e Anah; este é o Anah que achou os mulos no deserto,
quando apascentava os jumentos de Zibeon seu pai. 25
E estes são os filhos de Anah: Dishon, e Aholibamah, a
filha de Anah. 26 E estes são os filhos de Dishon: hendam,
e Eshban, e Ithran, e Cheran. 27 Estes são os filhos de
Eser: Bilhan, e Zaavan, e Akan. 28 Estes são os filhos de
Dishan: Uz, e Aran. 29 Estes são os príncipes dos horeus:
O príncipe Lotan, o príncipe Shobal, o príncipe Zibeon, o
príncipe Anah, 30 O príncipe Dishon, o príncipe Eser, o
príncipe Dishan; estes são os príncipes dos horeus segundo
seus príncipes na terra de Seir. 31 E estes são os reis que
reinaram na terra de Edom, antes que reinasse rei algum
sobre os filhos de Israel. 32 Reinou pois em Edom Bela,
filho de Beor, e o nome da sua cidade foi Dinhaba. 33 E
morreu Bela; e Jobab, filho de Zerah de Bosrah, reinou
em seu lugar. 34 E morreu Jobab; e Husam, da terra dos
Temanitas, reinou em seu lugar. 35 E morreu Husam, e
em seu lugar reinou Hadad, filho de Bedad, o que feriu a
Midian no campo de Moab; e o nome da sua cidade foi
Avith. 36 E morreu Hadad: e Samlah de Masreca reinou em
seu lugar. 37 E morreu Samlah; e Shaul de Rehoboth, pelo
rio, reinou em seu lugar. 38 E morreu Shaul; e Baal-hanan,
filho de Achbor, reinou em seu lugar. 39 E morreu Baal-
hanan, filho de Achbor; e Hadar reinou em seu lugar, e o
nome da sua cidade foi Pau; e o nome de sua mulher foi
Mehetabel, filha de Matred, filha de Mezahab. 40 E estes
são os nomes dos príncipes de Esaú; segundo as suas
gerações, segundo os seus lugares, com os seus nomes: o
príncipe Timnah, o príncipe Alvah, o príncipe Jetheth, 41 O
príncipe Aholibamah, o príncipe Elah o príncipe Pinon, 42 O
príncipe Kenez, o príncipe Teman, o príncipe Mibzar, 43 O
príncipe Magdiel, o príncipe Iram: estes são os príncipes
de Edom, segundo as suas habitações, na terra da sua
possessão; este é Esaú, pai de Edom.

37 E Jacob habitou na terra das peregrinações de seu
pai, na terra de Canaan. 2 Estas são as gerações
de Jacob. Sendo José de dezesete anos, apascentava as
ovelhas com seus irmãos, e estava este mancebo com os
filhos de Bilhah, e com os filhos de Zilpah, mulheres de seu
pai; e José trazia uma má fama deles a seu pai. 3 E Israel
amava a José mais do que a todos os seus filhos, porque
era filho da sua velhice; e fez-lhe uma túnica de várias cores.
4 Vendo pois seus irmãos que seu pai o amava mais do que
a todos os seus irmãos, aborreceram-no, e não podiam falar
com ele pacificamente. 5 Sonhou também José um sonho,
que contou a seus irmãos: por isso o aborreciam ainda
mais. 6 E disse-lhes: Ouvi, peço-vos, este sonho, que tenho
sonhado: 7 Eis que estávamos atando molhos no meio do
campo, e eis que o meu molho se levantava, e também
ficava em pé, e eis que os vossos molhos o rodeavam, e
se inclinavam ao meu molho. 8 Então lhe disseram seus
irmãos: Tu pois deveras reinarás sobre nós? Por isso tanto
mais o aborreciam por seus sonhos e por suas palavras. 9
E sonhou ainda outro sonho, e o contou a seus irmãos, e
disse: Eis que ainda sonhei um sonho; e eis que o sol, e a
lua, e onze estrelas se inclinavam a mim. 10 E contando-o a
seu pai e a seus irmãos, repreendeu-o seu pai, e disse-lhe:
Que sonho é este que sonhaste? porventura viremos, eu e
tua mãe, e teus irmãos, para inclinar-nos a ti em terra? 11
Seus irmãos pois o invejavam; seu pai porém guardava este
negócio no seu coração. 12 E seus irmãos foram apascentar
o rebanho de seu pai, junto de Sichem. 13 Disse pois Israel
a José: Não apascentam os teus irmãos junto de Sichem?
vem, e enviar-te-ei a eles. E ele lhe disse: Eis-me aqui. 14 E
ele lhe disse: Ora vai-te, vê como estão teus irmãos, e como
está o rebanho, e traze-me resposta. Assim o enviou do
vale de Hebron, e veio a Sichem. 15 E achou-o um varão,

porque eis que andava errado pelo campo, e perguntou-lhe
o varão, dizendo: Que procuras? 16 E ele disse: Procuro
meus irmãos; dize-me, peço-te, onde eles apascentam. 17 E
disse aquele varão: Foram-se daqui; porque ouvi-lhes dizer:
Vamos a Dothan. José pois seguiu atráz de seus irmãos, e
achou-os em Dothan. 18 E viram-no de longe, e, antes que
chegasse a eles, conspiraram contra ele, para o matarem.
19 E disseram um ao outro: Eis lá vem o sonhador-mór! 20
Vinde pois agora, e matemo-lo, e lancemo-lo numa destas
covas, e diremos: Uma besta fera o comeu; e veremos que
será dos seus sonhos. 21 E ouvindo-o Ruben, livrou-o das
suas mãos, e disse: Não lhe tiremos a vida. 22 Também lhes
disse Ruben: Não derrameis sangue; lançai-o nesta cova,
que está no deserto, e não lanceis mãos nele; para livra-lo
das suas mãos, e para torna-lo a seu pai. 23 E aconteceu
que, chegando José a seus irmãos, tiraram a José a sua
túnica, a túnica de várias cores, que trazia. 24 E tomaram-
no, e lançaram-no na cova; porém a cova estava vazia,
não havia água nela. 25 Depois assentaram-se a comer
pão; e levantaram os seus olhos, e olharam, e eis que uma
companhia de ishmaelitas vinha de Gilead; e seus camelos
traziam especiarias, e bálsamo, e mirra, e iam leva-los ao
Egito. 26 Então Judá disse aos seus irmãos: Que proveito
haverá que matemos a nosso irmão, e escondamos a sua
morte? 27 Vinde, e vendamo-lo a estes ishmaelitas, e não
seja nossa mão sobre ele; porque ele é nosso irmão, nossa
carne. E seus irmãos obedeceram. 28 Passando pois os
mercadores midianitas, tiraram, e alçaram a José da cova, e
venderam José por vinte moedas de prata aos ishmaelitas,
os quais levaram José ao Egito. 29 Tornando pois Ruben
à cova, eis que José não estava na cova; então rasgou
os seus vestidos, 30 E tornou a seus irmãos, e disse: O
moço não aparece; e eu aonde irei? 31 Então tomaram a
túnica de José, e mataram um cabrito, e tingiram a túnica no
sangue, 32 E enviaram a túnica de várias cores, e fizeram
leva-la a seu pai, e disseram: Temos achado esta túnica;
conhece agora se esta será ou não a túnica de teu filho.
33 E conheceu-a, e disse: É a túnica de meu filho; uma
besta fera o comeu; certamente é despedaçado José. 34
Então Jacob rasgou os seus vestidos, e pôs saco sobre
os seus lombos, e lamentou a seu filho muitos dias. 35 E
levantaram-se todos os seus filhos e todas as suas filhas,
para o consolarem; recusou porém ser consolado, e disse:
Porquanto com choro hei de descer ao meu filho até à
sepultura. Assim o chorou seu pai **(Sheol h7585)** 36 E os
midianitas venderam-no no Egito a Potifar, eunuco de faraó,
capitão da guarda.

38 E aconteceu no mesmo tempo que Judá desceu de
entre seus irmãos, e entrou na casa dum varão de
Adullam, cujo nome era Hirah, 2 E viu Judá ali a filha dum
varão cananeu, cujo nome era Shuah; e tomou-a, e entrou a
ela. 3 E ela concebeu, e pariu um filho, e chamou o seu
nome Er; 4 E tornou a conceber, e pariu um filho, e chamou
o seu nome Onan; 5 E continuou ainda, e pariu um filho,
e chamou o seu nome Selah; e ele estava em Chezib,
quando ela o pariu. 6 Judá pois tomou uma mulher para Er,
o seu primogênito, e o seu nome era Tamar. 7 Er, porém, o
primogênito de Judá, era mau aos olhos do Senhor, pelo
que o Senhor o matou. 8 Então disse Judá a Onan: Entra à
mulher do teu irmão, e casa-te com ela, e suscita semente a
teu irmão. 9 Onan, porém, soube que esta semente não
havia de ser para ele; e aconteceu que, quando entrava
à mulher de seu irmão, derramava-a na terra, para não
dar semente a seu irmão. 10 E o que fazia era mau aos
olhos do Senhor, pelo que também o matou. 11 Então disse
Judá a Tamar sua nora: Fica-te viúva na casa de teu pai,
até que Selah, meu filho, seja grande. Porquanto disse:
Para que porventura não morra também este, como seus
irmãos. Assim foi-se Tamar, e ficou-se na casa de seu pai.
12 Passando-se pois muitos dias, morreu a filha de Shuah,
mulher de Judá; e depois se consolou Judá, e subiu aos
tosquiadores das suas ovelhas em Timnah, ele e Hirah seu
amigo, o adullamita. 13 E deram aviso a Tamar, dizendo: Eis
que o teu sogro sobe a Timnah, a tosquiar as suas ovelhas.
14 Então ela tirou de sobre si os vestidos da sua viuvez,
e cobriu-se com o véu, e envolveu-se, e assentou-se à
entrada das duas fontes que estão no caminho de Timnah,
porque via que Selah já era grande, e ela lhe não fôra dada
por mulher 15 E vendo-a Judá, teve-a por uma prostituta;
porque ela tinha coberto o seu rosto. 16 E apartou-se a ela
ao caminho, e disse: Vem, peço-te, deixa-me entrar a ti.
Porquanto não sabia que era sua nora: e ela disse: Que
darás, para que entres a mim 17 E ele disse: Eu te enviarei
um cabrito do rebanho. E ela disse: das-me penhor até que
o envies? 18 Então ele disse: Que penhor é que te darei? E
ela disse: O teu selo, e o teu lenço, e o cajado que está em
tua mão. O que ele lhe deu, e entrou a ela, e ela concebeu
dele. 19 E ela levantou-se, e foi-se, e tirou de sobre si o
seu véu, e vestiu os vestidos da sua viuvez. 20 E Judá
enviou o cabrito por mão do seu amigo o adullamita, para
tomar o penhor da mão da mulher, porém não a achou. 21 E
perguntou aos homens daquele lugar, dizendo: Onde está a
prostituta que estava no caminho junto às duas fontes? E
disseram: Aqui não esteve prostituta alguma. 22 E tornou-se

a Judá, e disse: Não a achei; e também disseram os homens
daquele lugar: Aqui não esteve prostituta. 23 Então disse
Judá: Tome-o para si, para que porventura não venhamos
em desprezo; eis que tenho enviado este cabrito; mas tu
não a achaste. 24 E aconteceu que, quase três meses
depois, deram aviso a Judá, dizendo: Tamar, tua nora, tem
fornicado, e eis que está pejada da fornicação. Então disse
Judá: tirai-a fora para que seja queimada. 25 E tirando-a
fora, ela mandou dizer a seu sogro: Do varão de quem são
estas coisas eu concebi. E ela disse mais: Conhece, peço-
te, de quem é este selo, e estes lenços e este cajado. 26
E conheceu-os Judá, e disse: Mais justa é ela do que eu.
porquanto não a tenho dado a Selah meu filho. E nunca
mais a conheceu. 27 E aconteceu ao tempo de parir, eis que
havia gêmeos em seu ventre; 28 E aconteceu que, parindo
ela, que um pôs fora a mão, e a parteira tomou-a, e atou
em sua mão um fio de grã, dizendo: Este saiu primeiro. 29
Mas aconteceu que, tornando ele a recolher a sua mão, eis
que saiu o seu irmão, e ela disse: Como tu tens rompido?
sobre ti é a rotura. E chamaram o seu nome Perez; 30 E
depois saiu o seu irmão, em cuja mão estava o fio de grã; e
chamaram o seu nome Zerah.

39 E José foi levado ao Egito, e Potifar, eunuco de faraó,
capitão da guarda, varão egípcio, comprou-o da mão
dos ishmaelitas que o tinham levado lá. 2 E o Senhor estava
com José, e foi varão próspero; e estava na casa de seu
senhor egípcio. 3 Vendo pois o seu senhor que o Senhor
estava com ele, e tudo o que fazia o Senhor prosperava
em sua mão, 4 José achou graça em seus olhos, e servia-
o; e ele o pôs sobre a sua casa, e entregou na sua mão
tudo o que tinha. 5 E aconteceu que, desde que o pusera
sobre a sua casa, e sobre tudo o que tinha, o Senhor
abençoou a casa do egípcio por amor de José; e a benção
do Senhor foi sobre tudo o que tinha, na casa e no campo.
6 E deixou tudo o que tinha na mão de José, de maneira
que de nada sabia do que estava com ele, mais do que do
pão que comia. E José era formoso de parecer, e formoso à
vista. 7 E aconteceu depois destas coisas que a mulher
de seu senhor pôs os seus olhos em José, e disse: Deita-
te comigo. 8 Porém ele recusou, e disse à mulher do seu
senhor: Eis que o meu senhor não sabe do que há em
casa comigo, e entregou em minha mão tudo o que tem 9
Ninguém há maior do que eu nesta casa, e nenhuma coisa
me vedou, senão a ti, porquanto tu és sua mulher; como
pois faria eu este tamanho mal, e pecaria contra Deus? 10
E aconteceu que, falando ela cada dia a José, e não lhe
dando ele ouvidos, para deitar-se com ela, e estar com ela,
11 Sucedeu num certo dia que veio à casa para fazer seu
serviço; e nenhum dos da casa estava ali em casa; 12 E ela
lhe pegou pelo seu vestido, dizendo: Deita-te comigo. E
ele deixou o seu vestido na mão dela, e fugiu, e saiu para
fora. 13 E aconteceu que, vendo ela que deixara o seu
vestido em sua mão, e fugira para fora, 14 Chamou aos
homens de sua casa, e falou-lhes, dizendo: vede, trouxe-
nos o varão hebreu, para escarnecer de nós; entrou a mim
para deitar-se comigo, e eu gritei com grande voz, 15 E
aconteceu que, ouvindo ele que eu levantava a minha voz e
gritava, deixou o seu vestido comigo, e fugiu, e saiu para
fora. 16 E ela pôs o seu vestido perto de si, até que o seu
senhor veio à sua casa. 17 Então falou-lhe conforme as
mesmas palavras, dizendo: veio a mim o servo hebreu,
que nos trouxeste para escarnecer de nim; 18 E aconteceu
que, levantando eu a minha voz e gritando, ele deixou o
seu vestido comigo, e fugiu para fora. 19 E aconteceu que,
ouvindo o seu senhor as palavras de sua mulher, que lhe
falava, dizendo: Conforme a estas mesmas palavras me fez
teu servo; a sua ira se acendeu. 20 E o senhor de José o
tomou, e o entregou na casa do cárcere, no lugar onde os
presos do rei estavam presos; assim esteve ali na casa do
cárcere. 21 O Senhor, porém, estava com José, e estendeu
sobre ele a sua benignidade, e deu-lhe graça aos olhos do
carcereiro-mór. 22 E o carcereiro-mór entregou na mão de
José todos os presos que estavam na casa do cárcere, e
ele fazia tudo o que se fazia ali. 23 E o carcereiro-mór não
teve cuidado de nenhuma coisa que estava na mão dele;
porquanto o Senhor estava com ele, e tudo o que fazia o
Senhor prosperava.

40 E aconteceu depois destas coisas que pecaram o
copeiro do rei do Egito, e o padeiro, contra o seu
senhor, o rei do Egito. 2 E indignou-se faraó muito contra os
seus dois eunucos, contra o copeiro-mór e contra o padeiro
mór, 3 E entregou-os em guarda, na casa do capitão da
guarda, na casa do cárcere, no lugar onde José estava
preso. 4 E o capitão da guarda deu cargo deles a José,
para que os servisse; e estiveram muitos dias na prisão. 5 E
ambos sonharam um sonho, cada um seu sonho na mesma
noite, cada um conforme a interpretação do seu sonho, o
copeiro e o padeiro do rei do Egito, que estavam presos na
casa do cárcere. 6 E veio José a eles pela manhã, e olhou
para eles, e eis que estavam turbados. 7 Então perguntou
aos eunucos de faraó, que com ele estavam no cárcere da
casa de seu senhor, dizendo: Porque estão hoje tristes os

vossos semblantes? 8 E eles lhe disseram: Temos sonhado
um sonho, e ninguém há que o intérprete. E José disse-lhes:
Não são de Deus as interpretações? contai-mo, peço-vos. 9
Então contou o copeiro-mór o seu sonho a José, e disse-
lhe: Eis que em meu sonho havia uma vide diante da minha
face, 10 E na vide três sarmentos, e estava como brotando;
a sua flôr saía, os seus cachos amadureciam em uvas: 11 E
o copo de faraó estava na minha mão, e eu tomava as uvas,
e as espremia no copo de faraó, e dava o copo na mão de
faraó. 12 Então disse-lhe José: Esta é a sua interpretação:
os três sarmentos são três dias; 13 Dentro ainda de três
dias faraó levantará a tua cabeça, e te restaurará ao teu
estado, e darás o copo de faraó na sua mão, conforme o
costume antigo, quando eras seu copeiro. 14 Porem lembra-
te de mim, quando te for bem; e rogo-te que uses comigo de
compaixão, e que faças menção de mim a faraó, e faze-
me sair desta casa; 15 Porque, de fato, fui roubado da
terra dos hebreus; e tão pouco aqui nada tenho feito para
que me pusessem nesta cova. 16 Vendo então o padeiro-
mór que tinha interpretado bem, disse a José: Eu também
sonhava, e eis que três cestos brancos estavam sobre a
minha cabeça; 17 E no cesto mais alto havia de todos os
manjares de faraó, da obra de padeiro: e as aves o comiam
do cesto de sobre a minha cabeça. 18 Então respondeu
José, e disse: Esta é a sua interpretação: os três cestos são
três dias; 19 Dentro ainda de três dias faraó levantará a
tua cabeça sobre ti, e te pendurará num pau, e as aves
comerão a tua carne de sobre ti. 20 E aconteceu ao terceiro
dia, o dia do nascimento de faraó, que fez um banquete a
todos os seus servos; e levantou a cabeça do copeiro-mór,
e a cabeça do padeiro-mór, no meio dos seus servos. 21 E
fez tornar o copeiro-mór ao seu ofício de copeiro, e deu o
copo na mão de faraó, 22 Mas ao padeiro-mór enforcou,
como José havia interpretado. 23 O copeiro-mór, porém,
não se lembrou de José, antes esqueceu-se dele.

41 E aconteceu que, ao fim de dois anos inteiros, faraó
sonhou, e eis que estava em pé junto ao rio, 2 E eis
que subiam do rio sete vacas, formosas à vista e gordas de
carne, e pastavam no prado. 3 E eis que subiam do rio após
elas outras sete vacas, feias à vista e magras de carne; e
paravam junto às outras vacas na praia do rio. 4 E as vacas
feias à vista, e magras de carne, comiam as sete vacas
formosas à vista e gordas. Então acordou faraó. 5 Depois
dormiu, e sonhou outra vez, e eis que brotavam de uma
cana sete espigas cheias e boas, 6 E eis que sete espigas
miúdas, e queimadas do vento oriental, brotavam após elas.
7 E as espigas miúdas devoravam as sete espigas grandes
e cheias. Então acordou faraó, e eis que era um sonho. 8 E
aconteceu que pela manhã o seu espírito perturbou-se, e
enviou e chamou todos os adivinhadores do Egito, e todos
os seus sábios; e faraó contou-lhes os seus sonhos, mas
ninguém havia que os interpretasse a faraó. 9 Então falou o
copeiro-mór a faraó, dizendo: Dos meus pecados me lembro
hoje: 10 Estando faraó mui indignado contra os seus servos,
e pondo-me em guarda na casa do capitão da guarda, a
mim e ao padeiro-mór, 11 Então sonhamos um sonho na
mesma noite, eu e ele, cada um conforme a interpretação do
seu sonho sonhamos. 12 E estava ali conosco um mancebo
hebreu, servo do capitão da guarda, e contamos-lhos, e
interpretou-nos os nossos sonhos, a cada um os interpretou
conforme o seu sonho. 13 E como ele nos interpretou, assim
mesmo foi feito: a mim me fez tornar ao meu estado, e a
ele fez enforcar. 14 Então enviou faraó, e chamou a José,
e o fizeram sair logo da cova; e barbeou-se e mudou os
seus vestidos, e veio a faraó. 15 E faraó disse a José: Eu
sonhei um sonho, e ninguém há que o intérprete; mas de ti
ouvi dizer que quando ouves um sonho o interpretas. 16 E
respondeu José a faraó, dizendo: Sem mim é isso: Deus
responderá paz a faraó. 17 Então disse faraó a José: Eis
que em meu sonho estava eu em pé na praia do rio 18 E eis
que subiam do rio sete vacas gordas de carne e formosas à
vista, e pastavam no prado. 19 E eis que outras sete vacas
subiam após estas, muito feias à vista, e magras de carne;
não tenho visto outras tais, enquanto à fealdade, em toda
a terra do Egito. 20 E as vacas magras e feias comiam
os primeiras sete vacas gordas; 21 E entravam em suas
entranhas, mas não se conhecia que houvessem entrado
em suas entranhas: porque o seu parecer era feio como no
princípio. Então acordei. 22 Depois vi em meu sonho, e eis
que de uma cana subiam sete espigas cheias e boas; 23 E
eis que sete espigas secas, miúdas e queimadas do vento
oriental, brotavam após elas. 24 E as sete espigas miúdas
devoravam as sete espigas boas. E eu disse-o aos magos,
mas ninguém houve que mo interpretasse. 25 Então disse
José a faraó: O sonho de faraó é um só; o que Deus há de
fazer, notificou a faraó. 26 As sete vacas formosas são sete
anos; as sete espigas formosas também são sete anos: o
sonho é um só 27 E as sete vacas feias à vista e magras,
que subiam depois delas, são sete anos; e as sete espigas
miúdas e queimadas do vento oriental, serão sete anos de
fome. 28 Esta é a palavra que tenho dito a faraó; o que
Deus há de fazer, mostrou-o a faraó. 29 E eis que veem
sete anos, e haverá grande fartura em toda a terra do Egito.

30 E depois deles levantar-se-ão sete anos de fome, e toda
aquela fartura será esquecida na terra do Egito, e a fome
consumirá a terra; 31 E não será conhecida a abundância na
terra, por causa daquela fome que haverá depois; porquanto
será gravíssima. 32 E que o sonho foi duplicado duas vezes
a faraó, é porquanto esta coisa é determinada de Deus, e
Deus se apressa a faze-la. 33 Portanto faraó se proveja
agora dum varão entendido e sábio, e o ponha sobre a terra
do Egito: 34 Faça isso faraó, e ponha governadores sobre
a terra, e tome a quinta parte da terra do Egito nos sete
anos de fartura, 35 E ajuntem toda a comida destes bons
anos, que veem, e amontoem o trigo debaixo da mão de
faraó, para mantimento nas cidades, e o guardem; 36 Assim
será o mantimento para provimento da terra, para os sete
anos de fome, que haverá na terra do Egito; para que a
terra não pereça de fome. 37 E esta palavra foi boa aos
olhos de faraó, e aos olhos de todos os seus servos. 38
E disse faraó a seus servos: Achariamos um varão como
este, em quem haja o espírito de Deus? 39 Depois disse
faraó a José: Pois que Deus te fez saber tudo isto, ninguém
há tão entendido e sábio como tu 40 Tu estarás sobre a
minha casa, e por tua boca se governará todo o meu povo,
somente no trono eu serei maior que tu 41 Disse mais faraó
a José: Vês aqui te tenho posto sobre toda a terra do Egito.
42 E tirou faraó o seu anel da sua mão, e o pôs na mão de
José, e o fez vestir de vestidos de linho fino, e pôs um colar
de ouro no seu pescoço, 43 E o fez subir no segundo carro
que tinha, e clamavam diante dele: ajoelhai; assim o pôs
sobre toda a terra do Egito. 44 E disse faraó a José: Eu sou
faraó; porém sem ti ninguém levantará a sua mão ou o seu
pé em toda a terra do Egito 45 E chamou faraó o nome de
José Zaphnath-paneah, e deu-lhe por mulher a Asenath,
filha de Potiphera, sacerdote de On; e saiu José por toda a
terra do Egito. 46 E José era da idade de trinta anos quando
esteve diante da face de faraó, rei do Egito. E saiu José da
face de faraó, e passou por toda a terra do Egito. 47 E a
terra produziu nos sete anos de fartura a mãos cheias. 48 E
ajuntou todo o mantimento dos sete anos, que houve na
terra do Egito, e guardou o mantimento nas cidades, pondo
nas cidades o mantimento do campo que estava ao redor
de cada cidade. 49 Assim ajuntou José muitíssimo trigo,
como a areia do mar, até que cessou de contar; porquanto
não havia numeração. 50 E nasceram a José dois filhos
(antes que viesse um ano de fome), que lhe pariu Asenath,
filha de Potiphera, sacerdote de On. 51 E chamou José o
nome do primogênito Manasseh; porque disse: Deus me
fez esquecer de todo o meu trabalho, e de toda a casa de
meu pai. 52 E o nome do segundo chamou Ephraim; porque
disse: Deus me fez crescer na terra da minha aflição. 53
Então acabaram-se os sete anos de fartura que havia na
terra do Egito, 54 E começaram a vir os sete anos de fome,
como José tinha dito; e havia fome em todas as terras, mas
em toda a terra do Egito havia pão. 55 E tendo toda a terra
do Egito fome, clamou o povo a faraó por pão; e faraó disse
a todos os egípcios: Ide a José; o que ele vos disser, fazei.
56 Havendo pois fome sobre toda a terra, abriu José tudo
em que havia mantimento, e vendeu aos egípcios; porque a
fome prevaleceu na terra de Egito. 57 E todas as terras
vinham ao Egito, para comprar de José; porquanto a fome
prevaleceu em todas as terras.

42 Vendo então Jacob que havia mantimento no Egito,
disse Jacob a seus filhos: Porque estais olhando uns
para os outros? 2 Disse mais: Eis que tenho ouvido que há
mantimentos no Egito; descei para lá, e comprai-nos dali,
para que vivamos e não morramos. 3 Então desceram os
dez irmãos de José, para comprarem trigo do Egito. 4 A
Benjamin, porém, irmão de José não enviou Jacob com
os seus irmãos, porque dizia: Para que lhe não suceda
porventura algum desastre. 5 Assim vieram os filhos de
Israel para comprar, entre os que vinham lá; porque havia
fome na terra de Canaan. 6 José, pois, era o governador
daquela terra; ele vendia a todo o povo da terra; e os irmãos
de José vieram, e inclinaram-se a ele com a face na terra. 7
E José, vendo os seus irmãos, conheceu-os; porém mostrou-
se estranho para com eles, e falou com eles asperamente,
e disse-lhes: de onde vindes? E eles disseram: Da terra
de Canaan, para comprarmos mantimento. 8 José, pois,
conheceu os seus irmãos; mas eles não o conheceram. 9
Então José lembrou-se dos sonhos, que havia sonhado
deles, e disse-lhes: Vós sois espias, e sois vindos para
ver a nudez da terra. 10 E eles lhe disseram: Não, senhor
meu; mas teus servos são vindos a comprar mantimento.
11 Todos nós somos filhos de um varão; somos homens
de retidão; os teus servos não são espias. 12 E ele lhes
disse: Não; antes viestes para ver a nudez da terra. 13 E
eles disseram: Nós, teus servos, somos doze irmãos, filhos
de um varão na terra de Canaan; e eis que aqui o mais
novo está com nosso pai hoje; mas um não está mais. 14
Então lhes disse José: Isso é o que vos tenho dito, dizendo
que sois espias: 15 Nisto sereis provados; pela vida de
faraó, não saireis daqui senão quando vosso irmão mais
novo vier aqui. 16 Enviai um dentre vós, que traga vosso
irmão, mas vós ficareis presos, e vossas palavras sejam

provadas, se há verdade convosco; e se não, pela vida
de faraó, vós sois espias. 17 E pô-los juntos em guarda
três dias. 18 E ao terceiro dia disse-lhes José: Fazei isso,
e vivereis; porque eu temo a Deus. 19 Se sois homens
de retidão, que fique um de vossos irmãos preso na casa
de vossa prisão; e vós ide, levai mantimento para a fome
de vossa casa, 20 E trazei-me o vosso irmão mais novo,
e serão verificadas vossas palavras, e não morrereis. E
eles assim fizeram. 21 Então disseram uns aos outros: Na
verdade, somos culpados acerca de nosso irmão, pois vimos
a angústia da sua alma, quando nos rogava; nós porém não
ouvimos: por isso vem sobre nós esta angústia. 22 E Ruben
respondeu-lhes, dizendo: Não vo-lo dizia eu, dizendo: Não
pequeis contra o moço; mas não ouvistes: e vêdes aqui, o
seu sangue também à requerido. 23 E eles não sabiam que
José os entendia, porque havia intérprete entre eles. 24 E
retirou-se deles, e chorou. Depois tornou a eles, e falou-
lhes, e tomou a Simeão deles, e amarrou-o perante os seus
olhos. 25 E ordenou José, que enchessem os seus sacos
de trigo, e que lhes restituissem o seu dinheiro a cada um
no seu saco, e lhes dessem comida para o caminho; e
fizeram-lhes assim. 26 E carregaram o seu trigo sobre os
seus jumentos, e partiram dali. 27 E, abrindo um deles o
seu saco, para dar pasto ao seu jumento na venda, viu o
seu dinheiro; porque eis que estava na boca do seu saco.
28 E disse a seus irmãos: Tornou-se o meu dinheiro, e ei-
lo também aqui no meu saco. Então lhes desfaleceu o
coração, e pasmavam, dizendo um ao outro: Que é isto
que Deus nos tem feito? 29 E vieram para Jacob, seu
pai, na terra de Canaan; e contaram-lhe tudo o que lhes
aconteceu, dizendo: 30 O varão, o senhor da terra, falou
conosco asperamente, e tratou-nos como espias da terra;
31 Mas dissemos-lhe: Somos homens de retidão: não somos
espias: 32 Somos doze irmãos, filhos de nosso pai; um
não é mais, e o mais novo está hoje com nosso pai na
terra de Canaan. 33 E aquele varão, o senhor da terra, nos
disse: nisto conhecerei que vós sois homens de retidão;
deixai comigo um de vossos irmãos, e tomai para a fome
de vossas casas, e parti, 34 E trazei-me vosso irmão mais
novo; assim saberei que não sois espias, mas homens de
retidão; então vos darei o vosso irmão e negociareis na
terra. 35 E aconteceu que, despejando eles os seus sacos,
eis que cada um tinha a trouxinha com seu dinheiro no
seu saco; e viram as trouxinhas com seu dinheiro, eles e
seu pai, e temeram. 36 Então Jacob, seu pai, disse-lhes:
Tendes-me desfilhado; José não está mais, e Simeão não
está mais: agora levareis a Benjamin. Todas estas coisas
vieram sobre mim. 37 Mas Ruben falou a seu pai, dizendo:
Mata os meus dois filhos, se to não tornar a trazer; dá-mo
em minha mão, e to tornarei a trazer. 38 Ele porém disse:
Não descerá meu filho convosco; porquanto o seu irmão é
morto, e ele só ficou. Se lhe sucedesse algum desastre no
caminho que fordes, fareis descer minhas cãs com tristeza
à sepultura. **(Sheol h7585)**

43 E a fome era gravíssima na terra. 2 E aconteceu
que, como acabaram de comer o mantimento que
trouxeram do Egito, disse-lhes seu pai: tornai, comprai-nos
um pouco de alimento. 3 Mas Judá respondeu-lhe, dizendo:
Fortemente nos protestou aquele varão, dizendo: Não vereis
a minha face, se o vosso irmão não vier convosco. 4
Se enviares conosco o nosso irmão, desceremos, e te
compraremos alimento; 5 Mas se não o enviares, não
desceremos; porquanto aquele varão nos disse: Não vereis
a minha face, se o vosso irmão não vier convosco. 6 E disse
Israel: Porque me fizestes tal mal, fazendo saber aquele
varão que tinheis ainda outro irmão? 7 E eles disseram:
aquele varão particularmente nos perguntou por nós, e pela
nossa parentela, dizendo: Vive ainda vosso pai? tendes
mais um irmão? e respondemos-lhe conforme as mesmas
palavras. podíamos nós saber que diria: Trazei vosso irmão?
8 Então disse Judá a Israel, seu pai: Envia o mancebo
comigo, e levantar-nos-emos, e iremos, para que vivamos, e
não morramos, nem nós, nem tu, nem os nossos filhos.
9 Eu serei fiador por ele, da minha mão o requererás; se
eu não to trouxer, e não o puser perante a tua face, serei
réu de crime para contigo para sempre: 10 E se nós não
nos tivéssemos detido, certamente já estaríamos segunda
vez de volta. 11 Então disse-lhes Israel, seu pai: Pois que
assim é, fazei isso; tomai do mais precioso desta terra em
vossos vasos, e levai ao varão um presente: um pouco de
bálsamo, e um pouco de mel, especiarias, e mirra, terebinto
e amêndoas; 12 E tomai em vossas mãos dinheiro dobrado,
e o dinheiro que tornou na boca dos vossos sacos tornai a
levar em vossas mãos; bem pode ser que fosse erro; 13
Tomai também a vosso irmão, e levantai-vos, e voltai aquele
varão; 14 E Deus Todo-poderoso vos dê misericórdia diante
do varão, para que deixe vir convosco vosso outro irmão, e
Benjamin; e eu, se for desfilhado, desfilhado ficarei. 15 E
os varões tomaram aquele presente, e tomaram dinheiro
dobrado em suas mãos, e a Benjamin: e levantaram-se, e
desceram ao Egito, e apresentaram-se diante da face de
José. 16 Vendo pois José a Benjamin com eles, disse ao
que estava sobre a sua casa: Leva estes varões à casa,

e mata rezes, e apresta; porque estes varões comerão
comigo ao meio dia. 17 E o varão fez como José dissera,
e o varão levou aqueles varões à casa de José 18 Então
temeram aqueles varões, porquanto foram levados à casa
de José, e diziam: Por causa do dinheiro que de antes foi
tornado nos nossos sacos, fomos levados aqui, para nos
criminar e cair sobre nós, para que nos tome por servos,
e a nossos jumentos. 19 Por isso chegaram-se ao varão
que estava sobre a casa de José, e falaram com ele à
porta da casa, 20 E disseram: Ai! senhor meu, certamente
descemos de antes a comprar mantimento; 21 E aconteceu
que, chegando nós à venda, e abrindo os nossos sacos,
eis que o dinheiro de cada varão estava na boca do seu
saco, nosso dinheiro por seu peso; e tornamos a traze-lo
em nossas mãos; 22 Também trouxemos outro dinheiro
em nossas mãos, para comprar mantimento; não sabemos
quem tenha posto o nosso dinheiro nos nossos sacos. 23 E
ele disse: Paz seja convosco, não temais; o vosso Deus, e o
Deus de vosso pai, vos tem dado um tesouro nos vossos
sacos; o vosso dinheiro me chegou a mim. E trouxe-lhes
fora a Simeão. 24 Depois levou o varão aqueles varões à
casa de José, e deu-lhes água, e lavaram os seus pés;
também deu pasto aos seus jumentos. 25 E prepararam o
presente, para quando José viesse ao meio dia; porque
tinham ouvido que ali haviam de comer pão. 26 Vindo pois
José a casa, trouxeram-lhe a casa o presente, que estava
na sua mão; e inclinaram-se a ele à terra. 27 E ele lhes
perguntou como estavam, e disse: Vosso pai, o velho de
quem falastes, está bem? ainda vive? 28 E eles disseram:
Bem está o teu servo, nosso pai vive ainda. E abaixaram a
cabeça, e inclinaram-se. 29 E ele levantou os seus olhos, e
viu a Benjamin, seu irmão, filho de sua mãe, e disse: Este
é vosso irmão mais novo de quem me falastes? Depois
ele disse: Deus te dê a sua graça, meu filho 30 E José
apressou-se, porque as suas entranhas moveram-se para o
seu irmão, e procurou onde chorar; e entrou na câmara, e
chorou ali. 31 Depois lavou o seu rosto, e saiu; e conteve-
se, e disse: Ponde pão. 32 E puseram-lhe a ele à parte,
e a eles à parte, e aos egípcios, que comiam com ele, à
parte; porque os egípcios não podem comer pão com os
hebreus, porquanto é abominação para os egípcios. 33 E
assentaram-se diante dele, o primogênito segundo a sua
primogenitura, e o menor segundo a sua menoridade: do
que os varões se maravilhavam entre si. 34 E apresentou-
lhes as porções que estavam diante dele; porém a porção
de Benjamin era cinco vezes maior do que as porções deles
todos. E eles beberam, e se regalaram com ele.

44 E deu ordem ao que estava sobre a sua casa, dizendo:
Enche os sacos destes varões de mantimento, quanto
poderem levar, e põe o dinheiro de cada varão na boca do
seu saco. 2 E o meu copo, o copo de prata, porás na boca
do saco do mais novo, com o dinheiro do seu trigo. E fez
conforme a palavra de José, que tinha dito. 3 Vinda a luz
da manhã, despediram-se estes varões, eles com os seus
jumentos. 4 Saindo eles da cidade, e não se havendo ainda
distanciado, disse José ao que estava sobre a sua casa:
Levanta-te, e persegue aqueles varões: e, alcançando-os,
lhes dirás: Porque pagastes mal por bem? 5 Não é este o
copo por que bebe meu senhor? e em que ele bem atenta?
fizestes mal no que fizestes. 6 E alcançou-os, e falou-lhes
as mesmas palavras. 7 E eles disseram-lhe: Porque diz
meu senhor tais palavras? longe estejam teus servos de
fazerem semelhante coisa. 8 Eis que o dinheiro, que temos
achado nas bocas dos nossos sacos, te tornamos a trazer
desde a terra de Canaan: como pois furtaríamos da casa do
teu senhor prata ou ouro? 9 Aquele, com quem de teus
servos for achado, morra; e ainda nós seremos escravos
do meu senhor. 10 E ele disse: Ora seja também assim
conforme as vossas palavras; aquele com quem se achar
será meu escravo, porém vós sereis desculpados. 11 E eles
apressaram-se, e cada um pôs em terra o seu saco, e cada
um abriu o seu saco. 12 E buscou, começando do maior, e
acabando no mais novo: e achou-se o copo no saco de
Benjamin. 13 Então rasgaram os seus vestidos, e carregou
cada um o seu jumento, e tornaram à cidade. 14 E veio
Judá com os seus irmãos à casa de José, porque ele ainda
estava ali; e prostraram-se diante dele na terra. 15 E disse-
lhes José: Que é isto que obrastes? não sabeis vós que
tal homem como eu bem atentara? 16 Então disse Judá:
Que diremos a meu senhor? que falaremos? e como nos
justificaremos? Achou Deus a iniquidade de teus servos;
eis que somos escravos de meu senhor, tanto nós como
aquele em cuja mão foi achado o copo. 17 Mas ele disse:
Longe de mim que eu tal faça; o varão em cuja mão o
copo foi achado, aquele será meu servo; porém vós subi
em paz para vosso pai. 18 Então Judá se chegou a ele,
e disse: Ai! senhor meu, deixa, peço-te, o teu servo dizer
uma palavra aos ouvidos de meu senhor, e não se acenda
a tua ira contra o teu servo; porque tu és como faraó. 19
Meu senhor perguntou a seus servos, dizendo: Tendes vós
pai, ou irmão? 20 E dissemos a meu senhor: Temos um pai
velho, e um moço da sua velhice, o mais novo, cujo irmão é
morto; e ele ficou só de sua mãe, e seu pai o ama. 21 Então
tu disseste a teus servos: trazei-mo a mim, e porei os meus

olhos sobre ele. 22 E nós dissemos a meu senhor: aquele
moço não poderá deixar a seu pai: se deixar a seu pai,
morrerá. 23 Então tu disseste a teus servos: Se vosso irmão
mais novo não descer convosco, nunca mais vereis a minha
face. 24 E aconteceu que, subindo nós a teu servo meu pai,
e contando-lhe as palavras de meu senhor, 25 Disse nosso
pai: tornai, comprai-nos um pouco de mantimento. 26 E nós
dissemos: Não poderemos descer; se nosso irmão menor
for conosco, desceremos; pois não poderemos ver a face do
varão, se este nosso irmão menor não estiver conosco. 27
Então disse-nos teu servo meu pai: Vós sabeis que minha
mulher me pariu dois; 28 E um saiu de mim, e eu disse:
Certamente foi despedaçado, e não o tenho visto até agora;
29 Se agora também tirardes a este da minha face, e lhe
acontecesse algum desastre, farieis descer as minhas cãs
com dor à sepultura. (Sheol h7585) 30 Agora pois, vindo eu a
teu servo meu pai, e o moço não indo conosco, pois que a
sua alma está atada com a alma dele, 31 Acontecerá que,
vendo ele que o moço ali não está, morrerá; e teus servos
farão descer as cãs de teu servo, nosso pai, com tristeza à
sepultura. (Sheol h7585) 32 Porque teu servo se deu por fiador
por este moço para com meu pai, dizendo: Se não to tornar,
eu serei culpado a meu pai todos os dias. 33 Agora, pois,
fique teu servo em lugar deste moço por escravo de meu
senhor, e que suba o moço com os seus irmãos. 34 Porque
como subirei eu a meu pai, se o moço não for comigo? para
que não veja eu o mal que sobrevirá a meu pai.,

45 Então José não se podia conter diante de todos os que
estavam com ele; e clamou: Fazei sair de mim a todo
o varão; e ninguém ficou com ele, quando José se deu a
conhecer a seus irmãos. 2 E levantou a sua voz com choro,
de maneira que os egípcios o ouviam, e a casa de faraó o
ouviu. 3 E disse José a seus irmãos: Eu sou José: vive ainda
meu pai? E seus irmãos não lhe puderam responder, porque
estavam pasmados diante da sua face 4 E disse José a
seus irmãos: Peço-vos, chegai-vos a mim. E chegaram-
se; então disse ele: Eu sou José, vosso irmão, a quem
vendestes para o Egito. 5 Agora, pois, não vos entristeçais,
nem vos pese aos vossos olhos por me haverdes vendido
para cá; porque para conservação da vida, Deus me enviou
diante da vossa face 6 Porque já houve dois anos de fome
no meio da terra, e ainda restam cinco anos em que não
haverá lavoura nem sega. 7 Pelo que Deus me enviou
diante da vossa face, para que ficasseis um resto na terra, e
para guardar-vos em vida por uma grande livração. 8 Assim
não fostes vós que me enviastes para cá, senão Deus, que
me tem posto por pai de faraó, e por senhor de toda a sua
casa, e como regente em toda a terra do Egito. 9 Apressai-
vos, e subi a meu pai, e dizei-lhe: Assim tem dito o teu filho
José: Deus me tem posto por senhor em toda a terra do
Egito; desce a mim, e não te demores; 10 E habitarás na
terra de Gosen, e estarás perto de mim, tu e os teus filhos,
e os filhos dos teus filhos, e as tuas ovelhas, e as tuas
vacas, e tudo o que tens. 11 E ali te sustentarei, porque
ainda haverá cinco anos de fome, para que não pereças de
pobreza, tu e tua casa, e tudo o que tens. 12 E eis que
vossos olhos o veem, e os olhos de meu irmão Benjamin,
que é minha boca que vos fala. 13 E fazei saber a meu pai
toda a minha glória no Egito, e tudo o que tendes visto, e
apressai-vos a fazer descer meu pai para cá. 14 E lançou-se
ao pescoço de Benjamin seu irmão, e chorou; e Benjamin
chorou também ao seu pescoço. 15 E beijou a todos os
seus irmãos, e chorou sobre eles; e depois seus irmãos
falaram com ele. 16 E a fama ouviu-se na casa de faraó,
dizendo: Os irmãos de José são vindos; e pareceu bem aos
olhos de faraó, e aos olhos de seus servos. 17 E disse faraó
a José: Dize a teus irmãos: Fazei isto, carregaei as vossas
bestas e parti, tornai à terra de Canaan, 18 E tornai a vosso
pai, e a vossas famílias, e vinde a mim; e eu vos farei o
melhor da terra do Egito, e comereis a gordura da terra. 19
A ti pois é ordenado; fazei isto, tomai vós da terra do Egito
carros para vossos meninos, para vossas mulheres, e para
vosso pai, e vinde. 20 E não vos pese coisa alguma das
vossas alfaias; porque o melhor de toda a terra do Egito
será vosso. 21 E os filhos de Israel fizeram assim. E José
deu-lhes carros, conforme o mandado de faraó; também
lhes deu comida para o caminho. 22 A todos lhes deu, a
cada um, mudas de vestidos; mas a Benjamin deu trezentas
peças de prata, e cinco mudas de vestidos. 23 E a seu
pai enviou semelhantemente dez jumentos carregados do
melhor do Egito, e dez jumentos carregados de trigo, e pão,
e comida para seu pai, para o caminho. 24 E despediu
os seus irmãos, e partiram; e disse-lhes: Não contendais
pelo caminho. 25 E subiram do Egito, e vieram à terra de
Canaan, a Jacob seu pai. 26 Então lhe anunciaram, dizendo:
José ainda vive, e ele também é regente em toda a terra
do Egito. E o seu coração desmaiou-se, porque não os
acreditava. 27 Porém, havendo-lhe eles contado todas as
palavras de José, que ele lhes falara, e vendo ele os carros
que José enviara para leva-lo, reviveu o espírito de Jacob
seu pai 28 E disse Israel: Basta; ainda vive meu filho José;
eu irei, e o verei antes que morra.

46 E partiu Israel com tudo quanto tinha, e veio a Berseba,
e sacrificou sacrifícios ao Deus de seu pai Isaac. **2**
E falou Deus a Israel em visões da noite, e disse: Jacob,
Jacob! E ele disse: Eis-me aqui. **3** E disse: Eu sou o Deus,
o Deus de teu pai; não temas de descer ao Egito, porque
eu te farei ali uma grande nação. **4** E descerei contigo ao
Egito, e certamente te farei tornar a subir, e José porá a sua
mão sobre os teus olhos. **5** Então levantou-se Jacob de
Berseba, e os filhos de Israel levaram a seu pai Jacob, e
seus meninos, e as suas mulheres, nos carros que faraó
enviara para o levar. **6** E tomaram o seu gado e a sua
fazenda que tinham adquirido na terra de Canaan, e vieram
ao Egito, Jacob e toda a sua semente com ele, **7** Os seus
filhos, e os filhos de seus filhos com ele, as suas filhas,
e as filhas de seus filhos, e toda a sua semente levou
consigo ao Egito. **8** E estes são os nomes dos filhos de
Israel, que vieram ao Egito, Jacob e seus filhos: Ruben, o
primogênito de Jacob, **9** E os filhos de Ruben: Hanoch, e
palu, e Hezron, e Carmi. **10** E os filhos de Simeão: Jemuel,
e Jamin, e Ohad, e Jachin, e Zohar, e Shaul, filho de uma
mulher Cananeia. **11** E os filhos de Levi: Gerson, Kohath, e
Merari. **12** E os filhos de Judá: Er, e Onan, e Sela, e Perez,
e Serah; Er e Onan, porém, morreram na terra de Canaan;
e os filhos de Perez foram Hezron e Hamul. **13** E os filhos
de Issacar: Tola, e Puah, e Iob, e Simron. **14** E os filhos de
Zebulon: Sered, e Elon, e Jahleel. **15** Estes são os filhos
de Leah, que pariu a Jacob em Paddan-aram, com Dinah,
sua filha: todas as almas de seus filhos e de suas filhas
foram trinta e três. **16** E os filhos de Gad: Ziphion, e Haggi,
Shuni, e Ezbon, Eri, e Arodi, e Areli. **17** E os filhos de Asher:
Imnah, e Ischva, e Ischvi, e Beria, e Serah, a irmã deles: e
os filhos de Beria: Eber e Malchiel. **18** Estes são os filhos de
Zilpah, que Labão deu à sua filha Leah; e pariu a Jacob
estas dezeseis almas. **19** Os filhos de Rachel, mulher de
Jacob: José e Benjamin. **20** E nasceram a José na terra do
Egito Manasseh e Ephraim, que lhe pariu Asenath, filha de
Potiphera, sacerdote de On. **21** E os filhos de Benjamin:
Belah, Becher, e Asbel, Gera, e, Naaman, Echi e Rosh,
Muppim, e Huppim, e Ard. **22** Estes são os filhos de Rachel,
que nasceram a Jacob, ao todo quatorze almas. **23** E os
filhos de Dan: Husim. **24** E os filhos de Naphtali: Jahzeel, e
Guni, e Jezer, e Shilem. **25** Estes são os filhos de Bilha, que
Labão deu à sua filha Rachel; e pariu estes a Jacob; todas
as almas foram sete. **26** Todas as almas que vieram com
Jacob ao Egito, que sairam da sua coxa, sem as mulheres
dos filhos de Jacob, todas foram sessenta e seis almas. **27**
E os filhos de José, que lhe nasceram no Egito, eram duas
almas. Todas as almas da casa de Jacob, que vieram ao
Egito, foram setenta. **28** E enviou a Judá diante da sua face
a José, para o encaminhar a Gosen; e chegaram à terra de
Gosen. **29** Então José aprontou o seu carro, e subiu ao
encontro de Israel, seu pai, a Gosen. E, mostrando-se-lhe,
lançou-se ao seu pescoço, e chorou sobre o seu pescoço
longo tempo. **30** E Israel disse a José: Morra eu agora,
pois já tenho visto o teu rosto, que ainda vives. **31** Depois
disse José a seus irmãos, e à casa de seu pai: Eu subirei, e
anunciarei a faraó, e lhe direi: Meus irmãos, e a casa de
meu pai, que estavam na terra de Canaan, vieram a mim!
32 E os varões são pastores de ovelhas, porque são homens
de gado, e trouxeram consigo as suas ovelhas, e as suas
vacas, e tudo o que tem. **33** Quando pois acontecer que
faraó vos chamar, e disser: Qual é vosso negócio? **34** Então
direis: Teus servos foram homens de gado desde a nossa
mocidade até agora, tanto nós como os nossos pais; para
que habitemos na terra de Gosen; porque todo o pastor de
ovelhas é abominação aos egípcios.

47 Então veio José, e anunciou a faraó, e disse: Meu
pai, e os meus irmãos, e as suas ovelhas, e as suas
vacas, com tudo o que tem, são vindos da terra de Canaan,
e eis que estão na terra de Gosen **2** E tomou uma parte
de seus irmãos, a saber cinco varões, e os pôs diante de
faraó. **3** Então disse faraó a seus irmãos: Qual é vosso
negócio? E eles disseram a faraó: Teus servos são pastores
de ovelhas, tanto nós como nossos pais. **4** Disseram mais a
faraó: Viemos para peregrinar nesta terra; porque não há
pasto para as ovelhas de teus servos, porquanto a fome é
grave na terra de Canaan; agora pois rogamos-te que teus
servos habitem na terra de Gosen. **5** Então falou faraó a
José, dizendo: Teu pai e teus irmãos vieram a ti: **6** A terra
do Egito está diante da tua face, no melhor da terra faze
habitar teu pai e teus irmãos; habitem na terra de Gosen: e
se sabes que entre eles há homens valentes, os porás por
maiorais do gado, sobre o que eu tenho. **7** E trouxe José a
Jacob, seu pai, e o pôs diante de faraó; e Jacob abençoou a
faraó. **8** E faraó disse a Jacob: Quantos são os dias dos
anos da tua vida? **9** E Jacob disse a faraó: Os dias dos
anos das minhas peregrinações são cento e trinta anos;
poucos e maus foram os dias dos anos da minha vida, e
não chegaram aos dias dos anos da vida de meus pais nos
dias das suas peregrinações. **10** E Jacob abençoou a faraó,
e saiu de diante da face de faraó. **11** E José fez habitar a
seu pai e seus irmãos, e deu-lhes possessão na terra do
Egito, no melhor da terra, na terra de Rameses, como faraó

ordenara. 12 E José sustentou de pão a seu pai, e seus
irmãos, e toda a casa de seu pai, segundo os seus meninos.
13 E não havia pão em toda a terra, porque a fome era mui
grave; de maneira que a terra do Egito e a terra de Canaan
desfaleciam por causa da fome. 14 Então José recolheu
todo o dinheiro que se achou na terra do Egito, e na terra de
Canaan, pelo trigo que compravam: e José trouxe o dinheiro
à casa de faraó. 15 Acabando-se pois o dinheiro da terra
do Egito, e da terra de Canaan, vieram todos os egípcios
a José, dizendo: Dá-nos pão; porque morreremos em tua
presença? porquanto o dinheiro nos falta. 16 E José disse:
dai o vosso gado, e eu vo-lo darei por vosso gado, se falta o
dinheiro. 17 Então trouxeram o seu gado a José: e José
deu-lhes pão em troca de cavalos, e do gado das ovelhas,
e do gado das vacas e dos jumentos; e os sustentou de
pão aquele ano por todo o seu gado 18 E acabado aquele
ano, vieram a ele no segundo ano, e disseram-lhe: Não
ocultaremos ao meu senhor que o dinheiro é acabado, e
meu senhor possui os animais, e nenhuma outra coisa nos
ficou diante da face de meu senhor, senão o nosso corpo e
a nossa terra; 19 Porque morreremos diante dos teus olhos,
tanto nós como a nossa terra? compra-nos a nós e à nossa
terra por pão, e nós e a nossa terra seremos servos de
faraó, e dá semente para que vivamos, e não morramos,
e a terra não se desole. 20 Assim José comprou toda a
terra do Egito para faraó, porque os egípcios venderam
cada um o seu campo, porquanto a fome prevaleceu sobre
eles: e a terra ficou sendo de faraó. 21 E, quanto ao povo,
fê-lo passar às cidades, desde uma extremidade da terra
do Egito até à outra extremidade. 22 Somente a terra dos
sacerdotes não a comprou, porquanto os sacerdotes tinham
porção de faraó, e eles comiam a sua porção que faraó
lhes tinha dado; por isso não venderam a sua terra. 23
Então disse José ao povo: Eis que hoje tenho comprado a
vós e a vossa terra para faraó; eis ai tendes semente para
vós, para que semeeis a terra. 24 Há de ser, porém, que
das colheitas dareis o quinto a faraó, e as quatro partes
serão vossas, para semente do campo, e para o vosso
mantimento, e dos que estão nas vossas casas, e para que
comam vossos meninos. 25 E disseram: A vida nos tens
dado; achemos graça nos olhos de meu senhor, e seremos
servos de faraó. 26 José pois pôs isto por estatuto até ao dia
de hoje, sobre a terra do Egito, que faraó tirasse o quinto:
só a terra dos sacerdotes não ficou sendo de faraó. 27
Assim habitou Israel na terra do Egito, na terra de Gosen, e
nela tomaram possessão, e frutificaram, e multiplicaram-se
muito. 28 E Jacob viveu na terra do Egito dezesete anos: de
sorte que os dias de Jacob, os anos da sua vida, foram
cento e quarenta e sete anos. 29 Chegando-se pois o tempo
da morte de Israel, chamou a José seu filho, e disse-lhe:
Se agora tenho achado graça em teus olhos, rogo-te que
ponhas a tua mão debaixo da minha coxa, e usa comigo de
beneficência e verdade; rogo-te que me não enterres no
Egito. 30 Mas que eu jaza com os meus pais; por isso me
levarás do Egito, e me sepultarás na sepultura deles. E ele
disse: Farei conforme a tua palavra. 31 E disse ele: Jura-
me. E ele jurou-lhe; e Israel inclinou-se sobre a cabeceira
da cama.

48 E aconteceu pois depois destas coisas, que um disse
a José: Eis que teu pai está enfermo. Então tomou
consigo os seus dois filhos Manasseh e Ephraim. 2 E um
deu parte a Jacob, e disse: Eis que José teu filho vem a ti. E
esforçou-se Israel, e assentou-se sobre a cama. 3 E Jacob
disse a José: O Deus Todo-poderoso me apareceu em Luz,
na terra de Canaan, e me abençoou, 4 E me disse: Eis
que te farei frutificar e multiplicar, e te porei por multidão de
povos, e darei esta terra à tua semente depois de ti, em
possessão perpétua. 5 Agora, pois, os teus dois filhos, que
te nasceram na terra do Egito, antes que eu viesse a ti no
Egito, são meus: Ephraim e Manasseh serão meus, como
Ruben e Simeão; 6 Mas a tua geração, que gerarás depois
deles, será tua: segundo o nome de seus irmãos serão
chamados na sua herança. 7 Vindo pois eu de Paddan, me
morreu Rachel na terra de Canaan, no caminho, quando
ainda ficava um pequeno espaço de terra para vir a Ephrata;
e eu a sepultei ali, no caminho de Ephrata, que é Beth-
lehem. 8 E Israel viu os filhos de José, e disse: Quem são
estes? 9 E José disse a seu pai: eles são meus filhos,
que Deus me tem dado aqui. E ele disse: Peço-te, traze-
mos aqui, para que os abençoe. 10 Os olhos porem de
Israel eram carregados de velhice, já não podia vêr; e fê-los
chegar a ele, e beijou-os, e abraçou-os. 11 E Israel disse a
José: Eu não cuidara ver o teu rosto; e eis que Deus me
fez ver a tua semente também. 12 Então José os tirou de
seus joelhos, e inclinou-se à terra diante da sua face. 13 E
tomou José a ambos eles, a Ephraim na sua mão direita à
esquerda de Israel, e Manasseh na sua mão esquerda à
direita de Israel, e fê-los chegar a ele 14 Mas Israel estendeu
a sua mão direita, e a pôs sobre a cabeça de Ephraim,
ainda que era o menor, e a sua esquerda sobre a cabeça de
Manasseh, dirigindo as suas mãos avisadamente, ainda
que Manasseh era o primogênito. 15 E abençoou a José, e
disse: O Deus, em cuja presença andaram os meus pais

Abraão e Isaac, o Deus que me sustentou, desde que eu
nasci até este dia: 16 O anjo que me livrou de todo o mal,
abençôe estes rapazes, e seja chamado nele o meu nome,
e o nome de meus pais Abraão e Isaac, e multipliquem-se,
como peixes, em multidão no meio da terra. 17 Vendo pois
José que seu pai punha a sua mão direita sobre a cabeça
de Ephraim, foi mau aos seus olhos; e tomou a mão de
seu pai, para a transpôr de sobre a cabeça de Ephraim à
cabeça de Manasseh. 18 E José disse a seu pai: Não assim,
meu pai, porque este é o primogênito; põe a tua mão direita
sobre a sua cabeça. 19 Mas seu pai o recusou, e disse:
Eu o sei, filho meu, eu o sei: também ele será um povo,
e também ele será grande: contudo o seu irmão menor
será maior que ele, e a sua semente será uma multidão de
nações. 20 Assim os abençoou naquele dia, dizendo: Em ti
abençoará Israel, dizendo: Deus te ponha como a Ephraim
e como a Manasseh, E pôs a Ephraim diante de Manasseh.
21 Depois disse Israel a José: Eis que eu morro, mas Deus
será convosco, e vos fará tornar à terra de vossos pais.
22 E eu te tenho dado a ti um pedaço da terra sobre teus
irmãos, que tomei com a minha espada e com o meu arco
da mão dos amorreus.

49 Depois chamou Jacob a seus filhos, e disse: ajuntai-
vos, e anunciar-vos-ei o que vos há de acontecer nos
derradeiros dias: 2 Ajuntai-vos, e ouvi, filhos de Jacob; e
ouvi a Israel vosso pai: 3 Ruben, tu és meu primogênito,
minha força, e o princípio de meu vigor, o mais excelente em
alteza, e o mais excelente em potência. 4 Fervente como
a água, não serás o mais excelente; porquanto subiste
ao leito de teu pai. Então o contaminaste; subiu à minha
cama. 5 Simeão e Levi são irmãos: as suas espadas são
instrumentos de violência. 6 No seu secreto conselho não
entre minha alma, com a sua congregação minha glória
não se ajunte; porque no seu furor mataram varões, e na
sua teima arrebataram bois 7 Maldito seja o seu furor,
pois era forte, e a sua ira, pois era dura: eu os dividirei
em Jacob, e os espalharei em Israel. 8 Judá, te louvarão
os teus irmãos; a tua mão será sobre o pescoço de teus
inimigos: os filhos de teu pai a ti se inclinarão. 9 Judá é
um leãozinho, da preza subiste, filho meu: encurva-se, e
deita-se como um leão, e como um leão velho: quem o
despertará? 10 O cetro não se arredará de Judá, nem o
legislador dentre seus pés, até que não venha Shiloh; e a
ele congregarão os povos 11 Ele amarrará o seu jumentinho
à vide, e o filho da sua jumenta à cepa mais excelente: ele
lavará o seu vestido no vinho, e a sua capa em sangue de
uvas. 12 Os olhos serão vermelhos de vinho, e os dentes
brancos de leite. 13 Zabulon habitará no porto dos mares, e
será porto dos navios, e o seu termo será para Sidon. 14
Issacar é jumento de fortes ossos, deitado entre dois fardos.
15 E viu ele que o descanço era bom, e seu ombro para
acarretar, e serviu debaixo de tributo. 16 Dan julgará o seu
povo, como uma das tribos de Israel. 17 Dan será serpente
junto ao caminho, uma víbora junto à vereda, que morde os
calcanhares do cavalo, e faz cair o seu cavaleiro por detrás.
18 A tua salvação espero, ó Senhor! 19 Quanto a Gad, uma
tropa o acometerá; mas ele a acometerá por fim. 20 De
Aser, o seu pão será gordo, e ele dará delícias reais. 21
Naphtali é uma cerva solta: ele dá palavras formosas. 22
José é um ramo frutifero, ramo frutifero junto à fonte; seus
ramos correm sobre o muro. 23 Os flecheiros lhe deram
amargura, e o flecharam e aborreceram. 24 O seu arco,
porém, susteve-se no forte, e os braços de suas mãos foram
fortalecidos pelas mãos do Valente de Jacob (de onde é o
pastor e a pedra de Israel). 25 Pelo Deus de teu pai, o qual
te ajudará, e pelo Todo-poderoso, o qual te abençoará com
bençãos dos céus de cima, com bençãos do abismo que
está debaixo, com bençãos dos peitos e da madre 26 As
bençãos de teu pai excederão as bençãos de meus pais,
até à extremidade dos outeiros eternos: elas estarão sobre
a cabeça de José, e sobre o alto da cabeça do separado
de seus irmãos. 27 Benjamin é lobo que despedaça; pela
manhã comerá a preza, e à tarde repartirá o despojo. 28
Todas estas são as doze tribos de Israel: e isto é o que
lhes falou seu pai quando os abençoou; a cada um deles
abençoou segundo a sua benção. 29 Depois ordenou-lhes,
e disse-lhes: Eu me congrego ao meu povo; sepultai-me
com meus pais, na cova que está no campo de Ephron,
o hetheu, 30 Na cova que está no campo de Machpela,
que está em frente de Mamre, na terra de Canaan, a qual
Abraão comprou com aquele campo de Ephron, o hetheu,
por herança de sepultura: 31 Ali sepultaram a Abraão, e a
Sarah sua mulher: ali sepultaram a Isaac, e a Rebeca sua
mulher: e ali eu sepultei a Leah. 32 O campo, e a cova que
está nele, foi comprado aos filhos de Heth. 33 Acabando
pois Jacob de dar mandamentos a seus filhos, encolheu os
seu pés na cama, e espirou, e foi congregado ao seu povo.

50 Então José se lançou sobre o rosto de seu pai; e
chorou sobre ele, e o beijou. 2 E José ordenou aos
seus servos, os médicos, que embalsamassem a seu pai: e
os médicos embalsamaram a Israel. 3 E cumpriram-se-lhe
quarenta dias; porque assim se cumprem os dias daqueles

que se embalsamam: e os egípcios o choraram setenta
dias. 4 Passados pois os dias de seu choro, falou José à
casa de faraó, dizendo: Se agora tenho achado graça aos
vossos olhos, rogo-vos que faleis aos ouvidos de faraó,
dizendo: 5 Meu pai me fez jurar, dizendo: Eis que eu morro:
em meu sepulcro, que cavei para mim na terra de Canaan,
ali me sepultarás. Agora pois, te peço, que eu suba, para
que sepulte a meu pai; então voltarei. 6 E faraó disse: Sobe,
e sepulta a teu pai como ele te fez jurar. 7 E José subiu
para sepultar a seu pai: e subiram com ele todos os servos
de faraó, os anciãos da sua casa, e todos os anciãos da
terra do Egito, 8 Como também toda a casa de José, e seus
irmãos, e a casa de seu pai: somente deixaram na terra de
Gosen os seus meninos e as suas ovelhas, e as suas vacas.
9 E subiram também com ele, tanto carros como gente a
cavalo; e o concurso foi grandíssimo. 10 Chegando eles pois
à planície do espinhal, que está além do Jordão, fizeram
um grande e gravíssimo pranto; e fez a seu pai um grande
pranto por sete dias. 11 E vendo os moradores da terra, os
cananeus, o luto na planície do espinhal, disseram: É este o
pranto grande dos egípcios. Por isso chamou-se o seu nome
Abelmizraim, que está além do Jordão. 12 E fizeram-lhe os
seus filhos assim como ele lhes ordenara, 13 Pois os seus
filhos o levaram à terra de Canaan, e o sepultaram na cova
do campo de Machpela, que Abraão tinha comprado com o
campo, por herança de sepultura, de Ephron, o hetheu, em
frente de Mamre. 14 Depois tornou-se José para o Egito, ele
e seus irmãos, e todos os que com ele subiram a sepultar
seu pai, depois de haver sepultado seu pai. 15 Vendo então
os irmãos de José que seu pai já estava morto, disseram:
Porventura nos aborrecerá José, e nos pagará certamente
todo o mal que lhe fizemos. 16 Portanto enviaram a José,
dizendo: Teu pai mandou, antes da sua morte, dizendo: 17
Assim direis a José: Perdoa, rogo-te, a transgressão de
teus irmãos, e o seu pecado, porque te fizeram mal: agora
pois rogamos-te que perdoes a transgressão dos servos do
Deus de teu pai. E José chorou quando eles lhe falavam.
18 Depois vieram também seus irmãos, e prostraram-se
diante dele, e disseram: Eis-nos aqui por teus servos. 19
E José lhes disse: Não temais, porque porventura estou
eu em lugar de Deus? 20 Vós bem intentastes mal contra
mim, porém Deus o intentou para bem, para fazer como
está neste dia, para conservar em vida a um povo grande:
21 Agora pois não temais: eu vos sustentarei a vós e a
vossos meninos. Assim os consolou, e falou segundo o
coração deles. 22 José pois habitou no Egito, ele e a casa
de seu pai: e viveu José cento e dez anos, 23 E viu José os
filhos de Ephraim, da terceira geração: também os filhos de
Machir, filho de Manasseh, nasceram sobre os joelhos de
José. 24 E disse José a seus irmãos: Eu morro; mas Deus
certamente vos visitará, e vos fará subir desta terra à terra
que jurou a Abraão, a Isaac e a Jacob 25 E José fez jurar os
filhos de Israel, dizendo: Certamente vos visitará Deus, e
fareis transportar os meus ossos daqui. 26 E morreu José
da idade de cento e dez anos; e o embalsamaram, e o
puseram num caixão no Egito.

Êxodo

1 Estes pois são os nomes dos filhos de Israel, que
entraram no Egito com Jacob: cada um entrou com sua
casa: **2** Ruben, Simeão, Levi, e Judá; **3** Issacar, Zabulon, e
Benjamin; **4** Dan e Naphtali, Gad e Aser. **5** Todas as almas,
pois, que procederam da coxa de Jacob, foram setenta
almas: José, porém, estava no Egito. **6** Sendo pois José
falecido, e todos os seus irmãos, e toda aquela geração,
7 Os filhos de Israel frutificaram, e aumentaram muito, e
multiplicaram-se, e foram fortalecidos grandemente; de
maneira que a terra se encheu deles. **8** Depois levantou-se
um novo rei sobre o Egito, que não conhecera a José; **9**
O qual disse ao seu povo: Eis que o povo dos filhos de
Israel é muito, e mais poderoso do que nós. **10** Eia, usemos
sabiamente para com ele, para que não se multiplique, e
aconteça que, vindo guerra, ele também se ajunte com os
nossos inimigos, e peleje contra nós, e suba da terra. **11** E
puseram sobre eles maiorais de tributos, para os afligirem
com suas cargas. Porque edificaram a faraó cidades de
tesouros, Pitom e Ramsés. **12** Mas quanto mais o afligiam,
tanto mais se multiplicava, e tanto mais crescia: de maneira
que se enfadavam por causa dos filhos de Israel. **13** E os
egípcios faziam servir os filhos de Israel com dureza; **14**
Assim que lhes fizeram amargar a vida com dura servidão
em barro, e em tijolos, e com todo o trabalho no campo;
com todo o seu serviço, em que os serviam com dureza. **15**
E o rei do Egito falou às parteiras das hebreias (das quais o
nome de uma era Siphra, e o nome da outra Puá), **16** E
disse: Quando ajudardes a parir as hebreias, e as virdes
sobre os assentos, se for filho, matai-o; mas se for filha,
então viva. **17** As parteiras, porém, temeram a Deus, e não
fizeram como o rei do Egito lhes dissera, antes conservavam
os meninos com vida. **18** Então o rei do Egito chamou as
parteiras, e disse-lhes: Porque fizestes isto, que guardastes
os meninos com vida? **19** E as parteiras disseram a faraó:
Porquanto as mulheres hebreias não são como as egípcias:
porque são vivas, e já tem parido antes que a parteira venha
a elas. **20** Portanto Deus fez bem às parteiras. E o povo
se aumentou, e se fortaleceu muito. **21** E aconteceu que,
porquanto as parteiras temeram a Deus, estabeleceu-lhes
casas. **22** Então ordenou faraó a todo o seu povo, dizendo:
A todos os filhos que nascerem lancareis no rio, mas a
todas as filhas guardareis com vida.

2 E foi-se um varão da casa de Levi, e casou com uma
filha de Levi. **2** E a mulher concebeu, e pariu um filho,
e, vendo que ele era formoso, escondeu-o três meses. **3**
Não podendo, porém, mais escondê-lo tomou uma arca de
juncos, e a betumou com betume e pez; e, pondo nela o
menino, a pôs nos juncos à borda do rio **4** E sua irmã parou-
se de longe, para saber o que lhe havia de acontecer. **5** E a
filha de faraó desceu a lavar-se no rio, e as suas donzelas
passeavam, pela borda do rio: e ela viu a arca no meio dos
juncos, e enviou a sua criada, e a tomou. **6** E abrindo-a, viu
ao menino, e eis que o menino chorava; e moveu-se de
compaixão dele, e disse: Dos meninos dos hebreus é este.
7 Então disse sua irmã à filha de faraó: Irei eu a chamar uma
ama das hebreias, que crie este menino por ti? **8** E a filha
de faraó disse-lhe: vai. E foi-se a moça, e chamou a mãe
do menino. **9** Então lhe disse a filha de faraó: Leva este
menino, e cria-mo: eu te darei teu salário. E a mulher tomou
o menino, e criou-o. **10** E, sendo o menino já grande, ela o
trouxe à filha de faraó, a qual o adotou; e chamou o seu
nome Moisés, e disse: Porque das águas o tenho tirado. **11**
E aconteceu naqueles dias que, sendo Moisés já grande,
saiu a seus irmãos, e atentou nas suas cargas: e viu que
um varão egípcio feria a um hebreu, varão de seus irmãos.
12 E olhou a uma e a outra banda, e, vendo que ninguém
ali havia, feriu ao egípcio, e escondeu-o na areia. **13** E
tornou a sair no dia seguinte, e eis que dois varões hebreus
contendiam; e disse ao injusto: Porque feres a teu próximo?
14 O qual disse: Quem te tem posto a ti por maioral e juiz
sobre nós? pensas matar-me, como mataste o egípcio?
Então temeu Moisés, e disse: Certamente este negócio foi
descoberto. **15** Ouvindo pois faraó este negócio, procurou
matar a Moisés: mas Moisés fugiu de diante da face de
faraó, e habitou na terra de Midian, e assentou-se junto a
um poço. **16** E o sacerdote de Midian tinha sete filhas, as
quais vieram a tirar água, e encheram as pias, para dar de
beber ao rebanho de seu pai. **17** Então vieram os pastores,
e lançaram-nas dali; Moisés porém levantou-se, e defendeu-
as, e abeberou-lhes o rebanho. **18** E vindo elas a Reuel
seu pai, ele disse: Porque hoje tomastes tão depressa?
19 E elas disseram: Um homem egípcio nos livrou da mão
dos pastores; e também nos tirou água em abundância, e
abeberou o rebanho. **20** E disse a suas filhas: E onde está
ele? porque deixastes o homem? chamai-o para que coma
pão. **21** E Moisés consentiu em morar com aquele homem: e
ele deu a Moisés sua filha Zippora, **22** A qual pariu um filho,
e ele chamou o seu nome Gerson, porque disse: Peregrino
fui em terra estranha. **23** E aconteceu depois de muitos
destes dias, morrendo o rei do Egito, que os filhos de Israel
suspiraram por causa da servidão, e clamaram: e o seu

clamor subiu a Deus por causa de sua servidão. 24 E ouviu
Deus o seu gemido, e lembrou-se Deus do seu concerto
com Abraão, com Isaac, e com Jacob; 25 E atentou Deus
para os filhos de Israel, e conheceu-os Deus.

3 E apascentava Moisés o rebanho de Jethro, seu sogro,
sacerdote em Midian: e levou o rebanho atrás do deserto,
e veio ao monte de Deus, a Horeb. 2 E apareceu-lhe o anjo
do Senhor em uma chama de fogo do meio de uma sarça: e
olhou, e eis que a sarça ardia no fogo, e a sarça não se
consumia. 3 E Moisés disse: Agora me virarei para lá, e
verei esta grande visão, porque a sarça se não queima.
4 E vendo o Senhor que se virava para lá a vêr, bradou
Deus a ele do meio da sarça, e disse: Moisés, Moisés. E
ele disse: Eis-me aqui 5 E disse: Não te chegues para cá:
tira os teus sapatos de teus pés; porque o lugar em que
tu estás é terra santa. 6 Disse mais: Eu sou o Deus de
teu pai, o Deus de Abraão, o Deus de Isaac, e o Deus de
Jacob. E Moisés encobriu o seu rosto, porque temeu olhar
para Deus. 7 E disse o Senhor: Tenho visto atentamente a
aflição do meu povo, que está no Egito, e tenho ouvido o
seu clamor por causa dos seus exatores, porque conheci
as suas dores. 8 Portanto desci para livra-lo da mão dos
egípcios, e para faze-lo subir daquela terra, a uma terra
boa e larga, a uma terra que mana leite e mel: ao lugar do
Cananeo, e do hetheu, e do amorreu, e do pherezeu, e do
heveu, e do jebuseu. 9 E agora, eis que o clamor dos filhos
de Israel é vindo a mim, e também tenho visto a opressão
com que os egípcios os oprimem. 10 Vem agora, pois, e eu
te enviarei a faraó, para que tires o meu povo (os filhos de
Israel), do Egito. 11 Então Moisés disse a Deus: Quem sou
eu, que vá a faraó e tire do Egito os filhos de Israel? 12
E Deus disse: Certamente eu serei contigo; e isto te será
por sinal de que eu te enviei: Quando houveres tirado este
povo do Egito, servireis a Deus neste monte. 13 Então disse
Moisés a Deus: Eis que quando vier aos filhos de Israel,
e lhes disser: O Deus de vossos pais me enviou a vós; e
eles me disserem: Qual é o seu nome? que lhes direi? 14 E
disse Deus a Moisés: SEREI O QUE SEREI. Disse mais:
Assim dirás aos filhos de Israel: Serei me enviou a vós.
15 E Deus disse mais a Moisés: Assim dirás aos filhos de
Israel: O Senhor Deus de vossos pais, o Deus de Abraão, o
Deus de Isaac, e o Deus de Jacob, me enviou a vós: este é
meu nome eternamente, e este é meu memorial de geração
em geração 16 Vai, e ajunta os anciãos de Israel, e dize-
lhes: O Senhor, o Deus de vossos pais, o Deus de Abraão,
de Isaac e de Jacob, me apareceu, dizendo: Certamente
vos tenho visitado, e visto o que vos é feito no Egito. 17
Portanto eu disse: far-vos-ei subir da aflição do Egito à terra
do Cananeo, do hetheu, e do amorreu, e do pherezeu, e do
heveu, e do jebuseu, a uma terra que mana leite e mel. 18 E
ouvirão a tua voz; e virás, tu e os anciãos de Israel, ao rei
do Egito, e dir-lhe-eis: O Senhor, o Deus dos hebreus, nos
encontrou: agora pois deixa-nos ir caminho de três dias para
o deserto, para que sacrifiquemos ao Senhor nosso Deus.
19 Eu sei, porém, que o rei do Egito não vos deixará ir, nem
ainda por uma mão forte. 20 Porque eu estenderei a minha
mão, e ferirei ao Egito com todas as minhas maravilhas
que farei no meio dele: depois vos deixará ir. 21 E eu darei
graça a este povo aos olhos dos egípcios; e acontecerá que,
quando sairdes, não saireis vazios, 22 Porque cada mulher
pedirá à sua vizinha e à sua hospeda vasos de prata, e
vasos de ouro, e vestidos, os quais poreis sobre vossos
filhos e sobre vossas filhas; e despojareis ao Egito.

4 Então respondeu Moisés, e disse: Mas eis que me não
crerão, nem ouvirão a minha voz, porque dirão: O Senhor
não te apareceu. 2 E o Senhor disse-lhe: Que é isso na tua
mão? E ele disse: Uma vara. 3 E ele disse: Lança-a na
terra. ele a lançou na terra, e tornou-se em cobra: e Moisés
fugia dela. 4 Então disse o Senhor a Moisés: Estende a tua
mão, e pega-lhe pela cauda, E estendeu sua mão, e pegou-
lhe pela cauda, e tornou-se em vara na sua mão 5 Para que
creiam que te apareceu o Senhor, Deus de seus pais, o
Deus de Abraão, o Deus de Isaac e o Deus de Jacob. 6
E disse-lhe mais o Senhor: mete agora a tua mão no teu
seio. E, tirando-a, eis que a sua mão estava leprosa, branca
como a neve. 7 E disse: Torna a meter a tua mão no teu
seio. E tornou a meter sua mão no seu seio: depois tirou-a
do seu seio, e eis que se tornara como a sua outra carne. 8
E acontecerá que, se eles te não crerem, nem ouvirem a
voz do primeiro sinal, crerão a voz do derradeiro sinal; 9
E se acontecer que ainda não creiam a estes dois sinais,
nem ouvirem a tua voz, tomarás das águas do rio, e as
derramarás na terra seca: e as águas, que tomarás do rio,
tornar-se-ão em sangue sobre a terra seca. 10 Então disse
Moisés ao Senhor: Ah Senhor! eu não sou homem que bem
fala, nem de ontem nem de anteontem, nem ainda desde
que tens falado ao teu servo; porque sou pesado de boca,
e pesado de língua. 11 E disse-lhe o Senhor: Quem fez
a boca do homem? ou quem fez o mudo, ou o surdo, ou
o que vê, ou o cego? não sou eu, o Senhor? 12 Vai pois
agora, e eu serei com a tua boca, e te ensinarei o que as
de falar. 13 Ele porém disse: Ah Senhor! envia pela mão

daquele a quem tu as de enviar. 14 Então se acendeu a ira
do Senhor contra Moisés, e disse: Não é Aarão, o levita,
teu irmão? eu sei que ele falará muito bem: e eis que ele
também sai ao teu encontro; e, vendo-te, se alegrará em
seu coração 15 E tu lhe falarás, e porás as palavras na
sua boca: e eu serei com a tua boca, e com a sua boca,
ensinando-vos o que haveis de fazer. 16 E ele falará por ti
ao povo: e acontecerá que ele te será por boca, e tu lhe
serás por Deus. 17 Toma pois esta vara na tua mão, com
que farás os sinais. 18 Então foi-se Moisés, e voltou para
Jethro seu sogro, e disse-lhe; Eu irei agora, e tornarei a
meus irmãos, que estão no Egito, para ver se ainda vivem.
Disse pois Jethro a Moisés: vai em paz. 19 Disse também o
Senhor a Moisés em Midian: vai, volta para o Egito; porque
todos os que buscavam a tua alma morreram. 20 Tomou
pois Moisés sua mulher e seus filhos, e os levou sobre um
jumento, e tornou-se à terra do Egito; e Moisés tomou a
vara de Deus na sua mão. 21 E disse o Senhor a Moisés:
Quando fores tornado ao Egito, atenta que faças diante de
faraó todas as maravilhas que tenho posto na tua mão: mas
eu endurecerei o seu coração, para que não deixe ir o povo
22 Então dirás a faraó: Assim diz o Senhor: Israel é meu
filho, meu primogênito. 23 E eu te tenho dito: Deixa ir o meu
filho, para que me sirva; mas tu recusaste deixa-lo ir: eis que
eu matarei a teu filho, o teu primogênito. 24 E aconteceu no
caminho, numa estalagem, que o Senhor o encontrou, e o
quis matar. 25 Então Zippora tomou uma pedra aguda, e
circuncidou o prepúcio de seu filho, e o lançou a seus pés,
e disse: Certamente me és um esposo sanguinário. 26 E
desviou-se dele. Então ela disse: Esposo sanguinário, por
causa da circuncisão. 27 Disse também o Senhor a Aarão:
vai ao encontro de Moisés ao deserto. E ele foi, encontrou-o
no monte de Deus, e beijou-o. 28 E denunciou Moisés a
Aarão todas as palavras do Senhor, que o enviara, e todos
os sinais que lhe mandara. 29 Então foram Moisés e Aarão,
e ajuntaram todos os anciãos dos filhos de Israel. 30 E
Aarão falou todas as palavras que o Senhor falara a Moisés,
e fez os sinais perante os olhos do povo, 31 E o povo creu,
e ouviram que o Senhor visitava aos filhos de Israel, e que
via a sua aflição: e inclinaram-se, e adoraram.

5 E depois foram Moisés e Aarão, e disseram a faraó:
Assim diz o Senhor Deus de Israel: Deixa ir o meu povo,
para que me célebre uma festa no deserto. 2 Mas faraó
disse: Quem é o Senhor, cuja voz eu ouvirei, para deixar
ir Israel? não conheço o Senhor, nem tão pouco deixarei
ir Israel. 3 E eles disseram: O Deus dos hebreus nos
encontrou; portanto deixa-nos agora ir caminho de três dias
ao deserto, para que não venha sobre nós com pestilência
ou com espada. 4 Então disse-lhes o rei do Egito: Moisés e
Aarão, porque fazeis cessar o povo das suas obras? ide a
vossas cargas. 5 E disse também faraó: Eis que o povo da
terra já é muito, e vós fazeis cessa-los das suas cargas. 6
Portanto deu ordem faraó naquele mesmo dia aos exatores
do povo, e aos seus oficiais, dizendo: 7 Daqui em diante
não torneis a dar palha ao povo, para fazer tijolos, como
fizestes ontem e anteontem: vão eles mesmos, e colham
palhas para si. 8 E lhes imporeis a conta dos tijolos que
fizeram ontem, e anteontem: nada diminuireis dela: porque
eles estão ociosos; por isso clamam, dizendo: Vamos,
sacrifiquemos ao nosso Deus. 9 Agrave-se o serviço sobre
estes homens, para que se ocupem nele, e não confiem
em palavras de mentira. 10 Então sairam os exatores do
povo, e seus oficiais, e falaram ao povo, dizendo: Assim diz
faraó: Eu não vos darei palha; 11 Ide vós mesmos, e tomai
vós palha de onde a achardes: porque nada se diminuirá
de vosso serviço. 12 Então o povo se espalhou por toda a
terra do Egito, a colher rastolho em lugar de palha. 13 E
os exatores os apertavam, dizendo: acabai vossa obra, a
tarefa de cada dia, como quando havia palha. 14 E foram
açoitados os oficiais dos filhos de Israel, que os exatores de
faraó tinham posto sobre eles, dizendo estes: Porque não
acabastes vossa tarefa, fazendo tijolos como antes, assim
também ontem e hoje? 15 Pelo que foram-se os oficiais
dos filhos de Israel, e clamaram a faraó, dizendo: Porque
fazes assim a teus servos? 16 Palha não se dá a teus
servos, e nos dizem: Fazei tijolos: e eis que teus servos são
açoitados; porém o teu povo tem a culpa. 17 Mas ele disse:
Vós sois ociosos: vós sois ociosos: por isso dizeis: Vamos,
sacrifiquemos ao Senhor. 18 Ide pois agora, trabalhai: palha
porém não se vos dará: contudo, dareis a conta dos tijolos.
19 Então os oficiais dos filhos de Israel viram-se em aflição,
porquanto se dizia: Nada diminuireis de vossos tijolos, da
tarefa do dia no seu dia. 20 E encontraram a Moisés e a
Aarão, que estavam defronte deles, quando sairam de faraó,
21 E disseram-lhes: O Senhor atente sobre vós, e julgue
isso, porquanto fizeste feder o nosso cheiro diante de faraó,
e diante de seus servos, dando-lhes a espada nas mãos,
para nos matar. 22 Então se tornou Moisés ao Senhor, e
disse: Senhor! porque fizeste mal a este povo? porque me
enviaste? 23 Porque desde que entrei a faraó, para falar em
teu nome, ele maltratou a este povo; e de nenhuma sorte
livraste o teu povo.

6 Então disse o Senhor a Moisés: Agora verás o que
hei de fazer a faraó: porque por uma mão poderosa
os deixará ir, sim, por uma mão poderosa os lançará de
sua terra. **2** Falou mais Deus a Moisés, e disse: Eu sou o
Senhor, **3** E eu apareci a Abraão, a Isaac, e a Jacob, como
Deus o Todo-poderoso: mas pelo meu nome, o Senhor, não
lhes fui perfeitamente conhecido. **4** E também estabeleci o
meu concerto com eles, para dar-lhes a terra de Canaan,
a terra de suas peregrinações, na qual foram peregrinos.
5 E também tenho ouvido o gemido dos filhos de Israel,
aos quais os egípcios fazem servir, e me lembrei do meu
concerto. **6** Portanto dize aos filhos de Israel: Eu sou o
Senhor, e vos tirarei de debaixo das cargas dos egípcios, e
vos resgatarei com braço estendido e com juízos grandes.
7 E eu vos tomarei por meu povo, e serei vosso Deus; e
sabereis que eu sou o Senhor vosso Deus, que vos tiro
de debaixo das cargas dos egípcios; **8** E eu vos levarei
à terra, acerca da qual levantei minha mão, que a daria
a Abraão, a Isaac, e a Jacob, e vo-la darei por herança,
eu o Senhor. **9** Deste modo falou Moisés aos filhos de
Israel, mas eles não ouviram a Moisés, por causa da ancia
do espírito e da dura servidão. **10** Falou mais o Senhor a
Moisés, dizendo: **11** Entra, e fala a faraó rei do Egito, que
deixe sair os filhos de Israel da sua terra. **12** Moisés, porém,
falou perante o Senhor, dizendo: Eis que os filhos de Israel
me não tem ouvido; como pois faraó me ouvirá? também eu
sou incircunciso dos lábios. **13** Todavia o Senhor falou a
Moisés e a Aarão, e deu-lhes mandamento para os filhos de
Israel, e para faraó rei do Egito, para que tirassem os filhos
de Israel da terra do Egito. **14** Estas são as cabeças das
casas de seus pais: Os filhos de Ruben, o primogênito de
Israel: Hanoch e palu, Hezron e Carmi; estas são as famílias
de Ruben. **15** E os filhos de Simeão: Jemuel, e Jamin, e
Ohad, e Jachin, e Zohar, e Shaul, filho de uma Cananeia;
estas são as famílias de Simeão. **16** E estes são os nomes
dos filhos de Levi, segundo as suas gerações: Gerson, e
Koath, e Merari: e os anos da vida de Levi foram cento e
trinta e sete anos. **17** Os filhos de Gerson: Libni e Simei,
segundo as suas famílias; **18** E os filhos de Kohath: Amram,
e Izhar, e Hebron, e Uzziel: e os anos da vida de Kohath
foram cento e trinta e três anos. **19** E os filhos de Merari:
Mahali e Musi: estas são as famílias de Levi, segundo as
suas gerações. **20** E Amram tomou por mulher a Jochebed,
sua tia, e ela pariu-lhe a Aarão e a Moisés: e os anos da
vida de Amram foram cento e trinta e sete anos. **21** E os
filhos de Izhar: Korah, e Nepheg, e Zichri. **22** E os filhos de
Uzziel: Misael, e Elzaphan e Sithri. **23** E Aarão tomou por
mulher a Eliseba, filha de Amminadab, irmã de Nahasson; e
ela pariu-lhe a Nadab, e Abihu, Eleazar e Ithamar. **24** E os
filhos de Korah: Assir, e Elkana, e Abiasaph: estas são as
famílias dos Korithas. **25** E Eleazar, filho de Aarão, tomou
para si por mulher uma das filhas de Putiel, e ela pariu-
lhe a Phineas: estas são as cabeças dos pais dos levitas,
segundo as suas famílias. **26** Estes são Aarão e Moisés,
aos quais o Senhor disse: tirai os filhos de Israel da terra
do Egito, segundo os seus exércitos. **27** Estes são os que
falaram a faraó, rei do Egito, para que tirasse do Egito os
filhos de Israel: estes são Moisés e Aarão. **28** E aconteceu
que naquele dia, quando o Senhor falou a Moisés na terra
do Egito, **29** Falou o Senhor a Moisés, dizendo: Eu sou o
Senhor; fala a faraó, rei do Egito, tudo quanto eu te digo a ti.
30 Então disse Moisés perante o Senhor: Eis que eu sou
incircunciso dos lábios; como pois faraó me ouvirá?

7 Então disse o Senhor a Moisés: Eis que te tenho posto
por Deus sobre faraó, e Aarão, teu irmão, será o teu
profeta. **2** Tu falarás tudo o que eu te mandar: e Aarão
teu irmão falará a faraó, que deixe ir os filhos de Israel da
sua terra. **3** Eu, porém, endurecerei o coração de faraó, e
multiplicarei na terra do Egito os meus sinais e as minhas
maravilhas. **4** Faraó pois não vos ouvirá; e eu porei minha
mão sobre o Egito, e tirarei meus exércitos, meu povo, os
filhos de Israel, da terra do Egito, com grandes juízos. **5**
Então os egípcios saberão que eu sou o Senhor, quando
estender a minha mão sobre o Egito, e tirar os filhos de
Israel do meio deles. **6** Então fez Moisés e Aarão; como o
Senhor lhes ordenara, assim fizeram. **7** E Moisés era da
idade de oitenta anos, e Aarão da idade de oitenta e três
anos, quando falaram a faraó. **8** E o Senhor falou a Moisés
e a Aarão, dizendo: **9** Quando faraó vos falar, dizendo: Fazei
por vós algum milagre; dirás a Aarão: Toma a tua vara, e
lança-a diante de faraó; e se tornará em serpente. **10** Então
Moisés e Aarão entraram a faraó, e fizeram assim como
o Senhor ordenara: e lançou Aarão a sua vara diante de
faraó, e diante dos seus servos, e tornou-se em serpente.
11 E faraó também chamou os sábios e encantadores: e os
magos do Egito fizeram também o mesmo com os seus
encantamentos, **12** Porque cada um lançou sua vara, e
tornaram-se em serpentes: mas a vara de Aarão tragou as
varas deles. **13** Porém o coração de faraó se endureceu, e
não os ouviu, como o Senhor tinha dito **14** Então disse o
Senhor a Moisés: O coração de faraó está agravado: recusa
deixar ir o povo. **15** Vai pela manhã a faraó: eis que ele
sairá às águas: põe-te em frente dele na praia do rio, e

tomarás em tua mão a vara que se tornou em cobra. 16 E
lhe dirás: O Senhor, o Deus dos hebreus, me tem enviado
a ti, dizendo: Deixa ir o meu povo, para que me sirva no
deserto; porém eis que até agora não tens ouvido. 17 Assim
diz o Senhor: nisto saberás que eu sou o Senhor: Eis que eu
com esta vara, que tenho em minha mão, ferirei as águas
que estão no rio, e tornar-se-ão em sangue. 18 E os peixes,
que estão no rio, morrerão, e o rio federá; e os egípcios
nausear-se-ão, bebendo a água do rio 19 Disse mais o
Senhor a Moisés: Dize a Aarão: Toma tu a vara, e estende a
tua mão sobre as águas do Egito, sobre as suas correntes,
sobre os seus rios, e sobre os seus tanques, e sobre todo
o ajuntamento das suas águas, para que se tornem em
sangue: e haja sangue em toda a terra do Egito, assim nos
vasos de madeira como nos de pedra. 20 E Moisés e Aarão
fizeram assim como o Senhor tinha mandado: e levantou a
vara, e feriu as águas que estavam no rio, diante dos olhos
de faraó, e diante dos olhos de seus servos; e todas as
águas do rio se tornaram em sangue. 21 E os peixes, que
estavam no rio, morreram, e o rio fedeu, que os egípcios
não podiam beber a água do rio: e houve sangue por toda a
terra do Egito. 22 Porém os magos do Egito também fizeram
o mesmo com os seus encantamentos; de maneira que o
coração de faraó se endureceu, e não os ouviu, como o
Senhor tinha dito 23 E virou-se faraó, e foi para sua casa:
nem ainda nisto pôs seu coração. 24 E todos os egípcios
cavaram poços junto ao rio, para beberem água; porquanto
não podiam beber das águas do rio. 25 Assim se cumpriram
sete dias, depois que o Senhor ferira o rio.

8 Depois disse o Senhor a Moisés: Entra a faraó, e dize-
lhe: Assim diz o Senhor: Deixa ir o meu povo, para que
me sirva. 2 E se recusares deixa-lo ir, eis que ferirei com rãs
todos os teus termos. 3 E o rio criará rãs, que subirão e
virão à tua casa, e ao teu dormitório, e sobre a tua cama,
e às casas dos teus servos, e sobre o teu povo, e aos
teus fornos, e às tuas amassadeiras. 4 E as rãs subirão
sobre ti, e sobre o teu povo, e sobre todos os teus servos.
5 Disse mais o Senhor a Moisés: Dize a Aarão: Estende
a tua mão com tua vara sobre as correntes, e sobre os
rios, e sobre os tanques, e faze subir rãs sobre a terra do
Egito. 6 E Aarão estendeu a sua mão sobre as águas do
Egito, e subiram rãs, e cobriram a terra do Egito. 7 Então os
magos fizeram o mesmo com os seus encantamentos: e
fizeram subir rãs sobre a terra do Egito. 8 E faraó chamou
a Moisés e a Aarão, e disse: rogai ao Senhor que tire as
rãs de mim e do meu povo; depois deixarei ir o povo, para
que sacrifiquem ao Senhor. 9 E Moisés disse a faraó: Tu
tenhas a honra sobre mim: Quando orarei por ti, e pelos teus
servos, e por teu povo, para tirar as rãs de ti, e das suas
casas, que somente fiquem no rio 10 E ele disse: amanhã. E
Moisés disse: Seja conforme à tua palavra, para que saibas
que ninguém há como o Senhor nosso Deus. 11 E as rãs
apartar-se-ão de ti, e das tuas casas, e dos teus servos, e
do teu povo: somente ficarão no rio 12 Então saiu Moisés e
Aarão de faraó: e Moisés clamou ao Senhor por causa das
rãs que tinha posto sobre faraó, 13 E o Senhor fez conforme
à palavra de Moisés: e as rãs morreram nas casas, nos
pátios, e nos campos, 14 E ajuntaram-nas em montões,
e a terra fedeu. 15 Vendo pois faraó que havia descanço,
agravou o seu coração, e não os ouviu, como o Senhor
tinha dito 16 Disse mais o Senhor a Moisés: Dize a Aarão:
Estende a tua vara, e fere o pó da terra, para que se torne
em piolhos por toda a terra do Egito. 17 E fizeram assim;
porque Aarão estendeu a sua mão com a sua vara, e feriu o
pó da terra, e havia muitos piolhos nos homens e no gado:
todo o pó da terra se tornou em piolhos em toda a terra do
Egito. 18 E os magos fizeram também assim com os seus
encantamentos para produzir piolhos, mas não puderam: e
havia piolhos nos homens e no gado. 19 Então disseram os
magos a faraó: Isto é o dedo de Deus. Porém o coração de
faraó se endureceu, e não os ouvia, como o Senhor tinha
dito. 20 Disse mais o Senhor a Moisés: Levanta-te pela
manhã cedo, e põe-te diante de faraó; eis que ele sairá às
águas, e dize-lhe: Assim diz o Senhor: Deixa ir o meu povo,
para que me sirva 21 Porque se não deixares ir o meu povo,
eis que enviarei enxames de moscas sobre ti, e sobre os
teus servos, e sobre o teu povo, e à tuas casas; e as casas
dos egípcios se encherão destes enxames, e também a
terra em que eles estiverem. 22 E naquele dia eu separarei
a terra de Goshen, em que meu povo habita, que nela não
haja enxames de moscas, para que saibas que eu sou o
Senhor no meio desta terra. 23 E porei separação entre o
meu povo e o teu povo: amanhã será este sinal. 24 E o
Senhor fez assim; e vieram grandes enxames de moscas à
casa de faraó, e às casas dos seus servos, e sobre toda a
terra do Egito: a terra foi corrompida destes enxames. 25
Então chamou faraó a Moisés e a Aarão, e disse: Ide, e
sacrificai ao vosso Deus nesta terra. 26 E Moisés disse:
Não convém que façamos assim, porque sacrificaríamos ao
Senhor nosso Deus a abominação dos egípcios: eis que
se sacrificássemos a abominação dos egípcios perante os
seus olhos, não nos apedrejariam eles? 27 Deixa-nos ir
caminho de três dias ao deserto, para que sacrifiquemos

ao Senhor nosso Deus, como ele nos dirá. 28 Então disse
faraó: deixar-vos-ei ir, para que sacrifiqueis ao Senhor vosso
Deus no deserto; somente que, indo, não vades longe; orai
também por mim 29 E Moisés disse: Eis que saio de ti, e
orarei ao Senhor, que estes enxames de moscas se retirem
amanhã de faraó, dos seus servos, e do seu povo: somente
que faraó não mais me engane, não deixando ir a este povo
para sacrificar ao Senhor. 30 Então saiu Moisés de faraó, e
orou ao Senhor, 31 E fez o Senhor conforme à palavra de
Moisés, e os enxames de moscas se retiraram de faraó,
dos seus servos, e do seu povo: não ficou uma só. 32 Mas
agravou faraó ainda esta vez seu coração, e não deixou ir o
povo.

9 Depois o Senhor disse a Moisés: Entra a faraó, e dize-
lhe: Assim diz o Senhor, o Deus dos hebreus: Deixa ir o
meu povo, para que me sirva. 2 Porque se recusares de os
deixar ir, e ainda por força os detiveres, 3 Eis que a mão do
Senhor será sobre teu gado, que está no campo, sobre os
cavalos, sobre os jumentos, sobre os camelos, sobre os
bois, e sobre as ovelhas, com pestilência gravíssima. 4 E o
Senhor fará separação entre o gado dos israelitas, e o gado
dos egípcios, que nada morra de tudo o que for dos filhos
de Israel. 5 E o Senhor assinalou certo tempo, dizendo:
Amanhã fará o Senhor esta coisa na terra. 6 E o Senhor
fez esta coisa no dia seguinte, e todo o gado dos egípcios
morreu: porém do gado dos filhos de Israel não morreu
nenhum. 7 E faraó enviou a ver, e eis que do gado de Israel
não morrera nenhum: porém o coração de faraó se agravou,
e não deixou ir o povo 8 Então disse o Senhor a Moisés e a
Aarão: tomai vossos punhos cheios da cinza do forno, e
Moisés a espalhe para o céu diante dos olhos de faraó; 9 E
tornar-se-á em pó miúdo sobre toda a terra do Egito, e se
tornará em sarna, que arrebente em úlceras nos homens e
no gado, por toda a terra do Egito. 10 E eles tomaram a
cinza do forno, e puseram-se diante de faraó, e Moisés a
espalhou para o céu: e tornou-se em sarna, que arrebentava
em úlceras nos homens e no gado; 11 De maneira que os
magos não podiam parar diante de Moisés, por causa da
sarna; porque havia sarna em os magos, e em todos os
egípcios. 12 Porém o Senhor endureceu o coração de faraó,
e não os ouviu, como o Senhor tinha dito a Moisés. 13 Então
disse o Senhor a Moisés: Levanta-te pela manhã cedo,
e põe-te diante de faraó, e dize-lhe: Assim diz o Senhor,
o Deus dos hebreus: Deixa ir o meu povo, para que me
sirva; 14 Porque esta vez enviarei todas as minhas pragas
sobre o teu coração, e sobre os teus servos, e sobre o teu
povo, para que saibas que não há outro como Eu em toda a
terra. 15 Porque agora tenho estendido minha mão, para te
ferir a ti e ao teu povo com pestilência, e para que sejas
destruído da terra; 16 Mas deveras para isto te levantei, para
mostrar minha potência em ti, e para que o meu nome seja
anunciado em toda a terra. 17 Tu ainda te levantas contra o
meu povo, para não os deixar ir? 18 Eis que amanhã por
este tempo farei chover saraiva mui grave, qual nunca houve
no Egito, desde o dia em que foi fundado até agora. 19
Agora pois envia, recolhe o teu gado, e tudo o que tens no
campo; todo o homem e animal, que for achado no campo,
e não for recolhido à casa, a saraiva cairá sobre eles, e
morrerão. 20 Quem dos servos de faraó temia a palavra
do Senhor, fez fugir os seus servos e o seu gado para as
casas; 21 Mas aquele que não tinha aplicado a palavra do
Senhor ao seu coração, deixou os seus servos e o seu gado
no campo. 22 Então disse o Senhor a Moisés: Estende a tua
mão para o céu, e haverá saraiva em toda a terra do Egito,
sobre os homens e sobre o gado, e sobre toda a erva do
campo na terra de Egito. 23 E Moisés estendeu a sua vara
para o céu, e o Senhor deu trovões e saraiva, e fogo corria
pela terra; e o Senhor fez chover saraiva sobre a terra do
Egito. 24 E havia saraiva, e fogo misturado entre a saraiva,
mui grave, qual nunca houve em toda a terra do Egito,
desde que veio a ser uma nação. 25 E a saraiva feriu, em
toda a terra do Egito, tudo quanto havia no campo, desde
os homens até aos animais: também a saraiva feriu toda
a erva do campo, e quebrou todas as árvores do campo.
26 Somente na terra de Goshen, onde estavam, os filhos
de Israel, não havia saraiva. 27 Então faraó enviou para
chamar a Moisés e a Aarão, e disse-lhes: Esta vez pequei;
o Senhor é justo, mas eu e o meu povo ímpios. 28 Orai ao
Senhor (pois que basta) para que não haja mais trovões
de Deus nem saraiva; e eu vos deixarei ir, e não ficareis
mais aqui. 29 Então lhe disse Moisés: Em saindo da cidade
estenderei minhas mãos ao Senhor: os trovões cessarão, e
não haverá mais saraiva; para que saibas que a terra é
do Senhor. 30 Todavia, quanto a ti e aos teus servos, eu
sei que ainda não temereis diante do Senhor Deus. 31 E o
linho e a cevada foram feridos, porque a cevada já estava
na espiga, e o linho na cana, 32 Mas o trigo e o centeio
não foram feridos, porque estavam cobertos. 33 Saiu pois
Moisés de faraó, da cidade, e estendeu as suas mãos ao
Senhor: e cessaram os trovões e a saraiva, e a chuva não
caiu mais sobre a terra. 34 Vendo faraó que cessou a chuva,
e a saraiva, e os trovões, continuou em pecar: e agravou o
seu coração, ele e os seus servos. 35 Assim o coração de

faraó se endureceu, e não deixou ir os filhos de Israel, como
o Senhor tinha dito por Moisés.

10 Depois disse o Senhor a Moisés: Entra a faraó, porque
tenho agravado o seu coração, e o coração de seus
servos, para fazer estes meus sinais no meio dele, **2** E
para que contes aos ouvidos de teus filhos, e dos filhos
de teus filhos, as coisas que obrei no Egito, e os meus
sinais, que tenho feito entre eles: para que saibais que eu
sou o Senhor. **3** Assim foram Moisés e Aarão a faraó, e
disseram-lhe: Assim diz o Senhor, o Deus dos hebreus:
Até quando recusas humilhar-te diante de mim? deixa ir o
meu povo, para que me sirva; **4** Porque se ainda recusares
deixar ir o meu povo, eis que trarei amanhã gafanhotos aos
teus termos, **5** E cobrirão a face da terra, que a terra não
se poderá ver; e eles comerão o resto do que escapou, o
que vos ficou da saraiva: também comerão toda a árvore
que vos cresce no campo; **6** E encherão as tuas casas,
e as casas de todos os teus servos, e as casas de todos
os egípcios, quais nunca viram teus pais, nem os pais de
teus pais, desde o dia, era que eles foram sobre a terra até
ao dia de hoje. E virou-se, e saiu da presença de faraó. **7**
E os servos de faraó disseram-lhe: Até quando este nos
há de ser por laço? deixa ir os homens, para que sirvam
ao Senhor seu Deus: ainda não sabes que o Egito está
destruído? **8** Então Moisés e Aarão foram levados outra vez
a faraó, e ele disse-lhes: Ide, servi ao Senhor vosso Deus.
quais são os que hão de ir **9** E Moisés disse: Havemos de
ir com os nossos meninos, e com os nossos velhos; com
os nossos filhos, e com as nossas filhas, com as nossas
ovelhas, e com os nossos bois havemos de ir; porque festa
do Senhor temos. **10** Então ele lhes disse: Seja o Senhor
assim convosco, como eu vos deixarei ir a vós e a vossos
filhos: olhai que há mal diante da vossa face. **11** Não será
assim: andai agora vós, varões, e servi ao Senhor; pois
isso é o que pedistes. E os empuxaram da face de faraó.
12 Então disse o Senhor a Moisés: Estende a tua mão
sobre a terra do Egito pelos gafanhotos, para que venham
sobre a terra do Egito, e comam toda a erva da terra, tudo
o que deixou a saraiva. **13** Então estendeu Moisés sua
vara sobre a terra do Egito, e o Senhor trouxe sobre a
terra um vento oriental todo aquele dia e toda aquela noite:
e aconteceu que pela manhã o vento oriental trouxe os
gafanhotos. **14** E vieram os gafanhotos sobre toda a terra do
Egito, e assentaram-se sobre todos os termos do Egito; mui
graves foram; antes destes nunca houve tais gafanhotos,
nem depois deles virão outros tais. **15** Porque cobriram a
face de toda a terra, de modo que a terra se escureceu; e
comeram toda a erva da terra, e todo o fruto das árvores,
que deixara a saraiva; e não ficou alguma verdura nas
árvores, nem na erva do campo, em toda a terra do Egito.
16 Então faraó se apressou a chamar a Moisés e a Aarão, e
disse: Pequei contra o Senhor vosso Deus, e contra vós **17**
Agora, pois, peço-vos que perdoeis o meu pecado somente
desta vez, e que oreis ao Senhor vosso Deus que tire de
mim somente esta morte. **18** E saiu da presença de faraó,
e orou ao Senhor. **19** Então o Senhor trouxe um vento
ocidental fortíssimo, o qual levantou os gafanhotos e os
lançou no Mar Vermelho; nem ainda um gafanhoto ficou em
todos os termos do Egito. **20** O Senhor, porém, endureceu
o coração de faraó, e não deixou ir os filhos de Israel. **21**
Então disse o Senhor a Moisés: Estende a tua mão para o
céu, e virão trevas sobre a terra do Egito, trevas que se
apalpem. **22** E Moisés estendeu a sua mão para o céu, e
houve trevas espessas em toda a terra do Egito por três
dias. **23** Não viu um ao outro, e ninguém se levantou do seu
lugar por três dias; mas todos os filhos de Israel tinham luz
em suas habitações. **24** Então faraó chamou a Moisés, e
disse: Ide, servi ao Senhor: somente fiquem vossas ovelhas
e vossas vacas: vão também convosco as vossas crianças.
25 Moisés, porém, disse: Tu também darás em nossas mãos
sacrifícios e holocaustos, que ofereçamos ao Senhor nosso
Deus **26** E também o nosso gado há de ir conosco, nem
uma unha ficará; porque daquele havemos de tomar, para
servir ao Senhor nosso Deus: porque não sabemos com
que havemos de servir ao Senhor, até que cheguemos lá **27**
O Senhor, porém, endureceu o coração de faraó, e não os
quis deixar ir. **28** E disse-lhe faraó: vai-te de mim, guarda-te
que não mais vejas o meu rosto: porque no dia em que vires
o meu rosto, morrerás. **29** E disse Moisés: Bem disseste; eu
nunca mais verei o teu rosto.

11 E o senhor dissera a Moisés: Ainda uma praga trarei
sobre faraó e sobre o Egito: depois vos deixarei ir
daqui: e, quando vos deixar ir totalmente, a toda a pressa
vos lançará daqui. **2** Fala agora aos ouvidos do povo, que
cada varão peça ao seu vizinho, e cada mulher à sua
vizinha, vasos de prata e vasos de ouro. **3** E o Senhor deu
graça ao povo aos olhos dos egípcios; também o varão
Moisés era mui grande na terra do Egito, aos olhos dos
servos de faraó, e aos olhos do povo. **4** Disse mais Moisés:
Assim o Senhor tem dito: Á meia noite eu sairei pelo meio
do Egito; **5** E todo o primogênito na terra do Egito morrerá,
desde o primogênito de faraó, que houvera de assentar-se

sobre o seu trono, até ao primogênito da serva que está
detraz da mó, e todo o primogênito dos animais. 6 E haverá
grande clamor em toda a terra do Egito, qual nunca houve
semelhante e nunca haverá; 7 Mas entre todos os filhos de
Israel nem ainda um cão moverá a sua língua, desde os
homens até aos animais, para que saibais que o Senhor fez
diferença entre os egípcios e os israelitas. 8 Então todos
estes teus servos descerão a mim, e se inclinarão diante
de mim, dizendo: sai tu, e todo o povo que te segue as
pisadas; e depois eu sairei. E saiu de faraó em ardor de ira
9 O Senhor dissera a Moisés: faraó vos não ouvirá, para que
as minhas maravilhas se multipliquem na terra do Egito. 10
E Moisés e Aarão fizeram todas estas maravilhas diante de
faraó; mas o Senhor endureceu o coração de faraó, que não
deixou ir os filhos de Israel da sua terra.

12 E falou o Senhor a Moisés e a Aarão na terra do Egito,
dizendo: 2 Este mesmo mês vos será o princípio dos
meses: este vos será o primeiro dos meses do ano. 3 Falai
a toda a congregação de Israel, dizendo: Aos dez deste
mês tome cada um para si um cordeiro, segundo as casas
dos pais, um cordeiro para cada casa. 4 Mas se a casa for
pequena para um cordeiro, então ele tome a seu vizinho
perto de sua casa, conforme ao número das almas: cada um
conforme ao seu comer, fareis a conta conforme ao cordeiro.
5 O cordeiro, ou cabrito, será sem mácula, um macho de
um ano, o qual tomareis das ovelhas ou das cabras, 6 E o
guardareis até ao décimo quarto dia deste mês, e todo o
ajuntamento da congregação de Israel o sacrificará à tarde.
7 E tomarão do sangue, e pô-lo-ão em ambas as umbreiras,
e na lumieira da porta, nas casas em que o comerão. 8 E
naquela noite comerão a carne assada no fogo, com pães
asmos; com hervas amargosas a comerão. 9 Não comereis
dele cru, nem cozido em água, senão assado ao fogo, a sua
cabeça com os seus pés e com a sua fressura. 10 E nada
dele deixareis até amanhã: mas o que dele ficar até amanhã,
queimareis no fogo. 11 Assim pois o comereis: os vossos
lombos cingidos, os vossos sapatos nos pés, e o vosso
cajado na mão: e o comereis apressadamente: esta é a
pascoa do Senhor. 12 E eu passarei pela terra do Egito esta
noite, e ferirei todo o primogênito na terra do Egito, desde
os homens até aos animais; e em todos os deuses do Egito
farei juízos, Eu sou o Senhor. 13 E aquele sangue vos será
por sinal nas casas em que estiverdes; vendo eu sangue,
passarei por cima de vós, e não haverá entre vós praga de
mortandade, quando eu ferir a terra do Egito. 14 E este dia
vos será por memória, e celebra-lo-eis por festa ao Senhor:
nas vossas gerações o celebrareis por estatuto perpétuo. 15
Sete dias comereis pães asmos; ao primeiro dia tirareis o
fermento das vossas casas; porque qualquer que comer pão
levedado, desde o primeiro até ao sétimo dia, aquela alma
será cortada de Israel. 16 E ao primeiro dia haverá santa
convocação; também ao sétimo dia tereis santa convocação:
nenhuma obra se fará neles, senão o que cada alma houver
de comer; isso somente aprontareis para vós. 17 Guardai
pois a festa dos pães asmos, porque naquele mesmo dia
tirei vossos exércitos da terra do Egito: pelo que guardareis
a este dia nas vossas gerações por estatuto perpétuo. 18 No
primeiro mes, aos quatorze dias do mes, à tarde, comereis
pães asmos até vinte e um do mês à tarde. 19 Por sete
dias não se ache nenhum fermento nas vossas casas:
porque qualquer que comer pão levedado, aquela alma será
cortada da congregação de Israel, assim o estrangeiro como
o natural da terra. 20 Nenhuma coisa levedada comereis;
em todas as vossas habitações comereis pães asmos. 21
Chamou pois Moisés a todos os anciãos de Israel, e disse-
lhes: Escolhei e tomai vós cordeiros para vossas famílias, e
sacrificai a pascoa. 22 Então tomai um molho de hissopo, e
molhai-o no sangue que estiver na bacia, e metei na lumieira
da porta, e em ambas as umbreiras, do sangue que estiver
na bacia, porém nenhum de vós saia da porta da sua casa
até à manhã 23 Porque o Senhor passará para ferir aos
egípcios, porém quando vir o sangue na lumieira da porta, e
em ambas as umbreiras, o Senhor passará aquela porta, e
não deixará ao destruidor entrar em vossas casas, para vos
ferir. 24 Portanto guardai isto por estatuto para vós, e para
vossos filhos para sempre. 25 E acontecerá que, quando
entrardes na terra que o Senhor vos dará, como tem dito,
guardareis este culto. 26 E acontecerá que, quando vossos
filhos vos disserem: Que culto é este vosso? 27 Então
direis: Este é o sacrifício da pascoa ao Senhor, que passou
as casas dos filhos de Israel no Egito, quando feriu aos
egípcios, e livrou as nossas casas. Então o povo inclinou-
se, e adorou. 28 E foram os filhos de Israel, e fizeram isso;
como o Senhor ordenara a Moisés e a Aarão, assim fizeram.
29 E aconteceu, à meia noite, que o Senhor feriu a todos
os primogênitos na terra do Egito, desde o primogênito de
faraó, que se sentava em seu trono, até ao primogênito do
cativo que estava no cárcere, e todos os primogênitos dos
animais. 30 E faraó levantou-se de noite, ele e todos os
seus servos, e todos os egípcios; e havia grande clamor no
Egito, porque não havia casa em que não houvesse um
morto. 31 Então chamou a Moisés e a Aarão de noite, e
disse: levantai-vos, saí do meio do meu povo, tanto vós

como os filhos de Israel: e ide, servi ao Senhor, como tendes
dito. 32 Levai também convosco vossas ovelhas e vossas
vacas, como tendes dito; e ide, e abençoai-me também a
mim. 33 E os egípcios apertavam ao povo, apressando-se
para lança-los da terra; porque diziam: Todos somos mortos.
34 E o povo tomou a sua massa, antes que levedasse, as
suas amassadeiras atadas em seus vestidos, sobre seus
ombros. 35 Fizeram pois os filhos de Israel conforme à
palavra de Moisés, e pediram aos egípcios vasos de prata,
e vasos de ouro, e vestidos. 36 E o Senhor deu graça ao
povo em os olhos dos egípcios, e emprestavam-lhes: e eles
despojavam aos egípcios. 37 Assim partiram os filhos de
Israel de Rameses para Succoth, coisa de seiscentos mil
de pé, somente de varões, sem contar os meninos. 38 E
subiu também com eles muita mistura de gente, e ovelhas,
e vacas, uma grande multidão de gado. 39 E cozeram bolos
asmos da massa que levaram do Egito, porque não se tinha
levedado, porquanto foram lançados do Egito; e não se
puderam deter, nem ainda se prepararam comida. 40 O
tempo que os filhos de Israel habitaram no Egito foi de
quatrocentos e trinta anos. 41 E aconteceu, passados os
quatrocentos e trinta anos, naquele mesmo dia sucedeu que
todos os exércitos do Senhor sairam da terra do Egito. 42
Esta noite se guardará ao Senhor, porque nela os tirou da
terra do Egito: esta é a noite do Senhor, que devem guardar
todos os filhos de Israel nas suas gerações. 43 Disse mais
o Senhor a Moisés e a Aarão: Esta é a ordenança da
pascoa; nenhum filho do estrangeiro comerá dela. 44 Porém
todo o servo de qualquer, comprado por dinheiro, depois
que o houveres circuncidado, então comerá dela. 45 O
estrangeiro e o assalariado não comerão dela. 46 Numa
casa se comerá; não levarás daquela carne fora da casa,
nem dela quebrareis osso. 47 Toda a congregação de Israel
o fará. 48 Porém se algum estrangeiro se hospedar contigo,
e quizer celebrar a pascoa ao Senhor, seja-lhe circuncidado
todo o macho, e então chegará a celebra-la, e será como o
natural da terra; mas nenhum incircunciso comerá dela. 49
Uma mesma lei haja para o natural, e para o estrangeiro
que peregrinar entre vós. 50 E todos os filhos de Israel o
fizeram: como o Senhor ordenara a Moisés e a Aarão, assim
fizeram. 51 E aconteceu naquele mesmo dia que o Senhor
tirou os filhos de Israel da terra do Egito, segundo os seus
exércitos.

13 Então falou o Senhor a Moisés, dizendo: 2 Santifica-
me todo o primogênito, o que abrir toda a madre entre
os filhos de Israel, de homens e de animais: porque meu
é. 3 E Moisés disse ao povo: lembrai-vos deste mesmo
dia, em que saístes do Egito, da casa da servidão; pois
com mão forte o Senhor vos tirou daqui: portanto não
comereis pão levedado. 4 Hoje, no mês de Abib, vós saís.
5 E acontecerá que, quando o Senhor te houver metido
na terra dos cananeus, e dos heteus, e dos amorreus,
e dos heveus, e dos jebuzeus, a qual jurou a teus pais
que t'a daria, terra que mana leite e mel, guardarás este
culto neste mês. 6 Sete dias comerás pães asmos; e ao
sétimo dia haverá festa ao Senhor. 7 Sete dias se comerão
pães asmos, e o levedado não se verá contigo, nem ainda
fermento será visto em todos os teus termos. 8 E naquele
mesmo dia farás saber a teu filho, dizendo: Isto é pelo
que o Senhor me tem feito, quando eu saí do Egito. 9 E
te será por sinal sobre tua mão, e por lembrança entre
teus olhos; para que a lei do Senhor esteja em tua boca:
porquanto com mão forte o Senhor te tirou do Egito. 10
Portanto tu guardarás este estatuto a seu tempo, de ano
em ano. 11 Também acontecerá que, quando o Senhor te
houver metido na terra dos cananeus, como jurou a ti e
a teus pais, quando te a houver dado, 12 Farás passar
ao Senhor tudo o que abrir a madre, e tudo o que abrir a
madre do fruto dos animais que terás: os machos serão do
Senhor. 13 Porém tudo o que abrir a madre da jumenta,
resgatarás com cordeiro; e se o não resgatares cortar-lhe-ás
a cabeça: mas todo o primogênito do homem entre teus
filhos resgatarás. 14 Se acontecer que teu filho no tempo
futuro te pergunte, dizendo: Que é isto? dir-lhe-ás: O Senhor
nos tirou com mão forte do Egito, da casa da servidão. 15
Porque sucedeu que, endurecendo-se faraó, para não nos
deixar ir, o Senhor matou todos os primogênitos na terra do
Egito, do primogênito do homem até ao primogênito dos
animais: por isso eu sacrifico ao Senhor os machos de tudo
que abre a madre; porém a todo o primogênito de meus
filhos eu resgato. 16 E será por sinal sobre tua mão, e por
frontais entre os teus olhos; porque o Senhor nos tirou do
Egito com mão forte. 17 E aconteceu, que quando faraó
deixou ir o povo, Deus não os levou pelo caminho da terra
dos philisteus, que estava mais perto; porque Deus disse:
Para que porventura o povo não se arrependa, vendo a
guerra, e se tornem ao Egito. 18 Mas Deus fez rodear o
povo pelo caminho no deserto do Mar Vermelho: e subiram
os filhos de Israel da terra do Egito armados. 19 E tomou
Moisés os ossos de José consigo, porquanto havia este
estreitamente ajuramentado aos filhos de Israel, dizendo:
Certamente Deus vos visitará; fazei pois subir daqui os
meus ossos convosco. 20 Assim se partiram de Succoth, e

acamparam-se em Etham, à entrada do deserto. 21 E o
Senhor ia adiante deles, de dia numa coluna de nuvem,
para os guiar pelo caminho, e de noite numa coluna de
fogo, para os alumiar, para que caminhassem de dia e de
noite. 22 Nunca tirou de diante da face do povo a coluna de
nuvem, de dia, nem a coluna de fogo, de noite.

14 Então falou o Senhor a Moisés, dizendo: 2 Fala aos
filhos de Israel que tornem, e que se acampem diante
de Pi-hahiroth, entre Migdol e o mar, diante de Baal-zephon:
em frente dele assentareis o campo junto ao mar. 3 Então
faraó dirá dos filhos de Israel: Estão embaraçados na terra,
o deserto os encerrou. 4 E eu endurecerei o coração de
faraó, para que os persiga, e serei glorificado em faraó
em todo o seu exército, e saberão os egípcios que eu sou
o Senhor. E eles fizeram assim. 5 Sendo pois anunciado
ao rei do Egito que o povo fugia, mudou-se o coração de
faraó e dos seus servos contra o povo, e disseram: Porque
fizemos isso, havendo deixado ir a Israel, que nos não
sirva? 6 E aprontou o seu carro, e tomou consigo o seu
povo; 7 E tomou seiscentos carros escolhidos, e todos os
carros do Egito, e os capitães sobre eles todos. 8 Porque o
Senhor endureceu o coração de faraó, rei do Egito, que
perseguisse aos filhos de Israel: porém os filhos de Israel
sairam com alta mão 9 E os egípcios perseguiram-nos,
todos os cavalos e carros de faraó, e os seus cavaleiros, e o
seu exército, e alcançaram-nos acampados junto ao mar,
perto de Pi-hahiroth, diante de Baal-zephon. 10 E, chegando
faraó, os filhos de Israel levantaram seus olhos, e eis que
os egípcios vinham atráz deles, e temeram muito; então
os filhos de Israel clamaram ao Senhor. 11 E disseram a
Moisés: Não havia sepulcros no Egito, que nos tiraste de lá,
para que morramos neste deserto? porque nos fizeste isto,
que nos tens tirado do Egito? 12 Não é esta a palavra que
te temos falado no Egito, dizendo: Deixa-nos, que sirvamos
aos egípcios? pois que melhor nos fôra servir aos egípcios,
do que morrermos no deserto. 13 Moisés, porém, disse
ao povo: Não temais; estai quietos, e vede o livramento
do Senhor, que hoje vos fará: porque aos egípcios, que
hoje vistes, nunca mais vereis para sempre: 14 O Senhor
pelejará por vós, e vos calareis. 15 Então disse o Senhor a
Moisés: Porque clamas a mim? dize aos filhos de Israel que
marchem. 16 E tu, levanta a tua vara, e estende a tua mão
sobre o mar, e fende-o, para que os filhos de Israel passem
pelo meio do mar em seco. 17 E eu, eis que endurecerei o
coração dos egípcios, para que entrem nele atráz deles; e
eu serei glorificado em faraó, e em todo o seu exército, nos
seus carros e nos seus cavaleiros, 18 E os egípcios saberão
que eu sou o Senhor, quando for glorificado em faraó, nos
seus carros e nos seus cavaleiros. 19 E o anjo de Deus, que
ia diante do exército de Israel, se retirou, e ia detraz deles:
também a coluna de nuvem se retirou de diante deles, e se
pôs atráz deles, 20 E ia entre o campo dos egípcios e o
campo de Israel: e a nuvem era escuridade para aqueles, e
para estes esclarecia a noite: de maneira que em toda a
noite não chegou um ao outro. 21 Então Moisés estendeu a
sua mão sobre o mar, e o Senhor fez retirar o mar por um
forte vento oriental toda aquela noite; e o mar tornou-se em
seco, e as águas foram partidas. 22 E os filhos de Israel
entraram pelo meio do mar em seco: e as águas foram-lhes
como muro à sua direita e à sua esquerda. 23 E os egípcios
seguiram-nos, e entraram atráz deles todos os cavalos de
faraó, os seus carros e os seus cavaleiros, até ao meio
do mar. 24 E aconteceu que, na vigília daquela manhã, o
Senhor, na coluna do fogo e da nuvem, viu o campo dos
egípcios: e alvorotou o campo dos egípcios, 25 E tirou-lhes
as rodas dos seus carros, e fê-los andar dificultosamente.
Então disseram os egípcios: Fujamos da face de Israel,
porque o Senhor por eles peleja contra os egípcios. 26
E disse o Senhor a Moisés: Estende a tua mão sobre o
mar, para que as águas tornem sobre os egípcios, sobre os
seus carros e sobre os seus cavaleiros. 27 Então Moisés
estendeu a sua mão sobre o mar, e o mar tornou-se em sua
força ao amanhecer, e os egípcios fugiram ao seu encontro:
e o Senhor derribou os egípcios no meio do mar 28 Porque
as águas, tornando, cobriram os carros e os cavaleiros de
todo o exército de faraó, que os haviam seguido no mar:
nem ainda um deles ficou. 29 Mas os filhos de Israel foram
pelo meio do mar seco: e as águas foram-lhes como muro
à sua mão direita e à sua esquerda. 30 Assim o Senhor
salvou Israel naquele dia da mão dos egípcios: e Israel viu
os egípcios mortos na praia do mar. 31 E viu Israel a grande
mão que o Senhor mostrara aos egípcios; e temeu o povo
ao Senhor, e creram no Senhor e em Moisés, seu servo.

15 Então cantou Moisés e os filhos de Israel este cântico
ao Senhor, e falaram, dizendo: Cantarei ao Senhor,
porque sumamente se exaltou: lançou no mar o cavalo e o
seu cavaleiro. 2 O Senhor é a minha força, e o meu cântico;
ele me foi por salvação; este é o meu Deus, portanto lhe
farei uma habitação; ele é o Deus de meu pai, por isso o
exaltarei. 3 O Senhor é varão de guerra: o Senhor é o seu
nome. 4 Lançou no mar os carros de faraó e o seu exército; e
os seus escolhidos príncipes afogaram-se no Mar Vermelho.

5 Os abismos os cobriram: desceram às profundezas como
pedra. 6 A tua dextra, ó Senhor, se tem glorificado em
potência: a tua dextra, ó Senhor, tem despedaçado o
inimigo; 7 E com a grandeza da tua excelência derrubaste
aos que se levantaram contra ti: enviaste o teu furor, que
os consumiu como o rastolho. 8 E com o sopro dos teus
narizes amontoaram-se as águas, as correntes pararam-
se como montão: os abismos coalharam-se no coração do
mar. 9 O inimigo dizia: Perseguirei, alcançarei, repartirei os
despojos: fartar-se-á a minha alma deles, arrancarei a minha
espada, a minha mão os destruirá, 10 Sopraste com o teu
vento, o mar os cobriu: afundaram-se como chumbo em
veementes águas. 11 Ó Senhor, quem é como tu entre os
deuses? quem é como tu glorificado em santidade, terrível
em louvores, obrando maravilhas? 12 Estendeste a tua mão
direita: a terra os tragou. 13 Tu, com a tua beneficência,
guiaste a este povo, que salvaste: com a tua força o levaste
à habitação da tua santidade. 14 Os povos o ouvirão, eles
estremecerão: apoderar-se-á uma dor dos habitantes da
Palestina. 15 Então os príncipes de Edom se pasmarão, dos
poderosos dos moabitas apoderar-se-á um tremor, derreter-
se-ão todos os habitantes de Canaan. 16 Espanto e pavor
cairá sobre eles: pela grandeza do teu braço emudecerão
como pedra; até que o teu povo haja passado, ó Senhor, até
que passe este povo que adquiriste. 17 Tu os introduzirás, e
os plantarás no monte da tua herança, no lugar que tu, ó
Senhor, aparelhaste para a tua habitação, o santuário, ó
Senhor, que as tuas mãos estabeleceram. 18 O Senhor
reinará eterna e perpetuamente; 19 Porque os cavalos
de faraó, com os seus carros e com os seus cavaleiros,
entraram no mar, e o Senhor fez tornar as águas do mar
sobre eles; mas os filhos de Israel passaram em seco pelo
meio do mar. 20 Então Miriam, a profetiza, a irmã de Aarão,
tomou o tamboril na sua mão, e todas as mulheres sairam
atráz dela com tamboris e com danças. 21 E Miriam lhes
respondia: cantai ao Senhor, porque sumamente se exaltou,
e lançou no mar o cavalo com o seu cavaleiro. 22 Depois
fez Moisés partir os israelitas do Mar Vermelho, e sairam
ao deserto de Sur: e andaram três dias no deserto, e não
acharam águas. 23 Então chegaram a Marah; mas não
puderam beber as águas de Marah, porque eram amargas:
por isso chamou-se o seu nome Marah. 24 E o povo
murmurou contra Moisés, dizendo: Que havemos de beber?
25 E ele clamou ao Senhor, e o Senhor mostrou-lhe um
lenho que lançou nas águas, e as águas se tornaram doces:
ali lhes deu estatutos e uma ordenação, e ali os provou. 26
E disse: Se ouvires atento a voz do Senhor teu Deus, e
obrares o que é reto diante de seus olhos, e inclinares os
teus ouvidos aos seus mandamentos, e guardares todos os
seus estatutos, nenhuma das enfermidades porei sobre ti,
que pus sobre o Egito; porque eu sou o Senhor que te sara.
27 Então vieram a Elim, e havia ali doze fontes d'água e
setenta palmeiras: e ali se acamparam junto das águas.

16 E partidos de Elim, toda a congregação dos filhos de
Israel veio ao deserto de Sin, que está entre Elim e
Sinai, aos quinze dias do mês segundo, depois que sairam
da terra do Egito. 2 E toda a congregação dos filhos de
Israel murmurou contra Moisés e contra Aarão no deserto. 3
E os filhos de Israel disseram-lhes: Quem dera que nós
morressemos por mão do Senhor na terra do Egito, quando
estávamos sentados às panelas da carne, quando comiamos
pão até fartar! porque nos tendes tirado a este deserto, para
matardes de fome a toda esta multidão. 4 Então disse o
Senhor a Moisés: Eis que vos choverei pão dos céus, e
o povo sairá, e colherá cada dia a porção para cada dia,
para que eu o prove se anda em minha lei ou não. 5 E
acontecerá, ao sexto dia, que aparelhem o que colheram:
e será dobrado do que colhem cada dia. 6 Então disse
Moisés, e Aarão a todos os filhos de Israel: A tarde sabereis
que o Senhor vos tirou da terra do Egito, 7 E amandã vereis
a glória do Senhor, porquanto ouviu as vossas murmurações
contra o Senhor: porque quem somos nós, que murmureis
contra nós? 8 Disse mais Moisés: Isso será quando o Senhor
à tarde vos der carne para comer, e pela manhã pão a fartar,
porquanto o Senhor ouviu as vossas murmurações, com que
murmurais contra ele: porque, quem somos nós? As vossas
murmurações não são contra nós, mas sim contra o Senhor.
9 Depois disse Moisés a Aarão: Dize a toda a congregação
dos filhos de Israel: chegai-vos para diante do Senhor,
porque ouviu as vossas murmurações. 10 E aconteceu que,
quando falou Aarão a toda a congregação dos filhos de
Israel, e eles se viraram para o deserto, eis que a glória do
Senhor apareceu na nuvem. 11 E o Senhor falou a Moisés,
dizendo: 12 Tenho ouvido as murmurações dos filhos de
Israel; fala-lhes, dizendo: Entre as duas tardes comereis
carne, e pela manhã vos fartareis de pão: e sabereis que
eu sou o Senhor vosso Deus. 13 E aconteceu que à tarde
subiram codornizes, e cobriram o arraial: e pela manhã jazia
o orvalho ao redor do arraial, 14 E, alçando-se o orvalho
caído, eis que sobre a face do deserto estava uma coisa
miúda, redonda, miúda como a geada sobre a terra. 15
E, vendo-a os filhos de Israel, disseram uns aos outros:
Que é isto; porque não sabiam o que era. Disse-lhes pois

Moisés: Este é o pão que o Senhor vos deu para comer. 16
Esta é a palavra que o Senhor tem mandado: Colhei dele
cada um conforme ao que pode comer, um gomer por cada
cabeça, segundo o número das vossas almas; cada um
tomará para os que se acharem na sua tenda. 17 E os
filhos de Israel fizeram assim; e colheram, uns mais e outros
menos. 18 Porém, medindo-o com o gomer, não sobejava
ao que colhera muito, nem faltava ao que colhera pouco:
cada um colheu tanto quanto podia comer. 19 E disse-lhes
Moisés: ninguém dele deixe para amanhã. 20 Eles, porém,
não deram ouvidos a Moisés, antes alguns deles deixaram
dele para a amanhã; e aquele criou bichos, e fedeu; por isso
indignou-se Moisés contra eles. 21 Eles pois o colhiam cada
manhã, cada um conforme ao que podia comer; porque,
aquentando o sol, derretia-se. 22 E aconteceu que ao sexto
dia colheram pão em dobro, dois gomeres para cada um: e
todos os príncipes da congregação vieram, e contaram-no
a Moisés. 23 E ele disse-lhes: Isto é o que o Senhor tem
dito: Amanhã é repouso, do santo sábado do Senhor: o
que quizerdes cozer no forno, cozei-o, e o que quizerdes
cozer em água, cozei-o em água; e tudo o que sobejar, para
vós ponde em guarda até amanhã. 24 E guardaram-no até
amanhã, como Moisés tinha ordenado: e não fedeu, nem
nele houve algum bicho. 25 Então disse Moisés: Comei-o
hoje, porquanto hoje é o sábado do Senhor: hoje não o
achareis no campo. 26 Seis dias o colhereis, mas o sétimo
dia é o sábado; naquele não haverá. 27 E aconteceu ao
sétimo dia, que alguns do povo sairam para colher, mas
não o acharam. 28 Então disse o Senhor a Moisés: Até
quando recusareis de guardar os meus mandamentos e
as minhas leis? 29 Vede, porquanto o Senhor vos deu o
sábado, portanto ele no sexto dia vos dá pão para dois dias;
cada um fique no seu lugar, que ninguém saia do seu lugar
no sétimo dia. 30 Assim repousou o povo no sétimo dia. 31
E chamou a casa de Israel o seu nome maná; e era como
semente de coentro branco, e o seu sabor como bolos de
mel. 32 E disse Moisés: Esta é a palavra que o Senhor
tem mandado: Encherás um gomer dele em guarda para
as vossas gerações, para que vejam o pão que vos tenho
dado a comer neste deserto, quando eu vos tirei da terra do
Egito. 33 Disse também Moisés a Aarão: Toma um vaso,
e mete nele um gomer cheio de maná, e põe-o diante do
Senhor, em guarda para as vossas gerações. 34 Como o
Senhor tinha ordenado a Moisés, assim Aarão o pôs diante
do testemunho em guarda. 35 E comeram os filhos de Israel
maná quarenta anos, até que entraram em terra habitada:
comeram maná até que chegaram aos termos da terra de
Canaan. 36 E um gomer é a décima parte do epha.

17 Depois toda a congregação dos filhos de Israel partiu
do deserto de Sin pelas suas jornadas, segundo o
mandamento do Senhor, e acamparam em Rephidim; e não
havia ali água para o povo beber. 2 Então contendeu o
povo com Moisés, e disseram: dai-nos água para beber.
E Moisés lhes disse: Porque contendeis comigo? porque
tentais ao Senhor? 3 Tendo pois ali o povo sede d'água, o
povo murmurou contra Moisés, e disse: Porque nos fizeste
subir do Egito, para nos matares de sede, a nós e aos
nossos filhos, e ao nosso gado? 4 E clamou Moisés ao
Senhor, dizendo: Que farei a este povo? daqui a pouco me
apedrejarão. 5 Então disse o Senhor a Moisés: Passa diante
do povo, e toma contigo alguns dos anciãos de Israel: e
toma na tua mão a tua vara, com que feriste o rio: vai 6 Eis
que eu estarei ali diante de ti sobre a rocha, em Horeb, e
tu ferirás a rocha, e dela sairão águas e o povo beberá.
E Moisés assim o fez, diante dos olhos dos anciãos de
Israel. 7 E chamou o nome daquele lugar Massah e Meribah,
por causa da contenda dos filhos de Israel, e porquanto
tentaram ao Senhor, dizendo: Está o Senhor no meio de
nós, ou não? 8 Então veio Amalek, e pelejou contra Israel
em Rephidim. 9 Pelo que disse Moisés a Josué: Escolhe-
nos homens, e sai, peleja contra Amalek: amanhã eu estarei
sobre o cume do outeiro, e a vara de Deus estará na minha
mão. 10 E fez Josué como Moisés lhe dissera, pelejando
contra Amalek: mas Moisés, Aarão, e Hur subiram ao cume
do outeiro. 11 E acontecia que, quando Moisés levantava
a sua mão, Israel prevalecia: mas quando ele abaixava a
sua mão, Amalek prevalecia. 12 Porém as mãos de Moisés
eram pesadas, por isso tomaram uma pedra, e a puseram
debaixo dele, para assentar-se sobre ela: e Aarão e Hur
sustentaram as suas mãos, um de uma banda, e o outra
da outra: assim ficaram as suas mãos firmes até que o
sol se pôs 13 E assim Josué desfez a Amalek, e a seu
povo, ao fio da espada. 14 Então disse o Senhor a Moisés;
Escreve isto para memória num livro, e relata-o aos ouvidos
de Josué; que eu totalmente hei de riscar a memória de
amalek de debaixo dos céus. 15 E Moisés edificou um altar,
e chamou o seu nome, o Senhor é minha bandeira. 16 E
disse: Porquanto jurou o Senhor, haverá guerra do Senhor
contra Amalek de geração em geração.

18 Ora Jethro, sacerdote de Midian, sogro de Moisés,
ouviu todas as coisas que Deus tinha feito a Moisés
e a Israel seu povo: como o Senhor tinha tirado a Israel

do Egito. 2 E Jethro, sogro de Moisés, tomou a Zippora,
a mulher de Moisés, depois que ele lha enviara, 3 Com
seus dois filhos, dos quais um se chamava Gerson; porque
disse: Eu fui peregrino em terra estranha; 4 E o outro se
chamava Eliezer; porque disse: O Deus de meu pai foi
por minha ajuda, e me livrou da espada de faraó. 5 Vindo
pois Jethro, o sogro de Moisés, com seus filhos e com sua
mulher, a Moisés no deserto, ao monte de Deus, onde se
tinha acampado, 6 Disse a Moisés: Eu, teu sogro Jethro,
venho a ti, com tua mulher, e seus dois filhos com ela. 7
Então saiu Moisés ao encontro de seu sogro, e inclinou-se,
e beijou-o, e perguntaram um ao outro como estavam, e
entraram na tenda. 8 E Moisés contou a seu sogro todas
as coisas que o Senhor tinha feito a faraó e aos egípcios
por amor de Israel, e todo o trabalho que passaram no
caminho, e como o Senhor os livrara. 9 E alegrou-se Jethro
de todo o bem que o Senhor tinha feito a Israel, livrando-
o da mão dos egípcios. 10 E Jethro disse: bendito seja o
Senhor, que vos livrou das mãos dos egípcios e da mão
de faraó; que livrou a este povo de debaixo da mão dos
egípcios. 11 Agora sei que o Senhor é maior que todos os
deuses: porque na coisa, em que se ensoberbeceram, os
sobrepujou. 12 Então tomou Jethro, o sogro de Moisés,
holocausto e sacrifícios para Deus: e veio Aarão, e todos
os anciãos de Israel, para comerem pão com o sogro de
Moisés diante de Deus. 13 E aconteceu que, ao outro dia,
Moisés assentou-se para julgar o povo; e o povo estava em
pé diante de Moisés desde a manhã até à tarde 14 Vendo
pois o sogro de Moisés tudo o que ele fazia ao povo, disse:
Que é isto, que tu fazes as povo? porque te assentas só, e
todo o povo está em pé diante de ti, desde a manhã até à
tarde? 15 Então disse Moisés a seu sogro: É porque este
povo vem a mim, para consultar a Deus: 16 Quando tem
algum negócio vem a mim, para que eu julgue entre um
e outro, e lhes declare os estatutos de Deus, e as suas
leis. 17 O sogro de Moisés porém lhe disse: Não é bom o
que fazes. 18 Totalmente desfalecerás, assim tu, como este
povo que está contigo: porque este negócio é mui difícil
para ti; tu só não o podes fazer. 19 Ouve agora minha voz,
eu te aconselharei, e Deus será contigo: Sê tu pelo povo
diante de Deus, e leva tu as coisas a Deus; 20 E declara-
lhes os estatutos e as leis, e faze-lhes saber o caminho em
que devem andar, e a obra que devem fazer. 21 E tu dentre
todo o povo procura homens capazes, tementes a Deus,
homens de verdade, que aborrecem a avareza; e põe-nos
sobre eles por maiorais de mil, maiorais de cento, maiorais
de cincoênta, e maiorais de dez; 22 Para que julguem este
povo em tempo; e seja que todo o negócio pequeno eles
o julguem: assim a ti mesmo te aliviarás da carga, e eles
a levarão contigo. 23 Se isto fizeres, e Deus to mandar,
poderás então subsistir: assim também todo este povo em
paz virá ao seu lugar. 24 E Moisés deu ouvidos à voz de seu
sogro, e fez tudo quanto tinha dito; 25 E escolheu Moisés
homens capazes, de todo o Israel, e os pôs por cabeças
sobre o povo: maiorais de mil, maiorais de cento, maiorais
de cincoênta, e maiorais de dez. 26 E eles julgaram o povo
em todo o tempo; o negócio árduo trouxeram a Moisés, e
todo o negócio pequeno julgaram eles. 27 Então despediu
Moisés o seu sogro, o qual se foi à sua terra.

19 Ao terceiro mês da saída dos filhos de Israel da terra
do Egito, no mesmo dia vieram ao deserto de Sinai, 2
Porque partiram de Rephidim e vieram ao deserto de Sinai,
e acamparam-se no deserto: Israel pois ali acampou-se
defronte do monte. 3 E subiu Moisés a Deus, e o Senhor o
chamou do monte, dizendo: Assim falarás à casa de Jacob,
e anunciarás aos filhos de Israel: 4 Vós tendes visto o que
fiz aos egípcios, como vos levei sobre asas de águias, e vos
trouxe a mim; 5 Agora pois, se diligentemente ouvirdes a
minha voz, e guardardes o meu concerto, então sereis a
minha propriedade peculiar dentre todos os povos: porque
toda a terra é minha. 6 E vós me sereis um reino sacerdotal
e o povo santo. Estas são as palavras que falarás aos
filhos de Israel. 7 E veio Moisés, e chamou os anciãos do
povo, e expôs diante deles todas estas palavras, que o
Senhor lhe tinha ordenado. 8 Então todo o povo respondeu
a uma voz, e disseram: Tudo o que o Senhor tem falado,
faremos. E relatou Moisés ao Senhor as palavras do povo.
9 E disse o Senhor a Moisés; Eis que eu virei a ti numa
nuvem espessa, para que o povo ouça, falando eu contigo,
e para que também te creiam eternamente. Porque Moisés
tinha anunciado as palavras do seu povo ao Senhor. 10
Disse também o Senhor a Moisés: vai ao povo, e santifica-
os hoje e amanhã, e lavem eles os seus vestidos, 11 E
estejam prontos para o terceiro dia: porquanto no terceiro
dia o Senhor descerá ante dos olhos de todo o povo sobre o
monte de Sinai. 12 E marcarás limites ao povo em redor,
dizendo: guardai-vos que não subais ao monte, nem toqueis
o seu termo; todo aquele, que tocar o monte, certamente
morrerá. 13 Nenhuma mão tocará nele: porque certamente
será apedrejado ou asseteado; quer seja animal, quer seja
homem, não viverá; soando a buzina longamente, então
subirão ao monte. 14 Então Moisés desceu do monte ao
povo, e santificou o povo; e lavaram os seus vestidos. 15 E

disse ao povo: estai prontos ao terceiro dia; e não chegueis
a mulher. 16 E aconteceu ao terceiro dia, ao amanhecer,
que houve trovões e relâmpagos sobre o monte, e uma
espessa nuvem, e um sonido de buzina mui forte, de maneira
que estremeceu todo o povo que estava no arraial. 17 E
Moisés levou o povo fora do arraial ao encontro de Deus; e
puseram-se ao pé do monte. 18 E todo o monte de Sinai
fumegava, porque o Senhor descera sobre ele em fogo: e
o seu fumo subiu como fumo dum forno, e todo o monte
tremia grandemente. 19 E o sonido da buzina ia esforçando-
se em grande maneira: Moisés falava, e Deus lhe respondia
em voz alta. 20 E, descendo o Senhor sobre o monte de
Sinai, sobre o cume do monte, chamou o Senhor a Moisés
ao cume do monte; e Moisés subiu. 21 E disse o Senhor a
Moisés: Desce, protesta ao povo que não trespassem o
termo, para ver o Senhor, e muitos deles perecerem. 22
E também os sacerdotes, que se chegam ao Senhor, se
hão de santificar, para que o Senhor não se lance sobre
eles. 23 Então disse Moisés ao Senhor: O povo não poderá
subir ao monte de Sinai, porque tu nos tens protestado,
dizendo: Marca termos ao monte, e santifica-o. 24 E disse-
lhe o Senhor: vai, desce: depois subirás tu, e Aarão contigo:
os sacerdotes, porém, e o povo não trespassem o termo
para subir ao Senhor, para que não se lance sobre eles. 25
Então Moisés desceu ao povo, e disse-lhes isto.

20 Então falou Deus todas estas palavras, dizendo: 2 Eu
sou o Senhor teu Deus, que te tirei da terra do Egito,
da casa da servidão. 3 Não terás outros deuses diante de
mim. 4 Não farás para ti imagem de escultura, nem alguma
semelhança do que há em cima nos céus, nem em baixo na
terra, nem nas águas debaixo da terra. 5 Não te encurvarás
a elas nem as servirás: porque eu, o Senhor teu Deus, sou
Deus zeloso, que visito a maldade dos pais nos filhos, até à
terceira e quarta geração daqueles que me aborrecem, 6 E
faço misericórdia em milhares, aos que me amam, e aos que
guardam os meus mandamentos. 7 Não tomarás o nome do
Senhor teu Deus em vão: porque o Senhor não terá por
inocente o que tomar o seu nome em vão. 8 Lembra-te do
dia do sábado, para o santificar. 9 Seis dias trabalharás, e
farás toda a tua obra, 10 Mas o sétimo dia é o sábado do
Senhor teu Deus: não farás nenhuma obra, nem tu, nem
teu filho, nem tua filha, nem o teu servo, nem a tua serva,
nem a tua besta, nem o teu estrangeiro, que está dentro
das tuas portas. 11 Porque em seis dias fez o Senhor os
céus e a terra, o mar e tudo que neles há, e ao sétimo dia
descançou: portanto abençoou o Senhor o dia do sábado, e
o santificou, 12 Honra a teu pai e a tua mãe, para que se
prolonguem os teus dias na terra que o Senhor teu Deus te
dá. 13 Não matarás. 14 Não adulterarás. 15 Não furtarás. 16
Não dirás falso testemunho contra o teu próximo. 17 Não
cobiçaras a casa do teu próximo, não cobiçaras a mulher
do teu próximo, nem o seu servo, nem a sua serva, nem
o seu boi, nem o seu jumento, nem coisa alguma do teu
próximo. 18 E todo o povo viu os trovões e os relâmpagos, e
o sonido da buzina, e o monte fumegando: e o povo, vendo
isso retirou-se e pôs-se de longe. 19 E disseram a Moisés:
fala tu conosco, e ouviremos: e não fale Deus conosco,
para que não morramos. 20 E disse Moisés ao povo: Não
temais, que Deus veio para provar-vos, e para que o seu
temor esteja diante de vós, para que não pequeis. 21 E o
povo estava em pé de longe: Moisés, porém, se chegou à
escuridade, onde Deus estava. 22 Então disse o Senhor a
Moisés: Assim dirás aos filhos de Israel: Vós tendes visto
que eu falei convosco desde os céus. 23 Não fareis outros
deuses comigo; deuses de prata ou deuses de ouro não
fareis para vós. 24 Um altar de terra me farás, e sobre ele
sacrificarás os teus holocaustos, e as tuas ofertas pacíficas,
as tuas ovelhas, e as tuas vacas: em todo o lugar, onde
eu fizer celebrar a memória do meu nome, virei a ti, e te
abençoarei. 25 E se me fizeres um altar de pedras, não
o farás de pedras lavradas: se sobre ele levantares o teu
buril, profana-lo-ás. 26 Não subirás também por degraus ao
meu altar, para que a tua nudez não seja descoberta diante
deles.

21 Estes são os estatutos que lhes proporás. 2 Se
comprares um servo hebreu, seis anos servirá; mas
ao sétimo sairá forro, de graça. 3 Se entrou só com o seu
corpo, só com o seu corpo sairá: se ele era homem casado,
sairá sua mulher com ele. 4 Se seu senhor lhe houver
dado uma mulher, e ela lhe houver parido filhos ou filhas,
a mulher e seus filhos serão de seu senhor, e ele sairá
só com seu corpo. 5 Mas se aquele servo expressamente
disser: Eu amo a meu senhor, e a minha mulher, e a meus
filhos; não quero sair forro: 6 Então seu senhor o levará
aos juízes, e o fará chegar à porta, ou ao postigo, e seu
senhor lhe furará a orelha com uma sovela; e o servirá
para sempre. 7 E se algum vender sua filha por serva, não
sairá como saem os servos. 8 Se desagradar aos olhos
de seu senhor, e não se desposar com ela, fará que se
resgate: não poderá vendê-la a um povo estranho, usando
deslealmente com ela. 9 Mas se a desposar com seu filho,
fará com ela conforme ao direito das filhas. 10 Se lhe tomar
outra, não diminuirá o mantimento desta, nem o seu vestido,

nem a sua obrigação marital. 11 E se lhe não fizer estas
três coisas, sairá de graça, sem dar dinheiro. 12 Quem
ferir alguém, que morra, ele também certamente morrerá;
13 Porém o que lhe não armou ciladas, mas Deus o fez
encontrar nas suas mãos, ordenar-te-ei um lugar, para onde
ele fugirá. 14 Mas se alguém se ensoberbecer contra o seu
próximo, matando-o com engano, tira-lo-ás do meu altar,
para que morra. 15 O que ferir a seu pai, ou a sua mãe,
certamente morrerá. 16 E quem furtar algum homem, e o
vender, ou for achado na sua mão, certamente morrerá. 17
E quem amaldiçoar a seu pai ou a sua mãe, certamente
morrerá. 18 E se alguns homens pelejarem, ferindo-se um
ao outro com pedra ou com o punho, e este não morrer, mas
cair na cama; 19 Se ele tornar a levantar-se e andar fora
sobre o seu bordão, então aquele que o feriu será absolvido:
somente lhe pagará o tempo que perdera e o fará curar
totalmente. 20 Se alguém ferir a seu servo, ou a sua serva
com pau, e morrer debaixo da sua mão, certamente será
castigado; 21 Porém se ficar vivo por um ou dois dias, não
será castigado, porque é seu dinheiro. 22 Se alguns homens
pelejarem, e ferirem uma mulher grávida, e forem causa que
aborte, porém não houver morte, certamente será multado,
conforme ao que lhe impuzer o marido da mulher, e pagará
diante dos juízes. 23 Mas se houver morte, então darás
vida por vida, 24 Olho por olho, dente por dente, mão por
mão, pé por pé 25 Queimadura por queimadura, ferida por
ferida, golpe por golpe. 26 E quando alguém ferir o olho do
seu servo, ou o olho da sua serva, e o danificar, o deixará
ir forro pelo seu olho. 27 E se tirar o dente do seu servo,
ou o dente da sua serva, o deixará ir forro pelo seu dente.
28 E se algum boi escornear homem ou mulher, e morrer,
o boi será apedrejado certamente, e a sua carne se não
comerá; mas o dono do boi será absolvido. 29 Mas se o
boi de antes era escorneador, e o seu dono foi conhecedor
disso, e não o guardou, matando homem ou mulher, o boi
será apedrejado, e também o seu dono morrerá. 30 Se lhe
for imposto resgate, então dará por resgate da sua vida
tudo quanto lhe for imposto, 31 Quer tenha escorneado um
filho, quer tenha escorneado uma filha; conforme a este
estatuto lhe será feito. 32 Se o boi escornear um servo,
ou uma serva, dará trinta siclos de prata ao seu senhor, e
o boi será apedrejado. 33 Se alguém abrir uma cova, ou
se alguém cavar uma cova, e não a cobrir, e nela cair um
boi ou jumento, 34 O dono da cova o pagará, ao seu dono
o dinheiro restituirá; mas o morto será seu. 35 Se o boi
de alguém ferir o boi do seu próximo, e morrer, então se
venderá o boi vivo, e o dinheiro dele se repartirá igualmente,
e também o morto se repartirá igualmente. 36 Mas se foi
notório que aquele boi de antes era escorneador, e seu
dono não o guardou, certamente pagará boi por boi; porém
o morto será seu

22 Se alguém furtar boi ou ovelha, e o degolar ou vender,
por um boi pagará cinco bois, e pela ovelha quatro
ovelhas. 2 Se o ladrão for achado na mina, e for ferido,
e morrer, o que o feriu não será culpado do sangue. 3
Se o sol houver saído sobre ele, será culpado do sangue:
totalmente o restituirá: e se não tiver com que pagar, será
vendido por seu furto. 4 Se o furto for achado vivo na sua
mão, seja boi, ou jumento, ou ovelha, pagará o dobro. 5 Se
alguém fizer pastar num campo ou numa vinha, e largar a
sua besta, para comer no campo de outro, o melhor do seu
próprio campo e o melhor da sua própria vinha restituirá. 6
Se arrebentar um fogo, e prender os espinhos, e abrazar a
meda de trigo, ou a seara, ou o campo, aquele que acendeu
o fogo totalmente pagará o queimado. 7 Se alguém der
prata, os vasos ao seu próximo a guardar, e for furtado
da casa daquele homem, se o ladrão se achar, pagará
o dobro. 8 Se o ladrão não se achar, então o dono da
casa será levado diante dos juízes, a ver se não meteu
a sua mão na fazenda do seu próximo. 9 Sobre todo o
negócio de injustiça, sobre boi, sobre jumento, sobre gado
miúdo, sobre vestido, sobre toda a coisa perdida, de que
alguém disser que é sua a causa de ambos virá perante os
juízes, aquele a quem condenarem os juízes o pagará em
dobro ao seu próximo. 10 Se alguém der a seu próximo a
guardar um jumento, ou boi, ou ovelha, ou alguma besta, e
morrer, ou for dilacerado, ou afugentado, ninguém o vendo,
11 Então haverá juramento do Senhor entre ambos, que
não meteu a sua mão na fazenda do seu próximo: e seu
dono o aceitará, e o outro não o restituirá. 12 Mas se lhe
for furtado, o pagará ao seu dono. 13 Porém se lhe for
dilacerado, tra-lo-á em testemunho disso, e não pagará o
dilacerado. 14 E se alguém a seu próximo pedir alguma
coisa, e for danificada ou morta, não estando presente o
seu dono, certamente a restituirá. 15 Se o seu dono esteve
presente, não a restituirá: se foi alugada, será pelo seu
aluguel. 16 Se alguém enganar alguma virgem, que não for
desposada, e se deitar com ela, certamente a dotará por
sua mulher. 17 Se seu pai inteiramente recusar dar-lha, dará
dinheiro conforme ao dote das virgens. 18 A feiticeira não
deixarás viver. 19 Todo aquele que se deitar com animal,
certamente morrerá. 20 O que sacrificar aos deuses, e não
só ao Senhor, será morto. 21 O estrangeiro não afligirás,

nem o oprimirás; pois estrangeiros fostes na terra do Egito.
22 A nenhuma viúva nem órfão afligireis. 23 Se de alguma
maneira os afligires, e eles clamarem a mim, eu certamente
ouvirei o seu clamor, 24 E a minha ira se acenderá, e vos
matarei à espada; e vossas mulheres ficarão viúvas, e
vossos filhos órfãos. 25 Se emprestares dinheiro ao meu
povo, ao pobre que está contigo, não te haverás com ele
como um usurário; não lhe imporeis usura. 26 Se tomares
em penhor o vestido do teu próximo, lho restituirás antes do
pôr do sol, 27 Porque aquela é a sua cobertura, e o vestido
da sua pele; em que se deitaria? será pois que, quando
clamar a mim, eu o ouvirei, porque sou misericordioso. 28
Os juízes não amaldiçoarás, e o príncipe dentre o teu povo
não maldirás. 29 As tuas primícias, e os teus licores não
dilatarás: o primogênito de teus filhos me darás. 30 Assim
farás dos teus bois e das tuas ovelhas: sete dias estarão
com sua mãe, e ao oitavo dia mos darás. 31 E ser-me-eis
homens santos; portanto não comereis carne despedaçada
no campo: aos cães a lançareis.

23 Não admitirás falso rumor, e não porás a tua mão
com o ímpio, para seres testemunha falsa. 2 Não
seguirás a multidão para fazeres o mal: nem numa demanda
falarás, tomando parte com o maior número para torcer o
direito. 3 Nem ao pobre favorecerás na sua demanda. 4
Se encontrares o boi do teu inimigo, ou o seu jumento,
desgarrado, sem falta lho reconduzirás. 5 Se vires o jumento
daquele que te aborrece deitado debaixo da sua carga,
deixarás pois de ajuda-lo? certamente o ajudarás juntamente
com ele. 6 Não perverterás o direito do teu pobre na sua
demanda. 7 De palavras de falsidade te afastarás, e não
matarás o inocente e o justo; porque não justificarei o ímpio.
8 Também presente não tomarás: porque o presente cega os
que tem vista, e perverte as palavras dos justos. 9 Também
não oprimirás o estrangeiro; pois vós conheceis o coração
do estrangeiro, pois fostes estrangeiros na terra do Egito. 10
Também seis anos semearás tua terra, e recolherás os seus
frutos; 11 Mas ao sétimo a soltarás e deixarás descançar,
para que possam comer os pobres do teu povo, e do sobejo
comam os animais do campo. Assim farás com a tua vinha
e com o teu olival. 12 Seis dias farás os teus negócios,
mas ao sétimo dia descançarás: para que descance o teu
boi, e o teu jumento; e para que tome alento o filho da tua
escrava, e o estrangeiro. 13 E em tudo o que vos tenho
dito, guardai-vos: e do nome de outros deuses nem vos
lembreis, nem se ouça da vossa boca. 14 Três vezes no ano
me celebrareis festa. 15 A festa dos pães asmos guardarás:
sete dias comerás pães asmos, como te tenho ordenado,
ao tempo apontado no mês de Abib; porque nele saíste
do Egito: e ninguém apareça vazio perante mim. 16 E a
festa da sega dos primeiros frutos do teu trabalho, que
houveres semeado no campo, e a festa da colheita à saída
do ano, quando tiveres colhido do campo o teu trabalho.
17 Três vezes no ano todos os teus machos aparecerão
diante do Senhor. 18 Não oferecerás o sangue do meu
sacrifício com pão levedado: nem ficará a gordura da minha
festa de noite até à manhã 19 As primícias dos primeiros
frutos da tua terra trarás à casa do Senhor teu Deus: não
cozerás o cabrito no leite de sua mãe 20 Eis que eu envio
um anjo diante de ti, para que te guarde neste caminho,
e te leve ao lugar que te tenho aparelhado. 21 Guarda-
te diante dele, e ouve a sua voz, e não o provoques à
ira: porque não perdoará a vossa rebelião; porque o meu
nome está nele. 22 Mas se diligentemente ouvires a sua
voz, e fizeres tudo o que eu disser, então serei inimigo dos
teus inimigos, e adversário dos teus adversários. 23 Porque
o meu anjo irá diante de ti, e te levará aos amorreus, e
aos heteus, e aos phereseus, e aos cananeus, heveus e
jebuseus: e eu os destruirei. 24 Não te inclinarás diante dos
seus deuses, nem os servirás, nem farás conforme às suas
obras: antes os destruirás totalmente, e quebrarás de todo
as suas estátuas. 25 E servireis ao Senhor vosso Deus, e ele
abençoará o vosso pão e a vossa água: e eu tirarei do meio
de ti as enfermidades. 26 Não haverá alguma que mova,
nem estéril na tua terra: o número dos teus dias cumprirei.
27 Enviarei o meu terror diante de ti, destruindo a todo o
povo aonde entrares, e farei que todos os teus inimigos te
virem as costas. 28 Também enviarei vespões diante de
ti, que lancem fora os heveus, os cananeus, e os heteus
diante de ti. 29 Num só ano os não lançarei fora diante de ti,
para que a terra se não torne em deserto, e as feras do
campo se não multipliquem contra ti. 30 Pouco a pouco os
lançarei diante de ti, até que sejas multiplicado, e possuas a
terra por herança. 31 E porei os teus termos desde o Mar
Vermelho até ao mar dos philisteus, e desde o deserto até
ao rio: porque darei nas tuas mãos os moradores da terra,
para que os lances fora diante de ti. 32 Não farás concerto
algum com eles, ou com os seus deuses. 33 Na tua terra
não habitarão, para que não te façam pecar contra mim: se
servires aos seus deuses, certamente te será um laço

24 Depois disse a Moisés: Sobe ao Senhor, tu e Aarão,
Nadab e Abihu, e setenta dos anciãos de Israel; e
inclinai-vos de longe. 2 E Moisés só se chegará ao Senhor;

mas eles não se cheguem, nem o povo suba com ele. 3
Vindo pois Moisés, e contando ao povo todas as palavras
do Senhor, e todos os estatutos, então o povo respondeu a
uma voz, e disseram: Todas as palavras, que o Senhor tem
falado, faremos. 4 E Moisés escreveu todas as palavras do
Senhor, e levantou-se pela manhã de madrugada, e edificou
um altar ao pé do monte, e doze monumentos, segundo as
doze tribos de Israel; 5 E enviou os mancebos dos filhos
de Israel, os quais ofereceram holocaustos, e sacrificaram
ao Senhor sacrifícios pacíficos de bezerros. 6 E Moisés
tomou a metade do sangue, e a pôs em bacias; e a outra
metade do sangue espargiu sobre o altar. 7 E tomou o livro
do concerto e o leu aos ouvidos do povo, e eles disseram:
Tudo o que o Senhor tem falado faremos, e obedeceremos.
8 Então tomou Moisés aquele sangue, e espargiu-o sobre o
povo, e disse: eis aqui o sangue do concerto que o Senhor
tem feito convosco sobre todas estas palavras. 9 E subiram
Moisés e Aarão, Nadab e Abihu, e setenta dos anciãos de
Israel, 10 E viram o Deus de Israel, e debaixo de seus pés
havia como uma obra de pedra de safira, e como o parecer
do céu na sua claridade. 11 Porém não estendeu a sua
mão sobre os escolhidos dos filhos de Israel, mas viram a
Deus, e comeram e beberam. 12 Então disse o Senhor a
Moisés: Sobe a mim ao monte, e fica lá: e dar-te-ei tábuas
de pedra, e a lei, e os mandamentos que tenho escrito, para
os ensinar. 13 E levantou-se Moisés com Josué seu servidor;
e subiu Moisés ao monte de Deus, 14 E disse aos anciãos:
esperai-nos aqui, até que tornemos a vós: e eis que Aarão e
Hur ficam convosco; quem tiver algum negócio, se chegará
a eles. 15 E, subindo Moisés ao monte, a nuvem cobriu o
monte. 16 E habitava a glória do Senhor sobre o monte de
Sinai, e a nuvem o cobriu por seis dias: e ao sétimo dia
chamou a Moisés do meio da nuvem. 17 E o parecer da
glória do Senhor era como um fogo consumidor no cume do
monte, aos olhos dos filhos de Israel. 18 E Moisés entrou
no meio da nuvem, depois que subiu ao monte: e Moisés
esteve no monte quarenta dias e quarenta noites.

25 Então falou o Senhor a Moisés, dizendo: 2 Fala aos
filhos de Israel, que me tragam uma oferta alçada:
de todo o homem cujo coração se mover voluntariamente,
dele tomareis a minha oferta alçada. 3 E esta é a oferta
alçada que tomareis deles: ouro, e prata, e cobre, 4 E azul,
e púrpura, e carmezim, e linho fino, e pelos de cabras, 5 E
peles de carneiros tintas de vermelho, e peles de teixugos,
e madeira de cetim, 6 Azeite para a luz, especiarias para
o óleo da unção, e especiarias para o incenso, 7 Pedras
sardônicas, e pedras de engaste para o éfode e para o
peitoral. 8 E me farão um santuário, e habitarei no meio
deles. 9 Conforme a tudo o que eu te mostrar para modelo
do tabernáculo, e para modelo de todos os seus vasos,
assim mesmo o fareis. 10 Também farão uma arca de
madeira de cetim: o seu comprimento será de dois côvados
e meio, e a sua largura dum côvado e meio, e dum côvado e
meio a sua altura. 11 E cobri-la-ás de ouro puro, por dentro
e por fora a cobrirás: e farás sobre ela uma coroa de ouro
ao redor; 12 E fundirás para ela quatro argolas de ouro, e as
porás nos quatro cantos dela, duas argolas num lado dela, e
duas argolas noutro lado dela. 13 E farás varas de madeira
de cetim, e as cobrirás com ouro, 14 E meterás as varas nas
argolas, aos lados da arca, para levar-se com elas a arca.
15 As varas estarão nas argolas da arca, não se tirarão
dela. 16 Depois porás na arca o testemunho, que eu te
darei. 17 Também farás um propiciatório, de ouro puro: o seu
comprimento será de dois côvados e meio, e a sua largura
dum côvado e meio. 18 Farás também dois cherubins de
ouro: de ouro batido os farás, nas duas extremidades do
propiciatório. 19 Farás um cherubim na extremidade de uma
parte, e o outro cherubim na extremidade da outra parte:
de uma só peça com o propiciatório, fareis os cherubins
nas duas extremidades dele. 20 Os cherubins estenderão
as suas asas por de cima, cobrindo com as suas asas o
propiciatório; as faces deles uma defronte da outra: as faces
dos cherubins atentarão para o propiciatório. 21 E porás o
propiciatório em cima da arca, depois que houveres posto
na arca o testemunho que eu te darei. 22 E ali virei a ti, e
falarei contigo de cima do propiciatório, do meio dos dois
cherubins (que estão sobre a arca do testemunho), tudo o
que eu te ordenar para os filhos de Israel. 23 Também farás
uma mesa de madeira de cetim; o seu comprimento será de
dois côvados, e a sua largura dum côvado, e a sua altura de
um côvado e meio, 24 E cobri-la-ás com ouro puro: também
lhe farás uma coroa de ouro ao redor. 25 Também lhe farás
uma moldura ao redor, da largura de uma mão, e lhe farás
uma coroa de ouro ao redor da moldura. 26 Também lhe
farás quatro argolas de ouro; e porás as argolas aos quatro
cantos, que estão nos seus quatro pés. 27 Defronte da
moldura estarão as argolas, como lugares para os varais,
para levar-se a mesa. 28 Farás pois estes varais de madeira
de cetim, e cobri-los-ás com ouro; e levar-se-á com eles a
mesa. 29 Também farás os seus pratos, e as suas colheres,
e as suas cobertas, e as suas tigelas com que se hão de
cobrir; de ouro puro os farás. 30 E sobre a mesa porás o
pão da proposição perante a minha face continuamente. 31

Também farás um castiçal de ouro puro; de ouro batido se
fará este castiçal: o seu pé, as suas canas, as suas copas,
as suas maçãs, e as suas flores serão do mesmo. 32 E dos
seus lados sairão seis canas: três canas do castiçal dum
lado dele, e três canas do castiçal do outro lado dele. 33
Numa cana haverá três copos a modo de amêndoas, uma
maçã e uma flor; e três copos a modo de amêndoas na
outra cana, uma maçã e uma flor: assim serão as seis canas
que saem do castiçal. 34 Mas no castiçal mesmo haverá
quatro copos a modo de amêndoas, com suas maçãs e
com suas flores; 35 E uma maçã debaixo de duas canas
que saem dele; e ainda uma maçã debaixo de duas outras
canas que saem dele; e ainda mais uma maçã debaixo de
duas outras canas que saem dele; assim se fará com as
seis canas que saem do castiçal. 36 As suas macãs as suas
canas serão do mesmo: tudo será de uma só peça, obra
batida de ouro puro 37 Também lhe farás sete lâmpadas, as
quais se acenderão para alumiar defronte dele. 38 Os seus
espevitadores e os seus apagadores serão de ouro puro. 39
Dum talento de ouro puro os farás, com todos estes vasos.
40 Atenta pois que o faças conforme ao seu modelo, que te
foi mostrado no monte.

26 E o tabernáculo farás de dez cortinas de linho fino
torcido, e azul, púrpura, e carmezim: com cherubins as
farás da obra esmerada. 2 O comprimento de uma cortina
será de vinte e oito côvados, e a largura de uma cortina de
quatro côvados: todas estas cortinas serão de uma medida.
3 Cinco cortinas se enlaçarão uma à outra: e as outras cinco
cortinas se enlaçarão uma com a outra. 4 E farás laçadas de
azul na ponta de uma cortina, na extremidade, na juntura:
assim também farás na ponta da extremidade da outra
cortina, na segunda juntura. 5 Cincoênta laçadas farás numa
cortina, e outras cincoênta laçadas farás na extremidade da
cortina que está na segunda juntura: as laçadas estarão
travadas uma com a outra. 6 Farás também cincoênta
colchetes de ouro, e ajuntarás com estes colchetes as
cortinas, uma com a outra, e será um tabernáculo. 7 Farás
também cortinas de pelos de cabras por tenda sobre o
tabernáculo: de onze cortinas as farás. 8 O comprimento de
uma cortina será de trinta côvados, e a largura da mesma
cortina de quatro côvados: estas onze cortinas serão de
uma medida. 9 E ajuntarás cinco destas cortinas por si, e
as outras seis cortinas também por si: e dobrarás a sesta
cortina diante da tenda. 10 E farás cincoênta laçadas na
borda de uma cortina, na extremidade, na juntura, e outras
cincoênta laçadas na borda da outra cortina, na segunda
juntura. 11 Farás também cincoênta colchetes de cobre,
e meterás os colchetes nas laçadas, e assim ajuntarás a
tenda, para que seja uma 12 E o resto que sobejar das
cortinas da tenda, a metade da cortina que sobejar, penderá
de sobejo às costas do tabernáculo. 13 E um côvado de
uma banda, e outro côvado da outra, que sobejará no
comprimento das cortinas da tenda, penderá de sobejo
aos lados do tabernáculo de uma e doutra banda, para
cobri-lo. 14 Farás também à tenda uma coberta de peles
de carneiro, tintas de vermelho, e outra coberta de peles
de teixugo em cima. 15 Farás também as tábuas para o
tabernáculo de madeira de cetim, que estarão levantadas.
16 O comprimento de uma táboa será de dez côvados, e a
largura de cada táboa será dum côvado e meio. 17 Duas
couceiras terá cada táboa, travadas uma com a outra: assim
farás com todas as tábuas do tabernáculo. 18 E farás as
tábuas para o tabernáculo assim: vinte tábuas para a banda
do meio dia ao sul. 19 Farás também quarenta bases de
prata debaixo das vinte tábuas: duas bases debaixo de
uma táboa para as suas duas couceiras, e duas bases
debaixo doutra táboa para as suas duas couceiras. 20
Também haverá vinte tábuas ao outro lado do tabernáculo,
para a banda do norte, 21 Com as suas quarenta bases de
prata: duas bases debaixo de uma táboa, e duas bases
debaixo doutra táboa, 22 E ao lado do tabernáculo para o
ocidente farás seis tábuas. 23 Farás também duas tábuas
para os cantos do tabernáculo, de ambos os lados; 24 E por
baixo se ajuntarão, e também em cima dele se ajuntarão
numa argola. Assim se fará com as duas tábuas: ambas
serão por tábuas para os dois cantos. 25 Assim serão as
oito tábuas com as suas bases de prata, dezeseis bases:
duas bases debaixo de uma táboa, e duas bases debaixo
doutra táboa. 26 Farás também cinco barras de madeira
de cetim, para as tábuas dum lado do tabernáculo, 27 E
cinco barras para as tábuas do outro lado do tabernáculo;
como também cinco barras para as tábuas do outro lado
do tabernáculo, de ambas as bandas para o ocidente. 28
E a barra do meio estará no meio das tábuas, passando
de uma extremidade até à outra. 29 E cobrirás de ouro as
tábuas, e farás de ouro as suas argolas, para meter por
elas as barras: também as barras as cobrirás de ouro. 30
Então levantarás o tabernáculo conforme ao modelo que te
foi mostrado no monte. 31 Depois farás um véu de azul, e
púrpura, e carmezim, e de linho fino torcido; com cherubins
de obra prima se fará, 32 E o porás sobre quatro colunas de
madeira de cetim, cobertas de ouro: seus colchetes serão
de ouro, sobre quatro bases de prata. 33 Pendurarás o véu

debaixo dos colchetes, e meterás a arca do testemunho
ali dentro do véu: e este véu vos fará separação entre o
santuário e o lugar santíssimo. 34 E porás a coberta do
propiciatório sobre a arca do testemunho no santíssimo, 35
E a mesa porás fora do véu, e o castiçal defronte da mesa,
ao lado do tabernáculo, para o sul; mas a mesa porás à
banda do norte 36 Farás também para a porta da tenda
uma coberta de azul, e púrpura, e carmezim, e de linho fino
torcido, de obra de bordador, 37 E farás para esta coberta
cinco colunas de madeira de cetim, e as cobrirás de ouro;
seus colchetes serão de ouro, e far-lhe-ás de fundição cinco
bases de cobre.

27 Farás também o altar de madeira de cetim: cinco
côvados será o comprimento, e cinco côvados a
largura (será quadrado o altar), e três côvados a sua altura.
2 E farás os seus cornos aos seus quatro cantos: os seus
cornos serão do mesmo, e o cobrirás de cobre. 3 Far-lhe-ás
também as suas caldeirinhas, para recolher a sua cinza,
e as suas pás, e as suas bacias, e os seus garfos, e os
seus brazeiros: todos os seus vasos farás de cobre. 4 Far-
lhe-ás também um crivo de cobre era forma de rede, e
farás a esta rede quatro argolas de metal aos seus quatro
cantos, 5 E as porás dentro do cerco do altar para baixo, de
maneira que a rede chegue até ao meio do altar. 6 Farás
também varais para o altar, varais de madeira de cetim, e os
cobrirás de cobre. 7 E os varais se meterão nas argolas,
de maneira que os varais estejam de ambos os lados do
altar, quando for levado. 8 Oco de tábuas o farás; como
se te mostrou no monte, assim o farão. 9 Farás também
o pátio do tabernáculo, ao lado do meio dia para o sul:
o pátio terá cortinas de linho fino torcido; o comprimento
de cada lado será de cem côvados. 10 Também as suas
vinte colunas e as suas vinte bases serão de cobre: os
colchetes das colunas e as suas faixas serão de prata.
11 Assim também ao lado do norte as cortinas na longura
serão de cem côvados de comprimento: e as suas vinte
colunas e as suas vinte bases serão de cobre; os colchetes
das colunas e as suas faixas serão de prata. 12 E na largura
do pátio ao lado do ocidente haverá cortinas de cincoênta
côvados: as suas colunas dez, e as suas bases dez. 13
Semelhantemente a largura do pátio ao lado oriental para o
levante será de cincoênta côvados. 14 De maneira que haja
quinze côvados das cortinas de um lado: suas colunas três,
e as suas bases três. 15 E quinze côvados das cortinas ao
outro lado: as suas colunas três, e as suas bases três. 16
E à porta do pátio haverá uma coberta de vinte côvados,
de azul, e púrpura, e carmezim, e de linho fino torcido,
de obra de bordador: as suas colunas quatro, e as suas
bases quatro. 17 Todas as colunas do pátio ao redor serão
cingidas de faixas de prata, mas as suas bases de cobre. 18
O comprimento do pátio será de cem côvados, e a largura
de cada banda de cincoênta, e a altura de cinco côvados,
de linho fino torcido: mas as suas bases serão de cobre. 19
No tocante a todos os vasos do tabernáculo em todo o seu
serviço, até todos os seus pregos, e todos os pregos do
pátio, serão de cobre. 20 Tu pois ordenarás aos filhos de
Israel que te tragam azeite puro de oliveiras, batido para o
candieiro; para fazer arder as lâmpadas continuamente.
21 Na tenda da congregação fora do véu, que está diante
do testemunho, Aarão e seus filhos as porão em ordem,
desde a tarde até à manhã, perante o Senhor: um estatuto
perpétuo será este pelas suas gerações, aos filhos de
Israel.

28 Depois tu farás chegar a ti teu irmão Aarão, e seus
filhos com ele, do meio dos filhos de Israel, para me
administrarem o ofício sacerdotal: a saber, Aarão, Nadab
e Abihu, Eleazar e Ithamar, os filhos de Aarão. 2 E farás
vestidos santos a Aarão teu irmão, para glória e ornamento.
3 Falarás também a todos os que são sábios de coração, a
quem eu tenho enchido do espírito da sabedoria, que façam
vestidos a Aarão para santifica-lo; para que me administre o
ofício sacerdotal. 4 Estes pois são os vestidos que farão:
um peitoral, e um éfode, e um manto, e uma túnica bordada,
uma mitra, e um cinto: farão pois santos vestidos a Aarão
teu irmão, e a seus filhos, para me administrarem o ofício
sacerdotal. 5 E tomarão o ouro, e o azul, e a púrpura, e o
carmezim, e o linho fino, 6 E farão o éfode de ouro, e de
azul, e de púrpura, e de carmezim, e de linho fino torcido,
de obra esmerada. 7 Terá duas hombreiras, que se unam
às suas duas pontas, e assim se unirá. 8 E o cinto de obra
esmerada do seu éfode, que estará sobre ele, será da sua
mesma obra, do mesmo, de ouro, de azul, e de púrpura,
e de carmezim, e de linho fino torcido. 9 E tomarás duas
pedras sardônicas, e lavrarás nelas os nomes dos filhos de
Israel, 10 Seis dos seus nomes numa pedra, e os outros
seis nomes na outra pedra, segundo as suas gerações; 11
Conforme à obra do lapidário, como o lavor de sêlos lavrarás
estas duas pedras, com os nomes dos filhos de Israel:
engastadas ao redor em ouro as farás. 12 E porás as duas
pedras nas hombreiras do éfode, por pedras de memória
para os filhos de Israel: e Aarão levará os seus nomes sobre
ambos os seus ombros, para memória diante do Senhor. 13

Farás também engastes de ouro, 14 E duas cadeiazinhas
de ouro puro: de igual medida, de obra de fieira as farás:
e as cadeiazinhas de fieira porás nos engastes. 15 Farás
também o peitoral do juízo de obra esmerada, conforme à
obra do éfode o farás: de ouro, de azul, e de púrpura, e de
carmezim, e de linho fino torcido o farás. 16 Quadrado e
dobrado, será de um palmo o seu comprimento, e de um
palmo a sua largura; 17 E o encherás de pedras de engaste,
com quatro ordens de pedras: a ordem de uma sárdia, de
um topázio, e de um carbúnculo: esta será a primeira ordem:
18 E a segunda ordem será de uma esmeralda, de uma
safira, e de um diamante: 19 E a terceira ordem será de um
jacinto, de uma ágata, e de uma ametista: 20 E a quarta
ordem será de uma turqueza, e de uma sardônica, e de
um jaspe; engastadas em ouro serão nos seus engastes.
21 E serão aquelas pedras segundo os nomes dos filhos
de Israel, doze segundo os seus nomes: serão esculpidas
como sêlos, cada uma com o seu nome, para as doze tribos.
22 Também farás ao peitoral cadeiazinhas de igual medida
da obra de trança de ouro puro. 23 Também farás ao peitoral
dois anéis de ouro, e porás os dois anéis nas extremidades
do peitoral. 24 Então meterás as duas cadeiazinhas de fieira
de ouro nos dois anéis, nas extremidades do peitoral: 25 E
as duas pontas das duas cadeiazinhas de fieira meterás
nos dois engastes, e as porás nas hombreiras do éfode,
defronte dele. 26 Farás também dois anéis de ouro, e os
porás nas duas extremidades do peitoral, na sua borda que
estiver junto ao éfode por dentro. 27 Farás também dois
anéis de ouro, que porás nas duas hombreiras do éfode,
abaixo, defronte dele, defronte da sua juntura, sobre o cinto
da obra esmerada do éfode. 28 E ligarão o peitoral com os
seus anéis aos anéis do éfode por cima com um cordão de
azul, para que esteja sobre o cinto da obra esmerada do
éfode; e nunca se separará o peitoral do éfode. 29 Assim
Aarão levará os nomes dos filhos de Israel no peitoral do
juízo sobre o seu coração, quando entrar no santuário,
para memória diante do Senhor continuamente. 30 Também
porás no peitoral do juízo Urim e Tumim, para que estejam
sobre o coração de Aarão, quando entrar diante do Senhor:
assim Aarão levará o juízo dos filhos de Israel sobre o seu
coração diante do Senhor continuamente. 31 Também farás
o manto do Éfode, todo azul. 32 E o colar da cabeça estará
no meio dele: este colar terá uma borda da obra tecida ao
redor: como colar de saia de malha será nele, para que
se não rompa. 33 E nas suas bordas farás romãs de azul,
e de púrpura, e de carmezim, ao redor das suas bordas;
e campainhas de ouro no meio delas ao redor. 34 Uma
campainha de ouro, e uma romã, outra campainha de ouro,
e outra romã, haverá nas bordas do manto ao redor, 35 E
estará sobre Aarão quando ministrar, para que se ouça o
seu sonido, quando entrar no santuário diante do Senhor, e
quando sair, para que não morra. 36 Também farás uma
lâmina de ouro puro, e nela gravarás à maneira de gravuras
de selos: santidade ao Senhor. 37 E ata-la-ás com um
cordão de azul, de maneira que esteja na mitra; sobre a
frente da mitra estará. 38 E estará sobre a testa de Aarão,
para que Aarão leve a iniquidade das coisas santas, que os
filhos de Israel santificarem em todas as ofertas de suas
coisas santas; e estará continuamente na sua testa, para
que tenham aceitação perante o Senhor. 39 Também farás
túnica de linho fino: também farás uma mitra de linho fino:
mas o cinto farás da obra de bordador. 40 Também farás
túnicas aos filhos de Aarão, e far-lhes-ás cintos: também
lhes farás tiaras, para glória e ornamento. 41 E vestirás com
eles a Aarão teu irmão, e também seus filhos: e os ungirás
e consagrarás, e os santificarás, para que me administrem o
sacerdócio. 42 Faze-lhes também calções de linho, para
cobrirem a carne nua: serão dos lombos até às pernas. 43 E
estarão sobre Aarão e sobre seus filhos, quando entrarem
na tenda da congregação, ou quando chegarem ao altar
para ministrar no santuário, para que não levem iniquidade,
e morram; isto será estatuto perpétuo para ele e para a sua
semente depois dele.

29 Isto é o que lhes as de fazer, para os santificar, para
que me administrem o sacerdócio: Toma um novilho, e
dois carneiros sem mácula, 2 E pão asmo, e bolos asmos,
amassados com azeite, e coscorões asmos, untados com
azeite: com flor de farinha de trigo os farás, 3 E os porás
num cesto, e os trarás no cesto, com o novilho e os dois
carneiros. 4 Então farás chegar a Aarão e a seus filhos à
porta da tenda da congregação, e os lavarás com água; 5
Depois tomarás os vestidos, e vestirás a Aarão da túnica e
do manto do éfode, e do éfode mesmo, e do peitoral: e o
cingirás com o cinto de obra de artífice do éfode. 6 E a mitra
porás sobre a sua cabeça: a coroa da santidade porás sobre
a mitra; 7 E tomarás o azeite da unção, e o derramarás
sobre a sua cabeça: assim o ungirás. 8 Depois farás chegar
seus filhos, e lhes farás vestir túnicas, 9 E os cingirás com o
cinto, a Aarão e a seus filhos, e lhes atarás as tiaras, para
que tenham o sacerdócio por estatuto perpétuo, e sagrarás
a Aarão e a seus filhos; 10 E farás chegar o novilho diante
da tenda da congregação, e Aarão e seus filhos porão as
suas mãos sobre a cabeça do novilho; 11 E degolarás o

novilho perante o Senhor, à porta da tenda da congregação.
12 Depois tomarás do sangue do novilho, e o porás com o
teu dedo sobre os cornos do altar, e todo o de mais sangue
derramarás à base do altar. 13 Também tomarás toda a
gordura que cobre as entranhas, e o redenho de sobre o
fígado, e ambos os rins, e a gordura que houver neles, e
queima-los-ás sobre o altar; 14 Mas a carne do novilho,
e a sua pele, e o seu esterco queimarás com fogo fora
do arraial: sacrifício por pecado é 15 Depois tomarás um
carneiro, e Aarão e seus filhos porão as suas mãos sobre a
cabeça do carneiro, 16 E degolarás o carneiro, e tomarás
o seu sangue, e o espalharás sobre o altar ao redor; 17
E partirás o carneiro por suas partes, e lavarás as suas
entranhas e as suas pernas, e as porás sobre as suas partes
e sobre a sua cabeça, 18 Assim queimarás todo o carneiro
sobre o altar: é um holocausto para o Senhor, cheiro suave;
uma oferta queimada ao Senhor. 19 Depois tomarás o outro
carneiro, e Aarão e seus filhos porão as suas mãos sobre a
cabeça do carneiro; 20 E degolarás o carneiro, e tomarás do
seu sangue, e o porás sobre a ponta da orelha direita de
Aarão, e sobre a ponta das orelhas direitas de seus filhos,
como também sobre o dedo polegar das suas mãos direitas,
e sobre o dedo polegar dos seus pés direitos: e o resto do
sangue espalharás sobre o altar ao redor: 21 Então tomarás
do sangue, que estará sobre o altar, e do azeite da unção, e
o espargirás sobre Aarão e sobre os seus vestidos, e sobre
seus filhos, e sobre os vestidos de seus filhos com ele;
para que ele seja santificado, e os seus vestidos, também
seus filhos, e os vestidos de seus filhos com ele. 22 Depois
tomarás do carneiro a gordura, e a cauda, e a gordura que
cobre as entranhas, e o redenho do fígado, e ambos os
rins com a gordura que houver neles, e o ombro direito,
porque é carneiro das consagrações; 23 E uma fogaça de
pão, e um bolo de pão azeitado, e um coscorão do cesto
dos pães asmos que estiverem diante do Senhor, 24 E tudo
porás nas mãos de Aarão, e nas mãos de seus filhos: e
com movimento o moverás perante o Senhor. 25 Depois
o tomarás das suas mãos, e o queimarás no altar sobre
o holocausto por cheiro suave perante o Senhor; oferta
queimada ao Senhor é. 26 E tomarás o peito do carneiro das
consagrações, que é de Aarão, e com movimento o moverás
perante o Senhor: e isto será a tua porção 27 E santificarás
o peito do movimento e o ombro da oferta alçada, que foi
movido e alçado do carneiro das consagrações, que for de
Aarão e de seus filhos 28 E será para Aarão e para seus
filhos por estatuto perpétuo dos filhos de Israel, porque é
oferta alçada: e a oferta alçada será dos filhos de Israel dos
seus sacrifícios pacíficos; a sua oferta alçada será para o
Senhor. 29 E os vestidos santos, que são de Aarão, serão
de seus filhos depois dele, para serem ungidos neles e
para sagra-los neles. 30 Sete dias os vestirá aquele que
de seus filhos for sacerdote em seu lugar, quando entrar
na tenda da congregação para ministrar no santuário. 31
E tomarás o carneiro das consagrações, e cozerás a sua
carne no lugar santo; 32 E Aarão e seus filhos comerão a
carne deste carneiro, e o pão que está no cesto à porta da
tenda da congregação, 33 E comerão as coisas com que for
feita expiação, para consagra-los, e para santifica-los: mas
um estranho as não comerá, porque santas são. 34 E se
sobejar alguma coisa da carne das consagrações ou do pão
até à manhã, o que sobejar queimarás com fogo: não se
comerá, porque santo é 35 Assim pois farás a Aarão e a
seus filhos, conforme a tudo o que eu te tenho ordenado:
por sete dias os sagrarás. 36 Também cada dia prepararás
um novilho por sacrifício pelo pecado para as expiações, e
expiarás o altar, fazendo expiação sobre ele; e o ungirás
para santifica-lo. 37 Sete dias farás expiação pelo altar, e
o santificarás: e o altar será santíssimo; tudo o que tocar
o altar será santo. 38 Isto pois é o que oferecereis sobre
o altar: dois cordeiros dum ano cada dia continuamente.
39 Um cordeiro oferecerás pela manhã, e o outro cordeiro
oferecerás de tarde. 40 Com um cordeiro a décima parte
de flôr de farinha, misturada com a quarta parte dum hin
de azeite moído, e para libação a quarta parte dum hin
de vinho, 41 E o outro cordeiro oferecerás à tarde, e com
ele farás como com a oferta da manhã, e conforme à sua
libação, por cheiro suave; oferta queimada é ao Senhor. 42
Este será o holocausto contínuo por vossas gerações, à
porta da tenda da congregação, perante o Senhor, onde vos
encontrarei, para falar contigo ali. 43 E ali virei aos filhos
de Israel, para que por minha glória sejam santificados, 44
E santificarei a tenda da congregação e o altar; também
santificarei a Aarão e seus filhos, para que me administrem
o sacerdócio. 45 E habitarei no meio dos filhos de Israel, e
lhes serei por Deus, 46 E saberão que eu sou o Senhor seu
Deus, que os tenho tirado da terra do Egito, para habitar no
meio deles: Eu sou o Senhor seu Deus.

30 E farás um altar para queimar o incenso: de madeira
de cetim o farás. 2 O seu comprimento será dum
côvado, e a sua largura dum côvado; será quadrado, e dois
côvados a sua altura: dele mesmo serão os seus cornos. 3
E com ouro puro o forrarás, o seu teto, e as suas paredes
ao redor, e os seus cornos; e lhe farás uma coroa de ouro

ao redor. 4 Também lhe farás duas argolas de ouro debaixo
da sua coroa; aos dois lados as farás, de ambas as bandas:
e serão para lugares dos varais, com que será levado. 5
E os varais farás de madeira de cetim, e os forrarás com
ouro. 6 E o porás diante do véu que está diante da arca
do testemunho, diante do propiciatório, que está sobre o
testemunho, onde me ajuntarei contigo. 7 E Aarão sobre ele
queimará o incenso das especiarias; cada manhã, quando
põe em ordem as lâmpadas, o queimara. 8 E, acendendo
Aarão as lâmpadas à tarde, o queimará: este será incenso
contínuo perante o Senhor pelas vossas gerações. 9 Não
oferecereis sobre ele incenso estranho, nem holocausto,
nem oferta: nem tão pouco derramareis sobre ele libações.
10 E uma vez no ano Aarão fará expiação sobre os seus
cornos com o sangue do sacrifício das expiações: uma vez
no ano fará expiação sobre ele pelas vossas gerações:
santíssimo é ao Senhor. 11 Falou mais o Senhor a Moisés,
dizendo: 12 Quando tomares a soma dos filhos de Israel,
conforme à sua conta, cada um deles dará ao Senhor o
resgate da sua alma, quando os contares; para que não
haja entre eles praga alguma, quando os contares. 13 Isto
dará todo aquele que passar ao arrolamento: a metade
dum siclo, segundo o siclo do santuário (este siclo é de
vinte obolos): a metade dum siclo é a oferta ao Senhor. 14
Qualquer que passar o arrolamento de vinte anos e acima,
dará a oferta alçada ao Senhor. 15 O rico não aumentará, e
o pobre não diminuirá da metade do siclo, quando derem a
oferta alçada ao Senhor, para fazer expiação por vossas
almas. 16 E tomarás o dinheiro das expiações dos filhos de
Israel, e o darás ao serviço da tenda da congregação; e
será para memória aos filhos de Israel diante do Senhor,
para fazer expiação por vossas almas. 17 E falou o Senhor
a Moisés, dizendo: 18 Farás também uma pia de cobre
com a sua base de cobre, para lavar: e as porás entre
a tenda da congregação e o altar; e deitarás água nela.
19 E Aarão e seus filhos nela lavarão as suas mãos e os
seus pés. 20 Quando entrarem na tenda da congregação,
lavar-se-ão com água, para que não morram, ou quando
se chegarem ao altar para ministrar, para acender a oferta
queimada ao Senhor. 21 Lavarão pois as suas mãos e os
seus pés, para que não morram: e isto lhes será por estatuto
perpétuo a ele e à sua semente nas suas gerações. 22 Falou
mais o Senhor a Moisés, dizendo: 23 Tu pois toma para ti
das principais especiarias, da mais pura mirra quinhentos
siclos, e de canela aromática a metade, a saber, duzentos
e cincoênta siclos, e de cálamo aromático duzentos e
cincoênta siclos, 24 E de cássia quinhentos siclos, segundo
o siclo do santuário, e de azeite de oliveiras um hin. 25 E
disto farás o azeite da santa unção, o perfume composto
segundo a obra do perfumista: este será o azeite da santa
unção. 26 E com ele ungirás a tenda da congregação, e a
arca do testemunho, 27 E a mesa com todos os seus vasos,
e o castiçal com os seus vasos, e o altar do incenso, 28 E o
altar do holocausto com todos os seus vasos, e a pia com
a sua base. 29 Assim santificarás estas coisas, para que
sejam santíssimas: tudo o que tocar nelas será santo. 30
Também ungirás a Aarão e seus filhos, e os santificarás
para me administrarem o sacerdócio. 31 E falarás aos filhos
de Israel, dizendo: Este me será o azeite da santa unção
nas vossas gerações. 32 Não se ungirá com ele a carne
do homem, nem fareis outro semelhante conforme à sua
composição: santo é, e será santo para vós. 33 O homem
que compozer tal perfume como este, ou que dele puser
sobre um estranho, será extirpado dos seus povos. 34 Disse
mais o Senhor a Moisés: Toma-te especiarias aromáticas,
estoraque, e onicha, e galbano; estas especiarias aromáticas
e o incenso puro de igual peso; 35 E disto farás incenso, um
perfume segundo a arte do perfumista, temperado, puro e
santo; 36 E dele moendo o pisarás, e dele porás diante
do testemunho, na tenda da congregação, onde eu virei
a ti: coisa santíssima vos será. 37 Porém o incenso que
farás conforme à composição deste, não o fareis para vós
mesmos: santo será para o Senhor. 38 O homem que fizer
tal como este para cheirar, será extirpado do seu povo.

31 Depois falou o Senhor a Moisés, dizendo: 2 Eis que
eu tenho chamado por nome a Bezaleel, o filho de
Uri, filho de Ur, da tribo de Judá, 3 E o enchi do espírito
de Deus, de sabedoria, e de entendimento, e de ciência,
em todo o artifício, 4 Para inventar invenções, e obrar
em ouro, em prata, e em cobre, 5 E em lavramento de
pedras para engastar, e em artifício de madeira, para obrar
em todo o lavor. 6 E eis que eu tenho posto com ele a
Aholiab, o filho de Ahisamach, da tribo de Dan, e tenho
dado sabedoria ao coração de todo aquele que é sábio de
coração, para que façam tudo o que te tenho ordenado; 7 A
saber, a tenda da congregação, e a arca do testemunho, e
o propiciatório que estará sobre ela, e todos os vasos da
tenda; 8 E a mesa com os seus vasos, e o castiçal puro
com todos os seus vasos, e o altar do incenso; 9 E o altar
do holocausto com todos os seus vasos, e a pia com a
sua base; 10 E os vestidos do ministério, e os vestidos
santos de Aarão o sacerdote, e os vestidos de seus filhos,
para administrarem o sacerdócio; 11 E o azeite da unção,

e o incenso aromático para o santuário: farão conforme
a tudo que te tenho mandado. 12 Falou mais o Senhor
a Moisés, dizendo: 13 Tu pois fala aos filhos de Israel,
dizendo: Certamente guardareis meus sábados: porquanto
isso é um sinal entre mim e vós nas vossas gerações; para
que saibais que eu sou o Senhor, que vos santifica. 14
Portanto guardareis o sábado, porque santo é para vós:
aquele que o profanar certamente morrerá; porque qualquer
que nele fizer alguma obra, aquela alma será extirpada do
meio do seu povo. 15 Seis dias se fará obra, porém o sétimo
dia é o sábado do descanço, santo ao Senhor; qualquer
que no dia do sábado fizer obra, certamente morrerá. 16
Guardarão pois o sábado os filhos de Israel, celebrando o
sábado nas suas gerações por concerto perpétuo. 17 Entre
mim e os filhos de Israel será um sinal para sempre: porque
em seis dias fez o Senhor os céus e a terra, e ao sétimo
dia descançou, e restaurou-se. 18 E deu a Moisés (quando
acabou de falar com ele no monte de Sinai) as duas tábuas
do testemunho, tábuas de pedra, escritas pelo dedo de
Deus.

32 Mas vendo o povo que Moisés tardava em descer
do monte, ajuntou-se o povo a Aarão, e disseram-
lhe: Levanta-te, faze-nos deuses, que vão adiante de nós:
porque enquanto a este Moisés, a este homem que nos
tirou da terra do Egito, não sabemos o que lhe sucedeu. 2
E Aarão lhes disse: arrancai os pendentes de ouro, que
estão nas orelhas de vossas mulheres, e de vossos filhos,
e de vossas filhas, e trazei-mos. 3 Então todo o povo
arrancou os pendentes de ouro, que estavam nas suas
orelhas, e os trouxeram a Aarão, 4 E ele os tomou das suas
mãos, e formou o ouro com um buril, e fez dele um bezerro
de fundição. Então disseram: Estes são teus deuses, ó
Israel, que te tiraram da terra do Egito. 5 E Aarão, vendo
isto, edificou um altar diante dele: e Aarão apregoou, e
disse: amanhã será festa ao Senhor. 6 E no dia seguinte
madrugaram, e ofereceram holocaustos, e trouxeram ofertas
pacíficas; e o povo assentou-se a comer e a beber; depois
levantaram-se a folgar. 7 Então disse o Senhor a Moisés:
vai, desce; porque o teu povo, que fizeste subir do Egito, se
tem corrompido, 8 E depressa se tem desviado do caminho
que eu lhes tinha ordenado: fizeram para si um bezerro de
fundição, e perante ele se inclinaram, e sarificaram-lhe, e
disseram: Estes são os teus deuses, ó Israel, que te tiraram
da terra do Egito. 9 Disse mais o Senhor a Moisés: Tenho
visto a este povo, e eis que é povo obstinado. 10 Agora
pois deixa-me que o meu furor se acenda contra eles, e os
consuma: e eu te farei uma grande nação. 11 Porém Moisés
suplicou ao Senhor seu Deus, e disse: O Senhor, porque se
acende o teu furor contra o teu povo, que tu tiraste da terra
do Egito com grande força e com forte mão? 12 Porque hão
de falar os egípcios, dizendo: Para mal os tirou, para mata-
los nos montes, e para destruí-los da face da terra? Torna-te
da ira do teu furor, e arrepende-te deste mal contra o teu
povo. 13 Lembra-te de Abraão, de Isaac, e de Israel, os teus
servos, aos quais por ti mesmo tens jurado, e lhes disseste:
Multiplicarei a vossa semente como as estrelas dos céus, e
darei à vossa semente toda esta terra, de que tenho dito,
para que a possuam por herança eternamente. 14 Então o
Senhor arrependeu-se do mal que dissera, que havia de
fazer ao seu povo. 15 E tornou-se Moisés, e desceu do
monte com as duas tábuas do testemunho na sua mão,
tábuas escritas de ambas as bandas; de uma e de outra
banda escritas estavam, 16 E aquelas tábuas eram obra de
Deus; também a escritura era a mesma escritura de Deus,
esculpida nas tábuas. 17 E, ouvindo Josué a voz do povo
que jubilava, disse a Moisés: Alarido de guerra há no arraial.
18 Porém ele disse: Não é alarido dos vitoriosos, nem alarido
dos vencidos, mas o alarido dos que cantam eu ouço. 19 E
aconteceu que, chegando ele ao arraial, e vendo o bezerro
e as danças, acendeu-se o furor de Moisés, e arremessou
as tábuas das suas mãos, e quebrou-as ao pé do monte; 20
E tomou o bezerro que tinham feito, e queimou-o no fogo,
moendo-o até que se tornou em pó; e o espargiu sobre as
águas, e deu-o a beber aos filhos de Israel. 21 E Moisés
disse a Aarão: Que te tem feito este povo, que sobre ele
trouxeste tamanho pecado? 22 Então disse Aarão: Não se
acenda a ira do meu senhor: tu sabes que este povo é
inclinado ao mal 23 E eles me disseram: Faze-nos deuses
que vão adiante de nós; porque não sabemos que sucedeu
a este Moisés, a este homem que nos tirou da terra do
Egito. 24 Então eu lhes disse: Quem tem ouro, arranque-o:
e deram-mo, e lancei-o no fogo, e saiu este bezerro. 25 E
vendo Moisés que o povo estava despido, porque Aarão o
havia despido para vergonha entre os seus inimigos, 26
Pôs-se em pé Moisés na porta do arraial, e disse: Quem é
do Senhor, venha a mim. Então se ajuntaram a ele todos
os filhos de Levi. 27 E disse-lhes: Assim diz o Senhor, o
Deus de Israel: Cada um ponha a sua espada sobre a sua
coxa: e passai e tornai pelo arraial de porta em porta, e
mate cada um a seu irmão, e cada um a seu amigo, e cada
um a seu próximo. 28 E os filhos de Levi fizeram conforme à
palavra de Moisés: e cairam do povo aquele dia uns três mil
homens. 29 Porquanto Moisés tinha dito: consagrai hoje as

vossas mãos ao Senhor; porquanto cada um será contra
o seu filho, e contra o seu irmão: e isto para ele vos dar
hoje benção. 30 E aconteceu que no dia seguinte Moisés
disse ao povo: Vós pecastes grande pecado: agora porém
subirei ao Senhor; porventura farei propiciação por vosso
pecado. 31 Assim tornou-se Moisés ao Senhor, e disse: Ora,
este povo pecou pecado grande, fazendo para si deuses
de ouro. 32 Agora pois perdoa o seu pecado, senão risca-
me, peço-te, do teu Livro, que tens escrito. 33 Então disse
o Senhor a Moisés: aquele que pecar contra mim, a este
riscarei eu do meu livro. 34 Vai pois agora, conduze este
povo para onde te tenho dito: eis que o meu anjo irá adiante
de ti; porém no dia da minha visitação visitarei neles o seu
pecado. 35 Assim feriu o Senhor o povo, porquanto fizeram
o bezerro que Aarão tinha feito.

33 Disse mais o Senhor a Moisés: vai, sobe daqui, tu e
o povo que fizeste subir da terra do Egito, à terra que
jurei a Abraão, a Isaac, e a Jacob, dizendo: Á tua semente a
darei. 2 E enviarei um anjo diante de ti, e lançarei fora os
cananeus, e os amorreus, e os heteus, e os phereseus, e
os heveus, e os jebuseus, 3 A uma terra que mana leite
e mel: porque eu não subirei no meio de ti, porquanto és
povo obstinado, para que te não consuma eu no caminho.
4 E, ouvindo o povo esta má palavra, entristeceram-se, e
nenhum deles pôs sobre si os seus atavios. 5 Porquanto
o Senhor tinha dito a Moisés: Dize aos filhos de Israel:
Povo obstinado és; se um momento subir no meio de ti, te
consumirei: porém agora tira de ti os teus atavios, para que
eu saiba o que te hei de fazer. 6 Então os filhos de Israel se
despojaram dos seus atavios, ao pé do monte de Horeb.
7 E tomou Moisés a tenda, e a estendeu para si fora do
arraial, desviada longe do arraial, e chamou-a a tenda da
congregação: e aconteceu que todo aquele que buscava o
Senhor saiu à tenda da congregação, que estava fora do
arraial 8 E aconteceu que, saindo Moisés à tenda, todo o
povo se levantava, e cada um ficou em pé à porta da sua
tenda: e olhavam para Moisés pelas costas, até ele entrar
na tenda 9 E aconteceu que, entrando Moisés na tenda,
descia a coluna de nuvem, e punha-se à porta da tenda: e
o Senhor falava com Moisés. 10 E, vendo todo o povo a
coluna de nuvem que estava à porta da tenda, todo o povo
se levantou e inclinaram-se cada um à porta da sua tenda.
11 E falava o Senhor a Moisés cara a cara, como qualquer
fala com o seu amigo: depois tornou-se ao arraial; mas o seu
servidor Josué, filho de Nun, mancebo, nunca se apartava
do meio da tenda. 12 E Moisés disse ao Senhor: Eis que
tu me dizes: Faze subir a este povo, porém não me fazes
saber a quem as de enviar comigo: e tu disseste: Conheço-
te por teu nome, também achaste graça aos meus olhos. 13
Agora pois, se tenho achado graça aos teus olhos, rogo-te
que agora me faças saber o teu caminho, e conhecer-te-
ei, para que ache graça aos teus olhos: e atenta que esta
nação é o teu povo. 14 Disse pois: Irá a minha face contigo
para te fazer descançar. 15 Então disse-lhe: Se a tua face
não for conosco, não nos faças subir daqui. 16 Como pois
se saberá agora que tenho achado graça aos teus olhos, eu
e o teu povo? acaso não é nisso que andas tu conosco?
assim separados seremos, eu e o teu povo, de todo o povo
que há sobre a face da terra. 17 Então disse o Senhor a
Moisés: Farei também isto, que tens dito; porquanto achaste
graça aos meus olhos; e te conheço por nome. 18 Então ele
disse: Rogo-te que me mostres a tua glória. 19 Porém ele
disse: Eu farei passar toda a minha bondade por diante
de ti, e apregoarei o nome do Senhor diante de ti; e terei
misericórdia de quem tiver misericórdia, e me compadecerei
de quem me compadecer. 20 E disse mais: Não poderás
ver a minha face, porquanto homem nenhum verá a minha
face, e viverá. 21 Disse mais o Senhor: Eis aqui um lugar
junto a mim; ali te porás sobre a penha. 22 E acontecerá
que, quando a minha glória passar, te porei numa fenda
da penha, e te cobrirei com a minha mão, até que eu haja
passado. 23 E, havendo eu tirado a minha mão, me verás
pelas costas: mas a minha face não se verá.

34 Então disse o Senhor a Moisés: Lavra-te duas tábuas
de pedra, como as primeiras; e eu escreverei nas
tábuas as mesmas palavras que estavam nas primeiras
tábuas, que tu quebraste. 2 E aparelha-te para amanhã,
para que subas pela manhã ao monte de Sinai, e ali põe-
te diante de mim no cume do monte. 3 E ninguém suba
contigo, e também ninguém apareça em todo o monte; nem
ovelhas nem bois se apascentem defronte do monte. 4
Então ele lavrou duas tábuas de pedra, como as primeiras;
e levantou-se Moisés pela manhã de madrugada, e subiu ao
monte de Sinai, como o Senhor lhe tinha ordenado: e tomou
as duas tábuas de pedra na sua mão. 5 E o Senhor desceu
numa nuvem, e se pôs ali junto a ele: e ele apregoou o
nome do Senhor. 6 Passando pois o Senhor perante a sua
face, clamou: Jehovah o Senhor, Deus misericordioso e
piedoso, tardio em iras e grande em beneficência e verdade;
7 Que guarda a beneficência em milhares; que perdoa a
iniquidade, e a transgressão, e o pecado; que o culpado não
tem por inocente; que visita a iniquidade dos pais sobre os

filhos e sobre os filhos dos filhos até à terceira e quarta
geração. 8 E Moisés apressou-se, e inclinou a cabeça
à terra, encurvou-se, 9 E disse: Senhor, se agora tenho
achado graça aos teus olhos, vá agora o Senhor no meio
de nós: porque este é povo obstinado; porém perdoa a
nossa iniquidade e o nosso pecado, e toma-nos pela tua
herança. 10 Então disse: Eis que eu faço um concerto; farei
diante de todo o teu povo maravilhas que nunca foram
feitas em toda a terra, nem entre gente alguma: de maneira
que todo este povo, em cujo meio tu estás, veja a obra
do Senhor; porque coisa terrível é o que faço contigo. 11
Guarda o que eu te ordeno hoje: eis que eu lançarei fora
diante de ti os amorreus, e os cananeus, e os heteus, e os
pereseus, e os heveus e os jebuseus. 12 Guarda-te que não
faças concerto com os moradores da terra aonde as de
entrar; para que não seja por laço no meio de ti. 13 Mas os
seus altares transtornareis, e as suas estátuas quebrareis,
e os seus bosques cortareis. 14 Porque te não inclinarás
diante de outro deus: pois o nome do Senhor é Zeloso:
Deus zeloso é ele: 15 Para que não faças concerto com os
moradores da terra, e não forniquem após os seus deuses,
nem sacrifiquem aos seus deuses, e tu, convidado deles,
comas dos seus sacrifícios, 16 E tomes mulheres das suas
filhas para os teus filhos, e suas filhas, fornicando após os
seus deuses, façam que também teus filhos forniquem após
os seus deuses. 17 Não te farás deuses de fundição. 18 A
festa dos pães asmos guardarás; sete dias comerás pães
asmos, como te tenho ordenado, ao tempo apontado do
mês de Abib: porque no mês de Abib sais-te do Egito. 19
Tudo o que abre a madre meu é, até todo o teu gado, que
seja macho, abrindo a madre de vacas e de ovelhas; 20 O
burro porém, que abrir a madre, resgatarás com cordeiro:
mas, se o não resgatares, cortar-lhe-ás a cabeça: todo o
primogênito de teus filhos resgatarás. E ninguém aparecerá
vazio diante de mim. 21 Seis dias obrarás, mas ao sétimo
dia descançarás: na aradura e na sega descançarás. 22
Também guardarás a festa das semanas, que é a festa das
primícias da sega do trigo, e a festa da colheita à volta do
ano. 23 Três vezes no ano todo o macho entre ti aparecerá
perante o Senhor, Jehovah, Deus de Israel; 24 Porque eu
lançarei fora as nações de diante de ti, e alargarei o teu
termo: ninguém cobiçará a tua terra, quando subires para
aparecer três vezes no ano diante do Senhor teu Deus.
25 Não sacrificarás o sangue do meu sacrifício com pão
levedado, nem o sacrifício da festa da pascoa ficará da
noite para a manhã. 26 As primícias dos primeiros frutos da
tua terra trarás à casa do Senhor teu Deus: não cozerás
o cabrito no leite de sua mãe 27 Disse mais o Senhor a
Moisés: Escreve-te estas palavras: porque conforme ao teor
destas palavras tenho feito concerto contigo e com Israel.
28 E esteve ali com o Senhor quarenta dias e quarenta
noites: não comeu pão, nem bebeu água, e escreveu nas
tábuas as palavras do concerto, os dez mandamentos. 29 E
aconteceu que, descendo Moisés do monte Sinai (e Moisés
trazia as duas tábuas do testemunho em sua mão, quando
desceu do monte), Moisés não sabia que a pele do seu
rosto resplandecia, depois que falara com ele 30 Olhando
pois Aarão e todos os filhos de Israel para Moisés, eis que
a pele do seu rosto resplandecia; pelo que temeram de
chegar-se a ele. 31 Então Moisés os chamou, e Aarão e
todos os príncipes da congregação tornaram-se a ele: e
Moisés lhes falou. 32 Depois chegaram também todos os
filhos de Israel: e ele lhes ordenou tudo o que o Senhor
falara com ele no monte Sinai. 33 Assim acabou Moisés de
falar com eles, e tinha posto um véu sobre o seu rosto. 34
Porém, entrando Moisés perante o Senhor, para falar com
ele, tirava o véu até que saía: e, saído, falava com os filhos
de Israel o que lhe era ordenado. 35 Assim pois viam os
filhos de Israel o rosto de Moisés, que resplandecia a pele
do rosto de Moisés: e tornou Moisés a pôr o véu sobre o
seu rosto, até que entrava para falar com ele.

35 Então fez Moisés ajuntar toda a congregação dos
filhos de Israel, e disse-lhes: Estas são as palavras
que o Senhor ordenou que se fizessem. 2 Seis dias se
trabalhará, mas o sétimo dia vos será santo, o sábado do
repouso ao Senhor: todo aquele que fizer obra nele morrerá.
3 Não acendereis fogo em nenhuma das vossas moradas no
dia do sábado. 4 Falou mais Moisés a toda a congregação
dos filhos de Israel, dizendo: Esta é a palavra que o Senhor
ordenou, dizendo: 5 Tomai, do que vós tendes, uma oferta
para o Senhor: cada um, cujo coração é voluntariamente
disposto, a trará por oferta alçada ao Senhor; ouro, e prata,
e cobre 6 Como também azul, e púrpura, e carmezim, e
linho fino, e pelos de cabras. 7 E peles de carneiros, tintas
de vermelho, e peles de teixugos, madeira de cetim, 8
E azeite para a luminária, e especiarias para o azeite da
unção, e para o incenso aromático, 9 E pedras sardônicas,
e pedras de engaste, para o éfode e para o peitoral. 10 E
todos os sábios de coração entre vós virão, e farão tudo
o que o Senhor tem mandado: 11 O tabernáculo, a sua
tenda, e a sua coberta, os seus colchetes, e as suas tábuas,
as suas barras, as suas colunas, e as suas bases, 12 A
arca e os seus varais, o propiciatório e o véu da coberta,

13 A mesa, e os seus varais, e todos os seus vasos; e os
pães da proposição, 14 E o castiçal da luminária, e os seus
vasos, e as suas lâmpadas, e o azeite para a luminária, 15
E o altar do incenso e os seus varais, e o azeite da unção,
e o incenso aromático, e a coberta da porta à entrada do
tabernáculo, 16 O altar do holocausto, e o crivo de cobre que
terá seus varais, e todos os seus vasos, a pia e a sua base,
17 As cortinas do pátio, as suas colunas e as suas bases, e
a coberta da porta do pátio, 18 As estacas do tabernáculo, e
as estacas do pátio, e as suas cordas, 19 Os vestidos do
ministério para ministrar no santuário, os vestidos santos
de Aarão o sacerdote, e os vestidos de seus filhos, para
administrarem o sacerdócio. 20 Então toda a congregação
dos filhos de Israel saiu de diante de Moisés, 21 E veio todo
o homem, a quem o seu coração moveu, e todo aquele
cujo espírito voluntariamente o excitou, e trouxeram a oferta
alçada ao Senhor para a obra da tenda da congregação, e
para todo o seu serviço, e para os vestidos santos. 22 Assim
que vieram homens e mulheres, todos dispostos de coração:
trouxeram fivelas, e pendentes, e anéis, e braceletes, todo
o vaso de ouro; e todo o homem oferecia oferta de ouro
ao Senhor; 23 E todo o homem que se achou com azul,
e púrpura, e carmezim, e linho fino, e pelos de cabras, e
peles de carneiro tintas de vermelho, e peles de teixugos,
os trazia; 24 Todo aquele que oferecia oferta alçada de
prata ou de metal, a trazia por oferta alçada ao Senhor;
e todo aquele que se achava com madeira de cetim, a
trazia para toda a obra do serviço. 25 E todas as mulheres
sabias de coração fiavam com as suas mãos, e traziam o
fiado, o azul e a púrpura, o carmezim e o linho fino. 26 E
todas as mulheres, cujo coração as moveu em sabedoria,
fiavam os pelos das cabras. 27 E os príncipes traziam
pedras sardônicas, e pedras de engastes para o éfode e
para o peitoral, 28 E especiarias, e azeite para a luminária,
e para o azeite da unção, e para o incenso aromático. 29
Todo o homem e mulher, cujo coração voluntariamente se
moveu a trazer alguma coisa para toda a obra que o Senhor
ordenara se fizesse pela mão de Moisés, aquilo trouxeram
os filhos de Israel por oferta voluntária ao Senhor. 30 Depois
disse Moisés aos filhos de Israel: Eis que o Senhor tem
chamado por nome a Bezaleel, o filho de Uri, filho de Ur,
da tribo de Judá. 31 E o espírito de Deus o encheu de
sabedoria, entendimento e ciência em todo o artifício, 32 E
para inventar invenções, para trabalhar em ouro, e em prata,
e em cobre, 33 E em artifício de pedras para engastar, e em
artifício de madeira para obrar em toda a obra esmerada.
34 Também lhe tem dado no seu coração para ensinar a
outros: a ele e a Aholiab, o filho de Ahisamach, da tribo de
Dan. 35 Encheu-os de sabedoria do coração, para fazer
toda a obra de mestre, e a mais engenhosa, e do bordador,
em azul, e em púrpura, em carmezim, e em linho fino, e do
tecelão: fazendo toda a obra, e inventando invenções.

36 Assim obraram Bezaleel e Aholiab, e todo o homem
sábio de coração, a quem o Senhor dera sabedoria
e inteligência, para saber como haviam de fazer toda a
obra para o serviço do santuário, conforme a tudo o que
o Senhor tinha ordenado. 2 Porque Moisés chamara a
Bezaleel e a Aholiab, e a todo o homem sábio de coração,
em cujo coração Deus tinha dado sabedoria: a todo aquele
a quem o seu coração movera que se chegasse à obra
para faze-la 3 Tomaram pois de diante de Moisés toda
a oferta alçada, que trouxeram os filhos de Israel para a
obra do serviço do santuário, para faze-la, e ainda eles lhe
traziam cada manhã oferta voluntária. 4 E vieram todos
os sábios, que faziam toda a obra do santuário, cada um
da obra que eles faziam, 5 E falaram a Moisés, dizendo:
O povo traz muito mais do que basta para o serviço da
obra que o Senhor ordenou se fizesse. 6 Então mandou
Moisés que fizessem passar uma voz pelo arraial, dizendo:
Nenhum homem nem mulher faça mais obra alguma para a
oferta alçada do santuário. Assim o povo foi proibido de
trazer mais, 7 Porque tinham matéria bastante para toda
a obra que havia de fazer-se, e ainda sobejava. 8 Assim
todo o sábio de coração, entre os que faziam a obra, fez o
tabernáculo de dez cortinas, de linho fino torcido, e de azul,
e de púrpura, e de carmezim, com cherubins; da obra mais
esmerada as fez. 9 O comprimento de uma cortina era de
vinte e oito côvados, e a largura de outra cortina de quatro
côvados: todas as cortinas tinham uma mesma medida. 10
E ele ligou cinco cortinas uma com a outra; e outras cinco
cortinas ligou uma com outra. 11 Depois fez laçadas de azul
na borda de uma cortina, à extremidade, na juntura: assim
também fez na borda, à extremidade da juntura da segunda
cortina. 12 Cincoênta laçadas fez numa cortina, e cincoênta
laçadas fez numa extremidade da cortina, que se ligava
com a segunda: estas laçadas travavam uma com a outra.
13 Também fez cincoênta colchetes de ouro, e com estes
colchetes uniu as cortinas uma com a outra; e foi feito assim
um tabernáculo. 14 Fez também cortinas de pelos de cabras
para a tenda sobre o tabernáculo: de onze cortinas as fez.
15 O comprimento de uma cortina era de trinta côvados, e
a largura de uma cortina de quatro côvados: estas onze
cortinas tinham uma mesma medida. 16 E ele uniu cinco

cortinas à parte, e seis cortinas à parte, 17 E fez cincoênta
laçadas na borda da última cortina, na juntura: também fez
cincoênta laçadas na borda da cortina, na outra juntura. 18
Fez também cincoênta colchetes de metal, para ajuntar a
tenda, para que fosse uma. 19 Fez também para a tenda
uma coberta de peles de carneiros, tintas de vermelho; e
por cima uma coberta de peles de teixugos. 20 Também fez
tábuas levantadas para o tabernáculo, de madeira de cetim.
21 O comprimento de uma táboa era de dez côvados, e a
largura de cada táboa era de um côvado e meio. 22 Cada
táboa tinha duas coiceiras, pregadas uma com a outra:
assim fez com todas as tábuas do tabernáculo. 23 Assim
pois fez as tábuas para o tabernáculo: vinte tábuas para
a banda do sul ao meio dia: 24 E fez quarenta bases de
prata debaixo das vinte tábuas: duas bases debaixo de uma
táboa às suas duas coiceiras, e duas bases de baixo doutra
táboa às suas duas coiceiras. 25 Também fez vinte tábuas
ao outro lado do tabernáculo da banda do norte, 26 Com as
suas quarenta bases de prata; duas bases debaixo de uma
táboa, e duas bases debaixo de outra táboa. 27 E ao lado do
tabernáculo para o ocidente fez seis tábuas. 28 Fez também
duas tábuas para os cantos do tabernáculo aos dois lados,
29 As quais estavam juntas debaixo, e também se ajuntavam
por cima com uma argola: assim fez com elas ambas nos
dois cantos. 30 Assim eram oito tábuas com as suas bases
de prata, a saber, dezeseis bases: duas bases debaixo de
cada táboa. 31 Fez também barras de madeira de cetim:
cinco para as tábuas dum lado do tabernáculo, 32 E cinco
barras para as tábuas do outro lado do tabernáculo; e outras
cinco barras para as tábuas do tabernáculo de ambas as
bandas do ocidente. 33 E fez que a barra do meio passasse
pelo meio das tábuas de uma extremidade até à outra. 34 E
cobriu as tábuas de ouro, e as suas argolas (os lugares das
barras) fez de ouro: as barras também cobriu de ouro. 35
Depois fez o véu de azul, e de púrpura, e de carmezim, e de
linho fino torcido; da obra esmerada o fez com cherubins. 36
E fez-lhe quatro colunas de madeira de cetim, e as cobriu
de ouro: e seus colchetes fez de ouro, e fundiu-lhe quatro
bases de prata. 37 Fez também para a porta da tenda o
véu de azul, e de púrpura, e de carmezim, e de linho fino
torcido, da obra do bordador, 38 Com as suas cinco colunas
e os seus colchetes; e as suas cabeças e as suas molduras
cobriu de ouro: e as suas cinco bases eram de cobre.

37 Fez também Bezaleel a arca de madeira de cetim: o
seu comprimento era de dois côvados e meio; e a sua
largura dum côvado e meio; e a sua altura dum côvado e
meio. 2 E cobriu-a de ouro puro por dentro e por fora; e
fez-lhe uma coroa de ouro ao redor; 3 E fundiu-lhe quatro
argolas de ouro aos seus quatro cantos, num lado duas,
e no outro lado duas argolas; 4 E fez varais de madeira
de cetim, e os cobriu de ouro; 5 E meteu os varais pelas
argolas aos lados da arca, para levar a arca. 6 Fez também
de ouro puro o propiciatório: o seu comprimento era de
dois côvados e meio, e a sua largura dum côvado e meio.
7 Fez também dois cherubins de ouro; da obra batida os
fez, às duas extremidades do propiciatório; 8 Um cherubim
a uma extremidade desta banda, e o outro cherubim à
outra extremidade da outra banda: do mesmo propiciatório
fez sair os cherubins às duas extremidades deles. 9 E os
cherubins estendiam as asas por cima, cobrindo com as
suas asas o propiciatório: e os seus rostos estavam defronte
um do outro: os rostos dos cherubins estavam virados para
o propiciatório. 10 Fez também a mesa de madeira de cetim:
o seu comprimento era de dois côvados, e a sua largura
dum côvado, e a sua altura dum côvado e meio. 11 E cobriu-
a de ouro puro, e fez-lhe uma coroa de ouro ao redor. 12
Fez-lhe também uma moldura da largura de uma mão ao
redor: e fez uma coroa de ouro ao redor da sua moldura. 13
Fundiu-lhe também quatro argolas de ouro; e pôs as argolas
aos quatro cantos que estavam aos seus quatro pés. 14
Defronte da moldura estavam as argolas para os lugares
dos varais, para levar a mesa. 15 Fez também os varais de
madeira de cetim, e os cobriu de ouro, para levar a mesa. 16
E fez os vasos que haviam de estar sobre a mesa, os seus
pratos, e as suas colheres, e as suas escudelas, e as suas
cobertas, com que se haviam de cobrir, de ouro puro. 17
Fez também o castiçal de ouro puro: da obra batida fez este
castiçal: o seu pé, e as suas canas, os seus copos, as suas
maçãs, e as suas flores do mesmo 18 Seis canas saiam dos
seus lados: três canas do castiçal, de um lado dele, e três
canas do castiçal, de outro lado. 19 Numa cana estavam
três copos a modo de amêndoas, uma maçã e uma flôr: e
em outra cana três copos a modo de amêndoas, uma maçã
e uma flôr: assim para as seis canas que saiam do castiçal.
20 Mas no mesmo castiçal havia quatro copos a modo de
amêndoas com as suas maçãs e com as suas flores. 21 E
era uma maçã debaixo de duas canas do mesmo; e outra
maçã debaixo de duas canas do mesmo; e mais uma maçã
debaixo de duas canas do mesmo: assim se fez para as
seis canas, que saiam dele. 22 As suas maçãs e as suas
canas eram do mesmo: tudo era uma obra batida de ouro
puro. 23 E fez-lhe sete lâmpadas: os seus espivitadores e
os seus apagadores eram de ouro puro. 24 Dum talento de

ouro puro o fez, e todos os seus vasos. 25 E fez o altar
do incenso de madeira de cetim: dum côvado era o seu
comprimento, e de um côvado a sua largura, quadrado; e de
dois côvados a sua altura: dele mesmo eram feitos os seus
cornos. 26 E cobriu-o de ouro puro, a sua coberta, e as suas
paredes ao redor, e os seus cornos: e fez-lhe uma coroa de
ouro ao redor. 27 Fez-lhe também duas argolas de ouro
debaixo da sua coroa, e os seus dois cantos, de ambos os
seus lados, para os lugares dos varais, para leva-lo com
eles. 28 E os varais fez de madeira de cetim, e os cobriu de
ouro. 29 Também fez o azeite santo da unção, e o incenso
aromático, puro, de obra do perfumista.

38 Fez também o altar do holocausto de madeira de
cetim: de cinco côvados era o seu comprimento, e de
cinco côvados a sua largura, quadrado; e de três côvados
a sua altura. 2 E fez-lhe os seus cornos aos seus quatro
cantos; do mesmo eram os seus cornos; e cobriu-o de
cobre. 3 Fez também todos os vasos do altar: os caldeirões,
e as pás, e as bacias, e os garfos, e os brazeiros: todos os
seus vasos fez de cobre. 4 Fez também ao altar um crivo de
cobre, de obra de rede, no seu cerco debaixo, até ao meio
dele. 5 E fundiu quatro argolas às quatro extremidades do
crivo de cobre, para os lugares dos varais. 6 E fez os varais
de madeira de cetim, e os cobriu de cobre. 7 E meteu os
varais pelas argolas aos lados do altar, para leva-lo com
eles: fê-lo oco de tábuas. 8 Fez também a pia de cobre com
a sua base de cobre, dos espelhos das mulheres que se
ajuntavam, ajuntando-se à porta da tenda da congregação.
9 Fez também o pátio da banda do meio dia ao sul: as
cortinas do pátio eram de linho fino torcido, de cem côvados.
10 As suas vinte colunas e as suas vinte bases eram de
cobre: os colchetes destas colunas e as suas molduras eram
de prata; 11 E da banda do norte cortinas de cem côvados;
as suas vinte colunas e as suas vinte bases eram de cobre,
os colchetes das colunas e as suas molduras eram de prata.
12 E da banda do ocidente cortinas de cincoênta côvados,
as suas colunas dez, e as suas bases dez: os colchetes das
colunas e as suas molduras eram de prata. 13 E da banda
oriental, ao oriente, cortinas de cincoênta côvados. 14 As
cortinas desta banda da porta eram de quinze côvados:
as suas colunas três e as suas bases três. 15 E da outra
banda da porta do pátio de ambos os lados eram cortinas
de quinze côvados: as suas colunas três e as suas bases
três. 16 Todas as cortinas do pátio ao redor eram de linho
fino torcido. 17 E as bases das colunas eram de cobre: os
colchetes das colunas e as suas molduras eram de prata; e
a coberta das suas cabeças de prata; e todas as colunas
do pátio eram cingidas de prata. 18 E a coberta da porta
do pátio era de obra de bordador, de azul, e de púrpura, e
de carmezim, e de linho fino torcido; e o comprimento era
de vinte côvados, e a altura, na largura, de cinco côvados,
defronte das cortinas do pátio. 19 E as suas quatro colunas
e as suas quatro bases eram de cobre, os seus colchetes de
prata, e a coberta das suas cabeças, e as suas molduras,
de prata. 20 E todas as estacas do tabernáculo e do pátio
ao redor eram de cobre. 21 Esta é a numeração das coisas
contadas do tabernáculo do testemunho, que por ordem de
Moisés foram contadas para o ministério dos levitas por
mão de Ithamar, filho de Aarão o sacerdote. 22 Fez pois
Bezaleel, o filho de Uri, filho de Hur, da tribo de Judá, tudo
quanto o Senhor tinha ordenado a Moisés. 23 E com ele
Aholiab, o filho de Ahisamach, da tribo de Dan, um mestre
de obra, e engenhoso artífice, e bordador em azul, e em
púrpura e em carmezim e em linho fino. 24 Todo o ouro
gasto na obra, em toda a obra do santuário, a saber, o
ouro da oferta, foi vinte e nove talentos e setecentos e
trinta siclos, conforme ao siclo do santuário; 25 E a prata
dos arrolados da congregação foi cem talentos e mil e
setecentos e setenta e cinco siclos, conforme ao siclo do
santuário; 26 Um beca por cada cabeça, isto é, meio siclo,
conforme ao siclo do santuário: de qualquer que passava
aos arrolados, da idade de vinte anos e acima, que foram
seiscentos e três mil e quinhentos e cincoênta. 27 E houve
cem talentos de prata para fundir as bases do santuário
e as bases do véu: para cem bases eram cem talentos;
um talento para cada base. 28 Mas dos mil e setecentos e
setenta siclos fez os colchetes das colunas, e cobriu as suas
cabeças, e as cingiu de molduras. 29 E o cobre da oferta foi
setenta talentos e dois mil e quatrocentos siclos. 30 E dele
fez as bases da porta da tenda da congregação e o altar de
cobre, e o crivo de cobre e todos os vasos do altar, 31 E as
bases do pátio ao redor, e as bases da porta do pátio, e
todas as estacas do tabernáculo e todas as estacas do pátio
ao redor.

39 Fizeram também os vestidos do ministério, para
ministrar no santuário de azul, e de púrpura e de
carmezim: também fizeram os vestidos santos, para Aarão,
como o Senhor ordenara a Moisés. 2 Assim fez o éfode de
ouro, de azul, e de púrpura, e de carmezim e de linho fino
torcido. 3 E estenderam as lâminas de ouro, e as cortaram
em fios, para entretecer entre o azul, e entre a púrpura,
e entre o carmezim, e entre o linho fino da obra mais

esmerada. 4 Fizeram nele hombreiras que se ajuntassem:
às suas duas pontas se ajuntava. 5 E o cinto de artifício do
éfode, que estava sobre ele, era conforme à sua obra, do
mesmo, de ouro, de azul, e de púrpura, e de carmezim, e
de linho fino torcido, como o Senhor ordenara a Moisés. 6
Também prepararam as pedras sardônicas, engastadas em
ouro, lavradas com gravuras de selo, com os nomes dos
filhos de Israel, 7 E as pôs sobre as hombreiras do éfode
por pedras de memória para os filhos de Israel, como o
Senhor ordenara a Moisés. 8 Fez também o peitoral de obra
de artífice, como a obra do éfode, de ouro, de azul, e de
púrpura, e de carmezim, e de linho fino torcido. 9 Quadrado
era; dobrado fizeram o peitoral: o seu comprimento era de
um palmo, e a sua largura de um palmo dobrado. 10 E
engastaram nele quatro ordens de pedras: uma ordem de
uma sárdia, de um topázio, e de um carbúnculo; esta é a
primeira ordem: 11 E a segunda ordem de uma esmeralda,
de uma safira e de um diamante: 12 E a terceira ordem
de um jacinto, de uma ágata, e de uma ametista: 13 E a
quarta ordem de uma turqueza, e de uma sardônica, e de
um jaspe, engastadas nos seus engastes de ouro. 14 Estas
pedras pois eram segundo os nomes dos filhos de Israel,
doze segundo os seus nomes; de gravura de selo, cada
um com o seu nome, segundo as doze tribos. 15 Também
fizeram para o peitoral cadeiazinhas de igual medida, obra
de trança, de ouro puro. 16 E fizeram dois engastes de
ouro e duas argolas de ouro; e puseram as duas argolas
nas duas extremidades do peitoral. 17 E puseram as duas
cadeiazinhas de trança de ouro nas duas argolas, nas duas
extremidades do peitoral. 18 E as outras duas pontas das
duas cadeiazinhas de trança puseram nos dois engastes: e
as puseram sobre as hombreiras do éfode, defronte dele.
19 Fizeram também duas argolas de ouro, que puseram
nas outras duas extremidades do peitoral, na sua borda
que estava junto ao éfode por dentro. 20 Fizeram mais
duas argolas de ouro, que puseram nas duas hombreiras
do éfode, debaixo, defronte dele, defronte da sua juntura,
sobre o cinto de artifício do éfode. 21 E ligaram o peitoral
com as suas argolas às argolas do éfode com um cordão
de azul, para que estivesse sobre o cinto de artifício do
éfode, e o peitoral não se apartasse do éfode, como o
Senhor ordenara a Moisés. 22 E fez o manto do éfode de
obra torcida, todo de azul. 23 E o colar do manto estava no
meio dele, como colar de saia de malha: este colar tinha
uma borda em volta, para que se não rompesse. 24 E nas
bordas do manto fizeram romãs de azul, e de púrpura, e de
carmezim, a fio torcido. 25 Fizeram também as campainhas
de ouro puro, pondo as campainhas no meio das romãs
nas bordas da capa, em roda, entre as romãs: 26 Uma
campainha e uma romã, outra campainha e outra romã, nas
bordas do manto à roda: para ministrar, como o Senhor
ordenara a Moisés. 27 Fizeram também as túnicas de linho
fino, de obra tecida, para Aarão e para seus filhos, 28 E a
mitra de linho fino, e o ornato das tiaras de linho fino, e
os calções de linho fino torcido, 29 E o cinto de linho fino
torcido, e de azul, e de púrpura, e de carmezim, de obra de
bordador, como o Senhor ordenara a Moisés. 30 Fizeram
também a folha da coroa de santidade de ouro puro, e nela
escreveram o escrito como de gravura de selo: santidade ao
Senhor. 31 E ataram-no com um cordão de azul, para a atar
à mitra em cima, como o Senhor ordenara a Moisés. 32
Assim se acabou toda a obra do tabernáculo da tenda da
congregação; e os filhos de Israel fizeram conforme a tudo o
que o Senhor ordenara a Moisés; assim o fizeram. 33 Depois
trouxeram a Moisés o tabernáculo, a tenda e todos os seus
vasos; os seus colchetes, as suas tábuas, os seus varais, e
as suas colunas, e as suas bases; 34 E a coberta de peles
de carneiro tintas de vermelho, e a coberta de peles de
teixugos, e o véu da coberta; 35 A arca do testemunho, e
os seus varais, e o propiciatório: 36 A mesa com todos os
seus vasos, e os pães da proposição; 37 O castiçal puro
com suas lâmpadas, as lâmpadas da ordenança, e todos os
seus vasos, e o azeite para a luminária; 38 Também o altar
de ouro, e o azeite da unção, e o incenso aromático, e a
coberta da porta da tenda; 39 O altar de cobre, e o seu
crivo de cobre, os seus varais, e todos os seus vasos, a pia,
e a sua base; 40 As cortinas do pátio, as suas colunas,
e as suas bases, e a coberta da porta do pátio, as suas
cordas, e os seus pregos, e todos os vasos do serviço do
tabernáculo, para a tenda da congregação; 41 Os vestidos
do ministério para ministrar no santuário; os santos vestidos
de Aarão o sacerdote, e os vestidos dos seus filhos, para
administrarem o sacerdócio. 42 Conforme a tudo o que o
Senhor ordenara a Moisés, assim fizeram os filhos de Israel
toda a obra. 43 Viu pois Moisés toda a obra, e eis que a
tinham feito; como o Senhor ordenara, assim a fizeram:
então Moisés os abençoou.

40 Falou mais o Senhor a Moisés, dizendo: 2 No primeiro
mes, no primeiro dia do mes, levantarás o tabernáculo
da tenda da congregação, 3 E porás nele a arca do
testemunho, e cobrirás a arca com o véu. 4 Depois meterás
nele a mesa, e porás em ordem o que se deve pôr em ordem
nela; também meterás nele o castiçal, e acenderás as suas

lâmpadas. 5 E porás o altar de ouro para o incenso diante
da arca do testemunho: então pendurarás a coberta da
porta do tabernáculo. 6 Porás também o altar do holocausto
diante da porta do tabernáculo da tenda da congregação.
7 E porás a pia entre a tenda da congregação e o altar,
e nela porás água. 8 Depois porás o pátio ao redor, e
pendurarás a coberta à porta do pátio. 9 Então tomarás
o azeite da unção, e ungirás o tabernáculo, e tudo o que
há nele: e o santificarás com todos os seus vasos, e será
santo 10 Ungirás também o altar do holocausto, e todos
os seus vasos; e santificarás o altar; e o altar será uma
coisa santíssima. 11 Então ungirás a pia e a sua base, e a
santificarás. 12 Farás também chegar a Aarão e a seus
filhos à porta da tenda da congregação; e os lavarás com
água. 13 E vestirás a Aarão os vestidos santos, e o ungirás,
e o santificarás, para que me administre o sacerdócio.
14 Também farás chegar a seus filhos, e lhes vestirás as
túnicas, 15 E os ungirás como ungiste a seu pai, para que
me administrem o sacerdócio, e a sua unção lhes será por
sacerdócio perpétuo nas suas gerações. 16 E fê-lo Moisés:
conforme a tudo o que o Senhor lhe ordenou, assim o fez.
17 E aconteceu no mês primeiro, no ano segundo, ao primeiro
do mes, que o tabernáculo foi levantado; 18 Porque Moisés
levantou o tabernáculo, e pôs as suas bases, e armou as
suas tábuas, e meteu nele os seus varais, e levantou as
suas colunas; 19 E estendeu a tenda sobre o tabernáculo, e
pôs a coberta da tenda sobre ela, em cima, como o Senhor
ordenara a Moisés. 20 Tomou o testemunho, e pô-lo na arca,
e meteu os varais à arca; e pôs o propiciatório sobre a arca,
em cima. 21 E levou a arca no tabernáculo, e pendurou o
véu da cobertura, e cobriu a arca do testemunho, como
o Senhor ordenara a Moisés. 22 Pôs também a mesa na
tenda da congregação, ao lado do tabernáculo para o norte,
fora do véu, 23 E sobre ela pôs em ordem o pão perante o
Senhor, como o Senhor ordenara a Moisés. 24 Pôs também
na tenda da congregação o castiçal defronte da mesa, ao
lado do tabernáculo para o sul, 25 E acendeu as lâmpadas
perante o Senhor, como o Senhor ordenara a Moisés. 26 E
pôs o altar de ouro na tenda da congregação, diante do véu,
27 E acendeu sobre ele o incenso de especiarias aromáticas,
como o Senhor ordenara a Moisés. 28 Pendurou também
a coberta da porta do tabernáculo, 29 E pôs o altar do
holocausto à porta do tabernáculo da tenda da congregação,
e ofereceu sobre ele holocausto e oferta de manjares, como
o Senhor ordenara a Moisés. 30 Pôs também a pia entre a
tenda da congregação e o altar, e derramou água nela, para
lavar. 31 E Moisés, e Aarão e seus filhos lavaram nela as
suas mãos e os seus pés. 32 Quando entravam na tenda da
congregação, e quando chegavam ao altar, lavavam-se,
como o Senhor ordenara a Moisés. 33 Levantou também
o pátio ao redor do tabernáculo e do altar, e pendurou a
coberta da porta do pátio. Assim Moisés acabou a obra. 34
Então a nuvem cobriu a tenda da congregação, e a glória do
Senhor encheu o tabernáculo; 35 De maneira que Moisés
não podia entrar na tenda da congregação, porquanto a
nuvem ficava sobre ele, e a glória do Senhor enchia o
tabernáculo. 36 Quando pois a nuvem se levantava de
sobre o tabernáculo, então os filhos de Israel caminhavam
em todas as suas jornadas. 37 Se a nuvem porém não
se levantava, não caminhavam, até ao dia em que ela se
levantava; 38 Porquanto a nuvem do Senhor estava de dia
sobre o tabernáculo, e o fogo estava de noite sobre ele,
perante os olhos de toda a casa de Israel, em todas as suas
jornadas.

Levítico

1 E chamou o Senhor a Moisés, e falou com ele da tenda
da congregação, dizendo: **2** Fala aos filhos de Israel, e
dize-lhes: Quando algum de vós oferecer oferta ao Senhor,
oferecereis as vossas ofertas de gado, de vacas e de
ovelhas. **3** Se a sua oferta for holocausto de gado, oferecerá
macho sem mancha: à porta da tenda da congregação a
oferecerá, de sua própria vontade, perante o Senhor. **4**
E porá a sua mão sobre a cabeça do holocausto, para
que seja aceito por ele, para a sua expiação. **5** Depois
degolará o bezerro perante o Senhor; e os filhos de Aarão,
os sacerdotes, oferecerão o sangue, e espargirão o sangue
à roda sobre o altar que está diante da porta da tenda da
congregação. **6** Então esfolará o holocausto, e o partirá
nos seus pedaços. **7** E os filhos de Aarão, os sacerdotes,
porão fogo sobre o altar, pondo em ordem a lenha sobre o
fogo. **8** Também os filhos de Aarão, os sacerdotes, porão
em ordem os pedaços, a cabeça e o redenho sobre a lenha
que está no fogo em cima do altar; **9** Porém a sua fressura
e as suas pernas lavar-se-ão com água; e o sacerdote tudo
isto queimará sobre o altar: holocausto é, oferta queimada,
de cheiro suave ao Senhor. **10** E se a sua oferta for de gado
miúdo, de ovelhas ou de cabras, para holocausto, oferecerá
macho sem mancha, **11** E o degolará ao lado do altar para a
banda do norte perante o Senhor; e os filhos de Aarão, os
sacerdotes, espargirão o seu sangue à roda sobre o altar.
12 Depois o partirá nos seus pedaços, como também a sua
cabeça e o seu redenho: e o sacerdote os porá em ordem
sobre a lenha que está no fogo sobre o altar. **13** Porém a
fressura e as pernas lavar-se-ão com água; e o sacerdote
tudo oferecerá, e o queimará sobre o altar; holocausto é,
oferta queimada, de cheiro suave ao Senhor. **14** E se a
sua oferta ao Senhor for holocausto de aves, oferecerá a
sua oferta de rolas ou de pombinhos; **15** E o sacerdote
a oferecerá sobre o altar, e lhe torcerá o pescoço com a
sua unha, e a queimará sobre o altar; e o seu sangue será
espremido na parede do altar; **16** E o seu papo com as suas
penas tirará e o lançará junto ao altar, para a banda do
oriente, no lugar da cinza; **17** E fende-la-á com as suas
asas, porém não a partirá; e o sacerdote a queimará em
cima do altar sobre a lenha que está no fogo: holocausto é,
oferta queimada de cheiro suave ao Senhor.

2 E quando alguma pessoa oferecer oferta de manjares
ao Senhor, a sua oferta será de flôr de farinha, e nela
deitará azeite, e porá o incenso sobre ela; **2** E a trará aos
filhos de Aarão, os sacerdotes, um dos quais tomará dela
um punhado da flor de farinha, e do seu azeite com todo o
seu incenso: e o sacerdote queimará o seu memorial sobre
o altar: oferta queimada é de cheiro suave ao Senhor. **3** E o
que sobejar da oferta de manjares, será de Aarão e de seus
filhos: coisa santíssima é, de ofertas queimadas ao Senhor.
4 E, quando ofereceres oferta de manjares, cozida no forno,
será de bolos asmos de flor de farinha, amassados com
azeite, e coscorões asmos untados com azeite. **5** E, se a
tua oferta for oferta de manjares, cozida na caçoila, será da
flor de farinha sem fermento, amassada com azeite. **6** Em
pedaços a partirás, e sobre ela deitarás azeite; oferta é de
manjares. **7** E, se a tua oferta for oferta de manjares da
sertã, far-se-á da flor de farinha com azeite. **8** Então trarás
a oferta de manjares, que se fará daquilo, ao Senhor; e
se apresentará ao sacerdote, o qual a levará ao altar. **9**
E o sacerdote tomará daquela oferta de manjares o seu
memorial, e a queimará sobre o altar: oferta queimada é de
cheiro suave ao Senhor. **10** E, o que sobejar da oferta de
manjares, será de Aarão e de seus filhos: coisa santíssima
é de ofertas queimadas ao Senhor. **11** Nenhuma oferta de
manjares, que oferecerdes ao Senhor, se fará com fermento:
porque de nenhum fermento, nem de mel algum, oferecereis
oferta queimada ao Senhor. **12** Deles oferecereis ao Senhor
por oferta das primícias; porém sobre o altar não subirão por
cheiro suave. **13** E toda a oferta dos teus manjares salgarás
com sal; e não deixarás faltar à tua oferta de manjares o sal
do concerto do teu Deus: em toda a tua oferta oferecerás
sal. **14** E, se ofereceres ao Senhor oferta de manjares das
primícias, oferecerás a oferta de manjares das tuas primícias
de espigas verdes, tostadas ao fogo; isto é, do grão trilhado
de espigas verdes cheias. **15** E sobre ela deitarás azeite, e
porás sobre ela incenso; oferta é de manjares. **16** Assim o
sacerdote queimará o seu memorial do seu grão trilhado, e
do seu azeite, com todo o seu incenso: oferta queimada é
ao Senhor.

3 E se a sua oferta for sacrifício pacífico: se a oferecer de
gado macho ou fêmea, a oferecerá sem mancha diante
do Senhor. **2** E porá a sua mão sobre a cabeça da sua oferta,
e a degolará diante da porta da tenda da congregação: e os
filhos de Aarão, os sacerdotes, espargirão o sangue sobre o
altar em roda **3** Depois oferecerá do sacrifício pacífico a
oferta queimada ao Senhor; a gordura que cobre a fressura,
e toda a gordura que está sobre a fressura. **4** Então ambos
os rins, e a gordura que está sobre eles, e sobre as tripas, e
o redenho que está sobre o fígado com os rins, tirará. **5**

E os filhos de Aarão o queimarão sobre o altar, em cima
do holocausto, que estará sobre a lenha que está no fogo:
oferta queimada é de cheiro suave ao Senhor. 6 E, se
a sua oferta for de gado miúdo por sacrifício pacífico ao
Senhor, seja macho ou fêmea, sem mancha o oferecerá. 7
Se oferecer um cordeiro por sua oferta, oferece-lo-á perante
o Senhor; 8 E porá a sua mão sobre a cabeça da sua
oferta, e a degolará diante da tenda da congregação; e os
filhos de Aarão espargirão o seu sangue sobre o altar em
redor. 9 Então do sacrifício pacífico oferecerá ao Senhor por
oferta queimada a sua gordura, a cauda toda, a qual tirará
do espinhaço, e a gordura que cobre a fressura, e toda a
gordura que está sobre a fressura; 10 Como também tirará
ambos os rins, e a gordura que está sobre eles, e sobre as
tripas, e o redenho que está sobre o fígado com os rins. 11
E o sacerdote o queimará sobre o altar: manjar é da oferta
queimada ao Senhor. 12 Mas, se a sua oferta for uma cabra,
perante o Senhor a oferecerá, 13 E porá a sua mão sobre a
sua cabeça, e a degolará diante da tenda da congregação;
e os filhos de Aarão espargirão o seu sangue sobre o altar
em redor. 14 Depois oferecerá dela a sua oferta, por oferta
queimada ao Senhor, a gordura que cobre a fressura, e toda
a gordura que está sobre a fressura; 15 Como também tirará
ambos os rins, e a gordura que está sobre eles, e sobre as
tripas, e o redenho que está sobre o fígado com os rins. 16
E o sacerdote o queimará sobre o altar; manjar é da oferta
queimada de cheiro suave. Toda a gordura será do Senhor.
17 Estatuto perpétuo é nas vossas gerações, em todas as
vossas habitações: nenhuma gordura nem sangue algum
comereis.

4 Falou mais o Senhor a Moisés, dizendo: 2 Fala aos
filhos de Israel, dizendo: Quando uma alma pecar por
erro contra alguns dos mandamentos do Senhor, acerca do
que se não deve fazer, e obrar contra algum deles: 3 Se o
sacerdote ungido pecar para escândalo do povo, oferecerá
pelo seu pecado, que pecou, um novilho sem mancha, ao
Senhor, por expiação do pecado. 4 E trará o novilho à
porta da tenda da congregação, perante o Senhor, e porá a
sua mão sobre a cabeça do novilho, e degolará o novilho
perante o Senhor. 5 Então o sacerdote ungido tomará do
sangue do novilho, e o trará à tenda da congregação: 6
E o sacerdote molhará o seu dedo no sangue, e daquele
sangue espargirá sete vezes perante o Senhor, diante do
véu do santuário. 7 Também porá o sacerdote daquele
sangue sobre os cornos do altar do incenso aromático,
perante o Senhor, que está na tenda da congregação: e
todo o resto do sangue do novilho derramará à base do altar
do holocausto, que está à porta da tenda da congregação.
8 E toda a gordura do novilho da expiação tirará dele: a
gordura que cobre a fressura, e toda a gordura que está
sobre a fressura, 9 E os dois rins, e a gordura que está
sobre eles, que está sobre as tripas, e o redenho de sobre
o fígado, com os rins, o tirará, 10 Como se tira do boi do
sacrifício pacífico: e o sacerdote o queimará sobre o altar
do holocausto. 11 Mas o couro do novilho, e toda a sua
carne, com a sua cabeça e as suas pernas, e as suas
entranhas, e o seu esterco, 12 Todo aquele novilho levará
fora do arraial a um lugar limpo, onde se lança a cinza, e o
queimará com fogo sobre a lenha: onde se lança a cinza se
queimará. 13 Mas, se toda a congregação de Israel errar, e
o negócio for oculto aos olhos da congregação, e se fizerem,
contra um de todos os mandamentos do Senhor, aquilo que
se não deve fazer, e forem culpados; 14 E o pecado em
que pecarem for notório, então a congregação oferecerá
um novilho, por expiação do pecado, e o trará diante da
tenda da congregação, 15 E os anciãos da congregação
porão as suas mãos sobre a cabeça do novilho perante
o Senhor: e degolar-se-á o novilho perante o Senhor. 16
Então o sacerdote ungido trará do sangue do novilho à
tenda da congregação, 17 E o sacerdote molhará o seu
dedo naquele sangue, e o espargirá sete vezes perante o
Senhor, diante do véu. 18 E daquele sangue porá sobre os
cornos do altar, que está perante a face do Senhor, na tenda
da congregação: e todo o resto do sangue derramará à base
do altar do holocausto, que está diante da porta da tenda da
congregação. 19 E tirará dele toda a sua gordura, e queima-
la-á sobre o altar; 20 E fará a este novilho, como fez ao
novilho da expiação; assim lhe fará, e o sacerdote por eles
fará propiciação, e lhes será perdoado o pecado 21 Depois
levará o novilho fora do arraial, e o queimará como queimou
o primeiro novilho: é expiação do pecado da congregação.
22 Quando um príncipe pecar, e por erro obrar contra algum
de todos os mandamentos do Senhor seu Deus, naquilo
que se não deve fazer, e assim for culpado; 23 Ou se o seu
pecado, no qual pecou, lhe for notificado, então trará pela
sua oferta um bode tirado das cabras, macho sem mancha,
24 E porá a sua mão sobre a cabeça do bode, e o degolará
no lugar onde se degola o holocausto, perante a face do
Senhor: expiação do pecado é. 25 Depois o sacerdote
com o seu dedo tomará do sangue da expiação, e o porá
sobre os cornos do altar do holocausto: então o resto do
seu sangue derramará à base do altar do holocausto. 26
Também queimará sobre o altar toda a sua gordura como

gordura do sacrifício pacífico: assim o sacerdote por ele
fará expiação do seu pecado, e lhe será perdoado. 27
E, se qualquer outra pessoa do povo da terra pecar por
erro, fazendo contra algum dos mandamentos do Senhor,
aquilo que se não deve fazer, e assim for culpada; 28 Ou
se o seu pecado, no qual pecou, lhe for notificado, então
trará pela sua oferta uma cabra sem mancha, pelo seu
pecado que pecou, 29 E porá a sua mão sobre a cabeça da
expiação do pecado, e degolará a expiação do pecado no
lugar do holocausto. 30 Depois o sacerdote com o seu dedo
tomará do seu sangue, e o porá sobre os cornos do altar
do holocausto: e todo o resto do seu sangue derramará à
base do altar; 31 E tirará toda a gordura, como se tira a
gordura do sacrifício pacífico; e o sacerdote a queimará
sobre o altar por cheiro suave ao Senhor: e o sacerdote fará
propiciação por ela, e lhe será perdoado o pecado. 32 Mas,
se pela sua oferta trouxer uma cordeira para expiação do
pecado, sem mancha trará, 33 E porá a sua mão sobre a
cabeça da expiação do pecado, e a degolará por expiação
do pecado, no lugar onde se degola o holocausto. 34 Depois
o sacerdote com o seu dedo tomará do sangue da expiação
do pecado, e o porá sobre os cornos do altar do holocausto:
então todo o resto do seu sangue derramará na base do
altar 35 E tirará toda a sua gordura, como se tira a gordura
do cordeiro do sacrifício pacífico; e o sacerdote a queimará
sobre o altar, em cima das ofertas queimadas do Senhor:
assim o sacerdote por ela fará expiação dos seus pecados
que pecou, e lhe será perdoado o pecado.

5 E quando alguma pessoa pecar, ouvindo uma voz de
blasfêmia, de que for testemunha, seja que o viu, ou que
o soube, se o não denunciar, então levará a sua iniquidade.
2 Ou, quando alguma pessoa tocar em alguma coisa imunda,
seja corpo morto de besta fera imunda, seja corpo morto de
animal imundo, seja corpo morto de réptil imundo, ainda
que lhe fosse oculto, contudo será ele imundo e culpado. 3
Ou, quando tocar a imundícia dum homem, seja qualquer
que for a sua imundícia, com que se faça imundo, e lhe
for oculto, e o souber depois, será culpado. 4 Ou, quando
alguma pessoa jurar, pronunciando temerariamente com os
seus beiços, para fazer mal, ou para fazer bem, em tudo o
que o homem pronúncia temerariamente com juramento, e
lhe for oculto, e o souber depois, culpado será numa destas
coisas. 5 Será pois que, culpado sendo numa destas coisas,
confessará aquilo em que pecou, 6 E a sua expiação trará
ao Senhor, pelo seu pecado que pecou: uma fêmea de gado
miúdo, uma cordeira, ou uma cabrinha pelo pecado: assim o
sacerdote por ela fará expiação do seu pecado. 7 Mas, se a
sua mão não alcançar o que bastar para gado miúdo, então
trará, em sua expiação da culpa que cometeu, ao Senhor
duas rolas ou dois pombinhos; um para expiação do pecado,
e o outro para holocausto; 8 E os trará ao sacerdote, o qual
primeiro oferecerá aquele que é para expiação do pecado; e
com a sua unha lhe torcerá a cabeça junto ao pescoço,
mas não o partirá: 9 E do sangue da expiação do pecado
espargirá sobre a parede do altar, porém o que sobejar
daquele sangue espremer-se-á à base do altar: expiação
do pecado é. 10 E do outro fará holocausto conforme ao
costume: assim o sacerdote por ela fará expiação do seu
pecado que pecou, e lhe será perdoado. 11 Porém, se a sua
mão não alcançar duas rolas, ou dois pombinhos, então
aquele que pecou trará pela sua oferta a décima parte
dum epha de flôr de farinha, para expiação do pecado: não
deitará sobre ela azeite, nem lhe porá em cima o incenso,
porquanto é expiação do pecado: 12 E a trará ao sacerdote,
e o sacerdote dela tomará o seu punho cheio pelo seu
memorial, e a queimará sobre o altar, em cima das ofertas
queimadas do Senhor: expiação de pecado é. 13 Assim
o sacerdote por ela fará expiação do seu pecado, que
pecou em alguma destas coisas, e lhe será perdoado; e o
resto será do sacerdote, como a oferta de manjares. 14
E falou o Senhor a Moisés, dizendo: 15 Quando alguma
pessoa cometer um trespasso, e pecar por ignorância nas
coisas sagradas do Senhor, então trará ao Senhor pela
expiação um carneiro sem mancha do rebanho, conforme
à tua estimação em siclos de prata, segundo o siclo do
santuário, para expiação da culpa 16 Assim restituirá o que
pecar nas coisas sagradas, e ainda de mais acrescentará o
seu quinto, e o dará ao sacerdote: assim o sacerdote com
o carneiro da expiação fará expiação por ela, e ser-lhe-á
perdoado o pecado 17 E, se alguma pessoa pecar, e obrar
contra algum de todos os mandamentos do Senhor o que
se não deve fazer, ainda que o não soubesse, contudo
será ela culpada, e levará a sua iniquidade: 18 E trará ao
sacerdote um carneiro sem mancha do rebanho, conforme à
tua estimação, para expiação da culpa, e o sacerdote por
ela tará expiação do seu erro em que errou sem saber; e lhe
será perdoado. 19 Expiação de culpa é: certamente se fez
culpado ao Senhor.

6 Falou mais o Senhor a Moisés, dizendo: 2 Quando
alguma pessoa pecar, e trespassar contra o Senhor,
e negar ao seu próximo o que se lhe deu em guarda, ou
o que depôs na sua mão, ou o roubo, ou o que retém
violentamente ao seu próximo, 3 Ou que achou o perdido, e

o negar com falso juramento, ou fizer alguma outra coisa de
todas em que o homem costuma pecar; 4 Será pois que,
porquanto pecou e ficou culpado, restituirá o roubo que
roubou, ou o retido que retém violentamente, ou o depósito
que lhe foi dado em guarda, ou o perdido que achou, 5 Ou
tudo aquilo sobre que jurou falsamente; e o restituirá no seu
cabedal, e ainda sobre isso acrescentará o quinto; aquele de
quem é o dará no dia de sua expiação. 6 E a sua expiação
trará ao Senhor: um carneiro sem mancha do rebanho,
conforme à tua estimação, para expiação da culpa, trará ao
sacerdote: 7 E o sacerdote fará expiação por ela diante do
Senhor, e será perdoada de qualquer de todas as coisas que
fez, sendo culpada nelas. 8 Falou mais o Senhor a Moisés,
dizendo: 9 Dá ordem a Aarão e a seus filhos, dizendo: Esta
é a lei do holocausto; o holocausto será queimado sobre
o altar toda a noite até à manhã, e o fogo do altar arderá
nele. 10 E o sacerdote vestirá a sua veste de linho, e vestirá
as calças de linho sobre a sua carne, e levantará a cinza,
quando o fogo houver consumido o holocausto sobre o altar,
e a porá junto ao altar. 11 Depois despirá as suas vestes, e
vestirá outras vestes: e levará a cinza fora do arraial para
um lugar limpo. 12 O fogo pois sobre o altar arderá nele,
não se apagará; mas o sacerdote acenderá lenha nele cada
manhã, e sobre ele porá em ordem o holocausto, e sobre ele
queimará a gordura das ofertas pacíficas. 13 O fogo arderá
continuamente sobre o altar; não se apagará. 14 E esta é a
lei da oferta de manjares: um dos filhos de Aarão a oferecerá
perante o Senhor diante do altar, 15 E dela tomará o seu
punho cheio da flôr de farinha da oferta e do seu azeite,
e todo o incenso que estiver sobre a oferta de manjares:
então o acenderá sobre o altar, cheiro suave é isso, por ser
memorial ao Senhor. 16 E o restante dela comerão Aarão
e seus filhos: asmo se comerá no lugar santo, no pátio
da tenda da congregação o comerão. 17 Levedado não
se cozerá: sua porção é que lhes dei das minhas ofertas
queimadas: coisa santíssima é, como a expiação do pecado
e como a expiação da culpa. 18 Todo o macho entre os
filhos de Aarão comerá dela: estatuto perpétuo será para as
vossas gerações das ofertas queimadas do Senhor; tudo
o que tocar nelas será santo. 19 Falou mais o Senhor a
Moisés, dizendo: 20 Esta é a oferta de Aarão e de seus
filhos, que oferecerão ao Senhor no dia em que for ungido:
a décima parte dum epha de flôr de farinha pela oferta de
manjares continua; a metade dela pela manhã, e a outra
metade dela à tarde. 21 Numa caçoila se fará com azeite;
cosida a trarás; e os pedaços cosidos da oferta oferecerás
em cheiro suave ao Senhor. 22 Também o sacerdote, que de
entre seus filhos for ungido em seu lugar, fará o mesmo; por
estatuto perpétuo seja, toda será queimada ao Senhor. 23
Assim toda a oferta do sacerdote totalmente será queimada;
não se comerá. 24 Falou mais o Senhor a Moisés, dizendo:
25 Fala a Aarão e a seus filhos, dizendo: Esta é a lei da
expiação do pecado: no lugar onde se degola o holocausto
se degolará a expiação do pecado perante o Senhor; coisa
santíssima é. 26 O sacerdote que a oferecer pelo pecado a
comerá: no lugar santo se comerá, no pátio da tenda da
congregação. 27 Tudo o que tocar a sua carne será santo:
se espargir alguém do seu sangue sobre o seu vestido,
lavarás aquilo sobre o que caiu num lugar santo. 28 E o
vaso de barro em que for cosida será quebrado; porém, se
for cosida num vaso de cobre, esfregar-se-á e lavar-se-á na
água. 29 Todo o macho entre os sacerdotes a comerá: coisa
santíssima é. 30 Porém nenhuma expiação de pecado, cujo
sangue se traz à tenda da congregação, para expiar no
santuário, se comerá: no fogo será queimada.

7 E esta é a lei da expiação da culpa: coisa santíssima
é. 2 No lugar onde degolam o holocausto, degolarão a
expiação da culpa, e o seu sangue se espargirá sobre o
altar em redor. 3 E dela se oferecerá toda a sua gordura;
a cauda, e a gordura que cobre a fressura. 4 Também
ambos os rins, e a gordura que neles há, que está sobre
as tripas, e o redenho sobre o fígado, com os rins se
tirará, 5 E o sacerdote o queimará sobre o altar em oferta
queimada ao Senhor: expiação da culpa é. 6 Todo o macho
entre os sacerdotes a comerá: no lugar santo se comerá:
coisa santíssima é 7 Como a expiação do pecado, assim
será a expiação da culpa: uma mesma lei haverá para
elas; será do sacerdote que houver feito propiciação com
ela 8 Também o sacerdote, que oferecer o holocausto de
alguém, o mesmo sacerdote terá o couro do holocausto
que oferecer. 9 Como também toda a oferta que se cozer
no forno, com tudo que se preparar na sertã e na caçoila,
será do sacerdote que o oferece. 10 Também toda a oferta
amassada com azeite, ou seca, será de todos os filhos de
Aarão, assim de um como de outro. 11 E esta é a lei do
sacrifício pacífico que se oferecerá ao Senhor: 12 Se o
oferecer por oferta de louvores, com o sacrifício de louvores,
oferecerá bolos asmos amassados com azeite; e coscorões
asmos amassados com azeite; e os bolos amassados com
azeite serão fritos, de flôr de farinha. 13 Com os bolos
oferecerá pão levedado pela sua oferta, com o sacrifício
de louvores da sua oferta pacífica. 14 E de toda a oferta
oferecerá um deles por oferta alçada ao Senhor, que será

do sacerdote que espargir o sangue da oferta pacífica. 15
Mas a carne do sacrifício de louvores da sua oferta pacífica
se comerá no dia do seu oferecimento: nada se deixará dela
até à manhã. 16 E, se o sacrifício da sua oferta for voto, ou
oferta voluntária, no dia em que oferecer o seu sacrifício
se comerá; e o que dele ficar também se comerá no dia
seguinte; 17 E o que ainda ficar da carne do sacrifício ao
terceiro dia será queimado no fogo. 18 Porque, se da carne
do seu sacrifício pacífico se comer ao terceiro dia, aquele
que a ofereceu não será aceito, nem lhe será imputado;
coisa abominável será, e a pessoa que comer dela levará a
sua iniquidade. 19 E a carne que tocar alguma coisa imunda
não se comerá; com fogo será queimada: mas da outra
carne qualquer que estiver limpo comerá dela. 20 Porém, se
alguma pessoa comer a carne do sacrifício pacífico, que
é do Senhor, tendo ela sobre si a sua imundícia, aquela
pessoa será extirpada dos seus povos. 21 E, se uma pessoa
tocar alguma coisa imunda, como imundícia de homem, ou
gado imundo, ou qualquer abominação imunda, e comer da
carne do sacrifício pacífico, que é do Senhor, aquela pessoa
será extirpada dos seus povos. 22 Depois falou o Senhor
a Moisés, dizendo: 23 Fala aos filhos de Israel, dizendo:
Nenhuma gordura de boi, nem de carneiro, nem de cabra
comereis, 24 Porém pode usar-se da gordura do corpo
morto, e da gordura do dilacerado, para toda a obra, mas
de nenhuma maneira a comereis; 25 Porque qualquer que
comer a gordura do animal, do qual se oferecer ao Senhor
oferta queimada, a pessoa que a comer será extirpada dos
seus povos. 26 E nenhum sangue comereis em qualquer
das vossas habitações, quer de aves quer de gado. 27 Toda
a pessoa que comer algum sangue, aquela pessoa será
extirpada dos seus povos. 28 Falou mais o Senhor a Moisés,
dizendo: 29 Fala aos filhos de Israel, dizendo: Quem oferecer
ao Senhor o seu sacrifício pacífico, trará a sua oferta ao
Senhor do seu sacrifício pacífico. 30 As suas próprias mãos
trarão as ofertas queimadas do Senhor; a gordura do peito
com o peito trará para move-lo por oferta movida perante o
Senhor. 31 E o sacerdote queimará a gordura sobre o altar,
porém o peito será de Aarão e de seus filhos. 32 Também a
espádua direita dareis ao sacerdote por oferta alçada dos
vossos sacrifícios pacíficos. 33 Aquele dos filhos de Aarão
que oferecer o sangue do sacrifício pacífico. e a gordura,
aquele terá a espádua direita para a sua porção; 34 Porque
o peito movido e a espádua alçada tomei dos filhos de Israel
dos seus sacrifícios pacíficos, e os dei a Aarão, o sacerdote,
e a seus filhos, por estatuto perpétuo dos filhos de Israel. 35
Esta é a porção de Aarão e a porção de seus filhos das
ofertas queimadas do Senhor, no dia em que os apresentou
para administrar o sacerdócio ao Senhor. 36 O que o Senhor
ordenou que se lhes desse dentre os filhos de Israel no dia
em que os ungiu, estatuto perpétuo é pelas suas gerações.
37 Esta é a lei do holocausto, da oferta de manjares, e da
expiação do pecado, e da expiação da culpa, e da oferta
das consagrações, e do sacrifício pacífico. 38 Que o Senhor
ordenou a Moisés no monte Sinai, no dia em que ordenou
aos filhos de Israel que oferecessem as suas ofertas ao
Senhor no deserto de Sinai.

8 Falou mais o Senhor a Moisés, dizendo: 2 Toma a Aarão
e a seus filhos com ele, e os vestidos, e o azeite da
unção, como também o novilho da expiação do pecado, e
os dois carneiros, e o cesto dos pães asmos 3 E ajunta toda
a congregação à porta da tenda da congregação. 4 Fez
pois Moisés como o Senhor lhe ordenara, e a congregação
ajuntou-se à porta da tenda da congregação. 5 Então disse
Moisés à congregação: isto é o que o Senhor ordenou que
se fizesse. 6 E Moisés fez chegar a Aarão e a seus filhos,
e os lavou com água, 7 E lhe vestiu a túnica, e cingiu-o
com o cinto, e pôz sobre ele o manto; também pôz sobre
ele o éfode, e cingiu-o com o cinto de artifício do éfode,
e o apertou com ele. 8 Depois pôs-lhe o peitoral, pondo
no peitoral o Urim e o tumim; 9 E pôz a mitra sobre a sua
cabeça, e na mitra diante do seu rosto pôz a lâmina de
ouro, a coroa da santidade, como o Senhor ordenara a
Moisés. 10 Então Moisés tomou o azeite da unção, e ungiu
o tabernáculo, e tudo o que havia nele, e o santificou; 11 E
dele espargiu sete vezes sobre o altar, e ungiu o altar e
todos os seus vasos, como também a pia e a sua base,
para santifica-las. 12 Depois derramou do azeite da unção
sobre a cabeça de Aarão, e ungiu-o, para santifica-lo. 13
Também Moisés fez chegar os filhos de Aarão, e vestiu-
lhes as túnicas, e cingiu-os com o cinto, e apertou-lhes as
tiaras, como o Senhor ordenara a Moisés. 14 Então fez
chegar o novilho da expiação do pecado; e Aarão e seus
filhos puseram as suas mãos sobre a cabeça do novilho
da expiação do pecado 15 E o degolou; e Moisés tomou o
sangue, e pôz dele com o seu dedo sobre os cornos do
altar em redor, e expiou o altar: depois derramou o resto do
sangue à base do altar, e o santificou, para fazer expiação
sobre ele 16 Depois tomou toda a gordura que está na
fressura, e o redenho do fígado, e os dois rins e a sua
gordura: e Moisés o queimou sobre o altar. 17 Mas o novilho
com o seu couro, e a sua carne, e o seu esterco queimou
com fogo fora do arraial, como o Senhor ordenara a Moisés.

18 Depois fez chegar o carneiro do holocausto; e Aarão
e seus filhos puseram as suas mãos sobre a cabeça do
carneiro: 19 E o degolou; e Moisés espargiu o sangue sobre
o altar em redor. 20 Partiu também o carneiro nos seus
pedaços; e Moisés queimou a cabeça, e os pedaços e a
gordura. 21 Porém a fressura e as pernas lavou com água;
e Moisés queimou todo o carneiro sobre o altar: holocausto
de cheiro suave, uma oferta queimada era ao Senhor, como
o Senhor ordenou a Moisés. 22 Depois fez chegar o outro
carneiro, o carneiro da consagração: e Aarão com seus
filhos puseram as suas mãos sobre a cabeça do carneiro, 23
E o degolou; e Moisés tomou do seu sangue, e o pôs sobre
a ponta da orelha direita de Aarão, e sobre o polegar da sua
mão direita, e sobre o polegar do seu pé direito. 24 Também
fez chegar os filhos de Aarão; e Moisés pôs daquele sangue
sobre a ponta da orelha direita deles, e sobre o polegar
da sua mão direita, e sobre o polegar do seu pé direito: e
Moisés espargiu o resto do sangue sobre o altar em redor.
25 E tomou a gordura, e a cauda, e toda a gordura que está
na fressura, e o redenho do fígado, e ambos os rins, e a sua
gordura e a espádua direita. 26 Também do cesto dos pães
asmos, que estava diante do Senhor, tomou um bolo asmo,
e um bolo de pão azeitado, e um coscorão, e os pôs sobre
a gordura e sobre a espádua direita. 27 E tudo isto deu nas
mãos de Aarão e nas mãos de seus filhos: e os moveu por
oferta de movimento perante o Senhor. 28 Depois Moisés
tomou-os das suas mãos, e os queimou no altar sobre o
holocausto; estas foram uma consagração, por cheiro suave,
oferta queimada ao Senhor. 29 E tomou Moisés o peito, e
moveu-o por oferta de movimento perante o Senhor: aquela
foi a porção de Moisés do carneiro da consagração, como o
Senhor ordenara a Moisés. 30 Tomou Moisés também do
azeite da unção, e do sangue que estava sobre o altar, e o
espargiu sobre Aarão e sobre os seus vestidos, e sobre os
seus filhos, e sobre os vestidos de seus filhos com ele; e
santificou a Aarão e os seus vestidos, e seus filhos, e os
vestidos de seus filhos com ele 31 E Moisés disse a Aarão,
e a seus filhos: Cozei a carne diante da porta da tenda da
congregação, e ali a comei com o pão que está no cesto
da consagração, como tenho ordenado, dizendo: Aarão e
seus filhos a comerão. 32 Mas o que sobejar da carne e do
pão, queimareis com fogo. 33 Também da porta da tenda da
congregação não saireis em sete dias, até ao dia em que se
cumprirem os dias da vossa consagração: porquanto por
sete dias ele vos consagrará. 34 Como se fez neste dia,
assim o Senhor ordenou se fizesse, para fazer expiação por
vós. 35 Ficareis pois à porta da tenda da congregação dia e
noite por sete dias, e fareis a guarda do Senhor, para que
não morrais: porque assim me foi ordenado. 36 E Aarão e
seus filhos fizeram todas as coisas que o Senhor ordenou
pela mão de Moisés.

9 E aconteceu, ao dia oitavo, que Moisés chamou a Aarão
e seus filhos, e os anciãos de Israel, 2 E disse a Aarão:
Toma-te um bezerro, para expiação do pecado, e um
carneiro para holocausto, sem mancha: e traze-os perante
o Senhor. 3 Depois falarás aos filhos de Israel, dizendo:
tomai um bode para expiação do pecado, e um bezerro, e
um cordeiro dum ano, sem mancha, para holocausto: 4
Também um boi e um carneiro por sacrifício pacífico, para
sacrificar perante o Senhor, e oferta de manjares, amassada
com azeite: porquanto hoje o Senhor vos aparecerá. 5
Então trouxeram o que ordenou Moisés, diante da tenda
da congregação, e chegou-se toda a congregação, e se
pôs perante o Senhor. 6 E disse Moisés: Esta coisa que o
Senhor ordenou fareis: e a glória do Senhor vos aparecerá.
7 E disse Moisés a Aarão: Chega-te ao altar, e faze a tua
expiação de pecado e o teu holocausto; e faze expiação por
ti e pelo povo: depois faze a oferta do povo, e faze expiação
por eles, como ordenou o Senhor. 8 Então Aarão se chegou
ao altar, e degolou o bezerro da expiação que era por ele.
9 E os filhos de Aarão trouxeram-lhe o sangue, e molhou
o seu dedo no sangue, e o pôs sobre os cornos do altar;
e o resto do sangue derramou à base do altar. 10 Mas a
gordura, e os rins, e o redenho do fígado de expiação do
pecado queimou sobre o altar, como o Senhor ordenara a
Moisés. 11 Porém a carne e o couro queimou com fogo
fora do arraial. 12 Depois degolou o holocausto, e os filhos
de Aarão lhe entregaram o sangue, e espargiu-o sobre o
altar em redor. 13 Também lhe entregaram o holocausto nos
seus pedaços, com a cabeça; e queimou-o sobre o altar.
14 E lavou a fressura e as pernas, e as queimou sobre o
holocausto no altar. 15 Depois fez chegar a oferta do povo,
e tomou o bode da expiação do pecado, que era do povo, e
o degolou, e o preparou por expiação do pecado, como o
primeiro. 16 Fez também chegar o holocausto, e o preparou
segundo o rito. 17 E fez chegar a oferta de manjares, e a
sua mão encheu dela, e a queimou sobre o altar, além do
holocausto da manhã. 18 Depois degolou o boi e o carneiro
em sacrifício pacífico, que era do povo; e os filhos de Aarão
entregaram-lhe o sangue, que espargiu sobre o altar em
redor, 19 Como também a gordura do boi e do carneiro, a
cauda, e o que cobre a fressura, e os rins, e o redenho do
fígado. 20 E puseram a gordura sobre os peitos, e queimou

a gordura sobre o altar; 21 Mas os peitos e a espádua direita
Aarão moveu por oferta de movimento perante o Senhor,
como Moisés tinha ordenado. 22 Depois Aarão levantou as
suas mãos ao povo e os abençoou; e desceu, havendo feito
a expiação do pecado, e o holocausto, e a oferta pacífica. 23
Então entraram Moisés e Aarão na tenda da congregação:
depois sairam, e abençoaram ao povo; e a glória do Senhor
apareceu a todo o povo, 24 Porque o fogo saiu de diante do
Senhor, e consumiu o holocausto e a gordura sobre o altar:
o que vendo todo o povo, jubilaram e cairam sobre as suas
faces.

10 E os filhos de Aarão, Nadab e Abihu, tomaram cada
um o seu incensário, e puseram neles fogo, e puseram
incenso sobre ele, e trouxeram fogo estranho perante a face
do Senhor, o que lhes não ordenara. 2 Então saiu fogo de
diante do Senhor, e os consumiu; e morreram perante o
Senhor. 3 E disse Moisés a Aarão: Isto é o que o Senhor
falou, dizendo: Serei santificado naqueles que se cheguem
a mim, e serei glorificado diante de todo o povo. Porém
Aarão calou-se. 4 E Moisés chamou a Misael e a Elzaphan,
filhos de Ussiel, tio de Aarão, e disse-lhes: chegai, tirai a
vossos irmãos de diante do santuário, para fora do arraial.
5 Então chegaram, e levaram-nos nas suas túnicas para
fora do arraial, como Moisés tinha dito. 6 E Moisés disse a
Aarão, e a seus filhos Eleazar e Ithamar: Não descobrireis
as vossas cabeças, nem rasgareis vossos vestidos, para
que não morrais, nem venha grande indignação sobre toda
a congregação: mas vossos irmãos, toda a casa de Israel,
lamentem este incêndio que o Senhor acendeu. 7 Nem
saireis da porta da tenda da congregação, para que não
morrais; porque está sobre vós o azeite da unção do Senhor.
E fizeram conforme à palavra de Moisés. 8 E falou o Senhor
a Aarão, dizendo: 9 Vinho nem bebida forte tu e teus
filhos contigo não bebereis, quando entrardes na tenda da
congregação, para que não morrais: estatuto perpétuo será
isso entre as vossas gerações; 10 E para fazer diferença
entre o santo e o profano e entre o imundo e o limpo,
11 E para ensinar aos filhos de Israel todos os estatutos
que o Senhor lhes tem falado pela mão de Moisés. 12 E
disse Moisés a Aarão, e a Eleazar e a Ithamar, seus filhos,
que lhe ficaram: tomai a oferta de manjares, restante das
ofertas queimadas do Senhor, e comei-a sem levadura junto
ao altar, porquanto uma coisa santíssima é 13 Portanto o
comereis no lugar santo; porque isto é a tua porção, e a
porção de teus filhos das ofertas queimadas do Senhor:
porque assim me foi ordenado. 14 Também o peito da oferta
do movimento e a espádua da oferta alçada comereis em
lugar limpo, tu, e teus filhos e tuas filhas contigo; porque
foram dados por tua porção, e por porção de teus filhos, dos
sacrifícios pacíficos dos filhos de Israel. 15 A espádua da
oferta alçada e o peito da oferta do movimento trarão com
as ofertas queimadas de gordura, para mover por oferta
de movimento perante o Senhor; o que será por estatuto
perpétuo, para ti e para teus filhos contigo, como o Senhor
tem ordenado. 16 E Moisés diligentemente buscou o bode
da expiação, e eis que já era queimado: portanto indignou-
se grandemente contra Eleazar e contra Ithamar, os filhos
que de Aarão ficaram, dizendo: 17 Por que não comestes
a expiação do pecado no lugar santo? pois uma coisa
santíssima é: e o Senhor a deu a vós, para que levasseis a
iniquidade da congregação, para fazer expiação por eles
diante do Senhor. 18 Eis que não se trouxe o seu sangue
para dentro do santuário; certamente haveis de come-la no
santuário, como tenho ordenado. 19 Então disse Aarão a
Moisés: eis que hoje ofereceram a sua expiação de pecado
e o seu holocausto perante o Senhor, e tais coisas me
sucederam: se eu hoje comera a expiação do pecado, seria
pois aceito aos olhos do Senhor 20 E Moisés ouvindo isto,
foi aceito aos seus olhos.

11 E falou o Senhor a Moisés e a Aarão, dizendo-lhes:
2 Fala aos filhos de Israel, dizendo: Estes são os
animais, que comereis de todas as bestas que há sobre
a terra: 3 Tudo o que tem unhas fendidas, e a fenda das
unhas se divide em duas, e remoi, entre os animais, aquilo
comereis. 4 Destes porém não comereis, dos que remoem
ou dos que tem unhas fendidas: o camelo, que remoi mas
não tem unhas fendidas; este vos será imundo; 5 E o coelho,
porque remoi, mas não tem as unhas fendidas; este vos
será imundo; 6 E a lebre, porque remoi, mas não tem as
unhas fendidas esta vos será imunda. 7 Também o porco,
porque tem unhas fendidas, e a fenda das unhas se divide
em duas, mas não remoi; este vos será imundo. 8 Da sua
carne não comereis, nem tocareis no seu cadáver; estes
vos serão imundos. 9 Isto comereis de tudo o que há nas
águas, tudo o que tem barbatanas e escamas nas águas,
nos mares e nos rios; aquilo comereis. 10 Mas tudo o que
não tem barbatanas nem escamas, nos mares e nos rios, de
todo o réptil das águas, e de toda a alma vivente que há nas
águas, estes serão para vós abominação. 11 Ser-vos-ão pois
por abominação: da sua carne não comereis, e abominareis
o seu cadáver. 12 Tudo o que não tem barbatanas ou
escamas, nas águas, será para vós abominação. 13 E estas

abominareis das aves: não se comerão, serão abominação:
a águia, e o quebrantosso, e o xofrango, 14 E o milhano, e o
abutre segundo a sua espécie, 15 Todo o corvo segundo
a sua espécie, 16 E o avestruz, e o mocho, e o cuco, e
o gavião segundo a sua espécie, 17 E o bufo, e o corvo
marinho, e a curuja, 18 E a gralha, e o cisne, e o pelicano,
19 E a cegonha, a garça segundo a sua espécie, e a poupa,
e o morcego. 20 Todo o réptil que vôa, que anda sobre
quatro pés, será para vós uma abominação. 21 Mas isto
comereis de todo o réptil que vôa, que anda sobre quatro
pés: o que tiver pernas sobre os seus pés, para saltar com
elas sobre a terra. 22 Deles comereis estes: o gafanhoto
segundo a sua espécie, e o solham segundo a sua espécie,
e o hargol segundo a sua espécie, e o hagab segundo a
sua espécie. 23 E todo o réptil que vôa, que tem quatro
pés, será para vós uma abominação, 24 E por estes sereis
imundos: qualquer que tocar os seus cadáveres, imundo
será até à tarde. 25 Qualquer que levar os seus cadáveres
lavará os seus vestidos, e será imundo até à tarde. 26 Todo
o animal que tem unhas fendidas, mas a fenda não se divide
em duas, e todo o que não remoi, vos será por imundo:
qualquer que tocar neles será imundo. 27 E tudo o que anda
sobre as suas patas, de todo o animal que anda a quatro
pés, vos será por imundo: qualquer que tocar nos seus
cadáveres será imundo até à tarde. 28 E o que levar os
seus cadáveres lavará os seus vestidos, e será imundo até
à tarde: eles vos serão por imundos. 29 Estes também vos
serão por imundos entre os réptis que se arrastam sobre
a terra: a doninha, e o rato, e o cágado segundo a sua
espécie, 30 E o ouriço cacheiro, e o lagarto, e a lagartixa, e
a lesma e a toupeira. 31 Estes vos serão por imundos entre
todo o réptil; qualquer que os tocar, estando eles mortos,
será imundo até à tarde. 32 E tudo aquilo sobre o que deles
cair alguma coisa, estando eles mortos, será imundo; seja
vaso de madeira, ou vestido, ou pele, ou saco, qualquer
instrumento, com que se faz alguma obra, será metido na
água, e será imundo até à tarde; depois será limpo 33 E
todo o vaso de barro, em que cair alguma coisa deles, tudo
o que houver nele será imundo, e o vaso quebrareis. 34
Todo o manjar que se come, sobre o que vier tal água, será
imundo; e toda a bebida que se bebe, em todo o vaso, será
imunda. 35 E aquilo sobre o que cair alguma coisa de seu
corpo morto, será imundo: o forno e o vaso de barro serão
quebrados; imundos são: portanto vos serão por imundos.
36 Porém a fonte ou cisterna, em que se recolhem águas,
será limpa, mas quem tocar no seu cadáver será imundo. 37
E, se dos seus cadáveres cair alguma coisa sobre alguma
semente de semear, que se semeia, será limpa; 38 Mas se
for deitada água sobre a semente, e se do seu cadáver
cair alguma coisa sobre ela, vos será por imunda. 39 E se
morrer algum dos animais, que vos servem de mantimento,
quem tocar no seu cadáver será imundo até à tarde; 40 E
quem comer do seu cadáver lavará os seus vestidos, e será
imundo até à tarde; e quem levar o seu corpo morto lavará
os seus vestidos, e será imundo até à tarde. 41 Também
todo o réptil, que se arrasta sobre a terra, será abominação;
não se comerá. 42 Tudo o que anda sobre o ventre, e tudo
o que anda sobre quatro pés, ou que tem mais pés, entre
todo o réptil que se arrasta sobre a terra, não comereis,
porquanto são uma abominação. 43 Não façais as vossas
almas abomináveis por nenhum réptil que se arrasta, nem
neles vos contamineis, para ser imundos por eles; 44 Porque
eu sou o Senhor vosso Deus: portanto vós os santificareis,
e sereis santos, porque eu sou santo; e não contaminareis
as vossas almas por nenhum réptil que se arrasta sobre a
terra; 45 Porque eu sou o Senhor, que vos faço subir da terra
do Egito, para que eu seja vosso Deus, e para que sejais
santos; porque eu sou santo. 46 Esta é a lei dos animais, e
das aves, e de toda a alma vivente que se move nas águas,
e de toda a alma que se arrasta sobre a terra; 47 Para fazer
diferença entre o imundo e o limpo; e entre os animais que
se podem comer e os animais que não se podem comer.

12 Falou mais o Senhor a Moisés, dizendo: 2 Fala aos
filhos de Israel, dizendo: Se uma mulher conceber e
parir um macho, será imunda sete dias, assim como nos
dias da separação da sua enfermidade será imunda. 3 E
no dia oitavo se circuncidará ao menino a carne do seu
prepúcio. 4 Depois ficará ela trinta e três dias no sangue da
sua purificação; nenhuma coisa santa tocará, e não virá ao
santuário até que se cumpram os dias da sua purificação.
5 Mas, se parir uma fêmea, será imunda duas semanas,
como na sua separação: depois ficará sessenta e seis dias
no sangue da sua purificação. 6 E, quando forem cumpridos
os dias da sua purificação por filho ou por filha, trará um
cordeiro dum ano por holocausto, e um pombinho ou uma
rola para expiação do pecado, diante da porta da tenda da
congregação, ao sacerdote, 7 O qual o oferecerá perante o
Senhor, e por ela fará propiciação; e será limpa do fluxo do
seu sangue: esta é a lei da que parir macho ou fêmea 8
Mas, se a sua mão não alcançar assaz para um cordeiro,
então tomará duas rolas, ou dois pombinhos, um para o
holocausto e outro para a propiciação do pecado: assim o
sacerdote por ela fará expiação, e será limpa.

13 Falou mais o Senhor a Moisés e a Aarão, dizendo:
2 O homem, quando na pele da sua carne houver
inchação, ou pústula, ou empola branca, que estiver na pele
de sua carne como praga da lepra, então será levado a
Aarão o sacerdote, ou a um de seus filhos, os sacerdotes, **3**
E o sacerdote examinará a praga na pele da carne; se o
pelo na praga se tornou branco, e a praga parecer mais
profunda do que a pele da sua carne, praga da lepra é; o
sacerdote, vendo-o, então o declarará por imundo. **4** Mas,
se a empola na pele de sua carne for branca, e não parecer
mais profunda do que a pele, e o pelo não se tornou branco,
então o sacerdote encerrará o que tem a praga por sete
dias **5** E ao sétimo dia o sacerdote o examinará; e eis que,
se a praga ao seu parecer parou, e a praga na pele se não
estendeu, então o sacerdote o encerrará por outros sete
dias; **6** E o sacerdote ao sétimo dia o examinará outra vez;
e eis que, se a praga se recolheu, e a praga na pele se
não estendeu, então o sacerdote o declarará por limpo:
apostema é; e lavará os seus vestidos, e será limpo. **7** Mas,
se a apostema na pele se estende grandemente, depois que
foi mostrado ao sacerdote para a sua purificação, outra vez
será mostrado ao sacerdote, **8** E o sacerdote o examinará,
e eis que, se a apostema na pele se tem estendido, o
sacerdote o declarará por imundo: lepra é **9** Quando no
homem houver praga de lepra, será levado ao sacerdote,
10 E o sacerdote o examinará, e eis que, se há inchação
branca na pele, a qual tornou o pelo em branco, e houver
alguma vivificação da carne viva na inchação, **11** Lepra
envelhecida é na pele da sua carne: portanto o sacerdote o
declarará por imundo: não o encerrará, porque imundo é. **12**
E, se a lepra florescer de todo na pele, e a lepra cobrir toda
a pele do que tem a praga, desde a sua cabeça até aos seus
pés, quanto podem ver os olhos do sacerdote. **13** Então
o sacerdote examinará, e eis que, se a lepra tem coberto
toda a sua carne, então declarará o que tem a praga por
limpo: todo se tornou branco; limpo está. **14** Mas no dia em
que aparecer nela carne viva será imundo. **15** Vendo pois o
sacerdote a carne viva, declara-lo-á por imundo: a carne é
imunda: lepra é. **16** Ou, tornando a carne viva, e mudando-
se em branca, então virá ao sacerdote, **17** E o sacerdote o
examinará, e eis que, se a praga se tornou branca, então o
sacerdote por limpo declarará o que tem a praga; limpo está.
18 Se também a carne, em cuja pele houver alguma úlcera,
se sarar, **19** E, em lugar da apostema, vier inchação branca
ou empola branca, tirando a vermelho, mostrar-se-á então
ao sacerdote. **20** E o sacerdote examinará, e eis que, se ela
parece mais funda do que a pele, e o seu pelo se tornou
branco, o sacerdote o declarará por imundo: praga da lepra
é; pela apostema brotou. **21** E o sacerdote, vendo-a, e eis
que nela não aparece pelo branco, nem estiver mais funda
do que a pele, mas encolhida, então o sacerdote o encerrará
por sete dias. **22** Se depois grandemente se estender na
pele, o sacerdote o declarará por imundo; praga é. **23**
Mas, se a empola parar no seu lugar, não se estendendo,
inflamação da apostema é; o sacerdote pois o declarará por
limpo. **24** Ou, quando na pele da carne houver queimadura
de fogo, e no que é sarado da queimadura houver empola
branca, tirando a vermelho ou branco, **25** E o sacerdote
vendo-a, e eis que o pelo na empola se tornou branco, e ela
parece mais funda do que a pele, lepra é, que floresceu pela
queimadura: portanto o sacerdote o declarará por imundo;
praga de lepra é **26** Mas, se o sacerdote, vendo-a, e eis
que, na empola não aparecer pelo branco, nem estiver
mais funda do que a pele, mas recolhida, o sacerdote o
encerrará por sete dias. **27** Depois o sacerdote o examinará
ao sétimo dia; se grandemente se houver estendido na
pele, o sacerdote o declarará por imundo; praga de lepra
é **28** Mas se a empola parar no seu lugar, e na pele não
se estender, mas se recolher, inchação da queimadura é:
portanto o sacerdote o declarará por limpo, porque sinal é da
queimadura. **29** E, quando homem ou mulher tiverem chaga
na cabeça ou na barba, **30** E o sacerdote, examinando a
chaga, e eis que, se ela parece mais funda do que a pele,
e pelo amarelo fino nela há, o sacerdote o declarará por
imundo; tinha é, lepra da cabeça ou da barba é. **31** Mas,
se o sacerdote, havendo examinado a praga da tinha, e
eis que, se ela não parece mais funda do que a pele, e se
nela não houver pelo preto, então o sacerdote encerrará o
que tem a praga da tinha por sete dias, **32** E o sacerdote
examinará a praga ao sétimo dia, e eis que se a tinha
não for estendida, e nela não houver pelo amarelo, nem
a tinha parecer mais funda do que a pele, **33** Então se
rapará; mas não rapará a tinha; e o sacerdote segunda vez
encerrará o que a tinha por sete dias **34** Depois o sacerdote
examinará a tinha ao sétimo dia; e eis que, se a tinha não
se houver estendido na pele, e ela não parecer mais funda
do que a pele, o sacerdote o declarará por limpo, e lavará
os seus vestidos, e será limpo **35** Mas, se a tinha, depois
da sua purificação, se houver estendido grandemente na
pele, **36** Então o sacerdote o examinará, e eis que, se a
tinha se tem estendido na pele, o sacerdote não buscará
pelo amarelo: imundo está. **37** Mas, se a tinha ao seu ver
parou, e pelo preto nela cresceu, a tinha está sã, limpo está:
portanto o sacerdote o declarará por limpo. **38** E, quando

homem ou mulher tiverem empolas brancas na pele da sua
carne, 39 Então o sacerdote olhará, e eis que, se na pele da
sua carne aparecem empolas recolhidas, brancas, bustela
branca é, que floresceu na pele; limpo está. 40 E, quando
se pelar a cabeça do homem, calvo é, limpo está. 41 E, se
se lhe pelar a frente da cabeça, meio calvo é; limpo está. 42
Porém, se na calva, ou na meia calva houver praga branca
avermelhada, lepra é, florescendo na sua calva ou na sua
meia calva. 43 Havendo pois o sacerdote examinado, e eis
que, se a inchação da praga na sua calva ou meia calva
está branca, tirando a vermelho, como parece a lepra na
pele da carne, 44 Leproso é aquele homem, imundo está: o
sacerdote o declarará totalmente por imundo, na sua cabeça
tem a sua praga. 45 Também os vestidos do leproso, em
quem está a praga, serão rasgados, e a sua cabeça será
descoberta, e cobrirá o beiço superior, e clamará: imundo,
imundo. 46 Todos os dias em que a praga houver nele, será
imundo; imundo está, habitará só: a sua habitação será fora
do arraial 47 Quando também em algum vestido houver
praga de lepra, em vestido de lã, ou em vestido de linho, 48
Ou no fio urdido, ou no fio tecido, seja de linho, ou seja de
lã, ou em pele, ou em qualquer obra de peles, 49 E a praga
no vestido, ou na pele, ou no fio urdido, ou no fio tecido, ou
em qualquer coisa de peles aparecer verde ou vermelha,
praga de lepra é, pelo que se mostrará ao sacerdote, 50 E o
sacerdote examinará a praga, e encerrará a coisa que tem a
praga por sete dias. 51 Então examinará a praga ao sétimo
dia; se a praga se houver estendido no vestido, ou no fio
urdido, ou no fio tecido, ou na pele, para qualquer obra que
for feita da pele, lepra roedora é, imunda está; 52 Pelo que
se queimará aquele vestido, ou fio urdido, ou fio tecido de lã,
ou de linho, ou de qualquer obra de peles, em que houver
a praga, porque lepra roedora é; com fogo se queimará.
53 Mas, o sacerdote, vendo, e eis que, se a praga se não
estendeu no vestido, ou no fio urdido, ou no tecido, ou em
qualquer obra de peles, 54 Então o sacerdote ordenará
que se lave aquilo no qual havia a praga, e o encerrará
segunda vez por sete dias; 55 E o sacerdote, examinando
a praga, depois que for lavada, e eis que se a praga não
mudou o seu parecer, nem a praga se estendeu, imundo
está, com fogo o queimarás; praga penetrante é, seja raso
em todo ou em parte. 56 Mas se o sacerdote vir que a praga
se tem recolhido, depois que for lavada, então a rasgará
do vestido, ou da pele, ou do fio urdido ou tecido; 57 E,
se ainda aparecer no vestido, ou no fio urdido ou tecido
ou em qualquer coisa de peles, lepra brotante é: com fogo
queimarás aquilo em que há a praga; 58 Mas o vestido,
ou fio urdido ou tecido, ou qualquer coisa de peles, que
lavares, e de que a praga se retirar, se lavará segunda vez,
e será limpo. 59 Esta é a lei da praga da lepra do vestido de
lã, ou de linho, ou do fio urdido ou tecido, ou de qualquer
coisa de peles, para declara-lo por limpo, ou para declara-lo
por imundo.

14 Depois falou o Senhor a Moisés, dizendo: 2 Esta será
a lei do leproso no dia da sua purificação: será levado
ao sacerdote, 3 E o sacerdote sairá fora do arraial, e o
sacerdote, examinando, e eis que, se a praga da lepra do
leproso for sarada, 4 Então o sacerdote ordenará que por
aquele que se houver de purificar se tomem duas aves vivas
e limpas, e pau de cedro, e carmezim e hissopo. 5 Mandará
também o sacerdote que se degole uma ave num vaso de
barro sobre águas vivas, 6 E tomará a ave viva, e o pau
de cedro, e o carmezim, e o hissopo, e os molhará com
a ave viva no sangue da ave que foi degolada sobre as
águas vivas. 7 E sobre aquele que há de purificar-se da
lepra espargirá sete vezes; então o declarará por limpo,
e soltará a ave viva sobre a face do campo. 8 E aquele
que tem a purificar-se lavará os seus vestidos, e rapará
todo o seu pelo, e se lavará com água; assim será limpo: e
depois entrará no arraial, porém ficará fora da sua tenda
por sete dias; 9 E será que ao sétimo dia rapará todo o
seu pelo, a sua cabeça, e a sua barba, e as sobrancelhas
dos seus olhos; e rapará todo o seu outro pelo, e lavará os
seus vestidos, e lavará a sua carne com água, e será limpo.
10 E ao dia oitavo tomará dois cordeiros sem mancha, e
uma cordeira sem mancha, de um ano, e três dizimas de
flor de farinha para oferta de manjares, amassada com
azeite, e um log de azeite; 11 E o sacerdote que faz a
purificação apresentará ao homem que houver de purificar-
se com aquelas coisas perante o Senhor, à porta da tenda
da congregação. 12 E o sacerdote tomará um dos cordeiros,
e o oferecerá por expiação da culpa, e o log de azeite; e
os moverá por oferta movida perante o Senhor. 13 Então
degolará o cordeiro no lugar em que se degola a expiação
do pecado e o holocausto, no lugar santo; porque assim a
expiação da culpa como a expiação do pecado é para o
sacerdote; coisa santíssima é. 14 E o sacerdote tomará do
sangue da expiação da culpa, e o sacerdote o porá sobre a
ponta da orelha direita daquele que tem a purificar-se, e
sobre o dedo polegar da sua mão direita, e no dedo polegar
do seu pé direito. 15 Também o sacerdote tomará do log
de azeite, e o derramará na palma da sua própria mão
esquerda. 16 Então o sacerdote molhará o seu dedo direito

no azeite que está na sua mão esquerda, e daquele azeite
com o seu dedo espargirá sete vezes perante o Senhor; 17
E o restante do azeite, que está na sua mão, o sacerdote
porá sobre a ponta da orelha direita daquele que tem a
purificar-se, e sobre o dedo polegar da sua mão direita, e
sobre o dedo polegar do seu pé direito, em cima do sangue
da expiação da culpa; 18 E o restante do azeite que está
na mão do sacerdote, o porá sobre a cabeça daquele que
tem a purificar-se: assim o sacerdote fará expiação por ele
perante o Senhor 19 Também o sacerdote fará a expiação
do pecado, e fará expiação por aquele que tem a purificar-
se da sua imundícia; e depois degolará o holocausto; 20 E o
sacerdote oferecerá o holocausto e a oferta de manjares
sobre o altar: assim o sacerdote fará expiação por ele,
e será limpo. 21 Porém se for pobre, e a sua mão não
alcançar tanto, tomará um cordeiro para expiação da culpa
em oferta de movimento, para fazer expiação por ele, e
a dizima de flor de farinha, amassada com azeite, para
oferta de manjares, e um log de azeite 22 E duas rolas,
ou dois pombinhos, conforme alcançar a sua mão, dos
quais um será para expiação do pecado, e o outro para
holocausto. 23 E ao oitavo dia da sua purificação os trará
ao sacerdote, à porta da tenda da congregação, perante o
Senhor, 24 E o sacerdote tomará o cordeiro da expiação da
culpa, e o log de azeite, e o sacerdote os moverá por oferta
movida perante o Senhor. 25 Então degolará o cordeiro da
expiação da culpa, e o sacerdote tomará do sangue da
expiação da culpa, e o porá sobre a ponta da orelha direita
daquele que tem a purificar-se, e sobre o dedo polegar da
sua mão direita, e sobre o dedo polegar do seu pé direito.
26 Também o sacerdote derramará do azeite na palma da
sua própria mão esquerda; 27 Depois o sacerdote com o
seu dedo direito espargirá do azeite que está na sua mão
esquerda, sete vezes perante o Senhor, 28 E o sacerdote
porá do azeite que está na sua mão na ponta da orelha
direita daquele que tem a purificar-se, e no dedo polegar
da sua mão direita, e no dedo polegar do seu pé direito;
no lugar do sangue da expiação da culpa. 29 E o que
sobejar do azeite que está na mão do sacerdote porá sobre
a cabeça do que tem a purificar-se, para fazer expiação por
ele perante o Senhor. 30 Depois oferecerá uma das rolas ou
dos pombinhos, conforme alcançar a sua mão. 31 Do que
alcançar a sua mão, será um para expiação do pecado e o
outro para holocausto com a oferta de manjares; e assim o
sacerdote fará expiação por aquele que tem a purificar-se
perante o Senhor. 32 Esta é a lei daquele em quem estiver a
praga da lepra, cuja mão não alcançar aquilo para a sua
purificação. 33 Falou mais o Senhor a Moisés e a Aarão,
dizendo: 34 Quando tiverdes entrado na terra de Canaan
que vos hei de dar por possessão, e eu enviar a praga
da lepra em alguma casa da terra da vossa possessão,
35 Então virá aquele, cuja for a casa, e o fará saber ao
sacerdote, dizendo: Parece-me que há como que praga em
minha casa. 36 E o sacerdote ordenará que despejem a
casa, antes que venha o sacerdote para examinar a praga,
para que tudo o que está na casa não seja contaminado: e
depois virá o sacerdote, para examinar a casa: 37 E, vendo
a praga, e eis que se a praga nas paredes da casa tem
covinhas verdes ou vermelhas, e parecem mais fundas do
que a parede, 38 Então o sacerdote sairá daquela casa para
fora da porta da casa, e cerrará a casa por sete dias. 39
Depois tornará o sacerdote ao sétimo dia, e examinará; e se
vir que a praga nas paredes da casa se tem estendido, 40
Então o sacerdote ordenará que arranquem as pedras, em
que estiver a praga, e que as lancem fora da cidade num
lugar imundo: 41 E fará raspar a casa por dentro ao redor, e
o pó que houverem raspado lançarão fora da cidade num
lugar imundo. 42 Depois tomarão outras pedras, e as porão
no lugar das primeiras pedras; o outro barro se tomará, e a
casa se rebocará. 43 Porém, se a praga tornar, e brotar
na casa, depois de se arrancarem as pedras, e depois da
casa ser raspada, e depois de ser rebocada, 44 Então o
sacerdote entrará, e, examinando, eis que, se a praga na
casa se tem estendido, lepra roedora há na casa: imunda
está. 45 Portanto se derribará a casa, as suas pedras,
e a sua madeira, como também todo o barro da casa; e
se levará para fora da cidade a um lugar imundo. 46 E o
que entrar naquela casa, em qualquer dia em que estiver
fechada, será imundo até à tarde. 47 Também o que se
deitar a dormir em tal casa, lavará os seus vestidos: e o
que comer em tal casa lavará os seus vestidos. 48 Porém,
tornando o sacerdote a entrar, e, examinando, eis que, se a
praga na casa se não tem estendido, depois que a casa foi
rebocada, o sacerdote declarará a casa por limpa, porque a
praga está curada. 49 Depois tomará para expiar a casa
duas aves, e pau de cedro, e carmezim e hissopo: 50 E
degolará uma ave num vaso de barro sobre águas vivas: 51
Então tomará pau de cedro, e o hissopo, e o carmezim, e a
ave viva, e o molhará na ave degolada e nas águas vivas, e
espargirá a casa sete vezes: 52 Assim expiará aquela casa
com o sangue da avezinha, e com as águas vivas, e com a
avezinha viva, e com o pau de cedro, e com o hissopo, e
com o carmezim. 53 Então soltará a ave viva para fora da
cidade sobre a face do campo: assim fará expiação pela

casa, e será limpa. 54 Esta é a lei de toda a praga da lepra,
e da tinha, 55 E da lepra dos vestidos, e das casas, 56 E da
inchação, e da apostema, e das empolas; 57 Para ensinar
em que dia alguma coisa será imunda, e em que dia será
limpa. Esta é a lei da lepra.

15 Falou mais o Senhor a Moisés e a Aarão, dizendo:
2 Falai aos filhos de Israel, e dizei-lhes: Qualquer
homem que tiver fluxo da sua carne, será imundo por causa
do seu fluxo. 3 Esta pois será a sua imundícia por causa do
seu fluxo: se a sua carne vasa do seu fluxo, ou se a sua
carne estanca do seu fluxo, esta é a sua imundícia. 4 Toda
a cama, em que se deitar o que tiver fluxo, será imunda; e
toda a coisa, sobre o que se assentar, será imunda. 5 E,
qualquer que tocar a sua cama, lavará os seus vestidos, e
se banhará em água, e será imundo até à tarde. 6 E aquele
que se assentar sobre aquilo em que se assentou o que tem
o fluxo, lavará os seus vestidos, e se banhará em água e
será imundo até à tarde. 7 E aquele que tocar a carne do
que tem o fluxo, lavará os seus vestidos, e se banhará em
água, e será imundo até à tarde. 8 Quando também o que
tem o fluxo cuspir sobre um limpo, então lavará este os seus
vestidos, e se banhará em água, e será imundo até à tarde
9 Também toda a sela, em que cavalgar o que tem o fluxo,
será imunda. 10 E qualquer que tocar em alguma coisa que
estiver debaixo dele, será imundo até à tarde; e aquele que
a levar, lavará os seus vestidos, e se banhará em água, e
será imundo até à tarde. 11 Também todo aquele, a quem
tocar o que tem o fluxo, sem haver lavado as suas mãos
com água, lavará os seus vestidos, e se banhará em água e
será imundo até à tarde 12 E o vaso de barro, que tocar
o que tem o fluxo, será quebrado; porém todo o vaso de
madeira será lavado com água. 13 Quando, pois, o que tem
o fluxo, estiver limpo do seu fluxo, contar-se-á sete dias
para a sua purificação, e lavará os seus vestidos, e banhará
a sua carne em águas vivas; e será limpo. 14 E ao dia
oitavo tomará duas rolas ou dois pombinhos, e virá perante
o Senhor, à porta da tenda da congregação, e os dará ao
sacerdote: 15 E o sacerdote oferecerá um para expiação do
pecado, e o outro para holocausto; e assim o sacerdote fará
por ele expiação do seu fluxo perante o Senhor. 16 Também
o homem, quando sair dele a semente da copula, toda a
sua carne banhará com água, e será imundo até à tarde.
17 Também todo o vestido, e toda a pele em que houver
semente da copula, se lavará com água, e será imundo até
à tarde. 18 E também a mulher, com que homem se deitar
com semente da copula, ambos se banharão com água, e
serão imundos até à tarde; 19 Mas a mulher, quando tiver
fluxo, e o seu fluxo de sangue estiver na sua carne, estará
sete dias na sua separação, e qualquer que a tocar será
imundo até à tarde 20 E tudo aquilo, sobre o que ela se
deitar durante a sua separação, será imundo; e tudo, sobre
o que se assentar, será imundo. 21 E qualquer que tocar a
sua cama, lavará os seus vestidos, e se banhará com água,
e será imundo até à tarde. 22 E qualquer que tocar alguma
coisa, sobre o que ela se tiver assentado, lavará os seus
vestidos, e se banhará com água, e será imundo até à tarde.
23 Se também alguma coisa estiver sobre a cama, ou sobre
o vaso em que ela se assentou, se a tocar, será imundo até
à tarde. 24 E se, com efeito, qualquer homem se deitar com
ela, e a sua imundícia estiver sobre ele, imundo será por
sete dias; também toda a cama, sobre que se deitar, será
imunda. 25 Também a mulher, quando manar o fluxo do seu
sangue, por muitos dias fora do tempo da sua separação,
ou quando tiver fluxo de sangue por mais tempo do que a
sua separação, todos os dias do fluxo da sua imundícia
será imunda, como nos dias da sua separação 26 Toda a
cama, sobre que se deitar todos os dias do seu fluxo, ser-
lhe-á como a cama da sua separação; e toda a coisa, sobre
que se assentar, será imunda, conforme à imundícia da sua
separação. 27 E qualquer que a tocar será imundo; portanto
lavará os seus vestidos, e se banhará com água, e será
imundo até à tarde 28 Porém quando for limpa do seu fluxo,
então se contarão sete dias, e depois será limpa. 29 E ao
oitavo dia tomará duas rolas, ou dois pombinhos, e os trará
ao sacerdote, à porta da tenda da congregação. 30 Então o
sacerdote oferecerá um para expiação do pecado, e o outro
para holocausto: e o sacerdote fará por ela expiação do fluxo
da sua imundícia perante o Senhor 31 Assim separareis os
filhos de Israel das suas imundicias, para que não morram
nas suas imundicias, contaminando o meu tabernáculo, que
está no meio deles. 32 Esta é a lei daquele que tem o fluxo,
e daquele de quem sai a semente da copula, e que fica por
ela imundo; 33 Como também da mulher enferma na sua
separação, e daquele que padece do seu fluxo, seja macho
ou fêmea, e do homem que se deita com mulher imunda.

16 E falou o Senhor a Moisés, depois que morreram os
dois filhos de Aarão, quando se chegaram diante do
Senhor e morreram. 2 Disse pois o Senhor a Moisés: Dize
a Aarão, teu irmão que não entre no santuário em todo o
tempo, para dentro do véu, diante do propiciatório que está
sobre a arca, para que não morra; porque eu apareço na
nuvem sobre o propiciatório. 3 Com isto Aarão entrará no

santuário: com um novilho, para expiação do pecado, e um
carneiro para holocausto. 4 Vestirá ele a túnica santa de
linho, e terá ceroulas de linho sobre a sua carne, e cingir-se-
á com um cinto de linho, e se cobrirá com uma mitra de
linho: estes são vestidos santos: por isso banhará a sua
carne na água, e os vestirá. 5 E da congregação dos filhos
de Israel tomará dois bodes para expiação do pecado e
um carneiro para holocausto. 6 Depois Aarão oferecerá o
novilho da expiação, que será para ele; e fará expiação por
si e pela sua casa. 7 Também tomará ambos os bodes, e os
porá perante o Senhor, à porta da tenda da congregação. 8
E Aarão lançará sortes sobre os dois bodes: uma sorte pelo
Senhor, e a outra sorte pelo bode emissário. 9 Então Aarão
fará chegar o bode, sobre o qual cair a sorte pelo Senhor, e
o oferecerá para expiação do pecado. 10 Mas o bode, sobre
que cair a sorte para ser bode emissário, apresentar-se-á
com ele, para envia-lo ao deserto como bode emissário. 11
E Aarão fará chegar o novilho da expiação, que será para
ele, e fará expiação por si e pela sua casa; e degolará o
novilho da expiação, que é para ele. 12 Tomará também
o incensário cheio de brazas de fogo do altar, de diante
do Senhor, e os seus punhos cheios de incenso aromático
moído, e o meterá dentro do véu. 13 E porá o incenso sobre
o fogo perante o Senhor, e a nuvem do incenso cobrirá o
propiciatório, que está sobre o testemunho, para que não
morra. 14 E tomará do sangue do novilho, e com o seu dedo
espargirá sobre a face do propiciatório, para a banda do
oriente; e perante o propiciatório espargirá sete vezes do
sangue com o seu dedo. 15 Depois degolará o bode da
expiação, que será para o povo, e trará o seu sangue para
dentro do véu; e fará com o seu sangue como fez com o
sangue do novilho, e o espargirá sobre o propiciatório, e
perante a face do propiciatório. 16 Assim fará expiação pelo
santuário por causa das imundicias dos filhos de Israel e
das suas transgressões, segundo todos os seus pecados: e
assim fará para a tenda da congregação que mora com
eles no meio das suas imundicias. 17 E nenhum homem
estará na tenda da congregação quando ele entrar a fazer
expiação no santuário, até que ele saia: assim fará expiação
por si mesmo, e pela sua casa, e por toda a congregação de
Israel. 18 Então sairá ao altar, que está perante o Senhor, e
fará expiação por ele; e tomará do sangue do novilho, e
do sangue do bode, e o porá sobre os cornos do altar ao
redor. 19 E daquele sangue espargirá sobre ele com o seu
dedo sete vezes, e o purificará das imundicias dos filhos de
Israel, e o santificará. 20 Havendo pois acabado de expiar
o santuário, e a tenda da congregação, e o altar, então
fará chegar o bode vivo. 21 E Aarão porá ambas as suas
mãos sobre a cabeça do bode vive, e sobre ele confessará
todas as iniquidades dos filhos de Israel, e todas as suas
transgressões, segundo todos os seus pecados: e os porá
sobre a cabeça do bode, e envia-lo-á ao deserto, pela mão
dum homem designado para isso. 22 Assim aquele bode
levará sobre si todas as iniquidades deles à terra solitária; e
enviará o bode ao deserto. 23 Depois Aarão virá à tenda
da congregação, e despirá os vestidos de linho, que havia
vestido quando entrara no santuário, e ali os deixará. 24 E
banhará a sua carne em água no lugar santo, e vestirá os
seus vestidos; então sairá e preparará o seu holocausto, e o
holocausto do povo, e fará expiação por si e pelo povo. 25
Também queimará a gordura da expiação do pecado sobre
o altar. 26 E aquele que tiver levado o bode (que era bode
emissário) lavará os seus vestidos, e banhará a sua carne
em água; e depois entrará no arraial. 27 Mas o novilho da
expiação, e o bode da expiação do pecado, cujo sangue foi
trazido para fazer expiação no santuário, será levado fora do
arraial: porém as suas peles, a sua carne, e o seu esterco
queimarão com fogo. 28 E aquele que os queimar lavará os
seus vestidos, e banhará a sua carne em água; e depois
entrará no arraial. 29 E isto vos será por estatuto perpétuo:
no sétimo mes, aos dez do mes, afligireis as vossas almas,
e nenhuma obra fareis, nem o natural nem o estrangeiro que
peregrina entre vós. 30 Porque naquele dia fará expiação
por vós, para purificar-vos: e sereis purificados de todos
os vossos pecados perante o Senhor. 31 É um sábado
de descanço para vós, e afligireis as vossas almas: isto
é estatuto perpétuo. 32 E o sacerdote, que for ungido, e
que for sagrado, para administrar o sacerdócio no lugar
de seu pai, fará a expiação, havendo vestido os vestidos
de linho, os vestidos santos: 33 Assim expiará o santo
santuário; também expiará a tenda da congregação e o
altar; semelhantemente fará expiação pelos sacerdotes e
por todo o povo da congregação. 34 E isto vos será por
estatuto perpétuo, para fazer expiação pelos filhos de Israel
de todos os seus pecados, uma vez no ano. E fez Aarão
como o Senhor ordenara a Moisés.

17 Falou mais o Senhor a Moisés, dizendo: 2 Fala a
Aarão e aos seus filhos, e a todos os filhos de Israel, e
dize-lhes: Esta é a palavra que o Senhor ordenou, dizendo:
3 Qualquer homem da casa de Israel que degolar boi, ou
cordeiro, ou cabra, no arraial, ou quem os degolar fora do
arraial, 4 E os não trouxer à porta da tenda da congregação,
para oferecer oferta ao Senhor diante do tabernáculo do

Senhor, a tal homem será imputado o sangue; derramou
sangue: pelo que tal homem será extirpado do seu povo, 5
Para que os filhos de Israel, trazendo os seus sacrifícios,
que sacrificam sobre a face do campo, os tragam ao
Senhor, à porta da tenda da congregação, ao sacerdote, e
os sacrifiquem por sacrifícios pacíficos ao Senhor. 6 E o
sacerdote espargirá o sangue sobre o altar do Senhor, à
porta da tenda da congregação, e queimará a gordura por
cheiro suave ao Senhor. 7 E nunca mais sacrificarão os
seus sacrifícios aos demônios, após os quais eles fornicam:
isto ser-lhes-á por estatuto perpétuo nas suas gerações.
8 Dize-lhes pois: Qualquer homem da casa de Israel, ou
dos estrangeiros que peregrinam entre vós, que oferecer
holocausto ou sacrifício, 9 E não trouxer à porta da tenda da
congregação, para oferece-lo ao Senhor, o tal homem será
extirpado dos seus povos. 10 E, qualquer homem da casa
de Israel, ou dos estrangeiros que peregrinam entre eles,
que comer algum sangue, contra aquela alma que comer
sangue, eu porei a minha face, e a extirparei do seu povo.
11 Porque a alma da carne está no sangue; pelo que vo-lo
tenho dado sobre o altar, para fazer expiação pelas vossas
almas: porquanto é o sangue que fará expiação pela alma.
12 Portanto tenho dito aos filhos de Israel: Nenhuma alma de
entre vós comerá sangue, nem o estrangeiro, que peregrine
entre vós, comerá sangue. 13 Também, qualquer homem
dos filhos de Israel, ou dos estrangeiros que peregrinam
entre eles, que caçar caça de animal ou de ave que se
come, derramará o seu sangue, e o cobrirá com pó; 14
Porquanto é a alma de toda a carne; o seu sangue é pela
sua alma: por isso tenho dito aos filhos de Israel: Não
comereis o sangue de nenhuma carne, porque a alma de
toda a carne é o seu sangue; qualquer que o comer será
extirpado. 15 E toda a alma entre os naturais, ou entre os
estrangeiros, que comer corpo morto ou dilacerado, lavará
os seus vestidos, e se banhará com água, e será imunda
até à tarde; depois será limpa 16 Mas, se os não lavar, nem
banhar a sua carne, levará sobre si a sua iniquidade.

18 Falou mais o Senhor a Moisés, dizendo: 2 Fala aos
filhos de Israel, e dize-lhes: Eu sou o Senhor vosso
Deus. 3 Não fareis segundo as obras da terra do Egito,
em que habitastes, nem fareis segundo as obras da terra
de Canaan, na qual eu vos meto, nem andareis nos seus
estatutos. 4 Fareis conforme aos meus juízos, e os meus
estatutos guardareis, para andardes neles: Eu sou o Senhor
vosso Deus, 5 Portanto os meus estatutos e os meus juízos
guardareis; os quais, fazendo o homem, viverá por eles: Eu
sou o Senhor. 6 Nenhum homem se chegará a qualquer
parenta da sua carne, para descobrir a sua nudez: Eu sou
o Senhor. 7 Não descobrirás a nudez de tua mãe: ela é
tua mãe; não descobrirás a sua nudez. 8 Não descobrirás
a nudez da mulher de teu pai. 9 A nudez de tua irmã,
filha de teu pai, ou filha de tua mãe, nascida em casa, ou
fora da casa, a sua nudez não descobrirás. 10 A nudez da
filha do teu filho, ou da filha de tua filha, a sua nudez não
descobrirás: porque ela é tua nudez. 11 A nudez da filha
da mulher de teu pai, gerada de teu pai (ela é tua irmã), a
sua nudez não descobrirás. 12 A nudez da irmã de teu pai
não descobrirás; ela é parenta de teu pai 13 A nudez da
irmã de tua mãe não descobrirás; pois ela é parenta de
tua mãe. 14 A nudez do irmão de teu pai não descobrirás;
não chegarás à sua mulher; ela é tua tia. 15 A nudez de
tua nora não descobrirás: ela é mulher de teu filho: não
descobrirás a sua nudez. 16 A nudez da mulher de teu
irmão não descobrirás; é a nudez de teu irmão. 17 A nudez
de uma mulher e de sua filha não descobrirás: não tomarás
a filha de seu filho, nem a filha de sua filha, para descobrir a
sua nudez; parentas são: maldade é. 18 E não tomarás
uma mulher com sua irmã, para afligi-la, descobrindo a sua
nudez com ela na sua vida. 19 E não chegarás à mulher
durante a separação da sua imundícia, para descobrir a sua
nudez, 20 Nem te deitarás com a mulher de teu próximo
para copula de semente, para te contaminar com ela. 21
E da tua semente não darás para fazer passar pelo fogo
perante Molech; e não profanarás o nome de teu Deus:
Eu sou o Senhor. 22 Com macho te não deitarás, como se
fosse mulher: abominação é; 23 Nem te deitarás com um
animal, para te não contaminar com ele: nem a mulher se
porá perante um animal, para ajuntar-se com ele; confusão
é. 24 Com nenhuma destas coisas vos contamineis: porque
em todas estas coisas se contaminaram as gentes que eu
lanço fora de diante da vossa face. 25 Pelo que a terra está
contaminada; e eu visitarei sobre ela a sua iniquidade, e a
terra vomitará os seus moradores. 26 Porém vós guardareis
os meus estatutos e os meus juízos, e nenhuma destas
abominações fareis, nem o natural, nem o estrangeiro que
peregrina entre vós 27 Porque todas estas abominações
fizeram os homens desta terra, que nela estavam antes
de vós; e a terra foi contaminada. 28 Para que a terra vos
não vomite, havendo-a contaminado, como vomitou a gente
que nela estava antes de vós. 29 Porém, qualquer que
fizer alguma destas abominações, as almas que as fizeram
serão extirpadas do seu povo. 30 Portanto guardareis o meu
mandado, não fazendo nenhum dos estatutos abomináveis

que se fizeram antes de vós, e não vos contamineis com
eles: Eu sou o Senhor vosso Deus.

19 Falou mais o Senhor a Moisés, dizendo: **2** Fala a toda
a congregação dos filhos de Israel, e dize-lhes: santos
sereis, porque Eu, o Senhor vosso Deus, sou santo. **3** Cada
um temerá a sua mãe e a seu pai, e guardará os meus
sábados: Eu sou o Senhor vosso Deus. **4** Não vos virareis
para os ídolos, nem vos fareis deuses de fundição: Eu sou o
Senhor vosso Deus. **5** E, quando sacrificardes sacrifício
pacífico ao Senhor, da vossa própria vontade o sacrificareis.
6 No dia em que o sacrificardes, e no dia seguinte, se
comerá; mas o que sobejar ao terceiro dia será queimado
com fogo. **7** E, se alguma coisa dele for comida ao terceiro
dia, coisa abominável é: não será aceita. **8** E qualquer que
o comer levará a sua iniquidade, porquanto profanou a
santidade do Senhor; por isso tal alma será extirpada do
seu povo. **9** Quando também segardes a sega da vossa
terra, o canto do teu campo não segarás totalmente, nem as
espigas caídas colherás da tua sega. **10** Semelhantemente
não rabiscarás a tua vinha, nem colherás os bagos caídos
da tua vinha: deixa-los-ás ao pobre e ao estrangeiro: Eu sou
o Senhor vosso Deus. **11** Não furtareis nem mentireis, nem
usareis de falsidade cada um com o seu próximo; **12** Nem
jurareis falso pelo meu nome, pois profanarás o nome do
teu Deus: Eu sou o Senhor. **13** Não oprimirás o teu próximo,
nem o roubarás: a paga do jornaleiro não ficará contigo até
à manhã. **14** Não amaldiçoarás ao surdo, nem porás tropeço
diante do cego: mas terás temor do teu Deus: Eu sou o
Senhor. **15** Não fareis injustiça no juízo: não aceitarás o
pobre, nem respeitarás o grande; com justiça julgarás o
teu próximo. **16** Não andarás como mexeriqueiro entre os
teus povos: não te porás contra o sangue do teu próximo:
Eu sou o Senhor. **17** Não aborrecerás a teu irmão no teu
coração: não deixarás de repreender o teu próximo, e nele
não sofrerás pecado. **18** Não te vingarás nem guardarás ira
contra os filhos do teu povo; mas amarás o teu próximo
como a ti mesmo: Eu sou o Senhor. **19** Guardareis os meus
estatutos: não permitirás que se ajuntem misturadamente
os teus animais de diferente espécie: no teu campo não
semearás semente de mistura, e vestido de diversos estofos
misturados não vestireis. **20** E, quando um homem se deitar
com uma mulher que for serva desposada do homem, e não
for resgatada, nem se lhe houver dado liberdade, então
serão açoitados; não morrerão, pois não foi libertada. **21** E,
por expiação da sua culpa, trará ao Senhor, à porta da tenda
da congregação, um carneiro da expiação, **22** E, com o
carneiro da expiação da culpa, o sacerdote fará propiciação
por ele perante o Senhor, pelo seu pecado que pecou; e o
seu pecado, que pecou, lhe será perdoado. **23** E, quando
tiverdes entrado na terra, e plantardes toda a árvore de
comer, ser-vos-a incircunciso o seu fruto; três anos vos será
incircunciso; dele não se comerá. **24** Porém no quarto ano
todo o seu fruto será santo para dar louvores ao Senhor. **25**
E no quinto ano comereis o seu fruto, para que vos faça
crescer a sua novidade: Eu sou o Senhor vosso Deus. **26**
Não comereis coisa alguma com o sangue; não agourareis
nem adivinhareis. **27** Não cortareis o cabelo, arredondando
os cantos da vossa cabeça, nem danificarás a ponta da tua
barba. **28** Pelos mortos não dareis golpes na vossa carne:
nem fareis marca alguma sobre vós: Eu sou o Senhor. **29**
Não contaminarás a tua filha, fazendo-a fornicar: para que a
terra não fornique, nem se encha de maldade. **30** Guardareis
os meus sábados, e o meu santuário reverenciareis: Eu
sou o Senhor. **31** Não vos virareis para os adivinhadores
e encantadores; não os busqueis, contaminando-vos com
eles: Eu sou o Senhor vosso Deus. **32** Diante das cãs te
levantarás, e honrarás a face do velho; e terás temor do
teu Deus: Eu sou o Senhor. **33** E quando o estrangeiro
peregrinar contigo na vossa terra, não o oprimireis. **34**
Como um natural entre vós será o estrangeiro que peregrina
convosco: ama-lo-ás como a ti mesmo, pois estrangeiros
fostes na terra do Egito: Eu sou o Senhor vosso Deus. **35**
Não cometereis injustiça no juízo, nem na vara, nem no
peso, nem na medida. **36** Balanças justas, pedras justas,
epha justa, e justo hin tereis: Eu sou o Senhor vosso Deus,
que vos tirei da terra do Egito. **37** Pelo que guardareis todos
os meus estatutos, e todos os meus juízos, e os fareis: Eu
sou o Senhor.

20 Falou mais o Senhor a Moisés, dizendo: **2** Também
dirás aos filhos de Israel: Qualquer que, dos filhos de
Israel, ou dos estrangeiros que peregrinam em Israel, der
da sua semente a Molech, certamente morrerá; o povo da
terra o apedrejará com pedras. **3** E eu porei a minha face
contra esse homem, e o extirparei do meio do seu povo,
porquanto deu da sua semente a Molech, para contaminar
o meu santuário e profanar o meu santo nome. **4** E, se o
povo da terra de alguma maneira esconder os seus olhos
daquele homem que houver dado da sua semente a Molech,
assim que o não matem, **5** Então eu porei a minha face
contra aquele homem, e contra a sua família, e o extirparei
do meio do seu povo, com todos os que fornicam após
dele, fornicando após de Molech. **6** Quando uma alma se

virar para os adivinhadores e encantadores, para fornicar
após deles, eu porei a minha face contra aquela alma, e a
extirparei do meio do seu povo. 7 Portanto santificai-vos,
e sede santos, pois Eu sou o Senhor vosso Deus. 8 E
guardai os meus estatutos, e fazei-os: Eu sou o Senhor
que vos santifica. 9 Quando um homem amaldiçoar a seu
pai ou a sua mãe certamente morrerá: amaldiçoou a seu
pai ou a sua mãe; o seu sangue é sobre ele. 10 Também
o homem que adulterar com a mulher de outro, havendo
adulterado com a mulher do seu próximo, certamente
morrerá o adúltero e a adúltera. 11 E o homem que se deitar
com a mulher de seu pai descobriu a nudez de seu pai;
ambos certamente morrerão: o seu sangue é sobre eles. 12
Semelhantemente, quando um homem se deitar com a sua
nora, ambos certamente morrerão: fizeram confusão; o seu
sangue é sobre eles. 13 Quando também um homem se
deitar com outro homem, como com mulher, ambos fizeram
abominação; certamente morrerão; o seu sangue é sobre
eles. 14 E, quando um homem tomar uma mulher e a sua
mãe, maldade é: a ele e a elas queimarão com fogo, para
que não haja maldade no meio de vós 15 Quando também
um homem se deitar com um animal, certamente morrerá; e
matareis o animal. 16 Também a mulher que se chegar a
algum animal, para ter ajuntamento com ele, aquela mulher
matarás com o animal; certamente morrerão; o seu sangue é
sobre eles. 17 E, quando um homem tomar a sua irmã, filha
de seu pai, ou filha de sua mãe, e ele vir a nudez dela, e ela
vir a sua, torpeza é: portanto serão extirpados aos olhos dos
filhos do seu povo: descobriu a nudez de sua irmã, levará
sobre si a sua iniquidade. 18 E, quando um homem se deitar
com uma mulher que tem a sua enfermidade, e descobriu
a sua nudez, descobrindo a sua fonte, e ela descobrir a
fonte do seu sangue, ambos serão extirpados do meio do
seu povo. 19 Também a nudez da irmã de tua mãe, ou da
irmã de teu pai não descobrirás: porquanto descobriu a
sua parenta, sobre si levarão a sua iniquidade. 20 Quando
também um homem se deitar com a sua tia descobriu a
nudez de seu tio: seu pecado sobre si levarão; sem filhos
morrerão. 21 E quando um homem tomar a mulher de seu
irmão, imundícia é: a nudez de seu irmão descobriu: sem
filhos ficarão. 22 Guardai pois todos os meus estatutos, e
todos os meus juízos, e fazei-os, para que vos não vomite
a terra, na qual eu vos meto para habitar nela. 23 E não
andeis nos estatutos da gente que eu lanço fora diante da
vossa face, porque fizeram todas estas coisas: portanto fui
enfadado deles. 24 E a vós vos tenho dito: Em herança
possuireis a sua terra, e eu a darei a vós, para possui-la em
herança, terra que mana leite e mel: Eu sou o Senhor vosso
Deus, que vos separei dos povos. 25 Fareis pois diferença
entre os animais limpos e imundos, e entre as aves imundas
e as limpas; e as vossas almas não fareis abomináveis por
causa dos animais, ou das aves, ou de tudo o que se arrasta
sobre a terra; as quais coisas apartai de vós, para te-las
por imundas. 26 E ser-me-eis santos, porque Eu, o Senhor,
sou Santo, e separei-vos dos povos, para serdes meus.
27 Quando pois algum homem ou mulher em si tiver um
espírito adivinho, ou for encantador, certamente morrerão:
com pedras se apedrejarão; o seu sangue é sobre eles.

21 Depois disse o Senhor a Moisés: fala aos sacerdotes,
filhos de Aarão, e dize-lhes: O sacerdote não se
contaminará por causa dum morto entre os seus povos, 2
Salvo por seu parente mais chegado a ele: por sua mãe, e
por seu pai, e por seu filho, e sua filha, e por seu irmão, 3 E
por sua irmã virgem, chegada a ele, que ainda não teve
marido: por ela se contaminará. 4 Não se contaminará por
príncipe entre os seus povos, para se profanar. 5 Não farão
calva na sua cabeça, e não raparão a ponta da sua barba,
nem darão golpes na sua carne 6 Santos serão a seu Deus,
e não profanarão o nome do seu Deus, porque oferecem as
ofertas queimadas do Senhor, o pão do seu Deus: portanto
serão santos. 7 Não tomarão mulher prostituta ou infame,
nem tomarão mulher repudiada de seu marido; pois santo é
a seu Deus. 8 Portanto o santificarás, porquanto oferece
o pão do teu Deus: Santo será para ti, pois Eu, o Senhor
que vos santifica, sou Santo. 9 E quando a filha dum
sacerdote começar a fornicar, profana a seu pai; com fogo
será queimada. 10 E o sumo sacerdote entre seus irmãos,
sobre cuja cabeça foi derramado o azeite da unção, e que
for sagrado para vestir os vestidos, não descobrirá a sua
cabeça nem rasgará os seus vestidos 11 E não se chegará
a cadáver algum, nem por causa de seu pai, nem por sua
mãe, se contaminará; 12 Nem sairá do santuário, para que
não profane o santuário do seu Deus, pois a coroa do azeite
da unção do seu Deus está sobre ele; Eu sou o Senhor. 13
E ele tomará uma mulher na sua virgindade. 14 Viúva, ou
repudiada, ou desonrada, ou prostituta, estas não tomará,
mas virgem dos seus povos tomará por mulher. 15 E não
profanará a sua semente entre os seus povos; porque Eu
sou o Senhor que o santifico. 16 Falou mais o Senhor a
Moisés, dizendo: 17 Fala a Aarão, dizendo: ninguém da tua
semente, nas suas gerações, em que houver alguma falta,
se chegará a oferecer o pão do seu Deus 18 Pois nenhum
homem em quem houver alguma deformidade se chegará:

como homem cego, ou coxo, ou de nariz chato, ou de
membros demasiadamente compridos, 19 Ou homem que
tiver quebrado o pé, ou quebrada a mão, 20 Ou corcovado,
ou anão, ou que tiver belida no olho, ou sarna, ou impigens,
ou que tiver testículo quebrado. 21 Nenhum homem da
semente de Aarão, o sacerdote, em quem houver alguma
deformidade, se chegará para oferecer as ofertas queimadas
do Senhor: falta nele há; não se chegará para oferecer o
pão do seu Deus 22 O pão do seu Deus das santidades de
santidades e das coisas santas poderá comer. 23 Porém até
ao véu não entrará, nem se chegará ao altar, porquanto
falta há nele, para que não profane os meus santuários;
porque Eu sou o Senhor que os santifico. 24 E Moisés falou
isto a Aarão e a seus filhos, e a todos os filhos de Israel.

22 Depois falou o Senhor a Moisés, dizendo: 2 Dize
a Aarão e a seus filhos que se apartem das coisas
santas dos filhos de Israel, que a mim me santificam, para
que não profanem o nome da minha santidade: Eu sou o
Senhor. 3 Dize-lhes: Todo o homem, que entre as vossas
gerações, de toda a vossa semente, se chegar às coisas
santas que os filhos de Israel santificam ao Senhor, tendo
sobre si a sua imundícia, aquela alma será extirpada de
diante da minha face: Eu sou o Senhor 4 Ninguém da
semente de Aarão, que for leproso, ou tiver fluxo, comerá
das coisas santas, até que seja limpo: como também o
que tocar alguma coisa imunda de cadáver, ou aquele de
que sair a semente da copula, 5 Ou qualquer que tocar a
algum réptil, pelo que se fez imundo, ou a algum homem,
pelo que se fez imundo, segundo toda a sua imundícia.
6 O homem que o tocar será imundo até à tarde, e não
comerá das coisas santas, mas banhará a sua carne em
água. 7 E havendo-se o sol já posto, então será limpo,
e depois comerá das coisas santas; porque este é o seu
pão. 8 O corpo morto e o dilacerado não comerá, para nele
se não contaminar: Eu sou o Senhor. 9 Guardarão pois o
meu mandamento, para que por isso não levem pecado,
e morram nele, havendo-as profanado: Eu sou o Senhor
que os santifico. 10 Também nenhum estranho comerá
das coisas santas: nem o hóspede do sacerdote nem o
jornaleiro comerão das coisas santas. 11 Mas quando o
sacerdote comprar alguma alma com o seu dinheiro, aquela
comerá delas, e o nascido na sua casa: estes comerão
do seu pão. 12 E, quando a filha do sacerdote se casar
com homem estranho, ela não comerá da oferta movida
das coisas santas. 13 Mas quando a filha do sacerdote
for viúva ou repudiada, e não tiver semente, e se houver
tornado à casa de seu pai, como na sua mocidade, do pão
de seu pai comerá; mas nenhum estranho comerá dele. 14
E quando alguém por erro comer a coisa santa, sobre ela
acrescentará seu quinto, e o dará ao sacerdote com a coisa
santa. 15 Assim não profanarão as coisas santas dos filhos
de Israel, que oferecem ao Senhor, 16 Nem os farão levar
a iniquidade da culpa, comendo as suas coisas santas:
pois Eu sou o Senhor que as santifico. 17 Falou mais o
Senhor a Moisés, dizendo: 18 Fala a Aarão, e a seus filhos,
e a todos os filhos de Israel, e dize-lhes: Qualquer que,
da casa de Israel, ou dos estrangeiros em Israel, oferecer
a sua oferta, quer dos seus votos, quer das suas ofertas
voluntárias, que offerecerem ao Senhor em holocausto, 19
Segundo a sua vontade, oferecerá macho sem mancha, das
vacas, dos cordeiros, ou das cabras. 20 Nenhuma coisa em
que haja defeito oferecereis, porque não seria aceita por
vós. 21 E, quando alguém oferecer sacrifício pacífico ao
Senhor, separando das vacas ou das ovelhas um voto, ou
oferta voluntária, sem mancha será, para que seja aceito;
nenhum defeito haverá nele. 22 O cego, ou quebrado, ou
aleijado, o verrugoso, ou sarnoso, ou cheio de impigens,
este não oferecereis ao Senhor, e deles não poreis oferta
queimada ao Senhor sobre o altar. 23 Porém boi, ou gado
miúdo, comprido ou curto de membros, poderás oferecer
por oferta voluntária, mas por voto não será aceito. 24 O
machucado, ou moído, ou despedaçado, ou cortado, não
oferecereis ao Senhor: não fareis isto na vossa terra. 25
Também da mão do estrangeiro nenhum manjar oferecereis
ao vosso Deus, de todas estas coisas, pois a sua corrupção
está nelas; falta nelas há; não serão aceitas por vós. 26
Falou mais o Senhor a Moisés, dizendo: 27 Quando nascer
o boi, ou cordeiro, ou cabra, sete dias estará debaixo de
sua mãe; depois, desde o dia oitavo em diante, será aceito
por oferta queimada ao Senhor. 28 Também boi ou gado
miúdo, a ele e a seu filho não degolareis num dia. 29 E,
quando sacrificardes sacrifício de louvores ao Senhor, o
sacrificareis da vossa vontade. 30 No mesmo dia se comerá;
nada deixareis ficar até à manhã: Eu sou o Senhor. 31 Pelo
que guardareis os meus mandamentos, e os fareis: Eu sou
o Senhor. 32 E não profanareis o meu Santo nome, para
que eu seja santificado no meio dos filhos de Israel: Eu sou
o Senhor que vos santifico; 33 Que vos tirei da terra do
Egito, para vos ser por Deus: Eu sou o Senhor.

23 Depois falou o Senhor a Moisés, dizendo: 2 Fala aos
filhos de Israel, e dize-lhes: As solenidades do Senhor,
que convocareis, serão santas convocações: estas são

as minhas solenidades: 3 Seis dias obra se fará, mas ao
sétimo dia será o sábado do descanço, santa convocação;
nenhuma obra fareis; sábado do Senhor é em todas as
vossas habitações. 4 Estas são as solenidades do Senhor,
as santas convocações, que convocareis ao seu tempo
determinado; 5 No mês primeiro, aos quatorze do mes, pela
tarde, é a pascoa do Senhor. 6 E aos quinze dias deste mês
é a festa dos asmos do Senhor: sete dias comereis asmos.
7 No primeiro dia tereis santa convocação: nenhuma obra
servil fareis; 8 Mas sete dias oferecereis oferta queimada ao
Senhor: ao sétimo dia haverá santa convocação: nenhuma
obra servil fareis. 9 E falou o Senhor a Moisés, dizendo: 10
Fala aos filhos de Israel, e dize-lhes: Quando houverdes
entrado na terra, que vos hei de dar, e segardes a sua sega,
então trareis um molho das primícias da vossa sega ao
sacerdote: 11 E ele moverá o molho perante o Senhor, para
que sejais aceitos: ao seguinte dia do sábado o moverá
o sacerdote. 12 E no dia em que moverdes o molho,
preparareís um cordeiro sem mancha, de um ano, em
holocausto ao Senhor, 13 E a sua oferta de manjares, duas
dizimas de flor de farinha, amassada com azeite, para oferta
queimada em cheiro suave ao Senhor, e a sua libação de
vinho, o quarto de um hin. 14 E não comereis pão, nem trigo
tostado, nem espigas verdes, até aquele mesmo dia em que
trouxerdes a oferta do vosso Deus: estatuto perpétuo é por
vossas gerações, em todas as vossas habitações. 15 Depois
para vós contareis desde o dia seguinte ao sábado, desde
o dia em que trouxerdes o molho da oferta movida: sete
semanas inteiras serão. 16 Até ao dia seguinte, ao sétimo
sábado, contareis cincoênta dias: então oferecereis nova
oferta de manjares ao Senhor. 17 Das vossas habitações
trareis dois pães de movimento: de duas dizimas de farinha
serão, levedados se cozerão: primícias são ao Senhor. 18
Também com o pão oferecereis sete cordeiros sem mancha,
de um ano, e um novilho, e dois carneiros; holocausto
serão ao Senhor, com a sua oferta de manjares, e as suas
libações, por oferta queimada de cheiro suave ao Senhor.
19 Também oferecereis um bode para expiação do pecado,
e dois cordeiros de um ano por sacrifício pacífico. 20 Então
o sacerdote os moverá com o pão das primícias por oferta
movida perante o Senhor, com os dois cordeiros: santidade
serão ao Senhor para o sacerdote. 21 E naquele mesmo
dia apregoareis que tereis santa convocação: nenhuma
obra servil fareis: estatuto perpétuo é em todas as vossas
habitações pelas vossas gerações. 22 E, quando segardes
a sega da vossa terra, não acabarás de segar os cantos do
teu campo, nem colhereis as espigas caídas da tua sega;
para o pobre e para o estrangeiro as deixarás: Eu sou o
Senhor vosso Deus. 23 E falou o Senhor a Moisés, dizendo:
24 Fala aos filhos de Israel, dizendo: No mês sétimo, ao
primeiro do mes, tereis descanço, memória da jubilação,
santa convocação. 25 Nenhuma obra servil fareis, mas
oferecereis oferta queimada ao Senhor. 26 Falou mais o
Senhor a Moisés, dizendo: 27 Mas aos dez deste mês sétimo
será o dia da expiação: tereis santa convocação, e afligireis
as vossas almas; e oferecereis oferta queimada ao Senhor.
28 E naquele mesmo dia nenhuma obra fareis, porque é o dia
da expiação, para fazer expiação por vós perante o Senhor
vosso Deus. 29 Porque toda a alma, que naquele mesmo
dia se não afligir, será extirpada do seu povo. 30 Também
toda a alma, que naquele mesmo dia fizer alguma obra,
aquela alma eu destruirei do meio do seu povo. 31 Nenhuma
obra fareis: estatuto perpétuo é pelas vossas gerações em
todas as vossas habitações. 32 Sábado de descanço vos
será; então afligireis as vossas almas: aos nove do mês
à tarde, de uma tarde a outra tarde, celebrareis o vosso
sábado. 33 E falou o Senhor a Moisés, dizendo: 34 Fala aos
filhos de Israel, dizendo: Aos quinze dias deste mês sétimo
será a festa dos tabernáculos ao Senhor por sete dias. 35
Ao primeiro dia haverá santa convocação: nenhuma obra
servil fareis. 36 Sete dias oferecereis ofertas queimadas ao
Senhor: ao dia oitavo tereis santa convocação, e oferecereis
ofertas queimadas ao Senhor: dia de proibição é, nenhuma
obra servil fareis. 37 Estas são as solenidades do Senhor,
que apregoareis para santas convocações, para oferecer ao
Senhor oferta queimada, holocausto e oferta de manjares,
sacrifício e libações, cada qual em seu dia próprio: 38 Além
dos sábados do Senhor, e além dos vossos dons, e além de
todos os vossos votos, e além de todas as vossas ofertas
voluntárias que dareis ao Senhor. 39 Porém aos quinze dias
do mês sétimo, quando tiverdes recolhido a novidade da
terra, celebrareis a festa do Senhor por sete dias; ao dia
primeiro haverá descanço, e ao dia oitavo haverá descanço.
40 E ao primeiro dia tomareis para vós ramos de formosas
árvores, ramos de palmas, ramos de árvores espessas, e
salgueiros de ribeiras; e vos alegrareis perante o Senhor
vosso Deus por sete dias. 41 E celebrareis esta festa ao
Senhor por sete dias cada ano: estatuto perpétuo é pelas
vossas gerações; no mês sétimo a celebrareis. 42 Sete
dias habitareis debaixo de tendas: todos os naturais em
Israel habitarão em tendas: 43 Para que saibam as vossas
gerações que eu fiz habitar os filhos de Israel em tendas,
quando os tirei da terra do Egito; Eu sou o Senhor vosso

Deus. 44 Assim pronunciou Moisés as solenidades do
Senhor aos filhos de Israel.

24 E falou o Senhor a Moisés, dizendo: 2 Ordena aos
filhos de Israel que te tragam azeite de oliveiras,
puro, batido, para a luminária, para acender as lâmpadas
continuamente. 3 Aarão as porá em ordem perante o Senhor
continuamente, desde a tarde até à manhã, fora do véu do
testemunho, na tenda da congregação: estatuto perpétuo é
pelas vossas gerações. 4 Sobre o castiçal puro porá em
ordem as lâmpadas perante o Senhor continuamente. 5
Também tomarás da flor de farinha, e dela cozerás doze
bolos: cada bolo será de duas dizimas. 6 E os porás em duas
fileiras, seis em cada fileira, sobre a mesa pura, perante o
Senhor. 7 E sobre cada fileira porás incenso puro, para
que seja para o pão por oferta memorial; oferta queimada
é ao Senhor. 8 Em cada dia de sábado, isto se porá em
ordem perante o Senhor continuamente, pelos filhos de
Israel, por concerto perpétuo. 9 E será de Aarão e de seus
filhos, os quais o comerão no lugar santo, porque uma coisa
santíssima é para ele, das ofertas queimadas ao Senhor, por
estatuto perpétuo. 10 E saiu um filho de uma mulher israelita,
o qual era filho dum homem egípcio, no meio dos filhos de
Israel; e o filho da israelita e um homem israelita porfiaram
no arraial. 11 Então o filho da mulher israelita blasfemou o
nome do Senhor, e o amaldiçoou, pelo que o trouxeram a
Moisés: e o nome de sua mãe era Shelomith, filha de Dibri,
da tribo de Dan 12 E o levaram à prisão, até que se lhes
fizesse declaração pela boca do Senhor. 13 E falou o Senhor
a Moisés, dizendo: 14 Tira o que tem blasfemado para fora
do arraial; e todos os que o ouviram porão as suas mãos
sobre a sua cabeça: então toda a congregação o apedrejará.
15 E aos filhos de Israel falarás, dizendo: Qualquer que
amaldiçoar o seu Deus, levará sobre si o seu pecado. 16
E aquele que blasfemar o nome do Senhor, certamente
morrerá; toda a congregação certamente o apedrejará;
assim o estrangeiro como o natural, blasfemando o nome do
Senhor, será morto. 17 E quem matar a alguém certamente
morrerá. 18 Mas quem matar um animal, o restituirá, vida
por vida. 19 Quando também alguém desfigurar o seu
próximo, como ele fez assim lhe será feito: 20 Quebradura
por quebradura, olho por olho, dente por dente: como ele
tiver desfigurado a algum homem, assim se lhe fará. 21
Quem pois matar um animal, restitui-lo-á, mas quem matar
um homem será morto. 22 Uma mesma lei tereis; assim será
o estrangeiro como o natural; pois eu sou o Senhor vosso
Deus. 23 E disse Moisés aos filhos de Israel que levassem o
que tinha blasfemado para fora do arraial, e o apedrejassem
com pedras: e fizeram os filhos de Israel como o Senhor
ordenara a Moisés.

25 Falou mais o Senhor a Moisés no monte de Sinai,
dizendo: 2 Fala aos filhos de Israel, e dize-lhes Quando
tiverdes entrado na terra, que eu vos dou, então a terra
descançará um sábado ao Senhor. 3 Seis anos semearás a
tua terra, e seis anos podarás a tua vinha, e colherás a
sua novidade: 4 Porém ao sétimo ano haverá sábado de
descanço para a terra, um sábado ao Senhor: não semearás
o teu campo nem podarás a tua vinha 5 O que nascer
de si mesmo da tua sega não segarás, e as uvas da tua
separação não vindimarás: ano de descanço será para a
terra 6 E o sábado da terra vos será por alimento, a ti,
e ao teu servo, e à tua serva, e ao teu jornaleiro, e ao
estrangeiro que peregrina contigo; 7 E ao teu gado, e aos
teus animais, que estão na tua terra, toda a sua novidade
será por mantimento. 8 Também contarás sete semanas
de anos, sete vezes sete anos: de maneira que os dias
das sete semanas de anos te serão quarenta e nove anos.
9 Então no mês sétimo, aos dez do mes, farás passar a
trombeta do jubileu: no dia da expiação fareis passar a
trombeta por toda a vossa terra. 10 E santificareis o ano
quinquagésimo, e apregoareis liberdade na terra a todos os
seus moradores: ano de jubileu vos será, e tornareis, cada
um à sua possessão, e tornareis, cada um à sua família.
11 O ano quinquagésimo vos será jubileu: não semearás
nem segarás o que nele nascer de si mesmo, nem nele
vindimareis as uvas das separações, 12 Porque jubileu é,
santo será para vós: a novidade do campo comereis. 13
Neste ano do jubileu tornareis cada um à sua possessão. 14
E quando venderdes alguma coisa ao vosso próximo, ou a
comprardes da mão do vosso próximo, ninguém oprima
a seu irmão: 15 Conforme ao número dos anos desde o
jubileu, comprarás ao teu próximo; e conforme ao número
dos anos das novidades, ele a venderá a ti. 16 Conforme à
multidão dos anos, aumentarás o seu preço, e conforme
à diminuição dos anos abaixarás o seu preço; porque
conforme ao número das novidades é que ele te vende. 17
Ninguém pois oprima ao seu próximo; mas terás temor do
teu Deus: porque Eu sou o Senhor vosso Deus. 18 E fazei
os meus estatutos, e guardai os meus juízos, e fazei-os:
assim habitareis seguros na terra. 19 E a terra dará o seu
fruto, e comereis a fartar, e nela habitareis seguros. 20 E se
disserdes: Que comeremos no ano sétimo? eis que não
havemos de semear nem colher a nossa novidade; 21 Então

eu mandarei a minha benção sobre vós no sexto ano, para
que dê fruto por três anos. 22 E no oitavo ano semeareis, e
comereis da novidade velha até ao ano nono: até que venha
a sua novidade, comereis a velha. 23 Também a terra não
se venderá em perpetuidade, porque a terra é minha: pois
vós sois estrangeiros e peregrinos comigo. 24 Portanto em
toda a terra da vossa possessão dareis resgate à terra. 25
Quando teu irmão empobrecer e vender alguma porção da
sua possessão, então virá o seu resgatador, seu parente, e
resgatará o que vendeu seu irmão. 26 E se alguém não
tiver resgatador, porém a sua mão alcançar e achar o que
basta para o seu resgate, 27 Então contará os anos desde
a sua venda, e o que ficar restituirá ao homem a quem
o vendeu, e tornará à sua possessão. 28 Mas, se a sua
mão não alcançar o que basta para restituir-lha, então a
que for vendida ficará na mão do comprador até ao ano
do jubileu: porém no ano do jubileu sairá, e ele tornará à
sua possessão. 29 E, quando algum vender uma casa de
moradia em cidade murada, então a pode resgatar até que
se cumpra o ano da sua venda; durante um ano inteiro
será lícito o seu resgate. 30 Mas, se, cumprindo-se-lhe um
ano inteiro, ainda não for resgatada, então a casa, que
estiver na cidade que tem muro, em perpetuidade ficará ao
que a comprou, pelas suas gerações: não sairá no jubileu
31 Mas as casas das aldeias que não tem muro em roda
serão estimadas como o campo da terra: para elas haverá
resgate, e sairão no jubileu. 32 Mas, tocante às cidades
dos levitas, às casas das cidades da sua possessão, direito
perpétuo de resgate terão os levitas. 33 E, havendo feito
resgate um dos levitas, então a compra da casa e da cidade
da sua possessão sairá no jubileu: porque as casas das
cidades dos levitas são a sua possessão no meio dos filhos
de Israel. 34 Mas o campo do arrabalde das suas cidades
não se venderá, porque lhes é possessão perpétua. 35 E,
quando teu irmão empobrecer, e as suas forças decairem,
então sustenta-lo-ás, como estrangeiro e peregrino, para
que viva contigo. 36 Não tomarás dele usura nem ganho;
mas do teu Deus terás temor, para que teu irmão viva
contigo. 37 Não lhe darás teu dinheiro com usura, nem
darás o teu manjar por interesse. 38 Eu sou o Senhor vosso
Deus, que vos tirei da terra do Egito, para vos dar a terra
de Canaan, para ser vosso Deus. 39 Quando também teu
irmão empobrecer, estando ele contigo, e se vender a ti,
não o farás servir serviço de escravo. 40 Como jornaleiro,
como peregrino estará contigo; até ao ano do jubileu te
servirá: 41 Então sairá do teu serviço, ele e seus filhos com
ele, e tornará à sua família, e à possessão de seus pais
tornará. 42 Porque são meus servos, que tirei da terra do
Egito: não serão vendidos como se vendem os escravos.
43 Não te assenhorearás dele com rigor, mas do teu Deus
terás temor. 44 E quanto a teu escravo ou a tua escrava que
tiveres, serão das gentes que estão ao redor de vós; deles
comprareis escravos e escravas. 45 Também os comprareis
dos filhos dos forasteiros que peregrinam entre vós, deles e
das suas gerações que estiverem convosco, que tiverem
gerado na vossa terra; e vos serão por possessão. 46 E
possui-los-eis por herança para vossos filhos depois de
vós, para herdarem a possessão; perpetuamente os fareis
servir: mas sobre vossos irmãos, os filhos de Israel, cada
um sobre seu irmão, não vos assenhoreareis dele com rigor
47 E quando a mão do estrangeiro e peregrino que está
contigo alcançar riqueza, e teu irmão, que está com ele,
empobrecer, e se vender ao estrangeiro ou peregrino que
está contigo, ou à raça da linhagem do estrangeiro. 48
Depois que se houver vendido, haverá resgate para ele:
um de seus irmãos o resgatará; 49 Ou seu tio, ou o filho
de seu tio o resgatará; ou um dos seus parentes, da sua
família, o resgatará; ou, se a sua mão alcançar riqueza,
se resgatará a si mesmo. 50 E contará com aquele que o
comprou, desde o ano que se vendeu a ele até ao ano do
jubileu, e o dinheiro da sua venda será conforme ao número
dos anos: conforme aos dias de um jornaleiro estará com
ele. 51 Se ainda muitos anos faltarem, conforme a eles
restituirá o seu resgate do dinheiro pelo qual foi vendido, 52
E se ainda restarem poucos anos até ao ano do jubileu,
então fará contas com ele: segundo os seus anos restituirá
o seu resgate. 53 Como jornaleiro, de ano em ano, estará
com ele: não se assenhoreará sobre ele com rigor diante
dos teus olhos. 54 E, se desta sorte se não resgatar, sairá
no ano do jubileu, ele e seus filhos com ele 55 Porque os
filhos de Israel me são servos; meus servos são eles, que
tirei da terra do Egito: Eu sou o Senhor vosso Deus.

26 Não fareis para vós ídolos, nem vos levantareis
imagem de escultura nem estátua, nem poreis pedra
figurada na vossa terra, para inclinar-vos a ela: porque Eu
sou o Senhor vosso Deus. 2 Guardareis os meus sábados,
e reverenciareis o meu santuário: Eu sou o Senhor. 3
Se andardes nos meus estatutos, e guardardes os meus
mandamentos, e os fizerdes, 4 Então eu vos darei as vossas
chuvas a seu tempo; e a terra dará a sua novidade, e a
árvore do campo dará o seu fruto: 5 E a debulha se vos
chegará à vindima, e a vindima se chegará à sementeira: e
comereis o vosso pão a fartar, e habitareis seguros na vossa

terra. 6 Também darei paz na terra, e dormireis seguros,
e não haverá quem vos espante: e farei cessar as más
bestas da terra, e pela vossa terra não passará espada. 7 E
perseguireis os vossos inimigos, e cairão à espada diante
de vós. 8 Cinco de vós perseguirão um cento, e cem de vós
perseguirão dez mil; e os vossos inimigos cairão à espada
diante de vós. 9 E para vós olharei, e vos farei frutificar, e
vos multiplicarei, e confirmarei o meu concerto convosco.
10 E comereis o depósito velho, depois de envelhecido; e
tirareis fora o velho por causa do novo. 11 E porei o meu
tabernáculo no meio de vós, e a minha alma de vós não
se enfadará. 12 E andarei no meio de vós, e eu vos serei
por Deus, e vós me sereis por povo. 13 Eu sou o Senhor
vosso Deus, que vos tirei da terra dos egípcios, para que
não fosseis seus escravos: e quebrantei os timões do vosso
jugo, e vos fiz andar direitos. 14 Mas, se me não ouvirdes, e
não fizerdes todos estes mandamentos, 15 E se rejeitardes
os meus estatutos, e a vossa alma se enfadar dos meus
juízos, não fazendo todos os meus mandamentos, para
invalidar o meu concerto. 16 Então eu também vos farei
isto: porei sobre vós terror, a tísica e a febre ardente, que
consumam os olhos e atormentem a alma: e semeareis
debalde a vossa semente, e os vossos inimigos a comerão.
17 E porei a minha face contra vós, e sereis feridos diante
de vossos inimigos; e os que vos aborrecerem de vós se
assenhorearão, e fugireis, sem ninguém vos perseguir. 18
E, se ainda com estas coisas não me ouvirdes, então eu
proseguirei a castigar-vos sete vezes mais por causa dos
vossos pecados. 19 Porque quebrantarei a soberba da
vossa força; e farei que os vossos céus sejam como ferro
e a vossa terra como cobre. 20 E debalde se gastará a
sua força: a vossa terra não dará a sua novidade, e as
árvores da terra não darão o seu fruto. 21 E se andardes
contrariamente para comigo, e não me quizerdes ouvir,
trazer-vos-ei pragas sete vezes mais, conforme aos vossos
pecados. 22 Porque enviarei entre vós as feras do campo,
as quais vos destilharão, e desfarão o vosso gado, e vos
apoucarão; e os vossos caminhos serão desertos. 23 Se
ainda com estas coisas não fordes restaurados por mim,
mas ainda andardes contrariamente comigo, 24 Eu também
convosco andarei contrariamente, e eu, mesmo eu, vos
ferirei sete vezes mais por causa dos vossos pecados. 25
Porque trarei sobre vós a espada, que executará a vingança
do concerto; e ajuntados estareis nas vossas cidades: então
enviarei a peste entre vós, e sereis entregues na mão do
inimigo. 26 Quando eu vos quebrantar o sustento do pão,
então dez mulheres cozerão o vosso pão num forno, e
tornar-vos-ão o vosso pão por peso; e comereis, mas não
vos fartareis. 27 E se com isto me não ouvirdes, mas ainda
andardes contrariamente comigo, 28 Também eu convosco
andarei contrariamente em furor; e vos castigarei sete vezes
mais por causa dos vossos pecados. 29 Porque comereis a
carne de vossos filhos, e a carne de vossas filhas comereis.
30 E destruirei os vossos altos, e desfarei as vossas imagens
do sol, e lançarei os vossos cadáveres sobre os cadáveres
mortos dos vossos deuses; a minha alma se enfadará de
vós. 31 E porei as vossas cidades por deserto, e assolarei
os vossos santuários, e não cheirarei o vosso cheiro suave.
32 E assolarei a terra e se espantarão disso os vossos
inimigos que nela morarem. 33 E vos espalharei entre as
nações, e desembainharei a espada após de vós; e a vossa
terra será assolada, e as vossas cidades serão desertas. 34
Então a terra folgará nos seus sábados, todos os dias da
sua assolação, e vós estareis na terra dos vossos inimigos;
então a terra descançará, e folgará nos seus sábados
35 Todos os dias da assolação descançará, porque não
descançou nos vossos sábados, quando habitáveis nela.
36 E, quanto aos que de vós ficarem, eu meterei tal pavor
nos seus corações, nas terras dos seus inimigos, que o
sonido de uma folha movida os perseguirá; e fugirão como
de fugida da espada; e cairão sem ninguém os perseguir. 37
E cairão uns sobre os outros como de diante da espada,
sem ninguém os perseguir; e não podereis parar diante dos
vossos inimigos. 38 E perecereis entre as gentes, e a terra
dos vossos inimigos vos consumirá. 39 E aqueles que entre
vós ficarem se derreterão pela sua iniquidade nas terras dos
vossos inimigos, e pela iniquidade de seus pais com eles
se derreterão. 40 Então confessarão a sua iniquidade, e
a iniquidade de seus pais, com os seus trespassos, com
que trespassaram contra mim; como também eles andaram
contrariamente para comigo, 41 Eu também andei com eles
contrariamente, e os fiz entrar na terra dos seus inimigos;
se então o seu coração incircunciso se humilhar, e então
tomarem por bem o castigo da sua iniquidade, 42 Também
eu me lembrarei do meu concerto com Jacob, e também do
meu concerto com Isaac, e também do meu concerto com
Abraão me lembrarei, e da terra me lembrarei. 43 E a terra
será desamparada deles, e folgará nos seus sábados, sendo
assolada por causa deles; e tomarão por bem o castigo da
sua iniquidade, em razão mesmo de que rejeitaram os meus
juízos e a sua alma se enfastiou dos meus estatutos. 44
E, demais disto também, estando eles na terra dos seus
inimigos, não os rejeitarei nem me enfadarei deles, para
consumi-los e invalidar o meu concerto com eles, porque

Eu sou o Senhor seu Deus. 45 Antes por amor deles me
lembrarei do concerto com os seus antepassados, que tirei
da terra do Egito perante os olhos das nações, para lhes ser
por Deus: Eu sou o Senhor. 46 Estes são os estatutos, e os
juízos, e as leis que deu o Senhor entre si e os filhos de
Israel, no monte Sinai, pela mão de Moisés.

27 Falou mais o Senhor a Moisés, dizendo: 2 Fala aos
filhos de Israel, e dize-lhes: Quando alguém fizer
particular voto, segundo a tua avaliação serão as pessoas
ao Senhor. 3 Se for a tua avaliação dum macho, da idade
de vinte anos até à idade de sessenta, será a tua avaliação
de cincoênta siclos de prata, segundo o siclo do santuário.
4 Porém, se for fêmea, a tua avaliação será de trinta siclos.
5 E, se for de cinco anos até vinte, a tua avaliação dum
macho será vinte siclos, e da fêmea dez siclos. 6 E, se
for dum mês até cinco anos, a tua avaliação dum macho
será de cinco siclos de prata, e a tua avaliação pela fêmea
será de três siclos de prata. 7 E, se for de sessenta anos e
acima, pelo macho a tua avaliação será de quinze siclos, e
pela fêmea dez siclos. 8 Mas, se for mais pobre do que a
tua avaliação, então apresentar-se-á diante do sacerdote,
para que o sacerdote o avalie: conforme ao que alcançar a
mão do que fez o voto, o avaliará o sacerdote. 9 E, se for
animal de que se oferece oferta ao Senhor, tudo quanto
der dele ao Senhor será santo. 10 Não o mudará, nem o
trocará bom por mau, ou mau por bom: se porém em alguma
maneira trocar animal por animal, o tal e o trocado serão
ambos santos. 11 E, se for algum animal imundo, dos que
se não oferecem em oferta ao Senhor, então apresentará o
animal diante do sacerdote, 12 E o sacerdote o avaliará,
seja bom ou seja mau: segundo a avaliação do sacerdote,
assim será. 13 Porém, se em alguma maneira o resgatar,
então acrescentará o seu quinto além da tua avaliação.
14 E quando algum santificar a sua casa para ser santa
ao Senhor, o sacerdote a avaliará, seja boa ou seja má:
como o sacerdote a avaliar, assim será. 15 Mas, se o que
santificou resgatar a sua casa, então acrescentará o quinto
a mais do dinheiro da tua avaliação, e será sua. 16 Se
também algum santificar ao Senhor uma parte do campo da
sua possessão, então a tua avaliação será segundo a sua
semente: um homer de semente de cevada será avaliado
por cincoênta siclos de prata 17 Se santificar o seu campo
desde o ano do jubileu, conforme à tua avaliação ficará. 18
Mas, se santificar o seu campo depois do ano do jubileu,
então o sacerdote lhe contará o dinheiro conforme aos anos
restantes até ao ano do jubileu, e isto se abaterá da tua
avaliação. 19 E se aquele que santificou o campo de alguma
maneira o resgatar, então acrescentará o quinto, a mais do
dinheiro da tua avaliação, e lhe ficará. 20 E se não resgatar
o campo, ou se vender o campo a outro homem, nunca mais
se resgatará. 21 Porém, havendo o campo saído no ano do
jubileu, será santo ao Senhor, como campo consagrado: a
possessão dele será do sacerdote. 22 E se santificar ao
Senhor o campo que comprou, e não for do campo da sua
possessão, 23 Então o sacerdote lhe contará a soma da tua
avaliação até ao ano do jubileu; e no mesmo dia dará a tua
avaliação por santidade ao Senhor. 24 No ano do jubileu
o campo tornará aquele de quem o comprou, aquele cuja
era a possessão do campo. 25 E toda a tua avaliação se
fará conforme ao siclo do santuário: o siclo será de vinte
geras. 26 Mas o que primeiro nascer dum animal, ninguém
ao Senhor santificará; seja boi ou gado miúdo, do Senhor é.
27 Mas, se for dum animal imundo, o resgatará, segundo a
tua estimação, e sobre ele acrescentará o seu quinto: e, se
não se resgatar, vender-se-á segundo a tua estimação. 28
Todavia, nenhuma coisa consagrada, que algum consagrar
ao Senhor de tudo o que tem, de homem, ou de animal, ou
do campo da sua possessão, se venderá nem resgatará:
toda a coisa consagrada será uma coisa santíssima ao
Senhor. 29 Toda a coisa consagrada que for consagrada
do homem, não será resgatada: certamente morrerá. 30
Também todas as dizimas do campo, da semente do campo,
do fruto das árvores, são do Senhor: santas são ao Senhor.
31 Porém, se algum das suas dizimas resgatar alguma coisa,
acrescentará o seu quinto sobre ela. 32 Tocante a todas as
dizimas de vacas e ovelhas, tudo o que passar debaixo da
vara, o dízimo será santo ao Senhor. 33 Não esquadrinhará
entre o bom e o mau, nem o trocará: mas, se em alguma
maneira o trocar, o tal e o trocado será santo; não será
resgatado. 34 Estes são os mandamentos que o Senhor
ordenou a Moisés, para os filhos de Israel, no monte de
Sinai.

Números

1 Falou mais o Senhor a Moisés no deserto de Sinai, na
tenda da congregação, no primeiro dia do mês segundo
no segundo ano da sua saída da terra do Egito, dizendo: **2**
Tomai a soma de toda a congregação dos filhos de Israel,
segundo as suas gerações, segundo a casa de seus pais,
no número dos nomes de todo o macho, cabeça por cabeça;
3 Da idade de vinte anos e para cima, todos os que saem
à guerra em Israel: a estes contareis segundo os seus
exércitos, tu e Aarão. **4** Estará convosco de cada tribo um
homem que seja cabeça da casa de seus pais, **5** Estes
pois são os nomes dos homens que estarão convosco: De
Ruben, Elizur, filho de Sedeur; **6** De Simeão, Selumiel, filho
de Surisaddai; **7** De Judá, Naasson, filho de Amminadab;
8 De issacar, Nathanael, filho de Suhar; **9** De Zebulon,
Eliab, filho de Helon; **10** Dos filhos de José: de Ephraim;
Elisama, filho de Ammihud; de Manasseh, Gamaliel, filho de
Pedazur; **11** De Benjamin, Abidan, filho de Gideoni; **12** De
Dan, Ahieser, filho de Ammisaddai; **13** De Aser, Pagiel, filho
de Ochran; **14** De Gad, Eliasaph, filho de Dehuel; **15** De
Naphtali, Ahira, filho de Enan. **16** Estes foram os chamados
da congregação, os príncipes das tribos de seus pais, os
Cabeças dos milhares de Israel. **17** Então tomaram Moisés
e Aarão a estes homens, que foram declarados pelos seus
nomes. **18** E ajuntaram toda a congregação no primeiro
dia do mês segundo, e declararam a sua descendência
segundo as suas famílias, segundo a casa de seus pais,
pelo número dos nomes dos de vinte anos e para cima,
cabeça por cabeça; **19** Como o Senhor ordenara a Moisés,
assim os contou no deserto de Sinai. **20** Foram pois os
filhos de Ruben, o primogênito de Israel; as suas gerações
pelas suas famílias, segundo a casa de seus pais, pelo
número dos nomes, cabeça por cabeça, todo o macho de
vinte anos e para cima, todos os que podiam sair à guerra;
21 Foram contados deles, da tribo de Ruben, quarenta e
seis mil e quinhentos. **22** Dos filhos de Simeão, as suas
gerações pelas suas famílias, segundo a casa dos seus
pais; os seus contados, pelo número dos nomes, cabeça
por cabeça, todo o macho de vinte anos e para cima, todos
os que podiam sair à guerra, **23** Foram contados deles,
da tribo de Simeão, cincoênta e nove mil e trezentos. **24**
Dos filhos de Gad, as suas gerações pelas suas famílias,
segundo a casa de seus pais, pelo número dos nomes dos
de vinte anos e para cima, todos os que podiam sair à
guerra, **25** Foram contados deles, da tribo de Gad, quarenta
e cinco mil e seiscentos e cincoênta. **26** Dos filhos de Judá,
as suas gerações pelas suas famílias, segundo a casa de
seus pais; pelo número dos nomes dos de vinte anos e
para cima, todos os que podiam sair à guerra, **27** Foram
contados deles, da tribo de Judá, setenta e quatro mil e
seiscentos. **28** Dos filhos de issacar, as suas gerações pelas
suas famílias, segundo a casa de seus pais, pelo número
dos nomes dos de vinte anos e para cima, todos os que
podiam sair à guerra, **29** Foram contados deles, da tribo de
issacar, cincoênta e quatro mil e quatrocentos. **30** Dos filhos
de Zebulon, as suas gerações, pelas suas famílias, segundo
a casa de seus pais, pelo número dos nomes dos de vinte
anos e para cima, todos os que podiam sair à guerra, **31**
Foram contados deles, da tribo de Zebulon, cincoênta e
sete mil e quatrocentos. **32** Dos filhos de José, dos filhos de
Ephraim, as suas gerações, pelas suas famílias, segundo a
casa de seus pais, pelo número dos nomes dos de vinte
anos e para cima, todos os que podiam sair à guerra, **33**
Foram contados deles, da tribo de Ephraim, quarenta mil e
quinhentos. **34** Dos filhos de Manasseh, as suas gerações,
pelas suas famílias, segundo a casa de seus pais, pelo
número dos nomes dos de vinte anos e para cima, todos os
que podiam sair à guerra, **35** Foram contados deles, da tribo
de Manasseh, trinta e dois mil e duzentos. **36** Dos filhos de
Benjamin, as suas gerações, pelas suas famílias, segundo a
casa de seus pais, pelo número dos nomes dos de vinte
anos e para cima, todos os que podiam sair à guerra, **37**
Foram contados deles, da tribo de Benjamin, trinta e cinco
mil e quatrocentos. **38** Dos filhos de Dan, as suas gerações,
pelas suas famílias, segundo a casa de seus pais, pelo
número dos nomes dos de vinte anos e para cima, todos os
que podiam sair à guerra, **39** Foram contados deles, da tribo
de Dan, sessenta e dois mil e setecentos. **40** Dos filhos de
Aser, as suas gerações, pelas suas famílias, segundo a
casa de seus pais, pelo número dos nomes dos de vinte
anos e para cima, todos os que podiam sair à guerra, **41**
Foram contados deles, da tribo de Aser, quarenta e um mil e
quinhentos. **42** Dos filhos de Naphtali, as suas gerações,
pelas suas famílias, segundo a casa de seus pais, pelo
número dos nomes dos de vinte anos e para cima, todos os
que podiam sair à guerra, **43** Foram contados deles, da
tribo de Naphtali, cincoênta e três mil e quatrocentos. **44**
Estes foram os contados, que contou Moisés e Aarão, e os
príncipes de Israel, doze homens, cada um era pela casa de
seus pais. **45** Assim foram todos os contados dos filhos de
Israel, segundo a casa de seus pais, de vinte anos e para
cima, todos os que podiam sair à guerra em Israel; **46** Todos
os contados pois foram seiscentos e três mil e quinhentos e

cincoênta. 47 Mas os levitas, segundo a tribo de seus pais,
não foram contados entre eles, 48 Porquanto o Senhor tinha
falado a Moisés, dizendo: 49 Porém não contarás a tribo de
Levi, nem tomarás a soma deles entre os filhos de Israel: 50
Mas tu põe os levitas sobre o tabernáculo do testemunho, e
sobre todos os seus vasos, e sobre tudo o que pertence a
ele: eles levarão o tabernáculo e todos os seus vasos; e
eles o administrarão, e assentarão o seu arraial ao redor do
tabernáculo. 51 E, quando o tabernáculo partir, os levitas o
desarmarão; e, quando o tabernáculo assentar no arraial, os
levitas o armarão; e o estranho que se chegar morrerá. 52 E
os filhos de Israel assentarão as suas tendas, cada um no
seu esquadrão, e cada um junto à sua bandeira, segundo os
seus exércitos. 53 Mas os levitas assentarão as suas tendas
ao redor do tabernáculo do testemunho, para que não haja
indignação sobre a congregação dos filhos de Israel, pelo
que os levitas terão o cuidado da guarda do tabernáculo do
testemunho. 54 Assim fizeram os filhos de Israel: conforme
a tudo o que o Senhor ordenara a Moisés, assim o fizeram.

2 E falou o Senhor a Moisés e a Aarão, dizendo: 2 Os
filhos de Israel assentarão as suas tendas, cada um
debaixo da sua bandeira, segundo as insígnias da casa
de seus pais; ao redor, defronte da tenda da congregação,
assentarão as suas tendas. 3 Os que assentarem as suas
tendas da banda do oriente para o nascente serão os da
bandeira do exército de Judá, segundo os seus esquadrões,
e Naasson, filho de Amminadab, será príncipe dos filhos de
Judá. 4 E o seu exército, e os que foram contados deles,
foram setenta e quatro mil e seiscentos. 5 E junto a ele
assentará as suas tendas a tribo de issacar, e Nathanael,
filho de Suhar, será príncipe dos filhos de issacar. 6 E
o seu exército, e os que foram contados deles, foram
cincoênta e quatro mil e quatrocentos. 7 Depois a tribo de
Zebulon; e Eliab, filho de Helon, será príncipe dos filhos
de Zebulon. 8 E o seu exército, e os que foram contados
deles, foram cincoênta e sete mil e quatrocentos. 9 Todos
os que foram contados do exército de Judá, cento e oitenta
e seis mil e quatrocentos, segundo os seus esquadrões,
estes marcharão os primeiros. 10 A bandeira do exército de
Ruben, segundo os seus esquadrões, estará para a banda
do sul: e Eliasur, filho de Sedeur, será príncipe dos filhos de
Ruben. 11 E o seu exército, e os que foram contados deles
foram quarenta e seis mil e quinhentos. 12 E junto a ele
assentará as suas tendas a tribo de Simeão; e Selumiel,
filho de Surisaddai, será príncipe dos filhos de Simeão. 13
E o seu exército, e os que foram contados deles, foram
cincoênta e nove mil e trezentos. 14 Depois a tribo de Gad;
e Eliasaph, filho de Rehuel, será príncipe dos filhos de Gad.
15 E o seu exército, e os que foram contados deles, foram
quarenta e cinco mil e seiscentos e cincoênta. 16 Todos os
que foram contados no exército de Ruben foram cento e
cincoênta e um mil e quatrocentos e cincoênta, segundo os
seus esquadrões: e estes marcharão, os segundos. 17 Então
partirá a tenda da congregação com o exército dos levitas
no meio dos exércitos: como assentaram as suas tendas,
assim marcharão, cada um no seu lugar, segundo as suas
bandeiras. 18 A bandeira do exército de Ephraim, segundo
os seus esquadrões, estará para a banda do ocidente;
e Elisama, filho de Ammihud, será príncipe dos filhos de
Ephraim. 19 E o seu exército, e os que foram contados deles,
foram quarenta mil e quinhentos. 20 E junto a ele a tribo de
Manasseh: e Gamaliel, filho de Pedazur, será príncipe dos
filhos de Manasseh. 21 E o seu exército, e os que foram
contados deles, foram trinta e dois mil e duzentos. 22 Depois
a tribo de Benjamin: e Abidan, filho de Gideoni, será príncipe
dos filhos de Benjamin, 23 E o seu exército, e os que foram
contados deles, foram trinta e cinco mil e quatrocentos. 24
Todos os que foram contados no exército de Ephraim foram
cento e oito mil e cem, segundo os seus esquadrões: e
estes marcharão os terceiros. 25 A bandeira do exército de
Dan estará para o norte, segundo os seus esquadrões: e
Ahiezer, filho de Ammisaddai, será príncipe dos filhos de
Dan. 26 E o seu exército, e os que foram contados deles,
foram sessenta e dois mil e setecentos. 27 E junto a ele
assentará as suas tendas a tribo de Aser: e Pagiel, filho
de Ochran, será príncipe dos filhos de Aser. 28 E o seu
exército, e os que foram contados deles, foram quarenta
e um mil e quinhentos. 29 Depois a tribo de Naphtali: e
Ahira, filho de Enan, será príncipe dos filhos de Naphtali. 30
E o seu exército, e os que foram contados deles, foram
cincoênta e três mil e quatrocentos. 31 Todos os que foram
contados no exército de Dan foram cento e cincoênta e sete
mil e seiscentos: estes marcharão no último lugar, segundo
as suas bandeiras. 32 Estes são os que foram contados dos
filhos de Israel, segundo a casa de seus pais: todos os que
foram contados dos exércitos pelos seus esquadrões foram
seiscentos e três mil e quinhentos e cincoênta. 33 Mas os
levitas não foram contados entre os filhos de Israel, como o
Senhor ordenara a Moisés. 34 E os filhos de Israel fizeram
conforme a tudo o que o Senhor ordenara a Moisés; assim
assentaram o arraial segundo as suas bandeiras, e assim
marcharam, cada qual segundo as suas gerações, segundo
a casa de seus pais.

3 E estas são as gerações de Aarão e de Moisés, no dia
em que o Senhor falou com Moisés no monte de Sinai **2**
E estes são os nomes dos filhos de Aarão: o primogênito
Nadab; depois Abihu, Eleasar e Ithamar. **3** Estes são os
nomes dos filhos de Aarão, dos sacerdotes ungidos, cujas
mãos foram sagradas para administrar o sacerdócio. **4**
Mas Nadab e Abihu morreram perante o Senhor, quando
ofereceram fogo estranho perante o Senhor no deserto
de Sinai, e não tiveram filhos: porém Eleasar e Ithamar
administraram o sacerdócio diante de Aarão, seu pai. **5** E
falou o Senhor a Moisés, dizendo: **6** Faze chegar a tribo de
Levi, e põe-na diante de Aarão, o sacerdote, para que o
sirvam, **7** E tenham cuidado da sua guarda, e da guarda
de toda a congregação, diante da tenda da congregação,
para administrar o ministério do tabernáculo. **8** E tenham
cuidado de todos os vasos da tenda da congregação, e da
guarda dos filhos de Israel, para administrar o ministério do
tabernáculo. **9** Darás pois os levitas a Aarão e a seus filhos:
dentre os filhos de Israel lhes são dados em dádiva. **10**
Mas a Aarão e a seus filhos ordenarás que guardem o seu
sacerdócio, e estranho que chegar morrerá. **11** E falou o
Senhor a Moisés, dizendo: **12** E eu, eis que, tenho tomado
os levitas do meio dos filhos de Israel, em lugar de todo o
primogênito, que abre a madre, entre os filhos de Israel: e
os levitas serão meus. **13** Porque todo o primogênito meu
é: desde o dia em que tenho ferido a todo o primogênito
na terra do Egito, santifiquei-me todo o primogênito em
Israel, desde o homem até ao animal: meus serão; Eu
sou o Senhor. **14** E falou o Senhor a Moisés no deserto
de Sinai, dizendo: **15** Conta os filhos de Levi, segundo a
casa de seus pais, pelas suas gerações; contarás a todo
o macho da idade de um ano e para cima. **16** E Moisés
os contou conforme ao mandado do Senhor, como lhe foi
ordenado. **17** Estes pois foram os filhos de Levi pelos seus
nomes: Gerson, e Kohath e Merari. **18** E estes são os
nomes dos filhos de Gerson pelas suas gerações; Libni
e Simei. **19** E os filhos de Kohath pelas suas gerações:
Amram, e Jizhar, Hebron e Uziel. **20** E os filhos de Merari
pelas suas gerações: Maheli e Musi: estas são as gerações
dos levitas, segundo a casa de seus pais **21** De Gerson
é a geração dos libnitas e a geração dos simeitas: estas
são as gerações dos gersonitas. **22** Os que deles foram
contados pelo número de todo o macho da idade de um
mês e para cima, os que deles foram contados foram sete
mil e quinhentos. **23** As gerações dos gersonitas assentarão
as suas tendas atráz do tabernáculo, ao ocidente. **24** E o
príncipe da casa paterna dos gersonitas será Eliasaph, filho
de Lael. **25** E a guarda dos filhos de Gerson na tenda da
congregação será o tabernáculo, e a tenda, a sua coberta, e
o véu da porta da tenda da congregação, **26** E as cortinas
do pátio, e o pavilhão da porta do pátio, que estão junto
ao tabernáculo e junto ao altar, em redor: como também
as suas cordas para todo o seu serviço. **27** E de Kohath é
a geração dos amramitas, e a geração dos jiznaritas, e a
geração dos hebronitas, e a geração dos hussielitas: estas
são as gerações dos kohathitas. **28** Pelo número contado
de todo o macho da idade de um mês e para cima, foram
cito mil e seiscentos, que tinham cuidado da guarda do
santuário. **29** As gerações dos filhos de Kohath assentarão
as suas tendas ao lado do tabernáculo, da banda do sul. **30**
E o príncipe de casa paterna das gerações dos kohathitas
será Elisaphan, filho de Ussiel. **31** E a sua guarda será
a arca, e a mesa, e o castiçal, e os altares, e os vasos
do santuário com que ministram, e o véu com todo o seu
serviço. **32** E o príncipe dos príncipes de Levi será Eleasar,
filho de Aarão, o sacerdote: terá a superintendência sobre
os que tem cuidado da guarda do santuário. **33** De Merari é
a geração dos mahelitas e a geração dos musitas; estas são
as gerações de Merari. **34** E os que deles foram contados
pelo número de todo o macho de um mês e para cima foram
seis mil e duzentos. **35** E o príncipe da casa paterna das
gerações de Merari será Suriel, filho de Abihail: assentarão
as suas tendas ao lado do tabernáculo, da banda do norte.
36 E o cargo da guarda dos filhos de Merari serão as tábuas
do tabernáculo, e os seus varais, e as suas colunas, e as
suas bases, e todos os seus vasos, com todo o seu serviço,
37 E as colunas do pátio em redor, e as suas bases, e as
suas estacas e as suas cordas. **38** E os que assentarão as
suas tendas diante do tabernáculo, ao oriente, diante da
tenda da congregação, para a banda do nascente, serão
Moisés e Aarão, com seus filhos, tendo o cuidado da guarda
do santuário, pela guarda dos filhos de Israel: e o estranho
que se chegar morrerá. **39** Todos os que foram contados
dos levitas, que contou Moisés e Aarão, por mandado do
Senhor, segundo as suas gerações, todo o macho de um
mês e para cima, foram vinte e dois mil **40** E disse o Senhor
a Moisés: Conta todo e primogênito macho dos filhos de
Israel, da idade dum mês e para cima, e toma o número dos
seus nomes. **41** E para mim tomarás os levitas (Eu sou o
Senhor), em lugar de todo o primogênito dos filhos de Israel,
e os animais dos levitas, em lugar de todo o primogênito
entre os animais dos filhos de Israel. **42** E contou Moisés,
como o Senhor lhe ordenara, todo o primogênito entre os
filhos de Israel. **43** E todos os primogênitos dos machos,

pelo número dos nomes dos da idade dum mês e para cima,
segundo os que foram contados deles, foram vinte e dois
mil e duzentos e sessenta e três. 44 E falou o Senhor a
Moisés, dizendo: 45 Toma os levitas em lugar de todo o
primogênito entre os filhos de Israel, e os animais dos levitas
em lugar dos seus animais: porquanto os levitas serão
meus: Eu sou o Senhor. 46 Quanto aos duzentos e setenta
e três, que se houverem de resgatar, que sobrepujam aos
levitas dos primogênitos dos filhos de Israel, 47 Tomarás por
cada cabeça cinco siclos: conforme ao siclo do santuário
os tomarás, a vinte geras o siclo. 48 E a Aarão e a seus
filhos darás o dinheiro dos resgatados, dos que sobejam
entre eles. 49 Então Moisés tomou o dinheiro do resgate
dos que sobejaram sobre os resgatados pelos levitas. 50
Dos primogênitos dos filhos de Israel tomou o dinheiro, mil
e trezentos e sessenta e cinco siclos, segundo o siclo do
santuário. 51 E Moisés deu o dinheiro dos resgatados a
Aarão e a seus filhos, segundo o mandado do Senhor, como
o Senhor ordenara a Moisés.

4 E falou o Senhor a Moisés e a Aarão, dizendo: 2 Toma
a soma dos filhos de Kohath, do meio dos filhos de Levi,
pelas suas gerações, segundo a casa de seus pais; 3 Da
idade de trinta anos e para cima até aos cincoênta anos será
todo aquele que entrar neste exército, para fazer obra na
tenda da congregação. 4 Este será o ministério dos filhos de
Kohath na tenda da congregação, nas coisas santíssimas. 5
Quando partir o arraial, Aarão e seus filhos virão, e tirarão o
véu da coberta, e com ele cobrirão a arca do testemunho; 6
E pôr-lhe-ão por cima uma coberta de peles de teixugos,
e sobre ela estenderão um pano, todo de azul, e lhe
meterão os varais. 7 Também sobre a mesa da proposição
estenderão um pano de azul: e sobre ela porão os pratos os
seus incensários, e as taças e escudelas; também o pão
contínuo estará sobre ela. 8 Depois estenderão em cima
deles um pano de carmezim, e com a coberta de peles de
teixugos o cobrirão, e lhe porão os seus varais. 9 Então
tomarão um pano de azul, e cobrirão o castiçal da luminária,
e as suas lâmpadas, e os seus espivitadores, e os seus
apagadores, e todos os seus vasos de azeite, com que o
servem. 10 E meterão, a ele e a todos os seus vasos, na
coberta de peles de teixugos: e o porão sobre os varais.
11 E sobre o altar de ouro estenderão um pano de azul, e
com a coberta de peles de teixugos o cobrirão, e lhe porão
os seus varais. 12 Também tomarão todos os vasos do
ministério, com que servem no santuário; e os porão num
pano de azul, e os cobrirão com uma coberta de peles de
teixugos, e os porão sobre os varais. 13 E tirarão as cinzas
do altar, e por cima dele estenderão um pano de púrpura.
14 E sobre ele porão todos os seus instrumentos com que o
servem: os seus brazeiros, os garfos, e as pás, e as bacias;
todos os vasos do altar: e por cima dele estenderão uma
coberta de peles de teixugos, e lhe porão os seus varais.
15 Havendo pois Aarão e seus filhos, ao partir do arraial,
acabado de cobrir o santuário, e todos os instrumentos do
santuário, então os filhos de Kohath virão para leva-lo; mas
no santuário não tocarão, para que não morram: este é o
cargo dos filhos de Kohath na tenda da congregação. 16
Porém o cargo de Eleasar, filho de Aarão, o sacerdote,
será o azeite da luminária, e o incenso aromático, e a
continua oferta dos manjares, e azeite da unção, o cargo de
todo o tabernáculo, e de tudo que nele há, no santuário e
nos seus vasos. 17 E falou o Senhor a Moisés e a Aarão,
dizendo: 18 Não deixareis extirpar a tribo das gerações dos
kohatitas do meio dos levitas. 19 Mas isto lhes fareis, para
que vivam e não morram, quando chegarem à santidade
das santidades: Aarão e seus filhos virão, e a cada um
porão no seu ministério e no seu cargo. 20 Porem não
entrarão a ver, quando cobrirem o santuário, para que não
morram. 21 Falou mais o Senhor a Moisés, dizendo: 22
Toma também a soma dos filhos de Gerson, segundo a
casa de seus pais, segundo as suas gerações; 23 Da idade
de trinta anos e para cima, até aos cincoênta, contarás
a todo aquele que entrar a servir no seu serviço, para
administrar o ministério na tenda da congregação. 24 Este
será o ministério das gerações dos gersonitas, no serviço e
no cargo. 25 Levarão pois as cortinas do tabernáculo, e
a tenda da congregação, e a sua coberta, e a coberta de
peles de teixugos, que está em cima sobre ele, e o véu da
porta da tenda da congregação, 26 E as cortinas do pátio,
e o véu da porta do pátio, que está junto ao tabernáculo,
e junto ao altar em redor, e as suas cordas, e todos os
instrumentos do seu ministério, com tudo o que se adereçar
para eles, para que ministrem. 27 Todo o ministério dos
filhos dos gersonitas, em todo o seu cargo, e em todo o
seu ministério, será segundo o mandado de Aarão e de
seus filhos: e lhes encomendareis em guarda todo o seu
cargo. 28 Este é o ministério das gerações dos filhos dos
gersonitas na tenda da congregação: e a sua guarda será
debaixo da mão de Ithamar, filho de Aarão, o sacerdote. 29
Quanto aos filhos de Merari, segundo as suas gerações
e segundo a casa de seus pais os contarás; 30 Da idade
de trinta anos e para cima, até aos cincoênta, contarás
a todo aquele que entrar neste serviço, para administrar

o ministério da tenda da congregação. 31 Esta pois será
a guarda do seu cargo, segundo todo o seu ministério,
na tenda da congregação: as tábuas do tabernáculo, e os
seus varais, e as suas colunas, e as suas bases; 32 Como
também as colunas do pátio em redor, e as suas bases,
e as suas estacas, e as suas cordas, com todos os seus
instrumentos, e com todo o seu ministério; e contareis os
vasos da guarda do seu cargo, nome por nome. 33 Este é o
ministério das gerações dos filhos de Merari, segundo todo
o seu ministério, na tenda da congregação, debaixo da mão
de Ithamar, filho de Aarão, o sacerdote. 34 Moisés, pois, e
Aarão e os príncipes da congregação contaram os filhos
dos kohathitas, segundo as suas gerações e segundo a
casa de seus pais; 35 Da idade de trinta anos e para cima,
até ao cincoênta, todo aquele que entrou neste serviço,
para o ministério da tenda da congregação. 36 Os que deles
foram contados, pois, segundo as sua gerações, foram dois
mil e setecentos e cincoênta. 37 Estes são os que foram
contados das gerações dos kohathitas, de todo aquele que
ministrava na tenda da congregação, os quais contaram
Moisés e Aarão, conforme ao mandado do Senhor pela mão
de Moisés. 38 Semelhantemente os que foram contados dos
filhos de Gerson, segundo as suas gerações, e segundo a
casa de seus pais, 39 Da idade de trinta anos e para cima,
até aos cincoênta, todo aquele que entrou neste serviço,
para o ministério na tenda da congregação. 40 Os que deles
foram contados, segundo as suas gerações, segundo a
casa de seus pais, foram dois mil e seiscentos e trinta. 41
Estes são os contados das gerações dos filhos de Gerson,
de todo aquele que ministrava na tenda da congregação:
os quais contaram Moisés e Aarão, conforme ao mandado
do Senhor 42 E os que foram contados das gerações dos
filhos de Merari, segundo as suas gerações, segundo a casa
de seus pais; 43 Da idade de trinta anos e para cima, até
aos cincoênta, todo aquele que entrou neste serviço, para
o ministério na tenda da congregação. 44 Foram pois os
que foram deles contados, segundo as suas gerações, três
mil e duzentos. 45 Estes são os contados das gerações
dos filhos de Merari: os quais contaram Moisés e Aarão,
conforme ao mandado do Senhor, pela mão de Moisés. 46
Todos os que deles foram contados, que contaram Moisés e
Aarão, e os príncipes de Israel, dos levitas, segundo as
suas gerações, segundo a casa de seus pais; 47 Da idade
de trinta anos e para cima, até aos cincoênta, todo aquele
que entrava a executar o ministério da administração, e o
ministério do cargo na tenda da congregação. 48 Os que
deles foram contados foram oito mil quinhentos e oitenta. 49
Conforme ao mandado do Senhor, pela mão de Moisés,
foram contados, cada qual segundo o seu ministério, e
segundo o seu cargo: e foram, os que deles foram contados,
aqueles que o Senhor ordenara a Moisés.

5 E falou o Senhor a Moisés, dizendo: 2 Ordena aos filhos
de Israel que lancem fora do arraial a todo o leproso,
e a todo o que padece fluxo, e a todos os imundos por
causa de contacto com algum morto. 3 Desde o homem
até à mulher os lançareis: fora do arraial os lançareis,
para que não contaminem os seus arraiais, no meio dos
quais eu habito. 4 E os filhos de Israel fizeram assim,
e os lançaram fora do arraial: como o Senhor falara a
Moisés, assim fizeram os filhos de Israel. 5 Falou mais
o Senhor a Moisés, dizendo: 6 Dize aos filhos de Israel:
Quando homem ou mulher fizer algum de todos os pecados
humanos, trespassando contra o Senhor, tal alma culpada é.
7 E confessarão o seu pecado que fizeram; então restituirá a
sua culpa, segundo a soma total, e lhe acrescentará o seu
quinto, e o dará aquele contra quem se fez culpado. 8 Mas,
se aquele homem não tiver resgatador, a quem se restitua
a culpa, então a culpa que se restituir ao Senhor será do
sacerdote, além do carneiro da expiação com que por ele
fará expiação. 9 Semelhantemente toda a oferta de todas as
coisas santificadas dos filhos de Israel, que trouxerem ao
sacerdote, será sua. 10 E as coisas santificadas de cada um
serão suas: o que alguém der ao sacerdote será seu. 11
Falou mais o Senhor a Moisés, dizendo: 12 Fala aos filhos
de Israel, e dize-lhes; Quando a mulher de algum se desviar,
e trespassar contra ele, 13 De maneira que algum homem
se houver deitado com ela, e for oculto aos olhos de seu
marido, e ela o tiver ocultado, havendo-se ela contaminado,
e contra ela não houver testemunha, e no feito não for
apanhada, 14 E o espírito de ciúmes vier sobre ele, e de
sua mulher tiver ciúmes, por ela se haver contaminado, ou
sobre ele vier o espírito de ciúmes, e de sua mulher tiver
ciúmes, não se havendo ela contaminado, 15 Então aquele
varão trará a sua mulher perante o sacerdote, e juntamente
trará a sua oferta por ela: uma décima de epha de farinha
de cevada, sobre a qual não deitará azeite, nem sobre ela
porá incenso, porquanto é oferta de manjares de ciúmes,
oferta memorativa, que traz a iniquidade em memória 16 E o
sacerdote a fará chegar, e a porá perante a face do Senhor.
17 E o sacerdote tomará água santa num vaso de barro;
também tomará o sacerdote do pó que houver no chão
do tabernáculo, e o deitará na água 18 Então o sacerdote
apresentará a mulher perante o Senhor, e descobrirá a

cabeça da mulher; e a oferta memorativa de manjares, que
é a oferta de manjares dos ciúmes, porá sobre as suas
mãos, e a água amarga, que traz consigo a maldição, estará
na mão do sacerdote. 19 E o sacerdote a conjurará, e dirá
àquela mulher: Se ninguém contigo se deitou, e se não
te apartaste de teu marido pela imundícia, destas águas
amargas, amaldiçoantes, serás livre 20 Mas, se te apartaste
de teu marido, e te contaminaste, e algum homem, fora de
teu marido, se deitou contigo; 21 Então o sacerdote conjurará
à mulher com a conjuração da maldição; e o sacerdote dirá
à mulher: O Senhor te ponha por maldição e por conjuração
no meio do teu povo, fazendo-te o Senhor descair a coxa e
inchar o ventre. 22 E esta água amaldiçoante entre nas tuas
entranhas, para te fazer inchar o ventre, e te fazer descair
a coxa. Então a mulher dirá: amém, amém. 23 Depois o
sacerdote escreverá estas mesmas maldições num livro,
e com a água amarga as apagará. 24 E a água amarga,
amaldiçoante, dará a beber à mulher, e a água amaldiçoante
entrará nela para amargurar. 25 E o sacerdote tomará a
oferta de manjares dos ciúmes da mão da mulher, e moverá
a oferta de manjares perante o Senhor; e a oferecerá sobre
o altar. 26 Também o sacerdote tomará um punhado da
oferta de manjares, da oferta memorativa, e sobre o altar o
queimará: e depois dará a beber a água à mulher. 27 E,
havendo-lhe dado a beber aquela água, será que, se ela se
tiver contaminado, e contra seu marido tiver trespassado, a
água amaldiçoante entrará nela para amargura, e o seu
ventre se inchará, e a sua coxa descairá; e aquela mulher
será por maldição no meio do seu povo 28 E, se a mulher
se não tiver contaminado, mas estiver limpa, então será
livre, e conceberá semente. 29 Esta é a lei dos ciúmes,
quando a mulher, em poder de seu marido, se desviar e for
contaminada; 30 Ou quando sobre o homem vier o espírito
de ciúmes, e tiver ciúmes de sua mulher, apresente a mulher
perante o Senhor, e o sacerdote nela execute toda esta
lei. 31 E o homem será livre da iniquidade, porém a mulher
levará a sua iniquidade.

6 E falou o Senhor a Moisés, dizendo: 2 Fala aos filhos
de Israel, e dize-lhes: Quando um homem ou mulher se
tiver separado, fazendo voto de nazireu, para se separar ao
Senhor, 3 De vinho e de bebida forte se apartará: vinagre de
vinho, nem vinagre de bebida forte não beberá; nem beberá
alguma beberagem de uvas; nem uvas frescas nem secas
comerá. 4 Todos os dias do seu nazireado não comerá de
coisa alguma, que se faz da vinha, desde os caroços até às
cascas. 5 Todos os dias do voto do seu nazireado sobre
a sua cabeça não passará navalha: até que se cumpram
os dias, que se separou ao Senhor, santo será, deixando
crescer as guedelhas do cabelo da sua cabeça. 6 Todos os
dias que se separar ao Senhor não se chegará a corpo dum
morto. 7 Por seu pai, ou por sua mãe, por seu irmão, ou
por sua irmã, por eles se não contaminará, quando forem
mortos; porquanto o nazireado do seu Deus está sobre a
sua cabeça. 8 Todos os dias do seu nazireado santo será ao
Senhor. 9 E se o morto vier a morrer junto a ele por acaso,
subitamente, que contaminasse a cabeça do seu nazireado,
então no dia da sua purificação rapará a sua cabeça, e ao
sétimo dia a rapará. 10 E ao oitavo dia trará duas rolas,
ou dois pombinhos, ao sacerdote, à porta da tenda da
congregação: 11 E o sacerdote oferecerá um para expiação
do pecado, e o outro para holocausto; e fará propiciação por
ele, do que pecou no corpo morto: assim naquele mesmo
dia santificará a sua cabeça 12 Então separará os dias do
seu nazireado ao Senhor, e para expiação do trespasso
trará um cordeiro dum ano: e os dias antecedentes serão
perdidos, porquanto o seu nazireado foi contaminado. 13
E esta é a lei do nazireu: no dia em que se cumprirem
os dias do seu nazireado, tra-lo-ão à porta da tenda da
congregação: 14 E ele oferecerá a sua oferta ao Senhor,
um cordeiro sem mancha dum ano em holocausto, e uma
cordeira sem mancha de um ano para expiação do pecado,
e um carneiro sem mancha por oferta pacífica; 15 E um
cesto de bolos asmos, bolos de flor de farinha com azeite,
amassados, e coscorões asmos untados com azeite, como
também a sua oferta de manjares, e as suas libações. 16
E o sacerdote os trará perante o Senhor, e sacrificará a
sua expiação do pecado, e o seu holocausto: 17 Também
sacrificará o carneiro em sacrifício pacífico ao Senhor, com o
cesto dos bolos asmos: e o sacerdote oferecerá a sua oferta
de manjares, e a sua libação. 18 Então o nazireu à porta da
tenda da congregação rapará a cabeça do seu nazireado,
e tomará o cabelo da cabeça do seu nazireado, e o porá
sobre o fogo que está debaixo do sacrifício pacífico. 19
Depois o sacerdote tomará a espádua cozida do carneiro, e
um bolo asmo do cesto, e um coscorão asmo, e os porá nas
mãos do nazireu, depois de haver rapado o seu nazireado.
20 E o sacerdote os moverá em oferta de movimento perante
o Senhor; isto é santo para o sacerdote, juntamente com o
peito da oferta de movimento, e com a espádua da oferta
alçada; e depois o nazireu beba vinho. 21 Esta é a lei do
nazireu, que fizer voto da sua oferta ao Senhor pelo seu
nazireado, além do que alcançar a sua mão: segundo o seu
voto, que fizer, assim fará conforme à lei do seu nazireado.

22 E falou o Senhor a Moisés, dizendo: 23 Fala a Aarão,
e a seus filhos, dizendo: Assim abençoareis os filhos de
Israel, dizendo-lhes: 24 O Senhor te abençoe e te guarde:
25 O Senhor faça resplandecer o seu rosto sobre ti, e tenha
misericórdia de ti: 26 O Senhor sobre ti levante o seu rosto,
e te dê a paz. 27 Assim porão o meu nome sobre os filhos
de Israel, e eu os abençoarei.

7 E aconteceu, no dia em que Moisés acabou de levantar
o tabernáculo, e o ungiu, e o santificou, e todos os seus
vasos; também o altar, e todos os seus vasos, e os ungiu, e
os santificou, 2 Que os príncipes de Israel, os Cabeças
da casa de seus pais, os que foram príncipes das tribos,
que estavam sobre os que foram contados, ofereceram,
3 E trouxeram a sua oferta perante o Senhor, seis carros
cobertos, e doze bois; por dois príncipes um carro, e por
cada um um boi: e os trouxeram diante do tabernáculo. 4 E
falou o Senhor a Moisés, dizendo: 5 Toma os deles, e serão
para servir no ministério da tenda da congregação: e os
darás aos levitas, a cada qual segundo o seu ministério.
6 Assim Moisés tomou os carros e os bois, e os deu aos
levitas. 7 Dois carros e quatro bois deu aos filhos de Gerson,
segundo o seu ministério: 8 E quatro carros e oito bois deu
aos filhos de Merari, segundo o seu ministério, debaixo da
mão de Ithamar, filho de Aarão, o sacerdote. 9 Mas aos
filhos de Kohath nada deu, porquanto a seu cargo estava o
ministério e o levavam aos ombros. 10 E ofereceram os
príncipes para a consagração do altar, no dia em que foi
ungido; ofereceram pois os príncipes a sua oferta perante o
altar. 11 E disse o Senhor a Moisés: Cada príncipe oferecerá
a sua oferta (cada qual em seu dia) para a consagração do
altar. 12 O que pois no primeiro dia ofereceu a sua oferta foi
Naasson, filho de Amminadab, pela tribo de Judá. 13 E a sua
oferta foi um prato de prata, do peso de cento e trinta siclos,
uma bacia de prata de setenta siclos, segundo o siclo do
santuário; ambos cheios de flor de farinha, amassada com
azeite, para oferta de manjares; 14 Uma taça de dez siclos
de ouro, cheia de incenso; 15 Um novilho, um carneiro,
um cordeiro dum ano, para holocausto; 16 Um bode para
expiação do pecado; 17 E para sacrifício pacífico dois bois,
cinco carneiros, cinco bodes, cinco cordeiros dum ano:
esta foi a oferta de Naasson, filho de Amminadab. 18 No
segundo dia fez a sua oferta Nathanael, filho de Suhar,
príncipe de issacar. 19 E pela sua oferta ofereceu um prato
de prata, do peso de cento e trinta siclos, uma bacia de
prata de setenta siclos, segundo o siclo do santuário: ambos
cheios de flor de farinha amassada com azeite, para a
oferta de manjares; 20 Uma taça de dez siclos de ouro,
cheia de incenso; 21 Um novilho, um carneiro, um cordeiro
dum ano, para holocausto; 22 Um bode para expiação
do pecado; 23 E para sacrifício pacífico dois bois, cinco
carneiros, cinco bodes, cinco cordeiros dum ano: esta foi
a oferta de Nathanael, filho de Suhar. 24 No terceiro dia
ofereceu o príncipe dos filhos de Zebulon, Eliab, filho de
Helon. 25 A sua oferta foi um prato de prata, do peso de
cento e trinta siclos, uma bacia de prata de setenta siclos,
segundo o siclo do santuário; ambos cheios de flor de farinha
amassada com azeite, para oferta de manjares; 26 Uma
taça de dez siclos de ouro, cheia de incenso; 27 Um novilho,
um carneiro, um cordeiro dum ano, para holocausto; 28 Um
bode para expiação do pecado; 29 E para sacrifício pacífico
dois bois, cinco carneiros, cinco bodes, cinco cordeiros
dum ano: esta foi a oferta de Eliab, filho de Helon. 30 No
quarto dia ofereceu o príncipe dos filhos de Ruben, Elizur,
filho de Sedeur: 31 A sua oferta foi um prato de prata,
do peso de cento e trinta siclos, uma bacia de prata de
setenta siclos, segundo o siclo do santuário; ambos cheios
de flor de farinha, amassada com azeite, para oferta de
manjares; 32 Uma taça de dez siclos de ouro, cheia de
incenso; 33 Um novilho, um carneiro, um cordeiro dum ano,
para holocausto; 34 Um bode para expiação do pecado; 35
E para sacrifício pacífico dois bois, cinco carneiros, cinco
bodes, cinco cordeiros dum ano: esta foi a oferta de Elizur,
filho de Sedeur. 36 No quinto dia ofereceu o príncipe dos
filhos de Simeão, Selumiel, filho de Surisaddai. 37 A sua
oferta foi um prato de prata, de peso de cento e trinta siclos,
uma bacia de prata de setenta siclos, segundo o siclo do
santuário; ambos cheios de flôr de farinha amassada com
azeite, para oferta de manjares; 38 Uma taça de dez siclos
de ouro, cheia de incenso; 39 Um novilho, um carneiro,
um cordeiro dum ano, para holocausto; 40 Um bode para
expiação do pecado. 41 E para sacrifício pacífico dois bois,
cinco carneiros, cinco bodes, cinco cordeiros dum ano: esta
foi a oferta de Selumiel, filho de Surisaddai. 42 No sexto
dia ofereceu o príncipe dos filhos de Gad, Eliasaph, filho
de Dehuel. 43 A sua oferta foi um prato de prata, do peso
de cento e trinta siclos, uma bacia de prata de setenta
siclos, segundo o siclo do santuário; ambos cheios de flôr
de farinha, amassada com azeite, para oferta de manjares;
44 Uma taça de dez siclos de ouro, cheia de incenso;
45 Um novilho, um carneiro, um cordeiro dum ano, para
holocausto; 46 Um bode para expiação do pecado; 47 E para
sacrifício pacífico dois bois, cinco carneiros, cinco bodes,
cinco cordeiros dum ano: esta foi a oferta de Eliasaph,

filho de Dehuel. 48 No sétimo dia ofereceu o príncipe dos
filhos de Ephraim, Elisama, filho de Ammihud. 49 A sua
oferta foi um prato de prata do peso de cento e trinta siclos,
uma bacia de prata de setenta siclos, segundo o siclo do
santuário; ambos cheios de flor de farinha, amassada com
azeite, para oferta de manjares; 50 Uma taça de dez siclos
de ouro, cheia de incenso; 51 Um novilho, um carneiro,
um cordeiro dum ano, para holocausto; 52 Um bode para
expiação do pecado; 53 E para sacrifício pacífico dois bois,
cinco carneiros, cinco bodes, cinco cordeiros dum ano: esta
foi a oferta de Elisama, filho de Ammihud. 54 No oitavo
dia ofereceu o príncipe dos filhos de Manasseh, Gamaliel,
filho de Pedazur: 55 A sua oferta foi um prato de prata, do
peso de cento e trinta siclos, uma bacia de setenta siclos,
segundo o siclo do santuário; ambos cheios de flor de farinha
amassada, com azeite para oferta de manjares; 56 Uma
taça de dez siclos de ouro, cheia de incenso; 57 Um novilho,
um carneiro, um cordeiro dum ano, para holocausto; 58 Um
bode para expiação do pecado; 59 E para sacrifício pacífico
dois bois, cinco carneiros, cinco bodes, cinco cordeiros dum
ano: esta foi a oferta de Gamaliel, filho de Pedazur. 60
No dia nono ofereceu o príncipe dos filhos de Benjamin,
Abidan, filho de Gideoni: 61 A sua oferta foi um prato de
prata, do peso de cento e trinta siclos, uma bacia de prata
de setenta siclos, segundo o siclo do santuário; ambos
cheios de flor de farinha, amassada com azeite, para oferta
de manjares; 62 Uma taça de dez siclos de ouro, cheia de
incenso; 63 Um novilho, um carneiro, um cordeiro dum ano,
para holocausto; 64 Um bode para expiação do pecado; 65
E para sacrifício pacífico, dois bois, cinco carneiros, cinco
bodes, cinco cordeiros dum ano; esta foi a oferta de Abidan,
filho de Gideoni. 66 No décimo dia ofereceu o príncipe dos
filhos de Dan, Ahieser, filho de Amisaddai, 67 A sua oferta
foi um prato de prata, do peso de cento e trinta siclos,
uma bacia de prata de setenta siclos, segundo o siclo do
santuário; ambos cheios de flor de farinha, amassada com
azeite, para oferta de manjares; 68 Uma taça de dez siclos
de ouro, cheia de incenso; 69 Um novilho, um carneiro,
um cordeiro dum ano, para holocausto; 70 Um bode para
expiação do pecado; 71 E para sacrifício pacífico, dois
bois, cinco carneiros, cinco bodes, cinco cordeiros dum
ano: esta foi a oferta de Ahieser, filho de Amisaddai. 72
No dia undécimo ofereceu o príncipe dos filhos de Aser,
Pagiel, filho de Ochran. 73 A sua oferta foi um prato de
prata, do peso de cento e trinta siclos, uma bacia de prata
de setenta siclos, segundo o siclo do santuário; ambos
cheios de flor de farinha, amassada com azeite, para oferta
de manjares; 74 Uma taça de dez siclos de ouro, cheia de
incenso; 75 Um novilho, um carneiro, um cordeiro dum ano
para holocausto; 76 Um bode para expiação do pecado; 77
E para sacrifício pacífico, dois bois, cinco carneiros, cinco
bodes, cinco cordeiros dum ano: esta foi a oferta de Pagiel,
filho de Ochran. 78 No duodécimo dia ofereceu o príncipe
dos filhos de Naphtali, Ahira, filho de Enan. 79 A sua oferta
foi um prato de prata, do peso de cento e trinta siclos,
uma bacia de prata de setenta siclos, segundo o siclo do
santuário; ambos cheios de flor de farinha, amassada com
azeite, para oferta de manjares; 80 Uma taça de dez siclos
de ouro, cheia de incenso; 81 Um novilho, um carneiro,
um cordeiro dum ano para holocausto; 82 Um bode para
expiação do pecado; 83 E para sacrifício pacífico, dois
bois, cinco carneiros, cinco bodes, cinco cordeiros dum
ano: esta foi a oferta de Ahira, filho de Enan. 84 Esta é a
consagração do altar, feita pelos príncipes de Israel, no dia
em que foi ungido, doze pratos de prata, doze bacias de
prata, doze taças de ouro. 85 Cada prato de prata de cento
e trinta siclos, e cada bacia de setenta: toda a prata dos
vasos foi dois mil e quatrocentos siclos, segundo o siclo
do santuário: 86 Doze taças de ouro cheias de incenso,
cada taça de dez siclos, segundo o siclo do santuário: todo
o ouro das taças foi de cento e vinte siclos; 87 Todos os
bois para holocausto foram doze novilhos, doze carneiros,
doze cordeiros dum ano, com a sua oferta de manjares,
e doze bodes para expiação do pecado. 88 E todos os
bois para sacrifício pacífico foram vinte e quatro novilhos:
os carneiros sessenta, os bodes sessenta, os cordeiros
dum ano sessenta: esta é a consagração do altar, depois
que foi ungido. 89 E, quando Moisés entrava na tenda da
congregação para falar com ele, então ouvia a voz que lhe
falava de cima do propiciatório, que está sobre a arca do
testemunho entre os dois cherubins: assim com ele falava.

8 E falou o Senhor a Moisés, dizendo: 2 Fala a Aarão,
e dize-lhe: Quando acenderes as lâmpadas, defronte do
candieiro alumiarão as sete lâmpadas. 3 E Aarão fez assim:
defronte da face do candieiro acendeu as suas lâmpadas,
como o Senhor ordenara a Moisés. 4 E era esta obra do
candieiro de ouro batido; desde o seu pé até às suas flores
era batido: conforme ao modelo que o Senhor mostrara a
Moisés, assim ele fez o candieiro. 5 E falou o Senhor a
Moisés, dizendo: 6 Toma os levitas do meio dos filhos de
Israel, e purifica-os; 7 E assim lhes farás, para os purificar:
Esparge sobre eles a água da expiação; e sobre toda a sua
carne farão passar a navalha, e lavarão os seus vestidos,

e se purificarão. 8 Então tomarão um novilho, com a sua
oferta de manjares de flor de farinha amassada com azeite;
e tomarás outro novilho, para expiação do pecado. 9 E
farás chegar os levitas perante a tenda da congregação; e
farás ajuntar toda a congregação dos filhos de Israel. 10
Farás pois chegar os levitas perante o Senhor; e os filhos
de Israel porão as suas mãos sobre os levitas. 11 E Aarão
moverá os levitas por oferta de movimento perante o Senhor
pelos filhos de Israel; e serão para servirem no ministério
do Senhor. 12 E os levitas porão as suas mãos sobre a
cabeça dos novilhos: então sacrifica tu um para expiação do
pecado, e o outro para holocausto ao Senhor, para fazer
expiação sobre os levitas 13 E porás os levitas perante
Aarão, e perante os seus filhos, e os moverás por oferta de
movimento ao Senhor. 14 E separarás os levitas do meio
dos filhos de Israel, para que os levitas meus sejam. 15
E depois os levitas entrarão para fazerem o serviço da
tenda da congregação: e tu os purificarás, e por oferta de
movimento os moverás. 16 Porquanto eles do meio dos
filhos de Israel, me são dados: em lugar de todo aquele que
abre a madre, do primogênito de cada qual dos filhos de
Israel, para mim os tenho tomado. 17 Porque meu é todo o
primogênito entre os filhos de Israel, entre os homens e
entre os animais; no dia em que, na terra do Egito, feri a
todo o primogênito, os santifiquei para mim. 18 E tomei os
levitas em lugar de todo o primogênito entre os filhos de
Israel. 19 E os levitas, dados a Aarão e a seus filhos, do
meio dos filhos de Israel, tenho dado para ministrarem o
ministério dos filhos de Israel na tenda da congregação, e
para fazer expiação pelos filhos de Israel, para que não
haja praga entre os filhos de Israel, chegando-se os filhos
de Israel ao santuário. 20 E fez Moisés e Aarão, e toda a
congregação dos filhos de Israel, com os levitas assim:
conforme a tudo o que o Senhor ordenara a Moisés acerca
dos levitas, assim os filhos de Israel lhes fizeram. 21 E os
levitas se purificaram, e lavaram os seus vestidos, e Aarão
os moveu por oferta movida perante o Senhor, e Aarão fez
expiação por eles, para purifica-los. 22 E depois vieram
os levitas, para ministrarem o seu ministério na tenda da
congregação, perante Aarão e perante os seus filhos: como
o Senhor ordenara a Moisés acerca dos levitas, assim lhes
fizeram. 23 E falou o Senhor a Moisés, dizendo: 24 Isto é o
ofício dos levitas: Da idade de vinte e cinco anos e para cima
entrarão, para fazerem o serviço no ministério da tenda da
congregação; 25 Mas desde a idade de cincoênta anos sairá
da milícia deste ministério, e nunca mais servirá: 26 Porém
com os seus irmãos servirá na tenda da congregação, para
terem cuidado da guarda; porém o ministério não ministrará:
assim farás com os levitas nas suas guardas.

9 E falou o Senhor a Moisés no deserto de Sinai, no ano
segundo da sua saída da terra do Egito, no mês primeiro,
dizendo: 2 Que os filhos de Israel celebrem a pascoa a
seu tempo determinado. 3 No dia quatorze deste mes, pela
tarde, a seu tempo determinado a celebrareis: segundo
todos os seus estatutos, e segundo todos os seus ritos, a
celebrareis. 4 Disse pois Moisés aos filhos de Israel que
celebrassem a pascoa. 5 Então celebraram a pascoa no dia
quatorze do mês primeiro, pela tarde, no deserto de Sinai;
conforme a tudo o que o Senhor ordenara a Moisés, assim
fizeram os filhos de Israel. 6 E houve alguns que estavam
imundos pelo corpo de um homem morto; e no mesmo
dia não podiam celebrar a pascoa: pelo que se chegaram
perante Moisés e perante Aarão aquele mesmo dia. 7 E
aqueles homens disseram-lhe: imundos estamos nós pelo
corpo de um homem morto; porque seríamos privados de
oferecer a oferta do Senhor a seu tempo determinado no
meio dos filhos de Israel? 8 E disse-lhes Moisés: esperai, e
ouvirei o que o Senhor vos ordenará. 9 Então falou o Senhor
a Moisés, dizendo: 10 Fala aos filhos de Israel, dizendo:
Quando alguém entre vós, ou entre as vossas gerações, for
imundo por corpo morto, ou se achar em jornada longe de
vós, contudo ainda celebrará a pascoa ao Senhor. 11 No
mês segundo, no dia quatorze, de tarde, a celebrarão: com
pães asmos e hervas amargas a comerão. 12 Dela nada
deixarão até à manhã, e dela não quebrarão osso algum:
segundo todo o estatuto da pascoa a celebrarão. 13 Porém,
quando um homem for limpo, e não estiver de caminho, e
deixar de celebrar a pascoa, tal alma dos seus povos será
extirpada: porquanto não ofereceu a oferta do Senhor a seu
tempo determinado; tal homem levará o seu pecado. 14
E, quando um estrangeiro peregrinar entre vós, e também
celebrar a pascoa ao Senhor, segundo o estatuto da pascoa
e segundo o seu rito assim a celebrará: um mesmo estatuto
haverá para vós, assim para o estrangeiro como para o
natural da terra. 15 E no dia de levantar o tabernáculo, a
nuvem cobriu o tabernáculo sobre a tenda do testemunho: e
à tarde estava sobre o tabernáculo como uma aparência de
fogo até à manhã. 16 Assim era de contínuo: a nuvem o
cobria, e de noite havia aparência de fogo. 17 Mas sempre
que a nuvem se alçava sobre a tenda, os filhos de Israel
após dela partiam: e no lugar onde a nuvem parava, ali
os filhos de Israel assentavam o seu arraial. 18 Segundo
o dito do Senhor, os filhos de Israel partiam, e segundo

o dito do Senhor assentavam o arraial: todos os dias em
que a nuvem parava sobre o tabernáculo assentavam o
arraial. 19 E, quando a nuvem se detinha muitos dias sobre
o tabernáculo, então os filhos de Israel tinham cuidado da
guarda do Senhor, e não partiam. 20 E era que, quando a
nuvem poucos dias estava sobre o tabernáculo, segundo o
dito do Senhor se alojavam, e segundo o dito do Senhor
partiam. 21 Porém era que, quando a nuvem desde a
tarde até a manhã ficava ali, e a nuvem se alçava pela
manhã, então partiam: quer de dia quer de noite, alçando-
se a nuvem, partiam. 22 Ou, quando a nuvem sobre o
tabernáculo se detinha dois dias, ou um mes, ou um ano,
ficando sobre ele, então os filhos de Israel se alojavam, e
não partiam; e alçando-se ela partiam. 23 Segundo o dito do
Senhor se alojavam, e segundo o dito do Senhor partiam:
da guarda do Senhor tinham cuidado segundo o dito do
Senhor pela mão de Moisés.

10 Falou mais o Senhor a Moisés, dizendo: 2 Faze-te
duas trombetas de prata: da obra batida as farás:
e te serão para a convocação da congregação, e para a
partida dos arraiais. 3 E, quando as tocarem ambas, então
toda a congregação se congregará a ti à porta da tenda
da congregação. 4 Mas, quando tocar uma só, então a
ti se congregarão os príncipes, os Cabeças dos milhares
de Israel. 5 Quando, retinindo, as tocardes, então partirão
os arraiais que alojados estão da banda do oriente. 6
Mas, quando a segunda vez, retinindo, as tocardes, então
partirão os arraiais que se alojam da banda do sul: retinindo,
as tocarão para as suas partidas. 7 Porém, ajuntando a
congregação, as tocareis; mas sem retinir. 8 E os filhos de
Aarão, sacerdotes, tocarão as trombetas: e a vós serão
por estatuto perpétuo nas vossas gerações. 9 E, quando
na vossa terra sairdes a pelejar contra o inimigo, que vos
aperta, também tocareis as trombetas retinindo, e perante
o Senhor vosso Deus haverá lembrança de vós, e sereis
salvos de vossos inimigos. 10 Semelhantemente, no dia da
vossa alegria, e nas vossas solenidades, e nos princípios
dos vossos meses, também tocareis as trombetas sobre os
vossos holocaustos, sobre os vossos sacrifícios pacíficos,
e vos serão por memorial perante vosso Deus: Eu sou o
Senhor vosso Deus. 11 E aconteceu, no ano segundo, no
segundo mes, aos vinte do mes, que a nuvem se alçou de
sobre o tabernáculo da congregação. 12 E os filhos de Israel
se partiram segundo as suas partidas do deserto de Sinai: e
a nuvem parou no deserto de Paran. 13 Assim partiram pela
primeira vez segundo o dito do Senhor, pela mão de Moisés.
14 Porque primeiramente partiu a bandeira do arraial dos
filhos de Judá segundo os seus exércitos: e sobre o seu
exército estava Naasson, filho de Amminadab. 15 E sobre o
exército da tribo dos filhos de issacar, Nathanael, filho de
Suhar. 16 E sobre o exército da tribo dos filhos de Zebulon,
Eliab, filho de Helon. 17 Então desarmaram o tabernáculo, e
os filhos de Gerson e os filhos de Merari partiram, levando o
tabernáculo. 18 Depois partiu a bandeira do arraial de Ruben
segundo os seus exércitos: e sobre o seu exército estava
Elizur, filho de Sedeur. 19 E sobre o exército da tribo dos
filhos de Simeão, Selumiel, filho de Surisaddai. 20 E sobre o
exército da tribo dos filhos de Gad, Eliasaph, filho de Dehuel.
21 Então partiram os kohathitas, levando o santuário; e
os outros levantaram o tabernáculo, entretanto que estes
vinham. 22 Depois partiu a bandeira do arraial dos filhos de
Ephraim segundo os seus exércitos: e sobre o seu exército
estava Elisama, filho de Ammihud. 23 E sobre o exército da
tribo dos filhos de Manasseh, Gamaliel, filho de Pedazur. 24
E sobre o exército da tribo dos filhos de Benjamin, Abidan,
filho de Gideoni. 25 Então partiu a bandeira do arraial dos
filhos de Dan, fechando todos os arraiais segundo os seus
exércitos: e sobre o seu exército estava Ahiezer, filho de
Ammisaddai. 26 E sobre o exército da tribo dos filhos de
Aser, Pagiel, filho de Ochran. 27 E sobre o exército da tribo
dos filhos de Naphtali, Ahira, filho de Enan. 28 Estas eram
as partidas dos filhos de Israel segundo os seus exércitos,
quando partiam. 29 Disse então Moisés a Hobab, filho de
Reguel o midianita, sogro de Moisés: Nós caminhamos
para aquele lugar, de que o Senhor disse: vo-lo darei: vai
conosco, e te faremos bem; porque o Senhor falou bem
sobre Israel. 30 Porém ele lhe disse: Não irei; antes irei
à minha terra e à minha parentela. 31 E ele disse: Ora
não nos deixes: porque tu sabes que nós nos alojamos
no deserto; nos servirás de olhos. 32 E será que, vindo
tu conosco, e sucedendo o bem, com que o Senhor nos
fará bem, também nós te faremos bem. 33 Assim partiram
do monte do Senhor caminho de três dias: e a arca do
concerto do Senhor caminhou diante deles caminho de três
dias, para lhes buscar lugar de descanço. 34 E a nuvem
do Senhor ia sobre eles de dia, quando partiam do arraial.
35 Era pois que, partindo a arca, Moisés dizia: Levanta-te,
Senhor, e dissipados sejam os teus inimigos, e fujam diante
de ti os aborrecedores. 36 E, pousando ela, dizia: Torna-te,
ó Senhor, para os muitos milhares de Israel.

11 E aconteceu que, queixando-se o povo, era mal aos
ouvidos do Senhor; porque o Senhor ouviu-o, e a sua

ira se acendeu, e o fogo do Senhor ardeu entre eles, e
consumiu os que estavam na última parte do arraial. 2 Então
o povo clamou a Moisés, e Moisés orou ao Senhor, e o
fogo se apagou. 3 Pelo que chamou aquele lugar Tabera,
porquanto o fogo do Senhor se acendera entre eles. 4
E o vulgo, que estava no meio deles, veio a ter grande
desejo: pelo que os filhos de Israel tornaram a chorar, e
disseram: Quem nos dará carne a comer? 5 Lembramo-nos
dos peixes que no Egito comiamos de graça; e dos pepinos,
e dos melões, e dos pórros, e das cebolas, e dos alhos. 6
Mas agora a nossa alma se seca; coisa nenhuma há senão
este maná diante dos nossos olhos. 7 E era o maná como
semente de coentro, e a sua cor como a cor de bdélio. 8
Espalhava-se o povo, e o colhia, e em moinhos o moia,
ou num gral o pizava, e em panelas o cozia, e dele fazia
bolos: e o seu sabor era como o sabor de azeite fresco.
9 E, quando o orvalho descia de noite sobre o arraial, o
maná descia sobre ele. 10 Então Moisés ouviu chorar o
povo pelas suas famílias, cada qual à porta da sua tenda:
e a ira do Senhor grandemente se acendeu, e pareceu
mal aos olhos de Moisés. 11 E disse Moisés ao Senhor:
Porque fizeste mal a teu servo, e porque não achei graça
aos teus olhos; que pusesses sobre mim o cargo de todo
este povo? 12 Concebi eu porventura todo este povo? pari-o
eu? que me dissesses: leva-o ao teu colo, como o aio leva
o que cria, à terra que juraste a seus pais? 13 De onde
teria eu carne para dar a todo este povo? porquanto contra
mim choram, dizendo: Dá-nos carne a comer: 14 Eu só não
posso levar a todo este povo, porque muito pesado é para
mim. 15 E se assim fazes comigo, mata-me eu to peço,
se tenho achado graça aos teus olhos, e não me deixes
ver o meu mal. 16 E disse o Senhor a Moisés: Ajunta-me
setenta homens dos anciãos de Israel, de quem sabes que
são anciãos do povo, e seus oficiais: e os trarás perante a
tenda da congregação, e ali se porão contigo 17 Então eu
descerei e ali falarei contigo, e tirarei do espírito que está
sobre ti, e o porei sobre eles: e contigo levarão o cargo
do povo, para que tu só o não leves. 18 E dirás ao povo:
santificai-vos para amanhã, e comereis carne: porquanto
chorastes aos ouvidos do Senhor, dizendo: Quem nos dará
carne a comer? pois bem nos ia no Egito: pelo que o Senhor
vos dará carne, e comereis: 19 Não comereis um dia, nem
dois dias, nem cinco dias, nem dez dias, nem vinte dias;
20 Até um mês inteiro, até vos sair pelos narizes, até que
vos enfastieis dela: porquanto rejeitastes ao Senhor, que
está no meio de vós, e chorastes diante dele, dizendo:
Porque saímos do Egito? 21 E disse Moisés: Seiscentos mil
homens de pé é este povo, no meio do qual estou: e tu
tens dito: dar-lhes-ei carne, e comerão um mês inteiro. 22
Degolar-se-ão para eles ovelhas e vacas, que lhes bastem?
ou ajuntar-se-ão para eles todos os peixes do mar, que
lhes bastem? 23 Porém o Senhor disse a Moisés: Seria
pois encurtada a mão do Senhor? agora verás se a minha
palavra te acontecerá ou não. 24 E saiu Moisés, e falou as
palavras do Senhor ao povo, e ajuntou setenta homens dos
anciãos do povo e os pôs de roda da tenda. 25 Então o
Senhor desceu na nuvem, e lhe falou; e, tirando do espírito,
que estava sobre ele, o pôs sobre aqueles setenta anciãos:
e aconteceu que, assim como o espírito repousou sobre
eles, profetizaram; mas depois nunca mais. 26 Porém no
arraial ficaram dois homens; o nome dum era Eldad, e o
nome do outro Medad; e repousou sobre eles o espírito
(porquanto estavam entre os escritos, ainda que não sairam
à tenda), e profetizavam no arraial. 27 Então correu um
moço, e o anunciou a Moisés, e disse: Eldad e Medad
profetizam no arraial. 28 E Josué, filho de Nun, servidor de
Moisés, um dos seus mancebos escolhidos, respondeu, e
disse: Senhor meu, Moisés, proíbe-lho. 29 Porém Moisés
lhe disse: Tens tu ciúmes por mim? Oxalá que todo o povo
do Senhor fosse profeta, que o Senhor desse o seu espírito
sobre ele! 30 Depois Moisés se recolheu ao arraial, ele e os
anciãos de Israel. 31 Então soprou um vento do Senhor, e
trouxe codornizes do mar, e as espalhou pelo arraial quase
caminho dum dia de uma banda, e quase caminho dum dia
da outra banda, à roda do arraial; e estavam quase dois
côvados sobre a terra. 32 Então o povo se levantou todo
aquele dia e toda aquela noite, e todo o dia seguinte, e
colheram as codornizes; o que menos tinha, colhera dez
homers; e as estenderam para si ao redor do arraial. 33
Quando a carne estava entre os seus dentes, antes que
fosse mastigada, se acendeu a ira do Senhor contra o povo,
e feriu o Senhor o povo com uma praga mui grande. 34
Pelo que o nome daquele lugar se chamou Kibroth-hattaava
porquanto ali enterraram o povo que teve o desejo. 35
De Kibroth-hattaava caminhou o povo para Hazaaroth, e
pararam em Hazaaroth.

12 E falaram Miriam e Aarão contra Moisés, por causa da
mulher cushita, que tomara: porquanto tinha tomado a
mulher cushita. 2 E disseram: Porventura falou o Senhor
somente por Moisés? não falou também por nós? E o
Senhor o ouviu. 3 E era o homem Moisés mui manso, mais
de que todos os homens que havia sobre a terra. 4 E logo o
Senhor disse a Moisés, e a Aarão, e a Miriam: Vós três

saí à tenda da congregação. E sairam eles três. 5 Então o
Senhor desceu na coluna da nuvem, e se pôs à porta da
tenda: depois chamou a Aarão e a Miriam, e eles sairam
ambos. 6 E disse: Ouvi agora as minhas palavras; se entre
vós houver profeta, Eu, o Senhor, em visão a ele me farei
conhecer, ou em sonhos falarei com ele. 7 Não é assim com
o meu servo Moisés que é fiel em toda a minha casa. 8
Boca a boca falo com ele, e de vista, e não por figuras; pois
ele vê a semelhança do Senhor: porque pois não tivestes
temor de falar contra o meu servo, contra Moisés? 9 Assim
a ira do Senhor contra eles se acendeu; e foi-se. 10 E a
nuvem se desviou de sobre a tenda; e eis que Miriam era
leprosa como a neve: e olhou Aarão para Miriam, e eis qua
era leprosa. 11 Pelo que Aarão disse a Moisés: Ah senhor
meu, ora não ponhas sobre nós este pecado, que fizemos
loucamente, e com que havemos pecado. 12 Ora não seja
ela como um morto, que saindo do ventre de sua mãe, a
metade da sua carne já está consumida. 13 Clamou pois
Moisés ao Senhor, dizendo: O' Deus, rogo-te que a cures.
14 E disse o Senhor a Moisés: Se seu pai cuspira em seu
rosto, não seria envergonhada sete dias? esteja fechada
sete dias fora do arraial, e depois a recolham. 15 Assim
Miriam esteve fechada fora do arraial sete dias, e o povo
não partiu, até que recolheram a Miriam. 16 Porém depois o
povo partiu de Hazeroth; e assentaram o arraial no deserto
de Paran.

13 E falou o Senhor a Moisés, dizendo: 2 Envia homens
que espiem a terra de Canaan, que eu hei de dar aos
filhos de Israel; de cada tribo de seus pais enviareis um
homem, sendo cada qual maioral entre eles. 3 E enviou-os
Moisés do deserto de Paran, segundo o dito do Senhor;
todos aqueles homens eram Cabeças dos filhos de Israel. 4
E estes são os seus nomes: Da tribo de Ruben, Sammua,
filho de Saccur, 5 Da tribo de Simeão Saphath, filho de
Hori; 6 Da tribo de Judá, Caleb, filho de Jefoné; 7 Da tribo
de issacar, Jigeal, filho de José; 8 Da tribo de Ephraim,
Hosea, filho de Nun; 9 Da tribo de Benjamin, Palti, filho
de Raphu; 10 Da tribo de Zebulon, Gaddiel, filho de Sodi;
11 Da tribo de José, pela tribo de Manasseh, Gaddi filho
de Susi; 12 Da tribo de Dan, Ammiel, filho de Gemalli; 13
Da tribo de Aser, Sethur, filho de Michael; 14 Da tribo de
Naphtali, Nabbi, filho de Vophsi; 15 Da tribo de Gad, Guel,
filho de Machi. 16 Estes são os nomes dos homens que
Moisés enviou a espiar aquela terra: e a Hosea, filho de
Nun, Moisés chamou Josué. 17 Enviou-os pois Moisés a
espiar a terra de Canaan: e disse-lhes: Subi por aqui para a
banda do sul, e subi à montanha: 18 E vede que terra é, e
o povo que nela habita; se é forte ou fraco; se pouco ou
muito. 19 E qual é a terra em que habita, se boa ou má: e
quais são as cidades em que habita; ou em arraiais, ou em
fortalezas. 20 Também qual é a terra, se grossa ou magra:
se nela há árvores, ou não: e esforçai-vos, e tomai do fruto
da terra. E eram aqueles dias os dias das primícias das
uvas. 21 Assim subiram, e espiaram a terra desde o deserto
de Zín, até Rehob, à entrada de Hamath. 22 E subiram para
a banda do sul, e vieram até Hebron; e estavam ali Aiman,
Sesai, e Talmai, filhos de Enac: e Hebron foi edificada sete
anos antes de Zoan no Egito. 23 Depois vieram até ao vale
de Escol, e dali cortaram um ramo de vide com um cacho de
uvas, o qual trouxeram dois homens sobre uma verga: como
também das romãs e dos figos. 24 Chamaram àquele lugar
o vale de Escol, por causa do cacho que dali cortaram os
filhos de Israel. 25 Depois tornaram-se de Espiar a terra, ao
fim de quarenta dias. 26 E caminharam, e vieram a Moisés
e a Aarão, e a toda a congregação dos filhos de Israel no
deserto de Paran, a Cades, e, tornando, deram-lhes conta
a eles, e a toda a congregação, e mostraram-lhes o fruto
da terra 27 E contaram-lhe e disseram: Fomos à terra a
que nos enviaste; e verdadeiramente mana leite e mel, e
este é o fruto. 28 O povo porém que habita nessa terra é
poderoso, e as cidades fortes e mui grandes; e também ali
vimos os filhos de Enac. 29 Os amalequitas habitam na terra
do sul; e os heteus, e os jebuseus, e os amorreus habitam
na montanha: e os cananeus habitam ao pé do mar, e pela
ribeira do Jordão. 30 Então Caleb fez calar o povo perante
Moisés, e disse: Subamos animosamente, e possuamo-la
em herança: porque certamente prevaleceremos contra ela.
31 Porém os homens que com ele subiram disseram: Não
poderemos subir contra aquele povo, porque é mais forte
do que nós. 32 E infamaram a terra que tinham espiado
para com os filhos de Israel, dizendo: A terra, pelo meio
da qual passamos a espiar, é terra que consome os seus
moradores; e todo o povo que vimos no meio dela são
homens de grande estatura. 33 Também vimos ali gigantes,
filhos de Enac, descendentes dos gigantes: e éramos aos
nossos olhos como gafanhotos, e assim também éramos
aos seus olhos.

14 Então levantou-se toda a congregação, e alçaram a
sua voz: e o povo chorou naquela mesma noite. 2 E
todos os filhos de Israel murmuraram contra Moisés e contra
Aarão; e toda a congregação lhe disse: Ah se morrêramos
na terra do Egito! ou, ah se morrêramos neste deserto! 3

E porque o Senhor nos traz a esta terra, para cairmos à
espada, e para que nossas mulheres e nossas crianças
sejam por presa? não nos seria melhor voltarmos ao Egito?
4 E diziam um ao outro: Levantemo-nos um capitão, e
voltemos ao Egito. 5 Então Moisés e Aarão cairam sobre
os seus rostos perante todo o ajuntamento dos filhos de
Israel. 6 E Josué, filho de Nun, e Caleb filho de Jefoné,
dos que espiaram a terra, rasgaram os seus vestidos. 7 E
falaram a toda a congregação dos filhos de Israel, dizendo:
A terra pelo meio da qual passamos a espiar é terra muito
boa 8 Se o Senhor se agradar de nós, então nos porá
nesta terra, e no-la dará: terra que mana leite e mel 9 Tão
somente não sejais rebeldes contra o Senhor, e não temais
o povo desta terra, porquanto são eles nosso pão: retirou-se
deles o seu amparo, e o Senhor é conosco; não os temais.
10 Então disse toda a congregação que os apedrejassem
com pedras: porém a glória do Senhor apareceu na tenda
da congregação a todos os filhos de Israel. 11 E disse o
Senhor a Moisés: Até quando me provocará este povo? e
até quando me não crerão por todos os sinais que fiz no
meio deles? 12 Com pestilência o ferirei, e o rejeitarei: e te
farei a ti povo maior e mais forte do que este. 13 E disse
Moisés ao Senhor: Assim os egípcios o ouvirão; porquanto
com a tua força fizeste subir este povo do meio deles. 14 E
dirão aos moradores desta terra, os que ouviram que tu, ó
Senhor, estás no meio deste povo, que de cara a cara, ó
Senhor, lhes apareces, que tua nuvem está sobre eles, e
que vais adiante deles numa coluna de nuvem de dia, e
numa coluna de fogo de noite. 15 E matarias este povo
como a um só homem? as gentes pois, que ouviram a tua
fama, falarão, dizendo: 16 Porquanto o Senhor não podia pôr
este povo na terra que lhes tinha jurado; por isso os matou
no deserto. 17 Agora, pois, rogo-te que a força do meu
Senhor se engrandeça; como tens falado, dizendo: 18 O
Senhor é longânimo, e grande em beneficência, que perdôa
a iniquidade e a transgressão, que o culpado não tem por
inocente, e visita a iniquidade dos pais sobre os filhos até
à terceira e quarta geração. 19 Perdôa pois a iniquidade
deste povo, segundo a grandeza da tua benignidade: e
como também perdoaste a este povo desde a terra do Egito
até aqui. 20 E disse o Senhor: Conforme à tua palavra
lhe perdoei. 21 Porém tão certamente como eu vivo, que
a glória do Senhor encherá toda a terra, 22 E que todos
os homens que viram a minha glória e os meus sinais,
que fiz no Egito e no deserto; e me tentaram estas dez
vezes, e não obedeceram à minha voz; 23 Não verão a terra
de que a seus pais jurei, e até nenhum daqueles que me
provocaram a verá. 24 Porém o meu servo Caleb, porquanto
nele houve outro espírito, e perseverou em seguir-me, eu o
levarei à terra em que entrou, e a sua semente a possuirá
em herança: 25 E os amalequitas e os cananeus habitam no
vale: tornai-vos amanhã, e caminhai para o deserto pelo
caminho do Mar Vermelho. 26 Depois falou o Senhor a
Moisés e a Aarão, dizendo: 27 Até quando sofrerei esta
má congregação, que murmura contra mim? tenho ouvido
as murmurações dos filhos de Israel, com que murmuram
contra mim. 28 Dize-lhes: Assim eu vivo, diz o Senhor, que,
como falastes aos meus ouvidos, assim farei a vós outros.
29 Neste deserto cairão os vossos cadáveres, como também
todos os que de vós foram contados segundo toda a vossa
conta, de vinte anos e para cima, os que dentre vós contra
mim murmurastes; 30 Não entrareis na terra, pela qual
levantei a minha mão que vos faria habitar nela, salvo Caleb,
filho de Jefoné, e Josué, filho de Nun 31 Mas os vossos
filhos, de que dizeis: Por presa serão, meterei nela; e eles
saberão da terra que vós desprezastes. 32 Porém, quanto a
vós, os vossos cadáveres cairão neste deserto. 33 E vossos
filhos pastorearão neste deserto quarenta anos, e levarão
sobre si as vossas fornicações, até que os vossos cadáveres
se consumam neste deserto. 34 Segundo o número dos dias
em que espiastes esta terra, quarenta dias, por cada dia
um ano, levareis sobre vós as vossas iniquidades quarenta
anos, e conhecereis o meu apartamento. 35 Eu, o Senhor,
falei: se assim não fizer a toda esta má congregação, que
se levantou contra mim, neste deserto se consumirão, e ai
falecerão. 36 E os homens que Moisés mandara a espiar a
terra, e que, voltando, fizeram murmurar toda a congregação
contra ele, infamando a terra, 37 Aqueles mesmos homens,
que infamaram a terra, morreram da praga perante o Senhor.
38 Mas Josué, filho de Nun, e Caleb, filho de Jefoné, que
eram dos homens que foram espiar a terra, ficaram com
vida. 39 E falou Moisés estas palavras a todos os filhos de
Israel: então o povo se contristou muito. 40 E levantaram-se
pela manhã de madrugada, e subiram ao cume do monte,
dizendo: Eis-nos aqui, e subiremos ao lugar que o Senhor
tem dito; porquanto havemos pecado. 41 Mas Moisés disse:
Porque quebrantais o mandado do Senhor? pois isso não
prosperará. 42 Não subais, pois o Senhor não estará no
meio de vós, para que não sejais feridos diante dos vossos
inimigos. 43 Porque os amalequitas e os cananeus estão ali
diante da vossa face, e caireis à espada: pois, porquanto
vos desviastes do Senhor, o Senhor não será convosco.
44 Contudo, temerariamente, tentaram subir ao cume do
monte: mas a arca do concerto do Senhor e Moisés não

se apartaram do meio do arraial. 45 Então desceram os
amalequitas e os cananeus, que habitavam na montanha, e
os feriram, derrotando-os até Horma.

15 Depois falou o Senhor a Moisés, dizendo: 2 Fala aos
filhos de Israel, e dize-lhes: Quando entrardes na terra
das vossas habitações, que eu vos hei de dar; 3 E ao
Senhor fizerdes oferta queimada, holocausto, ou sacrifício,
para lhe separar um voto, ou em oferta voluntária, ou nas
vossas solenidades, para ao Senhor fazer um cheiro suave
de ovelhas ou vacas; 4 Então aquele que oferecer a sua
oferta ao Senhor, por oferta de manjares oferecerá uma
décima de flor de farinha misturada com a quarta parte dum
hin de azeite. 5 E de vinho para libação preparareis a quarta
parte de um hin, para holocausto ou para sacrifício por cada
cordeiro: 6 E por cada carneiro prepararás uma oferta de
manjares de duas dácimas de flor de farinha, misturada com
a terça parte dum hin de azeite. 7 E de vinho para a libação
oferecerás a terça parte de um hin ao Senhor, em cheiro
suave. 8 E, quando preparares novilho para holocausto ou
sacrifício, para separar um voto, ou um sacrifício pacífico
ao Senhor, 9 Com o novilho oferecerás uma oferta de
manjares de três dácimas de flor de farinha misturada com
a metade dum hin de azeite, 10 E de vinho para a libação
oferecerás a metade de um hin, oferta queimada em cheiro
suave ao Senhor. 11 Assim se fará com cada boi, ou com
cada carneiro, ou com o gado miúdo dos cordeiros ou das
cabras. 12 Segundo o número que oferecerdes, assim o
fareis com cada um, segundo o número deles. 13 Todo o
natural assim fará estas coisas, oferecendo oferta queimada
em cheiro suave ao Senhor. 14 Quando também peregrinar
convosco algum estrangeiro, ou que estiver no meio de vós
nas vossas gerações, e ele oferecer uma oferta queimada
de cheiro suave ao Senhor, como vós fizerdes assim fará
ele 15 Um mesmo estatuto haja para vós, ó congregação, e
para o estrangeiro que entre vós peregrina, por estatuto
perpétuo nas vossas gerações; como vós, assim será o
peregrino perante o Senhor 16 Uma mesma lei e um mesmo
direito haverá para vós e para o estrangeiro que peregrina
convosco. 17 Falou mais o Senhor a Moisés, dizendo: 18
Fala aos filhos de Israel, e dize-lhes: Quando entrardes na
terra em que vos hei de meter, 19 Acontecerá que, quando
comerdes do pão da terra, então oferecereis ao Senhor
oferta alçada. 20 Das primícias da vossa massa oferecereis
um bolo em oferta alçada: como a oferta da eira, assim o
oferecereis. 21 Das primícias das vossas massas dareis ao
Senhor oferta alçada nas vossas gerações. 22 E, quando
vierdes a errar, e não fizerdes todos estes mandamentos,
que o Senhor falou a Moisés, 23 Tudo quanto o Senhor
vos tem mandado por mão de Moisés, desde o dia que o
Senhor ordenou, e dali em diante, nas vossas gerações;
24 Será que, quando se fizer alguma coisa por erro, e for
encoberto aos olhos da congregação, toda a congregação
oferecerá um novilho para holocausto em cheiro suave ao
Senhor, com a sua oferta de manjares e libação conforme
ao estatuto, e um bode para expiação do pecado 25 E o
sacerdote fará propiciação por toda a congregação dos
filhos de Israel, e lhes será perdoado, porquanto foi erro:
e trouxeram a sua oferta, oferta queimada ao Senhor, e
a sua expiação do pecado perante o Senhor, por causa
do seu erro. 26 Será pois perdoado a toda a congregação
dos filhos de Israel, e mais ao estrangeiro que peregrina no
meio deles, porquanto por erro sobreveio a todo o povo.
27 E, se alguma alma pecar por erro, para expiação do
pecado oferecerá uma cabra dum ano. 28 E o sacerdote
fará expiação pela alma errante, quando pecar por erro,
perante o Senhor, fazendo expiação por ela, e lhe será
perdoado. 29 Para o natural dos filhos de Israel, e para o
estrangeiro que no meio deles peregrina, uma mesma lei
vos será, para aquele que isso fizer por erro. 30 Mas a
alma que fizer alguma coisa à mão levantada, quer seja dos
naturais quer dos estrangeiros, injúria ao Senhor: e tal alma
será extirpada do meio do seu povo, 31 Pois desprezou a
palavra do Senhor, e anulou o seu mandamento: totalmente
será extirpada aquela alma, a sua iniquidade será sobre
ela. 32 Estando pois os filhos de Israel no deserto, acharam
um homem apanhando lenha no dia de sábado. 33 E os
que o acharam apanhando lenha o trouxeram a Moisés e a
Aarão, e a toda a congregação. 34 E o puseram em guarda;
porquanto ainda não estava declarado o que se lhe devia
fazer. 35 Disse pois o Senhor a Moisés: Certamente morrerá
o tal homem; toda a congregação com pedras o apedrejará
para fora do arraial. 36 Então toda a congregação o tirou
para fora do arraial, e com pedras o apedrejaram, e morreu,
como o Senhor ordenara a Moisés. 37 E falou o Senhor a
Moisés, dizendo: 38 Fala aos filhos de Israel, e dize-lhes:
Que nas bordas dos seus vestidos façam franjas pelas suas
gerações: e nas franjas das bordas porão um cordão de
azul 39 E nas franjas vos estará, para que o vejais, e vos
lembreis de todos os mandamentos do Senhor, e os façais:
e não seguireis após o vosso coração, nem após os vossos
olhos, após os quais andais fornicando. 40 Para que vos
lembreis de todos os meus mandamentos, e os façais, e
santos sejais a vosso Deus. 41 Eu sou o Senhor vosso

Deus, que vos tirei da terra do Egito, para vos ser por Deus:
Eu sou o Senhor vosso Deus.

16 E Coré, filho de Jizhar, filho de Kohath, filho de Levi,
tomou consigo a Dathan e a Abiram, filhos de Eliab,
e a On, filho de Peleth, filhos de Ruben, **2** E levantaram-
se perante Moisés com duzentos e cincoênta homens dos
filhos de Israel, maiorais da congregação, chamados ao
ajuntamento, varões de nome, **3** E se congregaram contra
Moisés e contra Aarão, e lhes disseram: Baste-vos, pois
toda esta congregação, pois que toda a congregação é
santa, todos eles são santos, e o Senhor está no meio deles:
porque pois vos elevais sobre a congregação do Senhor? **4**
Como Moisés isto ouviu, caiu sobre o seu rosto, **5** E falou a
Coré e a toda a sua congregação, dizendo: amanhã pela
manhã o Senhor fará saber quem é seu, e quem o santo
que ele fará chegar a si: e aquele a quem escolher fará
chegar a si. **6** Fazei isto: tomai vós incensários, Coré e
toda a sua congregação; **7** E, pondo fogo neles amanhã,
sobre eles deitai incenso perante o Senhor: e será que
o homem a quem o Senhor escolher, este será o santo:
baste-vos, filhos de Levi. **8** Disse mais Moisés a Coré:
Ouvi agora, filhos de Levi: **9** Porventura pouco para vós
é que o Deus de Israel vos separou da congregação de
Israel, para vos fazer chegar a si, a administrar o ministério
do tabernáculo do Senhor e estar perante a congregação
para ministrar-lhe: **10** E te fez chegar, e todos os teus
irmãos, os filhos de Levi, contigo; ainda também procurais
o sacerdócio? **11** Pelo que tu e toda a tua congregação
congregados estais contra o Senhor; e Aarão, que é ele,
que murmurais contra ele? **12** E Moisés enviou a chamar a
Dathan e a Abiram, filhos de Eliab: porém eles disseram:
Não subiremos; **13** Porventura pouco é que nos fizeste subir
de uma terra que mana leite e mel, para nos matares neste
deserto, senão que também totalmente te assenhoreias de
nós? **14** Nem tão pouco nos trouxeste a uma terra que
mana leite e mel, nem nos deste campos e vinhas em
herança; porventura arrancarás os olhos a estes homens?
não subiremos. **15** Então Moisés irou-se muito, e disse ao
Senhor; Não atentes para a sua oferta; nem um só jumento
tomei deles, nem a nenhum deles fiz mal **16** Disse mais
Moisés a Coré: Tu e toda a tua congregação vos ponde
perante o Senhor, tu, e eles, e Aarão, amanhã. **17** E tomai
cada um o seu incensário, e neles ponde incenso; e trazei
cada um o seu incensário perante o Senhor, duzentos e
cincoênta incensários; também tu e Aarão, cada qual o seu
incensário. **18** Tomaram pois cada qual o seu incensário,
e neles puseram fogo, e neles deitaram incenso, e se
puseram perante a porta da tenda da congregação com
Moisés e Aarão. **19** E Coré fez ajuntar contra eles toda a
congregação à porta da tenda da congregação: então a
glória do Senhor apareceu a toda a congregação. **20** E
falou o Senhor a Moisés e a Aarão, dizendo: **21** Apartai-
vos do meio desta congregação, e os consumirei como
num momento. **22** Mas eles se prostraram sobre os seus
rostos, e disseram: Ó Deus, Deus dos espíritos de toda
a carne, pecaria um só homem, e indignar-te-ás tu tanto
contra toda esta congregação? **23** E falou o Senhor a
Moisés, dizendo: **24** Fala a toda esta congregação, dizendo:
levantai-vos do redor da habitação de Coré, Dathan e
Abiram. **25** Então Moisés levantou-se, e foi a Dathan e
a Abiram: e após dele foram os anciãos de Israel. **26** E
falou à congregação, dizendo: desviai-vos, peço-vos, das
tendas destes ímpios homens, e não toqueis nada do que é
seu, para que porventura não pereçais em todos os seus
pecados. **27** Levantaram-se pois do redor da habitação de
Coré, Dathan e Abiram, E Dathan e Abiram sairam, e se
puseram à porta das suas tendas, juntamente com as suas
mulheres, e seus filhos, e suas crianças. **28** Então disse
Moisés: nisto conhecereis que o Senhor me enviou a fazer
todos estes feitos, que de meu coração não procedem. **29**
Se estes morrerem como morrem todos os homens, e se
forem visitados como se visitam todos os homens, então o
Senhor me não enviou. **30** Mas, se o Senhor criar alguma
coisa nova, e a terra abrir a sua boca e os tragar com
tudo o que é seu, e vivos descerem ao sepulcro, então
conhecereis que estes homens irritaram ao Senhor. **(Sheol
h7585)** **31** E aconteceu que, acabando ele de falar todas
estas palavras, a terra que estava debaixo deles se fendeu.
32 E a terra abriu a sua boca, e os tragou com as suas
casas, como também a todos os homens que pertenciam
a Coré, e a toda a sua fazenda. **33** E eles e tudo o que
era seu desceram vivos ao sepulcro, e a terra os cobriu, e
pereceram do meio da congregação. **(Sheol h7585)** **34** E todo
o Israel, que estava ao redor deles, fugiu do clamor deles;
porque diziam: Para que porventura também nos não trague
a terra a nós. **35** Então saiu fogo do Senhor, e consumiu os
duzentos e cincoênta homens que ofereciam o incenso.
36 E falou o Senhor a Moisés, dizendo: **37** Dize a Eleazar,
filho de Aarão, o sacerdote, que tome os incensários do
meio do incêndio, e espalhe o fogo longe, porque santos
são; **38** Quanto aos incensários daqueles que pecaram
contra as suas almas, deles se façam folhas estendidas
para cobertura do altar; porquanto os trouxeram perante o

Senhor; pelo que santos são: e serão por sinal aos filhos
de Israel. 39 E Eleazar, o sacerdote, tomou os incensários
de metal, que trouxeram aqueles que foram queimados, e
os estenderam para cobertura do altar, 40 Por memorial
para os filhos de Israel, que nenhum estranho, que não for
da semente de Aarão, se chegue para acender incenso
perante o Senhor; para que não seja como Coré e a sua
congregação, como o Senhor lhe tinha dito pela boca de
Moisés 41 Mas no dia seguinte toda a congregação dos
filhos de Israel murmurou contra Moisés e contra Aarão,
dizendo; Vós matastes o povo do Senhor. 42 E aconteceu
que, ajuntando-se a congregação contra Moisés e Aarão, e
virando-se para a tenda da congregação, eis que a nuvem
a cobriu, e a glória do Senhor apareceu. 43 Vieram pois
Moisés e Aarão perante a tenda da congregação. 44 Então
falou o Senhor a Moisés, dizendo: 45 Levantai-vos do meio
desta congregação, e a consumirei como num momento:
então se prostraram sobre os seus rostos, 46 E disse Moisés
a Aarão: Toma o teu incensário, e põe nele fogo do altar,
e deita incenso sobre ele, e vai depressa à congregação,
e faze expiação por eles: porque grande indignação saiu
de diante do Senhor; já começou a praga. 47 E tomou-
o Aarão, como Moisés tinha falado, e correu ao meio da
congregação; e eis que já a praga havia começado entre o
povo; e deitou incenso nele, e fez expiação pelo povo. 48 E
estava em pé entre os mortos e os vivos; e cessou a praga.
49 E os que morreram daquela praga foram quatorze mil e
setecentos, fora os que morreram pela causa de Coré. 50 E
voltou Aarão a Moisés à porta da tenda da congregação: e
cessou a praga.

17 Então falou o Senhor a Moisés, dizendo: 2 Fala aos
filhos de Israel, e toma deles uma vara por cada casa
paterna de todos os seus príncipes, segundo as casas de
seus pais doze varas; e escreverás o nome de cada um
sobre a sua vara. 3 Porém o nome de Aarão escreverás
sobre a vara de Levi; porque cada cabeça da casa de seus
pais terá uma vara 4 E as porás na tenda da congregação,
perante o testemunho, onde eu virei a vós. 5 E será que a
vara do homem que eu tiver escolhido florescerá; assim
farei cessar as murmurações dos filhos de Israel contra
mim, com que murmuram contra vós 6 Falou pois Moisés
aos filhos de Israel: e todos os seus maiorais deram-lhe
cada um uma vara, por cada maioral uma vara, segundo as
casas de seus pais; doze varas; e a vara de Aarão estava
entre as suas varas. 7 E Moisés pôs estas varas perante o
Senhor na tenda do testemunho. 8 Sucedeu pois que no
dia seguinte Moisés entrou na tenda do testemunho, e eis
que a vara de Aarão, pela casa de Levi, florescia; porque
produzira flores, e brotara renovos e dera amêndoas. 9
Então Moisés tirou todas as varas de diante do Senhor a
todos os filhos de Israel; e eles o viram, e tomaram cada
um a sua vara. 10 Então o Senhor disse a Moisés: Torna a
pôr a vara de Aarão perante o testemunho, para que se
guarde por sinal para os filhos rebeldes: assim farás acabar
as suas murmurações contra mim, e não morrerão. 11 E
Moisés fez assim; como lhe ordenara o Senhor, assim fez.
12 Então falaram os filhos de Israel a Moisés, dizendo: eis
aqui, nós expiramos, perecemos, nós perecemos todos. 13
Todo aquele que se aproximar do tabernáculo do Senhor,
morrerá: seremos pois todos consumidos?

18 Então disse o Senhor a Aarão: Tu, e teus filhos, e a
casa de teu pai contigo, levareis sobre vós a iniquidade
do santuário: e tu e teus filhos contigo levareis sobre vós a
iniquidade do vosso sacerdócio. 2 E também farás chegar
contigo a teus irmãos, a tribo de Levi, a tribo de teu pai,
para que se ajuntem a ti, e te sirvam; mas tu e teus filhos
contigo estareis perante a tenda do testemunho. 3 E eles
farão a tua guarda, a guarda de toda a tenda: mas não se
chegarão aos vasos do santuário, e ao altar, para que não
morram, tanto eles como vós 4 Mas se ajuntarão a ti, e farão
a guarda da tenda da congregação em todo o ministério da
tenda; e o estranho não se chegará a vós 5 Vós pois fareis
a guarda do santuário e a guarda do altar; para que não
haja outra vez furor sobre os filhos de Israel. 6 E eu, eis que
eu tenho tomado vossos irmãos, os levitas, do meio dos
filhos de Israel: a vós são dados em dádiva pelo Senhor,
para administrar o ministério da tenda da congregação. 7
Mas tu e teus filhos contigo guardareis o vosso sacerdócio
em todo o negócio do altar, e no que estiver dentro do véu,
isto administrareis: eu vos tenho dado o vosso sacerdócio
em dádiva ministerial, e o estranho que se chegar morrerá.
8 Disse mais o Senhor a Aarão: E eu, eis que te tenho dado
a guarda das minhas ofertas alçadas, com todas as coisas
santas dos filhos de Israel; por causa da unção as tenho
dado a ti e a teus filhos por estatuto perpétuo. 9 Isto terás
das coisas santíssimas do fogo: todas as suas ofertas com
todas as suas ofertas de manjares, e com todas as suas
expiações do pecado, e com todas as suas expiações da
culpa, que me restituirão; será coisa santíssima para ti e
para teus filhos 10 No lugar santíssimo o comerás: todo o
macho o comerá; santidade será para ti 11 Também isto será
teu: a oferta alçada dos seus dons com todas as ofertas

movidas dos filhos de Israel; a ti, a teus filhos, e a tuas
filhas contigo, as tenho dado por estatuto perpétuo; todo o
que estiver limpo na tua casa as comerá. 12 Tudo o melhor
do azeite, e tudo o melhor do mosto e do grão, as suas
primícias que derem ao Senhor, as tenho dado a ti. 13 Os
primeiros frutos de tudo que houver na terra, que trouxerem
ao Senhor, serão teus: todo o que estiver limpo na tua casa
os comerá. 14 Toda a coisa consagrada em Israel será tua.
15 Tudo o que abrir a madre, de toda a carne que trouxerem
ao Senhor, tanto de homens como de animais, será teu;
porém os primogênitos dos homens resgatarás; também os
primogênitos dos animais imundos resgatarás. 16 Os que
pois deles se houverem de resgatar resgatarás, da idade
dum mes, segundo a tua avaliação, por cinco siclos de
dinheiro, segundo o siclo do santuário, que é de vinte geras.
17 Mas o primogênito de vaca, ou primogênito de ovelha, ou
primogênito de cabra, não resgatarás, santos são: o seu
sangue espargirás sobre o altar, e a sua gordura queimarás
em oferta queimada de cheiro suave ao Senhor. 18 E a
carne deles será tua: assim como o peito do movimento,
e como o ombro direito, tua será. 19 Todas as ofertas
alçadas das santidades, que os filhos de Israel offerecerem
ao Senhor, tenho dado a ti, e a teus filhos e a tuas filhas
contigo, por estatuto perpétuo: concerto perpétuo de sal
perante o Senhor é, para ti e para a tua semente contigo. 20
Disse também o Senhor a Aarão: Na sua terra possessão
nenhuma terás, e no meio deles, nenhuma parte terás: eu
sou a tua parte e a tua herança no meio dos filhos de Israel.
21 E eis que aos filhos de Levi tenho dado todos os dízimos
em Israel por herança, pelo seu ministério que administra, o
ministério da tenda da congregação. 22 E nunca mais os
filhos de Israel se chegarão à tenda da congregação, para
que não levem sobre si o pecado, e morram. 23 Mas os
levitas administrarão o ministério da tenda da congregação,
e eles levarão sobre si a sua iniquidade: pelas vossas
gerações estatuto perpétuo será; e no meio dos filhos de
Israel nenhuma herança herdarão. 24 Porque os dízimos
dos filhos de Israel, que offerecerem ao Senhor em oferta
alçada, tenho dado por herança aos levitas: porquanto eu
lhes disse: No meio dos filhos de Israel nenhuma herança
herdarão. 25 E falou o Senhor a Moisés, dizendo: 26 Também
falarás aos levitas, e dir-lhes-ás: Quando receberdes os
dízimos dos filhos de Israel, que eu deles vos tenho dado
em vossa herança, deles oferecereis uma oferta alçada ao
Senhor; os dízimos dos dízimos. 27 E contar-se-vos-á a
vossa oferta alçada, como grão da eira, e como plenitude do
lagar. 28 Assim também oferecereis ao Senhor uma oferta
alçada de todos os vossos dízimos, que receberdes dos
filhos de Israel, e deles dareis a oferta alçada do Senhor a
Aarão, o sacerdote. 29 De todos os vossos dons oferecereis
toda a oferta alçada do Senhor: de tudo o melhor deles, a
sua santa parte. 30 Dir-lhes-ás pois: Quando oferecerdes o
melhor deles, como novidade da eira, e como novidade do
lagar, se contará aos levitas. 31 E o comereis em todo o
lugar, vós e a vossa casa, porque vosso galardão é pelo
vosso ministério na tenda da congregação. 32 Pelo que não
levareis sobre vós o pecado, quando deles oferecerdes o
melhor: e não profanareis as coisas santas dos filhos de
Israel, para que não morrais.

19 Falou mais o Senhor a Moisés e a Aarão, dizendo:
2 Este é o estatuto da lei, que o Senhor ordenou,
dizendo: Dize aos filhos de Israel que te tragam uma bezerra
ruiva sem defeito, que não tenha mancha, e sobre que não
subiu jugo. 3 E a dareis a Eleazar, o sacerdote; e a tirará
fora do arraial, e se degolará diante dele. 4 E Eleazar, o
sacerdote, tomará do seu sangue com o seu dedo, e dele
espargirá para a frente da tenda da congregação sete vezes.
5 Então queimará a bezerra perante os seus olhos; o seu
couro, e a sua carne, e o seu sangue, com o seu esterco se
queimará. 6 E o sacerdote tomará páu de cedro, e hissopo,
e carmezim, e os lançará no meio do incêndio da bezerra. 7
Então o sacerdote lavará os seus vestidos, e banhará a sua
carne na água, e depois entrará no arraial, e o sacerdote
será imundo até à tarde. 8 Também o que a queimou lavará
os seus vestidos com água, e em água banhará a sua
carne, e imundo será até à tarde. 9 E um homem limpo
ajuntará a cinza da bezerra, e a porá fora do arraial, num
lugar limpo, e estará ela em guarda para a congregação
dos filhos de Israel, para a água da separação: expiação
é. 10 E o que apanhou a cinza da bezerra lavará os seus
vestidos, e será imundo até à tarde: isto será por estatuto
perpétuo aos filhos de Israel e ao estrangeiro que peregrina
no meio deles. 11 Aquele que tocar a algum morto, cadáver
de algum homem, imundo será sete dias. 12 Ao terceiro dia
se purificará com ela, e ao sétimo dia será limpo: mas, se ao
terceiro dia se não purificar, não será limpo ao sétimo dia.
13 Todo aquele que tocar a algum morto, cadáver de algum
homem, que estiver morto, e não se purificar, contamina o
tabernáculo do Senhor: e aquela alma será extirpada de
Israel: porque a água da separação não foi espargida sobre
ele, imundo será: está nele ainda a sua imundícia. 14 Esta
é a lei, quando morrer algum homem em alguma tenda:
todo aquele que entrar naquela tenda, e todo aquele que

estiver naquela tenda, será imundo sete dias. 15 Também
todo o vaso aberto, sobre que não houver pano atado, será
imundo. 16 E todo aquele que sobre a face do campo tocar
a algum que for morto pela espada, ou outro morto, ou aos
ossos de algum homem, ou a uma sepultura, será imundo
sete dias. 17 Para um imundo pois tomarão do pó da queima
da expiação, e sobre ele porão água viva num vaso 18 E
um homem limpo tomará hissopo, e o molhará naquela
água, e a espargirá sobre aquela tenda, e sobre todo o fato,
e sobre as almas que ali estiverem: como também sobre
aquele que tocar os ossos, ou a algum que foi morto, ou
que faleceu, ou uma sepultura. 19 E o limpo ao terceiro
e sétimo dia espargirá sobre o imundo: e ao sétimo dia
o purificará; e lavará os seus vestidos, e se banhará na
água, e à tarde será limpo 20 Porém o que for imundo, e
se não purificar, a tal alma do meio da congregação será
extirpada; porquanto contaminou o santuário do Senhor:
água de separação sobre ele não foi espargida; imundo é.
21 Isto lhes será por estatuto perpétuo: e o que espargir a
água da separação lavará os seus vestidos; e o que tocar a
água da separação será imundo até à tarde 22 E tudo o que
tocar ao imundo também será imundo; e a alma que o tocar
será imunda até à tarde.

20 Chegando os filhos de Israel, toda a congregação,
ao deserto de Zin, no mês primeiro, o povo ficou em
Cades: e Miriam morreu ali, e ali foi sepultada. 2 E não havia
água para a congregação: então se congregaram contra
Moisés e contra Aarão. 3 E o povo contendeu com Moisés,
e falaram, dizendo: Oxalá tivéssemos expirado quando
expiraram nossos irmãos perante o Senhor! 4 E porque
trouxestes a congregação do Senhor a este deserto, para
que morramos ali, nós e os nossos animais? 5 E porque
nos fizestes subir do Egito, para nos trazer a este lugar
mau? lugar não de semente, nem de figos, nem de vides,
nem de romãs, nem d'água para beber. 6 Então Moisés e
Aarão se foram de diante da congregação à porta da tenda
da congregação, e se lançaram sobre os seus rostos: e
a glória do Senhor lhes apareceu. 7 E o Senhor falou a
Moisés, dizendo: 8 Toma a vara, e ajunta a congregação, tu
e Aarão, teu irmão, e falai à rocha perante os seus olhos, e
dará a sua água: assim lhes tirarás água da rocha, e darás
a beber à congregação e aos seus animais. 9 Então Moisés
tomou a vara de diante do Senhor, como lhe tinha ordenado,
10 E Moisés e Aarão congregaram a congregação diante
da rocha, e disse-lhes: Ouvi agora, rebeldes, porventura
tiraremos água desta rocha para vós 11 Então Moisés
levantou a sua mão, e feriu a rocha duas vezes com a sua
vara, e sairam muitas águas; e bebeu a congregação e os
seus animais. 12 E o Senhor disse a Moisés e a Aarão:
Porquanto não me crestes a mim, para me santificar diante
dos filhos de Israel, por isso não metereis esta congregação
na terra que lhes tenho dado. 13 Estas são as águas de
Meribah, porque os filhos de Israel contenderam com o
Senhor: e se santificou neles. 14 Depois Moisés desde
Cades mandou mensageiros ao rei de Edom, dizendo:
Assim diz teu irmão Israel: sabes todo o trabalho que nos
sobreveio: 15 Como nossos pais desceram ao Egito, e nós
no Egito habitamos muitos dias; e como os egípcios nos
maltrataram, a nós e a nossos pais: 16 E clamamos ao
Senhor, e ele ouviu a nossa voz, e mandou um anjo, e nos
tirou do Egito: e eis que estamos em Cades, cidade na
extremidade dos teus termos. 17 Deixa-nos pois passar pela
tua terra; não passaremos pelo campo, nem pelas vinhas,
nem beberemos a água dos poços: iremos pela estrada real;
não nos desviaremos para a direita nem para a esquerda,
até que passemos pelos teus termos. 18 Porém Edom lhe
disse: Não passarás por mim, para que porventura eu não
saia à espada ao teu encontro. 19 Então os filhos de Israel
lhe disseram: Subiremos pelo caminho igualado, e se eu e o
meu gado bebermos das tuas águas, darei o preço delas:
sem alguma outra coisa somente passarei a pé 20 Porém
ele disse: Não passarás. E saiu-lhe Edom ao encontro com
muita gente, e com mão forte. 21 Assim recusou Edom
deixar passar a Israel pelo seu termo: pelo que Israel se
desviou dele. 22 Então partiram de Cades: e os filhos de
Israel, toda a congregação, vieram ao monte de Hor. 23 E
falou o Senhor a Moisés e a Aarão no monte de Hor, nos
termos da terra de Edom, dizendo: 24 Aarão recolhido será a
seus povos, porque não entrará na terra que tenho dado aos
filhos de Israel, porquanto rebeldes fostes à minha boca, às
águas de Meribah. 25 Toma a Aarão e a Eleazar, seu filho, e
faze-os subir ao monte de Hor. 26 E despe a Aarão os seus
vestidos, e veste-os a Eleazar, seu filho, porque Aarão será
recolhido, e morrerá ali 27 Fez pois Moisés como o Senhor
lhe ordenara: porque subiram ao monte de Hor perante os
olhos de toda a congregação. 28 E Moisés despiu a Aarão
os vestidos, e os vestiu a Eleazar, seu filho; e morreu Aarão
ali sobre o cume do monte; e desceram Moisés e Eleazar
do monte. 29 Vendo pois toda a congregação que Aarão era
morto, choraram a Aarão trinta dias, toda a casa de Israel.

21 Ouvindo o Cananeo, o rei de Harad, que habitava para
a banda do sul, que Israel vinha pelo caminho das

espias, pelejou contra Israel, e dele levou alguns deles por
prisioneiros. 2 Então Israel fez um voto ao Senhor, dizendo:
Se totalmente entregares este povo na minha mão, destruirei
totalmente as suas cidades. 3 O Senhor pois ouviu a voz de
Israel, e entregou os cananeus, e os destruiu totalmente, a
eles e às suas cidades: e o nome daquele lugar chamou
Horma. 4 Então partiram do monte de Hor, pelo caminho do
Mar Vermelho, a rodear a terra de Edom: porém a alma do
povo angustiou-se neste caminho. 5 E o povo falou contra
Deus e contra Moisés: Porque nos fizestes subir do Egito
para que morressemos neste deserto? pois aqui nem pão
nem água há: e a nossa alma tem fastio deste pão tão vil 6
Então o Senhor mandou entre o povo serpentes ardentes,
que morderam o povo; e morreu muito povo de Israel. 7
Pelo que o povo veio a Moisés, e disse: Havemos pecado,
porquanto temos falado contra o Senhor e contra ti; ora
ao Senhor que tire de nós estas serpentes. Então Moisés
orou pelo povo. 8 E disse o Senhor a Moisés: Faze-te uma
serpente ardente, e põe-na sobre uma haste: e será que
viverá todo o mordido que atentar para ela. 9 E Moisés fez
uma serpente de metal, e pô-la sobre uma haste; e era
que, mordendo alguma serpente a alguém, atentava para a
serpente de metal, e ficava vivo. 10 Então os filhos de Israel
partiram, e alojaram-se em Oboth. 11 Depois partiram de
Oboth, e alojaram-se nos outeiros de Abarim, no deserto
que está defronte de Moab, ao nascente do sol. 12 Dali
partiram, e alojaram-se junto ao ribeiro de Zered. 13 E dali
partiram, e alojaram-se desta banda de Arnon, que está no
deserto e sai dos termos dos amorreus: porque Arnon é o
termo de Moab, entre Moab e os amorreus. 14 Pelo que se
diz no livro das guerras do Senhor: Contra Vaheb em Supha,
e contra os ribeiros de Arnon, 15 E contra a corrente dos
ribeiros, que se volve para a situação de Ar, e se encosta
aos termos de Moab. 16 E dali se partiram a Beer; este é o
poço do qual o Senhor disse a Moisés: Ajunta o povo, e
lhe darei água 17 (Então Israel cantou este cântico: Sobe,
poço, cantai dele: 18 Tu, poço, que cavaram os príncipes,
que escavaram os nobres do povo, e o legislador com os
seus bordões): e do deserto partiram para Mattana; 19 E de
Mattana a Nahaliel, e de Nahaliel a Bamoth; 20 E de Bamoth
ao vale que está no campo de Moab, no cume de Pisga, e à
vista do deserto. 21 Então Israel mandou mensageiros a
Sehon, rei dos amorreus, dizendo: 22 Deixa-me passar pela
tua terra; não nos desviaremos pelos campos nem pelas
vinhas: as águas dos poços não beberemos: iremos pela
estrada real até que passemos os teus termos. 23 Porem
Sehon não deixou passar a Israel pelos seus termos; antes
Sehon congregou todo o seu povo, e saiu ao encontro de
Israel ao deserto, e veio a Jazha, e pelejou contra Israel. 24
Mas Israel o feriu ao fio da espada, e tomou a sua terra
em possessão, desde Arnon até Jabbok, até aos filhos
de Ammon: porquanto o termo dos filhos de Ammon era
firme. 25 Assim Israel tomou todas estas cidades: e Israel
habitou em todas as cidades dos amorreus, em Hesbon e
em todas as suas aldeias. 26 Porque Hesbon era cidade
de Sehon, rei dos amorreus, e tinha pelejado contra o
precedente rei dos moabitas, e tinha tomado da sua mão
toda a sua terra até Arnon. 27 Pelo que dizem os que falam
em provérbios: Vinde a Hesbon; edifique-se e fortifique-
se a cidade de Sehon. 28 Porque fogo saiu de Hesbon,
e uma chama da cidade de Sehon: e consumiu a Ar dos
moabitas, e os senhores dos altos de Arnon. 29 Ai de ti,
Moab! perdido és, povo de Chamoz! entregou seus filhos,
que iam fugindo, e suas filhas, a ser cativos a Sehon, rei
dos amorreus. 30 E nós os derrubamos: Hesbon perdida é
até Dibon, e os assolamos até Nophah, que se estende até
Medeba 31 Assim Israel habitou na terra dos amorreus. 32
Depois mandou Moisés espiar a Jaezer, e tomaram as suas
aldeias, e daquela possessão lançaram os amorreus que
estavam ali. 33 Então viraram-se, e subiram o caminho de
Basan: e Og, rei de Basan, saiu contra eles, ele e todo o
seu povo, à peleja em Edrei. 34 E disse o Senhor a Moisés:
Não o temas, porque eu to tenho dado na tua mão, a ele, e
a todo o seu povo, e a sua terra, e far-lhe-ás como fizeste a
Sehon, rei dos amorreus, que habitava em Hesbon. 35 E de
tal maneira o feriram, a ele e a seus filhos, e a todo o seu
povo, que nenhum deles escapou: e tomaram a sua terra
em possessão.

22 Depois partiram os filhos de Israel, e acamparam-
se nas campinas de Moab, desta banda do Jordão
de Jericó. 2 Vendo pois Balac, filho de Zippor, tudo o que
Israel fizera aos amorreus, 3 Moab temeu muito diante
deste povo, porque era muito: e Moab andava angustiado
por causa dos filhos de Israel. 4 Pelo que Moab disse aos
anciãos dos midianitas: Agora lamberá esta congregação
tudo quanto houver ao redor de nós, como o boi lambe a
erva do campo. naquele tempo Balac, filho de Zippor, era rei
dos moabitas. 5 Este enviou mensageiros a Balaão, filho de
Beor, a Pethor, que está junto ao rio, na terra dos filhos do
seu povo, a chama-lo, dizendo: Eis que um povo saiu do
Egito; eis que cobre a face da terra, e parado está defronte
de mim. 6 Vem pois agora, rogo-te, amaldiçoa-me este
povo, pois mais poderoso é do que eu; porventura o poderei

ferir, e o lançarei fora da terra: porque eu sei que, a quem tu
abençoares será abençoado, e a quem tu amaldiçoares será
amaldiçoado. 7 Então foram-se os anciãos dos moabitas e
os anciãos dos midianitas com o preço dos encantamentos
nas suas mãos: e chegaram a Balaão, e lhe falaram as
palavras de Balac 8 E ele lhes disse: passai aqui esta noite,
e vos trarei a resposta, como o Senhor me falar: então
os príncipes dos moabitas ficaram com Balaão. 9 E veio
Deus a Balaão, e disse: Quem são estes homens que estão
contigo? 10 E Balaão disse a Deus: Balac, filho de Zippor, rei
dos moabitas, mos enviou, dizendo: 11 Eis que o povo que
saiu do Egito cobriu a face da terra: vem agora, amaldiçoa-
mo; porventura poderei pelejar contra ele, e o lançarei fora.
12 Então disse Deus a Balaão: Não irás com eles, nem
amaldiçoarás a este povo, porquanto bendito é. 13 Então
Balaão levantou-se pela manhã, e disse aos príncipes de
Balac: Ide à vossa terra, porque o Senhor recusa deixar-me
ir convosco. 14 E levantaram-se os príncipes dos moabitas,
e vieram a Balac, e disseram: Balaão recusou vir conosco.
15 Porém Balac proseguiu ainda em enviar mais príncipes,
e mais honrados do que aqueles, 16 Os quais vieram a
Balaão, e lhe disseram: Assim diz Balac, filho de Zippor:
Rogo-te que não te demores em vir a mim, 17 Porque
grandemente te honrarei, e farei tudo o que me disseres:
vem pois, rogo-te, amaldiçoa-me este povo. 18 Então Balaão
respondeu, e disse aos servos de Balac: Ainda que Balac
me desse a sua casa cheia de prata e de ouro, eu não
poderia traspassar o mandado do Senhor meu Deus, para
fazer coisa pequena ou grande; 19 Agora, pois, rogo-vos
que também aqui fiqueis esta noite, para que eu saiba o que
o Senhor me falar mais. 20 Veio pois o Senhor a Balaão, de
noite, e disse-lhe: Se aqueles homens te vieram chamar,
levanta-te, vai com eles; todavia, farás o que eu te disser.
21 Então Balaão levantou-se pela manhã, e albardou a sua
jumenta, e foi-se com os príncipes de Moab. 22 E a ira de
Deus acendeu-se, porque ele se ia: e o anjo do Senhor poz-
se-lhe no caminho por adversário: e ele ia caminhando,
montado na sua jumenta, e dois de seus moços com ele.
23 Viu pois a jumenta o anjo do Senhor, que estava no
caminho, com a sua espada desembainhada na mão; pelo
que desviou-se a jumenta do caminho, e foi-se pelo campo:
então Balaão espancou a jumenta para faze-la tornar ao
caminho. 24 Mas o anjo do Senhor pôs-se numa vereda de
vinhas, havendo uma parede desta banda e uma parede da
outra. 25 Vendo pois a jumenta o anjo do Senhor, apertou-se
contra a parede, e apertou contra a parede o pé de Balaão;
pelo que tornou a espanca-la. 26 Então o anjo do Senhor
passou mais adiante, e pôs-se num lugar estreito, onde
não havia caminho para se desviar nem para a direita nem
para a esquerda. 27 E, vendo a jumenta o anjo do Senhor,
deitou-se debaixo de Balaão: e a ira de Balaão acendeu-se,
e espancou a jumenta com o bordão. 28 Então o Senhor
abriu a boca da jumenta, a qual disse a Balaão: Que te fiz
eu, que me espancaste estas três vezes? 29 E Balaão disse
à jumenta: Porque zombaste de mim: oxalá tivesse eu uma
espada na mão, porque agora te matara. 30 E a jumenta
disse a Balaão: Porventura não sou a tua jumenta, em que
cavalgaste desde o tempo que eu fui tua até hoje? costumei
eu alguma vez de fazer assim contigo? E ele respondeu:
Não. 31 Então o Senhor abriu os olhos a Balaão, e ele viu o
anjo do Senhor, que estava no caminho, e a sua espada
desembainhada na mão: pelo que inclinou a cabeça, e
prostrou-se sobre a sua face. 32 Então o anjo do Senhor lhe
disse: Porque já três vezes espancaste a tua jumenta? Eis
que eu saí para ser teu adversário, porquanto o teu caminho
é perverso diante de mim: 33 Porém a jumenta me viu, e
já três vezes se desviou de diante de mim: se ela se não
desviara de diante de mim, na verdade que eu agora te
tivera matado, e a ela deixara com vida. 34 Então Balaão
disse ao anjo do Senhor: Pequei, que não soube que estava
neste caminho para me opôr: e agora, se parece mal aos
teus olhos, tornar-me-ei. 35 E disse o anjo do Senhor a
Balaão: vai-te com estes homens; mas somente a palavra
que eu falar a ti esta falarás. Assim Balaão foi-se com
os príncipes de Balac. 36 Ouvindo pois Balac que Balaão
vinha, saiu-lhe ao encontro até à cidade de Moab, que está
no termo de Arnon, na extremidade do termo dele. 37 E
Balac disse a Balaão: Porventura não enviei diligentemente
a chamar-te? porque não vieste a mim? não posso eu na
verdade honrar-te? 38 Então Balaão disse a Balac: Eis que
eu tenho vindo a ti: porventura poderei eu agora de alguma
forma falar alguma coisa? a palavra que Deus puser na
minha boca esta falarei. 39 E Balaão foi com Balac, e vieram
a Quiriath-huzoth. 40 Então Balac matou bois e ovelhas; e
deles enviou a Balaão e aos príncipes que estavam com
ele. 41 E sucedeu que, pela manhã, Balac tomou a Balaão,
e o fez subir aos altos de Baal, e viu ele dali a última parte
do povo.

23 Então Balaão disse a Balac: Edifica-me aqui sete
altares, e prepara-me aqui sete bezerros e sete
carneiros. 2 Fez pois Balac como Balaão dissera: e Balac e
Balaão ofereceram um bezerro e um carneiro sobre cada
altar. 3 Então Balaão disse a Balac: Fica-te ao pé do teu

holocausto, e eu irei; porventura o Senhor me sairá ao
encontro, e o que me mostrar te notificarei. Então foi a um
alto 4 E, encontrando-se Deus com Balaão, lhe disse este:
Preparei sete altares, e ofereci um bezerro e um carneiro
sobre cada altar. 5 Então o Senhor pôs a palavra na boca
de Balaão, e disse: Torna-te para Balac, e fala assim. 6 E,
tornando para ele, eis que estava ao pé do seu holocausto,
ele e todos os príncipes dos moabitas. 7 Então alçou a sua
parábola, e disse: Da Síria me mandou trazer Balac, rei
dos moabitas, das montanhas do oriente, dizendo: Vem,
amaldiçoa-me a Jacob; e vem, detesta a Israel. 8 Como
amaldiçoarei o que Deus não amaldiçoa? e como detestarei,
quando o Senhor não detesta? 9 Porque do cume das
penhas o vejo, e dos outeiros o contemplo: eis que este
povo habitará só, e entre as gentes não será contado. 10
Quem contará o pó de Jacob e o número da quarta parte de
Israel? a minha alma morra da morte dos justos, e seja o
meu fim como o seu. 11 Então disse Balac a Balaão: Que me
fizeste? chamei-te para amaldiçoar os meus inimigos, mas
eis que inteiramente os abençoaste. 12 E ele respondeu, e
disse: Porventura não terei cuidado de falar o que o Senhor
pôs na minha boca? 13 Então Balac lhe disse: Rogo-te
que venhas comigo a outro lugar, de onde o verás; verás
somente a última parte dele, mas a todo ele não verás: e
amaldiçoa-mo dali. 14 Assim o tomou consigo ao campo
de Zophim, ao cume de Pisga: e edificou sete altares, e
ofereceu um bezerro e um carneiro sobre cada altar. 15
Então disse a Balac: Fica aqui ao pé do teu holocausto, e
eu irei ali ao seu encontro. 16 E, encontrando-se o Senhor
com Balaão, pôs uma palavra na sua boca, e disse: Torna
para Balac, e fala assim. 17 E, vindo a ele, eis que estava
ao pé do holocausto, e os príncipes dos moabitas com ele:
disse-lhe pois Balac: Que coisa falou o Senhor? 18 Então
alçou a sua parábola, e disse: Levanta-te, Balac, e ouve:
inclina os teus ouvidos a mim, filho de Zippor. 19 Deus não
é homem, para que minta; nem filho do homem, para que se
arrependa: porventura diria ele, e não o faria? ou falaria, e
não o confirmaria? 20 Eis que recebi mandado de abençoar:
pois ele tem abençoado, e eu não o posso revogar. 21
Não viu iniquidade em Israel, nem contemplou maldade em
Jacob: o Senhor seu Deus é com ele, e nele, e entre eles
se ouve o alarido dum rei. 22 Deus os tirou do Egito; as
suas forças são como as do unicórnio. 23 Pois contra Jacob
não vale encantamento, nem adivinhação contra Israel:
neste tempo se dirá de Jacob e de Israel: Que coisas Deus
tem obrado! 24 Eis que o povo se levantará como leoa,
e se exalçará como leão: não se deitará até que coma a
presa, e beba o sangue de mortos 25 Então Balac disse a
Balaão: Nem totalmente o amaldiçoarás, nem totalmente o
abençoarás. 26 Porém Balaão respondeu, e disse a Balac:
Não te falei eu, dizendo: Tudo o que o Senhor falar aquilo
farei? 27 Disse mais Balac a Balaão: Ora vem, e te levarei a
outro lugar: porventura bem parecerá aos olhos de Deus que
dali mo amaldiçoes. 28 Então Balac levou Balaão consigo ao
cume de Peor, que olha para a banda do deserto. 29 Balaão
disse a Balac: Edifica-me aqui sete altares, e prepara-me
aqui sete bezerros e sete carneiros. 30 Balac pois fez como
dissera Balaão; e ofereceu um bezerro e um carneiro sobre
cada altar.

24 Vendo Balaão que bem parecia aos olhos do Senhor
que abençoasse a Israel, não se foi esta vez como de
antes ao encontro dos encantamentos: mas pôs o seu rosto
para o deserto. 2 E, levantando Balaão os seus olhos, e
vendo a Israel, que habitava segundo as suas tribos, veio
sobre ele o espírito de Deus. 3 E alçou a sua parábola,
e disse: fala, Balaão, filho de Beor, e fala o homem de
olhos abertos; 4 Fala aquele que ouviu os ditos de Deus, o
que vê a visão do Todo-poderoso caído em extasis e de
olhos abertos: 5 Que boas são as tuas tendas, ó Jacob!
as tuas moradas ó Israel. 6 Como ribeiros se estendam,
como jardins ao pé dos rios: como árvores de sândalo o
Senhor os plantou, como cedros junto às águas, 7 De seus
baldes manarão águas, e a sua semente estará em muitas
águas: e o seu rei se exalçará mais do que Agag, e o seu
reino será levantado. 8 Deus o tirou do Egito; as suas
forças são como as do unicórnio: consumirá as gentes, seus
inimigos, e quebrará seus ossos, e com as suas setas os
atravessará. 9 Encurvou-se, deitou-se como leão, e como
leoa: quem o despertará? benditos os que te abençoarem, e
malditos os que te amaldiçoarem. 10 Então a ira de Balac
se acendeu contra Balaão, e bateu ele as suas palmas: e
Balac disse a Balaão: Para amaldiçoar os meus inimigos te
tenho chamado; porém agora já três vezes os abençoaste
inteiramente. 11 Agora pois foge para o ten lugar: eu tinha
dito que te honraria grandemente; mas eis que o Senhor te
privou desta honra. 12 Então Balaão disse a Balac: Não
falei eu também aos teus mensageiros, que me enviaste,
dizendo: 13 Ainda que Balac me desse a sua casa cheia de
prata e ouro, não posso traspassar o mandado do Senhor,
fazendo bem ou mal de meu próprio coração: o que o
Senhor falar, isso falarei eu. 14 Agora pois eis que me vou
ao meu povo: vem, avisar-te-ei do que este povo fará ao teu
povo nos últimos dias. 15 Então alçou a sua parábola, e

disse: fala Balaão, filho de Beor, e fala o homem de olhos
abertos; 16 Fala aquele que ouviu os ditos de Deus, e o
que sabe a ciência do altíssimo: o que viu a visão do Todo
Poderoso, caído em extasis, e de olhos abertos: 17 Ve-lo-
ei, mas não agora contemplá-lo-ei mas não de perto: uma
estrela procederá de Jacob, e um cetro subirá de Israel, que
ferirá os termos dos moabitas, e destruirá todos os filhos de
Seth. 18 E Edom será uma possessão, e Seir também será
uma possessão hereditária para os seus inimigos: pois Israel
fará proezas. 19 E dominará um de Jacob, e matará os que
restam das cidades. 20 E vendo os amalequitas, alçou a sua
parábola, e disse: Amalek é o primeiro das gentes; porém o
seu fim será para perdição. 21 E vendo os quenitas, alçou a
sua parábola, e disse: Firme está a tua habitação, e puseste
o teu ninho na penha. 22 Todavia o quenita será consumido,
até que Assur te leve por prisioneiro. 23 E, alçando ainda a
sua parábola, disse: Ai, quem viverá, quando Deus fizer
isto? 24 E as naus das costas de Chittim afligirão a Assur;
também afligirão a Eber; e também ele será para perdição.
25 Então Balaão levantou-se, e foi-se, e voltou ao seu lugar,
e também Balac foi-se pelo seu caminho.

25 E Israel deteve-se em Sittim, e o povo começou a
fornicar com as filhas dos moabitas. 2 E convidaram
o povo aos sacrifícios dos seus deuses; e o povo comeu,
e inclinou-se aos seus deuses. 3 Juntando-se pois Israel
a Baalpeor, a ira do Senhor se acendeu contra Israel. 4
Disse o Senhor a Moisés: Toma todos os Cabeças do
povo, e enforca-os ao Senhor diante do sol, e o ardor da
ira do Senhor se retirará de Israel. 5 Então Moisés disse
aos juízes de Israel: Cada um mate os seus homens que
se conjuntaram a Baalpeor. 6 E eis que veio um homem
dos filhos de Israel, e trouxe a seus irmãos uma midianita
aos olhos de Moisés, e aos olhos de toda a congregação
dos filhos de Israel, chorando eles diante da tenda da
congregação. 7 Vendo isso Phineas, filho de Eleazar, o filho
de Aarão, sacerdote, se levantou do meio da congregação, e
tomou uma lança na sua mão 8 E foi após do varão israelita
até à tenda, e os atravessou a ambos, ao varão israelita e à
mulher, pela sua barriga: então a praga cessou de sobre
os filhos de Israel 9 E os que morreram daquela praga
foram vinte e quatro mil. 10 Então o Senhor falou a Moisés,
dizendo: 11 Phineas, filho de Eleazar, o filho de Aarão
sacerdote, desviou a minha ira de sobre os filhos de Israel,
pois zelou o meu zelo no meio deles; que no meu zelo não
consumi os filhos de Israel. 12 Portanto dize: Eis que lhe dou
o meu concerto de paz, 13 E ele, e a sua semente depois
dele, terá o concerto do sacerdócio perpétuo; porquanto
teve zelo pelo seu Deus, e fez propiciação pelos filhos de
Israel. 14 E o nome do israelita morto, que foi morto com a
midianita, era Zimri, filho de Salu, maioral da casa paterna
dos simeonitas. 15 E o nome da mulher midianita, morta, era
Cosbi, filha de Zur, cabeça do povo da casa paterna entre
os midianitas. 16 Falou mais o Senhor a Moisés, dizendo:
17 Afligireis os midianitas e os ferireis, 18 Porque eles vos
afligiram a vós outros com os seus enganos com que vos
enganaram no negócio de Peor, e no negócio de Cosbi, filha
do maioral dos midianitas, a irmã deles, que foi morta no dia
da praga no negócio de Peor.

26 Aconteceu pois que, depois daquela praga, falou
o Senhor a Moisés, e a Eleazar, filho de Aarão o
sacerdote, dizendo: 2 Tomai a soma de toda a congregação
dos filhos de Israel, da idade de vinte anos e para cima,
segundo as casas de seus pais: todo o que em Israel sai ao
exército. 3 Falou-lhes pois Moisés e Eleazar o sacerdote,
nas campinas de Moab, ao pé do Jordão de Jericó, dizendo:
4 Conta o povo da idade de vinte anos e para cima, como o
Senhor ordenara a Moisés e aos filhos de Israel, que sairam
do Egito. 5 Ruben, o primogênito de Israel: os filhos de
Ruben foram Hanoch, do qual era a família dos hanochitas:
de palu a família dos palluitas; 6 De Hezrona, família dos
hezronitas: de Carmi, a família dos carmitas: 7 Estas são
as famílias dos rubenitas: e os que foram deles contados,
foram quarenta e três mil e setecentos e trinta. 8 E os filhos
de palu, Eliab: 9 E os filhos de Eliab, Nemuel, e Dathan, e
Abiram: estes, Dathan e Abiram, foram os afamados da
congregação, que moveram a contenda contra Moisés e
contra Aarão na congregação de Coré, quando moveram a
contenda contra o Senhor 10 E a terra abriu a sua boca, e
os tragou com Coré, quando morreu a congregação: quando
o fogo consumiu duzentos e cincoênta homens, e foram
por sinal. 11 Mas os filhos de Coré não morreram. 12 Os
filhos de Simeão, segundo as suas famílias: de Nemuel, a
família dos nemuelitas: de Jamin, a família dos jaminitas: de
Jachin, a família dos jachinitas: 13 De Zerah, a família dos
zerahitas: de Saul, a família dos saulitas. 14 Estas são as
famílias dos simeonitas vinte e dois mil e duzentos. 15 Os
filhos de Gad, segundo as suas gerações: de Zephon, a
família dos zephonitas: de Haggi, a família dos haggitas:
de Suni, a família dos sunitas: 16 De Ozni, a família dos
oznitas: de Heri, a família dos heritas: 17 De Arod, a família
dos aroditas: de Areli, a família dos arelitas. 18 Estas
são as famílias dos filhos de Gad, segundo os que foram

deles contados, quarenta mil e quinhentos. **19** Os filhos de
Judá, Er e Onan: mas Er e Onan morreram na terra de
Canaan. **20** Assim os filhos de Judá foram segundo as suas
famílias; de Selah a família dos selanitas: de Pharez, a
família dos pharezitas; de Zerah, a família dos zerahitas.
21 E os filhos de Pharez foram; de Hezron, a família dos
hezronitas: de Hamul, a família doa hamulitas. **22** Estas
são as famílias de Judá, segundo os que foram deles
contados, setenta e seis mil e quinhentos. **23** Os filhos
de issacar, segundo as suas famílias, foram; de Tola, a
família dos tolaitas: de Puva a família dos puvitas, **24** De
Jasub a família dos jasubitas: de Simron, a família dos
simronitas. **25** Estas são as famílias de issacar, segundo os
que foram deles contados, sessenta e quatro mil e trezentos.
26 Os filhos de Zebulon, segundo as suas famílias, foram;
de Sered, a família dos sereditas: de Elon, a família dos
elonitas: de Jahleel, a família dos jahleelitas. **27** Estas são
as famílias dos zebulonitas, segundo os que foram deles
contados, sessenta mil e quinhentos. **28** Os filhos de José
segundo as suas famílias, foram Manasseh e Ephraim.
29 Os filhos de Manasseh foram; de Machir, a família dos
machiritas; e Machir gerou a Gilead: de Gilead, a família dos
gileaditas. **30** Estes são os filhos de Gilead: de Jezer, a
família dos jezeritas: de Helek, a família das helekitas: **31** E
de Asriel, a família dos asrielitas: e de Sechen, a família dos
sechenitas: **32** E de Semida, a família dos semidaitas: e de
Hepher, a família dos hepheritas. **33** Porém Selofad, filho de
Hepher, não tinha filhos, senão filhas: e os nomes das filhas
de Selofad foram Machla, Noa, Hogla, Milca e Tirza. **34**
Estas são as famílias de Manasseh: e os que foram deles
contados, foram cincoênta e dois mil e setecentos. **35** Estes
são os filhos de Ephraim, segundo as suas famílias: de
Sutelah, a família dos sutelahitas: de Becher, a família dos
becheritas: de Tahan, a família dos tahanitas. **36** E estes
são os filhos de Sutelah: de Eran, a família dos eranitas. **37**
Estas são as famílias dos filhos de Ephraim, segundo os
que foram deles contados, trinta e dois mil e quinhentos:
estes são os filhos de José, segundo as suas famílias. **38**
Os filhos de Benjamin, segundo as suas famílias; de Bela, a
família dos belaitas: de Asbel, a família dos asbelitas: de
Ahiram, a família dos ahiramitas; **39** De Supham, a família
dos suphamitas: de Hupham, a família dos huphamitas. **40**
E os filhos de Bela foram Ard e Naaman: de Ard a família
dos arditas: de Naaman a família dos naamanitas. **41** Estes
são os filhos de Benjamin, segundo as suas famílias: e
os que foram deles contados, foram quarenta e cinco mil
e seiscentos. **42** Estes são os filhos de Dan, segundo as
suas famílias; de Suham a família dos suhamitas: estas são
as famílias de Dan, segundo as suas famílias. **43** Todas
as famílias dos suhamitas, segundo os que foram deles
contados, foram sessenta e quatro mil e quatrocentos. **44**
Os filhos de Aser, segundo as suas famílias, foram: de
Imna, a família dos imnaitas: de Isvi, a família dos isvitas,
de Berish, a família dos beriitas. **45** Dos filhos de Beriah,
foram; de Eber, a família dos heberitas; de Malchiel, a
família dos malchielitas. **46** E o nome da filha de Aser
foi Serah. **47** Estas são as famílias dos filhos de Aser,
segundo os que foram deles contados, cincoênta e três mil
e quatrocentos. **48** Os filhos de Naphtali, segundo as suas
famílias: de Jahzeel, a família dos jahzeelitas: de Guni, a
família dos gunitas: **49** De Jezer, a família dos jezeritas: de
Sillem, a família dos sillemitas. **50** Estas são as famílias
de Naphtali, segundo as suas famílias: e os que foram
deles contados, foram quarenta e cinco mil e quatrocentos.
51 Estes são os contados dos filhos de Israel, seiscentos
e um mil e setecentos e trinta. **52** E falou o Senhor a
Moisés, dizendo: **53** A estes se repartirá a terra em herança,
segundo o número dos nomes. **54** Aos muitos multiplicarás
a sua herança, e aos poucos diminuirás a sua herança: a
cada qual se dará a sua herança, segundo os que foram
deles contados. **55** Todavia a terra se repartirá por sortes:
segundo os nomes das tribos de seus pais a herdarão. **56**
Segundo sair a sorte, se repartirá a herança deles entre os
muitos e poucos. **57** E estes são os que foram contados de
Levi, segundo as suas famílias: de Gerson, a família dos
gersonitas; de Kohath, a família dos kohathitas; de Merari, a
família dos meraritas. **58** Estas são as famílias de Levi: a
família dos libnitas, a família dos hebronitas, a família dos
mahlitas, a família dos musitas, a família dos corhitas: e
Kohath gerou a Amram. **59** E o nome da mulher de Amram
foi Jochebed, filha de Levi, a qual a Levi nasceu no Egito: e
esta a Amram pariu Aarão, e Moisés, e Miriam, sua irmã. **60**
E a Aarão nasceram Nadab, Abihu, Eleazar, e Ithamar. **61**
Porém Nadab e Abihu morreram quando trouxeram fogo
estranho perante o Senhor. **62** E foram os que foram deles
contados vinte e três mil, todo o macho da idade de um mês
e para cima: porque estes não foram contados entre os
filhos de Israel, porquanto lhes não foi dada herança entre
os filhos de Israel. **63** Estes são os que foram contados por
Moisés e Eleazar, o sacerdote, que contaram os filhos de
Israel nas campinas de Moab, ao pé do Jordão de Jericó. **64**
E entre estes nenhum houve dos que foram contados por
Moisés e Aarão, o sacerdote; quando contaram aos filhos de
Israel no deserto de Sinai. **65** Porque o Senhor dissera deles

que certamente morreriam no deserto: e nenhum deles
ficou, senão Caleb, filho de Jefoné, e Josué, filho de Nun.

27 E chegaram as filhas de Selofad, filho de Hepher, filho
de Gilead, filho de Machir, filho de Manasseh, entre
as famílias de Manasseh, filho de José: (e estes são os
nomes de suas filhas: Machla, Noa, Hogla, Milca, e Tirza);
2 E puseram-se diante de Moisés, e diante de Eleazar, o
sacerdote, e diante dos príncipes e de toda a congregação,
à porta da tenda da congregação, dizendo: **3** Nosso pai
morreu no deserto, e não estava entre a congregação dos
que se congregaram contra o Senhor na congregação de
Coré: mas morreu no seu próprio pecado, e não teve filhos
4 Porque se tiraria o nome de nosso pai do meio da sua
família, porquanto não teve filhos? dá-nos possessão entre
os irmãos de nosso pai **5** E Moisés levou a sua causa
perante o Senhor. **6** E falou o Senhor a Moisés, dizendo:
7 As filhas de Selofad falam retamente: certamente lhes
darás possessão de herança entre os irmãos de seu pai; e a
herança de seu pai farás passar a elas **8** E falarás aos filhos
de Israel, dizendo: Quando alguém morrer, e não tiver filho,
então fareis passar a sua herança a sua filha. **9** E, se não
tiver filha, então a sua herança dareis a seus irmãos. **10**
Porém, se não tiver irmãos, então dareis a sua herança aos
irmãos de seu pai. **11** Se também seu pai não tiver irmãos,
então a sua herança dareis a seu parente, àquele que lhe
for o mais chegado da sua família, para que a possua:
isto aos filhos de Israel será por estatuto de direito, como
o Senhor ordenou a Moisés **12** Depois disse o Senhor a
Moisés: Sobe a este monte de Abarim, e vê a terra que
tenho dado aos filhos de Israel. **13** E, havendo-a visto, então
serás recolhido aos teus povos, assim tu como foi recolhido
teu irmão Aarão: **14** Porquanto rebeldes fostes no deserto
de Zin, na contenda da congregação, ao meu mandado
de me santificar nas águas diante dos seus olhos: (estas
são as águas de Meribah de Cades, no deserto de Zin.)
15 Então falou Moisés ao Senhor, dizendo: **16** O Senhor,
Deus dos espíritos de toda a carne, ponha um homem
sobre esta congregação, **17** Que saia diante deles, e que
entre diante deles, e que os faça sair, e que os faça entrar:
para que a congregação do Senhor não seja como ovelhas
que não tem pastor. **18** Então disse o Senhor a Moisés:
Toma para ti a Josué, filho de Nun, homem em quem há
o espírito, e põe a tua mão sobre ele **19** E apresenta-o
perante Eleazar, o sacerdote, e perante toda a congregação,
e dá-lhe mandamentos aos olhos deles. **20** E põe sobre ele
da tua glória, para que obedeça toda a congregação dos
filhos de Israel. **21** E se porá perante Eleazar, o sacerdote, o
qual por ele consultará, segundo o juízo de Urim, perante o
Senhor: conforme ao seu dito sairão, e conforme ao seu dito
entrarão, ele e todos os filhos de Israel com ele, e toda a
congregação. **22** E fez Moisés como o Senhor lhe ordenara:
porque tomou a Josué, e apresentou-o perante Eleazar, o
sacerdote, e perante toda a congregação: **23** E sobre ele
pôs as suas mãos, e lhe deu mandamentos, como o Senhor
ordenara pela mão de Moisés.

28 Falou mais o Senhor a Moisés, dizendo: **2** Dá ordem
aos filhos de Israel, e dize-lhes: Da minha oferta,
do meu manjar para as minhas ofertas queimadas, do
meu cheiro suave, tereis cuidado, para mas oferecer ao
seu tempo determinado. **3** E dir-lhes-ás: Esta é a oferta
queimada que oferecereis ao Senhor: dois cordeiros dum
ano, sem mancha, cada dia, em contínuo holocausto: **4**
Um cordeiro sacrificarás pela manhã, e o outro cordeiro
sacrificarás de tarde: **5** E a décima parte dum epha de
flor de farinha em oferta de manjares, misturada com a
quarta parte dum hin de azeite moído. **6** Este é o holocausto
contínuo, instituído no monte Sinai, em cheiro suave, oferta
queimada ao Senhor. **7** E a sua libação será a quarta parte
dum hin para um cordeiro: no santuário oferecerás a libação
de bebida forte ao Senhor. **8** E o outro cordeiro sacrificarás
de tarde, como a oferta de manjares da manhã, e como a
sua libação o aparelharás em oferta queimada de cheiro
suave ao Senhor. **9** Porém no dia de sábado dois cordeiros
dum ano, sem mancha, e duas dácimas de flor de farinha,
misturada com azeite, em oferta de manjares, com a sua
libação. **10** Holocausto é do sábado em cada sábado, além
do holocausto contínuo, e a sua libação. **11** E nos princípios
dos vossos meses oferecereis, em holocausto ao Senhor,
dois bezerros e um carneiro, sete cordeiros dum ano, sem
mancha; **12** E três dácimas de flor de farinha misturada com
azeite, em oferta de manjares, para um bezerro; e duas
dácimas de flor de farinha misturada com azeite, em oferta
de manjares, para um carneiro. **13** E uma décima de flor de
farinha misturada com azeite, em oferta de manjares, para
um cordeiro: holocausto é de cheiro suave, oferta queimada
ao Senhor. **14** E as suas libações serão a metade dum hin
de vinho para um bezerro, e a terça parte dum hin para um
carneiro, e a quarta parte dum hin para um cordeiro: este é
o holocausto da lua nova de cada mes, segundo os meses
do ano **15** Também um bode para expiação do pecado ao
Senhor, além do holocausto contínuo, com a sua libação se
oferecerá. **16** Porém no mês primeiro, aos quatorze dias
do mes, é a pascoa do Senhor. **17** E aos quinze dias do

mesmo mês haverá festa: sete dias se comerão pães asmos.
18 No primeiro dia haverá santa convocação: nenhuma
obra servil fareis: 19 Mas oferecereis oferta queimada em
holocausto ao Senhor, dois bezerros e um carneiro, e sete
cordeiros dum ano: servos-ão eles sem mancha. 20 E a
sua oferta de manjares será de flor de farinha misturada
com azeite: oferecereis três dácimas para um bezerro, e
duas dácimas para um carneiro. 21 Para cada cordeiro
oferecereis uma décima, para cada um dos sete cordeiros;
22 E um bode para expiação do pecado, para fazer expiação
por vós 23 Estas coisas oferecereis, além do holocausto
da manhã, que é o holocausto contínuo. 24 Segundo este
modo, cada dia oferecereis por sete dias o manjar da oferta
queimada em cheiro suave ao Senhor: além do holocausto
contínuo se oferecerá com a sua libação. 25 E no sétimo
dia tereis santa convocação: nenhuma obra servil fareis.
26 Semelhantemente, tereis santa convocação no dia das
primícias, quando oferecerdes oferta nova de manjares ao
Senhor, segundo as vossas semanas; nenhuma obra servil
fareis. 27 Então oferecereis ao Senhor por holocausto, em
cheiro suave, dois bezerros, um carneiro e sete cordeiros
dum ano: 28 E a sua oferta de manjares de flor de farinha
misturada com azeite: três dácimas para um bezerro, duas
dácimas para um carneiro; 29 Para cada cordeiro uma
décima, para cada um dos sete cordeiros; 30 Um bode para
fazer expiação por vós. 31 Além do holocausto contínuo, e a
sua oferta de manjares, os oferecereis (ser-vos-ão eles sem
mancha) com as suas libações.

29 Semelhantemente, tereis santa convocação no sétimo
mes, no primeiro dia do mes: nenhuma obra servil
fareis: servos-á um dia de jubilação. 2 Então por holocausto,
em cheiro suave ao Senhor, oferecereis um bezerro, um
carneiro e sete cordeiros dum ano, sem mancha. 3 E pela
sua oferta de manjares de flor de farinha misturada com
azeite, três dácimas para o bezerro, e duas dácimas para o
carneiro, 4 E uma décima para um cordeiro, para cada um
dos sete cordeiros. 5 E um bode para expiação do pecado,
para fazer expiação por vós 6 Além do holocausto do mes,
e a sua oferta manjares, e o holocausto contínuo, e a sua
oferta de manjares, com as suas libações, segundo o seu
estatuto, em cheiro suave, oferta queimada ao Senhor. 7 E
no dia dez deste sétimo mês tereis santa convocação, e
afligireis as vossas almas: nenhuma obra fareis. 8 Mas por
holocausto, em cheiro suave ao Senhor, oferecereis um
bezerro, um carneiro e sete cordeiros dum ano: ser-vos-
ão eles sem mancha. 9 E, pela sua oferta de manjares de
flor de farinha misturada com azeite, três dácimas para o
bezerro, duas dácimas para o carneiro, 10 E uma décima
para um cordeiro, para cada um dos sete cordeiros; 11 Um
bode para expiação do pecado, além da expiação do pecado
pelas propiciações, e o holocausto contínuo, e a sua oferta
de manjares com as suas libações. 12 Semelhantemente,
aos quinze dias deste sétimo mês tereis santa convocação;
nenhuma obra servil fareis: mas sete dias celebrareis festa
ao Senhor. 13 E, por holocausto em oferta queimada, de
cheiro suave ao Senhor, oferecereis treze bezerros, dois
carneiros e quatorze cordeiros dum ano: ser-vos-ão eles
sem mancha. 14 E, pela sua oferta de manjares de flor de
farinha misturada com azeite, três dácimas para um bezerro,
para cada um dos treze bezerros, duas dácimas para cada
carneiro, entre os dois carneiros; 15 E para um cordeiro
uma décima, para cada um dos quatorze cordeiros; 16 E
um bode para expiação do pecado, além do holocausto
contínuo, a sua oferta de manjares e a sua libação: 17
Depois, no segundo dia, doze bezerros, dois carneiros,
quatorze cordeiros dum ano, sem mancha; 18 E a sua oferta
de manjares e as suas libações para os bezerros, para os
carneiros e para os cordeiros, conforme ao seu número,
segundo o estatuto; 19 E um bode para expiação do pecado,
além do holocausto contínuo, a sua oferta de manjares e as
suas libações. 20 E, no terceiro dia, onze bezerros, dois
carneiros, quatorze cordeiros dum ano, sem mancha; 21 E
as suas ofertas de manjares, e as suas libações para os
bezerros, para os carneiros e para os cordeiros, conforme
ao seu número, segundo o estatuto; 22 E um bode para
expiação do pecado, além do holocausto contínuo, e a sua
oferta de manjares e a sua libação. 23 E, no quarto dia, dez
bezerros, dois carneiros, quatorze cordeiros dum ano, sem
mancha; 24 A sua oferta de manjares, e as suas libações
para os bezerros, para os carneiros e para os cordeiros,
conforme ao número, segundo o estatuto; 25 E um bode
para expiação do pecado, além do holocausto contínuo, a
sua oferta de manjares e a sua libação. 26 E, no quinto dia,
nove bezerros, dois carneiros e quatorze cordeiros dum ano
sem mancha; 27 E a sua oferta de manjares, e as suas
libações para os bezerros, para os carneiros e para os
cordeiros, conforme ao número, segundo o estatuto; 28 E
um bode para expiação do pecado, além do holocausto
contínuo, e a sua oferta de manjares e a sua libação. 29
E, no sexto dia, oito bezerros, dois carneiros, quatorze
cordeiros dum ano, sem mancha; 30 E a sua oferta de
manjares, e as suas libações para os bezerros, para os
carneiros e para os cordeiros, conforme ao seu número,
segundo o estatuto; 31 E um bode para expiação do pecado,

de mais do holocausto contínuo, a sua oferta de manjares
e a sua libação. 32 E, no sétimo dia, sete bezerros, dois
carneiros, quatorze cordeiros dum ano, sem mancha; 33
E a sua oferta de manjares, e as suas libações para os
bezerros, para os carneiros e para os cordeiros, conforme
ao seu número, segundo o seu estatuto, 34 E um bode para
expiação do pecado, de mais do holocausto contínuo, a
sua oferta de manjares e a sua libação. 35 No oitavo dia
tereis dia de solenidade; nenhuma obra servil fareis; 36 E
por holocausto em oferta queimada de cheiro suave ao
Senhor oferecereis um bezerro, um carneiro, sete cordeiros
dum ano, sem mancha; 37 A sua oferta de manjares e as
suas libações para o bezerro, para o carneiro e para os
cordeiros, conforme ao seu número, segundo o estatuto, 38
E um bode para expiação do pecado, de mais do holocausto
contínuo, e a sua oferta de manjares e a sua libação. 39
Estas coisas fareis ao Senhor nas vossas solenidades, de
mais dos vossos votos, e das vossas ofertas voluntárias,
com os vossos holocaustos, e com as vossas ofertas de
manjares, e com as vossas libações, e com as vossas
ofertas pacíficas. 40 E falou Moisés aos filhos de Israel,
conforme a tudo o que o Senhor ordenara a Moisés.

30 E falou Moisés aos Cabeças das tribos dos filhos de
Israel, dizendo: Esta é a palavra que o Senhor tem
ordenado: 2 Quando um homem fizer voto ao Senhor, ou
jurar juramento, ligando a sua alma com obrigação, não
violará a sua palavra: segundo tudo o que saiu da sua
boca, fará. 3 Também quando uma mulher fizer voto ao
Senhor, e com obrigação se ligar em casa de seu pai na sua
mocidade; 4 E seu pai ouvir o seu voto e a sua obrigação,
com que ligou a sua alma; e seu pai se calar para com ela,
todos os seus votos serão valiosos: e toda a obrigação com
que ligou a sua alma, será valiosa. 5 Mas se seu pai lhe
tolher no dia que tal ouvir, todos os seus votos e as suas
obrigações, com que tiver ligado a sua alma, não serão
valiosos: mas o Senhor lho perdoará, porquanto seu pai lhos
tolheu. 6 E se ela tiver marido, e for obrigada a alguns votos,
ou à pronunciação dos seus beiços, com que tiver ligado a
sua alma 7 E seu marido o ouvir, e se calar para com ela
no dia em que o ouvir, os seus votos serão valiosos: e as
suas obrigações com que ligou a sua alma, serão valiosas.
8 Mas se seu marido lho tolher no dia em que o ouvir, e
anular o seu voto a que estava obrigada, como também a
pronunciação dos seus beiços, com que ligou a sua alma; o
Senhor lho perdoará. 9 No tocante ao voto da viúva, ou da
repudiada; tudo com que ligar a sua alma, sobre ela será
valioso. 10 Porém se fez voto na casa de seu marido, ou
ligou a sua alma com obrigação de juramento; 11 E seu
marido o ouviu, e se calou para com ela, e lho não tolheu;
todos os seus votos serão valiosos; e toda a obrigação, com
que ligou a sua alma, será valiosa. 12 Porém se seu marido
lhos anulou no dia em que os ouviu; tudo quanto saiu dos
seus beiços, quer dos seus votos, quer da obrigação da
sua alma, não será valioso: seu marido lhos anulou, e o
Senhor lho perdoará. 13 Todo o voto, e todo o juramento da
obrigação, para humilhar a alma, seu marido o confirmará,
ou anulará. 14 Porém se seu marido de dia em dia se calar
inteiramente para com ela; então confirma todos os seus
votos e todas as suas obrigações, que estiverem sobre ela:
confirmado lhos tem, porquanto se calou para com ela no
dia em que o ouviu. 15 Porém se de todo lhos anular depois
que o ouviu; então ele levará a iniquidade dela. 16 Estes são
os estatutos que o Senhor ordenou a Moisés entre o marido
e sua mulher; entre o pai e a sua filha, na sua mocidade,
em casa de seu pai.

31 E falou o Senhor a Moisés, dizendo: 2 Vinga os filhos
de Israel dos midianitas: depois recolhido serás aos
teus povos. 3 Falou pois Moisés ao povo, dizendo: Armem-
se alguns de vós para a guerra, e saiam contra os midianitas,
para fazerem a vingança do Senhor nos midianitas. 4 Mil
de cada tribo entre todas as tribos de Israel enviareis à
guerra. 5 Assim foram dados dos milhares de Israel mil de
cada tribo: doze mil armados para a peleja. 6 E Moisés
os mandou à guerra de cada tribo mil, a eles e a Phineas,
filho de Eleazar sacerdote, à guerra com os vasos santos, e
com as trombetas do alarido na sua mão. 7 E pelejaram
contra os midianitas, como o Senhor ordenara a Moisés: e
mataram a todo o macho. 8 Mataram mais, além dos que já
foram mortos, os reis dos midianitas, Evi, e a requém, e a
Zur, e a Hur, e a Reba, cinco reis dos midianitas: também a
Balaão filho de Beor mataram à espada. 9 Porém os filhos
de Israel levaram presas as mulheres dos midianitas, e as
suas crianças: também roubaram todos os seus animais, e
todo o seu gado, e toda a sua fazenda. 10 E queimaram a
fogo todas as suas cidades com todas as suas habitações, e
todos os seus acampamentos. 11 E tomaram todo o despojo
e toda a presa de homens e de animais. 12 E trouxeram
a Moisés e a Eleazar o sacerdote e à congregação dos
filhos de Israel os cativeiros, e a presa, e o despojo para o
arraial, nas campinas de Moab, que estão junto do Jordão
de Jericó. 13 Porém Moisés e Eleazar, o sacerdote, e todos
os maiorais da congregação sairam a recebe-los até fora

do arraial. 14 E indignou-se Moisés grandemente contra
os oficiais do exército, capitães dos milhares e capitães
das centenas, que vinham do serviço daquela guerra. 15
E Moisés disse-lhes: Deixastes viver todas as mulheres?
16 Eis que estas foram as que por conselho de Balaão
deram ocasião aos filhos de Israel de traspassar contra o
Senhor, no negócio de Peor: pelo que aquela praga houve
entre a congregação do Senhor. 17 Agora pois matai todo
o macho entre as crianças; e matai toda a mulher, que
conheceu algum homem, deitando-se com ele. 18 Porém
todas as crianças fêmeas, que não conheceram algum
homem deitando-se com ele, para vós deixai viver. 19 E
vós alojai-vos sete dias fora do arraial: qualquer que tiver
matado alguma pessoa, e qualquer que tiver tocado algum
morto, ao terceiro dia, e ao sétimo dia vos purificareis, a
vós e a vossos cativos. 20 Também purificareis todo o
vestido, e toda a obra de peles, e toda a obra de pelos de
cabras, e todo o vaso de madeira. 21 E disse Eleazar, o
sacerdote, aos homens da guerra, que partiram à peleja:
Este é o estatuto da lei que o Senhor ordenou a Moisés.
22 Contudo o ouro, e a prata, o cobre, o ferro, o estanho,
e o chumbo; 23 Toda a cousa que pode suportar o fogo,
para que fique limpo: todavia se expiará com a água da
separação: mas tudo que não pode suportar o fogo, o fareis
passar pela água. 24 Também lavareis os vossos vestidos
ao sétimo dia, para que fiqueis limpos: e depois entrareis
no arraial. 25 Falou mais o Senhor a Moisés dizendo: 26
Toma a soma da presa dos prisioneiros, de homens, e de
animais, tu e Eleazar, o sacerdote, e os Cabeças das casas
dos pais da congregação; 27 E divide a presa em duas
metades, entre os que acometeram a peleja, e sairam à
guerra, e toda a congregação. 28 Então para o Senhor
tomará o tributo dos homens de guerra, que sairam a esta
guerra, de cada quinhentos uma alma, dos homens, e dos
bois, e dos jumentos e das ovelhas. 29 Da sua a metade o
tomareis, e o dareis ao sacerdote, Eleazar, para a oferta
alçada do Senhor. 30 Mas da metade dos filhos de Israel
tomarás de cada cincoênta um, dos homens, dos bois, dos
jumentos, e das ovelhas, de todos os animais; e os darás
aos levitas que tem cuidado da guarda do tabernáculo do
Senhor. 31 E fizeram Moisés e Eleazar, o sacerdote, como o
Senhor ordenara a Moisés. 32 Foi pois a presa, o restante
do despojo, que tomaram os homens de guerra, seiscentas
e setenta e cinco mil ovelhas; 33 E setenta e dois mil bois;
34 E sessenta e um mil jumentos; 35 E, das mulheres que
não conheceram homem algum deitando-se com ele, todas
as almas foram trinta e duas mil. 36 E a metade, a parte dos
que sairam à guerra, foi em número de trezentas e trinta e
sete mil e quinhentas ovelhas. 37 E das ovelhas foi o tributo
para o Senhor seiscentas e setenta e cinco. 38 E foram os
bois trinta e seis mil: e o seu tributo para o Senhor setenta
e dois. 39 E foram os jumentos trinta mil e quinhentos: e
o seu tributo para o Senhor sessenta e um. 40 E houve
das almas humanas dezeseis mil: e o seu tributo para o
Senhor trinta e duas almas. 41 E deu Moisés a Eleazar, o
sacerdote, o tributo da oferta alçada do Senhor, como o
Senhor ordenara a Moisés. 42 E da metade dos filhos de
Israel que Moisés partira da dos homens que pelejaram. 43
(A metade para a congregação foi, das ovelhas, trezentas e
trinta e sete mil e quinhentas; 44 E dos bois trinta e seis
mil; 45 E dos jumentos trinta mil e quinhentos; 46 E das
almas humanas dezeseis mil), 47 Desta metade dos filhos
de Israel, Moisés tomou um de cada cincoênta, de homens
e de animais, e os deu aos levitas, que tinham cuidado da
guarda do tabernáculo do Senhor, como o Senhor ordenara
a Moisés. 48 Então chegaram-se a Moisés os capitães que
estavam sobre os milhares do exército, os tribunos e os
centuriões; 49 E disseram a Moisés: Teus servos tomaram a
soma dos homens de guerra que estiveram sob a nossa
mão; e nenhum falta de nós. 50 Pelo que trouxemos uma
oferta ao Senhor, cada um o que achou, vasos de ouro,
cadeias, ou manilhas, anéis, arrecadas, e colares, para
fazer propiciação pelas nossas almas perante o Senhor. 51
Assim Moisés e Eleazar o sacerdote tomaram deles o ouro;
sendo todos os vasos bem obrados. 52 E foi todo o ouro da
oferta alçada, que ofereceram ao Senhor, dezeseis mil e
setecentos e cincoênta siclos, dos tribunos e dos centuriões.
53 (Pois os homens de guerra, cada um tinha tomado presa
para si). 54 Tomaram pois Moisés e Eleazar o sacerdote o
ouro dos tribunos e dos centuriões, e o trouxeram à tenda da
congregação por lembrança para os filhos de Israel perante
o Senhor.

32 E os filhos de Ruben e os filhos de Gad tinham muito
gado em grande multidão; e viram a terra de Jaezer,
e a terra de Gilead, e eis que o lugar era lugar de gado.
2 Vieram pois os filhos de Gad e os filhos de Ruben, e
falaram a Moisés e a Eleazar, o sacerdote, e aos maiorais
da congregação, dizendo: 3 Ataroth, e Dibon, e Jaezer, e
Nimra, e Hesbon, e Eleal, e Schebam, e Nebo, e Behon; 4
A terra que o Senhor feriu diante da congregação de Israel,
é terra de gado: e os teus servos tem gado. 5 Disseram
mais: Se achamos graça aos teus olhos, dê-se esta terra
aos teus servos em possessão; e não nos faças passar

o Jordão. 6 Porém Moisés disse aos filhos de Gad e aos
filhos de Ruben: Irão vossos irmãos à peleja, e ficareis vós
aqui? 7 Porque pois descorajais o coração dos filhos de
Israel, para que não passem à terra que o Senhor lhes tem
dado? 8 Assim fizeram vossos pais, quando os mandei de
Cades-barnea, a ver esta terra. 9 Chegando eles até ao
vale de Escol, e vendo esta terra, descorajaram o coração
dos filhos de Israel, para que não viessem à terra que o
Senhor lhes tinha dado 10 Então a ira do Senhor se acendeu
naquele mesmo dia, e jurou, dizendo: 11 Que os varões,
que subiram do Egito, de vinte anos e para cima não verão
a terra que jurei a Abraão, a Isaac, e a Jacob porquanto
não perseveraram em seguir-me; 12 Exceto Caleb, filho
de Jefoné o kenezeu, e Josué filho de Nun, porquanto
perseveraram em seguir ao Senhor. 13 Assim se acendeu a
ira do Senhor contra Israel, e fê-los andar errantes até que
se consumiu toda aquela geração, que fizera mal aos olhos
do Senhor. 14 E eis que vós, uma multidão de homens
pecadores, vos levantastes em lugar de vossos pais, para
ainda mais acrescentar o furor da ira do Senhor contra
Israel. 15 Se vós vos virardes de segui-lo, também ele
os deixará de novo no deserto, e destruireis a todo este
povo. 16 Então chegaram-se a ele, e disseram: Edificaremos
currais aqui para o nosso gado, e cidades para as nossas
crianças; 17 Porém nós nos armaremos, apressando-nos
diante dos de Israel, até que os levemos ao seu lugar: e
ficarão as nossas crianças nas cidades fortes por causa
dos moradores da terra. 18 Não voltaremos para nossas
casas, até que os filhos de Israel estejam de posse cada
um da sua herança. 19 Porque não herdaremos com eles
de além do Jordão, nem mais adiante; porquanto nós já
teremos a nossa herança de aquém do Jordão ao oriente
20 Então Moisés lhes disse: Se isto fizerdes assim, se vos
armardes à guerra perante o Senhor; 21 E cada um de vós,
armado, passar o Jordão perante o Senhor, até que haja
lançado fora os seus inimigos de diante dele; 22 E a terra
esteja subjugada perante o Senhor; então voltareis depois,
e ficareis desculpados perante o Senhor e perante Israel: e
esta terra vos será por possessão perante o Senhor: 23 E
se não fizerdes assim, eis que pecastes contra o Senhor:
porém sentireis o vosso pecado, quando vos achar. 24
Edificai vós cidades para as vossas crianças, e currais para
as vossas ovelhas; e fazei o que saiu da vossa boca. 25
Então falaram os filhos de Gad, e os filhos de Ruben a
Moisés, dizendo: Como ordena meu senhor, assim farão
teus servos. 26 As nossas crianças, as nossas mulheres, a
nossa fazenda, e todos os nossos animais estarão ai nas
cidades de Gilead. 27 Mas os teus servos passarão, cada
um armado para pelejar para a guerra, perante o Senhor,
como tem dito meu senhor. 28 Então Moisés deu ordem
acerca deles a Eleazar, o sacerdote, e a Josué filho de Nun,
e aos Cabeças das casas dos pais das tribos dos filhos
de Israel; 29 E disse-lhes Moisés: Se os filhos de Gad, e
os filhos de Ruben passarem convosco o Jordão, armado
cada um para a guerra perante o Senhor; e a terra estiver
subjugada diante de vós, em possessão lhes dareis a terra
de Gilead; 30 Porém se não passarem, armados, convosco,
então se porão por possuidores no meio de vós na terra de
Canaan. 31 E responderam os filhos de Gad e os filhos de
Ruben, dizendo: O que o Senhor falou a teus servos, isso
faremos. 32 Nós passaremos, armados, perante o Senhor à
terra de Canaan, e teremos a possessão de nossa herança
de aquém do Jordão. 33 Assim deu-lhes Moisés, aos filhos
de Gad, e aos filhos de Ruben, e à meia tribo de Manasseh,
filho de José, o reino de Sehon, rei dos amorreus, e o reino
de Og, rei de Basan: a terra com as suas cidades nos
seus termos, as cidades do seu contorno. 34 E os filhos de
Gad edificaram a Dibon, e Ataroth, e Aroer; 35 E Atroth-
sophan, e Jaezer, e Jogbeha; 36 E Beth-nimra, e Bethharan,
cidades fortes; e currais de ovelhas. 37 E os filhos de Ruben
edificaram a Hesbon, e Eleal, as e Quiriathaim; 38 E Nebo,
e Baal-meon, mudando-lhes o nome, e Sibma: e os nomes
das cidades que edificaram chamaram por outros nomes. 39
E os filhos de Machir, filho de Manasseh, foram-se para
Gilead, e a tomaram: e daquela possessão lançaram os
amorreus, que estavam nela. 40 Assim Moisés deu Gilead a
Machir, filho de Manasseh, o qual habitou nela. 41 E foi-se
Jair, filho de Manasseh, e tomou as suas aldeias; e chamou-
as Havot-jair. 42 E foi-se Nobah, e tomou a Quenath com as
suas aldeias; e chamou-a Nobah, segundo o seu nome.

33 Estas são as jornadas dos filhos de Israel, que sairam
da terra do Egito, segundo os seus exércitos, pela
mão de Moisés e Aarão. 2 E escreveu Moisés as suas
saídas, segundo as suas partidas, conforme ao mandado do
Senhor: e estas são as suas jornadas segundo as suas
saídas. 3 Partiram pois de Rahmeses no mês primeiro,
no dia quinze do primeiro mes; o seguinte dia da pascoa
sairam os filhos de Israel por alta mão aos olhos de todos
os egípcios, 4 Enterrando os egípcios os que o Senhor
tinha ferido entre eles, a todo o primogênito, e havendo
o Senhor executado os seus juízos nos seus deuses. 5
Partidos pois os filhos de Israel de Rahmeses, acamparam-
se em Succoth. 6 E partiram de Succoth, e acamparam-

se em Etham, que está no fim do deserto. 7 E partiram
de Etham, e viraram-se a Pi-hahiroth, que está defronte
de Baal-zephon, e acamparam-se diante de Migdol. 8 E
partiram de Hahiroth, e passaram pelo meio do mar ao
deserto, e andaram caminho de três dias no deserto de
Etham, e acamparam-se em Marah. 9 E partiram de Marah,
e vieram a Elim, e em Elim havia doze fontes de águas,
e setenta palmeiras, e acamparam-se ali. 10 E partiram
de Elim, e acamparam-se junto ao Mar Vermelho. 11 E
partiram do Mar Vermelho, e acamparam-se no deserto de
Sin. 12 E partiram do deserto de Sin, e acamparam-se em
Dophka. 13 E partiram de Dophka, e acamparam-se em
Alus. 14 E partiram de Alus, e acamparam-se em Raphidim;
porém não havia ali água, para que o povo bebesse. 15
Partiram pois de Raphidim, e acamparam-se no deserto de
Sinai. 16 E partiram do deserto de Sinai, e acamparam-
se em Quibroth-taava. 17 E partiram de Quibroth-taava, e
acamparam-se em Hazeroth. 18 E partiram de Hazeroth,
e acamparam-se em Rithma. 19 E partiram de Rithma,
e acamparam-se em Rimmon-parez. 20 E partiram de
Rimmon-perez, e acamparam-se em Libna. 21 E partiram de
Libna, e acamparam-se em Rissa. 22 E partiram de Rissa, e
acamparam-se em Kehelatha. 23 E partiram de Kehelatha, e
acamparam-se no monte de Sapher. 24 E partiram do monte
de Sapher, e acamparam-se em Harada. 25 E partiram de
Harada, e acamparam-se em Magheloth. 26 E partiram de
Magheloth, e acamparam-se em Tachath. 27 E partiram
de Tachath, e acamparam-se em Tarah. 28 E partiram de
Tarah, e acamparam-se em Mithka. 29 E partiram de Mithka,
e acamparam-se em Hasmona. 30 E partiram de Hasmona,
e acamparam-se em Moseroth. 31 E partiram de Moseroth,
e acamparam-se em Bene-jaakan. 32 E partiram de Bene-
jaakan, e acamparam-se em Hor-hagidgad. 33 E partiram
de Hor-hagidgad, e acamparam-se em Jothbatha. 34 E
partiram de Jothbatha, e acamparam-se em Abrona. 35 E
partiram de Abrona, e acamparam-se em Ezion-geber. 36 E
partiram de Ezion-Geber, e acamparam-se no deserto de
Zin, que é Cades. 37 E partiram de Cades, e acamparam-
se no monte de Hor, no fim da terra de Edom. 38 Então
Aarão, o sacerdote, subiu ao monte de Hor, conforme ao
mandado do Senhor; e morreu ali no quinto mês do ano
quadragésimo da saída dos filhos de Israel da terra do Egito,
no primeiro dia do mês. 39 E era Aarão de idade de cento
e vinte e três anos, quando morreu no monte de Hor. 40
E ouviu o Cananeo, rei de Harad, que habitava o sul na
terra de Canaan, que chegavam os filhos de Israel. 41 E
partiram do monte de Hor, e acamparam-se em Zalmona.
42 E partiram de Zalmona, e acamparam-se em Phunon.
43 E partiram de Phunon, e acamparam-se em Oboth. 44
E partiram de Oboth, e acamparam-se nos outeirinhos de
Abarim, no termo de Moab. 45 E partiram dos outeirinhos de
Abarim, e acamparam-se em Dibon-gad. 46 E partiram de
Dibon-gad, e acamparam-se em Almon-diblathaim. 47 E
partiram de almon-diblathaim, e acamparam-se nos montes,
de Abarim, defronte de Nebo. 48 E partiram dos montes de
Abarim, e acamparam-se nas campinas dos moabitas, junto
ao Jordão de Jericó. 49 E acamparam-se junto ao Jordão,
desde Beth-jesimoth até Abel-sittim, nas campinas dos
moabitas. 50 E falou o Senhor a Moisés, nas campinas dos
moabitas, junto ao Jordão de Jericó, dizendo: 51 Fala aos
filhos de Israel, e dize-lhes: Quando houverdes passado; o
Jordão para a terra de Canaan, 52 Lançareis fora todos os
moradores da terra diante de vós, e destruireis todas as
suas pinturas: também destruireis todas as suas imagens de
fundição, e desfareis todos os seus altos; 53 E tomareis a
terra em possessão, e nela habitareis: porquanto vos tenho
dado esta terra, para possui-la. 54 E por sortes herdareis a
terra segundo as vossas famílias; aos muitos a herança
multiplicareis, e aos poucos a herança diminuireis; onde a
sorte sair a alguém, ali a terá: segundo as tribos de vossos
pais tomareis as heranças. 55 Mas se não lançardes fora os
moradores da terra de diante de vós, então os que deixardes
ficar deles vos serão por espinhos nos vossos olhos, e por
aguilhões nas vossas ilhargas, e apertar-vos-ão na terra
em que habitardes. 56 E será que farei a vós como pensei
fazer-lhes a eles.

34 Falou mais o Senhor a Moisés, dizendo: 2 Dá ordem
aos filhos de Israel, e dize-lhes: Quando entrardes
na terra de Canaan, esta há de ser a terra que vos cairá
em herança: a terra de Canaan, segundo os seus termos.
3 A banda do sul vos será desde o deserto de Zin até
aos termos de Edom; e o termo do sul vos será desde a
extremidade do mar salgado para a banda do oriente, 4
E este termo vos irá rodeando do sul para a subida de
Acrabbim, e passará até Zin; e as suas saídas serão do
sul a Cades-barnea; e sairá a Hazar-addar, e passará a
Azmon 5 Rodeará mais este termo de Azmon até ao rio
do Egito: e as suas saídas serão para a banda do mar. 6
Acerca do termo do ocidente, o mar grande vos será por
termo: este vos será o termo do ocidente. 7 E este vos
será o termo do norte: desde o mar grande marcareis até
ao monte de Hor. 8 Desde o monte de Hor marcareis até
à entrada de Hamath: e as saídas deste termo serão até

Zedad. 9 E este termo sairá até Ziphron, e as suas saídas
serão em Hazar-enan: este vos será o termo do norte. 10 E
por termo da banda do oriente vos marcareis de Hazar-enan
até Sepham. 11 E este termo descerá desde Sepham até
Ribla, para a banda do oriente de Ain: depois descerá este
termo, e irá ao longo da borda do mar de Cinnereth para a
banda do oriente. 12 Descerá também este termo ao longo
do Jordão, e as suas saídas serão no mar salgado: esta vos
será a terra, segundo os seus termos em roda. 13 E Moisés
deu ordem aos filhos de Israel, dizendo: Esta é a terra que
tomareis em sorte por herança, a qual o Senhor mandou
dar às nove tribos e à meia tribo. 14 Porque a tribo dos
filhos dos rubenitas, segundo a casa de seus pais, e a tribo
dos filhos dos gaditas, segundo a casa de seus pais, já
receberam; também a meia tribo de Manasseh recebeu a
sua herança. 15 Já duas tribos e meia tribo receberam a sua
herança de aquém do Jordão de Jericó, da banda do oriente
ao nascente. 16 Falou mais o Senhor a Moisés, dizendo:
17 Estes são os nomes dos homens que vos repartirão a
terra por herança: Eleazar, o sacerdote, e Josué, o filho
de Nun 18 Tomareis mais de cada tribo um príncipe, para
repartir a terra em herança. 19 E estes são os nomes dos
homens: Da tribo de Judá, Caleb, filho de Jefoné; 20 E, da
tribo dos filhos de Simeão, Samuel, filho de Ammihud; 21 Da
tribo de Benjamin, Elidad, filho de Chislon; 22 E, da tribo
dos filhos de Dan, o príncipe Buci, filho de Jogli; 23 Dos
filhos de José, da tribo dos filhos de Manasseh, o príncipe
Hanniel, filho de éfode; 24 E, da tribo dos filhos de Ephraim,
o príncipe Quemuel, filho de Siphtan; 25 E, da tribo dos
filhos de Zebulon, o príncipe Elizaphan, filho de Parnah; 26
E, da tribo dos filhos de Issacar, o príncipe Paltiel, filho de
Assan; 27 E, da tribo dos filhos de Aser, o príncipe Ahihud,
filho de Selomi; 28 E, da tribo dos filhos de Naphtali, o
príncipe Pedael, filho de Ammihud. 29 Estes são aqueles a
quem o Senhor ordenou, que repartissem as heranças aos
filhos de Israel na terra de Canaan.

35 E falou o Senhor a Moisés nas campinas dos moabitas,
junto ao Jordão de Jericó, dizendo: 2 Dá ordem aos
filhos de Israel que, da herança da sua possessão, dêem
cidades aos levitas, em que habitem: e também aos levitas
dareis arrabaldes ao redor delas. 3 E terão estas cidades
para habita-las: porém os seus arrabaldes serão para as
suas bestas, e para a sua fazenda, e para todos os seus
animais. 4 E os arrabaldes das cidades que dareis aos
levitas, desde o muro da cidade e para fora, serão de mil
côvados em redor. 5 E de fora da cidade, da banda do
oriente, medireis dois mil côvados, e da banda do sul dois
mil côvados, e da banda do ocidente dois mil côvados, e da
banda do norte dois mil côvados, e a cidade no meio: isto
terão por arrabaldes das cidades. 6 Das cidades pois que
dareis aos levitas haverá seis cidades de refúgio, as quais
dareis para que o homicida ali se acolha: e, além destas,
lhes dareis quarenta e duas cidades. 7 Todas as cidades que
dareis aos levitas serão quarenta e oito cidades, juntamente
com os seus arrabaldes. 8 E as cidades que derdes da
herança dos filhos de Israel, do que tiver muito tomareis
muito, e do que tiver pouco tomareis pouco: cada um dará
das suas cidades aos levitas, segundo a sua herança que
herdar. 9 Falou mais o Senhor a Moisés, dizendo: 10 Fala
aos filhos de Israel, e dize-lhes: Quando passardes o Jordão
à terra de Canaan, 11 Fazei com que vos estejam à mão
cidades que vos sirvam de cidades de refúgio, para que ali
se acolha o homicida que ferir a alguma alma por erro. 12 E
estas cidades vos serão por refúgio do vingador do sangue:
para que o homicida não morra, até que esteja perante a
congregação no juízo. 13 E das cidades que derdes haverá
seis cidades de refúgio para vós. 14 Três destas cidades
dareis de aquém do Jordão, e três destas cidades dareis
na terra de Canaan: cidades de refúgio serão. 15 Serão
por refúgio estas seis cidades para os filhos de Israel, e
para o estrangeiro, e para o que se hospedar no meio
deles, para que ali se acolha aquele que ferir a alguma alma
por erro. 16 Porém, se a ferir com instrumento de ferro,
e morrer, homicida é: certamente o homicida morrerá. 17
Ou, se lhe atirar uma pedrada, de que possa morrer, e ela
morrer, homicida é: certamente o homicida morrerá. 18 Ou,
se a ferir com instrumento de pau que tiver na mão, de que
possa morrer, e ela morrer, homicida é: certamente morrerá
o homicida. 19 O vingador do sangue matará o homicida:
encontrando-o, mata-lo-á. 20 Se também a empurrar com
ódio, ou com intento lançar contra ela alguma coisa, e
morrer; 21 Ou por inimizade a ferir com a sua mão, e morrer,
certamente morrerá o feridor; homicida é: o vingador do
sangue, encontrando o homicida, o matará. 22 Porém, se a
empurrar de improviso, sem inimizade, ou contra ela lançar
algum instrumento sem desígnio; 23 Ou, sobre ela fizer cair
alguma pedra sem o ver, de que possa morrer, e ela morrer,
e ele não era seu inimigo nem procurava o seu mal; 24 Então
a congregação julgará entre o feridor e entre o vingador do
sangue, segundo estas leis. 25 E a congregação livrará o
homicida da mão do vingador do sangue, e a congregação
o fará voltar à cidade do seu refúgio, onde se tinha acolhido:
e ali ficará até à morte do sumo sacerdote, a quem ungiram

com o santo óleo. 26 Porém, se de alguma maneira o
homicida sair dos termos da cidade do seu refúgio, onde
se tinha acolhido, 27 E o vingador do sangue o achar fora
dos termos da cidade do seu refúgio, se o vingador do
sangue matar o homicida, não será culpado do sangue. 28
Pois deve ficar na cidade do seu refúgio, até à morte do
sumo sacerdote: mas, depois da morte do sumo sacerdote,
o homicida voltará à terra da sua possessão. 29 E estas
coisas vos serão por estatuto de direito a vossas gerações,
em todas as vossas habitações. 30 Todo aquele que ferir a
alguma pessoa, conforme ao dito das testemunhas, matarão
o homicida: mas uma só testemunha não testemunhará
contra algum, para que morra. 31 E não tomareis expiação
pela vida o homicida, que culpado está de morte: antes
certamente morrerá. 32 Também não tomareis expiação por
aquele que se acolher à cidade do seu refúgio, para tornar a
habitar na terra, até a morte do sumo sacerdote. 33 Assim
não profanareis a terra em que estais; porque o sangue faz
profanar a terra: e nenhuma expiação se fará pela terra
por causa do sangue que se derramar nela, senão com o
sangue daquele que o derramou. 34 Não contaminareis pois
a terra na qual vós habitareis, no meio da qual eu habitarei:
pois eu, o Senhor, habito no meio dos filhos de Israel.

36 E chegaram os cabeças dos pais da geração dos
filhos de Gilead, filho de Machir, filho de Manasseh,
das famílias dos filhos de José, e falaram diante de Moisés,
e diante dos maiorais, cabeças dos pais dos filhos de Israel,
2 E disseram: O Senhor mandou dar esta terra a meu senhor
por sorte, por herança aos filhos de Israel: e a meu senhor
foi ordenado pelo Senhor, que a herança do nosso irmão
Selofad se desse a suas filhas. 3 E, casando-se elas com
algum dos filhos das outras tribos dos filhos de Israel, então
a sua herança seria diminuida da herança de nossos pais, e
acrescentada à herança da tribo de quem forem: assim se
tiraria da sorte da nossa herança. 4 Vindo também o ano do
jubileu dos filhos de Israel, a sua herança se acrescentaria à
herança da tribo daqueles com que se casarem: assim a
sua herança será tirada da herança da tribo de nossos pais.
5 Então Moisés deu ordem aos filhos de Israel, segundo o
mandado do Senhor, dizendo: A tribo dos filhos de José
fala bem. 6 Esta é a palavra que o Senhor mandou acerca
das filhas de Selofad, dizendo: Sejam por mulheres a quem
bem parecer aos seus olhos, contanto que se casem na
família da tribo de seu pai. 7 Assim a herança dos filhos
de Israel não passará de tribo em tribo: pois os filhos de
Israel se chegarão cada um à herança da tribo de seus
pais. 8 E qualquer filha que herdar alguma herança das
tribos dos filhos de Israel se casará com alguém da geração
da tribo de seu pai: para que os filhos de Israel possuam
cada um, a herança de seus pais 9 Assim a herança não
passará de uma tribo a outra: pois as tribos dos filhos de
Israel se chegarão cada uma à sua herança. 10 Como
o Senhor ordenara a Moisés, assim fizeram as filhas de
Selofad. 11 Pois Machla, Thirsa, e Hogla, e Milca, e Noha,
filhas de Selofad, se casaram com os filhos de seus tios. 12
Das famílias dos de Manasseh, filho de José, elas foram
mulheres: assim a sua herança ficou à tribo da família de
seu pai. 13 Estes são os mandamentos e os juízos que
mandou o Senhor pela mão de Moisés aos filhos de Israel
nas campinas dos moabitas, junto ao Jordão de Jericó.

Deuteronômio

1 Estas são as palavras que Moisés falou a todo o Israel
de aquém do Jordão, no deserto, na planície defronte do
Mar de Suph, entre Paran e Tophel, e Laban, e Hazeroth, e
Dizahab. **2** Onze jornadas há, desde Horeb, caminho da
montanha de Seir, até Cades-barnea. **3** E sucedeu que, no
ano quadragésimo, no mês undécimo, no primeiro dia do
mes, Moisés falou aos filhos de Israel, conforme a tudo o
que o Senhor lhe mandara acerca deles, **4** Depois que feriu
a Sehon, rei dos amorreus, que habitava em Hesbon, e a
Og, rei de Basan, que habitava em Astaroth, em Edrei. **5** De
aquém do Jordão, na terra de Moab, começou Moisés a
declarar esta lei, dizendo: **6** O Senhor nosso Deus nos falou
em Horeb, dizendo: Assás haveis estado neste monte. **7**
Virai-vos, e parti-vos, e ide à montanha dos amorreus, e a
todos os seus vizinhos, à planície, e à montanha, e ao vale,
e ao sul, e à ribeira do mar; à terra dos cananeus, e ao
líbano, até ao grande rio, o rio Euphrates. **8** Vêdes aqui esta
terra vo-la dei diante de vós: entrai e possui a terra que o
Senhor jurou a vossos pais, Abraão, Isaac, e Jacob, que a
daria a eles e à sua semente depois deles. **9** E no mesmo
tempo eu vos falei, dizendo: Eu não poderei levar-vos só. **10**
O Senhor vosso Deus já vos tem multiplicado: e eis que
já hoje em multidão sois como as estrelas dos céus. **11** O
Senhor Deus de vossos pais vos aumente, como sois, ainda
mil vezes mais: e vos abençoe, como vos tem falado. **12**
Como suportaria eu só as vossas moléstias, e as vossas
cargas, e as vossas diferenças? **13** Tomai-vos homens
sábios e entendidos, experimentados entre as vossas tribos,
para que os ponha por vossas cabeças. **14** Então vós me
respondestes, e dissestes: Bom é de fazer a palavra que
tens falado. **15** Tomei pois os cabeças de vossas tribos,
homens sábios e experimentados, e os tenho posto por
cabeças sobre vós, por capitães de milhares, e por capitães
de cem, e por capitães de cincoênta, e por capitães de dez,
e por governadores das vossas tribos **16** E no mesmo tempo
mandei a vossos juízes, dizendo: Ouvi a causa entre vossos
irmãos, e julgai justamente entre o homem e seu irmão, e
entre o estrangeiro que está com ele. **17** Não atentareis para
pessoa alguma em juízo, ouvireis assim o pequeno como o
grande: não temereis a face de ninguém, porque o juízo é
de Deus; porém a causa que vos for difícil fareis vir a mim,
e eu a ouvirei. **18** Assim naquele tempo vos ordenei todas
as coisas que havieis de fazer. **19** Então partimos de Horeb,
e caminhamos por todo aquele grande e tremendo deserto
que vistes, pelo caminho das montanhas dos amorreus,
como o Senhor nosso Deus nos ordenara: e chegamos
a Cades-barnea. **20** Então eu vos disse: Chegados sois
às montanhas dos amorreus, que o Senhor nosso Deus
nos dará. **21** Eis aqui o Senhor teu Deus te deu esta terra
diante de ti: sobe, possui-a, como te falou o Senhor Deus de
teus pais: não temas, e não te assustes. **22** Então todos
vós vos chegastes a mim, e dissestes: Mandemos homens
adiante de nós, para que nos espiem a terra, e nos dêem
resposta, por que caminho devemos subir a ela, e a que
cidades devemos ir. **23** Pareceu-me pois bem este negócio:
de sorte que de vós tomei doze homens, de cada tribo um
homem. **24** E foram-se, e subiram à montanha, e vieram até
ao vale de Escol, e o espiaram. **25** E tomaram do fruto da
terra nas suas mãos, e no-lo trouxeram, e nos tornaram
a dar resposta, e disseram: Boa é a terra que nos dá o
Senhor nosso Deus. **26** Porém vós não quizestes subir: mas
fostes rebeldes ao mandado do Senhor nosso Deus. **27** E
murmurastes nas vossas tendas, e dissestes: Porquanto
o Senhor nos aborrece, nos tirou da terra do Egito para
nos entregar nas mãos dos amorreus, para destruir-nos. **28**
Para onde subiremos? nossos irmãos fizeram com que se
derretesse o nosso coração, dizendo: Maior e mais alto é
este povo do que nós, as cidades são grandes e fortificadas
até aos céus; e também vimos ali filhos dos gigantes. **29**
Então eu vos disse: Não vos espanteis, nem os temais.
30 O Senhor vosso Deus que vai adiante de vós, ele por
vós pelejará, conforme a tudo o que fez convosco, diante
de vossos olhos, no Egito; **31** Como também no deserto,
onde viste que o Senhor teu Deus nele te levou, como um
homem leva seu filho, por todo o caminho que andastes,
até chegardes a este lugar. **32** Mas nem por isso crestes
ao Senhor vosso Deus, **33** Que foi adiante de vós por
todo o caminho, para vos achar o lugar onde vós deverieis
acampar: de noite no fogo, para vos mostrar o caminho
por onde havieis de andar, e de dia na nuvem. **34** Ouvindo
pois o Senhor a voz das vossas palavras, indignou-se,
e jurou, dizendo: **35** Nenhum dos homens desta maligna
geração verá esta boa terra que jurei de dar a vossos pais,
36 Salvo Caleb, filho de Jefoné; ele a verá, e a terra que
pisou darei a ele e a seus filhos: porquanto perseverou
em seguir ao Senhor. **37** Também o Senhor se indignou
contra mim por causa de vós, dizendo: também tu lá não
entrarás. **38** Josué, filho de Nun, que está em pé diante
de ti, ele ali entrará: esforça-o, porque ele a fará herdar a
Israel. **39** E vossos meninos, de que dissestes: Por presa
serão: e vossos filhos, que hoje nem bem nem mal sabem,
eles ali entrarão, e a eles, a darei, e eles a possuirão. **40**

Porém vós virai-vos, e parti para o deserto, pelo caminho
do Mar Vermelho. 41 Então respondestes, e me dissestes:
pecamos contra o Senhor: nós subiremos e pelejaremos,
conforme a tudo o que nos ordenou o Senhor nosso Deus: e
armastes-vos pois vós, cada um dos seus instrumentos de
guerra, e estivestes prestes para subir à montanha. 42 E
disse-me o Senhor: Dize-lhes: Não subais nem pelejeis,
pois não estou no meio de vós; para que não sejais feridos
diante de vossos inimigos. 43 Porém, falando-vos eu, não
ouvistes: antes fostes rebeldes ao mandado do Senhor,
e vos ensoberbecestes, e subistes à montanha. 44 E os
amorreus, que habitavam naquela montanha, vos sairam ao
encontro; e perseguiram-vos como fazem as abelhas, e
vos derrotaram desde Seir até Horma. 45 Tornando pois
vós, e chorando perante o Senhor, o Senhor não ouviu a
vossa voz, nem vos escutou. 46 Assim em Cades estivestes
muitos dias, segundo os dias que ali estivestes.

2 Depois viramo-nos, e caminhamos ao deserto, caminho
do Mar Vermelho, como o Senhor me tinha dito, e muitos
dias rodeamos a montanha de Seir. 2 Então o Senhor me
falou, dizendo: 3 Assás tendes rodeado esta montanha:
virai-vos para o norte. 4 E dá ordem ao povo, dizendo:
Passareis pelos termos de vossos irmãos, os filhos de Esaú,
que habitam em Seir: e eles terão medo de vós; porém
guardai-vos bem, 5 Não vos entremetais com eles, porque
vos não darei da sua terra nem ainda a pisada da planta de
um pé: porquanto a Esaú tenho dado a montanha de Seir
por herança. 6 Comprareis deles, por dinheiro, comida para
comerdes: e também água para beber deles comprareis
por dinheiro. 7 Pois o Senhor teu Deus te abençoou em
toda a obra das tuas mãos; ele sabe que andas por este
grande deserto: estes quarenta anos o Senhor teu Deus
esteve contigo, coisa nenhuma te faltou. 8 Passando pois
de nossos irmãos, os filhos de Esaú, que habitavam em
Seir, desde o caminho da planície de Elath e de Ezeon-
geber, nos viramos e passamos o caminho do deserto de
Moab. 9 Então o Senhor me disse: Não molestes a Moab, e
não contendas com eles em peleja, porque te não darei
herança da sua terra; porquanto tenho dado a Ar aos filhos
de Lot por herança. 10 (Os emeos de antes habitaram nela:
um povo grande e numeroso, e alto como os gigantes;
11 Também estes foram contados por gigantes como os
enaquins: e os moabitas os chamavam emeos. 12 De antes
os horeus também habitaram em Seir: porém os filhos de
Esaú os lançaram fora, e os destruiram de diante de si, e
habitaram no seu lugar, assim como Israel fez à terra da sua
herança, que o Senhor lhes tinha dado. 13 Levantai-vos
agora, e passai o ribeiro de Zered: assim passamos o ribeiro
de Zered. 14 E os dias que caminhamos, desde Cades-
barnea até que passamos o ribeiro de Zered, foram trinta
e oito anos, até que toda aquela geração dos homens de
guerra se consumiu do meio do arraial, como o Senhor lhes
jurara. 15 Assim também foi contra eles a mão do Senhor,
para os destruir do meio do arraial até os haver consumido.
16 E sucedeu que, sendo já consumidos todos os homens
de guerra, pela morte, do meio do arraial. 17 O Senhor
me falou, dizendo: 18 Hoje passarás a Ar, pelos termos de
Moab; 19 E te chegarás até defronte dos filhos de Ammon:
não os molestes, e com eles não contendas: porque da terra
dos filhos de Ammon te não darei herança, porquanto aos
filhos de Lot a tenho dado por herança. 20 (também esta
foi contada por terra de gigantes; de antes nela habitavam
gigantes, e os ammonitas os chamavam zamzummeus: 21
Um povo grande, e numeroso, e alto, como os gigantes: e
o Senhor os destruiu de diante de si, e eles os lançaram
fora, e habitaram no seu lugar; 22 Assim como fez com os
filhos de Esaú, que habitavam em Seir, de diante dos quais
destruiu os horeus, e eles os lançaram fora, e habitaram
no seu lugar até este dia 23 Também os caftoreus, que
sairam de Caftor, destruiram os aveus, que habitavam em
Kazerim até Gaza, e habitaram no seu lugar). 24 Levantai-
vos, parti e passai o ribeiro de Arnon; eis aqui na tua mão
tenho dado a Sehon, amorreu, rei de Hesbon, e a sua terra;
começa a possui-la, e contende com eles em peleja. 25
Neste dia começarei a pôr um terror e um temor de ti diante
dos povos que estão debaixo de todo o céu: os que ouvirem
a tua fama tremerão diante de ti e se angustiarão. 26 Então
mandei mensageiros desde o deserto de Quedemoth a
Sehon, rei de Hesbon, com palavras de paz, dizendo: 27
Deixa-me passar pela tua terra: somente pela estrada irei;
não me desviarei para a direita nem para a esquerda. 28
A comida que eu coma vender-ma-ás por dinheiro, e dar-
me-ás por dinheiro a água que beba: tão somente deixa-
me passar a pé; 29 Como fizeram comigo os filhos de
Esaú, que habitam em Seir, e os moabitas que habitam
em Ar: até que eu passe o Jordão, a terra que o Senhor
nosso Deus nos há de dar. 30 Mas Sehon, rei de Hesbon,
não nos quis deixar passar por si, porquanto o Senhor teu
Deus endurecera o seu espírito, e fizera obstinado o seu
coração, por to dar na tua mão, como neste dia se vê. 31
E o Senhor me disse: eis aqui, tenho começado a dar-te
Sehon, e a sua terra diante de ti: começa pois a possui-
la, para que herdes a sua terra. 32 E Sehon saiu-nos ao

encontro, ele e todo o seu povo, à peleja, a Jahaz: 33 E o
Senhor nosso Deus no-lo deu diante de nós, e o ferimos
a ele, e a seus filhos, e a todo o seu povo. 34 E naquele
tempo tomamos todas as suas cidades, e destruímos todas
as cidades, homens, e mulheres e crianças: não deixamos a
ninguém. 35 Somente tomamos em presa o gado para nós,
e o despojo das cidades que tinhamos tomado. 36 Desde
Aroer, que está à borda do ribeiro de Arnon, e a cidade que
está junto ao ribeiro, até Gilead, nenhuma cidade houve
que de nós escapasse: tudo isto o Senhor nosso Deus nos
entregou diante de nós. 37 Somente à terra dos filhos de
Ammon não chegaste: nem a toda a borda do ribeiro de
Jabbok, nem às cidades da montanha, nem a coisa alguma
que nos proibira o Senhor nosso Deus.

3 Depois nós viramos e subimos o caminho de Basan:
e Og rei de Basan, nos saiu ao encontro, ele e todo o
seu povo, à peleja em Edrei. 2 Então o Senhor me disse:
Não temas, porque a ele e a todo o seu povo, e a sua
terra, tenho dado na tua mão: e far-lhe-ás como fizeste a
Sehon, rei dos amorreus, que habitava em Hesbon. 3 E
também o Senhor nosso Deus nos deu na nossa mão a
Og, rei de Basan, e a todo o seu povo: de maneira que o
ferimos, até que ninguém lhe ficou de restante. 4 E naquele
tempo tomamos todas as suas cidades: nenhuma cidade
houve que lhes não tomassemos: sessenta cidades, toda a
borda da terra de Argob, o reino de Og em Basan. 5 Todas
estas cidades eram fortificadas com altos muros, portas e
ferrolhos: de mais de outras muitas cidades sem muros.
6 E destruimo-las como fizemos a Sehon, rei de Hesbon,
destruindo todas as cidades, homens, mulheres e crianças.
7 Porém todo o gado, e o despojo das cidades, tomamos
para nós por presa. 8 Assim naquele tempo tomamos a
terra da mão daqueles dois reis dos amorreus, que estavam
de aquém do Jordão: desde o rio de Arnon, até ao monte de
Hermon; 9 (Os sidônios a Hermon chamam Sirion; porém os
amorreus o chamam Senir); 10 Todas as cidades da terra
plana, e todo o Gilead, e todo o Basan, até Salcha e Edrei,
cidades do reino de Og em Basan. 11 Porque só Og, o rei
de Basan, ficou do resto dos gigantes; eis que o seu leito,
um leito de ferro, não está porventura em Rabba dos filhos
de Ammon? de nove côvados o seu comprimento, e de
quatro côvados a sua largura, pelo côvado dum homem. 12
Tomamos pois esta terra em possessão naquele tempo:
desde Aroer, que está junto ao ribeiro de Arnon, e a metade
da montanha de Gilead, com as suas cidades, tenho dado
aos rubenitas e gaditas. 13 E o resto de Gilead, como
também todo o Basan, o reino de Og, dei à meia tribo de
Manasseh; toda aquela borda da terra de Argob, por todo
o Basan, se chamava a terra dos gigantes. 14 Jair, filho
de Manasseh, alcançou toda a borda da terra de Argob,
até ao termo dos gesuritas, e maachatitas, e a chamou de
seu nome, Basan-havot-jair até este dia. 15 E a Machir dei
Gilead. 16 Mas aos rubenitas e gaditas dei desde Gilead
até ao ribeiro de Arnon, o meio do ribeiro, e o termo: e até
ao ribeiro de Jabbok, o termo dos filhos de Ammon. 17
Como também a campina, e o Jordão com o termo: desde
Cinnereth até ao mar da campina, o Mar Salgado, abaixo
de Asdoth-Pisga para o oriente. 18 E vos dei ordem mais
no mesmo tempo, dizendo: O Senhor vosso Deus vos deu
esta terra, para possui-la: passai pois armados vós, todos
os homens valentes, diante de vossos irmãos, os filhos de
Israel. 19 Tão somente vossas mulheres, e vossas crianças,
e vosso gado (porque eu sei que tendes muito gado) ficarão
nas vossas cidades, que já vos tenho dado 20 Até que o
Senhor dê descanço a vossos irmãos como a vós: para que
eles herdem também a terra que o Senhor vosso Deus lhes
há de dar de além do Jordão: então voltareis cada qual à
sua herança que já vos tenho dado 21 Também dei ordem
a Josué no mesmo tempo, dizendo: Os teus olhos veem
tudo o que o Senhor vosso Deus tem feito a estes dois reis;
assim fará o Senhor a todos os reinos, a que tu passarás.
22 Não os temais: porque o Senhor vosso Deus é o que
peleja por vós. 23 Também eu pedi graça ao Senhor no
mesmo tempo, dizendo: 24 Senhor Jehovah! já começaste
a mostrar ao teu servo a tua grandeza e a tua forte mão:
porque, que Deus há nos céus e na terra, que possa obrar
segundo as tuas obras, e segundo a tua fortaleza? 25 Rogo-
te que me deixes passar, para que veja esta boa terra que
está de além do Jordão; esta boa montanha, e o líbano. 26
Porém o Senhor indignou-se muito contra mim por causa de
vós, e não me ouviu; antes me disse: Baste-te; não me fales
mais neste negócio: 27 Sobe ao cume de Pisga, e levanta
os teus olhos ao ocidente, e ao norte, e ao sul, e ao oriente,
e vê com os teus olhos: porque não passarás este Jordão.
28 Manda pois a Josué, e esforça-o, e conforta-o; porque
ele passará diante deste povo, e o fará possuir a terra que
vires. 29 Assim ficamos neste vale, defronte de Beth-peor.

4 Agora, pois, ó Israel, ouve os estatutos e os juízos que
eu vos ensino, para os fazerdes: para que vivais, e
entreis, e possuais a terra que o Senhor Deus de vossos
pais vos dá. 2 Não acrescentareis à palavra que vos mando,
nem diminuireis dela, para que guardeis os mandamentos

do Senhor vosso Deus, que eu vos mando. 3 Os vossos
olhos tem visto o que Deus fez por Baal-peor; pois a todo o
homem que seguiu a Baal-peor o Senhor teu Deus consumiu
do meio de ti. 4 Porém vós, que vos chegastes ao Senhor
vosso Deus, hoje todos estais vivos. 5 Vêdes aqui vos tenho
ensinado estatutos e juízos, como me mandou o Senhor
meu Deus: para que assim façais no meio da terra a qual
ides a herdar. 6 Guardai-os pois, e fazei-os, porque esta
será a vossa sabedoria e o vosso entendimento perante
os olhos dos povos, que ouvirão todos estes estatutos, e
dirão: Este grande povo só é gente sabia e entendida. 7
Porque, que gente há tão grande, que tenha deuses tão
chegados como o Senhor nosso Deus, todas as vezes que
o chamamos? 8 E que gente há tão grande, que tenha
estatutos e juízos tão justos como toda esta lei que hoje
dou perante vós? 9 Tão somente guarda-te a ti mesmo,
e guarda bem a tua alma, que te não esqueças daquelas
coisas que os teus olhos tem visto, e se não apartem do
teu coração todos os dias da tua vida: e as farás saber a
teus filhos, e aos filhos de teus filhos: 10 O dia em que
estiveste perante o Senhor teu Deus em Horeb, quando
o Senhor me disse: Ajunta-me este povo, e os farei ouvir
as minhas palavras, e aprende-las-ão, para me temerem
todos os dias que na terra viverem, e as ensinarão a seus
filhos; 11 E vós vos chegastes, e vos pusestes ao pé do
monte: e o monte ardia em fogo até ao meio dos céus, e
havia trevas, e nuvens e escuridão; 12 Então o Senhor vos
falou do meio do fogo: a voz das palavras ouvistes; porém,
além da voz, não vistes semelhança nenhuma. 13 Então vos
anunciou ele o seu concerto, que vos ordenou fazer, os dez
mandamentos, e os escreveu em duas tábuas de pedra. 14
Também o Senhor me ordenou ao mesmo tempo que vos
ensinasse estatutos e juízos, para que os fizesseis na terra
a qual passais a possuir. 15 Guardai pois com diligência
as vossas almas, pois semelhança nenhuma vistes no dia
em que o Senhor vosso Deus em Horeb falou convosco do
meio do fogo; 16 Para que não vos corrompais, e vos façais
alguma escultura, semelhança de imagem, figura de macho
ou de fêmea; 17 Figura de algum animal que haja na terra;
figura de alguma ave aligera que vôa pelos céus; 18 Figura
de algum animal que anda de rastos sobre a terra; figura
de algum peixe que esteja nas águas debaixo da terra; 19
Que não levantes os teus olhos aos céus e vejas o sol,
e a lua, e as estrelas, todo o exército dos céus; e sejas
impelido a que te inclines perante eles, e sirvas àqueles
que o Senhor teu Deus repartiu a todos os povos debaixo
de todos os céus. 20 Mas o Senhor vos tomou, e vos tirou
do forno de ferro do Egito, para que lhe sejais por povo
hereditário, como neste dia se vê. 21 Também o Senhor se
indignou contra mim por causa das vossas palavras, e jurou
que eu não passaria o Jordão, e que não entraria na boa
terra que o Senhor teu Deus te dará por herança. 22 Porque
eu nesta terra morrerei, não passarei o Jordão: porém vós o
passareis, e possuireis aquela boa terra. 23 Guardai-vos de
que vos esqueçais do concerto do Senhor vosso Deus, que
tem feito convosco, e vos façais escultura alguma, imagem
de alguma coisa que o Senhor vosso Deus vos proibiu. 24
Porque o Senhor teu Deus é um fogo que consome, um
Deus zeloso. 25 Quando pois gerardes filhos, e filhos de
filhos, e vos envelhecerdes na terra, e vos corromperdes, e
fizerdes alguma escultura, semelhança de alguma coisa,
e fizerdes mal aos olhos do Senhor, para o provocar à
ira: 26 Hoje tomo por testemunhas contra vós o céu e a
terra, que certamente perecereis depressa da terra, a qual
passais o Jordão a possuir: não prolongareis os vossos dias
nela, antes sereis de todo destruídos. 27 E o Senhor vos
espalhará entre os povos, e ficareis poucos em número
entre as gentes às quais o Senhor vos conduzirá. 28 E
ali servireis a deuses que são obra de mãos de homens,
madeira e pedra, que não veem nem ouvem, nem comem
nem cheiram. 29 Então dali buscarás ao Senhor teu Deus,
e o acharás, quando o buscares de todo o teu coração e
de toda a tua alma 30 Quando estiveres em angústia, e
todas estas coisas te alcançarem, então no fim de dias
te virarás ao Senhor teu Deus, e ouvirás a sua voz 31
Porquanto o Senhor teu Deus é Deus misericordioso; e
não te desamparará, nem te destruirá, nem se esquecerá
do concerto que jurou a teus pais 32 Porque, pergunta
agora aos tempos passados, que te precederam desde o
dia em que Deus criou o homem sobre a terra, desde uma
extremidade do céu até à outra, se sucedeu jamais coisa tão
grande como esta, ou se se ouviu coisa como esta 33 Ou se
algum povo ouviu a voz de Deus falando do meio do fogo,
como tu a ouviste, e ficou vivo? 34 Ou se um Deus intentou
ir tomar para si um povo do meio de outro povo com provas,
com sinais, e com milagres, e com peleja, e com mão forte,
e com braço estendido, e com grandes espantos, conforme
a tudo quanto o Senhor vosso Deus vos fez no Egito aos
vossos olhos? 35 A ti te foi mostrado para que soubesses
que o Senhor é Deus: nenhum outro há senão ele. 36 Desde
os céus te fez ouvir a sua voz, para te ensinar, e sobre
a terra te mostrou o seu grande fogo, e ouviste as suas
palavras do meio do fogo. 37 E, porquanto amava teus pais,
e escolhera a sua semente depois deles, te tirou do Egito

diante de si, com a sua grande força: 38 Para lançar fora de
diante de ti gentes maiores e mais poderosas do que tu,
para te introduzir nela, e te dar a sua terra por herança,
como neste dia se vê 39 Pelo que hoje saberás, e refletirás
no teu coração, que só o Senhor é Deus em cima no céu, e
em baixo na terra; nenhum outro há. 40 E guardarás os teus
estatutos e os seus mandamentos, que te ordeno hoje, para
que bem te vá a ti, e a teus filhos depois de ti, e para que
prolongues os dias na terra que o Senhor teu Deus te dá
para todo o sempre. 41 Então Moisés separou três cidades
de aquém do Jordão, da banda do nascimento do sol 42
Para que ali se acolhesse o homicida que de improviso
matasse o seu próximo a quem de antes não tivesse ódio
algum: e se acolhesse a uma destas cidades, e vivesse; 43
A Bezer, no deserto, na terra plana, para os rubenitas; e a
Ramoth, em Gilead, para os gaditas; e a Golan, em Basan,
para os manassitas. 44 Esta é pois a lei que Moisés propôs
aos filhos de Israel. 45 Estes são os testemunhos, e os
estatutos, e os juízos, que Moisés falou aos filhos de Israel,
havendo saído do Egito; 46 De aquém do Jordão, no vale
defronte de Beth-peor, na terra de Sehon, rei dos amorreus,
que habitava em Hesbon: a quem feriu Moisés e os filhos de
Israel, havendo eles saído do Egito. 47 E tomaram a sua
terra em possessão, como também a terra de Og, rei de
Basan, dois reis dos amorreus, que estavam de aquém do
Jordão, da banda do nascimento do sol. 48 Desde Aroer,
que está à borda do ribeiro de Arnon, até ao monte de Sion.
que é Hermon, 49 E toda a campina de aquém do Jordão,
da banda do oriente, até ao mar da campina, abaixo de
Asdoth-pisga.

5 E chamou Moisés a todo o Israel, e disse-lhes: Ouve,
ó Israel, os estatutos e juízos que hoje vos falo aos
ouvidos: e aprendê-los-eis, e guarda-los-eis, para os fazer.
2 O Senhor nosso Deus fez conosco concerto em Horeb. 3
Não com nossos pais fez o Senhor este concerto, senão
conosco, todos os que hoje aqui estamos vivos. 4 Cara a
cara o Senhor falou conosco no monte, do meio do fogo 5
(naquele tempo eu estava em pé entre o Senhor e vós,
para vos notificar a palavra do Senhor: porque temestes
o fogo, e não subistes ao monte), dizendo: 6 Eu sou o
Senhor teu Deus, que te tirei da terra do Egito, da casa da
servidão: 7 Não terás outros deuses diante de mim; 8 Não
farás para ti imagem de escultura, nem semelhança alguma
do que há em cima no céu, nem em baixo na terra, nem
nas águas debaixo da terra: 9 Não te encurvarás a elas,
nem as servirás: porque Eu, o Senhor teu Deus, sou Deus
zeloso, que visito a maldade dos pais sobre os filhos, até
à terceira e quarta geração daqueles que me aborrecem,
10 E faço misericórdia em milhares aos que me amam, e
guardam os meus mandamentos. 11 Não tomarás o nome
do Senhor teu Deus em vão: porque o Senhor não terá por
inocente ao que tomar o seu nome em vão; 12 Guarda o dia
de sábado, para o santificar, como te ordenou o Senhor teu
Deus. 13 Seis dias trabalharás, e farás toda a tua obra, 14
Mas o sétimo dia é o sábado do Senhor teu Deus: não farás
nenhuma obra nele, nem tu, nem teu filho, nem tua filha,
nem o teu servo, nem a tua serva, nem o teu boi, nem o teu
jumento, nem animal algum teu, nem o estrangeiro que está
dentro de tuas portas: para que o teu servo e a tua serva
descancem como tu: 15 Porque te lembrarás que foste servo
na terra do Egito, e que o Senhor teu Deus te tirou dali com
mão forte e braço estendido: pelo que o Senhor teu Deus
te ordenou que guardasses o dia de sábado. 16 Honra a
teu pai e a tua mãe, como o Senhor teu Deus te ordenou,
para que se prolonguem os teus dias, e para que te vá bem
na terra que te dá o Senhor teu Deus. 17 Não matarás.
18 E não adulterarás. 19 E não furtarás. 20 E não dirás
falso testemunho contra o teu próximo; 21 E não cobiçarás
a mulher do teu próximo: e não desejarás a casa do teu
próximo, nem o seu campo, nem o seu servo, nem a sua
serva, nem o seu boi, nem o seu jumento, nem coisa alguma
do teu próximo. 22 Estas palavras falou o Senhor a toda a
vossa congregação no monte do meio do fogo, da nuvem
e da escuridade, com grande voz, e nada acrescentou: e
as escreveu em duas tábuas de pedra, e a mim mas deu.
23 E sucedeu que, ouvindo a voz do meio das trevas, e
vendo o monte ardendo em fogo, vos achegastes a mim,
todos os Cabeças das vossas tribos, e vossos anciãos; 24
E dissestes: Eis aqui o Senhor vosso Deus nos fez ver a
sua glória e a sua grandeza, e ouvimos a sua voz do meio
do fogo: hoje vimos que Deus fala com o homem, e que o
homem fica vivo. 25 Agora pois, porque morreriamos? pois
este grande fogo nos consumiria: se ainda mais ouvissemos
a voz do Senhor nosso Deus, morreriamos. 26 Porque,
quem há de toda a carne, que ouviu a voz do Deus vivente
falando do meio do fogo, como nós, e ficou vivo? 27 Chega-
te tu, e ouve tudo o que disser o Senhor nosso Deus: e tu
nos dirás tudo o que te disser o Senhor nosso Deus, e o
ouviremos, e o faremos. 28 Ouvindo pois o Senhor a voz
das vossas palavras, quando me falaveis a mim, o Senhor
me disse: Eu ouvi a voz das palavras deste povo, que te
disseram: em tudo falaram eles bem. 29 Quem dera que
eles tivessem tal coração que me temessem, e guardassem

todos os meus mandamentos todos os dias! para que bem
lhes fosse a eles e a seus filhos para sempre. 30 Vai, dize-
lhes: tornai-vos às vossas tendas. 31 Porém tu está aqui
comigo, para que eu a ti te diga todos os mandamentos, e
estatutos, e juízos, que tu lhes as de ensinar que façam
na terra que eu lhes darei para possui-la. 32 Olhai pois
que façais como vos mandou o Senhor vosso Deus: não
declinareis, nem para a direita nem para a esquerda. 33
Andareis em todo o caminho que vos manda o Senhor vosso
Deus, para que vivais e bem vos suceda, e prolongueis os
dias na terra que haveis de possuir.

6 Estes, pois, são os mandamentos, os estatutos e os
juízos que mandou o Senhor vosso Deus para se vos
ensinar, para que os fizesseis na terra a que passais a
possuir; 2 Para que temas ao Senhor teu Deus, e guardes
todos os seus estatutos e mandamentos, que eu te ordeno,
tu, e teu filho, e o filho de teu filho, todos os dias da tua
vida, e que teus dias sejam prolongados. 3 Ouve pois, ó
Israel, e atenta que os guardes, para que bem te suceda,
e muito te multipliques, como te disse o Senhor Deus de
teus pais, na terra que mana leite e mel. 4 Ouve, Israel,
o Senhor nosso Deus é o único Senhor. 5 Amarás pois o
Senhor teu Deus de todo o teu coração, e de toda a tua
alma, e de todo o teu poder. 6 E estas palavras, que hoje te
ordeno, estarão no teu coração; 7 E as intimarás a teus
filhos, e delas falarás assentado em tua casa, e andando
pelo caminho, e deitando-te e levantando-te. 8 Também
as atarás por sinal na tua mão, e te serão por testeiras
entre os teus olhos. 9 E as escreverás nos umbrais de tua
casa, e nas tuas portas. 10 Havendo-te pois o Senhor teu
Deus indroduzido na terra que jurou a teus pais, Abraão,
Isaac e Jacob, te daria: grandes e boas cidades, que tu não
edificaste, 11 E casas cheias de todo o bem, que tu não
encheste, e poços cavados, que tu não cavaste, vinhas e
olivais, que tu não plantaste, e comeres, e te fartares, 12
Guarda-te, e que te não esqueças do Senhor, que te tirou
da terra do Egito, da casa da servidão. 13 O Senhor teu
Deus temerás, e a ele servirás, e pelo seu nome jurarás.
14 Não seguireis outros deuses, os deuses dos povos que
houver à roda de vós; 15 Porque o Senhor vosso Deus é
um Deus zeloso no meio de ti, para que a ira do Senhor
teu Deus se não acenda contra ti, e te destrua de sobre a
face da terra. 16 Não tentareis o Senhor vosso Deus, como
o tentaste em Massah. 17 Diligentemente guardareis os
mandamentos do Senhor vosso Deus; como também os
seus testemunhos, e seus estatutos, que te tem mandado.
18 E farás o reto e o bom aos olhos do Senhor: para que
bem te suceda, e entres, e possuas a boa terra, sobre a
qual o Senhor jurou a teus pais. 19 Para que lance fora a
todos os teus inimigos de diante de ti, como o Senhor tem
dito. 20 Quando teu filho te perguntar pelo tempo adiante,
dizendo: quais são os testemunhos, e estatutos e juízos que
o Senhor nosso Deus vos ordenou? 21 Então dirás a teu
filho: éramos servos de faraó no Egito; porém o Senhor
nos tirou com mão forte do Egito; 22 E o Senhor deu sinais
grandes, e nocivas maravilhas no Egito, a faraó e a toda a
sua casa, aos nossos olhos; 23 E dali nos tirou, para nos
levar, e nos dar a terra que jurara a nossos pais. 24 E o
Senhor nos ordenou que fizessemos todos estes estatutos,
para temer ao Senhor nosso Deus, para o nosso perpétuo
bem, para nos guardar em vida, como no dia de hoje. 25 E
será para nós justiça, quando tivermos cuidado de fazer
todos estes mandamentos perante o Senhor nosso Deus,
como nos tem ordenado.

7 Quando o Senhor teu Deus te tiver introduzido na terra,
a qual vais a possuir, e tiver lançado fora muitas gentes
de diante de ti, os heteus, e os girgaseus, e os amorreus, e
os cananeus, e os phereseus, e os heveus, e os jebuseus,
sete gentes mais numerosas e mais poderosas do que tu; 2
E o Senhor teu Deus as tiver dado diante de ti, para as ferir,
totalmente as destruirás; não farás com elas concerto, nem
terás piedade delas; 3 Nem te aparentarás com elas: não
darás tuas filhas a seus filhos, e não tomarás suas filhas
para teus filhos; 4 Pois fariam desviar teus filhos de mim,
para que servissem a outros deuses; e a ira do Senhor se
acenderia contra vós, e depressa vos consumiria. 5 Porém
assim lhes fareis: Derrubareis os seus altares, quebrantareis
as suas estátuas; e cortareis os seus bosques, e queimareis
a fogo as suas imagens de escultura. 6 Porque povo santo
és ao Senhor teu Deus: o Senhor teu Deus te escolheu,
para que lhe fosses o seu povo próprio, de todos os povos
que sobre a terra há. 7 O Senhor não tomou prazer em vós,
nem vos escolheu, porque a vossa multidão era mais do
que a de todos os outros povos, pois vós éreis menos em
número do que todos os povos: 8 Mas porque o Senhor vos
amava, e para guardar o juramento que jurara a vossos pais,
o Senhor vos tirou com mão forte e vos resgatou da casa da
servidão, da mão de faraó, rei do Egito. 9 Saberás pois
que o Senhor teu Deus é Deus, o Deus fiel, que guarda o
concerto e a misericórdia até mil gerações aos que o amam
e guardam os seus mandamentos; 10 E dá o pago em sua
cara a qualquer dos que o aborrecem, fazendo-o perecer:

não dilatará ao que o aborrece; em sua cara lho pagará. 11
Guarda pois os mandamentos, e os estatutos e os juízos
que hoje te mando fazer. 12 Será pois que, se, ouvindo
estes juízos, os guardardes e fizerdes, o Senhor teu Deus
te guardará o concerto e a beneficência que jurou a teus
pais, 13 E amar-te-á, e abençoar-te-á, e te fará multiplicar,
e abençoará o fruto do teu ventre, e o fruto da tua terra,
o teu grão, e o teu mosto, e o teu azeite, e a criação das
tuas vacas, e o rebanho do teu gado miúdo, na terra que
jurou a teus pais dar-te 14 Bendito serás mais do que todos
os povos: nem macho nem fêmea entre ti haverá estéril,
nem entre os teus animais. 15 E o Senhor de ti desviará
toda a enfermidade: sobre ti não porá nenhuma das más
doenças dos egípcios, que bem sabes, antes as porá sobre
todos os que te aborrecem. 16 Pois consumirás a todos
os povos que te der o Senhor teu Deus: o teu olho não os
poupará: e não servirás a seus deuses, pois isto te seria por
laço 17 Se disseres no teu coração: Estas gentes são mais
numerosas do que eu; como as poderei lançar fora? 18
Delas não tenhas temor: não deixes de te lembrar do que
o Senhor teu Deus fez a faraó e a todos os egípcios, 19
Das grandes provas a que viram os teu olhos, e dos sinais,
e maravilhas, e mão forte, e braço estendido, com que o
Senhor teu Deus te tirou: assim fará o Senhor teu Deus
com todos os povos, diante dos quais tu temes. 20 E mais
o Senhor teu Deus entre eles mandará vespões, até que
pereçam os que ficarem, e se escondam de diante de ti. 21
Não te espantes diante deles: porque o Senhor teu Deus
está no meio de ti, Deus grande e terrível. 22 E o Senhor
teu Deus lançará fora estas gentes pouco a pouco de diante
de ti: não poderás destrui-las todas de pronto, para que
as feras do campo se não multipliquem contra ti. 23 E o
Senhor tas dará diante de ti, e as fará pasmar com grande
pasmo, até que sejam destruídas. 24 Também os seus reis
te entregará na mão, para que desfaças os seus nomes
de debaixo dos céus: nenhum homem parará diante de ti,
até que os destruas. 25 As imagens de escultura de seus
deuses queimarás a fogo; a prata e o ouro que estão sobre
elas não cobiçarás, nem os tomarás para ti, para que te não
enlaces neles; pois abominação é ao Senhor teu Deus. 26
Não meterás pois abominação em tua casa, para que não
sejas anátema, assim como ela: de todo a detestarás, e de
todo a abominarás, porque anátema é.

8 Todos os mandamentos que hoje vos ordeno guardareis
para os fazer: para que vivais, e vos multipliqueis, e
entreis, e possuais a terra que o Senhor jurou a vossos pais.
2 E te lembrarás de todo o caminho, pelo qual o Senhor
teu Deus te guiou no deserto estes quarenta anos, para
te humilhar, e te tentar, para saber o que estava no teu
coração, se guardarias os seus mandamentos, ou não. 3 E
te humilhou, e te deixou ter fome, e te sustentou com o
maná, que tu não conheceste, nem teus pais o conheceram:
para te dar a entender que o homem não viverá só de pão,
mas que de tudo o que sai da boca do Senhor viverá o
homem. 4 Nunca se envelheceu o teu vestido sobre ti,
nem se inchou o teu pé estes quarenta anos. 5 Confessa
pois no teu coração que, como um homem castiga a seu
filho, assim te castiga o Senhor teu Deus. 6 E guarda os
mandamentos do Senhor teu Deus, para o temer, e andar
nos seus caminhos. 7 Porque o Senhor teu Deus te mete
numa boa terra, terra de ribeiros de águas, de fontes, e de
abismos, que saem dos vales e das montanhas; 8 Terra de
trigo e cevada, e de vides, e figueiras, e romeiras; terra
de oliveiras, abundante de azeite e mel; 9 Terra em que
comerás o pão sem escassez, e nada te faltará nela: terra
cujas pedras são ferro, e de cujos montes tu cavarás o
cobre. 10 Quando pois tiveres comido, e fores farto, louvarás
ao Senhor teu Deus pela boa terra que te deu. 11 Guarda-te
que te esqueças do Senhor teu Deus, não guardando os
seus mandamentos, e os seus juízos, e os seus estatutos
que hoje te ordeno: 12 Para que, porventura, havendo tu
comido e fores farto, e havendo edificado boas casas, e
habitando-as, 13 E se tiverem aumentado as tuas vacas
e as tuas ovelhas, e se acrescentar a prata e o ouro, e
se multiplicar tudo quanto tens, 14 Se não eleve o teu
coração e te esqueças do Senhor teu Deus, que te tirou da
terra do Egito, da casa da servidão; 15 Que te guiou por
aquele grande e terrível deserto de serpentes ardentes,
e de escorpiões, e de secura, em que não havia água; e
tirou água para ti da rocha do seixal; 16 Que no deserto te
sustentou com maná, que teus pais não conheceram; para
te humilhar, e para te provar, para no teu fim te fazer bem;
17 E digas no teu coração: A minha força, e a fortaleza de
meu braço, me adquiriu este poder. 18 Antes te lembrarás
do Senhor teu Deus, que ele é o que te dá força para
adquirires poder; para confirmar o seu concerto, que jurou a
teus pais; como se vê neste dia. 19 Será porém que, se de
qualquer sorte te esqueceres do Senhor teu Deus, e se
ouvires outros deuses, e os servires, e te inclinares perante
eles, hoje eu protesto contra vós que certamente perecereis.
20 Como as gentes que o Senhor destruiu diante de vós,
assim vós perecereis: porquanto não querieis obedecer à
voz do Senhor vosso Deus.

9 Ouve, ó Israel, hoje passarás o Jordão, para entrar a
possuir nações maiores e mais fortes do que tu; cidades
grandes, e muradas até aos céus; **2** Um povo grande e alto,
filhos de gigantes, que tu conheces, e de que já ouvistes:
Quem pararia diante dos filhos dos gigantes? **3** Sabe pois
hoje que o Senhor teu Deus, que passa diante de ti, é um
fogo que consome, que os destruirá, e os derrubará de
diante de ti: e tu os lançarás fora, e cedo os desfarás, como
o Senhor te tem dito. **4** Quando pois o Senhor teu Deus
os lançar fora de diante de ti, não fales no teu coração,
dizendo: Por causa da minha justiça é que o Senhor me
trouxe a esta terra para a possuir: porque pela impiedade
destas nações é que o Senhor as lança fora, diante de
ti. **5** Não é por causa da tua justiça, nem pela retidão do
teu coração que entras a possuir a sua terra, mas pela
impiedade destas nações o Senhor teu Deus as lança fora,
de diante de ti; e para confirmar a palavra que o Senhor
teu Deus jurou a teus pais, Abraão, Isaac e Jacob. **6** Sabe
pois que não é por causa da tua justiça que o Senhor teu
Deus te dá esta boa terra para possui-la, pois tu és povo
obstinado. **7** Lembra-te, e não te esqueças, de que muito
provocaste a ira ao Senhor teu Deus no deserto; desde o dia
em que saístes do Egito, até que chegastes a esse lugar,
rebeldes fostes contra o Senhor; **8** Pois em Horeb tanto
provocastes à ira o Senhor, que se acendeu contra vós para
vos destruir. **9** Subindo eu ao monte a receber as tábuas de
pedra, as tábuas do concerto que o Senhor fizera convosco,
então fiquei no monte quarenta dias e quarenta noites; pão
não comi, e água não bebi; **10** E o Senhor me deu as duas
tábuas de pedra, escritas com o dedo de Deus; e nelas tinha
escrito conforme a todas aquelas palavras que o Senhor
tinha falado convosco no monte, do meio do fogo, no dia da
congregação. **11** Sucedeu pois que ao fim dos quarenta
dias e quarenta noites, o Senhor me deu as duas tábuas
de pedra, as tábuas do concerto. **12** E o Senhor me disse:
Levanta-te, desce depressa daqui, porque o teu povo, que
tiraste do Egito, já se tem corrompido: cedo se desviaram do
caminho que eu lhes tinha ordenado: imagem de fundição
para si fizeram. **13** Falou-me mais o Senhor, dizendo: atentei
para este povo, e eis que ele é povo obstinado: **14** Deixa-
me que os destrua, e apague o seu nome de debaixo dos
céus: e te faça a ti nação mais poderosa e mais numerosa
do que esta. **15** Então virei-me, e desci do monte; e o monte
ardia em fogo e as duas tábuas do concerto estavam em
ambas as minhas mãos. **16** E olhei, e eis que havieis pecado
contra o Senhor vosso Deus; vós tinheis feito um bezerro de
fundição: cedo vos desviastes do caminho que o Senhor
vos ordenara. **17** Então peguei das duas tábuas, e as arrojei
de ambas as minhas mãos, e as quebrei aos vossos olhos.
18 E me lancei perante o Senhor; como de antes, quarenta
dias e quarenta noites não comi pão e não bebi água, por
causa de todo o vosso pecado que havieis pecado, fazendo
mal aos olhos do Senhor, para o provocar à ira **19** Porque
temi por causa da ira e do furor, com que o Senhor tanto
estava irado contra vós, para vos destruir: porém ainda
por esta vez o Senhor me ouviu. **20** Também o Senhor se
irou muito contra Aarão para o destruir; mas também orei
por Aarão ao mesmo tempo. **21** Porém eu tomei o vosso
pecado, o bezerro que tinheis feito, e o queimei a fogo, e o
pisei, moendo-o bem, até que se desfez em pó: e o seu
pó lancei no ribeiro que descia do monte. **22** Também em
Taberah, e em Massah, e em Quibroth-hattaava provocastes
muito a ira do Senhor. **23** Quando também o Senhor vos
enviou desde Cades-barnea, dizendo: Subi, e possui a terra,
que vos tenho dado: rebeldes fostes ao mandado do Senhor
vosso Deus, e não o crestes, e não obedecestes à sua voz.
24 Rebeldes fostes contra o Senhor desde o dia em que
vos conheci. **25** E prostrei-me perante o Senhor aqueles
quarenta dias e quarenta noites em que estava prostrado;
porquanto o Senhor dissera que vos queria destruir. **26** E eu
orei ao Senhor, dizendo: Senhor Deus, não destruas o teu
povo e a tua herança, que resgataste com a tua grandeza,
que tiraste do Egito com mão forte. **27** Lembra-te dos teus
servos, Abraão, Isaac, e Jacob: não atentes para a dureza
deste povo, nem para a sua impiedade, nem para o seu
pecado: **28** Para que o povo da terra de onde nos tiraste
não diga: Porquanto o Senhor os não pode introduzir na
terra de que lhes tinha falado, e porque os aborrecia, os
tirou para os matar no deserto: **29** Todavia são eles o teu
povo e a tua herança, que tu tiraste com a tua grande força
e com o teu braço estendido.

10 Naquele mesmo tempo me disse o Senhor: Alisa duas
tábuas de pedra, como as primeiras, e sobe a mim a
este monte, e faze-te uma arca de madeira: **2** E naquelas
tábuas escreverei as palavras que estavam nas primeiras
tábuas que quebraste, e as porás na arca. **3** Assim, fiz uma
arca de madeira de cetim, e alisei duas tábuas de pedra,
como as primeiras: e subi ao monte com as duas tábuas
na minha mão. **4** Então escreveu nas tábuas, conforme
à primeira escritura, os dez mandamentos, que o Senhor
vos falara no dia da congregação, no monte, do meio do
fogo: e o Senhor mas deu a mim **5** E virei-me, e desci do
monte, e pus as tábuas na arca que fizera: e ali estão, como

o Senhor me ordenou. 6 E partiram os filhos de Israel de
Beeroth-Bene-jaakan a Mosera: ali faleceu Aarão, e ali foi
sepultado, e Eleazar, seu filho, administrou o sacerdócio em
seu lugar. 7 Dali partiram a Gudgod, e de Gudgod a Jotbath,
terra de ribeiros de águas. 8 No mesmo tempo o Senhor
separou a tribo de Levi, para levar a arca do concerto do
Senhor, para estar diante do Senhor, para o servir, e para
abençoar em seu nome até ao dia de hoje. 9 Pelo que Levi
com seus irmãos não tem parte na herança: o Senhor é a
sua herança, como o Senhor teu Deus lhe tem dito 10 E eu
estive no monte, como nos dias primeiros, quarenta dias e
quarenta noites: e o Senhor me ouviu ainda por esta vez:
não quis o Senhor destruir-te. 11 Porém o Senhor me disse:
Levanta-te, põe-te a caminho diante do povo, para que
entrem, e possuam a terra que jurei a seus pais dar-lhes. 12
Agora, pois, ó Israel, que é o que o Senhor teu Deus pede
de ti, senão que temas o Senhor teu Deus, que andes em
todos os seus caminhos, e o ames, e sirvas ao Senhor teu
Deus com todo o teu coração e com toda a tua alma 13 Para
guardar os mandamentos do Senhor, e os seus estatutos,
que hoje te ordeno, para o teu bem? 14 Eis que os céus e
os céus dos céus são do Senhor teu Deus, a terra e tudo o
que nela há. 15 Tão somente o Senhor tomou prazer em
teus pais para os amar: e a vós, semente deles, escolheu
depois deles, de todos os povos, como neste dia se vê 16
Circuncidai pois o prepúcio do vosso coração, e não mais
endureçais a vossa cerviz. 17 Pois o Senhor vosso Deus é o
Deus dos deuses, e o Senhor dos senhores, o Deus grande,
poderoso e terrível, que não faz acepção de pessoas, nem
aceita recompensas: 18 Que faz justiça ao órfão e à viúva, e
ama o estrangeiro, dando-lhe pão e vestido. 19 Pelo que
amareis o estrangeiro, pois fostes estrangeiros na terra do
Egito. 20 Ao Senhor teu Deus temerás, a ele servirás, e a
ele te chegarás, e pelo seu nome jurarás. 21 Ele é o teu
louvor e o teu Deus, que te fez estas grandes e terríveis
coisas que os teus olhos tem visto. 22 Com setenta almas
teus pais desceram ao Egito; e agora o Senhor teu Deus te
pôs como as estrelas dos céus em multidão.

11 Amarás pois ao Senhor teu Deus, e guardarás a sua
observância, e os seus estatutos, e os seus juízos, e
os seus mandamentos, todos os dias. 2 E hoje sabereis
que falo, não com vossos filhos, que o não sabem, e não
viram a instrução do Senhor vosso Deus, a sua grandeza, a
sua mão forte, e o seu braço estendido; 3 Nem tão pouco
os seus sinais, nem os seus feitos, que fez no meio do
Egito a faraó, rei do Egito, e a toda a sua terra; 4 Nem o
que fez ao exército dos egípcios, aos seus cavalos e aos
seus carros, fazendo passar sobre eles as águas do Mar
Vermelho quando vos perseguiam: e o Senhor os destruiu
até ao dia de hoje; 5 Nem o que vos fez no deserto, até que
chegastes a este lugar; 6 E o que fez a Dathan e a Abiram,
filhos de Eliab, filho de Ruben: como a terra abriu a sua
boca e os tragou com as suas casas e com as suas tendas,
como também tudo o que subsistia, e lhes pertencia, no
meio de todo o Israel: 7 Porquanto os vossos olhos são os
que viram toda a grande obra que fez o Senhor. 8 Guardai
pois todos os mandamentos que eu vos ordeno hoje, para
que vos esforceis, e entreis, e possuais a terra que passais
a possuir; 9 E para que prolongueis os dias na terra que o
Senhor jurou a vossos pais da-la a eles e à sua semente,
terra que mana leite e mel. 10 Porque a terra que entras a
possuir não é como a terra do Egito, de onde saístes, em
que semeavas a tua semente, e a regavas com o teu pé,
como a uma horta. 11 Mas a terra que passais a possuir é
terra de montes e de vales: da chuva dos céus beberá as
águas: 12 Terra de que o Senhor teu Deus tem cuidado: os
olhos do Senhor teu Deus estão sobre ela continuamente,
desde o princípio até ao fim do ano. 13 E será que, se
diligentemente obedecerdes a meus mandamentos que hoje
te ordeno, de amar ao Senhor teu Deus, e de o servir de
todo o teu coração e de toda a tua alma, 14 Então darei a
chuva da vossa terra a seu tempo, a temporã e a serodia,
para que recolhas o teu grão, e o teu mosto e o teu azeite.
15 E darei erva no teu campo às tuas bestas, e comerás, e
fartar-te-ás. 16 Guardai-vos, que o vosso coração não se
engane, e vos desvieis, e sirvais a outros deuses, e vos
inclineis perante eles: 17 E a ira do Senhor se acenda contra
vós, e feche ele os céus, e não haja água, e a terra não dê
a sua novidade, e cedo pereçais da boa terra que o Senhor
vos dá. 18 Ponde pois estas minhas palavras no vosso
coração e na vossa alma, e atai-as por sinal na vossa mão,
para que estejam por testeiras entre os vossos olhos, 19 E
ensinai-as a vossos filhos, falando delas assentado em tua
casa, e andando pelo caminho, e deitando-te, e levantando-
te; 20 E escreve-as nos umbrais de tua casa, e nas tuas
portas: 21 Para que se multipliquem os vossos dias e os dias
de vossos filhos na terra que o Senhor jurou a vossos pais
dar-lhes, como os dias dos céus sobre a terra. 22 Porque, se
diligentemente guardardes todos estes mandamentos que
vos ordeno para os guardardes, amando ao Senhor vosso
Deus, andando em todos os seus caminhos, e a ele vos
achegardes, 23 Também o Senhor de diante de vós lançará
fora todas estas nações, e possuireis nações maiores e

mais poderosas do que vós 24 Todo o lugar que pisar a
planta do vosso pé será vosso: desde o deserto, e desde o
líbano, desde o rio, o rio Euphrates, até ao mar ocidental,
será o vosso termo. 25 Ninguém parará diante de vós: o
Senhor vosso Deus porá sobre toda a terra que pisardes o
vosso terror e o vosso temor, como já vos tem dito. 26 Eis
que hoje eu ponho diante de vós a benção e a maldição: 27
A benção, quando ouvirdes os mandamentos do Senhor
vosso Deus, que hoje vos mando; 28 Porém a maldição,
se não ouvirdes os mandamentos do Senhor vosso Deus,
e vos desviardes do caminho que hoje vos ordeno, para
seguirdes outros deuses que não conhecestes. 29 E será
que, havendo-te o Senhor teu Deus introduzido na terra,
a que vais para possui-la, então pronunciarás a benção
sobre o monte de Gerizim, e a maldição sobre o monte de
Ebal 30 Porventura não estão eles de aquém do Jordão,
junto ao caminho do pôr do sol, na terra dos cananeus, que
habitam na campina defronte do Gilgal, junto aos carvalhais
de Moreh? 31 Porque passareis o Jordão para entrardes
a possuir a terra, que vos dá o Senhor vosso Deus: e a
possuireis, e nela habitareis. 32 Tende pois cuidado em fazer
todos os estatutos e os juízos, que eu hoje vos proponho.

12 Estes são os estatutos e os juízos que tereis cuidado
em fazer na terra que vos deu o Senhor Deus de
vossos pais, para a possuir todos os dias que viverdes
sobre a terra. 2 Totalmente destruireis todos os lugares,
onde as nações que possuireis serviram os seus deuses,
sobre as altas montanhas, e sobre os outeiros, e debaixo
de toda a árvore verde; 3 E derribareis os seus altares, e
quebrareis as suas estátuas, e os seus bosques queimareis
a fogo, e talhareis as imagens esculpidas dos seus deuses,
e apagareis o seu nome daquele lugar. 4 Assim não fareis
ao Senhor vosso Deus; 5 Mas o lugar que o Senhor vosso
Deus escolher de todas as vossas tribos, para ali pôr o seu
nome, buscareis para sua habitação, e ali vireis. 6 E ali
trareis os vossos holocaustos, e os vossos sacrifícios, e os
vossos dízimos, e a oferta alçada da vossa mão, e os vossos
votos, e as vossas ofertas voluntárias, e os primogênitos
das vossas vacas e das vossas ovelhas. 7 E ali comereis
perante o Senhor vosso Deus, e vos alegrareis em tudo em
que poreis a vossa mão, vós e as vossas casas, no que
te abençoar o Senhor teu Deus. 8 Não fareis conforme a
tudo o que hoje fazemos aqui, cada qual tudo o que bem
parece aos seus olhos. 9 Porque até agora não entrastes
no descanço e na herança que vos dá o Senhor vosso Deus
10 Mas passareis o Jordão, e habitareis na terra que vos
fará herdar o Senhor vosso Deus: e vos dará repouso de
todos os vossos inimigos em redor, e morareis seguros.
11 Então haverá um lugar que escolherá o Senhor vosso
Deus para ali fazer habitar o seu nome; ali trareis tudo o que
vos ordeno; os vossos holocaustos, e os vossos sacrifícios,
e os vossos dízimos, e a oferta alçada da vossa mão, e
toda a escolha dos vossos votos que votardes ao Senhor.
12 E vos alegrareis perante o Senhor vosso Deus, vós, e
vossos filhos, e vossas filhas, e os vossos servos, e as
vossas servas, e o levita que está dentro das vossas portas;
pois convosco não tem parte nem herança. 13 Guarda-te,
que não ofereças os teus holocaustos em todo o lugar que
vires; 14 Mas no lugar que o Senhor escolher numa das
tuas tribos ali oferecerás os teus holocaustos, e ali farás
tudo o que te ordeno. 15 Porém, conforme a todo o desejo
da tua alma, degolarás e comerás carne segundo a benção
do Senhor teu Deus, que te dá em todas as tuas portas: o
imundo e o limpo dela comerá; como do corço e do veado:
16 Tão somente o sangue não comereis: sobre a terra o
derramareis como água. 17 Nas tuas portas não poderás
comer o dízimo do teu grão, nem do teu mosto, nem do teu
azeite, nem as primogenituras das tuas vacas, nem das
tuas ovelhas; nem nenhum dos teus votos, que houveres
votado, nem as tuas ofertas voluntárias, nem a oferta alçada
da tua mão 18 Mas o comerás perante o Senhor teu Deus,
no lugar que escolher o Senhor teu Deus, tu, e teu filho, e a
tua filha, e o teu servo, e a tua serva, e o levita que está
dentro das tuas portas: e perante o Senhor teu Deus te
alegrarás em tudo em que puseres a tua mão. 19 Guarda-te,
que não desampares ao levita todos os teus dias na terra.
20 Quando o Senhor teu Deus dilatar os teus termos como te
disse, e disseres: Comerei carne; porquanto a tua alma tem
desejo de comer carne; conforme a todo o desejo da tua
alma, comerás carne. 21 Se estiver longe de ti o lugar que o
Senhor teu Deus escolher para ali pôr o seu nome, então
degolarás das tuas vacas e tuas ovelhas, que o Senhor
te tiver dado, como te tenho ordenado; e comerás dentro
das tuas portas, conforme a todo o desejo da tua alma. 22
Porém, como se come o corço e o veado, assim comerás: o
imundo e o limpo juntamente comerão deles. 23 Somente
esforça-te para que não comas o sangue: pois o sangue é a
vida: pelo que não comerás a vida com a carne 24 Não
o comerás: na terra o derramarás como água. 25 Não o
comerás; para que bem te suceda a ti, e a teus filhos, depois
de ti, quando fizeres o que for reto aos olhos do Senhor. 26
Porém as tuas coisas santas que tiveres, e os teus votos
tomarás, e virás ao lugar que o Senhor escolher. 27 E

oferecerás os teus holocaustos, a carne e o sangue sobre o
altar do Senhor teu Deus; e o sangue dos teus sacrifícios
se derramará sobre o altar do Senhor teu Deus; porém a
carne comerás. 28 Guarda e ouve todas estas palavras
que te ordeno, para que bem te suceda a ti e a teus filhos
depois de ti para sempre, quando fizeres o que for bom e
reto aos olhos do Senhor teu Deus. 29 Quando o Senhor
teu Deus desarraigar de diante de ti as nações, aonde vais
a possuí-las e as possuires e habitares na sua terra, 30
Guarda-te, que te não enlaces após elas, depois que forem
destruídas diante de ti; e que não perguntes acerca dos
seus deuses, dizendo: Assim como serviram estas nações
os seus deuses, do mesmo modo também farei eu. 31
Assim não farás ao Senhor teu Deus: porque tudo o que
é abominável ao Senhor, o que aborrece, fizeram eles a
seus deuses: pois até seus filhos e suas filhas queimaram
com fogo aos seus deuses. 32 Tudo o que eu vos ordeno,
observareis para fazer; nada lhe diminuirás.

13 Quando profeta ou sonhador de sonhos se levantar no
meio de ti, e te der um sinal ou prodígio, 2 E suceder
o tal sinal ou prodígio, de que te houver falado, dizendo:
Vamos após outros deuses, que não conheceste, e sirvamo-
los; 3 Não ouvirás as palavras daquele profeta ou sonhador
de sonhos: porquanto o Senhor vosso Deus vos prova, para
saber se amais o Senhor vosso Deus com todo o vosso
coração, e com toda a vossa alma. 4 Após o Senhor vosso
Deus andareis, e a ele temereis, e os seus mandamentos
guardareis, e a sua voz ouvireis, e a ele servireis, e a ele
vos achegareis. 5 E aquele profeta ou sonhador de sonhos
morrerá, pois falou rebeldia contra o Senhor vosso Deus,
que vos tirou da terra do Egito, e vos resgatou da casa da
servidão, para te empuxar do caminho que te ordenou o
Senhor teu Deus, para andares nele: assim tirarás o mal do
meio de ti 6 Quando te incitar teu irmão, filho da tua mãe, ou
teu filho, ou tua filha, ou a mulher do teu seio, ou teu amigo,
que te é como a tua alma, dizendo-te em segredo: Vamos, e
sirvamos a outros deuses que não conheceste, nem tu nem
teus pais; 7 Dentre os deuses dos povos que estão em
redor de vós, perto ou longe de ti, desde uma extremidade
da terra até à outra extremidade; 8 Não consentirás com ele,
nem o ouvirás; nem o teu olho o poupará, nem terás piedade
dele, nem o esconderás; 9 Mas certamente o matarás; a
tua mão será a primeira contra ele, para o matar; e depois
a mão de todo o povo. 10 E com pedras o apedrejarás,
até que morra, pois te procurou empuxar do Senhor teu
Deus, que te tirou da terra do Egito, da casa da servidão;
11 Para que todo o Israel o ouça e o tema, e não torne
a fazer segundo esta coisa má no meio de ti 12 Quando
ouvires dizer de alguma das tuas cidades que o Senhor
teu Deus te dá, para ali habitar; 13 Uns homens, filhos de
Belial, sairam do meio de ti, que incitaram os moradores da
sua cidade, dizendo: Vamos, e sirvamos a outros deuses
que não conhecestes; 14 Então inquirirás e informar-te-
ás, e com diligência perguntarás; e eis que, sendo este
negócio verdade, e certo que se fez uma tal abominação no
meio de ti; 15 Então certamente ferirás ao fio da espada os
moradores daquela cidade, destruindo ao fio da espada a ela
e a tudo o que nela houver, até aos animais. 16 E ajuntarás
todo o seu despojo no meio da sua praça; e a cidade e
todo o seu despojo queimarás totalmente para o Senhor teu
Deus, e será montão perpétuo, nunca mais se edificará. 17
Também nada se pegará à tua mão do anátema, para que o
Senhor se aparte do ardor da sua ira, e te faça misericórdia,
e tenha piedade de ti, e te multiplique, como jurou a teus
pais; 18 Quando ouvires a voz do Senhor teu Deus, para
guardar todos os seus mandamentos, que hoje te ordeno;
para fazer o que for reto aos olhos do Senhor teu Deus.

14 Filhos sois do Senhor vosso Deus: não vos dareis
golpes, nem poreis calva entre vossos olhos por causa
de algum morto. 2 Porque és povo santo ao Senhor teu
Deus: e o Senhor te escolheu, de todos os povos que há
sobre a face da terra, para lhe seres o seu povo próprio. 3
Nenhuma abominação comereis. 4 Estes são os animais que
comereis: o boi, o gado miúdo das ovelhas, e o gado miúdo
das cabras, 5 O veado, e a corça, e o búfalo, e a cabra
montez, e o teixugo, e o boi silvestre, e o gamo. 6 Todo o
animal que tem unhas fendidas, que tem a unha dividida
em duas, que remoi, entre os animais, aquilo comereis. 7
Porém estes não comereis, dos que somente remoem, ou
que tem a unha fendida: o camelo, e a lebre, e o coelho,
porque Remoem mas não tem a unha fendida: imundos vos
serão. 8 Nem o porco, porque tem unha fendida, mas não
remoi; imundo vos será: não comereis da carne destes,
e não tocareis no seu cadáver. 9 Isto comereis de tudo o
que há nas águas: tudo o que tem barbatanas e escamas
comereis. 10 Mas tudo o que não tiver barbatanas nem
escamas não o comereis: imundo vos será. 11 Toda a
ave limpa comereis. 12 Porém estas são as de que não
comereis: a águia, e o quebrantosso, e o xofrango, 13 E o
abutre, e a pega, e o milhano, segundo a sua espécie, 14 E
todo o corvo, segundo a sua espécie, 15 E o avestruz, e o
mocho, e o cuco, e o gavião, segundo a sua espécie, 16 E o

bufo, e a coruja, e a gralha. 17 E o cisne, e o pelicano, e
o corvo marinho, 18 E a cegonha, e a garça, segundo a
sua espécie, e a poupa, e o morcego. 19 Também todo o
réptil que vôa, vos será imundo: não se comerá. 20 Toda
a ave limpa comereis. 21 Não comereis nenhum animal
morto; ao estrangeiro, que está dentro das tuas portas, o
darás a comer, ou o venderás ao estranho, porquanto és
povo santo ao Senhor teu Deus. Não cozerás o cabrito com
o leite da sua mãe. 22 Certamente darás os dízimos de
toda a novidade da tua semente, que cada ano se recolher
do campo. 23 E, perante o Senhor teu Deus, no lugar que
escolher para ali fazer habitar o seu nome, comereis os
dízimos do teu grão, do teu mosto e do teu azeite, e os
primogênitos das tuas vacas e das tuas ovelhas: para que
aprendas a temer ao Senhor teu Deus todos os dias. 24 E
quando o caminho te for tão comprido que os não possas
levar por estar longe de ti o lugar que escolher o Senhor teu
Deus para ali pôr o seu nome, quando o Senhor teu Deus te
tiver abençoado; 25 Então vende-os, e ata o dinheiro na tua
mão, e vai ao lugar que escolher o Senhor teu Deus; 26 E
aquele dinheiro darás por tudo o que deseja a tua alma,
por vacas, e por ovelhas, e por vinho, e por bebida forte, e
por tudo o que te pedir a tua alma: come-o ali perante o
Senhor teu Deus, e alegra-te, tu e a tua casa; 27 Porém
não desampararás o levita que está dentro dos tuas portas;
pois não tem parte nem herança contigo. 28 Ao fim de três
anos tirarás todos os dízimos da tua novidade no mesmo
ano, e os recolherás nas tuas portas: 29 Então virá o levita
(pois nem parte nem herança tem contigo), e o estrangeiro,
e o órfão, e a viúva, que estão dentro das tuas portas, e
comerão, e fartar-se-ão: para que o Senhor teu Deus te
abençoe em toda a obra das tuas mãos, que fizeres.

15 Ao fim dos sete anos farás remissão. 2 Este pois
é o modo da remissão: que todo o credor, que
emprestou ao seu próximo uma coisa, permitirá: não a
exigirá do seu próximo ou do seu irmão, pois a remissão
do Senhor é apregoada. 3 Do estranho a exigirás; mas o
que tiveres em poder de teu irmão a tua mão o permitirá: 4
Somente para que entre ti não haja pobre: pois o Senhor
abundantemente te abençoará na terra que o Senhor teu
Deus te dará por herança, para possui-la. 5 Se somente
ouvires diligentemente a voz do Senhor teu Deus para
cuidares em fazer todos estes mandamentos que hoje te
ordeno: 6 Porque o Senhor teu Deus te abençoará, como te
tem dito: assim, emprestarás a muitas nações, mas não
tomarás empréstimos: e dominarás sobre muitas nações,
mas elas não dominarão sobre ti. 7 Quando entre ti houver
algum pobre de teus irmãos, em alguma das tuas portas, na
tua terra que o Senhor teu Deus te dá, não endurecerás o
teu coração, nem fecharás a tua mão a teu irmão que for
pobre; 8 Antes lhe abrirás de todo a tua mão, e livremente
lhe emprestarás o que lhe falta, quanto baste para a sua
necessidade. 9 Guarda-te, que não haja palavra de Belial
no teu coração, dizendo: vai-se aproximando o sétimo ano,
o ano da remissão: e que o teu olho seja maligno para
com teu irmão pobre, e não lhe dês nada; e que ele clame
contra ti ao Senhor, e que haja em ti pecado. 10 Livremente
lhe darás e que o teu coração não seja maligno, quando
lhe deres: pois por esta causa te abençoará o Senhor teu
Deus em toda a tua obra, e em tudo no que puseres a tua
mão. 11 Pois nunca cessará o pobre do meio da terra: pelo
que te ordeno, dizendo: Livremente abrirás a tua mão para
o teu irmão, para o teu necessitado, e para o teu pobre
na tua terra. 12 Quando teu irmão hebreu ou irmã hebrea
se vender a ti, seis anos te servirá, mas no sétimo ano
o despedirás forro de ti. 13 E, quando o despedires de ti
forro, não o despedirás vazio. 14 Liberalmente o fornecerás
do teu rebanho, e da tua eira, e do teu lagar: daquilo com
que o Senhor teu Deus te tiver abençoado lhe darás. 15 E
lembrar-te-ás de que foste servo na terra do Egito, e de
que o Senhor teu Deus te resgatou: pelo que te ordeno
hoje esta coisa. 16 Porém será que, dizendo-te ele: Não
sairei de ti; porquanto te ama a ti e a tua casa, por estar
bem contigo; 17 Então tomarás uma sovela, e lhe furarás a
orelha, à porta, e teu servo será para sempre: e também
assim farás à tua serva. 18 Não seja aos teus olhos coisa
dura, quando o despedires forro de ti; pois seis anos te
serviu em dobro do salário do jornaleiro: assim o Senhor
teu Deus te abençoará em tudo o que fizeres. 19 Todo o
primogênito que nascer entre as tuas vacas e entre as tuas
ovelhas, o macho santificarás ao Senhor teu Deus: com
primogênito do teu boi não trabalharás, nem tosquiarás o
primogênito das tuas ovelhas. 20 Perante o Senhor teu
Deus os comerás de ano em ano, no lugar que o Senhor
escolher, tu e a tua casa. 21 Porém, havendo nele algum
defeito, se for coxo, ou cego, ou tiver qualquer defeito,
não o sacrificarás ao Senhor teu Deus. 22 Nas tuas portas
o comerás: o imundo e o limpo o comerão juntamente,
como da corça ou do veado. 23 Somente o seu sangue não
comerás: sobre a terra o derramarás como água.

16 Guarda o mês de Abib, e celebra a pascoa ao Senhor
teu Deus: porque no mês de Abib o Senhor teu Deus

te tirou do Egito, de noite. 2 Então sacrificarás a pascoa ao
Senhor teu Deus, ovelhas e vacas, no lugar que o Senhor
escolher para ali fazer habitar o seu nome. 3 Nela não
comerás levedado: sete dias nela comerás pães asmos, pão
de aflição (porquanto apressadamente saíste da terra do
Egito), para que te lembres do dia da tua saída da terra do
Egito, todos os dias da tua vida. 4 Levedado não aparecerá
contigo por sete dias em todos os teus termos: também da
carne que matares à tarde, no primeiro dia, nada ficará até
à manhã 5 Não poderás sacrificar a pascoa em nenhuma
das tuas portas que te dá o Senhor teu Deus; 6 Senão no
lugar que escolher o Senhor teu Deus, para fazer habitar o
seu nome, ali sacrificarás a pascoa à tarde, ao pôr do sol,
ao tempo determinado da tua saída do Egito. 7 Então a
cozerás, e comerás no lugar que escolher o Senhor teu
Deus; depois virás pela manhã, e irás às tuas tendas 8 Seis
dias comerás pães asmos e no sétimo dia é solenidade ao
Senhor teu Deus: nenhuma obra farás. 9 Sete semanas
contarás; desde que a foice começar na seara começarás
a contar as sete semanas. 10 Depois celebrarás a festa
das semanas ao Senhor teu Deus; o que deres será tributo
voluntário da tua mão, segundo o Senhor teu Deus te tiver
abençoado. 11 E te alegrarás perante o Senhor teu Deus, tu,
e teu filho, e tua filha, e o teu servo, e a tua serva, e o levita
que está dentro das tuas portas, e o estrangeiro, e o órfão,
e a viúva, que estão no meio de ti, no lugar que escolher
o Senhor teu Deus para ali fazer habitar o seu nome. 12
E lembrar-te-ás de que foste servo no Egito: e guardarás
estes estatutos, e os farás. 13 A festa dos tabernáculos
guardarás sete dias, quando colheres da tua eira e do teu
lagar. 14 E na tua festa te alegrarás, tu, e teu filho, e tua
filha, e o teu servo, e a tua serva, e o levita, e o estrangeiro,
e o órfão, e a viúva, que estão das tuas portas para dentro.
15 Sete dias celebrarás a festa ao Senhor teu Deus, no lugar
que o Senhor escolher: porque o Senhor teu Deus te há de
abençoar em toda a tua colheita, e em toda a obra das tuas
mãos; pelo que te alegrarás certamente. 16 Três vezes no
ano todo o macho entre ti aparecerá perante o Senhor teu
Deus, no lugar que escolher, na festa dos pães asmos, e na
festa das semanas, e na festa dos tabernáculos; porém não
aparecerá vazio perante o Senhor: 17 Cada qual, conforme
ao dom da sua mão, conforme à benção do Senhor teu
Deus, que te tiver dado. 18 Juízes e oficiais porás em todas
as tuas portas que o Senhor teu Deus te der entre as tuas
tribos, para que julguem o povo com juízo de justiça. 19
Não torcerás o juízo, não farás acepção de pessoas, nem
tomarás peitas; porquanto a peita cega os olhos dos sábios,
e perverte as palavras dos justos 20 A justiça, a justiça
seguirás; para que vivas, e possuas a terra que te dará
o Senhor teu Deus. 21 Não plantarás nenhum bosque de
árvores junto ao altar do Senhor teu Deus, que fizeres para
ti, 22 Nem levantarás estátua, a qual aborrece o Senhor teu
Deus.

17 Não sacrificarás ao Senhor teu Deus, boi ou gado
miúdo em que haja defeito ou alguma coisa má; pois
abominação é ao Senhor teu Deus. 2 Quando no meio
de ti, em alguma das tuas portas que te dá o Senhor teu
Deus, se achar algum homem ou mulher que fizer mal aos
olhos do Senhor teu Deus, traspassando o seu concerto,
3 Que se for, e servir a outros deuses, e se encurvar a
eles, ou ao sol, ou à lua, ou a todo o exército do céu; o
que eu não ordenei; 4 E te for denunciado, e o ouvires;
então bem o inquirirás: e eis que, sendo verdade, e certo
que se fez tal abominação em Israel. 5 Então tirarás o
homem ou a mulher que fez este malefício, às tuas portas,
sim, o tal homem ou mulher: e os apedrejarás com pedras,
até que morram. 6 Por boca de duas testemunhas, ou
três testemunhas, será morto o que houver de morrer: por
boca de uma só testemunha não morrerá. 7 A mão das
testemunhas será primeiro contra ele, para mata-lo; e depois
a mão de todo o povo: assim tirarás o mal do meio de ti.
8 Quando alguma coisa te for dificultosa em juízo, entre
sangue e sangue, entre demanda e demanda, entre ferida e
ferida, em negócios de pendências nas tuas portas, então te
levantarás, e subirás ao lugar que escolher o Senhor teu
Deus; 9 E virás aos sacerdotes levitas, e ao juiz que houver
naqueles dias, e inquirirás, e te anunciarão a palavra que for
do juízo. 10 E farás conforme ao mandado da palavra que te
anunciarão do lugar que escolher o Senhor; e terás cuidado
de fazer conforme a tudo o que te ensinarem. 11 Conforme
ao mandado da lei que te ensinarem, e conforme ao juízo
que te disserem, farás: da palavra que te anunciarem te
não desviarás, nem para a direita nem para a esquerda. 12
O homem pois que se houver soberbamente, não dando
ouvidos ao sacerdote, que está ali para servir ao Senhor
teu Deus, nem ao juiz, o tal homem morrerá: e tirarás o
mal de Israel: 13 Para que todo o povo o ouça, e tema,
e nunca mais se ensoberbeça. 14 Quando entrares na
terra, que te dá o Senhor teu Deus, e a possuires, e nela
habitares, e disseres: Porei sobre mim um rei, assim como
tem todas as gentes que estão em redor de mim: 15 Porás
certamente sobre ti como rei aquele que escolher o Senhor
teu Deus: dentre teus irmãos porás rei sobre ti: não poderás

pôr homem estranho sobre ti, que não seja de teus irmãos
16 Porém não multiplicará para si cavalos, nem fará voltar o
povo ao Egito, para multiplicar cavalos; pois o Senhor vos
tem dito: Nunca mais voltareis por este caminho. 17 Tão
pouco para si multiplicará mulheres, para que o seu coração
se não desvie: nem prata nem ouro multiplicará muito para
si. 18 Será também que, quando se assentar sobre o trono
do seu reino, então escreverá para si um traslado desta lei
num livro, do que está diante dos sacerdotes levitas. 19 E o
terá consigo, e nele lerá todos os dias da sua vida; para
que aprenda a temer ao Senhor seu Deus, para guardar
todas as palavras desta lei, e estes estatutos, para faze-los;
20 Para que o seu coração não se levante sobre os seus
irmãos, e não se aparte do mandamento, nem para a direita
nem para a esquerda: para que prolongue os dias no seu
reino, ele e seus filhos no meio de Israel.

18 Os sacerdotes levitas, toda a tribo de Levi, não terão
parte nem herança em Israel: das ofertas queimadas
do Senhor e da sua herança comerão. 2 Pelo que não terá
herança no meio de seus irmãos: o Senhor é a sua herança,
como lhe tem dito. 3 Este pois será o direito dos sacerdotes,
a receber do povo, dos que sacrificarem sacrifício, seja boi
ou gado miúdo: que dará ao sacerdote a espadoa, e as
queixadas, e o bucho. 4 Dar-lhe-ás as primícias do teu grão,
do teu mosto e do teu azeite, e as primícias da tosquia das
tuas ovelhas. 5 Porque o Senhor teu Deus o escolheu de
todas as tuas tribos, para que assista a servir no nome
do Senhor, ele e seus filhos, todos os dias. 6 E, quando
vier um levita de alguma das tuas portas, de todo o Israel,
onde habitar, e vier com todo o desejo da sua alma ao lugar
que o Senhor escolheu, 7 E servir no nome do Senhor seu
Deus, como também todos os seus irmãos, os levitas, que
assistem ali perante o Senhor; 8 Igual porção comerão, além
das suas vendas paternas. 9 Quando entrares na terra que
o Senhor teu Deus te der, não aprenderás a fazer conforme
as abominações daquelas nações. 10 Entre ti se não achará
quem faça passar pelo fogo a seu filho ou a sua filha,
nem adivinhador, nem prognosticador, nem agoureiro, nem
feiticeiro; 11 Nem encantador de encantamentos, nem quem
pergunte a um espírito adivinhante, nem mágico, nem quem
pergunte aos mortos: 12 Pois todo aquele que faz tal coisa é
abominação ao Senhor; e por estas abominações o Senhor
teu Deus as lança fora de diante dele 13 Perfeito serás,
como o Senhor teu Deus. 14 Porque estas nações, que as
de possuir, ouvem os prognosticadores e os adivinhadores:
porém a ti o Senhor teu Deus não permitiu tal coisa. 15 O
Senhor teu Deus te despertará um profeta do meio de ti, de
teus irmãos, como eu; a ele ouvireis; 16 Conforme a tudo
o que pediste ao Senhor teu Deus em Horeb, no dia da
congregação, dizendo: Não ouvirei mais a voz do Senhor
meu Deus, nem mais verei este grande fogo, para que não
morra. 17 Então o Senhor me disse: Bem falaram naquilo
que disseram. 18 Eis lhes suscitarei um profeta do meio
de seus irmãos, como tu, e porei as minhas palavras na
sua boca, e ele lhes falará tudo o que eu lhe ordenar. 19 E
será que qualquer que não ouvir as minhas palavras, que
ele falar em meu nome, eu o requererei dele. 20 Porém o
profeta que presumir soberbamente de falar alguma palavra
em meu nome, que eu lhe não tenho mandado falar, ou o
que falar em nome de outros deuses, o tal profeta morrerá.
21 E, se disseres no teu coração: Como conheceremos a
palavra que o Senhor não falou? 22 Quando o tal profeta
falar em nome do Senhor, e tal palavra se não cumprir, nem
suceder assim; esta é palavra que o Senhor não falou: com
soberba a falou o tal profeta: não tenhas temor dele.

19 Quando o Senhor teu Deus desarraigar as nações cuja
terra te dará o Senhor teu Deus, e tu as possuires, e
morares nas suas cidades e nas suas casas; 2 Três cidades
separarás no meio da tua terra que te dará o Senhor teu
Deus para a possuir. 3 Preparar-te-ás o caminho; e os
termos da tua terra, que te fará possuir o Senhor teu Deus,
partirás em três: e isto será para que todo o homicida se
acolha ali. 4 E este é o caso tocante ao homicida, que se
acolher ali, para que viva: aquele que por erro ferir o seu
próximo, a quem não aborrecia de antes: 5 Como aquele
que entrar com o seu próximo no bosque, para cortar lenha,
e, pondo força na sua mão com o machado para cortar a
árvore, o ferro saltar do cabo e ferir o seu próximo, e morrer,
o tal se acolherá a uma destas cidades, e viverá: 6 Para
que o vingador do sangue não vá após o homicida, quando
se esquentar o seu coração, e o alcançar, por ser comprido
o caminho, e lhe tire a vida; porque não é culpado de morte,
pois o não aborrecia de antes. 7 Portanto te dou ordem,
dizendo: três cidades separarás. 8 E, se o Senhor teu Deus
dilatar os teus termos, como jurou a teus pais, e te der toda
a terra que disse daria a teus pais 9 (Quando guardares
todos estes mandamentos, que hoje te ordeno, para faze-
los, amando ao Senhor teu Deus e andando nos seus
caminhos todos os dias), então acrescentarás outras três
cidades além destas três. 10 Para que o sangue inocente se
não derrame no meio da tua terra, que o Senhor teu Deus te
dá por herança, e haja sangue sobre ti 11 Mas, havendo

alguém que aborrece a seu próximo, e lhe arma ciladas,
e se levanta contra ele, e o fere na vida, que morra, e se
acolhe a alguma destas cidades, 12 Então os anciãos da
sua cidade mandarão, e dali o tirarão, e o entregarão na
mão do vingador do sangue, para que morra 13 O teu olho o
não poupará; antes tirarás o sangue inocente de Israel, para
que bem te suceda. 14 Não mudes o limite do teu próximo,
que limitaram os antigos na tua herança, que possuires na
terra, que te dá o Senhor teu Deus para a possuires. 15 Uma
só testemunha contra ninguém se levantará por qualquer
iniquidade, ou por qualquer pecado, seja qual for o pecado
que pecasse: pela boca de duas testemunhas, ou pela boca
de três testemunhas, se estabelecerá o negócio. 16 Quando
se levantar testemunha falsa contra alguém, para testificar
contra ele acerca de desvio, 17 Então aqueles dois homens,
que tiverem a demanda, se apresentarão perante o Senhor,
diante dos sacerdotes e dos juízes que houver naqueles
dias; 18 E os juízes bem inquirirão; e eis que, sendo a
testemunha falsa testemunha, que testificou falsidade contra
seu irmão, 19 Far-lhe-eis como cuidou fazer a seu irmão:
e assim tirarás o mal do meio de ti. 20 Para que os que
ficarem o ouçam e temam, e nunca mais tornem a fazer tal
mal no meio de ti. 21 O teu olho não poupará: vida por vida,
olho por olho, dente por dente, mão por mão, pé por pé.

20 Quando saires à peleja contra teus inimigos, e vires
cavalos, e carros, e povo maior em número do que
tu, deles não terás temor; pois o Senhor teu Deus, que
te tirou da terra do Egito, está contigo. 2 E será que,
quando vos achegardes à peleja, o sacerdote se adiantará,
e falará ao povo, 3 E dir-lhe-á: Ouve, ó Israel, hoje vos
achegais à peleja contra os vossos inimigos: que se não
amoleça o vosso coração; não temais nem tremais, nem vos
aterroriseis diante deles, 4 Pois o Senhor vosso Deus é o
que vai convosco, a pelejar contra os vossos inimigos, para
salvar-vos. 5 Então os oficiais falarão ao povo, dizendo:
Qual é o homem que edificou casa nova e ainda a não
consagrou? vá, e torne-se à sua casa, para que porventura
não morra na peleja e algum outro a consagre. 6 E qual é o
homem que plantou uma vinha e ainda não logrou fruto
dela? vá, e torne-se à sua casa, para que porventura não
morra na peleja e algum outro o logre. 7 E qual é o homem
que está desposado com alguma mulher e ainda a não
recebeu? vá, e torne-se à sua casa, para que porventura
não morra na peleja e algum outro homem a receba. 8 E
continuarão os oficiais a falar ao povo, dizendo: Qual é o
homem medroso e de coração tímido? vá, e torne-se à sua
casa, para que o coração de seus irmãos se não derreta
como o seu coração. 9 E será que, quando os oficiais
acabarem de falar ao povo, então ordenarão os maiorais
dos exércitos na dianteira do povo. 10 Quando te achegares
a alguma cidade a combate-la, apregoar-lhe-ás a paz. 11 E
será que, se te responder em paz, e te abrir, todo o povo
que se achar nela te será tributário e te servirá. 12 Porém,
se ela não fizer paz contigo, mas antes te fizer guerra, então
a sitiarás. 13 E o Senhor teu Deus a dará na tua mão; e
todo o macho que houver nela passarás ao fio da espada,
14 Salvo somente as mulheres, e as crianças, e os animais;
e tudo o que houver na cidade, todo o seu despojo, tomarás
para ti; e comerás o despojo dos teus inimigos, que te deu
o Senhor teu Deus. 15 Assim farás a todas as cidades
que estiverem mui longe de ti, que não forem das cidades
destas nações. 16 Porém, das cidades destas nações,
que o Senhor teu Deus te dá em herança, nenhuma coisa
que tem fôlego deixarás com vida; 17 Antes destrui-las-ás
totalmente: aos heteus, e aos amorreus, e aos cananeus,
e aos pherezeus, e aos heveus, e aos jebuseus, como te
ordenou o Senhor teu Deus. 18 Para que vos não ensinem
a fazer conforme a todas as suas abominações, que fizeram
a seus deuses, e pequeis contra o Senhor vosso Deus.
19 Quando sitiares uma cidade por muitos dias, pelejando
contra ela para a tomar, não destruirás o seu arvoredo,
metendo nele o machado, porque dele comerás: pelo que o
não cortarás (pois o arvoredo do campo é o mantimento do
homem), para que sirva de tranqueira diante de ti 20 Mas
as árvores que souberes que não são árvores de comer,
destrui-las-ás e corta-las-ás: e contra a cidade que guerrear
contra ti edificarás tranqueiras, até que esta seja derribada.

21 Quando na terra que te der o Senhor teu Deus para
possui-la se achar algum morto, caído no campo, sem
que se saiba quem o matou, 2 Então sairão os teus anciãos
e os teus juízes, e medirão o espaço até às cidades que
estiverem em redor do morto; 3 E, na cidade mais chegada
ao morto, os anciãos da mesma cidade tomarão uma
bezerra da manada, que não tenha trabalhado nem tenha
puxado com o jugo; 4 E os anciãos daquela cidade trarão
a bezerra a um vale áspero, que nunca foi lavrado nem
semeado: e ali, naquele vale, degolarão a bezerra; 5 Então
se achegarão os sacerdotes, filhos de Levi (pois o Senhor
teu Deus os escolheu para o servirem, e para abençoarem
em nome do Senhor; e pelo seu dito se determinará toda a
demanda e toda a ferida); 6 E todos os anciãos da mesma
cidade, mais chegados ao morto, lavarão as suas mãos

sobre a bezerra degolada no vale; 7 E protestarão, e dirão:
As nossas mãos não derramaram este sangue, e os nossos
olhos o não viram. 8 Sê propício ao teu povo Israel, que
tu, ó Senhor, resgataste, e não ponhas o sangue inocente
no meio do teu povo Israel. E aquele sangue lhes será
expiado. 9 Assim tirarás o sangue inocente do meio de ti:
pois farás o que é reto aos olhos do Senhor. 10 Quando
saires à peleja contra os teus inimigos, e o Senhor teu Deus
os entregar nas tuas mãos, e tu deles levares prisioneiros,
11 E tu entre os presos vires uma mulher formosa à vista,
e a cobiçares, e a tomares por mulher, 12 Então a trarás
para a tua casa: e ela se rapará a cabeça e cortará as
suas unhas, 13 E despirá o vestido do seu cativeiro, e se
assentará na tua casa, e chorará a seu pai e a sua mãe um
mês inteiro: e depois entrarás a ela, e tu serás seu marido
e ela tua mulher. 14 E será que, se te não contentares
dela, a deixarás ir à sua vontade; mas de sorte nenhuma a
venderás por dinheiro, nem com ela mercadejarás, pois a
tens humilhado. 15 Quando um homem tiver duas mulheres,
uma a quem ama e outra a quem aborrece, e a amada e
a aborrecida lhe parirem filhos, e o filho primogênito for
da aborrecida, 16 Será que, no dia em que fizer herdar
a seus filhos o que tiver, não poderá dar a primogenitura
ao filho da amada, adiante do filho da aborrecida, que é
o primogênito. 17 Mas o filho da aborrecida reconhecerá
por primogênito, dando-lhe dobrada porção de tudo quanto
tiver: porquanto aquele é o princípio da sua força, o direito
da primogenitura seu é. 18 Quando alguém tiver um filho
contumaz e rebelde, que não obedecer à voz de seu pai e à
voz de sua mãe, e, castigando-o eles, lhes não der ouvidos,
19 Então seu pai e sua mãe pegarão nele, e o levarão aos
anciãos da sua cidade, e à porta do seu lugar 20 E dirão aos
anciãos da cidade: Este nosso filho é rebelde e contumaz,
não dá ouvidos à nossa voz: é um comilão e beberrão. 21
Então todos os homens da sua cidade o apedrejarão com
pedras, até que morra; e tirarás o mal do meio de ti, para
que todo o Israel o ouça, e tema 22 Quando também em
alguém houver pecado, digno do juízo de morte, e haja de
morrer, e o pendurares num madeiro, 23 O seu cadáver
não permanecerá no madeiro, mas certamente o enterrarás
no mesmo dia: porquanto o pendurado é maldito de Deus:
assim não contaminarás a tua terra, que o Senhor teu Deus
te dá em herança.

22 Vendo extraviado o boi ou ovelha de teu irmão, não
te esconderás deles: restitui-los-ás sem falta a teu
irmão. 2 E se teu irmão não estiver perto de ti, ou tu o não
conheceres, recolhe-los-ás na tua casa, para que fiquem
contigo, até que teu irmão os busque, e tu lhos tornarás a
dar 3 Assim também farás com o seu jumento, e assim farás
com os seus vestidos; assim farás também com toda a coisa
perdida, que se perder de teu irmão, e tu a achares; não te
poderás esconder. 4 O jumento de teu irmão, ou o seu boi,
não verás caídos no caminho, e deles te esconderás: com
ele os levantarás sem falta. 5 Não haverá trajo de homem na
mulher, e não vestirá o homem vestido de mulher: porque,
qualquer que faz isto, abominação é ao Senhor teu Deus. 6
Quando encontrares algum ninho de ave no caminho em
alguma árvore, ou no chão, com passarinhos, ou ovos, e a
mãe posta sobre os passarinhos, ou sobre os ovos, não
tomarás a mãe com os filhos; 7 Deixarás ir livremente a
mãe, e os filhos tomarás para ti; para que bem te vá, e
para que te prolongue os dias. 8 Quando edificares uma
casa nova, farás no teu telhado um parapeito, para que não
ponhas culpa de sangue na tua casa, se alguém de alguma
maneira cair dela. 9 Não semearás a tua vinha de diferentes
espécies de semente, para que se não profane o fruto da
semente que semeares, e a novidade da vinha. 10 Com boi
e com jumento juntamente não lavrarás. 11 Não te vestirás
de diversos estofos de lã e linho juntamente. 12 Franjas
porás nas quatro bordas da tua manta, com que te cobrires.
13 Quando um homem tomar mulher e, entrando a ela, a
aborrecer, 14 E lhe imputar coisas escandalosas, e contra
ela divulgar má fama, dizendo: Tomei esta mulher, e me
cheguei a ela, porém não a achei virgem; 15 Então o pai da
moça e sua mãe tomarão os sinais da virgindade da moça,
e leva-los-ão para fora aos anciãos da cidade à porta 16 E o
pai da moça dirá aos anciãos; Eu dei minha filha por mulher
a este homem, porém ele a aborreceu; 17 E eis que lhe
imputou coisas escandalosas, dizendo: Não achei virgem
tua filha: porém eis aqui os sinais da virgindade de minha
filha. E estenderão o lençol diante dos anciãos da cidade. 18
Então os anciãos da mesma cidade tomarão aquele homem,
e o castigarão, 19 E o condenarão em cem siclos de prata,
e os darão ao pai da moça; porquanto divulgou má fama
sobre uma virgem de Israel. E lhe será por mulher, em
todos os seus dias não a poderá despedir. 20 Porém se
este negócio for verdade, que a virgindade se não achou na
moça, 21 Então tirarão a moça à porta da casa de seu pai, e
os homens da sua cidade a apedrejarão com pedras, até
que morra; pois fez loucura em Israel, fornicando na casa
de seu pai: assim tirarás o mal do meio de ti. 22 Quando um
homem for achado deitado com mulher casada com marido,
então ambos morrerão, o homem que se deitou com a

mulher, e a mulher: assim tirarás o mal de Israel. 23 Quando
houver moça virgem, desposada com algum homem, e um
homem a achar na cidade, e se deitar com ela, 24 Então
tirareis ambos à porta daquela cidade, e os apedrejareis
com pedras, até que morram; a moça, porquanto não gritou
na cidade, e o homem, porquanto humilhou a mulher do
seu próximo: assim tirarás o mal do meio de ti 25 E se
algum homem no campo achar uma moça desposada, e
o homem a forçar, e se deitar com ela, então morrera só
o homem que se deitou com ela; 26 Porém à moça não
farás nada: a moça não tem culpa de morte; porque, como
o homem que se levanta contra o seu próximo, e lhe tira
a vida, assim é este negócio 27 Pois a achou no campo:
a moça desposada gritou, e não houve quem a livrasse.
28 Quando um homem achar uma moça virgem, que não
for desposada, e pegar nela, e se deitar com ela, e forem
apanhados, 29 Então o homem que se deitou com ela dará
ao pai da moça cincoênta siclos de prata: e porquanto a
humilhou, lhe será por mulher; não a poderá despedir em
todos os seus dias. 30 Nenhum homem tomará a mulher de
seu pai, nem descobrirá a ourela de seu pai.

23 O quebrado de quebradura, e o castrado, não entrará
na congregação do Senhor. 2 Nenhum bastardo
entrará na congregação do Senhor: nem ainda a sua décima
geração entrará na congregação do Senhor. 3 Nenhum
amonita nem moabita entrará na congregação do Senhor:
nem ainda a sua décima geração entrará na congregação
do Senhor eternamente. 4 Porquanto não sairam com pão e
água, a receber-vos no caminho, quando saíeis do Egito;
e porquanto alugou contra ti a Balaão, filho de Beor, de
Pethor, de Mesopotâmia, para te amaldiçoar. 5 Porém o
Senhor teu Deus não quis ouvir Balaão: antes o Senhor teu
Deus trocou em benção a maldição; porquanto o Senhor
teu Deus te amava. 6 Não lhes procurarás nem paz nem
bem em todos os teus dias para sempre. 7 Não abominarás
o edumeu, pois é teu irmão: nem abominarás o egípcio;
pois estrangeiro foste na sua terra. 8 Os filhos que lhes
nascerem na terceira geração, cada um deles entrará na
congregação do Senhor. 9 Quando o exército sair contra os
teus inimigos, então te guardarás de toda a coisa má. 10
Quando entre ti houver algum que por algum acidente de
noite não estiver limpo, sairá fora do exército; não entrará no
meio do exército. 11 Porém será que, declinando a tarde, se
lavará em água; e, em se pondo o sol, entrará no meio do
arraial. 12 Também terás um lugar fora do arraial; e ali sairás
fora. 13 E entre as tuas armas terás uma pá; e será que,
quando estiveres assentado fora, então com ela cavarás, e,
virando-te, cobrirás aquilo que saiu de ti. 14 Porquanto o
Senhor teu Deus anda no meio do teu arraial, para te livrar, e
entregar os teus inimigos diante de ti: pelo que o teu arraial
será santo: para que ele não veja coisa feia em ti, e se torne
atráz de ti. 15 Não entregarás a seu senhor o servo que se
acolher a ti de seu senhor; 16 Contigo ficará no meio de ti,
no lugar que escolher em alguma das tuas portas, onde lhe
estiver bem: não o oprimirás. 17 Não haverá rameira dentre
as filhas de Israel; nem haverá sodomita dentre os filhos de
Israel. 18 Não trarás salário de rameira nem preço de cão à
casa do Senhor teu Deus por qualquer voto: porque estes
ambos são igualmente abominação ao Senhor teu Deus.
19 A teu irmão não emprestarás à usura, nem à usura de
dinheiro, nem à usura de comida, nem à usura de qualquer
coisa que se empreste à usura. 20 Ao estranho emprestarás
à usura, porém a teu irmão não emprestarás à usura: para
que o Senhor teu Deus te abençoe em tudo no que puseres
a tua mão, na terra a qual vais a possuir. 21 Quando votares
algum voto ao Senhor teu Deus, não tardarás em paga-lo;
porque o Senhor teu Deus certamente o requererá de ti, e
em ti haverá pecado. 22 Porém, abstendo-te de votar, não
haverá pecado em ti 23 O que saiu da tua boca guardarás,
e o farás; trazendo a oferta voluntária, assim como votaste
ao Senhor teu Deus, o que declaraste pela tua boca. 24
Quando entrares na vinha do teu próximo, comerás uvas
conforme ao teu desejo até te fartares, porém não as porás
no teu vaso 25 Quando entrares na seara do teu próximo,
com a tua mão arrancarás as espigas; porém não meterás a
foice na seara do teu próximo.

24 Quando um homem tomar uma mulher, e se casar
com ela, então será que, se não achar graça em seus
olhos, por nela achar coisa feia, ele lhe fará escrito de
repúdio, e lho dará na sua mão, e a despedirá da sua casa.
2 Se, pois, saindo da sua casa, for, e se casar com outro
homem, 3 E este último homem a aborrecer, e lhe fizer
escrito de repúdio, e lho der na sua mão, e a despedir da
sua casa, ou se este último homem, que a tomou para si por
mulher, vier a morrer, 4 Então seu primeiro marido, que a
despediu, não poderá tornar a toma-la, para que seja sua
mulher, depois que foi contaminada: pois é abominação
perante o Senhor; assim não farás pecar a terra que o
Senhor teu Deus te dá por herança. 5 Quando algum homem
tomar uma mulher nova não sairá à guerra, nem se lhe
imporá carga alguma; por um ano inteiro ficará livre na sua
casa, e alegrará a sua mulher, que tomou 6 Não se tomarão

em penhor as mós ambas, nem a mó de cima nem a de
baixo; pois se penhoraria assim a vida. 7 Quando se achar
alguém que furtar um dentre os seus irmãos, dos filhos de
Israel, e com ele ganhar, e o vender, o tal ladrão morrerá, e
tirarás o mal do meio de ti. 8 Guarda-te da praga da lepra,
que tenhas grande cuidado de fazer conforme a tudo o
que te ensinarem os sacerdotes levitas; como lhes tenho
ordenado, terás cuidado de o fazer. 9 Lembra-te do que o
Senhor teu Deus fez a Miriam no caminho, quando saíste do
Egito. 10 Quando emprestares alguma coisa ao teu próximo,
não entrarás em sua casa, para lhe tirar o penhor. 11 Fora
estarás; e o homem, a quem emprestaste, te trará fora o
penhor. 12 Porém, se for homem pobre, te não deitarás
com o seu penhor. 13 Em se pondo o sol, certamente lhe
restituirás o penhor; para que durma na sua roupa, e te
abençoe: e isto te será justiça diante do Senhor teu Deus.
14 Não oprimirás o jornaleiro pobre e necessitado de teus
irmãos, ou de teus estrangeiros, que estão na tua terra e
nas tuas portas. 15 No seu dia lhe darás o seu jornal, e o sol
se não porá sobre isso: porquanto pobre é, e sua alma se
atém a isso: para que não clame contra ti ao Senhor, e haja
em ti pecado. 16 Os pais não morrerão pelos filhos, nem os
filhos pelos pais: cada qual morrerá pelo seu pecado. 17
Não perverterás o direito do estrangeiro e do órfão; nem
tomarás em penhor a roupa da viúva. 18 Mas lembrar-te-ás
de que foste servo no Egito, e de que o Senhor te livrou dali:
pelo que te ordeno que faças isto. 19 Quando no teu campo
segares a tua sega, e esqueceres uma gavela no campo,
não tornarás a toma-la; para o estrangeiro, para o órfão, e
para a viúva será; para que o Senhor teu Deus te abençoe
em toda a obra das tuas mãos 20 Quando sacudires a tua
oliveira, não tornarás atráz de ti a sacudir os ramos: para o
estrangeiro, para o órfão, e para a viúva será. 21 Quando
vindimares a tua vinha, não tornarás atráz de ti a rabisca-la:
para o estrangeiro, para o órfão, e para a viúva será. 22 E
lembrar-te-ás de que foste servo na terra do Egito: pelo que
te ordeno que faças isto.

25 Quando houver contenda entre alguns, e vierem ao
juízo, para que os julguem, ao justo justificarão, e ao
injusto condenarão. 2 E será que, se o injusto merecer
açoites, o juiz o fará deitar, e o fará açoitar diante de si,
quanto bastar pela sua injustiça, por certa conta 3 Quarenta
açoites lhe fará dar, não mais; para que, porventura, se lhe
fizer dar mais açoites do que estes, teu irmão não fique
envilecido aos teus olhos 4 Não atarás a boca ao boi,
quando trilhar. 5 Quando alguns irmãos morarem juntos,
e algum deles morrer, e não tiver filho, então a mulher
do defunto não se casará com homem estranho de fora;
seu cunhado entrará a ela, e a tomará por mulher, e fará
a obrigação de cunhado para com ela. 6 E será que o
primogênito que ela parir estará em nome de seu irmão
defunto; para que o seu nome se não apague em Israel.
7 Porém, se o tal homem não quizer tomar sua cunhada,
subirá então sua cunhada à porta dos anciãos, e dirá: Meu
cunhado recusa suscitar a seu irmão nome em Israel; não
quer fazer para comigo o dever de cunhado. 8 Então os
anciãos da sua cidade o chamarão, e com ele falarão: e,
se ele ficar nisto, e disser; Não quero toma-la; 9 Então
sua cunhada se chegará a ele aos olhos dos anciãos; e
lhe descalçará o sapato do pé, e lhe cuspirá no rosto, e
protestará, e dirá: Assim se fará ao homem que não edificar
a casa de seu irmão: 10 E o seu nome se chamará em
Israel: A casa do descalçado. 11 Quando pelejarem dois
homens, um contra o outro, e a mulher dum chegar para
livrar a seu marido da mão do que o fere, e ela estender
a sua mão, e lhe pegar pelas suas vergonhas, 12 Então
cortar-lhe-ás a mão: não a poupará o teu olho. 13 Na tua
bolsa não terás diversos pesos, um grande e um pequeno.
14 Na tua casa não terás duas sortes de Epha, uma grande
e uma pequena. 15 Peso inteiro e justo terás; epha inteira e
justa terás; para que se prolonguem os teus dias na terra
que te dará o Senhor teu Deus. 16 Porque abominação é
ao Senhor teu Deus todo aquele que faz isto, todo aquele
que fizer injustiça. 17 Lembra-te do que te fez Amalek
no caminho, quando saieis do Egito; 18 Como te saiu ao
encontro no caminho, e te derribou na retaguarda todos os
fracos que iam após ti, estando tu cançado e afadigado; e
não temeu a Deus. 19 Será pois que, quando o Senhor teu
Deus te tiver dado repouso de todos os teus inimigos em
redor, na terra que o Senhor teu Deus te dará por herança,
para possui-la, então apagarás a memória de Amalek de
debaixo do céu: não te esqueças.

26 E será que, quando entrares na terra que o Senhor
teu Deus te der por herança, e a possuires, e nela
habitares, 2 Então tomarás das primícias de todos os frutos
da terra, que trouxeres da tua terra, que te dá o Senhor teu
Deus, e as porás num cesto, e irás ao lugar que escolher
o Senhor teu Deus, para ali fazer habitar o seu nome 3
E virás ao sacerdote, que naqueles dias for, e dir-lhe-ás:
Hoje declaro perante o Senhor teu Deus que entrei na terra
que o Senhor jurou a nossos pais dar-nos. 4 E o sacerdote
tomará o cesto da tua mão, e o porá diante do altar do

Senhor teu Deus. 5 Então protestarás perante o Senhor
teu Deus, e dirás: syrio miserável foi meu pai, e desceu ao
Egito, e ali peregrinou com pouca gente: porém ali cresceu
até vir a ser nação grande, poderosa e numerosa. 6 Mas
os egípcios nos maltrataram e nos afligiram, e sobre nós
puseram uma dura servidão. 7 Então clamamos ao Senhor
Deus de nossos pais; e o Senhor ouviu a nossa voz, e
atentou para a nossa miséria, e para o nosso trabalho, e
para a nossa opressão. 8 E o Senhor nos tirou do Egito com
mão forte, e com braço estendido, e com grande espanto, e
com sinais, e com milagres; 9 E nos trouxe a este lugar, e
nos deu esta terra, terra que mana leite e mel. 10 E eis que
agora eu trouxe as primícias dos frutos da terra que tu, ó
Senhor, me deste. Então as porás perante o Senhor teu
Deus, e te inclinarás perante o Senhor teu Deus 11 E te
alegrarás por todo o bem que o Senhor teu Deus te tem
dado a ti e à tua casa, tu e o levita, e o estrangeiro que
está no meio de ti 12 Quando acabares de dizimar todos os
dízimos da tua novidade no ano terceiro, que é o ano dos
dízimos, então a darás ao levita, ao estrangeiro, ao órfão
e à viúva, para que comam dentro das tuas portas, e se
fartem: 13 E dirás perante o Senhor teu Deus: Tirei o que é
consagrado de minha casa, e dei também ao levita, e ao
estrangeiro, e ao órfão e à viúva, conforme a todos os teus
mandamentos que me tens ordenado: nada traspassei dos
teus mandamentos, nem deles me esqueci. 14 Dele não
comi na minha tristeza, nem dele nada tirei para imundícia,
nem dele dei para algum morto: obedeci à voz do Senhor
meu Deus; conforme a tudo o que me ordenaste, tenho
feito. 15 Olha desde a tua santa habitação, desde o céu, e
abençoa o teu povo, a Israel, e a terra que nos deste, como
juraste a nossos pais, terra que mana leite e mel. 16 Neste
dia o Senhor teu Deus te manda fazer estes estatutos e
juízos: guarda-os pois, e faze-os com todo o teu coração e
com toda a tua alma. 17 Hoje fizeste dizer ao Senhor que
te será por Deus, e que andarás nos seus caminhos, e
guardarás os seus estatutos, e os seus mandamentos, e os
seus juízos, e darás ouvidos à sua voz. 18 E o Senhor hoje
te fez dizer que lhe serás por povo seu próprio, como te tem
dito, e que guardarás todos os seus mandamentos. 19 Para
assim te exaltar sobre todas as nações que fez, para louvor,
e para fama, e para glória, e para que sejas um povo santo
ao Senhor teu Deus, como tem dito.

27 E deram ordem, Moisés e os anciãos, ao povo de
Israel, dizendo: guardai todos estes mandamentos que
hoje vos ordeno: 2 Será pois que, no dia em que passares o
Jordão à terra que te der o Senhor teu Deus, levantar-te-ás
umas pedras grandes, e as caiarás com cal. 3 E, havendo-
o passado, escreverás nelas todas as palavras desta lei,
para entrares na terra que te der o Senhor teu Deus, terra
que mana leite e mel, como te disse o Senhor Deus de
teus pais. 4 Será pois que, quando houveres passado o
Jordão, levantareis estas pedras, que hoje vos ordeno, no
monte Ebal, e as caiarás com cal. 5 E ali edificarás um
altar ao Senhor teu Deus, um altar de pedras; não alçarás
ferro sobre elas. 6 De pedras inteiras edificarás o altar do
Senhor teu Deus: e sobre ele oferecerás holocaustos ao
Senhor teu Deus. 7 Também sacrificarás ofertas pacíficas, e
ali comerás perante o Senhor teu Deus, e te alegrarás. 8
E nestas pedras escreverás todas as palavras desta lei,
exprimindo-as bem. 9 Falou mais Moisés, juntamente com
os sacerdotes levitas, a todo o Israel, dizendo: Escuta e
ouve, ó Israel! neste dia vieste a ser por povo ao Senhor teu
Deus. 10 Portanto obedecerás à voz do Senhor teu Deus, e
farás os seus mandamentos e os seus estatutos que hoje
te ordeno. 11 E Moisés deu ordem naquele dia ao povo,
dizendo: 12 Quando houverdes passado o Jordão, estes
estarão sobre o monte Gerizim, para abençoarem o povo:
Simeão, e Levi, e Judá, e Issacar, e José, e Benjamin; 13 E
estes estarão para amaldiçoar sobre o monte Ebal: Ruben,
Gad, e Aser, e Zebulon, Dan e Naphtali. 14 E os levitas
protestarão a todo o povo de Israel em alta voz, e dirão:
15 Maldito o homem que fizer imagem de escultura, ou de
fundição, abominação ao Senhor, obra da mão do artífice, e
a puser em um lugar escondido. E todo o povo responderá,
e dirá: amém. 16 Maldito aquele que desprezar a seu pai ou
a sua mãe. E todo o povo dirá: amém. 17 Maldito aquele que
arrancar o termo do seu próximo. E todo o povo dirá: amém.
18 Maldito aquele que fizer que o cego erre do caminho. E
todo o povo dirá: amém. 19 Maldito aquele que perverter o
direito do estrangeiro, do órfão e da viúva. E todo o povo
dirá: amém. 20 Maldito aquele que se deitar com a mulher
de seu pai, porquanto descobriu a ourela de seu pai. E todo
o povo dirá: amém. 21 Maldito aquele que se deitar com
algum animal. E todo o povo dirá: amém. 22 Maldito aquele
que se deitar com sua irmã, filha de seu pai, ou filha de sua
mãe. E todo o povo dirá: amém. 23 Maldito aquele que se
deitar com sua sogra. E todo o povo dirá: amém. 24 Maldito
aquele que ferir ao seu próximo em oculto. E todo o povo
dirá: amém. 25 Maldito aquele que tomar peita para ferir a
alguma pessoa, o sangue do inocente. E todo o povo dirá:
amém. 26 Maldito aquele que não confirmar as palavras
desta lei, não as fazendo. E todo o povo dirá: amém.

28 E será que, se ouvires a voz do Senhor teu Deus,
tendo cuidado de guardar todos os seus mandamentos
que eu te ordeno hoje, o Senhor teu Deus te exaltará sobre
todas as nações da terra. **2** E todas estas bençãos virão
sobre ti e te alcançarão, quando ouvires a voz do Senhor
teu Deus **3** Bendito serás tu na cidade, e bendito serás
no campo. **4** Bendito o fruto do teu ventre, e o fruto da
tua terra, e o fruto dos teus animais; e a criação das tuas
vacas, e os rebanhos das tuas ovelhas. **5** Bendito o teu
cesto e a tua amassadeira; **6** Bendito serás ao entrares,
e bendito serás ao saires. **7** O Senhor entregará os teus
inimigos, que se levantarem contra ti, feridos diante de ti:
por um caminho sairão contra ti, mas por sete caminhos
fugirão diante de ti **8** O Senhor mandará a benção, que
esteja contigo nos teus celeiros, e em tudo o que puseres a
tua mão: e te abençoará na terra que te der o Senhor teu
Deus. **9** O Senhor te confirmará para si por povo santo,
como te tem jurado, quando guardares os mandamentos
do Senhor teu Deus, e andares nos seus caminhos. **10** E
todos os povos da terra verão que é chamado sobre ti o
nome do Senhor, e terão temor de ti **11** E o Senhor te fará
abundar de bem no fruto do teu ventre, e no fruto dos teus
animais, e no fruto da tua terra, sobre a terra que o Senhor
jurou a teus pais te dar. **12** O Senhor te abrirá o seu bom
tesouro, o céu, para dar chuva à tua terra no seu tempo, e
para abençoar toda a obra das tuas mãos; e emprestarás
a muitas gentes, porém tu não tomarás emprestado. **13**
E o Senhor te porá por cabeça, e não por cauda; e só
estarás em cima, e não debaixo, quando obedeceres aos
mandamentos do Senhor teu Deus, que hoje te ordeno,
para os guardar e fazer **14** E não te desviarás de todas
as palavras que hoje te ordeno, nem para a direita nem
para a esquerda, para andares após outros deuses, para os
servires. **15** Será porém que, se não deres ouvidos à voz
do Senhor teu Deus, para não cuidares em fazer todos os
seus mandamentos e os seus estatutos, que hoje te ordeno,
então sobre ti virão todas estas maldições, e te alcançarão:
16 Maldito serás tu na cidade, e maldito serás no campo. **17**
Maldito o teu cesto e a tua amassadeira; **18** Maldito o fruto
do teu ventre, e o fruto da tua terra, e a criação das tuas
vacas, e os rebanhos das tuas ovelhas. **19** Maldito serás ao
entrares, e maldito serás ao saires. **20** O Senhor mandará
sobre ti a maldição; a turbação e a perdição em tudo em que
puseres a tua mão para fazer; até que sejas destruído, e até
que repentinamente pereças, por causa da maldade das
tuas obras, com que me deixaste. **21** O Senhor te fará pegar
a pestilência, até que te consuma da terra a que passas a
possuir. **22** O Senhor te ferirá com a tísica e com a febre,
e com a quentura, e com o ardor, e com a secura, e com
corrupção de sementeiras e com ferrugem; e te perseguirão
até que pereças. **23** E os teus céus que estão sobre a
cabeça, serão de bronze; e a terra que está debaixo de ti,
será de ferro **24** O Senhor por chuva da tua terra te dará
pó e poeira; dos céus descerá sobre ti, até que pereças.
25 O Senhor te fará cair diante dos teus inimigos; por um
caminho sairás contra eles, e por sete caminhos fugirás
diante deles, e serás espalhado por todos os reinos da terra.
26 E o teu cadáver será por comida a todas as aves dos
céus, e aos animais da terra: e ninguém os espantará. **27** O
Senhor te ferirá com as úlceras do Egito, com hemorróidas,
e com sarna, e com coceira, de que não possas curar-te;
28 O Senhor te ferirá com loucura, e com cegueira, e com
pasmo do coração: **29** E apalparás ao meio dia, como o
cego apalpa na escuridade, e não prosperarás nos teus
caminhos: porém somente serás oprimido e roubado todos
os dias, e não haverá quem te salve. **30** Desposar-te-ás
com uma mulher, porém outro homem dormirá com ela;
edificarás uma casa, porém não morarás nela; plantarás
uma vinha, porém não lograrás o seu fruto. **31** O teu boi
será morto aos teus olhos, porém dele não comerás: o teu
jumento será roubado diante de ti, e não voltará a ti: as tuas
ovelhas serão dadas aos teus inimigos, e não haverá quem
te salve. **32** Teus filhos e tuas filhas serão dados a outro
povo, os teus olhos o verão, e após deles desfalecerão todo
o dia; porém não haverá poder na tua mão. **33** O fruto da
tua terra e todo o teu trabalho comerá um povo que nunca
conheceste: e tu serás oprimido e quebrantado todos os
dias. **34** E serás louco pelo que verás com os teus olhos. **35**
O Senhor te ferirá com úlceras malignas nos joelhos e nas
pernas, de que não possas sarar, desde a planta do teu pé
até ao alto da cabeça. **36** O Senhor te levará a ti e a teu rei,
que tiveres posto sobre ti, a uma gente que não conheceste,
nem tu nem teus pais; e ali servirás a outros deuses, ao pau
e à pedra. **37** E serás por pasmo, por ditado, e por fábula
entre todos os povos a que o Senhor te levará. **38** Lançarás
muita semente ao campo; porém colherás pouco, porque o
gafanhoto a consumirá. **39** Plantarás vinhas, e cultivarás;
porém não beberás vinho, nem colherás as uvas; porque o
bicho as colherá. **40** Em todos os termos terás oliveiras;
porém não te ungirás com azeite; porque a azeitona cairá
da tua oliveira. **41** Filhos e filhas gerarás; porém não serão
para ti; porque irão em cativeiro. **42** Todo o teu arvoredo e o
fruto da tua terra consumirá a lagarta. **43** O estrangeiro,
que está no meio de ti, se elevará muito sobre ti, e tu mui

baixo descerás; 44 Ele te emprestará a ti, porém tu não
lhe emprestarás a ele: ele será por cabeça, e tu serás
por cauda. 45 E todas estas maldições virão sobre ti, e
te perseguirão, e te alcançarão, até que sejas destruído:
porquanto não haverás dado ouvidos à voz do Senhor
teu Deus, para guardar os seus mandamentos, e o seus
estatutos, que te tem ordenado: 46 E serão entre ti por sinal
e por maravilha, como também entre a tua semente para
sempre. 47 Porquanto não haverás servido ao Senhor teu
Deus com alegria e bondade de coração, pela abundância
de tudo. 48 Assim servirás aos teus inimigos, que o Senhor
enviará contra ti, com fome, e com sede, e com nudez, e
com falta de tudo: e sobre o teu pescoço porá um jugo de
ferro, até que te tenha destruído. 49 O Senhor levantará
contra ti uma nação de longe, da extremidade da terra, que
vôa como a águia, nação cuja língua não entenderás; 50
Nação feroz de rosto, que não atentará para o rosto do
velho, nem se apiedará do moço 51 E comerá o fruto dos
teus animais, e o fruto da tua terra, até que sejas destruído;
e não te deixará grão mosto, nem azeite, criação das tuas
vacas, nem rebanhos das tuas ovelhas, até que te tenha
consumido; 52 E te angustiará em todas as tuas portas, até
que venham a cair os teus altos e fortes muros, em que
confiavas em toda a tua terra; e te angustiará até em todas
as tuas portas, em toda a tua terra que te tem dado o Senhor
teu Deus: 53 E comerás o fruto do teu ventre, a carne de
teus filhos e de tuas filhas, que te der o Senhor teu Deus,
no cerco e no aperto com que os teus inimigos te apertarão.
54 Quanto ao homem mais mimoso e mui delicado entre ti, o
seu olho será maligno contra o seu irmão, e contra a mulher
de seu regaço, e contra os demais de seus filhos que ainda
lhe ficarem; 55 De sorte que não dará a nenhum deles da
carne de seus filhos, que ele comer; porquanto nada lhe
ficou de resto no cerco e no aperto com que o teu inimigo te
apertará em todas as tuas portas. 56 E quanto à mulher
mais mimosa e delicada entre ti, que de mimo e delicadeza
nunca tentou pôr a planta de seu pé sobre a terra, será
maligno o seu olho contra o homem de seu regaço, e contra
seu filho, e contra sua filha; 57 E isto por causa de suas
páreas, que sairem dentre os seus pés, e por causa de
seus filhos que parir; porque os comerá às escondidas pela
falta de tudo, no cerco e no aperto com que o teu inimigo
te apertará nas tuas portas. 58 Se não tiveres cuidado de
guardar todas as palavras desta lei, que estão escritas
neste livro, para temeres este nome glorioso e terrível, o
Senhor teu Deus, 59 Então o Senhor fará maravilhosas
as tuas pragas, e as pragas de tua semente, grandes e
certas pragas, e enfermidades más e certas; 60 E fará tornar
sobre ti todos os males do Egito, de que tu tiveste temor,
e se apegarão a ti. 61 Também o Senhor fará vir sobre ti
toda a enfermidade e toda a praga, que não está escrita no
livro desta lei, até que sejas destruído. 62 E ficareis poucos
homens, em lugar de haverem sido como as estrelas dos
céus em multidão: porquanto não destes ouvidos à voz do
Senhor teu Deus 63 E será que, assim como o Senhor se
deleitava em vós, em fazer-vos bem e multiplicar-vos, assim
o Senhor se deleitara em vós, em destruir-vos e consumir-
vos; e desarreigados sereis da terra a qual tu passas a
possuir. 64 E o Senhor vos espalhará entre todos os povos,
desde uma extremidade da terra até à outra extremidade da
terra: e ali servirás a outros deuses que não conheceste,
nem tu nem teus pais: ao pau e à pedra 65 E nem ainda
entre as mesmas gentes descançarás, nem a planta de teu
pé terá repouso: porquanto o Senhor ali te dará coração
tremente, e desfalecimento dos olhos, e desmaio da alma.
66 E a tua vida como em suspenso estará diante de ti; e
estremecerás de noite e de dia, e não crerás na tua própria
vida. 67 Pela manhã dirás: Ah! quem me dera ver a noite! E
à tarde dirás: Ah! quem me dera ver a manhã! pelo pasmo
de teu coração, com que pasmarás, e pelo que verás com
os teus olhos 68 E o Senhor te fará voltar ao Egito em
navios, pelo caminho de que te tenho dito: Nunca jamais o
verás: e ali sereis vendidos por servos e por servas aos
vossos inimigos; mas não haverá quem vos compre.

29 Estas são as palavras do concerto que o Senhor
ordenou a Moisés na terra de Moab, que fizesse com
os filhos de Israel, além do concerto que fizera com eles em
Horeb. 2 E chamou Moisés a todo o Israel, e disse-lhes:
Tendes visto tudo quanto o Senhor fez na terra do Egito,
perante vossos olhos, a faraó, e a todos os seus servos, e a
toda a sua terra: 3 As grandes provas que os teus olhos
tem visto, aqueles sinais e grandes maravilhas: 4 Porém
não vos tem dado o Senhor um coração para entender,
nem olhos para ver, nem ouvidos para ouvir, até ao dia de
hoje 5 E quarenta anos vos fiz andar pelo deserto: não
se envelheceram sobre vós os vossos vestidos, e nem se
envelheceu no teu pé o teu sapato. 6 Pão não comestes, e
vinho e bebida forte não bebestes: para que soubesseis que
eu sou o Senhor vosso Deus. 7 Vindo vós pois a este lugar,
Sehon, rei de Hesbon, e Og, rei de Basan, nos sairam ao
encontro, à peleja, e nós os ferimos: 8 E tomamos a sua
terra, e a demos por herança aos rubenitas, e aos gaditas, e
à meia tribo dos manassitas. 9 Guardai pois as palavras

deste concerto, e fazei-as, para que prospereis em tudo
quanto fizerdes. 10 Vós todos estais hoje perante o Senhor
vosso Deus: os Cabeças de vossas tribos, vossos anciãos,
e os vossos oficiais, todo o homem de Israel; 11 Os vossos
meninos, as vossas mulheres, e o estrangeiro que está no
meio do teu arraial; desde o rachador da tua lenha até ao
tirador da tua água; 12 Para que entres no concerto do
Senhor teu Deus, e no seu juramento que o Senhor teu
Deus hoje faz contigo; 13 Para que hoje te confirme a si
por povo, e ele te seja a ti por Deus, como te tem dito, e
como jurou a teus pais, Abraão, Isaac e Jacob. 14 E não
somente convosco faço este concerto e este juramento, 15
Mas com aquele que hoje está aqui em pé conosco perante
o Senhor nosso Deus, e com aquele que hoje não está aqui
conosco. 16 Porque vós sabeis como habitamos na terra
do Egito, e como passamos pelo meio das nações pelas
quais passastes; 17 E vistes as suas abominações, e os
seus ídolos, o pau e a pedra, a prata e o ouro que havia
entre eles. 18 Para que entre vós não haja homem, nem
mulher, nem família, nem tribo, cujo coração hoje se desvie
do Senhor nosso Deus, para que vá servir aos deuses
destas nações; para que entre vós não haja raiz que dê fel
e absinto; 19 E aconteça que, ouvindo as palavras desta
maldição, se abençôe no seu coração, dizendo: Terei paz,
ainda que ande conforme ao bom parecer do meu coração;
para acrescentar à sede a bebedice 20 O Senhor não lhe
quererá perdoar; mas então fumegará a ira do Senhor e
o seu zelo sobre o tal homem, e toda a maldição escrita
neste livro jazerá sobre ele; e o Senhor apagará o seu nome
de debaixo do céu. 21 E o Senhor o separará para mal de
todas as tribos de Israel, conforme a todas as maldições do
concerto escrito no livro desta lei. 22 Então dirá a geração
vindoura, os vossos filhos, que se levantarem depois de vós,
e o estranho que virá de terras remotas, vendo as pragas
desta terra, e as suas doenças, com que o Senhor a terá
afligido; 23 E toda a sua terra abrazada com enxofre e sal,
de sorte que não será semeada, e nada produzirá, nem
nela crescerá erva alguma: assim como foi a destruição de
Sodoma e de Gomorrha, de Adama e de Zeboim, que o
Senhor destruiu na sua ira e no seu furor 24 E todas as
nações dirão: Porque fez o Senhor assim com esta terra?
qual foi a causa do furor desta tão grande ira 25 Então se
dirá: Porquanto deixaram o concerto do Senhor, o Deus
de seus pais, que com eles tinha feito, quando os tirou do
Egito. 26 E eles foram-se, e serviram a outros deuses, e se
inclinaram diante deles; deuses que os não conheceram, e
nenhum dos quais ele lhes tinha dado. 27 Pelo que a ira do
Senhor se acendeu contra esta terra, para trazer sobre ela
toda a maldição que está escrita neste livro. 28 E o Senhor
os tirou da sua terra com ira, e com indignação, e com
grande furor, e os lançou em outra terra, como neste dia se
vê 29 As coisas encobertas são para o Senhor nosso Deus;
porém as reveladas são para nós e para nossos filhos para
sempre, para fazer todas as palavras desta lei

30 E será que, sobrevindo-te todas estas coisas, a benção
ou a maldição, que tenho posto diante de ti, e te
recordares delas entre todas as nações, para onde te lançar
o Senhor teu Deus; 2 E te converteres ao Senhor teu Deus,
e deres ouvidos à sua voz, conforme a tudo o que eu te
ordeno hoje, tu e teus filhos, com todo o teu coração, e com
toda a tua alma; 3 Então o Senhor teu Deus te fará voltar
do teu cativeiro, e se apiedará de ti; e tornará a ajuntar-te
dentre todas as nações entre as quais te espalhou o Senhor
teu Deus. 4 Ainda que os teus desterrados estejam para
a extremidade do céu, desde ali te ajuntará o Senhor teu
Deus, e te tomará dali; 5 E o Senhor teu Deus te trará à terra
que teus pais possuiram, e a possuirás; e te fará bem, e te
multiplicará mais do que a teus pais 6 E o Senhor teu Deus
circuncidará o teu coração, e o coração de tua semente;
para amares ao Senhor teu Deus com todo o coração, e
com toda a tua alma, para que vivas. 7 E o Senhor teu Deus
porá todas estas maldições sobre os teus inimigos, e sobre
os teus aborrecedores, que te perseguiram. 8 Converter-te-
ás pois, e darás ouvidos à voz do Senhor; farás todos os
seus mandamentos que hoje te ordeno. 9 E o Senhor teu
Deus te fará abundar em toda a obra das tuas mãos, no
fruto do teu ventre, e no fruto dos teus animais, e no fruto da
tua terra para bem; porquanto o Senhor tornará a alegrar-se
em ti para bem, como se alegrou em teus pais; 10 Quando
deres ouvidos à voz do Senhor teu Deus, guardando os
seus mandamentos e os seus estatutos, escritos neste livro
da lei, quando te converteres ao Senhor teu Deus com
todo o teu coração, e com toda a tua alma. 11 Porque este
mandamento, que hoje te ordeno, te não é encoberto, e tão
pouco está longe de ti. 12 Não está nos céus, para dizeres:
Quem subirá por nós aos céus, que no-lo traga, e no-lo
faça ouvir, para que o façamos? 13 Nem tão pouco está
de além do mar, para dizeres: Quem passará por nós de
além do mar, para que no-lo traga, e no-lo faça ouvir, para
que o façamos? 14 Porque esta palavra está mui perto de
ti, na tua boca, e no teu coração, para a fazeres. 15 Vês
aqui, hoje te tenho proposto a vida e o bem, e a morte e o
mal; 16 Porquanto te ordeno hoje que ames ao Senhor teu

Deus, que andes nos seus caminhos, e que guardes os
seus mandamentos, e os seus estatutos, e os seus juízos,
para que vivas, e te multipliques, e o Senhor teu Deus te
abençoe na terra a qual entras a possuir. 17 Porém se o
teu coração se desviar, e não quizeres dar ouvidos, e fores
seduzido para te inclinar a outros deuses, e os servires, 18
Então eu vos denuncio hoje que, certamente, perecereis:
não prolongareis os dias na terra a que vais, passando o
Jordão, para que, entrando nela, a possuas; 19 Os céus
e a terra tomo hoje por testemunhas contra vós, que te
tenho proposto a vida e a morte, a benção e a maldição:
escolhe pois a vida, para que vivas, tu e a tua semente, 20
Amando ao Senhor teu Deus, dando ouvidos à sua voz, e te
achegando a ele: pois ele é a tua vida, e a longura dos teus
dias; para que fiques na terra que o Senhor jurou a teus
pais, a Abraão, a Isaac, e a Jacob, que lhes havia de dar.

31 Depois foi Moisés, e falou estas palavras a todo o
Israel; 2 E disse-lhes: Da idade de cento e vinte anos
sou eu hoje: já não poderei mais sair e entrar: além disto, o
Senhor me disse: Não passarás o Jordão. 3 O Senhor teu
Deus passará diante de ti; ele destruirá estas nações diante
de ti, para que as possuas: Josué passará diante de ti, como
o Senhor tem dito. 4 E o Senhor lhes fará como fez a Sehon
e a Og, reis dos amorreus, e à sua terra, os quais destruiu.
5 Quando pois o Senhor vo-los der diante de vós, então com
eles fareis conforme a todo o mandamento que vos tenho
ordenado. 6 Esforçai-vos, e animae-vos; não temais, nem
vos espanteis diante deles: porque o Senhor teu Deus é o
que vai contigo: não te deixará nem te desamparará. 7 E
chamou Moisés a Josué, e lhe disse aos olhos de todo o
Israel: Esforça-te e anima-te; porque com este povo entrarás
na terra que o Senhor jurou a teus pais lhes dar; e tu os
farás herda-la. 8 O Senhor pois é aquele que vai diante de
ti; ele será contigo, não te deixará, nem te desamparará;
não temas, nem te espantes. 9 E Moisés escreveu esta
lei, e a deu aos sacerdotes, filhos de Levi, que levavam
a arca do concerto do Senhor, e a todos os anciãos de
Israel. 10 E deu-lhes ordem Moisés, dizendo: Ao fim de
cada sete anos, no tempo determinado do ano da remissão,
na festa dos tabernáculos, 11 Quando todo o Israel vier a
comparecer perante o Senhor teu Deus, no lugar que ele
escolher, lerás esta lei diante de todo o Israel aos seus
ouvidos. 12 Ajunta o povo, homens, e mulheres, e meninos,
e os teus estrangeiros que estão dentro das tuas portas,
para que ouçam, e aprendam e temam ao Senhor vosso
Deus, e tenham cuidado de fazer todas as palavras desta
lei; 13 E que seus filhos, que a não souberem, ouçam, e
aprendam a temer ao Senhor vosso Deus, todos os dias
que viverdes sobre a terra a qual ides, passando o Jordão,
a possuir. 14 E disse o Senhor a Moisés: eis que os teus
dias são chegados, para que morras; chama a Josué, e
ponde-vos na tenda da congregação, para que eu lhe dê
ordem. Assim foi Moisés e Josué, e se puseram na tenda da
congregação. 15 Então o Senhor apareceu na tenda, na
coluna de nuvem; e a coluna de nuvem estava sobre a porta
da tenda. 16 E disse o Senhor a Moisés: Eis que dormirás
com teus pais: e este povo se levantará, e fornicará em
seguimento dos deuses dos estranhos da terra, para o meio
dos quais vai, e me deixará, e anulará o meu concerto que
tenho feito com ele. 17 Assim se acenderá a minha ira
naquele dia contra ele, e desampara-lo-ei, e esconderei o
meu rosto deles, para que sejam devorados: e tantos males
e angústias o alcançarão, que dirá naquele dia: Não me
alcançaram estes males, porquanto o meu Deus não está
no meio de mim? 18 Esconderei pois totalmente o meu rosto
naquele dia, por todo o mal que tiver feito, por se haver
tornado a outros deuses. 19 Agora pois escrevei-vos este
cântico, e ensinai-o aos filhos de Israel: ponde-o na sua
boca, para que este cântico me seja por testemunha contra
os filhos de Israel. 20 Porque o meterei na terra que jurei a
seus pais, que mana leite e mel; e comerá, e se fartará,
e se engordará: então se tornará a outros deuses, e os
servirá, e me irritarão, e anularão o meu concerto. 21 E será
que, quando o alcançarem muitos males e angústias, então
este cântico responderá contra ele por testemunha, pois
não será esquecido da boca de sua semente; porquanto
conheço a sua boa imaginação, o que ele faz hoje, antes
que o meta na terra que tenho jurado. 22 Assim Moisés
escreveu este cântico naquele dia, e o ensinou aos filhos
de Israel. 23 E ordenou a Josué, filho de Nun, e disse:
Esforça-te e anima-te; porque tu meterás os filhos de Israel
na terra que lhes jurei; e eu serei contigo. 24 E aconteceu
que, acabando Moisés de escrever as palavras desta lei
num livro, até de todo as acabar, 25 Deu ordem Moisés aos
levitas que levavam a arca do concerto do Senhor, dizendo:
26 Tomai este livro da lei, e ponde-o ao lado da arca do
concerto do Senhor vosso Deus, para que ali esteja por
testemunha contra ti. 27 Porque conheço a tua rebelião e a
tua dura cerviz: eis que, vivendo eu ainda hoje convosco,
rebeldes fostes contra o Senhor; e quanto mais depois da
minha morte. 28 Ajuntai perante mim todos os anciãos das
vossas tribos, e vossos oficiais, e aos vossos ouvidos falarei
estas palavras, e contra eles por testemunhas tomarei os

céus e a terra. 29 Porque eu sei que depois da minha
morte certamente vos corrompereis, e vos desviareis do
caminho que vos ordenei: então este mal vos alcançará nos
últimos dias, quando fizerdes mal aos olhos do Senhor, para
o provocar à ira com a obra das vossas mãos. 30 Então
Moisés falou as palavras deste cântico aos ouvidos de toda
a congregação de Israel, até se acabarem.

32 Inclinai os ouvidos, ó céus, e falarei: e ouça a terra
as palavras da minha boca. 2 Goteje a minha doutrina
como a chuva, destile o meu dito como o orvalho, como
chuvisco sobre a erva e como gotas d'água sobre a relva.
3 Porque apregoarei o nome do Senhor: dai grandeza a
nosso Deus. 4 Ele é a Rocha, cuja obra é perfeita, porque
todos os seus caminhos juízo são: Deus é a verdade, e
não há nele injustiça; justo e reto é. 5 Corromperam-se
contra ele, seus filhos eles não são, a sua mancha é deles:
geração perversa e torcida é. 6 Recompensais assim ao
Senhor, povo louco e ignorante? não é ele teu pai, que te
adquiriu, te fez e te estabeleceu? 7 Lembra-te dos dias
da antiguidade, atentai para os anos de muitas gerações:
pergunta a teu pai, e ele te informará, aos teus anciãos, e
eles to dirão. 8 Quando o altíssimo distribuia as heranças às
nações, quando dividia os filhos de Adão uns dos outros,
os termos dos povos tem posto, conforme ao número dos
filhos de Israel. 9 Porque a porção do Senhor é o seu povo;
Jacob é a corda da sua herança. 10 Achou-o na terra do
deserto, e num ermo solitário cheio de uivos; trouxe-o ao
redor, instruiu-o, guardou-o como a menina do seu olho. 11
Como a águia desperta o seu ninho, se move sobre os seus
filhos, estende as suas asas, toma-os, e os leva sobre as
suas asas, 12 Assim só o Senhor o guiou: e não havia com
ele deus estranho. 13 Ele o fez cavalgar sobre as alturas
da terra, e comeu as novidades do campo, e o fez chupar
mel da rocha e azeite da dura pederneira, 14 Manteiga de
vacas, e leite do rebanho, com a gordura dos cordeiros e
dos carneiros que pastam em Basan, e dos bodes, com
gordura dos rins do trigo; e bebeste o sangue das uvas,
o vinho puro. 15 E, engordando-se Jeshurun, deu coices;
engordaste-te, engrossaste-te, e de gordura te cobriste: e
deixou a Deus, que o fez, e desprezou a Rocha da sua
salvação. 16 Com deuses estranhos o provocaram a zelos;
com abominações o irritaram. 17 Sacrifícios ofereceram
aos diabos, não a Deus; aos deuses que não conheceram,
novos deuses que vieram há pouco, dos quais não se
estremeceram vossos pais. 18 Esqueceste-te da Rocha
que te gerou; e em esquecimento puseste o Deus que te
formou. 19 O que vendo o Senhor, os desprezou, provocado
à ira contra seus filhos e suas filhas; 20 E disse: Esconderei
o meu rosto deles, verei qual será o seu fim; porque são
geração de perversidade, filhos em quem não há lealdade.
21 A zelos me provocaram com aquilo que não é Deus;
com as suas vaidades me provocaram à ira; portanto eu
os provocarei a zelos com os que não são povo; com
nação louca os despertarei à ira. 22 Porque um fogo se
acendeu na minha ira, e arderá até ao mais profundo
do inferno, e consumirá a terra com a sua novidade, e
abrazará os fundamentos dos montes. (Sheol h7585) 23 Males
amontoarei sobre eles; as minhas setas esgotarei contra
eles. 24 Exaustos serão de fome, comidos de carbúnculo e
de peste amarga: e entre eles enviarei dentes de feras, com
ardente peçonha de serpentes do pó. 25 Por fora devastará
a espada, e por dentro o pavor: ao mancebo, juntamente
com a virgem, assim à criança de mama, como ao homem
de cãs 26 Eu dizia: Em todos os cantos os espalharia; faria
cessar a sua memória dentre os homens, 27 Se eu não
receiara a ira do inimigo, para que os seus adversários o
não estranhassem, e para que não digam: A nossa mão
está alta; o Senhor não fez tudo isto. 28 Porque são gente
falta de conselhos, e neles não há entendimento. 29 Oxalá
eles fossem sábios! que isto entendessem, e atentassem
para o seu fim! 30 Como pode ser que um só perseguisse
mil, e dois fizessem fugir dez mil, se a sua Rocha os não
vendera, e o Senhor os não entregara? 31 Porque a sua
rocha não é como a nossa Rocha; sendo até os nossos
inimigos juízes disto. 32 Porque a sua vinha é a vinha de
Sodoma e dos campos de Gomorrha: as suas uvas são uvas
de fel, cachos amargosos tem. 33 O seu vinho é ardente
veneno de dragões, e peçonha cruel de víboras. 34 Não
está isto encerrado comigo? selado nos meus tesouros? 35
Minha é a vingança e a recompensa, ao tempo que resvalar
o seu pé: porque o dia da sua ruína está próximo, e as
coisas que lhes hão de suceder, se apressam a chegar. 36
Porque o Senhor fará justiça ao seu povo, e se arrependerá
pelos seus servos: porquanto o poder dele foi-se, e não há
fechado nem desamparado. 37 Então dirá: Onde estão os
seus deuses? a rocha em quem confiavam, 38 De cujos
sacrifícios comiam a gordura, e de cujas libações bebiam o
vinho? levantem-se, e vos ajudem, para que haja para vós
escondedouro. 39 Vede agora que Eu, Eu O sou, e mais
nenhum Deus comigo: Eu mato, e Eu faço viver: Eu firo, e
Eu saro: e ninguém há que escape da minha mão. 40 Porque
levantarei a minha mão aos céus, e direi: Eu vivo para
sempre. 41 Se eu afiar a minha espada reluzente, e se travar

do juízo a minha mão, farei tornar a vingança sobre os meus
adversários, e recompensarei aos meus aborrecedores. 42
Embriagarei as minhas setas de sangue, e a minha espada
comerá carne: do sangue dos mortos e dos prisioneiros,
desde a cabeça, haverá vinganças do inimigo. 43 Jubilai, ó
nações, com o seu povo, porque vingará o sangue dos seus
servos, e sobre os seus adversários fará tornar a vingança,
e terá misericórdia da sua terra e do seu povo. 44 E veio
Moisés, e falou todas as palavras deste cântico aos ouvidos
do povo, ele e Hosea, filho de Nun. 45 E, acabando Moisés
de falar todas estas palavras a todo o Israel, 46 Disse-
lhes: aplicai o vosso coração a todas as palavras que hoje
testifico entre vós, para que as recomendeis a vossos filhos,
para que tenham cuidado de fazerem todas as palavras
desta lei. 47 Porque esta palavra não vos é vã, antes é a
vossa vida; e por esta mesma palavra prolongareis os dias
na terra a que passais o Jordão a possui-la. 48 Depois falou
o Senhor a Moisés, naquele mesmo dia, dizendo: 49 Sobe
ao monte de Abarim, ao monte Nebo, que está na terra de
Moab, defronte de Jericó, e vê a terra de Canaan, que darei
aos filhos de Israel por possessão. 50 E morre no monte, ao
qual subirás; e recolhe-te aos teus povos, como Aarão teu
irmão morreu no monte de Hor, e se recolheu aos seus
povos. 51 Porquanto traspassastes contra mim no meio
dos filhos de Israel, às águas da contenção em Cades, no
deserto de Zin: pois me não santificastes no meio doe filhos
de Israel. 52 Pelo que verás a terra diante de ti, porém não
entrarás nela, na terra que darei aos filhos de Israel.

33 Esta, porém, é a benção com que Moisés, homem
de Deus, abençoou os filhos de Israel antes da sua
morte 2 Disse pois: O Senhor veio de Sinai, e lhes subiu de
Seir; resplandeceu desde o monte Paran, e veio com dez
milhares de santos: à sua direita havia para eles o fogo da
lei. 3 Na verdade ama os povos; todos os seus santos estão
na tua mão; postos serão no meio, entre os teus pés, cada
um receberá das tuas palavras. 4 Moisés nos deu a lei por
herança da congregação de Jacob. 5 E foi rei em Jeshurun,
quando se congregaram em um os Cabeças do povo com as
tribos de Israel. 6 Viva Ruben, e não morra, e que os seus
homens sejam numerosos. 7 E isto é o que disse de Judá; e
disse: Ouve, ó Senhor, a voz de Judá, e introduze-o no seu
povo: as suas mãos lhe bastem, e tu lhe sejas em ajuda
contra os seus inimigos. 8 E de Levi disse: Teu tumim e teu
Urim são para o teu amado, que tu provaste em Massah,
com quem contendeste às águas de Meribah. 9 Aquele que
disse a seu pai e a sua mãe: Nunca o vi; e não conheceu a
seus irmãos, e não estimou a seus filhos: pois guardaram a
tua palavra e observaram o teu concerto. 10 Ensinaram os
teus juízos a Jacob, e a tua lei a Israel; meteram incenso no
teu nariz, e o holocausto sobre o teu altar. 11 Abençoa o seu
poder, ó Senhor, e a obra das suas mãos te aguarde: fere os
lombos dos que se levantam contra ele e o aborrecem, que
nunca mais se levantem. 12 E de Benjamin disse: O amado
do Senhor habitará seguro com ele: todo o dia o cobrirá, e
morará entre os seus ombros. 13 E de José disse: bendita
do Senhor seja a sua terra, com o mais excelente dos céus,
como orvalho, e com o abismo que jaz abaixo. 14 E com as
mais excelentes novidades do sol, e com as mais excelentes
produções da lua, 15 E com o mais excelente dos montes
antigos, e com o mais excelente dos outeiros eternos, 16 E
com o mais excelente da terra, e com a sua plenidão, e com
a benevolência daquele que habitava na sarça, a benção
venha sobre a cabeça de José, e sobre o alto da cabeça do
que foi separado de seus irmãos 17 Ele tem a glória do
primogênito do seu boi, e as suas pontas são pontas de
unicórnio: com eles escorneará os povos juntamente até às
extremidades da terra: estes pois são os dez milhares de
Ephraim, e estes são os milhares de Manasseh. 18 E de
Zebulon disse: Zebulon, alegra-te nas tuas saídas; e tu,
Issacar, nas tuas tendas. 19 Eles chamarão os povos ao
monte: ali oferecerão ofertas de justiça, porque chuparão a
abundância dos mares e os tesouros escondidos da areia.
20 E de Gad disse: bendito aquele que faz dilatar a Gad,
habita como a leoa, e despedaça o braço e alto da cabeça.
21 E se proveu do primeiro, porquanto ali estava escondida
a porção do legislador: pelo que veio com os chefes do
povo, executou a justiça do Senhor e os seus juízos para
com Israel. 22 E de Dan disse: Dan é leãozinho; saltará
de Basan. 23 E de Naphtali disse: Farta-te, ó Naphtali, da
benevolência, e enchete da benção do Senhor; possui o
ocidente e o meio dia. 24 E de Aser disse: bendito seja Aser
com seus filhos, agrade a seus irmãos, e banhe em azeite o
seu pé. 25 O ferro e o metal será o teu calçado; e a tua
força será como os teus dias. 26 Não há outro, ó Jeshurun,
semelhante a Deus! que cavalga sobre os céus para a tua
ajuda, e com a sua alteza sobre as mais altas nuvens. 27 O
Deus eterno te seja por habitação, e por baixo sejam os
braços eternos: e ele lance o inimigo de diante de ti, e diga:
Destroe-o. 28 Israel pois habitará só seguro, na terra da
fonte de Jacob, na terra de grão e de mosto: e os seus céus
gotejarão orvalho. 29 Bem-aventurado tu, ó Israel! quem
é como tu? um povo salvo pelo Senhor, o escudo do teu
socorro, e a espada da tua alteza: pelo que os teus inimigos
te serão sujeitos, e tu pisarás sobre as suas alturas.

34 Então subiu Moisés das campinas de Moab ao monte
Nebo, ao cume de Pisga, que está defronte de Jericó;
e o Senhor mostrou-lhes toda a terra desde Gilead até Dan;
2 E todo Naphtali, e a terra de Ephraim, e Manasseh; e toda
a terra de Judá, até ao mar último; **3** E o sul, e a campina
do vale de Jericó, a cidade das palmeiras até Zoar. **4** E
disse-lhe o Senhor: Esta é a terra de que jurei a Abraão,
Isaac, e Jacob, dizendo: Á tua semente a darei: mostro-ta
para a veres com os teus olhos; porém lá não passarás.
5 Assim morreu ali Moisés, servo do Senhor, na terra de
Moab, conforme ao dito do Senhor. **6** E o sepultou num
vale, na terra de Moab, defronte de Beth-peor; e ninguém
tem sabido até hoje a sua sepultura. **7** Era Moisés da idade
de cento e vinte anos quando morreu: os seus olhos nunca
se escureceram, nem perdeu o seu vigor. **8** E os filhos de
Israel prantearam a Moisés trinta dias nas campinas de
Moab: e os dias do pranto do luto de Moisés se cumpriram.
9 E Josué, filho de Nun, foi cheio do espírito de sabedoria,
porquanto Moisés tinha posto sobre ele as suas mãos:
assim os filhos de Israel lhe deram ouvidos, e fizeram como
o Senhor ordenara a Moisés. **10** E nunca mais se levantou
em Israel profeta algum como Moisés, a quem o Senhor
conhecera cara a cara; **11** Nem semelhante em todos os
sinais e maravilhas, a que o Senhor o enviou para fazer na
terra do Egito, a faraó, e a todos os seus servos, e a toda a
sua terra; **12** E em toda a mão forte, e em todo o espanto
grande, que obrou Moisés aos olhos de todo o Israel.

Josué

1 E sucedeu depois da morte de Moisés, servo do Senhor,
que o Senhor falou a Josué, filho de Nun, servo de
Moisés, dizendo: **2** Moisés, meu servo, é morto: levanta-
te pois agora, passa este Jordão, tu e todo este povo, a
terra que eu dou aos filhos de Israel. **3** Todo o lugar que
pisar a planta do vosso pé vo-lo tenho dado, como eu disse
a Moisés. **4** Desde o deserto e desde este líbano, até ao
grande rio, o rio Euphrates, toda a terra dos heteus, e até
o grande mar para o poente do sol, será o vosso termo.
5 Nenhum se susterá diante de ti, todos os dias da tua
vida: como fui com Moisés, assim serei contigo: não te
deixarei nem te desampararei. **6** Esforça-te, e tem bom
ânimo: porque tu farás a este povo herdar a terra que jurei
a seus pais lhes daria. **7** Tão somente esforça-te e tem
mui bom ânimo, para teres o cuidado de fazer conforme a
toda a lei que meu servo Moisés te ordenou; dela não te
desvies, nem para a direita nem para a esquerda, para que
prudentemente te conduzas por onde quer que andares. **8**
Não se aparte da tua boca o livro desta lei; antes medita nele
dia e noite, para que tenhas cuidado de fazer conforme a
tudo quanto nele está escrito; porque então farás prosperar
o teu caminho, e então prudentemente te conduzirás. **9** Não
to mandei eu? esforça-te, e tem bom ânimo; não pasmes,
nem te espantes: porque o Senhor teu Deus é contigo,
por onde quer que andares. **10** Então deu ordem Josué
aos príncipes do povo, dizendo: **11** Passai pelo meio do
arraial, e ordenai ao povo, dizendo: Provei-vos de comida,
porque dentro de três dias passareis este Jordão, para
que entreis a possuir a terra que vos dá o Senhor vosso
Deus, que possuais. **12** E falou Josué aos rubenitas, e aos
gaditas, e à meia tribo de Manasseh, dizendo: **13** Lembrai-
vos da palavra que vos mandou Moisés, o servo do Senhor,
dizendo: O Senhor vosso Deus vos dá descanço, e vos dá
esta terra. **14** Vossas mulheres, vossos meninos e vosso
gado fiquem na terra que Moisés vos deu desta banda do
Jordão; porém vós passareis armados na frente de vossos
irmãos, todos os valentes e valorosos, e ajuda-los-eis; **15**
Até que o Senhor dê descanço a vossos irmãos, como a
vós, e eles também possuam a terra que o Senhor vosso
Deus lhes dá; então tornareis à terra da vossa herança,
e possuireis a que vos deu Moisés, o servo do Senhor,
desta banda do Jordão, para o nascente do sol. **16** Então
responderam a Josué, dizendo: Tudo quanto nos ordenaste
faremos, e onde quer que nos enviares iremos. **17** Como
em tudo ouvimos a Moisés, assim te ouviremos a ti: tão
somente que o Senhor teu Deus seja contigo, como foi com
Moisés. **18** Todo o homem, que for rebelde à tua boca, e
não ouvir as tuas palavras em tudo quanto lhe mandares,
morrerá: tão somente esforça-te, e tem bom ânimo.

2 E enviou Josué, filho de Nun, dois homens desde Sittim
a espiar secretamente, dizendo: andai, considerai a terra,
e a Jericó. Foram pois, e entraram na casa de uma mulher
prostituta, cujo nome era Rahab, e dormiram ali. **2** Então
deu-se notícia ao rei de Jericó, dizendo: eis que esta noite
vieram aqui uns homens dos filhos de Israel, para espiar a
terra. **3** Pelo que enviou o rei de Jericó a Rahab, dizendo:
Tira fora os homens que vieram a ti, e entraram na tua
casa, porque vieram espiar toda a terra. **4** Porém aquela
mulher tomou a ambos aqueles homens, e os escondeu, e
disse: É verdade que vieram homens a mim, porém eu não
sabia de onde eram. **5** E aconteceu que, havendo-se de
fechar a porta, sendo já escuro, aqueles homens sairam;
não sei para onde aqueles homens se foram: ide após deles
depressa, porque vós os alcançareis. **6** Porém ela os tinha
feito subir ao telhado, e os tinha escondido entre as canas
do linho, que pusera em ordem sobre o telhado. **7** E foram-
se aqueles homens após deles pelo caminho do Jordão,
até aos vau: e fechou-se a porta, havendo saído os que
iam após deles. **8** E, antes que eles dormissem, ela subiu
a eles sobre o telhado; **9** E disse aos homens: Bem sei
que o Senhor vos deu esta terra, e que o pavor de vós
caiu sobre nós, e que todos os moradores da terra estão
desmaiados diante de vós. **10** Porque temos ouvido que o
Senhor secou as águas do Mar Vermelho diante de vós,
quando saíeis do Egito, e o que fizestes aos dois reis dos
amorreus, a Sehon e a Og, que estavam de além do Jordão,
os quais destruistes. **11** O que ouvindo, desmaiou o nosso
coração, e em ninguém mais há ânimo algum, por causa da
vossa presença: porque o Senhor vosso Deus é Deus em
cima nos céus e em baixo na terra. **12** Agora pois, jurai-me,
vos peço, pelo Senhor, pois que vos fiz beneficência, que
vós também fareis beneficência à casa de meu pai, e dai-
me um certo sinal **13** De que dareis a vida a meu pai e a
minha mãe, como também a meus irmãos e a minhas irmãs,
com tudo o que tem, e de que livrareis as nossas vidas da
morte. **14** Então aqueles homens responderam-lhe: A nossa
vida responderá pela vossa até ao ponto de morrer, se não
denunciardes este nosso negócio, e será pois que, dando-
nos o Senhor esta terra, usaremos contigo de beneficência
e de fidelidade. **15** Ela então os fez descer por uma corda
pela janela, porquanto a sua casa estava sobre o muro da

cidade, e ela morava sobre o muro. 16 E disse-lhes: Ide-
vos ao monte, para que, porventura, vos não encontrem os
perseguidores, e escondei-vos lá três dias, até que voltem
os perseguidores, e depois ide pelo vosso caminho. 17 E
disseram-lhe aqueles homens: Desobrigados seremos deste
teu juramento que nos fizeste jurar. 18 Eis que, vindo nós à
terra, atarás este cordão de fio de escarlata à janela por
onde nos fizeste descer; e recolherás em casa contigo a teu
pai, e a tua mãe, e a teus irmãos e a toda a família de teu
pai 19 Será pois que qualquer que sair fora da porta da tua
casa o seu sangue será sobre a sua cabeça, e nós seremos
sem culpa; mas qualquer que estiver contigo em casa o seu
sangue seja sobre a nossa cabeça, se nele se puser mão.
20 Porém, se tu denunciares este nosso negócio, seremos
desobrigados do teu juramento, que nos fizeste jurar. 21
E ela disse: Conforme às vossas palavras, assim seja.
Então os despediu; e eles se foram; e ela atou o cordão de
escarlata à janela. 22 Foram-se pois, e chegaram ao monte,
e ficaram ali três dias, até que voltaram os perseguidores,
porque os perseguidores os buscaram por todo o caminho,
porém não os acharam. 23 Assim aqueles dois homens
voltaram, e desceram do monte, e passaram, e vieram
a Josué, filho de Nun, e contaram-lhe tudo quanto lhes
acontecera; 24 E disseram a Josué: Certamente o Senhor
tem dado toda esta terra nas nossas mãos, pois até todos
os moradores estão desmaiados diante de nós

3 Levantou-se pois Josué de madrugada, e partiram de
Sittim, e vieram até ao Jordão, ele e todos os filhos de
Israel: e pousaram ali, antes que passassem. 2 E sucedeu,
ao fim de três dias, que os príncipes passaram pelo meio
do arraial; 3 E ordenaram ao povo, dizendo: Quando
virdes a arca do concerto do Senhor vosso Deus, e que
os sacerdotes levitas a levam, parti vós também do vosso
lugar, e segui-a. 4 Haja contudo distância entre vós e ela,
como da medida de dois mil côvados: e não vos chegueis
a ela, para que saibais o caminho pelo qual haveis de ir;
porquanto por este caminho nunca passastes antes. 5 Disse
Josué também ao povo: santificai-vos, porque amanhã fará
o Senhor maravilhas no meio de vós 6 E falou Josué aos
sacerdotes, dizendo: levantai a arca do concerto, e passai
adiante deste povo. Levantaram pois a arca do concerto,
e foram andando adiante do povo. 7 E o Senhor disse a
Josué: Este dia começarei a engrandecer-te perante os
olhos de todo o Israel, para que saibam, que assim como
fui com Moisés assim serei contigo. 8 Tu pois ordenarás
aos sacerdotes que levam a arca do concerto, dizendo:
Quando vierdes até à borda das águas do Jordão, parareis
no Jordão. 9 Então disse Josué aos filhos de Israel: chegai-
vos para cá, e ouvi as palavras do Senhor vosso Deus. 10
Disse mais Josué: nisto conhecereis que o Deus vivo está
no meio de vós: e que de todo lançará de diante de vós aos
cananeus, e aos heteus, e aos heveus, e aos phereseus,
e aos girgaseus, e aos amorreus, e aos jebuseus. 11 Eis
que a arca do concerto do Senhor de toda a terra passa o
Jordão diante de vós. 12 Tomai-vos pois agora doze homens
das tribos de Israel, de cada tribo um homem; 13 Porque
há de acontecer que, assim que as plantas dos pés dos
sacerdotes que levam a arca do Senhor, o Senhor de toda
a terra, repousem nas águas do Jordão, se separarão as
águas do Jordão, e as águas que de cima descem pararão
num montão. 14 E aconteceu que, partindo o povo das
suas tendas, para passar o Jordão, levavam os sacerdotes
a arca do concerto diante do povo. 15 E os que levavam
a arca, quando chegaram até ao Jordão, e os pés dos
sacerdotes que levavam a arca, se molharam na borda
das águas, (porque o Jordão trasbordava sobre todas as
suas ribanceiras, todos os dias da sega), 16 Pararam-se as
águas, que vinham de cima; levantaram-se num montão, mui
longe da cidade de Adam, que está da banda de Santan; e
as que desciam ao mar das campinas, que é o mar salgado,
faltavam de todo e separaram-se: então passou o povo
defronte de Jericó. 17 Porém os sacerdotes, que levavam a
arca do concerto do Senhor, pararam firmes em seco no
meio do Jordão: e todo o Israel passou em seco, até que
todo o povo acabou de passar o Jordão.

4 Sucedeu pois que, acabando todo o povo de passar o
Jordão, falou o Senhor a Josué, dizendo: 2 Tomai-vos do
povo doze homens, de cada tribo um homem; 3 E mandai-
lhes, dizendo: tomai-vos daqui, do meio do Jordão, do lugar
do assento dos pés dos sacerdotes, doze pedras; e levai-as
convosco à outra banda e depositai-as no alojamento em
que haveis de passar esta noite. 4 Chamou pois Josué os
doze homens, que escolhera dos filhos de Israel: de cada
tribo um homem; 5 E disse-lhes Josué: passai diante da
arca do Senhor vosso Deus, ao meio do Jordão; e levantai
vós cada um uma pedra sobre o seu ombro, segundo o
número das tribos dos filhos de Israel; 6 Para que isto
seja por sinal entre vós; e quando vossos filhos no futuro
perguntarem, dizendo: Que vos significam estas pedras? 7
Então lhes direis que as águas do Jordão se separaram
diante da arca do concerto do Senhor; passando ela pelo
Jordão, separaram-se as águas do Jordão: assim que

estas pedras serão para sempre por memorial aos filhos
de Israel. 8 Fizeram pois os filhos de Israel assim como
Josué tinha ordenado, e levantaram doze pedras do meio do
Jordão, como o Senhor dissera a Josué, segundo o número
das tribos dos filhos de Israel: e levaram-nas consigo ao
alojamento, e as depositaram ali. 9 Levantou Josué também
doze pedras no meio do Jordão, do lugar do assento dos
pés dos sacerdotes, que levavam a arca do concerto: e ali
estão até ao dia de hoje. 10 Pararam pois os sacerdotes,
que levavam a arca, no meio do Jordão, em pé, até que se
cumpriu quanto o Senhor a Josué mandara dizer ao povo,
conforme a tudo quanto Moisés tinha ordenado a Josué; e
apressou-se o povo, e passou. 11 E sucedeu que, assim
que todo o povo acabou de passar, então passou a arca do
Senhor, e os sacerdotes à vista do povo. 12 E passaram
os filhos de Ruben, e os filhos de Gad, e a meia tribo de
Manasseh, armados na frente dos filhos de Israel, como
Moisés lhes tinha dito; 13 Uns quarenta mil homens de
guerra armados passaram diante do Senhor para batalha, às
campinas de Jericó. 14 Naquele dia o Senhor engrandeceu
a Josué diante dos olhos de todo o Israel: e temeram-no,
como haviam temido a Moisés, todos os dias da sua vida.
15 Falou pois o Senhor a Josué, dizendo: 16 Dá ordem aos
sacerdotes, que levam a arca do testemunho, que subam
do Jordão. 17 E deu Josué ordem aos sacerdotes, dizendo:
Subi do Jordão. 18 E aconteceu que, como os sacerdotes,
que levavam a arca do concerto do Senhor, subiram do meio
do Jordão, e as plantas dos pés dos sacerdotes se puseram
em seco, as águas do Jordão se tornaram ao seu lugar, e
corriam, como antes, sobre todas as suas ribanceiras. 19
Subiu pois o povo do Jordão no dia dez do mês primeiro: e
alojaram-se em Gilgal, da banda oriental de Jericó. 20 E
as doze pedras, que tinham tomado do Jordão, levantou
Josué em Gilgal. 21 E falou aos filhos de Israel, dizendo:
Quando no futuro vossos filhos perguntarem a seus pais,
dizendo: Que significam estas pedras? 22 Fareis saber a
vossos filhos, dizendo: Israel passou em seco este Jordão.
23 Porque o Senhor vosso Deus fez secar as águas do
Jordão diante de vós, até que passasseis: como o Senhor
vosso Deus fez ao Mar Vermelho, que fez secar perante
nós, até que passamos. 24 Para que todos os povos da
terra conheçam a mão do Senhor, que é forte: para que
temais ao Senhor vosso Deus todos os dias.

5 E sucedeu que, ouvindo todos os reis dos amorreus,
que habitavam desta banda do Jordão, ao ocidente, e
todos os reis dos cananeus, que estavam ao pé do mar,
que o Senhor tinha secado as águas do Jordão, de diante
dos filhos de Israel, até que passamos, derreteu-se-lhes
o coração, e não houve mais ânimo neles, por causa dos
filhos de Israel. 2 Naquele tempo disse o Senhor a Josué:
Faze facas de pedra, e torna a circuncidar segunda vez aos
filhos de Israel. 3 Então Josué fez para si facas de pedra, e
circuncidou aos filhos de Israel no monte dos prepúcios. 4 E
foi esta a causa por que Josué os circuncidou: todo o povo
que tinha saído do Egito, os machos, todos os homens de
guerra, eram já mortos no deserto, pelo caminho, depois
que sairam do Egito. 5 Porque todo o povo que saira
estava circuncidado, mas a nenhum do povo que nascera
no deserto, pelo caminho, depois de terem saído do Egito,
haviam circuncidado. 6 Porque quarenta anos andaram os
filhos de Israel pelo deserto, até se acabar toda a nação, os
homens de guerra, que sairam do Egito, e não obedeceram
à voz do Senhor: aos quais o Senhor tinha jurado que lhes
não havia de deixar ver a terra que o Senhor jurara a seus
pais dar-nos; terra que mana leite e mel 7 Porém em seu
lugar pôs a seus filhos; a estes Josué circuncidou: porquanto
estavam incircuncisos, porque os não circuncidaram no
caminho. 8 E aconteceu que, acabando de circuncidar
a toda a nação, ficaram no seu lugar no arraial, até que
sararam. 9 Disse mais o Senhor a Josué: Hoje revolvi de
sobre vós o opróbrio do Egito; pelo que o nome daquele
lugar se chamou Gilgal, até ao dia de hoje. 10 Estando pois
os filhos de Israel alojados em Gilgal, celebraram a pascoa
no dia quatorze do mes, à tarde, nas campinas de Jericó. 11
E comeram do trigo da terra do ano antecedente, ao outro
dia depois da pascoa, pães asmos e espigas tostadas, no
mesmo dia. 12 E cessou o maná no dia seguinte, depois que
comeram do trigo da terra do ano antecedente; e os filhos
de Israel não tiveram mais maná: porém no mesmo ano
comeram das novidades da terra de Canaan. 13 E sucedeu
que, estando Josué ao pé de Jericó, levantou os seus olhos,
e olhou; e eis que se pôs em pé diante dele um homem que
tinha na mão uma espada nua: e chegou-se Josué a ele, e
disse-lhe: És tu dos nossos, ou dos nossos inimigos? 14 E
disse ele: Não, mas venho agora como príncipe do exército
do Senhor. Então Josué se prostrou sobre o seu rosto na
terra, e o adorou, e disse-lhe: Que diz meu senhor ao seu
servo? 15 Então disse o príncipe do exército do Senhor a
Josué: Descalça os sapatos de teus pés, porque o lugar em
que estás é santo. E fez Josué assim.

6 Ora Jericó cerrou-se, e estava cerrada por causa dos
filhos de Israel: nenhum saía nem entrava. 2 Então disse

o Senhor a Josué: Olha, tenho dado na tua mão a Jericó
e ao seu rei, os seus valentes e valorosos. 3 Vós pois,
todos os homens de guerra, rodeareis a cidade, cercando
a cidade uma vez: assim fareis por seis dias. 4 E sete
sacerdotes levarão sete buzinas de carneiros diante da
arca, e no sétimo dia rodeareis a cidade sete vezes: e os
sacerdotes tocarão as buzinas. 5 E será que, tocando-se
longamente a buzina de carneiro, ouvindo vós o sonido da
buzina, todo o povo gritará com grande grita: e o muro da
cidade cairá abaixo de si, e o povo subirá nele, cada qual
em frente de si. 6 Então chamou Josué, filho de Nun, aos
sacerdotes, e disse-lhes: levai a arca do concerto; e sete
sacerdotes levem sete buzinas de carneiros, diante da arca
do Senhor. 7 E disse ao povo: passai e rodeai a cidade;
e quem estiver armado, passe diante da arca do Senhor.
8 E assim foi, como Josué dissera ao povo, que os sete
sacerdotes, levando as sete buzinas de carneiros diante
do Senhor, passaram, e tocaram as buzinas: e a arca do
concerto do Senhor os seguia. 9 E os armados iam adiante
dos sacerdotes, que tocavam as buzinas: e a retaguarda
seguia após da arca, andando e tocando as buzinas. 10
Porém ao povo Josué tinha dado ordem, dizendo: Não
gritareis, nem fareis ouvir a vossa voz, nem sairá palavra
alguma da vossa boca, até ao dia que eu vos diga: gritai.
Então gritareis. 11 E fez a arca do Senhor rodeiar a cidade,
rodeiando-a uma vez: e vieram ao arraial, e passaram a
noite no arraial. 12 Depois Josué se levantou de madrugada,
e os sacerdotes levaram a arca do Senhor. 13 E os sete
sacerdotes, que levavam as sete buzinas de carneiros diante
da arca do Senhor, iam andando, e tocavam as buzinas,
e os armados iam adiante deles, e a retaguarda seguia
atráz da arca do Senhor; os sacerdotes iam andando e
tocando as buzinas. 14 Assim rodearam outra vez a cidade
no segundo dia e tornaram para o arraial: e assim fizeram
seis dias. 15 E sucedeu que ao sétimo dia madrugaram ao
subir da alva, e da mesma maneira rodearam a cidade sete
vezes: naquele dia somente rodearam a cidade sete vezes.
16 E sucedeu que, tocando os sacerdotes a sétima vez as
buzinas, disse Josué ao povo: gritai; porque o Senhor vos
tem dado a cidade. 17 Porém a cidade será anátema ao
Senhor, ela e tudo quanto houver nela: somente a prostituta
Rahab viverá, ela e todos os que com ela estiverem em
casa; porquanto escondeu os mensageiros que enviamos.
18 Tão somente guardai-vos do anátema, para que não vos
metais em anátema tomando dela, e assim façais maldito o
arraial de Israel, e o turbeis. 19 Porém toda a prata, e o
ouro, e os vasos de metal, e de ferro, são consagrados ao
Senhor: irão ao tesouro do Senhor. 20 Gritou pois o povo,
tocando os sacerdotes as buzinas: e sucedeu que, ouvindo
o povo o sonido da buzina, gritou o povo com grande grita;
e o muro caiu abaixo, e o povo subiu à cidade, cada qual
em frente de si, e tomaram a cidade. 21 E, tudo quanto na
cidade havia, destruiram totalmente ao fio da espada, desde
o homem até à mulher, desde o menino até ao velho, e
até ao boi e gado miúdo, e ao jumento. 22 Josué, porém,
disse aos dois homens que tinham espiado a terra: entrai na
casa da mulher prostituta, e tirai de lá a mulher com tudo
quanto tiver, como lhe tendes jurado. 23 Então entraram
os mancebos espias, e tiraram a Rahab, e a seu pai, e a
sua mãe, e a seus irmãos, e a tudo quanto tinha; tiraram
também a todas as suas famílias, e puseram-nos fora do
arraial de Israel. 24 Porém a cidade e tudo quanto havia
nela queimaram-no a fogo: tão somente a prata, e o ouro, e
os vasos de metal e de ferro, deram para o tesouro da casa
do Senhor. 25 Assim deu Josué vida à prostituta Rahab, e
à família de seu pai, e a tudo quanto tinha; e habitou no
meio de Israel até ao dia de hoje: porquanto escondera os
mensageiros que Josué tinha enviado a espiar a Jericó. 26 E
naquele tempo Josué os esconjurou, dizendo: Maldito diante
do Senhor seja o homem que se levantar e reedificar esta
cidade de Jericó: no seu primogênito a fundará, e no seu
filho mais novo lhe porá as portas. 27 Assim era o Senhor
com Josué: e corria a sua fama por toda a terra.

7 E trespassaram os filhos de Israel no anátema: porque
Acan, filho de Carmi, filho de Zabdi, filho de Sera, da
tribo de Judá, tomou do anátema, e a ira do Senhor se
acendeu contra os filhos de Israel. 2 Enviando pois Josué
de Jericó, alguns homens a Hai, que está junto a Bethaven,
da banda do oriente de bethel, falou-lhes, dizendo: Subi, e
espiai a terra. Subiram pois aqueles homens, e espiaram a
Hai. 3 E voltaram a Josué, e disseram-lhe: Não suba todo o
povo; subam alguns dois mil, ou três mil homens, a ferir a
Hai: não fatigues ali a todo o povo, porque poucos são.
4 Assim, subiram lá do povo alguns três mil homens, os
quais fugiram diante dos homens de Dai. 5 E os homens
de Hai feriram deles alguns trinta e seis, e seguiram-nos
desde a porta até Shebarim, e feriram-nos na descida; e o
coração do povo se derreteu e se tornou como água. 6
Então Josué rasgou os seus vestidos, e se prostrou em terra
sobre o seu rosto perante a arca do Senhor até à tarde,
ele e os anciãos de Israel: e deitaram pó sobre as suas
cabeças. 7 E disse Josué: Ah Senhor Jehovah! porque,
com efeito, fizeste passar a este povo o Jordão, para nos

dares nas mãos dos amorreus, para nos fazerem perecer?
oxalá nos contentaramos com ficarmos de além do Jordão.
8 Ah Senhor! que direi? pois Israel virou as costas diante
dos seus inimigos! 9 Ouvindo isto, os cananeus, e todos os
moradores da terra, nos cercarão e desarreigarão o nosso
nome da terra: e então que farás ao teu grande nome? 10
Então disse o Senhor a Josué: Levanta-te: porque estás
prostrado assim sobre o teu rosto? 11 Israel pecou, e até
transgrediram o meu concerto que lhes tinha ordenado, e
até tomaram do anátema, e também furtaram, e também
mentiram, e até debaixo da sua bagagem o puseram. 12
Pelo que os filhos de Israel não puderam subsistir perante os
seus inimigos: viraram as costas diante dos seus inimigos;
porquanto estão amaldiçoados: não serei mais convosco, se
não desarreigardes o anátema do meio de vós. 13 Levanta-
te, santifica o povo, e dize: santificai-vos para amanhã,
porque assim diz o Senhor, o Deus de Israel: anátema há
no meio de ti, Israel: diante dos teus inimigos não poderás
suster-te, até que não tires o anátema do meio de vós. 14
Amanhã pois vos chegareis, segundo as vossas tribos: e
será que a tribo que o Senhor tomar se chegará, segundo
as famílias; e a família que o Senhor tomar se chegará por
casas; e a casa que o Senhor tomar se chegará homem por
homem 15 E será que aquele que for tomado com o anátema
será queimado a fogo, ele e tudo quanto tiver: porquanto
transgrediu o concerto do Senhor, e fez uma loucura em
Israel. 16 Então Josué se levantou de madrugada, e fez
chegar a Israel, segundo as suas tribos: e a tribo de Judá
foi tomada: 17 E, fazendo chegar a tribo de Judá, tomou a
família de Zarchi: e, fazendo chegar a família de Zarchi,
homem por homem, foi tomado Zabdi: 18 E, fazendo chegar
a sua casa, homem por homem, foi tomado Acan, filho de
Carmi, filho de Zabdi, filho de Serah, da tribo de Judá. 19
Então disse Josué a Acan: Filho meu, dá, peço-te, glória
ao Senhor Deus de Israel, e faze confissão perante ele;
e declara-me agora o que fizeste, não mo ocultes. 20 E
respondeu Acan a Josué, e disse: Verdadeiramente pequei
contra o Senhor Deus de Israel, e fiz assim e assim. 21
Quando vi entre os despojos uma boa capa Babilônica, e
duzentos siclos de prata, e uma cunha de ouro do peso
de cincoênta siclos, cobicei-os e tomei-os: e eis que estão
escondidos na terra, no meio da minha tenda, e a prata
debaixo dela. 22 Então Josué enviou mensageiros, que
foram correndo à tenda: e eis que estava escondido na sua
tenda, e a prata debaixo dela. 23 Tomaram pois aquelas
coisas do meio da tenda, e as trouxeram a Josué e a todos
os filhos de Israel: e as deitaram perante o Senhor. 24 Então
Josué e todo o Israel com ele tomaram a Acan, filho de
Serah, e a prata, e a capa, e a cunha de ouro, e a seus
filhos, e a suas filhas, e a seus bois, e a seus jumentos,
e a suas ovelhas, e a sua tenda, e a tudo quanto tinha:
e levaram-nos ao vale de Acor. 25 E disse Josué: Como
nos turbaste? o Senhor te turbará a ti este dia. E todo o
Israel o apedrejou com pedras, e os queimaram a fogo, e
os apedrejaram com pedras. 26 E levantaram sobre ele
um grande montão de pedras, até o dia de hoje; assim o
Senhor se tornou do ardor da sua ira: pelo que se chamou o
nome daquele lugar o vale de Acor, até ao dia de hoje.

8 Então disse o Senhor a Josué: Não temas, e não te
espantes: toma contigo toda a gente de guerra, e levanta-
te, sobe a Hai: olha que te tenho dado na tua mão o rei de
Hai, e o seu povo, e a sua cidade, e a sua terra. 2 Farás
pois a Hai, e a seu rei, como fizeste a Jericó, e a seu rei:
salvo que para vós saqueareis os seus despojos, e o seu
gado: põe-te emboscadas à cidade, por detraz dela. 3 Então
Josué levantou-se, e toda a gente de guerra, para subir
contra Hai: e escolheu Josué trinta mil homens valentes
e valorosos, e enviou-os de noite. 4 E deu-lhes ordem,
dizendo: olhai, poreis emboscadas à cidade, por detraz da
cidade; não vos alongueis muito da cidade: e todos vós
estareis apercebidos. 5 Porém eu e todo o povo que está
comigo nos achegaremos à cidade: e será que, quando
nos sairem ao encontro, como de antes, fugiremos diante
deles. 6 Deixai-os pois sair atráz de nós, até que os tiremos
da cidade; porque dirão: Fogem diante de nós como de
antes. Assim fugiremos diante deles. 7 Então saireis vós da
emboscada, e tomareis a cidade: porque o Senhor vosso
Deus vo-la dará na vossa mão. 8 E será que, tomando vós
a cidade, poreis a cidade a fogo; conforme à palavra do
Senhor fareis; olhai que vo-lo tenho mandado. 9 Assim
Josué os enviou, e eles se foram à emboscada; e ficaram
entre Bethel e Hai, ao ocidente de Hai: porém Josué passou
aquela noite no meio do povo. 10 E levantou-se Josué de
madrugada, e contou o povo: e subiram ele e os anciãos de
Israel diante do povo contra Hai. 11 Subiu também toda
a gente de guerra, que estava com ele, e chegaram-se,
e vieram fronteiros à cidade: e alojaram-se da banda do
norte de Hai; e havia um vale entre ele e Hai. 12 Tomou
também alguns cinco mil homens, e pô-los entre Bethel e
Hai em emboscada, ao ocidente da cidade. 13 E puseram
o povo, todo o arraial que estava ao norte da cidade, e a
sua emboscada ao ocidente da cidade: e foi Josué aquela
noite ao meio do vale. 14 E sucedeu que, vendo-o o rei de

Hai, se apressaram, e se levantaram de madrugada, e os
homens da cidade sairam ao encontro de Israel ao combate,
ele e todo o seu povo, ao tempo assinalado, perante as
campinas: porque ele não sabia, que se lhe houvesse posto
emboscada detraz da cidade. 15 Josué pois e todo o Israel
se houveram como feridos diante deles, e fugiram pelo
caminho do deserto. 16 Pelo que todo o povo, que estava na
cidade, foi convocado para os seguir: e seguiram a Josué e
foram atraídos da cidade. 17 E nem um só homem ficou
em Hai, nem em Bethel, que não saísse após Israel: e
deixaram a cidade aberta, e seguiram a Israel. 18 Então o
Senhor disse a Josué: Estende a lança que tens na tua mão,
para Hai; porque a darei na tua mão. E Josué estendeu a
lança, que estava na sua mão, para a cidade. 19 Então a
emboscada se levantou do seu lugar apressadamente, e
correram, estendendo ele a sua mão, e vieram à cidade, e a
tomaram: e apressaram-se, e puseram a cidade a fogo. 20
E virando-se os homens de Hai para traz, olharam, e eis
que o fumo da cidade subia ao céu, e não tiveram lugar
para fugirem para uma parte nem outra: porque o povo, que
fugia para o deserto, se tornou contra os que os seguiam.
21 E vendo Josué e todo o Israel que a emboscada tomara a
cidade, e que o fumo da cidade subia, tornaram, e feriram
os homens de Hai. 22 Também aqueles da cidade lhes
sairam ao encontro, e assim cairam no meio dos israelitas,
uns de uma, e outros de outra parte: e feriram-nos, até que
nenhum deles ficou, o que escapasse. 23 Porém ao rei de
Hai tomaram vivo, e o trouxeram a Josué. 24 E sucedeu que,
acabando os israelitas de matar todos os moradores de Hai
no campo, no deserto onde os tinham seguido, e havendo
todos caído ao fio da espada, até todos serem consumidos,
todo o Israel se tornou a Hai, e a puseram a fio de espada.
25 E todos os que cairam aquele dia, assim homens como
mulheres, foram doze mil: todos moradores de Hai. 26
Porque Josué não retirou a sua mão, que estendera com a
lança, até destruir totalmente a todos os moradores de Hai.
27 Tão somente os israelitas saquearam para si o gado e os
despojos da cidade, conforme à palavra do Senhor, que
tinha ordenado a Josué. 28 Queimou pois Josué a Hai: e
a tornou num montão perpétuo, em assolamento, até ao
dia de hoje. 29 E ao rei de Hai enforcou num madeiro, até
à tarde: e ao pôr do sol ordenou Josué, que o seu corpo
se tirasse do madeiro; e o lançaram à porta da cidade, e
levantaram sobre ele um grande montão de pedras, até ao
dia de hoje. 30 Então Josué edificou um altar ao Senhor
Deus de Israel, no monte de Ebal, 31 Como Moisés, servo
do Senhor, ordenou aos filhos de Israel, conforme ao que
está escrito no livro da lei de Moisés, a saber: um altar
de pedras inteiras, sobre o qual se não movera ferro: e
ofereceram sobre ele holocaustos ao Senhor, e sacrificaram
sacrifícios pacíficos. 32 Também escreveu ali em pedras
uma copia da lei de Moisés, que já tinha escrito diante dos
filhos de Israel. 33 E todo o Israel, com os seus anciãos, e
os seus príncipes, e os seus juízes, estavam de uma e outra
banda da arca, perante os sacerdotes levitas, que levavam
a arca do concerto do Senhor, assim estrangeiros como
naturais; metade deles em frente do monte Gerizim, e a
outra metade em frente do monte Ebal; como Moisés, servo
do Senhor, ordenara, para abençoar primeiramente o povo
de Israel. 34 E depois leu em alta voz todas as palavras
da lei, a benção e a maldição, conforme a tudo o que está
escrito no livro da lei. 35 Palavra nenhuma houve, de tudo o
que Moisés ordenara, que Josué não lesse perante toda a
congregação de Israel, e das mulheres, e dos meninos, e
dos estrangeiros, que andavam no meio deles.

9 E sucedeu que, ouvindo isto todos os reis, que estavam
de aquém do Jordão, nas montanhas, e nas campinas,
em toda a costa do grande mar, em frente do líbano, os
heteus, e os amorreus, os cananeus, os pherezeus, os
heveus, e os jebuseus, 2 Se ajuntaram eles de comum
acordo, para pelejar contra Josué e contra Israel. 3 E os
moradores de Gibeon ouvindo o que Josué fizera com
Jericó e com Hai, 4 Usaram também de astúcia, e foram e
se fingiram embaixadores: e tomaram sacos velhos sobre
os seus jumentos, e odres de vinho velhos, e rotos, e
remendados; 5 E nos seus pés sapatos velhos e manchados,
e vestidos velhos sobre si: e todo o pão que traziam para
o caminho era seco e bolorento. 6 E vieram a Josué,
ao arraial, a Gilgal, e lhe disseram, a ele e aos homens
de Israel: Vimos de uma terra distante; fazei pois agora
concerto conosco. 7 E os homens de Israel responderam
aos heveus: Porventura habitais no meio de nós; como pois
faremos concerto convosco? 8 Então disseram a Josué: Nós
somos teus servos. E disse-lhes Josué: Quem sois vós, e de
onde vindes? 9 E lhe responderam: Teus servos vieram de
uma terra mui distante, por causa do nome do Senhor teu
Deus: porquanto ouvimos a sua fama, e tudo quanto fez no
Egito; 10 E tudo quanto fez aos dois reis dos amorreus, que
estavam de além do Jordão, a Sehon rei de Hesbon, e a Og,
rei de Basan, que estava em Astaroth. 11 Pelo que nossos
anciãos e todos os moradores da nossa terra nos falaram,
dizendo: tomai convosco em vossas mãos provisão para o
caminho, e ide-lhes ao encontro: e dizei-lhes: Nós somos

vossos servos; fazei pois agora concerto conosco. 12 Este
nosso pão tomamos quente das nossas casas para nossa
provisão, no dia em que saímos para vir a vós: e ei-lo aqui
agora já seco e bolorento: 13 E estes odres, que enchemos
de vinho, eram novos, e ei-los aqui já rotos: e estes nossos
vestidos e nossos sapatos já se tem envelhecido, por causa
do mui longo caminho. 14 Então aqueles homens tomaram
da sua provisão: e não pediram conselho à boca do Senhor.
15 E Josué fez paz com eles, e fez um concerto com eles,
que lhes daria a vida: e os príncipes da congregação lhes
prestaram juramento. 16 E sucedeu que, ao fim de três dias,
depois de fazerem concerto com eles, ouviram que eram
seus vizinhos, e que moravam no meio deles. 17 Porque,
partindo os filhos de Israel, chegaram às suas cidades
ao terceiro dia: e suas cidades eram Gibeon, e Cefira, e
Beeroth, e Kiriath-jearim. 18 E os filhos de Israel os não
feriram; porquanto os príncipes da congregação lhes juraram
pelo Senhor Deus de Israel: pelo que toda a congregação
murmurava contra os príncipes. 19 Então todos os príncipes
disseram a toda a congregação: Nós jurámos-lhes pelo
Senhor Deus de Israel: pelo que não podemos toca-los. 20
Isto, porém, lhes faremos: dar-lhes-emos a vida; para que
não haja grande ira sobre nós, por causa do juramento que
já lhes temos jurado. 21 Disseram-lhes pois os príncipes:
Vivam, e sejam rachadores de lenha e tiradores de água
para toda a congregação, como os príncipes lhes tem dito.
22 E Josué os chamou, e falou-lhes dizendo: Porque nos
enganastes, dizendo: Mui longe de vós habitamos, morando
vós no meio de nós? 23 Agora pois sereis malditos: e dentre
vós não deixará de haver servos, nem rachadores de lenha,
nem tiradores de água, para a casa do meu Deus. 24
Então responderam a Josué, e disserem: Porquanto com
certeza foi anunciado aos teus servos que o Senhor teu
Deus ordenou a Moisés, seu servo, que a vós daria toda
esta terra, e destruiria todos os moradores da terra diante
de vós, tememos muito por nossas vidas por causa de vós;
por isso fizemos assim 25 E eis que agora estamos na
tua mão: faze aquilo que te pareça bom e reto que se nos
faça. 26 Assim pois lhes fez: e livrou-os das mãos dos filhos
de Israel, e não os mataram. 27 E, naquele dia, Josué os
deu como rachadores de lenha e tiradores de água para a
congregação e para o altar do Senhor, até ao dia de hoje,
no lugar que escolhesse.

10 E sucedeu que, ouvindo Adonizedek, rei de Jerusalém,
que Josué tomara a Hai, e a tinha destruído totalmente,
e fizera a Hai e ao seu rei como tinha feito a Jericó e ao
seu rei, e que os moradores de Gibeon fizeram paz com
os israelitas, e estavam no meio deles, 2 Temeram muito:
porque Gibeon era uma cidade grande como uma das
cidades reais, e ainda maior do que Hai, e todos os seus
homens valentes. 3 Pelo que Adonizedek, rei de Jerusalém,
enviou a Hoham, rei de Hebron, e a Piram, rei de Jarmuth, e
a Jafia, rei de Lachis, e a Debir, rei de Eglon, dizendo: 4 Subi
a mim, e ajudai-me, e firamos a Gibeon: porquanto fez paz
com Josué e com os filhos de Israel. 5 Então se ajuntaram,
e subiram cinco reis dos amorreus, o rei de Jerusalém, o
rei de Hebron, o rei de Jarmuth, o rei de Lachis, o rei de
Eglon, eles e todos os seus exércitos: e sitiaram a Gibeon e
pelejaram contra ela. 6 Enviaram pois os homens de Gibeon
a Josué ao arraial de Gilgal, dizendo: Não retires as tuas
mãos de teus servos; sobe apressadamente a nós, e livra-
nos, e ajuda-nos, porquanto todos os reis dos amorreus,
que habitam na montanha, se ajuntaram contra nós 7 Então
subiu Josué de Gilgal, ele e toda a gente de guerra com
ele, e todos os valentes e valorosos. 8 E o Senhor disse a
Josué: Não os temas, porque os tenho dado na tua mão:
nenhum deles parará diante de ti. 9 E Josué lhes sobreveio
de repente, porque toda a noite veio subindo desde Gilgal.
10 E o Senhor os conturbou diante de Israel, e os feriu de
grande ferida em Gibeon: e seguiu-os pelo caminho que
sobe a Bethoron, e os feriu até Azeka e a Makeda. 11 E
sucedeu que, fugindo eles diante de Israel, à descida de
Bethoron, o Senhor lançou sobre eles, do céu, grandes
pedras até Azeka, e morreram: e foram muitos mais os que
morreram das pedras da saraiva do que os que os filhos de
Israel mataram à espada. 12 Então Josué falou ao Senhor,
no dia em que o Senhor deu os amorreus na mão dos filhos
de Israel, e disse aos olhos dos israelitas: Sol, detem-te em
Gibeon, e tu, lua, no vale de Ajalon. 13 E o sol se deteve, e
a lua parou, até que o povo se vingou de seus inimigos.
Isto não está escrito no livro do reto? O sol pois se deteve
no meio do céu, e não se apressou a pôr-se, quase um
dia inteiro. 14 E não houve dia semelhante a este, nem
antes nem depois dele, ouvindo o Senhor assim a voz dum
homem: porque o Senhor pelejava por Israel. 15 E tornou-se
Josué, e todo o Israel com ele, ao arraial a Gilgal. 16 Aqueles
cinco reis, porém, fugiram, e se esconderam numa cova em
Makeda. 17 E foi anunciado a Josué, dizendo: Acharam-
se os cinco reis escondidos numa cova em Makeda. 18
Disse pois Josué: arrojai grandes pedras à boca da cova,
e ponde sobre ela homens que os guardem: 19 Porém
vos não vos detenhais; segui os vossos inimigos, e feri os
que ficaram atráz: não os deixeis entrar nas suas cidades,

porque o Senhor vosso Deus já vo-los deu na vossa mão 20
E sucedeu que, acabando Josué e os filhos de Israel de os
ferir a grande ferida, até consumi-los, e que os que ficaram
deles se retiraram às cidades fortes, 21 Todo o povo se
tornou em paz a Josué, ao arraial em Makeda: não havendo
ninguém que movesse a sua língua contra os filhos de
Israel. 22 Depois disse Josué: Abri a boca da cova, e trazei-
me aqueles cinco reis para fora da cova. 23 Fizeram pois
assim, e trouxeram-lhe aqueles cinco reis para fora da cova:
o rei de Jerusalém, o rei de Hebron, o rei de Jarmuth, o rei
de Lachis, e o rei de Eglon. 24 E sucedeu que, trazendo
aqueles reis a Josué, Josué chamou todos os homens de
Israel, e disse aos capitães da gente de guerra, que com ele
foram: chegai, ponde os vossos pés sobre os pescoços
destes reis. E chegaram, e puseram os seus pés sobre os
seus pescoços. 25 Então Josué lhes disse: Não temais, nem
vos espanteis: esforçai-vos e animae-vos; porque assim o
fará o Senhor a todos os vossos inimigos, contra os quais
pelejardes. 26 E, depois disto, Josué os feriu e os matou, e
os enforcou em cinco madeiros: e ficaram enforcados nos
madeiros até à tarde. 27 E sucedeu que, ao tempo do pôr
do sol, deu Josué ordem que os tirassem dos madeiros: e
lançaram-nos na cova onde se esconderam: e puseram
grandes pedras à boca da cova, que ainda ali estão até ao
mesmo dia de hoje. 28 E naquele mesmo dia tomou Josué a
Makeda, e feriu-a a fio de espada, e destruiu o seu rei, a
eles, e a toda a alma que nela havia; nada deixou de resto:
e fez ao rei de Makeda como fizera ao rei de Jericó. 29
Então Josué e todo o Israel com ele passou de Makeda a
Libna, e pelejou contra Libna; 30 E também o Senhor a
deu na mão de Israel, a ela e a seu rei, e a feriu a fio de
espada, a ela e a toda a alma que nela havia; nada deixou
de resto: e fez ao seu rei como fizera ao rei de Jericó. 31
Então Josué, e todo o Israel com ele, passou de Libna a
Lachis: e a sitiou, e pelejou contra ela; 32 E o Senhor deu a
Lachis na mão de Israel, e tomou-a no dia seguinte, e a
feriu a fio de espada, a ela, e a toda a alma que nela havia,
conforme a tudo o que fizera a Libna. 33 Então Horan, rei de
Gezer, subiu a ajudar a Lachis: porém Josué o feriu, a ele e
ao seu povo, até que nenhum lhe deixou de resto. 34 E
Josué, e todo o Israel com ele, passou de Lachis a Eglon: e
a sitiaram, e pelejaram contra ela: 35 E no mesmo dia a
tomaram, e a feriram a fio de espada; e a toda a alma, que
nela havia, destruiu totalmente no mesmo dia: conforme a
tudo o que fizera a Lachis. 36 Depois Josué, e todo o Israel
com ele, subiu de Eglon a Hebron, e pelejaram contra ela;
37 E a tomaram, e a feriram ao fio de espada, assim ao
seu rei como a todas as suas cidades; e a toda a alma,
que nelas havia, a ninguém deixou com vida, conforme a
tudo o que fizera a Eglon: e a destruiu totalmente, a ela e
a toda a alma que nela havia. 38 Então Josué, e todo o
Israel com ele, tornou a Debir, e pelejou contra ela; 39 E
tomou-a com o seu rei, e a todas as suas cidades, e as
feriram a fio de espada, e a toda a alma que nelas havia
destruiram totalmente, nada deixou de resto: como fizera a
Hebron, assim fez a Debir e ao seu rei, e como fizera a
Libna e ao seu rei. 40 Assim feriu Josué toda aquela terra,
as montanhas, o sul, e as campinas, e as descidas das
águas, e a todos os seus reis; nada deixou de resto: mas
tudo o que tinha fôlego destruiu, como ordenara o Senhor
Deus de Israel. 41 E Josué os feriu desde Cades-barnea,
e até Gaza: como também toda a terra de Gosen, e até
Gibeon. 42 E de uma vez tomou Josué todos estes reis, e as
suas terras: porquanto o Senhor Deus de Israel pelejava por
Israel. 43 Então Josué, e todo o Israel com ele, se tornou ao
arraial em Gilgal.

11 Sucedeu depois disto que, ouvindo-o Jabin, rei de
Hazor, enviou a Jobab, rei de Madon, e ao rei de
Simron, e ao rei de Acsaph; 2 E os reis, que estavam ao
norte, nas montanhas, e na campina para o sul de Cinneroth,
e nas planícies, e em Naphoth-dor, da banda do mar; 3
Ao Cananeo do oriente e do ocidente; e ao amorreu, e ao
hetheu, e ao pherezeu, e ao jebuseu nas montanhas: e ao
heveu ao pé de Hermon, na terra de Mispah. 4 Sairam pois
estes, e todos os seus exércitos com eles, muito povo, como
a areia que está na praia do mar em multidão: e muitíssimos
cavalos e carros. 5 Todos estes reis se ajuntaram, e vieram
e se acamparam junto às águas de Merom, para pelejarem
contra Israel. 6 E disse o Senhor a Josué: Não temas diante
deles; porque amanhã a esta mesma hora eu os darei
todos feridos diante dos filhos de Israel; os seus cavalos
jarretarás, e os seus carros queimarás a fogo. 7 E Josué, e
toda a gente de guerra com ele, veio apressadamente sobre
eles às águas de Merom: e deram neles de repente. 8 E o
Senhor os deu na mão de Israel, e os feriram, e os seguiram
até à grande Sidon, e até Misrephoth-main, e até ao vale
de Mispah ao oriente; feriram-os até não lhes deixarem
nenhum 9 E fez-lhes Josué como o Senhor lhe dissera: os
seus cavalos jarretou, e os seus carros queimou a fogo. 10
E naquele mesmo tempo tornou Josué, e tomou a Hazor, e
feriu à espada ao seu rei: porquanto Hazor de antes era a
cabeça de todos estes reinos. 11 E a toda a alma, que nela
havia, feriram ao fio da espada, e totalmente os destruiram;

nada restou do que tinha fôlego, e a Hazor queimou com
fogo. 12 E Josué tomou todas as cidades destes reis, e
todos os seus reis, e os feriu ao fio da espada, destruindo-
os totalmente: como ordenara a Moisés servo do Senhor. 13
Tão somente não queimaram os israelitas as cidades que
estavam sobre os seus outeiros: salvo somente Hazor, a
qual Josué queimou. 14 E todos os despojos destas cidades,
e o gado, os filhos de Israel saquearam para si: tão somente
a todos os homens feriram ao fio da espada, até que os
destruiram: nada do que fôlego tinha deixaram com vida.
15 Como ordenara o Senhor a Moisés seu servo, assim
Moisés ordenou a Josué: e assim Josué o fez; nem uma só
palavra tirou de tudo o que o Senhor ordenara a Moisés.
16 Assim Josué tomou toda aquela terra, as montanhas, e
todo o sul, e toda a terra de Gosen, e as planícies, e as
campinas, e as montanhas de Israel; e as suas planícies; 17
Desde o monte calvo, que sobe a Seir, até Baal-gad, no
vale do líbano, às raízes do monte de Hermon: também
tomou todos os seus reis, e os feriu e os matou. 18 Por
muitos dias Josué fez guerra contra todos estes reis. 19 Não
houve cidade que fizesse paz com os filhos de Israel, senão
os heveus, moradores de Gibeon: por guerra as tomaram
todas. 20 Porquanto do Senhor vinha, que os seus corações
endurecessem, para sairem ao encontro a Israel na guerra,
para os destruir totalmente, para se não ter piedade deles;
mas para os destruir a todos, como o Senhor tinha ordenado
a Moisés. 21 Naquele tempo veio Josué, e extirpou os
enaquins das montanhas de Hebron, de Debir, de anab, e de
todas as montanhas de Judá, e de todas as montanhas de
Israel: Josué os destruiu totalmente com as suas cidades.
22 Nenhum dos enaquins ficou de resto na terra dos filhos
de Israel: somente ficaram de resto em Gaza, em Gath, e
em Asdod. 23 Assim Josué tomou toda esta terra, conforme
a tudo o que o Senhor tinha dito a Moisés; e Josué a deu
em herança aos filhos de Israel, conforme às suas divisões,
conforme às suas tribos: e a terra repousou da guerra

12 Estes pois são os reis da terra, aos quais os filhos
de Israel feriram e possuiram a sua terra de além
do Jordão ao nascente do sol: desde o ribeiro de Arnon,
até ao monte de Hermon, e toda a planície do oriente. 2
Sehon, rei dos amorreus, que habitava em Hesbon e que
senhoreava desde Aroer, que está à borda do ribeiro de
Arnon, e desde o meio do ribeiro, e desde a metade de
Gilead, e até ao ribeiro de Jabbok, o termo dos filhos de
Ammon; 3 E desde a campina até ao mar de Cinneroth para
o oriente, e até ao mar da campina, o mar salgado para
o oriente, pelo caminho de Beth-jesimoth: e desde o sul
abaixo de Asdoth-Pisga. 4 Como também o termo de Og, rei
de Basan, que era do resto dos gigantes, e que habitava em
Astaroth e em Edrei; 5 E senhoreava no monte Hermon, e
em Salcha, e em toda a Basan, até ao termo dos gesureus
e dos maacateus, e metade de Gilead, termo de Sehon, rei
de Hesbon. 6 A estes Moisés, servo do Senhor, e os filhos
de Israel feriram: e Moisés, servo do Senhor, deu esta terra
aos rubenitas, e aos gaditas, e à meia tribo de Manasseh
em possessão. 7 E estes são os reis da terra aos quais
feriu Josué e os filhos de Israel de aquém do Jordão para o
ocidente, desde Baal-gad, no vale do líbano, até ao monte
calvo, que sobe a Seir: e Josué a deu às tribos de Israel
em possessão, segundo as suas divisões; 8 O que havia
nas montanhas, e nas planícies, e nas campinas, e nas
descidas das águas, e no deserto, e para o sul: o heteu, o
amorreu, e o Cananeo, o pherezeu, o heveu, e o jebuseu. 9
O rei de Jericó, um; o rei de Ai, que está ao lado de Bethel,
outro; 10 O rei de Jerusalém, outro; o rei de Hebron, outro;
11 O rei de Jarmuth, outro; o rei de Lachis, outro; 12 O rei de
Eglon, outro; o rei de Geser, outro; 13 O rei de Debir, outro;
o rei de Geder, outro; 14 O rei de Horma, outro; o rei de
Harad, outro; 15 O rei de Libna, outro; o rei de Adullam,
outro; 16 O rei de Makeda, outro; o rei de Bethel, outro;
17 O rei de Tappuah, outro; o rei de Hepher, outro; 18 O
rei de Aphek, outro; o rei de Lassaron, outro; 19 O rei de
Madon, outro; o rei de Hazor, outro; 20 O rei de Simron-
meron, outro; o rei de Achsaph, outro; 21 O rei de Taanach,
outro; o rei de Megiddo, outro; 22 O rei de Kedes, outro;
o rei de Jokneam do Carmel, outro; 23 O rei de Dor em
Nafath-dor, outro; o rei das nações em Gilgal, outro; 24 O rei
de Tirza, outro: trinta e um reis por todos.

13 Era, porém, Josué já velho, entrado em dias; e disse-
lhe o Senhor: Já estás velho, entrado em dias; e ainda
muitíssima terra ficou para possuir. 2 A terra que fica de
resto é esta: todos os termos dos philisteus, e toda a Gesuri;
3 Desde Sihor, que está defronte do Egito, até ao termo de
Ekron para o norte, que se conta ser dos cananeus: cinco
príncipes dos philisteus, o gazeu, e o asdodeu, o ascalonita,
o getheu, e o ekroneu, e os aveus; 4 Desde o sul, toda
a terra dos cananeus, e Meara, que é dos sidôneos; até
Aphek: até ao termo dos amorreus; 5 Como também a
terra dos gibleus, e todo o líbano para o nascente do sol,
desde Baal-gad, ao pé do monte Hermon, até à entrada de
Hamath; 6 Todos os que habitam nas montanhas desde
o líbano até Misrephoth-main, todos os sidôneos; eu os

lançarei de diante dos filhos de Israel: tão somente faze que
a terra caia a Israel em sorte por herança, como já to tenho
mandado. 7 Reparte pois agora esta terra por herança às
nove tribos e à meia tribo de Manasseh; 8 Com quem os
rubenitas e os gaditas já receberam a sua herança; a qual
lhes deu Moisés de além do Jordão para o oriente; como já
lhes tinha dado Moisés, servo do Senhor, 9 Desde Aroer,
que está à borda do ribeiro de Arnon, e a cidade que está
no meio do vale, e toda a campina de Medeba até Dibon; 10
E todas as cidades de Sehon, rei dos amorreus, que reinou
em Hesbon, até ao termo dos filhos de Ammon; 11 E Gilead,
e o termo dos gesureus, e dos maacateus, e todo o monte
Hermon, e toda a Basan até Salcha: 12 Todo o reino de
Og em Basan, que reinou em Astaroth e em Edrei; este
ficou do resto dos gigantes que Moisés feriu e expeliu. 13
Porém os filhos de Israel não expeliram os gesureus, nem
os maacateus; antes Gesur e Maacath habitaram no meio
de Israel até ao dia de hoje. 14 Tão somente à tribo de Levi
não deu herança: os sacrifícios queimados do Senhor Deus
de Israel são a sua herança, como já lhe tinha dito. 15 Assim
Moisés deu à tribo dos filhos de Ruben, conforme as suas
famílias. 16 E foi o seu termo desde Aroer, que está à borda
do ribeiro de Arnon, e a cidade que está no meio do vale, e
toda a campina até Medeba; 17 Hesbon e todas as suas
cidades, que estão na campina: Dibon, e Bamoth-baal, e
Beth-baal-meon; 18 E Jahsa, e Kedemoth, e Mephaat; 19 E
Kiriathaim, e Sibma, e Zereth, e Hassahar, no monte do
vale; 20 E Beth-peor, e Asdoth-pisga, e Beth-jesimoth; 21 E
todas as cidades da campina, e todo o reino de Sehon, rei
dos amorreus, que reinou em Hesbon, a quem Moisés feriu,
como também aos príncipes de Midian, Evi, e Rekem, e Sur,
e Hur, e Reba, príncipes de Sehon, moradores da terra. 22
Também os filhos de Israel mataram à espada a Balaão,
filho de Beor, o adivinho, como os mais que por eles foram
mortos. 23 E foi o termo dos filhos de Ruben o Jordão e o
seu termo; esta é a herança dos filhos de Ruben, segundo
as suas famílias, as cidades, e as suas aldeias. 24 E deu
Moisés à tribo de Gad, aos filhos de Gad, segundo as suas
famílias. 25 E foi o seu termo Jaezer, e todas as cidades
de Gilead, e metade da terra dos filhos de Ammon, até
Aroer, que está defronte de Rabba; 26 E desde Hesbon até
Ramath-mispe, e Bethonim: e desde Mahanaim até ao termo
de Debir; 27 E no vale Beth-aram, e Beth-nimra, e Succoth,
e Saphon, que ficara do resto do reino do rei de Sehon em
Hesbon, o Jordão e o seu termo, até à extremidade do mar
de Cinnereth de além do Jordão para o oriente. 28 Esta é a
herança dos filhos de Gad, segundo as suas famílias, as
cidades e as suas aldeias. 29 Deu também Moisés herança
à meia tribo de Manasseh, que ficou à meia tribo dos filhos
de Manasseh, segundo as suas famílias, 30 De maneira que
o seu termo foi desde Mahanaim, todo o Basan, todo o reino
de Og, rei de Basan, e todas as aldeias de Jair, que estão
em Basan, sessenta cidades, 31 E metade de Gilead, e
Astaroth, e Edrei, cidades do reino de Og, em Basan, aos
filhos de Machir, filho de Manasseh, a saber, à metade dos
filhos de Machir, segundo as suas famílias. 32 Isto é o que
Moisés repartiu em herança nas campinas de Moab, de
além do Jordão de Jericó para o oriente. 33 Porém à tribo
de Levi Moisés não deu herança: o Senhor Deus de Israel é
a sua herança, como já lhe tinha dito.

14 Isto pois é o que os filhos de Israel tiveram em herança
na terra de Canaan: o que Eleazar, o sacerdote, e
Josué, filho de Nun, e os Cabeças dos pais das tribos
dos filhos de Israel lhes fizeram repartir, 2 Por sorte da
sua herança, come o Senhor ordenara, pelo ministério de
Moisés, acerca das nove tribos e da meia tribo. 3 Porquanto
às duas tribos e à meia tribo já deu Moisés herança de
além do Jordão: mas aos levitas não tinha dado herança
entre eles. 4 Porque os filhos de José foram duas tribos,
Manasseh e Ephraim: e aos levitas não deram herança
na terra, senão cidades em que habitassem, e os seus
arrabaldes para seu gado e para sua possessão. 5 Como o
Senhor ordenara a Moisés, assim fizeram os filhos de Israel,
e repartiram a terra. 6 Então os filhos de Judá chegaram a
Josué em Gilgal; e Caleb, filho de Jefoné o kenezeu, lhe
disse: Tu sabes a palavra que o Senhor falou a Moisés,
homem de Deus, em Cades-barnea, por causa de mim e de
ti. 7 Da idade de quarenta anos era eu, quando Moisés,
servo do Senhor, me enviou de Cades-barnea a espiar a
terra: e eu lhe trouxe resposta, como sentia no meu coração:
8 Mas meus irmãos, que subiram comigo, fizeram derreter o
coração do povo: eu porém perseverei em seguir ao Senhor
meu Deus. 9 Então Moisés naquele dia jurou, dizendo:
Certamente a terra que pisou o teu pé será tua, e de teus
filhos, em herança perpetuamente; pois perseveraste em
seguir ao Senhor meu Deus 10 E agora eis que o Senhor
me conservou em vida, como disse; quarenta e cinco anos
há agora, desde que o Senhor falou esta palavra a Moisés,
andando Israel ainda no deserto: e agora eis que já hoje sou
de idade de oitenta e cinco anos. 11 E ainda hoje estou tão
forte como no dia em que Moisés me enviou; qual a minha
força então era, tal é agora a minha força, para a guerra, e
para sair e para entrar. 12 Agora pois dá-me este monte de

que o Senhor falou aquele dia: pois naquele dia tu ouviste
que os enakins estão ali, e grandes e fortes cidades há ali:
porventura o Senhor será comigo, para os expelir, como o
Senhor disse. 13 E Josué o abençoou, e deu a Caleb, filho
de Jefoné, a Hebron em herança. 14 Portanto Hebron foi de
Caleb, filho de Jefoné o kenezeu, em herança até ao dia de
hoje: porquanto perseverara em seguir ao Senhor Deus de
Israel. 15 E era de antes o nome de Hebron Kiriath-arba,
porque Arba foi um grande homem entre os anekins. E a
terra repousou da guerra.

15 E foi a sorte da tribo dos filhos de Judá, segundo as
suas famílias, até ao termo de Edom, o deserto de Sin
para o sul, até a extremidade da banda do sul. 2 E foi o seu
termo para o sul, desde a ribeira do mar salgado, desde a
bahia que olha para o sul; 3 E sai para o sul, até à subida
de Akrabbim, e passa a Sin, e sobe do sul a Cades Barnea,
e passa por Hezron, e sobe a Adar, e rodeia a Carca: 4 E
passa Asmon, e sai ao ribeiro do Egito, e as saídas deste
termo irão até ao mar: este será o vosso termo da banda do
sul. 5 O termo porém para o oriente será o mar salgado, até
à extremidade do Jordão: e o termo para o norte será da
bahia do mar, desde a extremidade do Jordão. 6 E este
termo subirá até Beth-hogla, e passará do norte a Beth-
araba, e este termo subirá até à pedra de Bohan, filho de
Ruben 7 Subirá mais este termo a Debir desde o vale de
Acor, e olhará pelo norte para Gilgal, a qual está à subida
de Adummim, que está para o sul do ribeiro: então este
termo passará até às águas de En-Semes: e as suas saídas
estarão da banda de En-Rogel. 8 E este termo passará pelo
vale do filho de Hinnom, da banda dos jebuseus do sul: esta
é Jerusalém: e subirá este termo até ao cume do monte que
está diante do vale de Hinnom para o ocidente, que está no
fim do vale dos rephains da banda do norte 9 Então este
termo irá desde a altura do monte até à fonte das águas de
Nephtoah; e sairá até às cidades do monte de Ephron; irá
mais este termo até Baala; esta é Kiriath-jearim: 10 Então
tornará este termo desde Baala para o ocidente, até às
montanhas de Seir, e passará ao lado do monte de Jearim
da banda do norte; esta é Kesalon, e descerá a Beth-semes,
e passará por Timna. 11 Sairá este termo mais ao lado de
Ekron para o norte, e este termo irá a Sicron, e passará
o monte de Baala, e sairá em Jabneel: e as saídas deste
termo eram no mar 12 Será porém o termo da banda do
ocidente o mar grande, e o seu termo: este é o termo dos
filhos de Judá ao redor, segundo as suas famílias. 13 Mas a
Caleb, filho de Jefoné, deu uma parte no meio dos filhos
de Judá, conforme ao dito do Senhor a Josué: a saber, a
cidade de Arba, pai de Enak; este é Hebron. 14 E expeliu
Caleb dali os três filhos de Enak: Sesai, e Ahiman, e Talmai,
gerados de Enak. 15 E dali subiu aos habitantes de Debir: e
fôra de antes o nome de Debir Kiriath-sepher. 16 E disse
Caleb: Quem ferir a Kiriath-sepher, e a tomar, lhe darei a
minha filha Acsa por mulher. 17 Tomou-a pois Othniel, filho
de Kenaz, irmão de Caleb: e deu-lhe a sua filha Acsa por
mulher. 18 E sucedeu que, vindo ela a ele o persuadiu que
pedisse um campo a seu pai: e ela se apeou do jumento:
então Caleb lhe disse: Que é que tens? 19 E ela disse; Dá-
me uma benção; pois me deste terra seca, dá-me também
fontes de águas. Então lhe deu as fontes superiores e as
fontes inferiores. 20 Esta é a herança da tribo dos filhos de
Judá, segundo as suas famílias. 21 São pois as cidades da
extremidade da tribo dos filhos de Judá até ao termo de
Edom para o sul: Cabzeel, e Eder, e Jagur, 22 E Kina, e
Dimona, e Adada, 23 E Kedes, e Hasor, e Itnan, 24 Zif, e
Telem, e Bealoth, 25 E Hasor, Hadattha, e Kirioth-hesron
(que é Hasor), 26 Aman, e Sema, e Molada, 27 E Hasar-
gadda, e Hesmone, e Beth-palet, 28 E Hasar-sual, e Beer-
seba, e Bizjo-theja, 29 Baala, e Jim, e Ezem, 30 E Eltolad, e
Chesil, e Horma, 31 E Siklag, e Madmanna, e Sansanna, 32
E Lebaoth, e Silhim, e Ain, e Rimmon: todas as cidades e
as suas aldeias, vinte e nove. 33 Nas planícies: Esthaol, e
Sora, e Asna, 34 E Zanoah, e En-gannim, Tappuah, e Enam,
35 Iarmuth, e Adullam, socho, e Azeka, 36 E Saaraim, e
Adithaim, e Gedera, e Gederothaim, quatorze cidades e
as suas aldeias. 37 Senan, e Hadasa, e Migdal-gad, 38 E
Dilan, e Mispah, e Jokteel, 39 Lachis, e Boscath, e Eglon,
40 E Cabbon, e Lahmas, e Chitlis, 41 E Gederoth, Beth-
dagon, e Naama, e Makeda: dezeseis cidades e as suas
aldeias. 42 Libna, e Ether, e Asan, 43 E Iphtah, e Asna, e
Nezib, 44 E Keila, e Aczib, e Maresa: nove cidades e as
suas aldeias. 45 Ekron, e os lugares da sua jurisdição, e as
suas aldeias: 46 Desde Ekron, e até ao mar, todas as que
estão da banda de Asdod, e as suas aldeias. 47 Asdod,
os lugares da sua jurisdição, e as suas aldeias; Gaza, os
lugares da sua jurisdição, e as suas aldeias, até ao rio do
Egito: e o mar grande e o seu termo. 48 E nas montanhas,
Samir, Iatthir, e Socoh, 49 E Danna, e Kiriath-sanna, que é
Debir, 50 E Anab, Estemo, e Anim, 51 E Gosen, e Holon, e
Gilo: onze cidades e as suas aldeias. 52 Arab, e Duma, e
Esan, 53 E Ianum, e Beth-tappuah, e Apheka, 54 E Humta,
e Kiriath-arba (que é Hebron), e Sihor: nove cidades e as
suas aldeias. 55 Maon, Carmel, e Zif, e Iuta, 56 E Jezreel, e
Jokdeam, e Zanoah, 57 Cain, Gibea, e Timna: dez cidades e

as suas aldeias. 58 Halhul, Beth-sur, e Gedor, 59 E Maarath,
e Beth-anoth, e Eltekon: seis cidades e as suas aldeias. 60
Kiriath-baal (que é, Kiriath-jearim), e Rabba: duas cidades
e as suas aldeias. 61 No deserto: Beth-araba, Middin, e
Secaca, 62 E Nibsan, e a cidade do sal, e En-gedi: seis
cidades e as suas aldeias. 63 Não puderam porém os filhos
de Judá expelir os jebuseus que habitavam em Jerusalém;
assim habitaram os jebuseus com os filhos de Judá em
Jerusalém, até ao dia de hoje.

16 Saiu depois a sorte dos filhos de José, desde o Jordão
de Jericó às águas de Jericó, para o oriente, subindo
ao deserto de Jericó pelas montanhas de bethel; 2 E de
bethel sai a Luza, e passa ao termo dos archeus, até
Ataroth; 3 E desce da banda do ocidente ao termo de
Japhleti, até ao termo de Beth-horon de baixo, e até Gazer,
sendo as suas saídas para o mar. 4 Assim alcançaram a
sua herança os filhos de José, Manasseh e Ephraim. 5 E foi
o termo dos filhos de Ephraim, segundo as suas famílias, a
saber: o termo da sua herança para o oriente era Atharoth-
addar até Beth-horon de cima: 6 E sai este termo para o
ocidente junto a Mikametath, desde o norte, e torna este
termo para o oriente a Thaanat-silo, e passa por ela desde o
oriente a Janoha; 7 E desce desde Janoha a Atharoth e
a Naharath, e toca em Jericó, e vai sair ao Jordão. 8 De
Tappuah vai este termo para o ocidente ao ribeiro de Cana,
e as suas saídas no mar: esta é a herança da tribo dos filhos
de Ephraim, segundo as suas famílias. 9 E as cidades que
se separaram para os filhos de Ephraim estavam no meio
da herança dos filhos de Manasseh: todas aquelas cidades
e as suas aldeias. 10 E não expeliram aos cananeus que
habitavam em Gazer: e os cananeus habitaram no meio dos
ephraimitas até ao dia de hoje; porém serviam-nos, sendo-
lhes tributários.

17 Também caiu a sorte à tribo de Manasseh, porquanto
era o primogênito de José, a saber: Machir, o
primogênito de Manasseh, pai de Gilead, porquanto era
homem de guerra, teve a Gilead e Basan. 2 Também os
mais filhos de Manasseh tiveram sorte, segundo as suas
famílias, a saber: os filhos de Abiezer, e os filhos de Helek,
e os filhos de Asriel, e os filhos de Sechem, e os filhos de
Hepher, e os filhos de Semida: estes são os filhos machos
de Manasseh, filho de José, segundo as suas famílias. 3
Selofad, porém, filho de Hepher, o filho de Gilead, filho de
Machir, o filho de Manasseh, não teve filhos, mas só filhas:
e estes são os nomes de suas filhas: Machla, Noa, Hogla,
Milka e Tirsa. 4 Estas, pois, chegaram diante de Eleazar, o
sacerdote, e diante de Josué, filho de Nun, e diante dos
príncipes, dizendo: O Senhor ordenou a Moisés que se
nos desse herança no meio de nossos irmãos: pelo que,
conforme ao dito do Senhor, lhes deu herança no meio dos
irmãos de seu pai. 5 E cairam a Manasseh dez quinhões,
a fora a terra de Gilead, e Basan que está de além do
Jordão: 6 Porque as filhas de Manasseh no meio de seus
filhos possuiram herança: e a terra de Gilead tiveram os
outros filhos de Manasseh. 7 E o termo de Manasseh foi
desde Aser até Mikmetath, que está diante de Sechem: e
vai este termo à mão direita, até aos moradores de En-
Tappuah. 8 Tinha Manasseh a terra de Tappuah: porém
a Tappuah, no termo de Manasseh, tinham os filhos de
Ephraim. 9 Então desce este termo ao ribeiro de Cana,
para o sul do ribeiro: de Ephraim são estas cidades no meio
das cidades de Manasseh: e o termo de Manasseh está ao
norte do ribeiro, sendo as suas saídas no mar. 10 Ephraim
ao sul, e Manasseh ao norte, e o mar é o seu termo: pelo
norte tocam em Aser, e pelo oriente em Issacar. 11 Porque
em Issacar e em Aser tinha Manasseh a Beth-sean e os
lugares da sua jurisdição, e Ibleam e os lugares da sua
jurisdição, e os habitantes de Dor e os lugares da sua
jurisdição, e os habitantes de En-Dor e os lugares da sua
jurisdição, e os habitantes de Thaanak e os lugares da sua
jurisdição, e os habitantes de Megiddo e os lugares da sua
jurisdição: três comarcas. 12 E os filhos de Manasseh não
puderam expelir os habitantes daquelas cidades: porquanto
os cananeus queriam habitar na mesma terra. 13 E sucedeu
que, engrossando em forças os filhos de Israel, fizeram
tributários aos cananeus; porém não os expeliram de todo.
14 Então os filhos de José falaram a Josué, dizendo: Porque
me deste por herança só uma sorte e um quinhão, sendo
eu um tão grande povo, visto que o Senhor até aqui me
tem abençoado? 15 E disse-lhes Josué: Se tão grande
povo és, sobe ao bosque, e corta para ti ali lugar na terra
dos phereseus e dos rephains: pois que as montanhas
de Ephraim te são tão estreitas. 16 Então disseram os
filhos de José: As montanhas nos não bastariam: também
carros ferrados há entre todos os cananeus que habitam
na terra do vale, entre os de Beth-sean e os lugares da
sua jurisdição, e entre os que estão no vale de Jezreel. 17
Então Josué falou à casa de José, a Ephraim e a Manasseh,
dizendo: Grande povo és, e grande força tens; uma só sorte
não terás; 18 Porém as montanhas serão tuas: e, pois que
bosque é, corta-o, e as suas saídas serão tuas: porque
expelirás os cananeus, ainda que tenham carros ferrados,
ainda que sejam fortes.

18 E toda a congregação dos filhos de Israel se ajuntou
em Silo, e ali armaram a tenda da congregação, depois
que a terra foi sujeita diante deles. **2** E dentre os filhos de
Israel ficaram sete tribos que ainda não tinham repartido
a sua herança. **3** E disse Josué aos filhos de Israel: Até
quando sereis negligentes a passardes para possuir a terra
que o Senhor Deus de vossos pais vos deu? **4** De cada
tribo escolhei vós três homens, para que eu os envie, e
se levantem, e corram a terra, e a descrevam segundo as
suas heranças, e se tornem a mim. **5** E a repartirão em sete
partes: Judá ficará no seu termo para o sul, e a casa de
José ficará no seu termo para o norte. **6** E vós descrevereis
a terra em sete partes, e ma trareis a mim aqui descrita:
para que eu aqui lance as sortes perante o Senhor nosso
Deus. **7** Porquanto os levitas não tem parte no meio de
vós, porém o sacerdócio do Senhor é a sua parte: e Gad, e
Ruben e a meia tribo de Manasseh tomaram a sua herança
de além do Jordão para o oriente, a qual lhes deu Moisés, o
servo do Senhor. **8** Então aqueles homens se levantaram, e
se foram: e Josué deu ordem aos que iam descrever a terra,
dizendo: Ide, e correi a terra, e descrevei-a, e então tornai
a mim, e aqui vos lançarei as sortes perante o Senhor,
em Silo. **9** Foram pois aqueles homens, e passaram pela
terra, e a descreveram, segundo as cidades, em sete partes,
num livro: e voltaram a Josué, ao arraial em Silo. **10** Então
Josué lhes lançou as sortes, em Silo, perante o Senhor;
e ali repartiu Josué a terra aos filhos de Israel, conforme
às suas divisões. **11** E subiu a sorte da tribo dos filhos de
Benjamin, segundo as suas famílias: e saiu o termo da sua
sorte entre os filhos de Judá e os filhos de José. **12** E o
seu termo foi para a banda do norte, desde o Jordão: e
sobe este termo ao lado de Jericó para o norte, e sobe pela
montanha para o ocidente, sendo as suas saídas no deserto
de Beth-aven. **13** E dali passa este termo a Luza, ao lado
de Luza (que é bethel) para o sul: e desce este termo a
Ataroth-adar, ao pé do monte que está da banda do sul de
Beth-horon a baixa. **14** E vai este termo e torna à banda do
ocidente para o sul do monte que está defronte de Beth-
horon, para o sul, e as suas saídas vão para Kiriath-baal
(que é Kiriath-jearim), cidade dos filhos de Judá: esta é a
sua extensão para o ocidente. **15** E a sua extensão para o
sul está à extremidade de Kiriath-jearim: e sai este termo ao
ocidente, e vem a sair à fonte das águas de Nephtoah. **16**
E desce este termo até à extremidade do monte que está
defronte do vale do filho de Hinnom, que está no vale dos
rephains, para o norte, e desce pelo vale de Hinnom da
banda dos jebuseus para o sul; e então desce à fonte de
Rogel **17** E vai desde o norte, e sai a En-Semes; e dali sai a
Geliloth, que está defronte da subida de Adummim, e desce
à pedra de Bohan, filho de Ruben; **18** E passa até ao lado
defronte de Araba para o norte, e desce a Araba; **19** Passa
mais este termo até ao lado de Beth-hogla para o norte,
estando as saídas deste termo na língua do mar salgado
para o norte, na extremidade do Jordão para o sul: este é o
termo do sul. **20** E termina o Jordão da banda do oriente:
esta é a herança dos filhos de Benjamin, nos seus termos
em redor, segundo as suas famílias. **21** E as cidades da
tribo dos filhos de Benjamin, segundo as suas famílias,
são: Jericó, e Beth-hogla, e Emekkesis, **22** E Beth-araba, e
Semaraim, e bethel, **23** E Havvim, e Para, e Ophra, **24** E
Chephar-haammonai, e Ophni, e Gaba: doze cidades e as
suas aldeias: **25** Gibeon, e Rama, e Beeroth, **26** E Mispah, e
Chephira, e Mosa, **27** E Rekem, e Irpeel, e Tharala, **28** E
Sela, Eleph, e Jebusi (esta é jerusalém), Gibeath e Kiriath:
quatorze cidades com as suas aldeias: esta é a herança dos
filhos de Benjamin, segundo as suas famílias.

19 E saiu a segunda sorte por Simeão, pela tribo dos
filhos de Simeão, segundo as suas famílias: e foi a
sua herança no meio da herança dos filhos de Judá. **2**
E tiveram na sua herança: Beer-seba, e Seba, e Molada,
3 E Hassar-sual, e Bala, e Asem, **4** E Eltholad, e Bethul,
e Horma, **5** E Siklag, e Beth-hammarcaboth, e Hassar-
susa, **6** E Beth-lebaoth, e Saruhen: treze cidades e as suas
aldeias. **7** Ain, e Rimmon, e Ether, e Asan: quatro cidades e
as suas aldeias. **8** E todas as aldeias que havia em redor
destas cidades, até Baalath-beer, que é Ramath do sul:
esta é a herança da tribo dos filhos de Simeão, segundo
as suas famílias. **9** A herança dos filhos de Simeão está
entre o quinhão dos de Judá; porquanto a herança dos
filhos de Judá era demasiadamente grande para eles: pelo
que os filhos de Simeão tiveram a sua herança no meio
deles. **10** E saiu a terceira sorte pelos filhos de Zebulon,
segundo as suas famílias: e foi o termo da sua herança
até Sarid. **11** E sobe o seu termo pelo ocidente a Marala, e
chega até Dabbeseth: chega também até ao ribeiro que está
defronte de Jokneam. **12** E de Sarid volta para o oriente,
para o nascente do sol, até ao termo de Chisloth-tabor, e sai
a Dobrath, e vai subindo a Japhia. **13** E dali passa pelo
oriente para o nascente, a Gath-hepher, em Ethcasin; e sai
a Rimmon-methoar, que é Nea. **14** E torna este termo para
o norte a Hannathon: e as suas saídas são o vale de Iphtah-
el, **15** E Cattath, e Nahalal, e Simron, e Idala, e Beth-lehem:
doze cidades e as suas aldeias. **16** Esta é a herança dos

filhos de Zebulon, segundo as suas famílias: estas cidades
e as suas aldeias. 17 A quarta sorte saiu por Issacar: pelos
filhos de issacar, segundo as suas famílias. 18 E foi o seu
termo Jezreela, e Chesulloth, e Sunem, 19 E Hapharaim. e
Sion, e Anacarath, 20 E Rabbith, e Kision, e Ebes, 21 E
Remeth, e En-gannim, e En-Hadda, e Beth-patses. 22 E
chega este termo até Tabor, e Sahasima, e Beth-semes;
e as saídas do seu termo estão para o Jordão: dezeseis
cidades e as suas aldeias. 23 Esta é a herança da tribo dos
filhos de issacar, segundo as suas famílias: estas cidades
e as suas aldeias. 24 E saiu a quinta sorte pela tribo dos
filhos de Aser, segundo as suas famílias. 25 E foi o seu
termo Helkath, e Hali, e Beten, e Acsaph, 26 E Alammelech,
e Amad, e Misal: e chega a Carmel para o ocidente, e a
Sihor-libnath; 27 E volta do nascente do sol a beth-dagOn, e
chega a Zebulon e ao vale de Iphtah-el, ao norte de Beth-
emek e de Neiel, e vem sair a Cabul pela esquerda, 28 E
Ebron, e Rehob, e Hammon, e Cana, até à grande Sidon.
29 E volta este termo a Rama, e até à forte cidade de Tiro:
então torna este termo a Hosa, e as suas saídas estão
para o mar, desde o quinhão da terra até Achzib; 30 E
Uma, e Aphek, e Rechob: vinte e duas cidades e as suas
aldeias. 31 Esta é a herança da tribo dos filhos de Aser,
segundo as suas famílias: estas cidades e as suas aldeias.
32 E saiu a sexta sorte pelos filhos de Naphtali; para os
filhos de Naphtali, segundo as suas famílias. 33 E foi o seu
termo desde Heleph e desde Allon em Saanannim, e Adami,
Nekeb, e Jabneel, até Lakum: e estão as suas saídas no
Jordão. 34 E volta este termo pelo ocidente a Azmoth-tabor,
e dali passa a Huccok: e chega a Zebulon para o sul, e
chega a Aser para o ocidente, e a Judá pelo Jordão, para o
nascente do sol. 35 E são as cidades fortes: Siddim, Ser, e
Hammath, Raccath, e Chinnereth, 36 E Adama, e Rama, e
Hasor, 37 E Kedes, e Edrei, e En-hazor, 38 E Iron, e Migdal-
el, Horem, e Beth-anath, e Beth-semes: dezenove cidades e
as suas aldeias. 39 Esta é a herança da tribo dos filhos de
Naphtali, segundo as suas famílias: estas cidades e as suas
aldeias. 40 A sétima sorte saiu pela tribo dos filhos de Dan,
segundo as suas famílias. 41 E foi o termo da sua herança,
Sora, e Estaol, e Ir-semes, 42 E Saalabbin, e Ayalon, e Ithla,
43 E Elon, e Timnath, e Ekron, 44 E Elteke, e Gibthon, e
Baalath, 45 E Jehud, e Bene-berak, e Gath-rimmon, 46 E
Me-jarcom, e Raccon: com o termo defronte de Japho: 47
Saiu porém pequeno o termo aos filhos de Dan: pelo que
subiram os filhos de Dan, e pelejaram contra Lesem, e a
tomaram, e a feriram ao fio da espada, e a possuiram e
habitaram nela, e a Lesem chamaram Dan, conforme ao
nome de Dan seu pai. 48 Esta é a herança da tribo dos
filhos de Dan, segundo as suas famílias; estas cidades e
as suas aldeias. 49 Acabando pois de repartir a terra em
herança segundo os seus termos, deram os filhos de Israel
a Josué, filho de Nun, herança no meio deles. 50 Segundo o
dito do Senhor lhe deram a cidade que pediu, a Timnath-
serah, na montanha de Ephraim: e reedificou aquela cidade,
e habitou nela. 51 Estas são as heranças que Eleazar o
sacerdote, e Josué filho de Nun, e os Cabeças dos pais das
famílias por sorte em herança repartiram às tribos dos filhos
de Israel em Silo, perante o Senhor, à porta da tenda da
congregação. E assim acabaram de repartir a terra.

20 Falou mais o Senhor a Josué, dizendo: 2 Fala aos
filhos de Israel, dizendo: apartai-vos as cidades de
refúgio, de que vos falei pelo ministério de Moisés: 3 Para
que fuja para ali o homicida, que matar alguma pessoa por
erro, e não com intento: para que vos sejam por refúgio do
vingador do sangue. 4 E, fugindo para alguma daquelas
cidades, por-se-á à porta da cidade, e proporá as suas
palavras perante os ouvidos dos anciãos da tal cidade:
então o tomarão consigo na cidade: e lhe darão lugar, para
que habite com eles 5 E, se o vingador do sangue o seguir,
não entregarão na sua mão o homicida: porquanto não feriu
a seu próximo com intento, e o não aborreceu de antes.
6 E habitará na mesma cidade, até que se ponha a juízo
perante a congregação, até que morra o sumo sacerdote
que houver naqueles dias: então o homicida voltará, e virá à
sua cidade, e à sua casa, à cidade de onde fugiu. 7 Então
apartaram a Kedes em Galiléia, na montanha de Naphtali, e
a Sichem na montanha de Ephraim, e a Kiriath-arba, esta é
Hebron, na montanha de Judá. 8 E, de além do Jordão
de Jericó para o oriente, apartaram a Beser, no deserto,
na campina da tribo de Ruben, e a Ramoth em Gilead da
tribo de Gad, e a Golan em Basan da tribo de Manasseh. 9
Estas são as cidades que foram designadas para todos
os filhos de Israel, e para o estrangeiro que andasse entre
eles; para que se acolhesse a elas todo aquele que ferisse
alguma pessoa por erro: para que não morresse às mãos
do vingador do sangue, até se pôr diante da congregação.

21 Então os Cabeças dos pais dos levitas se achegaram
a Eleazar o sacerdote, e a Josué, filho de Nun, e
aos Cabeças dos pais das tribos dos filhos de Israel; 2 E
falaram-lhes em Silo na terra de Canaan, dizendo: O Senhor
ordenou, pelo ministério de Moisés, que se nos dessem
cidades para habitar, e os seus arrabaldes para os nossos
animais. 3 Pelo que os filhos de Israel deram aos levitas da

sua herança, conforme ao dito do Senhor, estas cidades
e os seus arrabaldes. 4 E saiu a sorte pelas famílias dos
kohathitas: e aos filhos de Aarão, o sacerdote, dentre os
levitas, cairam por sorte da tribo de Judá, e da tribo de
Simeão, e da tribo de Benjamin, treze cidades; 5 E aos
outros filhos de Kohath cairam por sorte das famílias da tribo
de Ephraim, e da tribo de Dan, e da meia tribo de Manasseh,
dez cidades; 6 E aos filhos de Gerson cairam por sorte
das famílias da tribo de issacar, e da tribo de Aser, e da
tribo de Naphtali, e da meia tribo de Manasseh em Basan,
treze cidades; 7 Aos filhos de Merari, segundo as suas
famílias, da tribo de Ruben, e da tribo de Gad, e da tribo de
Zebulon, doze cidades. 8 E deram os filhos de Israel aos
levitas estas cidades e os seus arrabaldes por sorte, como o
Senhor ordenara pelo ministério de Moisés. 9 Deram mais
da tribo dos filhos de Judá e da tribo dos filhos de Simeão
estas cidades, que por nome foram nomeadas: 10 Para que
fossem dos filhos de Aarão, das famílias dos kohathitas,
dos filhos de Levi: porquanto a primeira sorte foi sua. 11
Assim lhes deram a cidade de Arba, do pai de Anok (esta é
Hebron), no monte de Judá, e os seus arrabaldes em redor
dela. 12 Porém o campo da cidade, e as suas aldeias, deram
a Caleb, filho de Jefoné, por sua possessão. 13 Assim aos
filhos de Aarão, o sacerdote, deram a cidade do refúgio do
homicida, Hebron, e os seus arrabaldes, e Libna, e os seus
arrabaldes; 14 E Jatthir, e os seus arrabaldes, e Estmoa, e
os seus arrabaldes; 15 E Cholon, e os seus arrabaldes, e
Debir, e os seus arrabaldes, 16 E Ain, e os seus arrabaldes,
e Jutta, e os seus arrabaldes, e Bethsemes, e os seus
arrabaldes: nove cidades destas duas tribos. 17 E da tribo
de Benjamin, Gibeon, e os seus arrabaldes, Geba, e os seus
arrabaldes; 18 Anathoth, e os seus arrabaldes, e Almon, e
os seus arrabaldes; quatro cidades. 19 Todas as cidades
dos sacerdotes, filhos de Aarão, foram treze cidades e os
seus arrabaldes. 20 E as famílias dos filhos de Kohath,
levitas, que ficaram dos filhos de Kohath, tiveram as cidades
da sua sorte da tribo de Ephraim. 21 E deram-lhes Sichem,
cidade do refúgio do homicida, e os seus arrabaldes, no
monte de Ephraim, e Gezer, e os seus arrabaldes; 22 E
Kibsaim, e os seus arrabaldes, e Beth-horon, e os seus
arrabaldes: quatro cidades. 23 E da tribo de Dan, Elteke,
e os seus arrabaldes, Gibbethon, e os seus arrabaldes;
24 Ajalon, e os seus arrabaldes, Gath-rimmon, e os seus
arrabaldes: quatro cidades. 25 E da meia tribo de Manasseh,
Taanach, e os seus arrabaldes, e Gath-rimmon, e os seus
arrabaldes: duas cidades. 26 Todas as cidades para as
famílias dos filhos de Kohath que ficavam, foram dez, e os
seus arrabaldes. 27 E aos filhos de Gerson, das famílias
dos levitas, Golan da meia tribo de Manasseh, cidade do
refúgio do homicida, em Basan, e os seus arrabaldes, e Be-
estra, e os seus arrabaldes: duas cidades. 28 E da tribo
de Issacar, Kisjon, e os seus arrabaldes: Daberath, e os
seus arrabaldes; 29 Jarmuth, e os seus arrabaldes, En-
Gannim, e os seus arrabaldes: quatro cidades. 30 E da tribo
de Aser, Misal, e os seus arrabaldes, Abdon, e os seus
arrabaldes; 31 Helkath, e os seus arrabaldes, e Rohob, e os
seus arrabaldes: quatro cidades. 32 E da tribo de Naphtali,
Kedes, cidade do refúgio do homicida, em Galiléia, e os
seus arrabaldes, e hamoth-dor, e os seus arrabaldes; e
Cartan, e os seus arrabaldes: três cidades. 33 Todas as
cidades dos gersonitas, segundo as suas famílias, foram
treze cidades e os seus arrabaldes. 34 E às famílias dos
filhos de Merari, dos levitas que ficavam, foram dadas da
tribo de Zebulon, Jokneam e os seus arrabaldes, Carta
e os seus arrabaldes, 35 Dimna e os seus arrabaldes,
Nahalal e os seus arrabaldes: quatro cidades. 36 E da
tribo de Ruben, Beser, e os seus arrabaldes, e Jahaz, e
os seus arrabaldes; 37 Kedemoth, e os seus arrabaldes,
e Mephaath, e os seus arrabaldes: quatro cidades. 38 E
da tribo de Gad, Ramoth, cidade do refúgio do homicida,
em Gilead, e os seus arrabaldes, e Mahanaim, e os seus
arrabaldes; 39 Hesbon, e os seus arrabaldes, Jaezer e
os seus arrabaldes: por todas, quatro cidades. 40 Todas
estas cidades foram dos filhos de Merari, segundo as suas
famílias, que ainda restavam das famílias dos levitas; e foi a
sua sorte doze cidades. 41 Todas as cidades dos levitas, no
meio da herança dos filhos de Israel, foram quarenta e oito
cidades e os seus arrabaldes. 42 Estavam estas cidades
cada qual com os seus arrabaldes em redor delas: assim
estavam todas estas cidades. 43 Desta sorte deu o Senhor a
Israel toda a terra que jurara dar a seus pais: e a possuiram
e habitaram nela. 44 E o Senhor lhes deu repouso em redor,
conforme a tudo quanto jurara a seus pais; e nenhum de
todos os seus inimigos ficou em pé diante deles; todos os
seus inimigos o Senhor deu na sua mão. 45 Palavra alguma
falhou de todas as boas palavras que o Senhor falara à
casa de Israel: tudo se cumpriu.

22 Então Josué chamou os rubenitas, e os gaditas, e a
meia tribo de Manasseh, 2 E disse-lhes: Tudo quanto
Moisés, o servo do Senhor, vos ordenou, guardastes: e
à minha voz obedecestes em tudo quanto vos ordenei.
3 A vossos irmãos por tanto tempo até ao dia de hoje
não desamparastes: antes tivestes cuidado da guarda do

mandamento do Senhor vosso Deus. 4 E agora o Senhor
vosso Deus deu repouso a vossos irmãos, como lhes tinha
prometido: voltai-vos pois agora, e ide-vos a vossas tendas,
à terra da vossa possessão, que Moisés, o servo do Senhor,
vos deu de além do Jordão. 5 Tão somente tende cuidado
de guardar com diligência o mandamento e a lei que Moisés,
o servo do Senhor, vos mandou: que ameis ao Senhor vosso
Deus, e andeis em todos os seus caminhos, e guardeis
os seus mandamentos, e vos achegueis a ele, e o sirvais
com todo o vosso coração, e com toda a vossa alma 6
Assim Josué os abençoou; e despediu-os, e foram-se às
suas tendas. 7 Porquanto Moisés dera herança em Basan a
meia tribo de Manasseh; porém à outra metade deu Josué
entre seus irmãos, de aquém do Jordão para o ocidente; e
enviando-os Josué também à suas tendas, os abençoou;
8 E falou-lhes, dizendo: voltai-vos às vossas tendas com
grandes riquezas, e com muitíssimo gado, com prata, e com
ouro, e com metal, e com ferro, e com muitíssimos vestidos:
e com vossos irmãos reparti o despojo dos vossos inimigos.
9 Assim os filhos de Ruben, e os filhos de Gad, e a meia
tribo de Manasseh voltaram, e partiram dos filhos de Israel,
de Silo, que está na terra de Canaan; para se irem à terra
de Gilead, à terra da sua possessão, de que foram feitos
possuidores, conforme ao dito do Senhor pelo ministério de
Moisés. 10 E, vindo eles aos limites do Jordão, que estão
na terra de Canaan, ali os filhos de Ruben, e os filhos de
Gad, e a meia tribo de Manasseh edificaram um altar junto
ao Jordão, um altar de grande aparência. 11 E ouviram os
filhos de Israel dizer: Eis que os filhos de Ruben, e os filhos
de Gad, e a meia tribo de Manasseh edificaram um altar na
frente da terra de Canaan, nos limites do Jordão, da banda
dos filhos de Israel. 12 O que os filhos de Israel ouvindo,
ajuntou-se toda a congregação dos filhos de Israel em Silo,
para sairem contra eles em exército. 13 E enviaram os filhos
de Israel aos filhos de Ruben, e aos filhos de Gad, e à meia
tribo de Manasseh, para a terra de Gilead, a Phineas, filho
de Eleazar, o sacerdote; 14 E a dez príncipes com ele,
de cada casa paterna um príncipe, de todas as tribos de
Israel: e cada um era Cabeça da casa de seus pais nos
milhares de Israel. 15 E, vindo eles, aos filhos de Ruben,
e aos filhos de Gad, e à meia tribo de Manasseh, à terra
de Gilead, falaram com eles, dizendo: 16 Assim diz toda
a congregação do Senhor: Que transgressão é esta, com
que transgredistes contra o Deus de Israel, tornando-vos
hoje de após do Senhor, edificando-vos um altar, para vos
rebelardes contra o Senhor? 17 Foi-nos pouco a iniquidade
de Peor? de que ainda até ao dia de hoje não estamos
purificados, ainda que houve castigo na congregação do
Senhor? 18 E hoje vos tornais de após do Senhor: será que,
rebelando-vos hoje contra o Senhor, amanhã se irará contra
toda a congregação de Israel 19 Se é, porém, que a terra
da vossa possessão é imunda, passai-vos para a terra da
possessão do Senhor, onde habita o tabernáculo do Senhor,
e tomai possessão entre nós: mas não vos rebeleis contra o
Senhor, nem tão pouco vos rebeleis contra nós, edificando-
vos um altar, a fora do altar do Senhor nosso Deus 20
Não cometeu Acan, filho de Zera, transgressão no tocante
ao anátema? e não veio ira sobre toda a congregação de
Israel? assim que aquele homem não morreu só na sua
iniquidade. 21 Então responderam os filhos de Ruben, e os
filhos de Gad, e a meia tribo de Manasseh, e disseram aos
Cabeças dos milhares de Israel: 22 O Deus dos deuses,
o Senhor, ele o sabe, e Israel mesmo o saberá; se é por
rebeldia, ou por transgressão contra o Senhor, hoje não nos
preserve; 23 Se nós edificamos altar para nos tornar de
após do Senhor, ou para sobre ele oferecer holocausto e
oferta de manjares, ou sobre ele fazer oferta pacífica, o
Senhor mesmo de nós o requeira. 24 E, se o não fizemos
por receio disto, dizendo: Amanhã vossos filhos virão a falar
a nossos filhos, dizendo: Que tendes vós com o Senhor
Deus de Israel? 25 Pois o Senhor pôs o Jordão por termo
entre nós e vós, ó filhos de Ruben, e filhos de Gad; não
tendes parte no Senhor: e assim bem poderiam vossos filhos
fazer desistir a nossos filhos de temer ao Senhor. 26 Pelo
que dissemos: Façamos agora, e nos edifiquemos um altar:
não para holocausto, nem para sacrifício, 27 Mas para que
entre nós e vós, e entre as nossas gerações depois de nós,
nos seja em testemunho, para podermos exercitar o serviço
do Senhor diante dele com os nossos holocaustos, e com
os nossos sacrifícios, e com as nossas ofertas pacíficas:
e para que vossos filhos não digam amanhã a nossos
filhos: Não tendes parte no Senhor 28 Pelo que dissemos:
Quando for que amanhã assim nos digam a nós e às nossas
gerações, então diremos: vede o modelo do altar do Senhor
que fizeram nossos pais, não para holocausto nem para
sacrifício, porém para ser testemunho entre nós e vós. 29
Nunca tal nos aconteça, que nos rebelassemos contra o
Senhor, ou que hoje nos tornássemos de após do Senhor,
edificando altar para holocausto, oferta de manjares ou
sacrifício, fora do altar do Senhor nosso Deus, que está
perante o seu tabernáculo. 30 Ouvindo pois Phineas, o
sacerdote, e os príncipes da congregação, e os Cabeças
dos milhares de Israel, que com ele estavam, as palavras
que disseram os filhos de Ruben, e os filhos de Gad, e os

filhos de Manasseh, pareceu bem aos seus olhos. 31 E
disse Phineas, filho de Eleazar, o sacerdote, aos filhos de
Ruben, e aos filhos de Gad, e aos filhos de Manasseh: Hoje
sabemos que o Senhor está no meio de nós; porquanto não
cometestes transgressão contra o Senhor: agora livrastes os
filhos de Israel da mão do Senhor. 32 E tornou-se Phineas,
filho de Eleazar, o sacerdote, com os príncipes, de com os
filhos de Ruben, e de com os filhos de Gad, da terra de
Gilead à terra de Canaan, aos filhos de Israel: e trouxeram-
lhes a resposta. 33 E pareceu a resposta boa aos olhos dos
filhos de Israel, e os filhos de Israel louvaram a Deus: e
não falaram mais de subir contra eles em exército, para
destruírem a terra em que habitavam os filhos de Ruben e
os filhos de Gad. 34 E os filhos de Ruben e os filhos de Gad
puseram ao altar o nome Ed: para que seja testemunho
entre nós que o Senhor é Deus.

23 E sucedeu que, muitos dias depois que o Senhor dera
repouso a Israel de todos os seus inimigos em redor, e
Josué já fosse velho e entrado em dias, 2 Chamou Josué
a todo o Israel, aos seus anciãos, e aos seus Cabeças,
e aos seus juízes, e aos seus oficiais, e disse-lhes: Eu já
sou velho e entrado em dias; 3 E vós já tendes visto tudo
quanto o Senhor vosso Deus fez a todas estas nações por
causa de vós: porque o Senhor vosso Deus é o que pelejou
por vós. 4 Vêdes aqui que vos fiz cair em sorte às vossas
tribos estas nações que ficam desde o Jordão, com todas as
nações que tenho destruído, até ao grande mar para o pôr
do sol. 5 E o Senhor vosso Deus as empuxará de diante de
vós, e as expelirá de diante de vós: e vós possuireis a sua
terra, como o Senhor vosso Deus vos tem dito 6 Esforçai-
vos pois muito para guardardes e para fazerdes tudo quanto
está escrito no livro da lei de Moisés: para que dele não vos
aparteis, nem para a direita nem para a esquerda; 7 Por
não entrardes a estas nações que ainda ficaram convosco:
e dos nomes de seus deuses não façais menção, nem por
eles façais jurar, nem os sirvais, nem a eles vos inclineis. 8
Mas ao Senhor vosso Deus vos achegareis, como fizestes
até ao dia de hoje; 9 Pois o Senhor expeliu de diante de vós
grandes e numerosas nações: e, quanto a vós, ninguém
ficou em pé diante de vós até ao dia de hoje. 10 Um só
homem dentre vós perseguirá a mil: pois é o mesmo Senhor
vosso Deus o que peleja por vós, como já vos tem dito. 11
Portanto, guardai muito as vossas almas, para amardes ao
Senhor vosso Deus. 12 Porque se de alguma maneira vos
apartardes, e vos achegardes ao resto destas nações que
ainda ficou convosco, e com elas vos aparentardes, e vós a
elas entrardes, e elas a vós, 13 Sabei certamente que o
Senhor vosso Deus não continuará mais a expelir estas
nações de diante de vós, mas vos serão por laço e rede, e
açoite às vossas ilhargas, e espinhos aos vossos olhos; até
que pereçais desta boa terra que vos deu o Senhor vosso
Deus 14 E eis aqui eu vou hoje pelo caminho de toda a
terra: e vós bem sabeis, com todo o vosso coração, e com
toda a vossa alma, que nem uma só palavra caiu de todas
as boas palavras que falou de vós o Senhor vosso Deus;
todas vos sobrevieram, nem delas caiu uma só palavra. 15
E será que, assim como sobre vós vieram todas estas boas
coisas, que o Senhor vosso Deus vos disse, assim trará o
Senhor sobre vós todas aquelas más coisas, até vos destruir
de sobre a boa terra que vos deu o Senhor vosso Deus. 16
Quando traspassardes o concerto do Senhor vosso Deus,
que vos tem ordenado, e fordes e servirdes a outros deuses,
e a eles vos inclinardes, então a ira do Senhor sobre vós se
acenderá, e logo perecereis de sobre a boa terra que vos
deu

24 Depois ajuntou Josué todas as tribos de Israel em
Sichem: e chamou os anciãos de Israel, e os seus
Cabeças, e os seus juízes, e os seus oficiais: e eles se
apresentaram diante de Deus. 2 Então Josué disse a todo o
povo: Assim diz o Senhor Deus de Israel: de além do rio
antigamente habitaram vossos pais, Terah, pai de Abraão e
pai de Nachor: e serviram a outros deuses. 3 Eu porém
tomei a vosso pai Abraão de além do rio, e o fiz andar
por toda a terra de Canaan: também multipliquei a sua
semente, e dei-lhe a Isaac. 4 E a Isaac dei a Jacob e a
Esaú: e a Esaú dei a montanha de Seir, para a possuir:
porém Jacob e seus filhos desceram para o Egito. 5 Então
enviei a Moisés e a Aarão, e feri ao Egito, como o fiz no
meio dele; e depois vos tirei de lá 6 E, tirando eu a vossos
pais do Egito, viestes ao mar: e os egípcios perseguiram
a vossos pais, com carros e com cavaleiros, até ao Mar
Vermelho. 7 E clamaram ao Senhor, e pôs uma escuridão
entre vós e os egípcios, e trouxe o mar sobre eles, e os
cobriu, e os vossos olhos viram o que eu fiz no Egito:
depois habitastes no deserto muitos dias. 8 Então eu vos
trouxe à terra dos amorreus, que habitavam de além do
Jordão, os quais pelejaram contra vós: porém os dei na
vossa mão, e possuístes a sua terra, e os destruí diante
de vós 9 Levantou-se também Balac, filho de Zippor, rei
dos moabitas, e pelejou contra Israel: e enviou e chamou a
Balaão, filho de Beor, para que vos amaldiçoasse. 10 Porém
eu não quis ouvir a Balaão: pelo que, abençoando-vos,

abençoou, e livrei-vos da sua mão. 11 E, passando vós o
Jordão, e vindo a Jericó, os habitantes de Jericó pelejaram
contra vós, os amorreus, e os pherezeus, e os cananeus,
e os heteus, e os girgaseus, e os heveus, e os jebuseus;
porém os dei na vossa mão. 12 E enviei vespões diante de
vós, que os expeliram de diante de vós, como a ambos
os reis dos amorreus: não com a tua espada, nem com o
teu arco. 13 E eu vos dei a terra em que não trabalhastes,
e cidades que não edificastes, e habitais nelas, e comeis
das vinhas e dos olivais que não plantastes. 14 Agora pois
temei ao Senhor, e servi-o com sinceridade e com verdade:
e deitai fora os deuses aos quais serviram vossos pais de
além do rio e no Egito, e servi ao Senhor. 15 Porém, se vos
parece mal aos vossos olhos servir ao Senhor, escolhei-
vos hoje a quem sirvais: se os deuses a quem serviram
vossos pais, que estavam de além do rio, ou os deuses
dos amorreus, em cuja terra habitais: porém eu e a minha
casa serviremos ao Senhor. 16 Então respondeu o povo, e
disse: Nunca nos aconteça que deixemos ao Senhor para
servir mos a outros deuses; 17 Porque o Senhor é o nosso
Deus; ele é o que nos fez subir, a nós e a nossos pais,
da terra do Egito, da casa da servidão, e o que tem feito
estes grandes sinais aos nossos olhos, e nos guardou por
todo o caminho que andamos, e entre todos os povos pelo
meio dos quais passamos. 18 E o Senhor expeliu de diante
de nós a todas estas gentes, até ao amorreu, morador da
terra: também nós serviremos ao Senhor, porquanto é nosso
Deus. 19 Então Josué disse ao povo: Não podereis servir ao
Senhor, porquanto é Deus santo, é Deus zeloso, que não
perdoará a vossa transgressão nem os vossos pecados. 20
Se deixardes ao Senhor, e servirdes a deuses estranhos,
então se tornará, e vos fará mal, e vos consumirá, depois
de vos fazer bem 21 Então disse o povo a Josué: Não,
antes ao Senhor serviremos. 22 E Josué disse ao povo: Sois
testemunhas contra vós mesmos de que vós escolhestes ao
Senhor, para o servir. E disseram: Somos testemunhas.
23 Deitai pois agora fora aos deuses estranhos que há no
meio de vós: e inclinai o vosso coração ao Senhor Deus de
Israel. 24 E disse o povo a Josué: Serviremos ao Senhor
nosso Deus, e obedeceremos à sua voz. 25 Assim fez Josué
concerto naquele dia com o povo, e lho pôs por estatuto e
direito em Sichem. 26 E Josué escreveu estas palavras no
livro da lei de Deus: e tomou uma grande pedra, e a erigiu
ali debaixo do carvalho que estava junto ao santuário do
Senhor. 27 E disse Josué a todo o povo: Eis que esta pedra
nos será por testemunho; pois ela ouviu todas as palavras
que o Senhor nos tem dito: e também será testemunho
contra vós, para que não mintais a vosso Deus 28 Então
Josué enviou o povo, a cada um para a sua herdade. 29 E
depois destas coisas sucedeu que Josué, filho de Nun, o
servo do Senhor, faleceu, sendo da idade de cento e dez
anos. 30 E sepultaram-no no termo da sua herdade, em
Timnath-sera, que está no monte de Ephraim, para o norte
do monte de Gaas. 31 Serviu pois Israel ao Senhor todos
os dias de Josué, e todos os dias dos anciãos que ainda
viveram muito depois de Josué, e sabiam toda a obra que
o Senhor tinha feito a Israel. 32 Também enterraram em
Sichem os ossos de José, que os filhos de Israel trouxeram
do Egito, naquela parte do campo que Jacob comprara aos
filhos de Hemor, pai de Sichem, por cem peças de prata:
porquanto foram em herança para os filhos de José. 33
Faleceu também Eleazar, filho de Aarão, e o sepultaram no
outeiro de Phineas, seu filho, que lhe fôra dado na montanha
de Ephraim.

Juízes

1 E sucedeu, depois da morte de Josué, que os filhos de
Israel perguntaram ao Senhor, dizendo: Quem dentre nós
primeiro subirá aos cananeus, para pelejar contra eles? **2** E
disse o Senhor: Judá subirá: eis que lhe dei esta terra na sua
mão. **3** Então disse Judá a Simeão, seu irmão: Sobe comigo
à minha sorte, e pelejemos contra os cananeus, e também
eu contigo subirei à tua sorte. E Simeão partiu com ele. **4** E
subiu Judá, e o Senhor lhe deu na sua mão os cananeus e
os pherezeus: e feriram deles em Bezek a dez mil homens.
5 E acharam a Adoni-bezek em Bezek, e pelejaram contra
ele: e feriram aos cananeus e aos pherezeus. **6** Porém
Adoni-bezek fugiu, e o seguiram, e o prenderam, e lhe
cortaram os dedos polegares das mãos e dos pés. **7** Então
disse Adoni-bezek: Setenta reis com os dedos polegares
das mãos e dos pés cortados apanhavam as migalhas
debaixo da minha mesa: assim como eu fiz, assim Deus
me pagou. E o trouxeram a Jerusalém, e morreu ali. **8**
Porque os filhos de Judá pelejaram contra Jerusalém, e a
tomaram, e a feriram ao fio da espada: e a cidade puseram
a fogo. **9** E depois os filhos de Judá desceram a pelejar
contra os cananeus que habitavam nas montanhas, e no
sul, e nas planícies. **10** E partiu Judá contra os cananeus
que habitavam em Hebron (era porém de antes o nome de
Hebron Quiriath-arba): e feriram a Sesai, e a Ahiman e a
Talmai. **11** E dali partiu contra os moradores de Debir: e
era de antes o nome de Debir Quiriath-sepher. **12** E disse
Caleb: Quem ferir a Quiriath-sepher, e a tomar, lhe darei a
minha filha Acsa por mulher. **13** E tomou-a Othniel, filho
de Kenaz, o irmão de Caleb, mais novo do que ele: e
Caleb lhe deu a sua filha Acsa por mulher. **14** E sucedeu
que, vindo ela a ele, o persuadiu que pedisse um campo
a seu pai; e ela se apeou do jumento, saltando: e Caleb
lhe disse: Que é o que tens? **15** E ela lhe disse: Dá-me
uma benção; pois me deste uma terra seca, dá-me também
fontes de águas. E Caleb lhe deu as fontes superiores e
as fontes inferiores. **16** Também os filhos do keneu, sogro
de Moisés, subiram da cidade das palmeiras com os filhos
de Judá ao deserto de Judá, que está ao sul de Arad: e
foram, e habitaram com o povo. **17** Foi-se pois Judá com
Simeão, seu irmão, e feriram aos cananeus que habitavam
em Zephath: e totalmente a destruiram, e chamaram o nome
desta cidade Horma. **18** Tomou mais Judá a Gaza com o
seu termo, e a Ascalon com o seu termo, e a Ecron com
o seu termo. **19** E foi o Senhor com Judá, e despovoou
as montanhas: porém não expeliu aos moradores do vale,
porquanto tinham carros ferrados. **20** E deram Hebron a
Caleb, como Moisés o dissera: e dali expeliu os três filhos
de Enak. **21** Porém os filhos de Benjamin não expeliram os
jebuseus que habitavam em Jerusalém: antes os jebuseus
habitaram com os filhos de Benjamin em Jerusalém, até ao
dia de hoje. **22** E subiu também a casa de José a bethel, e
foi o Senhor com eles. **23** E fez a casa de José espiar a
bethel: e foi de antes o nome desta cidade Luz. **24** E viram
os espias a um homem, que saía da cidade, e lhe disseram:
Ora mostra-nos a entrada da cidade, e usaremos contigo de
beneficência. **25** E, mostrando-lhes ele a entrada da cidade,
feriram a cidade ao fio da espada: porém àquele homem e a
toda a sua família deixaram ir. **26** Então aquele homem foi-se
à terra dos heteus, e edificou uma cidade, e chamou o seu
nome Luz; este é o seu nome até ao dia de hoje. **27** Nem
Manasseh expeliu os habitantes de Beth-sean, nem dos
lugares da sua jurisdição; nem a Taanach, com os lugares da
sua jurisdição; nem aos moradores de Dor, com os lugares
da sua jurisdição; nem aos moradores de Ibleam, com os
lugares da sua jurisdição; nem aos moradores de Megiddo,
com os lugares da sua jurisdição: e quizeram os cananeus
habitar na mesma terra. **28** E sucedeu que, quando Israel
cobrou mais forças, fez dos cananeus tributários: porém
não os expeliu de todo. **29** Tão pouco expeliu Ephraim aos
cananeus que habitavam em Gezer: antes os cananeus
habitavam no meio dele, em Gezer. **30** Tão pouco expeliu
Zebulon aos moradores de Kitron, nem aos moradores de
Nahalol: porém os cananeus habitavam no meio dele, e
foram tributários. **31** Tão pouco Aser expeliu aos moradores
de Acco, nem aos moradores de Sidon: como nem a Acbal,
nem a Acsih, nem a Chelba, nem a Aphik, nem a Recob;
32 Porém os aseritas habitaram no meio dos cananeus
que habitavam na terra: porquanto os não expeliram. **33**
Tão pouco Naphtali expeliu aos moradores de Beth-semes,
nem aos moradores de Beth-anath; mas habitou no meio
dos cananeus que habitavam na terra: porém lhes foram
tributários os moradores de Beth-semes e Beth-anath. **34** E
apertaram os amorreus aos filhos de Dan até às montanhas:
porque nem os deixavam descer ao vale. **35** Também os
amorreus quizeram habitar nas montanhas de Heres, em
Ajalon e em Saalbim: porém prevaleceu a mão da casa de
José, e ficaram tributários. **36** E foi o termo dos amorreus
desde a subida de Akrabbim: desde a penha, e dali para
cima.

2 E subiu o anjo do Senhor de Gilgal a Bochim, e disse:
Do Egito vos fiz subir, e vos trouxe à terra que a vossos

pais tinha jurado e dito: Nunca invalidarei o meu concerto
convosco. 2 E, quanto a vós, não fareis concerto com os
moradores desta terra, antes derrubareis os seus altares:
mas vós não obedecestes à minha voz. Porque fizestes isto
3 Pelo que também eu disso: Não os expelirei de diante de
vós: antes estarão às vossas ilhargas, e os seus deuses vos
serão por laço 4 E sucedeu que, falando o anjo do Senhor
estas palavras a todos os filhos de Israel, o povo levantou
a sua voz e chorou. 5 Pelo que chamaram àquele lugar,
Bochim: e sacrificaram ali ao Senhor. 6 E havendo Josué
despedido o povo, foram-se os filhos de Israel, cada um à
sua herdade, para possuirem a terra. 7 E serviu o povo ao
Senhor todos os dias de Josué, e todos os dias dos anciãos
que prolongaram os seus dias depois de Josué, e viram
toda aquela grande obra do Senhor, que fizera a Israel. 8
Faleceu porém Josué, filho de Nun, servo do Senhor, da
idade de cento e dez anos; 9 E sepultaram-no no termo da
sua herdade, em Timnath-heres, no monte de Ephraim, para
o norte do monte de Gaas. 10 E foi também congregada toda
aquela geração a seus pais, e outra geração após deles se
levantou, que não conhecia ao Senhor, nem tão pouco a
obra, que fizera a Israel 11 Então fizeram os filhos de Israel o
que parecia mal aos olhos do Senhor: e serviram os baalins.
12 E deixaram ao Senhor Deus de seus pais, que os tirara da
terra do Egito, e foram-se após de outros deuses, dentre os
deuses das gentes, que havia ao redor deles, e encurvaram-
se a eles: e provocaram ao Senhor a ira. 13 Porquanto
deixaram ao Senhor: e serviram a Baal e a Astaroth. 14 Pelo
que a ira do Senhor se acendeu contra Israel, e os deu na
mão dos roubadores, e os roubaram: e os entregou na mão
dos seus inimigos ao redor: e não puderam mais estar em
pé diante dos seus inimigos. 15 Por onde quer que saiam, a
mão do Senhor era contra eles para mal, como o Senhor
tinha dito, e como o Senhor lho tinha jurado: e estavam
em grande aperto. 16 E levantou o Senhor juízes, que os
livraram da mão dos que os roubaram. 17 Porém tão pouco
ouviram aos juízes, anteu fornicaram após outros deuses, e
encurvaram-se a eles: depressa se desviaram do caminho,
por onde andaram seus pais, ouvindo os mandamentos
do Senhor; o que eles assim não fizeram. 18 E, quando o
Senhor lhes levantava juízes, o Senhor era com o juiz, e os
livrava da mão dos seus inimigos, todos os dias daquele
juiz; porquanto o Senhor se arrependia pelo seu gemido,
por causa dos que os apertavam e oprimiam. 19 Porém
sucedia que, falecendo o juiz, tornavam e se corrompiam
mais do que seus pais, andando após de outros deuses,
servindo-os, e encurvando-se a eles: nada deixavam das
suas obras, nem do seu duro caminho. 20 Pelo que a ira
do Senhor se acendeu contra Israel; e disse: Porquanto
este povo traspassou o meu concerto, que tinha ordenado a
seus pais, e não deram ouvidos à minha voz. 21 Tão pouco
desapossarei mais de diante deles a nenhuma das nações,
que Josué deixou, morrendo; 22 Para por elas provar a
Israel, se houvessem de guardar o caminho do Senhor, para
por ele andarem, como seus pais o guardaram, ou não.
23 Assim o Senhor deixou ficar aquelas nações, e não as
desterrou logo, nem as entregou na mão de Josué.

3 Estas pois são as nações, que o Senhor deixou ficar,
para por elas provar a Israel, a saber, a todos os que não
sabiam de todas as guerras de Canaan, 2 Tão somente
para que as gerações dos filhos de Israel delas soubessem
(para lhes ensinar a guerra), pelo menos os que de antes
não sabiam delas: 3 Cinco príncipes dos philisteus, e todos
os cananeus, e sidônios, e heveus, que habitavam nas
montanhas do líbano, desde o monte de Baal-hermon,
até à entrada de Hamath. 4 Estes pois ficaram, para por
eles provar a Israel, para saber se dariam ouvidos aos
mandamentos do Senhor, que tinha ordenado a seus pais,
pelo ministério de Moisés. 5 Habitando pois os filhos de
Israel no meio dos cananeus, dos heteus, e amorreus, e
pherezeus, e heveus, e jebuseus, 6 Tomaram de suas filhas
para si por mulheres, e deram aos filhos deles as suas filhas;
e serviram a seus deuses. 7 E os filhos de Israel fizeram o
que parecia mal aos olhos do Senhor, e se esqueceram do
Senhor seu Deus: e serviram aos baalins e a Astaroth. 8
Então a ira do Senhor se acendeu contra Israel, e ele os
vendeu em mão de Cusan-risathaim, rei de Mesopotâmia: e
os filhos de Israel serviram a Cusan-risathaim oito anos.
9 E os filhos de Israel clamaram ao Senhor, e o Senhor
levantou aos filhos de Israel um libertador, e os libertou,
a Othniel, filho de Kenaz, irmão de Caleb, mais novo do
que ele. 10 E veio sobre ele o espírito do Senhor, e julgou
a Israel, e saiu à peleja; e o Senhor deu na sua mão a
Cusan-risathaim, rei da Síria; e a sua mão prevaleceu contra
Cusan-risathaim. 11 Então a terra sossegou quarenta anos;
e Othniel, filho de Kenaz, faleceu. 12 Porém os filhos de
Israel tornaram a fazer o que parecia mal aos olhos do
Senhor: então o Senhor esforçou a Eglon, rei dos moabitas,
contra Israel: porquanto fizeram o que parecia mal aos olhos
do Senhor. 13 E ajuntou consigo aos filhos de Ammon e
aos amalequitas, e foi, e feriu a Israel, e tomaram a cidade
das palmeiras. 14 E os filhos de Israel serviram a Eglon, rei
dos moabitas, dezoito anos. 15 Então os filhos de Israel

clamaram ao Senhor, e o Senhor lhes levantou um libertador,
a Ehud, filho de Gera, filho de Jemini, homem canhoto. E
os filhos de Israel enviaram pela sua mão um presente a
Eglon, rei dos moabitas. 16 E Ehud fez uma espada de dois
fios, do comprimento de um côvado: e cingiu-a por debaixo
dos seus vestidos, à sua coxa direita. 17 E levou aquele
presente a Eglon, rei dos moabitas; e era Eglon homem mui
gordo. 18 E sucedeu que, acabando de entregar o presente,
despediu a gente que trouxera o presente. 19 Porém voltou
das imagens de escultura que estão ao pé de Gilgal, e
disse: Tenho uma palavra secreta para ti, ó rei. O qual disse:
Cala-te. E todos os que lhe assistiam sairam de diante dele.
20 E Ehud entrou a ele, a um cenáculo fresco, que para
si só tinha, onde estava assentado, e disse Ehud: Tenho
para ti uma palavra de Deus. E levantou-se da cadeira. 21
Então Ehud estendeu a sua mão esquerda, e lançou mão da
espada da sua coxa direita, e lha cravou no ventre, 22 De
tal maneira que entrou até à empunhadura após da folha, e
a gordura encerrou a folha (porque não tirou a espada do
ventre): e saiu-se-lhe o excremento. 23 Então Ehud saiu à
sala, e cerrou sobre ele as portas do cenáculo, e as fechou.
24 E, saindo ele, vieram os seus servos, e viram, e eis que
as portas do cenáculo estavam fechadas; e disseram: Sem
dúvida está cobrindo seus pés na recâmara do cenáculo
fresco. 25 E, esperando até se enfastiarem, eis que não
abria as portas do cenáculo; então tomaram a chave, e
abriram, e eis aqui seu senhor estendido morto em terra.
26 E Ehud escapou, enquanto eles se demoraram: porque
ele passou pelas imagens de escultura, e escapou para
Seirath. 27 E sucedeu que, entrando ele, tocou a buzina
nas montanhas de Ephraim: e os filhos de Israel desceram
com ele das montanhas, e ele adiante deles, 28 E disse-
lhes: Segui-me: porque o Senhor vos tem dado a vossos
inimigos, os moabitas, na vossa mão: e desceram após
dele, e tomaram os vaus do Jordão a Moab, e a nenhum
deixaram passar. 29 E naquele tempo feriram dos moabitas
uns dez mil homens, todos corpulentos, e todos homens
valorosos: e não escapou nenhum. 30 Assim foi subjugado
Moab naquele dia debaixo da mão de Israel: e a terra
sossegou oitenta anos. 31 Depois dele foi Samgar, filho de
Anath, que feriu a seiscentos homens dos philisteus com
uma aguilhada de bois: e também ele libertou a Israel.

4 Porém os filhos de Israel tornaram a fazer o que parecia
mal aos olhos do Senhor, depois de falecer Ehud. 2 E
vendeu-os o Senhor em mão de Jabin, rei de Canaan, que
reinava em Hazor: e Sisera era o capitão do seu exército, o
qual então habitava em Haroseth dos gentios. 3 Então os
filhos de Israel clamaram ao Senhor, porquanto ele tinha
novecentos carros ferrados, e vinte anos oprimia os filhos de
Israel violentamente. 4 E deborah, mulher profetiza, mulher
de Lappidoth, julgava a Israel naquele tempo. 5 E habitava
debaixo das palmeiras de deborah, entre Rama e bethel, nas
montanhas de Ephraim: e os filhos de Israel subiam a ela a
juízo. 6 E enviou, e chamou a Barac, filho de Abinoam de
Kedes de Naphtali, e disse-lhe: Porventura o Senhor Deus
de Israel não deu ordem, dizendo: vai, e attrahe gente ao
monte de Tabor, e toma contigo dez mil homens dos filhos
de Naphtali e dos filhos de Zebulon? 7 E atrairei a ti para o
ribeiro de Kison a Sisera, capitão do exército de Jabin, com
os seus carros, e com a sua multidão: e o darei na tua mão.
8 Então lhe disse Barac: Se fores comigo, irei: porém, se não
fores comigo, não irei. 9 E disse ela: Certamente irei contigo,
porém não será tua a honra pelo caminho que levas; pois à
mão de uma mulher o Senhor venderá a Sisera. E deborah
se levantou, e partiu com Barac para Kedes 10 Então Barac
convocou a Zebulon e a Naphtali em Kedes, e subiu com
dez mil homens após de si: e deborah subiu com ele, 11 E
Eber, keneu, se tinha apartado dos keneos, dos filhos de
Hobab, sogro de Moisés: e tinha estendido as suas tendas
até ao carvalho de Saanaim, que está junto a Kedes. 12 E
anunciaram a Sisera que Barac, filho de Abinoam, tinha
subido ao monte de Tabor. 13 E Sisera convocou todos os
seus carros, novecentos carros ferrados, e todo o povo
que estava com ele, desde Haroseth dos gentios até ao
ribeiro de Kison. 14 Então disse deborah a Barac: Levanta-
te; porque este é o dia em que o Senhor tem dado a Sisera
na tua mão: porventura o Senhor não saiu diante de ti?
Barac pois desceu do monte de Tabor, e dez mil homens
após dele. 15 E o Senhor derrotou a Sisera, e a todos os
seus carros, e a todo o seu exército ao fio da espada, diante
de Barac: e Sisera desceu do carro, e fugiu a pé. 16 E
Barac os seguiu após dos carros, e após do exército, até
Haroseth dos gentios: e todo o exército de Sisera caiu ao fio
da espada, até não ficar um só. 17 Porém Sisera fugiu a pé
à tenda de Jael, mulher de Eber, keneu: porquanto havia
paz entre Jabin, rei de Hazor, e a casa de Eber, keneu. 18
E Jael saiu ao encontro de Sisera, e disse-lhe: Retira-te,
senhor meu, retira-te a mim, não temas. Retirou-se a ela à
tenda, e cobriu-o com uma coberta. 19 Então ele lhe disse:
Dá-me, peço-te, de beber uma pouca d'água; porque tenho
sede. Então ela abriu um odre de leite, e deu-lhe de beber,
e o cobriu. 20 E ele lhe disse: Põe-te à porta da tenda; e há
de ser que se alguém vier, e te perguntar, e disser: há aqui

alguém? responde tu então: Não. 21 Então Jael, mulher
de heber, tomou uma estaca da tenda, e lançou mão dum
martelo, e foi-se mansamente a ele, e lhe cravou a estaca
na fonte, e a pregou na terra, estando ele porém carregado
dum profundo sono, e já cançado; e assim morreu. 22 E eis
que, seguindo Barac a Sisera, Jael lhe saiu ao encontro, e
disse-lhe: Vem, e mostrar-te-ei o homem que buscas. E veio
a ela, e eis que Sisera jazia morto, e a estaca na fonte. 23
Assim Deus naquele dia sujeitou a Jabin, rei de Canaan,
diante dos filhos de Israel. 24 E continuou a mão dos filhos
de Israel a proseguir e endurecer-se sobre Jabin, rei de
Canaan: até que exterminaram a Jabin, rei de Canaan.

5 E cantou deborah e Barac, filho de Abinoam, naquele
mesmo dia, dizendo: 2 Porquanto os chefes se
puseram à frente em Israel, porquanto o povo se ofereceu
voluntariamente, louvai ao Senhor 3 Ouvi, reis; dai ouvidos,
príncipes: eu, eu cantarei ao Senhor; salmodiarei ao Senhor
Deus de Israel. 4 Ó Senhor, saindo tu de Seir, caminhando
tu desde o campo de Edon, a terra estremeceu; até os céus
gotejaram: até as nuvens gotejaram águas. 5 Os montes se
derreteram diante do Senhor, e até Sinai diante do Senhor
Deus de Israel. 6 Nos dias de Samgar, filho de Anath, nos
dias de Jael cessaram os caminhos de se percorrerem: e
os que andavam por veredas iam por caminhos torcidos.
7 Cessaram as aldeias em Israel, cessaram: até que eu,
deborah, me levantei, por mãe em Israel me levantei. 8 E
se escolhia deuses novos, logo a guerra estava às portas:
via-se por isso escudo ou lança entre quarenta mil em
Israel? 9 Meu coração é para os legisladores de Israel,
que voluntariamente se ofereceram entre o povo; louvai ao
Senhor. 10 Vós os que cavalgais sobre jumentas brancas,
que vos assentais em juízo, e que andais pelo caminho, falai
disto. 11 De onde se ouve o estrondo dos flecheiros, entre os
lugares onde se tiram águas, ali falai das justiças do Senhor,
das justiças que fez às suas aldeias em Israel: então o povo
do Senhor descia às portas. 12 Desperta, desperta, deborah,
desperta, desperta, entôa um cântico: levanta-te, Barac, e
leva presos a teus prisioneiros, tu, filho de Abinoam. 13
Então o Senhor fez dominar sobre os magníficos entre o
povo aos que ficaram de resto: fêz-me o Senhor dominar
sobre os valentes. 14 De Ephraim saiu a sua raiz contra
Amalek: e após de ti vinha Benjamin dentre os teus povos:
de Machir e Zebulon desceram os legisladores, passando
com o cajado do escriba. 15 Também os principais de
Issacar, foram com deborah; e como Issacar, assim também
Barac, foi enviado a pé para o vale: nas correntes de Ruben
foram grandes as resoluções do coração. 16 Porque ficaste
tu entre os currais para ouvires os balidos dos rebanhos?
nas correntes de Ruben tiveram grandes esquadrinhações
do coração. 17 Gilead se ficou de além do Jordão, e Dan
porque se deteve em navios? Aser se assentou nos portos
do mar, e ficou nas suas ruínas. 18 Zebulon é um povo
que expôs a sua vida à morte, como também Naphtali, nas
alturas do campo. 19 Vieram reis, pelejaram: então pelejaram
os reis de Canaan em Thaanak, junto às águas de Megiddo:
não tomaram ganho de prata. 20 Desde os céus pelejaram:
até as estrelas desde os lugares dos seus cursos pelejaram
contra Sisera. 21 O ribeiro de Kison os arrastou, aquele
antigo ribeiro, o ribeiro de Kison. Pisaste, ó alma minha, a
força. 22 Então as unhas dos cavalos se despedaçaram:
pelo galopar, o galopar dos seus valentes. 23 Amaldiçoai a
Meroz, diz o anjo do Senhor, acremente amaldiçoai aos seus
moradores: porquanto não vieram ao socorro do Senhor, ao
socorro do Senhor com os valorosos. 24 Bendita seja sobre
as mulheres Jael, mulher de Heber, o keneu: bendita seja
sobre as mulheres nas tendas. 25 água pediu ele, leite lhe
deu ela: em taça de príncipes lhe ofereceu manteiga. 26
Á estaca estendeu a sua mão esquerda, e ao maço dos
trabalhadores a sua direita: e matou a Sisera, e rachou-lhe a
cabeça, quando lhe pregou e atravessou as fontes. 27 Entre
os seus pés se encurvou, caiu, ficou estirado: entre os seus
pés se encurvou caiu: onde se encurvou ali ficou abatido.
28 A mãe de Sisera olhava pela janela, e exclamava pela
grade: Porque tarda em vir o seu carro? porque se demoram
os passos dos seus carros? 29 As mais sabias das suas
damas responderam; e até ela se respondia a si mesmo: 30
Porventura não achariam e repartiriam despojos? uma ou
duas moças a cada homem? para Sisera despojos de várias
cores, despojos de várias cores de bordados; de várias
cores bordadas de ambas as bandas, para os pescoços
do despojo? 31 Assim, ó Senhor, pereçam todos os teus
inimigos! porém os que o amam sejam como o sol quando
sai na sua força. E sossegou a terra quarenta anos.

6 Porém os filhos de Israel fizeram o que parecia mal
aos olhos do Senhor: e o Senhor os deu na mão dos
midianitas por sete anos. 2 E, prevalecendo a mão dos
midianitas sobre Israel, fizeram os filhos de Israel para si,
por causa dos midianitas, as covas que estão nos montes,
e as cavernas e as fortificações. 3 Porque sucedia que,
semeando Israel, subiram os midianitas e os amalequitas; e
também os do oriente contra ele subiam. 4 E punham-se
contra eles em campo, e destruiram a novidade da terra, até

chegarem a Gaza: e não deixavam mantimento em Israel,
nem ovelhas, nem bois nem jumentos. 5 Porque subiam
com os seus gados e tendas; vinham como gafanhotos, em
tanta multidão que não se podia contar, nem a eles nem aos
seus camelos: e entravam na terra, para a destruir. 6 Assim
Israel empobreceu muito pela presença dos midianitas:
então os filhos de Israel clamaram ao Senhor. 7 E sucedeu
que, clamando os filhos de Israel ao Senhor por causa
dos midianitas, 8 Enviou o Senhor um homem profeta aos
filhos de Israel, que lhes disse: Assim diz o Senhor, Deus
de Israel: Do Egito eu vos fiz subir, e vos tirei da casa da
servidão; 9 E vos livrei da mão dos egípcios, e da mão de
todos quantos vos oprimiam; e os expeli de diante de vós, e
a vós dei a sua terra; 10 E vos disse: Eu sou o Senhor vosso
Deus; não temais aos deuses dos amorreus, em cuja terra
habitais: mas não destes ouvidos à minha voz 11 Então o
anjo do Senhor veio, e assentou-se debaixo do carvalho que
está em Ophra, que pertencia a Joás, abi-ezrita: e Gideon,
seu filho, estava malhando o trigo no lagar, para o salvar dos
midianitas. 12 Então o anjo do Senhor lhe apareceu, e lhe
disse: O Senhor é contigo, varão valoroso. 13 Mas Gideon
lhe respondeu: Ai, senhor meu, se o Senhor é conosco,
porque tudo isto nos sobreveio? e que é feito de todas as
suas maravilhas que nossos pais nos contaram, dizendo:
Não nos fez o Senhor subir do Egito? porém agora o Senhor
nos desamparou, e nos deu na mão dos midianitas. 14
Então o Senhor olhou para ele, e disse: vai nesta tua força,
e livrarás a Israel da mão dos midianitas: porventura não
te enviei eu? 15 E ele lhe disse: Ai, senhor meu, com que
livrarei a Israel? eis que o meu milheiro é o mais pobre
em Manasseh, e eu o menor na casa de meu pai. 16 E
o Senhor lhe disse: Porquanto eu hei de ser contigo, tu
ferirás aos midianitas como se fossem um só homem. 17
E ele lhe disse: Se agora tenho achado graça aos teus
olhos, dá-me um sinal de que és o que comigo falas. 18
Rogo-te que daqui te não apartes, até que eu venha a ti,
e tire o meu presente, e o ponha perante ti. E disse: Eu
esperarei até que voltes. 19 E entrou Gideon e preparou um
cabrito e bolos asmos dum epha de farinha; a carne pôs
num açafate e o caldo pôs numa panela: e trouxe-lho até
debaixo do carvalho, e lho apresentou. 20 Porém o anjo de
Deus lhe disse: Toma a carne e os bolos asmos, e põe-os
sobre esta penha e verte o caldo. E assim o fez. 21 E o
anjo do Senhor estendeu a ponta do cajado, que estava na
sua mão, e tocou a carne e os bolos asmos: então subiu
fogo da penha, e consumiu a carne e os bolos asmos; e
o anjo do Senhor desapareceu de seus olhos. 22 Então
viu Gideon que era o anjo do Senhor: e disse Gideon: Ah,
Senhor, Jehovah, que eu vi o anjo do Senhor face a face. 23
Porém o Senhor lhe disse: Paz seja contigo; não temas: não
morrerás. 24 Então Gideon edificou ali um altar ao Senhor,
e lhe chamou, Senhor é paz: e ainda até ao dia de hoje
está em Ophra dos abi-ezritas. 25 E aconteceu, naquela
mesma noite, que o Senhor lhe disse: Toma o boi de teu
pai, a saber, o segundo boi de sete anos: e derriba o altar
de Baal, que é de teu pai; e corta o bosque que está ao pé
dele. 26 E edifica ao Senhor teu Deus um altar no cume
deste lugar forte, num lugar conveniente: e toma o segundo
boi, e o oferecerás em holocausto com a lenha que cortares
do bosque. 27 Então Gideon tomou dez homens dentre os
seus servos, e fez como o Senhor lhe dissera: e sucedeu
que, temendo ele a casa de seu pai, e os homens daquela
cidade, não o fez de dia, mas fê-lo de noite. 28 Levantando-
se pois os homens daquela cidade de madrugada, eis que
estava o altar de Baal derribado, e o bosque estava ao pé
dele, cortado: e o segundo boi oferecido no altar de novo
edificado. 29 E uns aos outros disseram: Quem fez esta
coisa? E, esquadrinhando, e inquirindo, disseram: Gideon, o
filho de Joás, fez esta coisa. 30 Então os homens daquela
cidade disseram a Joás: Tira para fora a teu filho, para que
morra; pois derribou o altar de Baal, e cortou o bosque que
estava ao pé dele. 31 Porém Joás disse a todos os que se
puseram contra ele: Contendereis vós por Baal? livra-lo-eis
vós? qualquer que por ele contender ainda esta manhã será
morto: se é deus, por si mesmo contenda; pois derribaram o
seu altar. 32 Pelo que naquele dia lhe chamaram Jerubbaal,
dizendo: Baal contenda contra ele, pois derribou o seu
altar. 33 E todos os midianitas, e amalequitas, e os filhos do
oriente se ajuntaram num corpo, e passaram, e puseram o
seu campo no vale de Jizreel. 34 Então o espírito do Senhor
revestiu a Gideon, o qual tocou a buzina, e os abi-ezritas
se convocaram após dele. 35 E enviou mensageiros por
toda a tribo de Manasseh, e ele também se convocou após
dele: também enviou mensageiros a Eser, e a Zebulon, e a
Naphtali, e sairam-lhe ao encontro. 36 E disse Gideon a
Deus: Se as de livrar a Israel por minha mão, como tens
dito, 37 Eis que eu porei um velo de lã na eira: se o orvalho
estiver somente no velo, e secura sobre toda a terra, então
conhecerei que as de livrar a Israel por minha mão, como
tens dito. 38 E assim sucedeu; porque ao outro dia se
levantou de madrugada, e apertou o velo: e do orvalho do
velo espremeu uma taça cheia d'água. 39 E disse Gideon a
Deus: Não se acenda contra mim a tua ira, se ainda falar só
esta vez: rogo-te que só esta vez faça a prova com o velo;

rogo-te que só no velo haja secura, e em toda a terra haja o
orvalho. 40 E Deus assim o fez naquela noite: pois só no
velo havia secura, e sobre toda a terra havia orvalho.

7 Então Jerubbaal (que é Gideon) se levantou de
madrugada, e todo o povo que com ele havia, e se
acamparam junto à fonte de Harod; de maneira que tinha o
arraial dos midianitas para o norte, pelo outeiro de Moreh no
vale. 2 E disse o Senhor a Gideon: Muito é o povo que
está contigo, para eu dar aos midianitas em sua mão; a
fim de que Israel se não glorie contra mim, dizendo: A
minha mão me livrou. 3 Agora pois apregoa aos ouvidos
do povo, dizendo: Quem for covarde e medroso, volte, e
vá-se apressadamente das montanhas de Gilead. Então
voltaram do povo vinte e dois mil, e dez mil ficaram. 4 E
disse o Senhor a Gideon: Ainda muito povo há; faze-os
descer às águas, e ali tos provarei: e será que, daquele de
que eu te disser: Este irá contigo, esse contigo irá; porém de
todo aquele, de que eu te disser: Este não irá contigo, esse
não irá. 5 E fez descer o povo às águas. Então o Senhor
disse a Gideon: Qualquer que lamber as águas com a sua
língua, como as lambe o cão, esse porás à parte; como
também a todo aquele que se abaixar de joelhos a beber. 6
E foi o número dos que lamberam, levando a mão à boca,
trezentos homens; e todo o resto do povo se abaixou de
joelhos a beber as águas. 7 E disse o Senhor a Gideon:
Com estes trezentos homens que lamberam as águas vos
livrarei, e darei os midianitas na tua mão; pelo que toda a
outra gente se vá cada um ao seu lugar. 8 E o povo tomou
na sua mão a provisão e as suas buzinas, e enviou a todos
os outros homens de Israel cada um à sua tenda, porém os
trezentos homens reteve: e estava o arraial dos midianitas
abaixo no vale. 9 E sucedeu que, naquela mesma noite, o
Senhor lhe disse: Levanta-te, e desce ao arraial, porque o
tenho dado na tua mão. 10 E, se ainda temes descer, desce
tu e teu moço Pura ao arraial; 11 E ouvirás o que dizem, e
então se esforçarão as tuas mãos e descerás ao arraial.
Então desceu ele com o seu moço Pura até ao extremo das
sentinelas que estavam no arraial. 12 E os midianitas, e
amalequitas, e todos os filhos do oriente jaziam no vale
como gafanhotos em multidão: e eram inumeráveis os seus
camelos, como a areia que há na praia do mar em multidão.
13 Chegando pois Gideon, eis que estava contando um
homem ao seu companheiro um sonho, e dizia: Eis que um
sonho sonhei, eis que um pão de cevada torrado rodava
pelo arraial dos midianitas, e chegava até às tendas, e
as feriu, e cairam, e as transtornou de cima para baixo; e
ficaram abatidas. 14 E respondeu o seu companheiro, e
disse: Não é isto outra coisa, senão a espada de Gideon,
filho de Joás, varão israelita. Deus tem dado na sua mão aos
midianitas, e a todo este arraial. 15 E sucedeu que, ouvindo
Gideon a narração deste sonho, e a sua explicação, adorou:
e tornou ao arraial de Israel, e disse: levantai-vos, porque o
Senhor tem dado o arraial dos midianitas nas vossas mãos.
16 Então repartiu os trezentos homens em três esquadrões:
e deu-lhes a cada um nas suas mãos buzinas, e cântaros
vazios, com tochas neles acesas. 17 E disse-lhes: olhai
para mim e fazei como eu fizer: e eis que chegando eu ao
extremo do arraial, será que, como eu fizer, assim fareis
vós. 18 Tocando eu e todos os que comigo estiverem a
buzina, então também vós tocareis a buzina ao redor de
todo o arraial, e direis: Pelo Senhor, e Gideon. 19 Chegou
pois Gideon, e os cem homens que com ele iam, ao extremo
do arraial, ao princípio da guarda da meia noite, havendo-se
já posto as guardas: e tocaram as buzinas, e partiram os
cântaros, que tinham nas mãos. 20 Assim tocaram os três
esquadrões as buzinas, e partiram os cântaros; e tinham
nas suas mãos esquerdas as tochas acesas, e nas suas
mãos direitas as buzinas, que tocavam: e exclamaram:
Espada do Senhor, e de Gideon. 21 E ficou-se cada um no
seu lugar ao redor do arraial: então todo o exército deitou a
correr, e, gritando, fugiram. 22 Tocando pois os trezentos as
buzinas, o Senhor tornou a espada dum contra o outro, e
isto em todo o arraial: e o exército fugiu para Zererath, até
Beth-sitta até aos limites de Abel-mehola, acima de Tabbath.
23 Então os homens de Israel, de Naphtali, e de Aser e de
todo o Manasseh foram convocados, e perseguiram aos
midianitas. 24 Também Gideon enviou mensageiros a todas
as montanhas de Ephraim, dizendo: Descei ao encontro dos
midianitas, e tomai-lhes as águas até Beth-bara, a saber, o
Jordão. Convocados pois todos os homens de Ephraim,
tomaram-lhes as águas até Beth-bara e o Jordão. 25 E
prenderam a dois príncipes dos midianitas, a Oreb e a Zeeb;
e mataram a Oreb na penha de Oreb, e a Zeeb mataram no
lagar de Zeeb, e perseguiram aos midianitas: e trouxeram as
cabeças de Oreb e de Zeeb a Gideon, de além do Jordão.

8 Então os homens de Ephraim lhes disseram: Que é
isto que nos fizeste, que não nos chamas te, quando
foste pelejar contra os midianitas? E contenderam com ele
fortemente. 2 Porém ele lhes disse: Que mais fiz eu agora
do que vós? não são porventura os rabiscos de Ephraim
melhores do que a vindima de Abiezer? 3 Deus vos deu
na vossa mão aos príncipes dos midianitas, Oreb e Zeeb;

que mais pude eu logo fazer do que vós? então a sua ira
se abrandou para com ele, quando falou esta palavra. 4
E, como Gideon veio ao Jordão, passou com os trezentos
homens que com ele estavam, já cançados, mas ainda
perseguindo. 5 E disse aos homens de Succoth: dai, peço-
vos, alguns pedaços de pão ao povo, que segue as minhas
pisadas: porque estão cançados, e eu vou em alcance de
Zebah e Salmuna, reis dos midianitas. 6 Porém os príncipes
de Succoth disseram: Está já a palma da mão de Zebah e
Salmuna na tua mão, para que demos pão ao teu exército?
7 Então disse Gideon: Pois quando o Senhor der na minha
mão a Zebah e a Salmuna, trilharei a vossa carne com os
espinhos do deserto, e com os abrolhos. 8 E dali subiu a
Penuel, e falou-lhes da mesma maneira: e os homens de
Penuel lhe responderam como os homens de Succoth lhe
haviam respondido. 9 Pelo que também falou aos homens
de Penuel, dizendo: Quando eu voltar em paz, derribarei
esta torre. 10 Estavam pois Zebah e Salmuna em Carcor, e
os seus exércitos com eles, uns quinze mil homens, todos
os que ficavam do exército dos filhos do oriente: e os que
cairam foram cento e vinte mil homens, que arrancavam a
espada. 11 E subiu Gideon pelo caminho dos que habitavam
em tendas, para o oriente de Nobah e Jogbehah: e feriu
aquele exército, porquanto o exército estava descuidado. 12
E fugiram Zebah e Salmuna; porém ele os perseguiu, e
tomou presos a ambos os reis dos midianitas a Zebah e a
Salmuna, e afugentou a todo o exército. 13 Voltando pois
Gideon, filho de Joás, da peleja, antes do nascer do sol, 14
Tomou preso a um moço dos homens de Succoth, e lhe
fez perguntas: o qual descreveu os príncipes de Succoth,
e os seus anciãos, setenta e sete homens. 15 Então veio
aos homens de Succoth, e disse: Vedes aqui a Zebah e
a Salmuna, dos quais desprezivelmente me deitastes em
rosto, dizendo: Está já a palma da mão de Zebah e Salmuna
na tua mão, para que demos pão aos teus homens, já
cançados? 16 E tomou os anciãos daquela cidade, e os
espinhos do deserto, e os abrolhos: e com eles ensinou
aos homens de Succoth. 17 E derribou a torre de Penuel, e
matou os homens da cidade. 18 Depois disse a Zebah e a
Salmuna: Que homens eram os que matastes em Tabor? E
disseram: Qual tu, tais eram eles; cada um ao parecer, como
filhos dum rei. 19 Então disse ele: Meus irmãos eram, filhos
de minha mãe: vive o Senhor, que, se os tivesseis deixado
em vida, eu não vos mataria a vós 20 E disse a Jether, seu
primogênito: Levanta-te, mata-os. Porém o mancebo não
arrancou da sua espada, porque temia; porquanto ainda era
mancebo. 21 Então disseram Zebah e Salmuna: Levanta-te
tu, e acomete-nos; porque, qual o homem, tal a sua valentia.
Levantou-se pois Gideon, e matou a Zebah e a Salmuna,
e tomou as lunetas, que estavam aos pescoços dos seus
camelos. 22 Então os homens de Israel disseram a Gideon:
Domina sobre nós, tanto tu, como teu filho e o filho de
teu filho: porquanto nos livraste da mão dos midianitas. 23
Porém Gideon lhes disse: Sobre vós eu não dominarei, nem
tão pouco meu filho sobre vós dominará: o Senhor sobre
vós dominará. 24 E disse-lhes mais Gideon: Uma petição
vos farei: dai-me cada um de vós os pendentes do seu
despojo (porque tinham pendentes de ouro, porquanto eram
ishmaelitas). 25 E disseram eles: De boamente os daremos.
E estenderam uma capa, e cada um deles deitou ali um
pendente do seu despojo. 26 E foi o peso dos pendentes
de ouro, que pediu, mil e setecentos siclos de ouro, a fora
as lunetas, e as cadeias, e os vestidos de púrpura, que
traziam os reis dos midianitas, e a fora as coleiras que os
camelos traziam ao pescoço. 27 E fez Gideon dele um
éfode, e pô-lo na sua cidade, em Ophra; e todo o Israel
fornicou ali após dele: e foi por tropeço a Gideon e à sua
casa. 28 Assim foram abatidos os midianitas diante dos
filhos de Israel, e nunca mais levantaram a sua cabeça: e
sossegou a terra quarenta anos nos dias de Gideon. 29 E
foi-se Jerubbaal, filho de Joás, e habitou em sua casa. 30 E
teve Gideon setenta filhos, que procederam da sua coxa:
porque tinha muitas mulheres. 31 E sua concubina, que
estava em Sichem, lhe pariu também um filho: e pôs-lhe
por nome Abimelech. 32 E faleceu Gideon, filho de Joás,
numa boa velhice: e foi sepultado no sepulcro de seu pai
Joás, em Ophra dos abi-ezritas. 33 E sucedeu que, como
Gideon faleceu, os filhos de Israel se tornaram, e fornicaram
após dos baalins: e puseram a Baal-berith por deus. 34 E os
filhos de Israel se não lembraram do Senhor seu Deus, que
os livrara da mão de todos os seus inimigos em redor. 35
Nem usaram de beneficência com a casa de Jerubbaal, a
saber, de Gideon, conforme a todo o bem que ele usara
com Israel.

9 E Abimelech, filho de Jerubbaal, foi-se a Sichem, aos
irmãos de sua mãe, e falou-lhes e a toda a geração da
casa do pai de sua mãe, dizendo: 2 Falai, peço-vos, aos
ouvidos de todos os cidadãos de Sichem: Qual é melhor
para vós, que setenta homens, todos os filhos de Jerubbaal,
dominem sobre vós, ou que um homem sobre vós domine?
lembrai-vos também de que sou osso vosso e carne vossa
3 Então os irmãos de sua mãe falaram acerca dele perante
os ouvidos de todos os cidadãos de Sichem todas aquelas

palavras: e o coração deles se inclinou após de Abimelech,
porque disseram: É nosso irmão. 4 E deram-lhe setenta
peças de prata, da casa de Baal-berith: e com elas alugou
Abimelech uns homens ociosos e levianos, que o seguiram.
5 E veio à casa de seu pai, a Ophra, e matou a seus irmãos,
os filhos de Jerubbaal, setenta homens, sobre uma pedra.
Porém Jotham, filho menor de Jerubbaal, ficou, porque se
tinha escondido. 6 Então se ajuntaram todos os cidadãos de
Sichem, e toda a casa de milo; e foram, e levantaram a
Abimelech por rei, junto ao carvalho alto que está perto de
Sichem. 7 E, dizendo-o a Jotham, foi-se, e pôs-se no cume
do monte de Gerizim, e levantou a sua voz, e clamou, e
disse-lhes: Ouvi-me a mim, cidadãos de Sichem, e Deus
vos ouvirá a vós: 8 Foram uma vez as árvores a ungir
para si um rei: e disseram à oliveira: Reina tu sobre nós. 9
Porém a oliveira lhes disse: Deixaria eu a minha gordura,
que Deus e os homens em mim prezam, e iria a labutar
sobre as árvores? 10 Então disseram as árvores à figueira:
Vem tu, e reina sobre nós. 11 Porém a figueira lhes disse:
Deixaria eu a minha doçura, o meu bom fruto, e iria labutar
sobre as árvores? 12 Então disseram as árvores à videira:
Vem tu, e reina sobre nós. 13 Porém a videira lhes disse:
Deixaria eu o meu mosto, que alegra a Deus e aos homens,
e iria labutar sobre as árvores? 14 Então todas as árvores
disseram ao espinheiro: Vem tu, e reina sobre nós. 15 E
disse o espinheiro às árvores: Se, na verdade, me ungis por
rei sobre vós, vinde, e confiai-vos debaixo da minha sombra:
mas se não, saia fogo do espinheiro que consuma os cedros
do líbano. 16 Agora, pois, se é que em verdade e sinceridade
obrastes, fazendo rei a Abimelech, e se bem fizestes para
com Jerubbaal e para com a sua casa, e se com ele usastes
conforme ao merecimento das suas mãos; 17 Porque meu
pai pelejou por vós, e desprezou a sua vida, e vos livrou da
mão dos midianitas: 18 Porém vós hoje vos levantastes
contra a casa de meu pai, e matastes a seus filhos, setenta
homens, sobre uma pedra: e a Abimelech, filho da sua
serva, fizestes reinar sobre os cidadãos de Sichem, porque é
vosso irmão; 19 Pois, se em verdade e sinceridade usastes
com Jerubbaal e com a sua casa hoje, alegrai-vos com
Abimelech, e também ele se alegre convosco: 20 Mas, se
não, saia fogo de Abimelech, e consuma aos cidadãos de
Sichem, e à casa de milo: e saia fogo dos cidadãos de
Sichem, e da casa de milo, que consuma a Abimelech. 21
Então partiu Jotham, e fugiu, e foi-se a Beer: e ali habitou por
medo de Abimelech, seu irmão. 22 Havendo pois Abimelech
dominado três anos sobre Israel, 23 Enviou Deus um mau
espírito entre Abimelech e os cidadãos de Sichem: e os
cidadãos de Sichem se houveram aleivosamente contra
Abimelech; 24 Para que a violência feita aos setenta filhos de
Jerubbaal viesse, e o seu sangue caísse sobre Abimelech,
seu irmão, que os matara, e sobre os cidadãos de Sichem,
que lhe corroboraram as mãos, para matar a seus irmãos.
25 E os cidadãos de Sichem puseram contra ele quem lhe
armasse emboscadas sobre os cumes dos montes; e a todo
aquele que passava pelo caminho junto a eles o assaltavam:
e contou-se a Abimelech. 26 Veio também Gaal, filho de
Ebed, com seus irmãos, e passaram para dentro de Sichem:
e os cidadãos de Sichem se fiaram dele. 27 E sairam ao
campo, e vindimaram as suas vinhas, e pisaram as uvas, e
fizeram canções de louvor: e foram à casa de seu Deus,
e comeram, e beberam, e amaldiçoaram a Abimelech. 28
E disse Gaal, filho de Ebed: Quem é Abimelech, e qual é
Sichem, para que o servíssemos? não é porventura filho
de Jerubbaal? e não é Zebul o seu mordomo? servi antes
aos homens de Hemor, pai de Sichem; pois por que razão
nós o serviríamos a ele? 29 Ah! se este povo estivera na
minha mão, eu expeliria a Abimelech. E a Abimelech se
disse: Multiplica o teu exército, e sai. 30 E, ouvindo Zebul, o
maioral da cidade, as palavras de Gaal, filho de Ebed, se
acendeu a sua ira; 31 E enviou astutamente mensageiros a
Abimelech, dizendo: Eis que Gaal, filho de Ebed, e seus
irmãos vieram a Sichem, e eis que eles fortificam esta
cidade contra ti. 32 Levanta-te pois de noite, tu e o povo que
tiveres contigo, e põe emboscadas no campo. 33 E levanta-
te pela manhã ao sair o sol, e dá de golpe sobre a cidade: e
eis que, saindo ele e o povo que tiver com ele contra ti,
faze-lhe assim como alcançar a tua mão. 34 Levantou-se
pois Abimelech, e todo o povo que com ele havia, de noite,
e puseram emboscadas a Sichem, com quatro tropas. 35
E Gaal, filho de Ebed, saiu, e pôs-se à entrada da porta
da cidade: e Abimelech, e todo o povo que com ele havia,
se levantou das emboscadas. 36 E, vendo Gaal aquele
povo, disse a Zebul: Eis que desce gente dos cumes dos
montes. Zebul, ao contrário, lhe disse: As sombras dos
montes vês por homens. 37 Porém Gaal ainda tornou a
falar, e disse: Eis ali desce gente do meio da terra, e uma
tropa vem do caminho do carvalho de Meonenim. 38 Então
lhe disse Zebul: Onde está agora a tua boca, com a qual
dizias: Quem é Abimelech, para que o servíssemos? não é
este porventura o povo que desprezaste? sai pois, peço-te,
e peleja contra ele. 39 E saiu Gaal à vista dos cidadãos
de Sichem, e pelejou contra Abimelech. 40 E Abimelech o
perseguiu, porquanto fugiu de diante dele: e muitos feridos
cairam até à entrada da porta da cidade, 41 E Abimelech

ficou em Aruma. E Zebul expeliu a Gaal e a seus irmãos,
para que não pudessem habitar em Sichem. 42 E sucedeu
no dia seguinte que o povo saiu ao campo, e o disseram a
Abimelech. 43 Então tomou o povo, e o repartiu em três
tropas, e pôs emboscadas no campo: e olhou, e eis que o
povo saía da cidade, e levantou-se contra eles, e os feriu.
44 Porque Abimelech, e as tropas que com ele havia, deram
neles de improviso, e pararam à entrada da porta da cidade:
e as outras duas tropas deram de improviso sobre todos
quantos estavam no campo, e os feriram. 45 E Abimelech
pelejou contra a cidade todo aquele dia, e tomou a cidade,
e matou o povo que nela havia: e assolou a cidade, e a
semeou de sal. 46 O que ouvindo todos os cidadãos da
torre de Sichem, entraram na fortaleza, em casa do deus
Berith. 47 E contou-se a Abimelech que todos os cidadãos
da torre de Sichem se haviam congregado. 48 Subiu pois
Abimelech ao monte de Salmon, ele e todo o povo que
com ele havia: e Abimelech tomou na sua mão machados,
e cortou um ramo das árvores, e o levantou, e pô-lo ao
seu ombro, e disse ao povo, que com ele havia: O que me
vistes fazer apressai-vos a faze-lo assim como eu. 49 Assim
pois também todo o povo, cada um cortou o seu ramo, e
seguiram a Abimelech, os puseram junto da fortaleza, e
queimaram a fogo a fortaleza com eles: de maneira que
todos os da torre de Sichem morreram, uns mil homens
e mulheres. 50 Então Abimelech foi-se a Thebes, e sitiou
a Thebes, e a tomou. 51 Havia porém no meio da cidade
uma torre forte; e todos os homens e mulheres, e todos os
cidadãos da cidade se acolheram a ela, e fecharam após de
si as portas, e subiram ao telhado da torre. 52 E Abimelech
veio até à torre, e a combateu: e chegou-se até à porta da
torre, para a queimar a fogo. 53 Porém uma mulher lançou
um pedaço de uma mó sobre a cabeça de Abimelech: e
quebrou-lhe o crâneo. 54 Então chamou logo ao moço,
que levava as suas armas, e disse-lhe: Desembainha a tua
espada, e mata-me; para que se não diga de mim: Uma
mulher o matou. E seu moço o atravessou, e ele morreu.
55 Vendo pois os homens de Israel que já Abimelech era
morto, foram-se cada um para o seu lugar. 56 Assim Deus
fez tornar sobre Abimelech o mal que tinha feito a seu pai,
matando a seus setenta irmãos. 57 Como também todo o
mal dos homens de Sichem fez tornar sobre a cabeça deles:
e a maldição de Jotham, filho de Jerubbaal, veio sobre eles.

10 E depois de Abimelech, se levantou, para livrar a
Israel, Tola, filho de Puah, filho de Dodo, homem de
Issacar: e habitava em Samir, na montanha de Ephraim. 2 E
julgou a Israel vinte e três anos: e morreu, e foi sepultado em
Samir. 3 E depois dele se levantou Jair, gileadita, e julgou
a Israel vinte e dois anos. 4 E tinha este trinta filhos, que
cavalgavam sobre trinta jumentos; e tinham trinta cidades,
a que chamaram Havoth-jair, até ao dia de hoje; as quais
estão na terra de Gilead. 5 E morreu Jair, e foi sepultado
em Camon. 6 Então tornaram os filhos de Israel a fazer
o que parecia mal aos olhos do Senhor, e serviram aos
baalins, e a Astaroth, e aos deuses da Síria, e aos deuses
de Sidon, e aos deuses de Moab, e aos deuses dos filhos
de Ammon, e aos deuses dos philisteus: e deixaram ao
Senhor, e não o serviram. 7 E a ira do Senhor se acendeu
contra Israel: e vendeu-os em mão dos philisteus, e em mão
dos filhos de Ammon. 8 E naquele mesmo ano oprimiram
e vexaram aos filhos de Israel: dezoito anos oprimiram a
todos os filhos de Israel que estavam de além do Jordão, na
terra dos amorreus, que está em Gilead. 9 Até os filhos de
Ammon passaram o Jordão, para pelejar também contra
Judá, e contra Benjamin, e contra a casa de Ephraim:
de maneira que Israel ficou mui angustiado. 10 Então os
filhos de Israel clamaram ao Senhor, dizendo: Contra ti
havemos pecado, em que deixamos a nosso Deus, e em
que servimos aos baalins. 11 Porém o Senhor disse aos
filhos de Israel: Porventura dos egípcios, e dos amorreus, e
dos filhos de Ammon, e dos philisteus, 12 E dos sidônios,
e dos amalequitas, e dos maonitas, que vos oprimiam,
quando a mim chamastes, não vos livrei eu então da sua
mão? 13 Contudo vós me deixastes a mim, e servistes a
outros deuses: pelo que não vos livrarei mais. 14 Andai, e
clamai aos deuses que escolhestes: que vos livrem eles no
tempo do vosso aperto. 15 Mas os filhos de Israel disseram
ao Senhor: pecamos, faze-nos conforme a tudo quanto te
parecer bem aos teus olhos; tão somente te rogamos que
nos livres neste dia. 16 E tiraram os deuses alheios do meio
de si, e serviram ao Senhor: então se angustiou a sua alma
por causa do trabalho de Israel. 17 E os filhos de Ammon se
convocaram, e se puseram em campo em Gilead: e também
os de Israel se congregaram, e se puseram em campo em
Mispah. 18 Então o povo, os príncipes de Gilead disseram
uns aos outros: Quem será o varão que começará a pelejar
contra os filhos de Ammon? ele será por Cabeça de todos
os moradores de Gilead

11 Era então Jefthe, o gileadita, valente e valoroso, porém
filho de uma prostituta: mas Gilead gerara a Jefthe. 2
Também a mulher de Gilead lhe pariu filhos, e, sendo os
filhos desta mulher já grandes, expeliram a Jefthe, e lhe

disseram: Não herdarás em casa de nosso pai, porque és
filho doutra mulher. 3 Então Jefthe fugiu de diante de seus
irmãos, e habitou na terra de Tob: e homens levianos se
ajuntaram com Jefthe, e saiam com ele. 4 E aconteceu que,
depois de alguns dias, os filhos de Ammon pelejaram contra
Israel. 5 Aconteceu pois que, como os filhos de Ammon
pelejassem contra Israel, foram os anciãos de Gilead buscar
a Jefthe da terra de Tob. 6 E disseram a Jefthe: Vem, e
sê-nos por Cabeça: para que combatamos contra os filhos
de Ammon. 7 Porém Jefthe disse aos anciãos de Gilead:
Porventura não me aborrecestes a mim, e não me expelistes
da casa de meu pai? porque pois agora viestes a mim,
quando estais em aperto? 8 E disseram os anciãos de
Gilead a Jefthe: Por isso tornamos a ti, para que venhas
conosco, e combatas contra os filhos de Ammon: e nos sejas
por Cabeça sobre todos os moradores de Gilead. 9 Então
Jefthe disse aos anciãos de Gilead: Se me tornardes a levar
para combater contra os filhos de Ammon, e o Senhor mos
der diante de mim, então eu vos serei por Cabeça? 10 E
disseram os anciãos de Gilead a Jefthe: O Senhor será
testemunha entre nós, e assim o faremos conforme à tua
palavra. 11 Assim Jefthe foi-se com os anciãos de Gilead, e
o povo o pôs por Cabeça e príncipe sobre si: e Jefthe falou
todas as suas palavras perante o Senhor em Mispah. 12 E
enviou Jefthe mensageiros ao rei dos filhos de Ammon,
dizendo: Que há entre mim e ti, que vieste a mim a pelejar
contra a minha terra? 13 E disse o rei dos filhos de Ammon
aos mensageiros de Jefthe: Porquanto, saindo Israel do
Egito, tomou a minha terra, desde Arnon até Jabbok, e
ainda até ao Jordão: torna-ma pois agora em paz. 14 Porém
Jefthe proseguiu ainda em enviar mensageiros ao rei dos
filhos de Ammon, 15 Dizendo-lhe: Assim diz Jefthe: Israel
não tomou, nem a terra dos moabitas nem a terra dos filhos
de Ammon; 16 Porque, subindo Israel do Egito, andou pelo
deserto até ao Mar Vermelho, e chegou até Cades. 17 E
Israel enviou mensageiros ao rei dos edomitas, dizendo:
Rogo-te que me deixes passar pela tua terra. Porém o rei
dos edomitas não lhe deu ouvidos; enviou também ao rei
dos moabitas, o qual também não quis: e assim Israel ficou
em Cades. 18 Depois andou pelo deserto, e rodeou a terra
dos edomitas e a terra dos moabitas, e veio do nascente do
sol à terra dos moabitas, e alojaram-se de além de Arnon;
porém não entraram nos limites dos moabitas, porque Arnon
é limite dos moabitas. 19 Mas Israel enviou mensageiros a
Sehon, rei dos amorreus, rei de Hesbon: e disse-lhe Israel:
Deixa-nos, peço-te, passar pela tua terra até ao meu lugar.
20 Porém Sehon não se fiou de Israel para este passar nos
seus limites; antes Sehon ajuntou todo o seu povo, e se
acamparam em Jasa, e combateu contra Israel. 21 E o
Senhor Deus de Israel deu a Sehon com todo o seu povo na
mão de Israel, e os feriram: e Israel tomou por herança toda
a terra dos amorreus que habitavam naquela terra. 22 E por
herança tomaram todos os limites dos anciãos, desde Arnon
até Jabbok, e desde o deserto até ao Jordão. 23 Assim o
Senhor Deus de Israel desapossou os amorreus de diante
do seu povo de Israel: e os possuirias tu? 24 Não possuirias
tu aquele que Camos, teu deus, desapossasse de diante de
ti? assim possuiremos nós todos quantos o Senhor nosso
Deus desapossar de diante de nós. 25 Agora pois és tu
ainda melhor do que Balac, filho de Zippor, rei dos moabitas?
porventura contendeu ele em algum tempo com Israel, ou
pelejou alguma vez contra eles? 26 Enquanto Israel habitou
trezentos anos em Hesbon e nas suas vilas, e em Aroer e
nas suas vilas, em todas as cidades que estão ao longo de
Arnon, porque o não recuperastes naquele tempo? 27 Tão
pouco pequei eu contra ti! porém tu usas mal comigo em
pelejar contra mim: o Senhor, que é juiz, julgue hoje entre
os filhos de Israel e entre os filhos de Ammon. 28 Porém
o rei dos filhos de Ammon não deu ouvidos às palavras
de Jefthe, que lhe enviou. 29 Então o espírito do Senhor
veio sobre Jefthe, e atravessou ele por Gilead e Manasseh:
porque passou até Mispah de Gilead, e de Mispah de Gilead
passou até aos filhos de Ammon. 30 E Jefthe votou um voto
ao Senhor, e disse: Se totalmente deres os filhos de Ammon
na minha mão, 31 Aquilo que, saindo da porta de minha
casa, me sair ao encontro, voltando eu dos filhos de Ammon
em paz, isso será do Senhor, e o oferecerei em holocausto.
32 Assim Jefthe passou aos filhos de Ammon, a combater
contra eles: e o Senhor os deu na sua mão. 33 E os feriu
com grande mortandade, desde Aroer até chegar a Minnith,
vinte cidades, e até Abel-keramim; assim foram subjugados
os filhos de Ammon diante dos filhos de Israel. 34 Vindo pois
Jefthe a Mispah, à sua casa, eis que a sua filha lhe saiu ao
encontro com adufes e com danças: e era ela só a única;
não tinha outro filho nem filha. 35 E aconteceu que, quando
a viu, rasgou os seus vestidos, e disse: Ah! filha minha,
muito me abateste, e és dentre os que me turbam! porque
eu abri a minha boca ao Senhor, e não tornarei atráz. 36 E
ela lhe disse: pai meu, abriste tu a tua boca ao Senhor, faze
de mim como saiu da tua boca: pois o Senhor te vingou dos
teus inimigos, os filhos de Ammon. 37 Disse mais a seu
pai: Faça-se-me isto: deixa-me por dois meses que vá, e
desça pelos montes, e chore a minha virgindade, eu e as
minhas companheiras. 38 E disse ele: vai. E deixou-a ir por

dois meses: então foi-se ela com as suas companheiras, e
chorou a sua virgindade pelos montes. 39 E sucedeu que, ao
fim de dois meses, tornou ela para seu pai, o qual cumpriu
nela o seu voto que tinha votado: e ela não conheceu varão;
e daqui veio o costume de Israel, 40 Que as filhas de Israel
iam de ano em ano a lamentar a filha de Jefthe, o gileadita,
por quatro dias no ano.

12 Então se convocaram os homens de Ephraim, e
passaram para o norte, e disseram a Jefthe: Porque
passaste a combater contra os filhos de Ammon, e não nos
chamaste para ir contigo? queimaremos a fogo a tua casa
contigo. 2 E Jefthe lhes disse: Eu e o meu povo tivemos
grande contenda com os filhos de Ammon: e chamei-vos,
e não me livrastes da sua mão; 3 E, vendo eu que me
não livraveis, pus a minha alma na minha mão, e passei
aos filhos de Ammon, e o Senhor mos entregou nas mãos:
porque pois subistes vós hoje contra mim, para combater
contra mim 4 E ajuntou Jefthe a todos os homens de Gilead,
e combateu com Ephraim: e os homens de Gilead feriram a
Ephraim; porque, estando os gileaditas entre Ephraim e
Manasseh, disseram: Fugitivos sois de Ephraim. 5 Porque
tomaram os gileaditas aos ephraimitas os vaus do Jordão:
e sucedeu que, quando os fugitivos de Ephraim diziam:
Passarei; então os homens de Gilead lhes diziam: és tu
ephratita? E dizendo ele: Não; 6 Então lhe diziam: Dize pois,
Shibboleth; porém ele dizia: Sibboleth, porque o não podia
pronunciar assim bem: então pegavam dele, e o degolavam
aos vaus do Jordão: e cairam de Ephraim naquele tempo
quarenta e dois mil. 7 E Jefthe julgou a Israel seis anos: e
Jefthe, o gileadita, faleceu, e foi sepultado nas cidades de
Gilead. 8 E depois dele julgou a Israel Ebsan de Beth-lehem.
9 E tinha este trinta filhos; e enviou fora a trinta filhas; e
trinta filhas trouxe de fora para seus filhos: e julgou a Israel
sete anos. 10 Então faleceu Ebsan, e foi sepultado em Beth-
lehem. 11 E depois dele julgou a Israel Elon, o zebulonita: e
julgou a Israel dez anos. 12 E faleceu Elon, o zebulonita, e
foi sepultado em Ayalon, na terra de Zebulon. 13 E depois
dele julgou a Israel Abdon, filho de Hillel, o pirathonita. 14
E tinha este quarenta filhos, e trinta filhos de filhos, que
cavalgavam sobre setenta jumentos: e julgou a Israel oito
anos. 15 Então faleceu Abdon, filho de Hillel, o pirathonita: e
foi sepultado em Pirathon, na terra de Ephraim, no monte do
amalekita.

13 E os filhos de Israel tornaram a fazer o que parecia mal
aos olhos do Senhor, e o Senhor os entregou na mão
dos philisteus por quarenta anos. 2 E havia um homem de
Zora, da tribo de Dan, cujo nome era Manué: e sua mulher
era estéril, e não paria. 3 E o anjo do Senhor apareceu a
esta mulher, e disse-lhe: Eis que agora és estéril, e nunca
tens parido; porém conceberás, e parirás um filho. 4 Agora,
pois, guarda-te de que bebas vinho, ou bebida forte, ou
comas coisa imunda. 5 Porque eis que tu conceberás e
parirás um filho sobre cuja cabeça não subirá navalha:
porquanto o menino será nazireu de Deus desde o ventre: e
ele começará a livrar a Israel da mão dos philisteus. 6 Então
a mulher entrou, e falou a seu marido, dizendo: Um homem
de Deus veio a mim, cuja vista era semelhante à vista dum
anjo de Deus, terribilíssima: e não lhe perguntei de onde
era, nem ele me disse o seu nome; 7 Porém disse-me: Eis
que tu conceberás e parirás um filho: agora pois não bebas
vinho, nem bebida forte, e não comas coisa imunda; porque
o menino será nazireu de Deus, desde o ventre até ao dia da
sua morte. 8 Então Manué orou instantemente ao Senhor, e
disse: Ah! Senhor meu, rogo-te que o homem de Deus, que
enviaste, ainda venha para nós outra vez e nos ensine o que
devemos fazer ao menino que há de nascer. 9 E Deus ouviu
a voz de Manué: e o anjo de Deus veio outra vez à mulher,
e ela estava no campo, porém não estava com ela seu
marido Manué. 10 Apressou-se pois a mulher, e correu, e
noticiou-o a seu marido, e disse-lhe: Eis que aquele homem
que veio a mim o outro dia me apareceu. 11 Então Manué
levantou-se, e seguiu a sua mulher, e veio àquele homem, e
disse-lhe: És tu aquele homem que falaste a esta mulher?
E disse: Eu sou 12 Então disse Manué: Cumpram-se as
tuas palavras: mas qual será o modo de viver e serviço
do menino? 13 E disse o anjo do Senhor a Manué: De
tudo quanto eu disse à mulher se guardará ela. 14 De tudo
quanto procede da vide de vinho não comerá, nem vinho
nem bebida forte beberá, nem coisa imunda comerá: tudo
quanto lhe tenho ordenado guardará. 15 Então Manué disse
ao anjo do Senhor: Ora deixa que te detenhamos, e te
preparemos um cabrito. 16 Porém o anjo do Senhor disse a
Manué: Ainda que me detenhas, não comerei de teu pão;
e se fizeres holocausto o oferecerás ao Senhor. Porque
não sabia Manué que fosse o anjo do Senhor 17 E disse
Manué ao anjo do Senhor: Qual é o teu nome? para que,
quando se cumprir a tua palavra, te honremos. 18 E o anjo
do Senhor lhe disse: Porque perguntas assim pelo meu
nome, visto que é maravilhoso? 19 Então Manué tomou um
cabrito e uma oferta de manjares, e os ofereceu sobre uma
penha ao Senhor: e obrou o anjo maravilhosamente, vendo-
o Manué e sua mulher. 20 E sucedeu que, subindo a chama
do altar para o céu, o anjo do Senhor subiu na chama

do altar: o que vendo Manué e sua mulher, cairam em
terra sobre seus rostos. 21 E nunca mais apareceu o anjo
do Senhor a Manué, nem a sua mulher: então conheceu
Manué que era o anjo do Senhor. 22 E disse Manué a sua
mulher: Certamente morreremos, porquanto temos visto a
Deus. 23 Porém sua mulher lhe disse: Se o Senhor nos
quizera matar, não aceitaria da nossa mão o holocausto e a
oferta de manjares, nem nos mostraria tudo isto, nem nos
deixaria ouvir tais coisas neste tempo. 24 Depois pariu esta
mulher um filho, e chamou o seu nome Sansão: e o menino
cresceu, e o Senhor o abençoou. 25 E o espírito do Senhor
o começou a impelir de quando em quando para o campo
de Dan, entre Zora e Estaol.

14 E desceu Sansão a Timnatha: e, vendo em Timnatha
a uma mulher das filhas dos philisteus, 2 Subiu, e
declarou-o a seu pai e sua mãe, e disse: Vi uma mulher em
Timnatha, das filhas dos philisteus; agora pois, tomai-ma
por mulher. 3 Porém seu pai e sua mãe lhe disseram: Não
há porventura mulher entre as filhas de teus irmãos, nem
entre todo o meu povo, para que tu vás tomar mulher dos
philisteus, daqueles incircuncisos? E disse Sansão a seu
pai: tomai-me esta, porque ela agrada aos meus olhos 4 Mas
seu pai e sua mãe não sabiam que isto vinha do Senhor;
pois buscava ocasião dos philisteus: porquanto naquele
tempo os philisteus dominavam sobre Israel. 5 Desceu
pois Sansão com seu pai e com sua mãe a Timnatha: e,
chegando às vinhas de Timnatha, eis que um filho de leão,
bramando, lhe saiu ao encontro. 6 Então o espírito do
Senhor se apossou dele tão possantemente que o fendeu
do alto a baixo, como quem fende um cabrito, sem ter nada
na sua mão: porém nem a seu pai nem a sua mãe deu a
saber o que tinha feito. 7 E desceu, e falou àquela mulher, e
agradou aos olhos de Sansão. 8 E depois de alguns dias
voltou ele para a tomar: e, apartando-se do caminho a ver o
corpo do leão morto, eis que no corpo do leão havia um
enxame de abelhas com mel. 9 E tomou-o nas suas mãos,
e foi-se andando e comendo dele; e foi-se a seu pai e a sua
mãe, e deu-lhes dele, e comeram, porém não lhes deu a
saber que tomara o mel do corpo do leão. 10 Descendo pois
seu pai àquela mulher, fez Sansão ali um banquete; porque
assim o costumavam fazer os mancebos. 11 E sucedeu
que, como o vissem, tomaram trinta companheiros para
estarem com ele. 12 Disse-lhes pois Sansão: Vos darei
um enigma a adivinhar: e, se nos sete dias das bodas mo
declarardes e descobrirdes, vos darei trinta lençois e trinta
mudas de vestidos. 13 E, se mo não poderdes declarar,
vós me dareis a mim os trinta lençois e as trinta mudas
de vestidos. E eles lhe disseram: Dá-nos o teu enigma a
adivinhar, para que o ouçamos. 14 Então lhes disse: Do
comedor saiu comida, e doçura saiu do forte. E em três
dias não puderam declarar o enigma. 15 E sucedeu que, ao
sétimo dia, disseram à mulher de Sansão: Persuade a teu
marido que nos declare o enigma, para que porventura não
queimemos a fogo a ti e à casa de teu pai: chamastes-nos
vós aqui para possuir o que é nosso, não é assim? 16 E a
mulher de Sansão chorou diante dele, e disse: Tão somente
me aborreces, e não me amas; pois deste aos filhos do meu
povo um enigma a adivinhar, e ainda mo não declaraste a
mim. E ele lhe disse: Eis que nem a meu pai nem a minha
mãe o declarei, e to declararia a ti? 17 E chorou diante dele
os sete dias em que celebravam as bodas: sucedeu pois
que ao sétimo dia lho declarou, porquanto o importunava;
então ela declarou o enigma aos filhos do seu povo. 18
Disseram-lhe pois os homens daquela cidade, ao sétimo
dia, antes de se pôr o sol: Que coisa há mais doce do que o
mel? e que coisa há mais forte do que o leão? E ele lhes
disse: Se vós não lavrasseis com a minha novilha, nunca
terieis descoberto o meu enigma. 19 Então o espírito do
Senhor tão possantemente se apossou dele, que desceu
aos ascalonitas, e matou deles trinta homens, e tomou
os seus vestidos, e deu as mudas de vestidos aos que
declararam o enigma: porém acendeu-se a sua ira, e subiu
à casa de seu pai 20 E a mulher de Sansão foi dada ao seu
companheiro que o acompanhava.

15 E aconteceu, depois de alguns dias, que na sega do
trigo Sansão visitou a sua mulher com um cabrito, e
disse: Entrarei na câmara a minha mulher. Porém o pai
dela não o deixou entrar. 2 Porque disse seu pai: Por certo
dizia eu que de todo a aborrecias: de sorte que a dei ao
teu companheiro: porém não é sua irmã mais nova, mais
formosa do que ela? toma-a pois em seu lugar. 3 Então
Sansão disse acerca deles: inocente sou esta vez para com
os philisteus, quando lhes fizer algum mal. 4 E foi Sansão, e
tomou trezentas raposas: e, tomando tições, as virou cauda
a cauda, e lhes pôs um tição no meio de cada duas caudas.
5 E chegou fogo aos tições, e largou-as na seara dos
philisteus: e assim abrazou os molhos com a sega do trigo,
e as vinhas com os olivais. 6 Então disseram os philisteus:
Quem fez isto? E disseram: Sansão, o genro do Timnatha,
porque lhe tomou a sua mulher, e a deu a seu companheiro.
Então subiram os philisteus, e queimaram a fogo a ela e
a seu pai. 7 Então lhes disse Sansão: Assim o haveis de
fazer? pois havendo-me vingado eu de vós então cessarei.

8 E feriu-os com grande ferimento, perna juntamente com
coxa: e desceu, e habitou no cume da rocha de Etam. 9
Então os philisteus subiram, e acamparam-se contra Judá, e
estenderam-se por Lechi, 10 E disseram os homens de Judá:
Porque subistes contra nós? E eles disseram: Subimos para
amarrar a Sansão, para lhe fazer a ele como ele nos fez
a nós. 11 Então três mil homens de Judá desceram até à
cova da rocha de Etam, e disseram a Sansão: Não sabias
tu que os philisteus dominam sobre nós? porque pois nos
fizeste isto? E ele lhes disse: Assim como eles me fizeram
a mim, eu lhes fiz a eles 12 E disseram-lhe: Descemos
para te amarrar, para te entregar nas mãos dos philisteus.
Então Sansão lhes disse: jurai-me que vós mesmos me
não acometereis. 13 E eles lhe falaram, dizendo: Não, mas
fortemente te amarraremos, e te entregaremos na sua mão;
porém de maneira nenhuma te mataremos. E amarraram-no
com duas cordas novas e fizeram-no subir da rocha. 14
E, vindo ele a Lechi, os philisteus lhe sairam ao encontro,
jubilando: porém o espírito do Senhor possantemente se
apossou dele, e as cordas que ele tinha nos braços se
tornaram como fios de linho que se queimaram no fogo, e
as suas amarraduras se desfizeram das suas mãos. 15 E
achou uma queixada fresca dum jumento, e estendeu a
sua mão, e tomou-a, e feriu com ela mil homens, 16 Então
disse Sansão: Com uma queixada de jumento um montão,
dois montões; com uma queixada de jumento feri a mil
homens. 17 E aconteceu que, acabando ele de falar, lançou
a queixada da sua mão: e chamou àquele lugar Ramath-
lechi. 18 E como tivesse grande sede, clamou ao Senhor, e
disse: Pela mão do teu servo tu deste esta grande salvação:
morrerei eu pois agora de sede, e cairei na mão destes
incircuncisos? 19 Então o Senhor fendeu a caverna que
estava em Lechi; e saiu dela água, e bebeu; e o seu espírito
tornou, e reviveu: pelo que chamou o seu nome: A fonte
do que clama, que está em Lechi até ao dia de hoje. 20 E
julgou a Israel, nos dias dos philisteus, vinte anos.

16 E foi-se Sansão a Gaza, e viu ali uma mulher prostituta,
e entrou a ela. 2 E foi dito aos gazitas: Sansão entrou
aqui. Foram pois em roda, e toda a noite lhe puseram
espias à porta da cidade: porém toda a noite estiveram
sossegados, dizendo: Até à luz da manhã esperaremos;
então o mataremos. 3 Porém Sansão deitou-se até à meia
noite, e à meia noite se levantou, e travou das portas da
entrada da cidade com ambas as umbreiras, e juntamente
com a tranca as tomou, pondo-as sobre os ombros; e levou-
as para cima até ao cume do monte que está defronte de
Hebron 4 E depois disto aconteceu que se afeiçoou a uma
mulher do vale de Sorec, cujo nome era Dalila. 5 Então
os príncipes dos philisteus subiram a ela, e lhe disseram:
Persuade-o, e vê, em que consiste a sua grande força,
e com que poderiamos assenhorear-nos dele e amarra-
lo, para assim o afligir mos: e te daremos cada um mil
e cem moedas de prata. 6 Disse pois Dalila a Sansão:
Declara-me. peço-te, em que consiste a tua grande força, e
com que poderias ser amarrado para te poderem afligir. 7
Disse-lhe Sansão: Se me amarrassem com sete vergas de
vimes frescos, que ainda não estivessem secos, então me
enfraqueceria, e seria como qualquer outro homem. 8 Então
os príncipes dos philisteus lhe trouxeram sete vergas de
vimes frescos, que ainda não estavam secos: e amarrou-
o com elas. 9 E os espias estavam assentados com ela
numa câmara. Então ela lhe disse: Os philisteus veem sobre
ti, Sansão. Então quebrou as vergas de vimes, como se
quebra o fio da estopa ao cheiro do fogo; assim não se
soube em que consistia a sua força. 10 Então disse Dalila a
Sansão: Eis que zombaste de mim, e me disseste mentiras:
ora declara-me agora com que poderias ser amarrado. 11 E
ele lhe disse: Se me amarrassem fortemente com cordas
novas, com que se não houvesse feito obra nenhuma, então
me enfraqueceria, e seria como qualquer outro homem. 12
Então Dalila tomou cordas novas, e o amarrou com elas, e
disse-lhe: Os philisteus veem sobre ti, Sansão. E os espias
estavam assentados numa câmara. Então as quebrou de
seus braços como um fio 13 E disse Dalila a Sansão: Até
agora zombaste de mim, e me disseste mentiras; declara-
me pois agora com que poderias ser amarrado? E ele
lhe disse: Se teceres sete tranças dos cabelos da minha
cabeça com os liços da têa. 14 E ela as fixou com uma
estaca, e disse-lhe: Os philisteus veem sobre ti, Sansão.
Então despertou do seu sono, e arrancou a estaca das
tranças tecidas, juntamente com o liço da tea. 15 Então
ela lhe disse: Como dirás: Tenho-te amor, não estando
comigo o teu coração? já três vezes zombaste de mim, e
ainda me não declaraste em que consiste a tua forca. 16
E sucedeu que, importunando-o ela todos os dias com as
suas palavras, e molestando-o, a sua alma se angustiou até
à morte. 17 E descobriu-lhe todo o seu coração, disse-lhe:
Nunca subiu navalha à minha cabeça, porque sou nazireu
de Deus desde o ventre de minha mãe: se viesse a ser
rapado, ir-se-ia de mim a minha força, e me enfraqueceria,
e seria como todos os mais homens. 18 Vendo pois Dalila
que já lhe descobrira todo o seu coração, enviou, e chamou
os príncipes dos philisteus, dizendo: Subi esta vez, porque

agora me descobriu ele todo o seu coração. E os príncipes
dos philisteus subiram a ela, e trouxeram o dinheiro na sua
mão. 19 Então ela o fez dormir sobre os seus joelhos, e
chamou a um homem, e rapou-lhe as sete tranças do cabelo
de sua cabeça: e começou a afligi-lo, e retirou-se dele a sua
força. 20 E disse ela: Os philisteus veem sobre ti, Sansão.
E despertou do seu sono, e disse: Sairei ainda esta vez
como de antes, e me sacudirei. Porque ele não sabia que
já o Senhor se tinha retirado dele. 21 Então os philisteus
pegaram nele, e lhe arrancaram os olhos, e fizeram-no
descer a Gaza, e amarraram-no com duas cadeias de
bronze, e andava ele moendo no cárcere. 22 E o cabelo da
sua cabeça lhe começou a ir crescendo, como quando foi
rapado. 23 Então os príncipes dos philisteus se ajuntaram
para oferecer um grande sacrifício ao seu deus Dagon,
e para se alegrarem, e diziam: Nosso deus nos entregou
nas mãos a Sansão, nosso inimigo. 24 Semelhantemente,
vendo-o o povo, louvavam ao seu deus; porque diziam:
Nosso deus nos entregou na mão o nosso inimigo, e ao
que destruia a nossa terra, e ao que multiplicava os nossos
mortos. 25 E sucedeu que, alegrando-se-lhes o coração,
disseram: chamai a Sansão, para que brinque diante de
nós. E chamaram a Sansão do cárcere, e brincou diante
deles, e fizeram-no estar em pé entre as colunas. 26 Então
disse Sansão ao moço que o tinha pela mão: Guia-me para
que apalpe as colunas em que se sustém a casa, para que
me encoste a elas. 27 Ora estava a casa cheia de homens e
mulheres: e também ali estavam todos os príncipes dos
philisteus: e sobre o telhado havia alguns três mil homens e
mulheres, que estavam vendo brincar Sansão. 28 Então
Sansão clamou ao Senhor, e disse: Senhor Jehovah, peço-
te que te lembres de mim, e esforça-me agora só esta vez, ó
Deus, para que de uma vez me vingue dos philisteus, pelos
meus dois olhos 29 Abraçou-se pois Sansão com as duas
colunas do meio, em que se sustinha a casa, e arrimou-
se sobre elas, com a sua mão direita numa, e com a sua
esquerda na outra. 30 E disse Sansão: Morra eu com os
philisteus. E inclinou-se com força, e a casa caiu sobre os
príncipes e sobre todo o povo que nela havia: e foram mais
os mortos que matou na sua morte do que os que matara
na sua vida. 31 Então seus irmãos desceram, e toda a casa
de seu pai, e tomaram-no, e subiram com ele, e sepultaram-
no entre Tsora e Estaol, no sepulcro de Manué, seu pai: e
julgou ele a Israel vinte anos.

17 E havia um homem da montanha de Ephraim, cujo
nome era Micah. 2 O qual disse a sua mãe: As mil
e cem moedas de prata que te foram tiradas, por cuja
causa deitavas maldições, e também as disseste em meus
ouvidos, eis que este dinheiro eu o tenho, eu o tomei. Então
disse sua mãe: bendito seja meu filho do Senhor. 3 Assim
restituiu as mil e cem moedas de prata a sua mãe: porém
sua mãe disse: Inteiramente tenho dedicado este dinheiro
da minha mão ao Senhor para meu filho, para fazer uma
imagem de escultura e de fundição: de sorte que agora to
tornarei a dar 4 Porém ele restituiu aquele dinheiro a sua
mãe: e sua mãe tomou duzentas moedas de prata, e as deu
ao ourives, o qual fez delas uma imagem de escultura e de
fundição, e esteve em casa de Micah. 5 E teve este homem,
Micah, uma casa de deuses: e fez um éfode e teraphins,
e consagrou a um de seus filhos, para que lhe fosse por
sacerdote. 6 Naqueles dias não havia rei em Israel: cada
qual fazia o que parecia direito aos seus olhos. 7 E havia
um mancebo de Beth-lehem de Judá, da tribo de Judá,
que era levita, e peregrinava ali. 8 E este homem partiu da
cidade de Beth-lehem de Judá para peregrinar onde quer
que achasse comodidade: chegando ele pois à montanha
de Ephraim, até à casa de Micah, seguindo o seu caminho.
9 Disse-lhe Micah: de onde vens? E ele lhe disse: Sou levita
de Beth-lehem de Judá, e vou peregrinar onde quer que
achar comodidade. 10 Então lhe disse Micah: Fica comigo, e
sê-me por pai e sacerdote; e cada ano te darei dez moedas
de prata, e vestuário, e o teu sustento. E o levita entrou. 11
E consentiu o levita em ficar com aquele homem: e este
mancebo lhe foi como um de seus filhos. 12 E consagrou
Micah ao levita, e aquele mancebo lhe foi por sacerdote; e
esteve em casa de Micah. 13 Então disse Micah: Agora sei
que O Senhor me fará bem: porquanto tenho um levita por
sacerdote.

18 Naqueles dias não havia rei em Israel: e nos mesmos
dias a tribo dos daneus buscava para si herança
para habitar; porquanto até àquele dia entre as tribos de
Israel lhe não havia caído em herança bastante sorte 2 E
enviaram os filhos de Dan da sua tribo cinco homens dos
seus confins, homens valorosos, de Zora e de Estaol, a
espiar e rastejar a terra; e lhes disseram: Ide, rastejai a terra.
E vieram à montanha de Ephraim, até à casa de Micah, e
passaram ali a noite. 3 E quando eles estavam junto da
casa de Micah, conheceram a voz do mancebo, do levita; e
chegaram-se para lá, e lhe disseram: Quem te trouxe aqui,
que fazes aqui, e que é o que tens aqui? 4 E ele lhes disse:
Assim e assim me tem feito Micah; pois me tem alugado,
e eu lhe sirvo de sacerdote. 5 Então lhe disseram: Ora

pergunta a Deus, para que possamos saber se prosperará
o caminho que levamos. 6 E disse-lhes o sacerdote: Ide
em paz; o caminho que levardes está perante o Senhor. 7
Então foram-se aqueles cinco homens, e vieram a Lais; e
viram que o povo que havia no meio dela estava seguro,
conforme ao costume dos sidônios, quieto e confiado; nem
havia possessor algum do reino que por causa alguma
envergonhasse a alguém naquela terra: também estavam
longe doa sidônios, e não tinham que fazer com ninguém. 8
Então voltaram a seus irmãos, a Zora e a Estaol: e seus
irmãos lhes disseram: Que dizeis vós? 9 E eles disseram:
levantai-vos, e subamos a eles; porque examinamos a terra,
e eis que é muitíssimo boa; pois estareis tranquilos? não
sejais preguiçosos em irdes para entrar a possuir esta terra.
10 Quando lá chegardes, vereis a um povo confiado, e a
terra é larga de extensão; porque Deus vo-la entregou na
mão; lugar em que não há falta de coisa alguma que há na
terra. 11 Então partiram dali, da tribo dos daneus, de Zora e
de Estaol, seiscentos homens armados de armas de guerra.
12 E subiram, e acamparam-se em Kiriath-jearim, em Judá;
pelo que chamaram a este lugar Mahaneh-dan, até ao dia
de hoje; eis que está por detraz de Kiriath-jearim. 13 E dali
passaram à montanha de Ephraim; e vieram até à casa
de Micah. 14 Então responderam os cinco homens, que
foram espiar a terra de Lais, e disseram a seus irmãos:
Sabeis vós também que naquelas casas há um éfode, e
terafins, e imagem de escultura e de fundição? vede pois
agora o que haveis de fazer 15 Então foram-se para lá, e
vieram à casa do mancebo, o levita, em casa de Micah, e
o saudaram. 16 E os seiscentos homens, que eram dos
filhos de Dan, armados de suas armas de guerra, ficaram à
entrada da porta. 17 Porém subindo os cinco homens, que
foram espiar a terra, entraram nela, e tomaram a imagem de
escultura, o éfode, e os terafins, e a imagem de fundição,
ficando o sacerdote em pé à entrada da porta, com os
seiscentos homens que estavam armados com as armas
de guerra. 18 Entrando eles pois em casa de Micah, e
tomando a imagem de escultura, e o éfode, e os terafins, e
a imagem de fundição, disse-lhes o sacerdote: Que estais
fazendo? 19 E eles lhe disseram: Cala-te, põe a mão na
boca, e vem conosco, e sê-nos por pai e sacerdote: é-te
melhor que sejas sacerdote da casa dum só homem, do que
ser sacerdote de uma tribo e de uma geração em Israel 20
Então alegrou-se o coração do sacerdote, e tomou o éfode,
e os terafins, e a imagem de escultura: e entrou no meio do
povo. 21 Assim viraram, e partiram: e os meninos, e o gado,
e a bagagem puseram diante de si. 22 E, estando já longe
da casa de Micah, os homens que estavam nas casas junto
à casa de Micah, se convocaram, e alcançaram os filhos
de Dan. 23 E clamaram após dos filhos de Dan, os quais
viraram os seus rostos, e disseram a Micah: Que tens, que
assim te convocaste? 24 Então ele disse: Os meus deuses,
que eu fiz, me tomastes, juntamente com o sacerdote, e vos
fostes; que mais me fica agora? Como pois me dizeis: Que
é o que tens? 25 Porém os filhos de Dan lhe disseram: Não
nos faças ouvir a tua voz, para que porventura homens de
ânimo amargoso não se lancem sobre vós, e tu percas a tua
vida, e a vida dos da tua casa 26 Assim seguiram o seu
caminho os filhos de Dan: e Micah, vendo que eram mais
fortes do que ele, voltou, e tornou-se a sua casa. 27 Eles
pois tomaram o que Micah tinha feito, e o sacerdote que
tivera, e vieram a Lais, a um povo quieto e confiado, e os
feriram ao fio da espada, e queimaram a cidade a fogo.
28 E ninguém houve que os livrasse, porquanto estavam
longe de Sidon, e não tinham que fazer com ninguém, e a
cidade estava no vale que está junto a Beth-rechob: depois
reedificaram a cidade e habitaram nela. 29 E chamaram o
nome da cidade Dan, conforme ao nome de Dan, seu pai,
que nascera a Israel: sendo porém de antes o nome desta
cidade Lais. 30 E os filhos de Dan levantaram para si aquela
imagem de escultura: e Jonathan, filho de Gerson, o filho de
Manasseh, ele e seus filhos foram sacerdotes da tribo dos
daneus, ate ao dia do cativeiro da terra. 31 Assim pois a
imagem de escultura que fizera Micah, estabeleceram entre
si, todos os dias que a casa de Deus esteve em Silo.

19 Aconteceu também naqueles dias, em que não havia
rei em Israel que, houve um homem levita, que
peregrinando aos lados da montanha de Ephraim, tomou
para si uma mulher concubina, de Beth-lehem de Judá. 2
Porém a sua concubina fornicou contra ele, e foi-se dele
para casa de seu pai, a Beth-lehem de Judá, e esteve ali
alguns dias, a saber, quatro meses. 3 E seu marido se
levantou, e partiu após dela, para lhe falar conforme ao seu
coração, e para tornar a traze-la: e o seu moço e um par de
jumentos iam com ele: e ela o levou a casa de seu pai, e,
vendo-o o pai da moça, alegrou-se ao encontrar-se com ele
4 E seu sogro, o pai da moça, o deteve, e ficou com ele três
dias: e comeram e beberam, e passaram ali a noite. 5 E
sucedeu que ao quarto dia pela manhã madrugaram, e ele
levantou-se para partir: então o pai da moça disse a seu
genro: Conforta o teu coração com um bocado de pão, e
depois partireis. 6 Assentaram-se pois, e comeram ambos
juntos, e beberam; e disse o pai da moça ao homem: Peço-
te que ainda esta noite queiras passa-la aqui, e alegre-se o

teu coração. 7 Porém o homem levantou-se para partir: mas
seu sogro o constrangeu a tornar a passar ali a noite. 8 E,
madrugando ao quinto dia pela manhã para partir, disse o
pai da moça: Ora conforta o teu coração. E detiveram-se
até já declinar o dia: e ambos juntos comeram. 9 Então o
homem levantou-se para partir, ele, e a sua concubina, e o
seu moço: e disse-lhe seu sogro, o pai da moça: Eis que já
o dia se abaixa, e já a tarde vem entrando, peço-te que
aqui passes a noite; eis que já o dia vai acabando, passa
aqui a noite, e que o teu coração se alegre; e amanhã de
madrugada levantai-vos a caminhar, e vai-te para a tua
tenda. 10 Porém o homem não quis ali passar a noite, mas
levantou-se, e partiu, e veio até defronte de Jebus (que é
jerusalém), e com ele o par de jumentos albardados, como
também a sua concubina. 11 Estando pois já perto de Jebus,
e tendo-se já declinado muito o dia, disse o moço a seu
senhor: caminhai agora, e retiremo-nos a esta cidade dos
jebuseus, e passemos ali a noite. 12 Porém disse-lhe seu
senhor: Não nos retiraremos a nenhuma cidade estranha,
que não seja dos filhos de Israel: mas passaremos até
Gibeah. 13 Disse mais a seu moço; Caminha, e cheguemos
a um daqueles lugares, e passemos em Gibeah ou em
Ramah. 14 Passaram pois adiante, e caminharam, e o sol
se lhes pôs junto a Gibeah, que é cidade de Benjamin. 15 E
retiraram-se para lá, para entrarem a passar a noite em
Gibeah; e, entrando ele, assentou-se na praça da cidade,
porque não houve quem os recolhesse em casa para ali
passarem a noite. 16 E eis que um homem velho vinha
à tarde do seu trabalho do campo; e era este homem
da montanha de Ephraim, mas peregrinava em Gibeah:
eram porém os homens deste lugar filhos de Benjamin. 17
Levantando ele pois os olhos, viu a este passageiro na
praça da cidade, e disse o velho: Para onde vais, e de onde
vens? 18 E ele lhe disse: Passamos de Beth-lehem de
Judá até aos lados da montanha de Ephraim, de onde sou;
porquanto fui a Beth-lehem de Judá: porém agora vou à
casa do Senhor; e ninguém há que me recolha em casa, 19
Ainda que há palha e pasto para os nossos jumentos, e
também pão e vinho há para mim, e para a tua serva, e para
o moço que vem com os teus servos: de coisa nenhuma há
falta. 20 Então disse o velho: Paz seja contigo; tudo quanto
te faltar fique ao meu cargo: tão somente não passes a
noite na praça. 21 E trouxe-o a sua casa, e deu pasto aos
jumentos: e, lavando-se os pés, comeram e beberam. 22
Estando eles alegrando o seu coração, eis que os homens
daquela cidade (homens que eram filhos de Belial) cercaram
a casa, batendo à porta; e falaram ao velho, senhor da casa,
dizendo: Tira para fora o homem que entrou em tua casa,
para que o conheçamos. 23 E o homem, senhor da casa,
saiu a eles, e disse-lhes: Não, irmãos meus, ora não façais
semelhante mal: já que este homem entrou em minha casa,
não façais tal loucura. 24 Eis que a minha filha virgem e a
concubina dele vo-las tirarei fora; humilhai-as a elas, e fazei
delas o que parecer bem aos vossos olhos; porém a este
homem não façais loucura semelhante. 25 Porém aqueles
homens não o quizeram ouvir: então aquele homem pegou
da sua concubina, e lha tirou para fora: e eles a conheceram
e abusaram dela toda a noite até pela manhã, e, subindo a
alva, a deixaram. 26 E ao romper da manhã veio a mulher,
e caiu à porta da casa daquele homem, onde estava seu
senhor, e ficou ali até que se fez claro. 27 E, levantando-
se seu senhor pela manhã, e abrindo as portas da casa,
e saindo a seguir o seu caminho, eis que a mulher, sua
concubina, jazia à porta da casa, com as mãos sobre o
limiar. 28 E ele lhe disse: Levanta-te, e vamo-nos, porém
não respondeu; então pô-la sobre o jumento, e levantou-se
o homem, e foi-se para o seu lugar. 29 Chegando pois à
sua casa, tomou um cutelo, e pegou na sua concubina, e a
despedaçou com os seus ossos em doze partes: e enviou-
as por todos os termos de Israel. 30 E sucedeu que cada
um que tal via dizia: Nunca tal se fez, nem se viu desde o
dia em que os filhos de Israel subiram da terra do Egito, até
ao dia de hoje: ponderai isto no coração, considerai, e falai.

20 Então todos os filhos de Israel sairam, e a congregação
se ajuntou, como se fôra um só homem, desde Dan
até Berseba como também a terra de Gilead, ao Senhor em
Mispah. 2 E dos cantos de todo o povo se apresentaram de
todas as tribos de Israel na congregação do povo de Deus
quatrocentos mil homens de pé que arrancavam a espada.
3 (Ouviram pois os filhos de Benjamin que os filhos de Israel
haviam subido a Mispah) E disseram os filhos de Israel: falai,
como sucedeu esta maldade? 4 Então respondeu o homem
levita, marido da mulher que fôra morta, e disse: Cheguei
com a minha concubina a Gibeah cidade de Benjamin, para
passar a noite; 5 E os cidadãos de Gibeah se levantaram
contra mim, e cercaram a casa de noite: intentaram matar-
me, e violaram a minha concubina, de maneira que morreu.
6 Então peguei na minha concubina, e fi-la em pedaços, e
a enviei por toda a terra da herança de Israel: porquanto
fizeram tal malefício e loucura em Israel. 7 Eis que todos
sois filhos de Israel: dai aqui a vossa palavra e conselho. 8
Então todo o povo se levantou como um só homem, dizendo:
Nenhum de nós irá à sua tenda nem nenhum de nós se

retirará à sua casa. 9 Porém isto é o que faremos a Gibeah:
procederemos contra ela por sorte. 10 E tomaremos dez
homens de cem de todas as tribos de Israel, e cem de mil, e
mil de dez mil, para tomarem mantimento para o povo: para
que, vindo eles a Gibeah de Benjamin, lhe façam conforme a
toda a loucura que tem feito em Israel. 11 Assim ajuntaram-
se contra esta cidade todos os homens de Israel, aliados
como um só homem. 12 E as tribos de Israel enviaram
homens por toda a tribo de Benjamin, dizendo: Que maldade
é esta que se fez entre vós? 13 Dai-nos pois agora aqueles
homens, filhos de Belial, que estão em Gibeah, para que
os matemos, e tiremos de Israel o mal: porém os filhos de
Benjamin não quizeram ouvir a voz de seus irmãos, os filhos
de Israel. 14 Antes os filhos de Benjamin se ajuntaram das
cidades em Gibeah, para sairem a pelejar contra os filhos de
Israel. 15 E contaram-se naquele dia os filhos de Benjamin,
das cidades, vinte e seis mil homens que arrancavam a
espada, a fora os moradores de Gibeah, de que se contaram
setecentos homens escolhidos. 16 Entre todo este povo
havia setecentos homens escolhidos, canhotos, os quais
todos atiravam com a funda uma pedra a um cabelo, e não
erravam. 17 E contaram-se dos homens de Israel, a fora os
de Benjamin, quatrocentos mil homens que arrancavam da
espada, e todos eles homens de guerra. 18 E levantaram-se
os filhos de Israel, e subiram a bethel, e perguntaram a
Deus, e disseram: Quem dentre nós subirá o primeiro a
pelejar contra Benjamin? E disse o Senhor: Judá subirá
primeiro. 19 Levantaram-se pois os filhos de Israel pela
manhã, e acamparam-se contra Gibeah. 20 E os homens
de Israel sairam à peleja contra Benjamin: e ordenaram os
homens de Israel contra eles a peleja ao pé de Gibeah. 21
Então os filhos de Benjamin sairam de Gibeah, e derribaram
por terra naquele dia vinte e dois mil homens de Israel. 22
Porém esforçou-se o povo dos homens de Israel, e tornaram
a ordenar a peleja no lugar onde no primeiro dia a tinham
ordenado. 23 E subiram os filhos de Israel, e choraram
perante o Senhor até à tarde, e perguntaram ao Senhor,
dizendo: tornar-me-ei a chegar à peleja contra os filhos de
Benjamin, meu irmão? E disse o Senhor: Subi contra ele. 24
Chegaram-se pois os filhos de Israel aos filhos de Benjamin,
no dia seguinte. 25 Também os de Benjamin no dia seguinte
lhes sairam ao encontro fora de Gibeah, e derribaram
ainda por terra mais dezoito mil homens, todos dos que
arrancavam a espada. 26 Então todos os filhos de Israel,
e todo o povo, subiram, e vieram a bethel, e choraram, e
estiveram ali perante o Senhor, e jejuaram aquele dia até à
tarde: e ofereceram holocaustos e ofertas pacíficas perante
o Senhor. 27 E os filhos de Israel perguntaram ao Senhor
(porquanto a arca do concerto de Deus estava ali naqueles
dias; 28 E Phineas, filho de Eleazar, filho de Aarão, estava
perante ele naqueles dias), dizendo: Sairei ainda mais a
pelejar contra os filhos de Benjamin, meu irmão, ou pararei?
E disse o Senhor; Subi, que amanhã eu to entregarei na
mão 29 Então Israel pôs emboscadas em redor de Gibeah.
30 E subiram os filhos de Israel ao terceiro dia contra os
filhos de Benjamin, e ordenaram a peleja junto a Gibeah,
como das outras vezes. 31 Então os filhos de Benjamin
sairam ao encontro do povo, e desviaram-se da cidade: e
começaram a ferir alguns do povo, atravessando-os, como
das outras vezes, pelos caminhos (um dos quais sobe para
bethel, e o outro para Gibeah pelo campo), alguns trinta
dos homens de Israel. 32 Então os filhos de Benjamin
disseram: Vão derrotados diante de nós como de antes.
Porém os filhos de Israel disseram: Fujamos, e desviemo-los
da cidade para os caminhos. 33 Então todos os homens de
Israel se levantaram do seu lugar, e ordenaram, a peleja em
Baal-tamar: e a emboscada de Israel saiu do seu lugar, da
caverna de Gibeah. 34 E dez mil homens escolhidos de todo
o Israel vieram contra Gibeah, e a peleja se engraveceu:
porém eles não sabiam que o mal lhes tocaria. 35 Então
feriu o Senhor a Benjamin diante de Israel; e desfizeram os
filhos de Israel naquele dia vinte e cinco mil e cem homens
de Benjamin, todos dos que arrancavam espada. 36 E
viram os filhos de Benjamin que estavam feridos: porque os
homens de Israel deram lugar aos benjamitas, porquanto
estavam confiados na emboscada que haviam posto contra
Gibeah. 37 E a emboscada se apressou, e acometeu a
Gibeah: e a emboscada arremeteu contra ela, e feriu ao
fio da espada toda a cidade. 38 E os homens de Israel
tinham um sinal determinado com a emboscada, que era
quando fizessem levantar da cidade uma grande nuvem de
fumo. 39 Viraram-se pois os homens de Israel na peleja;
e já Benjamin começava a ferir, dos homens de Israel,
quase trinta homens, atravessando-os, porque diziam: Já
infalivelmente estão derrotados diante de nós, como na
peleja passada. 40 Então a nuvem de fumo se começou a
levantar da cidade, como uma coluna de fumo: e, virando-se
Benjamin a olhar para traz de si, eis que o fumo da cidade
subia ao céu. 41 E os homens de Israel viraram os rostos, e
os homens de Benjamin pasmaram; porque viram que o
mal lhes tocaria. 42 E viraram as costas diante dos homens
de Israel, para o caminho do deserto; porém a peleja os
apertou; e os das cidades os desfizeram no meio deles. 43 E
cercaram a Benjamin, e o seguiram, e descancadamente o

pisaram, até diante de Gibeah, para o nascente do sol. 44 E
cairam de Benjamin dezoito mil homens, todos estes sendo
homens valentes. 45 Então viraram as costas, e fugiram
para o deserto, à penha de Rimmon; rabiscaram ainda
deles pelos caminhos uns cinco mil homens: e de perto os
seguiram até Gideon, e feriram deles dois mil homens. 46 E
foram todos os que de Benjamin naquele dia cairam vinte e
cinco mil homens que arrancavam a espada, todos eles
homens valentes. 47 Porém seiscentos homens viraram
as costas e fugiram para o deserto, à penha de Rimmon:
e ficaram na penha de Rimmon quatro meses. 48 E os
homens de Israel voltaram para os filhos de Benjamin, e os
feriram ao fio da espada, desde os homens da cidade até
aos animais, até a tudo quanto se achava, como também a
todas as cidades quantas se acharam puseram a fogo.

21 Ora tinham jurado os homens de Israel em Mispah,
dizendo: Nenhum de nós dará sua filha por mulher
aos benjamitas. 2 Veio pois o povo a bethel, e ali ficaram
até à tarde diante de Deus: e levantaram a sua voz, e
prantearam com grande pranto, 3 E disseram: Ah! Senhor
Deus de Israel, porque sucedeu isto em Israel, que hoje
falte uma tribo em Israel? 4 E sucedeu que, no dia seguinte,
o povo pela manhã se levantou, e edificou ali um altar; e
ofereceram holocaustos e ofertas pacíficas. 5 E disseram
os filhos de Israel: Quem de todas as tribos de Israel não
subiu ao ajuntamento ao Senhor? Porque se tinha feito um
grande juramento acerca dos que não viessem ao Senhor a
Mispah, dizendo: Morrerá certamente. 6 E arrependeram-
se os filhos de Israel acerca de Benjamin, seu irmão, e
disseram: Cortada é hoje de Israel uma tribo. 7 Que faremos,
acerca de mulheres, com os que ficaram de resto, pois nós
temos jurado pelo Senhor que nenhuma de nossas filhas
lhes dariamos por mulheres? 8 E disseram: há alguma das
tribos de Israel que não subisse ao Senhor a Mispah? E
eis que ninguém de Jabes de Gilead viera ao arraial, à
congregação. 9 Porquanto o povo se contou: e eis que
nenhum dos moradores de Jabes de Gilead se achou ali. 10
Então o ajuntamento enviou lá doze mil homens dos mais
valentes, e lhes ordenou, dizendo: Ide, e ao fio da espada
feri aos moradores de Jabes de Gilead, e às mulheres e
aos meninos. 11 Porém isto é o que haveis de fazer: A
todo o macho e a toda a mulher que se houver deitado
com um homem totalmente destruireis. 12 E acharam entre
os moradores de Jabes de Gilead quatrocentas moças
virgens, que não conheceram homem deitando-se com
macho: e as trouxeram ao arraial, a Silo, que está na terra
de Canaan. 13 Então todo o ajuntamento enviou, e falou
aos filhos de Benjamin, que estavam na penha de Rimmon,
e lhes proclamou a paz. 14 E ao mesmo tempo voltaram os
benjamitas; e deram-lhes as mulheres que haviam guardado
com vida, das mulheres de Jabes de Gilead: porém estas
ainda lhes não bastaram. 15 Então o povo se arrependeu
por causa de Benjamin: porquanto o Senhor tinha feito
abertura nas tribos de Israel. 16 E disseram os anciãos do
ajuntamento: Que faremos acerca de mulheres para os
que ficaram de resto? pois as mulheres são destruídas de
Benjamin. 17 Disseram mais: A herança dos que ficaram de
resto é de Benjamin, e nenhuma tribo de Israel deve ser
destruída. 18 Porém nós não lhes poderemos dar mulheres
de nossas filhas, porque os filhos de Israel juraram, dizendo:
Maldito aquele que der mulher aos benjamitas. 19 Então
disseram: Eis que de ano em ano há solenidade do Senhor
em Silo, que se celebra para o norte de bethel, da banda do
nascente do sol, pelo caminho alto que sobe de bethel a
Sichem, e para o sul de Lebona. 20 E mandaram aos filhos
de Benjamin, dizendo: Ide, e emboscai-vos nas vinhas,
21 E olhai, e eis ai, saindo as filhas de Silo a dançar em
ranchos, saí vós das vinhas, e arrebatai-vos cada um sua
mulher das filhas de Silo, e ide-vos à terra de Benjamin.
22 E será que, quando seus pais ou seus irmãos vierem a
litigar conosco, nós lhes diremos: Por amor de nós, tende
compaixão deles, pois nesta guerra não tomamos mulheres
para cada um deles: porque não lhas destes vós, para que
agora ficasseis culpados? 23 E os filhos de Benjamin o
fizeram assim, e levaram mulheres conforme ao número
deles, das que arrebatavam dos ranchos que dançavam:
e foram-se, e voltaram à sua herança, e reedificaram as
cidades, e habitaram nelas. 24 Também os filhos de Israel
partiram então dali, cada um para a sua tribo e para a sua
geração: e sairam dali, cada um para a sua herança. 25
Naqueles dias não havia rei em Israel: porém cada um fazia
o que parecia reto aos seus olhos.

Rute

1 E sucedeu que, nos dias em que os juízes julgavam,
houve uma fome na terra: pelo que um homem de Beth-
lehem de Judá saiu a peregrinar nos campos de Moab, ele
e sua mulher, e seus dois filhos: **2** E era o nome deste
homem Elimelech, e o nome de sua mulher Noemi, e os
nomes de seus dois filhos Mahon e Chilion, ephrateos,
de Beth-lehem de Judá: e vieram aos campos de Moab,
e ficaram ali. **3** E morreu Elimelech, marido de Noemi: e
ficou ela com os seus dois filhos, **4** Os quais tomaram para
si mulheres moabitas: e era o nome de uma Orpha, e o
nome da outra Ruth; e ficaram ali quase dez anos. **5** E
morreram também ambos, Mahalon e Chilion, ficando assim
esta mulher desamparada dos seus dois filhos e de seu
marido. **6** Então se levantou ela com as suas noras, e voltou
dos campos de Moab: porquanto na terra de Moab ouviu
que o Senhor tinha visitado o seu povo. dando-lhe pão. **7**
Pelo que saiu do lugar onde estivera, e as suas duas noras
com ela. E, indo elas caminhando, para voltarem para a
terra de Judá, **8** Disse Noemi às suas duas noras: Ide, voltai
cada uma à casa de sua mãe; e o Senhor use convosco de
benevolência, como vós usastes com os defuntos e comigo.
9 O Senhor vos dê que acheis descanço cada uma em casa
de seu marido. E, beijando-as ela, levantaram a sua voz
e choraram. **10** E disseram-lhe: Certamente voltaremos
contigo ao teu povo. **11** Porém Noemi disse: tornai, minhas
filhas, porque irieis comigo? tenho eu ainda no meu ventre
mais filhos, para que vos fossem por maridos? **12** Tornai,
filhas minhas, ide-vos embora, que já mui velha sou para ter
marido: ainda quando eu dissesse, Tenho esperança, ou
ainda que esta noite tivesse marido e ainda parisse filhos,
13 Espera-los-ieis até que viessem a ser grandes? deter-vos-
ieis por eles, sem tomardes marido? não, filhas minhas, que
mais amargo me é a mim do que a vós mesmas; porquanto
a mão do Senhor se descarregou contra mim. **14** Então
levantaram a sua voz, e tornaram a chorar: e Orpha beijou
a sua sogra, porém Ruth se apegou a ela. **15** Pelo que
disse: Eis que voltou tua cunhada ao seu povo e aos seus
deuses: volta tu também após da tua cunhada. **16** Disse
porém Ruth: Não me instes para que te deixe, e me torne
de detraz de ti; porque aonde quer que tu fores irei eu, e
onde quer que pousares à noite ali pousarei eu; o teu povo
é o meu povo, o teu Deus é o meu Deus **17** Onde quer
que morreres morrerei eu, e ali serei sepultada: me faça
assim o Senhor, e outro tanto, se outra coisa que não seja a
morte me separar de ti. **18** Vendo ela, pois, que de todo
estava resolvida para ir com ela, deixou de lhe falar. **19**
Assim pois foram-se ambas, até que chegaram a Beth-
lehem: e sucedeu que, entrando elas em Beth-lehem, toda a
cidade se comoveu por causa delas, e diziam: Não é esta
Noemi? **20** Porém ela lhes dizia: Não me chameis Noemi;
chamai-me Mara; porque grande amargura me tem dado o
Todo-poderoso. **21** Cheia parti, porém vazia o Senhor me
fez tornar: porque pois me chamareis Noemi? pois o Senhor
testifica contra mim, e o Todo-poderoso me tem feito tanto
mal. **22** Assim Noemi voltou, e com ela Ruth a moabita, sua
nora, que voltou dos campos de Moab: e chegaram a Beth-
lehem no princípio da sega das cevadas.

2 E tinha Noemi um parente de seu marido, homem valente
e poderoso, da geração de Elimelech: e era o seu nome
Boaz. **2** E Ruth a moabita disse a Noemi: Deixa-me ir ao
campo, e apanharei espigas após daquele em cujos olhos
eu achar graça. E ela lhe disse: vai, minha filha. **3** Foi pois, e
chegou, e apanhava espigas no campo após dos segadores:
e caiu-lhe em sorte uma parte do campo de Boaz, que era
da geração de Elimelech. **4** E eis que Boaz veio de Beth-
lehem, e disse aos segadores: O Senhor seja convosco. E
disseram-lhe eles: O Senhor te abençoe. **5** Depois disse
Boaz a seu moço, que estava posto sobre os segadores: De
quem é esta moça? **6** E respondeu o moço, que estava
posto sobre os segadores, e disse: Esta é a moça moabita
que voltou com Noemi dos campos de Moab. **7** Disse-me
ela: Deixa-me colher espigas, e ajunta-las entre as gavelas
após dos segadores. Assim ela veio, e desde pela manhã
está aqui até agora, a não ser um pouco que esteve sentada
em casa **8** Então disse Boaz a Ruth: Não ouves, filha minha?
não vás colher a outro campo, nem tão pouco passes daqui:
porém aqui te ajuntarás com as minhas moças. **9** Os teus
olhos estarão atentos no campo que segarem, e irás após
delas; não dei ordem aos moços, que te não toquem? tendo
tu sede, vai aos vasos, e bebe do que os moços tirarem. **10**
Então ela caiu sobre o seu rosto, e se inclinou à terra: e
disse-lhe: Porque achei graça em teus olhos, para que faças
caso de mim, sendo eu uma estrangeira? **11** E respondeu
Boaz, e disse-lhe: Bem se me contou quanto fizeste a tua
sogra, depois da morte de teu marido: e deixaste a teu pai e
a tua mãe, e a terra onde nasceste, e vieste para um povo
que de antes não conheceste. **12** O Senhor galardoe o teu
feito: e seja cumprido o teu galardão do Senhor Deus de
Israel, sob cujas asas te vieste abrigar. **13** E disse ela: Ache
eu graça em teus olhos, senhor meu, pois me consolaste, e
pois falaste ao coração da tua serva, não sendo eu ainda

como uma das tuas criadas. 14 E, sendo já horas de comer,
disse-lhe Boaz: Achega-te aqui, e come do pão, e molha
o teu bocado no vinagre. E ela se assentou ao lado dos
segadores, e ele lhe deu do trigo tostado, e comeu, e se
fartou, e ainda lhe sobejou. 15 E, levantando-se ela a colher,
Boaz deu ordem aos seus moços, dizendo: Até entre as
gavelas deixai-a colher, e não lho embaraceis. 16 E deixai
cair alguns punhados, e deixai-os ficar, para que os colha,
e não a repreendais. 17 E esteve ela apanhando naquele
campo até à tarde: e debulhou o que apanhou, e foi quase
um epha de cevada. 18 E tomou-o, e veio à cidade; e viu
sua sogra o que tinha apanhado: também tirou, e deu-lhe o
que lhe sobejara depois de fartar-se. 19 Então disse-lhe
sua sogra: Onde colheste hoje, e onde trabalhaste? bendito
seja aquele que te reconheceu. E relatou a sua sogra com
quem tinha trabalhado, e disse: O nome do homem com
quem hoje trabalhei é Boaz. 20 Então Noemi disse a sua
nora: bendito seja do Senhor, que ainda não tem deixado a
sua beneficência nem para com os vivos nem para com
os mortos. Disse-lhe mais Noemi: Este homem é nosso
parente chegado, e um dentre os nossos remidores. 21 E
disse Ruth, a moabita: também ainda me disse: Com os
moços que tenho te ajuntarás, até que acabem toda a sega
que tenho. 22 E disse Noemi a sua nora, Ruth: Melhor é,
filha minha, que saias com as suas moças, para que noutro
campo não te encontrem. 23 Assim, ajuntou-se com as
moças de Boaz, para colher até que a sega das cevadas e
dos trigos se acabou; e ficou com a sua sogra.

3 E disse-lhe Noemi, sua sogra: Minha filha, não hei de eu
buscar descanço, para que fiques bem? 2 Ora pois, não
é Boaz, com cujas moças estiveste, de nossa parentela?
eis que esta noite padejara a cevada na eira. 3 Lava-te
pois, e unge-te, e veste os teus vestidos, e desce à eira:
porém não te dês a conhecer ao homem, até que tenha
acabado de comer e beber. 4 E há de ser que, quando ele
se deitar, notarás o lugar em que se deitar; então entra, e
descobrir-lhe-ás os pés, e te deitarás, e ele te fará saber
o que deves fazer. 5 E ela lhe disse: Tudo quanto me
disseres, farei. 6 Então foi para a eira, e fez conforme
a tudo quanto sua sogra lhe tinha ordenado. 7 Havendo
pois Boaz comido e bebido, e estando já o seu coração
alegre, veio deitar-se ao pé de uma meda; então veio ela de
mansinho, e lhe descobriu os pés, e se deitou. 8 E sucedeu
que, pela meia noite, o homem estremeceu, e se voltou: e
eis que uma mulher jazia a seus pés. 9 E disse ele: Quem
és tu? E ela disse: Sou Ruth, tua serva; estende pois tua
aba sobre a tua serva, porque tu és o remidor. 10 E disse
ele: bendita sejas tu do Senhor, minha filha; melhor fizeste
esta tua última beneficência do que a primeira, pois após
de nenhuns mancebos foste, quer pobres quer ricos. 11
Agora pois, minha filha, não temas; tudo quanto disseste te
farei, pois toda a cidade do meu povo sabe que és mulher
virtuosa. 12 Porém agora é muito verdade que eu sou
remidor: mas ainda outro remidor há mais chegado do que
eu. 13 Fica-te aqui esta noite, e será que, pela manhã, se
ele te redimir, bem está, ele te redima; porém, se te não
quizer redimir, vive o Senhor, que eu te redimirei: deita-te
aqui até amanhã. 14 Ficou-se pois deitada a seus pés até
pela manhã, e levantou-se antes que pudesse um conhecer
a outro, porquanto disse: Não se saiba que alguma mulher
veio à eira 15 Disse mais: Dá cá o roupão que tens sobre
ti, e tem mão nele. E ela teve mão nele; e ele mediu seis
medidas de cevada, e lhas pôs em cima; então entrou na
cidade, 16 E veio à sua sogra, a qual disse: Quem és tu,
minha filha? E ela lhe contou tudo quanto aquele homem
lhe fizera. 17 Disse mais: Estas seis medidas de cevada me
deu, porque me disse: Não vás vazia a tua sogra. 18 Então
disse ela: Está quieta, minha filha, até que saibas como
irá o caso, porque aquele homem não descançará até que
conclua hoje este negócio

4 E Boaz subiu à porta, e assentou-se ali: e eis que o
remidor de que Boaz tinha falado ia passando, e disse-
lhe: Ó fulano, desvia-te para cá, assenta-te aqui. E desviou-
se para ali, e assentou-se. 2 Então tomou dez homens dos
anciãos da cidade, e disse: assentai-vos aqui. E assentaram-
se. 3 Então disse ao remidor: aquela parte da terra que foi
de Elimelech, nosso irmão, Noemi, que tornou da terra dos
moabitas, a vendeu. 4 E disse eu: manifesta-lo-ei em teus
ouvidos, dizendo: Toma-a diante dos habitantes, e diante
dos anciãos do meu povo; se a as de redimir, redime-a, e,
se não se houver de redimir, declara-mo, para que o saiba,
pois outro não há senão tu que a redima, e eu depois de ti.
Então disse ele: Eu a redimirei. 5 Disse porém Boaz: No
dia em que tomares a terra da mão de Noemi, também a
tomarás da mão de Ruth, a moabita, mulher do defunto,
para suscitar o nome do defunto sobre a sua herdade. 6
Então disse o remidor: Para mim não a poderei redimir, para
que não dane a minha herdade: redime tu a minha remissão
para ti, porque eu não a poderei redimir. 7 Havia, pois, já de
muito tempo este costume em Israel, enquanto a remissão
e contrato, para confirmar todo o negócio, que o homem
descalçava o sapato e o dava ao seu próximo: e isto era
por testemunho em Israel. 8 Disse pois o remidor a Boaz:

Toma-a para ti. E descalçou o sapato. 9 Então Boaz disse
aos anciãos e a todo o povo: Sois hoje testemunhas de
que tomei tudo quanto foi de Elimelech, e de Chilion, e de
Mahlon, da mão de Noemi, 10 E de que também tomo por
mulher a Ruth, a moabita, que foi mulher de Mahlon, para
suscitar o nome do defunto sobre a sua herdade, para que o
nome do defunto não seja desarraigado dentre seus irmãos
e da porta do seu lugar: disto sois hoje testemunhas. 11 E
todo o povo que estava na porta, e os anciãos, disseram:
Somos testemunhas: o Senhor faça a esta mulher, que entra
na tua casa, como a Rachel e como a Leah, que ambas
edificaram a casa de Israel; e há-te já valorosamente em
Ephrata, e faze-te nome afamado em Beth-lehem. 12 E
seja a tua casa como a casa de Perez (que Tamar pariu a
Judah), da semente que o Senhor te der desta moça. 13
Assim tomou Boaz a Ruth, e ela lhe foi por mulher; e ele
entrou a ela, e o Senhor lhe deu conceição, e pariu um filho.
14 Então as mulheres disseram a Noemi: bendito seja o
Senhor, que não deixou hoje de te dar remidor, e seja o seu
nome afamado em Israel. 15 Ele te será por recreador da
alma, e conservará a tua velhice, pois tua nora, que te ama,
o pariu, e ela te é melhor do que sete filhos. 16 E Noemi
tomou o filho, e o pôs no seu regaço, e foi sua ama. 17 E as
vizinhas lhe deram um nome, dizendo: A Noemi nasceu um
filho. E chamaram o seu nome Obed. Este é o pai de Jessé,
pai de David. 18 Estas são pois as gerações de Perez:
Perez gerou a Esrom, 19 E Esrom gerou a Arão, e Arão
gerou a Amminadab, 20 E Amminadab gerou a Nahasson, e
Nahasson gerou a Salmon, 21 E Salmon gerou a Boaz, e
Boaz gerou a Obed, 22 E Obed gerou a Jessé, e Jessé
gerou a David.

1 Samuel

1 Houve um homem de Ramathaim de Zophim, da
montanha de Ephraim, cujo nome era Elcana, filho
de Jeroham, filho de Elihu, filho de Tohu, filho de Suph,
ephrateo. **2** E este tinha duas mulheres: o nome de uma era
Ana, e o nome da outra Peninna: e Peninna tinha filhos,
porém Ana não tinha filhos. **3** Subia pois este homem da
sua cidade de ano em ano a adorar e a sacrificar ao Senhor
dos exércitos em Silo: e estavam ali os sacerdotes do
Senhor, Hophni e Phineas, os dois filhos de Eli. **4** E sucedeu
que no dia em que Elcana sacrificava dava ele porções a
Peninna, sua mulher, e a todos os seus filhos, e a todas
as suas filhas. **5** Porém a Ana dava uma parte excelente;
porquanto a Ana amava, porém o Senhor lhe tinha cerrado
a madre. **6** E a sua competidora excessivamente a irritava,
para a embravecer: porquanto o Senhor lhe tinha cerrado a
madre. **7** E assim o fazia ele de ano em ano: desde que
subia à casa do Senhor, assim a outra a irritava: pelo que
chorava, e não comia. **8** Então Elcana, seu marido, lhe
disse: Ana, porque choras? e porque não comes? e porque
está mal o teu coração? não te sou eu melhor do que
dez filhos? **9** Então Ana se levantou, depois que comeram
e beberam em Silo: e Eli, sacerdote, estava assentado
numa cadeira, junto a um pilar do templo do Senhor. **10**
Ela pois, com amargura de alma, orou ao Senhor, e chorou
abundantemente. **11** E votou um voto, dizendo: Senhor
dos exércitos! se benignamente atenderes para a aflição
da tua serva, e de mim te lembrares, e da tua serva te
não esqueceres, mas à tua serva deres um filho varão, ao
Senhor o darei por todos os dias da sua vida, e sobre a sua
cabeça não subirá navalha **12** E sucedeu que, perseverando
ela em orar perante o Senhor, Eli fez atenção à sua boca.
13 Porquanto Ana no seu coração falava, só se moviam os
seus beiços, porém não se ouvia a sua voz: pelo que Eli a
teve por embriagada. **14** E disse-lhe Eli: Até quando estarás
tu embriagada? aparta de ti o teu vinho. **15** Porém Ana
respondeu, e disse: Não, senhor meu, eu sou uma mulher
atribulada de espírito; nem vinho nem bebida forte tenho
bebido: porém tenho derramado a minha alma perante o
Senhor. **16** Não tenhas pois a tua serva por filha de Belial:
porque da multidão dos meus cuidados e do meu desgosto
tenho falado até agora. **17** Então respondeu Eli, e disse:
vai em paz: e o Deus de Israel te conceda a tua petição
que lhe pediste. **18** E disse ela: Ache a tua serva graça em
teus olhos. Assim a mulher se foi seu caminho, e comeu,
e o seu semblante já não era triste. **19** E levantaram-se
de madrugada, e adoraram perante o Senhor, e tornaram-
se, e vieram à sua casa, a Rama, e Elcana conheceu a
Ana, sua mulher, e o Senhor se lembrou dela. **20** E sucedeu
que, passado algum tempo, Ana concebeu, e pariu um filho,
e chamou o seu nome Samuel; porque, dizia ela, o tenho
pedido ao Senhor. **21** E subiu aquele homem Elcana com
toda a sua casa, a sacrificar ao Senhor o sacrifício anual e a
cumprir o seu voto. **22** Porém Ana não subiu; mas disse
a seu marido: Quando o menino for desmamado, então o
levarei, para que apareça perante o Senhor, e lá fique para
sempre. **23** E Elcana, seu marido, lhe disse: Faze o que
bem te parecer em teus olhos, fica até que o desmames;
tão somente confirme o Senhor a sua palavra: assim ficou a
mulher, e deu leite a seu filho, até que o desmamou. **24** E,
havendo-o desmamado, o levou consigo, com três bezerros,
e um epha de farinha, e um odre de vinho, e o trouxe à casa
do Senhor, a Silo, e era o menino ainda muito criança. **25**
E degolaram um bezerro: e assim trouxeram o menino a
Eli. **26** E disse ela: Ah, meu senhor, viva a tua alma, meu
senhor; eu sou aquela mulher que aqui esteve contigo, para
orar ao Senhor. **27** Por este menino orava eu; e o Senhor
me concedeu a minha petição, que eu lhe tinha pedido. **28**
Pelo que também ao Senhor eu o entreguei, por todos os
dias que viver: pois ao Senhor foi pedido. E ele adorou ali
ao Senhor.

2 Então orou Ana, e disse: O meu coração exulta ao
Senhor, o meu poder está exaltado no Senhor: a minha
boca se dilatou sobre os meus inimigos, porquanto me
alegro na tua salvação. **2** Não há Santo como é o Senhor;
porque não há outro fora de ti: e rocha nenhuma há como
o nosso Deus. **3** Não multipliqueis palavras de altíssimas
altivezas, nem saiam coisas arduas da vossa boca: porque
o Senhor é o Deus de conhecimento, e por ele são as obras
pesadas na balança. **4** O arco dos fortes foi quebrado, e os
que tropeçavam foram cingidos de força. **5** Os fartos se
alugaram por pão, e cessaram os famintos: até a estéril
pariu sete filhos, e a que tinha muitos filhos enfraqueceu. **6**
O Senhor é o que tira a vida e a dá: faz descer à sepultura e
faz tornar a subir dela. **(Sheol h7585)** **7** O Senhor empobrece e
enriquece: abaixa e também exalta. **8** Levanta o pobre do
pó, e desde o esterco exalta o necessitado, para o fazer
assentar entre os príncipes, para os fazer herdar o trono
de glória: porque do Senhor são os alicerces da terra, e
assentou sobre eles o mundo. **9** Os pés dos seus santos
guardará, porém os ímpios ficarão mudos nas trevas: porque
o homem não prevalecerá pela força **10** Os que contendem

com o Senhor serão quebrantados, desde os céus trovejará
sobre eles: o Senhor julgará as extremidades da terra: e
dará força ao seu rei, e exaltará o poder do seu ungido 11
Então Elcana foi-se a Rama, à sua casa: porém o menino
ficou servindo ao Senhor, perante o sacerdote Eli. 12 Eram
porém os filhos de Eli filhos de Belial, não conheciam ao
Senhor. 13 Porquanto o costume daqueles sacerdotes com
o povo era que, oferecendo alguém algum sacrifício, vinha
o moço do sacerdote, estando-se cozendo a carne, com
um garfo de três dentes em sua mão; 14 E dava com ele
na caldeira, ou na panela, ou no caldeirão, ou na marmita;
e tudo quanto o garfo tirava, o sacerdote tomava para si:
assim faziam a todo o Israel que ia ali a Silo. 15 Também
antes de queimarem a gordura vinha o moço do sacerdote,
e dizia ao homem que sacrificava: Dá essa carne para
assar ao sacerdote: porque não tomará de ti carne cozida,
senão crua 16 E, dizendo-lhe o homem: Queimem primeiro
a gordura de hoje, e depois toma para ti quanto desejar
a tua alma, então ele lhe dizia: Não, agora a as de dar,
e, se não, por força a tomarei. 17 Era pois muito grande
o pecado destes mancebos perante o Senhor, porquanto
os homens desprezavam a oferta do Senhor. 18 Porém
Samuel ministrava perante o Senhor, sendo ainda mancebo,
vestido com um éfode de linho. 19 E sua mãe lhe fazia uma
túnica pequena, e de ano em ano lha trazia, quando com
seu marido subia a sacrificar o sacrifício anual. 20 E Eli
abençoava a Elcana e a sua mulher, e dizia: O Senhor te dê
semente desta mulher, pela petição que fez ao Senhor. E
voltaram para o seu lugar. 21 Visitou pois o Senhor a Ana, e
concebeu, e pariu três filhos e duas filhas: e o mancebo
Samuel crescia diante do Senhor. 22 Era porém Eli já muito
velho, e ouvia tudo quanto seus filhos faziam a todo o
Israel, e de como se deitavam com as mulheres que em
bandos se ajuntavam à porta da tenda da congregação. 23
E disse-lhes: Porque fazeis tais coisas? porque ouço de
todo este povo os vossos malefícios. 24 Não, filhos meus,
porque não é boa fama esta que ouço: fazeis transgredir
o povo do Senhor. 25 Pecando homem contra homem,
os juízes o julgarão; pecando porém o homem contra o
Senhor, quem rogará por ele? Mas não ouviram a voz de
seu pai, porque o Senhor os queria matar. 26 E o mancebo
Samuel ia crescendo, e fazia-se agradável, assim para com
o Senhor como também para com os homens. 27 E veio
um homem de Deus a Eli, e disse-lhe: Assim diz o Senhor.
Não me manifestei, na verdade, à casa de teu pai, estando
eles ainda no Egito, na casa de faraó? 28 E mo escolhi
dentre todas as tribos de Israel por sacerdote, para oferecer
sobre o meu altar, para acender o incenso, e para trazer o
éfode perante mim, e dei à casa de teu pai todas as ofertas
queimadas dos filhos de Israel. 29 Porque dais coices contra
o sacrifício e contra a minha oferta de manjares, que ordenei
na minha morada, e honras a teus filhos mais do que a mim,
para vos engordardes do principal de todas as ofertas do
meu povo de Israel? 30 Portanto, diz o Senhor Deus de
Israel: Na verdade tinha dito eu que a tua casa e a casa
de teu pai andariam diante de mim perpetuamente; porém
agora diz o Senhor: Longe de mim tal coisa, porque aos que
me honram honrarei, porém os que me desprezam serão
envilecidos. 31 Eis que veem dias em que cortarei o teu
braço e o braço da casa de teu pai, para que não haja mais
velho algum em tua casa. 32 E verás o aperto da morada
de Deus, em lugar de todo o bem que houvera de fazer a
Israel: nem haverá por todos os dias velho algum em tua
casa. 33 O homem porém que eu te não desarraigar do meu
altar seria para vos consumir os olhos e para te entristecer a
alma: e toda a multidão da tua casa morrerá quando chegar
à idade varonil. 34 E isto te será por sinal, a saber: o que
sobrevirá a teus dois filhos, a Hophni e a Phineas, que
ambos morrerão no mesmo dia. 35 E eu suscitarei para mim
um sacerdote fiel, que obrará segundo o meu coração e a
minha alma, e eu lhe edificarei uma casa firme, e andará
sempre diante do meu ungido. 36 E será que todo aquele
que ficar de resto da tua casa virá a inclinar-se diante dele
por uma moeda de prata e por um bocado de pão, e dirá:
Rogo-te que me admitas a algum ministério sacerdotal, para
que possa comer um pedaço de pão.

3 E o mancebo Samuel servia ao Senhor perante Eli: e a
palavra do Senhor era de muita valia naqueles dias; não
havia visão manifesta. 2 E sucedeu naquele dia que, estando
Eli deitado no seu locar (e os seus olhos se começavam já a
escurecer, que não podia ver), 3 E estando também Samuel
já deitado, antes que a lâmpada de Deus se apagasse no
templo do Senhor, em que estava a arca de Deus, 4 O
Senhor chamou a Samuel, e disse ele: Eis-me aqui. 5 E
correu a Eli, e disse: Eis-me aqui, porque tu me chamaste.
Mas ele disse: Não te chamei eu, torna a deitar-te. E foi e se
deitou. 6 E o Senhor tornou a chamar outra vez a Samuel, e
Samuel se levantou, e foi-se a Eli, e disse: Eis-me aqui,
porque tu me chamaste. Mas ele disse: Não te chamei eu,
filho meu, torna a deitar-te. 7 Porém Samuel ainda não
conhecia ao Senhor, e ainda não lhe tinha sido manifestada
a palavra do Senhor. 8 O Senhor pois tornou a chamar a
Samuel terceira vez, e ele se levantou, e foi a Eli, e disse:

Eis-me aqui, porque tu me chamaste. Então entendeu Eli
que o Senhor chamava o mancebo. 9 Pelo que Eli disse a
Samuel: vai te deitar, e há de ser que, se te chamar, dirás:
fala, Senhor, porque o teu servo ouve. Então Samuel foi e
se deitou no seu lugar. 10 Então veio o Senhor, e pôs-se ali,
e chamou como das outras vezes: Samuel, Samuel. E disse
Samuel: fala, porque o teu servo ouve. 11 E disse o Senhor a
Samuel: Eis aqui vou eu a fazer uma coisa em Israel, a qual
todo o que ouvir lhe tinirão ambas as orelhas. 12 Naquele
mesmo dia suscitarei contra Eli tudo quanto tenho falado
contra a sua casa: começa-lo-ei e acaba-lo-ei. 13 Porque já
eu lhe fiz saber que julgarei a sua casa para sempre, pela
iniquidade que bem conhecia, porque, fazendo-se os seus
filhos execráveis, não os repreendeu. 14 Portanto, jurei à
casa de Eli que nunca jamais será expiada a iniquidade da
casa de Eli com sacrifício nem com oferta de manjares. 15
E Samuel ficou deitado até pela manhã, e então abriu as
portas da casa do Senhor: porém temia Samuel de relatar
esta visão a Eli. 16 Então chamou Eli a Samuel, e disse:
Samuel, meu filho. E disse ele: Eis-me aqui. 17 E ele disse:
Que é a palavra que te falou? peço-te que ma não encubras:
assim Deus te faça, e outro tanto, se me encobrires alguma
palavra de todas as palavras que te falou. 18 Então Samuel
lhe contou todas aquelas palavras, e nada lhe encobriu. E
disse ele: O Senhor é, faça o que bem parecer aos seus
olhos. 19 E crescia Samuel, e o Senhor era com ele, e
nenhuma de todas as suas palavras deixou cair em terra.
20 E todo o Israel, desde Dan até Berseba, conheceu que
Samuel estava confirmado por profeta do Senhor. 21 E
continuou o Senhor a aparecer em Silo: porquanto o Senhor
se manifestava a Samuel em Silo pela palavra do Senhor.

4 E veio a palavra de Samuel a todo o Israel: e Israel saiu
ao encontro, à peleja, aos philisteus, e se acamparam
junto a Eben-ezer: e os philisteus se acamparam junto a
Afek. 2 E os philisteus se dispozeram em ordem de batalha,
para sair ao encontro a Israel; e, estendendo-se a peleja,
Israel foi ferido diante dos philisteus, porque feriram na
batalha, no campo, uns quatro mil homens. 3 E tornando o
povo ao arraial, disseram os anciãos de Israel: Porque nos
feriu o Senhor hoje diante dos philisteus? tragamos de Silo a
arca do concerto do Senhor, e venha no meio de nós, para
que nos livre da mão de nossos inimigos. 4 Enviou pois o
povo a Silo, e trouxeram de lá a arca do concerto do Senhor
dos exércitos, que habita entre os cherubins: e os dois filhos
de Eli, Hophni e Phineas estavam ali com a arca do concerto
de Deus. 5 E sucedeu que, vindo a arca do concerto do
Senhor ao arraial, todo o Israel jubilou com grande júbilo,
até que a terra estremeceu. 6 E os philisteus, ouvindo a voz
do júbilo, disseram: Que voz de tão grande júbilo é esta
no arraial dos hebreus? então souberam que a arca do
Senhor era vinda ao arraial. 7 Pelo que os philisteus se
atemorisaram; porque diziam: Deus veio ao arraial. E diziam
mais: Ai de nós! que tal nunca jamais sucedeu antes. 8 Ai
de nós! quem nos livrará da mão destes grandiosos deuses?
estes são os deuses que feriram aos egípcios com todas as
pragas junto ao deserto. 9 Esforçai-vos, e sede homens, ó
philisteus, para que porventura não venhais a servir aos
hebreus, como eles serviram a vós; sede pois homens, e
pelejai. 10 Então pelejaram os philisteus, e Israel foi ferido,
e fugiram cada um para a sua tenda; e foi tão grande o
estrago, que cairam de Israel trinta mil homens de pé. 11 E
foi tomada a arca de Deus: e os dois filhos de Eli, Hophni e
Phineas, morreram. 12 Então correu da batalha um homem
de Benjamin, e chegou no mesmo dia a Silo: e trazia os
vestidos rotos, e terra sobre a cabeça. 13 E, chegando ele,
eis que Eli estava assentado sobre uma cadeira, vigiando ao
pé do caminho; porquanto o seu coração estava tremendo
pela arca de Deus: entrando pois aquele homem a anunciar
isto na cidade, toda a cidade gritou. 14 E Eli, ouvindo a voz
do grito, disse: Que voz de alvoroço é esta? Então chegou
aquele homem a grande pressa, e veio, e o anunciou a Eli.
15 E era Eli da idade de noventa e oito anos: e estavam os
seus olhos tão escurecidos, que já não podia ver. 16 E disse
aquele homem a Eli: Eu sou o que venho da batalha; porque
eu fugi hoje da batalha. E disse ele: Que coisa sucedeu,
filho meu? 17 Então respondeu o que trazia as novas, e
disse: Israel fugiu de diante dos philisteus, e houve também
grande desfeita entre o povo: e, de mais disto, também teus
dois filhos, Hophni e Phineas, morreram, e a arca de Deus é
tomada. 18 E sucedeu que, fazendo ele menção da arca de
Deus, Eli caiu da cadeira para traz, da banda da porta, e
quebrou-se-lhe o pescoço e morreu: porquanto o homem
era velho e pesado; e tinha ele julgado a Israel quarenta
anos. 19 E, estando sua nora, a mulher de Phineas, grávida,
e próxima ao parto, e ouvindo estas novas, de que a arca
de Deus era tomada, e de que seu sogro e seu marido
morreram, encurvou-se e pariu; porquanto as dores lhe
sobrevieram. 20 E, ao tempo em que ia morrendo, disseram
as mulheres que estavam com ela: Não temas, pois pariste
um filho. ela porém não respondeu, nem fez caso disso. 21
E chamou ao menino Icabod, dizendo: Foi-se a glória de
Israel. Porquanto a arca de Deus foi levada presa, e por

causa de seu sogro e de seu marido. 22 E disse: De Israel a
glória é levada presa: pois é tomada a arca de Deus.

5 Os philisteus pois tomaram a arca de Deus, e a trouxeram
de Eben-ezer, a Asdod. 2 E tomaram os philisteus a arca
de Deus, e a meteram na casa de Dagon. e a puseram
junto a Dagon. 3 Levantando-se porém de madrugada os de
Asdod, no dia seguinte, eis que Dagon estava caído com
o rosto em terra diante da arca do Senhor: e tomaram a
Dagon, e tornaram a pô-lo no seu lugar. 4 E, levantando-
se de madrugada no dia seguinte pela manhã, eis que
Dagon jazia caído com o rosto em terra diante da arca do
Senhor; e a cabeça de Dagon e ambas as palmas das suas
mãos cortadas sobre o lumiar; somente o tronco ficou a
Dagon. 5 Pelo que nem os sacerdotes de Dagon, nem
nenhum de todos os que entram na casa de Dagon pisam o
lumiar de Dagon em Asdod, até ao dia de hoje. 6 Porém
a mão do Senhor se agravou sobre os de Asdod, e os
assolou: e os feriu com hemorróidas, a Asdod e aos seus
termos. 7 Vendo então os homens de Asdod que assim foi,
disseram: Não fique conosco a arca do Deus de Israel; pois
a sua mão é dura sobre nós, e sobre Dagon, nosso deus 8
Pelo que enviaram e congregaram a si todos os príncipes
dos philisteus, e disseram: Que faremos nós da arca do
Deus de Israel? E responderam: A arca do Deus de Israel
dará volta a Gath. Assim a rodearam com a arca do Deus
de Israel. 9 E sucedeu que, desde que a rodearam com
ela, a mão do Senhor veio contra aquela cidade, com mui
grande vexação: pois feriu aos homens daquela cidade,
desde o pequeno até ao grande: e tinham hemorróidas nas
partes secretas. 10 Então enviaram a arca de Deus a Ekron.
sucedeu porém que, vindo a arca de Deus a Ekron, os de
Ekron exclamaram, dizendo: Transportaram para mim a
arca do Deus de Israel, para me matarem, a mim e ao meu
povo. 11 E enviaram, e congregaram a todos os príncipes
dos philisteus, e disseram: enviai a arca do Deus de Israel,
e torne para o seu lugar, para que não mate nem a mim
nem ao meu povo. Porque havia mortal vexação em toda
a cidade, e a mão de Deus muito se agravara ali 12 E os
homens que não morriam eram tão feridos com hemorróidas
que o clamor da cidade subia até o céu.

6 Havendo pois estado a arca do Senhor na terra dos
philisteus sete meses, 2 Os philisteus chamaram os
sacerdotes e os adivinhadores, dizendo: Que faremos nós
da arca do Senhor? fazei-nos saber com que a tornaremos
a enviar ao seu lugar. 3 Os quais disseram; Se enviardes a
arca do Deus de Israel, não a envieis vazia, porém sem falta
lhe enviareis uma oferta para a expiação da culpa: então
sereis curados, e se vos fará saber porque a sua mão se
não tira de vós. 4 Então disseram: Qual é a expiação da
culpa que lhe havemos de render? E disseram: Segundo
o número dos príncipes dos philisteus, cinco hemorróidas
de ouro e cinco ratos de ouro: porquanto a praga é uma
mesma sobre todos vós e sobre todos os vossos príncipes.
5 Fazei pois umas imagens das vossas hemorróidas e as
imagens dos vossos ratos, que andam destruindo a terra, e
dai glória ao Deus de Israel: porventura aliviará a sua mão
de cima de vós, e de cima do vosso deus, e de cima da
vossa terra. 6 Porque pois endurecereis o vosso coração,
como os egípcios e faraó endureceram o seu coração?
porventura depois de os haver tratado tão mal, os não
deixaram ir, e eles não se foram? 7 Agora, pois, tomai e
fazei-vos um carro novo, e tomai duas vacas que criem,
sobre as quais não tenha subido o jugo, e atai as vacas ao
carro, e levai os seus bezerros de após delas a casa. 8
Então tomai a arca do Senhor, e ponde-a sobre o carro, e
metei num cofre, ao seu lado, as figuras de ouro que lhe
haveis de render em expiação da culpa, e assim a enviareis,
para que se vá 9 Vede então: se subir pelo caminho do
seu termo a Beth-semes, foi ele que nos fez este grande
mal; e, se não, saberemos que não nos tocou a sua mão,
e que isto nos sucedeu por acaso. 10 E assim fizeram
aqueles homens, e tomaram duas vacas que criavam, e
as ataram ao carro: e os seus bezerros encerraram em
casa. 11 E puseram a arca do Senhor sobre o carro, como
também o cofre com os ratos de ouro e com as imagens
das suas hemorróidas. 12 Então as vacas se encaminharam
direitamente pelo caminho de Beth-semes, e seguiam um
mesmo caminho, andando e berrando, sem se desviarem
nem para a direita nem para a esquerda: e os príncipes dos
philisteus foram atráz delas, até ao termo de Beth-semes.
13 E andavam os de Beth-semes segando a sega do trigo no
vale, e, levantando os seus olhos, viram a arca, e, vendo-
a, se alegraram. 14 E o carro veio ao campo de Josué, o
beth-semita, e parou ali; e ali estava uma grande pedra: e
fenderam a madeira do carro, e ofereceram as vacas ao
Senhor em holocausto. 15 E os levitas descenderam a arca
do Senhor, como também o cofre que estava junto a ela, em
que estavam as obras de ouro, e puseram-nos sobre aquela
grande pedra: e os homens de Beth-semes ofereceram
holocaustos, e sacrificaram sacrifícios ao Senhor no mesmo
dia. 16 E, vendo aquilo os cinco príncipes dos philisteus,
voltaram para Ekron no mesmo dia. 17 Estas pois são as
hemorróidas de ouro que enviaram os philisteus ao Senhor

em expiação da culpa: por Asdod uma, por Gaza outra,
por Askelon outra, por Gath outra, por Ekron outra. 18
Como também os ratos de ouro, segundo o número de
todas as cidades dos philisteus, pertencentes aos cinco
príncipes, desde as cidades fortes até às aldeias, e até Abel,
a grande pedra sobre a qual puseram a arca do Senhor,
que ainda está até ao dia de hoje no campo de Josué,
o beth-semita. 19 E feriu o Senhor os homens de Beth-
semes, porquanto olharam para dentro da arca do Senhor,
até ferir do povo cincoênta mil e setenta homens: então o
povo se entristeceu, porquanto o Senhor fizera tão grande
estrago entre o povo. 20 Então disseram os homens de
Beth-semes: Quem poderia estar em pé perante o Senhor,
este Deus Santo? e a quem subirá desde nós? 21 Enviaram
pois mensageiros aos habitantes de Kiriath-jearim, dizendo:
Os philisteus remeteram a arca do Senhor; descei, pois, e
fazei-a subir para vós.

7 Então vieram os homens de Kiriath-jearim, e levaram
a arca do Senhor, e a trouxeram à casa de Abinadab,
no outeiro: e consagraram a Eleazar, seu filho, para que
guardasse a arca do Senhor. 2 E sucedeu que, desde
aquele dia, a arca ficou em Kiriath-jearim, e tantos dias se
passaram que até chegaram vinte anos, e lamentava toda a
casa de Israel após do Senhor. 3 Então falou Samuel a toda
a casa de Israel, dizendo: Se com todo o vosso coração
vos converterdes ao Senhor, tirai dentre vós os deuses
estranhos e os astaroths, e preparai o vosso coração ao
Senhor, e servi a ele só, e vos livrará da mão dos philisteus.
4 Então os filhos de Israel tiraram dentre si aos baalins
e aos astaroths, e serviram só ao Senhor. 5 Disse mais
Samuel: congregai a todo o Israel em Mispah: e orarei por
vós ao Senhor. 6 E congregaram-se em Mispah, e tiraram
água, e a derramaram perante o Senhor, e jejuaram aquele
dia, e disseram ali: pecamos contra o Senhor. E julgava
Samuel os filhos de Israel em Mispah. 7 Ouvindo pois os
philisteus que os filhos de Israel estavam congregados em
Mispah, subiram os maiorais dos philisteus contra Israel: o
que ouvindo os filhos de Israel, temeram por causa dos
philisteus. 8 Pelo que disseram os filhos de Israel a Samuel:
Não cesses de clamar ao Senhor nosso Deus por nós, para
que nos livre da mão dos philisteus. 9 Então tomou Samuel
um cordeiro de mama, e sacrificou-o inteiro em holocausto
ao Senhor: e clamou Samuel ao Senhor por Israel, e o
Senhor lhe deu ouvidos. 10 E sucedeu que, estando Samuel
sacrificando o holocausto, os philisteus chegaram à peleja
contra Israel: e trovejou o Senhor aquele dia com grande
trovoada sobre os philisteus, e os aterrou de tal modo que
foram derrotados diante dos filhos de Israel. 11 E os homens
de Israel sairam de Mispah, e perseguiram os philisteus, e
os feriram até abaixo de Beth-car. 12 Então tomou Samuel
uma pedra, e a pôs entre Mispah e Sen, e chamou o seu
nome Eben-ezer: e disse: Até aqui nos ajudou o Senhor. 13
Assim os philisteus foram abatidos, e nunca mais vieram aos
termos de Israel, porquanto foi a mão do Senhor contra os
philisteus todos os dias de Samuel. 14 E as cidades que os
philisteus tinham tomado a Israel foram restituídas a Israel,
desde Ekron até Gath, e até os seus termos Israel arrebatou
da mão dos philisteus; e houve paz entre Israel e entre os
amorreus. 15 E Samuel julgou a Israel todos os dias da sua
vida. 16 E ia de ano, em ano, e rodeava a bethel, e a Gilgal,
e a Mispah, e julgava a Israel em todos aqueles lugares. 17
Porém voltava a Rama, porque estava ali a sua casa, e ali
julgava a Israel: e edificou ali um altar ao Senhor.

8 E sucedeu que, tendo Samuel envelhecido, constituiu
a seus filhos por juízes sobre Israel. 2 E era o nome
do seu filho primogênito Joel, e o nome do seu segundo
Abia: e foram juízes em Berseba. 3 Porém seus filhos
não andaram pelos caminhos dele, antes se inclinaram à
avareza, e tomaram presentes, e perverteram o juízo. 4
Então todos os anciãos de Israel se congregaram, e vieram
a Samuel, a Rama, 5 E disseram-lhe: Eis que já estás velho,
e teus filhos não andam pelos teus caminhos; constitui-nos
pois agora um rei sobre nós, para que ele nos julgue, como
o tem todas as nações. 6 Porém esta palavra pareceu mal
aos olhos de Samuel, quando disseram: Dá-nos um rei,
para que nos julgue. E Samuel orou ao Senhor. 7 E disse o
Senhor a Samuel: Ouve a voz do povo em tudo quanto te
disserem, pois não te tem rejeitado a ti, antes a mim me tem
rejeitado para eu não reinar sobre eles. 8 Conforme a todas
as obras que fizeram desde o dia em que os tirei do Egito
até ao dia de hoje, e a mim me deixaram, e a outros deuses
serviram, assim também te fizeram a ti. 9 Agora, pois, ouve
a sua voz, porém protesta-lhes solenemente, e declara-lhes
qual será o costume do rei que houver de reinar sobre eles.
10 E falou Samuel todas as palavras do Senhor ao povo, que
lhe pedia um rei. 11 E disse: Este será o costume do rei que
houver de reinar sobre vós: ele tomará os vossos filhos, e
os empregará para os seus carros, e para seus cavaleiros,
para que corram adiante dos seus carros. 12 E os porá por
príncipes de milhares e por cincoentenários; e para que
lavrem a sua lavoura, e seguem a sua sega, e façam as
suas armas de guerra e os petrechos de seus carros. 13 E

tomará as vossas filhas para perfumistas, cozinheiras, e
padeiras. 14 E tomará o melhor das vossas terras, e das
vossas vinhas, e dos vossos olivais, e os dará aos seus
criados. 15 E as vossas, sementes, e as vossas vinhas
dizimará, para dar aos seus eunucos, e aos seus criados. 16
Também os vossos criados, e as vossas criadas, e os vossos
melhores mancebos, e os vossos jumentos tomará, e os
empregará no seu trabalho. 17 Dizimará o vosso rebanho, e
vós lhe servireis de criados. 18 Então naquele dia clamareis
por causa do vosso rei, que vós houverdes escolhido; mas o
Senhor não vos ouvirá naquele dia 19 Porém o povo não
quis ouvir a voz de Samuel; e disseram: Não, mas haverá
sobre nós um rei. 20 E nós também seremos como todas as
outras nações; e o nosso rei nos julgará, e sairá adiante de
nós, e fará as nossas guerras. 21 Ouvindo pois Samuel
todas as palavras do povo, as falou perante os ouvidos do
Senhor. 22 Então o Senhor disse a Samuel: Dá ouvidos à
sua voz, e constitui-lhes rei. Então Samuel disse aos filhos
de Israel: Vá-se cada qual à sua cidade.

9 E havia um homem de Benjamin, cujo nome era Kis,
filho de Abiel, filho de Zeror, filho de Bechorath, filho de
Aphia, filho dum homem de Benjamin: varão alentado em
força. 2 Este tinha um filho, cujo nome era Saul, mancebo,
e tão belo que entre os filhos de Israel não havia outro
homem mais belo do que ele; desde os ombros para cima
sobresaia a todo o povo. 3 E perderam-se as jumentas de
Kis, pai de Saul; pelo que disse Kis a Saul, seu filho: Toma
agora contigo um dos moços, e levanta-te e vai a buscar as
jumentas. 4 Passou pois pela montanha de Ephraim, e dali
passou à terra de Salisa, porém não as acharam: depois
passaram à terra de Sahalim, porém tão pouco estavam ali:
também passou à terra de Benjamin, porém tão pouco as
acharam. 5 Vindo eles então à terra de Zuph, Saul disse
para o seu moço, com quem ele ia: Vem, e voltemos; para
que porventura meu pai não deixe de inquietar-se pelas
jumentas e se aflija por causa de nós 6 Porém ele lhe disse:
Eis que há nesta cidade um homem de Deus, e homem
honrado é: tudo quanto diz, sucede assim infalivelmente:
vamo-nos agora lá; porventura nos mostrará o caminho
que devemos seguir. 7 Então Saul disse ao seu moço: Eis,
porém, se lá formos, que levaremos então àquele homem?
porque o pão de nossos alforges se acabou, e presente
nenhum temos que levar ao homem de Deus: que temos?
8 E o moço tornou a responder a Saul, e disse: Eis que
ainda se acha na minha mão um quarto dum siclo de prata,
o qual darei ao homem de Deus, para que nos mostre o
caminho. 9 (Antigamente em Israel, indo qualquer consultar
a Deus, dizia assim: Vinde, e vamos ao vidente: porque
ao profeta de hoje antigamente se chamava vidente.) 10
Então disse Saul ao moço: Bem dizes, vem, pois, vamos. E
foram-se à cidade onde estava o homem de Deus. 11 E,
subindo eles pela subida da cidade, acharam umas moças
que saiam a tirar água; e disseram-lhes: Está cá o vidente?
12 E elas lhes responderam, e disseram: Sim, ei-lo aqui tens
diante de ti: apressa-te pois, porque hoje veio à cidade;
porquanto o povo tem hoje sacrifício no alto. 13 Entrando
vós na cidade, logo o achareis, antes que suba ao alto
para comer; porque o povo não comerá, até que ele venha;
porque ele é o que abençoa o sacrifício, e depois comem
os convidados: subi pois agora, que hoje o achareis. 14
Subiram pois à cidade: e, vindo eles no meio da cidade, eis
que Samuel lhes saiu ao encontro, para subir ao alto. 15
Porque o Senhor o revelara aos ouvidos de Samuel, um dia
antes que Saul viesse, dizendo: 16 Amanhã a estas horas te
enviarei um homem da terra de Benjamin, o qual ungirás por
capitão sobre o meu povo de Israel, e ele livrará o meu povo
da mão dos philisteus; porque tenho olhado para o meu
povo; porque o clamor chegou a mim 17 E quando Samuel
viu a Saul, o Senhor lhe respondeu: Eis aqui o homem de
quem já te tenho dito. Este dominará sobre o meu povo.
18 E Saul se chegou a Samuel no meio da porta, e disse:
Mostra-me, peço-te, onde está aqui a casa do vidente. 19 E
Samuel respondeu a Saul, e disse: Eu sou o vidente; sobe
diante de mim ao alto, e comei hoje comigo; e pela manhã te
despedirei, e tudo quanto está no teu coração, to declararei.
20 E quanto às jumentas que há três dias se te perderam,
não ocupes o teu coração com elas, porque já se acharam.
E para quem é todo o desejo de Israel? porventura não é
para ti, e para toda a casa de teu pai 21 Então respondeu
Saul, e disse: Porventura não sou eu filho de Benjamin, da
mais pequena das tribos de Israel? e a minha família a mais
pequena de todas as famílias da tribo de Benjamin? porque
pois me falas com semelhantes palavras? 22 Porém Samuel
tomou a Saul e ao seu moço, e os levou à câmara; e deu-
lhes lugar a cima de todos os convidados, que eram uns
trinta homens. 23 Então disse Samuel ao cozinheiro: Dá cá
a porção que te dei, de que te disse: põe-na à parte contigo.
24 Levantou pois o cozinheiro a espadoa, com o que havia
nela, e pô-la diante de Saul: e disse Samuel: Eis que isto é
o sobejo; põe-no diante de ti, e come; porque se guardou
para ti para esta ocasião, dizendo eu: Tenho convidado o
povo. Assim comeu Saul aquele dia com Samuel. 25 Então
desceram do alto para a cidade; e falou com Saul sobre o

eirado. 26 E se levantaram de madrugada; e sucedeu que,
quase ao subir da alva, chamou Samuel a Saul ao eirado,
dizendo: Levanta-te, e despedir-te-ei. Levantou-se Saul, e
sairam para fora ambos, ele e Samuel. 27 E, descendo eles
para a extremidade da cidade, Samuel disse a Saul: Dize
ao moço que passe adiante de nós; (e passou) porém tu
espera agora, e te farei ouvir a palavra de Deus.

10 Então tomou Samuel um vaso de azeite, e lho derramou
sobre a cabeça, e o beijou, e disse: Porventura te não
tem ungido o Senhor por capitão sobre a sua herdade? 2
Partindo-te hoje de mim, acharás dois homens junto ao
sepulcro de Rachel, no termo de Benjamin, em Zelsah, os
quais te dirão: Acharam-se as jumentas que foste buscar,
e eis que já o teu pai deixou o negócio das jumentas, e
anda aflito por causa de vós, dizendo: Que farei eu por meu
filho? 3 E quando dali passares mais adiante, e chegares
ao carvalho de Tabor, ali te encontrarão três homens, que
vão subindo a Deus a bethel: um levando três cabritos, o
outro três bolos de pão, e o outro um odre de vinho. 4 E te
perguntarão como estás, e te darão dois pães, que tomarás
da sua mão. 5 Então virás ao outeiro de Deus, onde está a
guarnição dos philisteus; e há de ser que, entrando ali na
cidade, encontrarás um rancho de profetas que descem
do alto, e trazem diante de si saltérios, e tambores, e
flautas, e harpas; e profetizarão. 6 E o espírito do Senhor se
apoderará de ti, e profetizarás com eles, e te mudarás em
outro homem. 7 E há de ser que, quando estes sinais te
vierem, faze o que achar a tua mão, porque Deus é contigo.
8 Tu porém descerás diante de mim a Gilgal, e eis que eu
descerei a ti, para sacrificar holocaustos, e para oferecer
ofertas pacíficas: ali sete dias esperarás, até que eu venha
a ti, e te declare o que as de fazer. 9 Sucedeu pois que,
virando ele as costas para partir de Samuel, Deus lhe mudou
o coração em outro: e todos aqueles sinais aconteceram
aquele mesmo dia. 10 E, chegando eles ao outeiro, eis que
um rancho de profetas lhes saiu ao encontro: e o espírito do
Senhor se apoderou dele, e profetizou no meio deles. 11 E
aconteceu que, como todos os que de antes o conheciam
viram que eis que com os profetas profetizava, então disse o
povo, cada qual ao seu companheiro: Que é o que sucedeu
ao filho de Kis? Está também Saul entre os profetas? 12
Então um homem dali respondeu, e disse: Pois quem é o pai
deles? Pelo que se tornou em provérbio: Está também Saul
entre os profetas? 13 E, acabando de profetizar, veio ao alto.
14 E disse-lhe o tio de Saul, a ele e ao seu moço: Aonde
fostes? E disse ele: A buscar as jumentas, e, vendo que não
apareciam, viemos a Samuel. 15 Então disse o tio de Saul:
Declara-me, peço-te, que é o que vos disse Samuel? 16
E disse Saul a seu tio: Declarou-nos, na verdade, que as
jumentas se acharam. Porém o negócio do reino, de que
Samuel falara, lhe não declarou. 17 Convocou pois Samuel
o povo ao Senhor em Mispah. 18 E disse aos filhos de
Israel: Assim disse o Senhor Deus de Israel: Eu fiz subir
a Israel do Egito, e livrei-vos da mão dos egípcios e da
mão de todos os reinos que vos oprimiam. 19 Mas vós
tendes rejeitado hoje a vosso Deus, que vos livrou de todos
os vossos males e trabalhos, e lhe tendes dito: Põe um
rei sobre nós: agora, pois, ponde-vos perante o Senhor,
pelas vossas tribos e pelos vossos milhares. 20 Fazendo
pois chegar Samuel todas as tribos, tomou-se a tribo de
Benjamin. 21 E, fazendo chegar a tribo de Ben-jamin pelas
suas famílias, tomou-se a família de Matri: e dela se tomou
Saul, filho de Kis; e o buscaram, porém não se achou. 22
Então tornaram a perguntar ao Senhor se aquele homem
ainda viria ali. E disse o Senhor: Eis que se escondeu entre
a bagagem. 23 E correram, e o tomaram dali, e pôs-se no
meio do povo: e era mais alto do que todo o povo desde o
ombro para cima. 24 Então disse Samuel a todo o povo:
Vêdes já a quem o Senhor tem elegido? pois em todo o
povo não há nenhum semelhante a ele. Então jubilou todo o
povo, e disseram: Viva o rei! 25 E declarou Samuel ao povo
o direito do reino, e escreveu-o num livro, e pô-lo perante o
Senhor: então enviou Samuel a todo o povo, cada um para
sua casa. 26 E foi-se também Saul a sua casa, a Gibeah: e
foram com ele do exército aqueles cujos corações Deus
tocara. 27 Mas os filhos de Belial disseram: É este o que
nos há de livrar? E o desprezaram, e não lhe trouxeram
presentes: porém ele se fez como surdo.

11 Então subiu Nahas, amonita, e sitiou a Jabez-gilead:
e disseram todos os homens de Jabez a Nahas: Faze
aliança conosco, e te serviremos. 2 Porém Nahas, amonita,
lhes disse: Com esta condição farei aliança convosco: que
a todos vos arranque o olho direito, e assim ponha esta
afronta sobre todo o Israel. 3 Então os anciãos de Jabez
lhe disseram: Deixa-nos por sete dias, para que enviemos
mensageiros por todos os termos de Israel, e, não havendo
ninguém que nos livre, então sairemos a ti. 4 E, vindo os
mensageiros a Gibeah de Saul, falaram estas palavras aos
ouvidos do povo. Então todo o povo levantou a sua voz, e
chorou. 5 E eis que Saul vinha do campo, atráz dos bois; e
disse Saul: Que tem o povo, que chora? E contaram-lhe as
palavras dos homens de Jabez. 6 Então o espírito de Deus

se apoderou de Saul, ouvindo estas palavras: e acendeu-se
em grande maneira a sua ira. 7 E tomou um par de bois, e
cortou-os em pedaços, e os enviou a todos os termos de
Israel pelas mãos dos mensageiros, dizendo: Qualquer que
não sair atráz de Saul e atráz de Samuel, assim se fará
aos seus bois. Então caiu o temor do Senhor sobre o povo,
e sairam como um só homem 8 E contou-os em Bezek:
e houve dos filhos de Israel trezentos mil, e dos homens
de Judá trinta mil. 9 Então disseram aos mensageiros que
vieram: Assim direis aos homens de Jabez-gilead: Amanhã,
em aquecendo o sol, vos virá livramento. Vindo pois os
mensageiros, e anunciando-o aos homens de Jabez, se
alegraram. 10 E os homens de Jabez disseram: amanhã
sairemos a vós; então nos fareis conforme a tudo o que
parecer bem aos vossos olhos. 11 E sucedeu que ao outro
dia Saul pôs o povo em três companhias, e vieram ao meio
do arraial pela vela da manhã, e feriram a Ammon, até que
o dia aqueceu: e sucedeu que os restantes se espalharam,
que não ficaram dois deles juntos. 12 Então disse o povo a
Samuel: Quem é aquele que dizia que Saul não reinaria
sobre nós? dai cá aqueles homens, e os mataremos. 13
Porém Saul disse: Hoje não morrerá nenhum, pois hoje
tem obrado o Senhor um livramento em Israel. 14 E disse
Samuel ao povo: Vinde, vamos nós a Gilgal, e renovemos
ali o reino. 15 E todo o povo partiu para Gilgal, e levantaram
ali a Saul por rei perante o Senhor em Gilgal, e ofereceram
ali ofertas pacíficas perante o Senhor: e Saul se alegrou
muito ali com todos os homens de Israel.

12 Então disse Samuel a todo o Israel: Eis que ouvi a
vossa voz em tudo quanto me dissestes, e pus sobre
vós um rei. 2 Agora, pois, eis que o rei vai diante de vós,
e já envelheci e encaneci, e eis que meus filhos estão
convosco, e eu tenho andado diante de vós desde a minha
mocidade até ao dia de hoje 3 Eis-me aqui, testificai contra
mim perante o Senhor, e perante o seu ungido, a quem o
boi tomei, a quem o jumento tomei, e a quem defraudei, a
quem tenho oprimido, e de cuja mão tenho tomado presente
e com ele encobri os meus olhos, e vo-lo restituirei. 4 Então
disseram: Em nada nos defraudaste, nem nos oprimiste,
nem tomaste coisa alguma da mão de ninguém. 5 E ele
lhes disse: O Senhor seja testemunha contra vós, e o seu
ungido seja hoje testemunha, que nada tendes achado na
minha mão. E disse o povo: Seja testemunha. 6 Então
disse Samuel ao povo: O Senhor é o que fez a Moisés e a
Aarão, e tirou a vossos pais da terra do Egito. 7 Agora pois
ponde-vos aqui em pé, e contenderei convosco perante o
Senhor, sobre todas as justiças do Senhor, que fez a vós e
a vossos pais. 8 Havendo entrado Jacob no Egito, vossos
pais clamaram ao Senhor, e o Senhor enviou a Moisés e a
Aarão, que tiraram a vossos pais do Egito, e os fizeram
habitar neste lugar. 9 Porém esqueceram-se do Senhor seu
Deus: então os vendeu à mão de Sisera, cabeça do exército
de Hazor, e em mão dos philisteus, e em mão do rei dos
moabitas, que pelejaram contra eles. 10 E clamaram ao
Senhor, e disseram: pecamos, pois deixamos ao Senhor, e
servimos aos baalins e astaroths: agora pois livra-nos da
mão de nossos inimigos, e te serviremos. 11 E o Senhor
enviou a Jerubbaal, e a Bedan, e a Jefte, e a Samuel; e
livrou-vos da mão de vossos inimigos em redor, e habitastes
seguros. 12 E vendo vós que Nahas, rei dos filhos de
Ammon, vinha contra vós, me dissestes: Não, mas reinará
sobre nós um rei: sendo porém o Senhor vosso Deus, o
vosso Rei. 13 Agora pois vedes ai o rei que elegestes e que
pedistes; e eis que o Senhor tem posto sobre vós um rei. 14
Se temerdes ao Senhor, e o servirdes, e derdes ouvidos à
sua voz, e não fordes rebeldes ao dito do Senhor, assim vós,
como o rei que reina sobre vós, seguireis o Senhor vosso
Deus. 15 Mas se não derdes ouvidos à voz do Senhor, mas
antes fordes rebeldes ao dito do Senhor, a mão do Senhor
será contra vós, como o era contra vossos pais 16 Ponde-
vos também agora aqui, e vede esta grande coisa que o
Senhor vai fazer diante dos vossos olhos. 17 Não é hoje a
sega dos trigos? clamarei pois ao Senhor, e dará trovões e
chuva; e sabereis e vereis que é grande a vossa maldade
que tendes feito perante o Senhor, pedindo para vós um
rei. 18 Então invocou Samuel ao Senhor, e o Senhor deu
trovões e chuva naquele dia; pelo que todo o povo temeu
em grande maneira ao Senhor e a Samuel. 19 E todo o
povo disse a Samuel: Roga pelos teus servos ao Senhor teu
Deus, para que não venhamos a morrer: porque a todos os
nossos pecados temos acrescentado este mal, de pedirmos
para nós um rei. 20 Então disse Samuel ao povo: Não
temais; vós tendes cometido todo este mal; porém não vos
desvieis de detraz do Senhor, mas servi ao Senhor com
todo o vosso coração. 21 E não vos desvieis; pois seguirieis
as vaidades, que nada aproveitam, e tão pouco vos livrarão,
porque vaidades são. 22 Pois o Senhor não desamparará o
seu povo, por causa do seu grande nome: porque aprouve
ao Senhor fazer-vos o seu povo. 23 E quanto a mim, longe
de mim que eu peque contra o Senhor, deixando de orar por
vós: antes vos ensinarei o caminho bom e direito. 24 Tão
somente temei ao Senhor, e servi-o fielmente com todo o
vosso coração: porque vede quão grandiosas coisas vos

fez. 25 Porém, se perseverardes em fazer mal, perecereis,
assim vós como o vosso rei.

13 Um ano tinha estado Saul em seu reinado: e o segundo
ano reinou sobre Israel. 2 Então Saul escolheu para si
três mil de Israel; e estavam com Saul dois mil em Michmas,
e na montanha de bethel, e mil estavam com Jonathan em
Gibeah de Benjamin: e o resto do povo despediu, cada um
para sua casa. 3 E Jonathan feriu a guarnição dos philisteus
que estava em Gibeah, o que os philisteus ouviram: pelo
que Saul tocou a trombeta por toda a terra, dizendo: Ouçam
os hebreus. 4 Então todo o Israel ouviu dizer: Saul feriu a
guarnição dos philisteus, e também Israel se fez abominável
aos philisteus. Então o povo foi convocado atráz de Saul em
Gilgal. 5 E os philisteus se ajuntaram para pelejar contra
Israel, trinta mil carros, e seis mil cavaleiros, e povo em
multidão como a areia que está à borda do mar; e subiram,
e se acamparam em Michmas, ao oriente de Beth-aven. 6
Vendo pois os homens de Israel que estava em angústia
(porque o povo estava apertado) o povo se escondeu pelas
cavernas, e pelos espinhais, e pelos penhascos, e pelas
fortificações, e pelas covas. 7 E os hebreus passaram
o Jordão para a terra de Gad e Gilead: e, estando Saul
ainda em Gilgal, todo o povo veio atráz dele tremendo. 8 E
esperou sete dias, até ao tempo que Samuel determinara;
não vindo, porém, Samuel a Gilgal, o povo se espalhava
dele. 9 Então disse Saul: Trazei-me aqui um holocausto, e
ofertas pacíficas. E ofereceu o holocausto. 10 E sucedeu
que, acabando ele de oferecer o holocausto, eis que Samuel
chegou; e Saul lhe saiu ao encontro, para o saudar. 11
Então disse Samuel: Que fizeste? Disse Saul: Porquanto
via que o povo se espalhava de mim, e tu não vinhas nos
dias aprazados, e os philisteus já se tinham ajuntado em
Michmas, 12 Eu disse: Agora descerão os philisteus sobre
mim a Gilgal, e ainda à face do Senhor não orei: e violentei-
me, e ofereci holocausto. 13 Então disse Samuel a Saul:
Obraste nesciamente, e não guardaste o mandamento que
o Senhor teu Deus te ordenou; porque agora o Senhor
teria confirmado o teu reino sobre Israel para sempre. 14
Porém agora não subsistirá o teu reino: já tem buscado o
Senhor para si um homem segundo o seu coração, e já
lhe tem ordenado o Senhor, que seja chefe sobre o seu
povo, porquanto não guardaste o que o Senhor te ordenou
15 Então se levantou Samuel, e subiu de Gilgal a Gibeah
de Benjamin: e Saul numerou o povo que achou com ele,
uns seiscentos varões. 16 E Saul e Jonathan, seu filho,
e o povo que se achou com eles, ficaram em Gibeah de
Benjamin: porém os philisteus se acamparam em Michmas.
17 E os destruidores sairam do campo dos philisteus em
três companhias: uma das companhias voltou pelo caminho
de Ophra à terra de Sual: 18 Outra companhia voltou pelo
caminho de Beth-horon: e a outra companhia voltou pelo
caminho do termo que olha para o vale Zeboim contra o
deserto. 19 E em toda a terra de Israel nem um ferreiro
se achava: porque os philisteus tinham dito: Para que os
hebreus não façam espada nem lança. 20 Pelo que todo
o Israel tinha que descer aos philisteus para amolar cada
um a sua relha, e a sua enxada, e o seu machado, e o
seu sacho. 21 Tinham porém limas adentadas para os
seus sachos, e para as suas enxadas, e para as forquilhas
de três dentes, e para os machados, e para concertar as
aguilhadas. 22 E sucedeu que, no dia da peleja, se não
achou nem espada nem lança na mão de todo o povo que
estava com Saul e com Jonathan: porém acharam-se com
Saul e com Jonathan seu filho. 23 E saiu a guarnição dos
philisteus ao passo de Michmas.

14 Sucedeu pois que um dia disse Jonathan, filho de Saul,
ao moço que lhe levava as armas: Vem, passemos à
guarnição dos philisteus, que está lá daquela banda. Porém
não o fez saber a seu pai 2 E estava Saul à extremidade de
Gibeah, debaixo da romeira que estava em Migron; e o povo
que havia com ele eram uns seiscentos homens. 3 E Ahija,
filho de Ahitub, irmão de Icabod, o filho de Phineas, filho de
Eli, sacerdote do Senhor em Silo, trazia o éfode: porém o
povo não sabia que Jonathan tinha ido. 4 E entre os passos
pelos quais Jonathan procurava passar à guarnição dos
philisteus, desta banda havia uma penha aguda, e da outra
banda uma penha aguda: e era o nome de uma Bozez, e o
nome da outra Senné. 5 Uma penha para o norte estava
defronte de Michmas, e a outra para o sul defronte de
Gibeah. 6 Disse pois Jonathan ao moço que lhe levava as
armas: Vem, passemos à guarnição destes incircuncisos;
porventura obrará o Senhor por nós, porque para com o
Senhor nenhum impedimento há de livrar com muitos ou
com poucos. 7 Então o seu pagem de armas lhe disse:
Faze tudo o que tens no coração; volta, eis-me aqui contigo,
conforme ao teu coração. 8 Disse pois Jonathan: Eis que
passaremos àqueles homens, e nos descobriremos a eles.
9 Se nos disserem assim: parai até que cheguemos a vós;
então ficaremos no nosso lugar, e não subiremos a eles. 10
Porém, dizendo assim: Subi a nós; então subiremos, pois o
Senhor os tem entregado na nossa mão, e isto nos será por
sinal. 11 Descobrindo-se ambos eles pois à guarnição dos

philisteus, disseram os philisteus: Eis que já os hebreus
sairam das cavernas em que se tinham escondido. 12 E
os homens da guarnição responderam a Jonathan e ao
seu pagem de armas, e disseram: Subi a nós, e nós vo-lo
ensinaremos. E disse Jonathan ao seu pagem de armas:
Sobe atráz de mim, porque o Senhor os tem entregado na
mão de Israel. 13 Então trepou Jonathan com os pés e com
as mãos, e o seu pagem de armas atráz dele: e cairam
diante de Jonathan, e o seu pagem de armas os matava
atráz dele. 14 E sucedeu esta primeira desfeita, em que
Jonathan e o seu pagem de armas feriram até uns vinte
homens, quase no meio de uma geira de terra que uma
junta de bois podia lavrar. 15 E houve tremor no arraial, no
campo e em todo o povo; também a mesma guarnição e os
destruidores tremeram, e até a terra se alvoroçou, porquanto
era tremor de Deus. 16 Olharam pois as sentinelas de Saul
em Gibeah de Benjamin, e eis que a multidão se derramava,
e fugia batendo-se. 17 Disse então Saul ao povo que estava
com ele: Ora numerai, e vede quem é que saiu dentre nós.
E numeraram, e eis que nem Jonathan nem o seu pagem de
armas estavam ali 18 Então Saul disse a Ahija: Traze aqui a
arca de Deus (porque naquele dia estava a arca de Deus
com os filhos de Israel). 19 E sucedeu que, estando Saul
ainda falando com o sacerdote, o alvoroço que havia no
arraial dos philisteus ia crescendo muito, e se multiplicava,
pelo que disse Saul ao sacerdote: Retira a tua mão. 20
Então Saul e todo o povo que havia com ele se convocaram,
e vieram à peleja; e eis que a espada dum era contra o
outro, e houve mui grande tumulto. 21 Também com os
philisteus havia hebreus, como de antes, que subiram com
eles ao arraial em redor; e também estes se ajuntaram com
os israelitas que estavam com Saul e Jonathan. 22 Ouvindo
pois todos os homens de Israel que se esconderam pela
montanha de Ephraim que os philisteus fugiam, eles também
os perseguiram de perto na peleja. 23 Assim livrou o Senhor
a Israel naquele dia: e o arraial passou a Beth-aven. 24
E estavam os homens de Israel já exaustos naquele dia,
porquanto Saul conjurou o povo, dizendo: Maldito o homem
que comer pão até à tarde, para que me vingue de meus
inimigos. Pelo que todo o povo se absteve de provar pão
25 E toda a terra chegou a um bosque: e havia mel na
superfície do campo. 26 E, chegando o povo ao bosque, eis
que havia um manancial de mel: porém ninguém chegou a
mão à boca porque o povo temia a conjuração 27 Porém
Jonathan não tinha ouvido quando seu pai conjurava o povo,
e estendeu a ponta da vara que tinha na mão, e a molhou
no favo de mel; e, tornando a mão à boca, aclararam-se
os seus olhos. 28 Então respondeu um do povo, e disse:
solenemente conjurou teu pai o povo, dizendo: Maldito o
homem que comer hoje pão. Pelo que o povo desfalecia.
29 Então disse Jonathan: Meu pai tem turbado a terra; ora
vede como se me aclararam os olhos por ter gostado um
pouco deste mel, 30 Quanto mais se o povo hoje livremente
tivesse comido do despojo que achou de seus inimigos.
Porém agora não foi tão grande o estrago dos philisteus. 31
Feriram porém aquele dia aos philisteus, desde Michmas
até Ajalon, e o povo desfaleceu em extremo. 32 Então o
povo se lançou ao despojo, e tomaram ovelhas, e vacas,
e bezerros, e os degolaram no chão; e o povo os comeu
com sangue. 33 E o anunciaram a Saul, dizendo: Eis que o
povo peca contra o Senhor, comendo com sangue. E disse
ele: Aleivosamente obrastes; revolvei-me hoje uma grande
pedra. 34 Disse mais Saul: derramai-vos entre o povo, e
dizei-lhes: Trazei-me cada um o seu boi, e cada um a sua
ovelha, e degolai-os aqui, e comei, e não pequeis contra o
Senhor, comendo com sangue. Então todo o povo trouxe de
noite, cada um com a sua mão, o seu boi, e os degolaram
ali. 35 Então edificou Saul um altar ao Senhor: este foi
o primeiro altar que edificou ao Senhor. 36 Depois disse
Saul: Desçamos de noite atráz dos philisteus, e despojemo-
los, até que amanheça a luz, e não deixemos de resto um
homem deles. E disseram: Tudo o que parecer bem aos
teus olhos faze. Disse porém o sacerdote: Cheguemo-nos
aqui a Deus 37 Então consultou Saul a Deus, dizendo:
Descerei atráz dos philisteus? entrega-los-ás na mão de
Israel? Porém aquele dia lhe não respondeu. 38 Então disse
Saul: chegai-vos para cá de todos os chefes do povo, e
informai-vos, e vede em que se cometeu hoje este pecado;
39 Porque vive o Senhor que salva a Israel, que, ainda
que fosse em meu filho Jonathan, certamente morrerá. E
nenhum de todo o povo lhe respondeu. 40 Disse mais a
todo o Israel: Vós estareis de uma banda, e eu e meu filho
Jonathan estaremos da outra banda. Então disse o povo a
Saul: Faze o que parecer bem aos teus olhos. 41 Falou
pois Saul ao Senhor Deus de Israel: Mostra o inocente.
Então Jonathan e Saul foram tomados por sorte, e o povo
saiu livre. 42 Então disse Saul: lançai a sorte entre mim e
Jonathan, meu filho. E foi tomado Jonathan. 43 Disse então
Saul a Jonathan: Declara-me o que tens feito. E Jonathan
lho declarou, e disse: Tão somente gostei um pouco de mel
com a ponta da vara que tinha na mão; eis que devo morrer.
44 Então disse Saul: Assim me faça Deus, e outro tanto, que
com certeza morrerás, Jonathan. 45 Porém o povo disse a
Saul: Morrerá Jonathan, que obrou tão grande salvação em

Israel? nunca tal suceda; vive o Senhor, que não lhe há de
cair no chão um só cabelo da sua cabeça! pois com Deus
fez isso hoje. Assim o povo livrou a Jonathan, para que não
morresse. **46** E Saul deixou de seguir os philisteus: e os
philisteus se foram ao seu lugar. **47** Então tomou Saul o reino
sobre Israel; e pelejou contra todos os seus inimigos em
redor: contra Moab, e contra os filhos de Ammon, e contra
Edom, e contra os reis de Zoba, e contra os philisteus, e
para onde quer que se tornava executava castigos. **48** E
houve-se valorosamente, e feriu aos amalequitas: e libertou
a Israel da mão dos que o saqueavam. **49** E os filhos de
Saul eram Jonathan, e Isvi, e Malchisua: e os nomes de
suas duas filhas eram estes: o nome da mais velha Merab,
e o nome da mais nova, Michal. **50** E o nome da mulher de
Saul, Ahinoam, filha de Ahimaas: e o nome do general do
exército, Abner, filho de Ner, tio de Saul. **51** E Kis, pai de
Saul, e Ner, pai de Abner, eram filhos de Abiel. **52** E houve
uma forte guerra contra os philisteus, todos os dias de Saul:
pelo que Saul a todos os homens valentes e valorosos que
via os agregava a si.

15 Então disse Samuel a Saul: Enviou-me o Senhor a
ungir-te rei sobre o seu povo, sobre Israel: ouve pois
agora a voz das palavras do Senhor. **2** Assim diz o Senhor
dos exércitos: Eu me recordei do que fez Amalek a Israel;
como se lhe opôs no caminho, quando subia do Egito. **3** Vai
pois agora e fere a Amalek; e destrói totalmente a tudo o
que tiver, e não lhe perdoes; porém matarás desde o homem
até à mulher, desde os meninos até aos de mama, desde os
bois até às ovelhas, e desde os camelos até aos jumentos
4 O que Saul anunciou ao povo, e os contou em Teilaim,
duzentos mil homens de pé, e dez mil homens de Judá. **5**
Chegando pois Saul à cidade de amalek, pôs emboscada
no vale. **6** E disse Saul aos keneos: Ide-vos, retirai-vos e
saí do meio dos amalequitas, para que vos não destrua
juntamente com eles, porque vós usastes de misericórdia
com todos os filhos de Israel, quando subiram do Egito.
Assim os keneos se retiraram do meio dos amalequitas. **7**
Então feriu Saul aos amalequitas desde Havia até chegar a
Sur, que está defronte do Egito. **8** E tomou vivo a Agag, rei
dos amalequitas; porém a todo o povo destruiu ao fio da
espada. **9** E Saul e o povo perdoaram a Agag, e ao melhor
das ovelhas e das vacas, e às da segunda sorte, e aos
cordeiros e ao melhor que havia, e não os quizeram destruir
totalmente: porém a toda a coisa vil e desprezível detruiram
totalmente. **10** Então veio a palavra do Senhor a Samuel,
dizendo: **11** Arrependo-me de haver posto a Saul como rei;
porquanto se tornou de detraz de mim, e não executou as
minhas palavras. Então Samuel se contristou, e toda a noite
clamou ao Senhor. **12** E madrugou Samuel para encontrar
a Saul pela manhã: e anunciou-se a Samuel, dizendo: Já
chegou Saul ao Carmelo, e eis que levantou para si uma
coluna. Então fez volta, e passou e desceu e Gilgal. **13** Veio
pois Samuel a Saul; e Saul lhe disse: bendito tu do Senhor;
executei a palavra do Senhor. **14** Então disse Samuel:
Que balido pois de ovelhas é este nos meus ouvidos, e o
mugido de vacas que ouço? **15** E disse Saul: De Amalek as
trouxeram; porque o povo perdoou ao melhor das ovelhas e
das vacas, para as oferecer ao Senhor teu Deus: o resto
porém temos destruído totalmente. **16** Então disse Samuel a
Saul: Espera, e te declararei o que o Senhor me disse esta
noite. E ele disse-lhe: fala. **17** E disse Samuel: Porventura,
sendo tu pequeno aos teus olhos, não foste por Cabeça das
tribos de Israel? e o Senhor te ungiu rei sobre Israel. **18** E
enviou-te o Senhor a este caminho, e disse: vai, e destrói
totalmente a estes pecadores, os amalequitas, e peleja
contra eles, até que os aniquiles. **19** Porque pois não deste
ouvidos à voz do Senhor, antes voaste ao despojo, e fizeste
o que parecia mal aos olhos do Senhor? **20** Então disse Saul
a Samuel: Antes dei ouvidos à voz do Senhor, e caminhei
no caminho pelo qual o Senhor me enviou; e trouxe a Agag,
rei de Amalek, e os amalequitas destruí totalmente; **21** Mas
o povo tomou do despojo ovelhas e vacas, o melhor do
interdito, para oferecer ao Senhor teu Deus em Gilgal. **22**
Porém Samuel disse: Tem porventura o Senhor tanto prazer
em holocaustos e sacrifícios, como em que se obedeça
à palavra do Senhor? eis que o obedecer é melhor do
que o sacrificar, e o atender melhor é do que a gordura
de carneiros. **23** Porque a rebelião é como o pecado de
feitiçaria, e o porfiar é como iniquidade e idolatria. Porquanto
tu rejeitaste a palavra do Senhor, ele também te rejeitou a
ti, para que não sejas rei. **24** Então disse Saul a Samuel:
Pequei, porquanto tenho traspassado o dito do Senhor e as
tuas palavras: porque temi ao povo, e dei ouvidos à sua voz.
25 Agora pois, te rogo, perdoa-me o meu pecado: e torna-
te comigo, para que adore ao Senhor. **26** Porém Samuel
disse a Saul: Não tornarei contigo: porquanto rejeitaste a
palavra do Senhor, já te rejeitou o Senhor, para que não
sejas rei sobre Israel. **27** E virando-se Samuel para se ir,
ele lhe pegou pela borda da capa, e a rasgou. **28** Então
Samuel lhe disse: O Senhor tem rasgado de ti hoje o reino
de Israel, e o tem dado ao teu próximo, melhor do que tu. **29**
E também aquele que é a Força de Israel não mente nem
se arrepende; porquanto não é um homem para que se

arrependa. 30 Disse ele então: Pequei; honra-me porém
agora diante dos anciãos do meu povo, e diante de Israel: e
torna-te comigo, para que adore ao Senhor teu Deus. 31
Então Samuel se tornou atráz de Saul: e Saul adorou ao
Senhor. 32 Então disse Samuel: Trazei-me aqui a Agag, rei
dos amalequitas. E Agag veio a ele melindrosamente: e
disse Agag: Na verdade já passou a amargura da morte. 33
Disse porém Samuel: Assim como a tua espada desfilhou
as mulheres, assim ficará desfilhada a tua mãe entre as
mulheres. Então Samuel despedaçou a Agag perante o
Senhor em Gilgal. 34 Então Samuel se foi a Rama: e Saul
subiu a sua casa, a Gibeah de Saul. 35 E nunca mais viu
Samuel a Saul até ao dia da sua morte; porque Samuel teve
dó de Saul. E o Senhor se arrependeu de que pusera a
Saul rei sobre Israel.

16 Então disse o Senhor a Samuel: Até quando terás dó
de Saul, havendo-o eu rejeitado, para que não reine
sobre Israel? enche o teu vaso de azeite, e vem, enviar-te-
ei a Jessé o beth-lehemita; porque dentre os seus filhos
me tenho provido de um rei. 2 Porém disse Samuel: Como
irei eu? pois, ouvindo-o Saul, me matará. Então disse o
Senhor: Toma uma bezerra das vacas em tuas mãos, e dize:
Vim para sacrificar ao Senhor. 3 E convidarás a Jessé ao
sacrifício: e eu te farei saber o que as de fazer, e ungir-me-
ás a quem eu te disser. 4 Fez pois Samuel o que dissera o
Senhor, e veio a Beth-lehem: então os anciãos da cidade
sairam ao encontro, tremendo, e disseram: De paz é a tua
vinda? 5 E disse ele: É de paz, vim sacrificar ao Senhor;
santificai-vos, e vinde comigo ao sacrifício. E santificou ele
a Jessé e a seus filhos, e os convidou ao sacrifício. 6 E
sucedeu que, entrando eles, viu a Eliah, e disse: Certamente
está perante o Senhor o seu ungido. 7 Porém o Senhor disse
a Samuel: Não atentes para a sua aparência, nem para a
altura da sua estatura, porque o tenho rejeitado, porque o
Senhor não vê como vê o homem, pois o homem vê o que
está diante dos olhos, porém o Senhor olha para o coração
8 Então chamou Jessé a Abinadab: e o fez passar diante de
Samuel, o qual disse: Nem a este tem escolhido o Senhor. 9
Então Jessé fez passar a Samma: porém disse: Tão pouco
a este tem escolhido o Senhor. 10 Assim fez passar Jessé a
seus sete filhos diante de Samuel: porém Samuel disse
a Jessé: O Senhor não tem escolhido a estes. 11 Disse
mais Samuel a Jessé: Acabaram-se os mancebos? E disse:
Ainda falta o menor, e eis que apascenta as ovelhas. Disse
pois Samuel a Jessé: Envia, e manda-o chamar, porquanto
não nos assentaremos em roda da mesa até que ele venha
aqui. 12 Então mandou, e o trouxe (e era ruivo e formoso de
semblante e de boa presença): e disse o Senhor: Levanta-
te, e unge-o, porque este mesmo é 13 Então Samuel tomou
o vaso do azeite, e ungiu-o no meio de seus irmãos; e desde
aquele dia em diante o espírito do Senhor se apoderou de
David: então Samuel se levantou, e se tornou a Rama. 14 E
o espírito do Senhor se retirou de Saul, e o assombrava
o espírito mau da parte do Senhor. 15 Então os criados
de Saul lhe disseram: Eis que agora o espírito mau da
parte do Senhor te assombra: 16 Diga pois nosso senhor a
seus servos, que estão em tua presença, que busquem um
homem que saiba tocar harpa, e será que, quando o espírito
mau da parte do Senhor vier sobre ti, então ele tocará com a
sua mão, e te acharás melhor 17 Então disse Saul aos seus
servos: buscai-me pois um homem que toque bem, e trazei-
mo. 18 Então respondeu um dos mancebos, e disse: Eis que
tenho visto a um filho de Jessé, o beth-lehemita, que sabe
tocar, e é valente e animoso, e homem de guerra, e sisudo
em palavras, e de gentil presença: o Senhor é com ele 19 E
Saul enviou mensageiros a Jessé, dizendo: Envia-me David,
teu filho, o que está com as ovelhas. 20 Então tomou Jessé
um jumento carregado de pão, e um odre de vinho, e um
cabrito, e enviou-os a Saul pela mão de David, seu filho. 21
Assim David veio a Saul, e esteve perante ele, e o amou
muito, e foi seu pagem de armas. 22 Então Saul mandou
dizer a Jessé: Deixa estar a David perante mim, pois achou
graça em meus olhos. 23 E sucedia que, quando o espírito
mau da parte de Deus vinha sobre Saul, David tomava a
harpa, e a tocava com a sua mão; então Saul sentia alívio,
e se achava melhor, e o espírito mau se retirava dele.

17 E os philisteus ajuntaram os seus arraiais para a
guerra e congregaram-se em Socoh, que está em
Judá, e acamparam-se entre Socoh e Azeka, no termo de
Dammim. 2 Porém Saul e os homens de Israel se ajuntaram
e acamparam no vale do carvalho, e ordenaram a batalha
contra os philisteus. 3 E os philisteus estavam num monte
da banda de além, e os israelitas estavam no outro monte
da banda de aquém; e o vale estava entre eles. 4 Então
saiu do arraial dos philisteus um homem guerreiro, cujo
nome era Goliath, de Gath, que tinha de altura seis côvados
e um palmo. 5 Trazia na cabeça um capacete de bronze, e
vestia uma couraça de escamas; e era o peso da couraça
de cinco mil siclos de bronze. 6 E trazia grevas de bronze
por cima de seus pés, e um escudo de bronze entre os
seus ombros. 7 E a haste da sua lança era como o órgão
do tecelão, e o ferro da sua lança de seiscentos siclos de

ferro, e diante dele ia o escudeiro. 8 E parou, e clamou
às companhias de Israel, e disse-lhes: Para que saireis a
ordenar a batalha? não sou eu philisteu e vós servos de
Saul? escolhei dentre vós um homem que desça a mim.
9 Se ele puder pelejar comigo, e me ferir, a vós seremos
por servos; porém, se eu o vencer, e o ferir, então a nós
sereis por servos, e nos servireis. 10 Disse mais o philisteu:
Hoje desafio as companhias de Israel, dizendo: dai-me um
homem, para que ambos pelejemos. 11 Ouvindo então Saul
e todo o Israel estas palavras do philisteu, espantaram-
se, e temeram muito. 12 E David era filho de um homem,
ephrateo, de Beth-lehem de Judá, cujo nome era Jessé,
que tinha oito filhos: e nos dias de Saul era este homem já
velho e adiantado na idade entre os homens. 13 Foram-se
os três filhos mais velhos de Jessé, e seguiram a Saul à
guerra: e eram os nomes de seus três filhos, que se foram à
guerra, Eliab, o primogênito, e o segundo Abinadab, e o
terceiro Samma. 14 E David era o menor; e os três maiores
seguiram a Saul. 15 David porém foi-se e voltou de Saul,
para apascentar as ovelhas de seu pai em Beth-lehem.
16 Chegava-se pois o philisteu pela manhã e à tarde; e
apresentou-se por quarenta dias. 17 E disse Jessé a David,
seu filho: Toma, peço-te, para teus irmãos um epha deste
grão tostado e estes dez pães, e corre a leva-los ao arraial,
a teus irmãos. 18 Porém estes dez queijos de leite leva ao
chefe de mil; e visitarás a teus irmãos, a ver se lhes vai bem;
e tomarás o seu penhor. 19 E estavam Saul, e eles, e todos
os homens de Israel no vale do carvalho, pelejando com os
philisteus. 20 David então de madrugada se levantou pela
manhã, e deixou as ovelhas a um guarda, e carregou-se, e
partiu, como Jessé lhe ordenara: e chegou ao lugar dos
carros, quando já o arraial saía em ordem de batalha, e a
gritos chamavam à peleja. 21 E os israelitas e philisteus se
puseram em ordem, fileira contra fileira. 22 E David deixou
a carga que trouxera na mão do guarda da bagagem, e
correu à batalha; e, chegando, perguntou a seus irmãos se
estavam bem. 23 E, estando ele ainda falando com eles,
eis que vinha subindo do exército dos philisteus o homem
guerreiro, cujo nome era Goliath, o philisteu de Gath e falou
conforme àquelas palavras, e David as ouviu. 24 Porém
todos os homens em Israel, vendo aquele homem, fugiam de
diante dele e temiam grandemente. 25 E diziam os homens
de Israel: Vistes aquele homem que subiu? pois subiu para
afrontar a Israel: há de ser pois que o homem que o ferir o
rei o enriquecerá de grandes riquezas, e lhe dará a sua
filha, e fará franca a casa de seu pai em Israel. 26 Então
falou David aos homens que estavam com ele, dizendo:
Que farão àquele homem que ferir a este philisteu, e tirar
a afronta de sobre Israel? quem é pois este incircunciso
philisteu, para afrontar os exércitos do Deus vivo? 27 E o
povo lhe tornou a falar conforme àquela palavra dizendo:
Assim farão ao homem que o ferir. 28 E, ouvindo Eliab, seu
irmão mais velho, falar àqueles homens, acendeu-se a ira
de Eliab contra David, e disse: Porque desceste aqui? e a
quem deixaste aquelas poucas ovelhas no deserto? bem
conheço a tua presunção, e a maldade do teu coração, que
desceste para ver a peleja 29 Então disse David: Que fiz eu
agora? porventura não há razão para isso? 30 E desviou-se
dele para outro, e falou conforme àquela palavra: e o povo
lhe tornou a responder conforme às primeiras palavras. 31 E,
ouvidas as palavras que David havia falado, as anunciaram
a Saul, e mandou em busca dele. 32 E David disse a Saul:
Não desfaleça o coração de ninguém por causa dele: teu
servo irá, e pelejará contra este philisteu. 33 Porém Saul
disse a David: Contra este philisteu não poderás ir para
pelejar com ele: pois tu ainda és moço, e ele homem de
guerra desde a sua mocidade. 34 Então disse David a Saul:
Teu servo apascentava as ovelhas de seu pai; e vinha um
leão e um urso, e tomava uma ovelha do rebanho; 35 E eu
saí após ele, e o feri, e livrei-a da sua boca: e, levantando-
se ele contra mim, lancei-lhe mão da barba, e o feri, e o
matei. 36 Assim feriu o teu servo o leão, como o urso: assim
será este incircunciso philisteu como um deles; porquanto
afrontou os exércitos do Deus vivo. 37 Disse mais David: O
Senhor me livrou da mão do leão, e da do urso; ele me
livrará da mão deste philisteu. Então disse Saul a David:
vai-te embora, e o Senhor seja contigo. 38 E Saul vestiu
a David dos seus vestidos, e pôs-lhe sobre a cabeça um
capacete de bronze: e o vestiu de uma couraça. 39 E David
cingiu a espada sobre os seus vestidos, e começou a andar;
porém nunca o havia experimentado: então disse David a
Saul: Não posso andar com isto, pois nunca o experimentei.
E David tirou aquilo de sobre si. 40 E tomou o seu cajado na
mão, e escolheu para si cinco seixos do ribeiro, e pô-los no
alforge de pastor, que trazia, a saber, no surrão, e lançou
mão da sua funda: e foi-se chegando ao philisteu. 41 O
philisteu também veio e se vinha chegando a David: e o que
lhe levava o escudo ia diante dele. 42 E, olhando o philisteu,
e vendo a David, o desprezou, porquanto era mancebo,
ruivo, e de gentil aspecto. 43 Disse pois o philisteu a David:
Sou eu algum cão, para tu vires a mim com paus? E o
philisteu amaldiçoou a David pelos seus deuses. 44 Disse
mais o philisteu a David: Vem a mim, e darei a tua carne
às aves do céu e às bestas do campo. 45 David porém

disse ao philisteu: Tu vens a mim com espada, e com lança,
e com escudo; porém eu venho a ti em nome do Senhor
dos exércitos, o Deus dos exércitos de Israel, a quem tens
afrontado. 46 Hoje mesmo o Senhor te entregará na minha
mão, e ferir-te-ei, e te tirarei a cabeça, e os corpos do arraial
dos philisteus darei hoje mesmo às aves do céu e às bestas
da terra: e toda a terra saberá que há Deus em Israel 47 E
saberá toda esta congregação que o Senhor salva, não
com espada, nem com lança; porque do Senhor é a guerra,
e ele vos entregará na nossa mão. 48 E sucedeu que,
levantando-se o philisteu, e indo encontrar-se com David,
apressou-se David, e correu ao combate, a encontrar-se
com o philisteu. 49 E David meteu a mão no alforge, e
tomou dali uma pedra e com a funda lha atirou, e feriu o
philisteu na testa, e a pedra se lhe encravou na testa, e
caiu sobre o seu rosto em terra. 50 Assim David prevaleceu
contra o philisteu, com uma funda e com uma pedra, e feriu
o philisteu, e o matou sem que David tivesse uma espada
na mão. 51 Pelo que correu David, e pôs-se em pé sobre
o philisteu, e tomou a sua espada, e tirou-a da bainha, e
o matou, e lhe cortou com ela a cabeça: vendo então os
philisteus, que o seu campeão era morto, fugiram. 52 Então
os homens de Israel e Judá se levantaram, e jubilaram, e
seguiram os philisteus, até chegar ao vale, e até às portas
de Ekron: e cairam os feridos dos philisteus pelo caminho de
Saaraim até Gath e até Ekron 53 Então voltaram os filhos
de Israel de perseguirem os philisteus, e despojaram os
seus arraiais. 54 E David tomou a cabeça do philisteu, e
a trouxe a Jerusalém: porém pôs as armas dele na sua
tenda. 55 Vendo porém Saul sair David a encontrar-se com
o philisteu, disse a Abner, o chefe do exército: De quem é
filho este mancebo, Abner? E disse Abner: Vive a tua alma,
ó rei, que o não sei 56 Disse então o rei: Pergunta, pois, de
quem é filho este mancebo. 57 Voltando pois David de ferir
o philisteu, Abner o tomou consigo, e o trouxe à presença
de Saul, trazendo ele na mão a cabeça do philisteu. 58 E
disse-lhe Saul: De quem és filho, mancebo? E disse David:
Filho de teu servo Jessé, beth-lehemita.

18 E sucedeu que, acabando ele de falar com Saul, a
alma de Jonathan se ligou com a alma de David:
e Jonathan o amou, como à sua própria alma. 2 E Saul
naquele dia o tomou, e não lhe permitiu que tornasse para
casa de seu pai. 3 E Jonathan e David fizeram aliança:
porque Jonathan o amava como à sua própria alma. 4
E Jonathan se despojou da capa que trazia sobre si, e a
deu a David, como também os seus vestidos, até a sua
espada, e o seu arco, e o seu cinto. 5 E saía David aonde
quer que Saul o enviava, e conduzia-se com prudência, e
Saul o pôs sobre a gente de guerra: e era aceito aos olhos
de todo o povo, e até aos olhos dos servos de Saul. 6
Sucedeu porém que, vindo eles, quando David voltava de
ferir os philisteus, as mulheres de todas as cidades de Israel
sairam ao encontro do rei Saul, cantando, e em danças,
com adufes, com alegria, e com instrumentos de música. 7
E as mulheres tangendo, se respondiam umas às outras, e
diziam: Saul feriu os seus milhares, porém David os seus
dez milhares. 8 Então Saul se indignou muito, e aquela
palavra pareceu mal aos seus olhos, e disse: Dez milhares
deram a David, e a mim somente milhares; na verdade,
que lhe falta, senão só o reino? 9 E, desde aquele dia em
diante, Saul tinha David em suspeita. 10 E aconteceu ao
outro dia, que o mau espírito da parte de Deus se apoderou
de Saul, e profetizava no meio da casa: e David tangia
com a sua mão, como de dia em dia: Saul porém tinha na
mão uma lança. 11 E Saul atirou com a lança, dizendo:
Encravarei a David na parede. Porém David se desviou dele
por duas vezes. 12 E temia Saul a David, porque o Senhor
era com ele e se tinha retirado de Saul. 13 Pelo que Saul o
desviou de si, e o pôs por chefe de mil: e saía e entrava
diante do povo. 14 E David se conduzia com prudência
em todos os seus caminhos, e o Senhor era com ele. 15
Vendo então Saul que tão prudentemente se conduzia, tinha
receio dele. 16 Porém todo o Israel e Judá amava a David,
porquanto saía e entrava diante deles. 17 Pelo que Saul
disse a David: Eis que Merab, minha filha mais velha, te
darei por mulher; sê-me somente filho valoroso, e guerreia
as guerras do Senhor (porque Saul dizia consigo: Não seja
contra ele a minha mão, mas sim a dos philisteus). 18 Mas
David disse a Saul: Quem sou eu, e qual é a minha vida
e a família de meu pai em Israel, para vir a ser genro do
rei? 19 Sucedeu, porém, que ao tempo que Merab, filha de
Saul, devia ser dada a David, ela foi dada por mulher a
Adriel, meholathita. 20 Mas Michal, a outra filha de Saul
amava a David: o que, sendo anunciado a Saul, pareceu
isto bom aos seus olhos. 21 E Saul disse: Eu lha darei,
para que lhe sirva de laço, e para que a mão dos philisteus
venha a ser contra ele. Pelo que Saul disse a David: Com a
outra serás hoje meu genro. 22 E Saul deu ordem aos seus
servos: falai em segredo a David, dizendo: Eis que o rei
te está mui afeiçoado, e todos os seus servos te amam;
agora, pois, consente em ser genro do rei. 23 E os servos
de Saul falaram todas estas palavras aos ouvidos de David.
Então disse David: Parece-vos pouco aos vossos olhos ser

genro do rei, sendo eu homem pobre e desprezível? 24 E os
servos de Saul lhe anunciaram isto, dizendo: Foram tais
as palavras que falou David. 25 Então disse Saul: Assim
direis a David: O rei não tem necessidade de dote, senão
de cem prepúcios de philisteus, para se tomar vingança
dos inimigos do rei. Porquanto Saul tentava fazer cair a
David pela mão dos philisteus. 26 E anunciaram os seus
servos estas palavras a David, e este negócio pareceu
bem aos olhos de David, de que fosse genro do rei: porém
ainda os dias se não haviam cumprido. 27 Então David se
levantou, e partiu ele com os seus homens, e feriram dentre
os philisteus duzentos homens, e David trouxe os seus
prepúcios, e os entregaram todos ao rei, para que fosse
genro do rei: então Saul lhe deu por mulher a sua filha. 28 E
viu Saul, e notou que o Senhor era com David: e Michal,
filha de Saul, o amava. 29 Então Saul temeu muito mais a
David: e Saul foi todos os seus dias inimigo de David. 30 E,
saindo os príncipes dos philisteus, sucedeu que, saindo
eles, David se conduziu mais prudentemente do que todos
os servos de Saul: portanto o seu nome era mui estimado.

19 E falou Saul a Jonathan, seu filho, e a todos os seus
servos, para que matassem a David. Porém Jonathan,
filho de Saul, estava mui afeiçoado a David. 2 E Jonathan o
anunciou a David, dizendo: Meu pai, Saul, procura matar-te,
pelo que agora guarda-te pela manhã, e fica-te em oculto, e
esconde-te. 3 E sairei eu, e estarei à mão de meu pai no
campo em que estiveres, e eu falarei de ti a meu pai, e
verei o que houver, e to anunciarei. 4 Então Jonathan falou
bem de David a Saul, seu pai, e disse-lhe: Não peque o rei
contra seu servo David, porque ele não pecou contra ti,
e porque os seus feitos te são mui bons. 5 Porque pôs a
sua alma na mão, e feriu aos philisteus, e fez o Senhor um
grande livramento a todo o Israel; tu mesmo o viste, e te
alegraste: porque, pois, pecarias contra o sangue inocente,
matando a David sem causa? 6 E Saul deu ouvidos à voz
de Jonathan, e jurou Saul: Vive o Senhor, que não morrerá.
7 E Jonathan chamou a David, e contou-lhe todas estas
palavras: e Jonathan levou David a Saul, e esteve perante
ele como de antes. 8 E tornou a haver guerra: e saiu David,
e pelejou contra os philisteus, e feriu-os de grande ferida,
e fugiram diante dele. 9 Porém o espírito mau da parte
do Senhor se tornou sobre Saul, estando ele assentado
em sua casa, e tendo na mão a sua lança, e tangendo
David com a mão o instrumento de música. 10 E procurava
Saul encravar a David com a parede, porém ele se desviou
de diante de Saul, o qual feriu com a lança na parede:
então fugiu David, e escapou naquela mesma noite. 11
Porém Saul mandou mensageiros à casa de David, que o
guardassem, e o matassem pela manhã: do que Michal, sua
mulher, avisou a David, dizendo: Se não salvares a tua vida
esta noite, amanhã te matarão. 12 Então Michal desceu a
David por uma janela: e ele se foi, e fugiu, e escapou. 13 E
Michal tomou uma estátua e a deitou na cama, e pôs-lhe à
cabeceira uma pele de cabra, e a cobriu com uma coberta.
14 E, mandando Saul mensageiros que trouxessem a David,
ela disse: Está doente. 15 Então Saul mandou mensageiros
que viessem a David, dizendo: trazei-mo na cama, para que
o mate. 16 Vindo pois os mensageiros, eis aqui a estátua na
cama, e a pele de cabra à sua cabeceira. 17 Então disse
Saul a Michal: Porque assim me enganaste, e deixaste ir e
escapar o meu inimigo? E disse Michal a Saul: Porque ele
me disse: Deixa-me ir, porque hei de eu matar-te? 18 Assim
David fugiu e escapou, e veio a Samuel, a Rama, e lhe
participou tudo quanto Saul lhe fizera: e foram, ele e Samuel,
e ficaram em Naioth. 19 E o anunciaram a Saul, dizendo: Eis
que David está em Naioth, em Rama. 20 Então enviou Saul
mensageiros para trazerem a David, os quais viram uma
congregação de profetas profetizando, onde estava Samuel
que presidia sobre eles: e o espírito de Deus veio sobre os
mensageiros de Saul, e também eles profetizaram. 21 E,
avisado disto Saul, enviou outros mensageiros, e também
estes profetizaram: então enviou Saul ainda uns terceiros
mensageiros, os quais também profetizaram. 22 Então foi
também ele mesmo a Rama, e chegou ao poço grande
que estava em Secu; e, perguntando, disse: Onde estão
Samuel e David? E disseram-lhe: Eis que estão em Naioth,
em Rama. 23 Então foi-se lá para Naioth, em Rama: e o
mesmo espírito de Deus veio sobre ele, e ia profetizando,
até chegar a Naioth, em Rama. 24 E ele também despiu os
seus vestidos, e ele também profetizou diante de Samuel, e
esteve nu por terra todo aquele dia e toda aquela noite; pelo
que se diz: Está também Saul entre os profetas?

20 Então fugiu David de Naioth, em Rama: e veio, e disse
perante Jonathan: Que fiz eu? qual é o meu crime? e
qual é o meu pecado diante de teu pai, que procura tirar-me
a vida? 2 E ele lhe disse: Tal não haja: não morrerás; eis que
meu pai não faz coisa nenhuma grande, nem pequena, sem
primeiro me dar parte; porque pois meu pai me encobriria
este negócio? não há tal. 3 Então David tornou a jurar, e
disse: Mui bem sabe teu pai que achei graça em teus olhos;
pelo que disse: Não saiba isto Jonathan, para que se não
magoe, e, na verdade, vive o Senhor, e vive a tua alma,

que apenas há um passo entre mim e a morte. 4 E disse
Jonathan a David: O que disser a tua alma, eu te farei. 5
Disse David a Jonathan: Eis que amanhã é a lua nova, em
que costumo assentar-me com o rei para comer: deixa-me
tu ir, porém, e esconder-me-ei no campo, até à terceira tarde
6 Se teu pai notar a minha ausência, dirás: David me pediu
muito que o deixasse ir correndo a Beth-lehem, sua cidade;
porquanto se faz lá o sacrifício anual para toda a linhagem.
7 Se disser assim, Está bem; então teu servo tem paz:
porém se muito se indignar, sabe que já está inteiramente
determinado no mal. 8 Usa pois de misericórdia com o teu
servo, porque fizeste a teu servo entrar contigo em aliança
do Senhor: se porém há em mim crime, mata-me tu mesmo:
porque me levarias a teu pai? 9 Então disse Jonathan:
Longe de ti tal coisa: porém se de alguma maneira soubesse
que já este mal está inteiramente determinado por meu pai,
para que viesse sobre ti, não to descobriria eu? 10 E disse
David a Jonathan: Quem tal me fará saber, se por acaso teu
pai te responder asperamente? 11 Então disse Jonathan
a David: Vem e saiamos ao campo. E sairam ambos ao
campo. 12 E disse Jonathan a David: Ó Senhor Deus de
Israel, se, sondando eu a meu pai amanhã a estas horas,
ou depois de amanhã, e eis que houver coisa favorável para
David: e eu então não enviar a ti, e não to fizer saber; 13
O Senhor faça assim com Jonathan outro tanto; que se
aprouver a meu pai fazer-te mal, também to farei saber, e
te deixarei partir, e irás em paz: e o Senhor seja contigo,
assim como foi com meu pai. 14 E, se eu então ainda viver,
porventura não usarás comigo da beneficência do Senhor,
para que não morra? 15 Nem tão pouco cortarás da minha
casa a tua beneficência eternamente: nem ainda quando
o Senhor desarraigar da terra a cada um dos inimigos de
David. 16 Assim fez Jonathan aliança com a casa de David,
dizendo: O Senhor o requeira da mão dos inimigos de
David. 17 E Jonathan fez jurar a David de novo, porquanto o
amava; porque o amava com todo o amor da sua alma.
18 E disse-lhe Jonathan: amanhã é a lua nova, e não te
acharão no teu lugar, pois o teu assento se achará vazio 19
E, ausentando-te tu três dias, desce apressadamente, e
vai àquele lugar onde te escondeste no dia do negócio: e
fica-te junto à pedra de Ezel. 20 E eu atirarei três flechas
para aquela banda, como se atirara ao alvo. 21 E eis que
mandarei o moço dizendo: Anda, busca as flechas: se eu
expressamente disser ao moço: Olha que as flechas estão
para cá de ti; toma-o contigo, e vem; porque há paz para
ti, e não há nada, vive o Senhor. 22 Porém se disser ao
moço assim: Olha que as flechas estão para lá de ti; vai-
te embora; porque o Senhor te deixa ir. 23 E quanto ao
negócio de que eu e tu falamos, eis que o Senhor está
entre mim e ti eternamente. 24 Escondeu-se pois David
no campo: e, sendo a lua nova, assentou-se o rei para
comer pão. 25 E, assentando-se o rei no seu assento,
como as outras vezes, no lugar junto à parede, Jonathan se
levantou, e assentou-se Abner ao lado de Saul: e o lugar
de David apareceu vazio. 26 Porém naquele dia não disse
Saul nada, porque dizia: Aconteceu-lhe alguma coisa, pela
qual não está limpo; certamente não está limpo 27 Sucedeu
também ao outro dia, o segundo da lua nova, que o lugar de
David apareceu vazio: disse pois Saul a Jonathan, seu filho:
Porque não veio o filho de Jessé nem ontem nem hoje a
comer pão? 28 E respondeu Jonathan a Saul: David me
pediu encarecidamente que o deixasse ir a Beth-lehem,
29 Dizendo: Peço-te que me deixes ir, porquanto a nossa
linhagem tem um sacrifício na cidade, e meu irmão mesmo
me mandou ir: se pois agora tenho achado graça em teus
olhos, peço-te que me deixes partir, para que veja a meus
irmãos: por isso não veio à mesa do rei 30 Então se acendeu
a ira de Saul contra Jonathan, e disse-lhe: Filho da perversa
em rebeldia; não sei eu que tens elegido o filho de Jessé,
para vergonha tua e para vergonha da nudez de tua mãe?
31 Porque todos os dias que o filho de Jessé viver sobre a
terra nem tu serás firme, nem o teu reino: pelo que envia, e
traze-mo nesta hora; porque é digno de morte. 32 Então
respondeu Jonathan a Saul, seu pai, e lhe disse: Porque há
de ele morrer? que tem feito? 33 Então Saul atirou-lhe com
a lança, para o ferir: assim entendeu Jonathan que já seu
pai tinha determinado matar a David. 34 Pelo que Jonathan,
todo encolerisado, se levantou da mesa: e no segundo
dia da lua nova não comeu pão; porque se magoava por
causa de David, porque seu pai o tinha maltratado. 35 E
aconteceu, pela manhã, que Jonathan saiu ao campo, ao
tempo que tinha ajustado com David, e um moço pequeno
com ele. 36 Então disse ao seu moço: Corre a buscar as
flechas que eu atirar. Correu pois o moço, e ele atirou uma
flecha, que fez passar além dele. 37 E, chegando o moço ao
lugar da flecha que Jonathan tinha atirado, gritou Jonathan
atráz do moço, e disse: Não está porventura a flecha mais
para lá de ti? 38 E tornou Jonathan a gritar atráz do moço:
Apressa-te, avia-te, não te demores. E o moço de Jonathan
apanhou as flechas, e veio a seu senhor. 39 E o moço não
entendeu coisa alguma: só Jonathan e David sabiam deste
negócio. 40 Então Jonathan deu as suas armas ao moço
que trazia, e disse-lhe: Anda, e leva-as à cidade. 41 E, indo-
se o moço, levantou-se David da banda do sul, e lançou-

se sobre o seu rosto em terra, e inclinou-se três vezes: e
beijaram-se um ao outro, e choraram juntos até que David
chorou muito mais. 42 E disse Jonathan a David: vai-te em
paz: o que nós temos jurado ambos em nome do Senhor,
dizendo: O Senhor seja entre mim e ti, e entre a minha
semente e a tua semente, seja perpetuamente. Então se
levantou David, e se foi; e Jonathan entrou na cidade.

21 Então veio David a Nob, ao sacerdote Achimelech;
e Achimelech, tremendo, saiu ao encontro de David, e
disse-lhe: Porque vens só, e ninguém contigo? 2 E disse
David ao sacerdote Achimelech: O rei me encomendou
um negócio, e me disse: ninguém saiba deste negócio,
pelo qual eu te enviei, e o qual te ordenei: quanto aos
mancebos, apontei-lhes tal e tal lugar. 3 Agora, pois, que
tens à mão? dá-me cinco pães na minha mão, ou o que
se achar. 4 E, respondendo o sacerdote a David, disse:
Não tenho pão comum à mão; há porém pão sagrado, se
ao menos os mancebos se abstiveram das mulheres. 5
E respondeu David ao sacerdote, e lhe disse: Sim, em
boa fé, as mulheres se nos vedaram desde ontem: e ante
ontem, quando eu saí, os vasos dos mancebos também
eram santos: e em alguma maneira é pão comum, quanto
mais que hoje se santificará outro nos vasos. 6 Então o
sacerdote lhe deu o pão sagrado, porquanto não havia ali
outro pão senão os pães da proposição, que se tiraram de
diante do Senhor para se pôr ali pão quente no dia em que
aquele se tirasse. 7 Estava, porém, ali naquele dia um dos
criados de Saul, detido perante o Senhor, e era seu nome
Doeg, idumeu, o mais poderoso dos pastores de Saul. 8 E
disse David a Achimelech: Não tens aqui à mão lança ou
espada alguma? porque não trouxe à mão nem a minha
espada nem as minhas armas, porque o negócio do rei era
apressado. 9 E disse o sacerdote: A espada de Goliath,
o philisteu, a quem tu feriste no vale do carvalho, eis que
aquela aqui está envolta num pano detraz do éfode: se tu
a queres tomar, toma-a, porque nenhuma outra há aqui,
senão aquela. E disse David: Não há outra semelhante; dá-
ma. 10 E David levantou-se, e fugiu aquele dia de diante
de Saul, e veio a Achis, rei de Gath. 11 Porém os criados
de Achis lhe disseram: Não é este David, o rei da terra?
não se cantava deste nas danças, dizendo: Saul feriu os
seus milhares, porém David os seus dez milhares? 12 E
David considerou estas palavras no seu ânimo, e temeu
muito diante de Achis, rei de Gath. 13 Pelo que se contrafez
diante dos olhos deles, e fez-se como doido entre as suas
mãos, e esgravatava nas portas do portal, e deixava correr
a saliva pela barba. 14 Então disse Achis aos seus criados:
Eis que bem vêdes que este homem está louco; porque mo
trouxestes a mim? 15 Faltam-me a mim doidos, para que
trouxesseis a este que fizesse doidices diante de mim? há
de este entrar na minha casa?

22 Então David se retirou dali, e escapou para a caverna
de Adullam: e ouviram-no seus irmãos e toda a casa
de seu pai, e desceram ali para ele. 2 E ajuntou-se a ele
todo o homem que se achava em aperto, e todo o homem
endividado, e todo o homem de espírito desgostoso, e ele se
fez chefe deles: e eram com ele uns quatrocentos homens.
3 E foi-se David dali a Mispeh dos moabitas, e disse ao rei
dos moabitas: Deixa estar meu pai e minha mãe convosco,
até que saiba o que Deus há de fazer de mim. 4 E trouxe-os
perante o rei dos moabitas, e ficaram com ele todos os dias
que David esteve no lugar forte. 5 Porém o profeta Gad
disse a David: Não fiques naquele lugar forte; vai, e entra na
terra de Judá. Então David se foi, e veio para o bosque de
Chereth. 6 E ouviu Saul que já se sabia de David e dos
homens que estavam com ele: e estava Saul em Gibeah,
debaixo dum arvoredo, em Rama, e tinha na mão a sua
lança, e todos os seus criados estavam com ele. 7 Então
disse Saul a todos os seus criados que estavam com ele:
Ouvi, peço-vos, filhos de Benjamin, dar-vos-á também o
filho de Jessé, a todos vós, terras e vinhas, e far-vos-á a
todos chefes de milhares e chefes de centenas? 8 Para que
todos vos tenhais conspirado contra mim, e ninguém há que
me dê aviso de que meu filho tem feito aliança com o filho
de Jessé, e nenhum dentre vós há que se doa de mim, e
mo participe, pois meu filho tem contra mim sublevado a
meu servo, para me armar ciladas, como se vê neste dia. 9
Então respondeu Doeg, o idumeu, que também estava com
os criados de Saul, e disse: Ao filho de Jessé vi vir a Nob, a
Achimelech, filho de Ahitub, 10 O qual consultou por ele ao
Senhor, e lhe deu mantimento, e lhe deu também a espada
de Goliath, o philisteu. 11 Então o rei mandou chamar a
Achimelech, sacerdote, filho de Ahitub, e a toda a casa
de seu pai, os sacerdotes que estavam em Nob; e todos
eles vieram ao rei. 12 E disse Saul: Ouve, peço-te, filho de
Ahitub. E ele disse: Eis-me aqui, senhor meu. 13 Então lhe
disse Saul: Porque conspirastes contra mim, tu e o filho de
Jessé? pois deste-lhe pão e espada, e consultaste por ele
a Deus, para que se levantasse contra mim a armar-me
ciladas, como se vê neste dia 14 E respondeu Achimelech
ao rei, e disse: E quem, entre todos os teus criados, há tão
fiel como David, o genro do rei, pronto na sua obediência,

e honrado na tua casa? 15 Comecei, porventura, hoje a
consultar por ele a Deus? longe de mim tal! não impute o rei
coisa nenhuma a seu servo, nem a toda a casa de meu pai,
pois o teu servo não soube nada de tudo isso, nem muito
nem pouco. 16 Porém o rei disse: Achimelech, morrerás
certamente, tu e toda a casa de teu pai. 17 E disse o rei
aos da sua guarda que estavam com ele: virai-vos, e matai
os sacerdotes do Senhor, porque também a sua mão é
com David, e porque souberam que fugiu e não mo fizeram
saber. Porém os criados do rei não quizeram estender as
suas mãos para arremeter contra os sacerdotes do Senhor.
18 Então disse o rei a Doeg: Vira-te tu, e arremete contra os
sacerdotes. Então se virou Doeg, o idumeu, e arremeteu
contra os sacerdotes, e matou naquele dia oitenta e cinco
homens que vestiam éfode de linho. 19 Também a Nob,
cidade destes sacerdotes, passou a fio de espada, desde o
homem até à mulher, desde os meninos até aos de mama,
e até os bois, jumentos e ovelhas passou a fio de espada.
20 Porém escapou um dos filhos de Achimelech, filho de
Ahitub, cujo nome era Abiathar, o qual fugiu atráz de David.
21 E Abiathar anunciou a David que Saul tinha matado os
sacerdotes do Senhor. 22 Então David disse a Abiathar: Bem
sabia eu naquele dia que, estando ali Doeg, o idumeu, não
deixaria de o denunciar a Saul: eu dei ocasião contra todas
as almas da casa de teu pai. 23 Fica comigo, não temas,
porque quem procurar a minha morte também procurará a
tua, pois estarás salvo comigo.

23 E foi anunciado a David, dizendo: Eis que os philisteus
pelejam contra Keila, e saqueiam as eiras. 2 E
consultou David ao Senhor, dizendo: Irei eu, e ferirei a
estes philisteus? E disse o Senhor a David: vai, e ferirás
aos philisteus, e livrarás a Keila. 3 Porém os homens de
David lhe disseram: Eis que tememos aqui em Judá, quanto
mais indo a Keila contra os esquadrões dos philisteus. 4
Então David tornou a consultar ao Senhor, e o Senhor lhe
respondeu, e disse: Levanta-te, desce a Keila, porque te
dou os philisteus na tua mão. 5 Então David partiu com
os seus homens a Keila, e pelejou contra os philisteus, e
levou os gados, e fez grande estrago entre eles: e David
livrou os moradores de Keila. 6 E sucedeu que, quando
Abiathar, filho de Achimelech, fugiu para David, a Keila,
desceu com o éfode na mão. 7 E foi anunciado a Saul que
David era vindo a Keila, e disse Saul: Deus o entregou
nas minhas mãos, pois está encerrado, entrando numa
cidade de portas e ferrolhos. 8 Então Saul mandou chamar
a todo o povo à peleja, para que descessem a Keila, para
cercar a David e os seus homens. 9 Sabendo pois David,
que Saul maquinava este mal contra ele, disse a Abiathar,
sacerdote: Traze aqui o éfode. 10 E disse David: Ó Senhor,
Deus de Israel, teu servo decerto tem ouvido que Saul
procura vir a Keila, para destruir a cidade por causa de
mim. 11 Entregar-me-ão os cidadãos de Keila na sua mão?
descerá Saul, como o teu servo tem ouvido? ah Senhor
Deus de Israel! fa-lo saber ao teu servo. E disse o Senhor:
Descerá. 12 Disse mais David: entregar-me-iam os cidadãos
de Keila, a mim e aos meus homens, nas mãos de Saul? E
disse o Senhor: Entregariam. 13 Então se levantou David
com os seus homens, uns seiscentos, e sairam de Keila,
e foram-se aonde puderam: e sendo anunciado a Saul,
que David escapara de Keila, cessou de sair contra ele.
14 E David permaneceu no deserto, nos lugares fortes, e
ficou em um monte no deserto de Ziph: e Saul o buscava
todos os dias, porém Deus não o entregou na sua mão.
15 Vendo pois David, que Saul sairá à busca da sua vida,
David esteve no deserto de Ziph, num bosque. 16 Então
se levantou Jonathan, filho de Saul, e foi para David ao
bosque, e confortou a sua mão em Deus; 17 E disse-lhe:
Não temas, que não te achará a mão de Saul, meu pai,
porém tu reinarás sobre Israel, e eu serei contigo o segundo:
o que também Saul meu pai, bem sabe. 18 E ambos fizeram
aliança perante o Senhor: David ficou no bosque, e Jonathan
voltou para a sua casa. 19 Então subiram os zipheus a
Saul, a Gibeah, dizendo: Não se escondeu David entre
nós, nos lugares fortes no bosque, no outeiro de Hachila,
que está à mão direita de Jesimon? 20 Agora pois, ó rei,
apressadamente desce conforme a todo o desejo da tua
alma; por nós fica entregar-mo-lo nas mãos do rei. 21
Então disse Saul: benditos sejais vós do Senhor, porque
vos compadecestes de mim. 22 Ide pois, e diligenciai ainda
mais, e sabei e notai o lugar que frequenta, e quem o tenha
visto ali; porque me foi dito que é astutíssimo. 23 Pelo que
atentai bem, e informai-vos acerca de todos os esconderijos,
em que ele se esconde; e então voltai para mim com toda a
certeza, e ir-me-ei convosco; e há de ser que, se estiver
naquela terra, o buscarei entre todos os milhares de Judá.
24 Então se levantaram eles, e se foram a Ziph, diante de
Saul: David porém e os seus homens estavam no deserto
de Maon, na campanha, à direita de Jesimon. 25 E Saul e
os seus homens se foram em busca dele; o que anunciaram
a David, e desceu para aquela penha, e ficou no deserto de
Maon: o que ouvindo Saul, seguiu a David para o deserto
de Maon. 26 E Saul ia desta banda do monte, e David e
os seus homens da outra banda do monte: e sucedeu que

David se apressou a escapar de Saul; Saul porém e os
seus homens cercaram a David e aos seus homens, para
lançar mão deles. 27 Então veio um mensageiro a Saul,
dizendo: Apressa-te, e vem, porque os philisteus com ímpeto
entraram na terra. 28 Pelo que Saul voltou de perseguir a
David, e foi-se ao encontro dos philisteus: por esta razão
aquele lugar se chamou Sela-hammahlecoth. 29 E subiu
David dali, e ficou nos lugares fortes de Engedi.

24 E sucedeu que, voltando Saul de perseguir os
philisteus, lhe anunciaram, dizendo: Eis que David está
no deserto de Engedi. 2 Então tomou Saul três mil homens,
escolhidos dentre todo o Israel, e foi à busca de David e dos
seus homens, até sobre os cumes das penhas das cabras
montezes. 3 E chegou a uns currais de ovelhas no caminho,
onde estava uma caverna; e entrou nela Saul, a cobrir
seus pés: e David e os seus homens estavam aos lados
da caverna. 4 Então os homens de David lhe disseram:
Eis aqui o dia, do qual o Senhor te diz: Eis que te dou o
teu inimigo nas tuas mãos, e far-lhe-ás como te parecer
bem aos teus olhos. E levantou-se David, e mansamente
cortou a orla do manto de Saul. 5 Sucedeu, porém, que
depois o coração picou a David, por ter cortado a orla do
manto de Saul. 6 E disse aos seus homens: O Senhor me
guarde de que eu faça tal coisa ao meu senhor, ao ungido
do Senhor, estendendo eu a minha mão contra ele; pois é o
ungido do Senhor. 7 E com estas palavras David conteve
os seus homens, e não lhes permitiu que se levantassem
contra Saul: e Saul se levantou da caverna, e proseguiu o
seu caminho. 8 Depois também David se levantou, e saiu
da caverna, e gritou por detraz de Saul, dizendo: Rei, meu
senhor! E, olhando Saul para traz, David se inclinou com
o rosto em terra, e se prostrou. 9 E disse David a Saul:
Porque dás tu ouvidos às palavras dos homens que dizem:
Eis que David procura o teu mal? 10 Eis que este dia os
teus olhos viram, que o Senhor hoje te pôs em minhas mãos
nesta caverna, e alguns disseram que te matasse; porém
a minha mão te poupou: porque disse: Não estenderei a
minha mão contra o meu senhor, pois é o ungido do Senhor.
11 Olha pois, meu pai, vês aqui a orla do teu manto na
minha mão; porque, cortando-te eu a orla do manto, te não
matei. Adverte, pois, e vê que não há na minha mão nem
mal nem prevaricação nenhuma, e não pequei contra ti;
porém tu andas à caça da minha vida, para ma tirar. 12
Julgue o Senhor entre mim e ti, e vingue-me o Senhor de
ti; porém a minha mão não será contra ti. 13 Como diz o
provérbio dos antigos: Dos ímpios procede a impiedade;
porém a minha mão não será contra ti. 14 Após quem saiu o
rei de Israel? a quem persegues? a um cão morto? a uma
pulga? 15 O Senhor porém será juiz, e julgará entre mim
e ti, e verá, e advogará a minha causa, e me defenderá
da tua mão. 16 E sucedeu que, acabando David de falar a
Saul todas estas palavras, disse Saul: É esta a tua voz,
meu filho David? Então Saul alçou a sua voz e chorou.
17 E disse a David: Mais justo és do que eu; pois tu me
recompensaste com bem, e eu te recompensei com mal. 18
E tu mostraste hoje que usaste comigo bem; pois o Senhor
me tinha posto em tuas mãos, e tu me não mataste. 19
Porque, quem há que, encontrando o seu inimigo, o deixaria
ir por bom caminho? o Senhor pois te pague com bem, pelo
que hoje me fizeste. 20 Agora pois eis que bem sei que
certamente as de reinar, e que o reino de Israel há de ser
firme na tua mão. 21 Portanto agora jura-me pelo Senhor
que não desarreigarás a minha semente depois de mim,
nem desfarás o meu nome da casa de meu pai. 22 Então
jurou David a Saul. E foi Saul para a sua casa; porém David
e os seus homens subiram ao lugar forte.

25 E faleceu Samuel, e todo o Israel se ajuntou, e o
prantearam, e o sepultaram na sua casa, em Rama. E
David, se levantou e desceu ao deserto de Paran. 2 E havia
um homem em Maon, que tinha as suas possessões no
Carmelo: e era este homem mui poderoso, e tinha três mil
ovelhas e mil cabras: e estava tosquiando as suas ovelhas
no Carmelo. 3 E era o nome deste homem Nabal, e o nome
de sua mulher Abigail; e era a mulher de bom entendimento
e formosa, porém o homem era duro, e maligno nas obras,
e era da casa de Caleb. 4 E ouviu David no deserto que
Nabal tosquiava as suas ovelhas, 5 E enviou David dez
mancebos, e disse aos mancebos: Subi ao Carmelo, e,
vindo a Nabal, perguntai-lhe, em meu nome, como está. 6 E
assim direis àquele próspero: Paz tenhas, e que a tua casa
tenha paz, e tudo o que tens tenha paz! 7 Agora, pois, tenho
ouvido que tens tosquiadores: ora os pastores que tens
estiveram conosco; agravo nenhum lhes fizemos, nem coisa
alguma lhes faltou todos os dias que estiveram no Carmelo.
8 Pergunta-o aos teus mancebos, e eles to dirão; estes
mancebos pois achem graça em teus olhos, porque viemos
em bom dia: dá pois a teus servos e a David, teu filho,
o que achares à mão 9 Chegando pois os mancebos de
David, e falando a Nabal todas aquelas palavras em nome
de David, se calaram. 10 E Nabal respondeu aos criados de
David, e disse: Quem é David, e quem o filho de Jessé?
muitos servos há hoje, que cada um foge a seu senhor. 11

Tomaria eu pois o meu pão, e a minha água, e a carne das
minhas rezes que degolei para os meus tosquiadores, e o
daria a homens que eu não sei de onde veem? 12 Então
os mancebos de David se tornaram para o seu caminho:
e voltaram, e vieram, e lhe anunciaram tudo conforme a
todas estas palavras. 13 Pelo que disse David aos seus
homens: Cada um cinja a sua espada. E cada um cingiu a
sua espada, e cingiu também David a sua: e subiram após
David uns quatrocentos homens, e duzentos ficaram com a
bagagem. 14 Porém um dentre os mancebos o anunciou a
Abigail, mulher de Nabal, dizendo: Eis que David enviou
mensageiros desde o deserto a saudar o nosso amo; porém
ele se lançou a eles. 15 Todavia, aqueles homens teem-
nos sido muito bons, e nunca fomos agravados deles, e
nada nos faltou em todos os dias que conversamos com
eles quando estávamos no campo. 16 De muro em redor
nos serviram, assim de dia como de noite, todos os dias
que andamos com eles apascentando as ovelhas. 17 Olha
pois, agora, e vê o que as de fazer, porque já de todo
determinado está o mal contra o nosso amo e contra toda a
sua casa, e ele é um tal filho de Belial, que não há quem
lhe possa falar. 18 Então Abigail se apressou, e tomou
duzentos pães, e dois odres de vinho, e cinco ovelhas
guisadas, e cinco medidas de trigo tostado, e cem cachos
de passas, e duzentas pastas de figos passados, e os pôs
sobre jumentos. 19 E disse aos seus mancebos: Ide adiante
de mim, eis que vos seguirei de perto. O que, porém, não
declarou a seu marido Nabal. 20 E sucedeu que, andando
ela montada num jumento, desceu pelo encoberto do monte,
e eis que David e os seus homens lhe vinham ao encontro,
e encontrou-se com eles. 21 E disse David: Na verdade que
em vão tenho guardado tudo quanto este tem no deserto, e
nada lhe faltou de tudo quanto tem, e ele me pagou mal por
bem. 22 Assim faça Deus aos inimigos de David, e outro
tanto, se eu deixar até à manhã de tudo o que tem, mesmo
até um menino. 23 Vendo pois Abigail a David, apressou-se,
e desceu do jumento, e prostrou-se sobre o seu rosto diante
de David, e se inclinou à terra. 24 E lançou-se a seus pés, e
disse: Ah, Senhor meu, minha seja a transgressão; deixa
pois falar a tua serva aos teus ouvidos, e ouve as palavras
da tua serva. 25 Meu senhor, agora não faça este homem de
Belial, a saber, Nabal, impressão no seu coração, porque tal
é ele qual é o seu nome. Nabal é o seu nome, e a loucura
está com ele, e eu, tua serva, não vi os mancebos de meu
senhor, que enviaste. 26 Agora, pois, meu senhor, vive o
Senhor, e vive a tua alma, que o Senhor te impediu de vires
com sangue, e de que a tua mão te salvasse: e, agora, tais
quais Nabal sejam os teus inimigos e os que procuram mal
contra o meu senhor. 27 E agora esta é a benção que trouxe
a tua serva a meu senhor: dê-se aos mancebos que andam
após das pisadas de meu senhor. 28 Perdôa pois à tua
serva esta transgressão, porque certamente fará o Senhor
casa firme a meu senhor, porque meu senhor guerreia as
guerras do Senhor, e não se tem achado mal em ti por
todos os teus dias 29 E, levantando-se algum homem para
te perseguir, e para procurar a tua morte; contudo a vida
de meu senhor será atada no feixe dos que vivem com o
Senhor teu Deus; porém a vida de teus inimigos se arrojará
ao longe, como do meio do côncavo de uma funda. 30 E há
de ser que, usando o Senhor com o meu senhor conforme
a todo o bem que já tem dito de ti, e te tiver estabelecido
chefe sobre Israel, 31 Então, meu senhor, não te será por
tropeço, nem por pesar no coração, o sangue que sem
causa derramaste, nem tão pouco o haver-se salvado meu
senhor a si mesmo: e quando o Senhor fizer bem a meu
senhor, lembra-te então da tua serva. 32 Então David disse
a Abigail: bendito o Senhor Deus de Israel, que hoje te
enviou ao meu encontro. 33 E bendito o teu conselho, e
bendita tu, que hoje me estorvaste de vir com sangue, e
de que a minha mão me salvasse. 34 Porque, na verdade,
vive o Senhor Deus de Israel, que me impediu de que te
fizesse mal, que se tu não te apressaras, e me não vieras
ao encontro, não ficaria a Nabal pela luz da manhã nem
mesmo um menino. 35 Então David tomou da sua mão o
que tinha trazido, e lhe disse: Sobe em paz à tua casa; vês
aqui que tenho dado ouvidos à tua voz, e tenho aceitado a
tua face 36 E, vindo Abigail a Nabal, eis que tinha em sua
casa um banquete, como banquete de rei; e o coração de
Nabal estava alegre nele, e ele já mui embriagado, pelo
que não lhe deu a entender palavra alguma, pequena nem
grande, até à luz da manhã 37 Sucedeu pois que pela
manhã, havendo já saído de Nabal o vinho, sua mulher lhe
deu a entender aquelas palavras: e se amorteceu nele, o
seu coração, e ficou ele como pedra. 38 E aconteceu que,
passados quase dez dias, feriu o Senhor a Nabal, e este
morreu. 39 E, ouvindo David que Nabal morrera, disse:
bendito seja o Senhor, que pleiteou o pleito da minha afronta
da mão de Nabal, e deteve a seu servo do mal, fazendo
o Senhor tornar o mal de Nabal sobre a sua cabeça. E
mandou David falar a Abigail, para toma-la por sua mulher.
40 Vindo pois os criados de David a Abigail, no Carmelo, lhe
falaram, dizendo: David nos tem mandado a ti, para te tomar
por sua mulher. 41 Então ela se levantou, e se inclinou com
o rosto em terra, e disse: Eis aqui a tua serva servirá de

criada para lavar os pés dos criados de meu senhor. 42 E
Abigail se apressou, e se levantou, e montou num jumento
com as suas cinco moças que seguiam as suas pisadas: e
ela seguiu os mensageiros de David, e foi sua mulher. 43
Também tomou David a Achinoam de Jizreel: e também
ambas foram suas mulheres. 44 Porque Saul tinha dado sua
filha Michal, mulher de David, a Phalti, filho de Lais, o qual
era de Gallim.

26 E vieram os zipheus a Saul, a Gibeah, dizendo: Não
está David escondido no outeiro de Hachila, à entrada
de Jesimon? 2 Então Saul se levantou, e desceu ao deserto
de Ziph, e com ele três mil homens escolhidos de Israel, a
buscar a David no deserto de Ziph. 3 E acampou-se Saul no
outeiro de Hachila, que está à entrada de Jesimon, junto ao
caminho: porém David ficou no deserto, e viu que Saul vinha
após dele ao deserto. 4 Pois David enviou espias, e soube
que Saul vinha decerto. 5 E David se levantou, e veio ao
lugar onde Saul se tinha acampado; viu David o lugar onde
se tinha deitado Saul, e Abner, filho de Ner, chefe do seu
exército: e Saul estava deitado dentro do lugar dos carros,
e o povo estava acampado ao redor dele. 6 E respondeu
David, e falou a Achimelech, o hetheu, e a Abisai, filho de
Zeruia, irmão de Jacob, dizendo: Quem descerá comigo
a Saul ao arraial? E disse Abisai: Eu descerei contigo. 7
Vieram pois David e Abisai de noite ao povo, e eis que Saul
estava deitado dormindo dentro do lugar dos carros, e a sua
lança estava pregada na terra à sua cabeceira: e Abner e
o povo deitavam-se ao redor dele. 8 Então disse Abisai
a David: Deus te entregou hoje nas mãos a teu inimigo;
deixa-mo pois agora encravar com a lança de uma vez
com a terra, e não o ferirei segunda vez 9 E disse David a
Abisai: Nenhum dano lhe faças: porque quem estendeu a
sua mão contra o ungido do Senhor, e ficou inocente? 10
Disse mais David: Vive o Senhor, que o Senhor o ferirá,
ou o seu dia chegará em que morra, ou descerá para a
batalha e perecerá; 11 O Senhor me guarde, de que eu
estenda a mão contra o ungido do Senhor: agora porém
toma lá a lança que está à sua cabeceira e a bilha da água,
e vamo-nos. 12 Tomou pois David a lança e a bilha da água,
da cabeceira de Saul, e foram-se: e ninguém houve que o
visse, nem que o advertisse, nem que acordasse; porque
todos estavam dormindo, porque havia caído sobre eles um
profundo sono do Senhor. 13 E David, passando à outra
banda, pôs-se no cume do monte ao longe, de maneira que
entre eles havia grande distância. 14 E David bradou ao
povo, e a Abner, filho de Ner, dizendo: Não responderás,
Abner? Então Abner respondeu e disse: Quem és tu, que
bradas ao rei 15 Então disse David a Abner: Porventura
não és varão? e quem há em Israel como tu, porque, pois,
não guardaste tu o rei teu senhor? porque um do povo
veio para destruir o rei teu senhor. 16 Não é bom isto, que
fizeste; vive o Senhor, que sois dignos de morte, vós que
não guardastes a vosso senhor, o ungido do Senhor: vede
pois agora onde está a lança do rei, e a bilha da água,
que tinha à sua cabeceira. 17 Então conheceu Saul a voz
de David, e disse: Não é esta a tua voz, meu filho David?
E disse David: Minha voz é, ó rei meu senhor. 18 Disse
mais: Porque persegue o meu senhor assim o seu servo?
porque, que fiz eu? e que maldade se acha nas minhas
mãos? 19 Ouve pois agora, te rogo, rei meu senhor, as
palavras de teu servo: Se o Senhor te incita contra mim,
cheire ele a oferta de manjares; porém se os filhos dos
homens, malditos sejam perante o Senhor: pois eles me tem
expelido hoje para que eu não fique apegado à herança do
Senhor, dizendo: vai, serve a outros deuses. 20 Agora pois
não se derrame o meu sangue na terra diante do Senhor:
pois saiu o rei de Israel em busca de uma pulga; como
quem persegue uma perdiz nos montes. 21 Então disse
Saul: Pequei; volta, meu filho David, porque não ordenarei a
fazer-te mal; porque foi hoje preciosa a minha vida aos teus
olhos: eis que fiz loucamente, e errei grandissimamente. 22
David então respondeu, e disse: Eis aqui a lança do rei;
passe cá um dos mancebos, e leve-a. 23 O Senhor porém
pague a cada um a sua justiça e a sua lealdade; pois o
Senhor te tinha dado hoje na minha mão, porém não quis
estender a minha mão contra o ungido do Senhor. 24 E eis
que assim como foi a tua vida hoje de tanta estima aos
meus olhos, doutra tanta estima seja a minha vida aos olhos
do Senhor, e ele me livre de toda a tribulação. 25 Então
Saul disse a David: bendito sejas tu, meu filho David; pois
grandes coisas farás e também prevalecerás. Então David
se foi pelo seu caminho e Saul voltou para o seu lugar.

27 Disse porém David no seu coração: Ora ainda algum
dia perecerei pela mão de Saul; não há coisa melhor
para mim do que escapar apressadamente para a terra
dos philisteus, para que Saul perca a esperança de mim, e
cesse de me buscar por todos os termos de Israel; e assim
escaparei da sua mão. 2 Então David se levantou, e passou
com os seiscentos homens que com ele estavam a Achis,
filho de Maoch, rei de Gath. 3 E David ficou com Achis em
Gath, ele e os seus homens, cada um com a sua casa:
David com ambas as suas mulheres, Achinoam, a jizreelita,

e Abigail, a mulher de Nabal, o carmelita. 4 E, sendo Saul
avisado que David tinha fugido para Gath, não cuidou mais
em o buscar. 5 E disse David a Achis: Se eu tenho achado
graça em teus olhos, dá-me lugar numa das cidades da
terra, para que ali habite: pois por que razão habitaria o
teu servo contigo na cidade real? 6 Então lhe deu Achis
naquele dia a cidade de Siclag: (pelo que Siclag pertence
aos reis de Judá, até ao dia de hoje.) 7 E foi o número dos
dias, que David habitou na terra dos philisteus, um ano e
quatro meses. 8 E subia David com os seus homens, e
deram sobre os gesuritas, e os gersitas, e os amalequitas;
porque antigamente foram estes os moradores da terra
desde como quem vai para Sur até à terra do Egito. 9 E
David feria aquela terra, e não dava vida nem a homem
nem a mulher, e tomava ovelhas, e vacas, e jumentos, e
camelos, e vestidos; e voltava, e vinha a Achis. 10 E dizendo
Achis: Sobre onde destes hoje? David dizia: Sobre o sul
de Judá, e sobre o sul dos jerahmeleus, e sobre o sul dos
keneos. 11 E David não dava vida nem a homem nem a
mulher, para traze-los a Gath, dizendo: Para que porventura
não nos denunciem, dizendo: Assim David o fazia. E este
era o seu costume por todos os dias que habitou na terra
dos philisteus. 12 E Achis se confiava de David, dizendo:
Fez-se ele por certo aborrecível para com o seu povo em
Israel; pelo que me será por servo para sempre.

28 E sucedeu naqueles dias que, juntando os philisteus
os seus exércitos à peleja, para fazer guerra contra
Israel, disse Achis a David: Sabe de certo que comigo sairás
ao arraial, tu e os teus homens. 2 Então disse David a
Achis: Assim saberás tu o que fará o teu servo. E disse
Achis a David: Por isso te terei por guarda da minha cabeça
para sempre. 3 E já Samuel era morto, e todo o Israel
o tinha chorado, e o tinha sepultado em Rama, que era
a sua cidade: e Saul tinha desterrado os adivinhos e os
encantadores. 4 E ajuntaram-se os philisteus, e vieram,
e acamparam-se em Sunem: e ajuntou Saul a todo o
Israel, e se acamparam em Gilboa. 5 E, vendo Saul o
arraial dos philisteus, temeu, e estremeceu muito o seu
coração. 6 E perguntou Saul ao Senhor, porém o Senhor
lhe não respondeu, nem por sonhos, nem por Urim, nem por
profetas. 7 Então disse Saul aos seus criados: buscai-me
uma mulher que tenha o espírito de feiticeira, para que vá a
ela, e consulte por ela. E os seus criados lhe disseram:
Eis que em Endor há uma mulher que tem o espírito de
adivinhar. 8 E Saul se disfarçou e vestiu outros vestidos, e
foi ele, e com ele dois homens, e de noite vieram à mulher;
e disse: Peço-te que me adivinhes pelo espírito de feiticeira,
e me faças subir a quem eu te disser. 9 Então a mulher lhe
disse: Eis aqui tu sabes o que Saul fez, como tem destruído
da terra os adivinhos e os encantadores: porque, pois, me
armas um laço à minha vida, para me fazer matar? 10 Então
Saul lhe jurou pelo Senhor, dizendo: Vive o Senhor, que
nenhum mal te sobrevirá por isso. 11 A mulher então lhe
disse: A quem te farei subir? E disse ele: Faze-me subir
a Samuel. 12 Vendo pois a mulher a Samuel, gritou com
alta voz, e a mulher falou a Saul, dizendo: Porque me tens
enganado? pois tu mesmo és Saul. 13 E o rei lhe disse:
Não temas: porém que é o que vês? Então a mulher disse
a Saul: Vejo deuses que sobem da terra. 14 E lhe disse:
Como é a sua figura? E disse ela: Vem subindo um homem
ancião, e está envolto numa capa. Entendendo Saul que era
Samuel, inclinou-se com o rosto em terra, e se prostrou. 15
Samuel disse a Saul: Porque me desinquietaste, fazendo-
me subir? Então disse Saul: Mui angustiado estou, porque
os philisteus guerreiam contra mim, e Deus se tem desviado
de mim, e não me responde mais, nem pelo ministério dos
profetas, nem por sonhos; por isso te chamei a ti, para que
me faças saber o que hei de fazer. 16 Então disse Samuel:
Porque pois a mim me perguntas, visto que o Senhor te
tem desamparado, e se tem feito teu inimigo? 17 Porque o
Senhor tem feito para contigo como pela minha boca te
disse, e tem rasgado o reino da tua mão, e o tem dado ao
teu companheiro David. 18 Como tu não deste ouvidos à
voz do Senhor, e não executaste o fervor da sua ira contra
Amalek, por isso o Senhor te fez hoje isto. 19 E o Senhor
entregará também a Israel contigo na mão dos philisteus,
e amanhã tu e teus filhos estareis comigo; e o arraial de
Israel o Senhor entregará na mão dos philisteus. 20 E
imediatamente Saul caiu estendido por terra, e grandemente
temeu por causa daquelas palavras de Samuel: e não houve
força nele; porque não tinha comido pão todo aquele dia e
toda aquela noite. 21 Então veio a mulher a Saul, e, vendo
que estava tão perturbado, disse-lhe: Eis que deu ouvidos a
tua criada à tua voz, e pus a minha vida na minha mão, e
ouvi as palavras que disseste. 22 Agora pois ouve também
tu as palavras da tua serva, e porei um bocado de pão
diante de ti, e come, para que tenhas forças para te pores a
caminho. 23 Porém ele o recusou, e disse: Não comerei.
Porém os seus criados e a mulher o constrangeram; e deu
ouvidos à sua voz: e levantou-se do chão, e se assentou
sobre uma cama 24 E tinha a mulher em casa uma bezerra
cevada, e se apressou, e a degolou, e tomou farinha, e a
amassou, e a cozeu em bolos asmos. 25 E os trouxe diante

de Saul e de seus criados, e comeram: depois levantaram-
se e se foram naquela mesma noite.

29 E ajuntaram os philisteus todos os seus exércitos em
Aphek: e acamparam-se os israelitas junto à fonte que
está em Jizreel. **2** E os príncipes dos philisteus se foram
para lá com centenas e com milhares: porém David e os
seus homens iam com Achis na retaguarda. **3** Disseram
então os príncipes dos philisteus: Que fazem aqui estes
hebreus? E disse Achis aos príncipes dos philisteus: Não
é este David, o criado de Saul, rei de Israel, que esteve
comigo há alguns dias ou anos? e coisa nenhuma achei
nele desde o dia em que se revoltou, até ao dia de hoje.
4 Porém os príncipes dos philisteus muito se indignaram
contra ele; e disseram-lhe os príncipes dos philisteus: Faze
voltar a este homem, e torne ao seu lugar em que tu o
puseste, e não desça conosco à batalha, para que não
se nos torne na batalha em adversário: porque com que
aplacaria este a seu senhor? porventura não seria com as
cabeças destes homens **5** Não é este aquele David, de
quem uns aos outros respondiam nas danças, dizendo:
Saul feriu os seus milhares, porém David as suas dezenas
de milhares? **6** Então Achis chamou a David e disse-lhe:
Vive o Senhor, que tu és reto, e que a tua entrada e a
tua saída comigo no arraial é boa aos meus olhos; porque
nenhum mal em ti achei, desde o dia em que a mim vieste,
até ao dia de hoje; porém aos olhos dos príncipes não
agradas. **7** Volta pois agora, e volta em paz: para que não
faças mal aos olhos dos príncipes dos philisteus. **8** Então
David disse a Achis: Porque? que fiz? ou que achaste no
teu servo, desde o dia em que estive diante de ti, até ao
dia de hoje, para que não vá e peleje contra os inimigos
do rei meu senhor? **9** Respondeu porém Achis, e disse a
David: Bem o sei; e que na verdade aos meus olhos és
bom como um anjo de Deus: porém disseram os príncipes
dos philisteus: Não suba este conosco à batalha. **10** Agora
pois amanhã de madrugada levanta-te com os criados de
teu senhor, que tem vindo contigo: e, levantando-vos pela
manhã de madrugada, e havendo luz, parti. **11** Então David
de madrugada se levantou, ele e os seus homens, para
partirem pela manhã, e voltarem à terra dos philisteus: e os
philisteus subiram a Jizreel.

30 Sucedeu pois que, chegando David e os seus homens
ao terceiro dia a Siclag, já os amalequitas com ímpeto
tinham dado sobre o sul, e sobre Siclag, e tinham ferido a
Siclag e a tinham queimado a fogo. **2** E as mulheres que
estavam nela levaram cativas, porém a ninguém mataram,
nem pequenos nem grandes; tão somente os levaram
consigo, e foram pelo seu caminho. **3** E David e os seus
homens vieram à cidade, e eis que estava queimada a
fogo, e suas mulheres, seus filhos e suas filhas eram
levados cativos. **4** Então David e o povo que se achava
com ele alçaram a sua voz, e choraram, até que neles
não houve mais força para chorar. **5** Também as duas
mulheres de David foram levadas cativas; Achinoam, a
jizreelita, e Abigail, a mulher de Nabal, o carmelita. **6** E
David muito se angustiou, porque o povo falava de apedreja-
lo, porque o ânimo de todo o povo estava em amargura,
cada um por causa dos seus filhos e das suas filhas: todavia
David se esforçou no Senhor seu Deus. **7** E disse David a
Abiathar, o sacerdote, filho de Achimelech: Traze-me, peço-
te, aqui o éfode. E Abiathar trouxe o éfode a David. **8** Então
consultou David ao Senhor, dizendo: Perseguirei eu a esta
tropa? alcança-la-ei? E o Senhor lhe disse: Persegue-a,
porque decerto a alcançarás, e tudo libertarás. **9** Partiu
pois David, ele e os seiscentos homens que com ele se
achavam, e chegaram ao ribeiro de Besor, onde os que
ficaram atráz pararam. **10** E seguiu-os David, ele e os
quatrocentos homens, pois que duzentos homens ficaram,
por não poderem, de cançados que estavam, passar o
ribeiro de Besor. **11** E acharam no campo um homem
egípcio, e o trouxeram a David: deram-lhe pão, e comeu, e
deram-lhe a beber água. **12** Deram-lhe também um pedaço
de massa de figos secos e dois cachos de passas, e comeu,
e voltou-lhe o seu espírito, porque havia três dias e três
noites que não tinha comido pão nem bebido água. **13**
Então David lhe disse: De quem és tu, e de onde és? E
disse o moço egípcio: Sou servo dum homem amalekita, e
meu senhor me deixou, porque adoeci há três dias. **14** Nós
demos com ímpeto para a banda do sul dos cherethitas, e
para a banda de Judá, e para a banda do sul de Caleb,
e pusemos fogo a Siclag. **15** E disse-lhe David: Poderias,
descendo, guiar-me a essa tropa? E disse-lhe: Por Deus me
jura que me não matarás, nem me entregarás na mão de
meu senhor, e, descendo, te guiarei a essa tropa. **16** E,
descendo, o guiou e eis que estavam espalhados sobre a
face de toda a terra, comendo, e bebendo, e dançando,
por todo aquele grande despojo que tomaram da terra dos
philisteus e da terra de Judá. **17** E feriu-os David, desde o
crepúsculo até à tarde do dia seguinte, e nenhum deles
escapou, senão só quatrocentos mancebos que, montados
sobre camelos, fugiram. **18** Assim livrou David tudo quanto
tomaram aos amalequitas: também as suas duas mulheres
livrou David. **19** E ninguém lhes faltou, desde o menor até

ao maior, e até os filhos e as filhas; e também desde o
despojo até tudo quanto lhes tinham tomado, tudo David
tornou a trazer. 20 Também tomou David todas as ovelhas e
vacas, e levavam-nas diante do outro gado, e diziam: Este é
o despojo de David. 21 E, chegando David aos duzentos
homens que, de cançados que estavam, não puderam
seguir a David, e que deixaram ficar no ribeiro de Besor,
estes sairam ao encontro de David e do povo que com ele
vinha: e, chegando-se David ao povo, os saudou em paz. 22
Então todos os maus, e filhos de Belial, dentre os homens
que tinham ido com David, responderam, e disseram: Visto
que não foram conosco, não lhes daremos do despojo que
libertamos; mas que leve cada um sua mulher e seus filhos,
e se vá. 23 Porém David disse: Não fareis assim, irmãos
meus, com o que nos deu o Senhor, que nos guardou, e
entregou a tropa que contra nós vinha nas nossas mãos.
24 E quem a tal vos daria ouvidos? porque qual é a parte
dos que desceram à peleja, tal também será a parte dos
que ficaram com a bagagem; igualmente repartirão. 25 O
que assim foi desde aquele dia em diante, porquanto o pôs
por estatuto e direito em Israel até ao dia de hoje. 26 E,
chegando David a Siclag, enviou do despojo aos anciãos de
Judá, seus amigos, dizendo: Eis ai para vós uma benção do
despojo dos inimigos do Senhor; 27 Aos de bethel, e aos de
Ramoth do sul, e aos de Jatter, 28 E aos de Aroer, e aos de
Siphmoth, e aos de Esthemoa, 29 E aos de Rachal, e aos
que estavam nas cidades jerahmeelitas e nas cidades dos
keneos, 30 E aos de Horma, e aos de Corasan, e aos de
Athak, 31 E aos de Hebron, e a todos os lugares em que
andara David, ele e os seus homens.

31 Os philisteus, pois, pelejaram contra Israel: e os
homens de Israel fugiram de diante dos philisteus,
e cairam atravessados na montanha de Gilboa. 2 E os
philisteus apertaram com Saul e seus filhos: e os philisteus
mataram a Jonathan, e a Abinadab, e a Malchisua, filhos de
Saul. 3 E a peleja se agravou contra Saul, e os flecheiros
o alcançaram; e muito temeu por causa dos flecheiros. 4
Então disse Saul ao seu pagem de armas: Arranca a tua
espada, e atravessa-me com ela, para que porventura não
venham estes incircuncisos, e me atravessem e escarneçam
de mim. Porém o seu pagem de armas não quis, porque
temia muito: então Saul tomou a espada, e se lançou sobre
ela. 5 Vendo pois o seu pagem de armas que Saul já era
morto, também ele se lançou sobre a sua espada, e morreu
com ele. 6 Assim faleceu Saul, e seus três filhos, e o seu
pagem de armas, e também todos os homens morreram
juntamente naquele dia. 7 E, vendo os homens de Israel,
que estavam desta banda do vale e desta banda do Jordão,
que os homens de Israel fugiram, e que Saul e seus filhos
estavam mortos, desampararam as cidades, e fugiram; e
vieram os philisteus, e habitaram nelas. 8 Sucedeu pois
que, vindo os philisteus ao outro dia a despojar os mortos,
acharam a Saul e a seus três filhos estirados na montanha
de Gilboa. 9 E cortaram-lhe a cabeça, e o despojaram das
suas armas, e enviaram pela terra dos philisteus, em redor,
a anuncia-lo no templo dos seus ídolos e entre o povo.
10 E puseram as suas armas no templo de Astaroth, e o
seu corpo o afixaram no muro de Beth-san. 11 Ouvindo
então isto os moradores de Jabez-gilead, o que os philisteus
fizeram a Saul, 12 Todo o homem valoroso se levantou,
e caminharam toda a noite, e tiraram o corpo de Saul e
os corpos de seus filhos do muro de Beth-san, e, vindo a
Jabez, os queimaram. 13 E tomaram os seus ossos, e os
sepultaram debaixo dum arvoredo, em Jabez, e jejuaram
sete dias.

2 Samuel

1 E sucedeu, depois da morte de Saul, voltando David
da derrota dos amalequitas, e ficando David dois dias em
Siclag, **2** Sucedeu ao terceiro dia que eis que um homem
veio do arraial de Saul com os vestidos rotos e com terra
sobre a cabeça; e, sucedeu que chegando ele a David, se
lançou no chão, e se inclinou. **3** E David lhe disse: de onde
vens? E ele lhe disse: Escapei do exército de Israel. **4** E
disse-lhe David: Como foi lá isso? peço-te, dize-mo. E ele
lhe respondeu: O povo fugiu da batalha, e muitos do povo
cairam, e morreram, assim como também Saul e Jonathan,
seu filho, foram mortos. **5** E disse David ao mancebo que lhe
trazia as novas: Como sabes tu que Saul e Jonathan, seu
filho, são mortos? **6** Então disse o mancebo que lhe dava a
notícia: Cheguei por acaso à montanha de Gilboa, e eis que
Saul estava encostado sobre a sua lança, e eis que carros e
capitães de cavalaria apertavam com ele. **7** E, olhando ele
para traz de si, viu-me a mim, e chamou-me; e eu disse:
Eis-me aqui. **8** E ele me disse: Quem és tu? E eu lhe disse:
Sou amalekita. **9** Então ele me disse: Peço-te, arremessa-te
sobre mim, e mata-me, porque angústias me tem cercado,
pois toda a minha vida está ainda em mim. **10** Arremessei-
me pois sobre ele, e o matei, porque bem sabia eu que não
viveria depois da sua queda, e tomei a coroa que tinha na
cabeça, e a manilha que trazia no braço, e as trouxe aqui a
meu senhor. **11** Então apanhou David os seus vestidos, e os
rasgou, como também todos os homens que estavam com
ele. **12** E prantearam, e choraram, e jejuaram até à tarde por
Saul, e por Jonathan, seu filho, e pelo povo do Senhor, e
pela casa de Israel, porque tinham caído à espada. **13** Disse
então David ao mancebo que lhe trouxera a nova: de onde
és tu? E disse ele: Sou filho de um homem estrangeiro,
amalekita. **14** E David lhe disse: Como não temeste tu
estender a mão para matares ao ungido do Senhor? **15**
Então chamou David a um dos mancebos, e disse: Chega,
e lança-te sobre ele. E ele o feriu, e morreu. **16** E disse-lhe
David: O teu sangue seja sobre a tua cabeça, porque a tua
própria boca testificou contra ti, dizendo: Eu matei o ungido
do Senhor. **17** E lamentou David a Saul e a Jonathan, seu
filho, com esta lamentação, **18** Dizendo ele que ensinassem
aos filhos de Judá o uso do arco: Eis que está escrito no livro
do reto: **19** Ah, ornamento de Israel! nos teus altos fui ferido:
como cairam os valentes! **20** Não o noticieis em Gath, não o
publiqueis nas ruas de Escalon, para que não se alegrem as
filhas dos philisteus, para que não saltem de contentamento
as filhas dos incircuncisos. **21** Vós, montes de Gilboa, nem
orvalho, nem chuva caia sobre vós, nem sobre vós, campos
de ofertas alçadas, pois ai desprezivelmente foi arrojado o
escudo dos valentes, o escudo de Saul, como se não fôra
ungido com óleo. **22** Do sangue dos feridos, da gordura dos
valentes, nunca se retirou para traz o arco de Jonathan,
nem voltou vazia a espada de Saul. **23** Saul e Jonathan, tão
amados e queridos na sua vida, também na sua morte se
não separaram: eram mais ligeiros do que as águias, mais
fortes do que os leões. **24** Vós, filhas de Israel, chorai por
Saul, que vos vestia de escarlata em delícias, que vos fazia
trazer ornamentos de ouro sobre os vossos vestidos. **25**
Como cairam os valentes no meio da peleja! Jonathan nos
teus altos foi ferido, **26** Angustiado estou por ti, meu irmão
Jonathan; quão amabilíssimo me eras! mais maravilhoso
me era o teu amor do que o amor das mulheres. **27** Como
cairam os valentes, e pereceram as armas de guerra!

2 E sucedeu depois disto que David consultou ao Senhor,
dizendo: Subirei a alguma das cidades de Judá? E disse-
lhe o Senhor: Sobe. E disse David: Para onde subirei? E
disse: Para Hebron. **2** E subiu David para lá, e também
as suas duas mulheres, Achinoam. a jizreelita, e Abigail, a
mulher de Nabal, o carmelita. **3** Fez também David subir os
homens que estavam com ele, cada um com a sua família:
e habitaram nas cidades de Hebron. **4** Então vieram os
homens de Judá, e ungiram ali a David rei sobre a casa
de Judá. E deram avisos a David, dizendo: Os homens
de Jabez-gilead são os que sepultaram a Saul. **5** Então
enviou David mensageiros aos homens de Jabez-gilead,
e disse-lhes: benditos sejais vós do Senhor, que fizestes
tal beneficência a vosso senhor, a Saul, e o sepultastes!
6 Agora, pois, o Senhor use convosco de beneficência e
fidelidade: e também eu vos farei este bem, porquanto
fizestes isto. **7** Esforcem-se pois agora as vossas mãos, e
sede homens valentes, pois Saul, vosso senhor, é morto,
mas também os da casa de Judá já me ungiram a mim rei
sobre si. **8** Porém Abner, filho de Ner, capitão do exército
de Saul, tomou a Isboseth, filho de Saul, e o fez passar
a Mahanaim, **9** E o constituiu rei sobre Gilead, e sobre
os assuritas, e sobre Jizreel, e sobre Ephraim, e sobre
Benjamin, e sobre todo o Israel. **10** Da idade de quarenta
anos era Isboseth, filho de Saul, quando começou a reinar
sobre Israel, e reinou dois anos: mas os da casa de Judá
seguiam a David. **11** E foi o número dos dias que David
reinou em Hebron, sobre a casa de Judá, sete anos e seis
meses. **12** Então saiu Abner, filho de Ner, com os servos de
Isboseth, filho de Saul, de Mahanaim a Gibeon. **13** Sairam

também Joab, filho de Zeruia, e os servos de David, e se
encontraram uns com os outros perto do tanque de Gibeon:
e pararam estes desta banda do tanque, e os outros daquela
banda do tanque. 14 E disse Abner a Joab: Deixa levantar os
mancebos, e joguem diante de nós. E disse Joab: Levantem-
se. 15 Então se levantaram, e passaram, por conta, doze de
Benjamin, da parte de Isboseth, filho de Saul, e doze dos
servos de David. 16 E cada um lançou mão da cabeça do
outro, meteu-lhe a espada pela ilharga, e cairam juntamente:
de onde se chamou àquele lugar Helkath-hazzurim, que está
junto a Gibeon. 17 E seguiu-se naquele dia uma crua peleja:
porém Abner e os homens de Israel foram feridos diante dos
servos de David. 18 E estavam ali os três filhos de Zeruia,
Joab, Abisai, e Asael: e Asael era ligeiro de pés, como
uma das cabras montezes que há no campo. 19 E Asael
perseguiu a Abner: e não declinou de detraz de Abner, nem
para a direita nem para a esquerda. 20 E Abner, olhando
para traz, disse: És tu este Asael? E disse ele: Eu sou. 21
Então lhe disse Abner: Desvia-te para a direita, ou para a
esquerda, e lança mão dum dos mancebos, e toma os seus
despojos. Porém Asael não quis desviar-se de detraz dele.
22 Então Abner tornou a dizer a Asael: Desvia-te de detraz
de mim: por que hei de eu ferir-te e dar contigo em terra? e
como levantaria eu o meu rosto diante de Joab teu irmão?
23 Porém, não se querendo ele desviar, Abner o feriu com o
couto da lança pela quinta costela, e a lança lhe saiu por
detraz, e caiu ali, e morreu naquele mesmo lugar; e sucedeu
que todos os que chegavam ao lugar onde Asael caiu e
morreu paravam. 24 Porém Joab e Abisai perseguiram a
Abner: e pôs-se o sol, chegando eles ao outeiro de Amma,
que está diante de Giah, junto ao caminho do deserto de
Gibeon. 25 E os filhos de Benjamin se ajuntaram detraz de
Abner, e fizeram um batalhão, e puseram-se no cume dum
outeiro. 26 Então Abner gritou a Joab, e disse: Consumirá
a espada para sempre? não sabes tu que por fim haverá
amargura? e até quando não as de dizer ao povo que se
torne de detraz de seus irmãos? 27 E disse Joab: Vive
Deus, que, se não tivesses falado, já desde pela manhã
o povo teria cessado cada um de perseguir a seu irmão.
28 Então Joab tocou a bozina, e todo o povo parou, e não
perseguiram mais a Israel: e tão pouco pelejaram mais. 29 E
caminharam Abner e os seus homens toda aquela noite
pela planície: e, passando o Jordão, caminharam por todo o
Bithron, e vieram a Mahanaim. 30 Também Joab se tornou
de detraz de Abner, e ajuntou todo o povo: e dos servos de
David faltaram dezenove homens, e Asael. 31 Porém os
servos de David feriram dentre os de Benjamin, e dentre os
homens de Abner, a trezentos e sessenta homens, que ali
ficaram mortos. 32 E levantaram a Asael, e sepultaram-
no na sepultura de seu pai, que estava em Beth-lehem:
e Joab e seus homens caminharam toda aquela noite, e
amanheceu-lhes em Hebron.

3 E houve uma longa guerra entre a casa de Saul e a
casa de David: porém David se ia fortalecendo, mas
os da casa de Saul se iam enfraquecendo. 2 E a David
nasceram filhos em Hebron: e foi o seu primogênito Amnon,
de Achinoam a jizreelita; 3 E seu segundo Chileab, de
Abigail, mulher de Nabal, o carmelita; e o terceiro Absalão,
filho de Maaka, filha de Talmai, rei de Gesur; 4 E o quarto
Adonias, filho de Haggith; e o quinto Sephatias, filho de
Abital; 5 E o sexto Jithream, de Egla, também mulher de
David: estes nasceram a David em Hebron. 6 E, havendo
guerra entre a casa de Saul, e a casa de David, sucedeu
que Abner se esforçava na casa de Saul. 7 E tinha tido
Saul uma concubina, cujo nome era Rispa, filha de Aia: e
disse Isboseth a Abner: Porque entraste à concubina de
meu pai? 8 Então se irou muito Abner pelas palavras de
Isboseth, e disse: Sou eu cabeça de cão, que pertença a
Judá? ainda hoje faço beneficência à casa de Saul, teu pai,
a seus irmãos, e a seus amigos, e te não entreguei nas
mãos de David, e tu hoje buscas motivo para me arguires
por respeito da maldade de uma mulher. 9 Assim faça Deus
a Abner, e outro tanto, que como o Senhor jurou a David
assim lhe hei de fazer, 10 Transferindo o reino da casa de
Saul, e levantando o trono de David sobre Israel, e sobre
Judá, desde Dan até Berseba. 11 E nem ainda uma palavra
podia responder a Abner: porque o temia. 12 Então ordenou
Abner da sua parte mensageiros a David, dizendo: De quem
é a terra? E disse: Comigo faze a tua aliança, e eis que a
minha mão será contigo, para tornar a ti todo o Israel. 13 E
disse David: Bem, eu farei contigo aliança, porém uma coisa
te peço, que é: não verás a minha face, se primeiro me não
trouxeres a Michal, filha de Saul, quando vieres ver a minha
face. 14 Também enviou David mensageiros a Isboseth,
filho de Saul, dizendo: Dá-me minha mulher Michal, que
eu desposei comigo por cem prepúcios de philisteus. 15 E
enviou Isboseth, e a tirou a seu marido, a Phaltiel, filho de
Lais. 16 E ia com ela seu marido, caminhando, e chorando
detraz dela, até Baurim. Então lhe disse Abner: vai-te agora,
volta. E ele voltou. 17 E praticava Abner com os anciãos
de Israel, dizendo: Muito tempo há que procuráveis que
David reinasse sobre vós; 18 Fazei-o pois agora, porque o
Senhor falou a David, dizendo: Pela mão de David meu

servo livrarei o meu povo das mãos dos philisteus e das
mãos de todos os seus inimigos. 19 E falou também Abner o
mesmo aos ouvidos de Benjamin: e foi também Abner dizer
aos ouvidos de David, em Hebron, tudo o que era bom aos
olhos de Israel e aos olhos de toda a casa de Benjamin. 20
E veio Abner a David, a Hebron, e vinte homens com ele: e
David fez um banquete a Abner e aos homens que com ele
vinham. 21 Então disse Abner a David: Eu me levantarei, e
irei, e ajuntarei ao rei meu senhor todo o Israel, para fazerem
aliança contigo; e tu reinarás sobre tudo o que desejar a
tua alma. Assim despediu David a Abner, e foi-se ele em
paz. 22 E eis que os servos de David e Joab vieram de uma
sortida, e traziam consigo grande despojo; e já Abner não
estava com David em Hebron, porque o tinha despedido,
e se tinha ido em paz. 23 Chegando pois Joab, e todo o
exército que vinha com ele, deram aviso a Joab, dizendo:
Abner, filho de Ner, veio ao rei, e o despediu, e foi-se em
paz. 24 Então Joab entrou ao rei, e disse: Que fizeste? eis
que Abner veio ter contigo; porque pois o despediste, de
maneira que se fosse assim livremente? 25 Bem conheces
a Abner, filho de Ner, que te veio enganar, e saber a tua
saída e a tua entrada, e entender tudo quanto fazes. 26 E
Joab, retirando-se de David, enviou mensageiros atráz de
Abner, e o fizeram voltar desde o poço de Sira, sem que
David o soubesse. 27 Tornando pois Abner a Hebron, Joab o
tirou à parte, à entrada da porta, para lhe falar em segredo:
e feriu-o ali pela quinta costela, e morreu, por causa do
sangue de Asael seu irmão. 28 O que David depois ouvindo,
disse: inocente sou eu, e o meu reino, para com o Senhor,
para sempre, do sangue de Abner, filho de Ner. 29 Fique-
se sobre a cabeça de Joab e sobre toda a casa de seu
pai, e nunca da casa de Joab falte quem tenha fluxo, nem
quem seja leproso, nem quem se atenha a bordão, nem
quem caia à espada, nem quem necessite de pão. 30 Joab
pois e Abisai, seu irmão, mataram a Abner, por ter morto
a Asael, seu irmão, na peleja em Gibeon. 31 Disse pois
David a Joab, e a todo o povo que com ele estava: rasgai
os vossos vestidos; e cingi-vos de sacos e ide pranteando
diante de Abner. E o rei David ia seguindo o féretro. 32 E,
sepultando a Abner em Hebron, o rei levantou a sua voz, e
chorou junto da sepultura de Abner; e chorou todo o povo.
33 E o rei, pranteando a Abner, disse: Não morreu Abner
como morre o vilão? 34 As tuas mãos não estavam atadas,
nem os teus pés carregados de grilhões de bronze, mas
caíste como os que caem diante dos filhos da maldade!
Então todo o povo chorou muito mais por ele 35 Então todo
o povo veio fazer que David comesse pão, sendo ainda
dia, porém David jurou, dizendo: Assim Deus me faça, e
outro tanto, se, antes que o sol se ponha, eu provar pão ou
alguma coisa. 36 O que todo o povo entendendo, pareceu
bem aos seus olhos, assim como tudo quanto o rei fez
pareceu bem aos olhos de todo o povo. 37 E todo o povo
e todo o Israel entenderam naquele mesmo dia que não
procedera do rei que matassem a Abner, filho de Ner. 38
Então disse o rei aos seus servos: Não sabeis que hoje caiu
em Israel um príncipe e um grande? 39 Que eu ainda sou
tenro, ainda que ungido rei; estes homens, filhos de Zeruia,
são mais duros do que eu: o Senhor pagará ao malfeitor,
conforme a sua maldade.

4 Ouvindo pois o filho de Saul que Abner morrera em
Hebron, as mãos se lhe afrouxaram: e todo o Israel
pasmou. 2 E tinha o filho de Saul dois homens capitães de
tropas: e era o nome dum Baena, e o nome do outro Rekab,
filhos de Rimmon, o beerothita, dos filhos de Benjamin,
porque também Beeroth se reputava de Benjamin. 3 E
tinham fugido os beerothitas para Gittaim, e ali tinham
peregrinado até ao dia de hoje. 4 E Jonathan, filho de Saul,
tinha um filho aleijado de ambos os pés: era da idade de
cinco anos quando as novas de Saul e Jonathan vieram
de Jizreel, e sua ama o tomou, e fugiu: e sucedeu que,
apressando-se ela a fugir, ele caiu, e ficou coxo; e o seu
nome era Mephiboseth. 5 E foram os filhos de Rimmon, o
beerothita, Rekab e Baena, e entraram em casa de Isboseth
no maior calor do dia, estando ele deitado a dormir, ao meio
dia. 6 E ali entraram até ao meio da casa, como que vindo
tomar trigo, e o feriram na quinta costela: e Rekab e Baena,
seu irmão, escaparam; 7 Porque entraram na sua casa,
estando ele na cama deitado, na sua recâmara, e o feriram,
e o mataram, e lhe cortaram a cabeça; e, tomando a sua
cabeça, andaram toda a noite caminhando pela planície.
8 E trouxeram a cabeça de Isboseth a David, a Hebron,
e disseram ao rei: Eis aqui a cabeça de Isboseth, filho
de Saul, teu inimigo, que te procurava a morte: assim o
Senhor vingou hoje ao rei meu senhor de Saul e da sua
semente. 9 Porém David, respondendo a Rekab e a Baena,
seu irmão, filhos de Rimmon, o beerothita, disse-lhes: Vive o
Senhor, que remiu a minha alma de toda a angústia, 10
Que, pois se àquele que me trouxe novas (dizendo: Eis que
Saul morto é, parecendo-lhe porém aos seus olhos que era
como quem trazia boas novas), eu logo lancei mão dele, e o
matei em Siclag, cuidando ele que eu por isso lhe desse
alviçaras; 11 Quanto mais a ímpios homens, que mataram
um homem justo em sua casa, sobre a sua cama: agora,

pois, não requereria eu o seu sangue de vossas mãos, e
não vos exterminaria da terra? 12 E deu David ordem aos
seus mancebos que os matassem: e cortaram-lhes os pés
e as mãos, e os penduraram sobre o tanque de Hebron:
tomaram porém a cabeça de Isboseth, e a sepultaram na
sepultura de Abner, em Hebron.

5 Então todas as tribos de Israel vieram a David, a Hebron,
e falaram, dizendo: Eis-nos aqui, teus ossos e tua carne
somos. 2 E também de antes, sendo Saul ainda rei sobre
nós, eras tu o que saías e entravas com Israel; e também o
Senhor te disse: Tu apascentarás o meu povo de Israel, e tu
serás chefe sobre Israel. 3 Assim pois todos os anciãos de
Israel vieram ao rei, a Hebron; e o rei David fez com eles
aliança em Hebron, perante o Senhor: e ungiram a David rei
sobre Israel. 4 Da idade de trinta anos era David quando
começou a reinar: quarenta anos reinou. 5 Em Hebron
reinou sobre Judá sete anos e seis meses, e em Jerusalém
reinou trinta e três anos sobre todo o Israel e Judá. 6 E
partiu o rei com os seus homens a Jerusalém, contra os
jebuseus que habitavam naquela terra; e falaram a David,
dizendo: Não entrarás aqui, que os cegos e os coxos te
rechaçaram daqui (querendo dizer: Não entrará David aqui)
7 Porém David tomou a fortaleza de Sião: esta é a cidade de
David. 8 Porque David disse naquele dia: Qualquer que ferir
aos jebuseus, e chegar ao canal, e aos coxos e aos cegos,
que a alma de David aborrece, será cabeça e capitão. Por
isso se diz: Nem cego nem coxo entrará nesta casa. 9 Assim
habitou David na fortaleza, e a chamou a cidade de David: e
David foi edificando em redor, desde milo até dentro. 10 E
David se ia cada vez mais aumentando e crescendo, porque
o Senhor Deus dos exércitos era com ele. 11 E Hirão, rei
de Tiro, enviou mensageiros a David, e madeira de cedro,
e carpinteiros, e pedreiros: edificaram a David uma casa.
12 E entendeu David que o Senhor o confirmara rei sobre
Israel, e que exaltara o seu reino por amor do seu povo. 13
E tomou David mais concubinas e mulheres de Jerusalém,
depois que viera de Hebron: e nasceram a David mais filhos
e filhas. 14 E estes são os nomes dos que lhe nasceram
em Jerusalém: Sammua, e Sobab, e Nathan, e Salomão,
15 E Ibhar, e Elisua, e Nepheg, e Japhia, 16 E Elisama,
e Eliada, e Eliphelet. 17 Ouvindo pois os philisteus que
haviam ungido a David rei sobre Israel, todos os philisteus
subiram em busca de David: o que ouvindo David, desceu
à fortaleza. 18 E os philisteus vieram, e se estenderam
pelo vale de Rephaim. 19 E David consultou ao Senhor,
dizendo: Subirei contra os philisteus? entregar-mos-ás nas
minhas mãos? E disse o Senhor a David: Sobe, porque
certamente entregarei os philisteus nas tuas mãos. 20 Então
veio David a Baal-perasim; e feriu-os ali David, e disse:
Rompeu o Senhor a meus inimigos diante de mim, como
quem rompe águas. Por isso chamou o nome daquele lugar
Baal-perasim. 21 E deixaram ali os seus ídolos; e David e
os seus homens os tomaram. 22 E os philisteus tornaram a
subir, e se estenderam pelo vale de Rephaim. 23 E David
consultou ao Senhor, o qual disse: Não subirás: mas rodeia
por detraz deles, e virás a eles por defronte das amoreiras.
24 E há de ser que, ouvindo tu um estrondo de marcha pelas
copas das amoreiras, então te apressarás: porque o Senhor
saiu então diante de ti, a ferir o arraial dos philisteus. 25 E
fez David assim como o Senhor lhe tinha ordenado: e feriu
os philisteus desde Gibeah, até chegar a Gezer.

6 E tornou David a ajuntar todos os escolhidos de Israel,
em número de trinta mil. 2 E levantou-se David, e partiu
com todo o povo que tinha consigo de Baalim de Judá, para
levarem dali para cima a arca de Deus, sobre a qual se
invoca o nome, o nome do Senhor dos exércitos, que se
assenta entre os cherubins. 3 E puseram a arca de Deus
em um carro novo, e a levaram da casa de Abinadab, que
está em Gibeah: e Uza e Ahio, filhos de Abinadab, guiavam
o carro novo. 4 E levando-o da casa de Abinadab, que está
em Gibeah, com a arca de Deus, Ahio ia diante da arca.
5 E David, e toda a casa de Israel, fazia alegrias perante
o Senhor, com toda a sorte de instrumentos de pau de
faia: como com harpas, e com saltérios, e com tamboris,
e com pandeiros, e com címbalos. 6 E, chegando à eira
de Nachon, estendeu Uza a mão à arca de Deus, e teve
mão nela; porque os bois a deixavam pender. 7 Então a
ira do Senhor se acendeu contra Uza, e Deus o feriu ali
por esta imprudência: e morreu ali junto à arca de Deus. 8
E David se contristou, porque o Senhor abrira rotura em
Uza; e chamou aquele lugar Peres-uza, até ao dia de hoje.
9 E temeu David ao Senhor naquele dia; e disse: Como
virá a mim a arca do Senhor? 10 E não quis David retirar
a si a arca do Senhor à cidade de David; mas David a
fez levar à casa de Obed-edom, o getheu. 11 E ficou a
arca do Senhor em casa de Obed-Edom, o getheu, três
meses: e abençoou o Senhor a Obed-edom, e a toda a
sua casa. 12 Então avisaram a David, dizendo: Abençoou
o Senhor a casa de Obed-Edom, e tudo quanto tem, por
amor da arca de Deus; foi pois David, e trouxe a arca de
Deus para cima, da casa de Obed-edom, à cidade de David,
com alegria. 13 E sucedeu que, quando os que levavam a

arca do Senhor tinham dado seis passos, sacrificava bois e
carneiros cevados. 14 E David saltava com todas as suas
forças diante do Senhor: e estava David cingido dum éfode
de linho. 15 Assim subindo, levavam David e todo o Israel a
arca do Senhor, com júbilo, e ao som das trombetas. 16
E sucedeu que, entrando a arca do Senhor na cidade de
David, Michal, a filha de Saul, estava olhando pela janela: e,
vendo ao rei David, que ia bailando e saltando diante do
Senhor, o desprezou no seu coração. 17 E introduzindo a
arca do Senhor, a puseram no seu lugar, na tenda que David
lhe armara: e ofereceu David holocaustos e ofertas pacíficas
perante o Senhor. 18 E acabando David de oferecer os
holocaustos e ofertas pacíficas, abençoou o povo em nome
do Senhor dos exércitos. 19 E repartiu a todo o povo, e a
toda a multidão de Israel, desde os homens até às mulheres,
a cada um, um bolo de pão, e um bom pedaço de carne,
e um frasco de vinho; então foi-se todo o povo, cada um
para sua casa. 20 E, voltando David para abençoar a sua
casa, Michal, a filha de Saul, saiu a encontrar-se com David,
e disse: Quão honrado foi o rei de Israel, descobrindo-se
hoje aos olhos das servas de seus servos, como sem pejo
se descobre qualquer dos vadios. 21 Disse porém David a
Michal: Perante o Senhor, que me escolheu a mim antes
do que a teu pai, e a toda a sua casa, mandando-me que
fosse chefe sobre o povo do Senhor, sobre Israel: perante o
Senhor tenho feito alegrias. 22 E ainda mais do que isto me
envilecerei, e me humilharei aos meus olhos: e das servas,
de quem falaste, delas serei honrado. 23 E Michal, a filha de
Saul, não teve filhos, até ao dia da sua morte.

7 E sucedeu que, estando o rei David em sua casa, e
que o Senhor lhe tinha dado descanço de todos os seus
inimigos em redor: 2 Disse o rei ao profeta Nathan: Ora
olha, eu moro em casa de cedros e a arca de Deus mora
dentro de cortinas. 3 E disse Nathan ao rei: vai, e faze tudo
quanto está no teu coração; porque o Senhor é contigo. 4
Porém sucedeu naquela mesma noite, que a palavra do
Senhor veio a Nathan, dizendo: 5 Vai, e dize a meu servo, a
David: Assim diz o Senhor: edificar-me-ias tu casa para
minha habitação? 6 Porque em casa nenhuma habitei desde
o dia em que fiz subir os filhos de Israel do Egito até ao dia
de hoje: mas andei em tenda e em tabernáculo. 7 E em todo
o lugar em que andei com todos os filhos de Israel, falei
porventura alguma palavra com alguma das tribos de Israel,
a quem mandei apascentar o meu povo de Israel, dizendo:
Porque me não edificais uma casa de cedros? 8 Agora,
pois, assim dirás ao meu servo, a David: Assim diz o Senhor
dos exércitos: Eu te tomei da malhada detraz das ovelhas,
para que fosses o chefe sobre o meu povo, sobre Israel.
9 E fui contigo, por onde quer que foste, e destruí a teus
inimigos diante de ti: e fiz para ti um grande nome, como o
nome dos grandes que há na terra. 10 E prepararei lugar
para o meu povo, para Israel, e o plantarei, para que habite
no seu lugar. e não mais seja movido, e nunca mais os filhos
de perversidade o aflijam, como de antes, 11 E desde o dia
em que mandei, que houvesse juízes sobre o meu povo
Israel: a ti porém te dei descanço de todos os teus inimigos:
também o Senhor te faz saber que o Senhor te fará casa.
12 Quando teus dias forem completos, e vieres a dormir com
teus pais, então farei levantar depois de ti a tua semente,
que sair das tuas entranhas, e estabelecerei o seu reino. 13
Este edificará uma casa ao meu nome, e confirmarei o trono
do seu reino para sempre. 14 Eu lhe serei por pai, e ele
me será por filho: e, se vier a transgredir, castiga-lo-ei com
vara de homens, e com açoites de filhos de homens. 15
Mas a minha benignidade se não apartará dele; como a
tirei de Saul, a quem tirei de diante de ti. 16 Porém a tua
casa e o teu reino será afirmado para sempre diante de
ti: teu trono será firme para sempre. 17 Conforme a todas
estas palavras, e conforme a toda esta visão, assim falou
Nathan a David. 18 Então entrou o rei David, e ficou perante
o Senhor, e disse: Quem sou eu, Senhor Jehovah, e qual é
a minha casa, que me trouxeste até aqui? 19 E ainda foi isto
pouco aos teus olhos, Senhor Jehovah, senão que também
falaste da casa de teu servo para tempos distantes: é isto o
costume dos homens, ó Senhor Jehovah? 20 E que mais te
falará ainda David? pois tu conheces bem a teu servo, ó
Senhor Jehovah. 21 Por causa da tua palavra, e segundo o
teu coração, fizeste toda esta grandeza: fazendo-a saber a
teu servo. 22 Portanto, grandioso és, ó Senhor Jehovah,
porque não há semelhante a ti, e não há outro Deus senão
tu só, segundo tudo o que temos ouvido com os nossos
ouvidos. 23 E quem há como o teu povo, como Israel, gente
única na terra? a quem Deus foi resgatar para seu povo; e
a fazer-se nome, e a fazer-vos estas grandes e terríveis
coisas à tua terra, diante do teu povo, que tu resgataste
do Egito, desterrando as nações e a seus deuses. 24 E
confirmaste a teu povo Israel por teu povo para sempre, e
tu, Senhor, te fizeste o seu Deus. 25 Agora, pois, ó Senhor
Jehovah, esta palavra que falaste acerca de teu servo e
acerca da sua casa, confirma-a para sempre, e faze como
tens falado. 26 E engrandeça-se o teu nome para sempre,
para que se diga: O Senhor dos exércitos é Deus sobre
Israel; e a casa de teu servo será confirmada diante de ti 27

Pois tu, Senhor dos exércitos, Deus de Israel, revelaste aos
ouvidos de teu servo, dizendo: edificar-te-ei casa. Portanto o
teu servo achou no seu coração o fazer-te esta oração. 28
Agora, pois, Senhor Jehovah, tu és o mesmo Deus, e as
tuas palavras serão verdade, e tens falado a teu servo este
bem. 29 Sejas pois agora servido de abençoar a casa de
teu servo, para permanecer para sempre diante de ti, pois
tu, ó Senhor Jehovah, disseste; e com a tua benção será
para sempre bendita a casa de teu servo.

8 E sucedeu depois disto que David feriu os philisteus,
e os sujeitou: e David tomou a Metheg-ammah das mãos
dos philisteus. 2 Também feriu os moabitas, e os mediu
com cordel, fazendo-os deitar por terra, e os mediu com
dois cordeis para os matar, e com um cordel inteiro para
os deixar em vida: ficaram assim os moabitas por servos
de David, trazendo presentes. 3 Feriu também David a
Hadadezer, filho de Rechob, rei de Zoba, indo ele a virar a
sua mão para o rio Euphrates. 4 E tomou-lhe David mil e
seiscentos cavaleiros e vinte mil homens de pé: e David
jarretou a todos os cavalos dos carros, e reservou deles
cem carros. 5 E vieram os siros de Damasco a socorrer a
Hadadezer, rei de Zoba: porém David feriu dos siros vinte e
dois mil homens. 6 E David pôs guarnições em Síria de
Damasco, e os siros ficaram por servos de David, trazendo
presentes: e o Senhor guardou a David por onde quer que
ia. 7 E David tomou os escudos de ouro que havia com os
servos de Hadadezer, e os trouxe a Jerusalém. 8 Tomou
mais o rei David uma quantidade mui grande de bronze
de Betah e de Berothai, cidades de Hadadezer. 9 Ouvindo
então Toi, rei de Hamath, que David ferira a todo o exército
de Hadadezer, 10 Mandou Toi seu filho Joram ao rei David,
para lhe perguntar como estava, e para lhe dar os parabéns
por haver pelejado contra Hadadezer, e por o haver ferido
(porque Hadadezer de contínuo fazia guerra a Toi); e na
sua mão trazia vasos de prata, e vasos de ouro, e vasos
de bronze, 11 Os quais também o rei David consagrou
ao Senhor, juntamente com a prata e ouro que já havia
consagrado de todas as nações que sujeitara, 12 De Síria, e
de Moab, e dos filhos de Ammon, e dos philisteus, e de
amalek, e dos despojos de Hadadezer, filho de Rechob, rei
de Zoba. 13 Também David ganhou nome, voltando ele de
ferir os siros no vale do sal, a saber, a dezoito mil. 14 E pôs
guarnições em Edom, em todo o Edom pôs guarnições, e
todos os idumeus ficaram por servos de David: e o Senhor
ajudava a David por onde quer que ia. 15 Reinou pois David
sobre todo o Israel: e David fazia direito e justiça a todo o
seu povo. 16 E Joab, filho de Zeruia, era sobre o exército; e
Josaphat, filho de Ahilud, era cronista. 17 E Zadok, filho
de Ahitub, e Ahimelek, filho de Abiathar, eram sacerdotes,
e Seraias escrivão, 18 Também Benaia, filho de Joiada,
estava com os cheretheus e peletheus: porém os filhos de
David eram príncipes.

9 E disse David: há ainda alguém que ficasse da casa
de Saul, para que lhe faça beneficência por amor de
Jonathan? 2 E havia um servo na casa de Saul cujo nome
era Ziba: e o chamaram que viesse a David, e disse-lhe
o rei: És tu Ziba? E ele disse: Servo teu. 3 E disse o rei:
Não há ainda algum da casa de Saul para que use com ele
de beneficência de Deus? Então disse Ziba ao rei: Ainda
há um filho de Jonathan, aleijado de ambos os pés. 4 E
disse-lhe o rei: Onde está? E disse Ziba ao rei: Eis que está
em casa de Machir, filho de Ammiel, em Lo-debar. 5 Então
mandou o rei David, e o tomou da casa de Machir, filho de
Ammiel. de Lo-debar. 6 E entrando Mephiboseth, filho de
Jonathan, o filho de Saul, a David, se prostrou com o rosto
por terra e se inclinou; e disse David: Mephiboseth! E ele
disse: Eis aqui teu servo. 7 E disse-lhe David: Não temas,
porque decerto usarei contigo de beneficência por amor de
Jonathan, teu pai, e te restituirei todas as terras de Saul, teu
pai, e tu de contínuo comerás pão à minha mesa. 8 Então
se inclinou, e disse: Quem é teu servo, para tu teres olhado
para um cão morto tal como eu 9 Então chamou David
a Ziba, moço de Saul, e disse-lhe: Tudo o que pertencia
a Saul, e de toda a sua casa, tenho dado ao filho de teu
senhor. 10 Trabalhar-lhe-eis pois a terra, tu e teus filhos, e
teus servos, e recolherás os frutos, para que o filho de teu
senhor tenha pão que coma, e Mephiboseth, filho de teu
senhor, de contínuo comerá pão à minha mesa. E tinha Ziba
quinze filhos e vinte servos. 11 E disse Ziba ao rei: Conforme
a tudo quanto meu senhor, o rei, manda a seu servo, assim
fará teu servo; porém Mephiboseth comerá à minha mesa
como um dos filhos do rei 12 E tinha Mephiboseth um filho
pequeno, cujo nome era Mica: e todos quantos moravam
em casa de Ziba eram servos de Mephiboseth. 13 Morava
pois Mephiboseth em Jerusalém, porquanto de contínuo
comia à mesa do rei, e era coxo de ambos os pés.

10 E aconteceu depois disto que morreu o rei dos filhos
de Ammon, e seu filho Hanun reinou em seu lugar. 2
Então disse David: Usarei de beneficência com Hanun, filho
de Nahas, como seu pai usou de beneficência comigo. E
enviou David a consolá-lo, pelo ministério de seus servos,
acerca de seu pai: e vieram os servos de David à terra
dos filhos de Ammon. 3 Então disseram os príncipes

dos filhos de Ammon a seu senhor, Hanun: Porventura
honra David a teu pai aos teus olhos, porque te enviou
consoladores? porventura não te enviou David os seus
servos para reconhecerem esta cidade, e para espia-la,
e para transtorna-la? 4 Então tomou Hanun os servos
de David, e lhes rapou metade da barba, e lhes cortou
metade dos vestidos, até às nádegas, e os despediu. 5 O
que fazendo saber a David, enviou a encontra-los; porque
estavam estes homens sobremaneira envergonhados; e
disse o rei: deixai-vos estar em Jericó, até que vos torne
a crescer a barba; e então vinde. 6 Vendo pois os filhos
de Ammon, que se tinham feito abomináveis para David,
enviaram os filhos de Ammon, e alugaram dos siros de
Beth-rechob e dos siros de Zoba vinte mil homens de pé, e
do rei de Maaca mil homens e dos homens de Tob doze mil
homens. 7 O que ouvindo David, enviou a Joab e a todo o
exército dos valentes. 8 E sairam os filhos de Ammon, e
ordenaram a batalha à entrada da porta: mas os siros de
Zoba e Rechob, e os homens de Tob e Maaca estavam à
parte no campo. 9 Vendo pois Joab que estava preparada
contra ele a frente da batalha, por diante e por detraz,
escolheu dentre todos os escolhidos de Israel, e formou-os
em linha contra os siros. 10 E o resto do povo entregou na
mão de Abisai seu irmão, o qual formou em linha contra
os filhos de Ammon. 11 E disse: Se os siros forem mais
fortes do que eu, tu me virás em socorro; e, se os filhos de
Ammon forem mais fortes do que tu, irei a socorrer-te a ti.
12 Esforça-te, pois, e esforcemo-nos pelo nosso povo, e
pelas cidades de nosso Deus: e faça o Senhor então o que
bem parecer aos seus olhos. 13 Então se achegou Joab, e o
povo que estava com ele, à peleja contra os siros; e fugiram
de diante dele. 14 E, vendo os filhos de Ammon que os siros
fugiam, também eles fugiram de diante de Abisai, e entraram
na cidade: e voltou Joab dos filhos de Ammon, e veio para
Jerusalém. 15 Vendo pois os siros que foram feridos diante
de Israel, tornaram a refazer-se. 16 E enviou Hadadezer,
e fez sair os siros que estavam da outra banda do rio, e
vieram a Helam: e Sobach, chefe do exército de Hadadezer,
marchava diante deles. 17 Do que informado David, ajuntou
a todo o Israel, e passou o Jordão, e veio a Helam: e os
siros se puseram em ordem contra David, e pelejaram com
ele. 18 Porém os siros fugiram de diante de Israel, e David
feriu dentre os siros aos homens de setecentos carros, e
quarenta mil homens de cavalo: também ao mesmo Sobach,
general do exército, feriu, e morreu ali. 19 Vendo pois todos
os reis, servos de Hadadezer, que foram feridos diante de
Israel, fizeram paz com Israel, e o serviram: e temeram os
siros de socorrer mais aos filhos de Ammon.

11 E aconteceu que, tendo decorrido um ano, no tempo
em que os reis saem, enviou David a Joab, e a seus
servos com ele, e a todo o Israel, para que destruíssem
os filhos de Ammon, e cercassem a Rabba; porém David
ficou em Jerusalém. 2 E aconteceu à hora da tarde que
David se levantou do seu leito, e andava passeando no
terraço da casa real, e viu do terraço a uma mulher que se
estava lavando: e era esta mulher mui formosa à vista. 3 E
enviou David, e perguntou por aquela mulher: e disseram:
Porventura não é esta Bathseba, filha de Eliam, mulher de
Urias, o hetheu? 4 Então enviou David mensageiros, e a
mandou trazer; e, entrando ela a ele, se deitou com ela (e
já ela se tinha purificado da sua imundícia): então voltou
ela para sua casa. 5 E a mulher concebeu; e enviou, e fê-
lo saber a David, e disse: Prenhe estou. 6 Então enviou
David a Joab, dizendo: Envia-me Urias o hetheu. E Joab
enviou Urias a David. 7 Vindo pois Urias a ele, perguntou
David como ficava Joab, e como ficava o povo, e como ia a
guerra. 8 Depois disse David a Urias: Desce a tua casa, e
lava os teus pés. E, saindo Urias da casa real, logo saiu
atráz dele iguaria do rei. 9 Porém Urias se deitou à porta
da casa real, com todos os servos do seu senhor: e não
desceu à sua casa. 10 E o fizeram saber a David, dizendo:
Urias não desceu a sua casa. Então disse David a Urias:
Não vens tu de uma jornada? Porque não desceste a tua
casa? 11 E disse Urias a David: A arca, e Israel, e Judá
ficam em tendas; e Joab meu senhor e os servos de meu
senhor estão acampados no campo; e hei de eu entrar na
minha casa, para comer e beber, e para me deitar com
minha mulher? Pela tua vida, e pela vida da tua alma, não
farei tal coisa. 12 Então disse David a Urias: Fica cá ainda
hoje, e amanhã te despedirei. Urias pois ficou em Jerusalém
aquele dia e o seguinte. 13 E David o convidou, e comeu e
bebeu diante dele, e o embebedou: e à tarde saiu a deitar-
se na sua cama como os servos de seu senhor; porém
não desceu a sua casa. 14 E sucedeu que pela manhã
David escreveu uma carta a Joab: e mandou-lha por mão
de Urias. 15 Escreveu na carta, dizendo: Ponde a Urias
na frente da maior força da peleja; e retirai-vos de detraz
dele, para que seja ferido e morra. 16 Aconteceu, pois, que,
tendo Joab observado bem a cidade, pôs a Urias no lugar
onde sabia que havia homens valentes. 17 E, saindo os
homens da cidade, e pelejando com Joab, cairam alguns
do povo, dos servos de David: e morreu também Urias, o

hetheu. 18 Então enviou Joab, e fez saber a David todo o
successo daquela peleja. 19 E deu ordem ao mensageiro,
dizendo: Acabando tu de contar ao rei todo o successo
desta peleja; 20 E sucedendo que o rei se encolerize, e te
diga: Porque vos chegastes tão perto da cidade a pelejar?
Não sabieis vós que haviam de atirar do muro? 21 Quem
feriu a Abimelech, filho de Jerubbeseth? Não lançou uma
mulher sobre ele do muro um pedaço de uma mó corredora,
de que morreu em Thebes? Porque vos chegastes ao muro?
Então dirás: também morreu teu servo Urias, o hetheu. 22 E
foi o mensageiro, e entrou, e fez saber a David tudo, porque
Joab o enviara dizer. 23 E disse o mensageiro a David: Na
verdade que mais poderosos foram aqueles homens do que
nós, e sairam a nós ao campo; porém nós fomos contra
eles, até à entrada da porta 24 Então os flecheiros atiraram
contra os teus servos desde o alto do muro, e morreram
alguns dos servos do rei: e também morreu o teu servo
Urias, o hetheu. 25 E disse David ao mensageiro: Assim
dirás a Joab: Não te pareça isto mal aos teus olhos; pois a
espada tanto consome este como aquele: esforça a tua
peleja contra a cidade, e a derrota: esforça-o tu assim. 26
Ouvindo pois a mulher de Urias que Urias seu marido era
morto, lamentou a seu senhor. 27 E, passado o nojo, enviou
David, e a recolheu em sua casa, e lhe foi por mulher, e
pariu-lhe um filho. Porém esta coisa que David fez pareceu
mal aos olhos do Senhor.

12 E o Senhor enviou Nathan a David: e, entrando ele a
David, disse-lhe: Havia numa cidade dois homens, um
rico e outro pobre. 2 O rico tinha muitíssimas ovelhas e
vacas; 3 Mas o pobre não tinha coisa nenhuma, senão uma
pequena cordeira que comprara e criara; e ela tinha crescido
com ele e com seus filhos igualmente; do seu bocado comia,
e do seu copo bebia, e dormia em seu regaço, e a tinha
como filha. 4 E, vindo ao homem rico um viajante, deixou
este de tomar das suas ovelhas e das suas vacas para
guizar para o viajante que viera a ele: e tomou a cordeira
do homem pobre, e a preparou para o homem que viera
a ele. 5 Então o furor de David se acendeu em grande
maneira contra aquele homem, e disse a Nathan: Vive o
Senhor, que digno de morte é o homem que fez isso. 6 E
pela cordeira tornará a dar o quadruplicado, porque fez tal
coisa, e porque não se compadeceu. 7 Então disse Nathan
a David: Tu és este homem. Assim diz o Senhor Deus de
Israel: Eu te ungi rei sobre Israel, e eu te livrei das mãos de
Saul, 8 E te dei a casa de teu senhor, e as mulheres de teu
senhor em teu seio, e também te dei a casa de Israel e de
Judá, e, se isto é pouco, mais te acrescentaria tais e tais
coisas. 9 Porque, pois, desprezaste a palavra do Senhor,
fazendo o mal diante de seus olhos? A Urias, o hetheu,
feriste à espada, e a sua mulher tomaste por tua mulher;
e a ele mataste com a espada dos filhos de Ammon: 10
Agora, pois, não se apartará a espada jamais da tua casa,
porquanto me desprezaste, e tomaste a mulher de Urias, o
hetheu, para que te seja por mulher. 11 Assim diz o Senhor:
Eis que suscitarei da tua mesma casa o mal sobre ti, e
tomarei tuas mulheres perante os teus olhos, e as darei a
teu próximo, o qual se deitará com tuas mulheres perante
este sol. 12 Porque tu o fizeste em oculto, mas eu farei este
negócio perante todo o Israel e perante o sol. 13 Então disse
David a Nathan: Pequei contra o Senhor. E disse Nathan
a David: também o Senhor traspassou o teu pecado; não
morrerás. 14 Todavia, porquanto com este feito deste lugar
sobremaneira a que os inimigos do Senhor blasfemem,
também o filho que te nasceu certamente morrerá. 15 Então
Nathan se foi para sua casa; e o Senhor feriu a criança que
a mulher de Urias parira a David, e adoeceu gravemente.
16 E buscou David a Deus pela criança; e jejuou David, e
entrou, e passou a noite prostrado sobre a terra: 17 Então
os anciãos da sua casa se levantaram a ele, para o levantar
da terra; porém ele não quis, e não comeu pão com eles 18
E sucedeu que ao sétimo dia morreu a criança: e temiam os
servos de David dizer-lhe que a criança era morta, porque
diziam: Eis que, sendo a criança ainda viva, lhe falavamos,
porém não dava ouvidos à nossa voz; como pois lhe diremos
que a criança é morta? Porque mais mal lhe faria. 19 Viu
porém David que seus servos falavam baixo, e entendeu
David que a criança era morta, pelo que disse David a seus
servos: É morta a criança? E eles disseram: É morta. 20
Então David se levantou da terra, e se lavou, e se ungiu, e
mudou de vestidos, e entrou na casa do Senhor, e adorou:
então veio a sua casa, e pediu pão; e lhe puseram pão,
e comeu. 21 E disseram-lhe seus servos: Que é isto que
fizeste? Pela criança viva jejuaste e choraste; porém depois
que morreu a criança te levantaste e comeste pão 22 E disse
ele: Vivendo ainda a criança, jejuei e chorei, porque dizia:
Quem sabe se o Senhor se compadecerá de mim, e viva a
criança? 23 Porém, agora que é morta, porque jejuaria eu
agora? Poderei eu faze-la mais voltar? Eu irei a ela, porém
ela não voltará para mim. 24 Então consolou David a Bath-
seba, sua mulher, e entrou a ela, e se deitou com ela: e pariu
ela um filho, e chamou o seu nome Salomão: e o Senhor o
amou. 25 E enviou pela mão do profeta Nathan, e chamou o
seu nome Jedid-jah, por amor do Senhor. 26 Entretanto

pelejou Joab contra Rabba, dos filhos de Ammon, e tomou a
cidade real. 27 Então mandou Joab mensageiros a David, e
disse: Pelejei contra Rabba, e também tomei a cidade das
águas. 28 Ajunta, pois, agora o resto do povo, e cerca a
cidade, e toma-a, para que, tomando eu a cidade, não se
aclame sobre ela o meu nome. 29 Então ajuntou David a
todo o povo, e marchou para Rabba, e pelejou contra ela, e
a tomou. 30 E tirou a coroa da cabeça do seu rei, cujo peso
era dum talento de ouro, e havia nela pedras preciosas, e
foi posta sobre a cabeça de David: e da cidade levou mui
grande despojo. 31 E, trazendo o povo que havia nela, o
pôs às serras, e às talhadeiras de ferro, e aos machados de
ferro, e os fez passar por forno de tijolos; e assim fez a
todas as cidades dos filhos de Ammon: e voltou David e
todo o povo para Jerusalém.

13 E aconteceu depois disto que, tendo Absalão, filho
de David, uma irmã formosa, cujo nome era Tamar,
Amnon, filho de David, amou-a. 2 E angustiou-se Amnon,
até adoecer, por Tamar, sua irmã, porque era virgem: e
parecia aos olhos de Amnon dificultoso fazer-lhe coisa
alguma. 3 Tinha porém Amnon um amigo, cujo nome era
Jonadab, filho de Simea, irmão de David: e era Jonadab
homem mui sagaz. 4 O qual lhe disse: Porque tu de manhã
em manhã tanto emagreces, sendo filho do rei? não mo
farás saber a mim? Então lhe disse Amnon: Amo a Tamar,
irmã de Absalão, meu irmão, 5 E Jonadab lhe disse: Deita-
te na tua cama, e finge-te doente; e, quando teu pai te vier
visitar, dize-lhe: Peço-te que minha irmã Tamar venha, e
me dê de comer pão, e apreste a comida diante dos meus
olhos, para que eu a veja e coma da sua mão 6 Deitou-se
pois Amnon, e fingiu-se doente; e, vindo o rei visita-lo, disse
Amnon ao rei: Peço-te que minha irmã Tamar venha, e
apreste dois bolos diante dos meus olhos, que eu coma de
sua mão. 7 Mandou então David a casa, a Tamar, dizendo:
vai a casa de Amnon, teu irmão, e faze-lhe alguma comida.
8 E foi Tamar a casa de Amnon, seu irmão (ele porém
estava deitado), e tomou massa, e a amassou, e fez bolos
diante dos seus olhos, e cozeu os bolos. 9 E tomou a sertã,
e os tirou diante dele; porém ele recusou comer. E disse
Amnon: Fazei retirar a todos da minha presença. E todos se
retiraram dele. 10 Então disse Amnon a Tamar: Traze a
comida à câmara, e comerei da tua mão. E tomou Tamar os
bolos que fizera, e os trouxe a Amnon, seu irmão, à câmara.
11 E chegando-lhos, para que comesse, pegou dela, e disse-
lhe: Vem, deita-te comigo, irmã minha. 12 Porém ela lhe
disse: Não, irmão meu, não me forces, porque não se faz
assim em Israel; não faças tal loucura. 13 Porque, aonde iria
eu com a minha vergonha? E tu serias como um dos loucos
de Israel. Agora, pois, peço-te que fales ao rei, porque não
me negará a ti 14 Porém ele não quis dar ouvidos à sua voz;
antes, sendo mais forte do que ela, a forçou, e se deitou
com ela. 15 Depois Amnon a aborreceu com grandíssimo
aborrecimento, porque maior era o aborrecimento com que
a aborrecia do que o amor com que a amara, E disse-lhe
Amnon: Levanta-te, e vai-te. 16 Então ela lhe disse: Não há
razão de me despedires assim; maior seria este mal do que
o outro que já me tens feito. Porém não lhe quis dar ouvidos.
17 E chamou a seu moço que o servia, e disse: Deita a esta
fora, e fecha a porta após ela. 18 E trazia ela uma roupa de
muitas cores (porque assim se vestiam as filhas virgens dos
reis, com capas), e seu criado a deitou fora, e fechou a
porta após ela. 19 Então Tamar tomou cinza sobre a sua
cabeça, e a roupa de muitas cores que trazia rasgou: e pôs
as mãos sobre a cabeça, e foi-se andando e clamando. 20
E Absalão, seu irmão, lhe disse: Esteve Amnon, teu irmão,
contigo? Ora pois, irmã minha, cala-te; é teu irmão. Não se
angustie o teu coração por isto. Assim ficou Tamar, e esteve
solitária em casa de Absalão seu irmão 21 E, ouvindo o
rei David todas estas coisas, muito se acendeu em ira. 22
Porém Absalão não falou com Amnon, nem mal nem bem;
porque Absalão aborrecia a Amnon, por ter forçado a Tamar
sua irmã 23 E aconteceu que, passados dois anos inteiros,
Absalão tinha tosquiadores em Bal-hasor, que está junto
a Ephraim: e convidou Absalão a todos os filhos do rei.
24 E veio Absalão ao rei, e disse: Eis que teu servo tem
tosquiadores: peço que o rei e os seus servos venham com
o teu servo. 25 O rei porém disse a Absalão: Não, filho meu,
não vamos todos juntos, para não te sermos pezados. E
instou com ele; porém ele não quis ir, mas o abençoou. 26
Então disse Absalão: Quando não, deixa ir conosco Amnon,
meu irmão. Porém o rei lhe disse: Para que iria contigo? 27
E, instando Absalão com ele, deixou ir com ele a Amnon, e
a todos os filhos do rei. 28 E Absalão deu ordem aos seus
moços, dizendo: tomai sentido; quando o coração de Amnon
estiver alegre do vinho, e eu vos disser: Feri a Amnon,
então o matareis; não temais; porque porventura não sou eu
quem vo-lo ordenei? esforçai-vos, e sede valentes. 29 E os
moços de Absalão fizeram a Amnon como Absalão lho havia
ordenado. Então todos os filhos do rei se levantaram, e
montaram cada um no seu mulo, e fugiram. 30 E aconteceu
que, estando eles ainda no caminho, veio a nova a David,
dizendo-se: Absalão feriu a todos os filhos do rei, e nenhum
deles ficou. 31 Então o rei se levantou, e rasgou os seus

vestidos, e se lançou por terra: da mesma maneira todos os
seus servos estavam com vestidos rotos. 32 Mas Jonadab,
filho de Simea, irmão de David, respondeu, e disse: Não
diga o meu senhor que mataram a todos os mancebos filhos
do rei, porque só morreu Amnon: porque assim o tinha
resolvido fazer Absalão, desde o dia em que forçou a Tamar
sua irmã 33 Não se lhe meta pois agora no coração do rei
meu senhor tal coisa, dizendo: Morreram todos os filhos
do rei: porque só morreu Amnon. 34 E Absalão fugiu: e o
mancebo que estava de guarda, levantou os seus olhos, e
olhou; e eis que muito povo vinha pelo caminho por detraz
dele, pela banda do monte. 35 Então disse Jonadab ao rei:
Eis aqui veem os filhos do rei: conforme à palavra de teu
servo, assim sucedeu. 36 E aconteceu que, como acabou
de falar, os filhos do rei vieram, e levantaram a sua voz, e
choraram: e também o rei e todos os seus servos choraram
com mui grande choro. 37 Assim Absalão fugiu, e se foi a
Talmai, filho de Ammihur, rei de Gesur. E David trouxe dó
por seu filho todos aqueles dias. 38 Assim Absalão fugiu, e
foi para Gesur: esteve ali três anos. 39 Então tinha o rei
David saudades de Absalão: porque já se tinha consolado
acerca de Amnon, que era morto.

14 Conhecendo pois Joab, filho de Zeruia, que o coração
do rei era inclinado para Absalão, 2 Enviou Joab a
Tecoa, e tomou de lá uma mulher sabia, e disse-lhe: Ora
finge que estás de nojo; veste vestidos de nojo, e não te
unjas com óleo, e sejas como uma mulher que há já muitos
dias está de nojo por algum morto. 3 E entra ao rei, e fala-
lhe conforme a esta palavra. E Joab lhe pôs as palavras na
boca. 4 E a mulher tecoita falou ao rei, e, deitando-se com o
rosto em terra, se prostrou e disse: Salva-me, ó rei. 5 E
disse-lhe o rei: Que tens? E disse ela: Na verdade que sou
uma mulher viúva, e morreu meu marido. 6 Tinha pois a tua
serva dois filhos, e ambos estes brigaram no campo, e não
houve quem os apartasse: assim um feriu ao outro, e o
matou. 7 E eis que toda a linhagem se levantou contra a tua
serva, e disseram: Dá-nos aquele que feriu a seu irmão,
para que o matemos, por causa da vida de seu irmão, a
quem matou, e para que destruamos também ao herdeiro.
Assim apagarão a braza que me ficou, de sorte que não
deixam a meu marido nome, nem resto sobre a terra. 8 E
disse o rei à mulher: vai para tua casa: e eu mandarei ordem
acerca de ti. 9 E disse a mulher tecoita ao rei: A injustiça, rei
meu senhor, venha sobre mim e sobre a casa de meu pai: e
o rei e o seu trono fique inculpável. 10 E disse o rei: Quem
falar contra ti, traze-mo a mim: e nunca mais te tocará. 11 E
disse ela: Ora lembre-se o rei do Senhor seu Deus, para que
os vingadores do sangue se não multipliquem a deitar-nos a
perder, e não destruam a meu filho. Então disse ele: Vive o
Senhor, que não há de cair no chão nem um dos cabelos de
teu filho. 12 Então disse a mulher: Peço-te que a tua serva
fale uma palavra ao rei meu senhor. E disse ele: fala. 13
E disse a mulher: Porque pois pensaste tu uma tal coisa
contra o povo de Deus? Porque, falando o rei tal palavra,
fica como culpado; visto que o rei não torna a trazer o seu
desterrado. 14 Porque certamente morreremos, e seremos
como águas derramadas na terra, que não se ajuntam mais:
Deus pois lhe não tirará a vida, mas ideiará pensamentos,
para que se não desterre dele o seu desterrado. 15 E que
eu agora vim falar esta palavra ao rei, meu senhor, é porque
o povo me atemorizou: dizia pois a tua serva: falarei pois ao
rei; porventura fará o rei segundo a palavra da sua serva.
16 Porque o rei ouvirá, para livrar a sua serva da mão do
homem que intenta destruir juntamente a mim e a meu filho
da herança de Deus. 17 Dizia mais a tua serva: Seja agora
a palavra do rei meu senhor para descanço: porque como
um anjo de Deus, assim é o rei, meu senhor, para ouvir o
bem e o mal; e o Senhor teu Deus será contigo. 18 Então
respondeu o rei, e disse à mulher: Peço-te que não me
encubras o que eu te perguntar. E disse a mulher: Ora fale
o rei, meu senhor. 19 E disse o rei: Não é verdade que a
mão de Joab anda contigo em tudo isto? E respondeu a
mulher, e disse: Vive a tua alma, ó rei meu senhor, que
ninguém se poderá desviar, nem para a direita nem para
a esquerda, de tudo quanto o rei, meu senhor, tem dito;
porque Joab, teu servo, é quem me deu ordem, e foi ele
que pôs na boca da tua serva todas estas palavras: 20 Que
eu virasse a forma deste negócio, Joab, teu servo, fez isto:
porém sábio é meu senhor, conforme à sabedoria dum anjo
de Deus, para entender tudo o que há na terra. 21 Então o
rei disse a Joab: Eis que fiz isto: vai pois, e torna a trazer
o mancebo Absalão. 22 Então Joab se prostrou sobre o
seu rosto em terra, e se inclinou, e o agradeceu ao rei; e
disse Joab: Hoje conheceu o teu servo que achei graça
aos teus olhos, ó rei meu senhor, porque o rei fez segundo
a palavra do teu servo. 23 Levantou-se pois Joab, e foi
a Gesur, e trouxe Absalão a Jerusalém. 24 E disse o rei:
Torne para a sua casa, e não veja a minha face. Tornou
pois Absalão para sua casa, e não viu a face do rei. 25
Não havia porém em todo o Israel homem tão belo e tão
aprazível como Absalão, desde a planta do pé até à cabeça
não havia nele defeito algum. 26 E, quando tosquiava a sua
cabeça (e sucedia que no fim de cada ano a tosquiava,

porquanto muito lhe pesava, e por isso a tosquiava), pesava
o cabelo da sua cabeça duzentos siclos, segundo o peso
real. 27 Também nasceram a Absalão três filhos e uma filha,
cujo nome era Tamar; e esta era mulher formosa à vista.
28 Assim ficou Absalão dois anos inteiros em Jerusalém,
e não viu a face do rei. 29 Mandou pois Absalão chamar
a Joab, para o enviar ao rei; porém não quis vir a ele: e
enviou ainda segunda vez, e, contudo, não quis vir 30 Então
disse aos seus servos: Vêdes ali o pedaço de campo de
Joab pegado ao meu, e tem cevada nele; ide, e ponde-lhe
fogo. E os servos de Absalão puseram fogo ao pedaço de
campo. 31 Então Joab se levantou, e veio a Absalão, em
casa, e disse-lhe: Porque puseram os teus servos fogo ao
pedaço de campo que é meu 32 E disse Absalão a Joab:
Eis que enviei a ti, dizendo: Vem cá, para que te envie ao
rei, a dizer-lhe: Para que vim de Gesur? Melhor me fôra
estar ainda lá. Agora, pois, veja eu a face do rei; e, se há
ainda em mim alguma culpa, que me mate. 33 Então entrou
Joab ao rei, e assim lho disse. Então chamou a Absalão, e
ele entrou ao rei, e se inclinou sobre o seu rosto em terra
diante do rei: e o rei beijou a Absalão.

15 E aconteceu depois disto que Absalão fez aparelhar
carros e cavalos, e cincoênta homens que corressem
adiante dele. 2 Também Absalão se levantou pela manhã, e
parava a uma banda do caminho da porta. E sucedia que a
todo o homem que tinha alguma demanda para vir ao rei a
juízo, o chamava Absalão a si, e lhe dizia: De que cidade és
tu? E, dizendo ele: de uma das tribos de Israel é teu servo;
3 Então Absalão lhe dizia: Olha, os teus negócios são bons
e retos, porém não tens quem te ouça da parte do rei. 4
Dizia mais Absalão: Ah, quem me dera ser juiz na terra!
para que viesse a mim todo o homem que tivesse demanda
ou questão, para que lhe fizesse justiça. 5 Sucedia também
que, quando alguém se chegava a ele para se inclinar diante
dele, ele estendia a sua mão, e pegava dele, e o beijava. 6
E desta maneira fazia Absalão a todo o Israel que vinha ao
rei para juízo: assim furtava Absalão o coração dos homens
de Israel. 7 Aconteceu, pois, ao cabo de quarenta anos, que
Absalão disse ao rei: Deixa-me ir pagar em Hebron o meu
voto que votei ao Senhor. 8 Porque, morando eu em Gesur,
em Síria, votou o teu servo um voto, dizendo: Se o Senhor
outra vez me fizer tornar a Jerusalém, servirei ao Senhor. 9
Então lhe disse o rei: vai em paz. Levantou-se, pois, e foi
para Hebron. 10 E enviou Absalão espias por todas as tribos
de Israel, dizendo: Quando ouvirdes o som das trombetas,
direis: Absalão reina em Hebron. 11 E de Jerusalém foram
com Absalão duzentos homens convidados, porém iam na
sua simplicidade, porque nada sabiam daquele negócio.
12 Também Absalão enviou por Achitophel, o gilonita, do
conselho de David, à sua cidade de Gilo, estando ele
sacrificando os seus sacrifícios: e a conjuração se fortificava,
e vinha o povo, e se aumentava com Absalão. 13 Então veio
um mensageiro a David, dizendo: O coração de cada um
em Israel segue a Absalão. 14 Disse pois David a todos os
seus servos que estavam com ele em Jerusalém: levantai-
vos, e fujamos, porque não poderiamos escapar diante de
Absalão. dai-vos pressa a caminhar, para que porventura
não se apresse ele, e nos alcance, e lance sobre nós algum
mal, e fira a cidade a fio de espada. 15 Então os servos
do rei disseram ao rei: Eis aqui os teus servos, para tudo
quanto determinar o rei, nosso senhor. 16 E saiu o rei, com
toda a sua casa, a pé: deixou porém o rei dez mulheres
concubinas, para guardarem a casa. 17 Tendo pois saído o
rei com todo o povo a pé, pararam num lugar distante. 18 E
todos os seus servos iam a seu lado, como também todos
os cheretheus e todos os peletheus: e todos os getheos,
seiscentos homens que vieram de Gath a pé, caminhavam
diante do rei. 19 Disse pois o rei a Ittai, o getheu: Porque
irias tu também conosco? Volta, e fica-te com o rei, porque
estranho és, e também te tornarás a teu lugar. 20 Ontem
vieste, e te levaria eu hoje conosco a caminhar? Pois força
me é ir aonde quer que poder ir: volta, pois, e torna a
levar teus irmãos contigo, com beneficência e fidelidade. 21
Respondeu porém Ittai ao rei, e disse: Vive o Senhor, e
vive o rei meu senhor, que no lugar em que estiver o rei
meu senhor, seja para morte seja para vida, ai certamente
estará também o teu servidor. 22 Então David disse a Ittai:
Vem pois, e passa adiante. Assim passou Ittai, o getheu, e
todos os seus homens, e todas as crianças que havia com
ele. 23 E toda a terra chorava a grandes vozes, passando
todo o povo: também o rei passou o ribeiro de Cedron, e
passou todo o povo na direção do caminho do deserto.
24 Eis que também Zadok ali estava, e com ele todos os
levitas que levavam a arca do concerto de Deus; e puseram
ali a arca de Deus, e subiu Abiathar, até que todo o povo
acabou de passar da cidade. 25 Então disse o rei a Zadok:
Torna a levar a arca de Deus à cidade; que, se achar graça
nos olhos do Senhor, ele me tornará a trazer para lá, e me
deixará ver a ela e a sua habitação. 26 Se porém disser
assim: Não tenho prazer em ti; eis-me aqui, faça de mim
como parecer bem aos seus olhos. 27 Disse mais o rei a
Zadok, o sacerdote: Não és tu porventura o vidente? torna
pois em paz para a cidade, e convosco também vossos dois

filhos, Ahimaas, teu filho, e Jonathan, filho de Abiathar. 28
Olhai que me demorarei nas campinas do deserto até que
tenha novas vossas. 29 Zadok pois e Abiathar tornaram a
levar para Jerusalém a arca de Deus: e ficaram ali. 30 E
subiu David pela subida das oliveiras, subindo e chorando, e
com a cabeça coberta; e caminhava com os pés descalços:
e todo o povo que ia com ele cobria cada um a sua cabeça,
e subiam chorando sem cessar. 31 Então fizeram saber a
David, dizendo: também Achitophel está entre os que se
conjuraram com Absalão. Pelo que disse David: Ó Senhor,
enlouquece o conselho de Achitophel. 32 E aconteceu, que
chegando David ao cume, para adorar ali a Deus, eis que
Husai, o archita, veio encontrar-se com ele com o vestido
rasgado e terra sobre a cabeça. 33 E disse-lhe David: Se
passares comigo, ser-me-ás pesado. 34 Porém se voltares
para a cidade, e disseres a Absalão: Eu serei, ó rei, teu
servo; bem fui de antes servo de teu pai, mas agora serei
teu servo: dissipar-me-ás então o conselho de Achitophel.
35 E não estão ali contigo Zadok e Abiathar, sacerdotes?
E será que todas as coisas que ouvires da casa do rei,
farás saber a Zadok e a Abiathar, sacerdotes. 36 Eis que
estão também ali com eles seus dois filhos, Ahimaas filho de
Zadok, e Jonathan filho de Abiathar: pela mão deles aviso
me mandareis pois de todas as coisas que ouvirdes. 37
Husai pois, amigo de David, veio para a cidade: e Absalão
entrou em Jerusalém.

16 E passando David um pouco mais adiante do cume,
eis que Ziba, o moço de Mephiboseth, veio encontrar-
se com ele, com um par de jumentos albardados, e sobre
eles duzentos pães, com cem cachos de passas, e cem de
frutas de verão e um odre de vinho. 2 E disse o rei a Ziba:
Que pretendes com isto? E disse Ziba: Os jumentos são
para a casa do rei, para se montarem neles; e o pão e as
frutas de verão para comerem os moços; e o vinho para
beberem os cançados no deserto. 3 Então disse o rei: Ora,
onde está o filho de teu senhor? E disse Ziba ao rei: Eis que
ficou em Jerusalém; porque disse: Hoje me restaurará a
casa de Israel o reino de meu pai. 4 Então disse o rei a
Ziba: Eis que teu é tudo quanto tem Mephiboseth. E disse
Ziba: Eu me inclino, que eu ache graça em teus olhos, ó rei
meu senhor. 5 E, chegando o rei David a Bahurim, eis que
dali saiu um homem da linhagem da casa de Saul, cujo
nome era Simei, filho de Gera, e, saindo, ia amaldiçoando.
6 E apedrejava com pedras a David, e a todos os servos do
rei David: ainda que todo o povo e todos os valentes iam à
sua direita e à sua esquerda. 7 E, amaldiçoando-o Simei,
assim dizia: sai, sai, homem de sangue, e homem de Belial:
8 O Senhor te deu agora a paga de todo o sangue da casa
de Saul, em cujo lugar tens reinado; já deu o Senhor o reino
na mão de Absalão teu filho; e eis-te agora na tua desgraça,
porque és um homem de sangue. 9 Então disse Abisai, filho
de Zeruia, ao rei: Porque amaldiçoaria este cão morto ao rei
meu senhor? Deixa-me passar, e lhe tirarei a cabeça. 10
Disse porém o rei: Que tenho eu convosco, filhos de Zeruia?
Ora deixai-o amaldiçoar; pois o Senhor lhe disse: Amaldiçôa
a David; quem pois diria: Porque assim fizeste? 11 Disse
mais David a Abisai, e a todos os seus servos: Eis que
meu filho, que saiu das minhas entranhas, procura a minha
morte: quanto mais ainda este filho de Jemini? deixai-o,
que amaldiçoe; porque o Senhor lho disse. 12 Porventura
o Senhor olhará para a minha miséria: e o Senhor me
pagará com bem sua maldição deste dia 13 Proseguiam
pois o seu caminho, David e os seus homens: e também
Simei ia ao longo do monte, defronte dele, caminhando
e amaldiçoando, e atirava pedras contra ele, e levantava
poeira. 14 E o rei e todo o povo que ia com ele chegaram
cansados, e refrescaram-se ali. 15 Absalão pois, e todo o
povo, os homens de Israel, vieram a Jerusalém: e Achitophel
com ele. 16 E sucedeu que, chegando Husai, o archita,
amigo de David, a Absalão, disse Husai a Absalão: Viva o
rei, viva o rei! 17 Porém Absalão disse a Husai: É esta a
tua beneficência para com o teu amigo? Porque não foste
com o teu amigo? 18 E disse Husai a Absalão: Não, porém
daquele que eleger o Senhor, e todo este povo, e todos
os homens de Israel, dele serei e com ele ficarei. 19 E,
demais disto, a quem serviria eu? Porventura não seria
diante de seu filho? Como servi diante de teu pai, assim
serei diante de ti. 20 Então disse Absalão a Achitophel: dai
conselho entre vós sobre o que devemos fazer. 21 E disse
Achitophel a Absalão: Entra às concubinas de teu pai, que
deixou para guardarem a casa; e assim todo o Israel ouvirá
que te fizeste aborrecível para com teu pai; e se esforçarão
as mãos de todos os que estão contigo. 22 Estenderam pois
para Absalão uma tenda no terrado: e entrou Absalão às
concubinas de seu pai, perante os olhos de todo o Israel. 23
E era o conselho de Achitophel, que aconselhava naqueles
dias, como se a palavra de Deus se consultara: tal era todo
o conselho de Achitophel, assim para com David como para
com Absalão.

17 Disse mais Achitophel a Absalão: Deixa-me escolher
doze mil homens, e me levantarei, e seguirei após
David esta noite. 2 E virei sobre ele, pois está cançado e

frouxo das mãos: e o espantarei, e fugirá todo o povo que
está com ele; e então ferirei o rei só. 3 E farei tornar a ti
todo o povo; pois o homem a quem tu buscas é como se
tornassem todos; assim todo o povo estará em paz. 4 E esta
palavra pareceu boa aos olhos de Absalão, e aos olhos de
todos os anciãos de Israel. 5 Disse porém Absalão: chamai
agora também a Husai o archita: e ouçamos também o que
ele dirá. 6 E, chegando Husai a Absalão, lhe falou Absalão,
dizendo: desta maneira falou Achitophel: faremos conforme
à sua palavra? Se não, fala tu. 7 Então disse Husai a
Absalão: O conselho que Achitophel esta vez aconselhou
não é bom 8 Disse mais Husai: Bem conheces tu a teu
pai, e a seus homens, que são valorosos, e que estão com
o espírito amargurado, como a ursa no campo, roubada
dos cachorros: e também teu pai é homem de guerra, e
não passará a noite com o povo 9 Eis que agora estará
escondido em alguma cova, ou em qualquer outro lugar: e
será que, caindo no princípio alguns dentre eles, cada um
que o ouvir então dirá: Houve derrota no povo que segue a
Absalão. 10 Então até o homem valente, cujo coração é
como coração de leão, sem dúvida desmaiará; porque todo
o Israel sabe que teu pai é valoroso, e homens valentes os
que estão com ele. 11 Eu porém aconselho que com toda a
pressa se ajunte a ti todo o Israel desde Dan até Ber-seba,
em multidão como a areia do mar: e tu em pessoa vás com
ele à peleja. 12 Então viremos a ele, em qualquer lugar que
se achar, e facilmente viremos sobre ele, como o orvalho cai
sobre a terra: e não ficará dele e de todos os homens que
estão com ele nem ainda um só. 13 E, se ele se retirar para
alguma cidade, todo o Israel trará cordas àquela cidade:
e arrasta-la-emos até ao ribeiro, até que não se ache ali
nem uma só pedrinha. 14 Então disse Absalão e todos os
homens de Israel: Melhor é o conselho de Husai, o archita,
do que o conselho de Achitophel (porém assim o Senhor
o ordenara, para aniquilar o bom conselho de Achitophel,
para que o Senhor trouxesse o mal sobre Absalão). 15
E disse Husai a Zadok e a Abiathar, sacerdotes: Assim
e assim aconselhou Achitophel a Absalão e aos anciãos
de Israel; porém assim e assim aconselhei eu 16 Agora,
pois, enviai apressadamente, e avisai a David, dizendo: Não
passes esta noite nas campinas do deserto, e logo também
passa à outra banda, para que o rei e todo o povo que com
ele está não seja devorado. 17 Estavam pois Jonathan e
Ahimaas junto à fonte de Rogel: e foi uma criada, e lho
disse, e eles foram, e o disseram ao rei David, porque não
podiam ser vistos entrar na cidade, 18 Mas viu-os todavia
um moço, e avisou a Absalão; porém ambos logo partiram
apressadamente, e entraram em casa de um homem, em
Bahurim, o qual tinha um poço no seu pátio, e ali dentro
desceram. 19 E tomou a mulher a tampa, e a estendeu
sobre a boca do poço, e espalhou grão descascado sobre
ela: assim nada se soube. 20 Chegando pois os servos
de Absalão à mulher, àquela casa, disseram: Onde estão
Ahimaas e Jonathan? E a mulher lhes disse: Já passaram o
vau das águas. E, havendo-os buscado, e não os achando,
voltaram para Jerusalém. 21 E sucedeu que, depois que
se foram, sairam do poço, e foram, e anunciaram a David;
e disseram a David: levantai-vos, e passai depressa as
águas, porque assim aconselhou contra vós Achitophel.
22 Então David e todo o povo que com ele estava se
levantou, e passaram o Jordão: e já pela luz da manhã nem
ainda faltava um só que não passasse o Jordão. 23 Vendo
pois Achitophel que se não tinha seguido o seu conselho,
albardou o jumento, e levantou-se, e foi para sua casa e
para a sua cidade, e deu ordem a sua casa, e se enforcou:
e morreu, e foi sepultado na sepultura de seu pai. 24 E
David veio a Mahanaim; e Absalão passou o Jordão, ele e
todo o homem de Israel com ele, 25 E Absalão constituiu
a Amasa em lugar de Joab sobre o arraial: e era Amasa
filho de um homem cujo nome era Jethra, o israelita, o qual
entrara a Abigal, filha de Nahas, irmã de Zeruia, mãe de
Joab. 26 Israel, pois, e Absalão acamparam na terra de
Gilead. 27 E sucedeu que, chegando David a Mahanaim,
Sobi, filho de Nahas, de Rabba, dos filhos de Ammon, e
Machir, filho de Ammiel, de Lo-debar, e Barzillai, o gileadita,
de Rogelim, 28 Tomaram camas e bacias, e vasilhas de
barro, e trigo, e cevada, e farinha, e grão torrado, e favas, e
lentilhas, também torradas, 29 E mel, e manteiga, e ovelhas,
e queijos de vacas, e os trouxeram a David e ao povo que
com ele estava, para comerem, porque disseram: Este povo
no deserto está faminto, e cançado, e sedento.

18 E David contou o povo que tinha consigo, e pôs sobre
eles capitães de cento. 2 E David enviou o povo, um
terço debaixo da mão de Joab, e outro terço debaixo da
mão de Abisai, filho de Zeruia, irmão de Joab, e outro terço
debaixo da mão de Ittai, o getheu; e disse o rei ao povo:
Eu também juntamente sairei convosco. 3 Porém o povo
disse: Não sairás, porque, se formos obrigados a fugir,
não porão o coração em nós; e, ainda que metade de nós
morra, não porão o coração em nós, porque ainda, tais
como nós somos, ajuntarás dez mil: melhor será pois que
da cidade nos sirvas de socorro. 4 Então David lhes disse:
O que bem parecer aos vossos olhos, farei. E o rei se pôs

da banda da porta e todo o povo saiu em centenas e em
milhares. 5 E o rei deu ordem a Joab, e a Abisai, e a Ittai,
dizendo: Brandamente tratai por amor de mim ao mancebo,
a Absalão. E todo o povo ouviu quando o rei deu ordem a
todos os capitães acerca de Absalão. 6 Saiu pois o povo ao
campo, a encontrar-se com Israel, e deu-se a batalha no
bosque de Ephraim. 7 E ali foi ferido o povo de Israel, diante
dos servos de David: e naquele mesmo dia houve ali uma
grande derrota de vinte mil. 8 Porque ali se derramou a
batalha sobre a face de toda aquela terra; e foram mais os
do povo que consumiu o bosque do que os que a espada
consumiu naquele dia. 9 E Absalão se encontrou com
os servos de David; e Absalão ia montado num mulo; e,
entrando o mulo debaixo da espessura doe ramos dum
grande carvalho, pegou-se-lhe a cabeça no carvalho, e
ficou pendurado entre o céu e a terra: e o mulo, que estava
debaixo dele, passou adiante. 10 O que vendo um homem,
o fez saber a Joab, e disse: Eis que vi a Absalão pendurado
dum carvalho. 11 Então disse Joab ao homem que lho fizera
saber: Pois que o viste, porque o não feriste logo ali em
terra? E forçoso seria o eu dar-te dez moedas de prata e um
cinto. 12 Disse porém aquele homem a Joab: Ainda que
eu pudesse pesar nas minhas mãos mil moedas de prata,
não estenderia a minha mão contra o filho do rei, pois bem
ouvimos que o rei te deu ordem a ti, e a Abisai, e a Ittai,
dizendo: guardai, cada um de vós, de tocar ao mancebo, a
Absalão. 13 Ainda que cometesse mentira a risco da minha
vida, nem por isso coisa nenhuma se esconderia ao rei; e tu
mesmo te oporias. 14 Então disse Joab: Não me demorarei
assim contigo aqui. E tomou três dardos, e traspassou com
eles o coração de Absalão, estando ele ainda vivo no meio
do carvalho. 15 E o cercaram dez mancebos, que levavam
as armas de Joab. E feriram a Absalão, e o mataram. 16
Então tocou Joab a buzina, e voltou o povo de perseguir a
Israel, porque Joab deteve o povo. 17 E tomaram a Absalão,
e o lançaram no bosque, numa grande cova, e levantaram
sobre ele um mui grande montão de pedras: e todo o Israel
fugiu, cada um para a sua tenda. 18 Ora Absalão, quando
ainda vivia, tinha tomado e levantado para si uma coluna,
que está no vale do rei, porque dizia: Filho nenhum tenho
para conservar a memória do meu nome. E chamou aquela
coluna pelo seu próprio. nome; pelo que até ao dia de hoje
se chama o Pilar de Absalão. 19 Então disse Ahimaas, filho
de Zadok: Deixa-me correr, e denunciarei ao rei que já o
Senhor o vingou da mão de seus inimigos. 20 Mas Joab lhe
disse: Tu não serás hoje o portador de novas, porém outro
dia as levarás; mas hoje não darás a nova, porque é morto o
filho do rei 21 E disse Joab a Cusi: vai tu, e dize ao rei o que
viste. E Cusi se inclinou a Joab, e correu. 22 E proseguiu
Ahimaas, filho de Zadok, e disse a Joab: Seja o que for,
deixa-me também correr após Cusi. E disse Joab: Para
que agora correrias tu, meu filho, pois não tens mensagem
conveniente? 23 Seja o que for, disse Ahimaas, correrei. E
Joab lhe disse: Corre. E Ahimaas correu pelo caminho da
planície, e passou a Cusi. 24 E David estava assentado
entre as duas portas; e a sentinela subiu ao terraço da porta
junto ao muro: e levantou os olhos, e olhou, e eis que um
homem corria só. 25 Gritou pois a sentinela, e o disse ao
rei: Se vem só, há novas em sua boca. E vinha andando e
chegando. 26 Então viu a sentinela outro homem que corria,
e a sentinela gritou ao porteiro, e disse: Eis que lá vem outro
homem correndo só. Então disse o rei: também traz este
novas. 27 Disse mais a sentinela: Vejo o correr do primeiro,
que parece ser o correr de Ahimaas, filho de Zadok. Então
disse o rei: Este é homem de bem, e virá com boas novas.
28 Gritou pois Ahimaas, e disse ao rei: Paz. E inclinou-se ao
rei com o rosto em terra, e disse: bendito seja o Senhor, que
entregou os homens que levantaram a mão contra o rei meu
senhor. 29 Então disse o rei: vai bem com o mancebo, com
Absalão? E disse Ahimaas: Vi um grande alvoroço, quando
Joab mandou o servo do rei, e a mim teu servo; porém não
sei o que era. 30 E disse o rei: Vira-te, e põe-te aqui. E
virou-se, e parou. 31 E eis que vinha Cusi: e disse Cusi:
anunciar-se-á ao rei meu senhor que hoje o Senhor te julgou
da mão de todos os que se levantaram contra ti. 32 Então
disse o rei a Cusi: vai bem com o mancebo, com Absalão?
E disse Cusi: Sejam como aquele mancebo os inimigos do
rei meu senhor, e todos os que se levantam contra ti para
mal. 33 Então o rei se perturbou, e subiu à sala que estava
por cima da porta, e chorou: e andando, dizia assim: Meu
filho Absalão, meu filho, meu filho, Absalão! quem me dera
que eu morrera por ti, Absalão, meu filho, meu filho!

19 E disseram a Joab: Eis que o rei anda chorando, e
lastima-se por Absalão. 2 Então a vitória se tornou
naquele mesmo dia em tristeza para todo o povo: porque
aquele mesmo dia o povo ouvira dizer: Mui triste está o rei
por causa de seu filho. 3 E aquele mesmo dia o povo se
escoou às furtadelas na cidade, como o povo de vergonhoso
se escoa escondidamente quando fogem da peleja. 4 Estava
pois o rei com o rosto coberto; e o rei gritava a alta voz:
Meu filho Absalão, Absalão meu filho, meu filho! 5 Então
entrou Joab ao rei em casa, e disse: Hoje envergonhaste
as caras de todos os teus servos, que livraram hoje a tua

vida, e a vida de teus filhos, e de tuas filhas, e a vida de
tuas mulheres, e a vida de tuas concubinas. 6 Amando tu
aos que te aborrecem, e aborrecendo aos que te amam:
porque hoje dás a entender que nada valem para contigo
capitães e servos; porque entendo hoje que se Absalão
vivesse, e todos nós hoje fossemos mortos, então bem te
parecera aos teus olhos. 7 Levanta-te pois agora; sai, e fala
conforme ao coração de teus servos: porque pelo Senhor te
juro que, se não saires, nem um só homem ficará contigo
esta noite; e mais mal te será isto do que todo o mal que
tem vindo sobre ti desde a tua mocidade até agora. 8 Então
o rei se levantou, e se assentou à porta: e fizeram saber a
todo o povo, dizendo: Eis que o rei está assentado à porta.
Então todo o povo veio apresentar-se diante do rei; porém
Israel fugiu cada um para as suas tendas. 9 E todo o povo,
em todas as tribos de Israel, andava porfiando entre si,
dizendo: O rei nos tirou das mãos de nossos inimigos, e
ele nos livrou das mãos dos philisteus; e agora fugiu da
terra por causa de Absalão. 10 E Absalão, a quem ungimos
sobre nós, já morreu na peleja: agora, pois, porque vos
calais, e não fazeis voltar o rei 11 Então o rei David enviou a
Zadok e a Abiathar, sacerdotes, dizendo: falai aos anciãos
de Judá, dizendo: Porque serieis vós os últimos em tornar a
trazer o rei para a sua casa? (porque as palavras de todo o
Israel chegaram ao rei, até à sua casa.) 12 Vós sois meus
irmãos, meus ossos e minha carne sois vós: porque pois
serieis os últimos em tornar a trazer o rei? 13 E a Amasa
direis: Porventura não és tu meu osso e minha carne? assim
me faça Deus, e outro tanto, se não fores chefe do arraial
diante de mim para sempre, em lugar de Joab. 14 Assim
moveu o coração de todos os homens de Judá, como o
dum só homem: e enviaram ao rei, dizendo: Volta tu com
todos os teus servos. 15 Então o rei voltou, e chegou até ao
Jordão; e Judá veio a Gilgal, para ir encontrar-se com o rei,
à outra banda do Jordão. 16 E apressou-se Simei, filho de
Gera, filho de Jemini, que era de Bahurim: e desceu com
os homens de Judá a encontrar-se com o rei David, 17 E
com ele mil varões de Benjamin, como também Ziba, servo
da casa de Saul, e seus quinze filhos, e seus vinte servos
com ele: e prontamente passaram o Jordão adiante do rei.
18 E, passando a barca, para fazer passar a casa do rei e
para trazer o que bem parecesse aos seus olhos, então
Simei, filho de Gera, se prostrou diante do rei, passando ele
o Jordão. 19 E disse ao rei: Não me impute meu senhor a
minha culpa, e não te lembres do que tão perversamente
fez teu servo, no dia em que o rei meu senhor saiu de
Jerusalém, para o rei conserva-lo no coração. 20 Porque
teu servo deveras confessa que eu pequei: porém eis que
eu sou o primeiro que de toda a casa de José desci a
encontrar-me com o rei meu senhor. 21 Então respondeu
Abisai, filho de Zeruia, e disse: Não morreria pois Simei por
isto, havendo amaldiçoado ao ungido do Senhor? 22 Porém
David disse: Que tenho eu convosco, filhos de Zeruia, para
que hoje me sejais adversários? morreria alguém hoje em
Israel? porque porventura não sei que hoje fui feito rei sobre
Israel? 23 E disse o rei a Simei: Não morrerás. E o rei lho
jurou. 24 Também Mephiboseth, filho de Saul, desceu a
encontrar-se com o rei, e não tinha lavado os pés, nem
tinha feito a barba, nem tinha lavado os seus vestidos desde
o dia em que o rei tinha saído até ao dia em que voltou em
paz. 25 E sucedeu que, vindo ele a Jerusalém a encontrar-
se com o rei, disse-lhe o rei: Porque não foste comigo,
Mephiboseth? 26 E disse ele: Ó rei meu senhor, o meu
servo me enganou; porque o teu servo dizia: Albardarei
um jumento, e nele montarei, e irei com o rei; pois o teu
servo é coxo. 27 De mais disto, falsamente acusou a teu
servo diante do rei meu senhor; porém o rei meu senhor
é como um anjo de Deus; faze pois o que parecer bem
aos teus olhos. 28 Porque toda a casa de meu pai não
era senão de homens dignos de morte diante do rei meu
senhor; e contudo puseste a teu servo entre os que comem
à tua mesa: e que mais direito tenho eu de clamar ao
rei? 29 E disse-lhe o rei: Porque ainda mais falas de teus
negócios? já disse eu: Tu e Ziba reparti as terras. 30 E disse
Mephiboseth ao rei; Tome ele também tudo: pois já veio o
rei meu senhor em paz à sua casa. 31 Também Barzillai, o
gileadita, desceu de Rogelim, e passou com o rei o Jordão,
para o acompanhar à outra banda do Jordão. 32 E era
Barzillai mui velho, da idade de oitenta anos; e ele tinha
sustentado o rei, quando tinha a sua morada em Mahanaim,
porque era homem mui grande. 33 E disse o rei a Barzillai:
Passa tu comigo, e sustentar-te-ei comigo em Jerusalém. 34
Porém Barzillai disse ao rei: Quantos serão os dias dos anos
da minha vida, para que suba com o rei a Jerusalém? 35
Da idade de oitenta anos sou eu hoje; poderia eu discernir
entre bom e mau? poderia o teu servo ter gosto no que
comer e beber? Poderia eu mais ouvir a voz dos cantores
e cantoras? E porque será o teu servo ainda pesado ao
rei meu senhor? 36 Com o rei passará teu servo ainda um
pouco mais além do Jordão: e porque me recompensará
o rei com tal recompensa? 37 Deixa voltar o teu servo, e
morrerei na minha cidade, junto à sepultura de meu pai e de
minha mãe: mas eis ai está o teu servo Chimham, o qual
passe com o rei meu senhor, e faze-lhe o que bem parecer

aos teus olhos. 38 Então disse o rei: Chimham passará
comigo, e eu lhe farei como bem parecer aos teus olhos, e
tudo quanto me pedires te farei. 39 Havendo pois todo o
povo passado o Jordão, e passando também o rei, beijou o
rei a Barzillai, e o abençoou: e ele voltou para o seu lugar.
40 E dali passou o rei a Gilgal, e Chimham passou com ele:
e todo o povo de Judá conduziu o rei, como também a
metade do povo de Israel. 41 E eis que todos os homens de
Israel vieram ao rei, e disseram ao rei: Porque te furtaram
nossos irmãos, os homens de Judá, e conduziram o rei
e a sua casa de além do Jordão, e todos os homens de
David com eles? 42 Então responderam todos os homens
de Judá aos homens de Israel: Porquanto o rei é nosso
parente; e porque vos irais por isso? Porventura comemos
às costas do rei, ou nos apresentou algum presente? 43 E
responderam os homens de Israel aos homens de Judá, e
disseram: Dez partes temos no rei, e até em David mais
temos nós do que vós; porque pois não fizestes conta de
nós, para que a nossa palavra não fosse a primeira, para
tornar a trazer o nosso rei? Porém a palavra dos homens de
Judá foi mais forte do que a palavra dos homens de Israel.

20 Então se achou ali por acaso um homem de Belial, cujo
nome era Seba, filho de Bichri, homem de Benjamin, o
qual tocou a buzina, e disse: Não temos parte em David,
nem herança no filho de Jessé; cada um às suas tendas,
ó Israel. 2 Então todos os homens de Israel subiram de
detraz de David, e seguiram Seba, filho de Bichri; porém os
homens de Judá se uniram ao seu rei desde o Jordão até
Jerusalém. 3 Vindo pois David para sua casa, a Jerusalém,
tomou o rei as dez mulheres, suas concubinas, que deixara
para guardarem a casa, e as pôs numa casa em guarda,
e as sustentava; porém não entrou a elas: e estiveram
encerradas até ao dia da sua morte, vivendo como viúvas.
4 Disse mais o rei a Amasa: Convoca-me os homens de
Judá para o terceiro dia: e tu então apresenta-te aqui. 5 E
foi Amasa para convocar a Judá: porém demorou-se além
do tempo que lhe tinha designado. 6 Então disse David a
Abisai: Mais mal agora nos fará Seba, o filho de Bichri, do
que Absalão: pelo que toma tu os servos de teu senhor, e
persegue-o, para que porventura não ache para si cidades
fortes, e escape dos nossos olhos. 7 Então sairam atráz
dele os homens de Joab, e os cheretheus, e os peletheus, e
todos os valentes: estes sairam de Jerusalém para irem
atráz de Seba, filho de Bichri. 8 Chegando eles pois à pedra
grande que está junto a Gibeon, Amasa veio: e estava Joab
cingido da sua roupa que vestiu, e sobre ela um cinto, ao
qual estava pegada a espada a seus lombos na sua bainha;
e, adiantando-se ele, lhe caiu. 9 E disse Joab a Amasa: vai
contigo bem, meu irmão? E Joab, com a mão direita, pegou
da barba de Amasa, para o beijar. 10 E Amasa não se
resguardou da espada que estava na mão de Joab, de sorte
que este o feriu com ela na quinta costela, e lhe derramou
por terra as entranhas, e não o feriu segunda vez, e morreu:
então Joab e Abisai, seu irmão, foram atráz de Seba, filho de
Bichri. 11 Mas algum dentre os moços de Joab parou junto a
ele, e disse: Quem há que bem queira a Joab? e quem
seja por David siga a Joab. 12 E Amasa estava envolto no
seu sangue no meio do caminho: e, vendo aquele homem
que todo o povo parava, desviou a Amasa do caminho para
o campo, e lançou sobre ele um manto; porque via que
todo aquele que chegava a ele parava. 13 E, como estava
apartado do caminho, todos os homens seguiram a Joab,
para perseguirem a Seba, filho de Bichri. 14 E passou por
todas as tribos de Israel até Abel, a saber, a Beth-maaca e a
todos os beritas: e ajuntaram-se, e também o seguiram. 15 E
vieram, e o cercaram em Abel de Beth-maaca, e levantaram
uma tranqueira contra a cidade, assim que já estava em
frente do antemuro: e todo o povo que estava com Joab
batia o muro, para o derribar. 16 Então uma mulher sabia
gritou de dentro da cidade: Ouvi, ouvi, peço-vos que digais
a Joab: Chega-te cá, para que eu te fale. 17 Chegou-se a
ela, e disse a mulher: Tu és Joab? E disse ele: Eu sou. E
ela lhe disse: Ouve as palavras de tua serva. E disse ele:
Ouço. 18 Então falou ela, dizendo: Antigamente costumava-
se falar, dizendo: Certamente pediram conselho a Abel; e
assim o concluiam. 19 Sou eu uma das pacíficas e das fieis
em Israel: e tu procuras matar uma cidade que é madre
em Israel: porque pois devorarias a herança do Senhor?
20 Então respondeu Joab, e disse: Longe, longe de mim
que eu tal faça, que eu devore ou arruine! 21 A coisa não é
assim; porém um só homem do monte de Ephraim, cujo
nome é Seba, filho de Bichri, levantou a mão contra o rei,
contra David; entregai-me só este, e retirar-me-ei da cidade.
Então disse a mulher a Joab; Eis que te será lançada a
sua cabeça pelo muro. 22 E a mulher, na sua sabedoria,
entrou a todo o povo, e cortaram a cabeça de Seba, filho
de Bichri, e a lançaram a Joab; então tocou a buzina, e
se retiraram da cidade, cada um para as suas tendas, e
Joab voltou a Jerusalém, ao rei. 23 E Joab estava sobre
todo o exército de Israel; e Benaia, filho de Joiada, sobre os
cheretheus e sobre os peletheus; 24 E Adoram sobre os
tributos; e Josaphat, filho de Ahilud, era o chanceler; 25 E

Seva o escrivão; e Zadok e Abiathar os sacerdotes; 26 E
também Ira, o jairita, era o oficial-mór de David.

21 E houve em dias de David uma fome de três anos, de
ano em ano; e David consultou ao Senhor, e o Senhor
lhe disse: É por causa de Saul e da sua casa sanguinária,
porque matou os gibeonitas. 2 Então chamou o rei aos
gibeonitas, e lhes falou (ora os gibeonitas não eram dos
filhos de Israel, mas do resto dos amorreus, e os filhos de
Israel lhes tinham jurado, porém Saul procurou feri-los no
seu zelo à causa dos filhos de Israel e de Judah). 3 Disse
pois David aos gibeonitas: Que quereis que eu vos faça? e
que satisfação vos darei, para que abençoeis a herança do
Senhor? 4 Então os gibeonitas lhe disseram: Não é por
prata nem ouro que temos questão com Saul e com sua
casa; nem tão pouco pretendemos matar pessoa alguma
em Israel. E disse ele: Que é pois que quereis que vos
faça? 5 E disseram ao rei: O homem que nos destruiu,
e intentou contra nós que fossemos assolados, sem que
podessemos subsistir em termo algum de Israel, 6 De seus
filhos se nos dêem sete homens, para que os enforquemos
ao Senhor em Gibeah de Saul, o eleito do Senhor. E disse
o rei: Eu os darei. 7 Porém o rei poupou a Mephiboseth,
filho de Jonathan, filho de Saul, por causa do juramento do
Senhor, que entre eles houvera, entre David e Jonathan,
filho de Saul. 8 Porém tomou o rei os dois filhos de Rispa,
filha de Aia, que tinha parido a Saul, a saber a Armoni e
a Mephiboseth; como também os cinco filhos da irmã de
Michal, filha de Saul, que parira a Adriel, filho de Barzillai,
meholathita. 9 E os entregou na mão dos gibeonitas, os
quais os enforcaram no monte, perante o Senhor; e cairam
estes sete juntamente: e foram mortos nos dias da sega, nos
dias primeiros, no princípio da sega das cevadas. 10 Então
Rispa, filha de Aia, tomou um pano de cilício, e estendeu-
lho sobre uma penha, desde o princípio da sega, até que
destilou a água sobre eles do céu: e não deixou as aves do
céu pousar sobre eles de dia, nem os animais do campo de
noite. 11 E foi dito a David o que fizera Rispa, filha de Aia,
concubina de Saul. 12 Então foi David, e tomou os ossos de
Saul, e os ossos de Jonathan seu filho, dos moradores de
Jabéz-gilead, os quais os furtaram da rua de Beth-san, onde
os philisteus os tinham pendurado, quando os philisteus
feriram a Saul em Gilboa. 13 E fez subir dali os ossos
de Saul, e os ossos de Jonathan seu filho: e ajuntaram
também os ossos dos enforcados. 14 Enterraram os ossos
de Saul, e de Jonathan seu filho na terra de Benjamin, em
Zela, na sepultura de seu pai Kis, e fizeram tudo o que o
rei ordenara; e depois disto Deus se aplacou com a terra.
15 Tiveram mais os philisteus uma peleja contra Israel: e
desceu David, e com ele os seus servos: e tanto pelejaram
contra os philisteus, que David se cançou. 16 E Isbi-benob,
que era dos filhos do gigante, e o peso de cuja lança tinha
trezentos siclos de peso de cobre, e que cingia uma espada
nova, este intentou ferir a David. 17 Porém Abisai, filho de
Zeruia, o socorreu, e feriu o philisteu, e o matou: então os
homens de David lhe juraram, dizendo: Nunca mais sairás
conosco à peleja, para que não apagues a lâmpada de
Israel. 18 E aconteceu depois disto que houve em Gob
ainda outra peleja contra os philisteus: então Sibbechai, o
husatita, feriu a Saph, que era dos filhos do gigante. 19
Houve mais outra peleja contra os philisteus em Gob: e El-
hanan, filho de Jaaré-oregim, o beth-lehemita feriu Goliath,
o getheu, de cuja lança era a haste como órgão de tecelão.
20 Houve ainda também outra peleja em Gath, onde estava
um homem de Alta estatura, que tinha em cada mão seis
dedos, e em cada pé outros seis, vinte e quatro por todos, e
também este nascera do gigante. 21 E injuriava a Israel:
porém Jonathan, filho de Simea, irmão de David, o feriu. 22
Estes quatro nasceram ao gigante em Gath: e cairam pela
mão de David e pela mão de seus servos.

22 E falou David ao Senhor as palavras deste cântico,
no dia em que o Senhor o livrou das mãos de todos
os seus inimigos e das mãos de Saul. 2 Disse pois: O
Senhor é o meu rochedo, e o meu lugar forte, e o meu
libertador. 3 Deus é o meu rochedo, nele confiarei: o meu
escudo, e a força da minha salvação, o meu alto retiro, e o
meu refúgio. O meu Salvador, de violência me salvaste. 4
O Senhor, digno de louvor, invoquei, e de meus inimigos
fiquei livre. 5 Porque me cercaram as ondas de morte: as
torrentes de Belial me assombraram. 6 Cordas do inferno
me cingiram; encontraram-me laços de morte. **(Sheol h7585)** 7
Estando em angústia, invoquei ao Senhor, e a meu Deus
clamei: do seu templo ouviu ele a minha voz, e o meu
clamor chegou aos seus ouvidos. 8 Então se abalou e
tremeu a terra, os fundamentos dos céus se moveram e
abalaram, porque ele se irou. 9 Subiu o fumo de seus
narizes, e da sua boca um fogo devorador: carvões se
incenderam dele. 10 E abaixou os céus, e desceu: e uma
escuridão havia debaixo de seus pés. 11 E subiu sobre um
cherubim, e voou: e foi visto sobre as asas do vento. 12
E por tendas pôs as trevas ao redor de si: ajuntamento
de águas, nuvens dos céus. 13 Pelo resplendor da sua
presença brasas de fogo se accendem. 14 Trovejou desde

os céus o Senhor: e o altíssimo fez soar a sua voz. 15 E
disparou flechas, e os dissipou: raios e os perturbou. 16 E
apareceram as profundezas do mar, os fundamentos do
mundo se descobriram: pela repreensão do Senhor, pelo
sopro do vento dos seus narizes. 17 Desde o alto enviou, e
me tomou: tirou-me das muitas águas. 18 Livrou-me do meu
possante inimigo, e daqueles que me tinham ódio, porque
eram mais fortes do que eu. 19 Encontraram-me no dia da
minha calamidade: porém o Senhor se fez o meu esteio.
20 E tirou-me à largura, e arrebatou-me dali; porque tinha
prazer em mim. 21 Recompensou-me o Senhor conforme
à minha justiça: conforme à pureza de minhas mãos me
retribuiu. 22 Porque guardei os caminhos do Senhor: e não
me apartei impiamente do meu Deus. 23 Porque todos os
seus juízos estavam diante de mim: e de seus estatutos me
não desviei. 24 Porém fui sincero perante ele: e guardei-me
da minha iniquidade. 25 E me retribuiu o Senhor conforme à
minha justiça, conforme à minha pureza diante dos seus
olhos. 26 Com o benigno te mostras benigno: com o varão
sincero te mostras sincero. 27 Com o puro te mostras puro:
mas com o perverso te mostras avesso. 28 E o povo aflito
livras: mas teus olhos são contra os altivos, e tu os abaterás.
29 Porque tu, Senhor, és a minha candeia: e o Senhor
esclarece as minhas trevas. 30 Porque contigo passo pelo
meio dum esquadrão: pelo meu Deus salto um muro. 31 O
caminho de Deus é perfeito, e a palavra do Senhor refinada;
e é o escudo de todos os que nele confiam. 32 Porque,
quem é Deus, senão o Senhor? e quem é rochedo, senão o
nosso Deus? 33 Deus é a minha fortaleza e a minha força, e
ele perfeitamente desembaraça o meu caminho. 34 Faz
ele os meus pés como os das cervas, e me põe sobre as
minhas alturas. 35 Instrui as minhas mãos para a peleja,
de maneira que um arco de cobre se quebra pelos meus
braços. 36 Também me deste o escudo da tua salvação, e
pela tua brandura me vieste a engrandecer. 37 Alargaste os
meus passos debaixo de mim, e não vacilaram os meus
artelhos. 38 Persegui os meus inimigos, e os derrotei, e
nunca me tornei até que os consumisse. 39 E os consumi, e
os atravessei, de modo que nunca mais se levantaram, mas
cairam debaixo dos meus pés. 40 Porque me cingiste de
força para a peleja, fizeste abater-se debaixo de mim os que
se levantaram contra mim. 41 E deste-me o pescoço de
meus inimigos, daqueles que me tinham ódio, e os destruí.
42 Olharam, porém não houve libertador: sim, para o Senhor,
porém não lhes respondeu. 43 Então os moí como o pó da
terra; como a lama das ruas os trilhei e dissipei. 44 Também
me livraste das contendas do meu povo; guardaste-me para
cabeça das nações; o povo que não conhecia me servirá.
45 Os filhos de estranhos se me sujeitaram; ouvindo a minha
voz, me obedeceram. 46 Os filhos de estranhos descairam;
e, cingindo-se, sairam dos seus encerramentos. 47 Vive o
Senhor, e bendito seja o meu rochedo; e exaltado seja Deus,
a rocha da minha salvação: 48 O Deus que me dá inteira
vingança, e sujeita os povos debaixo de mim. 49 E o que
me tira dentre os meus inimigos: e tu me exaltas sobre os
que contra mim se levantam; do homem violento me livras.
50 Por isso, ó Senhor, te louvarei entre as gentes, e entoarei
louvores ao teu nome. 51 Ele é a torre das salvações do seu
rei, e usa de benignidade com o seu ungido, com David, e
com a sua semente para sempre.

23 E estas são as últimas palavras de David: Diz David,
filho de Jessé, e diz o homem que foi levantado em
altura, o ungido do Deus de Jacob, e o suave em salmos
de Israel: 2 O espírito do Senhor falou por mim, e a sua
palavra esteve em minha boca. 3 Disse o Deus de Israel,
a Rocha de Israel a mim me falou: Haverá um justo que
domine sobre os homens, que domine no temor de Deus. 4
E será como a luz da manhã, quando sai o sol, da manhã
sem nuvens, quando pelo seu resplandor e pela chuva a
erva brota da terra. 5 Ainda que a minha casa não seja tal
para com Deus, contudo estabeleceu comigo um concerto
eterno, que em tudo será bem ordenado e guardado, pois
toda a minha salvação e todo o meu prazer está nele,
apesar de que ainda não o faz brotar. 6 Porém os filhos de
Belial todos serão como os espinhos que se lançam fora,
porque se lhes não pode pegar com a mão. 7 Mas qualquer
que os tocar se armará de ferro e da haste de uma lança;
e a fogo serão totalmente queimados no mesmo lugar. 8
Estes são os nomes dos valentes que David teve: Joseb-
bashebeth, filho de Tachemoni, o principal dos capitães:
este era Adino, o esnita, que se oppozera a oitocentos, e os
feriu de uma vez. 9 E depois dele Eleazar, filho de Dodó,
filho de Ahohi, entre os três valentes que estavam com
David quando provocaram os philisteus que ali se ajuntaram
à peleja, e quando de Israel os homens subiram. 10 Este se
levantou, e feriu os philisteus, até lhe cançar a mão e ficar a
mão pegada à espada: e naquele dia o Senhor obrou um
grande livramento; e o povo voltou atráz dele, somente a
tomar o despojo. 11 E depois dele Samma, filho de Agé, o
hararita, quando os philisteus se ajuntaram numa multidão,
onde havia um pedaço de terra cheio de lentilhas, e o povo
fugira de diante dos philisteus. 12 Este pois se pôs no meio
daquele pedaço de terra, e o defendeu, e feriu os philisteus:

e o Senhor obrou um grande livramento. 13 Também três
dos trinta cabeças desceram, e vieram no tempo da sega a
David, à caverna de Adullam: e a multidão dos philisteus
acampara no vale de Rephaim. 14 David estava então num
lugar forte, e a guarnição dos philisteus estava então em
Beth-lehem. 15 E teve David desejo, e disse: Quem me
dera beber da água da cisterna de Beth-lehem, que está
junto à porta! 16 Então aqueles três valentes romperam pelo
arraial dos philisteus, e tiraram água da cisterna de Beth-
lehem, que está junto à porta, e a tomaram, e a trouxeram
a David; porém ele não a quis beber, mas derramou-a
perante o Senhor, 17 E disse: Guarda-me, ó Senhor, de
que tal faça; beberia eu o sangue dos homens que foram a
risco da sua vida? De maneira que não a quis beber: isto
fizeram aqueles três valentes. 18 Também Abisai, irmão
de Joab, filho de Zeruia, era cabeça de três; e este alçou
a sua lança contra trezentos feridos: e tinha nome entre
os três. 19 Porventura este não era o mais nobre dentre
estes três? pois era o primeiro deles; porém aos primeiros
três não chegou. 20 Também Benaia, filho de Joiada, filho
dum homem valoroso de Cabseel, grande em obras, este
feriu dois fortes leões de Moab; e desceu ele, e feriu um
leão no meio de uma cova, no tempo da neve. 21 Também
este feriu um homem egípcio, homem de respeito: e na
mão do egípcio havia uma lança, porém ele desceu a ele
com um cajado, e arrancou a lança da mão do egípcio, e o
matou com a sua própria lança. 22 Estas coisas fez Benaia,
filho de Joiada, pelo que teve nome entre três valentes.
23 Dentre os trinta ele era o mais nobre, porém aos três
primeiros não chegou: e David o pôs sobre os seus guardas.
24 Asael, irmão de Joab, estava entre os trinta, que eram: El-
hanan, filho de Dodó, de Beth-lehem, 25 Samma, harodita,
Elika, harodita, 26 Heles, paltita, Ira, filho de Ikkes, tekoita,
27 Abiezer, anathothita, Mebunnai, hsathita, 28 Zalmon,
ahohita, Maharai, netophathita, 29 Heleb, filho de Baena,
netophathita, Ittai, filho de Ribai, de Gibeah dos filhos de
Benjamin, 30 Benaia, pirathonita, Hiddai, do ribeiro de Gaás,
31 Abi-albon, arbathita, Azmaveth, barhumita, 32 Eliaba,
saalbonita, os filhos de Jasen e Jonathan, 33 Samma,
hararita, Ahiam, filho de Sarar, ararita, 34 Eliphelet, filho de
Ahasbai, filho dum maacathita, Eliam, filho de Achitophel,
gilonita, 35 Hesrai, carmelita, Paarai, arbita, 36 Ighal. filho de
Nathan, de Zoba, Bani, gadita, 37 Zelek, amonita, Naharai,
beerothita, o que trazia as armas de Joab, filho de Zeruia,
38 Ira, jethrita, Gareb, jethrita, 39 Urias, hetheu: trinta e sete
por todos.

24 E a ira do Senhor se tornou a acender contra Israel:
e incitou a David contra eles, dizendo: vai, numera a
Israel e a Judá. 2 Disse pois o rei a Joab, chefe do exército,
o qual tinha consigo: Agora rodeia por todas as tribos de
Israel, desde Dan até Berseba, e numera o povo: para
que eu saiba o número do povo. 3 Então disse Joab ao
rei: Ora, multiplique o Senhor teu Deus a este povo cem
vezes tanto quanto agora é, e os olhos do rei meu senhor o
vejam: mas porque deseja o rei meu senhor este negócio?
4 Porém a palavra do rei prevaleceu contra Joab, e contra
os chefes do exército: Joab pois saiu com os chefes do
exército diante da face do rei, a numerar o povo de Israel.
5 E passaram o Jordão: e puseram-se em campo junto a
Aroer, à direita da cidade que está no meio do ribeiro de
Gad, e junto a Jazer. 6 E vieram a Gilead, e à terra baixa de
Hodsi: também vieram até Dan-jaan, e ao redor de Zidon.
7 E vieram à fortaleza de Tiro, e a todas as cidades dos
heveus e dos cananeus: e sairam para a banda do sul de
Judá, a Berseba. 8 Assim rodearam por toda a terra: e ao
cabo de nove meses e vinte dias voltaram a Jerusalém. 9
E Joab deu ao rei a soma do número do povo contado:
e havia em Israel oitocentos mil homens de guerra, que
arrancavam espada; e os homens de Judá eram quinhentos
mil homens. 10 E o coração feriu a David, depois de haver
numerado o povo: e disse David ao Senhor: Muito pequei no
que fiz: porém agora, ó Senhor, peço-te que traspasses a
iniquidade do teu servo; porque tenho feito mui loucamente.
11 Levantando-se pois David pela manhã, veio a palavra do
Senhor ao profeta Gad, vidente de David, dizendo: 12 Vai, e
dize a David: Assim diz o Senhor: três coisas te ofereço;
escolhe uma delas, para que te a faça. 13 Veio pois Gad a
David, e fêz-lho saber; e disse-lhe: Queres que sete anos
de fome te venham à tua terra; ou que por três meses fujas
diante de teus inimigos, e eles te persigam; ou que por
três dias haja peste na tua terra? Delibera agora, e vê que
resposta hei de tornar ao que me enviou. 14 Então disse
David a Gad: Estou em grande angústia: porém caiamos nas
mãos do Senhor, porque muitas são as suas misericórdias;
mas nas mãos dos homens não caia eu. 15 Então enviou o
Senhor a peste a Israel, desde pela manhã até ao tempo
determinado: e desde Dan até Berseba, morreram setenta
mil homens do povo. 16 Estendendo pois o anjo a sua mão
sobre Jerusalém, para a destruir, o Senhor se arrependeu
daquele mal; e disse ao anjo que fazia a destruição entre o
povo: Basta, agora retira a tua mão. E o anjo do Senhor
estava junto à eira de Arauna, o jebuseu. 17 E, vendo David
ao anjo que feria o povo, falou ao Senhor, e disse: Eis que

eu sou o que pequei, e eu o que iniquamente obrei; porém
estas ovelhas que fizeram? seja pois a tua mão contra mim,
e contra a casa de meu pai. **18** E Gad veio naquele mesmo
dia a David; e disse-lhe: Sobe, levanta ao Senhor um altar
na eira de Arauna, o jebuseu. **19** David subiu conforme à
palavra de Gad, como o Senhor lhe tinha ordenado. **20** E
olhou Arauna, e viu que vinham para ele o rei e os seus
servos: saiu pois Arauna, e inclinou-se diante do rei com o
rosto em terra. **21** E disse Arauna: Porque vem o rei meu
Senhor ao seu servo? E disse David: Para comprar de ti
esta eira, afim de edificar nela um altar ao Senhor, para que
este castigo cesse de sobre o povo. **22** Então disse Arauna a
David: Tome, e ofereça o rei meu senhor o que bem parecer
aos seus olhos; eis ai bois para o holocausto, e os trilhos, e
o aparelho dos bois para a lenha. **23** Tudo isto deu Arauna
ao rei: disse mais Arauna ao rei: O Senhor teu Deus tome
prazer em ti. **24** Porém o rei disse a Arauna: Não, porém por
certo preço to comprarei, porque não oferecerei ao Senhor
meu Deus holocaustos que me não custem nada. Assim
David comprou a eira e os bois por cincoênta siclos de
prata **25** E edificou ali David ao Senhor um altar, e ofereceu
holocaustos, e ofertas pacíficas. Assim o Senhor se aplacou
com a terra, e cessou aquele castigo de sobre Israel.

1 Reis

1 Sendo pois o rei David já velho, e entrado em dias,
cobriam-no de vestes, porém não aquecia. 2 Então
disseram-lhe os seus servos: Busquem para o rei meu
senhor uma moça virgem, que esteja perante o rei, e tenha
cuidado dele: e durma no seu seio, para que o rei meu
senhor aqueça. 3 E buscaram por todos os termos de Israel
uma moça formosa: e acharam a Abisag, sunamita; e a
trouxeram ao rei. 4 E era a moça sobre maneira formosa: e
tinha cuidado do rei, e o servia; porém o rei não a conheceu.
5 Então Adonias, filho de Haggith, se levantou, dizendo:
Eu reinarei. E preparou carros, e cavaleiros, e cincoênta
homens, que corressem diante dele. 6 E nunca seu pai
o tinha contrariado, dizendo: Porque fizeste assim? E era
ele também mui formoso de parecer; e Haggith o parira
depois de Absalão. 7 E tinha inteligência com Joab, filho de
Zeruia, e com Abiathar o sacerdote; os quais o ajudavam,
seguindo a Adonias. 8 Porém Zadok o sacerdote, e Benaia,
filho de Joiada, e Nathan, o profeta, e Simei, e Rei, e os
valentes que David tinha, não estavam com Adonias. 9 E
matou Adonias ovelhas, e vacas, e bestas cevadas, junto
à pedra de Zoheleth, que está junto à fonte de Rogel: e
convidou a todos os seus irmãos, os filhos do rei, e a todos
os homens de Judá, servos do rei 10 Porém a Nathan,
profeta, e a Benaia, e aos valentes, e a Salomão, seu irmão,
não convidou. 11 Então falou Nathan a Bath-seba, mãe
de Salomão, dizendo: Não ouviste que Adonias, filho de
Haggith, reina? e que nosso senhor David não o sabe 12
Vem pois agora, e deixa-me dar-te um conselho, para que
salves a tua vida, e a de Salomão teu filho. 13 Vai, e entra
ao rei David, e dize-lhe: Não juraste tu, rei senhor meu, à
tua serva, dizendo: Certamente teu filho Salomão reinará
depois de mim, e ele se assentará no meu trono? porque
pois reina Adonias? 14 Eis que, estando tu ainda ai falando
com o rei, eu também entrarei depois de ti, e acabarei as
tuas palavras. 15 E entrou Bath-seba ao rei na recâmara; e
o rei era mui velho: e Abisag, a sunamita, servia ao rei. 16 E
Bath-seba inclinou a cabeça, e se prostrou perante o rei: e
disse o rei: Que tens? 17 E ela lhe disse: Senhor meu, tu
juraste à tua serva pelo Senhor teu Deus, dizendo: Salomão,
teu filho, reinará depois de mim, e ele se assentará no meu
trono. 18 E agora eis que Adonias reina: e agora, ó rei
meu senhor, tu não o sabes. 19 E matou vacas, e bestas
cevadas, e ovelhas em abundância, e convidou a todos os
filhos do rei, e a Abiathar, o sacerdote, e a Joab, general
do exército, mas a teu servo Salomão não convidou. 20
Porém tu, ó rei meu senhor, os olhos de todo o Israel estão
sobre ti, para que lhes declares quem se assentará sobre o
trono do rei meu senhor, depois dele. 21 De outro modo
sucederá que, quando o rei meu senhor dormir com seus
pais, eu e Salomão meu filho seremos os pecantes. 22
E, estando ela ainda falando com o rei, eis que entra o
profeta Nathan. 23 E o fizeram saber ao rei, dizendo: Eis
ali está o profeta Nathan. E entrou à presença do rei, e
prostrou-se diante do rei com o rosto em terra. 24 E disse
Nathan: Ó rei meu senhor, disseste tu: Adonias reinará
depois de mim, e ele se assentará sobre o meu trono? 25
Porque hoje desceu, e matou vacas, e bestas cevadas, e
ovelhas em abundância, e convidou a todos os filhos do
rei, e aos capitães do exército, e a Abiathar, o sacerdote, e
eis que estão comendo e bebendo perante ele: e dizem:
Viva o rei Adonias! 26 Porém a mim, sendo eu teu servo,
e a Zadok, o sacerdote, e a Benaia, filho de Joiada, e a
Salomão, teu servo, não convidou. 27 Foi feito isto da parte
do rei meu senhor? e não fizeste saber a teu servo quem se
assentaria no trono do rei meu senhor depois dele? 28 E
respondeu o rei David, e disse: chamai-me a Bath-seba,
E ela entrou à presença do rei; e estava em pé diante do
rei. 29 Então jurou o rei e disse: Vive o Senhor, o qual
remiu a minha alma de toda a angústia, 30 Que, como te
jurei pelo Senhor Deus de Israel, dizendo: Certamente teu
filho Salomão reinará depois de mim, e ele se assentará
no meu trono, em meu lugar, assim o farei no dia de hoje.
31 Então Bath-seba se inclinou com o rosto em terra, e se
prostrou diante do rei, e disse: Viva o rei David meu senhor
para sempre! 32 E disse o rei David: chamai-me a Zadok,
o sacerdote, e a Nathan, o profeta, e a Benaia, filho de
Joiada. E entraram à presença do rei. 33 E o rei lhes disse:
tomai convosco os servos de vosso senhor, e fazei subir a
meu filho Salomão na mula que é minha; e fazei-o descer a
Gihon. 34 E Zadok, o sacerdote, com Nathan, o profeta,
ali o ungirão rei sobre Israel: então tocareis a trombeta, e
direis: Viva o rei Salomão! 35 Então subireis após ele, e virá
e se assentará no meu trono, e ele reinará em meu lugar:
porque tenho ordenado que ele seja guia sobre Israel e
sobre Judá. 36 Então Benaia, filho de Joiada, respondeu ao
rei, e disse: amém: assim o diga o Senhor Deus do rei meu
senhor. 37 Como o Senhor foi com o rei meu senhor, assim
o seja com Salomão, e faça que o seu trono seja maior
do que o trono do rei David meu senhor. 38 Então desceu
Zadok, o sacerdote, e Nathan, o profeta, e Benaia, filho de
Joiada, e os cheretheus, e os peletheus, e fizeram montar a
Salomão na mula do rei David, e o levaram a Gihon. 39 E

Zadok, o sacerdote tomou o vaso do azeite do tabernáculo,
e ungiu a Salomão: e tocaram a, trombeta, e todo o povo
disse: Viva o rei Salomão! 40 E todo o povo subiu após
ele, e o povo tangia com gaitas, e alegrava-se com grande
alegria: de maneira que com o seu clamor a terra retiniu. 41
E o ouviu Adonias, e todos os convidados que estavam com
ele, que tinham acabado de comer: também Joab ouviu o
sonido das trombetas, e disse: Porque há tal ruído na cidade
alvoroçada? 42 Estando ele ainda falando, eis que vem
Jonathan, filho de Abiathar, o sacerdote, e disse Adonias:
Entra, porque és homem valente, e trarás boas novas. 43 E
respondeu Jonathan, e disse a Adonias: Certamente nosso
senhor rei David constituiu rei a Salomão. 44 E o rei enviou
com ele a Zadok, o sacerdote, e a Nathan, o profeta, e a
Benaia, filho de Joiada, e aos cheretheus e aos peletheus: e
o fizeram montar na mula do rei. 45 E Zadok, o sacerdote, e
Nathan, o profeta, o ungiram rei em Gihon, e dali subiram
alegres, e a cidade está alvoroçada: este é o clamor que
ouviste. 46 E também Salomão está assentado no trono do
reino. 47 E também os servos do rei vieram abençoar a
nosso senhor, o rei David, dizendo: Faça teu Deus que o
nome de Salomão seja melhor do que o teu nome; e faça
que o seu trono seja maior do que o teu trono. E o rei se
inclinou no leito. 48 E também disse o rei assim: bendito o
Senhor Deus de Israel, que hoje tem dado quem se assente
no meu trono, e que os meus olhos o vissem. 49 Então
estremeceram e se levantaram todos os convidados que
estavam com Adonias: e cada um se foi ao seu caminho. 50
Porém Adonias temeu a Salomão: e levantou-se, e foi, e
pegou dos cornos do altar. 51 E fez-se saber a Salomão,
dizendo: Eis que Adonias teme ao rei Salomão: porque eis
que pegou dos cornos do altar, dizendo: Jure-me hoje o rei
Salomão que não matará a seu servo à espada. 52 E disse
Salomão: Se for homem de bem, nem um de seus cabelos
cairá em terra: porém, se se achar nele maldade, morrerá.
53 E enviou o rei Salomão, e o fizeram descer do altar; e
veio, e prostrou-se perante o rei Salomão, e Salomão lhe
disse: vai para tua casa.

2 E aproximaram-se os dias da morte de David: e deu
ele ordem a Salomão, seu filho, dizendo: 2 Eu vou pelo
caminho de toda a terra: esforça-te pois e sê homem. 3 E
guarda a observância do Senhor teu Deus, para andares
nos seus caminhos, e para guardares os seus estatutos,
e os seus mandamentos, e os seus juízos, e os seus
testemunhos, como está escrito na lei de Moisés: para que
prosperes em tudo quanto fizeres, e para onde quer que te
voltares. 4 Para que o Senhor confirme a palavra, que falou
de mim, dizendo: Se teus filhos guardarem o seu caminho,
para andarem perante a minha face fielmente, com todo o
seu coração e com toda a sua alma, nunca, disse, te faltará
sucessor ao trono de Israel. 5 E também tu sabes o que me
fez Joab, filho de Zeruia, e o que fez aos dois chefes do
exército de Israel, a Abner, filho de Ner, e a Amasa, filho de
Jether, os quais matou, e em paz derramou o sangue de
guerra, e pôs o sangue de guerra no seu cinto que tinha nos
lombos, e nos seus sapatos que trazia nos pés. 6 Faze
pois segundo a tua sabedoria, e não permitas que suas
cãs desçam à sepultura em paz (Sheol h7585) 7 Porém com
os filhos de Barzillai, o gileadita, usarás de beneficência, e
estarão entre os que comem à tua mesa, porque assim se
chegaram eles a mim, quando eu fugia por causa de teu
irmão Absalão. 8 E eis que também contigo está Simei, filho
de Gera, filho de Benjamin, de Bahurim, que me maldisse
com maldição atróz, no dia em que ia a Mahanaim; porém
ele saiu a encontrar-se comigo junto ao Jordão, e eu pelo
Senhor lhe jurei, dizendo que o não mataria à espada 9 Mas
agora o não tenhas por inculpável, pois és homem sábio, e
bem saberás o que lhe as de fazer para que faças com
que as suas cãs desçam à sepultura com sangue (Sheol
h7585) 10 E David dormiu com seus pais, e foi sepultado
na cidade de David. 11 E foram os dias que David reinou
sobre Israel quarenta anos: sete anos reinou em Hebron,
e em Jerusalém reinou trinta e três anos. 12 E Salomão
se assentou no trono de David, seu pai, e o seu reino se
fortificou sobremaneira. 13 Então veio Adonias, filho de
Haggith, a Bath-seba, mãe de Salomão; e disse ela: De paz
é a tua vinda? E ele disse: É de paz. 14 Então disse ele:
Uma palavra tenho que dizer-te. E ela disse: fala. 15 Disse
pois ele: Bem sabes que o reino era meu, e todo o Israel
tinha posto a vista em mim para que eu viesse a reinar,
ainda que o reino se transferiu e veio a ser de meu irmão,
porque foi feito seu pelo Senhor. 16 Assim que agora uma
só petição te faço; não ma rejeites. E ela lhe disse: fala. 17
E ele disse: Peço-te que fales ao rei Salomão (porque ele to
não rejeitará) que me dê por mulher a Abisag, a sunamita.
18 E disse Bath-seba: Bem, eu falarei por ti ao rei. 19 Assim
veio Bath-seba ao rei Salomão, a falar-lhe por Adonias: e o
rei se levantou a encontrar-se com ela, e se inclinou diante
dela; então se assentou no seu trono, e fez pôr uma cadeira
para a mãe do rei, e ela se assentou à sua mão direita. 20
Então disse ela: Só uma pequena petição te faço; não ma
rejeites. E o rei lhe disse: Pede, minha mãe, porque te não
farei virar o rosto 21 E ela disse: Dê-se Abisag, a sunamita,

a Adonias, teu irmão, por mulher. 22 Então respondeu o rei
Salomão, e disse a sua mãe: E porque pedes a Abisag, a
sunamita, para Adonias? pede também para ele o reino
(porque é meu irmão maior), para ele, digo, e também para
Abiathar, sacerdote, e para Joab, filho de Zeruia. 23 E jurou
o rei Salomão pelo Senhor, dizendo: Assim Deus me faça, e
outro tanto, se não falou Adonias esta palavra contra a sua
vida. 24 Agora, pois, vive o Senhor, que me confirmou, e me
fez assentar no trono de David, meu pai, e que me tem
feito casa, como tinha dito, que hoje morrerá Adonias. 25 E
enviou o rei Salomão pela mão de Benaia, filho de Joiada, o
qual deu sobre ele, e morreu. 26 E a Abiathar, o sacerdote,
disse o rei; Para Anathoth vai, para os teus campos, porque
és homem digno de morte: porém hoje te não matarei,
porquanto levaste a arca do Senhor Deus diante de David,
meu pai, e porquanto foste aflito em tudo quanto meu pai foi
aflito. 27 Lançou pois Salomão fora a Abiathar, para que
não fosse sacerdote do Senhor, para cumprir a palavra do
Senhor, que tinha dito sobre a casa de Eli em Silo. 28 E veio
a fama até Joab (porque Joab se tinha desviado seguindo
a Adonias, ainda que se não tinha desviado seguindo a
Absalão), e Joab fugiu para o tabernáculo do Senhor, e
pegou dos cornos do altar. 29 E disseram ao rei Salomão
que Joab tinha fugido para o tabernáculo do Senhor; e eis
que está junto ao altar: então enviou Salomão Benaia, filho
de Joiada, dizendo: vai, dá sobre ele 30 E veio Benaia ao
tabernáculo do Senhor, e lhe disse: Assim diz o rei: sai daí.
E disse ele: Não, porém aqui morrerei. E Benaia tornou com
a resposta ao rei, dizendo: Assim falou Joab, e assim me
respondeu. 31 E disse-lhe o rei: Faze como ele disse, e dá
sobre ele, e sepulta-o, para que tires de mim e da casa de
meu pai o sangue que Joab sem causa derramou. 32 Assim
o Senhor fará recair o sangue dele sobre a sua cabeça,
porque deu sobre dois homens mais justos e melhores do
que ele, e os matou à espada, sem que meu pai David o
soubesse, a saber: a Abner, filho de Ner, chefe do exército
de Israel, e a Amasa, filho de Jether, chefe do exército de
Judá. 33 Assim recairá o sangue destes sobre a cabeça
de Joab e sobre a cabeça da sua semente para sempre;
mas a David, e à sua semente, e à sua casa, e ao seu
trono, dará o Senhor paz para todo o sempre. 34 E subiu
Benaia, filho de Joiada, e deu sobre ele, e o matou: e foi
sepultado em sua casa, no deserto. 35 E o rei pôs a Benaia,
filho de Joiada, em seu lugar sobre o exército, e a Zadok, o
sacerdote, pôs o rei em lugar de Abiathar. 36 Depois enviou
o rei, e chamou a Simei, e disse-lhe: Edifica-te uma casa em
Jerusalém, e habita ai, e daí não saias, nem para uma nem
para outra parte. 37 Porque há de ser que no dia em que
saires e passares o ribeiro de Cedron, saibas de certo que
certamente morrerás: o teu sangue será sobre a tua cabeça.
38 E Simei disse ao rei: Boa é essa palavra; como tem dito o
rei meu senhor, assim fará o teu servo. E Simei habitou em
Jerusalém muitos dias. 39 Sucedeu porém que, ao cabo de
três anos, dois servos de Simei fugiram para Achis, filho
de Maaca, rei de Gath: e deram parte a Simei, dizendo:
Eis que teus servos estão em Gath. 40 Então Simei se
levantou, e albardou o seu jumento, e foi a Gath, para Achis,
a buscar a seus servos: assim foi Simei, e trouxe os seus
servos de Gath. 41 E disseram a Salomão como Simei de
Jerusalém fôra a Gath, e tinha já voltado. 42 Então enviou o
rei, e chamou a Simei, e disse-lhe: Não te conjurei eu pelo
Senhor, e protestei contra ti, dizendo: No dia em que saires
para uma ou outra parte, sabe de certo que certamente
morrerás? E tu me disseste: Boa é essa palavra que ouvi.
43 Porque pois não guardaste o juramento do Senhor, nem o
mandado que te mandei? 44 Disse mais o rei a Simei: Bem
sabes tu toda a maldade que o teu coração reconhece, que
fizeste a David, meu pai; pelo que o Senhor fez recair a tua
maldade sobre a tua cabeça. 45 Mas o rei Salomão será
abençoado, e o trono de David será confirmado perante o
Senhor para sempre. 46 E o rei mandou a Benaia, filho de
Joiada, o qual saiu, e deu sobre ele, e morreu: assim foi
confirmado o reino na mão de Salomão.

3 E Salomão se aparentou com faraó, rei do Egito: e tomou
a filha de faraó, e a trouxe à cidade de David, até que
acabasse de edificar a sua casa, e a casa do Senhor, e
a muralha de Jerusalém em roda 2 Somente que o povo
sacrificava sobre os altos: porque até àqueles dias ainda se
não tinha edificado casa ao nome do Senhor. 3 E Salomão
amava ao Senhor, andando nos estatutos de David seu pai:
somente que nos altos sacrificava, e queimava incenso. 4 E
foi o rei a Gibeon para lá sacrificar, porque aquele era o alto
grande: mil holocaustos sacrificou Salomão naquele altar. 5
E em Gibeon apareceu o Senhor a Salomão de noite em
sonhos: e disse-lhe Deus: Pede o que quizeres que te dê. 6
E disse Salomão: De grande beneficência usaste tu com teu
servo David meu pai, como também ele andou contigo em
verdade, e em justiça, e em retidão de coração, perante a
tua face: e guardaste-lhe esta grande beneficência, e lhe
deste um filho que se assentasse no seu trono, como se vê
neste dia. 7 Agora pois, ó Senhor meu Deus, tu fizeste reinar
a teu servo em lugar de David meu pai: e sou ainda menino
pequeno; nem sei sair, nem entrar. 8 E teu servo está no

meio do teu povo que elegeste: povo grande, que nem se
pode contar, nem numerar, pela sua multidão. 9 A teu servo
pois dá um coração entendido para julgar a teu povo, para
que prudentemente discerna entre o bem e o mal: porque
quem poderia julgar a este teu tão grande povo? 10 E esta
palavra pareceu boa aos olhos do Senhor, de que Salomão
pedisse esta coisa. 11 E disse-lhe Deus: Porquanto pediste
esta coisa, e não pediste para ti riquezas, nem pediste a
vida de teus inimigos; mas pediste para ti entendimento,
para ouvir causas de juízo; 12 Eis que fiz segundo as tuas
palavras: eis que te dei um coração tão sábio e entendido,
que antes de ti teu igual não houve, e depois de ti teu igual
se não levantará. 13 E também até o que não pediste te
dei, assim riquezas como glória: que não haja teu igual
entre os reis, por todos os teus dias. 14 E, se andares
nos meus caminhos, guardando os meus estatutos, e os
meus mandamentos, como andou David teu pai, também
prolongarei os teus dias. 15 E acordou Salomão, e eis que
era sonho. E veio a Jerusalém, e pôs-se perante a arca do
concerto do Senhor, e sacrificou holocaustos, e preparou
sacrifícios pacíficos, e fez um banquete a todos os seus
servos. 16 Então vieram duas mulheres prostitutas ao rei, e
se puseram perante ele. 17 E disse-lhe uma das mulheres:
Ah! senhor meu, eu e esta mulher moramos numa casa; e
pari, morando com ela naquela casa. 18 E sucedeu que,
ao terceiro dia depois do meu parto, pariu também esta
mulher: estávamos juntas; estranho nenhum estava conosco
na casa, senão nós ambas naquela casa. 19 E de noite
morreu o filho desta mulher, porquanto se deitara sobre ele.
20 E levantou-se à meia noite, e me tirou a meu filho do
meu lado, dormindo a tua serva, e o deitou no seu seio: e a
seu filho morto deitou no meu seio. 21 E, levantando-me eu
pela manhã, para dar de mamar a meu filho, eis que estava
morto: mas, atentando pela manhã para ele, eis que não
era meu filho, que eu havia parido. 22 Então disse a outra
mulher: Não, mas o vivo é meu filho, e teu filho o morto.
Porém esta disse: Não, por certo, o morto é teu filho, e meu
filho o vivo. Assim falaram perante o rei 23 Então disse o rei:
Esta diz: Este que vive é meu filho, e teu filho o morto; e
esta outra diz: Não, por certo; o morto é teu filho e meu
filho o vivo. 24 Disse mais o rei: Trazei-me uma espada.
E trouxeram uma espada diante do rei. 25 E disse o rei:
Dividi em duas partes o menino vivo: e dai metade a uma, e
metade a outra. 26 Mas a mulher, cujo filho era o vivo, falou
ao rei (porque as suas entranhas se lhe enterneceram por
seu filho), e disse: Ah! senhor meu, dai-lhe o menino vivo, e
por modo nenhum o mateis. Porém a outra dizia: Nem teu
nem meu seja; dividi-o antes. 27 Então respondeu o rei, e
disse: dai a esta o menino vivo, e de maneira nenhuma o
mateis, porque esta é sua mãe. 28 E todo o Israel ouviu o
juízo que julgara o rei, e temeu ao rei: porque viram que
havia nele a sabedoria de Deus, para fazer justiça.

4 Assim foi Salomão rei sobre todo o Israel. 2 E estes eram
os príncipes que tinha: Azarias, filho de Zadok, sacerdote;
3 Elihoreph e Ahia, filhos de Sisa, secretários; Josaphat,
filho de Ahilud, chanceler; 4 Benaia, filho de Joiada, sobre o
exército; e Zadok e Abiathar eram sacerdotes; 5 E Azarias,
filho de Nathan, sobre os provedores; e Zabud, filho de
Nathan, oficial-mór, amigo do rei; 6 E Ahisar, mordomo;
Adoniram, filho de Abda, sobre o tributo. 7 E tinha Salomão
doze provedores sobre todo o Israel, que proviam ao rei
e à sua casa: e cada um tinha a prover um mês no ano.
8 E estes são os seus nomes: Ben-hur, nas montanhas
de Ephraim; 9 Ben-deker em Makas, e em Saalbim, e em
Beth-semes, e em Elon, e em Bethanan: 10 Ben-hesed em
Arubboth; também este tinha a Sochó e a toda a terra de
Hepher; 11 Ben-abinadab em todo o termo de Dor: tinha este
a Taphath, filha de Salomão, por mulher; 12 Baana, filho de
Ahilud, tinha a Tanach, e a Megiddo, e a toda a Beth-sean,
que está junto a Zartana, abaixo de Jezreel, desde Beth-
sean até Abel-meola, até de além de Jokneam; 13 O filho de
Geber em Ramoth-gilead; tinha este as aldeias de Jair, filho
de Manassés, as quais estão em Gilead; também tinha o
termo de Argob, o qual está em Basan, sessenta grandes
cidades com muros e ferrolhos de cobre; 14 Ahinadab, filho
de Iddo, em Mahanaim; 15 Ahimaas em Nafthali; também
este tomou a Basmath, filha de Salomão, por mulher; 16
Baana, filho de Husai, em Aser e em Aloth; 17 Josaphat,
filho de Paruah, em Issacar; 18 Simei, filho de Ela, em
Benjamin; 19 Geber, filho de Uri, na terra de Gilead, a terra
de Sihon, rei dos amorreus, e de Og, rei de Basan; e só
uma guarnição havia naquela terra. 20 Eram pois os de
Judá e Israel muitos, como a areia que está ao pé do mar
em multidão, comendo, e bebendo, e alegrando-se. 21 E
dominava Salomão sobre todos os reinos desde o rio até
à terra dos philisteus, e até ao termo do Egito; os quais
traziam presentes, e serviram a Salomão todos os dias
da sua vida 22 Era pois o provimento de Salomão, cada
dia, trinta coros de flor de farinha, e sessenta coros de
farinha: 23 Dez vacas gordas, e vinte vacas de pasto, e
cem carneiros; a fora os veados e as cabras montezes,
e os corços, e aves cevadas. 24 Porque dominava sobre
tudo quanto havia da banda de cá do rio de Tiphsah até

Gaza, sobre todos os reis da banda de cá do rio: e tinha
paz de todas a bandas em roda dele. 25 E Judá e Israel
habitavam seguros, cada um debaixo da sua videira, e
debaixo da sua figueira, desde Dan até Berseba, todos
os dias de Salomão. 26 Tinha também Salomão quarenta
mil estrebarias de cavalos para os seus carros, e doze mil
cavaleiros. 27 Proviam pois estes provedores, cada um no
seu mes, ao rei Salomão e a todos quantos se chegavam à
mesa do rei Salomão: coisa nenhuma deixavam faltar. 28
E traziam a cevada e a palha para os cavalos e para os
ginetes, para o lugar onde estava, cada um segundo o seu
cargo. 29 E deu Deus a Salomão sabedoria, e muitíssimo
entendimento, e largueza de coração, como a areia que está
na praia do mar 30 E era a sabedoria de Salomão maior do
que a sabedoria de todos os do oriente e do que toda a
sabedoria dos egípcios. 31 E era ele ainda mais sábio do
que todos os homens, e do que Ethan, ezrahita, e Heman, e
Calcal, e Darda, filho de Mahol: e correu o seu nome por
todas as nações em redor. 32 E disse três mil provérbios, e
foram os seus cânticos mil e cinco. 33 Também falou das
árvores, desde o cedro que está no líbano até ao hissopo
que nasce na parede: também falou dos animais e das
aves, e dos réptis e dos peixes. 34 E vinham de todos os
povos a ouvir a sabedoria de Salomão, e de todos os reis
da terra que tinham ouvido da sua sabedoria.

5 E enviou Hirão, rei de Tiro, os seus servos a Salomão
(porque ouvira que ungiram a Salomão rei em lugar de
seu pai), porquanto Hirão sempre tinha amado a David. 2
Então Salomão enviou a Hirão, dizendo: 3 Bem sabes tu
que David, meu pai, não pôde edificar uma casa ao nome do
Senhor seu Deus, por causa da guerra com que o cercaram,
até que o Senhor os pôs debaixo das plantas dos pés. 4
Porém agora o Senhor meu Deus me tem dado descanço
de todos os lados: adversário não há, nem algum mau
encontro. 5 E eis que eu, meu Deus, intento edificar uma
casa ao nome do Senhor, como falou o Senhor a David, meu
pai, dizendo: Teu filho, que porei em teu lugar no teu trono,
ele edificará uma casa ao meu nome. 6 Dá ordem pois
agora que do líbano me cortem cedros, e os meus servos
estarão com os teus servos, e eu te darei a soldada dos teus
servos, conforme a tudo o que disseres; porque bem sabes
tu que entre nós ninguém há que saiba cortar a madeira
como os sidônios. 7 E aconteceu que, ouvindo Hirão as
palavras de Salomão, muito se alegrou, e disse: bendito
seja hoje o Senhor, que deu a David um filho sábio sobre
este tão grande povo. 8 E enviou Hirão a Salomão, dizendo:
Ouvi o que me mandaste dizer. Eu farei toda a tua vontade
acerca dos cedros e acerca das faias. 9 Os meus servos os
levarão desde o líbano até ao mar, e eu os farei conduzir
em jangadas pelo mar até ao lugar que me designares, e ali
os desamarrarei; e tu os tomarás: tu também farás a minha
vontade, dando sustento à minha casa. 10 Assim deu Hirão
a Salomão madeira de cedros e madeira de faias, conforme
a toda a sua vontade. 11 E Salomão deu a Hirão vinte mil
coros de trigo, para sustento da sua casa, e vinte coros de
azeite batido: isto dava Salomão a Hirão de ano em ano. 12
Deu pois o Senhor a Salomão sabedoria, como lhe tinha
dito: e houve paz entre Hirão e Salomão, e ambos fizeram
aliança. 13 E o rei Salomão fez subir leva de gente dentre
todo o Israel: e foi a leva de gente trinta mil homens. 14 E
os enviou ao líbano, cada mês dez mil por suas vezes: um
mês estavam no líbano, e dois meses cada um em sua
casa: e Adoniram estava sobre a leva de gente. 15 Tinha
também Salomão setenta mil que levavam as cargas, e
oitenta mil que cortavam nas montanhas, 16 A fora os chefes
dos oficiais de Salomão, os quais estavam sobre aquela
obra, três mil e trezentos que davam as ordens ao povo
que fazia aquela obra. 17 E mandou o rei que trouxessem
pedras grandes, e pedras preciosas, pedras lavradas, para
fundarem a casa. 18 E as lavravam os edificadores de Hirão
e os giblitas: e preparavam a madeira e as pedras para
edificar a casa.

6 E sucedeu que no ano de quatrocentos e oitenta, depois
de sairem os filhos de Israel do Egito, no ano quarto
do reinado de Salomão sobre Israel, no mês de ziv (este
é o mês segundo), começou a edificar a casa do Senhor.
2 E a casa que o rei Salomão edificou ao Senhor era de
sessenta côvados de comprimento, e de vinte côvados de
largura, e de trinta côvados de altura. 3 E o pórtico diante
do templo da casa era de vinte côvados de comprimento,
segundo a largura da casa, e de dez côvados de largura
diante da casa. 4 E fez à casa janelas de vista estreita. 5
Edificou em redor da parede da casa câmaras, em redor
das paredes da casa, tanto do templo como do oráculo:
e assim lhe fez câmaras colaterais em redor. 6 A câmara
de baixo era de cinco côvados de largura, e a do meio
de seis côvados de largura, e a terceira de sete côvados
de largura; porque pela parte de fora da casa em redor
fizera encostos, para não travarem das paredes da casa. 7
E edificava-se a casa com pedras preparadas, como as
traziam se edificava; de maneira que nem martelo, nem
machado, nem nenhum outro instrumento de ferro se ouviu

na casa quando a edificavam. 8 A porta da câmara do meio
estava à banda direita da casa, e por corações se subia
à do meio, e da do meio à terceira. 9 Assim pois edificou
a casa, e a aperfeiçoou: e cobriu a casa com pranchões
e taboados de cedro. 10 Também edificou as câmaras a
toda a casa de cinco côvados de altura, e as travou com a
casa com madeira de cedro. 11 Então veio a palavra do
Senhor a Salomão, dizendo: 12 Quanto a esta casa que tu
edificas, se andares nos meus estatutos, e fizeres os meus
juízos, e guardares todos os meus mandamentos, andando
neles, confirmarei para contigo a minha palavra, a qual falei
a David, teu pai; 13 E habitarei no meio dos filhos de Israel,
e não desampararei o meu povo de Israel. 14 Assim edificou
Salomão aquela casa, e a aperfeiçoou. 15 Também cobriu
as paredes da casa por dentro com tábuas de cedro; desde
o soalho da casa até ao teto tudo cobriu com madeira por
dentro: e cobriu o soalho da casa com tábuas de faia. 16
Edificou mais vinte côvados de tábuas de cedro nos lados
da casa, desde o soalho até às paredes: e por dentro lhas
edificou para o oráculo, para o Santo dos santos, 17 Era
pois a casa de quarenta côvados, a saber: o templo interior.
18 E o cedro da casa por dentro era lavrado de botões e
flores abertas: tudo era cedro, pedra nenhuma se via. 19 E
por dentro da casa interior preparou o oráculo, para pôr ali a
arca do concerto do Senhor. 20 E o oráculo no interior era
de vinte côvados de comprimento, e de vinte côvados de
largura, e de vinte côvados de altura: e o cobriu de ouro
puro: também cobriu de cedro o altar. 21 E cobriu Salomão
a casa por dentro de ouro puro: e com cadeias de ouro pôs
um véu diante do oráculo, e o cobriu com ouro. 22 Assim
toda a casa cobriu de ouro, até acabar toda a casa: também
todo o altar que estava diante do oráculo cobriu de ouro. 23
E no oráculo fez dois cherubins de madeira olearia, cada um
da altura de dez côvados. 24 E uma aza dum cherubim era
de cinco côvados, e a outra aza do cherubim de outros cinco
côvados; dez côvados havia desde a extremidade de uma
das suas asas até à extremidade da outra das suas asas.
25 Assim era também de dez côvados o outro cherubim:
ambos os cherubins eram de uma mesma medida e dum
mesmo talhe. 26 A altura dum cherubim de dez côvados,
e assim a do outro cherubim. 27 E pôs a estes cherubins
no meio da casa de dentro; e os cherubins estendiam as
asas, de maneira que a aza dum tocava na parede, e a aza
do outro cherubim tocava na outra parede: e as suas asas
no meio da casa tocavam uma na outra. 28 E cobriu de
ouro os cherubins. 29 E todas as paredes da casa em redor
lavrou de esculturas e entalhes de cherubins, e de palmas,
e de flores abertas, por dentro e por fora. 30 Também cobriu
de ouro o soalho da casa, por dentro e por fora. 31 E à
entrada do oráculo fez portas de madeira olearia: o umbral
de cima com as hombreiras faziam a quinta parte da parede.
32 Também as duas portas eram de madeira olearia; e
lavrou nelas entalhes de cherubins, e de palmas, e de flores
abertas, os quais cobriu de ouro: também estendeu ouro
sobre os cherubins e sobre as palmas. 33 E assim fez à
porta do templo hombreiras de madeira olearia, da quarta
parte da parede. 34 E eram as duas portas de madeira de
faia; e as duas folhas de uma porta eram dobradiças, assim
como eram também dobradiças as duas folhas entalhadas
das outras portas. 35 E as lavrou de cherubins, e de palmas,
e de flores abertas, e as cobriu de ouro acomodado ao lavor.
36 Também edificou o pátio interior de três ordens de pedras
lavradas e de uma ordem de vigas de cedro. 37 No ano
quarto se pôs o fundamento da casa do Senhor, no mês de
ziv. 38 E no ano undécimo, no mês de Bul, que é o mês
oitavo, se acabou esta casa com todos os seus aparelhos, e
com tudo o que lhe convinha: e a edificou em sete anos.

7 Porém a sua casa edificou Salomão em treze anos: e
acabou toda a sua casa. 2 Também edificou a casa
do bosque do líbano de cem côvados de comprimento, e
de cincoênta côvados de largura, e de trinta côvados de
altura, sobre quatro ordens de colunas de cedro, e vigas
de cedro sobre as colunas. 3 E por cima estava coberta
de cedro sobre as costas, que estavam sobre quarenta e
cinco colunas, quinze em cada ordem. 4 E havia três ordens
de janelas; e uma janela estava defronte da outra janela,
em três ordens. 5 Também todas as portas e hombreiras
quadradas eram de uma mesma vista; e uma janela estava
defronte da outra, em três ordens. 6 Depois fez um pórtico
de colunas de cincoênta côvados de comprimento e de trinta
côvados de largura; e o pórtico estava defronte delas, e as
colunas com as grossas vigas defronte delas. 7 Também fez
o pórtico para o trono onde julgava, para pórtico do juízo,
que estava coberto de cedro de soalho a soalho. 8 E em
sua casa em que morava havia outro pátio por dentro do
pórtico, de obra semelhante a este: também para a filha
de faraó, que Salomão tomara por mulher, fez uma casa
semelhante àquele pórtico. 9 Todas estas coisas eram de
pedras finíssimas, cortadas à medida, serradas à serra
por dentro e por fora; e isto desde o fundamento até às
beiras do teto, e por fora até ao grande pátio. 10 Também
estava fundado sobre pedras finas, pedras grandes; sobre
pedras de dez côvados e pedras de oito côvados. 11 E em

cima sobre pedras finas, lavradas segundo as medidas, e
cedros. 12 E era o pátio grande em redor de três ordens de
pedras lavradas, com uma ordem de vigas de cedro: assim
era também o pátio interior da casa do Senhor e o pórtico
daquela casa. 13 E enviou o rei Salomão, e mandou trazer
a Hirão de Tiro. 14 Era este filho de uma mulher viúva,
da tribo de Naphtali, e fôra seu pai um homem de Tiro,
que trabalhava em cobre; e era cheio de sabedoria, e de
entendimento, e de ciência para fazer toda a obra de cobre:
este veio ao rei Salomão, e fez toda a sua obra. 15 Porque
formou duas colunas de cobre: a altura de cada coluna era
de dezoito côvados, e um fio de doze côvados cercava cada
uma das colunas. 16 Também fez dois capiteis de fundição
de cobre para pôr sobre as cabeças das colunas: de cinco
côvados era a altura dum capitel, e de cinco côvados a
altura do outro capitel. 17 As redes eram de obra de rede, as
ligas de obra de cadeia para os capiteis que estavam sobre
a cabeça das colunas, sete para um capitel e sete para o
outro capitel. 18 Assim fez as colunas, juntamente com duas
fileiras em redor sobre uma rede, para cobrir os capiteis
que estavam sobre a cabeça das romãs; assim também fez
com o outro capitel. 19 E os capiteis que estavam sobre
a cabeça das colunas eram de obra de lírios no pórtico,
de quatro côvados. 20 Os capiteis pois sobre as duas
colunas estavam também defronte, em cima da barriga que
estava junto à rede; e duzentas romãs, em fileiras em redor,
estavam também sobre o outro capitel. 21 Depois levantou
as colunas no pórtico do templo: e levantando a coluna
direita, chamou o seu nome Jachin; e levantando a coluna
esquerda, chamou o seu nome Boaz. 22 E sobre a cabeça
das colunas estava a obra de lírios: e assim se acabou a
obra das colunas. 23 Fez mais o mar de fundição, de dez
côvados de uma borda até à outra borda, redondo ao redor,
e de cinco côvados de alto; e um cordão de trinta côvados o
cingia em redor. 24 E por baixo da sua borda em redor havia
botões que o cingiam; por dez côvados cercavam aquele
mar em redor; duas ordens destes botões foram fundidas na
sua fundição. 25 E firmava-se sobre doze bois, três que
olhavam para o norte, e três que olhavam para o ocidente, e
três que olhavam para o sul, e três que olhavam para o
oriente: e o mar em cima estava sobre eles, e todas as suas
partes posteriores para a banda de dentro. 26 E a grossura
era dum palmo, e a sua borda como a obra da borda dum
copo, ou de flor de lírios; ele levava dois mil batos. 27 Fez
também as dez bases de cobre: o comprimento de uma
base de quatro côvados, e de quatro côvados a sua largura,
e três côvados a sua altura. 28 E esta era a obra das bases:
tinham cintas, e as cintas estavam entre as molduras. 29 E
sobre as cintas que estavam entre as molduras havia leões,
bois, e cherubins, e sobre as molduras uma base por cima:
e debaixo dos leões e dos bois junturas da obra estendida.
30 E uma base tinha quatro rodas de metal, e lâminas de
cobre; e os seus quatro cantos tinham ombros: debaixo da
pia estavam estes ombros fundidos, da banda de cada uma
das junturas. 31 E a sua boca estava dentro da coroa, e
dum côvado por cima: e era a sua boca redonda da obra da
base de côvado e meio: e também sobre a sua boca havia
entalhes, e as suas cintas eram quadradas, não redondas.
32 E as quatro rodas estavam debaixo das cintas, e os eixos
das rodas na base: e era a altura de cada roda de côvado e
meio. 33 E era a obra das rodas como a obra da roda de
carro: seus eixos, e suas caibras, e seus cubos, e seus
raios, todos eram fundidos. 34 E havia quatro ombros aos
quatro cantos de cada base: seus ombros saiam da base.
35 E no alto de cada base havia uma altura redonda de
meio côvado ao redor: também sobre o alto de cada base
havia asas e cintas, que saiam delas. 36 E nas planchas
das suas asas e nas suas cintas lavrou cherubins, leões,
e palmas, segundo o vazio de cada uma, e junturas em
redor. 37 Conforme a esta fez as dez bases: todas tinham
uma mesma fundição, uma mesma medida, e um mesmo
entalhe. 38 Também fez duas pias de cobre: em cada pia
cabiam quarenta batos, e cada pia era de quatro côvados, e
sobre cada uma das dez bases estava uma pia. 39 E pôs
cinco bases à direita da casa, e cinco à esquerda da casa:
porém o mar pôs ao lado direito da casa para a banda do
oriente, da parte do sul. 40 Depois fez Hirão as pias, e as
pás, e as bacias: e acabou Hirão de fazer toda a obra que
fez para o rei Salomão, para a casa do Senhor: 41 A saber:
as duas colunas, e os globos dos capiteis que estavam
sobre a cabeça das duas colunas: e as duas redes, para
cobrir os dois globos dos capiteis que estavam sobre a
cabeça das colunas. 42 E as quatrocentas romãs para as
duas redes, a saber: duas carreiras de romãs para cada
rede, para cobrirem os dois globos dos capiteis que estavam
em cima das colunas; 43 Juntamente com as dez bases, e
as dez pias sobre as bases; 44 Como também um mar, e os
doze bois debaixo daquele mar; 45 E os caldeirões, e as
pás, e as bacias, e todos estes vasos que fez Hirão para o
rei Salomão, para a casa do Senhor, todos eram de cobre
burnido. 46 Na planície do Jordão, o rei os fundiu, em terra
barrenta: entre Succoth e Zarthan. 47 E deixou Salomão de
pesar todos os vasos, pelo seu excessivo número: nem
se averiguou o peso do cobre. 48 Também fez Salomão

todos os vasos que convinham à casa do Senhor: o altar
de ouro, e a mesa de ouro, sobre a qual estavam os pães
da proposição. 49 E os castiçais, cinco à direita e cinco à
esquerda, diante do oráculo, de ouro finíssimo; e as flores,
e as lâmpadas, e os espivitadores, também de ouro. 50
Como também as taças, e os apagadores, e as bacias,
e os perfumadores, e os brazeiros, de ouro finíssimo: e
as couceiras para as portas da casa interior para o lugar
santíssimo, e as das portas da casa do templo, também de
ouro. 51 Assim se acabou toda a obra que fez o rei Salomão
para a casa do Senhor: então trouxe Salomão as coisas
santas de seu pai David; a prata, e o ouro, e os vasos pôs
entre os tesouros da casa do Senhor.

8 Então congregou Salomão os anciãos de Israel, e todos
os Cabeças das tribos, os príncipes dos pais, dentre
os filhos de Israel, ao rei Salomão em Jerusalém; para
fazerem subir a arca do concerto do Senhor da cidade
de David, que é Sião. 2 E todos os homens de Israel se
congregaram na festa, ao rei Salomão, no mês de Ethanim,
que é o sétimo mês. 3 E vieram todos os anciãos de Israel:
e os sacerdotes alçaram a arca. 4 E trouxeram a arca
do Senhor para cima, e o tabernáculo da congregação,
juntamente com todos os vasos sagrados que havia no
tabernáculo; assim os trouxeram para cima os sacerdotes
e os levitas. 5 E o rei Salomão, e toda a congregação de
Israel, que se congregara a ele, estava com ele diante da
arca, sacrificando ovelhas e vacas, que se não podiam
contar nem numerar pela multidão. 6 Assim trouxaram os
sacerdotes a arca do concerto do Senhor ao seu lugar, ao
oráculo da casa, ao lugar santíssimo, até debaixo das asas
dos cherubins. 7 Porque os cherubins estendiam ambas
as asas sobre o lugar da arca: e cobriam os cherubins a
arca e os seus varais por cima. 8 E os varais sobresairam
tanto, que as pontas dos varais se viam desde o santuário
diante do oráculo, porém de fora se não viam: e ficaram
ali até ao dia de hoje. 9 Na arca nada havia, senão só
as duas tábuas de pedra, que Moisés ali pusera junto a
Horeb, quando o Senhor contratou com os filhos de Israel,
saindo eles da terra do Egito. 10 E sucedeu que, saindo os
sacerdotes do santuário, uma nuvem encheu a casa do
Senhor. 11 E não podiam ter-se em pé os sacerdotes para
ministrar, por causa da nuvem, porque a glória do Senhor
enchera a casa do Senhor. 12 Então disse Salomão: O
Senhor disse que habitaria nas trevas. 13 Certamente te
edifiquei uma casa para morada, assento para a tua eterna
habitação. 14 Então virou o rei o seu rosto, e abençoou toda
a congregação de Israel: e toda a congregação de Israel
estava em pé 15 E disse: bendito seja o Senhor, o Deus de
Israel, que falou pela sua boca a David meu pai, e pela sua
mão o cumpriu, dizendo: 16 Desde o dia em que eu tirei o
meu povo Israel do Egito, não escolhi cidade alguma de
todas as tribos de Israel, para edificar alguma casa para ali
estabelecer o meu nome: porém escolhi a David, para que
presidisse sobre o meu povo Israel. 17 Também David, meu
pai, propuzera em seu coração o edificar casa ao nome
do Senhor, o Deus de Israel. 18 Porém o Senhor disse a
David, meu pai: Porquanto propuzeste no teu coração o
edificar casa ao meu nome bem fizeste em o propôr no
teu coração. 19 Todavia tu não edificarás esta casa: porém
teu filho, que sair de teus lombos, edificará esta casa ao
meu nome. 20 Assim confirmou o Senhor a sua palavra que
tinha dito: porque me levantei em lugar de David, meu pai, e
me assentei no trono de Israel, como tem dito o Senhor; e
edifiquei uma casa ao nome do Senhor, o Deus de Israel. 21
E constitui ali lugar para a arca em que está o concerto do
Senhor, o qual fez com nossos pais, quando os tirou da terra
do Egito. 22 E pôs-se Salomão diante do altar do Senhor,
em frente de toda a congregação de Israel: e estendeu as
suas mãos para os céus, 23 E disse: Ó Senhor Deus de
Israel, não há Deus como tu, em cima nos céus nem em
baixo na terra: que guardas o concerto e a beneficência a
teus servos que andam com todo o seu coração diante de ti.
24 Que guardaste a teu servo David, meu pai, o que lhe
disseras: porque com a tua boca o disseste, e com a tua
mão o cumpriste, como neste dia se vê. 25 Agora pois, ó
Senhor Deus de Israel, guarda a teu servo David, meu pai,
o que lhe falaste, dizendo: Não te faltará sucessor diante
de mim, que se assente no trono de Israel: somente que
teus filhos guardem o seu caminho, para andarem diante de
mim como tu andaste diante de mim 26 Agora também, ó
Deus de Israel, cumpra-se a tua palavra que disseste a teu
servo David, meu pai. 27 Mas, na verdade, habitaria Deus
na terra? eis que os céus, e até o céu dos céus, te não
compreenderiam, quanto menos esta casa que eu tenho
edificado. 28 Volve-te pois para a oração de teu servo, e
para a sua súplica, ó Senhor meu Deus, para ouvires o
clamor e a oração que o teu servo hoje faz diante de ti. 29
Para que os teus olhos noite e dia estejam abertos sobre
esta casa, sobre este lugar, do qual disseste: O meu nome
estará ali; para ouvires a oração que o teu servo fizer neste
lugar. 30 Ouve pois a súplica do teu servo, e do teu povo
Israel, que orarem neste lugar; também ouve tu no lugar
da tua habitação nos céus; ouve também, e perdôa. 31

Quando alguém pecar contra o seu próximo, e puserem
sobre ele juramento de maldição, para o ajuramentarem
a si mesmo, e vier juramento de maldição diante do teu
altar nesta casa, 32 Ouve tu então nos céus, e obra, e julga
a teus servos, condenando ao injusto, fazendo recair o
seu proceder sobre a sua cabeça, e justificando ao justo,
rendendo-lhe segundo a sua justiça. 33 Quando o teu povo
Israel for ferido diante do inimigo, por ter pecado contra ti, e
se converterem a ti, e confessarem o teu nome, e orarem e
suplicarem a ti nesta casa, 34 Ouve tu então nos céus, e
perdôa o pecado do teu povo Israel, e torna-o a levar à terra
que tens dado a seus pais. 35 Quando os céus se cerrarem,
e não houver chuva, por terem pecado contra ti, e orarem
neste lugar, e confessarem o teu nome, e se converterem
dos seus pecados, havendo-os tu afligido. 36 Ouve tu então
nos céus, e perdôa o pecado de teus servos e do teu povo
Israel, ensinando-lhe o bom caminho em que andem, e dá
chuva na tua terra que deste ao teu povo em herança. 37
Quando houver fome na terra, quando houver peste, quando
houver queima de searas, ferrugem, gafanhotos e pulgão,
quando o seu inimigo o cercar na terra das suas portas, ou
houver alguma praga ou doença. 38 Toda a oração, toda a
súplica, que qualquer homem de todo o teu povo Israel fizer,
conhecendo cada um a chaga do seu coração, e estendendo
as suas mãos para esta casa 39 Ouve tu então nos céus,
assento da tua habitação, e perdôa, e obra, e dá a cada
um conforme a todos os seus caminhos, e segundo vires o
seu coração, porque só tu conheces o coração de todos os
filhos dos homens 40 Para que te temam todos os dias que
viverem na terra que deste a nossos pais. 41 E também
ouve ao estrangeiro, que não for do teu povo Israel, porém
vier de terras remotas, por amor do teu nome 42 (Porque
ouvirão do teu grande nome, e da tua forte mão, e do teu
braço estendido), e vier orar para esta casa, 43 Ouve tu nos
céus, assento da tua habitação, e faze conforme a tudo o
que o estrangeiro a ti clamar, a fim de que todos os povos
da terra conheçam o teu nome, para te temerem como o teu
povo Israel, e para saberem que o teu nome é invocado
sobre esta casa que tenho edificado. 44 Quando o teu povo
sair à guerra contra o seu inimigo, pelo caminho por que os
enviares, e orarem ao Senhor, para a banda desta cidade,
que tu elegeste, e desta casa, que edifiquei ao teu nome,
45 Ouve então nos céus a sua oração e a sua súplica, e
faze-lhes justiça. 46 Quando pecarem contra ti (pois não
há homem que não peque), e tu te indignares contra eles,
e os entregares às mãos do inimigo, para que os que os
cativarem os levem em cativeiro à terra do inimigo, quer
longe ou perto esteja, 47 E na terra aonde forem levados em
cativeiro tornarem em si, e se converterem, e na terra do seu
cativeiro te suplicarem, dizendo: pecamos, e perversamente
obramos, e cometemos iniquidade; 48 E se converterem a ti
com todo o seu coração e com toda a sua alma, na terra de
seus inimigos que os levaram em cativeiro, e orarem a ti
para a banda da sua terra que deste a seus pais, para esta
cidade que elegeste, e para esta casa que edifiquei ao teu
nome; 49 Ouve então nos céus, assento da tua habitação, a
sua oração e a sua súplica, e faze-lhes justiça; 50 E perdôa
ao teu povo que houver pecado contra ti, e todas as suas
prevaricações com que houverem prevaricado contra ti; e
dá-lhes misericórdia perante aqueles que os tem cativos,
para que deles tenham compaixão. 51 Porque são o teu
povo e a tua herança que tiraste da terra do Egito, do meio
do forno de ferro. 52 Para que teus olhos estejam abertos
à súplica do teu servo e à súplica do teu povo Israel, a
fim de os ouvirdes em tudo quanto clamarem a ti. 53 Pois
tu para tua herança os elegeste de todos os povos da
terra, como tens dito pelo ministério de Moisés, teu servo,
quando tiraste a nossos pais do Egito, Senhor Jehovah. 54
Sucedeu pois que, acabando Salomão de fazer ao Senhor
esta oração e esta súplica, estando de joelhos e com as
mãos estendidas para os céus, se levantou de diante do
altar do Senhor. 55 E pôs-se em pé, e abençoou a toda a
congregação de Israel em alta voz, dizendo: 56 Bendito seja
o Senhor, que deu repouso ao seu povo Israel, segundo
tudo o que disse: nem uma só palavra caiu de todas as
suas boas palavras que falou pelo ministério de Moisés, seu
servo. 57 O Senhor nosso Deus seja conosco, como foi
com nossos pais; não nos desampare, e não nos deixe. 58
Inclinando a si o nosso coração, para andar em todos os
seus caminhos, e para guardar os seus mandamentos, e os
seus estatutos, e os seus juízos que ordenou a nossos pais.
59 E que estas minhas palavras, com que supliquei perante o
Senhor, estejam perto, diante do Senhor nosso Deus, de dia
e de noite, para que execute o juízo do seu servo e o juízo
do seu povo Israel, a cada qual no seu dia, 60 Para que
todos os povos da terra saibam que o Senhor é Deus, e que
não há outro. 61 E seja o vosso coração inteiro para com o
Senhor nosso Deus, para andardes nos seus estatutos, e
guardardes os seus mandamentos como hoje. 62 E o rei e
todo o Israel com ele sacrificaram sacrifícios perante a face
do Senhor. 63 E ofereceu Salomão em sacrifício pacífico o
que sacrificou ao Senhor, vinte e duas mil vacas e cento e
vinte mil ovelhas: assim o rei e todos os filhos de Israel
consagraram a casa do Senhor. 64 No mesmo dia santificou

o rei o meio do átrio que estava diante da casa do Senhor;
porquanto ali preparara os holocaustos e as ofertas com a
gordura dos sacrifícios pacíficos: porque o altar de cobre que
estava diante da face do Senhor era muito pequeno para
nele caberem os holocaustos, e as ofertas, e a gordura dos
sacrifícios pacíficos. 65 No mesmo tempo celebrou Salomão
a festa, e todo o Israel com ele, uma grande congregação,
desde a entrada de Hamath até ao rio do Egito, perante a
face do Senhor nosso Deus; por sete dias, e mais sete dias:
quatorze dias. 66 E no oitavo dia despediu o povo, e eles
abençoaram o rei: então se foram às suas tendas, alegres e
gozosos de coração, por causa de todo o bem que o Senhor
fizera a David seu servo, e a Israel seu povo

9 Sucedeu pois que, acabando Salomão de edificar a casa
do Senhor, e a casa do rei, e todo o desejo de Salomão,
que lhe veio à vontade fazer, 2 O Senhor tornou a aparecer a
Salomão; como lhe tinha aparecido em Gibeon. 3 E o Senhor
lhe disse: Ouvi a tua oração, e a tua súplica que suplicando
fizeste perante mim; santifiquei a casa que edificaste, afim
de pôr ali o meu nome para sempre: e os meus olhos e o
meu coração estarão ali todos os dias. 4 E se tu andares
perante mim como andou David teu pai, com inteireza de
coração e com sinceridade, para fazeres segundo tudo o
que te mandei, e guardares os meus estatutos e os meus
juízos, 5 Então confirmarei o trono de teu reino sobre Israel
para sempre: como falei acerca de teu pai David, dizendo:
Não te faltará varão sobre o trono de Israel: 6 Porém se
vós e vossos filhos de qualquer maneira vos apartardes
de após mim, e não guardardes os meus mandamentos, e
os meus estatutos, que vos tenho proposto, mas fordes, e
servirdes a outros deuses, e vos curvardes perante eles,
7 Então destruirei a Israel da terra que lhes dei; e a esta
casa, que santifiquei a meu nome, lançarei longe da minha
presença: e Israel será por ditado e mote, entre todos os
povos. 8 E esta casa será tão exaltada, que todo aquele
que por ela passar pasmará, e assobiará, e dirá: Porque
fez o Senhor assim a esta terra e a esta casa 9 E dirão:
Porque deixaram ao Senhor seu Deus, que tirou da terra do
Egito a seus pais, e se apegaram a deuses alheios, e se
encurvaram perante eles, e os serviram: por isso trouxe o
Senhor sobre eles todo este mal. 10 E sucedeu, ao fim de
vinte anos, que Salomão edificara as duas casas; a casa do
Senhor e a casa do rei 11 (Para o que Hirão, rei de Tiro,
trouxera a Salomão madeira de cedro e de faia, e ouro,
segundo todo o seu desejo): então deu o rei Salomão a
Hirão vinte cidades na terra de Galilea. 12 E saiu Hirão de
Tiro a ver as cidades que Salomão lhe dera, porém não
foram boas aos seus olhos. 13 Pelo que disse: Que cidades
são estas que me deste, irmão meu? E chamaram-nas:
Terra de Cabuli, até hoje. 14 E enviara Hirão ao rei cento e
vinte talentos de ouro. 15 E esta é a causa do tributo que
impoz o rei Salomão, para edificar a casa do Senhor e a
sua casa e milo, e o muro de Jerusalém, como também
a Hasor, e a Megiddo, e a Gezer. 16 Porque faraó, rei do
Egito, subiu e tomou a Gezer, e a queimou a fogo, e matou
os cananeus que moravam na cidade, e a deu em dote a
sua filha, mulher de Salomão. 17 Assim edificou Salomão a
Gezer, e Beth-horon, a baixa, 18 E a Baalath, e a Tadmor,
no deserto daquela terra, 19 E a todas as cidades das
munições que Salomão tinha, e as cidades dos carros, e as
cidades dos cavaleiros, e o que o desejo de Salomão quis
edificar em Jerusalém, e no líbano, e em toda a terra do seu
domínio. 20 Quanto a todo o povo que restou dos amorreus,
heteus, pherezeus, heveus, e jebuseus, e que não eram dos
filhos de Israel, 21 A seus filhos, que restaram depois deles
na terra, os quais os filhos de Israel não puderam destruir
totalmente, Salomão os reduziu a tributo servil, até hoje. 22
Porém dos filhos de Israel não fez Salomão servo algum:
porém eram homens de guerra, e seus criados, e seus
príncipes, e seus capitães, e chefes dos seus carros e dos
seus cavaleiros. 23 Estes eram os chefes dos oficiais que
estavam sobre a obra de Salomão, quinhentos e cincoênta,
que davam ordens ao povo que trabalhava na obra. 24
Subiu porém a filha de faraó da cidade de David à sua
casa, que Salomão lhe edificara; então edificou a milo. 25
E oferecia Salomão três vezes cada ano holocaustos e
sacrifícios pacíficos sobre o altar que edificaram ao Senhor,
e queimava incenso sobre o que estava perante o Senhor: e
assim acabou a casa. 26 Também o rei Salomão fez naus
em Eseon-geber, que está junto a Eloth, à praia do mar de
Suph, na terra de Edom. 27 E mandou Hirão com aquelas
naus a seus servos, marinheiros, que sabiam do mar, com
os servos de Salomão. 28 E vieram a Ophir, e tomaram de
lá quatrocentos e vinte talentos de ouro, e o trouxeram ao
rei Salomão.

10 E ouvindo a rainha de Saba a fama de Salomão,
acerca do nome do Senhor, veio prova-lo por enigmas.
2 E veio a Jerusalém com um mui grande exército; com
camelos carregados de especiarias, e muitíssimo ouro, e
pedras preciosas: e veio a Salom o, e disse-lhe tudo quanto
tinha no seu coração. 3 E Salomão lhe declarou todas as
suas palavras: nenhuma coisa se escondeu ao rei, que

não lhe declarasse. 4 Vendo pois a rainha de Saba toda a
sabedoria de Salomão, e a casa que edificara, 5 E a comida
da sua mesa, e o assentar de seus servos, e o estar de seus
criados, e os vestidos deles, e os seus copeiros, e a sua
subida, pela qual subia à casa do Senhor, não houve mais
espírito nela. 6 E disse ao rei: Foi verdade a palavra que
ouvi na minha terra, das tuas coisas e da tua sabedoria. 7 E
eu não cria naquelas palavras, até que vim, e os meus olhos
o viram; eis que me não disseram metade; sobrepujaste
em sabedoria e bens a fama que ouvi. 8 Bem-aventurados
os teus homens, bem-aventurados estes teus servos, que
estão sempre diante de ti, que ouvem a tua sabedoria! 9
Bendito seja o Senhor teu Deus, que teve agrado em ti,
para te pôr no trono de Israel: porque o Senhor ama a Israel
para sempre, por isso te estabeleceu rei, para fazeres juízo
e justiça. 10 E deu ao rei cento e vinte talentos de ouro, e
muitíssimas especiarias, e pedras preciosas: nunca veio
especiaria em tanta abundância, como a que a rainha de
Saba deu ao rei Salomão. 11 Também as naus d'Hirão, que
de Ophir levavam ouro, traziam de Ophir muitíssima madeira
de Almug, e pedras preciosas. 12 E desta madeira d'Almug
fez o rei balaústres para a casa do Senhor, e para a casa
do rei, como também harpas e alaúdes para os cantores:
nunca veio tal madeira de Almug, nem se viu até o dia de
hoje. 13 E o rei Salomão deu à rainha de Saba tudo quanto
lhe pediu o seu desejo, de mais do que lhe deu, segundo
a largueza do rei Salomão: então voltou e partiu para a
sua terra, ela e os seus servos. 14 E era o peso do ouro
que se trazia a Salomão cada ano seiscentos e sessenta e
seis talentos de ouro; 15 Além do dos negociantes, e do
contrato dos especieiros, e de todos os reis da Arábia, e dos
governadores da mesma terra. 16 Também o rei Salomão
fez duzentos pavezes de ouro batido; seiscentos siclos de
ouro mandou pesar para cada pavez; 17 Assim mesmo
trezentos escudos de ouro batido; três arratéis de ouro
mandou pesar para cada escudo; e o rei os pôs na casa do
bosque do líbano. 18 Fez mais o rei um grande trono de
marfim, e o cobriu de ouro puríssimo. 19 Tinha este trono
seis degraus, e era a cabeça do trono por detraz redonda, e
de ambas as bandas tinha encostos até ao assento: e dois
leões estavam junto aos encostos. 20 Também doze leões
estavam ali sobre os seis degraus de ambas as bandas:
nunca se tinha feito obra semelhante em nenhum dos reinos.
21 Também todos os vasos de beber do rei Salomão eram
de ouro, e todos os vasos da casa do bosque do líbano
eram de ouro puro: não havia neles prata; porque nos dias
de Salomão não tinha estimação alguma. 22 Porque o rei
tinha no mar as naus de Tarsis, com as naus de Hirão: uma
vez em três anos tornavam as naus de Tarsis, e traziam
ouro e prata, marfim, e bugios, e pavões. 23 Assim o rei
Salomão excedeu a todos os reis da terra: tanto em riquezas
como em sabedoria. 24 E toda a terra buscava a face de
Salomão, para ouvir a sua sabedoria, que Deus tinha posto
no seu coração. 25 E traziam cada um por seu presente
vasos de prata e vasos de ouro, e vestidos, e armaduras, e
especiarias, cavalos e mulas: cada coisa de ano em ano. 26
Também ajuntou Salomão carros e cavaleiros, de sorte que
tinha mil e quatrocentos carros e doze mil cavaleiros: e os
levou às cidades dos carros, e junto ao rei em Jerusalém. 27
E fez o rei que em Jerusalém houvesse prata como pedras:
e cedros em abundância como figueiras bravas que estão
nas planícies. 28 E tiravam cavalos do Egito para Salomão:
e às manadas as recebiam os mercadores do rei, cada
manada por um certo preço. 29 E subia e saía o carro do
Egito por seiscentos siclos de prata, e o cavalo por cento e
cincoênta: e assim, por meio deles, os tiravam para todos
os reis dos heteus e para os reis da Síria.

11 E o rei Salomão amou muitas mulheres estranhas,
e isso além da filha de faraó, moabitas, ammonitas,
idumeas, zidonias e hetheas. 2 Das nações de que o
Senhor tinha dito aos filhos de Israel: Não entrareis a elas,
e elas não entrarão a vós; doutra maneira perverterão o
vosso coração para seguirdes os seus deuses. A estas se
uniu Salomão com amor. 3 E tinha setecentas mulheres,
princezas, e trezentas concubinas: e suas mulheres lhe
perverteram o seu coração. 4 Porque sucedeu que, no tempo
da velhice de Salomão, suas mulheres lhe perverteram o
seu coração para seguir outros deuses: e o seu coração não
era inteiro para com o Senhor seu Deus, como o coração de
David, seu pai 5 Porque Salomão andou em seguimento de
Astaroth, deus dos zidônios, e em seguimento de Milkom, a
abominação dos ammonitas. 6 Assim fez Salomão o que
parecia mal aos olhos do Senhor: e não perseverou em
seguir ao Senhor, como David seu pai. 7 Então edificou
Salomão um alto a Camos, a abominação dos moabitas,
sobre o monte que está diante de Jerusalém, e a Molech, a
abominação dos filhos de Ammon. 8 E assim fez para com
todas as suas mulheres estranhas; as quais queimavam
incenso e sacrificavam a seus deuses. 9 Pelo que o Senhor
se indignou contra Salomão: porquanto desviara o seu
coração do Senhor Deus de Israel, o qual duas vezes lhe
aparecera. 10 E acerca desta matéria lhe tinha dado ordem
que não andasse em seguimento de outros deuses: porém

não guardou o que o Senhor lhe ordenara. 11 Pelo que
disse o Senhor a Salomão: Pois que houve isto em ti, que
não guardaste o meu concerto e os meus estatutos que te
mandei, certamente rasgarei de ti este reino, e o darei a teu
servo. 12 Todavia nos teus dias não o farei, por amor de
David teu pai: da mão de teu filho o rasgarei: 13 Porém
todo o reino não rasgarei; uma tribo darei a teu filho, por
amor de meu servo David, e por amor de Jerusalém, que
tenho elegido. 14 Levantou pois o Senhor a Salomão um
adversário, a Hadad, o idumeu: ele era da semente do
rei em Edom. 15 Porque sucedeu que, estando David em
Edom, e subindo Joab, o chefe do exército, a enterrar os
mortos, feriu a todo o varão em Edom. 16 (Porque Joab
ficou ali seis meses com todo o Israel, até que destruiu
a todo o varão em Edom.) 17 Hadad porém fugiu, ele e
alguns homens idumeus, dos servos de seu pai, com ele,
para ir ao Egito: era porém Hadad um rapaz pequeno. 18
E levantaram-se de Midian, e vieram a Paran, e tomaram
consigo homens de Paran, e vieram ao Egito a faraó, rei do
Egito, o qual lhe deu uma casa, e lhe prometeu sustento, e
lhe deu uma terra. 19 E achou Hadad grande graça aos
olhos de faraó: de maneira que a irmã de sua mulher lhe
deu por mulher, a irmã de Tachpenes, a rainha. 20 E a
irmã de Tachpenes lhe pariu a seu filho Genubath, o qual
Tachpenes criou na casa de faraó: a Genubath estava na
casa de faraó, entre os filhos de faraó. 21 Ouvindo pois
Hadad no Egito que David adormecera com seus pais, e
que Joab, chefe do exército, era morto, disse Hadad a faraó:
Despede-me, para que vá à minha terra. 22 Porém faraó lhe
disse: Pois que te falta comigo, que eis que procuras partir
para a tua terra? E disse ele: Nada, mas todavia despede-
me. 23 Também Deus lhe levantou outro adversário, a
Rezon, filho de Eliada, que tinha fugido de seu senhor
Hadad-ezer, rei de Zoba, 24 Contra quem também ajuntou
homens, e foi capitão dum esquadrão, quando David os
matou: e indo-se para Damasco, habitaram ali, e reinaram
em Damasco. 25 E foi adversário de Israel por todos os dias
de Salomão, e isto além do mal que Hadad fazia: porque
detestava a Israel, e reinava sobre a Síria. 26 Até Jeroboão,
filho de Nebat, ephrateo, de Zereda, servo de Salomão
(cuja mãe era mulher viúva, por nome Zerua), também
levantou a mão contra o rei. 27 E esta foi a causa, por que
levantou a mão contra o rei: Salomão tinha edificado a milo,
e cerrou as aberturas da cidade de David, seu pai. 28 E o
homem Jeroboão era varão valente; e, vendo Salomão a
este mancebo, que era laborioso, ele o pôs sobre todo o
cargo da casa de José. 29 Sucedeu pois naquele tempo
que, saindo Jeroboão de Jerusalém, o encontrou o profeta
Ahias, o silonita, no caminho, e ele se tinha vestido dum
vestido novo, e sós estavam os dois no campo. 30 E Ahias
pegou no vestido novo que sobre si tinha, e o rasgou em
doze pedaços. 31 E disse a Jeroboão: Toma para ti os dez
pedaços, porque assim diz o Senhor Deus de Israel: Eis
que rasgarei o reino da mão de Salomão, e a ti darei as
dez tribos. 32 Porém ele terá uma tribo, por amor de David,
meu servo, e por amor de Jerusalém, a cidade que elegi
de todas as tribos de Israel. 33 Porque me deixaram, e se
encurvaram a Astaroth, deus dos sidônios, a Camos, deus
dos moabitas, e a Milkom, deus dos filhos de Ammon; e não
andaram pelos meus caminhos, para fazerem o que parece
reto aos meus olhos, a saber, os meus estatutos e os meus
juízos, como David, seu pai. 34 Porém não tomarei nada
deste reino da sua mão: mas por príncipe o ponho por todos
os dias da sua vida, por amor de David, meu servo, a quem
elegi, o qual guardou os meus mandamentos e os meus
estatutos. 35 Mas da mão de seu filho tomarei o reino, e to
darei a ti, as dez tribos dele. 36 E a seu filho darei uma tribo;
para que David, meu servo, sempre tenha uma lâmpada
diante de mim em Jerusalém, a cidade que elegi para pôr ali
o meu nome. 37 E te tomarei, e reinarás sobre tudo o que
desejar a tua alma; e serás rei sobre Israel. 38 E há de ser
que, se ouvires tudo o que eu te mandar, e andares pelos
meus caminhos, e fizeres o que é reto aos meus olhos,
guardando os meus estatutos e os meus mandamentos,
como fez David, meu servo, eu serei contigo, e te edificarei
uma casa firme, como edifiquei a David, e te darei Israel. 39
E por isso afligirei a semente de David; todavia não para
sempre. 40 Pelo que Salomão procurou matar Jeroboão;
porém Jeroboão se levantou, e fugiu para o Egito, a Sisak,
rei do Egito: e esteve no Egito até que Salomão morreu.
41 Quanto ao mais dos sucessos de Salomão, e a tudo
quanto fez, e à sua sabedoria, porventura não está escrito
no livro dos sucessos de Salomão? 42 E o tempo que
reinou Salomão em Jerusalém sobre todo o Israel foram
quarenta anos. 43 E adormeceu Salomão com seus pais, e
foi sepultado na cidade de David, seu pai: e Roboão, seu
filho, reinou em seu lugar.

12 E foi Roboão para Sichem; porque todo o Israel veio
a Sichem, para o fazerem rei. 2 Sucedeu pois que,
ouvindo-o Jeroboão, filho de Nebat, estando ainda no Egito
(porque fugira de diante do rei Salomão, e habitava Jeroboão
no Egito), 3 Enviaram, e o mandaram chamar; e Jeroboão e
toda a congregação de Israel vieram, e falaram a Roboão,

dizendo: 4 Teu pai agravou o nosso jugo; agora, pois, alivia
tu a dura servidão de teu pai, e o seu pesado jugo que nos
impoz, e nós te serviremos. 5 E ele lhes disse: Ide-vos até
ao terceiro dia, e voltai a mim. E o povo se foi. 6 E teve
o rei Roboão conselho com os anciãos que estavam na
presença de Salomão, seu pai, quando este ainda vivia,
dizendo: Como aconselhais vós que se responda a este
povo 7 E eles lhe falaram, dizendo: Se hoje fores servo
deste povo, e o servires, e, respondendo-lhe, lhe falares
boas palavras, todos os dias teus servos serão. 8 Porém ele
deixou o conselho que os anciãos lhe tinham aconselhado,
e teve conselho com os mancebos que haviam crescido
com ele, que estavam diante dele. 9 E disse-lhes: Que
aconselhais vós que respondamos a este povo, que me
falou, dizendo: alivia o jugo que teu pai nos impoz? 10 E
os mancebos que haviam crescido com ele lhe falaram,
dizendo: Assim falarás a este povo que te falou, dizendo:
Teu pai fez pesadíssimo o nosso jugo, mas tu o alivia de
sobre nós; assim lhe falarás: Meu dedo mínimo é mais
grosso do que os lombos de meu pai 11 Assim que, se meu
pai vos carregou dum jugo pesado, ainda eu aumentarei o
vosso jugo: meu pai vos castigou com açoites, porém eu
vos castigarei com escorpiões. 12 Veio pois Jeroboão e todo
o povo, ao terceiro dia, a Roboão, como o rei havia falado,
dizendo: voltai a mim ao terceiro dia. 13 E o rei respondeu
ao povo duramente; porque deixara o conselho que os
anciãos lhe haviam aconselhado. 14 E lhe falou conforme
ao conselho dos mancebos, dizendo: Meu pai agravou o
vosso jugo, porém eu ainda aumentarei o vosso jugo; meu
pai vos castigou com açoites, porém eu vos castigarei com
escorpiões. 15 O rei pois não deu ouvidos ao povo; porque
esta revolta vinha do Senhor, para confirmar a sua palavra
que o Senhor tinha dito pelo ministério de Ahias, o silonita, a
Jeroboão, filho de Nebat. 16 Vendo pois todo o Israel que o
rei não lhe dava ouvidos, tornou-lhe o povo a responder,
dizendo: Que parte temos nós com David? e não há para nós
herança no filho de Jessé. Às tuas tendas, ó Israel! Provê
agora a tua casa, ó David. Então Israel se foi às suas tendas
17 No tocante porém aos filhos de Israel que habitavam nas
cidades de Judá, também sobre eles reinou Roboão. 18
Então o rei Roboão enviou a Adoram, que estava sobre os
tributos; e todo o Israel o apedrejou com pedras, e morreu:
mas o rei Roboão se animou a subir ao carro para fugir para
Jerusalém. 19 Assim descairam os israelitas da casa de
David até ao dia de hoje. 20 E sucedeu que, ouvindo todo o
Israel que Jeroboão tinha voltado, enviaram, e o chamaram
para a congregação, e o fizeram rei sobre todo o Israel: e
ninguém seguiu a casa de David senão somente a tribo
de Judá. 21 Vindo pois Roboão a Jerusalém, ajuntou toda
a casa de Judá e a tribo de Benjamin, cento e oitenta mil
escolhidos, destros para a guerra, para pelejar contra a casa
de Israel, para restituir o reino a Roboão, filho de Salomão.
22 Porém veio a palavra de Deus a Semaias, homem de
Deus, dizendo: 23 Fala a Roboão, filho de Salomão, rei de
Judá, e a toda a casa de Judá, e a Benjamin, e ao resto
do povo, dizendo: 24 Assim diz o Senhor: Não subireis
nem pelejareis contra vossos irmãos, os filhos de Israel;
volte cada um para a sua casa, porque eu é que fiz esta
obra. E ouviram a palavra do Senhor, e voltaram segundo a
palavra do Senhor. 25 E Jeroboão edificou a Sichem, no
monte de Ephraim, e habitou ali; e saiu dali, e edificou a
Penuel. 26 E disse Jeroboão no seu coração: Agora tornará
o reino à casa de David. 27 Se este povo subir para fazer
sacrifícios na casa do Senhor, em Jerusalém, o coração
deste povo se tornará a seu senhor, a Roboão, rei de Judá:
e me matarão, e tornarão a Roboão, rei de Judá. 28 Pelo
que o rei tomou conselho, e fez dois bezerros de ouro; e
lhes disse: Muito trabalho vos será o subir a Jerusalém; vês
aqui teus deuses, ó Israel, que te fizeram subir da terra do
Egito. 29 E pôs um em Bethel, e colocou o outro em Dan. 30
E este feito se tornou em pecado: pois que o povo ia até
Dan cada um a adorar. 31 Também fez casa dos altos: e fez
sacerdotes dos mais baixos do povo, que não eram dos
filhos de Levi. 32 E fez Jeroboão uma festa no oitavo mes,
no dia décimo quinto do mes, como a festa que se fazia em
Judá, e sacrificou no altar; semelhantemente fez em Bethel,
sacrificando os bezerros que fizera: também em Bethel
estabeleceu sacerdotes dos altos que fizera. 33 E sacrificou
no altar que fizera em Bethel, no dia décimo quinto do oitavo
mes, que ele tinha imaginado no seu coração: assim fez a
festa aos filhos de Israel, e sacrificou no altar, queimando
incenso.

13 E eis que um homem de Deus veio de Judá com a
palavra do Senhor a Bethel: e Jeroboão estava junto
ao altar, para queimar incenso. 2 E clamou contra o altar
com a palavra do Senhor, e disse: Altar, altar! assim diz o
Senhor: Eis que um filho nascerá à casa de David, cujo
nome será Josias, o qual sacrificará sobre ti os sacerdotes
dos altos que queimam sobre ti incenso, e ossos de homens
se queimarão sobre ti. 3 E deu naquele mesmo dia um sinal,
dizendo: Este é o sinal de que o Senhor falou: Eis que o
altar se fenderá, e a cinza, que nele está, se derramará.
4 Sucedeu pois, que, ouvindo o rei a palavra do homem

de Deus, que clamara contra o altar de Bethel, Jeroboão
estendeu a sua mão de sobre o altar, dizendo: pegai dele.
Mas a sua mão, que estendera contra ele, se secou, e
não a podia tornar a trazer a si. 5 E o altar se fendeu,
e a cinza se derramou do altar; segundo o sinal que o
homem de Deus apontara pela palavra do Senhor. 6 Então
respondeu o rei, e disse ao homem de Deus: Ora à face do
Senhor teu Deus, e roga por mim, que a minha mão se me
restitua. Então o homem de Deus orou à face do Senhor,
e a mão do rei se lhe restituiu, e ficou como de antes. 7
E o rei disse ao homem de Deus: Vem comigo a casa, e
conforta-te; e dar-te-ei um presente. 8 Porém o homem de
Deus disse ao rei: Ainda que me desses metade da tua
casa, não iria contigo, nem comeria pão nem beberia água
neste lugar. 9 Porque assim me ordenou o Senhor pela sua
palavra, dizendo: Não comerás pão nem beberás água; e
não voltarás pelo caminho por onde foste 10 E foi-se por
outro caminho; e não voltou pelo caminho, por onde viera a
Bethel. 11 E morava em Bethel um profeta velho; e veio
seu filho, e contou-lhe tudo o que o homem de Deus fizera
aquele dia em Bethel, e as palavras que dissera ao rei; e
as contaram a seu pai. 12 E disse-lhes seu pai: Por que
caminho se foi? E viram seus filhos o caminho por onde fôra
o homem de Deus que viera de Judá. 13 Então disse a seus
filhos: albardai-me um jumento. E albardaram-lhe o jumento,
e montou nele. 14 E foi-se após o homem de Deus, e o
achou assentado debaixo dum carvalho: e disse-lhe: És tu o
homem de Deus que vieste de Judá? E ele disse: Eu sou.
15 Então lhe disse: Vem comigo a casa, e come pão. 16
Porém ele disse: Não posso voltar contigo, nem entrarei
contigo; nem tão pouco comerei pão, nem beberei contigo
água neste lugar. 17 Porque me foi mandado pela palavra
do Senhor: Ali nem comerás pão, nem beberás água; nem
tornarás a ir pelo caminho por que foste. 18 E ele lhe disse:
também eu sou profeta como tu, e um anjo me falou pela
palavra do Senhor, dizendo: Faze-o voltar contigo a tua
casa, para que coma pão e beba água (Porém mentiu-
lhe). 19 E tornou ele, e comeu pão em sua casa e bebeu
água. 20 E sucedeu que, estando eles à mesa, a palavra do
Senhor veio ao profeta que o tinha feito voltar. 21 E clamou
ao homem de Deus, que viera de Judá, dizendo: Assim
diz o Senhor: Porquanto foste rebelde à boca do Senhor, e
não guardaste o mandamento que o Senhor teu Deus te
mandara; 22 Antes voltaste, e comeste pão e bebeste água
no lugar de que te dissera: Não comerás pão nem beberás
água; o teu cadáver não entrará no sepulcro de teus pais.
23 E sucedeu que, depois que comeu pão, e depois que
bebeu, albardou ele o jumento para o profeta que fizera
voltar. 24 Foi-se pois, e um leão o encontrou no caminho, e
o matou: e o seu cadáver estava lançado no caminho, e o
jumento estava parado junto a ele, e o leão estava junto
ao cadáver. 25 E eis que os homens passaram, e viram
o corpo lançado no caminho, como também o leão, que
estava junto ao corpo: e vieram, e o disseram na cidade
onde o profeta velho habitava. 26 E, ouvindo-o o profeta que
o fizera voltar do caminho, disse: É o homem de Deus, que
foi rebelde à boca do Senhor: por isso o Senhor o entregou
ao leão, que o despedaçou e matou, segundo a palavra
que o Senhor lhe tinha dito. 27 Então disse a seus filhos:
albardai-me o jumento. eles o albardaram. 28 Então foi, e
achou o seu cadáver lançado no caminho, e o jumento e o
leão, que estavam parados junto ao cadáver: o leão não
tinha devorado o corpo, nem tinha despedaçado o jumento.
29 Então o profeta levantou o cadáver do homem de Deus, e
pô-lo em cima do jumento e o tornou a levar assim veio o
profeta velho à cidade, para o chorar e enterrar. 30 E meteu
o seu cadáver no seu próprio sepulcro; e prantearam sobre
ele, dizendo: Ah irmão meu! 31 E sucedeu que, depois de
o haver sepultado, falou a seus filhos, dizendo: Morrendo
eu, sepultai-me no sepulcro em que o homem de Deus
está sepultado: ponde os meus ossos junto aos ossos dele.
32 Porque certamente se cumprirá o que pela palavra do
Senhor exclamou contra o altar que está em Bethel, como
também contra todas as casas dos altos que estão nas
cidades de Samaria. 33 Depois destas coisas, Jeroboão
não tornou do seu mau caminho; antes dos mais baixos do
povo tornou a fazer sacerdotes dos lugares altos; a quem
queria lhe enchia a mão, e assim era um dos sacerdotes
dos lugares altos. 34 E isso foi causa de pecado à casa de
Jeroboão, para destrui-la e extingui-la da terra.

14 Naquele tempo adoeceu Ahias filho de Jeroboão. 2
E disse Jeroboão a sua mulher: Levanta-te agora,
e disfarça-te, para que não conheçam que és mulher de
Jeroboão: e vai a Silo. Eis que lá está o profeta Ahias, o qual
falou de mim, que eu seria rei sobre este povo. 3 E toma na
tua mão dez pães, e bolos, e uma botija de mel, e vai a ele:
ele te declarará o que há de suceder a este menino. 4 E a
mulher de Jeroboão assim fez, e se levantou, e foi a Silo, e
entrou na casa de Ahias: e já Ahias não podia ver, porque
os seus olhos estavam já escurecidos por causa da sua
velhice. 5 Porém o Senhor disse a Ahias: Eis que a mulher
de Jeroboão vem consultar-te sobre seu filho, porque está
doente: assim e assim lhe falarás: e há de ser que, entrando

ela, fingirá ser outra. 6 E sucedeu que, ouvindo Ahias o
ruído de seus pés, entrando ela pela porta, disse ele: Entra,
mulher de Jeroboão: porque te disfarças assim? pois eu
sou enviado a ti com duras novas. 7 Vai, dize a Jeroboão:
Assim diz o Senhor Deus de Israel: Porquanto te levantei
do meio do povo, e te pus por chefe sobre o meu povo de
Israel, 8 E rasguei o reino da casa de David, e a ti to dei,
e tu não foste como o meu servo David, que guardou os
meus mandamentos e que andou após mim com todo o seu
coração para fazer somente o que parecia reto aos meus
olhos, 9 Antes tu fizeste o mal, pior do que todos os que
foram antes de ti; e foste, e fizeste outros deuses e imagens
de fundição, para provocar-me à ira, e me lançaste para traz
das tuas costas; 10 Portanto, eis que trarei mal sobre a casa
de Jeroboão, e destruirei de Jeroboão todo o homem até ao
menino, tanto o encerrado como o desamparado em Israel;
e lançarei fora os descendentes da casa de Jeroboão, como
se lança fora o esterco, até que de todo se acabe 11 Quem
morrer a Jeroboão na cidade os cães o comerão, e o que
morrer no campo as aves do céu o comerão, porque o
Senhor o disse. 12 Tu pois levanta-te, e vai-te para tua
casa: entrando os teus pés na cidade, o menino morrerá.
13 E todo o Israel o pranteará, e o sepultará; porque este
só entrará em sepultura de Jeroboão, porquanto se achou
nele coisa boa para com o Senhor Deus de Israel em
casa de Jeroboão. 14 O Senhor porém levantará para si
um rei sobre Israel, que destruirá a casa de Jeroboão no
mesmo dia: mas que será também agora? 15 Também o
Senhor ferirá a Israel como se move a cana nas águas; e
arrancará a Israel desta boa terra que tinha dado a seus
pais, e o espargirá para além do rio; porquanto fizeram os
seus bosques, provocando o Senhor à ira. 16 E entregará a
Israel por causa dos pecados de Jeroboão, o qual pecou,
e fez pecar a Israel. 17 Então a mulher de Jeroboão se
levantou, e foi, e veio a Tirza: chegando ela ao lumiar da
porta, morreu o menino. 18 E o sepultaram, e todo o Israel o
pranteou, conforme à palavra do Senhor, a qual dissera
pelo ministério de seu servo Ahias, o profeta. 19 Quanto ao
mais dos sucessos de Jeroboão, como guerreou, e como
reinou, eis que está escrito no livro das crônicas dos reis de
Israel. 20 E foram os dias que Jeroboão reinou vinte e dois
anos: e dormiu com seus pais; e Nadab, seu filho, reinou
em seu lugar. 21 E Roboão, filho de Salomão, reinava em
Judá: de quarenta e um anos de idade era Roboão quando
começou a reinar, e dezesete anos reinou em Jerusalém, na
cidade que o Senhor elegera de todas as tribos de Israel
para pôr ali o seu nome: e era o nome de sua mãe Naama,
amonita. 22 E fez Judá o que parecia mal aos olhos do
Senhor; e o provocaram a zelo, mais do que todos os seus
pais fizeram, com os seus pecados que cometeram. 23
Porque também eles edificaram altos, e estátuas, e imagens
do bosque sobre todo o alto outeiro e debaixo de toda a
árvore verde. 24 Havia também rapazes escandalosos na
terra: fizeram conforme a todas as abominações das nações
que o Senhor tinha lançado da sua possessão de diante dos
filhos de Israel. 25 Sucedeu pois que, no quinto ano do rei
Roboão, Sisak, rei do Egito, subiu contra Jerusalém, 26 E
tomou os tesouros da casa do Senhor e os tesouros da
casa do rei; e ainda tomou tudo; também tomou todos os
escudos de ouro que Salomão tinha feito. 27 E em lugar
deles fez o rei Roboão escudos de cobre, e os entregou nas
mãos dos capitães da guarda que guardavam a porta da
casa do rei. 28 E sucedeu que, quando o rei entrava na
casa do Senhor, os da guarda os levavam, e os tornavam à
câmara dos da guarda. 29 Quanto ao mais dos sucessos de
Roboão, e a tudo quanto fez, porventura não está escrito
no livro das crônicas dos reis de Judá? 30 E houve guerra
entre Roboão e Jeroboão todos os seus dias. 31 E Roboão
dormiu com seus pais, e foi sepultado com seus pais na
cidade de David: e era o nome de sua mãe Naama, amonita:
e Abião, seu filho, reinou em seu lugar.

15 E no décimo oitavo ano do rei Jeroboão, filho de
Nebat, Abião começou a reinar sobre Judá. 2 E três
anos reinou em Jerusalém: e era o nome de sua mãe
Maaca, filha de Abisalom. 3 E andou em todos os pecados
de seu pai, que tinha feito antes dele: e seu coração não
foi inteiro para com o Senhor seu Deus como o coração
de David, seu pai. 4 Mas por amor de David o Senhor lhe
deu uma lâmpada em Jerusalém, levantando a seu filho
depois dele, e confirmando a Jerusalém. 5 Porquanto David
tinha feito o que parecia reto aos olhos do Senhor, e não se
tinha desviado de tudo o que lhe ordenara em todos os dias
da sua vida, senão só no negócio de Urias, o hetheu. 6
E houve guerra entre Roboão e Jeroboão todos os dias
da sua vida. 7 Quanto ao mais dos sucessos de Abião,
e a tudo quanto fez, porventura não está escrito no livro
das crônicas dos reis de Judá? também houve guerra entre
Abião e Jeroboão. 8 E Abião dormiu com seus pais, e o
sepultaram na cidade de David: e Asa, seu filho, reinou em
seu lugar. 9 E no vigésimo ano de Jeroboão, rei de Israel,
começou Asa a reinar em Judá. 10 E quarenta e um anos
reinou em Jerusalém: e era o nome de sua mãe Maaca,
filha de Abisalom. 11 E Asa fez o que parecia reto aos olhos

do Senhor, como David, seu pai. 12 Porque tirou da terra os
rapazes escandalosos, e tirou todos os ídolos que seus
pais fizeram. 13 E até a Maaca, sua mãe, removeu para
que não fosse rainha, porquanto tinha feito um horrível
ídolo a Asera: também Asa desfez o seu ídolo horrível, e o
queimou junto ao ribeiro de Cedron. 14 Os altos porém se
não tiraram: todavia foi o coração de Asa reto para com o
Senhor todos os seus dias. 15 E à casa do Senhor trouxe as
coisas consagradas de seu pai, e as coisas que ele mesmo
consagrara: prata e ouro, e vasos. 16 E houve guerra entre
Asa e Baása, rei de Israel, todos os seus dias. 17 Porque
Baása, rei de Israel, subiu contra Judá, e edificou a Rama,
para que a ninguém deixasse sair nem entrar a Asa, rei de
Judá. 18 Então Asa tomou toda a prata e ouro que ficara
nos tesouros da casa do Senhor, e os tesouros da casa do
rei, e os entregou nas mãos de seus servos: e o rei Asa os
enviou a Benhadad, filho de Tabrimmon, filho de Hezion, rei
da Síria, que habitava em Damasco, dizendo: 19 Aliança
há entre mim e ti, entre meu pai e teu pai: vês aqui que
te mando um presente, prata e ouro; vai, e anula a tua
aliança com Baása, rei de Israel, para que se retire de sobre
mim 20 E Benhadad deu ouvidos ao rei Asa, e enviou aos
capitães dos exércitos que tinha contra as cidades de Israel;
e feriu a Ijon, e a Dan, e a Abel, de Beth-maaca, e a toda a
Chinneroth, com toda a terra de Naphtali. 21 E sucedeu que,
ouvindo-o Baása, deixou de edificar a Rama: e ficou-se em
Tirza. 22 Então o rei Asa fez apregoar por toda a Judá que
todos, sem exceção, trouxessem as pedras de Rama, e a
sua madeira com que Baása edificara: e com elas edificou
o rei Asa a Geba de Benjamin e a Mispah. 23 Quanto ao
mais de todos os sucessos de Asa, e a todo o seu poder, e
a tudo quanto fez, e as cidades que edificou, porventura
não está escrito no livro das crônicas dos reis de Judá?
Porém, no tempo da sua velhice, padeceu dos pés. 24 E
Asa dormiu com seus pais, e foi sepultado com seus pais na
cidade de David, seu pai: e Josaphat, seu filho, reinou em
seu lugar. 25 E Nadab, filho de Jeroboão, começou a reinar
sobre Israel no ano segundo d'Asa, rei de Judá: e reinou
sobre Israel dois anos. 26 E fez o que parecia mal aos olhos
do Senhor: e andou nos caminhos de seu pai, e no seu
pecado com que tinha feito pecar a Israel. 27 E conspirou
contra ele Baása, filho d'Ahias, da casa de Issacar, e feriu-o
Baása em Gibbethon, que era dos philisteus, quando Nadab
e todo o Israel cercavam a Gibbethon. 28 E matou-o Baása
no ano terceiro d'Asa, rei de Judá, e reinou em seu lugar.
29 Sucedeu pois que, reinando ele, feriu a toda a casa de
Jeroboão: nada de Jeroboão deixou que tivesse fôlego, até
o destruir, conforme à palavra do Senhor que dissera pelo
ministério de seu servo Ahias, o silonita. 30 Por causa dos
pecados de Jeroboão, o qual pecou, e fez pecar a Israel, e
por causa da provocação com que provocara ao Senhor
Deus de Israel. 31 Quanto ao mais dos sucessos de Nadab,
e a tudo quanto fez, porventura não está escrito no livro das
crônicas dos reis de Israel? 32 E houve guerra entre Asa e
Baása, rei de Israel, todos os seus dias. 33 No ano terceiro
d'Asa, rei de Judá, Baása, filho de Ahias, começou a reinar
sobre todo o Israel em Tirza, e reinou vinte e quatro anos.
34 E fez o que parecia mal aos olhos do Senhor: e andou no
caminho de Jeroboão, e no seu pecado com que tinha feito
pecar a Israel.

16 Então veio a palavra do Senhor a Jehu, filho de
Hanani, contra Baása, dizendo: 2 Porquanto te levantei
do pó, e te pus por chefe sobre o meu povo Israel, e tu
andaste no caminho de Jeroboão, e fizeste pecar a meu
povo Israel, irritando-me com os seus pecados, 3 Eis que
tirarei os descendentes de Baása, e os descendentes da
sua casa, e farei a tua casa como a casa de Jeroboão, filho
de Nebat. 4 Quem morrer a Baása na cidade os cães o
comerão; e o que dele morrer no campo as aves do céu o
comerão. 5 Quanto ao mais dos sucessos de Baása, e ao
que fez, e a seu poder, porventura não está escrito no livro
das crônicas dos reis de Israel? 6 E Baása dormiu com seus
pais, e foi sepultado em Tirza: e Ela, seu filho, reinou em
seu lugar. 7 Assim veio também a palavra do Senhor, pelo
ministério do profeta Jehu, filho de Hanani, contra Baása e
contra a sua casa; e isso por todo o mal que fizera aos olhos
do Senhor, irritando-o com a obra de suas mãos, para ser
como a casa de Jeroboão; e porquanto o ferira. 8 No ano
vinte e seis d'Asa, rei de Judá, Ela, filho de Baása, começou
a reinar em Tirza sobre Israel: e reinou dois anos. 9 E Zimri,
seu servo, chefe de metade dos carros, conspirou contra
ele, estando ele em Tirza bebendo e embriagando-se em
casa d'Arsa, mordomo em Tirza. 10 Entrou pois Zimri, e o
feriu, e o matou, no ano vigésimo sétimo d'Asa, rei de Judá:
e reinou em seu lugar. 11 E sucedeu que, reinando ele, e
estando assentado no seu trono, feriu a toda a casa de
Baása; não lhe deixou homem algum, nem a seus parentes,
nem a seus amigos. 12 Assim destruiu Zimri toda a casa
de Baása, conforme à palavra do Senhor que falara pelo
ministério do profeta Jehu, sobre Baása, 13 Por todos os
pecados de Baása, e os pecados de Ela, seu filho, com que
pecaram, e com que fizeram pecar a Israel, irritando ao
Senhor Deus de Israel com as suas vaidades. 14 Quanto ao

mais dos sucessos de Ela, e a tudo quanto fez, não está
escrito no livro das crônicas dos reis de Israel? 15 No ano
vigésimo sétimo d'Asa, rei de Judá, reinou Zimri sete dias
em Tirza: e o povo estava acampado contra Gibbethon,
que era dos philisteus. 16 E ouviu dizer o povo que estava
acampado: Zimri tem conspirado, e até feriu o rei. Todo o
Israel pois no mesmo dia fez rei sobre Israel a Omri, chefe
do exército no arraial. 17 E subiu Omri, e todo o Israel com
ele, de Gibbethon, e cercaram a Tirza. 18 E sucedeu que
Zimri, vendo que a cidade era tomada, se foi ao paço da
casa do rei: e queimou sobre si a casa do rei a fogo, e
morreu, 19 Por causa dos seus pecados que cometera,
fazendo o que parecia mal aos olhos do Senhor, andando no
caminho de Jeroboão, e no seu pecado que fizera, fazendo
pecar a Israel. 20 Quanto ao mais dos sucessos de Zimri, e
à conspiração que fez porventura não está escrito no livro
das crônicas dos reis de Israel? 21 Então o povo de Israel
se dividiu em dois partidos: metade do povo seguia a Tibni,
filho de Ginath, para o fazer rei, e a outra metade seguia
a Omri. 22 Mas o povo que seguia a Omri foi mais forte
do que o povo que seguia a Tibni, filho de Ginath: e Tibni
morreu, e Omri reinou. 23 No ano trinta e um d'Asa, rei de
Judá, Omri começou a reinar sobre Israel, e reinou doze
anos: e em Tirza reinou seis anos. 24 E de Semer comprou
o monte de Samaria por dois talentos de prata: e edificou
em o monte, e chamou o nome da cidade que edificou do
nome de Semer, senhor do monte de Samaria. 25 E fez
Omri o que parecia mal aos olhos do Senhor; e fez pior do
que todos quantos foram antes dele. 26 E andou em todos
os caminhos de Jeroboão, filho de Nebat, como também nos
seus pecados com que tinha feito pecar a Israel, irritando ao
Senhor Deus de Israel com as suas vaidades. 27 Quanto ao
mais dos sucessos de Omri, ao que fez, e ao seu poder
que manifestou, porventura não está escrito no livro das
crônicas dos reis de Israel? 28 E Omri dormiu com seus
pais, e foi sepultado em Samaria: e Achab, seu filho, reinou
em seu lugar. 29 E Achab, filho de Omri, começou a reinar
sobre Israel no ano trigésimo oitavo d'Asa, rei de Judá: e
reinou Achab, filho de Omri, sobre Israel em Samaria vinte e
dois anos. 30 E fez Achab, filho de Omri, o que parecia mal
aos olhos do Senhor, mais do que todos os que foram antes
dele. 31 E sucedeu que (como se fôra coisa leve andar
nos pecados de Jeroboão, filho de Nebat) ainda tomou por
mulher a Jezabel, filha de Ethbaal, rei dos sidônios: e foi e
serviu a Baal, e se encurvou diante dele. 32 E levantou um
altar a Baal, na casa de Baal que edificara em Samaria. 33
Também Achab fez um bosque: de maneira que Achab fez
muito mais para irritar ao Senhor Deus de Israel, do que
todos os reis de Israel que foram antes dele. 34 Em seus
dias Hiel, o bethelita, edificou a Jericó: morrendo Abiram,
seu primogênito a fundou, e morrendo Segub, seu último,
pôs as suas portas: conforme à palavra do Senhor, que
falara pelo ministério de Josué, filho de Nun.

17 Então Elias, o tesbita, dos moradores de Gilead, disse
a Achab: Vive o Senhor, Deus de Israel, perante cuja
face estou, que nestes anos nem orvalho nem chuva haverá,
senão segundo a minha palavra. 2 Depois veio a ele a
palavra do Senhor, dizendo: 3 Vai-te daqui, e vira-te para o
oriente, e esconde-te junto ao ribeiro de Carith, que está
diante do Jordão. 4 E há de ser que beberás do ribeiro: e eu
tenho ordenado aos corvos que ali te sustentem. 5 Foi pois,
e fez conforme à palavra do Senhor: porque foi, e habitou
junto ao ribeiro de Carith, que está diante do Jordão. 6 E os
corvos lhe traziam pão e carne pela manhã; como também
pão e carne à noite: e bebia do ribeiro. 7 E sucedeu que,
passados dias, o ribeiro se secou; porque não tinha havido
chuva na terra. 8 Então veio a ele a palavra do Senhor,
dizendo: 9 Levanta-te, e vai-te a Sarepta, que é de Zidon, e
habita ali: eis que eu ordenei ali a uma mulher viúva que te
sustente. 10 Então ele se levantou, e se foi a Sarepta; e,
chegando à porta da cidade, eis que estava ali uma mulher
viúva apanhando lenha; e ele a chamou, e lhe disse: Traze-
me, peço-te, num vaso um pouco d'água que beba, 11 E,
indo ela a traze-la, ele a chamou e lhe disse: Traze-me
agora também um bocado de pão na tua mão. 12 Porém ela
disse: Vive o Senhor teu Deus, que nem um bolo tenho,
senão somente um punhado de farinha numa panela, e
um pouco de azeite numa botija: e vês aqui apanhei dois
cavacos, e vou prepara-lo para mim e para o meu filho, para
que o comamos, e morramos. 13 E Elias lhe disse: Não
temas; vai, faze conforme à tua palavra: porém faze dele
primeiro para mim um bolo pequeno, e traze-mo para fora;
depois farás para ti e para teu filho. 14 Porque assim diz o
Senhor Deus de Israel: A farinha da panela não se acabará,
e o azeite da botija não faltará, até ao dia em que o Senhor
dê chuva sobre a terra 15 E foi ela, e fez conforme à palavra
de Elias: e assim comeu ela, e ele, e a sua casa muitos
dias. 16 Da panela a farinha se não acabou, e da botija o
azeite não faltou: conforme à palavra do Senhor, que falara
pelo ministério de Elias. 17 E depois destas coisas sucedeu
que adoeceu o filho desta mulher, da dona da casa: e a
sua doença se agravou muito, até que nele nenhum fôlego
ficou. 18 Então ela disse a Elias: Que tenho eu contigo,

homem de Deus? vieste tu a mim cara trazeres à memória
a minha iniquidade, e matares a meu filho? 19 E ele lhe
disse: Dá-me o teu filho. E ele o tomou do seu regaço, e o
levou para cima, ao quarto, onde ele mesmo habitava, e o
deitou em sua cama, 20 E clamou ao Senhor, e disse: Ó
Senhor meu Deus, também até a esta viúva, com quem eu
moro, afligiste, matando-lhe seu filho? 21 Então se mediu
sobre o menino três vezes, e clamou ao Senhor, e disse: Ó
Senhor meu Deus, rogo-te que torne a alma deste menino a
entrar nele. 22 E o Senhor ouviu a voz de Elias; e a alma do
menino tornou a entrar nele, e reviveu. 23 E Elias tomou o
menino, e o trouxe do quarto à casa, e o deu a sua mãe; e
disse Elias: Vês ai teu filho vive. 24 Então a mulher disse a
Elias: nisto conheço agora que tu és homem de Deus, e que
a palavra do Senhor na tua boca é verdade.

18 E sucedeu que, depois de muitos dias, a palavra do
Senhor veio a Elias no terceiro ano, dizendo: vai,
mostra-te a Achab; porque darei chuva sobre a terra. 2 E
foi Elias mostrar-se a Achab: e a fome era extrema em
Samaria. 3 E Achab chamou a Obadias, o mordomo: e
Obadias temia muito ao Senhor, 4 Porque sucedeu que,
destruindo Jezabel os profetas do Senhor, Obadias tomou
cem profetas, e de cincoênta em cincoênta os escondeu
numa cova, e os sustentou com pão e água. 5 E dissera
Achab a Obadias: vai pela terra a todas as fontes de água,
e a todos os rios: pode ser que achemos erva, para que em
vida conservemos os cavalos e mulas, e não estejamos
privados das bestas. 6 E repartiram entre si a terra, para
passarem por ela: Achab foi à parte por um caminho, e
Obadias também foi à parte por outro caminho. 7 Estando
pois Obadias já em caminho, eis que Elias o encontrou; e,
conhecendo-o ele, prostrou-se sobre o seu rosto, e disse: És
tu o meu senhor Elias? 8 E disse-lhe ele: Eu sou: vai, e dize
a teu senhor: Eis que aqui está Elias. 9 Porém ele disse:
Em que pequei, para que entregues a teu servo na mão
e Achab, para que me mate? 10 Vive o Senhor teu Deus
que não houve nação nem reino aonde o meu senhor não
mandasse em busca de ti; e dizendo eles: Aqui não está,
então ajuramentava os reinos e as nações, se eles te não
tinham achado. 11 E agora dizes tu: vai, dize a teu senhor:
Eis que aqui está Elias. 12 E poderia ser que, apartando-me
eu de ti, o espírito do Senhor te tomasse, não sei para onde,
e, vindo eu a dar as novas a Achab, e não te achando ele,
me mataria: porém eu, teu servo, temo ao Senhor desde a
minha mocidade. 13 Porventura não disseram a meu senhor
o que fiz, quando Jezabel matava os profetas do Senhor?
como escondi a cem homens dos profetas do Senhor, de
cincoênta em cincoênta, em umas covas, e os sustentei com
pão e água? 14 E agora dizes tu: vai, dize a teu senhor: Eis
que aqui está Elias: e me mataria. 15 E disse Elias: Vive o
Senhor dos exércitos, perante cuja face estou, que deveras
hoje me mostrarei a ele. 16 Então foi Obadias encontrar-
se com Achab, e lho anunciou: e foi Achab encontrar-se
com Elias. 17 E sucedeu que, vendo Achab a Elias, disse-
lhe Achab: És tu o perturbador de Israel? 18 Então disse
ele: Eu não tenho perturbado a Israel, mas tu e a casa de
teu pai, porque deixastes os mandamentos do Senhor, e
seguistes a Baalim. 19 Agora pois envia, ajunta a mim todo
o Israel no monte Carmelo: como também os quatrocentos
e cincoênta profetas de Baal, e os quatrocentos profetas de
Asera, que comem da mesa de Jezabel. 20 Então enviou
Achab a todos os filhos de Israel: e ajuntou os profetas no
monte Carmelo. 21 Então Elias se chegou a todo o povo, e
disse: Até quando coxeareis entre dois pensamentos? se o
Senhor é Deus, segui-o; e se Baal, segui-o. Porém o povo
lhe não respondeu nada 22 Então disse Elias ao povo: Eu
só fiquei por profeta do Senhor, e os profetas de Baal são
quatrocentos e cincoênta homens. 23 Dêem-se-nos pois
dois bezerros, e eles escolham para si um dos bezerros, e o
dividam em pedaços, e o ponham sobre a lenha, porém não
lhe metam fogo, e eu prepararei o outro bezerro, e o porei
sobre a lenha, e não lhe meterei fogo 24 Então invocai o
nome do vosso deus, e eu invocarei o nome do Senhor: e
há de ser que o deus que responder por fogo esse será
Deus. E todo o povo respondeu, e disseram: É boa esta
palavra. 25 E disse Elias aos profetas de Baal: Escolhei
para vós um dos bezerros, e preparai-o primeiro, porque
sois muitos, e invocai o nome do vosso deus, e não lhe
metais fogo. 26 E tomaram o bezerro que lhes dera, e o
prepararam; e invocaram o nome de Baal, desde a manhã
até ao meio dia, dizendo: Ah Baal, responde-nos! Porém
nem havia voz, nem quem respondesse: e saltavam sobre
o altar que se tinha feito. 27 E sucedeu que ao meio dia
Elias zombava deles, e dizia: clamai em altas vozes, porque
ele é um deus; pode ser que esteja falando, ou que tenha
alguma coisa que fazer, ou que intente alguma viagem;
porventura dorme, e despertará. 28 E eles clamavam a
grandes vozes, e se retalhavam com facas e com lancetas,
conforme ao seu costume, até derramarem sangue sobre
si. 29 E sucedeu que, passado o meio dia, profetizaram
eles, até que a oferta de manjares se oferecesse: porém
não houve voz, nem resposta, nem atenção alguma. 30
Então Elias disse a todo o povo: chegai-vos a mim. E todo o

povo se chegou a ele; e reparou o altar do Senhor, que
estava quebrado. 31 E Elias tomou doze pedras, conforme
ao número das tribos dos filhos de Jacob, ao qual veio a
palavra do Senhor, dizendo: Israel será o teu nome. 32 E
com aquelas pedras edificou o altar em nome do Senhor:
depois fez um rego em redor do altar, segundo a largura
de duas medidas de semente. 33 Então armou a lenha, e
dividiu o bezerro em pedaços, e o pôs sobre a lenha, 34 E
disse: Enchei de água quatro cântaros, e derramai-a sobre
o holocausto e sobre a lenha. E disse: Fazei-o segunda vez:
e o fizeram segunda vez. Disse ainda: Fazei-o terceira vez:
e o fizeram terceira vez; 35 De maneira que a água corria
ao redor do altar: e ainda até o rego encheu de água. 36
Sucedeu pois que, oferecendo-se a oferta de manjares, o
profeta Elias se chegou, e disse: Ó Senhor, Deus de Abraão,
de Isaac e de Israel, manifeste-se hoje que tu és Deus em
Israel, e que eu sou teu servo, e que conforme à tua palavra
fiz todas estas coisas. 37 Responde-me, Senhor, responde-
me, para que este povo conheça que tu, Senhor, és Deus, e
que tu fizeste tornar o seu coração para traz. 38 Então caiu
fogo do Senhor, e consumiu o holocausto, e a lenha, e as
pedras, e o pó, e ainda lambeu a água que estava no rego.
39 O que vendo todo o povo, cairam sobre os seus rostos, e
disseram: Só o Senhor é Deus! Só o Senhor é Deus! 40
E Elias lhe disse: lançai mão dos profetas de Baal, que
nenhum deles escape. E lançaram mão deles: e Elias os fez
descer ao ribeiro de Kison, e ali os matou. 41 Então disse
Elias a Achab: Sobe, come e bebe, porque ruído há de uma
abundante chuva. 42 E Achab subiu a comer e a beber; mas
Elias subiu ao cume do Carmelo, e se inclinou por terra, e
meteu o seu rosto entre os seus joelhos. 43 E disse ao seu
moço: Sobe agora, e olha para a banda do mar. E subiu, e
olhou, e disse: Não há nada. Então disse ele: Torna sete
vezes. 44 E sucedeu que, à sétima vez, disse: Eis aqui uma
pequena nuvem, como a mão dum homem, subindo do mar.
Então disse ele: Sobe, e dize a Achab: aparelha o teu carro,
e desce, para que a chuva te não apanhe. 45 E sucedeu
que, entretanto, os céus se enegreceram com nuvens e
vento, e veio uma grande chuva: e Achab subiu ao carro, e
foi para Jezreel. 46 E a mão do Senhor estava sobre Elias,
o qual cingiu os lombos, e veio correndo perante Achab, até
à entrada de Jezreel.

19 E Achab fez saber a Jezabel tudo quanto Elias havia
feito, e como totalmente matara todos os profetas à
espada. 2 Então Jezabel mandou um mensageiro a Elias, a
dizer-lhe: Assim me façam os deuses, e outro tanto, se de
certo amanhã a estas horas não puser a tua vida como a
dum deles. 3 O que vendo ele, se levantou, e, para escapar
com vida, se foi, e veio a Berseba, que é de Judá, e deixou
ali o seu moço. 4 E ele se foi ao deserto, caminho de um
dia, e veio, e se assentou debaixo de um zimbro; e pediu
em seu ânimo a morte, e disse: Já basta, ó Senhor; toma
agora a minha vida, pois não sou melhor do que meus pais.
5 E deitou-se, e dormiu debaixo dum zimbro: e eis que então
um anjo o tocou, e lhe disse: Levanta-te, come. 6 E olhou, e
eis que à sua cabeceira estava um pão cozido sobre as
brazas, e uma botija de água: e comeu, e bebeu, e tornou a
deitar-se. 7 E o anjo do Senhor tornou segunda vez, e o
tocou, e disse: Levanta-te e come, porque mui comprido
te será o caminho. 8 Levantou-se pois, e comeu e bebeu:
e com a força daquela comida caminhou quarenta dias e
quarenta noites até Horeb, o monte de Deus. 9 E ali entrou
numa caverna e passou ali a noite: e eis que a palavra do
Senhor veio a ele, e lhe disse: Que fazes aqui, Elias? 10
E ele disse: Tenho sido muito zeloso pelo Senhor Deus
dos exércitos, porque os filhos de Israel deixaram o teu
concerto, derribaram os teus altares, e mataram os teus
profetas à espada, e eu só fiquei, e buscam a minha vida
para ma tirarem. 11 E ele lhe disse: sai para fora, e põe-te
neste monte perante a face do Senhor. E eis que passava o
Senhor, como também um grande e forte vento que fendia
os montes e quebrava as penhas diante da face do Senhor;
porém o Senhor não estava no vento: e depois do vento um
terremoto: também o Senhor não estava no terremoto: 12 E
depois do terremoto um fogo; porém também o Senhor não
estava no fogo: e depois do fogo uma voz mansa e delicada.
13 E sucedeu que, ouvindo-a Elias, envolveu o seu rosto na
sua capa, e saiu para fora, e pôs-se à entrada da caverna: e
eis que veio a ele uma voz, que dizia: Que fazes aqui, Elias?
14 E ele disse: Eu tenho sido em extremo zeloso pelo Senhor
Deus dos exércitos, porque os filhos de Israel deixaram o
teu concerto, derribaram os teus altares, e mataram os teus
profetas à espada, e só eu fiquei; e buscam a minha vida
para ma tirarem. 15 E o Senhor lhe disse: vai, torna-te pelo
teu caminho para o deserto de Damasco; e vem, e unge a
Hazael rei sobre a Síria. 16 Também a Jehu, filho de Nimsi,
ungirás rei de Israel: e também a Eliseo, filho de Saphat de
Abel-mehola, ungirás profeta em teu lugar. 17 E há de ser
que o que escapar da espada de Hazael mata-lo-á Jehu:
e o que escapar da espada de Jehu mata-lo-á Eliseo. 18
Também eu fiz ficar em Israel sete mil: todos os joelhos que
se não dobraram a Baal, e toda a boca que o não beijou. 19
Partiu pois Elias dali, e achou a Eliseo, filho de Saphat,

que andava lavrando com doze juntas de bois adiante dele,
e ele estava com a duodécima: e Elias passou por ele, e
lançou a sua capa sobre ele. 20 Então deixou ele os bois, e
correu após Elias: e disse: Deixa-me beijar a meu pai e a
minha mãe, e então te seguirei. E ele lhe disse: vai, e volta;
porque que te tenho eu feito? 21 Voltou pois de atráz dele, e
tomou uma junta de bois, e os matou, e com os aparelhos
dos bois cozeu as carnes, e as deu ao povo, e comeram:
então se levantou e seguiu a Elias, e o servia.

20 E Ben-hadad, rei da Síria, ajuntou todas as suas
forças: e trinta e dois reis, e cavalos e carros havia
com ele: e subiu, e cercou a Samaria, e pelejou contra ela.
2 E enviou à cidade mensageiros, a Achab, rei de Israel. 3 E
disse-lhe: Assim diz Ben-hadad: A tua prata e o teu ouro
são meus; e tuas mulheres e os melhores de teus filhos são
meus. 4 E respondeu o rei de Israel, e disse: Conforme a
tua palavra, ó rei meu senhor, teu sou eu, e tudo quanto
tenho. 5 E tornaram a vir os mensageiros, e disseram:
Assim fala Ben-hadad, dizendo: Ainda que eu te mandei
dizer: Tu me as de dar a tua prata, e o teu ouro, e as tuas
mulheres e os teus filhos; 6 Todavia amanhã a estas horas
enviarei os meus servos a ti, e esquadrinharão a tua casa, e
as casas dos teus servos: e há de ser que tudo o que for
aprazível aos teus olhos o meterão nas suas mãos, e o
levarão. 7 Então o rei de Israel chamou a todos os anciãos
da terra, e disse: notai agora, e vede como este busca mal;
pois enviara a mim por minhas mulheres, e por meus filhos,
e pela minha prata, e pelo meu ouro, e não lho neguei. 8 E
todos os anciãos e todo o povo lhe disseram: Não lhe dês
ouvidos, nem consintas. 9 Pelo que disse aos mensageiros
de Ben-hadad: Dizei ao rei, meu senhor: Tudo o que primeiro
mandaste pedir a teu servo, farei, porém isto não posso
fazer. E foram os mensageiros, e lhe tornaram a dar esta
resposta. 10 E Ben-hadad enviou a ele, e disse: Assim me
façam os deuses, e outro tanto, que o pó de Samaria não
bastará para encher as mãos de todo o povo que me segue.
11 Porém o rei de Israel respondeu, e disse: Dizei-lhe: Não
se gabe quem se cinge, como aquele que se descinge. 12 E
sucedeu que, ouvindo ele esta palavra, estando bebendo ele
e os reis nas tendas, disse aos seus servos: Ponde-vos em
ordem contra a cidade. 13 E eis que um profeta se chegou a
Achab rei de Israel, e lhe disse: Assim diz o Senhor: Viste
toda esta grande multidão? eis que hoje t'a entregarei nas
tuas mãos, para que saibas que eu sou o Senhor. 14 E
disse Achab: Por quem? E ele disse: Assim diz o Senhor:
Pelos moços dos príncipes das províncias. E disse: Quem
começará a peleja? E disse: Tu 15 Então contou os moços
dos príncipes das províncias, e foram duzentos e trinta e
dois: e depois deles contou a todo o povo, todos os filhos
de Israel, sete mil. 16 E sairam ao meio dia: e Ben-hadad
estava bebendo e embriagando-se nas tendas, ele e os
reis, os trinta e dois reis, que o ajudavam. 17 E os moços
dos príncipes das províncias sairam primeiro: e Ben-hadad
enviou a alguns, que lhe deram avisos, dizendo: Sairam
de Samaria uns homens. 18 E ele disse: Ainda que para
paz saissem, tomai-os vivos: e ainda que à peleja saissem,
vivos os tomai. 19 Sairam pois da cidade os moços dos
príncipes das províncias, e o exército que os seguia. 20 E
eles feriram cada um o seu homem, e os siros fugiram, e
Israel os perseguiu: porém Ben-hadad, rei da Síria, escapou
a cavalo, com alguns cavaleiros. 21 E saiu o rei de Israel, e
feriu os cavalos e os carros: e feriu os siros com grande
estrago. 22 Então o profeta chegou-se ao rei de Israel e lhe
disse: vai, esforça-te, e atenta, e olha o que as de fazer;
porque no decurso dum ano o rei da Síria subirá contra ti 23
Porque os servos do rei da Síria lhe disseram: Seus deuses
são deuses dos montes, por isso foram mais fortes do que
nós: mas pelejemos com eles em campo raso, e por certo,
veremos, se não somos mais fortes do que eles! 24 Faze
pois isto: tira os reis, cada um do seu lugar, e põe capitães
em seu lugar. 25 E numera outro exército, como o exército
que caiu de ti, e cavalos como aqueles cavalos, e carros
como aqueles carros, e pelejemos com eles em campo raso,
e veremos se não somos mais fortes do que eles! E deu
ouvidos à sua voz, e assim fez. 26 E sucedeu que, passado
um ano, Ben-hadad fez revista dos siros, e subiu a Afek,
para pelejar contra Israel. 27 Também dos filhos de Israel
se fez revista, e providos de viveres marcharam contra
eles; e os filhos de Israel acamparam-se defronte deles,
como dois pequenos rebanhos de cabras; mas os siros
enchiam a terra. 28 E chegou o homem de Deus, e falou ao
rei de Israel, e disse: Assim diz o Senhor; Porquanto os
siros disseram: O Senhor é Deus dos montes, e não Deus
dos vales: toda esta grande multidão entregarei nas tuas
mãos: para que saibas que eu sou o Senhor. 29 E sete dias
estiveram estes acampados defronte dos outros: e sucedeu
ao sétimo dia que a peleja começou, e os filhos de Israel
feriram dos siros cem mil homens de pé, num dia. 30 E os
restantes fugiram a Afek, à cidade; e caiu o muro sobre vinte
e sete mil homens, que restaram: Ben-hadad porém fugiu, e
veio à cidade, andando de câmara em câmara. 31 Então lhe
disseram os seus servos: Eis que já temos ouvido que os
reis da casa de Israel são reis clementes: ponhamos pois
sacos aos lombos, e cordas às cabeças, e saiamos ao rei

de Israel; pode ser que guarde em vida a tua alma 32 Então
cingiram sacos aos lombos e cordas às cabeças, e vieram
ao rei de Israel, e disseram: Diz o teu servo Ben-hadad:
Deixa-me viver. E disse ele: Pois ainda vive? é meu irmão.
33 E aqueles homens tomaram isto por bom preságio, e
apressaram-se em apanhar a sua palavra, e disseram: Teu
irmão Ben-hadad vive. E ele disse: Vinde, trazei-mo. Então
Ben-hadad saiu a ele, e ele o fez subir ao carro. 34 E disse
ele: As cidades que meu pai tomou de teu pai tas restituirei,
e faze para ti ruas em Damasco, como meu pai as fez em
Samaria. E eu, respondeu Achab, te deixarei ir com esta
aliança. E fez com ele aliança e o deixou ir. 35 Então um dos
homens dos filhos dos profetas disse ao seu companheiro,
pela palavra do Senhor: Ora fere-me. E o homem recusou
feri-lo. 36 E ele lhe disse: Porque não obedeceste à voz do
Senhor, eis que, em te apartando de mim, um leão te ferirá.
E, como dele se apartou, um leão o encontrou e o feriu. 37
Depois encontrou outro homem, e disse-lhe: Ora fere-me. E
feriu-o aquele homem, ferindo-o e vulnerando-o. 38 Então foi
o profeta, e pôs-se perante o rei no caminho: e disfarçou-se
com cinza sobre os seus olhos. 39 E sucedeu que, passando
o rei, clamou ele ao rei, e disse: Teu servo saiu ao meio da
peleja, e eis que, desviando-se um homem, me trouxe outro
homem, e disse: Guarda-me este homem; se vier a faltar,
será a tua vida em lugar da vida dele, ou pagarás um talento
de prata. 40 Sucedeu pois que, estando o teu servo ocupado
de uma e doutra parte, entretanto desapareceu. Então o
rei de Israel lhe disse: Esta é a tua sentença; tu mesmo a
pronunciaste. 41 Então ele se apressou, e tirou a cinza de
sobre os seus olhos: e o rei de Israel o reconheceu, que
era um dos profetas. 42 E disse-lhe: Assim diz o Senhor:
Porquanto soltaste da mão o homem que eu havia posto
para destruição, a tua vida será em lugar da sua vida, e o
teu povo em lugar do seu povo. 43 E foi-se o rei de Israel a
sua casa, desgostoso e indignado: e veio a Samaria.

21 E sucedeu depois destas coisas, tendo Naboth, o
jezreelita uma vinha, que em Jezreel estava junto ao
palácio de Achab, rei de Samaria, 2 Que Achab falou a
Naboth, dizendo: Dá-me a tua vinha, para que me sirva
de horta pois está vizinha ao pé da minha casa; e te darei
por ela outra vinha melhor do que ela: ou, se parece bem
aos teus olhos, dar-te-ei a sua valia em dinheiro. 3 Porém
Naboth disse a Achab: Guarde-me o Senhor de que eu te
dê a herança de meus pais. 4 Então Achab veio desgostoso
e indignado à sua casa, por causa da palavra que Naboth, o
jezreelita, lhe falara, dizendo: Não te darei a herança de
meus pais. E deitou-se na sua cama, e voltou o rosto, e não
comeu pão. 5 Porém, vindo a ele Jezabel, sua mulher, lhe
disse: Que há, que está tão desgostoso o teu espírito, e
não comes pão 6 E ele lhe disse: Porque falei a Naboth, o
jezreelita, e lhe disse: Dá-me a tua vinha por dinheiro; ou,
se te apraz, te darei outra vinha em seu lugar. Porém ele
disse: Não te darei a minha vinha. 7 Então Jezabel, sua
mulher lhe disse: Governas tu agora no reino de Israel?
levanta-te, come pão, e alegre-se o teu coração: eu te
darei a vinha de Naboth, o jezreelita. 8 Então escreveu
cartas em nome de Achab, e as selou com o seu sinete; e
mandou as cartas aos anciãos e aos nobres que havia na
sua cidade e habitavam com Naboth. 9 E escreveu nas
cartas, dizendo: apregoai um jejum, e ponde a Naboth acima
do povo. 10 E ponde defronte dele dois homens, filhos de
Belial, que testemunhem contra ele, dizendo: blasfemaste
contra Deus e contra o rei: e trazei-o fora, e apedrejai-o
para que morra. 11 E os homens da sua cidade, os anciãos
e os nobres que habitavam na sua cidade, fizeram como
Jezabel lhes ordenara, conforme estava escrito nas cartas
que lhes mandara. 12 Apregoaram um jejum, e puseram a
Naboth acima do povo. 13 Então vieram dois homens, filhos
de Belial, e puseram-se defronte dele; e os homens, filhos
de Belial, testemunharam contra ele, contra Naboth, perante
o povo, dizendo: Naboth blasfemou contra Deus e contra o
rei. E o levaram para fora da cidade, e o apedrejaram com
pedras, e morreu. 14 Então enviaram a Jezabel, dizendo:
Naboth foi apedrejado, e morreu. 15 E sucedeu que, ouvindo
Jezabel que já fôra apedrejado Naboth, e morrera, disse
Jezabel a Achab: Levanta-te, e possui a vinha de Naboth, o
jezreelita, a qual te recusou dar por dinheiro; porque Naboth
não vive, mas é morto. 16 E sucedeu que, ouvindo Achab,
que já Naboth era morto, Achab se levantou, para descer
para a vinha de Naboth, o jezreelita, para a possuir. 17
Então veio a palavra do Senhor a Elias, o tesbita, dizendo:
18 Levanta-te, desce para encontrar-te com Achab, rei de
Israel, que está em Samaria: eis que está na vinha de
Naboth, aonde tem descido para a possuir. 19 E falar-lhe-ás,
dizendo: Assim diz o Senhor: Porventura não mataste e
tomaste a herança? falar-lhe-ás mais, dizendo: Assim diz
o Senhor: No lugar em que os cães lamberam o sangue
de Naboth os cães lamberão o teu sangue, o teu mesmo.
20 E disse Achab a Elias: Já me achaste, inimigo meu? E
ele disse: Achei-te; porquanto já te vendeste para fazeres
o que é mau aos olhos do Senhor. 21 Eis que trarei mal
sobre ti, e arrancarei a tua posteridade, e arrancarei de
Achab a todo o homem, como também o encerrado e o

desamparado em Israel; 22 E farei a tua casa como a casa
de Jeroboão, filho de Nebat, e como a casa de Baása, filho
de Ahias: por causa da provocação, com que me provocaste
e fizeste pecar a Israel. 23 E também acerca de Jezabel
falou o Senhor, dizendo: Os cães comerão a Jezabel junto
ao antemuro de Jezreel. 24 Aquele que de Achab morrer
na cidade os cães o comerão: e o que morrer no campo
as aves do céu o comerão. 25 Porém ninguém fôra como
Achab, que se vendera para fazer o que era mau aos olhos
do Senhor: porque Jezabel, sua mulher, o incitava. 26 E
fez grandes abominações, seguindo os ídolos, conforme a
tudo o que fizeram os amorreus, os quais o Senhor lançou
fora da sua possessão, de diante dos filhos de Israel. 27
Sucedeu pois que Achab, ouvindo estas palavras, rasgou
os seus vestidos, e cobriu a sua carne de saco, e jejuou:
e jazia em saco, e andava mansamente. 28 Então veio a
palavra do Senhor a Elias tesbita, dizendo: 29 Não viste que
Achab se humilha perante mim? porquanto pois se humilha
perante mim, não trarei este mal nos seus dias, mas nos
dias de seu filho trarei este mal sobre a sua casa.

22 E estiveram quietos três anos, não havendo guerra
entre Síria e Israel. 2 Porém no terceiro ano sucedeu
que Josaphat, rei de Judá, desceu para o rei de Israel. 3 E o
rei de Israel disse aos seus servos: Não sabeis vós que
Ramoth de Gilead é nossa? e nós estamos quietos, sem a
tomar da mão do rei da Síria? 4 Então disse a Josaphat: Irás
tu comigo à peleja a Ramoth de Gilead? E disse Josaphat
ao rei de Israel: Serei como tu, e o meu povo como o teu
povo, e os meus cavalos como os teus cavalos. 5 Disse
mais Josaphat ao rei de Israel: Consulta porém primeiro
hoje a palavra do Senhor. 6 Então o rei de Israel ajuntou
os profetas até quase quatrocentos homens, e disse-lhes:
Irei à peleja contra Ramoth de Gilead, ou deixarei de ir? E
eles disseram: Sobe, porque o Senhor a entregará na mão
do rei. 7 Disse porém Josaphat: Não há aqui ainda algum
profeta do Senhor, ao qual possamos consultar? 8 Então
disse o rei de Israel a Josaphat: Ainda há um homem por
quem podemos consultar ao Senhor; porém eu o aborreço,
porque nunca profetiza de mim bem, mas só mal; este é
Micha, filho de Imla. E disse Josaphat: Não fale o rei assim
9 Então o rei de Israel chamou um eunuco, e disse: Traze-
me depressa a Micha, filho de Imla. 10 E o rei de Israel e
Josaphat, rei de Judá, estavam assentados cada um no seu
trono, vestidos de vestiduras reais, na praça, à entrada da
porta de Samaria: e todos os profetas profetizavam na sua
presença. 11 E Zedekias, filho de Chanaana, fez para si uns
cornos de ferro, e disse: Assim diz o Senhor: Com estes
escornearás aos siros, até de todo os consumir. 12 E todos
os profetas profetizaram assim, dizendo: Sobe a Ramoth de
Gilead, e prosperarás, porque o Senhor a entregará na mão
do rei. 13 E o mensageiro que foi chamar a Micha falou-lhe,
dizendo: Vês aqui que as palavras dos profetas a uma voz
predizem coisas boas para o rei: seja pois a tua palavra
como a palavra dum deles, e fala bem. 14 Porém Micha
disse: Vive o Senhor, que o que o Senhor me disser isso
falarei. 15 E, vindo ele ao rei, o rei lhe disse: Micha, iremos
a Ramoth de Gilead à peleja, ou deixaremos de ir? E ele lhe
disse: Sobe, e serás próspero; porque o Senhor a entregará
na mão do rei 16 E o rei lhe disse: Até quantas vezes te
conjurarei, que me não fales senão a verdade em nome
do Senhor? 17 Então disse ele: Vi a todo o Israel disperso
pelos montes, como ovelhas que não tem pastor; e disse o
Senhor: Estes não tem senhor; torne cada um em paz para
sua casa. 18 Então o rei de Israel disse a Josaphat: Não te
disse eu, que nunca prophetizará de mim bem, senão só
mal? 19 Então disse ele: Ouve pois a palavra do Senhor: Vi
ao Senhor assentado sobre o seu trono, e todo o exército do
céu estava junto a ele, à sua mão direita e à sua esquerda.
20 E disse o Senhor: Quem induzirá Achab, a que suba, e
caia em Ramoth de Gilead? E um dizia desta maneira e
outro doutra. 21 Então saiu um espírito, e se apresentou
diante do Senhor, e disse: Eu induzirei. E o Senhor lhe disse:
Com que? 22 E disse ele: Eu sairei, e serei um espírito de
mentira na boca de todos os seus profetas. E ele disse:
Tu o induzirás, e ainda prevalecerás; sai, e faze assim. 23
Agora pois, eis que o Senhor pôs o espírito de mentira na
boca de todos estes teus profetas, e o Senhor falou mal
contra ti. 24 Então Zedekias, filho de Chanaana, chegou,
e feriu a Micha no queixo: e disse: Por onde passou de
mim o espírito do Senhor para falar a ti? 25 E disse Micha:
Eis que o verás naquele mesmo dia, quando entrares de
câmara em câmara, para te esconderes. 26 Então disse o
rei de Israel: tomai a Micha, e tornai a traze-lo a Amon, o
chefe da cidade, e a Joás filho do rei, 27 E direis: Assim diz
o rei: metei este homem na casa do cárcere, e sustentai-
o com o pão de angústia, e com água de amargura, até
que eu venha em paz. 28 E disse Micha: Se tu voltares em
paz, o Senhor não tem falado por mim. Disse mais: Ouvi
todos os povos! 29 Assim o rei de Israel e Josaphat, rei
de Judá, subiram a Ramoth de Gilead. 30 E disse o rei de
Israel a Josaphat: Eu me disfarçarei, e entrarei na peleja; tu
porém veste os teus vestidos. Disfarçou-se pois o rei de
Israel, e entrou na peleja. 31 E o rei da Síria deu ordem aos

chefes dos carros, de que tinha trinta e dois, dizendo: Não
pelejareis nem contra pequeno nem contra grande, mas
só contra o rei de Israel. 32 Sucedeu pois que, vendo os
chefes dos carros a Josaphat, disseram eles: Certamente
este é o rei de Israel. E chegaram-se a ele, para pelejar com
ele: porém Josaphat exclamou. 33 E sucedeu que, vendo
os chefes dos carros que não era o rei de Israel deixaram
de segui-lo. 34 Então um homem entesou o arco, na sua
simplicidade, e feriu o rei de Israel por entre as fivelas e as
couraças; então ele disse ao seu carreteiro: Vira a tua mão,
e tira-me do exército, porque estou gravemente ferido. 35 E
a peleja foi crescendo naquele dia, e o rei parou no carro
defronte dos siros: porém ele morreu à tarde; e o sangue da
ferida corria no fundo do carro. 36 E depois do sol posto
passou um pregão pelo exército, dizendo: Cada um para a
sua cidade, e cada um para a sua terra! 37 E morreu o rei,
e o levaram a Samaria: e sepultaram o rei em Samaria.
38 E, lavando-se o carro no tanque de Samaria, os cães
lamberam o seu sangue (ora as prostitutas se lavavam ali),
conforme à palavra do Senhor, que tinha dito. 39 Quanto
ao mais dos sucessos d'Achab, e a tudo quanto fez, e à
casa de marfim que edificou, e a todas as cidades que
edificou, porventura não está escrito no livro das crônicas
dos reis de Israel? 40 Assim dormiu Achab com seus pais; e
Achazias, seu filho, reinou em seu lugar. 41 E Josaphat,
filho de Asa, começou a reinar sobre Judá no quarto ano
d'Achab, rei de Israel. 42 E era Josaphat da idade de trinta e
cinco anos quando começou a reinar; e vinte e cinco anos
reinou em Jerusalém: e era o nome de sua mãe Azuba, filha
de Silchi. 43 E andou em todos os caminhos de seu pai Asa,
não se desviou deles, fazendo o que era reto aos olhos
do Senhor. Todavia os altos não se tiraram; ainda o povo
sacrificava e queimava incenso nos altos. 44 E Josaphat
esteve em paz com o rei de Israel. 45 Quanto ao mais dos
sucessos de Josaphat, e ao poder que mostrou, e como
guerreou, porventura não está escrito no livro das crônicas
dos reis de Judá? 46 Também desterrou da terra o resto
dos rapazes escandalosos, que ficaram nos dias de seu
pai Asa. 47 Então não havia rei em Edom, porém um vice-
rei. 48 E fez Josaphat navios de Tarsis, para irem a Ophir
por causa do ouro; porém não foram, porque os navios se
quebraram em Ezion-geber. 49 Então Achazias, filho de
Achab, disse a Josaphat: Vão os meus servos com os teus
servos nos navios. Porém Josaphat não quis. 50 E Josaphat
dormiu com seus pais, e foi sepultado junto a seus pais,
na cidade de David, seu pai: e Jorão, seu filho, reinou em
seu lugar. 51 E Achazias, filho d'Achab, começou a reinar
em Samaria, no ano, dezesete de Josaphat, rei de Judá: e
reinou dois anos sobre Israel. 52 E fez o que era mau aos
olhos do Senhor; porque andou no caminho de seu pai,
como também no caminho de sua mãe, e no caminho de
Jeroboão, filho de Nebat, que fez pecar a Israel. 53 E serviu
a Baal, e se inclinou diante dele: e indignou ao Senhor Deus
de Israel, conforme a tudo quanto fizera seu pai.

2 Reis

1 E depois da morte de Achab, Moab se rebelou contra
Israel. **2** E caiu Achazias pelas grades dum quarto alto,
que tinha em Samaria, e adoeceu: e enviou mensageiros, e
disse-lhes: Ide, e perguntai a Baal-zebub, deus de Ekron,
se sararei desta doença. **3** Mas o anjo do Senhor disse a
Elias tesbita: Levanta-te, sobe para encontrar-te com os
mensageiros do rei de Samaria: e dize-lhes: Porventura não
há Deus em Israel, que vades consultar a Baal-zebub, deus
de Ekron? **4** E por isso assim diz o Senhor; Da cama, a
que subiste, não descerás, mas sem falta morrerás. Então
Elias partiu. **5** E os mensageiros voltaram para ele; e ele
lhes disse: Que há, que voltastes? **6** E eles lhe disseram:
Um homem nos saiu ao encontro, e nos disse: Ide, voltai
para o rei que vos mandou, e dizei-lhe: Assim diz o Senhor:
Porventura não há Deus em Israel, para que mandes
consultar a Baal-zebub, deus de Ekron? Portanto da cama,
a que subiste, não descerás, mas sem falta morrerás. **7** E
ele lhes disse: Qual era o trajo do homem que vos veio ao
encontro e vos falou estas palavras? **8** E eles lhe disseram:
Um homem era vestido de pelos, e com os lombos cingidos
dum cinto de couro. Então disse ele: É Elias, o tesbita. **9**
Então lhe enviou um capitão de cincoênta: e, subindo a
ele, (porque eis que estava assentado no cume do monte),
disse-lhe: Homem de Deus, o rei diz: Desce. **10** Mas Elias
respondeu, e disse ao capitão de cincoênta: Se eu pois
sou homem de Deus, desça fogo do céu, e te consuma
a ti e aos teus cincoênta. Então fogo desceu do céu, e o
consumiu a ele e aos seus cincoênta. **11** E tornou a enviar-
lhe outro capitão de cincoênta, com os seus cincoênta; este
lhe falou, e disse: Homem de Deus, assim diz o rei: Desce
depressa. **12** E respondeu Elias, e disse-lhe: Se eu sou
homem de Deus, desça fogo do céu, e te consuma a ti e
aos teus cincoênta. Então fogo de Deus desceu do céu,
e o consumiu a ele e aos seus cincoênta. **13** E tornou a
enviar outro capitão dos terceiros cincoênta, com os seus
cincoênta: então subiu o capitão de cincoênta, e veio, e pôs-
se de joelhos diante de Elias, e suplicou-lhe, e disse-lhe:
Homem de Deus, seja, peço-te, preciosa aos teus olhos a
minha vida, e a vida destes cincoênta teus servos. **14** Eis
que fogo desceu do céu, e consumiu aqueles dois primeiros
capitães de cincoênta, com os seus cincoênta: porém agora
seja preciosa aos teus olhos a minha vida. **15** Então o anjo
do Senhor disse a Elias: Desce com este, não temas. E
levantou-se, e desceu com ele ao rei. **16** E disse-lhe: Assim
diz o Senhor: Porque enviaste mensageiros a consultar a
Baal-zebub, deus de Ekron? Porventura é porque não há
Deus em Israel, para consultar a sua palavra? portanto
desta cama, a que subiste, não descerás, mas certamente
morrerás. **17** Assim pois morreu, conforme à palavra do
Senhor, que Elias falara; e Jorão começou a reinar no seu
lugar no ano segundo de Jehorão, filho de Josaphat rei de
Judá: porquanto não tinha filho. **18** O mais dos feitos de
Achazias, que tinha feito, porventura não está escrito no
livro das crônicas dos reis de Israel?

2 Sucedeu pois que, havendo o Senhor de elevar a Elias
num redemoinho ao céu, Elias partiu com Eliseo de
Gilgal. **2** E disse Elias a Eliseo: Fica-te aqui, porque o Senhor
me enviou a Bethel. Porém Eliseo disse: Vive o Senhor,
e vive a tua alma, que te não deixarei. E assim foram a
Bethel. **3** Então os filhos dos profetas que estavam em
Bethel sairam a Eliseo, e lhe disseram: Sabes que o Senhor
hoje tomará o teu senhor por de cima da tua cabeça? E ele
disse: também eu bem o sei; calai-vos. **4** E Elias lhe disse:
Eliseo, fica-te aqui, porque o Senhor me enviou a Jericó.
Porém ele disse: Vive o Senhor, e vive a tua alma, que te
não deixarei. E assim vieram a Jericó. **5** Então os filhos dos
profetas que estavam em Jericó se chegaram a Eliseo, e lhe
disseram: Sabes que o Senhor hoje tomará o teu senhor por
de cima da tua cabeça? E ele disse: também eu bem o sei;
calai-vos. **6** E Elias disse: Fica-te aqui, porque o Senhor me
enviou ao Jordão. Mas ele disse: Vive o Senhor, e vive a tua
alma, que te não deixarei. E assim ambos foram juntos. **7**
E foram cincoênta homens dos filhos dos profetas, e de
longe pararam defronte: e eles ambos pararam junto ao
Jordão. **8** Então Elias tomou a sua capa, e a dobrou, e feriu
as águas, as quais se dividiram para as duas bandas: e
passaram ambos em seco. **9** Sucedeu pois que, havendo
eles passado, Elias disse a Eliseo: Pede-me o que queres
que te faça, antes que seja tomado de ti. E disse Eliseo:
Peço-te que haja porção dobrada de teu espírito sobre mim
10 E disse: Coisa dura pediste; se me vires quando for
tomado de ti, assim se te fará, porém, se não, não se fará
11 E sucedeu que, indo eles andando e falando, eis que
um carro de fogo, com cavalos de fogo, os separou um
do outro: e Elias subiu ao céu num redemoinho. **12** O que
vendo Eliseo, clamou: Meu pai, meu pai, carros de Israel, e
seus cavaleiros! E nunca mais o viu: e, travando dos seus
vestidos, os rasgou em duas partes. **13** Também levantou a
capa de Elias, que lhe caira: e tornou-se, e parou à borda do
Jordão. **14** E tomou a capa de Elias, que lhe caira, e feriu as
águas, e disse: Onde está o Senhor, Deus de Elias? Então
feriu as águas, e se dividiram elas de uma e outra banda;

e Eliseo passou. 15 Vendo-o pois os filhos dos profetas
que estavam defronte em Jericó, disseram: O espírito de
Elias repousa sobre Eliseo. E vieram-lhe ao encontro, e se
prostraram diante dele em terra. 16 E disseram-lhe: Eis que
com teus servos há cincoênta homens valentes; ora deixa-
os ir para buscar a teu senhor; pode ser que o elevasse o
espírito do Senhor, e o lançasse em algum dos montes,
ou em algum dos vales. Porém ele disse: Não os envieis.
17 Mas eles apertaram com ele, até se enfastiar; e disse-
lhes: enviai. E enviaram cincoênta homens, que o buscaram
três dias, porém não o acharam. 18 Então voltaram para
ele, tendo ele ficado em Jericó: e disse-lhes: Eu não vos
disse que não fosseis? 19 E os homens da cidade disseram
a Eliseo: Eis que boa é a habitação desta cidade, como
o meu senhor vê; porém as águas são más, e a terra é
estéril 20 E ele disse: Trazei-me uma salva nova, e ponde
nela sal. E lha trouxeram. 21 Então saiu ele ao manancial
das águas, e deitou sal nele; e disse: Assim diz o Senhor:
Sararei a estas águas; não haverá mais nelas morte nem
esterilidade. 22 Ficaram pois sãs aquelas águas até ao dia
de hoje, conforme à palavra que Eliseo tinha dito. 23 Então
subiu dali a Bethel: e, subindo ele pelo caminho, uns moços
pequenos sairam da cidade, e zombavam dele, e diziam-
lhe: Sobe, calvo, sobe, calvo! 24 E, virando-se ele para traz,
os viu, e os amaldiçoou no nome do Senhor: então duas
ursas sairam do bosque, e despedaçaram deles quarenta e
dois meninos. 25 E foi-se dali para o monte Carmelo: e dali
voltou para Samaria.

3 E Jorão, filho de Achab, começou a reinar sobre Israel
em Samaria no décimo oitavo ano de Josaphat, rei de
Judá: e reinou doze anos. 2 E fez o que era mau aos
olhos do Senhor; porém não como seu pai, nem como sua
mãe; porque tirou a estátua de Baal, que seu pai fizera. 3
Contudo aderiu aos pecados de Jeroboão, filho de Nebat,
que fizera pecar a Israel; não se apartou deles. 4 Então
Mesa, rei dos moabitas, era contratante de gado, e pagava
ao rei de Israel cem mil cordeiros, e cem mil carneiros
com a sua lã. 5 Sucedeu porém que, morrendo Achab,
se rebelou o rei dos moabitas contra o rei de Israel. 6
Por isso Jorão ao mesmo tempo saiu de Samaria, e fez
revista de todo o Israel. 7 E foi, e enviou a Josaphat, rei
de Judá, dizendo: O rei dos moabitas se rebelou contra
mim; irás tu comigo à guerra contra os moabitas? E disse
ele: Subirei; e eu serei como tu, o meu povo como o teu
povo, e os meus cavalos como os teus cavalos. 8 E ele
disse: Por que caminho subiremos? Então disse ele: Pelo
caminho do deserto de Edom. 9 E partiu o rei de Israel, e o
rei de Judá, e o rei de Edom; e andaram rodeando com
uma marcha de sete dias, e o exército, e o gado que os
seguia não tinham água. 10 Então disse o rei de Israel: Ah!
que o Senhor chamou a estes três reis, para os entregar
nas mãos dos moabitas. 11 E disse Josaphat: Não há aqui
algum profeta do Senhor, para que consultemos ao Senhor
por ele? Então respondeu um dos servos do rei de Israel, e
disse: Aqui está Eliseo, filho de Saphat, que deitava água
sobre as mãos de Elias. 12 E disse Josaphat: Está com ele
a palavra do Senhor. Então o rei de Israel, e Josaphat e o
rei de Edom desceram a ele. 13 Mas Eliseo disse ao rei de
Israel: Que tenho eu contigo? vai aos profetas de teu pai e
aos profetas de tua mãe. Porém o rei de Israel lhe disse:
Não, porque o Senhor chamou a estes três reis para os
entregar nas mãos dos moabitas. 14 E disse Eliseo: Vive
o Senhor dos exércitos, em cuja presença estou, que se
eu não respeitasse a presença de Josaphat, rei de Judá,
não olharia para ti nem te veria. 15 Ora, pois, trazei-me um
tangedor. E sucedeu que, tangendo o tangedor, veio sobre
ele a mão do Senhor. 16 E disse: Assim diz o Senhor: Fazei
neste vale muitas covas; 17 Porque assim diz o Senhor:
Não vereis vento, e não vereis chuva; todavia este vale
se encherá de tanta água, que bebereis vós, e o vosso
gado e os vossos animais. 18 E ainda isto é pouco aos
olhos do Senhor: também entregará ele os moabitas nas
vossas mãos. 19 E ferireis a todas as cidades fortes, e
a todas as cidades escolhidas, e todas as boas árvores
cortareis, e entupireis todas as fontes d'água, e danificareis
com pedras todos os bons campos. 20 E sucedeu que pela
manhã, oferecendo-se a oferta de manjares, eis que vinham
as águas pelo caminho de Edom: e a terra se encheu
d'água. 21 Ouvindo pois todos os moabitas que os reis
tinham subido para pelejarem contra eles, convocaram a
todos os que cingiam cinto e daí para cima, e puseram-se
às fronteiras. 22 E, levantando-se de madrugada, e saindo o
sol sobre as águas, viram os moabitas defronte deles as
águas vermelhas como o sangue. 23 E disseram: Isto é
sangue; certamente que os reis se destruiram à espada e
se mataram um ao outro! agora pois à preza, moabitas! 24
Porém, chegando eles ao arraial de Israel, os israelitas se
levantaram, e feriram os moabitas, os quais fugiram diante
deles: e ainda os feriram nas suas terras, ferindo ali também
os moabitas. 25 E arrazaram as cidades, e cada um lançou
a sua pedra em todos os bons campos, e os entulharam, e
entupiram todas as fontes de águas, e cortaram todas as
boas árvores, até que só em Kir-Hareseth deixaram ficar as
pedras, mas os fundeiros a cercaram e a feriram. 26 Mas,

vendo o rei dos moabitas que a peleja prevalecia contra
ele, tomou consigo setecentos homens que arrancavam
espada, para romperem contra o rei de Edom, porém não
puderam. 27 Então tomou a seu filho primogênito, que havia
de reinar em seu lugar, e o ofereceu em holocausto sobre o
muro; pelo que houve grande indignação em Israel: por isso
retiraram-se dele, e voltaram para a sua terra.

4 E uma mulher das mulheres dos filhos dos profetas,
clamou a Eliseo, dizendo: Meu marido, teu servo, morreu;
e tu sabes que o teu servo temia ao Senhor; e veio o credor,
a levar-me os meus dois filhos para serem servos. 2 E
Eliseo lhe disse: Que te hei de eu fazer? declara-me que
é o que tens em casa. E ela disse: Tua serva não tem
nada em casa, senão uma botija de azeite. 3 Então disse
ele: vai, pede para ti vasos emprestados, a todos os teus
vizinhos, vasos vazios, não poucos. 4 Então entra, e fecha
a porta sobre ti, e sobre teus filhos, e deita o azeite em
todos aqueles vasos, e põe à parte o que estiver cheio. 5
Partiu pois dele, e fechou a porta sobre si e sobre seus
filhos; e eles lhe traziam os vasos, e ela os enchia. 6 E
sucedeu que, cheios que foram os vasos, disse a seu filho:
Traze-me ainda um vaso. Porém ele lhe disse: Não há mais
vaso nenhum. Então o azeite parou. 7 Então veio ela, e
o fez saber ao homem de Deus; e disse ele: vai, vende
o azeite, e paga a tua dívida; e tu e teus filhos vivei do
resto. 8 Sucedeu também um dia que, indo Eliseo a Sunem,
havia ali uma mulher grave, a qual o reteve a comer pão:
e sucedeu que todas as vezes que passava para ali se
retirava a comer pão. 9 E ela disse a seu marido: Eis que
tenho observado, que este que sempre passa por nós é um
santo homem de Deus. 10 Façamos-lhe pois um pequeno
quarto junto ao muro, e ali lhe ponhamos uma cama, e uma
mesa, e uma cadeira e um candieiro: e há de ser que, vindo
ele a nós, para ali se retirará. 11 E sucedeu um dia que veio
ali, e retirou-se àquele quarto, e se deitou ali. 12 Então disse
ao seu moço Geazi: Chama esta sunamita. E chamando-a
ele, ela se pôs diante dele. 13 Porque lhe tinha dito: Dize-
lhe: Eis que tu nos tens tratado com todo o disvelo; que se
há de fazer por ti? haverá alguma coisa de que se fale por ti
ao rei, ou ao chefe do exército? E dissera ela: Eu habito
no meio do meu povo. 14 Então disse ele: Que se há de
fazer pois por ela? E Geazi disse: Ora ela não tem filho, e
seu marido é velho. 15 Pelo que disse ele: Chama-a. E,
chamando-a ele, ela se pôs à porta. 16 E ele disse: A este
tempo determinado, segundo o tempo da vida, abraçarás
um filho. E disse ela: Não, meu senhor, homem de Deus,
não mintas à tua serva. 17 E concebeu a mulher, e pariu um
filho, ao tal tempo determinado, segundo o tempo da vida
que Eliseo lhe dissera. 18 E, crescendo o filho, sucedeu que
um dia saiu para seu pai que estava com os segadores. 19
E disse a seu pai: Ai, a minha cabeça! ai, a minha cabeça!
Então disse a um moço: Leva-o a sua mãe 20 E ele o
tomou, e o levou a sua mãe: e esteve sobre os seus joelhos
até ao meio dia, e morreu. 21 E subiu ela, e o deitou sobre
a cama do homem de Deus; e fechou sobre ele a porta,
e saiu. 22 E chamou a seu marido, e disse: Manda-me já
um dos moços, e uma das jumentas, para que corra ao
homem de Deus, e para que volte. 23 E disse ele: Porque
vais a ele hoje? não é lua nova nem sábado. E ela disse:
Tudo vai bem. 24 Então albardou a jumenta, e disse ao seu
moço: Guia e anda, e não te detenhas no caminhar, senão
quando eu to disser. 25 Partiu ela pois e veio ao homem
de Deus, ao monte Carmelo: e sucedeu que, vendo-a o
homem de Deus de longe, disse a Geazi, seu moço: Eis ai a
sunamita. 26 Agora pois corre-lhe ao encontro e dize-lhe:
vai bem contigo? vai bem com teu marido? vai bem com teu
filho? E ela disse: vai bem. 27 Chegando ela pois ao homem
de Deus, ao monte, pegou nos seus pés; mas chegou Geazi
para empuxa-la: disse porém o homem de Deus: Deixa-a,
porque a sua alma nela está triste de amargura, e o Senhor
mo encobriu, e não mo manifestou. 28 E disse ela: Pedi eu
a meu senhor algum filho? Não disse eu: Não me enganes?
29 E ele disse a Geazi: Cinge os teus lombos, e toma o meu
bordão na tua mão, e vai; se encontrares alguém, não o
saudes; e se alguém te saudar, não lhe respondas: e põe o
meu bordão sobre o rosto do menino. 30 Porém disse a
mãe do menino: Vive o Senhor, e vive a tua alma, que não
te hei de deixar. Então ele se levantou, e a seguiu. 31 E
Geazi passou diante deles, e pôs o bordão sobre o rosto do
menino; porém não havia nele voz nem sentido: e voltou
a encontrar-se com ele, e lhe trouxe aviso, dizendo: Não
despertou o menino. 32 E, chegando Eliseo àquela casa,
eis que o menino jazia morto sobre a sua cama. 33 Então
entrou ele, e fechou a porta sobre eles ambos, e orou ao
Senhor. 34 E subiu, e deitou-se sobre o menino, e, pondo a
sua boca sobre a boca dele, e os seus olhos sobre os olhos
dele, e as suas mãos sobre as mãos dele, se estendeu
sobre ele: e a carne do menino aqueceu. 35 Depois voltou, e
passeou naquela casa de uma parte para a outra, e tornou a
subir, e se estendeu sobre ele; então o menino espirrou sete
vezes, e o menino abriu os olhos. 36 Então chamou a Geazi,
e disse: Chama esta sunamita. E chamou-a, e veio a ele. E
disse ele: Toma o teu filho. 37 E veio ela, e se prostrou a

seus pés, e se inclinou à terra; e tomou o seu filho, e saiu.
38 E, voltando Eliseo a Gilgal, havia fome naquela terra, e os
filhos dos profetas estavam assentados na sua presença: e
disse ao seu moço: Põe a panela grande ao lume, e faze um
caldo de hervas para os filhos dos profetas. 39 Então um
saiu ao campo a apanhar hervas, e achou uma parra brava,
e colheu dela a sua capa cheia de coloquintidas: e veio, e
as cortou na panela do caldo; porque as não conheciam. 40
Assim tiraram de comer para os homens. E sucedeu que,
comendo eles daquele caldo, clamaram e disseram: Homem
de Deus, há morte na panela. Não puderam comer. 41
Porém ele disse: Trazei pois farinha. E deitou-a na panela,
e disse: tirai de comer para o povo. Então não havia mal
nenhum na panela. 42 E um homem veio de Baal-salisha, e
trouxe ao homem de Deus pães das primícias, vinte pães
de cevada, e espigas verdes na sua palha, e disse: Dá ao
povo, para que coma. 43 Porém seu servo disse: Como hei
de eu pôr isto diante de cem homens? E disse ele: Dá-o ao
povo, para que coma; porque assim diz o Senhor: comer-
se-á, e sobejará. 44 Então lhos pôs diante, e comeram, e
deixaram sobejos, conforme a palavra do Senhor.

5 E Naaman, chefe do exército do rei da Síria, era um
grande homem diante do seu senhor, e de muito respeito;
porque por ele o Senhor dera livremente aos siros: e era
este varão homem valoroso, porém leproso. 2 E sairam
tropas da Síria, da terra de Israel e, levaram presa uma
menina que ficou ao serviço da mulher de Naaman. 3 E
disse esta à sua senhora: Oxalá que o meu senhor estivesse
diante do profeta que está em Samaria: ele o restauraria
da sua lepra. 4 Então entrou Naaman e o notificou a seu
senhor, dizendo: Assim e assim falou a menina que é da
terra de Israel. 5 Então disse o rei da Síria: vai, anda, e
enviarei a carta ao rei de Israel. E foi, e tomou na sua mão
dez talentos de prata, e seis mil siclos de ouro e dez mudas
de vestidos. 6 E levou a carta ao rei de Israel, dizendo:
Logo, em chegando a ti esta carta, saibas que eu te enviei
Naaman, meu servo, para que o restaures da sua lepra.
7 E sucedeu que, lendo o rei de Israel a carta, rasgou os
seus vestidos, e disse: Sou eu Deus, para matar e para
vivificar, para que este envie a mim, para eu restaurar a um
homem da sua lepra? Pelo que deveras notai, peço-vos, e
vede que busca ocasião contra mim. 8 Sucedeu porém que,
ouvindo Eliseo, homem de Deus, que o rei de Israel rasgara
os seus vestidos, mandou dizer ao rei: Porque rasgaste os
teus vestidos? deixa-o vir a mim, e saberá que há profeta
em Israel. 9 Veio pois Naaman com os seus cavalos, e
com o seu carro, e parou à porta da casa de Eliseo. 10
Então Eliseo lhe mandou um mensageiro, dizendo: vai, e
lava-te sete vezes no Jordão, e a tua carne te tornará, e
ficarás purificado. 11 Porém Naaman muito se indignou, e
se foi dizendo: Eis que eu dizia comigo: Certamente ele
sairá, pôr-se-á em pé, e invocará o nome do Senhor seu
Deus, e passará a sua mão sobre o lugar, e restaurará
o leproso 12 Não são porventura Abana e Farfar, rios de
Damasco, melhores do que todas as águas de Israel? Não
me poderia eu lavar neles, e ficar purificado? E voltou-se, e
se foi com indignação. 13 Então chegaram-se a ele os seus
servos, e lhe falaram, e disseram: Meu pai, se o profeta
te dissera alguma grande coisa, porventura não a farias?
Quanto mais, dizendo-te ele: Lava-te, e ficarás purificado. 14
Então desceu, e mergulhou no Jordão sete vezes, conforme
a palavra do homem de Deus: e a sua carne tornou, como a
carne dum menino, e ficou purificado. 15 Então voltou ao
homem de Deus, ele e toda a sua comitiva, e veio, e pôs-
se diante dele, e disse: Eis que tenho conhecido que em
toda a terra não há Deus senão em Israel: agora pois te
peço que tomes uma benção do teu servo 16 Porém ele
disse: Vive o Senhor, em cuja presença estou, que a não
tomarei. E instou com ele para que a tomasse, mas ele
recusou. 17 E disse Naaman: Quando não, contudo dê-se
a este teu servo uma carga de terra dum jugo de mulas;
porque nunca mais oferecerá este teu servo holocausto
nem sacrifício a outros deuses, senão ao Senhor. 18 Nisto
perdoe o Senhor a teu servo: quando meu senhor entra na
casa de Rimmon para ali se encurvar, e ele se encosta na
minha mão, e eu também me hei de encurvar na casa de
Rimmon; quando assim me encurvar na casa de Rimmon,
nisto perdoe o Senhor a teu servo. 19 E ele lhe disse: vai
em paz. E foi-se dele a uma pequena distância. 20 Então
Geazi, moço d'Eliseo, homem de Deus, disse: Eis que meu
senhor impediu a este syrio Naaman que da sua mão se
desse alguma coisa do que trazia; porém, vive o Senhor
que hei de correr atráz dele, e tomar dele alguma coisa. 21
E foi Geazi em alcance de Naaman; e Naaman, vendo que
corria atráz dele, saltou do carro a encontra-lo, e disse-lhe:
vai tudo bem? 22 E ele disse: Tudo vai bem; meu senhor me
mandou dizer: Eis que agora mesmo vieram a mim dois
mancebos dos filhos dos profetas da montanha de Ephraim;
dá-lhes pois um talento de prata e duas mudas de vestidos.
23 E disse Naaman: Sê servido tomar dois talentos. E instou
com ele, e amarrou dois talentos de prata em dois sacos,
com duas mudas de vestidos; e pô-los sobre dois dos seus
moços, os quais os levaram diante dele. 24 E, chegando

ele à altura, tomou-os das suas mãos, e os depositou na
casa: e despediu aqueles homens, e foram-se. 25 Então ele
entrou, e pôs-se diante de seu senhor. E disse-lhe Eliseo:
de onde vens, Geazi? E disse: Teu servo não foi nem a uma
nem a outra parte. 26 Porém ele lhe disse: Porventura não
foi contigo o meu coração, quando aquele homem voltou
de sobre o seu carro, a encontrar-te? Era isto tempo para
tomares prata, e para tomares vestidos, e olivais, e vinhas,
e ovelhas, e bois e servos e servas? 27 Portanto a lepra de
Naaman se pegará a ti e à tua semente para sempre. Então
saiu de diante dele leproso, branco como a neve.

6 E disseram os filhos dos profetas a Eliseo: Eis que
o lugar em que habitamos diante da tua face, nos é
estreito. 2 Vamos pois até ao Jordão, e tomemos de lá,
cada um de nós, uma viga, e façamo-nos ali um lugar,
para habitar ali: e disse ele: Ide. 3 E disse um: Serve-te
de ires com os teus servos. E disse: Eu irei. 4 E foi com
eles: e, chegando eles ao Jordão, cortaram madeira. 5
E sucedeu que, derrubando um deles uma viga, o ferro
caiu na água: e clamou, e disse: Ai, meu senhor! porque
era emprestado. 6 E disse o homem de Deus: Onde caiu?
E mostrando-lhe ele o lugar, cortou um pão, e o lançou
ali, e fez nadar o ferro. 7 E disse: Levanta-o. Então ele
estendeu a sua mão e o tomou. 8 E o rei da Síria fazia
guerra a Israel: e consultou com os seus servos, dizendo:
Em tal e em tal lugar estará o meu acampamento. 9 Mas o
homem de Deus enviou ao rei de Israel, dizendo: Guarda-te
de passares por tal lugar; porque os siros desceram ali.
10 Pelo que o rei de Israel enviou àquele lugar, de que o
homem de Deus lhe dissera, e de que o tinha avisado, e se
guardou ali, não uma nem duas vezes. 11 Então se turbou
com este incidente o coração do rei da Síria, e chamou os
seus servos, e lhes disse: Não me fareis saber quem dos
nossos é pelo rei de Israel? 12 E disse um dos seus servos:
Não, ó rei meu senhor; mas o profeta Eliseo, que está em
Israel, faz saber ao rei de Israel as palavras que tu falas na
tua câmara de dormir. 13 E ele disse: vai, e vê onde ele
está, para que envie, e mande traze-lo. E fizeram-lhe saber,
dizendo: Eis que está em Dothan. 14 Então enviou para lá
cavalos, e carros, e um grande exército, os quais vieram
de noite, e cercaram a cidade. 15 E o moço do homem de
Deus se levantou mui cedo, e saiu, e eis que um exército
tinha cercado a cidade com cavalos e carros; então o seu
moço lhe disse: Ai, meu senhor! que faremos? 16 E ele
disse: Não temas; porque mais são os que estão conosco
do que os que estão com eles. 17 E orou Eliseo, e disse:
Senhor, peço-te que lhe abras os olhos, para que veja. E o
Senhor abriu os olhos do moço, e viu; e eis que o monte
estava cheio de cavalos e carros de fogo, em redor de
Eliseo. 18 E, como desceram a ele, Eliseo orou ao Senhor,
e disse: Fere, peço-te, esta gente de cegueira. E feriu-a de
cegueira, conforme a palavra de Eliseo. 19 Então Eliseo
lhes disse: Não é este o caminho, nem é esta a cidade;
segui-me, e guiar-vos-ei ao homem que buscais. E os guiou
a Samaria. 20 E sucedeu que, chegando eles a Samaria,
disse Eliseo: Ó Senhor, abre a estes os olhos para que
vejam. O Senhor lhes abriu os olhos, para que vissem, e
eis que estavam no meio de Samaria. 21 E, quando o rei
de Israel os viu, disse a Eliseo: feri-los-ei, feri-los-ei, meu
pai? 22 Mas ele disse: Não os ferirás; feririas tu os que
tomasses prisioneiros com a tua espada e com o teu arco?
põe-lhes diante pão e água, para que comam e bebam, e
se vão para seu senhor. 23 E apresentou-lhes um grande
banquete, e comeram e beberam; e os despediu e foram
para seu senhor: e não entraram mais tropas de siros na
terra de Israel. 24 E sucedeu, depois disto, que Ben-hadad,
rei da Síria, ajuntou todo o seu exército: e subiu, e cercou
a Samaria. 25 E houve grande fome em Samaria, porque
eis que a cercaram, até que se vendeu uma cabeça dum
jumento por oitenta peças de prata, e a quarta parte dum
cabo desterco de pombas por cinco peças de prata. 26 E
sucedeu que, passando o rei pelo muro, uma mulher lhe
bradou, dizendo: Acode-me, ó rei meu senhor. 27 E ele lhe
disse: Se o Senhor te não acode, de onde te acudirei eu? da
eira ou do lagar? 28 Disse-lhe mais o rei: Que tens? E disse
ela: Esta mulher me disse: Dá cá o teu filho, para que hoje o
comamos, e amanhã comeremos o meu filho. 29 Cozemos
pois o meu filho, e o comemos; mas dizendo-lhe eu ao outro
dia: Dá cá o teu filho, para que o comamos; escondeu o seu
filho. 30 E sucedeu que, ouvindo o rei as palavras desta
mulher, rasgou os seus vestidos, e ia passando pelo muro;
e o povo viu que eis que trazia cilício por dentro, sobre a
sua carne. 31 E disse: Assim me faça Deus, e outro tanto,
se a cabeça de Eliseo, filho de Saphat, hoje ficar sobre ele.
32 Estava então Eliseo assentado em sua casa, e também
os anciãos estavam assentados com ele. E enviou o rei um
homem de diante de si; mas, antes que o mensageiro viesse
a ele, disse ele aos anciãos: Vistes como o filho do homicida
mandou tirar-me a cabeça? olhai pois que, quando vier o
mensageiro lhe fecheis a porta, e o empuxeis para fora com
a porta; porventura não vem o ruído dos pés de seu senhor
após ele? 33 E, estando ele ainda falando com eles, eis que

o mensageiro descia a ele; e disse: Eis que este mal vem
do Senhor, que mais pois esperaria do Senhor?

7 Então disse Eliseo: Ouvi a palavra do Senhor: assim diz
o Senhor: amanhã, quase a este tempo, uma medida de
farinha haverá por um siclo, e duas medidas de cevada por
um siclo, à porta de Samaria. **2** Porém um capitão, em cuja
mão o rei se encostava, respondeu ao homem de Deus
e disse: Eis que ainda que o Senhor fizesse janelas no
céu, poder-se-ia fazer isso? E ele disse: Eis que o verás
com os teus olhos, porém daí não comerás. **3** E quatro
homens leprosos estavam à entrada da porta, os quais
disseram uns aos outros: Para que estaremos nós aqui até
morrermos? **4** Se dissermos: Entremos na cidade, há fome
na cidade, e morreremos ai; e se ficarmos aqui, também
morreremos: vamos nós pois agora, e demos conosco no
arraial dos siros: se nos deixarem viver, viveremos, e se nos
matarem, tão somente morreremos. **5** E levantaram-se ao
crepúsculo, para se irem ao arraial dos siros: e, chegando à
entrada do arraial dos siros, eis que não havia ali ninguém.
6 Porque o Senhor fizera ouvir no arraial dos siros ruído
de carros e ruído de cavalos, como o ruído dum grande
exército; de maneira que disseram uns aos outros: Eis
que o rei de Israel alugou contra nós os reis dos heteus e
os reis dos egípcios, para virem contra nós. **7** Pelo que
se levantaram, e fugiram no crepúsculo, e deixaram as
suas tendas, e os seus cavalos, e os seus jumentos, e o
arraial como estava: e fugiram para salvarem a sua vida. **8**
Chegando pois estes leprosos à entrada do arraial, entraram
numa tenda, e comeram e beberam e tomaram dali prata, e
ouro, e vestidos, e foram e os esconderam: então voltaram,
e entraram em outra tenda, e dali também tomaram, e o
esconderam. **9** Então disseram uns para os outros: Não
fazemos bem: este dia é dia de boas novas, e nos calamos;
se esperarmos até à luz da manhã, algum mal nos sobrevirá;
pelo que agora vamos, e o anunciemos à casa do rei. **10**
Vieram pois, e bradaram aos porteiros da cidade, e lhes
anunciaram, dizendo: Fomos ao arraial dos siros e eis que lá
não havia ninguém, nem voz de homem, porém só cavalos
atados, e jumentos atados, e as tendas como estavam de
antes. **11** E chamaram os porteiros, e o anunciaram dentro
da casa do rei. **12** E o rei se levantou de noite, e disse a
seus servos: Agora vos farei saber o que é que os siros
nos fizeram: bem sabem eles que esfaimados estamos,
pelo que sairam do arraial, a esconder-se pelo campo,
dizendo: Quando sairem da cidade, então os tomaremos
vivos, e entraremos na cidade. **13** Então um dos seus servos
respondeu e disse: Tomem-se pois cinco dos cavalos do
resto que ficaram aqui dentro (eis que são como toda a
multidão dos israelitas que ficaram aqui de resto, e eis que
são como toda a multidão dos israelitas que já pereceram) e
enviemo-los, e vejamos. **14** Tomaram pois dois cavalos de
carro; e o rei os enviou após o exército dos siros, dizendo:
Ide, e vede. **15** E foram após eles até ao Jordão, e eis que
todo o caminho estava cheio de vestidos e de aviamentos,
que os siros, apressando-se, lançaram fora: e voltaram os
mensageiros, e o anunciaram ao rei: **16** Então saiu o povo, e
saqueou o arraial dos siros: e havia uma medida de farinha
por um siclo, e duas medidas de cevada por um siclo,
conforme a palavra do Senhor. **17** E pusera o rei à porta o
capitão em cuja mão se encostava; e o povo o atropelou na
porta, e morreu, como falara o homem de Deus, o que falou
quando o rei descera a ele. **18** Porque assim sucedeu como
o homem de Deus falara ao rei dizendo: amanhã, quase a
este tempo, haverá duas medidas de cevada por um siclo, e
uma medida de farinha por um siclo, à porta de Samaria. **19**
E aquele capitão respondeu ao homem de Deus, e disse:
Eis que ainda que o Senhor fizesse janelas no céu, poder-
se-ia isso fazer conforme essa palavra? E ele disse: Eis que
o verás com os teus olhos, porém daí não comerás. **20** E
assim lhe sucedeu, porque o povo o atropelou à porta, e
morreu.

8 E falou Eliseo àquela mulher cujo filho vivificara, dizendo:
Levanta-te, e vai-te, tu e a tua família, e peregrina onde
poderes peregrinar; porque o Senhor chamou a fome, a qual
também virá à terra por sete anos. **2** E levantou-se a mulher,
e fez conforme a palavra do homem de Deus: porque foi ela
com a sua família, e peregrinou na terra dos philisteus sete
anos. **3** E sucedeu que, ao cabo dos sete anos, a mulher
voltou da terra dos philisteus, e saiu a clamar ao rei pela
sua casa e pelas suas terras. **4** Ora o rei falava a Geazi,
moço do homem de Deus, dizendo: Conta-me, peço-te,
todas as grandes obras que Eliseo tem feito. **5** E sucedeu
que, contando ele ao rei como vivificara a um morto, eis que
a mulher cujo filho vivificara clamou ao rei pela sua casa e
pelas suas terras: então disse Geazi: Ó rei meu senhor, esta
é a mulher, e este o seu filho a quem Eliseo vivificou. **6** E o
rei perguntou à mulher, e ela lho contou: então o rei lhe deu
um eunuco, dizendo: Faze-lhe restituir tudo quanto era seu,
e todas as rendas das terras desde o dia em que deixou a
terra até agora. **7** Depois veio Eliseo a Damasco, estando
Benhadad, rei da Síria, doente; e lho anunciaram, dizendo:
O homem de Deus é chegado aqui. **8** Então o rei disse a

Hazael: Toma um presente na tua mão, e vai a encontrar-
te com o homem de Deus; e pergunta por ele ao Senhor,
dizendo: Hei de eu sarar desta doença? 9 Foi pois Hazael a
encontrar-se com ele, e tomou um presente na sua mão,
a saber: de todo o bom de Damasco, quarenta camelos
carregados; e veio, e se pôs diante dele, e disse: Teu filho
Benhadad, rei da Síria, me enviou a ti, a dizer: Sararei
eu desta doença? 10 E Eliseo lhe disse: vai, e dize-lhe:
Certamente não sararás. Porque o Senhor me tem mostrado
que certamente morrerá. 11 E afirmou a sua vista, e fitou
os olhos nele até se envergonhar: e chorou o homem de
Deus. 12 Então disse Hazael: Porque chora, meu senhor? E
ele disse: Porque sei o mal que as de fazer aos filhos de
Israel: porás fogo às suas fortalezas, e os seus mancebos
matarás à espada, e os seus meninos despedaçarás, e as
suas prenhadas fenderás. 13 E disse Hazael: Pois que é
teu servo, que não é mais do que um cão, para fazer tão
grande coisa? E disse Eliseo: O Senhor me tem mostrado
que tu as de ser rei da Síria. 14 Então partiu de Eliseo, e
veio a seu senhor, o qual lhe disse: Que te disse Eliseo? E
disse ele: Disse-me que certamente sararás. 15 E sucedeu
ao outro dia que tomou um cobertor, e o molhou na água, e
o estendeu sobre o seu rosto, e morreu: e Hazael reinou em
seu lugar. 16 E no ano quinto de Jorão, filho de Achab, rei
de Israel, reinando ainda Josaphat em Judá, começou a
reinar Jehorão, filho de Josaphat, rei de Judá. 17 Era ele
da idade de trinta e dois anos quando começou a reinar, e
oito anos reinou em Jerusalém. 18 E andou no caminho
dos reis de Israel, como também fizeram os da casa de
Achab, porque tinha por mulher a filha de Achab, e fez o que
parecia mal aos olhos do Senhor. 19 Porém o Senhor não
quis destruir a Judá por amor de David, seu servo, como
lhe tinha dito que lhe daria para sempre uma lâmpada a
seus filhos. 20 Nos seus dias se rebelaram os edomitas
de debaixo do mando de Judá, e puseram sobre si um
rei. 21 Pelo que Jehorão passou a Zair, e todos os carros
com ele: e ele se levantou de noite, e feriu os edomitas
que estavam ao redor dele, e os capitães dos carros; e o
povo se foi para as suas tendas. 22 Todavia os edomitas
ficaram rebeldes de debaixo do mando de Judá até ao dia
de hoje: então também se rebelou Libna no mesmo tempo.
23 O mais dos sucessos de Jehorão, e tudo quanto fez,
porventura não está escrito no livro das crônicas de Judá?
24 E Jehorão dormiu com seus pais, e foi sepultado com
seus pais na cidade de David: e Achazias, seu filho, reinou
em seu lugar. 25 No ano doze de Jorão, filho de Achab, rei
de Israel, começou a reinar Achazias, filho de Jehorão, rei
de Judá. 26 Era Achazias de vinte e dois anos de idade
quando começou a reinar, e reinou um ano em Jerusalém: e
era o nome de sua mãe Athalia, filha de Omri, rei de Israel.
27 E andou no caminho da casa de Achab, e fez mal aos
olhos do Senhor, como a casa de Achab, porque era genro
da casa de Achab. 28 E foi com Jorão, filho de Achab, a
Ramoth de Gilead, à peleja contra Hazael, rei da Síria; e os
siros feriram a Jorão. 29 Então se voltou o rei Jorão para se
curar em Jizreel das feridas que os siros lhe fizeram em
Rama, quando pelejou contra Hazael, rei da Síria: e desceu
Achazias, filho de Jehorão, rei de Judá, para ver a Jorão,
filho de Achab, em Jizreel, porquanto estava doente.

9 Então o profeta Eliseo chamou um dos filhos dos profetas,
e lhe disse: Cinge os teus lombos, e toma esta almotolia
de azeite na tua mão, e vai-te a Ramoth de Gilead; 2 E,
chegando lá, vê onde está Jehu, filho de Josaphat, filho de
Nimsi: e entra, e faze que ele se levante do meio de seus
irmãos, e leva-o à câmara interior. 3 E toma a almotolia de
azeite, e derrama-o sobre a sua cabeça, e dize: Assim diz o
Senhor: Ungi-te rei sobre Israel. Então abre a porta, e foge,
e não te detenhas. 4 Foi pois o mancebo, o jovem profeta, a
Ramoth de Gilead. 5 E, entrando ele, eis que os capitães do
exército estavam assentados ali; e disse: Capitão, tenho
uma palavra que te dizer. E disse Jehu: A qual de todos
nós? E disse: A ti, capitão! 6 Então se levantou, e entrou
na casa, e derramou o azeite sobre a sua cabeça, e lhe
disse: Assim diz o Senhor Deus de Israel: Ungi-te rei sobre
o povo do Senhor, sobre Israel. 7 E ferirás a casa de Achab,
teu senhor, para que eu vingue o sangue de meus servos,
os profetas, e o sangue de todos os servos do Senhor da
mão de Jezabel. 8 E toda a casa de Achab perecerá; e
destruirei d'Achab todo o varão, tanto o encerrado como o
desamparado em Israel. 9 Porque à casa d'Achab hei de
fazer como à casa de Jeroboão, filho de Nebat, e como
à casa de Baása, filho d'Ahias. 10 E os cães comerão a
Jezabel no pedaço de campo de Jizreel; não haverá quem a
enterre. Então abriu a porta, e fugiu 11 E, saindo Jehu aos
servos do seu senhor, disseram-lhe: vai tudo bem? porque
veio a ti este louco? E ele lhes disse: Bem conheceis o
homem e o seu falar. 12 Mas eles disseram: É mentira;
agora faze-no-lo saber. E disse: Assim e assim me falou,
dizendo: Assim diz o Senhor: Ungi-te rei sobre Israel. 13
Então se apressaram, e tomou cada um o seu vestido, e o
pôs debaixo dele, no mais alto degrau: e tocaram a buzina,
e disseram: Jehu reina! 14 Assim Jehu, filho de Josaphat,
filho de Nimsi, conspirou contra Jorão. Tinha porém Jorão

cercado a Ramoth de Gilead, ele e todo o Israel, por causa
de Hazael, rei da Síria. 15 Porém o rei Jorão voltou para
se curar em Jizreel das feridas que os siros lhe fizeram,
quando pelejou contra Hazael, rei da Síria. E disse Jehu: Se
é da vossa vontade, ninguém saia da cidade, nem escape,
para ir denunciar isto em Jizreel. 16 Então Jehu subiu a
um carro, e foi-se a Jizreel, porque Jorão estava deitado
ali: e também Achazias, rei de Judá, descera para ver a
Jorão. 17 E o atalaia estava na torre de Jizreel, e viu a tropa
de Jehu, que vinha, e disse: Vejo uma tropa. Então disse
Jorão: Toma um cavaleiro, e envia-lho ao encontro; e diga:
há paz? 18 E o cavaleiro lhe foi ao encontro, e disse: Assim
diz o rei: há paz? E disse Jehu: Que tens tu que fazer com
a paz? Vira-te para traz de mim. E o atalaia o fez saber,
dizendo: Chegou a eles o mensageiro, porém não volta.
19 Então enviou outro cavaleiro; e, chegando este a eles,
disse: Assim diz o rei: há paz? E disse Jehu: Que tens tu
que fazer com a paz? Vira-te para traz de mim. 20 E o
atalaia o fez saber, dizendo: também este chegou a eles,
porém não volta; e o andar parece como o andar de Jehu,
filho de Nimsi, porque anda furiosamente. 21 Então disse
Jorão: aparelha o carro. E aparelharam o seu carro. E saiu
Jorão, rei de Israel, e Achazias, rei de Judá, cada um em
seu carro, e sairam ao encontro a Jehu, e o acharam no
pedaço de campo de Naboth, o jizreelita. 22 E sucedeu
que, vendo Jorão a Jehu, disse: há paz, Jehu? E disse ele:
Que paz, enquanto as fornicações da tua mãe Jezabel e
as suas feitiçarias são tantas? 23 Então Jorão voltou as
mãos, e fugiu; e disse a Achazias: Traição há, Achazias. 24
Mas Jehu entesou o seu arco com toda a força, e feriu a
Jorão entre os braços, e a flecha lhe saiu pelo coração; e se
encurvou no seu carro. 25 Então Jehu disse a Bidkar, seu
capitão: Toma-o, lança-o no pedaço do campo de Naboth, o
jizreelita; porque, lembra-te de que, indo eu e tu juntos a
cavalo após seu pai, Achab, o Senhor pôs sobre ele esta
carga, dizendo: 26 Por certo que se eu não visse ontem à
tarde o sangue de Naboth e o sangue de seus filhos, diz o
Senhor, também não to pagaria neste pedaço de campo, diz
o Senhor. Agora, pois, toma-o, e lança-o neste pedaço de
campo, conforme a palavra do Senhor. 27 O que vendo
Achazias, rei de Judá, fugiu pelo caminho da casa do jardim,
porém Jehu seguiu após ele, e disse: também feri a este no
carro à subida de Gur, que está junto a Jibleam. E fugiu a
Megiddo, e morreu ali 28 E seus servos o levaram num
carro a Jerusalém, e o sepultaram na sua sepultura junto
a seus pais, na cidade de David. 29 (E no ano undécimo
de Jorão, filho d'Achab, começou Achazias a reinar sobre
Judah.) 30 E Jehu veio a Jizreel, o que ouvindo Jezabel, se
pintou em volta dos olhos, e enfeitou a sua cabeça, e olhou
pela janela. 31 E, entrando Jehu pelas portas, disse ela:
Teve paz Zimri, que matou a seu senhor? 32 E levantou ele
o rosto para a janela e disse: Quem é comigo? quem? E
dois ou três eunucos olharam para ele. 33 Então disse ele:
lançai-a do alto abaixo. E lançaram-a do alto abaixo: e foram
salpicados com o seu sangue a parede e os cavalos, e ele a
atropelou. 34 Entrando ele pois, e havendo comido e bebido,
disse: olhai por aquela maldita, e sepultai-a, porque é filha
de rei. 35 E foram para a sepultar; porém não acharam dela
senão somente a caveira, e os pés, e as palmas das mãos
36 Então voltaram, e lho fizeram saber; e ele disse: Esta é a
palavra do Senhor, a qual falou pelo ministério de Elias, o
tesbita, seu servo, dizendo: No pedaço do campo de Jizreel
os cães comerão a carne de Jezabel. 37 E o cadáver de
Jezabel será como esterco sobre o campo, no pedaço de
Jizreel: que se não possa dizer: Esta é Jezabel.

10 E Achab tinha setenta filhos em Samaria: e Jehu
escreveu cartas, e as enviou a Samaria, aos chefes de
Jizreel, aos anciãos, e aos aios de Achab, dizendo: 2 Logo,
em chegando a vós esta carta, pois estão convosco os filhos
de vosso senhor, como também os carros, e os cavalos,
e a cidade fortalecida, e as armas, 3 Olhai pelo melhor e
mais reto dos filhos de vosso senhor, o qual ponde sobre o
trono de seu pai, e pelejai pela casa de vosso senhor. 4
Porém eles temeram muitíssimo, e disseram: Eis que dois
reis não puderam parar diante dele: como pois poderemos
nós resistir-lhe? 5 Então o que tinha cargo da casa, e o que
tinha cargo da cidade, e os anciãos, e os aios enviaram
a Jehu, dizendo: Teus servos somos, e tudo quanto nos
disseres faremos; a ninguém poremos rei: faze o que for
bom aos teus olhos. 6 Então segunda vez lhe escreveu
outra carta, dizendo: Se sois meus, e ouvirdes a minha voz,
tomai as cabeças dos homens, filhos de vosso senhor, e
amanhã, a este tempo vinde a mim a Jizreel (e os filhos do
rei, setenta homens, estavam com os grandes da cidade,
que os mantinham.) 7 Sucedeu pois que, chegada a eles
a carta, tomaram os filhos do rei, e os mataram, setenta
homens: e puseram as suas cabeças em uns cestos, e
lhas mandaram a Jizreel. 8 E um mensageiro veio, e lhe
anunciou dizendo: Trouxeram as cabeças dos filhos do
rei. E ele disse: Ponde-as em dois montões à entrada da
porta, até amanhã. 9 E sucedeu que pela manhã, saindo
ele, parou, e disse a todo o povo: Vós sois justos: eis que
eu conspirei contra o meu senhor, e o matei; mas quem

feriu a todos estes? 10 Sabei pois agora que, da palavra
do Senhor, que o Senhor falou contra a casa de Achab,
nada cairá em terra, porque o Senhor tem feito o que falou
pelo ministério de seu servo Elias. 11 Também Jehu feriu
a todos os restantes da casa de Achab em Jizreel, como
também a todos os seus grandes, e os seus conhecidos, e
seus sacerdotes, até que nenhum lhe deixou ficar de resto.
12 Então se levantou e partiu, e foi a Samaria. E, estando
no caminho, em Beth-eked dos pastores, 13 Jehu achou
os irmãos de Achazias, rei de Judá, e disse: Quem sois
vós? E eles disseram: Os irmãos de Achazias somos; e
descemos a saudar os filhos do rei e os filhos da rainha. 14
Então disse ele: apanhai-os vivos. E eles os apanharam
vivos, e os mataram junto ao poço de Beth-eked, quarenta
e dois homens; e a nenhum deles deixou de resto. 15 E,
partindo dali, encontrou a Jonadab, filho de Recab, que lhe
vinha ao encontro, o qual saudou e lhe disse: reto é o teu
coração, como o meu coração é com o teu coração? E
disse Jonadab: É. Então se é, dá-me a mão. E deu-lhe a
mão, e fê-lo subir consigo ao carro. 16 E disse: vai comigo,
e verás o meu zelo para com o Senhor. E o puseram no
seu carro. 17 E, chegando a Samaria, feriu a todos os que
ficaram de Achab em Samaria, até que o destruiu, conforme
a palavra do Senhor, que dissera a Elias. 18 E ajuntou Jehu
a todo o povo, e disse-lhe: Pouco serviu Achab a Baal; Jehu
porém muito o servirá. 19 Pelo que chamai-me agora todos
os profetas de Baal, todos os seus servos e todos os seus
sacerdotes; não falte nenhum, porque tenho um grande
sacrifício a Baal; todo aquele que faltar não viverá. Porém
Jehu fazia isto com astúcia, para destruir os servos de
Baal. 20 Disse mais Jehu: consagrai a Baal uma assembléia
solemne. E a apregoaram. 21 Também Jehu enviou por
todo o Israel: e vieram todos os servos de Baal, e nenhum
homem deles ficou que não viesse: e entraram na casa de
Baal, e encheu-se a casa de Baal, dum lado ao outro. 22
Então disse ao que tinha cargo das vestimentas: Tira as
vestimentas para todos os servos de Baal. E ele lhes tirou
para fora as vestimentas. 23 E entrou Jehu com Jonadab,
filho de Recab, na casa de Baal, e disse aos servos de
Baal: examinai, e vede bem, que porventura nenhum dos
servos do Senhor aqui haja convosco, senão somente os
servos de Baal. 24 E, entrando eles a fazerem sacrifícios e
holocaustos, Jehu preparou da parte de fora oitenta homens,
e disse-lhes: Se escapar algum dos homens que eu entregar
em vossas mãos, a vossa vida será pela vida dele. 25
E sucedeu que, acabando de fazer o holocausto, disse
Jehu aos da sua guarda, e aos capitães: entrai, feri-os, não
escape nenhum. E os feriram ao fio da espada; e os da
guarda e os capitães os lançaram fora, e se foram à cidade,
à casa de Baal. 26 E tiraram as estátuas da casa de Baal, e
as queimaram. 27 Também quebraram a estátua de Baal:
e derrubaram a casa de Baal, e fizeram dela latrinas, até
ao dia de hoje. 28 E assim Jehu destruiu a Baal de Israel.
29 Porém não se apartou Jehu de seguir os pecados de
Jeroboão, filho de Nebat, que fez pecar a Israel, a saber:
dos bezerros de ouro, que estavam em Bethel e em Dan. 30
Pelo que disse o Senhor a Jehu: Porquanto bem obraste em
fazer o que é reto aos meus olhos e, conforme tudo quanto
eu tinha no meu coração, se fizesse à casa de Achab,
teus filhos até à quarta geração se assentarão no trono de
Israel. 31 Mas Jehu não teve cuidado de andar com todo
o seu coração na lei do Senhor Deus de Israel, nem se
apartou dos pecados de Jeroboão, que fez pecar a Israel.
32 Naqueles dias começou o Senhor a diminuir os termos de
Israel; porque Hazael os feriu em todas as fronteiras de
Israel, 33 Desde o Jordão até ao nascente do sol, a toda a
terra de Gilead; os gaditas, e os rubenitas, e os manassitas,
desde Aroer, que está junto ao ribeiro de Arnon, a saber,
Gilead, e Basan. 34 Ora o mais dos sucessos de Jehu, e
tudo quanto fez, e todo o seu poder, porventura não está
escrito no livro das crônicas de Israel? 35 E Jehu dormiu
com seus pais, e o sepultaram em Samaria: e Joachaz, seu
filho, reinou em seu lugar. 36 E os dias que Jehu reinou
sobre Israel em Samaria foram vinte e oito anos.

11 Vendo pois Athalia, mãe de Achazias, que seu filho
era morto, levantou-se, e destruiu toda a semente real.
2 Mas Josebath, filha do rei Jorão, irmã de Achazias, tomou
a Joás, filho de Achazias, e o furtou dentre os filhos do
rei, aos quais matavam, e o pos, a ele e à sua ama na
recâmara, e o escondeu d'Athalia, e assim não o mataram.
3 E esteve com ela escondido na casa do Senhor seis anos:
e Athalia reinava sobre a terra. 4 E no sétimo ano enviou
Joiada, e tomou os centuriões, com os capitães, e com os
da guarda, e os meteu consigo na casa do Senhor: e fez
com eles um concerto e os ajuramentou na casa do Senhor,
e lhes mostrou o filho do rei. 5 E deu-lhes ordem, dizendo:
Esta é a obra que vós haveis de fazer: uma terça parte de
vós, que entra no sábado, fará a guarda da casa do rei:
6 E outra terça parte estará à porta Sur; e a outra terça
parte à porta detraz dos da guarda: assim fareis a guarda
desta casa, afastando a todos. 7 E as duas partes de vós, a
saber, todos os que saem no sábado, farão a guarda da
casa do Senhor junto ao rei. 8 E rodeareis o rei, cada um

com as suas armas nas mãos, e aquele que entrar entre
as fileiras o matarão; e vós estareis com o rei quando sair
e quando entrar. 9 Fizeram pois os centuriões conforme
tudo quanto ordenara o sacerdote Joiada, tomando cada
um os seus homens, tanto aos que entravam no sábado
como aos que saiam no sábado; e vieram ao sacerdote
Joiada. 10 E o sacerdote deu aos centuriões as lanças, e os
escudos que haviam sido do rei David, que estavam na
casa do Senhor. 11 E os da guarda se puseram, cada um
com as armas na mão, desde o lado direito da casa até ao
lado esquerdo da casa, da banda do altar, e da banda da
casa, junto ao rei em redor. 12 Então ele tirou o filho do rei,
e lhe pôs a coroa, e lhe deu o testemunho; e o fizeram rei, e
o ungiram, e bateram as mãos, e disseram: Viva o rei! 13 E
Athalia, ouvindo a voz dos da guarda e do povo, entrou
ao povo na casa do Senhor. 14 E olhou, e eis que o rei
estava junto à coluna, conforme o costume, e os capitães e
as trombetas junto ao rei, e todo o povo da terra estava
alegre e tocava as trombetas: então Athalia rasgou os seus
vestidos, e clamou: Traição! Traição! 15 Porém o sacerdote
Joiada deu ordem aos centuriões que comandavam as
tropas, e disse-lhes: tirai-a para fora das fileiras, e a quem a
seguir matai-o à espada. Porque o sacerdote disse: Não a
matem na casa do Senhor. 16 E lançaram-lhe as mãos a
ela, e foi pelo caminho da entrada dos cavalos à casa do
rei, e ali a mataram. 17 E Joiada fez um concerto entre o
Senhor e o rei e o povo, que seria o povo do Senhor; como
também entre o rei e o povo. 18 Então todo o povo da terra
entrou na casa de Baal, e a derribaram, como também os
seus altares, e as suas imagens totalmente quebraram, e a
Mattan, sacerdote de Baal, mataram perante os altares:
então o sacerdote pôs oficiais sobre a casa do Senhor. 19 E
tomou os centuriões, e os capitães, e os da guarda, e todo
o povo da terra: e conduziram da casa do Senhor o rei, e
vieram, pelo caminho da porta dos da guarda, à casa do rei,
e se assentou no trono dos reis. 20 E todo o povo da terra
se alegrou, e a cidade repousou, depois que mataram a
Athalia à espada junto à casa do rei. 21 Era Joás da idade
de sete anos quando o fizeram rei.

12 No ano sétimo de Jehu começou a reinar Joás, e
quarenta anos reinou em Jerusalém: e era o nome de
sua mãe Zibia, de Berseba. 2 E fez Joás o que era reto aos
olhos do Senhor todos os dias em que o sacerdote Joiada o
dirigia. 3 Tão somente os altos se não tiraram: porque ainda
o povo sacrificava e queimava incenso nos altos. 4 E disse
Joás aos sacerdotes: Todo o dinheiro das coisas santas que
se trouxer à casa do Senhor, a saber, o dinheiro daquele que
passa o arrolamento, o dinheiro de cada uma das pessoas,
segundo a sua avaliação, e todo o dinheiro que trouxer cada
um voluntariamente para a casa do Senhor, 5 Os sacerdotes
o recebam, cada um dos seus conhecidos; e eles reparem
as quebraduras da casa, segundo toda a quebradura que
se achar nela. 6 Sucedeu porém que, no ano vinte e três
do rei Joás, os sacerdotes ainda não tinham reparado
as quebraduras da casa. 7 Então o rei Joás chamou o
sacerdote Joiada e os mais sacerdotes, e lhes disse: Porque
não reparais as quebraduras da casa? Agora, pois, não
tomeis mais dinheiro de vossos conhecidos, mas dai-o pelas
quebraduras da casa. 8 E consentiram os sacerdotes em
não tomarem mais dinheiro do povo, nem em repararem as
quebraduras da casa. 9 Porem o sacerdote Joiada tomou
uma arca, e fez um buraco na tampa; e a pôs ao pé do altar,
à mão direita dos que entravam na casa do Senhor: e os
sacerdotes que guardavam a entrada da porta metiam ali
todo o dinheiro que se trazia à casa do Senhor. 10 Sucedeu
pois que, vendo eles que já havia muito dinheiro na arca, o
escrivão do rei subia com o sumo sacerdote, e contavam e
ensacavam o dinheiro que se achava na casa do Senhor. 11
E o dinheiro, depois de pesado, davam nas mãos dos que
faziam a obra, que tinham a seu cargo a casa do Senhor:
e eles o distribuiam aos carpinteiros, e aos edificadores
que reparavam a casa do Senhor; 12 Como também aos
pedreiros e aos cabouqueiros, e para se comprar madeira e
pedras de cantaria para repararem as quebraduras da casa
do Senhor, e para tudo quanto para a casa se dava para a
repararem. 13 Todavia, do dinheiro que se trazia à casa
do Senhor não se faziam nem taças de prata, nem garfos,
nem bacias, nem trombetas, nem nenhum vaso de ouro ou
vaso de prata para a casa do Senhor. 14 Porque o davam
aos que faziam a obra, e reparavam com ele a casa do
Senhor. 15 Também não pediam contas aos homens em
cujas mãos entregavam aquele dinheiro, para o dar aos que
faziam a obra, porque obravam com fidelidade. 16 Mas o
dinheiro de sacrifício por delitos, e o dinheiro por sacrifício
de pecados, se não trazia à casa do Senhor; porém era para
os sacerdotes. 17 Então subiu Hazael, rei da Síria, e pelejou
contra Gath, e a tomou: depois Hazael fez rosto a marchar
contra Jerusalém. 18 Porém Joás, rei de Judá, tomou todas
as coisas santas que Josaphat, e Jorão, e Achazias, seus
pais, reis de Judá, consagraram, como também todo o ouro
que se achou nos tesouros da casa do Senhor e na casa do
rei: e o mandou a Hazael, rei da Síria; e então se retirou de
Jerusalém. 19 Ora o mais dos sucessos de Joás, e tudo

quanto fez mais, porventura não está escrito no livro das
crônicas dos reis de Judá? 20 E levantaram-se os seus
servos, e conspiraram contra ele: e feriram a Joás na casa
de milo, que desce para Silla. 21 Porque Jozacar, filho de
Simeath, e Jozabad, filho de Somer, seus servos, o feriram,
e morreu, e o sepultaram com seus pais na cidade de David:
e Amasias, seu filho, reinou em seu lugar.

13 No ano vinte e três de Joás, filho d'Achazias, rei de
Judá, começou a reinar Joachaz, filho de Jehu, sobre
Israel, em Samaria, e reinou dezesete anos. 2 E fez o que
parecia mal aos olhos do Senhor; porque seguiu os pecados
de Jeroboão, filho de Nebat, que fez pecar a Israel; não se
apartou deles. 3 Pelo que a ira do Senhor se acendeu contra
Israel: e deu-os na mão de Hazael, rei da Síria, e na mão de
Ben-hadad, filho de Hazael, todos aqueles dias. 4 Porém
Joachaz suplicou diante da face do Senhor: e o Senhor
o ouviu; pois viu a opressão de Israel, porque os oprimia
o rei da Síria. 5 E o Senhor deu um salvador a Israel, e
sairam de debaixo das mãos dos siros: e os filhos de Israel
habitaram nas suas tendas, como de antes. 6 (contudo não
se apartaram dos pecados da casa de Jeroboão, que fez
pecar a Israel; porém ele andou neles: e também o bosque
ficou em pé em Samaria.) 7 Porque não deixou a Joachaz
mais povo, senão só cincoênta cavaleiros, e dez carros, e
dez mil homens de pé: porquanto o rei da Síria os tinha
destruído e os tinha feito como o pó, trilhando-os. 8 Ora o
mais dos sucessos de Joachaz, e tudo quanto fez mais, e o
seu poder, porventura não está escrito no livro das crônicas
dos reis de Israel? 9 E Joachaz dormiu com seus pais, e
o sepultaram em Samaria: e Jehoás, seu filho, reinou em
seu lugar. 10 No ano trinta e sete de Joás, rei de Judá,
começou a reinar Jehoás, filho de Joachaz, sobre Israel, em
Samaria, e reinou dezeseis anos. 11 E fez o que parecia
mal aos olhos do Senhor: não se apartou de nenhum dos
pecados de Jeroboão, filho de Nebat, que fez pecar a Israel,
porém andou neles. 12 Ora o mais dos sucessos de Jehoás,
e tudo quanto fez mais, e o seu poder, com que pelejou
contra Amasias, rei de Judá, porventura não está escrito no
livro das crônicas dos reis de Israel? 13 E Jehoás dormiu
com seus pais, e Jeroboão se assentou no seu trono: e
Jehoás foi sepultado em Samaria, junto aos reis de Israel.
14 E Eliseo estava doente da sua doença de que morreu: e
Jehoás, rei de Israel, desceu a ele, e chorou sobre o seu
rosto, e disse: Meu pai, meu pai, o carro de Israel, e seus
cavaleiros! 15 E Eliseo lhe disse: Toma um arco e flechas. E
tomou um arco e flechas. 16 Então disse ao rei de Israel:
Põe a tua mão sobre o arco. E pôs sobre ele a sua mão; e
Eliseo pôs as suas mãos sobre as mãos do rei. 17 E disse:
Abre a janela para o oriente. E abriu-a. Então disse Eliseo:
Atira. E atirou; e disse: A flecha do livramento do Senhor é
a flecha do livramento contra os siros; porque ferirás os
siros em Afek, até os consumir. 18 Disse mais: Toma as
flechas. E tomou-as. Então disse ao rei de Israel: Fere a
terra. E feriu-a três vezes, e cessou. 19 Então o homem
de Deus se indignou muito contra ele, e disse: Cinco ou
seis vezes a deverias ter ferido: então feririas os siros até
os consumir: porém agora só três vezes ferirás os siros
20 Depois morreu Eliseo, e o sepultaram. Ora as tropas
dos moabitas invadiram a terra à entrada do ano. 21 E
sucedeu que, enterrando eles um homem, eis que viram
uma tropa, e lançaram o homem na sepultura de Eliseo:
e, caindo nela o homem, e tocando os ossos de Eliseo,
reviveu, e se levantou sobre os seus pés. 22 E Hazael, rei
da Síria, oprimiu a Israel todos os dias de Jehoás. 23 Porém
o Senhor teve misericórdia deles, e se compadeceu deles, e
tornou para eles, por amor do seu concerto em Abraão,
Isaac e Jacob: e não os quis destruir, e não os lançou ainda
da sua presença. 24 E morreu Hazael, rei da Síria: e Ben-
hadad, seu filho, reinou em seu lugar. 25 E Jehoás, filho
de Joachaz, tornou a tomar as cidades das mãos de Ben-
hadad, que ele tinha tomado das mãos de Joachaz, seu
pai, na guerra: três vezes Jehoás o feriu, e recuperou as
cidades de Israel.

14 No segundo ano de Jehoás, filho de Joachaz, rei de
Israel, começou a reinar Amasias, filho de Joás, rei
de Judá. 2 Tinha vinte e cinco anos quando começou a
reinar, e vinte e nove anos reinou em Jerusalém. E era o
nome de sua mãe Joaddan, de Jerusalém. 3 E fez o que
era reto aos olhos do Senhor, ainda que não como seu pai
David: fez porém conforme tudo o que fizera Joás seu pai. 4
Tão somente os altos se não tiraram; porque ainda o povo
sacrificava e queimava incenso nos altos. 5 Sucedeu pois
que, sendo já o reino confirmado na sua mão, matou os
seus servos que tinham morto o rei seu pai. 6 Porém os
filhos dos matadores não matou, como está escrito no livro
da lei de Moisés, no qual o Senhor deu ordem, dizendo:
Não matarão os pais por causa dos filhos, e os filhos não
matarão por causa dos pais; mas cada um será morto pelo
seu pecado. 7 Este feriu a dez mil edomitas no vale do Sal,
e tomou a Sela na guerra: e chamou o seu nome Jocteel,
até ao dia de hoje. 8 Então Amasias, enviou mensageiros
a Jehoás, filho de Joachaz, filho de Jehu, rei de Israel,

dizendo: Vem, vejamo-nos cara a cara. 9 Porém Jehoás, rei
de Israel, enviou a Amasias, rei de Judá, dizendo: O cardo
que está no líbano enviou ao cedro que está no líbano,
dizendo: Dá tua filha por mulher a meu filho: mas os animais
do campo, que eram no líbano, passaram e pizaram o
cardo. 10 Na verdade feriste os moabitas, e o teu coração se
ensoberbeceu: glória-te disso, e fica em tua casa; e porque
te entremeterias no mal, para caires tu, e Judá contigo? 11
Mas Amasias não o ouviu: e subiu Jehoás, rei de Israel, e
Amasias, rei de Judá, e viram-se cara a cara, em Beth-
semes, que está em Judá. 12 E Judá foi ferido diante de
Israel, e fugiu cada um para as suas tendas. 13 E Jehoás,
rei de Israel, tomou a Amasias, rei de Judá, filho de Joás,
filho de Achazias, em Beth-semes: e veio a Jerusalém, e
rompeu o muro de Jerusalém, desde a porta de Ephraim até
à porta da esquina, quatrocentos côvados. 14 E tomou todo
o ouro e a prata, e todos os vasos que se acharam na casa
do Senhor e nos tesouros da casa do rei, como também os
reféns: e voltou para Samaria. 15 Ora o mais dos sucessos
de Jehoás, o que fez, e o seu poder, e como pelejou contra
Amasias, rei de Judá, porventura não está escrito no livro
das crônicas dos reis de Israel? 16 E dormiu Jehoás com
seus pais, e foi sepultado em Samaria, junto aos reis de
Israel: e Jeroboão, seu filho, reinou em seu lugar. 17 E viveu
Amasias, filho de Jehoás, rei de Judá, depois da morte
de Jehoás, filho de Joachaz, rei de Israel, quinze anos.
18 Ora o mais dos sucessos de Amasias, porventura não
está escrito no livro das crônicas dos reis de Judá? 19 E
conspiraram contra ele em Jerusalém, e fugiu para Lachis;
porém enviaram após ele até Lachis, e o mataram ali. 20
E o trouxeram em cima de cavalos: e o sepultaram em
Jerusalém, junto a seus pais, na cidade de David. 21 E todo
o povo de Judá tomou a Azarias, que já era de dezeseis
anos, e o fizeram rei em lugar de Amasias, seu pai. 22
Este edificou a Elath, e a restituiu a Judá, depois que o rei
dormiu com seus pais. 23 No décimo quinto ano de Amasias,
filho de Joás, rei de Judá, começou a reinar em Samaria,
Jeroboão, filho de Jehoás rei de Israel e reinou quarenta e
um anos. 24 E fez o que parecia mal aos olhos do Senhor:
nunca se apartou de nenhum dos pecados de Jeroboão,
filho de Nebat, que fez pecar a Israel. 25 Também este
restituiu os termos de Israel, desde a entrada de Hamath até
ao mar da planície: conforme a palavra do Senhor, Deus de
Israel, a qual falara pelo ministério de seu servo Jonas, filho
do profeta Amithai, o qual era de Gath-hepher. 26 Porque
viu o Senhor que a miséria de Israel era mui amarga, e
que nem havia encerrado, nem desamparado, nem quem
ajudasse a Israel. 27 E ainda não falara o Senhor em apagar
o nome de Israel de debaixo do céu; porém os livrou por
mão de Jeroboão, filho de Joás 28 Ora o mais dos sucessos
de Jeroboão, tudo quanto fez, e seu poder, como pelejou,
e como restituiu a Damasco e a Hamath, pertencentes a
Judá, sendo rei em Israel, porventura não está escrito no
livro das crônicas de Israel? 29 E Jeroboão dormiu com
seus pais, com os reis de Israel: e Zacarias, seu filho, reinou
em seu lugar.

15 No ano vinte e sete de Jeroboão, rei de Israel, começou
a reinar Azarias, filho d'Amasias, rei de Judá. 2 Tinha
dezeseis anos quando começou a reinar, e cincoênta e
dois anos reinou em Jerusalém: e era o nome de sua mãe
Jecolia, de Jerusalém. 3 E fez o que era reto aos olhos do
Senhor, conforme tudo o que fizera Amasias, seu pai. 4
Tão somente os altos se não tiraram: porque ainda o povo
sacrificava e queimava incenso nos altos. 5 E o Senhor feriu
o rei, e ficou leproso até ao dia da sua morte; e habitou
numa casa separada: porém Jothão, filho do rei, tinha o
cargo da casa, julgando o povo da terra. 6 Ora o mais dos
sucessos de Azarias, e tudo o que fez, porventura não está
escrito no livro das crônicas dos reis de Judá? 7 E Azarias
dormiu com seus pais, e o sepultaram junto a seus pais,
na cidade de David: e Jothão, seu filho, reinou em seu
lugar. 8 No ano trinta e oito d'Azarias, rei de Judá, reinou
Zacarias, filho de Jeroboão, sobre Israel, em Samaria, seis
meses. 9 E fez o que parecia mal aos olhos do Senhor,
como tinham feito seus pais; nunca se apartou dos pecados
de Jeroboão, filho de Nebat, que fez pecar a Israel. 10 E
Sallum, filho de Jabés, conspirou contra ele e o feriu diante
do povo, e o matou; e reinou em seu lugar. 11 Ora o mais
dos sucessos de Zacarias, eis que está escrito no livro
das crônicas dos reis de Israel. 12 Esta foi a palavra do
Senhor, que falou a Jehu, dizendo: Teus filhos, até à quarta
geração, se assentarão sobre o trono de Israel. E assim
foi. 13 Sallum, filho de Jabés, começou a reinar no ano
trinta e nove de Uzias, rei de Judá: e reinou um mês inteiro
em Samaria. 14 Porque Menahem, filho de Gadi, subiu de
Tirza, e veio a Samaria; e feriu a Sallum, filho de Jabés,
em Samaria, e o matou, e reinou em seu lugar. 15 Ora o
mais dos sucessos de Sallum, e a conspiração que fez, eis
que está escrito no livro das crônicas dos reis de Israel.
16 Então Menahem feriu a Tiphsah, e a todos os que nela
havia, como também a seus termos desde Tirza, porque
não lhe tinham aberto; e os feriu pois, e a todas as mulheres
grávidas fendeu pelo meio. 17 Desde o ano trinta e nove de
Azarias, rei de Judá, Menahem, filho de Gadi, começou a

reinar sobre Israel, e reinou dez anos em Samaria. 18 E fez
o que parecia mal aos olhos do Senhor: todos os seus dias
se não apartou dos pecados de Jeroboão, filho de Nebat,
que fez pecar a Israel. 19 Então veio Pul, rei d'Assyria,
contra a terra: e Menahem deu a Pul mil talentos de prata,
para que a sua mão fosse com ele, a fim de firmar o reino
na sua mão. 20 E Menahem tirou este dinheiro de Israel, de
todos os poderosos e ricos, para o dar ao rei da Assyria,
por cada homem cincoênta siclos de prata: assim voltou o
rei d'Assyria, e não ficou ali na terra. 21 Ora o mais dos
sucessos de Menahem, e tudo quanto fez, porventura não
está escrito no livro das crônicas dos reis de Israel? 22 E
Menahem dormiu com seus pais: e Pekaia, seu filho, reinou
em seu lugar. 23 No ano cincoênta de Azarias, rei de Judá,
começou a reinar Pekaia, filho de Menahem, e reinou sobre
Israel, em Samaria, dois anos. 24 E fez o que parecia mal
aos olhos do Senhor: nunca se apartou dos pecados de
Jeroboão, filho de Nebat, que fez pecar a Israel. 25 E Peka,
filho de Remalias, seu capitão, conspirou contra ele, e o
feriu em Samaria, no paço da casa do rei, juntamente com
Argob e com Arieh, e com ele cincoênta homens dos filhos
dos gileaditas: e o matou, e reinou em seu lugar. 26 Ora o
mais dos sucessos de Pekaia, e tudo quanto fez, eis que
está escrito no livro das crônicas dos reis de Israel. 27 No
ano cincoênta e dois de Azarias, rei de Judá, começou a
reinar Peka, filho de Remalias, e reinou sobre Israel, em
Samaria, vinte anos. 28 E fez o que parecia mal aos olhos
do Senhor: nunca se apartou dos pecados de Jeroboão,
filho de Nebat, que fez pecar a Israel. 29 Nos dias de Peka,
rei de Israel, veio Tiglath-pileser, rei d'Assyria, e tomou a
Ijon, e a Abel-beth-maaca, e a Janoah, e a Kedes, e a
Hasor, e a Gilead, e a Galiléia, e a toda a terra de Naphtali,
e os levou a Assyria. 30 E Hoseas, filho de Ela, conspirou
contra Peka, filho de Remalias, e o feriu, e o matou, e reinou
em seu lugar, no vigésimo ano de Jothão, filho de Uzias. 31
Ora o mais dos sucessos de Peka, e tudo quanto fez, eis
que está escrito no livro das crônicas dos reis de Israel. 32
No ano segundo de Peka, filho de Remalias, rei de Israel,
começou a reinar Jothão, filho de Uzias, rei de Judá. 33
Tinha vinte e cinco anos de idade quando começou a reinar,
e reinou dezeseis anos em Jerusalém: e era o nome de
sua mãe Jerusa, filha de Zadok. 34 E fez o que era reto
aos olhos do Senhor: fez conforme tudo quanto fizera seu
pai Uzias. 35 Tão somente os altos se não tiraram; porque
ainda o povo sacrificava e queimava incenso nos altos: este
edificou a porta alta da casa do Senhor. 36 Ora o mais dos
sucessos de Jothão, e tudo quanto fez, porventura não está
escrito no livro das crônicas dos reis de Judá? 37 Naqueles
dias começou o Senhor a enviar contra Judá, a Resin, rei da
Síria, e a Peka, filho de Remalias. 38 E Jothão dormiu com
seus pais, e foi sepultado junto a seus pais, na cidade de
David, seu pai: e Achaz, seu filho, reinou em seu lugar.

16 No ano dezesete de Peka, filho de Remalias, começou
a reinar Achaz, filho de Jothão, rei de Judá. 2 Tinha
Achaz vinte anos de idade quando começou a reinar, e
reinou dezeseis anos em Jerusalém, e não fez o que era
reto aos olhos do Senhor seu Deus, como David, seu pai. 3
Porque andou no caminho dos reis de Israel: e até a seu
filho fez passar pelo fogo, segundo as abominações dos
gentios que o Senhor lançára fora de diante dos filhos de
Israel. 4 Também sacrificou, e queimou incenso nos altos e
nos outeiros, como também debaixo de todo o arvoredo. 5
Então subiu Resin, rei da Síria, com Peka, filho de Remalias,
rei de Israel, a Jerusalém, à peleja; e cercaram a Achaz,
porém não o puderam vencer. 6 Naquele mesmo tempo
Resin, rei da Síria, restituiu Elath à Síria, e lançou fora de
Elath os judeus: e os siros vieram a Elath, e habitaram ali
até ao dia de hoje. 7 E Achaz enviou mensageiros a Tiglath-
pileser, rei da Assyria, dizendo: Eu sou teu servo e teu filho;
sobe, e livra-me das mãos do rei da Síria, e das mãos do rei
de Israel, que se levantam contra mim. 8 E tomou Achaz
a prata e o ouro que se achou na casa do Senhor e nos
tesouros da casa do rei, e mandou um presente ao rei da
Assyria. 9 E o rei da Assyria lhe deu ouvidos; pois o rei da
Assyria subiu contra Damasco, e tomou-a, e levou-os presos
a Kir, e matou a Resin. 10 Então o rei Achaz foi a Damasco,
a encontrar-se com Tiglath-pileser, rei da Assyria, e, vendo
um altar que estava em Damasco, o rei Achaz enviou
ao sacerdote Urias a semelhança do altar, e o modelo,
conforme toda a sua feição. 11 E Urias, o sacerdote, edificou
um altar conforme tudo o que o rei Achaz tinha ordenado de
Damasco; assim o fez o sacerdote Urias, entretanto que
o rei Achaz viesse de Damasco. 12 Vindo pois o rei de
Damasco, o rei viu o altar; e o rei se chegou ao altar, e
sacrificou nele. 13 E queimou o seu holocausto, e a sua
oferta de manjares, e derramou a sua libação: e espargiu
o sangue dos seus sacrifícios pacíficos naquele altar. 14
Porém o altar de cobre, que estava perante o Senhor, tirou
de diante da casa, de entre o seu altar e a casa do Senhor,
e pô-lo ao lado do seu altar, da banda do norte. 15 E o rei
Achaz mandou a Urias o sacerdote, dizendo: No grande
altar queima o holocausto de pela manhã, como também a
oferta de manjares de noite, e o holocausto do rei, e a sua

oferta de manjares, e o holocausto de todo o povo da terra,
a sua oferta de manjares, e as suas ofertas de bebida e todo
o sangue dos holocaustos, e todo o sangue dos sacrifícios
espargirás nele; porém o altar de cobre será para mim, para
inquirir dele. 16 E fez Urias, o sacerdote, conforme tudo
quanto o rei Achaz lhe ordenara. 17 E o rei Achaz cortou as
cintas das bases, e de cima delas tomou a pia, e o mar tirou
de sobre os bois de cobre, que estavam debaixo dele, e
pô-lo sobre um soalho de pedra. 18 Também a coberta do
sábado, que edificaram na casa, e a entrada de fora do rei,
retirou da casa do Senhor, por causa do rei da Assyria. 19
Ora o mais dos sucessos de Achaz, e o que fez, porventura
não está escrito no livro das crônicas dos reis de Judá? 20
E dormiu Achaz com seus pais, e foi sepultado junto a seus
pais, na cidade de David: e Ezequias, seu filho, reinou em
seu lugar.

17 No ano duodécimo de Achaz, rei de Judá, começou
a reinar Hoseas, filho de Ela, e reinou sobre Israel,
em Samaria, nove anos. 2 E fez o que parecia mal aos
olhos do Senhor, contudo não como os reis de Israel que
foram antes dele. 3 Contra ele subiu Salmanasar, rei da
Assyria: e Hoseas ficou sendo servo dele, e pagava-lhe
presentes. 4 Porém o rei da Assyria achou em Hoseas
conspiração; porque enviara mensageiros a So, rei do Egito,
e não pagava presentes ao rei da Assyria cada ano, como
de antes: então o rei d'Assyria o encerrou e aprisionou na
casa do cárcere. 5 Porque o rei da Assyria subiu por toda
a terra, e veio até Samaria, e a cercou três anos. 6 No
ano nono de Hoseas, o rei da Assyria tomou a Samaria,
e transportou a Israel para a Assyria: e fê-los habitar em
Halah, e em Habor, junto ao rio de Gozan, e nas cidades
dos medos. 7 Porque sucedeu, que os filhos de Israel
pecaram contra o Senhor seu Deus, que os fizera subir da
terra do Egito, de debaixo da mão de faraó, rei do Egito;
e temeram a outros deuses, 8 E andaram nos estatutos
das nações que o Senhor lançara fora de diante dos filhos
de Israel, e nos dos reis de Israel, que eles fizeram. 9 E
os filhos de Israel fizeram secretamente coisas que não
eram retas, contra o Senhor seu Deus; e edificaram altos
em todas as suas cidades, desde a torre das atalaias até
à cidade forte. 10 E levantaram estátuas e imagens do
bosque, em todos os altos outeiros, e debaixo de todas
as árvores verdes. 11 E queimaram ali incenso em todos
os altos, como as nações, que o Senhor transportara de
diante deles: e fizeram coisas ruins, para provocarem à ira o
Senhor. 12 E serviram os ídolos, dos quais o Senhor lhes
dissera: Não fareis estas coisas. 13 E o Senhor protestou a
Israel e a Judá, pelo ministério de todos os profetas e de
todos os videntes, dizendo: Converte-os de vossos maus
caminhos, e guardai os meus mandamentos e os meus
estatutos, conforme toda a lei que ordenei a vossos pais
e que eu vos enviei pelo ministério de meus servos, os
profetas. 14 Porém não deram ouvidos; antes endureceram
a sua cerviz, como a cerviz de seus pais, que não creram
no Senhor seu Deus. 15 E rejeitaram os seus estatutos, e
o seu concerto, que fizera com seus pais, como também
os seus testemunhos, com que protestara contra ele: e
andaram após a vaidade, e ficaram vãos; como também
após as nações, que estavam em roda deles, das quais o
Senhor lhes tinha ordenado que não fizessem como elas 16
E deixaram todos os mandamentos do Senhor seu Deus, e
fizeram imagens de fundição, dois bezerros: e fizeram um
ídolo do bosque, e se prostraram perante todo o exército do
céu, e serviram a Baal. 17 Também fizeram passar pelo fogo
a seus filhos e suas filhas, e deram-se a adivinhações, e
criam em agouros; e venderam-se para fazer o que parecia
mal aos olhos do Senhor, para o provocarem à ira. 18 Pelo
que o Senhor muito se indignou sobre Israel, e os tirou
de diante da sua face: nada mais ficou, senão só a tribo
de Judá. 19 Até Judá não guardou os mandamentos do
Senhor seu Deus; antes andaram nos estatutos de Israel,
que eles fizeram. 20 Pelo que o Senhor rejeitou a toda a
semente de Israel, e os oprimiu, e os deu nas mãos dos
despojadores, até que os tirou de diante da sua presença.
21 Porque rasgou a Israel da casa de David, e fizeram rei
a Jeroboão, filho de Nebat: e Jeroboão apartou a Israel
de após o Senhor, e os fez pecar um grande pecado. 22
Assim andaram os filhos de Israel em todos os pecados de
Jeroboão, que tinha feito: nunca se apartaram deles. 23 Até
que o Senhor tirou a Israel de diante da sua presença, como
falara pelo ministério de todos os seus servos, os profetas:
assim foi Israel transportado da sua terra a Assyria até ao
dia de hoje. 24 E o rei da Assyria trouxe gente de Babel, e de
Cutha, e de Ava, e de Hamath e Sefarvaim, e a fez habitar
nas cidades de Samaria, em lugar dos filhos de Israel: e
tomaram a Samaria em herança, e habitaram nas suas
cidades. 25 E sucedeu que, no princípio da sua habitação
ali, não temeram ao Senhor: e mandou entre eles o Senhor
leões, que mataram a alguns deles. 26 Pelo que falaram
ao rei da Assyria, dizendo: A gente que transportaste, e
fizeste habitar nas cidades de Samaria, não sabe o costume
do Deus da terra: pelo que mandou leões entre elas, e eis
que os matam, porquanto não sabem o culto do Deus da

terra. 27 Então o rei d'Assyria mandou dizer: levai ali um dos
sacerdotes que transportastes de lá; e vão-se, e habitem
lá: e ele lhes ensine o costume do Deus da terra. 28 Veio
pois um dos sacerdotes que transportaram de Samaria, e
habitou em Bethel, e lhes ensinou como deviam temer ao
Senhor. 29 Porém cada nação fez os seus deuses, e os
puseram nas casas dos altos que os samaritanos fizeram,
cada nação nas suas cidades, nas quais habitavam. 30 E os
de Babel fizeram Succoth-benoth; e os de Cutha fizeram
Nergal; e os de Hamath fizeram Asima. 31 E os aveus
fizeram Nibha e Tartak: e os sepharvitas queimavam seus
filhos a fogo, a Adram-melech, e a Anam-melech, deuses de
Sepharvaim. 32 Também temiam ao Senhor: e dos mais
baixos se fizeram sacerdotes dos lugares altos, os quais
lhes faziam o ministério nas casas dos lugares altos. 33
Assim que ao Senhor temiam, e também a seus deuses
serviam, segundo o costume das nações dentre as quais
transportaram aquelas. 34 Até ao dia de hoje fazem segundo
os primeiros costumes: não temem ao Senhor, nem fazem
segundo os seus estatutos, e segundo as suas ordenanças,
e segundo a lei, e segundo o mandamento que o Senhor
ordenou aos filhos de Jacob, a quem deu o nome de Israel.
35 Contudo o Senhor tinha feito um concerto com eles, e
lhes ordenara, dizendo: Não temereis a outros deuses, nem
vos inclinareis diante deles, nem os servireis, nem lhes
sacrificareis. 36 Mas o Senhor, que vos fez subir da terra
do Egito com grande força e com braço estendido, a este
temereis, e a ele vos inclinareis, e a ele sacrificareis. 37 E
os estatutos, e as ordenanças, e a lei, e o mandamento, que
vos escreveu, tereis cuidado de fazer todos os dias: e não
temereis a outros deuses. 38 E do concerto que fiz convosco
vos não esquecereis: e não temereis a outros deuses. 39
Mas ao Senhor vosso Deus temereis, e ele vos livrará das
mãos de todos os vossos inimigos. 40 Porém eles não
ouviram; antes fizeram segundo o seu primeiro costume. 41
Assim estas nações temiam ao Senhor e serviam as suas
imagens de escultura: também seus filhos, e os filhos de
seus filhos, como fizeram seus pais, assim fazem eles até
ao dia de hoje.

18 E sucedeu que, no terceiro ano de Hoseas, filho de
Ela, rei de Israel, começou a reinar Ezequias, filho
de Achaz, rei de Judá. 2 Tinha vinte e cinco anos de
idade quando começou a reinar, e vinte e nove anos reinou
em Jerusalém: e era o nome de sua mãe Abi, filha de
Zacarias. 3 E fez o que era reto aos olhos do Senhor,
conforme tudo o que fizera David, seu pai. 4 Este tirou os
altos, e quebrou as estátuas, e deitou abaixo os bosques, e
fez em pedaços a serpente de metal que Moisés fizera;
porquanto até àquele dia os filhos de Israel lhe queimavam
incenso, e lhe chamaram Nehustan. 5 No Senhor Deus de
Israel confiou, de maneira que depois dele não houve seu
semelhante entre todos os reis de Judá, nem entre os que
foram antes dele. 6 Porque se chegou ao Senhor, não se
apartou de após ele, e guardou os mandamentos que o
Senhor tinha dado a Moisés. 7 Assim foi o Senhor com
ele; para onde quer que saiu se conduzia com prudência: e
se rebelou contra o rei da Assyria, e não o serviu. 8 Ele
feriu os philisteus até Gaza, como também os termos dela,
desde a torre dos atalaias até à cidade forte. 9 E sucedeu,
no quarto ano do rei Ezequias (que era o sétimo ano de
Hoseas, filho de Ela, rei de Israel), que Salmanasar, rei
d'Assyria, subiu contra Samaria, e a cercou. 10 E a tomaram
ao fim de três anos, no ano sexto d'Ezequias, que era o ano
nono de Hoseas, rei de Israel, quando tomaram Samaria. 11
E o rei d'Assyria transportou a Israel para a Assyria: e os
fez levar a Halah e a Habor, junto ao rio de Gozan, e às
cidades dos medos; 12 Porquanto não obedeceram à voz
do Senhor seu Deus, antes traspassaram o seu concerto;
e tudo quanto Moisés, servo do Senhor, tinha ordenado,
nem o ouviram nem o fizeram. 13 Porém no ano décimo
quarto do rei Ezequias subiu Sanherib, rei d'Assyria, contra
todas as cidades fortes de Judá, e as tomou. 14 Então
Ezequias, rei de Judá, enviou ao rei d'Assyria, a Lachis,
dizendo: Pequei; torna-te de mim; tudo o que me impuzeres
levarei. Então o rei d'Assyria impoz a Ezequias, rei de Judá,
trezentos talentos de prata e trinta talentos de ouro. 15
Assim deu Ezequias toda a prata que se achou na casa do
Senhor e nos tesouros da casa do rei. 16 Naquele tempo
cortou Ezequias o ouro das portas do templo do Senhor, e
das hombreiras, de que Ezequias, rei de Judá, as cobrira, e
o deu ao rei d'Assyria. 17 Contudo enviou o rei d'Assyria
a Tartan, e a Rabsaris, e a Rabsaké, de Lachis, com um
grande exército ao rei Ezequias, a Jerusalém: e subiram, e
vieram a Jerusalém; e, subindo e vindo ele, pararam ao pé
do aqueduto da piscina superior, que está junto ao caminho
do campo do lavandeiro. 18 E chamaram o rei, e saiu a eles
Eliakim, filho de Hilkias, o mordomo, e Sebna, o escrivão, e
Joah, filho d'Asaph, o chanceler. 19 E Rabsaké lhes disse:
Ora dizei a Ezequias: Assim diz o grande rei, o rei d'Assyria:
Que confiança é esta em que confias? 20 Dizes tu (porém
palavra de beiços é): há conselho e poder para a guerra. Em
quem pois agora confias, que contra mim te rebelas? 21 Eis
que agora tu confias naquele bordão de cana quebrada, no

Egito, no qual, se alguém se encostar, entrar-lhe-á pela mão
e lha furará: assim é faraó, rei do Egito, para com todos os
que nele confiam. 22 Se porém me disserdes: No Senhor
nosso Deus confiamos: porventura não é este aquele cujos
altos e cujos altares Ezequias tirou, e disse a Judá e a
Jerusalém: Perante este altar vos inclinareis em Jerusalém?
23 Ora pois dá agora reféns ao meu senhor, o rei da Assyria,
e dar-te-ei dois mil cavalos, se tu poderes dar cavaleiros
para eles. 24 Como pois farias virar o rosto dum só príncipe
dos menores servos de meu senhor? Porém tu confias no
Egito, por causa dos carros e cavaleiros. 25 Agora pois
subi eu porventura sem o Senhor contra este lugar, para
o destruir? O Senhor me disse: Sobe contra esta terra, e
destroi-a. 26 Então disse Eliakim, filho de Hilkias, e Sebna, e
Joah, a Rabsaké: Rogamos-te que fales aos teus servos em
syriaco; porque bem o entendemos; e não nos fales em
judaico, aos ouvidos do povo que está em cima do muro. 27
Porém Rabsaké lhes disse: Porventura mandou-me meu
senhor só a teu senhor e a ti, para falar estas palavras? e
não antes aos homens, que estão sentados em cima do
muro, para que juntamente convosco comam o seu esterco
e bebam a sua urina? 28 Rabsaké pois se pôs em pé, e
clamou em alta voz em judaico, e falou, e disse: Ouvi a
palavra do grande rei, do rei da Assyria. 29 Assim diz o rei:
Não vos engane Ezequias; porque não vos poderá livrar
da sua mão; 30 Nem tão pouco vos faça Ezequias confiar
no Senhor, dizendo: Certamente nos livrará o Senhor, e
esta cidade não será entregue na mão do rei da Assyria. 31
Não deis ouvidos a Ezequias; porque assim diz o rei da
Assyria: contratai comigo por presentes, e saí a mim, e
coma cada um da sua vide, e da sua figueira, e beba cada
um a água da sua cisterna, 32 Até que eu venha, e vos leve
para uma terra como a vossa, terra de trigo e de mosto,
terra de pão e de vinhas, terra de oliveiras, de azeite, e de
mel; e assim vivereis, e não morrereis: e não deis ouvidos a
Ezequias; porque vos incita, dizendo: O Senhor nos livrará.
33 Porventura os deuses das nações puderam livrar, cada
um a sua terra, das mãos do rei da Assyria? 34 Que é
feito dos deuses de Hamath e de Arpad? Que é feito dos
deuses de Sepharvaim, Hena e Iva? porventura livraram a
Samaria da minha mão? 35 Quais são eles, dentre todos os
deuses das terras, que livraram a sua terra da minha mão?
para que o Senhor livrasse a Jerusalém da minha mão?
36 Porém calou-se o povo, e não lhe respondeu uma só
palavra; porque mandado do rei havia, dizendo: Não lhe
respondereis. 37 Então Eliakim, filho d'Hilkias, o mordomo,
e Sebna, o escrivão, e Joah, filho de Asaph, o chanceler,
vieram a Ezequias com os vestidos rasgados, e lhe fizeram
saber as palavras de Rabsaké.

19 E aconteceu que Ezequias, tendo-o ouvido, rasgou
os seus vestidos, e se cubriu de saco, e entrou na
casa do Senhor. 2 Então enviou a Eliakim, o mordomo, e a
Sebna, o escrivão, e os anciãos dos sacerdotes, cobertos
de sacos, ao profeta Isaias, filho de Amós. 3 E disseram-
lhe: Assim diz Ezequias: Este dia é dia de angústia, e de
vituperação, e de blasfêmia; porque os filhos chegaram ao
parto, e não há força para parir. 4 Bem pode ser que o
Senhor teu Deus ouça todas as palavras de Rabsaké, a
quem enviou o seu senhor, o rei da Assyria, para afrontar o
Deus vivo, e para vitupera-lo com as palavras que o Senhor
teu Deus tem ouvido: faze pois oração pelo resto que se
acha. 5 E os servos do rei Ezequias vieram a Isaias. 6 E
Isaias lhes disse: Assim direis a vosso senhor: Assim diz o
Senhor: Não temas as palavras que ouviste, com as quais
os servos do rei da Assyria me blasfemaram. 7 Eis que
meterei nele um espírito, e ele ouvirá um arroido, e voltará
para a sua terra: à espada o farei cair na sua terra. 8 Voltou
pois Rabsaké, e achou o rei da Assyria pelejando contra
Libna, porque tinha ouvido que se havia partido de Lachis.
9 E, ouvindo ele dizer de Tirhaká, rei de Cus: Eis que há
saído para te fazer guerra; tornou a enviar mensageiros
a Ezequias, dizendo: 10 Assim falareis a Ezequias, rei
de Judá, dizendo: Não te engane o teu Deus, em quem
confias, dizendo: Jerusalém não será entregue na mão do
rei d'Assyria. 11 Eis que já tens ouvido o que fizeram os
reis da Assyria a todas as terras, destruindo-as totalmente,
e tu te livrarás? 12 Porventura as livraram os deuses das
nações, a quem destruiram, como a Gozan e a Haran? e a
Reseph, e aos filhos de Éden, que estavam em Telassar?
13 Que é feito do rei de Hamath, e do rei de Arpad, e do rei
da cidade de Sepharvaim, Hena e Iva? 14 Recebendo pois
Ezequias as cartas das mãos dos mensageiros, e lendo-as,
subiu à casa do Senhor, e Ezequias as estendeu perante o
Senhor. 15 E orou Ezequias perante o Senhor, e disse: Ó
Senhor Deus de Israel, que habitas entre os cherubins, tu
mesmo, só tu és Deus de todos os reinos da terra: tu fizeste
os céus e a terra. 16 Inclina, Senhor, o teu ouvido, e ouve;
abre, Senhor, os teus olhos, e olha: e ouve as palavras de
Sanherib, que enviou a este, para afrontar o Deus vivo. 17
Verdade é, ó Senhor, que os reis da Assyria assolaram as
nações e as suas terras, 18 E lançaram os seus deuses no
fogo; porquanto deuses não eram, mas obra de mãos de
homens, madeira e pedra; por isso os destruiram. 19 Agora

pois, ó Senhor nosso Deus, sê servido de nos livrar da sua
mão: e assim saberão todos os reinos da terra que só tu és
o Senhor Deus. 20 Então Isaias, filho de Amós, mandou
dizer a Ezequias: Assim diz o Senhor Deus de Israel: O
que me pediste acerca de Sanherib, rei da Assyria, ouvi.
21 Esta é a palavra que o Senhor falou dele: A virgem, a
filha de Sião, te despreza, de ti zomba; a filha de Jerusalém
menea a cabeça por detraz de ti 22 A quem afrontaste e
blasfemaste? E contra quem alçaste a voz, e ergueste os
teus olhos ao alto? Contra o Santo de Israel? 23 Por meio
de teus mensageiros afrontaste o Senhor, e disseste: Com
a multidão de meus carros subo eu ao alto dos montes,
aos lados do líbano, e cortarei os seus altos cedros, e as
suas mais formosas faias, e entrarei nas suas pousadas
extremas, até no bosque do seu campo fértil. 24 Eu cavei,
e bebi águas estranhas; e com as plantas de meus pés
sequei todos os rios dos lugares fortes. 25 Porventura não
ouviste que já de antes fiz isto, e já desde os dias antigos
o formei? agora porém o fiz vir, para que fosses tu que
reduzisses as cidades fortes a montões desertos. 26 Por
isso os moradores delas, com as mãos encolhidas, ficaram
pasmados e confundidos: eram como a erva do campo, e a
hortaliça verde, e o feno dos telhados, e o trigo queimado,
antes que se levante. 27 Porém o teu assentar, e o teu sair,
e o teu entrar, eu o sei, e o teu furor contra mim. 28 Por
causa do teu furor contra mim, e porque a tua revolta subiu
aos meus ouvidos; portanto porei o meu anzol no teu nariz,
e o meu freio nos teus beiços, e te farei voltar pelo caminho
por onde vieste. 29 E isto te será por sinal: este ano se
comerá o que nascer por si mesmo, e no ano seguinte o que
daí proceder; porém o terceiro ano semeai e segai, e plantai
vinhas, e comei os seus frutos. 30 Porque o que escapou da
casa de Judá, e ficou de resto, tornará a lançar raízes para
baixo, e dará fruto para cima. 31 Porque de Jerusalém sairá
o restante, e do monte de Sião o que escapou: o zelo do
Senhor fará isto. 32 Portanto, assim diz o Senhor acerca do
rei d'Assyria: Não entrará nesta cidade, nem lançará nela
flecha alguma: tão pouco virá perante ela com escudo, nem
levantará contra ela tranqueira alguma. 33 Pelo caminho por
onde vier por ele voltará; porém nesta cidade não entrará,
diz o Senhor. 34 Porque eu ampararei a esta cidade, para a
livrar, por amor de mim e por amor do meu servo David.
35 Sucedeu pois que naquela mesma noite saiu o anjo do
Senhor, e feriu no arraial dos assyrios a cento e oitenta e
cinco mil deles; e, levantando-se pela manhã cedo, eis que
todos eram corpos mortos. 36 Então Sanherib, rei d'Assyria,
partiu, e se foi, e voltou: e ficou em Nínive. 37 E sucedeu
que, estando ele prostrado na casa de Nisroch, seu deus,
Adram-melech e Sarezer, seus filhos, o feriram à espada;
porém eles escaparam para a terra d'Ararat: e Esar-Haddon,
seu filho, reinou em seu lugar.

20 Naqueles dias adoeceu Ezequias de morte: e o profeta
Isaias, filho d'Amós, veio a ele, e lhe disse: Assim
diz o Senhor: Ordena a tua casa, porque morrerás, e não
viverás. 2 Então virou o rosto para a parede, e orou ao
Senhor, dizendo: 3 Ah, Senhor! Sê servido de te lembrar
de que andei diante de ti em verdade, e com o coração
perfeito, e fiz o que era reto aos teus olhos. E chorou
Ezequias muitíssimo. 4 Sucedeu pois que, não havendo
Isaias ainda saído do meio do pátio, veio a ele a palavra do
Senhor, dizendo: 5 Volta, e dize a Ezequias, chefe do meu
povo: Assim diz o Senhor Deus de teu pai David: Ouvi a
tua oração, e vi as tuas lágrimas; eis que eu te sararei; ao
terceiro dia subirás à casa do Senhor. 6 E acrescentarei aos
teus dias quinze anos, e das mãos do rei d'Assyria te livrarei,
a ti e a esta cidade; e ampararei esta cidade por amor de
mim, e por amor de David, meu servo. 7 Disse mais Isaias:
tomai uma pasta de figos. E a tomaram, e a puseram sobre
a chaga; e ele sarou. 8 E Ezequias disse a Isaias: Qual é o
sinal de que o Senhor me sarará, e de que ao terceiro dia
subirei à casa do Senhor? 9 E disse Isaias: Isto te será sinal,
da parte do Senhor, de que o Senhor cumprirá a palavra
que disse: adiantar-se-á a sombra dez graus, ou voltará dez
graus atráz? 10 Então disse Ezequias: É fácil que a sombra
decline dez graus; não, mas volte a sombra dez graus atráz.
11 Então o profeta Isaias clamou ao Senhor; e fez voltar a
sombra dez graus atráz, pelos graus que tinha declinado nos
graus do relógio de sol d'Achaz. 12 Naquele tempo enviou
Berodac Baladan, filho de Baladan, rei de Babilônia, cartas
e um presente a Ezequias; porque ouvira que Ezequias
tinha estado doente. 13 E Ezequias lhes deu ouvidos, e lhes
mostrou toda a casa de seu tesouro, a prata, e o ouro, e
as especiarias, e os melhores unguentos, e a sua casa de
armas, e tudo quanto se achou nos seus tesouros: coisa
nenhuma houve que lhes não mostrasse, nem em sua casa,
nem em todo o seu domínio. 14 Então o profeta Isaias veio
ao rei Ezequias, e lhe disse: Que disseram aqueles homens,
e de onde vieram a ti? E disse Ezequias: De um país mui
remoto vieram, de Babilônia. 15 E disse ele: Que viram em
tua casa? E disse Ezequias: Tudo quanto há em minha casa
viram: coisa nenhuma há nos meus tesouros que eu lhes
não mostrasse. 16 Então disse Isaias a Ezequias: Ouve
a palavra do Senhor: 17 Eis que veem dias em que tudo

quanto houver em tua casa, e o que enthesouraram teus
pais até ao dia de hoje, será levado a Babilônia: não ficará
coisa alguma, disse o Senhor. 18 E ainda até de teus filhos,
que procederem de ti, e que tu gerares, tomarão, para que
sejam eunucos no paço do rei de Babilônia. 19 Então disse
Ezequias a Isaias: Boa é a palavra do Senhor que disseste.
Disse mais: E pois não o seria? pois em meus dias haverá
paz e verdade. 20 Ora o mais dos sucessos de Ezequias, e
todo o seu poder, e como fez a piscina e o aqueduto, e
como fez vir a água à cidade, porventura não está escrito no
livro das crônicas dos reis de Judá? 21 E Ezequias dormiu
com seus pais: e Manasseh, seu filho, reinou em seu lugar.

21 Tinha Manasseh doze anos de idade quando começou
a reinar, e cincoênta e cinco anos reinou em Jerusalém:
e era o nome de sua mãe Hephsiba. 2 E fez o que parecia
mal aos olhos do Senhor, conforme as abominações dos
gentios que o Senhor desterrara de suas possessões de
diante dos filhos de Israel. 3 Porque tornou a edificar os
altos que Ezequias, seu pai, tinha destruído, e levantou
altares a Baal, e fez um bosque como o que fizera Achab,
rei de Israel, e se inclinou diante de todo o exército dos
céus, e os serviu. 4 E edificou altares na casa do Senhor, de
que o Senhor tinha dito: Em Jerusalém porei o meu nome.
5 Também edificou altares a todo o exército dos céus em
ambos os átrios da casa do Senhor. 6 E até fez passar a seu
filho pelo fogo, e adivinhava pelas nuvens, e era agoureiro,
e ordenou adivinhos e feiticeiros: e proseguiu em fazer mal
aos olhos do Senhor, para o provocar à ira. 7 Também pôs
uma imagem de escultura, do bosque que tinha feito, na
casa de que o Senhor dissera a David e a Salomão, seu
filho: nesta casa e em Jerusalém, que escolhi de todas as
tribos de Israel, porei o meu nome para sempre. 8 E mais
não farei mover o pé de Israel desta terra que tenho dado a
seus pais; contanto somente que tenham cuidado de fazer
conforme tudo o que lhes tenho ordenado, e conforme toda
a lei que Moisés, meu servo, lhes ordenou. 9 Porém não
ouviram; porque Manasseh de tal modo os fez errar, que
fizeram pior do que as nações, que o Senhor tinha destruído
de diante dos filhos de Israel. 10 Então o Senhor falou
pelo ministério de seus servos, os profetas, dizendo: 11
Porquanto Manasseh, rei de Judá, fez estas abominações,
fazendo pior do que quanto fizeram os amorreus, que antes
dele foram, e até também a Judá fez pecar com os seus
ídolos; 12 Por isso assim diz o Senhor Deus de Israel: Eis
que hei de trazer um mal sobre Jerusalém e Judá, que
qualquer que ouvir, lhe ficarão retinindo ambas as orelhas.
13 E estenderei sobre Jerusalém o cordel de Samaria e o
prumo da casa de Achab: e limparei a Jerusalém, como
quem limpa a escudela, a limpa e a vira sobre a sua face.
14 E desampararei o resto da minha herança, entrega-los-ei
na mão de seus inimigos; e far-se-ão roubo e despojo para
todos os seus inimigos. 15 Porquanto fizeram o que parecia
mal aos meus olhos, e me provocaram à ira, desde o dia em
que seus pais sairam do Egito até hoje. 16 De mais disto,
também Manasseh derramou muitíssimo sangue inocente,
até que encheu a Jerusalém de um ao outro extremo, a fora
o seu pecado, com que fez pecar a Judá, fazendo o que
parecia mal aos olhos do Senhor. 17 Quanto ao mais dos
filhos de Manasseh, e a tudo quanto fez mais, e ao seu
pecado, que pecou, porventura não está escrito no livro das
crônicas dos reis de Judá? 18 E Manasseh dormiu com
seus pais, e foi sepultado no jardim da sua casa, no jardim
de Uza: e Amon, seu filho, reinou em seu lugar. 19 Tinha
Amon vinte e dois anos de idade quando começou a reinar,
e dois anos reinou em Jerusalém: e era o nome de sua mãe
Mesullemeth, filha d'Harus, de Jotba. 20 E fez o que parecia
mal aos olhos do Senhor, como fizera Manasseh, seu pai.
21 Porque andou em todo o caminho em que andara seu pai:
e serviu os ídolos, a que seu pai tinha servido, e se inclinou
diante deles. 22 Assim deixou ao Senhor, Deus de seus
pais, e não andou no caminho do Senhor. 23 E os servos de
Amon conspiraram contra ele, e mataram o rei em sua casa.
24 Porém o povo da terra feriu a todos os que conspiraram
contra o rei Amon: e o povo da terra pôs a Josias, seu filho,
rei em seu lugar. 25 Quanto ao mais dos sucessos de Amon,
que fez, porventura não está escrito no livro das crônicas
dos reis de Judá? 26 E o sepultaram na sua sepultura, no
jardim de Usa: e Josias, seu filho, reinou em seu lugar.

22 Tinha Josias oito anos de idade quando começou a
reinar, e reinou trinta e um anos em Jerusalém: e era
o nome de sua mãe, Jedida, filha de Adais, de Boskath.
2 E fez o que era reto aos olhos do Senhor; e andou em
todo o caminho de David, seu pai, e não se apartou dele
nem para a direita nem para a esquerda. 3 Sucedeu pois
que, no ano décimo oitavo do rei Josias, o rei mandou ao
escrivão Saphan, filho de Asalias, filho de Mesullam, à casa
do Senhor, dizendo: 4 Sobe a Hilkias, o sumo sacerdote,
para que tome o dinheiro que se trouxe à casa do Senhor, o
qual os guardas do umbral da porta ajuntaram do povo,
5 E que o dêem na mão dos que tem cargo da obra, e
estão encarregados da casa do Senhor; para que o dêem
àqueles que fazem a obra que há na casa do Senhor, para

repararem as quebraduras da casa 6 Aos carpinteiros, e
aos edificadores, e aos pedreiros: e para comprar madeira e
pedras lavradas, para repararem a casa. 7 Porém com eles
se não fez conta do dinheiro que se lhes entregara nas suas
mãos, porquanto obravam com fidelidade. 8 Então disse o
sumo sacerdote Hilkias, ao escrivão Saphan: Achei o livro
da lei na casa do Senhor. E Hilkias deu o livro a Saphan, e
ele o leu. 9 Então o escrivão Saphan veio ao rei, e referiu
ao rei a resposta; e disse: Teus servos ajuntaram o dinheiro
que se achou na casa, e o entregaram na mão dos que tem
cargo da obra, que estão encarregados da casa do Senhor.
10 Também Saphan, o escrivão, fez saber ao rei, dizendo: O
sacerdote Hilkias me deu um livro. E Saphan o leu diante do
rei. 11 Sucedeu pois que, ouvindo o rei as palavras do livro
da lei, rasgou os seus vestidos. 12 E o rei mandou a Hilkias,
o sacerdote, e a Ahikam, filho de Saphan, e a Acbor, filho
de Micaias, e a Saphan, o escrivão, e a Asaias, o servo
do rei, dizendo: 13 Ide, e consultai ao Senhor por mim, e
pelo povo, e por todo o Judá, acerca das palavras deste
livro que se achou; porque grande é o furor do Senhor, que
se acendeu contra nós; porquanto nossos pais não deram
ouvidos às palavras deste livro, para fazerem conforme
tudo quanto de nós está escrito. 14 Então foi o sacerdote
Hilkias, e Ahikam, e Acbor, e Saphan, e Asaias à profetiza
Hulda, mulher de Sallum, filho de Tikva, o filho de Harhas, o
guarda das vestiduras (e ela habitava em Jerusalém, na
segunda parte,) e lhe falaram. 15 E ela lhes disse: Assim
diz o Senhor, o Deus de Israel: Dizei ao homem que vos
enviou a mim: 16 Assim diz o Senhor: Eis que trarei mal
sobre este lugar, e sobre os seus moradores, a saber: todas
as palavras do livro que leu o rei de Judá. 17 Porquanto
me deixaram, e queimaram incenso a outros deuses, para
me provocarem à ira por todas as obras das suas mãos, o
meu furor se acendeu contra este lugar, e não se apagará.
18 Porém ao rei de Judá, que vos enviou a consultar ao
Senhor, assim lhe direis: Assim diz o Senhor o Deus de
Israel acerca das palavras, que ouviste: 19 Porquanto o teu
coração se enterneceu, e te humilhaste perante o Senhor,
quando ouviste o que falei contra este lugar, e contra os
seus moradores, que seria para assolação e para maldição,
e que rasgaste os teus vestidos, e choraste perante mim,
também eu te ouvi, diz o Senhor. 20 Pelo que eis que eu
te ajuntarei a teus pais, e tu serás ajuntado em paz à tua
sepultura, e os teus olhos não verão todo o mal que hei de
trazer sobre este lugar. Então tornaram a trazer ao rei a
resposta.

23 Então o rei enviou, e todos os anciãos de Judá e de
Jerusalém se ajuntaram a ele. 2 E o rei subiu à casa
do Senhor, e com ele todos os homens de Judá, e todos o
moradores de Jerusalém, e os sacerdotes, e os profetas, e
todo o povo, desde o mais pequeno até ao maior: e leu aos
ouvidos deles todas as palavras do livro do concerto, que se
achou na casa do Senhor. 3 E o rei se pôs em pé junto à
coluna, e fez o concerto perante o Senhor, para andarem
atráz do Senhor, e guardarem os seus mandamentos, e os
seus testemunhos, e os seus estatutos, com todo o coração,
e com toda a alma, confirmando as palavras deste concerto,
que estavam escritas naquele livro; e todo o povo esteve
por este concerto. 4 E o rei mandou ao sumo sacerdote
Hilkias, e aos sacerdotes da segunda ordem, e aos guardas
do umbral da porta, que se tirassem do templo do Senhor
todos os vasos que se tinham feito para Baal, e para o
bosque, e para todo o exército dos céus: e os queimou fora
de Jerusalém, nos campos de Cedron, e levou o pó deles a
Bethel. 5 Também abrogou os sacerdotes que os reis de
Judá estabeleceram para incensarem sobre os altos nas
cidades de Judá, e ao redor de Jerusalém, como também
os que incensavam a Baal, ao sol, e à lua, e aos mais
planetas, e a todo o exército dos céus. 6 Também tirou da
casa do Senhor o bosque para fora de Jerusalém até ao
ribeiro de Cedron, e o queimou junto ao ribeiro de Cedron, e
o desfez em pó, e lançou o seu pó sobre as sepulturas dos
filhos do povo 7 Também derribou as casas dos rapazes
escandalosos que estavam na casa do Senhor, em que
as mulheres teciam casinhas para o bosque. 8 E a todos
os sacerdotes trouxe das cidades de Judá, e profanou os
altos em que os sacerdotes incensavam, desde Geba até
Berseba: e derribou os altos das portas, o que estava à
entrada da porta de Josué, o chefe da cidade, que estava à
mão esquerda daquele que entrava pela porta da cidade.
9 Mas os sacerdotes dos altos não sacrificavam sobre o
altar do Senhor em Jerusalém; porém comiam pães asmos
no meio de seus irmãos. 10 Também profanou a Topheth,
que está no vale dos filhos de Hinnom; para que ninguém
fizesse passar a seu filho, ou sua filha, pelo fogo a Molech.
11 Também tirou os cavalos que os reis de Judá tinham
ordenado para o sol, à entrada da casa do Senhor, perto
da câmara de Nathan-melech, o eunuco, que estava no
precinto: e os carros do sol queimou a fogo. 12 Também o rei
derribou os altares que estavam sobre o terraço do cenáculo
de Achaz, os quais fizeram os reis de Judá, como também o
rei derribou os altares que fizera Manasseh nos dois átrios
da casa do Senhor: e esmiuçados os tirou dali, e lançou o

pó deles no ribeiro de Cedron. 13 O rei profanou também os
altos que estavam defronte de Jerusalém, à mão direita
do monte de Mashith, os quais edificara Salomão, rei de
Israel, a Astoreth, a abominação dos sidônios, e a Camos, a
abominação dos moabitas, e a Milcom, a abominação dos
filhos de Ammon. 14 Semelhantemente quebrou as estátuas,
e cortou os bosques, e encheu o seu lugar com ossos de
homens. 15 E também o altar que estava em Bethel, e o alto
que fez Jeroboão, filho de Nebat, que tinha feito pecar a
Israel, juntamente com aquele altar também o alto derribou;
queimando o alto, em pó o esmiuçou, e queimou o bosque.
16 E, virando-se Josias, viu as sepulturas que estavam ali no
monte, e enviou, e tomou os ossos das sepulturas, e os
queimou sobre aquele altar, e assim o profanou, conforme
palavra do Senhor, que apregoara o homem de Deus,
quando apregoou estas palavras. 17 Então disse: Que é
este monumento que vejo? E o homens da cidade lhe
disseram: É a sepultura do homem de Deus que veio de
Judá, e apregoou estas coisas que fizeste contra este altar
de Bethel. 18 E disse: deixai-o estar; ninguém mexa nos
seus ossos. Assim deixaram estar os seus ossos com os
ossos do profeta que viera de Samaria. 19 De mais disto
também Josias tirou todas as casas dos altos que havia nas
cidades de Samaria, e que os reis de Israel tinham feito para
provocarem à ira; e lhes fez conforme todos os feitos que
tinha feito em Bethel. 20 E sacrificou todos os sacerdotes
dos altos, que havia ali, sobre os altares, e queimou ossos
de homens sobre eles: depois voltou a Jerusalém. 21 E o rei
deu ordem a todo o povo, dizendo: celebrai a pascoa ao
Senhor vosso Deus, como está escrito no livro do concerto.
22 Porque nunca se celebrou tal pascoa como esta desde os
dias dos juízes que julgaram a Israel, nem em todos os
dias dos reis de Israel, nem tão pouco dos reis de Judá.
23 Porém no ano décimo oitavo do rei Josias esta pascoa
se celebrou ao Senhor em Jerusalém. 24 E também os
adivinhos, e os feiticeiros, e os terafins, e os ídolos, e
todas as abominações que se viam na terra de Judá e em
Jerusalém, os extirpou Josias, para confirmar as palavras
da lei, que estavam escritas no livro que o sacerdote Hilkias
achara na casa do Senhor. 25 E antes dele não houve rei
semelhante, que se convertesse ao Senhor com todo o
seu coração, e com toda a sua alma, e com todas as suas
forças, conforme toda a lei de Moisés: e depois dele nunca
se levantou outro tal. 26 Todavia o Senhor se não tornou do
ardor da sua grande ira, com que ardia a sua ira contra
Judá, por todas as provocações com que Manasseh o tinha
provocado. 27 E disse o Senhor: também a Judá hei de
tirar de diante da minha face, como tirei a Israel, e rejeitarei
esta cidade de Jerusalém que elegi, como também a casa
de que disse: Estará ali o meu nome. 28 Ora o mais dos
sucessos de Josias, e tudo quanto fez, porventura não está
escrito no livro das crônicas dos reis de Judá? 29 Nos seus
dias subiu faraó Neco, rei do Egito, contra o rei d'Assyria, ao
rio Euphrates: e o rei Josias lhe foi ao encontro; e, vendo-o
ele, o matou em Megiddo. 30 E seus servos o levaram morto
de Megiddo, e o trouxeram a Jerusalém, e o sepultaram na
sua sepultura: e o povo da terra tomou a Joachaz, filho de
Josias, e o ungiram, e o fizeram rei em lugar de seu pai. 31
Tinha Joachaz vinte e três anos de idade quando começou
a reinar, e três meses reinou em Jerusalém: e era o nome
de sua mãe Hamutal, filha de Jeremias, de Libna. 32 E fez o
que parecia mal aos olhos do Senhor, conforme tudo o que
fizeram seus pais. 33 Porém faraó Neco o mandou prender
em Ribla, em terra de Hamath, para que não reinasse em
Jerusalém: e à terra impoz pena de cem talentos de prata e
um talento de ouro. 34 Também faraó Neco estabeleceu rei
a Eliakim, filho de Josias, em lugar de seu pai Josias, e
lhe mudou o nome em Joaquim: porém a Joachaz tomou
consigo, e veio ao Egito e morreu ali. 35 E Joaquim deu
aquela prata e aquele ouro a faraó; porém fintou a terra,
para dar esse dinheiro conforme o mandado de faraó: a
cada um segundo a sua avaliação demandou a prata e o
ouro do povo da terra, para o dar a faraó Neco. 36 Tinha
Joaquim vinte e cinco anos de idade quando começou a
reinar, e reinou onze anos em Jerusalém: e era o nome de
sua mãe Zebuda, filha de Pedaia, de Ruma. 37 E fez o que
parecia mal aos olhos do Senhor, conforme tudo quanto
fizeram seus pais.

24 Nos seus dias subiu Nabucodonosor, rei de Babilônia,
e Joaquim ficou três anos seu servo; depois se virou,
e se rebelou contra ele. 2 E Deus enviou contra ele as
tropas dos caldeus, e as tropas dos siros, e as tropas dos
moabitas, e as tropas dos filhos de Ammon; e as enviou
contra Judá, para o destruir, conforme a palavra do Senhor,
que falara pelo ministério de seus servos, os profetas. 3
E, na verdade, conforme o mandado do Senhor, assim
sucedeu a Judá, que a tirou de diante da sua face, por
causa dos pecados de Manasseh, conforme tudo quanto
fizera. 4 Como também por causa do sangue inocente que
derramou, enchendo a Jerusalém de sangue inocente: e por
isso o Senhor não quis perdoar. 5 Ora o mais dos sucessos
de Joaquim, e tudo quanto fez, porventura não está escrito
no livro das crônicas dos reis de Judá? 6 E Joaquim dormiu

com seus pais: e Joachin, seu filho, reinou em seu lugar. 7 E
o rei do Egito nunca mais saiu da sua terra; porque o rei de
Babilônia tomou tudo quanto era do rei do Egito, desde o rio
do Egito até ao rio Euphrates. 8 Tinha Joachin dezoito anos
de idade quando começou a reinar, e reinou três meses
em Jerusalém: e era o nome de sua mãe, Nehustha, filha
de Elnathan, de Jerusalém. 9 E fez o que parecia mal
aos olhos do Senhor, conforme tudo quanto fizera seu pai.
10 Naquele tempo subiram os servos de Nabucodonosor,
rei de Babilônia, a Jerusalém, e a cidade foi cercada. 11
Também veio Nabucodonosor, rei de Babilônia, contra a
cidade, quando já os seus servos a estavam cercando. 12
Então saiu Joachin, rei de Judá, ao rei de Babilônia, ele, e
sua mãe, e seus servos, e seus príncipes, e seus eunucos;
e o rei de Babilônia o tomou preso, no ano oitavo do seu
reinado. 13 E tirou dali todos os tesouros da casa do Senhor,
e os tesouros da casa do rei: e fendeu todos os vasos
de ouro, que fizera Salomão, rei de Israel, no templo do
Senhor, como o Senhor tinha dito. 14 E transportou a toda a
Jerusalém, como também a todos os príncipes, e a todos os
homens valorosos, dez mil presos, e a todos os carpinteiros
e ferreiros: ninguém ficou senão o povo pobre da terra. 15
Assim transportou Joachin a Babilônia; como também a
mãe do rei, e as mulheres do rei, e os seus eunucos, e os
poderosos da terra levou presos de Jerusalém a Babilônia.
16 E todos os homens, valentes, até sete mil, e carpinteiros
e ferreiros até mil, e todos os varões dextros na guerra, a
estes o rei de Babilônia, levou presos para Babilônia. 17
E o rei de Babilônia estabeleceu a Mathanias, seu tio, rei
em seu lugar: e lhe mudou o nome em Zedekias. 18 Tinha
Zedekias vinte e um anos de idade quando começou a
reinar, e reinou onze anos em Jerusalém: e era o nome de
sua mãe Hamutal, filha de Jeremias, de Libna. 19 E fez o
que parecia mal aos olhos do Senhor, conforme tudo quanto
fizera Joaquim. 20 Porque assim sucedeu por causa da ira
do Senhor contra Jerusalém, e contra Judá, até os rejeitar
de diante da sua face: e Zedekias se rebelou contra o rei de
Babilônia.

25 E sucedeu que, no nono ano do seu reinado, no
mês décimo, aos dez do mes, Nabucodonosor, rei de
Babilônia, veio contra Jerusalém, ele e todo o seu exército, e
se acampou contra ela, e levantaram contra ela tranqueiras
em redor. 2 E a cidade foi sitiada até ao undécimo ano do
rei Zedekias. 3 Aos nove do mês quarto, quando a cidade
se via apertada da fome, nem havia pão para o povo da
terra. 4 Então a cidade foi arrombada, e todos os homens
de guerra fugiram de noite pelo caminho da porta, entre os
dois muros que estavam junto ao jardim do rei (porque os
caldeus estavam contra a cidade em redor), e o rei se foi
pelo caminho da campina. 5 Porém o exército dos caldeus
perseguiu o rei, e o alcançaram nas campinas de Jericó: e
todo o seu exército se dispersou dele. 6 E tomaram o rei, e
o fizeram subir ao rei de Babilônia, a Ribla: e procederam
contra ele. 7 E aos filhos de Zedekias degolaram diante dos
seus olhos: e vasaram os olhos a Zedekias, e o ataram
com duas cadeias de bronze, e o levaram a Babilônia. 8
E no quinto mês no sétimo dia do mês (este era o ano
décimo nono de Nabucodonosor rei de Babylonia), veio
Nebuzaradan, capitão da guarda, servo do rei de Babilônia,
a Jerusalém, 9 E queimou a casa do Senhor e a casa do
rei, como também todas as casas de Jerusalém, e todas
as casas dos grandes, queimou. 10 E todo o exército dos
caldeus, que estava com o capitão da guarda, derribou os
muros em redor de Jerusalém. 11 E o mais do povo que
deixaram ficar na cidade, e os rebeldes que se renderam
ao rei de Babilônia, e o mais da multidão, Nebuzaradan,
o capitão da guarda, levou presos. 12 Porém dos mais
pobres da terra deixou o capitão da guarda ficar alguns para
vinheiros e para lavradores. 13 Quebraram mais os caldeus
as colunas de cobre que estavam na casa do Senhor, como
também as bases e o mar de cobre que estavam na casa
do Senhor: e levaram o seu bronze para Babilônia. 14
Também tomaram as caldeiras, e as pás, e os apagadores,
e os perfumadores, e todos os vasos de cobre, com que
se ministrava. 15 Também o capitão da guarda tomou os
braseiros, e as bacias, o que era de puro ouro, em ouro e o
que era de prata, em prata. 16 As duas colunas, um mar, e
as bases, que Salomão fizera para a casa do Senhor: o
cobre de todos estes vasos não tinha peso. 17 A altura de
uma coluna era de dezoito côvados, e sobre ela havia um
capitel de cobre, e de altura tinha o capitel três côvados; e a
rede, e as romãs em roda do capitel, tudo era de cobre;
e semelhante a esta era a outra coluna com a rede. 18
Também o capitão da guarda tomou a Seraias, primeiro
sacerdote, e a Zephanias segundo sacerdote, e aos três
guardas do umbral da porta. 19 E da cidade tomou a um
eunuco, que tinha cargo da gente de guerra, e a cinco
homens dos que viam a face do rei, e se acharam na cidade,
como também ao escrivão-mór do exército, que registrava
o povo da terra para a guerra, e a sessenta homens do
povo da terra, que se acharam na cidade. 20 E tomando-
os Nebuzaradan, o capitão da guarda, os trouxe ao rei de
Babilônia, a Ribla. 21 E o rei de Babilônia os feriu e os

matou em Ribla, na terra de Hamath: e Judá foi levado
preso para fora da sua terra. **22** Porém, quanto ao povo que
ficava na terra de Judá, e Nabucodonosor, rei de Babilônia,
deixou ficar, pôs sobre ele por maioral a Gedalias, filho de
Ahikam, filho de Saphan. **23** Ouvindo pois os capitães dos
exércitos, eles e os seus homens, que o rei de Babilônia
pusera a Gedalias por maioral, vieram a Gedalias, a Mispah,
a saber: Ishmael, filho de Nethanias, e Johanan, filho de
Kareath, e Seraias, filho de Tanhumeth, o netophatita, e
Jazanias, filho do Maacatita, eles e os seus homens. **24** E
Gedalias jurou a eles e aos seus homens, e lhes disse:
Não temais ser servos dos caldeus: ficai na terra, e servi
ao rei de Babilônia, e bem vos irá. **25** Sucedeu, porém,
que, no sétimo mes, veio Ishmael, filho de Nethanias, o
filho de Elisama, da semente real, e dez homens com ele, e
feriram a Gedalias, e ele morreu, como também aos judeus,
e aos caldeus que estavam com ele em Mispah. **26** Então
todo o povo se levantou, desde o mais pequeno até ao
maior, como também os capitães dos exércitos, e vieram ao
Egito, porque temiam os caldeus. **27** Depois disto sucedeu
que, no ano trinta e sete do cativeiro de Joaquim, rei de
Judá, no mês duodécimo, aos vinte e sete do mes, Evil-
merodac, rei de Babilônia, levantou, no ano em que reinou,
a cabeça de Joaquim, rei de Judá, da casa da prisão. **28** E
lhe falou benignamente: e pôs o seu trono acima do trono
dos reis que estavam com ele em Babilônia. **29** E lhe mudou
os vestidos da prisão, e de contínuo comeu pão na sua
presença todos os dias da sua vida. **30** E, quanto à sua
subsistência, pelo rei lhe foi dada subsistência continua, a
porção de cada dia no seu dia, todos os dias da sua vida.

1 Crônicas

1 Adão, Seth, Enos, **2** Canan, Mahalaleel, Jared, **3** Enoch,
Methusalah, Lamech, **4** Noé, Sem, Cão, e Japhet. **5**
Os filhos de Japhet foram: Gomer, e MaGog, e Madai, e
Javan, e Tubal, e Mesech, e Tiras. **6** E os filhos de Gomer:
Asquenaz, e Riphat, e Togarma. **7** E os filhos de Javan:
Elisa, e Tarsis, e Chittim, e Dodanim. **8** Os filhos de Cão:
Cus, e Mitsraim, e Put e Canaan. **9** E os filhos de Cus
eram Seba, e Havila, e Sabta, e Raema, e Sabtecha: e
os filhos de Raema eram Seba e Dedan. **10** E Cus gerou
a Nemrod, que começou a ser poderoso na terra. **11** E
Mitsraim gerou aos ludeos, e aos anameos, e aos lehabeos,
e aos naphtuheos, **12** E aos pathruseos, e aos casluchros
(dos quais procederam os philisteus), e aos caftoreus. **13**
E Canaan gerou a Sidon, seu primogênito, e a Het, **14** E
aos jebuseus, e aos amorreus, e aos girgaseus, **15** E aos
heveus, e aos arkeos, e aos sineos, **16** E aos arvadeos, e
aos zemareos, e aos hamatheos. **17** E foram os filhos de
Sem: Elam, e Assur, e Arphaxad, e Lud, e Aram, e Uz, e
Hul, e Gether, e Mesech. **18** E Arphaxad gerou a Selah: e
Selah gerou a Eber. **19** E a Eber nasceram dois filhos: o
nome dum foi Peleg, porquanto nos seus dias se repartiu a
terra, e o nome de seu irmão era Joktan. **20** E Joktan gerou
a Almodad, e a Seleph, e a Hasarmaveth, e a Jarah, **21** E a
Hadoram, e a Husal, e a Dikla, **22** E a Ebad, e a Abimael, e a
Seba, **23** E a Ophir, e a Havila, e a Jobab: todos estes foram
filhos de Joktan. **24** Sem, Arphaxad, Selah, **25** Eber, Peleg,
Rehu, **26** Serug, Nahor, Thare, **27** Abrão, que é Abraão. **28**
Os filhos de Abraão foram Isaac e Ishmael. **29** Estas são as
suas gerações: o primogênito de Ishmael foi Nebaioth, e
Kedar, e Adbeel, e Mibsam, **30** Misma, e Duma, e Masca,
Hadar e Tema, **31** Jetur, e Naphis e Kedma: estes foram os
filhos de Ishmael. **32** Quanto aos filhos de Ketura, concubina
de Abraão, esta pariu a Zimran, e a Joksan, e a Medan, e a
Midian, e a Jisbak, e a Suah: e os filhos de Joksan foram
Seba e Dedan. **33** E os filhos de Midian: Epha, e Epher,
e Hanoch, e Abidah, e Eldah: todos estes foram filhos de
Ketura. **34** Abraão pois gerou a Isaac: e foram os filhos de
Isaac Esaú e Israel. **35** Os filhos de Esaú: Eliphaz, Reuel, e
Jehus, e Jalam, e Corah. **36** Os filhos de Eliphaz: Teman, e
Omar, e Zephi, e Gaetam, e Quenaz, e Timna, e Amalek. **37**
Os filhos de Reuel: Nahath, Zerah, Samma, e Missa. **38** E
os filhos de Seir: Lothan, e Sobal, e Zibeon, e Ana, e Dison,
e Eser, e Disan. **39** E os filhos de Lothan: Hori e Homam; e a
irmã de Lothan foi Timna. **40** Os filhos de Sobal eram Alian,
e Manahath, e Ebel, Sephi e Onam: e os filhos de Zibeon
eram Aya e Ana. **41** Os filhos de Ana foram Dison: e os
filhos de Dison foram Hamran, e Esban, e Ithran, e Cheran.
42 Os filhos de Eser eram Bilhan, e Zaavan, e Jaakan: os
filhos de Disan eram Uz e Aran. **43** E estes são os reis que
reinaram na terra de Edom, antes que reinasse rei sobre
os filhos de Israel: Bela, filho de Beor; e era o nome da
sua cidade Dinhaba. **44** E morreu Bela, e reinou em seu
lugar Jobab, filho de Zerah, de Bosra. **45** E morreu Jobab,
e reinou em seu lugar Husam, da terra dos temanitas. **46**
E morreu Husam, e reinou em seu lugar Hadad, filho de
Bedad: este feriu os midianitas no campo de Moab; e era o
nome da sua cidade Avith. **47** E morreu Hadad, e reinou em
seu lugar Samla, de Masreka. **48** E morreu Samla, e reinou
em seu lugar Saul, de Rehoboth, junto ao rio. **49** E morreu
Saul, e reinou em seu lugar Baal-hanan, filho de Acbor. **50**
E, morrendo Baal-hanan, Hadad reinou em seu lugar; e
era o nome da sua cidade pai: e o nome de sua mulher
era Mehetabeel, filha de Matred, a filha de Mezahab. **51**
E, morrendo Hadad, foram príncipes em Edom o príncipe
Timna, o príncipe Alya, o príncipe Jetheth, **52** O príncipe
Aholibama, o príncipe Ela, o príncipe Pinon, **53** O príncipe
Quenaz, o príncipe Teman, o príncipe Mibzar, **54** O príncipe
Magdiel, o príncipe Iram: estes foram os príncipes de Edom.

2 Estes são os filhos de Israel: Ruben, Simeão, Levi, Judá,
Issacar e Zebulon; **2** Dan, José e Benjamin, Naphtali,
Gad e Aser. **3** Os filhos de Judá foram Er, e Onan, e Sela:
estes três lhe nasceram da filha de Sua, a Cananeia: e
Er, o primogênito de Judá, foi mau aos olhos do Senhor,
pelo que o matou. **4** Porém Tamar, sua nora, lhe pariu a
Perez e a Serah: todos os filhos de Judá foram cinco. **5** Os
filhos de Perez foram Hezron e Hamul. **6** E os filhos de
Serah: Zimri, e Ethan, e Heman, e Calcol, e Dara: cinco
ao todo. **7** E os filhos de Carmi foram Acar, o perturbador
de Israel, que pecou no anátema. **8** E os filhos de Ethan
foram Azarias. **9** E os filhos de Hezron, que lhe nasceram,
foram Jerahmeel, e Ram, e Chelubai. **10** E Ram gerou a
Amminadab, e Amminadab gerou a Nahasson, príncipe dos
filhos de Judá. **11** E Nahasson gerou a Salma, e Salma
gerou a Booz. **12** E Booz gerou a Obed, e Obed gerou
a Jessé. **13** E Jessé gerou a Eliah, seu primogênito, e
Abinadab, o segundo, e Simea, o terceiro, **14** Nathanael, o
quarto, Radda, o quinto, **15** Osem, o sexto, David, o sétimo.
16 E foram suas irmãs Zeruia e Abigail: e foram os filhos
de Zeruia: Abisai, e Joab, e Asael, três. **17** E Abigail pariu
a Amasa: e o pai de Amasa foi Jether, o ishmaelita. **18** E
Caleb, filho de Hezron, gerou filhos de Azuba, sua mulher, e

de Jerioth: e os filhos desta foram estes: Jeser, e Sobab, e
Ardon. 19 E morreu Azuba; e Caleb tomou para si a Ephrath,
a qual lhe pariu a Hur. 20 E Hur gerou a Uri, e Uri gerou
a Besaleel. 21 Então Hezron entrou à filha de Machir, pai
de Gilead, e, sendo ele de sessenta anos, a tomou: e ela
lhe pariu a Segub. 22 E Segub gerou a Jair: e este tinha
vinte e três cidades na terra de Gilead. 23 E Gesur e Aram
tomaram deles as aldeias de Jair, e Kenath, e seus lugares,
sessenta cidades: todos estes foram filhos de Machir, pai
de Gilead. 24 E, depois da morte de Hezron, em Caleb de
Ephrata, Abia, mulher de Hezron, lhe pariu a Ashur, pai de
Tekoa. 25 E os filhos de Jerahmeel, primogênito de Hezron,
foram Ram, o primogênito, e Buna, e Oren, e Osem, e Ahija.
26 Teve também Jerahmeel ainda outra mulher cujo nome
era Atara: esta foi a mãe de Onam. 27 E foram os filhos de
Ram, primogênito de Jerahmeel: Maas, e Jamin, e Eker. 28
E foram os filhos de Onam: Sammai e Judá; e os filhos de
Sammai: Nadab e Abisur. 29 E era o nome da mulher de
Abisur Abiail, que lhe pariu a Ahban e a Molid. 30 E foram
os filhos de Nadab Seled e Appaim: e Seled morreu sem
filhos. 31 E os filhos d'Appaim foram Ishi; e os filhos de Ishi:
Sesan. E os filhos de Sesan: Ahlai. 32 E os filhos de Jada,
irmão de Sammai, foram Jether e Jonathan: e Jether morreu
sem filhos. 33 E os filhos de Jonathan foram Peleth e Zaza:
estes foram os filhos de Jerahmeel. 34 E Sesan não teve
filhos, mas filhas: e tinha Sesan um servo egípcio, cujo
nome era Jarha. 35 Deu pois Sesan sua filha por mulher
a Jarha, seu servo: e lhe pariu a Attai. 36 E Attai gerou a
Nathan, e Nathan gerou a Zabad. 37 E Zabad gerou a Eflal,
e Eflal gerou a Obed. 38 E Obed gerou a Jehu, e Jehu
gerou a Azarias. 39 E Azarias gerou a Heles, e Heles gerou
a Eleasa. 40 E Eleasa gerou a Sismai, e Sismai gerou a
Sallum. 41 E Sallum gerou a Jekamias, e Jekamias gerou a
Elisama. 42 E foram os filhos de Caleb, irmão de Jerahmeel,
Mesa, seu primogênito (este foi o pai de Ziph), e os filhos de
Maresa, pai de Hebron. 43 E foram os filhos de Hebron:
Korah, e Tappuah, e Rekem, e Sema. 44 E Sema gerou a
Raham, pai de Jorkeam: e Rekem gerou a Sammai. 45 E
foi o filho de Sammai Maon: e Maon foi pai de Bethzur. 46
E Epha, a concubina de Caleb, pariu a Haran, e a Mosa,
e a Gazez: e Haran gerou a Gazez. 47 E foram os filhos
de Johdai: Regem, e Jotham, e Gesan, e Pelet, e Epha, e
Saaph. 48 De Maaca, concubina, gerou Caleb a Seber e a
Tirhana. 49 E a mulher de Saaph, pai de Madmanna, pariu
a Seva, pai de Machbena e pai de Gibea: e foi a filha de
Caleb Acsa. 50 Estes foram os filhos de Caleb, filho de Hur,
o primogênito de Ephrata: Sobal, pai de Kiriath-jearim, 51
Salma, pai dos bethlehemitas, Hareph, pai de Beth-gader.
52 E foram os filhos de Sobal, pai de Kiriath-jearim: Haroe e
metade dos menuhitas. 53 E as famílias de Kiriath-jearim
foram os jethreos, e os putheos, e os sumatheos, e os
misraeos: destes sairam os zoratheos, e os esthaoleos. 54
Os filhos de Salma foram Beth-lehem e os nethophatitas,
Atroth, e Beth-joab, e metade dos manahthitas, e os zoritas.
55 E as famílias dos escribas que habitavam em Jabez foram
os thirathitas, os simathitas, e os sucathitas: estes são os
kineos, que vieram de Hammath, pai da casa de Rechab.

3 E Estes foram os filhos de David, que lhe nasceram em
Hebron: o primogênito, Amnon, de Ahinoam, a jizreelita;
o segundo, Daniel, de Abigail, a carmelita; 2 O terceiro,
Absalão, filho de Maaca, filha de Talmai, rei de Gesur; o
quarto, Adonias, filho de Haggith; 3 O quinto, Sephatias,
de Abital; o sexto, Ithream, de Egla, sua mulher. 4 Seis
lhe nasceram em Hebron, porque ali reinou sete anos e
seis meses: e trinta e três anos reinou em Jerusalém. 5
E estes lhe nasceram em Jerusalém: Simea, e Sobab, e
Nathan, e Salomão: estes quatro lhe nasceram de Bath-sua,
filha de Ammiel. 6 Nasceram-lhe mais Ibehar, e Elisama, e
Eliphelet, 7 E Nogath, e Nepheg, e Japhia, 8 E Elisama, e
Eliad, e Eliphelet, nove. 9 Todos estes foram filhos de David,
a fora os filhos das concubinas, e Tamar, irmã deles. 10 E
filho de Salomão foi Roboão; e seu filho Abias; e seu filho
Asa; e seu filho Josaphat; 11 E seu filho Jorão; e seu filho
Achazias; e seu filho Joás; 12 E seu filho Amasias; e seu
filho Jotham; 13 E seu filho Achaz; e seu filho Ezequias; e
seu filho Manassés; 14 E seu filho Amon; e seu filho Josias.
15 E os filhos de Josias foram: o primogênito, Johanan; o
segundo, Joaquim; o terceiro, Zedekias; o quarto, Sallum. 16
E os filhos de Joaquim: Jechonias, seu filho, e Zedekias, seu
filho. 17 E os filhos de Jechonias: Assir, e seu filho Sealthiel.
18 Os filhos deste foram: Malchiram, e Pedaia, e Senazzar,
Jekamias, Hosama, e Nedabias. 19 E os filhos de Pedaia:
Zorobabel e Simei; e os filhos de Zorobabel: Messullam, e
Hananias, e Selomith, sua irmã, 20 E Hasuba, e Obel, e
Berechias, e Hasadias, e Jusab-hesed, cinco. 21 E os filhos
de Hananias: Pelatias e Jesaias: os filhos de Rephaias, os
filhos d'Arnan, os filhos de Obadias, e os filhos de Secanias.
22 E os filhos de Secanias foram Semaias: e os filhos de
Semaias: Hattus, e Igeal, e Bariah, e Nearias, e Saphat,
seis. 23 E os filhos de Nearias: Elioenai, e Ezequias, e
Azrikam, três. 24 E os filhos de Elioenai: Hodavias, e Eliasib,
e Pelaias, e Akkub, e Johanan, e Delaias, e Anani, sete.

4 Os filhos de Judá foram: Perez, e Hezron, e Carmi, e Hur,
e Sobal. **2** E Reaias, filho de Sobal, gerou a Jahath, e
Jahath gerou a Ahumai e a Lahad: estas são as famílias dos
zorathisas. **3** E estes foram os filhos do pai de Etam: Jezreel,
e Isma, e Idbas: e era o nome de sua irmã Hazzelelponi. **4**
E mais Penuel, pai de Gedor, e Ezer, pai de Husa: estes
foram os filhos de Hur, o primogênito de Ephrata, pai de
Beth-lehem. **5** E tinha Ashur, pai de Tekoa, duas mulheres:
Hela e Naara. **6** E Naara lhe pariu a Ahuzzam, e a Hepher,
e a Temeni, e a Haahastari; estes foram os filhos de Naara.
7 E os filhos de Hela: Zereth, Jesohar, e Ethnan. **8** E Kos
gerou a Anub e a Zobeba: e as famílias d'Aharhel, filho de
Harum. **9** E foi Jabes mais ilustre do que seus irmãos: e sua
mãe chamou o seu nome Jabes, dizendo: Porquanto com
dores o pari. **10** Porque Jabes invocou o Deus de Israel,
dizendo: Se me abençoares muitíssimo, e meus termos
amplificares, e a tua mão for comigo, e fizeres que do mal
não seja aflito! E Deus lhe concedeu o que lhe tinha pedido.
11 E Chelub, irmão de Suha, gerou a Mehir: este é o pai de
Esthon. **12** E Esthon gerou a Bethrapha, e a Peseah, e a
Tehinna, pai de Ir-nahas: estes foram os homens de Reca.
13 E foram os filhos de Kenas: Othniel e Seraias; e filhos de
Othniel: Hathath. **14** E Meonothai gerou a Ophra, e Seraias
gerou a Joab, pai dos do vale dos artífices; porque foram
artífices. **15** E foram os filhos de Caleb, filho de Jefone:
Iru, Ela, e Naam: e os filhos de Ela, a saber, Kenas. **16** E
os filhos de Jehalelel: Ziph, e Zipha, e Tiria e Asareel. **17**
E os filhos de Ezra: Jether, e Mered, e Epher, e Jalon: e
ela pariu a Miriam, e Sammai, e Isbah, pai de Esthemo.
18 E sua mulher, judia, pariu a Jered, pai de Gedor, e a
Eber, pai de Soco, e a Jekuthiel, pai de Zanohah; e estes
foram os filhos de Bitia, filha de faraó, que Mered tomou. **19**
E foram os filhos da mulher de Hodias, irmã de Naham:
Abikeila, o garmita, e Esthemo, o maacatita. **20** E os filhos
de Simeão: Amnon, e Rinna, e Ben-hanan, e Tilon: e os
filhos de Ishi: Zoheth e Benzoheth. **21** Os filhos de Sela,
filho de Judá: Er, pai de Lecha, e Lada, pai de Maresa,
e as famílias da casa dos obreiros de linho, em casa de
Asbea. **22** Como também Jokim, e os homens de Cozeba,
e Joás, e Saraph (que dominaram sobre os moabitas), e
Jasubi-lehem: porém estas coisas já são antigas. **23** Estes
foram oleiros, e habitavam nas hortas e nos cerrados: estes
ficaram ali com o rei na sua obra. **24** Os filhos de Simeão
foram Nemuel, e Jamin, e Jarib, e Zera, e Saul, **25** Cujo filho
foi Sallum, e seu filho Mibsam, e seu filho Misma. **26** E os
filhos de Misma foram: Hammuel, seu filho, cujo filho foi
Zaccur, e seu filho Simei. **27** E Simei teve dezeseis filhos, e
seis filhas, porém seus irmãos não tiveram muitos filhos: e
toda a sua família não se multiplicou tanto como as dos
filhos de Judá. **28** E habitaram em Berseba, e em Moluda, e
em Hasar-sual, **29** E em Bilha, e em Esem, e em Tholad, **30**
E em Bethuel, e em Horma, e em Ziklag, **31** E em Beth-
marcaboth, e em Hasar-susim, e Beth-biri, e em Saaraim:
estas foram as suas cidades, até que David reinou. **32** E
foram as suas aldeias: Etam, e Ain, e Rimmon, e Tochen,
e Asan: cinco cidades. **33** E todas as suas aldeias, que
estavam em redor destas cidades, até Baal, estas foram as
suas habitações e suas genealogias para eles. **34** Porém
Mesobab, e Jamlech, e Josa, filho de Amasias, **35** E Joel,
e Jehu, filho de Josibias, filho de Seraias, filho de Asiel,
36 E Elioenai, e Jaakoba, e Jeshoaias, e Asaias, e Adiel,
e Jesimiel, e Benaias, **37** E Ziza, filho de Siphi, filho de
Allon, filho de Jedaias, filho de Simri, filho de Semaia: **38**
Estes, registrados por seus nomes, foram príncipes nas
suas famílias: e as famílias de seus pais se multiplicaram
abundantemente. **39** E chegaram até à entrada de Gedor,
ao oriente do vale, a buscar pasto para as suas ovelhas.
40 E acharam pasto fértil e terra espaçosa, e quieta, e
descançada; porque os de Cão habitaram ali de antes. **41**
Estes pois, que estão descriptos por seus nomes, vieram
nos dias de Ezequias, rei de Judá, e feriram as tendas
e habitações dos que se acharam ali, e as destruiram
totalmente até ao dia de hoje, e habitaram em seu lugar:
porque ali havia pasto para as suas ovelhas. **42** Também
deles, dos filhos de Simeão, quinhentos homens foram às
montanhas de Seir; e a Pelatias, e a Nearias, e a Rephaias,
e a Uzziel, filhos de Ishi, levaram por cabeças. **43** E feriram
o restante dos que escaparam dos amalequitas, e habitaram
ali até ao dia de hoje.

5 Quanto aos filhos de Ruben, o primogênito de israel;
porque ele era o primogênito, mas porque profanara a
cama de seu pai, deu-se a sua primogenitura aos filhos
de José, filho de Israel; para assim não ser contado na
genealogia da primogenitura. **2** Porque Judá foi poderoso
entre seus irmãos, e dele vem o príncipe; porém a
primogenitura foi de josé; **3** Foram pois os filhos de Ruben,
o primogênito de Israel: Hanoch, e palu, e Hezron, e Carmi.
4 Os filhos de Joel: Semaias, seu filho, Gog, seu filho,
Simei seu filho, **5** Micha, seu filho, Reaia, seu filho, Baal,
seu filho, **6** Beera, seu filho, o qual Tilgath-pilneser, rei da
Assyria, levou preso: este foi príncipe dos rubenitas. **7**
Quanto a seus irmãos para suas famílias, quando puseram
nas genealogias segundo as suas descendências, foram

chefes Jeiel e Zacarias, 8 E Bela, filho de Azaz, filho de
Sema, filho de Joel, que habitou em Aroer até Nebo e Baal-
meon, 9 Também habitou da banda do oriente, até à entrada
do deserto, desde o rio Euphrates; porque seu gado se
tinha multiplicado na terra de Gilead. 10 E nos dias de Saul
fizeram guerra aos hagarenos, que cairam pela sua mão: e
eles habitaram nas suas tendas defronte de toda a banda
oriental de Gilead. 11 E os filhos de Gad habitaram defronte
deles, na terra de Basan, até Salcha. 12 Joel foi chefe, e
Sapham o segundo: porém Jaanai e Saphat ficaram em
Basan. 13 E seus irmãos, segundo as suas casas paternas,
foram: Michel, e Mesullam, e Seba, e Jorai, e Jachan, e Zia,
e Eber, sete. 14 Estes foram os filhos de Abiail, filho de Huri,
filho de Jaroah, filho de Gilead, filho de Michael, filho de
Jesisai, filho de Jahdo, filho de Buz; 15 Ai, filho de Abdiel,
filho de Guni, foi chefe da casa de seus pais. 16 E habitaram
em Gilead, em Basan, e nos lugares da sua jurisdição;
como também em todos os arrabaldes de Saron, até às
suas saídas. 17 Todos estes foram registrados, segundo as
suas genealogias, nos dias de Jothão, rei de Judá, e nos
dias de Jeroboão, rei de Israel. 18 Dos filhos de Ruben, e
dos gaditas, e da meia tribo de Manassés, homens muito
belicosos, que traziam escudo e espada, e entesavam o
arco, e eram destros na guerra: quarenta e quatro mil e
setecentos e sessenta, que saiam à peleja. 19 E fizeram
guerra aos hagarenos, como a Jetur, e a Naphis e a Nodab.
20 E foram ajudados contra eles, e os hagarenos e todos
quantos estavam com eles foram entregues em sua mão;
porque clamaram a Deus na peleja, e lhes deu ouvidos,
porquanto confiaram nele. 21 E levaram preso o seu gado:
seus camelos, cincoênta mil, e duzentas e cincoênta mil
ovelhas, e dois mil jumentos, e cem mil almas de homens.
22 Porque muitos feridos cairam, porque de Deus era a
peleja; e habitaram em seu lugar, até ao cativeiro. 23 E os
filhos da meia tribo de Manassés habitaram naquela terra:
de Basan até Baal-hermon, e Senir, e o monte de Hermon,
eles se multiplicaram. 24 E estes foram cabeças de suas
casas paternas, a saber: Hepher, e Ishi, e Eliel, e Azriel, e
Jeremias, e Hodavias, e Jahdiel, homens valentes, homens
de nome, e chefes das casas de seus pais. 25 Porém
transgrediram contra o Deus de seus pais: e fornicaram
após os deuses dos povos da terra, os quais Deus destruira
de diante deles. 26 Pelo que o Deus de Israel suscitou o
espírito de Pul, rei d'Assyria, e o espírito de Tiglath-pilneser,
rei d'Assyria, que os levaram presos, a saber: os rubenitas
e gaditas, e a meia tribo de Manassés; e os trouxeram a
Halah, e a Habor, e a Hara, e ao rio de Gozan, até ao dia de
hoje.

6 OS filhos de Levi foram: Gerson, Kohath, e Merari. 2 E
os filhos de Kohath: Amram, e Ishar, e Hebron, e Uzziel.
3 E os filhos d'Amram: Aarão, e Moisés, e Miriam: e os
filhos de Aarão: Nadab, e Abihu, e Eleazar, e Ithamar. 4 E
Eleazar gerou a Phineas, e Phineas gerou a Abisua, 5 E
Abisua gerou a Bukki, e Bukki gerou a Uzzi, 6 E Uzzi gerou
a Zerahias, e Zerahias gerou a Meraioth, 7 E Meraioth gerou
a Amarias, e Amarias gerou a Ahitub, 8 E Ahitub gerou a
Zadok, e Zadok gerou a Ahimaas, 9 E Ahimaas gerou a
Azarias, e Azarias gerou a Johanan, 10 E Johanan gerou a
Azarias: este é o que administrou o sacerdócio na casa que
Salomão tinha edificado em Jerusalém. 11 E Azarias gerou
a Amarias, e Amarias gerou a Ahitub, 12 E Ahitub gerou a
Zadok, e Zadok gerou a Sallum, 13 E Sallum gerou a Hilkias,
e Hilkias gerou a Azarias, 14 E Azarias gerou a Seraias, e
Seraias gerou a Josadak, 15 E Josadak foi levado cativo
quando o Senhor levou presos a Judá e a Jerusalém pela
mão de Nabucodonozor. 16 Os filhos de Levi foram pois
Gersom, Kohath, e Merari. 17 E estes são os nomes dos
filhos de Gersom: Libni e Simei. 18 E os filhos de Kohath:
Amram, e Ishar, e Hebron, e Uzziel. 19 Os filhos de Merari:
Maheli e Musi: estas são as famílias dos levitas, segundo
seus pais. 20 De Gersom: Libni, seu filho, Jahath, seu filho,
Zimma, seu filho, 21 Joah, seu filho, Iddo, seu filho, Zerah,
seu filho, Jeaterai, seu filho. 22 Os filhos de Kohath foram:
Amminadab, seu filho, Korah, seu filho, Assir, seu filho, 23
Elkana, seu filho, Ebiasaph, seu filho, Assir, seu filho, 24
Tahath, seu filho, Uriel, seu filho, Uzias, seu filho, e Saul,
seu filho. 25 E os filhos d'Elkana: Amasai e Ahimoth. 26
Quanto a Elkana: os filhos d'Elkana foram Zophai, seu filho,
e seu filho Nahath, 27 Seu filho Eliab, seu filho Jeroham,
seu filho Elkana. 28 E os filhos de Samuel: Vasni, seu
primogênito, e o segundo Abias. 29 Os filhos de Merari:
Maheli, seu filho Libni, seu filho Simei, seu filho Uzza, 30
Seu filho Simea, seu filho Haggias, seu filho Asaias. 31
Estes são pois os que David constituiu para o ofício do canto
na casa do Senhor, depois que a arca teve repouso. 32 E
ministravam diante do tabernáculo da tenda da congregação
com cantares, até que Salomão edificou a casa do Senhor
em Jerusalém: e estiveram, segundo o seu costume, no seu
ministério. 33 Estes são pois os que ali estavam com seus
filhos: dos filhos dos kohathitas, Heman, o cantor, filho de
Joel, filho de Samuel, 34 Filho d'Elkana, filho de Jeroham,
filho d'Eliel, filho de Toa, 35 Filho de Zuph, filho d'Elkana,

filho de Mahath, filho de Amasai, 36 Filho d'Elkana, filho
de Joel, filho de Azarias, filho de Zephanias, 37 Filho de
Tahat, filho d'Assir, filho d'Ebiasaph, filho de Korah, 38 Filho
de Ishar, filho de Kohat, filho de Levi, filho de Israel. 39 E
seu irmão Asaph estava à sua direita: e era Asaph filho
de Berequias, filho de Simea, 40 Filho de Michael, filho
de Baeseias, filho de Malchias, 41 Filho d'Ethni, filho de
Zerah, filho de Adaias, 42 Filho d'Ethan, filho de Zimma,
filho de Simei. 43 Filho de Jahath, filho de Gersom, filho
de Levi. 44 E seus irmãos, os filhos de Merari, estavam à
esquerda; a saber: Ethan, filho de Kisi, filho de Abdi, filho
de Malluch, 45 Filho de Hasabias, filho de Amazias, filho
de Hilkias, 46 Filho d'Amsi, filho de Bani, filho de Semer,
47 Filho de Maheli, filho de Musi, filho de Merari, filho de
Levi. 48 E seus irmãos, os levitas, foram postos para todo o
ministério do tabernáculo da casa de Deus. 49 E Aarão e
seus filhos ofereceram sobre o altar do holocausto e sobre o
altar do incenso, por toda a obra do lugar santíssimo, e para
fazer expiação por Israel, conforme tudo quanto Moisés,
servo de Deus, tinha ordenado. 50 E estes foram os filhos
de Aarão: seu filho Eleazar, seu filho Phinéas, seu filho
Abisua, 51 Seu filho Bukki, seu filho Uzzi, seu filho Serahias,
52 Seu filho Meraioth, seu filho Amarias, seu filho Ahitub, 53
Seu filho Zadok, seu filho Ahimaas. 54 E estas foram as
suas habitações, segundo os seus castelos, no seu termo,
a saber: dos filhos de Aarão, da família dos kohathitas,
porque neles caiu a sorte. 55 Deram-lhes pois a Hebron,
na terra de Judá, e os seus arrabaldes que a rodeiam. 56
Porém o território da cidade e as suas aldeias deram a
Caleb, filho de Jefoné. 57 E aos filhos de Aarão deram as
cidades de refúgio: Hebron, e Libna e os seus arrabaldes, e
Jattir, e Esthemo e os seus arrabaldes, 58 E Hilen e os seus
arrabaldes, e Debir e os seus arrabaldes, 59 E Asan e os
seus arrabaldes, e Beth-semes e os seus arrabaldes. 60 E
da tribo de Benjamin, Geba e os seus arrabaldes, e Allemeth
e os seus arrabaldes, e Anathoth e os seus arrabaldes:
todas as suas cidades, pelas suas famílias, foram treze
cidades. 61 Mas os filhos de Kohath, que restaram da
família da tribo, da meia tribo, de meio Manassés, por sorte
tiveram dez cidades. 62 E os filhos de Gersom, segundo
as suas famílias, da tribo de Issacar, e da tribo de Aser, e
da tribo de Naphtali, e da tribo de Manassés, em Basan,
tiveram treze cidades. 63 Os filhos de Merari, segundo as
suas famílias, da tribo de Ruben, e da tribo de Gad, e da
tribo de Zebulon, por sorte, tiveram doze cidades. 64 Assim
deram os filhos de Israel aos levitas estas cidades e os seus
arrabaldes. 65 E deram-lhes por sorte estas cidades, da
tribo dos filhos de Judá, da tribo dos filhos de Simeão, e da
tribo dos filhos de Benjamin, às quais deram os seus nomes.
66 E quanto ao mais das famílias dos filhos de Kohath, as
cidades do seu termo se lhes deram da tribo de Ephraim.
67 Porque lhes deram as cidades de refúgio, Sichem e os
seus arrabaldes, nas montanhas de Ephraim, como também
Gezer e os seus arrabaldes. 68 E Jokmeam e os seus
arrabaldes, e Beth-horon e os seus arrabaldes, 69 E Aijalon
e os seus arrabaldes, e Gath-rimmon e os seus arrabaldes.
70 E da meia tribo de Manassés, Aner e os seus arrabaldes,
e Bileam e os seus arrabaldes: estas cidades tiveram os
que ficaram da família dos filhos de Kohath. 71 Os filhos de
Gersom, da família da meia tribo de Manassés, tiveram a
Golan, em Basan, e os seus arrabaldes, e Astharoth e os
seus arrabaldes. 72 E da tribo de Issacar, Kedes e os seus
arrabaldes, e Dobrath e os seus arrabaldes, 73 E Ramoth
e os seus arrabaldes, e Anem e os seus arrabaldes. 74
E da tribo de Aser, Masal e os seus arrabaldes, e Abdon
e os seus arrabaldes, 75 E Hukok e os seus arrabaldes,
e Rehob e os seus arrabaldes. 76 E da tribo de Naphtali,
Kedes, em Galiléia, e os seus arrabaldes, e Hammon e
os seus arrabaldes, e Kiriathaim e os seus arrabaldes. 77
Os que ficaram dos filhos de Merari, da tribo de Zabulon,
tiveram a Rimmon e os seus arrabaldes, a Tabor e os seus
arrabaldes. 78 E de além do Jordão, da banda de Jericó, ao
oriente de Jordão, da tribo de Ruben, a Beser, no deserto, e
os seus arrabaldes, e a Jassa e os seus arrabaldes, 79 E a
Kedmoth e os seus arrabaldes, e a Mephaath e os seus
arrabaldes. 80 E da tribo de Gad, a Ramoth, em Gilead, e
os seus arrabaldes, e a Mahanaim e os seus arrabaldes,
81 E a Hesbon e os seus arrabaldes, e a Jazer e os seus
arrabaldes.

7 E quanto aos filhos de Issacar, foram: Tola, e Puah,
Jasib, e Simron, quatro. 2 E os filhos de Tola foram:
Uzzi, e Rephaias, e Jeriel, e Jahmai, e Ibsam, e Samuel,
chefes das casas de seus pais, de Tola, varões de valor
nas suas gerações: o seu número nos dias de David foi
de vinte e dois mil e seiscentos. 3 E quanto aos filhos de
Uzzi, houve Izraias; e os filhos de Izraias foram Michael e
Obadias, e Joel, e Issias; todos estes cinco chefes. 4 E
houve com eles nas suas gerações, segundo as suas casas
paternas, em tropas de gente de guerra, trinta e seis mil;
porque tiveram muitas mulheres e filhos. 5 E seus irmãos,
em todas as famílias de Issacar, varões de valor, foram
oitenta e sete mil, todos contados pelas suas genealogias.
6 Os filhos de Benjamin foram: Bela, e Becher, e Jediael,

três. 7 E os filhos de Bela: Esbon, e Uzzi, e Uzziel, e
Jerimoth, e Iri, cinco chefes da casa dos pais, varões de
valor, que foram contados pelas suas genealogias, vinte e
dois mil e trinta e quatro. 8 E os filhos de Becher: Zemira, e
Joás, e Elezer, e Elioenai, e Omri, e Jeremoth, e Abias, e
Anathoth, e Alameth: todos estes foram filhos de Becher.
9 E foram contados pelas suas genealogias, segundo as
suas gerações, e chefes das casas de seus pais, varões de
valor, vinte mil e duzentos. 10 E foram os filhos de Jediael,
Bilhan; e os filhos de Bilhan foram Jeus, e Benjamin, e
Ehud, e Chenaana, e Zethan, e Tarsis, e Ahisahar. 11 Todos
estes filhos de Jediael foram chefes das famílias dos pais,
varões de valor, dezesete mil e duzentos, que saiam no
exército à peleja. 12 E Suppim, e Huppim, filho de Ir, e
Husim, dos filhos d'Aher. 13 Os filhos de Naphtali: Jahsiel,
e Guni, e Jezer, e Sallum, filhos de Bilha. 14 Os filhos de
Manassés: Asriel, que a mulher de Gilead pariu (porém a
sua concubina, a syra, pariu a Machir, pai de Gilead. 15 E
Machir tomou a irmã de Huppim e Suppim por mulher, e era
o seu nome Maaca), e foi o nome do segundo Selophad; e
Selophad teve filhas. 16 E Maaca, mulher de Machir, pariu
um filho, e chamou o seu nome Perez: e o nome de seu
irmão foi Seres: e foram seus filhos Ulam e Rekem. 17 E
os filhos d'Ulam, Bedan: estes foram os filhos de Gilead,
filho de Machir, filho de Manassés. 18 E quanto à sua irmã
Hammolecheth, pariu a Ishod, e a Abiezer, e a Mahla. 19
E foram os filhos de Semida: Ahian, e Sechem, e Likhi, e
Aniam. 20 E os filhos de Ephraim: Suthelah, e seu filho
Bered, e seu filho Tahath, e seu filho Elada, e seu filho
Tahath, 21 E seu filho Zabad, e seu filho Suthelah, e Ezer, e
Elead: e os homens de Gath, naturais da terra, os mataram,
porque desceram para tomar os seus gados. 22 Pelo que
Ephraim, seu pai, por muitos dias os chorou; e vieram seus
irmãos para o consolar. 23 Depois entrou a sua mulher, e
ela concebeu, e pariu um filho; e chamou o seu nome Beria;
porque ia mal na sua casa. 24 E sua filha foi Sera, que
edificou a Beth-horon, a baixa e a alta, como também a
Uzzen-sera. 25 E foi seu filho Rephah, e Reseph, e Telah,
seu filho, e Tahan, seu filho, 26 Seu filho Ladan, seu filho
Ammihud, seu filho Elisama, 27 Seu filho Nun, seu filho
Josué. 28 E foi a sua possessão e habitação bethel e os
lugares da sua jurisdição: e ao oriente Naaran, e ao ocidente
Gezer e os lugares da sua jurisdição, e Sichem e os lugares
da sua jurisdição, até Azza e os lugares da sua jurisdição;
29 E da banda dos filhos de Manassés, Beth-sean e os
lugares da sua jurisdição, Taanach e os lugares da sua
jurisdição, Megiddo e os lugares da sua jurisdição, Dor e os
lugares da sua jurisdição: nestas habitaram os filhos de
José, filho de Israel 30 Os filhos de Aser foram: Imna, e
Isva, e Isvi, e Beria, e Sera, sua irmã. 31 E os filhos de
Beria: Eber e Malchiel: este foi o pai de Birzavith. 32 E Eber
gerou a Jaflet, e a Somer, e a Hotham, e a Sua, sua irmã.
33 E foram os filhos de Jaflet: Pasach, e Bimhal e Asvath;
estes foram os filhos de Jaflet. 34 E os filhos de Semer:
ai, Rohega, Jehubba, e Aram. 35 E os filhos de seu irmão
Helem: Zophah, e Imna, e Seles, e Amal. 36 Os filhos de
Zophah: Suah, e Harnepher, e Sual, e Beri, e Imra, 37 Beser,
e Hod, e Samma, e Silsa, e Ithran, e Beera. 38 E os filhos de
Jether: Jefone, e Pispa e Ara. 39 E os filhos de Ulla: Arah, e
Hanniel e Risia 40 Todos estes foram filhos de Aser, chefes
das casas paternas, escolhidos varões de valor, chefes dos
príncipes, e contados nas suas genealogias, no exército
para a guerra; foi seu número de vinte e seis mil homens.

8 E Benjamin gerou a Bela, seu primogênito, a Asbel o
segundo, e a Ahrah o terceiro, 2 A Noha o quarto, e a
Rapha o quinto. 3 E Bela teve estes filhos: Addar, e Gera,
e Abihud, 4 E Abisua, e Naaman, e Ahoah, 5 E Gera, e
Sephuphan, e Huram. 6 E estes foram os filhos de Ehud:
estes foram chefes dos pais dos moradores de Geba; e
os transportaram a Manahath, 7 E a Naaman, e Ahias, e
Gera; a estes transportou; e gerou a Uzza e a Ahihud. 8 E
Saharaim (depois de os enviar), na terra de Moab, gerou
filhos d'Husim e Baara, suas mulheres. 9 E de Hodes, sua
mulher, gerou a Jobab, e a Zibia, e a Mesa, e a Malcam,
10 E a Jeus, e a Sachias, e a Mirma: estes foram seus
filhos, chefes dos pais. 11 E de Husim gerou a Abitud e
a Elpaal. 12 E foram os filhor d'Elpaal: Eber, e Misam, e
Semer: este edificou a Ono e a Lod e os lugares da sua
jurisdição. 13 E Beria e Sema foram cabeças dos pais dos
moradores de Aijalon; estes afugentaram os moradores de
Gath. 14 E Ahio, e Sasak, e Jeremoth, 15 E Zebadias, e
Arad, e Eder, 16 E Michael, e Ispa, e Joha, foram filhos de
Beria: 17 E Zebadias, e Mesullam, e Hizki, e Eber, 18 E
Ismerai, e Izlias, e Jobab, filhos de Elpaal: 19 E Jakim, e
Zichri, e Zabdi, 20 E Elienai, e Zillethai, e Eliel, 21 E Adaias,
e Beraias, e Simrath, filhos de Simei: 22 E Ispan, e Eber,
e Eliel, 23 E Abdon, e Zichri, e Hanan, 24 E Hananias, e
Elam, e Anthothija, 25 E Iphdias, e Penuel, filhos de Sasak:
26 E Samserai, e Seharias, e Athalias, 27 E Jaaresias, e
Elias, e Zichri, filhos de Jeroham. 28 Estes foram chefes
dos pais, segundo as suas gerações, e estes habitaram em
Jerusalém. 29 E em Gibeon habitou o pai de Gibeon: e era
o nome de sua mulher Maaka; 30 E seu filho primogênito

Abdon; depois Zur, e Kis, e Baal, e Nadab, 31 E Gedor,
e Ahio, e Zecher. 32 E Mikloth gerou a Simea: e também
estes, defronte de seus irmãos, habitaram em Jerusalém
com seus irmãos. 33 E Ner gerou a Kis, e Kis gerou a Saul;
e Saul gerou a Jonathan, e a Malchi-sua, e a Abinadab, e a
Es-baal. 34 E filho de Jonathan foi Merib-baal: e Merib-baal
gerou a Micha. 35 E os filhos de Micha foram: Pithon, e
Melech, e Tarea, e Achaz. 36 E Achaz gerou a Joadda, e
Joadda gerou a Alemeth, e a Azmaveth, e a Zimri; e Zimri
gerou a Mosa, 37 E Mosa gerou a Bina, cujo filho foi Rapha,
cujo filho foi Elasa, cujo filho foi Asel. 38 E teve Asel seis
filhos, e estes foram os seus nomes: Azrikam, e Boceru, e
Ishmael, e Searias, e Obadias, e Hanan: todos estes foram
filhos de Asel. 39 E os filhos de Esek, seu irmão: Ulam, seu
primogênito, Jeus o segundo, e Eliphelet o terceiro. 40 E
foram os filhos de Ulam varões heroes, valentes, e flecheiros
destros; e tiveram muitos filhos, e filhos de filhos, cento e
cincoênta: todos estes foram dos filhos de Benjamin.

9 E todo o Israel foi contado por genealogia: eis que estão
escritos no livro dos reis de Israel: e os de Judá foram
transportados a Babilônia, por causa da sua transgressão. 2
E os primeiros habitadores, que moravam na sua possessão
e nas suas cidades, foram os israelitas, os sacerdotes, os
levitas, e os nethineos. 3 Porém dos filhos de Judá, e dos
filhos de Benjamin, e dos filhos de Ephraim e Manasseh,
habitaram em Jerusalém: 4 Uthai, filho de Ammihud, filho
de Omri, filho de Imri, filho de Bani, dos filhos de Peres,
filho de Judá; 5 E dos silonitas: Assias o primogênito, e
seus filhos; 6 E dos filhos de Zerah: Jeuel, e seus irmãos,
seiscentos e noventa; 7 E dos filhos de Benjamin: Sallu,
filho de Mesullam, filho de Hodavias, filho de Hassenua, 8 E
Ibneias, filho de Jeroham, e Ela, filho de Uzzi, filho de Michri,
e Mesullam, filho de Sephatias, filho de Reuel, filho d'Ibnijas;
9 E seus irmãos, segundo as suas gerações, novecentos e
cincoênta e seis: todos estes homens foram cabeças dos
pais nas casas de seus pais. 10 E dos sacerdotes: Jedaias,
e Jehoiarib, e Jachin, 11 E Azarias, filho de Hilkias, filho de
Mesullam, filho de Zadok, filho de Meraioth, filho de Ahitub,
maioral da casa de Deus: 12 Adaias, filho de Jeroham, filho
de Pashur, filho de Malchias, e Masai, filho de Adiel, filho
de Jahzera, filho de Mesullam, filho de Mesillemith, filho
de Immer; 13 Como também seus irmãos, cabeças nas
casas de seus pais, mil, setecentos e sessenta, varões
valentes para a obra do ministério da casa de Deus. 14
E dos levitas: Semaias, filho de Hassub, filho de Azrikam,
filho de Hasabias, dos filhos de Merari; 15 E Bakbakkar,
Heres, e Galal; e Matthanias, filho de Micha, filho de Zichri,
filho de Asaph; 16 E Obadias, filho de Semaias, filho de
Galal, filho de Jeduthun; e Berechias, filho de Asa, filho
de Elkana, morador das aldeias dos netophathitas. 17 E
foram porteiros: Sallum, e Akkub, e Talmon, e Ahiman,
e seus irmãos, cuja cabeça era Sallum. 18 E até àquele
tempo estavam de guarda à porta do rei para o oriente;
estes foram os porteiros entre os arraiais dos filhos de
Levi. 19 E Sallum, filho de Kore, filho de Ebiasaph, filho
de Korah, e seus irmãos da casa de seu pai, os korahitas,
tinham cargo da obra do ministério, e eram guardas dos
umbrais do tabernáculo: e seus pais foram capitães do
arraial do Senhor, e guardadores da entrada. 20 Phineas,
filho de Eleazar, de antes entre eles guia, com o qual era
o Senhor, 21 E Zacarias, filho de Meselemias porteiro da
porta da tenda da congregação. 22 Todos estes, escolhidos
para serem porteiros dos umbrais, foram duzentos e doze:
e foram estes, segundo as suas aldeias, postos em suas
genealogias; e David e Samuel, o vidente, os constituiram
no seu cargo. 23 Estavam pois eles, e seus filhos, às portas
da casa do Senhor, na casa da tenda, junto aos guardas.
24 Os porteiros estavam aos quatro ventos: ao oriente, ao
ocidente, ao norte, e ao sul. 25 E seus irmãos estavam nas
suas aldeias, e no sétimo dia, de tempo em tempo, entravam
a servir com eles. 26 Porque havia naquele ofício quatro
porteiros-mór que eram levitas, e tinham cargo das câmaras
e dos tesouros da casa de Deus. 27 E de noite ficavam
à roda da casa de Deus, porque a guarda lhes estava
encarregada, e tinham cargo de abrir, e isto cada manhã. 28
E alguns deles tinham cargo dos vasos do ministério, porque
por conta os traziam e por conta os tiravam. 29 Porque
deles alguns havia que tinham cargo dos vasos e de todos
os vasos sagrados; como também da flor de farinha, e do
vinho, e do azeite, e do incenso, e da especiaria. 30 E dos
filhos dos sacerdotes eram os obreiros da confecção das
especiarias. 31 E Mattithias, dentre os levitas, o primogênito
de Sallum, o korahita, tinha cargo da obra que se fazia em
sartãs. 32 E dos filhos dos kohatitas, de seus irmãos houve
alguns que tinham cargo dos pães da proposição, para os
prepararem em todos os sábados. 33 Destes foram também
os cantores, cabeças dos pais entre os levitas nas câmaras,
exemplos de serviços; porque de dia e de noite estava a seu
cargo ocuparem-se naquela obra. 34 Estes foram cabeças
dos pais entre os levitas, chefes em suas gerações: estes
habitaram em Jerusalém. 35 Porém em Gibeon habitaram
Jeiel, pai de Gibeon (e era o nome de sua mulher Maaca),
36 E seu filho primogênito Abdon: depois Zur, e Kis, e Baal,

e Ner, e Nadab, 37 E Gedor, e Ahio, e Zacarias, e Mikloth.
38 E Mikloth gerou a Simeão: e também estes, defronte de
seus irmãos, habitaram em Jerusalém com seus irmãos.
39 E Ner gerou a Kis, e Kis gerou a Saul, e Saul gerou a
Jonathan, e a Malchi-sua, e a Abinadab, e a Es-baal. 40
E filho de Jonathan foi Merib-baal: e Merib-baal gerou a
Micha. 41 E os filhos de Micha foram Pithon, e Melech, e
Tarea. 42 E Achaz gerou a Jaera, e Jaera gerou a Alemeth,
e a Azmaveth, e a Zimri: e Zimri gerou a Mosa. 43 E Mosa
gerou a Binea, cujo filho foi Rephaias, cujo filho foi Elasa,
cujo filho foi Asel. 44 E teve Asel seis filhos, e estes foram
os seus nomes: Azrikam, e Boceru, e Ishmael, e Seraias, e
Obadias, e Hanan: estes foram os filhos d'Asel.

10 E os philisteus pelejaram com Israel: e os homens de
Israel fugiram de diante dos philisteus, e cairam feridos
nas montanhas de Gilboa. 2 E os philisteus apertaram com
Saul e com seus filhos, e feriram os philisteus a Jonathan, e
a Abinadab, e a Malchisua, filhos de Saul. 3 E a peleja se
agravou contra Saul, e os flecheiros o acharam: e temeu
muito aos flecheiros. 4 Então disse Saul ao seu escudeiro:
Arranca a tua espada, e atravessa-me com ela; para que
porventura não venham estes incircuncisos e escarneçam
de mim. Porém o seu escudeiro não quis, porque temia
muito; então tomou Saul a espada, e se lançou sobre ela. 5
Vendo pois o seu escudeiro que Saul estava morto, também
ele se lançou sobre a espada, e morreu. 6 Assim morreram
Saul e seus três filhos; e toda a sua casa morreu juntamente.
7 E, vendo todos os homens de Israel, que estavam no
vale, que haviam fugido, e que Saul e seus filhos eram
mortos, deixaram as suas cidades, e fugiram: então vieram
os philisteus, e habitaram nelas. 8 E sucedeu que, no dia
seguinte, vindo os philisteus a despojar os mortos, acharam
a Saul e a seus filhos estirados nas montanhas de Gilboa. 9
E o despojaram, e tomaram a sua cabeça e as suas armas,
e as enviaram pela terra dos philisteus em redor, para o
anunciarem a seus ídolos e ao povo. 10 E puseram as suas
armas na casa do seu deus, e a sua cabeça afixaram na
casa de Dagon. 11 Ouvindo pois toda a Jabes de Gilead
tudo quanto os philisteus fizeram a Saul, 12 Então todos os
homens belicosos se levantaram, e tomaram o corpo de
Saul, e os corpos de seus filhos, e os trouxeram a Jabes; e
sepultaram os seus ossos debaixo dum carvalho em Jabes,
e jejuaram sete dias. 13 Assim morreu Saul por causa da
sua transgressão com que transgrediu contra o Senhor, por
causa da palavra do Senhor, a qual não havia guardado; e
também porque buscou a adivinhadora para a consultar. 14
E não buscou ao Senhor, pelo que o matou, e transferiu o
reino a David, filho de Jessé.

11 Então todo o Israel se ajuntou a David em Hebron,
dizendo: Eis que somos teus ossos e tua carne. 2 E
também já de antes, sendo Saul ainda rei, eras tu o que
fazias sair e entrar a Israel: também o Senhor teu Deus
te disse: Tu apascentarás o meu povo Israel, e tu serás
chefe sobre o meu povo Israel. 3 Também vieram todos os
anciãos de Israel ao rei, a Hebron, e David fez com eles
aliança em Hebron, perante o Senhor: e ungiram a David rei
sobre Israel, conforme a palavra do Senhor pelo ministério
de Samuel. 4 E partiu David e todo o Israel para Jerusalém,
que é Jebus: porque ali estavam os jebuseus, moradores da
terra. 5 E disseram os moradores de Jebus a David: Tu não
entrarás aqui. Porém David ganhou a fortaleza de Sião, que
é a cidade de David. 6 Porque disse David: Qualquer que
primeiro ferir os jebuseus será chefe e maioral. Então Joab,
filho de Zeruia, subiu primeiro a ela; pelo que foi feito chefe.
7 E David habitou na fortaleza; pelo que se chamou a cidade
de David. 8 E edificou a cidade ao redor, desde milo até ao
circuito: e Joab renovou o resto da cidade. 9 E ia-se David
cada vez mais aumentando e crescendo; porque o Senhor
dos exércitos era com ele. 10 E estes foram os chefes dos
varões que David tinha, e que o apoiaram fortemente no
seu reino, com todo o Israel, para o fazerem rei, conforme a
palavra do Senhor, tocante a Israel. 11 E estes foram do
número dos varões que David tinha: Jasobeam, hachmonita,
o principal dos capitães, o qual, brandindo a sua lança
contra trezentos, de uma vez os matou. 12 E, depois dele,
Eleazar, filho de Dodó, o ahohita: ele estava entre os três
varões. 13 Este esteve com David em Pas-dammim, quando
os philisteus ali se ajuntaram à peleja, e o pedaço de campo
estava cheio de cevada: e o povo fugiu de diante dos
philisteus. 14 E puseram-se no meio daquele pedaço, e o
defenderam, e feriram os philisteus; e obrou o Senhor um
grande livramento. 15 E três dos trinta chefes desceram
à penha, a David, na caverna de Adullam: e o arraial dos
philisteus estava acampado no vale de Rephaim. 16 E David
estava então no lugar forte: e o alojamento dos philisteus
estava então em Beth-lehem. 17 E desejou David, e disse:
Quem me dará a beber da água do poço de Beth-lehem,
que está junto à porta? 18 Então aqueles três romperam
pelo arraial dos philisteus, e tiraram água do poço de Beth-
lehem, que estava à porta, e tomaram dela, e a trouxeram a
David; porém David não a quis beber, mas a derramou ao
Senhor, 19 E disse: Nunca meu Deus permita que faça tal!

beberia eu o sangue destes varões com as suas vidas? Pois
com perigo das suas vidas a trouxeram. E ele não a quis
beber: isto fizeram aqueles três varões. 20 E também Abisai,
irmão de Joab, foi chefe de três, o qual, brandindo a sua
lança contra trezentos, os feriu: e teve nome entre os três.
21 Dos três foi mais ilustre do que os outros dois, pelo que
foi chefe deles; porém não chegou aos primeiros três. 22
Também Benaias, filho de Joiada filho de um valente varão,
grande em obras, de Kabseel: ele feriu a dois fortes leões
de Moab; e também desceu, e feriu um leão dentro de uma
cova, no tempo da neve. 23 Também feriu ele a um homem
egípcio, homem de grande altura, de cinco côvados: e trazia
o egípcio uma lança na mão, como o órgão do tecelão; mas
desceu contra ele com uma vara, e arrancou a lança da mão
do egípcio, e o matou com a sua própria lança 24 Estas
coisas fez Benaias, filho de Joiada; pelo que teve nome
entre aqueles três varões. 25 Eis que dos trinta foi ele o mais
ilustre; contudo não chegou aos três: e David o pôs sobre os
da sua guarda. 26 E foram os varões dos exércitos: Asael,
irmão de Joab, Elhanan, filho de Dodo, de Beth-lehem, 27
Sammoth, o harodita, Heles, o pelonita, 28 Ira, filho de
Ikkes, o tekoita, Abiezer, o anathothita, 29 Sibbechai, o
husathita, Ilai, o ahohita, 30 Maharai, o netophathita, Heled,
filho de Baena, o netophathita, 31 Ithai, filho de Ribai, de
Gibeah, dos filhos de Benjamin, Benaias, o pirathonita, 32
Hurai, do ribeiro de Gaas, Abiel, o arbathita, 33 Asmaveth, o
baharumita, Eliahba, o saalbonita. 34 Dos filhos de Hasem,
o gizonita: Jonathan, filho de Sage, o hararita, 35 Ahiam,
filho de Sachar, o hararita, Eliphal, filho de Ur, 36 Hepher, o
mecheratita, Ahias, o pelonita, 37 Hesro, o carmelita, Naari,
filho d'Esbai, 38 Joel, irmão de Nathan, Mibhar, filho de Geri,
39 Zelek, o amonita, Nahrai, o berothita, escudeiro de Joab,
filho de Zeruia, 40 Ira, o ithrita, Gareb, o ithrita, 41 Urias,
o hethita, Zabad, filho de Ahlai, 42 Adina, filho de Siza, o
rubenita, chefe dos rubenitas; todavia sobre ele havia trinta;
43 Hanam, filho de Maacha, e Josaphat, o mithnita, 44 Uzias,
o astharathita, Sama e Jeiel, filhos de Hotham, o aroerita,
45 Jediael, filho de Simri, e Joha, seu irmão, o tisita, 46 Eliel,
o mahavita, e Jeribai, e Joshavias, filhos d'Elnaam, e Ithma,
o moabita, 47 Eliel, e Obed, e Jaasiel, e Mesobaia.

12 Estes porém são os que vieram a David, a Siclag,
estando ele ainda encerrado, por causa de Saul, filho
de Kis: e eram dos valentes que ajudaram a esta guerra,
2 Armados de arco, e usavam da mão direita e esquerda
em atirar pedras e em despedir flechas com o arco: eram
estes dos irmãos de Saul, benjamitas. 3 Ahiezer, o chefe,
e Joás, filho de Semaa, o gibeathita, e Jeziel e Pelet,
filhos de Azmaveth, e Beracha, e Jehu, o anathotita, 4 E
Ismaias, o gibeonita, valente entre os trinta, e capitão dos
trinta, e Jeremias, e Jahaziel, e Johanan, e Jozabad, o
gederathita, 5 Eluzai, e Jerimoth, e Bealias, e Samarias,
e Saphatias, o haruphita, 6 Elkana, e Issias, e Azareel, e
Joezer, e Jasobeam, os korahitas, 7 E Joela, e Zabadias,
filhos de Jeroham de Gedor. 8 E dos gaditas se retiraram a
David, ao lugar forte no deserto, varões valentes, homens
de guerra para pelejar, armados com rodela e lança: e seus
rostos eram como rostos de leões, e ligeiros como corças
sobre os montes: 9 Ezer, o cabeça, Obadias, o segundo,
Eliab, o terceiro, 10 Mismanna, o quarto, Jeremias, o quinto,
11 Atthai, o sexto, Eliel, o sétimo, 12 Johanan, o oitavo,
Elzabad, o nono, 13 Jeremias, o décimo, Machbannai, o
undécimo. 14 Estes, dos filhos de Gad, foram os capitães
do exército: um dos menores tinha o cargo de cem, e o
maior de mil. 15 Estes são os que passaram o Jordão no
mês primeiro, quando ele trasbordava por todas as suas
ribanceiras, e fizeram fugir a todos os dos vales para o
oriente e para o ocidente. 16 Também vieram alguns dos
filhos de Benjamin e de Judá a David, ao lugar forte. 17
E David lhes saiu ao encontro, e lhes falou, dizendo: Se
vós vindes a mim pacificamente e para me ajudar, o meu
coração se unirá convosco; porém se é para me entregar
aos meus inimigos, sem que haja deslealdade nas minhas
mãos, o Deus de nossos pais o veja e o repreenda. 18
Então entrou o espírito em Amasai, chefe de trinta, e disse:
Nós somos teus, ó David! e contigo estamos, ó filho de
Jessé! paz, paz contigo! e paz com quem te ajuda! pois que
teu Deus te ajuda. E David os recebeu, e os fez capitães
das tropas. 19 Também de Manassés alguns passaram a
David, quando veio com os philisteus para a batalha contra
Saul, ainda que não os ajudaram; porque os príncipes dos
philisteus, com conselho, o despediram, dizendo: Á custa de
nossas cabeças passará a Saul, seu senhor. 20 Voltando ele
pois a Siclag, passaram para ele, de Manassés, Adnah, e
Jozabad, e Jediael, e Michael, e Jozabad, e Elihu, e Zillethai,
chefes de milhares dos de Manassés. 21 E estes ajudaram
a David contra aquela tropa, porque todos eles eram heroes
valentes, e foram capitães no exército. 22 Porque naquele
tempo, de dia em dia, vinham a David para o ajudar, até que
se fez um grande exército, como exército de Deus, 23 Ora
este é o número dos chefes armados para a peleja, que
vieram a David em Hebron, para transferir a ele o reino de
Saul, conforme a palavra do Senhor. 24 Dos filhos de Judá,
que traziam rodela e lança, seis mil e oitocentos, armados

para a peleja. 25 Dos filhos de Simeão, varões valentes
para pelejar, sete mil e cem. 26 Dos filhos de Levi, quatro
mil e seiscentos. 27 Joiada porém era o chefe dos de Aarão,
e com ele três mil e setecentos. 28 E Zadok, sendo ainda
mancebo, varão valente; e da família de seu pai, vinte e
dois príncipes. 29 E dos filhos de Benjamin, irmãos de Saul,
três mil; porque até então havia ainda muitos deles que
eram pela casa de Saul. 30 E dos filhos de Ephraim vinte
mil e oitocentos varões valentes, homens de nome em casa
de seus pais. 31 E da meia tribo de Manassés dezoito mil,
que foram apontados pelos seus nomes para vir a fazer rei
a David. 32 E dos filhos de issacar, destros na ciência dos
tempos, para saberem o que Israel devia fazer, duzentos de
seus chefes, e todos os seus irmãos seguiam a sua palavra.
33 De Zebulon, dos que saiam ao exército, ordenados para
a peleja com todas as armas de guerra, cincoênta mil;
como também destros para ordenarem uma batalha com
coração constante. 34 E de Naphtali, mil capitães, e com
eles trinta e sete mil com rodela e lança. 35 E dos danitas,
ordenados para a peleja, vinte e oito mil e seiscentos. 36 E
de Aser, dos que saiam para o exército, para ordenarem a
batalha, quarenta mil. 37 E da banda de além do Jordão, dos
rubenitas e gaditas, e da meia tribo de Manassés, com toda
a sorte de instrumentos de guerra para pelejar, cento e vinte
mil. 38 Todos estes homens de guerra, postos em ordem de
batalha, com coração inteiro, vieram a Hebron para levantar
a David rei sobre todo o Israel: e também todo o mais de
Israel tinha o mesmo coração para levantar a David rei 39 E
estiveram ali com David três dias, comendo e bebendo;
porque seus irmãos lhes tinham preparado as provisões.
40 E também seus vizinhos de mais perto, até Issacar, e
Zebulon, e Naphtali, trouxeram pão sobre jumentos, e sobre
camelos, e sobre mulos, e sobre bois, provisões de farinha,
pastas de figos e cachos de passas, e vinho, e azeite, e
bois, e gado miúdo em multidão; porque havia alegria em
Israel.

13 E teve David conselho com os capitães dos milhares,
e dos centos, e com todos os príncipes. 2 E disse
David a toda a congregação de Israel: Se bem vos parece,
e que vem do Senhor nosso Deus, enviemos depressa
mensageiros a todos os nossos outros irmãos em todas as
terras de Israel, e aos sacerdotes, e aos levitas com eles
nas cidades e nos seus arrabaldes, para que se ajuntem
conosco. 3 E tornemos a trazer para nós a arca do nosso
Deus; porque não a buscamos nos dias de Saul. 4 Então
disse toda a congregação que assim se fizesse; porque este
negócio pareceu reto aos olhos de todo o povo. 5 Ajuntou
pois David a todo o Israel desde Sihor do Egito até chegar
a Hamath; para trazer a arca de Deus de Kiriath-jearim.
6 E então David com todo o Israel subiu a Baala e dali a
Kiriath-jearim, que está em Judá, para fazer subir dali a arca
de Deus, o Senhor que habita entre os cherubins, sobre a
qual é invocado o seu nome. 7 E levaram a arca de Deus
sobre um carro novo, da casa de Abinadab: e Uza e Ahio
guiavam o carro. 8 E David, e todo o Israel, tocava perante
Deus com toda a sua força; em cânticos, e com harpas,
e com alaúdes, e com tamboris, e com címbalos, e com
trombetas. 9 E, chegando à eira de Chidon, estendeu Uza a
sua mão, para ter mão na arca; porque os bois tropeçavam.
10 Então se acendeu a ira do Senhor contra Uza, e o feriu,
por ter estendido a sua mão à arca: e morreu ali perante
Deus. 11 E David se encheu de tristeza de que o Senhor
houvesse aberto brecha em Uza; pelo que chamou àquele
lugar Perez-uza, até ao dia de hoje. 12 E aquele dia temeu
David ao Senhor, dizendo: Como trarei a mim a arca de
Deus? 13 Pelo que David não trouxe a arca a si, à cidade de
David; porém a fez retirar à casa de Obed-edom, o getheu.
14 Assim ficou a arca de Deus com a família de Obed-edom,
três meses em sua casa: e o Senhor abençoou a casa de
Obed-edom, e tudo quanto tinha.

14 Então Hirão, rei de Tiro, mandou mensageiros a David,
e madeira de cedro, e pedreiros, e carpinteiros, para
lhe edificar uma casa. 2 E entendeu David que o Senhor
o tinha confirmado rei sobre Israel; porque o seu reino se
tinha muito exaltado por amor do seu povo Israel. 3 E David
tomou ainda mais mulheres em Jerusalém; e gerou David
ainda mais filhos e filhas. 4 E estes são os nomes dos filhos
que tinha em Jerusalém: Sammua, e Shobab, Nathan, e
Salomão, 5 E Jibhar, e Elisua, e Elpelet, 6 E Nogah, e
Nepheg, e Japhia, 7 E Elisama, e Beeliada, e Eliphelet. 8
Ouvindo pois os philisteus que David havia sido ungido rei
sobre todo o Israel, todos os philisteus subiram em busca
de David: o que David ouvindo, logo saiu contra eles. 9 E
vindo os philisteus, se estenderam pelo vale de Rephaim.
10 Então consultou David a Deus, dizendo: Subirei contra os
philisteus, e nas minhas mãos os entregarás? E o Senhor
lhe disse: Sobe, porque os entregarei nas tuas mãos. 11 E,
subindo a Baal-perasim, David ali os feriu; e disse David: Por
minha mão Deus derrotou a meus inimigos, como a rotura
das águas. Pelo que chamaram o nome daquele lugar,
Baal-perasim. 12 E deixaram ali seus deuses; e ordenou
David que se queimassem a fogo. 13 Porém os philisteus

tornaram, e se estenderam pelo vale. 14 E tornou David
a consultar a Deus; e disse-lhe Deus: Não subirás atráz
deles; mas anda em roda por detraz deles, e vem a eles
por defronte das amoreiras; 15 E há de ser que, ouvindo tu
um ruído de andadura pelas copas das amoreiras, então
sai à peleja; porque Deus haverá saído diante de ti, a ferir
o exército dos philisteus. 16 E fez David como Deus lhe
ordenara: e feriram o exército dos philisteus desde Gibeon
até Gazor. 17 Assim se espalhou o nome de David por todas
aquelas terras: e o Senhor pôs o seu temor sobre todas
aquelas gentes.

15 Fez também casa para si na cidade de David; e
preparou um lugar para a arca de Deus, e armou-lhe
uma tenda. 2 Então disse David: ninguém pode levar a arca
de Deus, senão os levitas; porque o Senhor os elegeu, para
levar a arca de Deus, e para o servirem eternamente. 3 E
David ajuntou a todo o Israel em Jerusalém, para fazerem
subir a arca do Senhor ao seu lugar, que lhe tinha preparado.
4 E David ajuntou os filhos de Aarão e os levitas. 5 Dos
filhos de Kohath: Uriel, o príncipe, e de seus irmãos cento e
vinte. 6 Dos filhos de Merari: Asaias, o príncipe, e de seus
irmãos duzentos e vinte. 7 Dos filhos de Gersom: Joel, o
príncipe, e de seus irmãos cento e trinta. 8 Dos filhos de
Elisaphan: Semaias o príncipe, e de seus irmãos duzentos.
9 Dos filhos de Hebron: Eliel, o príncipe, e de seus irmãos
oitenta. 10 Dos filhos de Uziel: Amminadab, o príncipe, e de
seus irmãos cento e doze. 11 E chamou David os sacerdotes
Zadok e Abiathar, e os levitas, Uriel, Asaias, Joel, Semaias,
Eliel, e Amminadab; 12 E disse-lhes: Vós sois os chefes dos
pais entre os levitas: santificai-vos, vós e vossos irmãos,
para que façais subir a arca do Senhor, Deus de Israel,
ao lugar que lhe tenho preparado. 13 Pois que, porquanto
primeiro vós assim o não fizestes, o Senhor fez rotura em
nós, porque o não buscamos segundo a ordenança. 14
Santificaram-se pois os sacerdotes e levitas, para fazerem
subir a arca do Senhor Deus de Israel. 15 E os filhos dos
levitas trouxeram a arca de Deus aos ombros, como Moisés
tinha ordenado, conforme a palavra do Senhor, com as
varas que tinham sobre si. 16 E disse David aos príncipes
dos levitas que constituíssem a seus irmãos, os cantores,
com instrumentos músicos, com alaúdes, harpas e címbalos,
para que se fizessem ouvir, levantando a voz com alegria.
17 Ordenaram pois os levitas a Heman, filho de Joel; e dos
seus irmãos, a Asaph, filho de Berechias, e dos filhos de
Merari, seus irmãos, a Ethan, filho de Kusaias. 18 E com
eles a seus irmãos da segunda ordem: a Zacarias, Ben, e
Jaaziel, e Semiramoth, e Jehiel, e Uni, Eliab, e Benaias, e
Maaseias, e Mattithias, e Eliphelehu, e Mikneias, e Obed-
edom, e Jeiel, os porteiros. 19 E os cantores, Heman, Asaph
e Ethan, se faziam ouvir com címbalos de metal; 20 E
Zacarias, e Aziel, e Semiramoth, e Jehiel, e Uni, e Eliab, e
Maaseias, e Benaias, com alaúdes, sobre Alamoth: 21 E
Mattithias e Eliphelehu, e Mikneias, e Obed-edom, e Jeiel, e
Azazias, com harpas, sobre Seminith, para esforçar o tom.
22 E Chenanias, príncipe dos levitas, tinha cargo de entoar o
canto; ensinava-os a entoa-lo, porque era entendido. 23 E
Berechias e Elkana eram porteiros da arca. 24 E Sebanias,
e Josaphat, e Nethaneel, e Amasai, e Zacarias, e Benaias,
e Eliezer, os sacerdotes, tocavam as trombetas perante a
arca de Deus: e Obed-edom e Jehias eram porteiros da
arca. 25 Sucedeu pois que David e os anciãos de Israel, e
os capitães dos milhares, foram para fazer subir a arca do
concerto do Senhor, da casa de Obed-edom, com alegria.
26 E sucedeu que, ajudando Deus os levitas que levavam a
arca do concerto do Senhor, sacrificaram sete novilhos e
sete carneiros. 27 E David ia vestido de um roupão de linho
fino, como também todos os levitas que levavam a arca, e
os cantores, e Chenanias, chefe dos que levavam a arca
e dos cantores; também David levava sobre si um éfode
de linho. 28 E todo o Israel fez subir a arca do concerto
do Senhor, com júbilo, e com sonido de buzinas, e com
trombetas, e com címbalos, fazendo sonido com alaúdes
e com harpas. 29 E sucedeu que, chegando a arca do
concerto do Senhor à cidade de David, Michal, a filha de
Saul, olhou de uma janela, e, vendo a David dançar e tocar,
o desprezou no seu coração.

16 Trazendo pois a arca de Deus, a puseram no meio
da tenda que David lhe tinha armado; e ofereceram
holocaustos e sacrifícios pacíficos perante Deus. 2 E,
acabando David de oferecer os holocaustos e sacrifícios
pacíficos, abençoou o povo em nome do Senhor. 3 E repartiu
a todos em Israel, tanto a homens como a mulheres, a
cada um um pão, e um bom pedaço de carne, e um frasco
de vinho. 4 E pôs perante a arca do Senhor alguns dos
levitas por ministros; e isto para recordarem, e louvarem, e
celebrarem ao Senhor Deus de Israel. 5 Era Asaph o chefe,
e Zacarias o segundo depois dele: Jeiel, e Semiramoth, e
Jehiel, e Mattithias, e Eliab, e Benaias, e Obed-edom, e
Jeiel, com alaúdes e com harpas; e Asaph se fazia ouvir com
címbalos; 6 Também Benaias, e Jahaziel, os sacerdotes,
continuamente com trombetas, perante a arca do concerto
de Deus. 7 Então naquele mesmo dia entregou David em

primeiro lugar o salmo seguinte, para louvarem ao Senhor,
pelo ministério de Asaph e de seus irmãos: 8 Louvai ao
Senhor, invocai o seu nome, fazei conhecidos entre os povos
os seus feitos. 9 Cantai-lhe, salmodiai-lhe, atentamente falai
de todas as suas maravilhas. 10 Glóriai-vos no seu santo
nome; alegre-se o coração dos que buscam ao Senhor.
11 Buscai ao Senhor, e a sua força; buscai a sua face
continuamente. 12 Lembrai-vos das suas maravilhas que
tem feito, de seus prodígios, e dos juízos da sua boca. 13
Vós, semente de Israel, seus servos, vós, filhos de Jacob,
seus eleitos. 14 Ele é o Senhor nosso Deus; em toda a terra
estão os seus juízos. 15 Lembrai-vos perpetuamente do seu
concerto e da palavra que prescreveu para mil gerações; 16
Do concerto que contratou com Abraão, e do seu juramento
a Isaac; 17 O qual também a Jacob ratificou por estatuto, e
a Israel por concerto eterno, 18 Dizendo: A ti te darei a terra
de Canaan, quinhão da vossa herança. 19 Sendo vós em
pequeno número, poucos homens, e estrangeiros nela. 20 E
andaram de nação em nação, e dum reino para outro povo.
21 A ninguém permitiu que os oprimisse, e por amor deles
repreendeu reis, dizendo: 22 Não toqueis os meus ungidos,
e aos meus profetas não façais mal. 23 Cantai ao Senhor
em toda a terra; anunciai de dia em dia a sua salvação. 24
Contai entre as nações a sua glória, entre todos os povos
as suas maravilhas. 25 Porque grande é o Senhor, e muito
para louvar, e mais tremendo é do que todos os deuses. 26
Porque todos os deuses das nações são vaidades; porém o
Senhor fez os céus. 27 Magestade e esplendor há diante
dele, força e alegria no seu lugar. 28 Dai ao Senhor, ó
famílias das nações, dai ao Senhor glória e força. 29 Dai
ao Senhor a glória de seu nome; trazei presentes, e vinde
perante ele: adorai ao Senhor na beleza da sua santidade.
30 Trema perante ele, trema toda a terra; pois o mundo se
afirmará, para que se não abale. 31 Alegrem-se os céus, e
regozije-se a terra; e diga-se entre as nações: O Senhor
reina. 32 Brama o mar com a sua plenitude; exulte o campo
com tudo o que há nele. 33 Então jubilarão as árvores dos
bosques perante o Senhor; porquanto vem a julgar a terra.
34 Louvai ao Senhor, porque é bom; pois a sua benignidade
dura perpetuamente. 35 E dizei: Salva-nos, ó Deus da nossa
salvação, e ajunta-nos, e livra-nos das nações; para que
louvemos o teu santo nome, e nos gloriemos do teu louvor.
36 Louvado seja o Senhor Deus de Israel, de século em
século. E todo o povo disse: amém! e louvou ao Senhor. 37
Então deixou ali, diante da arca do concerto do Senhor, a
Asaph e a seus irmãos, para ministrarem continuamente
perante a arca, segundo se ordenara para cada dia. 38 E
mais a Obed-edom, com seus irmãos, sessenta e oito: a
este Obed-edom, filho de Jeduthun, e a Hosa, ordenou por
porteiros. 39 E mais a Zadok, o sacerdote, e a seus irmãos,
os sacerdotes, diante do tabernáculo do Senhor, no alto
que está em Gibeon, 40 Para offerecerem ao Senhor os
holocaustos sobre o altar dos holocaustos continuamente,
pela manhã e à tarde: e isto segundo tudo o que está escrito
na lei do Senhor que tinha prescrito a Israel. 41 E com eles
a Heman, e a Jeduthun, e aos mais escolhidos, que foram
apontados pelos seus nomes, para louvarem ao Senhor,
porque a sua benignidade dura perpetuamente. 42 Com
eles pois estavam Heman e Jeduthun, com trombetas e
címbalos, para os que se faziam ouvir, e com instrumentos
de música de Deus: porém os filhos de Jeduthun estavam à
porta. 43 Então se foi todo o povo, cada um para a sua
casa: e tornou David, para abençoar a sua casa.

17 Sucedeu pois que, morando David já em sua casa,
disse David ao profeta Nathan: Eis que moro em casa
de cedros, mas a arca do concerto do Senhor está debaixo
de cortinas. 2 Então Nathan disse a David: Tudo quanto
tens no teu coração faze, porque Deus é contigo. 3 Mas
sucedeu, na mesma noite, que a palavra do Senhor veio a
Nathan, dizendo: 4 Vai, e dize a David meu servo: Assim
diz o Senhor: Tu me não edificarás uma casa para morar;
5 Porque em casa nenhuma morei, desde o dia em que
fiz subir a Israel até ao dia de hoje; mas fui de tenda em
tenda, e de tabernáculo em tabernáculo. 6 Por todas as
partes por onde andei com todo o Israel, porventura falei
alguma palavra a algum dos juízes de Israel, a quem ordenei
que apascentasse o meu povo, dizendo: Porque me não
edificais uma casa de cedros? 7 Agora pois assim dirás a
meu servo, a David: Assim diz o Senhor dos exércitos: Eu
te tirei do curral, de detraz das ovelhas, para que fosses
chefe do meu povo Israel. 8 E estive contigo por toda a
parte, por onde foste, e de diante de ti exterminei todos os
teus inimigos, e te fiz um nome como o nome dos grandes
que estão na terra. 9 E ordenei um lugar para o meu povo
Israel, e o plantei, para que habite no seu lugar, e nunca
mais seja removido de uma para outra parte; e nunca mais
os debilitarão os filhos da perversidade, como ao princípio;
10 E desde os dias em que ordenei juízes sobre o meu povo
Israel; porém abati a todos os teus inimigos: também te fiz
saber que o Senhor te edificaria uma casa. 11 E há de ser
que, quando forem cumpridos os teus dias, para ires a teus
pais, suscitarei a tua semente depois de ti, a qual será dos
teus filhos, e confirmarei o seu reino. 12 Este me edificará

casa; e eu confirmarei o seu trono para sempre. 13 Eu lhe
serei por pai, e ele me será por filho: e a minha benignidade
não desviarei dele, como a tirei daquele, que foi antes de ti.
14 Mas o confirmarei na minha casa e no meu reino para
sempre, e o seu trono será firme para sempre. 15 Conforme
todas estas palavras, e conforme toda esta visão, assim
falou Nathan a David. 16 Então entrou o rei David, e ficou
perante o Senhor: e disse: Quem sou eu, Senhor Deus? e
qual é a minha casa, que me trouxestes até aqui? 17 E
ainda isto, ó Deus, foi pouco aos teus olhos; pelo que falaste
da casa de teu servo para tempos distantes: e proveste-me,
segundo o costume dos homens, com esta exaltação, ó
Senhor Deus. 18 Que mais te dirá David, acerca da honra
feita a teu servo? porém tu bem conheces a teu servo. 19 Ó
Senhor, por amor de teu servo, e segundo o teu coração,
fizeste todas estas grandezas, para fazer notórias todas
estas grandes coisas. 20 Senhor, ninguém há como tu, e
não há Deus fora de ti, conforme tudo quanto ouvimos com
os nossos ouvidos. 21 E quem há como o teu povo Israel,
única gente na terra? a quem Deus foi remir para seu povo,
fazendo-te nome com coisas grandes e temerosas, lançando
as nações de diante do teu povo, que remiste do Egito. 22 E
tomaste o teu povo Israel para ser teu povo para sempre: e
tu, Senhor, lhe foste por Deus. 23 Agora pois, Senhor, a
palavra que falaste de teu servo, e acerca da sua casa, seja
certa para sempre: e faze como falaste. 24 Confirme-se com
efeito, e que o teu nome se engrandeça para sempre, e
diga-se: O Senhor dos exércitos, o Deus de Israel, é Deus
para Israel; e fique firme diante de ti a casa de David teu
servo. 25 Porque tu, Deus meu, revelaste ao ouvido de teu
servo que lhe edificarias casa; pelo que o teu servo achou
confiança para orar em tua presença. 26 Agora pois, Senhor,
tu és o mesmo Deus, e falaste este bem acerca de teu
servo. 27 Agora pois foste servido abençoares a casa de teu
servo, para que esteja perpetuamente diante de ti: porque
tu, Senhor, a abençoaste, e ficará abençoada para sempre.

18 E depois disto aconteceu que David feriu os philisteus,
e os abateu; e tomou a Gath, e os lugares da sua
jurisdição, da mão dos philisteus. 2 Também feriu os
moabitas: e os moabitas ficaram servos de David, trazendo
presentes. 3 Também David feriu a Hadar-ezer, rei de Zoba,
junto a Hamath, indo ele estabelecer os seus domínios pelo
Euphrates. 4 E David lhe tomou mil cavalos de carros,
e sete mil cavaleiros, e vinte mil homens de pé: e David
jarretou todos os cavalos dos carros; porém reservou deles
cem cavalos. 5 E vieram os siros de Damasco a ajudar a
Hadar-ezer, rei de Zoba: porém dos siros feriu David vinte e
dois mil homens. 6 E David pôs guarnições em Síria de
Damasco, e os siros ficaram servos de David, trazendo
presentes: e o Senhor guardava a David, por onde quer que
ia. 7 E tomou David os escudos de ouro, que tinham os
servos de Hadar-ezer, e os trouxe a Jerusalém. 8 Também
de Tibhath, e de Chun, cidades de Hadar-ezer, tomou David
muitíssimo cobre, de que Salomão fez o mar de cobre, e
as colunas, e os vasos de cobre. 9 E ouvindo Tou, rei de
Hamath, que David destruira todo o exército de Hadar-ezer,
rei de Zoba, 10 Mandou seu filho Hadoram a David, para
lhe perguntar como estava, e para o abençoar, por haver
pelejado com Hadar-ezer, e o destruir (porque Hadar-ezer
fazia guerra a Tou), enviando-lhe juntamente toda a sorte de
vasos de ouro, e de prata, e de cobre. 11 Os quais David
também consagrou ao Senhor, juntamente com a prata e
ouro que trouxera de todas as mais nações: dos idumeus, e
dos moabitas, e dos filhos de Ammon, e dos philisteus, e
dos amalequitas. 12 Também Abisai, filho de Zeruia, feriu a
dezoito mil idumeus no vale do Sal. 13 E pôs guarnição
em Edom, e todos os idumeus ficaram servos de David: e
o Senhor guardava a David, por onde quer que ia. 14 E
David reinou sobre todo o Israel: e fazia juízo e justiça a
todo o seu povo. 15 E Joab, filho de Zeruia, tinha cargo do
exército: e Josaphat, filho de Ahilud, era chanceler. 16 E
Zadok, filho de Ahitub, e Abimelech, filho de Abiathar, eram
sacerdotes: e Sausa escrivão. 17 E Benaias, filho de Joiada,
tinha cargo dos cheretheus e peletheus: porém os filhos de
David, os primeiros, estavam à mão do rei.

19 E aconteceu, depois disto, que Nahas, rei dos filhos
de Ammon, morreu: e seu filho reinou em seu lugar. 2
Então disse David: Usarei de beneficência com Hanun, filho
de Nahas, porque seu pai usou de beneficência comigo.
Pelo que David enviou mensageiros para o consolarem
acerca de seu pai. E, vindo os servos de David à terra dos
filhos de Ammon, a Hanun, para o consolarem, 3 Disseram
os príncipes dos filhos de Ammon a Hanun: Porventura
honra David a teu pai aos teus olhos, porque te mandou
consoladores? não vieram seus servos a ti, a esquadrinhar,
e a transtornar, e a espiar a terra? 4 Pelo que Hanun
tomou os servos de David, e os rapou, e lhes cortou os
vestidos no meio até à coxa da perna, e os despediu. 5
E foram-se, e avisaram a David acerca destes homens,
e mandou ao encontro deles; porque aqueles homens
estavam sobremaneira envergonhados. Disse pois o rei:
deixai-vos ficar em Jericó, até que vos torne a crescer a

barba, e então tornai. 6 Vendo pois os filhos de Ammon
que se tinham feito odiosos para com David, então enviou
Hanun, e os filhos de Ammon, mil talentos de prata, para
alugarem para si carros e cavaleiros de Mesopotâmia, e
da Síria de Maaca, e de Zoba. 7 E alugaram para si trinta
e dois mil carros, e o rei de Maaca e a sua gente, e eles
vieram, e se acamparam diante de Medeba: também os
filhos de Ammon se ajuntaram das suas cidades, e vieram
para a guerra. 8 O que ouvindo David, enviou Joab e todo o
exército dos homens valorosos. 9 E, saindo os filhos de
Ammon, ordenaram a batalha à porta da cidade: porém os
reis que vieram se puseram à parte no campo. 10 E, vendo
Joab que a frente da batalha estava contra ele por diante e
por detraz, fez escolha dentre os mais escolhidos de Israel,
e os ordenou contra os siros: 11 E o resto do povo entregou
na mão de Abisai, seu irmão; e puseram-se em ordem de
batalha contra os filhos de Ammon. 12 E disse: Se os siros
forem mais fortes do que eu, tu virás socorrer-me; e, se os
filhos de Ammon forem mais fortes do que tu, então eu te
socorrerei a ti. 13 Esforça-te, e esforcemo-nos pelo nosso
povo, e pelas cidades do nosso Deus, e faça o Senhor o
que parecer bem aos seus olhos. 14 Então se chegou Joab,
e o povo que tinha consigo, diante dos siros, para a batalha;
e fugiram de diante dele. 15 Vendo pois os filhos de Ammon
que os siros fugiram, também eles fugiram de diante de
Abisai, seu irmão, e entraram na cidade: e veio Joab para
Jerusalém. 16 E, vendo os siros que foram derrotados diante
de Israel, enviaram mensageiros, e fizeram sair os siros que
habitavam da banda de além do rio: e Sophac, capitão do
exército de Hadar-ezer, marchava diante deles. 17 Do que
avisado David, ajuntou a todo o Israel, e passou o Jordão, e
veio ter com eles, e ordenou contra eles a batalha: e, tendo
David ordenado a batalha contra os siros, pelejaram contra
ele. 18 Porém os siros fugiram de diante de Israel, e feriu
David, dos siros, sete mil cavalos de carros, e quarenta mil
homens de pé: e a Sophac, capitão do exército, matou. 19
Vendo pois os servos d'Hadar-ezer que tinham sido feridos
diante de Israel, fizeram paz com David, e o serviram: e os
siros nunca mais quizeram socorrer os filhos de Ammon.

20 Aconteceu pois que, no decurso de um ano, no tempo
em que os reis costumam sair para a guerra, Joab
levou o exército, e destruiu a terra dos filhos de Ammon, e
veio, e cercou a Rabba, porém David ficou em Jerusalém:
e Joab feriu a Rabba, e a destruiu. 2 E David tirou da
cabeça do rei a coroa deste, e achou nela o peso dum
talento de ouro, e havia nela pedras preciosas; e foi posta
sobre a cabeça de David: e levou da cidade mui grande
despojo. 3 Também o povo que estava nela levou, e os fez
serrar com a serra, e cortar com talhadeiras de ferro e com
machados; e assim fez David com todas as cidades dos
filhos de Ammon: então voltou David, com todo o povo, para
Jerusalém. 4 E depois disto aconteceu que, levantando-
se guerra em Gazer, com os philisteus, então Sibbechai,
o husathita, feriu a Sippai, dos filhos de Rapha: e ficaram
abatidos. 5 E tornou a haver guerra com os philisteus: e
Elhanan, filho de Jair, feriu a Lahmi, irmão de Goliath, o
getheu, cuja haste da lança era como órgão de tecelão. 6 E
tornou a haver guerra em Gath: e havia ali um homem de
grande estatura, e tinha vinte e quatro dedos, seis em cada
mão, e seis em cada pé, e também era da raça de Rapha. 7
E injuriou a Israel: porém Jonathan, filho de Simea, irmão
de David, o feriu. 8 Estes nasceram a Rapha em Gath: e
cairam pela mão de David e pela mão dos seus servos.

21 Então Satanás se levantou contra Israel, e incitou
David a numerar a Israel. 2 E disse David a Joab e
aos maiorais do povo: Ide, numerai a Israel, desde Berseba
até Dan; e trazei-me a conta, para que saiba o número
deles. 3 Então disse Joab: O Senhor acrescente ao seu
povo cem vezes tanto como é; porventura, ó rei meu senhor,
não são todos servos de meu senhor? Porque procura isto o
meu senhor? Porque seria causa de delito para com Israel.
4 Porém a palavra do rei prevaleceu contra Joab; pelo que
saiu Joab, e passou por todo o Israel; então voltou para
Jerusalém. 5 E Joab deu a David a soma do número do
povo: e era todo o Israel um milhão e cem mil homens, dos
que arrancavam espada; e de Judá quatrocentos e setenta
mil homens, dos que arrancavam espada. 6 Porém os de
Levi e Benjamin não contou entre eles, porque a palavra do
rei foi abominável a Joab. 7 E este negócio também pareceu
mal aos olhos de Deus: pelo que feriu a Israel. 8 Então disse
David a Deus: Gravemente pequei em fazer este negócio;
porém agora sê servido tirar a iniquidade de teu servo,
porque obrei mui loucamente. 9 Falou pois o Senhor a Gad,
o vidente de David, dizendo: 10 Vai, e fala a David, dizendo:
Assim diz o Senhor: três coisas te proponho: escolhe uma
delas, para que eu t'a faça. 11 E Gad veio a David, e lhe
disse: Assim diz o Senhor: Escolhe para ti, 12 Ou três anos
de fome, ou que três meses te consumas diante de teus
adversários, e a espada de teus inimigos te alcance, ou que
três dias a espada do Senhor, isto é, a peste na terra, e
o anjo do Senhor destruam todos os termos de Israel: vê
pois agora que resposta hei de levar a quem me enviou. 13

Então disse David a Gad: Estou em grande angústia; caia
eu pois nas mãos do Senhor, porque são muitíssimas as
suas misericórdias; mas que eu não caia nas mãos dos
homens. 14 Mandou pois o Senhor a peste a Israel: e cairam
de Israel setenta mil homens. 15 E o Senhor mandou um
anjo a Jerusalém para a destruir; e, destruindo-a ele, o
Senhor o viu, e se arrependeu daquele mal, e disse ao anjo
destruidor: Basta, agora retira a tua mão. E o anjo do Senhor
estava junto à eira de Ornan, jebuseu. 16 E, levantando
David os seus olhos, viu o anjo do Senhor, que estava entre
a terra e o céu, com a sua espada desembainhada na sua
mão estendida contra Jerusalém: então David e os anciãos,
cobertos de sacos, se prostraram sobre os seus rostos.
17 E disse David a Deus: Não sou eu o que disse que se
contasse o povo? E eu mesmo sou o que pequei, e fiz
muito mal; mas estas ovelhas que fizeram? Ah! Senhor,
meu Deus, seja a tua mão contra mim, e contra a casa de
meu pai, e não para castigo de teu povo. 18 Então o anjo do
Senhor disse a Gad que dissesse a David que subisse David
para levantar um altar ao Senhor na eira d'Ornan, jebuseu.
19 Subiu pois David, conforme a palavra de Gad, que falara
em nome do Senhor. 20 E, virando-se Ornan, viu o anjo, e
se esconderam com ele seus quatro filhos: e Ornan estava
trilhando o trigo. 21 E David veio a Ornan: e olhou Ornan, e
viu a David, e saiu da eira, e se prostrou perante David com
o rosto em terra. 22 E disse David a Ornan: Dá-me este
lugar da eira, para edificar nele um altar ao Senhor; dá-mo
pelo seu valor, para que cesse este castigo sobre o povo.
23 Então disse Ornan a David: Toma-a para ti, e faça o rei
meu Senhor dela o que parecer bem aos seus olhos: eis
que dou os bois para holocaustos, e os trilhos para lenha, e
o trigo para oferta de manjares: tudo dou. 24 E disse o rei
David a Ornan: Não, antes pelo seu valor a quero comprar:
porque não tomarei o que é teu, para o Senhor; para que
não ofereça holocausto sem custo. 25 E David deu a Ornan
por aquele lugar o peso de seiscentos siclos de ouro. 26
Então David edificou ali um altar ao Senhor, e ofereceu nele
holocaustos e sacrifícios pacíficos: e invocou o Senhor,
o qual lhe respondeu com fogo do céu sobre o altar do
holocausto. 27 E o Senhor deu ordem ao anjo, e ele tornou
a sua espada à bainha. 28 Vendo David, no mesmo tempo,
que o Senhor lhe respondera na eira de Ornan, jebuseu,
sacrificou ali. 29 Porque o tabernáculo do Senhor, que
Moisés fizera no deserto, e o altar do holocausto, estavam
naquele tempo no alto de Gibeon. 30 E não podia David ir
perante ele buscar ao Senhor; porque estava aterrorisado
por causa da espada do anjo do Senhor.

22 E disse David: Esta será a casa do Senhor Deus, e
este será o altar do holocausto para Israel. 2 E deu
ordem David que se ajuntassem os estranhos que estavam
na terra de Israel: e ordenou cortadores de pedras, para que
lavrassem pedras de cantaria, para edificar a casa de Deus.
3 E aparelhou David ferro em abundância, para os pregos
das portas das entradas, e para as junturas: como também
cobre em abundância, sem peso; 4 E madeira de cedro
sem conta: porque os sidônios e tyrios traziam a David
madeira de cedro em abundância. 5 Porque dizia David:
Salomão, meu filho, ainda é moço e tenro, e a casa que
se há de edificar para o Senhor se há de fazer magnífica
em excelência, para nome e glória em todas as terras; eu
pois agora lhe prepararei materiais. Assim preparou David
materiais em abundância, antes da sua morte. 6 Então
chamou a Salomão seu filho, e lhe ordenou que edificasse
uma casa ao Senhor Deus de Israel. 7 E disse David a
Salomão: Filho meu, quanto a mim, tive em meu coração
o edificar casa ao nome do Senhor meu Deus. 8 Porém
a mim a palavra do Senhor veio, dizendo: Tu derramaste
sangue em abundância, e fizeste grandes guerras; não
edificarás casa ao meu nome; porquanto muito sangue tens
derramado na terra, perante a minha face. 9 Eis que o filho
que te nascer será homem de repouso; porque repouso lhe
hei de dar de todos os seus inimigos em redor; portanto
Salomão será o seu nome, e paz e descanço darei a Israel
nos seus dias. 10 Este edificará casa ao meu nome, e ele
me será por filho, e eu a ele por pai; e confirmarei o trono
de seu reino sobre Israel, para sempre. 11 Agora pois, meu
filho, o Senhor seja contigo; e prospera, e edifica a casa
do Senhor teu Deus, como ele disse de ti. 12 O Senhor
te dê tão somente prudência e entendimento, e te instrua
acerca de Israel; e isso para guardar a lei do Senhor teu
Deus. 13 Então prosperarás, se tiveres cuidado de fazer
os estatutos e os juízos, que o Senhor mandou a Moisés
acerca de Israel: esforça-te, e tem bom ânimo; não temas,
nem tenhas pavor 14 Eis que na minha opressão preparei
para a casa do Senhor cem mil talentos de ouro, e um
milhão de talentos de prata, e de cobre e de ferro sem
peso, porque em abundância é: também madeira e pedras
preparei, e tu supre o que faltar. 15 Também tens contigo
oficiais mecânicos em multidão, cortadores e artífices em
obra de pedra e madeira; e toda a sorte de sábios em toda
a sorte de obra. 16 Do ouro, da prata, e do cobre, e do ferro
não há número: levanta-te pois, e faze a obra, e o Senhor
seja contigo. 17 E David deu ordem a todos os príncipes
de Israel que ajudassem a Salomão, seu filho, dizendo: 18

Porventura não está convosco o Senhor vosso Deus, e não
vos deu repouso em roda? porque tem entregado na minha
mão os moradores da terra; e a terra foi sujeita perante o
Senhor e perante o seu povo. 19 Disponde pois agora o
vosso coração e a vossa alma para buscardes ao Senhor
vosso Deus; e levantai-vos, e edificai o santuário do Senhor
Deus, para que a arca do concerto do Senhor, e os vasos
sagrados de Deus se tragam a esta casa, que se há de
edificar ao nome do Senhor.

23 Sendo pois David já velho, e cheio de dias, fez a
Salomão seu filho rei sobre Israel. 2 E ajuntou a todos
os príncipes de Israel, como também aos sacerdotes e
levitas. 3 E foram contados os levitas de trinta anos e daí
para cima: e foi o número deles, segundo as suas cabeças,
trinta e oito mil homens. 4 Destes havia vinte e quatro
mil, para promoverem a obra da casa do Senhor, e seis
mil oficiais e juízes, 5 E quatro mil porteiros, e quatro mil
para louvarem ao Senhor com os instrumentos, que eu
fiz para o louvar, disse David. 6 E David os repartiu por
turnos, segundo os filhos de Levi, Gerson, Kohath e Merari.
7 Dos gersonitas: Ladan e Simei. 8 Os filhos de Ladan;
Jehiel o chefe, e Zetham, e Joel, três. 9 Os filhos de Simei:
Selomith, e Haziel, e Haran, três: estes foram os chefes
dos pais de Ladan. 10 E os filhos de Simei: Jahath, Ziza, e
Jeus, e Berias: estes foram os filhos de Simei, quatro. 11 E
Jahath era o chefe, e Ziza o segundo, mas Jeus e Berias
não tiveram muitos filhos; pelo que foram contados em casa
de seus pais por uma só família. 12 Os filhos de Kohath:
Amram, Ishar, Hebron, e Uziel, quatro. 13 Os filhos de
Amram: Aarão e Moisés; e Aarão foi separado para santificar
a santidade das santidades, ele e seus filhos, eternamente;
para incensar diante do Senhor, para o servirem, e para
darem a benção em seu nome eternamente. 14 E quanto
a Moisés, homem de Deus, seus filhos foram contados
entre a tribo de Levi. 15 Foram pois os filhos de Moisés,
Gersom e Eliezer. 16 Dos filhos de Gersom foi Sebuel o
chefe. 17 E quanto aos filhos de Eliezer, foi Rehabias o
chefe: e Eliezer não teve outros filhos; porém os filhos de
Rehabias se multiplicaram grandemente. 18 Dos filhos de
Ishar foi Selomith o chefe. 19 Quanto aos filhos de Hebron,
foi Jerias o chefe, Amarias o segundo, Jahaziel o terceiro, e
Jekamam o quarto. 20 Quanto aos filhos de Uziel, Micha o
chefe, e Issias o segundo. 21 Os filhos de Merari: Maheli
e Musi; os filhos de Maheli: Eleazar e Kis. 22 E morreu
Eleazar, e não teve filhos, porém filhas; e os filhos de Kis,
seus irmãos, as tomaram por mulheres. 23 Os filhos de
Musi: Maheli, e Eder, e Jeremath, três. 24 Estes são os
filhos de Levi, segundo a casa de seus pais, chefes dos
pais, segundo foram contados pelo número dos nomes,
segundo os seus chefes, que faziam a obra do ministério da
casa o Senhor, da idade de vinte anos e daí para cima. 25
Porque disse David: O Senhor Deus de Israel deu repouso
ao seu povo, e habitará em Jerusalém para sempre. 26 E
também, quanto aos levitas, que nunca mais levassem o
tabernáculo, nem algum de seus aparelhos pertencentes ao
seu ministério. 27 Porque, segundo as últimas palavras de
David, foram contados os filhos de Levi da idade de vinte
anos e daí para cima. 28 Porque o seu cargo era de estar
ao mandado dos filhos de Aarão no ministério da casa do
Senhor, nos átrios, e nas câmaras, e na purificação de todas
as coisas sagradas, e na obra do ministério da casa de
Deus, 29 A saber: para os pães da proposição, e para a flor
de farinha, para a oferta de manjares, e para os coscorões
asmos, e para as sartãs, e para o tostado, e para toda a
medida e mensura; 30 E para estarem cada manhã em pé
para louvarem e celebrarem ao Senhor; e semelhantemente
à tarde; 31 E para cada oferecimento dos holocaustos do
Senhor, nos sábados, nas luas novas, e nas solenidades,
por conta, segundo o seu costume, continuamente perante o
Senhor: 32 E para que tivessem cuidado da guarda da tenda
da congregação, e da guarda do santuário, e da guarda
dos filhos de Aarão, seus irmãos, no ministério da casa do
Senhor.

24 E quanto aos filhos de Aarão, estes foram as suas
divisões: os filhos de Aarão foram Nadab, e Abihu, e
Eleazar e Ithamar. 2 E morreram Nadab e Abihu antes de seu
pai, e não tiveram filhos: e Eleazar e Ithamar administravam
o sacerdócio. 3 E David os repartiu, como também a Zadok,
dos filhos de Eleazar, e Ahimelech, dos filhos de Ithamar,
segundo o seu ofício no seu ministério. 4 E achou-se que
eram muitos mais os filhos de Eleazar entre os chefes de
famílias do que os filhos de Ithamar, quando os repartiram:
dos filhos de Eleazar dezeseis chefes das casas dos pais,
mas dos filhos de Ithamar, segundo as casas de seus pais,
oito. 5 E os repartiram por sortes, uns com os outros; porque
houve maiorais do santuário e maiorais da casa de Deus,
assim dentre os filhos de Eleazar, como dentre os filhos de
Ithamar. 6 E os registou Semaias, filho de Nathanael, o
escrivão dentre os levitas, perante o rei, e os príncipes, e
Zadok, o sacerdote, e Ahimelech, filho de Abiathar, e os
chefes dos pais entre os sacerdotes, e entre os levitas: uma
dentre as casas dos pais se tomou para Eleazar, e se tomou
outra para Ithamar. 7 E saiu a primeira sorte a Jojarib, a

segunda a Jedaias, 8 A terceira a Harim, a quarta a Seorim,
9 A quinta a Malchias, a sexta a Mihamin. 10 A sétima a
Hakkos, a oitava a Abias, 11 A nona a Jesua, a décima a
Sechanias, 12 A undécima a Eliasib, a duodécima a Jakim,
13 A décima terceira a Huppa, a décima quarta a Jesebeab,
14 A décima quinta a Bilga, a décima sexta a Immer, 15
A décima sétima a Hezir, a décima oitava a Happises, 16
A décima nona a Petahias, a vigésima a Jehezkel, 17 A
vigésima primeira a Jachin, a vigésima segunda a Gamul, 18
A vigésima terceira a Delaias, a vigésima quarta a Maazias.
19 O ofício destes no seu ministério era entrar na casa do
Senhor, segundo lhes fôra ordenado por Aarão seu pai,
como o Senhor Deus de Israel lhe tinha ordenado. 20 E do
resto dos filhos de Levi: dos filhos de Amram, Subael: dos
filhos de Subael, Jehdias. 21 Quanto a Rehabias: dos filhos
de Rehabias Issias era chefe; 22 Dos isharitas, Selomoth;
dos filhos de Selomoth, Jahoth; 23 E dos filhos de Hebron,
Jerias o primeiro, Amarias o segundo, Jahaziel o terceiro,
Jekamam o quarto; 24 Dos filhos de Uziel, Micha; dos filhos
de Micha, Samir; 25 O irmão de Micha, Issias; dos filhos
de Issias, Zacarias; 26 Os filhos de Merari, Maheli e Musi;
dos filhos de Jaazias, Beno; 27 Os filhos de Merari de
Jaazias, Beno, e Soham, e Zaccur, e Hibri; 28 De Maheli,
Eleazar: e este não teve filhos. 29 Quanto a Kis: dos filhos
de Kis, Jerahmeel; 30 E os filhos, de Musi, Maheli, e Eder,
e Jerimoth; estes foram os filhos dos levitas, segundo as
suas casas paternas. 31 E também eles lançaram sortes
igualmente com seus irmãos, os filhos de Aarão, perante o
rei David, e Zadok, e Ahimelech, e os chefes dos pais entre
os sacerdotes e entre os levitas: o chefe da casa dos pais e
bem assim seu irmão menor.

25 E David, juntamente com os capitães do exército,
separou para o ministério os filhos de Asaph, e de
Heman, e de Jeduthun, para profetizarem com harpas,
com alaúdes, e com saltérios: e este foi o número dos
homens aptos para a obra do seu ministério. 2 Dos filhos de
Asaph foram Zaccur, e José, e Nethanias, e Asarela, filhos
de Asaph: a cargo de Asaph, que profetizava debaixo da
direção do rei David. 3 Quanto a Jeduthun, foram os filhos
de Jeduthun: Gedalias, e Zeri, e Jesaias, e Hasabias, e
Mattithias, seis, a cargo de seu pai Jeduthun, para tanger
harpas, o qual profetizava, louvando e dando graças ao
Senhor. 4 Quanto a Heman: os filhos de Heman: Bukkias,
Matthanias, Uziel, Sebuel, e Jerimoth, Hananias, Hanani,
Eliatha, Giddalti, e Romamthi-ezer, Josbekasa, Mallothi,
Hothir, e Mahazioth. 5 Todos estes foram filhos de Heman, o
vidente do rei nas palavras de Deus, para exaltar a corneta:
porque Deus dera a Heman quatorze filhos e três filhas.
6 Todos estes estavam ao lado de seu pai para o canto
da casa do Senhor, com saltérios, alaúdes e harpas, para
o ministério da casa de Deus; e, ao lado do rei, Asaph,
Jeduthun, e Heman. 7 E era o número deles, juntamente
com seus irmãos instruídos no canto do Senhor, todos os
mestres, duzentos e oitenta e oito. 8 E deitaram as sortes
acerca da guarda igualmente, assim o pequeno como o
grande, o mestre juntamente com o discípulo. 9 Saiu pois
a primeira sorte a Asaph, a saber: a José; a segunda a
Gedalias; e eram ele, e seus irmãos, e seus filhos, ao todo,
doze. 10 A terceira a Zaccur, seus filhos e seus irmãos;
doze. 11 A quarta a Isri, seus filhos, e seus irmãos; doze. 12
A quinta a Nethanias, seus filhos, e seus irmãos; doze. 13
A sexta a Bukkias, seus filhos, e seus irmãos; doze. 14 A
sétima a Jesarela, seus filhos, e seus irmãos; doze. 15 A
oitava a Jesaias, seus filhos, e seus irmãos; doze. 16 A nona
a Matthanias, seus filhos, e seus irmãos; doze. 17 A décima
a Simei, seus filhos, e seus irmãos; doze. 18 A undécima a
Azareel, seus filhos, e seus irmãos; doze. 19 A duodécima a
Hasabias, seus filhos e seus irmãos; doze. 20 A décima
terceira a Subael, seus filhos, e seus irmãos; doze. 21 A
décima quarta a Mattithias, seus filhos, e seus irmãos; doze.
22 A décima quinta a Jeremoth, seus filhos, e seus irmãos;
doze. 23 A décima sexta a Hananias, seus filhos, e seus
irmãos; doze. 24 A décima sétima a Josbekasa, seus filhos,
e seus irmãos; doze. 25 A décima oitava a Hanani, seus
filhos, e seus irmãos; doze. 26 A décima nona a Mallothi,
seus filhos, e seus irmãos; doze. 27 A vigésima a Eliatha,
seus filhos, e seus irmãos; doze. 28 A vigésima primeira
a Hothir, seus filhos, e seus irmãos; doze. 29 A vigésima
segunda a Giddalthi, seus filhos, e seus irmãos; doze. 30 A
vigésima terceira a Mahazioth, seus filhos, e seus irmãos;
doze. 31 A vigésima quarta a Romamthi-ezer, seus filhos, e
seus irmãos; doze.

26 Quanto aos repartimentos dos porteiros, dos korahitas
foi Meselemias, filho de Kore, dos filhos de Asaph. 2
E foram os filhos de Meselemias: Zacarias o primogênito,
Jediael o segundo, Zebadias o terceiro, Jathniel o quarto, 3
Elam o quinto, Johanan o sexto, Elioenai o sétimo. 4 E os
filhos de Obed-Edom foram: Semaias o primogênito, Jozabad
o segundo, Joah o terceiro, e Sachar o quarto, e Nathanael
o quinto, 5 Ammiel o sexto, Issacar o sétimo, Peullethai
o oitavo: porque Deus o tinha abençoado. 6 Também a
seu filho Semaias nasceram filhos, que dominaram sobre a

casa de seu pai; porque foram varões valentes. 7 Os filhos
de Semaias: Othni, e Raphael, e Obed, e Elzabad, seus
irmãos, homens valentes: Elihu e Semachias. 8 Todos estes
foram dos filhos de Obed-Edom; eles e seus filhos, e seus
irmãos, homens valentes de força para o ministério: por
todos sessenta e dois, de Obed-edom. 9 E os filhos e os
irmãos de Mesalemias, homens valentes, foram dezoito.
10 E de Hosa, dentre os filhos de Merari, foram os filhos:
Simri o chefe (ainda que não era o primogênito, contudo seu
pai o constituiu chefe), 11 Hilkias o segundo, Tabalias o
terceiro, Zacarias o quarto: todos os filhos e irmãos de Hosa
foram treze. 12 Destes se fizeram as turmas dos porteiros,
entre os chefes dos homens da guarda, igualmente com
os seus irmãos, para ministrarem na casa do Senhor. 13
E lançaram sortes, assim os pequenos como os grandes,
segundo as casas de seus pais, para cada porta. 14 E caiu
a sorte do oriente a Selemias: e lançou-se a sorte por seu
filho Zacarias, conselheiro entendido, e saiu-lhe a sorte do
norte. 15 E por Obed-edom a do sul: e por seus filhos a
casa das tesourarias. 16 Por Suppim e Hosa a do ocidente,
com a porta Sallecheth, junto ao caminho da subida: uma
guarda defronte doutra guarda. 17 Ao oriente seis levitas;
ao norte quatro por dia, ao sul quatro por dia, porém às
tesourarias de dois em dois. 18 Em Parbar ao ocidente:
quatro junto ao caminho, dois junto a Parbar. 19 Estas são
as turmas dos porteiros dentre os filhos dos korahitas, e
dentre os filhos de Merari. 20 E quanto aos levitas: Ahias
tinha cargo dos tesouros da casa de Deus e dos tesouros
das coisas sagradas. 21 Quanto aos filhos de Ladan, filhos
de Ladan gersonita: de Ladan gersonita, foi chefe dos pais
Jehieli. 22 Os filhos de Jehieli: Zetham e Joel, seu irmão;
estes tinham cargo dos tesouros da casa do Senhor. 23
Para os amramitas, para os isharitas, para os hebronitas,
para os ozielitas. 24 E Sebuel, filho de Gersom, o filho de
Moisés, era maioral dos tesouros. 25 E seus irmãos foram,
da banda de Eliezer, Rehabias seu filho, e Isaias seu filho,
e Jorão seu filho, e Zichri seu filho, e Selomith, seu filho.
26 Este Selomith e seus irmãos tinham cargo de todos os
tesouros das coisas sagradas que o rei David e os chefes
dos pais, capitães de milhares, e de centenas, e capitães do
exército tinham consagrado. 27 Dos despojos das guerras
as consagraram, para repararem a casa do Senhor. 28
Como também tudo quanto tinha consagrado Samuel o
vidente, e Saul filho de Kis, e Abner filho de Ner, e Joab
filho de Zeruia: tudo quanto quem quer tinha consagrado
estava debaixo da mão de Selomith e seus irmãos. 29
Dos isharitas, Chenanias, e seus filhos foram postos sobre
Israel para a obra de fora, por oficiais e por juízes. 30 Dos
hebronitas foram Hasabias e seus irmãos, homens valentes,
mil e setecentos, que tinham cargo dos ofícios em Israel,
de aquém do Jordão para o ocidente, em toda a obra do
Senhor, e para o serviço do rei 31 Dos hebronitas era Jerias
o chefe dos hebronitas, de suas gerações entre os pais: no
ano quarenta do reino de David se buscaram e acharam
entre eles varões valentes em Jaezer de Gilead. 32 E seus
irmãos, homens valentes, dois mil e setecentos, chefes
dos pais: e o rei David os constituiu sobre os rubenitas e
os gaditas, e a meia tribo dos manassitas, para todos os
negócios de Deus, e para todos os negócios do rei.

27 Estes são os filhos de Israel segundo o seu número,
os chefes dos pais, e os capitães dos milhares e das
centenas, com os seus oficiais, que serviam ao rei em todos
os negócios das turmas entrando e saindo de mês em mes,
em todos os meses do ano: cada turma de vinte e quatro mil.
2 Sobre a primeira turma do mês primeiro estava Jasobeam,
filho de Zabdiel: e em sua turma havia vinte e quatro mil. 3
Era este dos filhos de Phares, chefe de todos os capitães
dos exércitos, para o primeiro mês. 4 E sobre a turma do
segundo mês era Dodai, o ahohita, com a sua turma, cujo
chefe era Mikloth: também em sua turma havia vinte e
quatro mil. 5 O terceiro capitão do exército do terceiro mês
era Benaias, filho de Joiada, oficial maior e chefe: também
em sua turma havia vinte e quatro mil. 6 Era este Benaias
um varão entre os trinta, e sobre os trinta: e sobre a sua
turma estava Ammizabad, seu filho. 7 O quarto do quarto
mês Asael, irmão de Joab, e depois dele Zebadias, seu
filho: também em sua turma havia vinte e quatro mil. 8 O
quinto do quinto mês o maioral Samhuth, o israhita: também
em sua turma havia vinte e quatro mil. 9 O sexto do sexto
mês Ira, filho de Ikkes, o tekoita: também em sua turma
havia vinte e quatro mil. 10 O sétimo do sétimo mês Heles, o
pelonita, dos filhos de Ephraim: também em sua turma havia
vinte e quatro mil. 11 O oitavo do oitavo mês Sibbechai, o
husathita, dos zarithas: também em sua turma havia vinte e
quatro mil. 12 O nono do nono mês Abiezer, o anathotita,
dos benjaminitas: também em sua turma havia vinte e quatro
mil. 13 O décimo do décimo mês Maharai, o netophatita,
dos zarithas: também em sua turma havia vinte e quatro
mil. 14 O undécimo do undécimo mês Benaia, o pirathonita,
dos filhos de Ephraim: também em sua turma havia vinte
e quatro mil. 15 O duodécimo do duodécimo mês Heldia,
o nethophatita, de Othniel: também em sua turma havia
vinte e quatro mil. 16 Porém sobre as tribos de Israel eram

estes: sobre os rubenitas era chefe Eliezer, filho de Zichri;
sobre os simeonitas Sephatias, filho de Maaca; 17 Sobre
os levitas Hasabias, filho de Kemuel; sobre os aaronitas
Zadok; 18 Sobre Judá, Elihu, dos irmãos de David; sobre
Issacar, Omri, filho de Michael; 19 Sobre Zebulon, Irmaias,
filho de Obadias; sobre Naphtali, Jerimoth, filho de Azriel; 20
Sobre os filhos de Ephraim, Hoseas, filho de Azazias; sobre
a meia tribo de Manasseh Joel, filho de Pedaias; 21 Sobre
a outra meia tribo de Manasseh em Gilead, Iddo, filho de
Zacarias; sobre Benjamin, Jaasiel, filho de Abner; 22 Sobre
Dan, Azarel, filho de Jeroham: estes eram os capitães das
tribos de Israel. 23 Não tomou porém David o número dos
de vinte anos e daí para baixo, porquanto o Senhor tinha
dito que havia de multiplicar a Israel como as estrelas do
céu. 24 Joab, filho de Zeruia, tinha começado a numera-
los, porém não acabou; porquanto viera por isso grande ira
sobre Israel: pelo que o número se não pôs na conta das
crônicas do rei David. 25 E sobre os tesouros do rei estava
Azmaveth, filho de Adiel; e sobre os tesouros da terra,
das cidades, e das aldeias, e das torres, Jonathan, filho
de Uzias. 26 E sobre os que faziam a obra do campo, na
lavoura da terra, Ezri, filho de Chelub. 27 E sobre as vinhas
Simei, o ramathita: porém sobre o que das vides entrava nos
tesouros do vinho Zabdi, o siphmita. 28 E sobre os olivais
e figueiras bravas que havia nas campinas, Baal Hanan,
o gederita: porém Joás sobre os tesouros do azeite. 29 E
sobre os gados que pasciam em Saron, Sitrai, o saronita:
porém sobre os gados dos vales, Saphat, filho de Adlai. 30
E sobre os camelos, Obil, o ishmaelita: e sobre as jumentas,
Jehdias, o meronothita. 31 E sobre o gado miúdo, Jaziz, o
hagarita: todos estes eram maiorais da fazenda que tinha o
rei David. 32 E Jonathan, tio de David, era do conselho,
homem entendido, e também escriba: e Jehiel, filho de
Hacmoni, estava com os filhos do rei. 33 E Achitophel era
do conselho do rei: e Husai, o archita, amigo do rei. 34 E
depois de Achitophel, Joiada, filho de Benaias, e Abiathar;
porém Joab era chefe do exército do rei.

28 Então David convocou em Jerusalém todos os príncipes
de Israel, os príncipes das tribos, e os capitães das
turmas, que serviam o rei, e os capitães dos milhares, e os
capitães das centenas, e os maiorais de toda a fazenda
e possessão do rei, e de seus filhos, como também os
eunucos e varões, e todo o varão valente. 2 E pôs-se o rei
David em pé, e disse: Ouvi-me, irmãos meus, e povo meu:
Em meu coração propuz eu edificar uma casa de repouso
para a arca do concerto do Senhor e para o escabelo
dos pés do nosso Deus, e eu tinha feito o preparo para
a edificar. 3 Porém Deus me disse: Não edificarás casa
ao meu nome, porque és homem de guerra, e derramaste
muito sangue. 4 E o Senhor Deus de Israel escolheu-me de
toda a casa de meu pai, para que eternamente fosse rei
sobre Israel; porque a Judá escolheu por príncipe, e a casa
de meu pai na casa de Judá: e entre os filhos de meu pai se
agradou de mim para me fazer reinar sobre todo o Israel. 5
E, de todos os meus filhos (porque muitos filhos me deu o
Senhor), escolheu ele o meu filho Salomão para se assentar
no trono do reino do Senhor sobre Israel. 6 E me disse:
Teu filho Salomão, ele edificará a minha casa e os meus
átrios; porque o escolhi para filho, e eu lhe serei por pai. 7 E
estabelecerei o seu reino para sempre, se perseverar em
cumprir os meus mandamentos e os meus juízos, como até
ao dia de hoje. 8 Agora, pois, perante os olhos de todo o
Israel, a congregação do Senhor, e perante os ouvidos do
nosso Deus, guardai e buscai todos os mandamentos do
Senhor vosso Deus, para que possuais esta boa terra, e a
façais herdar a vossos filhos depois de vós, para sempre.
9 E tu, meu filho Salomão, conhece o Deus de teu pai, e
serve-o com um coração perfeito e com uma alma voluntária;
porque esquadrinha o Senhor todos os corações, e entende
todas as imaginações dos pensamentos: se o buscares,
será achado de ti; porém, se o deixares, rejeitar-te-á para
sempre. 10 Olha pois agora, porque o Senhor te escolheu
para edificares uma casa para o santuário; esforça-te, e
faze a obra. 11 E deu David a Salomão, seu filho, o risco do
alpendre com as suas casarias, e as suas tesourarias, e
os seus cenáculos, e as suas recâmaras de dentro, como
também da casa do propiciatório. 12 E também o risco de
tudo quanto tinha no seu ânimo, a saber; dos átrios da
casa do Senhor, e de todas as câmaras do redor, para os
tesouros da casa de Deus, e para os tesouros das coisas
sagradas: 13 E das turmas dos sacerdotes, e dos levitas,
e de toda a obra do ministério da casa do Senhor, e de
todos os vasos do ministério da casa do Senhor. 14 O ouro
deu, segundo o peso do ouro, para todos os vasos de
cada ministério: também a prata, por peso, para todos os
vasos de prata, para todos os vasos de cada ministério: 15
E o peso para os castiçais de ouro, e suas candeias de
ouro, segundo o peso de cada castiçal e as suas candeias:
também para os castiçais de prata, segundo o peso do
castiçal e as suas candeias, segundo o ministério de cada
castiçal. 16 Também deu o ouro por peso para as mesas da
proposição, para cada mesa: como também a prata para as
mesas de prata. 17 E ouro puro para os garfos, e para as

bacias, e para as escudelas, e para as taças de ouro, para
cada taça seu peso; como também para as taças de prata,
para cada taça seu peso. 18 E para o altar do incenso,
ouro purificado, por seu peso: como também o ouro para o
modelo do carro, a saber, dos cherubins, que haviam de
estender as asas, e cobrir a arca do concerto do Senhor. 19
Tudo isto, disse David, por escrito me deram a entender por
mandado do Senhor, a saber, todas as obras deste risco. 20
E disse David a Salomão seu filho: Esforça-te e tem bom
ânimo, e obra; não temas, nem te espavoreças; porque o
Senhor Deus, meu Deus, há de ser contigo; não te deixará,
nem te desamparará, até que acabes toda a obra do serviço
da casa do Senhor. 21 E eis que ai tens as turmas dos
sacerdotes e dos levitas para todo o ministério da casa de
Deus: estão também contigo, para toda a obra, voluntários
com sabedoria de toda a espécie para todo o ministério;
como também todos os príncipes, e todo o povo, para todos
os teus mandados.

29 Disse mais o rei David a toda a congregação: Salomão
meu filho, a quem só Deus escolheu, é ainda moço e
tenro, e esta obra é grande; porque não é o palácio para
homem, senão para o Senhor Deus. 2 Eu pois com todas as
minhas forças já tenho preparado para a casa de meu Deus
ouro para as obras de ouro, e prata para as de prata, e
cobre para as de cobre, ferro para as de ferro e madeira
para as de madeira, pedras sardônicas, e as de engaste, e
pedras ornatorias, e obra de embutido, e toda a sorte de
pedras preciosas, e pedras marmóreas em abundância. 3 E
ainda, na minha própria vontade para a casa de meu Deus,
o ouro e prata particular que tenho de mais eu dou para a
casa do meu Deus, a fora tudo quanto tenho preparado
para a casa do santuário. 4 Três mil talentos de ouro, do
ouro de Ophir: e sete mil talentos de prata purificada, para
cobrir as paredes das casas: 5 Ouro para os vasos de ouro,
e prata para os de prata; e para toda a obra da mão dos
artífices. Quem pois está disposto a encher a sua mão,
para oferecer hoje voluntariamente ao Senhor? 6 Então
os chefes dos pais, e os príncipes das tribos de Israel, e
os capitães dos milhares e das centenas, até os capitães
da obra do rei, voluntariamente contribuiram; 7 E deram
para o serviço da casa de Deus cinco mil talentos de ouro,
e dez mil dracmas, e dez mil talentos de prata, e dezoito
mil talentos de cobre, e cem mil talentos de ferro. 8 E os
que se acharam com pedras preciosas, as deram para o
tesouro da casa do Senhor, na mão de Jehiel o gersonita. 9
E o povo se alegrou do que deram voluntariamente; porque
com coração perfeito voluntariamente deram ao Senhor: e
também o rei David se alegrou com grande alegria. 10 Pelo
que David louvou ao Senhor perante os olhos de toda a
congregação; e disse David: bendito és tu, Senhor, Deus de
nosso pai Israel, de eternidade em eternidade. 11 Tua é,
Senhor, a magnificência, e o poder, e a honra, e a vitória, e
a magestade; porque teu é tudo quanto há nos céus e na
terra; teu é, Senhor, o reino, e tu te exaltaste sobre todos
por chefe. 12 E riquezas e glória veem de diante de ti, e tu
dominas sobre tudo, e na tua mão há força e poder: e na tua
mão está o engrandecer e esforçar a tudo 13 Agora pois, ó
Deus nosso, graças te damos, e louvamos o nome da tua
glória. 14 Porque quem sou eu, e quem e o meu povo, que
tivéssemos poder para tão voluntariamente dar semelhantes
coisas? porque tudo vem de ti, e da tua mão to damos. 15
Porque somos estranhos diante de ti, e peregrinos como
todos os nossos pais: como a sombra são os nossos dias
sobre a terra, e não há outra esperança. 16 Senhor, Deus
nosso, toda esta abundância, que preparamos, para te
edificar uma casa ao teu santo nome, vem da tua mão, e
toda é tua. 17 E bem sei eu, Deus meu, que tu provas os
corações, e que das sinceridades te agradas: eu também na
sinceridade de meu coração voluntariamente dei todas estas
coisas: e agora vi com alegria que o teu povo, que se acha
aqui, voluntariamente te deu 18 Senhor, Deus de nossos
pais Abraão, Isaac, e Israel, conserva isto para sempre
no intento dos pensamentos do coração de teu povo; e
encaminha o seu coração para ti. 19 E a Salomão, meu filho,
dá um coração perfeito, para guardar os teus mandamentos,
os teus testemunhos, e os teus estatutos; e para fazer tudo,
e para edificar este palácio que tenho preparado. 20 Então
disse David a toda a congregação: Agora louvai ao Senhor
vosso Deus. Então toda a congregação louvou ao Senhor
Deus de seus pais, e inclinaram-se, e prostraram-se perante
o Senhor, e perante o rei 21 E ao outro dia sacrificaram ao
Senhor sacrifícios, e ofereceram holocaustos ao Senhor, mil
bezerros, mil carneiros, mil cordeiros, com as suas libações;
e sacrifícios em abundância por todo o Israel. 22 E comeram
e beberam naquele dia perante o Senhor, com grande gozo:
e a segunda vez fizeram rei a Salomão filho de David, e o
ungiram ao Senhor por guia, e a Zadok por sacerdote. 23
Assim Salomão se assentou no trono do Senhor, rei, em
lugar de David seu pai, e prosperou: e todo o Israel lhe deu
ouvidos. 24 E todos os príncipes, e os varões, e até todos os
filhos do rei David, deram a mão de que estariam debaixo
do rei Salomão. 25 E o Senhor magnificou a Salomão
grandissimamente, perante os olhos de todo o Israel: e deu-

lhe magestade real, qual antes dele não teve nenhum rei em
Israel. **26** Assim David, filho de Jessé, reinou sobre todo o
Israel. **27** E foram os dias que reinou sobre Israel, quarenta
anos: em Hebron reinou sete anos, e em Jerusalém reinou
trinta e três. **28** E morreu numa boa velhice, cheio de dias,
riquezas e glória: e Salomão seu filho, reinou em seu lugar.
29 Os sucessos pois do rei David, assim os primeiros como
os últimos, eis que estão escritos nas crônicas de Samuel, o
vidente, e nas crônicas do profeta Nathan, e nas crônicas
de Gad, o vidente; **30** Juntamente com todo o seu reino e o
seu poder; e os tempos que passaram sobre ele, e sobre
Israel, e sobre todos os reinos daquelas terras.

2 Crônicas

1 E Salomão, filho de David, se esforçou no seu reino;
e o Senhor seu Deus era com ele, e o magnificou
grandemente. **2** E falou Salomão a todo o Israel, aos
capitães de milhares e das centenas, e aos juízes, e a todos
os príncipes em todo o Israel, chefes dos pais. **3** E foram
Salomão e toda a congregação com ele ao alto que estava
em Gibeon; porque ali estava a tenda da congregação de
Deus, que Moisés, servo do Senhor, tinha feito no deserto.
4 Mas David tinha feito subir a arca de Deus de Kiriath-
jearim ao lugar que David lhe tinha preparado; porque lhe
tinha armado uma tenda em Jerusalém. **5** Também o altar
de cobre que tinha feito Besaleel, filho de Uri, filho de Hur,
estava ali diante do tabernáculo do Senhor: e Salomão
e a congregação o visitavam. **6** E Salomão ofereceu ali
sacrifícios perante o Senhor, sobre o altar de cobre que
estava na tenda da congregação, e ofereceu sobre ele mil
holocaustos. **7** Naquela mesma noite Deus apareceu a
Salomão, e disse-lhe: Pede o que quizeres que eu te dê. **8**
E Salomão disse a Deus: Tu usaste de grande beneficência
com meu pai David: e a mim me fizeste rei em seu lugar.
9 Agora pois, ó Senhor Deus, confirme-se a tua palavra,
dada a meu pai David; porque tu me fizeste reinar sobre um
povo numeroso como o pó da terra. **10** Dá-me pois agora
sabedoria e conhecimento, para que possa sair e entrar
perante este povo: porque quem poderia julgar a este teu tão
grande povo? **11** Então Deus disse a Salomão: Porquanto
houve isto no teu coração, e não pediste riquezas, fazenda,
ou honra, nem a morte dos que te aborrecem, nem tão
pouco pediste muitos dias de vida, mas pediste para ti
sabedoria e conhecimento, para poderes julgar a meu povo,
sobre o qual te pus rei, **12** Sabedoria e conhecimento te são
dados: e te darei riquezas, e fazenda, e honra, qual nenhuns
reis antes de ti tiveram: e depois de ti tais não haverá.
13 Assim Salomão veio a Jerusalém, do alto que está em
Gibeon, de diante da tenda da congregação: e reinou sobre
Israel. **14** E Salomão ajuntou carros e cavaleiros, e teve mil
e quatrocentos carros, e doze mil cavaleiros: e pô-los nas
cidades dos carros, e junto ao rei em Jerusalém. **15** E fez o
rei que houvesse ouro e prata em Jerusalém como pedras:
e cedros em tanta abundância como figueiras bravas que há
pelas campinas. **16** E os cavalos, que tinha Salomão, se
traziam do Egito, e, quanto ao fio de linho os mercadores do
rei tomavam o fio de linho por um certo preço. **17** E faziam
subir e sair do Egito cada carro por seiscentos siclos de
prata, e cada cavalo por cento e cincoênta: e assim por
meio deles os tiravam para todos os reis dos heteus, e para
os reis da Síria.

2 E determinou Salomão edificar uma casa ao nome do
Senhor, como também uma casa para o seu reino. **2** E
contou Salomão setenta mil homens de carga, e oitenta
mil, que cortassem na montanha: e três mil e seiscentos
inspetores sobre eles. **3** E Salomão enviou a Hurão, rei
de Tiro, dizendo: Como usaste com David meu pai, e
lhe mandaste cedros, para edificar-se uma casa em que
morasse, assim também usa comigo. **4** Eis que estou para
edificar uma casa ao nome do Senhor meu Deus, para lhe
consagrar, para queimar perante ele incenso aromático, e
para o pão contínuo da proposição, e para os holocaustos
da manhã e da tarde, para os sábados, e para as luas
novas, e para as festividades do Senhor nosso Deus: o
que é perpetuamente a obrigação de Israel. **5** E a casa
que estou para edificar há de ser grande; porque o nosso
Deus é maior do que todos os deuses. **6** Porém quem teria
a força, para lhe edificar uma casa? visto que os céus e
até os céus dos céus o não podem conter: e quem sou
eu, que lhe edificasse casa, salvo para queimar incenso
perante ele? **7** Manda-me pois agora um homem sábio para
obrar em ouro, e em prata, e em bronze, e em ferro, e em
púrpura, e em carmezim, e em azul; e que saiba lavrar
ao buril, juntamente com os sábios que estão comigo em
Judá e em Jerusalém, os quais David meu pai preparou. **8**
Manda-me também madeira de cedros, faias, e alguns do
líbano; porque bem sei eu que os teus servos sabem cortar
madeira no líbano; e eis que os meus servos estarão com
os teus servos. **9** E isso para prepararem muita madeira;
porque a casa que estou para fazer há de ser grande e
maravilhosa. **10** E eis que a teus servos, os cortadores, que
cortarem a madeira, darei vinte mil coros de trigo malhado, e
vinte mil coros de cevada, e vinte mil batos de vinho, e vinte
mil batos de azeite. **11** E Hurão, rei de Tiro, respondeu por
escrito, e enviou a Salomão, dizendo: Porquanto o Senhor
ama o seu povo, te pôs sobre ele rei. **12** Disse mais Hurão;
bendito seja o Senhor Deus de Israel, que fez os céus e
a terra; o que deu ao rei David um filho sábio, de grande
prudência e entendimento, que edifique casa ao Senhor, e
para o seu reino. **13** Agora pois envio um homem sábio de
grande entendimento, a saber Hurão Abihu, **14** Filho de
uma mulher das filhas de Dan, e cujo pai foi homem de
Tiro; este sabe lavrar em ouro, e em prata, em bronze, em
ferro, em pedras e em madeira, em púrpura, em azul, e em
linho fino, e em carmezim, e é capaz para toda a obra do

buril, e para todas as engenhosas invenções, qualquer coisa
que se lhe propuzer, juntamente com os teus sábios, e os
sábios de David, meu senhor, teu pai. 15 Agora pois, meu
senhor, mande para os seus servos o trigo, e a cevada, e o
azeite, e o vinho, de que falou. 16 E nós cortaremos tanta
madeira no líbano, quanta houveres míster, e ta traremos em
jangadas pelo mar a Japho, e tu a farás subir a Jerusalém.
17 E Salomão contou a todos os homens estranhos, que
havia na terra de Israel, conforme a conta com que os
contara David seu pai: e acharam-se cento e cincoênta e
três mil e seiscentos. 18 E fez deles setenta mil carreteiros,
e oitenta mil cortadores na montanha: como também três
mil e seiscentos inspetores, para fazerem trabalhar o povo.

3 E começou Salomão a edificar a casa do Senhor em
Jerusalém, no monte de Moria, onde o Senhor se
tinha mostrado a David seu pai, no lugar que David tinha
preparado na eira d'Ornan, jebuseu. 2 E começou a edificar
no segundo mes, no dia segundo, no ano quarto do seu
reinado. 3 E estes foram os fundamentos que Salomão pôs
para edificar a casa de Deus: o comprimento em côvados,
segundo a medida primeira, de sessenta côvados, e a
largura de vinte côvados. 4 E o alpendre, que estava na
frente, de comprimento segundo a largura da casa, era de
vinte côvados, e a altura de cento e vinte: o que dentro
cobriu com ouro puro. 5 E a casa grande cobriu com madeira
de faia; e então a cobriu com ouro fino: e fez sobre ela
palmas e cadeias. 6 Também a casa adornou de pedras
preciosas para ornamento: e o ouro era ouro de Parvaim. 7
Também na casa cobriu as traves, os umbrais, e as suas
paredes, e as suas portas, com ouro: e lavrou cherubins nas
paredes. 8 Fez mais a casa da santidade das santidades,
cujo comprimento, segundo a largura da casa, era de vinte
côvados, e a sua largura de vinte côvados: e cobriu-a de
ouro fino, do peso de seiscentos talentos. 9 O peso dos
pregos era de cincoênta siclos de ouro: e os cenáculos
cobriu de ouro. 10 Também fez na casa da santidade das
santidades dois cherubins de feição de andantes, e cobriu-
os de ouro. 11 E, quanto às asas dos cherubins, o seu
comprimento era de vinte côvados; a aza dum deles de
cinco côvados, e tocava na parede da casa; e a outra aza
de cinco côvados, e tocava na aza do outro cherubim. 12
Também a aza do outro cherubim era de cinco côvados, e
tocava na parede da casa: era também a outra aza de cinco
côvados, e estava pegada à aza do outro cherubim. 13 E
as asas destes cherubins se estendiam vinte côvados: e
estavam postos em pé, e os seus rostos virados para a
casa. 14 Também fez o véu de azul, e púrpura, e carmezim,
e linho fino: e pôs sobre ele cherubins. 15 Fez também
diante da casa duas colunas de trinta e cinco côvados de
altura: e o capitel, que estava sobre cada uma, era de cinco
côvados. 16 Também fez as cadeias, como no oráculo, e
as pôs sobre as cabeças das colunas: fez também cem
romãs, as quais pôs entre as cadeias. 17 E levantou as
colunas diante do templo, uma à direita, e outra à esquerda;
e chamou o nome da que estava à direita Jachin, e o nome
da que estava à esquerda Boaz.

4 Também fez um altar de metal de vinte côvados de
comprimento, e de vinte côvados de largura, e de dez
côvados de altura. 2 Fez também o mar de fundição, de dez
côvados de uma borda até a outra, redondo ao redor, e
de cinco côvados do alto; cingia-o em roda um cordão de
trinta côvados. 3 E por baixo dele havia figuras de bois, que
ao redor o cingiam, e por dez côvados cercavam aquele
mar ao redor: e tinha duas carreiras de bois, fundidos
na sua fundição. 4 E estava sobre doze bois, três que
olhavam para o norte, e três que olhavam para o ocidente, e
três que olhavam para o sul, e três que olhavam para o
oriente; e o mar estava posto sobre eles: e as suas partes
posteriores eram para a banda de dentro. 5 E tinha um
palmo de grossura, e a sua borda foi feita como a borda
dum copo, ou como uma flôr de lis, da capacidade de três
mil batos. 6 Também fez dez pias; e pôs cinco à direita, e
cinco à esquerda, para lavarem nelas; o que pertencia ao
holocausto o lavavam nelas: porém o mar era para que os
sacerdotes se lavassem nele. 7 Fez também dez castiçais
de ouro, segundo a sua forma, e pô-los no templo, cinco à
direita, e cinco à esquerda. 8 Também fez dez mesas, e pô-
las no templo, cinco à direita, e cinco à esquerda: também
fez cem bacias de ouro. 9 Fez mais o pátio dos sacerdotes,
e o pátio grande: como também as portadas para o pátio, e
as suas portas cobriu de cobre. 10 E o mar pôs ao lado
direito, para a banda do oriente, defronte do sul. 11 Também
Hurão fez as caldeiras, e as pás, e as bacias: assim acabou
Hurão de fazer a obra, que fazia para o rei Salomão, na
casa de Deus. 12 A duas colunas, e os globos, e os dois
capiteis sobre as cabeças das colunas: e as duas redes,
para cobrir os dois globos dos capiteis, que estavam sobre
a cabeça das colunas. 13 E as quatrocentas romãs para
as duas redes: duas carreiras de romãs para cada rede,
para cobrirem os dois globos dos capiteis que estavam em
cima das colunas. 14 Também fez as bases: e as pias pôs
sobre as bases; 15 Um mar, e os doze bois debaixo dele; 16

Semelhantemente os potes, e as pás, e os garfos, e todos
os seus vasos, fez Hurão Abihu ao rei Salomão, para a
casa do Senhor, de cobre purificado. 17 Na campina do
Jordão os fundiu o rei na terra argilosa, entre Succoth e
Zeredatha. 18 E fez Salomão todos estes vasos em grande
abundância: porque o peso do cobre se não esquadrinhava.
19 Fez também Salomão todos os vasos que eram para a
casa de Deus: como também o altar de ouro, e as mesas,
sobre as quais estavam os pães da proposição. 20 E os
castiçais com as suas alâmpadas de ouro finíssimo, para as
acenderem segundo o costume, perante o oráculo. 21 E as
flores, e as alâmpadas, e os espivitadores de ouro, do mais
perfeito ouro. 22 Como também os garfos, e as bacias, e
as taças, e os incensários de ouro finíssimo: e quanto à
entrada da casa, as suas portas de dentro da santidade das
santidades, e as portas da casa do templo, eram de ouro.

5 Assim se acabou toda a obra, que Salomão fez para
a casa do Senhor, então trouxe Salomão as coisas
consagradas de seu pai David, e a prata, e o ouro, e todos os
vasos, e pô-los entre os tesouros da casa de Deus. 2 Então
Salomão convocou em Jerusalém os anciãos de Israel, e
a todos os chefes das tribos, os príncipes dos pais entre
os filhos de Israel, para fazerem subir a arca do concerto
do Senhor, da cidade de David, que é Sião. 3 E todos os
homens de Israel se congregaram ao rei na festa, que era
no sétimo mês. 4 E vieram todos os anciãos de Israel; e
os levitas levantaram a arca. 5 E fizeram subir a arca, e a
tenda da congregação, com todos os vasos sagrados, que
estavam na tenda: os sacerdotes e os levitas os fizeram
subir. 6 Então o rei Salomão, e toda a congregação de
Israel, que se tinha congregado com ele diante da arca,
sacrificaram carneiros, e bois, que se não podiam contar,
nem numerar, por causa da sua multidão. 7 Assim trouxeram
os sacerdotes a arca do concerto do Senhor ao seu lugar,
ao oráculo da casa, à santidade das santidades, até debaixo
das asas dos cherubins. 8 Porque os cherubins estendiam
ambas as asas sobre o lugar da arca, e os cherubins por
cima cobriam a arca e os seus varais. 9 Então os varais
sobresairam para que as pontas dos varais da arca se
vissem perante o oráculo, mas não se vissem de fora: e
esteve ali até o dia de hoje. 10 Na arca não havia, senão
somente as duas tábuas, que Moisés tinha posto junto a
Horeb, quando o Senhor fez concerto com os filhos de
Israel, saindo eles do Egito. 11 E sucedeu que, saindo
os sacerdotes do santuário (porque todos os sacerdotes,
que se acharam, se santificaram, sem guardarem as suas
turmas. 12 E os levitas, cantores de todos eles, d'Asaph,
d'Heman, de Jeduthun, e de seus filhos, e de seus irmãos,
vestidos de linho fino, com címbalos, e com alaúdes, e com
harpas, estavam em pé para o oriente do altar; e com eles
até cento e vinte sacerdotes, que tocavam as trombetas),
13 Eles uniformemente tocavam as trombetas, e cantavam
para fazerem ouvir uma só voz, bendizendo e louvando ao
Senhor: e levantando eles a voz com trombetas, e címbalos,
e outros instrumentos músicos, e bendizendo ao Senhor,
porque era bom, porque a sua benignidade durava para
sempre, a casa se encheu de uma nuvem, a saber: a casa
do Senhor. 14 E não podiam os sacerdotes ter-se em pé,
para ministrar, por causa da nuvem: porque a glória do
Senhor encheu a casa de Deus.

6 Então disse Salomão: O Senhor tem dito que habitaria
nas trevas. 2 E eu te tenho edificado uma casa para
morada, e um lugar para a tua eterna habitação. 3 Então o
rei virou o seu rosto, e abençoou a toda a congregação
de Israel, e toda a congregação de Israel estava em pé
4 E ele disse: bendito seja o Senhor Deus de Israel, que
falou pela sua boca a David meu pai; e pelas suas mãos o
cumpriu, dizendo: 5 Desde o dia em que tirei a meu povo da
terra do Egito, não escolhi cidade alguma de todas as tribos
de Israel, para edificar nela uma casa em que estivesse
o meu nome; nem escolhi homem algum para ser chefe
do meu povo, Israel. 6 Porém escolhi a Jerusalém, para
que ali estivesse o meu nome; e escolhi a David, para que
tivesse cargo do meu povo, Israel. 7 Também David meu
pai teve no seu coração o edificar uma casa ao nome do
Senhor, Deus de Israel. 8 Porém o Senhor disse a David
meu pai: Porquanto tiveste no teu coração o edificar uma
casa ao meu nome, bem fizeste, de ter isto no teu coração.
9 Contudo tu não edificarás a casa, mas teu filho, que há de
proceder de teus lombos, esse edificará a casa ao meu
nome. 10 Assim confirmou o Senhor a sua palavra, que ele
falou; porque eu me levantei em lugar de David meu pai, e
me assentei sobre o trono de Israel, como o Senhor disse, e
edifiquei a casa ao nome do Senhor, Deus de Israel. 11 E
pus nela a arca, em que está o concerto do Senhor que
fez com os filhos de Israel. 12 E pôs-se em pé perante o
altar do Senhor, defronte de toda a congregação de Israel,
e estendeu as suas mãos. 13 Porque Salomão tinha feito
uma base de metal, de cinco côvados de comprimento, e
de cinco côvados de largura, e de três côvados de altura,
e a tinha posto no meio do pátio, e pôs-se nela em pé, e
ajoelhou-se de joelhos em presença de toda a congregação

de Israel, e estendeu as suas mãos para o céu 14 E disse:
Ó Senhor, Deus de Israel, não há Deus semelhante a ti,
nem nos céus nem na terra; que guardas o concerto e
a beneficência aos teus servos que caminham perante ti
de todo o seu coração. 15 Que guardaste ao teu servo
David, meu pai, o que lhe falaste: porque tu pela tua boca o
disseste, e pela tua mão o cumpriste, como se vê neste dia.
16 Agora pois, Senhor, Deus de Israel, guarda ao teu servo
David, meu pai, o que falaste, dizendo: Nunca faltará de ti
varão de diante de mim que se assente sobre o trono de
Israel; tão somente que teus filhos guardem seu caminho,
andando na minha lei, como tu andaste diante de mim 17 E
agora, Senhor Deus de Israel, verifique-se a tua palavra,
que falaste ao teu servo, a David. 18 Mas verdadeiramente
habitará Deus com os homens na terra? eis que os céus e o
céu dos céus não te podem conter, quanto menos esta casa
que tenho edificado? 19 Atende pois à oração do teu servo,
e à sua súplica, ó Senhor meu Deus: para ouvires o clamor,
e a oração, que o teu servo ora perante ti. 20 Que os teus
olhos estejam dia e noite abertos sobre este lugar, de que
disseste que ali porias o teu nome; para ouvires a oração
que o teu servo orar neste lugar. 21 Ouve pois as suplicas
do teu servo, e do teu povo Israel, que orarem neste lugar; e
ouve tu do lugar da tua habitação, desde os céus; ouve pois,
e perdoa. 22 Quando alguém pecar contra o seu próximo, e
lhe impuzer juramento de maldição, para se amaldiçoar a
si mesmo, e o juramento de maldição vier perante o teu
altar, nesta casa 23 Ouve tu então desde os céus, e obra,
e julga a teus servos, pagando ao ímpio, lançando o seu
proceder sobre a sua cabeça: e justificando ao justo, dando-
lhe segundo a sua justiça. 24 Quando também o teu povo
Israel for ferido diante do inimigo, por ter pecado contra ti, e
eles se converterem, e confessarem o teu nome, e orarem e
suplicarem perante ti nesta casa, 25 Então ouve tu desde
os céus, e perdoa os pecados de teu povo Israel; e fa-
los tornar à terra que lhes tens dado a eles e a seus pais.
26 Quando os céus se cerrarem, e não houver chuva, por
terem pecado contra ti, e orarem neste lugar, e confessarem
teu nome, e se converterem dos seus pecados, quando tu
os afligires, 27 Então ouve tu desde os céus, e perdoa o
pecado de teus servos, e do teu povo Israel, ensinando-lhes
o bom caminho, em que andem; e dá chuva sobre a tua
terra, que deste ao teu povo em herança. 28 Havendo fome
na terra, havendo peste, havendo queimadura dos trigos, ou
ferrugem, gafanhotos, ou lagarta, cercando-a algum dos
seus inimigos nas terras das suas portas, ou quando houver
qualquer praga, ou qualquer enfermidade, 29 Toda a oração,
e toda a súplica, que qualquer homem fizer, ou todo o teu
povo Israel, conhecendo cada um a sua praga, e a sua dor,
e estender as suas mãos para esta casa, 30 Então ouve tu
desde os céus, do assento da tua habitação, e perdoa, e dá
a cada um conforme a todos os seus caminhos, segundo
conheces o seu coração (pois só tu conheces o coração dos
filhos dos homens), 31 A fim de que te temam, para andarem
nos teus caminhos, todos os dias que viverem na terra que
deste a nossos pais. 32 Assim também ao estrangeiro, que
não for do teu povo Israel, mas vier de terras remotas por
amor do teu grande nome, e da tua poderosa mão, e do teu
braço estendido: vindo eles e orando nesta casa, 33 Então
ouve tu desde os céus, do assento da tua habitação, e faze
conforme a tudo o que o estrangeiro te suplicar: a fim de
que todos os povos da terra conheçam o teu nome, e te
temam, como o teu povo Israel; e afim de saberem que pelo
teu nome é chamada esta casa que edifiquei. 34 Quando
o teu povo sair à guerra contra os seus inimigos, pelo
caminho que os enviares, e orarem a ti para a banda desta
cidade que escolheste, e desta casa, que edifiquei ao teu
nome; 35 Ouve então desde os céus a sua oração, e a sua
súplica, e executa o seu direito. 36 Quando pecarem contra
ti (pois não há homem que não peque), e tu te indignares
contra eles, e os entregares diante do inimigo, para que
os que os cativarem os levem em cativeiro para alguma
terra, remota ou vizinha, 37 E na terra, para onde forem
levados em cativeiro, tornarem em si, e se converterem, e
na terra do seu cativeiro, a ti suplicarem, dizendo: pecamos,
perversamente fizemos, e impiamente obramos; 38 E se
converterem a ti com todo o seu coração e com toda a sua
alma, na terra do seu cativeiro, a que os levaram presos, e
orarem para a banda da sua terra, que deste a seus pais, e
desta cidade que escolheste, e desta casa que edifiquei ao
teu nome, 39 Ouve então desde os céus, do assento da tua
habitação, a sua oração e as suas suplicas, e executa o seu
direito; e perdoa ao teu povo que houver pecado contra ti.
40 Agora pois, ó meu Deus, estejam os teus olhos abertos, e
os teus ouvidos atentos à oração deste lugar. 41 Levanta-te
pois agora, Senhor Deus, para o teu repouso, tu e a arca da
tua fortaleza: os teus sacerdotes, ó Senhor Deus, sejam
vestidos de salvação, e os teus santos se alegrem do bem.
42 Ah! Senhor Deus, não faças virar o rosto do teu ungido:
lembra-te das misericórdias de David teu servo.

7 E acabando Salomão de orar, desceu o fogo do céu,
e consumiu o holocausto e os sacrifícios: e a glória do
Senhor encheu a casa. 2 E os sacerdotes não podiam

entrar na casa do Senhor; porque a glória do Senhor tinha
enchido a casa do Senhor. 3 E todos os filhos de Israel
vendo descer o fogo, e a glória do Senhor sobre a casa,
encurvaram-se com o rosto em terra sobre o pavimento, e
adoraram e louvaram ao Senhor: porque é bom, porque
a sua benignidade dura para sempre. 4 E o rei e todo
o povo ofereciam sacrifícios perante o Senhor. 5 E o rei
Salomão ofereceu sacrifícios de bois, vinte e dois mil, e de
ovelhas cento e vinte mil: e o rei e todo o povo consagraram
a casa de Deus. 6 E os sacerdotes segundo as suas
turmas estavam em pé; como também os levitas com os
instrumentos músicos do Senhor, que o rei David tinha feito,
para louvarem ao Senhor, porque a sua benignidade dura
para sempre, quando David o louvava pelo ministério deles:
e os sacerdotes tocavam as trombetas defronte deles, e
todo o Israel estava em pé. 7 E Salomão santificou o meio
do pátio, que estava diante da casa do Senhor; porquanto
ali tinha ele oferecido os holocaustos e a gordura dos
sacrifícios pacíficos; porque no altar de metal, que Salomão
tinha feito, não podia caber o holocausto, e a oferta de
manjares, e a gordura. 8 E naquele mesmo tempo celebrou
Salomão a festa sete dias e todo o Israel com ele, uma
mui grande congregação, desde a entrada de Hamath, até
ao rio do Egito. 9 E ao dia oitavo celebraram o dia de
proibição; porque sete dias celebraram a consagração do
altar, e sete dias a festa. 10 E no dia vigésimo terceiro do
sétimo mes, deixou ir o povo para as suas tendas, alegres
e de bom ânimo, pelo bem que o Senhor tinha feito a
David, e a Salomão, e a seu povo Israel. 11 Assim Salomão
acabou a casa do Senhor, e a casa do rei: e tudo quanto
Salomão intentou fazer na casa do Senhor e na sua casa
prosperamente o efeitou. 12 E o Senhor apareceu de noite a
Salomão, e disse-lhe: Ouvi a tua oração, e escolhi para mim
este lugar para casa de sacrifício. 13 Se eu cerrar os céus,
e não houver chuva; ou se ordenar aos gafanhotos que
consumam a terra; ou se enviar a peste entre o meu povo:
14 E se o meu povo, que se chama pelo meu nome, se
humilhar, e orar, e buscar a minha face e se converter dos
seus maus caminhos, então eu ouvirei dos céus, e perdoarei
os seus pecados, e sararei a sua terra. 15 Agora estarão
abertos os meus olhos e atentos os meus ouvidos à oração
deste lugar. 16 Porque agora escolhi e santifiquei esta casa,
para que o meu nome esteja nela perpetuamente: e nelas
estarão fixos os meus olhos e o meu coração todos os dias.
17 E, quanto a ti, se andares diante de mim, como andou
David teu pai, e fizeres conforme a tudo o que te ordenei, e
guardares os meus estatutos e os meus juízos, 18 Também
confirmarei o trono do teu reino, conforme o concerto que
fiz com David, teu pai, dizendo: Não te faltará varão que
domine em Israel. 19 Porém se vós vos desviardes, e
deixardes os meus estatutos, e os meus mandamentos,
que vos tenho proposto, e fordes, e servirdes a outros
deuses, e vos prostrardes a eles, 20 Então os arrancarei
da minha terra que lhes dei, e lançarei da minha presença
esta casa que consagrei ao meu nome, e farei com que
seja por provérbio e mote entre todas as gentes. 21 E desta
casa, que fôra tão exaltada, qualquer que passar por ela
se espantará e dirá: Porque fez o Senhor assim com esta
terra e com esta casa? 22 E dirão: Porquanto deixaram ao
Senhor Deus de seus pais, que os tirou da terra do Egito, e
se deram a outros deuses, e se prostraram a eles, e os
serviram: por isso ele trouxe sobre eles todo este mal.

8 E sucedeu, ao cabo de vinte anos, nos quais Salomão
edificou a casa do Senhor, e a sua própria casa, 2 Que
Salomão edificou as cidades que Hurão lhe tinha dado; e
fez habitar nelas os filhos de Israel. 3 Depois foi Salomão a
Hamath Zoba, e a tomou. 4 Também edificou a Tadmor no
deserto, e todas as cidades das munições, que edificou em
Hamath. 5 Edificou também a alta Beth-horon, e a baixa
Beth-horon; cidades fortes com muros, portas e ferrolhos; 6
Como também a Baalath, e todas as cidades das munições,
que Salomão tinha, e todas as cidades dos carros e as
cidades dos cavaleiros; e tudo quanto, conforme ao seu
desejo, Salomão quis edificar em Jerusalém, e no líbano, e
em toda a terra do seu domínio. 7 Quanto a todo o povo, que
tinha ficado dos heteus, e amorreus, e pherezeus, e heveus,
e jebuseus, que não eram de Israel, 8 Dos seus filhos, que
ficaram depois deles na terra, os quais os filhos de Israel
não destruiram, Salomão os fez tributários, até ao dia de
hoje. 9 Porém dos filhos de Israel, a quem Salomão não fez
servos para sua obra (mas eram homens de guerra, chefes
dos seus capitães, e chefes dos seus carros, e dos seus
cavaleiros), 10 Destes pois eram os chefes dos oficiais que
o rei Salomão tinha, duzentos e cincoênta, que presidiam
sobre o povo. 11 E Salomão fez subir a filha de faraó da
cidade de David para a casa que lhe tinha edificado; porque
disse: Minha mulher não morará na casa de David, rei de
Israel, porquanto santos são os lugares nos quais entrou a
arca do Senhor. 12 Então Salomão ofereceu holocaustos
ao Senhor, sobre o altar do Senhor, que tinha edificado
diante do pórtico: 13 E isto segundo a ordem de cada dia,
oferecendo o mandamento de Moisés, nos sábados e nas
luas novas, e nas solenidades, três vezes no ano: na festa

dos pães asmos, e na festa das semanas, e na festa das
tendas. 14 Também, conforme à ordem de David seu pai,
ordenou as turmas dos sacerdotes nos seus ministérios,
como também as dos levitas acerca de suas guardas, para
louvarem a Deus, e ministrarem diante dos sacerdotes,
segundo a ordenação de cada dia, e os porteiros pelas suas
turmas a cada porta: porque tal era o mandado de David,
o homem de Deus. 15 E não se desviaram do mandado
do rei aos sacerdotes e levitas, em negócio nenhum, nem
acerca dos tesouros. 16 Assim se preparou toda a obra de
Salomão, desde o dia da fundação da casa do Senhor, até
se acabar: e assim se aperfeiçoou a casa do Senhor. 17
Então foi Salomão a Esion-geber, e a Eloth, à praia do mar,
na terra de Edom. 18 E enviou-lhe Hurão, por mão de seus
servos, navios, e servos práticos do mar, e foram com os
servos de Salomão a Ophir, e tomaram de lá quatrocentos e
cincoênta talentos de ouro: e os trouxeram ao rei Salomão.

9 E ouvindo a rainha de Saba a fama de Salomão, veio a
Jerusalém, provar a Salomão com enigmas, com um mui
grande exército, e camelos carregados de especiarias, e
ouro em abundância e pedras preciosas; e veio a Salomão,
e falou com ele de tudo o que tinha no seu coração. 2 E
Salomão lhe declarou todas as suas palavras: e nenhuma
coisa se ocultou a Salomão, que lhe não declarasse. 3
Vendo pois a rainha de Saba a sabedoria de Salomão, e
a casa que edificara; 4 E as iguarias da sua mesa, e o
assentar dos seus servos, e o estar dos seus criados, e os
vestidos deles; e os seus copeiros, e os vestidos deles; e a
sua subida pela qual ele subia à casa do Senhor, ela ficou
como fora de si. 5 Então disse ao rei: Foi verdade a palavra
que ouvi na minha terra acerca dos teus feitos e da tua
sabedoria. 6 Porém não cria as suas palavras, até que vim,
e meus olhos o viram, e eis que me não disseram a metade
da grandeza da tua sabedoria: sobrepujaste à fama que ouvi
7 Bem-aventurados os teus homens, e bem-aventurados
estes teus servos, que estão sempre diante de ti, e ouvem a
tua sabedoria! 8 Bendito seja o Senhor teu Deus, que se
agradou em ti para te pôr como rei sobre o seu trono, pelo
Senhor teu Deus: porquanto teu Deus ama a Israel, para
estabelece-lo perpetuamente; e poz-te por rei sobre eles,
para fazeres juízo e justiça. 9 E deu ao rei cento e vinte
talentos de ouro, e especiarias em grande abundância, e
pedras preciosas: e nunca houve tais especiarias, quais
a rainha de Saba deu ao rei Salomão. 10 E também os
servos de Hurão, e os servos de Salomão, que de Ophir
tinham trazido ouro, trouxeram madeira de algum, e pedras
preciosas. 11 E fez o rei corredores de madeira de algum,
para a casa do Senhor, e para a casa do rei, como também
harpas e alaúdes para os cantores, quais nunca de antes se
viram na terra de Judá. 12 E o rei Salomão deu à rainha de
Saba tudo quanto lhe agradou, e o que lhe pediu, além do
que ela mesma trouxera ao rei: assim virou-se e foi para a
sua terra, ela e os seus servos. 13 E era o peso do ouro,
que vinha em um ano a Salomão, seiscentos e sessenta e
seis talentos de ouro, 14 A fora do que os negociantes e
mercadores traziam: também todos os reis da Arábia, e os
príncipes da mesma terra traziam a Salomão ouro e prata.
15 Também fez Salomão duzentos pavezes de ouro batido:
para cada pavez mandou pesar seiscentos siclos de ouro
batido. 16 Como também trezentos escudos de ouro batido;
para cada escudo mandou pesar trezentos siclos de ouro:
e Salomão os pôs na casa do bosque do líbano. 17 Fez
mais o rei um grande trono de marfim; e o cobriu de ouro
puro. 18 E o trono tinha seis degraus, e um estrado de ouro,
pegado ao trono, e encostos de ambas as bandas no lugar
do assento: e dois leões estavam junto aos encostos. 19 E
doze leões estavam ali de ambas as bandas, sobre os seis
degraus: outro tal se não fez em nenhum reino. 20 Também
todos os vasos de beber do rei Salomão eram de ouro,
e todos os vasos da casa do bosque do líbano, de ouro
puro: a prata reputava-se por nada nos dias de Salomão. 21
Porque, indo os navios do rei com os servos de Hurão, a
Tharsis, tornavam os navios de Tharsis, uma vez em três
anos, e traziam ouro e prata, marfim, e bugios, e pavões. 22
Assim excedeu o rei Salomão todos os reis da terra, em
riqueza e sabedoria. 23 E todos os reis da terra procuravam
ver o rosto de Salomão, para ouvirem a sua sabedoria, que
Deus lhe dera no seu coração. 24 E eles traziam cada um
o seu presente, vasos de ouro, e vestidos, armaduras, e
especiarias, cavalos e mulos: cada coisa de ano em ano. 25
Teve também Salomão quatro mil estrebarias de cavalos
e carros, e doze mil cavaleiros: e pô-los nas cidades dos
carros, e com o rei em Jerusalém. 26 E dominava sobre
todos os reis, desde o rio até à terra dos philisteus, e até ao
termo do Egito. 27 Também o rei fez que houvesse prata em
Jerusalém como pedras, e cedros em tanta abundância
como as figueiras bravas que há pelas campinas. 28 E do
Egito e de todas aquelas terras traziam cavalos a Salomão.
29 Os mais sucessos pois de Salomão, tanto os primeiros
como os últimos, porventura não estão escritos no livro das
falas de Nathan, o profeta, e na profecia d'Ahias, o silonita,
e nas visões de Iddo, o vidente, acerca de Jeroboão, filho
de Nebat 30 E reinou Salomão em Jerusalém quarenta anos

sobre todo o Israel. 31 E dormiu Salomão com seus pais, e
o sepultaram na cidade de David seu pai: e Roboão, seu
filho, reinou em seu lugar.

10 E foi Roboão a Sichem, porque todo o Israel tinha
vindo a Sichem para o fazerem rei. 2 Sucedeu pois
que, ouvindo-o Jeroboão, filho de Nebat (o qual estava então
no Egito para onde fugira da presença do rei Salomão),
voltou Jeroboão do Egito. 3 Porque enviaram a ele, e
o chamaram: e veio pois Jeroboão com todo o Israel: e
falaram a Roboão dizendo: 4 Teu pai fez duro o nosso
jugo, alivia tu pois agora a dura servidão de teu pai, e o
pesado jugo dele, que nos tinha imposto, e servir-te-emos.
5 E ele lhes disse: daqui a três dias tornai a mim. Então o
povo se foi. 6 E teve Roboão conselho com os anciãos,
que estiveram perante Salomão seu pai, enquanto viveu,
dizendo: Como aconselhais vós que se responda a este
povo? 7 E eles lhe falaram, dizendo: Se te fizeres benigno e
afável com este povo, e lhes falares boas palavras, todos os
dias serão teus servos. 8 Porém ele deixou o conselho, que
os anciãos lhe deram: e teve conselho com os mancebos,
que haviam crescido com ele, e estavam perante ele. 9
E disse-lhes: Que aconselhais vós, que respondamos a
este povo? que me falou, dizendo: alivia-nos o jugo que teu
pai nos impoz? 10 E os mancebos, que com ele haviam
crescido, lhe falaram, dizendo: Assim dirás a este povo, que
te falou, dizendo: Teu pai agravou o nosso jugo, tu porém
alivia-nos: assim pois lhes falarás: O meu dedo mínimo é
mais grosso do que os lombos de meu pai 11 Assim que
se meu pai vos fez carregar dum jugo pesado, eu ainda
acrescentarei sobre o vosso jugo: meu pai vos castigou com
açoites, porém eu vos castigarei com escorpiões. 12 Veio
pois Jeroboão, e todo o povo a Roboão, no terceiro dia,
como o rei tinha ordenado, dizendo: tornai a mim ao terceiro
dia. 13 E o rei lhe respondeu asperamente: porque o rei
Roboão deixou o conselho dos anciãos. 14 E falou-lhes
conforme ao conselho dos mancebos, dizendo: Meu pai
agravou o vosso jugo, porém eu lhe acrescentarei mais:
meu pai vos castigou com açoites, porém eu vos castigarei
com escorpiões. 15 Assim o rei não deu ouvidos ao povo,
porque esta mudança vinha de Deus, para que o Senhor
confirmasse a sua palavra, a qual falara pelo ministério
d'Ahias, o silonita, a Jeroboão, filho de Nebat. 16 Vendo
pois todo o Israel, que o rei lhes não dava ouvidos, então o
povo respondeu ao rei, dizendo: Que parte temos nós com
David? já não temos herança no filho d'Isai; Israel, cada um
às suas tendas! Olha agora pela tua casa, ó David. Assim
todo o Israel se foi para as suas tendas. 17 Porém, quanto
aos filhos de Israel, que habitavam nas cidades de Judá,
sobre eles reinou Roboão. 18 Então o rei Roboão enviou a
Hadoram, que tinha cargo dos tributos; porém os filhos de
Israel o apedrejaram com pedras, de que morreu: então o
rei Roboão se esforçou a subir para o seu carro, e fugiu
para Jerusalém. 19 Assim se rebelaram os israelitas contra
a casa de David, até ao dia de hoje.

11 Vindo pois Roboão a Jerusalém, ajuntou da casa de
Judá e Benjamin cento e oitenta mil escolhidos, dextros
na guerra para pelejarem contra Israel, e para restituirem
o reino a Roboão. 2 Porém a palavra do Senhor veio a
Semaias, homem de Deus, dizendo: 3 Fala a Roboão, filho
de Salomão, rei de Judá, e a todo o Israel, em Judá e
Benjamin, dizendo: 4 Assim diz o Senhor: Não subireis, nem
pelejareis contra os vossos irmãos, tornai cada um à sua
casa; porque de mim proveiu isto. E ouviram as palavras do
Senhor, e tornaram d'irem contra Jeroboão. 5 E Roboão
habitou em Jerusalém: e edificou cidades para fortalezas,
em Judá. 6 Edificou pois a Belém, e a Etam, e a Tekoa, 7 E
a Beth-zur, e a Soco, e a Adullam, 8 E a Gath, e a Maresa, e
a Ziph, 9 E a Adoraim, e a Lachis, e a Azeka, 10 E a Zora, e
a Aijalon, e a Hebron, que estavam em Judá e em Benjamin;
cidades fortes. 11 E fortificou estas fortalezas e pôs nelas
maiorais, e armazéns de viveres, e de azeite, e de vinho. 12
E pôs em cada cidade pavezes e lanças; fortificou-as em
grande maneira: e Judá e Benjamin foram seus. 13 Também
os sacerdotes, e os levitas, que havia em todo o Israel, se
ajuntaram a ele de todos os seus termos. 14 Porque os
levitas deixaram os seus arrabaldes, e a sua possessão, e
vieram a Judá e a Jerusalém (porque Jeroboão e seus filhos
os lançaram fora para que não ministrassem ao Senhor. 15
E ele constituiu para si sacerdotes, para os altos, e para
os demônios, e para os bezerros, que fizera.) 16 Depois
desses também de todas as tribos de Israel, os que deram o
seu coração a buscarem ao Senhor Deus de Israel, vieram
a Jerusalém, para offerecerem sacrifícios ao Senhor Deus
de seus pais. 17 Assim fortaleceram o reino de Judá e
corroboraram a Roboão, filho de Salomão, por três anos:
porque três anos andaram no caminho de David e Salomão.
18 E Roboão tomou para si, por mulher, a Mahalat, filha de
Jerimoth, filho de David; e a Abihail, filha de Eliab, filho de
Jessé. 19 A qual lhe pariu filhos, a Jeus, e a Samarias, e a
Zaham. 20 E depois dela tomou a Maaca, filha de Absalão;
esta lhe pariu a Abias, e a Atthai, e a Ziza, e a Selomith. 21
E amava Roboão mais a Maaca, filha de Absalão, do que a

todas as suas outras mulheres e concubinas; porque ele
tinha tomado dezoito mulheres, e sessenta concubinas; e
gerou vinte e oito filhos, e sessenta filhas. 22 E Roboão pôs
por cabeça a Abias, filho de Maaca, para ser maioral entre
os seus irmãos; porque o queria fazer rei. 23 E usou de
prudência, e de todos os seus filhos alguns espalhou por
todas as terras de Judá e Benjamin, por todas as cidades
fortes; e deu-lhes viveres em abundância: e lhes desejou
uma multidão de mulheres.

12 Sucedeu pois que, havendo Roboão confirmado o
reino, e havendo-se fortalecido, deixou a lei do Senhor,
e com ele todo o Israel. 2 Pelo que sucedeu, no ano
quinto do rei Roboão, que Sisak, rei do Egito, subiu contra
Jerusalém (porque tinham transgredido contra o Senhor) 3
Com mil e duzentos carros, e com sessenta mil cavaleiros;
e era inumerável a gente que vinha com ele do Egito, de
lybios, suchitas e ethiopes. 4 E tomou as cidades fortes, que
Judá tinha; e veio a Jerusalém. 5 Então veio Semaias, o
profeta, a Roboão e aos príncipes de Judá que se ajuntaram
em Jerusalém por causa de Sisak, e disse-lhes: Assim diz
o Senhor: Vós me deixastes a mim, pelo que eu também
vos deixei na mão de Sisak. 6 Então se humilharam os
príncipes de Israel, e o rei, e disseram: O Senhor é justo. 7
Vendo pois o Senhor que se humilhavam, veio a palavra
do Senhor a Semaias, dizendo: Humilharam-se, não os
destruirei; antes em breve lhes darei lugar d'escaparem,
para que o meu furor se não derrame sobre Jerusalém,
por mão de Sisak. 8 Porém serão seus servos: para que
conheçam a diferença da minha servidão e da servidão
dos reinos da terra 9 Subiu pois Sisak, rei do Egito, contra
Jerusalém, e tomou os tesouros da casa do Senhor, e os
tesouros da casa do rei; levou tudo: também tomou os
escudos de ouro, que Salomão fizera. 10 E fez o rei Roboão
em lugar deles escudos de cobre, e os entregou na mão
dos capitães da guarda, que guardavam a porta da casa do
rei. 11 E sucedeu que, entrando o rei na casa do Senhor,
vinham os da guarda, e os traziam, e os tornavam a pôr na
câmara da guarda. 12 E humilhando-se ele, a ira do Senhor
se desviou dele, para que o não destruisse de todo; porque
ainda em Judá havia boas coisas. 13 Fortificou-se pois o rei
Roboão em Jerusalém, e reinou; porque Roboão era da
idade de quarenta e um anos, quando começou a reinar; e
dezesete anos reinou em Jerusalém, a cidade que o Senhor
escolheu dentre todas as tribos de Israel, para pôr ali o seu
nome; e era o nome de sua mãe Naama, amonita. 14 E fez
o que era mal; porquanto não preparou o seu coração para
buscar ao Senhor. 15 Os sucessos pois de Roboão, assim
os primeiros, como os últimos, porventura não estão escritos
nos livros de Semaias, o profeta, e de Iddo, o vidente, na
relação das genealogias? E havia guerras entre Roboão e
Jeroboão em todos os seus dias. 16 E Roboão dormiu com
seus pais, e foi sepultado na cidade de David: e Abias, seu
filho, reinou em seu lugar.

13 No ano décimo oitavo do rei Jeroboão reinou Abias
sobre Israel. 2 Três anos reinou em Jerusalém; e era
o nome de sua mãe Michaia, filha d'Uriel de Gibea: e houve
guerra entre Abias e Jeroboão. 3 E Abias ordenou a peleja
com um exército de varões belicosos, de quatrocentos
mil homens escolhidos: e Jeroboão dispoz contra ele a
batalha de oitocentos mil homens escolhidos, todos varões
valentes. 4 E pôs-se Abias em pé em cima do monte de
Zemaraim, que está na montanha de Ephraim, e disse: Ouvi-
me, Jeroboão e todo o Israel: 5 Porventura não vos convém
saber que o Senhor Deus de Israel deu para sempre a
David a soberania sobre Israel, a ele e a seus filhos, por um
concerto de sal? 6 Contudo levantou-se Jeroboão, filho de
Nebat, servo de Salomão, filho de David, e se rebelou contra
seu senhor. 7 E ajuntaram-se a ele homens vadios, filhos de
Belial; e fortificaram-se contra Roboão, filho de Salomão,
sendo Roboão ainda mancebo, e terno de coração, e não
se podia esforçar contra eles. 8 E agora cuidais de esforçar-
vos contra o reino do Senhor, que está na mão dos filhos
de David: bem sois vós uma grande multidão, e tendes
convosco os bezerros de ouro que Jeroboão vos fez para
deuses. 9 Não lançastes vós fora os sacerdotes do Senhor,
os filhos de Aarão, e os levitas, e não fizestes para vós
sacerdotes, como as gentes das outras terras? qualquer que
vem a consagrar-se com um novilho e sete carneiros logo
se faz sacerdote daqueles que não são deuses. 10 Porém,
quanto a nós, o Senhor é nosso Deus, e nunca o deixamos:
e os sacerdotes, que ministram ao Senhor são filhos de
Aarão, e os levitas se ocupam na sua obra. 11 E queimam
ao Senhor cada manhã e cada tarde holocaustos, incenso
aromático, com os pães da proposição sobre a mesa pura, e
o castiçal de ouro, e as suas alâmpadas para se acenderem
cada tarde, porque nós temos cuidado do serviço do Senhor
nosso Deus; porém vós o deixastes. 12 E eis que Deus está
conosco na dianteira, como também os seus sacerdotes,
tocando com as trombetas, para dar alarme contra vós,
ó filhos de Israel; não pelejeis contra o Senhor Deus de
vossos pais; porque não prosperareis. 13 Mas Jeroboão fez
uma emboscada em volta, para darem sobre eles por detraz;
de maneira que estavam defronte de Judá e a emboscada

por detraz deles. 14 Então Judá olhou, e eis que tinham a
pelejar por diante e por detraz: então clamaram ao Senhor;
e os sacerdotes tocaram as trombetas. 15 E os homens de
Judá gritaram: e sucedeu que, gritando os homens de Judá,
Deus feriu a Jeroboão e a todo o Israel diante d'Abias e de
Judá. 16 E os filhos de Israel fugiram de diante de Judá; e
Deus os entregou na sua mão. 17 De maneira que Abias e
o seu povo fez grande estrago entre eles; porque cairam
feridos de Israel quinhentos mil homens escolhidos. 18 E
foram abatidos os filhos de Israel naquele tempo; e os filhos
de Judá prevaleceram porque confiaram no Senhor Deus de
seus pais. 19 E Abias seguiu após Jeroboão; e tomou a
Bethel com os lugares da sua jurisdição, e a Jesana com os
lugares da sua jurisdição, e a Ephron com os lugares da
sua jurisdição. 20 E Jeroboão não reteve mais nenhuma
força nos dias d'Abias: porém o Senhor o feriu, e morreu. 21
Abias pois se fortificou, e tomou para si quatorze mulheres,
e gerou vinte e dois filhos e dezeseis filhas. 22 Os mais
sucessos pois d'Abias, tanto os seus caminhos como as
suas palavras, estão escritos na história do profeta Iddo.

14 E Abias dormiu com seus pais e o sepultaram na
cidade de David; e Asa, seu filho, reinou em seu
lugar: nos seus dias esteve a terra em paz dez anos. 2
E Asa fez o que era bom e reto aos olhos do Senhor seu
Deus. 3 Porque tirou os altares dos deuses estranhos, e
os altos: e quebrou as estátuas, e cortou os bosques. 4 E
mandou a Judá que buscassem ao Senhor Deus de seus
pais, e que observassem a lei e o mandamento. 5 Também
tirou de todas as cidades de Judá os altos e as imagens
do sol: e o reino esteve quieto diante dele. 6 E edificou
cidades fortes em Judá: porque a terra estava quieta, e
não havia guerra contra ele naqueles anos; porquanto o
Senhor lhe dera repouso. 7 Disse pois a Judá: Edifiquemos
estas cidades, e cerquemo-las de muros e torres, portas e
ferrolhos, enquanto a terra ainda está quieta diante de nós,
pois buscamos ao Senhor nosso Deus; buscamo-lo, e deu-
nos repouso em redor. Edificaram, pois, e prosperaram. 8
Tinha pois Asa um exército de trezentos mil de Judá que
traziam pavez e lança; e duzentos e oitenta mil de Benjamin,
que traziam escudo e atiravam de arco; todos estes eram
varões valentes. 9 E Zera, o ethiope, saiu contra eles, com
um exército de mil milhares, e trezentos carros, e chegou
até Maresa. 10 Então Asa saiu contra ele: e ordenaram a
batalha no vale de Zephatha, junto a Maresa. 11 E Asa
clamou ao Senhor seu Deus, e disse: Senhor, nada para ti é
ajudar, quer o poderoso quer o de nenhuma força; ajuda-
nos, pois, Senhor nosso Deus, porque em ti confiamos, e no
teu nome viemos contra esta multidão: Senhor, tu és nosso
Deus, não prevaleça contra ti o homem 12 E o Senhor
feriu os ethiopes diante d'Asa e diante de Judá: e fugiram
os ethiopes. 13 E Asa, e o povo que estava com ele os
perseguiram até Gerar, e cairam tantos dos ethiopes, que já
não havia neles vigor algum; porque foram quebrantados
diante do Senhor, e diante do seu exército: e levaram dali
mui grande despojo. 14 E feriram todas as cidades nos
arredores de Gerar; porque o terror do Senhor estava sobre
eles; e saquearam todas as cidades, porque havia nelas
muita preza. 15 Também feriram as malhadas do gado; e
levaram ovelhas em abundância, e camelos, e voltaram
para Jerusalém.

15 Então veio o espírito de Deus sobre Azarias, filho
d'Obed. 2 E saiu ao encontro d'Asa, e disse-lhe: Ouvi-
me, Asa, e todo o Judá e Benjamin: O Senhor está convosco,
enquanto vós estais com ele, e, se o buscardes, o achareis;
porém, se o deixardes, vos deixará. 3 E Israel esteve por
muitos dias sem o verdadeiro Deus, e sem sacerdote que o
ensinasse, e sem lei. 4 Mas quando na sua angústia se
convertiam ao Senhor, Deus de Israel, e o buscavam, o
achavam. 5 E naqueles tempos não havia paz, nem para o
que saía, nem para o que entrava, mas muitas perturbações
sobre todos os habitantes daquelas terras. 6 Porque gente
contra gente, e cidade contra cidade se despedaçavam;
porque Deus os perturbara com toda a angústia. 7 Mas
esforçai-vos, e não desfaleçam as vossas mãos; porque a
vossa obra tem uma recompensa. 8 Ouvindo pois Asa estas
palavras, e a profecia do profeta, filho d'Obed, esforçou-se, e
tirou as abominações de toda a terra de Judá e de Benjamin,
como também das cidades que tomára nas montanhas de
Ephraim: e renovou o altar do Senhor, que estava diante do
pórtico do Senhor. 9 E ajuntou a todo o Judá, e Benjamin, e
com eles os estrangeiros de Ephraim e Manasseh, e de
Simeão; porque de Israel descaiam a ele em grande número,
vendo que o Senhor seu Deus era com ele. 10 E ajuntaram-
se em Jerusalém no terceiro mes; no ano décimo do reinado
d'Asa. 11 E no mesmo dia ofereceram em sacrifício ao
Senhor, do despojo que trouxeram, seiscentos bois e seis
mil ovelhas. 12 E entraram no concerto de buscarem o
Senhor, Deus de seus pais, com todo o seu coração, e com
toda a sua alma; 13 E de que todo aquele que não buscasse
ao Senhor, Deus de Israel, morresse; desde o menor até ao
maior, e desde o homem até à mulher. 14 E juraram ao
Senhor, em alta voz, com júbilo e com trombetas e buzinas.

15 E todo o Judá se alegrou deste juramento; porque com
todo o seu coração juraram, e com toda a sua vontade o
buscaram, e o acharam: e o Senhor lhes deu repouso em
redor. 16 E também a Maaca, mãe do rei Asa, ele a depôs,
para que não fosse mais rainha; porquanto fizera a Aserá
um horrível ídolo; e Asa destruiu o seu horrível ídolo, e o
despedaçou, e o queimou junto ao ribeiro de Cedron. 17 Os
altos porém não se tiraram de Israel; contudo o coração
d'Asa foi perfeito todos os seus dias. 18 E trouxe as coisas
que tinha consagrado seu pai, e as coisas que mesmo tinha
consagrado à casa de Deus: prata, e ouro, e vasos. 19
E não houve guerra até ao ano trigésimo quinto do reino
d'Asa.

16 No ano trigésimo sexto do reinado d'Asa, Baása, rei
de Israel, subiu contra Judá e edificou a Rama, para
ninguém deixar sair nem entrar a Asa, rei de Judá. 2 Então
tirou a Asa a prata e o ouro dos tesouros da casa de Deus,
e da casa do rei; e enviou a Benhadad, rei da Síria, que
habitava em Damasco, dizendo: 3 Aliança há entre mim e ti,
como houve entre meu pai e teu: eis que te envio prata
e ouro; vai, pois, e aniquila a tua aliança com Baása, rei
de Israel, para que se retire de sobre mim. 4 E Benhadad
deu ouvidos ao rei Asa, e enviou o capitão dos exércitos
que tinha, contra as cidades de Israel, e feriram a Ijon, e a
Dan, e a Abelmaim; e a todas as cidades das munições de
Naphtali. 5 E sucedeu que, ouvindo-o Baása, deixou de
edificar a Rama; e descontinuou a sua obra. 6 Então o rei
Asa tomou a todo o Judá e levaram as pedras de Rama, e a
sua madeira, com que Baása edificara; e edificou com isto a
Geba e a Mispah. 7 Naquele mesmo tempo veio Hanani, o
vidente, a Asa rei de Judá, e disse-lhe: Porquanto confiaste
no rei da Síria, e não confiaste no Senhor teu Deus, portanto
o exército do rei da Síria escapou da tua mão. 8 Porventura
não foram os ethiopes e os lybios um grande exército, com
muitíssimos carros e cavaleiros? confiando tu porém no
Senhor, ele os entregou nas tuas mãos. 9 Porque, quanto ao
Senhor, seus olhos passam por toda a terra, para mostrar-se
forte para com aqueles cujo coração é perfeito para com ele;
nisto pois fizeste loucamente porque desde agora haverá
guerras contra ti. 10 Porém Asa se indignou contra o vidente,
e lançou-o na casa do tronco; porque disto grandemente se
alterou contra ele: também Asa no mesmo tempo oprimiu a
alguns do povo. 11 E eis que os sucessos d'Asa, tanto os
primeiros, como os últimos, estão escritos no livro dos reis
de Judá e Israel. 12 E caiu Asa doente de seus pés no ano
trinta e nove do seu reinado: grande por extremo era a sua
enfermidade, e contudo na sua enfermidade não buscou ao
Senhor, mas antes aos médicos. 13 E Asa dormiu com seus
pais; e morreu no ano quarenta e um do seu reinado. 14 E
o sepultaram no seu sepulcro, que tinha cavado para si
na cidade de David, havendo-o deitado na cama, que se
enchera de cheiros e especiarias preparadas segundo a
arte dos perfumistas: e fizeram-lhe queima mui grande.

17 E Josaphat seu filho reinou em seu lugar: e fortificou-
se contra Israel. 2 E pôs gente de guerra em todas
as cidades fortes de Judá e pôs guarnições na terra de
Judá, como também nas cidades de Ephraim, que Asa seu
pai tinha tomado. 3 E o Senhor foi com Josaphat; porque
andou nos primeiros caminhos de David seu pai, e não
buscou a Baalim. 4 Antes buscou ao Deus de seu pai, e
andou nos seus mandamentos, e não segundo as obras
de Israel. 5 E o Senhor confirmou o reino na sua mão, e
todo o Judá deu presentes a Josaphat: e teve riquezas
e glória em abundância. 6 E exaltou-se o seu coração
nos caminhos do Senhor e ainda de mais tirou os altos e
os bosques de Judá. 7 E no terceiro ano do seu reinado
enviou ele os seus príncipes, a Benchail, e a Obadias, e
a Zacarias, e a Nathanael, e a Michaia, para ensinarem
nas cidades de Judá. 8 E com eles os levitas, Semaias e
Nethanias, e Zebadias, e Asael, e Semiramoth, e Jonathan,
e Adonias, e Tobias, e Tobadonias, levitas: e com eles
os sacerdotes, Elisama e Jorão. 9 E ensinaram em Judá
e tinham consigo o livro da lei do Senhor: e rodearam
todas as cidades de Judá, e ensinaram entre o povo. 10 E
veio o temor do Senhor sobre todos os reinos das terras,
que estavam em roda de Judá e não guerrearam contra
Josaphat. 11 E alguns dentre os philisteus traziam presentes
a Josaphat, com o dinheiro do tributo: também os arabios
lhe trouxeram gado miúdo; sete mil e setecentos carneiros,
e sete mil e setecentos bodes. 12 Cresceu pois Josaphat
e se engrandeceu extremamente: e edificou fortalezas e
cidades de munições em Judá. 13 E teve muitas obras nas
cidades de Judá e gente de guerra, varões valentes em
Jerusalém. 14 E este é o número deles segundo as casas
de seu pais: em Judá eram chefes dos milhares: o chefe
Adna, e com ele trezentos mil varões valentes; 15 E após
ele o chefe Johanan, e com ele duzentos e oitenta mil; 16
E após ele Amasias, filho de Zichri, que voluntariamente
se entregou ao Senhor, e com ele duzentos mil varões
valentes: 17 E de Benjamin Eliada, varão valente, e com
ele duzentos mil, armados de arco e de escudo: 18 E após
ele Jozabad: e com ele cento e oitenta mil armados para a

guerra. 19 Estes estavam no serviço do rei; a fora os que o
rei tinha posto nas cidades fortes por todo o Judá.

18 Tinha pois Josaphat riquezas e glória em abundância:
e aparentou-se com Achab. 2 E ao cabo de alguns
anos desceu ele para Achab a Samaria; e Achab matou
ovelhas e bois em abundância, para ele e para o povo que
vinha com ele: e o persuadiu a subir com ele a Ramoth-
gilead. 3 Porque Achab, rei de Israel, disse a Josaphat rei de
Judá: Irás tu comigo a Ramoth-gilead? e ele lhe disse: Como
tu és, serei eu; e o meu povo, como o teu povo; seremos
contigo nesta guerra. 4 Disse mais Josaphat ao rei de Israel:
Consulta hoje, peço-te, a palavra do Senhor. 5 Então o rei
de Israel ajuntou os profetas, quatrocentos homens, e disse-
lhes: Iremos à guerra contra Ramoth-gilead, ou deixa-lo-
ei? E eles disseram: Sobe; porque Deus a dará na mão
do rei 6 Disse porém Josaphat: Não há ainda aqui profeta
algum do Senhor, para que o consultemos? 7 Então o rei
de Israel disse a Josaphat: Ainda há um homem por quem
podemos consultar ao Senhor; porém eu o aborreço; porque
nunca profetiza de mim bem, senão sempre mal; este é
Micha, filho de Imla. E disse Josaphat: Não fale o rei assim
8 Então chamou o rei de Israel um eunuco, e disse: Traze
aqui depressa a Micha filho de Imla. 9 E o rei de Israel, e
Josaphat rei de Judá estavam assentados cada um no seu
trono, vestidos de vestiduras, e estavam assentados na
praça à entrada da porta de Samaria, e todos os profetas
profetizavam na sua presença. 10 E Zedekias, filho de
Canana, fez para si uns cornos de ferro, e disse: Assim diz
o Senhor: Com estes escornearás aos siros, até de todo os
consumires. 11 E todos os profetas profetizavam o mesmo,
dizendo: Sobe a Ramoth-gilead, e prosperarás; porque o
Senhor a dará na mão do rei. 12 E o mensageiro, que foi
chamar a Micha, lhe falou, dizendo: eis que as palavras
dos profetas, a uma boca, são boas para com o rei: seja
pois também a tua palavra como a dum deles, e fala o que
é bom. 13 Porém Micha disse: Vive o Senhor, que o que
meu Deus me disser, isso falarei. 14 Vindo pois ao rei, o
rei lhe disse: Micha, iremos a Ramoth-gilead à guerra, ou
deixa-lo-ei? E ele disse: Subi, e prosperareis; e serão dados
na vossa mão. 15 E o rei lhe disse: Até quantas vezes te
conjurarei, para que me não fales senão a verdade no nome
do Senhor? 16 Então disse ele: Vi a todo o Israel disperso
pelos montes, como ovelhas que não tem pastor: e disse o
Senhor: Estes não tem senhor; torne cada um em paz para
sua casa. 17 Então o rei de Israel disse a Josaphat: Não te
disse eu, que este não profetizaria de mim bem, porém mal
18 Disse mais: Pois ouvi a palavra do Senhor: Vi ao Senhor
assentado no seu trono, e a todo o exército celestial em pé
à sua mão direita, e à sua esquerda. 19 E disse o Senhor:
Quem persuadirá a Achab rei de Israel, a que suba, e caia
em Ramoth-gilead? disse mais: Um diz desta maneira, e
outro diz doutra. 20 Então saiu um espírito e se apresentou
diante do Senhor, e disse: Eu o persuadirei. E o Senhor
lhe disse: Com que? 21 E ele disse: Eu sairei, e serei um
espírito de mentira na boca de todos os seus profetas. E
disse o Senhor: Tu o persuadirás, e também prevalecerás;
sai, e faze-o assim. 22 Agora pois, eis que o Senhor enviou
um espírito de mentira na boca destes teus profetas: e o
Senhor falou o mal a teu respeito. 23 Então Zedekias, filho
de Canana, se chegou, e feriu a Micha no queixo; e disse:
Porque caminho passou de mim o espírito do Senhor para
falar a ti? 24 E disse Micha: Eis que o verás naquele dia,
quando andares de câmara em câmara, para te esconderes.
25 Então disse o rei de Israel; tomai a Micha, e tornai a leva-
lo a Amon, o governador da cidade, e a Joás filho do rei.
26 E direis: Assim diz o rei: metei este homem na casa do
cárcere; e sustentai-o com pão de angústia, e com água de
angustia, até que eu volte em paz. 27 E disse Micha: Se é
que tornares em paz, o Senhor não tem falado por mim.
Disse mais: Ouvi, povos todos! 28 Subiram pois o rei de
Israel e Josaphat rei de Judá, a Ramoth-gilead. 29 E disse o
rei de Israel a Josaphat: Disfarçando-me eu, então entrarei
na peleja; tu porém veste as tuas vestiduras. Disfarçou-se
pois o rei de Israel, e entraram na peleja. 30 Deu ordem
porém o rei da Síria aos capitães dos carros que tinha,
dizendo: Não pelejareis nem contra pequeno, nem contra
grande: senão só contra o rei de Israel. 31 Sucedeu pois
que, vendo os capitães dos carros a Josaphat, disseram:
Este é o rei de Israel, e o cercaram para pelejarem; porém
Josaphat clamou, e o Senhor o ajudou. E Deus os desviou
dele. 32 Porque sucedeu que, vendo os capitães dos carros,
que não era o rei de Israel, tornaram de segui-lo. 33 Então
um homem armou o arco na sua simplicidade, e feriu o
rei de Israel entre as junturas e a couraça: então disse ao
carreteiro: Vira a tua mão, e tira-me do exército, porque
estou mui ferido. 34 E aquele dia cresceu a peleja, mas o rei
de Israel susteve-se em pé no carro defronte dos siros até à
tarde; e morreu ao tempo do pôr do sol

19 E Josaphat, rei de Judá, voltou à sua casa em paz
a Jerusalém. 2 E Jehu, filho d'Hanani, o vidente, lhe
saiu ao encontro, e disse ao rei Josaphat: Devias tu ajudar
ao ímpio, e amar aqueles que ao Senhor aborrecem? por

isso virá sobre ti grande ira de diante do Senhor. 3 Boas
coisas contudo se acharam em ti; porque tiraste os bosques
da terra, e preparaste o teu coração, para buscar a Deus. 4
Habitou pois Josaphat em Jerusalém: e tornou a passar
pelo povo desde Berseba até as montanhas de Ephraim, e
fez com que tornassem ao Senhor Deus de seus pais. 5 E
estabeleceu juízes na terra, em todas as cidades fortes,
de cidade em cidade. 6 E disse aos juízes: Vede o que
fazeis; porque não julgais da parte do homem, senão da
parte do Senhor, e ele está convosco no negócio do juízo. 7
Agora pois, seja o temor do Senhor convosco: guardai-o, e
fazei-o; porque não há no Senhor nosso Deus iniquidade
nem aceitação de pessoas, nem aceitação de presentes.
8 E também estabeleceu Josaphat a alguns dos levitas e
dos sacerdotes e dos chefes dos pais de Israel sobre o
juízo do Senhor, e sobre as causas judiciais: e tornaram a
Jerusalém. 9 E deu-lhes ordem, dizendo: Assim fazei no
temor do Senhor com fidelidade, e com coração inteiro. 10 E
em toda a diferença que vier a vós de vossos irmãos que
habitam nas suas cidades, entre sangue e sangue, entre
lei e mandamento, entre estatutos e juízos, e admoestai-
os, que se não façam culpados para com o Senhor, e não
venha grande ira sobre vós, e sobre vossos irmãos: fazei
assim, e não vos fareis culpados 11 E eis que Amarias, o
sumo sacerdote, presidirá sobre vós em todo o negócio
do Senhor; e Zebadias, filho d'Ishmael, príncipe da casa
de Judá, em todo o negócio do rei; também os oficiais, os
levitas, estão perante vós: esforçai-vos, pois, e fazei-o; e o
Senhor será com os bons.

20 E sucedeu que, depois disto, os filhos de Moab, e
os filhos de Ammon, e com eles outros de mais dos
ammonitas, vieram à peleja contra Josaphat. 2 Então vieram
alguns que deram aviso a Josaphat, dizendo: Vem contra
ti uma grande multidão de além do mar e da Síria: e eis
que já estão em Hatson-thamar, que é Engedi. 3 Então
Josaphat temeu, e pôs-se a buscar o Senhor; e apregoou
jejum em todo o Judá. 4 E Judá se ajuntou, para pedir
socorro ao Senhor: também de todas as cidades de Judá
vieram para buscarem ao Senhor. 5 E pôs-se Josaphat
em pé na congregação de Judá e de Jerusalém, na casa
do Senhor, diante do pátio novo. 6 E disse: Ah Senhor,
Deus de nossos pais, porventura não és tu Deus nos céus?
pois tu és Dominador sobre todos os reinos das gentes, e
na tua mão há força e potência, e não há quem te possa
resistir. 7 Porventura, ó Deus nosso, não lançaste tu fora os
moradores desta terra, de diante do teu povo Israel, e a
deste à semente de Abraão, teu amigo, para sempre 8 E
habitaram nela; e edificaram-te nela um santuário ao teu
nome, dizendo: 9 Se algum mal nos sobrevier, espada, juízo,
peste, ou fome, nós nos apresentaremos diante desta casa
e diante de ti; pois teu nome está nesta casa; e clamaremos
a ti na nossa angústia, e tu nos ouvirás e livrarás. 10 Agora,
pois, eis que os filhos de Ammon e de Moab, e os das
montanhas de Seir, pelos quais não permitiste passar a
Israel, quando vinham da terra do Egito; mas deles se
desviaram e não os destruiram; 11 Eis que nos dão o pago,
vindo para lançar-nos fora da tua herança, que nos fizeste
herdar. 12 Ah Deus nosso, porventura não os julgarás?
porque em nós não há força perante esta grande multidão
que vem contra nós, e não sabemos nós o que faremos;
porém os nossos olhos estão postos em ti. 13 E todo o
Judá estava em pé perante o Senhor, como também as
suas crianças, as suas mulheres, e os seus filhos. 14 Então
veio o espírito do Senhor, no meio da congregação, sobre
Jahaziel, filho de Zacarias, filho de Benaias, filho de Jehiel,
filho de Mattanias, levita, dos filhos de Asaf, 15 E disse: dai
ouvidos todo o Judá, e vós, moradores de Jerusalém, e tu, ó
rei Josaphat: assim o Senhor vos diz: Não temais, nem vos
assusteis por causa desta grande multidão; pois a peleja
não é vossa, senão de Deus. 16 Amanhã descereis contra
eles; eis que sobem pela ladeira de Zis, e os achareis no fim
do vale, diante do deserto de Jeruel. 17 Nesta peleja não
tereis que pelejar: parai-vos, estai em pé, e vede a salvação
do Senhor para convosco, ó Judá e Jerusalém; não temais,
nem vos assusteis, amanhã sai-lhes ao encontro, porque o
Senhor será convosco. 18 Então Josaphat se prostrou com o
rosto em terra: e todo o Judá e os moradores de Jerusalém
se lançaram perante o Senhor, adorando ao Senhor. 19 E
levantaram-se os levitas, dos filhos dos kohathitas, e dos
filhos dos korathitas, para louvarem ao Senhor Deus de
Israel, com grande voz até ao alto. 20 E pela manhã cedo
se levantaram e sairam ao deserto de Tekoa: e, saindo
eles, pôs-se em pé Josaphat, e disse: Ouvi-me, ó Judá,
e vós, moradores de Jerusalém: Crede no Senhor vosso
Deus, e estareis seguros; crede nos seus profetas, e sereis
prosperados. 21 E aconselhou-se com o povo, e ordenou
cantores para o Senhor, que louvassem a Magestade santa,
saindo diante dos armados, e dizendo: louvai ao Senhor,
porque a sua benignidade dura para sempre. 22 E, ao
tempo que começaram com júbilo e louvor, o Senhor pôs
emboscadas contra os filhos de Ammon e de Moab, e os
das montanhas de Seir, que vieram contra Judá e foram
desbaratados. 23 Porque os filhos de Ammon e de Moab se

levantaram contra os moradores das montanhas de Seir,
para os destruir e exterminar: e, acabando eles com os
moradores de Seir, ajudaram uns aos outros a destruir-se.
24 Entretanto chegou Judá à atalaia do deserto: e olharam
para a multidão, e eis que eram corpos mortos, que jaziam
em terra, e nenhum escapou. 25 E vieram Josaphat e
o seu povo para saquear os seus despojos, e acharam
neles fazenda e cadáveres em abundância, assim como
vasos preciosos, e tomaram para si tanto, que não podiam
levar mais: e três dias saquearam o despojo, porque era
muito. 26 E ao quarto dia se ajuntaram no vale de Beracha;
porque ali louvaram o Senhor: por isso chamaram o nome
daquele lugar o vale de Beracha, até ao dia de hoje. 27
Então voltaram todos os homens de Judá e de Jerusalém, e
Josaphat à frente deles, para virem a Jerusalém com alegria:
porque o Senhor os alegrara acerca dos seus inimigos. 28 E
vieram a Jerusalém com alaúdes, e com harpas, e com
trombetas, para a casa do Senhor. 29 E veio o temor de
Deus sobre todos os reinos daquelas terras, ouvindo eles
que o Senhor havia pelejado contra os inimigos de Israel.
30 E o reino de Josaphat ficou quieto: e o seu Deus lhe
deu repouso em redor. 31 E Josaphat reinou sobre Judá:
era da idade de trinta e cinco anos quando começou a
reinar e vinte e cinco anos reinou em Jerusalém; e era o
nome de sua mãe, Azuba, filha de Silhi. 32 E andou no
caminho d'Asa, seu pai, e não se desviou dele, fazendo o
que era reto nos olhos do Senhor. 33 Contudo os altos se
não tiraram, porque o povo não tinha ainda preparado o seu
coração para com o Deus de seus pais. 34 Ora o resto dos
sucessos de Josaphat, assim primeiros, como últimos, eis
que está escrito nas notas de Jehu, filho de Hanani, que
lhe fizeram apontar no livro dos reis de Israel. 35 Porém
depois disto Josaphat, rei de Judá, se aliou com Achazias,
rei de Israel, que obrou com toda a impiedade. 36 E aliou-
se com ele, para fazerem navios que fossem a Tharsis: e
fizeram os navios em Esion-geber. 37 Porém Eliezer, filho
de Dodava, de Maresa, profetizou contra Josaphat, dizendo:
Porquanto te aliaste com Achazias, o Senhor despedaçou
as tuas obras. E os navios se quebraram, e não puderam ir
a Tharsis.

21 Depois Josaphat dormiu com seus pais, e o sepultaram
com seus pais na cidade de David: e Jorão, seu filho,
reinou em seu lugar. 2 E teve irmãos, filhos de Josaphat:
Azarias, e Jehiel, e Zacarias, e Asarias, e Michael, e
Sephatias: todos estes foram filhos de Josaphat, rei de
Israel. 3 E seu pai lhes deu muitos dons de prata, e de ouro,
e de coisas preciosíssimas, com cidades fortes em Judá:
porém o reino deu a Jorão, porquanto era o primogênito.
4 E, subindo Jorão ao reino de seu pai, e havendo-se
fortificado, matou a todos os seus irmãos à espada, como
também a alguns dos príncipes de Israel. 5 Da idade de
trinta e dois anos era Jorão quando começou a reinar; e
reinou oito anos em Jerusalém. 6 E andou no caminho
dos reis de Israel, como fazia a casa de Achab; porque
tinha a filha de Achab por mulher: e fazia o que parecia mal
aos olhos do Senhor. 7 Porém o Senhor não quis destruir
a casa de David, em atenção ao concerto que tinha feito
com David: e porque também tinha dito que lhe daria por
todos os dias uma lâmpada, a ele e a seus filhos. 8 Nos
seus dias se revoltaram os idumeus de debaixo do mando
de Judá, e constituiram para si um rei. 9 Pelo que Jorão
passou adiante com os seus chefes, e todos os carros com
ele: e levantou-se de noite, e feriu aos idumeus, que o
tinham cercado, como também aos capitães dos carros. 10
Todavia os idumeus se revoltaram de debaixo do mando
de Judá até ao dia de hoje; então no mesmo tempo Libna
se revoltou de debaixo de seu mando; porque deixara ao
Senhor, Deus de seus pais. 11 Ele também fez altos nos
montes de Judá: e fez com que fornicassem os moradores
de Jerusalém, e até a Judá impeliu a isso. 12 Então lhe veio
um escrito da parte de Elias o profeta, que dizia: Assim diz o
Senhor, Deus de David teu pai: Porquanto não andaste nos
caminhos de Josaphat, teu pai, e nos caminhos d'Asa, rei
de Judá, 13 Mas andaste no caminho dos reis de Israel,
e fizeste fornicar a Judá e aos moradores de Jerusalém,
segundo a fornicação da casa d'Achab, e também mataste a
teus irmãos, da casa de teu pai, melhores do que tu 14 Eis
que o Senhor ferirá com um grande flagelo ao teu povo,
e aos teus filhos, e às tuas mulheres e a todas as tuas
fazendas. 15 Tu também terás uma grande enfermidade
por causa de uma doença de tuas entranhas, até que te
saiam as tuas entranhas, por causa da enfermidade, de
dia em dia. 16 Despertou pois o Senhor, contra Jorão o
espírito dos philisteus e dos arabios, que estão da banda
dos ethiopes. 17 Estes subiram a Judá, e deram sobre ela,
e levaram toda a fazenda, que se achou na casa do rei,
como também a seus filhos e a suas mulheres; de modo
que lhe não deixaram filho, senão a Joachaz, o mais moço
de seus filhos. 18 E depois de tudo isto o Senhor o feriu
nas suas entranhas com uma enfermidade incurável. 19 E
sucedeu que, depois de muitos dias, e chegado que foi o
fim de dois anos, sairam-lhe as entranhas com a doença; e
morreu de más enfermidades: e o seu povo lhe não fez uma

queimada como a queimada de seus pais. 20 Era da idade
de trinta e dois anos quando começou a reinar, e reinou em
Jerusalém oito anos: e foi-se sem deixar de si saudades
algumas; e o sepultaram na cidade de David, porém não
nos sepulcros dos reis.

22 E os moradores de Jerusalém fizeram rei a Achazias,
seu filho mais moço, em seu lugar: porque a tropa,
que viera com os arabios ao arraial, tinha morto a todos os
mais velhos: e assim reinou Achazias, filho de Jorão, rei
de Judá. 2 Era da idade de quarenta e dois anos, quando
começou a reinar, e reinou um ano em Jerusalém: e era
o nome de sua mãe Athalia, filha d'Omri. 3 Também este
andou nos caminhos da casa d'Achab; porque sua mãe era
sua conselheira, para obrar impiamente. 4 E fez o que era
mal aos olhos do Senhor, como a casa d'Achab, porque eles
eram seus conselheiros depois da morte de seu pai, para
a sua perdição. 5 Também andou no seu conselho, e foi-
se com Jorão, filho d'Achab, rei de Israel, à peleja contra
Hazael, rei da Síria, junto a Ramoth-gilead: e os siros feriram
a Jorão, 6 E tornou a curar-se em Jezreel, das feridas que
se lhe deram junto a Rama, pelejando contra Hazael, rei da
Síria: e Azarias, filho de Jorão, rei de Judá, desceu para ver
a Jorão, filho d'Achab, em Jezreel; porque estava doente. 7
Veio pois de Deus o abatimento d'Achazias, para que viesse
a Jorão; porque vindo ele, saiu com Jorão contra Jehu, filho
de Nimsi, a quem o Senhor tinha ungido para desarreigar a
casa d'Achab. 8 E sucedeu que, executando Jehu juízo
contra a casa d'Achab, achou os príncipes de Judá e os
filhos dos irmãos d'Achazias, que serviam a Achazias, e
os matou. 9 Depois buscou a Achazias (porque se tinha
escondido em Samaria), e o alcançaram, e o trouxeram
a Jehu, e o mataram, e o sepultaram; porque disseram:
Filho é de Josaphat, que buscou ao Senhor com todo o
seu coração. E não tinha já a casa d'Achazias ninguém
que tivesse força para o reino. 10 Vendo pois Athalia, mãe
d'Achazias, que seu filho era morto, levantou-se, e destruiu,
toda a semente real da casa de Judá. 11 Porém Josebath,
filha do rei, tomou a Joás, filho d'Achazias, e furtou-o dentre
os filhos do rei, a quem matavam, e o pôs com a sua ama
na câmara dos leitos: assim Josebath, filha do rei Jorão,
mulher do sacerdote Joiada (porque era irmã d'Achazias), o
escondeu de diante d'Athalia, de modo que o não matou. 12
E esteve com eles escondido na casa de Deus seis anos: e
Athalia reinou sobre a terra.

23 Porém no sétimo ano Joiada se esforçou, e tomou
consigo em aliança os chefes das centenas, a Azarias,
filho de Joroão, e a Ishmael, filho de Jahanan, e a Azarias,
filho d'Obed, e a Maaseias, filho d'Adaias, e a Elisaphat, filho
de Sicri. 2 Estes rodearam a Judá e ajuntaram os levitas de
todas as cidades de Judá e os cabeças dos pais de Israel, e
vieram para Jerusalém. 3 E toda aquela congregação fez
aliança com o rei na casa de Deus: e Joiada lhes disse: Eis
que o filho do rei reinará, como o Senhor falou a respeito
dos filhos de David. 4 Esta é a coisa que haveis de fazer:
uma terça parte de vós, os sacerdotes e os levitas que
entram de sábado, serão porteiros das portas; 5 E uma terça
parte estará na casa do rei; e a outra terça parte à porta do
fundamento: e todo o povo estará nos pátios da casa do
Senhor. 6 Porém ninguém entre na casa do Senhor, senão
os sacerdotes e os levitas que ministram; estes entrarão,
porque santos são; mas todo o povo vigiará a guarda do
Senhor, 7 E os levitas rodeiarão ao rei em volta, cada um
com as suas armas na mão; e qualquer que entrar na casa
morrerá; porém vós estareis com o rei, quando entrar e
quando sair 8 E fizeram os levitas e todo o Judá conforme
a tudo o que ordenara o sacerdote Joiada; e tomou cada
um os seus homens, os que entravam no sábado com os
que saiam do sábado; porque o sacerdote Joiada não tinha
despedido as turmas. 9 Também o sacerdote Joiada deu
aos chefes das centenas as lanças, e os escudos, e as
rodelas que foram do rei David os quais estavam na casa
de Deus. 10 E dispoz todo o povo, e a cada um com as
suas armas na sua mão, desde a banda direita da casa até
à banda esquerda da casa, da banda do altar e da casa,
à roda do rei 11 Então tiraram para fora ao filho do rei, e
lhe puseram a coroa; deram-lhe o testemunho, e o fizeram
rei: e Joiada e seus filhos o ungiram, e disseram: Viva o
rei! 12 Ouvindo pois Athalia a voz do povo que concorria e
louvava o rei, veio ao povo, à casa do Senhor. 13 E olhou: e
eis que o rei estava perto da sua coluna, à entrada, e os
chefes, e as trombetas junto ao rei; e todo o povo da terra
estava alegre, e tocava as trombetas; e também os cantores
tocavam instrumentos músicos, e davam a entender que
se deviam cantar louvores: então Athalia rasgou os seus
vestidos, e clamou: Traição, traição! 14 Porém o sacerdote
Joiada tirou para fora os centuriões que estavam postos
sobre o exército e disse-lhes: tirai-a para fora das fileiras, e o
que a seguir, morrerá à espada: porque dissera o sacerdote:
Não a matareis na casa do Senhor 15 E eles lhe lançaram
as mãos, e ela foi à entrada da porta dos cavalos, da casa
do rei: e ali a mataram. 16 E Joiada fez aliança entre si, e o
povo, e o rei, que seriam o povo do Senhor. 17 Depois todo
o povo entrou na casa de Baal, e a derribaram, e quebraram

os seus altares, e as suas imagens, e a Mathan, sacerdote
de Baal, mataram diante dos altares. 18 E Joiada ordenou os
ofícios na casa do Senhor, debaixo da mão dos sacerdotes,
os levitas a quem David repartira na casa do Senhor, para
offerecerem os holocaustos do Senhor, como está escrito
na lei de Moisés, com alegria e com canto, conforme a
instituição de David. 19 E pôs porteiros às portas da casa do
Senhor, para que não entrasse nela ninguém imundo em
coisa alguma. 20 E tomou os centuriões, e os poderosos, e
os que tinham domínio entre o povo e todo o povo da terra,
e conduziu o rei da casa do Senhor, e entraram na casa do
rei pelo meio da porta maior, e assentaram o rei no trono do
reino. 21 E todo o povo da terra se alegrou, e a cidade ficou
em paz, depois que mataram a Athalia à espada.

24 Tinha Joás sete anos de idade quando começou a
reinar, e quarenta anos reinou em Jerusalém: e era o
nome de sua mãe Zibia, de Berseba. 2 E fez Joás o que era
reto aos olhos do Senhor, todos os dias do sacerdote Joiada.
3 E tomou-lhe Joiada duas mulheres, e gerou filhos e filhas.
4 E sucedeu depois disto que veio ao coração de Joás de
renovar a casa do Senhor. 5 Ajuntou pois os sacerdotes e
os levitas, e disse-lhes: saí pelas cidades de Judá, e ajuntai
o dinheiro de todo o Israel para reparar a casa do vosso
Deus de ano em ano; e vós apressai este negócio. Porém
os levitas não se apressaram. 6 E o rei chamou a Joiada, o
chefe, e disse-lhe: Porque não fizeste inquirição entre os
levitas: para que trouxessem de Judá e de Jerusalém a
oferta de Moisés, servo do Senhor, e da congregação de
Israel, à tenda do testemunho? 7 Porque, sendo Athalia
ímpia, seus filhos arruinaram a casa de Deus, e até todas
as coisas sagradas da casa do Senhor empregaram em
Baalin. 8 E deu o rei ordem e fizeram uma arca, e a puseram
fora, à porta da casa do Senhor. 9 E publicou-se em Judá
e em Jerusalém que trouxessem ao Senhor a oferta de
Moisés, o servo do Senhor, imposta a Israel no deserto. 10
Então todos os príncipes, e todo o povo se alegraram, e a
trouxeram e a lançaram na arca, até que a acabaram de
lançar. 11 E sucedeu que, ao tempo que traziam a arca
pelas mãos dos levitas, segundo o mandado do rei, e vendo
que já havia muito dinheiro, vinha o escrivão do rei, e o
deputado do sumo sacerdote, e esvaziavam a arca, e a
tomavam, e a tornavam ao seu lugar: assim faziam de dia
em dia, e ajuntaram dinheiro em abundância, 12 O qual o rei
e Joiada davam aos que tinham cargo da obra do serviço
da casa do Senhor; e alugaram pedreiros e carpinteiros,
para renovarem a casa do Senhor; como também ferreiros e
serralheiros, para repararem a casa do Senhor. 13 E os
que tinham cargo da obra faziam que a reparação da obra
fosse crescendo pela sua mão: e restauraram a casa de
Deus no seu estado, e a fortaleceram. 14 E, depois de
acabarem, trouxeram o resto do dinheiro para diante do rei
e de Joiada, e dele fez vasos para a casa do Senhor, vasos
para ministrar, e oferecer, e perfumadores e vasos de ouro
e de prata. E continuamente sacrificaram holocaustos na
casa do Senhor, todos os dias de Joiada. 15 E envelheceu
Joiada, e morreu farto de dias: era da idade de cento e
trinta anos quando morreu. 16 E o sepultaram na cidade
de David com os reis; porque tinha feito bem em Israel, e
para com Deus e a sua casa. 17 Porém depois da morte de
Joiada vieram os príncipes de Judá e prostraram-se perante
o rei: e o rei os ouviu. 18 E deixaram a casa do Senhor,
Deus de seus pais, e serviram as imagens do bosque e
os ídolos: então veio grande ira sobre Judá e Jerusalém
por causa desta sua culpa. 19 Porém enviou profetas entre
eles, para os fazer tornar ao Senhor, os quais protestaram
contra eles; mas eles não deram ouvidos. 20 E o espírito
de Deus revestiu a Zacarias, filho do sacerdote Joiada, o
qual se pôs em pé acima do povo, e lhes disse: Assim diz
Deus: Porque transgredis os mandamentos do Senhor?
portanto não prosperareis; porque deixastes ao Senhor,
também ele vos deixará. 21 E eles conspiraram contra ele, e
o apedrejaram com pedras, pelo mandado do rei, no pátio
da casa do Senhor. 22 Assim o rei Joás não se lembrou da
beneficência que seu pai Joiada lhe fizera, porém matou-
lhe o filho, o qual, morrendo, disse: O Senhor o verá, e
o requererá. 23 E sucedeu, no decurso de um ano, que
o exército da Síria subiu contra ele, e vieram a Judá e a
Jerusalém, e destruiram dentre o povo a todos os príncipes
do povo; e todo o seu despojo enviaram ao rei de Damasco.
24 Porque, ainda que o exército dos siros viera com poucos
homens, contudo o Senhor deu na sua mão um exército
de grande multidão, porquanto deixaram ao Senhor, Deus
de seus pais. Assim executaram os juízos contra Joás. 25
E, retirando-se dele (porque em grandes enfermidades o
deixaram) seus servos conspiraram contra ele por causa
do sangue do filho do sacerdote Joiada, e o mataram na
sua cama, e morreu: e o sepultaram na cidade de David,
porém não o sepultaram nos sepulcros dos reis. 26 Estes
pois foram os que conspiraram contra ele: Zabad, filho de
Simeath, a amonita, e Jozabat, filho de Simreth, a moabita.
27 E, quanto a seus filhos, e à grandeza do cargo que se lhe
impôz, e ao estabelecimento da casa de Deus, eis que está

escrito na história do livro dos reis: e Amasias, seu filho,
reinou em seu lugar.

25 Era Amasias da idade de vinte e cinco anos, quando
começou a reinar, e reinou vinte e nove anos em
Jerusalém: e era o nome de sua mãe Joadan, de Jerusalém.
2 E fez o que era reto aos olhos do Senhor, porém não
com coração inteiro. **3** Sucedeu pois que, sendo-lhe o reino
já confirmado, matou a seus servos que feriram o rei seu
pai; **4** Porém não matou a seus filhos: mas fez como na lei
está escrito, no livro de Moisés, como o Senhor ordenou,
dizendo: Não morrerão os pais pelos filhos, nem os filhos
morrerão pelos pais; mas cada um morrerá pelo seu pecado
5 E Amasias ajuntou a Judá e os pôs segundo as casas dos
pais, por chefes de milhares, e por chefes de centenas, por
todo o Judá e Benjamin; e os numerou, de vinte anos e
daí para cima, e achou deles trezentos mil escolhidos que
saiam ao exército, e levavam lança e escudo. **6** Também
de Israel tomou a soldo cem mil varões valentes, por cem
talentos de prata. **7** Porém um homem de Deus veio a ele,
dizendo: Oh rei, não deixes ir contigo o exército de Israel:
porque o Senhor não é com Israel, a saber, com os filhos
de Ephraim. **8** Se porém fores, faze-o, esforça-te para a
peleja; Deus te fará cair diante do inimigo; porque força há
em Deus para ajudar e para fazer cair **9** E disse Amasias
ao homem de Deus: Que se fará pois dos cem talentos
de prata que dei às tropas de Israel? E disse o homem
de Deus: Mais tem o Senhor que te dar do que isso. **10**
Então separou Amasias as tropas que lhe tinham vindo de
Ephraim, para que se fossem ao seu lugar; pelo que se
acendeu a sua ira contra Judá, e voltaram para o seu lugar
em ardor d'ira. **11** Esforçou-se pois Amasias, e conduziu o
seu povo, e foi-se ao vale do sal; e feriu dos filhos de Seir
dez mil. **12** Também os filhos de Judá prenderam vivos dez
mil, e os trouxeram ao cume da rocha; e do mais alto da
rocha os lançaram do alto abaixo, e todos arrebentaram. **13**
Porém os homens das tropas que Amasias despedira, para
que não fossem com ele à peleja, deram sobre as cidades
de Judá desde Samaria, até Beth-horon; e feriram deles
três mil, e saquearam grande despojo. **14** E sucedeu que,
depois que Amasias veio da matança dos idumeus, e trouxe
consigo os deuses dos filhos de Seir, tomou-os por seus
deuses, e prostrou-se diante deles, e queimou-lhes incenso.
15 Então a ira do Senhor se acendeu contra Amasias; e
mandou-lhe um profeta que lhe disse: Porque buscaste
deuses do povo, que a seu povo não livraram da tua mão?
16 E sucedeu que, falando-lhe ele, lhe respondeu: puseram-
te por conselheiro do rei? cala-te, porque te feririam? então
o profeta parou, e disse: Bem vejo eu que já o Senhor
deliberou destruir-te; porquanto fizeste isto, e não deste
ouvidos a meu conselho. **17** E, tendo tomado conselho,
Amasias, rei de Judá, enviou a Joás, filho de Joachaz, filho
de Jehu, rei de Israel, a dizer: Vem, vejamo-nos cara a cara.
18 Porém Joás, rei de Israel, mandou dizer a Amasias, rei de
Judá: O cardo que estava no líbano mandou dizer ao cedro
que estava no líbano: Dá tua filha a meu filho por mulher;
porém os animais do campo que estão no líbano passaram
e pizaram o cardo. **19** Tu dizes: Eis que tenho ferido os
idumeus; e elevou-se o teu coração, para te glóriares: agora
pois fica em tua casa; porque te entremeterias no mal, para
caires tu e Judá contigo? **20** Porém Amasias não lhe deu
ouvidos, porque isto vinha de Deus, para entrega-los na
mão dos seus inimigos; porquanto buscaram os deuses dos
idumeus. **21** E Joás, rei de Israel, subiu; e ele e Amasias, rei
de Judá, se viram cara a cara em Beth-semes, que está em
Judá. **22** E Judá foi ferido diante de Israel: e foram-se cada
um para as suas tendas. **23** E Joás, rei de Israel, prendeu
a Amasias, rei de Judá, filho de Joás, o filho de Joachaz
em Beth-semes, e o trouxe a Jerusalém; e derribou o muro
de Jerusalém, desde a porta de Ephraim até à porta da
esquina, quatrocentos côvados. **24** Também tomou todo o
ouro, e a prata, e todos os vasos que se acharam na casa
de Deus com Obed-edom, e os tesouros da casa do rei,
e os reféns; e voltou para Samaria. **25** E viveu Amasias,
filho de Joás, rei de Judá, depois da morte de Joás, filho de
Joachaz, rei de Israel, quinze anos. **26** Quanto ao mais dos
sucessos d'Amasias, tanto os primeiros como os últimos, eis
que porventura não estão escritos no livro dos reis de Judá
e de Israel? **27** E desde o tempo que Amasias se desviou
de após o Senhor, conspiraram contra ele em Jerusalém,
porém ele fugiu para Lachis, mas enviaram após ele a
Lachis, e o mataram ali. **28** E o trouxeram sobre cavalos e o
sepultaram com seus pais na cidade de Judá.

26 Então todo o povo tomou a Uzias, que era da idade
de dezeseis anos, e o fizeram rei em lugar de seu pai
Amasias. **2** Este edificou a Elod, e a restituiu a Judá, depois
que o rei adormeceu com seus pais. **3** Era Uzias da idade
de dezeseis anos quando começou a reinar, e cincoênta
e cinco anos reinou em Jerusalém: e era o nome de sua
mãe Jecholia, de Jerusalém. **4** E fez o que era reto aos
olhos do Senhor; conforme a tudo o que fizera Amasias
seu pai. **5** Porque deu-se a buscar a Deus nos dias de
Zacarias, entendido nas visões de Deus: e nos dias em

que buscou ao Senhor Deus o fez prosperar. 6 Porque
saiu, e guerreou contra os philisteus, e quebrou o muro de
Gath, e o muro de Jabne, e o muro de Asdod: e edificou
cidades em Asdod, e entre os philisteus. 7 E Deus o ajudou
contra os philisteus e contra os arabios que habitavam em
Gur-baal, e contra os meunitas. 8 E os ammonitas deram
presentes a Uzias: e o seu renome foi espalhado até à
entrada do Egito, porque se fortificou altamente. 9 Também
Uzias edificou torres em Jerusalém, à porta da esquina, e à
porta do vale, e aos ângulos, e as fortificou. 10 Também
edificou torres no deserto, e cavou muitos poços; porque
tinha muito gado, tanto nos vales como nas campinas;
lavradores e vinhateiros, nos montes e nos campos férteis;
porque era amigo da agricultura. 11 Tinha também Uzias
um exército de homens destros na guerra, que saiam ao
exército em tropas, segundo o número da sua mostra, por
mão de Jeiel, chanceler, e Maaseias, oficial, debaixo da
mão d'Hananias, um dos príncipes do rei. 12 Todo o número
dos chefes dos pais, varões valentes, era de dois mil e
seiscentos. 13 E debaixo das suas ordens havia um exército
guerreiro de trezentos e sete mil e quinhentos homens,
que faziam a guerra com força belicosa, para ajudar o rei
contra os inimigos. 14 E preparou-lhes Uzias, para todo
o exército, escudos, e lanças, e capacetes, e couraças
e arcos; e até fundas para atirar pedras. 15 Também fez
em Jerusalém máquinas da invenção de engenheiros, que
estivessem nas torres e nos cantos, para atirarem flechas e
grandes pedras: e voou a sua fama até muito longe; porque
foi maravilhosamente ajudado, até que se fortificou. 16 Mas,
havendo-se já fortificado, exaltou-se o seu coração até se
corromper: e transgrediu contra o Senhor, seu Deus, porque
entrou no templo do Senhor para queimar incenso no altar
do incenso. 17 Porém o sacerdote Azarias entrou após ele,
e com ele oitenta sacerdotes do Senhor, varões valentes.
18 E resistiram ao rei Uzias, e lhe disseram: A ti, Uzias,
não compete queimar incenso perante o Senhor, mas aos
sacerdotes, filhos de Aarão, que são consagrados para
queimar incenso; sai do santuário, porque transgrediste; e
não será isto para honra tua da parte do Senhor Deus 19
Então Uzias se indignou: e tinha o incensário na sua mão
para queimar incenso: indignando-se ele pois contra os
sacerdotes, a lepra lhe saiu à testa perante os sacerdotes,
na casa do Senhor, junto ao altar do incenso; 20 Então o
sumo sacerdote Azarias olhou para ele, como também todos
os sacerdotes, e eis que já estava leproso na sua testa, e
apressuradamente o lançaram fora: e até ele mesmo se deu
pressa a sair, visto que o Senhor o ferira. 21 Assim ficou
leproso o rei Uzias até ao dia da sua morte: e morou, por
ser leproso, numa casa separada, porque foi excluido da
casa do Senhor: e Jothão, seu filho, tinha o cargo da casa
do rei, julgando o povo da terra. 22 Quanto ao mais dos
sucessos d'Uzias, tanto os primeiros como os derradeiros, o
profeta Isaias, filho d'Amós, o escreveu. 23 E dormiu Uzias
com seus pais, e o sepultaram com seus pais no campo do
sepulcro que era dos reis; porque disseram: Leproso é. E
Jothão, seu filho, reinou em seu lugar.

27 Tinha Jothão vinte e cinco anos de idade, quando
começou a reinar, e dezeseis anos reinou em
Jerusalém: e era o nome de sua mãe Jerusa, filha de Zadok.
2 E fez o que era reto aos olhos do Senhor, conforme a
tudo o que fizera Uzias, seu pai, exceto que não entrou
no templo do Senhor. E ainda o povo se corrompia. 3
Este edificou a porta alta da casa do Senhor, e também
edificou muito sobre o muro d'Ophel. 4 Também edificou
cidades nas montanhas de Judá, e edificou nos bosques
castelos e torres. 5 Ele também guerreou contra o rei dos
filhos de Ammon, e prevaleceu sobre eles, de modo que os
filhos de Ammon naquele ano lhe deram cem talentos de
prata, e dez mil coros de trigo, e dez mil de cevada: isto
lhe trouxeram os filhos de Ammon também o segundo e o
terceiro ano. 6 Assim se fortificou Jothão, porque dirigiu os
seus caminhos na presença do Senhor seu Deus. 7 O resto
pois dos sucessos de Jothão, e todas as suas guerras e os
seus caminhos eis que está escrito no livro dos reis de Israel
e de Judá. 8 Tinha vinte e cinco anos de idade, quando
começou a reinar, e dezeseis anos reinou em Jerusalém. 9
E dormiu Jothão com seus pais, e o sepultaram na cidade
de David: e Achaz, seu filho, reinou em seu lugar.

28 Tinha Achaz vinte anos de idade, quando começou
a reinar, e dezeseis anos reinou em Jerusalém: e não
fez o que era reto aos olhos do Senhor, como David seu
pai. 2 Antes andou nos caminhos dos reis de Israel, e,
de mais disto, fez imagens fundidas a Baalim. 3 Também
queimou incenso no vale do filho de Hinnom, e queimou a
seus filhos no fogo, conforme às abominações dos gentios
que o Senhor tinha desterrado de diante dos filhos de Israel.
4 Também sacrificou, e queimou incenso nos altos e nos
outeiros, como também debaixo de toda a árvore verde.
5 Pelo que o Senhor seu Deus o entregou na mão do rei
dos siros, os quais o feriram, e levaram dele em cativeiro
uma grande multidão de presos, que trouxeram a Damasco:
também foi entregue na mão do rei de Israel, o qual o feriu
de grande ferida. 6 Porque Peka, filho de Remalias, matou

num dia em Judá cento e vinte mil, todos homens belicosos;
porquanto deixaram ao Senhor, Deus de seus pais. 7 E
Zichri, varão potente de Ephraim, matou a Maasias, filho
do rei, e a Azrikam, o mordomo, e a Elkana, o segundo
depois do rei. 8 E os filhos de Israel levaram presos de seus
irmãos duzentos mil, mulheres, filhos e filhas: e saquearam
também deles grande despojo, e trouxeram o despojo para
Samaria. 9 E estava ali um profeta do Senhor, cujo nome
era Oded, o qual saiu ao encontro do exército que vinha
para Samaria, e lhe disse: Eis que, irando-se o Senhor Deus
de vossos pais contra Judá, os entregou na vossa mão, e
vós os matastes com uma raiva tal, que chegou até aos
céus. 10 E agora vós cuidais em sujeitar a vós os filhos de
Judá e Jerusalém, como cativos e cativas: porventura não
sois vós mesmos aqueles entre os quais há culpas contra
o Senhor vosso Deus? 11 Agora pois ouvi-me, e tornai
a enviar os prisioneiros que trouxestes presos de vossos
irmãos; porque o ardor da ira do Senhor está sobre vós. 12
Então se levantaram alguns homens dentre os chefes dos
filhos de Ephraim; Azarias, filho de Johanan, Berechias,
filho de Mesillemoth, e Jehizkias filho de Sallum, e Amasa,
filho de Hadlai, contra os que voltavam da batalha. 13 E
lhes disseram: Não fareis entrar aqui estes presos, porque,
em relação à nossa culpa contra o Senhor, vós intentais
acrescentar mais a nossos pecados e a nossas culpas,
sendo que já temos tanta culpa, e já o ardor da ira está sobre
Israel. 14 Então os homens armados deixaram os presos e
o despojo diante dos maiorais e de toda a congregação.
15 E os homens que foram apontados por seus nomes se
levantaram, e tomaram os presos, e vestiram do despojo
a todos os que dentre eles estavam nus; e os vestiram,
e os calçaram, e lhes deram de comer e de beber, e os
ungiram, e a todos os que estavam fracos levaram sobre
jumentos, e os trouxeram a Jericó, à cidade das palmeiras,
a seus irmãos: depois voltaram para Samaria. 16 Naquele
tempo o rei Achaz enviou aos reis d'Assyria, a pedir que o
ajudassem. 17 De mais disto também os idumeus vieram, e
feriram a Judá, e levaram presos em cativeiro. 18 Também
os philisteus deram sobre as cidades da campina e do sul
de Judá, e tomaram a Beth-semes, e Aijalon, e a Gederot e
a Socoh, e os lugares da sua jurisdição, e a Thimna, e os
lugares da sua jurisdição, e a Gimzo, e os lugares da sua
jurisdição: e habitaram ali. 19 Porque o Senhor humilhou a
Judá por causa d'Achaz, rei de Israel; porque abandonou a
Judá, que de todo se dera a prevaricar contra o Senhor.
20 E veio a ele Tilgath-pilneser, rei d'Assyria; porém o pôs
em aberto, e não o corroborou. 21 Porque Achaz tomou
uma porção da casa do Senhor, e da casa do rei, e dos
príncipes, e a deu ao rei d'Assyria; porém não o ajudou.
22 E ao tempo em que este o apertou, então ainda mais
transgrediu contra o Senhor, tal era o rei Achaz. 23 Porque
sacrificou aos deuses de Damasco, que o feriram, e disse:
Visto que os deuses dos reis da Síria os ajudam, eu lhes
sacrificarei, para que me ajudem a mim. Porém eles foram a
sua ruína, e de todo o Israel. 24 E ajuntou Achaz os vasos
da casa do Senhor, e fez em pedaços os vasos da casa de
Deus, e fechou as portas da casa do Senhor, e fez para
si altares em todos os cantos de Jerusalém. 25 Também
em cada cidade de Judá fez altos para queimar incenso a
outros deuses: assim provocou à ira o Senhor, Deus de
seus pais. 26 O resto pois de seus sucessos e de todos os
seus caminhos, tanto os primeiros como os derradeiros, eis
que está escrito no livro dos reis de Judá e de Israel. 27 E
dormiu Achaz com seus pais, e o sepultaram na cidade, em
Jerusalém, porém não o puseram nos sepulcros dos reis de
Israel: e Ezequias, seu filho, reinou em seu lugar.

29 Tinha Ezequias vinte e cinco anos de idade, quando
começou a reinar e reinou vinte e nove anos em
Jerusalém: e era o nome de sua mãe Abia, filha de Zacarias.
2 E fez o que era reto aos olhos do Senhor, conforme a tudo
quanto fizera David seu pai. 3 Este, no ano primeiro do
seu reinado, no mês primeiro, abriu as portas da casa do
Senhor, e as reparou. 4 E trouxe os sacerdotes, e os levitas,
e os ajuntou na praça oriental, 5 E lhes disse: Ouvi-me, ó
levitas, santificai-vos agora, e santificai a casa do Senhor,
Deus de vossos pais, e tirai do santuário a imundícia. 6
Porque nossos pais transgrediram, e fizeram o que era mal
aos olhos do Senhor nosso Deus, e o deixaram; e desviaram
os seus rostos do tabernáculo do Senhor, e lhe deram
as costas. 7 Também fecharam as portas do alpendre, e
apagaram as lâmpadas, e não queimaram incenso nem
ofereceram holocaustos no santuário, ao Deus de Israel. 8
Pelo que veio grande ira do Senhor sobre Judá e Jerusalém,
e os entregou à perturbação, à assolação, e ao assobio,
como vós o estais vendo com os vossos olhos. 9 Porque eis
que nossos pais cairam à espada, e nossos filhos, e nossas
filhas, e nossas mulheres por isso estiveram em cativeiro. 10
Agora me tem vindo ao coração, que façamos um concerto
com o Senhor, Deus de Israel; para que se desvie de
nós o ardor da sua ira 11 Agora, filhos meus, não sejais
negligentes; pois o Senhor vos tem escolhido para estardes
diante dele para o servirdes, e para serdes seus ministros e
queimadores de incenso. 12 Então se levantaram os levitas,

Mahath, filho d'Amasai, e Joel filho de Azarias, dos filhos dos
kohathitas: e dos filhos de Merari, Kis, filho d'Abdi, e Azarias,
filho de Jehalelel: e dos gersonitas, Joah, filho de Zimma, e
Éden filho de Joah; 13 E dentre os filhos de Elisaphan, Simri
e Jeiel: dentre os filhos d'Asaph, Zacarias e Matthanias:
14 E dentre os filhos d'Heman, Jehiel e Simei: e dentre os
filhos de Jeduthun, Semaias e Uziel. 15 E ajuntaram a seus
irmãos, e santificaram-se e vieram conforme ao mandado
do rei, pelas palavras do Senhor, para purificarem a casa do
Senhor. 16 E os sacerdotes entraram dentro da casa do
Senhor, para a purificar, e tiraram para fora, ao pátio da
casa do Senhor, toda a imundícia que acharam no templo
do Senhor: e os levitas a tomaram, para a levarem para
fora, ao ribeiro de Cedron. 17 Começaram pois a santificar
ao primeiro do mês primeiro: e ao oitavo dia do mês vieram
ao alpendre do Senhor, e santificaram a casa do Senhor em
oito dias: e no dia décimo sexto do primeiro mês acabaram.
18 Então entraram para dentro, ao rei Ezequias, e disseram:
Já purificamos toda a casa do Senhor, como também o
altar do holocausto com todos os seus vasos e a mesa da
proposição com todos os seus vasos. 19 Também todos
os vasos que o rei Achaz no seu reinado lançou fora, na
sua transgressão, já preparamos e santificamos: e eis que
estão diante do altar do Senhor 20 Então o rei Ezequias se
levantou de madrugada, e ajuntou os maiorais da cidade, e
subiu à casa do Senhor. 21 E trouxeram sete novilhos e sete
carneiros, e sete cordeiros, e sete bodes, para sacrifício pelo
pecado, pelo reino, e pelo santuário, e por Judá, e disse aos
filhos de Aarão, os sacerdotes, que os oferecessem sobre o
altar do Senhor. 22 E eles mataram os bois, e os sacerdotes
tomaram o sangue e o espargiram sobre o altar: também
mataram os carneiros, e espargiram o sangue sobre o altar:
semelhantemente mataram os cordeiros, e espargiram o
sangue sobre o altar. 23 Então trouxeram os bodes para
sacrifício pelo pecado, perante o rei e a congregação, e lhes
impuzeram as suas mãos. 24 E os sacerdotes os mataram, e
com o seu sangue fizeram expiação do pecado sobre o altar,
para reconciliar a todo o Israel: porque o rei tinha ordenado
que se fizesse aquele holocausto e sacrifício pelo pecado,
por todo o Israel. 25 E pôs os levitas na casa do Senhor
com címbalos, com alaúdes, e com harpas, conforme ao
mandado de David e de Gad, o vidente do rei, e do profeta
Nathan: porque este mandado veio do Senhor, por mão de
seus profetas. 26 Estavam pois os levitas em pé com os
instrumentos de David, e os sacerdotes com as trombetas.
27 E deu ordem Ezequias que oferecessem o holocausto
sobre o altar, e ao tempo em que começou o holocausto,
começou também o canto do Senhor, com as trombetas e
com os instrumentos de David, rei de Israel. 28 E toda a
congregação se prostrou, quando cantavam o canto, e as
trombetas se tocavam: tudo isto até o holocausto se acabar.
29 E acabando de o oferecer, o rei e todos quantos com ele
se acharam se prostraram e adoraram. 30 Então disse o
rei Ezequias, e os maiorais, aos levitas que louvassem ao
Senhor com as palavras de David, e d'Asaph, o vidente.
E o louvaram com alegria e se inclinaram e adoraram. 31
E respondeu Ezequias, e disse: Agora vos consagrastes
a vós mesmos ao Senhor; chegai-vos e trazei sacrifícios
e ofertas de louvor à casa do Senhor. E a congregação
trouxe sacrifícios e ofertas de louvor, e todo o voluntário de
coração, holocaustos. 32 E o número dos holocaustos, que
a congregação trouxe, foi de setenta bois, cem carneiros,
duzentos cordeiros: tudo isto em holocausto para o Senhor.
33 Houve, também de coisas consagradas, seiscentos bois e
três mil ovelhas. 34 Eram porém os sacerdotes mui poucos,
e não podiam esfolar a todos os holocaustos; pelo que
seus irmãos os levitas os ajudaram, até a obra se acabar, e
até que os outros sacerdotes se santificaram; porque os
levitas foram mais retos de coração, para se santificarem,
do que os sacerdotes. 35 E houve também holocaustos em
abundância, com a gordura das ofertas pacíficas, e com as
ofertas de licor para os holocaustos. Assim se estabeleceu
o ministério da casa do Senhor. 36 E Ezequias, e todo o
povo se alegraram, de que Deus tinha preparado o povo;
porque apressuradamente se fez esta obra.

30 Depois disto Ezequias enviou por todo o Israel e Judá,
e escreveu também cartas a Ephraim e a Manasseh
que viessem à casa do Senhor a Jerusalém, para celebrarem
a pascoa ao Senhor Deus de Israel. 2 Porque o rei tivera
conselho com os seus maiorais, e com toda a congregação
em Jerusalém, para celebrarem a pascoa no segundo mês.
3 Porquanto no mesmo tempo não a puderam celebrar,
porque se não tinham santificado bastantes sacerdotes, e
o povo se não tinha ajuntado em Jerusalém. 4 E foi isto
reto aos olhos do rei, e aos olhos de toda a congregação.
5 E ordenaram que se fizesse passar pregão por todo o
Israel, desde Berseba até Dan, para que viessem a celebrar
a pascoa ao Senhor, Deus de Israel, a Jerusalém; porque
muitos a não tinham celebrado como estava escrito. 6
Foram pois os correios com as cartas, da mão do rei e
dos seus príncipes, por todo o Israel e Judá, e segundo o
mandado do rei, dizendo: Filhos de Israel, convertei-vos ao
Senhor, Deus de Abraão, de Isaac e de Israel; para que ele
se torne para aqueles de vós que escaparam, e ficaram da

mão dos reis d'Assyria. 7 E não sejais como vossos pais e
como vossos irmãos, que transgrediram contra o Senhor,
Deus de seus pais, pelo que os deu em assolação como o
vêdes. 8 Não endureçais agora a vossa cerviz, como vossos
pais; dai a mão ao Senhor, e vinde ao seu santuário que
ele santificou para sempre, e servi ao Senhor vosso Deus,
para que o ardor da sua ira se desvie de vós. 9 Porque, em
vos convertendo ao Senhor, vossos irmãos e vossos filhos
acharão misericórdia perante os que os levaram cativos,
e tornarão a esta terra; porque o Senhor vosso Deus é
piedoso e misericordioso, e não desviará de vós o seu
rosto, se vos converterdes a ele 10 E os correios foram
passando de cidade em cidade, pela terra de Ephraim e
Manasseh até Zebulon; porém riram-se e zombaram deles.
11 Todavia alguns de Aser, e de Manasseh, e de Zebulon, se
humilharam, e vieram a Jerusalém. 12 E em Judá esteve a
mão de Deus, dando-lhes um só coração, para fazerem
o mandado do rei e dos príncipes, conforme à palavra do
Senhor. 13 E ajuntou-se em Jerusalém muito povo, para
celebrar a festa dos pães asmos, no segundo mes; uma
mui grande congregação. 14 E levantaram-se, e tiraram
os altares que havia em Jerusalém: também tiraram todos
os vasos de incenso, e os lançaram no ribeiro de Cedron.
15 Então sacrificaram a pascoa no dia décimo quarto do
segundo mes; e os sacerdotes e levitas se envergonharam e
se santificaram e trouxeram holocaustos à casa do Senhor.
16 E puseram-se no seu posto, segundo o seu costume,
conforme a lei de Moisés o homem de Deus: e os sacerdotes
espargiam o sangue, tomando-o da mão dos levitas. 17
Porque havia muitos na congregação que se não tinham
santificado; pelo que os levitas tinham cargo de matarem os
cordeiros da pascoa por todo aquele que não estava limpo,
para o santificarem ao Senhor. 18 Porque uma multidão do
povo, muitos de Ephraim e Manasseh, Issacar e Zebulon,
se não tinham purificado, e contudo comeram a pascoa,
não como está escrito; porém Ezequias orou por eles,
dizendo: O Senhor, que é bom, faça reconciliação com
aquele 19 Que tem preparado o seu coração para buscar
ao Senhor, Deus, o Deus de seus pais, ainda que não
esteja purificado segundo a purificação do santuário. 20 E
ouviu o Senhor a Ezequias, e sarou o povo. 21 E os filhos
de Israel, que se acharam em Jerusalém, celebraram a
festa dos pães asmos sete dias com grande alegria: e os
levitas e os sacerdotes louvaram ao Senhor de dia em dia
com instrumentos fortemente retinintes ao Senhor. 22 E
Ezequias falou benignamente a todos os levitas, que tinham
entendimento no bom conhecimento do Senhor: e comeram
as ofertas da solenidade por sete dias, oferecendo ofertas
pacíficas, e louvando ao Senhor, Deus de seus pais. 23
E, tendo toda a congregação conselho para celebrarem
outros sete dias, celebraram ainda sete dias com alegria. 24
Porque Ezequias, rei de Judá, apresentou à congregação mil
novilhos e sete mil ovelhas; e os príncipes apresentaram à
congregação mil novilhos e dez mil ovelhas: e os sacerdotes
se santificaram em grande número. 25 E alegraram-se, toda
a congregação de Judá, e os sacerdotes, e os levitas, toda
a congregação de todos os que vieram de Israel; como
também os estrangeiros que vieram da terra de Israel e
os que habitavam em Judá. 26 E houve grande alegria
em Jerusalém; porque desde os dias de Salomão, filho de
David, rei de Israel, tal não houve em Jerusalém. 27 Então
os sacerdotes, os levitas, se levantaram e abençoaram o
povo; e a sua voz foi ouvida: porque a sua oração chegou
até à sua santa habitação, aos céus.

31 E acabando tudo isto, todos os israelitas que ali se
acharam sairam às cidades de Judá e quebraram
as estátuas cortaram os bosques, e derribaram os altos e
altares por toda Judá e Benjamin, como também em Ephraim
e Manasseh, até que tudo destruiram: então tornaram todos
os filhos de Israel, cada um para sua possessão, para as
cidades deles. 2 E estabeleceu Ezequias as turmas dos
sacerdotes e levitas, segundo as suas turmas, a cada um
segundo o seu ministério; aos sacerdotes e levitas para o
holocausto e para as ofertas pacíficas; para ministrarem, e
louvarem, e cantarem, às portas dos arraiais do Senhor.
3 Também estabeleceu a parte da fazenda do rei para os
holocaustos; para os holocaustos da manhã e da tarde, e
para os holocaustos dos sábados, e das luas novas, e das
solenidades: como está escrito na lei do Senhor. 4 E ordenou
ao povo, aos moradores de Jerusalém, que dessem a parte
dos sacerdotes e levitas; para que se pudessem esforçar na
lei do Senhor. 5 E, depois que este dito se divulgou, os
filhos de Israel trouxeram muitas primícias de trigo, mosto, e
azeite, e mel, e de toda a novidade do campo: também os
dízimos de tudo trouxeram em abundância. 6 E aos filhos de
Israel e de Judá, que habitavam na cidade de Judá também
trouxeram dízimos das vacas e das ovelhas, e dízimos
das coisas sagradas que foram consagradas ao Senhor
seu Deus: e fizeram muitos montões. 7 No terceiro mês
começaram a fazer os primeiros montões: e no sétimo mês
acabaram. 8 Vindo pois Ezequias e os príncipes, e vendo
aqueles montões, bendisseram ao Senhor e ao seu povo
Israel. 9 E perguntou Ezequias aos sacerdotes e aos levitas

acerca daqueles montões. 10 E Azarias, o sumo sacerdote
da casa de Zadok, lhe falou, dizendo: Desde que esta oferta
se começou a trazer à casa do Senhor, houve que comer e
de que se fartar, e ainda sobejo em abundância; porque o
Senhor bendisse ao seu povo, e sobejou esta abastança.
11 Então disse Ezequias que se preparassem câmaras na
casa do Senhor, e as prepararam. 12 Ali meteram fielmente
as ofertas, e os dízimos, e as coisas consagradas: e tinha
cargo disto Conanias, o levita maioral, e Simei, seu irmão,
o segundo. 13 E Jehiel, e Azarias, e Nahath, e Asahel,
e Jerimoth, e Jozabad, e Eliel, e Ismachias, e Mahath,
e Benaias, eram superintendentes debaixo da mão de
Conanias e Simei seu irmão, por mandado do rei Ezequias,
e de Azarias, maioral da casa de Deus. 14 E Kore filho
de Jimna, o levita, porteiro da banda do oriente, tinha
cargo das ofertas voluntárias de Deus, para distribuir as
ofertas alçadas do Senhor e as coisas santíssimas. 15
E debaixo das suas ordens estavam Éden, e Miniamin,
e Jesua, e Semaias, Amorias, e Sechanias nas cidades
dos sacerdotes, para distribuirem com fidelidade a seus
irmãos, segundo as suas turmas, tanto aos pequenos como
aos grandes; 16 Além dos que estavam contados pelas
genealogias dos machos, da idade de três anos e daí para
cima; a todos os que entravam na casa do Senhor, para a
obra de cada dia no seu dia, pelo seu ministério nas suas
guardas, segundo as suas turmas. 17 E os que estavam
contados pelas genealogias dos sacerdotes, segundo a
casa de seus pais; como também os levitas, da idade de
vinte anos e daí para cima, nas suas guardas, segundo as
suas turmas: 18 Como também conforme às genealogias,
com todas as suas crianças, suas mulheres, e seus filhos, e
suas filhas, por toda a congregação: porque com fidelidade
estes se santificavam nas coisas consagradas. 19 Também
dentre os filhos de Aarão havia sacerdotes nos campos
dos arrabaldes das suas cidades, em cada cidade, homens
que foram contados pelos seus nomes para distribuirem as
porções a todo o macho entre os sacerdotes e a todos os
que estavam contados pelas genealogias entre os levitas.
20 E assim fez Ezequias em todo o Judá: e fez o que era
bom, e reto, e verdadeiro, perante o Senhor seu Deus. 21 E
em toda a obra que começou no serviço da casa de Deus, e
na lei, e nos mandamentos, para buscar a seu Deus, com
todo o seu coração o fez, e prosperou.

32 Depois destas coisas e desta fidelidade, veio
Sennaquerib, rei d'Assyria, e entrou em Judá, e
acampou-se contra as cidades fortes, e intentou separa-las
para si. 2 Vendo pois Ezequias que Sennaquerib vinha, e
que o seu rosto se dirigia à guerra contra Jerusalém, 3 Teve
conselho com os seus príncipes e os seus varões, para
que se tapassem as fontes das águas que havia fora da
cidade: e eles o ajudaram. 4 Porque muito povo se ajuntou,
que tapou todas as fontes, como também o ribeiro que se
estendia pelo meio da terra, dizendo: Porque viriam os reis
d'Assyria, e achariam tantas águas? 5 E ele se fortificou, e
edificou todo o muro quebrado até às torres, e levantou o
outro muro para fora; e fortificou a milo na cidade de David,
e fez armas e escudos em abundância. 6 E pôs oficiais de
guerra sobre o povo, e ajuntou-os a si na praça da porta da
cidade, e falou-lhes ao coração, dizendo: 7 Esforçai-vos,
e tende bom ânimo; não temais, nem vos espanteis, por
causa do rei d'Assyria, nem por causa de toda a multidão
que está com ele, porque há um maior conosco do que
com ele. 8 Com ele está o braço de carne, mas conosco o
Senhor nosso Deus, para nos ajudar, e para guerrear nossas
guerras. E o povo descançou nas palavras d'Ezequias, rei
de Judá. 9 Depois disto Sennaquerib, rei d'Assyria, enviou
os seus servos a Jerusalém (ele porém estava diante de
Lachis, com todo o seu domínio), a Ezequias, rei de Judá, e
a todo o Judá que estava em Jerusalém, dizendo: 10 Assim
diz Sennaquerib, rei d'Assyria: Em que confiais vós, que vos
ficais na fortaleza em Jerusalém? 11 Porventura não vos
incita Ezequias, para morrerdes à fome e à sede, dizendo: O
Senhor nosso Deus nos livrará das mãos do rei d'Assyria?
12 Não é Ezequias o mesmo que tirou os seus altos e
os seus altares, e falou a Judá e a Jerusalém, dizendo:
Diante do único altar vos prostrareis, e sobre ele queimareis
incenso? 13 Não sabeis vós o que eu e meus pais fizemos a
todos os povos das terras? porventura puderam de qualquer
maneira os deuses das nações daquelas terras livrar a sua
terra da minha mão 14 Qual é, de todos os deuses daquelas
nações que meus pais destruiram, que pudesse livrar o seu
povo da minha mão, para que vosso Deus vos possa livrar
da minha mão 15 Agora, pois, não vos engane Ezequias,
nem vos incite assim, nem lhe deis crédito; porque nenhum
deus de nação alguma, nem de reino algum, pode livrar
o seu povo da minha mão, nem da mão de meus pais:
quanto menos vos poderá livrar o vosso Deus da minha
mão? 16 Também seus servos falaram ainda mais contra o
Senhor Deus, e contra Ezequias, o seu servo. 17 Escreveu
também cartas, para blasfemar do Senhor Deus de Israel, e
para falar contra ele, dizendo: Assim como os deuses das
nações das terras não livraram o seu povo da minha mão,
assim também o Deus d'Ezequias não livrará o seu povo da

minha mão. 18 E clamaram em alta voz em judaico contra
o povo de Jerusalém, que estava em cima do muro, para
os atemorisarem e os perturbarem, para que tomassem
a cidade. 19 E falaram do Deus de Jerusalém, como dos
deuses dos povos da terra, obras das mãos dos homens.
20 Porém o rei Ezequias e o profeta Isaias, filho d'Amós,
oraram contra isso, e clamaram ao céu. 21 Então o Senhor
enviou um anjo que destruiu a todos os varões valentes, e
os príncipes, e os chefes no arraial do rei d'Assyria: e tornou
com vergonha de rosto à sua terra: e, entrando na casa de
seu deus, os mesmos que sairam das suas entranhas, o
mataram ali à espada. 22 Assim livrou o Senhor a Ezequias,
e aos moradores de Jerusalém, da mão de Sennaquerib, rei
d'Assyria, e da mão de todos: e de todos os lados os guiou.
23 E muitos traziam presentes a Jerusalém ao Senhor, e
coisas preciosíssimas a Ezequias, rei de Judá, de modo
que depois disto foi exaltado perante os olhos de todas
as nações. 24 Naqueles dias Ezequias adoeceu de morte;
e orou ao Senhor, o qual lhe falou, e lhe deu um sinal.
25 Mas não correspondeu Ezequias ao benefício que se
lhe fez; porque o seu coração se exaltou; pelo que veio
grande indignação sobre ele, e sobre Judá e Jerusalém.
26 Ezequias, porém, se humilhou pela exaltação do seu
coração, ele e os habitantes de Jerusalém: e a grande
indignação do Senhor não veio sobre eles, nos dias de
Ezequias. 27 E teve Ezequias riquezas e glória em grande
abundância: e fez-se tesouros de prata, e de ouro, e de
pedras preciosas, e de especiarias, e d'escudos, e de todo o
aviamento que se podia desejar. 28 Também armazéns para
a colheita do trigo, e do mosto, e do azeite; e estrebarias
para toda a casta de animais, e currais para os rebanhos. 29
Fez-se também cidades, e possessões de ovelhas e vacas
em abundância: porque Deus lhe tinha dado muitíssima
fazenda. 30 Também o mesmo Ezequias tapou o manancial
superior das águas de Gihon, e as fez correr por baixo
para o ocidente da cidade de David: porque Ezequias
prosperou em toda a sua obra. 31 Contudo, no negócio
dos embaixadores dos príncipes de Babilônia, que foram
enviados a ele, a perguntarem acerca do prodígio que se
fez naquela terra, Deus o desamparou, para tenta-lo, para
saber tudo o que havia no seu coração. 32 Quanto ao resto
dos sucessos d'Ezequias, e as suas beneficências, eis que
estão escritos na visão do profeta Isaias, filho d'Amós, e no
livro dos reis de Judá e de Israel. 33 E dormiu Ezequias com
seus pais, e o sepultaram no mais alto dos sepulcros dos
filhos de David; e todo o Judá e os habitantes de Jerusalém
lhe fizeram honras na sua morte: e Manasses, seu filho,
reinou em seu lugar.

33 Tinha Manasses doze anos de idade, quando começou
a reinar, e cincoênta e cinco anos reinou em Jerusalém.
2 E fez o que era mal aos olhos do Senhor, conforme às
abominações dos gentios que o Senhor lançara fora de
diante dos filhos de Israel. 3 Porque tornou a edificar os
altos que Ezequias, seu pai, tinha derribado; e levantou
altares a Baalim, e fez bosques, e prostrou-se diante de
todo o exército dos céus, e o serviu. 4 E edificou altares na
casa do Senhor, da qual o Senhor tinha dito: Em Jerusalém
estará o meu nome eternamente. 5 Edificou altares a todo o
exército dos céus, em ambos os pátios da casa do Senhor.
6 Fez ele também passar seus filhos pelo fogo no vale do
filho de Hinnom, e usou de adivinhações e de agoiros, e
de feitiçarias, e ordenou adivinhos e encantadores: e fez
muitíssimo mal aos olhos do Senhor, para o provocar à ira
7 Também pôs uma imagem esculpida, o ídolo que tinha
feito, na casa de Deus, da qual Deus tinha dito a David e a
Salomão seu filho: nesta casa, em Jerusalém, que escolhi
de todas as tribos de Israel, porei eu o meu nome para
sempre; 8 E nunca mais removerei o pé de Israel da terra
que ordenei a vossos pais; contanto que tenham cuidado
de fazer tudo o que eu lhes ordenei, conforme a toda a
lei, e estatutos, e juízos, dados pela mão de Moisés. 9
E Manasses tanto fez errar a Judá e aos moradores de
Jerusalém, que fizeram pior do que as nações que o Senhor
tinha destruído de diante dos filhos de Israel. 10 E falou
o Senhor a Manasses e ao seu povo, porém não deram
ouvidos. 11 Pelo que o Senhor trouxe sobre eles os príncipes
do exército do rei d'Assyria, os quais prenderam a Manasses
entre os espinhais; e o amarraram com cadeias, e o levaram
a Babilônia. 12 E ele, angustiado, orou deveras ao Senhor
seu Deus, e humilhou-se muito perante o Deus de seus
pais; 13 E lhe fez oração, e Deus se aplacou para com ele,
e ouviu a sua súplica, e o tornou a trazer a Jerusalém, ao
seu reino: então conheceu Manasses que o Senhor era
Deus. 14 E depois disto edificou o muro de fora da cidade
de David, ao ocidente de Gihon, no vale, e à entrada da
porta do peixe, e à roda, até Ophel, e o levantou mui alto:
também pôs oficiais valentes em todas as cidades fortes de
Judá. 15 E tirou da casa do Senhor os deuses estranhos e o
ídolo, como também todos os altares que tinha edificado no
monte da casa do Senhor, e em Jerusalém, e os lançou
fora da cidade. 16 E reparou o altar do Senhor, e ofereceu
sobre ele ofertas pacíficas e de louvor: e mandou a Judá

que servissem ao Senhor Deus de Israel. 17 Mas ainda o
povo sacrificava nos altos, mas somente ao Senhor seu
Deus. 18 O resto pois dos sucessos de Manasses, e a sua
oração ao seu Deus, e as palavras dos videntes que lhe
falaram no nome do Senhor, Deus de Israel, eis que estão
nos sucessos dos reis de Israel. 19 E a sua oração, e como
Deus se aplacou para com ele, e todo o seu pecado, e a
sua transgressão, e os lugares onde edificou altos, e pôs
bosques e imagens de escultura, antes que se humilhasse,
eis que está escrito nos livros dos videntes. 20 E dormiu
Manasses com seus pais, e o sepultaram em sua casa;
Amon, seu filho, reinou em seu lugar. 21 Era Amon de idade
de vinte e dois anos, quando começou a reinar, e dois anos
reinou em Jerusalém. 22 E fez o que era mal aos olhos do
Senhor, como havia feito Manasses, seu pai; porque Amon
sacrificou a todas as imagens de escultura que Manasses,
seu pai, tinha feito, e as serviu. 23 Mas não se humilhou
perante o Senhor, como Manasses, seu pai, se humilhara:
antes multiplicou Amon os seus delitos. 24 E conspiraram
contra ele os seus servos, e o mataram em sua casa. 25
Porém o povo da terra feriu a todos quantos conspiraram
contra o rei Amon: e o povo da terra fez reinar em seu lugar
a Josias, seu filho.

34 Tinha Josias oito anos quando começou a reinar, e
trinta e um anos reinou em Jerusalém. 2 E fez o que
era reto aos olhos do Senhor: e andou nos caminhos de
David, seu pai, sem se desviar deles nem para a direita
nem para a esquerda. 3 Porque no oitavo ano do seu
reinado, sendo ainda moço, começou a buscar o Deus de
David, seu pai; e no duodécimo ano começou a purificar
a Judá e a Jerusalém, dos altos, e dos bosques, e das
imagens de escultura e de fundição. 4 E derribaram perante
ele os altares de Baalim; e cortou as imagens do sol, que
estavam acima deles: e os bosques, e as imagens de
escultura e de fundição quebrou e reduziu a pó, e o espargiu
sobre as sepulturas dos que lhes tinham sacrificado. 5 E
os ossos dos sacerdotes queimou sobre os seus altares:
e purificou a Judá e a Jerusalém. 6 O mesmo fez nas
cidades de Manasseh, e de Ephraim, e de Simeão, e ainda
até Naphtali; em seus lugares ao redor, assolados. 7 E,
tendo derribado os altares, e os bosques, e as imagens
de escultura, até reduzi-los a pó, e tendo cortado todas
as imagens do sol em toda a terra de Israel, então voltou
para Jerusalém. 8 E no ano décimo oitavo do seu reinado,
havendo já purificado a terra e a casa, enviou a Saphan,
filho de Asalias, e a Maaseias, maioral da cidade, e a Joah,
filho de Joachaz, registrador, para repararem a casa do
Senhor, seu Deus. 9 E vieram a Hilkias, sumo sacerdote, e
deram o dinheiro que se tinha trazido à casa do Senhor,
e que os levitas que guardavam o umbral tinham coligido
da mão de Manasseh, e de Ephraim, e de todo o resto de
Israel, como também de todo o Judá e Benjamin: e voltaram
para Jerusalém. 10 E o deram na mão dos que tinham
cargo da obra, e superintendiam sobre a casa do Senhor: e
estes o deram aos que faziam a obra, e trabalhavam na
casa do Senhor, para concertarem e repararem a casa. 11
E o deram aos mestres da obra, e aos edificadores, para
comprarem pedras lavradas, e madeira para as junturas:
e para sobradarem as casas que os reis de Judá tinham
destruído. 12 E estes homens trabalhavam fielmente na obra;
e os superintendentes sobre eles eram: Johath e Obadias,
levitas, dos filhos de Merari, como também Zacarias e
Mesullam, dos filhos dos kohathitas, para avançarem a obra:
estes levitas todos eram entendidos em instrumentos de
música. 13 Estavam também sobre os carregadores e os
inspetores de todos os que trabalhavam em alguma obra;
e dentre os levitas eram os escrivães, e os oficiais e os
porteiros. 14 E, tirando eles o dinheiro que se tinha trazido à
casa do Senhor, Hilkias, o sacerdote, achou o livro da lei do
Senhor, dada pela mão de Moisés. 15 E Hilkias respondeu,
e disse a Saphan, o escrivão: Achei o livro da lei na casa do
Senhor. E Hilkias deu o livro a Saphan. 16 E Saphan levou o
livro ao rei, e deu conta também ao rei, dizendo: Teus servos
fazem tudo quanto se lhes encomendou. 17 E ajuntaram
o dinheiro que se achou na casa do Senhor, e o deram
na mão dos superintendentes e na mão dos que faziam a
obra. 18 De mais disto, Saphan, o escrivão, fez saber ao rei,
dizendo: O sacerdote Hilkias me deu um livro. E Saphan leu
nele perante o rei. 19 Sucedeu pois que, ouvindo o rei as
palavras da lei, rasgou os seus vestidos. 20 E o rei mandou
a Hilkias, e a Ahikam, filho de Saphan, e a Abdon, filho de
Micah, e a Saphan, o escrivão, e a Asaias, ministro do rei,
dizendo: 21 Ide, consultai ao Senhor por mim, e pelo que fica
de resto em Israel e em Judá, sobre as palavras deste livro
que se achou; porque grande é o furor do Senhor, que se
derramou sobre nós; porquanto nossos pais não guardaram
a palavra do Senhor, para fazerem conforme a tudo quanto
está escrito neste livro. 22 Então Hilkias, e os enviados do
rei, foram ter com a profetiza Hulda, mulher de Sallum,
filho de Tokhath, filho de Hasra, guarda dos vestimentos (e
habitava ela em Jerusalém na segunda parte); e falaram-
lhe segundo isto, 23 E ela lhes disse: Assim diz o Senhor,
Deus de Israel: Dizei ao homem que vos enviou a mim: 24

Assim diz o Senhor: Eis que trarei mal sobre este lugar, e
sobre os seus habitantes, a saber: todas as maldições que
estão escritas no livro que se leu perante o rei de Judá. 25
Porque me deixaram, e queimaram incenso perante outros
deuses, para me provocarem à ira com toda a obra das
suas mãos; portanto o meu furor se derramou sobre este
lugar, e não se apagará. 26 Porém ao rei de Judá, que vos
enviou a consultar ao Senhor, assim lhe direis: Assim diz o
Senhor, Deus de Israel, quanto às palavras que ouviste: 27
Porquanto o teu coração se enterneceu, e te humilhaste
perante Deus, ouvindo as suas palavras contra este lugar, e
contra os seus habitantes, e te humilhaste perante mim, e
rasgaste os teus vestidos, e choraste perante mim, também
eu te tenho ouvido, diz o Senhor. 28 Eis que te ajuntarei a
teus pais, e tu serás recolhido ao teu sepulcro em paz, e os
teus olhos não verão todo este mal que hei de trazer sobre
este lugar e sobre os seus habitantes. E tornaram com esta
resposta ao rei. 29 Então enviou o rei, e ajuntou a todos os
anciãos de Judá e Jerusalém. 30 E o rei subiu à casa do
Senhor, com todos os homens de Judá, e os habitantes de
Jerusalém, e os sacerdotes, e os levitas, e todo o povo,
desde o maior até ao mais pequeno: e ele leu aos ouvidos
deles todas as palavras do livro do concerto, que se tinha
achado na casa do Senhor. 31 E pôs-se o rei em pé em seu
lugar, e fez concerto perante o Senhor, para andar após o
Senhor, e para guardar os seus mandamentos, e os seus
testemunhos, e os seus estatutos, com todo o seu coração,
e com toda a sua alma, fazendo as palavras do concerto,
que estão escritas naquele livro. 32 E fez estar em pé a
todos quantos se acharam em Jerusalém e em Benjamin: e
os habitantes de Jerusalém fizeram conforme ao concerto
de Deus, do Deus de seus pais. 33 E Josias tirou todas as
abominações de todas as terras que eram dos filhos de
Israel; e a todos quantos se acharam em Israel obrigou a
que com tal culto servissem ao Senhor seu Deus: todos os
seus dias não se desviaram de após o Senhor, Deus de
seus pais.

35 Então Josias celebrou a pascoa ao Senhor em
Jerusalém: e mataram o cordeiro da pascoa no décimo
quarto dia do mês primeiro. 2 E estabeleceu os sacerdotes
nas suas guardas, e os animou ao ministério da casa do
Senhor. 3 E disse aos levitas que ensinavam a todo o Israel
e estavam consagrados ao Senhor: Ponde a arca sagrada
na casa que edificou Salomão, filho de David, rei de Israel;
não tereis mais este cargo aos ombros: agora servi ao
Senhor vosso Deus, e ao seu povo Israel. 4 E preparai-
vos segundo as casas de vossos pais, segundo as vossas
turmas, conforme à prescrição de David rei de Israel, e
conforme à prescrição de Salomão, seu filho. 5 E estai no
santuário segundo as divisões das casas paternas de vossos
irmãos, os filhos do povo; e haja para cada um uma porção
das casas paternas dos levitas. 6 E sacrificai a pascoa: e
santificai-vos, e preparai-a para vossos irmãos, fazendo
conforme à palavra do Senhor, dada pela mão de Moisés. 7
E apresentou Josias, aos filhos do povo, cordeiros e cabritos
do rebanho, todos para os sacrifícios da pascoa, por todo o
que ali se achou, em número de trinta mil, e de bois três mil:
isto era da fazenda do rei. 8 Também apresentaram os seus
príncipes ofertas voluntárias ao povo, aos sacerdotes e aos
levitas: Hilkias, e Zacarias, e Jehiel, maioral da casa de
Deus, deram aos sacerdotes para os sacrifícios da pascoa
duas mil e seiscentas rezes de gado miúdo, e trezentos
bois. 9 E Conanias, e Semaias, e Nathanael, seus irmãos,
como também Hasabias, e Jeiel, e Jozabad, maiorais dos
levitas, apresentaram aos levitas, para os sacrifícios da
pascoa, cinco mil rezes de gado miúdo, e quinhentos bois.
10 Assim se preparou o serviço: e puseram-se os sacerdotes
nos seus postos, e os levitas nas suas turmas, conforme
ao mandado do rei. 11 Então sacrificaram a pascoa: e os
sacerdotes espargiam o sangue recebido das suas mãos, e
os levitas esfolavam as rezes. 12 E puseram de parte os
holocaustos para os darem aos filhos do povo, segundo as
divisões das casas paternas, para o offerecerem ao Senhor,
como está escrito no livro de Moisés: e assim fizeram com
os bois. 13 E assaram a pascoa no fogo, segundo o rito: e
as ofertas sagradas cozeram em panelas, e em caldeiras e
em sertã; e prontamente as repartiram entre todo o povo. 14
Depois prepararam para si e para os sacerdotes; porque os
sacerdotes, filhos de Aarão, se ocuparam até à noite com o
sacrifício dos holocaustos e da gordura; pelo que os levitas
prepararam para si e para os sacerdotes, filhos de Aarão.
15 E os cantores, filhos d'Asaph, estavam no seu posto,
segundo o mandado de David, e d'Asaph, e d'Heman, e
de Jeduthun, vidente do rei, como também os porteiros
a cada porta; não necessitaram de se desviarem do seu
ministério; porquanto seus irmãos, os levitas, preparavam
para eles. 16 Assim se estabeleceu todo o serviço do Senhor
naquele dia, para celebrar a pascoa, e sacrificar holocaustos
sobre o altar do Senhor, segundo o mandado do rei Josias.
17 E os filhos de Israel que ali se acharam celebraram a
pascoa naquele tempo, e a festa dos pães asmos, sete
dias. 18 Nunca pois se celebrou tal pascoa em Israel, desde
os dias do profeta Samuel: nem nenhuns reis de Israel

celebraram tal pascoa como a que celebrou Josias com
os sacerdotes, e levitas, e todo o Judá e Israel, que ali se
acharam, e os habitantes de Jerusalém. 19 No ano décimo
oitavo do reinado de Josias se celebrou esta pascoa. 20
Depois de tudo isto, havendo Josias já preparado a casa,
subiu Necho, rei do Egito, para guerrear contra Carchemis,
junto ao Euphrates: e Josias lhe saiu ao encontro. 21 Então
ele lhe mandou mensageiros, dizendo: Que tenho eu que
fazer contigo, rei de Judá? quanto a ti, contra ti não venho
hoje, senão contra a casa que me faz guerra; e disse Deus
que me apressasse: guarda-te de te opores a Deus, que
é comigo, para que não te destrua. 22 Porém Josias não
virou dele o seu rosto, antes se disfarçou, para pelejar com
ele; e não deu ouvidos às palavras de Necho, que sairam
da boca de Deus; antes veio pelejar no vale de Megiddo.
23 E os flecheiros atiraram ao rei Josias: então o rei disse
a seus servos: tirai-me daqui, porque estou gravemente
ferido. 24 E seus servos o tiraram do carro, e o levaram
no carro segundo que tinha, e o trouxeram a Jerusalém; e
morreu, e o sepultaram nos sepulcros de seus pais: e todo o
Judá e Jerusalém tomaram luto por Josias. 25 E Jeremias
fez uma lamentação sobre Josias; e todos os cantores e
cantoras falaram de Josias nas suas lamentações, até ao
dia de hoje; porque as deram por estatuto em Israel; e eis
que estão escritas nas lamentações. 26 Quanto ao mais dos
sucessos de Josias, e as suas beneficências, conforme está
escrito na lei do Senhor, 27 E os seus sucessos, tanto os
primeiros como os últimos, eis que estão escritos no livro
dos reis de Israel e de Judá.

36 Então o povo da terra tomou a Joachaz, filho de Josias,
e o fizeram rei em lugar de seu pai, em Jerusalém. 2
Era Joachaz da idade de vinte e três anos, quando começou
a reinar: e três meses reinou em Jerusalém. 3 Porque o
rei do Egito o depôs em Jerusalém: e condenou a terra à
contribuição de cem talentos de prata e um talento de ouro.
4 E o rei do Egito pôs a Eliakim, seu irmão, rei sobre Judá e
Jerusalém, e mudou-lhe o nome em Joaquim: mas a seu
irmão Joachaz tomou Necho, e levou-o para o Egito. 5 Era
Joaquim de vinte e cinco anos de idade, quando começou a
reinar: e onze anos reinou em Jerusalém: e fez o que era
mau aos olhos do Senhor seu Deus. 6 Subiu pois contra ele
Nabucodonosor, rei de Babilônia, e o amarrou com cadeias,
para o levar a Babilônia. 7 Também alguns dos vasos da
casa do Senhor levou Nabucodonosor, a Babilônia, e pô-los
no seu templo em Babilônia. 8 Quanto ao mais dos sucessos
de Joaquim, e as suas abominações que fez, e o mais que
se achou nele, eis que está escrito no livro dos reis de Israel
e de Judá: e Joaquim, seu filho, reinou em seu lugar. 9 Era
Joaquim da idade de oito anos, quando começou a reinar: e
três meses e dez dias reinou em Jerusalém: e fez o que era
mau aos olhos do Senhor. 10 E no decurso dum ano enviou
o rei Nabucodonosor, e mandou traze-lo a Babilônia, com os
mais preciosos vasos da casa do Senhor; e pôs a Zedekias,
seu irmão, rei sobre Judá e Jerusalém. 11 Era Zedekias da
idade de vinte e cinco anos, quando começou a reinar: e
onze anos reinou em Jerusalém. 12 E fez o que era mau
aos olhos do Senhor seu Deus; nem se humilhou perante o
profeta Jeremias, que falava da parte do Senhor. 13 De mais
disto, também se rebelou contra o rei Nabucodonosor, que o
tinha ajuramentado por Deus; mas endureceu a sua cerviz,
e tanto se obstinou no seu coração, que se não converteu
ao Senhor, Deus de Israel. 14 Também todos os chefes
dos sacerdotes e o povo aumentavam de mais em mais as
transgressões, segundo todas as abominações dos gentios:
e contaminaram a casa do Senhor, que ele tinha santificado
em Jerusalém. 15 E o Senhor, Deus de seus pais, lhes
enviou a sua palavra pelos seus mensageiros, madrugando,
e enviando-lhos; porque se compadeceu do seu povo e
da sua habitação. 16 Porém zombaram dos mensageiros
de Deus, e desprezaram as suas palavras, e mofaram dos
seus profetas; até o furor do Senhor tanto subiu contra o
seu povo, que mais nenhum remédio houve. 17 Porque fez
subir contra eles o rei dos caldeus, o qual matou os seus
mancebos à espada, na casa do seu santuário; e não teve
piedade nem dos mancebos, nem das donzelas, nem dos
velhos, nem dos decrépitos: a todos os deu na sua mão. 18
E todos os vasos da casa de Deus, grandes e pequenos, e
os tesouros da casa do Senhor, e os tesouros do rei e dos
seus príncipes, tudo levou para Babilônia. 19 E queimaram a
casa do Senhor, e derrubaram o muro de Jerusalém: e todos
os seus palácios queimaram a fogo, destruindo também
todos os seus preciosos vasos. 20 E os que escaparam
da espada levou para Babilônia: e fizeram-se servos, dele
e de seus filhos, até ao reinado do reino da Pérsia. 21
Para que se cumprisse a palavra do Senhor, pela boca de
Jeremias, até que a terra se agradasse dos seus sábados:
todos os dias da assolação repousou, até que os setenta
anos se cumpriram. 22 Porém, no primeiro ano de Cyro,
rei da Pérsia (para que se cumprisse a palavra do Senhor
pela boca de Jeremias), despertou o Senhor o espírito de
Cyro, rei da Pérsia, o qual fez passar pregão por todo o seu
reino, como também por escrito, dizendo: 23 Assim diz Cyro,
rei da Pérsia: O Senhor, Deus dos céus, me deu todos os

reinos da terra, e me encarregou de lhe edificar uma casa
em Jerusalém, que está em Judá; quem de vós há entre
todo o seu povo, o Senhor seu Deus seja com ele, e suba.

Esdras

1 No primeiro ano de Cyro, rei da Pérsia (para que se
cumprisse a palavra do Senhor, por boca de Jeremias)
despertou o Senhor o espírito de Cyro, rei da Pérsia o qual
fez passar pregão por todo o seu reino, como também por
escrito, dizendo: **2** Assim diz Cyro, rei da Pérsia: O Senhor
Deus dos céus me deu todos os reinos da terra: e ele me
encarregou de lhe edificar uma casa em Jerusalém, que
está em Judá. **3** Quem há entre vós, de todo o seu povo,
seja seu Deus com ele, e suba a Jerusalém, que está em
Judá, e edifique a casa do Senhor, Deus de Israel; ele é o
Deus que habita em Jerusalém. **4** E todo aquele que ficar
atráz em alguns lugares em que andar peregrinando, os
homens do seu lugar o ajudarão com prata, e com ouro, e
com fazenda, e com gados, a fora das dádivas voluntárias
para a casa do Senhor, que habita em Jerusalém. **5** Então
se levantaram os chefes dos pais de Judá e Benjamin, e os
sacerdotes e os levitas, com todos aqueles cujo espírito
Deus despertou, para subirem a edificar a casa do Senhor,
que está em Jerusalém. **6** E todos os que habitavam nos
arredores lhes confortaram as mãos com vasos de prata,
com ouro, com fazenda, e com gados, e com as coisas
preciosas: a fora tudo o que voluntariamente se deu. **7**
Também o rei Cyro tirou os vasos da casa do Senhor, que
Nabucodonosor tinha trazido de Jerusalém, e que tinha
posto na casa de seus deuses. **8** Estes tirou Cyro, rei da
Pérsia, pela mão de Mithredath, o tesoureiro, que os deu por
conta a Sesbazar, príncipe de Judá. **9** E este é o número
deles: trinta bacias de ouro, mil bacias de prata, vinte e nove
facas, **10** Trinta taças de ouro, mais outras quatrocentas e
dez taças de prata, e mil outros vasos. **11** Todos os vasos
de ouro e de prata foram cinco mil e quatrocentos: todos
estes levou Sesbazar, quando os do cativeiro subiram de
Babilônia para Jerusalém.

2 Estes são os filhos da província, que subiram do cativeiro,
dos transportados, que Nabucodonosor, rei de Babilônia,
tinha transportado a Babilônia, e tornaram a Jerusalém e a
Judá, cada um para a sua casa; **2** Os quais vieram com
Zorobabel, Josué, Nehemias, Seraias, Reelaias, mardocheu,
Bilsan, Mispar, Bigvai, Rehum e Baana. O número dos
homens do povo de Israel: **3** Os filhos de Paros, dois mil,
cento e setenta e dois. **4** Os filhos de Sephtias, trezentos e
setenta e dois. **5** Os filhos de Arah, setecentos e setenta e
cinco. **6** Os filhos de Pahath-moab, dos filhos de Jesua-
joab, dois mil, oitocentos e doze. **7** Os filhos de Elam,
mil, duzentos e cincoênta e quatro. **8** Os filhos de Zatthu,
novecentos e quarenta e cinco. **9** Os filhos de Zaccai,
setecentos e sessenta. **10** Os filhos de Bani, seiscentos e
quarenta e dois. **11** Os filhos de Bebai, seiscentos e vinte e
três. **12** Os filhos de Azgad, mil, duzentos e vinte e dois. **13**
Os filhos de Adonikam, seiscentos e sessenta e seis. **14** Os
filhos de Bigvai, dois mil e cincoênta e seis. **15** Os filhos
de Adin, quatrocentos e cincoênta e quatro. **16** Os filhos
de Ater, de Hizkia, noventa e oito. **17** Os filhos de Besai,
trezentos e vinte e três. **18** Os filhos de Jora, cento e doze.
19 Os filhos de Hasum, duzentos e vinte e três. **20** Os filhos
de Gibbar, noventa e cinco. **21** Os filhos de Belém, cento e
vinte e três. **22** Os homens de Netopha, cincoênta e seis. **23**
Os homens de Anathoth, cento e vinte e oito. **24** Os filhos
de Azmaveth, quarenta e dois. **25** Os filhos de Kiriath-arim,
Chephira e Bearoth, setecentos e quarenta e três. **26** Os
filhos de Rama, e Gibeah, seiscentos e vinte e um. **27** Os
homens de Micmas, cento e vinte e dois. **28** Os homens de
Bethel e Ai, duzentos e vinte e três. **29** Os filhos de Nebo,
cincoênta e dois. **30** Os filhos de Magbis, cento e cincoênta
e seis. **31** Os filhos do outro Elam, mil, duzentos e cincoênta
e quatro. **32** Os filhos de Harim, trezentos e vinte. **33** Os
filhos de Lod, Hadid e Ono, setecentos e vinte e cinco. **34** Os
filhos de Jericó, trezentos e quarenta e cinco. **35** Os filhos
de Senaa, três mil, seiscentos e trinta. **36** Os sacerdotes: os
filhos de Jedaias, da casa de Jesua, novecentos e setenta e
três. **37** Os filhos de Immer, mil e cincoênta e dois. **38** Os
filhos de Pashur, mil, duzentos e quarenta e sete. **39** Os
filhos de Harim, mil e dezesete. **40** Os levitas: os filhos de
Jesua e Kadmiel, dos filhos de Hodavias, setenta e quatro.
41 Os cantores: os filhos de Asaph, cento e vinte e oito. **42**
Os filhos dos porteiros: os filhos de Sallum, os filhos de Ater,
os filhos de Talmon, os filhos de Akkub, os filhos de Hatita,
os filhos de Sobai: por todos, cento e trinta e nove. **43** Os
nethineos: os filhos de Ziha, os filhos de Hasupha, os filhos
de Tabbaoth, **44** Os filhos de Keros, os filhos de Siaha,
os filhos de Padon, **45** Os filhos de Lebana, os filhos de
Hagaba, os filhos de Akkub, **46** Os filhos de Hagab, os filhos
de Samlai, os filhos de Hanan, **47** Os filhos de Giddel, os
filhos de Gahar, os filhos de Reaias, **48** Os filhos de Resin,
os filhos de Nekoda, os filhos de Gazam, **49** Os filhos de
Uzar, os filhos de Paseah, os filhos de Besai, **50** Os filhos de
Asna, os filhos dos meuneos, os filhos dos nephuseos, **51** Os
filhos de Bakbuk, os filhos de Hakupha, os filhos de Harhur,
52 Os filhos de Basluth, os filhos de Mehida, os filhos de
Harsa, **53** Os filhos de Barkos, os filhos de Sisera, os filhos
de Temah, **54** Os filhos de Nesiah, os filhos de Hatipha.

55 Os filhos dos servos de Salomão: os filhos de Sotai, os
filhos de Sophereth, os filhos de Peruda, 56 Os filhos de
Jaala, os filhos de Darkon, os filhos de Giddel, 57 Os filhos
de Sephatias, os filhos de Hattil, os filhos de Pochereth-
hat-sebaim, os filhos de Ami. 58 Todos os nethineos, e os
filhos dos servos de Salomão, trezentos e noventa e dois.
59 Também estes subiram de Tel-melah e Tel-harsa, Cherub,
Addan e Immer: porém não puderam mostrar a casa de
seus pais, e sua linhagem, se de Israel eram. 60 Os filhos de
Dalaias, os filhos de Tobias, os filhos de Nekoda, seiscentos
e cincoênta e dois. 61 E dos filhos dos sacerdotes: os filhos
de Habaias, os filhos de Kos, os filhos de Barzillai, que
tomou mulher das filhas de Barzillai, o gileadita, e que foi
chamado do seu nome. 62 Estes buscaram o seu registro
entre os que estavam registrados nas genealogias, mas não
se acharam nelas; pelo que por imundos foram rejeitados
do sacerdócio. 63 E o tirsatha lhes disse que não comessem
das coisas sagradas, até que houvesse sacerdote com Urim
e com tumim. 64 Toda esta congregação junta foi, quarenta
e dois mil trezentos e sessenta, 65 A fora os seus servos e
as suas servas, que foram sete mil, trezentos e trinta e sete:
também tinha duzentos cantores e cantoras. 66 Os seus
cavalos, setecentos e trinta e seis: os seus mulos, duzentos
e quarenta e cinco; 67 Os seus camelos, quatrocentos e
trinta e cinco: os jumentos, seis mil, setecentos e vinte. 68 E
alguns dos chefes dos pais, vindo à casa do Senhor, que
habita em Jerusalém, deram voluntárias ofertas para a casa
de Deus, para a fundarem no seu lugar. 69 Conforme ao seu
poder, deram para o tesouro da obra, em ouro, sessenta e
um mil dracmas, e em prata cinco mil libras, e cem vestes
sacerdotais. 70 E habitaram os sacerdotes e os levitas, e
alguns do povo, tanto os cantores, como os porteiros, e os
nethineos, nas suas cidades; como também todo o Israel
nas suas cidades.

3 Chegando pois o sétimo mes, e estando os filhos de
Israel já nas cidades, se ajuntou o povo, como um só
homem, em Jerusalém. 2 E levantou-se Josué, filho de
Josadak, e seus irmãos, os sacerdotes, e Zorobabel, filho
de Sealthiel, e seus irmãos, e edificaram o altar do Deus de
Israel, para offerecerem sobre ele holocausto, como está
escrito na lei de Moisés, o homem de Deus 3 E firmaram o
altar sobre as suas bases, porque o terror estava sobre eles,
por causa dos povos das terras: e ofereceram sobre ele
holocaustos ao Senhor, holocaustos de manhã e de tarde. 4
E celebraram a festa dos tabernáculos, como está escrito:
ofereceram holocaustos de dia em dia por ordem, conforme
ao rito, cada coisa no seu dia. 5 E depois disto o holocausto
contínuo, e os das luas novas e de todas as solenidades
santificadas do Senhor; como também de qualquer que
oferecia oferta voluntária ao Senhor: 6 Desde o primeiro
dia do sétimo mês começaram a oferecer holocaustos ao
Senhor: porém ainda não estavam postos os fundamentos
do templo do Senhor. 7 Deram pois o dinheiro aos cortadores
e artífices, como também comida e bebida, e azeite aos
sidônios, e aos tyrios, para trazerem do líbano madeira de
cedro ao mar de Joppe, segundo a concessão que lhes tinha
feito Cyro, rei da Pérsia. 8 E no segundo ano da sua vinda à
casa de Deus em Jerusalém, no segundo mes, começaram
Zorobabel, filho de Sealthiel, e Josué, filho de Josadak, e
os outros seus irmãos, os sacerdotes e os levitas, e todos
os que vieram do cativeiro a Jerusalém; e constituiram os
levitas da idade de vinte anos e daí para cima, para que
aviassem a obra da casa do Senhor. 9 Então se levantou
Josué, seus filhos, e seus irmãos, Kadmiel e seus filhos, os
filhos de Judá, como um só homem, para aviarem os que
faziam a obra na casa de Deus, com os filhos de Henadad,
seus filhos e seus irmãos, os levitas. 10 Quando pois os
edificadores lançaram os alicerces do templo do Senhor,
então apresentaram-se os sacerdotes, já vestidos e com
trombetas, e os levitas, filhos d'Asaph, com saltérios, para
louvarem ao Senhor, conforme à instituição de David, rei de
Israel. 11 E cantavam a revezes, louvando e celebrando
ao Senhor; porque é bom; porque a sua benignidade dura
para sempre sobre Israel. E todo o povo jubilou com grande
júbilo, quando louvaram ao Senhor, pela fundação da casa
do Senhor. 12 Porém muitos dos sacerdotes, e levitas e
chefes dos pais, já velhos, que viram a primeira casa, sobre
o seu fundamento, vendo perante os seus olhos esta casa,
choraram em altas vozes; mas muitos levantaram as vozes
com júbilo e com alegria. 13 De maneira que não discernia o
povo as vozes do júbilo de alegria, das vozes do choro do
povo; porque o povo jubilava com tão grande júbilo, que as
vozes se ouviam de mui longe.

4 Ouvindo pois os adversários de Judá e Benjamin que
os que tornaram do cativeiro, edificavam o templo ao
Senhor Deus de Israel, 2 Chegaram-se a Zorobabel e
aos chefes dos pais, e disseram-lhes: deixai-nos edificar
convosco, porque, como vós, buscaremos a vosso Deus;
como também já lhe sacrificamos desde os dias de Asar-
Haddon, rei de Assur, que nos fez subir aqui. 3 Porém
Zorobabel, e Josué, e os outros chefes dos pais de Israel
lhes disseram: Não convém que vós e nós edifiquemos

casa a nosso Deus; mas nós sós a edificaremos ao Senhor,
Deus de Israel, como nos ordenou o rei Cyro, rei da Pérsia
4 Todavia o povo da terra debilitava as mãos do povo de
Judá, e inquietava-os no edificar. 5 E alugaram contra eles
conselheiros, para frustrarem o seu conselho, todos os
dias de Cyro, rei da Pérsia, até ao reinado de Dario, rei da
Pérsia. 6 E sob o reino de Ahasuero, no princípio do seu
reinado, escreveram uma acusação contra os habitantes de
Judá e de Jerusalém. 7 E nos dias de Artaxerxes escreveu
Bislam, Mithredath, Tabeel, e os outros da sua companhia,
a Artaxerxes, rei da Pérsia: e a carta estava escrita em
caracteres syriacos, e na língua syriaca. 8 Escreveram
pois Rhehum, o chanceler, e Simsai, o escrivão, uma carta
contra Jerusalém, ao rei Artaxerxes, nesta maneira: 9 Então
escreveu Rhehum, o chanceler, e Simsai, o escrivão, e os
outros da sua companhia: os dinaitas e apharsathehitas,
tarpelitas, apharsitas, archevitas, babilônios, susanchitas,
dehavitas, elamitas. 10 E os outros povos, que transportou
o grande e afamado Asnappar, e que ele fez habitar na
cidade de Samaria, e os outros de aquém do rio, e em tal
tempo. 11 Este pois é o teor da carta que ao rei Artaxerxes
lhe mandaram: "Teus servos, os homens de aquém do rio, e
em tal tempo. 12 Saiba o rei que os judeus que subiram
de ti vieram a nós a Jerusalém, e edificam aquela rebelde
e malvada cidade, e vão restaurando os seus muros, e
reparando os seus fundamentos. 13 Agora saiba o rei que,
se aquela cidade se reedificar, e os muros se restaurarem,
não pagarão os direitos, os tributos e as rendas; e assim
se danificará a fazenda dos reis. 14 Agora pois, porquanto
assalariados somos do paço, e não nos convém ver a
desonra do rei, por isso mandamos dar aviso ao rei, 15
Para que se busque no livro das crônicas de teus pais, e
acharás no livro das crônicas, e saberás que aquela foi
uma cidade rebelde, e danosa aos reis e províncias, e
que nela fizeram rebelião de tempos antigos; pelo que foi
aquela cidade destruída. 16 Nós pois fazemos notório ao rei
que, se aquela cidade se reedificar, e os seus muros se
restaurarem, desta maneira não terás porção alguma desta
banda do rio. 17 E o rei enviou esta resposta a Rhehum,
o chanceler, e a Simsai, o escrivão, e aos mais da sua
companhia, que habitavam em Samaria; como também ao
resto dos que estavam de além do rio: Paz hajais! e em
tal tempo. 18 A carta que nos enviastes foi explicitamente
lida diante de mim. 19 E, ordenando-o eu, buscaram e
acharam, que de tempos antigos aquela cidade se levantou
contra os reis, e nela se tem feito rebelião e sedição. 20
Também houve reis poderosos sobre Jerusalém que de
além do rio dominaram em todo o lugar, e se lhes pagaram
direitos, e tributos, e rendas. 21 Agora pois dai ordem para
impedirdes aqueles homens, afim de que não se edifique
aquela cidade, até que se dê uma ordem por mim. 22 E
guardai-vos de cometerdes erro nisto; porque cresceria o
dano para prejuízo dos reis? 23 Então, depois que a copia
da carta do rei Artaxerxes se leu perante Rhehum, e Simsai,
o escrivão, e seus companheiros, apressadamente foram
eles a Jerusalém, aos judeus, e os impediram à força de
braço e com violência. 24 Então cessou a obra da casa
de Deus, que estava em Jerusalém: e cessou até ao ano
segundo do reinado de Dario rei da Pérsia.

5 E Aggeo, profeta, e Zacarias, filho de Iddo, profetas,
profetizaram aos judeus que estavam em Judá, e em
Jerusalém: em nome do Deus de Israel lhes profetizaram. 2
Então se levantaram Zorobabel, filho de Sealtiel, e Josué,
filho de Josadak, e começaram a edificar a casa de Deus,
que está em Jerusalém; e com eles os profetas de Deus,
que os ajudavam. 3 Naquele tempo veio a eles Tattenai,
governador de aquém do rio, e Sethar-boznai, e os seus
companheiros, e disseram-lhes assim: Quem vos deu ordem
para edificardes esta casa, e restaurardes este muro? 4
Então assim lhes dissemos: E quais são os nomes dos
homens que edificaram este edifício? 5 Porém os olhos
de Deus estavam sobre os anciãos dos judeus, e não
os impediram, até que o negócio viesse a Dario, e então
respondessem por carta sobre isso 6 Copia da carta que
Tattenai, o governador de aquém do rio, com Sethar-boznai
e os seus companheiros, os apharsachitas, que estavam
de aquém do rio, enviaram ao rei Dario. 7 Enviaram-
lhe uma relação; e assim estava escrito nela: "Toda a
paz ao rei Dario. 8 Seja notório ao rei, que nós fomos
à província de Judá, à casa do grande Deus, que se
edifica com grandes pedras, e já a madeira se está pondo
sobre as paredes; e esta obra apressuradamente se faz,
e se adianta em suas mãos 9 Então perguntamos aos
anciãos, e assim lhes dissemos: Quem vos deu ordem para
edificardes esta casa, e restaurardes este muro? 10 De
mais disto, lhes perguntamos também pelos seus nomes,
para tos declararmos: para que te podessemos escrever
os nomes dos homens que são entre eles os chefes. 11
E esta resposta nos deram, dizendo: Nós somos servos
de Deus dos céus e da terra, e reedificamos a casa que
foi edificada muitos anos antes; porque um grande rei de
Israel a edificou e aperfeiçoou. 12 Mas depois que nossos
pais provocaram à ira o Deus dos céus, ele os entregou na

mão de Nabucodonosor, rei de Babilônia, o caldeu, o qual
destruiu esta casa, e transportou o seu povo para Babilônia.
13 Porém no primeiro ano de Cyro, rei de Babilônia, o rei
Cyro deu ordem para que esta casa de Deus se edificasse.
14 E até os vasos de ouro e prata, da casa de Deus, que
Nabucodonosor tomou do templo que estava em Jerusalém
e os meteu no templo de Babilônia, o rei Cyro os tirou do
templo de Babilônia, e foram dados a um homem cujo nome
era Sesbazar, a quem nomeou governador. 15 E disse-lhe:
Toma estes vasos, vai, e leva-os ao templo que está em
Jerusalém, e faze edificar a casa de Deus, no seu lugar. 16
Então veio o dito Sesbazar, e pôs os fundamentos da casa
de Deus, que está em Jerusalém e desde então para cá se
está edificando, e ainda não está acabada. 17 Agora, pois,
se parece bem ao rei, busque-se lá na casa dos tesouros do
rei, que está em Babilônia, se é verdade que se deu uma
ordem pelo rei Cyro para edificar esta casa de Deus em
Jerusalém; e sobre isto se nos manda saber a vontade do
rei."

6 Então o rei Dario deu ordem, e buscaram na chancelaria,
onde se metiam os tesouros em Babilônia. 2 E em
Achmetha, no paço, que está na província de Media, se
achou um rôlo, e nele estava escrito um memorial que
dizia assim: 3 No ano primeiro do rei Cyro, o rei Cyro deu
esta ordem: A casa de Deus em Jerusalém, esta casa se
edificará para lugar em que se ofereçam sacrifícios, e seus
fundamentos serão firmes: a sua altura de sessenta côvados,
e a sua largura de sessenta côvados; 4 Com três carreiras
de grandes pedras, e uma carreira de madeira nova: e a
despeza se fará da casa do rei. 5 De mais disto, os vasos
de ouro e de prata da casa de Deus, que Nabucodonosor
transportou do templo que estava em Jerusalém, e levou
para Babilônia, se tornarão a dar, para que vão ao seu lugar,
ao templo que está em Jerusalém, e os levarão à casa de
Deus 6 Agora pois Tattenai, governador de além do rio,
Sethar-boznai, e os seus companheiros, os apharsachitas,
que estais de além do rio, apartai-vos dali. 7 Deixa-os na
obra desta casa de Deus; para que o governador dos judeus
e os judeus edifiquem esta casa de Deus no seu lugar. 8
Também por mim se decreta o que haveis de fazer com
os anciãos dos judeus, para edificar esta casa de Deus,
a saber: que da fazenda do rei dos tributos de além do
rio se dê prontamente a despeza a estes homens, para
que não sejam impedidos. 9 E o que for necessário, como
bezerros, e carneiros, e cordeiros, por holocausto ao Deus
dos céus, trigo, sal, vinho e azeite, segundo o rito dos
sacerdotes que estão em Jerusalém; e dê-se-lhes, de dia
em dia, para que não haja falta. 10 Para que ofereçam
sacrifícios de cheiro suave ao Deus dos céus, e orem pela
vida do rei e de seus filhos. 11 Também por mim se decreta
que todo o homem que mudar este decreto, um madeiro se
arrancará da sua casa, e, levantado, o pendurarão nele, e
da sua casa se fará por isso um monturo. 12 O Deus, pois,
que fez habitar ali o seu nome derribe a todos os reis e
povos que estenderem a sua mão para o mudarem e para
destruírem esta casa de Deus, que está em Jerusalém.
Eu, Dario, dei o decreto; apressuradamente se faça. 13
Então Tattenai, o governador de além do rio, Sethar-boznai
e os seus companheiros, assim fizeram apressuradamente,
conforme ao que decretara o rei Dario. 14 E os anciãos
dos judeus iam edificando e prosperando pela profecia do
profeta Aggeo, e de Zacarias, filho de Iddo: e a edificaram e
aperfeiçoaram conforme ao mandado do Deus de Israel, e
conforme ao mandado de Cyro e Dario, e de Artaxerxes rei
da Pérsia. 15 E acabou-se esta casa no dia terceiro do mês
de Adar que era o sexto ano do reinado do rei Dario. 16 E
os filhos de Israel, os sacerdotes, e os levitas, e o resto dos
filhos do cativeiro, fizeram a consagração desta casa de
Deus com alegria. 17 E ofereceram para a consagração
desta casa de Deus cem novilhos, duzentos carneiros,
quatrocentos cordeiros, e doze cabritos por expiação do
pecado de todo o Israel; segundo o número das tribos de
Israel. 18 E puseram os sacerdotes nas suas turmas e os
levitas nas suas divisões, para o ministério de Deus, que
está em Jerusalém; conforme ao escrito do livro de Moisés.
19 E os que vieram do cativeiro celebraram a pascoa no
dia quatorze do primeiro mês. 20 Porque os sacerdotes e
levitas se purificaram como se fossem um só homem, todos
estavam limpos: e mataram o cordeiro da pascoa para todos
os filhos do cativeiro, e para seus irmãos, os sacerdotes, e
para si mesmos. 21 Assim comeram os filhos de Israel que
tinham voltado do cativeiro, com todos os que a eles se
apartaram da imundícia das gentes da terra, para buscarem
o Senhor, Deus de Israel: 22 E celebraram a festa dos pães
asmos os sete dias com alegria, porque o Senhor os tinha
alegrado, e tinha mudado o coração do rei de Assyria a
favor deles; para lhes esforçar as mãos na obra da casa de
Deus, o Deus de Israel.

7 E passadas estas coisas do reinado de Artaxerxes, rei
da Pérsia, Esdras, filho de Seraias, filho d'Azarias, filho
d'Hilkias, 2 Filho de Sallum, filho de Zadok, filho de Ahitub,
3 Filho de Amarias, filho d'Azarias, filho de Meraioth, 4 Filho

de Zerachias, filho de Uzi, filho de Bukki, 5 Filho de Abisua,
filho de Phineas, filho de Eleazar, filho de Aarão, o sumo
sacerdote; 6 Este Esdras subiu de Babilônia; e era escriba
hábil na lei de Moisés, que deu o Senhor Deus de Israel; e,
segundo a mão do Senhor seu Deus, que estava sobre ele,
o rei lhe deu tudo quanto lhe pedira. 7 Também subiram a
Jerusalém alguns dos filhos de Israel, e dos sacerdotes, e
dos levitas, e dos cantores, e dos porteiros, e dos nethineos,
no ano sétimo do rei Artaxerxes. 8 E no mês quinto veio
a Jerusalém; que era o sétimo ano deste rei. 9 Porque
no primeiro dia do primeiro mês foi o princípio da subida
de Babilônia: e no primeiro dia do quinto mês chegou a
Jerusalém, segundo a boa mão do seu Deus sobre ele. 10
Porque Esdras tinha preparado o seu coração para buscar a
lei do Senhor e para faze-la e para ensinar em Israel os seus
estatutos e os seus direitos. 11 Esta é pois a copia da carta
que o rei Artaxerxes deu ao sacerdote Esdras, o escriba das
palavras dos mandamentos do Senhor, e dos seus estatutos
sobre Israel. 12 "Artaxerxes, rei dos reis, ao sacerdote
Esdras, escriba da lei do Deus do céu, paz perfeita, e em tal
tempo. 13 Por mim se decreta que no meu reino todo aquele
do povo de Israel, e dos seus sacerdotes e levitas, que
quizer ir contigo a Jerusalém, vá. 14 Porquanto da parte do
rei e dos seus sete conselheiros és mandado, para fazeres
inquirição em Judá e em Jerusalém, conforme à lei do teu
Deus, que está na tua mão; 15 E para levares a prata e
o ouro que o rei e os seus conselheiros voluntariamente
deram ao Deus de Israel, cuja habitação está em Jerusalém;
16 E toda a prata e o ouro que achares em toda a província
de Babilônia, com as ofertas voluntárias do povo e dos
sacerdotes, que voluntariamente offerecerem, para a casa
de seu Deus, que está em Jerusalém. 17 Portanto, logo
compra com este dinheiro novilhos, carneiros, cordeiros,
com as suas ofertas de manjares, e as suas libações, e
oferece-as sobre o altar da casa de vosso Deus, que está
em Jerusalém. 18 Também o que a ti e a teus irmãos bem
te parecer fazerdes do resto da prata e do ouro, o fareis
conforme à vontade do vosso Deus. 19 E os vasos que te
foram dados para o serviço da casa de teu Deus, restitui-
os perante o Deus de Jerusalém. 20 E o resto do que for
necessário para a casa de teu Deus, que te convenha dar, o
darás da casa dos tesouros do rei. 21 E por mim mesmo,
o rei Artaxerxes, se decreta a todos os tesoureiros que
estão de além do rio que tudo quanto vos pedir o sacerdote
Esdras, escriba da lei do Deus dos céus, apressuradamente
se faça, 22 Até cem talentos de prata, e até cem coros de
trigo, e até cem batos de vinho, e até cem batos de azeite;
e sal sem conta. 23 Tudo quanto se ordenar, segundo o
mandado do Deus do céu, prontamente se faça para a casa
do Deus do céu: porque para que haveria grande ira sobre
o reino do rei e de seus filhos? 24 Também vos fazemos
saber acerca de todos os sacerdotes e levitas, cantores,
porteiros, nethineos, e ministros da casa deste Deus, que se
lhes não possa impôr, nem direito, nem antigo tributo, nem
renda. 25 E tu, Esdras, conforme à sabedoria do teu Deus,
que está na tua mão, põe regedores e juízes, que julguem
a todo o povo que está de além do rio, a todos os que
sabem as leis de teu Deus; e ao que as não sabe, as fareis
saber. 26 E todo aquele que não fizer a lei do teu Deus e a
lei do rei, logo se faça justiça dele: quer seja morte, quer
degredo, quer multa sobre os seus bens, quer prisão. 27
Bendito seja o Senhor Deus de nossos pais, que tal inspirou
ao coração do rei, para ornarmos a casa do Senhor, que
está em Jerusalém; 28 E que estendeu para mim a sua
beneficência perante o rei e os seus conselheiros e todos os
príncipes poderosos do rei: assim me esforcei, segundo
a mão do Senhor sobre mim, e ajuntei dentre Israel uns
chefes para subirem comigo."

8 Estes pois são os chefes de seus pais, com as suas
genealogias, dos que subiram comigo de Babilônia no
reinado do rei Artaxerxes: 2 Dos filhos de Phineas, Gersom;
dos filhos de Ithamar, Daniel; dos filhos de David, Hatus; 3
Dos filhos de Sechanias, e dos filhos de páreos, Zacarias; e
com ele por genealogias se contaram até cento e cincoênta
homens. 4 Dos filhos de Pahath-moab, Elie-Hoeni, filho de
Zerachias; e com ele duzentos homens. 5 Dos filhos de
Sechanias, o filho de Jehaziel; e com ele trezentos homens.
6 E dos filhos de Adin, Ebed, filho de Jonathan; e com ele
cincoênta homens. 7 E dos filhos de Elam, Jesaias, filho
de Athalias; e com ele setenta homens. 8 E dos filhos de
Sephatias, Zebadias, filho de Michael; e com ele oitenta
homens. 9 Dos filhos de Joab, Obadias filho de Jehiel; e
com ele duzentos e dezoito homens. 10 E dos filhos de
Selomith, o filho de Josiphias; e com ele cento e sessenta
homens. 11 E dos filhos de Bebai, Zacarias, o filho de
Bebai; e com ele vinte e oito homens. 12 E dos filhos de
Azgad, Johanan, o filho de Katan; e com ele cento e dez
homens. 13 E dos últimos filhos de Adonikam, cujos nomes
eram estes: Eliphelet, Jeiel e Semais; e com eles sessenta
homens. 14 E dos filhos de Bigvai, Uthai e Zabbud; e com
eles setenta homens. 15 E ajuntei-os para o rio que vai a
Ahava, e ficamos ali acampados três dias: então atentei
para o povo e para os sacerdotes, e não achei ali nenhum

dos filhos de Levi. 16 Enviei pois Eliezer, Ariel, Semaias,
e Elnathan, e Jarib, e Elnathan, e Nethan, e Zacarias, e
Mesullam, os chefes: como também a Joiarib, e a Elnathan,
que eram sábios. 17 E dei-lhes mandado para Iddo, chefe
no lugar de Casiphia: e lhes pus palavras na boca para
dizerem a Iddo, seu irmão, e aos nethineos, no lugar de
Casiphia, que nos trouxessem ministros para a casa do
nosso Deus. 18 E trouxeram-nos segundo a boa mão de
Deus sobre nós, um homem entendido, dos filhos de Machli,
filho de Levi, filho de Israel: a saber: Serebias, com os seus
filhos e irmãos, dezoito; 19 E a Hasabias, e com ele Jesaias,
dos filhos de Merari; com seus irmãos e os filhos deles,
vinte; 20 E dos nethineos que David e os príncipes deram
para o ministério dos levitas, duzentos e vinte nethineos: que
todos foram expressos por seus nomes. 21 Então apregoei
ali um jejum junto ao rio Ahava, para nos humilharmos
diante da face de nosso Deus, para lhe pedirmos caminho
direito para nós, e para nossos filhos, e para toda a nossa
fazenda. 22 Porque me envergonhei de pedir ao rei exército
e cavaleiros para nos defenderem do inimigo no caminho:
porquanto tinhamos falado ao rei, dizendo: A mão do nosso
Deus é sobre todos os que o buscam para o bem deles,
mas a sua força e a sua ira sobre todos os que o deixam.
23 Nós pois jejuamos, e pedimos isto ao nosso Deus, e
moveu-se pelas nossas orações. 24 Então separei doze dos
maiorais dos sacerdotes: Serebias, Hasabias, e com eles
dez dos seus irmãos. 25 E pesei-lhes a prata, e o ouro,
e os vasos: que era a oferta para a casa de nosso Deus,
que ofereceram o rei e os seus conselheiros, e os seus
príncipes, e todo o Israel que ali se achou. 26 E pesei em
suas mãos seiscentos e cincoênta talentos de prata, e em
vasos de prata cem talentos, e cem talentos de ouro. 27 E
vinte taças de ouro, de mil dracmas, e dois vasos de bom
metal lustroso, tão desejável como ouro. 28 E disse-lhes:
Consagrados sois do Senhor, e sagrados são estes vasos,
como também esta prata e este ouro, oferta voluntária,
oferecida ao Senhor Deus de vossos pais, 29 Vigiai pois,
e guardai-os até que os peseis na presença dos maiorais
dos sacerdotes e dos levitas, e dos príncipes dos pais de
Israel, em Jerusalém, nas câmaras da casa de Deus. 30
Então receberam os sacerdotes e os levitas o peso da prata,
e do ouro, e dos vasos, para o trazerem a Jerusalém, à
casa de nosso Deus. 31 E partimos do rio de Ahava, no
dia doze do primeiro mes, para irmos para Jerusalém: e a
mão do nosso Deus estava sobre nós, e livrou-nos da mão
dos inimigos, e dos que nos armavam ciladas no caminho.
32 E viemos a Jerusalém, e repousamos ali três dias. 33
E no dia quatro se pesou a prata, e o ouro, e os vasos,
na casa do nosso Deus, por mão de Meremoth, filho do
sacerdote Urias, e com ele Eleazar, filho de Phineas: e
com eles Jozabad, filho de Jesué, e Noadias, filho de Binui,
levitas; 34 Conforme ao número e conforme ao peso de tudo
aquilo; e todo o peso se descreveu no mesmo tempo. 35
E os transportados, que vieram do cativeiro, ofereceram
holocaustos ao Deus de Israel: doze novilhos por todo o
Israel, noventa e seis carneiros, setenta e sete cordeiros, e
doze bodes em sacrifício pelo pecado: tudo em holocausto
ao Senhor. 36 Então deram as ordens do rei aos sátrapas
do rei, e aos governadores de aquém do rio; e ajudaram o
povo e a casa de Deus.

9 Acabadas pois estas coisas, chegaram-se a mim os
príncipes, dizendo: O povo de Israel, e os sacerdotes, e
os levitas, se não tem separado dos povos destas terras;
segundo as suas abominações, a saber: dos cananeus,
dos heteus, dos pherezeus, dos jebuseus, dos amonitas,
dos moabitas, dos egípcios, e dos amorreus. 2 Porque
tomaram das suas filhas para si e para seus filhos, e assim
se misturou a semente santa com os povos destas terras: e
até a mão dos príncipes e magistrados foi a primeira nesta
transgressão. 3 E, ouvindo eu tal coisa, rasguei o meu
vestido e o meu manto, e arranquei os cabelos da minha
cabeça e da minha barba, e me assentei atônito. 4 Então se
ajuntaram a mim todos os que tremiam das palavras do
Deus de Israel por causa da transgressão dos do cativeiro:
porém eu me fiquei assentado atônito até ao sacrifício da
tarde. 5 E perto do sacrifício da tarde me levantei da minha
aflição, havendo já rasgado o meu vestido e o meu manto,
e me pus de joelhos, e estendi as minhas mãos para o
Senhor meu Deus; 6 E disse: Meu Deus! Estou confuso e
envergonhado, de levantar a ti a minha face, meu Deus:
porque as nossas iniquidades se multiplicaram sobre a
nossa cabeça, e a nossa culpa tem crescido até aos céus. 7
Desde os dias de nossos pais até ao dia de hoje estamos
em grande culpa, e por causa das nossas iniquidades somos
entregues, nós, os nossos reis, e os nossos sacerdotes, na
mão dos reis das terras, à espada, ao cativeiro, e ao roubo,
e à confusão do rosto, como hoje se vê 8 E agora, como
por um pequeno momento, se nos fez graça da parte do
Senhor, nosso Deus, para nos deixar aqueles que escapem,
e para dar-nos uma estaca no seu santo lugar: para nos
alumiar os olhos, ó Deus nosso, e para nos dar uma pouca
de vida na nossa servidão; 9 Porque servos somos; porém
na nossa servidão não nos desamparou o nosso Deus;

antes estendeu sobre nós beneficência perante os reis da
Pérsia, para que nos desse vida, para levantarmos a casa
do nosso Deus, e para restaurarmos as suas assolações; e
para que nos desse uma parede em Judá e em Jerusalém.
10 Agora pois, ó nosso Deus, que diremos depois disto? pois
deixamos os teus mandamentos, 11 Os quais mandaste
pelo ministério de teus servos, os profetas, dizendo: A
terra em que entrais para a possuir, terra imunda é pelas
imundicias dos povos das terras, pelas suas abominações
com que a encheram, de uma extremidade à outra, com a
sua imundícia. 12 Agora pois vossas filhas não dareis a
seus filhos, e suas filhas não tomareis para vossos filhos, e
nunca procurareis a sua paz e o seu bem; para que vos
esforceis, e comais o bem da terra, e a façais possuir a
vossos filhos para sempre. 13 E depois de tudo o que nos
tem sucedido por causa das nossas más obras, e da nossa
grande culpa: porquanto tu, ó nosso Deus, estorvaste que
fossemos destruídos, por causa da nossa iniquidade, e
ainda nos deste livramento como este; 14 Tornaremos pois
agora a violar os teus mandamentos, e a aparentar-nos com
os povos destas abominações? não te indignarias tu assim
contra nós até de todo nos consumir, até que não ficasse
resto nem quem escapasse? 15 Ah! Senhor Deus de Israel,
justo és: pois ficamos escapos, como hoje se vê: eis que
estamos diante de ti no nosso delito; porque depois disto
ninguém há que possa estar na tua presença.

10 E orando Esdras assim, e fazendo esta confissão,
chorando, e prostrando-se diante da casa de Deus,
ajuntou-se a ele de Israel uma mui grande congregação,
de homens e de mulheres, e de crianças; porque o povo
chorava com grande choro. 2 Então respondeu Sechanias,
filho de Jehiel, um dos filhos de Elam, e disse a Esdras: Nós
temos transgredido contra o nosso Deus, e casamos com
mulheres estranhas do povo da terra, mas, no tocante a
isto, ainda há esperança para Israel. 3 Agora pois façamos
concerto com o nosso Deus de que despediremos todas
as mulheres, e tudo o que é nascido delas, conforme
ao conselho do Senhor, e dos que tremem ao mandado
do nosso Deus; e faça-se conforme a lei. 4 Levanta-te,
pois, porque te pertence este negócio, e nós seremos
contigo; esforça-te, e obra. 5 Então Esdras se levantou,
e ajuramentou os maiorais dos sacerdotes e dos levitas,
e a todo o Israel, de que fariam conforme a esta palavra,
e juraram. 6 E Esdras se levantou de diante da casa de
Deus, e entrou na câmara de Johanan, filho de Eliasib: e,
vindo lá, pão não comeu, e água não bebeu; porque estava
anojado pela transgressão dos do cativeiro. 7 E fizeram
passar pregão por Judá e Jerusalém, e todos os que vieram
do cativeiro, para que se ajuntassem em Jerusalém. 8 E
que todo aquele que em três dias não viesse, segundo o
conselho dos príncipes e dos anciãos, toda a sua fazenda
se poria em interdito, e ele seria separado da congregação
dos do cativeiro. 9 Então todos os homens de Judá e
Benjamin em três dias se ajuntaram em Jerusalém: era o
nono mes, no dia vinte do mes: e todo o povo se assentou
na praça da casa de Deus, tremendo por este negócio e por
causa das grandes chuvas. 10 Então se levantou Esdras, o
sacerdote, e disse-lhes: Vós tendes transgredido, e casastes
com mulheres estranhas, multiplicando o delito de Israel.
11 Agora pois fazei confissão ao Senhor Deus de vossos
pais; e fazei a sua vontade; e apartai-vos dos povos das
terras, e das mulheres estranhas. 12 E respondeu toda
a congregação, e disseram em altas vozes: Assim seja,
conforme às tuas palavras nos convém fazer. 13 Porém
o povo é muito, e também é tempo de grandes chuvas,
e não se pode estar aqui fora: nem é obra dum dia nem
de dois, porque somos muitos os que transgredimos neste
negócio. 14 Ora ponham-se os nossos príncipes, por toda a
congregação sobre este negócio; e todos os que em nossas
cidades casaram com mulheres estranhas venham em
tempos apontados, e com eles os anciãos de cada cidade, e
os seus juízes, até que desviemos de nós o ardor da ira do
nosso Deus, por esta causa. 15 Porém somente Jonathan,
filho de Asael, e Jehazias, filho de Tikva, se puseram
sobre este negócio: e Mesullam, e Sabbethai, levita, os
ajudaram. 16 E assim o fizeram os que tornaram do cativeiro:
e apartaram-se o sacerdote Esdras e os homens, cabeças
dos pais, segundo a casa de seus pais, e todos pelos seus
nomes; e assentaram-se no primeiro dia do décimo mes,
para inquirirem neste negócio. 17 E acabaram-no com todos
os homens que casaram com mulheres estranhas, até ao
primeiro dia do primeiro mês. 18 E acharam-se dos filhos
dos sacerdotes que casaram com mulheres estranhas: dos
filhos de Josué, filho de Josadak, e seus irmãos, Maaseias,
e Eliezer, e Jarib, e Gadalias. 19 E deram a sua mão de
que despediriam suas mulheres: e, achando-se culpados,
ofereceram um carneiro do rebanho pelo seu delito. 20 E
dos filhos de Immer: Hanani, e Zabadias. 21 E dos filhos de
Harim: Maaseias, e Elias, e Semaias, e Jehiel, e Uzias. 22 E
dos filhos de Pashur: Elioenai, Maseias, Ishmael, Nathanel,
Jozabad, e Elasa. 23 E dos levitas: Jozabad, e Simei, e
Kelaias (este é Kelitas), Pethahias, Judá, e Eliezer. 24 E
dos cantores: Eliasib: e dos porteiros: Sallum, e Telem, e

Uri. **25** E de Israel, dos filhos de Paros: Ramias, e Jezias, e
Malchias, e Miamin, e Eleazer, e Malchias, e Benaias. **26** E
dos filhos de Elam: Matthanias, Zacarias, e Jehiel, e Abdi, e
Jeremoth, e Elias. **27** E dos filhos de Zattu: Elioenai Eliasib,
Matthanias, e Jeremoth, e Zabad, e Aziza. **28** E dos filhos de
Bebai: Johanan, Hananias, Zabbai, Athlai. **29** E dos filhos de
Bani: Mesullam, Malluch, e Adaias, Jasub, e Seal, Jeremoth.
30 E dos filhos de Pahath-moab: Adna, e Chelal, Benaias,
Maseias, Matthanias, Besaleel, e Binnui, e Manasseh. **31** E
dos filhos de Harim: Eliezer, Jesias, Malchias, Semaias,
Simeão, **32** Benjamin, Malluch, Semarias. **33** Dos filhos de
Hasum: Mathnai, Matthattha, Zabad, Eliphelet, Jeremai,
Manasseh, Simei. **34** Dos filhos de Bani: Maadai, Amram, e
Uel, **35** Benaias, Bedias, Cheluhi, **36** Vanias, Meremoth,
Eliasib, **37** Matthanias, Mathnai, e Jaasai, **38** E Bani, e
Binnui, Simei, **39** E Selemias, e Nathan, e Adaias, **40**
Machnadbai, Sasai, Sarai, **41** Azareel, e Selemias, Semarias,
42 Sallum, Amarias, José. **43** Dos filhos de Nebo: Jeiel,
Mattithias, Zabad, Zebina, Jaddai, Joel, e Benaias. **44** Todos
estes tomaram mulheres estranhas: e alguns deles tinham
mulheres de quem alcançaram filhos.

Neemias

1 As palavras de Nehemias, filho de Hacalias. E sucedeu
no mês de chisleu, no ano vigésimo, estando eu em
Susan, a fortaleza, **2** Que veio Hanani, um de meus irmãos,
ele e alguns de Judá; e perguntei-lhes pelos judeus que
escaparam, e que restaram do cativeiro, e acerca de
Jerusalém. **3** E disseram-me: Os restantes, que restaram
do cativeiro, lá na província estão em grande miséria e
desprezo: e o muro de Jerusalém fendido, e as suas portas
queimadas a fogo. **4** E sucedeu que, ouvindo eu estas
palavras, assentei-me e chorei, e lamentei por alguns dias:
e estive jejuando e orando perante o Deus dos céus.
5 E disse: Ah Senhor, Deus dos céus, Deus grande e
terrível! que guarda o concerto e a benignidade para com
aqueles que o amam e guardam os seus mandamentos;
6 Estejam pois atentos os teus ouvidos, e os teus olhos
abertos, para ouvires a oração do teu servo, que eu hoje
oro perante ti, de dia e de noite, pelos filhos de Israel, teus
servos: e faço confissão pelos pecados dos filhos de Israel,
que pecamos contra ti; também eu e a casa de meu pai
pecamos. **7** De todo nos corrompemos contra ti, e não
guardamos os mandamentos, nem os estatutos, nem os
juízos, que ordenaste a Moisés teu servo. **8** Lembra-te pois
da palavra que ordenaste a Moisés, teu servo, dizendo:
Vós transgredireis, e eu vos espalharei entre os povos.
9 E vós vos convertereis a mim, e guardareis os meus
mandamentos, e os fareis: então, ainda que os vossos
rejeitados estiverem no cabo do céu, de lá os ajuntarei e os
trarei ao lugar que tenho escolhido para ali fazer habitar
o meu nome. **10** Ainda são teus servos e o teu povo que
resgataste com a tua grande força e com a tua forte mão.
11 Ah, Senhor, estejam pois atentos os teus ouvidos à oração
do teu servo, e à oração dos teus servos que desejam temer
o teu nome; e faze prosperar hoje o teu servo, e dá-lhe
graça perante este homem. Então era eu copeiro do rei.

2 Sucedeu pois no mês de nisan, no ano vigésimo do rei
Artaxerxes, que estava posto vinho diante dele, e eu
tomei o vinho, e o dei ao rei porém nunca estivera triste
diante dele. **2** E o rei me disse: Porque está triste o teu
rosto, pois não estás doente? Não é isto senão tristeza de
coração: então temi muito em grande maneira. **3** E disse ao
rei: Viva o rei para sempre! Como não estaria triste o meu
rosto, estando a cidade, o lugar dos sepulcros de meus
pais, assolada, e tendo sido consumidas as suas portas a
fogo? **4** E o rei me disse: Que me pedes agora? Então orei
ao Deus dos céus, **5** E disse ao rei: Se é do agrado do rei,
e se o teu servo é aceito em tua presença, peço-te que
me envies a Judá, à cidade dos sepulcros de meus pais,
para que eu a edifique. **6** Então o rei me disse, estando a
rainha assentada junto a ele: Quanto durará a tua viagem, e
quando voltarás? E aprouve ao rei enviar-me, apontando-lhe
eu um certo tempo. **7** Disse mais ao rei: Se ao rei parece
bem, dêem-se-me cartas para os governadores de além do
rio, para que me dêem passagem até que chegue a Judá.
8 Como também uma carta para Asaph, guarda do jardim do
rei, que me dê madeira para cobrir as portas do paço da
casa, e para o muro da cidade, e para a casa em que eu
houver de entrar. E o rei mas deu, segundo a boa mão de
Deus sobre mim. **9** Então vim aos governadores de além do
rio, e dei-lhes as cartas do rei: e o rei tinha enviado comigo
chefes do exército e cavaleiros. **10** O que ouvindo Sanballat,
o horonita, e Tobias, o servo amonita, lhes desagradou
com grande desagrado que alguém viesse a procurar o
bem dos filhos de Israel. **11** E cheguei a Jerusalém, e
estive ali três dias. **12** E de noite me levantei, eu e poucos
homens comigo, e não declarei a ninguém o que o meu
Deus me pôs no coração para fazer em Jerusalém: e não
havia comigo animal algum, senão aquele em que estava
montado. **13** E de noite saí pela porta do vale, e para a
banda da fonte do dragão, e para a porta do monturo, e
contemplei os muros de Jerusalém, que estavam fendidos,
e as suas portas, que tinham sido consumidas pelo fogo.
14 E passei à porta da fonte, e ao viveiro do rei; e não havia
lugar por onde pudesse passar a cavalgadura debaixo de
mim. **15** Então de noite subi pelo ribeiro, e contemplei o
muro: e voltei, e entrei pela porta do vale, e assim voltei.
16 E não souberam os magistrados aonde eu fui nem o que
eu fazia: porque ainda nem aos judeus, nem aos nobres,
nem aos magistrados, nem aos mais que faziam a obra, até
então tinha declarado coisa alguma. **17** Então lhes disse:
Bem vêdes vós a miséria em que estamos, que Jerusalém
está assolada, e que as suas portas tem sido queimadas
a fogo: vinde pois e reedifiquemos o muro de Jerusalém,
e não sejamos mais em opróbrio. **18** Então lhes declarei
como a mão do meu Deus me fôra favorável, como também
as palavras do rei, que ele me tinha dito: então disseram:
Levantemo-nos, e edifiquemos. E esforçaram as suas mãos
para o bem **19** O que ouvindo Sanballat, o horonita, e
Tobias, o servo amonita, e Gesem, o arábio, zombaram de
nós, e desprezaram-nos, e disseram: Que é isto que fazeis?
quereis rebelar-vos contra o rei? **20** Então lhes respondi, e
disse: O Deus dos céus é o que nos fará prosperar; e nós,

seus servos, nos levantaremos e edificaremos: que vós não
tendes parte, nem justiça, nem memória em Jerusalém.

3 E levantou-se Eliasib, o sumo sacerdote, com os seus
irmãos, os sacerdotes, e edificaram a porta do gado,
a qual consagraram; e levantaram as suas portas: e até
a torre de Meah consagraram, e até a torre de Hananel.
2 E junto a ele edificaram os homens de Jericó: também
ao seu lado edificou Zaccur, filho de Imri. **3** E a porta do
peixe edificaram os filhos de Senaa; a qual emadeiraram, e
levantaram as suas portas com as suas fechaduras e os
seus ferrolhos. **4** E ao seu lado reparou Meremoth, filho de
Urias, o filho de Kós; e ao seu lado reparou Mesullam, filho
de Berechias, o filho de Mesezabel; e ao seu lado reparou
Zadok, filho de Baana. **5** E ao seu lado repararam os
tekoitas: porém os seus ilustres não meteram o seu pescoço
ao serviço de seu senhor. **6** E a porta velha repararam-
na Joiada, filho de Paseah, e Mesullam, filho de Besodias:
estes a emadeiraram, e levantaram as suas portas com
as suas fechaduras e os seus ferrolhos. **7** E ao seu lado
repararam Melatias, o gibeonita, e Jadon, meronothita,
homens de Gibeon e Mispah, até ao assento do governador
de aquém do rio. **8** Ao seu lado reparou Uziel, filho de
Harhaias, um dos ourives; e ao seu lado reparou Hananias,
filho dum dos boticários; e deixaram a Jerusalém até ao
muro largo. **9** E ao seu lado reparou Rephaias, filho de
Hur, maioral de metade de Jerusalém. **10** E ao seu lado
reparou Jedaias, filho de Harumaph, e defronte de sua casa;
e ao seu lado reparou Hattus, filho de Hasabneias. **11** A
outra porção reparou Malchias, filho de Harim, e Hasub,
filho de Pahathmoab: como também a torre dos fornos.
12 E ao seu lado reparou Sallum, filho de Lohes, maioral
da outra meia parte de Jerusalém, ele e suas filhas. **13** A
porta do vale reparou-a Hanun e os moradores de Zanoah:
estes a edificaram, e lhe levantaram as portas com as suas
fechaduras e os seus ferrolhos, como também mil côvados
no muro, até à porta do monturo. **14** E a porta do monturo
reparou-a Malchias, filho de Rechab, maioral do distrito de
Beth-cherem: este a edificou, e lhe levantou as portas com
as suas fechaduras e os seus ferrolhos. **15** E a porta da
fonte reparou-a Sallum, filho de Col-hose, maioral do distrito
de Mispah: este a edificou, e a cobriu, e lhe levantou as
portas com as suas fechaduras e os seus ferrolhos, como
também o muro do viveiro de Selah, ao pé do jardim do
rei, e até aos degraus que descem da cidade de David. **16**
Depois dele edificou Nehemias, filho de Azbuk, maioral da
metade de Beth-zur, até defronte dos sepulcros de David, e
até ao viveiro artificial, e até à casa dos varões. **17** Depois
dele repararam os levitas, Rehum, filho de Bani: ao seu
lado reparou Hasabias, maioral da metade de Keila, no seu
distrito. **18** Depois dele repararam seus irmãos, Bavai, filho
de Henadad, maioral da outra meia parte de Keila. **19** Ao seu
lado reparou Ezer, filho de Josué, maioral de Mispah, outra
porção, defronte da subida à casa das armas, à esquina.
20 Depois dele reparou com grande ardor Baruch, filho
de Zabbai, outra medida, desde a esquina até à porta da
casa de Eliasib, o sumo sacerdote. **21** Depois dele reparou
Meremoth, filho de Urias, o filho de Kos, outra porção,
desde a porta da casa de Eliasib, até à extremidade da
casa de Eliasib. **22** E depois dele repararam os sacerdotes
que habitavam na campina. **23** Depois reparou Benjamin e
Hasub, defronte da sua casa: depois dele reparou Azarias,
filho de Maaseias, o filho de Ananias, junto à sua casa. **24**
Depois dele reparou Binnui, filho de Henadad, outra porção,
desde a casa d'Azarias até à esquina, e até ao canto. **25**
Palal, filho de Uzai, defronte da esquina, e a torre que sai
da casa real superior, que está junto ao pátio da prisão:
depois dele Pedaias, filho de Parós. **26** E os nethineos que
habitavam em Ophel, até defronte da porta das águas, para
o oriente, e até à torre alta. **27** Depois repararam os tekoitas
outra porção, defronte da torre grande e alta, e até ao muro
d'Ophel. **28** Desde acima da porta dos cavalos repararam
os sacerdotes, cada um defronte da sua casa. **29** Depois
deles reparou Zadok, filho de Immer, defronte de sua casa:
e depois dele reparou Semaias, filho de Sechanias, guarda
da porta oriental. **30** Depois dele reparou Hananias, filho de
Selemias, e Hanun, filho de Zalaph, o sexto, outra porção:
depois dele reparou Mesullam, filho de Berechias, defronte
da sua câmara. **31** Depois dele reparou Malchias, filho dum
ourives, até à casa dos nethineos e mercadores, defronte
da porta de Miphkad, e até à câmara do canto. **32** E entre a
câmara do canto e a porta do gado, repararam os ourives e
os mercadores.

4 E sucedeu que, ouvindo Sanballat que edificavamos o
muro, ardeu em ira, e se indignou muito; e escarneceu
dos judeus. **2** E falou na presença de seus irmãos, e
do exército de Samaria, e disse: Que fazem estes fracos
judeus? permitir-se-lhes-á isto? sacrificarão? acaba-lo-ão
num só dia? vivificarão dos montões do pó as pedras que
foram queimadas? **3** E estava com ele Tobias, o amonita, e
disse: Ainda que edifiquem, contudo, vindo uma raposa,
derrubará facilmente o seu muro de pedra. **4** Ouve, ó nosso
Deus, que somos tão desprezados, e torna o seu opróbrio

sobre a sua cabeça, e faze com que sejam um despojo, na
terra do cativeiro. 5 E não cubras a sua iniquidade, e não
se risque diante de ti o seu pecado, pois que te irritaram
defronte dos edificadores. 6 Porém edificamos o muro, e
todo o muro se cerrou até sua metade: porque o coração do
povo se inclinava a trabalhar. 7 E sucedeu que, ouvindo
Sanballat e Tobias, e os arabios, e os ammonitas, e os
asdoditas, que tanto ia crescendo a reparação dos muros de
Jerusalém, que já as roturas se começavam a tapar, iraram-
se sobremodo, 8 E ligaram-se entre si todos, para virem
guerrear a Jerusalém, e para os desviarem do seu intento. 9
Porém nós oramos ao nosso Deus, e pusemos uma guarda
contra eles, de dia e de noite, por causa deles. 10 Então
disse Judá: Já desfaleceram as forças dos acarretadores,
e o pó é muito, e nós não poderemos edificar o muro 11
Disseram porém os nossos inimigos: Nada saberão disto,
nem verão, até que entremos no meio deles, e os matemos;
assim faremos cessar a obra. 12 E sucedeu que, vindo os
judeus que habitavam entre eles, dez vezes no-lo disseram,
de todos os lugares, porque tornavam a nós. 13 Pelo que
pus guardas nos lugares baixos por detraz do muro e nos
altos: e pus ao povo pelas suas famílias com as suas
espadas, com as suas lanças, e com os seus arcos. 14 E
olhei, e levantei-me, e disse aos nobres, e aos magistrados,
e ao resto do povo: Não os temais: lembrai-vos do grande
e terrível Senhor, e pelejai pelos vossos irmãos, vossos
filhos, vossas mulheres e vossas casas. 15 E sucedeu que,
ouvindo os nossos inimigos que no-lo fizeram saber, e que
Deus tinha dissipado o conselho deles, todos voltamos ao
muro, cada um à sua obra. 16 E sucedeu que desde aquele
dia metade dos meus moços trabalhava na obra, e metade
deles tinha as lanças, os escudos, os arcos, e as couraças;
e os chefes estavam por detraz de toda a casa de Judá. 17
Os que edificavam o muro, e os que traziam as cargas, e os
que carregavam, cada um com uma mão fazia a obra e na
outra tinha as armas. 18 E os edificadores cada um trazia
a sua espada cingida aos lombos, e edificavam: e o que
tocava a trombeta estava junto comigo. 19 E disse eu aos
nobres, e aos magistrados, e ao resto do povo: Grande e
extensa é a obra, e nós estamos apartados do muro, longe
uns dos outros. 20 No lugar onde ouvirdes o som da buzina
ali vos ajuntareis conosco; o nosso Deus pelejará por nós.
21 Assim trabalhavamos na obra: e metade deles tinha as
lanças desde a subida da alva até ao sair das estrelas. 22
Também naquele tempo disse ao povo: Cada um com o
seu moço passe a noite em Jerusalém, para que de noite
nos sirvam de guarda, e de dia na obra. 23 E nem eu, nem
meus irmãos, nem meus moços, nem os homens da guarda
que me seguiam largavamos os nossos vestidos: cada um
tinha suas armas e água.

5 Foi porém grande o clamor do povo e de suas mulheres,
contra os judeus, seus irmãos. 2 Porque havia quem
dizia: Com nossos filhos, e nossas filhas, nós somos muitos;
pelo que tomamos trigo, para que comamos e vivamos. 3
Também havia quem dizia: As nossas terras, as nossas
vinhas, e as nossas casas empenhamos, para tomarmos
trigo nesta fome. 4 Também havia quem dizia: tomamos
emprestado dinheiro até para o tributo do rei, sobre as
nossas terras e as nossas vinhas. 5 Agora pois a nossa
carne é como a carne de nossos irmãos, e nossos filhos
como seus filhos; e eis que sujeitamos nossos filhos e
nossas filhas para serem servos: e até algumas de nossas
filhas são tão sujeitas, que já não estão no poder de nossas
mãos; e outros tem as nossas terras e as nossas vinhas. 6
Ouvindo eu pois o seu clamor, e estas palavras, muito me
enfadei. 7 E considerei comigo mesmo no meu coração;
depois pelejei com os nobres e com os magistrados, e disse-
lhes: Usura tomais cada um de seu irmão. E ajuntei contra
eles um grande ajuntamento. 8 E disse-lhes: Nós resgatamos
os judeus, nossos irmãos, que foram vendidos às gentes
segundo nossas posses; e vós outra vez venderieis a vossos
irmãos, ou vender-se-ão a nós? Então se calaram, e não
acharam que responder 9 Disse mais: Não é bom o que
fazeis: Porventura não andarieis no temor do nosso Deus,
por causa do opróbrio dos gentios, os nossos inimigos?
10 Também eu, meus irmãos e meus moços, ao ganho
lhes temos dado dinheiro e trigo. Deixemos este ganho.
11 Restitui-lhes hoje, vos peço, as suas terras, as suas
vinhas, os seus olivais, e as suas casas; como também a
centena do dinheiro, do trigo, do mosto, e do azeite, que
vós exigis deles. 12 Então disseram: restituir-lho-emos, e
nada procuraremos deles; faremos assim como dizes. Então
chamei os sacerdotes, e os fiz jurar que fariam conforme a
esta palavra. 13 Também o meu regaço sacudi, e disse:
Assim sacuda Deus todo o homem da sua casa e do seu
trabalho que não confirmar esta palavra, e assim seja
sacudido e vazio. E toda a congregação disse: amém! E
louvaram ao Senhor; e o povo fez conforme a esta palavra.
14 Também desde o dia em que me mandou que eu fosse
seu governador na terra de Judá, desde o ano vinte, até
ao ano trinta e dois do rei Artaxerxes, doze anos, nem
eu nem meus irmãos comemos o pão do governador. 15
Mas os primeiros governadores, que foram antes de mim,

oprimiram o povo, e tomaram-lhe pão e vinho, e além disso,
quarenta siclos de prata, como também os seus moços
dominavam sobre o povo: porém eu assim não fiz, por
causa do temor de Deus 16 Como também na obra deste
muro fiz reparação, e terra nenhuma compramos: e todos
os meus moços se ajuntaram ali à obra 17 Também dos
judeus e dos magistrados, cento e cincoênta homens, e os
que vinham a nós, dentre as gentes, que estão à roda de
nós, se punham à minha mesa 18 E o que se preparava
para cada dia era um boi e seis ovelhas escolhidas; também
aves se me preparavam, e de dez em dez dias de todo o
vinho muitíssimo: e nem por isso exigi o pão do governador,
porquanto a servidão deste povo era grande. 19 Lembra-te
de mim para bem, ó meu Deus, e de tudo quanto fiz a este
povo.

6 Sucedeu mais que, ouvindo Sanballat, Tobias, Gesem,
o arábio, e o resto dos nossos inimigos que eu tinha
edificado o muro, e que nele já não havia brecha alguma;
ainda que até este tempo não tinha posto as portas nos
portais; 2 Sanballat e Gesem enviaram a dizer: Vem,
e congreguemo-nos juntamente nas aldeias, no vale de
Ono. Porém intentavam fazer-me mal. 3 E enviei-lhes
mensageiros a dizer: Faço uma grande obra, de modo que
não poderei descer: porque cessaria esta obra, enquanto eu
a deixasse, e fosse ter convosco? 4 E da mesma maneira
enviaram a mim quatro vezes; e da mesma maneira lhes
respondi. 5 Então Sanballat da mesma maneira a quinta
vez me enviou seu moço com uma carta aberta na sua
mão; 6 E na qual estava escrito: Entre as gentes se ouviu,
e Gusmu diz: Tu e os judeus intentais rebelar-vos, pelo
que edificas o muro; e tu te farás rei deles segundo estas
palavras; 7 E que puseste profetas, para pregarem de ti
em Jerusalém, dizendo: Este é rei em Judá: de modo que
o rei o ouvirá, segundo estas palavras: vem pois agora e
consultemos juntamente. 8 Porém eu enviei a dizer-lhe: De
tudo o que dizes coisa nenhuma sucedeu; mas tu do teu
coração o inventas. 9 Porque todos eles nos procuravam
atemorizar, dizendo: As suas mãos largarão a obra, e não
se efeituará. Agora pois, ó Deus, esforça as minhas mãos.
10 E, entrando eu em casa de Semaias, filho de Delaias,
o filho de Mehetabel (que estava encerrado), disse ele:
Vamos juntamente à casa de Deus, ao meio do templo,
e fechemos as portas do templo; porque virão matar-te:
sim, de noite virão matar-te. 11 Porém eu disse: Um homem
como eu fugiria? e quem há, como eu, que entre no templo
e viva? de maneira nenhuma entrarei. 12 E conheci que
eis que não era Deus quem o enviara; mas esta profecia
falou contra mim, porquanto Tobias e Sanballat o alugaram.
13 Para isto o alugaram, para me atemorisar, e para que
assim fizesse, e pecasse, para que tivessem alguma causa
para me infamarem, e assim me vituperarem. 14 Lembra-te,
meu Deus, de Tobias e de Sanballat, conforme a estas suas
obras: e também da profetiza Noadia, e dos mais profetas
que procuraram atemorisar-me. 15 Acabou-se pois o muro
aos vinte e cinco de Elul: em cincoênta e dois dias. 16 E
sucedeu que, ouvindo-o todos os nossos inimigos, temeram,
todos os gentios que havia em roda de nós, e abateram-
se muito em seus próprios olhos; porque reconheceram
que o nosso Deus fizera esta obra. 17 Também naqueles
dias alguns nobres de Judá escreveram muitas cartas, que
iam para Tobias: e as cartas de Tobias vinham para eles.
18 Porque muitos em Judá se lhe ajuramentaram, porque
era genro de Sechanias, filho de Arah; e seu filho Johanan
tomara a filha de Mesullam, filho de Berechias. 19 Também
as suas bondades contavam perante mim, e as minhas
palavras lhe levavam a ele: portanto Tobias escrevia cartas
para me atemorizar.

7 Sucedeu mais que, depois que o muro fôra edificado,
eu levantei as portas; e foram estabelecidos os porteiros,
e os cantores, e os levitas. 2 Eu nomeei a Hanani, meu
irmão, e a Hananias, maioral da fortaleza em Jerusalém:
porque era como homem fiel e temente a Deus, mais
do que muitos. 3 E disse-lhes: Não se abram as portas
de Jerusalém até que o sol aqueça, e enquanto os que
assistirem ali fechem as portas, e vós trancai-as: e ponham-
se guardas dos moradores de Jerusalém, cada um na sua
guarda, e cada um diante da sua casa. 4 E era a cidade
larga de Espaço, e grande, porém pouco povo havia dentro
dela: e ainda as casas não estavam edificadas. 5 Então o
meu Deus me pôs no coração que ajuntasse os nobres, e
os magistrados, e o povo, para registrar as genealogias:
e achei o livro da genealogia dos que subiram primeiro e
assim achei escrito nele: 6 Estes são os filhos da província,
que subiram do cativeiro dos transportados, que transportara
Nabucodonosor, rei de Babilônia; e voltaram para Jerusalém
e para Judá, cada um para a sua cidade. 7 Os quais
vieram com Zorobabel, Jesué, Nehemias, Azarias, Raamias,
Nahamani, Mardiques, Bilsan, Mispereth, Bigvai, Nehum, e
Baana: este é o número dos homens do povo de Israel. 8
Foram os filhos de Paros, dois mil, cento e setenta e dois. 9
Os filhos de Sephatias, trezentos e setenta e dois. 10 Os
filhos de Arah, seiscentos e cincoênta e dois. 11 Os filhos

de Pahath-moab, dos filhos de Jesué e de Joab, dois mil, oitocentos e dezoito. 12 Os filhos de Elam, mil, duzentos e cincoênta e quatro. 13 Os filhos de Zatthu, oitocentos e quarenta e cinco. 14 Os filhos de Zaccai, setecentos e sessenta. 15 Os filhos de Binnui, seiscentos e quarenta e oito. 16 Os filhos de Babai, seiscentos e vinte e oito. 17 Os filhos de Azgad, dois mil, trezentos e vinte e dois. 18 Os filhos de Adonikam, seiscentos e sessenta e sete. 19 Os filhos de Bigvai, dois mil e sessenta e sete. 20 Os filhos de Adin, seiscentos e cincoênta e cinco. 21 Os filhos de Ater, de Hizkia, noventa e oito. 22 Os filhos de Hassum, trezentos e vinte e oito. 23 Os filhos de Besai, trezentos e vinte e quatro. 24 Os filhos de Hariph, cento e doze. 25 Os filhos de Gibeon, noventa e cinco. 26 Os homens de Belém e de Netopha, cento e oitenta e oito. 27 Os homens de Anathoth, cento e vinte e oito. 28 Os homens de Beth-azmaveth, quarenta e dois. 29 Os homens de Kiriath-jearim, Cephira, e Beeroth, setecentos e quarenta e três. 30 Os homens de Rama e Gaba, seiscentos e vinte e um. 31 Os homens de Michmas, cento e vinte e dois. 32 Os homens de bethel e Ai, cento e vinte e três. 33 Os homens doutra Nebo, cincoênta e dois. 34 Os filhos de outro Elam, mil, duzentos e cincoênta e quatro. 35 Os filhos de Harim, trezentos e vinte. 36 Os filhos de Jericó, trezentos e quarenta e cinco. 37 Os filhos de Lod, Hadid e Ono, setecentos e vinte e um. 38 Os filhos de Senaa, três mil, novecentos e trinta. 39 Os sacerdotes: Os filhos de Jedaias, da casa de Jesué, novecentos e setenta e três. 40 Os filhos de Immer, mil e cincoênta e dois. 41 Os filhos de Pashur, mil, duzentos e quarenta e sete. 42 Os filhos de Harim, mil e dezesete. 43 Os levitas: Os filhos de Jesué, de Kadmiel, dos filhos de Hodeva, setenta e quatro. 44 Os cantores: os filhos d'Asaph, cento e quarenta e oito. 45 Os porteiros: os filhos de Sallum, os filhos de Ater, os filhos de Talmon, os filhos de Hacub, os filhos de Hattita, os filhos de Sobai, cento e trinta e oito. 46 Os nethineos: os filhos de Ziha, os filhos de Hasupha, os filhos de Tabbaoth, 47 Os filhos de Keros, os filhos de Sia, os filhos de Padon, 48 Os filhos de Lebana, os filhos de Hagaba, os filhos de Salmai, 49 Os filhos de Hanan, os filhos de Giddel, os filhos de Gahar, 50 Os filhos de Reaias, os filhos de Resin, os filhos de Nekoda, 51 Os filhos de Gazam, os filhos de Uza, os filhos de Paseah, 52 Os filhos de Besai, os filhos de Meunim, os filhos de Nephussim, 53 Os filhos de Bakbuk, os filhos de Hakupha, os filhos de Harhur, 54 Os filhos de Baslith, os filhos de Mehida, os filhos de Harsa, 55 Os filhos de Barkos, os filhos de Sisera, os filhos de Tamah, 56 Os filhos de Nesiag, os filhos de Hatipha. 57 Os filhos dos servos de Salomão: os filhos de Sotai, os filhos de Sophereth, os filhos de Perida, 58 Os filhos de Jaela, os filhos de Darkon, os filhos de Giddel, 59 Os filhos de Sephatias, os filhos de Hattil, os filhos de Pochereth-zebaim, os filhos de Amon. 60 Todos os nethineos e os filhos dos servos de Salomão, trezentos e noventa e dois. 61 Também estes subiram de Thel-melah, e Thel-harsa, Cherub, Addon, Immer: porém não puderam mostrar a casa de seus pais e a sua linhagem, se eram de Israel. 62 Os filhos de Dalaias, os filhos de Tobias, os filhos de Nekoda, seiscentos e quarenta e dois. 63 E dos sacerdotes: os filhos de Habaias, os filhos de Kos, os filhos de Barzillai, que tomara uma mulher das filhas de Barzillai, o gileadita, e se chamou do nome delas. 64 Estes buscaram o seu registro, querendo contar a sua geração, porém não se achou: pelo que, como imundos, foram excluídos do sacerdócio. 65 E o tirsatha lhes disse, que não comessem das coisas sagradas, até que se apresentasse o sacerdote com Urim e tumim. 66 Toda esta congregação junta foi de quarenta e dois mil, trezentos e sessenta, 67 A fora os seus servos e as suas servas, que foram sete mil, trezentos e trinta e sete: e tinham duzentos e quarenta e cinco cantores e cantoras. 68 Os seus cavalos, setecentos e trinta e seis: os seus mulos, duzentos e quarenta e cinco. 69 Camelos, quatrocentos e trinta e cinco: jumentos, seis mil, setecentos e vinte. 70 E uma parte dos cabeças dos pais deram para a obra: o tirsatha deu para o tesouro, em ouro, mil dracmas, cincoênta bacias, e quinhentas e trinta vestes sacerdotais. 71 E alguns mais dos cabeças dos pais deram para o tesouro da obra, em ouro, vinte mil dracmas: e em prata, duas mil e duzentas libras. 72 E o que deu o resto do povo, foi, em ouro, vinte mil dracmas: e em prata duas mil libras: e sessenta e sete vestes sacerdotais. 73 E habitaram os sacerdotes, e os levitas, e os porteiros, e os cantores, e alguns do povo, e os nethineos, e todo o Israel nas suas cidades.

8 E chegado o sétimo mes, e estando os filhos de Israel nas suas cidades, todo o povo se ajuntou como um só homem, na praça, diante da porta das águas: e disseram a Esdras, o escriba, que trouxesse o livro da lei de Moisés, que o Senhor tinha ordenado a Israel. 2 E Esdras, o sacerdote, trouxe a lei perante a congregação, assim de homens como de mulheres, e de todos os entendidos para ouvirem, no primeiro dia do sétimo mês. 3 E leu nele diante da praça, que está diante da porta das águas, desde a alva até ao meio dia, perante homens e mulheres, e entendidos: e os ouvidos de todo o povo estavam atentos ao livro da lei. 4

E Esdras, o escriba, estava sobre um púlpito de madeira,
que fizeram para aquilo: e estava em pé junto a ele, à sua
mão direita, Mattithias, e Sema, e Anaias, e Urias, e Hilkias,
e Maaseias; e à sua mão esquerda, Pedaias, e Misael, e
Melchias, e Hasum, e Hasbaddana, Zacarias, e Mesullam.
5 E Esdras abriu o livro perante os olhos de todo o povo;
porque estava acima de todo o povo; e, abrindo-o ele, todo o
povo se pôs em pé. 6 E Esdras louvou ao Senhor, o grande
Deus: e todo o povo respondeu, amém, amém! levantando
as suas mãos; e inclinaram-se, e adoraram ao Senhor,
com os rostos em terra. 7 E Jesua, e Bani, e Serebias,
Jamin, Akkub, Sabbethai, Hodias, Maaseias, Kelita, Azarias,
Jozabad, Hanan, Pelaias, e os levitas ensinavam o povo na
lei: e o povo estava no seu posto. 8 E leram no livro, na lei
de Deus; e declarando, e explicando o sentido, faziam que,
lendo, se entendesse. 9 E Nehemias (que era o tirsatha), e
o sacerdote Esdras, o escriba, e os levitas que ensinavam
ao povo, disseram a todo o povo: Este dia é consagrado
ao Senhor vosso Deus, pelo que não vos lamenteis, nem
choreis. Porque todo o povo chorava, ouvindo as palavras
da lei. 10 Disse-lhes mais: Ide, comei as gorduras, e bebei as
doçuras, e enviai porções aos que não tem nada preparado
para si; porque este dia é consagrado ao nosso Senhor:
portanto não vos entristeçais: porque a alegria do Senhor é
a vossa força. 11 E os levitas fizeram calar a todo o povo,
dizendo: calai-vos; porque este dia é santo: por isso não
vos entristeçais. 12 Então todo o povo se foi a comer, e
a beber, e a enviar porções, e a fazer grandes alegrias:
porque entenderam as palavras que lhes fizeram saber. 13
E no dia seguinte ajuntaram-se os cabeças dos pais de todo
o povo, os sacerdotes, e os levitas, a Esdras, o escriba:
e isto para atentarem nas palavras da lei. 14 E acharam
escrito na lei que o Senhor ordenara, pelo ministério de
Moisés, que os filhos de Israel habitassem em cabanas, na
solenidade da festa, no sétimo mês. 15 Assim o publicaram,
e fizeram passar pregão por todas as suas cidades, e
em Jerusalém, dizendo: saí ao monte, e trazei ramos de
oliveiras, e ramos de árvores olearias, e ramos de murtas, e
ramos de palmeiras, e ramos de árvores espessas, para
fazer cabanas, como está escrito. 16 Saiu pois o povo, e
os trouxeram, e fizeram para si cabanas, cada um no seu
terrado, e nos seus pátios, e nos átrios da casa de Deus,
e na praça da porta das águas, e na praça da porta de
Ephraim. 17 E toda a congregação dos que voltaram do
cativeiro fizeram cabanas e habitaram nas cabanas, porque
nunca fizeram assim os filhos de Israel, desde os dias de
Josué, filho de Nun, até àquele dia: e houve mui grande
alegria. 18 E de dia em dia se leu no livro da lei de Deus,
desde o primeiro dia até ao derradeiro; e celebraram a
solenidade da festa sete dias, e no oitavo dia, o dia da
proibição, segundo o rito.

9 E no dia vinte e quatro deste mês se ajuntaram os filhos
de Israel com jejum e com sacos, e traziam terra sobre si.
2 E a geração de Israel se apartou de todos os estranhos, e
puseram-se em pé, e fizeram confissão pelos seus pecados
e pelas iniquidades de seus pais. 3 Porque, levantando-
se no seu posto leram no livro da lei do Senhor seu Deus
uma quarta parte do dia; e na outra quarta parte fizeram
confissão, e adoraram ao Senhor seu Deus. 4 E Jesué,
Bani, Kadmiel, Sebanias, Bunni, Serebias, Bani e Chenani
se puseram em pé no lugar alto dos levitas, e clamaram
em alta voz ao Senhor seu Deus. 5 E os levitas, Jesué, e
Kadmiel, Bani, Hasabneias, Serebias, Hodias, Sebanias,
Pethachias, disseram: levantai-vos, bendizei ao Senhor
vosso Deus de eternidade em eternidade: ora bendigam o
nome da tua glória, que está levantado sobre toda a benção
e louvor. 6 Tu só és Senhor, tu fizeste o céu, o céu dos
céus, e todo o seu exército; a terra e tudo quanto nela há;
os mares e tudo quanto neles há, e tu os guardas em vida a
todos; e o exército dos céus te adora 7 Tu és Senhor, o
Deus, que elegeste a Abrão, e o tiraste de Ur dos caldeus, e
lhe puseste por nome Abraão. 8 E achaste o seu coração
fiel perante ti, e fizeste com ele o concerto, que lhe darias
a terra dos cananeus, dos heteus, dos amorreus, e dos
pherezeus, e dos jebuseus, e dos girgaseus, para a dares à
sua semente: e confirmaste as tuas palavras, porquanto és
justo. 9 E viste a aflição de nossos pais no Egito: e ouviste
o seu clamor junto ao Mar Vermelho. 10 E deste sinais e
prodígios a faraó, e a todos os seus servos, e a todo o
povo da sua terra; porque soubeste que soberbamente os
trataram; e assim te adquiriste nome, como hoje se vê.
11 E o mar fendeste perante eles, e passaram pelo meio
do mar, em seco: e lançaste os seus perseguidores nas
profundezas, como uma pedra nas águas violentas. 12 E os
guiaste de dia por uma coluna de nuvem, e de noite por
uma coluna de fogo, para os alumiares no caminho por
onde haviam de ir. 13 E sobre o monte de Sinai desceste, e
falaste com eles desde os céus: e deste-lhes juízos retos, e
leis verdadeiras, estatutos e mandamentos bons. 14 E o teu
santo sábado lhes fizeste saber: e preceitos, e estatutos,
e lei lhes mandaste pelo ministério de Moisés, teu servo.
15 E pão dos céus lhes deste na sua fome, e água da
penha lhes produziste na sua sede: e lhes disseste que

entrassem para possuirem a terra pela qual alçaste a tua
mão, que lha havias de dar. 16 Porém eles e nossos pais se
houveram soberbamente: e endureceram a sua cerviz, e
não deram ouvidos aos teus mandamentos. 17 E recusaram
ouvir-te, e não se lembraram das tuas maravilhas, que
lhes fizeste, e endureceram a sua cerviz, e na sua rebelião
levantaram um chefe, afim de voltarem para a sua servidão:
porém tu, ó Deus perdoador, clemente e misericordioso,
tardio em irar-te, e grande em beneficência, contudo os não
desamparaste. 18 Ainda mesmo quando eles fizeram para si
um bezerro de fundição, e disseram: Este é o teu Deus,
que te tirou do Egito; e cometeram grandes blasfêmias: 19
Todavia tu, pela multidão das tuas misericórdias, os não
deixaste no deserto: a coluna de nuvem nunca deles se
apartou de dia, para os guiar pelo caminho, nem a coluna
de fogo de noite, para os alumiar: e isto pelo caminho por
onde haviam de ir. 20 E deste o teu bom espírito, para os
ensinar: e o teu maná não retiraste da sua boca; e água lhes
deste na sua sede. 21 De tal modo os sustentaste quarenta
anos no deserto: falta nenhuma tiveram: os seus vestidos
se não envelheceram, e os seus pés se não incharam.
22 Também lhes deste reinos e povos, e os repartiste em
porções: e eles possuiram a terra de Sihon, a saber, a
terra do rei de hesbon, e a terra de Og, rei de Basan. 23
E multiplicaste os seus filhos como as estrelas do céu, e
trouxeste-os à terra de que tinhas dito a seus pais que
entrariam nela para a possuirem. 24 Assim entraram nela
os filhos, e tomaram aquela terra: e abateste perante eles
os moradores da terra, os cananeus, e lhos entregaste
na mão, como também os reis, e os povos da terra, para
fazerem deles conforme à sua vontade. 25 E tomaram
cidades fortes e terra grossa, e possuiram casas cheias de
toda a fartura, cisternas cavadas, vinhas e olivais, e árvores
de mantimento, em abundância: e comeram e se fartaram
e engordaram, e viveram em delícias, pela tua grande
bondade. 26 Porém se obstinaram, e se rebelaram contra ti,
e lançaram a tua lei para traz das suas costas, e mataram
os teus profetas, que protestavam contra eles, para que
voltassem para ti: assim fizeram grandes abominações. 27
Pelo que os entregaste na mão dos seus angustiadores, que
os angustiaram: mas no tempo de sua angústia, clamando
a ti, desde os céus tu ouviste; e segundo a tua grande
misericórdia lhes deste libertadores que os libertaram da
mão de seus angustiadores. 28 Porém, em tendo repouso,
tornavam a fazer o mal diante de ti: e tu os deixavas na
mão dos seus inimigos, para que dominassem sobre eles; e
convertendo-se eles, e clamando a ti, tu os ouviste desde os
céus, e segundo a tua misericórdia os livraste muitas vezes.
29 E protestaste contra eles, para que voltassem para a tua
lei; porém eles se houveram soberbamente, e não deram
ouvidos aos teus mandamentos, mas pecaram contra os
teus juízos pelos quais o homem que os fizer viverá; e
te deram o ombro rebelde, e endureceram a sua cerviz,
e não ouviram. 30 Porém estendeste a tua benignidade
sobre eles por muitos anos, e protestaste contra eles pelo
teu espírito, pelo ministério dos teus profetas; porém eles
não deram ouvidos: pelo que os entregaste na mão dos
povos das terras. 31 Mas pela tua grande misericórdia os
não destruíste nem desamparaste: porque és um Deus
clemente e misericordioso. 32 Agora pois, ó Deus nosso, ó
Deus grande, poderoso e terrível, que guardas o concerto e
beneficência, não tenhas em pouca conta todo o trabalho
que nos alcançou a nós, aos nossos reis, aos nossos
príncipes, e aos nossos sacerdotes, e aos nossos profetas,
e aos nossos pais, e a todo o teu povo, desde os dias
dos reis da Assyria até ao dia de hoje. 33 Porém tu és
justo em tudo quanto tem vindo sobre nós; porque tu tens
obrado fielmente, e nós temos obrado impiamente. 34 E os
nossos reis, os nossos príncipes, os nossos sacerdotes,
e os nossos pais não guardaram a tua lei, e não deram
ouvidos aos teus mandamentos e aos teus testemunhos,
que protestaste contra eles. 35 Porque eles nem no seu
reino, nem na muita abundância de bens que lhes deste
nem na terra espaçosa e gorda que deste diante deles,
te serviram, nem se converteram de suas más obras. 36
Eis que hoje somos servos: e até na terra que deste a
nossos pais, para comerem o seu fruto e o seu bem,
eis que somos servos nela. 37 E ela multiplica os seus
produtos para os reis, que puseste sobre nós, por causa dos
nossos pecados: e conforme a sua vontade dominam sobre
os nossos corpos e sobre as nossas bestas; e estamos
numa grande angústia. 38 E com tudo isto fizemos um
firme concerto, e o escrevemos: e selaram-no os nossos
príncipes, os nossos levitas e os nossos sacerdotes.

10 E os que selaram foram Nehemias, o tirsatha, filho de
Hacalias, e Zedekias, 2 Seraias, Azarias, Jeremias, 3
Pashur, Amarias, Malchias, 4 Hattus, Sebanias, Malluch, 5
Harim, Meremoth, Obadias, 6 Daniel, Ginnethon, Baruch, 7
Mesullum, Abias, Miamin, 8 Maasias, Bilgai, Semaias: estes
foram os sacerdotes. 9 E os levitas: Jesué, filho de Azanias,
Binnui, dos filhos de Henadad, Kadmiel, 10 E seus irmãos:
Sebanias, Hodias, Kelita, Pelaias, Hanan, 11 Micha, Rehob,
Hasabias, 12 Zacchur, Serebias, Sebanias, 13 Hodias, Bani,

Beninu. 14 Os chefes do povo: páreos, Pahat-moab, Elam,
Zatthu, Bani, 15 Bunni, Asgad, Bebai, 16 Adonias, Bigvai,
Adin, 17 Ater, Hiskias, Azur, 18 Hodias, Hasum, Besai, 19
Hariph, Anathoth, Nebai, 20 Magpias, Mesullum, Hezir, 21
Mezezabeel, Zadok, Jaddua 22 Pelatias, Hanan, Anaias, 23
Hoseas, Hananias, Hassub, 24 Hollohes, Pilha, Sobek, 25
Rehum, Hasabna, Maaseias; 26 E Ahias, Hanan, Anan, 27
Malluch, Harim, Baana. 28 E o resto do povo, os sacerdotes,
os levitas, os porteiros, os cantores, os nethineos, todos os
que se tinham separado dos povos das terras para a lei
de Deus, suas mulheres, seus filhos, e suas filhas; todos
os sábios e entendidos; 29 Firmemente adheriam a seus
irmãos os mais nobres de entre eles, e convieram num
anátema e num juramento, de que andariam na lei de Deus,
que foi dada pelo ministério de Moisés, servo de Deus; e de
que guardariam e fariam todos os mandamentos do Senhor,
nosso Senhor, e os seus juízos e os seus estatutos; 30
E que não dariamos as nossas filhas aos povos da terra,
nem tomariamos as filhas deles para os nossos filhos. 31 E
que, trazendo os povos da terra no dia de sábado algumas
fazendas, e qualquer grão para venderem, não a tomariamos
deles no sábado, nem no dia santificado: e livre deixariamos
o ano sétimo, e toda e qualquer cobrança. 32 Também
nos pusemos preceitos, impondo-nos cada ano a terça
parte dum siclo, para o ministério da casa do nosso Deus;
33 Para os pães da proposição, e para a continua oferta
de manjares, e para o contínuo holocausto dos sábados,
das luas novas, para as festas solenes, e para as coisas
sagradas, e para os sacrifícios pelo pecado, para reconciliar
a Israel, e para toda a obra da casa do nosso Deus. 34
Também lançamos as sortes entre os sacerdotes, levitas, e
o povo, acerca da oferta da lenha que se havia de trazer à
casa do nosso Deus, segundo as casas de nossos pais, a
tempos determinados, de ano em ano, para se queimar
sobre o altar do Senhor nosso Deus, como está escrito na
lei. 35 Que também traríamos as primeiras novidades da
nossa terra, e todos os primeiros frutos de todas as árvores,
de ano em ano, à casa do Senhor. 36 E os primogênitos dos
nossos filhos, e os das nossas bestas, como está escrito na
lei: e que os primogênitos das nossas vacas e das nossas
ovelhas traríamos à casa do nosso Deus, aos sacerdotes,
que ministram na casa do nosso Deus. 37 E que as primícias
da nossa massa, e as nossas ofertas alçadas, e o fruto de
toda a árvore, o mosto e o azeite, traríamos aos sacerdotes,
às câmaras da casa do nosso Deus; e os dízimos da nossa
terra aos levitas: e que os levitas pagariam os dízimos em
todas as cidades da nossa lavoura. 38 E que o sacerdote,
filho de Aarão, estaria com os levitas quando os levitas
recebessem os dízimos, e que os levitas trariam os dízimos
dos dízimos à casa do nosso Deus, às câmaras da casa
do tesouro. 39 Porque àquelas câmaras os filhos de Israel
e os filhos de Levi devem trazer ofertas alçadas do grão,
do mosto e do azeite: porquanto ali estão os vasos do
santuário, como também os sacerdotes que ministram, e os
porteiros, e os cantores: e que assim não desampararíamos
a casa do nosso Deus

11 E os príncipes do povo habitaram em Jerusalém,
porém o resto do povo lançou sortes, para tirar um de
dez, que habitasse na santa cidade de Jerusalém, e as nove
partes nas outras cidades. 2 E o povo bendisse a todos os
homens que voluntariamente se ofereciam para habitarem
em Jerusalém. 3 E estes são os chefes da província,
que habitaram em Jerusalém (porém nas cidades de Judá
habitou cada um na sua possessão, nas suas cidades,
Israel, os sacerdotes, e os levitas, e os nethineos, e os filhos
dos servos de Salomão): 4 Habitaram pois em Jerusalém
alguns dos filhos de Judá e dos filhos de Benjamin: dos
filhos de Judá, Athaias, filho d'Uzias, filho de Zacarias, filho
de Amarias, filho de Sephatias, filho de Mahalaleel, dos
filhos de Peres; 5 E Maaseias, filho de Baruch, filho de Col-
hose, filho de Hazaias, filho d'Adaias, filho de Joiarib, filho
de Zacarias, filho de Siloni. 6 Todos os filhos de Peres, que
habitaram em Jerusalém, foram quatrocentos e sessenta e
oito homens valentes. 7 E estes são os filhos de Benjamin:
Sallu, filho de Messullam, filho de Joed, filho de Pedaias,
filho de Kolaias, filho de Maaseias, filho de Ithiel, filho de
Jesaias. 8 E depois dele Gabbai, Sallai: novecentos e vinte
e oito. 9 E Joel, filho de Zichri, superintendente sobre eles:
e Judá, filho de Senua, segundo sobre a cidade. 10 Dos
sacerdotes: Jedaias, filho de Joiarib, Jachin, 11 Seraias,
filho d'Hilkias, filho de Mesullam, filho de Zadok, filho de
Meraioth, filho de Ahitub, maioral da casa de Deus. 12 E
seus irmãos, que faziam a obra na casa, oitocentos e vinte
e dois: e Adaias, filho de Jeroham, filho de Pelalias, filho de
Amsi, filho de Zacarias, filho de Pashur, filho de Malchias.
13 E seus irmãos, cabeças dos pais, duzentos e quarenta e
dois; e Amasai, filho de Azareel, filho de Ahazai, filho de
Mesillemoth, filho de Immer. 14 E os irmãos deles, varões
valentes, cento e vinte e oito, e superintendente sobre eles
Zabdiel, filho de Gedolim. 15 E dos levitas: Semaias, filho
de Hassub, filho de Azrikam, filho de Hasabias, filho de
Buni; 16 E Sabbethai, e Jozabad, dos cabeças dos levitas,
presidiam sobre a obra de fora da casa de Deus; 17 E
Matthanias, filho de Micha, filho de Zabdi, filho d'Asaph, o

cabeça, que começava a dar graças na oração, e Bakbukias,
o segundo de seus irmãos: depois Abda, filho de Sammua,
filho de Galal, filho de Jeduthun. 18 Todos os levitas na
santa cidade, foram duzentos e oitenta e quatro. 19 E os
porteiros, Akkub, Talmon, com seus irmãos, os guardas das
portas, cento e setenta e dois. 20 E o resto de Israel, dos
sacerdotes e levitas, esteve em todas as cidades de Judá,
cada um na sua herdade. 21 E os nethineos habitaram
em Ophel; e Ziha e Gispa presidiam sobre os nethineos.
22 E o superintendente dos levitas em Jerusalém foi Uzzi,
filho de Bani, filho de Hasabias, filho de Matthanias, filho
de Micha: dos filhos d'Asaph os cantores, no serviço da
casa de Deus. 23 Porque havia um mandado do rei acerca
deles: a saber, uma certa porção para os cantores, cada
qual no seu dia. 24 E Petahias, filho de Mesezabeel, dos
filhos de Zerah, filho de Judá, estava à mão do rei, em todos
os negócios do povo. 25 E nas aldeias, nas suas terras,
alguns dos filhos de Judá habitaram em Kiriath-arba, e nos
lugares da sua jurisdição; e em Dibon, e nos lugares da sua
jurisdição; e em Jekabseel, e nas suas aldeias, 26 E em
Jesua, e em Molada, e em Beth-pelet, 27 E em Hasar-sual,
e em Berseba, e nos lugares da sua jurisdição, 28 E em
Siclag, e em Mechona, e nos lugares da sua jurisdição, 29 E
em En-rimmon, e em Zora, e em Jarmuth; 30 Em Zanoah,
Adullam, e nas suas aldeias; em Lachis, e nas suas terras;
em Azaka, e nos lugares da sua jurisdição: acamparam-se
desde Berseba até ao vale de Hinnom. 31 E os filhos de
Benjamin, de Geba, habitaram em Michmas, e Aia, e bethel,
e nos lugares da sua jurisdição, 32 E em Anathoth, em Nob,
em Anania, 33 Em Hasor, em Rama, em Gitthaim, 34 Em
Hadid, em Zeboim, em Neballat, 35 Em Lod, e em Ono, no
vale dos artífices. 36 E alguns dos levitas nos repartimentos
de Judá e de Benjamin.

12 Estes são sacerdotes e levitas que subiram com
Zorobabel, filho de Sealthiel, e com Jesué: Seraias,
Jeremias, Esdras, 2 Amarias, Malluch, Hattus, 3 Sechanias,
Rehun, Meremoth, 4 Iddo, Ginnethoi, Abias, 5 Miamin,
Maadias, Bilga, 6 Semaias, e Joiarib, Jedaias, 7 Sallu, Amok,
Hilkias, Jedaias: estes foram os chefes dos sacerdotes e
de seus irmãos, nos dias de Jesué. 8 E foram os levitas:
Jesué, Binnui, Kadmiel, Serebias, Judá, Matthanias: este e
seus irmãos presidiam sobre os louvores. 9 E Bakbukias
e Uni, seus irmãos, defronte dele, nas guardas. 10 E
Jesué gerou a Joaquim, e Joaquim gerou a Eliasib, e
Eliasib gerou a Joiada, 11 E Joiada gerou a Jonathan, e
Jonathan gerou a Jaddua. 12 E nos dias de Joaquim foram
sacerdotes, cabeças dos pais: de Seraias, Meraias; de
Jeremias, Hananias; 13 De Esdras, Messullam; de Amarias,
Johanan; 14 De Melichu, Jonathan; de Sebanias, José; 15
De Harim, Adna; de Meraioth, Helkai; 16 De Iddo, Zacarias;
de Ginnethon, Messullam; 17 D'Abias, Zichri; de Miamin
e de Moadias, Piltai; 18 De Bilga, Sammua; de Semaias,
Jonathan; 19 E de Joiarib, Matthenai; de Jedaias, Ezzi; 20
De Sallai, Kallai; de Amok, Eber; 21 D'Hilkias, Hasabias; de
Jedaias, Nethanael. 22 Dos levitas foram nos dias de Eliasib
escritos como cabeças de pais, Joiada, e Johnan, e Jaddua;
como também os sacerdotes, até ao reinado de Dario o
persa. 23 Os filhos de Levi escritos como cabeças de pais no
livro das crônicas, até aos dias de Johanan, filho de Eliasib.
24 Foram pois os cabeças dos levitas; Hasabias, Serabias, e
Jesué, filho de Kadmiel, e seus irmãos defronte deles, para
louvarem e darem graças, segundo o mandado de David,
homem de Deus: guarda contra guarda. 25 Matthanias,
e Bakbukias, Obadias, Mesullam, Talmon, e Akkub, eram
porteiros, que faziam a guarda às tesourarias das portas.
26 Estes foram nos dias de Joaquim, filho de Jesué, o
filho de Josadak; como também nos dias de Nehemias,
o governador, e do sacerdote Esdras, o escriba. 27 E na
dedicação dos muros de Jerusalém buscaram os levitas de
todos os seus lugares, para os trazerem, afim de fazerem
a dedicação com alegrias, e com louvores, e com canto,
saltérios, alaúdes, e com harpas. 28 E assim ajuntaram
os filhos dos cantores, tanto da campina dos arredores
de Jerusalém, como das aldeias de Netophati; 29 Como
também da casa de Gilgal, e dos campos de Gibeah, e
Azmaveth: porque os cantores se edificaram aldeias nos
arredores de Jerusalém. 30 E purificaram-se os sacerdotes
e os levitas; e logo purificaram o povo, e as portas, e o
muro. 31 Então fiz subir os príncipes de Judá sobre o muro,
e ordenei dois grandes coros e procissões, um à mão direita
sobre o muro da banda da porta do monturo. 32 E após eles
ia Hosaias, e a metade dos príncipes de Judá, 33 E Azarias,
Esdras, e Mesullam, 34 Judá, e Benjamin, e Semaias, e
Jeremias. 35 E dos filhos dos sacerdotes, com trombetas:
Zacarias, filho de Jonathan, o filho de Semaias, filho de
Matthanias, filho de Michaias, filho de Zacchur, filho d'Asaph,
36 E seus irmãos, Semaias, e Azareel, Milalai, Gilalai, Maai,
Nethanael, e Judá, e Hanani, com os instrumentos músicos
de David, homem de Deus; e Esdras o escriba ia adiante
deles. 37 Indo assim para a porta da fonte, e defronte deles,
subiram as escadas da cidade de David pela subida do
muro, desde cima da casa de David, até à porta das águas,
da banda do oriente. 38 E o coro segundo ia defronte, e

eu após ele; e a metade do povo ia sobre o muro, desde
a torre dos fornos, até à muralha larga; 39 E desde a
porta de Ephraim, e para a porta velha, e para a porta do
peixe, e a torre de Hananeel, e a torre de Mea, até à porta
do gado; e pararam à porta da prisão. 40 Então ambos
os coros pararam na casa de Deus; como também eu, e
a metade dos magistrados comigo. 41 E os sacerdotes
Eliakim, Maaseias, Miniamin, Michaias, Elioenai, Zacarias, e
Hananias, com trombetas, 42 Como também, Maaseias,
e Semaias, e Eleazar, e Uzzi, e Johanan, e Malchias, e
Elam, e Ezer; e faziam-se ouvir os cantores, juntamente com
Jezrahias, o superintendente. 43 E sacrificaram no mesmo
dia grandes sacrifícios, e se alegraram; porque Deus os
alegrara com grande alegria; e até as mulheres e os meninos
se alegraram, que a alegria de Jerusalém se ouviu até de
longe. 44 Também no mesmo dia se nomearam homens
sobre as câmaras, para os tesouros, para as ofertas alçadas,
para as primícias, e para os dízimos, para ajuntarem nelas,
das terras das cidades, as partes da lei para os sacerdotes
e para os levitas; porque Judá estava alegre por causa
dos sacerdotes e dos levitas que assistiam ali. 45 E faziam
a guarda do seu Deus, e a guarda da purificação; como
também os cantores e porteiros, conforme ao mandado de
David e de seu filho Salomão. 46 Porque já nos dias de
David e Asaph, desde a antiguidade, havia cabeças dos
cantores, e dos cânticos de louvores, e de ação de graças a
Deus 47 Pelo que todo o Israel, já nos dias de Zorobabel,
nos dias de Nehemias, dava as partes dos cantores e dos
porteiros a cada um no seu dia; e santificavam as porções
aos levitas, e os levitas santificavam aos filhos de Aarão.

13 Naquele dia leu-se no livro de Moisés, aos ouvidos
do povo: e achou-se escrito nele que os ammonitas
e os moabitas não entrassem jamais na congregação de
Deus 2 Porquanto não sairam ao encontro dos filhos de
Israel com pão e água; antes alugaram contra eles a Balaão
para os amaldiçoar; ainda que o nosso Deus converteu a
maldição em benção. 3 Sucedeu pois que, ouvindo eles
esta lei, apartaram de Israel toda a mistura. 4 E de antes
Eliasib, sacerdote, que presidia sobre a câmara da casa do
nosso Deus, se tinha aparentado com Tobias; 5 E fizera-lhe
uma câmara grande, onde de antes se metiam as ofertas de
manjares, o incenso, e os vasos, e os dízimos do grão, do
mosto, e do azeite, que se ordenaram para os levitas, e
cantores, e porteiros, como também a oferta alçada para
os sacerdotes. 6 Porém em tudo isto não estava eu em
Jerusalém; porque no ano trinta e dois de Artaxerxes, rei
de Babilônia, vim eu ter com o rei; mas ao cabo de alguns
dias tornei a alcançar licença do rei 7 E vim a Jerusalém, e
entendi o mal que Eliasib fizera para Tobias, fazendo-lhe
uma câmara nos pátios da casa de Deus. 8 O que muito me
desagradou: de sorte que lancei todos os móveis da casa de
Tobias fora da câmara. 9 E, ordenando-o eu, purificaram as
câmaras: e tornei a trazer ali os vasos da casa de Deus, com
as ofertas de manjares, e o incenso. 10 Também entendi que
o quinhão dos levitas se lhes não dava: de maneira que os
levitas e os cantores, que faziam a obra, tinham fugido cada
um para a sua terra. 11 Então contendi com os magistrados,
e disse: Porque se desamparou a casa de Deus? Porém eu
os ajuntei, e os restaurei no seu posto. 12 Então todo o
Judá trouxe os dízimos do grão, e do mosto, e do azeite
aos celeiros. 13 E por tesoureiros pus sobre os celeiros a
Selemias o sacerdote, e a Zadok o escrivão, e a Pedaias,
dentre os levitas; e à mão deles Hanan, filho de Zacchur, o
filho de Matthanias: porque se tinham achado fieis: e se lhes
encarregou a eles a distribuição para seus irmãos. 14 (Por
isto, Deus meu, lembra-te de mim: e não risques as minhas
beneficências que eu fiz à casa de meu Deus e às suas
guardas.) 15 Naqueles dias vi em Judá os que pisavam
lagares ao sábado e traziam feixes que carregavam sobre
os jumentos; como também vinho, uvas e figos, e toda a
casta de cargas, que traziam a Jerusalém no dia de sábado;
e protestei contra eles no dia em que vendiam mantimentos.
16 Também tyrios habitavam dentro, que traziam peixe, e
toda a mercadoria, que no sábado vendiam aos filhos de
Judá, e em Jerusalém. 17 E contendi com os nobres de
Judá, e lhes disse: Que mal é este que fazeis, e profanais
o dia de sábado? 18 Porventura não fizeram vossos pais
assim, e nosso Deus não trouxe todo este mal sobre nós e
sobre esta cidade? e vós ainda mais acrescentais o ardor
de sua ira sobre Israel, profanando o sábado. 19 Sucedeu
pois que, dando as portas de Jerusalém já sombra antes do
sábado, ordenando-o eu, as portas se fecharam; e mandei
que as não abrissem até passado o sábado; e pus às
portas alguns de meus moços, para que carga nenhuma
entrasse no dia de sábado. 20 Então os negociantes e os
vendedores de toda a mercadoria passaram a noite fora de
Jerusalém, uma ou duas vezes. 21 Protestei pois contra
eles, e lhes disse: Porque passais a noite defronte do muro?
se outra vez o fizerdes, hei de lançar mão de vós: daquele
tempo em diante não vieram no sábado. 22 Também disse
aos levitas que se purificassem, e viessem guardar as
portas, para santificar o sábado. (nisto também, Deus meu,
lembra-te de mim; e perdoa-me segundo a abundância

da tua benignidade.) 23 Vi também naqueles dias judeus
que tinham casado com mulheres asdoditas, ammonitas, e
moabitas. 24 E seus filhos falavam meio asdotita, e não
podiam falar judaico, senão segundo a língua de cada povo.
25 E contendi com eles, e os amaldiçoei e espanquei alguns
deles, e lhes arranquei os cabelos, e os fiz jurar por Deus,
dizendo: Não dareis mais vossas filhas a seus filhos, e não
tomareis mais suas filhas, nem para vossos filhos nem para
vós mesmos. 26 Porventura não pecou nisto Salomão, rei de
Israel, não havendo entre muitas gentes rei semelhante a
ele, e sendo amado de seu Deus, e pondo-o Deus rei sobre
todo o Israel? e contudo as mulheres estranhas o fizeram
pecar. 27 E dar-vos-íamos nós ouvidos, para fazermos
todo este grande mal, prevaricando contra o nosso Deus,
casando com mulheres estranhas? 28 Também um dos
filhos de Joiada, filho de Eliasib, o sumo sacerdote, era
genro de Sanballat, o horonita, pelo que o afugentei de
mim. 29 Lembra-te deles, Deus meu, pois contaminaram o
sacerdócio, como também o concerto do sacerdócio e dos
levitas. 30 Assim os alimpei de todo o estranho, e ordenei
as guardas dos sacerdotes e dos levitas, cada um na sua
obra. 31 Como também para com as ofertas da lenha em
tempos determinados, e para com as primícias: lembra-te
de mim, Deus meu, para bem.

Ester

1 E sucedeu nos dias de Assuero (este é aquele Assuero
que reinou desde a Índia até Ethiopia, sobre cento e
vinte e sete províncias): **2** Naqueles dias, assentando-se
o rei Assuero sobre o trono do seu reino, que está na
fortaleza de Susan, **3** No terceiro ano do seu reinado, fez
um convite a todos os seus príncipes e seus servos (o poder
da Pérsia e Media e os maiores senhores das províncias
estavam perante ele), **4** Para mostrar as riquezas da glória
do seu reino, e o esplendor da sua excelente grandeza, por
muitos dias, a saber: cento e oitenta dias. **5** E, acabados
aqueles dias, fez o rei um convite a todo o povo que se
achou na fortaleza de Susan, desde o maior até ao menor,
por sete dias, no pátio do jardim do palácio real. **6** As
tapeçarias eram de branco, verde, e azul celeste, pendentes
de cordões de linho fino e púrpura, e argolas de prata, e
colunas de mármore: os leitos de ouro e de prata, sobre um
pavimento de porphyro, e de mármore, e de alabastro, e
de pedras preciosas. **7** E dava-se de beber em vasos de
ouro, e os vasos eram diferentes uns dos outros; e havia
muito vinho real, segundo o estado do rei. **8** E o beber
era por lei, que ninguém forçasse a outro: porque assim o
tinha ordenado o rei expressamente a todos os grandes
da sua casa, que fizessem conforme à vontade de cada
um. **9** Também a rainha Vasthi fez um convite às mulheres,
na casa real, que tinha o rei Assuero. **10** E ao sétimo dia,
estando já o coração do rei alegre do vinho, mandou a
Mehuman, Biztha, Harbona, Bigtha, e Abagtha, Zethar, e a
Carchas, os sete eunucos que serviam na presença do rei
Assuero, **11** Que introduzissem na presença do rei a rainha
Vasthi, com a coroa real, para mostrar aos povos e aos
príncipes a sua formosura, porque era formosa à vista. **12**
Porém a rainha Vasthi recusou vir conforme à palavra do rei,
pela mão dos eunucos; pelo que o rei muito se enfureceu,
e ardeu nele a sua ira. **13** Então disse o rei aos sábios
que entendiam dos tempos (porque assim se tratavam os
negócios do rei na presença de todos os que sabiam a lei
e o direito; **14** E os mais chegados a ele eram: Carsena,
Sethar, Admatha, Tarsis, Meres, Marsena, Memuchan, os
sete príncipes dos persas e dos medos, que viam a face
do rei, e se assentavam os primeiros no reino) **15** Que,
segundo a lei, se devia fazer da rainha Vasthi, por não haver
feito o mandado do rei Assuero, pela mão dos eunucos? **16**
Então disse Memuchan na presença do rei e dos príncipes:
Não somente pecou contra o rei a rainha Vasthi, porém
também contra todos os príncipes, e contra todos os povos
que há em todas as províncias do rei Assuero. **17** Porque
a notícia deste feito da rainha sairá a todas as mulheres,
de modo que desprezarão a seus maridos aos seus olhos
quando se disser: Mandou o rei Assuero que introduzissem
à sua presença a rainha Vasthi, porém ela não veio. **18** E
neste mesmo dia as princezas da Pérsia e da Media dirão
o mesmo a todos os príncipes do rei, ouvindo o feito da
rainha: e assim haverá assaz desprezo e indignação. **19**
Se bem parecer ao rei, saia da sua parte um edito real,
e escreva-se nas leis dos persas e dos medos, e não se
quebrante, a saber: que Vasthi não entre mais na presença
do rei Assuero, e o rei dê o reino dela à sua companheira
que seja melhor do que ela **20** E, ouvindo-se o mandado,
que o rei mandar em todo o seu reino (ainda que é grande),
todas as mulheres darão honra a seus maridos, desde a
maior até à menor. **21** E pareceram bem estas palavras aos
olhos do rei e dos príncipes: e fez o rei conforme à palavra
de Memuchan. **22** Então enviou cartas a todas as províncias
do rei, a cada província segundo a sua escritura, e a cada
povo segundo a sua língua: que cada homem fosse senhor
em sua casa, e que se publicasse conforme à língua do seu
povo.

2 Passadas estas coisas, e apaziguado já o furor do rei
Assuero, lembrou-se de Vasthi, e do que fizera, e do
que se tinha decretado a seu respeito. **2** Então disseram
os mancebos do rei, que lhe serviam: Busquem-se para
o rei moças virgens, formosas à vista. **3** E ponha o rei
comissários em todas as províncias do seu reino, que
ajuntem a todas as moças virgens, formosas à vista, na
fortaleza de Susan, na casa das mulheres, debaixo da mão
de Hegai, eunuco do rei, guarda das mulheres, e dêem-se-
lhes os seus enfeites. **4** E a moça que parecer bem aos
olhos do rei, reine em lugar de Vasthi. E isto pareceu bem
aos olhos do rei, e assim fez. **5** Havia então um homem
judeu na fortaleza de Susan, cujo nome era mardoqueu,
filho de Jair, filho de Simei, filho de Kis, homem benjamita, **6**
Que fôra transportado de Jerusalém, com os transportados
que foram transportados com Jechonias, rei de Judá, o qual
transportara Nabucodonosor, rei de Babilônia. **7** Este criara
a Hadassa (que é Esther, filha de seu tio), porque não tinha
pai nem mãe: e era moça bela de parecer, e formosa à vista;
e, morrendo seu pai e sua mãe, mardoqueu a tomara por
sua filha **8** Sucedeu pois que, divulgando-se o mandado do
rei e a sua lei, e ajuntando-se muitas moças na fortaleza
de Susan, debaixo da mão de Hegai, também levaram
Esther à casa do rei, debaixo da mão de Hegai, guarda das

mulheres. 9 E a moça pareceu formosa aos seus olhos, e
alcançou graça perante ele; pelo que se apressurou com
os seus enfeites, e em lhe dar os seus quinhões, como
também em lhe dar sete moças de respeito da casa do rei:
e a fez passar com as suas moças ao melhor lugar da casa
das mulheres. 10 Esther porém não declarou o seu povo
e a sua parentela; porque mardoqueu lhe tinha ordenado
que o não declarasse. 11 E passeava mardoqueu cada dia
diante do pátio da casa das mulheres, para se informar
de como Esther passava, e do que lhe sucederia. 12 E,
chegando já a vez de cada moça, para vir ao rei Assuero,
depois que fôra feito a ela segundo a lei das mulheres, por
doze meses (porque assim se cumpriam os dias das suas
purificações), seis meses com óleo de mirra, e seis meses
com especiarias, e com as coisas para a purificação das
mulheres: 13 Desta maneira pois entrava a moça ao rei:
tudo quanto ela dizia se lhe dava, para se ir com aquilo da
casa das mulheres à casa do rei: 14 Á tarde entrava, e pela
manhã tornava à segunda casa das mulheres, debaixo da
mão de Saasgaz, eunuco do rei, guarda das concubinas:
não tornava mais ao rei, salvo se o rei a desejasse, e fosse
chamada por nome 15 Chegando pois a vez de Esther, filha
de Abihail, tio de mardoqueu (que a tomara por sua filha),
para ir ao rei, coisa nenhuma pediu, senão o que disse
Hegai, eunuco do rei, guarda das mulheres: e alcançava
Esther graça aos olhos de todos quantos a viam. 16 Assim
foi levada Esther ao rei Assuero, à sua casa real, no décimo
mes, que é o mês de tebeth, no sétimo ano do seu reinado.
17 E o rei amou a Esther mais do que a todas as mulheres,
e alcançou perante ele graça e benevolência mais do que
todas as virgens: e pôs a coroa real na sua cabeça, e a fez
rainha em lugar de Vasthi. 18 Então o rei fez um grande
convite a todos os seus príncipes e aos seus servos, que
era o convite de Esther: e deu repouso às províncias, e
fez presentes segundo o estado do rei. 19 E ajuntando-se
segunda vez as virgens, mardoqueu estava assentado à
porta do rei. 20 Esther porém não declarava a sua parentela
e o seu povo, como mardoqueu lhe ordenara: porque Esther
fazia o mandado de mardoqueu, como quando a criara.
21 Naqueles dias, assentando-se mardoqueu à porta do
rei, dois eunucos do rei, dos guardas da porta, Bigthan e
Theres, grandemente se indignaram, e procuraram pôr as
mãos no rei Assuero. 22 E veio isto ao conhecimento de
mardoqueu, e ele fez saber à rainha Esther, e Esther o disse
ao rei, em nome de mardoqueu. 23 E inquiriu-se o negócio,
e se descobriu, e ambos foram enforcados numa forca: e foi
escrito nas crônicas perante o rei.

3 Depois destas coisas o rei Assuero engrandeceu a
Haman, filho de Hammedatha, agagita, e o exaltou: e
pôs o seu assento acima de todos os príncipes que estavam
com ele. 2 E todos os servos do rei, que estavam à porta do
rei, se inclinavam e se prostravam perante Haman; porque
assim tinha ordenado o rei acerca dele: porém mardoqueu
não se inclinava nem se prostrava. 3 Então os servos do rei,
que estavam à porta do rei, disseram a mardoqueu: Porque
traspassas o mandado do rei? 4 Sucedeu pois que, dizendo-
lhe eles isto de dia em dia, e não lhes dando ele ouvidos,
o fizeram saber a Haman, para verem se as palavras de
mardoqueu se sustentariam, porque ele lhes tinha declarado
que era judeu. 5 Vendo pois Haman que mardoqueu se não
inclinava nem se prostrava diante dele, Haman se encheu
de furor. 6 Porém em seus olhos teve em pouco de pôr
as mãos só em mardoqueu (porque lhe haviam declarado
o povo de mardoqueu); Haman pois procurou destruir a
todos os judeus que havia em todo o reino de Assuero,
ao povo de mardoqueu. 7 No primeiro mês (que é o mês
de nisan), no ano duodécimo do rei Assuero, se lançou
pur, isto é, sorte, perante Haman, de dia em dia, e de mês
em mes, até ao duodécimo mes, que é o mês de Adar. 8
E Haman disse ao rei Assuero: há um povo espargido e
dividido entre os povos em todas as províncias do teu reino,
cujas leis são diferentes das leis de todos os povos, e tão
pouco fazem as leis do rei; pelo que não convém ao rei
deixa-los ficar. 9 Se bem parecer ao rei, escreva-se que os
matem: e eu porei nas mãos dos que fizerem a obra dez
mil talentos de prata, para que se metam nos tesouros do
rei. 10 Então tirou o rei o seu anel da sua mão, e o deu
a Haman, filho de Hammedatha, agagita, adversário dos
judeus. 11 E disse o rei a Haman: Essa prata te é dada,
como também esse povo, para fazeres dele o que bem
parecer aos teus olhos. 12 Então chamaram os escrivães do
rei no primeiro mes, no dia treze do mesmo, e conforme a
tudo quanto Haman mandou se escreveu aos príncipes do
rei, e aos governadores que havia sobre cada província,
e aos principais de cada povo; a cada província segundo
a sua escritura, e a cada povo segundo a sua língua; em
nome do rei Assuero se escreveu, e com o anel do rei se
selou. 13 E as cartas se enviaram pela mão dos correios a
todas as províncias do rei, que destruíssem, matassem,
e lançassem a perder a todos os judeus desde o moço
até ao velho, crianças e mulheres, em um mesmo dia, a
treze do duodécimo mês (que é o mês de Adar), e que
saqueassem o seu despojo. 14 Uma copia do escrito que se
proclamasse lei em cada província era publicada a todos os

povos, para que estivessem preparados para aquele dia. 15
Os correios, pois, impelidos pela palavra do rei, sairam, e a
lei se proclamou na fortaleza de Susan: e o rei e Haman
se assentaram a beber; porém a cidade de Susan estava
confusa.

4 Quando mardoqueu soube tudo quanto havia passado,
rasgou mardoqueu os seus vestidos, e vestiu-se de um
saco com cinza, e saiu pelo meio da cidade, e clamou
com grande e amargo clamor; 2 E chegou até diante da
porta do rei: porque ninguém vestido de saco podia entrar
pelas portas do rei. 3 E em todas as províncias aonde a
palavra do rei e a sua lei chegava, havia entre os judeus
grande luto, com jejum, e choro, e lamentação: e muitos
estavam deitados em saco e em cinza. 4 Então vieram as
moças de Esther, e os seus eunucos, e fizeram-lho saber,
do que a rainha muito se doeu: e mandou vestidos para
vestir a mardoqueu, e tirar-lhe o seu saco; porém ele os não
aceitou. 5 Então Esther chamou a Hathach (um dos eunucos
do rei, que este tinha posto na presença dela), e deu-lhe
mandado para mardoqueu; para saber que era aquilo; e
para que. 6 E, saindo Hathach a mardoqueu, à praça da
cidade, que estava diante da porta do rei, 7 Mardoqueu lhe
fez saber tudo quanto lhe tinha sucedido; como também
a oferta da prata, que Haman dissera que daria para os
tesouros do rei, pelos judeus, para os lançar a perder. 8
Também lhe deu a copia da lei escrita, que se publicara em
Susan, para os destruir, para a mostrar a Esther, e a fazer
saber: e para lhe ordenar que, se fosse ter com o rei, e
lhe pedisse e suplicasse na sua presença pelo seu povo.
9 Veio pois Hathach, e fez saber a Esther as palavras de
mardoqueu. 10 Então disse Esther a Hathach, e mandou-lhe
dizer a mardoqueu: 11 Todos os servos do rei, e o povo
das províncias do rei, bem sabem que todo o homem ou
mulher que entrar no pátio interior ao rei sem ser chamado
não há senão uma sentença, que morra, salvo se o rei
estender para ele o cetro de ouro, para que viva; e eu estes
trinta dias não sou chamada para entrar ao rei 12 E fizeram
saber a mardoqueu as palavras de Esther. 13 Então disse
mardoqueu que tornassem a dizer a Esther: Não imagines
em teu ânimo que escaparás na casa do rei, mais do que
todos os outros judeus. 14 Porque, se de todo te calares
neste tempo, socorro e livramento doutra parte sairá para
os judeus, mas tu e a casa de teu pai perecereis: e quem
sabe se para tal tempo como este chegaste a este reino? 15
Então disse Esther que tornassem a dizer a mardoqueu: 16
Vai, ajunta a todos os judeus que se acharem em Susan, e
jejuai por mim, e não comais nem bebais por três dias, nem
de dia nem de noite, e eu e as minhas moças também assim
jejuaremos: e assim entrarei a ter com o rei, ainda que não
é segundo a lei; e, perecendo, pereça. 17 Então mardoqueu
foi, e fez conforme a tudo quanto Esther lhe ordenou.

5 Sucedeu pois que ao terceiro dia Esther se vestiu de
seus vestidos reais, e se pôs no pátio interior da casa do
rei, defronte do aposento do rei: e o rei estava assentado
sobre o seu trono real, na casa real defronte da porta do
aposento. 2 E sucedeu que, vendo o rei a rainha Esther,
que estava no pátio, alcançou graça aos seus olhos, que
o rei apontou para Esther com o cetro de ouro, que tinha
na sua mão, e Esther chegou, e tocou a ponta do cetro. 3
Então o rei lhe disse: Que e o que tens, rainha Esther? ou
qual é a tua petição? até metade do reino se te dará 4 E
disse Esther: Se bem parecer ao rei, venha o rei e Haman
hoje ao convite que lhe tenho preparado. 5 Então disse
o rei: Fazei apressar a Haman, que faça o mandado de
Esther. Vindo pois o rei e Haman ao banquete, que Esther
tinha preparado, 6 Disse o rei a Esther, no banquete do
vinho: Qual é a tua petição? e se te dará: e qual é o teu
requerimento? e se fará ainda até metade do reino. 7 Então
respondeu Esther, e disse: Minha petição e requerimento
é: 8 Se achei graça aos olhos do rei, e se bem parecer
ao rei conceder-me a minha petição, e outorgar-me o meu
requerimento, venha o rei com Haman ao banquete que
lhes hei de preparar, e amanhã farei conforme ao mandado
do rei. 9 Então saiu Haman naquele dia alegre e de bom
ânimo: porém, vendo Haman a mardoqueu à porta do rei, e
que não se levantara nem se movera por ele, então Haman
se encheu de furor contra mardoqueu. 10 Haman porém se
refreou, e veio à sua casa: e enviou, e mandou vir os seus
amigos, e a Zeres sua mulher. 11 E contou-lhes Haman
a glória das suas riquezas e a multidão de seus filhos, e
tudo em que o rei o tinha engrandecido, e o em que o tinha
exaltado sobre os príncipes e servos do rei. 12 Disse mais
Haman: Tão pouco a rainha Esther a ninguém fez vir com
o rei ao banquete que tinha preparado, senão a mim: e
também para amanhã estou convidado por ela juntamente
com o rei 13 Porém tudo isto me não satisfaz, enquanto vir
o judeu mardoqueu assentado à porta do rei. 14 Então lhe
disse Zeres, sua mulher, e todos os seus amigos: Faça-se
uma forca de cincoênta côvados de altura, e amanhã dize
ao rei que enforquem nela mardoqueu, e então entra com
o rei alegre ao convite. E este conselho bem pareceu a
Haman, e mandou fazer a forca.

6 Naquela mesma noite fugiu o sono do rei: então mandou
trazer o livro das memórias das crônicas, e se leram
diante do rei. **2** E achou-se escrito que mardoqueu tinha
dado notícia de Bigthan e de Teres, dois eunucos do rei, dos
da guarda da porta, que procuraram pôr as mãos no rei
Assuero. **3** Então disse o rei: Que honra e magnificência
se fez por isto a mardoqueu? E os mancebos do rei, seus
servos, disseram: Coisa nenhuma se lhe fez. **4** Então disse
o rei: Quem está no pátio? E Haman tinha entrado no
pátio exterior do rei, para dizer ao rei que enforcassem
a mardoqueu na forca que lhe tinha preparado. **5** E os
mancebos do rei lhe disseram: Eis que Haman está no
pátio. E disse o rei que entrasse. **6** E, entrando Haman, o
rei lhe disse: Que se fará ao homem de cuja honra o rei se
agrada? Então Haman disse no seu coração: De quem se
agradará o rei para lhe fazer honra mais do que a mim? **7**
Pelo que disse Haman ao rei: O homem de cuja honra o rei
se agrada, **8** Traga o vestido real de que o rei se costuma
vestir, como também o cavalo em que o rei costuma andar
montado, e ponha-se-lhe a coroa real na sua cabeça; **9** E
entregue-se o vestido e o cavalo, à mão dum dos príncipes
do rei, dos maiores senhores, e vistam dele aquele homem
de cuja honra se agrada: e levem-no a cavalo pelas ruas
da cidade, e apregôe-se diante dele: Assim se fará ao
homem de cuja honra o rei se agrada! **10** Então disse o
rei a Haman: Apressa-te, toma o vestido e o cavalo, como
disseste, e faze assim para com o judeu mardoqueu, que
está assentado à porta do rei; e coisa nenhuma deixes cair
de tudo quanto disseste. **11** E Haman tomou o vestido e o
cavalo, e vestiu a mardoqueu, e o levou a cavalo pelas ruas
da cidade, e apregoou diante dele: Assim se fará ao homem
de cuja honra o rei se agrada! **12** Depois disto mardoqueu
voltou para a porta do rei: porém Haman se retirou correndo
a sua casa, anojado, e coberta a cabeça. **13** E contou
Haman a Zeres, sua mulher, e a todos os seus amigos,
tudo quanto lhe tinha sucedido. Então os seus sábios, e
Zeres, sua mulher, lhe disseram: Se mardoqueu, diante de
quem já começaste a cair, é da semente dos judeus, não
prevalecerás contra ele, antes certamente cairás perante
ele. **14** Estando eles ainda falando com ele, chegaram
os eunucos do rei, e se apressaram a levar Haman ao
banquete que Esther preparara.

7 Vindo pois o rei com Haman, para beber com a rainha
Esther, **2** Disse também o rei a Esther no segundo dia,
no banquete do vinho: Qual é a tua petição, rainha Esther?
e se te dará: e qual é o teu requerimento? até metade do
reino, se fará. **3** Então respondeu a rainha Esther, e disse:
Se, ó rei, achei graça aos teus olhos, e se bem parecer ao
rei, dê-se-me a minha vida como minha petição, e o meu
povo como meu requerimento. **4** Porque estamos vendidos,
eu e o meu povo, para nos destruírem, matarem, e lançarem
a perder: se ainda por servos e por servas nos vendessem,
calar-me-ia; ainda que o opressor não recompensaria a
perda do rei. **5** Então falou o rei Assuero, e disse à rainha
Esther: Quem é esse? e onde está esse, cujo coração
o instigou a assim fazer **6** E disse Esther: O homem, o
opressor, e o inimigo, é este mau Haman. Então Haman se
perturbou perante o rei e a rainha. **7** E o rei no seu furor se
levantou do banquete do vinho para o jardim do palácio; e
Haman se pôs em pé, para rogar à rainha Esther pela sua
vida; porque viu que já o mal lhe era determinado pelo rei. **8**
Tornando pois o rei do jardim do palácio à casa do banquete
do vinho, Haman tinha caído prostrado sobre o leito em que
estava Esther. Então disse o rei: Porventura quereria ele
também forçar a rainha perante mim nesta casa? Saindo
esta palavra da boca do rei, cobriram a Haman o rosto. **9**
Então disse Harbona, um dos eunucos que serviam diante
do rei: Eis aqui também a forca de cincoênta côvados de
altura que Haman fizera para mardoqueu, que falara para
bem do rei, está junto à casa de Haman. Então disse o rei:
enforcai-o nela. **10** Enforcaram pois a Haman na forca, que
ele tinha preparado para mardoqueu. Então o furor do rei se
aplacou.

8 Naquele mesmo dia deu o rei Assuero à rainha Esther
a casa de Haman, inimigo dos judeus: e mardoqueu
veio perante o rei; porque Esther tinha declarado o que lhe
era. **2** E tirou o rei o seu anel, que tinha tomado a Haman,
e o deu a mardoqueu. E Esther ordenou a mardoqueu
sobre a casa de Haman. **3** Falou mais Esther perante o
rei, e se lhe lançou aos pés: e chorou, e lhe suplicou que
revogasse a maldade de Haman, o agagita, e o seu intento
que tinha intentado contra os judeus. **4** E estendeu o rei
para Esther o cetro de ouro. Então Esther se levantou, e se
pôs em pé perante o rei, **5** E disse: Se bem parecer ao rei,
e se eu achei graça perante ele, e se este negócio é reto
diante do rei, e se eu lhe agrado aos seus olhos, escreva-
se que se revoguem as cartas e o intento de Haman filho
de Hammedatha, o agagita, as quais ele escreveu para
lançar a perder os judeus, que há em todas as províncias
do rei. **6** Porque como poderei ver o mal que sobrevirá
ao meu povo? e como poderei ver a perdição da minha
geração? **7** Então disse o rei Assuero à rainha Esther e ao

judeu mardoqueu: eis que dei a Esther a casa de Haman,
e a ele enforcaram numa forca, porquanto quizera pôr as
mãos nos judeus. 8 Escrevei pois aos judeus, como parecer
bem aos vossos olhos, em nome do rei, e selai-o com o
anel do rei; porque a escritura que se escreve em nome
do rei, e se sela com o anel do rei, não é para revogar. 9
Então foram chamados os escrivães do rei, naquele mesmo
tempo, e no mês terceiro (que é o mês de sivan), aos
vinte e três do mesmo, e se escreveu conforme a tudo
quanto ordenou mardoqueu aos judeus, como também
aos sátrapas, e aos governadores, e aos maiorais das
províncias, que se estendem da Índia até Ethiopia, cento e
vinte e sete províncias, a cada província segundo a sua
escritura, e a cada povo conforme a sua língua: como
também aos judeus segundo a sua escritura, e conforme a
sua língua. 10 E se escreveu em nome do rei Assuero, e se
selou com o anel do rei: e se enviaram as cartas pela mão
de correios a cavalo, e que cavalgavam sobre ginetes, e
sobre mulas e filhos de éguas. 11 Que o rei concedia aos
judeus, que havia em cada cidade, que se ajuntassem,
e se dispuzessem para defenderem as suas vidas: para
destruírem, matarem e assolarem a todas as forças do povo
e província que com eles apertassem, crianças e mulheres,
e que se saqueassem os seus despojos, 12 Num mesmo
dia, em todas as províncias do rei Assuero, no dia treze
do duodécimo mes, que é o mês de Adar. 13 E a copia
da carta foi que uma ordem se anunciaria em todas as
províncias, publicamente a todos os povos, para que os
judeus estivessem preparados para aquele dia, para se
vingarem dos seus inimigos. 14 Os correios sobre ginetes e
mulas apressuradamente sairam, impelidos pela palavra do
rei: e foi publicada esta ordem na fortaleza de Susan. 15
Então mardoqueu saiu da presença do rei com um vestido
real azul celeste e branco, como também com uma grande
coroa de ouro, e com uma capa de linho fino e púrpura, e a
cidade de Susan jubilou e se alegrou. 16 E para os judeus
houve luz, e alegria, e gozo, e honra. 17 Também em toda a
província, e em toda a cidade, aonde chegava a palavra do
rei e a sua ordem, havia entre os judeus alegria, e gozo,
convites e dias de folguedo: e muitos dos povos da terra
se fizeram judeus; porque o temor dos judeus tinha caído
sobre eles.

9 E no mês duodécimo, que é o mês de Adar, no dia treze
do mesmo mês em que chegou a palavra do rei e a sua
ordem para a executar, no dia em que os inimigos dos judeus
esperavam assenhorear-se deles, sucedeu o contrário,
porque os judeus foram os que se assenhorearam dos seus
aborrecedores. 2 Porque os judeus nas suas cidades, em
todas as províncias do rei Assuero, se ajuntaram para pôr
as mãos naqueles que procuravam o seu mal: e nenhum
parou diante deles; porque o seu terror caiu sobre todos
aqueles povos. 3 E todos os maiorais das províncias, e os
sátrapas, e os governadores, e os que faziam a obra do rei,
exaltavam os judeus porque tinha caído sobre eles o temor
de mardoqueu. 4 Porque mardoqueu era grande na casa
do rei, e a sua fama saía por todas as províncias; porque
o homem mardoqueu se ia engrandecendo. 5 Feriram
pois os judeus a todos os seus inimigos, às cutiladas da
espada, e da matança e da destruição: e fizeram dos seus
aborrecedores o que quizeram. 6 E na fortaleza de Susan
mataram e destruiram os judeus quinhentos homens; 7
Como também a Parsandatha, e a Dalphon, e a Aspatha, 8
E a Poratha, e a Adalia, e a Aridatha, 9 E a Pharmasta, e a
Arisai, e a Aridai, e a Vaizatha: 10 Os dez filhos de Haman,
filho de Hammedatha, o inimigo dos judeus, mataram, porém
ao despojo não estenderam a sua mão. 11 No mesmo dia
veio perante o rei o número dos mortos na fortaleza de
Susan. 12 E disse o rei à rainha Esther: Na fortaleza de
Susan mataram e destruiram os judeus quinhentos homens,
e os dez filhos de Haman; nas mais províncias do rei que
fariam? qual é pois a tua petição, e dar-se-te-á; ou qual é
ainda o teu requerimento? e far-se-á. 13 Então disse Esther:
Se bem parecer ao rei, conceda-se também amanhã aos
judeus que se acham em Susan que façam conforme ao
mandado de hoje: e enforquem os dez filhos de Haman
numa forca. 14 Então disse o rei que assim se fizesse;
e deu-se um edito em Susan, e enforcaram os dez filhos
de Haman. 15 E ajuntaram-se os judeus que se achavam
em Susan também no dia quatorze do mês de Adar, e
mataram em Susan a trezentos homens: porém ao despojo
não estenderam a sua mão. 16 Também os demais judeus
que se achavam nas províncias do rei se ajuntaram para
se porém em defesa da sua vida, e tiveram repouso dos
seus inimigos; e mataram dos seus aborrecedores setenta e
cinco mil; porém ao despojo não estenderam a sua mão. 17
Sucedeu isto no dia treze do mês de Adar: e repousaram
no dia quatorze do mesmo, e fizeram daquele dia dia de
banquetes e de alegria. 18 Também os judeus, que se
achavam em Susan se ajuntaram nos dias treze e quatorze
do mesmo: e repousaram no dia quinze do mesmo, e fizeram
daquele dia dia de banquetes e de alegria. 19 Os judeus
porém das aldeias, que habitavam nas vilas, fizeram do dia
quatorze do mês de Adar dia de alegria e de banquetes, e

dia de folguedo, e de mandarem presentes uns aos outros.
20 E mardoqueu escreveu estas coisas, e enviou cartas a
todos os judeus que se achavam em todas as províncias do
rei Assuero, aos de perto, e aos de longe, 21 Ordenando-
lhes que guardassem o dia quatorze do mês de Adar, e o
dia quinze do mesmo, todos os anos, 22 Conforme aos dias
em que os judeus tiveram repouso dos seus inimigos; e ao
mês que se lhes mudou de tristeza em alegria, e de luto em
dia de folguedo; para que os fizessem dias de banquetes e
de alegria, e de mandarem presentes uns aos outros, e
aos pobres dádivas. 23 E se encarregaram os judeus de
fazerem o que já tinham começado, como também o que
mardoqueu lhes tinha escrito. 24 Porque Haman, filho de
Hammedatha, o agagita, inimigo de todos os judeus, tinha
intentado destruir os judeus; e tinha lançado pur, isto é, a
sorte, para os assolar e destruir. 25 Mas, vindo isto perante
o rei, mandou ele por cartas que o seu mau intento, que
intentara contra os judeus, se tornasse sobre a sua cabeça;
pelo que o enforcaram a ele e a seus filhos numa forca. 26
Por isso àqueles dias chamam purim, do nome pur; pelo
que também por causa de todas as palavras daquela carta,
e do que viram sobre isso, e do que lhes tinha sucedido, 27
Confirmaram os judeus, e tomaram sobre si, e sobre a sua
semente, e sobre todos os que se achegassem a eles, que
não se deixaria de guardar estes dois dias conforme ao que
se escrevera deles, e segundo o seu tempo determinado,
todos os anos. 28 E que estes dias seriam lembrados e
guardados por cada geração, família, província, e cidade,
e que estes dias de purim não traspassariam dentre os
judeus, e que a memória deles nunca teria fim entre os de
sua semente. 29 Depois disto escreveu a rainha Esther,
filha de Abigail, e mardoqueu o judeu, com toda a força,
para confirmarem segunda vez esta carta de purim. 30 E
mandaram cartas a todos os judeus, às cento e vinte e sete
províncias do reino de Assuero, com palavras de paz e
fidelidade, 31 Para confirmarem estes dias de purim nos
seus tempos determinados, como mardoqueu, o judeu, e a
rainha Esther lhes tinham estabelecido, e como eles mesmos
já o tinham estabelecido sobre si e sobre a sua semente,
acerca do jejum e do seu clamor. 32 E o mandado de Esther
estabeleceu os sucessos daquele purim: e escreveu-se num
livro.

10 Depois disto pôs o rei Assuero tributo sobre a terra, e
sobre as ilhas do mar, 2 E todas as obras do seu poder
e do seu valor, e a declaração da grandeza de mardoqueu,
a quem o rei engrandeceu, porventura não estão escritas
no livro das crônicas dos reis da Media e da Pérsia? 3
Porque o judeu mardoqueu foi o segundo depois do rei
Assuero, e grande para com os judeus, e agradável para
com a multidão de seus irmãos, que procurava o bem do
seu povo, e falava pela prosperidade de toda a sua nação.

Jó

1 Havia um homem na terra de Uz, cujo nome era Job: e era
este homem sincero, reto e temente a Deus e desviando-
se do mal. **2** E nasceram-lhe sete filhos e três filhas. **3**
E era o seu gado sete mil ovelhas, e três mil camelos,
e quinhentas juntas de bois, e quinhentas jumentas; era
também muitíssima a gente ao seu serviço, de maneira que
era este homem maior do que todos os do oriente. **4** E iam
seus filhos, e faziam banquetes em casa de cada um no
seu dia; e enviavam, e convidavam as suas três irmãs a
comerem e beberem com eles. **5** Sucedeu pois que, tendo
decorrido o turno de dias de seus banquetes, enviava Job, e
os santificava, e se levantava de madrugada, e oferecia
holocaustos segundo o número de todos eles; porque dizia
Job: Porventura pecaram meus filhos, e amaldiçoaram a
Deus no seu coração. Assim o fazia Job continuamente. **6** E
vindo um dia em que os filhos de Deus vieram apresentar-
se perante o Senhor, veio também Satanás entre eles. **7**
Então o Senhor disse a Satanás: de onde vens? E Satanás
respondeu ao Senhor, e disse: De rodeiar a terra, e passeiar
por ela. **8** E disse o Senhor a Satanás: Consideraste tu a
meu servo Job? porque ninguém há na terra semelhante a
ele, homem sincero e reto, temente a Deus, e desviando-se
do mal. **9** Então respondeu Satanás ao Senhor, e disse:
Porventura teme Job a Deus debalde? **10** Porventura não
o circunvalaste tu a ele, e a sua casa, e a tudo quanto
tem? A obra de suas mãos abençoaste e o seu gado está
aumentado na terra. **11** Mas estende a tua mão, e toca-lhe
em tudo quanto tem, e verás se te não amaldiçoa na tua
face! **12** E disse o Senhor a Satanás: eis que tudo quanto
tem está na tua mão; somente contra ele não estendas
a tua mão. E Satanás saiu da presença do Senhor. **13** E
sucedeu um dia, em que seus filhos e suas filhas comiam, e
bebiam vinho, na casa de seu irmão primogênito, **14** Que
veio um mensageiro a Job, e lhe disse: Os bois lavravam, e
as jumentas pasciam junto a eles; **15** E deram sobre eles
os sabeus, e os tomaram, e aos moços feriram ao fio da
espada: e só eu escapei tão somente, para te trazer a nova.
16 Estando este ainda falando, veio outro e disse: Fogo de
Deus caiu do céu, e queimou as ovelhas e os moços, e os
consumiu, e só eu escapei tão somente para te trazer a
nova **17** Estando ainda este falando, veio outro, e disse:
Ordenando os caldeus três tropas, deram sobre os camelos,
e os tomaram, e aos moços feriram ao fio da espada: e só
eu escapei tão somente para te trazer a nova. **18** Estando
ainda este falando, veio outro, e disse: Estando teus filhos
tuas filhas comendo e bebendo vinho, em casa de seu irmão
primogênito, **19** Eis que um grande vento sobreveio de além
do deserto, e deu nos quatro cantos da casa, e caiu sobre
os mancebos, e morreram: e só eu escapei tão somente,
para te trazer a nova. **20** Então Job se levantou, e rasgou o
seu manto, e tosquiou a sua cabeça, e se lançou em terra,
e adorou, **21** E disse: Nu saí do ventre de minha mãe, e
nu tornarei para lá; o Senhor o deu, e o Senhor o tomou:
bendito seja o nome do Senhor. **22** Em tudo isto Job não
pecou, nem atribuiu a Deus falta alguma.

2 E, vindo outro dia, em que os filhos de Deus vieram
apresentar-se perante o Senhor, veio também Satanás
entre eles, apresentar-se perante o Senhor. **2** Então o
Senhor disse a Satanás: de onde vens? E respondeu
Satanás ao Senhor, e disse: De rodeiar a terra, e passeiar
por ela. **3** E disse o Senhor a Satanás: Consideraste ao
meu servo Job? porque ninguém há na terra semelhante a
ele, homem sincero e reto, temente a Deus, e desviando-se
do mal, e que ainda retém a sua sinceridade; havendo-me
tu incitado contra ele, para o consumir sem causa. **4** Então
Satanás respondeu ao Senhor, e disse: pele por pele, e
tudo quanto o homem tem dará pela sua vida. **5** Porém
estende a tua mão, e toca-lhe nos ossos, e na carne, e
verás se te não amaldiçoa na tua face **6** E disse o Senhor a
Satanás: eis que ele está na tua mão; porém guarda a sua
vida. **7** Então saiu Satanás da presença do Senhor, e feriu a
Job de uma chaga maligna, desde a planta do pé até ao
alto da cabeça. **8** E tomou um caco para se raspar com ele:
e estava assentado no meio da cinza. **9** Então sua mulher
lhe disse: Ainda retens a tua sinceridade? amaldiçoa a
Deus, e morre. **10** Porém ele lhe disse: Como fala qualquer
das doidas, falas tu; receberemos o bem de Deus, e não
receberiamos o mal? Em tudo isto não pecou Job com os
seus lábios. **11** Ouvindo pois três amigos de Job todo este
mal que tinha vindo sobre ele, vieram cada um do seu lugar;
Eliphaz o temanita, e Bildad o suhita, e Sofar o naamathita;
e concertaram juntamente de virem condoer-se dele, e para
o consolarem. **12** E, levantando de longe os seus olhos,
não o conheceram: e levantaram a sua voz e choraram; e
rasgaram cada um o seu manto, e sobre as suas cabeças
lançaram pó ao ar. **13** E se assentaram juntamente com ele
na terra, sete dias e sete noites: e nenhum lhe dizia palavra
alguma, porque viam que a dor era mui grande.

3 Depois disto abriu Job a sua boca, e amaldiçoou o seu
dia. **2** E Job respondeu, e disse: **3** Pereça o dia em
que nasci, e a noite em que se disse: Foi concebido um

homem! 4 Converta-se aquele dia em trevas; e Deus de
cima não tenha cuidado dele, nem resplandeça sobre ele
a luz. 5 Contaminem-no as trevas e a sombra de morte;
habitem sobre ele nuvens: a escuridão do dia o espante!
6 A escuridão tome aquela noite, e não se goze entre os
dias do ano, e não entre no número dos meses! 7 Ah que
solitária seja aquela noite, e suave música não entre nela! 8
Amaldiçoem-na aqueles que amaldiçoam o dia, que estão
prontos para levantar o seu pranto. 9 Escureçam-se as
estrelas do seu crepúsculo; que espere a luz, e não venha:
e não veja as pestanas dos olhos da alva! 10 Porque não
fechou as portas do ventre; nem escondeu dos meus olhos
a canceira? 11 Porque não morri eu desde a madre? e em
saindo do ventre, não expirei? 12 Porque me receberam os
joelhos? e porque os peitos, para que mamasse? 13 Porque
já agora jazera e repousara; dormiria, e então haveria
repouso para mim. 14 Com os reis e conselheiros da terra,
que se edificavam casas nos lugares assolados, 15 Ou
com os príncipes que tinham ouro, que enchiam as suas
casas de prata, 16 Ou como aborto oculto, não existiria:
como as crianças que não viram a luz. 17 Ali os maus
cessam de perturbar: e ali repousam os cançados. 18 Ali os
presos juntamente repousam, e não ouvem a voz do exator:
19 Ali está o pequeno e o grande, e o servo fica livre de
seu senhor. 20 Porque se dá luz ao miserável, e vida aos
amargosos de ânimo? 21 Que esperam a morte, e não se
acha: e cavam em busca dela mais do que de tesouros
ocultos: 22 Que de alegria saltam, e exultam, achando a
sepultura: 23 Ao homem, cujo caminho é oculto, e a quem
Deus o encobriu? 24 Porque antes do meu pão vem o meu
suspiro: e os meus gemidos se derramam como água. 25
Porque o temor que temo me veio: e o que receiava me
aconteceu. 26 Nunca estive descançado, nem sosseguei,
nem repousei, mas veio sobre mim a perturbação.

4 Então respondeu Eliphaz o temanita, e disse: 2 Se
intentarmos falar-te, enfadar-te-ás? mas quem poderia
conter as palavras? 3 Eis que ensinaste a muitos, e
esforçaste as mãos fracas. 4 As tuas palavras levantaram
os que tropeçavam e os joelhos desfalecentes fortificaste.
5 Mas agora a ti te vem, e te enfadas: e, tocando-te a ti,
te perturbas. 6 Porventura não era o teu temor de Deus a
tua confiança, e a tua esperança a sinceridade dos teus
caminhos? 7 Lembra-te agora qual é o inocente que jamais
perecesse? e onde foram os sinceros destruídos? 8 Como
eu tenho visto, os que lavram iniquidade, e semeam trabalho
segam o mesmo. 9 Com o bafo de Deus perecem; e com
o assopro da sua ira se consomem. 10 O bramido do
leão, e a voz do leão feroz, e os dentes dos leõezinhos se
quebrantam. 11 Perece o leão velho, porque não há preza;
e os filhos da leoa andam esparzidos. 12 Uma palavra
se me disse em segredo; e os meus ouvidos perceberam
um sussurro dela. 13 Entre imaginações de visões da
noite, quando cai sobre os homens o sono profundo; 14
Sobreveiu-me o espanto e o tremor, e todos os meus ossos
estremeceram. 15 Então um espírito passou por diante de
mim; fêz-me arrepiar os cabelos da minha carne; 16 Parou
ele, porém não conheci a sua feição; um vulto estava diante
dos meus olhos: e, calando-me, ouvi uma voz que dizia: 17
Seria porventura o homem mais justo do que Deus? seria
porventura o varão mais puro do que o seu criador? 18
Eis que nos seus servos não confiaria, e aos seus anjos
imputaria loucura: 19 Quanto menos naqueles que habitam
em casas de lodo, cujo fundamento está no pó, e são
machucados como a traça! 20 Desde a manhã até à tarde
são despedaçados: e eternamente perecem sem que disso
se faça caso. 21 Porventura se não passa com eles a sua
excelência? morrem, porém sem sabedoria.

5 Chama agora; há alguém que te responda? e para qual
dos santos te virarás? 2 Porque a ira destrói o louco; e o
zelo mata o tolo. 3 Bem vi eu o louco lançar raízes; porém
logo amaldiçoei a sua habitação. 4 Seus filhos estão longe
da salvação; e são despedaçados às portas, e não há quem
os livre. 5 A sua sega a devora o faminto, e até dentre os
espinhos a tira; e o salteador traga a sua fazenda. 6 Porque
do pó não procede a aflição, nem da terra brota o trabalho.
7 Mas o homem nasce para o trabalho, como as faiscas
das brazas se levantam para voarem. 8 Porém eu buscaria
a Deus; e a ele dirigiria a minha fala. 9 Ele faz coisas
tão grandiosas, que se não podem esquadrinhar; e tantas
maravilhas, que se não podem contar. 10 Que dá a chuva
sobre a terra, e envia águas sobre os campos, 11 Para pôr
aos abatidos num lugar alto: e para que os enlutados se
exaltem na salvação. 12 Ele aniquila as imaginações dos
astutos, para que as suas mãos não possam levar coisa
alguma a efeito. 13 Ele apanha os sábios na sua própria
astúcia; e o conselho dos perversos se precipita. 14 Eles de
dia encontrem as trevas; e ao meio dia andem como de
noite, às apalpadelas. 15 Porém ao necessitado livra da
espada, e da boca deles, e da mão do forte. 16 Assim há
esperança para o pobre; e a iniquidade tapa a sua boca. 17
Eis que bem-aventurado é o homem a quem Deus castiga;
pois não desprezes o castigo do Todo-poderoso. 18 Porque

ele faz a chaga, e ele mesmo a liga: ele fere, e as suas
mãos curam. 19 Em seis angústias te livrará; e na sétima
o mal te não tocará. 20 Na fome te livrará da morte; e
na guerra da violência da espada. 21 Do açoite da língua
estarás encoberto; e não temerás a assolação, quando vier.
22 Da assolação e da fome te rirás, e os animais da terra não
temerás. 23 Porque até com as pedras do campo terás a
tua aliança; e os animais do campo serão pacíficos contigo.
24 E saberás que a tua tenda está em paz; e visitarás a
tua habitação, e não falharás. 25 Também saberás que se
multiplicará a tua semente e a tua posteridade como a erva
da terra. 26 Na velhice virás à sepultura, como se recolhe o
feixe de trigo a seu tempo. 27 Eis que isto já o havemos
inquirido, e assim é; ouve-o, e medita nisso para teu bem.

6 Então Job respondeu, e disse: 2 Oh se a minha mágoa
retamente se pesasse, e a minha miséria juntamente se
alçasse numa balança! 3 Porque na verdade mais pesada
seria, do que a areia dos mares: por isso é que as minhas
palavras se me afogam. 4 Porque as flechas do Todo-
poderoso estão em mim, cujo ardente veneno me chupa
o espírito: os terrores de Deus se armam contra mim. 5
Porventura zurrará o jumento montez junto à relva? ou
berrará o boi junto ao seu pasto? 6 Ou comer-se-á sem sal
o que é insípido? ou haverá gosto na clara do ovo? 7 A
minha alma recusa toca-lo, pois é como a minha comida
fastienta. 8 Quem dera que se cumprisse o meu desejo, e
que Deus me desse o que espero! 9 E que Deus quizesse
quebrantar-me, e soltasse a sua mão, e me acabasse! 10
Isto ainda seria a minha consolação, e me refrigeraria no
meu tormento, não me perdoando ele; porque não ocultei as
palavras do santo. 11 Qual é a minha força, para que eu
espere? ou qual é o meu fim, para que prolongue a minha
vida? 12 É porventura a minha força a força de pedra?
Ou é de cobre a minha carne? 13 Ou não está em mim a
minha ajuda? ou desamparou-me a verdadeira sabedoria?
14 Ao que está aflito devia o amigo mostrar compaixão,
ainda ao que deixasse o temor do Todo-poderoso. 15 Meus
irmãos aleivosamente me falaram, como um ribeiro, como a
torrente dos ribeiros que passam. 16 Que estão encobertos
com a geada, e neles se esconde a neve. 17 No tempo
em que se derretem com o calor se desfazem, e em se
aquentando, desaparecem do seu lugar. 18 Desviam-se as
veredas dos seus caminhos: sobem ao vácuo, e perecem.
19 Os caminhantes de Tema os veem; os passageiros de
Sheba olham para eles. 20 Foram envergonhados, por terem
confiado e, chegando ali, se confundem. 21 Agora sois
semelhantes a eles: vistes o terror, e temestes. 22 Disse-vos
eu: dai-me ou oferecei-me da vossa fazenda presentes?
23 Ou livrai-me das mãos do opressor? ou redemi-me das
mãos dos tiranos? 24 Ensinai-me, e eu me calarei: e dai-me
a entender em que errei. 25 Oh! quão fortes são as palavras
da boa razão! mas que é o que argui a vossa arguição?
26 Porventura buscareis palavras para me repreenderdes,
visto que as razões do desesperado estão como vento?
27 Mas antes lançais sortes sobre o órfão; e cavais uma
cova para o vosso amigo. 28 Agora pois, se sois servidos,
virai-vos para mim; e vede se minto em vossa presença.
29 Voltai pois, não haja iniquidade: tornai-vos, digo, que
ainda a minha justiça aparecerá nisso. 30 Há porventura
iniquidade na minha língua? Ou não poderia o meu paladar
dar a entender as minhas misérias?

7 Porventura não tem o homem guerra sobre a terra? e
não são os seus dias como os dias do jornaleiro? 2
Como o cervo que suspira pela sombra, e como o jornaleiro
que espera pela sua paga, 3 Assim me deram por herança
meses de vaidade: e noites de trabalho me prepararam. 4
Deitando-me a dormir, então digo, Quando me levantarei?
mas comprida é a noite, e farto-me de me voltar na cama
até à alva. 5 A minha carne se tem vestido de bichos
e de torrões de pó: a minha pele está gretada, e se fez
abominável. 6 Os meus dias são mais velozes do que
a lançadeira do tecelão, e pereceram sem esperança. 7
Lembra-te de que a minha vida é como o vento; os meus
olhos não tornarão a ver o bem. 8 Os olhos dos que agora
me veem não me verão mais: os teus olhos estarão sobre
mim, porém não serei mais. 9 Assim como a nuvem se
desfaz e passa, assim aquele que desce à sepultura nunca
tornará a subir. (Sheol h7585) 10 Nunca mais tornará à sua
casa, nem o seu lugar jamais o conhecerá. 11 Por isso
não reprimirei a minha boca: falarei na angústia do meu
espírito; queixar-me-ei na amargura da minha alma. 12 Sou
eu porventura o mar, ou a baleia, para que me ponhas uma
guarda? 13 Dizendo eu: consolar-me-á a minha cama: meu
leito aliviará a minha ancia; 14 Então me espantas com
sonhos, e com visões me assombras: 15 Pelo que a minha
alma escolheria antes a estrangulação: e antes a morte do
que a vida. 16 A minha vida abomino, pois não viveria para
sempre: retira-te de mim; pois vaidade são os meus dias.
17 Que é o homem, para que tanto o estimes, e ponhas
sobre ele o teu coração, 18 E cada manhã o visites, e cada
momento o proves? 19 Até quando me não deixarás, nem
me largarás, até que engula o meu cuspo? 20 Se pequei,

que te farei, ó Guarda dos homens? porque fizeste de mim
um alvo para ti por tropeço, para que a mim mesmo me seja
pesado? 21 E porque me não perdoas a minha transgressão,
e não tiras a minha iniquidade? porque agora me deitarei no
pó, e de madrugada me buscarás, e não estarei lá.

8 Então respondeu Bildad o suhita, e disse: 2 Até quando
falarás tais coisas, e as razões da tua boca serão como
um vento impetuoso? 3 Porventura perverteria Deus o
direito? e perverteria o Todo-poderoso a justiça? 4 Se teus
filhos pecaram contra ele, também ele os lançou na mão da
sua transgressão. 5 Mas, se tu de madrugada buscares a
Deus, e ao Todo-poderoso pedires misericórdia, 6 Se fores
puro e reto, certamente logo despertará por ti, e restaurará
a morada da tua justiça. 7 O teu princípio, na verdade,
terá sido pequeno, porém o teu último estado crescerá em
extremo. 8 Porque, pergunta agora às gerações passadas:
e prepara-te para a inquirição de seus pais 9 Porque nós
somos de ontem, e nada sabemos; porquanto nossos dias
sobre a terra são como a sombra. 10 Porventura não te
ensinarão eles, e não te falarão, e do seu coração não
tirarão razões? 11 Porventura sobe o junco sem lodo?
ou cresce a espadana sem água? 12 Estando ainda na
sua verdura, ainda que a não cortem, todavia antes de
qualquer outra erva se seca. 13 Assim são as veredas de
todos quantos se esquecem de Deus: e a esperança do
hipócrita perecerá. 14 Cuja esperança fica frustrada: e a
sua confiança será como a teia de aranha. 15 Encostar-se-
á à sua casa, mas não se terá firme: apegar-se-á a ela,
mas não ficará em pé. 16 Está sumarento antes que venha
o sol, e os seus renovos saem sobre o seu jardim; 17 As
suas raízes se entrelaçam junto à fonte, para o pedregal
atenta. 18 Absorvendo-o ele do seu lugar, nega-lo-á este,
dizendo: Nunca te vi? 19 Eis que este é alegria do seu
caminho, e outros brotarão do pó. 20 Eis que Deus não
rejeitará ao reto; nem toma pela mão aos malfeitores: 21 Até
que de riso te encha a boca, e os teus lábios de jubilação.
22 Teus aborrecedores se vestirão de confusão, e a tenda
dos ímpios não existirá mais.

9 Então Job respondeu, e disse: 2 Na verdade sei que
assim é; porque como se justificaria o homem para com
Deus? 3 Se quizer contender com ele, nem a uma de mil
coisas lhe poderá responder. 4 Ele é sábio de coração,
e forte de forças: quem se endureceu contra ele, e teve
paz? 5 Ele é o que transporta as montanhas, sem que o
sintam, e o que as transtorna no seu furor. 6 O que remove
a terra do seu lugar, e as suas colunas estremecem. 7 O
que fala ao sol, e não sai, e sela as estrelas. 8 O que só
estende os céus, e anda sobre os altos do mar. 9 O que faz
a Ursa, o Orion, e o Setestrello, e as recâmaras do sul. 10 O
que faz coisas grandes, que se não podem esquadrinhar:
e maravilhas tais que se não podem contar. 11 Eis que
passa por diante de mim, e não o vejo: e torna a passar
perante mim, e não o sinto. 12 Eis que arrebata; quem
lho fará restituir? quem lhe dirá: Que é o que fazes? 13
Deus não revogará a sua ira: debaixo dele se encurvam os
auxiliadores soberbos. 14 Quanto menos lhe responderia eu!
ou escolheria diante dele as minhas palavras! 15 A quem,
ainda que eu fosse justo, lhe não responderia: antes ao meu
Juiz pediria misericórdia. 16 Ainda que chamasse, e ele
me respondesse, nem por isso creria que desse ouvidos à
minha voz. 17 Porque me quebranta com uma tempestade,
e multiplica as minhas chagas sem causa. 18 Nem me
concede o respirar, antes me farta de amarguras. 19 Quanto
às forças, eis que ele é o forte: e, quanto ao juízo, quem me
citará com ele? 20 Se eu me justificar, a minha boca me
condenará: se for reto, então me declarará por perverso.
21 Se for reto, não estimo a minha alma: deprezo a minha
vida. 22 A coisa é esta; por isso eu digo que ele consome
ao reto e ao ímpio. 23 Matando o açoite de repente, então
se ri da prova dos inocentes. 24 A terra se entrega na mão
do ímpio; ele cobre o rosto dos juízes: se não é ele, quem
é logo? 25 E os meus dias são mais velozes do que um
correio: fugiram, e nunca viram o bem. 26 Passam como
navios veleiros: como águia que se lança à comida. 27 Se
eu disser: Me esquecerei da minha queixa, e mudarei o meu
rosto, e tomarei alento; 28 Receio todas as minhas dores,
porque bem sei que me não terás por inocente. 29 E, sendo
eu ímpio, por que trabalharei em vão? 30 Ainda que me lave
com água de neve, e purifique as minhas mãos com sabão,
31 Ainda me submergirás no fosso, e os meus próprios
vestidos me abominarão. 32 Porque ele não é homem, como
eu, a quem eu responda, vindo juntamente a juízo. 33 Não
há entre nós árbitro que ponha a mão sobre nós ambos. 34
Tire ele a sua vara de cima de mim, e não me amedronte o
seu terror. 35 Então falarei, e não o temerei; porque assim
não estou comigo.

10 A minha alma tem tédio à minha vida: darei livre curso
à minha queixa, falarei na amargura da minha alma.
2 Direi a Deus: Não me condenes: faze-me saber porque
contendes comigo. 3 Parece-te bem que me oprimas? que
rejeites o trabalho das tuas mãos? e resplandeças sobre o
conselho dos ímpios? 4 Tens tu porventura olhos de carne?

vês tu como vê o homem? 5 São os teus dias como os
dias do homem? Ou são os teus anos como os anos de
um homem, 6 Para te informares da minha iniquidade, e
averiguares o meu pecado? 7 Bem sabes tu que eu não sou
ímpio: todavia ninguém há que me livre da tua mão. 8 As
tuas mãos me fizeram e me formaram todo em roda; contudo
me consomes. 9 Peço-te que te lembres de que como barro
me formaste e me farás tornar em pó. 10 Porventura não
me vasaste como leite, e como queijo me não coalhaste?
11 De pele e carne me vestiste, e com ossos e nervos me
ligaste. 12 Vida e beneficência me fizeste: e o teu cuidado
guardou o meu espírito. 13 Porém estas coisas as ocultaste
no teu coração: bem sei eu que isto esteve contigo. 14 Se
eu pecar, tu me observas; e da minha iniquidade não me
escusarás. 15 Se for ímpio, ai de mim! e se for justo, não
levantarei a minha cabeça: farto estou de afronta; e olho
para a minha miséria. 16 Porque se vai crescendo; tu me
caças como a um leão feroz: tornas-te, e fazes maravilhas
contra mim. 17 Tu renovas contra mim as tuas testemunhas,
e multiplicas contra mim a tua ira; revezes e combate estão
comigo. 18 Por que pois me tiraste da madre? Ah se então
dera o espírito, e olhos nenhuns me vissem! 19 Que tivera
sido como se nunca fôra: e desde o ventre fôra levado à
sepultura! 20 Porventura não são poucos os meus dias?
cessa pois, e deixa-me, para que por um pouco eu tome
alento; 21 Antes que vá e de onde nunca torne, à terra da
escuridão e da sombra da morte; 22 Terra escuríssima,
como a mesma escuridão, terra da sombra, da morte e sem
ordem alguma e onde a luz é como a escuridão.

11 Então respondeu Sofar, o naamathita, e disse 2
Porventura não se dará resposta à multidão de
palavras? E o homem falador será justificado? 3 As tuas
mentiras se hão de calar os homens? E zombarás tu sem
que ninguém te envergonhe? 4 Pois tu disseste: A minha
doutrina é pura, e limpo sou aos teus olhos. 5 Mas, na
verdade, oxalá que Deus falasse e abrisse os seus lábios
contra ti! 6 E te fizesse saber os segredos da sabedoria, que
ela é multíplice em eficácia; pelo que sabe que Deus exige
de ti menos do que merece a tua iniquidade. 7 Porventura
alcançarás os caminhos de Deus? ou chegarás à perfeição
do Todo-poderoso? 8 Como as alturas dos céus é a sua
sabedoria; que poderás tu fazer? mais profunda do que o
inferno, que poderás tu saber? **(Sheol h7585)** 9 Mais comprida
é a sua medida do que a terra: e mais larga do que o mar.
10 Se ele destruir, e encerrar, ou se recolher, quem o fará
tornar para traz? 11 Porque ele conhece aos homens vãos, e
vê o vício; e não o terá em consideração? 12 Mas o homem
vão é falto de entendimento; sim, o homem nasce como a
cria do jumento montez. 13 Se tu preparaste o teu coração,
e estendeste as tuas mãos para ele! 14 Se há iniquidade
na tua mão, lança-a para longe de ti e não deixes habitar
a injustiça nas tuas tendas. 15 Porque então o teu rosto
levantarás sem mácula: e estarás firme, e não temerás. 16
Porque te esquecerás dos trabalhos, e te lembrarás deles
como das águas que já passaram 17 E a tua vida mais
clara se levantará do que o meio dia; ainda que seja trevas,
será como a manhã. 18 E terás confiança; porque haverá
esperança; e buscarás e repousarás seguro. 19 E deitar-te-
ás, e ninguém te espantará; muitos suplicarão o teu rosto.
20 Porém os olhos dos ímpios desfalecerão, e perecerá o
seu refúgio: e a sua esperança será o expirar da alma

12 Então Job respondeu, e disse: 2 Na verdade, que só
vós sois o povo, e convosco morrerá a sabedoria. 3
Também eu tenho um coração como vós, e não vos sou
inferior: e quem não sabe tais coisas como estas? 4 Eu
sou irrisão aos meus amigos; eu, que invoco a Deus, e ele
me responde; o justo e o reto servem de irrisão. 5 Tocha
desprezível é na opinião do que está descançado, aquele
que está pronto a tropeçar com os pés. 6 As tendas dos
assoladores tem descanço, e os que provocam a Deus
estão seguros; nas suas mãos Deus lhes põe tudo. 7 Mas,
pergunta agora às bestas, e cada uma delas to ensinará: e
às aves dos céus, e elas to farão saber; 8 Ou fala com a
terra, e ela to ensinará: até os peixes do mar to contarão. 9
Quem não entende por todas estas coisas que a mão do
Senhor faz isto? 10 Em cuja mão está a alma de tudo quanto
vive, e o espírito de toda a carne humana. 11 Porventura o
ouvido não provará as palavras, como o paladar gosta as
comidas? 12 Com os idosos está a sabedoria, e na longura
de dias o entendimento. 13 Com ele está a sabedoria e a
força: conselho e entendimento tem. 14 Eis que ele derriba,
e não se reedificará: encerra o homem, e não se lhe abrirá.
15 Eis que ele retém as águas, e se secam; e as larga, e
transtornam a terra. 16 Com ele está a força e a sabedoria:
seu é o errante e o que o faz errar. 17 Aos conselheiros
leva despojados, e aos juízes faz desvairar. 18 Solta a
atadura dos reis, e ata o cinto aos seus lombos. 19 Aos
príncipes leva despojados, aos poderosos transtorna. 20 Aos
acreditados tira a fala, e toma o entendimento aos velhos.
21 Derrama desprezo sobre os príncipes, e afrouxa o cinto
dos violentos. 22 As profundezas das trevas manifesta, e a
sombra da morte traz à luz. 23 Multiplica as gentes e as faz

perecer; espalha as gentes, e as guia. 24 Tira o coração aos
chefes das gentes da terra, e os faz vaguear pelos desertos,
sem caminho. 25 Nas trevas andam às apalpadelas, sem
terem luz, e os faz desatinar como ébrios.

13 Eis que tudo isto viram os meus olhos, e os meus
ouvidos o ouviram e entenderam. 2 Como vós o sabeis,
o sei eu também; não vos sou inferior. 3 Mas eu falarei ao
Todo-poderoso, e quero defender-me para com Deus. 4 Vós
porém sois inventores de mentiras, e vós todos médicos
que não valem nada. 5 Oxalá vos calasseis de todo! que
isso seria a vossa sabedoria. 6 Ouvi agora a minha defesa,
e escutai os argumentos dos meus lábios. 7 Porventura por
Deus falareis perversidade? e por ele falareis engano? 8 Ou
fareis aceitação da sua pessoa? ou contendereis por Deus?
9 Ser-vos-ia bom, se ele vos esquadrinhasse? ou zombareis
dele, como se zomba de algum homem? 10 Certamente vos
repreenderá, se em oculto fizerdes aceitação de pessoas.
11 Porventura não vos espantará a sua alteza? e não cairá
sobre vós o seu temor? 12 As vossas memórias são como a
cinza: as vossas alturas como alturas de lodo. 13 Calai-
vos perante mim, e falarei eu, e que fique aliviado algum
tanto. 14 Por que razão tomo eu a minha carne com os
meus dentes, e ponho a minha vida na minha mão? 15
Ainda que me matasse, nele esperarei; contudo os meus
caminhos defenderei diante dele. 16 Também ele será a
salvação minha: porém o hipócrita não virá perante o seu
rosto 17 Ouvi com atenção as minhas razões, e com os
vossos ouvidos a minha declaração. 18 Eis que já tenho
ordenado a minha causa, e sei que serei achado justo. 19
Quem é o que contenderá comigo? se eu agora me calasse,
daria o espírito. 20 Duas coisas somente não faças para
comigo; então me não esconderei do teu rosto: 21 Desvia a
tua mão para longe, de sobre mim, e não me espante o
teu terror. 22 Chama, pois, e eu responderei; ou eu falarei,
e tu responde-me. 23 Quantas culpas e pecados tenho
eu? notifica-me a minha transgressão e o meu pecado. 24
Porque escondes o teu rosto, e me tens por teu inimigo? 25
Porventura quebrantarás a folha arrebatada do vento? e
perseguirás o restolho seco? 26 Porque escreves contra
mim amarguras e me fazes herdar as culpas da minha
mocidade? 27 Também pões no tronco os meus pés, e
observas todos os meus caminhos, e marcas as solas
dos meus pés. 28 Envelhecendo-se entretanto ele com a
podridão, e como o vestido, ao qual roi a traça.

14 O homem nascido da mulher é curto de dias e farto
de inquietação. 2 Sai como a flor, e se corta; foge
também como a sombra, e não permanece. 3 E sobre este
tal abres os teus olhos, e a mim me fazes entrar no juízo
contigo. 4 Quem do imundo tirará o puro? ninguém. 5 Visto
que os seus dias estão determinados, contigo está o número
dos seus dias; e tu lhe puseste limites, e não passará
além deles. 6 Desvia-te dele, para que tenha repouso, até
que, como o jornaleiro, tenha contentamento no seu dia. 7
Porque há esperança para a árvore que, se for cortada,
ainda se renovará, e não cessarão os seus renovos 8 Se
se envelhecer na terra a sua raiz, e morrer o seu tronco
no pó, 9 Ao cheiro das águas brotará, e dará ramos para
a planta. 10 Porém, morrendo o homem, está abatido: e
dando o homem o espírito, então onde está? 11 Como as
águas se retiram do mar, e o rio se esgota, e fica seco,
12 Assim o homem se deita, e não se levanta: até que
não haja mais céus não acordarão nem se erguerão de
seu sono. 13 Oxalá me escondesses na sepultura, e me
ocultasses até que a tua ira se desviasse: e me pusesses
um limite, e te lembrasses de mim! **(Sheol h7585)** 14 Morrendo
o homem, porventura tornará a viver? todos os dias de meu
combate esperaria, até que viesse a minha mudança? 15
Chama-me, e eu te responderei, e afeiçoa-te à obra de tuas
mãos. 16 Pois agora contas os meus passos: porventura
não vigias sobre o meu pecado? 17 A minha transgressão
está selada num saco, e amontoas as minhas iniquidades.
18 E, na verdade, caindo a montanha, desfaz-se: e a rocha
se remove do seu lugar. 19 As águas gastam as pedras, as
cheias afogam o pó da terra: e tu fazes perecer a esperança
do homem. 20 Tu para sempre prevaleces contra ele, e
ele passa; tu, mudando o seu rosto, o despedes. 21 Os
seus filhos estão em honra, sem que ele o saiba: ou ficam
minguados sem que ele o perceba: 22 Mas a sua carne nele
tem dores: e a sua alma nele lamenta.

15 Então respondeu Eliphaz o themanita, e disse: 2
Porventura dará o sábio por resposta ciência de vento?
e encherá o seu ventre de vento oriental? 3 Arguindo com
palavras que de nada servem e com razões, com que nada
aproveita? 4 E tu tens feito vão o temor, e diminues os
rogos diante de Deus. 5 Porque a tua boca declara a tua
iniquidade; e tu escolheste a língua dos astutos. 6 A tua
boca te condena, e não eu, e os teus lábios testificam contra
ti. 7 És tu porventura o primeiro homem que foi nascido? ou
foste gerado antes dos outeiros? 8 Ou ouviste o secreto
conselho de Deus? e a ti só limitaste a sabedoria? 9 Que
sabes tu, que nós não sabemos? e que entendes, que não
haja em nós? 10 Também há entre nós encanecidos e

idosos, muito mais idosos do que teu pai. 11 Porventura as
consolações de Deus te são pequenas? ou alguma coisa
se oculta em ti 12 Porque te arrebata o teu coração? e
porque acenam os teus olhos? 13 Para virares contra Deus
o teu espírito, e deixares sair tais palavras da tua boca? 14
Que é o homem, para que seja puro? e o que nasce da
mulher, para que fique justo? 15 Eis que nos seus santos
não confiaria, e nem os céus são puros aos seus olhos. 16
Quanto mais abominável e fedorento é o homem que bebe
a iniquidade como a água? 17 Escuta-me, mostrar-to-ei: e o
que vi te contarei 18 (O que os sábios anunciaram, ouvindo-
o de seus pais, e o não ocultaram. 19 Aos quais somente se
dera a terra, e nenhum estranho passou por meis deles):
20 Todos os dias o ímpio se dá pena a si mesmo, e se
reservam para o tirano um certo número de anos. 21 O
sonido dos horrores está nos seus ouvidos: até na paz lhe
sobrevem o assolador. 22 Não crê que tornará das trevas, e
que está esperado da espada. 23 Anda vagueando por pão,
dizendo: Onde está? Bem sabe que já o dia das trevas lhe
está preparado à mão. 24 Assombram-no a angústia e a
tribulação; prevalecem contra ele, como o rei preparado
para a peleja. 25 Porque estende a sua mão contra Deus, e
contra o Todo-poderoso se embravece. 26 Arremete contra
ele com a dura cerviz, e contra os pontos grossos dos
seus escudos. 27 Porquanto cobriu o seu rosto com a sua
gordura, e criou enxundia nas ilhargas. 28 E habitou em
cidades assoladas, em casas em que ninguém morava,
que estavam a ponto de fazer-se montões de ruínas. 29
Não se enriquecerá, nem subsistirá a sua fazenda, nem se
estenderão pela terra as suas possessões. 30 Não escapará
das trevas; a chama do fogo secará os seus renovos, e ao
assopro da sua boca desaparecerá. 31 Não confie pois na
vaidade enganando-se a si mesmo, porque a vaidade será
a sua recompensa. 32 Antes do seu dia ela se lhe cumprirá;
e o seu ramo não reverdecerá. 33 Sacudirá as suas uvas
verdes, como as da vide, e deixará cair a sua flor como
a da oliveira. 34 Porque o ajuntamento dos hipócritas se
fará estéril, e o fogo consumirá as tendas do suborno. 35
Concebem o trabalho, e parem a iniquidade, e o seu ventre
prepara enganos.

16 Então respondeu Job, e disse: 2 Tenho ouvido muitas
coisas como estas: todos vós sois consoladores
molestos. 3 Porventura não terão fim estas palavras de
vento? ou que te irrita, para assim responderes? 4 Falaria
eu também como vós falais, se a vossa alma estivesse
em lugar da minha alma? ou amontoaria palavras contra
vós, e menearia contra vós a minha cabeça? 5 Antes vos
fortaleceria com a minha boca, e a consolação dos meus
lábios abrandaria a dor. 6 Se eu falar, a minha dor não
cessa, e, calando-me eu, que mal me deixa? 7 Na verdade,
agora me molestou: tu assolaste toda a minha companhia.
8 Testemunha disto é que já me fizeste enrugado, e a
minha magreza já se levanta contra mim, e no meu rosto
testifica contra mim. 9 Na sua ira me despedaçou, e ele
me perseguiu; rangeu os seus dentes contra mim: aguça
o meu adversário os seus olhos contra mim. 10 Bocejam
com a sua boca contra mim; com desprezo me feriram nos
queixos, e contra mim se ajuntam todos. 11 Entrega-me
Deus ao perverso, e nas mãos dos ímpios me faz cair. 12
Descançado estava eu, porém ele me quebrantou; e pegou-
me pela cerviz, e me despedaçou; também me pôs por seu
alvo. 13 Cercam-me os seus flecheiros; atravessa-me os
rins, e não me poupa, e o meu fel derrama em terra. 14
Quebranta-me com quebranto sobre quebranto: arremete
contra mim como um valente. 15 Cosi sobre a minha pele o
saco, e revolvi a minha cabeça no pó. 16 O meu rosto todo
está descorado de chorar, e sobre as minhas pálpebras
está a sombra da morte: 17 Não havendo porém violência
nas minhas mãos, e sendo pura a minha oração. 18 Ah!
terra, não cubras o meu sangue; e não haja lugar para
o meu clamor! 19 Eis que também agora está a minha
testemunha no céu, e a minha testemunha nas alturas. 20
Os meus amigos são os que zombam de mim; os meus
olhos se desfazem em lágrimas diante de Deus. 21 Ah! se
se pudesse contender com Deus pelo homem, como o filho
do homem pelo seu amigo! 22 Porque se passarão poucos
anos; e eu seguirei o caminho por onde não tornarei.

17 O meu espírito se vai corrompendo, os meus dias se
vão apagando, e tenho perante mim as sepulturas.
2 Porventura não estão zombadores comigo? e os meus
olhos não passam a noite chorando pelas suas amarguras?
3 Promete agora, e dá-me um fiador para contigo: quem há
que me dê a mão? 4 Porque aos seus corações encobriste
o entendimento, pelo que não os exaltarás. 5 O que
lisongeando fala aos amigos também os olhos de seus filhos
desfalecerão. 6 Porém a mim me pôs por um provérbio
dos povos, de modo que já sou uma abominação perante
o rosto de cada um. 7 Pelo que já se escureceram de
mágoa os meus olhos, e já todos os meus membros são
como a sombra: 8 Os retos pasmarão disto, e o inocente
se levantará contra o hipócrita. 9 E o justo seguirá o seu
caminho firmemente, e o puro de mãos irá crescendo em

força. 10 Mas, na verdade, tornai todos vós, e vinde cá;
porque sábio nenhum acho entre vós. 11 Os meus dias
passam, os meus propósitos se quebraram, os pensamentos
do meu coração. 12 Trocaram o dia em noite; a luz está
perto do fim, por causa das trevas. 13 Se eu esperar, a
sepultura será a minha casa; nas trevas estenderei a minha
cama. (Sheol h7585) 14 Á corrupção clamo: Tu és meu pai; e
aos bichos: Vós sois minha mãe e minha irmã. 15 Onde
pois estaria agora a minha esperança? enquanto à minha
esperança, quem a poderá ver 16 As barras da sepultura
descerão quando juntamente no pó haverá descanço. (Sheol
h7585)

18 Então respondeu Bildad, o suhita, e disse: 2 Até
quando não fareis fim de palavras? considerai bem, e
então falaremos. 3 Porque somos estimados como bestas,
e imundos aos vossos olhos? 4 Oh tu, que despedaças a
tua alma na tua ira, será a terra deixada por tua causa?
e remover-se-ão as rochas do seu lugar? 5 Na verdade,
a luz dos ímpios se apagará, e a faísca do seu fogo não
resplandecerá. 6 A luz se escurecerá nas suas tendas,
e a sua lâmpada sobre ele se apagará. 7 Os passos do
seu poder se estreitarão, e o seu conselho o derribará. 8
Porque por seus próprios pés é lançado na rede, e andará
nos fios enredados. 9 O laço o apanhará pelo calcanhar,
e prevalecerá contra ele o salteador. 10 Está escondida
debaixo da terra uma corda, e uma armadilha na vereda,
11 Os assombros o espantarão em redor, e o farão correr
de uma parte para a outra, por onde quer que apresse os
passos. 12 Será faminto o seu rigor, e a destruição está
pronta ao seu lado. 13 O primogênito da morte consumirá as
costelas da sua pele: consumirá, digo, os seus membros.
14 A sua confiança será arrancada da sua tenda, e isto o
fará caminhar para o rei dos assombros. 15 Morará na sua
mesma tenda, não lhe ficando nada: espalhar-se-á enxofre
sobre a sua habitação. 16 Por debaixo se secarão as suas
raízes, e por de cima serão cortados os seus ramos. 17 A
sua memória perecerá da terra, e pelas praças não terá
nome. 18 Da luz o lançarão nas trevas, e afugenta-lo-ão do
mundo. 19 Não terá filho nem neto entre o seu povo, e resto
nenhum dele ficará nas suas moradas. 20 Do seu dia se
espantarão os vindouros, e os antigos serão sobresaltados
de horror. 21 Tais são, na verdade, as moradas do perverso,
e este é o lugar do que não conhece a Deus.

19 Respondeu porém Job, e disse: 2 Até quando
entristecereis a minha alma, e me quebrantareis com
palavras? 3 Já dez vezes me envergonhastes; vergonha
não tendes: contra mim vos endureceis. 4 Embora haja eu,
na verdade, errado, comigo ficará o meu erro. 5 Se deveras
vos levantais contra mim, e me arguis com o meu opróbrio,
6 Sabei agora que Deus é o que me transtornou, e com a
sua rede me cercou. 7 Eis que clamo: violência; porém não
sou ouvido; grito: socorro; porém não há justiça. 8 O meu
caminho entrincheirou, e já não posso passar, e nas minhas
veredas pôs trevas. 9 Da minha honra me despojou; e tirou-
me a coroa da minha cabeça. 10 Derribou-me ele em roda,
e eu me vou, e arrancou a minha esperança, como a uma
árvore. 11 E fez inflamar contrar mim a sua ira, e me reputou
para consigo, como a seus inimigos. 12 Juntas vieram as
suas tropas, e prepararam contra mim o seu caminho, e
se acamparam ao redor da minha tenda. 13 Pôs longe de
mim a meus irmãos, e os que me conhecem deveras me
estranharam. 14 Os meus parentes me deixaram, e os meus
conhecidos se esqueceram de mim. 15 Os meus domésticos
e as minhas servas me reputaram como um estranho, e
vim a ser um estrangeiro aos seus olhos. 16 Chamei a
meu criado, e ele me não respondeu, suplicando-lhe eu
por minha própria boca. 17 O meu bafo se fez estranho a
minha mulher, e eu a suplico pelos filhos do meu corpo. 18
Até os rapazes me desprezam, e, levantando-me eu, falam
contra mim. 19 Todos os homens do meu secreto conselho
me abominam, e até os que eu amava se tornaram contra
mim. 20 Os meus ossos se apegaram à minha pele e à
minha carne, e escapei só com a pele dos meus dentes. 21
Compadecei-vos de mim, amigos meus, compadecei-vos
de mim, porque a mão de Deus me tocou. 22 Porque me
perseguis assim como Deus, e da minha carne vos não
fartais? 23 Quem me dera agora, que as minhas palavras
se escrevessem! quem me dera, que se gravassem num
livro! 24 E que, com pena de ferro, e com chumbo, para
sempre fossem esculpidas na rocha! 25 Porque eu sei que o
meu redentor vive, e que estará em pé no derradeiro dia
sobre o pó. 26 E depois de roída a minha pele, contudo
desde a minha carne verei a Deus, 27 A quem eu verei
por mim mesmo, e os meus olhos o verão, e não outro: e
por isso os meus rins se consomem no meu seio. 28 Na
verdade, que devieis dizer: Porque o perseguimos? Pois a
raiz da acusação se acha em mim. 29 Temei vós mesmos a
espada; porque o furor traz os castigos da espada, para
saberdes que haverá um juízo.

20 Então respondeu Sofar, o naamathita, e disse: 2
Por isso é que os meus pensamentos me fazem
responder, e portanto me apresso. 3 Eu ouvi a repreensão,

que me envergonha, mas o espírito do meu entendimento
responderá por mim. 4 Porventura não sabes isto, que foi
desde todo o tempo, desde que o homem foi posto sobre a
terra? 5 A saber: que o júbilo dos ímpios é breve, e a alegria
dos hipócritas como dum momento? 6 Ainda que a sua
altura subisse até ao céu, e a sua cabeça chegasse até às
nuvens, 7 Contudo como o seu próprio esterco perecerá
para sempre: e os que o viam dirão: Onde está? 8 Como
um sonho vôa, e não será achado, e será afugentado como
uma visão da noite. 9 O olho que já o viu jamais o verá,
nem olhará mais para ele o seu lugar. 10 Os seus filhos
procurarão agradar aos pobres, e as suas mãos restaurarão
a sua fazenda. 11 Os seus ossos se encherão dos seus
pecados ocultos, e juntamente se deitarão com ele no pó.
12 Ainda que o mal lhe seja doce na boca, e ele o esconda
debaixo da sua língua, 13 E o guarde, e o não deixe, antes o
retenha no seu paladar, 14 Contudo a sua comida se mudará
nas suas entranhas; fel de áspides será interiormente. 15
Enguliu fazendas, porém vomita-las-á; do seu ventre Deus
as lançará. 16 Veneno de áspides sorverá; língua de víbora
o matará. 17 Não verá as correntes, os rios e os ribeiros
de mel e manteiga. 18 Restituirá do seu trabalho, e não
o engulirá: conforme ao poder de sua mudança, e não
saltará de gozo. 19 Porquanto oprimiu, desamparou os
pobres, e roubou a casa que não edificou. 20 Porquanto não
sentiu sossego no seu ventre; da sua tão desejada fazenda
coisa nenhuma reterá. 21 Nada lhe sobejará do que coma;
pelo que a sua fazenda não será durável. 22 Estando já
cheia a sua abastança, estará angustiado: toda a mão dos
miseráveis virá sobre ele 23 Haja porém ainda de que possa
encher o seu ventre; contudo Deus mandará sobre ele o
ardor da sua ira, e a fará chover sobre ele quando ele for a
comer. 24 Ainda que fuja das armas de ferro, o arco de aço
o atravessará. 25 Desembainhada a espada, sairá do seu
corpo, e resplandecendo virá do seu fel: e haverá sobre
ele assombros. 26 Toda a escuridão se ocultará nos seus
esconderijos: um fogo não assoprado o consumirá: e com o
que ficar na sua tenda irá mal. 27 Os céus manifestarão
a sua iniquidade: e a terra se levantará contra ele. 28 As
rendas de sua casa serão transportadas: no dia da sua ira
todas se derramarão. 29 Esta, da parte de Deus, é a porção
do homem ímpio: e, da parte de Deus, a herança dos seus
ditos.

21 Respondeu porém Job, e disse: 2 Ouvi atentamente
as minhas razões; e isto vos sirva de consolações. 3
Sofrei-me, e eu falarei: e, havendo eu falado, zombai. 4
Porventura eu me queixo a algum homem? porém, ainda
que assim fosse, porque se não angustiaria o meu espírito?
5 Olhai para mim, e pasmai: e ponde a mão sobre a boca. 6
Porque, quando me lembro disto, me perturbo, e a minha
carne é sobresaltada de horror. 7 Por que razão vivem
os ímpios? envelhecem, e ainda se esforçam em poder?
8 A sua semente se estabelece com eles perante a sua
face; e os seus renovos perante os seus olhos. 9 As suas
casas tem paz, sem temor; e a vara de Deus não está sobre
eles. 10 O seu touro gera, e não falha: pare a sua vaca, e
não aborta. 11 Mandam fora as suas crianças, como a um
rebanho, e seus filhos andam saltando. 12 Levantam a voz,
ao som do tamboril e da harpa, e alegram-se ao som dos
órgãos. 13 Na prosperidade gastam os seus dias, e num
momento descem à sepultura. **(Sheol h7585)** 14 E, todavia,
dizem a Deus: Retirate de nós; porque não desejamos
ter conhecimento dos teus caminhos. 15 Quem é o Todo-
poderoso, para que nós o sirvamos? e que nos aproveitará
que lhe façamos orações? 16 Vede porém que o seu bem
não está na mão deles: esteja longe de mim o conselho
dos ímpios! 17 Quantas vezes sucede que se apaga a
candeia dos ímpios, e lhes sobrevem a sua destruição? e
Deus na sua ira lhes reparte dores! 18 Porque são como
a palha diante do vento, e como a pragana, que arrebata
o redemoinho. 19 Deus guarda a sua violência para seus
filhos, e lhe dá o pago, que o sente. 20 Seus olhos veem a
sua ruína, e ele bebe do furor do Todo-poderoso. 21 Porque,
que prazer teria na sua casa, depois de si, cortando-se-
lhe o número dos seus meses? 22 Porventura a Deus se
ensinaria ciência, a ele que julga os excelsos? 23 Este morre
na força da sua plenitude, estando todo quieto e sossegado.
24 Os seus baldes estão cheios de leite, e os seus ossos
estão regados de tutanos. 25 E outro morre, ao contrário, na
amargura do seu coração, não havendo comido do bem. 26
Juntamente jazem no pó, e os bichos os cobrem. 27 Eis que
conheço bem os vossos pensamentos: e os maus intentos
com que injustamente me fazeis violência. 28 Porque direis:
Onde está a casa do príncipe? e onde a tenda das moradas
dos ímpios? 29 Porventura o não perguntastes aos que
passam pelo caminho? e não conheceis os seus sinais?
30 Que o mau é preservado para o dia da destruição; e
são levados no dia do furor. 31 Quem acusará diante dele
o seu caminho? e quem lhe dará o pago do que faz? 32
Finalmente é levado às sepulturas, e vigia no montão. 33
Os torrões do vale lhe são doces, e attrahe a si a todo o
homem; e diante de si há inumeráveis. 34 Como pois me

consolais com vaidade? pois nas vossas respostas ainda
resta a transgressão.

22 Então respondeu Eliphaz o temanita, e disse: **2**
Porventura o homem será de algum proveito a Deus?
antes a si mesmo o prudente será proveitoso. **3** Ou tem o
Todo-poderoso prazer em que tu sejas justo? ou lucro algum
que tu faças perfeitos os teus caminhos? **4** Ou te repreende,
pelo temor que tem de ti? ou entra contigo em juízo? **5**
Porventura não é grande a tua malícia? e sem termo as
tuas iniquidades? **6** Porque penhoraste a teus irmãos sem
causa alguma, e aos nus despiste os vestidos. **7** Não deste
de beber água ao cançado, e ao faminto retiveste o pão. **8**
Mas para o violento era a terra, e o homem tido em respeito
habitava nela. **9** As viúvas despediste vazias, e os braços
dos órfãos foram quebrantados. **10** Por isso é que estás
cercado de laços, e te perturbou um pavor repentino, **11**
Ou as trevas que não vês, e a abundância d'água que te
cobre. **12** Porventura Deus não está na altura dos céus?
olha pois para o cume das estrelas, quão levantadas estão.
13 E dizes que sabe Deus disto? porventura julgará por
entre a escuridão? **14** As nuvens são escondedura para
ele, para que não veja: e passeia pelo circuito dos céus. **15**
Porventura consideraste a vereda do século passado, que
pisaram os homens iníquos? **16** Os quais foram arrebatados
antes do seu tempo: sobre cujo fundamento um dilúvio se
derramou. **17** Diziam a Deus: Retira-te de nós. E que é o
que o Todo-poderoso lhes fez? **18** Sendo ele o que enchera
de bens as suas casas: mas o conselho dos ímpios esteja
longe de mim. **19** Os justos o viram, e se alegravam, e o
inocente escarneceu deles. **20** Porquanto o nosso estado
não foi destruído, mas o fogo consumiu o resto deles. **21**
Acostuma-te pois a ele, e tem paz, e assim te sobrevirá o
bem. **22** Aceita, peço-te, a lei da sua boca, e põe as suas
palavras no teu coração. **23** Se te converteres ao Todo-
poderoso, serás edificado: afasta a iniquidade da tua tenda.
24 Então amontoarás ouro como pó, e o ouro de Ophir como
pedras dos ribeiros. **25** E até o Todo-poderoso te será por
ouro, e a tua prata amontoada. **26** Porque então te deleitarás
no Todo-poderoso, e levantarás o teu rosto para Deus. **27**
Deveras orarás, a ele, e ele te ouvirá, e pagarás os teus
votos. **28** Determinando tu algum negócio, ser-te-á firme, e a
luz brilhará em teus caminhos. **29** Quando abaterem, então
tu dirás: Haja exaltação: e Deus salvará ao humilde. **30**
E livrará até ao que não é inocente; porque fica livre pela
pureza de tuas mãos.

23 Respondeu porém Job, e disse: **2** Ainda hoje a minha
queixa está em amargura: a violência da minha praga
mais se agrava do que o meu gemido. **3** Ah se eu soubesse
que o poderia achar! então me chegaria ao seu tribunal. **4**
Com boa ordem exporia ante ele a minha causa, e a minha
boca encheria de argumentos. **5** Saberia as palavras com
que ele me responderia, e entenderia o que me dissesse. **6**
Porventura segundo a grandeza de seu poder contenderia
comigo? não; ele só o põe em mim. **7** Ali o reto pleitearia
com ele, e eu me livraria para sempre do meu Juiz. **8** Eis
que se me adianto, ali não está: se torno para traz, não
o percebo. **9** Se obra a mão esquerda, não o vejo: se se
encobre à mão direita, não o diviso. **10** Porém ele sabe o
meu caminho: prove-me, e sairei como o ouro. **11** Nas suas
pizadas os meus pés se afirmaram: guardei o seu caminho,
e não me desviei dele. **12** Do preceito de seus lábios nunca
me apartei, e as palavras da sua boca guardei mais do que
a minha porção. **13** Mas, se ele está contra alguém, quem
então o desviará? o que a sua alma quizer isso fará. **14**
Porque cumprirá o que está ordenado a meu respeito, e
muitas coisas como estas ainda tem consigo. **15** Por isso
me perturbo perante ele, considero, e temo-me dele. **16**
Porque Deus macerou o meu coração, e o Todo-poderoso
me perturbou. **17** Porquanto não fui desarreigado antes das
trevas, e nem encobriu com a escuridão o meu rosto.

24 Visto que do Todo-poderoso se não encobriram os
tempos porque, os que o conhecem, não veem os
seus dias? **2** Até os limites removem: roubam os rebanhos,
e os apascentam. **3** Levam o jumento do órfão: tomam
em penhor o boi da viúva. **4** Desviam do caminho aos
necessitados; e os miseráveis da terra juntos se escondem
deles. **5** Eis que, como jumentos montezes no deserto,
saem à sua obra, madrugando para a preza: o campo raso
dá mantimento a eles e aos seus filhos. **6** No campo segam
o seu pasto, e vindimam a vinha do ímpio. **7** Ao nu fazem
passar a noite sem roupa, não tendo ele coberta contra o
frio. **8** Das correntes das montanhas são molhados, e, não
tendo refúgio, abraçam-se com as rochas. **9** Ao orfãozinho
arrancam dos peitos, e penhoram o que há sobre o pobre.
10 Fazem com que os nus vão sem vestido e famintos aos
que carregam com as espigas. **11** Entre as suas paredes
espremem o azeite: pisam os lagares, e ainda tem sede.
12 Desde as cidades gemem os homens, e a alma dos
feridos exclama, e contudo Deus lho não imputa como
loucura. **13** Eles estão entre os que se opõem à luz: não
conhecem os seus caminhos dela, e não permanecem nas

suas veredas. 14 De madrugada se levanta o homicida,
mata o pobre e necessitado, e de noite é como o ladrão.
15 Assim como o olho do adúltero aguarda o crepúsculo,
dizendo: Não me verá olho nenhum: e oculta o rosto, 16
Nas trevas minam as casas que de dia se assinalaram:
não conhecem a luz. 17 Porque a manhã para todos eles
é como a sombra de morte; porque, sendo conhecidos,
sentem os pavores da sombra da morte. 18 É ligeiro sobre a
face das águas; maldita é a sua parte sobre a terra: não
se vira pelo caminho das vinhas. 19 A secura e o calor
desfazem as águas da neve; assim desfará a sepultura aos
que pecaram. **(Sheol h7585)** 20 A madre se esquecerá dele,
os bichos o comerão gostosamente; nunca mais haverá
lembrança dele: e a iniquidade se quebrará como árvore. 21
Aflige à estéril que não pare, e à viúva não faz bem 22 Até
aos poderosos arrasta com a sua força: se se levanta, não
há vida segura. 23 Se Deus lhes dá descanço, estribam-se
nisso: seus olhos porém estão nos caminhos deles. 24 Por
um pouco se alçam, e logo desaparecem: são abatidos,
encerrados como todos, e cortados como as cabeças das
espigas. 25 Se agora não é assim, quem me desmentirá e
desfará as minhas razões?

25 Então respondeu Bildad o suhita, e disse: 2 Com ele
estão domínio e temor; ele faz paz nas suas alturas. 3
Porventura tem número as suas tropas? e sobre quem não
surge a sua luz? 4 Como pois seria justo o homem para
com Deus? e como seria puro aquele que nasce da mulher?
5 Olha, até a lua não resplandece, e as estrelas não são
puras aos seus olhos. 6 E quanto menos o homem, que é
um verme, e o filho do homem, que é um bicho.

26 Porém Job respondeu e disse: 2 Como ajudaste
aquele que não tinha força? e sustentaste o braço
que não tinha vigor? 3 Como aconselhaste aquele que não
tinha sabedoria, e plenamente lhe fizeste saber a causa,
assim como era? 4 A quem proferiste palavras? e cujo é o
espírito que saiu de ti? 5 Os mortos tremem debaixo das
águas, com os seus moradores delas. 6 O inferno está nu
perante ele, e não há coberta para a perdição. **(Sheol h7585)**
7 O norte estende sobre o vazio: a terra pendura sobre
o nada. 8 Prende as águas nas suas nuvens, todavia a
nuvem não se rasga debaixo delas. 9 Encobre a face do
seu trono, e sobre ela estende a sua nuvem. 10 Assinalou
limite sobre a superfície das águas ao redor delas, até que
se acabem a luz e as trevas. 11 As colunas do céu tremem,
e se espantam da sua ameaça. 12 Com a sua força fende
o mar, e com o seu entendimento abate a sua soberba.
13 Pelo seu espírito ornou os céus: a sua mão formou a
serpente enroscadiça. 14 Eis que isto são só as bordas dos
seus caminhos; e quão pouco é o que temos ouvido dele!
Quem pois entenderia o trovão do seu poder?

27 E proseguiu Job em proferir o seu dito, e disse: 2
Vive Deus, que desviou a minha causa, e o Todo-
poderoso, que amargurou a minha alma. 3 Que, enquanto
em mim houver alento, e o sopro de Deus nos meus narizes,
4 Não falarão os meus lábios iniquidade, nem a minha
língua pronunciará engano. 5 Longe de mim que eu vos
justifique: até que eu expire, nunca apartarei de mim a
minha sinceridade. 6 A minha justiça me apegarei e não
a largarei: não me remorderá o meu coração em toda a
minha vida. 7 Seja como o ímpio o meu inimigo, e o que
se levantar contra mim como o perverso. 8 Porque qual
será a esperança do hipócrita, havendo sido ávaro, quando
Deus lhe arrancar a sua alma? 9 Porventura Deus ouvirá o
seu clamor, sobrevindo-lhe a tribulação? 10 Ou deleitar-
se-á no Todo-poderoso? ou invocará a Deus em todo o
tempo? 11 Ensinar-vos-ei acerca da mão de Deus, e não
vos encobrirei o que está com o Todo-poderoso. 12 Eis
que todos vós já o vistes: porque pois vos desvaneceis na
vossa vaidade? 13 Esta pois é a porção do homem ímpio
para com Deus, e a herança, que os tiranos receberão do
Todo-poderoso. 14 Se os seus filhos se multiplicarem, será
para a espada, e os seus renovos se não fartarão de pão.
15 Os que ficarem dele na morte serão enterrados, e as
suas viúvas não chorarão. 16 Se amontoar prata como
pó, e aparelhar vestidos como lodo; 17 Ele os aparelhará,
porém o justo os vestirá, e o inocente repartirá a prata. 18 E
edificará a sua casa como a traça, e como o guarda que faz
a cabana. 19 Rico se deita, e não será recolhido: seus olhos
abre, e ele não será. 20 Pavores se apoderam dele como
águas: de noite o arrebatará a tempestade. 21 O vento
oriental o levará, e ir-se-á, e o tempestuoso o arrebatará
do seu lugar. 22 E Deus lançará isto sobre ele, e não lhe
poupará; irá fugindo da sua mão. 23 Cada um baterá contra
ele as palmas das mãos, e do seu lugar o assobiará.

28 Na verdade, há veia de onde se tira a prata, e para
o ouro lugar em que o derretem. 2 O ferro se toma do
pó, e da pedra se funde o metal. 3 Ele pôs fim às trevas, e
toda a extremidade ele esquadrinha, a pedra da escuridão e
da sombra da morte. 4 Trasborda o ribeiro junto ao que
habita ali, de maneira que se não possa passar a pé: então
se esgota do homem, e as águas se vão. 5 Da terra procede
o pão, e debaixo dela se converte como em fogo. 6 As suas

pedras são o lugar da safira, e tem pozinhos de ouro. 7
Vereda que ignora a ave de rapina, e que não viu os olhos
da gralha. 8 Nunca a pisaram filhos de animais altivos, nem
o feroz leão passou por ela. 9 Estendeu a sua mão contra
o rochedo, e transtorna os montes desde as suas raízes.
10 Dos rochedos faz sair rios, e o seu olho viu tudo o que
há precioso. 11 Os rios tapa, e nem uma gota sai deles, e
tira à luz o que estava escondido. 12 Porém de onde se
achará a sabedoria? e onde está o lugar da inteligência? 13
O homem não sabe a sua valia, e não se acha na terra dos
viventes. 14 O abismo diz: Não está em mim: e o mar diz:
ela não está comigo. 15 Não se dará por ela ouro fino, nem
se pesará prata em câmbio dela. 16 Nem se pode comprar
por ouro fino de Ophir, nem pelo precioso onyx, nem pela
safira. 17 Com ela se não pode comparar o ouro nem o
cristal; nem se dá em troca dela jóia de ouro fino. 18 Não se
fará menção de coral nem de pérolas; porque o desejo da
sabedoria é melhor que o dos rubins. 19 Não se lhe igualará
o topázio de Cus, nem se pode comprar por ouro puro. 20
De onde pois vem a sabedoria? e onde está o lugar da
inteligência? 21 Porque está encoberta aos olhos de todo o
vivente, e oculta às aves do céu. 22 A perdição e a morte
dizem: Ouvimos com os nossos ouvidos a sua fama. 23
Deus entende o seu caminho, e ele sabe o seu lugar. 24
Porque ele vê as extremidades da terra; e vê tudo o que
há debaixo dos céus: 25 Dando peso ao vento, e tomando
a medida das águas. 26 Prescrevendo lei para a chuva e
caminho para o relâmpago dos trovões. 27 Então a viu e
relatou, a preparou, e também a esquadrinhou. 28 Porém
disse ao homem: Eis que o temor do Senhor é a sabedoria,
e apartar-se do mal, a inteligência.

29 E proseguiu Job em proferir o seu dito, e disse: 2 Ah!
quem me dera ser como eu fui nos meses passados!
como nos dias em que Deus me guardava! 3 Quando
fazia resplandecer a sua candeia sobre a minha cabeça e
quando eu pela sua luz caminhava pelas trevas: 4 Como era
nos dias da minha mocidade, quando o segredo de Deus
estava sobre a minha tenda: 5 Quando o Todo-poderoso
ainda estava comigo, e os meus meninos em redor de
mim. 6 Quando lavava os meus passos na manteiga, e da
rocha me corriam ribeiros de azeite: 7 Quando saía a porta
pela cidade, e na praça fazia preparar a minha cadeira: 8
Os moços me viam, e se escondiam, e até os idosos se
levantavam e se punham em pé: 9 Os príncipes continham
as suas palavras, e punham a mão sobre a sua boca: 10 A
voz dos chefes se escondia: e a sua língua se pegava ao
seu paladar: 11 Ouvindo-me algum ouvido, me tinha por
bem-aventurado: vendo-me algum olho, dava testemunho
de mim; 12 Porque eu livrava o miserável, que clamava:
como também o órfão que não tinha quem o socoresse. 13
A benção do que ia perecendo vinha sobre mim, e eu fazia
que jubilasse o coração da viúva. 14 Vestia-me da justiça:
e ela me servia de vestido: como manto e diadema era o
meu juízo. 15 Eu fui o olho do cego, como também os pés
do coxo: 16 Aos necessitados era pai, e as causas de que
eu não tinha conhecimento inquiria com diligência; 17 E
quebrava os queixais do perverso, e dos seus dentes tirava
a preza. 18 E dizia: No meu ninho expirarei, e multiplicarei os
meus dias como a areia. 19 A minha raiz se estendia junto
às águas, e o orvalho fazia assento sobre os meus ramos;
20 A minha honra se renovava em mim, e o meu arco se
reforçava na minha mão. 21 Ouvindo-me esperavam, e em
silêncio atendiam ao meu conselho. 22 Acabada a minha
palavra, não replicavam, e minhas razões destilavam sobre
eles; 23 Porque me esperavam, como a chuva; e abriam
a sua boca, como a chuva tardia 24 Se me ria para eles,
não o criam, e não faziam abater a luz do meu rosto; 25
Eu escolhia o seu caminho, assentava-me como chefe, e
habitava como rei entre as tropas: como aquele que consola
os que pranteiam.

30 Porém agora se riem de mim os de menos idade do
que eu, cujos pais eu teria desdenhado de pôr com
os cães do meu rebanho. 2 De que também me serviria a
força das suas mãos? já de velhice se tinham esgotado
neles. 3 De míngua e fome andavam sós, e recolhiam-se
para os lugares secos, tenebrosos, assolados e desertos. 4
Apanhavam malvas junto aos arbustos, e o seu mantimento
eram as raízes dos zimbros. 5 Do meio dos homens foram
expulsos, e gritavam contra eles, como contra o ladrão: 6
Para habitarem nos barrancos dos vales, e nas cavernas
da terra e das rochas. 7 Bramavam entre os arbustos, e
ajuntavam-se debaixo das ortigas. 8 Eram filhos de doidos,
e filhos de gente sem nome, e da terra foram expulsos.
9 Porém agora sou a sua canção, e lhes sirvo de rifão.
10 Abominam-me, e fogem para longe de mim, e do meu
rosto não reteem o seu escarro. 11 Porque Deus desatou
o meu cordão, e me oprimiu, pelo que sacudiram de si
o freio perante o meu rosto. 12 Á direita se levantam os
moços; empurram os meus pés, e preparam contra mim os
seus caminhos de destruição. 13 Desbarataram-me o meu
caminho: promovem a minha miséria: não tem ajudador. 14
Veem contra mim como por uma grande brecha, e revolvem-

se entre a assolação. 15 Sobrevieram-me pavores; como
vento perseguem a minha honra, e como nuvem passou a
minha felicidade. 16 E agora derrama-se em mim a minha
alma: os dias da aflição se apoderaram de mim. 17 De
noite se me traspassam os meus ossos, e os pulsos das
minhas veias não descançam. 18 Pela grandeza da força
das dores se demudou o meu vestido, e ele como o cabeção
da minha túnica me cinge. 19 Lançou-me na lama, e fiquei
semelhante ao pó e à cinza. 20 Clamo a ti, porém tu não
me respondes: estou em pé, porém para mim não atentas.
21 Tornaste-te a ser cruel contra mim: com a força da tua
mão resistes violentamente. 22 Levantas-me sobre o vento,
fazes-me cavalgar sobre ele, e derretes-me o ser. 23 Porque
eu sei que me levarás à morte e à casa do ajuntamento
determinado a todos os viventes. 24 Porém não estenderá a
mão para o montão de terra, se houve clamor neles contra
mim na sua desventura. 25 Porventura, não chorei sobre
aquele que estava aflito? ou não se angustiou a minha alma
pelo necessitado? 26 Todavia aguardando eu o bem, então
me veio o mal, e esperando eu a luz, veio a escuridão. 27
As minhas entranhas ferveram e não estão quietas: os dias
da aflição me surpreenderam. 28 Denegrido ando, porém
não do sol, e, levantando-me na congregação, clamo por
socorro. 29 Irmão me fiz dos dragões, e companheiro dos
avestruzes. 30 Enegreceu-se a minha pele sobre mim, e
os meus ossos estão queimados do calor. 31 Pelo que se
trocou a minha harmonia em lamentação, e o meu órgão em
voz dos que choram.

31 Fiz concerto com os meus olhos: como pois atentaria
numa virgem? 2 Porque qual seria a parte de Deus de
cima? ou a herança do Todo-poderoso para mim desde as
alturas? 3 Porventura não é a perdição para o perverso, o
desastre para os que obram iniquidade? 4 Ou não vê ele os
meus caminhos, e não conta todos os meus passos? 5
Se andei com vaidade, e se o meu pé se apressou para o
engano 6 (Pese-me em balanças fieis, e saberá Deus a
minha sinceridade), 7 Se os meus passos se desviavam do
caminho, e se o meu coração segue os meus olhos, e se às
minhas mãos se apegou coisa alguma, 8 Então semeie eu e
outro coma, e seja a minha descendência arrancada até à
raiz. 9 Se o meu coração se deixou seduzir por uma mulher,
ou se eu armei traições à porta do meu próximo, 10 Então
moa minha mulher para outro, e outros se encurvem sobre
ela. 11 Porque é uma infâmia, e é delito pertencente aos
juízes. 12 Porque fogo é que consomem até à perdição, e
desarreigaria toda a minha renda. 13 Se desprezei o direito
do meu servo ou da minha serva, quando eles contendiam
comigo, 14 Então que faria eu quando Deus se levantasse?
e, inquirindo a causa, que lhe responderia? 15 Aquele que
me fez no ventre não o fez também a ele? ou não nos
formou do mesmo modo na madre? 16 Se retive o que os
pobres desejavam, ou fiz desfalecer os olhos da viúva, 17
Ou só comi o meu bocado, e o órfão não comeu dele 18
(Porque desde a minha mocidade cresceu comigo como com
seu pai, e o guiei desde o ventre de minha mãe), 19 Se a
alguém vi perecer por falta de vestido, e ao necessitado por
não ter coberta, 20 Se os seus lombos me não abençoaram,
se ele não se aquentava com as peles dos meus cordeiros,
21 Se eu levantei a minha mão contra o órfão, porquanto na
porta via a minha ajuda, 22 Então caia do ombro a minha
espadoa, e quebre-se o meu braço do osso. 23 Porque
o castigo de Deus era para mim um assombro, e eu não
podia suportar a sua alteza. 24 Se no ouro pus a minha
esperança, ou disse ao ouro fino: Tu és a minha confiança;
25 Se me alegrei de que era muita a minha fazenda, e de
que a minha mão tinha alcançado muito; 26 Se olhei para
o sol, quando resplandecia, ou para a lua, caminhando
gloriosa, 27 E o meu coração se deixou enganar em oculto,
e a minha boca beijou a minha mão, 28 Também isto seria
delito pertencente ao juiz: pois assim negaria a Deus que
está em cima. 29 Se me alegrei da desgraça do que me tem
ódio, e se eu exultei quando mal o achou 30 (também não
deixei pecar o meu paladar, desejando a sua morte com
maldição), 31 Se a gente da minha tenda não disse: Ah,
quem nos desse da sua carne! nunca nos fartariamos dela:
32 O estrangeiro não passava a noite na rua; as minhas
portas abria ao viandante. 33 Se, como Adão, encobri as
minhas transgressões, ocultando o meu delito no meu seio;
34 Porque eu temia a grande multidão, e o desprezo das
famílias me apavoraria, e eu me calaria, e não sairia da
porta. 35 Ah quem me dera um que me ouvisse! eis que o
meu intento é que o Todo-poderoso me responda, e que o
meu adversário escreva um livro. 36 Por certo que o levaria
sobre o meu ombro, sobre mim o ataria por coroa. 37 O
número dos meus passos lhe mostraria: como príncipe me
chegaria a ele. 38 Se a minha terra clamar contra mim,
e se os seus regos juntamente chorarem, 39 Se comi a
sua novidade sem dinheiro, e sufoquei a alma dos seus
donos, 40 Por trigo me produza cardos, e por cevada joio.
Acabaram-se as palavras de Job.

32 Então aqueles três homens cessaram de responder
a Job; porque era justo aos seus próprios olhos. 2 E
acendeu-se a ira de Elihu, filho de Baracheel o buzita, da

família de Ram: contra Job se acendeu a sua ira, porque se
justificava a si mesmo, mais do que a Deus. 3 Também a
sua ira se acendeu contra os seus três amigos: porque,
não achando que responder, todavia condenavam a Job. 4
Elihu porém esperou que Job falasse; porquanto tinham
mais idade do que ele. 5 Vendo pois Elihu que já não
havia resposta na boca daqueles três homens, a sua ira se
acendeu. 6 E respondeu Elihu, filho de Baracheel o buzita,
e disse: Eu sou de menos idade, e vós sois idosos; receei-
me e temi de vos declarar a minha opinião. 7 Dizia eu:
falem os dias, e a multidão doa anos ensine a sabedoria.
8 Na verdade, há um espírito no homem, e a inspiração
do Todo-poderoso os faz entendidos. 9 Os grandes não
são os sábios, nem os velhos entendem juízo. 10 Pelo
que digo: dai-me ouvidos, e também eu declararei a minha
opinião. 11 Eis que aguardei as vossas palavras, e dei
ouvidos às vossas considerações, até que buscasseis
razões. 12 Atentando pois para vós, eis que nenhum de
vós há que possa convencer a Job, nem que responda às
suas razões: 13 Para que não digais: Achamos a sabedoria;
Deus o derribou, e não homem algum. 14 Ora ele não dirigiu
contra mim palavra alguma, nem lhe responderei com as
vossas palavras. 15 Estão pasmados, não respondem mais,
faltam-lhes as palavras. 16 Esperei pois, porém não falam:
porque já pararam, e não respondem mais. 17 Também
eu responderei pela minha parte: também eu declararei a
minha opinião. 18 Porque estou cheio de palavras, e aperta-
me o espírito do meu ventre. 19 Eis que o meu ventre é
como o mosto, sem respiradouro, e virá a arrebentar, como
odres novos. 20 Falarei, e respirarei: abrirei os meus lábios,
e responderei. 21 Oxalá eu não faça acepção de pessoas,
nem use de sobrenomes com o homem! 22 Porque não sei
usar de sobrenomes: em breve me levaria o meu criador.

33 Assim, na verdade, ó Job, ouve as minhas razões,
e dá ouvidos a todas as minhas palavras. 2 Eis que já
abri a minha boca: já falou a minha língua debaixo do meu
paladar. 3 As minhas razões sairão da sinceridade do meu
coração, e a pura ciência dos meus lábios. 4 O espírito de
Deus me fez: e a inspiração do Todo-poderoso me deu vida.
5 Se podes responde-me, põe por ordem diante de mim a
tua causa, e levanta-te. 6 Eis que sou de Deus, como tu: do
lodo também eu fui cortado. 7 Eis que não te perturbará o
meu terror, nem será pesada sobre ti a minha mão. 8 Na
verdade que disseste aos meus ouvidos; e eu ouvi a voz
das palavras, dizendo: 9 Limpo estou, sem transgressão:
puro sou; e não tenho culpa. 10 Eis que acha contra mim
achaques, e me considerou como seu inimigo. 11 Põe no
tronco os meus pés, e observa todas as minhas veredas. 12
Eis que nisto te respondo: Não foste justo; porque maior é
Deus do que o homem. 13 Por que razão contendeste com
ele? porque não responde acerca de todos os seus feitos. 14
Antes Deus fala uma e duas vezes; porém ninguém atenta
para isso. 15 Em sonho ou em visão de noite, quando cai
sono profundo sobre os homens, e adormecem na cama, 16
Então o revela ao ouvido dos homens, e lhes sela a sua
instrução. 17 Para apartar o homem daquilo que faz, e
esconder do homem a soberba. 18 Para desviar a sua alma
da cova, e a sua vida de passar pela espada. 19 Também na
sua cama é com dores castigado; como também a multidão
de seus ossos com fortes dores. 20 De modo que a sua vida
abomina até o pão, e a sua alma a comida apetecível. 21
Desaparece a sua carne à vista de olhos, e os seus ossos,
que se não viam, agora aparecem: 22 E a sua alma se vai
chegando à cova, e a sua vida ao que traz morte. 23 Se com
ele pois houver um mensageiro, um intérprete, um entre
milhares, para declarar ao homem a sua retidão, 24 Então
terá misericórdia dele, e lhe dirá: Livra-o, que não desça à
cova; já achei resgate. 25 Sua carne se reverdecerá mais do
que era na mocidade, e tornará aos dias da sua juventude.
26 Deveras orará a Deus, o qual se agradará dele, e verá a
sua face com júbilo, e restituirá ao homem a sua justiça. 27
Olhará para os homens, e dirá: Pequei, e perverti o direito, o
que de nada me aproveitou. 28 Porém Deus livrou a minha
alma de que não passasse a cova; assim que a minha vida
vê a luz. 29 Eis que tudo isto obra Deus, duas e três vezes
para com o homem; 30 Para desviar a sua alma da perdição,
e o alumiar com a luz dos viventes. 31 Escuta pois, ó Job,
ouve-me: cala-te, e eu falarei. 32 Se tens alguma coisa que
dizer, responde-me: fala, porque desejo justificar-te. 33 Se
não, escuta-me tu: cala-te, e ensinar-te-ei a sabedoria.

34 Respondeu mais Elihu, e disse: 2 Ouvi, vós, sábios, as
minhas razões: e vós, entendidos, inclinai, os ouvidos
para mim. 3 Porque o ouvido prova as palavras, como o
paladar gosta a comida. 4 O que é direito escolhamos para
nós: e conheçamos entre nós o que é bom. 5 Porque Job
disse: Sou justo; e Deus tirou o meu direito. 6 No meu
direito me é forçoso mentir: dolorosa é a minha flechada
sem transgressão. 7 Que homem há como Job, que bebe a
zombaria como água? 8 E caminha em companhia com os
que obram a iniquidade, e anda com homens ímpios? 9
Porque disse: De nada aproveita ao homem o comprazer-
se em Deus. 10 Pelo que vós, homens de entendimento,

escutai-me: Deus esteja longe da impiedade, e o Todo-
poderoso da perversidade! 11 Porque, segundo a obra do
homem, ele lho paga; e segundo o caminho de cada um
lho faz achar. 12 Também, na verdade, Deus não obra
impiamente; nem o Todo-poderoso perverte o juízo. 13
Quem lhe pedia conta do governo da terra? e quem dispoz
a todo o mundo? 14 Se pusesse o seu coração contra
ele, recolheria para si o seu espírito e o seu fôlego. 15
Toda a carne juntamente expiraria, e o homem se voltaria
para o pó. 16 Se pois há em ti entendimento, ouve isto;
inclina os ouvidos à voz do meu discurso. 17 Porventura o
que aborrece o direito ataria as feridas? e tu condenarias
aquele que é justo? 18 Ou dir-se-á a um rei, Oh! Belial?
aos príncipes, Oh! ímpios? 19 Quanto menos àquele, que
não faz acepção das pessoas de príncipes, nem estima o
rico mais do que o pobre; porque todos são obras de suas
mãos 20 Eles num momento morrem; e até à meia noite
os povos são perturbados, e passam, e o poderoso será
tomado sem mão 21 Porque os seus olhos estão sobre os
caminhos de cada um, e ele vê todos os seus passos. 22
Não há trevas nem sombra de morte, onde se escondam
os que obram a iniquidade. 23 Porque não se faz tanto
caso do homem que contra Deus possa entrar em juízo.
24 Quebranta aos fortes, sem que se possa inquirir, e põe
outros em seu lugar. 25 Ele conhece pois as suas obras, de
noite os transtorna, e ficam moidos. 26 Ele os bate como
ímpios que são, no lugar dos expectadores: 27 Porquanto
se desviaram de atrás dele, e não compreenderam nenhum
de seus caminhos. 28 Para fazer que o clamor do pobre
subisse até ele, e que ouvisse o clamor dos aflitos. 29 Se ele
aquietar, quem então inquietará? se encobrir o rosto, quem
então o poderá contemplar, seja para com um povo, seja
para com um homem só? 30 Para que o homem hipócrita
nunca mais reine, e não haja laços do povo. 31 Na verdade,
quem a Deus disse: suportei castigo, não perecerei. 32 O
que não vejo, ensina-mo tu: se fiz alguma maldade, nunca
mais a hei de fazer. 33 Virá de ti como o recompensará, pois
tu o desprezas? farias tu pois, e não eu, a escolha: que é
logo o que sabes? fala. 34 Os homens de entendimento
dirão comigo, e o varão sábio me ouvirá. 35 Job falou sem
ciência; e às suas palavras falta prudência. 36 Pai meu!
provado seja Job até ao fim, para as suas respostas entre
os homens malignos. 37 Porque ao seu pecado acrescenta
a transgressão; entre nós bateria as palmas das mãos, e
multiplicaria contra Deus as suas razões.

35 Respondeu mais Elihu e disse: 2 Tens por direito
dizeres: Maior é a minha justiça do que a de Deus? 3
Porque disseste: De que te serviria ele? ou de que mais me
aproveitarei do que do meu pecado? 4 Eu te farei resposta,
a ti e aos teus amigos contigo. 5 Atenta para os céus, e
vê; e contempla as mais altas nuvens, que são mais altas
do que tu 6 Se pecares, que efetuarás contra ele? se as
tuas transgressões se multiplicarem, que lhe farás. 7 Se
fores justo, que lhe darás? ou que receberá da tua mão? 8
A tua impiedade danaria outro tal como tu; e a tua justiça
aproveitaria ao filho do homem. 9 Por causa da grandeza
da opressão fazem clamar aos oprimidos: exclamam por
causa do braço dos grandes. 10 Porém ninguém diz: Onde
está Deus que me fez, que dá salmos na noite. 11 Que nos
faz mais doutos do que os animais da terra, e nos faz mais
sábios do que as aves dos céus. 12 Ali clamam, porém
ele não responde, por causa da arrogância dos maus. 13
Certo é que Deus não ouvirá a vaidade, nem atentará para
ela o Todo-poderoso. 14 E quanto ao que disseste, que
o não verás: juízo há perante ele; por isso espera nele.
15 Mas agora, ainda que a ninguém a sua ira visitasse,
nem advertisse muito na multidão dos pecadores: 16 Logo
Job em vão abriu a sua boca, e sem ciência multiplicou
palavras.

36 Proseguiu ainda Elihu, e disse: 2 Espera-me um
pouco, e mostrar-te-ei que ainda há razões a favor de
Deus. 3 Desde longe repetirei a minha opinião; e ao meu
criador atribuirei a justiça. 4 Porque na verdade, as minhas
palavras não serão falsas: contigo está um que é sincero
na sua opinião. 5 Eis que Deus é mui grande, contudo a
ninguém despreza: grande é em força de coração. 6 Não
deixa viver ao ímpio, e faz justiça aos aflitos. 7 Do justo
não tira os seus olhos; antes estão com os reis no trono;
ali os assenta para sempre, e assim são exaltados. 8 E,
se estando presos em grilhões, os detém amarrados com
cordas de aflição, 9 Então lhes faz saber a obra deles,
e as suas transgressões; porquanto prevaleceram nelas.
10 E revela-lho aos seus ouvidos, para seu ensino; e diz-
lhes que se convertam da maldade. 11 Se o ouvirem, e
o servirem, acabarão seus dias em bem, e os seus anos
em delícias. 12 Porém se o não ouvirem, à espada os
passarão, e expirarão sem conhecimento. 13 E os hipócritas
de coração amontoam para si a ira; e amarrando-os ele,
não clamam por socorro. 14 A sua alma morre na mocidade,
e a sua vida entre os sodomitas. 15 Ao aflito livra, da sua
aflição, e na opressão o revelará aos seus ouvidos. 16

Assim também te desviará da boca da angústia para um
lugar espaçoso, em que não haja aperto, e as iguarias da
tua mesa serão cheias de gordura. 17 E estarás satisfeito
com o juízo do ímpio: o juízo e a justiça te sustentarão. 18
Porquanto há furor, guarda-te de que porventura te não tire
de pancada, pois por grande preço te não poderiam retirar
dali. 19 Estimaria ele tanto tuas riquezas, ou alguns esforços
da força, que por isso não estivesses em aperto? 20 Não
suspires pela noite, em que os povos sejam tomados do
seu lugar. 21 Guarda-te, e não declines para a iniquidade:
porquanto nisto a escolheste, por causa da tua miséria. 22
Eis que Deus exalta com a sua força; quem ensina como
ele? 23 Quem lhe pedirá conta do seu caminho? ou, quem
lhe disse: Tu cometeste maldade? 24 Lembra-te de que
engrandeças a sua obra que os homens contemplam. 25
Todos os homens a veem, e o homem a enxerga de longe.
26 Eis que Deus é grande, e nós o não compreendemos,
e o número dos seus anos se não pode esquadrinhar. 27
Porque faz miúdas as gotas das águas que derramam a
chuva do seu vapor. 28 A qual as nuvens destilam e gotejam
sobre o homem abundantemente. 29 Porventura também se
poderão entender as extensões das nuvens, e os estalos
da sua tenda? 30 Eis que estende sobre elas a sua luz, e
encobre os altos do mar. 31 Porque por estas coisas julga
os povos e lhes dá mantimento em abundância. 32 Com
as mãos encobre a luz, e faz-lhe proibição pela que passa
por entre elas. 33 O que dá a entender o seu pensamento,
como também aos gados, acerca do temporal que sobe.

37 Sobre isto também treme o meu coração, e salta do
seu lugar. 2 Atentamente ouvi o movimento da sua
voz, e o sonido que sai da sua boca. 3 Ele o envia por
debaixo de todos os céus, e a sua luz até aos confins da
terra. 4 Depois disto brama com grande voz, troveja com
a sua alta voz; e, ouvida a sua voz, não tarda com estas
coisas. 5 Com a sua voz troveja Deus maravilhosamente: faz
grandes coisas, e nós as não compreendemos. 6 Porque à
neve diz: Está sobre a terra: como também ao aguaceiro e à
sua forte chuva. 7 Ele sela as mãos de todo o homem, para
que conheça todos os homens de sua obra. 8 E as bestas
entram nos seus esconderijos e ficam nas suas cavernas. 9
Da recâmara sai o pé de vento, e dos ventos dispersivos o
frio. 10 Pelo assopro de Deus se dá a geada, e as largas
águas se endurecem. 11 Também com a umidade carrega
as grossas nuvens, e esparge a nuvem da sua luz. 12 Então
elas, segundo o seu prudente conselho, se tornam pelas
esferas, para que façam tudo quanto lhes ordena sobre a
superfície do mundo habitável, 13 Seja que por vara, ou
para a sua terra, ou por beneficência as faça vir. 14 A isto, ó
Job, inclina os teus ouvidos: põe-te em pé, e considera as
maravilhas de Deus. 15 Porventura sabes tu quando Deus
considera nelas, e faz resplandecer a lua da sua nuvem?
16 Tens tu notícia do equilíbrio das grossas nuvens e das
maravilhas de aquele que é perfeito nos conhecimentos, 17
Ou de como os teus vestidos aquecem, quando do sul há
calma sobre a terra? 18 Ou estendeste com ele os céus,
que estão firmes como espelho fundido? 19 Ensina-nos o
que lhe diremos; porque nós nada poderemos pôr em boa
ordem, por causa das trevas. 20 Ou ser-lhe-ia contado,
quando eu assim falasse? dir-lhe-á alguém isso? pois será
devorado. 21 E agora se não pode olhar para o sol, quando
resplandece nos céus; passando e purificando-os o vento.
22 O esplendor de ouro vem do norte: pois em Deus há uma
tremenda magestade. 23 Ao Todo-poderoso não podemos
alcançar; grande é em potência; porém a ninguém oprime
em juízo e grandeza de justiça. 24 Por isso o temem os
homens: ele não respeita aos sábios de coração.

38 Depois disto o Senhor respondeu a Job dum
redemoinho, e disse: 2 Quem é este que escurece o
conselho com palavras sem conhecimento? 3 Agora cinge
os teus lombos, como homem; e perguntar-te-ei, e tu me
ensina. 4 Onde estavas tu, quando eu fundava a terra? faze-
mo saber, se tens inteligência. 5 Quem lhe pôs as medidas?
se tu o sabes; ou quem estendeu sobre ela o cordel?
6 Sobre que estão fundadas as suas bases? ou quem
assentou a sua pedra da esquina, 7 Quando as estrelas
da alva juntas alegremente cantavam, e todos os filhos de
Deus jubilavam? 8 Ou quem encerrou o mar com portas,
quando trasbordou e saiu da madre; 9 Quando eu pus as
nuvens por sua vestidura, e a escuridão por envolvedouro?
10 Quando passei sobre ele o meu decreto, e lhe pus portas
e ferrolhos; 11 E disse: Até aqui virás, e não mais adiante, e
aqui se quebrarão as tuas ondas empoladas? 12 Ou desde
os teus dias deste ordem à madrugada? ou mostraste à alva
o seu lugar; 13 Para que pegasse dos fins da terra, e os
ímpios fossem sacudidos dela; 14 E se transformasse como
o barro, sob o selo, e se pusessem como vestidos; 15 E dos
ímpios se desvie a sua luz, e o braço altivo se quebrante; 16
Ou entraste tu até às origens do mar? ou passeaste no mais
profundo do abismo? 17 Ou descobriram-se-te as portas da
morte? ou viste as portas da sombra da morte? 18 Ou com
o teu entendimento chegaste às larguras da terra? faze-mo
saber, se sabes tudo isto. 19 Onde está o caminho para
onde mora a luz? e, quanto às trevas, onde está o seu lugar;

20 Para que as tragas aos seus limites, e para que saibas
as veredas da sua casa? 21 Acaso tu o sabes, porque já
então eras nascido, e por ser grande o número dos teus
dias? 22 Ou entraste tu até aos tesouros da neve? e viste
os tesouros da saraiva, 23 Que eu retenho até do tempo da
angústia, até ao dia da peleja e da guerra? 24 Onde está
o caminho em que se reparte a luz, e se espalha o vento
oriental sobre a terra? 25 Quem abriu para a inundação
um leito, e um caminho para os relâmpagos dos trovões;
26 Para chover sobre a terra, onde não há ninguém, e no
deserto, em que não há gente; 27 Para fartar a terra deserta
e assolada, e para fazer crescer os renovos da erva? 28
A chuva porventura tem pai? ou quem gera as gotas do
orvalho, 29 De cujo ventre procede o gelo? e quem gera
a geada do céu? 30 Como debaixo de pedra as águas
se escondem: e a superfície do abismo se coalha. 31 Ou
poderás tu ajuntar as delícias das sete estrelas, ou soltar os
atilhos do Orion? 32 Ou produzir as constelações a seu
tempo? e guiar a Ursa com seus filhos? 33 Sabes tu as
ordenanças dos céus? ou podes dispor do domínio deles
sobre a terra? 34 Ou podes levantar a tua voz até às nuvens,
para que a abundância das águas te cubra? 35 Ou enviarás
aos raios para que saiam, e te digam: Eis-nos aqui? 36
Quem pôs a sabedoria nas entranhas? ou quem deu ao
sentido o entendimento? 37 Quem numerará as nuvens
pela sabedoria? ou os odres dos céus, quem os abaixará,
38 Quando se funde o pó numa massa, e se apegam os
torrões uns aos outros? 39 Porventura caçarás tu preza para
a leoa? ou fartarás a fome dos filhos dos leões, 40 Quando
se agacham nos covis, e estão à espreita nas covas? 41
Quem prepara aos corvos o seu alimento, quando os seus
pintainhos gritam a Deus e andam vagueando, por não
terem de comer?

39 Sabes tu o tempo em que as cabras montezes parem?
ou consideraste as dores das cervas? 2 Contarás os
meses que cumprem? ou sabes o tempo do seu parto? 3
Quando se encurvam, produzem seus filhos, e lançam de si
as suas dores. 4 Seus filhos enrijam, crescem com o trigo:
saem, e nunca mais tornam a elas. 5 Quem despediu livre
o jumento montez? e quem soltou as prisões ao jumento
bravo? 6 Ao qual dei o ermo por casa, e a terra salgada por
suas moradas. 7 Ri-se do arroido da cidade: não ouve os
muitos gritos do exator. 8 O que descobre nos montes é o
seu pasto, e anda buscando tudo que está verde. 9 Ou,
querer-te-á servir o unicórnio? ou ficará na tua cavalariça?
10 Ou amarrarás o unicórnio com a sua corda no rego?
ou estorroará após ti os vales? 11 Ou confiarás nele, por
ser grande a sua força? ou deixarás a seu cargo o teu
trabalho? 12 Ou fiarás dele que te torne o que semeaste e o
recolherá na tua eira? 13 Vem de ti as alegres asas dos
pavões, que tem penas de cegonha e da águia? 14 A qual
deixa os seus ovos na terra, e os aquenta no pó. 15 E se
esquece de que algum pé os pise, ou os animais do campo
os calquem. 16 Endurece-se para com seus filhos, como se
não fossem seus: debalde é seu trabalho, porquanto está
sem temor. 17 Porque Deus a privou de sabedoria, e não lhe
repartiu entendimento. 18 A seu tempo se levanta ao alto: ri-
se do cavalo, e do que vai montado nele. 19 Ou darás tu
força ao cavalo? ou vestirás o seu pescoço com trovão? 20
Ou espanta-lo-ás, como ao gafanhoto? terrível é o fogoso
respirar das suas ventas. 21 Escarva a terra, e folga na sua
força, e sai ao encontro dos armados. 22 Ri-se do temor, e
não se espanta, e não torna atráz por causa da espada.
23 Contra ele rangem a aljava, o ferro flamante da lança
e do dardo. 24 Sacudindo-se, e removendo-se, escarva a
terra, e não faz caso do som da buzina. 25 Na fúria do
som das buzinas diz: Eia! e de longe cheira a guerra, e o
trovão dos príncipes, e o alarido. 26 Ou vôa o gavião pela
tua inteligência, e estende as suas asas para o sul? 27 Ou
se remonta a águia ao teu mandado, e põe no alto o seu
ninho? 28 Nas penhas mora e habita: no cume das penhas,
e nos lugares seguros. 29 Desde ali descobre a preza: seus
olhos a avistam desde longe. 30 E seus filhos chupam o
sangue, e onde há mortos ai está.

40 Respondeu mais o Senhor a Job e disse: 2 Porventura
o contender contra o Todo-poderoso é ensinar? quem
quer repreender a Deus, responda a estas coisas. 3 Então
Job respondeu ao Senhor, e disse: 4 Eis que sou vil; que
te responderia eu? a minha mão ponho na minha boca. 5
Já uma vez tenho falado, porém mais não responderei: ou
ainda duas vezes, porém não proseguirei. 6 Então o Senhor
respondeu a Job desde a tempestade, e disse: 7 Ora, pois,
cinge os teus lombos como varão; eu te perguntarei a ti, e
tu ensina-me. 8 Porventura também farás tu vão o meu
juízo? ou tu me condenarás, para te justificares? 9 Ou
tens braço como Deus? ou podes trovejar com voz como a
sua? 10 Orna-te pois com excelência e alteza; e veste-te de
magestade e de glória. 11 Derrama os furores da tua ira, e
atenta para todo o soberbo, e abate-o. 12 Olha para todo o
soberbo, e humilha-o, e atropela os ímpios no seu lugar. 13
Esconde-os juntamente no pó: ata-lhes os rostos em oculto.
14 Então também eu a ti confessarei que a tua mão direita te
haverá livrado. 15 Vês aqui a Behemoth, que eu fiz contigo,

que come a erva como o boi. 16 Eis que a sua força está
nos seus lombos, e o seu poder no umbigo do seu ventre.
17 Quando quer, move a sua cauda como cedro: os nervos
das suas coxas estão entretecidos. 18 Os seus ossos são
como coxas de bronze: a sua ossada é como barras de
ferro. 19 Ele é obra prima dos caminhos de Deus: o que o
fez lhe apegou a sua espada. 20 Em verdade os montes lhe
produzem pasto, onde todos os animais do campo folgam.
21 Deita-se debaixo das árvores sombrias, no esconderijo
das canas e da lama. 22 As árvores sombrias o cobrem,
com sua sombra: os salgueiros do ribeiro o cercam. 23
Eis que um rio trasborda, e ele não se apressa, confiando
que o Jordão possa entrar na sua boca. 24 Pode-lo-iam
porventura caçar à vista de seus olhos? ou com laços lhe
furar os narizes?

41 Poderás tirar com anzol o leviathan? ou ligarás a
sua língua com a corda? 2 Podes pôr um junco no
seu nariz? ou com um espinho furarás a sua queixada? 3
Porventura multiplicará muitas suplicações para contigo? ou
brandamente falará? 4 Fará ele concertos contigo? ou o
tomarás tu por escravo para sempre? 5 Brincarás com ele,
como com um passarinho? ou o atarás para tuas meninas?
6 Os teus companheiros farão dele um banquete? ou o
repartirão entre os negociantes? 7 Encherás a sua pele de
ganchos? ou a sua cabeça com arpéos de pescadores?
8 Põe a tua mão sobre ele, lembra-te da peleja, e nunca
mais tal intentarás. 9 Eis que a sua esperança falhará:
porventura também à sua vista será derribado? 10 Ninguém
há tão atrevido, que a desperta-lo se atreva: quem pois é
aquele que ousa pôr-se em pé diante de mim 11 Quem
me preveniu, para que eu haja de retribuir-lhe? pois o que
está debaixo de todos os céus é meu. 12 Não calarei os
meus membros, nem a relação das suas forças, nem a
graça da sua formação. 13 Quem descobriria a superfície
do seu vestido? quem entrará entre as suas queixadas
dobradas? 14 Quem abriria as portas do seu rosto? pois
em roda dos seus dentes está o terror. 15 As suas fortes
escamas são excelentíssimas, cada uma fechada como
com selo apertado. 16 Uma à outra se chega tão perto, que
nem um assopro passa por entre elas. 17 Umas às outras
se apegam: tanto se travam entre si, que não se podem
separar. 18 Cada um dos seus espirros faz resplandecer a
luz, e os seus olhos são como as pestanas da alva. 19 Da
sua boca saem tochas: faiscas de fogo arrebentam dela.
20 Dos seus narizes procede fumo, como de uma panela
fervente, ou de uma grande caldeira. 21 O seu hálito faria
incender os carvões: e da sua boca sai chama. 22 No seu
pescoço pousa a força: perante ele até a tristeza salta de
prazer. 23 Os músculos da sua carne estão pegados entre
si: cada um está firme nele, e nenhum se move. 24 O seu
coração é firme como uma pedra e firme como parte da
mó de baixo. 25 Levantando-se ele, tremem os valentes:
em razão dos seus abalos se purificam. 26 Se alguém lhe
tocar com a espada, essa não poderá penetrar, nem lança,
dardo ou couraça. 27 Ele reputa o ferro por palha, e o cobre
por pau podre. 28 A seta o não fará fugir: as pedras das
fundas se lhe tornam em rastolho. 29 As pedras atiradas
estima como arestas, e ri-se do brandir da lança. 30 Debaixo
de si tem conchas ponteagudas: estende-se sobre coisas
ponteagudas como na lama. 31 As profundezas faz ferver,
como uma panela: torna o mar como quando os unguentos
fervem. 32 Após ele alumia o caminho: parece o abismo
tornado em brancura de cãs. 33 Na terra não há coisa que
se lhe possa comparar, pois foi feito para estar sem pavor.
34 Todo o alto vê: é rei sobre todos os filhos de animais
altivos.

42 Então respondeu Job ao Senhor, e disse: 2 Bem sei
eu que tudo podes, e nenhum dos teus pensamentos
pode ser impedido. 3 Quem é aquele, dizes tu, que sem
conhecimento encobre o conselho? por isso relatei o que
não entendia; coisas que para mim eram maravilhosíssimas,
e eu as não entendia. 4 Escuta-me pois, e eu falarei: eu te
perguntarei, e tu me ensinas. 5 Com o ouvido das orelhas te
ouvi, mas agora te vê o meu olho. 6 Por isso me abomino
e me arrependo no pó e na cinza. 7 Sucedeu pois que,
acabando o Senhor de falar a Job aquelas palavras, o
Senhor disse a Eliphaz, o temanita: A minha ira se acendeu
contra ti, e contra os teus dois amigos; porque não falaste
de mim o que era reto, como o meu servo Job. 8 Tomai pois
sete bezerros e sete carneiros, e ide ao meu servo Job,
e oferecei holocaustos por vós, e o meu servo Job orará
por vós: porque deveras a ele aceitarei, para que vos não
trate conforme a vossa loucura; porque vós não falastes de
mim o que era reto como o meu servo Job. 9 Então foram
Eliphaz, o temanita, e Bildad, o suhita, e Sofar, o naamathita,
e fizeram como o Senhor lhes dissera: e o Senhor aceitou a
face de Job. 10 E o Senhor virou o cativeiro de Job, quando
orava pelos seus amigos: e o Senhor acrescentou a Job
outro tanto em dobro, a tudo quanto de antes possuia.
11 Então vieram a ele todos os seus irmãos, e todas as
suas irmãs, e todos quantos de antes o conheceram, e
comeram com ele pão em sua casa, e se condoeram dele, e

o consolaram acerca de todo o mal que o Senhor lhe havia
enviado: e cada um deles lhe deu uma peça de dinheiro, e
cada um um pendente de ouro. **12** E assim abençoou o
Senhor ao último estado de Job, mais do que o primeiro:
porque teve quatorze mil ovelhas, e seis mil camelos, e mil
juntas de bois, e mil jumentas. **13** Também teve sete filhos e
três filhas. **14** E chamou o nome da primeira Jemima, e o
nome da outra cássia, e o nome da terceira Keren-happuch.
15 E em toda a terra não se acharam mulheres tão formosas
como as filhas de Job; e seu pai lhes deu herança entre
seus irmãos. **16** E depois disto viveu Job cento e quarenta
anos: e viu a seus filhos, e aos filhos de seus filhos, até à
quarta geração. **17** Então morreu Job, velho e farto de dias.

Salmos

1 Bem-aventurado o varão que não anda no conselho dos
ímpios, nem está no caminho dos pecadores, nem se
assenta no assento dos escarnecedores. **2** Antes tem o seu
prazer na lei do Senhor, e na sua lei medita de dia e de
noite. **3** Pois será como a árvore plantada junto a ribeiros de
águas, que dá o seu fruto no seu tempo; as suas folhas não
cairão, e tudo quanto fizer prosperará. **4** Não são assim os
ímpios: mas são como a moinha que o vento espalha. **5** Pelo
que os ímpios não subsistirão no juízo, nem os pecadores
na congregação dos justos. **6** Porque o Senhor conhece o
caminho dos justos; porém o caminho dos ímpios perecerá.

2 Porque se amotinam as gentes, e os povos imaginam
a vaidade? **2** Os reis da terra se levantam, e os príncipes
consultam juntamente contra o Senhor e contra o seu ungido,
dizendo: **3** Rompamos as suas ataduras, e sacudamos de
nós as suas cordas. **4** Aquele que habita nos céus se rirá: o
Senhor zombará deles. **5** Então lhes falará na sua ira, e no
seu furor os turbará. **6** Eu porém ungi o meu Rei sobre o
meu santo monte de Sião. **7** Recitarei o decreto: o Senhor
me disse: Tu és meu Filho, eu hoje te gerei. **8** Pede-me, e
eu te darei as nações por herança, e os fins da terra por tua
possessão. **9** Tu os esmigalharás com uma vara de ferro; tu
os despedaçarás como a um vaso de oleiro. **10** Agora pois,
ó reis, sede prudentes; deixai-vos instruir, juízes da terra. **11**
Servi ao Senhor com temor, e alegrai-vos com tremor. **12**
Beijai ao Filho, para que se não ire, e pereçais no caminho,
quando em breve se acender a sua ira: bem-aventurados
todos aqueles que nele confiam.

3 Senhor, como se tem multiplicado os meus adversários!
são muitos os que se levantam contra mim. **2** Muitos
dizem da minha alma: Não há salvação para ele em Deus
(Selah) **3** Porém tu, Senhor, és um escudo para mim, a
minha glória, e o que exalta a minha cabeça. **4** Com a minha
voz clamei ao Senhor, e ouviu-me desde o seu santo monte
(Selah) **5** Eu me deitei e dormi: acordei; porque o Senhor
me sustentou. **6** Não temerei os milhares de povo que se
puseram contra mim e me cercam. **7** Levanta-te, Senhor;
salva-me, Deus meu; pois feriste a todos os meus inimigos
nos queixos; quebraste os dentes aos ímpios. **8** A salvação
vem do Senhor; sobre o teu povo seja a tua benção. (Selah)

4 Ouve-me; quando eu clamo, ó Deus da minha justiça, na
angústia me deste largueza; tem misericórdia de mim e
ouve a minha oração. **2** Filhos dos homens, até quando
convertereis a minha glória em infâmia? até quando amareis
a vaidade e buscareis a mentira? (Selah) **3** Sabei pois
que o Senhor separou para si aquele que lhe é querido;
o Senhor ouvirá quando eu clamar a ele. **4** Perturbai-vos
e não pequeis: falai com o vosso coração sobre a vossa
cama, e calai-vos. (Selah) **5** Oferecei sacrifícios de justiça,
e confiai no Senhor. **6** Muitos dizem: Quem nos mostrará
o bem? Senhor, exalta sobre nós a luz do teu rosto. **7**
puseste alegria no meu coração, mais do que no tempo em
que se multiplicaram o seu trigo e o seu vinho. **8** Em paz
também me deitarei e dormirei, porque só tu, Senhor, me
fazes habitar em segurança.

5 Dá ouvidos às minhas palavras, ó Senhor, entende a
minha meditação. **2** Atende à voz do meu clamor, Rei
meu e Deus meu, pois a ti orarei. **3** Pela manhã ouvirás
a minha voz, ó Senhor; pela manhã me apresentarei a ti,
e vigiarei. **4** Porque tu não és um Deus que tenha prazer
na iniquidade, nem contigo habitará o mal. **5** Os loucos
não pararão à tua vista; aborreces a todos os que obram
a maldade. **6** Destruirás aqueles que falam a mentira; o
Senhor aborrecerá o homem sanguinário e fraudulento.
7 Porém eu entrarei em tua casa pela grandeza de tua
benignidade; e em teu temor me inclinarei para o teu santo
templo. **8** Senhor, guia-me na tua justiça, por causa dos
meus inimigos: endireita diante de mim o teu caminho. **9**
Porque não há retidão na boca deles: as suas entranhas são
verdadeiras maldades, a sua garganta é um sepulcro aberto;
lisongeim com a sua língua. **10** Declara-os culpados, ó
Deus: caiam por seus próprios conselhos; lança-os fora por
causa da multidão de suas transgressões, pois se rebelaram
contra ti. **11** Porém alegrem-se todos os que confiam em ti;
exultem eternamente, porquanto tu os defendes; e em ti
se gloriem os que amam o teu nome. **12** Pois tu, Senhor,
abençoarás ao justo; coroa-lo-ás com a tua benevolência,
como de um escudo.

6 Senhor, não me repreendas na tua ira, nem me castigues
no teu furor. **2** Tem misericórdia de mim, Senhor, porque
sou fraco: sara-me, Senhor, porque os meus ossos estão
perturbados. **3** Até a minha alma está perturbada; mas tu,
Senhor, até quando? **4** Volta-te, Senhor, livra a minha alma:
salva-me por tua benignidade. **5** Porque na morte não há
lembrança de ti; no sepulcro quem te louvará? **(Sheol h7585)** **6**
Já estou cançado do meu gemido, toda a noite faço nadar a
minha cama; molho o meu leito com as minhas lágrimas. **7**
Já os meus olhos estão consumidos pela mágoa, e teem-
se envelhecido por causa de todos os meus inimigos. **8**

Apartai-vos de mim todos os que obrais a iniquidade; porque
o Senhor já ouviu a voz do meu pranto. 9 O Senhor já ouviu
a minha súplica; o Senhor aceitará a minha oração. 10
Envergonhem-se e perturbem-se todos os meus inimigos;
tornem atráz e envergonhem-se num momento.

7 Senhor, meu Deus, em ti confio: salva-me de todos os
que me perseguem, e livra-me; 2 Para que ele não
arrebate a minha alma, como leão, despedaçando-a, sem
que haja quem a livre; 3 Senhor, meu Deus, se eu fiz isto,
se há perversidade nas minhas mãos, 4 Se paguei com o
mal àquele que tinha paz comigo (antes livrei ao que me
oprimia sem causa): 5 Persiga o inimigo a minha alma e
alcance-a, calque aos pés a minha vida sobre a terra, e
reduza a pó a minha glória. (Selah) 6 Levanta-te Senhor, na
tua ira; exalta-te por causa do furor dos meus opressores;
e desperta por mim para o juízo que ordenaste. 7 Assim
te rodeará o ajuntamento de povos; por causa deles pois
volta-te para as alturas. 8 O Senhor julgará aos povos;
julga-me, Senhor, conforme a minha justiça e conforme a
integridade que há em mim. 9 Tenha já fim a malícia dos
ímpios; mas estabeleça-se o justo; pois tu, ó justo Deus,
provas os corações e os rins 10 O meu escudo é de Deus,
que salva os retos de coração. 11 Deus é um juiz justo, um
Deus que se ira todos os dias. 12 Se ele se não converter,
amolará a sua espada; já tem armado o seu arco, e está
aparelhado. 13 E já para ele preparou armas mortais; e porá
em obra as suas setas inflamadas contra os perseguidores.
14 Eis que ele está com dores de perversidade; concebeu
trabalhos, e parirá mentiras, 15 Cavou um poço e o fez
fundo, e caiu na cova que fez. 16 A sua obra cairá sobre a
sua cabeça; e a sua violência descerá sobre a sua mioleira.
17 Eu louvarei ao Senhor segundo a sua justiça, e cantarei
louvores ao nome do Senhor altíssimo.

8 Ó Senhor, nosso Senhor, quão admirável é o teu nome
em toda a terra, pois puseste a tua glória sobre os
céus! 2 Tu ordenaste força da boca das crianças e dos que
mamam, por causa dos teus inimigos, para fazer calar ao
inimigo e ao vingador. 3 Quando vejo os teus céus, obra
dos teus dedos, a lua e as estrelas que preparaste; 4 Que
é o homem mortal para que te lembres dele? e o filho do
homem, para que o visites? 5 Pois pouco menor o fizeste
do que os anjos, e de glória e de honra o coroaste. 6 Fazes
com que ele tenha domínio sobre as obras das tuas mãos;
tudo puseste debaixo de seus pés: 7 Todas as ovelhas e
bois, assim como os animais do campo, 8 As aves dos
céus, e os peixes do mar, e tudo o que passa pelas veredas
dos mares. 9 Ó Senhor, nosso Senhor, quão admirável é o
teu nome sobre toda a terra!

9 Eu te louvarei, Senhor, com todo o meu coração; contarei
todas as tuas maravilhas. 2 Em ti me alegrarei e saltarei
de prazer; cantarei louvores ao teu nome, ó altíssimo. 3
Porquanto os meus inimigos voltaram para traz, cairam e
pereceram diante da tua face. 4 Pois tu tens sustentado o
meu direito e a minha causa; tu te assentaste no tribunal,
julgando justamente. 5 Repreendeste as nações, destruíste
os ímpios; apagaste o seu nome para sempre e eternamente.
6 Oh! inimigo! acabaram-se para sempre as assolações;
e tu arrazaste as cidades, e a sua memória pereceu com
elas. 7 Mas o Senhor está assentado perpetuamente; já
preparou o seu tribunal para julgar. 8 Ele mesmo julgará o
mundo com justiça; fará juízo aos povos com retidão. 9 O
Senhor será também um alto refúgio para o oprimido; um
alto refúgio em tempos de angústia. 10 E em ti confiarão
os que conhecem o teu nome; porque tu, Senhor, nunca
desamparaste aos que te buscam. 11 Cantai louvores ao
Senhor, que habita em Sião; anunciai entre os povos os
seus feitos. 12 Pois quando busca derramamento de sangue,
lembra-se deles; não se esquece do clamor dos miseráveis.
13 Tem misericórdia de mim, Senhor, olha para a minha
miséria, que sofro daqueles que me aborrecem; tu que me
levantas das portas da morte, 14 Para que eu conte todos
os teus louvores nas portas da filha de Sião, e me alegre
na tua salvação. 15 As gentes enterraram-se na cova que
fizeram; na rede que ocultaram ficou preso o seu pé. 16
O Senhor é conhecido pelo juízo que fez; enlaçado foi o
ímpio nas obras de suas mãos (Higgaion, Selah) 17 Os
ímpios serão lançados no inferno, e todas as gentes que se
esquecem de Deus. **(Sheol h7585)** 18 Porque o necessitado
não será esquecido para sempre, nem a expectação dos
miseráveis perecerá perpetuamente. 19 Levanta-te, Senhor;
não prevaleça o homem; sejam julgadas as gentes diante
da tua face. 20 Põe-os em medo, Senhor, para que saibam
as nações que não são mais do que homens (Selah)

10 Porque estás ao longe, Senhor? Porque te escondes
nos tempos de angústia? 2 Os ímpios na sua arrogância
perseguem furiosamente o miserável; sejam apanhados nas
ciladas que maquinaram. 3 Porque o ímpio glória-se do
desejo da sua alma; bendiz ao avarento, e blasfema do
Senhor. 4 Pela altivez do seu rosto o ímpio não busca a
Deus: todas as suas cogitações são que não há Deus 5 Os
seus caminhos atormentam sempre: os teus juízos estão
longe da vista dele em grande altura, e despreza aos seus

inimigos. 6 Diz em seu coração: Não serei comovido, porque
nunca me verei na adversidade. 7 A sua boca está cheia
de imprecações, de enganos e de astúcia; debaixo da sua
língua há moléstia e maldade. 8 Põe-se nas emboscadas
das aldeias; nos lugares ocultos mata ao inocente; os seus
olhos estão ocultamente fitos contra o pobre. 9 Arma ciladas
no esconderijo, como o leão no seu covil; arma ciladas para
roubar ao miserável; rouba ao miserável, trazendo-o na
sua rede. 10 Encolhe-se, abaixa-se, para que os pobres
caiam em suas fortes garras. 11 Diz em seu coração: Deus
esqueceu-se, cobriu o seu rosto, e nunca o verá. 12 Levanta-
te, Senhor: oh! Deus, levanta a tua mão; não te esqueças
dos miseráveis. 13 Porque blasfema o ímpio de Deus?
dizendo no seu coração: Tu não o esquadrinharás? 14 Tu
o viste, porque atentas para o trabalho e enfado, para o
entregar em tuas mãos; a ti o pobre se encomenda, tu és o
auxílio do órfão. 15 Quebra o braço do ímpio e malvado;
busca a sua impiedade, até que nenhuma encontres. 16 O
Senhor é Rei eterno; da sua terra perecerão os gentios. 17
Senhor, tu ouviste os desejos dos mansos; confortarás os
seus corações; os teus ouvidos estarão abertos para eles;
18 Para fazer justiça ao órfão e ao oprimido, afim de que o
homem da terra não prosiga mais em usar da violência.

11 No Senhor confio; como dizeis à minha alma: Foge
para a vossa montanha como pássaro? 2 Pois eis que
os ímpios armam o arco, põem as flechas na corda, para
com elas atirarem às escuras aos retos de coração. 3 Na
verdade que já os fundamentos se transtornam: o que pode
fazer o justo? 4 O Senhor está no seu santo templo: o trono
do Senhor está nos céus; os seus olhos atendem, e as suas
pálpebras provam os filhos dos homens. 5 O Senhor prova
ao justo; porém ao ímpio e ao que ama a violência aborrece
a sua alma. 6 Sobre os ímpios fará chover laços, fogo,
enxofre e vento tempestuoso: isto será a porção do seu
copo 7 Porque o Senhor é justo, e ama a justiça; o seu
rosto olha para os retos.

12 Salva-nos, Senhor, porque faltam os homens bons;
porque são poucos os fieis entre os filhos dos homens.
2 Cada um fala a falsidade ao seu próximo: falam com lábios
lisongeiros e coração dobrado. 3 O Senhor cortará todos os
lábios lisongeiros e a língua que fala soberbamente. 4 Pois
dizem: Com a nossa língua prevaleceremos: são nossos os
beiços; quem é o Senhor sobre nós? 5 Pela opressão dos
miseráveis, pelo gemido dos necessitados me levantarei
agora, diz o Senhor; porei em salvo aquele para quem eles
assopram. 6 As palavras do Senhor são palavras puras,
como prata refinada em fornalha de barro, purificada sete
vezes. 7 Tu os guardarás, Senhor; desta geração os livrarás
para sempre. 8 Os ímpios andam cercando, enquanto os
mais vis dos filhos dos homens são exaltados.

13 Até quando te esquecerás de mim, Senhor? para
sempre? até quando esconderás de mim o teu rosto?
2 Até quando consultarei com a minha alma, tendo tristeza
no meu coração cada dia? Até quando se exaltará sobre
mim o meu inimigo? 3 Atende-me, ouve-me, ó Senhor meu
Deus; alumia os meus olhos para que eu não adormeça
na morte; 4 Para que o meu inimigo não diga: Prevaleci
contra ele; e os meus adversários se não alegrem, vindo
eu a vacilar. 5 Mas eu confio na tua benignidade: na tua
salvação se alegrará o meu coração. 6 Cantarei ao Senhor,
porquanto me tem feito muito bem.

14 Disse o néscio no seu coração: Não há Deus. Teem-
se corrompido, fazem-se abomináveis em suas obras,
não há ninguém que faça o bem. 2 O Senhor olhou desde
os céus para os filhos dos homens, para ver se havia algum
que tivesse entendimento e buscasse a Deus. 3 Desviaram-
se todos e juntamente se fizeram imundos: não há quem
faça o bem, não há sequer um 4 Não terão conhecimento
os que obram a iniquidade? os quais comem o meu povo,
como se comessem pão, e não invocam ao Senhor. 5 Ali se
acharam em grande pavor, porque Deus está na geração
dos justos. 6 Vós envergonhais o conselho dos pobres,
porquanto o Senhor é o seu refúgio. 7 Oh, se de Sião tivera
já vindo a redenção de Israel! quando o Senhor fizer voltar
os cativos do seu povo, se regozijará Jacob e se alegrará
Israel.

15 Senhor, quem habitará no teu tabernáculo? quem
morará no teu santo monte? 2 Aquele que anda
sinceramente, e obra a justiça, e fala a verdade do seu
coração. 3 Aquele que não murmura com a sua língua, nem
faz mal ao seu próximo, nem aceita nenhum opróbrio contra
o seu próximo. 4 Em cujos olhos o reprobo é desprezado;
mas honra aos que temem ao Senhor. aquele que jura com
dano seu, e contudo não muda. 5 Aquele que não dá o
seu dinheiro à usura. nem recebe peitas contra o inocente:
quem faz isto nunca será abalado.

16 Guarda-me, ó Deus, porque em ti confio. 2 A minha
alma disse ao Senhor: Tu és o meu Senhor, a minha
bondade não chega à tua presença, 3 Mas aos santos
que estão na terra, e aos ilustres em quem está todo o
meu prazer. 4 As dores se multiplicarão àqueles que fazem

oferendas a outro deus; eu não oferecerei as suas libações
de sangue, nem tomarei os seus nomes nos meus lábios. 5
O Senhor é a porção da minha herança e do meu cálice: tu
sustentas a minha sorte. 6 As linhas caem-me em lugares
deliciosos: sim, coube-me uma formosa herança. 7 Louvarei
ao Senhor que me aconselhou: até os meus rins me ensinam
de noite. 8 Tenho posto o Senhor continuamente diante
de mim: por isso que ele está à minha mão direita, nunca
vacilarei. 9 Portanto está alegre o meu coração e se regozija
a minha glória: também a minha carne repousará segura. 10
Pois não deixarás a minha alma no inferno, nem permitirás
que o teu santo veja corrupção. (Sheol h7585) 11 Far-me-ás
ver a vereda da vida; na tua presença há fartura de alegrias;
à tua mão direita há delícias perpetuamente.

17 Ouve, Senhor, a justiça, atende ao meu clamor; dá
ouvidos à minha oração, que não é feita com lábios
enganosos. 2 Saia o meu juízo de diante do teu rosto;
atendam os teus olhos à razão. 3 Provaste o meu coração;
visitaste-me de noite; examinaste-me, e nada achaste;
propuz que a minha boca não transgredirá. 4 Quanto ao
trato dos homens, pela palavra dos teus lábios me guardei
das veredas do destruidor. 5 Dirige os meus passos nos
teus caminhos, para que as minhas pegadas não vacilem. 6
Eu te invoquei, ó Deus, pois me queres ouvir; inclina para
mim os teus ouvidos, e escuta as minhas palavras. 7 Faze
maravilhosas as tuas beneficências, ó tu que livras aqueles
que em ti confiam dos que se levantam contra a tua mão
direita. 8 Guarda-me como à menina do olho, esconde-
me debaixo da sombra das tuas asas, 9 Dos ímpios que
me oprimem, dos meus inimigos mortais que me andam
cercando. 10 Na sua gordura se encerram, com a boca falam
soberbamente. 11 Teem-nos cercado agora nossos passos;
e abaixaram os seus olhos para a terra; 12 Parecem-se com
o leão que deseja arrebatar a sua preza, e com o leãozinho
que se põe em esconderijos. 13 Levanta-te, Senhor, detem-
na, derruba-o, livra a minha alma do ímpio, com a espada
tua, 14 Dos homens que são a tua mão, Senhor, dos homens
do mundo, cuja porção está nesta vida, e cujo ventre enches
do teu tesouro oculto: estão fartos de filhos e dão os seus
sobejos às suas crianças. 15 Enquanto a mim, contemplarei
a tua face na justiça; satisfazer-me-ei da tua semelhança
quando acordar.

18 Eu te amarei do coração, ó Senhor, fortaleza minha.
2 O Senhor é o meu rochedo, e o meu lugar forte
e o meu libertador; o meu Deus, a minha fortaleza, em
quem confio, o meu escudo, a força da minha salvação,
e o meu alto refúgio. 3 Invocarei o nome do Senhor, que
é digno de louvor, e ficarei livre dos meus inimigos. 4
Tristezas de morte me cercaram, e torrentes de impiedade
me assombraram. 5 Tristezas do inferno me cingiram, laços
de morte me surpreenderam. (Sheol h7585) 6 Na angústia
invoquei ao Senhor, e clamei ao meu Deus: desde o seu
templo ouviu a minha voz, aos seus ouvidos chegou o meu
clamor perante a sua face. 7 Então a terra se abalou e
tremeu; e os fundamentos dos montes também se moveram
e se abalaram, porquanto se indignou. 8 Do seu nariz subiu
fumo, e da sua boca saiu fogo que consumia; carvões se
acenderam dele. 9 Abaixou os céus, e desceu, e a escuridão
estava debaixo de seus pés. 10 E montou num cherubim, e
voou; sim, voou sobre as asas do vento. 11 Fez das trevas o
seu lugar oculto; o pavilhão que o cercava era a escuridão
das águas e as nuvens dos céus. 12 Ao resplandor da
sua presença as nuvens se espalharam; a saraiva e as
brazas de fogo. 13 E o Senhor trovejou nos céus, o altíssimo
levantou a sua voz; a saraiva e as brazas de fogo. 14
Despediu as suas setas, e os espalhou: multiplicou raios, e
os perturbou. 15 Então foram vistas as profundezas das
águas, e foram descobertos os fundamentos do mundo;
pela tua repreensão. Senhor, ao sopro do vento dos teus
narizes. 16 Enviou desde o alto, e me tomou: tirou-me das
muitas águas. 17 Livrou-me do meu inimigo forte e dos
que me aborreciam, pois eram mais poderosos do que
eu. 18 Surpreenderam-me no dia da minha calamidade;
mas o Senhor foi o meu encosto. 19 Trouxe-me para um
lugar espaçoso; livrou-me, porque tinha prazer em mim.
20 Recompensou-me o Senhor conforme a minha justiça,
retribuiu-me conforme a pureza das minhas mãos. 21
Porque guardei os caminhos do Senhor, e não me apartei
impiamente do meu Deus. 22 Porque todos os seus juízos
estavam diante de mim, e não rejeitei os seus estatutos. 23
Também fui sincero perante ele, e me guardei da minha
iniquidade. 24 Portanto retribuiu-me o Senhor conforme a
minha justiça, conforme a pureza de minhas mãos perante
os seus olhos. 25 Com o benigno te mostrarás benigno; e
com o homem sincero te mostrarás sincero; 26 Com o puro
te mostrarás puro; e com o perverso te mostrarás indomável.
27 Porque tu livrarás ao povo aflito, e abaterás os olhos
altivos. 28 Porque tu acenderás a minha candeia; o Senhor
meu Deus alumiará as minhas trevas. 29 Porque contigo
entrei pelo meio dum esquadrão, com o meu Deus saltei
uma muralha. 30 O caminho de Deus é perfeito; a palavra
do Senhor é provada: é um escudo para todos os que nele
confiam. 31 Porque quem é Deus senão o Senhor? e quem

é rochedo senão o nosso Deus? 32 Deus é o que me cinge
de força e aperfeiçoa o meu caminho. 33 Faz os meus
pés como os das cervas, e põe-me nas minhas alturas. 34
Ensina as minhas mãos para a guerra, de sorte que os
meus braços quebraram um arco de cobre. 35 Também
me deste o escudo da tua salvação: a tua mão direita me
susteve, e a tua mansidão me engrandeceu. 36 Alargaste os
meus passos debaixo de mim, de maneira que os meus
artelhos não vacilaram. 37 Persegui os meus inimigos, e
os alcancei: não voltei senão depois de os ter consumido.
38 Atravessei-os, de sorte que não se puderam levantar:
cairam debaixo dos meus pés. 39 Pois me cingiste de força
para a peleja: fizeste abater debaixo de mim aqueles que
contra mim se levantaram. 40 Deste-me também o pescoço
dos meus inimigos para que eu pudesse destruir os que me
aborrecem. 41 Clamaram, mas não houve quem os livrasse:
até ao Senhor, mas ele não lhes respondeu. 42 Então os
esmiucei como o pó diante do vento; deitei-os fora como a
lama das ruas. 43 Livraste-me das contendas do povo, e me
fizeste cabeça das nações; um povo que não conheci, me
servirá. 44 Em ouvindo a minha voz, me obedecerão: os
estranhos se submeterão a mim. 45 Os estranhos decairão,
e terão medo nos seus encerramentos. 46 O Senhor vive: e
bendito seja o meu rochedo, e exaltado seja o Deus da
minha salvação. 47 É Deus que me vinga inteiramente, e
sujeita os povos debaixo de mim; 48 O que me livra de
meus inimigos; sim, tu me exaltas sobre os que se levantam
contra mim, tu me livras do homem violento. 49 Pelo que, ó
Senhor, te louvarei entre as nações, e cantarei louvores ao
teu nome. 50 Pois engrandece a salvação do teu rei, e usa
de benignidade com o seu ungido, com David, e com a sua
semente para sempre.

19 Os céus declararam a glória de Deus e o firmamento
anuncia a obra das suas mãos. 2 Um dia faz declaração
a outro dia, e uma noite mostra sabedoria a outra noite. 3
Não há linguagem nem fala onde se não ouçam as suas
vozes. 4 A sua linha se estende por toda a terra, e as suas
palavras até ao fim do mundo. neles pôs uma tenda para o
sol, 5 O qual é como um noivo que sai do seu tálamo, e se
alegra como um herói, a correr o seu caminho. 6 A sua
saída é desde uma extremidade dos céus, e o seu curso até
às outras extremidades deles, e nada se esconde ao seu
calor. 7 A lei do Senhor é perfeita, e refrigera a alma: o
testemunho do Senhor é fiel, e dá sabedoria aos símplices.
8 Os preceitos do Senhor são retos e alegram o coração:
o mandamento do Senhor é puro, e alumia os olhos 9
O temor do Senhor é limpo, e permanece eternamente:
os juízos do Senhor são verdadeiros e justos juntamente.
10 Mais desejáveis são do que o ouro, sim, do que muito
ouro fino; e mais doces do que o mel e o licor dos favos.
11 Também por eles é admoestado o teu servo; e em os
guardar há grande recompensa. 12 Quem pode entender
os seus erros? expurga-me tu dos que me são ocultos. 13
Também das soberbas guarda o teu servo, para que se não
assenhoreiem de mim: então serei sincero, e ficarei limpo
de grande transgressão. 14 Sejam agradáveis as palavras
da minha boca e a meditação do meu coração perante a tua
face, Senhor, Rocha minha e Libertador meu

20 O Senhor te ouça no dia da angústia, o nome do
Deus de Jacob te proteja. 2 Envie-te socorro desde o
seu santuário, e te sustenha desde Sião. 3 Lembre-se de
todas as tuas ofertas, e aceite os teus holocaustos (Selah)
4 Conceda-te conforme ao teu coração, e cumpra todo o
teu conselho. 5 Nós nos alegraremos pela tua salvação, e
em nome do nosso Deus arvoraremos pendões; cumpra o
Senhor todas as tuas petições. 6 Agora sei que o Senhor
salva ao seu ungido: ele o ouvirá desde o seu santo céu,
com a força salvadora da sua mão direita. 7 Uns confiam
em carros e outros em cavalos, mas nós faremos menção
do nome do Senhor nosso Deus. 8 Uns encurvam-se e
caem, mas nós nos levantamos e estamos de pé. 9 Salva-
nos, Senhor, ouça-nos o Rei quando clamarmos.

21 O rei se alegra em tua força, Senhor; e na tua salvação
grandemente se regozija. 2 Cumpriste-lhe o desejo do
seu coração, e não negaste as suplicas dos seus lábios
(Selah) 3 Pois o prevines das bençãos de bondade; pões na
sua cabeça uma coroa de ouro fino 4 Vida te pediu, e lha
deste, mesmo longura de dias para sempre e eternamente. 5
Grande é a sua glória pela tua salvação; glória e magestade
puseste sobre ele. 6 Pois o abençoaste para sempre: tu o
enches de gozo com a tua face. 7 Porque o rei confia no
Senhor, e pela misericórdia do altíssimo nunca vacilará. 8 A
tua mão alcançará todos os teus inimigos, a tua mão direita
alcançará aqueles que te aborrecem. 9 Tu os farás como
um forno de fogo no tempo da tua ira; o Senhor os devorará
na sua indignação, e o fogo os consumirá. 10 Seu fruto
destruirás da terra, e a sua semente dentre os filhos dos
homens. 11 Porque intentaram o mal contra ti; maquinaram
uma trapaça, mas não prevalecerão. 12 Portanto tu lhes
farás voltar as costas; e com tuas flechas postas nas cordas
lhes apontarás ao rosto. 13 Exalta-te, Senhor, na tua força;
então cantaremos e louvaremos o teu poder.

22 Meu Deus, meu Deus, porque me desamparaste?
porque te alongas do meu auxílio e das palavras do
meu bramido? **2** Meu Deus, eu clamo de dia, e tu não me
ouves; de noite, e não tenho sossego. **3** Porém tu és santo,
o que habitas entre os louvores de Israel. **4** Em ti confiaram
nossos pais; confiaram, e tu os livraste. **5** A ti clamaram e
escaparam; em ti confiaram, e não foram confundidos. **6**
Mas eu sou verme, e não homem, opróbrio dos homens e
desprezado do povo. **7** Todos os que veem zombam de mim,
arreganham os beiços e meneiam a cabeça, dizendo: **8**
Confiou no Senhor, que o livre; livre-o, pois nele tem prazer.
9 Mas tu és o que me tiraste do ventre: fizeste-me esperar,
estando aos peitos de minha mãe. **10** Sobre ti fui lançado
desde a madre; tu és o meu Deus desde o ventre de minha
mãe. **11** Não te alongues de mim, pois a angústia está
perto, e não há quem ajude. **12** Muitos touros me cercaram;
fortes touros de Bazan me rodearam. **13** Abriram contra
mim suas bocas, como um leão que despedaça e que ruge.
14 Como água me derramei, e todos os meus ossos se
desconjuntaram: o meu coração é como cera, derreteu-
se no meio das minhas entranhas. **15** A minha força se
secou como um caco, e a língua se me pega ao paladar: e
me puseste no pó da morte. **16** Pois me rodearam cães: o
ajuntamento de malfeitores me cercou, traspassaram-me as
mãos e os pés. **17** Poderia contar todos os meus ossos: eles
o veem e me contemplam. **18** Repartem entre si os meus
vestidos, e lançam sortes sobre a minha túnica. **19** Mas tu,
Senhor, não te alongues de mim: força minha, apressa-te
em socorrer-me. **20** Livra-me a minha alma da espada, e a
minha predileta da força do cão. **21** Salva-me da boca do
leão, sim, ouviste-me, desde as pontas dos unicórnios. **22**
Então declararei o teu nome aos meus irmãos: louvar-te-ei
no meio da congregação. **23** Vós, que temeis ao Senhor,
louvai-o; todos vós, semente de Jacob, glorificai-o; e temei-o
todos vós, semente de Israel. **24** Porque não desprezou
nem abominou a aflição do aflito, nem escondeu dele o
seu rosto; antes, quando ele clamou, o ouviu. **25** O meu
louvor virá de ti na grande congregação: pagarei os meus
votos perante os que o temem. **26** Os mansos comerão
e se fartarão; louvarão ao Senhor os que o buscam: o
vosso coração viverá eternamente. **27** Todos os limites da
terra se lembrarão, e se converterão ao Senhor: e todas
as gerações das nações adorarão perante a tua face. **28**
Porque o reino é do Senhor, e ele domina entre as nações.
29 Todos os que na terra são gordos comerão e adorarão, e
todos os que descem ao pó se prostrarão perante ele: e
ninguém poderá reter viva a sua alma. **30** Uma semente o
servirá: será contada ao Senhor de geração em geração. **31**
Chegarão e anunciarão a sua justiça ao povo que nascer,
porquanto ele o fez.

23 O Senhor é o meu pastor, nada me faltará. **2** Deitar-
me faz em verdes pastos, guia-me mansamente a
águas mui quietas. **3** Refrigera a minha alma; guia-me pelas
veredas da justiça, por amor do seu nome. **4** Ainda que eu
andasse pelo vale da sombra da morte, não temeria mal
algum, porque tu estás comigo; a tua vara e o teu cajado me
consolam. **5** Preparas uma mesa perante mim na presença
dos meus inimigos, unges a minha cabeça com óleo, o
meu cálice trasborda. **6** Certamente que a bondade e a
misericórdia me seguirão todos os dias da minha vida: e
habitarei na casa do Senhor por longos dias.

24 Do Senhor é a terra e a sua plenitude, o mundo e
aqueles que nele habitam. **2** Porque ele a fundou
sobre os mares, e a firmou sobre os rios. **3** Quem subirá ao
monte do Senhor, ou quem estará no seu lugar santo? **4**
Aquele que é limpo de mãos e puro de coração, que não
entrega a sua alma à vaidade, nem jura enganosamente, **5**
Este receberá a benção do Senhor e a justiça do Deus da
sua salvação. **6** Esta é a geração daqueles que buscam,
daqueles que buscam a tua face, ó Deus de Jacob (Selah)
7 Levantai, ó portas, as vossas cabeças; levantai-vos ó
entradas eternas, e entrará o Rei da glória. **8** Quem é este
Rei da glória? O Senhor forte e poderoso, o Senhor poderoso
na guerra. **9** Levantai, ó portas, as vossas cabeças, levantai-
vos ó entradas eternas, e entrará o Rei da glória. **10** Quem
é este Rei da glória? O Senhor dos exércitos, ele é o Rei da
glória (Selah)

25 A ti, Senhor, levanto a minha alma. **2** Deus meu,
em ti confio, não me deixes confundido, nem que os
meus inimigos triunfem sobre mim. **3** Como, na verdade,
não serão confundidos os que esperam em ti; confundidos
serão os que transgridem sem causa. **4** Faz-me saber
os teus caminhos, Senhor; ensina-me as tuas veredas. **5**
Guia-me na tua verdade, e ensina-me, pois tu és o Deus
da minha salvação; por ti estou esperando todo o dia.
6 Lembra-te, Senhor, das tuas misericórdias e das tuas
benignidades, porque são desde a eternidade. **7** Não te
lembres dos pecados da minha mocidade, nem das minhas
transgressões: mas segundo a tua misericórdia, lembra-te
de mim, por tua bondade, Senhor. **8** Bom e reto é o Senhor:
pelo que ensinará o caminho aos pecadores. **9** Guiará
os mansos em direitura: e aos mansos ensinará o seu

caminho. 10 Todas as veredas do Senhor são misericórdia
e verdade para aqueles que guardam o seu concerto e
os seus testemunhos. 11 Por amor do teu nome, Senhor,
perdoa a minha iniquidade, pois é grande. 12 Qual é o
homem que teme ao Senhor? ele o ensinará no caminho
que deve escolher. 13 A sua alma pousará no bem, e a sua
semente herdará a terra. 14 O segredo do Senhor é com
aqueles que o temem; e ele lhes mostrará o seu concerto.
15 Os meus olhos estão continuamente no Senhor, pois
ele tirará os meus pés da rede. 16 Olha para mim, e tem
piedade de mim, porque estou solitário e aflito. 17 As ancias
do meu coração se tem multiplicado: tira-me dos meus
apertos. 18 Olha para a minha aflição e para a minha dor,
e perdoa todos os meus pecados. 19 Olha para os meus
inimigos, pois se vão multiplicando e me aborrecem com
ódio cruel. 20 Guarda a minha alma, e livra-me; não me
deixes confundido, porquanto confio em ti. 21 Guardem-
me a sinceridade e a direitura, porquanto espero em ti. 22
Redime, ó Deus, a Israel de todas as suas angústias.

26 Julga-me, Senhor, pois tenho andado em minha
sinceridade; tenho confiado também no Senhor; não
vacilarei. 2 Examina-me, Senhor, e prova-me: esquadrinha
os meus rins e o meu coração. 3 Porque a tua benignidade
está diante dos meus olhos; e tenho andado na tua
verdade. 4 Não me tenho assentado com homens vãos,
nem converso com os homens dissimulados. 5 Tenho
aborrecido a congregação de malfeitores; nem me ajunto
com os ímpios. 6 Lavo as minhas mãos na inocência; e
assim andarei, Senhor, ao redor do teu altar. 7 Para publicar
com voz de louvor, e contar todas as tuas maravilhas. 8
Senhor, eu tenho amado a habitação da tua casa e o lugar
onde permanece a tua glória. 9 Não apanhes a minha alma
com os pecadores, nem a minha vida com os homens
sanguinolentos, 10 Em cujas mãos há malefício, e cuja mão
direita está cheia de subornos. 11 Mas eu ando na minha
sinceridade; livra-me e tem piedade de mim. 12 O meu pé
está posto em caminho plano; nas congregações louvarei
ao Senhor.

27 O Senhor é a minha luz e a minha salvação; a quem
temerei? O Senhor é a força da minha vida; de quem
me receiarei? 2 Quando os malvados, meus adversários e
meus inimigos, se chegaram contra mim, para comerem
as minhas carnes, tropeçaram e cairam. 3 Ainda que um
exército me cercasse, o meu coração não temeria: ainda
que a guerra se levantasse contra mim, nisto confiarei.
4 Uma coisa pedi ao Senhor, e a buscarei: que possa
morar na casa do Senhor todos os dias da minha vida,
para contemplar a formosura do Senhor, e inquirir no seu
templo. 5 Porque no dia da adversidade me esconderá no
seu pavilhão: no oculto do seu tabernáculo me esconderá:
pôr-me-á sobre uma rocha. 6 Também agora a minha
cabeça será exaltada sobre os meus inimigos que estão em
redor de mim; portanto oferecerei sacrifício de júbilo no seu
tabernáculo; cantarei, sim, cantarei louvores ao Senhor. 7
Ouve, Senhor, a minha voz quando clamo: tem também
piedade de mim, e responde-me. 8 Quando tu disseste:
buscai o meu rosto; o meu coração te disse a ti: O teu
rosto, Senhor, buscarei. 9 Não escondas de mim a tua
face, não rejeites ao teu servo com ira; tu foste a minha
ajuda, não me deixes nem me desampares, ó Deus da
minha salvação. 10 Porque, quando meu pai e minha mãe
me desampararem, o Senhor me recolherá. 11 Ensina-me,
Senhor, o teu caminho, e guia-me pela vereda direita; por
causa dos que me andam espiando. 12 Não me entregues à
vontade dos meus adversários; pois se levantaram falsas
testemunhas contra mim, e os que respiram crueldade. 13
Pereceria sem dúvida, se não cresse que veria os bens do
Senhor na terra dos viventes. 14 Espera no Senhor, anima-
te, e ele fortalecerá o teu coração; espera pois no Senhor.

28 A ti clamarei, ó Senhor, Rocha minha; não emudeças
para comigo: se te calares para comigo, fique eu
semelhante aos que descem ao abismo. 2 Ouve a voz
das minhas suplicas, quando a ti clamar, quando levantar
as minhas mãos para o teu santo oráculo. 3 Não me
arremesses com os ímpios e com os que obram a iniquidade;
que falam de paz ao seu próximo, mas tem mal nos seus
corações. 4 Dá-lhes segundo as suas obras e segundo a
malícia dos seus esforços; dá-lhes conforme a obra das
suas mãos; torna-lhes a sua recompensa. 5 Porquanto não
atendem às obras do Senhor, nem à obra das suas mãos;
pelo que ele os derribará e não os reedificará. 6 Bendito
seja o Senhor, porque ouviu a voz das minhas suplicas. 7 O
Senhor é a minha força e o meu escudo; nele confiou o meu
coração, e fui socorrido: pelo que o meu coração salta de
prazer, e com o meu canto o louvarei. 8 O Senhor é a força
deles: também é a força salvadora do seu ungido. 9 Salva
o teu povo, e abençoa a tua herança; e apascenta-os e
exalta-os para sempre.

29 Dai ao Senhor, ó filhos dos poderosos, dai ao Senhor
glória e força. 2 Dai ao Senhor a glória devida ao seu
nome, adorai o Senhor na beleza da santidade. 3 A voz
do Senhor se ouve sobre as suas águas; o Deus da glória

troveja; o Senhor está sobre as muitas águas, 4 A voz do
Senhor é poderosa; a voz do Senhor é cheia de magestade.
5 A voz do Senhor quebra os cedros; sim, o Senhor quebra
os cedros do líbano. 6 Ele os faz saltar como um bezerro; ao
líbano e Sirion, como novos unicórnios. 7 A voz do Senhor
separa as labaredas do fogo. 8 A voz do Senhor faz tremer
o deserto; o Senhor faz tremer o deserto de Kades. 9 A voz
do Senhor faz parir as cervas, e descobre as brenhas; e
no seu templo cada um fala da sua glória. 10 O Senhor
se assentou sobre o dilúvio; o Senhor se assenta como
Rei, perpetuamente. 11 O Senhor dará força ao seu povo; o
Senhor abençoará o seu povo com paz

30 Exaltar-te-ei, ó Senhor, porque tu me exaltaste; e
não fizeste com que meus inimigos se alegrassem
sobre mim. 2 Senhor, meu Deus, clamei a ti, e tu me
saraste. 3 Senhor, fizeste subir a minha alma da sepultura:
conservaste-me a vida para que não descesse ao abismo.
(Sheol h7585) 4 Cantai ao Senhor, vós que sois seus santos, e
celebrai a memória da sua santidade. 5 Porque a sua ira
dura só um momento; no seu favor está a vida: o choro pode
durar uma noite, mas a alegria vem pela manhã. 6 Eu dizia
na minha prosperidade: Não vacilarei jamais. 7 Tu, Senhor,
pelo teu favor fizeste forte a minha montanha: tu encobriste
o teu rosto, e fiquei perturbado. 8 A ti, Senhor, clamei, e ao
Senhor supliquei. 9 Que proveito há no meu sangue, quando
desço à cova? Porventura te louvará o pó? anunciará ele
a tua verdade? 10 Ouve, Senhor, e tem piedade de mim,
Senhor; sê o meu auxílio. 11 Tornaste o meu pranto em
folguedo: desataste o meu saco, e me cingiste de alegria:
12 Para que a minha glória a ti cante louvores, e não se
cale: Senhor, Deus meu, eu te louvarei para sempre.

31 Em ti, Senhor, confio; nunca me deixes confundido:
livra-me pela tua justiça. 2 Inclina para mim os teus
ouvidos, livra-me depressa; sê a minha firme rocha, uma
casa fortíssima que me salve. 3 Porque tu és a minha
rocha e a minha fortaleza; pelo que, por amor do teu nome,
guia-me e encaminha-me. 4 Tira-me da rede que para
mim esconderam, pois tu és a minha força. 5 Nas tuas
mãos encomendo o meu espírito: tu me redimiste, Senhor
Deus da verdade. 6 Aborreço aqueles que se entregam a
vaidades enganosas; eu porém confio no Senhor. 7 Eu me
alegrarei e regozijarei na tua benignidade, pois consideraste
a minha aflição: conheceste a minha alma nas angústias.
8 E não me entregaste nas mãos do inimigo; puseste os
meus pés num lugar espaçoso. 9 Tem misericórdia de mim,
ó Senhor, porque estou angustiado: consumidos estão de
tristeza os meus olhos, a minha alma e o meu ventre. 10
Porque a minha vida está gasta de tristeza, e os meus
anos de suspiros; a minha força descai por causa da minha
iniquidade, e os meus ossos se consomem. 11 Fui opróbrio
entre todos os meus inimigos, até entre os meus vizinhos, e
horror para os meus conhecidos: os que me viam na rua
fugiam de mim. 12 Estou esquecido no coração deles, como
um morto; sou como um vaso quebrado. 13 Pois ouvi a
murmuração de muitos, temor havia ao redor; enquanto
juntamente consultavam contra mim, intentaram tirar-me a
vida. 14 Mas eu confiei em ti, Senhor: e disse: Tu és o meu
Deus. 15 Os meus tempos estão nas tuas mãos: livra-me
das mãos dos meus inimigos e dos que me perseguem.
16 Faze resplandecer o teu rosto sobre o teu servo: salva-
me por tuas misericórdias. 17 Não me deixes confundido,
Senhor, porque te tenho invocado: deixa confundidos os
ímpios, e emudeçam na sepultura. (Sheol h7585) 18 Emudeçam
os lábios mentirosos que falam coisas más com soberba
e desprezo contra o justo. 19 Oh! quão grande é a tua
bondade, que guardaste para os que te temem! a qual
obraste para aqueles que em ti confiam na presença dos
filhos dos homens! 20 Tu os esconderás, no secreto da tua
presença, dos desaforos dos homens: encobri-los-ás em um
pavilhão da contenda das línguas. 21 Bendito seja o Senhor,
pois fez maravilhosa a sua misericórdia para comigo em
cidade segura. 22 Pois eu dizia na minha pressa: Estou
cortado de diante dos teus olhos; não obstante, tu ouviste a
voz das minhas suplicas, quando eu a ti clamei. 23 Amai ao
Senhor, vós todos que sois seus santos; porque o Senhor
guarda os fieis e retribui com abundância ao que usa de
soberba. 24 Esforçai-vos, e ele fortalecerá o vosso coração,
vós todos que esperais no Senhor.

32 Bem-aventurado aquele cuja transgressão é perdoada,
e cujo pecado é coberto. 2 Bem-aventurado o homem
a quem o Senhor não imputa maldade, e em cujo espírito
não há engano. 3 Quando eu guardei silêncio, envelheceram
os meus ossos pelo meu bramido em todo o dia. 4 Porque
de dia e de noite a tua mão pesava sobre mim; o meu
humor se tornou em sequidão de estio (Selah) 5 Confessei-
te o meu pecado, e a minha maldade não encobri; dizia
eu: Confessarei ao Senhor as minhas transgressões; e tu
perdoaste a maldade do meu pecado (Selah) 6 Portanto
todo aquele que é santo orará a ti, em tempo que te possa
achar: até no trasbordar de muitas águas, estas não lhe
chegarão. 7 Tu és o lugar em que me escondo, tu me
preservas da angústia: tu me cinges de alegres cantos de

livramento (Selah) 8 Instruir-te-ei, e ensinar-te-ei o caminho
que deves seguir; guiar-te-ei com os meus olhos. 9 Não
sejais como o cavalo, nem como a mula, que não tem
entendimento, cuja boca precisa de cabresto e freio, para
que se não cheguem a ti 10 O ímpio tem muitas dores,
mas àquele que confia no Senhor a misericórdia o cercará.
11 Alegrai-vos no Senhor, e regozijai-vos, vós os justos; e
cantai alegremente, todos vós que sois retos de coração.

33 Regozijai-vos no Senhor, vós, justos, pois aos retos
convém o louvor. 2 Louvai ao Senhor com harpa,
cantai a ele com saltério de dez cordas. 3 Cantai-lhe um
cântico novo: tocai bem e com júbilo. 4 Porque a palavra
do Senhor é reta, e todas as suas obras são fieis. 5 Ele
ama a justiça e o juízo: a terra está cheia da bondade do
Senhor. 6 Pela palavra do Senhor foram feitos os céus,
e todo o exército deles pelo espírito da sua boca. 7 Ele
ajunta as águas do mar como num montão; põe os abismos
em tesouros. 8 Tema toda a terra ao Senhor; temam-no
todos os moradores do mundo. 9 Porque falou, e foi feito:
mandou, e logo apareceu. 10 O Senhor desfaz o conselho
das nações, quebranta os intentos dos povos. 11 O conselho
do Senhor permanece para sempre: os intentos do seu
coração de geração em geração. 12 Benaventurada é a
nação cujo Deus é o Senhor, e o povo ao qual escolheu
para sua herança. 13 O Senhor olha desde os céus e está
vendo a todos os filhos dos homens. 14 Do lugar da sua
habitação contempla todos os moradores da terra, 15 Aquele
que forma o coração de todos eles, que contempla todas as
suas obras. 16 Não há rei que se salve com a grandeza dum
exército, nem o homem valente se livra pela muita força.
17 O cavalo é falaz para a segurança: não livra ninguém
com a sua grande força. 18 Eis que os olhos do Senhor
estão sobre os que o temem, sobre os que esperam na sua
misericórdia; 19 Para lhes livrar as almas da morte, e para
os conservar vivos na fome. 20 A nossa alma espera no
Senhor: ele é o nosso auxílio e o nosso escudo. 21 Pois
nele se alegra o nosso coração; porquanto temos confiado
no seu santo nome. 22 Seja a tua misericórdia, Senhor,
sobre nós, como em ti esperamos.

34 Louvarei ao Senhor em todo o tempo: o seu louvor
estará continuamente na minha boca. 2 A minha alma
se glóriará no Senhor: os mansos o ouvirão e se alegrarão.
3 Engrandecei ao Senhor comigo; e juntos exaltemos o seu
nome. 4 Busquei ao Senhor, e ele me respondeu: livrou-me
de todos os meus temores. 5 Olharam para ele, e foram
iluminados; e os seus rostos não ficaram confundidos. 6
Clamou este pobre, e o Senhor o ouviu, e o salvou de todas
as suas angústias. 7 O anjo do Senhor acampa-se em redor
dos que o temem, e os livra. 8 Provai, e vede que o Senhor
é bom; bem-aventurado o homem que nele confia. 9 Temei
ao Senhor, vós, os seus santos, pois não tem falta alguma
aqueles que o temem. 10 Os filhos dos leões necessitam
e sofrem fome, mas aqueles que temem ao Senhor não
tem falta de coisa alguma. 11 Vinde, meninos, ouvi-me: eu
vos ensinarei o temor do Senhor. 12 Quem é o homem que
deseja a vida, que quer largos dias para ver o bem? 13
Guarda a tua língua do mal, e os teus lábios de falarem o
engano. 14 Aparta-te do mal, e faze o bem: procura a paz, e
segue-a. 15 Os olhos do Senhor estão sobre os justos, e os
seus ouvidos atentos ao seu clamor. 16 A face do Senhor
está contra os que fazem o mal, para desarreigar da terra a
memória deles. 17 Os justos clamam, e o Senhor os ouve, e
os livra de todas as suas angústias. 18 Perto está o Senhor
dos que tem o coração quebrantado, e salva os contritos de
espírito. 19 Muitas são as aflições do justo, mas o Senhor o
livra de todas. 20 Ele lhe guarda todos os seus ossos; nem
sequer um deles se quebra. 21 A malícia matará o ímpio, e
os que aborrecem o justo serão desolados. 22 O Senhor
resgata a alma dos seus servos, e nenhum dos que nele
confiam será desolado.

35 Pleiteia, Senhor, com aqueles que pleiteiam comigo:
peleja contra os que pelejam contra mim. 2 Pega do
escudo e da rodela, e levanta-te em minha ajuda. 3 Tira da
lança e obstroi o caminho aos que me perseguem; dize à
minha alma: Eu sou a tua salvação. 4 Sejam confundidos e
envergonhados os que buscam a minha vida: voltem atráz e
envergonhem-se os que contra mim tentam mal. 5 Sejam
como moinho perante o vento, o anjo do Senhor os faça fugir.
6 Seja o seu caminho tenebroso e escorregadio, e o anjo do
Senhor os persiga. 7 Porque sem causa encobriram de mim
a rede na cova, a qual sem razão cavaram para a minha
alma. 8 Sobrevenha-lhe destruição sem o saber, e prenda-o
a rede que ocultou; caia ele nessa mesma destruição. 9 E
a minha alma se alegrará no Senhor; alegrar-se-á na sua
salvação. 10 Todos os meus ossos dirão: Senhor, quem é
como tu, que livras o pobre daquele que é mais forte do que
ele? sim, o pobre e o necessitado daquele que o rouba. 11
Falsas testemunhas se levantaram: depuzeram contra mim
coisas que eu não sabia. 12 Tornaram-me o mal pelo bem,
roubando a minha alma. 13 Mas, quanto a mim, quando
estavam enfermos, o meu vestido era o saco; humilhava
a minha alma com o jejum, e a minha oração voltava

para o meu seio. 14 Portava-me como se ele fôra meu
irmão ou amigo; andava lamentando e muito encurvado,
como quem chora por sua mãe. 15 Mas eles com a minha
adversidade se alegravam e se congregavam: os objetos se
congregavam contra mim, e eu não o sabia; rasgavam-me, e
não cessavam. 16 Como hipócritas zombadores nas festas,
rangiam os dentes contra mim. 17 Senhor, até quando
verás isto? resgata a minha alma das suas assolações,
e a minha predileta dos leões, 18 Louvar-te-ei na grande
congregação: entre muitíssimo povo te celebrarei. 19 Não
se alegrem os meus inimigos de mim sem razão, nem
acenem com os olhos aqueles que me aborrecem sem
causa. 20 Pois não falam de paz; antes projetam enganar os
quietos da terra. 21 Abrem a boca de par em par contra
mim, e dizem: Ólá, Ólá! os nossos olhos o viram. 22 Tu,
Senhor, o tens visto, não te cales: Senhor, não te alongues
de mim; 23 Desperta e acorda para o meu julgamento, para
a minha causa, Deus meu, e Senhor meu. 24 Julga-me
segundo a tua justiça, Senhor Deus meu, e não deixes que
se alegrem de mim. 25 Não digam em seus corações: Eia,
sus, alma nossa: não digam: Nós o havemos devorado. 26
Envergonhem-se e confundam-se à uma os que se alegram
com o meu mal; vistam-se de vergonha e de confusão os
que se engrandecem contra mim. 27 Cantem e alegrem-se
os que amam a minha justiça, e digam continuamente: O
Senhor seja engrandecido, o qual ama a prosperidade do
seu servo. 28 E assim a minha língua falará da tua justiça e
do teu louvor todo o dia.

36 A prevaricação do ímpio diz no intimo do seu coração:
Não há temor de Deus perante os seus olhos. 2
Porque em seus olhos se lisongeia, até que a sua iniquidade
se descubra ser detestável. 3 As palavras da sua boca
são malícia e engano: deixou de entender e de fazer o
bem. 4 Projeta a malícia na sua cama; põe-se no caminho
que não é bom: não aborrece o mal 5 A tua misericórdia,
Senhor, está nos céus, e a tua fidelidade chega até às
mais excelsas nuvens. 6 A tua justiça é como as grandes
montanhas; os teus juízos são um grande abismo; Senhor,
tu conservas os homens e os animais. 7 Quão preciosa é, ó
Deus, a tua benignidade, pelo que os filhos dos homens
se abrigam à sombra das tuas asas. 8 Eles se fartarão da
gordura da tua casa, e os farás beber da corrente das tuas
delícias; 9 Porque em ti está o manancial da vida; na tua luz
veremos a luz. 10 Estende a tua benignidade sobre os que
te conhecem, e a tua justiça sobre os retos de coração. 11
Não venha sobre mim o pé dos soberbos, e não me mova a
mão dos ímpios. 12 Ali caem os que obram a iniquidade;
cairão, e não se poderão levantar.

37 Não te indignes por causa dos malfeitores, nem tenhas
inveja dos que obram a iniquidade. 2 Porque cedo
serão ceifados como a erva, e murcharão como a verdura.
3 Confia no Senhor e faze o bem; habitarás na terra, e
verdadeiramente serás alimentado. 4 Deleita-te também no
Senhor, e te concederá os desejos do teu coração. 5 Entrega
o teu caminho ao Senhor; confia nele, e ele o fará. 6 E ele
fará sobresair a tua justiça como a luz, e o teu juízo como o
meio dia. 7 Descança no Senhor, e espera nele; não te
indignes por causa daquele que prospera em seu caminho,
por causa do homem que executa astutos intentos. 8 Deixa
a ira, e abandona o furor: não te indignes para fazer somente
o mal. 9 Porque os malfeitores serão desarreigados; mas
aqueles que esperam no Senhor herdarão a terra. 10 Pois
ainda um pouco, e o ímpio não existirá; olharás para o
seu lugar, e não aparecerá. 11 Mas os mansos herdarão a
terra, e se deleitarão na abundância de paz. 12 O ímpio
maquina contra o justo, e contra ele range os dentes. 13
O Senhor se rirá dele, pois vê que vem chegando o seu
dia. 14 Os ímpios puxaram da espada e entesaram o arco,
para derribarem o pobre e necessitado, e para matarem os
de reta conversação. 15 Porém a sua espada lhes entrará
no coração, e os seus arcos se quebrarão. 16 Vale mais
o pouco que tem o justo, do que as riquezas de muitos
ímpios. 17 Pois os braços dos ímpios se quebrarão, mas o
Senhor sustem os justos. 18 O Senhor conhece os dias dos
retos, e a sua herança permanecerá para sempre. 19 Não
serão envergonhados nos dias maus, e nos dias de fome
se fartarão. 20 Mas os ímpios perecerão, e os inimigos do
Senhor serão como a gordura dos cordeiros; desaparecerão,
e em fumo se desfarão. 21 O ímpio toma emprestado, e não
paga; mas o justo se compadece, e dá. 22 Porque aqueles
que ele abençoa herdarão a terra, e aqueles que forem por
ele amaldiçoados serão desarreigados. 23 Os passos de
um homem bom são confirmados pelo Senhor, e deleita-se
no seu caminho. 24 Ainda que caia, não ficará prostrado,
pois o Senhor o sustem com a sua mão. 25 Fui moço, e
agora sou velho; mas nunca vi desamparado o justo, nem a
sua semente a mendigar o pão. 26 Compadece-se sempre,
e empresta, e a sua semente é abençoada. 27 Aparta-te
do mal e faze o bem; e habita para sempre. 28 Porque o
Senhor ama o juízo e não desampara os seus santos; eles
são preservados para sempre; mas a semente dos ímpios
será desarreigada. 29 Os justos herdarão a terra e habitarão

nela para sempre. 30 A boca do justo fala a sabedoria: a
sua língua fala do juízo. 31 A lei do seu Deus está em seu
coração; os seus passos não resvalarão. 32 O ímpio espreita
ao justo, e procura mata-lo. 33 O Senhor não o deixará
em suas mãos, nem o condenará quando for julgado. 34
Espera no Senhor, e guarda o seu caminho, e te exaltará
para herdares a terra: tu o verás quando os ímpios forem
desarreigados. 35 Vi o ímpio com grande poder espalhar-se
como a árvore verde na terra natal. 36 Mas passou e já não
aparece: procurei-o, mas não se pôde encontrar. 37 Nota
o homem sincero, e considera o reto, porque o fim desse
homem é a paz. 38 Enquanto aos transgressores serão à
uma destruídos, e as relíquias dos ímpios serão destruídas.
39 Mas a salvação dos justos vem do Senhor; ele é a sua
fortaleza no tempo da angústia. 40 E o Senhor os ajudará e
os livrará; ele os livrará dos ímpios e os salvará, porquanto
confiam nele.

38 A Senhor, não me repreendas na tua ira, nem me
castigues em teu furor. 2 Porque as tuas flechas se
cravaram em mim, e a tua mão sobre mim desceu. 3 Não
há coisa sã na minha carne, por causa da tua colera; nem
há paz em meus ossos, por causa do meu pecado. 4 Pois
já as minhas iniquidades sobrepassam a minha cabeça:
como carga pesada são de mais para as minhas forças.
5 As minhas chagas cheiram mal e estão corruptas, por
causa da minha loucura. 6 Estou encurvado, estou muito
abatido, ando lamentando todo o dia. 7 Porque as minhas
ilhargas estão cheias de ardor, e não há coisa sã na minha
carne. 8 Estou fraco e mui quebrantado; tenho rugido pela
inquietação do meu coração. 9 Senhor, diante de ti está
todo o meu desejo, e o meu gemido não te é oculto. 10 O
meu coração dá voltas, a minha força me falta; enquanto à
luz dos meus olhos, ela me deixou. 11 Os meus amigos e os
meus propinquos estão ao longe da minha chaga; e os meus
parentes se põem em distância. 12 Também os que buscam
a minha vida me armam laços, e os que procuram o meu
mal falam coisas que danificam, e imaginam astúcias todo o
dia. 13 Mas eu, como surdo, não ouvia, e era como mudo
que não abre a boca. 14 Assim eu sou como homem que
não ouve, e em cuja boca não há reprovação. 15 Porque em
ti, Senhor, espero; tu, Senhor meu Deus, me ouvirás. 16
Porque dizia eu: Ouve-me, para que se não alegrem de
mim: quando escorrega o meu pé, eles se engrandecem
contra mim. 17 Porque estou prestes a coxear; a minha dor
está constantemente perante mim. 18 Porque eu declararei
a minha iniquidade; afligir-me-ei por causa do meu pecado.
19 Mas os meus inimigos estão vivos e são fortes, e os que
sem causa me odeiam se engrandecem. 20 Os que dão mal
pelo bem são meus adversários, porquanto eu sigo o que é
bom. 21 Não me desampares, Senhor, meu Deus, não te
alongues de mim. 22 Apressa-te em meu auxílio, Senhor,
minha salvação.

39 Disse: Guardarei os meus caminhos para não delinquir
com a minha língua: guardarei a boca com um freio,
enquanto o ímpio estiver diante de mim. 2 Com o silêncio
fiquei mudo; calava-me mesmo acerca do bem, e a minha
dor se agravou. 3 Esquentou-se-me o coração dentro de
mim; enquanto eu meditava se acendeu um fogo: então
falei com a minha língua. 4 Faze-me conhecer, Senhor,
o meu fim, e a medida dos meus dias qual é, para que
eu sinta quanto sou frágil. 5 Eis que fizeste os meus dias
como a palmos, o tempo da minha vida é como nada diante
de ti; na verdade que todo o homem, por mais firme que
esteja, é totalmente vaidade (Selah) 6 Na verdade que
todo o homem anda como uma aparência; na verdade que
em vão se inquietam: amontoam riquezas, e não sabem
quem as levará. 7 Agora, pois, Senhor, que espero eu? A
minha esperança está em ti. 8 Livra-me de todas as minhas
transgressões; não me faças o opróbrio dos loucos. 9
Emudeci: não abro a minha boca, porquanto tu o fizeste. 10
Tira de sobre mim a tua praga; estou desfalecido pelo golpe
da tua mão. 11 Quando castigas o homem, por causa da
iniquidade, com repreensões, fazes com que a sua beleza
se consuma como a traça: assim todo o homem é vaidade
(Selah) 12 Ouve, Senhor, a minha oração, e inclina os teus
ouvidos ao meu clamor; não te cales perante as minhas
lágrimas, porque sou estranho para ti e peregrino como
todos os meus pais. 13 Poupa-me, até que tome alento,
antes que me vá, e não seja mais.

40 Esperei com paciência ao Senhor, e ele se inclinou
para mim, e ouviu o meu clamor. 2 Tirou-me dum lago
horrível, dum charco de lodo, pôs os meus pés sobre uma
rocha, firmou os meus passos, 3 E pôs um novo cântico
na minha boca, um hino ao nosso Deus; muitos o verão,
e temerão, e confiarão no Senhor. 4 Bem-aventurado o
homem que põe no Senhor a sua confiança, e o que não
respeita os soberbos nem os que se desviam para a mentira.
5 Muitas são, Senhor meu Deus, as maravilhas que tens
obrado para conosco, e os teus pensamentos não se podem
contar por ordem diante de ti; se eu os quizera anunciar, e
deles falar, são mais do que se podem contar. 6 Sacrifício e
oferta não quizeste; as minhas orelhas abriste, holocausto e

expiação pelo pecado não reclamaste. 7 Então disse: Eis
aqui venho; no rolo do livro de mim está escrito. 8 Deleito-
me em fazer a tua vontade, ó Deus meu; sim, a tua lei
está dentro do meu coração. 9 Preguei a justiça na grande
congregação; eis que não retive os meus lábios, Senhor, tu o
sabes. 10 Não escondi a tua justiça dentro do meu coração;
apregoei a tua fidelidade e a tua salvação: não escondi da
grande congregação a tua benignidade e a tua verdade. 11
Não retires de mim, Senhor, as tuas misericórdias; guardem-
me continuamente a tua benignidade e a tua verdade. 12
Porque males sem número me tem rodeado: as minhas
iniquidades me prenderam de modo que não posso olhar
para cima: são muitas mais dos que os cabelos da minha
cabeça; pelo que desfalece o meu coração. 13 Digna-te,
Senhor, livrar-me: Senhor, apressa-te em meu auxílio. 14
Sejam à uma confundidos e envergonhados os que buscam
a minha vida para destrui-la; tornem atráz e confundam-
se os que me querem mal. 15 Desolados sejam em pago
da sua afronta os que me dizem: há! há! 16 Folguem e
alegrem-se em ti os que te buscam: digam constantemente
os que amam a tua salvação: Magnificado seja o Senhor. 17
Mas eu sou pobre e necessitado; contudo o Senhor cuida
de mim: tu és o meu auxílio e o meu libertador; não te
detenhas, ó meu Deus.

41 Bem-aventurado é aquele que atende ao pobre; o
Senhor o livrará no dia do mal. 2 O Senhor o livrará, e
o conservará em vida; será abençoado na terra, e tu não
o entregarás à vontade de seus inimigos. 3 O Senhor o
sustentará no leito da enfermidade; tu farás toda a sua
cama na doença. 4 Dizia eu: Senhor, tem piedade de mim;
sara a minha alma, porque pequei contra ti. 5 Os meus
inimigos falam mal de mim, dizendo: Quando morrerá ele, e
perecerá o seu nome? 6 E, se algum deles vem ver-me, fala
coisas vãs; no seu coração amontoa a maldade; saindo para
fora, fala dela. 7 Todos os que me aborrecem murmuram à
uma contra mim; contra mim imaginam o mal, dizendo: 8
Uma má doença se lhe tem apegado; e, agora que está
deitado, não se levantará mais 9 Até o meu próprio amigo
intimo, em quem eu tanto confiava, que comia do meu pão,
levantou contra mim o seu calcanhar. 10 Porém tu, Senhor,
tem piedade de mim, e levanta-me, para que eu lhes dê o
pago. 11 Por isto conheço eu que tu me favoreces: que o
meu inimigo não triunfa de mim. 12 Enquanto a mim, tu me
sustentas na minha sinceridade, e me puseste diante da tua
face para sempre. 13 Bendito seja o Senhor Deus de Israel,
de século em século: amém e amém.

42 Assim como o cervo brama pelas correntes das águas,
assim brama a minha alma por ti, ó Deus! 2 A minha
alma tem sede de Deus, do Deus vivo: quando entrarei e me
apresentarei ante a face de Deus? 3 As minhas lágrimas
servem-me de mantimento de dia e de noite, enquanto me
dizem constantemente: Onde está o teu Deus? 4 Quando
me lembro disto, dentro de mim derramo a minha alma:
pois eu havia ido com a multidão; fui com eles à casa
de Deus, com voz de alegria e louvor, com a multidão
que festejava. 5 Porque estás abatida, ó alma minha, e
porque te perturbas em mim? Espera em Deus, pois ainda o
louvarei pela salvação da sua face. 6 Ó meu Deus, dentro
de mim a minha alma está abatida; portanto lembro-me
de ti desde a terra do Jordão, e desde os hermonitas,
desde o pequeno monte. 7 Um abismo chama outro abismo;
ao ruído das tuas catadupas: todas as tuas ondas e as
tuas vagas tem passado sobre mim. 8 Contudo o Senhor
mandará a sua misericórdia de dia, e de noite a sua canção
estará comigo, e a oração ao Deus da minha vida. 9 Direi a
Deus, minha Rocha: Porque te esqueceste de mim? porque
ando lamentando por causa da opressão do inimigo? 10
Com ferida mortal em meus ossos me afrontam os meus
adversários, quando todo o dia me dizem: Onde está o teu
Deus? 11 Porque estás abatida, ó alma minha, e porque te
perturbas dentro de mim? espera em Deus, pois ainda o
louvarei, o qual é a salvação da minha face, e o meu Deus

43 Faze-me justiça, ó Deus, e pleiteia a minha causa
contra a gente ímpia: livra-me do homem fraudulento
e injusto. 2 Pois tu és o Deus da minha fortaleza; porque me
rejeitas? porque ando lamentando por causa da opressão
do inimigo? 3 Envia a tua luz e a tua verdade, para que
me guiem e me levem ao teu santo monte, e aos teus
tabernáculos. 4 Então irei ao altar de Deus, a Deus, que é
a minha grande alegria, e com harpa te louvarei, ó Deus,
Deus meu. 5 Porque estás abatida, ó alma minha? e porque
te perturbas dentro de mim? Espera em Deus, pois ainda o
louvarei, o qual é a salvação da minha face e Deus meu.

44 Ó Deus, nós ouvimos com os nossos ouvidos, e nossos
pais nos tem contado a obra que fizeste em seus dias,
nos tempos da antiguidade. 2 Como expeliste as nações
com a tua mão e os plantaste a eles: como afligiste os povos
e os derrubaste. 3 Pois não conquistaram a terra pela sua
espada, nem o seu braço os salvou, mas a tua dextra e o
teu braço, e a luz da tua face, porquanto te agradaste deles.
4 Tu és o meu Rei, ó Deus: ordena salvações para Jacob. 5
Por ti escorneareremos os nossos inimigos: pelo teu nome

pizaremos os que se levantam contra nós: 6 Pois eu não
confiarei no meu arco, nem a minha espada me salvará. 7
Mas tu nos salvaste dos nossos inimigos, e confundiste os
que nos aborreciam. 8 Em Deus nos glóriamos todo o dia, e
louvamos o teu nome eternamente (Selah) 9 Mas agora tu
nos rejeitaste e nos confundiste, e não sais com os nossos
exércitos. 10 Faze-nos retirar do inimigo, e aqueles que nos
odeiam nos saqueiam para si. 11 Tu nos entregaste como
ovelhas para comer, e nos espalhaste entre as nações.
12 Tu vendes por nada o teu povo, e não aumentas a tua
riqueza com o seu preço. 13 Tu nos pões por opróbrio aos
nossos vizinhos, por escarneio e zombaria de aqueles que
estão à roda de nós. 14 Tu nos pões por provérbio entre as
nações, por movimento de cabeça entre os povos. 15 A
minha confusão está constantemente diante de mim, e a
vergonha do meu rosto me cobre: 16 Á voz daquele que
afronta e blasfema, por causa do inimigo e do vingador. 17
Tudo isto nos sobreveio: contudo não nos esquecemos de ti,
nem nos houvemos falsamente contra o teu concerto. 18 O
nosso coração não voltou atráz, nem os nossos passos se
desviaram das tuas veredas; 19 Ainda que nos quebrantaste
num lugar de dragões, e nos cobriste com a sombra da
morte. 20 Se nós esquecemos o nome do nosso Deus, e
estendemos as nossas mãos para um deus estranho, 21
Porventura não esquadrinhará Deus isso? pois ele sabe
os segredos do coração. 22 Sim, por amor de ti, somos
mortos todo o dia: somos tidos na conta de ovelhas para o
matadouro. 23 Desperta, porque dormes, Senhor? acorda,
não nos rejeites para sempre. 24 Porque escondes a tua
face, e te esqueces da nossa miséria e da nossa opressão?
25 Pois a nossa alma está abatida até ao pó; o nosso ventre
se apega à terra. 26 Levanta-te em nosso auxílio, e resgata-
nos por amor das tuas misericórdias.

45 O meu coração ferve com palavras boas, falo do que
tenho feito no tocante ao Rei: a minha língua é a pena
de um dextro escritor. 2 Tu és mais formoso do que os filhos
dos homens; a graça se derramou em teus lábios; portanto
Deus te abençoou para sempre. 3 Cinge a tua espada à
coxa, ó Valente, com a tua glória e a tua magestade. 4 E
neste teu esplendor cavalga prosperamente, por causa da
verdade, da mansidão e da justiça; e a tua dextra te ensinará
coisas terríveis. 5 As tuas flechas são agudas no coração
dos inimigos do Rei, e por elas os povos cairam debaixo de
ti 6 O teu trono, ó Deus, é eterno e perpétuo; o cetro do
teu reino é um cetro de equidade. 7 Tu amas a justiça e
aborreces a impiedade; portanto, Deus, o teu Deus, te ungiu
com óleo de alegria, mais do que a teus companheiros. 8
Todos os teus vestidos cheiram a mirra, e aloes e cássia,
desde os palácios de marfim de onde te alegram. 9 As
filhas dos reis estavam entre as tuas ilustres donzelas; à tua
direita estava a rainha ornada de finíssimo ouro de Ophir. 10
Ouve, filha, e olha, e inclina os teus ouvidos; esquece-te do
teu povo e da casa do teu pai. 11 Então o rei se afeiçoará
da tua formosura, pois ele é teu Senhor; adora-o. 12 E a
filha de Tiro estará ali com presentes; os ricos do povo
suplicarão o teu favor. 13 A filha do rei é toda ilustre por
dentro: o seu vestido é de ouro engastado. 14 Leva-la-ão ao
rei com vestidos bordados; as virgens que a acompanham a
trarão a ti. 15 Com alegria e regozijo as trarão: elas entrarão
no palácio do rei. 16 Em lugar de teus pais serão teus filhos;
deles farás príncipes sobre toda a terra. 17 Farei lembrado o
teu nome de geração em geração; pelo que os povos te
louvarão eternamente.

46 Deus é o nosso refúgio e fortaleza, socorro bem
presente na angústia. 2 Pelo que não temeremos,
ainda que a terra se mude, e ainda que os montes se
transportem para o meio dos mares. 3 Ainda que as águas
rujam e se perturbem, ainda que os montes se abalem pela
sua braveza (Selah) 4 Há um rio cujas correntes alegram a
cidade de Deus, o santuário das moradas do altíssimo. 5
Deus está no meio dela, não se abalará; Deus a ajudará ao
romper da manhã. 6 As nações se embraveceram; os reinos
se moveram; ele levantou a sua voz e a terra se derreteu. 7
O Senhor dos exércitos está conosco: o Deus de Jacob é
o nosso refúgio (Selah) 8 Vinde, contemplai as obras de
Senhor; que desolações tem feito na terra! 9 Ele faz cessar
as guerras até ao fim da terra: quebra o arco e corta a lança;
queima os carros no fogo. 10 Aquietai-vos, e sabei que eu
sou Deus; serei exaltado entre as nações; serei exaltado
sobre a terra. 11 O Senhor dos exércitos está conosco: o
Deus de Jacob é o nosso refúgio (Selah)

47 Aplaudi com as mãos, todos os povos; cantai a Deus
com voz de triunfo. 2 Porque o Senhor altíssimo é
tremendo, e Rei grande sobre toda a terra. 3 Ele nos
subjugará os povos e as nações debaixo dos nossos pés. 4
Escolherá para nós a nossa herança, a glória de Jacob,
a quem amou (Selah) 5 Deus subiu com júbilo, o Senhor
subiu ao som de trombeta. 6 Cantai louvores a Deus, cantai
louvores; cantai louvores ao nosso Rei, cantai louvores.
7 Pois Deus é o Rei de toda a terra, cantai louvores com
inteligência. 8 Deus reina sobre as nações: Deus se assenta
sobre o trono da sua santidade. 9 Os príncipes do povo se

ajuntam, o povo do Deus de Abraão; porque os escudos da
terra são de Deus: ele está muito elevado!

48 Grande é o Senhor e mui digno de louvor, na cidade do
nosso Deus, no seu monte santo. **2** Formoso de sítio,
e alegria de toda a terra é o monte de Sião sobre os lados
do norte, a cidade do grande Rei. **3** Deus é conhecido nos
seus palácios por um alto refúgio. **4** Porque eis que os reis
se ajuntaram: eles passaram juntos. **5** Viram-no, e ficaram
maravilhados; ficaram assombrados e se apressaram em
fugir. **6** Tremor ali os tomou, e dores como de mulher
de parto. **7** Tu quebras as naus de Tarsis com um vento
oriental. **8** Como o ouvimos, assim o vimos na cidade do
Senhor dos exércitos, na cidade do nosso Deus. Deus a
confirmará para sempre (Selah) **9** Lembramo-nos, ó Deus,
da tua benignidade no meio do teu templo. **10** Segundo é o
teu nome, ó Deus, assim é o teu louvor, até aos fins da
terra: a tua mão direita está cheia de justiça. **11** Alegre-se
o monte de Sião; alegrem-se as filhas de Judá por causa
dos teus juízos. **12** Rodeai Sião, e cercai-a, contai as suas
torres. **13** Marcai bem os seus antemuros, considerai os
seus palácios, para que o conteis à geração seguinte. **14**
Porque este Deus é o nosso Deus para sempre, ele será
nosso guia até à morte.

49 Ouvi isto, vós todos os povos; inclinai os ouvidos,
todos os moradores do mundo, **2** Tanto baixos como
altos, tanto ricos como pobres. **3** A minha boca falará
de sabedoria; e a meditação do meu coração será de
entendimento. **4** Inclinarei os meus ouvidos a uma parábola:
declararei o meu enigma na harpa. **5** Porque temerei eu
nos dias maus, quando me cercar a iniquidade dos que me
armam ciladas? **6** Aqueles que confiam na sua fazenda, e
se glóriam na multidão das suas riquezas, **7** Nenhum deles
de modo algum pode remir a seu irmão, ou dar a Deus o
resgate dele **8** (Pois a redenção da sua alma é caríssima,
e cessará para sempre); **9** Para que viva para sempre,
e não veja corrupção: **10** Porque ele vê que os sábios
morrem: perecem igualmente tanto o louco como o brutal,
e deixam a outros os seus bens. **11** O seu pensamento
interior é que as suas casas serão perpétuas e as suas
habitações de geração em geração: dão às suas terras
os seus próprios nomes. **12** Todavia o homem que está
na honra não permanece; antes é como os brutos que
perecem. **13** Este caminho deles é a sua loucura; contudo a
sua posteridade aprova as suas palavras (Selah) **14** Como
ovelhas são postos na sepultura; a morte se alimentará
deles; e os retos terão domínio sobre eles na manhã, e a
sua formosura na sepultura se consumirá da sua morada.
(Sheol h7585) **15** Mas Deus remirá a minha alma do poder da
sepultura, pois me receberá (Selah) **(Sheol h7585)** **16** Não
temas, quando alguém se enriquece, quando a glória da
sua casa se engrandece. **17** Porque, quando morrer, nada
levará consigo, nem a sua glória o acompanhará. **18** Ainda
que na sua vida ele bendisse a sua alma, e os homens
te louvam, quando fizeres bem a ti mesmo, **19** Irá para a
geração de seus pais; eles nunca verão a luz **20** O homem
que está na honra, e não tem entendimento, é semelhante
às bestas que perecem.

50 O Deus poderoso, o Senhor, falou e chamou a terra
desde o nascimento do sol até ao seu ocaso. **2** Desde
Sião, a perfeição da formosura, resplandeceu Deus. **3** Virá o
nosso Deus, e não se calará; um fogo se irá consumindo
diante dele, e haverá grande tormenta ao redor dele. **4**
Chamará os céus lá do alto, e a terra, para julgar o seu
povo. **5** Ajuntai-me os meus santos, aqueles que fizeram
comigo um concerto com sacrifícios. **6** E os céus anunciarão
a sua justiça; pois Deus mesmo é o Juiz (Selah) **7** Ouve,
povo meu, e eu falarei; Ó Israel, e eu protestarei contia ti:
Sou Deus, sou o teu Deus. **8** Não te repreenderei pelos
teus sacrifícios, ou holocaustos, que estão continuamente
perante mim. **9** Da tua casa não tirarei bezerro nem bodes
dos teus currais. **10** Porque meu é todo o animal da selva, e
o gado sobre milhares de montanhas. **11** Conheço todas as
aves dos montes; e minhas são todas as feras do campo.
12 Se eu tivesse fome, não to diria, pois meu é o mundo e
toda a sua plenitude. **13** Comerei eu carne de touros? ou
beberei sangue de bodes? **14** Oferece a Deus sacrifício de
louvor, e paga ao altíssimo os teus votos. **15** E invoca-me
no dia da angústia: eu te livrarei, e tu me glorificarás. **16**
Mas ao ímpio diz Deus: Que fazes tu em recitar os meus
estatutos, e em tomar o meu concerto na tua boca? **17** Visto
que aborreces a correção, e lanças as minhas palavras para
detraz de ti **18** Quando vês o ladrão, consentes com ele, e
tens a tua parte com adúlteros. **19** Soltas a tua boca para o
mal, e a tua língua compõe o engano. **20** Assentas-te a falar
contra teu irmão; falas mal contra o filho de tua mãe. **21**
Estas coisas tens feito, e eu me calei; pensavas que era tal
como tu; mas eu te arguirei, e as porei por ordem diante
dos teus olhos. **22** Ouvi pois isto, vós que vos esqueceis
de Deus; para que vos não faça em pedaços, sem haver
quem vos livre. **23** Aquele que oferece o sacrifício de louvor
me glorificará; e àquele que bem ordena o seu caminho eu
mostrarei a salvação de Deus.

51 Tem misericórdia de mim, ó Deus, segundo a tua
benignidade; apaga as minhas transgressões, segundo
a multidão das tuas misericórdias. **2** Lava-me completamente
da minha iniquidade, e purifica-me do meu pecado. **3** Porque
eu conheço as minhas transgressões, e o meu pecado está
sempre diante de mim. **4** Contra ti, contra ti somente pequei,
e fiz o que é mau à tua vista, para que sejas justificado
quando falares, e puro quando julgares. **5** Eis que em
iniquidade fui formado, e em pecado me concebeu minha
mãe. **6** Eis que amas a verdade no intimo, e no oculto me
fazes conhecer a sabedoria. **7** Purifica-me com hissope, e
ficarei puro: lava-me, e ficarei mais branco do que a neve. **8**
Faze-me ouvir júbilo e alegria, para que gozem os ossos
que tu quebraste. **9** Esconde a tua face dos meus pecados,
e apaga todas as minhas iniquidades. **10** Cria em mim, ó
Deus, um coração puro, e renova em mim um espírito reto.
11 Não me lances fora da tua presença, e não retires de mim
o teu Espírito Santo. **12** Torna a dar-me a alegria da tua
salvação, e sustem-me com o teu espírito voluntário. **13**
Então ensinarei aos transgressores os teus caminhos, e
os pecadores a ti se converterão. **14** Livra-me dos crimes
de sangue, ó Deus, Deus da minha salvação, e a minha
língua louvará altamente a tua justiça. **15** Abre, Senhor, os
meus lábios, e a minha boca entoará o teu louvor. **16** Pois
não queres os sacrifícios que eu daria; tu não te deleitas
em holocaustos. **17** Os sacrifícios para Deus são o espírito
quebrantado; a um coração quebrantado e contrito não
desprezarás, ó Deus. **18** Faze o bem a Sião, segundo a tua
boa vontade; edifica os muros de Jerusalém. **19** Então te
agradarás dos sacrifícios da justiça, dos holocaustos e das
ofertas queimadas; então se oferecerão novilhos sobre o teu
altar.

52 Porque te glórias na malícia, ó homem poderoso?
pois a bondade de Deus permanece continuamente. **2**
A tua língua intenta o mal, como uma navalha amolada,
traçando enganos. **3** Tu amas mais o mal do que o bem,
e a mentira mais do que o falar a retidão (Selah) **4** Amas
todas as palavras devoradoras, ó língua fraudulenta. **5**
Também Deus te destruirá para sempre; arrebatar-te-á e
arrancar-te-á da tua habitação; e desarreigar-te-á da terra
dos viventes (Selah) **6** E os justos o verão, e temerão: e se
rirão dele: **7** Eis aqui o homem que não pôs em Deus a sua
fortaleza; antes confiou na abundância das suas riquezas, e
se fortaleceu na sua maldade. **8** Mas eu sou como a oliveira
verde na casa de Deus; confio na misericórdia de Deus para
sempre, eternamente. **9** Para sempre te louvarei, porque tu
o fizeste, e esperarei no teu nome, porque é bom diante de
teus santos.

53 Disse o néscio no seu coração: Não há Deus. Teem-
se corrompido, e cometido abominável iniquidade: não
há ninguém que faça o bem. **2** Deus olhou desde os céus
para os filhos dos homens, para ver se havia algum que
tivesse entendimento e buscasse a Deus. **3** Desviaram-se
todos, e juntamente se fizeram imundos; não há quem faça
o bem, não, nem sequer um **4** Acaso não tem conhecimento
os que obram a iniquidade, os quais comem o meu povo
como se comessem pão? eles não invocaram a Deus. **5**
Ali se acharam em grande temor, onde não havia temor,
pois Deus espalhou os ossos daquele que te cercava; tu
os confundiste, porque Deus os rejeitou. **6** Oh! se já de
Sião viera a salvação de Israel! Quando Deus fizer voltar os
cativos do seu povo, então se regozijará Jacob e se alegrará
Israel

54 Salva-me, ó Deus, pelo teu nome, e faze-me justiça
pelo teu poder. **2** Ó Deus, ouve a minha oração, inclina
os teus ouvidos às palavras da minha boca. **3** Porque os
estranhos se levantam contra mim, e tiranos procuram a
minha vida: não tem posto Deus perante os seus olhos
(Selah) **4** Eis que Deus é o meu ajudador, o Senhor está com
aqueles que susteem a minha alma. **5** Ele recompensará
com o mal aqueles que me andam espiando: destroi-os na
tua verdade. **6** Eu te oferecerei voluntariamente sacrifícios,
louvarei o teu nome ó Senhor, porque é bom. **7** Pois me tem
livrado de toda a angústia; e os meus olhos viram o meu
desejo sobre os meus inimigos.

55 Inclina ó Deus os teus ouvidos à minha oração, e não
te escondas da minha súplica. **2** Atende-me, e ouve-
me: lamento na minha queixa, e faço ruído, **3** Pelo clamor
do inimigo e por causa da opressão do ímpio: pois lançou
sobre mim a iniquidade, e com furor me aborrecem. **4** O
meu coração está dolorido dentro de mim, e terrores da
morte cairam sobre mim. **5** Temor e tremor vieram sobre
mim; e o horror me cobriu. **6** Pelo que disse: Oh! quem me
dera asas como de pomba! porque então voaria, e estaria
em descanço. **7** Eis que fugiria para longe, e pernoitaria
no deserto (Selah) **8** Apressar-me-ia a escapar da fúria do
vento e da tempestade. **9** Despedaça, Senhor, e divide
as suas línguas, pois tenho visto violência e contenda na
cidade. **10** De dia e de noite a cercam sobre os seus muros;
iniquidade e malícia estão no meio dela. **11** Maldade há
dentro dela: astúcia e engano não se apartam das suas

ruas. 12 Pois não era um inimigo que me afrontava: então
eu o houvera suportado: nem era o que me aborrecia que
se engrandecia contra mim, porque dele me teria escondido.
13 Mas eras tu, homem meu igual, meu guia e meu intimo
amigo. 14 Consultávamos juntos suavemente, e andavamos
em companhia na casa de Deus. 15 A morte os assalte,
e vivos desçam ao inferno; porque há maldade nas suas
habitações e no meio deles. (Sheol h7585) 16 Porém eu
invocarei a Deus, e o Senhor me salvará. 17 De tarde e
de manhã e ao meio dia orarei; e clamarei, e ele ouvirá
a minha voz. 18 Livrou em paz a minha alma da peleja
que havia contra mim; pois havia muitos comigo. 19 Deus
ouvirá, e os afligirá, aquele que preside desde a antiguidade
(Selah) porque não há neles nenhuma mudança, e portanto
não temem a Deus 20 Ele pôs as suas mãos naqueles que
tem paz com ele: quebrou a sua aliança. 21 As palavras da
sua boca eram mais macias do que a manteiga, mas havia
guerra no seu coração: as suas palavras eram mais brandas
do que o azeite: contudo, eram espadas nuas. 22 Lança a
tua carga sobre o Senhor, e ele te susterá: não permitirá
nunca que o justo seja abalado. 23 Mas tu, ó Deus, os farás
descer ao poço da perdição; homens de sangue e de fraude
não viverão metade dos seus dias; mas eu em ti confiarei.

56 Tem misericórdia de mim, ó Deus, porque o homem
procura devorar-me; pelejando todo o dia, me oprime.
2 Os que me andam espiando procuram devorar-me todo o
dia; pois são muitos os que pelejam contra mim, ó altíssimo.
3 Em qualquer tempo que eu temer, me confiarei de ti. 4
Em Deus louvarei a sua palavra, em Deus pus a minha
confiança; não temerei o que me possa fazer a carne. 5
Todos os dias torcem as minhas palavras: todos os seus
pensamentos são contra mim para o mal. 6 Ajuntam-se,
escondem-se, marcam os meus passos, como aguardando
a minha alma. 7 Porventura escaparão eles por meio da
sua iniquidade? Ó Deus, derriba os povos na tua ira! 8 Tu
contas as minhas vagueações; põe as minhas lágrimas no
teu odre: não estão elas no teu livro? 9 Quando eu a ti
clamar, então voltarão para traz os meus inimigos: isto sei
eu, porque Deus é por mim. 10 Em Deus louvarei a sua
palavra: no Senhor louvarei a sua palavra. 11 Em Deus
tenho posto a minha confiança; não temerei o que me possa
fazer o homem. 12 Os teus votos estão sobre mim, ó Deus:
eu te renderei ações de graças; 13 Pois tu livraste a minha
alma da morte; não livrarás os meus pés da queda, para
andar diante de Deus na luz dos viventes?

57 Tem misericórdia de mim, ó Deus, tem misericórdia de
mim, porque a minha alma confia em ti; e na sombra
das tuas asas me abrigo, até que passem as calamidades.
2 Clamarei ao Deus altíssimo, ao Deus que por mim tudo
executa. 3 Ele enviará desde os céus, e me salvará do
desprezo daquele que procurava devorar-me (Selah) Deus
enviará a sua misericórdia e a sua verdade. 4 A minha
alma está entre leões, e eu estou entre aqueles que estão
abrazados, filhos dos homens, cujos dentes são lanças e
flechas, e a sua língua espada afiada. 5 Sê exaltado, ó
Deus, sobre os céus; seja a tua glória sobre toda a terra. 6
Armaram uma rede aos meus passos; a minha alma está
abatida; cavaram uma cova diante de mim, porém eles
mesmos cairam no meio dela (Selah) 7 Preparado está
o meu coração, ó Deus, preparado está o meu coração;
cantarei, e direi salmos. 8 Desperta, glória minha, desperta,
alaude e harpa; eu mesmo despertarei ao romper da alva. 9
Louvar-te-ei, Senhor, entre os povos; eu te cantarei entre as
nações. 10 Pois a tua misericórdia é grande até aos céus, e
a tua verdade até às nuvens. 11 Sê exaltado, ó Deus, sobre
os céus; e seja a tua glória sobre toda a terra.

58 Acaso falais vós deveras, ó congregação, a justiça?
julgais realmente, ó filhos dos homens 2 Antes no
coração obrais perversidades: sobre a terra pesais a
violência das vossas mãos. 3 Alienam-se os ímpios desde
a madre; andam errados desde que nasceram, falando
mentiras. 4 O seu veneno é semelhante ao veneno da
serpente; são como a víbora surda que tapa os ouvidos,
5 Para não ouvir a voz dos encantadores, do encantador
sábio em encantamentos. 6 Ó Deus, quebra-lhes os dentes
nas suas bocas; arranca, Senhor, os dentes queixais aos
filhos dos leões. 7 Escorram como águas que correm
constantemente; quando ele armar as suas flechas, fiquem
feitos em pedaços. 8 Como a lesma se derrete, assim se
vá cada um deles, como o aborto de uma mulher, que
nunca viu o sol. 9 Antes que as vossas panelas sintam
os espinhos, ele os arrebatará na sua indignação como
com um redemoinho. 10 O justo se alegrará quando vir a
vingança; lavará os seus pés no sangue do ímpio. 11 Então
dirá o homem: deveras há uma recompensa para o justo;
deveras há um Deus que julga na terra.

59 Livra-me, meu Deus, dos meus inimigos, defende-
me daqueles que se levantam contra mim. 2 Livra-
me dos que obram a iniquidade, e salva-me dos homens
sanguinários. 3 Pois eis que põem ciladas à minha alma;
os fortes se ajuntam contra mim, não por transgressão

minha ou por pecado meu, ó Senhor. 4 Eles correm, e se
preparam, sem culpa minha: desperta para me ajudares,
e olha. 5 Tu, pois, ó Senhor, Deus dos exércitos, Deus
de Israel, desperta para visitares todos os gentios: não
tenhas misericórdia de nenhum dos pérfidos que obram
a iniquidade (Selah) 6 Voltam à tarde: dão ganidos como
cães, e rodeiam a cidade. 7 Eis que eles dão gritos com
as suas bocas; espadas estão nos seus lábios, porque
dizem eles: Quem ouve? 8 Mas tu, Senhor, te rirás deles:
zombarás de todos os gentios. 9 Por causa da sua força eu
te aguardarei; pois Deus é a minha alta defesa. 10 O Deus
da minha misericórdia me prevenirá: Deus me fará ver o
meu desejo sobre os meus inimigos. 11 Não os mates, para
que o meu povo se não esqueça: espalha-os pelo teu poder,
e abate-os, ó Senhor, nosso escudo. 12 Pelo pecado da sua
boca e pelas palavras dos seus lábios fiquem presos na sua
soberba, e pelas maldições e pelas mentiras que falam. 13
Consome-os na tua indignação, consome-os, para que não
existam, e para que saibam que Deus reina em Jacob até
aos fins da terra (Selah) 14 E tornem a vir à tarde, e dêem
ganidos como cães, e cerquem a cidade. 15 Vagueiem para
cima e para baixo por mantimento, e passem a noite sem se
saciarem. 16 Eu porém cantarei a tua força; pela manhã
louvarei com alegria a tua misericórdia; porquanto tu foste o
meu alto refúgio, e proteção no dia da minha angústia. 17
A ti, ó fortaleza minha, cantarei salmos; porque Deus é a
minha defesa e o Deus da minha misericórdia.

60 Ó Deus, tu nos rejeitaste, tu nos espalhaste, tu te
indignaste; oh, volta-te para nós. 2 Abalaste a terra, e
a fendeste; sara as suas fendas, pois ela treme. 3 Fizeste
ver ao teu povo coisas arduas; fizeste-nos beber o vinho da
perturbação. 4 Deste um estandarte aos que te temem, para
arvorarem no alto, por causa da verdade (Selah) 5 Para que
os teus amados sejam livres, salva-nos com a tua dextra, e
ouve-nos; 6 Deus falou na sua santidade: Eu me regozijarei,
repartirei a Sichem e medirei o vale de Succoth. 7 Meu é
Galaad, e meu é Manasseh; Ephraim é a força da minha
cabeça; Judá é o meu legislador. 8 Moab é o meu vaso
de lavar; sobre Edom lançarei o meu sapato; alegra-te, ó
Palestina, por minha causa. 9 Quem me conduzirá à cidade
forte? Quem me guiará até Edom? 10 Não serás tu, ó Deus,
que nos tinhas rejeitado? tu, ó Deus, que não saíste com os
nossos exércitos? 11 Dá-nos auxílio na angústia, porque
vão é o socorro do homem. 12 Em Deus faremos proezas;
porque ele é que pisará os nossos inimigos.

61 Ouve, ó Deus, o meu clamor; atende à minha oração.
2 Desde o fim da terra clamarei a ti, quando o meu
coração estiver desmaiado; leva-me para a rocha que é mais
alta do que eu 3 Pois tens sido um refúgio para mim, e uma
torre forte contra o inimigo. 4 Habitarei no teu tabernáculo
para sempre: abrigar-me-ei no oculto das tuas asas (Selah)
5 Pois tu, ó Deus, ouviste os meus votos: deste-me a
herança dos que temem o teu nome. 6 Prolongarás os dias
do rei; e os seus anos serão como muitas gerações. 7
Ele permanecerá diante de Deus para sempre; prepara-lhe
misericórdia e verdade que o preservem. 8 Assim cantarei
salmos ao teu nome perpetuamente, para pagar os meus
votos de dia em dia.

62 A minha alma espera somente em Deus: dele vem
a minha salvação. 2 Só ele é a minha rocha e a minha
salvação; é a minha defesa; não serei grandemente abalado.
3 Até quando maquinareis o mal contra um homem? sereis
mortos todos vós, sereis como uma parede encurvada e um
valado bambaleante. 4 Eles somente consultam como o hão
de derribar da sua excelência: deleitam-se em mentiras;
com a boca bendizem, mas nas suas entranhas maldizem
(Selah) 5 Ó minha alma, espera somente em Deus, porque
dele vem a minha esperança. 6 Só ele é a minha rocha e a
minha salvação; é a minha defesa; não serei abalado. 7
Em Deus está a minha salvação e a minha glória: a rocha
da minha fortaleza, e o meu refúgio estão em Deus. 8
Confiai nele, ó povo, em todos os tempos; derramai perante
ele o vosso coração; Deus é o nosso refúgio (Selah) 9
Certamente que os homens de classe baixa são vaidade, e
os homens da ordem elevada são mentira; pesados em
balanças, eles juntos são mais leves do que a vaidade.
10 Não confieis na opressão, nem vos ensoberbeçais na
rapina; se as vossas riquezas aumentam, não ponhais nelas
o coração. 11 Deus falou uma vez; duas vezes tenho ouvido
isto: que o poder pertence a Deus. 12 A ti também, Senhor,
pertence a misericórdia; pois retribuirás a cada um segundo
a sua obra.

63 Ó Deus, tu és o meu Deus, de madrugada te buscarei:
a minha alma tem sede de ti; a minha carne te deseja
muito em uma terra seca e cançada, onde não há água
2 Para ver a tua fortaleza e a tua glória, como te vi no
santuário. 3 Porque a tua benignidade é melhor do que a
vida; os meus lábios te louvarão. 4 Assim eu te bendirei
enquanto viver: em teu nome levantarei as minhas mãos. 5
A minha alma se fartará, como de tutano e de gordura; e a
minha boca te louvará com alegres lábios, 6 Quando me

lembrar de ti na minha cama, e meditar em ti nas vigílias
da noite. 7 Porque tu tens sido o meu auxílio; portanto na
sombra das tuas asas me regozijarei. 8 A minha alma te
segue de perto: a tua dextra me sustenta. 9 Mas aqueles
que procuram a minha alma para a destruir, irão para as
profundezas da terra. 10 Cairão à espada, serão uma ração
para as raposas. 11 Mas o rei se regozijará em Deus;
qualquer que por ele jurar se glóriará; porque se taparão as
bocas dos que falam a mentira.

64 Ouve, ó Deus, a minha voz na minha oração: guarda
a minha vida do temor do inimigo. 2 Esconde-me do
secreto conselho dos maus, e do tumulto dos que obram a
iniquidade. 3 Que afiaram as suas línguas como espadas; e
armaram por suas flechas palavras amargas, 4 A fim de
atirarem em lugar oculto ao que é reto; disparam sobre
ele repentinamente, e não temem. 5 Firmam-se em mau
intento; falam de armar laços secretamente, e dizem: Quem
os verá? 6 Andam inquirindo malícias, inquirem tudo o que
se pode inquirir; e o intimo pensamento de cada um deles,
e o coração, é profundo. 7 Mas Deus atirará sobre eles
uma seta, e de repente ficarão feridos. 8 Assim eles farão
com que as suas línguas tropecem contra si mesmos; todos
aqueles que os virem fugirão. 9 E todos os homens temerão,
e anunciarão a obra de Deus; e considerarão prudentemente
os feitos dele. 10 O justo se alegrará no Senhor, e confiará
nele, e todos os retos de coração se glóriarão.

65 A ti, ó Deus, espera o louvor em Sião, e a ti se pagará
o voto. 2 Ó tu que ouves as orações, a ti virá toda a
carne. 3 Prevalecem as iniquidades contra mim; porém tu
expias as nossas transgressões. 4 Bem-aventurado aquele
a quem tu escolhes, e fazes chegar a ti, para que habite em
teus átrios: nós seremos fartos da bondade da tua casa e do
teu santo templo. 5 Pelas coisas tremendas em justiça nos
responderás, ó Deus da nossa salvação; tu és a esperança
de todas as extremidades da terra, e daqueles que estão
longe sobre o mar. 6 O que pela sua força consolida os
montes, cingido de fortaleza: 7 O que aplaca o ruído dos
mares, o ruído das suas ondas, e o tumulto das gentes. 8 E
os que habitam nos fins da terra temem os teus sinais; tu
fazes alegres as saídas da manhã e da tarde. 9 Tu visitas a
terra, e a refrescas; tu a enriqueces grandemente com o rio
de Deus, que está cheio d'água; tu lhe preparas o trigo,
quando assim a tens preparada. 10 Enches d'água os seus
regos, fazendo-a descer em suas margens: tu a amoleces
com a muita chuva: abençoas as suas novidades. 11 Coroas
o ano da tua bondade, e as tuas veredas destilam gordura.
12 Destilam sobre os pastos do deserto, e os outeiros os
cingem de alegria. 13 Os campos se vestem de rebanhos, e
os vales se cobrem de trigo: eles se regozijam e cantam.

66 Jubilai a Deus, todas as terras. 2 Cantai a glória do
seu nome; dai glória ao seu louvor. 3 Dizei a Deus:
Quão terrível és tu nas tuas obras! pela grandeza do teu
poder se submeterão a ti os teus inimigos. 4 Toda a terra te
adorará e te cantará louvores: eles cantarão o teu nome
(Selah) 5 Vinde, e vede as obras de Deus: é terrível nos
seus feitos para com os filhos dos homens. 6 Converteu o
mar em terra seca; passaram o rio a pé; ali nos alegramos
nele. 7 Ele domina eternamente pelo seu poder: os seus
olhos estão sobre as nações; não se exaltem os rebeldes
(Selah) 8 Bendizei, povos, ao nosso Deus, e fazei ouvir a
voz do seu louvor: 9 Ao que sustenta com vida a nossa
alma, e não consente que sejam abalados os nossos pés.
10 Pois tu, ó Deus, nos provaste; tu nos afinaste como
se afina a prata. 11 Tu nos meteste na rede; afligiste os
nossos lombos. 12 Fizeste com que os homens cavalgassem
sobre as nossas cabeças; passamos pelo fogo e pela água;
mas nos trouxeste a um lugar copioso. 13 Entrarei em tua
casa com holocaustos; pagar-te-ei os meus votos. 14 Os
quais pronunciaram os meus lábios, e falou a minha boca,
quando estava na angústia. 15 Oferecer-te-ei holocaustos
gordurosos com incenso de carneiros; oferecerei novilhos
com cabritos (Selah) 16 Vinde, e ouvi, todos os que temeis a
Deus, e eu contarei o que ele tem feito à minha alma. 17 A
ele clamei com a minha boca, e ele foi exaltado pela minha
língua. 18 Se eu atender à iniquidade no meu coração, o
Senhor não me ouvirá; 19 Mas, na verdade, Deus me ouviu;
atendeu à voz da minha oração. 20 Bendito seja Deus, que
não rejeitou a minha oração, nem desviou de mim a sua
misericórdia.

67 Deus tenha misericórdia de nós e nos abençõe; e faça
resplandecer o seu rosto sobre nós (Selah) 2 Para
que se conheça na terra o teu caminho, e entre todas as
nações a tua salvação. 3 Louvem-te a ti, ó Deus, os povos;
louvem-te os povos todos. 4 Alegrem-se e regozijem-se as
nações, pois julgarás os povos com equidade, e governarás
as nações sobre a terra (Selah) 5 Louvem-te a ti, ó Deus, os
povos; louvem-te os povos todos. 6 Então a terra dará o seu
fruto; e Deus, o nosso Deus, nos abençoará. 7 Deus nos
abençoará, e todas as extremidades da terra o temerão.

68 Levante-se Deus, e sejam dissipados os seus inimigos;
fugirão de diante dele os que o aborrecem. 2 Como se

impele o fumo assim tu os impeles; assim como a cera se
derrete diante do fogo, assim pereçam os ímpios diante
de Deus. 3 Mas alegrem-se os justos, e se regozijem na
presença de Deus, e folguem de alegria. 4 Cantai a Deus,
cantai louvores ao seu nome; louvai aquele que vai montado
sobre os céus, pois o seu nome é Jah, e exultai diante
dele. 5 Pai de órfãos e juiz de viúvas é Deus, no seu lugar
santo. 6 Deus faz que o solitário viva em família: liberta
aqueles que estão presos em grilhões; mas os rebeldes
habitam em terra seca. 7 Ó Deus, quando saías diante
do teu povo, quando caminhavas pelo deserto, (Selah) 8
A terra se abalava, e os céus destilavam perante a face
de Deus; até o próprio Sinai foi comovido na presença
de Deus, do Deus de Israel. 9 Tu, ó Deus, mandaste a
chuva em abundância, confortaste a tua herança, quando
estava cançada. 10 Nela habitava o teu rebanho; tu, ó Deus,
preparaste na tua bondade para o pobre. 11 O Senhor deu
a palavra: grande era o exército dos que anunciavam as
boas novas. 12 Reis de exércitos fugiram à pressa; e aquela
que ficava em casa repartia os despojos. 13 Ainda que
vos tenhais deitado entre panelas, contudo sereis como as
asas de uma pomba, cobertas de prata, e as suas penas
de ouro amarelo. 14 Quando o onipotente ali espalhou os
reis, ela ficou alva como a neve em Salmon. 15 O monte de
Deus é como o monte de Basan, um monte elevado como o
monte de Basan. 16 Porque saltais, ó montes elevados?
este é o monte que Deus desejou para a sua habitação, e o
Senhor habitará nele eternamente. 17 Os carros de Deus
são vinte milhares, milhares de milhares. O Senhor está
entre eles, como em Sinai, no lugar santo. 18 Tu subiste
ao alto, levaste cativo o cativeiro, recebeste dons para os
homens, e até para os rebeldes, para que o Senhor Deus
habitasse entre eles. 19 Bendito seja o Senhor, que de dia
em dia nos carrega de benefícios: o Deus que é a nossa
salvação (Selah) 20 Aquele que é o nosso Deus é o Deus
da salvação; e a Jehovah, o Senhor, pertencem as saídas
da morte. 21 Mas Deus ferirá gravemente a cabeça de seus
inimigos e o crâneo cabeludo do que anda em suas culpas.
22 Disse o Senhor: Eu os farei voltar de Basan, farei voltar o
meu povo das profundezas do mar. 23 Para que o teu pé
mergulhe no sangue de teus inimigos, e no mesmo a língua
dos teus cães. 24 Ó Deus, eles tem visto os teus caminhos;
os caminhos do meu Deus, meu Rei, no santuário. 25 Os
cantores iam adiante, os tocadores de instrumentos atráz;
entre eles as donzelas tocando adufes. 26 Celebrai a Deus
nas congregações; ao Senhor, desde a fonte de Israel. 27
Ali está o pequeno Benjamin, que domina sobre eles, os
príncipes de Judá com o seu ajuntamento, os príncipes de
Zabulon e os príncipes de Naphtali. 28 O teu Deus ordenou
a tua força: fortalece, ó Deus, o que já obraste para nós. 29
Por amor do teu templo em Jerusalém, os reis te trarão
presentes. 30 Repreende asperamente as feras das canas,
a multidão dos touros, com os novilhos dos povos, até que
cada um se submeta com pedaços de prata; dissipa os
povos que desejam a guerra. 31 Embaixadores reais virão
do Egito; a Ethiopia cedo estenderá para Deus as suas
mãos. 32 Reinos da terra, cantai a Deus, cantai louvores ao
Senhor (Selah) 33 Àquele que vai montado sobre os céus
dos céus, que existiam desde a antiguidade; eis que envia a
sua voz, dá um brado veemente. 34 Dai a Deus fortaleza: a
sua excelência está sobre Israel e a sua fortaleza nas mais
altas nuvens. 35 Ó Deus, tu és tremendo desde os teus
santuários: o Deus de Israel é o que dá fortaleza e poder ao
seu povo. bendito seja Deus!

69 Livra-me, ó Deus, pois as águas entraram até à minha
alma. 2 Atolei-me em profundo lamaçal, onde se não
pode estar em pé; entrei na profundeza das águas, onde
a corrente me leva. 3 Estou cançado de clamar; a minha
garganta se secou: os meus olhos desfalecem esperando o
meu Deus. 4 Aqueles que me aborrecem sem causa são
mais do que os cabelos da minha cabeça; aqueles que
procuram destruir-me, sendo injustamente meus inimigos,
são poderosos: então restitui o que não furtei. 5 Tu, ó Deus,
bem conheces a minha insipiência; e os meus pecados não
te são encobertos. 6 Não sejam envergonhados por minha
causa aqueles que esperam em ti, ó Senhor, Senhor dos
exércitos; não sejam confundidos por minha causa aqueles
que te buscam, ó Deus de Israel. 7 Porque por amor de ti
tenho suportado afrontas; a confusão cobriu o meu rosto. 8
Tenho-me tornado um estranho para com meus irmãos, e
um desconhecido para com os filhos de minha mãe. 9 Pois
o zelo da tua casa me devorou, e as afrontas dos que te
afrontam cairam sobre mim. 10 Quando chorei, e castiguei
com jejum a minha alma, isto se me tornou em afrontas. 11
Pus por vestido um saco, e me fiz um provérbio para eles.
12 Aqueles que se assentam à porta falam contra mim; e fui
o cântico dos bebedores de bebida forte. 13 Eu porém faço
a minha oração a ti, Senhor, num tempo acceitável: ó Deus,
ouve-me segundo a grandeza da tua misericórdia, segundo
a verdade da tua salvação. 14 Tira-me do lamaçal, e não
me deixes atolar; seja eu livre dos que me aborrecem, e
das profundezas das águas. 15 Não me leve a corrente
das águas, e não me absorva ao profundo, nem o poço

cerre a sua boca sobre mim. 16 Ouve-me, Senhor, pois
boa é a tua misericórdia: olha para mim segundo a tua
muitíssima piedade. 17 E não escondas o teu rosto do
teu servo, porque estou angustiado: ouve-me depressa.
18 Aproxima-te da minha alma, e resgata-a; livra-me por
causa dos meus inimigos. 19 Bem tens conhecido a minha
afronta, e a minha vergonha, e a minha confusão; diante
de ti estão todos os meus adversários. 20 Afrontas me
quebrantaram o coração, e estou fraquíssimo: esperei por
alguém que tivesse compaixão, mas não houve nenhum; e
por consoladores, mas não os achei. 21 Deram-me fel por
mantimento, e na minha sede me deram a beber vinagre. 22
Torne-se-lhes a sua mesa diante deles em laço e para sua
recompensa em ruína. 23 Escureçam-se-lhes os seus olhos,
para que não vejam, e faze com que os seus lombos tremam
constantemente. 24 Derrama sobre eles a tua indignação,
e prenda-os o ardor da tua ira. 25 Fique desolado o seu
palácio; e não haja quem habite nas suas tendas. 26 Pois
perseguem àquele a quem feriste, e conversam sobre a
dor daqueles a quem chagaste. 27 Acrescenta iniquidade à
iniquidade deles, e não entrem na tua justiça. 28 Sejam
riscados do livro dos vivos, e não sejam escritos com os
justos. 29 Eu porém sou pobre, e estou triste: ponha-me a
tua salvação, ó Deus, num alto retiro. 30 Louvarei o nome
de Deus com um cântico, e engrandece-lo-ei com ação de
graças. 31 Isto será mais agradável ao Senhor do que o
boi ou bezerro que tem pontas e unhas. 32 Os mansos
verão isto, e se agradarão; o vosso coração viverá, pois que
buscais a Deus 33 Porque o Senhor ouve os necessitados,
e não despreza os seus cativos. 34 Louvem-no os céus e a
terra, os mares e tudo quanto neles se move. 35 Porque
Deus salvará a Sião, e edificará as cidades de Judá, para
que habitem nela e as possuam. 36 E herda-la-á a semente
de seus servos, e os que amam o seu nome habitarão nela.

70 Apressa-te, ó Deus, em me livrar; Senhor, apressa-te
em ajudar-me 2 Fiquem envergonhados e confundidos
os que procuram a minha alma; voltem para traz e
confundam-se os que me desejam mal. 3 Virem as costas
por causa da recompensa da sua vergonha os que dizem:
há! há! 4 Folguem e alegrem-se em ti todos os que
te buscam; e aqueles que amam a tua salvação digam
continuamente: Engrandecido seja Deus. 5 Eu porém estou
aflito e necessitado: apressa-te a mim, ó Deus; tu és o meu
auxílio e o meu libertador: Senhor, não te detenhas.

71 Em ti, Senhor, confio; nunca seja eu confundido. 2
Livra-me na tua justiça, e faze-me escapar: inclina
os teus ouvidos para mim, e salva-me. 3 Sê tu a minha
habitação forte, à qual possa recorrer continuamente: deste
um mandamento que me salva, pois tu és a minha rocha
e a minha fortaleza. 4 Livra-me, meu Deus, das mãos do
ímpio, das mãos do homem injusto e cruel. 5 Pois tu és a
minha esperança. Senhor Deus; tu és a minha confiança
desde a minha mocidade. 6 Por ti tenho sido sustentado
desde o ventre: tu és aquele que me tiraste das entranhas
de minha mãe: o meu louvor será para ti constantemente. 7
Sou como um prodígio para muitos, mas tu és o meu refúgio
forte. 8 Encha-se a minha boca do teu louvor da tua glória
todo o dia. 9 Não me rejeites no tempo da velhice; não
me desampares, quando se for acabando a minha força.
10 Porque os meus inimigos falam contra mim, e os que
espiam a minha alma consultam juntos, 11 Dizendo: Deus o
desamparou: persegui-o e tomai-o, pois não há quem o livre.
12 Ó Deus, não te alongues de mim: meu Deus, apressa-te
em ajudar-me. 13 Sejam confundidos e consumidos os que
são adversários da minha alma; cubram-se de opróbrio e
de confusão aqueles que procuram o meu mal. 14 Mas eu
esperarei continuamente, e te louvarei cada vez mais. 15
A minha boca manifestará a tua justiça e a tua salvação
todo o dia, pois não conheço o número delas. 16 Sairei na
força do Senhor Deus, farei menção da tua justiça, e só
dela. 17 Ensinaste-me, ó Deus, desde a minha mocidade;
e até aqui tenho anunciado as tuas maravilhas. 18 Agora
também, quando estou velho e de cabelos brancos, não
me desampares, ó Deus, até que tenha anunciado a tua
força a esta geração, e o teu poder a todos os vindouros. 19
Também a tua justiça, ó Deus, está muito alta, pois fizeste
grandes coisas: ó Deus, quem é semelhante a ti 20 Tu, que
me tens feito ver muitos males e angústias, me darás ainda
a vida, e me tirarás dos abismos da terra. 21 Aumentarás a
minha grandeza, e de novo me consolarás. 22 Também eu
te louvarei com o saltério, bem como à tua verdade, ó meu
Deus, cantarei com a harpa a ti, ó Santo de Israel. 23 Os
meus lábios exultarão quando eu te cantar, assim como a
minha alma que tu remiste. 24 A minha língua falará da tua
justiça todo o dia; pois estão confundidos e envergonhados
aqueles que procuram o meu mal.

72 Ó Deus, dá ao rei dos teus juízos, e a tua justiça ao
filho do rei. 2 Ele julgará ao teu povo com justiça,
e aos teus pobres com juízo. 3 Os montes trarão paz ao
povo e os outeiros com justiça. 4 Julgará os aflitos do povo,
salvará os filhos do necessitado, e quebrantará o opressor.
5 Temer-te-ão enquanto durar o sol e a lua, de geração

em geração. 6 Ele descerá como a chuva sobre a erva
ceifada, como os chuveiros que humedecem a terra. 7 Nos
seus dias florescerá o justo, e abundância de paz enquanto
durar a lua. 8 Dominará de mar a mar, e desde o rio até às
extremidades da terra. 9 Aqueles que habitam no deserto se
inclinarão ante ele, e os seus inimigos lamberão o pó. 10 Os
reis de Tarsis e das ilhas trarão presentes; os reis de Sheba
e de Saba oferecerão dons. 11 E todos os reis se prostrarão
perante ele; todas as nações o servirão. 12 Porque ele
livrará ao necessitado quando clamar, como também ao
aflito e ao que não tem quem o ajude. 13 Compadecer-se-á
do pobre e do aflito, e salvará as almas dos necessitados.
14 Libertará as suas almas do engano e da violência, e
precioso será o seu sangue aos olhos dele. 15 E viverá, e se
lhe dará do ouro de Sheba; e continuamente se fará por ele
oração; e todos os dias o bendirão. 16 Haverá um punhado
de trigo em terra sobre as cabeças dos montes; o seu fruto
se abalará como o líbano, e os da cidade florescerão como
a erva da terra. 17 O seu nome permanecerá eternamente; o
seu nome se irá propagando de pais a filhos enquanto o sol
durar, e os homens serão abençoados nele; todas as nações
lhe chamarão bem-aventurado. 18 Bendito seja o Senhor
Deus, o Deus de Israel, que só ele faz maravilhas. 19 E
bendito seja para sempre o seu nome glorioso; e encha-se
toda a terra da sua glória. amém e amém. 20 Aqui acabam
as orações de David, filho de Jessé.

73 Verdadeiramente bom é Deus para com Israel, para
com os limpos de coração. 2 Enquanto a mim, os
meus pés quase que se desviaram; pouco faltou para que
escorregassem os meus passos. 3 Pois eu tinha inveja dos
loucos, quando via a prosperidade dos ímpios. 4 Porque
não há apertos na sua morte, mas firme está a sua força. 5
Não se acham em trabalhos como outra gente, nem são
aflitos como outros homens. 6 Pelo que a soberba os cerca
como um colar; vestem-se de violência como de adorno. 7
Os olhos deles estão inchados de gordura: eles tem mais do
que o coração podia desejar. 8 São corrompidos e tratam
maliciosamente de opressão; falam arrogantemente. 9 Põem
as suas bocas contra os céus, e as suas línguas andam pela
terra. 10 Pelo que o seu povo volta aqui, e águas de copo
cheio se lhes espremem. 11 E dizem: Como o sabe Deus?
ou há conhecimento no altíssimo? 12 Eis que estes são
ímpios, e prosperam no mundo; aumentam em riquezas. 13
Na verdade que em vão tenho purificado o meu coração; e
lavei as minhas mãos na inocência. 14 Pois todo o dia tenho
sido aflito, e castigado cada manhã. 15 Se eu dissesse:
falarei assim; eis que ofenderia a geração de teus filhos.
16 Quando pensava em entender isto foi para mim muito
doloroso; 17 Até que entrei no santuário de Deus: então
entendi eu o fim deles. 18 Certamente tu os puseste em
lugares escorregadios: tu os lanças em destruição. 19 Como
caem na desolação, quase num momento! ficam totalmente
consumidos de terrores. 20 Como um sonho, quando se
acorda, assim, ó Senhor, quando acordares, desprezarás a
aparência deles. 21 Assim o meu coração se azedou, e
sinto picadas nos meus rins. 22 Assim me embruteci, e nada
sabia; fiquei como uma besta perante ti. 23 Todavia estou de
contínuo contigo; tu me sustentaste pela minha mão direita.
24 Guiar-me-ás com o teu conselho, e depois me receberás
em glória. 25 Quem tenho eu no céu senão a ti? e na terra
não há a quem eu deseje além de ti. 26 A minha carne e o
meu coração desfalecem; mas Deus é a fortaleza do meu
coração, e a minha porção para sempre 27 Pois eis que os
que se alongam de ti, perecerão; tu tens destruído todos
aqueles que se desviam de ti. 28 Mas para mim, bom é
aproximar-me de Deus; pus a minha confiança no Senhor
Deus, para anunciar todas as tuas obras.

74 Ó Deus, porque nos rejeitaste para sempre? Porque
se acende a tua ira contra as ovelhas do teu pasto?
2 Lembra-te da tua congregação que compraste desde a
antiguidade, da vara da tua herança que remiste, este monte
de Sião, em que habitaste. 3 Levanta os teus pés para as
perpétuas assolações, para tudo o que o inimigo tem feito de
mal no santuário. 4 Os teus inimigos bramam no meio das
tuas sinagogas; põem nelas as suas insígnias por sinais. 5
Cada qual se fez afamado, conforme levantara o machado
contra a espessura do arvoredo. 6 Mas agora toda a obra
entalhada por uma vez quebram com machados e martelos.
7 Lançaram fogo no teu santuário; profanaram, derribando-a
até ao chão, a morada do teu nome. 8 Disseram nos seus
corações: despojemo-los de uma vez. Queimaram todas as
sinagogas de Deus na terra. 9 Já não vemos os nossos
sinais, já não há profeta: nem há entre nós alguém que
saiba até quando isto durará. 10 Até quando, ó Deus, nos
afrontará o adversário? blasfemará o inimigo o teu nome
para sempre? 11 Porque retiras a tua mão, a saber, a tua
dextra? tira-a de dentro do teu seio, e consome-os. 12
Todavia Deus é o meu Rei desde a antiguidade, obrando a
salvação no meio da terra. 13 Tu dividiste o mar pela tua
força; quebrantaste as cabeças dos dragões nas águas. 14
Fizeste em pedaços as cabeças do leviathan, e o deste por
mantimento aos habitantes do deserto. 15 Fendeste a fonte

e o ribeiro: secaste os rios impetuosos. 16 Teu é o dia e
tua é a noite: preparaste a luz e o sol. 17 Estabeleceste
todos os limites da terra; verão e inverno tu os formaste. 18
Lembra-te disto: que o inimigo afrontou ao Senhor, e que
um povo louco blasfemou o teu nome. 19 Não entregues
às feras a alma da tua rola: não te esqueças para sempre
da vida dos teus aflitos. 20 Atende ao teu concerto; pois
os lugares tenebrosos da terra estão cheios de moradas
de crueldade. 21 Oh, não volte envergonhado o oprimido:
louvem o teu nome o aflito e o necessitado. 22 Levanta-te, ó
Deus, pleiteia a sua própria causa; lembra-te da afronta que
o louco te faz cada dia. 23 Não te esqueças dos gritos dos
teus inimigos: o tumulto daqueles que se levantam contra ti
aumenta continuamente.

75 A ti, ó Deus, glorificamos, a ti damos louvor, pois o
teu nome está perto, as tuas maravilhas o declaram. 2
Quando eu ocupar o lugar determinado, julgarei retamente.
3 A terra e todos os seus moradores estão dissolvidos, mas
eu fortaleci as suas colunas (Selah) 4 Disse eu aos loucos:
Não enlouqueçais; e aos ímpios: Não levanteis a fronte: 5
Não levanteis a vossa fronte altiva, nem faleis com cerviz
dura; 6 Porque nem do oriente, nem do ocidente, nem do
deserto vem a exaltação. 7 Mas Deus é o Juiz; a um abate,
e a outro exalta. 8 Porque na mão do Senhor há um cálice,
cujo vinho é roxo; está cheio de mistura; e dá a beber dele;
mas as fezes dele todos os ímpios da terra as sorverão e
beberão. 9 E eu o declararei para sempre; cantarei louvores
ao Deus de Jacob. 10 E quebrarei todas as forças dos
ímpios, mas as forças dos justos serão exaltadas.

76 Conhecido é Deus em Judá: grande é o seu nome
em Israel. 2 E em Salém está o seu tabernáculo, e
a sua morada em Sião. 3 Ali quebrou as flechas do arco;
o escudo, e a espada e a guerra (Selah) 4 Tu és mais
ilustre, ó glorioso, do que os montes de preza. 5 Os que são
ousados de coração são despojados; dormiram o seu sono,
e nenhum dos homens de força achou as suas mãos 6
Á tua repreensão, ó Deus de Jacob, carros e cavalos são
lançados num sono profundo. 7 Tu, tu és terrível; e quem
subsistirá à tua vista, uma vez que te irares? 8 Desde os
céus fizeste ouvir o teu juízo; a terra tremeu e se aquietou,
9 Quando Deus se levantou para fazer juízo, para livrar a
todos os mansos da terra (Selah) 10 Porque a colera do
homem redundará em teu louvor; o restante da colera tu
o restringirás. 11 Fazei votos, e pagai ao Senhor, vosso
Deus: tragam presentes, os que estão em redor dele, àquele
que é tremendo. 12 Ele ceifará o espírito dos príncipes: é
tremendo para com os reis da terra.

77 Clamei ao Senhor com a minha voz: a Deus levantei
a minha voz, e ele inclinou para mim os ouvidos. 2
No dia da minha angústia busquei ao Senhor: a minha
mão se estendeu de noite, e não cessava; a minha alma
recusava ser consolada. 3 Lembrava-me de Deus, e me
perturbei: queixava-me, e o meu espírito desfalecia (Selah) 4
Sustentaste os meus olhos acordados: estou tão perturbado
que não posso falar. 5 Considerava os dias da antiguidade,
os anos dos tempos antigos. 6 De noite chamei à lembrança
o meu cântico: meditei em meu coração, e o meu espírito
esquadrinhou. 7 Rejeitará o Senhor para sempre e não
tornará a ser favorável? 8 Cessou para sempre a sua
benignidade? acabou-se já a promessa de geração em
geração? 9 Esqueceu-se Deus de ter misericórdia? ou
encerrou ele as suas misericórdias na sua ira? (Selah) 10 E
eu disse: A minha enfermidade é esta: mas eu me lembrei
dos anos da dextra do altíssimo. 11 Eu me lembrarei das
obras do Senhor: certamente que eu me lembrarei das tuas
maravilhas da antiguidade. 12 Meditarei também em todas
as tuas obras, e falarei dos teus feitos. 13 O teu caminho, ó
Deus, está no santuário. Quem é Deus tão grande como o
nosso Deus? 14 Tu és o Deus que fazes maravilhas: tu
fizeste notória a tua força entre os povos. 15 Com o teu
braço remiste o teu povo, os filhos de Jacob e de José
(Selah) 16 As águas te viram, ó Deus, as águas te viram, e
tremeram; os abismos também se abalaram. 17 As nuvens
lançaram água, os céus deram um som; as tuas flechas
correram de uma para outra parte. 18 A voz do teu trovão
estava no céu; os relâmpagos alumiaram o mundo; a terra
se abalou e tremeu. 19 O teu caminho é no mar, e as tuas
veredas nas grandes águas, e os teus passos não são
conhecidos. 20 Guiaste o teu povo, como a um rebanho,
pela mão de Moisés e de Aarão.

78 Escutai a minha lei, povo meu: inclinai os vossos
ouvidos às palavras da minha boca. 2 Abrirei a minha
boca numa parábola; falarei enigmas da antiguidade. 3 As
quais temos ouvido e sabido, e nossos pais no-las tem
contado. 4 Não as encobriremos aos seus filhos, mostrando
à geração futura os louvores do Senhor, assim como a sua
força e as maravilhas que fez. 5 Porque ele estabeleceu um
testemunho em Jacob, e pôs uma lei em Israel, a qual deu
aos nossos pais para que a fizessem conhecer a seus filhos.
6 Para que a geração vindoura a soubesse, os filhos que
nascessem, os quais se levantassem e a contassem a seus

filhos. 7 Para que pusessem em Deus a sua esperança, e
se não esquecessem das obras de Deus, mas guardassem
os seus mandamentos. 8 E não fossem como seus pais,
geração contumaz e rebelde, geração que não regeu o seu
coração, e cujo espírito não foi fiel com Deus 9 Os filhos
de Ephraim, armados e trazendo arcos, viraram costas no
dia da peleja. 10 Não guardaram o concerto de Deus, e
recusaram andar na sua lei. 11 E esqueceram-se das suas
obras e das maravilhas que lhes fizera ver. 12 Maravilhas
que ele fez à vista de seus pais na terra do Egito, no campo
de Zoan. 13 Dividiu o mar, e os fez passar por ele; fez com
que as águas parassem como num montão. 14 De dia os
guiou por uma nuvem, e toda a noite por uma luz de fogo.
15 Fendeu as penhas no deserto; e deu-lhes de beber como
de grandes abismos. 16 Fez sair fontes da rocha, e fez
correr as águas como rios. 17 E ainda proseguiram em
pecar contra ele, provocando ao altíssimo na solidão. 18 E
tentaram a Deus nos seus corações, pedindo carne para o
seu apetite. 19 E falaram contra Deus, e disseram: Acaso
pode Deus preparar-nos uma mesa no deserto? 20 Eis que
feriu a penha, e águas correram dela; rebentaram ribeiros
em abundância: poderá também dar-nos pão, ou preparar
carne para o seu povo? 21 Pelo que o Senhor os ouviu, e se
indignou: e acendeu um fogo contra Jacob, e furor também
subiu contra Israel; 22 Porquanto não creram em Deus, nem
confiaram na sua salvação: 23 Ainda que mandara às altas
nuvens, e abriu as portas dos céus, 24 E chovera sobre eles
o maná para comerem, e lhes dera do trigo do céu. 25 O
homem comeu o pão dos anjos; ele lhes mandou comida a
fartar. 26 Fez ventar o vento do oriente nos céus, e o trouxe
do sul com a sua força. 27 E choveu sobre eles carne como
pó, e aves de asas como a areia do mar. 28 E as fez cair
no meio do seu arraial, ao redor de suas habitações. 29
Então comeram e se fartaram bem; pois lhes cumpriu o seu
desejo. 30 Não refreiaram o seu apetite. Ainda lhes estava a
comida na boca, 31 Quando a ira de Deus desceu sobre
eles, e matou os mais gordos deles, e feriu os escolhidos de
Israel. 32 Com tudo isto ainda pecaram, e não deram crédito
às suas maravilhas. 33 Pelo que consumiu os seus dias na
vaidade e os seus anos na angústia. 34 Quando os matava,
então o procuravam; e voltavam, e de madrugada buscavam
a Deus. 35 E se lembravam de que Deus era a sua rocha, e
o Deus altíssimo o seu redentor. 36 Todavia lisongeavam-no
com a boca, e com a língua lhe mentiam. 37 Porque o seu
coração não era reto para com ele, nem foram fieis no seu
concerto. 38 Porém ele, que é misericordioso, perdoou a sua
iniquidade: e não os destruiu, antes muitas vezes desviou
deles o seu furor, e não despertou toda a sua ira 39 Porque
se lembrou de que eram de carne, vento que vai e não torna.
40 Quantas vezes o provocaram no deserto, e o molestaram
na solidão! 41 Voltaram atráz, e tentaram a Deus; e limitaram
o Santo de Israel. 42 Não se lembraram da sua mão, nem
do dia em que os livrou do adversário: 43 Como obrou os
seus sinais no Egito, e as suas maravilhas no campo de
Zoan; 44 E converteu os seus rios em sangue, e as suas
correntes, para que não pudessem beber. 45 Enviou entre
eles enxames de moscas que os consumiram, e rãs que os
destruiram. 46 Deu também ao pulgão a sua novidade, e o
seu trabalho aos gafanhotos. 47 Destruiu as suas vinhas
com saraiva, e os seus sicômoros com pedrisco. 48 Também
entregou o seu gado à saraiva, e os seus rebanhos às
brazas ardentes. 49 Lançou sobre eles o ardor da sua ira,
furor, indignação, e angústia, mandando maus anjos contra
eles. 50 Preparou caminho à sua ira; não retirou as suas
almas da morte, mas entregou à pestilência as suas vidas.
51 E feriu a todo o primogênito no Egito, primícias da sua
força nas tendas de Cão. 52 Mas fez com que o seu povo
saísse como ovelhas, e os guiou pelo deserto como um
rebanho. 53 E os guiou com segurança, que não temeram;
mas o mar cobriu os seus inimigos. 54 E o trouxe até ao
termo do seu santuário, até este monte que a sua dextra
adquiriu. 55 E expulsou as nações de diante deles, e as
partiu em herança por linha, e fez habitar em suas tendas
as tribos de Israel. 56 Contudo tentaram e provocaram o
Deus altíssimo, e não guardaram os seus testemunhos. 57
Mas retiraram-se para traz, e portaram-se infielmente como
seus pais: viraram-se como um arco enganoso. 58 Pois
o provocaram à ira com os seus altos, e moveram o seu
zelo com as suas imagens de escultura. 59 Deus ouviu isto
e se indignou; e aborreceu a Israel em grande maneira.
60 Pelo que desamparou o tabernáculo em Silo, a tenda
que estabeleceu entre os homens. 61 E deu a sua força ao
cativeiro; e a sua glória à mão do inimigo. 62 E entregou o
seu povo à espada; e se enfureceu contra a sua herança.
63 O fogo consumiu os seus mancebos, e as suas donzelas
não foram dadas em casamento. 64 Os seus sacerdotes
cairam à espada, e as suas viúvas não fizeram lamentação.
65 Então o Senhor despertou, como quem acaba de dormir,
como um valente que se alegra com o vinho. 66 E feriu os
seus adversários por detraz, e pô-los em perpétuo desprezo.
67 Além disto, recusou o tabernáculo de José, e não elegeu
a tribo de Ephraim. 68 Antes elegeu a tribo de Judá; o monte
de Sião, que ele amava. 69 E edificou o seu santuário como
altos palácios, como a terra que fundou para sempre. 70

Também elegeu a David seu servo, e o tirou dos apriscos
das ovelhas: 71 E o tirou do cuidado das que se achavam
prenhes; para apascentar a Jacob, seu povo, e a Israel, sua
herança. 72 Assim os apascentou, segundo a integridade do
seu coração, e os guiou pela indústria de suas mãos.

79 Ó Deus, os gentios vieram à tua herança; contaminaram
o teu santo templo; reduziram Jerusalém a montões
de pedras. 2 Deram os corpos mortos dos teus servos por
comida às aves dos céus, e a carne dos teus santos às
bestas da terra. 3 Derramaram o sangue deles como água
ao redor de Jerusalém, e não houve quem os enterrasse. 4
Somos feitos opróbrio para nossos vizinhos, escarneio e
zombaria para os que estão à roda de nós. 5 Até quando,
Senhor? Acaso te indignarás para sempre? Arderá o teu
zelo como fogo? 6 Derrama o teu furor sobre os gentios que
te não conhecem, e sobre os reinos que não invocam o
teu nome. 7 Porque devoraram a Jacob, e assolaram as
suas moradas. 8 Não te lembres das nossas iniquidades
passadas: previnam-nos depressa as tuas misericórdias,
pois já estamos muito abatidos. 9 Ajuda-nos, ó Deus da
nossa salvação, pela glória do teu nome: e livra-nos, e espia
os nossos pecados por amor do teu nome. 10 Porque diriam
os gentios: Onde está o seu Deus? Seja ele conhecido
entre os gentios, a nossa vista, pela vingança do sangue
dos teus servos, que foi derramado. 11 Venha perante a
tua face o gemido dos presos; segundo a grandeza do teu
braço preserva aqueles que estão sentenciados à morte. 12
E torna aos nossos vizinhos, no seu regaço, sete vezes
tanto da sua injúria com a qual te injuriaram, Senhor. 13
Assim nós, teu povo e ovelhas de teu pasto, te louvaremos
eternamente: de geração em geração cantaremos os teus
louvores.

80 Tu, que és pastor de Israel, dá ouvidos: tu, que guias
a José como a um rebanho: tu, que te assentas entre
os cherubins, resplandece. 2 Perante Ephraim, Benjamin
e Manasseh, desperta o teu poder, e vem salvar-nos. 3
Faze-nos voltar, ó Deus, e faze resplandecer o teu rosto, e
seremos salvos. 4 Ó Senhor Deus dos exércitos, até quando
te indignarás contra a oração do teu povo 5 Tu os sustentas
com pão de lágrimas, e lhes dás a beber lágrimas, com
abundância. 6 Tu nos pões em contendas com os nossos
vizinhos: e os nossos inimigos zombam de nós entre si. 7
Faze-nos voltar, ó Deus dos exércitos, e faze resplandecer
o teu rosto; e seremos salvos. 8 Trouxeste uma vinha do
Egito: lançaste fora as nações, e a plantaste. 9 Preparaste-
lhe lugar, e fizeste com que ela deitasse raízes; e encheu
a terra. 10 Os montes foram cobertos da sua sombra, e
os seus ramos se fizeram como os formosos cedros. 11
Ela estendeu a sua ramagem até ao mar, e os seus ramos
até ao rio. 12 Porque quebraste então os seus valados, de
modo que todos os que passam por ela a vindimam? 13 O
javali da selva a devasta, e as feras do campo a devoram.
14 Oh Deus dos exércitos, volta-te, nós te rogamos, atende
dos céus, e vê, e visita esta vide; 15 E a videira que a tua
dextra plantou, e o sarmento que fortificaste para ti. 16 Está
queimada pelo fogo, está cortada: pereceu pela repreensão
da tua face. 17 Seja a tua mão sobre o varão da tua dextra,
sobre o filho do homem, que fortificaste para ti. 18 Assim
nós não te viraremos as costas; guarda-nos em vida, e
invocaremos o teu nome. 19 Faze-nos voltar, Senhor Deus
dos exércitos: faze resplandecer o teu rosto; e seremos
salvos.

81 Exultai a Deus, nossa fortaleza: jubilai ao Deus de
Jacob. 2 Tomai o saltério, e trazei o adufe, a harpa
suave e o alaude. 3 Tocai a trombeta na lua nova, no
tempo apontado da nossa solenidade. 4 Porque isto era um
estatuto para Israel, e uma ordenança do Deus de Jacob. 5
Ordenou-o em José por testemunho, quando saira pela terra
do Egito, onde ouvi uma língua que não entendia. 6 Tirei
de seus ombros a carga; as suas mãos foram livres das
marmitas. 7 Clamaste na angústia, e te livrei; respondi-te no
lugar oculto dos trovões; provei-te nas águas de Meribah
(Selah) 8 Ouve-me, povo meu, e eu te atestarei: ah, Israel,
se me ouvisses! 9 Não haverá entre ti Deus alheio nem te
prostrarás ante um Deus estranho. 10 Eu sou o Senhor teu
Deus, que te tirei da terra do Egito: abre bem a tua boca, e
t'a encherei. 11 Mas o meu povo não quis ouvir a minha
voz, e Israel não me quis. 12 Pelo que eu os entreguei
aos desejos dos seus próprios corações, e andaram nos
seus mesmos conselhos. 13 Oh! se o meu povo me tivesse
ouvido! se Israel andasse nos meus caminhos! 14 Em breve
abateria os seus inimigos, e viraria a minha mão contra os
seus adversários. 15 Os que aborrecem ao Senhor ter-
se-lhe-iam sujeitado, e o seu tempo seria eterno. 16 E o
sustentaria com o trigo mais fino, e te fartaria com o mel
saído da pedra.

82 Deus está na congregação dos poderosos; julga no
meio dos deuses. 2 Até quando julgareis injustamente,
e aceitareis as pessoas dos ímpios? (Selah) 3 Fazei justiça
ao pobre e ao órfão: justificai o aflito e necessitado. 4 Livrai
o pobre e o necessitado; tirai-os das mãos dos ímpios. 5
Eles não conhecem, nem entendem; andam em trevas;

todos os fundamentos da terra vacilam. 6 Eu disse: Vós sois
deuses, e todos vós filhos do altíssimo. 7 Todavia morrereis
como homens, e caireis como qualquer dos príncipes. 8
Levanta-te, ó Deus, julga a terra, pois tu possuis todas as
nações.

83 Ó Deus, não estejas em silêncio; não te cales,
nem te aquietes, ó Deus. 2 Porque eis que teus
inimigos fazem tumulto, e os que te aborrecem levantaram a
cabeça. 3 Tomaram astuto conselho contra o teu povo, e
consultavam contra os teus escondidos. 4 Disseram: Vinde,
e desarreiguemo-los para que não sejam nação, nem haja
mais memória do nome de Israel. 5 Porque consultaram
juntos e unânimes; eles se aliam contra ti: 6 As tendas de
Edom, e dos ismaelitas, de Moab, e dos agarenos, 7 De
Gebal, e de Ammon, e de Amalek, de Palestina, com os
moradores de Tiro. 8 Também Assyria se ajuntou com eles:
foram ajudar aos filhos de Lot (Selah) 9 Faze-lhes como
aos madianitas; como a Sisera, como a Jabin na ribeira
de Kison. 10 Os quais pereceram em Endor; tornaram-se
como estrume para a terra. 11 Faze aos seus nobres como
a Oreb, e como a Zeeb e a todos os seus príncipes, como
a Zebah e como a Zalmuna; 12 Que disseram: Tomemos
para nós as casas de Deus em possessão. 13 Deus meu,
faze-os como um tufão, como a aresta diante do vento. 14
Como o fogo que queima um bosque, e como a chama
que incendeia as brenhas, 15 Assim os persegue com a
tua tempestade, e os assombra com o teu torvelinho. 16
Encham-se de vergonha as suas faces, para que busquem
o teu nome, Senhor. 17 Confundam-se e assombrem-se
perpetuamente; envergonhem-se, e pereçam. 18 Para que
saibam que tu, a quem só pertence o nome de Jehovah, és
o altíssimo sobre toda a terra.

84 Quão amáveis são os teus tabernáculos, Senhor dos
exércitos. 2 A minha alma está desejosa, e desfalece
pelos átrios do Senhor: o meu coração e a minha carne
clamam pelo Deus vivo. 3 Até o pardal encontrou casa, e a
andorinha ninho para si, onde ponha seus filhos, até mesmo
nos teus altares, Senhor dos exércitos, Rei meu e Deus meu.
4 Bem-aventurados os que habitam em tua casa: louvar-
te-ão continuamente. (Selah) 5 Bem-aventurado o homem
cuja força está em ti, em cujo coração estão os caminhos
aplanados. 6 Que, passando pelo vale das amoreiras, faz
dele uma fonte; a chuva também enche os tanques. 7 Vão
indo de força em força; cada um deles em Sião aparece
perante Deus. 8 Senhor Deus dos exércitos, escuta a minha
oração: inclina os ouvidos, ó Deus de Jacob! (Selah) 9
Olha, ó Deus, escudo nosso, e contempla o rosto do teu
ungido. 10 Porque vale mais um dia nos teus átrios do que
mil. Preferiria estar à porta da casa do meu Deus, a habitar
nas tendas dos ímpios. 11 Porque o Senhor Deus é um sol
e escudo: o Senhor dará graça e glória; não retirará bem
algum aos que andam na retidão. 12 Senhor dos exércitos,
bem-aventurado o homem que em ti põe a sua confiança.

85 Abençoaste, Senhor, a tua terra: fizeste voltar o
cativeiro de Jacob. 2 Perdoaste a iniquidade do teu
povo: cobriste todos os seus pecados. (Selah) 3 Fizeste
cessar toda a tua indignação: desviaste-te do ardor da tua
ira. 4 Torna-nos a trazer, ó Deus da nossa salvação, e faze
cessar a tua ira de sobre nós. 5 Acaso estarás sempre irado
contra nós? ou estenderás a tua ira a todas as gerações? 6
Não tornarás a reviver-nos, para que o teu povo se alegre
em ti? 7 Mostra-nos, Senhor, a tua misericórdia, e concede-
nos a tua salvação. 8 Escutarei o que Deus, o Senhor, falar;
porque falará de paz ao seu povo, e aos santos para que
não voltem à loucura. 9 Certamente que a salvação está
perto daqueles que o temem, para que a glória habite na
nossa terra. 10 A misericórdia e a verdade se encontraram:
a justiça e a paz se beijaram. 11 A verdade brotará da terra,
e a justiça olhará desde os céus. 12 Também o Senhor dará
o que é bom, e a nossa terra dará o seu fruto. 13 A justiça
irá adiante dele, e a porá no caminho das suas pisadas.

86 Inclina, Senhor, os teus ouvidos, e ouve-me, porque
estou necessitado e aflito. 2 Guarda a minha alma,
pois sou santo; oh Deus meu, salva o teu servo, que em
ti confia. 3 Tem misericórdia de mim, ó Senhor, pois a ti
clamo todo o dia. 4 Alegra a alma do teu servo, pois a
ti, Senhor, levanto a minha alma. 5 Pois tu, Senhor, és
bom, e pronto a perdoar, e abundante em benignidade para
todos os que te invocam. 6 Dá ouvidos, Senhor, à minha
oração, e atende à voz das minhas suplicas. 7 No dia da
minha angústia clamo a ti, porquanto me respondes. 8 Entre
os deuses não há semelhante a ti, Senhor, nem há obras
como as tuas. 9 Todas as nações que fizeste virão e se
prostrarão perante a tua face, Senhor, e glorificarão o teu
nome 10 Porque tu és grande e fazes maravilhas; só tu és
Deus. 11 Ensina-me, Senhor, o teu caminho, e andarei na
tua verdade: une o meu coração ao temor do teu nome. 12
Louvar-te-ei, Senhor Deus meu, com todo o meu coração,
e glorificarei o teu nome para sempre. 13 Pois grande é
a tua misericórdia para comigo; e livraste a minha alma
da sepultura mais profunda. **(Sheol h7585)** 14 Ó Deus, os
soberbos se levantaram contra mim, e as assembléias dos

tiranos procuraram a minha alma; e não te puseram perante
os seus olhos. 15 Porém tu, Senhor, és um Deus cheio de
compaixão, e piedoso, sofredor, e grande em benignidade e
em verdade. 16 Volta-te para mim, e tem misericórdia de
mim; dá a tua fortaleza ao teu servo, e salva ao filho da tua
serva. 17 Mostra-me um sinal para bem, para que o vejam
aqueles que me aborrecem, e se confundam; porque tu,
Senhor, me ajudaste e me consolaste.

87 O seu fundamento está nos montes santos. 2 O
Senhor ama as portas de Sião, mais do que todas as
habitações de Jacob. 3 Coisas gloriosas se dizem de ti, ó
cidade de Deus. (Selah) 4 Farei menção de Rahab e de
Babilônia àqueles que me conhecem: eis que da philistéia, e
de Tiro, e da Ethiopia, se dirá: Este homem nasceu ali 5
E de Sião se dirá: Este e aquele nasceu ali; e o mesmo
altíssimo a estabelecerá. 6 O Senhor contará na descrição
dos povos que este homem nasceu ali. (Selah) 7 Assim
como os cantores e tocadores de instrumentos estarão lá,
todas as minhas fontes estão dentro de ti

88 Senhor Deus da minha salvação, diante de ti tenho
clamado de dia e de noite. 2 Chegue a minha oração
perante a tua face, inclina os teus ouvidos ao meu clamor; 3
Porque a minha alma está cheia de angústias, e a minha
vida se aproxima da sepultura. (Sheol h7585) 4 Estou contado
com aqueles que descem ao abismo: estou como homem
sem forças, 5 Apartado entre os mortos, como os feridos de
morte que jazem na sepultura, dos quais te não lembras
mais, e estão cortados da tua mão. 6 puseste-me no abismo
mais profundo, em trevas e nas profundezas. 7 Sobre
mim pesa o teu furor: tu me afligiste com todas as tuas
ondas (Selah) 8 Alongaste de mim os meus conhecidos,
puseste-me em extrema abominação para com eles: estou
fechado, e não posso sair. 9 A minha vista desmaia por
causa da aflição: Senhor, tenho clamado a ti todo o dia,
tenho estendido para ti as minhas mãos. 10 Mostrarás tu
maravilhas aos mortos, ou os mortos se levantarão e te
louvarão? (Selah) 11 Será anunciada a tua benignidade na
sepultura, ou a tua fidelidade na perdição? 12 Saber-se-ão
as tuas maravilhas nas trevas, e a tua justiça na terra do
esquecimento? 13 Eu, porém, Senhor, tenho clamado a ti,
e de madrugada te esperará a minha oração. 14 Senhor,
porque rejeitas a minha alma? porque escondes de mim a
tua face? 15 Estou aflito, e prestes tenho estado a morrer
desde a minha mocidade: enquanto sofro os teus terrores,
estou distraído. 16 A tua ardente indignação sobre mim vai
passando: os teus terrores me tem retalhado. 17 Eles me
rodeiam todo o dia como água; eles juntos me sitiam. 18
Desviaste para longe de mim amigos e companheiros, e os
meus conhecidos estão em trevas.

89 As benignidades do Senhor cantarei perpetuamente:
com a minha boca manifestarei a tua fidelidade de
geração em geração. 2 Pois disse eu: A tua benignidade
será edificada para sempre: tu confirmarás a tua fidelidade
até nos céus, dizendo: 3 Fiz um concerto com o meu
escolhido: jurei ao meu servo David, dizendo: 4 A tua
semente estabelecerei para sempre, e edificarei o teu trono
de geração em geração (Selah) 5 E os céus louvarão as
tuas maravilhas, ó Senhor, a tua fidelidade também na
congregação dos santos. 6 Pois quem no céu se pode
igualar ao Senhor? Quem entre os filhos dos poderosos
pode ser semelhante ao Senhor? 7 Deus é muito formidável
na assembléia dos santos, e para ser reverenciado por
todos os que o cercam. 8 Ó Senhor, Deus dos exércitos,
quem é forte como tu, Senhor? pois a tua fidelidade está à
roda de ti? 9 Tu dominas o ímpeto do mar: quando as suas
ondas se levantam, tu as fazes aquietar. 10 Tu quebrantaste
a Rahab como se fôra ferida de morte; espalhaste os teus
inimigos com o teu braço forte. 11 Teus são os céus, e tua é
a terra; o mundo e a sua plenitude tu os fundaste. 12 O norte
e o sul tu os criaste; Tabor e Hermon jubilam em teu nome.
13 Tu tens um braço poderoso; forte é a tua mão, e alta está
a tua dextra. 14 Justiça e juízo são o assento do teu trono,
misericórdia e verdade irão adiante do teu rosto. 15 Bem-
aventurado o povo que conhece o som alegre: andará, ó
Senhor, na luz da tua face. 16 Em teu nome se alegrará
todo o dia, e na tua justiça se exaltará. 17 Pois tu és a glória
da sua força; e no teu favor será exaltado o nosso poder. 18
Porque o Senhor é a nossa defesa, e o Santo de Israel
o nosso Rei. 19 Então falaste em visão ao teu santo, e
disseste: pus o socorro sobre um que é poderoso: exaltei a
um eleito do povo. 20 Achei a David, meu servo; com santo
óleo o ungi: 21 Com o qual a minha mão ficará firme, e o
meu braço o fortalecerá. 22 O inimigo não apertará com ele,
nem o filho da perversidade o afligirá. 23 E eu derribarei
os seus inimigos perante a sua face, e ferirei aos que o
aborrecem. 24 E a minha fidelidade e a minha benignidade
estarão com ele; e em meu nome será exaltado o seu poder.
25 Porei também a sua mão no mar, e a sua direita nos
rios. 26 Ele me chamará, dizendo: Tu és meu Pai, meu
Deus, e a rocha da minha salvação. 27 Também o farei meu
primogênito, mais elevado do que os reis da terra. 28 A
minha benignidade lhe conservarei eu para sempre, e o

meu concerto lhe será firme. 29 E conservarei para sempre
a sua semente, e o seu trono como os dias do céu. 30 Se
os seus filhos deixarem a minha lei, e não andarem nos
meus juízos, 31 Se profanarem os meus preceitos, e não
guardarem os meus mandamentos, 32 Então visitarei a sua
transgressão com a vara, e a sua iniquidade com açoites.
33 Porém não retirarei totalmente dele a minha benignidade,
nem faltarei à minha fidelidade. 34 Não quebrarei o meu
concerto, não alterarei o que saiu dos meus lábios. 35
Uma vez jurei pela minha santidade que não mentirei a
David. 36 A sua semente durará para sempre, e o seu
trono, como o sol diante de mim, 37 Será estabelecido para
sempre como a lua, e como uma testemunha fiel no céu
(Selah) 38 Porém tu rejeitaste e aborreceste; tu te indignaste
contra o teu ungido. 39 Abominaste o concerto do teu servo:
profanaste a sua coroa, lançando-a por terra. 40 Derrubaste
todos os seus valados; arruinaste as suas fortificações.
41 Todos os que passam pelo caminho o despojam; é um
opróbrio para os seus vizinhos. 42 Exaltaste a dextra dos
seus adversários; fizeste com que todos os seus inimigos se
regozijassem. 43 Também embotaste os fios da sua espada,
e não o sustentaste na peleja. 44 Fizeste cessar a sua
glória, e deitaste por terra o seu trono. 45 Abreviaste os
dias da sua mocidade; cobriste-o de vergonha (Selah) 46
Até quando, Senhor? Acaso te esconderás para sempre?
arderá a tua ira como fogo? 47 Lembra-te de quão breves
são os meus dias; pelo que debalde criaste todos os filhos
dos homens. 48 Que homem há, que viva, e não veja
a morte? Livrará ele a sua alma do poder da sepultura?
(Selah) (Sheol h7585) 49 Senhor, onde estão as tuas antigas
benignidades, que juraste a David pela tua verdade? 50
Lembra-te, Senhor, do opróbrio dos teus servos; como eu
trago no meu peito o opróbrio de todos os povos poderosos:
51 Com o qual, Senhor, os teus inimigos tem difamado, com
o qual tem difamado as pisadas do teu ungido. 52 Bendito
seja o Senhor para sempre. amém, e amém.

90 Senhor, tu tens sido o nosso refúgio, de geração em
geração. 2 Antes que os montes nascessem, ou que
tu formasses a terra e o mundo, mesmo de eternidade em
eternidade, tu és Deus. 3 Tu reduzes o homem à destruição;
e dizes: tornai-vos, filhos dos homens. 4 Porque mil anos
são aos teus olhos como o dia de ontem quando passou,
e como a vigília da noite. 5 Tu os levas como com uma
corrente d'água: são como um sono: de manhã são como a
erva que cresce. 6 De madrugada floresce e se muda: à
tarde se corta e se seca. 7 Pois somos consumidos pela
tua ira, e pelo teu furor somos angustiados. 8 Diante de ti
puseste as nossas iniquidades: os nossos pecados ocultos à
luz do teu rosto. 9 Pois todos os nossos dias vão passando
na tua indignação; passamos os nossos anos como um
conto que se conta. 10 Os dias da nossa vida chegam a
setenta anos, e se alguns pela sua robustez chegam a
oitenta anos, o orgulho deles é canceira e enfado, pois
cedo se corta e vamos voando. 11 Quem conhece o poder
da tua ira? segundo és tremendo, assim é o teu furor. 12
Ensina-nos a contar os nossos dias, de tal maneira que
alcancemos corações sábios. 13 Volta-te para nós, Senhor:
até quando? e aplaca-te para com os teus servos. 14 Farta-
nos de madrugada com a tua benignidade, para que nos
regozijemos, e nos alegremos todos os nossos dias. 15
Alegra-nos pelos dias em que nos afligiste, e pelos anos em
que vimos o mal. 16 Apareça a tua obra aos teus servos, e a
tua glória sobre seus filhos. 17 E seja sobre nós a formosura
do Senhor, nosso Deus: e confirma sobre nós a obra das
nossas mãos; sim, confirma a obra das nossas mãos.

91 Aquele que habita no esconderijo do altíssimo, à
sombra do onipotente descançará. 2 Direi do Senhor:
ele é o meu Deus, o meu refúgio, a minha fortaleza, e nele
confiarei. 3 Porque ele te livrará do laço do passarinheiro, e
da peste perniciosa. 4 Ele te cobrirá com as suas penas, e
debaixo das suas asas te confiarás: a sua verdade será o
teu escudo e rodela. 5 Não terás medo do terror de noite
nem da seta que vôa de dia, 6 Nem da peste que anda na
escuridão, nem da mortandade que assola ao meio dia.
7 Mil cairão ao teu lado, e dez mil à tua direita, mas não
chegará a ti. 8 Somente com os teus olhos contemplarás, e
verás a recompensa dos ímpios. 9 Porque tu, ó Senhor,
és o meu refúgio: no altíssimo fizeste a tua habitação. 10
Nenhum mal te sucederá, nem praga alguma chegará à
tua tenda. 11 Porque aos seus anjos dará ordem a teu
respeito para te guardarem em todos os teus caminhos. 12
Eles te sustentarão nas suas mãos, para que não tropeces
com o teu pé em pedra. 13 Pisarás o leão e a cobra;
calcarás aos pés o filho do leão e o dragão. 14 Porquanto
tão encarecidamente me amou, também eu o livrarei; pô-lo-
ei em retiro alto, porque conheceu o meu nome. 15 Ele me
invocará, e eu lhe responderei; estarei com ele na angústia;
dela o retirarei, e o glorificarei. 16 Farta-lo-ei com longura de
dias, e lhe mostrarei a minha salvação.

92 Bom é louvar ao Senhor, e cantar louvores ao teu
nome, ó altíssimo: 2 Para de manhã anunciar a tua
benignidade, e todas as noites a tua fidelidade: 3 Sobre

um instrumento de dez cordas, e sobre o saltério: sobre a
harpa com som solemne. 4 Pois tu, Senhor, me alegraste
pelos teus feitos: exultarei nas obras das tuas mãos. 5 Quão
grandes são, Senhor, as tuas obras! mui profundos são os
teus pensamentos. 6 O homem brutal não conhece, nem o
louco entende isto. 7 Quando o ímpio crescer como a erva,
e quando florescerem todos os que obram a iniquidade, é
que serão destruídos perpetuamente. 8 Mas tu, Senhor, és
o altíssimo para sempre. 9 Pois eis que os teus inimigos,
Senhor, eis que os teus inimigos perecerão; serão dispersos
todos os que obram a iniquidade, 10 Porém tu exaltarás o
meu poder, como o do unicórnio: serei ungido com óleo
fresco. 11 Os meus olhos verão o meu desejo sobre os
meus inimigos, e os meus ouvidos ouvirão o meu desejo
acerca dos malfeitores que se levantam contra mim. 12 O
justo florescerá como a palmeira; crescerá como o cedro
no líbano. 13 Os que estão plantados na casa do Senhor
florescerão nos átrios do nosso Deus. 14 Na velhice ainda
darão frutos: serão viçosos e florescentes; 15 Para anunciar
que o Senhor é reto: ele é a minha rocha, e nele não há
injustiça.

93 O Senhor reina; está vestido de magestade: o Senhor
está vestido; cingiu-se de fortaleza: o mundo também
está firmado, e não poderá vacilar. 2 O teu trono está firme
desde então: tu és desde a eternidade. 3 Os rios levantam,
ó Deus, os rios levantam o seu ruído, os rios levantam as
suas ondas. 4 Mas o Senhor nas alturas é mais poderoso do
que o ruído das grandes águas e do que as grandes ondas
do mar. 5 Mui fieis são os teus testemunhos: a santidade
convém à tua casa, Senhor, para sempre.

94 Ó Senhor Deus, a quem a vingança pertence, ó Deus, a
quem a vingança pertence, mostra-te resplandecente.
2 Exalta-te, tu, que és juiz da terra: dá a paga aos soberbos.
3 Até quando os ímpios, Senhor, até quando os ímpios
saltarão de prazer? 4 Até quando proferirão, e falarão coisas
duras, e se glóriarão todos os que obram a iniquidade? 5
Reduzem a pedaços o teu povo, e afligem a tua herança.
6 Matam a viúva e o estrangeiro, e ao órfão tiram a vida.
7 Contudo dizem: O Senhor não o verá; nem para isso
atenderá o Deus de Jacob. 8 Atendei, ó brutais dentre o
povo; e vós, loucos, quando sereis sábios? 9 Aquele que
fez o ouvido não ouvirá? e o que formou o olho não verá?
10 Aquele que argue as gentes não castigará? e o que
ensina ao homem o conhecimento não saberá? 11 O Senhor
conhece os pensamentos do homem, que são vaidade. 12
Bem-aventurado é o homem aquém tu castigas, ó Senhor, e
a quem ensinas a tua lei; 13 Para lhe dares descanço dos
dias maus, até que se abra a cova para o ímpio. 14 Pois
o Senhor não rejeitará o seu povo, nem desamparará a
sua herança. 15 Mas o juízo voltará à retidão, e segui-lo-ão
todos os retos do coração. 16 Quem será por mim contra os
malfeitores? quem se porá por mim contra os que obram a
iniquidade? 17 Se o Senhor não tivera ido em meu auxílio, a
minha alma quase que teria ficado no silêncio. 18 Quando
eu disse: O meu pé vacila; a tua benignidade, Senhor, me
susteve. 19 Na multidão dos meus pensamentos dentro
de mim, as tuas consolações recrearam a minha alma. 20
Porventura o trono de iniquidade te acompanha, o qual forja
o mal por uma lei? 21 Eles se ajuntam contra a alma do
justo, e condenam o sangue inocente. 22 Mas o Senhor é a
minha defesa; e o meu Deus é a rocha do meu refúgio. 23 E
trará sobre eles a sua própria iniquidade; e os destruirá na
sua própria malícia: o Senhor nosso Deus os destruirá.

95 Vinde, cantemos ao Senhor: jubilemos à rocha da
nossa salvação. 2 Apresentemo-nos ante a sua face
com louvores, e celebremo-lo com salmos. 3 Porque o
Senhor é Deus grande, e Rei grande sobre todos os deuses.
4 Nas suas mãos estão as profundezas da terra, e as alturas
dos montes são suas. 5 Seu é o mar, e ele o fez, e as
suas mãos formaram a terra seca. 6 Ó, vinde, adoremos e
prostremo-nos: ajoelhemos diante do Senhor que nos criou.
7 Porque ele é o nosso Deus, e nós povo do seu pasto e
ovelhas da sua mão. Se hoje ouvirdes a sua voz, 8 Não
endureçais os vossos corações, assim como na provocação
e como no dia da tentação no deserto 9 Quando vossos
pais me tentaram, me provaram, e viram a minha obra.
10 Quarenta anos estive desgostado com esta geração, e
disse: É um povo que erra do coração, e não tem conhecido
os meus caminhos. 11 A quem jurei na minha ira que não
entrarão no meu repouso.

96 Cantai ao Senhor um cântico novo, cantai ao Senhor
toda a terra. 2 Cantai ao Senhor, bendizei o seu
nome; anunciai a sua salvação de dia em dia. 3 Anunciai
entre as nações a sua glória; entre todos os povos as suas
maravilhas. 4 Porque grande é o Senhor, e digno de louvor,
mais tremendo do que todos os deuses. 5 Porque todos os
deuses dos povos são ídolos, mas o Senhor fez os céus. 6
Glória e magestade estão ante a sua face, força e formosura
no seu santuário. 7 Dai ao Senhor, ó famílias dos povos, dai
ao Senhor glória e força. 8 Dai ao Senhor a glória devida ao
seu nome: trazei oferenda, e entrai nos seus átrios. 9 Adorai
ao Senhor na beleza da santidade: tremei diante dele toda a

terra. 10 Dizei entre as nações que o Senhor reina: o mundo
também se firmará para que se não abale: julgará os povos
com retidão. 11 Alegrem-se os céus, e regozije-se a terra:
brama o mar e a sua plenitude. 12 Alegre-se o campo com
tudo o que há nele: então se regozijarão todas as árvores
do bosque, 13 Ante a face do Senhor, porque vem, porque
vem a julgar a terra: julgará o mundo com justiça e os povos
com a sua verdade.

97 O Senhor reina; regozije-se a terra: alegrem-se as
muitas ilhas. 2 Nuvens e obscuridade estão ao redor
dele: justiça e juízo são a base do seu trono. 3 Um fogo
vai adiante dele, e abraza os seus inimigos em redor.
4 Os seus relâmpagos alumiam o mundo; a terra viu e
tremeu. 5 Os montes se derretem como cera na presença
do Senhor, na presença do Senhor de toda a terra. 6 Os
céus anunciam a sua justiça, e todos os povos veem a sua
glória. 7 Confundidos sejam todos os que servem imagens
de escultura, que se glóriam de ídolos: prostrai-vos diante
dele, todos os deuses. 8 Sião ouviu e se alegrou; e os filhos
de Judá se alegraram por causa da tua justiça, ó Senhor. 9
Pois tu, Senhor, és o mais alto sobre toda a terra; tu és
muito mais exaltado do que todos os deuses. 10 Vós, que
amais ao Senhor, aborrecei o mal: ele guarda as almas
dos seus santos, ele os livra das mãos dos ímpios. 11 A
luz semeia-se para o justo, e a alegria para os retos de
coração. 12 Alegrai-vos, ó justos, no Senhor, e dai louvores
à memória da sua santidade.

98 Cantai ao Senhor um cântico novo, porque fez
maravilhas; a sua dextra e o seu braço santo lhe
alcançaram a salvação. 2 O Senhor fez notória a sua
salvação, manifestou a sua justiça perante os olhos das
nações. 3 Lembrou-se da sua benignidade e da sua verdade
para com a casa de Israel: todas as extremidades da terra
viram a salvação do nosso Deus. 4 Exultai no Senhor, toda
a terra; exclamai e alegrai-vos de prazer, e cantai louvores.
5 Cantai louvores ao Senhor com a harpa; com a harpa e a
voz do canto. 6 Com trombetas e som de cornetas, exultai
perante a face do Senhor, o Rei. 7 Brama o mar e a sua
plenitude; o mundo, e os que nele habitam. 8 Os rios batam
as palmas: regozijem-se também as montanhas, 9 Perante
a face do Senhor, porque vem a julgar a terra: com justiça
julgará o mundo, e o povo com equidade.

99 O Senhor reina; tremam as nações: está assentado
entre os cherubins; comova-se a terra. 2 O Senhor é
grande em Sião, e mais alto do que todas as nações. 3
Louvem o teu nome, grande e tremendo, pois é santo. 4
Também o poder do Rei ama o juízo: tu firmas a equidade,
fazes juízo e justiça em Jacob. 5 Exaltai ao Senhor nosso
Deus, e prostrai-vos diante do escabelo de seus pés, pois
é santo. 6 Moisés e Aarão, entre os seus sacerdotes, e
Samuel entre os que invocam o seu nome, clamavam ao
Senhor, e ele os ouvia. 7 Na coluna de nuvem lhes falava:
eles guardavam os seus testemunhos, e os estatutos que
lhes dera. 8 Tu os escutaste, Senhor nosso Deus: tu foste
um Deus que lhes perdoaste, ainda que tomaste vingança
dos seus feitos. 9 Exaltai ao Senhor nosso Deus e adorai-o
no seu monte santo, pois o Senhor nosso Deus é santo.

100 Celebrai com júbilo ao Senhor, todas as terras. 2
Servi ao Senhor com alegria; e entrai diante dele
com canto. 3 Sabei que o Senhor é Deus: foi ele que nos
fez, e não nós outros a nós; somos povo seu e ovelhas
do seu pasto. 4 Entrai pelas portas dele com louvor, e em
seus átrios com hino: louvai-o, e bendizei o seu nome. 5
Porque o Senhor é bom, e eterna a sua misericórdia; e a
sua verdade dura de geração em geração.

101 Cantarei a misericórdia e o juízo: a ti, Senhor,
cantarei. 2 Portar-me-ei com inteligência no caminho
reto. Quando virás a mim? Andarei em minha casa com um
coração sincero. 3 Não porei coisa má diante dos meus
olhos: aborreço a obra daqueles que se desviam; não se me
pegará a mim. 4 Um coração perverso se apartará de mim:
não conhecerei o homem mau 5 Aquele que murmura do
seu próximo às escondidas, eu o destruirei: aquele que tem
olhar altivo, e coração soberbo, não sofrerei. 6 Os meus
olhos estarão sobre os fieis da terra, para que se assentem
comigo: o que anda num caminho reto esse me servirá. 7 O
que usa de engano não ficará dentro da minha casa: o que
fala mentiras não está firme perante os meus olhos. 8 Pela
manhã destruirei todos os ímpios da terra, para desarreigar
da cidade do Senhor todos os que obram a iniquidade.

102 Senhor, ouve a minha oração, e chegue a ti o meu
clamor. 2 Não escondas de mim o teu rosto no dia
da minha angústia, inclina para mim os teus ouvidos; no dia
em que eu clamar, ouve-me depressa. 3 Porque os meus
dias se consomem como o fumo, e os meus ossos ardem
como um lar. 4 O meu coração está ferido e seco como
a erva, pelo que me esqueço de comer o meu pão 5 Por
causa da voz do meu gemido os meus ossos se apegam
à minha pele. 6 Sou semelhante ao pelicano no deserto:
sou como um mocho nas solidões. 7 Vigio, sou como o

pardal solitário no telhado. 8 Os meus inimigos me afrontam
todo o dia: os que se enfurecem contra mim tem jurado.
9 Pois tenho comido cinza como pão, e misturado com
lágrimas a minha bebida. 10 Por causa da tua ira e da tua
indignação, pois tu me levantaste e me arremeçaste. 11 Os
meus dias são como a sombra que declina, e como a erva
me vou secando. 12 Mas tu, Senhor, permanecerás para
sempre, e a tua memória de geração em geração. 13 Tu
te levantarás e terás piedade de Sião; pois o tempo de te
compadeceres dela, o tempo determinado, já chegou. 14
Porque os teus servos tem prazer nas suas pedras, e se
compadecem do seu pó. 15 Então as nações temerão o
nome do Senhor, e todos os reis da terra a tua glória. 16
Quando o Senhor edificar a Sião, aparecerá na sua glória.
17 Ele atenderá à oração do desamparado, e não desprezará
a sua oração. 18 Isto se escreverá para a geração futura;
e o povo que se criar louvará ao Senhor. 19 Pois olhou
desde o alto do seu santuário, desde os céus o Senhor
contemplou a terra. 20 Para ouvir o gemido dos presos,
para soltar os sentenciados à morte; 21 Para anunciarem o
nome do Senhor em Sião, e o seu louvor em Jerusalém; 22
Quando os povos se ajuntarem, e os reinos, para servirem
ao Senhor. 23 Abateu a minha força no caminho; abreviou
os meus dias. 24 Dizia eu: Meu Deus, não me leves no meio
dos meus dias, os teus anos são por todas as gerações. 25
Desde a antiguidade fundaste a terra: e os céus são obra
das tuas mãos. 26 Eles perecerão, mas tu permanecerás:
todos eles se envelhecerão como um vestido; como roupa
os mudarás, e ficarão mudados. 27 Porém tu és o mesmo, e
os teus anos nunca terão fim. 28 Os filhos dos teus servos
continuarão, e a sua semente ficará firmada perante ti.

103 Bendize, ó alma minha ao Senhor, e tudo o que há
em mim, bendiga o seu santo nome. 2 Bendize, ó
alma minha, ao Senhor, e não te esqueças de nenhum de
seus benefícios. 3 O que perdôa todas as tuas iniquidades,
que sara todas as tuas enfermidades, 4 Que redime a
tua vida da perdição; que te coroa de benignidade e de
misericórdia, 5 Que farta a tua boca de bens, de sorte que
a tua mocidade se renove como a da águia. 6 O Senhor
faz justiça e juízo a todos os oprimidos. 7 Fez conhecidos
os seus caminhos a Moisés, e os seus feitos aos filhos de
Israel. 8 Misericordioso e piedoso é o Senhor; longânimo e
grande em benignidade. 9 Não reprovará perpetuamente,
nem para sempre reterá a sua ira. 10 Não nos tratou segundo
os nossos pecados, nem nos recompensou segundo as
nossas iniquidades. 11 Pois assim como o céu está elevado
acima da terra, assim é grande a sua misericórdia para com
os que o temem. 12 Assim como está longe o oriente do
ocidente, assim afasta de nós as nossas transgressões. 13
Assim como um pai se compadece de seus filhos, assim
o Senhor se compadece daqueles que o temem. 14 Pois
ele conhece a nossa estrutura, lembra-se de que somos
pó. 15 Enquanto ao homem, os seus dias são como a erva,
como a flor do campo assim floresce. 16 Passando por ela o
vento, logo se vai, e o seu lugar não será mais conhecido.
17 Mas a misericórdia do Senhor é desde a eternidade
e até à eternidade sobre aqueles que o temem, e a sua
justiça sobre os filhos dos filhos; 18 Sobre aqueles que
guardam o seu concerto, e sobre os que se lembram dos
seus mandamentos para os cumprirem. 19 O Senhor tem
estabelecido o seu trono nos céus, e o seu reino domina
sobre tudo. 20 Bendizei ao Senhor, todos os seus anjos, vós
que excedeis em força, que guardais os seus mandamentos,
obedecendo à voz da sua palavra. 21 Bendizei ao Senhor,
todos os seus exércitos, vós, ministros seus, que executais
o seu beneplácito. 22 Bendizei ao Senhor, todas as suas
obras, em todos os lugares do seu domínio; bendize, ó alma
minha, ao Senhor.

104 Bendize, ó alma minha, ao Senhor: Senhor Deus
meu, tu és magnificentíssimo, estás vestido de
glória e de magestade. 2 Ele se cobre de luz como de um
vestido, estende os céus como uma cortina. 3 Põe nas
águas as vigas das suas câmaras; faz das nuvens o seu
carro, anda sobre as asas do vento. 4 Faz dos seus anjos
espíritos, dos seus ministros um fogo abrazador. 5 Lançou
os fundamentos da terra, para que não vacile em tempo
algum. 6 Tu a cobres com o abismo, como com um vestido:
as águas estavam sobre os montes. 7 Á tua repreensão
fugiram: à voz do teu trovão se apressaram. 8 Sobem aos
montes, descem aos vales, até ao lugar que para elas
fundaste. 9 Termo lhes puseste, que não ultrapassarão,
para que não tornem mais a cobrir a terra. 10 Tu, que fazes
sair as fontes nos vales, as quais correm entre os montes.
11 Dão de beber a todo o animal do campo; os jumentos
montezes matam a sua sede. 12 Junto delas as aves do céu
terão a sua habitação, cantando entre os ramos. 13 Ele
rega os montes desde as suas câmaras: a terra se farta
do fruto das suas obras. 14 Faz crescer a erva para as
bestas, e a verdura para o serviço do homem, para fazer
sair da terra o pão, 15 E o vinho que alegra o coração do
homem, e o azeite que faz reluzir o seu rosto, e o pão que
fortalece o coração do homem. 16 As árvores do Senhor

fartam-se de seiva, os cedros do líbano que ele plantou, 17
Onde as aves se aninham: enquanto à cegonha, a sua casa
é nas faias. 18 Os altos montes são um refúgio para as
cabras montezes, e as rochas para os coelhos. 19 Designou
a lua para as estações: o sol conhece o seu ocaso. 20
Ordenas a escuridão, e faz-se noite, na qual saem todos os
animais da selva. 21 Os leãozinhos bramam pela preza, e
de Deus buscam o seu sustento. 22 Nasce o sol e logo
se acolhem, e se deitam nos seus covis. 23 Então sai o
homem à sua obra e ao seu trabalho, até à tarde. 24 Ó
Senhor, quão variadas são as tuas obras! todas as coisas
fizeste com sabedoria; cheia está a terra das tuas riquezas.
25 Assim é este mar grande e muito espaçoso, onde há
réptis sem número, animais pequenos e grandes. 26 Ali
andam os navios; e o leviathan que formaste para nele
folgar. 27 Todos esperam de ti, que lhes dês o seu sustento
em tempo oportuno. 28 Dando-lho tu, eles o recolhem;
abres a tua mão, e se enchem de bens. 29 Escondes o teu
rosto, e ficam perturbados: se lhes tiras o fôlego, morrem,
e voltam para o seu pó. 30 Envias o teu espírito, e são
criados, e assim renovas a face da terra. 31 A glória do
Senhor durará para sempre: o Senhor se alegrará nas suas
obras. 32 Olhando ele para a terra, ela treme; tocando nos
montes, logo fumegam. 33 Cantarei ao Senhor enquanto eu
viver; cantarei louvores ao meu Deus, enquanto eu tiver
existência. 34 A minha meditação acerca dele será suave: eu
me alegrarei no Senhor. 35 Desçam da terra os pecadores,
e os ímpios não sejam mais. bendize, ó alma minha, ao
Senhor. louvai ao Senhor.

105 Louvai ao Senhor, e invocai o seu nome; fazei
conhecidas as suas obras entre os povos. 2 Cantai-
lhe, cantai-lhe salmos: falai de todas as suas maravilhas.
3 Glóriai-vos no seu santo nome: alegre-se o coração
daqueles que buscam ao Senhor. 4 Buscai ao Senhor e a
sua força: buscai a sua face continuamente. 5 Lembrai-vos
das maravilhas que fez, dos seus prodígios e dos juízos
da sua boca; 6 Vós, semente de Abraão, seu servo, vós,
filhos de Jacob, seus escolhidos. 7 Ele é o Senhor, nosso
Deus; os seus juízos estão em toda a terra. 8 Lembrou-se
do seu concerto para sempre, da palavra que mandou a
milhares de gerações. 9 O qual concerto fez com Abraão, e
o seu juramento a Isaac. 10 E confirmou o mesmo a Jacob
por estatuto, e a Israel por concerto eterno, 11 Dizendo: A
ti darei a terra de Canaan, a sorte da vossa herança. 12
Quando eram poucos homens em número, sim, mui poucos
e estrangeiros nela. 13 Quando andavam de nação em
nação e dum reino para outro povo. 14 Não permitiu a
ninguém que os oprimisse, e por amor deles repreendeu
a reis, dizendo: 15 Não toqueis os meus ungidos, e não
maltrateis os meus profetas. 16 Chamou a fome sobre
a terra, quebrantou todo o sustento do pão. 17 Mandou
perante eles um varão, José, que foi vendido por escravo:
18 Cujos pés apertaram com grilhões: foi metido em ferros:
19 Até ao tempo em que chegou a sua palavra; a palavra
do Senhor o provou. 20 Mandou o rei, e o fez soltar; o
governador dos povos, e o soltou. 21 Fê-lo senhor da
sua casa, e governador de toda a sua fazenda; 22 Para
sujeitar os seus príncipes a seu gosto, e instruir os seus
anciãos. 23 Então Israel entrou no Egito, e Jacob peregrinou
na terra de Cão. 24 E aumentou o seu povo em grande
maneira, e o fez mais poderoso do que os seus inimigos.
25 Virou o coração deles para que aborrecessem o seu
povo, para que tratassem astutamente aos seus servos. 26
Enviou Moisés, seu servo, e Aarão, a quem escolhera. 27
Mostraram entre eles os seus sinais e prodígios, na terra de
Cão. 28 Mandou trevas, e a fez escurecer; e não foram
rebeldes à sua palavra. 29 Converteu as suas águas em
sangue, e matou os seus peixes. 30 A sua terra produziu
rãs em abundância, até nas câmaras dos seus reis. 31
Falou ele, e vieram enxames de moscas e piolhos em todo
o seu termo. 32 Converteu as suas chuvas em saraiva, e
fogo abrazador na sua terra. 33 Feriu as suas vinhas e os
seus figueirais, e quebrou as árvores dos seus termos. 34
Falou ele, e vieram gafanhotos e pulgão sem número. 35 E
comeram toda a erva da sua terra, e devoraram o fruto dos
seus campos. 36 Feriu também a todos os primogênitos
da sua terra, as primícias de todas as suas forças. 37 E
tirou-os para fora com prata e ouro, e entre as suas tribos
não houve um só fraco. 38 O Egito se alegrou quando eles
sairam, porque o seu temor caira sobre eles. 39 Estendeu
uma nuvem por coberta, e um fogo para alumiar de noite.
40 Oraram, e ele fez vir codornizes, e os fartou de pão do
céu. 41 Abriu a penha, e dela correram águas; correram
pelos lugares secos como um rio. 42 Porque se lembrou da
sua santa palavra, e de Abraão, seu servo. 43 E tirou dali o
seu povo com alegria, e os seus escolhidos com regozijo.
44 E deu-lhes as terras das nações; e herdaram o trabalho
dos povos; 45 Para que guardassem os seus preceitos, e
observassem as suas leis. louvai ao Senhor.

106 Louvai ao Senhor. louvai ao Senhor, porque ele é
bom, porque a sua misericórdia dura para sempre.
2 Quem pode referir as obras poderosas do Senhor? Quem

anunciará os seus louvores? 3 Bem-aventurados os que
guardam o juízo, o que obra justiça em todos os tempos. 4
Lembra-te de mim, Senhor, segundo a tua boa vontade para
com o teu povo: visita-me com a tua salvação; 5 Para que
eu veja os bens de teus escolhidos, para que eu me alegre
com a alegria do teu povo, para que me glorie com a tua
herança. 6 Nós pecamos com os nossos pais, cometemos a
iniquidade, obramos perversamente. 7 Nossos pais não
entenderam as tuas maravilhas no Egito; não se lembraram
da multidão das tuas misericórdias; antes o provocaram no
mar, sim no Mar Vermelho. 8 Não obstante, ele os salvou
por amor do seu nome, para fazer conhecido o seu poder. 9
Repreendeu o Mar Vermelho e se secou, e os fez caminhar
pelos abismos como pelo deserto. 10 E os livrou da mão
daquele que os aborrecia, e os remiu da mão do inimigo. 11
E as águas cobriram os seus adversários: nem um só deles
ficou. 12 Então creram as suas palavras, e cantaram os
seus louvores. 13 Porém cedo se esqueceram das suas
obras; não esperaram o seu conselho, 14 Mas deixaram-se
levar da cobiça no deserto, e tentaram a Deus na solidão.
15 E ele lhes cumpriu o seu desejo, mas enviou magreza às
suas almas. 16 E invejaram a Moisés no campo, e a Aarão,
o santo do Senhor. 17 Abriu-se a terra, e enguliu a Dathan,
e cobriu a gente de Abiram. 18 E um fogo se acendeu na
sua gente: a chama abrazou os ímpios. 19 Fizeram um
bezerro em Horeb, e adoraram a imagem fundida. 20 E
converteram a sua glória na figura de um boi que come
erva. 21 Esqueceram-se de Deus, seu salvador, que fizera
grandezas no Egito, 22 Maravilhas na terra de Cão, coisas
tremendas no Mar Vermelho. 23 Pelo que disse que os
destruiria, se Moisés, seu escolhido, se não pusesse perante
ele na abertura, para desviar a sua indignação, afim de os
não destruir. 24 Também desprezaram a terra aprazível: não
creram na sua palavra. 25 Antes murmuraram nas suas
tendas, e não deram ouvidos à voz do Senhor. 26 Pelo
que levantou a sua mão contra eles, para os derribar no
deserto; 27 Para derribar também a sua semente entre as
nações, e espalha-los pelas terras. 28 Também se juntaram
com Baal-peor, e começaram os sacrifícios dos mortos.
29 Assim o provocaram à ira com as suas invenções; e a
peste rebentou entre eles. 30 Então se levantou Phineas, e
fez juízo, e cessou aquela peste. 31 E isto lhe foi contado
como justiça, de geração em geração, para sempre. 32
Indignaram-no também junto às águas da contenda, de sorte
que sucedeu mal a Moisés, por causa deles; 33 Porque
irritaram o seu espírito, de modo que falou imprudentemente
com seus lábios. 34 Não destruiram os povos, como o
Senhor lhes dissera. 35 Antes se misturaram com as nações,
e aprenderam as suas obras. 36 E serviram aos seus
ídolos, que vieram a ser-lhes um laço. 37 Demais disto,
sacrificaram seus filhos e suas filhas aos demônios, 38 E
derramaram sangue inocente, o sangue de seus filhos e de
suas filhas, que sacrificaram aos ídolos de Canaan; e a
terra foi manchada com sangue. 39 Assim se contaminaram
com as suas obras, e se prostituíram com os seus feitos. 40
Pelo que se acendeu a ira do Senhor contra o seu povo,
de modo que abominou a sua herança. 41 E os entregou
nas mãos das nações; e aqueles que os aborreciam se
assenhorearam deles. 42 E os seus inimigos os oprimiram,
e foram humilhados debaixo das suas mãos. 43 Muitas
vezes os livrou, mas o provocaram com o seu conselho, e
foram abatidos pela sua iniquidade. 44 Contudo, atendeu
à sua aflição, ouvindo o seu clamor. 45 E se lembrou do
seu concerto, e se arrependeu segundo a multidão das
suas misericórdias. 46 Pelo que fez com que dele tivessem
misericórdia os que os levaram cativos. 47 Salva-nos,
Senhor, nosso Deus, e congrega-nos dentre as nações,
para que louvemos o teu nome santo, e nos gloriemos no
teu louvor. 48 Bendito seja o Senhor, Deus de Israel, de
eternidade em eternidade, e todo o povo diga: amém. louvai
ao Senhor.

107 Louvai ao Senhor, porque ele é bom, porque a
sua benignidade dura para sempre. 2 Digam-no os
remidos do Senhor, os que remiu da mão do inimigo, 3 E
os que congregou das terras do oriente e do ocidente, do
norte e do sul. 4 Andaram desgarrados pelo deserto, por
caminhos solitários; não acharam cidade para habitarem.
5 Famintos e sedentos, a sua alma neles desfalecia. 6 E
clamaram ao Senhor na sua angústia, e os livrou das suas
necessidades. 7 E os levou por caminho direito, para irem
a uma cidade de habitação. 8 Louvem ao Senhor pela
sua bondade, e pelas suas maravilhas para com os filhos
dos homens. 9 Pois fartou a alma sedenta, e encheu de
bondade a alma faminta. 10 Tal como a que se assenta
nas trevas e sombra da morte, presa em aflição e em ferro;
11 Porquanto se rebelaram contra as palavras de Deus,
e desprezaram o conselho do altíssimo, 12 Portanto lhes
abateu o coração com trabalho; tropeçaram, e não houve
quem os ajudasse. 13 Então clamaram ao Senhor na sua
angústia, e os livrou das suas necessidades. 14 Tirou-os
das trevas e sombra da morte; e quebrou as suas prisões.
15 Louvem ao Senhor pela sua bondade, e pelas suas
maravilhas para com os filhos dos homens. 16 Pois quebrou

as portas de bronze; e despedaçou os ferrolhos de ferro. 17
Os loucos, por causa da sua transgressão, e por causa das
suas iniquidades, são aflitos. 18 A sua alma aborreceu toda
a comida, e chegaram até às portas da morte. 19 Então
clamaram ao Senhor na sua angústia: e ele os livrou das
suas necessidades. 20 Enviou a sua palavra, e os sarou; e
os livrou da sua destruição. 21 Louvem ao Senhor pela sua
bondade, e pelas suas maravilhas para com os filhos dos
homens. 22 E ofereçam os sacrifícios de louvor, e relatem
as suas obras com regozijo. 23 Os que descem ao mar em
navios, mercando nas grandes águas, 24 Esses veem as
obras do Senhor, e as suas maravilhas no profundo. 25
Pois ele manda, e se levanta o vento tempestuoso, que
eleva as suas ondas. 26 Sobem aos céus; descem aos
abismos, e a sua alma se derrete em angústias. 27 Andam
e cambaleam como ébrios, e perderam todo o tino. 28 Então
clamam ao Senhor na sua angústia; e ele os livra das suas
necessidades. 29 Faz cessar a tormenta, e calam-se as
suas ondas. 30 Então se alegram, porque se aquietaram;
assim os leva ao seu porto desejado. 31 Louvem ao Senhor
pela sua bondade, e pelas suas maravilhas para com os
filhos dos homens. 32 Exaltem-no na congregação do povo,
e glorifiquem-no na assembléia dos anciãos. 33 Ele converte
os rios em um deserto, e as fontes em terra sedenta: 34 A
terra frutífera em estéril, pela maldade dos que nela habitam.
35 Converte o deserto em lagoa, e a terra seca em fontes.
36 E faz habitar ali os famintos, para que edifiquem cidade
para habitação; 37 E semeiam os campos e plantam vinhas,
que produzem fruto abundante. 38 Também os abençoa, de
modo que se multiplicam muito; e o seu gado não diminui.
39 Depois se diminuem e se abatem, pela opressão, aflição
e tristeza. 40 Derrama o desprezo sobre os príncipes, e os
faz andar desgarrados pelo deserto, onde não há caminho.
41 Porém livra ao necessitado da opressão em um lugar alto,
e multiplica as famílias como rebanhos. 42 Os retos o verão,
e se alegrarão, e toda a iniquidade tapará a boca. 43 Quem
é sábio observará estas coisas, e eles compreenderão as
benignidades do Senhor.

108 Preparado está o meu coração, ó Deus; cantarei e
direi salmos até com a minha glória. 2 Desperta-te,
saltério e harpa; eu mesmo despertarei ao romper da alva.
3 Louvar-te-ei entre os povos, Senhor, e a ti cantarei salmos
entre as nações. 4 Porque a tua benignidade se estende até
aos céus, e a tua verdade chega até às mais altas nuvens.
5 Exalta-te sobre os céus, ó Deus, e a tua glória sobre toda
a terra, 6 Para que sejam livres os teus amados: salva-
nos com a tua dextra, e ouve-nos. 7 Deus falou na sua
santidade: eu me regozijarei; repartirei a Sichem, e medirei
o vale de Succoth. 8 Meu é Galaad, meu é Manassés; e
Ephraim a força da minha cabeça, Judá o meu legislador, 9
Moab o meu vaso de lavar: sobre Edom lançarei o meu
sapato, sobre a Palestina jubilarei. 10 Quem me levará à
cidade forte? Quem me guiará até Edom? 11 Porventura
não serás tu, ó Deus, que nos rejeitaste? E não sairás, ó
Deus, com os nossos exércitos? 12 Dá-nos auxílio para sair
da angústia, porque vão é o socorro da parte do homem.
13 Em Deus faremos proezas, pois ele calcará aos pés os
nossos inimigos.

109 Ó Deus do meu louvor, não te cales, 2 Pois a boca do
ímpio e a boca do enganador estão abertas contra
mim: tem falado contra mim com uma língua mentirosa.
3 Eles me cercaram com palavras odiosas, e pelejaram
contra mim sem causa. 4 Em recompensa do meu amor
são meus adversários: mas eu faço oração. 5 E me deram
mal pelo bem, e ódio pelo meu amor. 6 Põe sobre ele um
ímpio, e Satanás esteja à sua direita. 7 Quando for julgado,
saia condenado; e a sua oração se lhe torne em pecado. 8
Sejam poucos os seus dias, e outro tome o seu ofício. 9
Sejam órfãos os seus filhos, e viúva sua mulher. 10 Sejam
vagabundos e pedintes os seus filhos, e busquem o pão dos
seus lugares desolados. 11 Lance o credor a mão a tudo
quanto tenha, e despojem os estranhos o seu trabalho. 12
Não haja ninguém que se compadeça dele, nem haja quem
favoreça os seus órfãos. 13 Desapareça a sua posteridade,
o seu nome seja apagado na seguinte geração. 14 Esteja
na memória do Senhor a iniquidade de seus pais, e não se
apague o pecado de sua mãe. 15 Antes estejam sempre
perante o Senhor, para que faça desaparecer a sua memória
da terra. 16 Porquanto não se lembrou de fazer misericórdia;
antes perseguiu ao varão aflito e ao necessitado, para que
pudesse até matar o quebrantado de coração. 17 Visto que
amou a maldição, ela lhe sobrevenha, e assim como não
desejou a benção, ela se afaste dele. 18 Assim como se
vestiu de maldição, como dum vestido, assim penetre ela
nas suas entranhas como água, e em seus ossos como
azeite. 19 Seja para ele como o vestido que o cobre, e
como cinto que o cinja sempre. 20 Seja este o galardão
dos meus contrários, da parte do Senhor, e dos que falam
mal contra a minha alma. 21 Mas tu, Deus Senhor, trata
comigo por amor do teu nome, porque a tua misericórdia é
boa; livra-me, 22 Pois estou aflito e necessitado, e o meu
coração está ferido dentro de mim. 23 Vou-me como a

sombra que declina; sou sacudido como o gafanhoto. 24
De jejuar estão enfraquecidos os meus joelhos, e a minha
carne emagrece. 25 E ainda lhes sou opróbrio; quando me
contemplam, movem as cabeças. 26 Ajuda-me, Senhor
Deus meu, salva-me segundo a tua misericórdia. 27 Para
que saibam que esta é a tua mão, e que tu, Senhor, o
fizeste. 28 Amaldiçoem eles, mas abençoa tu: quando se
levantarem fiquem confundidos; e alegre-se o teu servo. 29
Vistam-se os meus adversários de vergonha, e cubram-
se com a sua própria confusão como com uma capa. 30
Louvarei grandemente ao Senhor com a minha boca: louva-
lo-ei entre a multidão. 31 Pois se porá à mão direita do
pobre, para o livrar dos que condenam a sua alma.

110 Disse o Senhor ao meu Senhor: Assenta-te à minha
mão direita, até que ponha aos teus inimigos por
escabelo dos teus pés. 2 O Senhor enviará o cetro da tua
fortaleza desde Sião, dizendo: Domina no meio dos teus
inimigos. 3 O teu povo será mui voluntário no dia do teu
poder, nos ornamentos de santidade, desde a madre da
alva: tu tens o orvalho da tua mocidade. 4 Jurou o Senhor, e
não se arrependerá: tu és um sacerdote eterno, segundo
a ordem de Melchisedec. 5 O Senhor, à tua direita, ferirá
os reis no dia da sua ira. 6 Julgará entre as nações: tudo
encherá de corpos mortos: ferirá os cabeças de grandes
terras. 7 Beberá do ribeiro no caminho, pelo que exaltará a
cabeça.

111 Louvai ao Senhor. Louvarei ao Senhor de todo
o meu coração, na assembléia dos justos e na
congregação. 2 Grandes são as obras do Senhor, procuradas
por todos os que neles tomam prazer. 3 A sua obra tem
glória e magestade, e a sua justiça permanece para sempre.
4 Fez com que as suas maravilhas fossem lembradas:
piedoso e misericordioso é o Senhor. 5 Deu mantimento
aos que o temem; lembrar-se-á sempre do seu concerto. 6
Anunciou ao seu povo o poder das suas obras, para lhe
dar a herança das nações. 7 As obras das suas mãos são
verdade e juízo, seguros todos os seus mandamentos. 8
Permanecem firmes para sempre, e sempre; e são feitos
em verdade e retidão. 9 Redenção enviou ao seu povo;
ordenou o seu concerto para sempre; Santo e tremendo é o
seu nome. 10 O temor do Senhor é o princípio da sabedoria:
bom entendimento tem todos os que cumprem os seus
mandamentos: o seu louvor permanece para sempre.

112 Louvai ao Senhor. bem-aventurado o homem que
teme ao Senhor, que em seus mandamentos tem
grande prazer. 2 A sua semente será poderosa na terra: a
geração dos retos será abençoada. 3 Fazenda e riquezas
haverá na sua casa, e a sua justiça permanece para
sempre. 4 Aos justos nasce luz nas trevas: ele é piedoso,
misericordioso e justo. 5 O homem bom se compadece, e
empresta: disporá as suas coisas com juízo. 6 Na verdade
que nunca será comovido: o justo estará em memória eterna.
7 Não temerá maus rumores: o seu coração está firme,
confiando no Senhor. 8 O seu coração bem confirmado,
ele não temerá, até que veja o seu desejo sobre os seus
inimigos. 9 Ele espalhou, deu aos necessitados: a sua
justiça permanece para sempre, e a sua força se exaltará
em glória. 10 O ímpio o verá, e se entristecerá: rangerá com
os dentes, e se consumirá o desejo dos ímpios perecerá.

113 Louvai ao Senhor. louvai, servos do Senhor, louvai o
nome do Senhor. 2 Seja bendito o nome do Senhor,
desde agora para sempre. 3 Desde o nascimento do sol até
ao ocaso, seja louvado o nome do Senhor. 4 Exaltado está
o Senhor acima de todas as nações, e a sua glória sobre os
céus. 5 Quem é como o Senhor nosso Deus, que habita nas
alturas? 6 O qual se abate, para ver o que está nos céus e
na terra! 7 Levanta o pobre do pó, e do monturo levanta
o necessitado, 8 Para o fazer assentar com os príncipes,
mesmo com os príncipes do seu povo. 9 Faz com que a
mulher estéril habite na casa, e seja alegre mãe de filhos.
louvai ao Senhor.

114 Quando Israel saiu do Egito, e a casa de Jacob
de um povo bárbaro, 2 Judá ficou seu santuário,
e Israel seu domínio. 3 O mar o viu, e fugiu: o Jordão
voltou para traz. 4 Os montes saltaram como carneiros, e
os outeiros como cordeiros. 5 Que tiveste tu, ó mar, que
fugiste, e tu, ó Jordão, que voltaste para traz? 6 Montes,
que saltastes como carneiros, e outeiros, como cordeiros? 7
Treme, terra, na presença do Senhor, na presença do Deus
de Jacob. 8 O qual converteu o rochedo em lago de águas,
e o seixo em fonte de água.

115 Não a nós, Senhor, não a nós, mas ao teu nome
dá glória, por amor da tua benignidade e da tua
verdade. 2 Porque dirão as nações: Onde está o seu Deus?
3 Porém o nosso Deus está nos céus: fez tudo o que lhe
aprouve. 4 Os ídolos deles são prata e ouro, obra das mãos
dos homens. 5 Tem boca mas não falam: olhos tem, mas
não veem: 6 Tem ouvidos, mas não ouvem; narizes tem,
mas não cheiram: 7 Tem mãos, mas não apalpam; pés tem,
mas não andam; nem som algum sai da sua garganta. 8 A
eles se tornem semelhantes os que os fazem, assim como

todos os que neles confiam. 9 Israel, confia no Senhor: ele
é o seu auxílio e o seu escudo. 10 Casa de Aarão, confia
no Senhor: ele é o seu auxílio e o seu escudo. 11 Vós,
os que temeis ao Senhor, confiai no Senhor: ele é o seu
auxílio e o seu escudo. 12 O Senhor se lembrou de nós; ele
nos abençoará; abençoará a casa de Israel; abençoará a
casa de Aarão. 13 Abençoará os que temem ao Senhor,
tanto pequenos como grandes. 14 O Senhor vos aumentará
cada vez mais, a vós e a vossos filhos. 15 Sois benditos do
Senhor que fez os céus e a terra. 16 Os céus são os céus
do Senhor; mas a terra a deu aos filhos dos homens. 17
Os mortos não louvam ao Senhor, nem os que descem ao
silêncio. 18 Mas nós bendiremos ao Senhor, desde agora e
para sempre. louvai ao Senhor.

116 Amo ao Senhor, porque ele ouviu a minha voz e
a minha súplica. 2 Porque inclinou a mim os seus
ouvidos; portanto o invocarei enquanto viver. 3 Os cordeis da
morte me cercaram, e angústias do inferno se apoderaram
de mim: encontrei aperto e tristeza. **(Sheol h7585)** 4 Então
invoquei o nome do Senhor, dizendo: Ó Senhor, livra a
minha alma. 5 Piedoso é o Senhor e justo: o nosso Deus tem
misericórdia. 6 O Senhor guarda aos símplices: fui abatido,
mas ele me livrou. 7 Alma minha, volta para o teu repouso,
pois o Senhor te fez bem. 8 Porque tu, Senhor, livraste a
minha alma da morte, os meus olhos das lágrimas, e os
meus pés da queda. 9 Andarei perante a face do Senhor na
terra dos viventes. 10 Cri, por isso falei: estive muito aflito.
11 Dizia na minha pressa: Todos os homens são mentirosos.
12 Que darei eu ao Senhor, por todos os benefícios que
me tem feito? 13 Tomarei o cálice da salvação, e invocarei
o nome do Senhor. 14 Pagarei os meus votos ao Senhor,
agora, na presença de todo o seu povo. 15 Preciosa é à
vista do Senhor a morte dos seus santos. 16 Ó Senhor,
deveras sou teu servo: sou teu servo, filho da tua serva;
soltaste as minhas ataduras. 17 Oferecer-te-ei sacrifícios de
louvor, e invocarei o nome do Senhor. 18 Pagarei os meus
votos ao Senhor, na presença de todo o meu povo. 19 Nos
átrios da casa do Senhor, no meio de ti, ó Jerusalém. louvai
ao Senhor.

117 Louvai ao Senhor todas as nações, louvai-o todos
os povos. 2 Porque a sua benignidade é grande
para conosco, e a verdade do Senhor dura para sempre.
louvai ao Senhor.

118 Louvai ao Senhor, porque ele é bom, porque a
sua benignidade dura para sempre. 2 Diga agora
Israel que a sua benignidade dura para sempre. 3 Diga
agora a casa de Aarão que a sua benignidade dura para
sempre. 4 Digam agora os que temem ao Senhor que a
sua benignidade dura para sempre. 5 Invoquei o Senhor
na angústia; o Senhor me ouviu, e me tirou para um lugar
largo. 6 O Senhor está comigo: não temerei o que me pode
fazer o homem. 7 O Senhor está comigo com aqueles que
me ajudam; pelo que verei cumprido o meu desejo sobre os
que me aborrecem. 8 É melhor confiar no Senhor do que
confiar no homem. 9 É melhor confiar no Senhor do que
confiar nos príncipes. 10 Todas as nações me cercaram,
mas no nome do Senhor as despedaçarei. 11 Cercaram-
me, e tornaram a cercar-me; mas no nome do Senhor eu
as despedaçarei. 12 Cercaram-me como abelhas: porém
apagaram-se como o fogo de espinhos; pois no nome do
Senhor os despedaçarei. 13 Com força me impeliste para
me fazeres cair, porém o Senhor me ajudou. 14 O Senhor é
a minha força e o meu cântico; e se fez a minha salvação.
15 Nas tendas dos justos há voz de júbilo e de salvação: a
dextra do Senhor faz proezas. 16 A dextra do Senhor se
exalta: a dextra do Senhor faz proezas. 17 Não morrerei,
mas viverei; e contarei as obras do Senhor. 18 O Senhor
me castigou muito, mas não me entregou à morte. 19 Abri-
me as portas da justiça: entrarei por elas, e louvarei ao
Senhor. 20 Esta é a porta do Senhor, pela qual os justos
entrarão. 21 Louvar-te-ei, pois me escutaste, e te fizeste a
minha salvação. 22 A Pedra que os edificadores rejeitaram
se tornou a cabeça da esquina. 23 Da parte do Senhor se
fez isto; maravilhoso é aos nossos olhos. 24 Este é o dia
que fez o Senhor: regozijemo-nos, e alegremo-nos nele.
25 Salva-nos, agora, te pedimos, ó Senhor, ó Senhor, te
pedimos, prospera-nos. 26 Bendito aquele que vem em
nome do Senhor: nós vos bendizemos desde a casa do
Senhor. 27 Deus é o Senhor que nos mostrou a luz: atai a
vítima da festa com cordas, até aos cornos do altar. 28 Tu
és o meu Deus, e eu te louvarei; tu és o meu Deus, e eu te
exaltarei. 29 Louvai ao Senhor, porque ele é bom; porque a
sua benignidade dura para sempre.

119 Bem-aventurados os retos em seus caminhos, que
andam na lei do Senhor. 2 Bem-aventurados os
que guardam os seus testemunhos, e que o buscam com
todo o coração, 3 E não obram iniquidade: andam nos
seus caminhos. 4 Tu ordenaste os teus mandamentos,
para que diligentemente os observassemos. 5 Oxalá que
os meus caminhos fossem dirigidos a observar os teus
estatutos. 6 Então não serei envergonhado, quando tiver

respeito a todos os teus mandamentos. 7 Louvar-te-ei
com retidão de coração, quando tiver aprendido os teus
justos juízos. 8 Observarei os teus estatutos: não me
desampares totalmente. 9 Com que purificará o mancebo
o seu caminho? observando-o conforme a tua palavra.
10 Com todo o meu coração te busquei: não me deixes
desviar dos meus mandamentos. 11 A tua palavra tenho eu
escondido no meu coração, para não pecar contra ti 12
Bendito és tu, ó Senhor; ensina-me os teus estatutos. 13
Com os meus lábios declarei todos os juízos da tua boca.
14 Folguei tanto no caminho dos teus testemunhos, como
em todas as riquezas. 15 Meditarei nos teus preceitos, e
terei respeito aos teus caminhos. 16 Recrear-me-ei nos teus
estatutos: não me esquecerei da tua palavra. 17 Faze bem
ao teu servo, para que viva e observe a tua palavra. 18
Abre tu os meus olhos, para que veja as maravilhas da tua
lei. 19 Sou peregrino na terra: não escondas de mim os
teus mandamentos. 20 A minha alma está quebrantada de
desejar os teus juízos em todo o tempo. 21 Tu repreendeste
asperamente os soberbos que são amaldiçoados, que se
desviam dos teus mandamentos. 22 Tira de sobre mim o
opróbrio e o desprezo, pois guardei os teus testemunhos. 23
Príncipes também se assentaram, e falaram contra mim,
mas o teu servo meditou nos teus estatutos. 24 Também os
teus testemunhos são o meu prazer e os meus conselheiros.
25 A minha alma está pegada ao pó: vivifica-me segundo
a tua palavra. 26 Eu te contei os meus caminhos, e tu
me ouviste: ensina-me os teus estatutos. 27 Faze-me
entender os caminhos dos teus preceitos: assim falarei das
tuas maravilhas. 28 A minha alma se derrete de tristeza:
fortalece-me segundo a tua palavra. 29 Desvia de mim
o caminho da falsidade, e concede-me piedosamente a
tua lei. 30 Tenho escolhido o caminho da verdade: os teus
juízos tenho posto diante de mim. 31 Tenho-me apegado
aos teus testemunhos: ó Senhor, não me confundas. 32
Percorrerei o caminho dos teus mandamentos, quando
dilatares o meu coração. 33 Ensina-me, ó Senhor, o caminho
dos teus estatutos, e guarda-lo-ei até ao fim. 34 Dá-me
entendimento, e guardarei a tua lei, e observa-la-ei de todo
o meu coração. 35 Faze-me andar na vereda dos teus
mandamentos, porque nela tenho prazer. 36 Inclina o meu
coração aos teus testemunhos, e não à cobiça. 37 Desvia
os meus olhos de contemplarem a vaidade, e vivifica-me
no teu caminho. 38 Confirma a tua palavra ao teu servo,
que é dedicado ao teu temor. 39 Desvia de mim o opróbrio
que temo, pois os teus juízos são bons. 40 Eis que tenho
desejado os teus preceitos; vivifica-me na tua justiça. 41
Venham sobre mim também as tuas misericórdias, ó Senhor,
e a tua salvação segundo a tua palavra. 42 Assim terei que
responder ao que me afronta, pois confio na tua palavra. 43
E não tires totalmente a palavra de verdade da minha boca,
pois tenho esperado nos teus juízos. 44 Assim observarei de
contínuo a tua lei para sempre e eternamente. 45 E andarei
em liberdade; pois busco os teus preceitos. 46 Também
falarei dos teus testemunhos perante os reis, e não me
envergonharei. 47 E recrear-me-ei em teus mandamentos,
que tenho amado. 48 Também levantarei as minhas mãos
para os teus mandamentos, que amei, e meditarei nos
teus estatutos. 49 Lembra-te da palavra dada ao teu servo,
na qual me fizeste esperar. 50 Isto é a minha consolação
na minha aflição, porque a tua palavra me vivificou. 51
Os soberbos zombaram grandemente de mim; contudo
não me desviei da tua lei. 52 Lembrei-me dos teus juízos
antiquíssimos, ó Senhor, e assim me consolei. 53 Grande
indignação se apoderou de mim por causa dos ímpios que
desamparam a tua lei. 54 Os teus estatutos tem sido os
meus cânticos, na casa da minha peregrinação. 55 Lembrei-
me do teu nome, ó Senhor, de noite, e observei a tua lei.
56 Isto fiz eu, porque guardei os teus mandamentos. 57 O
Senhor é a minha porção: eu disse que observaria as tuas
palavras. 58 Roguei deveras o teu favor com todo o meu
coração: tem piedade de mim, segundo a tua palavra. 59
Considerei os meus caminhos, e voltei os meus pés para
os teus testemunhos. 60 Apressei-me, e não me detive, a
observar os teus mandamentos. 61 Bandos de ímpios me
despojaram, mas eu não me esqueci da tua lei. 62 Á meia
noite me levantarei para te louvar, pelos teus justos juízos.
63 Companheiro sou de todos os que te temem e dos que
guardam os teus preceitos. 64 A terra, ó Senhor, está cheia
da tua benignidade: ensina-me os teus estatutos. 65 Fizeste
bem ao teu servo, Senhor, segundo a tua palavra. 66 Ensina-
me bom juízo e ciência, pois cri nos teus mandamentos. 67
Antes de ser aflito andava errado; mas agora tenho guardado
a tua palavra. 68 Tu és bom e fazes bem: ensina-me os
teus estatutos. 69 Os soberbos forjaram mentiras contra
mim; mas eu com todo o meu coração guardarei os teus
preceitos. 70 Engrossa-se-lhes o coração como gordura,
mas eu me recrêio na tua lei. 71 Foi-me bom ter sido aflito,
para que aprendesse os teus estatutos. 72 Melhor é para
mim a lei da tua boca do que milhares de ouro ou prata. 73
As tuas mãos me fizeram e me formaram; dá-me inteligência
para entender os teus mandamentos. 74 Os que te temem
alegraram-se quando me viram, porque tenho esperado na
tua palavra. 75 Bem sei eu, ó Senhor, que os teus juízos

são justos, e que segundo a tua fidelidade me afligiste. **76** Sirva pois a tua benignidade para me consolar, segundo a palavra que deste ao teu servo. **77** Venham sobre mim as tuas misericórdias, para que viva, pois a tua lei é as minhas delícias. **78** Confundam-se os soberbos, pois me trataram de uma maneira perversa, sem causa; mas eu meditarei nos teus preceitos. **79** Voltem-se para mim os que te temem, e aqueles que tem conhecido os teus testemunhos. **80** Seja reto o meu coração nos teus estatutos, para que não seja confundido. **81** Desfalece a minha alma pela tua salvação, mas espero na tua palavra. **82** Os meus olhos desfalecem pela tua palavra; entretanto dizia: Quando me consolarás tu? **83** Pois estou como odre no fumo; contudo não me esqueço dos teus estatutos. **84** Quantos serão os dias do teu servo? Quando me farás justiça contra os que me perseguem? **85** Os soberbos me cavaram covas, o que não é conforme à tua lei. **86** Todos os teus mandamentos são verdade: com mentiras me perseguem; ajuda-me. **87** Quase que me tem consumido sobre a terra, mas eu não deixei os teus preceitos. **88** Vivifica-me segundo a tua benignidade; assim guardarei o testemunho da tua boca. **89** Para sempre, ó Senhor, a tua palavra permanece no céu. **90** A tua fidelidade dura de geração em geração: tu firmaste a terra, e ela permanece firme. **91** Eles continuam até ao dia de hoje, segundo as tuas ordenações; porque todos são teus servos. **92** Se a tua lei não fôra toda a minha recreação, há muito que pereceria na minha aflição. **93** Nunca me esquecerei dos teus preceitos; pois por eles me tens vivificado. **94** Sou teu, salva-me; pois tenho buscado os teus preceitos. **95** Os ímpios me esperam para me destruírem, mas eu considerarei os teus testemunhos. **96** Tenho visto fim a toda a perfeição, mas o teu mandamento é amplicíssimo. **97** Oh! quanto amo a tua lei! é a minha meditação em todo o dia. **98** Tu pelos teus mandamentos me fazes mais sábio do que os meus inimigos, pois estão sempre comigo. **99** Tenho mais entendimento do que todos os meus mestres, porque os teus testemunhos são a minha meditação. **100** Entendo mais do que os antigos; porque guardo os teus preceitos. **101** Desviei os meus pés de todo o caminho mau, para guardar a tua palavra. **102** Não me apartei dos teus juízos, pois tu me ensinaste. **103** Oh! quão doces são as tuas palavras ao meu paladar, mais doces do que o mel à minha boca. **104** Pelos teus mandamentos alcancei entendimento; pelo que aborreço todo o falso caminho. **105** A tua palavra é uma lâmpada para os meus pés e uma luz para o meu caminho. **106** Jurei, e o cumprirei, que guardarei os teus justos juízos. **107** Estou aflitíssimo; vivifica-me, ó Senhor, segundo a tua palavra. **108** Aceita, eu te rogo, as oferendas voluntárias da minha boca, ó Senhor; ensina-me os teus juízos. **109** A minha alma está de contínuo nas minhas mãos; todavia não me esqueço da tua lei **110** Os ímpios me armaram laço; contudo não me desviei dos teus preceitos. **111** Os teus testemunhos tenho eu tomado por herança para sempre, pois são o gozo do meu coração. **112** Inclinei o meu coração a guardar os teus estatutos, para sempre, até ao fim. **113** Aborreço a duplicidade, mas amo a tua lei. **114** Tu és o meu refúgio e o meu escudo; espero na tua palavra. **115** Apartai-vos de mim, malfeitores, pois guardarei os mandamentos do meu Deus. **116** Sustenta-me conforme a tua palavra, para que viva, e não me deixes envergonhado da minha esperança. **117** Sustenta-me, e serei salvo, e de contínuo terei respeito aos teus estatutos. **118** Tu tens pisado aos pés todos os que se desviam dos teus estatutos, pois o engano deles é falsidade. **119** Tu tiraste da terra todos os ímpios, como a escória, pelo que amo os teus testemunhos. **120** O meu corpo se arrepiou com temor de ti, e temi os teus juízos. **121** Fiz juízo e justiça: não me entregues aos meus opressores. **122** Fica por fiador do teu servo para o bem; não deixes que os soberbos me oprimam. **123** Os meus olhos desfaleceram pela tua salvação e pela promessa da tua justiça. **124** Usa com o teu servo segundo a tua benignidade, e ensina-me os teus estatutos. **125** Sou teu servo: dá-me inteligência, para entender os teus testemunhos. **126** Já é tempo de operares ó Senhor, pois eles tem quebrantado a tua lei. **127** Pelo que amo os teus mandamentos mais do que o ouro, e ainda mais do que o ouro fino. **128** Por isso estimo todos os teus preceitos acerca de tudo, como retos, e aborreço toda a falsa vereda. **129** Maravilhosos são os teus testemunhos; portanto a minha alma os guarda. **130** A entrada das tuas palavras dá luz, dá entendimento aos símplices. **131** Abri a minha boca, e respirei, pois que desejei os teus mandamentos. **132** Olha para mim, e tem piedade de mim, conforme usas com os que amam o teu nome. **133** Ordena os meus passos na tua palavra, e não se apodere de mim iniquidade alguma. **134** Livra-me da opressão do homem; assim guardarei os teus preceitos. **135** Faze resplandecer o teu rosto sobre o teu servo, e ensina-me os teus estatutos. **136** Rios de águas correm dos meus olhos, porque não guardam a tua lei. **137** Justo és, ó Senhor, e retos são os teus juízos. **138** Os teus testemunhos que ordenaste são retos e muito fieis. **139** O meu zelo me consumiu, porque os meus inimigos se esqueceram da tua palavra. **140** A tua palavra é muito pura; portanto o teu servo a ama. **141** Pequeno sou e desprezado,

porém não me esqueço dos teus mandamentos. **142** A
tua justiça é uma justiça eterna, e a tua lei é a verdade.
143 Aperto e angústia se apoderam de mim; contudo os
teus mandamentos são o meu prazer. **144** A justiça dos
teus testemunhos é eterna; dá-me inteligência, e viverei.
145 Clamei de todo o meu coração; escuta-me, Senhor, e
guardarei os teus estatutos. **146** A ti te invoquei; salva-
me, e guardarei os teus testemunhos. **147** Preveni a alva
da manhã, e clamei: esperei na tua palavra. **148** Os meus
olhos preveniram as vigílias da noite, para meditar na tua
palavra. **149** Ouve a minha voz, segundo a tua benignidade:
vivifica-me, ó Senhor, segundo o teu juízo. **150** Aproximam-
se os que se dão a maus tratos: afastam-se da tua lei. **151**
Tu estás perto ó Senhor, e todos os teus mandamentos
são a verdade. **152** Acerca dos teus testemunhos soube,
desde a antiguidade, que tu os fundaste para sempre. **153**
Olha para a minha aflição, e livra-me, pois não me esqueci
da tua lei. **154** Pleiteia a minha causa, e livra-me: vivifica-
me segundo a tua palavra. **155** A salvação está longe dos
ímpios, pois não buscam os teus estatutos. **156** Muitas são,
ó Senhor, as tuas misericórdias: vivifica-me segundo os teus
juízos. **157** Muitos são os meus perseguidores e os meus
inimigos; porém não me desvio dos teus testemunhos. **158**
Vi os transgressores, e me afligi, porque não observam a
tua palavra. **159** Considera como amo os teus preceitos:
vivifica-me, ó Senhor, segundo a tua benignidade. **160** A tua
palavra é a verdade desde o princípio, e cada um dos teus
juízos dura para sempre. **161** Príncipes me perseguiram
sem causa, mas o meu coração temeu a tua palavra. **162**
Folgo com a tua palavra, como aquele que acha um grande
despojo. **163** Abomino e aborreço a falsidade, porém amo a
tua lei. **164** Sete vezes no dia te louvo pelos juízos da tua
justiça. **165** Muita paz tem os que amam a tua lei, e para
eles não há tropeço. **166** Senhor, tenho esperado na tua
salvação, e tenho cumprido os teus mandamentos. **167** A
minha alma tem observado os teus testemunhos; amo-os
excessivamente. **168** Tenho observado os teus preceitos
e os teus testemunhos, porque todos os meus caminhos
estão diante de ti. **169** Chegue a ti o meu clamor, ó Senhor:
dá-me entendimento conforme a tua palavra. **170** Chegue a
minha súplica perante a tua face: livra-me segundo a tua
palavra. **171** Os meus lábios proferiram o louvor, quando me
ensinaste os teus estatutos. **172** A minha língua falará da tua
palavra, pois todos os teus mandamentos são justiça. **173**
Venha a tua mão socorrer-me, pois elegi os teus preceitos.
174 Tenho desejado a tua salvação, ó Senhor, a tua lei é
todo o meu prazer. **175** Viva a minha alma, e louvar-te-á:
ajudem-me os teus juízos. **176** Desgarrei-me como a ovelha
perdida; busca o teu servo, pois não me esqueci dos teus
mandamentos.

120 Na minha angústia clamei ao Senhor, e me ouviu.
2 Senhor, livra a minha alma dos lábios mentirosos
e da língua enganadora. **3** Que te será dado, ou que te
será acrescentado, língua enganadora? **4** Flechas agudas
do valente, com brazas vivas de zimbro. **5** Ai de mim, que
peregrino em Mesech, e habito nas tendas de Kedar. **6** A
minha alma bastante tempo habitou com os que detestam a
paz. **7** Pacífico sou, porém quando eu falo já eles procuram
guerra.

121 Levantarei os meus olhos para os montes, de onde
vem a minha salvação. **2** O meu socorro vem do
Senhor, que fez o céu e a terra. **3** Não deixará vacilar o teu
pé: aquele que te guarda não tosquenejará. **4** Eis que não
tosquenejará nem dormirá o guarda de Israel. **5** O Senhor é
quem te guarda: o Senhor é a tua sombra à tua direita. **6** O
sol não te molestará de dia nem a lua de noite. **7** O Senhor
te guardará de todo o mal: guardará a tua alma. **8** O Senhor
guardará a tua entrada e a tua saída, desde agora e para
sempre.

122 Alegrei-me quando me disseram: Vamos à casa do
Senhor. **2** Os nossos pés estão dentro das tuas
portas, ó Jerusalém. **3** Jerusalém está edificada como uma
cidade que é compacta, **4** Onde sobem as tribos, as tribos
do Senhor, até o testemunho de Israel, para darem graças
ao nome do Senhor. **5** Pois ali estão os tronos do juízo, os
tronos da casa de David. **6** Orai pela paz de Jerusalém:
prosperarão aqueles que te amam. **7** Haja paz dentro de
teus muros, e prosperidade dentro dos teus palácios. **8** Por
causa dos meus irmãos e amigos, direi: Paz esteja em ti. **9**
Por causa da casa do Senhor, nosso Deus, buscarei o teu
bem.

123 A ti levanto os meus olhos, ó tu que habitas nos
céus. **2** Assim como os olhos dos servos atentam
para as mãos dos seus senhores, e os olhos da serva para
as mãos de sua senhora, assim os nossos olhos atentam
para o Senhor nosso Deus, até que tenha piedade de nós.
3 Tem piedade de nós, ó Senhor, tem piedade de nós, pois
estamos assaz fartos de desprezo. **4** A nossa alma está
extremamente cheia da zombaria daqueles que estão à sua
vontade e com o desprezo dos soberbos.

124 Se não fôra o Senhor, que esteve ao nosso lado,
ora diga Israel; **2** Se não fôra o Senhor, que esteve

ao nosso lado, quando os homens se levantaram contra
nós, 3 Eles então nos teriam engulido vivos, quando a
sua ira se acendesse contra nós. 4 Então as águas teriam
trasbordado sobre nós, e a corrente teria passado sobre a
nossa alma; 5 Então as águas altivas teriam passado sobre
a nossa alma. 6 Bendito seja o Senhor, que não nos deu
por preza aos seus dentes. 7 A nossa alma escapou, como
um pássaro do laço dos passarinheiros; o laço quebrou-
se, e nós escapamos. 8 O nosso socorro está no nome do
Senhor, que fez o céu e a terra.

125 Os que confiam no Senhor serão como o monte
de Sião, que não se abala, mas permanece para
sempre. 2 Assim como estão os montes à roda de Jerusalém,
assim o Senhor está em volta do seu povo desde agora
e para sempre. 3 Porque o cetro da impiedade não
permanecerá sobre a sorte dos justos, a não ser que o
justo estenda as suas mãos para a iniquidade. 4 Faze bem,
ó Senhor, aos bons e aos que são retos de coração. 5
Enquanto àqueles que se inquietam para os seus caminhos
tortuosos, leva-los-á o Senhor com os que obram a maldade:
paz haverá sobre Israel.

126 Quando o Senhor trouxe do cativeiro os que voltaram
a Sião estávamos com os que sonham. 2 Então a
nossa boca se encheu do riso e a nossa língua de cântico:
então se dizia entre as nações: Grandes coisas fez o Senhor
a estes. 3 Grandes coisas fez o Senhor por nós, pelas
quais estamos alegres. 4 Traze-nos outra vez, ó Senhor, do
cativeiro, como as correntes das águas no sul. 5 Os que
semeiam em lágrimas segarão com alegria. 6 Aquele que
leva a preciosa semente, andando e chorando, voltará sem
dúvida com alegria, trazendo consigo os seus molhos.

127 Se o Senhor não edificar a casa, em vão trabalham
os que edificam: se o Senhor não guardar a cidade,
em vão vigia a sentinela. 2 Inútil vos será levantar de
madrugada, repousar tarde, comer o pão de dores, pois
assim dá ele aos seus amados o sono. 3 Eis que os filhos
são herança do Senhor, e o fruto do ventre o seu galardão.
4 Como flechas na mão dum homem valente, assim são os
filhos da mocidade. 5 Bem-aventurado o homem que enche
deles a sua aljava: não serão confundidos, mas falarão com
os seus inimigos à porta.

128 Bem-aventurado aquele que teme ao Senhor e anda
nos seus caminhos. 2 Pois comerás do trabalho
das tuas mãos: feliz serás, e te irá bem 3 A tua mulher será
como a videira frutífera aos lados da tua casa, os teus filhos
como plantas de oliveira à roda da tua mesa. 4 Eis que
assim será abençoado o homem que teme ao Senhor. 5 O
Senhor te abençoará desde Sião, e tu verás os bens de
Jerusalém em todos os dias da tua vida. 6 E verás os filhos
de teus filhos, e a paz sobre Israel.

129 Muitas vezes me angustiaram desde a minha
mocidade, diga agora Israel: 2 Muitas vezes
me angustiaram desde a minha mocidade, todavia não
prevaleceram contra mim. 3 Os lavradores araram sobre
as minhas costas: compridos fizeram os seus sulcos. 4
O Senhor é justo: cortou as cordas dos ímpios. 5 Sejam
confundidos, e voltem para traz, todos os que aborrecem a
Sião. 6 Sejam como a erva dos telhados, que se seca antes
que a arranquem. 7 Com a qual o segador não enche a sua
mão, nem o que ata os feixes enche o seu braço. 8 Nem tão
pouco os que passam digam: A benção do Senhor seja
sobre vós: nós vos abençoamos em nome do Senhor.

130 Das profundezas a ti clamo, ó Senhor. 2 Senhor,
escuta a minha voz: sejam os teus ouvidos atentos
à voz das minhas suplicas. 3 Se tu, Senhor, observares as
iniquidades, Senhor, quem subsistirá? 4 Porém contigo está
o perdão, para que sejas temido. 5 Aguardo ao Senhor; a
minha alma o aguarda, e espero na sua palavra. 6 A minha
alma aguarda ao Senhor, mais do que os guardas pela
manhã, mais do que aqueles que vigiam pela manhã. 7
Espere Israel no Senhor, porque no Senhor há misericórdia,
e nele há abundante redenção. 8 E ele remirá a Israel de
todas as suas iniquidades.

131 Senhor, o meu coração não se elevou nem os
meus olhos se levantaram: não me exército em
grandes materias, nem em coisas muito elevadas para mim
2 Certamente que me tenho portado e sossegado como uma
criança desmamada de sua mãe: a minha alma está como
uma criança desmamada. 3 Espere Israel no Senhor, desde
agora e para sempre.

132 Lembra-te, Senhor, de David, e de todas as suas
aflições. 2 Como jurou ao Senhor, e fez votos ao
poderoso de Jacob, dizendo: 3 Certamente que não entrarei
na tenda de minha casa, nem subirei ao leito da minha cama.
4 Não darei sono aos meus olhos, nem adormecimento
às minhas pestanas, 5 Enquanto não achar lugar para o
Senhor, uma morada para o Poderoso de Jacob. 6 Eis que
ouvimos falar dela em Ephrata, e a achamos no campo do
bosque. 7 Entraremos nos seus tabernáculos: prostrar-nos-
emos ante o escabelo de seus pés. 8 Levanta-te, Senhor,

no teu repouso, tu e a arca da tua força. 9 Vistam-se os
teus sacerdotes de justiça, e alegrem-se os teus santos. 10
Por amor de David, teu servo, não faças virar o rosto do
teu ungido. 11 O Senhor jurou na verdade a David: não se
apartará dela: Do fruto do teu ventre porei sobre o teu trono.
12 Se os teus filhos guardarem o meu concerto, e os meus
testemunhos, que eu lhes hei de ensinar, também os seus
filhos se assentarão perpetuamente no teu trono. 13 Porque
o Senhor elegeu a Sião; desejou-a para a sua habitação,
dizendo: 14 Este é o meu repouso para sempre: aqui
habitarei, pois o desejei. 15 Abençoarei abundantemente o
seu mantimento; fartarei de pão os seus necessitados. 16
Vestirei os seus sacerdotes de salvação, e os seus santos
saltarão de prazer. 17 Ali farei brotar a força de David:
preparei uma lâmpada para o meu ungido. 18 Vestirei os
seus inimigos de confusão; mas sobre ele florescerá a sua
coroa.

133 Oh! quão bom e quão suave é que os irmãos
habitem em união. 2 É como o óleo precioso sobre
a cabeça, que desce sobre a barba, a barba, de Aarão, e
que desce à orla dos seus vestidos. 3 Como o orvalho de
Hermon e como o que desce sobre os montes de Sião,
porque ali o Senhor ordena a benção e vida para sempre.

134 Eis aqui, bendizei ao Senhor todos vós, servos do
Senhor, que assistis na casa do Senhor todas as
noites. 2 Levantai as vossas mãos no santuário, e bendizei
ao Senhor. 3 O Senhor, que fez o céu e a terra, te abençõe
desde Sião.

135 Louvai ao Senhor. louvai o nome do Senhor; louvai-
o, servos do Senhor. 2 Vós que assistis na casa do
Senhor, nos átrios da casa do nosso Deus. 3 Louvai ao
Senhor, porque o Senhor é bom: cantai louvores ao seu
nome, porque é agradável. 4 Porque o Senhor escolheu
para si a Jacob, e a Israel para seu próprio tesouro. 5
Porque eu conheço que o Senhor é grande e que o nosso
Deus está acima de todos os deuses. 6 Tudo o que o Senhor
quis fez, nos céus e na terra, nos mares e em todos os
abismos. 7 Faz subir os vapores das extremidades da terra;
faz os relâmpagos para a chuva; produz os ventos dos seus
tesouros. 8 O que feriu os primogênitos do Egito, desde os
homens até às bestas. 9 O que enviou sinais e prodígios no
meio de ti, ó Egito, contra faraó e contra os seus servos. 10
O que feriu muitas nações, e matou poderosos reis; 11 A
Sehon, rei dos amorreus, e a Og, rei de Basan, e a todos os
reinos de Canaan. 12 E deu a sua terra em herança, em
herança a Israel, seu povo. 13 O teu nome, ó Senhor, dura
perpetuamente; e a tua memória, ó Senhor, de geração
em geração. 14 Pois o Senhor julgará o seu povo, e se
arrependerá com respeito aos seus servos. 15 Os ídolos
das nações são prata e ouro, obra das mãos dos homens.
16 Tem boca, mas não falam; tem olhos, e não veem. 17
Tem ouvidos, mas não ouvem, nem há respiro algum nas
suas bocas. 18 Semelhantes a eles se tornem os que os
fazem, e todos os que confiam neles. 19 Casa de Israel,
bendizei ao Senhor; casa de Aarão bendizei ao Senhor. 20
Casa de Levi, bendizei ao Senhor: vós, os que temeis ao
Senhor, louvai ao Senhor. 21 Bendito seja o Senhor desde
Sião, que habita em Jerusalém. louvai ao Senhor.

136 Louvai ao Senhor, porque ele é bom; porque a sua
benignidade dura para sempre. 2 Louvai ao Deus
dos deuses; porque a sua benignidade dura para sempre. 3
Louvai ao Senhor dos senhores; porque a sua benignidade
dura para sempre. 4 Aquele que só faz maravilhas; porque
a sua benignidade dura para sempre. 5 Aquele que por
entendimento fez os céus, porque a sua benignidade dura
para sempre. 6 Aquele que estendeu a terra sobre as águas;
porque a sua benignidade dura para sempre. 7 Aquele que
fez os grandes luminares; porque a sua benignidade dura
para sempre. 8 O sol para governar de dia; porque a sua
benignidade dura para sempre. 9 A lua e as estrelas para
presidirem à noite; porque a sua benignidade dura para
sempre. 10 O que feriu o Egito nos seus primogênitos;
porque a sua benignidade dura para sempre. 11 E tirou
a Israel do meio deles; porque a sua benignidade dura
para sempre. 12 Com mão forte, e com braço estendido;
porque a sua benignidade dura para sempre. 13 Aquele
que dividiu o Mar Vermelho em duas partes; porque a sua
benignidade dura para sempre. 14 E fez passar Israel por
meio deles; porque a sua benignidade dura para sempre. 15
Mas derribou a faraó com o seu exército no Mar Vermelho,
porque a sua benignidade dura para sempre. 16 Aquele que
guiou o seu povo pelo deserto; porque a sua benignidade
dura para sempre. 17 Aquele que feriu os grandes reis;
porque a sua benignidade dura para sempre. 18 E matou
reis famosos; porque a sua benignidade dura para sempre.
19 Sehon, rei dos amorreus; porque a sua benignidade
dura para sempre. 20 E Og, rei de Basan; porque a sua
benignidade dura para sempre. 21 E deu a terra deles em
herança; porque a sua benignidade dura para sempre. 22
E mesmo em herança a Israel, seu servo; porque a sua
benignidade dura para sempre. 23 Que se lembrou da nossa

baixeza; porque a sua benignidade dura para sempre. **24** E
nos remiu dos nossos inimigos; porque a sua benignidade
dura para sempre. **25** O que dá mantimento a toda a carne;
porque a sua benignidade dura para sempre. **26** Louvai
ao Deus dos céus; porque a sua benignidade dura para
sempre.

137 Junto dos rios de Babilônia, ali nos assentamos
e choramos, quando nos lembramos de Sião: **2**
Sobre os salgueiros que há no meio dela, penduramos as
nossas harpas. **3** Pois lá aqueles que nos levaram cativos,
nos pediam uma canção; e os que nos destruiram, que os
alegrassemos, dizendo; cantai-nos uma das canções de
Sião **4** Como cantaremos a canção do Senhor em terra
estranha? **5** Se eu me esquecer de ti, ó Jerusalém, esqueça-
se a minha direita da sua destreza. **6** Se me não lembrar de
ti, apegue-se-me a língua ao meu paladar; se não prefiro
Jerusalém à minha maior alegria. **7** Lembra-te, Senhor, dos
filhos de Edom no dia de Jerusalém, que diziam: Descobri-a,
descobri-a até aos seus alicerces. **8** Ah! filha de Babilônia,
que vais ser assolada; feliz aquele que te retribuir o pago
que tu nos pagaste a nós. **9** Feliz aquele que pegar em teus
filhos e der com eles pelas pedras.

138 Eu te louvarei, Senhor, de todo o meu coração:
na presença dos deuses a ti cantarei louvores. **2**
Inclinar-me-ei para o teu santo templo, e louvarei o teu
nome pela sua benignidade, e pela tua verdade: pois
engrandeceste a tua palavra acima de todo o teu nome. **3** No
dia em que eu clamei, me escutaste; e alentaste com força a
minha alma. **4** Todos os reis da terra te louvarão, ó Senhor,
quando ouvirem as palavras da tua boca; **5** E cantarão os
caminhos do Senhor; pois grande é a glória do Senhor.
6 Ainda que o Senhor é excelso, atende todavia para o
humilde; mas ao soberbo conhece-o de longe. **7** Andando
eu no meio da angústia, tu me reviverás: estenderás a tua
mão contra a ira dos meus inimigos, e a tua dextra me
salvará. **8** O Senhor aprefeiçoará o que me toca; a tua
benignidade, ó Senhor, dura para sempre; não desampares
as obras das tuas mãos.

139 Senhor, tu me sondaste, e me conheces. **2** Tu
sabes o meu assentar e o meu levantar: de longe
entendes o meu pensamento. **3** Cercas o meu andar, e o
meu deitar; e conheces todos os meus caminhos. **4** Não
havendo ainda palavra alguma na minha língua, eis que
logo, ó Senhor, tudo conheces. **5** Tu me cercaste por detraz
e por diante; e puseste sobre mim a tua mão. **6** Tal ciência é
para mim maravilhosíssima; tão alta que não a posso atingir.
7 Para onde me irei do teu espírito, ou para onde fugirei da
tua face? **8** Se subir ao céu, lá tu estás: se fizer no inferno
a minha cama, eis que tu ali estás também. **(Sheol h7585)**
9 Se tomar as asas da alva, se habitar nas extremidades
do mar, **10** Até ali a tua mão me guiará e a tua dextra me
susterá. **11** Se disser: Decerto que as trevas me encobrirão;
então a noite será luz à roda de mim **12** Nem ainda as
trevas me encobrem de ti: mas a noite resplandece como o
dia; as trevas e a luz são para ti a mesma coisa. **13** Pois
possuiste os meus rins; cobriste-me no ventre de minha
mãe. **14** Eu te louvarei, porque de um modo terrível, e tão
maravilhoso fui feito; maravilhosas são as tuas obras, e a
minha alma o sabe muito bem. **15** Os meus ossos não te
foram encobertos, quando no oculto fui feito, e entretecido
nas profundezas da terra. **16** Os teus olhos viram o meu
corpo ainda informe; e no teu livro todas estas coisas foram
escritas; as quais em continuação foram formadas, quando
nem ainda uma delas havia. **17** E quão preciosos me são, ó
Deus, os teus pensamentos! Quão grandes são as somas
deles! **18** Se as contasse, seriam em maior número do que
a areia: quando acordo ainda estou contigo. **19** Ó Deus,
tu matarás decerto o ímpio: apartai-vos portanto de mim,
homens de sangue. **20** Pois falam malvadamente contra
ti; e os teus inimigos tomam o teu nome em vão. **21** Não
aborreço eu, ó Senhor, aqueles que te aborrecem, e não me
aflijo por causa dos que se levantam contra ti? **22** Aborreço-
os com ódio perfeito: tenho-os por inimigos. **23** Sonda-me, ó
Deus, e conhece o meu coração: prova-me, e conhece os
meus pensamentos. **24** E vê se há em mim algum caminho
mau, e guia-me pelo caminho eterno.

140 Livra-me, ó Senhor, do homem mau: guarda-me
do homem violento; **2** Que pensa o mal no coração:
continuamente se ajuntam para a guerra. **3** Aguçaram
as línguas como a serpente; o veneno das víboras está
debaixo dos seus lábios (Selah) **4** Guarda-me, ó Senhor,
das mãos do ímpio; guarda-me do homem violento, os quais
se propozeram empuxar os meus passos. **5** Os soberbos
armaram-me laços e cordas; estenderam a rede ao lado
do caminho: armaram-me laços corrediços (Selah) **6** Eu
disse ao Senhor: Tu és o meu Deus: ouve a voz das minhas
suplicas, ó Senhor. **7** Senhor Deus, fortaleza da minha
salvação, tu cobriste a minha cabeça no dia da batalha. **8**
Não concedas, ó Senhor, ao ímpio os seus desejos: não
promovas o seu mau propósito, para que não se exalte
(Selah) **9** Quanto à cabeça dos que me cercam, cubra-os a

maldade dos seus lábios. 10 Caiam sobre eles brazas vivas:
sejam lançados no fogo: em covas profundas para que se
não tornem a levantar. 11 Não terá firmeza na terra o homem
de má língua: o mal perseguirá o homem violento até que
seja desterrado. 12 Sei que o Senhor sustentará a causa do
oprimido, e o direito do necessitado. 13 Assim os justos
louvarão o teu nome: os retos habitarão na tua presença.

141 Senhor, a ti clamo, escuta-me; inclina os teus
ouvidos à minha voz, quando a ti clamar. 2 Suba a
minha oração perante a tua face como incenso, e as minhas
mãos levantadas sejam como o sacrifício da tarde. 3 Põe,
ó Senhor, uma guarda à minha boca: guarda a porta dos
meus lábios. 4 Não inclines o meu coração a coisas más, a
praticar obras más, com aqueles que obram a iniquidade; e
não coma das suas delícias. 5 Fira-me o justo, será uma
benignidade; e repreenda-me, será um excelente óleo, que
me não quebrará a cabeça; porque orarei nas suas próprias
calamidades. 6 Quando os seus juízes forem derribados
pelos lados da rocha, ouvirão as minhas palavras, pois são
agradáveis. 7 Os nossos ossos são espalhados à boca da
sepultura como se alguém fendera e partira lenha em terra.
(Sheol h7585) 8 Mas os meus olhos te contemplam, o Deus,
Senhor: em ti confio; não desnudes a minha alma. 9 Guarda-
me dos laços que me armaram; e dos laços corrediços
dos que obram a iniquidade. 10 Caiam os ímpios nas suas
próprias redes, até que eu tenha escapado inteiramente.

142 Com a minha voz clamei ao Senhor, com a minha
voz supliquei ao Senhor. 2 Derramei a minha queixa
perante a sua face; expuz-lhe a minha angústia. 3 Quando o
meu espírito estava angustiado em mim, então conheceste a
minha vereda: no caminho em que eu andava, esconderam-
me um laço. 4 Olhei para a minha direita, e vi; mas não
havia quem me conhecesse: refúgio me faltou, ninguém
cuidou da minha alma. 5 A ti, ó Senhor, clamei; disse: Tu és
o meu refúgio, e a minha porção na terra dos viventes. 6
Atende ao meu clamor; porque estou muito abatido: livra-me
dos meus perseguidores; porque são mais fortes do que eu.
7 Tira a minha alma da prisão, para que louve o teu nome;
os justos me rodearão, pois me fizeste bem.

143 Ó Senhor, ouve a minha oração, inclina os ouvidos
às minhas suplicas: escuta-me segundo a tua
verdade, e segundo a tua justiça, 2 E não entres em juízo
com o teu servo, porque à tua vista não se achará justo
nenhum vivente. 3 Pois o inimigo perseguiu a minha alma;
atropelou-me até ao chão; fêz-me habitar na escuridão,
como aqueles que morreram há muito. 4 Pelo que o meu
espírito se angústia em mim; e o meu coração em mim está
desolado. 5 Lembro-me dos dias antigos; considero todos
os teus feitos; medito na obra das tuas mãos. 6 Estendo
para ti as minhas mãos; a minha alma tem sede de ti, como
terra sedenta (Selah) 7 Ouve-me depressa, ó Senhor; o
meu espírito desmaia; não escondas de mim a tua face,
para que não seja semelhante aos que descem à cova. 8
Faze-me ouvir a tua benignidade pela manhã, pois em ti
confio; faze-me saber o caminho que devo seguir, porque a
ti levanto a minha alma. 9 Livra-me, ó Senhor, dos meus
inimigos; fujo para ti, para me esconder. 10 Ensina-me a
fazer a tua vontade, pois és o meu Deus: o teu espírito é
bom; guia-me por terra plana. 11 Vivifica-me, ó Senhor, por
amor do teu nome; por amor da tua justiça, tira a minha
alma da angústia. 12 E por tua misericórdia desarreiga os
meus inimigos, e destrói a todos os que angustiam a minha
alma: pois sou teu servo.

144 Bendito seja o Senhor, minha rocha, que ensina
as minhas mãos para a peleja e os meus dedos
para a guerra; 2 Benignidade minha e fortaleza minha; alto
retiro meu e meu libertador és tu: escudo meu, em quem eu
confio, e que me sujeita o meu povo. 3 Senhor, que é o
homem, para que o conheças, e o filho do homem, para que
o estimes? 4 O homem é semelhante à vaidade; os seus
dias são como a sombra que passa. 5 Abaixa, ó Senhor,
os teus céus, e desce; toca os montes, e fumegarão. 6
Vibra os teus raios, e dissipa-os; envia as tuas flechas, e
desbarata-os. 7 Estende as tuas mãos desde o alto; livra-
me, e, arrebata-me das muitas águas e das mãos dos filhos
estranhos, 8 Cuja boca fala vaidade, e a sua direita é direita
de falsidade. 9 A ti, ó Deus, cantarei um cântico novo, com
o saltério e instrumento de dez cordas te cantarei louvores.
10 A ti, que dás a salvação aos reis, e que livras a David, teu
servo, da espada maligna. 11 Livra-me, e tira-me das mãos
dos filhos estranhos, cuja boca fala vaidade, e a sua direita é
direita de iniquidade; 12 Para que nossos filhos sejam como
plantas crescidas na sua mocidade; para que as nossas
filhas sejam como pedras de esquina lavradas à moda de
palácio. 13 Para que as nossas dispensas se encham de
todo o provimento; para que os nossos gados produzam a
milhares e a dezenas de milhares nas nossas ruas. 14 Para
que os nossos bois sejam fortes para o trabalho; para que
não haja nem assaltos, nem saídas, nem gritos nas nossas
ruas. 15 Bem-aventurado o povo, ao qual assim acontece:
bem-aventurado é o povo cujo Deus é o Senhor.

145 Eu te exaltarei, ó Deus, rei meu, e bendirei o teu
nome pelo século do século e para sempre. **2** Cada
dia te bendirei, e louvarei o teu nome pelo século do século
e para sempre. **3** Grande é o Senhor, e muito digno de
louvor, e a sua grandeza inexcrutável. **4** Uma geração
louvará as tuas obras à outra geração, e anunciarão as
tuas proezas. **5** Falarei da magnificência gloriosa da tua
magestade e das tuas obras maravilhosas. **6** E se falará da
força dos teus feitos terríveis; e contarei a tua grandeza.
7 Proferirão abundantemente a memória da tua grande
bondade, e cantarão a tua justiça. **8** Piedoso e benigno é o
Senhor, sofredor e de grande misericórdia. **9** O Senhor é
bom para todos, e as suas misericórdias são sobre todas as
suas obras. **10** Todas as tuas obras te louvarão, ó Senhor,
e os teus santos te bendirão. **11** Falarão da glória do teu
reino, e relatarão o teu poder, **12** Para fazer saber aos filhos
dos homens as tuas proezas e a glória da magnificência do
teu reino. **13** O teu reino é um reino eterno; o teu domínio
dura em todas as gerações. **14** O Senhor sustenta a todos
os que caem, e levanta a todos os abatidos. **15** Os olhos de
todos esperam em ti, e lhes dás o seu mantimento a seu
tempo. **16** Abres a tua mão, e fartas os desejos de todos os
viventes. **17** Justo é o Senhor em todos os seus caminhos,
e santo em todas as suas obras. **18** Perto está o Senhor de
todos os que o invocam, de todos os que o invocam em
verdade. **19** Ele cumprirá o desejo dos que o temem; ouvirá
o seu clamor, e os salvará. **20** O Senhor guarda a todos os
que o amam; porém todos os ímpios serão destruídos. **21**
A minha boca falará o louvor do Senhor, e toda a carne
louvará o seu santo nome pelo século do século e para
sempre.

146 Louvai ao Senhor. Ó alma minha, louva ao Senhor.
2 Louvarei ao Senhor durante a minha vida; cantarei
louvores ao meu Deus enquanto eu for vivo. **3** Não
confieis em príncipes, nem no filho do homem, em quem
não há salvação. **4** Sai-lhe o espírito, volta para a terra:
naquele mesmo dia perecem os seus pensamentos. **5** Bem-
aventurado aquele que tem o Deus de Jacob por seu auxílio,
e cuja esperança está posta no Senhor seu Deus. **6** O que
fez os céus e a terra, o mar e tudo quanto há neles, e o
que guarda a verdade para sempre; **7** O que faz justiça
aos oprimidos, o que dá pão aos famintos. O Senhor solta
os encarcerados. **8** O Senhor abre os olhos aos cegos: O
Senhor levanta os abatidos: o Senhor ama os justos. **9** O
Senhor guarda os estrangeiros: sustem o órfão e a viúva,
mas transtorna o caminho dos ímpios. **10** O Senhor reinará
eternamente; o teu Deus, ó Sião, é de geração em geração.
louvai ao Senhor.

147 Louvai ao Senhor, porque é bom cantar louvores
ao nosso Deus, porque é agradável; decoroso é
o louvor. **2** O Senhor edifica a Jerusalém, congrega os
dispersos de Israel. **3** Sara os quebrantados de coração, e
lhes ata as suas feridas. **4** Conta o número das estrelas,
chama-as a todas pelos seus nomes. **5** Grande é o nosso
Senhor, e de grande poder; o seu entendimento é infinito. **6**
O Senhor eleva os humildes, e abate os ímpios até à terra.
7 Cantai ao Senhor em ação de graça; cantai louvores ao
nosso Deus sobre a harpa. **8** Ele é o que cobre o céu de
nuvens, o que prepara a chuva para a terra, e o que faz
produzir erva sobre os montes. **9** O que dá aos animais
o seu sustento, e aos filhos dos corvos, quando clamam.
10 Não se deleita na força do cavalo, nem se compraz
nas pernas do varão. **11** O Senhor se agrada dos que o
temem e dos que esperam na sua misericórdia. **12** Louva,
ó Jerusalém, ao Senhor; louva, ó Sião, ao teu Deus. **13**
Porque fortaleceu os ferrolhos das tuas portas; abençôa aos
teus filhos dentro de ti. **14** Ele é o que põe em paz os teus
termos, e da flôr da farinha te farta. **15** O que envia o seu
mandamento à terra, a sua palavra corre velozmente. **16** O
que dá a neve como lã, esparge a geada como cinza. **17** O
que lança o seu gelo em pedaços; quem pode resistir ao
seu frio? **18** Manda a sua palavra, e os faz derreter; faz
soprar o vento, e correm as águas. **19** Mostra a sua palavra
a Jacob, os seus estatutos e os seus juízos a Israel. **20** Não
fez assim a nenhuma outra nação; e, enquanto aos seus
juízos, não os conhecem. louvai ao Senhor.

148 Louvai ao Senhor. louvai ao Senhor desde os céus,
louvai-o nas alturas. **2** Louvai-o, todos os seus
anjos; louvai-o todos os seus exércitos. **3** Louvai-o, sol e
lua; louvai-o, todas as estrelas luzentes. **4** Louvai-o, céus
dos céus, e as águas que estão sobre os céus. **5** Louvem
o nome do Senhor, pois mandou, e logo foram criados.
6 E os confirmou para sempre, e lhes deu uma lei que
não ultrapassarão. **7** Louvai ao Senhor desde a terra: vós,
baleias, e todos os abismos, **8** Fogo e saraiva, neve e
vapores, e vento tempestuoso que executa a sua palavra:
9 Montes e todos os outeiros, árvores frutiferas e todos
os cedros: **10** As feras e todos os gados, réptis e aves
voadoras: **11** Reis da terra e todos os povos, príncipes e
todos os juízes da terra: **12** Mancebos e donzelas, velhos
e crianças, **13** Louvem o nome do Senhor, pois só o seu
nome é exaltado: a sua glória está sobre a terra e o céu. **14**

Ele também exalta o poder do seu povo, o louvor de todos
os seus santos, dos filhos de Israel, um povo que lhe é
chegado. louvai ao Senhor.

149 Louvai ao Senhor. cantai ao Senhor um cântico
novo, e o seu louvor na congregação dos santos.
2 Alegre-se Israel naquele que o fez, gozem-se os filhos
de Sião no seu rei. **3** Louvem o seu nome com flauta;
cantem-lhe o seu louvor com adufe e harpa. **4** Porque o
Senhor se agrada do seu povo; ornará os mansos com a
salvação. **5** Exultem os santos na glória, alegrem-se nas
suas camas. **6** Estejam na sua garganta os altos louvores
de Deus, e espada de dois fios nas suas mãos, **7** Para
tomarem vingança das nações, e darem repreensões aos
povos; **8** Para aprisionarem os seus reis com cadeias, e os
seus nobres com grilhões de ferro; **9** Para fazerem neles o
juízo escrito; esta será a glória de todos os santos. louvai ao
Senhor.

150 Louvai ao Senhor. louvai a Deus no seu santuário,
louvai-o no firmamento do seu poder. **2** Louvai-o
pelos seus atos poderosos, louvai-o conforme a excelência
da sua grandeza. **3** Louvai-o com o som de trombeta, louvai-
o com o saltério e a harpa. **4** Louvai-o com o adufe e a
flauta, louvai-o com instrumento de cordas e com órgãos. **5**
Louvai-o com os címbalos sonoros, louvai-o com címbalos
altisonantes. **6** Tudo quanto tem fôlego louve ao Senhor.
louvai ao Senhor.

Provérbios

1 Provérbios de Salomão, filho de David, rei de Israel; **2** Para se conhecer a sabedoria e a instrução; para se entenderem as palavras da prudência; **3** Para se receber a instrução do entendimento, a justiça, o juízo, e a equidade; **4** Para dar aos símplice prudência, e aos moços conhecimento e bom siso; **5** Para o sábio ouvir e crescer em doutrina, e o entendido adquirir sábios conselhos; **6** Para entender provérbios e a sua declaração: como também as palavras dos sábios, e as suas adivinhações. **7** O temor do Senhor é o princípio da ciência: os loucos desprezam a sabedoria e a instrução. **8** Filho meu, ouve a instrução de teu pai, e não deixes a doutrina de tua mãe. **9** Porque diadema de graça serão para a tua cabeça, e colares para o teu pescoço. **10** Filho meu, se os pecadores te atraírem com afagos, não consintas. **11** Se disserem: Vem conosco; espiemos o sangue; espreitemos o inocente sem razão; **12** Traguemo-los vivos, como a sepultura; e inteiros, como os que descem à cova; **(Sheol h7585)** **13** Acharemos toda a sorte de fazenda preciosa; encheremos as nossas casas de despojos; **14** Lança a tua sorte entre nós; teremos todos uma só bolsa. **15** Filho meu, não te ponhas a caminho com eles: desvia o pé das suas veredas; **16** Porque os seus pés correm para o mal, e se apressam a derramar sangue. **17** Na verdade debalde se estende a rede perante os olhos de toda a sorte de aves. **18** E estes armam ciladas contra o seu próprio sangue; e as suas próprias vidas espreitam. **19** Assim são as veredas de todo aquele que usa de avareza: ela prenderá a alma de seus amos. **20** A suprema sabedoria altamente clama de fora: pelas ruas levanta a sua voz. **21** Nas encruzilhadas, em que há tumultos, clama: às entradas das portas, na cidade profere as suas palavras. **22** Até quando, ó símplices, amareis a simplicidade? e vós, escarnecedores, desejareis o escarneio? e vós, loucos, aborrecereis o conhecimento? **23** Tornai-vos à minha repreensão: eis que abundantemente vos derramarei de meu espírito e vos farei saber as minhas palavras. **24** Porquanto clamei, e vós recusastes; estendi a minha mão, e não houve quem desse atenção; **25** Mas rejeitastes todo o meu conselho, e não quizestes a minha repreensão. **26** Também eu me rirei na vossa perdição, e zombarei, vindo o vosso temor; **27** Vindo como a assolação o vosso temor, e vindo a vossa perdição como uma tormenta, sobrevindo-vos aperto e angústia. **28** Então a mim clamarão, porém eu não responderei; de madrugada me buscarão, porém não me acharão. **29** Porquanto aborreceram o conhecimento; e não elegeram o temor do Senhor; **30** Não consentiram ao meu conselho e desprezaram toda a minha repreensão. **31** Assim que comerão do fruto do seu caminho, e fartar-se-ão dos seus próprios conselhos. **32** Porque o desvio dos símplices os matará, e a prosperidade dos loucos os destruirá. **33** Porém o que me der ouvidos habitará seguramente, e estará descançado do temor do mal

2 Filho meu, se aceitares as minhas palavras, e esconderes contigo os meus mandamentos, **2** Para fazeres atento à sabedoria o teu ouvido, e inclinares o teu coração ao entendimento, **3** E se clamares por entendimento, e por inteligência alçares a tua voz, **4** Se como a prata a buscares e como a tesouros escondidos a esquadrinhares, **5** Então entenderás o temor do Senhor, e acharás o conhecimento de Deus. **6** Porque o Senhor é o que dá a sabedoria: da sua boca é que sai o conhecimento e o entendimento. **7** Ele reserva a verdadeira sabedoria para os retos: escudo é para os que caminham na sinceridade. **8** Para que guardem as veredas do juízo: e ele o caminho dos seus santos conservará. **9** Então entenderás justiça, e juízo, e equidades, e todas as boas veredas, **10** Quando a sabedoria entrar no teu coração, e o conhecimento for suave à tua alma. **11** O bom siso te guardará e a inteligência te conservará; **12** Para te fazer escapar do mau caminho, e do homem que fala coisas perversas. **13** Dos que deixam as veredas da retidão, para andarem pelos caminhos das trevas. **14** Que se alegram de mal fazer, e folgam com as perversidades dos maus. **15** Cujas veredas são tortuosas e que se desviam nas suas carreiras, **16** Para te fazer escapar da mulher estranha, e da estrangeira que lisongeia com suas palavras. **17** Que deixa o guia da sua mocidade e se esquece do concerto do seu Deus. **18** Porque a sua casa se inclina para a morte, e as suas veredas para os defuntos. **19** Todos os que entrarem a ela não tornarão a sair, e não atinarão com as veredas da vida. **20** Para andares pelo caminho dos bons, e guardares as veredas dos justos. **21** Porque os retos habitarão a terra, e os sinceros permanecerão nela. **22** Mas os ímpios serão arrancados da terra, e os aleivosos serão dela exterminados.

3 Filho meu, não te esqueças da minha lei, e o teu coração guarde os meus mandamentos. **2** Porque eles te acrescentarão longura de dias, e anos de vida e paz. **3** Não te desamparem a benignidade e a fidelidade: ata-as ao teu pescoço; escreve-as na táboa do teu coração. **4** E acharás graça e bom entendimento aos olhos de Deus e dos homens. **5** Confia no Senhor com todo o teu coração, e não

te estribes no teu próprio entendimento. 6 Reconhece-o em
todos os teus caminhos, e ele endireitará as tuas veredas. 7
Não sejas sábio a teus próprios olhos: teme ao Senhor e
aparta-te do mal. 8 Isto será saúde para o teu umbigo, e
regadura para os teus ossos. 9 Honra ao Senhor com a
tua fazenda, e com as primícias de toda a tua renda. 10 E
se encherão os teus celeiros de fartura, e trasbordarão de
mosto os teus lagares. 11 Filho meu, não rejeites a correção
do Senhor, nem te enojes da sua repreensão. 12 Porque o
Senhor repreende aquele a quem ama, assim como o pai
ao filho a quem quer bem. 13 Bem-aventurado o homem
que acha sabedoria, e o homem que produz inteligência. 14
Porque melhor é a sua mercadoria do que a mercadoria
de prata, e a sua renda do que o ouro mais fino. 15 Mais
preciosa é do que os rubins, e tudo o que mais podes
desejar não se pode comparar a ela. 16 Longura de dias há
na sua mão direita: na sua esquerda riquezas e honra. 17
Os caminhos dela são caminhos de delícias, e todas as
suas veredas paz. 18 É árvore da vida para os que dela
pegam, e bem-aventurados são todos os que a reteem. 19
O Senhor com sabedoria fundou a terra: preparou os céus
com entendimento. 20 Pelo seu conhecimento se fenderam
os abismos, e as nuvens destilam o orvalho. 21 Filho meu,
não se apartem estes dos teus olhos: guarda a verdadeira
sabedoria e o bom siso; 22 Porque serão vida para a tua
alma, e graça para o teu pescoço. 23 Então andarás com
confiança pelo teu caminho, e não tropeçará o teu pé. 24
Quando te deitares, não temerás: mas te deitarás e o teu
sono será suave. 25 Não temas o pavor repentino, nem a
assolação dos ímpios quando vier. 26 Porque o Senhor será
a tua esperança, e guardará os teus pés de os prenderem.
27 Não detenhas dos seus donos o bem, tendo na tua mão
poder faze-lo. 28 Não digas ao teu próximo: vai, e torna, e
amanhã to darei: tendo-o tu contigo. 29 Não maquines mal
contra o teu próximo, pois habita contigo confiadamente. 30
Não contendas contra alguém sem razão, se te não tem
feito mal. 31 Não tenhas inveja do homem violento, nem
elejas algum de seus caminhos. 32 Porque o perverso é
abominação ao Senhor, mas com os sinceros está o seu
segredo. 33 A maldição do Senhor habita na casa do ímpio,
mas à habitação dos justos abençoará. 34 Certamente
ele escarnecerá dos escarnecedores, mas dará graça aos
mansos. 35 Os sábios herdarão honra, porém os loucos
tomam sobre si confusão.

4 Ouvi, filhos, a correção do pai, e estai atentos para
conhecerdes a prudência. 2 Pois dou-vos boa doutrina:
não deixeis a minha lei. 3 Porque eu era filho de meu pai:
tenro, e único diante de minha mãe. 4 E ele ensinava-me, e
dizia-me: Retenha as minhas palavras o teu coração: guarda
os meus mandamentos, e vive. 5 Adquire a sabedoria,
adquire a inteligência, e não te esqueças nem te apartes
das palavras da minha boca. 6 Não a desampares, e ela te
guardará: ama-a, e ela se te conservará. 7 O princípio da
sabedoria é adquirir a sabedoria: adquire pois a sabedoria, e
com toda a tua possessão adquire o entendimento. 8 Exalta-
a, e ela te exaltará; e, abraçando-a tu, ela te honrará. 9 Dará
à tua cabeça um diadema de graça e uma coroa de glória te
entregará. 10 Ouve, filho meu, e aceita as minhas palavras,
e se te multiplicarão os anos de vida. 11 No caminho da
sabedoria te ensinei, e pelas carreiras direitas te fiz andar.
12 Por elas andando, não se estreitarão os teus passos;
e, se correres, não tropeçarás. 13 Pega-te à correção e
não a largues: guarda-a, porque ela é a tua vida 14 Não
entres na vereda dos ímpios, nem andes pelo caminho dos
maus. 15 Rejeita-o; não passes por ele: desvia-te dele e
passa de largo. 16 Pois não dormem, se não fizerem mal,
e foge deles o sono se não fizerem tropeçar alguém. 17
Porque comem o pão da impiedade, e bebem o vinho das
violências. 18 Porém a vereda dos justos é como a luz
resplandecente que vai adiante e alumia até ao dia perfeito.
19 O caminho dos ímpios é como a escuridão: nem sabem
em que tropeçarão. 20 Filho meu, atenta para as minhas
palavras: às minhas razões inclina o teu ouvido. 21 Não as
deixes apartar-se dos teus olhos: guarda-as no meio do teu
coração. 22 Porque são vida para os que as acham, e saúde
para todo o seu corpo. 23 Sobre tudo o que se deve guardar,
guarda o teu coração, porque dele procedem as saídas
da vida. 24 Desvia de ti a tortuosidade da boca, e alonga
de ti a perversidade dos beiços. 25 Os teus olhos olhem
direitos, e as tuas pálpebras olhem diretamente diante de ti.
26 Pondera a vereda de teus pés, e todos os teus caminhos
sejam bem ordenados! 27 Não declines nem para a direita
nem para a esquerda: retira o teu pé do mal.

5 Filho meu, atende à minha sabedoria: à minha inteligência
inclina o teu ouvido; 2 Para que conserves os meus
avisos e os teus beiços guardem o conhecimento. 3 Porque
os lábios da estranha destilam favos de mel, e o seu paladar
é mais macio do que o azeite. 4 Porém o seu fim é amargoso
como o absinto, agudo como a espada de dois fios. 5
Os seus pés descem à morte: os seus passos pegam no
inferno. **(Sheol h7585)** 6 Para que não ponderes a vereda
da vida, são as suas carreiras variáveis, e não saberás

delas. 7 Agora, pois, filhos, dai-me ouvidos, e não vos
desvieis das palavras da minha boca. 8 Alonga dela o teu
caminho, e não chegues à porta da sua casa; 9 Para que
não dês a outros a tua honra, nem os teus anos a cruéis.
10 Para que não se fartem os estranhos do teu poder, e
todos os teus afadigados trabalhos não entrem na casa do
estrangeiro, 11 E gemas no teu fim, consumindo-se a tua
carne e o teu corpo. 12 E digas: Como aborreci a correção!
e desprezou o meu coração a repreensão! 13 E não escutei
a voz dos meus ensinadores, nem a meus mestres inclinei
o meu ouvido! 14 Quase que em todo o mal me achei no
meio da congregação e do ajuntamento. 15 Bebe água da
tua cisterna, e das correntes do teu poço. 16 Derramem-
se por de fora as tuas fontes, e pelas ruas os ribeiros
de águas. 17 Sejam para ti só, e não para os estranhos
contigo. 18 Seja bendito o teu manancial, e alegra-te da
mulher da tua mocidade. 19 Como serva amorosa, e gazela
graciosa, os seus peitos te saciarão em todo o tempo: e
pelo seu amor sejas atraído perpetuamente. 20 E porque,
filho meu, andarias atraído pela estranha, e abraçarias o
seio da estrangeira? 21 Porque os caminhos do homem
estão perante os olhos do Senhor, e ele pesa todas as
suas carreiras. 22 Quanto ao ímpio, as suas iniquidades o
prenderão, e com as cordas do seu pecado será detido. 23
Ele morrerá, porque sem correção andou, e pelo excesso
da sua loucura andará errado.

6 Filho meu, se ficaste por fiador do teu companheiro,
se deste a tua mão ao estranho, 2 Enredaste-te com
as palavras da tua boca: prendeste-te com as palavras
da tua boca. 3 Faze pois isto agora, filho meu, e livra-te,
pois já caíste nas mãos do teu companheiro; vai, humilha-
te, e aperta com o teu companheiro. 4 Não dês sono
aos teus olhos, nem adormecimento às tuas pálpebras. 5
Livra-te como o corço da mão do passarinheiro. 6 Vai-te
à formiga, ó preguiçoso: olha para os seus caminhos, e
sê sábio. 7 A qual, não tendo superior, nem oficial, nem
dominador, 8 Prepara no verão o seu pão: na sega ajunta
o seu mantimento. 9 Oh! preguiçoso, até quando ficarás
deitado? quando te levantarás do teu sono? 10 Um pouco
de sono, um pouco tosquenejando; um pouco encruzando
as mãos, para estar deitado. 11 Assim te sobrevirá a tua
pobreza como o caminhante, e a tua necessidade como um
homem armado. 12 O homem de Belial, o homem vicioso,
anda em perversidade de boca. 13 Acena com os olhos,
fala com os pés, ensina com os dedos. 14 Perversidade
há no seu coração, todo o tempo maquina mal: anda
semeando contendas. 15 Pelo que a sua destruição virá
repentinamente: subitamente será quebrantado, sem que
haja cura. 16 Estas seis coisas aborrece o Senhor, e sete
a sua alma abomina: 17 Olhos altivos, língua mentirosa,
e mãos que derramam sangue inocente: 18 O coração
que maquina pensamentos viciosos; pés que se apressam
a correr para o mal; 19 A testemunha falsa que respira
mentiras: e o que semeia contendas entre irmãos. 20 Filho
meu, guarda o mandamento de teu pai, e não deixes a
lei de tua mãe; 21 Ata-os perpetuamente ao teu coração,
e pendura-os ao teu pescoço. 22 Quando caminhares, te
guiará; quando te deitares, te guardará; quando acordares,
ela falará contigo. 23 Porque o mandamento é uma lâmpada,
e a lei uma luz: e as repreensões da correção são o caminho
da vida 24 Para te guardarem da má mulher, e das lisonjas
da língua estranha. 25 Não cobices no teu coração a sua
formosura, nem te prendas com os seus olhos. 26 Porque
por causa de uma mulher prostituta se chega a pedir um
bocado de pão; e a mulher dada a homens anda à caça da
preciosa alma. 27 Porventura tomará alguém fogo no seu
seio, sem que os seus vestidos se queimem? 28 Ou andará
alguém sobre as brazas, sem que se queimem os seus pés?
29 Assim será o que entrar à mulher do seu próximo: não
ficará inocente todo aquele que a tocar. 30 Não injuriam ao
ladrão, quando furta, para saciar a sua alma, tendo fome; 31
Mas, achado, pagará sete vezes tanto: dará toda a fazenda
de sua casa. 32 Porém o que adultera com uma mulher é
falto de entendimento; destrói a sua alma, o que tal faz.
33 Achará castigo e vilipêndio, e o seu opróbrio nunca se
apagará. 34 Porque ciúmes são furores do marido, e de
maneira nenhuma perdoará no dia da vingança. 35 Nenhum
resgate aceitará, nem consentirá, ainda que aumentes os
presentes.

7 Filho meu, guarda as minhas palavras, e esconde
dentro de ti os meus mandamentos. 2 Guarda os meus
mandamentos, e vive; e a minha lei, como as meninas dos
teus olhos. 3 Ata-os aos teus dedos, escreve-os na táboa
do teu coração. 4 Dize à sabedoria, Tu és minha irmã; e à
prudência chama parenta. 5 Para te guardarem da mulher
alheia, da estrangeira, que lisongeia com as suas palavras. 6
Porque da janela da minha casa, por minhas grades olhando
eu, 7 Vi entre os símplices, descobri entre os moços, um
mancebo falto de juízo, 8 Que passava pela rua junto à sua
esquina, e seguia o caminho da sua casa; 9 No crepúsculo,
à tarde do dia, na tenebrosa noite e na escuridão; 10 E
eis que uma mulher lhe saiu ao encontro, com enfeites de

prostituta, e astuta de coração: 11 Esta era alvoroçadora, e
contenciosa; não paravam em sua casa os seus pés; 12
Agora por fora, depois pelas ruas, e espreitando por todos
os cantos: 13 E pegou dele, e o beijou; esforçou o seu
rosto, e disse-lhe: 14 Sacrifícios pacíficos tenho comigo;
hoje paguei os meus votos. 15 Por isto saí ao encontro a
buscar diligentemente a tua face, e te achei. 16 Já cobri a
minha cama com cobertas de tapeçaria, com obras lavradas
com linho fino do Egito. 17 Já perfumei o meu leito com
mirra, aloes, e canela. 18 Vem, saciemo-nos de amores até
pela manhã: alegremo-nos com amores. 19 Porque já o
marido não está em sua casa: foi fazer uma jornada ao
longe: 20 Um saquitel de dinheiro levou na sua mão: ao dia
apontado virá a sua casa. 21 Seduziu-o com a multidão das
suas palavras, com as lisonjas dos seus lábios o persuadiu.
22 Segue-a logo, como boi que vai ao matadouro, e como
o louco ao castigo das prisões; 23 Até que a flecha lhe
atravesse o fígado, como a ave que se apressa para o laço,
e não sabe que está armado contra a sua vida. 24 Agora
pois, filhos, dai-me ouvidos, e estai atentos às palavras da
minha boca. 25 Não se desvie para os seus caminhos o teu
coração, e não andes perdido nas suas veredas. 26 Porque
a muitos feridos derribou; e são muitíssimos os que por ela
foram mortos. 27 Caminhos da sepultura são a sua casa,
que descem às câmaras da morte. **(Sheol h7585)**

8 Não clama porventura a sabedoria, e a inteligência não
dá a sua voz? 2 No cume das alturas, junto ao caminho,
nas encruzilhadas das veredas se põe. 3 Da banda das
portas da cidade, à entrada da cidade, e à entrada das
portas está gritando. 4 A vós, ó homens, clamo; e a minha
voz se dirige aos filhos dos homens. 5 Entendei, ó símplices,
a prudência: e vós, loucos, entendei do coração. 6 Ouvi,
porque falarei coisas excelentes: os meus lábios se abrirão
para a equidade. 7 Porque a minha boca proferirá a verdade,
e os meus lábios abominam a impiedade. 8 Em justiça estão
todas as palavras da minha boca: não há nelas nenhuma
coisa tortuosa nem perversa. 9 Todas elas são retas para
o que bem as entende, e justas para os que acham o
conhecimento. 10 Aceitai a minha correção, e não a prata:
e o conhecimento, mais do que o ouro fino escolhido. 11
Porque melhor é a sabedoria do que os rubins; e tudo o
que mais se deseja não se pode comparar com ela. 12
Eu, a sabedoria, habito com a prudência, e acho a ciência
dos conselhos. 13 O temor do Senhor é aborrecer o mal:
a soberba, e a arrogância, e o mau caminho, e a boca
perversa, aborreço. 14 Meu é o conselho e verdadeira
sabedoria: eu sou o entendimento, minha é a fortaleza. 15
Por mim reinam os reis e os príncipes ordenam justiça. 16
Por mim dominam os dominadores, e príncipes, todos os
juízes da terra. 17 Eu amo aos que me amam, e os que de
madrugada me buscam me acharão. 18 Riquezas e honra
estão comigo; como também opulência durável e justiça. 19
Melhor é o meu fruto do que o fino ouro e do que o ouro
refinado, e as minhas novidades do que a prata escolhida.
20 Faço andar pelo caminho da justiça, no meio das veredas
do juízo. 21 Para que faça herdar bens permanentes aos
que me amam, e eu encha os seus tesouros. 22 O Senhor
me possuiu no princípio de seus caminhos, desde então,
e antes de suas obras. 23 Desde a eternidade fui ungida,
desde o princípio, antes do começo da terra. 24 Quando
ainda não havia abismos, fui gerada, quando ainda não
havia fontes carregadas de águas. 25 Antes que os montes
se houvessem assentado, antes dos outeiros, eu era gerada.
26 Ainda não tinha feito a terra, nem os campos, nem o
princípio dos mais miúdos do mundo. 27 Quando preparava
os céus, ai estava eu, quando compassava ao redor a face
do abismo, 28 Quando afirmava as nuvens de cima, quando
fortificava as fontes do abismo, 29 Quando punha ao mar o
seu termo, para que as águas não trespassassem o seu
mando, quando compunha os fundamentos da terra. 30
Então eu estava com ele por aluno: e eu era cada dia as
suas delícias, folgando perante ele em todo o tempo; 31
Folgando no seu mundo habitável, e achando as minhas
delícias com os filhos dos homens. 32 Agora, pois, filhos,
ouvi-me, porque bem-aventurados serão os que guardarem
os meus caminhos. 33 Ouvi a correção, e sede sábios, e
não a rejeiteis. 34 Bem-aventurado o homem que me dá
ouvidos, velando às minhas portas cada dia, esperando às
hombreiras das minhas entradas. 35 Porque o que me achar
achará a vida, e alcançará favor do Senhor. 36 Mas o que
pecar contra mim violentará a sua própria alma: todos os
que me aborrecem amam a morte.

9 A Sabedoria já edificou a sua casa, já lavrou as suas
sete colunas. 2 Já sacrificou as suas vítimas, misturou o
seu vinho: e já preparou a sua mesa. 3 Já mandou as suas
criadas, já anda convidando desde as alturas da cidade,
dizendo: 4 Quem é simples, volte-se para aqui. Aos faltos
de entendimento diz: 5 Vinde, comei do meu pão, e bebei
do vinho que tenho misturado. 6 Deixai a parvoice, e vivei; e
andai pelo caminho do entendimento. 7 O que repreende
ao escarnecedor, afronta toma para si; e o que redargue
ao ímpio, pega-se-lhe a sua mancha. 8 Não repreendas

ao escarnecedor, para que te não aborreça: repreende ao
sábio, e amar-te-á. 9 Dá ao sábio, e ele se fará mais sábio:
ensina ao justo, e se aumentará em doutrina. 10 O temor do
Senhor é o princípio da sabedoria, e a ciência do Santo a
prudência. 11 Porque por mim se multiplicam os teus dias, e
anos de vida se te aumentarão. 12 Se fores sábio, para ti
sábio serás; e, se fores escarnecedor, tu só o suportarás.
13 A mulher louca é alvoroçadora, é simples, e não sabe
coisa nenhuma. 14 E assenta-se à porta da sua casa sobre
uma cadeira, nas alturas da cidade, 15 Para chamar aos
que passam pelo caminho, e endireitam as suas veredas,
dizendo: 16 Quem é simples, volte-se para aqui. E aos faltos
de entendimento diz: 17 As águas roubadas são doces, e o
pão tomado às escondidas é suave. 18 Porém não sabes
que ali estão os mortos: os seus convidados estão nas
profundezas do inferno. **(Sheol h7585)**

10 Provérbios de Salomão. O filho sábio alegra a seu
pai, mas o filho louco é a tristeza de sua mãe. 2 Os
tesouros da impiedade de nada aproveitam; porém a justiça
livra da morte. 3 O Senhor não deixa ter fome a alma do
justo, mas a fazenda dos ímpios rechaça. 4 O que trabalha
com mão enganosa empobrece, mas a mão dos diligentes
enriquece. 5 O que ajunta no verão é filho entendido, mas o
que dorme na sega é filho que faz envergonhar. 6 Bençãos
há sobre a cabeça do justo, mas a violência cobre a boca
dos ímpios. 7 A memória do justo é abençoada, mas o
nome dos ímpios apodrecerá. 8 O sábio de coração aceita
os mandamentos, mas o louco de lábios será transtornado.
9 Quem anda em sinceridade, anda seguro; mas o que
perverte os seus caminhos será conhecido. 10 O que acena
com os olhos dá dores, e o tolo de lábios será transtornado.
11 A boca do justo é fonte de vida, mas a boca dos ímpios
cobre a violência. 12 O ódio excita contendas, mas o amor
cobre todas as transgressões. 13 Nos lábios do entendido
se acha a sabedoria, mas a vara é para as costas do falto
de entendimento. 14 Os sábios escondem a sabedoria; mas
a boca do tolo está perto da ruína. 15 A fazenda do rico é
a cidade da sua fortaleza: a pobreza dos pobres é a sua
ruína. 16 A obra do justo conduz à vida, as novidades do
ímpio ao pecado. 17 O caminho para a vida é daquele
que guarda a correção, mas o que deixa a repreensão
faz errar. 18 O que encobre o ódio tem lábios falsos, e o
que produz má fama é um insensato. 19 Na multidão de
palavras não há falta de transgressão, mas o que modera
os seus lábios é prudente. 20 Prata escolhida é a língua
do justo: o coração dos ímpios é de nenhum preço. 21 Os
lábios do justo apascentam a muitos, mas os tolos, por
falta de entendimento, morrem. 22 A benção do Senhor
é a que enriquece; e não lhe acrescenta dores. 23 Como
brincadeira é para o tolo fazer abominação, mas sabedoria
para o homem entendido. 24 O temor do ímpio virá sobre
ele, mas o desejo dos justos Deus lhe cumprirá. 25 Como
passa a tempestade, assim o ímpio mais não é; mas o justo
tem perpétuo fundamento. 26 Como vinagre para os dentes,
como o fumo para os olhos, assim é o preguiçoso para
aqueles que o mandam. 27 O temor do Senhor aumenta
os dias, mas os anos dos ímpios serão abreviados. 28
A esperança dos justos é alegria, mas a expectação dos
ímpios perecerá. 29 O caminho do Senhor é fortaleza para
os retos, mas ruína será para os que obram iniquidade.
30 O justo nunca jamais será abalado, mas os ímpios não
habitarão a terra. 31 A boca do justo em abundância produz
sabedoria, mas a língua da perversidade será desarreigada.
32 Os beiços do justo sabem o que agrada, mas a boca dos
ímpios anda cheia de perversidades.

11 Balança enganosa é abominação ao Senhor, mas
o peso justo o seu prazer. 2 Vinda a soberba, virá
também a afronta; mas com os humildes está a sabedoria.
3 A sinceridade dos sinceros os encaminhará, mas a
perversidade dos aleives os destruirá. 4 Não aproveitam as
riquezas no dia da indignação, mas a justiça livra da morte.
5 A justiça do sincero endireitará o seu caminho, mas o ímpio
pela sua impiedade cairá. 6 A justiça dos virtuosos os livrará,
mas na sua perversidade serão apanhados os iníquos.
7 Morrendo o homem ímpio perece a sua expectação, e
a esperança dos injustos se perde. 8 O justo é livre da
angústia, e o ímpio vem em seu lugar. 9 O hipócrita com
a boca destrói ao seu companheiro, mas os justos são
livres pelo conhecimento. 10 No bem dos justos exulta a
cidade; e, perecendo os ímpios, há júbilo. 11 Pela benção
dos sinceros se exalta a cidade, mas pela boca dos ímpios
se derriba. 12 O que carece de entendimento despreza a
seu companheiro, mas o homem bem entendido cala-se.
13 O que anda praguejando descobre o segredo, mas o
fiel de espírito encobre o negócio. 14 Não havendo sábios
conselhos, o povo cai, mas na multidão de conselheiros há
segurança. 15 Decerto sofrerá severamente aquele que fica
por fiador do estranho, mas o que aborrece aos que dão
as mãos estará seguro. 16 A mulher aprazível guarda a
honra, como os violentos guardam as riquezas. 17 O homem
benigno faz bem à sua própria alma, mas o cruel perturba a
sua própria carne. 18 O ímpio faz obra falsa, mas para o

que semeia justiça haverá galardão fiel. 19 Como a justiça
encaminha para a vida, assim o que segue o mal vai para a
sua morte. 20 Abominação são ao Senhor os perversos de
coração, mas os sinceros de caminho são o seu deleite. 21
Ainda que o mau junte mão à mão, não será inculpável, mas
a semente dos justos escapará. 22 Como jóia de ouro na
tromba da porca, assim é a mulher formosa, que se aparta
da razão. 23 O desejo dos justos tão somente é o bem, mas
a esperança dos ímpios é a indignação. 24 Alguns há que
espalham, e ainda se lhes acrescenta mais, e outros que
reteem mais do que é justo, mas é para a sua perda. 25 A
alma abençoante engordará, e o que regar, ele também
será regado. 26 Ao que retém o trigo o povo amaldiçoa,
mas benção haverá sobre a cabeça do vendedor: 27 O que
busca cedo o bem busca favor, porém o que procura o mal a
esse lhe sobrevirá. 28 Aquele que confia nas suas riquezas
cairá, mas os justos reverdecerão como a rama. 29 O que
perturba a sua casa herdará o vento, e o tolo será servo
do entendido de coração. 30 O fruto do justo é árvore de
vida, e o que ganha almas sábio é. 31 Eis que o justo é
recompensado na terra; quanto mais o será o ímpio e o
pecador.

12 O que ama a correção ama o conhecimento, mas
o que aborrece a repreensão é brutal. 2 O homem
de bem alcançará o favor do Senhor, mas ao homem de
perversas imaginações ele condenará. 3 O homem não se
estabelecerá pela impiedade, mas a raiz dos justos não
será removida. 4 A mulher virtuosa é a coroa do seu senhor,
mas a que faz vergonha é como apodrecimento nos seus
ossos. 5 Os pensamentos dos justos são juízo, mas os
conselhos dos ímpios engano. 6 As palavras dos ímpios são
de armarem ciladas ao sangue, mas a boca dos retos os
fará escapar. 7 Transtornados serão os ímpios, e não serão
mais, mas a casa dos justos permanecerá. 8 Segundo o
seu entendimento, será louvado cada qual, mas o perverso
de coração estará em desprezo. 9 Melhor é o que se estima
em pouco, e tem servos, do que o que se honra a si mesmo
e tem falta de pão. 10 O justo atende pela vida dos seus
animais, mas as misericórdias dos ímpios são cruéis. 11 O
que lavra a sua terra se fartará de pão mas o que segue
os ociosos está falto de juízo. 12 Deseja o ímpio a rede
dos males, mas a raiz dos justos produz o seu fruto. 13
O laço do ímpio está na transgressão dos lábios, mas o
justo sairá da angústia. 14 Do fruto da boca cada um se
farta de bem, e a recompensa das mãos dos homens se
lhe tornará. 15 O caminho do tolo é reto aos seus olhos,
mas o que dá ouvidos ao conselho é sábio. 16 A ira do
louco se conhece no mesmo dia, mas o avisado encobre a
afronta. 17 O que produz a verdade manifesta a justiça,
mas a testemunha da falsidade o engano. 18 Há alguns
que falam palavras como estocadas de espada, mas a
língua dos sábios é saúde. 19 O lábio de verdade ficará
para sempre, mas a língua de falsidade dura por um só
momento. 20 Engano há no coração dos que maquinam
mal, mas alegria tem os que aconselham a paz. 21 Nenhum
agravo sobrevirá ao justo, mas os ímpios ficam cheios de
mal. 22 Os lábios mentirosos são abomináveis ao Senhor,
mas os que obram fielmente são o seu deleite. 23 O homem
avisado encobre o conhecimento, mas o coração dos tolos
proclama a estultícia. 24 A mão dos diligentes dominará,
mas os enganadores serão tributários. 25 A solicitude no
coração do homem o abate, mas uma boa palavra o alegra.
26 Mais excelente é o justo do que o companheiro, mas
o caminho dos ímpios os faz errar. 27 O preguiçoso não
assará a sua caça, mas o precioso bem do homem é ser
diligente. 28 Na vereda da justiça está a vida, e no caminho
da sua carreira não há morte.

13 O filho sábio ouve a correção do pai; mas o
escarnecedor não ouve a repreensão. 2 Do fruto da
boca cada um comerá o bem, mas a alma dos prevaricadores
comerá a violência. 3 O que guarda a sua boca conserva a
sua alma, mas o que dilata os seus lábios tem perturbação.
4 A alma do preguiçoso deseja, e coisa nenhuma alcança,
mas a alma dos diligentes se engorda. 5 O justo aborrece
a palavra de mentira, mas o ímpio se faz vergonha, e se
confunde. 6 A justiça guarda ao sincero de caminho, mas
a impiedade transtornará o pecador. 7 Há alguns que se
fazem ricos, e não tem coisa nenhuma, e outros que se
fazem pobres e tem muita fazenda. 8 O resgate da vida de
cada um são as suas riquezas, mas o pobre não ouve as
ameaças. 9 A luz dos justos alegra, mas a candeia dos
ímpios se apagará. 10 Da soberba só provém a contenda,
mas com os que se aconselham se acha a sabedoria. 11 A
fazenda que procede da vaidade se diminuirá, mas quem a
ajunta com a mão a aumentará. 12 A esperança deferida
enfraquece o coração, mas o desejo chegado é árvore de
vida. 13 O que despreza a palavra perecerá, mas o que
teme o mandamento será galardoado. 14 A doutrina do
sábio é uma fonte de vida para se desviar dos laços da
morte. 15 O bom entendimento dá graça, mas o caminho
dos prevaricadores é áspero. 16 Todo o prudente obra com
conhecimento, mas o tolo espraia a sua loucura. 17 O ímpio

mensageiro cai no mal, mas o embaixador fiel é saúde. 18
Pobreza e afronta virão ao que rejeita a correção, mas o que
guarda a repreensão será venerado. 19 O desejo que se
cumpre deleita a alma, mas apartar-se do mal é abominável
para os loucos. 20 O que anda com os sábios, ficará sábio,
mas o companheiro dos tolos sofrerá severamente. 21 O mal
perseguirá aos pecadores, mas os justos serão galardoados
com bem. 22 O homem de bem deixa uma herança aos
filhos de seus filhos, mas a fazenda do pecador se deposita
para o justo. 23 A lavoura dos pobres dá abundância de
mantimento, mas alguns há que se consomem por falta de
juízo. 24 O que retém a sua vara aborrece a seu filho, mas o
que o ama madruga a castiga-lo. 25 O justo come até fartar-
se a sua alma, mas o ventre dos ímpios terá necessidade.

14 Toda a mulher sabia edifica a sua casa: mas a tola
a derriba com as suas mãos. 2 O que anda na sua
sinceridade teme ao Senhor, mas o que se desvia de seus
caminhos o despreza. 3 Na boca do tolo está a vara da
soberba, mas os lábios dos sábios os conservam. 4 Não
havendo bois, a mangedoura está limpa, mas pela força do
boi há abundância de colheitas. 5 A testemunha verdadeira
não mentirá, mas a testemunha falsa se desboca em
mentiras. 6 O escarnecedor busca sabedoria, e nenhuma
acha, mas para o prudente o conhecimento é fácil. 7 Vai-te
de diante do homem insensato, porque nele não divisarás
os lábios do conhecimento. 8 A sabedoria do prudente
é entender o seu caminho, mas a estultícia dos tolos é
engano. 9 Os loucos zombam do pecado, mas entre os
retos há benevolência. 10 O coração conhece a sua própria
amargura, e o estranho não se entremeterá na sua alegria.
11 A casa dos ímpios se desfará, mas a tenda dos retos
florescerá. 12 Há caminho que ao homem parece direito,
mas o fim dele são os caminhos da morte. 13 Até no riso
terá dor o coração, e o fim da alegria é tristeza. 14 Dos
seus caminhos se fartará o que declina no coração, mas
o homem bom se fartará de si mesmo. 15 O simples dá
crédito a cada palavra, mas o prudente atenta para os seus
passos. 16 O sábio teme, e desvia-se do mal, mas o tolo
se encoleriza, e dá-se por seguro. 17 O que presto se
indigna, fará doidices, e o homem de más imaginações será
aborrecido. 18 Os símplices herdarão a estultícia, mas os
prudentes se coroarão de conhecimento. 19 Os maus se
inclinaram diante dos bons, e os ímpios diante das portas
do justo. 20 O pobre é aborrecido até do companheiro,
porém os amigos dos ricos são muitos. 21 O que despreza
ao seu companheiro peca, mas o que se compadece dos
humildes é bem-aventurado. 22 Porventura não erram os
que obram o mal? mas beneficência e fidelidade serão para
os que obram o bem. 23 Em todo o trabalho proveito há,
mas a palavra dos lábios só encaminha à pobreza. 24 A
coroa dos sábios é a sua riqueza, a estultícia dos tolos é só
estultícia. 25 A testemunha verdadeira livra as almas, mas o
que se desboca em mentiras é enganador. 26 No temor
do Senhor há firme confiança, e ele será um refúgio para
seus filhos. 27 O temor do Senhor é uma fonte de vida,
para se desviarem dos laços da morte. 28 Na multidão do
povo está a magnificência do rei, mas na falta do povo
a perturbação do príncipe. 29 O longânimo é grande em
entendimento, mas o que é de espírito impaciente assinala
a sua loucura. 30 O coração com saúde é a vida da carne,
mas a inveja é a podridão dos ossos. 31 O que oprime ao
pobre insulta àquele que o criou, mas o que se compadece
do necessitado o honra. 32 Pela sua malícia será lançado
fora o ímpio, mas o justo até na sua morte tem confiança.
33 No coração do prudente repousa a sabedoria, mas o que
há no interior dos tolos se conhece. 34 A justiça exalta ao
povo, mas o pecado é o opróbrio das nações. 35 O Rei tem
seu contentamento no servo prudente, mas sobre o que
envergonha cairá o seu furor.

15 A resposta branda desvia o furor, mas a palavra de
dor suscita a ira. 2 A língua dos sábios adorna a
sabedoria, mas a boca dos tolos derrama a estultícia. 3
Os olhos do Senhor estão em todo o lugar, contemplando
os maus e os bons. 4 A medicina da língua é árvore de
vida, mas a perversidade nela quebranta o espírito. 5 O
tolo despreza a correção de seu pai, mas o que observa a
repreensão prudentemente se haverá. 6 Na casa do justo há
um grande tesouro, mas nos frutos do ímpio há perturbação.
7 Os lábios dos sábios derramarão o conhecimento, mas o
coração dos tolos não fará assim. 8 O sacrifício dos ímpios
é abominável ao Senhor, mas a oração dos retos é o seu
contentamento. 9 O caminho do ímpio é abominável ao
Senhor, mas ao que segue a justiça amará. 10 Correção
molesta há para o que deixa a vereda, e o que aborrece a
repreensão morrerá. 11 O inferno e a perdição estão perante
o Senhor: quanto mais os corações dos filhos dos homens?
(Sheol h7585) 12 Não ama o escarnecedor aquele que o
repreende, nem se chegará aos sábios. 13 O coração alegre
aformoseia o rosto, mas pela dor do coração o espírito se
abate. 14 O coração entendido buscará o conhecimento,
mas a boca dos tolos se apascentará de estultícia. 15 Todos
os dias do oprimido são maus, mas o coração alegre é um

banquete contínuo. 16 Melhor é o pouco com o temor do
Senhor, do que um grande tesouro, onde há inquietação.
17 Melhor é a comida de hortaliça, onde há amor, do que
o boi cevado, e com ele o ódio. 18 O homem iracundo
suscita contendas, mas o longânimo apaziguará a luta. 19 O
caminho do preguiçoso é como a sebe de espinhos, mas
a vereda dos retos está bem igualada. 20 O filho sábio
alegrará a seu pai, mas o homem insensato despreza a
sua mãe. 21 A estultícia é alegria para o que carece de
entendimento, mas o homem entendido anda retamente. 22
Os pensamentos se dissipam, quando não há conselho,
mas com a multidão de conselheiros se confirmarão. 23 O
homem se alegra na resposta da sua boca, e a palavra a
seu tempo quão boa é! 24 Para o entendido, o caminho da
vida vai para cima, para que se desvie do inferno de baixo.
(Sheol h7585) 25 O Senhor arrancará a casa dos soberbos,
mas estabelecerá o termo da viúva. 26 Abomináveis são
ao Senhor os pensamentos do mau, mas as palavras dos
limpos são apráziveis. 27 O que exercita avareza perturba
a sua casa, mas o que aborrece presentes viverá. 28 O
coração do justo medita o que há de responder, mas a boca
dos ímpios derrama em abundância coisas más. 29 Longe
está o Senhor dos ímpios, mas escutará a oração dos justos.
30 A luz dos olhos alegra o coração, a boa fama engorda os
ossos. 31 Os ouvidos que escutam a repreensão da vida
no meio dos sábios farão a sua morada. 32 O que rejeita
a correção menospreza a sua alma, mas o que escuta a
repreensão adquire entendimento. 33 O temor do Senhor é
a correção da sabedoria, e diante da honra vai a humildade.

16 Do homem são as preparações do coração, mas do
Senhor a resposta da boca. 2 Todos os caminhos do
homem são limpos aos seus olhos, mas o Senhor pesa
os espíritos. 3 Confia do Senhor as tuas obras, e teus
pensamentos serão estabelecidos. 4 O Senhor fez todas as
coisas para si, para os seus próprios fins, e até ao ímpio para
o dia do mal. 5 Abominação é ao Senhor todo o altivo de
coração: ainda que ele junte mão à mão, não será inocente
6 Pela misericórdia e pela fidelidade se expia a iniquidade, e
pelo temor do Senhor os homens se desviam do mal. 7
Sendo os caminhos do homem agradáveis ao Senhor, até a
seus inimigos faz que tenham paz com ele. 8 Melhor é o
pouco com justiça, do que a abundância de colheita com
injustiça. 9 O coração do homem considera o seu caminho,
mas o Senhor lhe dirige os passos. 10 Adivinhação se acha
nos lábios do rei: em juízo não prevaricará a sua boca. 11
O peso e a balança justa são do Senhor: obra sua são
todos os pesos da bolsa. 12 Abominação é para os reis
obrarem impiedade, porque com justiça se estabelece o
trono. 13 Os lábios de justiça são o contentamento dos
reis, e eles amarão ao que fala coisas retas. 14 O furor
do rei é como uns mensageiros da morte, mas o homem
sábio o apaziguará. 15 Na luz do rosto do rei está a vida,
e a sua benevolência é como a nuvem da chuva serodia.
16 Quanto melhor é adquirir a sabedoria do que o ouro! e
quanto mais excelente adquirir a prudência do que a prata!
17 A carreira dos retos é desviar-se do mal; o que guarda a
sua alma conserva o seu caminho. 18 A soberba precede a
ruína, e a altivez do espírito precede a queda. 19 Melhor é
ser humilde de espírito com os mansos, do que repartir o
despojo com os soberbos. 20 O que atenta prudentemente
para a palavra achará o bem, e o que confia no Senhor
será bem-aventurado. 21 O sábio de coração será chamado
prudente, e a doçura dos lábios aumentará o ensino. 22 O
entendimento, para aqueles que o possuem, é uma fonte
de vida, mas a instrução dos tolos é a sua estultícia. 23 O
coração do sábio instrui a sua boca, e sobre os seus lábios
aumentará a doutrina. 24 Favo de mel são as palavras
suaves, doces para a alma, e saúde para os ossos. 25
Há caminho, que parece direito ao homem, mas o seu
fim são os caminhos da morte. 26 O trabalhador trabalha
para si mesmo, porque a sua boca o insta. 27 O homem
de Belial cava o mal, e nos seus lábios se acha como um
fogo ardente. 28 O homem perverso levanta a contenda,
e o murmurador separa os maiores amigos. 29 O homem
violento persuade ao seu companheiro, e o guia por caminho
não bom. 30 Fecha os olhos para imaginar perversidades;
mordendo os lábios, efetua o mal. 31 Coroa de honra são
as cãs, achando-se elas no caminho de justiça. 32 Melhor
é o longânimo do que o valente, e o que governa o seu
espírito do que o que toma uma cidade. 33 A sorte se lança
no regaço, mas do Senhor procede toda a sua disposição.

17 Melhor é um bocado seco, e com ele a tranquilidade,
do que a casa cheia de vítimas, com contenda. 2 O
servo prudente dominará sobre o filho que faz envergonhar;
e entre os irmãos repartirá a herança. 3 O crisol é para
a prata, e o forno para o ouro; mas o Senhor prova os
corações. 4 O malfazejo atenta para o lábio iníquo: o
mentiroso inclina os ouvidos à língua maligna. 5 O que
escarnece do pobre insulta ao que o criou: o que se alegra
da calamidade não ficará inocente. 6 Coroa dos velhos são
os filhos dos filhos; e a glória dos filhos são seus pais. 7
Não convém ao tolo o lábio excelente: quanto menos ao

príncipe o lábio mentiroso. 8 Pedra preciosa é o presente
aos olhos dos que o recebem; para onde quer que se volver,
servirá de proveito. 9 O que encobre a transgressão busca
a amizade, mas o que renova a coisa, separa os maiores
amigos. 10 Mais profundamente entra a repreensão no
prudente, do que cem açoites no tolo. 11 Na verdade o
rebelde não busca senão o mal, mas mensageiro cruel se
enviará contra ele. 12 Encontre-se com o homem a ursa
roubada dos filhos; mas não o louco na sua estultícia. 13
Quanto àquele que torna mal por bem, não se apartará
o mal da sua casa. 14 Como o que solta as águas, é o
princípio da contenda, pelo que, antes que sejas envolto,
deixa a porfia. 15 O que justifica ao ímpio, e condena ao
justo, ambos são abomináveis ao Senhor, tanto um como
o outro. 16 De que serviria o preço na mão do tolo para
comprar a sabedoria, visto que não tem entendimento? 17
Em todo o tempo ama o amigo; e para a angústia nasce o
irmão. 18 O homem falto de entendimento dá a mão, ficando
por fiador diante do seu companheiro. 19 O que ama a
contenda ama a transgressão; o que alça a sua porta busca
a ruína. 20 O perverso de coração nunca achará o bem; e o
que tem a língua dobre virá a cair no mal 21 O que gera a
um tolo para a sua tristeza o faz; e o pai do insensato não
se alegrará. 22 O coração alegre serve de bom remédio,
mas o espírito abatido virá a secar os ossos. 23 O ímpio
tomará o presente do seio, para perverter as veredas da
justiça. 24 No rosto do entendido se vê a sabedoria, porém
os olhos do louco estão nas extremidades da terra. 25 O
filho insensato é tristeza para seu pai, e amargura para a
que o pariu. 26 Não é bom também pôr pena ao justo, nem
que firam os príncipes ao que obra justamente. 27 Retém as
suas palavras o que possui o conhecimento, e o homem de
entendimento é de precioso espírito. 28 Até o tolo, quando
se cala, será reputado por sábio; e o que cerrar os seus
lábios por entendido.

18 Busca coisas desejáveis aquele que se separa e se
entremete em toda a sabedoria. 2 Não toma prazer
o tolo na inteligência, senão em que se descubra o seu
coração. 3 Vindo o ímpio, vem também o desprezo, e com a
vergonha a ignomínia. 4 águas profundas são as palavras
da boca do homem, e ribeiro trasbordante é a fonte da
sabedoria. 5 Não é bom ter respeito à pessoa do ímpio para
derribar o justo em juízo. 6 Os beiços do tolo entram na
contenda, e a sua boca por acoites brada. 7 A boca do tolo
é a sua própria destruição, e os seus lábios um laço para a
sua alma. 8 As palavras do assoprador são como doces
bocados; e elas descem ao intimo do ventre. 9 Também o
negligente na sua obra é irmão do desperdiçador. 10 Torre
forte é o nome do Senhor; a ele correrá o justo, e estará em
alto retiro. 11 A fazenda do rico é a cidade da sua fortaleza,
e como um muro alto na sua imaginação. 12 Antes de ser
quebrantado eleva-se o coração do homem; e diante da
honra vai a humildade. 13 O que responde antes de ouvir,
estultícia lhe é, e vergonha. 14 O espírito do homem sosterá
a sua enfermidade, mas ao espírito abatido quem levantará?
15 O coração do entendido adquire o conhecimento, e o
ouvido dos sábios busca o conhecimento. 16 O presente do
homem lhe alarga o caminho e o leva diante dos grandes.
17 O que primeiro começa o seu pleito justo é; porém vem o
seu companheiro, e o examina. 18 A sorte faz cessar os
pleitos, e faz separação entre os poderosos. 19 O irmão
ofendido é mais difícil de conquistar do que uma cidade
forte; e as contendas são como os ferrolhos dum palácio. 20
Do fruto da boca de cada um se fartará o seu ventre: dos
renovos dos seus lábios se fartará. 21 A morte e a vida
estão no poder da língua; e aquele que a ama comerá do
seu fruto. 22 O que acha mulher acha o bem e alcança a
benevolência do Senhor. 23 O pobre fala com rogos, mas o
rico responde com durezas. 24 O homem que tem amigos
haja-se amigavelmente, e há amigo mais chegado do que
um irmão.

19 Melhor é o pobre que anda na sua sinceridade, do
que o perverso de lábios e tolo: 2 Assim como ficar a
alma sem conhecimento não é bom, e o apressado nos pés
peca. 3 A estultícia do homem perverterá o seu caminho,
e o seu coração se irará contra o Senhor. 4 As riquezas
grangeiam muitos amigos, mas ao pobre o seu próprio
amigo o deixa. 5 A falsa testemunha não ficará inocente, e
o que respira mentiras não escapará. 6 Muitos suplicam
a face do príncipe, e cada um é amigo daquele que dá
dádivas. 7 Todos os irmãos do pobre o aborrecem; quanto
mais se alongarão deles os seus amigos! corre de após eles
com palavras, que não servem de nada. 8 O que adquire
entendimento ama a sua alma: o que guarda inteligência
achará o bem. 9 A falsa testemunha não ficará inocente; e o
que respira mentiras perecerá. 10 Ao tolo não está bem o
deleite; quanto menos ao servo dominar os príncipes! 11 O
entendimento do homem retém a sua ira, e a sua glória é
passar sobre a transgressão. 12 Como o bramido do filho
do leão, é a indignação do rei; mas como o orvalho sobre
a erva é a sua benevolência. 13 Grande miséria é para o
pai o filho insensato, e um gotejar contínuo as contenções

da mulher. 14 A casa e a fazenda são a herança dos pais;
porém do Senhor vem a mulher prudente. 15 A preguiça
faz cair em profundo sono, e a alma enganadora padecerá
fome. 16 O que guardar o mandamento guardará a sua
alma; porém o que desprezar os seus caminhos morrerá.
17 Ao Senhor empresta o que se compadece do pobre,
e ele lhe pagará o seu benefício. 18 Castiga a teu filho
enquanto há esperança, porém para o matar não alçarás
a tua alma 19 O que é de grande indignação suportará
o dano; porque se tu o livrares, ainda terás de tornar a
faze-lo. 20 Ouve o conselho, e recebe a correção, para
que sejas sábio nos teus últimos dias. 21 Muitos propósitos
há no coração do homem, porém o conselho do Senhor
permanecerá. 22 O desejo do homem é a sua beneficência;
porém o pobre é melhor do que o mentiroso. 23 O temor do
Senhor encaminha para a vida; aquele que o tem ficará
satisfeito, e não o visitará mal nenhum. 24 O preguiçoso
esconde a sua mão no seio; enfada-se de torna-la à sua
boca. 25 Fere o escarnecedor, e o simples tomará aviso;
repreende ao entendido, e aprenderá conhecimento. 26 O
que aflige a seu pai, ou afugenta a sua mãe, filho é que
traz vergonha e desonra. 27 Cessa, filho meu, ouvindo a
instrução, de te desviares das palavras do conhecimento. 28
A testemunha de Belial escarnece do juízo, e a boca dos
ímpios engole a iniquidade. 29 Preparados estão os juízos
para os escarnecedores e açoites para as costas dos tolos.

20 O vinho é escarnecedor, a bebida forte alvoraçadora;
e todo aquele que neles errar nunca será sábio. 2
Como o bramido do leão é o terror do rei, o que o provoca a
ira peca contra a sua própria alma. 3 Honra é do homem
desviar-se do pleito, mas todo o tolo se entremete nele. 4
O preguiçoso não lavrará por causa do inverno, pelo que
mendigará na sega, porém nada receberá. 5 Como as
águas profundas é o conselho no coração do homem; mas
o homem de inteligência o tirará para fora. 6 Cada um da
multidão dos homens apregoa a sua beneficência; porém
o homem fiel, quem é o que o achará? 7 O justo anda
na sua sinceridade; bem-aventurados serão os seus filhos
depois dele. 8 Assentando-se o rei no trono do juízo, com
os seus olhos dissipa todo o mal. 9 Quem pudera dizer:
Purifiquei o meu coração, limpo estou de meu pecado!
10 Duas sortes de peso, e duas sortes de medida, são
abominação ao Senhor, tanto uma como outra. 11 Até a
criança se dará a conhecer pelas suas ações, se a sua obra
será pura e reta 12 O ouvido que ouve, e o olho que vê, o
Senhor os fez a ambos. 13 Não ames o sono, para que
não empobreças; abre os teus olhos, e te fartarás de pão
14 Nada vale, nada vale, dirá o comprador, mas, indo-se,
então se gabará. 15 Há ouro e abundância de rubins, mas
os lábios do conhecimento são jóia preciosa. 16 Quando
alguém fica por fiador do estranho, toma-lhe a sua roupa, e
o penhora pela estranha. 17 Suave é ao homem o pão de
mentira, mas depois a sua boca se encherá de pedrinhas de
areia. 18 Cada pensamento com conselho se confirma, e
com conselhos prudentes faze a guerra. 19 O que anda
murmurando descobre o segredo; pelo que com o que afaga
com seus beiços não te entremetas. 20 O que a seu pai
ou a sua mãe amaldiçoar, apagar-se-lhe-á a sua lâmpada
em trevas negras. 21 Adquirindo-se apressadamente a
herança no princípio, o seu fim não será bendito. 22 Não
digas: vingar-me-ei do mal: espera pelo Senhor, e ele te
livrará. 23 Duas sortes de peso são abomináveis ao Senhor,
e balanças enganosas não são boas. 24 Os passos do
homem são dirigidos pelo Senhor: o homem, pois, como
entenderá o seu caminho? 25 Laço é para o homem engulir
o que é santo; e, feitos os votos, então inquirir. 26 O rei
sábio dissipa os ímpios e torna sobre eles a roda. 27 A alma
do homem é a lâmpada do Senhor, que esquadrinha todo o
mais intimo do ventre. 28 Benignidade e verdade guardam
ao rei, e com benignidade sustem ele o seu trono. 29 O
ornato dos mancebos é a sua força: e a beleza dos velhos
as cãs. 30 Os vergões das feridas são a purificação dos
maus, como também as pancadas que penetram até o mais
intimo do ventre.

21 Como ribeiros de águas, assim é o coração do rei na
mão do Senhor; a tudo quanto quer o inclina. 2 Todo o
caminho do homem é reto aos seus olhos, mas o Senhor
pondera os corações. 3 Fazer justiça e juízo é mais aceito ao
Senhor do que lhe oferecer sacrifício. 4 Altivez dos olhos, e
inchação de coração, e a lavoura dos ímpios é pecado. 5 Os
pensamentos do diligente tendem só à abundância, porém
os de todo o apressado tão somente à pobreza. 6 Trabalhar
por ajuntar tesouro com língua falsa é uma vaidade impelida
daqueles que buscam a morte. 7 As rapinas dos ímpios
os virão a destruir, porquanto recusam fazer a justiça. 8 O
caminho do homem é todo perverso e estranho, porém a
obra do puro é reta. 9 Melhor é morar num canto do terraço,
do que com a mulher contenciosa, e isso em casa em que
mais companhia haja. 10 A alma do ímpio deseja o mal: o
seu próximo lhe não agrada aos seus olhos. 11 Castigado
o escarnecedor, o simples se torna sábio; e, ensinado o
sábio, recebe o conhecimento. 12 Prudentemente considera
o justo a casa do ímpio, quando Deus transtorna os ímpios

para o mal. 13 O que tapa o seu ouvido ao clamor do pobre
ele também clamará e não será ouvido. 14 O presente que
se dá em segredo abate a ira, e a dádiva no seio a grande
indignação. 15 O fazer justiça é alegria para o justo, mas
espanto para os que obram a iniquidade. 16 O homem, que
anda errado do caminho do entendimento, na congregação
dos mortos repousará. 17 Necessidade padecerá o que ama
a galhofa: o que ama o vinho e o azeite nunca enriquecerá.
18 O resgate do justo é o ímpio; o do reto o iníquo. 19
Melhor é morar numa terra deserta do que com a mulher
contenciosa e iracunda. 20 Tesouro desejável e azeite há na
casa do sábio, mas o homem insensato o devora. 21 O que
segue a justiça e a beneficência achará a vida, a justiça e a
honra. 22 Á cidade dos fortes sobe o sábio, e derruba a
força da sua confiança. 23 O que guarda a sua boca e a sua
língua, guarda das angústias a sua alma. 24 O soberbo e
presumido, zombador é seu nome: trata com indignação
e soberba. 25 O desejo do preguiçoso o mata, porque as
suas mãos recusam trabalhar. 26 Todo o dia deseja coisas
de cobiçar, mas o justo dá, e nada retém. 27 O sacrifício
dos ímpios é abominação: quanto mais oferecendo-o com
intenção maligna? 28 A testemunha mentirosa perecerá,
porém o homem que ouve com constância falará. 29 O
homem ímpio endurece o seu rosto, mas o reto considera o
seu caminho. 30 Não há sabedoria, nem inteligência, nem
conselho contra o Senhor. 31 O cavalo prepara-se para o
dia da batalha, porém do Senhor vem a vitória.

22 Mais digno de ser escolhido é o bom nome do que as
muitas riquezas; e a graça é melhor do que a riqueza
e o ouro. 2 O rico e o pobre se encontraram: a todos os
fez o Senhor. 3 O avisado vê o mal, e esconde-se; mas
os simples passam, e pagam a pena. 4 O galardão da
humildade com o temor do Senhor são riquezas, a honra e a
vida. 5 Espinhos e laços há no caminho do perverso: o que
guarda a sua alma retira-se para longe dele. 6 Instrui ao
menino conforme o seu caminho; e até quando envelhecer
não se desviará dele. 7 O rico domina sobre os pobres,
e o que toma emprestado servo é do que empresta. 8
O que semear a perversidade segará males; e a vara da
sua indignação se acabará. 9 O que é de bons olhos será
abençoado, porque deu do seu pão ao pobre. 10 Lança fora
ao escarnecedor, e se irá a contenda; e cessará o pleito
e a vergonha. 11 O que ama a pureza do coração, e tem
graça nos seus lábios, seu amigo será o rei 12 Os olhos do
Senhor conservam o conhecimento, mas as palavras do
iníquo transtornará. 13 Diz o preguiçoso: Um leão está lá
fora; serei morto no meio das ruas 14 Cova profunda é a
boca das mulheres estranhas; aquele contra quem o Senhor
se irar, cairá nela. 15 A estultícia está ligada no coração do
menino, mas a vara da correção a afugentará dele. 16 O
que oprime ao pobre para se engrandecer a si, ou o que dá
ao rico, certamente empobrecerá. 17 Inclina a tua orelha, e
ouve as palavras dos sábios, e aplica o teu coração à minha
ciência. 18 Porque é coisa suave, se as guardares nas tuas
entranhas, se aplicares todas elas aos teus lábios. 19 Para
que a tua confiança esteja no Senhor: a ti tas faço saber
hoje; tu também a outros as faze saber. 20 Porventura não
te escrevi excelentes coisas, acerca de todo o conselho
e conhecimento? 21 Para fazer-te saber a certeza das
palavras da verdade, para que possas responder palavras
de verdade aos que te enviarem. 22 Não roubes ao pobre,
porque é pobre, nem atropeles na porta ao aflito. 23 Porque
o Senhor defenderá a sua causa em juízo, e aos que os
roubam lhes roubará a alma. 24 Não acompanhes com o
iracundo, nem andes com o homem colérico. 25 Para que
não aprendas as suas veredas, e tomes um laço para a tua
alma. 26 Não estejas entre os que dão a mão, e entre os
que ficam por fiadores de dívidas. 27 Se não tens com que
pagar, porque tirariam a tua cama de debaixo de ti? 28 Não
removas os limites antigos que fizeram teus pais. 29 Viste a
um homem ligeiro na sua obra? perante reis será posto: não
será posto perante os de baixa sorte.

23 Quando te assentares a comer com um governador,
atenta bem para o que se te pôs diante, 2 E põe uma
faca à tua garganta, se és homem de grande apetite. 3
Não cobices os seus manjares gostosos, porque são pão
de mentiras. 4 Não te cances para enriqueceres; dá de
mão à tua prudência. 5 Porventura fitarás os teus olhos
naquilo que não é nada? porque certamente se fará asas e
voará ao céu como a águia 6 Não comas o pão daquele
que tem o olho maligno, nem cobices os seus manjares
gostosos. 7 Porque, como imaginou na sua alma, te dirá:
Come e bebe; porém o seu coração não estará contigo.
8 Vomitarias o bocado que comeste, e perderias as tuas
suaves palavras. 9 Não fales aos ouvidos do tolo, porque
desprezará a sabedoria das tuas palavras. 10 Não removas
os limites antigos, nem entres nas herdades dos órfãos,
11 Porque o seu redentor é o Forte, que pleiteará a sua
causa contra ti. 12 Aplica à disciplina o teu coração, e os
teus ouvidos às palavras do conhecimento. 13 Não retires a
disciplina da criança, quando a fustigares com a vara; nem
por isso morrerá. 14 Tu a fustigarás com a vara, e livrarás a

sua alma do inferno. (Sheol h7585) 15 Filho meu, se o teu
coração for sábio, alegrar-se-á o meu coração, sim, o meu
próprio, 16 E exultarão os meus rins, quando os teus lábios
falarem coisas retas. 17 Não inveje aos pecadores o teu
coração; antes sê no temor do Senhor todo o dia 18 Porque
deveras há um bom fim: não será cortada a tua expectação.
19 Ouve tu, filho meu, e sê sábio, e dirige no caminho o
teu coração. 20 Não estejas entre os beberrões de vinho,
nem entre os comilões de carne. 21 Porque o beberrão e o
comilão empobrecerão; e a sonolência faz trazer os vestidos
rotos. 22 Ouve a teu pai, que te gerou, e não desprezes a
tua mãe, quando vier a envelhecer. 23 Compra a verdade, e
não a vendas: a sabedoria, e a disciplina, e a prudência. 24
Grandemente se regozijará o pai do justo, e o que gerar
a um sábio se alegrará nele. 25 Alegrem-se teu pai e tua
mãe, e regozije-se a que te gerou. 26 Dá-me, filho meu, o
teu coração, e os teus olhos observem os meus caminhos.
27 Porque cova profunda é a prostituta, e poço estreito a
estranha. 28 Também ela, como um salteador, se põe a
espreitar, e multiplica entre os homens os iníquos. 29 Para
quem são os ais? para quem os pezares? para quem as
pelejas? para quem as queixas? para quem as feridas sem
causa? e para quem os olhos vermelhos? 30 Para os que
se demoram perto do vinho, para os que andam buscando
bebida misturada. 31 Não olhes para o vinho quando se
mostra vermelho, quando resplandece no copo e se escoa
suavemente. 32 No seu fim morderá como a cobra, e como o
basilisco picará. 33 Os teus olhos olharão para as mulheres
estranhas, e o teu coração falará perversidades. 34 E serás
como o que dorme no meio do mar, e como o que dorme
no topo do mastro. 35 E dirás: Espancaram-me, e não me
doeu; maçaram-me, e não o senti; quando virei a despertar?
ainda tornarei a busca-la outra vez

24 Não tenhas inveja dos homens malignos, nem desejes
estar com eles, 2 Porque o seu coração medita a
rapina, e os seus lábios falam a malícia. 3 Com a sabedoria
se edifica a casa, e com a inteligência se estabelece: 4
E pelo conhecimento se encherão as câmaras de todas
as substâncias preciosas e deleitáveis. 5 E o varão sábio
é forte, e o varão de conhecimento consolida a força. 6
Porque com conselhos prudentes tu farás a guerra; e há
vitória na multidão dos conselheiros. 7 É demasiadamente
alta para o tolo toda a sabedoria; na porta não abrirá a sua
boca. 8 Aquele que cuida em fazer mal mestre de maus
intentos o chamarão. 9 O pensamento do tolo é pecado, e é
abominável aos homens o escarnecedor. 10 Se te mostrares
frouxo no dia da angústia, a tua força será estreita. 11 Livra
aos que estão tomados para a morte, e aos que levam para
matança, se os poderes retirar. 12 Se disseres: Eis que o
não sabemos: porventura aquele que pondera os corações
não o entenderá? e aquele que atenta para a tua alma não o
saberá? porque pagará ao homem conforme a sua obra. 13
Come mel, meu filho, porque é bom, e o favo de mel é doce
ao teu paladar. 14 Tal será o conhecimento da sabedoria
para a tua alma: se a achares, haverá para ti galardão,
e não será cortada a tua expectação. 15 Não espies a
habitação do justo, ó ímpio, nem assoles a sua câmara. 16
Porque sete vezes cairá o justo, e se levantará; mas os
ímpios tropeçarão no mal 17 Quando cair o teu inimigo, não
te alegres, nem quando tropeçar se regozije o teu coração.
18 Para que o Senhor o não veja, e seja mau aos seus
olhos, e desvie dele a sua ira. 19 Não te indignes acerca
dos malfeitores, nem tenhas inveja dos ímpios, 20 Porque
o maligno não terá galardão, e a lâmpada dos ímpios se
apagará. 21 Teme ao Senhor, filho meu, e ao rei, e não
te entremetas com os que buscam mudança. 22 Porque
de repente se levantará a sua perdição, e a ruína deles
ambos quem a sabe? 23 Também estes são provérbios dos
sábios: Ter respeito a pessoas no juízo não é bom. 24 O
que disser ao ímpio: Justo és: os povos o amaldiçoarão, as
nações o detestarão. 25 Mas para os que o repreenderem
haverá delícias, e sobre eles virá a benção do bem 26
Beijados serão os lábios do que responde com palavras
retas. 27 Prepara de fora a tua obra, e aparelha-a no campo,
e então edifica a tua casa. 28 Não sejas testemunha sem
causa contra o teu próximo; porque enganarias com os
teus beiços? 29 Não digas: Como ele me fez a mim, assim
o farei eu a ele: pagarei a cada um segundo a sua obra.
30 Passei pelo campo do preguiçoso, e junto à vinha do
homem falto de entendimento; 31 E eis que toda estava
cheia de cardos, e a sua superfície coberta de ortigas, e a
sua parede de pedra estava derribada. 32 O que tendo eu
visto, o tomei no coração, e, vendo-o, recebi instrução. 33
Um pouco de sono, adormecendo um pouco; encruzando as
mãos outro pouco, para estar deitado. 34 Assim te sobrevirá
a tua pobreza como um caminhante, e a tua necessidade
como um homem armado.

25 Também estes são provérbios de Salomão, os quais
transcreveram os homens d'Ezequias, rei de Judá. 2
A glória de Deus é encobrir o negócio; mas a glória dos
reis esquadrinhar o negócio. 3 Para a altura dos céus, e
para a profundeza da terra, e para o coração dos reis, não

há investigação. 4 Tira da prata as escórias, e sairá vaso
para o fundidor. 5 Tira o ímpio da presença do rei, e o seu
trono se afirmará na justiça. 6 Não te glories na presença
do rei, nem te ponhas no lugar dos grandes; 7 Porque
melhor é que te digam: Sobe aqui; do que seres humilhado
diante do príncipe que já viram os teus olhos. 8 Não saias
depressa a litigar, para que depois ao fim não saibas que
fazer, podendo-te confundir o teu próximo. 9 Pleiteia o teu
pleito com o teu próximo, e não descubras o segredo de
outro: 10 Para que não te desonre o que o ouvir, e a tua
infâmia se não aparte de ti. 11 Como maçãs de ouro em
salvas de prata, assim é a palavra dita a seu tempo. 12
Como pendentes de ouro e gargantilhas de ouro fino, assim
é o sábio repreensor para o ouvido ouvinte. 13 Como frieza
de neve no tempo da sega, assim é o mensageiro fiel para
com os que o enviam; porque recreia a alma de seu senhor.
14 Como nuvens e ventos que não trazem chuva, assim
é o homem que se gaba falsamente de dádivas. 15 Pela
longanimidade se persuade o príncipe, e a língua branda
quebranta os ossos. 16 Achaste mel? come o que te basta;
para que porventura não te fartes dele, e o venhas a vomitar.
17 Retira o teu pé da casa do teu próximo; para que se não
enfade de ti, e te aborreça. 18 Martelo, e espada, e flecha
aguda é o homem que diz falso testemunho contra o seu
próximo. 19 Como dente quebrado, e pé desengonçado, é
a confiança no desleal, no tempo da angústia. 20 O que
canta canções ao coração aflito é como aquele que despe o
vestido num dia de frio, e como vinagre sobre salitre. 21 Se
o que te aborrece tiver fome, dá-lhe pão para comer; e se
tiver sede, dá-lhe água para beber; 22 Porque assim brazas
lhe amontoarás sobre a cabeça; e o Senhor to pagará. 23
O vento norte afugenta a chuva, e a face irada a língua
fingida. 24 Melhor é morar num canto do terraço, do que
com a mulher contenciosa, e isso em casa em que mais
companhia haja. 25 Como água fria à alma cançada, tais
são as boas novas de terra remota. 26 Como fonte turva, e
manancial corrupto, assim é o justo que cai diante do ímpio.
27 Comer muito mel não é bom; assim a pesquiza da própria
glória não é glória. 28 Como a cidade derribada, sem muro,
assim é o homem que não pode conter o seu espírito.

26 Como a neve no verão, e como a chuva na sega, assim
não convém ao louco a honra. 2 Como ao pássaro o
vaguear, como à andorinha o voar, assim a maldição sem
causa não virá. 3 O açoite para o cavalo, o freio para o
jumento, e a vara para as costas dos tolos. 4 Não respondas
ao tolo segundo a sua estultícia; para que também te não
faças semelhante a ele. 5 Responde ao tolo segundo a sua
estultícia; para que não seja sábio aos seus olhos. 6 Os pés
corta, e o dano bebe, quem manda mensagens pela mão
dum tolo. 7 Como as pernas do coxo, que pendem frouxas,
assim é o provérbio na boca dos tolos. 8 Como o que ata a
pedra preciosa na funda, assim é aquele que dá honra ao
tolo. 9 Como o espinho que entra na mão do bêbado, assim
é o provérbio na boca dos tolos. 10 Os grandes molestam a
todos, e alugam os tolos e transgressores. 11 Como o cão
que torna ao seu vômito, assim é o tolo que reitera a sua
estultícia. 12 Tens visto a um homem que é sábio a seus
próprios olhos? maior esperança há do tolo do que dele.
13 Diz o preguiçoso: Um leão está no caminho; um leão
está nas ruas 14 Como a porta se revolve nos seus gonzos,
assim o preguiçoso na sua cama. 15 O preguiçoso esconde
a sua mão no seio: enfada-se de torna-la à sua boca. 16
Mais sábio é o preguiçoso a seus olhos do que sete homens
que bem respondem. 17 O que, passando, se entremete
em pleito alheio é como aquele que toma um cão pelas
orelhas. 18 Como o louco que lança de si faiscas, flechas,
e mortandades, 19 Assim é o homem que engana o seu
próximo, e diz: Não o fiz eu por brincar? 20 Sem lenha, o
fogo se apagará; e, não havendo murmurador, cessará a
contenda. 21 Como o carvão é para as brazas, e a lenha
para o fogo, assim é o homem contencioso para acender
rixas. 22 As palavras do murmurador são como as palavras
do espancado, e elas descem ao intimo do ventre. 23 Como
o caco coberto de escórias de prata, assim são os lábios
ardentes com o coração maligno. 24 Aquele que aborrece
se contrafaz pelos seus beiços, mas no seu interior encobre
o engano. 25 Quando te suplicar com a sua voz, não te fies
nele, porque sete abominações há no seu coração. 26 Cujo
ódio se encobre com engano; a sua malícia se descobrirá
na congregação. 27 O que cava uma cova nela cairá; e o
que revolve a pedra esta sobre ele tornará. 28 A língua falsa
aborrece aos que ela aflige, e a boca lubrica obra a ruína.

27 Não presumas do dia de amanhã, porque não sabes
o que parirá o dia. 2 Louve-te o estranho, e não a
tua boca, o estrangeiro e não os teus lábios. 3 Pesada é
a pedra, e a areia é carregada; porém a ira do insensato
é mais pesada do que elas ambas. 4 Cruel é o furor e a
impetuosa ira, mas quem parará perante a inveja? 5 Melhor
é a repreensão aberta do que o amor encoberto. 6 Fieis
são as feridas feitas pelo que ama, mas os beijos do que
aborrece são enganosos. 7 A alma farta piza o favo de mel,
mas à alma faminta todo o amargo é doce. 8 Qual é a

ave que vagueia do seu ninho, tal é o homem que anda
vagueando do seu lugar. 9 O óleo e o perfume alegram
o coração: assim a doença do amigo de alguém com o
conselho cordial. 10 Não deixes a teu amigo, nem ao amigo
de teu pai, nem entres na casa de teu irmão no dia da tua
adversidade: melhor é o vizinho de perto do que o irmão
ao longe. 11 Sê sábio, filho meu, e alegra o meu coração;
para que tenha alguma coisa que responder àquele que
me desprezar. 12 O avisado vê o mal, e esconde-se; mas
os simples passam e pagam a pena. 13 Quando alguém
fica por fiador do estranho, toma-lhe tu a sua roupa; e o
penhora pela estranha. 14 O que bendiz ao seu amigo em
alta voz, madrugando pela manhã, por maldição se lhe
contará. 15 O gotejar contínuo no dia de grande chuva,
e a mulher contenciosa, uma e outra são semelhantes.
16 Todos os que a esconderem esconderão o vento: e o
óleo da sua dextra clama. 17 Como o ferro com o ferro
se aguça, assim o homem aguça o rosto do seu amigo.
18 O que guarda a figueira comerá do seu fruto; e o que
atenta para seu senhor, será honrado. 19 Como na água o
rosto corresponde ao rosto, assim o coração do homem ao
homem. 20 Como o inferno e a perdição nunca se fartam,
assim os olhos do homem nunca se fartam. (Sheol h7585) 21
Como o crisol é para a prata, e o forno para o ouro, assim
se prova o homem pelos louvores. 22 Ainda quando pizares
o tolo com uma mão de gral entre grãos de cevada pilada,
não se irá dele a sua estultícia. 23 Procura conhecer o
estado das tuas ovelhas: põe o teu coração sobre o gado.
24 Porque o tesouro não dura para sempre: ou durará a
coroa de geração em geração? 25 Quando se mostrar a
erva, e aparecerem os renovos, então ajunta as hervas
dos montes. 26 Os cordeiros serão para te vestires, e os
bodes para o preço do campo. 27 E a abastança do leite
das cabras para o teu sustento, para sustento da tua casa,
e para sustento das tuas criadas.

28 Fogem os ímpios, sem que ninguém os persiga; mas
qualquer justo está confiado como o filho do leão. 2
Pela transgressão da terra são muitos os seus príncipes,
mas por homens prudentes e entendidos a sua continuação
será prolongada. 3 O homem pobre que oprime aos pobres
é como chuva impetuosa, com que há falta de pão. 4 Os
que deixam a lei louvam o ímpio; porém os que guardam a
lei pelejam contra eles. 5 Os homens maus não entendem o
juízo, mas os que buscam ao Senhor entendem tudo. 6
Melhor é o pobre que anda na sua sinceridade do que o
perverso de caminhos, ainda que seja rico. 7 O que guarda
a lei é filho entendido, mas o companheiro dos comilões
envergonha a seu pai. 8 O que aumenta a sua fazenda
com usura e onzena, o ajunta para o que se compadece do
pobre. 9 O que desvia os seus ouvidos de ouvir a lei até a
sua oração será abominável. 10 O que faz com que os retos
errem num mau caminho ele mesmo cairá na sua cova: mas
os bons herdarão o bem. 11 O homem rico é sábio aos seus
próprios olhos, mas o pobre que é entendido o esquadrinha.
12 Quando os justos exultam, grande é a glória; mas quando
os ímpios sobem, os homens se andam escondendo. 13 O
que encobre as suas transgressões nunca prosperará, mas
o que as confessa e deixa alcançará misericórdia. 14 Bem-
aventurado o homem que continuamente teme: mas o que
endurece o seu coração virá a cair no mal. 15 Como leão
bramante, e urso faminto, assim é o ímpio que domina sobre
um povo pobre. 16 O príncipe falto de inteligência também
multiplica as opressões, mas o que aborrece a avareza
prolongará os seus dias. 17 O homem carregado do sangue
de qualquer pessoa fugirá até à cova: ninguém o retenha.
18 O que anda sinceramente salvar-se-a, mas o perverso em
seus caminhos cairá logo. 19 O que lavrar a sua terra virá a
fartar-se de pão, mas o que segue a ociosos se fartará de
pobreza. 20 O homem fiel abundará em bençãos, mas o que
se apressa a enriquecer não será inocente. 21 Ter respeito
à aparência de pessoas não é bom, porque até por um
bocado de pão prevaricará o homem 22 O que se apressa a
enriquecer é homem de mau olho, porém não sabe que há
de vir sobre ele a pobreza. 23 O que repreende ao homem
depois achará mais favor do que aquele que lisongeia com
a língua. 24 O que rouba a seu pai, ou a sua mãe, e diz:
Não há transgressão; companheiro é do homem dissipador.
25 O altivo de ânimo levanta contendas, mas o que confia
no Senhor engordará. 26 O que confia no seu coração é
insensato, mas o que anda em sabedoria ele escapará.
27 O que dá ao pobre não terá necessidade, mas o que
esconde os seus olhos terá muitas maldições. 28 Quando
os ímpios se elevam, os homens se andam escondendo,
mas quando perecem, os justos se multiplicam.

29 O homem que muitas vezes repreendido endurece
a cerviz de repente será quebrantado sem que haja
cura. 2 Quando os justos se engrandecem, o povo se alegra,
mas quando o ímpio domina o povo suspira. 3 O homem
que ama a sabedoria alegra a seu pai, mas o companheiro
de prostitutas desperdiça a fazenda. 4 O rei com juízo
sustem a terra, mas o amigo de peitas a transtorna. 5 O
homem que lisongeia a seu próximo, arma uma rede aos

seus passos. 6 Na transgressão do homem mau há laço,
mas o justo jubila e se alegra. 7 Informa-se o justo da causa
dos pobres, mas o ímpio não compreende o conhecimento.
8 Os homens escarnecedores abrazam a cidade, mas os
sábios desviam a ira. 9 O homem sábio que pleiteia com
o tolo, quer se turbe quer se ria, não terá descanço. 10
Os homens sanguinolentos aborrecem ao sincero, mas os
retos procuram o seu bem. 11 Todo o seu espírito profere o
tolo, mas o sábio o encobre e reprime. 12 O governador
que dá atenção às palavras mentirosas, achará que todos
os seus servos são ímpios. 13 O pobre e o usurário se
encontram, e o Senhor alumia os olhos de ambos. 14 O
rei, que julga os pobres conforme a verdade, firmará o
seu trono para sempre. 15 A vara e a repreensão dão
sabedoria, mas o rapaz entregue a si mesmo envergonha a
sua mãe. 16 Quando os ímpios se multiplicam, multiplicam-
se as transgressões, mas os justos verão a sua queda. 17
Castiga a teu filho, e te fará descançar; e dará delícias à
tua alma. 18 Não havendo profecia, o povo fica dissoluto;
porém o que guarda a lei esse é bem-aventurado: 19 O
servo se não emendará com palavras, porque, ainda que te
entenda, todavia não responderá. 20 Tens visto um homem
arremessado nas suas palavras? maior esperança há dum
tolo do que dele. 21 Quando alguém cria delicadamente o
seu servo desde a mocidade, por derradeiro quererá ser
seu filho. 22 O homem iracundo levanta contendas; e o
furioso multiplica as transgressões. 23 A soberba do homem
o abaterá, mas o humilde de espírito reterá a glória. 24 O
que tem parte com o ladrão aborrece a sua própria alma:
ouve maldições, e não o denúncia. 25 O temor do homem
armará laços, mas o que confia no Senhor será posto em
alto retiro. 26 Muitos buscam a face do príncipe, mas o
juízo de cada um vem do Senhor. 27 Abominação é para os
justos o homem iníquo, mas abominação é para o ímpio o
de retos caminhos.

30 Palavras de Agur, filho de Jake, a profecia: disse
este varão a Ithiel; a Ithiel e a Ucal: 2 Na verdade
que eu sou mais brutal do que ninguém, não tenho o
entendimento do homem. 3 Nem aprendi a sabedoria, nem
conheci o conhecimento dos santos. 4 Quem subiu ao céu e
desceu? quem encerrou os ventos nos seus punhos? quem
amarrou as águas num pano? quem estabeleceu todas
as extremidades da terra? qual é o seu nome? e qual é o
nome de seu filho? se é que o sabes? 5 Toda a palavra de
Deus é pura; escudo é para os que confiam nele. 6 Nada
acrescentes às suas palavras, para que não te repreenda e
sejas achado mentiroso. 7 Duas coisas te pedi; não mas
negues, antes que morra: 8 Alonga de mim a vaidade e
a palavra mentirosa; não me dês nem a pobreza nem a
riqueza: mantem-me do pão da minha porção acostumada.
9 Para que porventura de farto te não negue, e diga: Quem
é o Senhor? ou que, empobrecendo, não venha a furtar,
e lance mão do nome de Deus. 10 Não calunies o servo
diante de seu senhor, para que te não amaldiçoe e fiques
culpado. 11 Há uma geração que amaldiçoa a seu pai, e que
não bendiz a sua mãe 12 Há uma geração que é pura aos
seus olhos, e que nunca foi lavada da sua imundícia. 13 Há
uma geração cujos olhos são altivos, e as suas pálpebras
levantadas para cima. 14 Há uma geração cujos dentes são
espadas, e cujos queixais são facas, para consumirem da
terra os aflitos, e os necessitados dentre os homens. 15 A
sanguesuga tem duas filhas, a saber: Dá, Dá. Estas três
coisas nunca se fartam; e quatro nunca dizem: Basta. 16 A
sepultura; a madre estéril; a terra que se não farta d'água;
e o fogo nunca diz: Basta. **(Sheol h7585)** 17 Os olhos que
zombam do pai, ou desprezam a obediência da mãe, corvos
do ribeiro os arrancarão e os pintãos da águia os comerão.
18 Estas três coisas me maravilham; e quatro há que não
conheço: 19 O caminho da águia no céu; o caminho da
cobra na penha; o caminho do navio no meio do mar; e o
caminho do homem com uma virgem. 20 Tal é o caminho da
mulher adúltera: ela come, e limpa a sua boca, e diz: Não
cometi maldade. 21 Por três coisas se alvoroça a terra: e
por quatro, que não pode suportar: 22 Pelo servo, quando
reina; e pelo tolo, quando anda farto de pão: 23 Pela mulher
aborrecida, quando se casa; e pela serva, quando ficar
herdeira da sua senhora. 24 Estas quatro coisas são das
mais pequenas da terra, porém sabias, bem providas de
sabedoria: 25 As formigas são um povo impotente; todavia
no verão preparam a sua comida: 26 Os coelhos são um
povo débil; e contudo põem a sua casa na penha: 27 Os
gafanhotos não tem rei; e contudo todos saem, e em bandos
se repartem: 28 A aranha apanha com as mãos, e está
nos paços dos reis. 29 Estas três tem um bom andar, e
quatro que passeiam mui bem: 30 O leão, o mais forte entre
os animais, que por ninguém torna atráz: 31 O cavalo de
guerra, bem cingido pelos lombos; e o bode; e o rei a quem
se não pode resistir. 32 Se obraste loucamente, elevando-te,
e se imaginaste o mal, põe a mão na boca. 33 Porque o
espremer do leite produz manteiga, e o espremer do nariz
produz sangue, e o espremer da ira produz contenda.

31 Palavras do rei Lemuel: a profecia com que lhe ensinou
a sua mãe. **2** Como, filho meu? e como, ó filho do
meu ventre? e como, ó filho das minhas promessas? **3**
Não dês às mulheres a tua força, nem os teus caminhos
às que destroem os reis **4** Não é dos reis, ó Lemuel, não
é dos reis beber vinho, nem dos príncipes desejar bebida
forte. **5** Para que não bebam, e se esqueçam do estatuto, e
pervertam o juízo de todos os aflitos. **6** Dai bebida forte
aos que perecem, e o vinho aos amargosos de espírito: **7**
Para que bebam, e se esqueçam da sua pobreza, e do seu
trabalho não se lembrem mais. **8** Abre a tua boca a favor do
mudo, pelo direito de todos que vão perecendo. **9** Abre a
tua boca; julga retamente; e faze justiça aos pobres e aos
necessitados. **10** Aleph. Mulher virtuosa quem a achará?
porque a sua valia muito excede a de rubins. **11** Beth. O
coração do seu marido está nela tão confiado que fazenda
lhe não faltará. **12** Gimel. ela lhe faz bem, e não mal, todos
os dias da sua vida. **13** Daleth. Busca lã e linho, e trabalha
com a indústria de suas mãos. **14** He. É como o navio de
mercador; de longe traz o seu pão. **15** Vau. Ainda até de
noite se levanta, e dá mantimento à sua casa, e ordenaria
porção às suas servas. **16** Zain. Considera uma herdade,
e adquire-a: planta uma vinha do fruto de suas mãos. **17**
Heth. Cinge os seus lombos de força, e corrobora os seus
braços. **18** Teth. Prova e vê que é boa a sua mercância; e a
sua lâmpada não se apaga de noite. **19** Jod. Estende as
suas mãos ao fuso, e as palmas das suas mãos pegam na
roca. **20** Caph. Abre a sua mão ao aflito; e ao necessitado
estende as suas mãos. **21** Lamed. Não temerá, por causa
da neve, por sua casa, porque toda a sua casa anda forrada
de roupa dobrada. **22** Mem. Faz para si tapeçaria; de linho
fino e púrpura é o seu vestido. **23** Nun. Conhece-se o seu
marido nas portas, quando se assenta com os anciãos da
terra. **24** Samech. Faz panos de linho fino, e vende-os, e dá
cintas aos mercadores. **25** Ain. A força e a glória são os
seus vestidos, e ri-se do dia futuro. **26** Pé. Abre a sua boca
com sabedoria, e a lei da beneficência está na sua língua.
27 Tsade. atenta pelos passos de sua casa, e não come o
pão da preguiça. **28** Koph. Levantam-se seus filhos, prezam-
na por benaventurada; como também seu marido, que a
louva, dizendo: **29** Res. Muitas filhas obraram virtuosamente;
porém tu a todas as sobrepujas. **30** Sin. Enganosa é a graça
e vaidade a formosura, mas a mulher que teme ao Senhor
essa será louvada. **31** Thau. dai-lhe do fruto das suas mãos,
e louvem-na nas portas as suas obras.

Eclesiastes

1 Palavras do pregador, filho de David, rei em Jerusalém:
2 Vaidade de vaidades! diz o pregador, vaidade de
vaidades! é tudo vaidade. **3** Que vantagem tem o homem,
de todo o seu trabalho, que ele trabalha debaixo do sol?
4 Uma geração vai, e outra geração vem; porém a terra
para sempre permanece. **5** E nasce o sol, e põe-se o sol,
e aspira ao seu lugar de onde nasceu. **6** Vai para o sul,
e faz o seu giro para o norte; continuamente vai girando
o vento, e volta o vento sobre os seus giros. **7** Todos os
ribeiros vão para o mar, e contudo o mar não se enche: para
o lugar para onde os ribeiros vão, para ali tornam eles a ir **8**
Todas estas coisas se cançam tanto, que ninguém o pode
declarar: os olhos se não fartam de vêr, nem se enchem os
ouvidos de ouvir. **9** O que foi isso é o que há de ser; e o que
se fez isso se fará: de modo que nada há de novo debaixo
do sol. **10** Há alguma coisa de que se possa dizer: Vês isto,
é novo? já foi nos séculos passados, que foram antes de
nós. **11** Já não há lembrança das coisas que precederam,
e das coisas que hão de ser também delas não haverá
lembrança, nos que hão de ser depois. **12** Eu, o pregador, fui
rei sobre Israel em Jerusalém. **13** E apliquei o meu coração
a esquadrinhar, e a informar-me com sabedoria de tudo
quanto sucede debaixo do céu: esta enfadonha ocupação
deu Deus aos filhos dos homens, para nela os exercitar. **14**
Atentei para todas as obras que se fazem debaixo do sol, e
eis que tudo era vaidade e aflição de espírito. **15** Aquilo que
é torto não se pode endireitar; aquilo que falta não se pode
contar. **16** Falei eu com o meu coração, dizendo: Eis que eu
me engrandeci, e aumentei em sabedoria, sobre todos os
que houve antes de mim em Jerusalém: e o meu coração
contemplou abundantemente a sabedoria e a ciência. **17** E
apliquei o meu coração a entender a sabedoria e a ciência,
os desvários e as doidices, e vim a saber que também isto
era aflição de espírito. **18** Porque na muita sabedoria há
muito enfado; e o que se aumenta em ciência, acrescenta o
trabalho.

2 Disse eu no meu coração: Ora vem, eu te provarei com
alegria, atenta pois para o bem; porém eis que também
isto era vaidade. **2** Ao riso disse: Estás doido; e à alegria: De
que serve esta? **3** Busquei no meu coração como me daria
ao vinho (regendo porém o meu coração com sabedoria),
e como reteria a loucura, até ver o que seria melhor que
os filhos dos homens fizessem debaixo do céu, durante
o número dos dias de sua vida. **4** Fiz para mim obras
magníficas: edifiquei para mim casas: plantei para mim
vinhas. **5** Fiz para mim hortas e jardins, e plantei neles
árvores de toda a espécie de fruta. **6** Fiz para mim tanques
de águas, para regar com eles o bosque em que reverdeciam
as árvores. **7** Adquiri servos e servas, e tive filhos de casa;
também tive grande possessão de vacas e ovelhas, mais
do que todos os que houve antes de mim em Jerusalém.
8 Amontoei também para mim prata e ouro, e as jóias de
reis e das províncias; provi-me de cantores e cantoras, e
das delícias dos filhos dos homens: de instrumentos de
música, e de toda a sorte de instrumentos. **9** E engrandeci,
e aumentei mais do que todos os que houve antes de
mim em Jerusalém: perseverou também comigo a minha
sabedoria. **10** E tudo quanto desejaram os meus olhos não
lho neguei, nem retive o meu coração de alegria alguma;
mas o meu coração se alegrou de todo o meu trabalho,
e esta foi a minha porção de todo o meu trabalho. **11** E
olhei eu para todas as obras que fizeram as minhas mãos,
como também para o trabalho que eu, trabalhando, tinha
feito, e eis que tudo era vaidade e aflição de espírito, e que
proveito nenhum havia debaixo do sol. **12** Então passei à
contemplação da sabedoria, e dos desvários, e da doidice;
porque que fará o homem que seguir ao rei? o que outros já
fizeram; **13** Então vi eu que a sabedoria é mais excelente do
que a estultícia, quanto a luz é mais excelente do que as
trevas. **14** Os olhos do sábio estão na sua cabeça, mas
o louco anda em trevas: também então entendi eu que o
mesmo successo lhes sucede a todos. **15** Pelo que eu disse
no meu coração: Como suceder ao tolo, assim me sucederá
a mim; porque pois então busquei eu mais a sabedoria?
Então disse no meu coração que também isto era vaidade.
16 Porque nunca haverá mais lembrança do sábio do que do
tolo; porquanto de tudo quanto agora há nos dias futuros
total esquecimento haverá. E como morre o sábio? assim
como o tolo. **17** Pelo que aborreci esta vida, porque a obra
que se faz debaixo do sol me parece má; porque tudo é
vaidade e aflição de espírito. **18** Também eu aborreci todo o
meu trabalho, em que eu trabalhei debaixo do sol, visto que
eu havia de deixa-lo ao homem que viesse depois de mim.
19 Porque quem sabe se será sábio ou tolo? todavia se
assenhoreará sobre todo o meu trabalho em que trabalhei,
e em que me houve sabiamente debaixo do sol; também
isto é vaidade. **20** Pelo que eu me apliquei a fazer que o
meu coração perdesse a esperança de todo o trabalho,
em que trabalhei debaixo do sol. **21** Porque há homem
que trabalha com sabedoria, e ciência, e destreza; todavia
deixará o seu trabalho, como porção sua, a um homem que

não trabalhou nele: também isto é vaidade e grande enfado.
22 Porque, que mais tem o homem de todo o seu trabalho,
e fadiga do seu coração, em que ele anda trabalhando
debaixo do sol? 23 Porque todos os seus dias são dores, e
a sua ocupação é vexação; até de noite não descança o
seu coração: também isto é vaidade. 24 Não é pois bom
para o homem que coma e beba, e que faça gozar a sua
alma do bem do seu trabalho? também eu vi que isto vem
da mão de Deus. 25 (Porque quem pode comer, ou quem o
pode gozar melhor do que eu?). 26 Porque ao homem que
é bom diante dele dá Deus sabedoria e conhecimento e
alegria, porém ao pecador dá trabalho, para que ele ajunte,
e amontoe, para o dar ao bom perante a sua face. também
isto é vaidade e aflição de espírito.

3 Tudo tem o seu tempo determinado, e todo o propósito
debaixo do céu tem o seu tempo: 2 Há tempo de nascer,
e tempo de morrer: tempo de plantar, e tempo de arrancar
o que se plantou: 3 Tempo de matar, e tempo de curar:
tempo de derribar, e tempo de edificar: 4 Tempo de chorar,
e tempo de rir: tempo de prantear, e tempo de saltar: 5
Tempo de espalhar pedras, e tempo de ajuntar pedras:
tempo de abraçar, e tempo de afastar-se de abraçar: 6
Tempo de buscar, e tempo de perder: tempo de guardar, e
tempo de deitar fora: 7 Tempo de rasgar, e tempo de coser:
tempo de calar, e tempo de falar: 8 Tempo de amar, e tempo
de aborrecer: tempo de guerra, e tempo de paz. 9 Que
vantagem tem o trabalhador daquilo em que trabalha? 10
Tenho visto o trabalho que Deus deu aos filhos dos homens,
para com ele os afligir. 11 Tudo fez formoso em seu tempo:
também pôs o século no coração deles, sem que o homem
possa descobrir a obra que Deus fez desde o princípio até
ao fim. 12 Já tenho advertido que não há coisa melhor para
eles do que alegrar-se e fazer bem na sua vida; 13 Como
também que todo o homem coma e beba, e goze do bem
de todo o seu trabalho: isto é um dom de Deus. 14 Sei eu
que tudo quanto Deus faz isso durará eternamente: nada
se lhe deve acrescentar, e nada dele se deve diminuir; e
isto faz Deus para que haja temor diante dele. 15 O que
houve de antes ainda o há agora: e o que há de ser, já foi; e
Deus pede conta do que passou. 16 Vi mais debaixo do
sol, no lugar do juízo, que havia ali impiedade, e no lugar
da justiça que ali havia impiedade. 17 Eu disse no meu
coração: Deus julgará o justo e o ímpio; porque ali será o
tempo para julgar de todo o intento e sobre toda a obra. 18
Disse eu no meu coração acerca do estado dos filhos dos
homens, que Deus lhes declararia; e eles o veriam, que
eles são como as bestas em si mesmos. 19 Porque o que
sucede aos filhos dos homens, isso mesmo também sucede
às bestas, e o mesmo sucede a eles ambos: como morre
um, assim morre o outro; e todos tem o mesmo fôlego, e a
vantagem dos homens sobre as bestas não é nenhuma,
porque todos são vaidade. 20 Todos vão para um lugar:
todos foram feitos do pó, e todos voltarão ao pó 21 Quem
adverte que o fôlego dos filhos dos homens sobe para cima,
e que o fôlego das bestas desce para baixo da terra? 22
Assim que tenho visto que não há coisa melhor do que
alegrar-se o homem nas suas obras, porque essa é a sua
porção; porque quem o levará a ver o que será depois dele

4 Depois me virei, e atentei em todas as opressões que
se fazem debaixo do sol; e eis que vi as lágrimas dos
que foram oprimidos e dos que não tem consolador; e a
força estava da banda dos seus opressores; porém eles
não tinham consolador. 2 Pelo que eu louvei os mortos que
já morreram, mais do que os vivos que vivem ainda, 3 E
melhor que uns e outros é aquele que ainda não é; que não
viu as más obras que se fazem debaixo do sol. 4 Também vi
eu que todo o trabalho, e toda a destreza em obras, attrahe
ao homem a inveja do seu próximo. também isto é vaidade
e aflição de espírito. 5 O tolo cruza as suas mãos, e come a
sua própria carne. 6 Melhor é uma mão cheia com descanço
do que ambos os punhos cheios com trabalho, e aflição de
espírito. 7 Outra vez me tornei a virar, e vi uma vaidade
debaixo do sol. 8 Há um tal que é só, e não tem segundo,
nem tão pouco filho nem irmã; e de todo o seu trabalho não
há fim, nem o seu olho se farta de riquezas; nem diz: Para
quem trabalho eu, e privo a minha alma do bem? também
isto é vaidade e enfadonha ocupação. 9 Melhores são dois
do que um, porque tem melhor paga do seu trabalho. 10
Porque se vierem a cair, um levanta ao seu companheiro:
mas ai do que estiver só; pois, caindo, não haverá outro
que o levante. 11 Também, se dois dormirem juntos, eles
se aquentarão; mas um só como se aquentará? 12 E, se
alguém prevalecer contra um, os dois lhe resistirão; e o
cordão de três dobras não se quebra tão depressa. 13
Melhor é o mancebo pobre e sábio do que o rei velho e
insensato, que se não deixa mais admoestar. 14 Porque um
sai do cárcere para reinar; sim, um que nasceu pobre no
seu reino. 15 Vi a todos os viventes andarem debaixo do sol
com o mancebo, o sucessor que estará no seu lugar. 16
Não tem fim todo o povo, todo o que houve antes dele; tão
pouco os descendentes se alegrarão dele. Na verdade que
também isto é vaidade e aflição de espírito.

5 Guarda o teu pé, quando entrares na casa de Deus; e
inclina-te mais a ouvir do que a oferecer sacrifícios de
tolos, pois não sabem que fazem mal. **2** Não te precipites
com a tua boca, nem o teu coração se apresse a pronunciar
palavra alguma diante de Deus; porque Deus está nos céus,
e tu estás sobre a terra; pelo que sejam poucas as tuas
palavras. **3** Porque, da muita ocupação vem os sonhos, e a
voz do tolo da multidão das palavras. **4** Quando a Deus
fizeres algum voto, não tardes em cumpri-lo; porque não se
agrada de tolos: o que votares, paga-o. **5** Melhor é que não
votes do que votes e não pagues. **6** Não consintas que
a tua boca faça pecar a tua carne, nem digas diante do
anjo que foi erro: por que causa se iraria Deus contra a
tua voz, que destruisse a obra das tuas mãos? **7** Porque,
como na multidão dos sonhos há vaidades, assim o há nas
muitas palavras: mas tu teme a Deus. **8** Se vires em alguma
província opressão de pobres, e violência do juízo e da
justiça, não te maravilhes de semelhante caso; porque o
que mais alto é do que os altos nisso atenta; e há mais altos
do que eles. **9** O proveito da terra é para todos: até o rei
se serve do campo. **10** O que amar o dinheiro nunca se
fartará do dinheiro; e quem amar a abundância nunca se
fartará da renda: também isto é vaidade. **11** Onde a fazenda
se multiplica, ali se multiplicam também os que a comem:
que mais proveito pois tem os seus donos do que verem-
na com os seus olhos? **12** Doce é o sono do trabalhador,
quer coma pouco quer muito; porém a fartura do rico não o
deixa dormir. **13** Há mal que vi debaixo do sol, e attrahe
enfermidades: as riquezas que os seus donos guardam
para o seu próprio mal; **14** Porque as mesmas riquezas
se perdem com enfadonhas ocupações, e gerando algum
filho nada lhe fica na sua mão. **15** Como saiu do ventre de
sua mãe, assim nu se tornará, indo-se como veio; e nada
tomará do seu trabalho, que possa levar na sua mão **16**
Assim que também isto é um mal que attrahe enfermidades,
que, infalivelmente, como veio, assim se vai: e que proveito
lhe vem de trabalhar para o vento, **17** E de haver comido
todos os seus dias nas trevas, e de padecer muito enfado, e
enfermidade, e cruel furor? **18** Eis aqui o que eu vi, uma boa
e bela coisa: comer e beber, e gozar-se do bem de todo o
seu trabalho, em que trabalhou debaixo do sol, durante o
número dos dias da sua vida que Deus lhe deu, porque
esta é a sua porção. **19** E todo o homem, a quem Deus deu
riquezas e fazenda, e lhe deu poder para comer delas, e
tomar a sua porção, e gozar do seu trabalho: isto é dom
de Deus. **20** Porque não se lembrará muito dos dias da
sua vida; porquanto Deus lhe responde com alegria do seu
coração.

6 Há um mal que tenho visto debaixo do sol, e mui
frequente é entre os homens: **2** Um homem a quem
Deus deu riquezas, fazenda e honra, e nada lhe falta de
tudo quanto a sua alma deseja, e Deus não lhe dá poder
para daí comer, antes o estranho lho come: também isto é
vaidade e uma má enfermidade. **3** Se o homem gerar cem
filhos, e viver muitos anos, e os dias dos seus anos forem
muitos, porém a sua alma se não fartar do bem, e também
não tiver sepultura, digo que um aborto é melhor do que ele.
4 Porquanto debalde veio, e às trevas se vai, e de trevas se
encobre o seu nome. **5** E ainda que nunca viu o sol, nem o
conheceu, mais descanço tem do que o tal. **6** E, ainda que
vivesse duas vezes mil anos e não visse o bem, porventura
todos não vão para um mesmo lugar? **7** Todo o trabalho
do homem é para a sua boca, e contudo nunca se enche
a sua cobiça. **8** Porque, que mais tem o sábio do que o
tolo? e que mais tem o pobre que sabe andar perante os
vivos? **9** Melhor é a vista dos olhos do que o vaguear da
cobiça: também isto é vaidade, e aflição de espírito. **10** Seja
qualquer o que for, já o seu nome foi nomeado, e sabe-se
que é homem, e que não pode contender com o que é mais
forte do que ele. **11** Na verdade que há muitas coisas que
multiplicam a vaidade: que mais tem o homem com elas! **12**
Porque quem sabe o que é bom nesta vida para o homem,
durante o número dos dias da vida da sua vaidade, os quais
gasta como sombra? porque quem declarará ao homem que
é o que passará depois dele debaixo do sol

7 Melhor é a boa fama do que o melhor unguênto, e o
dia da morte do que o dia do nascimento de alguém. **2**
Melhor é ir à casa do luto do que ir à casa do banquete,
porque nela é o fim de todos os homens; e os vivos o
aplicam ao seu coração. **3** Melhor é o nojo do que o riso,
porque com a tristeza do rosto se encomenda o coração. **4**
O coração dos sábios está na casa do luto, mas o coração
dos tolos na casa da alegria. **5** Melhor é ouvir a repreensão
do sábio, do que ouvir alguém a canção do tolo. **6** Porque
qual o ruído dos espinhos debaixo de uma panela, tal é
o riso do tolo: também isto é vaidade. **7** Verdadeiramente
que a opressão faria endoidecer até ao sábio, e a peita
corrompe o coração. **8** Melhor é o fim das coisas do que o
princípio delas: melhor é o longânimo do que o altivo de
coração. **9** Não te apresses no teu espírito a irar-te, porque
a ira repousa no seio dos tolos. **10** Nunca digas: Porque
foram os dias passados melhores do que estes? porque

nunca com sabedoria isto perguntarias. 11 Tão boa é a
sabedoria como a herança, e dela os que veem o sol tiram
proveito. 12 Porque a sabedoria serve de sombra, como de
sombra serve o dinheiro; mas a excelência do conhecimento
é que a sabedoria dá vida ao seu possuidor. 13 Atenta para
a obra de Deus; porque quem poderá endireitar o que ele
fez torto? 14 No dia da prosperidade goza do bem, mas no
dia da adversidade considera; porque também Deus fez a
este em oposição àquele, para que o homem nada ache
do que haverá depois dele. 15 Tudo isto vi nos dias da
minha vaidade: há um justo que perece na sua justiça, e há
um ímpio que prolonga os seus dias na sua maldade. 16
Não sejas demasiadamente justo, nem demasiadamente
sábio: para que te destruirias a ti mesmo? 17 Não sejas
demasiadamente ímpio, nem sejas demasiadamente louco:
para que morrerias fora de teu tempo? 18 Bom é que
retenhas isto, e também disto não retires a tua mão; porque
quem teme a Deus escapa de tudo isto. 19 A sabedoria
fortalece ao sábio, mais do que dez governadores que haja
na cidade. 20 Na verdade que não há homem justo sobre a
terra, que faça bem, e nunca peque. 21 Tão pouco apliques
o teu coração a todas as palavras que se disserem, para
que não venhas a ouvir que o teu servo te amaldiçoa. 22
Porque o teu coração também já confessou muitas vezes
que também tu amaldiçoaste a outros. 23 Tudo isto inquiri
com sabedoria; e disse: Sabedoria adquirirei; mas ela
ainda estava longe de mim. 24 Longe está o que foi; e o
profundíssimo quem o achará? 25 Eu virei o meu coração
para saber, e inquirir, e buscar a sabedoria e a razão, e para
saber a impiedade da estultícia e a doidice dos desvários.
26 E eu achei uma coisa mais amarga do que a morte, a
mulher cujo coração são redes e laços, e as suas mãos
ataduras: quem for bom diante de Deus escapará dela,
mas o pecador virá a ser preso por ela. 27 Vedes aqui, isto
achei, diz o pregador, conferindo uma coisa com a outra
para assim achar a razão delas; 28 A qual ainda busca a
minha alma, porém ainda não a achei; um homem entre mil
achei eu, mas uma mulher entre todas estas não achei. 29
Vedes aqui, que isto tão somente achei: que Deus fez ao
homem reto, porém eles buscaram muitas invenções.

8 Quem é tal como o sábio? e quem sabe a interpretação
das coisas? A sabedoria do homem alumia o seu rosto,
e a aspereza do seu rosto se muda. 2 Eu digo: Observa o
mandamento do rei, porém segundo a palavra do juramento
que fizeste a Deus. 3 Não te apresses a sair da presença
dele, nem persistas em alguma coisa má, porque ele faz
tudo o que quer. 4 Onde há a palavra do rei, ai está o
poder; e quem lhe dirá: Que fazes? 5 Quem guardar o
mandamento não experimentará nenhum mal; e o coração
do sábio saberá o tempo e o modo 6 Porque para todo o
propósito há seu tempo e seu modo; porquanto o mal do
homem é muito sobre ele. 7 Porque não sabe o que há
de suceder: e, quando haja de suceder, quem lho dará a
entender? 8 Nenhum homem há que tenha domínio sobre
o espírito, para reter o espírito; nem tão pouco tem ele
poder sobre o dia da morte: como também nem armas nesta
peleja: nem tão pouco a impiedade livrará aos ímpios. 9
Tudo isto vi quando apliquei o meu coração a toda a obra
que se faz debaixo do sol: tempo há em que um homem
tem domínio sobre outro homem, para desgraça sua. 10
Assim também vi os ímpios sepultados, e os que vinham,
e saiam do lugar santo, que foram esquecidos na cidade
em que fizeram bem: também isto é vaidade. 11 Porquanto
logo se não executa o juízo sobre a má obra, por isso o
coração dos filhos dos homens está inteiramente disposto
para obrar o mal. 12 Ainda que o pecador faça mal cem
vezes, e os dias se lhe prolonguem, contudo bem sei eu,
que bem sucede aos que temem a Deus, aos que temerem
diante dele. 13 Porém ao ímpio não irá bem, e ele não
prolongará os dias; será como a sombra; visto que ele não
teme diante de Deus. 14 Ainda há outra vaidade que se faz
sobre a terra: que há justos a quem sucede segundo as
obras dos ímpios, e há ímpios a quem sucede segundo as
obras dos justos. Digo que também isto é vaidade. 15 Assim
que louvei eu a alegria, porquanto o homem coisa nenhuma
melhor tem debaixo do sol do que comer, beber e alegrar-
se; porque isso o acompanhará no seu trabalho nos dias da
sua vida que Deus lhe dá debaixo do sol. 16 Aplicando eu o
meu coração a entender a sabedoria, e a ver a ocupação
que há sobre a terra; que nem de dia nem de noite vê o
homem sono nos seus olhos. 17 Então vi toda a obra de
Deus, que o homem não pode alcançar, a obra que se faz
debaixo do sol, pela qual trabalha o homem para a buscar,
porém não a achará; e, ainda que diga o sábio que a virá a
saber, nem por isso a poderá alcançar.

9 Deveras revolvi todas estas coisas no meu coração, para
claramente entender tudo isto: que os justos, e os sábios,
e as suas obras, estão nas mãos de Deus, como também
que não conhece o homem nem o amor nem o ódio, por
tudo o que passa perante a sua face. 2 Tudo sucede a uns,
como a todos os outros; o mesmo sucede ao justo e ao
ímpio; ao bom e ao puro, como ao impuro; assim ao que

sacrifica como ao que não sacrifica; assim ao bom como ao
pecador; ao que jura como ao que teme o juramento. 3
Este mal há entre tudo quanto se faz debaixo do sol, que
a todos sucede o mesmo; e que também o coração dos
filhos dos homens esteja cheio de maldade, e que haja
desvários no seu coração, na sua vida, e depois se vão aos
mortos. 4 Porque para o que acompanha com todos os
vivos há esperança (porque melhor é o cão vivo do que o
leão morto). 5 Porque os vivos sabem que hão de morrer,
mas os mortos não sabem coisa nenhuma, nem tão pouco
tem eles jamais paga, mas a sua memória ficou entregue
ao esquecimento. 6 Até o seu amor, até o seu ódio, e
até a sua inveja já pereceu, e já não tem parte alguma
neste século, em coisa alguma do que se faz debaixo do
sol. 7 Vai, pois, come com alegria o teu pão e bebe com
bom coração o teu vinho, pois já Deus se agrada das tuas
obras. 8 Em todo o tempo sejam alvos os teus vestidos, e
nunca falte o óleo sobre a tua cabeça. 9 Goza a vida com a
mulher que amas, todos os dias da vida da tua vaidade,
os quais Deus te deu debaixo do sol, todos os dias da tua
vaidade: porque esta é a tua porção nesta vida, e no teu
trabalho, em que tu trabalhaste debaixo do sol. 10 Tudo
quanto te vier à mão para fazer, faze-o conforme as tuas
forças, porque na sepultura, para onde tu vais, não há
obra, nem indústria, nem ciência, nem sabedoria alguma.
(Sheol h7585) 11 Volvi-me, e vi debaixo do sol que não é
dos ligeiros a carreira, nem dos valentes a peleja, nem tão
pouco dos sábios o pão, nem tão pouco dos prudentes as
riquezas, nem tão pouco dos entendidos o favor, mas que o
tempo e o acaso lhes sucedem a todos 12 Que também o
homem não sabe o seu tempo; assim como os peixes que
se pescam com a rede maligna, e como os passarinhos que
se prendem com o laço, assim se enlaçam também os filhos
dos homens no mau tempo, quando cai de repente sobre
eles. 13 Também vi esta sabedoria debaixo do sol, que foi
para comigo grande; 14 Houve uma pequena cidade em que
havia poucos homens, e veio contra ela um grande rei, e
a cercou e levantou contra ela grandes tranqueiras: 15 E
se achou nela um sábio pobre, que livrou aquela cidade
pela sua sabedoria, e ninguém se lembrava daquele pobre
homem. 16 Então disse eu: Melhor é a sabedoria do que a
força, ainda que a sabedoria do pobre foi desprezada, e
as suas palavras não foram ouvidas. 17 As palavras dos
sábios em silêncio se devem ouvir, mais do que o clamor do
que domina sobre os tolos. 18 Melhor é a sabedoria do que
as armas de guerra, porém um só pecador destrói muitos
bens.

10 Assim como a mosca morta faz exalar mau cheiro e
evaporar o unguênto do perfumador, assim o faz ao
famoso em sabedoria e em honra uma pouca de estultícia.
2 O coração do sábio está à sua dextra, mas o coração do
tolo está à sua esquerda. 3 E, até quando o tolo vai pelo
caminho, falta-lhe o seu entendimento e diz a todos que é
tolo. 4 Levantando-se contra ti o espírito do governador,
não deixes o teu lugar, porque é um remédio que aquieta
grandes pecados. 5 Ainda há um mal que vi debaixo do
sol, como o erro que procede de diante do governador. 6
Ao tolo assentam em grandes alturas, mas os ricos estão
assentados na baixeza. 7 Vi os servos a cavalo, e os
príncipes que andavam a pé como servos sobre a terra.
8 Quem cavar uma cova, cairá nela, e, quem romper um
muro, uma cobra o morderá. 9 Quem acarretar pedras, será
maltratado por elas, e o que rachar lenha perigará com
ela. 10 Se estiver embotado o ferro, e não se amolar o
corte, então se devem pôr mais forças: mas a sabedoria é
excelente para dirigir. 11 Se a cobra morder, não estando
encantada, então remédio nenhum se espera do encantador,
por mais hábil que seja. 12 Nas palavras da boca do sábio
há favor, porém os lábios do tolo o devoram. 13 O princípio
das palavras da sua boca é a estultícia, e o fim da sua boca
um desváiro péssimo. 14 Bem que o tolo multiplique as
palavras, não sabe o homem o que há de ser; e quem lhe
fará saber o que será depois dele? 15 O trabalho dos tolos a
cada um deles fatiga, porque não sabem ir à cidade. 16 Ai
de ti, ó terra, cujo rei é criança, e cujos príncipes comem de
manhã. 17 Benaventurada tu, ó terra, cujo rei é filho dos
nobres, e cujos príncipes comem a tempo, para refazerem
as forças, e não para bebedice. 18 Pela muita preguiça
se enfraquece o teto, e pela frouxidão das mãos goteja a
casa. 19 Para rir se fazem convites, e o vinho alegra a
vida, e por tudo o dinheiro responde. 20 Nem ainda no teu
pensamento amaldiçoes ao rei, nem tão pouco no mais
interior da tua recâmara amaldiçoes ao rico: porque as aves
dos céus levariam a voz, e os que tem asas dariam notícia
da palavra.

11 Lança o teu pão sobre as águas, porque depois de
muitos dias o acharás. 2 Reparte com sete, e ainda
até com oito, porque não sabes que mal haverá sobre a
terra. 3 Estando as nuvens cheias, vazam a chuva sobre a
terra, e caindo a árvore para o sul, ou para o norte, no lugar
em que a árvore cair ali ficará. 4 Quem observa o vento,
nunca semeará, e o que olha para as nuvens nunca segará.
5 Assim como tu não sabes qual o caminho do vento, nem

como se formam os ossos no ventre da mulher grávida,
assim tu não sabes as obras de Deus, que faz todas as
coisas. 6 Pela manhã semeia a tua semente, e à tarde não
retires a tua mão, porque tu não sabes qual será reto, se
isto, se aquilo, ou se ambas estas coisas igualmente serão
boas. 7 Deveras suave é a luz, e agradável é aos olhos
ver o sol. 8 Porém se o homem viver muitos anos, e em
todos eles se alegrar, também se deve lembrar dos dias das
trevas, porque hão de ser muitos, e tudo quanto sucedeu é
vaidade. 9 Alegra-te, mancebo, na tua mocidade, e recreie-
se o teu coração nos dias da tua mocidade, e anda pelos
caminhos do teu coração, e pela vista dos teus olhos: sabe,
porém, que por todas estas coisas te trará Deus a juízo 10
Afasta pois a ira do teu coração, e remove da tua carne o
mal, porque a adolescência e a juventude são vaidade.

12 Lembra-te do teu criador nos dias da tua mocidade,
antes que venham os maus dias, e cheguem os anos
dos quais venhas a dizer: Não tenho neles contentamento:
2 Antes que se escureçam o sol, e a luz, e a lua, e as
estrelas, e tornem a vir as nuvens depois da chuva: 3 No
dia em que tremerem os guardas da casa, e se encurvarem
os fortes varões, e cessarem os moedores, por já serem
poucos, e se escurecerem os que olham pelas janelas; 4
E as duas portas da rua se fecharem por causa do baixo
ruído da moedura, e se levantar à voz das aves, e todas as
vozes do canto se encurvarem: 5 Como também quando
temerem os lugares altos, e houver espantos no caminho, e
florescer a amendoeira, e o gafanhoto o carregar, e perecer
o apetite, porque o homem se vai à sua eterna casa, e os
pranteadores andarão rodeando pela praça. 6 Antes que se
quebre a cadeia de prata, e se despedace o copo de ouro, e
se despedace o cântaro junto à fonte, e se despedace a
roda junto ao poço, 7 E o pó voltar à terra, como o era, e o
espírito voltar a Deus, que o deu. 8 Vaidade de vaidade, diz
o pregador, tudo é vaidade. 9 E, quanto mais o pregador foi
sábio, tanto mais sabedoria ao povo ensinou, e atentou, e
esquadrinhou, e compoz muitos provérbios. 10 Procurou o
pregador achar palavras agradáveis; e o escrito é a retidão,
palavras de verdade. 11 As palavras dos sábios são como
aguilhões, e como pregos, bem afixados pelos mestres das
congregações, que nos foram dados pelo único Pastor. 12
E, de mais disto, filho meu, atenta: não há limite para fazer
livros, e o muito estudar enfado é da carne. 13 De tudo o
que se tem ouvido, o fim da coisa é: Teme a Deus, e guarda
os seus mandamentos; porque isto é o dever de todo o
homem. 14 Porque Deus há de trazer a juízo toda a obra, e
até tudo o que está encoberto, quer seja bom quer seja
mau.

Cantares de Salomâo

1 Cântico de cânticos, que é de Salomão. **2** Beije-me ele
com os beijos da sua boca; porque melhor é o teu amor
do que o vinho. **3** Para cheirar são bons os teus unguentos,
como o unguênto derramado o teu nome é; por isso as
virgens te amam. **4** Leva-me tu, correremos após ti. O rei
me introduziu nas suas recâmaras: em ti nos regozijaremos
e nos alegraremos: do teu amor nos lembraremos, mais
do que do vinho: os retos te amam. **5** Morena sou, porém
aprazível, ó filhas de Jerusalém, como as tendas de Kedar,
como as cortinas de Salomão. **6** Não olheis para o eu ser
morena; porque o sol resplandeceu sobre mim: os filhos
de minha mãe se indignaram contra mim, puseram-me por
guarda de vinhas; a minha vinha que me pertence não
guardei. **7** Dize-me, ó tu, a quem a minha alma ama: Onde
apascentas o teu rebanho, onde o recolhes pelo meio dia:
pois por que razão seria eu como a que se cobre ao pé dos
rebanhos de teus companheiros? **8** Se tu o não sabes, ó
mais formosa entre as mulheres, sai-te pelas pizadas das
ovelhas, e apascenta as tuas cabras junto às moradas dos
pastores. **9** Às éguas dos carros de faraó te comparo, ó
amiga minha. **10** Agradáveis são as tuas faces entre os
teus enfeites, o teu pescoço com os colares. **11** Enfeites de
ouro te faremos, com bicos de prata. **12** Enquanto o rei está
assentado à sua mesa, dá o meu nardo o seu cheiro. **13** O
meu amado é para mim um ramalhete de mirra, morará
entre os meus peitos. **14** Um cacho de Chypre nas vinhas
de Engedi é para mim o meu amado. **15** Eis que és formosa,
ó amiga minha, eis que és formosa: os teus olhos são como
os das pombas. **16** Eis que és gentil e agradável, ó amado
meu; o nosso leito é viçoso. **17** As traves da nossa casa são
de cedro, as nossas varandas de cipreste.

2 Eu sou a rosa de Saron, o lírio dos vales. **2** Qual o lírio
entre os espinhos, tal é a minha amiga entre as filhas. **3**
Qual a macieira entre as árvores do bosque, tal é o meu
amado entre os filhos: desejo muito a sua sombra, e debaixo
dela me assento; e o seu fruto é doce ao meu paladar. **4**
Levou-me à sala do banquete, e o seu estandarte sobre
mim era o amor. **5** Sustentai-me com passas, esforçai-
me com maçãs, porque desfaleço de amor. **6** A sua mão
esquerda esteja debaixo da minha cabeça, e a sua mão
direita me abrace. **7** Conjuro-vos, ó filhas de Jerusalém,
pelas corças e cervas do campo, que não acordeis nem
desperteis o meu amor, até que queira. **8** Esta é a voz do
meu amado: ei-lo ai, que já vem saltando sobre os montes,
pulando sobre os outeiros. **9** O meu amado é semelhante
ao corço, ou ao filho do veado: eis que está detraz da nossa
parede, olhando pelas janelas, reluzindo pelas grades. **10** O
meu amado responde e me diz: Levanta-te, amiga minha,
formosa minha, e vem. **11** Porque eis que passou o inverno:
a chuva cessou, e se foi: **12** As flores se mostram na terra, o
tempo de cantar chega, e a voz da rola se ouve em nossa
terra: **13** A figueira brotou os seus figuinhos, e as vides em
flor dão o seu cheiro: levanta-te, amiga minha, formosa
minha, e vem. **14** Pomba minha, que andas pelas fendas
das penhas, no oculto das ladeiras, mostra-me a tua face,
faze-me ouvir a tua voz, porque a tua voz é doce, e a tua
face aprazível. **15** Tomai-nos as raposas, as raposinhas, que
fazem mal às vinhas, poque as nossas vinhas estão em flor.
16 O meu amado é meu, e eu sou dele: ele apascenta o seu
rebanho entre os lírios. **17** Até que sopre o dia, e fujam as
sombras, volta, amado meu: faze-te semelhante à corça ou
ao filho dos veados sobre os montes de Bether.

3 De noite busquei em minha cama a quem a minha alma
ama: busquei-o, e não o achei. **2** Levantar-me-ei, pois,
e rodearei a cidade; pelas ruas e pelas praças buscarei
a quem ama a minha alma: busquei-o; e não o achei. **3**
Acharam-me os guardas, que rondavam pela cidade: eu lhes
perguntei: Vistes a quem ama a minha alma? **4** Apartando-
me eu um pouco deles, logo achei a quem ama a minha
alma: agarrei-me a ele, e não o larguei, até que o introduzi
em casa de minha mãe, na câmara daquela que me gerou.
5 Conjuro-vos, ó filhas de Jerusalém, pelas corças e cervas
do campo, que não acordeis, nem desperteis o meu amor,
até que queira. **6** Quem é esta que sobe do deserto, como
umas colunas de fumo, perfumada de mirra, de incenso, e
de toda a sorte de pós do especieiro? **7** Eis que é a cama
de Salomão; sessenta valentes estão ao redor dela, dos
valentes de Israel: **8** Todos armados de espadas, dextros na
guerra: cada um com a sua espada à coxa por causa dos
temores noturnos. **9** O rei Salomão fez para si um tálamo
de madeira do líbano. **10** Fez-lhe as colunas de prata, o
estrado de ouro, o assento de púrpura, o interior coberto
com o amor das filhas de Jerusalém. **11** Saí, ó filhas de
Sião, e contemplai ao rei Salomão com a coroa com que o
coroou sua mãe no dia do seu desposório e no dia do júbilo
do seu coração.

4 Eis que és formosa, amiga minha, eis que és formosa:
os teus olhos são como os das pombas entre as tuas
tranças: o teu cabelo é como o rebanho de cabras que
pastam no monte de Gilead. **2** Os teus dentes são como o

rebanho das ovelhas tosquiadas, que sobem do lavadouro,
e todas elas produzem gêmeos, e nenhuma há estéril
entre elas. 3 Os teus lábios são como um fio de escarlate,
e o teu falar é doce: a fonte da tua cabeça como um
pedaço de romã entre as tuas tranças. 4 O teu pescoço
é como a torre de David, edificada para pendurar armas:
mil escudos pendem dela, todos rodelas de valorosos. 5
Os teus dois peitos são como dois filhos gêmeos da corça,
que se apascentam entre os lírios. 6 Até que sopre o dia, e
fujam as sombras, irei ao monte da mirra e ao outeiro do
incenso. 7 Tu és toda formosa, amiga minha, e em ti não
há mancha. 8 Vem comigo do líbano, ó esposa, comigo
do líbano vem: olha desde o cume de Amana, desde o
cume de Senir e de Hermon, desde as moradas dos leões,
desde os montes dos leopardos. 9 Tiraste-me o coração,
irmã minha, ó esposa: tiraste-me o coração com um dos
teus olhos, com um colar do teu pescoço. 10 Que belos
são os teus amores, irmã minha! oh esposa minha! quanto
melhores são os teus amores do que o vinho! e o cheiro
dos teus unguentos do que o de todas as especiarias! 11
Favos de mel estão manando dos teus lábios, ó esposa!
mel e leite estão debaixo da tua língua, e o cheiro dos teus
vestidos é como o cheiro do líbano. 12 Jardim fechado és
tu, irmã minha, esposa minha, manancial fechado, fonte
selada. 13 Os teus renovos são um pomar de romãs, com
frutos excelentes, o cipreste com o nardo, 14 O nardo,
e o açafrão, o cálamo, e a canela, com toda a sorte de
árvores de incenso, a mirra e aloes, com todas as principais
especiarias. 15 És a fonte dos jardins, poço das águas vivas,
que correm do líbano! 16 Levanta-te, vento norte, e vem tu,
vento sul: assopra no meu jardim, para que destilem os
seus aromas: ah! se viesse o meu amado para o seu jardim,
e comesse os seus frutos excelentes!

5 Já vim para o meu jardim, irmã minha, ó esposa: colhi
a minha mirra com a minha especiaria, comi o meu
favo com o meu mel, bebi o meu vinho com o meu leite:
comei, amigos, bebei, ó amados, e embriagai-vos. 2 Eu
estava dormindo, mas o meu coração vigiava: eis a voz
do meu amado que estava batendo: abre-me, irmã minha,
amiga minha, pomba minha, perfeita minha, porque a minha
cabeça está cheia de orvalho, as minhas guedelhas das
gotas da noite; 3 Já despi os meus vestidos; como os
tornarei a vestir? já lavei os meus pés; como os tornarei a
sujar? 4 O meu amado meteu a sua mão pelo buraco da
porta, e as minhas entranhas estremeceram por amor dele.
5 Eu me levantei para abrir ao meu amado, e as minhas
mãos destilavam mirra, e os meus dedos gotejavam mirra
sobre as aldrabas da fechadura. 6 Eu abri ao meu amado,
mas já o meu amado se tinha retirado, e tinha ido: a minha
alma se derreteu quando ele falou; busquei-o e não o achei,
chamei-o, e não me respondeu. 7 Acharam-me os guardas
que rondavam pela cidade: espancaram-me, feriram-me,
tiraram-me o meu véu os guardas dos muros. 8 Conjuro-
vos, ó filhas de Jerusalém, que, se achardes o meu amado,
lhe digais que estou enferma de amor. 9 Que é o teu amado
mais do que outro amado, ó tu, a mais formosa entre as
mulheres? que é o teu amado mais do que outro amado,
que tanto nos conjuraste? 10 O meu amado é cândido e
rubicundo; ele traz a bandeira entre dez mil. 11 A sua cabeça
é como o ouro mais apurado, as suas guedelhas crespas,
pretas como o corvo. 12 Os seus olhos são como os das
pombas junto às correntes das águas, lavados em leite,
postos em engaste. 13 As suas faces são como um canteiro
de especiaria, como caixas aromáticas; os seus lábios são
como lírios que gotejam mirra destilante. 14 As suas mãos
como anéis de ouro que tem engastadas as turquezas: o
seu ventre como alvo marfim, coberto de safiras. 15 As
suas pernas como colunas de mármore, fundadas sobre
bases de ouro puro; o seu parecer como o líbano, excelente
como os cedros. 16 O seu falar é muitíssimo suave, e todo
ele totalmente desejável. Tal é o meu amado, e tal o meu
amigo, ó filhas de Jerusalém.

6 Para onde foi o teu amado, ó mais formosa entre as
mulheres? para onde virou a vista o teu amado, e o
buscaremos contigo? 2 O meu amado desceu ao seu
jardim, aos canteiros da especiaria, para se apascentar nos
jardins e para colher os lírios. 3 Eu sou do meu amado,
e o meu amado é meu: ele se apascenta entre os lírios.
4 Formosa és, amiga minha, como Tirza, aprazível como
Jerusalém, formidável como um exército com bandeiras. 5
Desvia de mim os teus olhos, porque eles me perturbam. O
teu cabelo é como o rebanho das cabras que pastam em
Gilead. 6 Os teus dentes são como o rebanho de ovelhas
que sobem do lavadouro, e todas produzem gêmeos, e não
há estéril entre elas. 7 Como um pedaço de romã, assim
são as tuas faces entre as tuas tranças. 8 Sessenta são as
rainhas, e oitenta as concubinas, e as virgens sem número.
9 Porém uma é a minha pomba, a minha perfeita, a única de
sua mãe, e a mais querida de aquela que a pariu: vendo-
a, as filhas a chamarão benaventurada, as rainhas e as
concubinas a louvarão. 10 Quem é esta que aparece como
a alva do dia, formosa como a lua, lustrosa como o sol,

formidável como um exército com bandeiras? 11 Desci ao
jardim das nogueiras, para ver os novos frutos do vale, a ver
se floresciam as vides e brotavam as romeiras. 12 Antes de
eu o sentir, me pôs a minha alma nos carros do meu povo
voluntário. 13 Volta, volta, ó sulamita, volta, volta, para que
nós te vejamos. Porque olhas para a sulamita como para as
fileiras de dois exércitos?

7 Que formosos são os teus pés nos sapatos, ó filha
do príncipe! As voltas de tuas coxas são como jóias,
segundo a obra de mãos de ártifice. 2 O teu umbigo como
uma taça redonda, a que não falta bebida; o teu ventre
como montão de trigo, sitiado de lírios. 3 Os teus dois peitos
como dois filhos gêmeos da corça. 4 O teu pescoço como a
torre de marfim: os teus olhos como os viveiros de Hesbon,
junto à porta de Bath-arabbim: o teu nariz como torre do
líbano, que olha para Damasco. 5 A tua cabeça sobre ti é
como o monte Carmelo, e os cabelos da tua cabeça como a
púrpura: o rei está atado às varandas. 6 Quão formosa, e
quão aprazível és, ó amor em delícias! 7 Esta tua estatura é
semelhante à palmeira; e os teus peitos são semelhantes
aos cachos de uvas. 8 Dizia eu: Subirei à palmeira, pegarei
de seus ramos; e então os teus peitos serão como os
cachos na vide, e o cheiro dos teus narizes como os das
maçãs. 9 E o teu paladar como o bom vinho para o meu
amado, que se bebe suavemente, e faz com que falem os
lábios dos que dormem. 10 Eu sou do meu amado, e ele
me tem afeição. 11 Vem, ó amado meu, saiamos nós ao
campo, passemos as noites nas aldeias. 12 Levantemo-
nos de manhã para ir às vinhas, vejamos se florescem as
vides, se se abre a flor, se já brotam as romeiras; ali te darei
o meu grande amor. 13 As mandrágoras dão cheiro, e às
nossas portas há toda a sorte de excelentes frutos, novos e
velhos: ó amado meu, eu os guardei para ti

8 Ah! quem me dera que me foras como irmão, e mamáras
os peitos de minha mãe! que te achara na rua, e te
beijara, e nem me desprezariam! 2 Te levaria e introduziria
na casa de minha mãe, e tu me ensinarias; e te daria a
beber vinho aromático e do mosto das minhas romãs. 3 A
sua mão esquerda esteja debaixo da minha cabeça, e a sua
direita me abrace. 4 Conjuro-vos, ó filhas de Jerusalém, que
não acordeis nem desperteis o meu amor, até que queira. 5
Quem é esta que sobe do deserto, e vem encostada tão
aprazivelmente ao seu amado? Debaixo de uma macieira te
despertei, ali te produziu tua mãe com dores; ali te produziu
com dores aquela que te pariu. 6 Põe-me como selo sobre
o teu coração, como selo sobre o teu braço, porque o
amor é forte como a morte, e duro como a sepultura o
ciúme: as suas brazas são brazas de fogo, labaredas do
Senhor. (Sheol h7585) 7 As muitas águas não poderiam apagar
este amor, nem os rios afoga-lo: ainda que desse alguém
toda a fazenda de sua casa por este amor, certamente a
desprezariam. 8 Temos uma irmã pequena, que ainda não
tem peitos: que faremos a esta nossa irmã, no dia em que
dela se falar? 9 Se ela for um muro, edificaremos sobre ela
um palácio de prata; e, se ela for uma porta, a cercaremos
com tábuas de cedro. 10 Eu sou um muro, e os meus peitos
são como umas torres: então eu era aos seus olhos como
aquela que acha paz. 11 Teve Salomão uma vinha em Baal-
hamon; entregou esta vinha a uns guardas; e cada um lhe
trazia pelo seu fruto mil peças de prata. 12 A minha vinha
que tenho está diante de mim: as mil peças de prata são
para ti, ó Salomão, e duzentas para os guardas do seu
fruto. 13 Ó tu, a que habitas nos jardins, para a tua voz os
companheiros atentam; faze-ma pois também ouvir. 14 Vem
depressa, amado meu, e faze-te semelhante ao corço ou ao
filho dos veados sobre os montes dos aromas.

Isaías

1 Visão de Isaias, filho d'Amós, a qual viu sobre Judá e
Jerusalém, nos dias d'Uzias, Jothão, Achaz, e Ezequias,
reis de Judá. **2** Ouvi, ó céus, e presta ouvido, tu ó terra;
porque fala o Senhor: Criei filhos, e exalcei-os; mas eles
prevaricaram contra mim. **3** O boi conhece o seu possuidor,
e o jumento a mangedoura do seu dono; mas Israel não tem
conhecimento, o meu povo não entende. **4** Ai da nação
pecadora, do povo carregado de iniquidade, da semente
de malignos, dos filhos corruptores: deixaram ao Senhor,
blasfemaram o Santo de Israel, tornaram-se para traz. **5**
Porque ainda mais serieis castigados? ainda tanto mais vos
rebelarieis: toda a cabeça está enferma e todo o coração
fraco. **6** Desde a planta do pé até à cabeça não há nele coisa
inteira, senão feridas, e inchaços, e chagas podres, não
espremidas, nem vendadas, nem nenhuma delas amolecida
com óleo. **7** A vossa terra é uma assolação, as vossas
cidades estão abrazadas do fogo: a vossa terra os estranhos
a devoram em vossa presença; e é uma assolação, como a
subversão por estranhos. **8** E a filha de Sião se ficou como
a cabana na vinha, como a choupana no pepinal, como
a cidade cercada. **9** Se o Senhor dos exércitos nos não
deixara algum pouco de resto, já como Sodoma seríamos, e
semelhantes a Gomorrha. **10** Ouvi a palavra do Senhor,
vós príncipes de Sodoma: prestai ouvidos à lei do nosso
Deus, vós, ó povo de Gomorrha. **11** De que me serve a mim
a multidão de vossos sacrifícios, diz o Senhor? Já estou
farto dos holocaustos de carneiros, e da gordura de animais
cevados: nem folgo com o sangue de bezerros, nem de
cordeiros, nem de bodes. **12** Quando vindes a aparecer
perante mim, quem requereu isto de vossas mãos, que
viesseis a pisar os meus átrios? **13** Não me tragais mais
ofertas debalde: o incenso é para mim abominação, e as luas
novas, e os sábados, e a convocação das congregações;
não posso suportar iniquidade, nem mesmo o ajuntamento
solemne. **14** As vossas luas novas, e as vossas solenidades
as aborrece a minha alma; já me são pesadas: já estou
cançado de as sofrer. **15** Pelo que, quando estendeis as
vossas mãos, escondo de vós os meus olhos; e até quando
multiplicais a oração não ouço, porque as vossas mãos
estão cheias de sangue. **16** Lavai-vos, purificai-vos, tirai a
maldade de vossos atos de diante dos meus olhos: cessai
de fazer mal: **17** Aprendei a fazer bem; procurai o juízo;
ajudai o opresso: fazei justiça ao órfão; tratai da causa das
viúvas. **18** Vinde agora, e argui-me, diz o Senhor: ainda que
os vossos pecados sejam como a escarlata, eles se tornarão
brancos como a neve: ainda que sejam vermelhos como o
carmezim, se tornarão como a branca lã. **19** Se quizerdes, e
ouvirdes, comereis o bem desta terra. **20** Mas se recusardes,
e fordes rebeldes, sereis devorados à espada; porque a
boca do Senhor o disse. **21** Como se fez prostituta a cidade
fiel! ela que estava cheia de juízo, justiça habitava nela,
mas agora homicidas. **22** A tua prata se tornou em escórias,
o teu vinho se misturou com água. **23** Os teus príncipes
são rebeldes, e companheiros dos ladrões: cada um deles
ama as peitas, e correm após salários: não fazem justiça
ao órfão, e não chega perante eles a causa das viúvas **24**
Porquanto diz o Senhor Deus dos exércitos, o Forte de
Israel: Ah, consolar-me-ei acerca dos meus adversários,
e vingar-me-ei dos meus inimigos: **25** E tornarei contra a
minha mão, e purificarei inteiramente as tuas escórias; e
tirar-te-ei todo o teu estanho. **26** E te restituirei os teus
juízes, como foram de antes; e os teus conselheiros, como
antigamente; e então te chamarão cidade de justiça, cidade
fiel. **27** Sião será remida com juízo, e os que voltam para ela
com justiça. **28** Mas para os transgressores e os pecadores
haverá juntamente destruição; e os que deixarem o Senhor
serão consumidos. **29** Porque vos envergonhareis pelos
carvalhos que cobiçastes, e sereis confundidos pelos jardins
que escolhestes. **30** Porque sereis como o carvalho, ao qual
caem as folhas, e como a floresta que não tem água. **31** E o
forte se tornará em estopa, e a sua obra em faísca; e ambos
arderão juntamente, e não haverá quem os apague.

2 Visão que viu Isaias, filho de Amós, no tocante a Judá
e a Jerusalém: **2** E acontecerá no último dos dias
que se firmará o monte da casa do Senhor no cume dos
montes, e se exalçará por cima dos outeiros: e concorrerão
a ele todas as nações. **3** E irão muitos povos, e dirão:
Vinde, subamos ao monte do Senhor, à casa do Deus de
Jacob, para que nos ensine acerca dos seus caminhos, e
andemos nas suas veredas; porque de Sião sairá a lei, e
de Jerusalém a palavra do Senhor. **4** E julgará entre as
gentes, e repreenderá a muitos povos; e converterão as
suas espadas em enxadões e as suas lanças em foices:
não alçará espada nação contra nação, nem aprenderão
mais a guerrear. **5** Vinde, ó casa de Jacob: e andemos na
luz do Senhor. **6** Porém tu desamparaste ao teu povo, a
casa de Jacob; porque se encheram de impiedade mais do
que os do oriente e são agoureiros como os philisteus; e
mostram o seu contentamento nos filhos dos estranhos. **7** E
a sua terra está cheia de prata e ouro, e não há fim de seus
tesouros: também está cheia a sua terra de cavalos, e dos

seus carros não há fim 8 Também está cheia a sua terra de
ídolos: inclinaram-se perante a obra das suas mãos, perante
o que fabricaram os seus dedos. 9 Ali o povo se abate, e
os nobres se humilham: portanto lhes não perdoaras. 10
Vai, entra nas rochas, e esconde-te no pó, da presença
espantosa do Senhor e da glória da sua magestade. 11 Os
olhos altivos dos homens serão abatidos, e a altivez dos
varões será humilhada: e só o Senhor será exaltado naquele
dia. 12 Porque o dia do Senhor dos exércitos será contra
todo o soberbo e altivo, e contra todo o exalçado, para que
seja abatido; 13 E contra todos os cedros do líbano, altos
e sublimes, e contra todos os carvalhos de Basan; 14 E
contra todos os montes altos, e contra todos os outeiros
levantados; 15 E contra toda a torre alta, e contra todo o
muro firme; 16 E contra todos os navios de Tarsis, e contra
todas as pinturas desejáveis. 17 E a altivez do homem
será humilhada, e a altivez dos varões se abaterá, e só
o Senhor será exaltado naquele dia. 18 E todos os ídolos
totalmente perecerão. 19 Então meter-se-ão pelas cavernas
das rochas, e pelas concavidades da terra, por causa da
presença espantosa do Senhor, e por causa da glória da
sua magestade, quando ele se levantar para espantar a
terra. 20 Naquele dia o homem lançará às toupeiras e aos
morcegos os seus ídolos de prata, e os seus ídolos de
ouro, que se fizeram para se prostrarem diante deles. 21 E
meter-se-ão pelas fendas das rochas, e pelas cavernas das
penhas, por causa da presença espantosa do Senhor, e por
causa da glória da sua magestade, quando ele se levantar
para espantar a terra. 22 Pelo que deixai-vos do homem
cujo fôlego está no seu nariz; porque em que se deve ele
estimar?

3 Porque, eis que o Senhor Deus dos exércitos tirará de
Jerusalém e de Judá o bordão e o cajado: a todo o
sustento de pão, e a toda a borda d'água; 2 Ao valente, e ao
soldado, ao juiz, e ao profeta, e ao adivinho, e ao ancião, 3
Ao capitão de cincoênta, e ao respeitável, e ao conselheiro,
e ao sábio entre os artífices, e ao eloquente. 4 E dar-lhes-
ei mancebos por príncipes, e crianças dominarão sobre
eles. 5 E o povo será oprimido; um será contra o outro, e
cada um contra o seu próximo: o menino se atrevera contra
o ancião, e o vil contra o nobre. 6 Quando algum travar
de seu irmão da casa de seu pai, dizendo: Capa tens, sê
nosso príncipe, e toma sob a tua mão esta ruína; 7 Então
levantará a sua voz naquele dia, dizendo: Não posso ser
médico, nem tão pouco há em minha casa pão, nem vestido
algum: não me ponhais por príncipe do povo. 8 Porque
tropeçou Jerusalém, e Judá é caído; porquanto a sua língua
e as suas obras são contra o Senhor, para irritarem os
olhos da sua glória. 9 A aparência das suas faces testifica
contra eles; e publicam os seus pecados como Sodoma;
não os dissimulam: ai da sua alma! porque se fazem mal a
si mesmos. 10 Dizem ao justo que bem lhe irá; que comerão
do fruto das suas obras. 11 Ai do ímpio! mal lhe irá: porque
o galardão das suas mãos se lhe dará. 12 Os exatores do
meu povo são crianças, e mulheres dominam sobre ele:
ah, povo meu! os que te guiam te enganam, e devoram
o caminho das tuas veredas. 13 O Senhor se apresenta
a pleitear, e se põe a julgar os povos. 14 O Senhor vem
em juízo contra os anciãos do seu povo, e contra os seus
príncipes; porque vós consumistes esta vinha, o despojo
do aflito está em vossas casas. 15 Que tendes vós, que
atropelais o meu povo e moeis as faces dos aflitos? diz o
Senhor, o Deus dos exércitos. 16 Diz ainda mais o Senhor:
Porquanto as filhas de Sião se exalçam, e andam com o
pescoço emproado, fazendo acenos com os olhos, e, indo
andando, andam como dançando, e cascavelando com os
pés 17 Portanto o Senhor fará calva a mioleira das filhas de
Sião, e o Senhor descobrirá as suas vergonhas. 18 Naquele
dia tirará o Senhor o enfeite das ligas, e as redezinhas, e
as luetas, 19 Os pendentes, e as manilhas, e os vestidos
resplandecentes, 20 Os diademas, e os enfeites dos braços,
e os cendaes, e as bocetas cheirosas, e as arrecadas, 21
Os anéis, e as jóias pendentes do nariz, 22 Os vestidos
de festa, e os mantos, e as coifas, e os alfinetes, 23 Os
espelhos, e as capinhas de linho finíssimas, e as toucas, e
os véus. 24 E será que em lugar de cheiro suave haverá
fedor; e por cinto uma corda; e em lugar de encrespadura
de cabelos, calva; e em lugar de veste larga, cingimento de
saco; e queimadura em lugar de formosura. 25 Teus varões
cairão à espada, e teus valentes na peleja. 26 E as suas
portas gemerão e prantearão; e ela, ficando desolada, se
assentará no chão.

4 E sete mulheres naquele dia lançarão mão dum homem,
dizendo: Nós comeremos do nosso pão, e nos vestiremos
de nossos vestidos: tão somente que sejamos chamadas
pelo teu nome; tira o nosso opróbrio. 2 Naquele dia o Renovo
do Senhor será um ornamento e uma glória; e o fruto da
terra excelente e formoso para os que escaparem de Israel.
3 E será que aquele que ficar de resto em Sião, e o que ficar
em Jerusalém, será chamado santo: todo aquele que em
Jerusalém está escrito para vida; 4 Quando o Senhor lavar a
imundícia das filhas de Sião, e limpar o sangue de Jerusalém

do meio dela, com o espírito de juízo, e com o espírito de
ardor. 5 E criará o Senhor sobre toda a habitação do monte
de Sião, e sobre as suas congregações, uma nuvem de dia,
e um fumo, e um resplandor de fogo chamejante de noite;
porque sobre toda a glória haverá proteção. 6 E haverá um
tabernáculo para sombra com o calor do dia: e para refúgio
e esconderijo contra o alagamento e contra a chuva.

5 Agora cantarei ao meu amado o cântico do meu bem
querido da sua vinha. O meu amado tem uma vinha
num outeiro fértil. 2 E a cercou, e a limpou das pedras,
e a plantou de excelentes vides; e edificou no meio dela
uma torre, e também fundou nela um lagar; e esperava que
desse uvas boas, porém deu uvas bravas. 3 Agora pois, ó
moradores de Jerusalém, e homens de Judá, julgai, vos
peço, entre mim e a minha vinha. 4 Que mais se podia fazer
à minha vinha, que eu lhe não tenha feito? como, esperando
eu que desse uvas boas, veio a dar uvas bravas? 5 Agora
pois vos farei saber o que eu hei de fazer à minha vinha:
tirarei a sua cerca, para que sirva de pasto; derribarei a sua
parede, para que seja pisada; 6 E a tornarei em deserto;
não será podada nem cavada; porém crescerão nela sarças
e espinheiros; e às nuvens darei ordem que não chovam
chuva sobre ela. 7 Porque a vinha do Senhor dos exércitos
é a casa de Israel, e os homens de Judá são a planta das
suas delícias: e esperou que fizesse juízo, e eis aqui é
opressão; justiça, e eis aqui clamor. 8 Ai dos que ajuntam
casa a casa, achegam herdade a herdade, até que não haja
mais lugar, e só vós fiqueis os moradores no meio da terra!
9 Nos meus ouvidos estão estas coisas, disse o Senhor dos
exércitos: em verdade que muitas casas se tornarão em
deserto, as grandes e excelentes sem moradores. 10 E dez
geiras de vinha não darão mais do que um bato: e um homer
de semente não dará mais do que um efa 11 Ai dos que se
levantam pela manhã, e seguiram a bebedice; e se detêm
ali até à noite, até que o vinho os esquenta! 12 E harpas e
alaúdes, tamboris e gaitas, e vinho há nos seus banquetes;
e não olham para a obra do Senhor, nem consideram as
obras das suas mãos. 13 Portanto o meu povo será levado
cativo, porque não tem entendimento; e os seus nobres
terão fome, e a sua multidão se secará de sede 14 Portanto
a sepultura grandemente se alargou, e se abriu a sua boca
desmesuradamente; e a glória deles, e a sua multidão, com
o seu arruído, e com os que galhofam a ela desceram. (Sheol
h7585) 15 Então o plebeu se abaterá, e o nobre se humilhará;
e os olhos dos altivos se humilharão. 16 Porém o Senhor
dos exércitos será exaltado com juízo; e Deus, o Santo,
será santificado com justiça. 17 Então os cordeiros pastarão
como de costume, e os estranhos comerão dos lugares
assolados dos gordos. 18 Ai dos que puxam pela iniquidade
com cordas de vaidade, e pelo pecado como com cordagens
de carros! 19 E dizem: Avie-se já com isso, e acabe a sua
obra, para que já a vejamos; e achegue-se e venha já o
conselho do Santo de Israel, para que o venhamos a saber.
20 Ai dos que ao mal chamam bem, e ao bem mal: que
fazem das escuridades luz, e da luz escuridades; e fazem
do amargoso doce, e do doce amargoso! 21 Ai dos que são
sábios a seus próprios olhos, e prudentes em si mesmos!
22 Ai dos que são poderosos para beber vinho, e varões
fortes para misturar bebida forte: 23 Dos que justificam ao
ímpio por peitas, e da justiça dos justos se desviam! 24 Pelo
que como a língua do fogo consome a estopa, e a palha se
desfaz pela chama, assim será a sua raiz como podridão, e
a sua flor se esvaecerá como pó: porquanto rejeitaram a lei
do Senhor dos exércitos, e desprezaram a palavra do Santo
de Israel. 25 Pelo que se acendeu a ira do Senhor contra o
seu povo, e estendeu a sua mão contra ele, e o feriu, de
modo que as montanhas tremeram, e os seus cadáveres
foram como imundícia pelo meio das ruas: com tudo isto não
tornou atráz a sua ira, antes ainda está alçada a sua mão
26 Porque arvorará o estandarte entre as nações de longe, e
lhes assobiará a que venham desde a extremidade da terra:
e eis que virão apressurada e ligeiramente. 27 Não haverá
entre eles cançado, nem tropeçante; ninguém tosquenejará
nem dormirá: nem se lhe desatará o cinto dos seus lombos,
nem se lhe quebrará a correia dos seus sapatos 28 As suas
flechas serão agudas, e todos os seus arcos entezados: as
unhas dos seus cavalos serão tidas na conta de penha, e as
rodas dos seus carros como redemoinho de vento. 29 O seu
bramido será como o do leão: bramarão como filhos de leão,
e rugirão, e arrebatarão a preza, e a levarão, e redentor
não haverá. 30 E bramarão contra eles naquele dia, como
o bramido do mar: então olharão para a terra, e eis aqui
trevas e ancia, e a luz se escurecerá em suas assolações.

6 No ano em que morreu o rei Uzias, eu vi ao Senhor
assentado sobre um alto e sublime trono; e as suas
fraldas enchiam o templo. 2 Serafins estavam por cima dele:
cada um tinha seis asas: com duas cobriam os seus rostos,
e com duas cobriam os seus pés e com duas voavam. 3 E
clamavam uns aos outros, dizendo: Santo, Santo, Santo é o
Senhor dos exércitos: toda a terra está cheia da sua glória.
4 E os umbrais das portas se moveram com a voz do que
clamava, e a casa se encheu de fumo. 5 Então disse eu:

Ai de mim! que vou perecendo, porquanto sou de lábios
imundos, e habito no meio dum povo imundo de lábios,
porque os meus olhos viram o rei, o Senhor dos exércitos. 6
Porém um dos serafins voou para mim, trazendo na sua
mão uma braza viva, que tomara do altar com uma tenaz; 7
E com ela tocou a minha boca, e disse: Eis que isto tocou
os teus lábios: assim já se tirou de ti a tua culpa, e já está
expiado o teu pecado. 8 Depois disto ouvi a voz do Senhor,
que dizia: A quem enviarei, e quem há e ir por nós? Então
disse eu: Eis-me aqui, envia-me a mim. 9 Então disse ele:
vai, e dize a este povo: Ouvi, de fato, e não entendeis,
e vede, em verdade, mas não percebeis. 10 Engorda o
coração deste povo, e agrava-lhe os ouvidos, e fecha-lhe os
olhos; para que não veja com os seus olhos, e não ouça
com os seus ouvidos, nem entenda com o seu coração,
nem se converta, e ele o venha a sarar. 11 Então disse eu:
Até quando, Senhor? E respondeu: Até que se assolem as
cidades, e não fique morador algum, nem homem algum
nas casas, e a terra seja assolada de todo. 12 E o Senhor
alongue dela aos homens, e no meio da terra seja grande o
desamparo. 13 Porém ainda a décima parte ficará nela,
e tornará a ser pastada: e como no carvalho, e como na
azinheira, em que depois de se desfolharem, ainda fica
firmeza, assim a santa semente será a firmeza dela.

7 Sucedeu pois nos dias de Achaz, filho de Jothão, filho
d'Uzias, rei de Judá, que Resin, rei da Síria, e Peka,
filho de Remalias, rei de Israel, subiram a Jerusalém, para
pelejar contra ela, porém, pelejando, nada puderam contra
ela. 2 E deram aviso à casa de David, dizendo: A Síria
repousa sobre Ephraim. Então se comoveu o seu coração,
e o coração do seu povo, como se comovem as árvores
do bosque com o vento 3 Então disse o Senhor a Isaias:
Agora tu e teu filho Sear-jasub saí ao encontro de Achaz, ao
fim do canal do viveiro superior, ao caminho do campo do
lavandeiro. 4 E dize-lhe: Guarda-te, e está descançado, não
temas, nem se desanime o teu coração por causa destes
dois rabos de tições fumegantes, por causa do ardor da ira
de Resin, e da Síria, e do filho de Remalias. 5 Porquanto
a Síria teve contra ti maligno conselho, com Ephraim, e
com o filho de Remalias, dizendo: 6 Vamos subir contra
Judá, e despertemo-lo, e repartamo-lo entre nós, e façamos
reinar no meio dele como rei o filho de Tabeal. 7 Assim
diz o Senhor Deus: Isto não subsistirá, nem tão pouco
acontecerá. 8 Porém o cabeça da Síria será Damasco,
e o cabeça de Damasco Resin: e dentro de sessenta e
cinco anos Ephraim será quebrantado, e deixará de ser
povo. 9 Entretanto o cabeça de Ephraim será Samaria, e o
cabeça de Samaria o filho de Remalias: se o não crerdes,
deveras não ficareis firmes. 10 E continuou o Senhor a
falar com Achaz, dizendo: 11 Pede para ti ao Senhor teu
Deus um sinal; pede-o ou em baixo nas profundezas ou em
cima nas alturas. **(Sheol h7585)** 12 Porém disse Achaz: Não o
pedirei, nem tentarei ao Senhor. 13 Então disse: Ouvi agora,
ó casa de David: Pouco vos é afadigardes os homens,
senão que ainda afadigareis também ao meu Deus? 14
Portanto o mesmo Senhor vos dará um sinal: Eis que a
virgem conceberá, e parirá um filho, e chamará o seu nome
Emanuel. 15 Manteiga e mel comerá, até que ele saiba
rejeitar o mal e escolher o bem. 16 Na verdade, antes que
este menino saiba rejeitar o mal e escolher o bem, a terra
de que te enfadas será desamparada dos seus dois reis. 17
Porém o Senhor fará vir sobre ti, e sobre o teu povo, e sobre
a casa de teu pai, dias tais, quais nunca vieram, desde o dia
em que Ephraim se desviou de Judá, pelo rei d'Assyria.
18 Porque há de acontecer que naquele dia assobiará o
Senhor às moscas, que há no extremo dos rios do Egito,
e às abelhas que andam na terra da Assyria; 19 E virão,
e pousarão todas nos vales desertos e nas fendas das
penhas, e em todos os espinhos e em todas as florestas. 20
Naquele dia rapará o Senhor com uma navalha alugada,
que está de além do rio, com o rei da Assyria, a cabeça e
os cabelos dos pés: e até a barba totalmente tirará. 21 E
sucederá naquele dia que alguém criará uma vaca e duas
ovelhas: 22 E acontecerá que por causa da abundância do
leite que lhe derem comerá manteiga; e manteiga e mel
comerá todo aquele que ficar de resto no meio da terra. 23
Sucederá também naquele dia que todo o lugar, em que
houver mil vides, do valor de mil moedas de prata, será para
as sarças e para os espinheiros. 24 Com arco e flechas se
entrará nele, porque toda a terra será sarças e espinheiros.
25 E também todos os montes, que costumam cavar com
enxadas, se não irá a eles por causa do temor das sarças e
dos espinheiros, porém servirão para enviarem ali bois e
serem pisados do gado miúdo.

8 Disse-me também o Senhor: Toma um grande volume,
e escreve nele em estilo de homem: Apressando-se ao
despojo, apressurou-se à preza. 2 Então tomei comigo
fieis testemunhas, a Urias sacerdote, e a Zacarias, filho de
Jeberechias, 3 E cheguei-me à profetiza, a qual concebeu,
e pariu um filho; e o Senhor me disse: Chama o seu nome
Maher-shalal-hash-baz. 4 Porque antes que o menino saiba
chamar pai meu, ou mãe minha, se levarão as riquezas

de Damasco, e os despojos de Samaria, diante do rei da
Assyria. 5 E continuou o Senhor a falar ainda comigo,
dizendo: 6 Porquanto este povo desprezou as águas de
Siloé que correm brandamente, e com Resin e com o filho de
Remalias se alegrou: 7 Portanto eis que o Senhor fará subir
sobre eles as águas do rio, fortes e impetuosas, ao rei da
Assyria, com toda a sua glória, e subirá acima sobre todos
os seus leitos, e trasbordará por todas as suas ribanceiras.
8 E passará a Judá, inundando-a, e irá passando por ele
e chegará até ao pescoço: e a extensão de suas asas
encherá a largura da tua terra, ó Emanuel. 9 Ajuntai-vos
em companhia, ó povos, e quebrantai-vos; e dai ouvidos,
todos os que sois de longes terras, cingi-vos e sede feitos
em pedaços, cingi-vos e sede feitos em pedaços. 10 Tomai
juntamente conselho, e será dissipado: dizei a palavra,
porém não subsistirá, porque Deus é conosco. 11 Porque
assim me disse o Senhor com mão forte, e me ensinou
que não andasse pelo caminho deste povo, dizendo: 12
Não chameis conjuração, a tudo quanto este povo chama
conjuração: e não temais o seu temor, nem tão pouco vos
assombreis. 13 Ao Senhor dos exércitos, a ele santificai:
e seja ele o vosso temor e seja ele o vosso assombro.
14 Então ele vos será por santuário, mas por pedra de
escândalo, e por penha de tropeço, às duas casas de Israel,
por laço e rede aos moradores de Jerusalém. 15 E muitos
tropeçarão entre eles, e cairão, e serão quebrantados, e
enlaçados, e presos. 16 Liga o testemunho, sela a lei entre
os meus discípulos. 17 E esperarei ao Senhor, que esconde
o seu rosto da casa de Jacob, e a ele aguardarei. 18 Eis-
me aqui e os filhos que me deu o Senhor, por sinais e por
maravilhas em Israel, da parte do Senhor dos exércitos, que
habita no monte de Sião. 19 Quando pois vos disserem:
consultai os adivinhos e os encantadores, e que, chilrando
entre dentes, murmuram: Porventura não perguntará o povo
a seu Deus? ou perguntar-se-á pelos vivos aos mortos? 20
Á Lei e ao Testemunho, que se eles não falarem segundo
esta palavra, nunca verão a alva. 21 E passarão pela terra
duramente oprimidos e famintos: e será que, tendo fome, e
enfurecendo-se, então amaldiçoarão ao seu rei e ao seu
Deus, olhando para cima 22 E, olhando para a terra, eis que
haverá angústia e escuridão, e serão entenebrecidos com
ancia, e empuxados com escuridão.

9 Mas a terra, que foi angustiada, não será entenebrecida;
envileceu nos primeiros tempos, a terra de Zabulon, e a
terra de Naphtali; mas nos últimos a enobreceu junto ao
caminho do mar, de além do Jordão, na Galiléia dos gentios.
2 O povo que andava em trevas, viu uma grande luz, e sobre
os que habitavam na terra da sombra de morte resplandeceu
uma luz. 3 Tu multiplicaste a este povo, porém a alegria lhe
aumentaste: todos se alegrarão perante ti, como se alegram
na sega, e como exultam quando se repartem os despojos.
4 Porque tu quebraste o jugo da sua carga, e o bordão dos
seus ombros, e a vara do que o guiava, como no dia dos
midianitas, 5 Quando toda a peleja daqueles que pelejavam
se fazia com ruído, e os vestidos se revolviam em sangue e
se queimavam para pasto do fogo. 6 Porque um menino
nos nasceu, um filho se nos deu, e o principado está sobre
os seus ombros, e o seu nome se chama Maravilhoso,
Conselheiro, Deus forte, Pai da eternidade, Príncipe da paz.
7 Da grandeza deste principado e da paz não haverá fim,
sobre o trono de David e no seu reino, para o firmar e o
fortificar com juízo e com justiça, desde agora para sempre:
o zelo do Senhor dos exércitos fará isto. 8 O Senhor enviou
palavra a Jacob, e ela caiu em Israel. 9 E todo este povo o
saberá, Ephraim e os moradores de Samaria, em soberba e
altivez de coração, dizendo: 10 Os ladrilhos cairam, mas
com cantaria tornaremos a edificar; cortaram-se as figueiras
bravas, mas em cedros as mudaremos. 11 Porque o Senhor
exalçará os adversários de Resin contra ele, e misturará
entre si os seus inimigos. 12 Porque diante virão os siros, e
por detraz os philisteus, e devorarão a Israel à boca aberta:
e nem com tudo isto se apartou a sua ira, mas ainda está
estendida a sua mão 13 Porque este povo se não torna
para quem o fere, nem busca ao Senhor dos exércitos. 14
Pelo que o Senhor cortará a cabeça, e a cauda, o ramo e o
junco de Israel num mesmo dia. 15 (O ancião e o varão de
respeito é a cabeça, e o profeta que ensina a falsidade é a
cauda.) 16 Porque os guias deste povo são enganadores, e
os guiados por eles serão devorados. 17 Pelo que o Senhor
não tomará contentamento nos seus mancebos, e não se
compadecerá dos seus órfãos e das suas viúvas, porque
todos eles são hipócritas e malfazejos, e toda a boca fala
doidices: e nem com tudo isto se apartou a sua ira, mas
ainda está estendida a sua mão. 18 Porque a impiedade se
acende como um fogo, e até as sarças e os espinheiros
devorará: e acenderá os confusos troncos da brenha, e
subirão em espessas nuvens de fumo 19 Pelo furor do
Senhor dos exércitos a terra se escurecerá, e será o povo
como pasto do fogo; ninguém poupará ao seu irmão. 20
Se cortar da banda direita, ainda terá fome, e se comer da
banda esquerda, ainda se não fartará: cada um comerá a
carne de seu braço. 21 Manassés a Ephraim, e Ephraim a
Manassés, e ambos eles serão contra Judá, e nem com

tudo isto se apartou a sua ira, mas ainda está estendida a
sua mão

10 Ai dos que ordenam ordenanças injustas, e dos que
prescrevem trabalho aos escrivães. **2** Para desviarem
aos pobres do seu direito, e para arrebatarem o direito dos
aflitos do meu povo, para despojarem as viúvas e para
roubarem os órfãos! **3** Mas que fareis vós-outros no dia da
visitação, e da assolação, que há de vir de longe? a quem
vos refugiareis para obter socorro, e onde deixareis a vossa
glória? **4** Sem que cada um se abata entre as prezas, e caia
entre os mortos? Com tudo isto a sua ira se não apartou,
mas ainda está estendida a sua mão. **5** Ai da Assyria! a
vara da minha ira: porque a minha indignação é o bordão
nas suas mãos. **6** Envia-lo-ei contra uma nação hipócrita, e
contra o povo do meu furor lhe darei ordem, para que lhe
roube o roubo, e lhe despoje o despojo, e o ponha para ser
pisado aos pés, como a lama das ruas: **7** Ainda que ele não
cuide assim, nem o seu coração assim o imagine: antes no
seu coração intentará destruir e desarraigar nações não
poucas. **8** Porque diz: Porventura todos os meus príncipes
não são eles reis? **9** Não é Calno como Carchemis? não
é Hamath como Arphad? e Samaria como Damasco? **10**
Como a minha mão achou os reinos dos ídolos, ainda que
as suas imagens de vulto fossem melhores do que as de
Jerusalém e de que as de Samaria. **11** Porventura como fiz
a Samaria e aos seus ídolos, não faria eu também assim a
Jerusalém e aos seus ídolos? **12** Porque acontecerá que,
havendo o Senhor acabado toda a sua obra no monte de
Sião e em Jerusalém, então visitarei o fruto da arrogante
grandeza do coração do rei da Assyria e a pompa da altivez
dos seus olhos. **13** Porquanto disse: Com a força da minha
mão o fiz, e com a minha sabedoria, porque sou entendido:
e terei os limites dos povos, e roubei a sua provisão, e
como valente abati aos moradores. **14** E achou a minha
mão as riquezas dos povos como a um ninho, e como se
ajuntam os ovos deixados, assim eu ajuntei a toda a terra, e
não houve quem movesse a aza, ou abrisse a boca, ou
chilrasse. **15** Porventura glóriar-se-á o machado contra o
que corta com ele? ou presumirá a serra contra o que puxa
por ela? como se o bordão movesse aos que o levantam,
ou a vara se levantasse como não sendo pau? **16** Pelo
que o Senhor, o Senhor dos exércitos, enviará magreza
entre os seus gordos, e debaixo da sua glória acenderá
incêndio, como incêndio de fogo. **17** Porque a Luz de Israel
virá a ser por fogo e o seu Santo por labareda, que abraze e
consuma os seus espinheiros e as suas sarças num dia. **18**
Também consumirá a glória da sua brenha, e do seu campo
fértil, desde a alma até à carne, e será como quando o
porta-bandeira se desmaia. **19** E o resto das árvores da
sua brenha será tão pouco em número, que um menino
as possa escrever. **20** E acontecerá naquele dia que os
resíduos de Israel, e os escapados da casa de Jacob, nunca
mais se estribarão sobre o que os feriu: antes se estribarão
verdadeiramente sobre o Senhor, o Santo de Israel. **21** Os
resíduos se converterão, os resíduos, digo, de Jacob, ao
Deus forte. **22** Porque ainda que o teu povo, ó Israel, seja
como a areia do mar, todavia só um resto dele se converterá:
já a destruição está determinada, trasbordando em justiça.
23 Porque determinada já a destruição, o Senhor Jehovah
dos exércitos a executará no meio de toda esta terra. **24**
Pelo que assim diz o Senhor Jehovah dos exércitos: Não
temas, povo meu, que habitas em Sião, à Assyria, quando te
ferir com a vara, e contra ti levantar o seu bordão ao modo
dos egípcios, **25** Porque daqui a bem pouco se cumprirão
a minha indignação e a minha ira, para os consumir. **26**
Porque o Senhor dos exércitos levantará um açoite contra
ele, qual a matança de Midian junto à rocha de Oreb, e
qual a sua vara sobre o mar, que levantará ao modo dos
egípcios. **27** E acontecerá, no mesmo dia, que tirará a sua
carga do teu ombro, e o seu jugo do teu pescoço: e o jugo
será despedaçado por amor do ungido. **28** Já vem chegando
a Aiath, já vai passando por Migron, e em Michmas lança a
sua bagagem. **29** Já vão passando o vau, já se alojam em
Geba: já Rama treme, e Gibeah de Saul vai fugindo. **30** Grita
altamente com a tua voz, ó filha de Gallim! ouve ó Lais! ó tu
pobre Anathoth. **31** Já Madmena se foi, os moradores de
Gebim vão fugindo em bandos. **32** Ainda um dia parará em
Nob: moverá a sua mão contra o monte da filha de Sião, o
outeiro de Jerusalém. **33** Porém eis que o Senhor Jehovah
dos exércitos decotará os ramos com violência, e os de alta
estatura serão cortados, e os altivos serão abatidos. **34** E
cortará com o ferro a espessura da brenha, e o líbano cairá
à mão de um poderoso.

11 Porque sairá uma vara do tronco de Jessé, e um
renovo crescerá das suas raízes. **2** E repousará sobre
ele o espírito do Senhor, o espírito de sabedoria e de
inteligência, o espírito de conselho e de fortaleza, o espírito
de conhecimento e do temor do Senhor. **3** E o seu deleite
será no temor do Senhor: e não julgará segundo a vista
dos seus olhos, nem repreenderá segundo o ouvir dos
seus ouvidos, **4** Mas julgará com justiça aos pobres, e
repreenderá com equidade aos mansos da terra, porém

ferirá a terra com a vara de sua boca, e com o assopro dos
seus lábios matará ao ímpio 5 Porque a justiça será o cinto
dos seus lombos, e a verdade o cinto dos seus rins. 6 E
morará o lobo com o cordeiro, e o leopardo com o cabrito se
deitará, e o bezerro, e o filho de leão e o animal cevado
andarão juntos, e um menino pequeno os guiará. 7 A vaca e
a ursa pastarão juntas, seus filhos se deitarão juntos, e o
leão comerá palha como o boi 8 E brincará a criança de
peito sobre o buraco do áspide, e o já desmamado meterá
a sua mão na cova do basilisco. 9 Não se fará mal mem
dano algum em nenhuma parte de todo o monte da minha
santidade, porque a terra se encherá do conhecimento do
Senhor, como as águas cobrem o fundo do mar. 10 Porque
acontecerá naquele dia que as nações perguntarão pela raiz
de Jessé, posta por pendão dos povos, e o seu repouso
será glorioso. 11 Porque há de acontecer naquele dia que o
Senhor tornará a pôr a sua mão para adquirir outra vez
os resíduos do seu povo, que restarem da Assyria, e do
Egito, e de Pathros, e da Ethiopia, e de Elam, e de Sinear, e
de Hamath, e das ilhas do mar. 12 E levantará um pendão
entre as nações, e ajuntará os desterrados de Israel, e os
dispersos de Judá congregará desde os quatro confins da
terra 13 E a inveja de Ephraim se desviará, e os adversários
de Judá serão desarraigados: Ephraim não invejará a Judá
e Judá não oprimirá a Ephraim. 14 Antes voarão sobre os
ombros dos philisteus ao ocidente, juntos despojarão aos
do oriente: em Edom e Moab porão as suas mãos, e os
filhos de Ammon lhes obedecerão. 15 E o Senhor destruirá
totalmente o braço do mar do Egito, e moverá a sua mão
contra o rio com a força do seu vento, e o ferirá nas sete
correntes e fará que se passe por ele com sapatos. 16 E
haverá caminho plano para os resíduos do seu povo, que
restarem da Assyria, como sucedeu a Israel no dia em que
subiu da terra do Egito.

12 E dirás naquele dia: Graças te dou, ó Senhor, de
que, ainda que te iraste contra mim, contudo a tua ira
se retirou, e tu me consolas. 2 Eis que Deus é a minha
salvação; nele confiarei, e não temerei; porque a minha
força e o meu cântico é Deus Jehovah, e ele foi a minha
salvação. 3 E vós tirareis águas com alegria das fontes
da salvação. 4 E direis naquele dia: dai graças ao Senhor,
invocai o seu nome, manifestai os seus feitos entre os
povos, contai quão exalçado é o seu nome. 5 Salmodiai
ao Senhor, porque fez coisas grandiosas: saiba-se isto em
toda a terra. 6 Exulta e canta de gozo, ó moradora de Sião,
porque o Santo de Israel grande é no meio de ti.

13 Peso de Babilônia, que viu Isaias, filho de Amós. 2
Alçai uma bandeira sobre um alto monte, levantai a
voz a eles: movei a mão em alto, para que entrem pelas
portas dos príncipes. 3 Já eu passei ordens aos meus
santificados: já também chamei aos meus valentes para
minha ira, os quais são exaltados na minha magestade.
4 Já se ouve a voz de arroido sobre os montes, como de
muito povo: a voz do reboliço de reinos e de nações já
congregadas. O Senhor dos exércitos passa a mostra do
exército de guerra. 5 Já vem da terra de longe desde a
extremidade do céu, assim o Senhor, como os instrumentos
da sua indignação, para destruir toda aquela terra. 6 Uivai,
pois, porque o dia do Senhor já está perto: já vem como
assolação do Todo-poderoso. 7 Pelo que todas as mãos se
debilitarão, e o coração de todos os homens se desanimará.
8 E assombrar-se-ão, e apoderar-se-ão deles dores e ais, e
se angustiarão, como a mulher com dores de parto; cada um
se espantará do seu próximo; os seus rostos serão rostos
flamejantes. 9 Eis que o dia do Senhor vem, horrendo, com
furor e ira ardente, para pôr a terra em assolação, e destruir
os pecadores dela. 10 Porque as estrelas dos céus e os
seus astros não luzirão com a sua luz: o sol se escurecerá
em nascendo, e a lua não resplandecerá com a sua luz.
11 Porque visitarei sobre o mundo a maldade, e sobre os
ímpios a sua iniquidade: e farei cessar a arrogância dos
atrevidos, e abaterei a soberba dos tiranos. 12 Farei que
um homem seja mais precioso do que o ouro puro, e um
homem mais do que o ouro fino de Ophir. 13 Pelo que farei
estremecer os céus; e a terra se moverá do seu lugar, por
causa do furor do Senhor dos exércitos, e por causa do
dia da sua ardente ira. 14 E cada um será como a corça
que foge, e como a ovelha que ninguém recolhe: cada um
voltará para o seu povo, e cada um fugirá para a sua terra.
15 Qualquer que for achado será traspassado; e qualquer
que se ajuntar com ele cairá à espada. 16 E suas crianças
serão despedaçadas perante os seus olhos: as suas casas
serão saqueadas, e as suas mulheres forçadas. 17 Eis que
eu despertarei contra eles os medos, que não farão caso da
prata, nem tão pouco desejarão ouro 18 E os seus arcos
despedaçarão os mancebos, e não se compadecerão do
fruto do ventre; o seu olho não poupará aos filhos. 19 Assim
será Babilônia, o ornamento dos reinos, a glória e a soberba
dos caldeus, como Sodoma e Gomorrha, quando Deus as
transtornou. 20 Nunca mais haverá habitação nela, nem se
habitará de geração em geração: nem o árabe armará ali a
sua tenda, nem tão pouco os pastores ali farão as suas
malhadas. 21 Mas as bestas feras do deserto repousarão

ali, e as suas casas se encherão de horríveis animais: e ali
habitarão as avestruzinhas, e os sátiros pularão ali 22 E as
bestas feras que uivam se apuparão umas às outras nos
seus palácios vazios, como também os dragões nos seus
palácios de prazer; pois bem perto já vem chegando o seu
tempo, e os seus dias se não prolongarão.

14 Porque o Senhor se compadecerá de Jacob, e ainda
escolherá a Israel e os porá na sua própria terra: e
ajuntar-se-ão com eles os estranhos, e se achegarão à casa
de Jacob 2 E os povos os receberão, e os levarão aos
seus lugares, e a casa de Israel os possuirá por servos e
por servas, na terra do Senhor: e cativarão aqueles que
os cativaram, e dominarão sobre os seus opressores. 3 E
acontecerá que no dia em que Deus vier a dar-te descanço
do teu trabalho, e do teu tremor, e da dura servidão com
que te fizeram servir, 4 Então levantarás este dito contra o
rei de Babilônia, e dirás: Como já cessou o opressor? como
já cessou a cidade dourada? 5 Já quebrantou o Senhor o
bastão dos ímpios e o cetro dos dominadores. 6 Aquele que
feria aos povos com furor, com praga sem cessar, o que
com ira dominava sobre as nações agora é perseguido,
sem que alguém o possa impedir. 7 Já descança, já está
sossegada toda a terra: exclamam com júbilo. 8 Até as faias
se alegram sobre ti, e os cedros do líbano, dizendo: Desde
que tu ai estás por terra já ninguém sobe contra nós que
nos possa cortar. 9 O inferno debaixo se turbou por ti, para
te sair ao encontro na tua vinda: desperta por ti os mortos, e
todos os príncipes da terra, e faz levantar dos seus tronos
a todos os reis das nações. **(Sheol h7585)** 10 Estes todos
responderão, e te dirão: Tu também adoeceste como nós, e
foste semelhante a nós. 11 Já foi derribada no inferno a tua
soberba com o som dos teus alaúdes: os bichinhos debaixo
de ti se estenderão, e os bichos te cobrirão. **(Sheol h7585)** 12
Como caíste desde o céu, ó estrela da manhã, filha da alva
do dia? como foste cortado por terra, tu que debilitavas as
nações? 13 E tu dizias no teu coração: Eu subirei ao céu,
por cima das estrelas de Deus exaltarei o meu trono, e no
monte da congregação me assentarei, da banda dos lados
do norte. 14 Subirei sobre as alturas das nuvens, e serei
semelhante ao altíssimo. 15 E contudo derribado serás no
inferno, aos lados da cova. **(Sheol h7585)** 16 Os que te virem
te contemplarão, considerar-te-ão, e dirão: É este o varão
que fazia estremecer a terra, e que fazia tremer os reinos?
17 Que punha o mundo como o deserto, e assolava as suas
cidades? que a seus presos não deixava ir soltos para suas
casas? 18 Todos os reis das nações, todos quantos eles
são, jazem com honra, cada um na sua casa. 19 Porém tu
és lançado da tua sepultura, como um renovo abominável,
como um vestido de mortos atravessados à espada, como
os que descem ao covil de pedras, como corpo morto e
atropelado. 20 Com eles não serás ajuntado na sepultura;
porque destruíste a tua terra e mataste o teu povo: a
semente dos malignos não será nomeada para sempre. 21
Preparai a matança para os seus filhos pela maldade de
seus pais, para que não se levantem, e possuam a terra,
e encham o mundo de cidades. 22 Porque me levantarei
contra eles, diz o Senhor dos exércitos, e desarraigarei de
Babilônia o nome, e os resíduos, e o filho, e o neto, diz o
Senhor. 23 E pô-la-ei por possessão das corujas e lagoas
de águas: e varre-la-ei com vassoura de perdição, diz o
Senhor dos exércitos. 24 O Senhor dos exércitos jurou,
dizendo: Como pensei, assim sucederá, e como determinei,
assim se efetuará. 25 Quebrantarei a Assyria na minha
terra, e nas minhas montanhas a atropelarei, para que o
seu jugo se aparte deles e a sua carga se desvie dos seus
ombros. 26 Este é o conselho que se consultou sobre toda
esta terra; e esta é a mão que está estendida sobre todas
as nações. 27 Porque o Senhor dos exércitos o determinou;
quem pois o invalidará? e a sua mão estendida está; quem
pois a tornará atráz? 28 No ano em que morreu o rei Achaz,
aconteceu esta carga. 29 Não te alegres, ó tu, toda a
Philistia, de que é quebrantada a vara que te feria; porque
da raiz da cobra sairá um basilisco, e o seu fruto será uma
serpente ardente, voadora. 30 E os primogênitos dos pobres
serão apascentados, e os necessitados se deitarão seguros;
porém farei morrer de fome a tua raiz, e ele matará os teus
resíduos. 31 Dá uivos, ó porta, grita, ó cidade, que já tu,
ó Philistia, estás toda derretida; porque do norte vem um
fumo, e nenhum solitário haverá nas suas congregações. 32
Que se responderá pois aos mensageiros do povo? Que o
Senhor fundou a Sião, para que os opressos do seu povo
nela tenham refúgio.

15 Peso de Moab. Certamente de noite foi destruída
Ar de Moab, e foi desfeita: certamente de noite foi
destruída Kir de Moab, e foi desfeita. 2 Vai subindo a Bayith,
e a Dibon, aos lugares altos, a chorar: por Nebo e por
Medeba Moab uivará; sobre todas as suas cabeças haverá
calva, e toda a barba será rapada. 3 Cingiram-se de sacos
nas suas ruas: nos seus terraços e nas suas praças todos
andam uivando, e veem descendo e chorando. 4 Assim
Hesbon como Eleale, andam gritando, até Jahas se ouve
a sua voz; pelo que os armados de Moab fazem grande

grita, a sua alma lhes será penosa. 5 O meu coração dá
gritos por Moab: fugiram os seus fugitivos até Zoar, como a
novilha de três anos: porque vai subindo com choro pela
subida de Luhith, porque no caminho de Horonaim levantam
um lastimoso pranto. 6 Porque as águas de Nimrim serão
uma pura assolação; porque já secou o feno, pereceu a
erva, e não há verdura alguma. 7 Pelo que a abundância
que ajuntaram, e o de mais que guardaram, ao ribeiro
dos salgueiros o levaram. 8 Porque o pranto rodeará aos
limites de Moab; até Eglaim chegará o seu uivo, e ainda
até Beerelim chegará o seu uivo 9 Porquanto as águas de
Dimon estão cheias de sangue, porque ainda acrescentarei
a Dimon os sobejos; a saber, leões contra aqueles que
escaparem de Moab, como também contra as relíquias da
terra.

16 Enviai o cordeiro ao dominador da terra desde Sela,
ao deserto, até ao monte da filha de Sião. 2 De outro
modo sucederá que serão as filhas de Moab junto aos
vaus de Arnon como o pássaro vagueante, lançado do
ninho. 3 Toma conselho, faze juízo, põe a tua sombra no
pino do meio dia como a noite; esconde os desterrados, e
não descubras os vagueantes. 4 Habitem entre ti os meus
desterrados, ó Moab: serve-lhes de refúgio perante a face
do destruidor; porque o opressor tem fim; a destruição é
desfeita, e os atropeladores já são consumidos sobre a
terra 5 Porque o trono se confirmará em benignidade, e
sobre ele no tabernáculo de David em verdade se assentará
um que julgue, e busque o juízo, e se apresse à justiça.
6 Já ouvimos a soberba de Moab, que é soberbíssimo:
a sua altivez, e a sua soberba, e o seu furor; os seus
ferrolhos não são tão seguros. 7 Portanto Moab uivará por
Moab; todos uivarão: gemereis pelos fundamentos de Kir-
Hareseth, pois já estão quebrados. 8 Porque já os campos
de hesbon enfraqueceram, como também a vide de Sibma;
já os senhores das nações atropelaram as suas melhores
plantas; vão chegando a Jazer; andam vagueando pelo
deserto: os seus renovos se estenderam e já passaram
além do mar 9 Pelo que prantearei, com o pranto de Jazer,
a vide de Sibma; regar-te-ei com as minhas lágrimas, ó
Hesbon e Eleale; porque já o júbilo dos teus frutos de verão
e da tua sega caiu. 10 Assim que já se tirou o folguedo e a
alegria do fértil campo, e já nas vinhas se não canta, nem
júbilo algum se faz: já o pisador não pisará as uvas nos
lagares; já fiz cessar o júbilo 11 Pelo que minhas entranhas
fazem ruído por Moab como harpa, e o meu interior por
Kirheres. 12 E será que, quando virem que já Moab está
cançado nos altos, então entrará no seu santuário a orar,
porém nada alcançará. 13 Esta é a palavra que falou o
Senhor desde então contra Moab. 14 Porém agora falou o
Senhor, dizendo: Dentro em três anos (tais quais os anos
de jornaleiros), então se virá a envilecer a glória de Moab,
com toda a sua grande multidão; e o resíduo será pouco,
pequeno e impotente.

17 Peso de Damasco. Eis que Damasco será tirada,
e mais não será cidade, antes será um montão de
ruínas. 2 As cidades de Aroer serão desamparadas: hão de
ser para os rebanhos que se deitarão sem que alguém os
espante. 3 E a fortaleza de Ephraim cessará, como também
o reino de Damasco e o resíduo da Síria; serão como a
glória dos filhos de Israel, diz o Senhor dos exércitos. 4 E
será naquele dia que ficará atenuada a glória de Jacob,
e a gordura da sua carne se emagrecerá. 5 Porque será
como o segador que colhe a ceara e com o seu braço
sega as espigas: e será também como o que colhe espigas
no vale de Rephaim. 6 Porém ainda ficarão nele alguns
rabiscos, como no sacudir da oliveira, em que só duas ou
três azeitonas ficam na mais alta ponta dos ramos, e quatro
ou cinco em seus ramos frutíferos, diz o Senhor Deus de
Israel. 7 Naquele dia atentará o homem para o seu criador,
e os seus olhos olharão para o Santo de Israel. 8 E não
atentará para os altares, obra das suas mãos, nem tão
pouco olhará para o que fizeram seus dedos, nem para os
bosques, nem para as imagens do sol. 9 Naquele dia serão
as suas cidades fortes como plantas desamparadas, e como
os mais altos ramos, os quais vieram a deixar por causa
dos filhos de Israel, e haverá assolação. 10 Porquanto te
esqueceste do Deus da tua salvação, e não te lembraste
da rocha da tua fortaleza: pelo que bem plantarás plantas
formosas, e as cercarás de sarmentos estranhos. 11 E no
dia em que as plantares as farás crescer, e pela manhã farás
que a tua semente brote: porém somente será um montão
do segado no dia da enfermidade e das dores insofríveis.
12 Ai da multidão dos grandes povos que bramam como
bramem os mares, e do rugido das nações que rugem como
rugem as impetuosas águas. 13 Bem rugirão as nações,
como rugem as muitas águas, porém repreende-lo-á e fugirá
para longe; e será afugentado como a pragana dos montes
diante do vento, e como a bola diante do tufão 14 No tempo
da tarde eis que há pavor, mas antes que amanheça já não
aparece: esta é a parte daqueles que nos despojam, e a
sorte daqueles que nos saqueiam.

18 Ai da terra que ensombreia com as suas asas, que está
além dos rios da Ethiopia, **2** Que envia embaixadores
por mar, e em navios de junco sobre as águas, dizendo: Ide,
mensageiros ligeiros, à nação arrastada e pelada, a um
povo terrível desde o seu princípio e daí em diante; a uma
nação de regra em regra e de atropelar, cuja terra despojam
os rios **3** Vós, todos os habitadores do mundo, e vós os
moradores da terra, quando se arvorar a bandeira nos
montes, o vereis; e quando se tocar a trombeta, o ouvireis.
4 Porque assim me disse o Senhor: Estarei quieto, olhando
desde a minha morada, como o ardor resplandecente depois
da chuva, como a nuvem do orvalho no ardor da sega. **5**
Porque antes da sega, quando já o gomo está perfeito, e as
uvas verdes amadurecem depois de brotarem, então podará
os sarmentos com a podoa, e, cortando os ramos, os tirará
dali. **6** Juntamente serão deixados às aves dos montes e
aos animais da terra: e sobre eles passarão o verão as aves
de rapina, e todos os animais da terra invernarão sobre
eles. **7** Naquele tempo trará um presente ao Senhor dos
exércitos o povo arrastado e pelado, e o povo terrível desde
o seu princípio e daí em diante; uma nação de regra em
regra e de atropelar, cuja terra despojam os rios, ao lugar do
nome do Senhor dos exércitos, ao monte de Sião.

19 Peso do Egito. Eis que o Senhor vem cavalgando
numa nuvem ligeira, e virá ao Egito: e os ídolos do
Egito serão movidos perante a sua face, e o coração dos
egípcios se derreterá no meio deles. **2** Porque farei com
que os egípcios se levantem contra os egípcios, e cada
um pelejará contra o seu irmão, e cada um contra o seu
próximo, cidade contra cidade, reino contra reino. **3** E
o espírito dos egípcios se esvaecerá no seu interior, e
destruirei o seu conselho: então consultarão aos seus ídolos,
e encantadores, e adivinhos e mágicos. **4** E entregarei os
egípcios nas mãos de um senhor duro, e um rei rigoroso
dominará sobre eles, diz o Senhor, o Senhor dos exércitos.
5 E farão perecer as águas do mar, e o rio se esgotará e
secará. **6** Também aos rios farão apodrecer e os esgotarão
e farão secar as correntes das cavas: as canas e os juncos
se murcharão. **7** A relva junto ao rio, junto às ribanceiras
dos rios, e tudo o semeado junto ao rio, se secará, ao
longe se lançará, e mais não subsistirá. **8** E os pescadores
gemerão, e suspirarão todos os que lançam anzol ao rio,
e os que estendem rede sobre as águas desfalecerão. **9**
E envergonhar-se-ão os que trabalham em linho fino, e
os que tecem pano branco. **10** E juntamente com os seus
fundamentos serão quebrantados todos os que fazem por
pago viveiros de prazer. **11** Na verdade loucos são os
príncipes de Zoan, o conselho dos sábios conselheiros de
faraó se embruteceu: como pois a faraó direis: Sou filho
dos sábios, filho dos antigos reis? **12** Onde estão agora os
teus sábios? notifiquem-te agora, ou informem-se sobre o
que o Senhor dos exércitos determinou contra o Egito. **13**
Loucos se tornaram os príncipes de Zoan, enganados estão
os príncipes de Noph: eles farão errar o Egito, aqueles que
são a pedra de esquina das suas tribos. **14** Já o Senhor
derramou no meio dele um perverso espírito, e fizeram errar
o Egito em toda a sua obra, como o bêbado quando se
revolve no seu vômito. **15** E não aproveitará ao Egito obra
nenhuma que possa fazer a cabeça, a cauda, o ramo, ou o
junco. **16** Naquele tempo os egípcios serão como mulheres,
e tremerão e temerão por causa do movimento da mão do
Senhor dos exércitos, que há de mover contra eles. **17**
E a terra de Judá será um espanto para os egípcios, e
quem disso fizer menção se assombrará de si mesmo, por
causa do conselho do Senhor dos exércitos, que determinou
contra eles. **18** Naquele tempo haverá cinco cidades na terra
do Egito que falem a língua de Canaan e façam juramento
ao Senhor dos exércitos: e uma se chamará: Cidade de
destruição. **19** Naquele tempo o Senhor terá um altar no
meio da terra do Egito, e um título ao Senhor, arvorado junto
do seu termo. **20** E servirá de sinal e de testemunho ao
Senhor dos exércitos na terra do Egito, porque ao Senhor
clamarão por causa dos opressores, e ele lhes enviará
um redentor e um protetor, que os livre. **21** E o Senhor se
fará conhecer aos egípcios, e os egípcios conhecerão ao
Senhor naquele dia, e servirão com sacrifícios e ofertas, e
votarão votos ao Senhor, e os pagarão. **22** E ferirá o Senhor
aos egípcios, e os curará: e converter-se-ão ao Senhor, e
mover-se-á às suas orações, e os curará; **23** Naquele dia
haverá estrada do Egito até à Assyria, e os assyrios virão
ao Egito, e os egípcios à Assyria: e os egípcios servirão
com os assyrios ao Senhor. **24** Naquele dia Israel será o
terceiro com os egípcios e os assyrios, uma benção no meio
da terra. **25** Porque o Senhor dos exércitos os abençoará,
dizendo: bendito seja o meu povo do Egito e Assyria, a obra
de minhas mãos, e Israel a minha herança.

20 No ano em que veio Tartan a Asdod, enviando-o
Sargon, rei da Assyria, e guerreou contra Asdod, e a
tomou; **2** No mesmo tempo falou o Senhor pelo ministério
de Isaias, filho d'Amós, dizendo: vai, solta o saco de teus
lombos, e descalça os teus sapatos dos teus pés. E assim o
fez, indo nu e descalço. **3** Então disse o Senhor: Assim

como anda o meu servo Isaias, nu e descalço, por sinal e
prodígio de três anos sobre o Egito e sobre a Ethiopia, 4
Assim o rei da Assyria levará em cativeiro os presos do
Egito, e os cativados da Ethiopia, assim moços como velhos,
nus e descalços, e descobertas as nádegas para vergonha
dos egípcios. 5 E assombrar-se-ão, e envergonhar-se-
ão, por causa dos ethiopes, para quem atentavam, como
também dos egípcios, sua glória. 6 Então dirão os moradores
desta ilha naquele dia: olhai que tal foi aquele, para quem
atentavamos, a quem nos acolhemos por socorro, para nos
livrarmos da face do rei da Assyria! como pois escaparemos
nós?

21 Peso do deserto da banda do mar. Como os tufões
de vento passam por meio da terra do sul, assim do
deserto virá, da terra horrível. 2 Visão dura se notificou: o
perfido trata perfidamente, e o destruidor anda destruindo:
sobe, ó Elam, sitía, ó medo, que já fiz cessar todo o seu
gemido. 3 Pelo que os meus lombos estão cheios de
grande enfermidade, angústias se apoderaram de mim
como as angústias da que pare: já me encurvo de ouvir, e
estou espantado de ver. 4 O meu coração anda errado,
espavorece-me o horror: e o crepúsculo, que desejava,
me tornou em tremores. 5 Põe a mesa, vigia na atalaia,
come, bebe: levantai-vos, príncipes, e untai o escudo. 6
Porque assim me disse o Senhor: vai, põe uma sentinela,
e que diga o que vir. 7 E viu um carro com um par de
cavaleiros, um carro de jumentos, e um carro de camelos,
e atentou atentamente com grande atenção. 8 E clamou:
Um leão vejo, Senhor, sobre a atalaia de vigia estou em pé
continuamente de dia, e sobre a minha guarda me ponho
noites inteiras. 9 E eis agora vem um carro de homens, e
cavaleiros aos pares. Então respondeu e disse: Caída é
Babilônia, caída é! e todas as imagens de escultura dos
seus deuses quebrantou contra a terra. 10 Ah malhada
minha, e trigo da minha eira! o que ouvi do Senhor dos
exércitos, Deus de Israel, isso vos notifiquei. 11 Peso de
Duma. Dão-me gritos de Seir: Guarda, que houve de noite?
guarda, que houve de noite? 12 E disse o guarda: Vem a
manhã, e também a noite; se quereis perguntar, perguntai;
tornai-vos, e vinde. 13 Peso contra Arábia. Nos bosques de
Arábia passareis a noite, ó viandantes de Dedanim. 14 Saí
ao encontro dos sequiosos com água: os moradores da terra
de Tema com o seu pão encontraram os que fugiam. 15
Porque fogem de diante das espadas, de diante da espada
nua, e de diante do arco armado, e de diante do peso da
guerra. 16 Porque assim me disse o Senhor: Ainda dentro
dum ano, como os anos de jornaleiro, será arruinada toda a
glória de Kedar. 17 E os resíduos do número dos flecheiros,
os valentes dos filhos de Kedar, serão diminuídos, porque
assim o disse o Senhor, Deus de Israel.

22 Peso do vale da visão. Que tens agora, que toda tu
subiste aos telhados? 2 Tu, cheia de arroídos, cidade
turbulenta, cidade que salta de alegria, os teus mortos
não foram mortos à espada, nem morreram na guerra. 3
Todos os teus príncipes juntamente fugiram, os flecheiros os
amarraram: todos os que em ti se acharam, foram amarrados
juntamente, e fugiram de longe. 4 Portanto digo: virai de
mim a vista, e chorarei amargamente: não vos canceis mais
em consolar-me pela destruição da filha do meu povo. 5
Porque é um dia do alvoroço, e de atropelamento, e de
confusão da parte do Senhor Jehovah dos exércitos, no
vale da visão: dia de derribar o muro e de gritar até ao
monte. 6 Porque já Elam tomou a aljava, já o homem está
no carro, também há cavaleiros: e Kir descobre os escudos.
7 E será que os teus mais formosos vales se encherão de
carros, e os cavaleiros se porão em ordem às portas. 8 E
descobrirá a coberta de Judá, e naquele dia olharás para as
armas da casa do bosque. 9 E vereis as roturas da cidade
de David, porquanto já são muitas, e ajuntareis as águas
do viveiro de baixo. 10 Também contareis as casas de
Jerusalém, e derribareis as casas, para fortalecer os muros.
11 Fareis também uma cova entre ambos os muros para as
águas do viveiro velho, porém não olhastes acima para o
que fez isto, nem considerastes o que o formou desde a
antiguidade. 12 E o Senhor, o Senhor dos exércitos chamará
naquele dia ao choro, e ao pranto, e à rapadura da cabeça,
e ao cingidouro do saco. 13 Porém eis aqui gozo e alegria,
matando-se vacas e degolando-se ovelhas, comendo-se
carne, e bebendo-se vinho, e dizendo-se: Comamos e
bebamos, porque amanhã morreremos. 14 Mas o Senhor
dos exércitos se manifestou nos meus ouvidos, dizendo:
Vivo eu, que esta maldade não vos será perdoada até que
morrais, diz o Senhor Jehovah dos exércitos. 15 Assim diz
o Senhor Jehovah dos exércitos: Anda e vai-te com este
tesoureiro, com Sebna, o mordomo, e dize-lhe: 16 Que é o
que tens aqui? ou a quem tens tu aqui, que te lavrasses aqui
sepultura? como o que lavra em lugar alto a sua sepultura e
debuxa na penha uma morada para si. 17 Eis que o Senhor
daqui te transportará do transporte de varão, e de todo te
cobrirá. 18 Certamente te fará rodar, como se faz rodar a
bola em terra larga e espaçosa: ali morrerás, e ali acabarão
os carros da tua glória, ó opróbrio da casa do teu Senhor. 19

E rejeitar-te-ei do teu estado, e te repuxará do teu assento.
20 E será naquele dia que chamarei a meu servo Eliakim
filho d'Hilkias. 21 E vesti-lo-ei da tua túnica, e esforça-lo-
ei com o teu talabarte, e entregarei nas suas mãos o teu
domínio, e será como pai para os moradores de Jerusalém,
e para a casa de Judá. 22 E porei a chave da casa de David
sobre o seu ombro, e abrirá, e ninguém fechará, e fechará,
e ninguém abrirá. 23 E prega-lo-ei como a um prego num
lugar firme, e será como um trono de honra para a casa de
seu pai. 24 E nele pendurarão toda a honra da casa de
seu pai, dos renovos e dos descendentes, como também
todos os vasos menores, desde os vasos das taças até
todos os vasos dos odres. 25 Naquele dia, diz o Senhor dos
exércitos, o prego pregado em lugar firme será tirado: e
será cortado, e cairá, e a carga que nele está se cortará,
porque o Senhor o disse.

23 Peso de Tiro. Uivai, navios de Tharsis, porque já
assolada está até nela casa nenhuma mais ficar e
nela ninguém mais entrar: desde a terra de Chittim lhes foi
isto revelado. 2 Calai-vos, moradores da ilha, vós a quem
encheram os mercadores de Sidon, navegando pelo mar. 3
E a sua provisão era a semente de Sichor, que vinha com
as muitas águas da sega do rio, e era a feira das nações. 4
Envergonha-te, ó Sidon, porque já o mar, a fortaleza do mar,
fala, dizendo: Eu não tive dores de parto, nem pari, nem
ainda criei mancebos, nem eduquei donzelas. 5 Como com
as novas do Egito, assim haverá dores quando se ouvirem
as de Tiro. 6 Passai a Tharsis: uivai, moradores da ilha. 7 É
esta porventura a vossa cidade que andava pulando de
alegria? cuja antiguidade é dos dias antigos? pois leva-la-
ão os seus próprios pés para longe andarem a peregrinar.
8 Quem formou este desígnio contra Tiro, a coroadora?
cujos mercadores são príncipes e cujos negociantes os mais
nobres da terra? 9 O Senhor dos exércitos formou este
desígnio para profanar a soberba de todo o ornamento, e
envilecer os mais nobres da terra. 10 Passa-te como rio pela
tua terra, ó filha de Tharsis, pois já não há precinta. 11 A sua
mão estendeu sobre o mar, e turbou os reinos: o Senhor
deu mandado contra Canaan, que se destruíssem as suas
fortalezas. 12 E disse: Nunca mais pularás de alegria, ó
oprimida donzela, filha de Sidon: levanta-te, passa a Chittim,
e ainda ali não terás descanço. 13 Vede a terra dos caldeus,
ainda este povo não era povo; a Assyria o fundou para os
que moravam no deserto: levantaram as suas fortalezas, e
edificaram os seus paços; porém a arruinou de todo. 14
Uivai, navios de Tharsis, porque já é destruída a vossa força.
15 E será naquele dia que Tiro será posta em esquecimento
por setenta anos, como os dias dum rei: porém no fim
de setenta anos haverá em Tiro cantigas, como a cantiga
de uma prostituta. 16 Toma a harpa, rodeia a cidade, ó
prostituta entregue ao esquecimento; toca bem, canta e
repete a aria, para que haja memória de ti. 17 Porque será
no fim de setenta anos que o Senhor visitará a Tiro, e se
tornará à sua ganância de prostituta, e fornicará com todos
os reinos da terra que há sobre a face da terra. 18 E o seu
comércio e a sua ganância de prostituta será consagrado ao
Senhor; não se entesourará, nem se fechará; mas o seu
comércio será para os que habitam perante o Senhor, para
que comam até se saciarem, e tenham vestimenta durável.

24 Eis que o Senhor esvazia a terra, e a desola, e
transtorna a sua face, e espalha os seus moradores. 2
E assim como for o povo, assim será o sacerdote; como
o servo, assim o seu senhor; como a serva, assim a sua
senhora; como o comprador, assim o vendedor; como o que
empresta, assim o que toma emprestado; como o que dá
usura, assim o que toma usura. 3 De todo se esvaziará a
terra, e de todo será saqueada, porque o Senhor pronunciou
esta palavra. 4 A terra pranteia e se murcha: o mundo
enfraquece e se murcha: enfraquecem os mais altos do
povo da terra. 5 Porque a terra está contaminada por
causa dos seus moradores; porquanto trespassam as leis,
mudam os estatutos, e aniquilam a aliança eterna. 6 Por
isso a maldição consome a terra; e os que habitam nela
serão desolados; por isso serão queimados os moradores
da terra, e poucos homens ficarão de resto. 7 Pranteia o
mosto, enfraquece a vida; e suspirarão todos os alegres de
coração. 8 Já cessou o folguedo dos tamboris, acabou o
arruído dos que pulam de prazer, e descançou a alegria
da harpa. 9 Com cantares não beberão vinho; a bebida
forte será amarga para os que a beberem. 10 Já demolida
está a cidade vazia, todas as casas fecharam, ninguém já
pode entrar. 11 Um lastimoso clamor por causa do vinho se
ouve nas ruas: toda a alegria se escureceu, já se desterrou
o gozo da terra. 12 Desolação ainda ficou de resto na
cidade, e com estalidos se quebra a porta. 13 Porque assim
será no interior da terra, e no meio destes povos, como a
sacudidura da oliveira, e como os rabiscos, quando está
acabada a vindima. 14 Estes alçarão a sua voz, e cantarão
com alegria; e por causa da glória do Senhor exultarão
desde o mar 15 Por isso glorificai ao Senhor nos vales, e
nas ilhas do mar ao nome do Senhor Deus de Israel. 16
Dos últimos fins da terra ouvimos salmos para glória do

Justo; porém agora digo eu: emagreço, emagreço, ai de
mim! os pérfidos tratam perfidamente, e com perfídia tratam
os pérfidos perfidamente. 17 O temor, e a cova, e o laço
veem sobre ti, ó morador da terra. 18 E será que aquele
que fugir da voz do temor cairá na cova, e o que subir da
cova o laço o prenderá; porque já as janelas do alto se
abrem, e os fundamentos da terra tremerão. 19 De todo será
quebrantada a terra, de todo se romperá a terra, e de todo
se moverá a terra. 20 De todo balanceará a terra como o
bêbado, e será movida e removida como a choça de noite; e
a sua transgressão se agravará sobre ela, e cairá, e nunca
mais se levantará. 21 E será que naquele dia o Senhor
visitará os exércitos do alto na altura, e os reis da terra
sobre a terra. 22 E juntamente serão amontoados como
presos numa masmorra, e serão encarcerados num cárcere:
e outra vez serão visitados depois de muitos dias. 23 E a lua
se envergonhará, e o sol se confundirá quando o Senhor
dos exércitos reinar no monte de Sião e em Jerusalém; e
então perante os seus anciãos haverá glória.

25 Ó Senhor, tu és o meu Deus; exaltar-te-ei a ti, e
louvarei o teu nome, porque fizeste maravilhas: os
teus conselhos antigos são verdade e firmeza. 2 Porque da
cidade fizeste um montão de pedras, e da forte cidade uma
inteira ruína, e do paço dos estranhos, que não seja mais
cidade, e jamais se torne a edificar. 3 Pelo que te glorificará
um poderoso povo, e a cidade das nações formidáveis te
temerá. 4 Porque foste a fortaleza do pobre, e a fortaleza do
necessitado, na sua angústia: refúgio contra o alagamento,
e sombra contra o calor; porque o sopro dos tiranos é como
o alagamento contra o muro. 5 Como o calor em lugar seco,
assim abaterás o ímpeto dos estranhos; como se aplaca
o calor pela sombra da espessa nuvem, assim o cântico
dos tiranos será humilhado. 6 E o Senhor dos exércitos
fará neste monte a todos os povos um convite de cevados,
convite de vinhos puros, de tutanos gordos, e de vinhos
puros, bem purificados. 7 E devorará neste monte a máscara
do rosto, com que todos os povos andam cobertos, e a
cobertura com que todas as nações se cobrem. 8 Devorará
também a morte com vitória, e assim enxugará o Senhor
Jehovah as lágrimas de todos os rostos, e tirará o opróbrio
do seu povo de toda a terra; porque o Senhor o disse. 9 E
naquele dia se dirá: eis que este é o nosso Deus, a quem
aguardavamos, e ele nos salvará: este é o Senhor, a quem
aguardavamos: na sua salvação pois nos gozaremos e
alegraremos. 10 Porque a mão do Senhor descançará neste
monte; mas Moab será trilhado debaixo dele, como se trilha
a palha no monturo. 11 E estenderá as suas mãos por entre
eles, como as estende o nadador para nadar: e abaterá
a sua altivez com as ciladas das suas mãos deles. 12 E
abaixará as altas fortalezas dos teus muros, as abaterá e as
derribará em terra até ao pó.

26 Naquele dia se cantará este cântico na terra de Judá:
Uma forte cidade temos, Deus lhe pôs a salvação por
muros e antemuros. 2 Abri as portas, para que entre nelas a
nação justa, que observa a verdade. 3 Tu conservarás em
paz aquele cuja mente está firme em ti, porque confiará em
ti 4 Confiai no Senhor perpetuamente; porque em Deus
Senhor há uma rocha eterna. 5 Porque ele abate os que
habitam em lugares sublimes, como também a cidade
exalçada humilhará até ao chão, e a derribará até ao pó
6 O pé a atropelará; os pés dos aflitos, e os passos dos
pobres. 7 O caminho do justo é todo plano: tu retamente
pesas o andar do justo. 8 Até no caminho dos teus juízos,
Senhor, te esperamos, no teu nome e na tua lembrança
está o desejo da nossa alma. 9 Na minha alma te desejei
de noite, e com o meu espírito, que está dentro de mim,
madrugarei a buscar-te; porque, havendo os teus juízos
na terra, os moradores do mundo aprendem justiça. 10
Ainda que se faça favor ao ímpio, nem por isso aprende
a justiça; até na terra da retidão obra iniquidade, e não
olha para a alteza do Senhor. 11 Ó Senhor, ainda que
esteja exaltada a tua mão, nem por isso a veem: vê-la-ão,
porém, e confundir-se-ão por causa do zelo que tens do teu
povo; e o fogo consumirá a teus adversários. 12 Ó Senhor,
tu nos darás a paz, porque tu és o que fizeste em nós
todas as nossas obras. 13 Ó Senhor Deus nosso, já outros
senhores tem tido domínio sobre nós; porém, por ti só, nos
lembramos do teu nome 14 Morrendo eles, não tornarão a
viver; falecendo, não ressuscitarão; por isso os visitaste e
destruíste, e apagaste toda a sua memória. 15 Tu, Senhor,
aumentaste a esta gente, tu aumentaste a esta gente,
fizeste-te glorioso; mas longe os lançaste, a todos os fins
da terra. 16 Ó Senhor, no aperto te visitaram; vindo sobre
eles a tua correção, derramaram a sua oração secreta. 17
Como a mulher grávida, quando está próxima ao parto, tem
dores do parto, e dá gritos nas suas dores, assim fomos
nós por causa da tua face, ó Senhor! 18 Bem concebemos
nós, e tivemos dores de parto, porém parimos só vento:
livramento não trouxemos à terra, nem cairam os moradores
do mundo 19 Os teus mortos viverão, como também o meu
corpo morto, e assim ressuscitarão; despertai e exultai,
os que habitais no pó, porque o teu orvalho será como

o orvalho de hortaliças, e a terra lançará de si os mortos
20 Vai pois, povo meu, entra nos teus quartos, e fecha as
tuas portas sobre ti: esconde-te por um só momento, até
que passe a ira. 21 Porque eis que o Senhor sairá do seu
lugar, para castigar os moradores da terra, por causa da
sua iniquidade, e a terra descobrirá o seu sangue, e não
encobrirá mais os seus mortos à espada.

27 Naquele dia o Senhor castigará com a sua espada
dura, grande e forte, ao Leviathan, aquela serpente
comprida, e ao Leviathan, aquela serpente tortuosa, e
matará o dragão, que está no mar 2 Naquele dia haverá
uma vinha de vinho tinto; cantai dela. 3 Eu o Senhor a
guardo, e cada momento a regarei; para que ninguém lhe
faça dano, de noite e de dia a guardarei. 4 Já não há
furor em mim: quem me poria sarças e espinheiros diante
de mim na guerra? eu iria contra eles e juntamente os
queimaria. 5 Ou pegue da minha força, e faça paz comigo:
paz fará comigo. 6 Dias virão em que Jacob lançará raízes,
e florescerá e brotará Israel, e encherão de fruto a face
do mundo 7 Porventura feriu-o ele como feriu aos que o
feriram? ou matou-o ele assim como matou aos que foram
mortos por ele? 8 Com medida contendeste com ela, quando
a rejeitaste, quando a tirou com o seu vento forte, no tempo
do vento leste. 9 Por isso se expiará a iniquidade de Jacob,
e este será todo o fruto, de se ter dado pecado: quando
fizer a todas as pedras do altar como pedras de cal feitas
em pedaços, então os bosques e as imagens do sol não
poderão ficar em pé 10 Porque a forte cidade ficará solitária,
e a morada será rejeitada e desamparada como um deserto;
ali pastarão os bezerros, e ali se deitarão, e devorarão as
suas ramas. 11 Quando as suas ramas se secarem, serão
quebradas, e, vindo as mulheres, as acenderão, porque este
povo não é povo de entendimento, pelo que aquele que o
fez não se compadecerá dele, nem aquele que o formou lhe
fará graça alguma. 12 E será naquele dia que o Senhor o
padejara como se padeja o trigo, desde as correntes do rio,
até ao rio do Egito; e vós, ó filhos de Israel, sereis colhidos
um a um 13 E será naquele dia que se tocará uma grande
trombeta, e os que andavam perdidos pela terra da Assyria,
e os que foram desterrados para a terra do Egito tornarão a
vir, e adorarão ao Senhor no monte santo em Jerusalém.

28 Ai da coroa de soberba dos bêbados de Ephraim, cujo
glorioso ornamento é como a flor que cai, que está
sobre a cabeça do fértil vale dos feridos do vinho. 2 Eis
que o Senhor tem um valente e poderoso que como um
alagamento de saraiva, tormenta de destruição, e como um
alagamento de impetuosas águas que trasbordam, com a
mão derribará por terra. 3 A coroa de soberba dos bêbados
de Ephraim será pisada aos pés. 4 E a flor caída do seu
glorioso ornamento, que está sobre a cabeça do fértil vale,
será como a bebera antes do verão, que, vendo a alguém, e
tendo-a ainda na mão, a engole. 5 Naquele dia o Senhor dos
exércitos será por coroa gloriosa, e por grinalda formosa,
para os resíduos de seu povo; 6 E por espírito de juízo,
para o que se assenta a julgar, e por fortaleza para os que
fazem retirar a peleja até à porta. 7 Mas também estes
erram com o vinho e com a bebida forte se desencaminham:
até o sacerdote e o profeta erram por causa da bebida
forte; são devorados do vinho; se desencaminham com a
bebida forte, andam errados na visão, e tropeçam no juízo.
8 Porque todas as suas mesas estão cheias de vômitos e
sujidade, até não haver mais lugar limpo. 9 A quem pois
se ensinaria a ciência? e a quem se daria a entender o
que se ouviu? ao desmamado do leite, e ao arrancado
dos peitos. 10 Porque é mandamento, sobre mandamento,
mandamento sobre mandamento, regra sobre regra, regra
sobre regra: um pouco aqui, um pouco ali. 11 Pelo que por
lábios de gago, e por outra língua, falará a este povo. 12 Ao
qual disse: Este é o descanço, dai descanço ao cançado,
e este é o refrigério: porém não quizeram ouvir. 13 Assim
pois a palavra do Senhor lhes será mandamento sobre
mandamento, mandamento sobre mandamento, regra sobre
regra, regra sobre regra, um pouco aqui, um pouco ali; para
que vão, e caiam para traz, e se quebrantem, e se enlacem,
e sejam presos. 14 Pelo que ouvi a palavra do Senhor,
homens escarnecedores, que dominam este povo, que está
em Jerusalém. 15 Porquanto dizeis: Fizemos concerto com
a morte, e com o inferno fizemos aliança; quando passar
o dilúvio do açoite, não chegará a nós, porque pusemos
a mentira por nosso refúgio, e debaixo da falsidade nos
escondemos. **(Sheol h7585)** 16 Portanto assim diz o Senhor
Jehovah: Eis que eu fundo em Sião uma pedra, uma pedra
já provada, pedra preciosa de esquina, que está bem firme
e fundada: aquele que crer não se apresse. 17 E regrarei o
juízo ao cordel, e a justiça ao nível, e a saraiva varrerá o
refúgio da mentira, e as águas cobrirão o esconderijo. 18 E
o vosso concerto com a morte se anulará; e a vossa aliança
com o inferno não subsistirá; e, quando o dilúvio do açoite
passar, então sereis dele pisados. **(Sheol h7585)** 19 Desde que
começa a passar, vos arrebatará, porque todas as manhãs
passará, de dia e de noite: e será que somente o ouvir a
fama causará grande turbação. 20 Porque a cama será tão
curta que ninguém se poderá estender nela; e o cobertor tão

estreito que se não possa cobrir com ele 21 Porque o Senhor
se levantará como no monte de Perazim, e se irará, como
no vale de Gibeon, para fazer a sua obra, a sua estranha
obra, e para executar o seu ato, o seu estranho ato. 22
Agora pois mais não escarneçais, para que vossas ataduras
se não façam mais fortes: porque já ao Senhor Jehovah
dos exércitos ouvi falar de uma destruição, e essa já está
determinada sobre toda a terra. 23 Inclinai os ouvidos, e
ouvi a minha voz: atendei bem, e ouvi o meu discurso. 24
Porventura lavra todo o dia o lavrador, para semear? ou
abre e desterroa todo o dia a sua terra? 25 Porventura não
é assim? quando já tem gradado a sua superfície, então
esparge nela ervilhaca, e derrama cominho: ou lança nela
do melhor trigo, ou cevada escolhida, ou centeio, cada qual
no seu lugar. 26 O seu Deus o ensina, e o instrui acerca
do que há de fazer. 27 Porque a ervilhaca não se trilha
com trilho, nem sobre o cominho passa roda de carro;
mas com uma vara se sacode a ervilhaca, e o cominho
com um páu. 28 O trigo é esmiuçado, mas não se trilha
continuamente, nem se esmiuça com as rodas do seu carro,
nem se quebranta com os seus cavalos. 29 Até isto procede
do Senhor dos exércitos; porque é maravilhoso em conselho
e grande em obra.

29 Ai d'Ariel, Ariel, a cidade em que David assentou o seu
arraial! acrescentai ano a ano, e sacrifiquem sacrifícios
festivos. 2 Contudo porei a Ariel em aperto, e haverá pranto
e tristeza: e a cidade me será como Ariel. 3 Porque te
cercarei com o meu arraial, e te sitiarei com baluartes,
e levantarei tranqueiras contra ti. 4 Então serás abatida,
falarás desde debaixo da terra, e a tua fala desde o pó sairá
fraca, e será a tua voz desde debaixo da terra, como a dum
feiticeiro, e a tua fala assobiará desde debaixo do pó. 5 E
a multidão dos teus inimigos será como o pó miúdo, e a
multidão dos tiranos como a pragana que passa, e num
momento repentino sucederá. 6 Do Senhor dos exércitos
serás visitada com trovões, e com terremotos, e grande
arroido com tufão de vento, e tempestade, e labareda de
fogo consumidor. 7 E como o sonho de visão de noite,
assim será a multidão de todas as nações que pelejarão
contra Ariel, como também todos os que pelejarão contra
ela e contra os seus muros, e a porão em aperto. 8 Será
também como o faminto que sonha, e eis que lhe parece
que come, porém, acordando, se acha a sua alma vazia, ou
como o sequioso que sonha, e eis que lhe parece que bebe,
porém, acordando, eis que ainda desfalecido se acha, e a
sua alma com sede: assim será toda a multidão das nações,
que pelejarem contra o monte de Sião 9 Tardam, porém,
pelo que vos maravilhai, andam folgando, portanto clamai:
bêbados estão, mas não de vinho, andam titubeando, mas
não de bebida forte. 10 Porque o Senhor derramou sobre
vós um espírito de profundo sono, e fechou os vossos olhos;
vendou os profetas, e os vossos cabeças, e os videntes.
11 Pelo que toda a visão vos é como as palavras dum
livro selado que se dá ao que sabe ler, dizendo: Ora lê
isto: e ele dirá: Não posso, porque está selado. 12 Ou
dá-se o livro ao que não sabe ler, dizendo: Ora lê isto: e
ele dirá: Não sei ler. 13 Porque o Senhor disse: Pois que
este povo se chega para mim com a sua boca, e com os
seus lábios me honra, porém o seu coração afugenta para
longe de mim e o seu temor para comigo consiste só em
mandamentos de homens, em que foi instruído; 14 Portanto
eis que continuarei a fazer uma obra maravilhosa no meio
deste povo; uma obra maravilhosa e um assombro, porque
a sabedoria dos seus sábios perecerá, e o entendimento
dos seus prudentes se esconderá. 15 Ai dos que querem
esconder profundamente o conselho do Senhor, e fazem as
suas obras às escuras, e dizem: Quem nos vê? e quem nos
conhece? 16 Vossa perversidade é, como se o oleiro fosse
igual ao barro, e a obra dissesse ao seu artífice: Não me
fez; e o vaso formado dissesse do seu oleiro: Nada sabe. 17
Porventura não se converterá o líbano, num breve momento,
em campo fértil? e o campo fértil não se reputará por um
bosque? 18 E naquele dia os surdos ouvirão as palavras do
livro, e dentre a escuridão e dentre as trevas as verão os
olhos dos cegos. 19 E os mansos terão gozo sobre gozo no
Senhor; e os necessitados entre os homens se alegrarão no
Santo de Israel: 20 Porque o tirano fenece, e se consome
o escarnecedor, e todos os que se dão à iniquidade são
extirpados; 21 Os que fazem culpado ao homem por uma
palavra, e armam laços ao que os repreende na porta, e os
que lançam o justo para o deserto. 22 Portanto assim diz
o Senhor, que remiu a Abraão, acerca da casa de Jacob:
Jacob não será agora mais envergonhado, nem agora se
descorará mais a sua face 23 Mas vendo ele a seus filhos, a
obra das minhas mãos, no meio dele, então santificarão o
meu nome, e santificarão ao Santo de Jacob, e temerão
ao Deus de Israel. 24 E os errados de espírito virão a ter
entendimento, e os murmuradores aprenderão doutrina.

30 Ai dos filhos que se rebelam, diz o Senhor, que
tomaram conselho, mas não de mim; e que se cobriram
com cobertura, mas não que venha do meu espírito; para
assim acrescentarem pecado sobre pecado. 2 Que vão

descer ao Egito, e não perguntam à minha boca; para
se fortificarem com a força de faraó, e para confiarem
na sombra do Egito. 3 Porque a força de faraó se vos
tornará em vergonha, e a confiança na sombra do Egito em
confusão. 4 Havendo estado os seus príncipes em Zoan,
e havendo chegado os seus embaixadores a Hanes, 5
Então todos se envergonharão de um povo que de nada
lhes aproveitará nem de ajuda, nem de proveito, antes de
vergonha, e até de opróbrio, lhes servirá. 6 Peso das bestas
do sul. Para a terra de aflição e de angústia (de onde vem
a leoa e o leão, o basilisco, e o áspide ardente voador)
levarão às costas de jumentinhos as suas fazendas, e sobre
as corcovas de camelos os seus tesouros, a um povo que
de nada lhes aproveitará. 7 Porque o Egito os ajudará em
vão, e por demais: pelo que clamei acerca disto: No estarem
quietos será a sua força. 8 Vai pois agora, escreve isto
numa táboa perante eles, e aponta-o num livro; para que
fique firme até ao dia último, para sempre e perpetuamente.
9 Porque um povo rebelde é este, são filhos mentirosos,
filhos que não querem ouvir a lei do Senhor. 10 Que dizem
aos videntes: Não vejais; e aos que atentam: Não atenteis
para nós no que é reto: dizei-nos coisas apráziveis, e vede
para nós enganadoras lisonjas. 11 Desviai-vos do caminho,
apartai-vos da vereda: fazei que cesse o Santo de Israel de
vir perante nós. 12 Pelo que assim diz o Santo de Israel:
Porquanto rejeitais esta palavra, e confiais na opressão
e perversidade, e sobre isso vos estribais, 13 Por isso
esta maldade vos será como a parede fendida, que vai
caindo e já forma barriga desde o mais alto muro, cuja
queda virá subitamente num momento. 14 E os quebrará
como quebram o vaso do oleiro, e, quebrando-os, não se
compadecerá deles: nem ainda um se achará entre os seus
pedaços para tomar fogo do lar, ou tirar água da poça 15
Porque assim diz o Senhor Jehovah, o Santo de Israel:
Tornando-vos e descançando, ficarieis livres, e no sossego e
na confiança estaria a vossa força, porém não quizestes. 16
E dizeis: Não; antes sobre cavalos fugiremos; mas por isso
mesmo fugireis; e, Sobre cavalos ligeiros cavalgaremos; por
isso os vossos perseguidores também serão ligeiros. 17
Mil homens fugirão ao grito dum, e ao grito de cinco todos
vós fugireis, até que sejais deixados como o mastro no
cume do monte, e como a bandeira no outeiro. 18 Por isso
pois o Senhor esperará, para ter misericórdia de vós; e por
isso será exalçado, para se compadecer de vós, porque o
Senhor é um Deus de equidade: bem-aventurados todos os
que o esperam. 19 Porque o povo em Sião habitará, em
Jerusalém: não chorarás de nenhuma sorte; certamente se
compadecerá de ti, à voz do teu clamor, e, ouvindo-a, te
responderá. 20 Bem vos dará o Senhor, pão de angustia e
água de aperto, mas os teus doutores nunca mais fugirão de
ti, como voando com asas; antes os teus olhos verão a todos
os teus mestres. 21 E os teus ouvidos ouvirão a palavra do
que está por detraz de ti, dizendo: Este é o caminho, andai
nele, sem vos desviardes nem para a direita nem para a
esquerda. 22 E terás por contaminadas as coberturas das
tuas esculturas de prata, e a coberta das tuas esculturas
fundidas de ouro; e as lançarás fora como um pano imundo,
e dirás a cada uma delas: fora daqui. 23 Então te dará chuva
sobre a tua semente, com que semeares a terra, como
também pão da novidade da terra; e esta será fértil e cheia:
naquele dia também o teu gado pastará em lugares largos
de pasto. 24 E os bois e os jumentinhos que lavram a terra,
comerão grão puro, que for padejado com a pá, e cirandado
com a ciranda. 25 E haverá em todo o monte alto, e em todo
o outeiro levantado, ribeiros e correntes de águas, no dia da
grande matança, quando caírem as torres. 26 E será a luz
da lua como a luz do sol, e a luz do sol sete vezes maior,
como a luz de sete dias, no dia em que o Senhor soldar a
quebradura do seu povo, e curar a chaga da sua ferida. 27
Eis que o nome do Senhor vem de longe, a sua ira está
ardendo, e a carga é pesada: os seus lábios estão cheios
de indignação, e a sua língua como um fogo consumidor. 28
E o seu assopro como o ribeiro trasbordando, que chega
até ao pescoço: para sacudir as nações com sacudidura de
vaidade, e como um freio de fazer errar nas queixadas dos
povos. 29 Um cântico haverá entre vós, como na noite em
que se santifica a festa; e alegria de coração, como aquele
que anda com gaita, para vir ao monte do Senhor, à Rocha
de Israel. 30 E o Senhor fará ouvir a glória da sua voz, e fará
ver o abaixamento do seu braço, com indignação de ira, e
labareda de fogo consumidor, raios e dilúvio e pedra de
saraiva. 31 Porque com a voz do Senhor será desfeita em
pedaços Assyria, que feriu com a vara. 32 E será, em todas
as partes por onde passar o bordão afincado, que, sobre
aquele que o Senhor o puser, ali estarão com tamboris e
harpas; porque com combates de agitação combaterá contra
eles 33 Porque já Tophet está preparada desde ontem, e já
está preparada para o rei, já a afundou e alargou: a sua
facha é de fogo, e tem muita lenha; o assopro do Senhor
como a torrente de enxofre a acenderá.

31 Ai dos que descem ao Egito a buscar socorro,
e se estribam em cavalos; e tem confiança em
carros, porque são muitos, e nos cavaleiros, porque são

poderosíssimos: e não atentam para o Santo de Israel, e
não buscam ao Senhor. 2 Todavia também ele é sábio, e
faz vir o mal, e não retirou as suas palavras; e se levantará
contra a casa dos malfeitores, e contra a ajuda dos que
obram a iniquidade. 3 Porque os egípcios são homens,
e não Deus; e os seus cavalos carne, e não espírito; e
o Senhor estenderá a sua mão, e dará consigo em terra
o auxiliador, e cairá o ajudado, e todos juntamente serão
consumidos. 4 Porque assim me disse o Senhor: Como o
leão, e o cachorro do leão, ruge sobre a sua preza, ainda
que se convoquem contra ele uma multidão de pastores;
não se espanta das suas vozes, nem se abate pela sua
multidão: assim o Senhor dos exércitos descerá, para pelejar
pelo monte de Sião, e pelo seu outeiro. 5 Como as aves
andam voando, assim o Senhor dos exércitos amparará a
Jerusalém: e, amparando, a livrará, e, passando, a salvará.
6 Convertei-vos pois àquele contra quem os filhos de Israel
se rebelaram tão profundamente. 7 Porque naquele dia cada
um lançará fora os seus ídolos de prata, e os seus ídolos de
ouro, que vos fabricaram as vossas mãos para pecardes. 8
E a Assyria cairá pela espada, não de varão; e a espada,
não de homem, a consumirá; e fugirá perante a espada,
e os seus mancebos serão derrotados. 9 E de medo se
passará à sua rocha, e os seus príncipes se assombrarão
da bandeira, diz o Senhor, cujo fogo está em Sião e a sua
fornalha em Jerusalém.

32 Eis ai está que reinará um Rei em justiça, e dominarão
os príncipes segundo o juízo. 2 E será aquele Varão
como um esconderijo contra o vento, e um refúgio contra a
tempestade, como ribeiros de águas em lugares secos, e
como a sombra de uma grande rocha em terra sedenta.
3 E os olhos dos que veem não olharão para traz: e os
ouvidos dos que ouvem estarão atentos. 4 E o coração dos
imprudentes entenderá a sabedoria; e a língua dos gagos
estará pronta para falar distintamente. 5 Ao louco nunca
mais se chamará liberal; e do avarento nunca mais se dirá
que é generoso. 6 Porque o louco fala louquices, e o seu
coração obra a iniquidade, para usar de hipocrisia, e para
falar erros contra o Senhor, para deixar vazia a alma do
faminto, e fazer com que o sedento venha a ter falta de
beber. 7 Também todos os instrumentos do avarento são
maus: ele maquina invenções malignas, para destruir os
aflitos com palavras falsas, como também ao juízo, quando
o pobre chega a falar. 8 Mas o liberal projeta liberalidade, e
pela liberalidade está em pé. 9 Levantai-vos, mulheres que
estais em repouso, e ouvi a minha voz: e vós, filhas, que
estais tão seguras, inclinai os ouvidos às minhas palavras.
10 Muitos dias de mais do ano vireis a ser turbadas, ó filhas
que estais tão seguras; porque a vindima se acabará, e a
colheita não virá. 11 Tremei vós que estais em repouso, e
turbai-vos vós, filhas, que estais tão seguras: despi-vos, e
ponde-vos nuas, e cingi com saco os vossos lombos. 12
Lamentar-se-á sobre os peitos, sobre os campos desejáveis,
e sobre as vides frutuosas. 13 Sobre a terra do meu povo
virão espinheiros e sarças; como também sobre todas as
casas de alegria, na cidade que anda pulando de prazer. 14
Porque o palácio será desamparado, o arroido da cidade
cessará: e Ophel e as torres da guarda servirão de cavernas
eternamente, para alegria dos jumentos montezes, e para
pasto dos gados; 15 Até que se derrame sobre nós o
espírito do alto: então o deserto se tornará em campo fértil,
e o campo fértil será reputado por um bosque. 16 E o
juízo habitará no deserto, e a justiça morará no campo
fértil. 17 E o efeito da justiça será paz, e a operação da
justiça repouso e segurança, para sempre. 18 E o meu povo
habitará em morada de paz, e em moradas bem seguras,
e em lugares quietos de descanço. 19 Mas, descendo ao
bosque, saraivará e a cidade se abaixará inteiramente.
20 Bem-aventurados vós os que semeais sobre todas as
águas: e para lá enviais o pé do boi e do jumento.

33 Ai de ti desolador, que não foste desolado, e que obras
perfidamente contra os que não obraram perfidamente
contra ti! acabando tu de desolar, serás desolado: e,
acabando tu de tratar perfidamente, se tratará perfidamente
contra ti. 2 Senhor, tem misericórdia de nós, por ti temos
esperado: sê tu o seu braço nas madrugadas, como também
a nossa salvação no tempo da tribulação. 3 Á voz do arroido
fugirão os povos: à tua exaltação as gentes serão dispersas.
4 Então ajuntar-se-á o vosso despojo como se apanha o
pulgão: como os gafanhotos saltam, ali saltará. 5 O Senhor
está exalçado, pois habita nas alturas: encheu a Sião de
juízo e justiça. 6 E será que a firmeza dos teus tempos, e a
força das tuas salvações, será a sabedoria e a ciência: e o
temor do Senhor será o seu tesouro. 7 Eis que os seus
embaixadores estão clamando de fora; e os mensageiros de
paz estão chorando amargamente. 8 As estradas estão
desoladas, cessam os que passam pelas veredas: desfaz a
aliança, despreza as cidades, e a homem nenhum estima.
9 A terra geme e pranteia, o líbano se envergonha e se
murcha: Saron se tornou como um deserto; e Basan e
Carmelo foram sacudidos. 10 Agora pois me levantarei, diz o
Senhor: agora serei exaltado, agora serei posto em alto. 11

Concebestes palha, parireis pragana: e o vosso espírito vos
devorará como fogo. 12 E os povos serão como os incêndios
de cal: como espinhos cortados arderão no fogo. 13 Ouvi,
vós os que estais longe, o que tenho feito: e vós, que estais
vizinhos, conhecei o meu poder. 14 Os pecadores de Sião
se assombraram, o tremor surpreendeu os hipócritas. Quem
dentre nós habitará com o fogo consumidor? quem dentre
nós habitará com as labaredas eternas? 15 O que anda
em justiça, e o que fala equidades; o que arremessa para
longe de si o ganho de opressões; o que sacode das suas
mãos todo o presente; o que tapa os seus ouvidos para não
ouvir acerca de sangue e fecha os seus olhos para não
ver o mal 16 Este habitará nas alturas, as fortalezas das
rochas serão o seu alto refúgio, o seu pão se lhe dá, as
suas águas são certas. 17 Os teus olhos verão o Rei na sua
formosura, e verão a terra que está longe. 18 O teu coração
considerará o assombro, dizendo: Onde o escrivão, onde o
pagador? onde o que conta as torres? 19 Não verás mais
aquele povo espantável, povo de fala tão profunda, que
não se pode perceber e de língua tão estranha que não se
pode entender. 20 Olha para Sião, a cidade das nossas
solenidades: os teus olhos verão a Jerusalém, habitação
quieta, tenda que não será derribada, cujas estacas nunca
serão arrancadas, e de cujas cordas nenhuma se quebrará.
21 Mas o Senhor ali nos será grandioso, lugar de rios e
correntes largas será: barco nenhum de remo passará por
eles, nem navio grande navegará por eles. 22 Porque o
Senhor é o nosso Juiz: O Senhor é o nosso Legislador: O
Senhor é o nosso Rei, ele nos salvará. 23 As tuas cordas se
afrouxaram: não puderam ter firme o seu mastro, e vela
não estenderam: então a preza de abundantes despojos se
repartirá; e até os coxos roubarão a preza. 24 E morador
nenhum dirá: Enfermo estou; porque o povo que habitar
nela será absolto de iniquidade.

34 Chegai-vos, nações, para ouvir, e vós, povos, escutai:
ouça a terra, e a sua plenitude, o mundo, e tudo
quanto produz. 2 Porque a indignação do Senhor está
sobre todas as nações, e o seu furor sobre todo o seu
exército: ele as destruiu totalmente, entregou-as à matança.
3 E os seus mortos serão arremeçados e dos seus corpos
subirá o seu fedor; e os montes se derreterão com o seu
sangue. 4 E todo o exército dos céus se gastará, e os céus
se enrolarão como um livro: e todo o seu exército cairá,
como cai a folha da vide, e como cai o figo da figueira. 5
Porque a minha espada se embriagou nos céus: eis que
sobre Edom descerá, e sobre o povo do meu anátema para
juízo. 6 A espada do Senhor está cheia de sangue, está
engordurada da gordura de sangue de cordeiros e de bodes,
da gordura dos rins de carneiros; porque o Senhor tem
sacrifício em Bozra, e grande matança na terra de Edom. 7
E os unicórnios descerão com eles, e os bezerros com os
touros: e a sua terra beberá sangue até se fartar, e o seu pó
de gordura engordará. 8 Porque será o dia da vingança
do Senhor, ano de retribuições pela porfia de Sião. 9 E os
seus ribeiros se tornarão em pez, e o seu pó em enxofre, e
a sua terra em pez ardente. 10 Nem de noite nem de dia
se apagará; para sempre o seu fumo subirá: de geração
em geração será assolada; de século em século ninguém
passará por ela. 11 Mas o pelicano e a coruja a possuirão, e
o bufo e o corvo habitarão nela: porque estenderá sobre ela
cordel de confusão e nível de vaidade. 12 Os seus nobres
(que já não há nela) ao reino chamarão; porém todos os
seus príncipes não serão coisa nenhuma. 13 E nos seus
palácios crescerão espinhos, ortigas e cardos nas suas
fortalezas; e será uma habitação de dragões, e sala para os
filhos do avestruz. 14 E os cães bravos se encontrarão com
os gatos bravos; e o demônio clamará ao seu companheiro:
e os animais noturnos ali pousarão, e acharão lugar de
repouso para si. 15 Ali se aninhará a melroa e porá os seus
ovos, e tirará os seus pintãos, e os recolherá debaixo da
sua sombra: também ali os abutres se ajuntarão uns com
os outros. 16 Buscai no livro do Senhor, e lede; nenhuma
destas coisas falhará, nem uma nem outra faltará; porque
a minha própria boca o ordenou, e o seu espírito mesmo
as ajuntará. 17 Porque ele mesmo lançou as sortes por
eles, e a sua mão lha repartiu com o cordel: para sempre a
possuirão, de geração em geração habitarão nela.

35 O deserto e os lugares secos se alegrarão disto;
e o ermo exultará e florescerá como a rosa. 2
Abundantemente florescerá, e também se alegrará de alegria
e exultará; a glória do líbano se lhe deu, o ornato do Carmelo
e Saron: eles verão a glória do Senhor, o ornato do nosso
Deus. 3 Confortai as mãos fracas, e esforçai os joelhos
trementes. 4 Dizei aos turbados de coração: confortai-vos,
não temais: eis que o vosso Deus virá a tomar vingança,
com pagos de Deus; ele virá, e vos salvará. 5 Então os
olhos dos cegos serão abertos, e os ouvidos dos surdos
se abrirão. 6 Então os coxos saltarão como cervos, e a
língua dos mudos cantará: porque águas arrebentarão no
deserto e ribeiros no ermo. 7 E a terra seca se tornará em
tanques, e a terra sedenta em mananciais de águas; e nas
habitações em que jaziam os dragões haverá erva com

canas e juncos. 8 E ali haverá estrada e caminho, que se
chamará o caminho Santo; o imundo não passará por ele,
mas será para estes: os caminhantes, até mesmo os loucos,
não errarão. 9 Ali não haverá leão, nem besta fera subirá
a ele, nem se achará nele: porém só os remidos andarão
por ele. 10 E os resgatados do Senhor tornarão, e virão
a Sião com júbilo: e alegria eterna haverá sobre as suas
cabeças: gozo e alegria alcançarão, e deles fugirá a tristeza
e o gemido.

36 E aconteceu no ano décimo quarto do rei Ezequias
que Senacherib, rei da Assyria subiu contra todas
as cidades fortes de Judá, e as tomou. 2 Então o rei da
Assyria enviou a Rabsaké, desde Lachis a Jerusalém, ao rei
Ezequias com um grande exército, e parou junto ao cano de
água do viveiro mais alto, junto ao caminho do campo do
lavandeiro. 3 Então saiu a ele Eliakim, filho de d'Hilkias, o
mordomo, e Sebna, o escrivão, e Joah, filho d'Asaph, o
chanceler. 4 E Rabsaké lhes disse: Ora dizei a Ezequias:
Assim diz o grande rei, o rei da Assyria: Que confiança
é esta, em que confias? 5 Bem podera eu dizer (porém
palavra de lábios é): há conselho e poder para a guerra: em
quem pois agora confias, que contra mim te rebelas? 6 Eis
que confias naquele bordão de cana quebrada, a saber, no
Egito, o qual, se alguém se encostar nele lhe entrará pela
mão, e lha furará: assim é faraó, rei do Egito, para com todos
os que nele confiam. 7 Porém se me disseres: No Senhor,
nosso Deus, confiamos; porventura não é este aquele cujos
altos e cujos altares Ezequias tirou, e disse a Judá e a
Jerusalém: Perante este altar vos inclinareis? 8 Ora, pois,
dá agora reféns ao meu senhor, o rei da Assyria, e dar-te-ei
dois mil cavalos, se tu poderes dar cavaleiros para eles.
9 Como pois farias que se torne o rosto a um só príncipe
dos mínimos servos do meu senhor? porém tu confias no
Egito, por causa dos carros e cavaleiros. 10 Agora, pois,
subi eu porventura sem o Senhor contra esta terra, para
destrui-la? O Senhor mesmo me disse: Sobe contra esta
terra, e destroi-a. 11 Então disse Eliakim, e Sebna, e Joah, a
Rabsaké: Pedimos-te que fales aos teus servos em syriaco,
porque bem o entendemos, e não nos fales em judaico,
aos ouvidos do povo que está em cima do muro. 12 Porém
Rabsaké disse: Porventura mandou-me o meu senhor só ao
teu senhor e a ti, para falar estas palavras? e não antes
aos homens que estão assentados em cima do muro, para
que comam convosco o seu esterco, e bebam a sua urina?
13 Rabsaké pois se pôs em pé, e clamou em alta voz em
judaico, e disse: Ouvi as palavras do grande rei, do rei da
Assyria. 14 Assim diz o rei: Não vos engane Ezequias;
porque não vos poderá livrar. 15 Nem tão pouco Ezequias
vos faça confiar no Senhor, dizendo: infalivelmente nos
livrará o Senhor, e esta cidade não será entregue nas mãos
do rei da Assyria. 16 Não deis ouvidos a Ezequias; porque
assim diz o rei da Assyria: contratai comigo por presentes,
e saí a mim, e comei vós cada um da sua vide, e da sua
figueira, e bebei cada um da água da sua cisterna; 17 Até
que eu venha, e vos leve para uma terra como a vossa: terra
de trigo e de mosto, terra de pão e de vinhas. 18 Não vos
engane Ezequias, dizendo: O Senhor nos livrará. Porventura
os deuses das nações livraram cada um a sua terra das
mãos do rei da Assyria? 19 Onde estão os deuses de
Hamath e de Arpad? onde estão os deuses de Sepharvaim?
porventura livraram a Samaria da minha mão? 20 Quais são
eles, dentre todos os deuses destas terras, os que livraram
a sua terra das minhas mãos, para que o Senhor livrasse a
Jerusalém das minhas mãos? 21 Porém eles se calaram, e
palavra nenhuma lhe responderam; porque havia mandado
do rei, dizendo: Não lhe respondereis. 22 Então Eliakim,
filho d'Hilkias, o mordomo, e Sebna, o escrivão, e Joah, filho
d'Asaph, o chanceler, vieram a Ezequias, com os vestidos
rasgados, e lhe fizeram saber as palavras de Rabsaké.

37 E aconteceu que, tendo-o ouvido o rei Ezequias,
rasgou os seus vestidos, e se cobriu de saco, e entrou
na casa do Senhor. 2 Então enviou a Eliakim, o mordomo, e
a Sebna, o escrivão, e aos anciãos dos sacerdotes, cobertos
de sacos, a Isaias, filho d'Amós, o profeta. 3 E disseram-
lhe: Assim diz Ezequias: Este dia é dia de angustia e de
vituperação, e de blasfêmias; porque chegados são os filhos
ao parto, e força não há para parir 4 Porventura o Senhor
teu Deus ouvirá as palavras de Rabsaké, a quem enviou o
seu senhor, o rei da Assyria, para afrontar o Deus vivo, e
para vitupera-lo com as palavras que o Senhor teu Deus tem
ouvido: faze oração pelo resto que ainda se acha. 5 E os
servos do rei Ezequias vieram a Isaias. 6 E Isaias lhes disse:
Assim direis a vosso senhor: Assim diz o Senhor: Não temas
à vista das palavras que ouviste, com as quais os servos
do rei da Assyria me blasfemaram. 7 Eis que meterei nele
um espírito, e ele ouvirá um arroido, e voltará para a sua
terra; e fa-lo-ei cair morto à espada na sua terra. 8 Voltou
pois Rabsaké, e achou ao rei da Assyria pelejando contra
Libna; porque ouvira que já se havia retirado de Lachis.
9 E, ouvindo ele dizer que Tirhaká, rei da Ethiopia, tinha
saído para lhe fazer guerra, assim como o ouviu, tornou a
enviar mensageiros a Ezequias, dizendo: 10 Assim falareis a
Ezequias, rei de Judá, dizendo: Não te engane o teu Deus,

em quem confias, dizendo: Jerusalém não será entregue
na mão do rei da Assyria. 11 Eis que já tens ouvido o que
fizeram os reis da Assyria a todas as terras, destruindo-as
totalmente: e escaparias tu? 12 Porventura as livraram os
deuses das nações às quais meus pais destruiram, como a
Gozan, e a Haran, e a Reseph, e aos filhos do Eden, que
estavam em Telassar? 13 Onde está o rei de Hamath, e
o rei de Arpad, e o rei da cidade de Sepharvaim, Hena
e Iva? 14 Recebendo pois Ezequias as cartas das mãos
dos mensageiros, e lendo-as, subiu à casa do Senhor e
Ezequias as estendeu perante o Senhor. 15 E orou Ezequias
ao Senhor, dizendo: 16 Ó Senhor dos exércitos, Deus de
Israel, que habitas entre os cherubins; tu mesmo, só tu
és Deus de todos os reinos da terra; tu fizeste os céus e
a terra. 17 Inclina, ó Senhor, o teu ouvido, e ouve: abre,
Senhor, os teus olhos, e olha; e ouve todas as palavras de
Senacherib, o qual enviou para afrontar o Deus vivo. 18
Verdade é, Senhor, que os reis da Assyria assolaram todas
as terras, com as suas comarcas, 19 E lançaram no fogo
os seus deuses; porque deuses não eram, senão obra de
mãos de homens, madeira e pedra; por isso os destruiram.
20 Agora pois, ó Senhor nosso Deus, livra-nos da sua mão;
e assim saberão todos os reinos da terra, que só tu és
o Senhor. 21 Então Isaias, filho d'Amós, mandou dizer a
Ezequias: Assim diz o Senhor, o Deus de Israel: Quanto
ao que me pediste acerca de Senacherib, rei da Assyria,
22 Esta é a palavra que o Senhor falou dele: A virgem, a
filha de Sião, te despreza, de ti zomba; a filha de Jerusalém
menea a cabeça por detraz de ti 23 A quem afrontaste e
blasfemaste? e contra quem alçaste a voz, e ergueste os
teus olhos ao alto? Contra o Santo de Israel. 24 Por meio de
teus servos afrontaste o Senhor, e disseste: Com a multidão
dos meus carros subi eu aos cumes dos montes, aos lados
do líbano; e cortarei os seus altos cedros e as suas faias
escolhidas, e entrarei na altura do seu cume, ao bosque
do seu campo fértil. 25 Eu cavei, e bebi as águas; e com
as plantas de meus pés sequei todos os rios do Egito. 26
Porventura não ouviste que já muito de antes eu fiz isto, e
já desde os dias antigos o formei? agora porém o fiz vir,
para que tu fosses o que destruisses as cidades fortes, e
as reduzisses a montões assolados. 27 Por isso os seus
moradores, com as mãos caídas, andaram atemorizados e
envergonhados: eram como a erva do campo, e a hortaliça
verde, e o feno dos telhados, e o trigo queimado antes da
seara. 28 Porém eu sei o teu assentar, e o teu sair, e o teu
entrar, e o teu furor contra mim. 29 Por causa do teu furor
contra mim, e porque o teu tumulto subiu até aos meus
ouvidos, portanto porei o meu anzol no seu nariz e o meu
freio nos teus beiços, e te farei voltar pelo caminho por onde
vieste. 30 E isto te seja por sinal, que este ano se comerá
o que de si mesmo nascer, e no segundo ano o que daí
proceder: porém no terceiro ano semeai e segai, e plantai
vinhas, e comei os frutos delas. 31 Porque o que escapou
da casa de Judá, e ficou de resto, tornará a lançar raízes
para baixo, e dará fruto para cima. 32 Porque de Jerusalém
sairá o restante, e do monte de Sião o que escapou: o zelo
do Senhor dos exércitos fará isto. 33 Pelo que assim diz o
Senhor acerca do rei da Assyria: Não entrará nesta cidade,
nem lançará nela flecha alguma: tão pouco virá perante ela
com escudo, nem levantará contra ela tranqueira alguma. 34
Pelo caminho por onde vier, por esse voltará; porém nesta
cidade não entrará, diz o Senhor. 35 Porque eu ampararei
a esta cidade, para a livrar, por amor de mim e por amor
do meu servo David. 36 Então saiu o anjo do Senhor, e
feriu no arraial dos assyrios a cento e oitenta e cinco mil
deles; e, levantando-se pela manhã cedo, eis que tudo
eram corpos mortos. 37 Assim Senacherib, rei da Assyria,
se retirou, e se foi, e voltou, e se ficou em Nínive. 38 E
sucedeu que, estando ele prostrado na casa de Nisroch,
seu deus, Adramelech e Sarezer, seus filhos, o feriram à
espada; porém eles se escaparam para a terra d'Ararat, e
Esarhaddon, seu filho, reinou em seu lugar.

38 Naqueles dias Ezequias adoeceu de uma enfermidade
mortal: e veio a ele Isaias, filho d'Amós, o profeta, e
lhe disse: Assim diz o Senhor: Ordena a tua casa, porque
morrerás, e não viverás. 2 Então virou Ezequias o seu rosto
para a parede; e orou ao Senhor. 3 E disse: Ah Senhor,
lembra-te, te peço, de que andei diante de ti em verdade, e
com coração perfeito, e fiz o que era reto aos teus olhos.
E chorou Ezequias muitíssimo. 4 Então veio a palavra do
Senhor a Isaias, dizendo: 5 Vai, e dize a Ezequias: Assim
diz o Senhor, o Deus de David teu pai: Ouvi a tua oração, e
vi as tuas lágrimas; eis que acrescento sobre os teus dias
quinze anos. 6 E livrar-te-ei das mãos do rei da Assyria,
a ti, e a esta cidade, e ampararei a esta cidade. 7 E isto
te será por sinal da parte do Senhor de que o Senhor
cumprirá esta palavra que falou. 8 Eis que farei tornar a
sombra dos graus, que declinou com o sol pelos graus do
relógio d'Achaz dez graus atráz. Assim tornou o sol dez
graus atráz, pelos graus que já tinha descido. 9 Escrituras
d'Ezequias, rei de Judá, de quando adoeceu e sarou de
sua enfermidade. 10 Eu disse no cessar de meus dias: ir-
me-ei às portas da sepultura: já estou privado do resto de

meus anos. **(Sheol h7585)** **11** Disse também: Já não verei
mais ao Senhor, digo, na terra dos viventes: jamais verei o
homem com os moradores do mundo. **12** Já o tempo da
minha vida se foi, e foi trespassado de mim, como choça de
pastor: cortei a minha vida, como tecelão que corta a sua
teia; como desde os liços me cortará; desde o dia até à
noite me acabarás. **13** Isto me propunha até à madrugada,
que, como um leão, quebrantaria todos os meus ossos:
desde o dia até à noite me acabarás. **14** Como o grou, ou a
andorinha, assim chilreava, e gemia como a pomba: alçava
os meus olhos ao alto; ó Senhor ando oprimido, fica por
meu fiador. **15** Que direi? como mo prometeu, assim o fez:
assim passarei mansamente por todos os meus anos, por
causa da amargura da minha alma. **16** Senhor, com estas
coisas se vive, e em todas elas está a vida do meu espírito,
porque tu me curaste e me saraste. **17** Eis que até na paz
a amargura me foi amarga; tu porém tão amorosamente
abraçaste a minha alma, que não caiu na cova da corrupção;
porque lançaste para traz das tuas costas todos os meus
pecados. **18** Porque não te louvará a sepultura, nem a morte
te glorificará: nem tão pouco esperarão em tua verdade os
que descem à cova. **(Sheol h7585)** **19** O vivente, o vivente,
esse te louvará como eu hoje o faço: o pai aos filhos fará
notória a tua verdade. **20** O Senhor veio salvar-me; pelo que,
tangendo em meus instrumentos, lhe cantaremos todos os
dias de nossa vida na casa do Senhor. **21** E dissera Isaias:
Tomem uma pasta de figos, e a ponham como emplasto
sobre a chaga; e sarará. **22** Também dissera Ezequias: Qual
será o sinal de que hei de subir à casa do Senhor?

39 Naquele tempo enviou Merodach-baladan, filho de
Baladan, rei de Babilônia, cartas e um presente a
Ezequias, porque tinha ouvido dizer que havia estado doente
e que já tinha convalescido. **2** E Ezequias se alegrou deles,
e lhes mostrou a casa do seu tesouro, a prata, e o ouro,
e as especiarias, e os melhores unguentos, e toda a sua
casa de armas, e tudo quanto se achou nos seus tesouros:
coisa nenhuma houve, nem em sua casa, nem em todo o
seu domínio, que Ezequias lhes não mostrasse. **3** Então
o profeta Isaias veio ao rei Ezequias, e lhe disse: Que é
o que aqueles homens disseram, e de onde vieram a ti?
E disse Ezequias: de uma terra remota vieram a mim, de
Babilônia. **4** E disse ele: Que é o que viram em tua casa? E
disse Ezequias: Viram tudo quanto há em minha casa; coisa
nenhuma há nos meus tesouros que eu deixasse de lhes
mostrar. **5** Então disse Isaias a Ezequias: Ouve a palavra do
Senhor dos exércitos: **6** Eis que veem dias em que tudo
quanto houver em tua casa, e o que enthesouraram teus
pais até ao dia de hoje será levado para Babilônia: não
ficará coisa alguma, disse o Senhor. **7** E ainda até de teus
filhos, que procederem de ti, e tu gerares, tomarão, para que
sejam eunucos no palácio do rei de Babilônia. **8** Então disse
Ezequias a Isaias: Boa é a palavra do Senhor que disseste.
Disse mais: Pois haja paz e verdade em meus dias.

40 Consolai, consolai o meu povo, diz o vosso Deus. **2**
Falai benignamente a Jerusalém, e bradai-lhe que já a
sua malícia é acabada, que já a sua iniquidade está expiada
e que já recebeu em dobro da mão do Senhor, por todos os
seus pecados. **3** Voz do que clama no deserto: aparelhai
o caminho do Senhor: endireitai no ermo vereda a nosso
Deus. **4** Todo o vale será exaltado, e todo o monte e todo o
outeiro serão abatidos: e o torcido se endireitará, e o áspero
se aplainará. **5** E a glória do Senhor se manifestará, e toda
a carne juntamente verá que a boca do Senhor o disse.
6 Voz que diz: Clama; e disse: Que hei de clamar? Toda
a carne é erva e toda a sua benignidade como as flores
do campo. **7** Seca-se a erva, e caem as flores, soprando
nelas o espírito do Senhor. Na verdade que erva é o povo.
8 Seca-se a erva, e caem as flores, porém a palavra de
nosso Deus subsiste eternamente. **9** Ah Sião, anunciadora
de boas novas, sobe tu a um monte alto. Ah Jerusalém,
anunciadora de boas novas, levanta a tua voz fortemente;
levanta-a, não temas, e dize às cidades de Judá: Eis aqui
está o vosso Deus. **10** Eis que o Senhor Jehovah virá contra
o forte, e o seu braço se assenhoreará dele: eis que o seu
galardão vem com ele, e o seu salário diante da sua face.
11 Como pastor apascentará o seu rebanho; entre os seus
braços recolherá os cordeirinhos, e os levará no seu seio:
as paridas guiará suavemente. **12** Quem mediu com o seu
punho as águas, e tomou a medida dos céus aos palmos, e
recolheu na maior medida o pó da terra e pesou os montes
com peso e os outeiros em balanças? **13** Quem guiou o
espírito do Senhor? e que conselheiro o ensinou? **14** Com
quem tomou conselho, que lhe desse entendimento, e lhe
ensinasse o caminho do juízo? lhe ensinasse sabedoria, e
lhe fizesse notório o caminho da ciência? **15** Eis que as
nações são consideradas por ele como a gota dum balde, e
como o pó miúdo das balanças: eis que lança por ai as ilhas
como a pó miúdo. **16** Nem todo o líbano basta para o fogo,
nem os seus animais bastam para holocaustos. **17** Todas as
nações são como nada perante ele; e as reputa por menos
que nada e como uma coisa vã **18** A quem pois fareis
semelhante a Deus? ou que semelhança lhe apropriareis?

19 O artífice funde a imagem, e o ourives a cobre de ouro, e
cadeias de prata lhe funde. 20 O empobrecido, que já não
tem que oferecer, escolhe madeira que não se corrompe:
artífice sábio se busca, para aparelhar uma imagem que se
não possa mover. 21 Porventura não sabeis? porventura
não ouvis? ou desde o princípio se vos não notificou? ou
não atentastes para os fundamentos da terra? 22 Ele é o
que está assentado sobre o globo da terra, cujos moradores
são para ele como gafanhotos: ele é o que estende os
céus como cortina, e os desenrola como tenda, para habitar
neles: 23 O que torna em nada os príncipes, e faz como em
coisa vã os juízes da terra. 24 E nem se plantam, nem se
semeiam, nem se arraiga na terra o seu tronco cortado, e
neles, soprando, se secaram, e um tufão como pragana os
levará. 25 A quem pois me fareis semelhante, que lhe seja
semelhante? diz o Santo. 26 Levantai ao alto os vossos
olhos, e vede quem criou estas coisas, quem produz por
conta o seu exército, quem a todas chama pelos seus
nomes; por causa da grandeza das suas forças, e porquanto
é forte em poder, nenhuma delas vem a faltar. 27 Porque
pois dizes, ó Jacob, e tu falas, ó Israel: O meu caminho está
encoberto ao Senhor, e o meu juízo passa de largo pelo meu
Deus? 28 Porventura não sabes, porventura não ouviste
que o eterno Deus, o Senhor, o criador dos fins da terra,
nem se cança nem se fatiga? não há esquadrinhação do
seu entendimento. 29 Dá esforço ao cançado, e multiplica
as forças ao que não tem nenhum vigor. 30 Os moços
se cançarão e se fatigarão, e os mancebos certamente
cairão. 31 Mas os que esperam no Senhor renovarão as
forças, subirão com asas como águias: correrão, e não se
cançarão; caminharão, e não se fatigarão.

41 Calai-vos perante mim, ó ilhas, e os povos renovem
as forças: cheguem-se, e então falem: cheguemo-nos
juntos a juízo. 2 Quem suscitou do oriente o justo? e o
chamou para o seu pé? quem deu as nações à sua face? e
o fez dominar sobre reis? ele os entregou à sua espada
como o pó, e como pragana arrebatada do vento ao seu
arco. 3 Perseguiu-os, e passou em paz, por uma vereda por
onde com os seus pés nunca tinha caminhado. 4 Quem
obrou e fez isto, chamando as gerações desde o princípio?
eu o Senhor, o primeiro, e com os últimos eu mesmo. 5
As ilhas o viram, e temeram: os fins da terra tremeram:
aproximaram-se, e vieram. 6 Um ao outro ajudou, e ao
seu companheiro disse: Esforça-te. 7 E o artífice animou
ao ourives, e o que alisa com o martelo ao que bate na
safra, dizendo da soldadura: Boa é. Então com pregos o
firma, para que não venha a mover-se. 8 Porém tu, ó Israel,
servo meu, tu Jacob, a quem elegi e tu semente de Abraão,
meu amigo? 9 Tu a quem tomei desde os fins da terra, e
te chamei dentre os seus mais excelentes, e te disse: Tu
és o meu servo, a ti te escolhi e nunca te rejeitei. 10 Não
temas, porque eu estou contigo; não te assombres, porque
eu sou teu Deus: eu te esforço, e te ajudo, e te sustento
com a dextra da minha justiça. 11 Eis que, envergonhados e
confundidos serão todos os que se indignaram contra ti:
tornar-se-ão como nada, e os que contenderem contigo,
perecerão. 12 Busca-los-ás, porém não os acharás; porém
os que pelejarem contigo, tornar-se-ão como nada, e como
coisa que não é nada, os que guerrearem contigo. 13 Porque
eu, o Senhor teu Deus, te tomo pela tua mão direita; e te
digo: Não temas, que eu te ajudo. 14 Não temas, ó bicho
Jacob, povosinho de Israel; eu te ajudo, diz o Senhor, e o
teu redentor é o Santo de Israel. 15 Eis que te pus por trilho
agudo novo, que tem dentes agudos: os montes trilharás e
moerás; e os outeiros tornarás como a folhelho. 16 Tu os
padejarás e o vento os levará, e o tufão os espalhará, porém
tu te alegrarás no Senhor e te glóriarás no Santo de Israel.
17 Os aflitos e necessitados buscam águas, mas nenhumas
há, e a sua língua se seca de sede: eu o Senhor os ouvirei,
eu o Deus de Israel os não desampararei. 18 Abrirei rios em
lugares altos, e fontes no meio dos vales: tornarei o deserto
em tanques de águas, e a terra seca em mananciais de
águas. 19 Plantarei no deserto o cedro, a árvore de sitta, e
a murta, e a oliveira: juntamente porei no ermo a faia, o
olmeiro e o álamo; 20 Para que todos vejam, e saibam, e
considerem, e juntamente entendam que a mão do Senhor
fez isto, e o Santo de Israel o criou. 21 Produzi a vossa
demanda, diz o Senhor: trazei as vossas firmes razões, diz
o Rei de Jacob. 22 Produzam e anunciem-nos as coisas
que hão de acontecer: anunciai-nos quais foram as coisas
passadas, para que atentemos para elas, e saibamos o fim
delas; ou fazei-nos ouvir as coisas futuras. 23 Anunciai-
nos as coisas que ainda hão de vir, para que saibamos
que sois deuses: ou fazei bem, ou fazei mal, para que nos
assombremos, e juntamente o veremos. 24 Eis que sois
menos do que nada e a vossa obra é menos do que nada:
abominação é quem vos escolhe. 25 Desperto a um do
norte, que há de vir do nascimento do sol, e invocará o meu
nome; e virá sobre os magistrados, como sobre o lodo, e,
como o oleiro pisa o barro, os pisará. 26 Quem anunciou isto
desde o princípio, para que o possamos saber, ou desde
antes, para que digamos: Justo é? Porém não há quem
anuncie, nem tão pouco quem manifeste, nem tão pouco

quem ouça as vossas palavras. 27 Eu, o primeiro, sou o
que digo a Sião: Eis que ali estão: e a Jerusalém darei um
anunciador de boas novas. 28 Porque olhei, porém ninguém
havia; nem mesmo entre estes conselheiro algum havia a
quem perguntasse ou que me respondesse palavra. 29 Eis
que todos são vaidade; as suas obras não são nada; as
suas imagens de fundição são vento e nada.

42 Eis aqui o meu Servo, a quem sustenho, o meu Eleito,
em quem se apraz a minha alma; pus o meu espírito
sobre ele; juízo produzirá aos gentios. 2 Não clamará, nem
alçará a sua voz, nem fará ouvir a sua voz na praça. 3
A cana trilhada não quebrará, nem apagará o pávio que
fumega: com verdade produzirá o juízo; 4 Não se encobrirá,
nem será quebrantado, até que ponha na terra o juízo: e
as ilhas aguardarão a sua doutrina. 5 Assim diz Deus, o
Senhor, que criou os céus, e os estendeu, e espraiou a
terra, e a tudo quanto produz: que dá a respiração ao povo
que habita nela, e o espírito aos que andam nela. 6 Eu o
Senhor te chamei em justiça, e te tomarei pela mão, e te
guardarei, e te darei por concerto do povo, e para luz dos
gentios; 7 Para abrir os olhos cegos, para tirar da prisão
os presos, e da casa do cárcere os que jazem em trevas.
8 Eu sou o Senhor; este é o meu nome; a minha glória
pois a outrem não darei, nem o meu louvor às imagens
de escultura. 9 Eis que as coisas de antes já vieram, e
as novas eu vos anuncío, e, antes que venham à luz, vo-
las faço ouvir. 10 Cantai ao Senhor um cântico novo, e
o seu louvor desde o fim da terra: como também vós os
que navegais pelo mar, e tudo quanto há nela; vós, ilhas,
e seus habitadores. 11 Alcem a voz o deserto e as suas
cidades, com as aldeias que Kedar habita: exultem os que
habitam nas rochas, e clamem do cume dos montes. 12
Dêem a glória ao Senhor, e anunciem o seu louvor nas
ilhas. 13 O Senhor como valente sairá, como homem de
guerra despertará o zelo: exultará, e fará grande arruído, e
sujeitará a seus inimigos. 14 Já há muito me calei; estive
posto em silêncio, e me retive: darei gritos como a que está
de parto, e a todos os assolarei e juntamente devorarei. 15
Os montes e outeiros tornarei em deserto, e toda a sua
erva farei secar, e tornarei os rios em ilhas, e as lagoas
secarei. 16 E guiarei os cegos pelo caminho que nunca
conheceram, os farei caminhar pelas veredas que não
conheceram: tornarei as trevas em luz perante eles, e as
coisas tortas farei direitas. Estas coisas lhes farei, e nunca
os desampararei. 17 Mas serão tornados atráz e confundir-
se-ão de vergonha os que confiam em imagens de escultura,
e dizem às imagens de fundição: Vós sois nossos deuses.
18 Surdos, ouvi, e vós, cegos, olhai, para que possais ver.
19 Quem é cego, senão o meu servo, ou surdo como o
meu mensageiro, a quem envio? e quem é cego como o
perfeito, e cego como o servo do Senhor? 20 Bem vêdes vós
muitas coisas, porém vós as não guardais: ainda que abre
os ouvidos, contudo nada ouve 21 O Senhor se agradava
dele por amor da sua justiça: engrandeceu pela lei, e o fez
glorioso. 22 Porém este é um povo roubado e saqueado:
todos estão enlaçados em cavernas, e escondidos nas
casas dos cárceres: são postos por preza, e ninguém há
que os livre, por despojo, e ninguém diz: restitui. 23 Quem
há entre vós que ouça isto? que atenda e ouça o que há de
ser depois? 24 Quem entregou a Jacob por despojo, e a
Israel aos roubadores? porventura não foi o Senhor, aquele
contra quem pecamos, e nos caminhos do qual não queriam
andar e não davam ouvidos à sua lei? 25 Pelo que derramou
sobre eles a indignação da sua ira, e a força da guerra, e
lhes pôs labaredas em redor: porém nisso não atentaram; e
os queimou, porém não puseram nisso o coração.

43 Porém agora, assim diz o Senhor que te criou, ó
Jacob, e que te formou, ó Israel: Não temas, porque
eu te remi: chamei-te pelo teu nome, tu és meu. 2 Quando
passares pelas águas estarei contigo, e quando pelos rios,
não te submergirão: quando passares pelo fogo, não te
queimarás, nem a chama arderá em ti. 3 Porque eu sou
o Senhor teu Deus, o Santo de Israel, o teu Salvador:
dei ao Egito por teu resgate a Ethiopia e a Seba, em teu
lugar. 4 Enquanto foste precioso aos meus olhos, também
foste glorificado, e eu te amei, pelo que dei os homens por
ti, e os povos pela tua alma. 5 Não temas, pois, porque
estou contigo: trarei a tua semente desde o oriente, e te
ajuntarei desde o ocidente. 6 Direi ao norte; Dá; e ao sul;
Não retenhas: trazei meus filhos de longe, e minhas filhas
das extremidades da terra. 7 Todos os chamados do meu
nome, e os que criei para a minha glória, os formei, e
também os fiz. 8 Trazei o povo cego, que tem olhos; e os
surdos, que tem ouvidos. 9 Todas as nações se congreguem
juntamente, e os povos se reúnam; quem dentre eles pode
anunciar isto, e fazer-nos ouvir as coisas antigas? produzam
as suas testemunhas, para que se justifiquem, e se ouça, e
se diga: Verdade é. 10 Vós sois as minhas testemunhas,
diz o Senhor, e o meu servo, a quem escolhi; para que o
saibais, e me creiais, e entendais que eu sou o mesmo, e
que antes de mim deus nenhum se formou, e depois de
mim nenhum haverá. 11 Eu, eu sou o Senhor, e fora de

mim não há Salvador. 12 Eu anunciei, e eu salvei, e eu o fiz
ouvir, e Deus estranho não houve entre vós, pois vós sois
as minhas testemunhas, diz o Senhor; eu sou Deus. 13
Ainda antes que houvesse dia, eu sou; e ninguém há que
possa fazer escapar das minhas mãos: obrando eu, quem o
desviará? 14 Assim diz o Senhor, teu redentor, o Santo de
Israel: Por amor de vós enviei a Babilônia, e a todos os fiz
descer como fugitivos, a saber, os caldeus, nos navios em
que exultavam. 15 Eu sou o Senhor, vosso Santo, o criador
de Israel, vosso Rei. 16 Assim diz o Senhor, o que preparou
no mar um caminho, e nas águas impetuosas uma vereda;
17 O que trouxe o carro e o cavalo, o exército e a força:
eles juntamente se deitaram, e nunca se levantarão: já
estão apagados; como um pávio se apagaram. 18 Não vos
lembreis das coisas passadas, nem considereis as antigas.
19 Eis que farei uma coisa nova, agora sairá à luz: porventura
não a sabereis? porque porei um caminho no deserto, e
rios no ermo. 20 Os animais do campo me servirão, os
dragões, e os filhos do avestruz; porque porei águas no
deserto, e rios no ermo, para dar de beber ao meu povo, ao
meu eleito. 21 A este povo formei para mim; o meu louvor
relatarão. 22 Contudo tu não me invocaste a mim, ó Jacob,
mas te cançaste de mim, ó Israel. 23 Não me trouxeste o
gado miúdo dos teus holocaustos, nem me honraste com
os teus sacrifícios; não te fiz servir com presentes, nem te
fatiguei com incenso. 24 Não me compraste por dinheiro
cana aromática, nem com a gordura dos teus sacrifícios me
encheste, mas me deste trabalho com os teus pecados, e
me cançaste com as tuas maldades. 25 Eu, eu sou o que
apago as tuas transgressões por amor de mim, e dos teus
pecados me não lembro. 26 Faze-me lembrar; entremos
em juízo juntamente: aponta tu as tuas razões, para que
te possa justificar. 27 Teu primeiro pai pecou, e os teus
interpretes prevaricaram contra mim. 28 Pelo que profanarei
os maiorais do santuário; e farei de Jacob um anátema, e
de Israel um opróbrio.

44 Agora pois, ouve ó Jacob, servo meu, e tu ó Israel,
a quem escolhi. 2 Assim diz o Senhor que te criou e
te formou desde o ventre, e que te ajudará: Não temas, ó
Jacob, servo meu, e tu, Jeshurun, a quem escolhi. 3 Porque
derramarei água sobre o sedento, e rios sobre a terra seca:
derramarei o meu espírito sobre a tua semente, e a minha
benção sobre os teus descendentes. 4 E brotarão entre
a erva, como salgueiros junto aos ribeiros das águas. 5
Este dirá: Eu sou do Senhor; e aquele se chamará do nome
de Jacob; e aquele outro escreverá com a sua mão: Eu
sou do Senhor, e por sobrenome se tomará o nome de
Israel. 6 Assim diz o Senhor, Rei de Israel, e seu redentor, o
Senhor dos exércitos: Eu sou o primeiro, e eu sou o último,
e fora de mim não há Deus. 7 E quem chamará como
eu, e de antes anunciará isto, e o porá em ordem perante
mim, desde que ordenei um povo eterno? e anunciem-
lhes as coisas futuras, e as que ainda hão de vir 8 Não
vos assombreis, nem temais; porventura desde então não
to fiz ouvir, e não anunciei? porque vós sois as minhas
testemunhas. Porventura há outro Deus fora de mim? Não,
não há Rocha alguma mais, que eu conheça 9 Todos
os artífices de imagens de escultura são vaidade, e as
suas coisas mais desejáveis são de nenhum préstimo; e
elas mesmas são as suas testemunhas; nada veem nem
entendem; pelo que serão confundidos. 10 Quem forma
um deus, e funde uma imagem de escultura, que é de
nenhum préstimo? 11 Eis que todos os seus companheiros
ficarão confundidos, pois os mesmos artífices são de entre
os homens: ajuntem-se todos, e levantem-se; assombrar-
se-ão, e serão juntamente confundidos. 12 O ferreiro faz o
machado, e trabalha nas brazas, e o forma com martelos, e
o lavra à força do seu braço: ele tem fome, e a sua força
enfraquece, e não bebe água, e desfalece. 13 O carpinteiro
estende a regoa, o debuxa com a almagra, o aplaina com o
cepilho, e o debuxa com o compasso: e o faz à semelhança
dum homem, segundo a forma dum homem, para se ficar
em casa. 14 Quando corta para si cedros, então toma um
cipreste, ou um carvalho, e esforça-se contra as árvores
do bosque: planta um olmeiro, e a chuva o faz crescer. 15
Então servirá ao homem para queimar, e toma deles, e se
aquenta, e os acende, e coze o pão: também faz um deus,
e se prostra diante dele; também fabrica dele uma imagem
de escultura, e ajoelha diante dela. 16 Metade dele queima
no fogo, com a outra metade come carne; assa-a, e farta-se
dela: também se aquenta, e diz: Ora já me aquentei, já vi
o fogo. 17 Então do resto faz um deus, uma imagem de
escultura: ajoelha-se diante dela, e se inclina, e ora-lhe, e
diz: Livra-me, porquanto tu és o meu deus. 18 Nada sabem,
nem entendem; porque untou-lhes os olhos, para que não
vejam, e os seus corações, para que não entendam. 19 E
nenhum deles toma isto a peito, e já não tem conhecimento
nem entendimento para dizer: Metade queimei no fogo, e
cozi pão sobre as suas brazas, assei a elas carne, e a comi:
e faria eu do resto uma abominação? ajoelhar-me-ia eu ao
que saiu de uma árvore? 20 Apascenta-se de cinza: o seu
coração enganado o desviou; de maneira que já não pode
livrar a sua alma, nem dizer: Porventura não há uma mentira

na minha mão direita? 21 Lembra-te destas coisas ó Jacob
e Israel, porquanto és meu servo; eu mesmo te formei, meu
servo és, ó Israel; não me esquecerei de ti. 22 Desfaço as
tuas transgressões como a névoa, e os teus pecados como
a nuvem: torna-te para mim, porque já eu te remi. 23 Cantai
alegres, ó vós, céus, porque o Senhor o fez: exultai vós, as
partes mais baixas da terra, vós, montes, retumbai com
júbilo; também vós, bosques, e todas as árvores que estão
neles; porque o Senhor remiu a Jacob, e glorificou-se em
Israel 24 Assim diz o Senhor, teu redentor, e que te formou
desde o ventre: Eu sou o Senhor que faço tudo, que, só
eu, estendo os céus, e espraio a terra por mim mesmo;
25 Que desfaço os sinais dos inventores de mentiras, e
enlouqueço aos adivinhos; que faço tornar atráz os sábios,
e endoideço a ciência deles; 26 Que confirma a palavra do
seu servo, e cumpre o conselho dos seus mensageiros;
que diz a Jerusalém: Tu serás habitada, e às cidades de
Judá: Sereis reedificadas, e eu levantarei as suas ruínas; 27
Que diz à profundeza: seca-te, e eu secarei os teus rios;
28 Que diz de Cyro: É meu pastor, e cumprirá todo o meu
contentamento: dizendo também a Jerusalém: Sê edificada;
e ao templo: Funda-te.

45 Assim diz o Senhor ao seu ungido, a Cyro, a quem
tomo pela sua mão direita, para abater as nações
diante de sua face, e eu soltarei os lombos dos reis, para
abrir diante dele as portas, e as portas não se fecharão.
2 Eu irei diante de ti, e endireitarei os caminhos tortos:
quebrarei as portas de bronze, e despedeçarei os ferrolhos
de ferro. 3 E te darei os tesouros das escuridades, e as
riquezas encobertas, para que possas saber que eu sou o
Senhor, o Deus de Israel, que te chama pelo teu nome. 4
Por amor de meu servo Jacob, e de Israel, meu eleito, eu a
ti te chamei pelo teu nome, puz-te o teu sobrenome, ainda
que me não conhecesses. 5 Eu sou o Senhor, e não há
outro: fora de mim não há Deus: eu te cingirei, ainda que tu
me não conheças. 6 Para que se saiba desde o nascente
do sol, e desde o poente, que fora de mim não há outro:
eu sou o Senhor, e não há outro. 7 Eu formo a luz, e crio
as trevas; eu faço a paz, e crio o mal: eu, o Senhor, faço
todas estas coisas. 8 Destilai vós, céus, dessas alturas, e as
nuvens chovam justiça, abra-se a terra, e produza-se toda a
sorte de salvação, e a justiça frutifique, juntamente; eu o
Senhor, as criei 9 Ai daquele que contende com o que o
formou; o caco contenda com os cacos de barro: porventura
dirá o barro ao que o formou: Que fazes? ou a tua obra:
Não tens mãos? 10 Ai daquele que diz ao pai: Que é o que
geras? e à mulher: Que é o que pares? 11 Assim diz o
Senhor, o Santo de Israel, aquele que o formou: perguntai-
me as coisas futuras; demandai-me acerca de meus filhos,
e acerca da obra das minhas mãos. 12 Eu fiz a terra, e criei
nela o homem; eu o fiz; as minhas mãos estenderam os
céus, e a todos os seus exércitos dei as minhas ordens.
13 Eu o despertei em justiça, e todos os seus caminhos
endireitarei: ele edificará a minha cidade, e soltará os meus
cativos, não por preço nem por presentes, diz o Senhor dos
exércitos. 14 Assim diz o Senhor: O trabalho do Egito, e
o comércio dos ethiopes, e dos sabeus, homens de Alta
estatura, se passarão para ti, e serão teus; irão atráz de
ti, passarão em grilhões, e a ti se prostrarão; far-te-ão as
suas suplicas diante de ti, dizendo: deveras Deus está em ti,
e nenhum outro deus há mais. 15 Verdadeiramente tu és
o Deus que se encobre, o Deus de Israel, o Salvador. 16
Envergonhar-se-ão, e também se confundirão todos: cairão
juntamente na afronta os que fabricam imagens. 17 Porém
Israel é salvo pelo Senhor, por uma eterna salvação; pelo
que não sereis envergonhados nem confundidos em todas
as eternidades. 18 Porque assim diz o Senhor que tem
criado os céus, o Deus que formou a terra, e a fez; ele a
confirmou, não a criou vazia, mas a formou para que fosse
habitada: Eu sou o Senhor e não há outro. 19 Não falei em
oculto, nem em lugar algum escuro da terra: não disse à
semente de Jacob: buscai-me em vão: eu sou o Senhor,
que fala a justiça, e anuncío coisas retas. 20 Congregai-vos,
e vinde; chegai-vos juntos, os que escapastes das nações:
nada sabem os que trazem em procissão as suas imagens
de escultura, de madeira feitas, e rogam a um deus que não
pode salvar. 21 Anunciai, e chegai-vos, e tomai conselho
todos juntos: quem fez ouvir isto desde a antiguidade? quem
desde então o anunciou? porventura não sou eu, o Senhor?
e não há outro Deus senão eu; Deus justo e Salvador não o
há fora de mim. 22 Virai-vos para mim, e sereis salvos, vós,
todos os termos da terra; porque eu sou Deus, e não há
outro. 23 Por mim mesmo tenho jurado, e já saiu da minha
boca a palavra de justiça, e não tornará atráz: que diante
de mim se dobrará todo o joelho, e por mim jurará toda a
língua. 24 De mim se dirá: deveras no Senhor há justiças e
força: até ele chegarão; mas serão envergonhados todos os
que se indignarem contra ele. 25 Porém no Senhor será
justificada, e se glóriará toda a semente de Israel.

46 Já Bel abatido está, já Nebo se encurvou, os seus
ídolos são postos sobre os animais e sobre as bestas:
as cargas dos vossos fardos são canceira para as bestas já

cançadas. 2 Juntamente se encurvaram e se abateram;
não puderam escapar da carga, mas a sua alma entrou em
cativeiro. 3 Ouvi-me, ó casa de Jacob, e todo o resíduo
da casa de Israel; vós a quem trouxe nos braços desde o
ventre, e levei desde a madre. 4 E até à velhice eu serei
o mesmo, e ainda até às cãs eu vos trarei: eu o fiz, e eu
vos levarei, e eu vos trarei, e vos guardarei. 5 A quem
me fareis semelhante, e com quem me igualareis, e me
compararei, para que sejamos semelhantes? 6 Gastam o
ouro da bolsa, e pesam a prata com as balanças: alugam o
ourives, e daquilo faz um deus, e diante dele se prostram
e se inclinam. 7 Sobre os ombros o tomam, o levam, e
o põem no seu lugar; ali está em pé, do seu lugar não
se move: e, se alguém clama a ele, resposta nenhuma
dá, nem o livra da sua tribulação. 8 Lembrai-vos disto, e
tende ânimo: reconduzi-o ao coração, ó prevaricadores. 9
Lembrai-vos das coisas passadas desde a antiguidade: que
eu sou Deus, e não há outro Deus, não há outro semelhante
a mim; 10 Que anuncío o fim desde o princípio, e desde a
antiguidade as coisas que ainda não sucederam; que digo:
O meu conselho será firme, e farei toda a minha vontade; 11
Que chamo a ave de rapina desde o oriente, e o homem do
meu conselho desde terras remotas; porque assim o disse,
e assim o farei vir; eu o formei, e também o farei. 12 Ouvi-
me, ó duros de coração, os que estais longe da justiça. 13
Faço chegar a minha justiça, e não estará ao longe, e a
minha salvação não tardará: mas estabelecerei em Sião a
salvação, e em Israel a minha glória.

47 Desce, e assenta-te no pó, ó virgem filha de Babilônia;
assenta-te no chão; não há já trono, ó filha dos
caldeus, porque nunca mais serás chamada a tenra nem
a delicada. 2 Toma a mó, e moe a farinha: descobre as
tuas guedelhas, descalça os pés, descobre as pernas e
passa os rios. 3 A tua vergonha se descobrirá, e ver-se-
á o teu opróbrio: tomarei vingança, mas não irei contra ti
como homem. 4 O nome do nosso redentor é o Senhor dos
exércitos, o Santo de Israel. 5 Assenta-te calada, e entra
nas trevas, ó filha dos caldeus, porque nunca mais serás
chamada senhora de reinos. 6 Muito me agastei contra o
meu povo, profanei a minha herança, e os entreguei na
tua mão: porém não usaste com eles de misericórdia, e
até sobre os velhos fizeste muito pesado o teu jugo 7
E dizias: Eu serei senhora para sempre: até agora não
tomastes estas coisas em teu coração, nem te lembraste
do fim delas. 8 Agora pois ouve isto, tu que és dada a
delícias, que habitas tão segura, que dizes no teu coração:
Eu o sou, e fora de mim não há outra; não ficarei viúva,
nem conhecerei a perda de filhos 9 Porém ambas estas
coisas virão sobre ti num momento, no mesmo dia, perda
de filhos e viuvez: em toda a sua perfeição virão sobre ti,
por causa da multidão das tuas feitiçarias, por causa da
abundância dos teus muitos encantamentos. 10 Porque
confiaste na tua maldade e disseste: ninguém me pode
ver; a tua sabedoria e a tua ciência, essa te fez desviar, e
disseste no teu coração: Eu o sou, e fora de mim não há
outro. 11 Pelo que sobre ti virá mal de que não saberás a
origem, e tal destruição cairá sobre ti, que a não poderás
expiar; porque virá sobre ti de repente tão tempestuosa
desolação, que a não poderás conhecer. 12 Deixa-te estar
com os teus encantamentos, e com a multidão das tuas
feitiçarias, em que trabalhaste desde a tua mocidade, a ver
se te podes aproveitar, ou se porventura te podes fortificar.
13 Cançaste-te na multidão dos teus conselhos; levantem-se
pois agora os agoureiros dos céus, os que contemplavam
os astros, os prognosticadores das luas novas, e salvem-te
do que há de vir sobre ti 14 Eis que serão como a pragana,
o fogo os queimará; não poderão arrancar a sua vida do
poder da labareda; não serão brazas, para se aquentar a
elas, nem fogo para se assentar a ele. 15 Assim te serão
aqueles com quem trabalhaste, os teus negociantes desde
a tua mocidade: cada qual irá vagueando pelo seu caminho;
ninguém te salvará.

48 Ouvi isto, casa de Jacob, que vos chamais do nome
de Israel, e saístes das águas de Judá, que jurais
pelo nome do Senhor, e fazeis menção do Deus de Israel,
porém não em verdade nem em justiça. 2 E até da santa
cidade se nomeiam, e se firmam sobre o Deus de Israel; o
Senhor dos exércitos é o seu nome. 3 As coisas passadas
já desde então anunciei, e procederam da minha boca, e eu
as fiz ouvir: apressuradamente as fiz, e vieram. 4 Porque eu
sabia que eras duro, e a tua cerviz um nervo de ferro, e a
tua testa de bronze. 5 Por isso to anunciei desde então,
e to fiz ouvir antes que viesse, para que porventura não
dissesses: O meu ídolo fez estas coisas, ou a minha imagem
de escultura, ou a minha imagem de fundição as mandou.
6 Já o tens ouvido; olha bem para tudo isto; porventura
assim vós o não anunciareis? desde agora te faço ouvir
coisas novas e ocultas, e que nunca conheceste. 7 Agora
foram criadas, e não desde então, e antes deste dia não as
ouviste, para que porventura não digas: Eis que já eu as
sabia. 8 Nem tu as ouviste, nem tu as conheceste, nem
tão pouco desde então foi aberto o teu ouvido, porque eu
sabia que obrarias muito perfidamente, e que foste chamado

prevaricador desde o ventre. 9 Por amor do meu nome
dilatarei a minha ira, e por amor do meu louvor me refrearei
para contigo, para que te não venha a cortar. 10 Eis que já
te purifiquei, porém não como a prata: escolhi-te na fornalha
da aflição. 11 Por amor de mim, por amor de mim o farei,
porque como seria profanado o meu nome? e a minha honra
não a darei a outrem. 12 Dá-me ouvidos, ó Jacob, e tu, ó
Israel, a quem chamei; eu sou o mesmo, eu o primeiro, eu
também o último. 13 Também a minha mão fundou a terra, e
a minha dextra mediu os céus a palmos; eu os chamarei, e
aparecerão juntos. 14 Ajuntai-vos todos vós, e ouvi: Quem
há, dentre eles, que anunciasse estas coisas? O Senhor
o amou, e executará a sua vontade contra Babilônia, e o
seu braço será contra os caldeus. 15 Eu, eu o tenho dito;
também já eu o chamei, e o farei vir, e farei próspero o
seu caminho. 16 Chegai-vos a mim, ouvi isto: Não falei em
oculto desde o princípio, mas desde o tempo em que aquilo
se fez eu estava ali, e agora o Senhor Jehovah me enviou o
seu espírito. 17 Assim diz o Senhor, o teu redentor, o Santo
de Israel: Eu sou o Senhor, o teu Deus, que te ensina o que
é útil, e te guia pelo caminho em que deves andar. 18 Ah!
se deras ouvidos aos meus mandamentos! então seria a
tua paz como o rio, e a tua justiça como as ondas do mar.
19 Também a tua semente seria como a areia, e os que
procedem das tuas entranhas como o burgalhão dela, cujo
nome nunca seria cortado nem destruído da minha face. 20
Saí de Babilônia, fugi de entre os caldeus. E anunciai com
voz de júbilo; fazei ouvir isso, e levai-o até ao fim da terra:
dizei: O Senhor remiu a seu servo Jacob. 21 E não tinham
sede, quando os levava pelos desertos; fez-lhes correr água
da rocha: fendendo ele as rochas, as águas manavam delas.
22 Porém os ímpios não tem paz, disse o Senhor.

49 Ouvi-me, ilhas, e escutai vós, povos de longe: O Senhor
me chamou desde o ventre, desde as entranhas de
minha mãe fez menção do meu nome. 2 E fez a minha boca
como uma espada aguda, com a sombra da sua mão me
cobriu: e me pôs como uma flecha limpa, e me escondeu
na sua aljava. 3 E me disse: Tu és meu servo: e Israel
aquele por quem hei de ser glorificado. 4 Porém eu disse:
Debalde tenho trabalhado, inútil e vãmente gastei as minhas
forças: todavia o meu direito está perante o Senhor, e o meu
galardão perante o meu Deus 5 E agora diz o Senhor, que
me formou desde o ventre para seu servo, que lhe tornasse
a trazer Jacob a ele; porém Israel não se deixará ajuntar:
contudo aos olhos do Senhor serei glorificado, e o meu
Deus será a minha força. 6 Disse mais: Pouco é que sejas o
meu servo, para restaurares as tribos de Jacob, e tornares a
trazer os guardados em Israel: também te dei para luz dos
gentios, para seres a minha salvação até à extremidade
da terra. 7 Assim diz o Senhor, o redentor de Israel, o seu
Santo, à alma desprezada, ao que a gente abomina, ao
servo dos que dominam: Os reis o verão, e se levantarão,
também os príncipes, e diante de ti se inclinarão, por amor
do Senhor, que é fiel, e do Santo de Israel, que te escolheu.
8 Assim diz o Senhor: No tempo favorável te ouvi e no dia
da salvação te ajudei, e te guardarei, e te darei por concerto
do povo, para restaurares a terra, para fazer possuir as
herdades assoladas; 9 Para dizeres aos presos: saí; e aos
que estão em trevas: aparecei: pastarão nos caminhos, e
em todos os lugares altos haverá o seu pasto. 10 Nunca
terão fome nem sede, nem a calma nem o sol os afligirá;
porque o que se compadece deles os guiará, e os levará
mansamente aos mananciais das águas. 11 E tornarei a
todos os meus montes em caminho; e as minhas veredas
serão levantadas. 12 Eis que estes virão de longe, e eis que
aqueles do norte, e do ocidente, e aqueles outros da terra
Sinim. 13 Exultai, ó céus, e alegra-te tu, terra, e vós, montes,
estalai com júbilo, porque já o Senhor consolou o seu povo,
e dos seus aflitos se compadecerá. 14 Porém Sião diz: Já
me desamparou o Senhor, e o Senhor se esqueceu de
mim. 15 Porventura pode uma mulher esquecer-se tanto de
seu filho que cria, que se não compadeça dele, do filho
do seu ventre? ora ainda que esta se esquecesse dele,
contudo eu me não esquecerei de ti 16 Eis que em ambas
as palmas das minhas mãos te tenho gravado: os teus
muros estão continuamente perante mim. 17 Os teus filhos
apressuradamente virão, porém os teus destruidores e os
teus assoladores sairão para fora de ti. 18 Levanta os teus
olhos ao redor, e olha: todos estes que se ajuntam veem a
ti: vivo eu, diz o Senhor, que de todos estes te vestirás,
como dum ornamento, e te cingirás deles como noiva. 19
Porque nos teus desertos, e nos teus lugares solitários, e na
tua terra destruída, agora te verás apertada de moradores,
e os que te devoravam se apartarão para longe de ti. 20 E
ainda até os filhos da tua orfandade dirão aos teus ouvidos:
Mui estreito é para mim este lugar; aparta-te de mim, para
que possa habitar nele. 21 E dirás no teu coração: Quem me
gerou estes? pois eu estava desfilhada e solitária; entrara
em cativeiro, e me retirara; pois quem me criou estes? eis
que eu só fui deixada de resto? e estes onde estavam?
22 Assim diz o Senhor: Eis que levantarei a minha mão
para as nações, e aos povos arvorarei a minha bandeira:
então trarão os teus filhos nos braços, e as tuas filhas serão

levadas sobre os ombros. 23 E os reis serão os teus aios, e
as suas princezas as tuas amas; diante de ti se inclinarão
com o rosto em terra, e lamberão o pó dos teus pés, e
saberás que eu sou o Senhor, que os que confiam em mim
não serão confundidos. 24 Porventura se tiraria a preza ao
valente? ou os presos dum justo escapariam? 25 Porém
assim diz o Senhor: Por certo que os presos se tirarão ao
valente, e a preza do tirano escapará; porque eu contenderei
com os teus contendedores, e os teus filhos eu remirei. 26 E
sustentarei os teus opressores com a sua própria carne,
e com o seu próprio sangue se embriagarão, como com
mosto; e toda a carne saberá que eu sou o Senhor, o teu
Salvador e o teu redentor, o Forte de Jacob.

50 Assim diz o Senhor: Que líbelo de divórcio é este de
vossa mãe, pelo qual eu a repudiei? ou quem é o meu
credor, a quem eu vos tenha vendido? eis que por vossas
maldades fostes vendidos, e por vossas prevaricações
vossa mãe foi repudiada. 2 Por que razão vim eu, e ninguém
apareceu? chamei, e ninguém respondeu? porventura tanto
se encolheu a minha mão, que já não possa remir? ou não
há mais força em mim para livrar? eis que com a minha
repreensão faço secar o mar, torno os rios em deserto,
até que cheirem mal os seus peixes, porquanto não tem
água e morrem de sede. 3 Eu visto os céus de negridão,
e pôr-lhes-ei um saco para a sua cobertura. 4 O Senhor
Jehovah me deu uma língua erudita, para que saiba falar a
seu tempo uma boa palavra com o cançado: desperta-me
todas as manhãs, desperta-me o ouvido para que ouça,
como aqueles que aprendem. 5 O Senhor Jehovah me abriu
os ouvidos, e eu não sou rebelde: não me retiro para traz. 6
As minhas costas dou aos que me ferem, e as minhas faces
aos que me arrancam os cabelos: não escondo a minha face
de opróbrios e de escarros. 7 Porque o Senhor Jehovah me
ajuda, pelo que me não confundo: por isso pus o meu rosto
como um seixo, porque sei que não serei confundido. 8
Perto está o que me justifica; quem contenderá comigo?
compareçamos juntamente: quem tem alguma causa contra
mim? chegue-se para mim. 9 Eis que o Senhor Jehovah me
ajuda; quem há que me condene? eis que todos eles como
vestidos se envelhecerão, e a traça os comerá. 10 Quem
há entre vós que tema a Jehovah, e ouça a voz do seu
servo? quando andar em trevas, e não tiver luz nenhuma,
confie no nome do Senhor, e firme-se sobre o seu Deus. 11
Eis que todos vós, que acendeis fogo, e vos cingis com
faiscas, andai entre as labaredas do vosso fogo, e entre as
faiscas que acendestes: isto vos vem da minha mão, e em
tormentos jazereis.

51 Ouvi-me vós, os que seguis justiça, os que buscais ao
Senhor: olhai para a rocha de onde fostes cortados,
e para a caverna do poço de onde fostes cavados. 2
Olhai para Abraão, vosso pai, e para Sarah, que vos pariu;
porque, sendo ele só, o chamei, e o abençoei e multipliquei.
3 Porque o Senhor consolará a Sião; consolará a todos
os seus lugares desertos, e fará o seu deserto como o
Éden, e a sua solidão como o jardim do Senhor: gozo e
alegria se achará nela, ação de graças, e voz de melodia. 4
Atendei-me, povo meu, e, nação minha, inclinai os ouvidos
para mim; porque de mim sairá a lei, e o meu juízo farei
repousar para luz dos povos. 5 Perto está a minha justiça,
vem saindo a minha salvação, e os meus braços julgarão os
povos: as ilhas me aguardarão, e no meu braço esperarão.
6 Levantai os vossos olhos para os céus, e olhai para a terra
de baixo, porque os céus desaparecerão como o fumo, e a
terra se envelhecerá como um vestido, e os seus moradores
morrerão semelhantemente; porém a minha salvação durará
para sempre, e a minha justiça não será quebrantada 7
Ouvi-me, vós que conheceis a justiça, vós, povo em cujo
coração está a minha lei: não temais o opróbrio dos homens,
nem vos turbeis pelas suas injúrias. 8 Porque a traça os
roerá como a um vestido, e o bicho os comerá como à
lã: mas a minha justiça durará para sempre, e a minha
salvação de geração em geração 9 Desperta-te, desperta-te,
veste-te de força, ó braço do Senhor: desperta-te como nos
dias já passados, como nas gerações antigas; porventura
não és tu aquele que cortou em pedaços a Rahab, o que
feriu ao dragão? 10 Não és tu aquele que secou o mar, as
águas do grande abismo? o que fez o caminho no fundo do
mar, para que passassem os remidos? 11 Assim tornarão
os resgatados do Senhor, e virão a Sião com júbilo, e
perpétua alegria haverá sobre as suas cabeças: gozo e
alegria alcançarão, a tristeza e o gemido fugirão. 12 Eu,
eu sou aquele que vos consola; quem pois és tu, para
que temas o homem, que é mortal? ou o filho do homem,
que se tornará em feno? 13 E te esqueces do Senhor que
te fez, que estendeu os céus, e fundou a terra, e temes
continuamente todo o dia o furor do angustiador, quando
se prepara para destruir: pois onde está o furor do que te
atribulava? 14 O exilado cativo depressa será solto, e não
morrerá na caverna, e o seu pão lhe não faltará. 15 Porque
eu sou o Senhor teu Deus, que fendo o mar, e bramem as
suas ondas. O Senhor dos exércitos é o seu nome. 16 E

ponho as minhas palavras na tua boca, e te cubro com a
sombra da minha mão; para plantar os céus, e para fundar
a terra, e para dizer a Sião: Tu és o meu povo. 17 Desperta,
desperta, levanta-te, ó Jerusalém, que bebeste da mão
do Senhor o cálice do seu furor; bebeste e chupaste as
fezes do cálice da vagueação. 18 De todos os filhos que
pariu nenhum há que a guie mansamente; e de todos os
filhos que criou nenhum que a tome pela mão. 19 Estas
duas coisas te aconteceram; quem tem compaixão de ti? a
assolação, e o quebrantamento, e a fome, e a espada! por
quem te consolarei? 20 Já os teus filhos desmaiaram, jazem
nas entradas de todos os caminhos, como o boi montez
na rede; cheios estão do furor do Senhor e da repreensão
do teu Deus. 21 Pelo que agora ouve isto, ó opressa, e
embriagada, mas não de vinho. 22 Assim diz o teu Senhor,
Jehovah, e teu Deus, que pleiteará a causa do seu povo: Eis
que eu tomo da tua mão o cálice da vagueação, as fezes do
cálice do meu furor; nunca mais o beberás. 23 Porém pô-
lo-ei nas mãos dos que te entristeceram, que dizem à tua
alma: Abaixa-te, e passaremos sobre ti: e tu puseste as tuas
costas como chão, e como caminho, aos viandantes.

52 Desperta desperta, veste-te da tua fortaleza, ó Sião:
veste-te dos teus vestidos formosos, ó Jerusalém,
cidade santa; porque nunca mais entrará em ti nem
incircunciso nem imundo. 2 Sacode-te do pó, levanta-te,
e assenta-te, ó Jerusalém: solta-te das ataduras de teu
pescoço, ó cativa filha de Sião. 3 Porque assim diz o
Senhor: Por nada fostes vendidos: também sem dinheiro
sereis resgatados. 4 Porque assim diz o Senhor Jehovah:
O meu povo em tempos passados desceu ao Egito, para
peregrinar lá, e a Assyria sem razão o oprimiu. 5 E agora,
que tenho eu aqui que fazer? diz o Senhor; pois o meu povo
foi tomado sem nenhuma razão: e os que dominam sobre
ele o fazem uivar, diz o Senhor; e o meu nome é blasfemado
incessantemente todo o dia. 6 Portanto o meu povo saberá
o meu nome, por esta causa, naquele dia; porque eu mesmo
sou o que digo: Eis-me aqui. 7 Quão suaves são sobre
os montes os pés do que anuncia as boas novas, o que
faz ouvir a paz; do que anuncia o bem, que faz ouvir a
salvação: do que diz a Sião: O teu Deus reina 8 Uma voz
dos teus atalaias se ouve, alçam a voz, juntamente exultam;
porque olho a olho verão, quando o Senhor tornar a trazer a
Sião. 9 Clamai cantando, exultai juntamente, desertos de
Jerusalém; porque o Senhor consolou o seu povo, remiu
a Jerusalém. 10 O Senhor desnudou o seu santo braço
perante os olhos de todas as nações; e todos os confins
da terra verão a salvação do nosso Deus. 11 Retirai-vos,
retirai-vos, saí daí, não toqueis coisa imunda: saí do meio
dela, purificai-vos, os que levais os vasos do Senhor. 12
Porque não sairieis apressadamente, nem vos ireis fugindo;
porque o Senhor irá diante de vós, e o Deus de Israel será
a vossa retaguarda. 13 Eis que o meu servo obrará com
prudência: será exaltado, e elevado, e mui sublime. 14 Como
pasmaram muitos à vista de ti, de que o seu parecer estava
tão desfigurado mais do que o de outro qualquer, e a sua
figura mais do que a dos outros filhos dos homens, 15 Assim
borrifará muitas nações, e os reis fecharão as suas bocas
por causa dele; porque aquilo que não lhes foi anunciado o
verão, e aquilo que eles não ouviram o entenderão.

53 Quem deu crédito à nossa pregação? e a quem se
manifestou o braço do Senhor? 2 Porque foi subindo
como renovo perante ele, e como raiz de uma terra seca;
não tinha parecer nem formosura; e, olhando nós para ele,
não havia aparência nele, para que o desejassemos. 3 Era
desprezado, e o mais indigno entre os homens, homem
de dores, e experimentado nos trabalhos; e como um de
quem os homens escondiam o rosto era desprezado, e não
fizemos dele caso algum. 4 Verdadeiramente ele tomou
sobre si as nossas enfermidades, e as nossas dores levou
sobre si; e nós o reputavamos por aflito, ferido de Deus, e
oprimido. 5 Porém ele foi ferido pelas nossas transgressões,
e moído pelas nossas iniquidades: o castigo que nos traz a
paz estava sobre ele, e pelas suas pisaduras fomos sarados.
6 Todos nós andavamos desgarrados como ovelhas; cada
um se desviava pelo seu caminho: porém o Senhor fez cair
sobre ele a iniquidade de nós todos. 7 Exigindo-se-lhe, ele
foi oprimido, porém não abriu a sua boca: como um cordeiro
foi levado ao matadouro, e como a ovelha muda perante os
seus tosquiadores, assim não abriu a sua boca. 8 Da ancia
e do juízo foi tirado; e quem contará o tempo da sua vida?
porque foi cortado da terra dos viventes: pela transgressão
do meu povo a praga estava sobre ele. 9 E puseram a
sua sepultura com os ímpios, e com o rico estava na sua
morte; porquanto nunca fez injustiça, nem houve engano na
sua boca. 10 Porém ao Senhor agradou moe-lo, fazendo-o
enfermar; quando a sua alma se puser por expiação do
pecado, verá a sua semente e prolongará os dias; e o bom
prazer do Senhor prosperará na sua mão. 11 O trabalho da
sua alma ele verá, e se fartará; com o seu conhecimento
o meu servo, o justo, justificará a muitos: porque as suas
iniquidades levará sobre si. 12 Pelo que lhe darei a parte
de muitos, e com os poderosos repartirá ele o despojo;

porque derramou a sua alma na morte, e foi contado com
os transgressores; e levou sobre si o pecado de muitos, e
intercede pelos transgressores.

54 Canta alegremente, ó estéril, que não párias: exclama
de prazer com alegre canto, e exulta, tu que não
tiveste dores de parto; porque mais são os filhos da solitária,
do que os filhos da casada, diz o Senhor. **2** Alarga o lugar da
tua tenda, e as cortinas das tuas habitações se estendam;
não o impeças: alonga as tuas cordas, e afixa bem as
tuas estacas. **3** Porque trasbordarás à mão direita e à
esquerda; e a tua semente possuirá as nações e farão
habitar as cidades assoladas. **4** Não temas, porque não
serás envergonhada; e não te envergonhes, porque não
serás confundida: antes te esquecerás da vergonha da
tua mocidade, e não te lembrarás mais do opróbrio da tua
viuvez. **5** Porque o teu criador é o teu marido, o Senhor
dos exércitos é o seu nome; e o Santo de Israel é o teu
redentor; será chamado o Deus de toda a terra. **6** Porque o
Senhor te chamou como a mulher desamparada, e triste
de espírito: contudo tu és a mulher da mocidade, ainda
que foste desprezada, diz o teu Deus. **7** Por um pequeno
momento te deixei, porém com grandes misericórdias te
recolherei; **8** Com uma pouca de ira escondi a minha face
de ti por um momento; porém com benignidade eterna me
compadecerei de ti, diz o Senhor, o teu redentor. **9** Porque
isto será para mim como as águas de Noé, quando jurei que
as águas de Noé não passariam mais sobre a terra: assim
jurei que não me irarei mais contra ti, nem te repreenderei.
10 Porque os montes se desviarão, e os outeiros tremerão;
porém a minha benignidade se não desviará de ti, e o
concerto da minha paz se não mudará, diz o Senhor, que se
compadece de ti. **11** Tu, oprimida, arrojada com a tormenta
e desconsolada, eis que eu porei as tuas pedras com todo
o ornamento, e te fundarei sobre as safiras. **12** E as tuas
janelas farei cristalinas, e as tuas portas de rubins, e todos
os teus termos de pedras apráziveis. **13** E todos os teus
filhos serão doutrinados do Senhor; e a paz de teus filhos
será abundante. **14** Com justiça serás confirmada: alonga-
te da opressão, porque já não temerás; como também do
espanto, porque não chegará a ti. **15** Eis que certamente
se ajuntarão contra ti, porém não comigo: quem se ajuntar
contra ti cairá por amor de ti. **16** Eis que eu criei o ferreiro,
que assopra as brazas no fogo, e que produz a ferramenta
para a sua obra: também eu criei o destruidor, para desfazer.
17 Toda a ferramenta preparada contra ti não prosperará,
e toda a língua que se levantar contra ti em juízo tu a
condenarás: esta é a herança dos servos do Senhor, e a
sua justiça vem de mim, diz o Senhor.

55 Ó vós, todos os que tendes sede, vinde às águas,
e os que não tendes dinheiro, vinde, comprai, e comei;
sim, vinde, pois, comprai, sem dinheiro e sem preço, vinho e
leite **2** Porque gastais o dinheiro naquilo que não é pão? e o
produto do vosso trabalho naquilo que não pode fartar?
ouvi-me atentamente, e comei o bem, e a vossa alma se
deleite com a gordura. **3** Inclinai os vossos ouvidos, e vinde
a mim; ouvi, e a vossa alma viverá; porque convosco farei
um concerto perpétuo, dando-vos as firmes beneficências
de David. **4** Eis que eu o dei por testemunha aos povos, por
príncipe e mandador dos povos. **5** Eis que chamarás a uma
nação que nunca conheceste, e uma nação que nunca te
conheceu correrá para ti, por amor do Senhor teu Deus, e do
Santo de Israel; porque ele te glorificou. **6** Buscai ao Senhor
enquanto se pode achar, invocai-o enquanto está perto. **7** O
ímpio deixe o seu caminho, e o homem maligno os seus
pensamentos, e se converta ao Senhor; e se compadecerá
dele; como também ao nosso Deus, porque grandioso é em
perdoar. **8** Porque os meus pensamentos não são os vossos
pensamentos, nem os vossos caminhos os meus caminhos,
diz o Senhor. **9** Porque, assim como os céus são mais altos
do que a terra, assim são os meus caminhos mais altos do
que os vossos caminhos, e os meus pensamentos mais
altos do que os vossos pensamentos. **10** Porque, assim
como desce a chuva e a neve dos céus, e para lá não torna,
porém rega a terra, e a faz produzir, e brotar, e dar semente
ao semeador, e pão ao que come **11** Assim será a minha
palavra, que sair da minha boca; ela não tornará a mim
vazia; antes fará o que me apraz, e prosperará naquilo para
o que a enviei. **12** Porque com alegria saireis, e em paz
sereis guiados: os montes e os outeiros exclamarão de
prazer perante a vossa face, e todas as árvores do campo
baterão as palmas. **13** Em lugar do espinheiro crescerá
a faia, e em lugar da sarça crescerá a murta: o que será
para o Senhor por nome, e por sinal eterno, que nunca se
apagará.

56 Assim diz o Senhor: guardai o juízo, e fazei justiça,
porque já a minha salvação está perto, para vir, e
a minha justiça, para se manifestar. **2** Bem-aventurado o
homem que fizer isto, e o filho do homem que lançar mão
disto; que se guarda de profanar o sábado, e guarda a
sua mão de perpetrar algum mal. **3** E não fale o filho do
estrangeiro, que se houver chegado ao Senhor, dizendo: De
todo me apartou o Senhor do seu povo: nem tão pouco diga

o eunuco: Eis que eu sou uma árvore seca. 4 Porque assim
diz o Senhor dos eunucos, que guardam os meus sábados,
e escolhem aquilo em que eu me agrado, e abraçam o meu
concerto: 5 Também lhes darei na minha casa e dentro dos
meus muros um lugar e um nome, melhor do que o de
filhos e filhas: um nome eterno darei a cada um deles, que
nunca se apagará. 6 E aos filhos dos estrangeiros, que
se chegarem ao Senhor, para o servirem, e para amarem
o nome do Senhor, e para lhe servirem de servos, todos
os que guardarem o sábado, não o profanando, e os que
abraçarem o meu concerto, 7 Também os levarei ao meu
santo monte, e os festejarei na minha casa de oração, os
seus holocaustos e os seus sacrifícios serão aceitos no
meu altar; porque a minha casa será chamada a casa de
oração para todos os povos 8 Assim diz o Senhor Jehovah,
que ajunta os dispersos de Israel: Ainda mais lhe ajuntarei
com os que já se lhe ajuntaram. 9 Vós, todas as bestas
do campo, todas as bestas dos bosques, vinde a comer.
10 Todos os seus atalaias são cegos, nada sabem; todos
são cães mudos, não podem ladrar: andam adormecidos,
estão deitados, e amam o tosquenejar. 11 E estes cães são
gulosos, não se podem fartar; e eles são pastores que nada
sabem entender: todos eles se tornam para o seu caminho,
cada um para a sua ganância, cada um por sua parte. 12
Vinde, dizem, trarei vinho, e beberemos bebida forte; e o dia
de amanhã será como este, e ainda maior e mais famoso.

57 Perece o justo, e não há quem considere nisso em seu
coração, e os homens compassivos são recolhidos,
sem que alguém considere que o justo é recolhido antes
do mal. 2 Entrará em paz: descançarão nas suas camas,
os que houverem andado na sua retidão. 3 Porém chegai-
vos aqui, vós os filhos da agoureira, semente adulterina,
e que cometeis fornicação. 4 De quem fazeis o vosso
passatempo? contra quem alargais a boca, e deitais para
fora a língua? porventura não sois filhos da transgressão,
semente da falsidade, 5 Que vos esquentais com os deuses
debaixo de toda a árvore verde, e sacrificais os filhos
nos ribeiros, debaixo dos cantos dos penhascos? 6 Nas
pedras lisas dos ribeiros está a tua parte; estas, estas são
a tua sorte; a estas também derramas a tua libação, e
lhes ofereces ofertas: contentar-me-ia eu destas coisas? 7
Sobre os montes altos e levantados pões a tua cama; e lá
sobes para sacrificar sacrifícios. 8 E detraz das portas e dos
umbrais pões os teus memoriais; porque, desviando-te de
mim, a outros te descobres, e sobes, alargas a tua cama, e
fazes concerto com alguns deles: amas a sua cama, onde
quer que a vês. 9 E vais ao rei com óleo, e multiplicas os
teus perfumes; e envias os teus embaixadores para longe, e
te abates até aos infernos. (Sheol h7585) 10 Na tua comprida
viagem te cançaste; porém não dizes: É coisa desesperada:
o que buscavas achaste; por isso não adoeces. 11 Mas de
que tiveste receio, ou a quem temeste? porque mentiste, e
não te lembraste de mim, nem no teu coração me puseste?
não é porventura porque eu me calo, e isso já desde muito
tempo, e me não temes? 12 Eu publicarei a tua justiça, e as
tuas obras, que não te aproveitarão. 13 Quando vieres a
clamar, livrem-te os teus congregados; porém o vento a
todos levará, e a vaidade os arrebatará: mas o que confia
em mim possuirá a terra, e herdará o meu santo monte. 14
E dir-se-á: aplainai, aplainai a estrada, preparai o caminho:
tirai os tropeços do caminho do meu povo. 15 Porque assim
diz o alto e o sublime, que habita na eternidade, e cujo nome
é santo: Na altura e no lugar santo habito; como também
com o contrito e abatido de espírito, para vivificar o espírito
dos abatidos, e para vivificar o coração dos contritos. 16
Porque para sempre não contenderei, nem continuamente
me indignarei; porque o espírito perante a minha face se
oprimiria, e as almas que eu fiz. 17 Pela iniquidade da sua
avareza me indignei, e os feri: escondi-me, e indignei-me;
contudo, rebeldes, seguiram o caminho do seu coração. 18
Eu vejo os seus caminhos, e os sararei, e os guiarei, e lhes
tornarei a dar consolações, a saber, aos seus pranteadores.
19 Eu crio os frutos dos lábios: paz, paz, para os que estão
longe, e para os que estão perto, diz o Senhor, e eu os
sararei. 20 Mas os ímpios são como o mar bravo, porque
não se pode aquietar, e as suas águas lançam de si lama e
lodo. 21 Os ímpios, diz o meu Deus, não tem paz.

58 Clama em alta voz, não te retenhas, levanta a tua
voz como a trombeta e anuncia ao meu povo a sua
transgressão, e à casa de Jacob os seus pecados. 2 Ainda
que me buscam cada dia, tomam prazer em saber os meus
caminhos, como um povo que obra justiça, e não deixa o
direito do seu Deus: perguntam-me pelos direitos da justiça,
e tem prazer em se chegarem a Deus, 3 Dizendo: Porque
jejuamos nós, e tu não atentas para isso? Porque afligimos
as nossas almas, e tu o não sabes? Eis que no dia em
que jejuais achais o vosso contentamento, e estreitamente
requereis todo o vosso trabalho. 4 Eis que para contendas e
debates jejuais, e para dardes punhadas impiamente: não
jejueis como hoje, para fazer ouvir a vossa voz no alto. 5
Seria este o jejum que eu escolheria, que o homem um dia
aflija a sua alma? que incline a sua cabeça como o junco, e

estenda debaixo de si saco e cinza? chamarias tu a isto
jejum e dia aprazível ao Senhor? 6 Porventura não é este o
jejum que escolhi? que soltes as ligaduras da impiedade,
que desfaças as ataduras do jugo? e que deixes livres os
quebrantados, e despedaces todo o jugo? 7 Porventura não
é também que repartas o teu pão com o faminto, e recolhas
em casa os pobres desterrados? e, vendo o nú, o cubras, e
não te escondas da tua carne? 8 Então romperá a tua luz
como a alva, e a tua cura apressadamente brotará, e a tua
justiça irá adiante da tua face, e a glória do Senhor será a
tua retaguarda. 9 Então clamarás, e o Senhor te responderá;
gritarás, e ele dirá: Eis-me aqui: se tirares do meio de ti o
jugo, o estender do dedo, e o falar vaidade; 10 E se abrires a
tua alma ao faminto, e fartares a alma aflita: então a tua luz
nascerá nas trevas, e a tua escuridão será como o meio dia
11 E o Senhor te guiará continuamente, e fartará a tua alma
em grandes sequidões, e fortificará os teus ossos; e serás
como um jardim regado, e como um manancial de águas,
cujas águas nunca faltam. 12 E os que de ti procederem
edificarão os lugares antigamente assolados; e levantarás
os fundamentos de geração em geração: e chamar-te-
ão reparador das roturas, e restaurador de veredas para
morar. 13 Se desviares o teu pé do sábado, de fazeres a tua
vontade no meu santo dia, e chamares ao sábado deleitoso,
e o santo dia do Senhor, digno de honra, e o honrares não
seguindo os teus caminhos, nem pretendendo fazer a tua
própria vontade, nem falares as tuas próprias palavras, 14
Então te deleitarás no Senhor, e te farei cavalgar sobre as
alturas da terra, a te sustentarei com a herança de teu pai
Jacob; porque a boca do Senhor o falou.

59 Eis que a mão do Senhor não está encolhida, para que
não possa salvar; nem o seu ouvido agravado, para
não poder ouvir. 2 Mas as vossas iniquidades fazem divisão
entre vós e o vosso Deus: e os vossos pecados encobrem o
seu rosto de vós, para que não ouça. 3 Porque as vossas
mãos estão contaminadas de sangue, e os vossos dedos
de iniquidade: os vossos lábios falam falsidade, a vossa
língua pronúncia perversidade. 4 Ninguém há que clame
pela justiça, nem ninguém que compareça em juízo pela
verdade; confiam na vaidade, e andam falando mentiras;
concebem o trabalho, e parem a iniquidade. 5 Ovos de
basilisco chocam, e tecem teias de aranha: o que comer dos
ovos deles morrerá; e, apertando-os, sai deles uma víbora.
6 As suas teias não prestam para vestidos, nem se poderão
cobrir com as suas obras: as suas obras são obras de
iniquidade, e obra de violência há nas suas mãos. 7 Os seus
pés correm para o mal, e se apressam para derramarem o
sangue inocente: os seus pensamentos são pensamentos
de iniquidade, destruição e quebrantamento há nas suas
estradas. 8 O caminho da paz não conhecem, nem há juízo
nos seus passos: as suas veredas torcem para si mesmos;
todo aquele que anda por elas não tem conhecimento da
paz. 9 Pelo que o juízo está longe de nós, e a justiça não
nos alcança; esperamos pela luz, e eis que trevas nos
veem; pelo resplandor, mas andamos em escuridão. 10
Apalpamos as paredes como cegos, e como sem olhos
andamos apalpando: tropeçamos ao meio dia como nas
trevas, e nos lugares escuros como mortos. 11 Todos nós
bramamos como ursos, e continuamente gememos como
pombas: esperamos pelo juízo, e não o há; pela salvação, e
está longe de nós. 12 Porque as nossas transgressões se
multiplicaram perante ti, e os nossos pecados testificam
contra nós; porque as nossas transgressões estão conosco,
e conhecemos as nossas iniquidades; 13 Como o prevaricar,
e mentir contra o Senhor, e o retirar-se de após o nosso
Deus, o falar de opressão e rebelião, o conceber e inventar
palavras de falsidade do coração. 14 Pelo que o juízo se
tornou atráz, e a justiça se pôs de longe; porque a verdade
anda tropeçando pelas ruas, e a equidade não pode entrar.
15 Sim, a verdade desfalece, e quem se desvia do mal
arrisca-se a ser despojado: e o Senhor o viu, e pareceu
mal aos seus olhos, por não haver juízo. 16 E vendo que
ninguém havia, maravilhou-se de que não houvesse algum
intercessor; pelo que o seu próprio braço lhe trouxe a
salvação, e a sua própria justiça o susteve; 17 Porque se
vestiu de justiça, como de uma couraça, e pôs o elmo da
salvação na sua cabeça, e vestiu-se de vestidos de vingança
por vestidura, e cobriu-se de zelo, como de um manto 18
Conforme as obras deles, assim dará a recompensa, furor
aos seus adversários, e recompensa aos seus inimigos: às
ilhas dará o pago. 19 Então temerão o nome do Senhor
desde o poente, e a sua glória desde o nascente do sol:
vindo o inimigo como uma corrente de águas, o espírito
do Senhor arvorará a bandeira contra ele. 20 E virá um
redentor a Sião e aos que se convertem da transgressão
em Jacob, diz o Senhor. 21 Quanto a mim, este é o meu
concerto com eles, diz o Senhor: o meu espírito, que está
sobre ti, e as minhas palavras, que pus em tua boca, não se
desviarão da tua boca nem da boca da tua semente, nem
da boca da semente da tua semente, diz o Senhor, desde
agora e para todo o sempre.

60 Levanta-te, esclarece, porque já vem a tua luz, e a
glória do Senhor já vai nascendo sobre ti. 2 Porque
eis que as trevas cobriram a terra, e a escuridão os povos;
porém sobre ti o Senhor virá nascendo, e a sua glória se
verá sobre ti. 3 E as nações caminharão à tua luz, e os
reis ao resplandor que te nasceu. 4 Levanta em redor os
teus olhos, e vê; todos estes já se ajuntaram, e veem a ti:
teus filhos virão de longe, e tuas filhas se crearão à tua
ilharga. 5 Então o verás, e serás iluminado, e o teu coração
se espantará e alargará; porque a abundância do mar se
tornará a ti, e as riquezas das nações virão a ti. 6 A multidão
de camelos te cobrirá, os dromedários de Midian e Epha;
todos virão de Seba: ouro e incenso trarão, e publicarão
os louvores do Senhor. 7 Todas as ovelhas de Kedar se
congregarão a ti, os carneiros de Nebaioth te servirão: com
agrado subirão ao meu altar, e eu glorificarei a casa da
minha glória. 8 Quem são estes que veem voando como
nuvens, e como pombas às suas janelas? 9 Certamente as
ilhas me aguardarão, e primeiro os navios de Tarsis, para
trazer teus filhos de longe, a sua prata e o seu ouro com
eles, para o nome do Senhor teu Deus, e para o Santo de
Israel, porquanto te glorificou. 10 E os filhos dos estrangeiros
edificarão os teus muros, e os seus reis te servirão; porque
no meu furor te feri, porém na minha benignidade tive
misericórdia de ti 11 E as tuas portas estarão abertas de
contínuo, nem de dia nem de noite se fecharão; para que
tragam a ti as riquezas das nações, e, conduzidos com
elas, os seus reis. 12 Porque a nação e o reino que te
não servirem perecerão; e as tais nações de todo serão
assoladas. 13 A glória do líbano virá a ti; a faia, o pinheiro, e
o buxo juntamente, para ornarem o lugar do meu santuário,
e glorificarei o lugar dos meus pés. 14 Também virão a ti,
inclinando-se, os filhos dos que te oprimiram; e prostrar-se-
ão às plantas dos teus pés todos os que te blasfemaram;
e chamar-te-ão a cidade do Senhor, a Sião do Santo de
Israel. 15 Em lugar de que foste deixada, e aborrecida, e
ninguém passava por ti, te porei uma excelência perpétua,
um gozo de geração em geração. 16 E mamarás o leite das
nações, e mamarás os peitos dos reis; e saberás que eu
sou o Senhor, o teu Salvador, e o teu redentor, o Possante
de Jacob. 17 Por cobre trarei ouro, e por ferro trarei prata, e
por madeira bronze, e por pedras ferro: e farei pacíficos os
teus inspetores e justos os teus exatores. 18 Nunca mais se
ouvirá violência na tua terra, desolação nem destruição nos
teus termos; mas aos teus muros chamarás salvação, e
às tuas portas louvor. 19 Nunca mais te servirá o sol para
luz do dia, nem com o seu resplandor a lua te alumiará;
mas o Senhor será a tua luz perpétua, e o teu Deus a tua
glória. 20 Nunca mais se porá o teu sol, nem a tua lua
minguará; porque o Senhor será a tua luz perpétua, e os
dias do teu luto se virão a acabar. 21 E todos os do teu povo
serão justos, para sempre herdarão a terra; serão renovos
por mim plantados, obra das minhas mãos, para que seja
glorificado. 22 O mais pequeno virá a ser mil, e o mínimo
um povo grandíssimo: eu, o Senhor, ao seu tempo o farei
prontamente.

61 O espírito do Senhor Jehovah está sobre mim; porque
o Senhor me ungiu, para pregar boas novas aos
mansos: enviou-me a restaurar os contritos de coração, a
apregoar liberdade aos cativos, e a abertura de prisão aos
presos; 2 A apregoar o ano acceitável do Senhor e o dia
da vingança do nosso Deus, a consolar todos os tristes; 3
A ordenar aos tristes de Sião que se lhes dê ornamento
por cinza, óleo de gozo por tristeza, vestidura de louvor
por espírito angustiado; para que se chamem carvalhos de
justiça, plantados do Senhor, para que seja glorificado. 4 E
edificarão os lugares antigamente assolados, e restaurarão
os de antes destruídos, e renovarão as cidades assoladas,
destruídas de geração em geração. 5 E haverá estrangeiros,
e apascentarão os vossos rebanhos: e estranhos serão os
vossos lavradores e os vossos vinheiros. 6 Porém vós sereis
chamados sacerdotes do Senhor, e vos chamarão ministros
de nosso Deus: comereis a abundância das nações, e na
sua glória vos glóriareis. 7 Por vossa dupla vergonha, e
afronta, exultarão sobre a sua parte; pelo que na sua terra
possuirão o dobro, e terão perpétua alegria. 8 Porque eu, o
Senhor, amo o juízo, aborreço a rapina no holocausto; e
farei que a sua obra seja em verdade; e farei um concerto
eterno com eles. 9 E a sua semente será conhecida entre as
nações, e os seus descendentes no meio dos povos; todos
quantos os virem os conhecerão, que são a semente bendita
do Senhor. 10 Gozo-me muito no Senhor, a minha alma
se alegra no meu Deus: porque me vestiu de vestidos de
salvação, me cobriu com o manto de justiça, como quando
o noivo se orna com atavio sacerdotal, e como a noiva se
enfeita com as suas jóias. 11 Porque, como a terra produz
os seus renovos, e como o horto faz brotar o que nele se
semeia, assim o Senhor Jehovah fará brotar a justiça e o
louvor para todas as nações.

62 Por amor de Sião me não calarei, e por amor de
Jerusalém me não aquietarei; até que saia a sua
justiça como um resplandor, e a sua salvação como uma
tocha acesa 2 E as nações verão a tua justiça, e todos

os reis a tua glória; e chamar-te-ão por um nome novo,
que a boca do Senhor nomeará. 3 E serás uma coroa de
glória na mão do Senhor, e um diadema real na mão do teu
Deus. 4 Nunca mais te chamarão: Desamparada, nem a tua
terra nunca mais nomearão: Assolada; mas chamar-te-ão: O
meu prazer está nela; e a tua terra: A casada; porque o
Senhor se agrada de ti; e a tua terra se casará. 5 Porque,
como o mancebo se casa com a donzela, assim teus filhos
se casarão contigo: e, como o noivo se alegra da noiva,
assim se alegrará de ti o teu Deus. 6 Ó Jerusalém, sobre os
teus muros pus guardas, que todo o dia e toda a noite de
contínuo se não calarão: ó vós, os que fazeis menção do
Senhor, não haja silêncio em vós, 7 Nem lhe deis a ele
silêncio, até que confirme, e até que ponha a Jerusalém por
louvor na terra. 8 Jurou o Senhor pela sua mão direita, e
pelo braço da sua força, que nunca mais darei o teu trigo
por comida aos teus inimigos, nem os estranhos beberão o
teu mosto, em que trabalhaste. 9 Porém os que o ajuntarem
o comerão, e louvarão ao Senhor: e os que o colherem
beberão nos átrios do meu santuário. 10 Passai, passai
pelas portas; preparai o caminho ao povo: aplainai, aplainai
a estrada, limpai-a das pedras; arvorai a bandeira aos
povos. 11 Eis que o Senhor fez ouvir até às extremidades
da terra: Dizei à filha de Sião: Eis que a tua salvação vem:
eis que consigo o seu galardão, e a sua obra diante dele 12
E chama-los-ão: Povo santo, remidos do Senhor; e tu serás
chamada Buscada, a cidade não desamparada.

63 Quem é este, que vem de Edom, com vestidos tintos
de Bozra? este ornado com a sua vestidura, que
marcha com a sua grande força? Eu, que falo em justiça,
poderoso para salvar. 2 Porque estás vermelho na tua
vestidura? e os teus vestidos como aquele que piza no
lagar? 3 Eu pizei só o lagar, e dos povos ninguém houve
comigo; e os pizei na minha ira, e os atropelei no meu furor;
e o seu sangue se aspergia sobre os meus vestidos, e
manchei toda a minha vestidura. 4 Porque o dia da vingança
estava no meu coração; e o ano dos meus remédios é
chegado. 5 E olhei, e não havia quem me ajudasse; e
espantei-me de que não houvesse quem me sustivesse,
pelo que o meu braço me trouxe a salvação, e o meu furor
me susteve. 6 E atropelei os povos na minha ira, e os
embebedei no meu furor; e a sua força derribei por terra. 7
Das benignidades do Senhor farei menção, e dos muitos
louvores do Senhor, conforme tudo quanto o Senhor nos
fez; e da grande bondade para com a casa de Israel, que
usou com eles segundo as suas misericórdias, e segundo a
multidão das suas benignidades. 8 Porque dizia: contudo
meu povo são, filhos que não mentirão: assim se lhes fez
Salvador. 9 Em toda a angústia deles ele foi angustiado, e
o anjo da sua face os salvou; pelo seu amor, e pela sua
compaixão ele os remiu; e os tomou, e os trouxe sobre si
todos os dias da antiguidade. 10 Porém eles foram rebeldes,
e contristaram o seu Espírito Santo; pelo que se lhes tornou
em inimigo, e ele mesmo pelejou contra eles. 11 Todavia
se lembrou dos dias da antiguidade, de Moisés, e do seu
povo. Porém onde está agora o que os fez subir do mar
com os pastores do seu rebanho? onde está o que punha
no meio deles o seu Espírito Santo? 12 O que o braço da
sua glória fez andar à mão direita de Moisés? o que fendeu
as águas diante deles, para se fazer um nome eterno? 13 O
que os guiou pelos abismos, como o cavalo no deserto;
nunca tropeçaram. 14 Como a besta que desce aos vales, o
espírito do Senhor lhes deu descanço: assim guiaste ao teu
povo, para te fazeres um nome glorioso. 15 Atenta desde
os céus, e olha desde a tua santa e gloriosa habitação.
Onde estão o teu zelo e as tuas forças? o arroido das
tuas entranhas, e das tuas misericórdias, detém-se para
comigo! 16 Porém tu és nosso pai, ainda que Abraão nos
não conhece, e Israel não nos reconhece: Tu, ó Senhor,
és nosso pai; nosso redentor desde a antiguidade é o
teu nome. 17 Porque, ó Senhor, nos fazes errar dos teus
caminhos? Porque endureces o nosso coração, para que te
não temamos? Torna, por amor dos teus servos, às tribos da
tua herança. 18 Só por um pouco de tempo a possuiu o teu
santo povo: nossos adversários pizaram o teu santuário. 19
Somos feitos como aqueles sobre quem tu nunca dominaste,
e como os que nunca se chamaram pelo teu nome.

64 Oh! se fendesses os céus, e descesses, se os montes
se escoassem de diante da tua face! 2 Como o fogo
de fundir arde, e o fogo faz ferver as águas, para fazeres
notório o teu nome aos teus adversários, e assim as nações
tremessem da tua presença! 3 Como quando fazias coisas
terríveis, quais nunca esperávamos, quando descias, e os
montes se escoavam de diante da tua face. 4 Porque desde
a antiguidade não se ouviu, nem com ouvidos se percebeu,
nem olho viu, fora de ti, ó Deus, o que há de fazer àquele
que o espera. 5 Saíste ao encontro àquele que se alegrava
e praticava justiça e aos que se lembram de ti nos teus
caminhos: eis que te enfureceste, porque pecamos; neles
há eternidade, para que sejamos salvos. 6 Porém todos nós
somos como o imundo, e todas as nossas justiças como
trapo da imundícia; e todos nós caimos como a folha, e

as nossas culpas como um vento nos arrebatam. 7 E já
ninguém há que invoque o teu nome, que se desperte, para
pegar de ti; porque escondes de nós o teu rosto, e nos fazes
derreter, por causa das nossas iniquidades. 8 Porém agora,
ó Senhor, tu és nosso pai: nós o barro, e tu o nosso oleiro; e
todos nós a obra das tuas mãos 9 Não te enfureças tanto, ó
Senhor, nem perpetuamente te lembres da iniquidade: eis,
olha, peço-te, todos nós somos o teu povo 10 As tuas santas
cidades estão feitas um deserto: Sião está feita um deserto,
Jerusalém está assolada. 11 A nossa santa e gloriosa
casa, em que te louvavam nossos pais, foi queimada a
fogo; e todas as nossas desejáveis coisas se tornaram em
assolação. 12 Conter-te-ias tu ainda sobre estas coisas, ó
Senhor? ficarias calado, e nos oprimirias tanto?

65 Fui buscado dos que não perguntavam por mim, fui
achado de aqueles que me não buscavam: a um povo
que se não chamava do meu nome eu disse: Eis-me aqui. 2
Estendi as minhas mãos todo o dia a um povo rebelde, que
caminha por caminho não bom, após os seus pensamentos:
3 Povo que me irrita diante da minha face de contínuo,
sacrificando em jardins e queimando incenso sobre tijolos; 4
Assentando-se junto às sepulturas, e passando as noites
junto aos lugares secretos: comendo carne de porco, e tendo
caldo de coisas abomináveis nos seus vasos. 5 E dizem:
Tira-te lá, e não te chegues a mim, porque sou mais santo
do que tu. Estes são um fumo no meu nariz, um fogo que
arde todo o dia. 6 Eis que está escrito diante de mim: não
me calarei; porém eu pagarei, e pagarei no seu seio, 7 As
vossas iniquidades, e juntamente as iniquidades de vossos
pais, diz o Senhor, que queimaram incenso nos montes, e
me afrontaram nos outeiros: pelo que lhes tornarei a medir o
galardão das suas obras antigas no seu seio. 8 Assim diz o
Senhor: Como quando se acha mosto num cacho de uvas,
dizem: Não o desperdices, pois há benção nele; assim eu o
farei por amor de meus servos, que os não destrua a todos.
9 E produzirei semente de Jacob, e de Judá um herdeiro,
que possua os meus montes; e os meus eleitos herdarão a
terra e os meus servos habitarão ali. 10 E Saron servirá de
curral de ovelhas, e o vale de Achor de malhada de gados,
para o meu povo, que me buscou. 11 Mas a vós, os que vos
apartais do Senhor, os que vos esqueceis do meu santo
monte, os que pondes a mesa ao exército, e os que misturais
a bebida para o número, 12 Também eu vos contarei à
espada, e todos vos encurvareis à matança; porquanto
chamei, e não respondestes; falei, e não ouvistes: mas
fizestes o que mal parece aos meus olhos, e escolhestes
aquilo em que não tinha prazer. 13 Pelo que assim diz o
Senhor Jehovah: Eis que os meus servos comerão, porém
vós padecereis fome: eis que os meus servos beberão,
porém vós tereis sede: eis que os meus servos se alegrarão,
porém vós vos envergonhareis: 14 Eis que os meus servos
exultarão do bom ânimo, porém vós gritareis de tristeza de
ânimo; e uivareis pelo quebrantamento de espírito. 15 E
deixareis o vosso nome aos meus eleitos por maldição; e o
Senhor Jehovah te matará; e a seus servos chamará por
outro nome. 16 Assim que aquele que se bendisser na terra,
se bendirá no Deus da verdade; e aquele que jurar na terra,
jurará pelo Deus da verdade; porque já estão esquecidas
as angústias passadas, e porque já estão encobertas de
diante dos meus olhos 17 Porque, eis que eu crio céus
novos e terra nova; e não haverá mais lembrança das
coisas passadas, nem mais subirão ao coração. 18 Porém
vós folgareis e exultareis perpetuamente no que eu crio;
porque eis que crio a Jerusalém uma alegria, e ao seu
povo um gozo. 19 E folgarei em Jerusalém, e exultarei
no meu povo; e nunca mais se ouvirá nela voz de choro
nem voz de clamor. 20 Não haverá mais dali nela mamante
de poucos dias, nem velho que não cumpra os seus dias;
porque o mancebo morrerá de cem anos; porém o pecador
de cem anos será amaldiçoado. 21 E edificarão casas, e as
habitarão; e plantarão vinhas, e comerão o seu fruto. 22 Não
edificarão para que outros habitem; não plantarão para que
outros comam; porque os dias do meu povo serão como
os dias da árvore, e os meus eleitos gozarão das obras
das suas mãos até à velhice. 23 Não trabalharão debalde,
nem parirão para a perturbação; porque são a semente
dos benditos do Senhor, e os seus descendentes com eles
24 E será que antes que clamem eu responderei: estando
eles ainda falando, eu os ouvirei. 25 O lobo e o cordeiro se
apascentarão ambos juntos, e o leão comerá palha como o
boi: e pó será a comida da serpente. Não farão mal nem
dano algum em todo o meu santo monte, diz o Senhor

66 Assim diz o Senhor: Os céus são o meu trono, e a
terra o escabelo dos meus pés: qual seria a casa que
vós me edificarieis? e qual seria o lugar do meu descanço?
2 Porque a minha mão fez todas estas coisas, e assim todas
estas coisas foram feitas, diz o Senhor; mas para esse
olharei, para o pobre e abatido de espírito, e que treme da
minha palavra. 3 Quem mata um boi é como o que fere um
homem; quem sacrifica um cordeiro é como o que degola
um cão; quem oferece uma oblação é como o que oferece
sangue de porco; quem oferece incenso memorativo é como

o que bendiz a um ídolo: também estes escolhem os seus
próprios caminhos, e a sua alma toma prazer nas suas
abominações; 4 Também eu escolherei seus escárneos,
farei vir sobre eles os seus temores; porquanto clamei e
ninguém respondeu, falei, e não escutaram; mas fizeram
o que parece mal aos meus olhos, e escolheram aquilo
em que não tinha prazer. 5 Ouvi a palavra do Senhor,
os que tremeis da sua palavra. Vossos irmãos, que vos
aborrecem e longe de si vos separam por amor do meu
nome, dizem: Glorifique-se o Senhor; porém aparecerá para
a vossa alegria, e eles serão confundidos. 6 Uma voz de
grande rumor haverá da cidade, uma voz do templo, a voz
do Senhor, que dá o pago aos seus inimigos. 7 Antes que
estivesse de parto, pariu; antes que lhe viessem as dores,
deu à luz um filho macho. 8 Quem jamais ouviu tal coisa?
quem viu coisas semelhantes? poder-se-ia fazer parir uma
terra num só dia? nasceria uma nação de uma só vez? mas
já Sião esteve de parto e já pariu seus filhos. 9 Abriria eu a
madre, e não geraria? diz o Senhor: geraria eu, e fechar-
me-ia? diz o teu Deus. 10 Gozai-vos com Jerusalém, e
alegrai-vos dela, vós todos os que a amais: alegrai-vos com
ela de alegria, todos os que pranteastes por ela; 11 Para
que mameis, e vos farteis dos peitos das suas consolações:
para que chupeis, e vos deleiteis com o resplandor da sua
glória. 12 Porque assim diz o Senhor: Eis que estenderei
sobre ela a paz como um rio, e a glória das nações como
um ribeiro que trasborda; então mamareis, ao colo vos
trarão, e sobre os joelhos vos afagarão. 13 Como alguém
a quem consola sua mãe, assim eu vos consolarei; e em
Jerusalém vós sereis consolados. 14 E o vereis e alegrar-
se-á o vosso coração, e os vossos ossos reverdecerão
como a erva tenra: então a mão do Senhor será notória aos
seus servos, e ele se indignará contra os seus inimigos. 15
Porque, eis que o Senhor virá em fogo; e os seus carros
como um torvelinho; para tornar a sua ira em furor, e a sua
repreensão em chamas de fogo. 16 Porque com fogo e com
a sua espada entrará o Senhor em juízo com toda a carne;
e os mortos do Senhor serão multiplicados. 17 Os que se
santificam, e se purificam nos jardins uns após os outros, no
meio deles: os que comem carne de porco, e a abominação,
e o rato: juntamente serão consumidos, diz o Senhor. 18
Porque conheço as suas obras e os seus pensamentos! o
tempo vem em que ajuntarei todas as nações e línguas; e
virão, e verão a minha glória. 19 E porei entre eles um sinal,
e os que deles escaparem enviarei às nações, a Tarsis,
Pul, e Lud, flecheiros a Tubal e Javan, até às ilhas de mais
longe, que não ouviram a minha fama, nem viram a minha
glória; e anunciarão a minha glória entre as nações 20 E
trarão a todos os vossos irmãos, dentre todas as nações,
de presente ao Senhor, sobre cavalos, e em carros, e em
liteiras, e sobre mulas, e sobre dromedários, ao meu santo
monte, a Jerusalém, diz o Senhor: como quando os filhos
de Israel trazem os seus presentes em vasos limpos à
casa do Senhor: 21 E também deles tomarei a alguns para
sacerdotes e para levitas, diz o Senhor. 22 Porque, como
os céus novos, e a terra nova, que hei de fazer, estarão
diante da minha face, diz o Senhor, assim também há de
estar a vossa semente e o vosso nome. 23 E será que
desde uma lua nova até à outra, e desde um sábado até
ao outro, virá toda a carne a adorar perante mim, diz o
Senhor. 24 E sairão, e verão os corpos mortos dos homens
que prevaricaram contra mim; porque o seu bicho nunca
morrerá, nem o seu fogo se apagará; e serão em horror a
toda a carne.

Jeremias

1 Palavras de Jeremias, filho de Hilkias, dos sacerdotes
que estavam em Anathoth, na terra de Benjamin: **2** Ao
qual veio a palavra do Senhor, nos dias de Josias, filho
de Ammon, rei de Judá, no décimo terceiro ano do seu
reinado. **3** Assim lhe veio também nos dias de Jeheiakim,
filho de Josias, rei de Judá, até ao fim do ano undécimo de
Zedekias, filho de Josias, rei de Judá, até que Jerusalém
foi levada em cativeiro no quinto mês. **4** Assim que veio a
mim a palavra do Senhor, dizendo: **5** Antes que te formasse
no ventre, te conheci, e antes que saísses da madre, te
santifiquei; às nações te dei por profeta. **6** Então disse eu:
Ah Senhor Jehovah! Eis que não sei falar; porque ainda sou
um menino. **7** Porém disse-me o Senhor: Não digas que és
um menino; porque aonde quer que eu te enviar, irás; e tudo
quanto te mandar falarás. **8** Não temas diante deles; porque
estou contigo para te livrar, diz o Senhor. **9** E estendeu
o Senhor a sua mão, e tocou-me na boca: e disse-me o
Senhor: Eis que ponho as minhas palavras na tua boca: **10**
Olha, ponho-te neste dia sobre as nações, e sobre os reinos,
para arrancares, e para derribares, e para destruíres, e para
arruinares; e também para edificares e para plantares. **11**
Veio a mim mais a palavra do Senhor, dizendo: Que é o que
vês, Jeremias? E eu disse: Vejo uma vara de amendoeira.
12 E disse-me o Senhor: Bem viste; porque apressurar-me-
ei sobre a minha palavra para cumpri-la. **13** E veio a mim a
palavra do Senhor segunda vez, dizendo: Que é o que vês?
E eu disse: Vejo uma panela fervente, cuja face está para
a banda do norte. **14** E disse-me o Senhor: Do norte se
descobrirá o mal sobre todos os habitantes da terra. **15**
Porque eis que eu convoco todas as famílias dos reinos do
norte, diz o Senhor; e virão, e cada um porá o seu trono à
entrada das portas de Jerusalém, e contra todos os seus
muros em redor, e contra todas as cidades de Judá. **16** E
eu pronunciarei contra eles os meus juízos, por causa de
toda a sua malícia; pois me deixaram a mim, e queimaram
incenso a deuses estranhos, e se encurvaram diante das
obras das suas mãos. **17** Tu, pois, cinge os teus lombos, e
levanta-te, e dize-lhes tudo quanto eu te mandar: não sejas
espantado diante deles, para que eu te não espante diante
deles. **18** Porque, eis que te ponho hoje por cidade forte, e
por coluna de ferro, e por muros de bronze, contra toda
a terra; contra os reis de Judá, contra os seus príncipes,
contra os seus sacerdotes, e contra o povo da terra. **19** E
pelejarão contra ti, mas não prevalecerão contra ti; porque
eu estou contigo, diz o Senhor, para te livrar.

2 E veio a mim a palavra do Senhor, dizendo: **2** Vai, e
clama aos ouvidos de Jerusalém, dizendo: Assim diz o
Senhor: Lembro-me de ti, da beneficência da tua mocidade,
e do amor dos teus desposórios, quando andavas após
mim no deserto, numa terra que se não semeava. **3** Então
Israel era santidade para o Senhor, e as primícias da sua
novidade: todos os que comiam eram tidos por culpados; o
mal vinha sobre eles, diz o Senhor. **4** Ouvi a palavra do
Senhor, ó casa de Jacob, e todas as famílias da casa de
Israel: **5** Assim diz o Senhor: Que injustiça acharam vossos
pais em mim, para se alongarem de mim, e se foram após a
vaidade, e se tornaram levianos? **6** E não disseram: Onde
está o Senhor, que nos fez subir da terra do Egito? que
nos guiou pelo deserto, por uma terra de charnecas, e de
covas, por uma terra de sequidão e sombra de morte, por
uma terra pela qual ninguém passava, e homem nenhum
morava nela? **7** E eu vos introduzi numa terra fértil, para
comerdes o seu fruto e o seu bem; mas quando entrastes
nela contaminastes a minha terra, e da minha herança
fizestes uma abominação. **8** Os sacerdotes não disseram:
Onde está o Senhor? E os que tratavam da lei não me
conheciam, e os pastores prevaricavam contra mim, e os
profetas profetizavam por Baal, e andavam após o que de
nada aproveita. **9** Portanto ainda contenderei convosco, diz
o Senhor; e até com os filhos de vossos filhos contenderei.
10 Porque, passai às ilhas de Chittim, e vede; e enviai a
Kedar, e atentai bem, e vede se sucedeu coisa semelhante.
11 Houve alguma nação que tenha trocado os seus deuses,
ainda que não sejam deuses? Todavia o meu povo trocou
a sua glória pelo que de nada aproveita. **12** Espantai-vos
disto, ó céus! e pasmai; e sede grandemente assolados,
diz o Senhor. **13** Porque o meu povo fez duas maldades: a
mim me deixaram, o manancial de águas vivas, e cavaram
cisternas, cisternas fendidas, que já não reteem águas. **14**
Acaso é Israel um servo, ou nascido em casa? porque pois
veio a ser preza? **15** Os filhos de leão bramaram sobre ele,
levantaram a sua voz; e puseram a sua terra em assolação;
as suas cidades se queimaram, e ninguém habita nelas.
16 Até os filhos de Noph e de Tachphanes te quebraram
o alto da cabeça. **17** Porventura tu não te fazes isto a ti
mesmo? pois deixas ao Senhor teu Deus, no tempo em que
ele te guia pelo caminho. **18** Agora, pois, que te importa a
ti o caminho do Egito, para beberes as águas de Sihor?
e que te importa a ti o caminho da Assyria, para beberes
as águas do rio? **19** A tua malícia te castigará, e os teus
apartamentos te repreenderão: sabe, pois, e vê, quão mal
e amargo é deixares ao Senhor teu Deus, e não teres o

meu temor contigo, diz o Senhor Jehovah dos exércitos. 20
Quando eu já há muito quebrava o teu jugo, e rompia as
tuas ataduras, dizias tu: Nunca mais transgredirei; contudo
em todo o outeiro alto e debaixo de toda a árvore verde te
andas encurvando e fornicando. 21 Eu mesmo te plantei por
vide excelente, e todo fiel semente: como pois te tornaste
para mim uma planta degenerada de vide estranha? 22
Pelo que ainda que te laves com salitre, e amontoes sabão,
contudo a tua iniquidade está apontada diante de mim,
diz o Senhor Jehovah. 23 Como dizes logo: Não estou
contaminado nem andei após os baalins? vê o teu caminho
no vale, conhece o que fizeste: dromedária ligeira és, que
anda torcendo os seus caminhos. 24 Jumenta montez,
acostumada ao deserto, que, conforme o desejo da sua
alma, sorve o vento, quem deteria o seu encontro? todos os
que a buscarem, não se cançarão; no mês dela a acharão.
25 Retém o teu pé de ser descalço, e a tua garganta de ter
sede: porém tu dizes: Não há esperança: não; porque amo
os estranhos, e após eles andarei 26 Como fica confundido
o ladrão quando o apanham, assim se confundem os da
casa de Israel; eles, os seus reis, os seus príncipes, e os
seus sacerdotes, e os seus profetas, 27 Que dizem ao páu:
Tu és meu pai; e à pedra: Tu me geraste; porque me viraram
as costas, e não o rosto: porém no tempo do seu trabalho
dirão: Levanta-te, e livra-nos. 28 Onde pois estão os teus
deuses, que fizeste para ti? que se levantem, se te podem
livrar no tempo do teu trabalho: porque os teus deuses,
ó Judá, são tantos em número como as tuas cidades.
29 Porque contendeis comigo? todos vós transgredistes
contra mim, diz o Senhor. 30 Em vão castigareis os vossos
filhos; não aceitarão o castigo: a vossa espada devorou os
vossos profetas como um leão destruidor. 31 Oh geração!
considerai vós a palavra do Senhor: porventura tenho eu
sido para Israel um deserto? ou uma terra da mais espessa
escuridão? porque pois diz o meu povo: Temos determinado
nunca mais vir a ti. 32 Porventura esquece-se a virgem dos
seus enfeites, ou a esposa dos seus sendais? todavia o meu
povo se esqueceu de mim, inumeráveis dias. 33 Porque
enfeitas o teu caminho, para buscares o amor? de sorte
que até às malignas ensinaste os teus caminhos. 34 Até
nas orlas dos teus vestidos se achou o sangue das almas
dos inocentes e necessitados: o que não achei minando,
mas em todas estas coisas. 35 E ainda dizes: deveras que
estou inocente, pois já a sua ira se desviou de mim: eis que
entrarei em juízo contigo, porquanto dizes: Não pequei. 36
Porque te desvias tanto, mudando o teu caminho? também
do Egito serás envergonhada, como foste envergonhada da
Assyria. 37 Também daquele sairás com as mãos sobre a
tua cabeça; porque o Senhor rejeitou as tuas confianças, e
não prosperarás com elas

3 Dizem: Se um homem despedir sua mulher, e ela se for
dele, e se ajuntar a outro homem, porventura tornará a
ela mais? porventura aquela terra de todo se não profanaria?
Ora, pois, tu fornicaste com tantos amantes; ainda assim,
torna para mim, diz o Senhor. 2 Levanta os teus olhos
aos altos, e vê onde não te prostituiste? nos caminhos te
assentavas para eles, como o árabe no deserto: assim
profanaste a terra com as tuas fornicações e com a tua
malícia. 3 Pelo que foram retiradas as chuvas, e chuva
tardia não houve: porém tu tens a testa de uma prostituta, e
não queres ter vergonha. 4 Ao menos desde agora não
chamarás por mim, dizendo: pai meu, tu és o guia da minha
mocidade? 5 Porventura conservará ele para sempre a ira?
ou a guardará continuamente? Eis que falas, e fazes as
ditas maldades, e prevaleces. 6 Disse mais o Senhor nos
dias do rei Josias: Viste o que fez a rebelde Israel? ela foi-
se a todo o monte alto, e debaixo de toda a árvore verde, e
ali andou fornicando. 7 E eu disse, depois que fez tudo isto:
Volta para mim; porém não voltou: e viu isto a sua aleivosa
irmã Judá. 8 E vi, quando por causa de tudo isto, em que
cometera adultério a rebelde Israel, a despedi, e lhe dei o
seu líbelo de divórcio, que a aleivosa Judá, sua irmã, não
temeu; porém foi-se e também ela mesmo fornicou. 9 E
sucedeu, pela fama da sua fornicação, que contaminou a
terra; porque adulterou com a pedra e com o lenho. 10 E,
contudo, nem por tudo isso voltou para mim a sua aleivosa
irmã Judá, de todo o seu coração, mas falsamente, diz
o Senhor. 11 E o Senhor me disse: Já a rebelde Israel
justificou a sua alma mais do que a aleivosa Judá. 12 Vai,
pois, e apregoa estas palavras para a banda do norte, dize:
Volta, ó rebelde Israel, diz o Senhor, e não farei cair a
minha ira sobre vós; porque benigno sou, diz o Senhor, e
não conservarei para sempre a minha ira 13 Mas contudo
conhece a tua iniquidade, porque contra o Senhor teu Deus
transgrediste; e espalhaste os teus caminhos aos estranhos,
debaixo de toda a árvore verde; e não deste ouvidos à
minha voz, diz o Senhor. 14 Convertei-vos, ó filhos rebeldes,
diz o Senhor; pois eu vos desposei comigo; e vos tomarei, a
um de uma cidade, e a dois de uma geração; e vos levarei
a Sião. 15 E vos darei pastores segundo o meu coração,
que vos apascentem com ciência e com inteligência. 16 E
sucederá que, quando vos multiplicardes e frutificardes na
terra naqueles dias, diz o Senhor, nunca mais dirão: A arca

do concerto do Senhor nem lhes subirá ao coração; nem
dela se lembrarão, nem a visitarão; nem isto se fará mais.
17 Naquele tempo chamarão a Jerusalém o trono do Senhor,
e todas as nações se ajuntarão a ela, à causa do nome do
Senhor em Jerusalém; e nunca mais andarão segundo o
propósito do seu coração maligno 18 Naqueles dias irá a
casa de Judá para a casa de Israel; e virão juntas da terra
do norte, para a terra que dei em herança a vossos pais. 19
Bem dizia eu: Como te porei entre os filhos, e te darei a terra
desejável, a excelente herança dos exércitos das nações?
Porém eu disse: pai meu, e de após mim te não desviarás.
20 Deveras, como a mulher se aparta aleivosamente do seu
companheiro, assim aleivosamente te houvestes comigo, ó
casa de Israel, diz o Senhor. 21 Nos lugares altos se ouviu
uma voz, pranto e suplicas dos filhos de Israel; porquanto
perverteram o seu caminho, e se esqueceram do Senhor
seu Deus. 22 Tornai-vos, ó filhos rebeldes, eu curarei as
vossas rebeliões. Eis-nos aqui, vimos a ti; porque tu és
o Senhor nosso Deus. 23 Deveras em vão se confia nos
outeiros e na multidão das montanhas: deveras no Senhor
nosso Deus está a salvação de Israel 24 Porque a confusão
devorou o trabalho de nossos pais desde a nossa mocidade:
as suas ovelhas e as suas vacas, os seus filhos e as suas
filhas. 25 Jazemos na nossa vergonha; e estamos cobertos
da nossa confusão, porque pecamos contra o Senhor nosso
Deus, nós e nossos pais, desde a nossa mocidade até o dia
de hoje; e não demos ouvidos à voz do Senhor nosso Deus.

4 Se te converteres, ó Israel, diz o Senhor, volta para mim:
e, se tirares as tuas abominações de diante de mim,
não andarás mais vagueando, 2 E jurarás: Vive o Senhor
na verdade, no juízo e na justiça; e nele se bendirão as
gentes, e nele se glóriarão. 3 Porque assim diz o Senhor
aos homens de Judá e a Jerusalém: lavrai para vós o campo
de lavoura, e não semeeis entre espinhos. 4 Circuncidai-
vos ao Senhor, e tirai os prepúcios do vosso coração, ó
homens de Judá e habitadores de Jerusalém, para que a
minha indignação não venha a sair como fogo, e arda, e
não haja quem a apague, por causa da malícia das vossas
obras. 5 Anunciai em Judá, e fazei ouvir em Jerusalém,
e dizei, e tocai a trombeta na terra, gritai em alta voz, e
dizei: ajuntai-vos, e entremos nas cidades fortes. 6 Arvorai
a bandeira para Sião, retirai-vos em tropas, não estejais
parados; porque eu trago um mal do norte, e um grande
quebrantamento. 7 Já um leão subiu da sua ramada, e um
destruidor das nações; ele já partiu, e saiu do seu lugar
para fazer da tua terra uma desolação; que as tuas cidades
sejam destruídas, e ninguém habite nelas. 8 Por isto cingi-
vos de sacos, lamentai, e uivai; porque o ardor da ira do
Senhor não se desviou de nós. 9 E sucederá naquele
tempo, diz o Senhor, que se desfará o coração do rei e o
coração dos príncipes; e os sacerdotes pasmarão, e os
profetas se maravilharão. 10 Então disse eu: Ah Senhor
Jehovah! verdadeiramente enganaste grandemente a este
povo e a Jerusalém, dizendo; Tereis paz; e chegas-lhes a
espada até à alma. 11 Naquele tempo se dirá a este povo e
a Jerusalém: Um vento seco das alturas do deserto veio
ao caminho da filha do meu povo; não para padejar, nem
para alimpar; 12 Mas um vento me virá a mim, que lhes
será mais veemente: agora também eu pronunciarei juízos
contra eles. 13 Eis que virá subindo como nuvens e os
seus carros como a tormenta; os seus cavalos serão mais
ligeiros do que as águias; ai de nós! que somos assolados!
14 Lava o teu coração da malícia, ó Jerusalém, para que
sejas salva; até quando permanecerão no meio de ti os
pensamentos da tua vaidade? 15 Porque uma voz anuncia
desde Dan, e faz ouvir a calamidade desde o monte de
Ephraim. 16 Disto fazei menção às nações; eis aqui fazei-
o ouvir contra Jerusalém; que vigias veem de uma terra
remota, e levantarão a sua voz contra as cidades de Judá
17 Como as guardas de um campo, estão contra ela ao
redor; porquanto ela se rebelou contra mim, diz o Senhor. 18
O teu caminho e as tuas obras te fizeram estas coisas: esta
é a tua malícia, que tão amargosa é que te chega até ao
coração. 19 Ah entranhas minhas, entranhas minhas! estou
com dores no meu coração! ruge em mim o meu coração, já
não me posso calar; porque tu, ó alma minha, ouviste o
som da trombeta e o alarido da guerra. 20 Quebranto sobre
quebranto se apregoa: porque já toda a terra está destruída:
de repente foram destruídas as minhas tendas, e as minhas
cortinas num momento. 21 Até quando verei a bandeira, e
ouvirei a voz da trombeta? 22 Deveras o meu povo está
louco, já a mim me não conhecem; são filhos néscios, e não
entendidos: sábios são para mal fazer, mas para bem fazer
nada sabem. 23 Vi a terra, e eis que estava assolada e
vazia; e os céus, e não tinham a sua luz. 24 Vi os montes, e
eis que estavam tremendo; e todos os outeiros estremeciam.
25 Vi, e eis que homem nenhum havia; e já todas as aves
do céu eram fugidas. 26 Vi, e eis que a terra fértil era um
deserto; e todas as suas cidades estavam derribadas diante
do Senhor, diante do furor da sua ira. 27 Porque assim diz o
Senhor: Toda esta terra será assolada: de todo, porém, a
não consumirei. 28 Por isto lamentará a terra, e os céus
em cima se enegrecerão; porquanto assim o disse, assim

o propuz, e não me arrependi nem me desviarei disso.
29 Do clamor dos cavaleiros e dos flecheiros já fugiram
todas as cidades; entraram pelas nuvens, e treparam pelos
penhascos: todas as cidades ficaram desamparadas, e já
ninguém habita nelas. 30 Agora, pois, que farás, ó assolada?
ainda que te vistas de carmezim, ainda que te enfeites de
enfeites de ouro, ainda que te pintes em volta dos teus olhos
com o antimônio, debalde te enfeitarias: já os amantes te
desprezam, e a vida te procurarão tirar 31 Porquanto ouço
uma voz, como de uma que está de parto, uma angústia
como da que está com dores de parto do primeiro filho; a
voz da filha de Sião, ofegante, que estende as suas mãos,
dizendo: Oh! ai de mim agora, porque já a minha alma
desmaia por causa dos matadores.

5 Dai voltas às ruas de Jerusalém, e vede agora; e informai-
vos, e buscai pelas suas praças, a ver se achais alguém,
ou se há algum que faça juízo ou busque a verdade; e eu
lhe perdoarei a ela. 2 E ainda que digam: Vive o Senhor,
contudo falsamente juram. 3 Ah Senhor, porventura os
teus olhos não atentam para a verdade? feriste-os, e não
lhes doeu: consumiste-os, e não quizeram receber castigo:
endureceram as suas faces mais do que uma rocha; não
quizeram voltar. 4 Eu, porém, disse: deveras pobres são
estes: estão enlouquecidos; pois não sabem o caminho do
Senhor, o juízo do seu Deus 5 Irei aos grandes, e falarei
com eles; porque eles sabem o caminho do Senhor, o
juízo do seu Deus; porém estes juntamente quebrantaram
o jugo, e romperam as ataduras. 6 Por isso um leão do
bosque os feriu, um lobo dos desertos os assolará; um
leopardo vigia contra as suas cidades: qualquer que sair
delas será despedaçado; porque as suas transgressões
se multiplicaram, multiplicaram-se as suas apostasias. 7
Como, vendo isto, te perdoaria? teus filhos me deixam a
mim e juram pelos que não são deuses: quando os fartei,
então adulteraram, e em casa de meretriz se ajuntaram
em tropas. 8 Como cavalos bem fartos, levantam-se pela
manhã, rinchando cada um à mulher do seu companheiro. 9
Porventura não faria visitação por estas coisas, diz o Senhor,
ou não se vingaria a minha alma de uma nação como esta?
10 Subi aos seus muros, e destruí-os (porém não façais uma
destruição final); tirai as suas ameias; porque não são do
Senhor 11 Porque aleivosissimamente se houveram contra
mim a casa de Israel e a casa de Judá, diz o Senhor. 12
Negam ao Senhor, e dizem: Não é ele: e; Nem nos sobrevirá
mal, nem veremos espada nem fome. 13 E até os profetas
pararão em vento, porque a palavra não está com eles:
assim lhes sucederá a eles mesmos. 14 Portanto assim diz o
Senhor, o Deus dos exércitos: Porquanto falaste tal palavra,
eis que converterei as minhas palavras na tua boca em
fogo, e a este povo em lenha, e os consumirá. 15 Eis que
trarei sobre vós uma nação de longe, ó casa de Israel, diz o
Senhor: é uma nação robusta, é uma nação antiquíssima,
uma nação cuja língua ignorarás, e não entenderás o que
ela falar. 16 A sua aljava é como uma sepultura aberta:
todos eles são valentes. 17 E comerão a tua sega e o teu
pão, que haviam de comer teus filhos e tuas filhas; comerão
as tuas ovelhas e as tuas vacas; comerão a tua vide e
a tua figueira: as tuas cidades fortes, em que confiavas,
empobrecerão à espada. 18 Contudo, ainda naqueles dias,
diz o Senhor, não farei de vós uma destruição final. 19 E
sucederá que, quando disserdes: Porque nos fez o Senhor
nosso Deus todas estas coisas? então lhes dirás: Como vós
me deixastes, e servistes a deuses estranhos na vossa terra,
assim servireis a estrangeiros, em terra que não é vossa 20
Anunciai isto na casa de Jacob, e fazei-o ouvir em Judá,
dizendo: 21 Ouvi agora isto, ó povo louco, e sem coração,
que tendes olhos e não vêdes, que tendes ouvidos e não
ouvis 22 Porventura me não temereis a mim? diz o Senhor;
não temereis diante de mim, que pus a areia por limite ao
mar, por ordenança eterna, a qual não traspassará? ainda
que se levantem as suas ondas, contudo não prevalecerão;
ainda que bramam, contudo não a traspassarão. 23 Porém
este povo é de coração rebelde e pertinaz: já se rebelaram
e se retiram. 24 E não dizem no seu coração: Temamos
agora ao Senhor nosso Deus, que dá chuva, a temporã
e a tardia, ao seu tempo; e as semanas determinadas da
sega nos conserva. 25 As vossas iniquidades desviam estas
coisas, e os vossos pecados apartam de vós o bem. 26
Porque ímpios se acham entre o meu povo: cada um anda
espiando, como se acaçapam os passarinheiros; armam
laços perniciosos, com que prendem os homens. 27 Como
a gaiola está cheia de pássaros, assim estão cheias as
suas casas de engano; por isso se engrandeceram, e
enriqueceram. 28 Engordam-se, alisam-se, e sobrepujam
até os feitos dos malignos; não julgam a causa do órfão;
todavia prosperam: nem julgam o direito dos necessitados.
29 Porventura sobre estas coisas não faria visitação? diz o
Senhor; não se vingaria a minha alma de uma nação como
esta? 30 Coisa espantosa e horrenda se anda fazendo na
terra. 31 Os profetas profetizam falsamente, e os sacerdotes
dominam pelas mãos deles, e o meu povo assim o deseja:
mas que fareis ao fim disto?

6 Fugi em tropas, filhos de Benjamin, do meio de Jerusalém;
e tocai a buzina em Tekoa, e levantai o facho sobre
Beth-accerem: porque da banda do norte aparece um mal
e um grande quebrantamento. **2** A uma mulher formosa
e delicada assimilhei a filha de Sião. **3** Mas a ela virão
pastores com os seus rebanhos; levantarão contra ela
tendas em redor, e cada um apascentará no seu lugar. **4**
Preparai a guerra contra ela, levantai-vos, e subamos ao
pino do meio dia: ai de nós! que já declinou o dia, que já
se vão estendendo as sombras da tarde. **5** Levantai-vos,
e subamos de noite, e destruamos os seus palácios. **6**
Porque assim diz o Senhor dos exércitos: cortai árvores,
e levantai tranqueiras contra Jerusalém; esta é a cidade
que há de ser visitada, mera opressão há no meio dela. **7**
Como a fonte produz as suas águas, assim ela produz a
sua malícia: violência e estrago se ouvem nela; enfermidade
e feridas há diante de mim continuadamente. **8** Corrige-te,
ó Jerusalém, para que a minha alma não se aparte de ti,
para que não te torne em assolação e terra não habitada. **9**
Assim diz o Senhor dos exércitos: Diligentemente rabiscarão
os resíduos de Israel com a vinha: torna a tua mão, como o
vindimador, aos cestos. **10** A quem falarei e testemunharei,
que ouça? eis que os seus ouvidos estão incircuncisos, e já
não podem escutar; eis que a palavra do Senhor lhes é
coisa vergonhosa, e já não gostam dela **11** Pelo que já estou
cheio do furor do Senhor, e cançado de o conter: derrama-
lo-ei sobre os meninos pelas ruas, e sobre o ajuntamento
dos mancebos juntamente; porque até o marido com a
mulher serão presos, e o velho com o que está cheio de
dias **12** E as suas casas passarão a outros, herdades
e mulheres juntamente: porque estenderei a minha mão
contra os habitantes desta terra, diz o Senhor. **13** Porque
desde o menor deles até ao maior deles, cada um se dá à
avareza; e desde o profeta até ao sacerdote, cada um usa
de falsidade. **14** E curam o quebrantamento da filha do meu
povo levianamente, dizendo: Paz, paz; e não há paz. **15**
Porventura envergonham-se de fazerem abominação? antes
de maneira nenhuma são envergonhados, nem tão pouco
sabem que coisa é envergonhar-se; portanto cairão entre
os que caem; no tempo da sua visitação tropeçarão, diz o
Senhor. **16** Assim diz o Senhor: Ponde-vos nos caminhos,
e vede, e perguntai pelas veredas antigas, qual seja o
bom caminho, e andai por ele; e achareis descanço para a
vossa alma: e dizem: Não andaremos por ele. **17** Também
pus atalaias sobre vós, dizendo: estai atentos à voz da
buzina: e dizem: Não escutaremos. **18** Portanto ouvi, vós,
nações; e informa-te tu, ó congregação, do que se faz entre
eles **19** Ouve tu, ó terra! Eis que eu trarei mal sobre este
povo, a saber, o fruto dos seus pensamentos; porque não
estão atentos às minhas palavras, e rejeitam a minha lei
20 Para que pois me virá o incenso de Saba e a melhor
cana aromática de terras remotas? vossos holocaustos não
me agradam, nem me são suaves os vossos sacrifícios. **21**
Portanto assim diz o Senhor: Eis que armarei a este povo
tropeços; e tropeçarão neles pais e filhos juntamente: o
vizinho e o seu companheiro; e perecerão. **22** Assim diz o
Senhor: Eis que um povo vem da terra do norte, e uma
grande nação se levantará das bandas da terra. **23** Arco e
lança trarão, cruéis são, e não usarão de misericórdia, a
sua voz rugirá como o mar, e em cavalos irão montados,
dispostos como homens de guerra contra ti, ó filha de Sião
24 Já ouvimos a sua fama, afrouxaram-se as nossas mãos;
já angústia nos tomou, e dores como da mulher que está de
parto. **25** Não saias ao campo, nem andeis pelo caminho;
porque espada do inimigo e espanto há ao redor. **26** Ó
filha do meu povo, cinge-te de saco, e revolve-te na cinza:
pranteia como por um filho único, pranto de amarguras;
porque presto virá o destruidor sobre nós. **27** Por torre de
guarda te pus entre o meu povo, por fortaleza, para que
soubesses e examinasses o seu caminho. **28** Todos eles são
os mais rebeldes; que andam murmurando; são duros como
bronze e ferro; todos eles andam corruptamente. **29** Já o
fole se queimou, o chumbo se consumiu com o fogo: em
vão fundiu o fundidor tão diligentemente, pois os maus não
são arrancados. **30** Prata rejeitada lhes chamarão, porque o
Senhor os rejeitou.

7 A palavra que foi dita a Jeremias pelo Senhor, dizendo:
2 Põe-te à porta da casa do Senhor, e proclama ali esta
palavra, e dize: Ouvi a palavra do Senhor, ó todo Judá, os
que entrais por estas portas, para adorardes ao Senhor. **3**
Assim diz o Senhor dos exércitos, o Deus de Israel: melhorai
os vossos caminhos e as vossas obras, e vos farei habitar
neste lugar. **4** Não vos fieis em palavras falsas, dizendo:
Templo do Senhor, templo do Senhor, templo do Senhor são
estes. **5** Mas, se deveras melhorardes os vossos caminhos
e as vossas obras, se deveras fizerdes juízo entre um
homem e entre o seu companheiro, **6** Não oprimirdes o
estrangeiro, e órfão, e viúva, nem derramardes sangue
inocente neste lugar nem andardes após os deuses alheios
para vosso mal, **7** Eu vos farei habitar neste lugar, na terra
que dei a vossos pais, de século em século. **8** Eis que vós
confiais nas palavras falsas, que não aproveitam para nada.
9 Porventura furtareis, e matareis, e adulterareis, e jurareis

falsamente, e queimareis incenso a Baal, e andareis após os
deuses alheios, a quem não conheceis? 10 E então vireis, e
vos poreis diante de mim nesta casa, que se chama pelo
meu nome, e direis: Somos entregues para fazermos todas
estas abominações. 11 É pois esta casa, que se chama
pelo meu nome, uma caverna de salteadores aos vossos
olhos? eis que também eu o vi, diz o Senhor. 12 Porque ide
agora ao meu lugar, que estava em Silo, onde fiz habitar o
meu nome ao princípio, e vede o que lhe fiz, por causa da
maldade do meu povo Israel. 13 Agora, pois, porquanto
fazeis todas estas obras, diz o Senhor, e eu vos falei,
madrugando, e falando, e não ouvistes, e chamei-vos, e não
respondestes, 14 Farei também a esta casa, que se chama
pelo meu nome, em que confiais, e a este lugar, que vos dei
a vós e a vossos pais, como fiz a Silo. 15 E vos lançarei
de diante da minha face, como lancei a todos os vossos
irmãos, a toda a geração de Ephraim. 16 Tu pois não ores
por este povo, nem levantes por ele clamor nem oração,
nem me importunes, porque eu não te ouvirei. 17 Porventura
tu não vês o que andam fazendo nas cidades de Judá, e
nas ruas de Jerusalém? 18 Os filhos apanham a lenha, e os
pais accendem o fogo, e as mulheres amassam a massa,
para fazerem bolos à rainha dos céus, e oferecem libações
a deuses alheios, para me provocarem à ira. 19 Acaso eles
a mim me provocam à ira? diz o Senhor, e não antes a
si mesmos, para confusão dos seus rostos? 20 Portanto
assim diz o Senhor Jehovah: Eis que a minha ira e o meu
furor se derramarão sobre este lugar, sobre os homens e
sobre as bestas, e sobre as árvores do campo, e sobre os
frutos da terra; e acender-se-á, e não se apagará. 21 Assim
diz o Senhor dos exércitos, o Deus de Israel: ajuntai os
vossos holocaustos aos vossos sacrifícios, e comei carne.
22 Porque nunca falei a vossos pais, no dia em que vos tirei
da terra do Egito, nem lhes ordenei coisa alguma acerca de
holocaustos ou sacrifícios. 23 Porém esta coisa lhes ordenei,
dizendo: dai ouvidos à minha voz, e eu serei o vosso Deus,
e vós sereis o meu povo; e andai em todo o caminho que eu
vos mandar, para que vos vá bem 24 Porém não ouviram,
nem inclinaram os seus ouvidos, mas andaram nos seus
próprios conselhos, no propósito do seu coração malvado; e
tornaram-se para traz, e não para diante. 25 Desde o dia em
que vossos pais sairam da terra do Egito, até ao dia de
hoje, enviei-vos todos os meus servos, os profetas, cada
dia madrugando e enviando-os; 26 Porém não me deram
ouvidos, nem inclinaram os seus ouvidos, mas endureceram
a sua cerviz, e fizeram pior do que seus pais. 27 Falar-lhes-
ás pois todas estas palavras, mas não te darão ouvidos;
chama-los-ás, mas não te responderão. 28 E lhes dirás:
Esta é gente que não dá ouvidos à voz do Senhor seu Deus
e não aceita castigo: já pereceu a verdade, e se arrancou da
sua boca. 29 Tosquia o cabelo da tua cabeça, e lança-o fora,
e levanta o teu pranto sobre as alturas; porque já o Senhor
rejeitou e desamparou a geração do seu furor 30 Porque os
filhos de Judá fizeram o que parece mal aos meus olhos, diz
o Senhor; puseram as suas abominações na casa que se
chama pelo meu nome, para contamina-la. 31 E edificaram
os altos de Topheth, que está no vale do filho de Hinnom,
para queimarem no fogo a seus filhos e a suas filhas; o que
nunca ordenei, nem me subiu sobre o coração. 32 Portanto,
eis que veem dias, diz o Senhor, em que nunca se chamará
mais Topheth, nem vale do filho de Hinnom, mas o vale da
matança; e enterrarão em Topheth, por não haver lugar. 33
E os cadáveres deste povo servirão de pasto às aves dos
céus e aos animais da terra; e ninguém os espantará. 34 E
farei cessar das cidades de Judá, e das ruas de Jerusalém,
a voz de folguedo, e a voz de alegria, a voz de esposo e a
voz de esposa; porque a terra se tornará em desolação.

8 Naquele tempo, diz o Senhor, tirarão os ossos dos reis
de Judá, e os ossos dos seus príncipes, e os ossos
dos sacerdotes, e os ossos dos profetas, e os ossos dos
habitantes de Jerusalém para fora das suas sepulturas; 2 E
expô-los-ão ao sol, e à lua, e a todo o exército do céu, a
quem tinham amado, e a quem tinham servido, e após quem
tinham ido, e a quem tinham buscado e diante de quem se
tinham prostrado: não serão recolhidos nem sepultados;
serão por esterco sobre a face da terra. 3 E escolher-se-
á antes a morte do que a vida de todo o resto dos que
restarem desta raça maligna, em todos os lugares dos que
restam, onde os lancei, diz o Senhor dos exércitos. 4 Dize-
lhes mais: Assim diz o Senhor: Porventura cairão e não
se tornarão a levantar? desviar-se-ão, e não voltarão? 5
Porque pois se desvia este povo de Jerusalém com uma
apostasia tão continua? retém o engano, não quer voltar. 6
Bem escutei e ouvi; não falam o que é reto, ninguém há
que se arrependa da sua maldade, dizendo: Que fiz eu?
Cada um se volta para a sua carreira, como um cavalo que
arremete com ímpeto na batalha. 7 Até a cegonha no céu
conhece os seus tempos determinados; e a rola, e o grou e
a andorinha atentam para o tempo da sua vida; mas o meu
povo não conhece o juízo do Senhor. 8 Como pois dizeis:
Nós somos sábios, e a lei do Senhor está conosco? eis que
deveras em vão trabalha a falsa pena dos escribas. 9 Os
sábios foram envergonhados, foram espantados e presos:

eis que rejeitaram a palavra do Senhor; que sabedoria pois
teriam? 10 Portanto darei suas mulheres a outros, e as suas
herdades a quem as possua; porque desde o menor até ao
maior cada um deles se dá à avareza: desde o profeta até
ao sacerdote, cada um deles usa de falsidade. 11 E curam a
quebradura da filha de meu povo levianamente, dizendo:
Paz, paz; e não há paz. 12 Porventura envergonham-se
de fazerem abominação? antes de maneira nenhuma se
envergonham, nem sabem que coisa é envergonhar-se;
portanto cairão entre os que caem e tropeçarão no tempo
da sua visitação, diz o Senhor. 13 Certamente os apanharei,
diz o Senhor: já não há uvas na vide, nem figos na figueira,
e até a folha caiu; e o que lhes dei passará deles. 14 Porque
nos assentamos aqui? juntai-vos e entremos nas cidades
fortes, e ali nos calemos; pois já o Senhor nosso Deus
nos fez calar e nos deu a beber água de fel; porquanto
pecamos contra o Senhor. 15 Espera-se a paz, mas não há
bem: o tempo da cura, e eis o terror. 16 Já desde Dan se
ouve o ronco dos seus cavalos: toda a terra está tremendo
à voz dos rinchos dos seus fortes; e veem, e devoram a
terra, e a abundância nela, a cidade e os que habitam nela.
17 Porque eis que envio entre vós serpentes e basiliscos,
contra os quais não há encantamento, e vos morderão, diz o
Senhor. 18 O meu refrigério está em tristeza: o meu coração
desfalece em mim. 19 Eis que a voz do clamor da filha do
meu povo já se ouve da terra mui remota; porventura não
está o Senhor em Sião? ou não está o seu rei nela? porque
me provocaram à ira com as suas imagens de escultura,
com as vaidades dos alheios. 20 Já se passou a sega, já se
acabou o verão, e nós não estamos salvos. 21 Já estou
quebrantado pela quebradura da filha do meu povo: já ando
de preto: o espanto se apoderou de mim. 22 Porventura não
há unguênto em Gilead? ou não há lá médico? porque pois
não teve lugar a cura da filha do meu povo?

9 Oxalá a minha cabeça se tornasse em águas, e os meus
olhos numa fonte de lágrimas! então choraria de dia e
de noite os mortos da filha do meu povo. 2 Oxalá tivesse
no deserto uma estalagem de caminhantes! então deixaria
o meu povo, e me apartaria dele, porque todos eles são
adúlteros, e um bando de aleivosos. 3 E estendem a sua
língua como o seu arco, para mentira; fortalecem-se na terra,
porém não para verdade; porque se avançam de malícia
em malícia, e a mim me não conhecem, diz o Senhor. 4
Guardai-vos cada um do seu amigo, e de irmão nenhum vos
fieis; porque todo o irmão não faz mais do que enganar, e
todo o amigo anda caluniando. 5 E zombará cada um do seu
amigo, e não falam a verdade: ensinam a sua língua a falar
a mentira, andam-se cançando em obrar perversamente.
6 A tua habitação está no meio do engano: com engano
recusam conhecer-me, diz o Senhor. 7 Portanto assim diz o
Senhor dos exércitos: Eis que eu os fundirei e os provarei;
porque, como doutra maneira faria com a filha do meu povo?
8 Uma flecha mortífera é a sua língua, fala engano: com
a sua boca fala de paz com o seu companheiro, mas no
seu interior arma-lhe ciladas. 9 Porventura por estas coisas
não os visitaria? diz o Senhor; ou não se vingaria a minha
alma de gente tal como esta? 10 Sobre os montes levantarei
choro e pranto, e sobre as cabanas do deserto lamentação;
porque já estão queimadas, e ninguém há que passe por ali,
nem ouçam berro de gado: já desde as aves dos céus, até
às bestas, andaram vagueando, e fugiram. 11 E farei de
Jerusalém montões de pedras, morada de dragões, e das
cidades de Judá farei uma assolação, de sorte que não haja
habitante. 12 Quem é o homem sábio, que entenda isto? e
a quem falou a boca do Senhor, que o possa anunciar?
porque razão pereceu a terra, e se queimou como deserto,
sem que ninguém passe por ela. 13 E disse o Senhor:
Porquanto deixaram a minha lei, que dei perante a sua
face, e não deram ouvidos à minha voz, nem andaram
conforme ela, 14 Antes andaram após o propósito do seu
coração, e após os baalins, o que lhes ensinaram os seus
pais, 15 Portanto assim diz o Senhor dos exércitos, Deus
de Israel: Eis que darei de comer alosna a este povo, e
lhe darei a beber água de fel. 16 E os espalharei entre
nações, que não conheceram, nem eles nem seus pais, e
mandarei a espada após eles, até que venha a consumi-
los. 17 Assim diz o Senhor dos exércitos: considerai, e
chamai carpideiras que venham; e enviai por sabias, para
que venham. 18 E se apressem, e levantem o seu lamento
sobre nós; e desfaçam-se os nossos olhos em lágrimas, e
as nossas pálpebras se destilem em águas. 19 Porque uma
voz de pranto se ouviu de Sião: Como somos destruídos!
estamos mui envergonhados, porque deixamos a terra,
porquanto transtornaram as nossas moradas. 20 Ouvi pois,
vós, mulheres, a palavra do Senhor, e os vossos ouvidos
recebam a palavra da sua boca: e ensinai o pranto a vossas
filhas, e cada uma à sua companheira a lamentação. 21
Porque já a morte subiu pelas nossas janelas, e entrou em
nossos palácios, para exterminar os meninos das ruas e os
mancebos das praças. 22 Fala: Assim diz o Senhor: Até os
cadáveres dos homens jazerão como esterco sobre a face
do campo, e como gavela detraz do segador, e não há quem
a recolha. 23 Assim diz o Senhor: Não se glorie o sábio na

sua sabedoria, nem se glorie o valente na sua valentia; não
se glorie o rico nas suas riquezas. 24 Mas o que se glóriar
glorie-se nisto, em que me entende e me conhece, que eu
sou o Senhor, que faço beneficência, juízo e justiça na terra;
porque destas coisas me agrado, diz o Senhor. 25 Eis que
veem dias, diz o Senhor, e visitarei a todo o circuncidado
com o incircunciso. 26 Ao Egito, e a Judá, e a Edom, e aos
filhos de Ammon, e a Moab, e a todos os que moram nos
últimos cantos da terra, que habitam no deserto; porque
todas as nações são incircuncisas, e toda a casa de Israel é
incircuncisa de coração.

10 Ouvi a palavra que o Senhor vos fala a vós, ó casa
de Israel. 2 Assim diz o Senhor: Não aprendais o
caminho das nações, nem vos espanteis dos sinais dos
céus: porque com eles se atemorisam as nações. 3 Porque
os estatutos dos povos são vaidade: pois corta-se do bosque
um madeiro, obra das mãos do artífice, com machado;
4 Com prata e com ouro o enfeitam, com pregos e com
martelos o firmam, para que não se abale. 5 São como a
palma da obra mágica, porém não podem falar; necessitam
de ser levados aos ombros, porquanto não podem andar;
não tenhais temor deles, pois não podem fazer mal, nem
tão pouco tem poder de fazer bem. 6 Pois ninguém há
semelhante a ti, ó Senhor: tu és grande, e grande o teu
nome em força. 7 Quem te não temeria a ti, ó Rei das
nações? pois isto te compete a ti; porquanto entre todos
os sábios das nações, e em todo o seu reino, não há
semelhante a ti. 8 Pois juntamente todos se embruteceram
e vieram a enlouquecer: ensino de vaidades é o madeiro. 9
Trazem prata estendida de Tarsis e ouro d'Uphaz, para obra
do artífice, e das mãos do fundidor: fazem seus vestidos de
azul celeste e púrpura; obra de sábios são todos eles. 10
Porém o Senhor Deus é a verdade; ele mesmo é o Deus
vivo e o Rei eterno; do seu furor treme a terra, e as nações
não podem suportar a sua indignação. 11 Assim lhes direis:
Os deuses que não fizeram os céus e a terra perecerão da
terra e de debaixo deste céu. 12 Ele é aquele que fez a
terra com o seu poder, que estabeleceu o mundo com a
sua sabedoria, e com a sua inteligência estendeu os céus.
13 Dando ele a sua voz, logo há arroido de águas no céu,
e faz subir os vapores da extremidade da terra: faz os
relâmpagos juntamente com a chuva, e faz sair o vento dos
seus tesouros. 14 Todo o homem se embruteceu, e não
tem ciência; envergonha-se todo o fundidor da imagem de
escultura; porque sua imagem fundida mentira é, e não há
espírito nelas. 15 Vaidade são, obra de enganos: no tempo
da sua visitação virão o perecer. 16 Não é semelhante a
estes a porção de Jacob; porque ele é o que o formou, e
Israel é a vara da sua herança: Senhor dos exércitos é o
seu nome. 17 Ajunta da terra a tua mercadoria, ó moradora
na fortaleza. 18 Porque assim diz o Senhor: Eis que desta
vez lançarei como com funda aos moradores da terra, e os
angustiarei, para que venham a acha-lo, dizendo: 19 Ai de
mim por causa do meu quebrantamento! a minha chaga me
causa grande dor; e eu havia dito: Certamente enfermidade
é esta que poderei suportar. 20 Já a minha tenda está
destruída, e todas as minhas cordas se romperam; já os
meus filhos sairam de mim, e não são; ninguém há mais que
estenda a minha tenda, nem que levante as minhas cortinas.
21 Porque os pastores se embruteceram, e não buscaram ao
Senhor: por isso não prosperaram, e todos os seus gados
se espalharam. 22 Eis que vem uma voz de fama, grande
tremor da terra do norte, para fazer das cidades de Judá
uma assolação, uma morada de dragões. 23 Bem sei eu,
ó Senhor, que não é do homem o seu caminho nem do
homem que caminha o dirigir os seus passos. 24 Castiga-
me, ó Senhor, porém com medida, não na tua ira, para que
me não reduzas a nada. 25 Derrama a tua indignação sobre
as nações que te não conhecem, e sobre as gerações que
não invocam o teu nome; porque comeram a Jacob, e o
devoraram, e o consumiram, e assolaram a sua morada.

11 A palavra que veio a Jeremias, da parte do Senhor,
dizendo: 2 Ouvi as palavras deste concerto, e falai aos
homens de Judá, e aos habitantes de Jerusalém. 3 Dize-
lhes pois: Assim diz o Senhor, o Deus de Israel: Maldito o
homem que não escutar as palavras deste concerto, 4 Que
ordenei a vossos pais no dia em que os tirei da terra do
Egito, da fornalha de ferro, dizendo: dai ouvidos à minha
voz, e fazei conforme tudo quanto vos mando; e vós me
sereis a mim por povo, e eu vos serei a vós por Deus. 5
Para que confirme o juramento que jurei a vossos pais
de dar-lhes uma terra que manasse leite e mel, como é
neste dia. Então eu respondi, e disse: amém, ó Senhor. 6
E disse-me o Senhor: Apregoa todas estas palavras nas
cidades de Judá, e nas ruas de Jerusalém, dizendo: Ouvi
as palavras deste concerto, e fazei-as. 7 Porque deveras
protestei a vossos pais, no dia em que os tirei da terra do
Egito, até ao dia de hoje, madrugando, e protestando, e
dizendo: dai ouvidos à minha voz. 8 Porém não ouviram,
nem inclinaram os seus ouvidos, antes andaram cada um
conforme o propósito do seu coração malvado: pelo que
trouxe sobre eles todas as palavras deste concerto que

lhes mandei que fizessem porém as não fizeram. 9 Disse-
me mais o Senhor: Uma conjuração se achou entre os
homens de Judá, entre os habitantes de Jerusalém. 10
Tornaram às maldades de seus primeiros pais, que não
quizeram ouvir as minhas palavras; e eles andaram após
deuses alheios para os servir: a casa de Israel e a casa de
Judá quebrantaram o meu concerto, que tinha feito com
seus pais. 11 Portanto assim diz o Senhor: Eis que trarei
mal sobre eles, de que não poderão escapar, e clamarão
a mim e eu não os ouvirei. 12 Então irão as cidades de
Judá e os habitantes de Jerusalém e clamarão aos deuses
a quem eles queimaram incenso, porém de nenhuma sorte
os livrarão no tempo do seu mal. 13 Porque, segundo o
número das tuas cidades, foram os teus deuses, ó Judá! e,
segundo o número das ruas de Jerusalém, pusestes altares
à impudência, altares para queimares incenso a Baal. 14
Tu, pois, não ores por este povo, nem levantes por eles
clamor nem oração; porque não os ouvirei no tempo em
que eles clamarem a mim, por causa do seu mal 15 Que
tem o meu amado na minha casa que fazer? pois muitos
fazem nela grande abominação e já as carnes santas se
desviaram de ti: quando tu fazes mal, então andas saltando
de prazer. 16 Chamou o Senhor o teu nome oliveira verde,
formosa por especiosos frutos, porém agora à voz dum
grande tumulto acendeu fogo ao redor dela, e se quebraram
os seus ramos. 17 Porque o Senhor dos exércitos, que te
plantou, pronunciou contra ti o mal, pela maldade da casa
de Israel e da casa de Judá, que fizeram entre si mesmos,
para me provocarem à ira, queimando incenso a Baal. 18
E o Senhor mo fez saber, e assim o soube: então me
fizeste ver as suas ações. 19 E eu era como um cordeiro,
como um boi que levam à matança; porque não sabia que
pensavam contra mim pensamentos, dizendo: Destruamos
a árvore com o seu fruto, e cortemo-lo da terra dos viventes,
e não haja mais memória do seu nome. 20 Mas, ó Senhor
dos exércitos, justo Juiz, que provas os rins e o coração,
veja eu a vingança que tomarás deles; pois a ti descobri a
minha causa. 21 Portanto assim diz o Senhor acerca dos
homens de Anathoth, que procuram a tua morte, dizendo:
Não profetizes no nome do Senhor, para que não morras às
nossas mãos. 22 Portanto assim diz o Senhor dos exércitos:
Eis que fareis visitação sobre eles: os mancebos morrerão à
espada, os seus filhos e as suas filhas morrerão de fome 23
E eles não terão um resto, porque farei vir o mal sobre os
homens de Anathoth, no ano da sua visitação.

12 Justo serias, ó Senhor, ainda que eu contendesse
contra ti: contudo falarei contigo dos teus juízos.
Porque prospera o caminho dos ímpios, e vivem em paz
todos os que cometem aleivosia aleivosamente? 2 Plantaste-
os, arraigaram-se também, avançam, dão também fruto:
chegado estás à sua boca, porém longe dos seus rins 3
Mas tu, ó Senhor, me conheces, tu me vês, e provas o meu
coração para contigo; arranca-os como a ovelhas para o
matadouro, e dedica-os ao dia da matança. 4 Até quando
lamentará a terra, e se secará a erva de todo o campo? pela
maldade dos que habitam nela, perecem os animais e as
aves; porquanto dizem: Não verá o nosso último fim. 5 Se
corres com os homens de pé, fazem-te cançar; como pois
competirás com os cavalos? se tão somente na terra de paz
te confias, como farás na enchente do Jordão? 6 Porque
até os teus irmãos, e a casa de teu pai, eles também se
hão deslealmente contra ti; até os mesmos clamam após
ti em altas vozes: Não te fies neles, quando te falarem
coisas boas. 7 Já desamparei a minha casa, abandonei
a minha herança: entreguei a amada da minha alma na
mão de seus inimigos. 8 Tornou-se-me a minha herança
como leão em brenha: levantou a sua voz contra mim, por
isso eu a aborreci. 9 A minha herança me é ave de várias
cores; andam as aves contra ela em redor: vinde, pois,
ajuntai-vos todos os animais do campo, vinde a devora-
la. 10 Muitos pastores destruiram a minha vinha, pisaram
o meu campo: tornaram em deserto de assolação o meu
campo desejado. 11 Em assolação o tornaram, e assolado
clama a mim: toda a terra está assolada, porquanto não há
nenhum que tome isso a peito. 12 Sobre todos os lugares
altos do deserto vieram destruidores; porque a espada do
Senhor devora desde um extremo da terra até outro extremo
da terra: não há paz para nenhuma carne. 13 Semearam
trigo, e segaram espinhos; cançaram-se, mas de nada se
aproveitaram: envergonhai-vos pois em razão de vossas
colheitas, e por causa do ardor da ira do Senhor. 14 Assim
diz o Senhor, acerca de todos os meus maus vizinhos, que
tocam a minha herança, a qual dei por herança ao meu povo
Israel: Eis que os arrancarei da sua terra, e a casa de Judá
arrancarei do meio deles. 15 E será que, depois de os haver
arrancado, tornarei, e me compadecerei deles, e os farei
tornar cada um à sua herança, e cada um à sua terra. 16 E
será que, se diligentemente aprenderem os caminhos do
meu povo, jurando pelo meu nome, dizendo: Vive o Senhor,
como ensinaram a meu povo a jurar por Baal, edificar-se-ão
no meio do meu povo. 17 Porém, se não quizerem ouvir,

totalmente arrancarei a tal nação, e a farei perecer, diz o
Senhor.

13 Assim me disse o Senhor: vai, e compra um cinto de
linho, e põe-no sobre os teus lombos, porém não o
metas na água. **2** E comprei o cinto, conforme a palavra
do Senhor, e o pus sobre os meus lombos. **3** Então veio a
palavra do Senhor a mim segunda vez, dizendo: **4** Toma
o cinto que compraste, e trazes sobre os teus lombos,
e levanta-te; vai ao Euphrates, e esconde-o ali na fenda
de uma rocha. **5** E fui, e escondi-o junto ao Euphrates,
como o Senhor mo havia ordenado. **6** Sucedeu pois, ao
cabo de muitos dias, que me disse o Senhor: Levanta-
te, vai ao Euphrates, e toma dali o cinto que te ordenei
que o escondesses ali. **7** E fui ao Euphrates, e cavei, e
tomei o cinto do lugar onde o havia escondido: e eis que
o cinto tinha apodrecido, e para nada prestava. **8** Então
veio a mim a palavra do Senhor, dizendo: **9** Assim diz o
Senhor: Assim farei apodrecer a soberba de Judá, como
também a muita soberba de Jerusalém. **10** Este mesmo
povo maligno, que recusa ouvir as minhas palavras, que
caminha segundo o propósito do seu coração, e anda após
deuses alheios, para servi-los, e inclinar-se diante deles,
será tal como este cinto, que para nada presta. **11** Porque,
como o cinto está pegado aos lombos do homem, assim
eu fiz pegar a mim toda a casa de Israel, e toda a casa
de Judá, diz o Senhor, para me serem por povo, e por
nome, e por louvor, e por glória: porém não deram ouvidos.
12 Pelo que dize-lhes esta palavra: Assim diz o Senhor
Deus de Israel: Todo o odre se encherá de vinho: e dir-
te-ão: Porventura não sabemos mui bem que todo o odre
se encherá de vinho? **13** Porém tu dize-lhes: Assim diz o
Senhor: Eis que eu encherei de embriaguez a todos os
habitantes desta terra, e aos reis da estirpe de David, que
estão assentados sobre o seu trono, e aos sacerdotes, e aos
profetas, e a todos os habitantes de Jerusalém. **14** E fa-los-
ei em pedaços um contra outro, e juntamente os pais com
os filhos, diz o Senhor: não perdoarei nem pouparei, nem
me apiedarei, para que os não destrua. **15** Escutai, e inclinai
os ouvidos: não vos ensoberbeçais; porque o Senhor disse.
16 Dai glória ao Senhor vosso Deus, antes que se faça vir a
escuridão e antes que tropecem vossos pés nos montes
tenebrosos; e espereis a luz e ele a mude em sombra de
morte, e a reduza a escuridão. **17** E, se isto não ouvirdes,
a minha alma chorará em lugares ocultos, por causa da
vossa soberba; e amargosamente lagrimejará o meu olho, e
se desfará em lágrimas, porquanto o rebanho do Senhor
foi levado cativo. **18** Dize ao rei e à rainha: humilhai-vos,
e assentai-vos no chão; porque já caiu todo o ornato de
vossas cabeças, a coroa de vossa glória. **19** As cidades
do sul estão fechadas, e ninguém há que as abra: todo o
Judá foi levado cativo, todo inteiramente foi levado cativo.
20 Levantai os vossos olhos, e vede os que veem do norte:
onde está o rebanho que se te deu, e as ovelhas da tua
glória? **21** Que dirás, quando vier a fazer visitação sobre ti,
pois tu já os ensinaste a serem príncipes, e cabeça sobre ti?
porventura não te tomarão as dores, como à mulher que
está de parto? **22** Quando pois disseres no teu coração:
Porque me sobrevieram estas coisas? Pela multidão das
tuas maldades se descobriram as tuas fraldas, e tem-se
feito violência aos teus calcanhares. **23** Porventura mudará
o ethiope a sua pele, ou o leopardo as suas manchas?
assim podereis vós fazer o bem, sendo ensinados a fazer o
mal. **24** Pelo que os espalharei como o rastolho, rastolho
que passa com o vento do deserto. **25** Esta será a tua sorte,
a porção das tuas medidas que terás de mim, diz o Senhor;
pois te esqueceste de mim, e confiaste em mentiras. **26**
Assim também eu descobrirei as tuas fraldas até sobre o
teu rosto: e aparecerá a tua ignomínia. **27** Já vi as tuas
abominações, e os teus adultérios, e os teus rinchos, e a
enormidade da tua fornicação sobre os outeiros no campo;
ai de ti, Jerusalém! não te purificarás? quanto ainda depois
disto esperarás?

14 A palavra do Senhor, que veio a Jeremias, acerca dos
negócios da grande seca. **2** Anda chorando Judá, e
as suas portas estão enfraquecidas: andam de luto até ao
chão, e o clamor de Jerusalém vai subindo. **3** E os seus
mais ilustres enviam os seus pequenos por água; veem
às cavas, e não acham água; voltam com os seus vasos
vazios; envergonham-se e confundem-se, e cobrem as suas
cabeças. **4** Por causa da terra que se fendeu, porque não
há chuva sobre a terra, os lavradores se envergonham
e cobrem as suas cabeças. **5** Porque até as cervas no
campo parem, e deixam seus filhos, porquanto não há
erva. **6** E os jumentos montezes se põem nos lugares
altos, sorvem o vento como os dragões, desfalecem os
seus olhos, porquanto não há erva. **7** Ainda que as nossas
maldades testificam contra nós, ó Senhor, obra por amor do
teu nome; porque as nossas rebeldias se multiplicaram;
contra ti pecamos. **8** Ah! esperança de Israel, e redentor seu
no tempo da angústia! porque serias como um estrangeiro
na terra? e como o viandante que se retira a passar a noite?
9 Porque serias como homem cançado, como valoroso que

não pode livrar? já tu estás no meio de nós, ó Senhor, e
nós somos chamados pelo teu nome: não nos desampares.
10 Assim diz o Senhor, acerca deste povo: Pois que tanto
amaram mover-se, e não retiveram os seus pés, por isso o
Senhor se não agrada deles, mas agora se lembrará da
sua maldade deles, e visitará os seus pecados. 11 Disse-
me mais o Senhor: Não rogues por este povo para bem.
12 Quando jejuarem, não ouvirei o seu clamor, e quando
offerecerem holocaustos e ofertas de manjares, não me
agradarei deles; antes eu os consumirei pela espada, e pela
fome e pela peste. 13 Então disse eu: Ah! Senhor, Senhor,
eis que os profetas lhes dizem: Não vereis espada, e não
tereis fome; antes vos darei paz verdadeira neste lugar.
14 E disse-me o Senhor: Os profetas profetizam falso no
meu nome; nunca os enviei, nem lhes dei ordem, nem lhes
falei: visão falsa, e adivinhação, e vaidade, e o engano do
seu coração eles vos profetizam. 15 Portanto assim diz o
Senhor acerca dos profetas que profetizam no meu nome,
sem que eu os tenha mandado, e contudo dizem, Nem
espada, nem fome haverá nesta terra: Á espada e à fome
serão consumidos esses profetas. 16 E o povo a quem eles
profetizam será lançado nas ruas de Jerusalém, por causa
da fome e da espada: e não haverá quem o enterre, tanto a
ele, como a suas mulheres, e a seus filhos e a suas filhas:
assim derramarei sobre eles a sua maldade. 17 Portanto
lhes dirás esta palavra: Os meus olhos derramem lágrimas
de noite e de dia, e não cessem: porque a virgem, filha do
meu povo, está quebrada de grande quebra, de chaga mui
dolorosa. 18 Se eu saio ao campo, eis aqui os mortos à
espada, e, se entro na cidade, eis aqui os enfermos de fome:
e até os profetas e os sacerdotes correram em roda na
terra, e não sabem nada. 19 Porventura já de todo rejeitaste
a Judá? ou aborrece a tua alma a Sião? porque nos feriste
de tal modo que já não há cura para nós? aguarda-se a paz,
e nada há de bem; e o tempo da cura, e eis aqui turbação.
20 Ah, Senhor! conhecemos a nossa impiedade e a maldade
de nossos pais; porque pecamos contra ti. 21 Não nos
rejeites por amor do teu nome; não abatas o trono da tua
glória: lembra-te, e não anules o teu concerto conosco. 22
Porventura há, entre as vaidades dos gentios, quem faça
chover? ou podem os céus dar chuvas? não és tu aquele, ó
Senhor nosso Deus? portanto em ti esperaremos, pois tu
fazes todas estas coisas.

15 Disse-me, porém, o Senhor: Ainda que Moisés e
Samuel se pusessem diante de mim, não seria a
minha alma com este povo: lança-os de diante da minha
face, e saiam. 2 E será que, quando te disserem: Para onde
sairemos? dir-lhes-ás: Assim diz o Senhor: O que para a
morte, para a morte; e o que para a espada, para a espada;
e o que para a fome, para a fome; e o que para o cativeiro,
para o cativeiro. 3 Porque visita-los-ei com quatro gêneros
de males, diz o Senhor: com espada para matar, e com
cães, para os arrastarem, e com as aves dos céus, e com
os animais da terra, para os devorarem e destruírem. 4
Entrega-los-ei ao desterro em todos os reinos da terra; por
causa de Manassés, filho d'Ezequias, rei de Judá, pelo que
fez em Jerusalém. 5 Porque quem se compadeceria de
ti, ó Jerusalém? ou quem se entristeceria por ti? ou quem
se desviaria a perguntar pela tua paz? 6 Tu me deixaste,
diz o Senhor, e tornaste-te para traz; por isso estenderei a
minha mão contra ti, e te destruirei; já estou cançado de me
arrepender. 7 E padeja-los-ei com a pá nas portas da terra:
já desfilhei, e destruí o meu povo; não se tornaram dos seus
caminhos. 8 As suas viúvas mais se me multiplicaram do
que as areias dos mares; trouxe ao meio dia um destruidor
sobre a mãe dos mancebos: fiz que caísse de repente
sobre ela, e enchesse a cidade de terrores. 9 A que paria
sete se enfraqueceu; expirou a sua alma; pôs-se o seu
sol sendo ainda de dia, confundiu-se, e envergonhou-se: e
os que ficarem dela entregarei à espada, diante dos seus
inimigos, diz o Senhor. 10 Ai de mim, mãe minha, porque
me pariste homem de rixa e homem de contendas para
toda a terra? nunca lhes dei à usura, nem eles me deram
a mim à usura, todavia cada um deles me amaldiçoa. 11
Disse o Senhor: Decerto que os teus resíduos serão para
bem, que intercederei por ti, no tempo da calamidade e no
tempo da angústia, com o inimigo. 12 Porventura quebrará
algum ferro, o ferro do norte, ou o aço? 13 A tua fazenda
e os teus tesouros darei sem preço ao saque; e isso por
todos os teus pecados, como também em todos os teus
limites. 14 E levar-te-ei com os teus inimigos para a terra
que não conheces; porque o fogo se acendeu em minha ira,
e sobre vós arderá. 15 Tu, ó Senhor, o sabes; lembra-te de
mim, e visita-me, e vinga-me dos meus perseguidores: não
me arrebates enquanto diferes o teu furor: sabe que por
amor de ti tenho sofrido afronta. 16 Achando-se as tuas
palavras, logo as comi, e a tua palavra foi para mim o gozo
e alegria do meu coração; porque pelo teu nome me chamo,
ó Senhor, Deus dos exércitos. 17 Nunca me assentei no
congresso dos zombadores, nem saltei de prazer: por causa
da tua mão me assentei solitário; porque me encheste de
indignação. 18 Porque dura a minha dor continuamente, e a
minha ferida me doe, e já não admite cura? Porventura ser-

me-ias tu como um mentiroso e como águas inconstantes?
19 Portanto assim diz o Senhor: Se tu te tornares, então te
farei tornar, e estarás diante da minha face; e se apartares
o precioso do vil, serás como a minha boca: tornem-se
eles para ti, porém tu não te tornes para eles. 20 Portanto
puz-te contra este povo por um muro forte de bronze; e
pelejarão contra ti, porém não prevalecerão contra ti; porque
eu estou contigo para te guardar, para te arrebatar deles,
diz o Senhor. 21 E arrebatar-te-ei da mão dos malignos, e
livrar-te-ei da palma dos fortes.

16 E veio a mim a palavra do Senhor, dizendo: 2 Não
tomarás para ti mulher, nem terás filhos nem filhas
neste lugar. 3 Porque assim diz o Senhor, acerca dos filhos
e das filhas que nascerem neste lugar, acerca de suas
mães, que os parirem, e de seus pais que os gerarem
nesta terra: 4 Morrerão de enfermidades dolorosas, e não
serão pranteados nem sepultados: servirão de esterco sobre
a terra; e pela espada e pela fome serão consumidos, e
os seus cadáveres servirão de mantimento para as aves
do céu e para os animais da terra. 5 Porque assim diz o
Senhor: Não entres na casa do luto, nem vás a lamentar,
nem te compadeças deles; porque já deste povo, diz o
Senhor, tirei a minha paz, benignidade e misericórdia. 6
E morrerão grandes e pequenos nesta terra, e não serão
sepultados, e não os prantearão nem se farão por eles
incisões, nem por eles se raparão os cabelos. 7 E nada se
lhes repartirá por dó, para consola-los por causa de morte:
nem lhes darão a beber do copo de consolação, nem por
pai de alguém, nem por mãe de alguém. 8 Nem entres na
casa do banquete, para te assentares com eles a comer
e a beber. 9 Porque assim diz o Senhor dos exércitos, o
Deus de Israel: Eis que farei cessar deste lugar perante os
vossos olhos, e em vossos dias, a voz de gozo e a voz
de alegria, a voz do esposo e a voz da esposa. 10 E será
que, quando anunciares a este povo todas estas palavras,
e eles te disserem: Porque fala o Senhor sobre nós todo
este grande mal? e qual é a nossa iniquidade, e qual é o
nosso pecado, que pecamos contra o Senhor nosso Deus
11 Então lhes dirás: Porquanto vossos pais me deixaram, diz
o Senhor, e se foram após deuses alheios, e os serviram, e
se inclinaram diante deles, e a mim me deixaram, e a minha
lei não a guardaram. 12 E vós fizestes pior do que vossos
pais; porque, eis que cada um de vós anda após o propósito
do seu malvado coração, para me não dar ouvidos a mim
13 E lançar-vos-ei fora desta terra, para uma terra que não
conhecestes, nem vós nem vossos pais; e ali servireis a
deuses alheios de dia e de noite, porque não usarei de
misericórdia convosco. 14 Portanto, eis que dias veem, diz o
Senhor, em que nunca mais se dirá: Vive o Senhor, que fez
subir os filhos de Israel da terra do Egito. 15 Mas: Vive o
Senhor, que fez subir os filhos de Israel da terra do norte,
e de todas as terras para onde os tinha lançado; porque
fa-los-ei voltar à sua terra, a qual dei a seus pais. 16 Eis
que mandarei muitos pescadores, diz o Senhor, os quais os
pescarão, e depois enviarei muitos caçadores, os quais os
caçarão de sobre todo o monte, e de sobre todo o outeiro, e
até das fendas das rochas. 17 Porque os meus olhos estão
sobre todos os seus caminhos; não se escondem perante a
minha face, nem a sua maldade se encobre de diante dos
meus olhos. 18 E primeiramente pagarei em dobro a sua
maldade e o seu pecado, porque profanaram a minha terra
com os cadáveres das suas coisas detestáveis, e das suas
abominações encheram a minha herança. 19 Ó Senhor,
fortaleza minha, e força minha, e refúgio meu no dia da
angústia: a ti virão as nações desde os fins da terra, e dirão:
Nossos pais herdaram só mentiras, e vaidade, em que não
havia proveito. 20 Porventura fará um homem deuses para
si, quando eles não são deuses? 21 Portanto, eis que os
farei conhecer; desta vez os farei conhecer a minha mão e o
meu poder; e saberão que o meu nome é o Senhor.

17 O pecado de Judá está escrito com um ponteiro de
ferro, com ponta de diamante, gravado na táboa do
seu coração e nos cornos dos vossos altares. 2 Como
também seus filhos se lembram dos seus altares, e dos seus
bosques junto às árvores verdes, sobre os altos outeiros. 3
A minha montanha juntamente com o campo, a tua riqueza
e todos os teus tesouros, darei por preza, como também os
teus altos, pelo pecado, em todos os teus termos. 4 Assim
por ti mesmo te deixarás da tua herança que te dei, e far-te-
ei servir os teus inimigos, na terra que não conheces; porque
o fogo que acendeste na minha ira arderá para sempre. 5
Assim diz o Senhor: Maldito o varão que confia no homem,
e põe a carne por seu braço, e cujo coração se aparta do
Senhor! 6 Porque será como a tamargueira no deserto, que
não sente quando vem o bem; antes morará nos lugares
secos do deserto, na terra salgada e inabitável. 7 Porém
bendito o varão que confia no Senhor, e cuja confiança é o
Senhor. 8 Porque será como a árvore plantada junto às
águas, que estende as suas raízes para o ribeiro, e não
sente quando vem o calor, e a sua folha fica verde, e no
ano de sequidão não se afadiga, nem deixa de dar fruto.
9 Enganoso é o coração, mais do que todas as coisas, e

perverso: quem o conhecerá? 10 Eu, o Senhor, esquadrinho
o coração e experimento os rins: e isto para dar a cada
um segundo os seus caminhos e segundo o fruto das suas
ações. 11 Como a perdiz que ajunta ovos que não choca,
assim é o que ajunta riquezas, mas não com direito; no
meio de seus dias as deixará, e no seu fim se fará um
insensato. 12 Um trono de glória e altura, desde o princípio,
é o lugar do nosso santuário. 13 Ó Senhor, Esperança de
Israel! todos aqueles que te deixam serão envergonhados e
os que se apartam de mim serão escritos sobre a terra;
porque deixam ao Senhor, a fonte das águas vivas. 14 Sara-
me, Senhor, e sararei: salva-me, e serei salvo; porque tu
és o meu louvor. 15 Eis que eles me dizem: Onde está a
palavra do Senhor? venha agora. 16 Porém eu não me
apressei em ser o pastor após ti; nem tão pouco desejei o
dia mortal, tu o sabes; o que saiu dos meus lábios está
diante de tua face 17 Não me sejas por espanto: meu
refúgio és tu no dia do mal. 18 Envergonhem-se os que
me perseguem, e não me envergonhe eu; assombrem-
se eles, e não me assombre eu: traze sobre eles o dia
do mal, e com dobrada esmigalhadura os esmigalha. 19
Assim me disse o Senhor: vai, e põe-te à porta dos filhos
do povo, pela qual entram os reis de Judá, e pela qual
saem; como também a todas as portas de Jerusalém. 20
E dize-lhes: Ouvi a palavra do Senhor, vós, reis de Judá
e todo o Judá, e todos os moradores de Jerusalém, que
entrais por estas portas. 21 Assim diz o Senhor: guardai
as vossas almas, e não tragais cargas no dia de sábado,
nem as introduzais pelas portas de Jerusalém: 22 Nem
tireis cargas de vossas casas no dia de sábado, nem façais
obra alguma: antes santificai o dia de sábado, como eu
dei ordem a vossos pais. 23 Porém não deram ouvidos,
nem inclinaram as suas orelhas; mas endureceram a sua
cerviz, para não ouvirem, e para não receberem correção.
24 Será pois que, se diligentemente me ouvirdes, diz o
Senhor, não introduzindo cargas pelas portas desta cidade
no dia de sábado, e santificardes o dia de sábado, não
fazendo nele obra alguma: 25 Então entrarão pelas portas
desta cidade reis e príncipes, assentados sobre o trono de
David, andando em carros e montados em cavalos, assim
eles como os seus príncipes, os homens de Judá, e os
moradores de Jerusalém: e esta cidade será para sempre
habitada. 26 E virão das cidades de Judá, e dos contornos
de Jerusalém, e da terra de Benjamin, e das planícies, e das
montanhas, e do sul, trazendo holocaustos, e sacrifícios, e
ofertas de manjares, e incenso, como também trazendo
sacrifícios de louvores à casa do Senhor. 27 Porém, se não
me derdes ouvidos, para santificardes o dia de sábado, e
para não trazerdes carga alguma, quando entrardes pelas
portas de Jerusalém no dia de sábado, então acenderei fogo
nas suas portas, que consumirá os palácios de Jerusalém, e
não se apagará.

18 A palavra do Senhor, que veio a Jeremias, dizendo:
2 Levanta-te, e desce à casa do oleiro, e lá te farei
ouvir as minhas palavras. 3 E desci à casa do oleiro, e eis
que estava fazendo a sua obra sobre as rodas. 4 E o vaso,
que ele fazia de barro, quebrou-se na mão do oleiro: então
tornou a fazer dele outro vaso, conforme o que pareceu
bem aos olhos do oleiro fazer. 5 Então veio a mim a palavra
do Senhor, dizendo: 6 Porventura não poderei eu fazer de
vós como este oleiro, ó casa de Israel? diz o Senhor: eis
que, como o barro na mão do oleiro, assim sois vós na
minha mão, ó casa de Israel. 7 No momento em que falarei
contra uma nação, e contra um reino para arrancar, e para
derribar, e para destruir, 8 Se a tal nação, porém, contra
a qual falar se converter da sua maldade, também eu me
arrependerei do mal que lhe cuidava fazer. 9 No momento
em que falarei de uma gente e de um reino, para edificar e
para plantar, 10 Se fizer o mal diante dos meus olhos, não
dando ouvidos à minha voz, então me arrependerei do bem
que tinha dito lhe faria. 11 Ora pois, fala agora aos homens
de Judá, e aos moradores de Jerusalém, dizendo: Assim diz
o Senhor: Eis que estou forjando mal contra vós: e penso
um pensamento contra vós: convertei-vos pois agora cada
um do seu mau caminho, e melhorai os vossos caminhos e
as vossas ações. 12 Porém eles dizem: Não há esperança,
porque após as nossas imaginações andaremos: e faremos
cada um o propósito do seu malvado coração. 13 Portanto
assim diz o Senhor: perguntai agora entre os gentios quem
ouviu tal coisa? coisa mui horrenda fez a virgem de Israel.
14 Porventura deixar-se-á a neve do líbano por uma rocha
do campo? ou deixar-se-ão as águas estranhas, frias e
correntes? 15 Contudo o meu povo se tem esquecido de
mim, queimando incenso à vaidade; porque os fizeram
tropeçar nos seus caminhos, e nas veredas antigas, para
que andassem por veredas afastadas, não aplainadas; 16
Para pôr a sua terra em espanto e perpétuos assobios;
todo aquele que passa por ela se espantará, e meneará
a sua cabeça. 17 Como com vento oriental os espalharei
diante da face do inimigo: mostrar-lhes-ei as costas e não o
rosto, no dia da sua perdição. 18 Então disseram: Vinde, e
maquinemos maquinações contra Jeremias; porque não
perecerá a lei do sacerdote, nem o conselho do sábio, nem

a palavra do profeta: vinde, e firamo-lo com a língua, e não
escutemos a nenhuma das suas palavras. 19 Olha para
mim, Senhor, e ouve a voz dos que contendem comigo. 20
Porventura pagar-se-á mal por bem? porque cavaram uma
cova para a minha alma: lembra-te de que eu me apresentei
na tua presença, para falar por seu bem, para desviar deles
a tua indignação. 21 Portanto entrega seus filhos à fome, e
entrega-os ao poder da espada, e sejam suas mulheres
roubadas dos filhos, e viúvas; e seus maridos sejam mortos
de morte, e os seus mancebos sejam feridos à espada
na peleja. 22 Ouça-se o clamor de suas casas, quando
trouxeres esquadrões sobre eles de repente. Porquanto
cavaram uma cova para prender-me e armaram laços aos
meus pés. 23 Mas tu, ó Senhor, sabes todo o seu conselho
contra mim para matar-me; não perdoes a sua maldade,
nem apagues o seu pecado de diante da tua face: mas
tropecem perante a tua face; assim usa com eles no tempo
da tua ira.

19 Assim diz o Senhor: vai, e compra uma botija de oleiro,
e toma contigo dos anciãos do povo e dos anciãos dos
sacerdotes; 2 E sai ao vale do filho de Hinnom, que está à
entrada da porta do sol, e apregoa ali as palavras que eu te
disser. 3 E dize: Ouvi a palavra do Senhor, ó reis de Judá, e
moradores de Jerusalém: assim diz o Senhor dos exércitos,
o Deus de Israel: Eis que trarei um mal sobre este lugar, que
quem quer que ouvir retinir-lhe-ão as orelhas: 4 Porquanto
me deixaram e alienaram este lugar, e nele queimaram
incenso a outros deuses, que nunca conheceram, nem eles
nem seus pais, nem os reis de Judá; e encheram este lugar
de sangue de inocentes. 5 Porque edificaram os altos de
Baal, para queimarem seus filhos no fogo em holocaustos a
Baal; o que nunca lhes ordenei, nem falei, nem subiu ao
meu coração. 6 Por isso eis que dias veem, diz o Senhor,
em que este lugar não se chamará mais Topheth, nem o
vale do filho de Hinnom, mas o vale da matança. 7 Porque
dissiparei o conselho de Judá e de Jerusalém neste lugar,
e os farei cair à espada diante de seus inimigos, e pela
mão dos que buscam a sua vida deles; e darei os seus
cadáveres para pasto às aves dos céus e aos animais da
terra. 8 E porei esta cidade em espanto e por assobio:
todo aquele que passar por ela se espantará, e assobiará
sobre todas as suas pragas. 9 E os farei comer a carne de
seus filhos, e a carne de suas filhas, e comerá cada um
a carne do seu próximo, no cerco e no aperto em que os
apertarão os seus inimigos, e os que buscam a vida deles.
10 Então quebrarás a botija aos olhos dos homens que forem
contigo. 11 E dir-lhes-ás: Assim diz o Senhor dos exércitos:
Assim quebrarei eu a este povo, e a esta cidade, como se
quebra o vaso do oleiro, que não pode mais refazer-se, e
os enterrarão em Topheth, porque não haverá mais lugar
para os enterrar. 12 Assim farei a este lugar, diz o Senhor, e
aos seus moradores; e isso para pôr a esta cidade como a
Topheth. 13 E as casas de Jerusalém, e as casas dos reis
de Judá, serão imundas como o lugar de Topheth: como
também todas as casas, sobre cujos terraços queimaram
incenso a todo o exército dos céus, e ofereceram libações a
deuses estranhos. 14 Vindo pois Jeremias de Topheth, onde
o tinha enviado o Senhor a profetizar, se pôs em pé no átrio
da casa do Senhor, e disse a todo o povo: 15 Assim diz o
Senhor dos exércitos, o Deus de Israel: Eis que trarei sobre
esta cidade, e sobre todas as suas cidades, todo o mal que
falei contra ela, porquanto endureceram a sua cerviz, para
não ouvirem as minhas palavras.

20 E Pashur, filho de Immer, o sacerdote, que havia
sido nomeado presidente na casa do Senhor, ouviu a
Jeremias, que profetizava estas palavras. 2 E feriu Pashur
ao profeta Jeremias, e o meteu no cepo que está na porta
superior de Benjamin, a qual está na casa do Senhor. 3 E
sucedeu que no dia seguinte Pashur tirou a Jeremias do
cepo. Então disse-lhe Jeremias: O Senhor não chama o teu
nome Pashur, mas Magor-missabib. 4 Porque assim diz o
Senhor: Eis que farei de ti um espanto para ti mesmo, e para
todos os teus amigos, e cairão à espada de seus inimigos, e
teus olhos o verão: a todo o Judá entregarei na mão do rei
de Babilônia, e leva-los-á presos a Babilônia, e feri-los-á
à espada. 5 Também darei toda a fazenda desta cidade,
e todo o seu trabalho, e todas as suas coisas preciosas,
e todos os tesouros dos reis de Judá entregarei na mão
de seus inimigos, e saquea-los-ão, e toma-los-ão e leva-
los-ão a Babilônia. 6 E tu, Pashur, e todos os moradores
da tua casa ireis para o cativeiro; e virás a Babilônia, e ali
morrerás, e ali serás sepultado, tu, e todos os teus amigos,
aos quais profetizaste falsamente. 7 Persuadiste-me, ó
Senhor, e persuadido fiquei; mais forte foste do que eu,
e prevaleceste: sirvo de escarneio todo o dia, cada um
deles zomba de mim. 8 Porque desde que falo, grito; clamo
violência e destruição; porque se tornou a palavra do Senhor
em opróbrio e em ludibrio todo o dia. 9 Então disse eu: Não
me lembrarei dele, e não falarei mais no seu nome; mas foi
no meu coração como fogo ardente, encerrado nos meus
ossos; e fiquei fatigado de sofrer, e não pude. 10 Porque ouvi
a murmuração de muitos acerca de Magor-missabib, que

diziam: denunciai-no-lo, e o denunciaremos; todos os que
tem paz comigo aguardam o meu manquejar, dizendo: Bem
pode ser que se deixará persuadir; então prevaleceremos
contra ele e nos vingaremos dele. 11 Porém o Senhor
está comigo como um valente terrível; por isso tropeçarão
os meus perseguidores, e não prevalecerão: ficarão mui
confundidos; porque não se houveram prudentemente, terão
uma confusão perpétua que nunca se esquecerá 12 Tu
pois, ó Senhor dos exércitos, que esquadrinhas ao justo,
e vês os rins e o coração, veja eu a tua vingança deles;
pois já te descobri a minha causa 13 Cantai ao Senhor,
louvai ao Senhor; pois livrou a alma do necessitado da mão
dos malfeitores. 14 Maldito o dia em que nasci: o dia em
que minha mãe me pariu não seja bendito. 15 Maldito o
homem que deu as novas a meu pai, dizendo: Nasceu-te
um filho macho; alegrando-o grandemente. 16 E seja esse
homem como as cidades que o Senhor destruiu e não se
arrependeu: e ouça clamor pela manhã, e ao tempo do meio
dia um alarido. 17 Porque não me matou desde a madre?
ou minha mãe não foi minha sepultura? ou porque não ficou
a sua madre grávida perpetuamente? 18 Porque saí da
madre, para ver trabalho e tristeza? para que se consumam
os meus dias na confusão.

21 A palavra que veio a Jeremias da parte do Senhor,
quando o rei Zedekias lhe enviou a Pashur, filho de
Malchias, e a Zephanias filho de maaseia, o sacerdote,
dizendo: 2 Pergunta agora por nós ao Senhor; porque
Nabucodonozor, rei de Babilônia, guerreia contra nós: bem
pode ser que o Senhor obre conosco segundo todas as
suas maravilhas, e o faça subir de nós. 3 Então Jeremias
lhes disse: Assim direis a Zedekias: 4 Assim diz o Senhor,
o Deus de Israel: Eis que virarei contra vós as armas de
guerra, que estão nas vossas mãos, com que vós pelejais
contra o rei de Babilônia, e contra os caldeus, que vos tem
cercado de fora do muro, e ajunta-los-ei no meio desta
cidade. 5 E eu pelejarei contra vós com mão estendida,
e com braço forte, e com ira, e com indignação e com
grande furor. 6 E ferirei os habitantes desta cidade, assim
os homens como as bestas: de grande pestilência morrerão.
7 E depois disto, diz o Senhor, entregarei Zedekias, rei
de Judá, e seus servos, e o povo, e os que desta cidade
restarem da pestilência, e da espada, e da fome, na mão
de Nabucodonozor, rei de Babilônia, e na mão de seus
inimigos, e na mão dos que buscam a sua vida; e feri-los-á
ao fio da espada: não os poupará, nem se compadecerá,
nem terá misericórdia. 8 E a este povo dirás: Assim diz o
Senhor: Eis que ponho diante de vós o caminho da vida e o
caminho da morte. 9 O que ficar nesta cidade há de morrer
à espada, ou à fome, ou da pestilência; porém o que sair, e
se render aos caldeus, que vos tem cercado, viverá, e terá a
sua vida por despojo. 10 Porque pus o meu rosto contra
esta cidade para mal, e não para bem, diz o Senhor: na
mão do rei de Babilônia se entregará, e queima-la-á a fogo.
11 E à casa do rei de Judá dirás: Ouvi a palavra do Senhor:
12 Ó casa de David, assim diz o Senhor: julgai pela manhã
justamente, e livrai o roubado da mão do opressor; para que
não saia o meu furor como fogo, e se acenda, sem que haja
quem o apague, por causa da maldade de vossas ações.
13 Eis que eu sou contra ti, ó moradora do vale, ó rocha
da campina, diz o Senhor: os que dizeis: Quem descerá
contra nós? ou, Quem entrará nas nossas moradas? 14
Porém farei visitação sobre vós segundo o fruto das vossas
ações, diz o Senhor; e acenderei o fogo no seu bosque, que
consumirá a tudo o que está em redor dela.

22 Assim diz o Senhor: Desce à casa do rei de Judá,
e fala ali esta palavra. 2 E dize: Ouve a palavra do
Senhor, ó rei de Judá, que te assentas no trono de David: tu,
e os teus servos, e o teu povo, que entrais por estas portas.
3 Assim diz o Senhor: Fazei juízo e justiça, e livrai o roubado
da mão do opressor; e não oprimais ao estrangeiro, nem ao
órfão, nem à viúva; não façais violência, nem derrameis
sangue inocente neste lugar. 4 Porque, se deveras fizerdes
esta palavra, entrarão pelas portas desta casa os reis que se
assentam no lugar de David sobre o seu trono, em carros e
montados em cavalos, eles, e os seus servos, e o seu povo.
5 Porém, se não derdes ouvidos a estas palavras, por mim
mesmo tenho jurado, diz o Senhor, que esta casa se tornará
em assolação. 6 Porque assim diz o Senhor acerca da casa
do rei de Judá: Tu és para mim Gilead, e a altura do líbano:
por certo que farei de ti um deserto e cidades desabitadas.
7 Porque prepararei contra ti destruidores, cada um com
as suas armas: e cortarão os teus cedros escolhidos, e
lança-los-ão no fogo. 8 E muitas nações passarão por esta
cidade, e dirá cada um ao seu companheiro: Porque obrou
o Senhor assim com esta grande cidade? 9 E dirão: Porque
deixaram o concerto do Senhor seu Deus, e se inclinaram
diante de deuses alheios, e os serviram. 10 Não choreis
o morto, nem o lastimeis: chorai abundantemente aquele
que sai, porque nunca mais tornará, nem verá a terra onde
nasceu. 11 Porque assim diz o Senhor acerca de Shallum,
filho de Josias, rei de Judá, que reinava em lugar de Josias
seu pai, que saiu deste lugar: Nunca ali tornará mais. 12

Mas no lugar para onde o levaram cativo ali morrerá, e
nunca mais verá esta terra. 13 Ai daquele que edifica a sua
casa com injustiça, e os seus aposentos sem razão, que se
serve do serviço do seu próximo sem paga, e não lhe dá o
salário do seu trabalho. 14 Que diz: edificar-me-ei uma casa
espaçosa, e aposentos largos: e lhe abre janelas, e está
forrada de cedro, e pintada de vermelhão. 15 Porventura
reinarás, porque te encerras em cedro? acaso teu pai não
comeu e bebeu, e não usou de juízo e justiça? e então lhe
sucedeu bem. 16 Julgou a causa do aflito e necessitado;
então lhe sucedeu bem; porventura não é isto conhecer-
me? diz o Senhor. 17 Porém os teus olhos e o teu coração
não atentam senão para a tua avareza, e para o sangue
inocente, para derrama-lo, e para a opressão, e para a
violência, para os levar a efeito. 18 Portanto assim diz o
Senhor acerca de Joaquim, filho de Josias, rei de Judá:
Não lamentarão por ele, dizendo: Ai, irmão meu, ou, Ai,
irmã minha! nem lamentarão por ele, dizendo: Ai, Senhor,
ou, Ai, sua magestade! 19 Em sepultura de jumento será
sepultado, arrastando-o e lançando-o para bem longe, fora
das portas de Jerusalém. 20 Sobe ao líbano, e clama, e
levanta a tua voz em Basan, e clama pelas passagens, que
já estão quebrantados os teus namorados. 21 Falei contigo
na tua posteridade, porém tu disseste: Não ouvirei. Este é
o teu caminho, desde a tua mocidade, que nunca deste
ouvidos à minha voz. 22 O vento apascentará a todos os
teus pastores, e os teus namorados irão para o cativeiro:
certamente então te confundirás, e te envergonharás, por
causa de toda a tua maldade. 23 Ó tu, que habitas no
líbano e fazes o teu ninho nos cedros, quão lastimada serás
quando te vierem as dores e os ais como da que está de
parto! 24 Vivo eu, diz o Senhor, que ainda que Conias, filho
de Joaquim, rei de Judá, fosse o anel do selo na minha
mão direita, que dali te arrancaria. 25 E te entregarei na
mão dos que buscam a tua vida, e na mão daqueles diante
de quem tu temes, a saber, na mão de Nabucodonozor,
rei de Babilônia, e na mão dos caldeus. 26 E lançar-te-
ei, a ti e à tua mãe que te pariu, a uma terra estranha,
em que não nasceste, e ali morrereis. 27 E à terra, para
a qual eles levantam a sua alma, para tornarem a ela, a
ela não tornarão. 28 É pois porventura este homem Conias
um vil ídolo quebrantado? ou um vaso de que ninguém se
agrada? por que razão foram arremessados fora, ele e a sua
geração, e arrojados para uma terra que não conhecem? 29
Ó terra, terra, terra! ouve a palavra do Senhor. 30 Assim
diz o Senhor: Escrevei que este homem está roubado de
filhos, homem que não prosperará nos seus dias; porque
não prosperará algum da sua geração, que se assentar no
trono de David, e que reinar mais em Judá.

23 Ai dos pastores que destroem e dispersam as ovelhas
do meu pasto, diz o Senhor. 2 Portanto assim diz
o Senhor, o Deus de Israel, acerca dos pastores que
apascentam o meu povo: Vós dispersastes as minhas
ovelhas, e as afugentastes, e não as visitastes: eis que
visitarei sobre vós a maldade das vossas ações, diz o
Senhor. 3 E eu mesmo recolherei o resto das minhas
ovelhas, de todas as terras para onde as tiver afugentado,
e as farei voltar aos seus currais; e frutificarão, e se
multiplicarão. 4 E levantarei sobre elas pastores que as
apascentem, e nunca mais temerão, nem se assombrarão,
nem faltarão, diz o Senhor. 5 Eis que veem dias, diz o
Senhor, em que levantarei a David um Renovo justo; e,
sendo rei, reinará, e prosperará, e praticará o juízo e a justiça
na terra. 6 Nos seus dias Judá será salvo, e Israel habitará
seguro: e este será o seu nome, com que o nomearão: O
Senhor justiça nossa. 7 Portanto, eis que veem dias, diz o
Senhor, e nunca mais dirão: Vive o Senhor, que fez subir os
filhos de Israel da terra do Egito; 8 Mas: Vive o Senhor, que
fez subir, e que trouxe a geração da casa de Israel da terra
do norte, e de todas as terras para onde os tinha arrojado; e
habitarão na sua terra. 9 Quanto aos profetas, já o meu
coração está quebrantado dentro de mim mesmo, todos
os meus ossos tremem; sou como um homem bêbado, e
como um homem vencido de vinho, por causa do Senhor,
e por causa das palavras da sua santidade. 10 Porque a
terra está cheia de adúlteros, e a terra chora por causa da
maldição: os pastos do deserto se secam; porque a sua
carreira é má, e a sua força não é reta. 11 Porque o profeta,
assim como o sacerdote, estão contaminados; até na minha
casa achei a sua maldade, diz o Senhor. 12 Portanto
o seu caminho lhes será como uns escorregadouros na
escuridão: serão repuxados, e cairão nele; porque trarei
sobre eles mal no ano da sua visitação, diz o Senhor. 13
Nos profetas de Samaria bem vi eu loucura: profetizavam
da parte de Baal, e faziam errar o meu povo Israel. 14
Mas nos profetas de Jerusalém vejo uma coisa horrenda:
cometem adultérios, e andam com falsidade, e esforçam as
mãos dos malfeitores, para que não se convertam da sua
maldade; teem-se tornado para mim como Sodoma, e os
seus moradores como Gomorra. 15 Portanto assim diz o
Senhor dos exércitos acerca dos profetas: Eis que lhes darei
a comer alosna, e os farei beber águas de fel; porque dos
profetas de Jerusalém saiu a contaminação sobre toda a

terra. 16 Assim diz o Senhor dos exércitos: Não deis ouvidos
às palavras dos profetas, que vos profetizam; fazem-vos
esvaecer: falam a visão do seu coração, não da boca do
Senhor. 17 Dizem continuamente aos que me desprezam: O
Senhor disse: Paz tereis; e a qualquer que anda segundo o
propósito do seu coração, dizem: Não virá mal sobre vós 18
Porque, quem esteve no conselho do Senhor, e viu, e ouviu
a sua palavra? quem esteve atento à sua palavra, e ouviu?
19 Eis que saiu com indignação a tempestade do Senhor; e
uma tempestade penosa cairá cruelmente sobre a cabeça
dos ímpios. 20 Não se desviará a ira do Senhor, até que
execute e cumpra os pensamentos do seu coração: no fim
dos dias entendereis isso claramente. 21 Não mandei os
profetas, contudo eles foram correndo: não lhes falei a eles,
contudo eles profetizaram. 22 Porém, se estivessem no meu
conselho, então fariam ouvir as minhas palavras ao meu
povo, e os fariam voltar do seu mau caminho, e da maldade
das suas ações. 23 Porventura sou eu Deus de perto, diz o
Senhor, e não também Deus de longe? 24 Esconder-se-ia
alguém em esconderijos, que eu não o veja? diz o Senhor;
porventura não encho eu os céus e a terra? diz o Senhor.
25 Tenho ouvido o que dizem aqueles profetas, profetizando
mentiras em meu nome, dizendo: Sonhei, sonhei. 26 Até
quando será isto? há pois ainda sonho no coração dos
profetas que profetizam mentiras? são, porém, profetas do
engano do seu coração; 27 Que cuidam que farão que o
meu povo se esqueça do meu nome pelos seus sonhos
que cada um conta ao seu companheiro, assim como seus
pais se esqueceram do meu nome por causa de Baal. 28 O
profeta que tem um sonho conte o sonho; e aquele em quem
está a minha palavra, fale a minha palavra com verdade.
Que tem a palha com o trigo? diz o Senhor. 29 Porventura a
minha palavra não é como o fogo, diz o Senhor, e como
um martelo que esmiuça a penha? 30 Portanto, eis que eu
sou contra os profetas, diz o Senhor, que furtam as minhas
palavras, cada um ao seu companheiro. 31 Eis que eu sou
contra os profetas, diz o Senhor, que usam de sua língua,
e dizem: Assim o disse. 32 Eis que eu sou contra os que
profetizam sonhos falsos, diz o Senhor, e os contam, e
fazem errar o meu povo com as suas mentiras e com as
suas leviandades; e eu não os enviei, nem lhes dei ordem; e
não fizeram proveito nenhum a este povo, diz o Senhor. 33
Quando pois te perguntar este povo, ou qualquer profeta, ou
sacerdote, dizendo: Qual é a carga do Senhor? Então lhe
dirás: Que carga? Que vos deixarei, diz o Senhor. 34 E,
quanto ao profeta, e ao sacerdote, e ao povo, que disser,
Carga do Senhor, eu castigarei o tal homem e a sua casa.
35 Assim direis, cada um ao seu companheiro, e cada um
ao seu irmão: Que respondeu o Senhor? e que falou o
Senhor? 36 Mas nunca mais vos lembrareis da carga do
Senhor; porque a cada um lhe servirá de carga a sua própria
palavra; pois torceis as palavras do Deus vivo, do Senhor
dos exércitos, o nosso Deus. 37 Assim dirás ao profeta:
Que te respondeu o Senhor, e que falou o Senhor? 38
Mas, porquanto dizeis: Carga do Senhor; portanto assim
o diz o Senhor: Porquanto dizeis esta palavra: Carga do
Senhor, havendo-vos ordenado, dizendo: Não direis: Carga
do Senhor; 39 Por isso, eis que também eu me esquecerei
totalmente de vós, e a vós, e à cidade que vos dei a vós e a
vossos pais, arrancarei da minha face. 40 E porei sobre
vós perpétuo opróbrio, e eterna vergonha, que não será
esquecida.

24 Fêz-me o Senhor ver, e eis aqui dois cestos de
figos, postos diante do templo do Senhor, depois
que Nabucodonosor, rei de Babilônia, levou em cativeiro a
Jechonias, filho de Joaquim, rei de Judá, e os príncipes de
Judá, e os carpinteiros, e os ferreiros de Jerusalém, e os
trouxe a Babilônia. 2 Um cesto tinha figos muito bons, como
os figos temporãos; porém o outro cesto tinha figos muito
maus, que não se podiam comer, de maus que eram. 3
E disse-me o Senhor: Que vês tu, Jeremias? E eu disse:
Figos: os figos bons, muito bons, e os maus, muito maus,
que não se podem comer, de maus que são. 4 Então
veio a mim a palavra do Senhor, dizendo: 5 Assim diz o
Senhor, o Deus de Israel: Como a estes bons figos, assim
também conhecerei aos de Judá, levados em cativeiro; os
quais enviei deste lugar para a terra dos caldeus, para o
seu bem. 6 Porei os meus olhos sobre eles, para o seu
bem, e os voltarei a esta terra, e edifica-los-ei, e não os
destruirei; e planta-los-ei, e não os arrancarei. 7 E dar-lhes-
ei coração para que me conheçam, porque eu sou o Senhor;
e ser-me-ão por povo, e eu lhes serei por Deus; porque se
converterão a mim de todo o seu coração. 8 E como os figos
maus, que se não podem comer, de maus que são (porque
assim diz o Senhor), assim usarei com Zedekias, rei de
Judá, e com os seus príncipes, e com o resto de Jerusalém,
que ficou de resto nesta terra, e com os que habitam na
terra do Egito. 9 E entrega-los-ei para que sejam um terror,
para mal a todos os reinos da terra, para o opróbrio e por
provérbio, e para escarneio, e por maldição em todos os
lugares para onde os arrojei. 10 E enviarei entre eles a
espada, a fome, e a peste, até que se consumam de sobre
a terra que lhes dei a eles e a seus pais.

25 A palavra que veio a Jeremias acerca de todo o povo
de Judá no ano quarto de Joaquim, filho de Josias, rei
de Judá (que é o primeiro ano de Nabucodonozor, rei de
Babylonia), **2** A qual falou o profeta Jeremias a todo o povo
de Judá, e a todos os habitantes de Jerusalém, dizendo: **3**
Desde o ano treze de Josias, filho de Ammon, rei de Judá,
até este dia (que é o ano vinte e três), veio a mim a palavra
do Senhor, e vo-la falei a vós, madrugando e falando; porém
não escutastes. **4** Também vos enviou o Senhor todos
os seus servos, os profetas, madrugando e enviando-os
(porém não escutastes, nem inclinastes os vossos ouvidos
para ouvir), **5** Dizendo: Convertei-vos agora cada um do
seu mau caminho, e da maldade das suas ações, e habitai
na terra que vos deu o Senhor, e a vossos pais, de século
em século; **6** E não andeis após deuses alheios para os
servirdes, e para vos inclinardes diante deles, nem me
provoqueis à ira com a obra de vossas mãos, para que
vos não faça mal. **7** Porém não me destes ouvidos, diz o
Senhor, para me provocardes à ira com a obra de vossas
mãos, para vosso mal. **8** Portanto assim diz o Senhor dos
exércitos: Porquanto não escutastes as minhas palavras,
9 Eis que eu enviarei, e tomarei a todas as gerações do
norte, diz o Senhor, como também a Nabucodonozor, rei de
Babilônia, meu servo, e os trarei sobre esta terra, e sobre os
seus moradores, e sobre todas estas nações em redor, e os
destruirei totalmente, e pô-los-ei em espanto, e em assobio,
e em perpétuos desertos. **10** E farei perecer dentre eles a
voz de folguedo, e a voz de alegria, a voz do esposo, e
a voz da esposa, como também o som das mós, e a luz
do candieiro. **11** E toda esta terra virá a ser um deserto e
um espanto: e estas nações servirão ao rei de Babilônia
setenta anos. **12** Será, porém, que, quando se cumprirem
os setenta anos, então visitarei sobre o rei de Babilônia, e
sobre esta nação, diz o Senhor, a sua iniquidade, e sobre a
terra dos caldeus; farei deles uns desertos perpétuos. **13** E
trarei sobre esta terra todas as minhas palavras, que falei
contra ela, a saber, tudo quanto está escrito neste livro, que
profetizou Jeremias contra todas estas nações. **14** Porque
também deles se servirão muitas nações e grandes reis:
assim lhes pagarei segundo os seus feitos, e segundo as
obras das suas mãos. **15** Porque assim me disse o Senhor,
o Deus de Israel: Toma da minha mão este copo do vinho do
furor, e darás a beber dele a todas as nações, às quais eu
te enviarei. **16** Para que bebam e tremam, e enlouqueçam,
por causa da espada, que eu enviarei entre eles. **17** E tomei
o copo da mão do Senhor, e dei a beber a todas as nações,
às quais o Senhor me tinha enviado: **18** A Jerusalém, e às
cidades de Judá, e aos seus reis, e aos seus príncipes, para
fazer deles um deserto, um espanto, um assobio, e uma
maldição, como hoje se vê **19** Como também a faraó, rei do
Egito, e a seus servos, e a seus príncipes, e a todo o seu
povo; **20** E a toda a mistura de gente, e a todos os reis da
terra de Uz, e a todos os reis da terra dos philisteus, e a
Asquelon, e a Gaza, e a Ecron, e ao resto de Asdod, **21** E
a Edom, e a Moab, e aos filhos de Ammon; **22** E a todos
os reis de Tiro, e a todos os reis de Sidon; e aos reis das
ilhas que estão de além do mar; **23** A Dedan, e a Tema,
e a Buz e a todos os que habitam nos últimos cantos da
terra; **24** E a todos os reis da Arábia, e todos os reis da
mistura de gentia que habita no deserto; **25** E a todos os
reis de Zimri, e a todos os reis de Elam, e a todos os reis da
Media: **26** E a todos os reis do norte, os de perto, e os de
longe, um com outro, e a todos os reinos da terra, que estão
sobre a face da terra, e o rei de Sheshach beberá depois
deles. **27** Pois lhes dirás: Assim diz o Senhor dos exércitos,
o Deus de Israel: Bebei, e embebedai-vos, e vomitai, e
caí, e não torneis a levantar-vos, por causa da espada que
eu enviarei entre vós. **28** E será que, se não quizerem
tomar o copo da tua mão para beber, então lhes dirás:
Assim diz o Senhor dos exércitos: Certamente bebereis. **29**
Porque, eis que na cidade que se chama pelo meu nome
começo a castigar; e serieis vós totalmente inocentes? não
sereis inocentes; porque eu chamo a espada sobre todos
os moradores da terra, diz o Senhor dos exércitos. **30** Tu
pois lhes profetizarás todas estas palavras, e lhes dirás: O
Senhor desde o alto bramará, e dará a sua voz desde a
morada da sua santidade: terrivelmente bramará contra a
sua habitação, e com grito de alegria, como dos que pizam
as uvas, contra todos os moradores da terra. **31** Chegará
o estrondo até à extremidade da terra, porque o Senhor
tem contenda com as nações, entrará em juízo com toda a
carne: os ímpios entregará à espada, diz o Senhor. **32** Assim
diz o Senhor dos exércitos: Eis que o mal sai de nação a
nação, e grande tormenta se levantará das ilhargas da terra.
33 E serão os mortos do Senhor, naquele dia, desde uma
extremidade da terra até à outra extremidade da terra: não
serão pranteados, nem recolhidos, nem sepultados; mas
estarão por esterco sobre a face da terra **34** Uivai, pastores,
e clamai, e rebolai-vos na cinza, honrados do rebanho,
porque já se cumpriram os vossos dias para vos matar, e
eu vos quebrantarei, e vós então caireis como um vaso
precioso. **35** E não haverá fugida para os pastores, nem
salvamento para os honrados do rebanho. **36** Voz de grito
dos pastores, e uivo dos honrados do rebanho; porque o

Senhor destruiu o pasto deles. 37 Porque as suas malhadas
pacíficas serão desarraigadas, por causa do furor da ira do
Senhor. 38 Desamparou a sua cabana, como o filho de leão;
porque a sua terra foi posta em assolação, por causa do
furor do opressor, e por causa do furor da sua ira.

26 No princípio do reinado de Joaquim, filho de Josias,
rei de Judá, veio esta palavra do Senhor, dizendo: 2
Assim diz o Senhor: Põe-te no átrio da casa do Senhor e
fala a todas as cidades de Judá, que veem a adorar na
casa do Senhor, todas as palavras que te mandei que lhes
falasses; palavra nenhuma deixes: 3 Bem pode ser que
ouçam, e se convertam cada um do seu mau caminho, e
eu me arrependa do mal que intento fazer-lhes por causa
da maldade das suas ações. 4 Dize-lhes pois: Assim diz
o Senhor: se não me derdes ouvidos para andardes na
minha lei, a qual tenho posto diante de vós, 5 Para que
ouvísseis as palavras dos meus servos, os profetas, que
eu vos envio, madrugando e enviando, mas não ouvistes;
6 Então farei que esta casa seja como Silo, e farei desta
cidade uma maldição para todas as nações da terra. 7
E ouviram os sacerdotes, e os profetas, e todo o povo, a
Jeremias, falando estas palavras na casa do Senhor. 8 E
sucedeu que, acabando Jeremias de dizer tudo quanto o
Senhor lhe havia ordenado que dissesse a todo o povo,
pegaram nele os sacerdotes, e os profetas, e todo o povo,
dizendo: Certamente morrerás, 9 Porque profetizaste no
nome do Senhor, dizendo: Como Silo será esta casa, e
esta cidade será assolada, de sorte que não haja morador
nela. E ajuntou-se todo o povo contra Jeremias, na casa do
Senhor. 10 E, ouvindo os príncipes de Judá estas palavras,
subiram da casa do rei à casa do Senhor, e se assentaram
à entrada da porta nova do Senhor. 11 Então falaram os
sacerdotes e os profetas aos príncipes e a todo o povo,
dizendo: Este homem é réu de morte, porque profetizou
contra esta cidade, como o ouvistes com os vossos ouvidos.
12 E falou Jeremias a todos os príncipes a todo o povo,
dizendo: O Senhor me enviou a profetizar contra esta casa,
e contra esta cidade, todas as palavras que ouvistes. 13
Agora, pois, melhorai os vossos caminhos e as vossas
ações, e ouvi a voz do Senhor vosso Deus, e arrepender-
se-á o Senhor do mal que falou contra vós. 14 Eu, porém,
eis que estou nas vossas mãos, fazei de mim conforme o
que for bom e reto aos vossos olhos. 15 Porém sabei por
certo que, se me matardes a mim, trareis sangue inocente
sobre vós, e sobre esta cidade, e sobre os seus habitantes:
porque, na verdade, o Senhor me enviou a vós, a falar aos
vossos ouvidos todas estas palavras. 16 Então disseram os
príncipes, e todo o povo, aos sacerdotes e aos profetas:
Não é este homem réu de morte, porque em nome do
Senhor, nosso Deus, nos falou. 17 Também se levantaram
alguns homens dentre os anciãos da terra, e falaram a toda
a congregação do povo, dizendo: 18 Micaias, o morashita,
profetizou nos dias de Ezequias, rei de Judá, e falou a
todo o povo de Judá, dizendo: Assim disse o Senhor dos
exércitos: Sião será lavrada como um campo, e Jerusalém
será montões de pedras, e o monte desta casa altos de
mato. 19 Porventura logo o mataram, Ezequias, rei de Judá,
e todo o Judá? Porventura não temeu ao Senhor, e o não
suplicou à face do Senhor? e o Senhor se arrepende do
mal que falara contra eles: e nós fazemos um grande mal
contra as nossas almas. 20 Também houve um homem
que profetizava em nome do Senhor, a saber: Urias, filho
de Semaia, de Kiriath-jearim, o qual profetizou contra esta
cidade, e contra esta terra, conforme todas as palavras de
Jeremias. 21 E, ouvindo o rei Joaquim, e todos os seus
valentes, e todos os príncipes, as suas palavras, procurou o
rei mata-lo; o que ouvindo Urias, temeu, e fugiu, e foi para
o Egito; 22 Porém o rei Joaquim enviou uns homens ao
Egito, a saber, Elnathan, filho de Achbor, e outros homens
com ele ao Egito, 23 Os quais tiraram a Urias do Egito, e o
trouxeram ao rei Joaquim, que o feriu à espada, e lançou o
seu cadáver nas sepulturas dos filhos do povo. 24 A mão
pois de Ahicam, filho de Saphan, foi com Jeremias, para
que o não entregassem na mão do povo, para o matar.

27 No princípio do reinado de Joaquim, filho de Josias,
rei de Judá, veio esta palavra a Jeremias da parte do
Senhor, dizendo: 2 Assim me disse o Senhor: Faze umas
prisões e jugos, e pô-los-ás sobre o teu pescoço. 3 E envia-
os ao rei de Edom, e ao rei de Moab, e ao rei dos filhos de
Ammon, e ao rei de Tiro, e ao rei de Sidon, pela mão dos
mensageiros que veem a Jerusalém a ter com Zedekias,
rei de Judá. 4 E lhes darás ordens, que digam aos seus
senhores: Assim diz o Senhor dos exércitos, o Deus de
Israel: Assim direis a vossos senhores: 5 Eu fiz a terra, o
homem, e os animais que estão sobre a face da terra, pela
minha grande potência, e com o meu braço estendido, e a
dou àquele que me agrada nos meus olhos. 6 E agora eu já
dei todas estas terras na mão de Nabucodonozor, rei de
Babilônia, meu servo: e ainda até os animais do campo lhe
dei, para que o sirvam. 7 E todas as nações o servirão a
ele, e a seu filho, e ao filho de seu filho, até que também
venha o tempo da sua própria terra: então muitas nações e
grandes reis se servirão dele. 8 E será que a nação e o

reino que o não servirem, a saber, a Nabucodonozor, rei
de Babilônia, e que não puserem o seu pescoço debaixo
do jugo do rei de Babilônia, com espada, e com fome, e
com peste visitarei a tal nação, diz o Senhor, até que a
consuma pela sua mão. 9 E vós não deis ouvidos aos vossos
profetas, e aos vossos adivinhos, e aos vossos sonhos, e
aos vossos agoureiros, e aos vossos encantadores, que vos
falam, dizendo: Não servireis ao rei de Babilônia. 10 Porque
mentiras vos profetizam, para vos mandarem para longe da
vossa terra, e eu vos lance dela, e vós pereçais. 11 Porém
a nação que meter o seu pescoço sob o jugo do rei de
Babilônia, e o servir, eu a deixarei na sua terra, diz o Senhor,
e lavra-la-á e habitará nela. 12 E falei com Zedekias, rei
de Judá, conforme todas estas palavras, dizendo: metei
os vossos pescoços no jugo do rei de Babilônia, e servi-
o, a ele e ao seu povo, e vivereis. 13 Porque morrerias
tu e o teu povo, à espada, e à fome, e de peste, como o
Senhor já disse da gente que não servir ao rei de Babilônia?
14 E não deis ouvidos às palavras dos profetas, que vos
falam, dizendo: Não servireis ao rei de Babilônia: porque
vos profetizam mentiras. 15 Porque não os enviei, diz o
Senhor, e profetizam no meu nome falsamente, para que
eu vos lance fora, e pereçais, vós e os profetas que vos
profetizam. 16 Também falei aos sacerdotes, e a todo este
povo, dizendo: Assim diz o Senhor: Não deis ouvidos às
palavras dos vossos profetas, que vos profetizam, dizendo:
Eis que os vasos da casa do Senhor agora cedo voltarão
de Babilônia, porque vos profetizam mentiras. 17 Não lhes
deis ouvidos, servi ao rei de Babilônia, e vivereis: porque se
tornaria esta cidade em deserto? 18 Porém, se são profetas,
e se há palavras do Senhor com eles, orem agora ao Senhor
dos exércitos, para que os vasos que ficaram de resto na
casa do Senhor, e na casa do rei de Judá, e em Jerusalém
não venham a Babilônia. 19 Porque assim diz o Senhor
dos exércitos acerca das colunas, e do mar, e das bases,
e do resto dos vasos que ficaram de resto na cidade, 20
Que Nabucodonozor, rei de Babilônia, não tomou, quando
transportou de Jerusalém para Babilônia a Jechonias, filho
de Joaquim, rei de Judá, como também a todos os nobres
de Jerusalém; 21 Assim pois diz o Senhor dos exércitos, o
Deus de Israel, acerca dos vasos que ficaram de resto na
casa do Senhor, e na casa do rei de Judá, e em Jerusalém:
22 A Babilônia serão levados, e ali ficarão até ao dia em que
os visitarei, diz o Senhor: então os farei subir, e os tornarei a
trazer a este lugar.

28 E sucedeu no mesmo ano, no princípio do reinado de
Zedekias, rei de Judá, no ano quarto, no mês quinto,
que me falou Hananias, filho de Azur, o profeta que era de
Gibeon, na casa do Senhor, perante os olhos dos sacerdotes
e de todo o povo, dizendo: 2 Assim fala o Senhor dos
exércitos, o Deus de Israel, dizendo: Eu quebrei o jugo do rei
de Babilônia. 3 Depois de passados dois anos completos,
eu tornarei a trazer a este lugar todos os vasos da casa
do Senhor, que deste lugar tomou Nabucodonozor, rei de
Babilônia, e os levou a Babilônia. 4 Também a Jechonias,
filho de Joaquim, rei de Judá, e a todos os do cativeiro de
Judá, que entraram em Babilônia, eu tornarei a trazer a
este lugar, diz o Senhor: porque quebrarei o jugo do rei de
Babilônia. 5 Então falou Jeremias, o profeta, a Hananias, o
profeta, aos olhos dos sacerdotes, e aos olhos de todo o
povo que estava na casa do Senhor. 6 Disse pois Jeremias,
o profeta: amém! assim faça o Senhor: o Senhor confirme
as tuas palavras, com que profetizaste, que torne a trazer
os vasos da casa do Senhor, e todos os do cativeiro de
Babilônia a este lugar. 7 Porém ouve agora esta palavra,
que eu falo aos teus ouvidos e aos ouvidos de todo o povo:
8 Os profetas que já houve antes de mim e antes de ti,
desde a antiguidade, eles profetizaram contra muitas terras,
e contra grandes reinos, acerca de guerra, e de mal, e de
peste. 9 O profeta que profetizar de paz, cumprindo-se a
palavra daquele profeta, será conhecido o tal por aquele a
quem o Senhor na verdade enviou. 10 Então Hananias, o
profeta, tomou o jugo do pescoço do profeta Jeremias, e o
quebrou. 11 E falou Hananias aos olhos de todo o povo,
dizendo: Assim diz o Senhor: Assim quebrarei o jugo de
Nabucodonozor, rei de Babilônia, depois de passados dois
anos completos, de sobre o pescoço de todas as nações.
E foi-se Jeremias, o profeta, seu caminho. 12 Mas veio a
palavra do Senhor a Jeremias, depois que Hananias, o
profeta, quebrou o jugo de sobre o pescoço de Jeremias,
o profeta, dizendo: 13 Vai, e fala a Hananias, dizendo:
Assim diz o Senhor: Jugos de madeira quebraste, mas
em vez deles farás jugos de ferro. 14 Porque assim diz o
Senhor dos exércitos, o Deus de Israel: Jugo de ferro pus
sobre o pescoço de todas estas nações, para servirem a
Nabucodonozor, rei de Babilônia, e servi-lo-ão, e até os
animais do campo lhe dei. 15 E disse Jeremias, o profeta, a
Hananias, o profeta: Ouve agora, Hananias: Não te ouviu o
Senhor, porém tu fizeste a este povo confiar em mentiras.
16 Pelo que assim diz o Senhor: Eis que te lançarei de
sobre a face da terra; este ano morrerás, porque falaste

rebelião contra o Senhor. 17 E morreu Hananias, o profeta,
no mesmo ano, no sétimo mês.

29 E estas são as palavras da carta que Jeremias, o
profeta, enviou de Jerusalém, ao resto do cativeiro
dos anciãos, como também aos sacerdotes, e aos profetas,
e a todo o povo que Nabucodonozor havia transportado
de Jerusalém a Babilônia; 2 Depois que sairam o rei
Jechonias, e a rainha, e os eunucos, e os príncipes de Judá
e Jerusalém, e os carpinteiros e ferreiros de Jerusalém, 3
Pela mão de Elasa, filho de Saphan, e de Gemarias, filho de
Hilkias, os quais enviou Zedekias, rei de Judá, a Babilônia,
a Nabucodonozor, rei de Babilônia, dizendo: 4 Assim diz o
Senhor dos exércitos, o Deus de Israel, a todos os que foram
transportados, os quais fiz transportar de Jerusalém para
Babilônia: 5 Edificai casas e habitai nelas; e plantai jardins,
e comei o seu fruto. 6 Tomai mulheres e gerai filhos e filhas,
e tomai mulheres para vossos filhos, e dai vossas filhas a
maridos, e parirão filhos e filhas; e multiplicai-vos ali, e não
vos diminuais. 7 E procurai a paz da cidade, para onde vos
fiz transportar, e orai por ela ao Senhor; porque na sua paz
vós tereis paz. 8 Porque assim diz o Senhor dos exércitos,
o Deus de Israel: Não vos enganem os vossos profetas que
estão no meio de vós, nem os vossos adivinhos, nem deis
ouvidos aos vossos sonhos, que vós sonhais: 9 Porque eles
vos profetizam falsamente no meu nome: não os enviei, diz
o Senhor. 10 Porque assim diz o Senhor: Certamente que
em se cumprindo setenta anos em Babilônia, vos visitarei, e
continuarei sobre vós a minha boa palavra, tornando-vos a
trazer a este lugar. 11 Porque eu bem sei os pensamentos
que eu penso de vós, diz o Senhor; pensamentos de paz,
e não de mal, para vos dar o fim que esperais. 12 Então
me invocareis, e ireis, e orareis a mim, e eu vos ouvirei.
13 E buscar-me-eis, e me achareis, quando me buscardes
com todo o vosso coração. 14 E serei achado de vós, diz o
Senhor, e farei tornar os vossos cativos, e congregar-vos-ei
de todas as nações, e de todos os lugares para onde vos
lancei, diz o Senhor, e tornarei a trazer-vos ao lugar de onde
vos transportei. 15 Porque dizeis: O Senhor nos levantou
profetas em Babilônia. 16 Porque assim diz o Senhor acerca
do rei que se assenta no trono de David; e acerca de todo o
povo que habita nesta cidade, a saber, de vossos irmãos,
que não sairam convosco para o cativeiro; 17 Assim diz o
Senhor dos exércitos: Eis que enviarei entre eles a espada,
a fome e a peste, e fa-los-ei como a figos podres, que
não se podem comer, de maus que são. 18 E persegui-
los-ei com a espada, com a fome, e com a peste; dá-los-
ei para servirem de comoção a todos os reinos da terra,
como também por maldição, e por espanto, e por assobio, e
por opróbrio entre toda sas nações para onde os lançar;
19 Porquanto não deram ouvidos às minhas palavras, diz
o Senhor, enviando-lhes eu os meus servos, os profetas,
madrugando e enviando; porém vós não escutastes, diz o
Senhor. 20 Vós, pois, ouvi a palavra do Senhor, todos os do
cativeiro que enviei de Jerusalém a Babilônia. 21 Assim diz
o Senhor dos exércitos, o Deus de Israel, acerca de Ahab,
filho de Colaias, e de Zedekias, filho de Maaseias, que vos
profetizam falsamente no meu nome: Eis que os entregarei
na mão de Nabucodonozor, rei de Babilônia, e ele os ferirá
diante dos vossos olhos. 22 E tomarão deles uma maldição
todos os transportados de Judá, que estão em Babilônia,
dizendo: O Senhor te faça como Zedekias, e como Ahab,
os quais o rei de Babilônia assou no fogo 23 Porquanto
fizeram loucura em Israel, e cometeram adultério com as
mulheres de seus companheiros, e falaram uma palavra no
meu nome falsamente, que não lhes mandei, e eu o sei e
sou testemunha disso, diz o Senhor. 24 E a Shemaias, o
nehelamita, falarás, dizendo: 25 Assim diz o Senhor dos
exércitos, o Deus de Israel, dizendo: Porquanto tu enviaste
no teu nome cartas a todo o povo que está em Jerusalém,
como também a Sofonias, filho de Maaseias, o sacerdote, e
a todos os sacerdotes, dizendo: 26 O Senhor te pôs por
sacerdote em lugar de Joiada, o sacerdote, para que sejais
encarregados da casa do Senhor sobre todo o homem
furioso, e que profetiza, para o lançares na prisão e no
tronco. 27 Agora, pois, porque não repreendeste a Jeremias,
o anathotita, que profetiza vos? 28 Porque por isso nos
mandou a nós a Babilônia, dizendo: Ainda o cativeiro muito
há de durar; edificai casas, e habitai nelas; e plantai jardins,
e comei o seu fruto. 29 E lera Sofonias, o sacerdote, esta
carta aos ouvidos de Jeremias, o profeta. 30 E veio a palavra
do Senhor a Jeremias, dizendo: 31 Manda a todos os do
cativeiro, dizendo: Assim diz o Senhor acerca de Semaias,
o nehelamita: Porquanto Semaias vos profetizou, e eu não o
enviei, e vos fez confiar em mentiras, 32 Portanto assim diz
o Senhor: Eis que visitarei a Semaias, o nehelamita, e a
sua semente: ele não terá ninguém que habite entre este
povo, e não verá o bem que hei de fazer ao meu povo, diz o
Senhor, porquanto falou rebelião contra o Senhor.

30 A palavra que do Senhor veio a Jeremias, dizendo: 2
Assim diz o Senhor, Deus de Israel, dizendo: Escreve
num livro todas as palavras que te tenho falado. 3 Porque
eis que dias veem, diz o Senhor, em que farei tornar o

cativeiro do meu povo Israel e Judá, diz o Senhor; e torna-
los-ei a trazer à terra que dei a seus pais, e a possuirão.
4 E estas são as palavras que falou o Senhor, acerca de
Israel e de Judá. 5 Porque assim diz o Senhor: Ouvimos
uma voz de temor: temor há, porém não paz. 6 Perguntai,
pois, e olhai, se o varão pare. Porque pois vejo a cada
homem com as mãos sobre os lombos como a que está
parindo? e porque se tem tornado todos os rostos em
amarelidão? 7 Ah! porque aquele dia é tão grande, que
não houve outro semelhante! e é tempo de angústia para
Jacob: porém será livrado dela. 8 Porque será naquele dia,
diz o Senhor dos exércitos, que eu quebrarei o seu jugo
de sobre o teu pescoço, e quebrarei as tuas ataduras; e
nunca mais se servirão dele os estranhos. 9 Mas servirão ao
Senhor, seu Deus, como também a David, seu rei, que lhes
levantarei. 10 Não temas pois tu, servo meu Jacob, diz o
Senhor, nem te espantes, ó Israel; porque eis que te livrarei
de terras de longe, como também à tua semente da terra do
seu cativeiro; e Jacob tornará, e descançará, e ficará em
sossego, e não haverá quem o atemorize. 11 Porque eu
sou contigo, diz o Senhor, para te livrar; porquanto farei
consumação de todas as nações entre as quais te espalhei;
porém de ti não farei consumação, mas castigar-te-ei com
medida, e de todo não te terei por inocente. 12 Porque
assim diz o Senhor: Teu quebrantamento é mortal; a tua
chaga é dolorosa. 13 Não há quem julgue a tua causa para
liga-la; não tens remédios que possam curar. 14 Todos os
teus amantes já se esqueceram de ti, e não perguntam por
ti; porque te feri de ferida de inimigo, e de castigo do cruel,
pela grandeza da tua maldade e multidão de teus pecados.
15 Porque gritas por causa de teu quebrantamento? tua dor
é mortal. Pela grandeza de tua maldade, e multidão de teus
pecados, eu fiz estas coisas. 16 Pelo que todos os que te
devoram serão devorados; e todos os teus adversários,
todos irão em cativeiro; e os que te roubam serão roubados,
e a todos os que te despojam entregarei ao saque. 17
Porque te restaurarei a saúde, e te sararei das tuas chagas,
diz o Senhor; porquanto te chamam a engeitada. Sião é,
dizem, já não há quem pergunte por ela. 18 Assim diz o
Senhor: Eis que tornarei a trazer o cativeiro das tendas de
Jacob, e apiedar-me-ei das suas moradas; e a cidade será
reedificada sobre o seu montão, e o palácio estará posto
como costuma. 19 E sairá deles o louvor e a voz de júbilo; e
multiplica-los-ei, e não serão diminuídos, e glorifica-los-ei,
e não serão acanhados. 20 E seus filhos serão como da
antiguidade, e a sua congregação será confirmada perante o
meu rosto; e farei visitação sobre todos os seus opressores.
21 E o seu príncipe será deles; e o seu governador sairá do
meio dele, e o farei aproximar, e ele se chegará a mim;
porque quem será aquele que empenhe o seu coração
para se chegar a mim? diz o Senhor. 22 E ser-me-eis por
povo, e eu vos serei por Deus. 23 Eis que a tormenta do
Senhor, a sua indignação, saiu, uma tormenta varredeira:
cairá cruelmente sobre a cabeça dos ímpios. 24 Não voltará
atráz o furor da ira do Senhor, até que tenha executado, e
ate que tenha cumprido os desígnios do seu coração: no fim
dos dias entendereis isto

31 Naquele tempo, diz o Senhor, serei por Deus a todas
as gerações de Israel, e elas me serão a mim por
povo. 2 Assim diz o Senhor: O povo dos que escaparam da
espada achou graça no deserto; a saber, Israel, quando fui
leva-lo a descançar. 3 Há muito que o Senhor me apareceu,
dizendo: Porquanto com amor eterno te amei, por isso
com benevolência te atraí. 4 Ainda te edificarei, e serás
edificada, ó virgem de Israel! ainda serás adornada com os
teus adufes, e sairás com o coro dos que dançam. 5 Ainda
plantarás vinhas nos montes de Samaria: os plantadores
as plantarão e gozarão dos frutos. 6 Porque haverá um
dia em que gritarão os vigias sobre o monte de Ephraim:
levantai-vos, e subamos a Sião, ao Senhor nosso Deus.
7 Porque assim diz o Senhor: cantai sobre Jacob com
alegria, e exultai por causa do Cabeça das gentes: fazei-o
ouvir, cantai louvores, e dizei: Salva, Senhor, ao teu povo,
o resto de Israel. 8 Eis que os trarei da terra do norte, e
os congregarei das extremidades da terra; entre os quais
haverá cegos e aleijados, grávidas e as de parto juntamente:
com grande congregação voltarão para aqui. 9 Virão com
choro, e com suplicas os levarei; guia-los-ei aos ribeiros de
águas, por caminho direito, no qual não tropeçarão, porque
sou a Israel por pai, e Ephraim é o meu primogênito. 10
Ouvi a palavra do Senhor, ó nações, e anunciai-a nas ilhas
de longe, e dizei: aquele que espalhou a Israel o congregará
e o guardará, como o pastor o seu rebanho. 11 Porque o
Senhor resgatou a Jacob, e o livrou da mão do mais forte
do que ele. 12 Assim que virão, e exultarão na altura de
Sião, e correrão aos bens do Senhor, ao trigo, e ao mosto, e
ao azeite, e aos cordeiros e bezerros; e a sua alma será
como um jardim regado, e nunca mais andarão tristes. 13
Então a virgem se alegrará na dança, como também os
mancebos e os velhos juntamente; e tornarei o seu pranto
em alegria, e os consolarei, e os alegrarei na tristeza. 14 E
saciarei a alma dos sacerdotes com gordura, e o meu povo
se fartará dos meus bens, diz o Senhor. 15 Assim diz o

Senhor: Uma voz se ouviu em Rama, lamentação, choro
amargo: Rachel chora seus filhos; não quer ser consolada
quanto a seus filhos, porque já não são. 16 Assim diz o
Senhor: Reprime a tua voz de choro, e as lágrimas de teus
olhos: porque há galardão para o teu trabalho, diz o Senhor,
pois voltarão da terra do inimigo. 17 E há esperanças no
derradeiro fim para os teus descendentes, diz o Senhor,
porque teus filhos voltarão para os seus termos. 18 Bem
ouvi eu que Ephraim se queixava, dizendo: Castigaste-me e
fui castigado, como novilho ainda não domado: converte-me,
e converter-me-ei, porque tu és o Senhor meu Deus. 19 Na
verdade que, depois que me converti, tive arrependimento;
e depois que me dei a conhecer a mim mesmo, bati na
coxa: fiquei confuso, e também me envergonhei; porque
levei o opróbrio da minha mocidade. 20 Não é Ephraim
para mim um filho precioso? criança das minhas delícias?
porque depois que falei contra ele, ainda me lembrei dele
cuidadosamente; por isso se comoveram por ele as minhas
entranhas: deveras me compadecerei dele, diz o Senhor. 21
Levanta para ti sinais, põe para ti pirâmides, aplica o teu
coração à vereda, ao caminho por onde andaste: volta pois,
ó virgem de Israel, volta a estas tuas cidades. 22 Até quando
andarás vagabunda, ó filha rebelde; porque o Senhor criou
uma nova coisa sobre a nova terra: uma mulher cercará a
um varão. 23 Assim diz o Senhor dos exércitos, o Deus
de Israel: Ainda dirão esta palavra na terra de Judá, e nas
suas cidades, quando eu tornar o seu cativeiro: O Senhor te
abençõe, ó morada de justiça, ó monte de santidade! 24 E
nela habitarão Judá, e todas as suas cidades juntamente;
como também os lavradores e os que estão com o rebanho.
25 Porque reguei a alma cançada, e toda a alma entristecida
saciei. 26 Sobre isto despertei, e olhei, e o meu sono foi
doce para mim. 27 Eis que dias veem, diz o Senhor, quando
semear a casa de Israel, e a casa de Judá, com a semente
de homens, e com a semente de animais. 28 E será que,
como velei sobre eles, para arrancar, e para derribar, e para
transtornar, e para destruir, e para afligir, assim velarei sobre
eles, para edificar e para plantar, diz o Senhor. 29 Naqueles
dias nunca mais dirão: Os pais comeram uvas verdes, e os
dentes dos filhos se embotaram. 30 Mas cada um morrerá
pela sua iniquidade: de todo o homem que comer as uvas
verdes os dentes se embotarão. 31 Eis que dias veem, diz
o Senhor, em que farei um concerto novo com a casa de
Israel e com a casa de Judá. 32 Não conforme o concerto
que fiz com seus pais, no dia em que os tomei pela mão,
para os tirar da terra do Egito; porque eles invalidaram
o meu concerto, ainda que me desposei com eles, diz o
Senhor. 33 Mas este é o concerto que farei com a casa de
Israel depois daqueles dias, diz o Senhor: Porei a minha
lei no seu interior, e a escreverei no seu coração; e lhes
serei a eles por Deus e eles me serão a mim por povo. 34
E não ensinará alguém mais a seu próximo, nem alguém
a seu irmão, dizendo: Conhecei ao Senhor: porque todos
me conhecerão, desde o mais pequeno deles até ao maior
deles, diz o Senhor: porque lhes perdoarei a sua maldade, e
nunca mais me lembrarei dos seus pecados. 35 Assim diz o
Senhor, que dá o sol para luz do dia, e as ordenanças da
lua e das estrelas para luz da noite, que fende o mar, e
as suas ondas bramem; o Senhor dos exércitos é o seu
nome. 36 Se se desviarem estas ordenanças de diante de
mim, diz o Senhor, cessará também a semente de Israel
de ser uma nação diante de mim todos os dias. 37 Assim
disse o Senhor: Se poderem ser medidos os céus para
cima, e sondarem-se os fundamentos da terra para baixo,
também eu rejeitarei toda a semente de Israel, por tudo
quanto fizeram, diz o Senhor. 38 Eis que dias veem, diz o
Senhor, em que esta cidade será reedificada para o Senhor,
desde a torre de Hanameel até à porta da esquina. 39 E
o nível de medir sairá também adiante, defronte dele, até
ao outeiro de Gareb, e virar-se-á para Goah. 40 E todo o
vale dos cadáveres e da cinza, e todos os campos até ao
ribeiro de Cedron, até à esquina da porta dos cavalos para
o oriente, serão consagrados ao Senhor; não se arrancará
nem se derribará mais eternamente.

32 A palavra que veio a Jeremias da parte do Senhor, no
ano décimo de Zedekias, rei de Judá; este ano foi o
ano dezoito de Nabucodonozor 2 (Cercava, porém, então
o exército do rei de Babilônia a Jerusalém; e Jeremias, o
profeta, estava encerrado no pátio da guarda que estava na
casa do rei de Judá; 3 Porque Zedekias, rei de Judá, o tinha
encerrado, dizendo: Porque profetizas tu, dizendo: Assim
diz o Senhor: Eis que entrego esta cidade na mão do rei
de Babilônia, e ele a tomará; 4 E Zedekias, rei de Judá,
não escapará das mãos dos caldeus; mas certamente será
entregue na mão do rei de Babilônia, e com ele falará boca
a boca, e os seus olhos verão os dele 5 E levará Zedekias
para Babilônia, e ali estará, até que eu visite, diz o Senhor,
e, ainda que pelejeis contra os caldeus, não ganhareis?)
6 Disse pois Jeremias: veio a mim a palavra do Senhor,
dizendo: 7 Eis que Hanameel, filho de Sallum, teu tio, virá a
ti, dizendo: Compra para ti a minha herdade que está em
Anathot, pois tens o direito de resgate para compra-la. 8
Veio pois a mim Hanameel, filho de meu tio, segundo a

palavra do Senhor, ao pátio da guarda, e me disse: Compra
agora a minha herdade que está em Anathot, que está na
terra de Benjamin; porque tens o direito hereditário, e tens
o resgate; compra-a para ti. Então entendi que isto era a
palavra do Senhor. 9 Comprei pois a herdade de Hanameel,
filho de meu tio, a qual está em Anathot; e pesei-lhe o
dinheiro, dezesete siclos de prata. 10 E subscrevi o auto,
e selei-o, e o fiz testificar por testemunhas: e pesei-lhe o
dinheiro numa balança. 11 E tomei o auto da compra, tanto o
selado, conforme o mandado e os estatutos, como o aberto.
12 E dei o auto da compra a Baruch, filho de Nerias, filho de
Maaseias, perante os olhos de Hanameel, filho de meu tio,
e perante os olhos das testemunhas, que subscreveram o
conhecimento da compra, e perante os olhos de todos os
judeus que se assentavam no pátio da guarda. 13 E dei
ordem a Baruch, perante os olhos deles, dizendo: 14 Assim
diz o Senhor dos exércitos, o Deus de Israel: Toma estes
autos, este auto de compra, tanto o selado, como o aberto, e
mete-os num vaso de barro, para que se possam conservar
muitos dias, 15 Porque assim diz o Senhor dos exércitos, o
Deus de Israel: Ainda se comprarão casas, e campos, e
vinhas nesta terra. 16 E depois que dei o auto da compra
a Baruch, filho de Nerias, orei ao Senhor, dizendo: 17 Ah
Senhor Jehovah! eis que tu fizeste os céus e a terra com a
tua grande potência, e com o teu braço estendido: não te é
maravilhosa coisa alguma: 18 Que usas de benignidade com
milhares, e rendes a maldade dos pais no seio dos filhos
depois deles: o grande, o poderoso Deus cujo nome é o
Senhor dos exércitos: 19 Grande em conselho, e magnífico
em feito; porque os teus olhos estão abertos sobre todos
os caminhos dos filhos dos homens, para dar a cada um
segundo os seus caminhos e segundo o fruto das suas
obras: 20 Que puseste sinais e maravilhas na terra do Egito
até ao dia de hoje, tanto em Israel, como entre os outros
homens, e te fizeste um nome, qual tu tens neste dia. 21
E tiraste o teu povo Israel da terra do Egito, com sinais e
com maravilhas, e com mão forte, e com braço estendido,
e com grande espanto, 22 E lhes deste esta terra, que
juraste a seus pais que lhes havias de dar: terra que mana
leite e mel. 23 E entraram nela, e a possuiram, porém não
obedeceram à tua voz, nem andaram na tua lei; tudo o que
lhes mandaste que fizessem, eles não o fizeram; pelo que
fizeste que lhes sucedesse todo este mal 24 Eis aqui os
valados! já vieram contra a cidade para toma-la, e a cidade
está dada na mão dos caldeus, que pelejam contra ela,
por causa da espada, e da fome, e da pestilência; e o que
falaste se ez, e eis aqui o estás presenciando. 25 Contudo
tu me disseste, Senhor Jehovah: Compra para ti o campo
por dinheiro, e faze que o testifiquem testemunhas, posto
que a cidade esteja já dada na mão dos caldeus. 26 Então
veio a palavra do Senhor a Jeremias, dizendo: 27 Eis que eu
sou o Senhor Deus de toda a carne: porventura ser-me-ia
coisa alguma maravilhosa? 28 Portanto assim diz o Senhor:
Eis que eu entrego esta cidade na mão dos caldeus, e na
mão de Nabucodonozor, rei de Babilônia, e toma-la-á. 29
E os caldeus, que pelejam contra esta cidade, entrarão
nela, porão fogo a esta cidade, e queimarão juntamente
as casas sobre cujos terraços queimarão incenso a Baal e
oferecerão libações a outros deuses, para me provocarem à
ira. 30 Porque os filhos de Israel e os filhos de Judá não
fizeram senão mal aos meus olhos, desde a sua mocidade;
porque os filhos de Israel somente me provocaram à ira
com as obras das suas mãos, diz o Senhor. 31 Porque
para a minha ira e para o meu furor me foi esta cidade,
desde o dia em que a edificaram, e até ao dia de hoje, para
que a tirasse da minha face; 32 Por toda a maldade dos
filhos de Israel, e dos filhos de Judá, que fizeram, para me
provocarem à ira, assim ele como os seus reis, os seus
príncipes, os seus sacerdotes, e os seus profetas, como
também os homens de Judá e os moradores de Jerusalém.
33 E me viraram as costas, e não o rosto: ainda que eu
os ensinava, madrugando e ensinando-os, contudo eles
não ouviram, para receberem o ensino. 34 Antes puseram
as suas abominações na casa que se chama pelo meu
nome, para a profanarem. 35 E edificaram os altos de Baal,
que estão no vale do filho de Hinnom, para fazerem que
seus filhos e suas filhas passassem pelo fogo a Moloch; o
que nunca lhes ordenei, nem subiu ao meu coração, que
fizessem tal abominação; para fazerem pecar a Judá. 36 E
por isso agora assim diz o Senhor o Deus de Israel, acerca
desta cidade, da qual vós dizeis: Já está dada na mão do
rei de Babilônia, à espada, e à fome, e à pestilência: 37 Eis
que eu os congregarei de todas as terras, para onde os
houver lançado na minha ira, e no meu furor, e na minha
grande indignação; e os tornarei a trazer a este lugar, e
farei que habitem nele seguramente. 38 E me serão por
povo, e eu lhes serei por Deus. 39 E lhes darei um mesmo
coração, e um mesmo caminho, para que me temam todos
os dias, para seu bem, e de seus filhos, depois deles. 40
E farei com eles um concerto eterno, que não tornarei de
após eles, para fazer-lhes bem; e porei o meu temor no seu
coração, para que nunca se apartem de mim 41 E alegrar-
me-ei deles, fazendo-lhes bem; e os plantarei nesta terra
certamente, com todo o meu coração e com toda a minha

alma. 42 Porque assim diz o Senhor: Como eu trouxe sobre
este povo todo este grande mal, assim eu trarei sobre ele
todo o bem que eu falo a respeito dele. 43 E comprar-se-ão
campos nesta terra, da qual vós dizeis: Já está tão deserta,
que não há nela nem homem nem animal; está dada na
mão dos caldeus. 44 Comprarão campos por dinheiro, e
subscreverão os autos, e os selarão, e farão que testifiquem
testemunhas na terra de Benjamin, e nos contornos de
Jerusalém, e nas cidades de Judá, e nas cidades das
montanhas, e nas cidades das planícies, e nas cidades do
sul; porque os farei voltar do seu cativeiro, diz o Senhor.

33 E veio a palavra do Senhor a Jeremias, segunda
vez, estando ele ainda encerrado no pátio da guarda,
dizendo: 2 Assim diz o Senhor que o faz, o Senhor que forma
isto, para o confirmar; o Senhor é o seu nome. 3 Clama a
mim, e responder-te-ei, e anunciar-te-ei coisas grandes e
firmes que não sabes. 4 Porque assim diz o Senhor, o Deus
de Israel, das casas desta cidade, e das casas dos reis de
Judá, que foram derribadas com os trabucos e à espada. 5
Bem entraram a pelejar contra os caldeus, mas isso é para
os encher de cadáveres de homens, que feri na minha ira e
no meu furor: porquanto escondi o meu rosto desta cidade,
por causa de toda a sua maldade. 6 Eis que eu farei subir
sobre ela saúde e cura, e os sararei; e lhes manifestarei
abundância de paz e de verdade. 7 E tornarei o cativeiro
de Judá e o cativeiro de Israel, e os edificarei como ao
princípio. 8 E os purificarei de toda a sua maldade com que
pecaram contra mim: e perdoarei todas as suas maldades,
com que pecaram contra mim, e com que transgrediram
contra mim. 9 E servir-me-á de nome de alegria, de louvor, e
de ornamento, entre todas as nações da terra, que ouvirem
todo o bem que eu lhes faço; e espantar-se-ão e perturbar-
se-ão por causa de todo o bem, e por causa de toda a paz
que eu lhes dou. 10 Assim diz o Senhor: neste lugar (de que
vós dizeis que está deserto, e não há nele nem homem nem
animal) nas cidades de Judá, e nas ruas de Jerusalém, que
tão assoladas estão, que não há nelas nem homem, nem
morador, nem animal, ainda se ouvirá. 11 A voz de gozo, e a
voz de alegria, a voz de noivo e a voz de esposa, e a voz
dos que dizem: louvai ao Senhor dos exércitos, porque bom
é o Senhor, porque a sua benignidade dura perpetuamente;
como também dos que trazem louvor à casa do Senhor;
porque tornarei o cativeiro da terra como ao princípio, diz o
Senhor. 12 Assim diz o Senhor dos exércitos: Ainda neste
lugar, que está tão deserto, que não há nele nem homem,
nem ainda animal, e em todas as suas cidades, haverá uma
morada de pastores, que façam repousar o gado 13 Nas
cidades das montanhas, nas cidades das planícies, e nas
cidades do sul, e na terra de Benjamin, e nos contornos de
Jerusalém, e nas cidades de Judá, ainda passará o gado
pelas mãos dos contadores, diz o Senhor. 14 Eis que veem
dias, diz o Senhor, em que cumprirei a palavra boa que
falei à casa de Israel e sob a casa de Judá. 15 Naqueles
dias e naquele tempo farei brotar a David um Renovo de
justiça, e fará juízo e justiça na terra. 16 Naqueles dias Judá
será salvo e Jerusalém habitará seguramente: e este é o
nome que lhe chamarão a ele, o Senhor justiça nossa. 17
Porque assim diz o Senhor: Nunca faltará a David varão
que se assente sobre o trono da casa de Israel; 18 Nem aos
sacerdotes levíticos faltará varão de diante de mim, que
ofereça holocausto, e queime oferta de manjares, e faça
sacrifício todos os dias. 19 E veio a palavra do Senhor a
Jeremias, dizendo: 20 Assim diz o Senhor: Se poderdes
invalidar o meu concerto do dia, e o meu concerto da noite,
de tal modo que não haja dia e noite a seu tempo, 21
Também se poderá invalidar o meu concerto com David,
meu servo, para que não tenha filho que reine no seu trono;
como também com os levitas sacerdotes, meus ministros. 22
Como não se pode contar o exército dos céus, nem medir-
se a areia do mar, assim multiplicarei a semente de David,
meu servo, e os levitas que ministram diante de mim. 23 E
veio ainda a palavra do Senhor a Jeremias, dizendo: 24
Porventura não tens visto o que este povo fala, dizendo: As
duas gerações, as quais o Senhor elegeu, agora as rejeitou?
e desprezam o meu povo, como se não fôra mais um povo
diante deles. 25 Assim diz o Senhor: Se o meu concerto do
dia e da noite não for, e eu não puser as ordenanças dos
céus e da terra, 26 Também rejeitarei a semente de Jacob, e
de David, meu servo, para que não tome da sua semente os
que dominem sobre a semente de Abraão, Isaac, e Jacob;
porque tornarei o seu cativeiro, e apiedar-me-ei deles.

34 A palavra que do Senhor veio a Jeremias, quando
Nabucodonozor, rei de Babilônia, e todo o seu exército,
e todos os reinos da terra, que estavam sob o domínio da
sua mão, e todos os povos, pelejavam contra Jerusalém,
e contra todas as suas cidades, dizendo: 2 Assim diz o
Senhor, Deus de Israel: vai, e fala a Zedekias, rei de Judá, e
dize-lhe: Assim diz o Senhor: Eis que eu dou esta cidade na
mão do rei de Babilônia, e queima-la-á a fogo. 3 E tu não
escaparás à sua mão; antes decerto serás preso, e serás
entregue na sua mão: e teus olhos verão os olhos do rei
de Babilônia, e ele te falará boca a boca, e entrarás em

Babilônia 4 Todavia ouve a palavra do Senhor, ó Zedekias,
rei de Judá: assim diz o Senhor de ti: Não morrerás à
espada. 5 Em paz morrerás, e conforme as queimas de
teus pais, os reis precedentes, que foram antes de ti, assim
te queimarão a ti, e prantear-te-ão, dizendo: Ah Senhor!
porque eu disse a palavra, diz o Senhor. 6 E falou Jeremias,
o profeta, a Zedekias, rei de Judá, todas estas palavras, em
Jerusalém, 7 Quando o exército do rei de Babilônia pelejava
contra Jerusalém, e contra todas as cidades de Judá, que
ficaram de resto: contra Lachis e contra Azeca; porque estas
fortes cidades ficaram de resto, dentre as cidades de Judá.
8 A palavra que do Senhor veio a Jeremias, depois que o
rei Zedekias fez concerto com todo o povo que havia em
Jerusalém, para lhes apregoar a liberdade; 9 Que cada
um despedisse forro o seu servo, e cada um a sua serva,
hebreu ou hebrea; de maneira que ninguém se fizesse servir
deles, sendo judeus, seus irmãos. 10 E ouviram todos os
príncipes, e todo o povo que entrou no concerto, que cada
um despedisse forro o seu servo, e cada um a sua serva, de
maneira que não se fizessem mais servir deles: ouviram
pois, e os soltaram. 11 Porém depois se arrependeram, e
fizeram voltar os servos e as servas que largaram livres,
e os sujeitaram por servos e por servas. 12 Veio pois a
palavra do Senhor a Jeremias, da parte do Senhor, dizendo:
13 Assim diz o Senhor, Deus de Israel: Eu fiz concerto com
vossos pais, no dia em que os tirei da terra do Egito, da
casa de servos, dizendo: 14 Ao fim de sete anos largareis
cada um a seu irmão hebreu, que te for vendido a ti, e te
houver servido a ti seis anos, e despedi-lo-ás forro de ti;
porém vossos pais me não ouviram, nem inclinaram os
seus ouvidos. 15 E vos havieis hoje convertido, e tinheis
feito o que é reto aos meus olhos, apregoando liberdade
cada um ao seu próximo; e tinheis feito diante de mim um
concerto, na casa que se chama pelo meu nome: 16 Porém
vos tornastes, e profanastes o meu nome, e fizestes voltar
cada um ao seu servo, e cada um à sua serva, os quais
já tinheis despedido forros conforme a sua vontade; e os
sujeitastes, para que se vos fizessem servos e servas. 17
Portanto assim diz o Senhor: Vós me não ouvistes a mim,
para apregoardes a liberdade, cada um ao seu irmão, e
cada um ao seu próximo; pois eis que eu vos apregôo a
liberdade, diz o Senhor, para a espada, para a pestilência, e
para a fome; e dar-vos-ei por espanto a todos os reinos da
terra. 18 E entregarei os homens que, traspassaram o meu
concerto, que não confirmaram as palavras do concerto, que
fizeram diante de mim, com o bezerro, que fenderam em
duas partes, e passaram pelo meio das suas porções; 19 A
saber, os príncipes de Judá, e os príncipes de Jerusalém,
os eunucos, e os sacerdotes, e todo o povo da terra que
passou por meio das porções do bezerro; 20 Entrega-los-ei,
digo, na mão de seus inimigos, e na mão dos que procuram
a sua morte, e os cadáveres deles serão para mantimento
às aves dos céus e aos animais da terra. 21 E até o rei
Zedekias, rei de Judá, e seus príncipes entregarei na mão
de seus inimigos e na mão dos que procuram a sua morte,
a saber, na mão do exército do rei de Babilônia, que já se
retirou de vós. 22 Eis que eu darei ordem, diz o Senhor, e
os farei tornar a esta cidade, e pelejarão contra ela, e a
tomarão, e a queimarão a fogo; e as cidades de Judá porei
em assolação, que ninguém habite nelas.

35 A palavra que do Senhor veio a Jeremias, nos dias
de Joaquim, filho de Josias, rei de Judá, dizendo: 2
Vai à casa dos rechabitas, e fala com eles, e leva-os à
casa do Senhor, a uma das câmaras e dá-lhes vinho a
beber. 3 Então tomei a Jasanias, filho de Jeremias, filho de
Habazinias, e a seus irmãos, e a todos os seus filhos, e a
toda a casa dos rechabitas; 4 E os levei à casa do Senhor,
à câmara dos filhos de Hanan, filho de Jigdalias, homem de
Deus, que está junto à câmara dos príncipes, que está sobre
a câmara de Maaseias, filho de Sallum, guarda do vestíbulo:
5 E pus diante dos filhos da casa dos rechabitas taças cheias
de vinho, e copos, e disse-lhes: Bebei vinho. 6 Porém eles
disseram: Não beberemos vinho; porque Jonadab, filho de
Rechab, nosso pai, nos mandou, dizendo: Não bebereis
vinho, nem vós nem vossos filhos perpetuamente; 7 Nem
edificareis casa, nem semeareis semente, nem plantareis
vinha, nem a possuireis; mas habitareis em tenda todos
os vossos dias, para que vivais muitos dias sobre a face
da terra, em que vós andais peregrinando. 8 Obedecemos
pois à voz de Jonadab, filho de Rechab, nosso pai, em tudo
quanto nos ordenou; de maneira que não bebemos vinho em
todos os nossos dias, nem nós, nem nossas mulheres, nem
nossos filhos, nem nossas filhas, 9 Nem edificamos casas
para nossa habitação: nem temos vinha, nem campo, nem
semente. 10 E habitamos em tendas, e assim ouvimos e
fizemos conforme tudo quanto nos mandou Jonadab, nosso
pai. 11 Sucedeu, porém, que, subindo Nabucodonozor, rei
de Babilônia, a esta terra, dissemos: Vinde, e vamo-nos a
Jerusalém, por causa do exército dos caldeus, e por causa
do exército dos siros; e assim ficamos em Jerusalém. 12
Então veio a palavra do Senhor a Jeremias, dizendo: 13
Assim diz o Senhor dos exércitos, o Deus de Israel: vai, e
dize aos homens de Judá e aos moradores de Jerusalém:

Porventura nunca aceitareis ensino, para ouvirdes as minhas palavras? diz o Senhor. 14 As palavras de Jonadab, filho de Rechab, que ordenou a seus filhos que não bebessem vinho, foram guardadas; pois não beberam até este dia, antes ouviram o mandamento de seu pai, e eu vos tenho falado a vós, madrugando e falando, porém vós não me ouvistes a mim. 15 E vos enviei a todos os meus servos, os profetas, madrugando, e enviando, e dizendo: Converteivos agora, cada um do seu mau caminho, e fazei boas as vossas ações, e não sigais a outros deuses para servi-los; e assim ficareis na terra que vos dei a vós e a vossos pais; porém não inclinastes o vosso ouvido, nem me obedecestes a mim 16 Porquanto os filhos de Jonadab, filho de Rechab, guardaram o mandamento de seu pai que lhes ordenou; e este povo não me obedeceu: 17 Por isso assim diz o Senhor, o Deus dos exércitos, o Deus de Israel: Eis que trarei sobre Judá, e sobre todos os moradores de Jerusalém, todo o mal que falei contra eles; porquanto lhes tenho falado, e não ouviram; e clamei a eles, e não responderam. 18 E à casa dos rechabitas disse Jeremias: Assim diz o Senhor dos exércitos, o Deus de Israel: Porquanto obedecestes ao mandamento de Jonadab, vosso pai, e guardastes todos os seus mandamentos, e fizestes conforme tudo quanto vos ordenou, 19 Portanto assim diz o Senhor dos exércitos, Deus de Israel: Nunca faltará varão a Jonadab, filho de Rechab, que assista perante a minha face todos os dias.

36 Sucedeu pois no ano quarto de Joaquim, filho de Josias, rei de Judá, que veio esta palavra do Senhor a Jeremias, dizendo: 2 Toma o rolo dum livro, e escreve nele todas as palavras que te tenho falado de Israel, e de Judá, e de todas as nações, desde o dia em que eu te falei a ti, desde os dias de Josias até ao dia de hoje. 3 Porventura ouvirão os da casa de Judá todo o mal que eu lhes intento fazer: para que cada qual se converta do seu mau caminho, e eu perdoe a sua maldade e o seu pecado. 4 Então Jeremias chamou a Baruch, filho de Nerias; e escreveu Baruch da boca de Jeremias todas as palavras do Senhor, que lhe tinha falado, no rolo de um livro. 5 E Jeremias deu ordem a Baruch, dizendo: Eu estou encerrado: não posso entrar na casa do Senhor. 6 Entra pois tu, e lê pelo rolo que escreveste da minha boca as palavras do Senhor aos ouvidos do povo, na casa do Senhor, no dia de jejum; e também aos ouvidos de todo o Judá que vem das suas cidades as lerás. 7 Porventura cairá a sua súplica diante do Senhor, e se converterá cada um do seu mau caminho: porque grande é a ira e o furor que o Senhor tem pronunciado contra este povo. 8 E fez Baruch, filho de Nerias, conforme tudo quanto lhe havia ordenado Jeremias, o profeta, lendo naquele livro as palavras do Senhor na casa do Senhor. 9 Porque aconteceu, no ano quinto de Joaquim, filho de Josias, rei de Judá, no mês nono, que apregoaram jejum diante do Senhor a todo o povo em Jerusalém como também a todo o povo que vinha das cidades de Judá a Jerusalém. 10 Leu pois Baruch naquele livro as palavras de Jeremias na casa do Senhor, na câmara de Gemarias, filho de Saphan, o escriba, no átrio superior, à entrada da porta nova da casa do Senhor, aos ouvidos de todo o povo. 11 E, ouvindo Micheas, filho de Gemarias, filho de Saphan, todas as palavras do Senhor, naquele livro, 12 Desceu à casa do rei, à câmara do escriba. E eis que todos os príncipes estavam ali assentados: a saber: Elisama, o escriba, e Delaias, filho de Semaias, e Elnathan, filho de Achbor, e Gemarias, filho de Saphan, e Zedekias, filho de Hananias, como também todos os príncipes. 13 E Micheas anunciou-lhes todas as palavras que ouvira, lendo-as Baruch pelo livro, aos ouvidos do povo. 14 Então enviaram todos os príncipes Baruch Jehudi, filho de Nethanias, filho de Selemias, filho de Cusahi, para lhes dizer: O rolo por que leste aos ouvidos do povo toma-o na tua mão, e vem. E Baruch, filho de Nerias, tomou o rolo na sua mão, e foi para eles. 15 E disseram-lhe: Assenta-te agora, e lê-o aos nossos ouvidos. E leu Baruch aos ouvidos deles. 16 E sucedeu que, ouvindo eles todas aquelas palavras, se voltaram uns para os outros, e disseram a Baruch: Sem dúvida nenhuma anunciaremos ao rei todas estas palavras. 17 E perguntaram a Baruch, dizendo: Declara-nos agora como escreveste da sua boca todas estas palavras. 18 E disse-lhes Baruch: Da sua boca ditava-me todas estas palavras, e eu as escrevia no livro com tinta. 19 Então disseram os príncipes a Baruch: vai, esconde-te, tu e Jeremias, e ninguém saiba onde estais. 20 E foram-se ter com o rei ao átrio; porém depositaram o rolo na câmara de Elisama, o escriba, e denunciaram aos ouvidos do rei todas aquelas palavras. 21 Então enviou o rei a Jehudi, a que tomasse o rolo; e tomou-o da câmara de Elisama, o escriba, e leu-o Jehudi aos ouvidos do rei e aos ouvidos de todos os príncipes que estavam em torno do rei: 22 (Estava então o rei assentado na casa de inverno, pelo nono mes; e estava diante dele um brazeiro acceso). 23 E sucedeu que, tendo Jehudi lido três ou quatro folhas, cortou-as com um canivete de escrivão, e lançou-as no fogo que havia no brazeiro, até que todo o rolo se consumiu no fogo que estava sobre o brazeiro. 24 E não temeram, nem rasgaram os seus vestidos, o rei e todos os seus servos que

ouviram todas estas palavras. 25 Ainda que Elnathan, e
Delaias, e Gemarias rogaram ao rei que não queimasse o
rolo, porém não lhes deu ouvidos. 26 Antes deu ordem o
rei a Jerahmeel, filho de Hamelech, e a Seraias, filho de
Azriel, e a Selemias, filho de Abdeel, que prendessem a
Baruch, o escrivão, e a Jeremias, o profeta: mas o Senhor
tinha-os escondido. 27 Então veio a Jeremias a palavra do
Senhor, depois que o rei queimara o rolo, e as palavras que
Baruch escrevera da boca de Jeremias, dizendo: 28 Toma
ainda outro rolo, e escreve nele todas as palavras primeiras
que estavam no primeiro volume, o qual queimou Joaquim,
rei de Judá. 29 E a Joaquim, rei de Judá, dirás: Assim
diz o Senhor: Tu queimaste este rolo, dizendo: Porque
escreveste nele, dizendo: Certamente virá o rei de Babilônia,
e destruirá esta terra e fará cessar nela homens e animais.
30 Portanto assim diz o Senhor, acerca de Joaquim, rei de
Judá: Não terá quem se assente sobre o trono de David,
e será lançado o seu cadáver ao calor de dia, e à geada
de noite 31 E visitarei sobre ele, e sobre a sua semente, e
sobre os seus servos, a sua iniquidade; e trarei sobre ele e
sobre os moradores de Jerusalém, e sobre os homens de
Judá, todo aquele mal que lhes tenho falado, e não ouviram.
32 Tomou pois Jeremias outro rolo, e o deu a Baruch, filho
de Nerias, o escrivão, o qual escreveu nele da boca de
Jeremias todas as palavras do livro que Joaquim, rei de
Judá, tinha queimado ao fogo; e ainda se acrescentaram a
elas muitas palavras semelhantes.

37 E reinou o rei Zedekias, filho de Josias, em lugar de
Conias, filho de Joaquim, a quem Nabucodonozor,
rei de Babilônia, constituiu rei na terra de Judá. 2 Porém
nem ele, nem os seus servos, nem o povo da terra deram
ouvidos às palavras do Senhor que falou pelo ministério de
Jeremias, o profeta. 3 Contudo mandou o rei Zedekias a
Juchal, filho de Selemias, e a Sofonias, filho de Maaseias, o
sacerdote, a Jeremias, o profeta, dizendo: Roga agora por
nós ao Senhor nosso Deus. 4 E entrava e saía Jeremias
entre o povo, porque não o tinham posto na casa do cárcere.
5 E o exército de faraó saiu do Egito: e, ouvindo os caldeus,
que tinham em sítio a Jerusalém, as novas disto, retiraram-
se de Jerusalém. 6 Então veio a Jeremias, o profeta, a
palavra do Senhor, dizendo: 7 Assim diz o Senhor, Deus
de Israel: Assim direis ao rei de Judá, que vos enviou a
mim a perguntar-me: Eis que o exército de faraó, que saiu
para socorro vosso, voltar-se-á para a sua terra no Egito. 8
E voltarão os caldeus, e pelejarão contra esta cidade, e
a tomarão, e a queimarão a fogo. 9 Assim diz o Senhor:
Não enganeis as vossas almas, dizendo: Sem dúvida se
irão os caldeus de nós: porque não se irão. 10 Porque
ainda que ferísseis a todo o exército dos caldeus, que peleja
contra vós, e ficassem de resto deles homens traspassados,
cada um levantar-se-ia na sua tenda, e queimaria a fogo
esta cidade. 11 E sucedeu que, subindo de Jerusalém o
exército dos caldeus, por causa do exército de faraó, 12
Saiu Jeremias de Jerusalém, para ir à terra de Benjamin,
para esquivar-se de ali entre o meio do povo. 13 Porém,
estando ele à porta de Benjamin, achava-se ali um capitão
da guarda, cujo nome era Jerias, filho de Selemias, filho de
Hananias: o qual prendeu a Jeremias, o profeta, dizendo: Tu
foges para os caldeus. 14 E Jeremias disse: Isso é falso,
não fujo para o caldeus. Porém não lhe deu ouvidos; antes
Jerias prendeu a Jeremias, e o levou aos príncipes. 15 E
os príncipes se iraram muito contra Jeremias, e o feriram;
e o puseram na casa da prisão, na casa de Jonathan, o
escrivão; porque tinham feito dela a casa do cárcere. 16
Entrando pois Jeremias na casa do calaboiço, e nas suas
camarinhas, ficou ali Jeremias muitos dias. 17 E enviou o
rei Zedekias a tirá-lo; e o rei lhe perguntou em sua casa,
em segredo, e disse: há porventura alguma palavra do
Senhor? E disse Jeremias: há. E ele disse: Na mão do rei
de Babilônia serás entregue. 18 Disse mais Jeremias ao rei
Zedekias: Em que tenho pecado contra ti, e contra os teus
servos, e contra este povo, para que me pozesseis na casa
do cárcere? 19 Onde estão agora os vossos profetas, que
vos profetizavam, dizendo: O rei de Babilônia não virá contra
vós nem contra esta terra? 20 Ora pois ouve agora, ó rei,
meu senhor: caia agora a minha súplica diante de ti, e não
me deixes tornar à casa de Jonathan, o escriba, para que
não venha a morrer ali. 21 Então deu ordem o rei Zedekias
que pusessem a Jeremias no átrio da guarda; e deram-lhe
um bolo de pão cada dia, da rua dos padeiros, até que se
acabou todo o pão da cidade: assim ficou Jeremias no átrio
da guarda.

38 Ouviu pois Sephatias, filho de Mathan, e Gedalias, filho
de Pashur, e Juchal, filho de Selemias, e Pashur, filho
de Malchias, as palavras que falava Jeremias a todo o povo,
dizendo: 2 Assim diz o Senhor: O que ficar nesta cidade
morrerá à espada, à fome e de pestilência: mas o que sair
aos caldeus viverá; porque a sua alma lhe será por despojo,
e viverá. 3 Assim diz o Senhor: Esta cidade infalivelmente
se entregará na mão do exército do rei de Babilônia, e toma-
la-á. 4 E disseram os príncipes ao rei: Morra este homem,
visto que ele assim enfraquece as mãos dos homens de

guerra que ficaram de resto nesta cidade, e as mãos de
todo o povo, falando-lhes tais palavras; porque este homem
não busca a paz para este povo, senão o mal 5 E disse o
rei Zedekias: Eis que ele está na vossa mão: porque não é
o rei que possa coisa alguma contra vós 6 Então tomaram a
Jeremias, e o lançaram no calaboiço de Malchias, filho do
rei, que estava no átrio da guarda; e desceram a Jeremias
com cordas; porém no calaboiço não havia água, senão
lama; e atolou-se Jeremias na lama. 7 E, ouvindo Ebed-
melech, o ethiope, um eunuco que então estava na casa do
rei, que puseram a Jeremias no calaboiço (estava porém o
rei assentado à porta de Benjamin), 8 Logo Ebed-melech
saiu da casa do rei: e falou ao rei, dizendo: 9 Ó rei, senhor
meu, mal fizeram estes homens em tudo quanto fizeram a
Jeremias, o profeta, lançando-o no calaboiço: sendo que
morreria no lugar onde se achava à fome, pois já não há
mais pão na cidade 10 Então deu ordem o rei a Ebed-
melech, o ethiope, dizendo: Toma contigo de aqui trinta
homens, e tira a Jeremias, o profeta, do calaboiço, antes
que morra. 11 E tomou Ebed-melech os homens consigo, e
foi à casa do rei, por debaixo da tesouraria, e tomou dali
uns trapos velhos e rotos, e trapos velhos apodrecidos, e
desceu-os a Jeremias no calaboiço com cordas. 12 E disse
Ebed-melech, o ethiope, a Jeremias: Põe agora estes trapos
velhos e rotos, já apodrecidos, debaixo dos sobacos de teus
braços, por debaixo das cordas. E Jeremias o fez assim.
13 E tiraram a Jeremias com as cordas, e o subiram do
calaboiço; e ficou Jeremias no átrio da guarda. 14 Então
enviou o rei Zedekias, e fez trazer a si a Jeremias, o profeta,
à terceira entrada, que estava na casa do Senhor; e disse o
rei a Jeremias: Pergunto-te uma coisa, não me encubras
nada. 15 E disse Jeremias a Zedekias: declarando-ta eu,
porventura não me matarás certamente? e, aconselhando-te
eu, não me darás ouvido. 16 Então jurou o rei Zedekias a
Jeremias, em segredo, dizendo: Vive o Senhor, que nos
fez esta alma, que não te matarei nem te entregarei na
mão destes homens que procuram a tua morte. 17 Então
Jeremias disse a Zedekias: Assim diz o Senhor, Deus dos
exércitos, Deus de Israel: Se voluntariamente saires aos
príncipes do rei de Babilônia, então viverá a tua alma, e esta
cidade não se queimará a fogo, e viverás tu e a tua casa.
18 Porém, se não saires aos príncipes do rei de Babilônia,
então será entregue esta cidade na mão dos caldeus, e
queima-la-ão a fogo, e tu não escaparás da mão deles. 19 E
disse o rei Zedekias a Jeremias: Receio-me dos judeus, que
cairam para os caldeus; que porventura me entreguem na
sua mão, e escarneçam de mim. 20 E disse Jeremias: Não
te entregarão: ouve, te peço, a voz do Senhor, conforme a
qual eu te falo; e bem te irá, e viverá a tua alma 21 Porém,
se tu não quizeres sair, esta é a palavra que me mostrou o
Senhor. 22 Eis que todas as mulheres que ficaram de resto
na casa do rei de Judá serão levadas fora para os príncipes
do rei de Babilônia, e elas mesmas dirão: Teus pacíficos
te incitaram e prevaleceram contra ti, atolaram-se os teus
pés na lama, voltaram para traz. 23 Assim que a todas as
tuas mulheres e a teus filhos levarão para fora aos caldeus,
e nem tu escaparás da sua mão, antes pela mão do rei
de Babilônia serás preso, e esta cidade queimará a fogo
24 Então disse Zedekias a Jeremias: ninguém saiba estas
palavras, e não morrerás. 25 E quando os príncipes, ouvindo
que falei contigo, vierem a ti, e te disserem: Declara-nos
agora o que disseste ao rei, não no-lo encubras, e não te
mataremos: e que te falou o rei? 26 Então lhes dirás: Lancei
eu a minha súplica diante do rei, que não me fizesse tornar
à casa de Jonathan, para morrer ali 27 Vindo pois todos
os príncipes a Jeremias, e perguntando-lhe, declarou-lhes
conforme todas as palavras que o rei lhe havia ordenado:
e o deixaram, porque não se ouviu o negócio. 28 E ficou
Jeremias no átrio da guarda, até ao dia em que foi tomada
Jerusalém, e ainda ali estava quando foi tomada Jerusalém.

39 No ano nono de Zedekias, rei de Judá, no mês
décimo, veio Nabucodonozor, rei de Babilônia, todo o
seu exército, contra Jerusalém, e a cercaram. 2 No ano
undécimo de Zedekias, no quarto mes, aos nove do mes,
se fez a brecha na cidade. 3 E entraram nela todos os
príncipes do rei de Babilônia, e pararam na porta do meio, a
saber: Nergal-sarezer, Samgar-nebo, Sarsecim, Rab-saris,
Nergal-sarezer, Rab-mag, e todo o resto dos príncipes do
rei de Babilônia. 4 E sucedeu que, vendo-os Zedekias, rei
de Judá, e todos os homens de guerra, fugiram, e sairam de
noite da cidade, pelo caminho do jardim do rei, pela porta
dentre os dois muros; e saiu pelo caminho da campina. 5
Porém o exército dos caldeus os perseguiu; e alcançaram
a Zedekias nas campinas de Jericó, e o prenderam, e o
fizeram subir a Nabucodonozor, rei de Babilônia, a Ribla, na
terra de Hamath, e o sentenciou. 6 E o rei de Babilônia
matou os filhos de Zedekias em Ribla, diante dos meus
olhos: também matou o rei de Babilônia a todos os nobres
de Judá. 7 E cegou os olhos de Zedekias, e o atou com
duas cadeias de bronze, para leva-lo a Babilônia. 8 E os
caldeus queimaram a fogo a casa do rei e as casas do
povo, e derribaram os muros de Jerusalém. 9 E o resto do
povo, que ficou na cidade, e os rebeldes que tinham caído

para ele, e o resto do povo que ficou, levou Nebuzaradan,
capitão da guarda, a Babilônia. 10 Porém dos pobres de
entre o povo que não tinha nada, deixou Nebuzaradan,
capitão da guarda, alguns na terra de Judá; e deu-lhes
vinhas e campos naquele dia. 11 Mas Nabucodonozor, rei
de Babilônia, havia dado ordem acerca de Jeremias, na mão
de Nebuzaradan, capitão dos da guarda, dizendo: 12 Toma-
o, e põe sobre ele os teus olhos, e não lhe faças nenhum
mal; antes, como ele te disser, assim usarás com ele. 13
Enviou pois Nebuzaradan, capitão dos da guarda, e Nebus-
hasban, Rab-saris, Nergal-sarezer, Rab-mag, e todos os
príncipes do rei de Babilônia: 14 Enviaram pois, e tomaram
a Jeremias do átrio da guarda, e o entregaram a Gedalias,
filho de Ahicam, filho de Saphan, para que o levasse à casa;
e ficou entre o povo. 15 Também a Jeremias veio a palavra
do Senhor, estando ele ainda encerrado no átrio da guarda,
dizendo: 16 Vai, e fala a Ebed-melech, o ethiope, dizendo:
Assim diz o Senhor dos exércitos, Deus de Israel: Eis que
eu trarei as minhas palavras sobre esta cidade para mal
e não para bem: e serão cumpridas diante de ti naquele
dia. 17 Porém te farei escapar naquele dia, diz o Senhor, e
não serás entregue na mão dos homens perante cuja face
tu temes. 18 Porque certamente te livrarei, e não cairás
à espada: mas a tua alma terás por despojo, porquanto
confiaste em mim, diz o Senhor.

40 A palavra que veio a Jeremias da parte do Senhor,
depois que Nebuzaradan, capitão dos da guarda, o
deixara ir de Rama, quando o tomou, estando ele atado
com cadeias no meio de todos os do cativeiro de Jerusalém
e de Judá, que foram levados cativos para Babilônia; 2
Porque o capitão da guarda tomou a Jeremias, e lhe disse:
O Senhor teu Deus falou este mal contra este lugar: 3 E o
Senhor o trouxe, e fez como havia dito: porque pecastes
contra o Senhor, e não obedecestes à sua voz; pelo que
vos sucedeu esta coisa. 4 Agora pois, eis que te soltei
hoje das cadeias que estavam sobre as tuas mãos; se
for bem aos teus olhos vir comigo para Babilônia, vem, e
porei sobre ti os meus olhos; porém, se for mal aos teus
olhos vir comigo para Babilônia, deixa de vir. Olha, toda a
terra está diante de ti; para onde quer que for bom e reto
aos teus olhos que vás, para ali vai. 5 Mas, porquanto ele
ainda não tinha voltado, disse-lhe: Volta a Gedalias, filho de
Ahicam, filho de Saphan, a quem o rei de Babilônia pôs
sobre as cidades de Judá, e habita com ele no meio do
povo; ou para qualquer parte aonde quer que for reto aos
teus olhos que vás, para ali vai. E deu-lhe o capitão da
guarda sustento para o caminho, e um presente, e o deixou
ir. 6 Assim veio Jeremias a Gedalias, filho de Ahicam, a
Mizpah; e habitou com ele no meio do povo que havia ficado
na terra. 7 Ouvindo pois todos os príncipes dos exércitos,
que estavam no campo, eles e os seus homens, que o rei
de Babilônia tinha posto sobre a terra a Gedalias, filho de
Ahicam, e que lhe havia encarregado a ele os homens, e as
mulheres, e os meninos, e os mais pobres da terra, os quais
não foram levados cativos a Babilônia, 8 Vieram a Gedalias,
a Mizpah: a saber: Ishmael, filho de Nethanias, e Johanan e
Jonathan, filhos de Careah, e Seraias, filho de Tanhumeth,
e os filhos de Ephai, o netophatita, e Jezanias, filho dum
maachatita, eles e os seus homens. 9 E jurou Gedalias,
filho de Ahicam, filho de Saphan, a eles e aos seus homens,
dizendo: Não temais servir aos caldeus: ficai na terra, e
servi o rei de Babilônia, e bem vos irá. 10 Eu, porém, eis que
habito em Mizpah, para estar às ordens dos caldeus que
vierem a nós; e vós recolhei o vinho, e as frutas de verão, e
o azeite, e metei-os nos vossos vasos, e habitai nas vossas
cidades, que já tomastes. 11 Como também todos os judeus
que estavam em Moab, e entre os filhos de Ammon, e em
Edom, e os que havia em todas aquelas terras, ouviram
que o rei de Babilônia havia deixado um resto em Judá, e
que havia posto sobre eles a Gedalias, filho de Ahicam,
filho de Saphan. 12 E tornaram todos os judeus de todos
os lugares, para onde foram lançados, e vieram à terra de
Judá, a Gedalias, a Mizpah; e recolheram vinho e frutas
do verão mui abundantes. 13 Johanan, filho de Careah, e
todos os príncipes dos exércitos, que estavam no campo,
vieram a Gedalias, a Mizpah. 14 E disseram-lhe: Porventura
bem sabes que Baalis, rei dos filhos de Ammon, enviou
a Ishmael, filho de Nethanias, para te tirar a vida. Porém
não lhes deu crédito Gedalias, filho de Ahicam. 15 Todavia
Johanan, filho de Careah, falou a Gedalias em segredo,
em Mizpah, dizendo: Irei agora, e ferirei a Ishmael, filho
de Nethanias, sem que ninguém o saiba: por que razão te
tiraria ele a vida, e todo o Judá que se tem congregado a ti
seria disperso, e pereceria o resto de Judá? 16 Porém disse
Gedalias, filho de Ahicam, a Johanan, filho de Careah: Não
faças tal coisa; porque falas falso contra Ishmael.

41 Sucedeu, porém, no mês sétimo, que veio Ishmael,
filho de Nethanias, filho de Elisama, de sangue real, e
os capitães do rei, a saber, dez homens com ele, a Gedalias,
filho de Ahicam, a Mizpah; e comeram ali pão juntamente em
Mizpah. 2 E levantou-se Ishmael, filho de Nethanias, com os
dez homens que estavam com ele, e feriram a Gedalias, filho

de Ahicam, filho de Saphan, à espada; e matou aquele que
o rei de Babilônia havia posto sobre a terra. 3 Também feriu
Ishmael a todos os judeus que havia com ele, com Gedalias,
em Mizpah, como também aos caldeus, homens de guerra,
que se acharam ali. 4 Sucedeu pois no dia seguinte, depois
que matara a Gedalias, e sem ninguém o saber, 5 Que
vieram homens de Sichem, de Silo, e de Samaria; oitenta
homens, com a barba rapada, e os vestidos rasgados, e
sarjando-se; e traziam nas suas mãos ofertas de manjares e
incenso, para levarem à casa do Senhor. 6 E, saindo-lhes
ao encontro Ishmael, filho de Nethanias, desde Mizpah,
ia chorando; e sucedeu que, encontrando-os, lhes disse:
Vinde a Gedalias, filho de Ahicam. 7 Sucedeu, porém, que,
entrando eles até ao meio da cidade, matou-os Ishmael,
filho de Nethanias, e os lançou no meio de um poço, ele e
os homens que estavam com ele. 8 Mas acharam-se entre
eles dez homens que disseram a Ishmael: Não nos mates a
nós; porque temos no campo tesouros escondidos, trigo
e cevada, e azeite e mel. E os deixou, e não os matou
entre seus irmãos. 9 E o poço em que Ishmael lançou
todos os cadáveres dos homens que feriu por causa de
Gedalias é o mesmo que fez o rei Asa, por causa de Baasa,
rei de Israel: a este encheu de mortos Ishmael, filho de
Nethanias. 10 E Ishmael levou cativo a todo o resto do povo
que estava em Mizpah; as filhas do rei, e todo o povo que
restou em Mizpah, que Nebuzaradan, capitão da guarda,
havia encarregado a Gedalias, filho de Ahicam; e levou-os
cativos Ishmael, filho de Nethanias, e foi-se para passar aos
filhos de Ammon. 11 Ouvindo pois Johanan, filho de Careah,
e todos os príncipes dos exércitos que havia com ele, todo o
mal que havia feito Ishmael, filho de Nethanias, 12 Tomaram
todos os seus homens, e foram pelejar contra Ishmael, filho
de Nethanias: e acharam-no ao pé das muitas águas que
há em Gibeon. 13 E aconteceu que, vendo todo o povo,
que estava com Ishmael, a Johanan filho de Careah, e a
todos os príncipes dos exércitos, que vinham com ele, se
alegrou. 14 E todo o povo que Ishmael levara cativo de
Mizpah virou as costas, e voltou, e foi para Johanan, filho de
Careah. 15 Porém Ishmael, filho de Nethanias, escapou
com oito homens de diante de Johanan, e se foi para os
filhos de Ammon. 16 Então tomou Johanan, filho de Careah,
e todos os príncipes dos exércitos que havia com ele, a
todo o resto do povo que ele havia recobrado de Ishmael,
filho de Nethanias, desde Mizpah, depois de haver ferido a
Gedalias, filho de Ahicam, aos homens valentes de guerra,
e às mulheres, e aos meninos, e aos eunucos que havia
recobrado de Gibeon, 17 E foram, e moraram na habitação
de Geruth-chimham, que está perto de Beth-lehem, para se
irem e entrarem no Egito, 18 Por causa dos caldeus; porque
os temiam, por haver ferido Ishmael, filho de Nethanias, a
Gedalias, filho de Ahicam, a quem o rei de Babilônia tinha
posto sobre a terra.

42 Então chegaram todos os príncipes dos exércitos, e
Johanan, filho de Careah, e Jezanias, filho de Hosaias,
e todo o povo, desde o menor até ao maior, 2 E disseram a
Jeremias, o profeta: Caia agora a nossa súplica diante de ti,
e roga por nós ao Senhor teu Deus, por todo este resto;
porque de muitos restamos uns poucos, como nos veem os
teus olhos; 3 Para que o Senhor teu Deus nos ensine o
caminho por onde havemos de andar e aquilo que havemos
de fazer. 4 E disse-lhes Jeremias, o profeta: Tenho ouvido:
Eis que orarei ao Senhor vosso Deus conforme as vossas
palavras; e será que toda a palavra que o Senhor vos
responder eu vo-la declararei; não vos encobrirei palavra
alguma. 5 Então eles disseram a Jeremias: Seja o Senhor
entre nós testemunha da verdade e fidelidade, se não
fizermos conforme toda a palavra em que te enviar a nós o
Senhor teu Deus. 6 Ora seja em bem, ou seja em mal, à voz
do Senhor nosso Deus, a quem te enviamos, obedeceremos,
para que nos suceda bem, obedecendo à voz do Senhor
nosso Deus. 7 E sucedeu que ao fim de dez dias veio a
palavra do Senhor a Jeremias. 8 Então chamou a Johanan,
filho de Careah, e a todos os príncipes dos exércitos, que
havia com ele, e a todo o povo, desde o menor até ao maior,
9 E disse-lhes: Assim diz o Senhor, Deus de Israel, a quem
me enviastes, para lançar a vossa súplica diante dele: 10 Se
de boamente ficardes nesta terra, então vos edificarei, e
não vos derribarei; e vos plantarei, e não vos arrancarei;
porque estou arrependido do mal que vos tenho feito. 11
Não temais o rei de Babilônia, a quem vós temeis; não o
temais, diz o Senhor, porque eu sou convosco, para vos
salvar e para vos fazer livrar da sua mão. 12 E vos farei
misericórdia, para que ele tenha misericórdia de vós, e vos
faça voltar à vossa terra. 13 Porém se vós disserdes: Não
ficaremos nesta terra, não obedecendo à voz do Senhor
vosso Deus 14 Dizendo: Não, antes iremos à terra do Egito,
onde não veremos guerra, nem ouviremos estrondo de
trombeta, nem teremos fome de pão, e ali ficaremos. 15
Portanto ouvi agora pois a palavra do Senhor, ó resto de
Judá: assim diz o Senhor dos exércitos, Deus de Israel:
Se vós absolutamente puserdes os vossos rostos para
entrardes no Egito, e entrardes para lá peregrinar, 16 Será
que a espada que vós temeis ali vos alcançará na terra do

Egito, e a fome de que vós receais ali se vos pegará no
Egito, e ali morrereis. 17 Assim serão todos os homens que
puseram os seus rostos para entrarem no Egito, para lá
peregrinarem: morrerão à espada, à fome, e da peste; e
deles não haverá quem reste e escape do mal que eu farei
vir sobre eles. 18 Porque assim diz o Senhor dos exércitos,
Deus de Israel: Como se derramou a minha ira e a minha
indignação sobre os habitantes de Jerusalém, assim se
derramará a minha indignação sobre vós, entrando no Egito;
e servireis de maldição, e de espanto, e de execração,
e de opróbrio, e não vereis mais este lugar 19 Falou o
Senhor acerca de vós, ó resto de Judá! não entreis no Egito;
por certo sabei que testifiquei contra vós hoje 20 Porque
enganastes as vossas almas, pois vós me enviastes ao
Senhor vosso Deus, dizendo: Ora por nós ao Senhor nosso
Deus; e conforme tudo o que disser o Senhor Deus nosso,
declara-no-lo assim, e o faremos. 21 E vo-lo tenho declarado
hoje; porém não destes ouvidos à voz do Senhor vosso
Deus, nem a coisa alguma de aquilo que me enviou a vós
22 Agora pois sabei por certo que à espada, à fome e da
peste morrereis no mesmo lugar onde desejastes entrar,
para lá peregrinardes.

43 E sucedeu que, acabando Jeremias de falar a todo o
povo todas as palavras do Senhor Deus deles, com as
quais o Senhor Deus deles lho havia enviado, para que lhes
dissesse todas estas palavras, 2 Então disse Azarias, filho
de Hosaias, e Johanan, filho de Careah, e todos os homens
soberbos, dizendo a Jeremias: Tu dizes mentiras; o Senhor
nosso Deus não te enviou a dizer: Não entreis no Egito,
para lá peregrinar: 3 Antes Baruch, filho de Nerias, te incita
contra nós, para entregar-nos na mão dos caldeus, para
nos matarem, ou para nos transportarem para Babilônia. 4
Não obedeceu pois Johanan, filho de Careah, nem nenhum
de todos os príncipes dos exércitos, nem todo o povo, à
voz do Senhor, para ficarem na terra de Judá. 5 Antes
tomou Johanan, filho de Careah, e todos os príncipes dos
exércitos a todo o resto de Judá, que havia voltado dentre
todas as nações, para onde haviam sido lançados, para
peregrinarem na terra de Judá; 6 Os homens, e as mulheres,
e os meninos, e as filhas do rei, e a toda a alma que deixara
Nebuzaradan, capitão dos da guarda, com Gedalias, filho
de Ahicam, filho de Saphan; como também a Jeremias,
o profeta, e a Baruch, filho de Nerias: 7 E entraram na
terra do Egito, porque não obedeceram à voz do Senhor; e
vieram até Tahpanhes. 8 Então veio a palavra do Senhor
a Jeremias, em Tahpanhes, dizendo: 9 Toma na tua mão
pedras grandes, e esconde-as entre o barro no forno que
está à porta da casa de faraó em Tahpanhes, perante os
olhos de homens judeus. 10 E dize-lhes: Assim diz o Senhor
dos exércitos, Deus de Israel: Eis que eu enviarei, e tomarei
a Nabucodonozor, rei de Babilônia, meu servo, e porei o seu
trono sobre estas pedras que escondi; e estenderá a sua
tenda real sobre elas. 11 E virá, e ferirá a terra do Egito:
quem para a morte, para a morte; e quem para o cativeiro,
para o cativeiro; e quem para a espada, para a espada. 12
E porei fogo às casas dos deuses do Egito, e queima-los-á,
e leva-los-á cativos; e vestir-se-á da terra do Egito, como se
veste o pastor do seu vestido, e sairá dali em paz. 13 E
quebrará as estátuas de Beth-semes, que está na terra do
Egito; e as casas dos deuses do Egito queimará a fogo.

44 A palavra que veio a Jeremias, acerca de todos os
judeus, habitantes da terra do Egito, que habitavam
em Migdol, e em Tahpanhes, e em Noph, e na terra de
Pathros, dizendo: 2 Assim diz o Senhor dos exércitos,
Deus de Israel: Vós vistes todo o mal que fiz vir sobre
Jerusalém, e sobre todas as cidades de Judá: e eis que já
elas são hoje um deserto, e ninguém habita nelas; 3 Por
causa da sua maldade que fizeram, para me irarem, indo a
queimar incenso para servir a deuses alheios, que nunca
conheceram, nem eles, nem vós, nem vossos pais. 4 E eu
vos enviei todos os meus servos, os profetas, madrugando
e enviando a dizer: Ora não façais esta coisa abominável
que aborreço. 5 Porém não deram ouvidos, nem inclinaram
a sua orelha, para se converterem da sua maldade, para
não queimarem incenso a deuses alheios. 6 Derramou-se
pois a minha indignação e a minha ira, e acendeu-se nas
cidades de Judá, e nas ruas de Jerusalém, e tornaram-se
em deserto e em assolação, como hoje se vê. 7 Agora, pois,
assim diz o Senhor, Deus dos exércitos, Deus de Israel:
Porque fazeis vós tão grande mal contra as vossas almas,
para vos desarreigardes a vós, ao homem e à mulher, à
criança e ao que mama, do meio de Judá, para não vos
deixardes resto algum; 8 Irando-me com as obras de vossas
mãos, queimando incenso a deuses alheios na terra do
Egito, aonde vós entrastes para lá peregrinardes: para que
vos desarreigueis a vós mesmos, e para que sirvais de
maldição, de opróbrio entre todas as nações da terra? 9
Porventura já vos esquecestes das maldades de vossos
pais, e das maldades dos reis de Judá, e das maldades de
suas mulheres, e de vossas maldades, e das maldades
de vossas mulheres, que fizeram na terra de Judá, e nas
ruas de Jerusalém? 10 Não estão contritos até ao dia de

hoje: nem temeram, nem andaram na minha lei, nem nos
meus estatutos, que pus diante de vós e diante de vossos
pais. 11 Portanto assim diz o Senhor dos exércitos, Deus
de Israel: Eis que eu ponho o meu rosto contra vós para
mal, e para desarreigar a todo o Judá. 12 E tomarei o
resto de Judá, que pôs o seu rosto para entrar na terra do
Egito, para lá peregrinar e será todo consumido na terra
do Egito; cairá à espada, e de fome morrerá; consumir-
se-ão, desde o menor até ao maior; à espada e à fome
morrerão: e servirão de execração, e de espanto, e de
maldição, e de opróbrio 13 Porque visitarei sobre os que
habitam na terra do Egito, como visitei sobre Jerusalém,
à espada, à fome e com peste. 14 De maneira que não
haverá quem escape, e fique, de resto, de Judá, que entrou
na terra do Egito, para lá peregrinar: para tornar à terra de
Judá, à qual eles levantam a sua alma, para tornarem, para
habitarem lá; porém não tornarão senão os que escaparem
15 Então responderam a Jeremias todos os homens que
sabiam que suas mulheres queimavam incenso a deuses
alheios, e todas as mulheres que estavam em pé em grande
multidão, como também todo o povo que habitava na terra
do Egito, em Pathros, dizendo: 16 Quanto à palavra que
falaste a nós em nome do Senhor, não te obedeceremos
a ti 17 Antes certamente faremos toda a palavra que saiu
da nossa boca, queimando incenso à rainha dos céus, e
oferecendo-lhe libações, como nós e nossos pais, nossos
reis e nossos príncipes, o temos feito, nas cidades de Judá,
e nas ruas de Jerusalém; e tivemos então fartura de pão, e
andavamos alegres, e não vimos mal algum. 18 Mas desde
que cessamos de queimar insenso à rainha dos céus, e
de lhe oferecer libações, tivemos falta de tudo, e fomos
consumidos pela espada e pela fome 19 E quando nós
queimávamos incenso à rainha dos céus, e lhe oferecíamos
libações, faziamos-lhe bolos lavrados, para assim a retratar,
e lhe oferecíamos libações sem nossos maridos. 20 Então
disse Jeremias a todo o povo, aos homens e às mulheres, e
a todo o povo que lhe havia dado esta resposta, dizendo: 21
Porventura não se lembrou o Senhor, e não lhe subiu ao
coração o incenso que queimastes nas cidades de Judá e
nas ruas de Jerusalém, vós e vossos pais, vossos reis e
vossos príncipes, como também o povo da terra? 22 De
maneira que o Senhor não mais o podia sofrer, por causa
da maldade das vossas ações, por causa das abominações
que fizestes; pelo que se tornou a vossa terra em deserto,
e em espanto, e em maldição, que ninguém habite nela,
como hoje se vê. 23 Porque queimastes incenso, e porque
pecastes contra o Senhor, e não obedecestes à voz do
Senhor, e na sua lei, e nos seus testemunhos não andastes,
por isso vos sucedeu este mal, como se vê neste dia 24
Disse mais Jeremias a todo o povo e a todas as mulheres:
Ouvi a palavra do Senhor, todo o Judá que estais na terra do
Egito. 25 Assim diz o Senhor dos exércitos, Deus de Israel,
dizendo: Vós e vossas mulheres não somente falastes por
vossa boca, senão também o cumpristes por vossas mãos,
dizendo: Certamente faremos os nossos votos que votamos
de queimar incenso à rainha dos céus e de lhe oferecer
libações: perfeitamente confirmastes os vossos votos, e
perfeitamente fizestes os vossos votos. 26 Portanto ouvi a
palavra do Senhor, todo o Judá, que habitais na terra do
Egito: Eis que eu juro pelo meu grande nome, diz o Senhor,
que nunca mais será nomeado o meu nome pela boca de
nenhum homem de Judá em toda a terra do Egito, que diz:
Vive o Senhor Jehovah! 27 Eis que velarei sobre eles para
mal, e não para bem; e serão consumidos todos os homens
de Judá, que estão na terra do Egito, à espada e à fome,
até que se acabem de todo. 28 E os que escaparem da
espada tornarão da terra do Egito à terra de Judá, poucos
em número; e saberá todo o resto de Judá, que entrou na
terra do Egito, para peregrinar ali, qual palavra subsistirá, a
minha ou a sua 29 E isto vos servirá de sinal, diz o Senhor,
que eu vos visitarei neste mesmo lugar; para que saibais
que certamente subsistirão as minhas palavras contra vós
para mal. 30 Assim diz o Senhor: Eis que eu darei faraó
Hophra, rei do Egito, na mão de seus inimigos, e na mão
dos que procuram a sua morte; como dei Zedekias, rei de
Judá, na mão de Nabucodonozor, rei de Babilônia, seu
inimigo, e que procurava a sua morte.

45 A palavra que falou Jeremias, o profeta, a Baruch, filho
de Nerias, escrevendo ele aquelas palavras num livro
da boca de Jeremias, no ano quarto de Joaquim, filho de
Josias, rei de Judá, dizendo: 2 Assim diz o Senhor, Deus de
Israel, acerca de ti, ó Baruch: 3 Disseste: Ai de mim agora!
porque me acrescentou o Senhor tristeza sobre minha dor:
já estou cançado do meu gemido, e não acho descanço. 4
Pelo que assim lhe dirás: Assim diz o Senhor: Eis que o
que edifiquei eu derribo, e o que plantei eu arranco, e isso
em toda esta terra. 5 E tu te buscarias grandezas? não as
busques; porque eis que trago mal sobre toda a carne, diz
o Senhor; porém te darei a ti a tua alma por despojo, em
todos os lugares para onde fores.

46 A palavra do Senhor, que veio a Jeremias o profeta,
contra as nações; 2 Acerca do Egito, contra o exército
de faraó Necho, rei do Egito, que estava junto ao rio

Euphrates em Carchemis; ao qual feriu Nabucodonozor, rei
de Babilônia, no ano quarto de Joaquim, filho de Josias,
rei de Judá. 3 Preparai o escudo e o pavez, e chegai-vos
para a peleja. 4 Selai os cavalos, e montai, cavaleiros,
e apresentai-vos com elmos: alimpai as lanças, vesti-vos
de couraças. 5 Por que razão vejo os medrosos voltando
as costas? e os seus heroes são abatidos, e vão fugindo,
sem olharem para traz: terror há ao redor, diz o Senhor. 6
Não fuja o ligeiro, e não escape o herói: para a banda do
norte, junto à borda do rio Euphrates tropeçaram e cairam.
7 Quem é este que vem subindo como a corrente, cujas
águas se movem como os rios? 8 O Egito vem subindo
como a corrente, e as suas águas se movem como os rios;
e disse: Subirei, cobrirei a terra, destruirei a cidade, e os que
habitam nela. 9 Trepai, ó cavalos, e estrondeai, ó carros, e
saiam os valentes: como também os ethiopes, e os puteos,
que tomam o escudo, e os lydios, que tomam e entezam o
arco. 10 Porém este dia é do Senhor Jehovah dos exércitos,
dia de vingança para se vingar dos seus adversários, e
devorará a espada, e fartar-se-á, e embriagar-se-á com o
sangue deles, porque o Senhor Jehovah dos exércitos tem
um sacrifício na terra do norte, junto ao rio de Euphrates. 11
Sobe a Gilead, e toma bálsamo, ó virgem filha do Egito:
debalde multiplicas remédios, pois já não há cura para ti 12
As nações ouviram a tua vergonha, e a terra está cheia
do teu clamor; porque o valente chorou com o valente e
cairam ambos juntamente. 13 A palavra que falou o Senhor
a Jeremias, o profeta, acerca da vinda de Nabucodonozor,
rei de Babilônia, para ferir a terra do Egito. 14 Anunciai no
Egito, e fazei ouvir isto em Migdol; fazei também ouvi-lo em
Noph, e em Tahpanhes: dizei: Apresenta-te, e prepara-te;
porque já devorou a espada o que está ao redor de ti. 15
Porque foram derribados os teus valentes? não se puderam
ter em pé, porque o Senhor os empuxou. 16 Multiplicou os
que tropeçavam: também cairam uns sobre os outros, e
disseram: Levanta-te, e voltemos ao nosso povo, e à terra
do nosso nascimento, por causa da espada que oprime.
17 Clamaram ali: faraó rei do Egito é um estrondo; deixou
passar o tempo assinalado. 18 Vivo eu, diz o rei, cujo nome
é o Senhor dos exércitos, que assim como está Tabor entre
os montes, e como o Carmelo sobre o mar, certamente
assim virá. 19 Prepara-te aparelhos para a ida em cativeiro,
ó moradora, filha do Egito: porque Noph será tornada em
desolação, e será abrazada, até que ninguém mais ai more.
20 Bezerra mui formosa é o Egito: já vem a destruição, ela
vem do norte. 21 Até os seus mercenários no meio dela são
como bezerros cevados; porém também eles viraram as
costas, fugiram juntos; não estiveram firmes; porque já veio
sobre eles o dia da sua ruína e o tempo da sua visitação. 22
A sua voz irá como a da serpente; porque irão com poder
do exército, e virão a ela com machados como cortadores
de lenha. 23 Cortaram o seu bosque, diz o Senhor, ainda
que não podem contar-se; porque se multiplicaram mais do
que os gafanhotos, não se podem numerar. 24 A filha do
Egito está envergonhada: foi entregue na mão do povo do
norte. 25 Diz o Senhor dos exércitos, o Deus de Israel: Eis
que eu visitarei a multidão de No, e a faraó, e ao Egito, e
aos seus deuses, e aos seus reis, e até ao mesmo faraó,
e aos que confiam nele. 26 E os entregarei na mão dos
que procuram a sua morte, na mão de Nabucodonozor, rei
de Babilônia, e na mão dos seus servos; porém depois
será habitada, como nos dias antigos, diz o Senhor. 27 Não
temas pois tu, servo meu Jacob, nem te espantes, ó Israel;
porque eis que te livrarei de terras de longe, como também
a tua semente da terra do seu cativeiro; e Jacob voltará, e
descançará, e sossegará, e não haverá quem o atemorize.
28 Tu não temas, servo meu, Jacob, diz o Senhor, porque
estou contigo; porque farei consumação de todas as nações
entre as quais te lancei; porém de ti não farei consumação,
mas castigar-te-ei com medida, e não te darei de todo por
inocente

47 A palavra do Senhor, que veio a Jeremias, o profeta,
contra os philisteus, antes que faraó ferisse a Gaza.
2 Assim diz o Senhor: Eis que se levantam as águas do
norte, e tornar-se-ão em torrente transbordante, e alagarão
a terra e sua plenitude, a cidade, e os que moram nela; e os
homens clamarão, e todos os moradores da terra uivarão; 3
Por causa do som do estrépito das unhas dos seus fortes
cavalos, por causa do arroido de seus carros e do estrondo
das suas rodas: os pais não atenderam aos filhos, por causa
da fraqueza das mãos; 4 Por causa do dia que vem, para
destruir a todos os philisteus, para cortar a Tiro e a Sidon
todo o resto que os socorra; porque o Senhor destruirá os
philisteus, o resto da ilha de Caphtor. 5 A rapadura veio
sobre Gaza, foi desarreigada Ascalon, com o resto do seu
vale: até quando te sarjarás? 6 Ah espada do Senhor! até
quando deixarás de repousar? volta para a tua bainha,
descança, e aquieta-te. 7 Mas como te aquietarias? pois
o Senhor deu-lhe mandado contra Ascalon, e contra as
bordas do mar: e ali lho tem prescrito.

48 Contra Moab assim diz o Senhor dos exércitos,
Deus de Israel: Ai de Nebo, porque foi destruída:
envergonhada está Kiriathaim, já é tomada: Misgab está

envergonhada e espantada. 2 Já não há mais glóriação de
Moab acerca de Hesbon; pensaram mal contra ela, dizendo:
Vinde, e desarreiguemo-la, para que não seja mais povo;
também tu, ó Madmen, serás desarreigada; a espada te
irá seguindo 3 Voz de grito de Horonaim: ruína e grande
destruição. 4 Já está destruída Moab: seus filhinhos fizeram-
se ouvir com gritos. 5 Porque na subida de Luhith subirá
choro sobre choro; porque na descida de Horonaim os
adversários de Moab ouviram um lastimoso clamor. 6 Fugi,
salvai a vossa vida, e sereis como a tamargueira no deserto.
7 Porque, por causa da tua confiança nas tuas obras, e nos
teus tesouros, também tu serás tomada; e Camos sairá
para o cativeiro, os seus sacerdotes e os seus príncipes
juntos. 8 Porque virá o destruidor sobre cada uma das
cidades, e nenhuma escapará, e perecerá o vale, e destruir-
se-á a campina; porque o Senhor o disse. 9 Dai asas a
Moab; porque voando sairá, e as suas cidades se tornarão
em assolação, e ninguém morará nelas. 10 Maldito aquele
que fizer a obra do Senhor fraudulosamente: e maldito
aquele que veda a sua espada do sangue. 11 Moab esteve
descançado desde a sua mocidade, e repousou nas suas
fezes, e não foi trafegado de vaso em vaso, nem foi para o
cativeiro; por isso permaneceu o seu sabor nele, e o seu
cheiro não mudou. 12 Portanto, eis que dias veem, diz o
Senhor, em que lhe enviarei andantes, que o farão andar a
grandes passos; e despejarão os seus vasos, e romperão
os seus odres. 13 E Moab terá vergonha de Camos, como
se envergonhou a casa de Israel de bethel, sua confiança.
14 Como direis, pois: Valentes somos e homens fortes
para a guerra? 15 Já está destruído Moab, e subiu das
suas cidades, e os seus mancebos escolhidos desceram à
matança, diz o rei, cujo nome é o Senhor dos exércitos. 16
Já é chegada a vinda da perdição de Moab; e apressura-se
muito o seu mal 17 Condoei-vos dele todos os que estais
em redor dele, e todos os que sabeis o seu nome: dizei:
Como se quebrou a vara forte, o cajado formoso? 18 Desce
da tua glória, e assenta-te em seco, ó moradora, filha de
Dibon; porque já o destruidor de Moab subiu contra ti, e já
desfez as tuas fortalezas. 19 Põe-te no caminho, e espia, ó
moradora de Aroer: pergunta ao que vai fugindo; e à que
escapou dize: Que sucedeu? 20 Moab está envergonhado,
porque foi quebrantado; uivai e gritai: anunciai em Arnon
que já Moab está destruído. 21 Também o juízo veio sobre
a terra da campina: sobre Holon, e sobre Jaza, e sobre
Mephaat, 22 E sobre Dibon, e sobre Nebo, e sobre Beth-
diblataim, 23 E sobre Kiriathaim, e sobre Beth-gamul, e
sobre Beth-meon, 24 E sobre Kerioth, e sobre Bozra; e até
sobre todas as cidades da terra de Moab, as de longe e as
de perto. 25 Já é cortado o corno de Moab, e é quebrantado
o seu braço, diz o Senhor. 26 Embriagai-o, porque contra
o Senhor se engrandeceu; e Moab se revolverá no seu
vômito, e ele também será por escarneio. 27 Porque não
te foi também Israel por escarneio? porventura foi achado
entre ladrões, porque desde que falas dele te ris? 28 Deixai
as cidades, e habitai no rochedo, ó moradores de Moab;
e sede como a pomba que se aninha nas extremidades
da boca da caverna. 29 Já ouvimos a soberba de Moab,
que é soberbíssimo, como também a sua arrogância, e a
sua soberba, e sua altivez e a altura do seu coração. 30
Eu conheço, diz o Senhor, a sua indignação, porém assim
não será: as suas mentiras não o farão assim. 31 Por isso
uivarei por Moab, e gritarei por todo o Moab: pelos homens
de Kir-heres gemerão. 32 Com o choro de Jaezar chorar-te-
ei, ó vide de Sibma; já os teus ramos passaram o mar, e
chegaram até ao mar de Jaezer; porém o destruidor caiu
sobre os frutos do teu verão, e sobre a tua vindima. 33 Tirou-
se pois o folguedo e a alegria do campo fértil e da terra de
Moab; porque fiz cessar o vinho dos lagares: já não pisarão
uvas com júbilo: o júbilo não será júbilo. 34 Por causa do
grito de Hesbon até Eleale e até Jahaz, deram a sua voz
desde Zoar, até Horonaim, como bezerra de três anos;
porque até as águas do Nimrim se tornarão em assolações.
35 E farei cessar em Moab, diz o Senhor, quem sacrifique
no alto, e queime incenso aos seus deuses. 36 Por isso
resoará o meu coração por Moab como frautas; também
resoará o meu coração pelos homens de Kir-heres como
frautas; porquanto a abundância que ajuntou se perdeu.
37 Porque toda a cabeça será calva, e toda a barba será
diminuida; sobre todas as mãos há sarjaduras, e sobre os
lombos sacos. 38 Sobre todos os telhados de Moab e nas
suas ruas haverá um pranto geral; porque quebrantei a
Moab, como a um vaso que não agrada, diz o Senhor. 39
Como foi quebrantado? uivam: como virou Moab as costas
e se envergonhou? assim será Moab objeto de escarneio
e de espanto a todos os que estão em redor dele. 40
Porque assim diz o Senhor: Eis que voará como a águia, e
estenderá as suas asas sobre Moab. 41 Já são tomadas as
cidades, e ocupadas as fortalezas: e será o coração dos
valentes de Moab naquele dia como o coração da mulher
que está com dores de parto 42 E Moab será destruído, para
que não seja povo; porque se engrandeceu contra o Senhor.
43 Temor, e cova, e laço, veem sobre ti, ó morador de Moab,
diz o Senhor. 44 O que fugir do temor cairá na cova, e o que
subir da cova ficará preso no laço; porque trarei sobre ele,

sobre Moab, o ano da sua visitação, diz o Senhor. 45 Os
que fugiam da força pararam à sombra de Hesbon; porém
fogo saiu de Hesbon, e a labareda do meio de Sihon, e
devorou o canto de Moab e a mioleira dos filhos de arroido.
46 Ai de ti, Moab; já pereceu o povo de Camos; porque teus
filhos foram levados em cativeiro, como também tuas filhas
em captividade. 47 Porém farei voltar os cativos de Moab no
último dos dias, diz o Senhor. Até aqui o juízo de Moab.

49 Contra os filhos de Ammon. Assim diz o Senhor:
Acaso não tem filhos Israel, nem tem herdeiro? porque
pois herdou Malcam a Gad e o seu povo habitou nas suas
cidades? 2 Portanto, eis que veem dias, diz o Senhor, em
que farei ouvir em Rabba dos filhos de Ammon o alarido
de guerra, e tornar-se-á num montão de assolação, e os
lugares da sua jurisdição serão queimados a fogo; e Israel
herdará aos que o herdaram, diz o Senhor 3 Uiva, ó Hesbon,
porque já é destruída Ai; clamai, ó filhas de Rabba, cingi-vos
de sacos, lamentai, e rodeai pelos valados; porque Malcam
irá em cativeiro, os seus sacerdotes e os seus príncipes
juntamente. 4 Porque te glórias dos vales, já se escorreu
o teu vale, ó filha rebelde que confias nos teus tesouros,
dizendo: Quem virá contra mim? 5 Eis que eu trarei temor
sobre ti, diz o Senhor Jehovah dos exércitos, de todos os
que estão ao redor de ti; e sereis lançados fora cada um
diante de si, e ninguém recolherá o desgarrado. 6 Mas
depois disto farei voltar os cativos dos filhos de Ammon, diz
o Senhor. 7 Contra Edom. Assim diz o Senhor dos exércitos:
Acaso já não há mais sabedoria em Teman? já pereceu o
conselho dos entendidos? corrompeu-se a sua sabedoria? 8
Fugi, virai-vos, buscai profundezas para habitar, ó moradores
de Dedan, porque eu trouxe sobre ele a ruína de Esaú, no
tempo em que o visitei. 9 Se vindimadores viessem a ti,
não deixariam rabiscos? se ladrões de noite viessem, não
te danificariam quanto lhes é suficiente? 10 Mas eu despi
a Esaú, descobri os seus esconderijos, e não se poderá
esconder: é destruída a sua semente, como também seus
irmãos e seus vizinhos, e já ele não é 11 Deixa os teus
órfãos: eu os guardarei em vida; e as tuas viúvas confiar-se-
ão em mim. 12 Porque assim diz o Senhor: Eis que os que
não estavam condenados a beberem o copo totalmente o
beberão; e tu mesmo totalmente serias absolto? não serás
absolto, mas totalmente o beberás. 13 Porque por mim
mesmo jurei, diz o Senhor, que Bozra servirá de espanto, de
opróbrio, de assolação, e de execração; e todas as suas
cidades se tornarão em assolações perpétuas. 14 Ouvi um
rumor vindo do Senhor, que um embaixador é enviado às
nações, para lhes dizer: ajuntai-vos, e vinde contra ela, e
levantai-vos para a guerra. 15 Porque eis que te fiz pequeno
entre as nações, desprezado entre os homens. 16 A tua
terribilidade te enganou, e a arrogância do teu coração, tu
que habitas nas cavernas das rochas, que ocupas as alturas
dos outeiros; ainda que alces o teu ninho como a águia, de
lá te derribarei, diz o Senhor. 17 Assim servirá Edom de
espanto: todo aquele que passar por ela se espantará, e
assobiará por causa de todas as suas pragas. 18 Será como
a destruição de Sodoma e Gomorra, e dos seus vizinhos, diz
o Senhor: não habitará ninguém ali, nem morará nela filho
de homem 19 Eis que ele como leão subirá da enchente do
Jordão contra a morada do forte; porque num momento o
farei correr dali; e quem é o escolhido que porei sobre ela?
porque quem é semelhante a mim? e quem me emprazaria?
e quem é o pastor que subsistiria perante mim? 20 Portanto
ouvi o conselho do Senhor, que decretou contra Edom, e os
seus desígnios que intentou entre os moradores de Teman:
certamente os mais pequenos do rebanho os arrastarão:
certamente assolará as suas moradas sobre eles. 21 A terra
estremeceu do estrondo da sua queda: tocante ao grito,
até ao Mar Vermelho se ouviu o sonido. 22 Eis que ele
como águia subirá, e voará, e estenderá as suas asas sobre
Bozra: e será o coração dos valentes de Edom naquele dia
como o coração da mulher que está com dores de parto.
23 Contra Damasco. Envergonhou-se Hamath e Arpad,
porquanto ouviram más novas, se desmaiaram: no mar
há angústia, não se pode sossegar. 24 Enfraquecida está
Damasco; virou as costas para fugir, e tremor a tomou:
angústia e dores a tomaram como da que está de parto.
25 Como não é deixada a afamada cidade? a cidade de
meu folguedo? 26 Portanto cairão os seus mancebos nas
suas ruas; e todos os homens de guerra serão consumidos
naquele dia, diz o Senhor dos exércitos. 27 E acenderei
fogo ao muro de Damasco, e consumirá os palácios de
Benhadad. 28 Contra Kedar, e contra os reinos de Hazor,
que Nabucodonozor, rei de Babilônia, feriu. Assim diz o
Senhor: levantai-vos, subi contra Kedar, e destruí os filhos
do oriente. 29 Tomarão as suas tendas, e os seus gados, as
suas cortinas e todos os seus vasos, e os seus camelos
levarão para si; e lhes clamarão: há medo de todos os lados.
30 Fugi, desviai-vos para mui longe, buscai profundezas
para habitar, ó moradores de Azor, diz o Senhor: porque
Nabucodonozor, rei de Babilônia, tomou conselho contra
vós, e intentou um desígnio contra vós. 31 Levantai-vos, subi
contra uma nação em repouso, que habita confiadamente,
diz o Senhor, que não tem portas, nem ferrolho; habitam

sós. 32 E os seus camelos serão para preza, e a multidão
dos seus gados para despojo: e os espalharei a todo o
vento, àqueles que moram nos últimos cantos da terra, e de
todos os seus lados lhes trarei a sua ruína, diz o Senhor. 33
E Hazor se tornará em morada de dragões, em assolação
para sempre: ninguém habitará ali, nem morará nela filho de
homem 34 A palavra do Senhor, que veio a Jeremias, o
profeta, contra Elam, no princípio do reinado de Zedekias,
rei de Judá, dizendo: 35 Assim diz o Senhor dos exércitos:
Eis que eu quebrarei o arco de Elam, o principal do seu
poder. 36 E trarei sobre Elam os quatro ventos dos quatro
cantos dos céus, e os espalharei por todos estes ventos; e
não haverá nação aonde não venham os fugitivos de Elam.
37 E atemorizarei a Elam diante de seus inimigos e diante
dos que procuram a sua morte; e farei vir sobre eles o mal,
o furor da minha ira, diz o Senhor; e enviarei após eles a
espada; até que venha a consumi-los. 38 E porei o meu
trono em Elam: e destruirei dali o rei e os príncipes, diz o
Senhor. 39 Será, porém, no último dos dias que farei voltar
os cativos de Elam, diz o Senhor.

50 A palavra que falou o Senhor contra Babilônia, contra
a terra dos caldeus, por mão de Jeremias, o profeta. 2
Anunciai entre as nações; e fazei ouvir, e levantai bandeira,
fazei ouvir, não encubrais; dizei: Já tomada é Babilônia,
confundido está Bel, atropelado está Merodach, confundidos
estão os seus ídolos, e atropellados estão os seus deuses
de esterco. 3 Porque subiu contra ela uma nação do norte,
que fará da sua terra uma solidão, e não haverá quem habite
nela: desde os homens até aos animais fugiram, e se foram.
4 Naqueles dias, e naquele tempo, diz o Senhor, os filhos de
Israel virão, eles e os filhos de Judá juntamente; andando e
chorando virão, e buscarão ao Senhor seu Deus. 5 Pelo
caminho de Sião perguntarão, para ali endereçarão os seus
rostos: virão, e se ajuntarão ao Senhor, num concerto eterno
que nunca será esquecido. 6 Ovelhas perdidas foram o meu
povo, os seus pastores as fizeram errar, pelos montes as
desviaram; de monte em outeiro andavam, esqueceram-se
do lugar do seu repouso. 7 Todos os que os achavam os
devoraram; e os seus adversários diziam: Culpa nenhuma
teremos; porque pecaram contra o Senhor na morada da
justiça, contra o Senhor, a Esperança de seus pais. 8
Fugi do meio de Babilônia, e saí da terra dos caldeus;
e sede como os carneiros diante do rebanho. 9 Porque
eis que eu suscitarei e farei subir contra Babilônia uma
congregação de grandes nações da terra do norte, e se
prepararão contra ela, e dali será tomada: as suas flechas
serão como de valente herói, não tornará sem efeito. 10 E
Chaldea servirá de preza: todos os que a saqueiam serão
fartos, diz o Senhor. 11 Porquanto vos alegrastes, porquanto
saltastes de prazer, ó saqueadores da minha herança,
porquanto vos inchastes como bezerra gorda, e rinchastes
como cavalos vigorosos, 12 Será mui confundida vossa
mãe, ficará envergonhada a que vos pariu: eis que ela será
a última das nações, um deserto, uma terra seca e uma
solidão. 13 Por causa do furor do Senhor não será habitada,
antes se tornará em total assolação: qualquer que passar
por Babilônia se espantará, e assobiará sobre todas as suas
pragas 14 Preparai-vos contra Babilônia em redor, todos
os que armais arcos: atirai-lhe, não poupeis as flechas,
porque pecou contra o Senhor. 15 Gritai contra ela em redor,
porque já deu a sua mão, já cairam seus fundamentos, já
são derribados os seus muros; porque esta é a vingança do
Senhor: tomai vingança dela; como ela fez, fazei-lhe a ela.
16 Arrancai de Babilônia o que semeia, e o que leva a foice
no tempo da sega: por causa da espada aflitiva virar-se-á
cada um para o seu povo, e fugirá cada um para a sua terra.
17 Cordeiro desgarrado é Israel: os leões o afugentaram: o
primeiro que o comeu foi o rei da Assyria; e este, o último,
Nabucodonozor, rei de Babilônia, lhe quebrou os ossos. 18
Portanto, assim diz o Senhor dos exércitos, Deus de Israel:
Eis que visitarei o rei de Babilônia, e a sua terra, como visitei
o rei da Assyria. 19 E farei tornar Israel para a sua morada,
e pastará no Carmelo e em Basan; e fartar-se-á a sua alma
no monte de Ephraim e em Gilead. 20 Naqueles dias, e
naquele tempo, diz o Senhor, buscar-se-á a maldade de
Israel, porém não se achará; como também os pecados de
Judá, porém não se acharão; porque perdoarei aos que
eu deixar de resto 21 Contra a terra de Merathaim. Sobe
contra ela, e contra os moradores de Pecod: assola e de
todo destrói após eles, diz o Senhor, e faze conforme tudo o
que te mandei. 22 Estrondo de guerra há na terra, e grande
quebra. 23 Como foi cortado e quebrantado o martelo de
toda a terra! como se tornou Babilônia em espanto entre
as nações! 24 Laços te armei, e também foste presa, ó
Babilônia, e tu não o soubeste: foste achada, e também
apanhada; porque contra o Senhor te entremeteste. 25
O Senhor abriu o seu tesouro, e tirou os instrumentos da
sua indignação; porque esta obra é do Senhor Jehovah
dos exércitos, na terra dos caldeus. 26 Vinde contra ela
dos confins da terra, abri os seus celeiros, trilhai-a como a
pavêas, e destrui-a de todo: nada lhe fique de resto. 27 Matai
à espada a todos os seus novilhos, desçam ao degoladouro:
ai deles! porque veio o seu dia, o tempo da sua visitação. 28

Voz há dos que fugiram e escaparam da terra de Babilônia,
para anunciar em Sião a vingança do Senhor nosso Deus, a
vingança do seu templo. 29 Convocai contra Babilônia os
flecheiros, a todos os que armam arcos: acampai-vos contra
ela em redor, ninguém escape dela: pagai-lhe conforme a
sua obra, conforme tudo o que fez, fazei-lhe; porque se
houve arrogantemente contra o Senhor, contra o Santo de
Israel. 30 Portanto, cairão os seus mancebos nas suas ruas;
e todos os seus homens de guerra serão desarreigados
naquele dia, diz o Senhor. 31 Eis que eu sou contra ti, ó
soberbo, diz o Senhor Deus dos exércitos; porque já veio o
teu dia, o tempo em que te hei de visitar. 32 Então tropeçará
o soberbo, e cairá, e ninguém haverá que o levante; e
porei fogo às suas cidades, que consumirá todos os seus
contornos. 33 Assim diz o Senhor dos exércitos: Os filhos
de Israel e os filhos de Judá foram oprimidos juntamente;
e todos os que os tomaram cativos os retiveram, não os
quizeram soltar. 34 Porém o seu redentor é forte, o Senhor
dos exércitos é o seu nome; certamente pleiteará o pleito
deles, para dar descanço à terra, e inquietar os moradores
de Babilônia. 35 A espada virá sobre os caldeus, diz o
Senhor, como também sobre os moradores de Babilônia,
e sobre os seus príncipes, e sobre os seus sábios. 36 A
espada virá sobre os mentirosos, e ficarão insensatos: a
espada virá sobre os seus valentes, e desmaiarão. 37 A
espada virá sobre os seus cavalos, e sobre os seus carros,
e sobre toda a mistura de povos, que está no meio dela;
e tornar-se-ão em mulheres: a espada virá sobre os seus
tesouros, e serão saqueados. 38 Cairá a seca sobre as suas
águas, e secarão; porque é terra de esculturas, e pelos
horríveis ídolos andam enfurecidos. 39 Por isso habitarão
nela as feras do deserto, com os animais bravos das ilhas:
também habitarão nela as abestruzinhas; e nunca mais será
povoada para sempre, nem será habitada de geração em
geração. 40 Como Deus transtornou a Sodoma e a Gomorra,
e aos seus vizinhos, diz o Senhor, assim ninguém habitará
ali, nem morará nela filho do homem. 41 Eis que um povo
vem do norte, e uma grande nação; e reis poderosos se
levantarão dos lados da terra. 42 Arco e lança tomarão; eles
são cruéis, e não serão compassivos; a sua voz bramará
como o mar, e sobre cavalos cavalgarão, como um homem
apercebido para a batalha, contra ti, ó filha de Babilônia. 43
O rei de Babilônia ouviu a sua fama, e desfaleceram as
suas mãos: tomou-o a angústia e dor, como da que está
de parto. 44 Eis que ele como leão subirá da enchente do
Jordão, contra a morada do forte, porque num momento o
farei correr dali; e quem é o escolhido, a este porei contra
ela: porque quem é semelhante a mim? e quem me citaria a
mim? e quem é aquele pastor que subsistiria perante mim?
45 Portanto ouvi o conselho do Senhor, que decretou contra
Babilônia, e os seus desígnios que intentou contra a terra
dos caldeus: Certamente os mais pequenos do rebanho os
arrastarão; certamente assolará a morada sobre eles. 46 Do
estrondo da tomada de Babilônia estremeceu a terra; e o
grito se ouviu entre as nações.

51 Assim diz o Senhor: Eis que levantarei um vento
destruidor contra Babilônia, e contra os que habitam
no coração dos que se levantam contra mim. 2 E enviarei
padejadores contra Babilônia, que a padejarão, e despejarão
a sua terra; porque virão contra ela de redor no dia da
calamidade. 3 O flecheiro arme o seu arco contra o que
arma o seu arco, e contra o que presume da sua couraça;
e não perdoeis a seus mancebos; destruí a todo o seu
exército. 4 E os mortos caiam na terra dos caldeus, e os
atravessados pelas ruas. 5 Porque Israel e Judá não foram
deixados viúvas do seu Deus, do Senhor dos exércitos,
ainda que a sua terra esteja cheia de culpas perante o Santo
de Israel. 6 Fugi do meio de Babilônia, e livrai cada um
a sua alma, e não vos destruais a vós na sua maldade:
porque este é o tempo da vingança do Senhor, que lhe
paga retribuição. 7 Era Babilônia um copo de ouro na mão
do Senhor, que embriagava a toda a terra: do seu vinho
beberam as nações; por isso as nações enlouqueceram.
8 Num momento caiu Babilônia, e ficou arruinada: uivai
sobre ela, tomai bálsamo para a sua dor, porventura sarará.
9 Saramos a Babilônia, porém ela não sarou; deixai-a, e
vamo-nos cada um para a sua terra: porque o seu juízo
chegou até ao céu, e se elevou até às mais altas nuvens 10
O Senhor tirou a nossa justiça à luz: vinde e contemos em
Sião a obra do Senhor, nosso Deus. 11 Alimpai as flechas,
preparai perfeitamente os escudos: o Senhor despertou
o espírito dos reis da Media; porque o seu intento contra
Babilônia é para a destruir; porque esta é a vingança do
Senhor, a vingança do seu templo. 12 Arvorai bandeira sobre
os muros de Babilônia, reforçai a guarda, colocai guardas,
preparai as ciladas; porque como o Senhor intentou, assim
fez o que tinha falado acerca dos moradores de Babilônia.
13 Tu que habitas sobre muitas águas, rica de tesouros, veio
o teu fim, a medida da tua avareza. 14 Jurou o Senhor dos
exércitos por si mesmo, dizendo: Ainda que te enchi de
homens, como de pulgão, contudo cantarão com júbilo sobre
ti. 15 Aquele que fez a terra com o seu poder, e ordenou o
mundo com a sua sabedoria, e estendeu os céus com o seu

entendimento. 16 Dando ele a sua voz, grande estrondo de
águas há nos céus, e faz subir os vapores desde o fim da
terra: faz os relâmpagos com a chuva, e tira o vento dos
seus tesouros. 17 Embruteceu-se todo o homem, e não
tem ciência; envergonhou-se todo o ourives de imagem de
escultura; porque a sua imagem de fundição mentira é, e
não há espírito nelas. 18 Vaidade são, obra de enganos: no
tempo da sua visitação perecerão. 19 Não é semelhante a
estes a porção de Jacob; porque ele é o que formou tudo; e
Israel é a tribo da sua herança: o Senhor dos exércitos é
o seu nome. 20 Tu me és martelo e armas de guerra, e
por ti despedaçarei nações, e por ti destruirei os reis; 21
E por ti despedaçarei o cavalo e o seu cavaleiro; e por ti
despedaçarei o carro e o que vai montado nele; 22 E por ti
despedaçarei o homem e a mulher, e por ti despedaçarei
o velho e o moço; e por ti despedaçarei o mancebo e a
virgem; 23 E por ti despedaçarei o pastor e o seu rebanho; e
por ti despedaçarei o lavrador e a sua junta de bois; e por ti
despedaçarei os capitães e os magistrados. 24 Mas pagarei
a Babilônia, e a todos os moradores da Chaldea, toda a
sua maldade, que fizeram em Sião, aos vossos olhos, diz
o Senhor. 25 Eis-me aqui contra ti, ó monte destruidor,
diz o Senhor, que destrois toda a terra; e estenderei a
minha mão contra ti, e te revolverei das rochas, e farei de ti
um monte de queima. 26 E não tomarão de ti pedra para
esquina, nem pedra para fundamentos, porque te tornarás
em assolações perpétuas, diz o Senhor. 27 Arvorai bandeira
na terra, tocai a buzina entre as nações, santificai as nações
contra ela, convocai contra ela os reinos de Ararat, Minni,
e Asquenaz: ordenai contra ela um capitão, fazei subir
cavalos, como pulgão arrepiado. 28 Santificai contra ela as
nações, os reis da Media, os seus capitães, e todos os seus
magistrados, como também toda a terra do seu domínio. 29
Então tremerá a terra, e doer-se-á, porque cada um dos
desígnios do Senhor está firme contra Babilônia, para fazer
da terra de Babilônia uma assolação, de sorte que não haja
nela habitante. 30 Os valentes de Babilônia cessaram de
pelejar, ficaram-se nas fortalezas, desfaleceu a sua força
tornaram-se como mulheres: incendiaram as suas moradas,
quebrados foram os seus ferrolhos. 31 Um correio correrá
ao encontro de outro correio, e um mensageiro ao encontro
de outro mensageiro, para anunciar ao rei de Babilônia que
a sua cidade está tomada desde um cabo até ao outro;
32 E já os vaus estão tomados, e os canaviais queimados
a fogo; e os homens de guerra ficaram assombrados. 33
Porque assim diz o Senhor dos exércitos, o Deus de Israel:
A filha de Babilônia é como uma eira, já é tempo de se
debulhar: ainda um pouco, e o tempo da sega lhe virá. 34
Nabucodonozor, rei de Babilônia, me devorou, atropelou-me,
fez de mim um vaso vazio, como dragão me tragou, encheu
o seu ventre das minhas delicadezas; lançou-me fora. 35
A violência que se me fez a mim e a minha carne venha
sobre Babilônia, diga a moradora de Sião; e o meu sangue
sobre os moradores da Chaldea, diga Jerusalém. 36 Pelo
que assim diz o Senhor: Eis que pleitearei o teu pleito, e te
vingarei da vingança que se tomou de ti; e secarei o seu
mar, e farei que se esgote o seu manancial. 37 E Babilônia
virá a ser uns montões, morada de dragões, espanto e
assobio, sem que haja quem habite nela. 38 Juntamente
rugirão como filhos dos leões: bramarão como cachorros
de leões. 39 Estando eles já esquentados, lhes darei a
sua bebida, e os embriagarei, para que andem saltando;
porém dormirão um perpétuo sono, e não acordarão, diz o
Senhor. 40 Fa-los-ei descer como a cordeiros ao matadouro,
como carneiros com os bodes. 41 Como foi presa Sesach, e
tomada a glória de toda a terra! como tem sido Babilônia
tornada em espanto entre as nações! 42 O mar subiu sobre
Babilônia; com a multidão das suas ondas se cobriu. 43
Tornaram-se as suas cidades em assolação, terra seca e
deserta, terra em que ninguém habite, nem passe por ela
filho de homem. 44 E visitarei a Bel em Babilônia, e tirarei
da sua boca o que tragou, e nunca mais concorrerão a ele
as nações: também o muro de Babilônia caiu. 45 Saí do
meio dela, ó povo meu, e livrai cada um a sua alma, por
causa do ardor da ira do Senhor. 46 E para que porventura
não se enterneça o vosso coração, e não temais pelo rumor
que se ouvir na terra; porque virá num ano um rumor, e
depois noutro ano um rumor; e haverá violência na terra,
dominador sobre dominador. 47 Portanto, eis que veem dias,
e visitarei as imagens de escultura de Babilônia, e toda a
sua terra será envergonhada, e todos os seus traspassados
cairão no meio dela. 48 E os céus e a terra, com tudo
quanto neles há, jubilarão sobre Babilônia: porque do norte
lhe virão os destruidores, diz o Senhor. 49 Como Babilônia
serviu de queda aos traspassados de Israel, assim em
Babilônia cairão os traspassados de toda a terra. 50 Vós,
que escapastes da espada, ide-vos, não pareis; de longe
lembrai-vos do Senhor, e Jerusalém suba sobre o vosso
coração. 51 Direis porém: Envergonhados estamos, porque
ouvimos opróbrio; vergonha cobriu o nosso rosto, porquanto
vieram estrangeiros sobre os santuários da casa do Senhor.
52 Portanto, eis que veem dias, diz o Senhor, e visitarei as
suas imagens de escultura; e gemerá o traspassado em
toda a sua terra. 53 Ainda que Babilônia subisse aos céus, e

ainda que fortificasse a altura da sua fortaleza, todavia de
mim virão destruidores sobre ela, diz o Senhor. 54 Voz de
gritos se ouve de Babilônia, e grande quebrantamento da
terra dos caldeus; 55 Porque o Senhor destrói a Babilônia, e
fará perecer dela a sua grande voz: porque as suas ondas
bramirão como muitas águas: dar-se-á o arroido da sua voz.
56 Porque o destruidor vem sobre ela, sobre Babilônia, e os
seus valentes serão presos, já estão quebrados os seus
arcos: porque o Senhor, Deus das recompensas, certamente
lho pagará. 57 E embriagarei os seus príncipes, e os seus
sábios, e os seus capitães, e os seus magistrados, e os seus
valentes; e dormirão um sono perpétuo, e não acordarão,
diz o Rei cujo nome é o Senhor dos exércitos. 58 Assim
diz o Senhor dos exércitos: Os largos muros de Babilônia
totalmente serão derribados, e as suas portas excelsas
serão abrazadas pelo fogo; e trabalharão os povos em vão,
e as nações para o fogo, e cançar-se-ão. 59 A palavra que
mandou Jeremias, o profeta, a Seraias, filho de Nerias,
filho de Maaseias, indo ele com Zedekias, rei de Judá, a
Babilônia, no ano quarto do seu reinado; e Seraias era
um príncipe pacífico. 60 Escreveu pois Jeremias num livro
todo o mal que havia de vir sobre Babilônia: todas estas
palavras que estavam escritas contra Babilônia. 61 E disse
Jeremias a Seraias: Em tu chegando a Babilônia, verás e
lerás todas estas palavras. 62 E dirás: Senhor! tu falaste
sobre este lugar, que o havias de desarreigar, até não ficar
nele morador algum, desde o homem até ao animal, mas
que se tornaria em perpétuas assolações. 63 E será que,
acabando tu de ler este livro, o atarás a uma pedra e o
lançarás no meio do Euphrates. 64 E dirás: Assim será
afundada Babilônia, e não se levantará, por causa do mal
que eu hei de trazer sobre ela, e se cançarão. Até aqui são
as palavras de Jeremias.

52 Era Zedekias da idade de vinte e um anos quando
começou a reinar, e reinou onze anos em Jerusalém:
e o nome de sua mãe era Hamutal, filha de Jeremias,
de Libna. 2 E fez o que era mal aos olhos do Senhor,
conforme tudo o que fizera Joaquim. 3 Porque sucedeu,
por causa da ira do Senhor contra Jerusalém e Judá, até
que ele os lançou de diante dele, que se rebelou Zedekias
contra o rei de Babilônia. 4 E aconteceu, no ano nono do
seu reinado, no mês décimo, no décimo dia do mes, que
veio Nabucodonozor, rei de Babilônia, contra Jerusalém,
ele e todo o seu exército, e se acamparam contra ela, e
levantaram contra ela tranqueiras ao redor. 5 Assim esteve
cercada a cidade, até ao ano undécimo do rei Zedekias.
6 No mês quarto, aos nove do mes, quando já a fome
prevaleceu na cidade, e o povo da terra não tinha pão, 7
Então a cidade foi arrombada, e todos os homens de guerra
fugiram, e sairam da cidade de noite, pelo caminho da porta,
entre os dois muros que estavam junto ao jardim do rei
(porque os caldeus estavam contra a cidade ao redor), e
foram-se pelo caminho da campina. 8 Porém o exército
dos caldeus seguiu o rei, e alcançaram a Zedekias nas
campinas de Jericó, e todo o seu exército se espalhou
dele. 9 E prenderam o rei, e o fizeram subir ao rei de
Babilônia, a Ribla, na terra de Hamath, o qual pronunciou
juízos contra ele. 10 E o rei de Babilônia degolou os filhos
de Zedekias diante dos seus olhos, e também degolou a
todos os príncipes de Judá em Ribla. 11 E cegou os olhos a
Zedekias, e o atou com duas cadeias de bronze; e o rei de
Babilônia o levou a Babilônia, e o pôs na casa do cárcere
até ao dia da sua morte. 12 E no quinto mes, no décimo dia
do mês (este era o décimo nono ano do rei Nabucodonozor,
rei de Babylonia), veio Nebuzaradan, capitão da guarda,
que assistia na presença do rei de Babilônia, a Jerusalém.
13 E queimou a casa do Senhor, e a casa do rei; e também
a todas as casas de Jerusalém, e a todas as casas dos
grandes queimou a fogo. 14 E todo o exército dos caldeus,
que estava com o capitão da guarda, derribou a todos os
muros de Jerusalém ao redor. 15 E dos mais pobres do
povo, e o resto do povo, que deixaram ficar na cidade, e
os rebeldes que se haviam passado ao rei de Babilônia,
e o resto da multidão, Nebuzaradan, capitão da guarda,
levou presos. 16 Mas dos mais pobres da terra deixou
Nebuzaradan, capitão da guarda, ficar alguns, para serem
vinhateiros e lavradores. 17 Quebraram mais os caldeus
as colunas de bronze, que estavam na casa do Senhor,
e as bases, e o mar de bronze, que estavam na casa do
Senhor, e levaram todo o bronze para Babilônia. 18 Também
tomaram os caldeirões, e as pás, e os garfos, e as bacias, e
os perfumadores, e todos os vasos de bronze, com que se
ministrava. 19 E tomou o capitão da guarda os copos, e os
incensários, e as bacias, e os caldeirões e os castiçais, e os
perfumadores, e as galhetas: assim o que era de puro ouro
em ouro, como o que era de prata maciça em prata. 20 As
duas colunas, o único mar, e os doze bois de bronze, que
estavam no lugar das bases, que fizera o rei Salomão para
a casa do Senhor: o bronze deles, de todos estes vasos,
não tinha peso. 21 Quanto às colunas, a altura de uma
coluna era de dezoito côvados, e um fio de doze côvados a
cercava; e era a sua grossura de quatro dedos, e era oca.
22 E havia sobre ela um capitel de bronze, e a altura do

capitel era de cinco côvados, e a rede e as romãs em roda
do capitel tudo era de bronze; e semelhante a esta era o
da outra coluna, com as romãs. **23** E havia noventa e seis
romãs em cada banda: as romãs todas eram um cento,
em roda da rede. **24** Tomou também o capitão da guarda a
Seraias, o sacerdote primeiro, e a Sofonias, o sacerdote
segundo, e aos três guardas do umbral da porta. **25** E da
cidade tomou a um eunuco que tinha cargo da gente de
guerra, e a sete homens dos que viam a face do rei, que
se acharam na cidade, como também o escrivão-mór do
exército, que registrava o povo da terra para a guerra, e
a sessenta homens do povo da terra, que se acharam no
meio da cidade. **26** Tomando-os pois Nebuzaradan, capitão
da guarda, os trouxe ao rei de Babilônia, a Ribla. **27** E o
rei de Babilônia os feriu e os matou em Ribla, na terra de
Hamath: assim Judá foi levado da sua terra em cativeiro. **28**
Este é o povo que Nabucodonozor levou cativo no sétimo
ano: três mil e vinte e três judeus. **29** No ano décimo oitavo
de Nabucodonozor levou ele em cativeiro de Jerusalém
oitocentas e trinta e duas almas. **30** No ano vinte e três de
Nabucodonozor, levou Nebuzaradan, capitão da guarda, em
cativeiro dos judeus, setecentas e quarenta e cinco almas:
todas as almas são quatro mil e seiscentas. **31** Sucedeu
pois no ano trigésimo sétimo do cativeiro de Joaquim, rei de
Judá, no mês duodécimo, aos vinte e cinco do mes, que
exalçou Evil-merodach, rei de Babilônia, no ano primeiro do
seu reinado, a cabeça de Joaquim, rei de Judá, e o tirou da
casa da prisão; **32** E falou com ele benignamente, e pôs o
seu trono acima dos tronos dos reis que estavam com ele
em Babilônia; **33** E lhe mudou os vestidos da sua prisão;
e comeu pão sempre na sua presença, todos os dias da
sua vida. **34** E, quanto à sua pitança, foi-lhe dada pitança
ordenaria do rei de Babilônia, porção quotidiana, no seu dia,
até o dia da sua morte, todos os dias da sua vida.

Lamentações de Jeremias

1 Como assim solitária está assentada aquela cidade,
de antes tão populosa! tornou-se como viúva; a que
foi grande entre as nações, como a princeza entre as
províncias, tornou-se tributária! **2** Continuamente chora de
noite, e as suas lágrimas estão correndo pelas suas faces;
não tem quem a console entre todos os seus amadores:
todos os seus amigos se houveram aleivosamente com ela,
se lhe tornaram inimigos. **3** Judá passou em cativeiro por
causa da aflição, e por causa da grandeza da sua servidão:
ela habita entre as nações, não acha descanço: todos os
seus perseguidores a alcançam entre as angústias. **4** Os
caminhos de Sião pranteam, porque não há quem venha
à solenidade; todas as suas portas estão assoladas; os
seus sacerdotes suspiram: as suas virgens estão tristes,
e ela mesma tem amargura. **5** Os seus adversários se
lhe fizeram cabeça, os seus inimigos prosperam; porque
o Senhor a entristeceu, por causa da multidão das suas
prevaricações: os seus filhinhos vão em cativeiro adiante do
adversário. **6** E da filha de Sião foi-se toda a sua glória:
os seus príncipes ficaram sendo como veados que não
acham pasto e caminham sem força adiante do perseguidor.
7 Lembrou-se Jerusalém nos dias da sua aflição, e das
suas rebeliões, de todas as suas mais queridas coisas,
que tivera dos tempos antigos: quando caía o seu povo na
mão do adversário, e ela não tinha quem a socorresse, os
adversários a viram, e fizeram escarneio dos seus sábados.
8 Jerusalém gravemente pecou, por isso se fez instável:
todos os que a honravam, a desprezaram, porque viram a
sua nudez; ela também suspirou e se voltou para traz. **9**
A sua imundícia está nas suas fraldas, nunca se lembrou
do seu fim: por isso foi pasmosamente abatida, não tem
consolador; vê, Senhor, a minha aflição, porque o inimigo se
engrandece. **10** Estendeu o adversário a sua mão a todas
as coisas mais preciosas dela; pois já viu ter entrado no seu
santuário as nações acerca das quais mandaste que não
entrassem na tua congregação. **11** Todo o seu povo anda
suspirando, buscando o pão, deram as suas coisas mais
preciosas a troco de mantimento para refrescarem a alma:
vê, Senhor, e contempla, que sou desprezível. **12** Porventura
não vos toca a todos os que passais pelo caminho? atendei,
e vede, se há dor como a minha dor, que se me fez a mim,
com que me entristeceu o Senhor, no dia do furor da sua ira
13 Desde o alto enviou um fogo em meus ossos, o qual se
assenhoreou: estendeu uma rede aos meus pés, fêz-me
voltar para traz, fêz-me assolada e enferma todo o dia. **14**
Já o jugo das minhas prevaricações está atado pela sua
mão, estão entretecidas, subiram sobre o meu pescoço,
prostrou a minha força: entregou-me o Senhor nas mãos
dos inimigos, não posso levantar-me. **15** O Senhor atropelou
todos os meus valentes no meio de mim; apregoou contra
mim um ajuntamento, para quebrantar os meus mancebos:
o Senhor pisou como num lagar a virgem filha de Judá. **16**
Por estas coisas eu ando chorando, e o meu olho, o meu
olho se desfaz em águas; porque se alongou de mim o
consolador que devia restaurar a minha alma: os meus filhos
estão assolados, porque prevaleceu o inimigo. **17** Estende
Sião as suas mãos, não há quem a console: mandou o
Senhor acerca de Jacob que lhe fossem inimigos os que
estão em redor dele; Jerusalém é como uma mulher imunda.
18 Justo é o Senhor, pois me rebelei contra a sua boca: ouvi,
pois, todos os povos, e vede a minha dor; as minhas virgens
e os meus mancebos se foram para o cativeiro. **19** Chamei
os meus amadores, porém eles me enganaram: os meus
sacerdotes e os meus anciãos expiraram na cidade; porque
buscavam para si mantimento, para refrescarem a sua alma.
20 Olha, Senhor, porque estou angustiada; turbadas estão
as minhas entranhas, o meu coração está transtornado no
meio de mim, porque gravemente me rebelei: de fora me
desfilhou a espada, de dentro está a morte **21** Bem ouvem
que eu suspiro, porém não tenho quem me console: todos
os meus inimigos que ouviram o meu mal folgam, porque tu
o fizeste: trazendo tu o dia que apregoaste, então serão
como eu. **22** Venha todo o seu mal diante de ti, e faze-
lhes como me fizeste a mim por causa de todas as minhas
prevaricações; porque os meus suspiros são muitos, e o
meu coração está desfalecido.

2 Como cobriu o Senhor de nuvens na sua ira a filha de
Sião? derribou do céu à terra a glória de Israel, e não
se lembrou do escabelo de seus pés, no dia da sua ira.
2 Devorou o Senhor todas as moradas de Jacob, e não
se apiedou: derribou no seu furor as fortalezas da filha de
Judá, e as achegou à terra: profanou o reino e os seus
príncipes. **3** Cortou no furor da sua ira toda a força de Israel:
retirou para traz a sua dextra de diante do inimigo; e ardeu
contra Jacob, como labareda de fogo que consome em
redor. **4** Armou o seu arco como inimigo: firmou a sua dextra
como adversário, e matou tudo o que era formoso à vista;
derramou a sua indignação como fogo na tenda da filha
de Sião. **5** Tornou-se o Senhor como inimigo; devorou a

Israel, devorou a todos os seus palácios, destruiu as suas
fortalezas; e multiplicou na filha de Judá a lamentação e
tristeza. 6 E arrancou a sua cabana com violência, como
a de uma horta, e destruiu a sua congregação: o Senhor
em Sião pôs em esquecimento a solenidade e o sábado, e
na indignação da sua ira rejeitou com desprezo o rei e o
sacerdote. 7 Rejeitou o Senhor o seu altar, detestou o seu
santuário; entregou na mão do inimigo os muros dos seus
palácios: levantaram grita na casa do Senhor, como em
dia de solenidade. 8 Intentou o Senhor destruir o muro da
filha de Sião: já estendeu o cordel sobre ele, não retirou a
sua mão de devorar; já fez gemer o antemuro e o muro
juntamente, já estão enfraquecidos. 9 Já subverteram as
suas portas, destruiu e quebrou os seus ferrolhos: estão
entre as nações o seu rei e os seus príncipes: já não há lei,
nem acham visão alguma do Senhor os seus profetas. 10
Estão assentados por terra, estão calados os anciãos da
filha de Sião; lançam pó sobre as suas cabeças, cingiram
sacos: as virgens de Jerusalém abaixam as suas cabeças
até à terra. 11 Já se consumiram os meus olhos com
lágrimas, turbadas estão as minhas entranhas, o meu fígado
se derramou pela terra por causa do quebrantamento da
filha do meu povo; porquanto desfalecem o menino e a
criança de mama pelas ruas da cidade. 12 A suas mães
dizem: Onde há trigo e vinho? quando desfalecem como
o ferido pelas ruas da cidade, derramando-se a sua alma
no regaço de suas mães. 13 Que testemunho te trarei?
a quem te compararei, ó filha de Jerusalém? a quem te
assemelharei, para te consolar a ti, ó virgem filha de Sião?
porque grande é como o mar a tua quebradura; quem te
sarará? 14 Os teus profetas virão para ti, vaidade e loucura,
e não manifestaram a tua maldade, para desviarem o teu
cativeiro: antes viram para ti cargas vãs e expulsões. 15
Todos os que passam pelo caminho palmeiam sobre ti com
as mãos, assobiam e meneiam as suas cabeças, sobre a
filha de Jerusalém, dizendo: É esta a cidade de que se dizia:
Perfeita é em formosura, o gozo de toda a terra. 16 Todos
os teus inimigos abrem as suas bocas sobre ti, assobiam, e
rangem os dentes; dizem: Já a temos devorado; pois este
é o dia que esperávamos; já o achamos, já o vimos. 17
Fez o Senhor o que intentou; cumpriu a sua palavra, que
mandara desde os dias da antiguidade: derrubou, e não se
apiedou; e alegrou o inimigo sobre ti, exaltou o poder dos
teus adversários. 18 O coração deles clamou ao Senhor:
Ó muralha da filha de Sião: derrama lágrimas como um
ribeiro, de dia e de noite; não te dês descanço, nem parem
as meninas de teus olhos. 19 Levanta-te, dá vozes de noite
no princípio das velas; derrama o teu coração como águas
diante da face do Senhor: levanta a ele as tuas mãos, pela
vida de teus filhinhos, que desfalecem de fome à entrada de
todas as ruas 20 Vê, ó Senhor, e considera a quem fizeste
de tal modo: porventura comerão as mulheres o fruto das
suas entranhas, as crianças que trazem nos braços? ou
matar-se-á no santuário do Senhor o sacerdote e o profeta?
21 Jazem em terra pelas ruas o moço e o velho, as minhas
virgens e os meus mancebos vieram a cair à espada: tu os
mataste no dia da tua ira; degolaste e não te apiedaste. 22
Convocaste os meus temores em redor como num dia de
solenidade; nem houve alguém no dia da ira do Senhor que
escapasse, nem quem ficasse: aos que trouxe nas mãos e
sustentei o meu inimigo os consumiu.

3 Eu sou aquele homem que viu a aflição pela vara do seu
furor. 2 A mim me guiou e levou às trevas e não à luz. 3
Deveras se tornou contra mim e virou a sua mão todo o dia.
4 Fez envelhecer a minha carne e a minha pele, quebrantou
os meus ossos. 5 Edificou contra mim, e me cercou de fel e
trabalho. 6 Assentou-me em lugares tenebrosos, como os
que estavam mortos há muito. 7 Cercou-me de sebe, e
não posso sair: agravou os meus grilhões. 8 Ainda quando
clamo e grito, ele exclui a minha oração. 9 Cercou de sebe
os meus caminhos com pedras lavradas, divertiu as minhas
veredas. 10 Fez-se-me como urso de emboscada, um leão
em esconderijos. 11 Desviou os meus caminhos, e fêz-me
em pedaços; deixou-me assolado. 12 Armou o seu arco, e
me pôs como alvo à flecha. 13 Faz entrar nos meus rins as
flechas da sua aljava. 14 Fui feito um objeto de escarneio
a todo o meu povo, de canção sua todo o dia. 15 Fartou-
me de amarguras, embriagou-me de absinto. 16 Quebrou
com pedrinhas de areia os meus dentes; abaixou-me na
cinza. 17 E afastaste da paz a minha alma; esqueci-me do
bem. 18 Então disse eu: Já pereceu a minha força, como
também a minha esperança no Senhor. 19 Lembra-te da
minha aflição e do meu pranto, do absinto e do fel. 20 Minha
alma certamente disto se lembra, e se abate em mim. 21
Disto me recordarei no meu coração; por isso esperarei. 22
As misericórdias do Senhor são a causa de não sermos
consumidos; porque as suas misericórdias não tem fim.
23 Novas são cada manhã; grande é a tua fidelidade. 24
A minha porção é o Senhor, diz a minha alma; portanto
esperarei nele. 25 Bom é o Senhor para os que se atêm a
ele, para a alma que o busca. 26 Bom é esperar, e aguardar
em silêncio a salvação do Senhor. 27 Bom é para o homem
levar o jugo na sua mocidade. 28 Assentar-se-á solitário, e

ficará em silêncio; porquanto Deus o pôs sobre ele. 29 Ponha
a sua boca no pó, dizendo: Porventura haverá esperança. 30
Dê a sua face ao que o fere; farte-se de afronta. 31 Porque
o Senhor não rejeitará para sempre. 32 Antes, se entristeceu
a alguém, compadecer-se-á dele, segundo a grandeza das
suas misericórdias. 33 Porque não aflige nem entristece aos
filhos dos homens do seu coração. 34 Para atropelar debaixo
dos seus pés a todos os presos da terra. 35 Para perverter
o direito do homem perante a face do altíssimo. 36 Para
subverter ao homem no seu pleito; porventura não o veria
o Senhor? 37 Quem é aquele que diz, e assim acontece,
quando o Senhor o não mande? 38 Porventura da boca do
altíssimo não sai o mal e o bem? 39 De que se queixa logo
o homem vivente? queixe-se cada um dos seus pecados.
40 Esquadrinhemos os nossos caminhos, e investiguemo-
los, e voltemos para o Senhor. 41 Levantemos os nossos
corações com as mãos a Deus nos céus, dizendo: 42 Nós
prevaricamos, e fomos rebeldes; por isso tu não perdoaste.
43 Cobriste-nos da tua ira, e nos perseguiste; mataste, não
perdoaste. 44 Cobriste-te de nuvens, para que não passe
a nossa oração. 45 Por cisco e rejeitamento nos puseste
no meio dos povos. 46 Todos os nossos inimigos abriram
contra nós a sua boca. 47 Temor e cova vieram sobre
nós, assolação e quebrantamento. 48 Correntes de águas
derramou o meu olho pelo quebrantamento da filha do meu
povo. 49 O meu olho manou, e não cessa, porquanto não
há descanço, 50 Até que atente e veja o Senhor desde os
céus. 51 O meu olho move a minha alma, por causa de
todas as filhas da minha cidade. 52 Como ave me caçaram
os que são meus inimigos sem causa. 53 Arrancaram a
minha vida na masmorra, e lançaram pedras sobre mim. 54
Derramaram-se as águas sobre a minha cabeça; eu disse:
Estou cortado. 55 Invoquei o teu nome, Senhor, desde a
mais profunda cova. 56 Ouviste a minha voz; não escondas
o teu ouvido ao meu suspiro, ao meu clamor. 57 Tu te
chegaste no dia em que te invoquei; disseste: Não temas.
58 Pleiteaste, Senhor, os pleitos da minha alma, remiste a
minha vida. 59 Viste, Senhor, a injustiça que me fizeram;
julga a minha causa. 60 Viste toda a sua vingança, todos os
seus pensamentos contra mim. 61 Ouviste o seu opróbrio,
Senhor, todos os seus pensamentos contra mim, 62 Os ditos
dos que se levantam contra mim e as suas imaginações
contra mim todo o dia. 63 Observa-os a eles ao assentarem-
se e ao levantarem-se; eu sou a sua canção. 64 Rende-lhes
recompensa, Senhor, conforme a obra das suas mãos. 65
Dá-lhes ancia de coração, maldição tua sobre eles. 66 Na
tua ira persegue-os, e desfa-los de debaixo dos céus do
Senhor.

4 Como se escureceu o ouro! como se mudou o ouro fino
e bom! como estão espalhadas as pedras do santuário
ao canto de todas as ruas! 2 Os preciosos filhos de Sião,
avaliados a puro ouro, como são agora reputados por vasos
de barro, obra das mãos do oleiro! 3 Até as vacas marinhas
abaixam o peito, dão de mamar aos seus filhos; porém a filha
do meu povo fez-se cruel como as avestruzes no deserto. 4
A língua do mesmo que mama de sede fica pegada ao seu
paladar: os meninos pedem pão, e não há quem lho reparta.
5 Os que comiam delicadezas agora desfalecem nas ruas:
os que se criaram em carmezim abraçam o esterco. 6 E
maior é a maldade da filha do meu povo do que o pecado
de Sodoma, a qual se subverteu como num momento, sem
que trabalhassem nela mãos algumas. 7 Os seus nazireus
eram mais alvos do que a neve, eram mais brancos do
que o leite, eram mais roxos de corpo do que os rubis, e
mais lisos do que a safira. 8 Mas agora escureceu-se o
seu parecer mais do que o negrume, não se conhecem nas
ruas: a sua pele se lhes pegou aos ossos, secou-se, tornou-
se como um pau. 9 Os mortos à espada mais ditosos são
do que os mortos à fome; porque estes se esgotam como
traspassados, por falta dos frutos dos campos. 10 As mãos
das mulheres compassivas cozeram seus filhos: serviram-
lhes de comida no quebrantamento da filha do meu povo.
11 Deu o Senhor cumprimento ao seu furor: derramou o
ardor da sua ira, e acendeu fogo em Sião, que consumiu os
seus fundamentos. 12 Não creram os reis da terra, nem
todos os moradores do mundo, que entrasse o adversário
e o inimigo pelas portas de Jerusalém. 13 Pelos pecados
dos profetas, pelas maldades dos seus sacerdotes, que
derramaram o sangue dos justos no meio dela, 14 Erraram
cegos nas ruas, andavam contaminados de sangue; e, não
podendo, levantavam as extremidades das suas roupas. 15
Chamavam-lhes: desviai-vos, é imundo; desviai-vos, desviai-
vos, não toqueis, certo é que já voaram, também erraram:
disseram entre as nações: Nunca mais morarão aqui. 16
A face do Senhor os apartou, nunca mais tornará a olhar
para eles: não reverenciaram a face dos sacerdotes, nem
se compadeceram dos velhos. 17 Enquanto subsistiamos,
ainda desfaleciam os nossos olhos, esperando o nosso
vão socorro: olhavamos atentamente pela gente que não
podia livrar. 18 Espiaram os nossos passos, de maneira que
não podíamos andar pelas nossas ruas: está chegado o
nosso fim, estão cumpridos os nossos dias, porque é vindo

o nosso fim 19 Os nossos perseguidores foram mais ligeiros
do que as aves dos céus: sobre os montes nos perseguiram,
no deserto nos armaram ciladas. 20 O respiro dos nossos
narizes, o ungido do Senhor, foi preso nas suas covas; do
qual dizíamos: Debaixo da sua sombra viveremos entre as
nações. 21 Regozija-te, e alegra-te, ó filha de Edom, que
habitas na terra de Uz; porém ainda até a ti passará o copo;
embebedar-te-ás, e te descobrirás. 22 Já se cumpriu a tua
maldade, ó filha de Sião, nunca mais te levará em cativeiro:
visitará a tua maldade, ó filha de Edom, descobrirá os teus
pecados.

5 Lembra-te, Senhor, do que nos tem sucedido: considera,
e olha o nosso opróbrio. 2 A nossa herdade passou
a estranhos, e as nossas casas a forasteiros. 3 órfãos
somos sem pai, nossas mães são como viúvas. 4 A
nossa água por dinheiro a bebemos, por preço vem a
nossa lenha. 5 Padecemos perseguição sobre os nossos
pescoços: estamos cançados, e nós não temos descanço. 6
Aos egípcios estendemos as mãos, e aos siros, para nos
fartarem de pão. 7 Nossos pais pecaram, e já não são:
nós levamos as suas maldades. 8 Servos dominam sobre
nós; ninguém há que nos arranque da sua mão. 9 Com
perigo de nossas vidas trazemos o nosso pão, por causa da
espada do deserto. 10 Nossa pele se enegreceu como um
forno, por causa do ardor da fome. 11 Forçaram as mulheres
em Sião, as virgens nas cidades de Judá. 12 Os príncipes
foram enforcados pelas mãos; as faces dos velhos não
foram reverenciadas. 13 Aos mancebos tomaram para moer,
e os moços tropeçaram debaixo da lenha. 14 Os velhos
cessaram de se assentarem à porta, os mancebos de sua
canção. 15 Cessou o gozo de nosso coração, converteu-se
em lamentação a nossa dança. 16 Já caiu a coroa da nossa
cabeça; ai agora de nós, porque pecamos. 17 Portanto
desmaiou o nosso coração, por isto se escureceram os
nossos olhos. 18 Pelo monte de Sião, que está assolado,
as raposas andam por ele. 19 Tu, Senhor, permaneces
eternamente, e o teu trono de geração em geração. 20
Porque te esquecerias de nós para sempre? porque nos
desampararias tanto tempo? 21 Converte-nos, Senhor, a
ti, e nos converteremos: renova os nossos dias como de
antes. 22 Porque nos rejeitarias totalmente? te enfurecerias
contra nós em tão grande maneira?

Ezequiel

1 E aconteceu que aos trinta anos, no quarto mes, no dia
quinto do mes, estando eu no meio dos cativos, junto ao
rio Chebar, se abriram os céus, e eu vi visões de Deus. **2**
No quinto dia do mês (que foi no quinto ano do cativeiro do
rei Joachim), **3** Veio expressamente a palavra do Senhor a
Ezequiel, filho de Buzi, o sacerdote, na terra dos caldeus,
junto ao rio de Chebar, e ali esteve sobre ele a mão do
Senhor. **4** Então vi, e eis que um vento tempestuoso vinha
do norte, uma grande nuvem, e um fogo revolvendo-se nela,
e um resplandor ao redor dela, e no meio dela havia uma
coisa como de cor de âmbar, que saía do meio do fogo. **5** E
do meio dela saía a semelhança de quatro animais; e esta
era a sua aparência: Tinham a semelhança de homens. **6** E
cada um tinha quatro rostos, como também cada um deles
quatro asas. **7** E os seus pés eram pés direitos; e as plantas
dos seus pés como a planta do pé de uma bezerra, e luziam
como a cor de cobre abrazado. **8** E tinham mãos de homem
debaixo das suas asas, aos quatro lados; e assim todos
quatro tinham seus rostos e suas asas. **9** Uniam-se as suas
asas uma à outra: não se viravam quando iam, e cada qual
andava diante do seu rosto. **10** E a semelhança dos seus
rostos era como o rosto de homem; e à mão direita todos os
quatro tinham rosto de leão, e à mão esquerda todos os
quatro tinham rosto de boi; e rosto de águia todos os quatro.
11 E os seus rostos e as suas asas estavam divididas por
cima: cada qual tinha duas asas juntas uma à outra, e duas
cobriam os corpos deles. **12** E cada qual andava diante
do seu rosto; para onde o espírito havia de ir, iam; não
se viravam quando andavam. **13** E, quanto à semelhança
dos animais, o seu parecer era como de brazas de fogo
ardentes, como uma aparência da alâmpadas: o fogo corria
por entre os animais, e o fogo resplandecia, e do fogo
saiam relâmpagos; **14** E os animais corriam, e tornavam, à
semelhança dos relâmpagos. **15** E vi os animais: e eis aqui
uma roda na terra junto aos animais, para cada um dos
seus quatro rostos. **16** O aspecto das rodas, e a obra delas,
era como cor de turqueza; e as quatro tinham uma mesma
semelhança: e o seu aspecto, e a sua obra, era como se
estivera uma roda no meio de outra roda. **17** Andando elas,
andavam pelos quatro lados deles; não se viravam quando
andavam. **18** E as suas costas eram tão altas, que metiam
medo; e estas quatro tinham as suas costas cheias de olhos
ao redor. **19** E, andando os animais, andavam as rodas ao
pé deles; e, elevando-se os animais da terra, elevavam-
se também as rodas. **20** Para onde o espírito havia de ir,
iam; para lá havia o espírito de ir; e as rodas se elevavam
defronte deles, porque o espírito de vida estava nas rodas.
21 Andando eles, andavam elas, e, parando eles, paravam
elas, e, elevando-se eles da terra, elevavam-se também as
rodas defronte deles; porque o espírito dos animais estava
nas rodas. **22** E sobre as cabeças dos animais havia uma
semelhança de firmamento, como um aspecto de cristal
terrível, estendido por cima, sobre as suas cabeças. **23**
E debaixo do firmamento estavam as suas asas direitas
uma para a outra: cada um tinha duas, que lhe cobriam o
corpo de uma banda; e cada um tinha outras duas, que os
cobriam da outra banda. **24** E, andando eles, ouvi o ruído
das suas asas, com o ruído de muitas águas, como a voz
do onipotente, a voz dum estrondo, como o estrépito de um
exército: parando eles, abaixavam as suas asas. **25** E ouviu-
se uma voz por cima do firmamento, que ficava por cima
das suas cabeças: parando eles, abaixavam as suas asas.
26 E por cima do firmamento, que ficava por cima das suas
cabeças, havia uma semelhança de trono, como de uma
safira; e sobre a semelhança do trono uma semelhança ao
aspecto dum homem, que estava por cima, sobre ele. **27** E vi
como a cor de âmbar, como o aspecto do fogo pelo interior
dele, desde o aspecto dos seus lombos, e daí para cima; e,
desde o aspecto dos seus lombos e daí para baixo, vi como
a semelhança do fogo, e um resplandor ao redor dele. **28**
Como o aspecto do arco que aparece na nuvem no dia da
chuva, assim era o aspecto do resplandor em redor: este
era o aspecto da semelhança da glória do Senhor: e, vendo-
a eu, caí sobre o meu rosto, e ouvi a voz de quem falava.

2 E disse-me: Filho do homem, põe-te sobre os teus pés, e
falarei contigo. **2** Então entrou em mim o espírito, falando
ele comigo, que me pôs sobre os meus pés, e ouvi o que
me falava. **3** E disse-me: Filho do homem, eu te envio aos
filhos de Israel, às nações rebeldes que se rebelaram contra
mim; eles e seus pais prevaricaram contra mim, até este
mesmo dia **4** E são filhos de semblante duro, e obstinados
de coração: eu te envio a eles, e lhes dirás: Assim diz o
Senhor Jehovah. **5** E eles, quer ouçam quer deixem de
ouvir (porque eles são casa rebelde), saberão, contudo,
que esteve no meio deles um profeta. **6** E tu, ó filho do
homem, não os temas, nem temas as suas palavras; ainda
que são sarças e espinhos para contigo, e tu habites com
escorpiões, não temas as suas palavras, nem te assustes
com os seus rostos, porque casa rebelde são eles. **7** Porém
tu lhes dirás as minhas palavras, quer ouçam quer deixem
de ouvir: porquanto eles são rebeldes. **8** Mas tu, ó filho do

homem, ouve o que eu te falo, não sejas rebelde como a
casa rebelde: abre a tua boca, e come o que eu te dou. 9
Então vi, e eis que uma mão se estendia para mim, e eis
que nela havia um rolo de livro. 10 E estendeu-o diante
de mim, e ele estava escrito por dentro e por fora: e nele
estavam escritas lamentações, e suspiros e ais.

3 Depois me disse: Filho do homem, come o que achares:
come este rolo, e vai, fala à casa de Israel. 2 Então
abri a minha boca, e me deu a comer o rolo. 3 E disse-
me: Filho do homem, dá de comer ao teu ventre, e enche
as tuas entranhas deste rolo que eu te dou. Então o comi,
e era na minha boca doce como o mel. 4 E disse-me:
Filho do homem, vai, entra na casa de Israel, e dize-lhe as
minhas palavras. 5 Porque tu não és enviado a um povo
de profunda fala, nem de língua difícil, senão à casa de
Israel; 6 Nem a muitos povos de profunda fala, e de língua
difícil, cujas palavras não possas entender: se eu aos tais
te enviara, porventura não te dariam ouvidos. 7 Porém a
casa de Israel não te quererá dar ouvidos, porque não me
querem dar ouvidos a mim; porque toda a casa de Israel é
obstinada de testa e dura de coração. 8 Eis que fiz duro o
teu rosto contra os seus rostos, e forte a tua testa contra a
sua testa. 9 Fiz como diamante a tua testa, mais forte do
que a pederneira: não os temas pois, nem te assombres
com os seus rostos, porque casa rebelde são. 10 Disse-me
mais: Filho do homem, mete no teu coração todas as minhas
palavras que te hei de dizer, e ouve-as com os teus ouvidos.
11 Eia pois, vai aos do cativeiro, aos filhos do teu povo, e
lhes falarás, e lhes dirás: Assim diz o Senhor Jehovah, quer
ouçam quer deixem de ouvir. 12 E levantou-me o espírito, e
ouvi por detraz de mim uma voz de grande estrondo, que
dizia: bendita seja a glória do Senhor, do seu lugar. 13 E
ouvi o sonido das asas dos animais, que tocavam umas nas
outras, e o sonido das rodas defronte deles, e o sonido dum
grande estrondo. 14 Então o espírito me levantou, e me
levou; e eu me fui mui triste, pelo ardor do meu espírito;
porém a mão do Senhor era forte sobre mim. 15 E vim aos
do cativeiro, a Tel-abib, que moravam junto ao rio Chebar,
e eu morava onde eles moravam: e morei ali sete dias,
pasmado no meio deles. 16 E sucedeu que, ao fim de sete
dias, veio a palavra do Senhor a mim, dizendo: 17 Filho do
homem: Eu te dei por atalaia sobre a casa de Israel; e tu da
minha boca ouvirás a palavra, e os avisarás da minha parte.
18 Quando eu disser ao ímpio: Certamente morrerás; e tu o
não avisares, nem falares para avisar ao ímpio acerca do
seu caminho ímpio, para o conservar em vida, aquele ímpio
morrerá na sua maldade, mas o seu sangue da tua mão
o requererei. 19 Porém, se avisares ao ímpio, e ele não
se converter da sua impiedade e do seu caminho ímpio,
ele morrerá na sua maldade, e tu livraste a tua alma. 20
Semelhantemente, quando o justo se desviar da sua justiça,
e fizer maldade, e eu puser diante dele um tropeço, ele
morrerá; porque tu o não avisaste, no seu pecado morrerá,
e suas justiças que fizera não virão em memória, mas o
seu sangue da tua mão o requererei. 21 Porém, avisando
tu ao justo, para que o justo não peque, e ele não pecar,
certamente viverá; porque foi avisado; e tu livraste a tua
alma. 22 E a mão do Senhor estava sobre mim ali, e me
disse: Levanta-te, e sai ao vale, e ali falarei contigo. 23 E
levantei-me, e saí ao vale, e eis que a glória do Senhor
estava ali, como a glória que vi junto ao rio Chebar; e caí
sobre o meu rosto. 24 Então entrou em mim o espírito, e
me pôs sobre os meus pés, e falou comigo, e me disse:
Entra, encerra-te dentro da tua casa. 25 Porque tu, ó filho
do homem, eis que porão cordas sobre ti, e te ligarão com
elas: não sairás pois ao meio deles. 26 E eu farei que a tua
língua se pegue ao teu paladar, e ficarás mudo, e não lhes
servirás de varão que repreenda; porque casa rebelde são
eles. 27 Mas, quando eu falar contigo, abrirei a tua boca, e
lhes dirás: Assim diz o Senhor: Quem ouvir ouça, e quem
deixar de ouvir, deixe; porque casa rebelde são eles.

4 Tu pois, ó filho do homem, toma um tijolo, e pô-lo-ás
diante de ti, e grava nele a cidade de Jerusalém. 2 E põe
contra ela um cerco, e edifica contra ela uma fortificação, e
levanta contra ela uma tranqueira, e põe contra ela arraiais,
e põe-lhe vai e vens em redor. 3 E tu toma uma sertã de
ferro, e põe-na por muro de ferro entre ti e entre a cidade;
e dirige para ela o teu rosto, e assim será cercada, e a
cercarás; isto servirá de sinal à casa de Israel. 4 Tu também
deita-te sobre o teu lado esquerdo, e põe a maldade da
casa de Israel sobre ele: conforme o número dos dias que
te deitares sobre ele, levarás as suas maldades. 5 Porque
eu já te tenho dado os anos da sua maldade, conforme
o número dos dias, trezentos e noventa dias; e levarás a
maldade da casa de Israel. 6 E, quando cumprires estes,
tornar-te-ás a deitar sobre o teu lado direito, e levarás a
maldade da casa de Judá quarenta dias: um dia te dei
por cada ano. 7 Dirigirás pois o teu rosto para o cerco de
Jerusalém, e o teu braço estará descoberto, e profetizarás
contra ela. 8 E eis que porei sobre ti cordas: assim tu não te
voltarás dum lado para o outro, até que cumpras os dias do
teu cerco. 9 E tu toma trigo, e cevada, e favas, e lentilhas,

e milho, e aveia, e mete-os num vaso, e faze deles pão:
conforme o número dos dias que tu te deitares sobre o teu
lado, trezentos e noventa dias, comerás disso. 10 E a tua
comida, que as de comer, será do peso de vinte siclos cada
dia: de tempo em tempo a comerás. 11 Também beberás a
água por medida, a saber, a sexta parte dum hin: de tempo
em tempo beberás. 12 E o comerás como bolos de cevada,
e o cozerás com o esterco que sai do homem, diante dos
olhos deles. 13 E disse o Senhor: Assim comerão os filhos
de Israel o seu pão imundo, entre as nações às quais os
lançarei. 14 Então disse eu: Ah! Senhor, Senhor! eis que a
minha alma não foi contaminada, porque nunca comi coisa
morta, nem despedaçada, desde a minha mocidade até
agora: nem carne abominável entrou na minha boca. 15
E disse-me: Vê, tenho-te dado bosta de vacas, em lugar
de esterco de homem; e com ela prepararás o teu pão. 16
Então me disse: Filho do homem, eis que eu quebranto
o sustento do pão em Jerusalém, e comerão o pão por
peso, e com desgosto; e a água beberão por medida, e
com espanto; 17 Para que o pão e a água lhes falte, e se
espantem uns com os outros, e se consumam nas suas
maldades.

5 E tu, ó filho do homem, toma uma faca aguda, uma
navalha de barbeiro, e toma-la-ás, e a farás passar por
cima da tua cabeça e da tua barba: então tomarás uma
balança, e repartirás os cabelos. 2 A terça parte queimarás
no fogo, no meio da cidade, quando se cumprirem os dias
do cerco: então tomarás outra terça parte, e feri-la-ás com
uma espada ao redor dela; e a outra terça parte espalharas
ao vento; porque desembainharei a espada atráz deles.
3 Também tomarás deles um pequeno número, e ata-los-
ás nas bordas do teu vestido. 4 E ainda destes tomarás
alguns, e os lançarás no meio do fogo e os queimarás a
fogo; e dali sairá um fogo contra toda a casa de Israel. 5
Assim diz o Senhor Jehovah: Esta é Jerusalém, pu-la no
meio das nações e terras que estão ao redor dela. 6 Porém
ela mudou em impiedade os meus juízos, mais do que as
nações, e os meus estatutos mais do que as terras que
estão ao redor dela; porque rejeitaram os meus juízos, e
não andaram nos meus preceitos. 7 Portanto assim diz
o Senhor Jehovah: Porquanto multiplicastes as vossas
maldades mais do que as nações, que estão ao redor de
vós, nos meus estatutos não andastes, nem fizestes os
meus juízos, nem ainda fizestes conforme os juízos das
nações que estão ao redor de vós; 8 Por isso assim diz
o Senhor Jehovah: Eis que eu estou contra ti, sim, eu: e
executarei juízos no meio de ti aos olhos das nações. 9 E
farei em ti o que nunca fiz, e o qual não fareis jamais, por
causa de todas as tuas abominações. 10 Portanto os pais
comerão a seus filhos no meio de ti, e os filhos comerão a
seus pais; e executarei em ti juízos, espalharei todo o teu
resíduo a todos os ventos. 11 Portanto vivo eu, diz o Senhor
Jehovah, certamente (porquanto profanaste o meu santuário
com todas as tuas coisas detestáveis, e com todas as tuas
abominações), também eu te diminuirei, e o meu olho te
não perdoará, nem também me apiedarei. 12 Uma terça
parte de ti morrerá da peste, e se consumirá à fome no
meio de ti; e outra terça parte cairá à espada em redor de
ti; e a outra terça parte espalharei a todos os ventos, e a
espada desembainharei atráz deles 13 Assim se cumprirá
a minha ira, e farei descançar neles o meu furor, e me
consolarei; e saberão que eu, o Senhor, tenho falado no
meu zêlo, quando cumprir neles o meu furor. 14 E te porei
em assolação, e para opróbrio entre as nações que estão
em redor de ti, aos olhos de todos os que passarem. 15 E
o opróbrio e a infâmia servirão de instrução e espanto às
nações que estão em redor de ti, quando eu executar em
ti juízos com ira, e com furor, e com sanhudos castigos:
Eu, o Senhor, falei 16 Quando eu enviar as más flechas da
fome contra eles, que servirão para destruição, as quais eu
mandarei para vos destruir, então aumentarei a fome sobre
vós, e vos quebrantarei o sustento do pão. 17 E enviarei
sobre vós a fome, e as más bestas que te desfilharão; e a
peste e o sangue passarão por ti; e trarei a espada sobre ti:
Eu, o Senhor, falei.

6 E veio a mim a palavra do Senhor, dizendo: 2 Filho do
homem, dirige o teu rosto para os montes de Israel, e
profetiza contra eles. 3 E dirás: Montes de Israel, ouvi a
palavra do Senhor Jehovah: Assim diz o Senhor Jehovah
aos montes, aos outeiros, aos ribeiros e aos vales: Eis que
eu, sim eu, trarei a espada sobre vós, e destruirei os vossos
altos. 4 E serão assolados os vossos altares, e quebradas as
vossas imagens do sol, e derribarei os vossos traspassados,
diante dos vossos ídolos. 5 E porei os cadáveres dos
filhos de Israel diante dos seus ídolos; e espalharei os
vossos ossos em redor dos vossos altares. 6 Em todas as
vossas habitações as cidades serão destruídas, e os altos
assolados; para que os vossos altares sejam destruídos
e assolados, e os vossos ídolos se quebrem e cessem, e
as vossas imagens do sol sejam cortadas, e desfeitas as
vossas obras. 7 E os traspassados cairão no meio de vós;
para que saibais que eu sou o Senhor. 8 Porém deixarei um

resto, para que tenhais alguns que escaparem da espada
entre as nações, quando fordes espalhados pelas terras. 9
Então se lembrarão de mim os que escaparem de vós entre
as nações para onde foram levados em cativeiro; porquanto
me quebrantei por causa do seu coração fornicário, que se
desviou de mim, e por causa dos seus olhos, que andaram
fornicando após os seus ídolos; e terão nojo de si mesmos,
por causa das maldades que fizeram em todas as suas
abominações. 10 E saberão que eu sou o Senhor, e que
não disse debalde que lhes faria este mal. 11 Assim diz o
Senhor Jehovah: Bate com a mão, e pateia com o teu pé,
e dize: Ah, por todas as abominações das maldades da
casa de Israel! porque cairão à espada, e de fome, e de
peste 12 O que estiver longe morrerá de peste, e o que
está perto cairá à espada; e o que ficar de resto e cercado
morrerá de fome: e cumprirei o meu furor contra eles. 13
Então sabereis que eu sou o Senhor, quando estiverem os
seus traspassados no meio dos seus ídolos, em redor dos
seus altares, em todo o outeiro alto, em todos os cumes dos
montes, e debaixo de toda a árvore verde, e debaixo de
todo o carvalho espesso, no lugar onde ofereciam perfume
de cheiro suave a todos os seus ídolos. 14 E estenderei
a minha mão sobre eles, e farei a terra assolada, e mais
assolada do que o deserto da banda de Diblath, em todas
as suas habitações: e saberão que eu sou o Senhor.

7 Depois veio a palavra do Senhor a mim, dizendo: 2 E tu,
ó filho do homem, assim diz o Senhor Jehovah acerca da
terra de Israel: Vem o fim, o fim vem sobre os quatro cantos
da terra. 3 Agora vem o fim sobre ti, porque enviarei sobre ti
a minha ira, e te julgarei conforme os teus caminhos, e trarei
sobre ti todas as tuas abominações. 4 E não te poupará o
meu olho, nem me apiedarei de ti, mas porei sobre ti os
teus caminhos, e as tuas abominações estarão no meio de
ti: e sabereis que eu sou o Senhor. 5 Assim diz o Senhor
Jehovah: Um mal, eis que um só mal vem. 6 Vem o fim,
o fim vem, despertou-se contra ti; eis que vem. 7 Vem a
manhã a ti, ó habitador da terra. Vem o tempo; chegado
é o dia da turbação, e não há echo nos montes. 8 Agora
depressa derramarei o meu furor sobre ti, e cumprirei a
minha ira contra ti, e te julgarei conforme os teus caminhos,
e porei sobre ti todas as tuas abominações. 9 E não te
poupará o meu olho, nem me apiedarei de ti; conforme os
teus caminhos carregarei sobre ti, e as tuas abominações
estarão no meio de ti; e sabereis que eu sou o Senhor, que
firo 10 Eis aqui o dia, eis que vem; já saiu a manhã, já
floresceu a vara, já reverdeceu a soberba. 11 A violência
se levantou para vara de impiedade: nada restará deles,
nem da sua multidão, nem do seu arroido, nem haverá
lamentação por eles. 12 Vem o tempo, já é chegado o dia; o
que compra não se alegre, e o que vende não se entristeça:
porque a ira ardente está sobre toda a multidão deles. 13
Porque o que vende não tornará a possuir o que vendeu,
ainda que a vida deles estivesse entre os viventes; porque a
visão não tornará para traz sobre toda a sua multidão; nem
ninguém esforçará a sua vida com a sua iniquidade. 14
Já tocaram a trombeta, e tudo prepararam, porém não há
quem vá à peleja, porque sobre toda a sua multidão está
a minha ardente ira. 15 Fora a espada, e dentro a peste
e a fome: o que estiver no campo morrerá à espada, e
o que estiver na cidade a fome e a peste o consumirão.
16 E escaparão os que escaparem deles, porém estarão
pelos montes, como pombas dos vales, todos gemendo,
cada um por causa da sua maldade. 17 Todas as mãos se
enfraquecerão, e todos os joelhos escorrerão em águas. 18
E se cingirão de sacos, e os cobrirá o tremor: e sobre todos
os rostos haverá vergonha, e sobre todas as suas cabeças
calva. 19 A sua prata lançarão pelas ruas, e o seu ouro será
como imundícia; nem a sua prata nem o seu ouro os poderá
livrar no dia do furor do Senhor: não fartarão eles a sua
alma, nem lhes encherão as entranhas, porque isto foi o
tropeço da sua maldade 20 E a glória do seu ornamento ele
a pôs em magnificência, porém fizeram nela imagens das
suas abominações e coisas detestáveis: por isso eu lha
tenho feito coisa imunda. 21 E a entregarei na mão dos
estranhos por preza, e aos ímpios da terra por despojo: e a
profanarão. 22 E desviarei deles o meu rosto, e profanarão
o meu lugar oculto; porque entrarão nele saqueadores, e o
profanarão. 23 Faze uma cadeia, porque a terra está cheia
de juízo de sangue, e a cidade está cheia de violência. 24 E
farei vir os péssimos de entre as nações, e possuirão as
suas casas: e farei cessar a arrogância dos valentes, e os
que os santificam serão profanados. 25 Vem a destruição, e
buscarão a paz, porém não a há 26 Miséria sobre miséria
virá, e se levantará rumor sobre rumor: então buscarão do
profeta uma visão, porém do sacerdote perecerá a lei como
também dos anciãos o conselho. 27 O rei lamentará, e o
príncipe se vestirá de assolação, e as mãos do povo da terra
se conturbarão; conforme o seu caminho lhes farei, e com
os seus juízos os julgarei; e saberão que eu sou o Senhor

8 Sucedeu pois, no sexto ano, no mês sexto, no quinto
dia do mes, estando eu assentado na minha casa, e
os anciãos de Judá assentados diante de mim, que ali a

mão do Senhor Jehovah caiu sobre mim. 2 E olhei, e eis
uma semelhança como aspecto de fogo; desde o aspecto
dos seus lombos, e daí para baixo, era fogo; e dos seus
lombos e daí para cima como aspecto de um resplandor
como de cor de âmbar; 3 E estendeu a forma de uma mão,
e me tomou pelos cabelos da minha cabeça; e o espírito me
levantou entre a terra e o céu, e me trouxe a Jerusalém em
visões de Deus, até à entrada da porta do pátio de dentro,
que olha para o norte, onde estava o assento da imagem
dos ciúmes, que provoca a ciúmes 4 E eis que a glória do
Deus de Israel estava ali, conforme o aspecto que eu tinha
visto no vale. 5 E disse-me: Filho do homem, levanta agora
os teus olhos para o caminho do norte. E levantei os meus
olhos para o caminho do norte, e eis que da banda do norte,
à porta do altar, estava esta imagem de ciúmes na entrada.
6 E disse-me: Filho do homem, vês tu o que eles estão
fazendo? as grandes abominações que a casa de Israel
faz aqui, para que me alongue do meu santuário? porém
ainda tornarás a ver maiores abominações. 7 E levou-me à
porta do átrio: então olhei, e eis que havia um buraco na
parede. 8 E disse-me: Filho do homem, cava agora naquela
parede. E cavei na parede, e eis que havia uma porta.
9 Então me disse: Entra, e vê as malignas abominações
que eles fazem aqui. 10 E entrei, e olhei, e eis que toda a
forma de réptis, e bestas abomináveis, e de todos os ídolos
da casa de Israel, estavam pintados na parede em todo o
redor. 11 E setenta homens dos anciãos da casa de Israel,
com Jaazanias, filho de Saphan, que estava no meio deles,
estavam em pé diante deles, e cada um tinha na mão o seu
incensário; e subia uma espessa nuvem de incenso. 12
Então me disse: Viste, porventura, filho do homem, o que
os anciãos da casa de Israel fazem nas trevas, cada um
nas suas câmaras pintadas de imagens? porque dizem: O
Senhor não nos vê; já desamparou o Senhor a terra. 13 E
disse-me: Ainda tornarás a ver maiores abominações, que
estes fazem. 14 E levou-me à entrada da porta da casa
do Senhor, que está da banda do norte, e eis ali estavam
mulheres assentadas chorando a Tammuz. 15 E disse-me:
Viste porventura isto, filho do homem? ainda tornarás a ver
abominações maiores do que estas. 16 E levou-me para
o átrio interior da casa do Senhor, e eis que estavam à
entrada do templo do Senhor, entre o pórtico e o altar, quase
vinte e cinco homens, voltadas as costas para o templo do
Senhor, e virados os rostos para o oriente; e eles adoravam
o sol virados para o oriente. 17 Então me disse: Viste isto,
filho do homem? há porventura coisa mais leviana para a
casa de Judá, do que fazer tais abominações, que fazem
aqui? havendo enchido a terra de violência, tornam a irritar-
me; porque eis que eles chegam o ramo ao nariz. 18 Pelo
que também eu usarei com eles de furor; o meu olho não
poupará, nem me apiedarei: e, ainda que me gritem aos
ouvidos com grande voz, contudo não os ouvirei.

9 Então me gritou aos ouvidos com grande voz, dizendo:
Fazei chegar os intendentes da cidade, cada um com as
suas armas destruidoras na mão. 2 E eis que vinham seis
homens caminho da porta alta, que olha para o norte, e cada
um com as suas armas destruidoras na mão, e entre eles
um homem vestido de linho, com um tinteiro de escrivão
à sua cinta; e entraram, e se puseram junto ao altar de
bronze. 3 E a glória do Deus de Israel se levantou de sobre
o cherubim sobre o qual estava, até ao umbral da casa; e
clamou ao homem vestido de linho, que tinha o tinteiro de
escrivão à sua cinta. 4 E disse-lhe o Senhor: Passa pelo
meio da cidade, pelo meio de Jerusalém, e marca com um
sinal as testas dos homens que suspiram e que gemem
por causa de todas as abominações que se cometem no
meio dela. 5 E aos outros disse a meus ouvidos: passai
pela cidade após ele, e feri: não poupe o vosso olho, nem
vos compadeçais. 6 Matai velhos, mancebos, e virgens, e
meninos, e mulheres, até extermina-los; porém a todo o
homem que tiver o sinal não vos chegueis; e começai pelo
meu santuário. E começaram pelos homens mais velhos
que estavam diante da casa 7 E disse-lhes: contaminai a
casa e enchei os átrios de mortos: saí. E sairam, e feriram
na cidade. 8 Sucedeu pois que, havendo-os ferido, e ficando
eu de resto, caí sobre a minha face, e clamei, e disse: Ah!
Senhor Jehovah! dar-se-á caso que destruas todo o restante
de Israel, derramando a tua indignação sobre Jerusalém? 9
Então me disse: A maldade da casa de Israel e de Judá é
grandíssima, e a terra se encheu de sangue e a cidade se
encheu de perversidade; porque dizem: O Senhor deixou a
terra, e o Senhor não vê 10 Pois também, enquanto a mim,
não poupará o meu olho, nem me compadecerei: sobre a
cabeça deles farei recair o seu caminho. 11 E eis que o
homem que estava vestido de linho, a cuja cinta estava
o tinteiro, tornou com a resposta, dizendo: Fiz como me
mandaste.

10 Depois olhei, e eis que no firmamento, que estava por
cima da cabeça dos cherubins, apareceu sobre eles
como uma pedra de safira, como o aspecto da semelhança
dum trono. 2 E falou ao homem vestido de linho, dizendo:
vai por entre as rodas, até debaixo do cherubim, e enche os
punhos de brazas acesas dentre os cherubins, e espalha-as

sobre a cidade. E ele entrou à minha vista. 3 E os cherubins
estavam ao lado direito da casa, quando entrou aquele
homem; e uma nuvem encheu o átrio interior. 4 Então se
levantou a glória do Senhor de sobre o cherubim para o
umbral da casa; e encheu-se a casa de uma nuvem, e o
átrio se encheu do resplandor da glória do Senhor. 5 E
o estrondo das asas dos cherubins se ouviu até ao átrio
exterior, como a voz do Deus Todo-poderoso, quando fala.
6 Sucedeu pois que, dando ele ordem ao homem vestido
de linho, dizendo: Toma fogo dentre as rodas, dentre os
cherubins, entrou ele, e se pôs junto às rodas. 7 Então
estendeu um cherubim a sua mão de entre os cherubins
para o fogo que estava entre os cherubins; e o tomou, e
o pôs nas mãos do que estava vestido de linho; o qual o
tomou, e saiu. 8 E apareceu nos cherubins uma semelhança
de mão de homem debaixo das suas asas. 9 Então olhei,
e eis quatro rodas junto aos cherubins, uma roda junto
a um cherubim, e outra roda junto a outro cherubim; e o
aspecto das rodas era como cor de pedra de turqueza. 10
E, quanto ao seu aspecto, as quatro tinham uma mesma
semelhança; como se estivera uma roda no meio doutra
roda. 11 Andando estes, andavam estas outras pelos quatro
lados deles; não se viravam quando andavam, mas para o
lugar para onde olhava a cabeça para esse andavam; não
se viravam quando andavam. 12 E todo o seu corpo, e as
suas costas, e as suas mãos, e as suas asas, e as rodas,
as rodas que os quatro tinham, estavam cheias de olhos
em redor. 13 E, quanto às rodas, a elas se lhes chamou a
meus ouvidos Galgal. 14 E cada um tinha quatro rostos:
o rosto do primeiro era rosto de cherubim, e o rosto do
segundo rosto de homem, e do terceiro era rosto de leão, e
do quarto rosto de águia. 15 E os cherubins se elevaram ao
alto: estes são os mesmos animais que vi junto ao rio de
Chebar. 16 E, andando os cherubins, andavam as rodas
juntamente com eles; e, levantando os cherubins as suas
asas, para se elevarem de sobre a terra, também as rodas
não se separavam deles. 17 Parando eles, paravam elas;
e, elevando-se eles, elevavam-se elas, porque o espírito
de vida estava nelas. 18 Então saiu a glória do Senhor
de sobre o umbral da casa do Senhor, e parou sobre os
cherubins. 19 E os cherubins alçaram as suas asas, e se
elevaram da terra aos meus olhos, quando sairam; e as
rodas os acompanhavam: e cada um parou à entrada da
porta oriental da casa do Senhor; e a glória do Deus de
Israel estava em cima sobre eles. 20 Estes são os animais
que vi debaixo do Deus de Israel, junto ao rio de Chebar,
e conheci que eram cherubins. 21 Cada um tinha quatro
rostos e cada um quatro asas, e a semelhança de mãos de
homem debaixo das suas asas. 22 E a semelhança dos
seus rostos era a dos rostos que eu tinha visto junto ao
rio de Chebar, o aspecto deles e eles mesmos: cada um
andava ao direito do seu rosto.

11 Então me levantou o espírito, e me levou à porta
oriental da casa do Senhor, que olha para o oriente; e
eis que estavam à entrada da porta vinte e cinco homens; e
no meio deles vi a Jaazanias, filho de Azus, e a Pelatias,
filho de Benaias, príncipes do povo. 2 E disse-me: Filho do
homem, estes são os homens que pensam na perversidade,
e aconselham conselho mau nesta cidade. 3 Que dizem:
Não está próximo o tempo de edificar casas; esta cidade
é a caldeira, e nós a carne. 4 Portanto, profetiza contra
eles: profetiza, ó filho do homem. 5 Caiu pois sobre mim o
espírito do Senhor, e disse-me: Dize: Assim diz o Senhor:
Assim vós dizeis, ó casa de Israel, porque, quanto às coisas
que vos sobem ao espírito, eu as conheço. 6 Multiplicastes
os vossos mortos nesta cidade, e enchestes as suas ruas
de mortos. 7 Portanto, assim diz o Senhor Jehovah: Vossos
mortos, que deitastes no meio dela, esses são a carne, e
ela é a caldeira: a vós, porém, vos tirarei do meio dela.
8 Temestes a espada, e a espada trarei sobre vós, diz o
Senhor Jehovah. 9 E vos farei sair do meio dela, e vos
entregarei na mão de estranhos, e exercerei os meus juízos
entre vós. 10 Caireis à espada, e nos confins de Israel
vos julgarei; e sabereis que eu sou o Senhor. 11 Esta
cidade não vos servirá de caldeira, nem vós servireis de
carne no meio dela: nos confins de Israel vos julgarei. 12 E
sabereis que eu sou o Senhor, porque nos meus estatutos
não andastes, nem fizestes os meus juízos; antes fizestes
conforme os juízos das nações que estão em redor de vós
13 E aconteceu que, profetizando eu, morreu Pelatias, filho
de Benaias: então caí sobre o meu rosto, e clamei com
grande voz, e disse: Ah! Senhor Jehovah! porventura farás
tu consumação do resto de Israel? 14 Então veio a mim
a palavra do Senhor, dizendo: 15 Filho do homem, teus
irmãos, sim, teus irmãos, os homens de teu parentesco,
e toda a casa de Israel, todos eles, são aqueles a quem
os habitantes de Jerusalém disseram: apartai-vos para
longe do Senhor; esta terra se nos deu em possessão. 16
Portanto, dize: Assim diz o Senhor Jehovah: Ainda que os
lancei para longe entre as nações, e ainda que os espalhei
pelas terras, todavia lhes servirei de santuário, por um pouco
de tempo, nas terras para onde foram. 17 Portanto, dize:
Assim diz o Senhor Jehovah: Ora ajuntar-vos-ei dos povos,

e vos recolherei das terras para onde fostes lançados, e vos
darei a terra de Israel. 18 E virão ali, e tirarão dela todas as
suas coisas detestáveis e todas as suas abominações. 19 E
lhes darei um mesmo coração, e espírito novo porei dentro
deles: e tirarei da sua carne o coração de pedra, e lhes
darei um coração de carne 20 Para que andem nos meus
estatutos, e guardem os meus juízos, e os façam: e eles
me serão por povo, e eu lhes serei por Deus. 21 Quanto
àqueles cujo coração andar conforme o coração das suas
coisas detestáveis, e das suas abominações, farei recair
nas suas cabeças o seu caminho, diz o Senhor Jehovah 22
Então os cherubins elevaram as suas asas, e as rodas os
acompanhavam; e a glória do Deus de Israel estava em
cima, sobre eles. 23 E a glória do Senhor se alçou desde o
meio da cidade; e se pôs sobre o monte que está defronte
do oriente da cidade. 24 Depois o espírito me levantou, e
me levou à Chaldea, para os do cativeiro, em visão, pelo
espírito de Deus; e subiu de sobre mim a visão que eu
tinha visto. 25 E falei aos do cativeiro todas as coisas que o
Senhor me tinha mostrado.

12 E veio a mim a palavra do Senhor, dizendo: 2 Filho do
homem, tu habitas no meio da casa rebelde, que tem
olhos para ver e não vê, e tem ouvidos para ouvir e não
ouve; porque casa rebelde é. 3 Tu, pois, ó filho do homem,
faze trastes de quem se muda de país, e de dia muda de
lugar aos olhos deles; e do teu lugar mudarás a outro lugar
aos olhos deles; bem pode ser que reparem nisso, ainda
que eles são casa rebelde. 4 Aos olhos deles tirarás para
fora pois, de dia, os teus trastes, como trastes de quem se
muda de lugar; então tu sairás de tarde aos olhos deles,
como quem sai mudando de lugar. 5 Escava para ti, à vista
deles, a parede, e tira para fora por ela os trastes. 6 Aos
olhos deles aos ombros os levarás, às escuras os tirarás, e
cobrirás a tua cara, para que não vejas a terra: porque te
dei por sinal maravilhoso à casa de Israel. 7 E fiz assim,
como se me deu ordem: os meus trastes tirei para fora
de dia, como trastes de quem se muda de lugar: então à
tarde escavei na parede com a mão; às escuras os tirei
para fora, e aos ombros os levei, aos olhos deles. 8 E
veio a mim a palavra do Senhor, pela manhã, dizendo: 9
Filho do homem, porventura não te disse a casa de Israel,
aquela casa rebelde: Que fazes tu? 10 Dize-lhes: Assim
diz o Senhor Jehovah: Esta carga é contra o príncipe em
Jerusalém, e contra toda a casa de Israel, que está no meio
dela. 11 Dize: Eu sou o vosso maravilhoso sinal: assim como
eu fiz, assim se lhes fará a eles; por transportação irão em
cativeiro; 12 E o príncipe que está no meio deles aos ombros
levará às escuras os trastes, e sairá: a parede escavarão
para os tirarem por ela: o seu rosto cobrirá, para que ele
com o olho não veja a terra. 13 Também estenderei a minha
rede sobre ele, e será apanhado no meu laço: e o levarei a
Babilônia, à terra dos caldeus, e contudo não a verá, ainda
que ali morrerá. 14 E a todos os que estiverem ao redor
dele em seu socorro, e a todas as suas tropas, espalharei a
todos os ventos: e desembainharei a espada atráz deles. 15
Assim saberão que eu sou o Senhor, quando eu os derramar
entre as nações e os espalhar pelas terras. 16 Porém deles
deixarei ficar de resto alguns poucos da espada, da fome,
e da peste, para que contém todas as suas abominações
entre as nações para onde forem; e saberão que eu sou o
Senhor. 17 Então veio a mim a palavra do Senhor, dizendo:
18 Filho do homem, o teu pão comerás com tremor, e a
tua água beberás com estremecimento e com receio. 19 E
dirás ao povo da terra: Assim diz o Senhor Jehovah acerca
dos habitantes de Jerusalém, na terra de Israel: O seu pão
comerão com receio, e a sua água beberão com susto,
porquanto a sua terra será despojada de sua abundância,
por causa da violência de todos os que habitam nela. 20 E
as cidades habitadas serão desoladas, e a terra se tornará
em assolação; e sabereis que eu sou o Senhor. 21 E veio
ainda a mim a palavra do Senhor, dizendo: 22 Filho do
homem, que ditado é este que vós tendes na terra de Israel,
dizendo: prolongar-se-ão os dias, e perecerá toda a visão?
23 Portanto, dize-lhes: Assim diz o Senhor Jehovah: Farei
cessar este ditado, e não se servirão mais deste ditado
em Israel; porém dize-lhes: Já se chegaram os dias e a
palavra de toda a visão. 24 Porque não haverá mais alguma
visão vã, nem adivinhação lisongeira, no meio da casa de
Israel. 25 Porque eu, o Senhor, falarei, e a palavra que eu
falar se fará; não terá mais tardança; porque em vossos
dias, ó casa rebelde, falarei uma palavra e a cumprirei,
diz o Senhor Jehovah. 26 Veio mais a mim a palavra do
Senhor, dizendo: 27 Filho do homem, eis que os da casa de
Israel dizem: A visão que este vê é para muitos dias, e ele
profetiza de tempos que estão longe. 28 Portanto dize-lhes:
Assim diz o Senhor Jehovah: Não será diferida mais alguma
das minhas palavras: e a palavra que falei se fará, diz o
Senhor Jehovah.

13 E veio a mim a palavra do Senhor, dizendo: 2 Filho
do homem, profetiza contra os profetas de Israel que
profetizam, e dize aos que profetizam de seu coração: Ouvi
a palavra do Senhor: 3 Assim diz o Senhor Jehovah: Ai dos

profetas loucos, que seguem o seu próprio espírito e o que
não viram! 4 Os teus profetas, ó Israel, são como raposas
nos desertos. 5 Não subistes às brechas, nem tapastes
o muro quebrado para a casa de Israel, para estardes na
peleja no dia do Senhor. 6 Veem vaidade e adivinhação
mentirosa os que dizem: O Senhor disse; e o Senhor os
não enviou: e fazem que se espere o cumprimento da
palavra. 7 Porventura não vêdes visão de vaidade, e não
falais adivinhação mentirosa, quando dizeis: O Senhor diz,
sendo que eu tal não falei 8 Portanto assim diz o Senhor
Jehovah: Porquanto falais vaidade, e vêdes a mentira,
portanto eis que eu sou contra vós, diz o Senhor Jehovah. 9
E a minha mão será contra os profetas que veem vaidade e
que adivinham mentira: na congregação do meu povo não
estarão, nem nos registros da casa de Israel se escreverão,
nem entrarão na terra de Israel: e sabereis que eu sou
o Senhor Jehovah. 10 Porquanto, sim, porquanto andam
enganando o meu povo, dizendo: Paz, não havendo paz; e
um edifica a parede de lodo, e eis que outros a rebocam
de cal não adubada; 11 Dize aos que a rebocam de cal
não adubada que cairá: haverá uma grande pancada de
chuva, e vós, ó pedras grandes de saraiva, caireis, e um
vento tempestuoso a fenderá. 12 Ora, eis que, caindo a
parede, não vos dirão: Então onde está o reboco de que
a rebocastes? 13 Portanto assim diz o Senhor Jehovah:
Um vento tempestuoso farei, sim, romper no meu furor,
e uma grande pancada de chuva haverá na minha ira,
e grandes pedras de saraiva na minha indignação, para
consumir. 14 E derribarei a parede que rebocastes de cal
não adubada, e darei com ela por terra, e o seu fundamento
se descobrirá; assim cairá, e perecereis no meio dela, e
sabereis que eu sou o Senhor. 15 Assim cumprirei o meu
furor contra a parede, e contra os que a rebocam de cal não
adubada; e vos direi: Já não há parede, nem existem os que
a rebocam; 16 A saber, os profetas de Israel, que profetizam
de Jerusalém, e veem para ela visão de paz, não havendo
paz, diz o Senhor Jehovah. 17 E tu, ó filho do homem, dirige
o teu rosto contra as filhas do teu povo, que profetizam de
seu coração, e profetiza contra elas. 18 E dize: Assim diz o
Senhor Jehovah: Ai das que cozem almofadas para todos
os sovacos, e que fazem travesseiros para cabeças de
toda a estátua, para caçarem as almas! porventura caçareis
as almas do meu povo? e as almas guardareis em vida
para vós? 19 E me profanareis para com o meu povo, por
punhados de cevada, e por pedaços de pão, para matardes
as almas que não haviam de morrer, e para guardardes em
vida as almas que não haviam de viver, mentindo assim ao
meu povo que escuta a mentira? 20 Portanto assim diz o
Senhor Jehovah: Eis ai vou eu contra as vossas almofadas,
com que vós ali caçais as almas nos jardins, e as arrancarei
de vossos braços, e soltarei as almas que vós caçais, as
almas nos jardins. 21 E rasgarei os vossos toucadores, e
livrarei o meu povo das vossas mãos, e nunca mais estarão
em vossas mãos para vossa caça; e sabereis que eu sou
o Senhor. 22 Porquanto entristecestes o coração do justo
com falsidade, não o havendo eu entristecido; e porquanto
esforçastes as mãos do ímpio, para que não se desviasse
do seu mau caminho, para guarda-lo em vida; 23 Portanto
não vereis mais a vaidade, nem adivinhareis adivinhação;
mas livrarei o meu povo das vossas mãos, e sabereis que
eu sou o Senhor.

14 E vieram a mim alguns homens dos anciãos de Israel,
e se assentaram diante de mim. 2 Então veio a
mim a palavra do Senhor, dizendo: 3 Filho do homem,
estes homens levantaram os seus ídolos sobre os seus
corações, e o tropeço da sua maldade puseram diante
da sua face; porventura pois deveras me perguntam? 4
Portanto fala com eles, e dize-lhes: Assim diz o Senhor
Jehovah: Qualquer homem da casa de Israel, que levantar
os seus ídolos sobre o seu coração, e o tropeço da sua
maldade puser diante da sua face, e vier ao profeta, eu, o
Senhor, vindo ele, lhe responderei conforme a multidão dos
seus ídolos; 5 Para apanhar a casa de Israel no seu coração,
porquanto todos se apartaram de mim para seguirem os
seus ídolos. 6 Portanto dize à casa de Israel: Assim diz
o Senhor Jehovah: Convertei-vos, e deixai-vos converter
dos vossos ídolos; e desviai os vossos rostos de todas as
vossas abominações. 7 Porque qualquer homem da casa
de Israel, e dos estrangeiros que peregrinam em Israel, que
se alienar de mim, e levantar os seus ídolos sobre o seu
coração, e puser o tropeço da sua maldade diante do seu
rosto, e vier ao profeta, para me consultar por meio dele,
eu, o Senhor, lhe responderei por mim mesmo. 8 E porei
o meu rosto contra o tal homem, e o assolarei para que
sirva de sinal e de ditado, e arranca-lo-ei do meio do meu
povo: e sabereis que eu sou o Senhor. 9 E quando o profeta
se deixar persuadir, e falar alguma coisa, eu, o Senhor,
persuadi esse profeta; e estenderei a minha mão contra ele,
e destrui-lo-ei do meio do meu povo Israel, 10 E levarão a
sua maldade: como for a maldade do que pergunta, assim
será a maldade do profeta; 11 Para que a casa de Israel
não se desvie mais de após mim, nem se contamine mais
com todas as suas transgressões: então eles me serão por

povo, e eu lhes serei por Deus, diz o Senhor Jehovah. 12
Veio ainda a mim a palavra do Senhor, dizendo: 13 Filho do
homem, quando uma terra pecar contra mim, gravemente
rebelando, então estenderei a minha mão contra ela, e lhe
quebrarei o sustento do pão, e enviarei contra ela fome, e
arrancarei dela homens e animais: 14 Ainda que estivessem
no meio dela estes três homens, Noé, Daniel e Job, eles
pela sua justiça livrariam somente a sua alma, diz o Senhor
Jehovah. 15 Se eu fizer passar pela terra as más bestas,
e elas a despojarem de filhos, que ela seja assolada, e
ninguém possa passar por ela por causa das bestas; 16 E
estes três homens estivessem no meio dela, vivo eu, diz o
Senhor Jehovah, que nem a filhos nem a filhas livrariam;
eles só ficariam livres, e a terra seria assolada. 17 Ou, se eu
trouxer a espada sobre a tal terra, e disser: Espada, passa
pela terra: e eu arrancar dela homens e bestas: 18 Ainda
que aqueles três homens estivessem nela, vivo eu, diz o
Senhor Jehovah, que nem filhos nem filhas livrariam, senão
eles só ficariam livres. 19 Ou, se eu enviar a peste sobre a
tal terra, e derramar o meu furor sobre ela com sangue,
para arrancar dela homens e bestas: 20 Ainda que Noé,
Daniel e Job estivessem no meio dela, vivo eu, diz o Senhor
Jehovah, que nem um filho nem uma filha livrariam a sua
alma, mas só eles livrarão as suas próprias almas pela sua
justiça. 21 Porque assim diz o Senhor Jehovah: Quanto
mais, se eu enviar os meus quatro maus juízos, a espada, e
a fome, e as más bestas, e a peste, contra Jerusalém, para
arrancar dela homens e bestas? 22 Porém eis que alguns
dos que escaparem ficarão de resto nela, que serão tirados
para fora, assim filhos como filhas; eis que eles sairão a
vós, e vereis o seu caminho e os seus feitos; e ficareis
consolados do mal que eu trouxe sobre Jerusalém, e de
tudo o que trouxe sobre ela. 23 E vos consolarão, quando
virdes o seu caminho e os seus feitos; e sabereis que não
fiz sem razão tudo quanto fiz nela, diz o Senhor Jehovah.

15 E veio a mim a palavra do Senhor, dizendo: 2 Filho
do homem, que mais é o pau da videira do que todo
outro pau? ou o sarmento entre os paus do bosque? 3
Toma-se porventura dele madeira para fazer alguma obra?
ou toma-se dele alguma estaca, para que se lhe pendure
algum traste? 4 Eis que o entregam ao fogo, para que
seja consumido; ambas as suas extremidades consome o
fogo, e o meio dele fica queimado: serviria porventura para
alguma obra? 5 Eis que, estando inteiro, não se fazia dele
obra, quanto menos sendo consumido do fogo? e, sendo
queimado, se faria ainda obra dele? 6 Portanto, assim diz o
Senhor Jehovah: Como é o pau da videira entre os paus do
bosque, o que entrego ao fogo para que seja consumido,
assim entregarei os habitantes de Jerusalém. 7 Porque
porei a minha face contra eles; saindo eles de um fogo,
outro fogo os consumirá; e sabereis que eu sou o Senhor,
quando tiver posto a minha face contra eles. 8 E tornarei a
terra em assolação, porquanto grandemente prevaricaram,
diz o Senhor Jehovah.

16 E veio a mim a palavra do Senhor, dizendo: 2 Filho
do homem, faze conhecer a Jerusalém as suas
abominações. 3 E dize: Assim diz o Senhor Jehovah a
Jerusalém: A tua origem e o teu nascimento procedem
da terra dos cananeus: teu pai era amorreu, e a tua mãe
hethea. 4 E, quanto ao teu nascimento, no dia em que
nasceste não te foi cortado o umbigo, nem foste lavada com
a água, vendo-te eu; nem tão pouco foste esfregada com
sal, nem envolta em faixas. 5 Não se compadeceu de ti olho
algum, para te fazer alguma coisa disto, compadecido de ti;
antes foste lançada na face do campo, pelo nojo da tua
alma, no dia em que tu nasceste. 6 E, passando eu por ao
pé de ti, vi-te pizada no teu sangue, e disse-te: Ainda que
estejas no teu sangue, vive; sim, disse-te: Ainda que estejas
no teu sangue, vive 7 Eu te fiz multiplicar como o renovo
do campo, e cresceste, e te engrandeceste, e chegaste
à grande formosura: avultaram os peitos, e brotou o teu
pelo; porém estavas nua e descoberta. 8 E, passando eu
por ao pé de ti, vi-te, e eis que o teu tempo era tempo de
amores; e estendi sobre ti a ourela do meu manto, e cobri a
tua nudez; e dei-te juramento, e entrei em concerto contigo,
diz o Senhor Jehovah, e tu ficaste sendo minha. 9 Então
te lavei na água, e te enxuguei do teu sangue, e te ungi
com óleo. 10 E te vesti de bordadura, e te calcei de pelo de
texugo, e te cingi de linho fino, e te cobri de seda. 11 E te
ornei com ornamentos, e te pus braceletes nas mãos e um
colar à rodo do teu pescoço. 12 E te pus uma jóia pendente
na testa, e pendentes nas orelhas, e uma coroa de glória na
cabeça. 13 E assim foste ornada de ouro e prata, e o teu
vestido foi de linho fino, e de seda e bordadura: nutriste-te
de flor de farinha, e mel e óleo; e foste formosa em extremo,
e foste prospera, até chegares a ser rainha. 14 E saiu de ti a
fama entre as nações, por causa da tua formosura, porque
perfeita era, por causa da minha glória que eu tinha posto
sobre ti, diz o Senhor Jehovah. 15 Porém confiaste na tua
formosura, e fornicaste por causa da tua fama; derramaste
as tuas fornicações a todo o que passava, para seres sua.
16 E tomaste dos teus vestidos, e fizeste lugares altos

enfeitados, de diversas cores, e fornicaste sobre eles: tais
coisas não vieram, nem hão de vir. 17 E tomaste as tuas
jóias de enfeite, que eu te dei do meu ouro e da minha
prata, e fizeste imagens do homens, e fornicaste com elas.
18 E tomaste os teus vestidos bordados, e os cobriste; e
o meu óleo e o meu perfume puseste diante delas. 19 E
o meu pão que te dei, a flor de farinha, e o óleo e o mel
com que eu te sustentava também puseste diante delas
em cheiro suave; e assim foi, diz o Senhor Jehovah. 20
Além disto, tomaste a teus filhos e tuas filhas, que me tinhas
gerado, e os sacrificaste a elas, para os consumirem: acaso
é pequena a tua fornicação? 21 E mataste a meus filhos, e
os entregaste a elas para os fazerem passar pelo fogo. 22 E
em todas as tuas abominações, e tuas fornicações, não te
lembraste dos dias da tua mocidade, quando tu estavas nua
e descoberta, e pizada no teu sangue. 23 E sucedeu, depois
de toda a tua maldade (ai! ai de ti! diz o Senhor Jehovah),
24 Que edificaste uma abobada, e fizeste lugares altos por
todas as ruas. 25 A cada canto do caminho edificaste o teu
lugar alto, e fizeste abominável a tua formosura, e alargaste
os teus pés a todo o que passava: e assim multiplicaste as
tuas fornicações. 26 Também fornicaste com os filhos do
Egito, teus vizinhos de grandes carnes, e multiplicaste a tua
fornicação para me provocares à ira. 27 Pelo que eis que
estendi a minha mão sobre ti, e diminui a tua porção; e te
entreguei à vontade das que te aborrecem, a saber, das
filhas dos philisteus, as quais se envergonhavam do teu
caminho depravado. 28 Também fornicaste com os filhos da
Assyria, porquanto eras insaciável; e, fornicando com eles,
nem ainda assim ficaste farta; 29 Antes multiplicaste as tuas
fornicações na terra de Canaan até Chaldea, e nem ainda
com isso te fartaste. 30 Quão fraco está o teu coração, diz o
Senhor Jehovah, fazendo tu todas estas coisas, obras de
uma mulher meretriz e imperiosa! 31 Edificando tu a tua
abobada ao canto de cada caminho, e fazendo o teu lugar
alto em cada rua! nem foste como a meretriz, desprezando
a paga; 32 Antes como a mulher adúltera que, em lugar de
seu marido, recebe os estranhos. 33 A todas as meretrizes
dão paga, mas tu dás os teus presentes a todos os teus
amantes; e lhes dás presentes, para que venham a ti de
todas as partes, por tuas fornicações. 34 Assim que contigo
sucede o contrário das mulheres nas tuas fornicações, pois
após ti não andam para fornicar; porque, dando tu a paga, e
a ti não sendo dada a paga, te fizeste contrária às outras. 35
Portanto, ó meretriz, ouve a palavra do Senhor. 36 Assim diz
o Senhor Jehovah: Porquanto se derramou o teu dinheiro,
e se descobriu a tua nudez nas tuas fornicações com os
teus amantes, como também com todos os ídolos das tuas
abominações, e no sangue de teus filhos que lhes deste: 37
Portanto, eis que ajuntarei a todos os teus amantes, com os
quais te misturaste, como também a todos os que amaste,
com todos os que aborreceste, e ajunta-los-ei contra ti em
redor, e descobrirei a tua nudez diante deles, para que
vejam toda a tua nudez. 38 E julgar-te-ei segundo o teu juízo
das adulteras e das que derramam sangue; e entregar-te-ei
ao sangue de furor e de ciúme. 39 E entregar-te-ei nas suas
mãos, e derribarão a tua abobada, e transtornarão os teus
altos lugares, e te despirão os teus vestidos, e tomarão as
tuas jóias de enfeite, e te deixarão nua e descoberta. 40
Então farão subir contra ti um ajuntamento, e te apedrejarão
com pedra, e te traspassarão com as suas espadas. 41 E
queimarão as tuas casas a fogo, e executarão juízos contra
ti, aos olhos de muitas mulheres; e te farei cessar de ser
meretriz, e paga não darás mais. 42 Assim farei descançar
em ti o meu furor, e os meus ciúmes se desviarão de ti, e me
aquietarei, e nunca mais me indignarei. 43 Porquanto não te
lembraste dos dias da tua mocidade, e me provocaste à ira
com tudo isto: pelo que, eis que também eu farei recair o
teu caminho sobre a tua cabeça, diz o Senhor Jehovah,
e não farás tal enormidade de mais sobre todas as tuas
abominações. 44 Eis que todo o que usa de provérbios
usará de ti neste provérbio, dizendo: Qual a mãe, tal sua
filha. 45 Tu és a filha de tua mãe, que tinha nojo de seu
marido e de seus filhos; e tu és a irmã de tuas irmãs, que
tinham nojo de seus maridos e de seus filhos: vossa mãe foi
hethea, e vosso pai amorreu. 46 E tua irmã maior é Samaria,
ela e suas filhas, a qual habita à tua esquerda: e tua irmã
menor que tu, que habita à tua mão direita, é Sodoma e
suas filhas 47 Todavia não andaste nos caminhos, nem
fizeste conforme as suas abominações, como se isto mui
pouco fôra; porém te corrompeste mais do que elas, em
todos os teus caminhos. 48 Vivo eu, diz o Senhor Jehovah,
que não fez Sodoma, tua irmã, nem ela, nem suas filhas,
como fizeste tu e tuas filhas. 49 Eis que esta foi a maldade
de Sodoma, tua irmã; soberba, fartura de pão, e abundância
de ociosidade teve ela e suas filhas, porém nunca esforçou
a mão do pobre e do necessitado. 50 E se ensoberbeceram,
e fizeram abominação diante de mim; pelo que as tirei dali,
vendo eu isto. 51 Também Samaria não cometeu a metade
de teus pecados: e multiplicaste as tuas abominações mais
do que elas, e justificaste a tuas irmãs, com todas as tuas
abominações que fizeste. 52 Tu pois também leva a tua
vergonha, tu que julgaste a tuas irmãs, pelos teus pecados,
que fizeste mais abomináveis do que elas; mais justas

são do que tu: envergonha-te logo também, e leva a tua
vergonha, pois justificaste a tuas irmãs. 53 Eu pois farei
voltar os cativos deles; os cativos de Sodoma e suas filhas,
e os cativos de Samaria e suas filhas, e os cativos do teu
cativeiro entre elas; 54 Para que leves a tua vergonha, e
sejas envergonhada por tudo o que fizeste, dando-lhes tu
consolação. 55 Quando tuas irmãs, Sodoma e suas filhas,
tornarem ao seu primeiro estado, e também Samaria e
suas filhas tornarem ao seu primeiro estado, também tu
e tuas filhas tornareis ao vosso primeiro estado. 56 Nem
até Sodoma, tua irmã, foi ouvida na tua boca, no dia das
tuas soberbas, 57 Antes que se descobrisse a tua maldade,
como no tempo do desprezo das filhas da Síria, e de todos
os que estavam ao redor dela, as filhas dos philisteus, que
te desprezavam em redor. 58 A tua enormidade e as tuas
abominações tu levarás, diz o Senhor. 59 Porque assim
diz o Senhor Jehovah: também te farei como fizeste; que
desprezaste o juramento, quebrantando o concerto. 60
Contudo eu me lembrarei do meu concerto contigo nos
dias da tua mocidade; e estabelecerei contigo um concerto
eterno. 61 Então te lembrarás dos teus caminhos, e te
confundirás, quando receberes tuas irmãs maiores do que
tu, com as menores do que tu, porque tas darei por filhas,
porém não pelo teu concerto. 62 Porque eu estabelecerei
o meu concerto contigo, e saberás que eu sou o Senhor;
63 Para que te lembres disso, e te envergonhes, e nunca
mais abras a tua boca por causa da tua vergonha, quando
me reconciliar contigo de tudo quanto fizeste, diz o Senhor
Jehovah.

17 E veio a mim a palavra do Senhor, dizendo: 2 Filho
do homem, propõe uma parábola, e usa de uma
comparação para com a casa de Israel. 3 E disse: Assim diz
o Senhor Jehovah: Uma grande águia, de grandes asas,
comprida de plumagem, e cheia de penas de várias cores,
veio ao líbano e levou o mais alto ramo dum cedro. 4 E
arrancou a ponta mais alta dos seus ramos, e a trouxe à
terra de mercância, na cidade de mercância, na cidade de
mercadores a pos. 5 Tomou da semente da terra, e a lançou
num campo de semente: tomando-a, a pôs junto às grandes
águas com grande prudência. 6 E brotou, e tornou-se numa
videira mui larga, de pouca altura, virando-se para ela os
seus ramos, porque as suas raízes estavam debaixo dela; e
tornou-se numa videira, e produzia sarmentos, e brotava
renovos. 7 E houve mais uma grande águia, de grandes
asas, e cheia de penas; e eis que esta videira lançou para
ela as suas raízes, e estendeu para ela os seus ramos,
para que a regasse pelas aréolas do seu plantio. 8 Numa
boa terra, à borda de muitas águas, estava ela plantada,
para produzir ramos, e para dar fruto, para que fosse videira
excelente. 9 Dize: Assim diz o Senhor Jehovah: Porventura
prosperará? ou não lhe arrancará as suas raízes, e não
cortará o seu fruto, e secar-se-á? em todas as folhas de
seus renovos se secará, e isto não com braço grande, nem
com muita gente, para a arrancar pelas suas raízes. 10
Mas eis que porventura, estando plantada, prosperará?
porventura, tocando-lhe vento oriental, de todo não se
secará? nas aréolas do seu plantio se secará. 11 Então veio
a mim a palavra do Senhor, dizendo: 12 Dize agora à casa
rebelde: Porventura não sabeis o que querem dizer estas
coisas? dize: Eis que veio o rei de Babilônia a Jerusalém, e
tomou o seu rei e os seus príncipes, e os levou consigo
para Babilônia; 13 E tomou um da semente real, e fez
concerto com ele, e o trouxe para fazer juramento; e tomou
os poderosos da terra consigo, 14 Para que o reino ficasse
humilhado, e não se levantasse: para que, guardando o seu
concerto, pudesse subsistir. 15 Porém se rebelou contra ele,
enviando os seus mensageiros ao Egito, para que se lhe
mandassem cavalos e muita gente: porventura prosperará
ou escapará aquele que faz tais coisas? ou quebrantará
o concerto, e ainda escapará? 16 Vivo eu, diz o Senhor
Jehovah, que morrerá em lugar do rei que o fez reinar,
cujo juramento desprezou, e cujo concerto quebrantou;
com ele no meio de Babilônia morrerá. 17 E faraó, nem
com grande exército, nem com uma companhia numerosa,
nada acabará com ele em guerra, levantando tranqueiras e
edificando baluartes, para destruir muitas vidas. 18 Porque
desprezou o juramento, quebrantando o concerto, e eis que
deu a sua mão; havendo pois feito todas estas coisas, não
escapará. 19 Portanto, assim diz o Senhor Jehovah: Vivo
eu, que o meu juramento, que desprezou, e o meu concerto,
que quebrantou, isto farei recair sobre a sua cabeça. 20 E
estenderei sobre ele a minha rede, e ficará preso no meu
laço; e o levarei a Babilônia, e ali entrarei em juízo com
ele pela rebeldia com que se rebelou contra mim. 21 E
todos os seus fugitivos, com todas as suas tropas, cairão à
espada, e os que restarem serão espalhados a todo o vento;
e sabereis que eu, o Senhor, o falei. 22 Assim diz o Senhor
Jehovah: também eu tomarei do cucuruto do cedro alto, e
o plantarei; do principal dos seus renovos cortarei o mais
tenro, e o plantarei sobre um monte alto e sublime. 23 No
monte alto de Israel o plantarei, e produzirá ramos, e dará
fruto, e se fará um cedro excelente; e habitarão debaixo
dele todas as aves de toda a sorte de asas, e à sombra dos

seus ramos habitarão. 24 Assim saberão todas as árvores
do campo que eu, o Senhor, abaixei a árvore alta, alcei
a árvore baixa, sequei a árvore verde, e fiz reverdecer a
árvore seca: eu, o Senhor, o falei, e o farei.

18 E veio a mim a palavra do Senhor, dizendo: 2 Que
tendes vós, vós que dizeis esta parábola da terra de
Israel, dizendo: Os pais comeram uvas verdes, e os dentes
dos filhos se embotaram? 3 Vivo eu, diz o Senhor Jehovah,
que nunca mais direis esta parábola em Israel. 4 Eis que
todas as almas são minhas; como o é a alma do pai, assim
também a alma do filho é minha: a alma que pecar, essa
morrerá. 5 Sendo pois o homem justo, e fazendo juízo e
justiça, 6 Se não comer sobre os montes, nem levantar os
seus olhos para os ídolos da casa de Israel, nem contaminar
a mulher do seu próximo, nem se chegar à mulher na sua
separação, 7 E se não oprimir a ninguém, tornando ao
devedor o seu penhor, e se não fizer roubo, se der o seu
pão ao faminto, e cobrir ao nu com vestido, 8 Se não der o
seu dinheiro à usura, e não receber demais, se desviar a
sua mão da injustiça, e fizer verdadeiro juízo entre homem
e homem, 9 Se andar nos meus estatutos, e guardar os
meus juízos, para obrar segundo a verdade, o tal justo
certamente viverá, diz o Senhor Jehovah. 10 E se ele gerar
um filho ladrão, derramador de sangue, que fizer a seu
irmão qualquer destas coisas; 11 E que não fizer todas
as demais coisas, mas antes comer sobre os montes, e
contaminar a mulher de seu próximo, 12 Oprimir ao aflito e
necessitado, fizer roubos, não tornar o penhor, e levantar os
seus olhos para os ídolos, e fizer abominação, 13 Der o
seu dinheiro à usura, e receber demais, porventura viverá?
Não viverá: todas estas abominações ele fez, certamente
morrerá; o seu sangue será sobre ele. 14 E eis que, se
também ele gerar filho que vir todos os pecados que seu pai
fez, e, vendo-os, não cometer coisas semelhantes, 15 Não
comer sobre os montes, e não levantar os seus olhos para
os ídolos da casa de Israel, e não contaminar a mulher de
seu próximo, 16 E não oprimir a ninguém, e não retiver o
penhor, e não fizer roubo, der o seu pão ao faminto, e cobrir
ao nu com vestido, 17 Desviar do aflito a sua mão, não
receber usura em demasia, fizer os meus juízos, e andar
nos meus estatutos, o tal não morrerá pela maldade de seu
pai; certamente viverá. 18 Seu pai, porquanto fez opressão,
roubou os bens do irmão, e fez o que não era bom no
meio de seu povo, eis que ele morrerá pela sua maldade.
19 Porém dizeis: Porque não levará o filho a maldade do
pai? Porque o filho fez juízo e justiça, e guardou todos os
meus estatutos, e os praticou, por isso certamente viverá.
20 A alma que pecar, essa morrerá: o filho não levará a
maldade do pai, nem o pai levará a maldade do filho: a
justiça do justo será sobre ele, e a impiedade do ímpio
será sobre ele. 21 Mas se o ímpio se converter de todos
os seus pecados que cometeu, e guardar todos os meus
estatutos, e fizer juízo e justiça, certamente viverá; não
morrerá. 22 De todas as suas transgressões que cometeu
não haverá lembrança contra ele: pela sua justiça que
praticou viverá. 23 Porventura de qualquer maneira desejaria
eu a morte do ímpio? diz o Senhor Jehovah; porventura
não desejo que se converta dos seus caminhos e viva? 24
Mas, desviando-se o justo da sua justiça, e cometendo a
iniquidade, fazendo conforme todas as abominações que
faz o ímpio, porventura viveria? de todas as suas justiças
que tiver feito não se fará memória: na sua transgressão
com que transgrediu, e no seu pecado com que pecou,
neles morrerá. 25 Dizeis, porém: O caminho do Senhor
não é direito. Ouvi agora, ó casa de Israel: Porventura
não são os vossos caminhos indiretos? 26 Desviando-se o
justo da sua justiça, e cometendo iniquidade, morrerá por
ela: na sua iniquidade que cometeu morrerá. 27 Porém,
convertendo-se o ímpio da sua impiedade que cometeu, e
praticando o juízo e a justiça, conservará este a sua alma
em vida. 28 Porquanto considera, e se converte de todas as
suas transgressões que cometeu; certamente viverá, não
morrerá. 29 Contudo, diz a casa de Israel: O caminho do
Senhor não é direito. Porventura os meus caminhos não
serão direitos, ó casa de Israel? porventura não são os
vossos caminhos indiretos? 30 Portanto, eu vos julgarei,
cada um conforme os seus caminhos, ó casa de Israel, diz o
Senhor Jehovah: tornai-vos, e convertei-vos de todas as
vossas transgressões, e a iniquidade não vos servirá de
tropeço. 31 Lançai de vós todas as vossas transgressões
com que transgredistes, e fazei-vos um coração novo e
um espírito novo; pois por que razão morrerieis, ó casa de
Israel? 32 Porque não tomo prazer na morte do que morre,
diz o Senhor Jehovah: convertei-vos, pois, e vivei.

19 E tu levanta uma lamentação sobre os príncipes
de Israel. 2 E dize: Quem foi tua mãe? uma leoa
entre leões deitada criou os seus cachorros no meio dos
leãozinhos. 3 E fez crescer um dos seus cachorrinhos,
e veio a ser leãozinho e aprendeu a apanhar a preza; e
devorou os homens, 4 E, ouvindo falar dele as nações, foi
apanhado na cova delas, e o trouxeram com ganchos à
terra do Egito. 5 Vendo pois ela que havia esperado muito,

e que a sua expectação era perdida, tomou outro dos seus
cachorros, e fez dele um leãozinho. 6 Este pois, andando
continuamente no meio dos leões, veio a ser leãozinho,
e aprendeu a apanhar a preza: e devorou homens. 7 E
conheceu os seus palácios, e destruiu as suas cidades;
e assolou-se a terra, e a sua plenitude, ao ouvir o seu
rugido. 8 Então se ajuntavam contra ele as gentes das
províncias em roda, e estenderam sobre ele a rede, e foi
apanhado na cova delas. 9 E meteram-no em cárcere com
ganchos, e o levaram ao rei de Babilônia; fizeram-no entrar
nos lugares fortes, para que se não ouvisse mais a sua voz
nos montes de Israel. 10 Tua mãe era como uma videira na
tua quietação, plantada à borda das águas, frutificando, e foi
cheia de ramos, por causa das muitas águas. 11 E tinha
varas fortes para cetros de dominadores, e elevou-se a sua
estatura entre os espessos ramos; e foi vista na sua altura
com a multidão dos seus ramos. 12 Porém foi arrancada
com furor, foi abatida até à terra, e o vento oriental secou o
seu fruto; quebraram-se e secaram-se as suas fortes varas,
o fogo as consumiu, 13 E agora está plantada no deserto,
numa terra seca e sedenta. 14 E de uma vara dos seus
ramos saiu fogo que consumiu o seu fruto de maneira que
nela não há mais vara forte, cetro para dominar. Esta é a
lamentação, e servirá de lamentação.

20 E aconteceu, no sétimo ano, no mês quinto, aos dez
do mes, que vieram alguns dos anciãos de Israel, para
consultarem o Senhor; e assentaram-se diante de mim. 2
Então veio a mim a palavra do Senhor, dizendo: 3 Filho do
homem, fala aos anciãos de Israel, e dize-lhes: Assim diz o
Senhor Jehovah: Vindes vós consultar-me? vivo eu, que vós
não me consultareis, diz o Senhor Jehovah. 4 Porventura tu
os julgarias, julgarias tu, ó filho do homem? notifica-lhes
as abominações de seus pais; 5 E dize-lhes: Assim diz o
Senhor Jehovah: No dia em que escolhi a Israel, levantei a
minha mão para a semente da casa de Jacob, e me dei a
conhecer a eles na terra do Egito, e levantei a minha mão
para eles, dizendo: Eu sou o Senhor vosso Deus; 6 Naquele
dia levantei a minha mão para eles, que os tiraria da terra
do Egito, para uma terra que já tinha previsto para eles, que
mana leite e mel, que é a glória de todas as terras. 7 Então
lhes disse: Cada um lance de si as abominações dos seus
olhos, e não vos contamineis com os ídolos do Egito: eu
sou o Senhor vosso Deus. 8 Porém rebelaram-se contra
mim, e não me quizeram ouvir; ninguém lançava de si as
abominações dos seus olhos, nem deixava os ídolos do
Egito: então eu disse que derramaria sobre eles o meu furor,
para cumprir a minha ira contra eles no meio da terra do
Egito. 9 Porém obrei por amor do meu nome, para que não
fosse profanado diante dos olhos das nações, no meio das
quais estavam, a cujos olhos eu me dei a conhecer a eles,
para os tirar para fora da terra do Egito. 10 E os tirei para
fora da terra do Egito, e os levei ao deserto. 11 E dei-lhes os
meus estatutos, e lhes mostrei os meus juízos, os quais, se
os fizer o homem, viverá por eles. 12 E também lhes dei os
meus sábados, para que servissem de sinal entre mim e
entre eles: para que soubessem que eu sou o Senhor que
os santifica. 13 Mas a casa de Israel se rebelou contra mim
no deserto, não andando nos meus estatutos, e rejeitando
os meus juízos, os quais, fazendo-os, o homem viverá por
eles; e profanaram grandemente os meus sábados; e eu
disse que derramaria sobre eles o meu furor no deserto,
para os consumir. 14 Porém obrei por amor do meu nome,
para que não fosse profanado diante dos olhos das nações
perante cujos olhos os fiz sair. 15 E, contudo, eu levantei a
minha mão para eles no deserto, que não os faria entrar na
terra que lhes tinha dado, que mana leite e mel, que é a
glória de todas as terras, 16 Porque rejeitaram os meus
juízos, e não andaram nos meus estatutos, e profanaram os
meus sábados; porque o seu coração andava após os seus
ídolos. 17 Porém o meu olho lhes perdoou, para não os
destruir nem os consumir no deserto. 18 Mas disse eu a
seus filhos no deserto: Não andeis nos estatutos de vossos
pais, nem guardeis os seus juízos, nem vos contamineis
com os seus ídolos. 19 Eu sou o Senhor vosso Deus; andai
nos meus estatutos, e guardai os meus juízos, e fazei-os. 20
E santificai os meus sábados, e servirão de sinal entre mim
e entre vós, para que saibais que eu sou o Senhor vosso
Deus. 21 Mas também os filhos se rebelaram contra mim, e
não andaram nos meus estatutos, nem guardaram os meus
juízos para os fazer, os quais, fazendo-os, o homem viverá
por eles; também profanaram os meus sábados; e eu disse
que derramaria sobre eles o meu furor, para cumprir contra
eles a minha ira no deserto. 22 Porém retirei a minha mão, e
obrei por amor do meu nome, para que não fosse profanado
perante os olhos das nações, perante cujos olhos os fiz sair
23 Também eu levantei a minha mão para eles no deserto,
que os espalharia entre as nações, e os derramaria pelas
terras; 24 Porque não fizeram os meus juízos, e rejeitaram
os meus estatutos, e profanaram os meus sábados, e os
seus olhos se iam após os ídolos de seus pais. 25 Pelo que
também eu lhes dei estatutos que não eram bons, como
também juízos pelos quais não haviam de viver; 26 E os
contaminei em os seus dons, porquanto faziam passar pelo

fogo tudo o que abre a madre: para os assolar, para que
soubessem que eu sou o Senhor. 27 Portanto fala à casa de
Israel, ó filho do homem, e dize-lhe: Assim diz o Senhor
Jehovah: Ainda até nisto me blasfemaram vossos pais,
que, com uma transgressão, transgrediram contra mim 28
Porque, havendo-os eu introduzido na terra sobre a qual eu
levantara a minha mão que lha havia de dar, então olharam
para todo o outeiro alto, e para toda a árvore espessa, e
sacrificaram ali os seus sacrifícios, e apresentaram ali a
provocação das suas ofertas, puseram ali os seus cheiros
suaves, e ali derramaram as suas libações. 29 E eu lhes
disse: Que alto é este, aonde vós ides? e seu nome foi
chamado Bamah até ao dia de hoje. 30 Portanto dize à
casa de Israel: Assim diz o Senhor Jehovah: estais vós
contaminados no caminho de vossos pais? e fornicais após
as suas abominações? 31 E, quando ofereceis os vossos
dons, e fazeis passar os vossos filhos pelo fogo, então vós
estais contaminados com todos os vossos ídolos, até este
dia? e vós me consultarieis, ó casa de Israel? vivo eu, diz
o Senhor Jehovah, que vós me não consultareis. 32 E o
que subiu ao vosso espírito de maneira alguma sucederá,
quando dizeis: Seremos como as nações, como as demais
gerações da terra, servindo ao madeiro e à pedra 33 Vivo
eu, diz o Senhor Jehovah, que com mão forte, e com braço
estendido, e com indignação derramada, hei de reinar sobre
vós 34 E vos tirarei dentre os povos, e vos congregarei
das terras nas quais andais espalhados, com mão forte, e
com braço estendido, e com indignação derramada. 35 E
vos levarei ao deserto dos povos; e ali entrarei em juízo
convosco cara a cara. 36 Como já entrei em juízo com
vossos pais, no deserto da terra do Egito, assim entrarei
em juízo convosco, diz o Senhor Jehovah. 37 E vos farei
passar debaixo da vara, e vos farei entrar no vínculo do
concerto. 38 E separarei dentre vós os rebeldes, e os que
prevaricaram contra mim; da terra das suas peregrinações
os tirarei, mas à terra de Israel não voltarão: e sabereis
que eu sou o Senhor. 39 E, quanto a vós, ó casa de Israel,
assim diz o Senhor Jehovah: Ide, servi cada um os seus
ídolos, pois que a mim me não quereis ouvir; não profaneis
mais o meu santo nome com as vossas dádivas e com os
vossos ídolos. 40 Porque no meu santo monte, no monte
alto de Israel, diz o Senhor Jehovah, ali me servirá toda
a casa de Israel, toda ela naquela terra: ali me deleitarei
neles, e ali demandarei as vossas ofertas alçadas, e as
primícias das vossas dádivas, com todas as vossas coisas
santas. 41 Com cheiro suave me deleitarei em vós, quando
eu vos tirar dentre os povos e vos congregar das terras em
que andais espalhados; e serei santificado em vós perante
os olhos das nações. 42 E sabereis que eu sou o Senhor,
quando eu vos tiver tornado a trazer à terra de Israel, à terra
pela qual levantei a minha mão para da-la a vossos pais. 43
E ali vos lembrareis de vossos caminhos, e de todos os
vossos tratos com que vos contaminastes, e tereis nojo de
vós mesmos, por todas as vossas maldades que tendes
cometido. 44 E sabereis que eu sou o Senhor, quando eu
obrar convosco por amor do meu nome; não conforme os
vossos maus caminhos, nem conforme os vossos tratos
corruptos, ó casa de Israel, disse o Senhor Jehovah. 45
E veio a mim a palavra do Senhor, dizendo: 46 Filho do
homem, dirige o teu rosto para o caminho do sul, e derrama
as tuas palavras contra o sul, e profetiza contra o bosque do
campo do sul. 47 E dize ao bosque do sul: Ouve a palavra
do Senhor: Assim diz o Senhor Jehovah: Eis que acenderei
em ti um fogo que em ti consumirá toda a árvore verde e
toda a árvore seca: não se apagará a chama flammejante,
antes com ela se queimarão todos os rostos, desde o sul até
ao norte. 48 E verá toda a carne que eu, o Senhor, o acendi:
não se apagará. 49 Então disse eu: Ah! Senhor Jehovah!
eles dizem de mim: Porventura não fala este por parábolas?

21 E veio a mim a palavra do Senhor, dizendo: 2 Filho do
homem, dirige o teu rosto contra Jerusalém, e derrama
as tuas palavras contra os santuários, e profetiza contra a
terra de Israel. 3 E dize à terra de Israel: Assim diz o Senhor:
Eis me aqui contra ti, e tirarei a minha espada da sua
bainha, e exterminarei do meio de ti o justo e o ímpio. 4 E,
porquanto hei de exterminar do meio de ti o justo e o ímpio,
por isso sairá a minha espada da sua bainha contra toda a
carne, desde o sul até ao norte. 5 E saberá toda a carne que
eu, o Senhor, tirei a minha espada da sua bainha: nunca
mais voltará a ela. 6 Tu, porém, ó filho do homem, suspira;
suspira aos olhos deles, com quebrantamento dos lombos
e com amargura. 7 E será que, quando eles te disserem:
Porque suspiras tu? dirás: Pela fama, porque já vem; e todo
o coração desmaiará, e todas as mãos se enfraquecerão, e
todo o espírito se angustiará, e todos os joelhos se desfarão
em águas; eis que já vem, e se fará, diz o Senhor Jehovah.
8 E veio a mim a palavra do Senhor, dizendo: 9 Filho do
homem, profetiza, e dize: Assim diz o Senhor: dize: A
espada, a espada está afiada, e também açacalada. 10
Para matar com grande matança está afiada, para reduzir
está açacalada: alegrar-nos-emos pois? a vara de meu filho
é que despreza todo o madeiro. 11 E a deu a açacalar,
para usar dela com a mão: esta espada está afiada, e

está açacalada, para a meter na mão do que está para
matar. 12 Grita e uiva, ó filho do homem, porque esta será
contra o meu povo, será contra todos os príncipes de Israel:
espantos terá o meu povo por causa da espada; portanto
bate na coxa. 13 Quando se fez a prova que havia então?
porventura também não haveria vara desprezadora? diz o
Senhor Jehovah. 14 Tu pois, ó filho do homem, profetiza,
e bate com as mãos uma na outra; porque a espada até
à terceira vez se dobrará: a espada é dos atravessados
grandes, que entrará a eles até nas recâmaras. 15 Para que
desmaie o coração, e se multipliquem os tropeços, contra
todas as suas portas pus a ponta da espada, a que foi feita
para reduzir, e está reservada para matar! 16 Ó espada,
reune-te, vira-te para a direita; prepara-te, vira-te para a
esquerda, para onde quer que o teu rosto se dirigir. 17 E
também eu baterei com as minhas mãos uma na outra, e
farei descançar a minha indignação: eu, o Senhor, o falei.
18 E veio a mim a palavra do Senhor, dizendo: 19 Tu pois, ó
filho do homem, propõe dois caminhos, por onde venha
a espada do rei de Babilônia: ambos procederão de uma
mesma terra, e escolhe uma banda; no cimo do caminho da
cidade o escolhe. 20 Um caminho proporás, por onde virá a
espada contra Rabba dos filhos de Ammon, e contra Judá,
em Jerusalém, a fortificada. 21 Porque o rei de Babilônia
parará na encruzilhada, no cimo dos dois caminhos, para
usar de adivinhações: aguçará as suas flechas, consultará
os terafins, atentará para o fígado 22 Á sua direita estará
a adivinhação sobre Jerusalém, para ordenar os arietes,
para abrir a boca à matança, para levantar a voz com júbilo,
para pôr os arietes contra as portas, para levantar uma
tranqueira, para edificar um baluarte. 23 Isto será aos olhos
deles como adivinhação vã, porquanto foram ajuramentados
com juramentos entre eles; porém ele se lembrará da
maldade, para que sejam apanhados. 24 Portanto assim
diz o Senhor Jehovah: Porquanto me fazeis lembrar da
vossa maldade, descobrindo-se as vossas prevaricações,
aparecendo os vossos pecados em todos os vossos tratos,
porquanto viestes em memória, sereis apanhados na mão.
25 E tu, ó profano e ímpio príncipe de Israel, cujo dia virá
no campo da extrema maldade, 26 Assim diz o Senhor
Jehovah: Tira para fora o diadema, e levanta de ti a coroa;
esta não será a mesma; exalta ao humilde, e humilha ao
soberbo. 27 Ao revéz, ao revéz, ao revéz porei aquela coroa,
e ela mais não será, até que venha aquele a quem pertence
de direito, e a ele a darei. 28 E tu, ó filho do homem,
profetiza, e dize: Assim diz o Senhor Jehovah acerca dos
filhos de Ammon, e acerca do seu desprezo: dize pois: A
espada, a espada está desembainhada, açacalada para a
matança, para consumir, para reluzir; 29 Entretanto que te
veem vaidade, entretanto que te adivinham mentira, para
te porém aos pescoços dos traspassados pelos ímpios,
cujo dia virá no tempo da extrema maldade. 30 Torna a tua
espada à sua bainha: no lugar em que foste criado, na
terra do teu nascimento, julgarei. 31 E derramarei sobre ti a
minha indignação, assoprarei contra ti o fogo do meu furor,
entregar-te-ei nas mãos dos homens fogosos, inventores de
destruição. 32 Para o fogo servirás de pasto: o teu sangue
será no meio da terra: não virás em memória; porque eu, o
Senhor, o falei.

22 E veio a mim a palavra do Senhor, dizendo: 2 Tu
pois, ó filho do homem, porventura julgarás, julgarás a
cidade sanguinolenta? faze-lhe conhecer pois todas as suas
abominações. 3 E dize: Assim diz o Senhor Jehovah: Ai
da cidade que derrama o sangue no meio dela, para que
venha o seu tempo! que faz ídolos contra si mesma, para se
contaminar! 4 Pelo teu sangue que derramaste te fizeste
culpada, e pelos teus ídolos que fabricaste te contaminaste,
e fizeste chegar os teus dias, e vieste aos teus anos; por
isso eu te fiz o opróbrio das nações e o escarneio de todas
as terras. 5 As que estão perto e as que estão longe de ti
escarnecerão de ti, imunda de nome, cheia de inquietação.
6 Eis que os príncipes de Israel, cada um conforme o seu
poder, estiveram em ti, para derramarem o sangue. 7 Ao
pai e à mãe desprezaram em ti; para com o estrangeiro
usaram de opressão no meio de ti: ao órfão e à viúva
oprimiram em ti. 8 As minhas coisas sagradas desprezaste,
e os meus sábados profanaste. 9 Homens caluniadores se
acharam em ti, para derramarem o sangue; e em ti sobre os
montes comeram; enormidade cometeram no meio de ti. 10
A vergonha do pai descobriram em ti: a que estava imunda,
na sua separação, humilharam no meio de ti. 11 Também
um fez abominação com a mulher do seu próximo, e outro
contaminou abominavelmente a sua nora, e outro humilhou
no meio de ti a sua irmã, filha de seu pai. 12 Presentes
receberam no meio de ti para derramarem o sangue: usura
e demasia tomaste, e usaste de avareza com o teu próximo,
oprimindo-o; porém de mim te esqueceste, diz o Senhor
Jehovah. 13 E eis que bati as mãos contra a tua avareza, de
que usaste, e por causa de teu sangue, que houve no meio
de ti. 14 Porventura estará firme o teu coração? porventura
estarão fortes as tuas mãos, nos dias em que eu tratarei
contigo? eu, o Senhor, o falei, e o farei. 15 E espalhar-te-ei
entre as nações, e espalhar-te-ei pelas terras, e cosumirei a

tua imundícia. 16 Assim serás profanada em ti aos olhos
das nações, e saberás que eu sou o Senhor. 17 E veio a
mim a palavra do Senhor, dizendo: 18 Filho do homem,
a casa de Israel se tornou para mim em escórias: todos
eles são bronze, e estanho, e ferro, e chumbo no meio do
forno: em escórias de prata se tornaram. 19 Portanto assim
diz o Senhor Jehovah: Porquanto todos vós vos tornastes
em escórias, por isso eis que eu vos ajuntarei no meio de
Jerusalém. 20 Como se ajuntam a prata, e o bronze, e o
ferro, e o chumbo, e o estanho, no meio do forno, para
assoprar o fogo sobre eles, para fundir, assim vos ajuntarei
na minha ira e no meu furor, e ali vos deixarei e fundirei.
21 E congregar-vos-ei, e assoprarei sobre vós o fogo do
meu furor; e sereis fundidos no meio dela. 22 Como se
funde a prata no meio do forno, assim sereis fundidos no
meio dela; e sabereis que eu, o Senhor, derramei o meu
furor sobre vós. 23 E veio a mim a palavra do Senhor,
dizendo: 24 Filho do homem, dize-lhe: Tu és uma terra que
não está purificada: e não tem chuva no dia da indignação.
25 Conjuração dos seus profetas há no meio dela, como um
leão que dá bramido, que arrebata a preza: eles devoram as
almas; tesouros e coisas preciosas tomam, multiplicam as
suas viúvas no meio dela. 26 Os seus sacerdotes violentam
a minha lei, e profanam as minhas coisas sagradas; entre o
santo e o profano não fazem diferença, nem discernem o
impuro do puro; e de meus sábados escondem os seus
olhos, e assim sou profanado no meio deles. 27 Os seus
príncipes no meio dela são como lobos que arrebatam
a preza, para derramarem o sangue, para destruírem as
almas, para seguirem a avareza. 28 E os seus profetas os
rebocam de cal não adubada, vendo vaidade, e predizendo-
lhes mentira, dizendo: Assim diz o Senhor Jehovah; sem
que o Senhor tivesse falado. 29 Ao povo da terra oprimem
gravemente, e andam fazendo roubos, e fazem violência ao
aflito e necessitado, e ao estrangeiro oprimem sem razão.
30 E busquei dentre eles um homem que estivesse tapando
o muro, e estivesse na brecha perante mim por esta terra,
para que eu não a destruisse; porém a ninguém achei. 31
Por isso eu derramei sobre ele a minha indignação, com
o fogo do meu furor os consumi; fiz que o seu caminho
recaisse sobre as suas cabeças, diz o Senhor Jehovah.

23 Veio mais a mim a palavra do Senhor, dizendo: 2 Filho
do homem, houve duas mulheres, filhas de uma mãe.
3 Estas fornicaram no Egito; na sua mocidade fornicaram;
ali foram apertados os seus peitos, e ali foram apalpados
os seios da sua virgindade. 4 E os seus nomes eram:
Ohola, a mais velha, e Oholiba, sua irmã; e foram minhas, e
pariram filhos e filhas; e, quanto aos seus nomes, Samaria é
Ohola, e Jerusalém é Oholiba. 5 E fornicou Ohola, sendo
minha; e enamorou-se dos seus amantes, dos assyrios,
seus vizinhos, 6 Vestidos de azul, prefeitos e magistrados,
todos mancebos de cobiçar, cavaleiros montados a cavalo.
7 Assim cometeu ela as suas fornicações com eles, os
quais todos eram a flôr dos filhos da Assyria, e com todos
os de quem se enamorava; com todos os seus ídolos se
contaminou. 8 E as suas fornicações, que trouxe do Egito,
não as deixou; porque com ela se deitaram na sua mocidade,
e eles apalparam os seios da sua virgindade, e derramaram
sobre ela a sua fornicação. 9 Portanto a entreguei na
mão dos seus amantes, na mão dos filhos da Assyria, de
quem se enamorara. 10 Estes descobriram a sua vergonha,
levaram seus filhos e suas filhas, mas a ela mataram à
espada; e foi afamada entre as mulheres, e nela exerceram
os juízos. 11 O que vendo sua irmã Oholiba, corrompeu o
seu amor mais do que ela, e as suas fornicações mais do
que as fornicações de sua irmã 12 Enamorou-se dos filhos
da Assyria, dos prefeitos e dos magistrados seus vizinhos,
vestidos com primor, cavaleiros que andam montados em
cavalos, todos mancebos de cobiçar. 13 E vi que se tinha
contaminado; que o caminho de ambas era o mesmo.
14 E aumentou as suas fornicações, porque viu homens
pintados na parede, imagens dos caldeus, pintadas de
vermelho; 15 Cingidos de cinto nos seus lombos, e tiaras
largas tingidas nas suas cabeças, todos de parecer de
capitães, à semelhança dos filhos de Babilônia em Chaldea,
terra do seu nascimento. 16 E se enamorou deles, vendo-os
com os seus olhos: e lhes mandou mensageiros a Chaldea.
17 Então vieram a ela os filhos de Babilônia para a cama
dos amores, e a contaminaram com as suas fornicações:
e ela se contaminou com eles; então apartou-se deles
a alma dela. 18 Assim descobriu as suas fornicações, e
descobriu a sua vergonha: então a minha alma se apartou
dela, como já se tinha apartado a minha alma de sua irmã.
19 Porém multiplicou as suas fornicações, lembrando-se
dos dias da sua mocidade, em que fornicara na terra do
Egito. 20 E enamorou-se dos seus amantes, cujas carnes
são como carnes de jumentos, e cujo fluxo é como o fluxo
de cavalos. 21 Assim trouxeste à memória a enormidade
da tua mocidade, quando os do Egito apalpavam os teus
seios, por causa dos peitos da tua mocidade. 22 Por isso, ó
Oholiba, assim diz o Senhor Jehovah: Eis que eu suscitarei
contra ti os teus amantes, dos quais se tinha apartado a
tua alma, e os trarei contra ti de em redor: 23 Os filhos

de Babilônia, e todos os caldeus de Pecod, e de Soa, e
de Coa, e todos os filhos da Assyria com eles, mancebos
de cobiçar, prefeitos e magistrados todos eles, capitães e
homens afamados, todos eles montados a cavalo. 24 E virão
contra ti com carros, carretas e rodas, e com ajuntamento
de povos; e se porão contra ti em redor com rodelas, e
escudos, e capacetes: e porei diante deles o juízo, e julgar-
te-ão segundo os teus juízos. 25 E porei contra ti o meu
zelo, e usarão de indignação contigo: o nariz e as orelhas te
tirarão, e o que te ficar de resto cairá à espada: teus filhos e
tuas filhas eles te tomarão, e o que ficar por último em ti
será consumido pelo fogo. 26 Também te despirão os teus
vestidos, e te tomarão as tuas jóias de enfeite. 27 Assim
farei cessar em ti a tua enormidade e a tua fornicação da
terra do Egito; e não levantarás os teus olhos para eles,
nem te lembrarás mais do Egito. 28 Porque assim diz o
Senhor Jehovah: Eis que eu te entregarei na mão dos que
aborreces, na mão daqueles de quem se tinha apartado
a tua alma. 29 E te tratarão com ódio, e levarão todo o
teu trabalho, e te deixarão nua e despida: e descobrir-se-á
a vergonha da tua fornicação, e a tua enormidade, e as
tuas fornicações. 30 Estas coisas se te farão, porquanto tu
fornicaste após os gentios, e porquanto te contaminaste
com os seus ídolos. 31 No caminho de tua irmã andaste; por
isso te darei o seu copo na tua mão. 32 Assim diz o Senhor
Jehovah: Beberás o copo de tua irmã, fundo e largo: servirás
de riso e escarneio; ele leva muito. 33 De embriaguez e de
dor te encherás: o copo de tua irmã Samaria é copo de
espanto e de assolação. 34 Bebe-lo-ás pois, e esgota-lo-ás,
e os seus cacos roerás, e os teus peitos arrancarás; porque
eu o falei, diz o Senhor Jehovah. 35 Portanto, assim diz o
Senhor Jehovah: Porquanto te esqueceste de mim, e me
lançaste para traz das tuas costas, leva tu pois também
a tua enormidade e as tuas fornicações. 36 E disse-me o
Senhor: Filho do homem, porventura julgarias a Ohola e a
Oholiba? mostra-lhes pois as suas abominações. 37 Porque
cometeram adultério, e sangue se acha nas suas mãos,
e com os seus ídolos cometeram adultério, e até os seus
filhos, que me geraram, fizeram passar pelo fogo por si,
para os consumir. 38 E ainda isto me fizeram: contaminaram
o meu santuário no mesmo dia, e profanaram os meus
sábados. 39 Porque, havendo sacrificado seus filhos aos
seus ídolos, vinham ao meu santuário no mesmo dia para
o profanarem; e eis que assim fizeram no meio da minha
casa. 40 E, o que mais é, enviaram uns homens, que haviam
de vir de longe, aos quais fôra enviado um mensageiro, e
eis que vieram, por amor dos quais te lavaste, coloriste os
teus olhos, e te enfeitaste de enfeites. 41 E te assentaste
sobre um leito de honra, diante do qual estava uma mesa
preparada: e puseste sobre ela o meu incenso e o meu
óleo. 42 Havia com ela a voz de uma multidão satisfeita, e
com varões da classe baixa foram trazidos beberrões do
deserto; e puseram braceletes nas suas mãos, e corôas de
esplendor nas suas cabeças. 43 Então disse à envelhecida
em adultérios: Agora deveras fornicarão as suas fornicações,
como também ela. 44 E entraram a ela, como quem entra
a uma prostituta: assim entraram a Ohola e a Oholiba,
mulheres infames. 45 De maneira que homens justos eles
as julgarão conforme o juízo das adulteras, e conforme o
juízo das que derramam o sangue; porque adulteras são, e
sangue há nas suas mãos. 46 Porque assim diz o Senhor
Jehovah: Farei subir contra elas uma congregação, e as
entregarei ao desterro e ao roubo. 47 E a congregação
as apedrejará com pedras, e as acutilarão com as suas
espadas: a seus filhos e a suas filhas matarão, e as suas
casas queimarão a fogo. 48 Assim farei cessar a infâmia
da terra, para que se escarmentem todas as mulheres, e
não façam conforme a vossa infâmia. 49 E a vossa infâmia
carregarão sobre vós, e levareis os pecados dos vossos
ídolos; e sabereis que eu sou o Senhor Jehovah.

24 E veio a mim a palavra do Senhor, no nono ano,
no décimo mes, aos dez do mes, dizendo: 2 Filho
do homem, escreve o nome deste dia, deste mesmo dia;
porque o rei de Babilônia se achega a Jerusalém neste
mesmo dia. 3 E usa de uma comparação para com a casa
rebelde, e dize-lhe: Assim diz o Senhor Jehovah: Põe a
panela ao lume, põe-na, e deita-lhe também água dentro.
4 Ajunta nela os seus pedaços, todos os bons pedaços,
as pernas e as espadoas; enche-a de ossos escolhidos. 5
Pega no melhor do rebanho, e queima também os ossos
debaixo dela: faze-a ferver bem, e cozam-se dentro dela os
seus ossos. 6 Portanto, assim diz o Senhor Jehovah: Ai da
cidade sanguinária, da panela cuja escuma está nela, e cuja
escuma não saiu dela! tira dela pedaços a pedaços, não
caia sorte sobre ela 7 Porque o seu sangue está no meio
dela, sobre uma penha descalvada o pos: não o derramou
sobre a terra, para o cobrir com pó. 8 Para que eu faça
subir a indignação, para tomar vingança, também eu pus
o seu sangue numa penha descalvada, para que não se
encubra. 9 Portanto, assim diz o Senhor Jehovah: Ai da
cidade sanguinária! também eu farei uma grande fogueira.
10 Amontoa muita lenha, acende o fogo, consome a carne, e
tempera-a com especiarias, e ardam os ossos. 11 Então a

porás vazia sobre as suas brazas, para que ela aqueça, e
se queime a sua ferrugem, e se funda a sua imundícia no
meio dela, e se consuma a sua escuma. 12 Com vaidades
me cançou; e não saiu dela a sua muita escuma; ao fogo irá
a sua escuma. 13 Na imundícia há infâmia, porquanto te
purifiquei, e tu não te purificaste; nunca mais serás purificada
da tua imundícia, enquanto eu não fizer descançar sobre ti a
minha indignação. 14 Eu, o Senhor, o falei; virá, e o farei:
não me tornarei atráz, e não pouparei, nem me arrependerei;
conforme os teus caminhos, e conforme os teus tratos, te
julgarão, diz o Senhor Jehovah. 15 E veio a mim a palavra
do Senhor, dizendo: 16 Filho do homem, eis que tirarei de ti
o desejo dos teus olhos dum golpe, mas não lamentarás,
nem chorarás, nem te correrão as lágrimas. 17 Refreia-te
de gemer, não farás luto por mortos, ata o teu turbante, e
mete nos pés os teus sapatos; e não te rebuçarás, e o pão
dos homens não comerás 18 E falei ao povo pela manhã,
e à tarde morreu minha mulher: e fiz pela manhã como
se me deu ordem. 19 E o povo me disse: Porventura não
nos farás saber o que nos significam estas coisas que tu
estás fazendo? 20 E eu lhes disse: veio a mim a palavra
do Senhor, dizendo: 21 Dize à casa de Israel: Assim diz o
Senhor Jehovah: Eis que eu profanarei o meu santuário, a
glória da vossa fortaleza, o desejo dos vossos olhos, e o
regalo das vossas almas; e vossos filhos e vossas filhas,
que deixastes, cairão à espada. 22 E fareis como eu fiz: não
vos rebuçareis, e não comereis o pão dos homens. 23 E
tereis nas cabeças os vossos turbantes, e os vossos sapatos
nos pés; não lamentareis, nem chorareis, mas definhar-vos-
eis nas vossas maldades, e dareis gemidos uns com os
outros. 24 Assim vos servirá Ezequiel de sinal; conforme
tudo quanto fez fareis: vendo isto, então sabereis que eu
sou o Senhor Jehovah. 25 E tu, filho do homem, porventura
não será no dia que eu lhes tirar a sua fortaleza, o gozo do
seu ornamento, o desejo dos seus olhos, e a saudade das
suas almas, seus filhos e suas filhas, 26 Aquele dia em que
virá ter contigo algum que escapar, para to fazer ouvir com
os ouvidos? 27 Naquele dia abrir-se-á a tua boca para com
aquele que escapar, e falarás, e mais não ficarás mudo:
assim lhes virás a ser um sinal maravilhoso, e saberão que
eu sou o Senhor.

25 E veio a mim a palavra do Senhor, dizendo: 2 Filho do
homem, dirige o teu rosto contra os filhos de Ammon,
e profetiza contra eles. 3 E dize aos filhos de Ammon:
Ouvi a palavra do Senhor Jehovah: Assim diz o Senhor
Jehovah: Porquanto tu disseste: há! há! acerca do meu
santuário, quando foi profanado; e acerca da terra de Israel,
quando foi assolada; e acerca da casa de Judá, quando
foram no cativeiro; 4 Portanto, eis que te entregarei em
possessão aos do oriente, e estabelecerão os seus paços
em ti, e porão em ti as suas moradas; eles comerão os teus
frutos, e eles beberão o teu leite 5 E farei de Rabba uma
estrebaria de camelos, e dos filhos de Ammon um curral
de ovelhas: e sabereis que eu sou o Senhor. 6 Porque
assim diz o Senhor Jehovah: Porquanto bateste com as
mãos, e pateaste com os pés, e te alegraste de coração
em todo o teu despojo sobre a terra de Israel, 7 Portanto,
eis que eu estenderei a minha mão contra ti, e te darei por
despojo às nações, e te arrancarei dentre os povos, e te
destruirei dentre as terras, e te acabarei de todo; e saberás
que eu sou o Senhor. 8 Assim diz o Senhor Jehovah:
Porquanto dizem Moab e Seir: Eis que a casa de Judá é
como todas as nações; 9 Portanto, eis que eu abrirei o
lado de Moab desde as cidades, desde as suas cidades
fora das fronteiras, a glória da terra, Beth-jesimoth, Baal-
meon, e até Kiriathaim. 10 Para os do oriente, com a terra
dos filhos de Ammon, a qual entregarei em possessão,
para que não haja memória dos filhos de Ammon entre as
nações. 11 Também executarei juízos em Moab, e saberão
que eu sou o Senhor. 12 Assim diz o Senhor Jehovah:
Porquanto Edom se houve vingativamente para com a casa
de Judá, e se fizeram culpadíssimos, quando se vingaram
deles; 13 Portanto assim diz o Senhor Jehovah: também
estenderei a minha mão contra Edom, e arrancarei dela
homens e animais; e a tornarei em deserto desde Teman,
e até Dedan cairão à espada. 14 E exercitarei a minha
vingança sobre Edom, pela mão do meu povo de Israel; e
farão em Edom segundo a minha ira e segundo o meu furor;
e conhecerão a minha vingança, diz o Senhor Jehovah.
15 Assim diz o Senhor Jehovah: Porquanto os philisteus
usaram de vingança, e executaram vingança de coração
com despojo, para destruírem com perpétua inimizade, 16
Portanto assim diz o Senhor Jehovah: Eis que eu estendo a
minha mão contra os philisteus, e arrancarei os cheretheus,
e destruirei o resto do porto do mar. 17 E executarei neles
grandes vinganças, com castigos de furor, e saberão que eu
sou o Senhor, quando eu tiver exercido a minha vingança
sobre eles.

26 E sucedeu no undécimo ano, ao primeiro do mes,
que veio a mim a palavra do Senhor, dizendo: 2 Filho
do homem, porquanto Tiro disse no tocante a Jerusalém:
há! há! já está quebrada a porta dos povos; já se virou

para mim; eu me encherei, agora que ela está assolada: 3
Portanto assim diz o Senhor Jehovah: Eis que eu estou
contra ti, ó Tiro, e farei subir contra ti muitas nações, como
se o mar fizesse subir as suas ondas, 4 Que destruirão os
muros de Tiro, e derribarão as suas torres; e eu lhe varrerei
o seu pó dela, e dela farei uma penha descalvada. 5 No
meio do mar virá a ser um enxugadouro das redes; porque
já eu o falei, diz o Senhor Jehovah; e servirá de despojo
para as nações. 6 E suas filhas, que estiveram no campo,
serão mortas a espada; e saberão que eu sou o Senhor. 7
Porque assim diz o Senhor Jehovah: Eis que eu trarei contra
Tiro a Nabucodonosor, rei de Babilônia, desde o norte, o rei
dos reis, com cavalos, e com carros, e com cavaleiros, e
companhias, e muito povo. 8 As tuas filhas no campo ele as
matará à espada, e fará um baluarte contra ti, e fundará uma
tranqueira contra ti, e levantará rodelas contra ti. 9 E porá
trabucos em frente de ti contra os teus muros, e derribará as
tuas torres com os seus machados. 10 Com a multidão de
seus cavalos te cobrirá o seu pó: os teus muros tremerão
com o estrondo dos cavaleiros, e das rodas, e dos carros,
quando ele entrar pelas tuas portas, como pelas entradas
de uma cidade em que se fez brecha. 11 Com as unhas dos
seus cavalos pisará todas as tuas ruas: ao teu povo matará
à espada, e as colunas da tua fortaleza derribar-se-ão em
terra. 12 E roubarão as tuas riquezas, e saquearão as tuas
mercadorias, e derribarão os teus muros, e arrazarão as
tuas casas preciosas; e as tuas pedras, e as tuas madeiras,
e o teu pó, lançarão no meio das águas. 13 E farei cessar o
arroido das tuas cantigas, e o som das tuas harpas não se
ouvirá mais. 14 E farei de ti uma penha descalvada; virás a
ser um enxugadouro das redes, nunca mais serás edificada;
porque eu, o Senhor, o falei, diz o Senhor Jehovah. 15 Assim
diz o Senhor Jehovah a Tiro: Porventura não tremerão as
ilhas com o estrondo da tua queda, quando gemerem os
traspassados, quando se fizer uma espantosa matança no
meio de ti 16 E todos os príncipes do mar descerão dos
seus tronos, e tirarão de si os seus mantos, e despirão os
seus vestidos bordados: de tremores se vestirão, sobre a
terra se assentarão, e estremecerão a cada momento; e em
ti pasmarão. 17 E levantarão uma lamentação sobre ti, e te
dirão: Como pereceste do mar, ó bem povoada e afamada
cidade, que foste forte no mar; ela e os seus moradores,
que atemorizaram a todos os moradores dela! 18 Agora
estremecerão as ilhas no dia da tua saída, e as ilhas, que
estão no mar, turbar-se-ão da sua saída. 19 Porque assim
diz o Senhor Jehovah: Quando eu te tiver feito uma cidade
assolada, como as cidades que se não habitam, quando
fizer sobre ti um abismo, e as muitas águas te cobrirem, 20
Então te farei descer com os que descem à cova, ao povo
antigo, e te deitarei nas mais baixas partes da terra, em
lugares desertos antigos, com os que descem à cova, para
que não sejas habitada; e estabelecerei a glória na terra dos
viventes. 21 Mas por grande espanto te porei a ti, e não
serás mais; e quando te buscarem então nunca mais serás
achada para sempre, diz o Senhor Jehovah.

27 E veio a mim a palavra do Senhor, dizendo: 2 Tu
pois, ó filho do homem, levanta uma lamentação sobre
Tiro. 3 E dize a Tiro, que habita nas estradas do mar, e
negocia com os povos em muitas ilhas: Assim diz o Senhor
Jehovah: Ó Tiro, tu dizes: Eu sou perfeita em formosura.
4 No coração dos mares estão os teus termos; os que te
edificaram aperfeiçoaram a tua formosura. 5 Fabricaram
todos os teus convezes de faias de Senir; trouxeram cedros
do líbano para te fazerem mastros. 6 Fizeram os teus remos
de carvalhos de Basan: a companhia dos assyrios fez os
teus bancos de marfim das ilhas dos chitteos. 7 Linho fino
bordado do Egito era a tua cortina, para te servir de vela;
azul e púrpura das ilhas de Elisa era a tua cobertura. 8 Os
moradores de Sidon e de Arvad foram os teus remeiros; os
teus sábios, ó Tiro, que se achavam em ti, esses foram os
teus pilotos. 9 Os anciãos de Gebal e seus sábios foram
em ti os que concertavam as tuas fendas: todos os navios
do mar e os marinheiros se acharam em ti, para negociar
os teus negócios. 10 Os persas, e os Lídios, e os puteos
eram no teu exército os teus soldados: escudos e capacetes
penduraram em ti: eles te deram o teu renome. 11 Os filhos
de Arvad e o teu exército estavam sobre os teus muros em
redor, e os gamaditas sobre as tuas torres: penduravam os
seus escudos nos teus muros em redor; eles aperfeiçoavam
a tua formosura. 12 Tarsis era a que negociava contigo,
por causa da abundância de toda a casta de fazenda:
com prata, ferro, estanho, e chumbo negociavam em tuas
feiras. 13 Javan, Tubal e Mesech eram teus mercadores:
com almas de homens e vasos de bronze fizeram negócios
contigo. 14 Da casa de Togarma traziam às tuas feiras
cavalos, e cavaleiros e mulos. 15 Os filhos de Dedan eram
os teus mercadores; muitas ilhas eram o comércio da tua
mão: dentes de marfim e pau preto tornavam a dar-te em
presente. 16 A Síria negociava contigo por causa da multidão
das tuas boas obras: esmeralda, púrpura, e obra bordada, e
seda, e corais e cristal traziam às tuas feiras. 17 Judá e a
terra de Israel, eles eram os teus mercadores: com trigo
de Minith, e pannagh, e mel, e azeite e bálsamo fizeram

negócios contigo. 18 Damasco negociava contigo, por causa
da multidão das tuas obras, por causa da multidão de toda
a sorte de fazenda, com vinho de Chelbon e lã branca.
19 Também Dan, e Javan, o caminhante, traficavam nas
tuas feiras: ferro polido, casca, e cana aromática entravam
no teu negócio. 20 Dedan negociava contigo com panos
preciosos para carros. 21 Arábia, e todos os príncipes de
Kedar, eram eles os mercadores de tua mão, com cordeiros,
e carneiros e bodes; nestas coisas negociavam contigo.
22 Os mercadores de Sheba e Raama eram eles os teus
mercadores em todos os mais subidos aromas, e em toda
a pedra preciosa e ouro contratavam nas tuas feiras. 23
Haran, e Canne e Éden, os mercadores de Sheba, Assur e
Kilmad negociavam contigo. 24 Estes eram teus mercadores
em toda a sorte de mercadorias, em fardos de cardeo, e
bordado, e em cofres de roupas preciosas, amarrados com
cordas e metidos em cofres de cedro, na tua mercadoria.
25 Os navios de Tarsis cantavam de ti por causa de teu
negócio; e te encheste, e te glorificaste muito no meio dos
mares. 26 Os teus remeiros te conduziram sobre grandes
águas: o vento oriental te quebrantou no meio dos mares.
27 As tuas fazendas e as tuas feiras, o teu negócio, os
teus marinheiros, e os teus pilotos, os que concertavam
as tuas fendas, e os que faziam os teus negócios, e todos
os teus soldados, que estão em ti, juntamente com toda a
tua congregação, que está no meio de ti, cairão no meio
dos mares no dia da tua queda. 28 Ao estrondo da gritaria
dos teus pilotos tremerão os arrabaldes. 29 E todos os
que pegam no remo, os marinheiros, e todos os pilotos do
mar descerão de seus navios, e na terra pararão. 30 E
farão ouvir a sua voz sobre ti, e gritarão amargamente; e
lançarão pó sobre as cabeças, e na cinza se revolverão. 31
E se farão inteiramente calvos por tua causa, e se cingirão
de sacos, e chorarão sobre ti com amargura da alma, e
amarga lamentação. 32 E levantarão uma lamentação sobre
ti no seu pranto, e lamentarão sobre ti, dizendo: Quem foi
como Tiro? como a destruída no meio do mar 33 Quando as
tuas mercadorias procediam dos mares, fartaste a muitos
povos; com a multidão da tua fazenda e do teu negócio,
enriqueceste os reis da terra. 34 No tempo em que foste
quebrantada dos mares, nas profundezas das águas, cairam
os teus negócios e toda a tua congregação no meio de ti. 35
Todos os moradores das ilhas foram a teu respeito cheios
de espanto; e os seus reis tremeram em grande maneira,
e foram perturbados nos seus rostos. 36 Os mercadores
dentre os povos assobiaram sobre ti: tu te tornaste em
grande espanto, e nunca jamais serás para sempre.

28 E veio a mim a palavra do Senhor, dizendo: 2 Filho do
homem, dize ao príncipe de Tiro: Assim diz o Senhor
Jehovah: Porquanto se eleva o teu coração, e dizes: Eu sou
Deus, na cadeira de Deus me assento no meio dos mares
(sendo tu homem, e não Deus), e estimas o teu coração
como se fôra o coração de Deus 3 Eis que mais sábio és
que Daniel: nada há de oculto que se possa esconder de ti.
4 Pela tua sabedoria e pelo teu entendimento alcançaste o
teu poder, e adquiriste ouro e prata nos teus tesouros. 5 Pela
extensão da tua sabedoria no teu comércio aumentaste o teu
poder; e eleva-se o teu coração por causa do teu poder; 6
Portanto, assim diz o Senhor Jehovah: Porquanto estimas o
teu coração, como se fôra o coração de Deus 7 Por isso eis
que eu trarei sobre ti estranhos, os mais formidáveis dentre
as nações, os quais desembainharão as suas espadas
contra a formosura da tua sabedoria, e mancharão o teu
resplandor. 8 Á cova te farão descer, e morrerás da morte
dos traspassados no meio dos mares. 9 Porventura pois
de alguma maneira dirás diante daquele que te matar: Eu
sou Deus; sendo tu homem, e não Deus, na mão do que te
traspassa? 10 Da morte dos incircuncisos morrerás, por mão
dos estranhos; porque eu o falei, diz o Senhor Jehovah. 11
Veio mais a mim a palavra do Senhor, dizendo: 12 Filho
do homem, levanta uma lamentação sobre o rei de Tiro,
e dize-lhe: Assim diz o Senhor Jehovah: Tu és o selador
da soma, cheio de sabedoria e perfeito em formosura. 13
Estavas no Éden, jardim de Deus, toda a pedra preciosa
era a tua cobertura, sardônia, topázio, diamante, turqueza,
onyx, jaspe, safira, carbúnculo, esmeralda e ouro: a obra
dos teus tambores e dos teus pifaros estava em ti; no
dia em que foste criado foram preparados. 14 Tu eras o
cherubim, ungido para cobridor, e te estabeleci: no monte
Santo de Deus estavas, no meio das pedras afogueadas
andavas. 15 Perfeito eras nos teus caminhos, desde o dia
em que foste criado, até que se achou iniquidade em ti. 16
Na multiplicação do teu comércio encheram o teu interior
de violência, e pecaste; pelo que te lançarei profanado do
monte de Deus, e te farei perecer, ó cherubim cobridor, do
meio das pedras afogueadas. 17 Elevou-se o teu coração
por causa da tua formosura, corrompeste a tua sabedoria
por causa do teu resplandor; por terra te lancei, diante dos
reis te pus, para que olhem para ti. 18 Pela multidão das
tuas iniquidades, pela injustiça do teu comércio profanaste
os teus santuários: eu pois fiz sair do meio de ti um fogo,
que te consumiu a ti, e te tornei em cinza sobre a terra,
aos olhos de todos os que te veem. 19 Todos os que te
conhecem entre os povos estão espantados de ti; em grande

espanto te tornaste, e nunca mais serás para sempre. 20
E veio a mim a palavra do Senhor, dizendo: 21 Filho do
homem, dirige o teu rosto contra Sidon, e profetiza contra
ela, 22 E dize: Assim diz o Senhor Jehovah: Eis-me contra
ti, ó Sidon, e serei glorificado no meio de ti; e saberão
que eu sou o Senhor, quando nela executar juízos e nela
me santificar. 23 Porque enviarei contra ela a peste, e o
sangue nas suas ruas, e os traspassados cairão no meio
dela, à espada, estando em roda contra ela; e saberão que
eu sou o Senhor. 24 E a casa de Israel nunca mais terá
espinho que a roce, nem espinho que cause dor, de todos
os que de ao redor deles os roubam; e saberão que eu
sou o Senhor Jehovah. 25 Assim diz o Senhor Jehovah:
Quando eu congregar a casa de Israel dentre os povos entre
os quais estão espalhados, e eu me santificar entre eles,
perante os olhos das nações, então habitarão na sua terra
que dei a meu servo, a Jacob. 26 E habitarão nela seguros,
e edificarão casas, e plantarão vinhas, e habitarão seguros,
quando eu executar juízos contra todos os que roubam nos
seus contornos; e saberão que eu sou o Senhor seu Deus

29 No décimo ano, no décimo mes, no dia doze do mes,
veio a mim a palavra do Senhor, dizendo: 2 Filho
do homem, dirige o teu rosto contra faraó, rei do Egito, e
profetiza contra ele e contra todo o Egito. 3 Fala, e dize:
Assim diz o Senhor Jehovah: Eis-me contra ti, ó faraó, rei do
Egito, o grande dragão, que pousa no meio dos seus rios, e
que diz: O meu rio é meu, e eu o fiz para mim 4 Porém
eu porei anzois em teus queixos, e prenderei o peixe dos
teus rios às tuas escamas; e todo o peixe dos teus rios se
pegará às tuas escamas. 5 E te deixarei no deserto, a ti e a
todo o peixe dos teus rios; sobre a face do campo cairás:
não serás recolhido nem ajuntado: aos animais da terra e às
aves do céu te dei por mantimento. 6 E saberão todos os
moradores do Egito que eu sou o Senhor, porquanto se
fizera um bordão de cana para a casa de Israel. 7 Tomando-
te eles pela tua mão, te quebrantaste, e lhes rasgaste todo
o ombro, e, encostando-se eles a ti, te quebraste, e lhes
fizeste estar imóveis a todos os lombos. 8 Portanto, assim
diz o Senhor Jehovah: Eis que eu trarei sobre ti a espada, e
destruirei de ti homem e animal. 9 E a terra do Egito se
tornará em assolação e deserto; e saberão que eu sou
o Senhor, porquanto disse: O rio é meu, e eu o fiz. 10
Portanto, eis que eu estou contra ti e contra os teus rios; e
tornarei a terra do Egito em desertas e assoladas solidões,
desde a torre de Sevene até aos confins da Ethiopia. 11
Não passará por ela pé de homem, nem pé de animal
passará por ela, nem será habitada quarenta anos 12 Porque
tornarei a terra do Egito em assolação no meio das terras
assoladas; e as suas cidades no meio das cidades desertas
se tornarão em assolação por quarenta anos; e espalharei
os egípcios entre as nações, e os derramarei pelas terras
13 Porém assim diz o Senhor Jehovah: Ao cabo de quarenta
anos ajuntarei os egípcios dentre os povos entre os quais
foram espalhados. 14 E tornarei a trazer o cativeiro dos
egípcios, e os tornarei à terra de Pathros, à terra do seu
comércio; e serão ali um reino baixo. 15 Mais baixo se fará
do que os outros reinos, e nunca mais se exalçará sobre
as nações; porque os diminuirei, para que não dominem
sobre as nações. 16 E não servirá mais à casa de Israel de
confiança, para lhe trazer à lembrança a sua iniquidade,
quando olharem para traz deles; antes saberão que eu sou o
Senhor Jehovah. 17 E sucedeu que, no ano vinte e sete, no
mês primeiro, no primeiro dia do mes, veio a mim a palavra
do Senhor, dizendo: 18 Filho do homem, Nabucodonozor,
rei de Babilônia, fez com que o seu exército prestasse um
grande serviço contra Tiro; toda a cabeça se tornou calva, e
todo o ombro se pelou: e não houve paga de Tiro para ela,
nem para o seu exército, pelo serviço que prestou contra
ela. 19 Portanto, assim diz o Senhor Jehovah: Eis que eu
darei a Nabucodonozor, rei de Babilônia, a terra do Egito; e
levará a sua multidão, e despojará o seu despojo, e roubará
a sua preza, e isto será a paga para o seu exército. 20
Por paga do seu trabalho, com que serviu contra ela, lhe
dei a terra do Egito; porquanto trabalharam por mim, diz o
Senhor Jehovah. 21 Naquele dia farei brotar o poder na
casa de Israel, e te darei abrimento da boca no meio deles;
e saberão que eu sou o Senhor.

30 E veio a mim a palavra do Senhor, dizendo: 2 Filho
do homem, profetiza, e dize: Assim diz o Senhor
Jehovah: uivai: Ah! aquele dia! 3 Porque já está perto o
dia, já está perto, digo, o dia do Senhor: dia nublado: o
tempo dos gentios será. 4 E espada virá ao Egito, e haverá
grande dor na Ethiopia, quando caírem os traspassados no
Egito; e tomarão a sua multidão, e quebrar-se-ão os seus
fundamentos. 5 Ethiopia, e Put, e Lud, e toda a mistura de
gente, e Cub, e os filhos da terra do concerto, com eles
cairão à espada. 6 Assim diz o Senhor: também cairão os
que o Egito sustem, e descerá a soberba de seu poder:
desde a torre de Sevene nele cairão à espada, diz o Senhor
Jehovah. 7 E serão assolados no meio das terras assoladas;
e as suas cidades estarão no meio das cidades desertas. 8
E saberão que eu sou o Senhor, quando eu puser fogo ao

Egito, e forem quebrados todos os que lhe davam auxílio.
9 Naquele dia sairão mensageiros de diante de mim em
navios, para espantarem a Ethiopia descuidada; e haverá
neles grandes dores, como no dia do Egito; porque, eis
que já vem 10 Assim diz o Senhor Jehovah: Eu pois farei
cessar a multidão do Egito, por mão de Nabucodonozor,
rei de Babilônia. 11 Ele e o seu povo com ele, os mais
formidáveis das nações, serão levados para destruírem a
terra; e desembainharão as suas espadas contra o Egito, e
encherão a terra de traspassados. 12 E os rios farei secos,
e venderei a terra à mão dos maus, e assolarei a terra e a
sua plenitude pela mão dos estranhos; eu, o Senhor, o falei.
13 Assim diz o Senhor Jehovah: também destruirei os ídolos,
e farei cessar as imagens de Noph: e não haverá mais um
príncipe da terra do Egito; e porei o temor na terra do Egito.
14 E assolarei a Pathros, e porei fogo a Zoan, e executarei
juízos em No. 15 E derramarei o meu furor sobre Sin, a força
do Egito, e exterminarei a multidão de No. 16 E porei fogo
no Egito; Sin terá grande dor, e No será fendida, e Noph terá
angústias quotidianas. 17 Os mancebos de Aven e Pibeseth
cairão à espada, e as moças irão em cativeiro. 18 E em
Tahpanes se escurecerá o dia, quando eu quebrar ali os
jugos do Egito, e nela cessar a soberba da sua força: uma
nuvem a cobrirá, e suas filhas irão em cativeiro. 19 Assim
executarei juízos no Egito, e saberão que eu sou o Senhor.
20 E sucedeu que, no ano undécimo, no mês primeiro, aos
sete do mes, veio a mim a palavra do Senhor, dizendo: 21
Filho do homem, eu quebrei o braço de faraó, rei do Egito,
e eis que não será atado com emplastos, nem lhe porão
uma ligadura para o atar, para o esforçar, para que pegue
na espada. 22 Portanto assim diz o Senhor Jehovah: Eis
que eu estou contra faraó, rei do Egito, e quebrarei os seus
braços, assim o forte como o quebrado, e farei cair da sua
mão a espada. 23 E espalharei os egípcios entre as nações,
e os espalharei pelas terras. 24 E esforçarei os braços do
rei de Babilônia, e darei a minha espada na sua mão; porém
quebrarei os braços de faraó, e diante dele gemerá como
geme o traspassado. 25 Esforçarei, digo, os braços do rei
de Babilônia, mas os braços de faraó cairão; e saberão que
eu sou o Senhor, quando eu meter a minha espada na mão
do rei de Babilônia, e ele a estender sobre a terra do Egito
26 E espalharei os egípcios entre as nações, e os espalharei
pelas terras: assim saberão que eu sou o Senhor.

31 E sucedeu, no ano undécimo, no terceiro mes, ao
primeiro do mes, que veio a mim a palavra do Senhor,
dizendo: 2 Filho do homem, dize a faraó, rei do Egito, e
à sua multidão: A quem és semelhante na tua grandeza?
3 Eis que a Assyria era um cedro no líbano, de ramos
formosos, sombrio de ramagem e de alta estatura, e entre
os ramos espessos estava a sua copa. 4 As águas o fizeram
crescer, o abismo o exalçou: com as suas correntes corria
em torno do seu plantio, e enviava os regatos a todas as
árvores do campo. 5 Por isso se elevou a sua estatura
sobre todas as árvores do campo, e se multiplicaram os
seus ramos, e se alongaram as suas varas, por causa das
muitas águas que enviava. 6 Todas as aves do céu se
aninhavam nos seus ramos, e todos os animais do campo
geravam debaixo dos seus ramos, e todos os grandes povos
se assentavam à sua sombra. 7 Assim era ele formoso
na sua grandeza, na extensão dos seus ramos, porque a
sua raiz estava junto às muitas águas. 8 Os cedros não
o escureciam no jardim de Deus; as faias não igualavam
os seus ramos, e os castanheiros não eram como os seus
renovos: nenhuma árvore no jardim de Deus se assimilhou
a ele na sua formosura. 9 Formoso o fiz com a multidão dos
seus ramos; e todas as árvores do Éden, que estavam no
jardim de Deus, tiveram inveja dele. 10 Portanto assim diz o
Senhor Jehovah: Porquanto te elevaste na tua estatura,
e se levantou a sua copa no meio dos espessos ramos,
e o seu coração se exalçou na sua altura, 11 Portanto o
entreguei na mão da mais poderosa das nações, para que o
tratasse com o tratamento merecido; pela sua impiedade
o lançarei fora. 12 E uns estranhos o exterminaram, os
mais formidáveis das nações, e o deixaram: cairam os seus
ramos sobre os montes e por todos os vales, e os seus
renovos foram quebrados por todas as correntes da terra; e
todos os povos da terra se retiraram da sua sombra, e o
deixaram. 13 Todas as aves do céu habitavam sobre a sua
ruína, e todos os animais do campo se acolheram sob os
seus renovos; 14 Para que todas as árvores das águas não
se elevem na sua estatura, nem levantem a sua copa no
meio dos ramos espessos, nem todas as que bebem as
águas venham a confiar em si, por causa da sua altura;
porque já todos estão entregues à morte, até à terra mais
baixa, no meio dos filhos dos homens, com os que descem
à cova. 15 Assim diz o Senhor Jehovah: No dia em que ele
desceu ao inferno, fiz eu que houvesse luto; fiz cobrir o
abismo, por sua causa, e retive as suas correntes, e se
coibiram; e cobri o líbano de preto por causa dele, e todas
as árvores do campo por causa dele desfaleceram. **(Sheol
h7585)** 16 Ao som da sua queda fiz tremer as nações, quando
o fiz descer ao inferno com os que descem à cova; e todas
as árvores do Éden, a flor e o melhor do líbano, todas as

árvores que bebem águas, se consolavam na terra mais
baixa. (Sheol h7585) 17 Também estes com eles descerão ao
inferno, aos que foram traspassados à espada, e os que
foram seu braço, e que estavam assentados à sombra no
meio das nações. (Sheol h7585) 18 A quem pois és assim
semelhante em glória e em grandeza entre as árvores do
Éden? antes serás derribado com as árvores do Éden à
terra mais baixa; no meio dos incircuncisos jazerás com os
que foram traspassados à espada: este é faraó e toda a sua
multidão, diz o Senhor Jehovah

32 E sucedeu que, no ano duodécimo, no mês duodécimo,
ao primeiro do mes, veio a mim a palavra do Senhor,
dizendo: 2 Filho do homem, levanta uma lamentação sobre
faraó, rei do Egito, e dize-lhe: semelhante eras a um filho
de leão entre as nações, e tu foste como um dragão nos
mares, e trasbordavas os teus rios, e turbavas as águas
com os teus pés, e enlameavas os seus rios. 3 Assim diz
o Senhor Jehovah: Portanto, estenderei sobre ti a minha
rede com ajuntamento de muitos povos, e te farão subir na
minha rede. 4 Então te deixarei em terra; sobre a face do
campo te lançarei, e farei morar sobre ti todas as aves do
céu, e fartarei de ti os animais de toda a terra. 5 E porei as
tuas carnes sobre os montes, e encherei os vales da tua
altura. 6 E a terra onde nadas regarei com o teu sangue
até aos montes; e as correntes se encherão de ti. 7 E,
apagando-te eu, cobrirei os céus, e enegrecerei as suas
estrelas: ao sol encobrirei com uma nuvem, e a lua não
deixará resplandecer a sua luz. 8 Todas as brilhantes luzes
do céu enegrecerei sobre ti, e trarei trevas sobre a tua terra,
diz o Senhor Jehovah. 9 E farei vexar o coração de muitos
povos, quando eu levar a tua destruição entre as nações, às
terras que não conheceste. 10 E farei com que muitos povos
fiquem pasmados de ti, e os seus reis tremam em grande
maneira, quando eu brandir a minha espada ante os seus
rostos; e estremecerão a cada momento, cada um pela sua
vida, no dia da tua queda. 11 Porque assim diz o Senhor
Jehovah: A espada do rei de Babilônia virá sobre ti. 12
Farei cair a tua multidão com as espadas dos valentes, que
são todos os mais formidáveis das gentes; e destruirão a
soberba do Egito, e toda a sua multidão será perdida. 13 E
destruirei todos os seus animais de sobre as muitas águas;
nem as turbará mais pé de homem, nem as turbarão unhas
de animais. 14 Então farei profundar as suas águas, e farei
correr os seus rios como o azeite, diz o Senhor Jehovah. 15
Quando eu tornar a terra do Egito em assolação, e a terra
for assolada em sua plenitude, e quando ferir a todos os
que habitam nela, então saberão que eu sou o Senhor. 16
Esta é a lamentação, segundo a qual lamentarão; as filhas
das nações assim lamentarão; sobre o Egito e sobre toda a
sua multidão assim lamentarão, diz o Senhor Jehovah. 17 E
sucedeu que, no ano duodécimo, aos quinze do mes, veio
a mim a palavra do Senhor, dizendo: 18 Filho do homem,
pranteia sobre a multidão do Egito, e faze-a descer, a ela e
às filhas das nações magníficas, à terra mais baixa, aos
que descem à cova. 19 A quem sobrepujas tu em ser
aprazível? desce, e deita-te com os incircuncisos. 20 No
meio daqueles que foram traspassados à espada cairão; à
espada está entregue; arrastai-a e a toda a sua multidão. 21
Os mais poderosos dos valentes lhe falarão desde o meio
do inferno, com os que a soccorrem: desceram, jazeram os
incircuncisos traspassados à espada. (Sheol h7585) 22 Ali está
Assur com todo o seu ajuntamento; em redor dele estão os
seus sepulcros; todos eles foram traspassados e cairam
à espada. 23 Cujos sepulcros foram postos nos lados da
cova, e o seu ajuntamento está em redor do seu sepulcro:
todos foram traspassados, e cairam à espada, os quais
tinham causado espanto na terra dos viventes. 24 Ali está
Elam com toda a sua multidão em redor do seu sepulcro:
todos eles foram traspassados, e cairam à espada, os quais
desceram incircuncisos às mais baixas partes da terra, os
quais causaram terror na terra dos viventes, e levaram a
sua vergonha com os que desceram à cova 25 No meio
dos traspassados lhe puseram uma cama entre toda a sua
multidão; ao redor dele estão os seus sepulcros: todos eles
são incircuncisos, traspassados à espada; porque causaram
terror na terra dos viventes, e levaram a sua vergonha com
os que desceram à cova; no meio dos traspassados foi
posto. 26 Ali esta Mesech e Tubal com toda a sua multidão;
ao redor deles estão os seus sepulcros: todos eles são
incircuncisos, e traspassados à espada, porquanto causaram
terror na terra dos viventes. 27 Porém não jazeram com os
valentes que cairam dos incircuncisos, os quais desceram
ao inferno com as suas armas de guerra e puseram as suas
espadas debaixo das suas cabeças; e a sua iniquidade
está sobre os seus ossos, porquanto eram o terror dos
heroes na terra dos viventes. (Sheol h7585) 28 Também tu
serás quebrado no meio dos incircuncisos, e jazerás com os
que foram traspassados à espada. 29 Ali está Edom, os
seus reis e todos os seus príncipes, que com o seu poder
foram postos com os que foram traspassados à espada;
estes jazem com os incircuncisos e com os que desceram
à cova. 30 Ali estão os príncipes do norte, todos eles, e
todos os sidônios, que desceram com os traspassados,

envergonhados com o terror causado pelo seu poder; e
jazem incircuncisos com os que foram traspassados à
espada, e levam a sua vergonha com os que desceram
à cova. 31 Faraó os verá, e se consolará com toda a sua
multidão, os traspassados à espada, faraó, e todo o seu
exército, diz o Senhor Jehovah. 32 Porque também eu dei o
meu espanto na terra dos viventes; pelo que jazerá no meio
dos incircuncisos, com os traspassados à espada, faraó e
toda a sua multidão, diz o Senhor Jehovah.

33 E veio a mim a palavra do Senhor, dizendo: 2 Filho
do homem, fala aos filhos do teu povo, e dize-lhes:
Quando eu fizer vir a espada sobre a terra, e o povo da
terra tomar um homem dos seus termos, e o constituir por
seu atalaia, 3 E ele vir que a espada vem sobre a terra, e
tocar a trombeta, e avisar o povo, 4 E aquele que ouvir o
som da trombeta, não se der por avisado, e vier a espada, e
o tomar, o seu sangue será sobre a sua cabeça. 5 Ele ouviu
o som da trombeta, e não se deu por avisado, o seu sangue
será sobre ele; mas o que se dá por avisado salvará a sua
vida. 6 Porém, quando o atalaia vir que vem a espada, e
não tocar a trombeta, e não for avisado o povo, e a espada
vier, e levar uma vida dentre eles, este tal foi levado na sua
iniquidade, porém o seu sangue demandarei da mão do
atalaia. 7 A ti pois, ó filho do homem, te constitui por atalaia
sobre a casa de Israel; tu pois ouvirás a palavra da minha
boca, e lha anunciarás da minha parte. 8 Dizendo eu pois ao
ímpio: Ó ímpio, certamente morrerás; e tu lhe não falares,
para dissuadir ao ímpio do seu caminho, morrerá esse ímpio
na sua iniquidade, porém o seu sangue eu o demandarei
da tua mão. 9 Mas, quando tu tiveres dissuadido ao ímpio
do seu caminho, para que se converta dele, e ele se não
converter do seu caminho, ele morrerá na sua iniquidade;
porém tu livraste a tua alma. 10 Tu pois, filho do homem,
dize à casa de Israel: Assim falais vós, dizendo: Visto que
as nossas prevaricações e os nossos pecados estão sobre
nós, e nós desfalecemos neles, como viveremos então? 11
Dize-lhes: Vivo eu, diz o Senhor Jehovah, que não tenho
prazer na morte do ímpio, mas que o ímpio se converta
do seu caminho, e viva: convertei-vos, convertei-vos dos
vossos maus caminhos; pois por que razão morrereis, ó
casa de Israel? 12 Tu pois, filho do homem, dize aos filhos
do teu povo: A justiça do justo não o fará escapar no dia da
sua prevaricação; e, quanto à impiedade do ímpio, não cairá
por ela, no dia em que se converter da sua impiedade; nem
o justo por ela poderá viver no dia em que pecar. 13 Quando
eu disser ao justo que certamente viverá, e ele confiar
na sua justiça, e fizer iniquidade, não virão em memória
todas as suas justiças, mas na sua iniquidade, que faz, nela
morrerá. 14 Quando eu também disser ao ímpio: Certamente
morrerás; e ele se converter do seu pecado, e fizer juízo
e justiça, 15 Restituindo esse ímpio o penhor, pagando
o furtado, andando nos estatutos da vida, e não fazendo
iniquidade, certamente viverá, não morrerá. 16 De todos os
seus pecados com que pecou não se fará memória contra
ele: juízo e justiça fez, certamente viverá. 17 Ainda dizem os
filhos do teu povo: Não é reto o caminho do Senhor: mas
o próprio caminho deles é que não é reto. 18 Desviando-
se o justo da sua justiça, e fazendo iniquidade, morrerá
nela. 19 E, convertendo-se o ímpio da sua impiedade, e
fazendo juízo e justiça, ele viverá por eles. 20 Ainda dizeis:
Não é reto o caminho do Senhor: julgar-vos-ei a cada um
conforme os seus caminhos, ó casa de Israel. 21 E sucedeu
que, no ano duodécimo, no décimo mes, aos cinco do mês
do nosso cativeiro, veio a mim um que tinha escapado de
Jerusalém, dizendo: Já ferida é a cidade. 22 Ora a mão do
Senhor estivera sobre mim pela tarde, antes que viesse o
que tinha escapado, e abriu a minha boca, até que chegou
a mim pela manhã; e abriu-se a minha boca, e não fiquei
mais em silêncio. 23 Então veio a mim a palavra do Senhor,
dizendo: 24 Filho do homem, os moradores destes lugares
desertos da terra de Israel, falando, dizem: Abraão era um
só, e possuiu esta terra; porém nós somos muitos, esta terra
a nós foi dada em possessão. 25 Dize-lhes portanto: Assim
diz o Senhor Jehovah: A carne com o sangue comeis, e
levantais os vossos olhos para os vossos ídolos, e derramais
o sangue! e possuireis esta terra? 26 Estribais-vos sobre a
vossa espada, cometeis abominação, e contaminais cada
um a mulher do seu próximo! e possuireis a terra? 27 Assim
lhes dirás: Assim disse o Senhor Jehovah: Vivo eu, que
os que estiverem em lugares desertos, cairão à espada, e
o que estiver sobre a face do campo o entregarei à fera,
para que o coma, e os que estiverem em lugares fortes e
em cavernas morrerão de pestilência. 28 Porque tornarei a
terra em assolação e espanto, e cessará a soberba da sua
força; e os montes de Israel serão tão assolados que não
haja quem passe por eles. 29 Então saberão que eu sou o
Senhor, quando eu tornar a terra em assolação e espanto,
por todas as suas abominações que fizeram. 30 Quanto a ti,
ó filho do homem, os filhos do teu povo falam de ti junto às
paredes e nas portas das casas; e fala um com o outro,
cada um a seu irmão, dizendo; Vinde, peço-vos, e ouvi qual
seja a palavra que procede do Senhor. 31 E eles veem a
ti, como o povo costumava vir, e se assentam diante de
ti, como o meu povo, e ouvem as tuas palavras, mas não

as põem por obra: antes eles lisongeiam com a sua boca,
porém o seu coração segue a sua avareza. 32 E eis que
tu lhe és como uma canção de amores, de quem tem voz
suave, e que bem tange; porque ouvem as tuas palavras,
mas não as põem por obra 33 Porém, quando vier isto (eis
que está para vir), então saberão que houve no meio deles
um profeta.

34 E veio a mim a palavra do Senhor, dizendo: 2 Filho
do homem, profetiza contra os pastores de Israel;
profetiza, e dize aos pastores: Assim diz o Senhor Jehovah:
Ai dos pastores de Israel que se apascentam a si mesmos!
porventura os pastores não apascentarão as ovelhas? 3
Comeis o gordo, e vos vestis de lã; degolais o cevado; porém
não apascentais as ovelhas. 4 As fracas não fortalecestes,
e a doente não curastes, e a quebrada não ligastes, e
a desgarrada não tornastes a trazer, e a perdida não
buscastes: porém dominais sobre elas com rigor e dureza. 5
Assim se espalharam, por não haver pastor, e ficaram para
pasto de toda a besta do campo, porquanto se espalharam.
6 As minhas ovelhas andam desgarradas por todos os
montes, e por todo o alto outeiro; e as minhas ovelhas
andam espalhadas por toda a face da terra, sem haver
quem pergunte por elas, sem haver quem as busque. 7
Portanto, ó pastores, ouvi a palavra do Senhor: 8 Vivo eu,
diz o Senhor Jehovah, que, porquanto as minhas ovelhas
foram entregues à rapina, e as minhas ovelhas vieram a
servir de pasto a toda a besta do campo, à falta de pastor, e
os meus pastores não perguntam pelas minhas ovelhas, e
os pastores se apascentam a si mesmos, e não apascentam
as minhas ovelhas; 9 Portanto, ó pastores, ouvi a palavra
do Senhor: 10 Assim diz o Senhor Jehovah: Eis que eu
estou contra os pastores, e demandarei as minhas ovelhas
da sua mão, e os farei cessar de apascentar as ovelhas,
e os pastores não se apascentarão mais a si mesmos; e
livrarei as minhas ovelhas da sua boca, e lhes não servirão
mais de pasto. 11 Porque assim diz o Senhor Jehovah: Eis
que eu, eu digo, perguntarei pelas minhas ovelhas, e as
buscarei. 12 Como o pastor busca o seu rebanho, no dia
em que está no meio das suas ovelhas dispersas, assim
buscarei as minhas ovelhas; e as farei escapar de todos os
lugares por onde andam espalhadas, no dia da nuvem e da
escuridão. 13 E as tirarei dos povos, e as congregarei das
terras, e as trarei à sua terra, e as apascentarei nos montes
de Israel, junto às correntes, e em todas as habitações
da terra. 14 Em bons pastos as apascentarei, e nos altos
montes de Israel será a sua malhada; ali se deitarão numa
boa malhada, e pastarão em pastos gordos nos montes de
Israel. 15 Eu apascentarei as minhas ovelhas, e eu as farei
repousar, diz o Senhor Jehovah. 16 A perdida buscarei,
e a desgarrada tornarei a trazer, e a quebrada atarei, e
a enferma fortalecerei; mas a gorda e a forte destruirei;
apascenta-las-ei com juízo. 17 E quanto a vós, ó ovelhas
minhas, assim diz o Senhor Jehovah: Eis que eu julgarei
entre gado pequeno e gado pequeno, entre carneiros e
bodes. 18 Acaso não vos basta que pastéis o bom pasto,
senão que pizeis o resto de vossos pastos a vossos pés? e
que bebais as profundas águas, senão que enlameeis o
resto com os vossos pés 19 E as minhas ovelhas pastarão o
que foi pizado com os vossos pés, e beberão o que tem sido
turvado com os vossos pés. 20 Por isso o Senhor Jehovah
assim lhes diz: Eis que eu, sim, eu, julgarei entre o gado
gordo e o gado magro. 21 Porquanto com o lado e com o
ombro dais empurrões, e com as vossas pontas escorneais
todas as fracas, até que as espalhais para fora, 22 Portanto
livrarei as minhas ovelhas, para que não sirvam mais de
rapina, e julgarei entre gado miúdo e gado miúdo. 23 E
levantarei sobre elas um só pastor, e ele as apascentará:
meu servo David, este as apascentará, e este lhes servirá
de pastor. 24 E eu, o Senhor, lhes serei por Deus, e o meu
servo David será príncipe no meio deles: eu, o Senhor, o
falei. 25 E farei com eles um concerto de paz, e farei cessar
a besta ruim da terra, e habitarão no deserto seguramente,
e dormirão nos bosques. 26 E a eles, e aos lugares ao redor
do meu outeiro, os porei por benção; e farei descer a chuva
a seu tempo: chuvas de benção serão. 27 E as árvores do
campo darão o seu fruto, e a terra dará a sua novidade,
e estarão seguros na sua terra; e saberão que eu sou o
Senhor, quando eu quebrar as varas do seu jugo e os livrar
da mão dos que se serviam deles. 28 E não servirão mais
de rapina aos gentios, e a besta fera da terra nunca mais os
comerá: e habitarão seguramente, e ninguém haverá que os
espante. 29 E lhes levantarei uma planta de nome, e nunca
mais serão arrebatados da fome na terra, nem mais levarão
sobre si o opróbrio dos gentios. 30 Saberão, porém, que eu,
o Senhor seu Deus, estou com eles, e que eles são o meu
povo, a casa de Israel, diz o Senhor Jehovah. 31 Vós pois, ó
ovelhas minhas, ovelhas do meu pasto; homens sois; porém
eu sou o vosso Deus, diz o Senhor Jehovah.

35 E veio a mim a palavra do Senhor, dizendo: 2 Filho
do homem, dirige o teu rosto contra o monte de Seir,
e profetiza contra ele. 3 E dize-lhe: Assim diz o Senhor
Jehovah: Eis que eu estou contra ti, ó monte de Seir, e

estenderei a minha mão contra ti, e te porei em assolação
e espanto. 4 As tuas cidades porei em solidão, e tu te
tornarás em assolação; e saberás que eu sou o Senhor. 5
Porquanto guardas inimizade perpétua, e fizeste derramar
os filhos de Israel pela violência da espada no tepmo
da extrema iniquidade, 6 Por isso vivo eu, diz o Senhor
Jehovah, que te preparei para sangue, e o sangue te
perseguirá; pois que não aborreceste o sangue, o sangue
te perseguirá. 7 E farei do monte de Seir uma extrema
assolação, e exterminarei dele o que por ele passar, e o
que por ele tornar. 8 E encherei os seus montes dos seus
traspassados; nos teus outeiros, e nos teus vales, e em
todas as tuas correntes cairão os traspassados à espada. 9
Em assolações perpétuas te porei, e as tuas cidades nunca
mais serão habitadas: assim sabereis que eu sou o Senhor.
10 Porquanto dizes: Os dois povos e as duas terras serão
minhas, e as possuiremos, sendo que o Senhor se achava
ali, 11 Portanto, vivo eu, diz o Senhor Jehovah, que usarei
conforme a tua ira, e conforme a tua inveja, de que usaste,
com o teu ódio, contra eles; e serei conhecido deles, quando
te julgar. 12 E saberás que eu, o Senhor, ouvi todas as
tuas blasfêmias, que disseste contra os montes de Israel,
dizendo: Já estão assolados, a nós nos são entregues por
pasto. 13 Assim vos engrandecestes contra mim com a
vossa boca, e multiplicastes as vossas palavras contra mim:
eu o ouvi. 14 Assim diz o Senhor Jehovah: Quando se alegra
toda a terra te porei em assolação. 15 Como te alegraste da
herança da casa de Israel, porque está assolada, assim te
farei a ti: em assolação serás tomado, ó monte de Seir, e
todo o Edom, todo, digo; e saberão que eu sou o Senhor

36 E tu, ó filho do homem, profetiza aos montes de Israel,
e dize: Montes de Israel, ouvi a palavra do Senhor. 2
Assim diz o Senhor Jehovah: Porquanto diz o inimigo sobre
vós: Ah! ah! até as eternas alturas são por nossa herança; 3
Portanto, profetiza, e dize: Assim diz o Senhor Jehovah:
Porquanto vos assolaram e devoraram em redor, para que
vós ficasseis feitos herança do resto das nações, e estais
levantados em lábios do paroleiro, e em infâmia do povo,
4 Portanto, ouvi, ó montes de Israel, a palavra do Senhor
Jehovah: Assim diz o Senhor Jehovah aos montes e aos
outeiros, às correntes e aos vales, aos lugares assolados e
solitários, e às cidades desamparadas, que se tornaram
em rapina e em escarneio ao resto das nações que lhes
estão em redor 5 Portanto, assim diz o Senhor Jehovah:
Certamente no fogo do meu zelo falei contra o resto das
nações, e contra todo o Edom, que se apropriaram da minha
terra, com alegria de todo o coração, e com menosprezo da
alma, para ser lançada fora à rapina 6 Portanto, profetiza
sobre a terra de Israel, e dize aos montes e aos outeiros, às
correntes e aos vales: Assim diz o Senhor Jehovah: Eis que
falei no meu zelo e no meu furor, porquanto levastes sobre
vós o opróbrio dos gentios. 7 Portanto, assim diz o Senhor
Jehovah: Eu levantei a minha mão, para que os gentios que
vos estão em redor levem o seu opróbrio sobre si mesmos.
8 Porém vós, ó montes de Israel, ainda produzireis o vosso
ramo, e dareis o vosso fruto para o meu povo de Israel;
porque estão para vir 9 Porque eis que eu estou convosco;
e eu me virarei para vós, e sereis lavrados e semeados. 10
E multiplicarei os homens sobre vós, a toda a casa de Israel,
a toda ela: e as cidades serão habitadas, e as solidões
serão edificadas. 11 E multiplicarei homens e bestas sobre
vós, e se multiplicarão, e frutificarão: e vos farei habitar
como de antes, e o farei melhor que nos vossos princípios;
e sabereis que eu sou o Senhor. 12 E farei andar sobre vós
uns homens; o meu povo de Israel: eles te possuirão, e
serás a sua herança, e nunca mais os desfilharás. 13 Assim
diz o Senhor Jehovah: Porquanto vos dizem: Tu és uma
terra que devora os homens, e és uma terra que desfilha os
seus povos; 14 Por isso tu não devorarás mais os homens,
nem desfilharás mais os teus povos, diz o Senhor Jehovah.
15 E farei que nunca mais se ouça em ti a afronta dos
gentios; nem levarás mais sobre ti o opróbrio das gentes
nem mais desfilharás a tua nação, diz o Senhor Jehovah. 16
E veio a mim a palavra do Senhor, dizendo: 17 Filho do
homem, quando a casa de Israel habitava na sua terra,
então a contaminaram com os seus caminhos e com as
suas ações: como a imundícia de uma mulher separada, era
o seu caminho perante o meu rosto. 18 Derramei pois o
meu furor sobre eles, por causa do sangue que derramaram
sobre a terra, e dos seus ídolos, com que a contaminaram.
19 E os espalhei entre as nações, e foram espalhados pelas
terras: conforme os seus caminhos, e conforme os seus
tratos, os julguei. 20 E, chegando às nações para onde
se foram, profanaram o meu santo nome; porquanto se
dizia deles: Estes são o povo do Senhor, e sairam da sua
terra. 21 Porém os poupei por amor do meu santo nome, o
qual a casa de Israel profanou entre as nações para onde
foi. 22 Dize portanto à casa de Israel: Assim diz o Senhor
Jehovah: Não é por vosso respeito que eu o faço, ó casa
de Israel, porém pelo meu santo nome, que profanaste
entre as nações para onde vós fostes. 23 E eu santificarei
o meu grande nome, que foi profanado entre as nações,
o qual profanastes no meio delas; e as nações saberão

que eu sou o Senhor, diz o Senhor Jehovah, quando eu
for santificado aos seus olhos 24 E vos tomarei dentre as
nações, e vos congregarei de todas as terras, e vos trarei
para a vossa terra. 25 Então espalharei água pura sobre
vós, e ficareis purificados: de todas as vossas imundicias e
de todos os vossos ídolos vos purificarei. 26 E vos darei um
coração novo, e porei dentro de vós um espírito novo; e
tirarei o coração de pedra da vossa carne, e vos darei um
coração de carne. 27 E porei dentro de vós o meu espírito, e
farei que andeis nos meus estatutos, e guardeis os meus
juízos, e os façais. 28 E habitareis na terra que eu dei a
vossos pais, e vós me sereis por povo, e eu vos serei por
Senhor. 29 E vos livrarei de todas as vossas imundicias; e
chamarei o trigo, e o multiplicarei, e não trarei fome sobre
vós. 30 E multiplicarei o fruto das árvores, e a novidade do
campo, para que nunca mais recebais o opróbrio da fome
entre as nações. 31 Então vos lembrareis dos vossos maus
caminhos, e dos vossos tratos, que não foram bons; e tereis
nojo em vós mesmos das vossas maldades e das vossas
abominações. 32 Não é por amor de vós que eu faço isto,
diz o Senhor Jehovah; notório vos seja: envergonhai-vos, e
ficai confusa sobre os vossos caminhos, ó casa de Israel. 33
Assim diz o Senhor Jehovah: No dia em que eu vos purificar
de todas as vossas maldades, então farei com que sejam
habitadas as cidades e sejam edificadas as solidões. 34 E a
terra assolada se lavrará, em lugar de ser assolada aos
olhos de todos os que passavam. 35 E dirão: Esta terra
assolada ficou como jardim do Éden; e as cidades solitárias,
e assoladas, e destruídas, estão fortalecidas e habitadas. 36
Então saberão as nações, que ficarem de resto em redor de
vós, que eu, o Senhor, reedifico as cidades destruídas, e
planto o assolado: eu, o Senhor, o falei, e farei. 37 Assim
diz o Senhor Jehovah: Ainda por isso serei requerido da
casa de Israel, que lho faça: multiplica-los-ei de homens,
como a um rebanho. 38 Como o rebanho santificado, como
o rebanho de Jerusalém nas suas solenidades, assim as
cidades desertas serão cheias de rebanhos de homens; e
saberão que eu sou o Senhor.

37 Veio sobre mim a mão do Senhor, e o Senhor, pelo
espírito, me levou e me pôs no meio de um vale que
estava cheio de ossos. 2 E me fez passar por toda a roda
deles; e eis que eram mui numerosos sobre a face do vale,
e eis que estavam sequíssimos. 3 E me disse: Filho do
homem, porventura viverão estes ossos? E eu disse: Senhor
Jehovah, tu o sabes. 4 Então me disse: profetiza sobre
estes ossos, e dize-lhes: Ossos secos, ouvi a palavra do
Senhor. 5 Assim diz o Senhor Jehovah a estes ossos: Eis
que farei entrar em vós o espírito, e vivereis. 6 E porei
nervos sobre vós, e farei crescer carne sobre vós, e sobre
vós estenderei pele, e porei em vós o espírito, e vivereis, e
sabereis que eu sou o Senhor. 7 Então profetizei como se
me deu ordem; e houve um arroido, profetizando eu; e eis
que se fez um reboliço, e os ossos se achegaram, cada
osso ao seu osso. 8 E olhei, e eis que vinham nervos sobre
eles, e cresceu a carne, e estendeu-se a pele sobre eles por
cima; porém não havia neles espírito. 9 E ele me disse:
profetiza ao espírito, profetiza, ó filho do homem, e dize
ao espírito: Assim diz o Senhor Jehovah: Vem dos quatro
ventos, ó espírito, e assopra sobre estes mortos, e viverão.
10 E profetizei como ele me deu ordem: então o espírito
entrou neles, e viveram, e se puseram em seus pés, um
exército grande em extremo. 11 Então me disse: Filho do
homem, estes ossos são toda a casa de Israel: eis que
dizem: Os nossos ossos se secaram, e pereceu a nossa
esperança: nós estamos cortados. 12 Portanto profetiza, e
dize-lhes: Assim diz o Senhor Jehovah: Eis que eu abrirei as
vossas sepulturas, e vos farei subir das vossas sepulturas,
ó povo meu, e vos trarei à terra de Israel. 13 E sabereis que
eu sou o Senhor, quando eu abrir as vossas sepulturas, e
vos fizer subir das vossas sepulturas, ó povo meu. 14 E
porei em vós o meu espírito, e vivereis, e vos meterei na
vossa terra, e sabereis que eu, o Senhor, falei isto, e o fiz,
diz o Senhor. 15 E veio a mim a palavra do Senhor, dizendo:
16 Tu, pois, ó filho do homem, toma um pau, e escreve nele:
A Judá e aos filhos de Israel, seus companheiros. E toma
outro pau, e escreve nele: A José, o pau de Ephraim, e de
toda a casa de Israel, seus companheiros. 17 E ajunta um
ao outro, para que sejam um pau; e serão unidos na tua
mão. 18 E quando te falarem os filhos do teu povo, dizendo:
Porventura não nos declaras que significam estas coisas?
19 Então lhes dirás: Assim diz o Senhor Jehovah: Eis que eu
tomarei o pau de José, que esteve na mão de Ephraim,
e das tribos de Israel, seus companheiros, e os ajuntarei
com ele ao pau de Judá, e farei deles um só pau, e eles
se farão um só na minha mão. 20 E os paus, sobre que
houveres escrito, estarão na tua mão, perante os olhos
deles. 21 Dize-lhes pois: Assim diz o Senhor Jehovah: Eis
que eu tomarei os filhos de Israel de entre as nações, para
onde eles foram, e os congregarei de todas as partes, e os
levarei à sua terra. 22 E deles farei uma nação na terra, nos
montes de Israel, e todos eles terão por seu rei um só rei; e
nunca mais serão duas nações; nunca mais para o futuro se
dividirão em dois reinos. 23 E nunca mais se contaminarão

com os seus ídolos, nem com as suas abominações, nem
com as suas prevaricações, e os livrarei de todas as suas
habitações, em que pecaram, e os purificarei: assim me
serão por povo, e eu lhes serei por Deus. 24 E meu Servo
David será rei sobre eles, e todos eles terão um só pastor; e
andarão nos meus juízos, e guardarão os meus estatutos, e
os farão. 25 E habitarão na terra que dei a meu servo Jacob,
em que habitaram vossos pais; e habitarão nela, eles e seus
filhos, e os filhos de seus filhos, para sempre, e David, meu
servo, será seu príncipe eternamente. 26 E farei com eles
um concerto de paz; será com eles um concerto perpétuo; e
os porei, e os multiplicarei, e porei o meu santuário no meio
deles para sempre. 27 E o meu tabernáculo estará com eles,
e lhes serei por Deus e eles me serão por povo. 28 E as
nações saberão que eu sou o Senhor que santifico a Israel,
quando estiver o meu santuário no meio deles para sempre.

38 Veio mais a mim a palavra do Senhor, dizendo: 2 Filho
do homem, dirige o teu rosto contra Gog, terra de
MaGog, príncipe e chefe de Mesech e Tubal, e profetiza
contra ele, 3 E dize: Assim diz o Senhor Jehovah: Eis
que eu estou contra ti, ó Gog, príncipe e chefe de Mesech
e de Tubal; 4 E te farei voltar, e porei anzois nos teus
queixos, e te levarei a ti, com todo o teu exército, cavalos
e cavaleiros, todos vestidos bizarramente, congregação
grande, com escudo e rodela, manejando todos a espada: 5
Persas, ethiopes, e puteos com eles, todos eles com escudo
e capacete; 6 Gomer e todas as suas tropas, a casa de
Togarma, da banda do norte, e todas as suas tropas, muitos
povos contigo. 7 Prepara-te, e dispõe-te, tu e todas as tuas
congregações que se ajuntaram ao pé de ti, e serve-lhes tu
de guarda. 8 Depois de muitos dias serás visitado: no fim
dos anos virás à terra que se retirou da espada, e que foi
congregada dentre muitos povos aos montes de Israel, que
sempre serviram de assolação; mas aquela terra foi tirada
dentre os povos, e todos eles habitarão seguramente. 9
Então subirás, virás como uma tempestade, far-te-ás como
uma nuvem para cobrir a terra, tu e todas as tuas tropas, e
muitos povos contigo. 10 Assim diz o Senhor Jehovah: E
será naquele dia que subirão conselhos sobre o teu coração,
e maquinarás um mau desígnio, 11 E dirás: Subirei contra a
terra das aldeias, virei contra os que estão em repouso,
que habitam seguros; todos eles habitam sem muro, e não
tem ferrolho nem portas; 12 Para despojar o despojo, e
para roubar o roubo, para tornar a tua mão contra as terras
desertas que agora se habitam, e contra o povo que se
ajuntou dentre as nações, e já tem gado e possessões,
que habita no meio da terra. 13 Sheba, e Dedan, e os
mercadores de Tarsis, e todos os seus leãozinhos te dirão:
Porventura tu vens a despojar o despojo? ou ajuntaste o teu
ajuntamento para roubar o roubo? para levar a prata e o
ouro, para tomar o gado e possessões, para despojar o
grande despojo? 14 Portanto, profetiza, ó filho do homem,
e dize a Gog: Assim diz o Senhor Jehovah: Porventura
não o experimentarás naquele dia, quando o meu povo
Israel habitar com segurança? 15 Virás pois do teu lugar,
das bandas do norte, tu e muitos povos contigo, montados
todos a cavalo, grande ajuntamento, e exército numeroso,
16 E subirás contra o meu povo Israel, como uma nuvem,
para cobrir a terra: no fim dos dias sucederá; então te trarei
contra a minha terra, para que as nações me conheçam
a mim, quando eu me houver santificado em ti aos seus
olhos, ó Gog 17 Assim diz o Senhor Jehovah: Porventura
não és tu aquele de quem eu disse nos dias antigos,
pelo ministério de meus servos, os profetas de Israel, que
naqueles dias profetizaram largos anos, que te traria contra
eles? 18 Sucederá, porém, naquele dia, no dia em que vier
Gog contra a terra de Israel, diz o Senhor Jehovah, que a
minha indignação subirá a meus narizes. 19 Porque falei no
meu zelo, no fogo do meu furor, que naquele dia haverá
grande tremor sobre a terra de Israel; 20 De tal maneira
que tremerão diante da minha face os peixes do mar, e as
aves do céu, e os animais do campo, e todos os réptis que
se arrastam sobre a terra, e todos os homens que estão
sobre a face da terra; e os montes serão deitados abaixo, e
os precipícios cairão, e todos os muros cairão à terra. 21
Porque chamarei sobre ele a espada por todos os meus
montes, diz o Senhor Jehovah: a espada de cada um se
voltará contra seu irmão. 22 E contenderei com ele pela
peste e pelo sangue; e uma chuva inundante, e grandes
pedras de saraiva, fogo, e enxofre choverei sobre ele, e
sobre as suas tropas, e sobre os muitos povos que estiverem
com ele. 23 Assim eu me engrandecerei e me santificarei, e
me farei conhecer aos olhos de muitas nações; e saberão
que eu sou o Senhor.

39 Tu pois, ó filho do homem, profetiza ainda contra Gog,
e dize: Assim diz o Senhor Jehovah: Eis que eu estou
contra ti, ó Gog, príncipe e chefe de Mesech e de Tubal. 2 E
te farei voltar, e te porei seis anzois, e te farei subir das
bandas do norte, e te trarei aos montes de Israel. 3 E tirarei
o teu arco da tua mão esquerda, e farei cair as tuas flechas
da tua mão direita. 4 Nos montes de Israel cairás, tu e todas
as tuas tropas, e os povos que estão contigo; e às aves de

rapina, e às aves de toda a aza, e aos animais do campo, te
dei por pasto. 5 Sobre a face do campo cairás, porque eu o
falei, diz o Senhor Jehovah. 6 E enviarei um fogo a MaGog,
e entre os que habitam seguros nas ilhas; e saberão que eu
sou o Senhor. 7 E farei conhecido o meu santo nome no
meio do meu povo Israel, e nunca mais deixarei profanar
o meu santo nome; e as nações saberão que eu sou o
Senhor, o Santo em Israel. 8 Eis que é vindo, e será feito,
diz o Senhor Jehovah: este é o dia de que tenho falado. 9 E
os habitantes das cidades de Israel sairão, e acenderão
fogo, e queimarão as armas, e os escudos e as rodelas,
com os arcos, e com as flechas, e com os bastões de
mão, e com as lanças; e acenderão fogo com elas por sete
anos. 10 E não trarão lenha do campo, nem a cortarão dos
bosques, mas com as armas acenderão fogo; e roubarão
aos que os roubaram, e despojarão aos que os despojaram,
diz o Senhor Jehovah. 11 E sucederá que, naquele dia,
darei ali a Gog um lugar de sepultura em Israel, o vale dos
que passam ao oriente do mar; e este tapará os narizes
aos que passarem; e ali sepultarão a Gog, e a toda a sua
multidão, e lhe chamarão o vale da multidão de Gog. 12 E a
casa de Israel os enterrará por sete meses, para purificar a
terra. 13 Pois todo o povo da terra os enterrará, e lhes será
de nomeada o dia em que eu for glorificado, diz o Senhor
Jehovah. 14 E separarão uns homens que incessantemente
passarão pela terra, para que eles, juntamente com os que
passam, sepultem os que tiverem ficado sobre a face da
terra, para a purificarem: ao cabo de sete meses farão
esta busca. 15 E os que passam pela terra passarão, e,
vendo algum o osso de um homem, lhe levantará ao pé um
sinal, até que os enterradores o houverem enterrado no
vale da multidão de Gog. 16 E também o nome da cidade
será Hamona: assim purificarão a terra. 17 Tu, pois, ó filho
do homem, assim diz o Senhor Jehovah, dize às aves de
toda a aza, e a todos os animais do campo: ajuntai-vos e
vinde, congregai-vos de ao redor para o meu sacrifício, que
eu sacrifiquei por vós, um sacrifício grande, nos montes
de Israel, e comei carne e bebei sangue. 18 Comereis a
carne dos príncipes da terra; dos carneiros, dos cordeiros, e
dos bodes, e dos bezerros, todos cevados de Basan. 19 E
comereis a gordura até vos fartardes, e bebereis o sangue
até vos embebedardes, do meu sacrifício, que sacrifiquei
por vós. 20 E vos fartareis à minha mesa, de cavalos, e de
carros, de valentes, e de todos os homens de guerra, diz
o Senhor Jehovah. 21 E eu porei a minha glória entre as
nações, e todas as nações verão o meu juízo, que eu tiver
executado, e a minha mão, que sobre elas tiver carregado.
22 E saberão os da casa de Israel que eu sou o Senhor seu
Deus, desde aquele dia em diante. 23 E as nações saberão
que os da casa de Israel, por causa da sua iniquidade, foram
levados em cativeiro, porque se rebelaram contra mim, e eu
escondi deles a minha face, e os entreguei nas mãos de
seus adversários, e todos cairam à espada. 24 Conforme
a sua imundícia e conforme as suas prevaricações usei
com eles, e escondi deles a minha face. 25 Portanto assim
diz o Senhor Jehovah: Agora tornarei a trazer os cativos
de Jacob, e me compadecerei de toda a casa de Israel;
zelarei pelo meu santo nome; 26 Quando houverem levado
sobre si a sua vergonha, e toda a sua rebeldia, com que
se rebelaram contra mim, habitando eles seguros na sua
terra, sem haver quem os espantasse. 27 Quando eu os
tornar a trazer de entre os povos, e os houver ajuntado das
terras de seus inimigos, e eu for santificado neles aos olhos
de muitas nações, 28 Então saberão que eu sou o Senhor
seu Deus, vendo que eu os fiz levar em cativeiro entre as
nações, e os tornei a ajuntar para a sua terra, e nenhum
deles deixei lá mais 29 Nem esconderei mais a minha face
deles, quando eu houver derramado o meu espírito sobre a
casa de Israel, diz o Senhor Jehovah.

40 No ano vinte e cinco do nosso cativeiro, no princípio
do ano, no décimo dia do mes, quatorze anos depois
que a cidade foi ferida, naquele mesmo dia veio sobre mim
a mão do Senhor, e me levou para lá. 2 Em visões de Deus
me levou à terra de Israel, e me pôs sobre um monte mui
alto, e havia sobre ele como edifício de cidade para a banda
do sul. 3 E, havendo-me levado ali, eis que um homem
cujo parecer era como o parecer de cobre tinha um cordel
de linho na sua mão e uma cana de medir; e ele estava
em pé na porta. 4 E disse-me o homem: Filho do homem,
vê com os teus olhos, e ouve com os teus ouvidos, e põe
no teu coração tudo quanto eu te fizer vêr; porque afim de
to mostrar foste tu aqui trazido: anuncia pois à casa de
Israel tudo quanto tu vires 5 E eis um muro fora da casa em
redor, e na mão do homem uma cana de medir, de seis
côvados, cada côvado dum côvado e um palmo, e mediu a
largura do edifício, de uma cana, e a altura, de uma cana. 6
Então veio à porta que olhava para o caminho do oriente, e
subiu pelos seus degraus; mediu o umbral da porta, uma
cana de largo, e o outro umbral, de uma cana de largo. 7 E
cada camarinha era uma cana de comprido, e outra cana
de largo, e entre as camarinhas havia cinco côvados; e o
umbral da porta, ao pé do vestíbulo da porta, era de uma
cana, por dentro. 8 Também mediu o vestíbulo da porta por

dentro, de uma cana. 9 Então mediu o outro alpendre da
porta, de oito côvados, e os seus pilares, de dois côvados, e
o vestíbulo da porta, por dentro. 10 E as camarinhas da
porta do caminho para o oriente eram três desta e três da
outra banda, uma mesma medida era a das três: também os
pilares desta e da outra banda tinham a mesma medida. 11
Mediu mais a largura da entrada da porta, de dez côvados;
e o comprimento da porta, treze côvados. 12 E o espaço
de diante das camarinhas era de um côvado, e de um
côvado o espaço da outra banda: e cada camarinha tinha
seis côvados de uma e seis côvados da outra banda. 13
Então mediu a porta desde o telhado de uma camarinha até
ao telhado da outra, vinte e cinco côvados de largo, porta
contra porta. 14 Também fez pilares de sessenta côvados, a
saber, para o pilar do átrio, em roda da porta. 15 E, desde a
dianteira da porta da entrada até à dianteira do vestíbulo
da porta interior, havia cincoênta côvados. 16 Fez também
janelas de fechar nas camarinhas, e nos seus pilares, dentro
da porta ao redor, e da mesma sorte nos vestíbulos: e as
janelas estavam à roda pela parte de dentro, e nos pilares
havia palmas. 17 E ele me levou ao átrio exterior; e eis que
havia nele câmaras, e um solhado que estava feito no átrio
em redor: trinta câmaras havia naquele solhado. 18 E o
solhado da banda das portas era a par do comprimento das
portas: o solhado estava debaixo. 19 E mediu a largura da
dianteira do átrio interior, por fora, cem côvados, da banda
do oriente e do norte. 20 E, quanto à porta que olhava
para o caminho do norte, no átrio exterior, ele mediu o seu
comprimento e a sua largura. 21 E as suas camarinhas, três
de uma banda, e três da outra, e os seus pilares e os seus
vestíbulos eram da medida da primeira porta: cincoênta
côvados era o seu comprimento, e a largura vinte e cinco
côvados. 22 E as suas janelas, e os seus vestíbulos, e as
suas palmas, eram da medida da porta que olhava para
o caminho do oriente; e subiam a ela por sete degraus,
e os seus vestíbulos estavam diante delas. 23 E estava
a porta do átrio interior defronte da porta do norte e do
oriente; e mediu de porta a porta cem côvados. 24 Então ele
me levou ao caminho do sul, e eis uma porta que olhava
para o caminho do sul, e mediu os seus pilares e os seus
vestíbulos conforme estas medidas. 25 E tinha também
janelas em redor dos seus vestíbulos, como estas janelas:
cincoênta côvados o comprimento, e a largura vinte e cinco
côvados. 26 E de sete degraus eram as suas subidas, e os
seus vestíbulos diante delas; e tinha umas palmas, uma de
uma banda e outra da outra banda, nos seus pilares. 27
Também havia uma porta no átrio interior para o caminho
do sul; e mediu de porta a porta, para o caminho do sul,
cem côvados. 28 Então me levou ao átrio interior pela porta
do sul; e mediu a porta do sul, conforme estas medidas.
29 E as suas camarinhas, e os seus pilares, e os seus
vestíbulos eram conforme estas medidas; e tinham também
janelas ao redor dos seus vestíbulos: o comprimento era de
cincoênta côvados, e a largura de vinte e cinco côvados. 30
E havia vestíbulos em redor: o comprimento era de vinte e
cinco côvados, e a largura de cinco côvados. 31 E os seus
vestíbulos estavam no átrio exterior, e tinham palmas nos
seus pilares; e de oito degraus eram as suas subidas. 32
Depois me levou ao átrio interior, para o caminho do oriente,
e mediu a porta conforme estas medidas; 33 Como também
as suas camarinhas, e os seus pilares, e os seus vestíbulos,
conforme estas medidas; e tinha também janelas em redor
dos seus vestíbulos: o comprimento de cincoênta côvados, e
a largura de vinte e cinco côvados. 34 E os seus vestíbulos
estavam no átrio de fora: também havia palmas nos seus
pilares de uma e de outra banda; e eram as suas subidas
de oito degraus. 35 Então me levou à porta do norte, e
mediu conforme estas medidas; 36 As suas camarinhas, os
seus pilares, e os seus vestíbulos; também tinha janelas em
redor: o comprimento era de cincoênta côvados, e a largura
de vinte e cinco côvados. 37 E os seus pilares estavam no
átrio exterior: também havia palmas nos seus pilares de uma
e de outra banda; e eram as suas subidas de oito degraus.
38 E a sua câmara e a sua porta estavam junto aos pilares
das portas onde levavam o holocausto. 39 E no vestíbulo
da porta havia duas mesas de uma banda, e duas mesas
da outra, para nelas se degolar o holocausto e o sacrifício
pelo pecado e pela culpa. 40 Também da banda de fora da
subida para a entrada da porta do norte havia duas mesas;
e da outra banda, que estava no vestíbulo da porta, havia
duas mesas. 41 Quatro mesas de uma, e quatro mesas da
outra banda; aos lados da porta oito mesas, sobre as quais
imolavam. 42 E as quatro mesas para o holocausto eram de
pedras lavradas: o comprimento era de um côvado e meio,
e a largura de um côvado e meio, e a altura de um côvado:
e sobre elas se punham os instrumentos com que imolavam
o holocausto e o sacrifício. 43 E as pedras do lar eram de
um palmo de grossura, postas na casa em redor, e sobre as
mesas a carne da oferta. 44 E fora da porta interior estavam
as câmaras dos cantores, no átrio de dentro, que estava
da banda da porta do norte e olhava para o caminho do
sul: uma estava à banda da porta do oriente, a qual olhava
para o caminho do norte. 45 E ele me disse: Esta câmara
que olha para o caminho do sul é para os sacerdotes que

tem a guarda do templo. 46 Mas a câmara que olha para o
caminho do norte é para os sacerdotes que tem a guarda
do altar: estes são os filhos de Zadoc, que se chegam ao
Senhor, dentre os filhos de Levi, para o servir. 47 E mediu o
átrio: o comprimento de cem côvados e a largura de cem
côvados, quadrado; e o altar estava diante do templo. 48
Então me levou ao vestíbulo do templo, e mediu a cada pilar
do vestíbulo, cinco côvados de uma banda, e cinco côvados
da outra; e a largura da porta, três côvados de uma banda,
e três côvados da outra. 49 O comprimento do vestíbulo
era de vinte côvados, e a largura de onze côvados, e com
degraus, pelos quais se subia; e havia colunas junto aos
pilares, uma de uma banda e outra da outra.

41 Então me levou ao templo, e mediu os pilares, seis
côvados de largura de uma banda, e seis côvados
de largura da outra, que era a largura da tenda. 2 E a
largura da entrada, dez côvados; e as bandas da entrada,
cinco côvados de uma banda e cinco côvados da outra:
também mediu o seu comprimento, de quarenta côvados, e
a largura, de vinte côvados. 3 E entrou dentro, e mediu o
pilar da entrada, dois côvados, e a entrada, seis côvados, e
a largura da entrada, sete côvados. 4 Também mediu o seu
comprimento, vinte côvados, e a largura, vinte côvados,
diante do templo, e me disse: Esta é a santidade das
santidades. 5 E mediu a parede do templo, seis côvados, e
a largura das câmaras laterais, quatro côvados, por todo o
redor do templo. 6 E as câmaras laterais, câmara sobre
câmara, eram trinta e três por ordem, e entravam na parede
que tocava no templo pelas câmaras laterais em redor, para
travarem delas, porque não travavam da parede do templo.
7 E havia maior largura e volta nas câmaras laterais para
cima, porque o caracol do templo subia mui alto por todo o
redor do templo, por isso que o templo tinha mais largura
para cima; e assim da câmara baixa se subia à mais alta
pelo meio. 8 E olhei para a altura do templo em redor: e
eram os fundamentos das câmaras laterais da medida de
uma cana inteira, seis côvados, o côvado tomado até ao
sobaco. 9 A grossura da parede das câmaras laterais de
fora era de cinco côvados; e o que foi deixado vazio era o
lugar das câmaras laterais, que estavam junto ao templo.
10 E entre as câmaras havia a largura de vinte côvados
por todo o redor do templo. 11 E as entradas das câmaras
laterais estavam voltadas para o lugar vazio: uma entrada
para o caminho do norte, e outra entrada para o do sul: e
a largura do lugar vazio era de cinco côvados em redor.
12 Era também o edifício que estava diante da separação,
à esquina do caminho do ocidente, da largura de setenta
côvados; e a parede do edifício de cinco côvados de largura
em redor; e o seu comprimento era de noventa côvados. 13
E mediu o templo, do comprimento de cem côvados, como
também a separação, e o edifício, e as suas paredes, cem
côvados de comprimento. 14 E a largura da dianteira do
templo, e da separação para o oriente, de uma e de outra
parte, de cem côvados. 15 Também mediu o comprimento do
edifício, diante da separação, que lhe estava por detraz, e
as suas galerias de uma e de outra parte, de cem côvados,
com o templo de dentro e os vestíbulos do átrio. 16 Os
umbrais e as janelas estreitas, e as galerias em redor dos
três, defronte do umbral, estavam cobertas de madeira em
redor; e isto desde o chão até às janelas; e as janelas
estavam cobertas. 17 Até ao que havia em cima da porta,
e até ao templo de dentro e de fora, e até toda a parede
em redor, por dentro e por fora, tudo por medida. 18 E foi
feito com cherubins e palmas, de maneira que cada palma
estava entre cherubim e cherubim, e cada cherubim tinha
dois rostos, 19 A saber: um rosto de homem olhava para a
palma de uma banda, e um rosto de leãozinho para a palma
da outra: assim foi feito por toda a casa em redor. 20 Desde
o chão até por cima da entrada estavam feitos os cherubins
e as palmas, como também pela parede do templo. 21 As
hombreiras do templo eram quadradas, e, no tocante à
dianteira do santuário, a feição de uma era como a feição da
outra. 22 O altar de madeira era de três côvados de altura,
e o seu comprimento de dois côvados, e tinha as suas
esquinas; e o seu comprimento e as suas paredes eram de
madeira; e me disse: Esta é a mesa que está perante a
face do Senhor. 23 E o templo e o santuário ambos tinham
duas portas. 24 E havia dois batentes para as portas: dois
batentes que viravam; dois para uma porta, e dois batentes
para a outra. 25 E foram feitos nelas, nas portas do templo,
cherubins e palmas, como estavam feitos nas paredes, e
havia uma trave grossa de madeira na dianteira do vestíbulo
por fora. 26 E havia janelas estreitas, e palmas, de uma e
doutra banda, pelas bandas do vestíbulo, como também nas
câmaras do templo e nas grossas traves.

42 Depois disto fêz-me sair para fora, ao átrio exterior,
para a banda do caminho do norte; e me levou
às câmaras que estavam defronte do largo vazio, e que
estavam defronte do edifício, da banda do norte. 2 Defronte
do comprimento de cem côvados era a entrada do norte: e
a largura era de cincoênta côvados. 3 Defronte dos vinte
côvados, que tinha o átrio interior, e defronte do pavimento

que tinha o átrio exterior, havia galeria contra galeria em
três andares. 4 E diante das câmaras havia um passeio de
dez côvados de largo, da banda de dentro, e um caminho
dum côvado, e as suas entradas da banda do norte. 5 E as
câmaras de cima eram mais estreitas; porquanto as galerias
eram mais altas do que aquelas, a saber, as de baixo e as
do meio do edifício. 6 Porque elas eram de três andares,
porém não tinham colunas como as colunas dos átrios; por
isso desde o chão se iam estreitando, mais do que as de
baixo e as do meio. 7 E o muro que estava de fora, defronte
das câmaras, no caminho do átrio exterior, por diante das
câmaras, tinha cincoênta côvados de comprimento. 8 Porque
o comprimento das câmaras, que tinha o átrio exterior,
era de cincoênta côvados; e eis que defronte do templo
havia cem côvados. 9 E debaixo destas câmaras estava a
entrada do oriente, quando se entra nelas do átrio de fora.
10 Na largura do muro do átrio para o caminho do oriente,
diante do lugar vazio, e diante do edifício, havia também
câmaras. 11 E o caminho de diante delas era da feição das
câmaras, e olhava para o caminho do norte; conforme o
seu comprimento, assim era a sua largura; e todas as suas
saídas eram também conforme as suas feições, e conforme
as suas entradas. 12 E conforme as entradas das câmaras,
que olhavam para o caminho do sul, havia também uma
entrada no topo do caminho, do caminho de diante do muro
direito, para o caminho do oriente, quando se entra por elas.
13 Então me disse: As câmaras do norte, e as câmaras
do sul, que estão diante do lugar vazio, elas são câmaras
santas, em que os sacerdotes, que se chegam ao Senhor,
comerão as coisas mais santas: ali porão as coisas mais
santas, e as ofertas de comer, e a expiação pelo pecado, e
a expiação pela culpa; porque o lugar é santo 14 Quando
os sacerdotes entrarem, não sairão do santuário para o
átrio exterior, mas porão ali as suas vestiduras com que
ministraram, porque elas são santidade; e vestir-se-ão de
outras vestiduras, e assim se aproximarão do que toca ao
povo. 15 E, acabando ele de medir o templo interior, ele
me fez sair pelo caminho da porta, cuja face olha para
o caminho do oriente; e a mediu em redor. 16 Mediu a
banda oriental com a cana de medir, quinhentas canas
com a cana de medir ao redor. 17 Mediu a banda do norte,
quinhentas canas com a cana de medir ao redor. 18 A banda
do sul também mediu, quinhentas canas com a cana de
medir. 19 Deu uma volta para a banda do ocidente, e mediu
quinhentas canas com a cana de medir. 20 Pelas quatro
bandas a mediu, e tinha um muro em redor, quinhentas
canas de comprimento, e quinhentas de largura, para fazer
separação entre o santo e o profano.

43 Então me levou à porta, à porta que olha para o
caminho do oriente. 2 E eis que a glória do Deus de
Israel vinha do caminho do oriente; e a sua voz era como
a voz de muitas águas, e a terra resplandeceu por causa
da sua glória. 3 E o aspecto da visão que vi era como o
aspecto que eu tinha visto quando vim a destruir a cidade; e
eram os aspectos da visão como o aspecto que vi junto
ao rio de Chebar; e caí sobre o meu rosto. 4 E a glória
do Senhor entrou no templo pelo caminho da porta, cuja
face está para o caminho do oriente. 5 E levantou-me o
espírito, e me levou ao átrio interior: e eis que a glória
do Senhor encheu o templo. 6 E ouvi a um que falava
comigo de dentro do templo, e estava um homem em pé
junto comigo. 7 E me disse: Filho do homem, este é o
lugar do meu trono, e o lugar das plantas dos meus pés,
onde habitarei no meio dos filhos de Israel para sempre; e
os da casa de Israel não contaminarão mais o meu nome
santo, nem eles nem os seus reis, pelas suas fornicações, e
pelos cadáveres dos seus reis, nos seus altos 8 Pondo o
seu umbral ao pé do meu umbral, e a sua umbreira junto
à minha umbreira, e havendo uma parede entre mim e
entre eles; e contaminaram o meu santo nome com as suas
abominações que faziam; por isso eu os consumi na minha
ira 9 Agora lançarão para longe de mim a sua fornicação,
e os cadáveres dos seus reis, e habitarei no meio deles
para sempre. 10 Tu pois, ó filho do homem, mostra à casa
de Israel esta casa, para que se envergonhe das suas
maldades, e meça o exemplar dela. 11 E, envergonhando-se
eles de tudo quanto fizeram, faze-lhes saber a forma desta
casa, e a sua figura, e as suas saídas, e as suas entradas,
e todas as suas formas, e todos os seus estatutos, todas as
suas formas, e todas as suas leis; e escreve-as aos seus
olhos, para que guardem toda a sua forma, e todos os seus
estatutos, e os façam. 12 Esta é a lei da casa: Sobre o cume
do monte todo o seu contorno em redor será santidade de
santidades; eis que esta é a lei da casa. 13 E estas são as
medidas do altar, pelos côvados; o côvado é um côvado e
um palmo: e o seio dum côvado de altura, e um côvado de
largura, e o seu contorno da sua borda ao redor, dum palmo;
e zesta é a base do altar. 14 E do seio desde a terra até à
listra de baixo, dois côvados, e de largura um côvado: e
desde a pequena listra até à listra grande, quatro côvados,
e a largura dum côvado. 15 E o Harel, de quatro côvados:
e desde o Ariel e até acima havia quatro cornos. 16 E o

Ariel terá doze côvados de comprimento, e doze de largura,
quadrado nos quatro lados. 17 E a listra, quatorze côvados
de comprimento, e quatorze de largura, nos seus quatro
lados; e o contorno, ao redor dela, de meio côvado, e o seio
dela, de um côvado, ao redor: e os seus degraus olhavam
para o oriente. 18 E me disse: Filho do homem, assim diz o
Senhor Jehovah: Estes são os estatutos do altar, no dia
em que o farão, para oferecer sobre ele holocausto e para
espalhar sobre ele sangue. 19 E aos sacerdotes levitas, que
são da semente de Zadoc, que se chegam a mim (diz o
Senhor Jehovah) para me servirem, darás um bezerro, para
expiação do pecado. 20 E tomarás do seu sangue, e o porás
sobre os seus quatro cornos, e nas quatro esquinas da listra,
e no contorno ao redor: assim o purificarás e o expiarás.
21 Então tomarás o bezerro da expiação do pecado, e o
queimarão no lugar da casa para isso ordenado, fora do
santuário. 22 E no segundo dia oferecerás um bode, sem
mancha, para expiação do pecado: e purificarão o altar,
como o purificaram com o bezerro. 23 E, acabando tu de o
purificar, oferecerás um bezerro, sem mancha, e um carneiro
do rebanho, sem mancha. 24 E os oferecerás perante a
face do Senhor; e os sacerdotes deitarão sal sobre eles,
e os oferecerão em holocausto ao Senhor. 25 Por sete
dias prepararás um bode de expiação cada dia: também
prepararão um bezerro, e um carneiro do rebanho, sem
mancha. 26 Por sete dias expiarão o altar, e o purificarão, e
encherão as suas mãos. 27 E, cumprindo eles estes dias,
será que, ao oitavo dia, e dali em diante, prepararão os
sacerdotes sobre o altar os vossos holocaustos e os vossos
sacrifícios pacíficos; e eu me deleitarei em vós, diz o Senhor
Jehovah.

44 Então me fez voltar para o caminho da porta do
santuário exterior, que olha para o oriente, a qual
estava fechada. 2 E disse-me o Senhor: Esta porta estará
fechada, não se abrirá, nem ninguém entrará por ela;
porquanto o Senhor Deus de Israel entrou por ela: por isso
estará fechada. 3 O príncipe, o príncipe, ele se assentará
nela, para comer o pão diante do Senhor; pelo caminho do
vestíbulo da porta entrará, e pelo caminho dele sairá. 4
Depois me levou pelo caminho da porta do norte, diante da
casa; e olhei, e eis que a glória do Senhor encheu a casa
do Senhor; então caí sobre o meu rosto. 5 E disse-me o
Senhor: Filho do homem, põe no teu coração, e olha com
os teus olhos, e ouve com os teus ouvidos, tudo quanto
eu falar contigo de todos os estatutos da casa do Senhor,
e de todas as suas leis; e põe o teu coração na entrada
da casa, com todas as saídas do santuário. 6 E dize ao
rebelde, à casa de Israel: Assim diz o Senhor Jehovah:
Bastem-vos todas as vossas abominações, ó casa de Israel!
7 Porque introduzistes estranhos, incircuncisos de coração
e incircuncisos de carne, para estarem no meu santuário,
para o profanarem em minha casa, quando ofereceis o
meu pão, a gordura, e o sangue; e eles invalidaram o meu
concerto, por causa de todas as vossas abominações. 8 E
não guardastes a ordenança das minhas coisas sagradas;
antes vos constituistes, a vós mesmos, guardas da minha
ordenança no meu santuário. 9 Assim diz o Senhor Jehovah:
Nenhum estranho, incircunciso de coração nem incircunciso
de carne, entrará no meu santuário, dentre os estranhos
que se acharem no meio dos filhos de Israel. 10 Mas os
levitas que se apartaram para longe de mim, quando Israel
andava errado, os quais andavam errados, desviados de
mim, por irem atráz dos seus ídolos, bem levarão sobre
si a sua iniquidade. 11 Contudo serão ministros no meu
santuário, nos ofícios das portas da casa, e servirão a
casa: eles degolarão o holocausto, e o sacrifício para o
povo, e eles estarão perante eles, para os servir. 12 Porque
lhes ministraram diante dos seus ídolos, e serviram à casa
de Israel de tropeço de maldade: por isso eu levantei a
minha mão sobre eles, diz o Senhor Jehovah, e eles levarão
sobre si a sua iniquidade. 13 E não se chegarão a mim,
para me servirem no sacerdócio, nem para se chegarem a
alguma de todas as minhas coisas sagradas, às santidades
de santidades, mas levarão sobre si a sua vergonha e
as suas abominações que cometeram. 14 Contudo, os
constituirei guardas da ordenança da casa, em todo o seu
serviço, e em tudo o que nela se fizer. 15 Mas os sacerdotes
levíticos, os filhos de Zadoc, que guardaram a ordenança do
meu santuário quando os filhos de Israel andavam errados
de mim, eles se chegarão a mim, para me servirem, e
estarão diante de mim, para me offerecerem a gordura
e o sangue, diz o Senhor Jehovah. 16 Eles entrarão no
meu santuário, e eles se chegarão à minha mesa, para me
servirem, e guardarão a minha ordenança. 17 E será que,
quando entrarem pelas portas do átrio interior, se vestirão
de vestiduras de linho; e não subirá lã sobre eles, quando
servirem nas portas do átrio interior, e dentro. 18 Coifas de
linho estarão sobre as suas cabeças, e ceroulas de linho
estarão sobre os seus lombos: não se cingirão de modo
que lhes venha suor 19 E, saindo eles ao átrio exterior, ao
átrio exterior ao povo, despirão as suas vestiduras com
que eles ministraram, e as porão nas santas câmaras, e
se vestirão de outros vestidos, para que não santifiquem o

povo estando com as suas vestiduras. 20 E a sua cabeça
não raparão, nem deixarão crescer o seu cabelo; antes,
como convém, tosquiarão as suas cabeças. 21 E nenhum
sacerdote beberá vinho quando entrar no átrio interior. 22 E
eles não se casarão nem com viúva nem com repudiada,
mas tomarão virgens da semente da casa de Israel, ou viúva
que for viúva de sacerdote. 23 E a meu povo ensinarão a
diferença entre o santo e o profano, e lhe farão saber a
diferença entre o impuro e o puro. 24 E, quando houver
pleito, eles assistirão a ele para o julgarem; pelos meus
juízos o julgarão: e as minhas leis e os meus estatutos
em todas as minhas solenidades guardarão, e os meus
sábados santificarão. 25 E eles não entrarão a homem
morto, para se contaminarem; mas por pai, ou por mãe, ou
por filho, ou por filha, ou por irmão, ou por irmã que não
tiver marido, se poderão contaminar. 26 E, depois da sua
purificação, lhe contarão sete dias. 27 E, no dia em que ele
entrar no lugar santo, no átrio interior, para ministrar no lugar
santo, oferecerá a sua expiação pelo pecado, diz o Senhor
Jehovah. 28 E isto lhes será por herança: eu serei a sua
herança: não lhes dareis portanto possessão em Israel: eu
sou a sua possessão. 29 A oferta de manjares, e o sacrifício
pelo pecado, e o sacrifício pela culpa eles comerão; e toda a
coisa consagrada em Israel será deles. 30 E as primícias de
todos os primeiros frutos de tudo, e toda a oferta de todas as
vossas ofertas, serão dos sacerdotes; também as primeiras
das vossas massas dareis ao sacerdote; para que faça
repousar a benção sobre a tua casa. 31 Nenhuma coisa,
que de si mesmo haja morrido ou haja sido arrebatada de
aves e das bestas, comerão os sacerdotes.

45 Quando pois repartirdes a terra por sortes em herança,
oferecereis uma oferta ao Senhor, um lugar santo da
terra: o comprimento será o comprimento de vinte e cinco
mil canas de medir, e a largura de dez mil: este será santo
em todo o seu contorno ao redor. 2 Serão disto para o
santuário quinhentas com mais quinhentas, em quadrado do
redor, e terá em redor um arrabalde de cincoênta côvados.
3 E desta medida medirás o comprimento de vinte e cinco
mil côvados, e a largura de dez mil: e ali estará o santuário
e o lugar santíssimo. 4 Este será o lugar santo da terra; ele
será para os sacerdotes que administram o santuário e se
aproximam para servir ao Senhor; e lhes servirá de lugar
para casas, e de lugar santo para o santuário. 5 E terão os
levitas, ministros da casa, em possessão sua, vinte e cinco
mil medidas de comprimento, para vinte câmaras. 6 E para
possessão da cidade, de largura dareis cinco mil canas, e
de comprimento vinte e cinco mil, defronte da oferta santa: o
que será para toda a casa de Israel. 7 O príncipe porém
terá a sua parte desta e da outra banda da santa oferta, e
da possessão da cidade, diante da santa oferta, e diante da
possessão da cidade, da esquina ocidental para o ocidente,
e da esquina oriental para o oriente; e será o comprimento,
defronte de uma das partes, desde o termo ocidental até
ao termo oriental. 8 E esta terra será a sua possessão em
Israel; e os meus príncipes nunca mais oprimirão o meu
povo, antes deixarão a terra à casa de Israel, conforme as
suas tribos. 9 Assim diz o Senhor Jehovah: Já vos baste,
ó príncipes de Israel; afastai a violência e a assolação, e
praticai juízo e justiça: tirai as vossas imposições do meu
povo, diz o Senhor Jehovah. 10 Balanças justas, e epha
justo, e bato justo tereis. 11 O epha e o bato serão de
uma mesma medida, de maneira que o bato contenha a
décima parte do homer, e o epha a décima parte do homer;
conforme o homer será a sua medida. 12 E o siclo será
de vinte geras: vinte siclos, vinte e cinco siclos, e quinze
siclos vos servirão dum arratel. 13 Esta será a oferta que
haveis de oferecer: a sexta parte dum epha de cada homer
de trigo; também dareis a sexta parte dum epha de cada
homer de cevada. 14 Quanto ao estatuto do azeite, de cada
bato de azeite oferecereis a décima parte dum bato tirado
dum coro, que é um homer de dez batos; porque dez batos
fazem um homer. 15 E um cordeiro do rebanho, de cada
duzentos, da mais regada terra de Israel, para oferta de
manjares, e para holocausto, e para sacrifício pacífico; para
fazer expiação por eles, diz o Senhor Jehovah. 16 Todo o
povo da terra concorrerá a esta oferta, pelo príncipe em
Israel. 17 E estarão a cargo do príncipe os holocaustos, e as
ofertas de manjares, e as libações, nas festas, e nas luas
novas, e nos sábados, em todas as solenidades da casa
de Israel: ele fará a expiação pelo pecado, e a oferta de
manjares, e o holocausto, e os sacrifícios pacíficos, para
fazer expiação pela casa de Israel. 18 Assim diz o Senhor
Jehovah: No primeiro mes, no primeiro dia do mes, tomarás
um bezerro sem mancha, e purificarás o santuário. 19 E o
sacerdote tomará do sangue do sacrifício pela expiação, e
porá dele nas hombreiras da casa, e nas quatro esquinas
da listra do altar, e nas hombreiras da porta do átrio interior.
20 Assim também farás no sétimo dia do mes, por causa dos
que erram, e por causa dos símplices: assim expiareis a
casa. 21 No primeiro mes, no dia quatorze do mes, tereis a
pascoa, uma festa de sete dias; pão asmo se comerá. 22
E o príncipe no mesmo dia, por si e por todo o povo da
terra, preparará um bezerro de expiação pelo pecado. 23 E

nos sete dias da festa preparará um holocausto ao Senhor,
de sete bezerros e sete carneiros sem mancha, cada dia
durante os sete dias; e o sacrifício de expiação dum bode
cada dia. 24 Também preparará uma oferta de manjares,
a saber, um epha, para cada bezerro, e um epha para
cada carneiro, e um hin de azeite para cada epha. 25 No
sétimo mes, no dia quinze do mes, na festa, fará o mesmo
todos os sete dias, tanto o sacrifício pela expiação, como o
holocausto, e como a oferta de manjares, e como o azeite.

46 Assim diz o Senhor Jehovah: A porta do átrio interior,
que olha para o oriente, estará fechada os seis dias
que são de trabalho; porém no dia de sábado ela se abrirá;
também no dia da lua nova se abrirá. 2 E o príncipe entrará
pelo caminho do vestíbulo da porta, por fora, e estará em pé
na hombreira da porta; e os sacerdotes prepararão o seu
holocausto, e os seus sacrifícios pacíficos, e ele se prostrará
no umbral da porta, e sairá; porém a porta não se fechará
até à tarde. 3 E o povo da terra se prostrará à entrada
da mesma porta, nos sábados e nas luas novas, diante
do Senhor. 4 E o holocausto, que o príncipe oferecerá ao
Senhor, será, no dia de sábado, seis cordeiros sem mancha
e um carneiro sem mancha. 5 E a oferta de manjares será
um epha para cada carneiro; e para cada cordeiro, a oferta
de manjares será um dom da sua mão; e de azeite um hin
para cada epha. 6 Mas no dia da lua nova será um bezerro,
sem mancha; e seis cordeiros e um carneiro, eles serão
sem mancha. 7 E preparará por oferta de manjares um epha
para o bezerro e um epha para o carneiro, mas para os
cordeiros, conforme o que alcançar a sua mão; e um hin de
azeite para um epha. 8 E, quando entrar o príncipe, entrará
pelo caminho do vestíbulo da porta, e sairá pelo mesmo
caminho. 9 Mas, quando vier o povo da terra perante a
face do Senhor nas solenidades, aquele que entrar pelo
caminho da porta do norte, para adorar, sairá pelo caminho
da porta do sul; e aquele que entrar pelo caminho da porta
do sul sairá pelo caminho da porta do norte: não tornará
pelo caminho da porta por onde entrou, mas sairá pela outra
que está oposta. 10 E o príncipe no meio deles entrará,
quando eles entrarem, e, saindo eles, sairão todos. 11 E nas
festas e nas solenidades será a oferta de manjares um epha
para o bezerro, e um epha para o carneiro, mas para os
cordeiros um dom da sua mão; e de azeite um hin para
um epha. 12 E, quando o príncipe fizer oferta voluntária de
holocaustos, ou de sacrifícios pacíficos, por oferta voluntária
ao Senhor, então lhe abrirão a porta que olha para o oriente,
e fará o seu holocausto e os seus sacrifícios pacíficos,
como houver feito no dia de sábado; e sairá, e se fechará a
porta depois dele sair 13 E prepararás um cordeiro dum ano
sem mancha, em holocausto ao Senhor, cada dia: todas as
manhãs o prepararás. 14 E, por oferta de manjares farás
juntamente com ele, todas as manhãs, a sexta parte dum
epha, e de azeite a terça parte dum hin, para sovar a flor de
farinha; por oferta de manjares para o Senhor, em estatutos
perpétuos e contínuos. 15 Assim prepararão o cordeiro,
e a oferta de manjares, e o azeite, todas as manhãs,
em holocausto contínuo. 16 Assim diz o Senhor Jehovah:
Quando o príncipe der um presente da sua herança a algum
de seus filhos, isto será para seus filhos: será possessão
deles por herança. 17 Porém, dando ele um presente da sua
herança a algum dos seus servos, será deste até ao ano da
liberdade; então tornará para o príncipe, porque herança
dele é; seus filhos, eles a herdarão. 18 E o príncipe não
tomará nada da herança do povo, para os defraudar da sua
possessão: da sua possessão deixará herança a seus filhos,
para que o meu povo não seja espalhado, cada um da sua
possessão. 19 Depois disto me trouxe pela entrada que
estava ao lado da porta, às câmaras santas dos sacerdotes,
que olhavam para o norte; e eis que ali estava um lugar em
ambos os lados, para a banda do ocidente. 20 E ele me
disse: Este é o lugar onde os sacerdotes cozerão o sacrifício
pela culpa, e o sacrifício pelo pecado, e onde cozerão a
oferta de manjares, para que a não tragam ao átrio exterior
para santificarem o povo. 21 Então me levou para fora, para
o átrio exterior, e me fez passar às quatro esquinas do átrio:
e eis que em cada esquina do átrio havia outro átrio. 22 Nas
quatro esquinas do átrio havia outros átrios com chaminés
de quarenta côvados de comprimento e de trinta de largura:
estas quatro esquinas tinham uma mesma medida. 23 E um
muro havia ao redor delas, ao redor das quatro: e havia
cozinhas feitas por baixo dos muros ao redor. 24 E me disse:
Estas são as casas dos cozinheiros, onde os ministros da
casa cozerão o sacrifício do povo.

47 Depois disto me fez voltar à entrada da casa, e eis que
saiam umas águas debaixo do umbral da casa para o
oriente; porque a face da casa olhava para o oriente, e as
águas desciam de debaixo, desde a banda direita da casa,
da banda do sul do altar. 2 E ele me tirou pelo caminho da
porta do norte, e me fez dar uma volta pelo caminho de fora,
até à porta exterior, pelo caminho que olha para o oriente; e
eis que manavam umas águas desde a banda direita. 3
E, saindo aquele homem para o oriente, tinha na mão um
cordel de medir; e mediu mil côvados, e me fez passar pelas
águas, águas que me davam pelos artelhos. 4 E mediu

mil côvados, e me fez passar pelas águas, águas que me
davam pelos joelhos; e mediu mais mil, e me fez passar por
águas que me davam pelos lombos. 5 E mediu mais mil, e
era um ribeiro, que eu não podia passar, porque as águas
eram profundas, águas que se deviam passar a nado, ribeiro
pelo qual não se podia passar. 6 E me disse: Porventura
viste isto, ó filho do homem? Então me levou, e me tornou a
trazer à borda do ribeiro. 7 E, tornando eu, eis que à borda
do ribeiro havia uma grande abundância de árvores, de uma
e de outra banda. 8 Então me disse: Estas águas saem
para a Galiléia do oriente, e descem à campina, e entram no
mar; e, sendo levadas ao mar, sararão as águas. 9 E será
que toda a criatura vivente que nadar por onde quer que
entrarem estes dois ribeiros viverá, e haverá muitíssimo
peixe; porque lá chegarão estas águas, e sararão, e viverá
tudo por onde quer que entrar este ribeiro. 10 Será também
que os pescadores estarão em pé junto a ele, desde Engedi
até En-eglaim; haverá também lugares para estender as
redes: o seu peixe, segundo a sua espécie, será como o
peixe do mar grande, em multidão excessiva. 11 Porém
os seus charcos e os seus lamaceiros não sararão; serão
deixados para sal 12 E junto ao ribeiro, à sua borda, de
uma e de outra banda, subirá toda a sorte de árvore que dá
fruto para se comer: não cairá a sua folha, nem perecerá o
seu fruto: nos seus meses produzirá novos frutos, porque
as suas águas saem do santuário; e o seu fruto servirá de
comida e a sua folha de remédio 13 Assim diz o Senhor
Jehovah: Este será o termo conforme o qual tomareis a
terra em herança, segundo as doze tribos de Israel: José
terá duas partes. 14 E vós a herdareis, tanto um como o
outro; terra sobre a qual levantei a minha mão, para a dar a
vossos pais: assim que esta mesma terra vos cairá a vós
em herança. 15 E este será o termo da terra, da banda
do norte: desde o mar grande, caminho de Hethlon, até à
entrada de Zedad; 16 Hamath, Berotha, Sibraim, que estão
entre o termo de Damasco e entre o termo de Hamath:
Hazer-hattichon, que está junto ao termo de Havran. 17 E o
termo será desde o mar Hazer-enon, o termo de Damasco,
e o norte, que olha para o norte, e o termo de Hamath:
e este será o termo do norte. 18 E o termo do oriente,
entre Hauran, e Damasco, e Gilead, e a terra de Israel será
o Jordão; desde o termo do norte até ao mar do oriente
medireis: e este será o termo do oriente. 19 E o termo do
sul, ao sul será desde Tamar, até às águas da contenda de
Cades, junto ao ribeiro, até ao mar grande: e este será o
termo do sul ao sul. 20 E o termo do ocidente será o mar
grande, desde o termo do sul até a entrada de Hamath:
este será o termo do ocidente. 21 Repartireis pois esta terra
entre vós, segundo as tribos de Israel. 22 Será, porém, que
a sorteareis para vossa herança, e para a dos estrangeiros
que peregrinam no meio de vós, que gerarão filhos no meio
de vós; e vos serão como naturais entre os filhos de Israel;
convosco entrarão em herança, no meio das tribos de Israel.
23 E será que na tribo em que peregrinar o estrangeiro ali
lhe dareis a sua herança, diz o Senhor Jehovah.

48 E estes são os nomes das tribos: desde o fim do
norte, da banda do caminho de Hethlon, vindo para
Hamath, Hazer-enon, o termo de Damasco para o norte, ao
pé de Hamath: e ela terá a banda do oriente e do ocidente;
Dan terá uma porção. 2 E junto ao termo de Dan, desde a
banda do oriente até à banda do ocidente, Aser terá uma
porção. 3 E junto ao termo de Aser, desde a banda do
oriente até à banda do ocidente, Naphtali uma porção. 4
E junto ao termo de Naphtali, desde a banda do oriente
até à banda do ocidente, Manassés uma porção. 5 E junto
ao termo de Manassés, desde a banda do oriente até à
banda do ocidente, Ephraim uma porção. 6 E junto ao
termo de Ephraim, desde a banda do oriente até à banda
do ocidente, Ruben uma porção. 7 E junto ao termo de
Ruben, desde a banda do oriente até à banda do ocidente,
Judá uma porção. 8 E junto ao termo de Judá, desde a
banda do oriente até à banda do ocidente, será a oferta que
haveis de oferecer, vinte e cinco mil canas de largura, e de
comprimento como uma das demais partes, desde a banda
do oriente até à banda do ocidente; e o santuário estará no
meio dela. 9 A oferta que haveis de oferecer ao Senhor será
do comprimento de vinte e cinco mil canas, e da largura de
dez mil. 10 E ali será a oferta santa para os sacerdotes,
para o norte vinte e cinco mil canas de comprimento, e para
o ocidente dez mil de largura, e para o oriente dez mil de
largura, e para o sul vinte e cinco mil de comprimento: e o
santuário do Senhor estará no meio dela. 11 E será para
os sacerdotes santificados dentre os filhos de Zadoc, que
guardaram a minha ordenança, que não andaram errados,
quando os filhos de Israel andavam errados, como erraram
os outros levitas. 12 E o oferecido da oferta da terra lhes
será santidade de santidades, junto ao termo dos levitas. 13
E os levitas terão defronte do termo dos sacerdotes vinte e
cinco mil canas de comprimento, e de largura dez mil: todo
o comprimento será vinte e cinco mil, e a largura dez mil. 14
E não venderão disto, nem trocarão, nem transferirão as
primícias da terra, porque é santidade ao Senhor. 15 Porém
as cinco mil, as que ficaram da largura diante das vinte e

cinco mil, ficarão profanas para a cidade, para habitação
e para arrabaldes; e a cidade estará no meio delas. **16** E
estas serão as suas medidas: a banda do norte de quatro
mil e quinhentas canas, e a banda do sul de quatro mil e
quinhentas, e a banda do oriente de quatro mil e quinhentas,
e a banda do ocidente de quatro mil e quinhentas. **17** E
os arrabaldes da cidade serão para o norte de duzentas e
cincoênta canas, e para o sul de duzentas e cincoênta, e
para o oriente de duzentas e cincoênta, e para o ocidente
de duzentas e cincoênta. **18** E, quanto ao que ficou do resto
do comprimento, defronte da santa oferta, será dez mil para
o oriente, e dez mil para o ocidente; e estará defronte da
santa oferta; e a sua novidade será para sustento daqueles
que servem a cidade. **19** E os que servem a cidade servi-la-
ão dentre todas as tribos de Israel. **20** Toda a oferta será
de vinte e cinco mil canas com mais vinte e cinco mil: em
quadrado oferecereis a santa oferta, com a possessão da
cidade. **21** E o que ficou de resto será para o príncipe;
desta e da outra banda da santa oferta, e da possessão
da cidade, diante das vinte e cinco mil canas da oferta,
até ao termo do oriente e do ocidente, diante das vinte e
cinco mil, até ao termo do ocidente, defronte das porções,
será para o príncipe: e a oferta santa e o santuário da casa
será no meio dela. **22** E desde a possessão dos levitas, e
desde a possessão da cidade, no meio do que será para o
príncipe, entre o termo de Judá e o termo de Benjamin, será
para o príncipe. **23** E, quanto ao resto das tribos, desde a
banda do oriente até à banda do ocidente, Benjamin terá
uma porção. **24** E junto ao termo de Benjamin, desde a
banda do oriente até à banda do ocidente, Simeão uma
porção. **25** E junto ao termo de Simeão, desde a banda do
oriente até à banda do ocidente, Issacar uma porção. **26** E
junto ao termo de Issacar, desde a banda do oriente até
à banda do ocidente, Zebulon uma porção. **27** E junto ao
termo de Zebulon, desde a banda do oriente até à banda do
ocidente, Gad uma porção. **28** E junto ao termo de Gad, ao
sul, da banda do sul, será o termo de Tamar até às águas da
contenda de Cades, junto ao ribeiro até ao mar grande. **29**
Esta é a terra que sorteareis em herança às tribos de Israel;
e estas são as suas porções, diz o Senhor Jehovah. **30** E
estas são as saídas da cidade, desde a banda do norte:
quatro mil e quinhentas medidas. **31** E as portas da cidade
serão conforme os nomes das tribos de Israel: três portas
para o norte: a porta de Ruben uma, a porta de Judá outra,
a porta de Levi outra. **32** E da banda do oriente quatro mil e
quinhentas medidas, e três portas, a saber: a porta de José
uma, a porta de Benjamin outra, a porta de Dan outra. **33** E
da banda do sul quatro mil e quinhentas medidas, e três
portas: a porta de Simeão uma, a porta de Issacar outra, a
porta de Zebulon outra. **34** Da banda do ocidente quatro mil
e quinhentas medidas, e as suas três portas: a porta de Gad
uma, a porta de Aser outra, a porta de Naphtali outra. **35**
Dezoito mil medidas em redor; e o nome da cidade desde
aquele dia será: O Senhor está ali.

Daniel

1 No ano terceiro do reinado de Joaquim, rei de Judá,
veio Nabucodonozor, rei de Babilônia, a Jerusalém, e a
sitiou. **2** E o Senhor entregou nas suas mãos a Joaquim,
rei de Judá, e uma parte dos vasos da casa de Deus,
e os levou para a terra de Shinar, para a casa do seu
deus, e pôs os vasos na casa do tesouro do seu deus.
3 E disse o rei a Aspenaz, chefe dos seus eunucos, que
trouxesse alguns dos filhos de Israel, e da semente real
e dos príncipes, **4** Mancebos em quem não houvesse
defeito algum, e formosos de parecer, e instruídos em
toda a sabedoria, e sábios em ciência, e entendidos no
conhecimento, e que tivessem habilidade para assistir no
palácio do rei, e que os ensinassem nas letras e na língua
dos caldeus. **5** E o rei lhes ordenou a ração de cada dia, da
porção do manjar do rei, e do vinho que ele bebia, e que
assim fossem criados por três anos, para que no fim deles
assistissem diante do rei **6** E entre eles se achavam, dentre
os filhos de Judá, Daniel, Hananias, Misael e Azarias: **7** E o
chefe dos eunucos lhes pôs outros nomes, a saber: a Daniel
pôs o de Belteshazzar, e a Hananias o de Sadrach, e a
Misael o de Mesach, e a Azarias o de Abed-nego. **8** E Daniel
assentou no seu coração não se contaminar com a porção
do manjar do rei, nem com o vinho que ele bebia; portanto
pediu ao chefe dos eunucos para não se contaminar. **9** Ora
deu Deus a Daniel graça e misericórdia diante do chefe
dos eunucos. **10** E disse o chefe dos eunucos a Daniel:
Tenho medo do meu senhor, o rei, que ordenou a vossa
comida e a vossa bebida; pois porque veria ele os vossos
rostos mais tristes do que os dos mancebos que são vossos
iguaes? assim arriscareis a minha cabeça para com o rei.
11 Então disse Daniel ao dispenseiro a quem o chefe dos
eunucos havia constituido sobre Daniel, Hananias, Misael e
Azarias: **12** Experimenta, peço-te, os teus servos dez dias, e
que se nos dêem legumes a comer, e água a beber. **13**
Então se veja diante de ti o nosso parecer, e o parecer
dos mancebos que comem a porção do manjar do rei, e,
conforme vires, te hajas com os teus servos. **14** E lhes
consentiu isto, e os experimentou dez dias. **15** E, ao fim dos
dez dias, apareceram os seus semblantes melhores, e eles
estavam mais gordos de carne do que todos os mancebos
que comiam porção do manjar do rei. **16** Então sucedeu que
o dispenseiro tirava a porção do manjar deles, e o vinho
de que deviam beber, e lhes dava legumes. **17** Quanto a
estes quatro mancebos, Deus lhes deu o conhecimento e a
inteligência em todas as letras, e sabedoria; mas a Daniel
deu entendimento em toda a visão e sonhos. **18** E ao fim
dos dias, em que o rei tinha dito que os trouxessem, o chefe
dos eunucos os trouxe diante de Nabucodonozor. **19** E o rei
falou com eles; porém entre todos eles não foram achados
outros tais como Daniel, Hananias, Misael e Azarias; e
assistiam diante do rei. **20** E em toda a matéria de sabedoria
e de inteligência, que o rei lhes perguntou, os achou dez
vezes mais doutos do que todos os magos ou astrólogos
que havia em todo o seu reino. **21** E Daniel esteve até ao
primeiro ano do rei Cyro.

2 E no segundo ano do reinado de Nabucodonozor sonhou
Nabucodonosor sonhos; e o seu espírito se perturbou, e
passou-se-lhe o seu sono. **2** E o rei mandou chamar os
magos, e os astrólogos, e os encantadores, e os caldeus,
para que declarassem ao rei os seus sonhos: os quais
vieram e se apresentaram diante do rei. **3** E o rei lhes disse:
Tive um sonho; e para saber o sonho está perturbado o
meu espírito. **4** E os caldeus disseram ao rei em syriaco:
Ó rei, vive eternamente! dize o sonho a teus servos, e
declararemos a interpretação. **5** Respondeu o rei, e disse
aos caldeus: A coisa me tem escapado; se me não fizerdes
saber o sonho e a sua interpretação, sereis despedaçados,
e as vossas casas serão feitas um monturo; **6** Mas se vós
me declarardes o sonho e a sua interpretação, recebereis
de mim dons, e dádivas, e grande honra; portanto declarai-
me o sonho e a sua interpretação. **7** Responderam segunda
vez, e disseram: Diga o rei o sonho a seus servos, e
declararemos a sua interpretação. **8** Respondeu o rei, e
disse: Conheço eu certamente que vós quereis ganhar
tempo; porque vêdes que a coisa me tem escapado. **9**
De maneira que, se me não fazeis saber o sonho, uma
só sentença será a vossa; pois vós preparastes palavras
mentirosas e perversas para as proferir na minha presença,
até que se mude o tempo: portanto dizei-me o sonho, para
que eu entenda que me podeis declarar a sua interpretação.
10 Responderam os caldeus na presença do rei, e disseram:
Não há ninguém sobre a terra que possa declarar a palavra
ao rei; pois nenhum rei há, grande ou dominador, que
requeresse coisa semelhante de algum mago, ou astrólogo,
ou caldeu. **11** Porque a coisa que o rei requer é difícil;
nem há outro que a possa declarar diante do rei, senão
os deuses, cuja morada não é com a carne. **12** Por isso o
rei muito se irou e enfureceu; e ordenou que matassem
a todos os sábios de Babilônia. **13** E saiu o mandado, e
sairam a matar os sábios; e buscaram a Daniel e aos seus
companheiros, para que fossem mortos. **14** Então Daniel

falou avisada e prudentemente a Arioch, capitão da guarda
do rei, que tinha saído para matar os sábios de Babilônia.
15 Respondeu, e disse a Arioch, prefeito do rei: Porque se
apressa tanto o mandado da parte do rei? Então Arioch
fez saber a coisa a Daniel. 16 E Daniel entrou; e pediu
ao rei que lhe desse tempo, para declarar a interpretação
ao rei. 17 Então Daniel foi para a sua casa, e fez saber a
coisa a Hananias, Misael e Azarias, seus companheiros: 18
Para que pedissem misericórdia ao Deus do céu, sobre
este segredo, afim de que Daniel e seus companheiros
não perecessem, juntamente com o resto dos sábios de
Babilônia. 19 Então foi revelado o segredo a Daniel numa
visão de noite: então Daniel louvou o Deus do céu. 20 Falou
Daniel, e disse: Seja bendito o nome de Deus desde o
século até ao século, porque dele é a sabedoria e a força;
21 E ele muda os tempos e as horas; ele remove os reis e
estabelece os reis: ele dá sabedoria aos sábios e ciência
aos entendidos. 22 Ele revela o profundo e o escondido:
conhece o que está em trevas, e com ele a luz mora.
23 Ó Deus de meus pais, te louvo e celebro eu, que me
deste sabedoria e força; e agora me fizeste saber o que te
pedimos, porque nos fizeste saber a coisa do rei. 24 Por isso
Daniel entrou a Arioch, ao qual o rei tinha constituido para
matar os sábios de Babilônia: entrou, e disse-lhe assim: Não
mates os sábios de Babilônia; introduze-me na presença
do rei, e declararei ao rei a interpretação. 25 Então Arioch
depressa introduziu a Daniel na presença do rei, e disse-lhe
assim: Achei um dentre os filhos dos cativos de Judá, o
qual fará saber ao rei a interpretação. 26 Respondeu o rei,
e disse a Daniel (cujo nome era Belteshazzar): Podes tu
fazer-me saber o sonho que vi e a sua interpretação? 27
Respondeu Daniel na presença do rei, e disse: O segredo
que o rei requer, nem sábios, nem astrólogos, nem magos,
nem adivinhos o podem declarar ao rei; 28 Mas há um Deus
nos céus, o qual revela os segredos; ele pois fez saber
ao rei Nabucodonozor o que há de ser no fim dos dias;
o teu sonho e as visões da tua cabeça na tua cama são
estas: 29 Estando tu, ó rei, na tua cama, subiram os teus
pensamentos, acerca do que há de ser depois disto. aquele
pois que revela os segredos te fez saber o que há de ser. 30
E a mim, não pela sabedoria que em mim haja, mais do que
em todos os viventes, me foi revelado este segredo, mas
para que a interpretação se fizesse saber ao rei, e para que
entendesse os pensamentos do teu coração. 31 Tu, ó rei,
estavas vendo, e eis aqui uma grande estátua: esta estátua
era grande, e o seu esplendor era excelente, e estava em pé
diante de ti; e a sua vista era terrível. 32 A cabeça daquela
estátua era de ouro fino; o seu peito e os seus braços de
prata; o seu ventre e as suas coxas de cobre; 33 As pernas
de ferro; os seus pés em parte de ferro e em parte de barro.
34 Estavas vendo, até que uma pedra foi cortada, sem mão,
a qual feriu a estátua nos pés de ferro e de barro, e os
esmiuçou. 35 Então foi juntamente esmiuçado o ferro, o
barro, o cobre, a prata e o ouro, e se fizeram como pragana
das eiras do estio, e o vento os levou, e não se achou lugar
algum para eles; mas a pedra, que feriu a estátua, se fez
um grande monte, e encheu toda a terra. 36 Este é o sonho;
também a interpretação dele diremos na presença do rei 37
Tu, ó rei, és rei de reis: pois o Deus do céu te tem dado o
reino, a potência, e a força, e a magestade. 38 E onde quer
que habitem filhos de homens, bestas do campo, e aves do
céu, tos entregou na tua mão, e fez que dominasses sobre
todos eles; tu és a cabeça de ouro. 39 E depois de ti se
levantará outro reino, inferior ao teu; e outro terceiro reino,
de metal, o qual dominará sobre toda a terra. 40 E o quarto
reino será forte como ferro; da maneira que o ferro esmiuça
e enfraquece tudo, como o ferro, que quebranta todas estas
coisas, assim esmiuçará e quebrantará. 41 E, quanto ao que
viste dos pés e dos dedos, em parte de barro de oleiro,
e em parte de ferro, isso será um reino dividido; contudo
haverá nele alguma coisa da firmeza do ferro, porquanto
viste o ferro misturado com barro de lodo. 42 E os dedos
dos pés, em parte de ferro e em parte de barro, querem
dizer: por uma parte o reino será forte, e por outra será
frágil. 43 Quanto ao que viste do ferro misturado com barro
de lodo, misturar-se-ão com semente humana, mas não se
apegarão um ao outro, assim como o ferro se não mistura
com o barro. 44 Mas, nos dias destes reis, o Deus do céu
levantará um reino que não será jamais destruído; e este
reino não será deixado a outro povo: esmiuçará e consumirá
todos estes reinos, mas ele mesmo estará estabelecido
para sempre. 45 Da maneira que viste que do monte foi
cortada uma pedra, sem mãos, e ela esmiuçou o ferro, o
cobre, o barro, a prata e o ouro, o Deus grande fez saber ao
rei o que há de ser depois disto; e certo é o sonho, e fiel
a sua interpretação. 46 Então o rei Nabucodonozor caiu
sobre o seu rosto, e adorou a Daniel, e ordenou que lhe
sacrificassem oferta de manjares e perfumes suaves. 47
Respondeu o rei a Daniel, e disse: Certo é que o vosso
Deus é Deus de deuses, e o Senhor dos reis, e o revelador
dos segredos, pois pudeste revelar este segredo. 48 Então o
rei engrandeceu a Daniel, e lhe deu muitos e grandes dons,
e o pôs por governador de toda a província de Babilônia,
como também por príncipe dos prefeitos sobre todos os

sábios de Babilônia. 49 E pediu Daniel ao rei, e constituiu
ele sobre os negócios da província de Babilônia a Sadrach,
Mesach e Abed-nego; porém Daniel estava à porta do rei.

3 O rei Nabucodonozor fez uma estátua de ouro, a altura
da qual era de sessenta côvados, e a sua largura de
seis côvados: levantou-a no campo de Dura, na província
de Babilônia. 2 E o rei Nabucodonozor mandou ajuntar os
sátrapas, os prefeitos e presidentes, os juízes, os tesoureiros,
os conselheiros, os oficiais, e todos os governadores das
províncias, para que viessem à consagração da estátua
que o rei Nabucodonozor tinha levantado. 3 Então se
ajuntaram os sátrapas, os prefeitos e presidentes, os juízes,
os tesoureiros, os conselheiros, os oficiais, e todos os
governadores das províncias, à consagração da estátua
que o rei Nabucodonozor tinha levantado, e estavam em pé
diante da estátua que Nabucodonozor tinha levantado. 4 E o
pregoeiro apregoava em alta voz: Ordena-se a vós, ó povos,
nações e linguagens: 5 Quando ouvirdes o som da buzina,
do pífaro, da harpa, da sambuca, do saltério, da sinfonia, e
de toda a sorte de música, vos prostrareis, e adorareis a
estátua de ouro que o rei Nabucodonozor tem levantado. 6 E
qualquer que se não prostrar e a não adorar, será na mesma
hora lançado dentro do forno de fogo ardente. 7 Portanto,
no mesmo instante em que todos os povos ouviram o som
da buzina, do pífaro, da harpa, da sambuca, do saltério, e
de toda a sorte de música, se prostraram todos os povos,
nações e línguas, e adoraram a estátua de ouro que o rei
Nabucodonozor tinha levantado. 8 Por isso, no mesmo
instante se chegaram alguns homens caldeus, e acusaram
os judeus. 9 E falaram, e disseram ao rei Nabucodonozor:
Ó rei, vive eternamente! 10 Tu, ó rei, fizeste um decreto, que
todo o homem que ouvisse o som da buzina, do pífaro, da
harpa, da sambuca, do saltério, e da sinfonia, e de toda a
sorte de música, se prostrasse e adorasse a estátua de
ouro; 11 E, qualquer que se não prostrasse e adorasse,
fosse lançado dentro do forno de fogo ardente. 12 Há uns
homens judeus, os quais constituiste sobre os negócios da
província de Babilônia: Sadrach, Mesach e Abed-nego: estes
homens, ó rei, não fizeram caso de ti; a teus deuses não
servem, nem a estátua de ouro, que levantaste, adoraram.
13 Então Nabucodonozor, com ira e furor, mandou trazer
a Sadrach, Mesach e Abed-nego. E trouxeram a estes
homens perante o rei. 14 Falou Nabucodonozor, e lhes
disse: Porventura de propósito, ó Sadrach, Mesach e Abed-
nego, vós não servis a meus deuses nem adorais a estátua
de ouro que levantei? 15 Agora pois, se estais prontos,
quando ouvirdes o som da buzina, do pífaro, da guitarra, da
harpa, do saltério, da sinfonia, e de toda a sorte de música,
para vos prostrardes e adorardes a estátua que fiz, bom é;
mas, se a não adorardes, sereis lançados, na mesma hora,
dentro do forno de fogo ardente: e quem é o Deus que vos
poderá livrar das minhas mãos 16 Responderam Sadrach,
Mesach e Abed-nego, e disseram ao rei Nabucodonozor:
Não necessitamos de te responder sobre este negócio. 17
Eis que é nosso Deus, a quem nós servimos, que nos pode
livrar; ele nos livrará do forno de fogo ardente, e da tua mão,
ó rei. 18 E, se não, sabe tu, ó rei, que não serviremos a teus
deuses nem adoraremos a estátua de ouro que levantaste.
19 Então Nabucodonozor se encheu de furor, e se mudou o
aspecto do seu semblante contra Sadrach, Mesach e Abed-
nego: respondeu, e ordenou que o forno se acendesse sete
vezes mais do que se costumava acender. 20 E ordenou
aos homens mais valentes de força, que estavam no seu
exército, que atassem a Sadrach, Mesach e Abed-nego,
para os lançar no forno de fogo ardente. 21 Então estes
homens foram atados com as suas capas, seus calções, e
seus chapéus, e seus vestidos, e foram lançados dentro
do forno de fogo ardente. 22 E, porque a palavra do rei
apertava, e o forno estava sobremaneira aceso, a chama do
fogo matou aqueles homens que levantaram a Sadrach,
Mesach e Abed-nego. 23 E estes três homens, Sadrach,
Mesach e Abed-nego, cairam atados dentro do forno de
fogo ardente. 24 Então o rei Nabucodonozor se espantou,
e se levantou depressa: falou, e disse aos seus capitães:
Porventura não lançamos três homens atados dentro do
fogo? Responderam e disseram ao rei: Verdade é, ó rei 25
Respondeu, e disse: Eis aqui vejo quatro homens soltos,
que andam passeando dentro do fogo, e nada há de lesão
neles; e o aspecto do quarto é semelhante ao filho dos
deuses. 26 Então se chegou Nabucodonozor à porta do
forno de fogo ardente; falou, e disse: Sadrach, Mesach e
Abed-nego, servos do Deus altíssimo, saí e vinde! Então
Sadrach, Mesach e Abed-nego sairam do meio do fogo. 27
E ajuntaram-se os sátrapas, os prefeitos, e os presidentes,
e os capitães do rei, contemplando estes homens, como o
fogo não tinha tido poder algum sobre os seus corpos: nem
um só cabelo da sua cabeça se tinha queimado, nem as
suas capas se mudaram, nem cheiro de fogo tinha passado
sobre eles. 28 Falou Nabucodonozor, e disse: bendito seja
o Deus de Sadrach, Mesach e Abed-nego, que enviou o
seu anjo, e livrou os seus servos, que confiaram nele, pois
violaram a palavra do rei, e entregaram os seus corpos,
para que não servissem nem adorassem algum outro deus,

senão o seu Deus. 29 Por mim pois se faz um decreto, que
todo o povo, nação e língua que disser blasfêmia contra o
Deus de Sadrach, Mesach e Abed-nego, seja despedaçado,
e a sua casa seja feita um monturo; porquanto não há
outro Deus que possa livrar como este. 30 Então o rei fez
prosperar a Sadrach, Mesach e Abed-nego, na província de
Babilônia.

4 Nabucodonozor rei: a todos os povos, nações, e línguas,
que moram em toda a terra: Paz vos seja multiplicada. 2
Pareceu-me bem fazer notórios os sinais e maravilhas que
Deus, o altíssimo, tem feito para comigo. 3 Quão grandes
são os seus sinais, e quão poderosas as suas maravilhas! o
seu reino é um reino sempiterno, e o seu domínio de geração
em geração. 4 Eu, Nabucodonozor, estava sossegado em
minha casa, e florescente no meu palácio. 5 Tive um sonho,
que me espantou; e as imaginações na minha cama e as
visões da minha cabeça me turbaram. 6 Por mim pois se
fez um decreto, para introduzir à minha presença todos
os sábios de Babilônia, para que me fizessem saber a
interpretação do sonho. 7 Então entraram os magos, os
astrólogos, os caldeus, e os adivinhadores, e eu contei
o sonho diante deles; mas não me fizeram saber a sua
interpretação. 8 Porém por fim entrou na minha presença
Daniel, cujo nome é Belteshazzar, segundo o nome do meu
deus, e no qual há o espírito dos deuses santos; e eu contei
o sonho diante dele: 9 Belteshazzar, príncipe dos magos,
pois eu sei que há em ti o espírito dos deuses santos, e
nenhum segredo te é difícil; dize-me as visões do meu
sonho que tive e a sua interpretação. 10 Eram pois as visões
da minha cabeça, na minha cama: eu estava vendo, e eis
uma árvore no meio da terra, cuja altura era grande; 11
Crescia esta árvore, e se fazia forte, de maneira que a sua
altura chegava até ao céu; e foi vista até à extremidade
de toda a terra. 12 A sua folhagem era formosa, e o seu
fruto muito, e havia nela sustento para todos: debaixo dela
as bestas do campo achavam sombra, e as aves do céu
faziam morada nos seus ramos, e toda a carne se mantinha
dela. 13 Estava vendo nas visões da minha cabeça, na
minha cama; e eis que um vigia, um santo, descia do céu,
14 Clamando fortemente, e dizendo assim: cortai a árvore,
e decotai-lhe os ramos, sacudi as suas folhas, espalhai
o seu fruto; afugentem-se as bestas de debaixo dela, e
as aves dos seus ramos. 15 Porém o tronco com as suas
raízes deixai na terra, e com atadura de ferro e de bronze,
na erva do campo: e seja molhado do orvalho do céu, e
a sua porção seja com as bestas na grama da terra: 16
Seja mudado o seu coração, que não seja mais coração
de homem, e lhe seja dado coração de besta; e passem
sobre ele sete tempos 17 Esta sentença é por decreto dos
vigiadores, e este mando por dito dos santos; a fim de que
conheçam os viventes que o altíssimo domina sobre os
reinos dos homens; e os dá a quem quer, e até ao mais
baixo dos homens constitui sobre eles. 18 Isto em sonho
vi eu, rei Nabucodonozor: tu, pois, Belteshazzar, dize a
interpretação: porque todos os sábios do meu reino não
puderam fazer-me saber a sua interpretação; mas tu podes;
pois há em ti o espírito dos deuses santos. 19 Então Daniel,
cujo nome era Belteshazzar, esteve atônito quase uma hora,
e os seus pensamentos o turbavam; falou pois o rei, e
disse: Belteshazzar, não te espante o sonho, nem a sua
interpretação. Respondeu Belteshazzar, e disse; Senhor
meu: o sonho seja contra os que te tem ódio, e a sua
interpretação aos teus inimigos. 20 A árvore que viste, que
cresceu, e se fez forte, cuja altura chegava até ao céu, e que
foi vista por toda a terra, 21 E cujas folhas eram formosas, e
o seu fruto muito, e em que para todos havia mantimento,
debaixo da qual moravam as bestas do campo, e em cujos
ramos habitavam as aves do céu; 22 Esta árvore és tu, ó rei,
que cresceste, e te fizeste forte; e a tua grandeza cresceu, e
chegou até ao céu, e o teu domínio até à extremidade da
terra 23 E quanto ao que viu o rei, um vigia, um santo, que
descia do céu, e disse: cortai a árvore, e a destruí, porém o
tronco com as suas raízes deixai na terra, e com atadura
de ferro e de bronze, na erva do campo; e seja molhado
do orvalho do céu, e a sua porção seja com as bestas do
campo, até que passem sobre ele sete tempos: 24 Esta é a
interpretação, ó rei: e este é o decreto do altíssimo, que virá
sobre o rei, meu senhor, 25 A saber: lançar-te-ão de entre
os homens, e a tua morada será com as bestas do campo,
e te farão comer erva como os bois, e serás molhado do
orvalho do céu; e passar-se-ão sete tempos por cima de ti:
até que conheças que o altíssimo domina sobre o reino
dos homens, e os dá a quem quer 26 E quanto ao que foi
dito, que deixassem o tronco com as raízes da árvore, o
teu reino te ficará firme, depois que tiveres conhecido que
o céu reina. 27 Portanto, ó rei, aceita o meu conselho, e
desfaze os teus pecados pela justiça, e as tuas iniquidades
usando de misericórdia com os pobres, se porventura houver
prolongação da tua paz 28 Todas estas coisas vieram sobre
o rei Nabucodonozor. 29 Porque ao cabo de doze meses,
quando andava passeando sobre o palácio real de Babilônia,
30 Falou o rei, e disse: Porventura não é esta a grande
Babilônia que eu edifiquei para a casa real, com a força da

minha potência, e para glória da minha magnificência? 31
Ainda estava a palavra na boca do rei, quando caiu uma voz
do céu: A ti se diz, ó rei Nabucodonozor: Passou de ti o
reino. 32 E te lançarão dentre os homens, e a tua morada
será com as bestas do campo: far-te-ão comer erva como os
bois, e passar-se-ão sete tempos sobre ti, até que conheças
que o altíssimo domina sobre os reinos dos homens, e os
dá a quem quer. 33 Na mesma hora se cumpriu a palavra
sobre Nabucodonozor, e foi lançado dentre os homens, e
comia erva como os bois, e o seu corpo foi molhado do
orvalho do céu, até que lhe cresceu pelo, como as penas
da águia, e as suas unhas como as das aves. 34 Mas ao
fim daqueles dias eu, Nabucodonozor, levantei os meus
olhos ao céu, e tornou-me a vir o meu entendimento, e eu
bendisse o altíssimo, e louvei e glorifiquei ao que vive para
sempre, cujo domínio é um domínio sempiterno, e cujo reino
é de geração em geração. 35 E todos os moradores da
terra são reputados em nada, e segundo a sua vontade
faz com o exército do céu e os moradores da terra: não há
quem possa estorvar a sua mão, e lhe diga, Que fazes?
36 No mesmo tempo me tornou a vir o meu entendimento,
e para a dignidade do meu reino tornou-me a vir a minha
magestade e o meu resplandor; e me buscaram os meus
capitães e os meus grandes; e fui restabelecido no meu
reino, e se me acrescentou uma glória maior do que nunca.
37 Agora pois eu, Nabucodonozor, louvo, e exalço, e glorifico
ao rei do céu; porque todas as suas obras são verdade, e
os seus caminhos juízo, e pode humilhar aos que andam na
soberba.

5 O rei Belshazzar deu um grande banquete aos seus mil
grandes, e bebeu vinho na presença dos mil. 2 Havendo
Belshazzar provado o vinho, mandou trazer os vasos de
ouro e de prata, que Nabucodonozor, seu pai, tinha tirado
do templo que estava em Jerusalém, para que bebessem
por eles o rei, e os seus grandes, as suas mulheres e
concubinas. 3 Então trouxeram os vasos de ouro, que
foram tirados do templo da casa de Deus, que estava em
Jerusalém, e beberam por eles o rei, os seus grandes, as
suas mulheres e concubinas. 4 Beberam o vinho, e deram
louvores aos deuses de ouro, e de prata, de cobre, de ferro,
de madeira, e de pedra. 5 Na mesma hora saiam uns dedos
de mão de homem, e escreviam, defronte do castiçal, na
caiadura da parede do palácio real; e o rei via a parte da
mão que estava escrevendo. 6 Então se mudou o semblante
do rei, e os seus pensamentos o turbaram: as juntas dos
seus lombos se relaxaram, e os seus joelhos bateram um
no outro. 7 E clamou o rei com força, que se introduzissem
os astrólogos, os caldeus e os adivinhadores: e falou o
rei, e disse aos sábios de Babilônia: Qualquer que ler esta
escritura, e me declarar a sua interpretação, será vestido da
púrpura, e trará uma cadeia de ouro ao pescoço, e será,
no reino, o terceiro dominador. 8 Então entraram todos os
sábios do rei; mas não puderam ler a escritura, nem fazer
saber ao rei a sua interpretação. 9 Então o rei Belshazzar
perturbou-se muito, e mudou-se nele o seu semblante; e os
seus grandes estavam sobresaltados. 10 A rainha, pois, por
causa das palavras do rei e dos seus grandes, entrou na
casa do banquete: e falou a rainha, e disse: Ó rei, vive para
sempre! não te turbem os teus pensamentos, nem se mude
o teu semblante. 11 Há um homem no teu reino, no qual há
o espírito dos deuses santos; e nos dias de teu pai se achou
nele luz, e inteligência, e sabedoria, como a sabedoria dos
deuses; e teu pai, o rei Nabucodonozor, teu pai, ó rei, o
constituiu chefe dos magos, dos astrólogos, dos caldeus, e
dos adivinhadores; 12 Porquanto se achou neste Daniel um
espírito excelente, e ciência e entendimento, interpretando
sonhos, e declarando enigmas, e solvendo dúvidas, ao
qual rei pôs o nome de Belteshazzar: chame-se pois agora
Daniel, e ele declarará a interpretação. 13 Então Daniel foi
introduzido à presença do rei. falou o rei, e disse a Daniel:
És tu aquele Daniel, dos cativos de Judá, que o rei, meu
pai, trouxe de Judá? 14 Porque tenho ouvido dizer a teu
respeito que o espírito dos deuses está em ti, e que a luz, e
o entendimento e a excelente sabedoria se acham em ti. 15
E agora foram introduzidos à minha presença os sábios
e os astrólogos, para lerem esta escritura, e me fazerem
saber a sua interpretação; mas não puderam declarar a
interpretação destas palavras. 16 Eu porém tenho ouvido
dizer de ti que podes dar interpretações e solver dúvidas:
agora, se poderes ler esta escritura, e fazer-me saber a sua
interpretação, serás vestido de púrpura, e terás cadeia de
ouro ao pescoço, e no reino serás o terceiro dominador.
17 Então respondeu Daniel, e disse na presença do rei:
Os teus dons fiquem contigo, e dá os teus presentes a
outro; contudo lerei ao rei a escritura, e lhe farei saber a
interpretação. 18 Quanto a ti, ó rei! Deus, o altíssimo, deu a
Nabucodonozor, teu pai, o reino, e a grandeza, e a glória, e
a magnificência. 19 E por causa da grandeza, que lhe deu,
todos os povos, nações e línguas tremiam e temiam diante
dele: a quem queria matava, e a quem queria dava a vida; e
a quem queria engrandecia, e a quem queria abatia. 20
Mas quando o seu coração se exalçou, e o seu espírito se
endureceu em soberba, foi derribado do seu trono real, e

passou dele a sua glória. 21 E foi lançado dentre os filhos
dos homens, e o seu coração foi feito semelhante ao das
bestas, e a sua morada foi com os jumentos montezes;
fizeram-no comer a erva como os bois, e do orvalho do céu
foi molhado o seu corpo, até que conheceu que Deus, o
altíssimo, domina sobre os reinos dos homens, e a quem
quer constitui sobre eles. 22 E tu, seu filho Belshazzar, não
humilhaste o teu coração, ainda que soubeste tudo isto. 23
E te levantaste contra o Senhor do céu, pois trouxeram os
vasos da casa dele perante ti, e tu, os teus grandes, as tuas
mulheres e as tuas concubinas, bebestes vinho por eles; de
mais disto, deste louvores aos deuses de prata, de ouro, de
cobre, de ferro, de madeira e de pedra, que nem veem, nem
ouvem, nem sabem; mas a Deus, em cuja mão está a tua
vida, e todos os teus caminhos, a ele não glorificaste. 24
Então dele foi enviada aquela parte da mão, e escreveu-se
esta escritura. 25 Esta pois é a escritura que se escreveu:
Mene, Mene, Tekel, Upharsin. 26 Esta é a interpretação
daquilo: Mene: Contou Deus o teu reino, e o acabou. 27
Tekel: Pesado foste na balança, e foste achado em falta.
28 Peres: Dividido foi o teu reino, e deu-se aos medos e
aos persas. 29 Então mandou Belshazzar que vestissem a
Daniel de púrpura, e que lhe pusessem uma cadeia de ouro
ao pescoço, e proclamassem a respeito dele que havia de
ser o terceiro dominador do reino. 30 Mas na mesma noite
foi morto Belshazzar, rei dos caldeus. 31 E Dario, o medo,
ocupou o reino, sendo da idade de sessenta e dois anos.

6 E pareceu bem a Dario constituir sobre o reino a cento e
vinte presidentes, que estivessem sobre todo o reino; 2 E
sobre eles três príncipes, dos quais Daniel era um, aos quais
estes presidentes dessem conta, para que o rei não sofresse
dano. 3 Então o mesmo Daniel sobrepujou a estes príncipes
e presidentes; porque nele havia um espírito excelente;
porquanto o rei pensava constitui-lo sobre todo o reino.
4 Então os príncipes e os presidentes procuravam achar
ocasião contra Daniel a respeito do reino; mas não podiam
achar ocasião ou culpa alguma; porque ele era fiel, e não se
achava nele nenhum vício nem culpa. 5 Então estes homens
disseram: Nunca acharemos ocasião alguma contra este
Daniel, se não a acharmos contra ele na lei do seu Deus. 6
Então estes príncipes e presidentes foram juntos ao rei, e
disseram-lhe assim: Ó rei Dario, vive para sempre! 7 Todos
os príncipes do reino, os prefeitos e presidentes, capitães e
governadores, tomaram conselho afim de estabelecerem um
edito real e fazerem um mandamento firme: que qualquer
que, por espaço de trinta dias, fizer uma petição a qualquer
deus, ou a qualquer homem, e não a ti, ó rei, seja lançado
na cova dos leões. 8 Agora pois, ó rei, confirma o edito, e
assina a escritura, para que não se mude, conforme a lei
dos medos e dos persas, que se não pode revogar. 9 Por
esta causa o rei Dario assinou esta escritura e edito. 10
Daniel, pois, quando soube que a escritura estava assinada,
entrou na sua casa (ora havia no seu quarto janelas abertas
da banda de jerusalém), e três vezes no dia se punha de
joelhos, e orava, e confessava diante do seu Deus, como
também antes costumava fazer. 11 Então aqueles homens
foram juntos, e acharam a Daniel orando e suplicando diante
do seu Deus. 12 Então se chegaram, e disseram diante
do rei: No tocante ao edito real, porventura não assinaste
o edito, que todo o homem que fizesse uma petição a
qualquer deus, ou a qualquer homem, por espaço de trinta
dias, e não a ti, ó rei, fosse lançado na cova dos leões?
Respondeu o rei, e disse: Esta palavra é certa, conforme a
lei dos medos e dos persas, que se não pode revogar. 13
Então responderam, e disseram diante do rei: Daniel, que
é dos transportados de Judá, não tem feito caso de ti, ó
rei, nem do edito que assinaste, antes três vezes por dia
faz a sua oração. 14 Ouvindo então o rei o negócio, ficou
muito penalizado, e a favor de Daniel propôs dentro do seu
coração tirá-lo; e até ao pôr do sol trabalhou por o salvar. 15
Então aqueles homens se foram juntos ao rei, e disseram ao
rei: Sabe, ó rei, que é uma lei dos medos e dos persas que
nenhum edito ou ordenança, que o rei determine, se pode
mudar. 16 Então o rei ordenou que trouxessem a Daniel,
e o lançaram na cova dos leões. E, falando o rei, disse a
Daniel: O teu Deus, a quem tu continuamente serves, ele
te livrará. 17 E foi trazida uma pedra, e foi posta sobre a
boca da cova; e o rei a selou com o seu anel e com o anel
dos seus grandes, para que se não mudasse a sentença
acerca de Daniel. 18 Então o rei se foi para o seu palácio, e
passou a noite em jejum, e não deixou trazer à sua presença
instrumentos de música; e fugiu dele o sono. 19 Então o
rei se levantou pela manhã cedo, e foi com pressa à cova
dos leões. 20 E, chegando-se à cova, chamou por Daniel
com voz triste; e, falando o rei, disse a Daniel: Daniel, servo
do Deus vivo! dar-se-ia o caso que o teu Deus, a quem tu
continuamente serves, te pudesse livrar dos leões? 21 Então
Daniel falou ao rei: Ó rei, vive para sempre! 22 O meu Deus
enviou o seu anjo, e fechou a boca dos leões, para que não
me fizessem dano, porque foi achada em mim inocência
diante dele; e também contra ti, ó rei, não tenho cometido
delito algum. 23 Então o rei muito se alegrou em si mesmo,
e mandou tirar a Daniel da cova: assim foi tirado Daniel

da cova, e nenhum dano se achou nele, porque crêra no
seu Deus. 24 Então ordenou o rei, e foram trazidos aqueles
homens que tinham acusado a Daniel, e foram lançados
na cova dos leões, eles, seus filhos e suas mulheres; e
ainda não tinham chegado ao fundo da cova quando os
leões se apoderaram deles, e lhes esmigalharam todos os
ossos. 25 Então o rei Dario escreveu a todos os povos,
nações e línguas que moram em toda a terra: A paz vos seja
multiplicada. 26 Da minha parte é feito um decreto, que em
todo o domínio do meu reino tremam todos e temam perante
o Deus de Daniel; porque ele é o Deus vivo e permanecente
para sempre, e o seu reino não se pode destruir, e o seu
domínio dura até ao fim 27 Ele faz escapar e livra, e faz
sinais e maravilhas no céu e na terra, o qual fez escapar a
Daniel do poder dos leões. 28 Este Daniel, pois, prosperava
no reinado de Dario, e no reinado de Cyro, o persa.

7 No primeiro ano de Belshazzar, rei de Babilônia, teve
Daniel um sonho e visões da sua cabeça estando na sua
cama: escreveu logo o sonho, e relatou a suma das coisas.
2 Falou Daniel, e disse: Eu estava vendo na minha visão
da noite, e eis que os quatro ventos do céu combatiam no
mar grande. 3 E quatro animais grandes, diferentes uns
dos outros, subiam do mar. 4 O primeiro era como leão, e
tinha asas de águia: eu estava olhando, até que lhe foram
arrancadas as asas; e foi levantado da terra, e posto em pé
como um homem, e foi-lhe dado um coração de homem. 5
E eis aqui outro segundo animal, semelhante a um urso, o
qual se levantou de um lado, e tinha na boca três costelas
entre os seus dentes, e foi-lhe dito assim: Levanta-te, devora
muita carne. 6 Depois disto, eu estava olhando, e eis aqui
outro, que era como leopardo, e tinha quatro asas de ave
nas suas costas: tinha também este animal quatro cabeças,
e foi-lhe dado domínio. 7 Depois disto, eu estava olhando
nas visões da noite, e eis aqui o quarto animal, terrível
e espantoso, e muito forte, o qual tinha dentes grandes
de ferro, devorava e fazia em pedaços, e pizava aos seus
pés o que sobejava; e era diferente de todos os animais
que foram antes dele, e tinha dez pontas. 8 Estando eu
considerando as pontas, eis que outra ponta pequena subia
entre elas, e três das pontas primeiras foram arrancadas de
diante dele; e eis que nesta ponta havia olhos, como olhos
de homem, e uma boca que falava grandiosamente. 9 Eu
estive olhando, até que foram postos uns tronos, e o ancião
de dias se assentou: o seu vestido era branco como a neve,
e o cabelo da sua cabeça como a limpa lã; o seu trono
chamas de fogo, e as rodas dele fogo ardente. 10 Um rio de
fogo manava e saía de diante dele: milhares de milhares
o serviam, e milhões de milhões estavam em pé diante
dele: assentou-se o juízo, e abriram-se os livros. 11 Então
estive olhando, por causa da voz das grandes palavras que
falava a ponta: estive olhando até que mataram o animal,
e o seu corpo foi desfeito, e entregue para ser queimado
pelo fogo. 12 E, quanto aos outros animais, foi-lhes tirado o
domínio; todavia foi-lhes dado prolongação de vida até certo
espaço de tempo. 13 Eu estava vendo nas minhas visões
da noite, e eis que era vindo nas nuvens do céu um como
o filho do homem: e chegou até ao ancião dos dias, e o
fizeram chegar perante ele. 14 E foi-lhe dado o domínio e a
honra, e o reino, e que todos os povos, nações e línguas o
servissem: o seu domínio é um domínio eterno, que não
passará, e o seu reino se não destruirá. 15 Quanto a mim,
Daniel, o meu espírito foi abatido dentro do corpo, e as
visões da minha cabeça me espantavam. 16 Cheguei-me a
um dos que estavam em pé, e pedi-lhe a certeza acerca de
tudo isto. E ele me disse, e fêz-me saber a interpretação
das coisas. 17 Estes grandes animais, que são quatro, são
quatro reis, que se levantarão da terra. 18 Mas os santos do
altíssimo receberão o reino, e possuirão o reino para todo
o sempre, e de eternidade em eternidade. 19 Então tive
desejo de ter certeza do quarto animal, que era diferente de
todos os outros, muito terrível, cujos dentes eram de ferro, e
as suas unhas de metal; que devorava, fazia em pedaços e
pizava a pés o que sobrava. 20 Também das dez pontas
que tinha na cabeça, e da outra que subia, de diante da
qual cairam três, daquela ponta, digo, que tinha olhos, e
boca que falava grandiosamente, e cujo parecer era maior
do que o das suas companheiras. 21 Eu olhava, e eis que
esta ponta fazia guerra contra os santos, e os vencia. 22 Até
que veio o ancião de dias, e se deu o juízo aos santos do
altíssimo, e chegou o tempo em que os santos possuiram
o reino. 23 Disse assim: O quarto animal será o quarto
reino na terra, o qual será diferente de todos os reinos;
e devorará toda a terra, e a pizará aos pés, e a fará em
pedaços. 24 E, quanto às dez pontas, daquele mesmo reino
se levantarão dez reis; e depois deles se levantará outro, o
qual será diferente dos primeiros, e abaterá a três reis 25 E
falará palavras contra o altíssimo, e destruirá os santos do
altíssimo, e cuidará em mudar os tempos e a lei; e serão
entregues na sua mão por um tempo, e tempos, e a metade
dum tempo. 26 E o juízo estará assentado, e tirarão o seu
domínio, para o destruir e para o desfazer até ao fim. 27 E
o reino, e o domínio, e a magestade dos reinos debaixo
de todo o céu se dará ao povo dos santos do altíssimo:

o seu reino será um reino eterno, e todos os domínios o
servirão, e lhe obedecerão: 28 Até aqui foi o fim do negócio.
Quanto a mim, Daniel, os meus pensamentos muito me
espantavam, e mudou-se em mim o meu semblante; mas
guardei o negócio no meu coração.

8 No ano terceiro do reinado do rei Belshazzar apareceu-
me uma visão, a mim, Daniel, depois daquela que me
apareceu no princípio. 2 E vi numa visão (e aconteceu,
quando vi, que eu estava na cidadela de Susan, que está na
província de Elam), vi pois, numa visão, que eu estava junto
ao rio Ulai. 3 E levantei os meus olhos, e vi, e eis que um
carneiro estava diante do rio, o qual tinha duas pontas; e
as duas pontas eram altas, porém uma era mais alta do
que a outra; e a que era mais alta subiu por último. 4 Vi
que o carneiro dava marradas para o ocidente, e para o
norte e para o meio dia; e nenhuns animais podiam parar
diante dele, nem havia quem livrasse da sua mão; e fazia
conforme a sua vontade, e se engrandecia. 5 E, estando eu
considerando, eis que um bode vinha do ocidente sobre
toda a terra, e não tocava a terra; e aquele bode tinha uma
ponta insigne entre os olhos; 6 E vinha ao carneiro que
tinha as duas pontas, ao qual eu tinha visto em pé diante do
rio; e correu contra ele com todo o ímpeto da sua força. 7 E
o vi chegar perto do carneiro, e se irritou contra ele, e feriu o
carneiro, e lhe quebrou as duas pontas, pois não havia força
no carneiro para parar diante dele, e o lançou por terra,
e o pizou a pés; nem houve quem livrasse o carneiro da
sua mão 8 E o bode se engrandeceu em grande maneira;
mas, estando na sua maior força, aquela grande ponta foi
quebrada: e subiram no seu lugar outras quatro insignes,
para os quatro ventos do céu. 9 E de uma delas saiu uma
ponta mui pequena, a qual cresceu muito para o meio dia, e
para o oriente, e para a terra formosa. 10 E se engrandeceu
até ao exército do céu: e a alguns do exército, e das
estrelas, deitou por terra, e as pizou. 11 E se engrandeceu
até ao príncipe do exército: e por ele foi tirado o contínuo
sacrifício, e o lugar do seu santuário foi lançado por terra.
12 E o exército foi entregue por causa das transgressões
contra o contínuo sacrifício; e lançou a verdade por terra, e
o fez, e prosperou. 13 Depois ouvi um santo que falava;
e disse o santo àquele que falava: Até quando durará a
visão do contínuo sacrifício, e da transgressão assoladora,
para que seja entregue o santuário, e o exército, para ser
pizado? 14 E ele me disse: Até duas mil e trezentas tardes e
manhãs; e o santuário será justificado. 15 E aconteceu que,
havendo eu, Daniel, visto a visão, busquei o entendimento,
e eis que se me apresentou diante um com o parecer de
homem. 16 E ouvi uma voz de homem entre as margens
do Ulai, a qual gritou, e disse: Gabriel, dá a entender a
este a visão. 17 E veio perto de onde eu estava; e, vindo
ele, me assombrei, e caí sobre o meu rosto; porém ele
me disse: Entende, filho do homem, porque acontecerá
esta visão no fim do tempo. 18 E, estando ele falando
comigo, caí adormecido sobre o meu rosto por terra: ele,
pois, me tocou, e me fez estar em pé. 19 E disse: Eis que
te farei saber o que há de acontecer no último tempo da
ira; porque no tempo determinado será o fim. 20 Aquele
carneiro que viste com duas pontas são os reis da Media e
da Pérsia, 21 Porém o bode peludo é o rei da Grécia; e a
ponta grande que tinha entre os olhos é o rei primeiro; 22 E
que, sendo quebrada ela, se levantassem quatro em lugar
dela, significa que quatro reinos se levantarão da mesma
nação, mas não com a força dela. 23 Mas, no fim do seu
reinado, quando os prevaricadores acabarem de prevaricar,
se levantará um rei, feroz de cara, e será entendido em
adivinhações. 24 E se fortalecerá a sua força, mas não
pela força dele mesmo; e destruirá maravilhosamente, e
prosperará, e o seu prazer fará: e destruirá os fortes e o povo
santo. 25 E pelo seu entendimento também fará prosperar o
engano na sua mão; e no seu coração se engrandecerá, e
pela tranquilidade destruirá muitos; e se levantará contra o
príncipe dos príncipes, mas sem mão será quebrado 26
E a visão da tarde e da manhã, que foi dita, é verdade:
tu, porém, cerra a visão, porque é para muitos dias. 27 E
eu, Daniel, enfraqueci, e estive enfermo alguns dias; então
levantei-me e fiz o negócio do rei: e espantei-me acerca da
visão, e não havia quem a entendesse.

9 No ano primeiro de Dario, filho de Assuero, da nação
dos medos, o qual foi constituido rei sobre o reino dos
caldeus, 2 No ano primeiro do seu reinado, eu, Daniel,
entendi pelos livros que o número dos anos, dos quais falou
o Senhor ao profeta Jeremias, em que haviam de acabar as
assolações de Jerusalém, era de setenta anos. 3 E eu dirigi
o meu rosto ao Senhor Deus, para o buscar com oração
e rogos, com jejum, e saco e cinza. 4 E orei ao Senhor
meu Deus, e confessei, e disse: Ah! Senhor! Deus grande e
tremendo, que guardas o concerto e a misericórdia para
com os que te amam e guardam os teus mandamentos. 5
Pecamos, e cometemos iniquidade, e fizemos impiamente,
e fomos rebeldes, apartando-nos dos teus mandamentos e
dos teus juízos; 6 E não demos ouvidos aos teus servos, os
profetas, que em teu nome falaram aos nossos reis, aos

nossos príncipes, e a nossos pais, como também a todo
o povo da terra. 7 Tua, ó Senhor, é a justiça, mas a nós
pertence confusão de rosto, como se vê neste dia, aos
homens de Judá, e aos moradores de Jerusalém, e a todo o
Israel; aos de perto e aos de longe, em todas as terras por
onde os tens lançado, por causa da sua prevaricação, com
que prevaricaram contra ti. 8 Ó Senhor, a nós pertence a
confusão de rosto, aos nossos reis, aos nossos príncipes,
e a nossos pais, porque pecamos contra ti. 9 Ao Senhor,
nosso Deus, pertencem as misericórdias e os perdões;
ainda que nos rebelamos contra ele, 10 E não obedecemos
à voz do Senhor, nosso Deus, para andarmos nas suas leis,
que nos deu pela mão de seus servos, os profetas. 11 E
todo o Israel traspassou a tua lei, apartando-se para não
obedecer à tua voz; por isso a maldição e o juramento, que
está escrito na lei de Moisés, servo de Deus, se derramou
sobre nós; porque pecamos contra ele. 12 E ele confirmou
a sua palavra, que falou contra nós, e contra os nossos
juízes que nos julgavam, trazendo sobre nós um grande
mal; que nunca foi feito debaixo de todo o céu como foi
feito em Jerusalém. 13 Como está escrito na lei de Moisés,
todo aquele mal nos sobreveio: contudo não suplicamos à
face do Senhor nosso Deus, para nos convertermos das
nossas iniquidades, e para nos aplicarmos à tua verdade.
14 E apressurou-se o Senhor sobre o mal, e o trouxe sobre
nós; porque justo é o Senhor, nosso Deus, em todas as
suas obras, que fez, pois não obedecemos à sua voz 15
Ora pois, ó Senhor, nosso Deus, que tiraste o teu povo da
terra do Egito com mão poderosa, e ganhaste para ti nome,
como se vê neste dia, pecamos; obramos impiamente. 16 Ó
Senhor, segundo todas as tuas justiças pois, aparte-se a
tua ira e o teu furor da tua cidade de Jerusalém, do teu
santo monte; porque por causa dos nossos pecados, e por
causa das iniquidades de nossos pais, vieram Jerusalém e
o teu povo a servir de opróbrio a todos os que nos estão
em redor. 17 Agora pois, ó Deus nosso, ouve a oração
do teu servo, e as suas suplicas, e sobre o teu santuário
assolado faze resplandecer o teu rosto, por amor do Senhor.
18 Inclina, ó Deus meu, os teus ouvidos; e ouve: abre os
teus olhos, e olha para a nossa desolação, e para a cidade
a qual é chamada pelo teu nome, porque não lançamos
as nossas suplicas perante a tua face fiados em nossas
justiças, mas em tuas muitas misericórdias. 19 Ó Senhor,
ouve: ó Senhor, perdoa; ó Senhor, atende-nos e obra sem
tardar; por amor de ti mesmo, ó Deus meu; porque a tua
cidade e o teu povo se chamam pelo teu nome. 20 Estando
eu ainda falando e orando, e confessando o meu pecado, e
o pecado do meu povo Israel, e lançando a minha súplica
perante a face do Senhor, meu Deus, pelo monte santo do
meu Deus, 21 Estando eu, digo, ainda falando na oração, o
varão Gabriel, que eu tinha visto ao princípio, veio, voando
rapidamente, tocando-me, como à hora do sacrifício da
tarde. 22 E me instruiu, e falou comigo, e disse: Daniel,
agora saí para fazer-te entender o sentido. 23 No princípio
das tuas suplicas, saiu a palavra, e eu vim, para to declarar,
porque és mui amado: toma pois bem sentido da palavra, e
entende a visão. 24 Setenta semanas estão determinadas
sobre o teu povo, e sobre a tua santa cidade, para consumir
a transgressão, e para acabar os pecados, e para expiar
a iniquidade, e para trazer a justiça eterna, e para selar
a visão e o profeta, e para ungir o santo dos santos. 25
Sabe e entende: desde a saída da palavra para fazer tornar,
e para edificar a Jerusalém, até ao Messias, o príncipe,
sete semanas, e sessenta e duas semanas: as ruas e as
tranqueiras se reedificarão, porém em tempos angustiados.
26 E depois das sessenta e duas semanas será desarreigado
o Messias, e não será mais: e o povo do príncipe, que
virá, destruirá a cidade e o santuário, e o seu fim será com
uma inundação; e até ao fim da guerra estão determinadas
as assolações. 27 E confirmará concerto com muitos uma
semana: e na metade da semana fará cessar o sacrifício
e a oferta de manjares; e sobre a ala das abominações
virá assolador, e isso até à consumação; e o que está
determinado será derramado sobre o assolado

10 No ano terceiro de Cyro, rei da Pérsia, foi revelada uma
palavra a Daniel, cujo nome se chama Belteshazzar;
e a palavra é verdadeira, porém trata de uma guerra
prolongada, e entendeu esta palavra, e tinha entendimento
da visão. 2 Naqueles dias eu, Daniel, me entristeci três
semanas de dias. 3 Manjar desejável não comi, nem carne
nem vinho entrou na minha boca, nem me untei com
unguênto, até que se cumpriram as três semanas de dias.
4 E no dia vinte e quatro do primeiro mês eu estava na
borda do grande rio Hiddekel; 5 E levantei os meus olhos, e
olhei, e eis um homem vestido de linho, e os seus lombos
cingidos com ouro fino d'Uphaz: 6 E o seu corpo era como
turqueza, e o seu rosto parecia um relâmpago, e os seus
olhos como tochas de fogo, e os seus braços e os seus
pés como de cor de bronze açacalado; e a voz das suas
palavras como a voz de uma multidão. 7 E só eu, Daniel, vi
aquela visão; mas os homens que estavam comigo não
viram aquela visão: contudo caiu sobre eles um grande
temor, e fugiram, escondendo-se. 8 Fiquei pois eu só, e vi

esta grande visão, e não ficou força em mim; e mudou-se
em mim a minha formosura em desmaio, sem reter força
alguma. 9 E ouvi a voz das suas palavras; e, ouvindo a voz
das suas palavras, eu caí num profundo sono sobre o meu
rosto, com o meu rosto em terra. 10 E eis que uma mão
me tocou, e fez que me movesse sobre os meus joelhos e
sobre as palmas das minhas mãos. 11 E me disse: Daniel,
homem mui desejado, está atento às palavras que eu falarei
contigo, e levanta-te sobre os teus pés; porque agora sou
enviado a ti. E, falando ele comigo esta palavra, eu estava
tremendo. 12 Então me disse: Não temas, Daniel, porque
desde o primeiro dia em que aplicaste o teu coração a
entender e a humilhar-te perante o teu Deus são ouvidas as
tuas palavras; e eu vim por causa das tuas palavras. 13
Porém o príncipe do reino da Pérsia se pôs defronte de
mim vinte e um dias, e eis que Michael, um dos primeiros
príncipes, veio para ajudar-me, e eu fiquei ali com os reis
da Pérsia. 14 Agora vim, para fazer-te entender o que há
de acontecer ao teu povo nos derradeiros dias; porque a
visão ainda está para muitos dias. 15 E, falando ele comigo
estas palavras, abaixei o meu rosto em terra, e emudeci.
16 E eis aqui alguém, semelhante aos filhos dos homens,
me tocou os lábios: então abri a minha boca, e falei, e
disse àquele que estava diante de mim: Senhor meu, por
causa da visão sobrevieram-me dores, e não me ficou força
alguma. 17 Como pois pode o servo deste meu Senhor falar
com aquele meu Senhor? porque, quanto a mim, desde
agora não resta força em mim, e não ficou em mim fôlego.
18 E alguém, que tinha aparência dum homem, me tocou
outra vez, e me confortou. 19 E disse: Não temas, homem
mui desejado, paz seja contigo; esforça-te, sim, esforça-
te. E, falando ele comigo, esforcei-me, e disse: fala, meu
Senhor, porque me confortaste. 20 E disse: Sabes porque
eu vim a ti? agora, pois, tornarei a pelejar contra o príncipe
dos persas; e, saindo eu, eis que virá o príncipe da Grécia.
21 Porém eu te declararei o que está escrito na escritura
da verdade; e ninguém há que se esforce comigo contra
aqueles, senão Michael, vosso príncipe.

11 Eu, pois, no primeiro ano de Dario, medo, estive para o
esforçar e fortalecer. 2 E agora te declararei a verdade:
Eis que ainda três reis estarão na Pérsia, e o quarto será
enriquecido de grandes riquezas mais do que todos; e,
esforçando-se com as suas riquezas, suscitará a todos
contra o reino da Grécia. 3 Depois se levantará um rei
valente, que reinará com grande domínio, e fará o que
lhe aprouver. 4 Mas, estando ele em pé, o seu reino será
quebrado, e será repartido para os quatro ventos do céu,
porém não para a sua posteridade, nem tão pouco segundo
o seu domínio com que reinou, porque o seu reino será
arrancado, e será para outros fora destes. 5 E se esforçará
o rei do sul, um dentre os seus príncipes; mas outro se
esforçará, mais do que ele, e reinará, e domínio grande
será o seu domínio, 6 Mas, ao cabo de alguns anos, um
com outro fará concerto; e a filha do rei do sul virá ao rei
do norte para fazer um tratado, mas ela não terá força de
braço; nem ele persistirá, nem o seu braço, porque ela
será entregue, e os que a tiverem trazido, e seu pai, e o
que a esforçava naqueles tempos! 7 Mas do renovo das
suas raízes um se levantará em seu lugar, e virá com o
exército, e entrará nas fortalezas do rei do norte, e obrará
contra eles, e prevalecerá. 8 E também os seus deuses
com os seus príncipes, com os seus vasos preciosos de
prata e ouro, levará cativos para o Egito; e por alguns
anos ele persistirá contra o rei do norte. 9 Assim entrará o
rei do sul no reino, e tornará para a sua terra. 10 Porém
seus filhos se entremeterão em guerra, e ajuntarão grande
número de exércitos, e um deles virá à pressa, e inundará,
e passará, e tornará a entremeter-se em guerra, até chegar
à sua fortaleza 11 Então o rei do sul se exasperará, e
sairá, e pelejará contra ele, a saber, contra o rei do norte,
que porá em campo grande multidão, mas aquela multidão
será entregue na sua mão 12 Quando for tirada aquela
multidão, o seu coração se elevará: ainda que derribará
muitos milhares, contudo não prevalecerá. 13 Porque o rei
do norte tornará, e porá em campo uma multidão maior do
que a primeira, e ao cabo dos tempos, isto é, anos, virá à
pressa com grande exército e com muita fazenda. 14 E,
naqueles tempos, muitos se levantarão contra o rei do sul;
e os filhos dos prevaricadores do teu povo se levantarão
para confirmar a visão, e cairão. 15 E o rei do norte virá, e
levantará baluartes, e tomará a cidade forte; e os braços do
sul não poderão subsistir, nem o seu povo escolhido, pois
não haverá força para subsistir. 16 O que pois há de vir
contra ele fará segundo a sua vontade, e não haverá quem
possa subsistir diante dele: e estará na terra gloriosa, e
haverá consumição na sua mão. 17 E porá o seu rosto,
para vir com a potência de todo o seu reino, e com ele os
retos, e o fará: e lhe dará uma filha das mulheres, para a
destruir a ela, mas ela não subsistirá, nem será por ele. 18
Depois virará o seu rosto para as ilhas, e tomará muitas; e
um príncipe fará cessar o seu opróbrio contra ele, e ainda
fará tornar sobre ele o seu opróbrio. 19 Virará pois o seu
rosto para as fortalezas da sua terra, mas tropeçará, e cairá,

e não será achado. 20 E em seu lugar se levantará quem
fará passar o arrecadador em glória real; mas em poucos
dias será quebrantado, e isto não em ira nem em batalha.
21 Depois se levantará em seu lugar um homem vil, ao qual
não darão a dignidade real; mas virá caladamente, e tomará
o reino com engano. 22 E os braços da inundação serão
inundados de diante dele; e serão quebrantados, como
também o príncipe do concerto. 23 E, depois dos concertos
com ele, usará de engano; e subirá, e será esforçado com
pouca gente. 24 Virá também caladamente aos lugares
gordos da província, e fará o que nunca fizeram seus pais,
nem os pais de seus pais; repartirá entre eles a preza e os
despojos, e a riqueza, e formará os seus projetos contra as
fortalezas, porém somente por certo tempo 25 E suscitará a
sua força e o seu coração contra o rei do sul com um grande
exército; e o rei do sul se entremeterá na guerra com um
grande e mui poderoso exército; mas não subsistirá, porque
formarão projetos contra ele. 26 E os que comerem os
seus manjares o quebrantarão; e o exército dele inundará,
e cairão muitos traspassados. 27 Também estes dois reis
terão o coração atento para fazerem o mal, e a uma mesma
mesa falarão a mentira, mas não prosperará, porque o fim
ainda terá lugar no tempo determinado. 28 E tornará para a
sua terra com grande riqueza, e o seu coração será contra
o santo concerto; e obrará, e tornará para a sua terra 29
Ao tempo determinado tornará a vir contra o sul; mas não
será a última como a primeira vez. 30 Porque virão contra
ele navios de Chittim, de que se entristecerá; e tornará,
e se indignará contra o santo concerto, e obrará, porque
tornará a atender aos que tiverem desamparado o santo
concerto. 31 E sairão a ele uns braços, e profanarão o
santuário e a fortaleza, e tirarão o contínuo sacrifício, e
porão a abominação assoladora. 32 E aos violadores do
concerto com lisonjas fará usar de hipocrisia, mas o povo
que conhece ao seu Deus se esforçará e fará proezas. 33 E
os entendidos entre o povo ensinarão a muitos; e cairão
pela espada, e pelo fogo, e pelo cativeiro, e pelo roubo, por
muitos dias. 34 E, caindo eles, serão ajudados com pequeno
socorro; e muitos se ajuntarão com eles com lisonjas. 35
E alguns dos entendidos cairão, para os provar, e purgar,
e embranquecer, até ao fim do tempo, porque será ainda
até ao tempo determinado. 36 E este rei fará conforme
a sua vontade, e se levantará, e se engrandecerá sobre
todo o deus; e contra o Deus dos deuses falará coisas
maravilhosas, e será próspero, até que a ira seja acabada;
porque aquilo que está determinado será feito. 37 E não terá
respeito algum ao Deus de seus pais, nem terá respeito
ao amor das mulheres, nem a algum outro deus, porque
sobre tudo se engrandecerá. 38 E ao deus das fortalezas
honrará em seu lugar, a saber, ao deus a quem seus pais
não conheceram honrará com ouro, e com prata, e com
pedras preciosas, e com coisas desejadas. 39 E fará os
castelos fortes com o deus estranho; aos que reconhecer
multiplicará a honra, e os fará reinar sobre muitos, e repartirá
a terra por preço. 40 E, no fim do tempo, o rei do sul lhe
dará marradas, e o rei do norte o acometerá com carros, e
com cavaleiros, e com muitos navios; e entrará nas terras, e
as inundará, e passará. 41 E entrará na terra gloriosa, e
muitas terras serão derribadas, mas escaparão da sua mão
estes: Edom e Moab, e as primícias dos filhos de Amon. 42
E estenderá a sua mão às terras, e a terra do Egito não
escapará. 43 E apoderar-se-á dos tesouros de ouro e de
prata, e de todas as coisas desejadas do Egito; e os lybios
e os ethiopes o seguirão. 44 Mas os rumores do oriente
e do norte o espantarão; e sairá com grande furor, para
destruir e extirpar a muitos. 45 E armará as tendas do seu
palácio entre o mar grande, no monte santo e glorioso; mas
virá ao seu fim, e não haverá quem o socorra.

12 E naquele tempo se levantará Michael, o grande
príncipe, que se levanta a favor dos filhos do teu
povo, e haverá um tempo de angústia, qual nunca houve,
desde que houve nação até àquele tempo; porém naquele
tempo livrar-se-á o teu povo, todo aquele que se achar
escrito no livro. 2 E muitos dos que dormem no pó da terra
ressuscitarão, uns para vida eterna, e outros para vergonha
e para nojo eterno. 3 Os entendidos pois resplandecerão
como o resplandor do firmamento, e os que a muitos
ensinam a justiça como as estrelas sempre e eternamente.
4 E tu, Daniel, fecha estas palavras e sela este livro, até ao
fim do tempo: então muitos passarão, lendo-o, e a ciência
se multiplicará. 5 E eu, Daniel, olhei, e eis que estavam
em pé outros dois, um desta banda, à beira do rio, e o
outro da outra banda, à beira do rio. 6 E ele disse ao
homem vestido de linho, que estava sobre as águas do
rio: Até quando será o fim das maravilhas? 7 E ouvi o
homem vestido de linho, que estava sobre as águas do rio,
e levantou a sua mão direita e a sua mão esquerda ao
céu, e jurou por aquele que vive eternamente que depois
do determinado tempo, determinados tempos e a metade
do tempo, e quando acabar de espalhar o poder do povo
santo, todas estas coisas serão cumpridas. 8 Eu pois ouvi,
mas não entendi; por isso eu disse: Senhor meu, qual será
o fim destas coisas? 9 E disse: vai, Daniel, porque estas

palavras estão fechadas e seladas até ao tempo do fim.
10 Muitos serão purgados, e embranquecidos, e provados;
mas os ímpios obrarão impiamente, e nenhum dos ímpios
entenderá, mas os entendidos entenderão. **11** E desde o
tempo em que o contínuo sacrifício for tirado, e posta a
abominação assoladora, serão mil, duzentos e noventa dias.
12 Bem-aventurado o que espera e chega até mil, trezentos
e trinta e cinco dias. **13** Tu, porém, vai até ao fim; porque
repousarás, e te levantarás na tua sorte, no fim dos dias.

Oséias

1 Palavra do Senhor, que foi dita a Oseias, filho de Beeri,
nos dias d'Uzias, Jothão, Achaz, Ezequias, reis de Judá,
e nos dias de Jeroboão, filho de Joás, rei de Israel. **2** O
princípio da palavra do Senhor por Oseias: disse pois o
Senhor a Oseias: vai, toma uma mulher de fornicações,
e filhos de fornicações; porque a terra fornicando fornica,
desviando-se de após o Senhor. **3** E foi-se, e tomou a
Gomer, filha de Diblaim, e ela concebeu, e lhe pariu um
filho. **4** E disse-lhe o Senhor: Chama o seu nome Jezreel;
porque daqui a pouco visitarei o sangue de Jezreel sobre a
casa de Jehu, e farei cessar o reino da casa de Israel. **5** E
será naquele dia que quebrarei o arco de Israel no vale
de Jezreel. **6** E tornou ela a conceber, e pariu uma filha; e
ele disse: Chama o seu nome Lo-ruhama; porque eu não
me tornarei mais a compadecer da casa de Israel, mas
tudo lhe tirarei. **7** Mas da casa de Judá me apiedarei, e os
salvarei pelo Senhor seu Deus, pois não os salvarei pelo
arco, nem pela espada, nem pela guerra, nem pelos cavalos
nem pelos cavaleiros. **8** E, depois de haver desmamado a
Lo-ruhama, concebeu e pariu um filho. **9** E ele disse: Chama
o seu nome lo-ami; porque vós não sois meu povo, nem eu
serei vosso Deus. **10** Todavia o número dos filhos de Israel
será como a areia do mar, que não pode medir-se nem
contar-se; e acontecerá que no lugar onde se lhes dizia:
Vós não sois meu povo, se lhes dirá: Vós sois filhos do
Deus vivo. **11** E os filhos de Judá e os filhos de Israel juntos
se congregarão, e constituirão sobre si uma única cabeça, e
subirão da terra; porque grande será o dia de Jezreel.

2 Dizei a vossos irmãos, ami, e a vossas irmãs, Ruhama:
2 Contendei com vossa mãe, contendei, porque ela não
é minha mulher, e eu não sou seu marido, e tire ela as
suas fornicações da sua face e os seus adultérios de entre
os seus peitos. **3** Para que eu não a despoje despida, e
a ponha como no dia em que nasceu, e a faça como um
deserto, e a ponha como uma terra seca, e a mate à sede,
4 E não me apiede de seus filhos, porque são filhos de
fornicações. **5** Porque sua mãe fornicou: aquela que os
concebeu houve-se torpemente, porque diz: Irei atráz de
meus namorados, que me dão o meu pão e a minha água,
a minha lã e o meu linho, o meu óleo e as minhas bebidas.
6 Portanto, eis que cercarei o teu caminho com espinhos;
e levantarei uma parede de sebe, e não achará as suas
veredas. **7** E irá em seguimento de seus amantes, mas
não os alcançará; e busca-los-á, mas não os achará: então
dirá: ir-me-ei, e tornar-me-ei a meu primeiro marido, porque
melhor me ia então do que agora. **8** Ela pois não reconhece
que eu lhe dei o grão, e o mosto, e o óleo, e lhe multipliquei
a prata e o ouro, do que usaram para Baal. **9** Portanto,
tornar-me-ei, e a seu tempo tirarei o meu grão e o meu
mosto ao seu determinado tempo; e arrebatarei a minha
lã e o meu linho, que tinha dado para cobrir a sua nudez.
10 E agora descobrirei a sua vileza diante dos olhos dos
seus namorados, e ninguém a livrará da minha mão. **11** E
farei cessar todo o seu gozo, as suas festas, as suas luas
novas, e os seus sábados, e todas as suas festividades. **12**
E assolarei a sua vide e a sua figueira, de que ela diz: Estas
são a minha paga que me deram os meus amantes: eu
pois farei delas um bosque, e as bestas feras do campo as
devorarão. **13** E sobre ela visitarei os dias de Baal, em que
lhe queimou incenso, e se adornou dos seus pendentes e
das suas gargantilhas, e andou atráz de seus namorados,
mas de mim se esqueceu, diz o Senhor. **14** Portanto, eis
que eu a atrairei, e a levarei para o deserto, e lhe falarei ao
coração. **15** E lhe darei as suas vinhas dali, e o vale de
Achor, para porta de esperança; e ali cantará, como nos
dias da sua mocidade, e como no dia em que subiu da
terra do Egito. **16** E será naquele dia, diz o Senhor, que
me chamarás: Meu marido; e não me chamarás mais: Meu
Baal. **17** E da sua boca tirarei os nomes de Baalim, e os
seus nomes não virão mais em memória. **18** E naquele dia
lhes farei aliança com as bestas feras do campo, e com as
aves do céu, e com os réptis da terra; e da terra quebrarei o
arco, e a espada, e a guerra, e os farei deitar em segurança.
19 E desposar-te-ei comigo para sempre: desposar-te-ei
comigo em justiça, e em juízo, e em benignidade, e em
misericórdias. **20** E desposar-te-ei comigo em fidelidade, e
conhecerás ao Senhor. **21** E acontecerá naquele dia que
eu responderei, diz o Senhor, eu responderei aos céus, e
estes responderão à terra. **22** E a terra ouvirá ao trigo, como
também ao mosto, e ao óleo, e estes responderão a Jezreel.
23 E semea-la-ei para mim na terra, e apiedar-me-ei de Lo-
ruhama; e a lo-ami direi: Tu és meu povo; e ele dirá: Ó meu
Deus!

3 E o Senhor me disse: vai outra vez, ama uma mulher,
amada de seu amigo, contudo adúltera, como o Senhor
ama os filhos de Israel; mas eles olham para outros deuses,
e amam os frascos das uvas. **2** E a comprei para mim por
quinze dinheiros de prata, e um homer de cevada, e meio
homer de cevada; **3** E lhe disse: Tu ficarás para mim muitos
dias (não fornicarás, nem serás de outro homem), e também

eu ficarei para ti. 4 Porque os filhos de Israel ficarão por
muitos dias sem rei, e sem príncipe, e sem sacrifício, e sem
estátua, e sem éfode, e sem teraphim. 5 Depois tornarão os
filhos de Israel, e buscarão ao Senhor seu Deus, e a David,
seu rei; e temerão ao Senhor, e à sua bondade, no fim dos
dias.

4 Ouvi a palavra do Senhor, vós, filhos de Israel, porque
o Senhor tem uma contenda com os habitantes da
terra, porque não há verdade, nem benignidade, nem
conhecimento de Deus na terra. 2 Mas o perjurar, e o
mentir, e o matar, e o furtar, e o adulterar, prevalecem, e
os homicídios se tocaram com homicídios. 3 Por isso a
terra se lamentará, e qualquer que morar nela desfalecerá,
com os animais do campo e com as aves do céu; e até os
peixes do mar serão tirados. 4 Porém ninguém contenda,
nem repreenda a alguém, porque o teu povo é como os que
contendem com o sacerdote. 5 Por isso cairás de dia, e o
profeta contigo cairá de noite, e destruirei a tua mãe. 6 O
meu povo foi destruído, porque lhe faltou o conhecimento:
porque tu rejeitaste o conhecimento, também eu te rejeitarei,
para que não sejas sacerdote diante de mim; e, visto que te
esqueceste da lei do teu Deus, também eu me esquecerei
de teus filhos. 7 Assim como eles se multiplicaram, assim
contra mim pecaram: eu mudarei a sua honra em vergonha.
8 Comem do pecado do meu povo, e da sua maldade dele
tem desejo ardente. 9 Portanto, como o povo, assim será
o sacerdote; e visitarei sobre ele os seus caminhos, e
lhe recompensarei as suas obras. 10 Comerão, mas não
se fartarão; fornicarão, mas não se multiplicarão; porque
deixaram de olhar para o Senhor. 11 A fornicação, e o vinho,
e o mosto tiram o coração. 12 O meu povo consulta a
sua madeira, e a sua vara lhe responde, porque o espírito
de fornicações os engana, e fornicam, apartando-se da
sujeição do seu Deus. 13 Sacrificam sobre os cumes dos
montes, e queimam incenso sobre os outeiros, debaixo do
carvalho, e do álamo, e do olmeiro, porque é boa a sua
sombra: por isso vossas filhas fornicam, e as vossas noras
adulteram. 14 Porventura não visitarei sobre vossas filhas,
que fornicam, nem sobre vossas noras, que adulteram,
porque eles mesmos com as prostitutas se desviam, e
com as meretrizes sacrificam; pois o povo que não tem
entendimento será transtornado. 15 Se tu, ó Israel, queres
fornicar, ao menos não se faça culpado Judá: não venhais a
Gilgal, e não subais a Beth-aven, e não jureis, dizendo: Vive
o Senhor. 16 Porque como uma vaca rebelde se rebelou
Israel: agora o Senhor os apascentará como a um cordeiro
num lugar espaçoso. 17 Ephraim é dado a ídolos; deixa-o.
18 A sua bebida se foi: fornicando, fornicam; certamente
amaram a vergonha os seus príncipes. 19 Um vento os atou
nas suas asas, e envergonhar-se-ão por causa dos seus
sacrifícios.

5 Ouvi isto, ó sacerdotes, e escutai, ó casa de Israel, e
escutai, ó casa do rei, porque a vós toca este juízo, visto
que fostes um laço para Mispah, e rede estendida sobre
Tabor. 2 E, matando sacrifícios errados, abaixaram até ao
profundo; mas eu serei a correção de todos eles. 3 Eu
conheço a Ephraim, e Israel não se me esconde; porque
agora tens fornicado, ó Ephraim, e se contaminou Israel.
4 Não querem ordenar as suas ações afim de voltarem
para o seu Deus, porque o espírito das fornicações está
no meio deles, e não conhecem ao Senhor 5 A soberba
de Israel testificará pois no seu rosto: e Israel e Ephraim
cairão pela sua injustiça, e Judá cairá juntamente com
eles. 6 Então irão com as suas ovelhas, e com as suas
vacas, para buscarem ao Senhor, mas não o acharão: ele
se retirou deles. 7 Aleivosamente se houveram contra o
Senhor, porque geraram filhos estranhos: agora a lua nova
os consumirá com as suas porções. 8 Tocai a buzina em
Gibeath, a trombeta em Rama: gritai altamente em Beth-
aven; após ti, a Benjamin. 9 Ephraim será para assolação
no dia do castigo: entre as tribos de Israel manifestei o que
certo está. 10 Os príncipes de Judá foram feitos como os
que traspassam os limites: derramarei pois o meu furor
sobre eles como água. 11 Ephraim oprimido e quebrantado
é no juízo, porque assim quis: andou após o mandamento.
12 Portanto a Ephraim serei como a traça, e à casa de Judá
como a podridão. 13 Vendo pois Ephraim a sua enfermidade,
e Judá a sua inchação, subiu Ephraim à Assyria e enviou
ao rei Jareb; mas ele não poderá sarar-vos, nem vos
curará a inchação. 14 Porque a Ephraim serei como um
leão, e como um leãozinho à casa de Judah!: eu, eu o
despedaçarei, e ir-me-ei embora; eu levarei, e não haverá
quem livre 15 Andarei, e tornarei ao meu lugar, até que se
reconheçam culpados e busquem a minha face: estando
eles angustiados, de madrugada me buscarão.

6 Vinde, e tornemos ao Senhor, porque ele despedaçou, e
nos sarará, feriu, e nos atará a ferida. 2 Depois de dois dias
nos dará a vida: ao terceiro dia nos resuscitará, e viveremos
diante dele. 3 Então conheceremos, e proseguiremos em
conhecer, ao Senhor: como a alva, está aparelhada a sua
saída: e ele a nós virá como a chuva, como chuva serodia
que rega a terra. 4 Que te farei, ó Ephraim? que te, farei,

ó Judá? visto que a vossa beneficência é como a nuvem
da manhã, e como o orvalho da madrugada, que passa. 5
Por isso os cortei pelos profetas: pela palavras da minha
boca os matei; e os teus juízos sairão como a luz. 6 Porque
o que eu quero é a misericórdia, e não o sacrifício; e o
conhecimento de Deus, mais do que os holocaustos. 7
Porém eles traspassaram o concerto, como Adão; ali se
portaram aleivosamente contra mim. 8 Gilead é uma cidade
dos que obram iniquidade, calcada de sangue. 9 Como
as tropas dos salteadores a alguns esperam, assim é a
companhia dos sacerdotes; matam no caminho para Sichem,
porque fazem abominações. 10 Vejo uma coisa horrenda na
casa de Israel: ali está a fornicação de Ephraim; Israel é
contaminado. 11 Também para ti, ó Judá, foi assinada uma
sega; quando eu tornar o cativeiro do meu povo.

7 Sarando eu a Israel, se descobriu a iniquidade de
Ephraim, como também as maldades de Samaria, porque
obraram a falsidade; e o ladrão entra, e a tropa dos
salteadores despoja por fora. 2 E não dizem no seu coração
que eu me lembro de toda a sua maldade: agora, pois, os
cercam as suas obras; diante da minha face estão. 3 Com a
sua malícia alegram ao rei, e com as suas maneiras aos
príncipes. 4 Todos juntamente adulteram: semelhantes são
ao forno aceso pelo padeiro, que cessa de vigiar, depois
que amassou a massa, até que seja levedada. 5 E o dia do
nosso rei os príncipes o fazem adoecer, por esquentamento
do vinho: estende a sua mão com os escarnecedores. 6
Porque, como um forno, aplicaram o coração, emboscando-
se; toda a noite dorme o seu padeiro, pela manhã arde
como fogo de chama. 7 Todos juntos se esquentam como o
forno, e consomem os seus juízes: todos os seus reis caem,
ninguém entre eles há que clame a mim. 8 Ephraim com os
povos se mistura; Ephraim é um bolo que não foi virado. 9
Estrangeiros lhe comeram a força, e não o sabe; também as
cãs se espalharam sobre ele, e não o sabe. 10 E a soberba
de Israel testificará em sua face; e não voltarão para o
Senhor seu Deus, nem o buscarão em tudo isto. 11 Porque
Ephraim é como uma pomba enganada, sem entendimento:
invocam o Egito, vão para a Assyria. 12 Quando forem,
sobre eles estenderei a minha rede, e como aves do céu os
farei descer: castiga-los-ei, conforme ao que eles tem ouvido
na sua congregação. 13 Ai deles, porque fugiram de mim:
destruição sobre eles, porque se rebelaram contra mim:
eu os remi, porém falam mentiras contra mim. 14 E não
clamaram a mim do seu coração, quando davam uivos nas
suas camas; para o trigo e para o vinho se ajuntam, mas
contra mim se rebelam. 15 Eu os castiguei, e lhes esforcei
os braços, mas pensam mal contra mim. 16 Tornaram-se,
mas não ao altíssimo. Fizeram-se como um arco enganoso:
caem à espada os seus príncipes, por causa da colera da
sua língua; este será o seu escarneio na terra do Egito.

8 Põe a trombeta à tua boca; ele vem como a águia contra
a casa do Senhor, porque traspassaram o meu concerto,
e se rebelaram contra a minha lei. 2 Então a mim clamarão:
Deus meu! nós, Israel, te conhecemos. 3 Israel rejeitou o
bem: o inimigo persegui-lo-á. 4 Eles fizeram reis, porém não
de mim: constituiram príncipes, porém eu não o soube: da
sua prata e do seu ouro fizeram ídolos para si, para serem
destruídos. 5 O teu bezerro, ó Samaria, te rejeitou: a minha
ira se acendeu contra eles; até quando serão eles incapazes
da inocência? 6 Porque também isso é de Israel, um artífice
o fez, e não é Deus, mas em pedaços será desfeito o
bezerro de Samaria. 7 Porque vento semearam, e segarão
tormenta: seara não haverá, a erva não dará farinha: se a
der, traga-la-ão os estrangeiros. 8 Israel foi tragado: agora
entre as nações será tido como um vaso em que ninguém
tem prazer. 9 Porque subiram à Assyria, como um jumento
montez, por si só: mercou Ephraim amores. 10 Ainda que
eles merquem entre as nações, agora as congregarei: já
começaram a ser diminuídos por causa da carga do rei dos
príncipes. 11 Porquanto Ephraim multiplicou os altares para
pecar; teve altar para pecar. 12 Escrevi-lhe as grandezas da
minha lei, porém essas são estimadas como coisa estranha.
13 Quanto aos sacrifícios dos meus dons, sacrificam carne,
e a comem, mas o Senhor não se deleitou neles: agora
se lembrará da sua injustiça, e visitará os seus pecados:
eles voltarão para o Egito. 14 Porque Israel se esqueceu do
seu criador, e edificou templos, e Judá multiplicou cidades
fortes; mas eu enviarei um fogo contra as suas cidades, que
consumirá os seus palácios.

9 Não te alegres, ó Israel, até saltar, como os povos;
porque pela fornicação abandonaste o teu Deus: amaste
a paga de meretriz sobre todas as eiras de trigo. 2 A eira e o
lagar não os manterão; e o mosto lhe faltará. 3 Na terra do
Senhor não permanecerão; mas Ephraim tornará ao Egito, e
na Assyria comerão o imundo. 4 Não derramarão vinho
ao Senhor, nem lhe serão suaves: os seus sacrifícios lhes
serão como pão de pranto; todos os que dele comerem
serão imundos, porque o seu pão é por sua alma; não
entrará na casa do Senhor 5 Que fareis vós no dia da
solenidade, e no dia da festa do Senhor? 6 Porque, eis que
eles se foram por causa da destruição: o Egito os recolherá,

Memphis os sepultará: o desejável da sua prata as ortigas o
possuirão por herança, espinhos haverá nas suas moradas.
7 Já chegaram os dias da visitação, já chegaram os dias
da retribuição; os de Israel o saberão: o profeta é louco,
o homem de espírito é furioso; por causa da abundância
da tua iniquidade também abundará o ódio. 8 Ephraim era
o vigia com o meu Deus, mas o profeta é como um laço
de caçador de aves em todos os seus caminhos, ódio na
casa do seu Deus. 9 Mui profundamente se corromperam,
como nos dias de Gibeah: lembrar-se-á das suas injustiças,
visitará os pecados deles. 10 Achei a Israel como uvas no
deserto, vi a vossos pais como a fruta temporã da figueira no
seu princípio; porém entraram a Baalpeor, e se apartaram
para essa vergonha, e se tornaram abomináveis como
aquilo que amaram. 11 Quanto a Ephraim, a sua glória
como ave voará desde o nascimento, e desde o ventre, e
desde o concebimento. 12 Ainda que venham a criar seus
filhos, contudo os privarei deles dentre os homens, porque
também, ai deles! quando me apartar deles. 13 Ephraim,
assim como vi a Tiro, plantada está num lugar deleitoso;
mas Ephraim tirará para fora seus filhos para o matador.
14 Dá-lhes, ó Senhor; que pois lhes darás? dá-lhes uma
madre que aborte e seios secos. 15 Toda a sua malícia se
acha em Gilgal, porque ali os aborreci pela malícia das suas
obras: lança-los-ei para fora de minha casa; não os amarei
mais: todos os seus príncipes são rebeldes. 16 Ephraim foi
ferido, secou-se a sua raiz; não darão fruto: e, ainda que
gerem, todavia matarei os desejáveis do seu ventre. 17 O
meu Deus os rejeitará, porque não o ouvem, e vagabundos
andarão entre as nações.

10 Israel é uma vide vazia; dá fruto para si mesmo:
segundo a multidão do seu fruto, multiplicou os altares,
segundo a bondade da sua terra, fizeram boas as estátuas.
2 Lisonjeia-os o seu coração, agora serão culpados: cortará
os seus altares, e destruirá as suas estátuas. 3 Porque
agora dirão: Não temos rei, porque não tememos ao Senhor:
que, pois, nos faria o rei? 4 Falaram palavras, jurando
falsamente, fazendo um concerto: e florescerá o juízo como
erva peçonhenta nos regos dos campos. 5 Os moradores
de Samaria serão atemorizados pelo bezerro de Beth-aven;
porque o seu povo lamentará por causa dele, como também
os seus sacerdotes (que por causa dele se alegravam),
por causa da sua glória, que pois se foi dela. 6 Também
a Assyria será levada como um presente ao rei Jareb:
Ephraim ficará confuso, e Israel se envergonhará por causa
do seu conselho. 7 O rei de Samaria será cortado como a
escuma sobre a face da água. 8 E os altos de Aven, pecado
de Israel, serão destruídos: espinhos e cardos crescerão
sobre os seus altares; e dirão aos montes: Cobri-nos! e
aos outeiros: caí sobre nós! 9 Desde os dias de Gibeah
pecaste, ó Israel; ali pararam: a peleja em Gibeah contra
os filhos da perversidade não os acometera. 10 Eu os
castigarei à medida do meu desejo; e congregar-se-ão
contra eles os povos, quando os atar nos seus dois regos.
11 Porque Ephraim é uma bezerra acostumada, que gosta de
trilhar; passei sobre a formosura do seu pescoço: porventura
deixarei andar a cavalo Ephraim? Judá lavrará, Jacob lhe
desfará os torrões. 12 Semeai para vós a justiça, segai para
beneficência, e lavrai o campo de lavoura; porque o tempo é
de buscar ao Senhor, até que venha e chova a justiça sobre
vós. 13 Lavrastes a impiedade, segastes a perversidade,
e comestes o fruto da mentira; porque confiaste no teu
caminho, na multidão dos teus valentes. 14 Portanto, entre
os seus povos se levantará um grande tumulto, e todas as
tuas fortalezas serão destruídas, como Shalman destruiu a
Beth-arbel no dia da guerra: a mãe ali foi despedaçada com
os filhos. 15 Assim vos fará bethel, por causa da malícia de
vossa malícia: o rei de Israel de madrugada será totalmente
destruído.

11 Quando Israel era menino, eu o amei; e do Egito chamei
a meu filho. 2 Mas, como eles os chamavam, assim
se iam da sua face: sacrificavam a baalins, e queimavam
incenso às imagens de escultura. 3 Eu, todavia, ensinei
a andar a Ephraim; tomei-os pelos seus braços, mas não
conheceram que eu os curava. 4 Atrai-os com cordas
humanas, com cordas de amor, e fui para eles como os
que levantam o jugo de sobre as suas queixadas, e lhe
dei mantimento. 5 Não voltará para a terra do Egito, mas
a Assyria será seu rei; porque recusam converter-se. 6 E
ficará a espada sobre as suas cidades, e consumirá os seus
ferrolhos, e devorará, por causa dos seus conselhos. 7
Porque o meu povo se inclina a desviar-se de mim; bem que
chamam ao altíssimo, nenhum deles se levanta. 8 Como te
deixaria, ó Ephraim? como te entregaria, ó Israel? como te
faria como Adama? te poria como Zeboim? Virou-se em
mim o meu coração, todos os meus pezares juntamente
estão acendidos. 9 Não executarei o furor da minha ira:
não me tornarei para destruir a Ephraim, porque eu sou
Deus e não homem, o santo no meio de ti, e não entrarei
na cidade. 10 Andarão após o Senhor, ele bramará como
leão: bramando pois ele, os filhos do ocidente tremerão. 11
Tremendo, se achegarão como um passarinho os do Egito,

e como uma pomba os da terra da Assyria, e os farei habitar
em suas casas, diz o Senhor. 12 Ephraim me cercou com
mentira, e a casa de Israel com engano; mas Judá ainda
domina com Deus, e com os santos está fiel.

12 Ephraim se apascenta de vento, e segue o vento
leste: todo o dia multiplica a mentira e a destruição;
e fazem aliança com a Assyria, e o azeite se leva ao
Egito. 2 O Senhor também com Judá tem contenda, e fará
visitação sobre Jacob segundo os seus caminhos; segundo
as suas obras lhe recompensará. 3 No ventre pegou do
calcanhar de seu irmão, e pela sua força como príncipe
se houve com Deus. 4 Como príncipe se houve com o
anjo, e prevaleceu; chorou, e lhe suplicou: em bethel o
achou, e ali falou conosco, 5 A saber, o Senhor, o Deus dos
exércitos: o Senhor é o seu memorial. 6 Tu, pois, converte-
te a teu Deus: guarda a beneficência e o juízo, e em teu
Deus espera sempre. 7 Na mão do mercador está uma
balança enganosa; ama a opressão. 8 Ainda diz Ephraim:
contudo eu estou enriquecido, e tenho adquirido para mim
grandes bens: em todo o meu trabalho não acharão em
mim iniquidade alguma que seja pecado. 9 Mas eu sou o
Senhor teu Deus desde a terra do Egito: eu ainda te farei
habitar em tendas, como nos dias do ajuntamento. 10 E
falarei aos profetas, e multiplicarei a visão; e pelo ministério
dos profetas proporei similes. 11 Porventura não é Gilead
iniquidade? pura vaidade são: em Gilgal sacrificam bois: os
seus altares como montões de pedras são nos regos dos
campos. 12 Jacob fugiu para o campo da Síria, e Israel
serviu por sua mulher, e por sua mulher guardou o gado. 13
Mas o Senhor por um profeta fez subir a Israel do Egito, e
por um profeta foi ele guardado. 14 Ephraim porém mui
amargosamente o irou: portanto deixará ficar sobre ele o seu
sangue, e o seu Senhor lhe recompensará o seu opróbrio.

13 Quando Ephraim falava, tremia-se; foi exalçado em
Israel; mas quando se fez culpado em Baal, então
morreu. 2 E agora acumularam pecados sobre pecados, e da
sua prata fizeram uma imagem de fundição, ídolos segundo
o seu entendimento, que todos são obra de artífices, dos
quais dizem: Os homens que sacrificam beijem os bezerros.
3 Por isso serão como a nuvem de manhã, e como orvalho
da madrugada, que passa: como folhelho que a tempestade
lança da eira, e como o fumo da chaminé. 4 Eu pois sou
o Senhor teu Deus desde a terra do Egito; portanto não
reconhecerás outro Deus fora de mim, porque não há
Salvador senão eu. 5 Eu te conheci no deserto, na terra
mui seca. 6 Depois eles se fartaram à proporção do seu
pasto; estando pois fartos, ensoberbeceu-se o seu coração,
por isso se esqueceram de mim. 7 Portanto serei para
eles como leão; como leopardo espiarei no caminho. 8
Como urso que tem perdido seus filhos, os encontrarei, lhes
romperei as teias do seu coração, e ali os devorarei como
leão; as feras do campo os despedaçarão. 9 Isso te lançou
a perder, ó Israel, que te rebelaste contra mim, a saber,
contra a tua ajuda. 10 Onde está agora o teu rei, para que te
guarde em todas as tuas cidades? e os teus juízes, dos
quais disseste: Dá-me rei e príncipes? 11 Dei-te um rei
na minha ira, e to tirarei no meu furor. 12 A iniquidade de
Ephraim está atada, o seu pecado está entesourado. 13
Dores de mulher de parto lhe virão: ele é um filho insensato:
porque não permanece o seu tempo na paridura. 14 Eu
pois os remirei da violência do inferno, e os resgatarei da
morte: onde estão, ó morte, as tuas pestes? onde está ó
inferno, a tua perdição? o arrependimento será escondido
de meus olhos. **(Sheol h7585)** 15 Ainda que ele dê fruto entre
os irmãos, virá o vento leste, vento do Senhor, subindo do
deserto, e secar-se-á a sua veia, e secar-se-á a sua fonte:
ele saqueará o tesouro de todos os vasos desejáveis. 16
Samaria virá a ser deserta, porque se rebelou contra o seu
Deus: cairão à espada, seus filhos serão despedaçados, e
as suas grávidas serão fendidas pelo meio.

14 Converte-te, ó Israel, ao Senhor teu Deus; porque
pelos teus pecados tens caído. 2 Tomai convosco
palavras, e convertei-vos ao Senhor: dizei-lhe: Tira toda a
iniquidade, e recebe o bem; e pagaremos os bezerros dos
nossos lábios. 3 Não nos salvará a Assyria, não iremos
montados em cavalos, e à obra das nossas mãos não
diremos mais: Tu és o nosso Deus; porque por ti o órfão
alcançará misericórdia. 4 Eu sararei a sua perversão, eu
voluntariamente os amarei; porque a minha ira se apartou
deles. 5 Eu serei a Israel como orvalho, ele florescerá
como o lírio, e espalhará as suas raízes como o líbano.
6 Estender-se-ão as suas vergonteas, e a sua glória será
como a da oliveira, e cheirará como o líbano. 7 Voltarão os
que se assentarem debaixo da sua sombra; serão vivificados
como o trigo, e florescerão como a vide; a sua memória
será como o vinho do líbano. 8 Ephraim então dirá: Que
mais tenho eu com os ídolos? eu o tenho ouvido, e olharei
para ele: ser-lhe-ei como a faia verde: de mim é achado o
teu fruto. 9 Quem é sábio, para que entenda estas coisas;
quem é prudente, para que as saiba? porque os caminhos
do Senhor são retos, e os justos andarão neles, mas os
transgressores cairão neles.

Joel

1 Palavra do Senhor, que foi dirigida a Joel, filho de
Pethuel. **2** Ouvi isto, vós, anciãos, e escutai, todos os
moradores da terra: Porventura isto aconteceu em vossos
dias? ou também nos dias de vossos pais? **3** Fazei sobre
isto uma narração a vossos filhos, e vossos filhos a seus
filhos, e os filhos destes à outra geração. **4** O que ficou da
lagarta o comeu o gafanhoto, e o que ficou do gafanhoto
o comeu a locusta, e o que ficou da locusta o comeu o
pulgão. **5** Despertai-vos, bêbados, e chorai e uivai, todos os
que bebeis vinho, por causa do mosto, porque cortado é da
vossa boca. **6** Porque uma nação subiu sobre a minha terra,
poderosa e sem número: os seus dentes são dentes de leão,
e tem queixais de um leão velho. **7** Fez da minha vide uma
assolação, e descortiçou a minha figueira: despiu-a toda, e
a lançou por terra; os seus sarmentos se embranqueceram.
8 Lamenta como uma virgem que está cingida de saco, pelo
marido da sua mocidade. **9** Cortou-se a oferta de manjar,
e a libação da casa do Senhor: os sacerdotes, servos do
Senhor, estão entristecidos. **10** O campo está assolado,
e a terra triste; porque o trigo está destruído, o mosto se
secou, o óleo falta. **11** Os lavradores se envergonham, os
vinhateiros uivam, sobre o trigo e sobre a cevada; porque a
sega do campo pereceu. **12** A vide se secou, a figueira se
murchou; a romeira, também, e a palmeira e a macieira;
todas as árvores do campo se secaram, e a alegria se secou
entre os filhos dos homens. **13** Cingi-vos e lamentai-vos,
sacerdotes; uivai, ministros do altar; entrai e passai, vestidos
de sacos, a noite, ministros do meu Deus; porque a oferta
de manjares, e a libação, afastada está da casa de vosso
Deus. **14** Santificai um jejum, apregoai um dia de proibição,
congregai os anciãos, e todos os moradores desta terra,
na casa do Senhor vosso Deus, e clamai ao Senhor. **15**
Ah! aquele dia! porque o dia do Senhor está perto, e virá
como uma assolação do Todo-poderoso. **16** Porventura o
mantimento não está cortado de diante de nossos olhos? a
alegria e o regozijo da casa de nosso Deus? **17** A novidade
apodreceu debaixo dos seus torrões, os celeiros foram
assolados, os armazéns derribados, porque se secou o
trigo. **18** Como geme o gado, as manadas de vacas estão
confusas, porque não tem pasto: também os rebanhos de
ovelhas são destruídos. **19** A ti, ó Senhor clamo, porque o
fogo consumiu os pastos do deserto, e a chama abrazou
todas as árvores do campo. **20** Também todas as bestas do
campo bramam a ti; porque os rios de água se secaram, e o
fogo consumiu os pastos do deserto.

2 Tocai a buzina em Sião, e clamai em alta voz no monte
da minha santidade: perturbem-se todos os moradores
da terra, porque o dia do Senhor vem, porque está perto: **2**
Dia de trevas e de escuridade; dia de nuvens e grossas
trevas; como a alva espalhada sobre os montes; povo
grande e poderoso, qual desde o tempo antigo nunca houve,
nem depois dele haverá mais até aos anos de geração em
geração. **3** Diante dele um fogo consome, e atráz dele uma
chama abraza: a terra diante dele é como o jardim do Éden,
mas atráz dele um deserto de assolação, nem tão pouco
haverá coisa que dela escape. **4** O seu parecer é como o
parecer de cavalos: e correrão como cavaleiros. **5** Como
o estrondo de carros, irão saltando sobre os cumes dos
montes, como o sonido da chama de fogo que consome
a pragana, como um povo poderoso, ordenado para o
combate. **6** Diante dele temerão os povos; todos os rostos
são como a tisnadura da panela. **7** Como valentes correrão,
como homens de guerra subirão os muros; e irá cada
um nos seus caminhos e não se desviarão da sua fileira.
8 Ninguém apertará a seu irmão; irá cada um pelo seu
carreiro; sobre a mesma espada se arremessarão, e não
serão feridos. **9** Irão pela cidade, correrão pelos muros,
subirão às casas, pelas janelas entrarão como o ladrão.
10 Diante dele tremerá a terra, abalar-se-ão os céus; o
sol e a lua se enegrecerão, e as estrelas retirarão o seu
resplandor. **11** E o Senhor levanta a sua voz diante do seu
exército; porque muitíssimos são os seus arraiais; porque
poderoso é, fazendo a sua palavra; porque o dia do Senhor
é grande e mui terrível, e quem o poderá sofrer? **12** Ora,
pois, também fala o Senhor: Convertei-vos a mim com
todo o vosso coração; e isso com jejuns, e com choro, e
com pranto. **13** E rasgai o vosso coração, e não os vossos
vestidos, e convertei-vos ao Senhor vosso Deus; porque
ele é misericordioso, e é clemente, e tardio em irar-se, e
grande em beneficência, e se arrepende do mal. **14** Quem
sabe se se converterá e se arrependerá, e deixará após si
uma benção, em oferta de manjar e libação para o Senhor
vosso Deus? **15** Tocai a buzina em Sião, santificai um jejum,
apregoai um dia de proibição. **16** Congregai o povo, santificai
a congregação, ajuntai os anciãos, congregai os filhinhos, e
os que mamam os peitos: saia o noivo da sua recâmara, e a
noiva do seu tálamo. **17** Chorem os sacerdotes, ministros do
Senhor, entre o alpendre e o altar, e digam: Poupa a teu
povo, ó Senhor, e não entregues a tua herança ao opróbrio,
para que as nações façam mofa dele; porque diriam entre
os povos: Onde está o seu Deus? **18** Então o Senhor terá
zelo da sua terra, e se compadecerá do seu povo. **19** E o

Senhor responderá, e dirá ao seu povo: Eis que vos envio o
trigo, e o mosto, e o óleo, e deles sereis fartos, e vos não
entregarei mais ao opróbrio entre as nações. 20 E aquele
que é do norte farei partir para longe de vós, e lança-lo-
ei em uma terra seca e deserta: a sua face para o mar
oriental, e a sua extremidade para o mal ocidental; e subirá
o seu fedor, e subirá a sua podridão; porque fez grandes
coisas. 21 Não temas, ó terra: regozija-te e alegra-te; porque
o Senhor fez grandes coisas. 22 Não temais, animais do
campo, porque os pastos do deserto reverdecerão, porque o
arvoredo dará o seu fruto, a vide e a figueira darão a sua
força. 23 E vós, filhos de Sião, regozijai-vos e alegrai-vos
no Senhor vosso Deus, porque ele vos dará ensinador de
justiça, e vos fará descer a chuva, a temporã e a serodia,
no primeiro mês. 24 E as eiras se encherão de trigo, e os
lagares trasbordarão de mosto e de óleo. 25 E restituir-vos-
ei os anos que comeu o gafanhoto, a locusta, e o pulgão e a
aruga, o meu grande exército que enviei contra vós. 26 E
comereis abundantemente e até fartar-vos, e louvareis o
nome do Senhor vosso Deus, o qual obrou para convosco
maravilhosamente; e o meu povo não será envergonhado
para sempre. 27 E vós sabereis que eu estou no meio de
Israel, e que eu sou o Senhor vosso Deus, e ninguém mais:
e o meu povo não será envergonhado para sempre. 28 E há
de ser que, depois, derramarei o meu espírito sobre toda a
carne, e vossos filhos e vossas filhas profetizarão, os vossos
velhos sonharão sonhos, os vossos mancebos verão visões.
29 E também sobre os servos e sobre as servas naqueles
dias derramarei o meu espírito. 30 E darei prodígios no céu,
e na terra, sangue e fogo, e colunas de fumo. 31 O sol se
converterá em trevas, e a lua em sangue, antes que venha
o grande e terrível dia do Senhor. 32 E há de ser que todo
aquele que invocar o nome do Senhor escapará; porque no
monte de Sião e em Jerusalém haverá livramento, assim
como o Senhor tem dito, e nos que restarem, os quais o
Senhor chamará.

3 Porque, eis que naqueles dias, e naquele tempo, em que
farei tornar o cativeiro de Judá e de Jerusalém, 2 Então
congregarei todas as nações, e as farei descer ao vale de
Josaphat; e ali com elas entrarei em juízo, por causa do meu
povo, e da minha herança, Israel, a quem eles espalharam
entre as nações e repartiram a minha terra 3 E lançaram
a sorte sobre o meu povo, e deram um menino por uma
meretriz, e venderam uma menina por vinho, para beberem.
4 E também que tendes vós comigo, Tiro e Sidon, e todos
os termos da Palestina? É tal o pago que vós me dais?
pois se me pagais assim, bem depressa vos farei tornar a
vossa paga sobre a vossa cabeça. 5 Porque levastes a
minha prata e o meu ouro, e as minhas coisas desejáveis
e formosas metestes nos vossos templos. 6 E vendestes
os filhos de Judá e os filhos de Jerusalém aos filhos dos
gregos, para os apartar para longe dos seus termos. 7 Eis
que eu os suscitarei do lugar para onde os vendestes, e
farei tornar a vossa paga sobre a vossa própria cabeça. 8 E
venderei vossos filhos e vossas filhas na mão dos filhos de
Judá, que os venderão aos de Sheba, a uma nação remota,
porque o Senhor o falou. 9 Proclamai isto entre as nações,
santificai uma guerra; suscitai os valentes; cheguem-se,
subam todos os homens de guerra. 10 Forjai espadas das
vossas enxadas, e lanças das vossas foices: diga o fraco:
Forte sou eu. 11 Ajuntai-vos, e vinde, todos os povos de
em redor, e congregai-vos (ó Senhor, faze descer ali os
teus fortes!); 12 Suscitem-se as nações, e subam ao vale
de Josaphat; mas ali me assentarei, para julgar todas as
nações em redor. 13 Lançai a foice, porque já está madura
a sega: vinde, descei, porque o lagar está cheio, e os vasos
dos lagares trasbordam, porque a sua malícia é grande. 14
Multidões, multidões no vale da decisão, porque o dia do
Senhor perto está, no vale da decisão. 15 O sol e a lua
enegrecerão, e as estrelas retirarão o seu resplandor. 16 E o
Senhor bramará de Sião, e dará a sua voz de Jerusalém, e
os céus e a terra tremerão; mas o Senhor será o refúgio
do seu povo, e a fortaleza dos filhos de Israel. 17 E vós
sabereis que eu sou o Senhor vosso Deus, que habito
em Sião, o monte da minha santidade; e Jerusalém será
santidade; estranhos não passarão mais por ela 18 E há
de ser que, naquele dia, os montes distilarão mosto, e os
outeiros manarão leite, e todos os rios de Judá estarão
cheios de águas; e sairá uma fonte da casa do Senhor, e
regará o vale de Sittim. 19 O Egito se fará uma assolação, e
Edom se fará um deserto de solidão, por causa da violência
que fizeram aos filhos de Judá, em cuja terra derramaram
sangue inocente. 20 Mas Judá será habitada para sempre, e
Jerusalém de geração em geração. 21 E alimparei o sangue
dos que eu não alimpei, e o Senhor habitará em Sião.

Amós

1 As palavras de Amós, que era dentre os pastores de
Tecoa, as quais viu sobre Israel, nos dias de Uzias, rei
de Judá, e nos dias de Jeroboão, filho de Joás, rei de Israel,
dois anos antes do terremoto. **2** E disse: O Senhor bramará
de Sião, e de Jerusalém dará a sua voz: as habitações dos
pastores prantearão, e secar-se-á o cume do Carmelo. **3**
Assim diz o Senhor: Por três transgressões de Damasco, e
por quatro, não o afastarei, porque trilharam a Gilead com
trilhos de ferro. **4** Por isso porei fogo à casa de Hazael,
e consumirá os palácios de Benhadad. **5** E quebrarei o
ferrolho de Damasco, e exterminarei o morador de Biqueat-
aven, e ao que tem o cetro de Beth-eden; e o povo da Síria
será levado em cativeiro a Kir, diz o Senhor. **6** Assim diz o
Senhor: Por três transgressões de Gaza, e por quatro, não
o afastarei, porque levaram em cativeiro todos os cativos
para os entregarem a Edom. **7** Por isso porei fogo ao muro
de Gaza, que consumirá os seus palácios. **8** E exterminarei
o morador de Asdod, e o que tem o cetro de Ascalon, e
tornarei a minha mão contra Ecron; e o resto dos philisteus
perecerá, diz o Senhor Jehovah. **9** Assim diz o Senhor: Por
três transgressões de Tiro, e por quatro, não o afastarei,
porque entregaram todos os cativos a Edom, e não se
lembraram da aliança dos irmãos. **10** Por isso porei fogo ao
muro de Tiro, que consumirá os seus palácios. **11** Assim diz
o Senhor: Por três transgressões de Edom, e por quatro,
não o afastarei, porque perseguiu a seu irmão à espada, e
corrompeu as suas misericórdias; e a sua ira despedaça
eternamente, e retém a sua indignação para sempre **12**
Por isso porei fogo a Teman, que consumirá os palácios
de Bozra. **13** Assim diz o Senhor: Por três transgressões
dos filhos de Ammon, e por quatro, não o afastarei, porque
fenderam as grávidas de Gilead, para dilatarem os seus
termos. **14** Por isso porei fogo ao muro de Rabba, que
consumirá os seus palácios, com alarido no dia da batalha,
com tempestade no dia da tormenta. **15** E o seu rei irá
para o cativeiro, ele e os seus príncipes juntamente, diz o
Senhor.

2 Assim diz o Senhor: Por três transgressões de Moab,
e por quatro, não o afastarei, porque queimou os ossos
do rei de Edom, até os tornar em cal. **2** Por isso porei
fogo a Moab, e consumirá os palácios de Querioth: e
Moab morrerá com grande estrondo, com alarido, com
sonido de buzina. **3** E exterminarei o juiz do meio dele, e a
todos os seus príncipes com ele matarei, diz o Senhor. **4**
Assim diz o Senhor: Por três transgressões de Judá, e por
quatro, não o afastarei, porque rejeitaram a lei do Senhor, e
não guardaram os seus estatutos, e as suas mentiras os
enganaram, após as quais andaram seus pais. **5** Por isso
porei fogo a Judá, e consumirá os palácios de Jerusalém. **6**
Assim diz o Senhor: Por três transgressões de Israel, e por
quatro, não o afastarei, porque vendem o justo por dinheiro,
e o necessitado por um par de sapatos, **7** Suspirando pelo
pó da terra sobre a cabeça dos pobres, e pervertem o
caminho dos mansos; e o homem e seu pai entram a uma
mesma moça, para profanarem o meu santo nome. **8** E se
deitam junto a qualquer altar sobre as roupas empenhadas,
e bebem o vinho dos multados na casa de seus deuses.
9 Não obstante eu ter destruído o amorreu diante deles,
cuja altura foi como a altura dos cedros, e foi forte como
os carvalhos; mas destruí o seu fruto por cima, e as suas
raízes por baixo. **10** Também vos fiz subir da terra do Egito,
e quarenta anos vos guiei no deserto, para que possuisseis
a terra do amorreu. **11** E a alguns dentre vossos filhos
suscitei para profetas, e alguns dentre os vossos mancebos
para nazireus; e não é isto assim, filhos de Israel? diz o
Senhor. **12** Mas vós aos nazireus destes vinho a beber, e
aos profetas mandastes, dizendo: Não profetizareis. **13** Eis
que eu vos apertarei no vosso lugar como se aperta um
carro cheio de manolhos. **14** Assim que perecerá a fugida ao
ligeiro; nem o forte corroborará a sua força, nem o valente
livrará a sua vida. **15** E não ficará em pé o que leva o arco,
nem o ligeiro de pés se livrará, nem tão pouco o que vai
montado a cavalo livrará a sua alma. **16** E o mais animoso
entre os valentes fugirá nu naquele dia, disse o Senhor.

3 Ouvi esta palavra que o Senhor fala contra vós, filhos
de Israel, a saber, contra toda a geração que fiz subir da
terra do Egito, dizendo: **2** De todas as gerações da terra a
vós vos conheci só; portanto, todas as vossas injustiças
visitarei sobre vós. **3** Porventura andarão dois juntos, se
não estiverem de concerto? **4** Bramará o leão no bosque,
sem que ele tenha preza? levantará o leãozinho a sua voz
da sua cova, se nada tiver apanhado? **5** Cairá a ave no
laço em terra, se não houver laço para ela? levantar-se-a o
laço da terra, sem que tenha apanhado alguma coisa? **6**
Tocar-se-á a buzina na cidade; e o povo não estremecerá?
sucederá algum mal na cidade, o qual o Senhor não haja
feito? **7** Certamente o Senhor Jehovah não fará coisa
alguma, sem ter revelado o seu segredo aos seus servos,
os profetas. **8** Bramou o leão, quem não temerá? falou o
Senhor Jehovah, quem não prophetizará? **9** Fazei-o ouvir

nos palácios de Asdod, e nos palácios da terra do Egito,
e dizei: ajuntai-vos sobre os montes de Samaria, e vede
os grandes alvoroços no meio dela, e os oprimidos dentro
dela. 10 Porque não sabem fazer o que é reto, diz o Senhor,
entesourando nos seus palácios a violência e a destruição.
11 Portanto, o Senhor Jehovah diz assim: O inimigo virá, e
cercará a terra, derribará de ti a tua fortaleza, e os teus
palácios serão saqueados. 12 Assim diz o Senhor: Assim
como o pastor livra da boca do leão as duas pernas, ou
um pedacinho da orelha, assim serão livrados os filhos de
Israel que habitam em Samaria, no canto da cama, e na
barra do leito. 13 Ouvi, e protestai na casa de Jacob, diz o
Senhor Jehovah, o Deus dos exércitos: 14 Naquele dia, em
que eu visitar as transgressões de Israel sobre ele, também
farei visitação sobre os altares de bethel; e os cornos do
altar serão cortados, e cairão em terra. 15 E ferirei a casa
de inverno com a casa de verão; e as casas de marfim
perecerão, e as grandes casas terão fim, diz o Senhor.

4 Ouvi esta palavra, vós, vacas de Basan, vós, que estais
no monte de Samaria, vós, que oprimis aos pobres,
que quebrantais os necessitados, vós, que dizeis a seus
senhores: dai cá, para que bebamos. 2 Jurou o Senhor
Jehovah, pela sua santidade, que eis que dias estão para
vir sobre vós, em que vos levarão com anzois e a vossos
descendentes com anzois de pesca. 3 E saireis pelas
brechas, uma após outra, e lançareis fora o que levastes
para o palácio, disse o Senhor. 4 Vinde a bethel, e transgredi,
em Gilgal aumentai as transgressões, e de manhã trazei os
vossos sacrifícios, e os vossos dízimos ao terceiro dia. 5 E
queimai o sacrifício de louvores do pão levedado, e apregoai
os sacrifícios voluntários, fazei-o ouvir; porque assim o
quereis, ó filhos de Israel, disse o Senhor Jehovah. 6 Por
isso também vos dei limpeza de dentes em todas as vossas
cidades, e falta de pão em todos os vossos lugares; contudo
não vos convertestes a mim, disse o Senhor. 7 Além disso,
retive de vós a chuva, faltando ainda três meses até à sega;
e fiz chover sobre uma cidade, e sobre outra cidade não
fiz chover; sobre um campo choveu, mas o outro, sobre
o qual não choveu, se secou. 8 E andaram vagabundas
duas ou três cidades a uma cidade, para beberem água,
mas não se saciaram: contudo não vos convertestes a
mim, disse o Senhor. 9 Feri-vos com queimadura, e com
ferrugem; a multidão das vossas hortas, e das vossas
vinhas, e das vossas figueiras, e das vossas oliveiras,
comeu a locusta; contudo não vos convertestes a mim,
disse o Senhor. 10 Enviei a peste contra vós, à maneira do
Egito: os vossos mancebos matei à espada, e os vossos
cavalos deixei levar presos, e o fedor dos vossos exércitos
fiz subir aos vossos narizes; contudo não vos convertestes
a mim, disse o Senhor. 11 Subverti a alguns dentre vós,
como Deus subverteu a Sodoma e Gomorra, sendo vós
como um tição arrebatado do incêndio; contudo não vos
convertestes a mim, disse o Senhor. 12 Portanto, assim
te farei, ó Israel! Porquanto pois isto te farei, prepara-te,
ó Israel, a encontrares o teu Deus. 13 Porque eis que o
que forma os montes, e cria o vento, e declara ao homem
qual seja o seu pensamento, o que faz da manhã trevas, e
piza os altos da terra, o Senhor Deus dos exércitos é o seu
nome.

5 Ouvi esta palavra, que levanto sobre vós uma lamentação,
ó casa de Israel. 2 A virgem de Israel caiu, nunca mais
tornará a levantar-se: desamparada está na sua terra, não
há quem a levante. 3 Porque assim diz o Senhor Jehovah: A
cidade da qual saem mil conservará cem, e aquela da qual
saem cem conservará dez à casa de Israel. 4 Porque assim
diz o Senhor à casa de Israel: buscai-me, e vivei. 5 Porém
não busqueis a bethel, nem venhais a Gilgal, nem passeis a
Berseba, porque Gilgal certamente será levado cativo, e
bethel será desfeito em nada. 6 Buscai ao Senhor, e vivei,
para que não acommetta a casa de José como um fogo, e a
consuma, e não haja em bethel quem o apague. 7 (Os que
pervertem o juízo em alosna, e deitam na terra a justiça.) 8 O
que faz o setestrello, e o orion, e torna a sombra da noite em
manhã, e escurece o dia como a noite, que chama as águas
do mar, e as derrama sobre a terra, o Senhor é o seu nome.
9 O que esforça o despojado contra o forte: assim que venha
a assolação contra a fortaleza. 10 Na porta aborrecem o
que os repreende, e abominam o que fala sinceramente.
11 Portanto, visto que pizais o pobre, e dele tomais um
cargo de trigo, edificastes casas de pedras lavradas, mas
nelas não habitareis; vinhas desejáveis plantastes, mas
não bebereis do seu vinho. 12 Porque sei que são muitas
as vossas transgressões, e grossos os vossos pecados:
afligem o justo, tomam resgate, e rejeitam os necessitados
na porta. 13 Portanto, o prudente naquele tempo se calará,
porque o tempo será mau. 14 Buscai o bem, e não o mal,
para que vivais: e assim o Senhor, o Deus dos exércitos,
estará convosco, como dizeis. 15 Aborrecei o mal, e amai o
bem, e estabelecei o juízo na porta: porventura o Senhor,
o Deus dos exércitos, terá piedade do resto de José. 16
Portanto, assim diz o Senhor Deus dos exércitos, o Senhor:
Em todas as ruas haverá pranto, e em todos os bairros

dirão: Ai! ai! E ao lavrador chamarão a choro, e ao pranto
aos que souberem prantear. 17 E em todas as vinhas haverá
pranto; porque passarei pelo meio de ti, diz o Senhor. 18 Ai
daqueles que desejam o dia do Senhor! para que pois vos
será este dia do Senhor? trevas será e não luz. 19 Como o
que foge de diante do leão, e se encontra com ele o urso,
ou como se entrasse numa casa, e a sua mão encostasse à
parede, e fosse mordido de uma cobra. 20 Não será pois o
dia do Senhor trevas e não luz? e escuridade, sem que
haja resplandor? 21 Aborreço, desprezo as vossas festas, e
os vossos dias de proibição não me darão bom cheiro. 22
Porque ainda que me ofereceis holocaustos, como também
as vossas ofertas de manjares, não me agrado delas: nem
atentarei para as ofertas pacíficas de vossos animais gordos.
23 Afasta de mim o estrépito dos teus cânticos; porque
não ouvirei as salmodias dos teus instrumentos. 24 Corra
porém o juízo como as águas, e a justiça como o ribeiro
impetuoso. 25 Haveis-me porventura oferecido sacrifícios e
ofertas no deserto por quarenta anos, ó casa de Israel? 26
Antes levastes a tenda de vosso Moloch, e a estátua das
vossas imagens, a estrela do vosso deus, que fizestes para
vós mesmos. 27 Portanto vos levarei cativos, para além de
Damasco, diz o Senhor, cujo nome é o Deus dos exércitos.

6 Ai dos descançados em Sião, e dos seguros no monte de
Samaria: que tem nome entre as primeiras das nações,
e aos quais se foi a casa de Israel! 2 Passai a Calne, e
vede; e dali ide à grande Hamath; e descei a Gath dos
philisteus, se são melhores que estes reinos, ou maior o seu
termo do que o vosso termo. 3 Vós que afastais o dia mau,
e achegais o assento de violência. 4 Os que dormem em
camas de marfim, e se estendem sobre os seus leitos, e
comem os cordeiros do rebanho, e os bezerros do meio da
manada: 5 Que cantam ao som do alaúde, e inventam para
si instrumentos músicos, assim como David: 6 Que bebem
vinho de taças, e se ungem com o mais excelente óleo: mas
não se afligem pela quebra de José: 7 Portanto agora irão
em cativeiro entre os primeiros dos que forem em cativeiro,
e cessarão os festins dos estendidos. 8 Jurou o Senhor
Jehovah pela sua alma (diz o Senhor Deus dos exércitos):
Tenho em abominação a soberba de Jacob, e aborreço
os seus palácios; e entregarei a cidade e a sua plenitude.
9 E acontecerá que, ficando de resto dez homens numa
casa, morrerão. 10 E a alguém tomará o seu tio, ou o que o
queima, para levar os ossos fora da casa; e dirá ao que
estiver nos cantos da casa: Está ainda alguém contigo? E
ele dirá: Nenhum. E dirá este: Cala-te, porque não convém
fazer menção do nome do Senhor. 11 Porque, eis que o
Senhor dá ordem, e ferirá a casa grande de quebraduras, e
a casa pequena de fendas. 12 Porventura correrão cavalos
na rocha? arar-se-á nela com bois? porque haveis vós
tornado o juízo em fel, e o fruto da justiça em alosna? 13
Vós que vos alegrais de nada, vós que dizeis: Não nos
temos nós tornado poderosos por nossa força? 14 Porque,
eis que eu levantarei sobre vós, ó casa de Israel, um povo,
diz o Senhor Deus dos exércitos, e oprimir-vos-ão, desde a
entrada de Hamath até ao ribeiro da planície.

7 O Senhor Jehovah assim me fez ver, e eis que formava
gafanhotos no princípio do arrebento da erva serodia,
e eis que havia a erva serodia depois da segada do rei.
2 E aconteceu que, como eles de todo tivessem comido
a erva da terra, eu disse: Senhor Jehovah, ora perdoa:
como se levantará Jacob? porque é pequeno. 3 Então o
Senhor se arrependeu disso. Isto não acontecerá, disse
o Senhor. 4 Assim me mostrou o Senhor Jehovah, e eis
que o Senhor Jehovah chamava, que queria contender por
fogo; o consumiu o grande abismo, e também consumiu
uma parte dele. 5 Então eu disse: Senhor Jehovah, cessa
agora; como se levantará Jacob? porque é pequeno. 6 E o
Senhor se arrependeu disso. Nem isto acontecerá, disse o
Senhor Jehovah. 7 Mostrou-me também assim; e eis que o
Senhor estava sobre um muro, feito a prumo: e tinha um
prumo na sua mão. 8 E o Senhor me disse: Que vês tu,
Amós? E eu disse: Um prumo. Então disse o Senhor: Eis
que eu porei o prumo no meio do meu povo Israel, e daqui
por diante nunca mais passarei por ele. 9 Mas os altos de
Isaac serão assolados, e destruídos os santuários de Israel;
e levantar-me-ei com a espada contra a casa de Jeroboão.
10 Então Amazia, o sacerdote em bethel, enviou a Jeroboão,
rei de Israel, dizendo: Amós tem conspirado contra ti, no
meio da casa de Israel; a terra não poderá sofrer todas
as suas palavras. 11 Porque assim diz Amós: Jeroboão
morrerá à espada, e Israel certamente será levado para
fora da sua terra em cativeiro. 12 Depois Amazia disse a
Amós: vai-te, ó vidente, e foge para a terra de Judá, e ali
come o pão, e ali profetiza; 13 Mas em bethel daqui por
diante não profetizarás mais, porque é o santuário do rei e a
casa do reino. 14 E respondeu Amós, e disse a Amazia:
Eu não era profeta, nem filho de profeta, mas boieiro, e
colhia figos bravos. 15 Porém o Senhor me tomou de detraz
do gado, e o Senhor me disse: vai-te, e profetiza ao meu
povo Israel. 16 Ora, pois, ouve a palavra do Senhor: Tu
dizes: Não profetizarás contra Israel, nem derramarás as

tuas palavras contra a casa de Isaac. 17 Portanto assim diz
o Senhor: Tua mulher se prostituirá na cidade, e teus filhos
e tuas filhas cairão à espada, e a tua terra será repartida a
cordel, e tu morrerás na terra imunda, e Israel certamente
será levado cativo para fora da sua terra.

8 O Senhor Jehovah assim me mostrou: e eis aqui um
cesto de frutos do verão. 2 E disse: Que vês, Amós? E
eu disse: Um cesto de frutos do verão. Então o Senhor me
disse: Tem vindo o fim sobre o meu povo Israel; daqui por
diante nunca mais passarei por ele. 3 Mas os cânticos do
templo serão ouvidos naquele dia, diz o Senhor Jehovah:
multiplicar-se-ão os cadáveres, em todos os lugares, serão
lançados fora em silêncio. 4 Ouvi isto, vós que anelais
o abatimento do necessitado; e isto para destruirdes os
miseráveis da terra: 5 Dizendo: Quando passará a lua nova,
para vendermos o grão? e o sábado, para abrirmos os
celeiros de trigo? diminuindo o epha, e aumentando o siclo,
e falsificando as balanças enganosas; 6 Para comprarmos
os pobres por dinheiro, e os necessitados por um par de
sapatos? então venderemos as cascas do trigo. 7 Jurou
o Senhor pela glória de Jacob: Eu me não esquecerei
de todas as suas obras para sempre. 8 Por causa disto
não se comoveria a terra? e não choraria todo aquele que
habita nela? certamente levantar-se-a toda como um rio, e
será arrojada, e será fundida como pelo rio do Egito. 9 E
sucederá que, naquele dia, diz o Senhor, farei que o sol
se ponha ao meio dia, e a terra se entenebreça no dia da
luz. 10 E tornarei as vossas festas em luto, e todos os
vossos cânticos em lamentações, e farei pôr saco sobre
todos os lombos, e calva sobre toda a cabeça; e farei que
isso seja como luto do filho único, e o seu fim como dia de
amarguras. 11 Eis que veem dias, diz o Senhor Jehovah,
em que enviarei fome sobre a terra, não fome de pão, nem
sede de água, mas de ouvir as palavras do Senhor. 12 E
irão vagabundos de um mar até outro mar, e do norte até
ao oriente: correrão por toda a parte, buscando a palavra
do Senhor, mas não a acharão. 13 Naquele dia as virgens
formosas e os mancebos desmaiarão à sede. 14 Os que
juram pelo delito de Samaria, e dizem: Vive o teu deus,
ó Dan, e: Vive o caminho de Berseba; e cairão, e não se
levantarão mais.

9 Vi o Senhor, que estava em pé sobre o altar, e me disse:
Fere o capitel, e estremeçam os umbrais, e corta-lhes
em pedaços a cabeça a todos eles; e eu matarei à espada
até ao último deles: o que fugir dentre eles não escapará,
nem o que escapar dentre eles se salvará 2 Ainda que
cavem até ao inferno, a minha mão os tirará dali, e, se
subirem ao céu, dali os farei descer. (Sheol h7585) 3 E, se
se esconderem no cume do Carmelo, busca-los-ei, e dali
os tirarei; e, se se ocultarem aos meus olhos no fundo do
mar, ali darei ordem à serpente, e ela os morderá. 4 E, se
forem em cativeiro diante de seus inimigos, ali darei ordem
à espada que os mate; e eu porei o meu olho sobre eles
para mal, e não para bem. 5 Porque o Senhor Jehovah dos
exércitos é o que toca a terra, e ela se derreterá, e todos os
que habitam nela chorarão; e ela subirá toda como um rio, e
submergirá como pelo rio do Egito. 6 Ele é o que edifica os
seus degraus no céu, e o seu esquadrão fundou na terra, e
o que chama as águas do mar, e as derrama sobre a terra: o
Senhor é o seu nome. 7 Não me sois, vós, ó filhos de Israel,
como os filhos dos ethiopes? diz o Senhor; não fiz eu subir
a Israel da terra do Egito, e aos philisteus de Caphtor, e aos
sirios de Kir 8 Eis que os olhos do Senhor Jehovah estão
contra este reino pecador, e eu o destruirei de sobre a face
da terra, exceto que não destruirei de todo a casa de Jacob,
diz o Senhor. 9 Porque eis que darei ordem, e sacudirei
a casa de Israel entre todas as nações, assim como se
sacode grão no crivo, sem que caia na terra um só grão. 10
Todos os pecadores do meu povo morrerão à espada, os
que dizem: Não se avisinhará nem nos encontrará o mal. 11
Naquele dia tornarei a levantar a caída tenda de David, e
cercarei as suas aberturas, e tornarei a levantar as suas
ruínas, e a edificarei como nos dias da antiguidade; 12 Para
que possuam o restante de Edom, e todas as nações que
são chamadas pelo meu nome, diz o Senhor, que faz isto.
13 Eis que veem dias, diz o Senhor, em que o que lavra
alcançará ao que sega, e o que piza as uvas ao que semeia
a semente, e os montes distilarão mosto, e todos os outeiros
se derreterão. 14 E tornarei o cativeiro do meu povo Israel,
e reedificarão as cidades assoladas, e nelas habitarão, e
plantarão vinhas, e beberão o seu vinho, e farão jardins,
e lhes comerão o fruto. 15 E os plantarei na sua terra, e
não serão mais arrancados da sua terra que lhes dei, diz o
Senhor teu Deus.

Obadias

1 Visão de Obadias: Assim diz o Senhor Jehovah a Edom:
Temos ouvido a pregação do Senhor, e foi enviado entre
as nações um embaixador; levantai-vos, e levantemo-nos
contra ela para a guerra. **2** Eis que te fiz pequeno entre as
nações; tu és mui desprezado. **3** A soberba do teu coração
te enganou, como o que habita nas fendas das rochas,
na sua alta morada, que diz no seu coração: Quem me
derribará em terra? **4** Se te elevares como águia, e puseres
o teu ninho entre as estrelas, dali te derribarei, diz o Senhor.
5 Se viessem a ti ladrões, ou roubadores de noite (como és
destruído!), porventura não furtariam o que lhes bastasse?
se a ti viessem os vindimadores, porventura não deixariam
rabisco? **6** Como foram esquadrinhadas as coisas de Esaú!
como foram investigados os seus esconderijos! **7** Todos os
teus confederados te levaram para fora até aos limites: os
que gozam da tua paz te enganaram, prevaleceram contra
ti; os que comem o teu pão puseram debaixo de ti uma
armadilha: não há nele entendimento. **8** Porventura não
acontecerá naquele dia, diz o Senhor, que farei perecer
os sábios de Edom, e o entendimento da montanha de
Esaú? **9** E os teus valentes, ó Teman, estarão atemorizados,
para que da montanha de Esaú seja cada um exterminado
pela matança. **10** Por causa da violência feita a teu irmão
Jacob, cobrir-te-á a confusão, e serás exterminado para
sempre. **11** No dia em que o confrontaste, no dia em
que os forasteiros levavam cativo o seu exército, e os
estranhos entravam pelas suas portas, e lançavam sortes
sobre Jerusalém, tu eras também como um deles. **12** Então
tu não devias ver satisfeito o dia de teu irmão, no dia
do seu desterro; nem alegrar-te sobre os filhos de Judá,
no dia da sua ruína; nem alargar a tua boca, no dia da
angústia; **13** Nem entrar pela porta do meu povo, no dia
da sua calamidade; nem tão pouco devias ver satisfeito o
seu mal, no dia da sua calamidade; nem estender as tuas
mãos contra o seu exército, no dia da sua calamidade; **14**
Nem parar nas encruzilhadas, para lhe exterminares os que
escapassem: nem entregar os que lhe restassem, no dia
da angústia. **15** Porque o dia do Senhor está perto, sobre
todas as nações: como tu fizeste, assim se fará contigo: a
tua recompensa tornará sobre a tua cabeça. **16** Porque,
como vós bebestes no monte da minha santidade, beberão
também de contínuo todas as nações: beberão, e engulirão,
e serão como se nunca fossem **17** Porém no monte de Sião
haverá livramento; e ele será santidade; e os da casa de
Jacob possuirão as suas herdades. **18** E a casa de Jacob
será fogo, e a casa de José chama, e a casa de Esaú palha;
e se acenderão contra eles, e os consumirão; e ninguém
mais restará da casa de Esaú, porque o Senhor o falou
19 E os do sul possuirão a montanha de Esaú, e os das
planícies os philisteus: possuirão também os campos de
Ephraim, e os campos de Samaria; e Benjamin a Gilead. **20**
E os cativos deste exército, dos filhos de Israel, o que era
dos cananitas, até Zarephath; e os cativos de Jerusalém, o
que está em Sepharad, possuirão as cidades do sul. **21** E
levantar-se-ão salvadores no monte Sião, para julgarem a
montanha de Esaú; e o reino será do Senhor.

Jonas

1 E veio a palavra do Senhor a Jonas, filho de Amittai,
dizendo: **2** Levanta-te, vai à grande cidade de Nínive, e
apregoa contra ela, porque a sua malícia subiu até mim. **3** E
Jonas se levantou para fugir de diante da face do Senhor
para Tarsis, e desceu a Joppe, e achou que um navio ia para
Tarsis, e deu a sua passagem, e desceu para dentro dele,
para ir com eles para Tarsis, de diante da face do Senhor. **4**
Mas o Senhor lançou ao mar um grande vento, e fez-se
no mar uma grande tempestade, e o navio estava para
quebrar-se. **5** Então temeram os marinheiros, e clamavam
cada um ao seu deus, e lançavam no mar as fazendas, que
estavam no navio, para o aliviarem do seu peso; porém
Jonas desceu aos lados do porão, e se deitou, e dormia um
profundo sono. **6** E o mestre do navio chegou-se a ele, e
disse-lhe: Que tens, adormentado? levanta-te, clama ao
teu Deus; porventura Deus se lembrará de nós para que
não pereçamos. **7** E diziam cada um ao seu companheiro:
Vinde, e lancemos sortes, para que saibamos por que causa
nos tem vindo este mal. E lançaram sortes, e a sorte caiu
sobre Jonas. **8** Então lhe disseram: Declara-nos tu agora,
por cuja causa nos tem vindo este mal. Que ocupação é a
tua? e de onde vens? qual é a tua terra? e de que povo és
tu? **9** E ele lhes disse: Eu sou hebreu, e temo ao Senhor,
o Deus do céu, que fez o mar e a terra seca. **10** Então
estes homens tremeram com grande temor, e lhe disseram:
Porque fizeste tu isto? Pois sabiam os homens que fugia
de diante do Senhor, porque ele lho tinha declarado. **11**
E disseram-lhe: Que te faremos nós, para que o mar se
nos aquiete? Porque o mar se elevava e engrossava cada
vez mais. **12** E ele lhes disse: levantai-me, e lançai-me no
mar, e o mar se vos aquietará; porque eu sei que por minha
causa é que vos sobreveio esta grande tempestade. **13** Mas
os homens remavam, para tornar a trazer o navio para terra,
mas não podiam; porquanto o mar se ia embravecendo
cada vez mais contra eles. **14** Então clamaram ao Senhor, e
disseram: Ah Senhor! não pereçamos por causa da alma
deste homem, e não ponhas sobre nós o sangue inocente;
porque tu, Senhor, fizeste como quizeste. **15** E levantaram a
Jonas, e o lançaram no mar, e cessou o mar da sua fúria. **16**
Temeram pois estes homens ao Senhor com grande temor;
e sacrificaram sacrifícios ao Senhor, e votaram votos. **17**
Preparou pois o Senhor um grande peixe, que tragasse a
Jonas; e esteve Jonas três dias e três noites nas entranhas
do peixe.

2 E orou Jonas ao Senhor, seu Deus, das entranhas do
peixe. **2** E disse: Da minha angústia clamei ao Senhor, e
ele me respondeu; do ventre do inferno gritei, e tu ouviste
a minha voz. **(Sheol h7585)** **3** Porque tu me lançaste no
profundo, no coração dos mares, e a corrente me tem
cercado; todas as tuas ondas e as tuas vagas tem passado
por cima de mim. **4** E eu dizia: Lançado estou de diante dos
teus olhos; todavia tornarei a ver o templo da tua santidade.
5 As águas me cercaram até à alma, o abismo me rodeou,
e a alga se embrulhava à minha cabeça. **6** Eu desci até
aos fundamentos dos montes: os ferrolhos da terra me
encerrariam para sempre; mas tu fizeste subir a minha vida
da perdição, ó Senhor meu Deus. **7** Desfalecendo em mim
a minha alma, me lembrei do Senhor; e entrou a ti a minha
oração, no templo da tua santidade. **8** Os que observam
as vaidades vãs deixam a sua própria misericórdia. **9** Mas
eu te sacrificarei com a voz do agradecimento; o que votei
pagarei: do Senhor vem a salvação. **10** Falou pois o Senhor
ao peixe: e vomitou a Jonas na terra.

3 E veio a palavra do Senhor segunda vez a Jonas,
dizendo: **2** Levanta-te, e vai à grande cidade de Nínive, e
prega contra ela a pregação que eu te digo. **3** E levantou-se
Jonas, e foi a Nínive, segundo a palavra do Senhor: era
pois Nínive uma grande cidade de Deus, de três dias de
caminho. **4** E começava Jonas a entrar pela cidade caminho
dum dia, e pregava, e dizia: Ainda quarenta dias, e Nínive
será subvertida. **5** E os homens de Nínive creram em Deus;
e proclamaram um jejum, e vestiram-se de saco, desde
o maior até ao menor. **6** Porque esta palavra chegou ao
rei de Nínive, e levantou-se do seu trono, e tirou de si os
seus vestidos, e cobriu-se de saco, e assentou-se sobre a
cinza. **7** E fez apregoar, e falou-se em Nínive, pelo mandado
do rei e dos seus grandes, dizendo: Nem homens, nem
animais, nem bois, nem ovelhas provem coisa alguma, nem
se lhes dê pasto, nem bebam água. **8** Mas os homens e os
animais estarão cobertos de sacos, e clamarão fortemente a
Deus, e se converterão, cada um do seu mau caminho, e da
violência que há nas suas mãos. **9** Quem sabe se se voltará
Deus, e se arrependerá, e se apartará do furor da sua ira,
de sorte que não pereçamos? **10** E Deus viu as obras deles,
como se converteram do seu mau caminho: e Deus se
arrependeu do mal que tinha dito lhes faria, e não o fez.

4 E desagradou-se Jonas extremamente disso, e ficou todo
apaixonado. **2** E orou ao Senhor, e disse: Ah! Senhor!
não foi esta a minha palavra, estando eu ainda na minha
terra? por isto é que me preveni, fugindo para Tarsis, pois

sabia que és Deus piedoso, e misericordioso, longânimo
e grande em benignidade, e que te arrependes do mal.
3 Peço-te, pois, ó Senhor, tira-me a minha alma, porque
melhor me é morrer do que viver. 4 E disse o Senhor: É
bem feito que assim te apaixones? 5 Jonas, pois, saiu da
cidade, e assentou-se ao oriente da cidade: e ali fez uma
cabana, e se assentou debaixo dela, à sombra, até ver que
era o que acontecia à cidade. 6 E preparou o Senhor Deus
uma aboboreira, e a fez subir por cima de Jonas, para que
fizesse sombra sobre a sua cabeça, a fim de o livrar do
seu enfado: e Jonas se alegrou com grande alegria por
causa da aboboreira. 7 Mas Deus enviou um bicho, no dia
seguinte ao subir da alva, e feriu a aboboreira, e se secou. 8
E aconteceu que, aparecendo o sol, Deus ordenou um vento
calmoso oriental, e o sol feriu a cabeça de Jonas; e ele
desmaiou, e desejou com toda a sua alma morrer, dizendo:
Melhor me é morrer do que viver. 9 Então disse Deus a
Jonas: É bem feito que assim te apaixones por causa da
aboboreira? E ele disse: É bem feito que me apaixone até
à morte. 10 E disse o Senhor: Tiveste tu compaixão da
aboboreira, na qual não trabalhaste, nem a fizeste crescer,
que numa noite nasceu, e numa noite pereceu; 11 E não hei
de eu ter compaixão da grande cidade de Nínive em que
estão mais de cento e vinte mil homens que não sabem
discernir entre a sua mão direita e a sua mão esquerda, e
muitos animais?

Miquéias

1 Palavra do Senhor, que veio a Miqueas, morasthita, nos
dias de Jothão, Achaz e Ezequias, reis de Judá, a qual
ele viu sobre Samaria e Jerusalém. **2** Ouvi, todos os povos,
atenta tu, terra, e a plenitude dela, e seja o Senhor Jehovah
testemunha contra vós, o Senhor, desde o templo da sua
santidade. **3** Porque eis que o Senhor sai do seu lugar,
e descerá, e pizará as alturas da terra. **4** E os montes
debaixo dele se derreterão, e os vales se fenderão, como
a cera diante do fogo, como as águas que se precipitam
num abismo. **5** Tudo isto por causa da prevaricação de
Jacob, e dos pecados da casa de Israel: quem é o autor da
rebelião de Jacob? não é Samaria? e quem o das alturas de
Judá? não é Jerusalém? **6** Por isso farei de Samaria um
montão de pedras do campo, uma terra de plantar vinhas, e
farei rebolar as suas pedras no vale, e descobrirei os seus
fundamentos. **7** E todas as suas imagens de escultura serão
esmiuçadas, e todos os seus salários serão queimados pelo
fogo, e de todos os seus ídolos eu farei uma assolação,
porque da paga de prostitutas os ajuntou, e para a paga de
prostitutas voltarão. **8** Por isso lamentarei, e uivarei, andarei
despojado e nú: farei lamentação como de dragões, e pranto
como de avestruzes. **9** Porque a sua chaga é incurável,
porque chegou até Judá: estendeu-se até à porta do meu
povo, até Jerusalém. **10** Não o anuncieis em Gath, nem
choreis muito: revolve-te no pó, na casa de Aphra. **11** Passa,
ó moradora de Saphir, com nudez vergonhosa: a moradora
de Zaanan não sai para fora; o pranto de Beth-ezel receberá
de vós a sua estância. **12** Porque a moradora de Maroth
teve dor pelo bem; porque desceu do Senhor o mal até à
porta de Jerusalém. **13** Ata os animais ligeiros ao carro, ó
moradora de Lachis (esta é o princípio do pecado para a
filha de Sião), porque em ti se acharam as transgressões de
Israel. **14** Por isso dá presentes a Moreshethgath: as casas
de Achzib serão casas de mentira aos reis de Israel. **15**
Ainda te trarei um herdeiro, ó moradora de Maresha: chegar-
se-á até Adullam, para glória de Israel. **16** Faze-te calva, e
tosquia-te, por causa dos filhos das tuas delícias: alarga a
tua calva como a águia, porque te foram levados cativos.

2 Ai daqueles que nas suas camas intentam a iniquidade, e
obram o mal: à luz da alva o põem em obra, porque está
no poder da sua mão! **2** E cobiçam campos, e os arrebatam,
e casas, e as tomam: assim fazem violência a um homem e
à casa, a uma pessoa e à sua herança. **3** Portanto, assim
diz o Senhor: Eis que intento mal contra esta geração,
de onde não tirareis os vossos pescoços, nem andareis
tão altivos, porque o tempo será mau. **4** Naquele dia se
levantará um provérbio sobre vós, e se pranteará pranto
lastimoso, dizendo: Nós estamos inteiramente desolados! a
porção do meu povo ele a troca! como me despoja! para nos
tirar os nossos campos ele os reparte! **5** Portanto, não terás
tu na congregação do Senhor quem lance o cordel pela
sorte. **6** Não profetizeis, os que profetizam, não profetizem
deste modo, que se não apartará a vergonha. **7** Ó vós
que sois chamados a casa de Jacob, porventura se tem
encurtado o espírito do Senhor? são estas as suas obras? e
não é assim que fazem bem as minhas palavras ao que
anda retamente? **8** Mas assim como fôra ontem, se levantou
o meu povo por inimigo: de sobre a vestidura tirastes a capa
daqueles que passavam seguros, como os que voltavam da
guerra. **9** Lançais fora as mulheres do meu povo, da casa
das suas delícias: dos seus meninos tirastes o meu louvor
para sempre. **10** Levantai-vos, pois, e andai, porque não
será esta terra o descanço; porquanto está contaminada,
vos corromperá, e isso com grande corrupção. **11** Se houver
algum que siga o seu espírito, e está mentindo falsamente,
dizendo: Eu te profetizarei de vinho e de bebida forte; far-
se-á então este tal o profeta deste povo. **12** Certamente
te ajuntarei todo inteiro, ó Jacob: certamente congregarei
o restante de Israel: pô-lo-ei todo junto, como ovelhas
de Bozra; como o rebanho no meio do seu curral, farão
estrondo pela multidão dos homens. **13** Subirá diante deles
o que romperá o caminho: eles romperão, e entrarão pela
porta, e sairão por ela; e o rei irá adiante deles, e o Senhor
à testa deles.

3 Mais disse eu: Ouvi agora vós, chefes de Jacob, e vós,
príncipes da casa de Israel; porventura não é a vós que
pertence saber o direito? **2** Que aborreceis o bem, e amais
o mal, que lhes arrancais a pele de cima deles, e a sua
carne de cima dos seus ossos, **3** E que comeis a carne
do meu povo, e lhes esfolais a sua pele, e lhes esmiuçais
os ossos, e os repartis como para a panela e como carne
no meio do caldeirão. **4** Então clamarão ao Senhor, mas
não os ouvirá, antes esconderá deles a sua face naquele
tempo, visto que eles fizeram mal com as suas obras. **5**
Assim diz o Senhor contra os profetas que fazem errar o
meu povo, que mordem com os seus dentes, e clamam paz;
mas contra aquele que nada lhes mete na boca preparam
guerra. **6** Portanto, se vos fará noite por causa da profecia,
e vos serão trevas por causa da adivinhação, e se porá o
sol sobre estes profetas, e o dia sobre eles se enegrecerá.

7 E os videntes se envergonharão, e os adivinhadores se
confundirão; e todos juntos cobrirão o beiço superior, porque
não haverá resposta de Deus. 8 Mas decerto eu sou cheio
da força do espírito do Senhor, e cheio de juízo e ânimo,
para anunciar a Jacob a sua transgressão e a Israel o seu
pecado. 9 Ouvi agora isto, vós, chefes da casa de Jacob, e
vós, maiorais da casa de Israel, que abominais o juízo e
perverteis tudo o que é direito, 10 Edificando a Sião com
sangue, e a Jerusalém com injustiça. 11 Os seus chefes dão
as sentenças por presentes, e os seus sacerdotes ensinam
por interesse, e os seus profetas adivinham por dinheiro; e
ainda se encostam ao Senhor, dizendo: Porventura não está
o Senhor no meio de nós? nenhum mal nos sobrevirá. 12
Portanto, por causa de vós, Sião será lavrada como um
campo, e Jerusalém se fará montões de pedras, e o monte
desta casa alturas de bosque.

4 Mas no último dos dias acontecerá que o monte da
casa do Senhor será estabelecido no cume dos montes,
e se elevará sobre os outeiros, e concorrerão a ele os
povos. 2 E irão muitas nações, e dirão: Vinde, e subamos
ao monte do Senhor, e à casa do Deus de Jacob, para que
nos ensine os seus caminhos, e nós andemos pelas suas
veredas; porque de Sião sairá a lei, e a palavra do Senhor
de Jerusalém. 3 E julgará entre muitos povos, e castigará
poderosas nações até mui longe, e converterão as suas
espadas em enxadas, e as suas lanças em foices: uma
nação contra outra nação não levantará a espada, nem
aprenderão mais a guerra 4 Mas assentar-se-ão, cada um
debaixo da sua videira, e debaixo da sua figueira, e não
haverá quem os espante, porque a boca do Senhor dos
exércitos o falou. 5 Porque todos os povos andarão, cada
um no nome do seu deus; mas nós andaremos no nome do
Senhor nosso Deus, eternamente e para sempre. 6 Naquele
dia, diz o Senhor, congregarei a que coxeava, e recolherei a
que eu tinha expulsado, e a que eu tinha maltratado. 7 E da
que coxeava farei um resto, e da que estava rejeitada longe
uma nação poderosa; e o Senhor reinará sobre eles no
monte de Sião, desde agora e para sempre. 8 E tu, ó torre
do rebanho, monte da filha de Sião, até a ti virá; certamente
virá o primeiro domínio, o reino da filha de Jerusalém. 9
Ora porque farias tão grande pranto? não há em ti rei?
pereceu o teu conselheiro? apoderou-se de ti dor, como
da que está de parto? 10 Sofre dores, e trabalhos, para
produzir, ó filha de Sião, como a que está de parto, porque
agora sairás da cidade, e morarás no campo, e virás até
Babilônia: ali, porém, serás livrada; ali te remirá o Senhor da
mão de teus inimigos. 11 Agora se congregaram muitas
nações contra ti, que dizem: Seja profanada, e os nossos
olhos verão seus desejos sobre Sião. 12 Mas não sabem os
pensamentos do Senhor, nem entendem o seu conselho:
porque as ajuntou como gavelas à eira. 13 Levanta-te, e
trilha, ó filha de Sião; porque eu farei de ferro a tua ponta, e
de cobre as tuas unhas; e esmiuçarás a muitos povos, e
o seu ganho consagrarei ao Senhor, e a sua fazenda ao
Senhor de toda a terra.

5 Agora ajunta-te com esquadrões, ó filha de esquadrões;
pôr-se-á cerco sobre nós: ferirão com a vara no queixo
ao juiz de Israel. 2 E tu, Beth-lehem Ephrata, ainda que
és pequena entre os milhares de Judá, de ti me sairá o
que será Senhor em Israel, e cujas saídas são desde os
tempos antigos, desde os dias da eternidade. 3 Portanto
os entregará até ao tempo em que a que está de parto
tiver parido: então o resto de seus irmãos voltará com
os filhos de Israel. 4 E ele estará em pé, e apascentará
ao povo na força do Senhor, na excelência do nome do
Senhor seu Deus: e eles permanecerão, porque agora será
engrandecido até aos fins da terra. 5 E este será a paz:
quando a Assyria vier à nossa terra, e quando passar os
nossos palácios, levantaremos contra ele sete pastores e
oito príncipes dentre os homens. 6 Esses consumirão a
terra da Assyria à espada, e a terra de Nimrod nas suas
entradas. Assim nos livrará da Assyria, quando vier à nossa
terra, e quando calcar os nossos termos. 7 E estará o
resto de Jacob no meio de muitos povos, como orvalho
do Senhor, como uns choviscos sobre a terra, que não
espera pelo homem, nem aguarda a filhos de homens. 8 E
o resto de Jacob estará entre as nações, no meio de muitos
povos, como um leão entre os animais do bosque, como um
leãozinho entre os rebanhos de ovelhas, o qual, quando
passar, pizará e despedaçará, sem que haja quem as livre.
9 A tua mão se exaltará sobre os seus adversários; e todos
os teus inimigos serão exterminados. 10 E sucederá naquele
dia, diz o Senhor, que eu exterminarei do meio de ti os
teus cavalos, e destruirei os teus carros; 11 E destruirei as
cidades da tua terra, e derribarei todas as tuas fortalezas;
12 E exterminarei as feitiçarias da tua mão: e não terás
agoureiros; 13 E exterminarei do meio de ti as tuas imagens
de escultura e as tuas estátuas; e tu não te inclinarás mais
diante da obra das tuas mãos. 14 E arrancarei os teus
bosques do meio de ti; e destruirei as tuas cidades. 15 E
com ira e com furor farei vingança das nações que não
ouvem.

6 Ouvi agora o que diz o Senhor: Levanta-te, contende com
os montes, e ouçam os outeiros a tua voz. **2** Ouvi montes,
a contenda do Senhor, e vós, fortes fundamentos da terra;
porque o Senhor tem uma contenda com o seu povo, e com
Israel entrará em juízo. **3** Ó povo meu; que te tenho feito? e
com que te enfadei? testifica contra mim. **4** Certamente te
fiz subir da terra do Egito e da casa da servidão te remi; e
enviei adiante de ti a Moisés, Aarão e Miriam. **5** Povo meu,
ora lembra-te do que consultou Balak, rei de Moab, e o que
lhe respondeu Balaão, filho de Beor, desde Sittim até Gilgal;
para que conheças as justiças do Senhor. **6** Com que coisa
encontrarei ao Senhor, e me inclinarei ao Deus altíssimo?
encontra-lo-ei com holocaustos? com bezerros de um ano?
7 Agradar-se-á o Senhor de milhares de carneiros? de dez
mil ribeiros de azeite? darei o meu primogênito pela minha
transgressão? o fruto do meu ventre pelo pecado da minha
alma? **8** Ele te declarou, ó homem, o que é bom; e que é o
que o Senhor pede de ti, senão que pratiques a justiça,
e ames a beneficência, e andes humildemente com o teu
Deus **9** A voz do Senhor clama à cidade (porque o teu
nome vê a inteireza): Ouvi a vara, e a quem a ordenou.
10 Ainda há na casa do ímpio tesouros da impiedade? e
epha pequena, que é detestável? **11** Seria eu limpo com
balanças falsas? e com uma bolsa de pesos enganosos? **12**
Porque os seus ricos estão cheios de violência, e os seus
habitantes falam mentiras; e a sua língua é enganosa na
sua boca. **13** Assim eu também te enfraquecerei, ferindo-te
e assolando-te por causa dos teus pecados. **14** Tu comerás,
mas não te fartarás; e a tua humilhação estará no meio de
ti; e tu removerás, mas não livrarás; e aquilo que livrares, eu
o entregarei à espada **15** Tu semearás, mas não segarás:
pisarás a azeitona, mas não te ungirás com azeite; e o
mosto, mas não beberás vinho. **16** Porque se guardaram
os estatutos de Omri, e toda a obra da casa de Acab, e
vós andais nos conselhos deles; para que eu te faça uma
desolação, e dos seus habitantes um assobio: assim trareis
sobre vós o opróbrio do meu povo

7 Ai de mim! porque estou feito como quando se tem
colhido as frutas do verão, como os rabiscos da vindima;
não há cacho de uvas para comer; desejou a minha alma
figos temporãos. **2** Já pereceu o benigno da terra, e não há
entre os homens um que seja reto: todos armam ciladas
para sangue; caçam cada um a seu irmão com rede, **3**
Para com ambas as mãos fazerem diligentemente o mal;
assim demanda o príncipe, e o juiz julga pela recompensa,
e o grande fala a corrupção da sua alma, e a torcem. **4** O
melhor deles é como um espinho; o mais reto é pior do que
o espinhal: veio o dia dos teus vigias, veio a tua visitação;
agora será a sua confusão. **5** Não creias no amigo, nem
confieis no vosso guia, daquela que repousa no teu seio
guarda as portas da tua boca. **6** Porque o filho despreza ao
pai, a filha se levanta contra sua mãe, a nora contra sua
sogra, os inimigos do homem são os da sua casa. **7** Eu,
porém, esperarei no Senhor; esperei no Deus da minha
salvação: o meu Deus me ouvirá. **8** Ó inimiga minha, não te
alegres de mim; ainda bem que eu tenho caído, levantar-
me-ei: se morar nas trevas, o Senhor será a minha luz. **9**
Sofrerei a ira do Senhor, porque pequei contra ele, até que
julgue a minha causa, e execute o meu direito: ele tirar-me-
á à luz, verei satisfeito a sua justiça. **10** E a minha inimiga o
verá, e cobri-la-á a confusão; e aquela que me diz: Onde
está o teu Deus? os meus olhos a verão satisfeitos; agora
será ela pisada como a lama das ruas **11** No dia em que
reedificar os teus muros, nesse dia longe estará ainda o
estatuto. **12** Naquele dia virá até ti, desde a Assyria até às
cidades fortes, e das fortalezas até ao rio, e do mar até ao
mar, e da montanha até à montanha. **13** Porém esta terra
será posta em desolação, por causa dos seus moradores,
por causa do fruto das suas obras. **14** Apascenta o teu
povo com a tua vara, o rebanho da tua herança, que móra
só no bosque, no meio da terra fértil; apascentem-se em
Basan e Gilead, como nos dias da antiguidade. **15** Eu lhes
mostrarei maravilhas, como nos dias da tua subida da terra
do Egito. **16** As nações o verão, e envergonhar-se-ão, por
causa de todo o seu poder: porão a mão sobre a boca, e
os seus ouvidos ficarão surdos **17** Lamberão o pó como
serpentes, como uns réptis da terra, tremendo, sairão dos
seus encerramentos; com pavor virão ao Senhor nosso
Deus, e terão medo de ti. **18** Quem é Deus semelhante a
ti, que perdoa a iniquidade, e que passa pela rebelião do
restante da sua herança? não retém a sua ira para sempre,
porque tem prazer na benignidade. **19** Tornará a apiedar-
se de nós: sujeitará as nossas iniquidades, e tu lançarás
todos os seus pecados nas profundezas do mar. **20** Darás a
Jacob a fidelidade, e a Abraão a benignidade, que juraste a
nossos pais desde os dias antigos.

Naum

1 Carga de Nínive. Livro da visão de Nahum, o elcoshita. **2** O Senhor é Deus zeloso e que toma vingança, o Senhor
toma vingança e tem furor: o Senhor toma vingança contra
os seus adversários, e guarda a ira contra os seus inimigos.
3 O Senhor é tardio em irar-se, porém grande em força, e ao
culpado não tem por inocente: o Senhor, cujo caminho é na
tormenta, e na tempestade, e as nuvens são o pó dos seus
pés. **4** Ele repreende ao mar, e o faz secar, e esgota todos
os rios: desfalecem Basan e Carmelo, e a flor do líbano se
murchou. **5** Os montes tremem perante ele, e os outeiros se
derretem; e a terra se levanta na sua presença; e o mundo,
e todos os que nele habitam. **6** Quem parará diante do seu
furor? e quem persistirá diante do ardor da sua ira? a sua
colera se derramou como um fogo, e as rochas foram por
ele derribadas. **7** O Senhor é bom, ele serve de fortaleza no
dia da angústia, e conhece aos que confiam nele. **8** E com
uma inundação trasbordante acabará de uma vez com o
seu lugar; e as trevas perseguirão os seus inimigos. **9** Que
pensais vós contra o Senhor? ele mesmo vos consumirá de
todo: não se levantará por duas vezes a angústia. **10** Porque
eles se entrelaçam como os espinhos, e se embebedam
como bêbados; serão inteiramente consumidos como palha
seca. **11** De ti saiu um que pensou mal contra o Senhor,
um conselheiro de Belial. **12** Assim diz o Senhor: Por mais
seguros que estejam, e por mais numerosos que sejam,
ainda assim serão tosquiados, e ele passará: eu te afligi,
porém não te afligirei mais. **13** Mas agora quebrarei o seu
jugo de sobre ti, e romperei os teus laços. **14** Porém contra
ti o Senhor deu ordem, que mais ninguém do teu nome seja
semeado: da casa do teu deus exterminarei as imagens de
escultura e de fundição: ali te farei o teu sepulcro, porque
és vil **15** Eis que sobre os montes os pés do que traz as
boas novas, do que anuncia a paz! celebra as tuas festas, ó
Judá, cumpre os teus votos, porque o ímpio não tornará
mais a passar por ti: ele é inteiramente exterminado.

2 O destruidor subiu diante de ti, guarda tu a fortaleza,
observa o caminho, esforça as lombos, fortalece muito a
força. **2** Porque o Senhor tornará a excelência de Jacob como
a excelência de Israel; porque os que despejam os vazaram,
e corromperam os seus sarmentos. **3** Os escudos dos seus
valentes serão tintos de vermelho, os homens valorosos
andam vestidos de escarlate, os carros correrão como fogo
de tochas no dia do seu apercebimento, e os pinheiros se
abalarão. **4** Os carros se enfurecerão nas praças, discorrerão
pelas ruas: o seu parecer é como o de tochas, correrão
como relâmpagos. **5** Este se lembrará dos seus valentes,
eles porém tropeçarão na sua marcha: apresentar-se-ão ao
seu muro, quando o amparo for aparelhado. **6** As portas do
rio se abrirão, e o palácio se derreterá. **7** Pois determinado
está; será levada cativa, será feita subir, e as suas servas a
acompanharão, gemendo como pombas, batendo em seus
peitos. **8** Nínive desde que existiu tem sido como um tanque
de águas, porém elas agora fogem. parai, parai, clamar-se-
á; mas ninguém olhará para traz. **9** Saqueai a prata, saqueai
o ouro, porque não tem termo o provimento, abastança
há de todo o gênero de móveis apetecíveis. **10** Vazia, e
vazada e esgotada ficará, e derreteu-se o seu coração,
e tremem os joelhos, e em todos os lombos há dor, e os
rostos de todos eles enegrecem. **11** Onde está agora o covil
dos leões, e as pastagens dos leãozinhos? onde passeava
o leão velho, e o cachorro do leão, sem haver ninguém
que os espantasse? **12** O leão arrebatava o que bastava
para os seus cachorros, e afogava a preza para as suas
leôas, e enchia de prezas as suas cavernas, e os seus covis
de rapina. **13** Eis que eu estou contra ti, diz o Senhor dos
exércitos, e queimarei no fumo os seus carros, e a espada
devorará os teus leãozinhos, e arrancarei da terra a tua
preza, e não se ouvirá mais a voz dos teus embaixadores.

3 Ai da cidade ensanguentada, que está toda cheia de
mentiras e de rapina! não se aparta dela o roubo. **2**
Estrépito de açoite há, e o estrondo do ruído das rodas;
e os cavalos atropelam, e carros vão saltando. **3** O
cavaleiro levanta assim a espada flammejante, como a lança
relampagueante, e ali haverá uma multidão de mortos, e
abundância de cadáveres, e não terão fim os defuntos;
tropeçarão nos seus corpos **4** Por causa da multidão
das fornicações da meretriz mui graciosa, da mestra das
feitiçarias, que vendeu os povos com as suas fornicações, e
as gerações com as suas feitiçarias. **5** Eis que eu estou
contra ti, diz o Senhor dos exércitos, e descobrirei as tuas
fraldas sobre a tua face, e às nações mostrarei a tua
nudez, e aos reinos a tua vergonha. **6** E lançarei sobre ti
coisas abomináveis, e te envergonharei, e pôr-te-ei como
espetáculo. **7** E há de ser que, todos os que te virem,
fugirão de ti, e dirão: Nínive está destruída, quem terá
compaixão dela? de onde te buscarei consoladores? **8** És tu
melhor do que Nóammon, que está assentada nos rios,
cercada de águas, que tinha por esplanada o mar, cuja
muralha é do mar **9** Ethiopia e Egito eram a sua força, e não
havia fim: Put e Lybia te foram de socorro. **10** Todavia foi

levada cativa para o desterro: também os seus filhos são
despedaçados no topo de todas as ruas, e sobre os seus
honrados lançaram sortes, e todos os seus grandes foram
presos com grilhões. **11** Tu também serás embriagada, e te
esconderás; também buscarás força por causa do inimigo.
12 Todas as tuas fortalezas serão como figueiras com figos
temporãos; se se sacodem, caem na boca do que os há de
comer. **13** Eis que o teu povo no meio de ti será como de
mulheres: as portas da tua terra estarão de todo abertas
aos teus inimigos: o fogo consumirá os teus ferrolhos. **14**
Tira águas para o cerco, fortifica as tuas fortalezas, entra no
lodo, e pisa o barro, repara o forno dos ladrilhos. **15** O fogo
ali te consumirá, a espada te exterminará, te consumirá,
como a locusta; multiplica-te como a locusta, multiplica-te
como os gafanhotos. **16** Multiplicaste os teus negociantes
mais do que as estrelas do céu, a locusta se espalhará e
voará. **17** Os teus coroados são como os gafanhotos, e os
teus chefes como os gafanhotos grandes, que se acampam
nas sebes nos dias de frio; em subindo o sol voam, de
sorte que não se conhece mais o lugar onde estiveram.
18 Os teus pastores dormitarão, ó rei da Assyria, os teus
ilustres deitar-se-ão, o teu povo se derramará pelos montes;
sem que haja quem o ajunte. **19** Não há cura para a tua
quebradura, a tua ferida é dolorosa: todos os que ouvirem a
tua fama baterão as palmas sobre ti; porque, sobre quem
não passou continuamente a tua malícia?

Habacuque

1 A carga que viu o profeta Habacuc. **2** Até quando,
Senhor, clamarei eu, e tu não me escutarás? até quando
gritarei a ti: violência! e não salvarás? **3** Por que razão me
fazes ver a iniquidade, e vês a vexação? porque a destruição
e a violência estão diante de mim, havendo também quem
suscite a contenda e o litígio **4** Por esta causa a lei se
afrouxa, e a sentença nunca sai; porque o ímpio cerca o
justo, e sai a sentença torcida. **5** Vede entre as nações, e
olhai, e maravilhai-vos, e estai maravilhados; porque obro
uma obra em vossos dias que não crereis, quando se vos
contar. **6** Porque eis que suscito os caldeus, nação amarga
e apressada, que marcha sobre a largura da terra, para
possuir moradas que não são suas. **7** Horrível e terrível é;
dela mesma sairá o seu juízo e a sua grandeza. **8** E os
seus cavalos são mais ligeiros do que os leopardos, e mais
perspicazes do que os lobos à tarde, e os seus cavaleiros
se espalham: os seus cavaleiros virão de longe; voarão
como águias que se apressam à comida. **9** Eles todos virão
a fim de obrar violência: os seus rostos buscarão o oriente,
e congregará os cativos como areia. **10** E escarnecerão dos
reis, e dos príncipes farão zombaria: eles se rirão de todas
as fortalezas, porque amontoarão terra, e as tomarão. **11**
Então passará como vento, e traspassará, e se fará culpada,
atribuindo este seu poder ao seu deus, **12** Porventura não és
tu desde sempre, ó Senhor meu Deus, meu santo? nós não
morreremos: ó Senhor, para juízo o puseste, e tu, ó Rocha,
o fundaste para castigar. **13** Tu és tão puro de olhos, que
não podes ver o mal, e a vexação não podes contemplar:
porque olhas para os que obram aleivosamente? porque te
calas quando o ímpio devora aquele que é mais justo do
que ele? **14** E porque farias os homens como os peixes
do mar, como os réptis, que não tem quem os governe?
15 Ele a todos tira com o anzol, apanha-los-á com a sua
rede, e os ajunta na sua varredoura: por isso ele se alegra
e se regozija. **16** Por isso sacrifica à sua rede, e queima
incenso à sua varredoura; porque com elas se engordou a
sua porção, e se engrossou a sua comida. **17** Porventura
por isso vazará a sua rede, e não poupará de matar os
povos continuamente?

2 Sobre a minha guarda estarei, e sobre a fortaleza me
apresentarei e vigiarei, para ver o que falaria em mim, e
o que eu responderei, quando eu for arguido. **2** Então o
Senhor me respondeu, e disse: Escreve a visão, e declara-á
em tábuas, para que nelas leia o que correndo passa. **3**
Porque a visão ainda está para o tempo determinado, pois
até ao fim falará, e não mentirá: se tardar, espera-o, porque
certamente virá, nem tardará. **4** Eis que de preguiça se
retira, não é reta nele; mas o justo pela sua fé viverá. **5**
Quanto mais se é dado ao vinho mais desleal se é; aquele
homem soberbo, que alarga como o sepulcro a sua alma,
não permanecerá e é como a morte que não se farta, e
ajunta a si todas as nações, e congrega a si todos os povos.
(Sheol h7585) **6** Não levantariam pois todos estes contra
ele uma parábola e dito agudo com enigmas para ele? e
se dirá: Ai daquele que multiplica o que não é seu! (até
quando!) e daquele que carrega sobre si dívida! **7** Porventura
não se levantarão de repente os que te morderão? e não
despertarão os que te abalarão? e não lhes servirás tu de
despojo **8** Porquanto despojaste a muitas nações, todos
os mais povos te despojarão a ti, por causa do sangue
dos homens, e da violência acerca da terra da cidade, e
de todos os que habitam nela. **9** Ai daquele que ajunta
bens para a sua casa, por uma avareza criminosa, para que
ponha o seu ninho no alto, a fim de se livrar da mão do
mal! **10** Vergonha maquinaste para a tua casa; destruindo
tu a muitos povos, pecaste contra a tua alma. **11** Porque
a pedra clamará da parede, e a trave lhe responderá do
madeiramento. **12** Ai daquele que edifica a cidade com
sangue, e que funda a cidade com iniquidade! **13** Eis que
porventura não vem do Senhor dos exércitos que os povos
trabalham pelo fogo e os homens se cançam em vão? **14**
Porque a terra sera cheia do conhecimento da glória do
Senhor, como as águas cobrem o mar. **15** Ai daquele que dá
de beber ao seu companheiro! tu, que lhe chegas o teu odre,
e o embebedas, para ver a sua nudez! **16** Também tu serás
farto de ignomínia em lugar de honra: bebe tu também, e
descobre o prepúcio: o cálice da mão direita do Senhor
voltará a ti, e vômito ignominioso cairá sobre a tua glória. **17**
Porque a violência cometida contra o líbano te cobrirá, e a
destruição das bestas os assombrará, por causa do sangue
dos homens, e da violência feita à terra, à cidade, e a todos
os moradores. **18** Que aproveitará a imagem de escultura,
depois de que a esculpiu o seu artífice? ou a imagem de
fundição, que ensina a mentira, para que o artífice confie na
obra, fazendo ídolos mudos? **19** Ai daquele que diz ao pau:
Acorda; e à pedra muda: Desperta: porventura ensinará? eis
que está coberto de ouro e de prata, mas no meio dele não
há espírito algum. **20** Porém o Senhor está no seu santo
templo: cale-se diante dele toda a terra.

3 Oração do profeta Habacuc sobre Shigionoth. **2** Ouvi,
Senhor, a tua palavra, e temi: aviva, ó Senhor, a tua
obra no meio dos anos, no meio dos anos a notifica: na tua
ira lembra-te de misericórdia. **3** Deus veio de Teman, e o
santo do monte de Paran (Selah) A sua glória cobriu os
céus, e a terra foi cheia do seu louvor. **4** E o resplandor se
fez como a luz, raios brilhantes lhe saiam da sua mão, e
ali estava o esconderijo da sua força. **5** Diante dele ia a
peste, e queimaduras passavam diante dos seus pés. **6**
Parou, e mediu a terra: olhou, e fez sair as nações: e os
montes perpétuos foram esmiuçados; os outeiros eternos se
encurvaram, porque o andar eterno é seu **7** Vi as tendas de
Cusan debaixo da vaidade: as cortinas da terra de Midian
tremiam. **8** Acaso é contra os rios, Senhor, que tu estás
irado? contra os ribeiros foi a tua ira? contra o mar foi o teu
furor, quando andaste montado sobre os teus cavalos? os
teus carros foram a salvação? **9** Descoberto se despertou o
teu arco, pelos juramentos feitos às tribos, pela tua palavra
(Selah) Tu fendeste a terra com rios. **10** Os montes te
viram, e tremeram: a inundação das águas passou; deu o
abismo a sua voz, levantou as suas mãos ao alto. **11** O
sol e a lua pararam nas suas moradas: andaram à luz das
tuas flechas, ao resplandor do relâmpago da tua lança. **12**
Com indignação marchaste pela terra, com ira trilhaste as
nações. **13** Tu saíste para salvamento do teu povo, para
salvamento do teu ungido: tu feriste a cabeça da casa do
ímpio, descobrindo o alicerce até ao pescoço (Selah) **14** Tu
furaste com os teus cajados a cabeça das suas aldeias;
eles me acometeram tempestuosos para me espalharem:
alegravam-se, como se estivessem para devorar o pobre em
segredo. **15** Tu com os teus cavalos marchaste pelo mar,
pelo montão de grandes águas. **16** Ouvindo-o eu, o meu
ventre se comoveu, à sua voz tremeram os meus lábios;
entrou a podridão nos meus ossos, e estremeci dentro de
mim; no dia da angústia descançarei, quando subir contra o
povo que nos destruirá. **17** Porque ainda que a figueira não
floresça, nem haja fruto na vide; o produto da oliveira minta,
e os campos não produzam mantimento; as ovelhas da
malhada sejam arrebatadas, e nos currais não haja vacas:
18 Todavia eu me alegrarei no Senhor: gozar-me-ei no Deus
da minha salvação. **19** Jehovah, o Senhor, é minha força, e
fará os meus pés como os das cervas, e me fará andar
sobre as minhas alturas. Para o cantor-mór sobre os meus
instrumentos de música.

Sofonias

1 Palavra do Senhor, feita a Sofonias, filho de Cushi, filho
de Gedalia, filho de Amaria, filho de Hizekia, nos dias de
Josia, filho de Amon, rei de Judá. **2** Eu indubitavelmente hei
de arrebatar tudo de sobre a face da terra, diz o Senhor. **3**
Arrebatarei os homens e os animais, arrebatarei as aves do
céu, e os peixes do mar, e os tropeços com os ímpios; e
exterminarei os homens de cima da terra, disse o Senhor. **4**
E estenderei a minha mão contra Judá, e contra todos os
habitantes de Jerusalém, e exterminarei deste lugar o resto
de Baal, e o nome dos chemarins com os sacerdotes; **5**
E os que sobre os telhados se encurvam ao exército do
céu; e os que se inclinam jurando pelo Senhor, e juram por
Malcam; **6** E os que se desviam de andar em seguimento do
Senhor, e os que não buscam ao Senhor, nem perguntam
por ele. **7** Cala-te diante do Senhor Jehovah, porque o
dia do Senhor está perto, porque o Senhor aparelhou o
sacrifício, e santificou os seus convidados. **8** E há de ser
que, no dia do sacrifício do Senhor, hei de fazer visitação
sobre os príncipes, e sobre os filhos do rei, e sobre todos
os que se vestem de vestidura estranha. **9** Farei também
visitação naquele dia sobre todo aquele que salta sobre
o umbral, que enche de violência e engano a casa dos
senhores deles. **10** E naquele dia, diz o Senhor, haverá
uma voz de clamor desde a porta do pescado, e um uivo
desde a segunda parte, e grande quebranto desde os
outeiros. **11** Uivai vós, moradores do vale, porque todo o
povo que mercava está arruinado, todos os carregados
de dinheiro são destruídos. **12** E há de ser que, naquele
tempo, esquadrinharei a Jerusalém com lanternas, e farei
visitação sobre os homens que estão assentados sobre
as suas fezes, que dizem no seu coração: O Senhor não
faz bem nem faz mal. **13** Por isso será saqueada a sua
fazenda, e assoladas as suas casas: e edificarão casas,
mas não habitarão nelas, e plantarão vinhas, mas não lhes
beberão o seu vinho. **14** O grande dia do Senhor está perto,
perto está, e se apressa muito, a voz do dia do Senhor:
amargosamente clamará ali o valente. **15** Aquele dia será
um dia de indignação, dia de angústia e de ancia, dia de
alvoroço e de assolação, dia de trevas e de escuridão,
dia de nuvens e de densas trevas **16** Dia de buzina e de
alarido contra as cidades fortes e contra as torres altas. **17**
E angustiarei os homens, que andarão como cegos, porque
pecaram contra o Senhor; e o seu sangue se derramará
como pó, e a sua carne será como esterco. **18** Nem a sua
prata nem o seu ouro os poderá livrar no dia do furor do
Senhor, mas pelo fogo do seu zelo toda esta terra será
consumida, porque certamente fará de todos os moradores
desta terra uma destruição total e apressada.

2 Congregai-vos, sim, congregai-vos, ó nação que não
tem desejo, **2** Antes que o decreto produza o seu efeito,
antes que o dia passe como a pragana, antes que venha
sobre vós a ira do Senhor, antes que venha sobre vós o dia
da ira do Senhor. **3** Buscai ao Senhor, vós todos os mansos
da terra, que pondes em obra o seu juízo: buscai a justiça,
buscai a mansidão; porventura sereis escondidos no dia da
ira do Senhor. **4** Porque Gaza será desamparada, e Ascalon
será assolada: Asdod ao meio dia será expelida, e Ekron
será desarreigada. **5** Ai dos habitantes da borda do mar, do
povo dos chereteos! a palavra do Senhor será contra vós, ó
Canaan, terra dos philisteus, e eu vos farei destruir, até que
não haja morador. **6** E a borda do mar será por cabanas,
que cavam os pastores, e currais dos rebanhos. **7** E será a
borda para o resto da casa de Judá, que nela apascentem:
à tarde se assentarão nas casas de Ascalon, porque o
Senhor seu Deus os visitará, e lhes tornará o seu cativeiro.
8 Eu ouvi o escarneio de Moab, e as injuriosas palavras dos
filhos de Ammon, com que escarneceram do meu povo, e se
engrandeceram contra o seu termo. **9** Portanto, vivo eu, diz
o Senhor dos exércitos, o Deus de Israel, certamente Moab
será como Sodoma, e os filhos de Ammon como Gomorra,
campo de ortigas e poços de sal, e assolação perpétua; o
resto do meu povo os saqueará, e o restante do meu povo
os possuirá. **10** Isto terão em recompensa da sua soberba,
porque escarneceram, e se engrandeceram contra o povo
do Senhor dos exércitos. **11** O Senhor será terrível contra
eles, porque emagrecerá a todos os deuses da terra; e cada
um se inclinará a ele desde o seu lugar; todas as ilhas das
nações. **12** Também vós, ó ethiopes, sereis mortos com a
minha espada. **13** Estenderá também a sua mão contra o
norte, e destruirá a Assyria; e fará de Nínive uma assolação,
terra seca como o deserto. **14** E no meio dela repousarão os
rebanhos, todos os animais dos povos; e alojar-se-ão nos
seus capiteis assim o pelicano como o ouriço: a voz do seu
canto retinirá nas janelas, a assolação estará no umbral,
quando tiver descoberto a sua obra de cedro. **15** Esta é a
cidade que salta de alegria, que habita segura, que diz no
seu coração: Eu sou, e não há mais do que eu: como se
tornou em assolação em pousada de animais! qualquer que
passar por ela assobiará, e meneará a sua mão

3 Ai da suja e da contaminada, da cidade opressora. **2** Não
ouve a voz, não aceita o castigo: não confia no Senhor;

nem se aproximou do seu Deus. 3 Os seus príncipes
são leões bramantes no meio dela; os seus juízes lobos
da tarde, que não deixam os ossos até à manhã. 4 Os
seus profetas são levianos, homens aleivosos: os seus
sacerdotes profanaram o santuário, e fizeram violência à
lei. 5 O Senhor, o Justo, está no meio dela; ele não faz
iniquidade: cada manhã tira o seu juízo à luz; nunca falta;
porém o perverso não conhece a vergonha. 6 Exterminei as
nações, as suas torres estão assoladas: fiz desertar as suas
praças, até não ficar quem passe: as suas cidades estão
destruídas, até não ficar ninguém, até não haver quem as
habite. 7 Eu dizia: Certamente me temerás, e aceitarás
a correção, para que a sua morada não seja destruída,
por tudo pelo que a visitei, mas eles se levantaram de
madrugada, corromperam todas as suas obras. 8 Portanto
esperai-me a mim, diz o Senhor, no dia em que eu me
levantar para o despojo; porque o meu juízo é ajuntar as
nações e congregar os reinos, para sobre eles derramar
a minha indignação, e todo o ardor da minha ira; porque
toda esta terra será consumida pelo fogo do meu zelo. 9
Porque então darei beiço puro aos povos, para que todos
invoquem o nome do Senhor, para que o sirvam com um
mesmo ombro. 10 De além dos rios dos ethiopes, meus
zelosos adoradores, e a filha de minha espargida, me trarão
sacrifício. 11 Naquele dia não te envergonharás de nenhuma
das tuas obras, com as quais te rebelaste contra mim;
porque então tirarei do meio de ti os que exultam na tua
soberba, e tu nunca mais te ensoberbecerás no meu monte
santo. 12 Mas deixarei no meio de ti um povo humilde e
pobre; mas eles confiarão no nome do Senhor. 13 O resto de
Israel não fará iniquidade, nem falará mentira, e na sua boca
não se achará língua enganosa; mas serão apascentados,
e deitar-se-ão, e não haverá quem os espante. 14 Canta
alegremente, ó filha de Sião: jubila, ó Israel: goza-te, e
exulta de todo o coração, ó filha de Jerusalém. 15 O Senhor
afastou os teus juízos, exterminou o teu inimigo: o Senhor,
o rei de Israel, está no meio de ti; tu não verás mais mal
algum. 16 Naquele dia se dirá a Jerusalém: Não temas, ó
Sião, não se enfraqueçam as tuas mãos. 17 O Senhor teu
Deus está no meio de ti, poderoso te salvará; ele se deleitará
em ti com alegria; calar-se-á por seu amor, regozijar-se-á em
ti com júbilo. 18 Os entristecidos por causa do ajuntamento
solemne congregarei, para quem a afronta foi um peso. 19
Eis que, naquele tempo desfarei a todos os teus opressores,
e salvarei a que coxeia, e recolherei a que foi expulsa; e
farei deles um louvor e um nome em toda a terra em que
foram envergonhados. 20 Naquele tempo vos trarei para cá,
a saber, no tempo em que vos recolher: certamente farei de
vós um nome e um louvor entre todos os povos da terra,
quando reconduzir os vossos cativos diante dos vossos
olhos.

Ageu

1 No ano segundo do rei Dario, no sexto mes, no primeiro
dia do mes, veio a palavra do Senhor, pelo ministério
do profeta Aggeo, a Zorobabel, filho de Sealtiel, príncipe
de Judá, e a Josué, filho de Josadac, o sumo sacerdote,
dizendo: **2** Assim fala o Senhor dos exércitos, dizendo: Este
povo diz: Não é vindo o tempo, o tempo em que a casa do
Senhor se edifique. **3** Veio pois a palavra do Senhor, pelo
ministério do profeta Aggeo, dizendo: **4** Porventura é para
vós tempo de habitardes nas vossas casas entaboladas,
e esta casa há de ficar deserta? **5** Ora pois, assim diz o
Senhor dos exércitos: aplicai os vossos corações aos vossos
caminhos. **6** Semeiais muito, e recolheis pouco; comeis,
porém não vos fartais; bebeis, porém não vos saciais; vestis-
vos, porém ninguém fica quente; e o que recebe salário,
recebe salário num saco furado. **7** Assim diz o Senhor dos
exércitos: aplicai os vossos corações aos vossos caminhos.
8 Subi ao monte, e trazei madeira, e edificai a casa, e dela
me agradarei, e serei glorificado, diz o Senhor. **9** Olhastes
para muito, mas eis que alcançastes pouco; e, quando o
trouxestes a casa, eu lhe assoprei. Por que causa? disse o
Senhor dos exércitos: por causa da minha casa, que está
deserta, e cada um de vós corre à sua própria casa. **10** Por
isso se cerram os céus sobre vós, para não darem orvalho
e a terra detém os seus frutos. **11** Porque chamei secura
sobre a terra, e sobre os montes, e sobre o trigo e sobre
o mosto; e sobre o azeite, e sobre o que a terra produz:
como também sobre os homens, e sobre os animais, e
sobre todo o trabalho das mãos. **12** Então ouviu Zorobabel,
filho de Sealtiel, e Josué, filho de Josadac, sumo sacerdote,
e todo o resto do povo a voz do Senhor seu Deus; e as
palavras do profeta Aggeo, assim como o Senhor seu Deus
o enviou; e temeu o povo diante do Senhor. **13** Então Aggeo,
o embaixador do Senhor, na embaixada do Senhor, falou
ao povo, dizendo: Eu sou convosco, diz o Senhor. **14** E o
Senhor suscitou o espírito de Zorobabel, filho de Sealtiel,
príncipe de Judá, e o espírito de Josué, filho de Josadac,
sumo sacerdote, e o espírito do resto de todo o povo, e
vieram, e fizeram a obra na casa do Senhor dos exércitos,
seu Deus, **15** Ao vigésimo quarto dia do sexto mes, no
segundo ano do rei Dario.

2 No sétimo mes, ao vigésimo primeiro do mes, foi a
palavra do Senhor pelo ministério do profeta Aggeo,
dizendo: **2** Fala agora a Zorobabel, filho de Sealtiel, príncipe
de Judá, e a Josué, filho de Josadac, sumo sacerdote, e ao
resto do povo, dizendo: **3** Quem há entre vós que resta, que
viu esta casa na sua primeira glória, e qual agora a vêdes?
não é esta como nada em vossos olhos, comparada com
aquela. **4** Ora, pois, esforça-te, Zorobabel, diz o Senhor,
e esforça-te, Josué, filho de Josadac, sumo sacerdote,
e esforça-te, todo o povo da terra, diz o Senhor, e obra;
porque eu sou convosco, diz o Senhor dos exércitos, **5**
Segundo a palavra que concertei convosco, quando saístes
do Egito, e o meu espírito ficou no meio de vós: não temais.
6 Porque assim diz o Senhor dos exércitos: Ainda uma vez
daqui a pouco, e farei tremer os céus, e a terra, e o mar, e
a terra seca; **7** E farei tremer a todas as nações, e virão
ao Desejado de todas as nações, e encherei esta casa de
glória, diz o Senhor dos exércitos. **8** Minha é a prata, e meu
é o ouro, disse o Senhor dos exércitos. **9** A glória desta
última casa será maior do que a da primeira, diz o Senhor
dos exércitos, e neste lugar darei a paz, diz o Senhor dos
exércitos. **10** Ao vigésimo quarto do mês nono, no segundo
ano de Dario, veio a palavra do Senhor pelo ministério do
profeta Aggeo, dizendo: **11** Assim diz o Senhor dos exércitos:
Pergunta agora aos sacerdotes, acerca da lei, dizendo: **12**
Se alguém leva carne santa na aba do seu vestido, e com a
sua aba toca no pão, ou no guizado, ou no vinho, ou no
azeite, ou em outro qualquer mantimento, porventura isso
será santificado? E os sacerdotes, respondendo, diziam:
Não. **13** E disse Aggeo: Se algum imundo, por causa dum
corpo morto, tocar em alguma destas coisas, porventura
ficará imunda? E os sacerdotes, respondendo, diziam: Ficará
imunda. **14** Então respondeu Aggeo, e disse: Assim é que
este povo, e assim é que esta nação está diante do meu
rosto, disse o Senhor; e assim é toda a obra das suas mãos:
e tudo o que ali oferecem imundo é. **15** Agora pois, aplicai
o vosso coração nisto, desde este dia em diante, antes
que pozesseis pedra sobre pedra no templo do Senhor. **16**
Depois que estas coisas se faziam, veio alguém ao montão
de grão, de vinte medidas, e havia somente dez: vindo ao
lagar para tirar cincoênta do lagar, havia somente vinte. **17**
Feri-vos com queimadura, e com ferrugem, e com saraiva,
em toda a obra das vossas mãos; e não houve entre vós
quem voltasse para mim, diz o Senhor. **18** Ponde pois o
vosso coração nisto, desde este dia em diante: desde o
vigésimo quarto dia do mês nono, desde o dia em que se
fundou o templo do Senhor, ponde o vosso coração nisto.
19 Porventura ainda há semente no celeiro? nem ainda a
videira, nem a figueira, nem a romeira, nem a oliveira, tem
dado os seus frutos, mas desde este dia te abençoarei. **20** E
veio a palavra do Senhor segunda vez a Aggeo, aos vinte

e quatro do mes, dizendo: **21** Fala a Zorobabel, príncipe
de Judá, dizendo: Farei tremer os céus e a terra: **22** E
transtornarei o trono dos reinos, e destruirei a força dos
reinos das nações; e transtornarei o carro e os que nele se
assentam; e os cavalos e os que andam montados neles
cairão, cada um pela espada do seu irmão. **23** Naquele dia,
diz o Senhor dos exércitos, te tomarei, ó Zorobabel, filho de
Sealtiel, servo meu, diz o Senhor, e te farei como um anel
de selar; porque te escolhi, diz o Senhor dos exércitos.

Zacarias

1 No oitavo mês do segundo ano de Dario veio a palavra
do Senhor ao profeta Zacarias, filho de Barachias, filho
de Iddo, dizendo: **2** O Senhor se irou por extremo contra
vossos pais. **3** Portanto dize-lhes: Assim diz o Senhor dos
exércitos: tornai para mim, diz o Senhor dos exércitos, e eu
tornarei para vós, diz o Senhor dos exércitos. **4** E não sejais
como vossos pais, aos quais gritavam os primeiros profetas,
dizendo: Assim diz o Senhor dos exércitos: Convertei-vos
agora dos vossos maus caminhos e das vossas más obras;
porém não ouviam, nem me escutavam, diz o Senhor.
5 Vossos pais, onde estão? e os profetas, viverão eles
para sempre? **6** Contudo as minhas palavras e os meus
estatutos, que eu mandei aos profetas, meus servos, não
alcançaram a vossos pais? E eles tornaram, e disseram:
Assim como o Senhor dos exércitos fez tenção de nos
tratar, segundo os nossos caminhos, e segundo as nossas
obras, assim ele nos tratou. **7** Aos vinte e quatro dias do
mês undécimo (que é o mês de Sebat), no segundo ano
de Dario, veio a palavra do Senhor ao profeta Zacarias,
filho de Barachias, filho de Iddo, dizendo: **8** Vi de noite, e
eis um homem montado num cavalo vermelho, e parava
entre as murtas que estavam na profundeza, e atráz dele
estavam cavalos vermelhos, morenos e brancos. **9** E eu
disse: Senhor meu, quem são estes? E disse-me o anjo que
falava comigo: Eu te mostrarei quem estes são. **10** Então
respondeu o homem que estava entre as murtas, e disse:
Estes são os que o Senhor tem enviado para andarem pela
terra. **11** E eles responderam ao anjo do Senhor, que estava
entre as murtas, e disseram: Nós já andamos pela terra, e
eis que toda a terra está assentada e quieta. **12** Então o anjo
do Senhor respondeu, e disse: Ó Senhor dos exércitos, até
quando não terás compaixão de Jerusalém, e das cidades
de Judá, contra as quais estiveste irado estes setenta
anos **13** E respondeu o Senhor ao anjo, que falava comigo,
palavras boas, palavras consoladoras. **14** E o anjo que falava
comigo me disse: Clama, dizendo: Assim diz o Senhor dos
exércitos: Com grande zelo estou zelando por Jerusalém
e por Sião. **15** E com grandíssima ira estou irado contra
as nações descançadas; porque eu estava pouco irado,
mas eles auxiliaram o mal. **16** Portanto, o Senhor diz assim:
Tornei-me a Jerusalém com misericórdia, a minha casa
nela será edificada, diz o Senhor dos exércitos, e o cordel
será estendido sobre Jerusalém. **17** Clama mais, dizendo:
Assim diz o Senhor dos exércitos: As minhas cidades ainda
serão estendidas por causa do bem; porque o Senhor ainda
consolará a Sião e ainda escolherá a Jerusalém. **18** E
levantei os meus olhos, e vi, e eis que vi quatro cornos.
19 E eu disse ao anjo que falava comigo: Que são estes?
E ele me disse: Estes são os poderes que espalharam a
Judá, a Israel e a Jerusalém. **20** E o Senhor me mostrou
quatro ferreiros. **21** Então eu disse: Que veem estes fazer?
E ele falou, dizendo: Estes são os poderes que espalharam
a Jerusalém, de maneira que ninguém levantasse a sua
cabeça; estes pois vieram para lhes meter medo, para
derribarem os poderes das nações que levantaram o seu
poder contra a terra de Judá, para a espalharem.

2 Tornei a levantar os meus olhos, e vi, e eis aqui um
homem em cuja mão estava um cordel de medir. **2** E
eu disse: Para onde vais tu? E ele me disse: Vou a medir
Jerusalém, para ver qual é a sua largura e qual o seu
comprimento. **3** E eis que saiu o anjo que falava comigo, e
outro anjo lhe saiu ao encontro. **4** E disse-lhe: Corre, fala
a este mancebo, dizendo: Jerusalém será habitada como
as aldeias sem muros, por causa da multidão dos homens
e dos animais que estarão no meio dela. **5** E eu, diz o
Senhor, serei para ela um muro de fogo em redor, e serei
para glória no meio dela. **6** Olá, oh! fugi agora da terra do
norte, diz o Senhor, porque vos estendi pelos quatro ventos
do céu, diz o Senhor. **7** Olá, Sião! livra-te tu, que habitas
com a filha de Babilônia. **8** Porque assim diz o Senhor dos
exércitos: Depois da glória ele me enviou às nações que
vos despojaram; porque aquele que tocar em vós toca na
menina do seu olho. **9** Porque eis que levantarei a minha
mão sobre eles, e eles virão a ser a preza daqueles que os
serviram: assim sabereis vós que o Senhor dos exércitos me
enviou. **10** Exulta, e alegra-te ó filha de Sião, porque eis que
venho, e habitarei no meio de ti, diz o Senhor. **11** E naquele
dia muitas nações se ajuntarão ao Senhor, e me serão por
povo, e habitarei no meio de ti, e saberás que o Senhor
dos exércitos me enviou a ti **12** Então o Senhor herdará
a Judá por sua porção na terra santa, e ainda escolherá
a Jerusalém. **13** Cala-te, toda a carne, diante do Senhor,
porque ele se despertou da sua santa morada.

3 E me mostrou o sumo sacerdote Josué, o qual estava
diante do Senhor, e Satanás estava à sua mão direita,
para se lhe opôr. **2** Porém o Senhor disse a Satanás
O Senhor te repreenda, ó Satanás, sim, o Senhor, que
escolheu Jerusalém, te repreenda: não é este um tição tirado
do fogo? **3** Josué estava vestido de vestidos sujos, e estava
diante do anjo. **4** Então respondeu, e falou aos que estavam
diante dele, dizendo: Tira-lhe estes vestidos sujos. E a ele

lhe disse: Eis que tenho feito passar de ti a tua iniquidade,
e te vestirei de vestidos novos. 5 E disse eu: Ponham-
lhe uma mitra limpa sobre a sua cabeça. E puseram uma
mitra limpa sobre a sua cabeça, e o vestiram de vestidos:
e o anjo do Senhor estava em pé. 6 E o anjo do Senhor
protestou a Josué, dizendo: 7 Assim diz o Senhor dos
exércitos: Se andares nos meus caminhos, e se observares
a minha carga, também tu julgarás a minha casa, e também
guardarás os meus átrios, e te darei andaduras entre os que
estão aqui. 8 Ouve pois, Josué, sumo sacerdote, tu e os
teus companheiros que se assentam diante de ti, porque
são homens portentosos, porque eis que eu farei vir o meu
servo, o Renovo. 9 Porque eis aqui a pedra que pus diante
de Josué: sobre esta pedra única estarão sete olhos: eis que
eu esculpirei a sua escultura, diz o Senhor dos exércitos, e
tirarei a iniquidade desta terra num dia. 10 Naquele dia, diz
o Senhor dos exércitos, cada um de vós convidará o seu
companheiro para debaixo da videira e para debaixo da
figueira.

4 E tornou o anjo que falava comigo, e me despertou,
como a um homem que se desperta do seu sono, 2 E me
disse: Que vês? E eu disse: Olho, e eis que vejo um castiçal
todo de ouro, e um vaso de azeite sobre a sua cabeça, e as
suas sete lâmpadas nela; e cada lâmpada que estava na
sua cabeça tinha sete canudos. 3 E, por cima dele, duas
oliveiras, uma à direita do vaso de azeite, e outra à sua
esquerda. 4 E respondi, e disse ao anjo que falava comigo,
dizendo: Senhor meu, que é isto? 5 Então respondeu o anjo
que falava comigo, e me disse: Não sabes tu o que isto é?
E eu disse: Não, Senhor meu 6 E respondeu, e me falou,
dizendo: Esta é a palavra do Senhor a Zorobabel, dizendo:
Não por força nem por violência, mas sim pelo meu espírito,
diz o Senhor dos exércitos. 7 Quem és tu, ó monte grande?
diante de Zorobabel serás feito uma campina; porque ele
produzirá a primeira pedra com algazarras: Graça, graça a
ela. 8 E a palavra do Senhor veio mais a mim, dizendo: 9
As mãos de Zorobabel tem fundado esta casa, também as
suas mãos a acabarão, para que saibais que o Senhor dos
exércitos me enviou a vós. 10 Porque, quem despreza o
dia das coisas pequenas? pois aqueles sete se alegrarão,
vendo o prumo na mão de Zorobabel: esses são os olhos do
Senhor, que discorrem por toda a terra. 11 Respondi mais, e
disse-lhe: Que são as duas oliveiras à direita do castiçal e à
sua esquerda? 12 E, respondendo-lhe outra vez, disse: Que
são aqueles dois raminhos das oliveiras, que estão junto
aos dois tubos de ouro, e que vertem de si ouro? 13 E ele
me falou, dizendo: Não sabes tu o que isto é? E eu disse:
Não, Senhor meu. 14 Então ele disse: Estes são dois ramos
de óleo, que estão diante do Senhor de toda a terra.

5 E outra vez levantei os meus olhos, e olhei, e eis que vi
um rolo voante. 2 E me disse: Que vês? E eu disse: Vejo
um rolo voante, que tem vinte côvados de comprido e dez
côvados de largo. 3 Então me disse: Esta é a maldição
que sairá pela face de toda a terra; porque qualquer que
furtar daí, conforme a mesma maldição, será desarraigado:
como também qualquer que jurar falsamente daí, conforme
a mesma maldição, será desarraigado. 4 Eu a tirarei para
fora, disse o Senhor dos exércitos, e virá à casa do ladrão, e
à casa do que jurar falsamente pelo meu nome; e pernoitará
no meio da sua casa, e a consumirá a ela com a sua
madeira e com as suas pedras 5 E saiu o anjo, que falava
comigo, e me disse: Levanta agora os teus olhos, e vê que
é isto que sai. 6 E eu disse: Que é isto? E ele disse: Isto é
um epha que sai. Mais disse: Este é o olho deles em toda a
terra. 7 E eis que foi levantado um talento de chumbo, e
havia uma mulher que estava assentada no meio do epha. 8
E ele disse: Esta é a impiedade. E a lançou dentro do epha;
e lançou na boca dele o peso de chumbo. 9 E levantei os
meus olhos, e olhei, e eis que duas mulheres sairam, e
havia vento nas suas asas, e tinham asas como as asas da
cegonha; e levantaram o epha entre a terra e o céu. 10
Então eu disse ao anjo que falava comigo: Para onde levam
estas o epha? 11 E ele me disse: Para lhe edificarem uma
casa na terra de Sinear, e, sendo esta assentada, ele será
posto ali sobre a sua base.

6 E outra vez levantei os meus olhos, e olhei, e eis que
vi quatro carros que sairam dentre dois montes, e estes
montes eram montes de metal. 2 No primeiro carro eram
cavalos vermelhos, e no segundo carro cavalos pretos,
3 E no terceiro carro cavalos brancos, e no quarto carro
cavalos saraivados, que eram fortes. 4 E respondi, e disse
ao anjo que falava comigo: Que é isto, Senhor meu? 5 E o
anjo respondeu, e me disse: Estes são os quatro ventos do
céu, saindo de onde estavam perante o Senhor de toda
a terra. 6 O carro em que estão os cavalos pretos, sai
para a terra do norte, e os brancos saem atráz deles, e
os saraivados saem para a terra do sul. 7 E os cavalos
fortes saiam, e procuravam ir por diante, para andarem pela
terra. E ele disse: Ide, andai pela terra. E andavam pela
terra. 8 E me chamou, e me falou, dizendo: Eis que aqueles
que sairam para a terra do norte fizeram repousar o meu
espírito na terra do norte. 9 E a palavra do Senhor veio a

mim, dizendo: 10 Toma dos que foram levados cativos: de
Heldai, de Tobias, e de Jedaia (e vem naquele dia, e entra
na casa de Josias, filho de Sofonias), os quais vieram de
Babilônia. 11 Toma, digo, prata e ouro, e faze corôas, e põe-
as na cabeça de Josué, filho de Josadac, sumo sacerdote.
12 E fala-lhe, dizendo: Assim fala o Senhor dos exércitos,
dizendo: Eis aqui o homem cujo nome é o Renovo que
brotará do seu lugar, e edificará o templo do Senhor. 13 Ele
mesmo edificará o templo do Senhor, e levará ele a glória, e
assentar-se-á, e dominará no seu trono, e será sacerdote
no seu trono, e conselho de paz haverá entre eles ambos.
14 E estas corôas serão de Helem, e de Tobias, e de Jedaia,
e de Chen, filho de Sofonias, por memorial no templo do
Senhor. 15 E aqueles que estão longe virão, e edificarão
no templo do Senhor, e vós sabereis que o Senhor dos
exércitos me tem enviado a vós; e isto acontecerá assim, se
ouvirdes mui atentos a voz do Senhor vosso Deus.

7 Aconteceu pois, no ano quarto do rei Dario, que a
palavra do Senhor veio a Zacarias, no dia quarto do
nono mes, que é chisleu. 2 Quando foram enviados à
casa de Deus, Saresar, e Regemmelech, e os homens
dele, para suplicarem o rosto do Senhor, 3 Dizendo aos
sacerdotes, que estavam na casa do Senhor dos exércitos,
e aos profetas: Chorarei eu no quinto mes, separando-me,
como o tenho feito por tantos anos? 4 Então a palavra do
Senhor dos exércitos veio a mim, dizendo: 5 Fala a todo
o povo desta terra, o aos sacerdotes, dizendo: Quando
jejuastes, e pranteastes, no quinto e no sétimo mes, a saber,
estes setenta anos, porventura, jejuando, jejuastes para
mim, para mim, digo? 6 Ou quando comestes, e quando
bebestes, não fostes vós os que comieis e vós os que
bebieis? 7 Não são estas as palavras que o Senhor pregou
pelo ministério dos profetas primeiros, quando Jerusalém
estava habitada e quieta, com as suas cidades ao redor
dela? e o sul e a campina eram habitados? 8 E a palavra do
Senhor veio a Zacarias, dizendo: 9 Assim falou o Senhor
dos exércitos, dizendo: julgai juízo verdadeiro, executai
piedade e misericórdias cada um com seu irmão; 10 E não
oprimais a viúva, nem o órfão, nem o estrangeiro, nem o
pobre, nem intente o mal cada um contra o seu irmão no
seu coração. 11 Porém não quizeram escutar, e me deram o
ombro rebelde, e ensurdeceram os seus ouvidos, para que
não ouvissem. 12 E fizeram o seu coração como diamante,
para que não ouvissem a lei, nem as palavras que o Senhor
dos exércitos enviava pelo seu espírito pelo ministério dos
profetas primeiros: de onde veio a grande ira do Senhor dos
exércitos. 13 E aconteceu que, como ele clamou, e eles
não ouviram, assim também eles clamaram, mas eu não
ouvi, diz o Senhor dos exércitos. 14 E os espalhei com
tempestade entre todas as nações, que eles não conheciam,
e a terra foi assolada atráz deles, de sorte que ninguém
passava por ela, nem se tornava: porque tem feito da terra
desejada uma desolação.

8 Depois veio a mim a palavra do Senhor dos exércitos,
dizendo: 2 Assim diz o Senhor dos exércitos: Zelei por
Sião com grande zelo, e com grande furor zelei por ela.
3 Assim diz o Senhor: Voltarei para Sião, e habitarei no
meio de Jerusalém; e Jerusalém chamar-se-á a cidade
de verdade, e o monte do Senhor dos exércitos monte de
santidade. 4 Assim diz o Senhor dos exércitos: Ainda nas
praças de Jerusalém habitarão velhos e velhas; e cada um
terá na sua mão o seu bordão, por causa da sua muita
idade. 5 E as ruas da cidade serão cheias de meninos
e meninas, que brincarão nas ruas dela. 6 Assim diz o
Senhor dos exércitos: Se isto será maravilhoso aos olhos do
resto deste povo naqueles dias, se-lo-á por isso também
maravilhoso aos meus olhos? disse o Senhor dos exércitos.
7 Assim diz o Senhor dos exércitos: Eis que salvarei o meu
povo da terra do oriente e da terra do pôr do sol; 8 E tra-
los-ei, e habitarão no meio de Jerusalém; e me serão por
povo, e eu lhes serei a eles por Deus em verdade e em
justiça. 9 Assim diz o Senhor dos exércitos: Esforcem-
se as vossas mãos, ó vós que nestes dias ouvistes estas
palavras da boca dos profetas que estiveram no dia em que
foi posto o fundamento da casa do Senhor dos exércitos,
para que o templo fosse edificado. 10 Porque antes destes
dias não tem havido soldada de homens, nem soldada de
bestas; nem havia paz para o que entrava nem para o que
saía, por causa do inimigo, porque eu incitei a todos os
homens, cada um contra o seu companheiro. 11 Mas agora
não me haverei eu para com o resto deste povo como nos
primeiros dias, diz o Senhor dos exércitos. 12 Porque a
semente será prospera, a vide dará o seu fruto, e a terra
dará a sua novidade, e os céus darão o seu orvalho; e farei
que o resto deste povo herde tudo isto 13 E há de ser, ó
casa de Judá, e ó casa de Israel, que, assim como fostes
uma maldição entre as nações, assim vos salvarei, e sereis
uma benção: não temais, esforcem-se as vossas mãos.
14 Porque assim diz o Senhor dos exércitos: Assim como
pensei fazer-vos mal, quando vossos pais me provocaram
à ira, diz o Senhor dos exércitos, e não me arrependi, 15
Assim tornei a pensar de fazer bem a Jerusalém e à casa de

Judá, nestes dias: não temais. 16 Estas são as coisas que
fareis: falai verdade cada um com o seu companheiro; julgai
verdade e juízo de paz nas vossas portas. 17 E nenhum de
vós pense mal no seu coração contra o seu companheiro,
nem ameis o juramento falso; porque todas estas coisas
são as que eu aborreço, diz o Senhor. 18 E a palavra do
Senhor dos exércitos veio a mim, dizendo: 19 Assim diz
o Senhor dos exércitos: O jejum do quarto, e o jejum do
quinto, e o jejum do sétimo, e o jejum do décimo mês se
tornará para a casa de Judá em gozo, e em alegria, e em
festividades solenes: amai pois a verdade e a paz. 20 Assim
diz o Senhor dos exércitos: Ainda sucederá que virão os
povos e os habitantes de muitas cidades. 21 E os habitantes
de uma irão à outra, dizendo: Vamos andando para suplicar
a face do Senhor, e para buscar ao Senhor dos exércitos;
eu também irei. 22 Assim virão muitos povos e poderosas
nações, a buscar em Jerusalém ao Senhor dos exércitos, e
a suplicar a face do Senhor. 23 Assim diz o Senhor dos
exércitos: naquele dia sucederá que pegarão dez homens
de entre todas as línguas das nações, pegarão, digo, da aba
de um homem judaico, dizendo: Iremos convosco, porque
temos ouvido que Deus está convosco.

9 Carga da palavra do Senhor contra a terra de Haldrach,
e Damasco será o seu repouso; porque o Senhor tem o
olho sobre o homem, como sobre todas as tribos de Israel.
2 E também Hamath nela terá termo: Tiro e Sidon, ainda
que seja mui sabia. 3 E Tiro edificou para si fortalezas, e
amontoou prata como o pó, e ouro fino como a lama das
ruas. 4 Eis que o Senhor a arrancará da posse, e ferirá no
mar a sua força, e ela será consumida pelo fogo. 5 Ascalon
o verá e temerá, também Gaza, e terá grande dor; como
também Ekron; porque a sua esperança será envergonhada;
e o rei de Gaza perecerá, e Ascalon não será habitada 6 E
um bastardo habitará em Asdod, e exterminarei a soberba
dos philisteus. 7 E da sua boca tirarei o seu sangue, e
dentre os seus dentes as suas abominações; e ele também
ficará de resto para o nosso Deus; e será como príncipe
em Judá, e Ekron como o jebuseu. 8 E me acamparei ao
redor da minha casa, por causa do exército, por causa do
que passa, e por causa do que volta, para que não passe
mais sobre eles o exator; porque agora já o vi com os meus
olhos. 9 Alegra-te muito, ó filha de Sião; exulta, ó filha de
Jerusalém: eis que o teu rei virá a ti, justo e Salvador, pobre,
e montado sobre um jumento, sobre um asninho, filho de
jumenta. 10 E destruirei os carros de Ephraim e os cavalos
de Jerusalém: também o arco de guerra será destruído, e
ele falará paz às nações; e o seu domínio se estenderá de
um mar até outro mar, e desde o rio até às extremidades da
terra 11 Quanto a ti também ó Sião, pelo sangue do teu
concerto, soltei os teus presos da cova em que não havia
água. 12 Voltai à fortaleza ó presos de esperança: também
hoje vos anuncío que vos renderei em dobro. 13 Quando
estendi Judá para mim como um arco, e enchi com Ephraim
o arco, suscitarei a teus filhos, ó Sião, contra os teus filhos,
ó Grécia! e pôr-te-ei como a espada de um valente. 14 E
o Senhor será visto sobre eles, e as suas flechas sairão
como o relâmpago; e o Senhor Jehovah tocará buzina, e irá
com os redemoinhos do sul 15 O Senhor dos exércitos os
amparará, e comerão, depois que os tiverem sujeitado as
pedras da funda: também beberão e farão alvoroço como
de vinho; e encher-se-ão como a bacia, como os cantos
do altar 16 E o Senhor seu Deus naquele dia os salvará,
como ao rebanho do seu povo; porque como as pedras da
coroa serão levantados na sua terra, como bandeira. 17
Porque, quão grande é a sua bondade! e quão grande é a
sua formosura! o trigo fará falar os mancebos e o mosto as
donzelas.

10 Pedi ao Senhor chuva no tempo da serodia: o Senhor
faz relâmpagos, e lhes dará chuveiro de água, e erva
no campo a cada um. 2 Porque os teraphins tem falado
vaidade, e os adivinhos tem visto mentira, e falam sonhos
vãos; com vaidade consolam, por isso se foram como
ovelhas, foram aflitos, porque não havia pastor. 3 Contra os
pastores se acendeu a minha ira, e visitarei os bodes; mas
o Senhor dos exércitos visitará o seu rebanho, a casa de
Judá, e os fará ser como o cavalo da sua magestade na
peleja. 4 Dele a pedra de esquina, dele a estaca, dele o
arco de guerra, dele juntamente sairão todos os exatores. 5
E serão como valentes que pelo lodo das ruas entram na
peleja, e pelejarão; porque o Senhor estará com eles, e
envergonharão aos que andam montados em cavalos. 6
E fortalecerei a casa de Judá, e salvarei a casa de José,
e tornarei a planta-los, porque me apiedei deles: e serão
como se os não tivera rejeitado; porque eu sou o Senhor
seu Deus, e os ouvirei. 7 E os de Ephraim serão como um
valente, e o seu coração se alegrará como de vinho, e seus
filhos o verão, e se alegrarão; o seu coração se regozijará
no Senhor. 8 Eu lhes assobiarei, e os ajuntarei, porque eu
os tenho remido, e multiplicar-se-ão, assim como antes se
tinham multiplicado. 9 E eu os semearei por entre os povos,
e lembrar-se-ão de mim em lugares remotos; e viverão com
seus filhos, e voltarão. 10 Porque eu os farei voltar da terra

do Egito, e os congregarei da Assyria; e tra-los-ei à terra de
Gilead e do líbano, e não se achará lugar para eles. 11
E ele passará o mar com angústia, e ferirá as ondas no
mar, e todas as profundezas dos rios se secarão: então
será derribada a soberba da Assyria, e o cetro do Egito se
retirará. 12 E eu os fortalecerei no Senhor, e andarão no seu
nome, diz o Senhor.

11 Abre, ó líbano, as tuas portas para que o fogo consuma
os cedros. 2 Uivai, ó faias, porque os teus cedros
cairam, porque estas excelentes árvores são destruídas;
uivai, ó carvalhos de Basan, porque o bosque forte é
derribado. 3 Voz de uivo dos pastores se ouviu, porque a
sua glória é destruída: voz de bramido dos filhos de leões,
porque foi destruída a soberba do Jordão. 4 Assim diz o
Senhor meu Deus: Apascenta as ovelhas da matança, 5
Cujos possuidores as matam, e não se tem por culpados; e
cujos vendedores dizem: Louvado seja o Senhor, porque hei
enriquecido, e os seus pastores não tem piedade delas. 6
Certamente não terei piedade mais dos moradores desta
terra, diz o Senhor, mas, eis que entregarei os homens cada
um na mão do seu companheiro e na mão do seu rei, e
esmiuçarão a terra, e eu não os livrarei da sua mão. 7
E eu apascentei as ovelhas da matança, porquanto são
ovelhas coitadas; e tomei para mim duas varas, a uma das
quais chamei Suavidade, e à outra chamei Conjuntadores, e
apascentei as ovelhas. 8 E destruí os teus pastores num
mesmo mes, porque se angustiou deles a minha alma,
e também a sua alma teve fastio de mim. 9 E eu disse:
Não vos apascentarei mais: o que morrer morra, e o que
for destruído seja, e as que restarem comam cada uma
a carne da sua companheira. 10 E tomei a minha vara
Suavidade, e a quebrei, para desfazer o meu concerto, que
tinha estabelecido com todos estes povos. 11 E foi desfeito
naquele dia, e conheceram assim os pobres do rebanho
que me aguardavam que isto era palavra do Senhor. 12
Porque eu lhes tinha dito: Se parece bem aos vossos olhos,
dai-me a minha soldada, e, se não, deixai-vos disso. E
pesaram a minha soldada, trinta moedas de prata. 13 O
Senhor pois me disse: arroja-á ao oleiro, belo preço em
que fui apreçado por eles. E tomei as trinta moedas de
prata, e as arrojei, na casa do Senhor, ao oleiro. 14 Então
quebrei a minha segunda vara Conjuntadores, para romper
a irmandade entre Judá e Israel. 15 E o Senhor me disse:
Toma ainda para ti o instrumento de um pastor insensato.
16 Porque, eis que levantarei um pastor na terra, que não
visitará as perdidas, não buscará a desgarrada, e não sarará
a quebrada, nem apascentará a sã; mas comerá a carne
da gorda, e lhe despedaçará as unhas. 17 Ai do pastor de
nada, que abandona o rebanho; a espada cairá sobre o seu
braço e sobre o seu olho direito; o seu braço sem falta se
secará, e o seu olho direito sem falta se escurecerá.

12 Carga da palavra do Senhor sobre Israel: fala o Senhor,
o que estende o céu, e que funda a terra, e que forma
o espírito do homem dentro nele. 2 Eis que eu porei a
Jerusalém como um copo de tremor para todos os povos
em redor, e também para Judá, o qual será no cerco contra
Jerusalém. 3 E será naquele dia que porei a Jerusalém por
pedra pesada a todos os povos; todos os que carregarem
com ela certamente serão despedaçados, e ajuntar-se-ão
contra ele todas as nações da terra 4 Naquele dia, diz o
Senhor, ferirei de espanto a todos os cavalos, e de loucura
os que montam neles; mas sobre a casa de Judá abrirei os
meus olhos, e ferirei de cegueira a todos os cavalos dos
povos. 5 Então os chefes de Judá dirão no seu coração: A
minha força são os habitantes de Jerusalém e o Senhor dos
exércitos, seu Deus. 6 Naquele dia porei os chefes de Judá
como um brazeiro de fogo debaixo da lenha, e como um
tição de fogo entre gavelas; e à banda direita e esquerda
consumirão a todos os povos em redor, e Jerusalém será
habitada outra vez no seu lugar, em Jerusalém. 7 E o Senhor
primeiramente salvará as tendas de Judá, para que a glória
da casa de David e a glória dos habitantes de Jerusalém
não se engrandeça sobre Judá. 8 Naquele dia o Senhor
amparará os habitantes de Jerusalém; e o que tropeçar
entre eles naquele dia será como David, e a casa de David
será como Deus, como o anjo do Senhor diante deles. 9 E
será, naquele dia, que procurarei destruir todas as nações
que vierem contra Jerusalém; 10 Porém sobre a casa de
David, e sobre os habitantes de Jerusalém, derramarei o
espírito de graça e de suplicações; e olharão para mim,
a quem traspassaram: e farão pranto sobre ele, como o
pranto sobre o unigênito; e chorarão amargosamente sobre
ele, como se chora amargosamente sobre o primogênito. 11
Naquele dia será grande o pranto em Jerusalém, como o
pranto de Hadadrimmon no vale de Meggiddon. 12 E a terra
pranteará, cada linhagem à parte: a linhagem da casa de
David, à parte, e suas mulheres, à parte, e a linhagem da
casa de Nathan, à parte, e suas mulheres, à parte 13 A
linhagem da casa de Levi, a parte, e suas mulheres, à parte;
a linhagem de Simei, à parte, e suas mulheres à parte. 14
Todas as mais linhagens, cada linhagem à parte, e suas
mulheres à parte.

13 Naquele dia haverá uma fonte aberta para a casa de
David, e para os habitantes de Jerusalém, contra o
pecado, e contra a imundícia. **2** E será naquele dia, diz
o Senhor dos exércitos, que desfarei da terra os nomes
dos ídolos, e deles não se fará mais memória; e também
farei sair da terra os profetas e o espírito da imundícia.
3 E será que, quando alguém profetizar mais, seu pai e
sua mãe, que o geraram, lhe dirão: Não viverás, porque
falaste mentira em nome do Senhor; e seu pai e sua mãe,
que o geraram, o traspassarão quando profetizar. **4** E será
naquele dia que os profetas se envergonharão, cada um da
sua visão, quando profetizar; nem eles se vestirão mais de
manto de pelos, para mentirem. **5** E dirão: Não sou profeta,
lavrador sou da terra; porque certo homem para isso me
adquiriu desde a minha mocidade. **6** E se alguém lhe disser:
Que são estas feridas nas tuas mãos? Dirá ele: Feridas
são com que fui ferido em casa dos meus amadores. **7** Ó
espada, desperta-te contra o meu Pastor e contra o varão
que é o meu companheiro, diz o Senhor dos exércitos: fere
ao Pastor, e espalhar-se-ão as ovelhas; mas volverei a
minha mão para os pequenos. **8** E será em toda a terra,
diz o Senhor, que as duas partes dela serão extirpadas, e
expirarão; mas a terceira parte restará nela. **9** E farei passar
esta terceira parte pelo fogo, e a purificarei, como se purifica
a prata, e a provarei, como se prova o ouro: ela invocará o
meu nome, e eu a ouvirei; direi: Meu povo é, e ela dirá: O
Senhor é o meu Deus.

14 Eis que o dia do Senhor vem; repartir-se-ão no meio
de ti os teus despojos. **2** Porque eu ajuntarei todas
as nações para a peleja contra Jerusalém; e a cidade
será tomada, e as casas serão saqueadas, e as mulheres
forçadas; e metade da cidade sairá para o cativeiro, mas o
resto do povo não será extirpado da cidade. **3** E o Senhor
sairá, e pelejará contra estas nações, como no dia em que
pelejou no dia da batalha. **4** E naquele dia estarão os seus
pés sobre o monte das Oliveiras, que está defronte de
Jerusalém para o oriente; e o monte das Oliveiras será
fendido pelo meio, para o oriente e para o ocidente, num vale
muito grande; e metade do monte se apartará para o norte,
e a outra metade dele para o sul. **5** E fugireis ao vale dos
meus montes (porque o vale dos montes chegará até Asel),
e fugireis assim como fugistes de diante do terremoto nos
dias de Uzias, rei de Judá: então virá o Senhor meu Deus, e
todos os santos contigo, ó Senhor. **6** E será que naquele dia
não haverá preciosa luz nem espessa escuridão. **7** Mas
será um dia o qual é conhecido do Senhor; nem dia nem
noite será: e acontecerá que no tempo da tarde haverá luz.
8 Naquele dia também acontecerá que sairão de Jerusalém
águas vivas, metade delas para o mar oriental, e metade
delas até ao mar ocidental: no estio e no inverno sucederá
isto. **9** E o Senhor será rei sobre toda a terra: naquele dia um
só será o Senhor, e um só será o seu nome **10** Toda a terra
ao redor se tornará em planície, desde Geba até Rimmon,
da banda do sul de Jerusalém, e será exalçada, e habitada
no seu lugar, desde a porta de Benjamin até ao lugar da
primeira porta, até à porta da esquina, e desde a torre de
Hananeel até aos lugares do rei. **11** E habitarão nela, e não
haverá mais anátema, porque Jerusalém habitará segura.
12 E esta será a praga com que o Senhor ferirá a todos os
povos que guerrearam contra Jerusalém: fará consumir a
carne, estando eles em pé, e lhes apodrecerão os olhos nas
suas covas, e lhes apodrecerá a língua de cada um na sua
boca **13** Naquele dia também acontecerá que haverá uma
grande perturbação do Senhor entre eles; porque pegará
cada um na mão do seu companheiro, e alçar-se-á a mão de
cada um contra a mão do seu companheiro. **14** E também
Judá pelejará contra Jerusalém, e se ajuntarão em redor
as riquezas de todas as nações, ouro e prata e vestidos
em grande abundância. **15** Assim também será a praga
dos cavalos, dos mulos, dos camelos e dos jumentos, e de
todos os animais que estiverem naqueles exércitos, como
foi a praga deles. **16** E será que, todos os que restarem de
todas as nações que vieram contra Jerusalém, subirão de
ano em ano para adorarem o Rei, o Senhor dos exércitos, e
celebrarem a festa das cabanas. **17** E acontecerá que, se
alguma das famílias da terra não subir a Jerusalém, para
adorar o Rei, o Senhor dos exércitos, não virá sobre eles
a chuva. **18** E, se a família dos egípcios, sobre os quais
não vem a chuva, não subir, nem vier, virá sobre eles a
praga com que o Senhor ferirá as nações que não subirem
a celebrar a festa das cabanas. **19** Este será o pecado dos
egípcios e o pecado de todas as nações que não subirem a
celebrar a festa das cabanas. **20** Naquele dia será inscrito
sobre as campainhas dos cavalos: santidade ao Senhor; e
as panelas na casa do Senhor serão como as bacias diante
do altar. **21** E todas as panelas em Jerusalém e Judá serão
santas ao Senhor dos exércitos, e todos os que sacrificarem
virão, e delas tomarão, e nelas cozerão: e não haverá mais
cananita na casa do Senhor dos exércitos naquele dia.

Malaquias

1 Carga da palavra do Senhor contra Israel, pelo ministério
de Malachias. **2** Eu vos amei, diz o Senhor; mas vós
dizeis: Em que nos amastes? Não foi Esaú irmão de Jacob?
disse o Senhor; todavia amei a Jacob, **3** E aborreci a Esaú: e
fiz dos seus montes uma assolação, e dei a sua herança aos
dragões do deserto. **4** Ainda que Edom dizia: Empobrecidos
somos, porém tornaremos a edificar os lugares desertos:
eles edificarão, e eu destruirei: e lhes chamarão; Termo de
impiedade, e povo contra quem o Senhor está irado para
sempre. **5** E os vossos olhos o verão, e direis: O Senhor
seja engrandecido desde o termo de Israel. **6** O filho honrará
a seu pai, e o servo ao seu senhor; e, se eu sou pai, onde
está a minha honra? e, se eu sou o Senhor, onde está o
meu temor? diz o Senhor dos exércitos a vós, ó sacerdotes,
que desprezais o meu nome; mas vós dizeis: Em que
desprezamos nós o teu nome? **7** Ofereceis sobre o meu
altar pão imundo, e dizeis: Em que te havemos profanado?
nisto que dizeis: A mesa do Senhor é desprezível. **8** Porque,
quando trazeis animal cego para o sacrificardes, não é isto
mau? e, quando ofereceis o coxo ou o enfermo, não é isto
mau? Ora apresenta-o ao teu príncipe; porventura terá ele
agrado em ti? ou aceitará ele a tua pessoa? diz o Senhor
dos exércitos. **9** Agora, pois, suplicai a face de Deus, e ele
terá piedade de nós: isto veio da vossa mão, aceitará ele a
vossa pessoa? diz o Senhor dos exércitos. **10** Quem há
também entre vós que feche as portas por nada? e não
acendeis por nada o fogo do meu altar. Eu não tomo prazer
em vós, diz o Senhor dos exércitos, nem aceitarei da vossa
mão a oblação. **11** Mas desde o nascente do sol até ao
poente será grande entre as nações o meu nome; e em
todo o lugar se oferecerá ao meu nome incenso e uma
oblação pura; porque o meu nome será grande entre as
nações, diz o Senhor dos exércitos **12** Mas vós o profanais,
quando dizeis: A mesa do Senhor é imunda, e, quanto ao
seu rendimento, sua comida é desprezível. **13** E dizeis:
Eis aqui, que canceira! e o lançastes com desprezo, diz o
Senhor dos exércitos: vós também ofereceis o roubado, e
o coxo e o enfermo, e ofereceis a oferta: ser-me-á aceito
isto de vossa mão? diz o Senhor. **14** Pois maldito seja o
enganoso que, tendo no seu rebanho um animal, promete
e oferece ao Senhor o que é corrompido, porque eu sou
grande Rei, diz o Senhor dos exércitos, o meu nome será
tremendo entre as nações.

2 Agora pois, ó sacerdotes, este mandamento vos toca
a vós. **2** Se o não ouvirdes, e se não propozerdes
no coração, dar honra ao meu nome, diz o Senhor dos
exércitos, enviarei a maldição contra vós, e amaldiçoarei as
vossas bençãos; e também já tenho maldito a cada qual
delas, porque vós não pondes isso no coração. **3** Eis que
vos corromperei a semente, e espalharei esterco sobre os
vossos rostos, o esterco das vossas festas; e com eles
sereis tirados. **4** Então sabereis que eu vos enviei este
mandamento, para que o meu concerto seja com Levi, diz o
Senhor dos exércitos. **5** Meu concerto com ele foi a vida e a
paz, e eu lhas dei para temor, e me temeu, e assombrou-
se por causa do meu nome. **6** A lei da verdade esteve na
sua boca, e a iniquidade não se achou nos seus lábios:
andou comigo em paz e em retidão, e converteu a muitos
da iniquidade. **7** Porque os lábios do sacerdote guardarão a
ciência, e da sua boca buscarão a lei, porque ele é o anjo do
Senhor dos exércitos. **8** Mas vós vos desviastes do caminho,
a muitos fizestes tropeçar na lei: corrompestes o concerto
de Levi, diz o Senhor dos exércitos. **9** Por isso também eu
vos fiz desprezíveis, e indignos diante de todo o povo, visto
que não guardais os meus caminhos, mas aceitais pessoas
na lei. **10** Não temos nós todos um mesmo pai? não nos
criou um mesmo Deus? porque seremos desleais cada um
com seu irmão, profanando o concerto de nossos pais? **11**
Judá foi desleal, e abominação se obrou em Israel e em
Jerusalém; porque Judá profana a santidade do Senhor, a
qual ama, e se casou com a filha de deus estranho. **12** O
Senhor destruirá das tendas de Jacob o homem que fizer
isto, o que vela, e o que responde, e o que oferece presente
ao Senhor dos exércitos. **13** Também fazeis esta segunda
coisa: cobris o altar do Senhor de lágrimas, de choros e de
gemidos; de sorte que ele não olha mais para o presente,
nem o aceitará com prazer da vossa mão. **14** E dizeis:
Porque? porque o Senhor foi testemunha entre ti e a mulher
da tua mocidade, contra a qual tu foste desleal, sendo ela a
tua companheira, e a mulher do teu concerto. **15** E não fez
ele somente um? sobejando-lhe espírito? e porque somente
este um? buscava uma semente de Deus: portanto guardai-
vos em vosso espírito, e contra a mulher da vossa mocidade
nenhum seja desleal. **16** Porque o Senhor Deus de Israel diz
que aborrece o repúdio, e aquele que encobre a violência
com o seu vestido, diz o Senhor dos exércitos: portanto
guardai-vos em vosso espírito, e não sejais desleais. **17**
Enfadais ao Senhor com vossas palavras: e ainda dizeis:
Em que o enfadamos? nisto que dizeis: Qualquer que faz

mal é bom aos olhos do Senhor, e nestes tais é que ele se
agrada, ou, onde está o Deus do juízo?

3 Eis que eu envio o meu anjo, que aparelhará o caminho
diante de mim; e de repente virá ao seu templo o Senhor,
a quem vós buscais, e o anjo do concerto, a quem vós
desejais; eis aqui que vem, diz o Senhor dos exércitos. **2**
Mas quem suportará o dia da sua vinda? e quem subsistirá,
quando ele aparecer? porque ele será como o fogo do
ourives e como o sabão dos lavandeiros. **3** E assentar-
se-á, afinando e purificando a prata; e purgará os filhos
de Levi, e os afinará como ouro e como prata: então ao
Senhor trarão oferta em justiça. **4** E a oferta de Judá e de
Jerusalém será suave ao Senhor, como nos dias antigos, e
como nos primeiros. **5** E chegar-me-ei a vós para juízo, e
serei uma testemunha veloz contra os feiticeiros e contra os
adúlteros, e contra os que juram falsamente, e contra os que
defraudam o jornaleiro em seu jornal, e a viúva, e o órfão,
que pervertem o direito do estrangeiro, e não me temem, diz
o Senhor dos exércitos. **6** Porque eu, o Senhor, não mudo;
por isso vós, ó filhos de Jacob, não sois consumidos. **7**
Desde os dias de vossos pais vos desviastes dos meus
estatutos, e não os guardastes: tornai a mim, e eu tornarei a
vós, diz o Senhor dos exércitos; mas vós dizeis: Em que
havemos de tornar? **8** Roubará o homem a Deus? porque
vós me roubais, e dizeis: Em que te roubamos? nos dízimos
e nas ofertas alçadas. **9** Com maldição sois malditos, porque
me roubais a mim, sim, toda a nação. **10** Trazei todos os
dízimos à casa do tesouro, para que haja mantimento na
minha casa, e provai-me nisto, diz o Senhor dos exércitos,
se eu então não vos abrirei as janelas do céu, e não vasarei
sobre vós uma benção até que não caiba mais. **11** E por
causa de vós repreenderei o devorador, para que não vos
corrompa o fruto da terra; e a vide no campo vos não será
estéril, diz o Senhor dos exércitos. **12** E todas as nações
vos chamarão bem-aventurados; porque vós sereis uma
terra deleitosa, diz o Senhor dos exércitos. **13** As vossas
palavras prevaleceram contra mim, diz o Senhor; mas vós
dizeis: Que temos falado contra ti? **14** Vós dizeis: Debalde
é servir a Deus: que nos aproveita termos guardado os
seus preceitos, e andarmos vestidos de preto diante do
Senhor dos exércitos? **15** Ora pois, nós reputamos por bem-
aventurados os soberbos: também os que obram impiedade
se edificam; também tentam ao Senhor, e escapam. **16**
Então aqueles que temem ao Senhor falam cada um com
o seu companheiro; e o Senhor atenta e ouve; e há um
memorial escrito diante dele, para os que temem o Senhor,
e para os que se lembram do seu nome. **17** E eles serão
meus, diz o Senhor dos exércitos, naquele dia que farei me
serão propriedade; poupa-los-ei, como um homem poupa
a seu filho, que o serve. **18** Então tornareis e vereis a
diferença entre o justo e o ímpio; entre o que serve a Deus,
e o que não o serve.

4 Porque eis que aquele dia vem ardendo como o forno:
todos os soberbos, e todos os que obram a impiedade,
serão como a palha; e o dia que está para vir os abrazará,
diz o Senhor dos exércitos, de sorte que lhes não deixará
nem raiz nem ramo **2** Mas a vós, que temeis o meu nome,
nascerá o sol da justiça, e saúde trará debaixo das suas
asas; e saireis, e crescereis como os bezerros do cevadouro.
3 E pizareis os ímpios, porque se farão cinza debaixo das
plantas de vossos pés, no dia em que fizer isto, diz o Senhor
dos exércitos. **4** Lembrai-vos da lei de Moisés, meu servo,
que lhe mandei em Horeb para todo o Israel, dos estatutos
e juízos. **5** Eis que eu vos envio o profeta Elias, antes que
venha o dia grande e terrível do Senhor; **6** E converterá o
coração dos pais aos filhos, e o coração dos filhos a seus
pais; para que eu não venha, e fira a terra com maldição.

NOVO TESTAMENTO

E dizia Jesus: Pai, perdôa-lhes, porque não sabem o que fazem.
E, repartindo os seus vestidos, lançaram sortes.
Lucas 23:34

Mateus

1 Livro da geração de Jesus Cristo, filho de David, filho de
Abraão. **2** Abraão gerou a Isaac; e Isaac gerou a Jacob;
e Jacob gerou a Judas e a seus irmãos; **3** E Judas gerou de
Tamar a Fares e a Zara; e Fares gerou a Esrom; e Esrom
gerou a Arão; **4** E Arão gerou a Aminadab; e Aminadab
gerou a Naason; e Naason gerou a Salmon; **5** E Salmon
gerou de Rachab a Booz, e Booz gerou de Ruth a Obed; e
Obed gerou a Jessé; **6** E Jessé gerou ao rei David; e o rei
David gerou a Salomão, da que foi mulher de Urias; **7** E
Salomão gerou a Roboão; e Roboão gerou a Abia; e Abia
gerou a Asa; **8** E Asa gerou a Josaphat; e Josaphat gerou a
Jorão; e Jorão gerou a Ozias; **9** E Ozias gerou a Joathão; e
Joathão gerou a Achaz; e Achaz gerou a Ezequias; **10** E
Ezequias gerou a Manassés; e Manassés gerou a Amon; e
Amon gerou a Josias; **11** E Josias gerou a Jechonias e a
seus irmãos na deportação para a Babilônia. **12** E, depois da
deportação para a Babilônia, Jechonias gerou a Salathiel;
e Salathiel gerou a Zorobabel; **13** E Zorobabel gerou a
Abiud; e Abiud gerou a Eliakim; e Eliakim gerou a Azor; **14**
E Azor gerou a Sadoc; e Sadoc gerou a Achim; e Achim
gerou a Eliud; **15** E Eliud gerou a Eleazar; e Eleazar gerou
a Matthan; e Matthan gerou a Jacob; **16** E Jacob gerou
a José, marido de Maria, da qual nasceu Jesus, que se
chama o Cristo. **17** De sorte que todas as gerações, desde
Abraão até David, são quatorze gerações; e desde David
até à deportação para a Babilônia, quatorze gerações; e
desde a deportação para a Babilônia até o Cristo, quatorze
gerações. **18** Ora o nascimento de Jesus Cristo foi assim:
Estando Maria, sua mãe, desposada com José, antes de se
ajuntarem, achou-se grávida do Espírito Santo. **19** Então
José, seu marido, como era justo, e a não queria infamar,
intentou deixa-la secretamente. **20** E, projetando ele isto, eis
que num sonho lhe apareceu um anjo do Senhor, dizendo:
José, filho de David, não temas receber a Maria tua mulher,
porque o que nela está gerado é do Espírito Santo; **21** E
dará à luz um filho e chamarás o seu nome Jesus; porque
ele salvará o seu povo dos seus pecados. **22** Tudo isto
aconteceu para que se cumprisse o que foi dito da parte do
Senhor, pelo profeta, que diz: **23** Eis que a virgem conceberá
e dará à luz um filho, e chama-lo-ão pelo nome Emanuel,
que traduzido é: Deus conosco. **24** E José, despertando do
sonho, fez como o anjo do Senhor lhe ordenara, e recebeu
a sua mulher; **25** E não a conheceu até que deu à luz o seu
filho, o primogênito; e pôs-lhe por nome Jesus.

2 E, tendo nascido Jesus em Belém de Judeia, no tempo
do rei Herodes, eis que uns magos vieram do oriente a
Jerusalém, **2** Dizendo: Onde está aquele que é nascido rei
dos judeus? porque vimos a sua estrela no oriente, e viemos
a adora-lo. **3** E o rei Herodes, ouvindo isto, perturbou-se,
e toda Jerusalém com ele. **4** E, congregados todos os
príncipes dos sacerdotes, e os escribas do povo, perguntou-
lhes onde havia de nascer o Cristo. **5** E eles lhe disseram:
Em Belém de Judeia; porque assim está escrito pelo profeta:
6 E tu, Belém, terra de Judá, de modo nenhum és a menor
entre as capitães de Judá; porque de ti sairá o Guia que
há de apascentar o meu povo de Israel. **7** Então Herodes,
chamando secretamente os magos, inquiriu exatamente
deles acerca do tempo em que a estrela lhes aparecera. **8** E,
enviando-os a Belém, disse: Ide, e perguntai diligentemente
pelo menino, e, quando o achardes, participai-mo, para
que também eu vá e o adore. **9** E, tendo eles ouvido o rei,
foram-se; e eis que a estrela, que tinham visto no oriente,
ia adiante deles, até que, chegando, se deteve sobre o
lugar onde estava o menino. **10** E, vendo eles a estrela,
alegraram-se muito com grande alegria. **11** E, entrando na
casa, acharam o menino com Maria sua mãe, e, prostrando-
se, o adoraram; e, abrindo os seus tesouros, lhe ofertaram
dádivas: ouro, incenso e mirra. **12** E, sendo por divina
revelação avisados em sonhos para que não voltassem
para junto de Herodes, partiram para a sua terra por outro
caminho. **13** E, tendo-se eles retirado, eis que o anjo do
Senhor apareceu a José em sonhos, dizendo: Levanta-te, e
toma o menino e sua mãe, e foge para o Egito, e demora-
te lá até que eu te diga; porque Herodes há de procurar
o menino para o matar. **14** E, levantando-se ele, tomou o
menino e sua mãe, de noite, e foi para o Egito, **15** E esteve
lá até à morte de Herodes, para que se cumprisse o que
foi dito da parte do Senhor pelo profeta, que diz: Do Egito
chamei o meu Filho. **16** Então Herodes, vendo que tinha
sido iludido pelos magos, irritou-se muito, e mandou matar
todos os meninos que havia em Belém, e em todos os
seus contornos, de idade de dois anos e menos, segundo o
tempo que diligentemente inquirira dos magos. **17** Então se
cumpriu o que foi dito pelo profeta Jeremias, que diz: **18**
Em Rama se ouviu uma voz, lamentação, choro e grande
pranto: Rachel chorando os seus filhos, e não quis ser
consolada, porque já não existem. **19** Morto porém Herodes,
eis que o anjo do Senhor apareceu num sonho a José no
Egito, **20** Dizendo: Levanta-te, e toma o menino e sua mãe,
e vai para a terra de Israel; porque já estão mortos os que
procuravam a morte do menino. **21** Então ele se levantou, e

tomou o menino e sua mãe, e foi para a terra de Israel. 22
E, ouvindo que Archelau reinava na Judeia em lugar de
Herodes, seu pai, receou ir para lá: mas avisado em sonho
por divina revelação, foi para as partes da Galiléia. 23 E
chegou, e habitou numa cidade chamada Nazareth, para
que se cumprisse o que fôra dito pelos profetas: Que se
chamará Nazareno.

3 E, naqueles dias, apareceu João Batista pregando no
deserto da Judeia, 2 E dizendo: Arrependei-vos, porque
é chegado o reino dos céus; 3 Porque é este o anunciado
pelo profeta Isaias, que disse: Voz do que clama no deserto:
preparai o caminho do Senhor, endireitai as suas veredas. 4
E este João tinha o seu vestido de pelos de camelo, e um
cinto de couro em torno de seus lombos; e alimentava-se de
gafanhotos e mel silvestre. 5 Então ia ter com ele Jerusalém,
e toda a Judeia, e toda a província adjacente ao Jordão, 6
E eram por ele batizados no rio Jordão, confessando os
seus pecados. 7 E, vendo ele muitos dos fariseus e dos
saduceus, que vinham ao seu batismo, dizia-lhes: Raça de
víboras, quem vos ensinou a fugir da ira futura? 8 Produzi
pois frutos dignos de arrependimento; 9 E não presumais de
vós mesmos, dizendo: Temos por pai a Abraão; porque eu
vos digo que mesmo destas pedras Deus pode suscitar
filhos a Abraão. 10 E também agora está posto o machado
à raiz das árvores; toda a árvore, pois, que não produz bom
fruto, é cortada e lançada no fogo 11 E eu, em verdade, vos
batizo com água, para o arrependimento; mas aquele que
vem após mim, é mais poderoso do que eu; cujas alparcas
não sou digno de levar; ele vos batizará com o Espírito
Santo, e com fogo. 12 Em sua mão tem a pá, e limpará
a sua eira, e recolherá no celeiro o seu trigo, e queimará
a palha com fogo que nunca se apagará. 13 Então veio
Jesus da Galiléia a João, junto do Jordão, para ser batizado
por ele, 14 João opunha-se-lhe, porém, dizendo: Eu careço
de ser batizado por ti, e vens tu a mim? 15 Jesus, porém,
respondendo, disse-lhe: Deixa por agora, porque assim nos
convém cumprir toda a justiça. Então ele o deixou. 16 E,
sendo Jesus batizado, saiu logo da água, e eis que se lhe
abriram os céus, e viu o espírito de Deus descendo como
pomba e vindo sobre ele. 17 E eis que uma voz dos céus
dizia: Este é o meu Filho amado, em quem me comprazo.

4 Então foi conduzido Jesus pelo espírito ao deserto, para
ser tentado pelo diabo. 2 E, tendo jejuado quarenta dias
e quarenta noites, depois teve fome; 3 E, chegando-se a ele
o tentador, disse: Se tu és o Filho de Deus, manda que estas
pedras se façam pães. 4 Ele, porém, respondendo, disse:
Está escrito: Nem só de pão viverá o homem, mas de toda a
palavra que sai da boca de Deus 5 Então o diabo o levou
à cidade santa, e colocou-o sobre o pináculo do templo,
6 E disse-lhe: Se tu és o Filho de Deus, lança-te de aqui
abaixo; porque está escrito: Que aos seus anjos ordenará
a respeito de ti; e tomar-te-ão nas mãos, para que nunca
tropeces em alguma pedra 7 Disse-lhe Jesus: também está
escrito: Não tentarás o Senhor teu Deus. 8 Novamente o
levou o diabo a um monte muito alto, e mostrou-lhe todos
os reinos do mundo, e a glória deles. 9 E disse-lhe: Tudo
isto te darei se, prostrado, me adorares. 10 Então disse-
lhe Jesus: vai-te, Satanás, porque está escrito: Ao Senhor
teu Deus adorarás, e só a ele servirás. 11 Então o diabo
o deixou; e, eis que chegaram os anjos, e o serviram. 12
Jesus, porém, ouvindo que João estava preso, voltou para a
Galiléia; 13 E, deixando Nazareth, foi habitar em Cafarnaum,
cidade marítima, nos confins de Zabulon e Naphtali; 14 Para
que se cumprisse o que foi dito pelo profeta Isaias, que
diz: 15 A terra de Zabulon, e a terra de Naphtali, junto ao
caminho do mar, além do Jordão, a Galiléia das nações; 16
O povo, assentado em trevas, viu uma grande luz; e para os
que estavam assentados na região e raiou a luz. 17 Desde
então começou Jesus a pregar, e a dizer: Arrependei-vos,
porque é chegado o reino dos céus. 18 E Jesus, andando
junto ao mar da Galiléia, viu a dois irmãos, Simão, chamado
Pedro, e André, que lançavam as redes ao mar, porque
eram pescadores: 19 E disse-lhes: Vinde após mim, e eu
vos farei pescadores de homens. 20 Então eles, deixando
logo as redes, seguiram-no. 21 E, adiantando-se dali, viu
outros dois irmãos, Thiago, filho de Zebedeo, e João, seu
irmão, num barco com seu pai Zebedeo, concertando as
redes; e chamou-os; 22 Eles, deixando imediatamente o
barco e seu pai, seguiram-no. 23 E percorria Jesus toda
a Galiléia, ensinando nas suas sinagogas e pregando o
Evangelho do reino, e curando todas as enfermidades e
moléstias entre o povo. 24 E a sua fama correu por toda a
Síria, e traziam-lhe todos os que padeciam, acometidos de
várias enfermidades e tormentos, os endemoninhados, os
lunáticos, e os paralíticos, e ele os curava. 25 E seguia-o
uma grande multidão de gente da Galiléia, de Decápolis, de
Jerusalém, da Judeia, e de além do Jordão.

5 E Jesus, vendo a multidão, subiu a um monte, e,
assentando-se, aproximaram-se dele os seus discípulos:
2 E, abrindo a sua boca, os ensinava, dizendo: 3 Bem-
aventurados os pobres de espírito, porque deles é o reino
dos céus; 4 Bem-aventurados os que choram, porque eles

serão consolados; 5 Bem-aventurados os mansos, porque
eles herdarão a terra; 6 Bem-aventurados os que tem fome e
sede de justiça, porque eles serão fartos; 7 Bem-aventurados
os misericordiosos, porque eles alcançarão misericórdia; 8
Bem-aventurados os limpos de coração, porque eles verão
a Deus; 9 Bem-aventurados os pacificadores, porque eles
serão chamados filhos de Deus; 10 Bem-aventurados os
que sofrem perseguição por causa da justiça, porque deles
é o reino dos céus; 11 Bem-aventurados sois vós, quando
vos injuriarem e perseguirem, e, mentindo, falarem todo o
mal contra vós por minha causa. 12 Exultai e alegrai-vos,
porque é grande o vosso galardão nos céus; porque assim
perseguiram os profetas que foram antes de vós. 13 Vós
sois o sal da terra; e se o sal for insípido, com que se há de
salgar? para nada mais presta senão para se lançar fora, e
ser pisado pelos homens. 14 Vós sois a luz do mundo: não
se pode esconder uma cidade edificada sobre um monte,
- 15 Nem se acende a candeia e se coloca debaixo do
alqueire, mas no velador, e dá luz a todos que estão na
casa. 16 Assim resplandeça a vossa luz diante dos homens,
para que vejam as vossas boas obras, e glorifiquem a vosso
Pai, que está nos céus. 17 Não cuideis que vim destruir a
lei ou os profetas: não vim a derrogar, mas a cumprir. 18
Porque em verdade vos digo, que, até que o céu e a terra
passem, nem um jota nem um só til se omitirá da lei, sem
que tudo seja cumprido. 19 Qualquer pois que violar um
destes mais pequenos mandamentos, e assim ensinar aos
homens, será chamado o menor no reino dos céus; aquele,
porém, que os cumprir e ensinar será chamado grande no
reino dos céus. 20 Porque vos digo que, se a vossa justiça
não exceder a dos escribas e fariseus, de modo nenhum
entrareis no reino dos céus. 21 Ouvistes que foi dito aos
antigos: Não matarás; mas qualquer que matar será réu
de juízo. 22 Eu vos digo, porém, que qualquer que, sem
motivo, se encolerizar contra seu irmão, será réu de juízo; e
qualquer que disser a seu irmão: Raca, será réu do sinédrio;
qualquer que lhe disser: Louco, será réu do fogo do inferno.
(Geenna g1067) 23 Portanto, se trouxeres a tua oferta ao altar,
e ai te lembrares de que teu irmão tem alguma coisa contra
ti, 24 Deixa ali diante do altar a tua oferta, e vai, reconcilia-
te primeiro com teu irmão, e depois vem e apresenta a
tua oferta. 25 Concilia-te depressa com o teu adversário,
enquanto estás no caminho com ele, para que não aconteça
que o adversário te entregue ao juiz, e o juiz te entregue ao
ministro, e te encerrem na prisão. 26 Em verdade te digo
que de maneira nenhuma sairás dali enquanto não pagares
o último ceitil. 27 Ouvistes que foi dito aos antigos: Não
cometerás adultério. 28 Eu vos digo, porém, que qualquer
que atentar numa mulher para a cobiçar, já em seu coração
cometeu adultério com ela 29 Portanto, se o teu olho direito
te escandalizar, arranca-o e atira-o para longe de ti, pois
te é melhor que se perca um dos teus membros, do que
todo o teu corpo seja lançado no inferno. (Geenna g1067)
30 E, se a tua mão direita te escandalizar, corta-a e atira-
a para longe de ti, porque te é melhor que um dos teus
membros se perca, do que todo o teu corpo seja lançado no
inferno. (Geenna g1067) 31 Também foi dito: Qualquer que
deixar sua mulher, dê-lhe carta de desquite. 32 Eu, porém,
vos digo que qualquer que repudiar sua mulher, sem ser
por causa de fornicação, faz que ela cometa adultério, e
qualquer que casar com a repudiada comete adultério. 33
Outrossim, ouvistes que foi dito aos antigos: Não perjurarás,
mas cumprirás teus juramentos ao Senhor. 34 Eu vos digo,
porém, que de maneira nenhuma jureis: nem pelo céu,
porque é o trono de Deus; 35 Nem pela terra, porque é
o escabelo de seus pés; nem por Jerusalém, porque é a
cidade do grande Rei; 36 Nem jurarás pela tua cabeça,
porque não podes fazer um cabelo branco ou preto. 37 Seja,
porém, o vosso falar: Sim, sim, Não, não, porque o que
passa disto é de procedência maligna. 38 Ouvistes que
foi dito: Olho por olho, e dente por dente. 39 Eu vos digo,
porém, que não resistais ao mal; mas, se qualquer te bater
na face direita, oferece-lhe também a outra; 40 E ao que
quizer pleitear contigo, e tirar-te o vestido, larga-lhe também
a capa; 41 E, se qualquer te obrigar a caminhar uma milha,
vai com ele duas. 42 Dá a quem te pedir, e não te desvies
daquele que quizer que lhe emprestes. 43 Ouvistes que foi
dito: Amarás o teu próximo, e aborrecerás o teu inimigo.
44 Eu vos digo, porém: amai a vossos inimigos, bendizei
os que vos maldizem, fazei bem aos que vos odeiam, e
orai pelos que vos maltratam e vos perseguem; 45 Para
que sejais filhos do vosso Pai que está nos céus; porque
faz que o seu sol se levante sobre os maus e os bons, e
a chuva desça sobre os justos e os injustos. 46 Pois, se
amardes os que vos amam, que galardão havereis? não
fazem os publicanos também o mesmo? 47 E, se saudardes
unicamente os vossos irmãos, que fazeis de mais? não
fazem os publicanos também assim? 48 Sede vós pois
perfeitos, como é perfeito o vosso Pai que está nos céus.

6 Guardai-vos de fazer a vossa esmola diante dos homens,
para serdes vistos por eles: aliás não tereis galardão
junto de vosso Pai, que está nos céus. 2 Quando pois
deres esmola, não faças tocar trombeta adiante de ti, como

fazem os hipócritas nas sinagogas e nas ruas, para serem
glorificados pelos homens. Em verdade vos digo que já
receberam o seu galardão. 3 Mas, quanto tu deres esmola,
não saiba a tua mão esquerda o que faz a tua direita; 4 Para
que a tua esmola seja dada ocultamente: e teu Pai, que vê
em segredo, te recompensará publicamente. 5 E, quando
orares, não sejas como os hipócritas; pois se comprazem
em orar em pé nas sinagogas, e às esquinas das ruas,
para serem vistos pelos homens. Em verdade vos digo que
já receberam o seu galardão. 6 Mas tu, quando orares,
entra no teu aposento, e, fechando a tua porta, ora a teu
Pai que está em oculto; e teu Pai, que vê secretamente,
te recompensará. 7 E, orando, não useis palavras vãs,
como os gentios, que pensam que por muito falarem serão
ouvidos. 8 Não vos assemelheis pois a eles; porque vosso
Pai sabe o que vos é necessário, antes de vós lho pedirdes.
9 Portanto, vós orareis assim: Pai nosso, que estás nos
céus, santificado seja o teu nome; 10 Venha o teu reino,
seja feita a tua vontade, assim na terra como no céu; 11 O
pão nosso de cada dia nos dá hoje; 12 E perdoa-nos as
nossas dívidas, assim como nós perdoamos aos nossos
devedores; 13 E não nos induzas à tentação; mas livra-nos
do mal; porque teu é o reino, e o poder, e a glória, para
sempre. amém 14 Porque, se perdoardes aos homens as
suas ofensas, também vosso Pai celestial vos perdoará a
vós; 15 Se, porém, não perdoardes aos homens as suas
ofensas, também vosso Pai vos não perdoará as vossas
ofensas. 16 E, quando jejuais, não vos mostreis contristados
como os hipócritas; porque desfiguram os seus rostos, para
que aos homens pareça que jejuam. Em verdade vos digo
que já receberam o seu galardão. 17 Porém tu, quando
jejuares, unge a tua cabeça, e lava o teu rosto. 18 Para não
parecer aos homens que jejuas, mas a teu Pai, que está em
oculto; e teu Pai, que vê em oculto, te recompensará. 19 Não
ajunteis tesouros na terra, onde a traça e a ferrugem tudo
consomem, e onde os ladrões minam e roubam; 20 Mas
ajuntai tesouros no céu, onde nem a traça nem a ferrugem
corrompe, e onde os ladrões não minam nem roubam. 21
Porque onde estiver o vosso tesouro, ai estará também o
vosso coração. 22 A candeia do corpo é o olho; de sorte
que, se o teu olho for bom, todo o teu corpo terá luz; 23 Se,
porém, o teu olho for mau, o teu corpo será tenebroso. Se,
portanto, a luz que em ti há são trevas, quão grandes serão
as trevas! 24 Ninguém pode servir a dois senhores; porque
ou há de odiar um e amar o outro, ou se dedicará a um e
desprezará o outro. Não podeis servir a Deus e a Mamon.
25 Por isso vos digo: Não andeis cuidadosos enquanto à
vossa vida, pelo que haveis de comer ou pelo que haveis
de beber; nem, enquanto ao vosso corpo, pelo que haveis
de vestir. Não é a vida mais do que o mantimento, e o
corpo mais do que o vestido? 26 Olhai para as aves do
céu, que nem semeiam, nem segam, nem ajuntam em
celeiros; e vosso Pai celestial as alimenta. Não tendes vós
muito mais valor do que elas? 27 E qual de vós poderá,
com todos os seus cuidados, acrescentar um côvado à
sua estatura? 28 E, enquanto ao vestido, porque andais
solicitos? olhai para os lírios do campo, como eles crescem:
não trabalham nem fiam; 29 E eu vos digo que nem mesmo
Salomão, em toda a sua glória, se vestiu como qualquer
deles. 30 Pois, se Deus assim enfeita a erva do campo, que
hoje existe e amanhã é lançada no forno, não vos vestirá
muito mais a vós, homens de pouca fé? 31 Não andeis pois
inquietos, dizendo: Que comeremos, ou que beberemos, ou
com que nos vestiremos? 32 (Porque todas estas coisas os
gentios procuram) Pois vosso Pai celestial bem sabe que
necessitais de todas estas coisas; 33 Mas buscai primeiro o
reino de Deus, e a sua justiça, e todas estas coisas vos
serão acrescentadas. 34 Não vos inquieteis pois pelo dia de
amanhã, porque o dia de amanhã cuidará de si mesmo.
Basta a cada dia o seu mal.

7 Não julgueis, para que não sejais julgados. 2 Porque
com o juízo com que julgardes sereis julgados, e com a
medida com que tiverdes medido hão de medir para vós. 3
E porque reparas tu no argueiro que está no olho do teu
irmão, e não vês a trave que está no teu olho 4 Ou como
dirás a teu irmão: Deixa-me tirar o argueiro do teu olho; e,
eis uma trave no teu olho? 5 Hipócrita, tira primeiro a trave
do teu olho, e então cuidarás em tirar o argueiro do olho
do teu irmão. 6 Não deis aos cães as coisas santas, nem
deiteis aos porcos as vossas pérolas, não seja caso que as
pizem com os pés, e, voltando-se, vos despedacem. 7 Pedi,
e dar-se-vos-a; buscai, e encontrareis; batei, e abrir-se-vos-
a. 8 Porque, aquele que pede, recebe; e, o que busca,
encontra; e, ao que bate, se abre. 9 E qual dentre vós é
o homem que, pedindo-lhe pão o seu filho, lhe dará uma
pedra? 10 E, pedindo-lhe peixe, lhe dará uma serpente?
11 Se vós, pois, sendo maus, sabeis dar boas coisas aos
vossos filhos, quanto mais vosso Pai, que está nos céus,
dará bens aos que lhos pedirem? 12 Portanto, tudo o que
vós quereis que os homens vos façam, fazei-lho também
vós, porque esta é a lei e os profetas. 13 Entrai pela porta
estreita; porque larga é a porta, e espaçoso o caminho que
conduz à perdição, e muitos são os que entram por ele; 14

Porque estreita é a porta, e apertado o caminho que leva
à vida, e poucos há que o encontrem. 15 Acautelai-vos,
porém, dos falsos profetas, que veem para vós vestidos
como ovelhas, mas interiormente são lobos devoradores.
16 Por seus frutos os conhecereis. Porventura colhem-se
uvas dos espinheiros ou figos dos abrolhos? 17 Assim,
toda a árvore boa produz bons frutos, e toda a árvore má
produz frutos maus. 18 Não pode a árvore boa dar maus
frutos; nem a árvore má dar frutos bons. 19 Toda a árvore
que não dá bom fruto corta-se e lança-se no fogo. 20 E,
assim, pelos seus frutos os conhecereis. 21 Nem todo o
que me diz: Senhor, Senhor! entrará no reino dos céus,
mas aquele que faz a vontade de meu Pai, que está nos
céus. 22 Muitos me dirão naquele dia: Senhor, Senhor,
não profetizamos nós em teu nome? e em teu nome não
expulsamos demônios? e em teu nome não fizemos muitas
maravilhas? 23 E então lhes direi abertamente: Nunca vos
conheci: apartai-vos de mim, vós que obrais a iniquidade. 24
Todo aquele, pois, que escuta estas minhas palavras e as
pratica, assemelha-lo-ei ao homem prudente, que edificou a
sua casa sobre a rocha; 25 E desceu a chuva, e correram
rios, e assopraram ventos, e combateram aquela casa,
e não caiu, porque estava edificada sobre a rocha. 26 E
aquele que ouve estas minhas palavras, e as não executa,
compara-lo-ei ao homem insensato, que edificou a sua casa
sobre a areia; 27 E desceu a chuva, e correram rios, e
assopraram ventos, e combateram aquela casa, e caiu, e foi
grande a sua queda. 28 E aconteceu que, concluindo Jesus
este discurso, a multidão se admirou da sua doutrina, 29
Porque os ensinava como tendo autoridade; e não como os
escribas.

8 E descendo ele do monte, seguiu-o uma grande multidão.
2 E, eis que veio um leproso, e o adorou, dizendo:
Senhor, se tu queres, podes purificar-me. 3 E Jesus,
estendendo a mão, tocou-o, dizendo: Quero: sê puro. E
logo ficou purificado da lepra. 4 Disse-lhe então Jesus: Olha
não o digas a alguém, mas vai, mostra-te ao sacerdote,
e apresenta a oferta que Moisés determinou, para lhes
servir de testemunho. 5 E, entrando Jesus em Cafarnaum,
chegou junto dele um centurião, rogando-lhe, 6 E dizendo:
Senhor, o meu criado jaz em casa paralítico, e violentamente
atormentado. 7 E Jesus lhe disse: Eu irei, e lhe darei
saúde. 8 E o centurião, respondendo, disse: Senhor, não
sou digno de que entres debaixo do meu telhado, mas
dize somente uma palavra, e o meu criado sarará; 9 Pois
também eu sou homem sujeito ao poder, e tenho soldados
às minhas ordens; e digo a este: vai, e ele vai; e a outro:
Vem, e ele vem; e ao meu criado: Faze isto, e ele o faz.
10 E maravilhou-se Jesus, ouvindo isto, e disse aos que o
seguiam: Em verdade vos digo que nem em Israel encontrei
tanta fé. 11 Mas eu vos digo que muitos virão do oriente e
do ocidente, e assentar-se-ão à mesa com Abraão, e Isaac,
e Jacob, no reino dos céus; 12 E os filhos do reino serão
lançados nas trevas exteriores: ali haverá pranto e ranger
de dentes. 13 Então disse Jesus ao centurião: vai, e como
creste te seja feito. E naquela mesma hora o seu criado
sarou. 14 E Jesus, entrando em casa de Pedro, viu a sogra
deste jazendo com febre. 15 E tocou-lhe na mão, e a febre a
deixou; e levantou-se, e serviu-os. 16 E, chegada a tarde,
trouxeram-lhe muitos endemoninhados, e com a palavra
expulsou deles os espíritos malignos, e curou todos os que
estavam enfermos; 17 Para que se cumprisse o que fôra dito
pelo profeta Isaias, que diz: ele tomou sobre si as nossas
enfermidades, e levou as nossas doenças. 18 E Jesus,
vendo em torno de si uma grande multidão, ordenou que
passassem para a banda de além; 19 E, aproximando-se
dele um escriba, disse-lhe: Mestre, aonde quer que fores, eu
te seguirei. 20 E disse Jesus: As raposas tem seus covis, e
as aves do céu tem seus ninhos, mas o Filho do homem não
tem onde reclinar a cabeça. 21 E outro de seus discípulos
lhe disse: Senhor, permite-me que primeiro vá sepultar meu
pai. 22 Jesus, porém, disse-lhe: Segue-me, e deixa aos
mortos sepultar os seus mortos. 23 E, entrando ele no barco,
seus discípulos o seguiram; 24 E eis que no mar se levantou
uma tempestade tão grande que o barco era coberto pelas
ondas; ele, porém, estava dormindo. 25 E os seus discípulos,
aproximando-se, o despertaram, dizendo: Senhor, salva-
nos, que perecemos. 26 E ele disse-lhes: Porque temeis,
homens de pouca fé? Então, levantando-se, repreendeu
os ventos e o mar, e seguiu-se uma grande bonança. 27
E aqueles homens se maravilharam, dizendo: Quem é
este, que até os ventos e o mar lhe obedecem? 28 E,
tendo chegado à outra banda, à província dos gergesenos,
sairam-lhe ao encontro dois endemoninhados, vindos dos
sepulcros, tão ferozes que ninguém podia passar por aquele
caminho. 29 E eis que clamaram, dizendo: Que temos nós
contigo, Jesus Filho de Deus? Vieste aqui a atormentar-
nos antes de tempo? 30 E andava pastando distante deles
uma manada de muitos porcos. 31 E os demônios rogaram-
lhe, dizendo: Se nos expulsas, permite-nos que entremos
naquela manada de porcos. 32 E ele lhes disse: Ide. E,
saindo eles, se introduziram na manada dos porcos; e eis
que toda aquela manada de porcos se precipitou no mar

por um despenhadeiro, e morreram nas águas. 33 E os
porqueiros fugiram, e, chegando à cidade, divulgaram todas
aquelas coisas, e o que acontecera aos endemoninhados.
34 E eis que toda aquela cidade saiu ao encontro de Jesus,
e, vendo-o, rogaram-lhe que se retirasse dos seus termos.

9 E, entrando no barco, passou para a outra banda, e
chegou à sua cidade. E eis que lhe trouxeram um
paralítico deitado numa cama. 2 E Jesus, vendo a sua
fé, disse ao paralítico: Filho, tem bom ânimo, perdoados
te são os teus pecados. 3 E eis que alguns dos escribas
diziam entre si: ele blasfema. 4 Mas Jesus, conhecendo os
seus pensamentos, disse: Porque ajuizais mal em vossos
corações? 5 Pois qual é mais fácil? dizer: Perdoados te são
os teus pecados; ou dizer: Levanta-te e anda? 6 Ora, para
que saibais que o Filho do homem tem na terra autoridade
para perdoar pecados (disse então ao paralítico): Levanta-
te; toma a tua cama, e vai para tua casa. 7 E, levantando-se,
foi para sua casa. 8 E a multidão, vendo isto, maravilhou-se,
e glorificou a Deus, que dera tal autoridade aos homens. 9
E Jesus, passando adiante dali, viu assentado na alfandega
um homem, chamado Mateus, e disse-lhe: Segue-me. E ele,
levantando-se, o seguiu. 10 E aconteceu que, estando ele
em casa assentado à mesa, chegaram muitos publicanos e
pecadores, e assentaram-se juntamente à mesa com Jesus
e seus discípulos. 11 E os fariseus, vendo isto, disseram
aos seus discípulos: Porque come o vosso Mestre com os
publicanos e pecadores? 12 Jesus, porém, ouvindo, disse-
lhes: Não necessitam de médico os sãos, senão os doentes.
13 Ide, porém, e aprendei o que significa: misericórdia quero,
e não sacrifício. Porque eu não vim para chamar os justos,
mas os pecadores, ao arrependimento. 14 Então chegaram
ao pé dele os discípulos de João, dizendo: Porque jejuamos
nós e os fariseus muitas vezes, e os teus discípulos não
jejuam? 15 E disse-lhes Jesus: Podem porventura andar
tristes os filhos das bodas, enquanto o esposo está com
eles? Dias, porém, virão em que lhes será tirado o esposo,
e então jejuarão. 16 E ninguém deita remendo de pano novo
em vestido velho, porque semelhante remendo rompe o
vestido, e faz-se maior o rasgão; 17 Nem deitam vinho novo
em odres velhos; aliás rompem-se os odres, e entorna-se
o vinho, e os odres estragam-se; mas deitam vinho novo
em odres novos, e ambos se conservam. 18 Dizendo-lhes
ele estas coisas, eis que chegou um principal, e o adorou,
dizendo: Minha filha faleceu agora mesmo; mas vem, impõe-
lhe a tua mão, e ela viverá. 19 E Jesus, levantando-se,
seguiu-o, ele e os seus discípulos. 20 E eis que uma mulher
que havia já doze anos padecia de um fluxo de sangue,
chegando por detraz dele, tocou a orla do seu vestido;
21 Porque dizia consigo: Se eu tão somente tocar o seu
vestido, ficarei sã. 22 E Jesus, voltando-se, e vendo-a,
disse: Tem ânimo, filha, a tua fé te salvou. E imediatamente
a mulher ficou sã. 23 E Jesus, chegando a casa daquele
principal, e vendo os instrumentistas, e o povo em alvoroço,
24 Disse-lhes: retirai-vos, que a menina não está morta, mas
dorme. E riam-se dele. 25 E, logo que o povo foi posto fora,
entrou, e pegou-lhe na mão, e a menina levantou-se. 26
E espalhou-se aquela notícia por todo aquele país. 27 E,
partindo Jesus dali, seguiram-no dois cegos, clamando,
e dizendo: Tem compaixão de nós, filho de David. 28 E,
quando chegou a casa, os cegos se aproximaram dele;
e Jesus disse-lhes: Credes vós que eu possa fazer isto?
Disseram-lhe eles: Sim, Senhor. 29 Tocou então os olhos
deles, dizendo: Seja-vos feito segundo a vossa fé. 30 E os
olhos se lhes abriram. E Jesus ameaçou-os, dizendo: olhai
não o saiba alguém. 31 Mas, tendo ele saído, divulgaram
a sua fama por toda aquela terra. 32 E, havendo-se eles
retirado, trouxeram-lhe um homem mudo e endemoninhado.
33 E, expulso o demônio, falou o mudo; e a multidão se
maravilhou, dizendo: Nunca tal se viu em Israel. 34 Mas os
fariseus diziam: ele expulsa os demônios pelo príncipe dos
demônios. 35 E percorria Jesus todas as cidades e aldeias,
ensinando nas sinagogas deles, e pregando o evangelho do
reino, e curando todas as enfermidades e moléstias entre o
povo. 36 E, vendo a multidão, teve grande compaixão deles,
porque andavam desgarrados e errantes, como ovelhas que
não tem pastor. 37 Então disse aos seus discípulos: A seara
é realmente grande, mas poucos os ceifeiros. 38 Rogai pois
ao Senhor da seara que mande ceifeiros para a sua seara.

10 E, chamando os seus doze discípulos, deu-lhes poder
sobre os espíritos imundos, para os expulsarem, e
curarem toda a enfermidade e todo o mal. 2 Ora os nomes
dos doze apóstolos são estes: O primeiro, Simão, chamado
Pedro, e André, seu irmão; Thiago, filho de Zebedeo, e
João, seu irmão; 3 Felipe e bartolomeo; Tomé e Mateus, o
publicano; Thiago, filho de Alfeo, e Lebeo, apelidado Tadeo;
4 Simão Cananita, e Judas Iscariotes, o mesmo que o traiu.
5 Jesus enviou estes doze, e lhes ordenou, dizendo: Não
ireis pelo caminho das gentes, nem entrareis em cidade de
samaritanos; 6 Mas ide antes às ovelhas perdidas da casa
de Israel; 7 E, indo, pregai, dizendo: É chegado o reino dos
céus. 8 Curai os enfermos, purificai os leprosos, resuscitai
os mortos, expulsai os demônios: de graça recebestes, de

graça dai. 9 Não possuais ouro, nem prata, nem cobre,
em vossos cintos, 10 Nem alforges para o caminho, nem
duas túnicas, nem alparcas, nem bordão; porque digno é
o operário do seu alimento. 11 E, em qualquer cidade ou
aldeia em que entrardes, procurai saber quem nela seja
digno, e hospedai-vos ai até que vos retireis. 12 E, quando
entrardes em alguma casa, saudai-a; 13 E, se a casa for
digna, desça sobre ela a vossa paz; porém, se não for
digna, torne para vós a vossa paz. 14 E, se ninguém vos
receber, nem escutar vossas palavras, saindo daquela casa
ou cidade, sacudi o pó dos vossos pés. 15 Em verdade vos
digo que, no dia do juízo, haverá menos rigor para o país
de Sodoma e Gomorra do que para aquela cidade. 16 Eis
que vos envio como ovelhas ao meio de lobos; portanto
sede prudentes como as serpentes e símplices como as
pombas. 17 Acautelai-vos, porém, dos homens; porque
eles vos entregarão aos sinédrios, e vos açoitarão nas
suas sinagogas; 18 E sereis até conduzidos à presença
dos governadores e dos reis por causa de mim, para lhes
servir de testemunho a eles e aos gentios. 19 Mas, quando
vos entregaram, não estejais cuidadosos de como, ou o
que haveis de falar, porque naquela mesma hora vos será
ministrado o que haveis de dizer. 20 Porque não sois vós
que falais, mas o espírito de vosso Pai, que fala em vós.
21 E o irmão entregará à morte o irmão, e o pai o filho; e
os filhos se levantarão contra os pais, e os matarão. 22
E odiados de todos sereis por causa do meu nome: mas
aquele que perseverar até ao fim será salvo. 23 Quando
pois vos perseguirem nesta cidade, fugi para outra; porque
em verdade vos digo que não acabareis de percorrer as
cidades de Israel, sem que venha o Filho do homem. 24
Não é o discípulo mais do que o mestre, nem o servo mais
do que o seu senhor. 25 Baste ao discípulo ser como seu
mestre, e ao servo como seu senhor. se chamaram Belzebú
ao pai de família, quanto mais aos seus domésticos? 26
Portanto, não os temais; porque nada há encoberto que não
haja de revelar-se, nem oculto que não haja de saber-se. 27
O que vos digo em trevas dizei-o em luz; e o que escutais
ao ouvido pregai-o sobre os telhados. 28 E não temais os
que matam o corpo, e não podem matar a alma: temei antes
aquele que pode fazer perecer no inferno a alma e o corpo.
(Geenna g1067) 29 Não se vendem dois passarinhos por um
ceitil? e nenhum deles cairá em terra sem a vontade de
vosso Pai. 30 E até mesmo os cabelos da vossa cabeça
estão todos contados. 31 Não temais pois: mais valeis vós
do que muitos passarinhos. 32 Portanto, qualquer que me
confessar diante dos homens, eu o confessarei diante de
meu Pai, que está nos céus. 33 Mas qualquer que me negar
diante dos homens, eu o negarei também diante de meu
Pai, que está nos céus. 34 Não cuideis que vim trazer a paz
à terra; não vim trazer a paz, mas a espada; 35 Porque eu
vim pôr em dissensão o homem contra seu pai, e a filha
contra sua mãe, e a nora contra sua sogra; 36 E serão os
inimigos do homem os que são seus familiares. 37 Quem
ama o pai ou a mãe mais do que a mim não é digno de
mim; e quem ama o filho ou a filha mais do que a mim não
é digno de mim. 38 E quem não toma a sua cruz, e não
segue após mim, não é digno de mim. 39 Quem achar a
sua vida perde-la-á; e quem perder a sua vida por amor de
mim acha-la-á. 40 Quem vos recebe, me recebe a mim; e
quem me recebe a mim, recebe aquele que me enviou. 41
Quem recebe um profeta em qualidade de profeta, receberá
galardão de profeta; e quem recebe um justo em qualidade
de justo, receberá galardão de justo. 42 E qualquer que
tiver dado só que seja um copo d'água fria a um destes
pequenos, em qualidade de discípulo, em verdade vos digo
que de modo nenhum perderá o seu galardão.

11 E, aconteceu que, acabando Jesus de dar seus
preceitos aos seus doze discípulos, partiu dali a ensinar
e a pregar nas cidades deles. 2 E João, ouvindo, no
cárcere, falar dos feitos de Cristo, enviou dois dos seus
discípulos, 3 Dizendo-lhe: És tu aquele que havia de vir, ou
esperamos outro? 4 E Jesus, respondendo, disse-lhes: Ide,
e anunciai a João as coisas que ouvis e vêdes: 5 Os cegos
veem, e os coxos andam; os leprosos são purificados, e os
surdos ouvem; os mortos são resuscitados, e o evangelho é
anunciado aos pobres. 6 E bem-aventurado é aquele que
se não escandalizar em mim. 7 E, partindo eles, começou
Jesus a dizer às turbas, a respeito de João: Que fostes
ver no deserto? uma cana agitada pelo vento? 8 Ou que
fostes vêr? um homem ricamente vestido? Os que trajam
ricamente estão nas casas dos reis. 9 Ou então que fostes
vêr? um profeta? sim, vos digo eu, e muito mais do que
profeta: 10 Porque é este de quem está escrito: Eis que
adiante da tua face envio o meu anjo, que preparará adiante
de ti o teu caminho. 11 Em verdade vos digo que, entre os
que de mulheres tem nascido, não apareceu alguém maior
do que João Batista; mas aquele que é o menor no reino dos
céus é maior do que ele 12 E, desde os dias de João Batista
até agora, se faz violência ao reino dos céus, e os violentos
se apoderam dele. 13 Porque todos os profetas e a lei
profetizaram até João. 14 E, se quereis dar crédito, é este o
Elias que havia de vir. 15 Quem tem ouvidos para ouvir ouça.

16 Mas, a quem assemelharei esta geração? É semelhante
aos meninos que se assentam nas praças, e clamam aos
seus companheiros, 17 E dizem: tocamos-vos flauta, e não
dançastes: cantamos-vos lamentações, e não chorastes. 18
Pois veio João, não comendo nem bebendo, e dizem: Tem
demônio. 19 Veio o Filho do homem, comendo e bebendo,
e dizem: Eis ai um homem comilão e beberrão, amigo de
publicanos e pecadores. Mas a sabedoria é justificada por
seus filhos. 20 Então começou ele a lançar em rosto às
cidades onde se operou a maior parte dos seus prodígios o
não se haverem arrependido, dizendo: 21 Ai de ti, Corazin!
ai de ti, Betsaida! porque, se em Tiro e em Sidon fossem
feitos os prodígios que em vós se fizeram, há muito que
se teriam arrependido, com saco e com cinza. 22 Porém
eu vos digo que haverá menos rigor para Tiro e Sidon, no
dia do juízo, do que para vós. 23 E tu, Cafarnaum, que
te ergues até aos céus, serás abatida até aos infernos;
porque, se entre os de Sodoma fossem feitos os prodígios
que em ti se fizeram, teriam permanecido até hoje **(Hadēs
g86)** 24 Porém eu vos digo que haverá menos rigor para os
de Sodoma, no dia do juízo, do que para ti. 25 Naquele
tempo, respondendo Jesus, disse: Graças te dou, ó Pai,
Senhor do céu e da terra, que ocultaste estas coisas aos
sábios e inteligentes, e as revelaste aos meninos. 26 Sim, ó
Pai, porque assim te aprouve. 27 Todas as coisas me foram
entregues por meu Pai: e ninguém conhece o Filho, senão o
Pai; e ninguém conhece o Pai, senão o Filho, e aquele a
quem o Filho o quizer revelar. 28 Vinde a mim, todos os que
estais cançados e oprimidos, e eu vos aliviarei. 29 Tomai
sobre vós o meu jugo, e aprendei de mim, que sou manso
e humilde de coração; e encontrareis descanço para as
vossas almas. 30 Porque o meu jugo é suave e o meu fardo
é leve.

12 Naquele tempo passou Jesus pelas searas, em
um sábado; e os seus discípulos tinham fome, e
começaram a colher espigas, e a comer. 2 E os fariseus,
vendo isto, disseram-lhe: Eis que os teus discípulos fazem o
que não é lícito fazer num sábado. 3 Ele, porém, lhes disse:
Não tendes lido o que fez David, quando teve fome, ele e os
que com ele estavam? 4 Como entrou na casa de Deus, e
comeu os pães da proposição, que não lhe era lícito comer,
nem aos que com ele estavam, mas só aos sacerdotes? 5
Ou não tendes lido na lei que, aos sábados, os sacerdotes
violam o sábado no templo, e ficam sem culpa? 6 Pois eu
vos digo que está aqui um maior do que o templo. 7 Mas,
se vós soubesseis o que significa: misericórdia quero, e
não sacrifício, não condenarieis os inocentes. 8 Porque o
Filho do homem até do sábado é Senhor. 9 E, partindo dali,
chegou à sinagoga deles. 10 E, estava ali um homem que
tinha uma das mãos mirrada; e eles, para o acusarem, o
interrogaram, dizendo: É lícito curar nos sábados? 11 E ele
lhes disse: Qual dentre vós será o homem que tenha uma
ovelha, e, se num sábado a tal ovelha cair numa cova, não
lance mão dela, e a levante? 12 Pois quanto mais vale um
homem do que uma ovelha? É, por consequência, lícito
fazer bem nos sábados. 13 Então disse àquele homem:
Estende a tua mão. E ele a estendeu, e ficou sã como a
outra. 14 E os fariseus, tendo saído, formaram conselho
contra ele, para o matarem, 15 Mas, sabendo-o, retirou-se
dali, e acompanhou-o uma grande multidão de gente, e ele
os curou a todos. 16 E recomendava-lhes rigorosamente
que o não descobrissem, 17 Para que se cumprisse o que
fôra dito pelo profeta Isaias, que diz: 18 Eis aqui o meu
servo, que escolhi, o meu amado, em quem a minha alma
se compraz: porei sobre ele o meu espírito, e anunciará
aos gentios o juízo. 19 Não contenderá, nem clamará, nem
alguém ouvirá pelas ruas a sua voz 20 Não esmagará a
cana quebrada, e não apagará o murrão que fumega, até
que faça triunfar o juízo; 21 E no seu nome os gentios
esperarão. 22 Trouxeram-lhe então um endemoninhado
cego e mudo; e, de tal modo o curou, que o cego e mudo
falava e via. 23 E toda a multidão se admirava e dizia: Não é
este o Filho de David? 24 Mas os fariseus, ouvindo isto,
diziam: Este não expulsa os demônios senão por Belzebú,
príncipe dos demônios. 25 Jesus, porém, conhecendo os
seus pensamentos, disse-lhes: Todo o reino dividido contra
si mesmo é devastado; e toda a cidade, ou casa dividida
contra si mesma não subsistirá. 26 E, se Satanás expulsa a
Satanás, está dividido contra si mesmo; como subsistirá pois
o seu reino? 27 E, se eu expulso os demônios por Belzebú,
por quem os expulsam então os vossos filhos? Portanto
eles mesmos serão os vossos juízes. 28 Mas, se eu expulso
os demônios pelo espírito de Deus, é conseguintemente
chegado a vós o reino de Deus. 29 Ou, como pode alguém
entrar em casa do homem valente, e furtar os seus vasos,
se primeiro não manietar o valente, saqueando então a
sua casa? 30 Quem não é comigo é contra mim; e quem
comigo não ajunta espalha. 31 Portanto eu vos digo: Todo
o pecado e blasfêmia se perdoará aos homens; porém a
blasfêmia contra o espírito não será perdoada aos homens.
32 E, se qualquer falar alguma palavra contra o Filho do
homem, ser-lhe-á perdoado, mas, se alguém falar contra o
Espírito Santo, não lhe será perdoado, nem neste século

nem no futuro. (aiōn g165) 33 Ou fazei a árvore boa, e o
seu fruto bom, ou fazei a árvore má, e o seu fruto mau;
porque pelo fruto se conhece a árvore. 34 Raça de víboras,
como podeis vós dizer boas coisas, sendo maus? pois
do que é em abundância no coração fala a boca. 35 O
homem bom tira boas coisas do tesouro do seu coração,
e o homem mau do mau tesouro tira coisas más. 36 Mas
eu vos digo que de toda a palavra ociosa que os homens
disserem hão de dar conta no dia do juízo. 37 Porque por
tuas palavras serás justificado, e por tuas palavras serás
condenado. 38 Então alguns dos escribas e dos fariseus
tomaram a palavra, dizendo: Mestre, quizeramos ver da tua
parte algum sinal. 39 Mas ele lhes respondeu, e disse: A
geração má e adúltera pede um sinal, porém não se lhe
dará senão o sinal do profeta Jonas; 40 Pois, como Jonas
esteve três dias e três noites no ventre da baleia, assim
estará o Filho do homem três dias e três noites no seio da
terra. 41 Os ninivitas resurgirão no juízo com esta geração, e
a condenarão, porque se arrependeram com a pregação de
Jonas. E eis que está aqui quem é mais do que Jonas. 42 A
rainha do meio dia se levantará no dia do juízo com esta
geração, e a condenará; porque veio dos confins da terra a
ouvir a sabedoria de Salomão. E eis que está aqui quem
é mais do que Salomão. 43 E, quando o espírito imundo
tem saído do homem, anda por lugares áridos, buscando
repouso, e não o encontra. 44 Então diz: Voltarei para a
minha casa de onde saí. E, voltando, acha-a desocupada,
varrida e adornada. 45 Então vai, e leva consigo outros sete
espíritos piores do que ele, e, entrando, habitam ali: e são
os últimos atos desse homem piores do que os primeiros.
Assim acontecerá também a esta má geração. 46 E, falando
ele ainda à multidão, eis que estavam fora sua mãe e seus
irmãos, pretendendo falar-lhe. 47 E disse-lhe alguém: Eis
que estão ali fora tua mãe e teus irmãos, que querem falar-
te. 48 Porém ele, respondendo, disse ao que lhe falara:
Quem é minha mãe? e quem são meus irmãos? 49 E,
estendendo a sua mão para os seus discípulos, disse: Eis
aqui minha mãe e meus irmãos; 50 Porque, qualquer que
fizer a vontade de meu Pai que está nos céus, este é meu
irmão, e irmã e mãe.

13 E Jesus, tendo saído da casa naquele dia, estava
assentado junto ao mar; 2 E ajuntou-se muita gente
ao pé dele, de sorte que, entrando num barco, se assentou;
e toda a multidão estava em pé na praia. 3 E falou-lhe de
muitas coisas por parábolas, dizendo: Eis que o semeador
saiu a semear. 4 E, quando semeava, uma parte da semente
caiu ao pé do caminho, e vieram as aves, e comeram-na;
5 E outra parte caiu em pedregais, onde não havia terra
bastante, e logo nasceu, porque não tinha terra funda; 6
Mas, vindo o sol, queimou-se, e secou-se, porque não tinha
raiz. 7 E outra caiu em espinhos, e os espinhos cresceram,
e sufocaram-na. 8 E outra caiu em boa terra, e deu fruto:
um grão produziu cem, outro sessenta e outro trinta. 9
Quem tem ouvidos para ouvir, ouça. 10 E, acercando-se
dele os discípulos, disseram-lhe: Porque lhes falas por
parábolas? 11 Ele, respondendo, disse-lhes: Porque a vós
é dado conhecer os mistérios do reino dos céus, mas a
eles não é dado 12 Porque àquele que tem, se dará, e terá
em abundância; mas àquele que não tem, até aquilo que
tem lhe será tirado 13 Por isso lhes falo por parábolas;
porque eles, vendo, não veem; e, ouvindo, não ouvem nem
compreendem. 14 E neles se cumpre a profecia de Isaias,
que diz: Ouvindo, ouvireis, mas não compreendereis, e,
vendo, vereis, mas não percebereis. 15 Porque o coração
deste povo está endurecido, e ouviram de mau grado com
seus ouvidos, e fecharam seus olhos; para que não vejam
com os olhos, e ouçam com os ouvidos, e compreendam
com o coração, e se convertam, e eu os cure. 16 Mas bem-
aventurados os vossos olhos, porque veem, e os vossos
ouvidos, porque ouvem. 17 Porque em verdade vos digo
que muitos profetas e justos desejaram ver o que vós vedes,
e não o viram; e ouvir o que vós ouvis e não o ouviram,
18 Escutai vós pois a parábola do semeador. 19 Ouvindo
alguém a palavra do reino, e não a entendendo, vem o
maligno, e arrebata o que foi semeado no seu coração; este
é o que foi semeado ao pé do caminho; 20 Porém o que foi
semeado em pedregais é o que ouve a palavra, e logo a
recebe com alegria; 21 Mas não tem raiz em si mesmo, antes
é temporão; e, chegada a angústia e a perseguição por
causa da palavra, logo se ofende; 22 E o que foi semeado
em espinhos é o que ouve a palavra, mas os cuidados deste
mundo, e a sedução das riquezas, sufocam a palavra, e fica
infrutífera; (aiōn g165) 23 Mas o que foi semeado em boa terra
é o que ouve e compreende a palavra; e dá fruto, e um
produz cem, outro sessenta, e outro trinta. 24 Propos-lhes
outra parábola, dizendo: O reino dos céus é semelhante ao
homem que semeia boa semente no seu campo; 25 Mas,
dormindo os homens, veio o seu inimigo, e semeou joio no
meio do trigo, e retirou-se. 26 E, quando a erva cresceu
e frutificou, apareceu também o joio. 27 E os servos do
pai de família, indo ter com ele, disseram-lhe: Senhor, não
semeaste tu no teu campo boa semente? Porque tem então
joio? 28 E ele lhes disse: Um homem inimigo é que fez isso.

E os servos lhe disseram: Queres pois que vamos colhe-lo?
29 Porém ele lhes disse: Não; para que ao colher o joio não
arranqueis também o trigo com ele. 30 Deixai crescer ambos
juntos até à ceifa; e, por ocasião da ceifa, direi aos ceifeiros:
Colhei primeiro o joio, e atai-o em molhos para o queimar;
mas o trigo ajuntai-o no meu celeiro. 31 Outra parábola lhes
propôs, dizendo: O reino dos céus é semelhante ao grão
de mostarda que o homem, pegando dele, semeou no seu
campo; 32 O qual é realmente a mais pequena de todas as
sementes; mas, crescendo, é a maior das plantas, e faz-
se uma árvore, de sorte que veem as aves do céu, e se
aninham nos seus ramos. 33 Outra parábola lhes disse: O
reino dos céus é semelhante ao fermento, que uma mulher,
pegando dele, introduz em três medidas de farinha, até que
tudo esteja levedado. 34 Tudo isto disse Jesus por parábolas
à multidão, e não lhes falava sem parábolas; 35 Para que se
cumprisse o que fôra dito pelo profeta, que disse: Abrirei em
parábolas a minha boca; publicarei coisas ocultas desde a
fundação do mundo. 36 Então Jesus, despedindo a multidão,
foi para casa. E chegaram ao pé dele os seus discípulos,
dizendo: Explica-nos a parábola do joio do campo. 37 E ele,
respondendo, disse-lhes: O que semeia a boa semente, é o
Filho do homem; 38 O campo é o mundo; e a boa semente
são os filhos do reino; e o joio são os filhos do maligno;
39 O inimigo, que o semeou, é o diabo; e a ceifa é o fim
do mundo; e os ceifeiros são os anjos. (aiōn g165) 40 Como
pois o joio é colhido e queimado no fogo, assim será na
consumação deste mundo. (aiōn g165) 41 Mandará o Filho do
homem os seus anjos, e eles colherão do seu reino todos os
escândalos, e os que cometem iniquidade. 42 E lança-los-ão
na fornalha de fogo; ali haverá pranto e ranger de dentes.
43 Então os justos resplandecerão como o sol, no reino de
seu pai. Quem tem ouvidos para ouvir, ouça. 44 Também o
reino dos céus é semelhante a um tesouro escondido num
campo, que um homem achou e escondeu; e, pelo gozo
dele, vai, vende tudo quanto tem, e compra aquele campo.
45 Outrossim o reino dos céus é semelhante ao homem,
negociante, que busca boas pérolas; 46 E, encontrando
uma pérola de grande valor, foi, vendeu tudo quanto tinha, e
comprou-a. 47 Igualmente o reino dos céus é semelhante a
uma rede lançada ao mar, e que prende toda a qualidade de
peixes. 48 E, estando cheia, os pescadores a puxam para a
praia; e, assentando-se, apanham para os cestos os bons;
os ruins, porém, lançam fora. 49 Assim será na consumação
dos séculos: virão os anjos, e separarão os maus dentre os
justos. (aiōn g165) 50 E lança-los-ão na fornalha de fogo: ali
haverá pranto e ranger de dentes. 51 E disse-lhes Jesus:
Entendestes todas estas coisas? Disseram-lhe eles: Sim,
Senhor. 52 E ele disse-lhes: Por isso, todo o escriba instruído
acerca do reino dos céus é semelhante a um pai de família,
que tira dos seus tesouros coisas novas e velhas. 53 E
aconteceu que Jesus, concluindo estas parábolas, se retirou
dali. 54 E, chegando à sua pátria, ensinava-os na sinagoga
deles, de sorte que se maravilhavam, e diziam: de onde
veio a este a sabedoria, e estas maravilhas? 55 Não é este
o filho do carpinteiro? e não se chama sua mãe Maria, e
seus irmãos Thiago, e José, e Simão, e Judas? 56 E não
estão entre nós todas as suas irmãs? de onde lhe veio pois
tudo isto? 57 E escandalizavam-se nele. Jesus, porém, lhes
disse: Não há profeta sem honra, senão na sua pátria e na
sua casa. 58 E não fez ali muitas maravilhas, por causa da
incredulidade deles.

14 Naquele tempo ouviu Herodes, o tetrarca, a fama
de Jesus, 2 E disse aos seus criados: Este é João
Batista; resuscitou dos mortos, e por isso as maravilhas
obram nele. 3 Porque Herodes tinha prendido João, e tinha-
o manietado e encerrado no cárcere, por causa de Herodias,
mulher de seu irmão Felipe; 4 Porque João lhe dissera: Não
te é lícito possui-la. 5 E, querendo mata-lo, temia o povo;
porque o tinham como profeta. 6 Festejando-se, porém,
o dia natalício de Herodes, dançou a filha de Herodias
diante dele, e agradou a Herodes. 7 Pelo que prometeu
com juramento dar-lhe tudo o que pedisse; 8 E ela, instruída
previamente por sua mãe, disse: Dá-me aqui num prato a
cabeça de João Batista. 9 E o rei afligiu-se, mas, por causa
do juramento, e dos que estavam com ele, mandou que se
lhe desse. 10 E mandou degolar João no cárcere, 11 E a sua
cabeça foi trazida num prato, e dada à menina, e ela a levou
a sua mãe. 12 E chegaram os seus discípulos, e levaram
o corpo, e o sepultaram; e foram anuncia-lo a Jesus. 13
E Jesus, ouvindo isto, retirou-se dali num barco, para um
lugar deserto, apartado; e, sabendo-o o povo, seguiu-o a
pé desde as cidades. 14 E Jesus, saindo, viu uma grande
multidão, e foi possuído de intima compaixão para com ela,
e curou os seus enfermos. 15 E, sendo chegada a tarde,
os seus discípulos aproximaram-se-lhe, dizendo: O lugar é
deserto, e a hora é já avançada; despede a multidão, para
que vão pelas aldeias, e comprem comida para si. 16 Jesus,
porém, lhes disse: Não é míster que vão: dai-lhes vós de
comer. 17 Então eles lhe disseram: Não temos aqui senão
cinco pães e dois peixes. 18 E ele disse: trazei-mos aqui. 19
E, mandando que a multidão se assentasse sobre a erva, e
tomando os cinco pães e os dois peixes, e erguendo os

olhos ao céu, os abençoou, e, partindo os pães, deu-os aos
discípulos, e os discípulos à multidão. 20 E comeram todos,
e saciaram-se; e levantaram dos pedaços, que sobejaram,
doze alcofas cheias. 21 E os que comeram foram quase
cinco mil homens, além das mulheres e crianças. 22 E
logo ordenou Jesus que os seus discípulos entrassem no
barco, e fossem adiante dele para a outra banda, enquanto
despedia a multidão. 23 E, despedida a multidão, subiu ao
monte para orar à parte. E, chegada já a tarde, estava ali
só 24 E o barco estava já no meio do mar, açoitado pelas
ondas; porque o vento era contrário; 25 Mas, à quarta vigília
da noite, dirigiu-se Jesus para eles, caminhando por cima
do mar. 26 E os discípulos, vendo-o caminhar sobre o mar,
assustaram-se, dizendo: É um fantasma. E gritaram com
medo. 27 Jesus, porém, lhes falou logo, dizendo: Tende
bom ânimo, sou eu, não tenhais medo. 28 E respondeu-lhe
Pedro, e disse: Senhor, se és tu, manda-me ir ter contigo por
cima das águas. 29 E ele disse: Vem. E Pedro, descendo
do barco, andou sobre as águas para ir ter com Jesus. 30
Mas, sentindo o vento forte, teve medo; e, começando a
afundar-se, clamou, dizendo: Senhor, salva-me. 31 E logo
Jesus, estendendo a mão, segurou-o, e disse-lhe: Homem
de pouca fé, porque duvidaste? 32 E, quando subiram
para o barco, acalmou o vento. 33 Então aproximaram-
se os que estavam no barco, e adoraram-no, dizendo: És
verdadeiramente o Filho de Deus. 34 E, tendo passado
para a outra banda, chegaram à terra de Genezareth. 35 E,
quando os homens daquele lugar o conheceram, mandaram
por todas aquelas terras em redor, e trouxeram-lhe todos
os que estavam enfermos. 36 E rogavam-lhe para que ao
menos eles tocassem a orla do seu vestido; e todos os que
a tocavam ficavam sãos.

15 Então chegaram ao pé de Jesus uns escribas e
fariseus de Jerusalém, dizendo: 2 Porque transgridem
os teus discípulos a tradição dos anciãos? pois não lavam
as mãos quando comem pão. 3 Ele, porém, respondendo,
disse-lhes: Porque transgredis vós também o mandamento
de Deus pela vossa tradição? 4 Porque Deus ordenou,
dizendo: Honra a teu pai e a tua mãe; e: Quem maldisser ao
pai ou à mãe, morra de morte. 5 Mas vós dizeis: Qualquer
que disser ao pai ou à mãe: É oferta ao Senhor o que
poderias aproveitar de mim; desobrigado fica. Esse não
honrará de modo algum nem a seu pai nem a sua mãe, 6 E
assim invalidastes, pela vossa tradição, o mandamento de
Deus. 7 Hipócritas, bem profetizou Isaias a vosso respeito,
dizendo: 8 Este povo honra-me com os seus lábios, mas o
seu coração está longe de mim. 9 Mas em vão me veneram,
ensinando doutrinas que são preceitos dos homens. 10 E,
chamando a si a multidão, disse-lhes: Ouvi, e entendei: 11
O que contamina o homem não é o que entra na boca, mas
o que sai da boca isso é o que contamina o homem. 12
Então, acercando-se dele os seus discípulos, disseram-
lhe: Sabes que os fariseus, ouvindo essas palavras, se
escandalizaram? 13 Ele, porém, respondendo, disse: Toda a
planta, que meu pai celestial não plantou, será arrancada.
14 Deixai-os: são condutores cegos de cegos: ora, se um
cego guiar outro cego, ambos cairão na cova. 15 E Pedro,
tomando a palavra, disse-lhe: Explica-nos essa parábola.
16 Jesus, porém, disse: Até vós mesmos estais ainda
sem entender? 17 Ainda não compreendeis que tudo o
que entra pela boca desce para o ventre, e é evacuado?
18 Mas o que sai da boca, procede do coração, e isso
contamina o homem. 19 Porque do coração procedem os
maus pensamentos, mortes, adultérios, fornicações, furtos,
falsos testemunhos e blasfêmias. 20 São estas coisas que
contaminam o homem; comer, porém, sem lavar as mãos
não contamina o homem. 21 E, partindo Jesus dali, foi para
as partes de Tiro e de Sidon. 22 E eis que uma mulher
Cananeia, que saira daquelas cercanias, clamou, dizendo:
Senhor, Filho de David, tem misericórdia de mim, que minha
filha está miseravelmente endemoninhada. 23 Mas ele não
lhe respondeu palavra. E os seus discípulos, chegando
ao pé dele, rogaram-lhe, dizendo: Despede-a, que vem
gritando após nós. 24 E ele, respondendo, disse: Eu não
sou enviado senão às ovelhas perdidas da casa de Israel.
25 Então chegou ela, e adorou-o, dizendo: Senhor, socorre-
me. 26 Ele, porém, respondendo, disse: Não é bom pegar
no pão dos filhos e deita-lo aos cachorrinhos. 27 E ela disse:
Sim, Senhor, mas também os cachorrinhos comem das
migalhas que caem da mesa dos seus senhores. 28 Então
respondeu Jesus, e disse-lhe: O mulher! grande é a tua fé:
seja-te feito como tu desejas. E desde aquela mesma hora
a sua filha ficou sã 29 E Jesus, partindo dali, chegou ao
pé do mar da Galiléia, e, subindo a um monte, assentou-
se ali. 30 E veio ter com ele muito povo, que trazia coxos,
cegos, mudos, aleijados, e outros muitos: e os puseram
aos pés de Jesus, e ele os sarou: 31 De tal sorte, que a
multidão se maravilhou vendo os mudos a falar, os aleijados
sãos, os coxos a andar, e os cegos a ver; e glorificava o
Deus de Israel. 32 E Jesus, chamando os seus discípulos,
disse: Tenho intima compaixão da multidão, porque já está
comigo há três dias, e não tem que comer; e não quero
despedi-la em jejum, para que não desfaleça no caminho 33

E os seus discípulos disseram-lhe: de onde nos viriam no
deserto tantos pães, para saciar tal multidão? 34 E Jesus
disse-lhes: Quantos pães tendes? E eles disseram: Sete,
e uns poucos de peixinhos. 35 E mandou à multidão que
se assentasse no chão. 36 E, tomando os sete pães e
os peixes, e dando graças, partiu-os, e deu-os aos seus
discípulos, e os discípulos à multidão. 37 E todos comeram
e se saciaram; e levantaram, do que sobejou dos pedaços,
sete cestos cheios. 38 Ora os que tinham comido eram
quatro mil homens, além de mulheres e crianças. 39 E,
tendo despedido a multidão, entrou no barco, e dirigiu-se ao
território de Magdala.

16 E, chegando-se os fariseus e os saduceus, e tentando-
o, pediram-lhe que lhes mostrasse algum sinal do céu.
2 Mas ele, respondendo, disse-lhes: Quando é chegada a
tarde, dizeis: Haverá bom tempo, porque o céu está rubro. 3
E pela manhã: Hoje haverá tempestade, porque o céu está
de um vermelho sombrio. hipócritas, sabeis diferenciar a
face do céu, e não sabeis diferenciar os sinais dos tempos?
4 Uma geração má e adúltera pede um sinal, e nenhum
sinal lhe será dado, senão o sinal do profeta Jonas. E,
deixando-os, retirou-se. 5 E, passando seus discípulos para
a outra banda, tinham-se esquecido de fornecer-se de pão.
6 E Jesus disse-lhes: Adverti, e acautelai-vos do fermento
dos fariseus e saduceus. 7 E eles arrazoavam entre si,
dizendo: É porque não nos fornecemos de pão. 8 E Jesus,
conhecendo-o, disse: Porque arrazoais entre vós, homens
de pouca fé, sobre o não vos terdes fornecido de pão? 9
Não compreendeis ainda, nem vos lembrais dos cinco pães
para cinco mil homens, e de quantas alcofas levantastes?
10 Nem dos sete pães para quatro mil, e de quantos cestos
levantastes? 11 Como não entendestes que não vos falei a
respeito do pão, mas que vos guardasseis do fermento dos
fariseus e saduceus? 12 Então compreenderam que não
dissera que se guardassem do fermento do pão, mas da
doutrina dos fariseus. 13 E, chegando Jesus às partes de
Cesareia de Filipo, interrogou os seus discípulos, dizendo:
Quem dizem os homens ser o Filho do homem? 14 E eles
disseram: Uns João Batista, outros Elias, e outros Jeremias
ou um dos profetas. 15 Disse-lhes ele: E vós, quem dizeis
que eu sou? 16 E Simão Pedro, respondendo, disse: Tu és
o Cristo, o Filho de Deus vivo. 17 E Jesus, respondendo,
disse-lhe: bem-aventurado és tu, Simão Barjonas, porque
to não revelou a carne e o sangue, mas meu Pai, que
está nos céus. 18 E também eu te digo que tu és Pedro, e
sobre esta pedra edificarei a minha igreja, e as portas do
inferno não prevalecerão contra ela: **(Hadēs g86)** 19 E eu te
darei as chaves do reino dos céus; e tudo o que ligares
na terra será ligado nos céus, e tudo o que desligares na
terra será desligado nos céus. 20 Então mandou aos seus
discípulos que a ninguém dissessem que ele era Jesus o
Cristo. 21 Desde então começou Jesus a mostrar aos seus
discípulos que convinha ir a Jerusalém, e padecer muito dos
anciãos, e dos principais dos sacerdotes, e dos escribas, e
ser morto, e resuscitar ao terceiro dia. 22 E Pedro, tomando-
o de parte, começou a repreende-lo, dizendo: Senhor, tem
compaixão de ti; de modo nenhum te aconteça isso. 23 Ele,
porém, voltando-se, disse a Pedro: Arreda-te de diante de
mim, Satanás, que me serves de escândalo; porque não
compreendes as coisas que são de Deus, mas só as que
são dos homens. 24 Então disse Jesus aos seus discípulos:
Se alguém quizer vir após mim, renuncie-se a si mesmo,
tome sobre si a sua cruz, e siga-me; 25 Porque aquele que
quizer salvar a sua vida, perde-la-á, e quem perder a sua
vida por amor de mim, acha-la-á. 26 Pois que aproveita ao
homem, se ganhar o mundo inteiro, e perder a sua alma?
ou que dará o homem em recompensa da sua alma? 27
Porque o Filho do homem virá na glória de seu Pai, com
os seus anjos; e então dará a cada um segundo as suas
obras. 28 Em verdade vos digo que alguns há, dos que aqui
estão, que não gostarão a morte até que vejam vir o Filho
do homem no seu reino.

17 Seis dias depois, Jesus levou consigo a Pedro, e
a Thiago, e a João, seu irmão, e os conduziu em
particular a um alto monte, 2 E transfigurou-se diante deles;
e o seu rosto resplandeceu como o sol, e os seus vestidos se
tornaram brancos como a luz. 3 E eis que lhes apareceram
Moisés e Elias, falando com ele. 4 E Pedro, tomando a
palavra, disse a Jesus: Senhor, bom é estarmos aqui; se
queres, façamos aqui três tabernáculos, um para ti, um para
Moisés, e um para Elias. 5 E, estando ele ainda a falar, eis
que uma nuvem luminosa os cobriu. E eis que uma voz
da nuvem disse: Este é o meu amado Filho, em quem me
comprazo: escutai-o. 6 E os discípulos, ouvindo isto, cairam
sobre seus rostos, e tiveram grande medo. 7 E Jesus,
aproximando-se-lhes, tocou-os, e disse: levantai-vos; e não
tenhais medo. 8 E, erguendo eles os olhos, ninguém viram
senão unicamente a Jesus. 9 E, descendo eles do monte,
Jesus lhes ordenou, dizendo: A ninguém conteis a visão,
até que o Filho do homem seja resuscitado dos mortos. 10
E os seus discípulos o interrogaram, dizendo: Porque dizem
então os escribas que é míster que Elias venha primeiro? 11

E Jesus, respondendo, disse-lhes: Em verdade Elias virá
primeiro, e restaurará todas as coisas; 12 Mas digo-vos que
Elias já veio, e não o conheceram, mas fizeram-lhe tudo
o que quizeram. Assim padecerá também deles o Filho
do homem. 13 Então entenderam os discípulos que lhes
falara de João Batista. 14 E, quando chegaram à multidão,
aproximou-se-lhe um homem, pondo-se de joelhos diante
dele, e dizendo: 15 Senhor, tem misericórdia de meu filho,
que é lunático e sofre muito; pois muitas vezes cai no fogo,
e muitas vezes na água; 16 E trouxe-o aos teus discípulos;
e não puderam curá-lo. 17 E Jesus, respondendo, disse:
Ó geração incrédula e perversa! até quando estarei eu
convosco, e até quando vos sofrerei? trazei-mo aqui 18 E
repreendeu Jesus o demônio, e saiu dele, e desde aquela
hora o menino sarou. 19 Então os discípulos, aproximando-
se de Jesus em particular, disseram: Porque não pudemos
nós expulsá-lo? 20 E Jesus lhes disse: Por causa da vossa
pouca fé; porque em verdade vos digo que, se tivesseis fé
como um grão de mostarda, direis a este monte: Passa
daqui para acolá: e havia de passar; e nada vos seria
impossível. 21 Mas esta casta de demônios não se expulsa
senão pela oração e por jejum. 22 Ora, achando-se eles
na Galiléia, disse-lhes Jesus: O Filho do homem será
entregue nas mãos dos homens; 23 E matá-lo-ão, e ao
terceiro dia resuscitará. E eles se entristeceram muito. 24 E,
chegando eles a Cafarnaum, aproximaram-se de Pedro os
que cobravam as didrachmas, e disseram: O vosso mestre
não paga as didrachmas? 25 Disse ele: Sim. E, entrando
em casa, Jesus se lhe antecipou, dizendo: Que te parece,
Simão? De quem cobram os reis da terra os tributos, ou o
censo? Dos seus filhos, ou dos alheios? 26 Disse-lhe Pedro:
Dos alheios. Disse-lhe Jesus: Logo, são livres os filhos: 27
Mas, para que os não escandalizemos, vai ao mar, lança o
anzol, tira o primeiro peixe que subir, e, abrindo-lhe a boca,
encontrarás um estáter; toma-o, e dá-o por mim e por ti.

18 Naquela mesma hora chegaram os discípulos ao pé
de Jesus, dizendo: Quem é o maior no reino dos
céus? 2 E Jesus, chamando um menino, o pôs no meio
deles, 3 E disse: Em verdade vos digo que, se não vos
converterdes e não vos fizerdes como meninos, de modo
algum entrareis no reino dos céus. 4 Portanto, aquele que
se humilhar como este menino, este é o maior no reino
dos céus. 5 E qualquer que receber em meu nome um
menino tal como este a mim me recebe. 6 Mas qualquer que
escandalizar um destes pequeninos, que crêem em mim,
melhor lhe fôra que se lhe pendurasse ao pescoço uma mó
de atafona, e se submergisse na profundeza do mar 7 Ai do
mundo, por causa dos escândalos; porque é míster que
venham escândalos, mas ai daquele homem por quem o
escândalo vem! 8 Portanto, se a tua mão ou o teu pé te
escandalizar, corta-o, e atira-o para longe de ti: melhor te é
entrar na vida coxo, ou aleijado, do que, tendo duas mãos
ou dois pés, ser lançado no fogo eterno **(aiōnios g166)** 9 E, se
o teu olho te escandalizar, arranca-o, e atira-o para longe
de ti. Melhor te é entrar na vida com um só olho, do que,
tendo dois olhos, ser lançado no fogo do inferno. **(Geenna
g1067)** 10 Olhai, não desprezeis algum destes pequeninos,
porque eu vos digo que os seus anjos nos céus sempre
veem a face de meu Pai que está nos céus. 11 Porque
o Filho do homem veio salvar o que se tinha perdido. 12
Que vos parece? Se algum homem tiver cem ovelhas, e
uma delas se desgarrar, não irá pelos montes, deixando
as noventa e nove, em busca da que se desgarrou? 13 E,
se porventura a encontra, em verdade vos digo que maior
prazer tem por aquela do que pelas noventa e nove que
se não desgarraram. 14 Assim também não é vontade de
vosso Pai, que está nos céus, que um destes pequeninos se
perca. 15 Ora, se teu irmão pecar contra ti, vai, e repreende-
o entre ti e ele só; se te ouvir, ganhaste a teu irmão; 16
Se te não ouvir, porém, leva ainda contigo um ou dois,
para que pela boca de duas ou três testemunhas toda a
palavra seja confirmada. 17 E, se os não escutar, dize-o à
igreja; e, se também não escutar a igreja, considera-o como
um gentio e publicano. 18 Em verdade vos digo que tudo
o que ligardes na terra será ligado no céu, e tudo o que
desligardes na terra será desligado no céu. 19 Também
vos digo que, se dois de vós concordarem na terra acerca
de qualquer coisa que pedirem, isso lhes será feito por
meu Pai, que está nos céus. 20 Porque onde estiverem
dois ou três reunidos em meu nome, ai estou eu no meio
deles. 21 Então Pedro, aproximando-se dele, disse: Senhor,
até quantas vezes pecará meu irmão contra mim, e eu lhe
perdoarei? Até sete 22 Jesus lhe disse: Não te digo: Até
sete, mas, até setenta vezes sete. 23 Por isso o reino dos
céus pode comparar-se a um certo rei que quis fazer contas
com os seus servos; 24 E, começando a fazer contas, foi-
lhe apresentado um que lhe devia dez mil talentos; 25
E, não tendo ele com que pagar, o seu senhor mandou
vendê-lo, e a sua mulher e filhos, com tudo quanto tinha,
para que a dívida se lhe pagasse. 26 Então aquele servo,
prostrando-se, o adorava, dizendo: Senhor, sê generoso
para comigo, e tudo te pagarei. 27 Então o senhor daquele
servo, movido de intima compaixão, soltou-o, e perdoou-

lhe a dívida. 28 Saindo, porém, aquele servo, encontrou
um dos seus conservos, que lhe devia cem dinheiros, e,
lançando mão dele, sufocava-o, dizendo: Paga-me o que
me deves. 29 Então o seu conservo, prostrando-se aos
seus pés rogava-lhe, dizendo: Sê generoso para comigo, e
tudo te pagarei. 30 Ele, porém, não quis, antes foi encerra-
lo na prisão, até que pagasse a dívida. 31 Vendo pois os
seus conservos o que acontecia, contristaram-se muito, e
foram declarar ao seu senhor tudo o que se passára. 32
Então o seu senhor, chamando-o à sua presença, disse-lhe:
Servo malvado, perdoei-te toda aquela dívida, porque me
suplicaste: 33 Não devias tu igualmente ter compaixão do teu
companheiro, como eu também tive misericórdia de ti? 34 E,
indignado, o seu senhor o entregou aos atormentadores, até
que pagasse tudo o que devia. 35 Assim vos fará também
meu Pai celestial, se do coração não perdoardes, cada um
a seu irmão, as suas ofensas.

19 E aconteceu que, concluindo Jesus estes discursos,
saiu da Galiléia, e dirigiu-se aos confins da Judeia,
d'alem do Jordão; 2 E seguiram-no muitas gentes, e curou-
as ali. 3 Então chegaram ao pé dele os fariseus, tentando-o,
e dizendo-lhe: É lícito ao homem repudiar sua mulher por
qualquer coisa? 4 Ele, porém, respondendo, disse-lhes: Não
tendes lido que aquele que os fez no princípio macho e
fêmea os fez? 5 E disse: Portanto deixará o homem pai
e mãe, e se unirá a sua mulher, e serão dois numa só
carne. 6 Assim não são mais dois, mas uma só carne.
Portanto o que Deus ajuntou não o separe o homem. 7
Disseram-lhe eles: Então porque mandou Moisés dar-lhe
carta de divórcio, e repudia-la? 8 Disse-lhes ele: Moisés por
causa da dureza dos vossos corações vos permitiu repudiar
vossas mulheres; mas ao princípio não foi assim. 9 Eu vos
digo, porém, que qualquer que repudiar sua mulher, não
sendo por causa de fornicação, e casar com outra, comete
adultério; e o que casar com a repudiada também comete
adultério. 10 Disseram-lhe seus discípulos: Se assim é a
condição do homem relativamente à mulher, não convém
casar. 11 Ele, porém, lhes disse: Nem todos podem receber
esta palavra, mas só aqueles a quem foi concedido. 12
Porque há eunucos que assim nasceram do ventre da mãe;
e há eunucos que foram castrados pelos homens; e há
eunucos que se castraram a si mesmos por causa do reino
dos céus. Quem pode receber isto, receba-o. 13 Trouxeram-
lhe então alguns meninos, para que lhes impusesse as
mãos, e orasse; mas os discípulos os repreendiam. 14
Jesus, porém, disse: deixai os meninos, e não os estorveis
de vir a mim; porque de tais é o reino dos céus. 15 E,
tendo-lhes imposto as mãos, partiu dali. 16 E eis que,
aproximando-se dele um mancebo, disse-lhe: Bom Mestre,
que bem farei, para conseguir a vida eterna? **(aiōnios g166)**
17 E ele disse-lhe: Porque me chamas bom? Não há bom
senão um só, que é Deus. Se queres, porém, entrar na
vida, guarda os mandamentos. 18 Disse-lhe ele: quais? E
Jesus disse: Não matarás, não cometerás adultério, não
furtarás, não dirás falso testemunho; 19 Honra teu pai e
tua mãe, e amarás o teu próximo como a ti mesmo. 20
Disse-lhe o mancebo: Tudo isso tenho guardado desde a
minha mocidade; que me falta ainda? 21 Disse-lhe Jesus:
Se queres ser perfeito, vai, vende tudo o que tens, dá aos
pobres, e terás um tesouro no céu; e vem, e segue-me. 22
E o mancebo, ouvindo esta palavra, retirou-se triste, porque
possuia muitas propriedades. 23 Disse então Jesus aos seus
discípulos: Em verdade vos digo que dificilmente entrará um
rico no reino dos céus. 24 E outra vez vos digo que é mais
fácil passar um camelo pelo fundo de uma agulha do que
entrar um rico no reino de Deus. 25 Os seus discípulos,
ouvindo isto, admiraram-se muito, dizendo: Quem poderá
pois salvar-se? 26 E Jesus, olhando para eles, disse-lhes:
Aos homens é isso impossível, mas a Deus tudo é possível.
27 Então Pedro, tomando a palavra, disse-lhe: Eis que nós
deixamos tudo, e te seguimos; qual será então o nosso
galardão? 28 E Jesus disse-lhes: Em verdade vos digo que
vós, que me seguistes, na regeneração, quando o Filho do
homem se assentar no trono da sua glória, também vos
assentareis sobre doze tronos, para julgar as doze tribos de
Israel. 29 E todo aquele que tiver deixado casas, ou irmãos,
ou irmãs, ou pai, ou mãe, ou mulher, ou filhos, ou terras, por
amor do meu nome, receberá cem vezes tanto, e herdará a
vida eterna. **(aiōnios g166)** 30 Porém muitos primeiros serão
os derradeiros, e muitos derradeiros serão os primeiros.

20 Porque o reino dos céus é semelhante a um homem,
pai de família, que saiu de madrugada a assalariar
trabalhadores para a sua vinha. 2 E, ajustando com os
trabalhadores a um dinheiro por dia, mandou-os para a sua
vinha. 3 E, saindo perto da hora terceira, viu outros que
estavam ociosos na praça, 4 E disse-lhes: Ide vós também
para a vinha, e dar-vos-ei o que for justo. E eles foram. 5
Saindo outra vez, perto da hora sexta e nona, fez o mesmo.
6 E, saindo perto da hora undécima, encontrou outros que
estavam ociosos, e diz-lhes: Porque estais ociosos todo o
dia? 7 Dizem-lhe eles: Porque ninguém nos assalariou. Diz-
lhes ele: Ide vós também para a vinha, e recebereis o que

for justo. 8 E, aproximando-se a noite, diz o senhor da vinha
ao seu mordomo: Chama os trabalhadores, e paga-lhes o
jornal, começando desde os derradeiros até aos primeiros.
9 E, chegando os que tinham ido perto da hora undécima,
receberam um dinheiro cada um. 10 Chegando, porém,
os primeiros, cuidaram que haviam de receber mais; e
também receberam um dinheiro cada um; 11 E, recebendo-
o, murmuravam contra o pai de família, 12 Dizendo: Estes
derradeiros trabalharam só uma hora, e tu os igualaste
conosco, que suportamos a fadiga e a calma do dia. 13 Ele,
porém, respondendo, disse a um deles: Amigo, não te faço
agravo; não ajustaste tu comigo por um dinheiro? 14 Toma o
que é teu, e retira-te; eu quero dar a este derradeiro tanto
como a ti. 15 Ou não me é lícito fazer o que quizer do que é
meu? Ou é mau o teu olho porque eu sou bom 16 Assim
os derradeiros serão primeiros, e os primeiros derradeiros;
porque muitos são chamados, mas poucos escolhidos. 17 E
Jesus, subindo a Jerusalém, chamou de parte os seus doze
discípulos, e no caminho disse-lhes: 18 Eis que subimos a
Jerusalém, e o Filho do homem será entregue aos príncipes
dos sacerdotes, e aos escribas, e condena-lo-ão à morte.
19 E o entregarão aos gentios para que dele escarneçam,
e o açoitem e crucifiquem; e ao terceiro dia resuscitará.
20 Então se aproximou dele a mãe dos filhos de Zebedeo,
com seus filhos, adorando-o, e pedindo-lhe alguma coisa.
21 E ele diz-lhe: Que queres? Diz-lhe ela: Dize que estes
meus dois filhos se assentem, um à tua direita e outro à
tua esquerda, no teu reino. 22 Jesus, porém, respondendo,
disse: Não sabeis o que pedis; podeis vós beber o cálice
que eu hei de beber, e ser batizados com o batismo com que
eu sou batizado? Dizem-lhe eles: Podemos. 23 E diz-lhes
ele: Na verdade bebereis o meu cálice e sereis batizados
com o batismo com que eu sou batizado, mas assentar-
se à minha direita ou à minha esquerda não me pertence
concedê-lo, mas será para aqueles a quem meu Pai o tem
preparado. 24 E, quando os dez ouviram isto, indignaram-se
contra os dois irmãos. 25 Então Jesus, chamando-os para
junto de si, disse: Bem sabeis que os príncipes dos gentios
os dominam, e que os grandes exercem autoridade sobre
eles. 26 Não será assim entre vós; mas todo aquele que
quizer entre vós fazer-se grande seja vosso servente; 27 E
qualquer que entre vós quizer ser o primeiro seja vosso
servo; 28 Assim como o Filho do homem não veio para
ser servido, mas a servir, e a dar a sua vida em resgate
por muitos. 29 E, saindo eles de Jericó, seguiu-o grande
multidão, 30 E eis que dois cegos, assentados junto do
caminho, ouvindo que Jesus passava, clamaram, dizendo:
Senhor, Filho de David, tem misericórdia de nós. 31 E a
multidão os repreendia, para que se calassem; eles, porém,
cada vez clamavam mais, dizendo: Senhor, Filho de David,
tem misericórdia de nós. 32 E Jesus, parando, chamou-
os, e disse: Que quereis que vos faça? 33 Disseram-lhe
eles: Senhor, que os nossos olhos sejam abertos. 34 Então
Jesus, movido de intima compaixão, tocou-lhe nos olhos, e
logo viram; e o seguiram.

21 E, quando se aproximaram de Jerusalém, e chegaram
a Bethphage, ao monte das Oliveiras, enviou então
Jesus dois discípulos, dizendo-lhes: 2 Ide à aldeia que está
defronte de vós, e logo encontrareis uma jumenta presa, e
um jumentinho com ela; desprendei-a, e trazei-mos. 3 E, se
alguém vos disser alguma coisa, direis que o Senhor os há
de míster: e logo os enviará. 4 Ora tudo isto aconteceu para
que se cumprisse o que foi dito pelo profeta, que diz: 5
Dizei à filha de Sião: Eis que o teu Rei ai te vem, manso,
e assentado sobre uma jumenta, e sobre um jumentinho,
filho de animal sujeito ao jugo. 6 E, indo os discípulos, e
fazendo como Jesus lhes ordenara, 7 Trouxeram a jumenta
e o jumentinho, e sobre eles puseram os seus vestidos, e
fizeram-no assentar em cima. 8 E muitíssima gente estendia
os seus vestidos pelo caminho, e outros cortavam ramos de
árvores, e os espalhavam pelo caminho. 9 E a multidão que
ia adiante, e a que seguia, clamava, dizendo: hosana ao
Filho de David; bendito o que vem em nome do Senhor:
hosana nas alturas. 10 E, entrando ele em Jerusalém, toda a
cidade se alvoroçou, dizendo: Quem é este? 11 E a multidão
dizia: Este é Jesus, o profeta de Nazareth da Galiléia. 12
E entrou Jesus no templo de Deus, e expulsou todos os
que vendiam e compravam no templo, e derribou as mesas
dos cambistas e as cadeiras dos que vendiam pombas:
13 E disse-lhes: Está escrito: A minha casa será chamada
casa de oração: mas vós a tendes convertido em covil de
ladrões. 14 E foram ter com ele ao templo cegos e coxos, e
curou-os. 15 Vendo então os principais dos sacerdotes e os
escribas as maravilhas que fazia, e os meninos clamando
no templo, hosana ao Filho de David; indignaram-se, 16
E disseram-lhe: Ouves o que estes dizem? E Jesus lhes
disse: Sim; nunca lestes: Pela boca dos meninos e das
criancinhas de peito aperfeiçoaste o louvor? 17 E, deixando-
os, saiu da cidade para Bethania, e ali passou a noite.
18 E, de manhã, voltando para a cidade, teve fome; 19
E, avistando uma figueira perto do caminho, dirigiu-se a
ela, e não achou nela senão folhas. E disse-lhe: Nunca
mais nasça fruto de ti. E a figueira secou imediatamente.

(aiōn g165) 20 E os discípulos, vendo isto, maravilharam-se,
dizendo: Como secou imediatamente a figueira? 21 Jesus,
porém, respondendo, disse-lhes: Em verdade vos digo que,
se tiverdes fé e não duvidardes, não só fareis isto à figueira,
mas até, se a este monte disserdes: Ergue-te e precipita-
te no mar, assim será feito; 22 E tudo o que pedirdes na
oração, crendo, o recebereis. 23 E, chegando ao templo,
acercaram-se dele, estando já ensinando, os príncipes
dos sacerdotes e os anciãos do povo, dizendo: Com que
autoridade fazes isto? e quem te deu essa autoridade? 24 E
Jesus, respondendo, disse-lhes: Eu também vos perguntarei
uma coisa; se ma disserdes, também eu vos direi com que
autoridade faço isto. 25 O batismo de João de onde era?
Do céu, ou dos homens? E pensavam entre si, dizendo:
Se dissermos: Do céu, ele nos dirá: Então porque não o
crestes? 26 E, se dissermos: Dos homens, tememos o
povo, porque todos consideram João como profeta. 27 E,
respondendo a Jesus, disseram: Não sabemos. ele disse-
lhes: Nem eu vos digo com que autoridade faço isto. 28 Mas
que vos parece? Um homem tinha dois filhos, e, dirigindo-
se ao primeiro, disse: Filho, vai trabalhar hoje na minha
vinha. 29 Ele, porém, respondendo, disse: Não quero. Mas
depois, arrependendo-se, foi. 30 E, dirigindo-se ao segundo,
falou-lhe de igual modo; e, respondendo ele, disse: Eu
vou, senhor; e não foi. 31 Qual dos dois fez a vontade do
pai? Disseram-lhe eles: O primeiro. Disse-lhes Jesus: Em
verdade vos digo que os publicanos e as meretrizes vos
precedem no reino de Deus. 32 Porque João veio a vós
no caminho de justiça, e não o crestes, mas os publicanos
e as meretrizes o creram: vós, porém, vendo isto, nem
depois vos arrependestes para o crer. 33 Ouvi ainda outra
parábola: Houve um homem, pai de família, que plantou
uma vinha, e circundou-a de um valado, e construiu nela um
lagar, e edificou uma torre, e arrendou-a a uns lavradores, e
ausentou-se para longe: 34 E, chegando o tempo dos frutos,
enviou os seus servos aos lavradores, para receberem
os seus frutos. 35 E os lavradores, apoderando-se dos
servos, feriram um, mataram outro, e apedrejaram outro.
36 Depois enviou outros servos, em maior número do que
os primeiros; e fizeram-lhes o mesmo; 37 E por último
enviou-lhes seu filho, dizendo: Terão respeito a meu filho. 38
Mas os lavradores, vendo o filho, disseram entre si: Este
é o herdeiro; vinde, matemo-lo, e apoderemo-nos da sua
herança. 39 E, lançando mão dele, o arrastaram para fora
da vinha, e o mataram. 40 Quando pois vier o senhor da
vinha, que fará àqueles lavradores? 41 Dizem-lhe eles: Dará
afrontosa morte aos maus, e arrendará a vinha a outros
lavradores, que a seus tempos lhe dêem os frutos. 42 Diz-
lhes Jesus: Nunca lestes nas escrituras: A pedra, que os
edificadores rejeitaram, essa foi posta por cabeça do ângulo:
pelo Senhor foi feito isto, e é maravilhoso aos nossos olhos?
43 Portanto eu vos digo que o reino de Deus vos será tirado,
e será dado a gente que dê os seus frutos. 44 E quem cair
sobre esta pedra despedaçar-se-a; e sobre quem ela cair
esmagá-lo-a. 45 E os príncipes dos sacerdotes e os fariseus,
ouvindo estas palavras, entenderam que falava deles; 46
E, pretendendo prendê-lo, recearam o povo, porquanto o
tinham por profeta.

22 Então Jesus, tomando a palavra, tornou a falar-lhes em
parábolas, dizendo: 2 O reino dos céus é semelhante
a um certo rei que celebrou as bodas de seu filho; 3 E
enviou os seus servos a chamar os convidados para as
bodas; e não quizeram vir. 4 Depois enviou outros servos,
dizendo: Dizei aos convidados: eis que tenho o meu jantar
preparado, os meus bois e cevados já mortos, e tudo já
pronto: vinde às bodas. 5 Porém eles, não fazendo caso,
foram, um para o seu campo, outro para o seu tráfico: 6 E os
outros, apoderando-se dos servos, os ultrajaram e mataram.
7 E o rei, tendo notícia disto, encolerizou-se: e, enviando os
seus exércitos, destruiu aqueles homicidas, e incendiou a
sua cidade. 8 Então diz aos servos: As bodas, na verdade,
estão preparadas, mas os convidados não eram dignos. 9
Ide pois às saídas dos caminhos, e convidai para as bodas
a todos os que encontrardes. 10 E os servos, saindo pelos
caminhos, ajuntaram todos quantos encontraram, tanto
maus como bons; e as bodas encheram-se de convidados.
11 E o rei, entrando para ver os convidados, viu ali um
homem que não estava trajado com vestido de bodas, 12 E
disse-lhe: Amigo, como entraste aqui, não tendo vestido
de bodas? E ele emudeceu. 13 Disse então o rei aos
servos: amarrai-o de pés e mãos, levai-o, e lançai-o nas
trevas exteriores: ali haverá pranto e ranger de dentes. 14
Porque muitos são chamados, mas poucos escolhidos. 15
Então, retirando-se os fariseus, consultaram entre si como
o surpreenderiam em alguma palavra; 16 E enviaram-lhe
os seus discípulos, com os herodianos, dizendo: Mestre,
bem sabemos que és verdadeiro, e ensinas o caminho de
Deus, segundo a verdade, e de ninguém se te dá, porque
não olhas à aparência dos homens; 17 Dize-nos, pois, que
te parece? É lícito pagar o tributo a Cesar, ou não? 18
Jesus, porém, conhecendo a sua malícia, disse: Porque
me experimentais, hipócritas? 19 Mostrai-me a moeda do
tributo. E eles lhe apresentaram um dinheiro. 20 E ele diz-

lhes: De quem é esta efigie e esta inscrição? 21 Dizem-lhe
eles: De Cesar. Então ele lhes diz: dai pois a Cesar o que é
de Cesar, e a Deus o que é de Deus. 22 E eles, ouvindo isto,
maravilharam-se, e, deixando-o, se retiraram. 23 No mesmo
dia chegaram junto dele os saduceus, que dizem não haver
ressurreição, e o interrogaram, 24 Dizendo: Mestre, Moisés
disse: Se morrer alguém, não tendo filhos, casará o seu
irmão com a mulher dele, e suscitará descendência a seu
irmão: 25 Ora houve entre nós sete irmãos; e o primeiro,
tendo casado, morreu, e, não tendo descendência, deixou
sua mulher a seu irmão. 26 Da mesma sorte o segundo, e o
terceiro, até ao sétimo; 27 Por fim, depois de todos, morreu
também a mulher. 28 Portanto, na ressurreição, de qual dos
sete será a mulher, visto que todos a possuiram? 29 Jesus,
porém, respondendo, disse-lhes: errais, não conhecendo as
escrituras, nem o poder de Deus; 30 Porque na ressurreição
nem casam nem se dão em casamento; mas serão como os
anjos de Deus no céu 31 E, acerca da ressurreição dos
mortos, não tendes lido o que Deus vos declarou, dizendo:
32 Eu sou o Deus de Abraão, o Deus de Isaac, e o Deus
de Jacob? Deus não é Deus dos mortos, mas dos vivos.
33 E, as turbas, ouvindo isto, ficaram maravilhadas da sua
doutrina. 34 E os fariseus, ouvindo que fizera emudecer os
saduceus, reuniram-se no mesmo lugar; 35 E um deles,
doutor da lei, interrogou-o para o experimentar, dizendo: 36
Mestre, qual é o grande mandamento na lei? 37 E Jesus
disse-lhe: Amarás o Senhor teu Deus de todo o teu coração,
e de toda a tua alma, e de todo o teu pensamento. 38
Este é o primeiro e grande mandamento. 39 E o segundo,
semelhante a este, é: Amarás o teu próximo como a ti
mesmo. 40 Destes dois mandamentos depende toda a lei e
os profetas. 41 E, estando reunidos os fariseus, interrogou-
os Jesus, 42 Dizendo: Que pensais vós do Cristo? De quem
é filho? eles disseram-lhe: De David. 43 Disse-lhes ele:
Como é então que David, em espírito, lhe chama Senhor,
dizendo: 44 Disse o Senhor ao meu Senhor: Assenta-te
à minha direita, até que eu ponha os teus inimigos por
escabelo de teus pés. 45 Se David pois lhe chama Senhor,
como é seu filho? 46 E ninguém podia responder-lhe uma
palavra: nem desde aquele dia ousou mais alguém interrogá-
lo.

23 Então falou Jesus à multidão, e aos seus discípulos,
2 Dizendo: Na cadeira de Moisés estão assentados
os escribas e fariseus. 3 Observai, pois, e praticai tudo o
que vos disserem; mas não procedais em conformidade
com as suas obras, porque dizem e não praticam: 4 Pois
atam fardos pesados e difíceis de suportar, e os põem aos
ombros dos homens; eles, porém, nem com o dedo querem
movê-los; 5 E fazem todas as obras a fim de serem vistos
pelos homens; pois trazem largas filatérias, e estendem as
franjas dos seus vestidos, 6 E amam os primeiros lugares
nas ceias e as primeiras cadeiras nas sinagogas, 7 E as
saudações nas praças, e o serem chamados pelos homens-
-Rabbi, rabi. 8 Vós, porém, não queirais ser chamados
rabi, porque um só é o vosso Mestre, a saber, o Cristo: e
todos vós sois irmãos. 9 E a ninguém na terra chameis
vosso pai, porque um só é o vosso pai, o qual está nos
céus. 10 Nem vos chameis mestres, porque um só é o
vosso Mestre, que é o Cristo. 11 Porém o maior dentre vós
será vosso servo. 12 E o que a si mesmo se exaltar será
humilhado; e o que a si mesmo se humilhar será exaltado.
13 Mas ai de vós, escribas e fariseus, hipócritas! pois que
fechais aos homens o reino dos céus; porque nem vós
entrais nem deixais entrar aos que entram. 14 Ai de vós,
escribas e fariseus, hipócritas! pois que devorais as casas
das viúvas, e isto com pretexto de prolongadas orações; por
isso sofrereis mais rigoroso juízo. 15 Ai de vós, escribas e
fariseus, hipócritas! pois que percorreis o mar e a terra para
fazer um prosélito; e, depois de o terdes feito, o fazeis filho
do inferno duas vezes mais do que vós. **(Geenna g1067)** 16 Ai
de vós, condutores cegos! pois que dizeis: Qualquer que
jurar pelo templo isso nada é; mas o que jurar pelo ouro do
templo é devedor. 17 Insensatos e cegos! Pois qual é maior:
o ouro, ou o templo, que santifica o ouro? 18 E aquele que
jurar pelo altar isso nada é; mas aquele que jurar pela oferta
que está sobre o altar é devedor. 19 Insensatos e cegos!
Pois qual é maior: a oferta, ou o altar, que santifica a oferta?
20 Portanto, o que jurar pelo altar jura por ele e por tudo o
que sobre ele está: 21 E o que jurar pelo templo jura por ele
e por aquele que nele habita: 22 E o que jurar pelo céu
jura pelo trono de Deus e por aquele que está assentado
nele. 23 Ai de vós, escribas e fariseus, hipócritas! pois
que dizimais a hortelã, o endro e o cominho, e desprezais
o mais importante da lei, o juízo, a misericórdia e a fé:
deveis, porém, fazer estas coisas, e não omitir aquelas.
24 Condutores cegos! que coais o mosquito e engulis o
camelo. 25 Ai de vós, escribas e fariseus, hipócritas! pois
que limpais o exterior do copo e do prato, mas o interior está
cheio de rapina e iniquidade. 26 Fariseo cego! limpa primeiro
o interior do copo e do prato, para que também o exterior
fique limpo. 27 Ai de vós, escribas e fariseus, hipócritas!
pois que sois semelhantes aos sepulcros caiados, que por
fora realmente parecem formosos, mas interiormente estão

cheios d'ossos de mortos e de toda a imundícia. 28 Assim
também vós exteriormente pareceis justos aos homens, mas
interiormente estais cheios de hipocrisia e iniquidade. 29 Ai
de vós, escribas e fariseus, hipócritas! pois que edificais
os sepulcros dos profetas e adornais os monumentos dos
justos. 30 E dizeis: Se existíssemos no tempo de nossos
pais, nunca nos associariamos com eles para derramar o
sangue dos profetas. 31 Assim, vós mesmos testificais que
sois filhos dos que mataram os profetas. 32 Enchei vós pois
a medida de vossos pais. 33 Serpentes, raça de víboras!
como escapareis da condenação do inferno? (Geenna g1067)
34 Portanto, eis que eu vos envio profetas, sábios e escribas;
e a uns deles matareis e crucificareis; e a outros deles
açoitareis nas vossas sinagogas e os perseguireis de cidade
em cidade; 35 Para que sobre vós caia todo o sangue justo,
que foi derramado sobre a terra, desde o sangue de Abel, o
justo, até ao sangue de Zacarias, filho de Baraquias, que
matastes entre o templo e o altar. 36 Em verdade vos digo
que todas estas coisas hão de vir sobre esta geração. 37
Jerusalém, Jerusalém, que matas os profetas, e apedrejas
os que te são enviados! quantas vezes quis eu ajuntar os
teus filhos, como a galinha ajunta os seus pintos debaixo
das asas, e vós não quizestes! 38 Eis que a vossa casa vai
ficar-vos deserta; 39 Porque eu vos digo que desde agora
me não vereis mais, até que digais: bendito o que vem em
nome do Senhor.

24 E, quando Jesus ia saindo do templo, aproximaram-se
dele os seus discípulos para lhe mostrarem a estrutura
do templo. 2 Jesus, porém, lhes disse: Não vedes tudo isto?
Em verdade vos digo que não ficará aqui pedra sobre pedra
que não seja derribada. 3 E, estando assentado no monte
das Oliveiras, chegaram-se a ele os seus discípulos em
particular, dizendo: Dize-nos quando serão essas coisas,
e que sinal haverá da tua vinda e do fim do mundo? (aiōn
g165) 4 E Jesus, respondendo, disse-lhes: acautelai-vos,
que ninguém vos engane; 5 Porque muitos virão em meu
nome, dizendo: Eu sou o Cristo; e seduzirão muitos. 6 E
ouvireis de guerras e de rumores de guerras; olhai não
vos assusteis, porque é míster que isso tudo aconteça,
mas ainda não é o fim. 7 Porque se levantará nação contra
nação, e reino contra reino, e haverá fomes, e pestes, e
terremotos, em vários lugares. 8 Mas todas estas coisas
são o princípio de dores. 9 Então vos hão de entregar para
serdes atormentados, e matar-vos-ão: e sereis odiados de
todas as gentes por causa do meu nome. 10 Então muitos
serão escandalizados, e trair-se-ão uns aos outros, e uns
aos outros se aborrecerão, 11 E surgirão muitos falsos
profetas, e enganarão muitos. 12 E, por se multiplicar a
iniquidade, o amor de muitos esfriará. 13 Mas aquele que
perseverar até ao fim será salvo. 14 E este evangelho do
reino será pregado em todo o mundo, em testemunho a
todas as gentes, e então virá o fim 15 Quando pois virdes
que a abominação da desolação, de que falou o profeta
Daniel, está no lugar santo; quem lê, atenda; 16 Então, os
que estiverem na Judeia, fujam para os montes; 17 E quem
estiver sobre o telhado não desça a tirar alguma coisa da
sua casa; 18 E quem estiver no campo não volte atráz a
buscar os seus vestidos. 19 Mas ai das grávidas e das
que amamentarem naqueles dias! 20 E orai para que a
vossa fuga não aconteça no inverno nem em sábado; 21
Porque haverá então grande aflição, como nunca houve
desde o princípio do mundo até agora, nem tão pouco há
de haver 22 E, se aqueles dias não fossem abreviados,
nenhuma carne se salvaria; mas por causa dos escolhidos
serão abreviados aqueles dias. 23 Então, se alguém vos
disser: Eis que o Cristo está aqui, ou ali, não deis crédito; 24
Porque surgirão falsos Cristos e falsos profetas, e farão tão
grandes sinais e prodígios que, se possível fôra, enganariam
até os escolhidos. 25 Eis que eu vo-lo tenho predito. 26
Portanto, se vos disserem: Eis que ele está no deserto, não
saiais; Eis que ele está nas câmaras; não acrediteis. 27
Porque, como o relâmpago sai do oriente e aparece até ao
ocidente, assim será também a vinda do Filho do homem.
28 Pois onde estiver o cadáver, ai se ajuntarão as águias. 29
E, logo depois da aflição daqueles dias, o sol escurecerá, e
a lua não dará o seu resplendor, e as estrelas cairão do céu,
e as potências dos céus serão abaladas 30 Então aparecerá
no céu o sinal do Filho do homem; e todas as tribos da terra
se lamentarão, e verão o Filho do homem, vindo sobre as
nuvens do céu, com poder e grande glória. 31 E enviará
os seus anjos com rijo clamor de trombeta, e ajuntarão os
seus escolhidos desde os quatro ventos, de uma à outra
extremidade dos céus. 32 Aprendei pois esta parábola da
figueira: Quando já o seu ramo se torna tenro e brota folhas,
sabeis que está próximo o verão. 33 Igualmente, quando
virdes todas estas coisas, sabei que está próximo às portas.
34 Em verdade vos digo que não passará esta geração
sem que todas estas coisas aconteçam. 35 O céu e a terra
passarão, mas as minhas palavras não hão de passar. 36
Porém daquele dia e hora ninguém sabe, nem os anjos
do céu, mas unicamente meu Pai. 37 E, como foi nos dias
de Noé, assim será também a vinda do Filho do homem.
38 Porque como, nos dias anteriores ao dilúvio, comiam,

bebiam, casavam e davam-se em casamento, até ao dia
em que Noé entrou na arca, 39 E não o conheceram, até
que veio o dilúvio, e os levou a todos, --assim será também
a vinda do Filho do homem. 40 Então, dois estarão no
campo; será levado um, e deixado outro. 41 Duas estarão
moendo no moinho; será levada uma, e deixada outra. 42
Vigiai, pois, porque não sabeis a que hora há de vir o vosso
Senhor: 43 Mas considerai isto: se o pai de família soubesse
a que vigília da noite havia de vir o ladrão, vigiaria e não
deixaria minar a sua casa. 44 Por isso, estai vós apercebidos
também; porque o Filho do homem há de vir à hora em que
não penseis. 45 Quem é pois o servo fiel e prudente, que o
Senhor constituiu sobre os seus servos, para lhes dar o
sustento a seu tempo? 46 Bem-aventurado aquele servo
que o Senhor, quando vier, achar fazendo assim. 47 Em
verdade vos digo que o porá sobre todos os seus bens. 48
Porém, se aquele mau servo disser consigo: O meu senhor
tarde virá; 49 E começar a espancar os seus conservos,
e a comer e beber com os temulentos, 50 Virá o senhor
daquele servo num dia em que o não espera, e à hora em
que ele não sabe, 51 E separá-lo-a, e porá a sua parte com
os hipócritas: ali haverá pranto e ranger de dentes.

25 Então o reino dos céus será semelhante a dez virgens
que, tomando as suas lâmpadas, sairam ao encontro
do esposo. 2 E cinco delas eram prudentes, e cinco loucas.
3 As loucas, tomando as suas lâmpadas, não levaram azeite
consigo, 4 Mas as prudentes levaram azeite nos seus
vasos, com as suas lâmpadas. 5 E, tardando o esposo,
tosquenejaram todas, e adormeceram, 6 Mas à meia noite
ouviu-se um clamor: ai vem o esposo, sai-lhe ao encontro. 7
Então todas aquelas virgens se levantaram, e prepararam
as suas lâmpadas. 8 E as loucas disseram às prudentes:
dai-nos do vosso azeite, porque as nossas lâmpadas se
apagam. 9 Mas as prudentes responderam, dizendo: Não
seja caso que nos falte a nós e a vós; ide antes aos que o
vendem, e comprai-o para vós. 10 E, tendo elas ido compra-
lo, chegou o esposo, e as que estavam preparadas entraram
com ele para as bodas, e fechou-se a porta. 11 E depois
chegaram também as outras virgens, dizendo: Senhor,
Senhor, abre-nos. 12 E ele, respondendo, disse: Em verdade
vos digo que vos não conheço. 13 Vigiai pois, porque não
sabeis o dia nem a hora em que o Filho do homem há de
vir. 14 Porque, é também como um homem que, partindo
para fora da sua terra, chamou os seus servos, e entregou-
lhes os seus bens; 15 E a um deu cinco talentos, e a outro
dois, e a outro um, a cada um segundo a sua capacidade,
e ausentou-se logo para longe. 16 E, tendo ele partido, o
que recebera cinco talentos negociou com eles, e grangeou
outros cinco talentos. 17 Da mesma sorte, o que recebera
dois, grangeou também outros dois; 18 Mas o que recebera
um foi enterra-lo no chão, e escondeu o dinheiro do seu
senhor. 19 E muito tempo depois veio o senhor daqueles
servos, e fez contas com eles. 20 Então aproximou-se o que
recebera cinco talentos, e trouxe-lhe outros cinco talentos,
dizendo: Senhor, entregaste-me cinco talentos; eis aqui
outros cinco talentos que grangeei com eles. 21 E o seu
senhor lhe disse: Bem está, servo bom e fiel. Sobre o pouco
foste fiel, sobre muito te colocarei; entra no gozo do teu
senhor. 22 E, chegando também o que tinha recebido dois
talentos, disse: Senhor, entregaste-me dois talentos; eis que
com eles grangeei outros dois talentos. 23 Disse-lhe o seu
senhor: Bem está, bom e fiel servo. Sobre o pouco foste fiel,
sobre muito te colocarei; entra no gozo do teu senhor. 24
Mas, chegando também o que recebera um talento, disse:
Senhor, eu conhecia-te, que és um homem duro, que ceifas
onde não semeaste e ajuntas onde não espalhaste; 25 E,
atemorizado, escondi na terra o teu talento; aqui tens o que
é teu. 26 Respondendo, porém, o seu senhor, disse-lhe:
Mau e negligente servo; sabes que ceifo onde não semeei e
ajunto onde não espalhei; 27 Por isso te cumpria dar o meu
dinheiro aos banqueiros, e, quando eu viesse, receberia o
meu com os juros. 28 Tirai-lhe pois o talento, e dai-o ao
que tem os dez talentos. 29 Porque a qualquer que tiver
será dado, e terá em abundância; mas ao que não tiver
até o que tem será tirado. 30 Lançai pois o servo inútil nas
trevas exteriores: ali haverá pranto e ranger de dentes. 31 E
quando o Filho do homem vier em sua glória, e todos os
santos anjos com ele, então se assentará no trono da sua
glória; 32 E todas as nações serão reunidas diante dele, e
apartará uns dos outros, como o pastor aparta dos bodes as
ovelhas, 33 E porá as ovelhas à sua direita, mas os bodes
à esquerda. 34 Então dirá o Rei aos que estiverem à sua
direita: Vinde, benditos de meu Pai, possui por herança o
reino que vos está preparado desde a fundação do mundo;
35 Porque tive fome, e destes-me de comer; tive sede,
e destes-me de beber; era estrangeiro, e hospedastes-
me; 36 Estava nú, e vestistes-me; adoeci, e visitastes-me;
estive na prisão, e fostes ver-me. 37 Então os justos lhe
responderão, dizendo: Senhor, quando te vimos com fome,
e te demos de comer? ou com sede, e te demos de beber?
38 E quando te vimos estrangeiro, e te hospedamos? ou
nú, e te vestimos? 39 E quando te vimos enfermo, ou na
prisão, e fomos ver-te? 40 E, respondendo o Rei, lhes dirá:

Em verdade vos digo que, quando o fizestes a um destes
meus pequeninos irmãos, a mim o fizestes. 41 Então dirá
também aos que estiverem à sua esquerda: apartai-vos de
mim, malditos, para o fogo eterno, preparado para o diabo
e seus anjos; (aiōnios g166) 42 Porque tive fome, e não me
destes de comer: tive sede, e não me destes de beber; 43
Sendo estrangeiro, não me recolhestes; estando nú, não me
vestistes; enfermo, e na prisão, não me visitastes. 44 Então
eles também lhe responderão, dizendo: Senhor, quando te
vimos com fome, ou com sede, ou estrangeiro, ou nú, ou
enfermo, ou na prisão, e te não servimos? 45 Então lhes
responderá, dizendo: Em verdade vos digo que, quando a
um destes pequeninos o não fizestes, não o fizestes a mim
46 E estes irão para o tormento eterno, mas os justos para a
vida eterna. (aiōnios g166)

26 E aconteceu que, quando Jesus concluiu todos estes
discursos, disse aos seus discípulos: 2 Bem sabeis
que daqui a dois dias é a pascoa; e o Filho do homem será
entregue para ser crucificado. 3 Então os príncipes dos
sacerdotes, e os escribas, e os anciãos do povo reuniram-se
na sala do sumo sacerdote, o qual se chamava Caiphas, 4 E
consultaram-se juntamente para prenderem Jesus com dolo
e o matarem. 5 Porém diziam: Não durante a festa, para
que não haja alvoroço entre o povo. 6 E, estando Jesus em
Bethania, em casa de Simão, o leproso, 7 Aproximou-se
dele uma mulher com um vaso de alabastro, com unguênto
de grande valor, e derramou-lho sobre a cabeça, estando
ele assentado à mesa. 8 E os seus discípulos, vendo isto,
indignaram-se, dizendo: Porque se faz este desperdício? 9
Pois este unguênto podia vender-se por grande preço, e
dar-se o dinheiro aos pobres. 10 Jesus, porém, conhecendo
isto, disse-lhes: Porque afligis esta mulher? pois praticou
uma boa ação para comigo. 11 Porquanto sempre tendes
convosco os pobres, mas a mim não me haveis de ter
sempre. 12 Ora, derramando ela este unguênto sobre o meu
corpo, fê-lo preparando-me para o meu enterramento. 13
Em verdade vos digo que, onde quer que este Evangelho
for pregado, em todo o mundo, também será dito o que ela
fez, para memória sua. 14 Então um dos doze chamado
Judas Iscariotes, foi ter com os príncipes dos sacerdotes, 15
E disse: Que me quereis dar, e eu vo-lo entregarei? E eles
lhe arbitraram trinta moedas de prata, 16 E desde então
buscava oportunidade para o entregar. 17 E, no primeiro dia
da festa dos pães asmos, chegaram os discípulos junto
de Jesus, dizendo: Onde queres que te preparemos o
necessário para comer a pascoa? 18 E ele disse: Ide à
cidade a um certo homem, e dizei-lhe: O Mestre diz: O meu
tempo está próximo; em tua casa celebro a pascoa com os
meus discípulos. 19 E os discípulos fizeram como Jesus
lhes ordenara, e prepararam a pascoa. 20 E, chegada a
tarde, assentou-se à mesa com os doze. 21 E, comendo
eles, disse: Em verdade vos digo que um de vós me há
de trair. 22 E eles, entristecendo-se muito, começaram
cada um a dizer-lhe: Porventura sou eu, Senhor? 23 E ele,
respondendo, disse: O que mete a mão no prato comigo,
esse me há de trair. 24 Em verdade o Filho do homem
vai, como acerca dele está escrito, mas ai daquele homem
por quem o Filho do homem é traido! bom seria a esse
homem se não houvera nascido. 25 E, respondendo Judas,
o que o traia, disse: Porventura sou eu, rabi? ele disse: Tu
o disseste. 26 E, quando comiam, Jesus tomou o pão, e,
abençoando-o, o partiu, e o deu aos discípulos, e disse:
tomai, comei, isto é o meu corpo. 27 E, tomando o cálice,
e dando graças, deu-lho, dizendo: Bebei dele todos; 28
Porque isto é o meu sangue, o sangue do Novo Testamento,
que é derramado por muitos, para remissão dos pecados.
29 E digo-vos que, desde agora, não beberei deste fruto
da vide até àquele dia em que o beber de novo convosco
no reino de meu pai. 30 E, tendo cantado o hino, sairam
para o monte das Oliveiras. 31 Então Jesus lhes disse:
Todos vós esta noite vos escandalizareis em mim; porque
está escrito: Ferirei o pastor, e as ovelhas do rebanho se
dispersarão. 32 Mas, depois de eu resuscitar, irei adiante
de vós para a Galiléia. 33 Pedro, porém, respondendo,
disse-lhe: Ainda que todos se escandalizem em ti, eu nunca
me escandalizarei. 34 Disse-lhe Jesus: Em verdade te
digo que, nesta mesma noite, antes que o galo cante, três
vezes me negarás. 35 Disse-lhe Pedro: Ainda que me seja
míster morrer contigo, não te negarei. E o mesmo todos os
discípulos disseram. 36 Então chegou Jesus com eles a
um lugar chamado Gethsemane, e disse aos discípulos:
assentai-vos aqui, enquanto vou além, a orar. 37 E, levando
consigo Pedro e os dois filhos de Zebedeo, começou a
entristecer-se e a angustiar-se muito. 38 Então lhes disse: A
minha alma está cheia de tristeza até à morte; ficai aqui,
e velai comigo. 39 E, indo um pouco mais para diante,
prostrou-se sobre o seu rosto, orando e dizendo: Meu Pai,
se é possível, passe de mim este cálice; porém, não como
eu quero, mas como tu queres. 40 E voltou para os seus
discípulos, e achou-os adormecidos; e disse a Pedro: Então
nem uma hora pudeste velar comigo? 41 Vigiai e orai, para
que não entreis em tentação: na verdade, o espírito está
pronto, mas a carne é fraca. 42 E, indo segunda vez, orou,

dizendo: Meu Pai, se este cálice não pode passar de mim
sem eu o beber, faça-se a tua vontade. 43 E, voltando,
achou-os outra vez adormecidos; porque os seus olhos
estavam carregados. 44 E, deixando-os, voltou, e orou
terceira vez, dizendo as mesmas palavras. 45 Então chegou
junto dos seus discípulos, e disse-lhes: Dormi agora, e
repousai; eis que é chegada a hora, e o Filho do homem
será entregue nas mãos dos pecadores. 46 Levantai-vos,
partamos; eis que é chegado o que me trai. 47 E, estando
ele ainda a falar, eis que chegou Judas, um dos doze, e
com ele uma grande multidão com espadas e varapaus,
enviada pelos príncipes dos sacerdotes e pelos anciãos do
povo. 48 E o que o traia tinha-lhes dado sinal, dizendo: O
que eu beijar é ele; prendei-o. 49 E logo, aproximando-se de
Jesus, disse: Eu te saúdo rabi. E beijou-o. 50 Jesus, porém,
lhe disse: Amigo, a que vieste? Então, aproximando-se,
lançaram mão de Jesus, e prenderam-no. 51 E eis que um
dos que estavam com Jesus, estendendo a mão, puxou
da espada e, ferindo o servo do sumo sacerdote, cortou-
lhe uma orelha. 52 Então Jesus disse-lhe: mete no seu
lugar a tua espada; porque todos os que lançarem mão
da espada à espada morrerão. 53 Ou pensas tu que não
poderia eu agora orar a meu pai, e ele não me daria mais
de doze legiões de anjos? 54 Como pois se cumpririam as
escrituras, que dizem que assim convém que aconteça? 55
Então disse Jesus à multidão: saístes, como a um salteador,
com espadas e varapaus para me prender? todos os dias
me assentava junto de vós, ensinando no templo, e não
me prendestes. 56 Mas tudo isto aconteceu para que
se cumpram as escrituras dos profetas. Então todos os
discípulos, deixando-o, fugiram. 57 E, os que prenderam a
Jesus, o conduziram ao sumo sacerdote, Caiphas, onde
os escribas e os anciãos estavam reunidos. 58 E Pedro o
seguiu de longe até ao pátio do sumo sacerdote: e, entrando
dentro, assentou-se entre os criados, para ver o fim. 59 E os
príncipes dos sacerdotes, e os anciãos, e todo o conselho,
buscavam falso testemunho contra Jesus, para o poderem
matar, 60 Mas não o achavam, apesar de se apresentarem
muitas testemunhas falsas; mas por fim chegaram duas
falsas testemunhas, 61 E disseram: Este disse: Eu posso
derribar o templo de Deus, e reedificá-lo em três dias. 62 E,
levantando-se o sumo sacerdote, disse-lhe: Não respondes
coisa alguma ao que estes depõem contra ti? 63 Jesus,
porém, guardava silêncio. E, insistindo o sumo sacerdote,
disse-lhe: Conjuro-te pelo Deus vivo que nos digas se tu és
o Cristo, o Filho de Deus. 64 Disse-lhe Jesus: Tu o disseste;
digo-vos, porém, que vereis em breve o Filho do homem
assentado à direita da magestade divina, e vindo sobre as
nuvens do céu. 65 Então o sumo sacerdote rasgou os seus
vestidos, dizendo: blasfemou; para que precisamos ainda de
testemunhas? Eis que bem ouvistes agora a sua blasfêmia.
66 Que vos parece? E eles, respondendo, disseram: E réu
de morte. 67 Então cuspiram-lhe no rosto; e uns lhe davam
punhadas, e outros o esbofeteavam, 68 Dizendo: profetiza-
nos, Cristo, quem é o que te bateu? 69 E Pedro estava
assentado fora, no pátio, e aproximou-se dele uma criada,
dizendo: Tu também estavas com Jesus, o galileu. 70 Mas
ele negou diante de todos, dizendo: Não sei o que dizes.
71 E, saindo para o vestíbulo, viu-o outra, e disse aos que
ali estavam: Este também estava com Jesus, o nazareno.
72 E ele negou outra vez com juramento, dizendo: Não
conheço tal homem. 73 E, daí a pouco, aproximando-se
os que ali estavam, disseram a Pedro: Verdadeiramente
também tu és um deles, pois a tua fala te denúncia. 74 Então
começou ele a imprecar e a jurar, dizendo: Não conheço
esse homem. E imediatamente o galo cantou. 75 E lembrou-
se Pedro das palavras de Jesus, que lhe dissera: Antes que
o galo cante, três vezes me negarás. E, saindo dali, chorou
amargamente.

27 E, chegando a manhã, todos os príncipes dos
sacerdotes, e os anciãos do povo, formavam
juntamente conselho contra Jesus, para o matarem; 2
E levaram-no maniatado, e entregaram-no ao presidente
Poncio Pilatos. 3 Então Judas, o que o traíra, vendo que
fôra condenado, devolveu, arrependido, as trinta moedas
de prata aos príncipes dos sacerdotes e aos anciãos, 4
Dizendo: Pequei, traindo o sangue inocente. eles, porém,
disseram: Que nos importa? Isso é contigo. 5 E ele,
atirando para o templo as moedas de prata, retirou-se,
e, indo, enforcou-se. 6 E os príncipes dos sacerdotes,
tomando as moedas de prata, disseram: Não é lícito metê-
las no cofre das ofertas, porque são preço de sangue.
7 E, tendo deliberado juntamente, compraram com elas
o campo do oleiro, para sepultura dos estrangeiros. 8
Por isso foi chamado aquele campo, até ao dia de hoje,
Campo de sangue. 9 Então se realizou o que vaticinara
o profeta Jeremias: Tomaram as trinta moedas de prata,
preço do avaliado, que os filhos de Israel avaliaram, 10 E
deram-nas pelo campo do oleiro, segundo o que o Senhor
determinou. 11 E foi Jesus apresentado ao presidente, e o
presidente o interrogou, dizendo: És tu o Rei dos judeus? E
disse-lhe Jesus: Tu o dizes. 12 E, sendo acusado pelos
príncipes dos sacerdotes e pelos anciãos, nada respondeu.

13 Disse-lhe então Pilatos: Não ouves quanto testificam
contra ti? 14 E nem uma palavra lhe respondeu, de sorte
que o presidente estava muito maravilhado. 15 Ora, por
ocasião da festa, costumava o presidente soltar um preso,
escolhendo o povo aquele que quizesse. 16 E tinham
então um preso bem conhecido, chamado Barrabás. 17
Portanto, reunindo-se eles, disse-lhes Pilatos: Qual quereis
que vos solte? Barrabás, ou Jesus, chamado Cristo? 18
Porque sabia que por inveja o haviam entregado. 19 E,
estando ele assentado no tribunal, mandou sua mulher
dizer-lhe: Não entres na questão desse justo, porque num
sonho muito sofri por causa dele. 20 Mas os príncipes
dos sacerdotes e os anciãos persuadiram à multidão que
pedisse Barrabás e matasse Jesus. 21 E, respondendo o
presidente, disse-lhes: Qual desses dois quereis vós que eu
solte? E eles disseram: Barrabás. 22 Disse-lhes Pilatos:
Que farei então de Jesus, chamado Cristo? Disseram-lhe
todos: Seja crucificado. 23 O presidente, porém, disse: Pois
que mal tem feito? E eles mais clamavam, dizendo: Seja
crucificado. 24 Então Pilatos, vendo que nada aproveitava,
antes o tumulto crescia, tomando água, lavou as mãos
diante da multidão, dizendo: Estou inocente do sangue
deste justo: considerai-o vós. 25 E, respondendo todo o
povo, disse: O seu sangue seja sobre nós e sobre nossos
filhos. 26 Então soltou-lhes Barrabás, e, tendo mandado
açoitar a Jesus, entregou-o para ser crucificado. 27 E logo
os soldados do presidente, conduzindo Jesus à audiência,
reuniram junto dele toda a coorte. 28 E, despindo-o, o
cobriram com uma capa de escarlata; 29 E, tecendo uma
coroa de espinhos, puseram-lha na cabeça, e em sua mão
direita uma cana; e, ajoelhando diante dele, o escarneciam,
dizendo: Salve, Rei dos judeus. 30 E, cuspindo nele, tiraram-
lhe a cana, e batiam-lhe com ela na cabeça. 31 E, depois de
o haverem escarnecido, tiraram-lhe a capa, vestiram-lhe os
seus vestidos e o levaram a crucificar. 32 E, quando saiam,
encontraram um homem Cireneu, chamado Simão: a este
constrangeram a levar a sua cruz. 33 E, chegando ao lugar
chamado Gólgotha, que se diz: lugar da Caveira, 34 Deram-
lhe a beber vinagre misturado com fel; mas, provando-o, não
quis beber. 35 E, havendo-o crucificado, repartiram os seus
vestidos, lançando sortes: para que se cumprisse o que foi
dito pelo profeta: Repartiram entre si os meus vestidos, e
sobre a minha túnica lançaram sortes. 36 E, assentados, o
guardavam ali. 37 E por cima da sua cabeça puseram escrita
a sua acusação: ESTE É JESUS, O REI DOS judeus. 38 E
foram crucificados com ele dois salteadores, um à direita, e
outro à esquerda. 39 E os que passavam blasfemavam dele,
meneando as cabeças, 40 E dizendo: Tu, que destrois o
templo, e em três dias o reedificas, salva-te a ti mesmo; se
és Filho de Deus, desce da cruz. 41 E da mesma maneira
também os príncipes dos sacerdotes, com os escribas,
e anciãos, e fariseus, escarnecendo, diziam: 42 Salvou
a outros, a si mesmo não pode salvar-se. Se é o Rei de
Israel, desça agora da cruz, e creremos nele; 43 Confiou em
Deus; livre-o agora, se o ama; porque disse: Sou Filho de
Deus. 44 E o mesmo lhe lançaram também em rosto os
salteadores que estavam crucificados com ele. 45 E desde
a hora sexta houve trevas sobre toda a terra, até à hora
nona. 46 E perto da hora nona exclamou Jesus em alta voz,
dizendo: Eli, Eli, lama sabachthani; isto é, Deus meu, Deus
meu, porque me desamparaste? 47 E alguns dos que ali
estavam, ouvindo isto, diziam: Este chama por Elias. 48 E
logo um deles, correndo, tomou uma esponja, e encheu-
a de vinagre, e, pondo-a numa cana, dava-lhe de beber.
49 Os outros, porém, diziam: Deixa, vejamos se Elias vem
livra-lo. 50 E Jesus, clamando outra vez com grande voz,
rendeu o espírito. 51 E eis que o véu do templo se rasgou
em dois, do alto a baixo; e tremeu a terra, e fenderam-se
as pedras, 52 E abriram-se os sepulcros, e muitos corpos
de santos que dormiam foram resuscitados, 53 E, saindo
dos sepulcros, depois da ressurreição dele, entraram na
cidade santa, e apareceram a muitos. 54 E o centurião e
os que com ele guardavam a Jesus, vendo o terremoto, e
as coisas que haviam sucedido, tiveram grande temor, e
disseram: Verdadeiramente este era o Filho de Deus. 55 E
estavam ali olhando de longe muitas mulheres que tinham
seguido Jesus desde a Galiléia, servindo-o, 56 Entre as
quais estavam Maria Magdalena, e Maria, mãe de Thiago e
de José, e a mãe dos filhos de Zebedeo. 57 E, vinda já
a tarde, chegou um homem rico de Arimathea, por nome
José, que também era discípulo de Jesus. 58 Este chegou a
Pilatos, e pediu-lhe o corpo de Jesus. Então Pilatos mandou
que o corpo lhe fosse dado. 59 E José, tomando o corpo,
envolveu-o num fino e limpo lençol, 60 E o pôs no seu
sepulcro novo, que havia lavrado numa rocha, e, revolvendo
uma grande pedra para a porta do sepulcro, foi-se. 61 E
estavam ali Maria Magdalena e a outra Maria, assentadas
defronte do sepulcro. 62 E no dia seguinte, que é depois da
preparação, reuniram-se os príncipes dos sacerdotes e os
fariseus em casa de Pilatos, 63 Dizendo: Senhor, lembramo-
nos de que aquele enganador, vivendo ainda, disse: Depois
de três dias resuscitarei. 64 Manda pois que o sepulcro seja
guardado com segurança até ao terceiro dia, não seja caso
que os seus discípulos vão de noite, e o furtem, e digam ao

povo: Resuscitou dos mortos; e assim o último erro será
pior do que o primeiro. 65 E disse-lhes Pilatos: Tendes a
guarda; ide, guardai-o como entenderdes. 66 E, indo eles,
seguraram o sepulcro com a guarda, selando a pedra.

28 E, no fim do sábado, quando já começava a despontar
para o primeiro dia da semana, Maria Magdalena e
a outra Maria foram ver o sepulcro; 2 E eis que houvera
um grande terremoto, porque o anjo do Senhor, descendo
do céu, chegou, e revolveu a pedra da porta, e estava
assentado sobre ela. 3 E o seu aspecto era como um
relâmpago, e o seu vestido branco como neve. 4 E os
guardas, com medo dele, ficaram muito assombrados, e
tornaram-se como mortos. 5 Mas o anjo, falando, disse às
mulheres: Vós não tenhais medo; pois eu sei que buscais
a Jesus, que foi crucificado. 6 Não está aqui, porque já
resuscitou, como havia dito. Vinde, vede o lugar onde o
Senhor jazia. 7 E ide imediatamente, e dizei aos seus
discípulos que já resuscitou dos mortos. E eis que ele vai
adiante de vós para a Galiléia; ali o vereis. Eis que eu vo-lo
tenho dito. 8 E, saindo elas pressurosamente do sepulcro,
com temor e grande alegria, correram a anuncia-lo aos seus
discípulos; 9 E, indo elas anuncia-lo aos seus discípulos, eis
que Jesus lhes sai ao encontro, dizendo: Eu vos saúdo.
E elas, chegando, abraçaram os seus pés, e o adoraram.
10 Então Jesus disse-lhes: Não temais; ide, e anunciai a
meus irmãos que vão a Galiléia, e lá me verão. 11 E,
indo elas, eis que alguns da guarda, chegando à cidade,
anunciaram aos príncipes dos sacerdotes todas as coisas
que haviam acontecido. 12 E, congregados eles com os
anciãos, e tomando conselho entre si, deram muito dinheiro
aos soldados, dizendo: 13 Dizei: Vieram de noite os seus
discípulos e, dormindo nós, o furtaram; 14 E, se isto chegar
a ser ouvido pelo presidente, nós o persuadiremos, e vos
poremos em segurança. 15 E eles, recebendo o dinheiro,
fizeram como estavam instruídos. E foi divulgado este dito
entre os judeus, até ao dia de hoje. 16 E os onze discípulos
partiram para Galiléia, para o monte, que Jesus lhes tinha
destinado. 17 E, quando o viram o adoraram; mas alguns
duvidaram. 18 E, chegando-se Jesus, falou-lhes, dizendo:
É-me dado todo o poder no céu e na terra. 19 Portanto ide,
ensinai todas as nações, batizando-as em nome do Pai, e
do Filho e do Espírito Santo; 20 Ensinando-as a guardar
todas as coisas que eu vos tenho mandado; e eis que eu
estou convosco todos os dias, até à consumação do mundo.
amém. (aiōn g165)

Marcos

1 Princípio do Evangelho de Jesus Cristo, Filho de Deus;
2 Como está escrito nos profetas: eis que eu envio o meu
anjo ante a tua face, o qual preparará o teu caminho diante
de ti. **3** Voz do que clama no deserto: preparai o caminho do
Senhor, endireitai as suas veredas. **4** Estava João batizando
no deserto, e pregando o batismo do arrependimento, para
remissão dos pecados. **5** E toda a província da Judeia e
os de Jerusalém iam ter com ele; e todos eram batizados
por ele no rio Jordão, confessando os seus pecados. **6** E
João andava vestido de pelos de camelo, e com um cinto
de couro em redor de seus lombos, e comia gafanhotos e
mel silvestre. **7** E pregava, dizendo: Após mim vem aquele
que é mais forte do que eu, ao qual não sou digno de,
encurvando-me, desatar a correia das suas alparcas. **8** Eu,
em verdade, tenho-vos batizado com água; ele, porém, vos
batizará com o Espírito Santo. **9** E aconteceu naqueles dias
que Jesus, tendo ido de Nazareth, da Galiléia, foi batizado
por João, no Jordão. **10** E, logo que saiu da água, viu os
céus abertos, e o espírito, que como pomba descia sobre
ele. **11** E ouviu-se uma voz dos céus, que dizia: Tu és o
meu Filho amado em quem me comprazo. **12** E logo o
espírito o impeliu para o deserto, **13** E esteve ali no deserto
quarenta dias, tentado por Satanás. E estava com as feras,
e os anjos o serviam. **14** E, depois que João foi entregue à
prisão, veio Jesus para a Galiléia, pregando o Evangelho
do reino de Deus, **15** E dizendo: O tempo está cumprido,
e o reino de Deus está próximo. Arrependei-vos, e crede
no Evangelho. **16** E, andando junto do mar da Galiléia, viu
Simão, e André, seu irmão, que lançavam a rede ao mar,
porque eram pescadores. **17** E Jesus lhes disse: Vinde após
mim, e eu farei que sejais pescadores de homens. **18** E,
deixando logo as suas redes, o seguiram. **19** E, passando
dali um pouco mais adiante, viu Thiago, filho de Zebedeo, e
João, seu irmão, que estavam no barco concertando as
redes, **20** E logo os chamou. E eles, deixando o seu pai
Zebedeo no barco com os jornaleiros, foram após ele. **21** E
entraram em Cafarnaum, e, logo no sábado, entrando na
sinagoga, ensinava. **22** E maravilharam-se da sua doutrina,
porque os ensinava como tendo autoridade, e não como
os escribas. **23** E estava na sinagoga deles um homem
com um espírito imundo, e exclamou, dizendo: **24** Ah! que
temos contigo, Jesus nazareno? Vieste destruir-nos? Bem
sei quem és: o Santo de Deus. **25** E repreendeu-o Jesus,
dizendo: Cala-te, e sai dele. **26** Então o espírito imundo,
despedaçando-o, e clamando com grande voz, saiu dele.
27 E todos se admiraram, a ponto de perguntarem entre
si, dizendo: Que é isto? que nova doutrina é esta? pois
até com autoridade ordena aos espíritos imundos, e eles
lhe obedecem! **28** E logo correu a sua fama por toda a
província da Galiléia. **29** E logo, saindo da sinagoga, foram
a casa de Simão e de André com Thiago e João. **30** E
a sogra de Simão estava deitada com febre; e logo lhe
falaram dela. **31** Então, chegando-se a ela, tomou-a pela
mão, e levantou-a: e logo a febre a deixou, e servia-os.
32 E, tendo chegado a tarde, quando já se estava pondo
o sol, trouxeram-lhe todos os que se achavam enfermos,
e os endemoninhados. **33** E toda a cidade se ajuntou à
porta. **34** E curou muitos que se achavam enfermos de
diversas enfermidades, e expulsou muitos demônios, porém
não deixava falar os demônios, porque o conheciam. **35** E,
levantando-se de manhã muito cedo, fazendo ainda escuro,
saiu, e foi para um lugar deserto, e ali orava. **36** E seguiram-
no Simão e os que com ele estavam. **37** E, achando-o, lhe
disseram: Todos te buscam. **38** E ele lhes disse: Vamos às
aldeias vizinhas, para que eu ali também pregue; porque
para isso vim. **39** E pregava nas sinagogas deles por toda a
Galiléia, e expulsava os demônios. **40** E aproximou-se dele
um leproso, rogando-lhe, e pondo-se de joelhos diante dele,
e dizendo-lhe: Se queres, podes limpar-me. **41** E Jesus,
movido de grande compaixão, estendeu a mão, e tocou-o, e
disse-lhe: Quero; sê limpo. **42** E, tendo ele dito isto, logo
a lepra desapareceu, e ficou limpo. **43** E, ameaçando-o,
logo o despediu de si, **44** E disse-lhe: Olha, não digas nada
a ninguém; porém vai, mostra-te ao sacerdote, e oferece
pela tua purificação o que Moisés determinou, para lhes
servir de testemunho. **45** Mas, tendo ele saído, começou a
apregoar muitas coisas, e a divulgar o que acontecera; de
sorte que Jesus já não podia entrar publicamente na cidade,
mas conservava-se fora em lugares desertos: e de todas as
partes iam ter com ele.

2 E alguns dias depois entrou outra vez em Cafarnaum,
e ouviu-se que estava em casa. **2** E logo se ajuntaram
tantos, que nem ainda nos lugares junto à porta cabiam;
e anunciava-lhes a palavra. **3** Então foram ter com ele
uns que conduziam um paralítico, trazido por quatro, **4** E,
não podendo aproximar-se dele, por causa da multidão,
descobriram o telhado onde estava, e, fazendo um buraco,
baixaram o leito em que jazia o paralítico. **5** E Jesus, vendo
a fé deles, disse ao paralítico: Filho, estão perdoados os
teus pecados. **6** E estavam ali assentados alguns dos
escribas, que arrazoavam em seus corações, dizendo: **7**

Porque diz este assim blasfêmias? Quem pode perdoar
pecados, senão Deus? 8 E Jesus, conhecendo logo em
seu espírito que assim arrazoavam entre si, lhes disse:
Porque arrazoais sobre estas coisas em vossos corações?
9 Qual é mais fácil? dizer ao paralítico: Estão perdoados
os teus pecados; ou dizer-lhe: Levanta-te, e toma o teu
leito, e anda? 10 Pois para que saibais que o Filho do
homem tem na terra poder para perdoar pecados (disse ao
paralítico), 11 A ti te digo: Levanta-te, e toma o teu leito,
e vai para tua casa. 12 E levantou-se, e, tomando logo o
leito, saiu em presença de todos, de sorte que todos se
admiraram e glorificaram a Deus, dizendo: Nunca tal vimos.
13 E tornou a sair para o mar, e toda a multidão ia ter com
ele, e ele os ensinava. 14 E, passando, viu Levi, filho de
Alpheo, assentado na alfandega, e disse-lhe: Segue-me. E,
levantando-se, o seguiu. 15 E aconteceu que, estando ele
sentado à mesa em casa dele, também estavam assentados
à mesa com Jesus e seus discípulos muitos publicanos e
pecadores; porque eram muitos, e o tinham seguido. 16 E
os escribas e fariseus, vendo-o comer com os publicanos e
pecadores, disseram aos seus discípulos: Porque come
e bebe ele com os publicanos e pecadores? 17 E Jesus,
tendo ouvido isto, disse-lhes: Os sãos não necessitam de
médico, mas, sim, os que estão doentes; eu não vim chamar
os justos, mas sim os pecadores, ao arrependimento. 18
Ora os discípulos de João e os dos fariseus jejuavam; e
foram e disseram-lhe: Porque jejuam os discípulos de João
e os dos fariseus, e não jejuam os teus discípulos? 19 E
Jesus disse-lhes: Podem porventura os filhos das bodas
jejuar enquanto está com eles o esposo? enquanto tem
consigo o esposo, não podem jejuar; 20 Mas dias virão em
que lhes será tirado o esposo, e então jejuarão naqueles
dias. 21 Ninguém deita remendo de pano novo em vestido
velho; doutra sorte o mesmo remendo novo rompe o velho,
e a rotura fica maior; 22 E ninguém deita vinho novo em
odres velhos; doutra sorte, o vinho novo rompe os odres, o
vinho entorna-se, e os odres estragam-se; porém o vinho
novo deve ser deitado em odres novos. 23 E aconteceu que,
passando ele num sábado pelas searas, os seus discípulos,
caminhando, começaram a colher espigas. 24 E os fariseus
lhe disseram: Vês? porque fazem no sábado o que não
é lícito? 25 Mas ele disse-lhes: Nunca lestes o que fez
David quando estava em necessidade e teve fome, ele e os
que com ele estavam? 26 Como entrou na casa de Deus,
no tempo de Abiathar, sumo sacerdote, e comeu os pães
da proposição, dos quais não era lícito comer, senão aos
sacerdotes, e também deu aos que com ele estavam? 27 E
disse-lhes: O sábado foi feito por causa do homem, e não
o homem por causa do sábado. 28 Assim que o Filho do
homem é Senhor até do sábado.

3 E outra vez entrou na sinagoga, e estava ali um
homem que tinha uma das mãos mirrada. 2 E estavam
observando-o se curaria no sábado, para o acusarem. 3 E
disse ao homem que tinha a mão seca: Levanta-te para
o meio. 4 E disse-lhes: É lícito no sábado fazer bem, ou
fazer mal? salvar a vida, ou matar? E eles calavam-se. 5 E,
olhando para eles em redor com indignação, condoendo-se
da dureza do seu coração, disse ao homem: Estende a tua
mão. E ele a estendeu, e foi-lhe restituida a sua mão, sã
como a outra. 6 E, tendo saído os fariseus, tomaram logo
conselho com os herodianos contra ele, como o matariam.
7 E retirou-se Jesus com os seus discípulos para o mar, e
seguia-o uma grande multidão da Galiléia e da Judeia, 8
E de Jerusalém, e da Idumea, e de além do Jordão; e de
perto de Tiro e Sidon uma grande multidão, ouvindo quão
grandes coisas fazia, veem ter com ele. 9 E disse aos seus
discípulos que lhe tivessem sempre pronto um barquinho
junto dele, por causa da multidão, para que o não oprimisse,
10 Porque tinha curado a muitos, de tal maneira que todos
quantos tinham algum mal se arrojavam sobre ele, para o
tocarem. 11 E os espíritos imundos, vendo-o, prostravam-se
diante dele, e clamavam, dizendo: Tu és o Filho de Deus. 12
E ele os ameaçava muito, para que não o manifestassem.
13 E subiu ao monte, e chamou para si os que ele quis;
e vieram a ele. 14 E ordenou aos doze que estivessem
com ele, para que os mandasse a pregar, 15 E para que
tivessem o poder de curar as enfermidades e expulsar os
demônios: 16 A Simão, a quem pôs o nome de Pedro, 17
E a Thiago, filho de Zebedeo, e a João, irmão de Thiago,
aos quais pôs o nome de Boanerges, que significa: Filhos
do trovão; 18 E a André, e a Felipe, e a bartolomeo, e a
Mateus, e a Tomé, e a Thiago, filho de Alfeo, e a Thadeo,
e a Simão, o Cananeo, 19 E a Judas Iscariotes, o que o
entregou. 20 E foram para casa. E ajuntou-se outra vez a
multidão, de tal maneira que nem sequer podiam comer
pão. 21 E, quando os seus ouviram isto, sairam para o
prender; porque diziam: Está fora de si. 22 E os escribas,
que tinham descido de Jerusalém, diziam: Tem Beelzebu, e
pelo príncipe dos demônios expulsa os demônios. 23 E,
chamando-os a si, disse-lhes por parábolas: Como pode
Satanás expulsar Satanás? 24 E, se um reino se dividir
contra si mesmo, tal reino não pode subsistir. 25 E, se
uma casa se dividir contra si mesma, tal casa não pode

subsistir. 26 E, se Satanás se levantar contra si mesmo, e
for dividido, não pode subsistir; antes tem fim. 27 Ninguém
pode roubar as alfaias do valente, entrando-lhe em sua
casa, se primeiro não manietar o valente; e então roubará a
sua casa. 28 Na verdade vos digo que todos os pecados
serão perdoados aos filhos dos homens, e toda a sorte de
blasfêmias, com que blasfemarem; 29 Qualquer, porém, que
blasfemar contra o Espírito Santo, nunca obterá perdão para
sempre, mas será réu do eterno juízo. (aiōn g165, aiōnios g166)
30 (Porque diziam: Tem espírito immundo.) 31 Chegaram
então seus irmãos e sua mãe, e, estando de fora, enviaram
a ele, chamando-o. 32 E a multidão estava assentada ao
redor dele, e disseram-lhe: Eis que tua mãe e teus irmãos te
buscam lá fora. 33 E ele lhes respondeu, dizendo: Quem é
minha mãe e meus irmãos? 34 E, olhando em redor para os
que estavam assentados junto dele, disse: Eis aqui minha
mãe e meus irmãos. 35 Porque qualquer que fizer a vontade
de Deus esse é meu irmão, e minha irmã, e minha mãe.

4 E outra vez começou a ensinar junto do mar, e juntou-
se a ele uma grande multidão, de sorte que ele, entrando
em um barco, se assentou dentro, no mar; e toda a multidão
estava em terra junto do mar. 2 E ensinava-lhes muitas
coisas, e lhes dizia na sua doutrina: 3 Ouvi: Eis que saiu o
semeador a semear; 4 E aconteceu que, semeando ele,
uma parte da semente caiu junto do caminho, e vieram as
aves do céu, e a comeram; 5 E outra caiu sobre pedregais,
onde não havia muita terra, e nasceu logo, porque não
tinha terra profunda; 6 Mas, saindo o sol, queimou-se;
e, porque não tinha raiz, secou-se. 7 E outra caiu entre
espinhos, e, crescendo os espinhos, a sufocaram e não
deu fruto. 8 E outra caiu em boa terra e deu fruto, que
vingou e cresceu; e um produziu trinta, outro sessenta, e
outro cem. 9 E disse-lhes: Quem tem ouvidos para ouvir,
ouça. 10 E, quando se achou só, os que estavam junto dele
com os doze interrogaram-no acerca da parábola. 11 E
ele disse-lhes: A vós é dado saber os mistérios do reino
de Deus, mas aos que estão de fora todas estas coisas
se dizem por parábolas, 12 Para que, vendo, vejam, e
não percebam; e, ouvindo, ouçam, e não entendam; para
que se não convertam, e lhes sejam perdoados os seus
pecados. 13 E disse-lhes: Não sabeis esta parábola? como
pois entendereis todas as parábolas? 14 O que semeia,
semeia a palavra; 15 E os que estão junto do caminho
são aqueles em quem a palavra é semeada; mas, tendo-a
ouvido, vem logo Satanás e tira a palavra que foi semeada
nos seus corações. 16 E da mesma sorte os que recebem a
semente sobre pedregais; os quais, ouvindo a palavra, logo
com prazer a recebem, 17 Mas não tem raiz em si mesmos,
antes são temporãos; depois, sobrevindo tribulação ou
perseguição por causa da palavra, logo se escandalizam. 18
E outros são os que recebem a semente entre espinhos, os
quais ouvem a palavra, 19 Mas os cuidados deste mundo, e
os enganos das riquezas e as ambições de outras coisas,
entrando, sufocam a palavra, e fica infrutífera. (aiōn g165) 20
E os que recebem a semente em boa terra, são os que
ouvem a palavra e a recebem, e dão fruto, um trinta, outro
sessenta, outro cem. 21 E disse-lhes: Vem porventura a
candeia para se meter debaixo do alqueire, ou debaixo
da cama? não vem antes para se colocar no velador? 22
Porque nada há encoberto que não haja de ser manifesto;
e nada se faz para ficar oculto, mas para ser descoberto.
23 Se alguém tem ouvidos para ouvir, ouça. 24 E disse-
lhes: atendei ao que ides ouvir. Com a medida com que
medirdes ser-vos-a medido, e ser-vos-a acrescentado. 25
Porque ao que tem, ser-lhe-á dado; e, ao que não tem, até
o que tem lhe será tirado. 26 E dizia: O reino de Deus é
assim como se um homem lançasse semente à terra, 27 E
dormisse, e se levantasse de noite e de dia, e a semente
brotasse e crescesse, não sabendo ele como. 28 Porque
a terra por si mesma frutifica, primeiro a erva, depois a
espiga, e por último o grão cheio na espiga. 29 E, quando
já o fruto se mostra, mete-lhe logo a foice, porque está
chegada a ceifa. 30 E dizia: A que assemilharemos o reino
de Deus? ou com que parábola o compararemos? 31 É
como um grão de mostarda, que, quando se semeia na
terra, é a mais pequena de todas as sementes que há
na terra; 32 Mas, tendo sido semeado, cresce; e faz-se a
maior de todas as hortaliças, e cria grandes ramos, de tal
maneira que as aves do céu podem aninhar-se debaixo da
sua sombra. 33 E com muitas parábolas tais lhes falava a
palavra, segundo o que podiam ouvir. 34 E sem parábolas
nunca lhes falava; porém tudo declarava em particular aos
seus discípulos. 35 E, naquele dia, sendo já tarde, disse-
lhes: Passemos para a outra banda. 36 E eles, deixando a
multidão, o levaram consigo, assim como estava no barco; e
havia também com ele outros barquinhos. 37 E levantou-se
uma grande tempestade de vento, e subiam as ondas por
cima do barco, de maneira que já se enchia. 38 E ele estava
na popa dormindo sobre uma almofada, e despertaram-no,
e disseram-lhe: Mestre, não se te dá que pereçamos? 39
E ele, despertando, repreendeu o vento, e disse ao mar:
Cala-te, aquieta-te. E o vento se aquietou, e houve grande
bonança. 40 E disse-lhes: Porque sois tão tímidos? Porque

não tendes fé? 41 E sentiram um grande temor, e diziam
uns aos outros: Mas quem é este, que até o vento e o mar
lhe obedecem?

5 E chegaram à outra banda do mar, à província dos
gadarenos. 2 E, saindo ele do barco, lhe saiu ao seu
encontro logo, dos sepulcros, um homem com espírito
imundo; 3 O qual tinha a sua morada nos sepulcros, e nem
ainda com cadeias o podia alguém prender; 4 Porque, tendo
sido muitas vezes preso com grilhões e cadeias, as cadeias
foram por ele feitas em pedaços, e os grilhões em migalhas,
e ninguém o podia amansar. 5 E andava sempre, de dia
e de noite, clamando pelos montes, e pelos sepulcros, e
ferindo-se com pedras. 6 E, quando viu Jesus ao longe,
correu e adorou-o. 7 E, clamando com grande voz, disse:
Que tenho eu contigo, Jesus, Filho do Deus altíssimo?
conjuro-te por Deus que não me atormentes. 8 (Porque lhe
dizia: sai deste homem, espírito immundo.) 9 E perguntou-
lhe: Qual é o teu nome? E lhe respondeu, dizendo: Legião
é o meu nome, porque somos muitos. 10 E rogava-lhe
muito que os não enviasse para fora daquela província. 11
E andava ali pastando no monte uma grande manada de
porcos. 12 E todos aqueles demônios lhe rogaram, dizendo:
Manda-nos para aqueles porcos, para que entremos neles.
13 E Jesus logo lho permitiu. E, saindo aqueles espíritos
imundos, entraram nos porcos; e a manada se precipitou
por um despenhadeiro no mar (eram quase dois mil), e
afogaram-se no mar. 14 E os que apascentavam os porcos
fugiram, e o anunciaram na cidade e nos campos; e sairam
a ver o que era aquilo que tinha acontecido. 15 E foram ter
com Jesus, e viram o endemoninhado, o que tivera a legião,
assentado, vestido e em perfeito juízo, e temeram. 16 E os
que aquilo tinham visto contaram-lhes o que acontecera ao
endemoninhado; e acerca dos porcos. 17 E começaram a
rogar-lhe que se fosse dos seus termos. 18 E, entrando
ele no barco, rogara-lhe o que fôra endemoninhado que o
deixasse estar com ele. 19 Jesus, porém, não lho permitiu,
mas disse-lhe: vai para tua casa, para os teus, e anuncia-
lhes quão grandes coisas o Senhor te fez, e como teve
misericórdia de ti 20 E foi, e começou a anunciar em
Decápolis quão grandes coisas Jesus lhe fizera; e todos se
maravilhavam. 21 E, passando Jesus outra vez num barco
para a outra banda, ajuntou-se a ele uma grande multidão;
e ele estava junto do mar. 22 E, eis que chegou um dos
principais da sinagoga, por nome Jairo, e, vendo-o, prostrou-
se aos seus pés, 23 E rogava-lhe muito, dizendo: Minha
filha está moribunda; rogo-te que venhas e lhe imponhas as
mãos para que sare, e viva. 24 E foi com ele, e seguia-
o uma grande multidão, que o apertava. 25 E uma certa
mulher, que, havia doze anos tinha um fluxo de sangue,
26 E que havia padecido muito com muitos médicos, e
dispendido tudo quanto tinha, nada lhe aproveitando, antes
indo a pior; 27 Ouvindo falar de Jesus, veio por detraz, entre
a multidão, e tocou o seu vestido. 28 Porque dizia: Se tão
somente tocar os seus vestidos, sararei. 29 E logo se lhe
secou a fonte do seu sangue; e sentiu no seu corpo estar já
curada daquele açoite. 30 E logo Jesus, conhecendo que
a virtude de si mesmo saira, voltando-se para a multidão,
disse: Quem tocou os meus vestidos? 31 E disseram-lhe
os seus discípulos: Vês que a multidão te aperta, e dizes:
Quem me tocou? 32 E ele olhava em redor, para ver a que
isto fizera. 33 Então a mulher, que sabia o que lhe tinha
acontecido, temendo e tremendo, aproximou-se, e prostrou-
se diante dele, e disse-lhe toda a verdade. 34 E ele lhe
disse: Filha, a tua fé te salvou; vai em paz, e sê curada deste
teu açoite. 35 Estando ele ainda falando, chegaram alguns
do principal da sinagoga, dizendo: A tua filha está morta;
para que enfadas mais o Mestre? 36 E Jesus, tendo ouvido
esta palavra que se dizia, disse ao principal da sinagoga:
Não temas, crê somente. 37 E não permitiu que alguém o
seguisse, senão Pedro, e Thiago, e João, irmão de Thiago.
38 E, tendo chegado a casa do principal da sinagoga, viu o
alvoroço, e os que choravam muito e pranteavam. 39 E,
entrando, disse-lhes: Porque vos alvoroçais e chorais? a
menina não está morta, mas dorme. 40 E riam-se dele;
porém ele, tendo-os posto a todos fora, tomou consigo o pai
e a mãe da menina, e os que com ele estavam, e entrou
aonde a menina estava deitada. 41 E, tomando a mão da
menina, disse-lhe: Talitha cumi: que, traduzido é: Filhinha,
a ti te digo, levanta-te. 42 E logo a menina se levantou, e
andava, pois já tinha doze anos: e assombraram-se com
grande espanto. 43 E mandou-lhes expressamente que
ninguém o soubesse; e disse que lhe dessem de comer.

6 E partiu dali, e chegou à sua pátria, e os seus discípulos
o seguiram. 2 E, chegando o sábado, começou a ensinar
na sinagoga; e muitos, ouvindo-o, se admiravam, dizendo:
de onde veem a este estas coisas? e que sabedoria é esta
que lhe foi dada? e tais maravilhas, que por suas mãos se
fazem? 3 Não é este o carpinteiro, filho de Maria, e irmão
de Thiago, e de José, e de Judas e de Simão? e não estão
aqui conosco suas irmãs? E escandalizavam-se nele. 4
E Jesus lhes dizia: Não há profeta sem honra senão na
sua pátria, entre os seus parentes, e na sua casa. 5 E não

podia fazer maravilha alguma; somente curou alguns poucos
enfermos, impondo-lhes as mãos. 6 E estava maravilhado
da incredulidade deles. E percorreu as aldeias vizinhas,
ensinando. 7 Chamou a si os doze, e começou a envia-los a
dois e dois, e deu-lhes poder sobre os espíritos imundos;
8 E ordenou-lhes que nada tomassem para o caminho,
senão somente um bordão; nem alforge, nem pão, nem
dinheiro no cinto; 9 Mas que calçassem alparcas, e que não
vestissem duas túnicas. 10 E dizia-lhes: Aonde quer que
entrardes em alguma casa, ficai nela até sairdes de ali. 11
E, quando alguns vos não receberem, nem vos ouvirem,
saindo dali, sacudi o pó que estiver debaixo dos vossos
pés, em testemunho para com eles. Em verdade vos digo
que haverá mais tolerância no dia de juízo para Sodoma e
Gomorra do que para os daquela cidade. 12 E, saindo eles,
pregavam que se arrependessem. 13 E expulsavam muitos
demônios, e ungiam muitos enfermos com azeite, e os
curavam. 14 E ouviu isto o rei Herodes (porque o seu nome
se tornara notorio), e disse: João, o que batizava, resuscitou
dos mortos, e por isso estas maravilhas operam nele. 15
Outros diziam: É Elias. E diziam outros: É um profeta, ou
como um dos profetas. 16 Herodes, porém, ouvindo isto,
disse: Este é João, que mandei degolar, resuscitou dos
mortos. 17 Porque o mesmo Herodes mandara prender
a João, e encerra-lo manietado no cárcere, por causa de
Herodias, mulher de Felipe, seu irmão, porquanto tinha
casado com ela. 18 Porque dizia João a Herodes: Não
te é lícito possuir a mulher de teu irmão. 19 E Herodias
o espiava, e queria mata-lo, mas não podia, 20 Porque
Herodes temia a João, sabendo que era varão justo e santo;
e estimava-o, e fazia muitas coisas, atendendo-o, e de
boamente o ouvia. 21 E, chegando um dia oportuno em que
Herodes, no dia dos seus anos dava uma ceia aos grandes,
e tribunos, e príncipes da Galiléia, 22 E, tendo entrado
a filha da mesma Herodias, e dançando, e agradando a
Herodes e aos que estavam com ele à mesa, o rei disse
à menina: Pede-me o que quizeres, e eu to darei. 23 E
jurou-lhe, dizendo: Tudo o que me pedires te darei, até
metade do meu reino. 24 E, saindo ela, disse a sua mãe:
Que pedirei? E ela disse: A cabeça de João Batista. 25
E, entrando logo apressadamente, pediu ao rei, dizendo:
Quero que imediatamente me dês num prato a cabeça de
João Batista. 26 E o rei entristeceu-se muito; todavia, por
causa do juramento e dos que estavam com ele à mesa,
não lha quis negar. 27 E, enviando logo o rei o executor,
mandou que lhe trouxessem ali a cabeça de João. E ele foi,
e degolou-o na prisão; 28 E trouxe a cabeça num prato, e
deu-a à menina, e a menina a deu a sua mãe. 29 E os seus
discípulos, tendo ouvido isto, foram, tomaram o seu corpo,
e o puseram num sepulcro. 30 E os apóstolos ajuntaram-
se a Jesus, e contaram-lhe tudo, tanto o que tinham feito
como o que tinham ensinado. 31 E ele disse-lhes: Vinde
vós, aqui àparte, a um lugar deserto, e repousai um pouco.
Porque havia muitos que iam e vinham, e não tinham tempo
para comer. 32 E foram num barco para um lugar deserto,
em particular. 33 E a multidão viu-os partir, e muitos o
conheceram; e concorreram lá a pé de todas as cidades,
e ali chegaram primeiro do que eles, e aproximavam-se
dele. 34 E Jesus, saindo, viu uma grande multidão, e teve
compaixão deles, porque eram como ovelhas que não tem
pastor; e começou a ensinar-lhes muitas coisas. 35 E,
como o dia fosse já muito adiantado, os seus discípulos se
aproximaram dele, e lhe disseram: O lugar é deserto, e o
dia está já muito adiantado; 36 Despede-os, para que vão
aos lugares e aldeias circunvizinhas, e comprem pão para
si; porque não tem que comer. 37 Ele, porém, respondendo,
lhes disse: dai-lhes vós de comer. E eles disseram-lhe:
Iremos nós, e compraremos duzentos dinheiros de pão
para lhes darmos de comer? 38 E ele disse-lhes: Quantos
pães tendes? Ide vêr. E, sabendo-o eles, disseram: Cinco e
dois peixes. 39 E ordenou-lhes que fizessem assentar a
todos, em ranchos, sobre a erva verde. 40 E assentaram-se
repartidos de cem em cem, e de cincoênta em cincoênta. 41
E, tomando ele os cinco pães e os dois peixes, levantou
os olhos ao céu, abençoou e partiu os pães, e deu-os aos
seus discípulos para que os pusessem adiante deles. E
repartiu os dois peixes por todos; 42 E todos comeram,
e ficaram fartos; 43 E levantaram doze cestos cheios de
pedaços de pão e de peixes. 44 E os que comeram os pães
eram quase cinco mil homens. 45 E logo obrigou os seus
discípulos a subir para o barco, e ir adiante, para a outra
banda, defronte de Betsaida, entretanto que ele despedia a
multidão. 46 E, tendo-os despedido, foi ao monte a orar. 47
E, sobrevindo a tarde, estava o barco no meio do mar, e ele
sozinho em terra. 48 E viu que se fatigavam remando muito,
porque o vento lhes era contrário, e perto da quarta vigília
da noite aproximou-se deles, andando sobre o mar, e queria
passar adiante deles. 49 Mas, quando o viram andar sobre
o mar, cuidaram que era um fantasma, e deram grandes
gritos. 50 Porque todos o viam, e turbaram-se; mas logo
falou com eles, e disse-lhes: Tende bom ânimo; sou eu, não
temais. 51 E subiu para o barco para estar com eles, e o
vento se aquietou; e entre si ficaram muito assombrados e
maravilhados; 52 Pois ainda não tinham compreendido o

milagre dos pães; porque o seu coração estava endurecido.
53 E, quando já estavam na outra banda, dirigiram-se à terra
de Gennezareth, e ali tomaram porto. 54 E, saindo eles do
barco, logo o conheceram; 55 E, correndo toda a terra em
redor, começaram a trazer-lhe em leitos, aonde quer que
sabiam que estava, os que se achavam enfermos. 56 E,
aonde quer que entrava, em cidade, ou aldeias, ou lugares,
apresentavam os enfermos nas praças, e rogavam-lhe que
ao menos tocassem a orla do seu vestido; e todos os que
lhe tocavam saravam.

7 E ajuntaram-se a ele os fariseus, e alguns dos escribas
que tinham vindo de Jerusalém, 2 E, vendo que alguns
dos seus discípulos comiam pão com as mãos impuras, isto
é, por lavar, os repreendiam. 3 Porque os fariseus, e todos
os judeus, conservando a tradição dos antigos, não comem
sem lavar as mãos muitas vezes; 4 E, quando voltam do
mercado, se não se lavarem, não comem. E muitas outras
coisas há que se encarregaram de observar, como lavar
os copos, e os jarros, e os vasos de metal e as camas. 5
Depois perguntaram-lhe os fariseus e os escribas: Porque
não andam os teus discípulos conforme a tradição dos
antigos, mas comem o pão com as mãos por lavar? 6 E ele,
respondendo, disse-lhes: Bem profetizou Isaias acerca de
vós, hipócritas, como está escrito: Este povo honra-me com
os lábios, mas o seu coração está longe de mim; 7 Em vão,
porém, me honram, ensinando doutrinas, mandamentos
de homens. 8 Porque, deixando o mandamento de Deus,
retendes a tradição dos homens; como o lavar dos jarros
e dos copos; e fazeis muitas outras coisas semelhantes
a estas. 9 E dizia-lhes: Bem invalidais o mandamento de
Deus para guardardes a vossa tradição. 10 Porque Moisés
disse: Honra a teu pai e a tua mãe; e quem maldisser, ou o
pai ou a mãe, morrerá de morte. 11 Porém vós dizeis: Se
um homem disser ao pai ou à mãe: aquilo que poderias
aproveitar de mim é Corban, isto é, oferta ao Senhor; 12 E
nada mais lhe deixais fazer por seu pai ou por sua mãe, 13
Invalidando assim a palavra de Deus pela vossa tradição,
que vós ordenastes. E muitas coisas fazeis semelhantes a
estas. 14 E, chamando a si toda a multidão, disse-lhes: Ouvi-
me vós todos, e compreendei. 15 Nada há, fora do homem,
que, entrando nele, o possa contaminar; mas o que sai dele
isso é que contamina o homem. 16 Se alguém tem ouvidos
para ouvir, ouça. 17 Depois, quando deixou a multidão, e
entrou em casa, os seus discípulos o interrogavam acerca
desta parábola. 18 E ele disse-lhes: Assim também vós
estais sem entendimento? Não compreendeis que tudo
o que de fora entra no homem não o pode contaminar;
19 Porque não entra no seu coração, mas no estômago,
e vai depois para um lugar escuso, purificando todas as
comidas? 20 E dizia: O que sai do homem isso contamina
o homem. 21 Porque do interior do coração dos homens
saem os maus pensamentos, os adultérios, as fornicações,
os homicídios, 22 Os furtos, a avareza, as maldades, o
engano, a dissolução, a inveja, a blasfêmia, a soberba,
a loucura. 23 Todos estes males procedem de dentro e
contaminam o homem, 24 E, levantando-se dali, foi para os
termos de Tiro e de Sidon. E, entrando numa casa, não
queria que alguém o soubesse: mas não pôde esconder-se,
25 Porque uma mulher, cuja filha tinha um espírito imundo,
ouvindo falar dele, foi, e lançou-se aos seus pés; 26 E esta
mulher era grega, siro-fenícia de nação, e rogava-lhe que
expulsasse de sua filha o demônio. 27 Mas Jesus disse-
lhe: Deixa primeiro saciar os filhos; porque não convém
tomar o pão dos filhos e lança-lo aos cachorrinhos. 28 Ela,
porém, respondeu, e disse-lhe: Sim, Senhor; mas também
os cachorrinhos comem, debaixo da mesa, as migalhas
dos filhos. 29 Então ele disse-lhe: Por essa palavra, vai; o
demônio já saiu de tua filha. 30 E, indo ela para sua casa,
achou a filha deitada sobre a cama, e que o demônio já tinha
saído. 31 E ele, tornando a sair dos termos de Tiro e de
Sidon, foi para o mar da Galiléia, pelos confins de Decápolis.
32 E trouxeram-lhe um surdo, que falava dificilmente; e
rogaram-lhe que pusesse a mão sobre ele. 33 E, tirando-
o à parte, de entre a multidão, meteu-lhe os dedos nos
ouvidos; e, cuspindo, tocou-lhe a língua. 34 E, levantando
os olhos ao céu, suspirou, e disse: Ephphatha; isto é, Abre-
te. 35 E logo se abriram os seus ouvidos, e a prisão da
língua se desfez, e falava perfeitamente. 36 E ordenou-lhes
que a ninguém o dissessem; mas, quanto mais lho proibia,
tanto mais o divulgavam. 37 E, admirando-se sobremaneira,
diziam: Tudo faz bem: faz ouvir os surdos e falar os mudos.

8 Naqueles dias, havendo mui grande multidão, e não
tendo que comer, Jesus chamou a si os seus discípulos,
e disse-lhes: 2 Tenho compaixão da multidão, porque há
já três dias que estão comigo, e não tem que comer. 3 E,
se os deixar ir em jejum para suas casas, desfalecerão no
caminho, porque alguns deles vieram de longe. 4 E os seus
discípulos responderam-lhe: de onde poderá alguém saciar
estes de pão aqui no deserto? 5 E perguntou-lhes: Quantos
pães tendes? E disseram-lhe: Sete. 6 E ordenou à multidão
que se assentasse no chão. E, tomando os sete pães, e
tendo dado graças, partiu-os, e deu-os aos seus discípulos,

para que lhos pusessem adiante, e puseram-nos adiante da
multidão. 7 Tinham também uns poucos de peixinhos; e,
tendo dado graças, ordenou que também lhos pusessem
adiante. 8 E comeram, e saciaram-se; e dos pedaços que
sobejaram levantaram sete alcofas. 9 E os que comeram
eram quase quatro mil; e despediu-os. 10 E, entrando
logo no barco com os seus discípulos, foi para as partes
de Dalmanutha. 11 E sairam os fariseus, e começaram a
disputar com ele, pedindo-lhe, para o tentarem, um sinal
do céu. 12 E, suspirando profundamente em seu espírito,
disse: Porque pede esta geração um sinal? Em verdade vos
digo que a esta geração não se dará sinal. 13 E, deixando-
os, tornou a entrar no barco, e foi para a outra banda. 14
E os seus discípulos se esqueceram de tomar pão, e no
barco não tinham consigo senão um pão. 15 E ordenou-
lhes, dizendo: olhai, guardai-vos do fermento dos fariseus
e do fermento de Herodes. 16 E arrazoavam entre si,
dizendo: É porque não temos pão. 17 E Jesus, conhecendo
isto, disse-lhes: Para que arrazoais, que não tendes pão?
não considerastes, nem compreendestes ainda? tendes
ainda o vosso coração endurecido? 18 Tendo olhos, não
vêdes? e, tendo ouvidos, não ouvis? e não vos lembrais?
19 Quando parti os cinco pães entre os cinco mil, quantos
cestos cheios de pedaços levantastes? Disseram-lhe: Doze.
20 E, quando parti os sete entre os quatro mil, quantas
alcofas cheias de pedaços levantastes? E disseram-lhe:
Sete. 21 E ele lhes disse: Como não entendeis ainda? 22 E
chegou a Betsaida; e trouxeram-lhe um cego, e rogaram-lhe
que o tocasse. 23 E, tomando o cego pela mão, levou-o
para fora da aldeia; e, cuspindo-lhe nos olhos, e impondo-
lhe as mãos, perguntou-lhe se via alguma coisa. 24 E,
levantando ele os olhos, disse: Vejo os homens; pois os vejo
como árvores que andam. 25 Depois tornou a pôr-lhe as
mãos nos olhos, e lhos fez levantar; e ficou restabelecido,
e viu ao longe e distintamente a todos. 26 E mandou-o
para sua casa, dizendo: Não entres na aldeia. 27 E saiu
Jesus e os seus discípulos para as as aldeias de Cesareia
de Filipo; e no caminho perguntou aos seus discípulos,
dizendo: Quem dizem os homens que eu sou? 28 E eles
responderam: João Batista; e outros, Elias; e outros, Um
dos profetas. 29 E ele lhes disse: Porém vós quem dizeis
que eu sou? E, respondendo Pedro, lhe disse: Tu és o
Cristo. 30 E admoestou-os, que a ninguém dissessem aquilo
dele. 31 E começou a ensinar-lhes que importava que o
Filho do homem padecesse muito, e fosse rejeitado pelos
anciãos e príncipes dos sacerdotes, e pelos escribas, e
que fosse morto, e depois de três dias resuscitasse. 32
E dizia abertamente estas palavras. E Pedro o tomou à
parte, e começou a repreende-lo. 33 Mas ele, virando-se,
e olhando para os seus discípulos, repreendeu a Pedro,
dizendo: Retira-te de diante de mim, Satanás; porque não
compreendes as coisas que são de Deus, mas as que
são dos homens. 34 E, chamando a si a multidão, com os
seus discípulos, disse-lhes: Se alguém quizer vir após mim,
negue-se a si mesmo, e tome a sua cruz, e siga-me. 35
Porque qualquer que quizer salvar a sua vida perde-la-
á, mas qualquer que perder a sua vida por amor de mim
e do evangelho esse a salvará. 36 Pois que aproveitaria
ao homem, se ganhasse todo o mundo e perdesse a sua
alma? 37 Ou que dará o homem pelo resgate da sua alma?
38 Porque qualquer que, entre esta geração adúltera e
pecadora, se envergonhar de mim e das minhas palavras,
também o Filho do homem se envergonhará dele, quando
vier na glória de seu Pai, com os santos anjos.

9 Dizia-lhes também: Em verdade vos digo que, dos que
aqui estão, alguns há que não provarão a morte até que
vejam vir o reino de Deus com poder. 2 E seis dias depois
Jesus tomou consigo a Pedro, a Thiago, e a João, e os levou
sós, em particular, a um alto monte; e transfigurou-se diante
deles; 3 E os seus vestidos tornaram-se resplandecentes,
mui brancos como a neve, tais como nenhum lavadeiro
sobre a terra os poderia branquear. 4 E apareceu-lhes Elias
com Moisés, e falavam com Jesus. 5 E Pedro, tomando a
palavra, disse a Jesus: Mestre, bom é que nós estejamos
aqui, e façamos três cabanas, uma para ti, uma para Moisés,
e uma para Elias. 6 Pois não sabia o que dizia, porque
estavam assombrados. 7 E desceu uma nuvem que os
cobriu com a sua sombra, e saiu da nuvem uma voz que
dizia: Este é o meu filho amado; a ele ouvi. 8 E, tendo olhado
em roda, ninguém mais viram, senão só Jesus com eles. 9
E, descendo eles do monte, ordenou-lhes que a ninguém
contassem o que tinham visto, até que o Filho do homem
resuscitasse dos mortos. 10 E eles retiveram o caso entre
si, perguntando uns aos outros que seria aquilo: resuscitar
dos mortos. 11 E interrogaram-no, dizendo: Porque dizem
os escribas que é necessário que Elias venha primeiro?
12 E, respondendo ele, disse-lhes: Em verdade Elias virá
primeiro, e todas as coisas restaurará: e, como está escrito
do Filho do homem, convém que padeça muito e seja
aviltado. 13 Digo-vos, porém, que Elias já veio, e fizeram-lhe
tudo o que quizeram, como dele está escrito. 14 E, quando
se aproximou dos discípulos, viu ao redor deles grande
multidão, e alguns escribas que disputavam com eles. 15 E

logo toda a multidão, vendo-o, ficou espantada, e, correndo
para ele, o saudaram. 16 E perguntou aos escribas: Que
questionaes com eles? 17 E um da multidão, respondendo,
disse: Mestre, trouxe-te o meu filho, que tem um espírito
mudo; 18 E, onde quer que o apanha, despedaça-o, e ele
escuma, e range os dentes, e vai-se secando; e eu disse
aos teus discípulos que o expulsassem, e não puderam.
19 E ele, respondendo-lhes, disse: Ó geração incrédula!
até quando estarei convosco? até quando vos sofrerei
ainda? trazei-mo. 20 E trouxeram-lho; e, quando o viu,
logo o espírito o agitou com violência, e, caindo por terra,
revolvia-se, escumando. 21 E perguntou ao pai dele: Quanto
tempo há que lhe sucede isto? E ele disse-lhe: Desde a
infância; 22 E muitas vezes o tem lançado no fogo, e na
água, para o destruir; mas, se tu podes fazer alguma coisa,
tem compaixão de nós, e ajuda-nos. 23 E Jesus disse-lhe:
Se tu podes crer; tudo é possível ao que crê. 24 E logo o
pai do menino, clamando com lágrimas, disse: Eu creio,
Senhor! ajuda a minha incredulidade. 25 E Jesus, vendo
que a multidão concorria, repreendeu o espírito imundo,
dizendo-lhe: espírito mudo e surdo, eu te ordeno: sai dele,
e não entres mais nele. 26 E ele, clamando, e agitando-o
com violência, saiu; e ficou o menino como morto, de tal
maneira que muitos diziam que estava morto. 27 Mas Jesus,
tomando-o pela mão, o ergueu, e ele se levantou. 28 E,
quando entrou em casa, os seus discípulos lhe perguntaram
à parte: Porque o não podemos nós expulsar? 29 E disse-
lhes: Esta casta não pode sair por coisa alguma, senão
pela oração e jejum. 30 E, tendo partido dali, caminharam
pela Galiléia, e não queria que alguém o soubesse; 31
Porque ensinava os seus discípulos, e lhes dizia: O Filho do
homem será entregue nas mãos dos homens, e matá-lo-ão;
e, morto ele, resuscitará ao terceiro dia 32 Mas eles não
entendiam esta palavra, e temiam interrogá-lo. 33 E chegou
a Cafarnaum, e, entrando em casa, perguntou-lhes: Que
arrazoaveis entre vós pelo caminho? 34 Mas eles calaram-
se; porque pelo caminho tinham disputado entre si qual
deles havia de ser o maior. 35 E ele, assentando-se, chamou
os doze, e disse-lhes: Se alguém quizer ser o primeiro, será
o derradeiro de todos e o servo de todos. 36 E, lançando
mão de um menino, pô-lo no meio deles, e, tomando-o nos
seus braços, disse-lhes: 37 Qualquer que receber um destes
meninos em meu nome a mim me recebe; e qualquer que a
mim me receber recebe, não a mim, mas ao que me enviou.
38 E João lhe respondeu, dizendo: Mestre, vimos um que
em teu nome expulsava demônios, o qual não nos segue; e
nós lho proibimos, porque não nos segue. 39 Jesus, porém,
disse: Não lho proibais; porque ninguém há que faça milagre
em meu nome e possa logo falar mal de mim. 40 Porque
quem não é contra nós é por nós 41 Porque qualquer que
vos der a beber um copo d'água em meu nome, porque sois
discípulos de Cristo, em verdade vos digo que não perderá
o seu galardão. 42 E qualquer que escandalizar um destes
pequeninos que crêem em mim melhor lhe fôra que lhe
pusessem ao pescoço uma mó de atafona, e que fosse
lançado no mar. 43 E, se a tua mão te escandalizar, corta-
a: melhor te é entrar na vida aleijado do que, tendo duas
mãos, ir para o inferno, para o fogo que nunca se apaga;
(Geenna g1067) 44 Onde o seu bicho não morre, e o fogo
nunca se apaga. 45 E, se o teu pé te escandalizar, corta-o;
melhor te é entrar coxo na vida do que, tendo dois pés, ser
lançado no inferno, no fogo que nunca se apaga; **(Geenna
g1067)** 46 Onde o seu bicho não morre, e o fogo nunca se
apaga. 47 E, se o teu olho te escandalizar, lança-o fora;
melhor te é entrar no reino de Deus com um olho do que,
tendo dois olhos, ser lançado no fogo do inferno; **(Geenna
g1067)** 48 Onde o seu bicho não morre, e o fogo nunca se
apaga. 49 Porque cada um será salgado com fogo, e cada
sacrifício será salgado com sal. 50 Bom é o sal; mas, se o
sal se tornar insulso, com que o adubareis? tende sal em
vós mesmos, e paz uns com os outros.

10 E, levantando-se dali, foi para os termos da Judeia,
além do Jordão, e a multidão se reuniu em torno
dele; e tornou a ensina-los, como tinha por costume. 2 E,
aproximando-se dele os fariseus, perguntaram-lhe, tentando-
o: É lícito ao homem repudiar sua mulher? 3 Mas ele,
respondendo, disse-lhes: Que vos mandou Moisés? 4 E eles
disseram: Moisés permitiu escrever-lhe carta de divórcio, e
repudia-la. 5 E Jesus, respondendo, disse-lhes: Pela dureza
dos vossos corações vos escreveu ele esse mandamento; 6
Porém, desde o princípio da criação, Deus os fez macho e
fêmea. 7 Por isso deixará o homem a seu pai e a sua mãe,
e unir-se-a a sua mulher, 8 E serão os dois uma só carne:
assim que já não serão dois, mas uma só carne 9 Portanto
o que Deus ajuntou não o separe o homem. 10 E em casa
tornaram os discípulos a interrogá-lo acerca disto mesmo.
11 E ele lhes disse: Qualquer que deixar a sua mulher e
casar com outra adultera contra ela. 12 E, se a mulher
deixar a seu marido, e casar com outro, adultera. 13 E
traziam-lhe meninos para que os tocasse, mas os discípulos
repreendiam aos que lhos traziam. 14 Jesus, porém, vendo
isto, indignou-se, e disse-lhes: deixai vir os meninos a mim,
e não os impeçais; porque dos tais é o reino de Deus. 15

Em verdade vos digo que qualquer que não receber o reino
de Deus como menino de maneira nenhuma entrará nele.
16 E, tomando-os nos seus braços, e impondo-lhes as mãos,
os abençoou. 17 E, saindo para o caminho, correu para ele
um, e, pondo-se de joelhos diante dele, perguntou-lhe: Bom
Mestre, que farei para herdar a vida eterna? (aiōnios g166) 18
E Jesus lhe disse: Porque me chamas bom? ninguém há
bom senão um, que é Deus. 19 Tu sabes os mandamentos:
Não adulterarás; não matarás; não furtarás; não darás falsos
testemunhos; não defraudarás alguém: honra a teu pai e a
tua mãe 20 Ele, porém, respondendo, lhe disse: Mestre, tudo
isso guardei desde a minha mocidade. 21 E Jesus, olhando
para ele, o amou e lhe disse: Falta-te uma coisa: vai, vende
tudo quanto tens, e dá-o aos pobres, e terás um tesouro no
céu; e vem, segue-me. 22 Mas ele, pezaroso desta palavra,
retirou-se triste; porque possuia muitas propriedades. 23
Então Jesus, olhando em redor, disse aos seus discípulos:
Quão dificilmente entrarão no reino de Deus os que tem
riquezas! 24 E os discípulos se admiraram destas suas
palavras; mas Jesus, tornando a falar, disse-lhes: Filhos,
quão difícil é, para os que confiam nas riquezas, entrar no
reino de Deus! 25 É mais fácil passar um camelo pelo fundo
de uma agulha, do que entrar um rico no reino de Deus. 26
E eles se admiravam ainda mais, dizendo entre si: Quem
poderá pois salvar-se? 27 Jesus, porém, olhando para eles,
disse: Para os homens é impossível, mas não para Deus,
porque para Deus todas as coisas são possíveis. 28 E
Pedro começou a dizer-lhe: Eis que nós tudo deixamos, e te
seguimos. 29 E Jesus, respondendo, disse: Em verdade vos
digo que ninguém há, que tenha deixado casa, ou irmãos,
ou irmãs, ou pai, ou mãe, ou mulher, ou filhos, ou campos,
por amor de mim e do Evangelho, 30 Que não receba cem
vezes tanto, agora neste tempo, casas, e irmãos, e irmãs, e
mães, e filhos, e campos, com perseguições; e no século
futuro a vida eterna. (aiōn g165, aiōnios g166) 31 Porém muitos
primeiros serão derradeiros, e muitos derradeiros serão
primeiros. 32 E iam no caminho, subindo a Jerusalém: e
Jesus ia adiante deles. E eles maravilhavam-se, e seguiam-
no atemorizados. E, tornando a tomar consigo os doze,
começou a dizer-lhes as coisas que lhe deviam sobrevir,
33 Dizendo: Eis que nós subimos a Jerusalém, e o Filho
do homem será entregue aos príncipes dos sacerdotes, e
aos escribas, e o condenarão à morte, e o entregarão aos
gentios. 34 E o escarnecerão, e açoitarão, e cuspirão nele, e
o matarão; e ao terceiro dia resuscitará. 35 E aproximaram-
se dele Thiago e João, filhos de Zebedeo, dizendo: Mestre,
quizeramos que nos fizesses o que pedirmos. 36 E ele lhes
disse: Que quereis que vos faça? 37 E eles lhe disseram:
Concede-nos que na tua glória nos assentemos, um à tua
direita, e outro à tua esquerda. 38 Mas Jesus lhes disse: Não
sabeis o que pedis: podeis vós beber o cálice que eu bebo,
e ser batizados com o batismo com que eu sou batizado?
39 E eles lhe disseram: Podemos. Jesus, porém, disse-lhes:
Em verdade, vós bebereis o cálice que eu beber, e sereia
batizados com o batismo com que eu sou batizado; 40 Mas
o assentar-se à minha direita, ou à minha esquerda, não me
pertence a mim concedê-lo, senão àqueles para quem está
preparado. 41 E os dez, tendo ouvido isto, começaram a
indignar-se contra Thiago e João. 42 Mas Jesus, chamando-
os a si, disse-lhes: Sabeis que os que julgam ser príncipes
das gentes delas se assenhoream, e os seus grandes usam
de autoridade sobre elas; 43 Mas entre vós não será assim;
antes, qualquer que entre vós quizer ser grande, será vosso
servo; 44 E qualquer que dentre vós quizer ser o primeiro
será servo de todos. 45 Porque o Filho do homem também
não veio para ser servido, mas para servir e dar a sua vida
em resgate por muitos. 46 Depois foram para Jericó. E,
saindo ele de Jericó com seus discípulos, e uma grande
multidão, Bartimeo, o cego, filho de Timeo, estava assentado
junto do caminho, mendigando. 47 E, ouvindo que era Jesus
de Nazareth, começou a clamar, e a dizer: Jesus, filho de
David! tem misericórdia de mim. 48 E muitos o repreendiam,
para que se calasse; mas ele clamava cada vez mais: Filho
de David! tem misericórdia de mim. 49 E Jesus, parando,
disse que o chamassem; e chamaram o cego, dizendo-lhe:
Tem bom ânimo; levanta-te, que ele te chama. 50 E ele,
lançando de si a sua capa, levantou-se, e foi ter com Jesus.
51 E Jesus, falando, disse-lhe: Que queres que te faça? E o
cego lhe disse: Mestre, que recupere a vista. 52 E Jesus lhe
disse: vai, a tua fé te salvou. E logo viu, e seguiu a Jesus
pelo caminho.

11 E, logo que se aproximaram de Jerusalém, de
Bethphagé e de Bethania, junto do monte das Oliveiras,
enviou dois dos seus discípulos, 2 E disse-lhes: Ide à
aldeia que está defronte de vós; e, logo que ali entrardes,
encontrareis preso um jumentinho, sobre o qual ainda não
montou homem algum; soltai-o, e trazei-mo. 3 E, se alguém
vos disser: Porque fazeis isso? dizei-lhe que o Senhor
precisa dele, e logo o deixará trazer para aqui. 4 E foram, e
encontraram o jumentinho preso fora da porta, entre dois
caminhos, e o soltaram. 5 E alguns dos que ali estavam
lhes disseram: Que fazeis, soltando o jumentinho? 6 Eles,
porém, disseram-lhes como Jesus lhes tinha mandado,

e deixaram-nos ir. 7 E levaram o jumentinho a Jesus, e
lançaram sobre ele os seus vestidos, e assentou-se sobre
ele: 8 E muitos estendiam os seus vestidos pelo caminho, e
outros cortavam ramos das árvores, e os espalhavam pelo
caminho. 9 E aqueles que iam adiante, e os que seguiam,
clamavam, dizendo: hosana, bendito o que vem em nome
do Senhor; 10 Bendito o reino do nosso pai David, que vem
em nome do Senhor; hosana nas alturas. 11 E Jesus entrou
em Jerusalém, no templo, e, tendo visto tudo em redor, e
sendo já tarde, saiu para Bethania com os doze. 12 E, no
dia seguinte, quando sairam de Bethania, teve fome, 13 E,
vendo de longe uma figueira que tinha folhas, foi ver se nela
acharia alguma coisa: e, chegando a ela, não achou senão
folhas, porque não era tempo de figos. 14 E Jesus, falando,
disse à figueira: Nunca mais alguém coma fruto de ti, para
sempre. E os seus discípulos ouviram isto. (aiōn g165) 15 E
vieram a Jerusalém; e Jesus, entrando no templo, começou
a expulsar os que vendiam e compravam no templo; e
derribou as mesas dos cambiadores e as cadeiras dos que
vendiam pombas. 16 E não consentia que alguém levasse
algum vaso pelo templo. 17 E os ensinava, dizendo: Não
está escrito: A minha casa será chamada por todas as
nações casa de oração? Mas vós a tendes feito covil de
ladrões 18 E os escribas e príncipes dos sacerdotes, tendo
ouvido isto, buscavam ocasião para o matar; pois eles o
temiam, porque toda a multidão estava admirada acerca
da sua doutrina. 19 E, sendo já tarde, saiu fora da cidade.
20 E eles, passando pela manhã, viram que a figueira se
tinha secado desde as raízes. 21 E Pedro, lembrando-se,
disse-lhe: Mestre, eis que a figueira, que tu amaldiçoaste,
secou-se. 22 E Jesus, respondendo, disse-lhes: Tende fé
em Deus; 23 Porque em verdade vos digo que qualquer
que disser a este monte: Ergue-te e lança-te no mar; e não
duvidar em seu coração, mas crer que se fará aquilo que
diz, tudo o que disser lhe será feito. 24 Portanto vos digo
que tudo o que pedirdes, orando, crede que o recebereis,
e tê-lo-eis; 25 E, quando estiverdes orando, perdoai, se
tendes alguma coisa contra alguém, para que vosso Pai,
que está nos céus, vos perdoe as vossas ofensas; 26 Mas,
se vós não perdoardes, também vosso Pai, que está nos
céus, vos não perdoará as vossas ofensas. 27 E tornaram a
Jerusalém, e, andando ele pelo templo, os principais dos
sacerdotes, e os escribas, e os anciãos se aproximaram
dele, 28 E lhe disseram: Com que autoridade fazes tu estas
coisas? e quem te deu esta autoridade para fazer estas
coisas? 29 Más Jesus, respondendo, disse-lhes: Também
eu vos perguntarei uma coisa, e respondei-me, e vos direi
com que autoridade faço estas coisas: 30 O batismo de
João era do céu ou dos homens? respondei-me. 31 E eles
arrazoavam entre si, dizendo: Se dissermos: Do céu; ele nos
dirá: Pois porque o não crestes? 32 Se, porém, dissermos:
Dos homens; tememos o povo. Porque todos sustentavam
que João verdadeiramente era profeta. 33 E, respondendo,
disseram a Jesus: Não sabemos. E Jesus, respondendo,
lhes disse: também eu vos não direi com que autoridade
faço estas coisas.

12 E começou a falar-lhes por parábolas: Um homem
plantou uma vinha, e cercou-a de um valado, e fundou
nela um lagar, e edificou uma torre, e arrendou-a a uns
lavradores, e partiu para fora da terra; 2 E, chegado o tempo,
mandou um servo aos lavradores para que recebesse, dos
lavradores, do fruto da vinha. 3 Mas eles, apoderando-se
dele, o feriram e o mandaram embora vazio. 4 E tornou a
enviar-lhes outro servo; e eles, apedrejando-o, o feriram
na cabeça, e o mandaram embora, tendo-o afrontado. 5
E tornou a enviar-lhes outro, e a este mataram, e outros
muitos, e feriram uns, e mataram outros. 6 Tendo ele pois
ainda um seu filho amado, enviou-o também a estes por
derradeiro, dizendo: Ao menos terão respeito ao meu filho. 7
Mas aqueles lavradores disseram entre si: Este é o herdeiro;
vamos, matemo-lo, e a herança será nossa. 8 E, pegando
dele, o mataram, e o lançaram fora da vinha. 9 Que fará
pois o Senhor da vinha? Virá, e destruirá os lavradores, e
dará a vinha a outros. 10 Ainda não lestes esta escritura: A
pedra, que os edificadores rejeitaram, esta foi posta por
cabeça da esquina: 11 Isto foi feito pelo Senhor, e é coisa
maravilhosa aos nossos olhos? 12 E buscavam prendê-
lo, mas temiam a multidão, porque entendiam que contra
eles dizia esta parábola: e, deixando-o, foram-se. 13 E
enviaram-lhe alguns dos fariseus e dos herodianos, para que
o apanhassem em alguma palavra. 14 E, chegando eles,
disseram-lhe: Mestre, sabemos que és homem de verdade,
e de ninguém se te dá, porque não olhas à aparência dos
homens, antes com verdade ensinas o caminho de Deus:
é lícito dar o tributo a Cesar, ou não? Daremos, ou não
daremos? 15 Então ele, conhecendo a sua hipocrisia, disse-
lhes: Porque me tentais? trazei-me uma moeda, para que a
veja. 16 E eles lha trouxeram. E disse-lhes: De quem é esta
imagem e inscrição? E eles lhe disseram: De Cesar. 17 E
Jesus, respondendo, disse-lhes: dai pois a Cesar o que
é de Cesar, e a Deus o que é de Deus. E maravilharam-
se dele. 18 Então os saduceus, que dizem que não há
ressurreição, aproximaram-se dele, e perguntaram-lhe,
dizendo: 19 Mestre, Moisés nos escreveu que, se morresse

o irmão de alguém, e deixasse mulher e não deixasse filhos,
seu irmão tomasse a mulher dele, e suscitasse semente a
seu irmão. 20 Ora havia sete irmãos, e o primeiro tomou
mulher, e morreu sem deixar semente; 21 E o segundo
também a tomou e morreu, e nem este deixou semente; e o
terceiro da mesma maneira; 22 E tomaram-na todos os sete,
sem, contudo, deixarem semente. Finalmente, depois de
todos, morreu também a mulher. 23 Na ressurreição, pois,
quando resuscitarem, de qual destes será a mulher? porque
os sete a tiveram por mulher. 24 E Jesus, respondendo,
disse-lhes: Porventura não errais vós, porque não sabeis as
escrituras nem o poder de Deus? 25 Porquanto, quando
resuscitarem dos mortos, nem casarão, nem se darão em
casamento, mas serão como os anjos que estão nos céus.
26 E, acerca dos mortos que houverem de resuscitar, não
tendes lido no livro de Moisés como Deus lhe falou na
sarça, dizendo: Eu sou o Deus de Abraão, e o Deus de
Isaac, e o Deus de Jacob? 27 Ora Deus não é dos mortos,
mas sim Deus dos vivos. Por isso vós errais muito. 28 E,
aproximando-se dele um dos escribas que os tinha ouvido
disputar, sabendo que lhes tinha respondido bem, perguntou-
lhe: Qual é o primeiro de todos os mandamentos? 29 E
Jesus respondeu-lhe: O primeiro de todos os mandamentos
é: Ouve, Israel, o Senhor nosso Deus é o único Senhor. 30
Amarás, pois, o Senhor teu Deus de todo o teu coração, e
de toda a tua alma, e de todo o teu entendimento, e de
todas as tuas forças: este é o primeiro mandamento. 31 E
o segundo, semelhante a este, é: Amarás o teu próximo
como a ti mesmo. Não há outro mandamento maior do
que estes. 32 E o escriba lhe disse: Muito bem, Mestre,
e com verdade disseste que há um só Deus, e que não
há outro além dele; 33 E que ama-lo de todo o coração,
e de todo o entendimento, e de toda a alma, e de todas
as forças, e amar o próximo como a si mesmo, é mais do
que todos os holocaustos e sacrifícios. 34 E Jesus, vendo
que havia respondido sabiamente, disse-lhe: Não estás
longe do reino de Deus. E já ninguém ousava perguntar-lhe
mais nada. 35 E, falando Jesus, dizia, ensinando no templo:
Como dizem os escribas que o Cristo é filho de David? 36
Porque o mesmo David disse pelo Espírito Santo: O Senhor
disse ao meu Senhor: Assenta-te à minha direita até que
eu ponha os teus inimigos por escabelo dos teus pés. 37
Pois, se David mesmo lhe chama Senhor, como é logo
seu filho? E a grande multidão o ouvia de boa vontade. 38
E, ensinando-os, dizia-lhes: guardai-vos dos escribas, que
gostam de andar com vestidos compridos, e das saudações
nas praças, 39 E das primeiras cadeiras nas sinagogas,
e dos primeiros assentos nas ceias; 40 Que devoram as
casas das viúvas, e isso com pretexto de largas orações.
Estes receberão mais grave condenação. 41 E, estando
Jesus assentado defronte da arca do tesouro, observava a
maneira como a multidão lançava o dinheiro na arca do
tesouro; e muitos ricos deitavam muito. 42 E, chegando uma
pobre viúva, deitou duas pequenas moedas, que valiam
quatro reis. 43 E, chamando os seus discípulos, disse-lhes:
Em verdade vos digo que esta pobre viúva deitou mais do
que todos os que deitaram na arca do tesouro, 44 Porque
todos ali deitaram do que lhes sobejava, mas esta, da sua
pobreza, deitou tudo o que tinha, todo o seu sustento.

13 E, saindo ele do templo, disse-lhe um dos seus
discípulos: Mestre, olha que pedras, e que edifícios!
2 E, respondendo Jesus, disse-lhe: Vês estes grandes
edifícios? Não ficará pedra sobre pedra que não seja
derribada. 3 E, assentando-se ele no monte das Oliveiras,
defronte do templo, Pedro, e Thiago, e João e André
lhe perguntaram em particular: 4 Dize-nos, quando serão
essas coisas, e que sinal haverá quando todas essas
coisas se houverem de cumprir. 5 E Jesus, respondendo-
lhes, começou a dizer: olhai que ninguém vos engane;
6 Porque muitos virão em meu nome, dizendo: Eu sou
o Cristo: e enganarão a muitos. 7 E, quando ouvirdes
de guerras e de rumores de guerras, não vos turbeis;
porque assim importa fazer-se; mas ainda não será o
fim. 8 Porque se levantará nação contra nação, e reino
contra reino, e haverá terremotos em diversos lugares, e
haverá fomes e alvoroços. Estas coisas serão o princípio de
dores 9 Mas olhai por vós mesmos, porque vos entregarão
aos concílios e às sinagogas; sereis açoitados, e sereis
apresentados ante presidentes e reis, por amor de mim,
para lhes servir de testemunho. 10 Mas importa que o
evangelho se pregue primeiro entre todas as gentes. 11
Quando pois vos conduzirem para vos entregarem, não
estejais solicitos de antemão pelo que haveis de dizer;
mas, o que vos for dado naquela hora, isso falai; porque
não sois vós os que falais, mas o Espírito Santo. 12 E o
irmão entregará à morte o irmão, e o pai o filho: e levantar-
se-ão os filhos contra os pais, e os matarão. 13 E sereis
aborrecidos por todos por amor do meu nome; mas quem
perseverar até ao fim esse será salvo. 14 Ora, quando
vós virdes a abominação do assolamento, que foi predito,
estando onde não deve estar (quem lê, entenda), então os
que estiverem na Judeia fujam para os montes. 15 E o que
estiver sobre o telhado não desça para casa, nem entre

a tomar coisa alguma de sua casa; 16 E o que estiver no
campo não volte atráz, para tomar o seu vestido. 17 Mas ai
das grávidas, e das que criarem naqueles dias! 18 Orai pois,
para que a vossa fugida não suceda no inverno; 19 Porque
naqueles dias haverá uma aflição tal, qual nunca houve
desde o princípio da criação, que Deus criou, até agora,
nem tão pouco haverá 20 E, se o Senhor não abreviasse
aqueles dias, nenhuma carne se salvaria; mas, por causa
dos escolhidos que escolheu, abreviou aqueles dias. 21
E então, se alguém vos disser: Eis aqui está o Cristo: ou,
ei-lo ali está: não o acrediteis. 22 Porque se levantarão
falsos Cristos, e falsos profetas, e farão sinais e prodígios,
para enganarem, se for possível, até os escolhidos. 23 Mas
vós vede; eis que de antemão vos tenho dito tudo. 24 Ora,
naqueles dias, depois daquela aflição, o sol se escurecerá,
e a lua não dará o seu resplendor, 25 E as estrelas cairão
do céu, e as forças que estão nos céus serão abaladas.
26 E então verão vir o Filho do homem nas nuvens, com
grande poder e glória. 27 E então enviará os seus anjos, e
ajuntará os seus escolhidos, desde os quatro ventos, da
extremidade da terra até à extremidade do céu. 28 Aprendei
pois a parábola da figueira: Quando já o seu ramo se torna
tenro, e brota folhas, bem sabeis que já está próximo o
verão. 29 Assim também vós, quando virdes sucederem
estas coisas, sabei que já está junto às portas. 30 Na
verdade vos digo que não passará esta geração, até que
todas estas coisas aconteçam. 31 Passará o céu e a terra,
mas as minhas palavras não passarão. 32 Porém daquele
dia e hora ninguém sabe, nem os anjos que estão no céu,
nem o Filho, senão o pai 33 Olhai, vigiai e orai; porque
não sabeis quando chegará o tempo. 34 Como o homem,
que, partindo para fora da terra, deixou a sua casa, e deu
autoridade aos seus servos, e a cada um a sua obra, e
mandou ao porteiro que vigiasse; 35 Vigiai pois, porque não
sabeis quando virá o senhor da casa; se à tarde, se à meia
noite, se ao cantar do galo, se pela manhã, 36 Para que não
venha de improviso, e vos ache dormindo. 37 E as coisas
que vos digo digo-as a todos: vigiai.

14 E d'ali a dois dias era a pascoa, e a festa dos pães
asmos, e os principais dos sacerdotes e os escribas
buscavam como o prenderiam com dolo, e o matariam. 2
Mas eles diziam: Não na festa, para que porventura se não
faça alvoroço entre o povo. 3 E, estando ele em Bethania,
assentado à mesa, em casa de Simão, o leproso, veio uma
mulher, que trazia um vaso de alabastro, com unguênto
de nardo puro, de muito preço, e, quebrando o vaso, lho
derramou sobre a cabeça. 4 E alguns houve que em si
mesmos se indignaram, e disseram: Para que se fez este
desperdício de unguênto? 5 Porque podia isto vender-
se por mais de trezentos dinheiros, e da-lo aos pobres.
E bramavam contra ela. 6 Jesus, porém, disse: deixai-a,
para que a molestais? ela fêz-me uma obra boa. 7 Porque
sempre tendes os pobres convosco, e podeis fazer-lhes
bem, quando quizerdes; porém a mim nem sempre me
tendes. 8 Esta fez o que podia; antecipou-se a ungir o meu
corpo para a sepultura. 9 Em verdade vos digo que, em
todas as partes do mundo onde este evangelho for pregado,
também o que ela fez será contado para sua memória. 10 E
Judas Iscariotes, um dos doze, foi ter com os principais
dos sacerdotes para lho entregar. 11 E eles, ouvindo-o,
folgaram, e prometeram dar-lhe dinheiro; e buscava como
o entregaria a tempo oportuno. 12 E, no primeiro dia dos
pães asmos, quando sacrificavam a pascoa, disseram-
lhe os discípulos: Aonde queres que vamos preparar-te o
necessário para comer a pascoa? 13 E enviou dois dos
seus discípulos, e disse-lhes: Ide à cidade, e um homem,
que leva um cântaro d'água, vos encontrará; segui-o; 14 E,
onde quer que entrar, dizei ao senhor da casa: O Mestre
diz: Onde está o aposento em que hei de comer a pascoa
com os meus discípulos? 15 E ele vos mostrará um grande
cenáculo mobiliado e preparado; ali a preparai. 16 E, saindo
os seus discípulos, foram à cidade, e acharam como lhes
tinha dito, e prepararam a pascoa. 17 E, chegada a tarde,
foi com os doze, 18 E, quando estavam assentados à mesa,
e comendo, disse Jesus: Em verdade vos digo que um de
vos, que comigo come, há de trair-me. 19 E eles começaram
a entristecer-se e a dizer-lhe um após outro: Porventura
sou eu, Senhor? e outro: Porventura sou eu, Senhor? 20
Porém ele, respondendo, disse-lhes: É um dos doze que
mete comigo a mão no prato. 21 Na verdade o Filho do
homem vai, como dele está escrito, mas ai daquele homem
por quem o Filho do homem é traido! bom seria ao tal
homem não haver nascido. 22 E, comendo eles, tomou
Jesus pão, e, abençoando-o, o partiu e deu-lho, e disse:
tomai, comei, isto é o meu corpo. 23 E, tomando o cálice, e
dando graças, deu-lho; e todos beberam dele. 24 E disse-
lhes: Isto é o meu sangue, o sangue do Novo Testamento,
que por muitos é derramado. 25 Em verdade vos digo que
não beberei mais do fruto da vide, até àquele dia em que o
beber novo no reino de Deus. 26 E, tendo cantado o hino,
sairam para o monte das Oliveiras. 27 E disse-lhes Jesus:
Todos vós esta noite vos escandalizareis em mim; porque
escrito está: Ferirei o pastor, e as ovelhas se dispersarão.

28 Mas, depois que eu houver resuscitado, irei adiante de
vós para a Galiléia. 29 E disse-lhe Pedro: Ainda que todos
se escandalizem, nunca, porém, eu. 30 E disse-lhe Jesus:
Em verdade te digo que hoje, nesta noite, antes que o
galo cante duas vezes, três vezes me negarás. 31 Mas ele
dizia cada vez mais: Ainda que me seja necessário morrer
contigo, de modo nenhum te negarei. E da mesma maneira
diziam todos também. 32 E foram a um lugar chamado
Gethsemane, e disse aos seus discípulos: assentai-vos
aqui, até que ore. 33 E tomou consigo a Pedro, e a Thiago, e
a João, e começou a ter pavor, e a angustiar-se. 34 E disse-
lhes: A minha alma está profundamente triste até à morte:
ficai aqui, e vigiai. 35 E, tendo ido um pouco mais adiante,
prostrou-se em terra; e orou para que, se fosse possível,
passasse dele aquela hora. 36 E disse: Abba, Pai, todas as
coisas te são possíveis; afasta de mim este cálice; porém
não o que eu quero, mas o que tu queres. 37 E, chegando,
achou-os dormindo; e disse a Pedro: Simão, dormes? não
podes vigiar uma hora? 38 Vigiai e orai, para que não
entreis em tentação; o espírito, na verdade, está pronto,
mas a carne é fraca. 39 E, tornando a ir, orou, dizendo
as mesmas palavras. 40 E, tornando, achou-os outra vez
dormindo, porque os seus olhos estavam carregados, e
não sabiam que responder-lhe. 41 E voltou terceira vez, e
disse-lhes: Dormi agora, e descançai. Basta; é chegada
a hora. Eis que o Filho do homem vai ser entregue nas
mãos dos pecadores. 42 Levantai-vos, vamos; eis que está
perto o que me trai. 43 E logo, falando ele ainda, veio
Judas, que era um dos doze, da parte dos principais dos
sacerdotes, e dos escribas e dos anciãos, e com ele uma
grande multidão com espadas e varapaus. 44 Ora, o que
o traia, tinha-lhes dado um sinal, dizendo: aquele que eu
beijar, esse é; prendei-o, e levai-o com segurança. 45 E,
logo que chegou, aproximou-se dele, e disse-lhe: rabi, rabi.
E beijou-o. 46 E lançaram-lhe as mãos, e o prenderam. 47 E
um dos que ali estavam presentes, puxando da espada,
feriu o servo do sumo sacerdote, e cortou-lhe a orelha. 48
E, respondendo Jesus, disse-lhes: saístes com espadas e
varapaus a prender-me, como a um salteador? 49 Todos
os dias estava convosco ensinando no templo, e não me
prendestes; mas assim se faz para que as escrituras se
cumpram. 50 Então, deixando-o, todos fugiram. 51 E um
certo mancebo o seguia, envolto em um lençol sobre o corpo
nú. E os mancebos o prenderam; 52 E ele, largando o lençol,
fugiu nu dentre eles. 53 E levaram Jesus ao sumo sacerdote,
e ajuntaram-se a ele todos os principais dos sacerdotes, e
os anciãos e os escribas. 54 E Pedro o seguiu de longe até
dentro do pátio do sumo sacerdote, e estava assentado
com os servidores, e aquentando-se ao lume. 55 E os
principais dos sacerdotes e todo o concílio buscavam algum
testemunho contra Jesus, para o matar, e não o achavam.
56 Porque muitos testificavam falsamente contra ele, mas
os testemunhos não eram conformes. 57 E, levantando-se
alguns, testificavam falsamente contra ele, dizendo: 58 Nós
ouvimos-lhe dizer: Eu derribarei este templo, construído
pelas mãos, e em três dias edificarei outro, não feito por
mãos. 59 E nem assim o seu testemunho era conforme.
60 E, levantando-se o sumo sacerdote no meio, perguntou
a Jesus, dizendo: Nada respondes? Que testificam estes
contra ti? 61 Mas ele calou-se, e nada respondeu. O sumo
sacerdote lhe tornou a perguntar, e disse-lhe: És tu o Cristo,
Filho do Deus bendito? 62 E Jesus disse-lhe: Eu o sou,
e vereis o Filho do homem assentado à direita do poder
de Deus, e vindo sobre as nuvens do céu. 63 E o sumo
sacerdote, rasgando os seus vestidos, disse: Para que
necessitamos de mais testemunhas? 64 Vós ouvistes a
blasfêmia; que vos parece? E todos o condenaram como
culpado de morte. 65 E alguns começaram a cuspir nele,
e a cobrir-lhe o rosto, e a dar-lhe punhadas, e a dizer-
lhe: profetiza. E os servidores davam-lhe bofetadas. 66 E,
estando Pedro em baixo, no átrio, chegou uma das criadas
do sumo sacerdote; 67 E, vendo a Pedro, que se estava
aquentando, olhou para ele, e disse: Tu também estavas
com Jesus Nazareno. 68 Mas ele negou-o, dizendo: Não o
conheço, nem sei o que dizes. E saiu fora ao alpendre, e o
galo cantou. 69 E a criada, vendo-o outra vez, começou
a dizer aos que ali estavam: Este é um dos tais. 70 Mas
ele o negou outra vez. E pouco depois os que ali estavam
disseram outra vez a Pedro: Verdadeiramente tu és um
deles, porque és também galileu, e a tua fala é semelhante.
71 E ele começou a imprecar, e a jurar, dizendo: Não conheço
esse homem de quem falais, 72 E o galo cantou segunda
vez. E Pedro lembrou-se da palavra que Jesus lhe tinha
dito: Antes que o galo cante duas vezes, três vezes me
negarás tu. E, retirando-se dali, chorou.

15 E logo ao amanhecer os principais dos sacerdotes,
com os anciãos, e os escribas, e todo o concílio,
tiveram conselho; e, amarrando a Jesus, o levaram e
entregaram a Pilatos. 2 E Pilatos lhe perguntou: Tu és o
Rei dos judeus? E ele, respondendo, disse-lhe: Tu o dizes.
3 E os principais dos sacerdotes o acusavam de muitas
coisas; porém ele nada respondia. 4 E Pilatos o interrogou
outra vez, dizendo: Nada respondes? Vê quantas coisas

testificam contra ti. 5 Mas Jesus nada mais respondeu,
de maneira que Pilatos se maravilhava. 6 Ora no dia da
festa costumava soltar-lhes um preso qualquer que eles
pedissem. 7 E havia um chamado Barabbás, que, preso com
outros amotinadores, tinha num motim cometido uma morte.
8 E a multidão, dando gritos, começou a pedir que fizesse
como sempre lhes tinha feito. 9 E Pilatos lhes respondeu,
dizendo: Quereis que vos solte o Rei dos judeus? 10 Porque
ele bem sabia que por inveja os principais dos sacerdotes
o tinham entregado. 11 Mas os principais dos sacerdotes
incitaram a multidão para que lhes soltasse antes Barabbás.
12 E Pilatos, respondendo, lhes disse outra vez: Que quereis
pois que faça daquele a quem chamais Rei dos judeus?
13 E eles tornaram a clamar: Crucifica-o. 14 Mas Pilatos
lhes disse: Pois que mal fez? E eles cada vez clamavam
mais: Crucifica-o. 15 Porém Pilatos, querendo satisfazer
a multidão, soltou-lhes Barabbás, e, açoitado Jesus, o
entregou para que fosse crucificado. 16 E os soldados o
levaram dentro à sala, que é a da audiência, e convocaram
toda a coorte; 17 E vestiram-no de púrpura, e, tecendo
uma coroa de espinhos, lha puseram na cabeça. 18 E
começaram a sauda-lo, dizendo: Salve, Rei dos judeus!
19 E feriram-no na cabeça com uma cana, e cuspiram
nele, e, postos de joelhos, o adoraram. 20 E, havendo-o
escarnecido, despiram-lhe a púrpura, e o vestiram com os
seus próprios vestidos, e o levaram fora para o crucificar. 21
E constrangeram um certo Simão Cireneu, pai de Alexandre
e de Rufo, que por ali passava, vindo do campo, a que
levasse a cruz. 22 E levaram-no ao lugar do Gólgotha, que
é, traduzido, lugar da Caveira. 23 E deram-lhe a beber
vinho com mirra, mas ele não o tomou. 24 E, havendo-o
crucificado, repartiram os seus vestidos, lançando sobre eles
sortes, para saber o que cada um levaria. 25 E era a hora
terceira, e o crucificaram. 26 E por cima dele estava escrita
a sua acusação: O REI DOS judeus. 27 E crucificaram com
ele dois salteadores, um à sua direita, e outro à esquerda.
28 E cumpriu-se a escritura que diz: E com os malfeitores
foi contado. 29 E os que passavam blasfemavam dele,
meneando as suas cabeças, e dizendo: Ah! tu que derribas
o templo, e em três dias o edificas, 30 Salva-te a ti mesmo,
e desce da cruz. 31 E da mesma maneira também os
principais dos sacerdotes, com os escribas, diziam uns para
os outros, zombando: Salvou os outros, e não pode salvar-
se a si mesmo; 32 O Cristo, o Rei de Israel, desça agora da
cruz, para que o vejamos e acreditemos. também os que
com ele estavam crucificados o injuriavam. 33 E, chegada
a hora sexta, foram feitas trevas sobre toda a terra até à
hora nona. 34 E, à hora nona, Jesus exclamou com grande
voz, dizendo: Eloi, Eloi, lama sabachthani? que, traduzido,
é: Deus meu, Deus meu, porque me desamparaste? 35
E alguns dos que ali estavam, ouvindo isto, diziam: Eis
que chama por Elias. 36 E um deles correu a encher uma
esponja de vinagre, e, pondo-a numa cana, deu-lho a beber,
dizendo: deixai, vejamos se virá Elias tirá-lo. 37 E Jesus,
dando um grande brado, expirou. 38 E o véu do templo
se rasgou em dois, do alto a baixo. 39 E o centurião, que
estava defronte dele, vendo que assim clamando expirara,
disse: Verdadeiramente este homem era o Filho de Deus. 40
E também ali estavam algumas mulheres, olhando de longe,
entre as quais estavam também Maria Magdalena, e Maria,
mãe de Thiago, o menor, e de José, e Salomé; 41 As quais
também o seguiam, e o serviam, quando estava na Galiléia;
e muitas outras, que tinham subido com ele a Jerusalém. 42
E, chegada a tarde, porquanto era o dia da preparação,
isto é, a véspera do sábado, 43 Chegou José d'Arimathea,
senador honrado, que também esperava o reino de Deus,
e ousadamente foi a Pilatos, e pediu o corpo de Jesus.
44 E Pilatos se maravilhou de que já estivesse morto. E,
chamando o centurião, perguntou-lhe se já havia muito que
tinha morrido. 45 E, tendo-se certificado pelo centurião,
deu o corpo a José, 46 O qual comprou um lençol fino, e,
tirando-o da cruz, o envolveu no lençol, e o depositou num
sepulcro lavrado numa rocha; e revolveu uma pedra para a
porta do sepulcro. 47 E Maria Magdalena e Maria mãe de
José olhavam onde o punham.

16 E, passado o sábado, Maria Magdalena, e Maria, mãe
de Thiago, e Salomé, compraram aromas para irem
ungi-lo. 2 E, no primeiro dia da semana, foram ao sepulcro,
de manhã cedo, ao nascer do sol; 3 E diziam umas às outras:
Quem nos revolverá a pedra da porta do sepulcro? 4 E,
olhando, viram que já a pedra estava revolvida; porque era
muito grande. 5 E, entrando no sepulcro, viram um mancebo
assentado à direita, vestido de uma roupa comprida, branca;
e ficaram espantadas. 6 Porém ele disse-lhes: Não vos
assusteis; buscais a Jesus Nazareno, que foi crucificado; já
resuscitou, não está aqui; eis aqui o lugar onde o puseram.
7 Porém ide, dizei a seus discípulos, e a Pedro, que ele
vai adiante de vós para a Galiléia; ali o vereis, como ele
vos disse. 8 E, saindo elas apressadamente, fugiram do
sepulcro, porque estavam possuídas de temor e assombro;
e nada diziam a ninguém, porque temiam. 9 **(note: The most reliable and earliest manuscripts do not include Mark 16:9-20.)** E Jesus,
tendo resuscitado na manhã do primeiro dia da semana,
apareceu primeiramente a Maria Magdalena, da qual tinha

expulsado sete demônios. **10** E, partindo ela, anunciou-
o àqueles que tinham estado com ele, os quais estavam
tristes, e chorando. **11** E, ouvindo eles que vivia, e que tinha
sido visto por ela, não o creram. **12** E depois manifestou-se
em outra forma a dois deles, que iam de caminho para o
campo. **13** E, indo estes, anunciaram-no aos outros, mas
nem ainda estes creram. **14** Finalmente apareceu aos onze,
estando eles assentados juntamente, e lançou-lhes em
rosto a sua incredulidade e dureza de coração, por não
haverem crido nos que o tinham visto já resuscitado. **15**
E disse-lhes: Ide por todo o mundo, pregai o evangelho a
toda a criatura: **16** Quem crer e for batizado será salvo; mas
quem não crer será condenado. **17** E estes sinais seguirão
aos que crerem: Em meu nome expulsarão os demônios;
falarão novas línguas: **18** Pegarão nas serpentes; e, se
beberem alguma coisa mortífera, não lhes fará dano algum;
e porão as mãos sobre os enfermos, e os sararão. **19** Ora o
Senhor, depois de lhes ter falado, foi recebido acima no
céu, e assentou-se à direita de Deus. **20** E eles, tendo
partido, pregaram por todas as partes, cooperando com eles
o Senhor, e confirmando a palavra com os sinais que se
seguiram. amém.

Lucas

1 Tendo pois muitos empreendido pôr em ordem a narração
das coisas que entre nós se cumpriram, 2 Segundo nos
transmitiram os mesmos que as viram desde o princípio, e
foram ministros da palavra, 3 Pareceu-me também a mim
conveniente escreve-las a ti, ó excelente Theophilo, por sua
ordem, havendo-me já informado minuciosamente de tudo
desde o princípio; 4 Para que conheças a certeza das coisas
de que já estás informado. 5 Existiu, no tempo de Herodes,
rei da Judeia, um sacerdote chamado Zacarias, da ordem de
Abias, e cuja mulher era das filhas de Aarão; e o seu nome
era Isabel. 6 E eram ambos justos perante Deus, andando
sem repreensão em todos os mandamentos e preceitos do
Senhor. 7 E não tinham filhos, porquanto Isabel era estéril,
e ambos eram avançados em idade. 8 E aconteceu que,
exercendo ele o sacerdócio diante de Deus, na ordem da
sua turma, 9 Segundo o costume sacerdotal, coube-lhe em
sorte entrar no templo do Senhor a oferecer o incenso. 10
E toda a multidão do povo estava fora, orando à hora do
incenso, 11 E um anjo do Senhor lhe apareceu, posto em
pé, à direita do altar do incenso. 12 E Zacarias, vendo-o,
turbou-se, e caiu temor sobre ele. 13 Mas o anjo lhe disse:
Zacarias, não temas, porque a tua oração foi ouvida, e
Isabel, tua mulher, dará à luz um filho, e lhe porás o nome de
João; 14 E terás prazer e alegria, e muitos se alegrarão no
seu nascimento; 15 Porque será grande diante do Senhor, e
não beberá vinho, nem bebida forte, e será cheio do Espírito
Santo, até desde o ventre de sua mãe; 16 E converterá
muitos dos filhos de Israel ao Senhor seu Deus; 17 E irá
adiante dele no espírito e virtude de Elias, para converter os
corações dos pais aos filhos, e os rebeldes à prudência dos
justos; para preparar ao Senhor um povo bem disposto.
18 Disse então Zacarias ao anjo: Como conhecerei isto?
pois eu já sou velho, e minha mulher avançada em idade.
19 E, respondendo o anjo, disse-lhe: Eu sou Gabriel, que
assisto diante de Deus, e fui enviado a falar-te e dar-te estas
alegres novas; 20 E eis que ficarás mudo, e não poderás
falar até ao dia em que estas coisas aconteçam; porquanto
não creeste nas minhas palavras, que a seu tempo se hão
de cumprir 21 E o povo estava esperando a Zacarias, e
maravilhavam-se de que tanto se demorasse no templo.
22 E, saindo ele, não lhes podia falar; e entenderam que
tinha visto alguma visão no templo. E falava por acenos,
e ficou mudo. 23 E sucedeu que, terminados os dias do
seu ministério, voltou para sua casa. 24 E depois daqueles
dias Isabel, sua mulher, concebeu, e por cinco meses se
ocultou, dizendo: 25 Porque isto me fez o Senhor, nos dias
em que atentou em mim, para destruir o meu opróbrio entre
os homens. 26 E, no sexto mes, foi o anjo Gabriel enviado
por Deus a uma cidade da Galiléia, chamada Nazareth, 27 A
uma virgem desposada com um varão, cujo nome era José,
da casa de David; e o nome da virgem era Maria. 28 E,
entrando o anjo aonde ela estava, disse: Salve, agraciada; o
Senhor é contigo: bendita tu entre as mulheres. 29 E, vendo-
o ela, turbou-se muito das suas palavras, e considerava
que saudação seria esta. 30 Disse-lhe então o anjo: Maria,
não temas, porque achaste graça diante de Deus; 31 E eis
que em teu ventre conceberás, e darás à luz um filho, e
pôr-lhe-as o nome de Jesus. 32 Este será grande, e será
chamado filho do altíssimo; e o Senhor Deus lhe dará o
trono de David, seu pai; 33 E reinará eternamente na casa
de Jacob, e o seu reino não terá fim. (aiōn g165) 34 E disse
Maria ao anjo: Como se fará isto? pois não conheço varão.
35 E, respondendo o anjo, disse-lhe: Descerá sobre ti o
Espírito Santo, e a virtude do altíssimo te cobrirá com a sua
sombra; pelo que também o Santo, que de ti há de nascer,
será chamado Filho de Deus. 36 E eis que também Isabel,
tua prima, concebeu um filho em sua velhice; e é este o
sexto mês para aquela que era chamada estéril; 37 Porque
para Deus nada será impossível. 38 Disse então Maria: Eis
aqui a serva do Senhor; cumpra-se em mim segundo a tua
palavra. E o anjo ausentou-se dela. 39 E naqueles dias,
levantando-se Maria, foi apressada às montanhas, a uma
cidade de Juda, 40 E entrou em casa de Zacarias, e saudou
a Isabel. 41 E aconteceu que, ao ouvir Isabel a saudação
de Maria, a criancinha saltou no seu ventre; e Isabel foi
cheia do Espírito Santo, 42 E exclamou com grande voz, e
disse: bendita tu entre as mulheres, e bendito o fruto do teu
ventre. 43 E de onde me provém isto a mim, que a mãe
do meu Senhor venha a mim? 44 Pois eis que, ao chegar
aos meus ouvidos a voz da tua saudação, a criancinha
saltou de alegria no meu ventre; 45 E benaventurada a
que creu, pois hão de cumprir-se as coisas que da parte
do Senhor lhe foram ditas. 46 Disse então Maria: A minha
alma engrandece ao Senhor, 47 E o meu espírito se alegra
em Deus meu Salvador; 48 Porque atentou na baixeza de
sua serva; pois eis que desde agora todas as gerações me
chamarão benaventurada: 49 Porque me fez grandes coisas
o Poderoso; e santo é o seu nome. 50 E a sua misericórdia
é de geração em geração sobre os que o temem. 51 Com o
seu braço obrou valorosamente: dissipou os soberbos no
pensamento de seus corações. 52 Depôs dos tronos os
poderosos, e elevou os humildes. 53 Encheu de bens os

famintos, e despediu vazios os ricos. 54 Auxiliou a Israel
seu servo, recordando-se da sua misericórdia; 55 Como
falou a nossos pais, a Abraão e à sua posteridade, para
sempre. (aiōn g165) 56 E Maria ficou com ela quase três
meses, e depois voltou para sua casa. 57 E completou-se
para Isabel o tempo de dar à luz, e teve um filho. 58 E os
seus vizinhos e parentes ouviram que tinha Deus usado
para com ela de grande misericórdia, e alegraram-se com
ela. 59 E aconteceu que, ao oitavo dia, vieram circuncidar o
menino, e lhe chamavam Zacarias, do nome de seu pai. 60
E, respondendo sua mãe, disse: Não, porém será chamado
João. 61 E disseram-lhe: ninguém há na tua parentela que
se chame por este nome. 62 E perguntaram por acenos ao
pai como queria que lhe chamassem. 63 E, pedindo ele uma
taboinha de escrever, escreveu, dizendo: O seu nome é
João. E todos se maravilharam. 64 E logo a boca se lhe
abriu, e a língua se lhe soltou; e falava, louvando a Deus.
65 E veio temor sobre todos os seus circunvizinhos, e em
todas as montanhas da Judeia foram divulgadas todas estas
coisas. 66 E todos os que as ouviam as conservavam em
seus corações, dizendo: Quem será pois este menino? E a
mão do Senhor estava com ele. 67 E Zacarias, seu pai, foi
cheio do Espírito Santo, e profetizou, dizendo: 68 Bendito
o Senhor Deus de Israel, porque visitou e remiu o seu
povo, 69 E nos levantou uma salvação poderosa na casa de
David seu servo, 70 Como falou pela boca dos seus santos
profetas, desde o princípio do mundo; (aiōn g165) 71 Que
nos livraria dos nossos inimigos e da mão de todos os que
nos aborrecem; 72 Para manifestar misericórdia a nossos
pais, e lembrar-se do seu santo concerto, 73 E do juramento
que jurou a Abraão nosso pai, 74 De conceder-nos que,
libertados da mão de nossos inimigos, o serviríamos sem
temor, 75 Em santidade e justiça perante ele, todos os dias
da nossa vida. 76 E tu, ó menino, serás chamado profeta
do altíssimo, porque as de ir adiante da face do Senhor,
a preparar os seus caminhos; 77 Para dar ao seu povo
conhecimento da salvação, na remissão dos seus pecados;
78 Pelas entranhas da misericórdia do nosso Deus, com que
o Oriente do alto nos visitou; 79 Para alumiar aos que estão
assentados em trevas e sombra de morte; a fim de dirigir os
nossos pés pelo caminho da paz. 80 E o menino crescia, e
se robustecia em espírito. E esteve nos desertos até ao dia
em que havia de mostrar-se a Israel.

2 E aconteceu naqueles dias que saiu um decreto da parte
de Cesar Augusto, para que todo o mundo se alistasse 2
(Este primeiro alistamento foi feito sendo Cyrenio presidente
da Syria), 3 E todos iam alistar-se, cada um à sua própria
cidade. 4 E subiu também José da Galiléia, da cidade de
Nazareth, à Judeia, à cidade de David, chamada Belém
(porque era da casa e família de David), 5 Para alistar-se
com Maria, sua mulher, que estava grávida. 6 E aconteceu
que, estando eles ali se cumpriram os dias em que havia de
dar à luz. 7 E deu à luz a seu filho primogênito, e envolveu-o
em panos, e deitou-o numa mangedoura, porque não havia
lugar para eles na estalagem. 8 Ora havia naquela mesma
comarca pastores que estavam no campo, e guardavam
durante as vigílias da noite o seu rebanho. 9 E eis que o anjo
do Senhor veio sobre eles, e a glória do Senhor os cercou
de resplendor, e tiveram grande temor. 10 E o anjo lhes
disse: Não temais, porque eis aqui vos dou novas de grande
alegria, que será para todo o povo: 11 Que hoje, na cidade
de David, vos nasceu o Salvador, que é Cristo, o Senhor.
12 E isto vos será por sinal: Achareis o menino envolto
em panos, e deitado numa mangedoura. 13 E, no mesmo
instante, apareceu com o anjo uma multidão dos exércitos
celestiais, louvando a Deus, e dizendo: 14 Glória a Deus
nas alturas, paz na terra, boa vontade para os homens. 15 E
aconteceu que, ausentando-se deles os anjos para o céu,
disseram os pastores uns aos outros: Vamos pois até Belém,
e vejamos isso que aconteceu, e que o Senhor nos notificou.
16 E foram apressadamente, e acharam Maria, e José, e o
menino deitado na mangedoura. 17 E, vendo-o, divulgaram
a palavra que acerca do menino lhes fôra dita; 18 E todos
os que os ouviram se maravilharam do que os pastores
lhes diziam. 19 Mas Maria guardava todas estas coisas,
conferindo-as em seu coração. 20 E voltaram os pastores,
glorificando e louvando a Deus por tudo o que tinham ouvido
e visto, como lhes havia sido dito. 21 E, quando os oito dias
foram cumpridos, para circuncidar o menino, foi-lhe dado
o nome de Jesus, que pelo anjo lhe fôra posto antes de
ser concebido. 22 E, cumprindo-se os dias da purificação,
segundo a lei de Moisés, o levaram a Jerusalém, para o
apresentarem ao Senhor, 23 Segundo o que está escrito na
lei do Senhor: Todo o macho primogênito será consagrado
ao Senhor; 24 E para darem a oferta segundo o disposto na
lei do Senhor: um par de rolas ou dois pombinhos. 25 E eis
que havia em Jerusalém um homem cujo nome era Simeão;
e este homem era justo e temente a Deus, e esperava a
consolação de Israel; e o Espírito Santo estava sobre ele.
26 E fôra-lhe divinamente revelado pelo Espírito Santo que
ele não morreria antes de ter visto o Cristo do Senhor. 27 E
pelo espírito foi ao templo, e, quando os pais introduziram o
menino Jesus, para com ele procederem segundo o uso

da lei, 28 Ele então o tomou em seus braços, e louvou a
Deus, e disse: 29 Agora, Senhor, despedes em paz o teu
servo, segundo a tua palavra. 30 Pois já os meus olhos
viram a tua salvação, 31 A qual tu preparaste perante a
face de todos os povos; 32 Luz para alumiar as nações, e
para glória de teu povo Israel. 33 E José, e sua mãe, se
maravilharam das coisas que dele se diziam. 34 E Simeão
os abençoou, e disse a Maria, sua mãe: Eis que este é
posto para queda e elevação de muitos em Israel, e para
sinal que será contradito; 35 E uma espada traspassará
também a tua própria alma; para que se manifestem os
pensamentos de muitos corações. 36 E estava ali a profetiza
Ana, filha de Fanuel, da tribo de Aser. Esta era já avançada
em idade, e tinha vivido com o marido sete anos, desde a
sua virgindade, 37 E era viúva, de quase oitenta e quatro
anos, e não se afastava do templo, servindo a Deus em
jejuns e orações, de noite e de dia. 38 E esta, sobrevindo na
mesma hora, dava graças a Deus, e falava dele a todos os
que esperavam a redenção em Jerusalém. 39 E, quando
acabaram de cumprir tudo segundo a lei do Senhor, voltaram
à Galiléia, para a sua cidade de Nazareth. 40 E o menino
crescia, e se fortalecia em espírito, cheio de sabedoria; e a
graça de Deus estava sobre ele. 41 Ora, todos os anos iam
seus pais a Jerusalém, à festa da pascoa; 42 E, tendo ele já
doze anos, subiram a Jerusalém, segundo o costume do dia
da festa. 43 E, regressando eles, terminados aqueles dias,
ficou o menino Jesus em Jerusalém, e não o souberam seus
pais. 44 Pensando, porém, eles que viria de companhia pelo
caminho, andaram caminho de um dia, e buscavam-no entre
os parentes e conhecidos; 45 E, como o não encontrassem,
voltaram a Jerusalém em busca dele. 46 E aconteceu que,
passados três dias, o acharam no templo, assentado no
meio dos doutores, ouvindo-os, e interrogando-os. 47 E
todos os que o ouviam admiravam a sua inteligência e
respostas. 48 E eles, vendo-o, maravilharam-se, e disse-lhe
sua mãe: Filho, porque fizeste assim para conosco? Eis
que teu pai e eu anciosos te buscávamos. 49 E ele lhes
disse: Porque é que me buscaveis? Não sabeis que me
convém tratar dos negócios de meu pai? 50 E eles não
compreenderam as palavras que lhes dizia. 51 E desceu
com eles, e foi para Nazareth, e era-lhes sujeito. E sua mãe
guardava no seu coração todas estas coisas. 52 E crescia
Jesus em sabedoria, e em estatura, e em graça para com
Deus e os homens.

3 E no ano quinze do império de Tibério Cesar, sendo
Poncio Pilatos presidente da Judeia, Herodes tetrarca da
Galiléia, e seu irmão Felipe tetrarca da Iturea e da província
de Traconites, e Lysaneas tetrarca da Abylinia, 2 Sendo
Anás e Caiphas sumos sacerdotes, veio no deserto a palavra
de Deus a João, filho de Zacarias. 3 E percorreu toda a terra
ao redor do Jordão, pregando o batismo de arrependimento,
para o perdão dos pecados; 4 Segundo o que está escrito
no livro das palavras do profeta Isaias, que diz: Voz do que
clama no deserto: preparai o caminho do Senhor; endireitai
as suas veredas. 5 Todo o vale se encherá, e todo o monte
e outeiro se abaixará; e os caminhos tortos se endireitarão,
e os caminhos escabrosos se aplanarão; 6 E toda a carne
verá a salvação de Deus. 7 Dizia pois João à multidão que
saía a ser batizada por ele: Raça de víboras, quem vos
ensinou a fugir da ira que está para vir? 8 Dai pois frutos
dignos de arrependimento, e não comeceis a dizer em vós
mesmos: Temos Abraão por pai; porque eu vos digo que
até destas pedras pode Deus suscitar filhos a Abraão. 9
E também já está posto o machado à raiz das árvores;
toda a árvore, pois, que não dá bom fruto, corta-se e lança-
se no fogo. 10 E a multidão o interrogava, dizendo: Que
faremos pois? 11 E, respondendo ele, disse-lhes: Quem
tiver duas túnicas, reparta com o que não tem, e quem tiver
alimentos faça da mesma maneira. 12 E chegaram também
uns publicanos, para serem batizados, e disseram-lhe:
Mestre, que devemos fazer? 13 E ele lhes disse: Não peçais
mais do que o que vos está ordenado. 14 E uns soldados
o interrogaram também, dizendo: E nós que faremos? E
ele lhes disse: Não trateis mal, nem defraudeis alguém, e
contentai-vos com o vosso soldo. 15 E, estando o povo em
expectação, e pensando todos de João, em seus corações,
se porventura seria o Cristo, 16 Respondeu João a todos,
dizendo: Eu, na verdade, batizo-vos com água, mas vem
um mais poderoso do que eu, a quem eu não sou digno
de desatar a correia das alparcas; esse vos batizará com
o Espírito Santo e com fogo. 17 E a sua pá está em sua
mão; e limpará a sua eira, e ajuntará o trigo no seu celeiro,
porém queimará a palha com fogo que nunca se apaga.
18 E assim, admoestando, muitas outras coisas também
anunciava ao povo. 19 Sendo, porém, o tetrarca Herodes
repreendido por ele por causa de Herodias, mulher de seu
irmão Felipe, e por todas as maldades que Herodes tinha
feito, 20 Acrescentou a todas as outras ainda esta, de
encerrar João num cárcere. 21 E aconteceu que, como todo
o povo fosse batizado, e sendo batizado também Jesus, e
orando, abriu-se o céu, 22 E o Espírito Santo desceu sobre
ele em forma corporea, como uma pomba; e ouviu-se uma
voz do céu, que dizia: Tu és o meu filho amado, em ti me

tenho comprazido. 23 E o mesmo Jesus começava a ser de
quase trinta anos, sendo (como se cuidava) filho de José, e
José de Eli, 24 E Eli de Matthat, e Matthat de Levi, e Levi de
Melchi, e Melchi de Joanna, e Joanna de José, 25 E José
de Mattathias, e Mattathias de Amós, e Amós de Naum, e
Naum de Essi, e Essi de Naggai, 26 E Naggai de Maath, e
Maath de Mattathias, e Mattathias de Semei, e Semei de
José, e José de Juda, 27 E Juda de Johanna, e Johanna de
Rhesa, e Rhesa de Zorobabel, e Zorobabel de Salathiel, e
Salathiel de Neri, 28 E Neri de Melchi, e Melchi de Addi, e
Addi de Cozam, e Cozam de Elmodam, e Elmodam de Er,
29 E Er de José, e José de Eliezer, e Eliezer de Jorim, e
Jorim de Matthat, e Matthat de Levi, 30 E Levi de Simeon, e
Simeon de Juda, e Juda de José, e José de Jonan, e Jonan
de Eliakim, 31 E Eliakim de Melea, e Melea de Mainan, e
Mainan de Matthata, e Matthata de Nathan, e Nathan de
David, 32 E David de Jesse, e Jesse de Obed, e Obed
de Booz, e Booz de Salmon, e Salmon de Naasson, 33 E
Naasson de Aminadab, e Aminadab de Arão, e Arão de
Esrom, e Esrom de Fares, e Fares de Juda, 34 E Juda de
Jacob, e Jacob de Isaac, e Isaac de Abraão, e Abraão de
Thare, e Thare de Nachor, 35 E Nachor de Saruch, e Saruch
de Ragau, e Ragau de Faleg, e Faleg de Eber, e Eber de
Sala, 36 E Sala de Cainan, e Cainan de Arfaxad, e Arfaxad
de Sem, e Sem de Noé, e Noé de Lamech, 37 E Lamech de
Mathusala, e Mathusala de Enoch, e Enoch de Jared, e
Jared de Maleleel, e Maleleel de Cainan, 38 E Cainan de
Enos, e Enos de Seth, e Seth de Adão, e Adão de Deus.

4 E Jesus, cheio do Espírito Santo, voltou do Jordão e
foi levado pelo espírito ao deserto; 2 E quarenta dias
foi tentado pelo diabo, e naqueles dias não comeu coisa
alguma; e, terminados eles, teve fome. 3 E disse-lhe o
diabo: Se tu és o Filho de Deus, dize a esta pedra que
se transforme em pão. 4 E Jesus lhe respondeu, dizendo:
escrito está que nem só de pão viverá o homem, mas de
toda a palavra de Deus. 5 E o diabo, levando-o a um alto
monte, mostrou-lhe num momento de tempo todos os reinos
do mundo. 6 E disse-lhe o diabo: dar-te-ei a ti todo este
poder, e a sua glória; porque a mim me foi entregue, e dou-
o a quem quero; 7 Portanto, se tu me adorares, tudo será
teu. 8 E Jesus, respondendo, disse-lhe: vai-te, Satanás;
porque está escrito: Adorarás o Senhor teu Deus, e só
a ele servirás. 9 Levou-o também a Jerusalém, e pô-lo
sobre o pináculo do templo, e disse-lhe: Se tu és o Filho
de Deus, lança-te daqui abaixo; 10 Porque está escrito:
Mandará aos seus anjos, acerca de ti, que te guardem, 11
E que te sustenham nas mãos, para que nunca tropeces
com o teu pé em alguma pedra. 12 E, Jesus, respondendo,
disse-lhe: Dito está: Não tentarás ao Senhor teu Deus. 13
E, acabando o diabo toda a tentação, ausentou-se dele
por algum tempo. 14 Então, pela virtude do espírito, voltou
Jesus para a Galiléia, e a sua fama saiu por todas as
terras em derredor. 15 E ensinava nas suas sinagogas, e
por todos era louvado. 16 E, chegando a Nazareth, onde
fôra criado, num dia de sábado, segundo o seu costume,
entrou na sinagoga, e levantou-se para ler. 17 E foi-lhe
dado o livro do profeta Isaias; e, quando abriu o livro, achou
o lugar em que estava escrito: 18 O espírito do Senhor
está sobre mim, porquanto me ungiu para evangelizar aos
pobres, enviou-me a curar os quebrantados do coração, 19
A apregoar liberdade aos cativos, e dar vista aos cegos; a
pôr em liberdade os oprimidos; a anunciar o ano acceitável
do Senhor. 20 E, cerrando o livro, e tornando-o a dar ao
ministro, assentou-se; e os olhos de todos na sinagoga
estavam fitos nele. 21 Então começou a dizer-lhes: Hoje
se cumpriu esta escritura em vossos ouvidos. 22 E todos
lhe davam testemunho, e se maravilhavam das palavras
de graça que saiam da sua boca: e diziam: Não é este o
filho de José? 23 E ele lhes disse: Sem dúvida me direis
este provérbio: médico, cura-te a ti mesmo: faze também
aqui na tua pátria todas essas coisas que ouvimos terem
sido feitas em Cafarnaum. 24 E disse: Em verdade vos digo
que nenhum profeta é bem recebido na sua pátria; 25 Em
verdade vos digo que muitas viúvas existiam em Israel nos
dias de Elias, quando o céu se cerrou por três anos e seis
meses, de sorte que em toda a terra houve grande fome;
26 E a nenhuma delas foi enviado Elias, senão a Sarepta
de Sidon, a uma mulher viúva. 27 E muitos leprosos havia
em Israel no tempo do profeta Eliseu, e nenhum deles foi
purificado, senão Naaman o syrio. 28 E todos, na sinagoga,
ouvindo estas coisas, se encheram de ira. 29 E, levantando-
se, o expulsaram da cidade, e o levaram até ao cume do
monte em que a cidade deles estava edificada, para dali o
precipitarem. 30 Ele, porém, passando pelo meio deles,
retirou-se. 31 E desceu a Cafarnaum, cidade da Galiléia,
e ali os ensinava nos sábados. 32 E admiravam a sua
doutrina, porque a sua palavra era com autoridade. 33 E
estava na sinagoga um homem que tinha um espírito de um
demônio imundo, e exclamou em alta voz, 34 Dizendo: Ah!
que temos nós contigo, Jesus Nazareno? vieste a destruir-
nos? Bem sei quem és: o Santo de Deus. 35 E Jesus o
repreendeu, dizendo: Cala-te, e sai dele. E o demônio,
lançando-o por terra no meio do povo, saiu dele sem lhe
fazer mal algum. 36 E veio espanto sobre todos, e falavam

entre si uns e outros, dizendo: Que palavra é esta, que até
aos espíritos imundos manda com autoridade e poder, e
eles saem? 37 E a sua fama divulgava-se por todos os
lugares, em redor daquela comarca. 38 Ora, levantando-se
Jesus da sinagoga, entrou em casa de Simão; e a sogra
de Simão estava enferma com muita febre, e rogaram-lhe
por ela. 39 E, inclinando-se para ela, repreendeu a febre,
e esta a deixou. E, levantando-se logo, servia-os. 40 E,
ao pôr do sol, todos os que tinham enfermos de várias
doenças lhos traziam; e, pondo as mãos sobre cada um
deles, os curava. 41 E também de muitos saiam demônios,
clamando e dizendo: Tu és o Cristo, o Filho de Deus. E ele,
repreendendo-os, não os deixava falar, porque sabiam que
ele era o Cristo. 42 E, sendo já dia, saiu, e foi para um lugar
deserto; e a multidão o buscava, e chegou junto dele; e o
detinham, para que não se ausentasse deles. 43 Porém ele
lhes disse: também é necessário que eu anuncie a outras
cidades o evangelho do reino de Deus; porque para isso
sou enviado. 44 E pregava nas sinagogas da Galilea.

5 E aconteceu que, apertando-o a multidão, para ouvir a
palavra de Deus, estava ele junto ao lago de Genezareth;
2 E viu estar dois barcos junto à praia do lago; e os
pescadores, havendo descido deles, estavam lavando as
redes. 3 E, entrando num dos barcos, que era o de Simão,
pediu-lhe que o afastasse um pouco da terra; e, assentando-
se, ensinava do barco a multidão. 4 E, quando acabou de
falar, disse a Simão: Faze-te ao mar alto, e lançai as vossas
redes para pescar. 5 E, respondendo Simão, disse-lhe:
Mestre, havendo trabalhado toda a noite, nada apanhamos;
mas, sobre tua palavra, lançarei a rede. 6 E, fazendo assim,
colheram uma grande quantidade de peixes, e rompia-
se-lhes a rede. 7 E fizeram sinal aos companheiros que
estavam no outro barco, para que os fossem ajudar. E foram,
e encheram ambos os barcos, de maneira tal que quase
iam a pique. 8 E Simão Pedro, vendo isto, prostrou-se aos
pés de Jesus, dizendo: Senhor, ausenta-te de mim, que sou
um homem pecador. 9 Porque o espanto se apoderara dele,
e de todos os que com ele estavam, por causa da pesca de
peixe que haviam feito; 10 E, de igual modo, também de
Thiago e João, filhos de Zebedeo, que eram companheiros
de Simão. E disse Jesus a Simão: Não temas: de agora em
diante serás pescador de homens. 11 E, levando os barcos
para terra, deixando tudo, o seguiram. 12 E aconteceu que,
estando numa das cidades, eis que um homem cheio de
lepra, vendo a Jesus, prostrou-se sobre o rosto, e rogou-
lhe, dizendo: Senhor, se quizeres, bem podes limpar-me.
13 E ele, estendendo a mão, tocou-o, dizendo: Quero; sê
limpo. E logo a lepra desapareceu dele. 14 E ordenou-
lhe que a ninguém o dissesse. Porém vai, disse, mostra-
te ao sacerdote, e oferece, pela tua purificação, o que
Moisés determinou, para que lhes sirva de testemunho. 15
Porém a sua fama se dilatava ainda mais, e ajuntavam-se
muitas gentes para o ouvirem e para serem por ele curados
das suas enfermidades. 16 Porém ele retirava-se para os
desertos, e ali orava. 17 E aconteceu que, num daqueles
dias, estava ensinando, e estavam ali assentados fariseus
e doutores da lei, que tinham vindo de todas as aldeias
da Galiléia, e da Judeia, e de Jerusalém, e a virtude do
Senhor estava com ele para os curar. 18 E eis que uns
homens transportaram numa cama um homem que estava
paralítico, e procuravam introduzi-lo, e pô-lo diante dele; 19
E, não achando por onde pudessem introduzi-lo, por causa
da multidão, subiram ao telhado, e pelas telhas o baixaram
com a cama, até ao meio, diante de Jesus. 20 E, vendo
ele a fé deles, disse-lhe: Homem, os teus pecados te são
perdoados. 21 E os escribas e os fariseus começaram a
arrazoar, dizendo: Quem é este que diz blasfêmias? Quem
pode perdoar pecados, senão só Deus? 22 Jesus, porém,
conhecendo os seus pensamentos, respondeu, e disse-lhes:
Que arrazoais em vossos corações? 23 Qual é mais fácil?
dizer: Os teus pecados te são perdoados; ou dizer: Levanta-
te, e anda? 24 Ora, para que saibais que o Filho do homem
tem sobre a terra poder de perdoar os pecados (disse ao
paralítico), A ti te digo: Levanta-te, toma a tua cama, e vai
para tua casa. 25 E, levantando-se logo diante deles, e
tomando a cama em que estava deitado, foi para sua casa,
glorificando a Deus. 26 E todos ficaram maravilhados, e
glorificaram a Deus; e ficaram cheios de temor, dizendo:
Hoje vimos prodígios. 27 E, depois destas coisas, saiu, e viu
um publicano, chamado Levi, assentado na recebedoria, e
disse-lhe: Segue-me. 28 E ele, deixando tudo, levantou-se e
o seguiu. 29 E fez-lhe Levi um grande banquete em sua
casa; e havia ali uma multidão de publicanos e outros que
estavam com eles à mesa. 30 E os escribas deles, e os
fariseus, murmuravam contra os seus discípulos, dizendo:
Porque comeis e bebeis com publicanos e pecadores? 31 E
Jesus, respondendo, disse-lhes: Não necessitam de médico
os que estão sãos, mas, sim, os que estão enfermos; 32 Eu
não vim para chamar os justos, mas, sim, os pecadores ao
arrependimento. 33 Disseram-lhe então eles: Porque jejuam
os discípulos de João muitas vezes, e fazem orações,
como também os dos fariseus, porém os teus comem e
bebem? 34 Mas ele lhes disse: Podeis vós fazer jejuar os

filhos das bodas, enquanto o esposo está com eles? 35
Dias virão, porém, em que o esposo lhes será tirado, e
então, naqueles dias, jejuarão. 36 E disse-lhes também uma
parábola: ninguém deita remendo de pano novo em vestido
velho; doutra maneira o novo romperá o velho, e o remendo
novo não condiz com o velho. 37 E ninguém deita vinho
novo em odres velhos; doutra maneira o vinho novo romperá
os odres, e entornar-se-a o vinho, e os odres se estragarão;
38 Mas o vinho novo deve deitar-se em odres novos, e
ambos juntamente se conservarão. 39 E ninguém que beber
o velho quer logo o novo, porque diz: Melhor é o velho.

6 E aconteceu que, no sábado segundo-primeiro, passou
pelas searas, e os seus discípulos iam arrancando
espigas, e, esfregando-as com as mãos, as comiam. 2 E
alguns dos fariseus lhes disseram: Porque fazeis o que não
é lícito fazer nos sábados? 3 E Jesus, respondendo-lhes,
disse: Nunca lestes o que fez David quando teve fome, ele
e os que com ele estavam? 4 Como entrou na casa de
Deus, e tomou os pães da proposição, e os comeu, e deu
também aos que estavam com ele, os quais não é lícito
comer senão só aos sacerdotes? 5 E dizia-lhes: O Filho do
homem é Senhor até do sábado. 6 E aconteceu também
noutro sábado que entrou na sinagoga, e estava ensinando;
e estava ali um homem que tinha a mão direita mirrada. 7
E os escribas e fariseus atentavam nele, se o curaria no
sábado, para acharem de que o acusar. 8 Mas ele bem
conhecia os seus pensamentos; e disse ao homem que
tinha a mão mirrada: Levanta-te, e põe-te em pé no meio. E,
levantando-se ele, pôs-se em pé 9 Então Jesus lhes disse:
Uma coisa vos hei de perguntar: É lícito nos sábados fazer
bem, ou fazer mal? salvar a vida, ou matar? 10 E, olhando
para todos em redor, disse ao homem: Estende a tua mão.
E ele assim o fez, e a mão lhe foi restituida sã como a outra.
11 E ficaram cheios de furor, e uns com os outros praticavam
sobre o que fariam a Jesus. 12 E aconteceu que naqueles
dias subiu ao monte a orar, e passou a noite orando a Deus.
13 E, quando já era dia, chamou a si os seus discípulos, e
escolheu doze deles, a quem também nomeou apóstolos: a
saber, 14 Simão, ao qual também chamou Pedro, e André,
seu irmão; Thiago e João; Felipe e bartolomeo; 15 E Mateus
e Tomé; Thiago, filho, d'Alfeo, e Simão, chamado o zelador;
16 E Judas, irmão de Thiago; e Judas Iscariotes, que foi o
traidor. 17 E, descendo com eles, parou num lugar plano, e
também uma grande turba de seus discípulos, e grande
multidão de povo de toda a Judeia, e de Jerusalém, e da
costa marítima de Tiro e de Sidon, 18 Que tinham vindo
para o ouvir, e serem curados das suas enfermidades, como
também os atormentados dos espíritos imundos: e eram
curados. 19 E toda a multidão procurava toca-lo; porque
saía dele virtude, e curava a todos. 20 E, levantando ele
os olhos para os seus discípulos, dizia: bem-aventurados
vós, os pobres, porque vosso é o reino de Deus. 21 Bem-
aventurados vós, que agora tendes fome, porque sereis
fartos. bem-aventurados vós, que agora chorais, porque
haveis de rir. 22 Bem-aventurados sereis quando os homens
vos aborrecerem, e quando vos separarem, e injuriarem, e
rejeitarem o vosso nome como mau, por causa do Filho
do homem. 23 Folgai nesse dia, exultai; porque, eis que é
grande o vosso galardão no céu, porque assim faziam os
seus pais aos profetas. 24 Mas ai de vós, ricos! porque já
tendes a vossa consolação. 25 Ai de vós, que estais fartos!
porque tereis fome. Ai de vós, que agora rides, porque
lamentareis e chorareis. 26 Ai de vós quando todos os
homens de vós disserem bem, porque assim faziam seus
pais aos falsos profetas. 27 Mas a vós, que ouvis isto, digo:
amai a vossos inimigos, fazei bem aos que vos aborrecem;
28 Bendizei os que vos maldizem, e orai pelos que vos
caluniam. 29 Ao que te ferir numa face, oferece-lhe também
a outra; e, ao que te houver tirado a capa, nem a túnica
recuses; 30 E dá a qualquer que te pedir; e, ao que tomar o
que é teu, não lho tornes a pedir. 31 E, como vós quereis
que os homens vos façam, também da mesma maneira
lhes fazei vós. 32 E, se amardes aos que vos amam, que
recompensa tereis? Porque também os pecadores amam
aos que os amam. 33 E, se fizerdes bem aos que vos
fazem bem, que recompensa tereis? Porque também os
pecadores fazem o mesmo. 34 E, se emprestardes àqueles
de quem esperais tornar a receber, que recompensa tereis?
Porque também os pecadores emprestam aos pecadores,
para tornarem a receber outro tanto. 35 Amai pois a vossos
inimigos, e fazei bem, e emprestai, sem nada esperardes, e
será grande o vosso galardão, e sereis filhos do altíssimo;
porque é benigno até para com os ingratos e maus. 36
Sede pois misericordiosos, como também vosso Pai é
misericordioso. 37 Não julgueis, e não sereis julgados: não
condeneis, e não sereis condenados: soltai, e soltar-vos-ão.
38 Dai, e ser-vos-a dado; boa medida, recalcada, sacudida e
trasbordando, vos deitarão no vosso regaço; porque com a
mesma medida com que medirdes vos tornarão a medir. 39
E dizia-lhes uma parábola: Pode porventura o cego guiar
o cego? não cairão ambos na cova? 40 O discípulo não
é sobre o seu mestre, mas todo o que for perfeito será
como o seu mestre. 41 E porque atentas tu no argueiro

que está no olho de teu irmão, e não reparas na trave que
está no teu próprio olho? 42 Ou como podes dizer a teu
irmão: Irmão, deixa-me tirar o argueiro que está no teu olho;
não atentando tu mesmo na trave que está no teu olho?
hipócrita, tira primeiro a trave do teu olho, e então verás
bem para tirar o argueiro que está no olho de teu irmão. 43
Porque não há boa árvore que dê mau fruto, nem má árvore
que dê bom fruto. 44 Porque cada árvore se conhece pelo
seu próprio fruto; pois não se colhem figos dos espinheiros,
nem se vindimam uvas dos abrolhos. 45 O homem bom
do bom tesouro do seu coração tira o bem, e o homem
mau do mau tesouro do seu coração tira o mal, porque da
abundância do seu coração fala a boca 46 E porque me
chamais, Senhor, Senhor, e não fazeis o que eu digo? 47
Qualquer que vem para mim e ouve as minhas palavras, e
as observa, eu vos mostrarei a quem é semelhante: 48 É
semelhante ao homem que edificou uma casa, e cavou, e
abriu bem fundo, e pôs os alicerces sobre rocha, e, vindo a
enchente, bateu com ímpeto a corrente naquela casa, e
não a pôde abalar, porque estava fundada sobre rocha. 49
Mas o que ouve e não obra é semelhante ao homem que
edificou uma casa sobre terra, sem alicerces, na qual bateu
com ímpeto a corrente, e logo caiu; e foi grande a queda
daquela casa.

7 E, depois de concluir todos estes discursos perante
o povo, entrou em Cafarnaum. 2 E o servo de um
certo centurião, a quem muito estimava, estava doente, e
moribundo. 3 E, quando ouviu falar de Jesus, enviou-lhe
uns anciãos dos judeus, rogando-lhe que viesse e curasse o
seu servo. 4 E, chegando eles junto de Jesus, rogaram-lhe
muito, dizendo: É digno de que lhe concedas isto, 5 Porque
ama a nossa nação, e ele mesmo nos edificou a sinagoga. 6
E foi Jesus com eles; mas, quando já estava perto da casa,
enviou-lhe o centurião uns amigos, dizendo-lhe: Senhor, não
te incomodes, porque não sou digno de que entres debaixo
do meu telhado; 7 Pelo que nem ainda me julguei digno de ir
ter contigo; dize, porém, uma palavra, e o meu criado sarará.
8 Porque também eu sou homem sujeito à autoridade, e
tenho soldados sob o meu poder, e digo a este: vai; e ele
vai; e a outro: Vem; e ele vem; e ao meu servo: Faze isto; e
ele o faz. 9 E Jesus, ouvindo isto, maravilhou-se dele, e,
voltando-se, disse à multidão que o seguia: Digo-vos que
nem ainda em Israel tenho achado tanta fé. 10 E, voltando
para casa os que foram enviados, acharam são o servo
enfermo. 11 E aconteceu, no dia seguinte, que Jesus ia a
uma cidade chamada Nain, e com ele iam muitos dos seus
discípulos, e uma grande multidão; 12 E quando chegou
perto da porta da cidade, eis que levavam um defunto, filho
unigênito de sua mãe, que era viúva; e com ela ia uma
grande multidão da cidade. 13 E, vendo-a, o Senhor moveu-
se de intima compaixão por ela, e disse-lhe: Não chores.
14 E, chegando-se, tocou o esquife (e os que o levavam
pararam), e disse: Mancebo, a ti te digo: Levanta-te. 15 E o
defunto assentou-se, e começou a falar; e entregou-o a sua
mãe. 16 E de todos se apoderou o temor, e glorificavam a
Deus, dizendo: Um grande profeta se levantou entre nós, e
Deus visitou o seu povo. 17 E correu dele esta fama por
toda a Judeia e por toda a terra circunvizinha. 18 E os
discípulos de João anunciaram-lhe todas estas coisas. 19
E João, chamando dois dos seus discípulos, enviou-os a
Jesus, dizendo: És tu aquele que havia de vir, ou esperamos
outro? 20 E, quando aqueles homens chegaram junto dele,
disseram: João Batista enviou-nos a dizer-te: És tu aquele
que havia de vir, ou esperamos outro? 21 E, na mesma
hora, curou muitos de enfermidades, e males, e espíritos
maus, e deu vista a muitos cegos. 22 Respondendo então
Jesus, disse-lhes: Ide, e anunciai a João as coisas que
tendes visto e ouvido: que os cegos veem, os coxos andam,
os leprosos são purificados, os surdos ouvem, os mortos
ressuscitam e o Evangelho anuncia-se aos pobres. 23 E
bem-aventurado aquele que em mim se não escandalizar.
24 E, tendo-se retirado os mensageiros de João, começou
a dizer à multidão acerca de João: Que saístes a ver ao
deserto? uma cana abalada pelo vento 25 Mas que saístes
a vêr? um homem trajado de vestidos delicados? Eis que os
que andam com preciosos vestidos, e em delícias, estão
nos paços reais. 26 Mas que saístes a vêr? um profeta? sim,
vos digo, e muito mais do que profeta. 27 Este é aquele de
quem está escrito: Eis que envio o meu anjo adiante da tua
face, o qual preparará diante de ti o teu caminho. 28 Porque
eu vos digo que, entre os nascidos de mulheres, não há
maior profeta do que João Batista; mas o menor no reino de
Deus é maior do que ele. 29 E todo o povo que o ouviu
e os publicanos justificaram a Deus, tendo sido batizados
com o batismo de João. 30 Mas os fariseus e os doutores
da lei rejeitaram o conselho de Deus contra si mesmos,
não tendo sido batizados por ele. 31 E disse o Senhor:
A quem pois compararei os homens desta geração, e a
quem são semelhantes? 32 São semelhantes aos meninos
que, assentados nas praças, clamam uns aos outros, e
dizem: tocamos-vos flauta, e não dançastes; cantamos-
vos lamentações, e não chorastes, 33 Porque veio João
Batista, que nem comia pão nem bebia vinho, e dizeis: Tem

demônio; 34 Veio o Filho do homem, que come e bebe,
e dizeis: Eis ai um homem comilão, e bebedor de vinho,
amigo dos publicanos e dos pecadores. 35 Mas a sabedoria
é justificada por todos os seus filhos. 36 E rogou-lhe um dos
fariseus que comesse com ele; e, entrando em casa do
fariseo, assentou-se à mesa. 37 E eis que uma mulher da
cidade, uma pecadora, sabendo que ele estava à mesa em
casa do fariseo, levou um vaso de alabastro com unguênto;
38 E, estando detraz, aos seus pés, chorando, começou a
regar-lhe os pés com lágrimas, e enxugava-lhos com os
cabelos da sua cabeça; e beijava-lhe os pés, e ungia-lhos
com o unguênto. 39 E, quando isto viu o fariseo que o tinha
convidado, falava consigo, dizendo: Se este fôra profeta,
bem saberia quem e qual é a mulher que o tocou, porque é
pecadora. 40 E Jesus, respondendo, disse-lhe: Simão, uma
coisa tenho a dizer-te. E ele disse: Dize-a, Mestre. 41 Um
certo credor tinha dois devedores; um devia-lhe quinhentos
dinheiros, e outro cincoênta. 42 E, não tendo eles com que
pagar, perdoou-lhes a ambos a dívida. Dize pois qual deles
o amará mais? 43 E Simão, respondendo, disse: Tenho
para mim que é aquele a quem mais perdoou. E ele lhe
disse: Julgaste bem. 44 E, voltando-se para a mulher, disse
a Simão: Vês tu esta mulher? Entrei em tua casa, e não
me deste água para os pés; mas esta regou-me os pés
com lágrimas, e mos enxugou com os seus cabelos. 45
Não me deste ósculo, mas esta, desde que entrou, não tem
cessado de me beijar os pés. 46 Não me ungiste a cabeça
com óleo, mas esta ungiu-me os pés com unguênto. 47 Por
isso te digo que os seus muitos pecados lhe são perdoados,
porque muito amou; mas aquele a quem pouco se perdoa
pouco ama. 48 E disse-lhe a ela: Os teus pecados te são
perdoados. 49 E os que estavam à mesa começaram a dizer
entre si: Quem é este, que até perdoa pecados? 50 E disse
à mulher: A tua fé te salvou: vai-te em paz.

8 E aconteceu, depois disto, que andava de cidade em
cidade, e de aldeia em aldeia, pregando e anunciando o
evangelho do reino de Deus: e os doze andavam com ele,
2 E também algumas mulheres que haviam sido curadas
de espíritos malignos e de enfermidades: Maria, chamada
Magdalena, da qual sairam sete demônios. 3 E Joanna,
mulher de Chuza, procurador d'Herodes, e Suzana, e muitas
outras que o serviam com suas fazendas. 4 E, ajuntando-
se uma grande multidão, e vindo ter com ele de todas
as cidades, disse por parábola: 5 Um semeador saiu a
semear a sua semente, e, quando semeava, caiu uma
parte junto do caminho, e foi pisada, e as aves do céu a
comeram; 6 E outra parte caiu sobre pedra, e, nascida,
secou-se, porquanto não tinha umidade; 7 E outra parte
caiu entre espinhos, e, nascidos com ela os espinhos, a
sufocaram; 8 E outra parte caiu em boa terra, e, nascida,
produziu fruto, cento por um. Dizendo ele estas coisas,
clamava: Quem tem ouvidos para ouvir, ouça. 9 E os seus
discípulos o interrogaram, dizendo: Que parábola é esta? 10
E ele disse: A vós é dado conhecer os mistérios do reino
de Deus, mas aos outros por parábolas, para que, vendo,
não vejam, e, ouvindo, não entendam. 11 Esta é pois a
parábola: A semente é a palavra de Deus; 12 E os que
estão junto do caminho, estes são os que ouvem; depois
vem o diabo, e tira-lhes do coração a palavra, para que se
não salvem, crendo; 13 E os que estão sobre pedra, estes
são os que, ouvindo a palavra, a recebem com alegria, mas
estes não tem raiz, pois crêem por algum tempo, e no tempo
da tentação se desviam; 14 E a que caiu entre espinhos,
estes são os que ouviram, e, indo por diante, se sufocam
com os cuidados, e riquezas e deleites da vida, e não dão
fruto com perfeição; 15 E a que caiu em boa terra, estes
são os que, ouvindo a palavra, a conservam num coração
honesto e bom, e dão fruto em perseverança. 16 E ninguém,
acendendo uma candeia, a cobre com algum vaso, ou a põe
debaixo da cama; porém põe-na no velador, para que os que
entram vejam a luz. 17 Porque não há coisa oculta que não
haja de manifestar-se, nem coisa escondida que não haja
de saber-se e vir à luz 18 Vede pois como ouvis; porque a
qualquer que tiver lhe será dado, e a qualquer que não tiver
até o que parece que tem lhe será tirado. 19 E foram ter
com ele sua mãe e seus irmãos, e não podiam chegar a ele,
por causa da multidão. 20 E foi-lhe anunciado por alguns,
dizendo: Estão lá fora tua mãe e teus irmãos, que querem
ver-te. 21 Porém, respondendo ele, disse-lhes: Minha mãe e
meus irmãos são aqueles que ouvem a palavra de Deus e a
executam. 22 E aconteceu que, num daqueles dias, entrou
num barco, e com ele os seus discípulos, e disse-lhes:
Passemos para a outra banda do lago. E partiram. 23 E,
navegando eles, adormeceu; e sobreveio uma tempestade
de vento no lago, e enchiam-se d'água, e perigavam. 24 E,
chegando-se a ele, o despertaram, dizendo: Mestre, Mestre,
perecemos. E ele, levantando-se, repreendeu o vento e as
ondas d'água; e cessaram, e fez-se bonança. 25 E disse-
lhes: Onde está a vossa fé? E eles, temendo, maravilharam-
se, dizendo uns aos outros: Quem é este, que até aos
ventos e à água manda, e lhe obedecem? 26 E navegaram
para a terra dos gadarenos, que está defronte da Galiléia. 27
E, quando desceu para terra, saiu-lhe ao encontro, vindo da

cidade, um homem que desde muito tempo era possesso de
demônios, e não andava vestido, e não habitava em casa,
mas nos sepulcros. 28 E, vendo a Jesus, prostrou-se diante
dele, exclamando, e dizendo com grande voz: Que tenho eu
contigo, Jesus, Filho do Deus altíssimo? Peço-te que não
me atormentes. 29 Porque mandava ao espírito imundo que
saísse daquele homem; porque já havia muito tempo que o
arrebatava. E guardavam-no preso com grilhões e cadeias;
mas, quebrando as prisões, era impelido pelo demônio para
os desertos. 30 E perguntou-lhe Jesus, dizendo: Qual é o
teu nome? E ele disse: Legião; porque tinham entrado nele
muitos demônios. 31 E rogavam-lhe que os não mandasse
ir para o abismo. (Abyssos g12) 32 E andava ali pastando
no monte uma manada de muitos porcos; e rogaram-lhe
que lhes concedesse entrar neles; e concedeu-lho. 33 E,
tendo saído os demônios do homem, entraram nos porcos,
e a manada arrojou-se de um despenhadeiro no lago, e
afogaram-se. 34 E aqueles que os guardavam, vendo o que
acontecera, fugiram, e foram anuncia-lo na cidade e nos
campos. 35 E sairam a ver o que tinha acontecido, e vieram
ter com Jesus; e acharam o homem, de quem haviam saído
os demônios, vestido, e em seu juízo, assentado aos pés de
Jesus: e temeram. 36 E os que tinham visto contaram-lhes
também como fôra salvo aquele endemoninhado. 37 E toda
a multidão da terra dos gadarenos ao redor lhe rogou que se
retirasse deles; porque estavam possuídos de grande temor.
E, entrando ele no barco, voltou. 38 E aquele homem, de
quem haviam saído os demônios, rogou-lhe que o deixasse
estar com ele; porém Jesus o despediu, dizendo: 39 Torna
para tua casa, e conta quão grandes coisas te fez Deus. E
ele foi apregoando por toda a cidade quão grandes coisas
Jesus lhe tinha feito. 40 E aconteceu que, voltando Jesus, a
multidão o recebeu, porque todos o estavam esperando.
41 E eis que chegou um varão, cujo nome era Jairo, e era
príncipe da sinagoga; e, prostrando-se aos pés de Jesus,
rogava-lhe que entrasse em sua casa; 42 Porque tinha uma
filha única, quase de doze anos, e estava à morte. E, indo
ele, apertava-o a multidão. 43 E uma mulher, que tinha um
fluxo de sangue, havia doze anos, e gastara com os médicos
todos os seus haveres, e por nenhum pudera ser curada, 44
Chegando por detraz dele, tocou a orla do seu vestido, e o
fluxo do seu sangue logo estancou. 45 E disse Jesus; Quem
é que me tocou? E, negando todos, disse Pedro e os que
estavam com ele: Mestre, a multidão te aperta e oprime, e
dizes: Quem é que me tocou? 46 E disse Jesus: alguém me
tocou, porque bem conheci que de mim saiu virtude. 47
Então a mulher, vendo que não se ocultava, aproximou-se
tremendo, e, prostrando-se ante ele, declarou-lhe diante de
todo o povo a causa por que o havia tocado, e como logo
sarara. 48 E ele lhe disse: Tem bom ânimo, filha, a tua fé te
salvou: vai em paz. 49 Estando ele ainda falando, chegou
um dos do príncipe da sinagoga, dizendo: A tua filha já está
morta, não incomodes o Mestre. 50 Jesus, porém, ouvindo-
o, respondeu-lhe, dizendo: Não temas; crê somente, e será
salva. 51 E, entrando em casa, a ninguém deixou entrar,
senão a Pedro, e a Thiago, e a João, e ao pai e à mãe da
menina. 52 E todos choravam, e a pranteavam; e ele disse:
Não choreis; não está morta, mas dorme. 53 E riam-se dele,
sabendo que estava morta. 54 Porém ele, pondo-os todos
fora, e pegando-lhe na mão, clamou, dizendo: Levanta-te,
menina. 55 E o seu espírito voltou, e ela logo se levantou; e
Jesus mandou que lhe dessem de comer. 56 E seus pais
ficaram maravilhados; e ele lhes mandou que a ninguém
dissessem o que havia sucedido.

9 E, convocando os seus doze discípulos, deu-lhes virtude
e poder sobre todos os demônios, e para curarem
enfermidades; 2 E enviou-os a pregar o reino de Deus, e a
curar os enfermos. 3 E disse-lhes: Nada leveis convosco
para o caminho, nem bordões, nem alforge, nem pão, nem
dinheiro; nem tenhais dois vestidos. 4 E, em qualquer casa
em que entrardes, ficai ali, e de lá saí. 5 E, se quaisquer
vos não receberem, saindo vós daquela cidade, sacudi até
o pó dos vossos pés, em testemunho contra eles. 6 E,
saindo eles, percorreram todas as aldeias, anunciando o
evangelho, e curando por toda a parte os enfermos. 7 E o
tetrarca Herodes ouvia todas as coisas que Jesus fazia,
e estava em dúvida, porquanto diziam alguns que João
resuscitara dos mortos, 8 E outros que Elias tinha aparecido,
e outros que um profeta dos antigos havia resuscitado. 9 E
disse Herodes: A João mandei eu degolar: quem é pois este
de quem ouço dizer tais coisas? E procurava vê-lo. 10 E,
regressando os apóstolos, contaram-lhe todas as coisas
que tinham feito. E, tomando-os consigo, retirou-se para
um lugar deserto de uma cidade chamada Betsaida. 11 E,
sabendo-o a multidão, o seguiu; e ele os recebeu, e falava-
lhes do reino de Deus, e sarava os que necessitavam de
cura. 12 E já o dia começava a declinar, e, chegando-se a
ele os doze, disseram-lhe: Despede a multidão, para que,
indo aos lugares e aldeias em redor, se agasalhem, e achem
que comer; porque aqui estamos em lugar deserto. 13 Mas
ele lhes disse: dai-lhes vós de comer. E eles disseram: Não
temos senão cinco pães e dois peixes: salvo se nós formos
comprar comida para todo este povo 14 Porque estavam ali

quase cinco mil homens. Disse então aos seus discípulos:
Fazei-os assentar, aos ranchos de cincoênta em cincoênta.
15 E assim o fizeram, fazendo-os assentar a todos. 16 E,
tomando os cinco pães e os dois peixes, e olhando para o
céu, abençou-os, e partiu-os, e deu-os aos seus discípulos
para os porem diante da multidão. 17 E comeram todos, e
saciaram-se; e levantaram, do que lhes sobejou, doze cestos
de pedaços. 18 E aconteceu que, estando ele só, orando,
estavam com ele os discípulos; e perguntou-lhes, dizendo:
Quem diz a multidão que eu sou? 19 E, respondendo eles,
disseram: Uns João Batista, outros Elias, e outros que um
dos antigos profetas resuscitou. 20 E disse-lhes: E vós,
quem dizeis que eu sou? E, respondendo Pedro, disse: O
Cristo de Deus. 21 E, admoestando-os, mandou-lhes que
a ninguém o dissessem, 22 Dizendo: É necessário que o
Filho do homem padeça muitas coisas, e seja rejeitado
dos anciãos e dos escribas, e seja morto, e resuscite ao
terceiro dia. 23 E dizia a todos: Se alguém quer vir após
mim, negue-se a si mesmo, e tome cada dia a sua cruz, e
siga-me. 24 Porque, qualquer que quizer salvar a sua vida,
perde-la-á; porém qualquer que, por amor de mim, perder a
sua vida, a salvará. 25 Porque, que aproveita ao homem
grangear o mundo todo, perdendo-se ou prejudicando-se a
si mesmo? 26 Porque, qualquer que de mim e das minhas
palavras se envergonhar, dele se envergonhará o Filho do
homem, quando vier na sua glória, e na do Pai e dos santos
anjos. 27 E em verdade vos digo que, dos que aqui estão,
alguns há que não gostarão a morte até que vejam o reino
de Deus. 28 E aconteceu que, quase oito dias depois destas
palavras, tomou consigo a Pedro, a João e a Thiago, e subiu
ao monte a orar. 29 E, estando ele orando, transfigurou-se a
aparência do seu rosto, e o seu vestido ficou branco e mui
resplandecente. 30 E eis que estavam falando com ele dois
varões, que eram Moisés e Elias, 31 Os quais apareceram
com glória, e falavam da sua morte, a qual havia de cumprir-
se em Jerusalém. 32 E Pedro e os que se achavam com ele
estavam carregados de sono, e, quando despertaram, viram
a sua glória e aqueles dois varões que estavam com ele. 33
E aconteceu que, apartando-se eles dele, disse Pedro a
Jesus: Mestre, bom é que nós estejamos aqui, e façamos
três tendas, uma para ti, uma para Moisés, e uma para Elias;
não sabendo o que dizia. 34 E, dizendo ele isto, veio uma
nuvem que os cobriu com a sua sombra; e, entrando eles
na nuvem, temeram. 35 E veio da nuvem uma voz que dizia:
Este é o meu amado Filho: a ele ouvi. 36 E, tendo suado
aquela voz, Jesus foi achado só: e eles calaram-se, e por
aqueles dias não contaram a ninguém nada do que tinham
visto. 37 E aconteceu, no dia seguinte, que, descendo eles
do monte, lhes saiu ao encontro uma grande multidão; 38 E
eis que um homem da multidão clamou, dizendo: Mestre,
peço-te que olhes para o meu filho, porque é o único que eu
tenho, 39 E eis que um espírito o toma, e de repente clama,
e o despedaça até escumar; e apenas o larga depois de
o ter quebrantado. 40 E roguei aos teus discípulos que o
expulsassem, e não puderam. 41 E Jesus, respondendo,
disse: Ó geração incrédula e perversa! até quando estarei
ainda convosco e vos sofrerei? Traze-me cá o teu filho.
42 E, quando vinha chegando, o demônio o derribou e o
convulsionou; porém Jesus repreendeu o espírito imundo,
e curou o menino, e o entregou a seu pai. 43 E todos
pasmavam da magestade de Deus. E, maravilhando-se
todos de todas as coisas que Jesus fazia, disse aos seus
discípulos: 44 Ponde vós estas palavras em vossos ouvidos,
porque o Filho do homem será entregue nas mãos dos
homens. 45 Mas eles não entendiam esta palavra, e era-
lhes encoberta, para que a não compreendessem; e temiam
interrogá-lo acerca desta palavra. 46 E suscitou-se entre
eles uma questão, a saber, qual deles seria o maior. 47
Mas, vendo Jesus o pensamento de seus corações, tomou
um menino, pô-lo junto a si 48 E disse-lhes: Qualquer que
receber este menino em meu nome, recebe-me a mim; e
qualquer que me recebe a mim, recebe o que me enviou;
porque aquele que entre vós todos for o menor, esse será
grande. 49 E, respondendo João, disse: Mestre, vimos um
que em teu nome expulsava os demônios, e lho proibimos,
porque não te segue conosco. 50 E Jesus lhes disse: Não
lho proibais, porque quem não é contra nós é por nós.
51 E aconteceu que, completando-se os dias para a sua
assunção, voltou o seu rosto para ir a Jerusalém. 52 E
mandou mensageiros adiante da sua face; e, indo eles,
entraram numa aldeia de samaritanos, para lhe prepararem
pousada, 53 Mas não o receberam, porque o seu aspecto
era como de quem ia a Jerusalém. 54 E os seus discípulos,
Thiago e João, vendo isto, disseram: Senhor, queres que
digamos que desça fogo do céu o os consuma, como Elias
também fez? 55 Voltando-se, porém, ele, repreendeu-os,
e disse: Vós não sabeis de que espírito sois. 56 Porque
o Filho do homem não veio para destruir as almas dos
homens, mas para salva-las. E foram para outra aldeia. 57
E aconteceu que, indo eles pelo caminho, lhe disse um:
Senhor, seguir-te-ei para onde quer que fores. 58 E disse-
lhe Jesus: As raposas tem covis, e as aves do céu ninhos,
mas o Filho do homem não tem onde reclinar a cabeça. 59
E disse a outro: Segue-me. Porém ele disse: Senhor, deixa

que primeiro eu vá, e enterre a meu pai. 60 Mas Jesus lhe
disse: Deixa aos mortos enterrar os seus mortos: porém
tu vai e anuncia o reino de Deus. 61 Disse também outro:
Senhor, eu te seguirei, mas deixa-me despedir primeiro dos
que estão em minha casa. 62 E Jesus lhe disse: ninguém,
que lança mão do arado e olha para traz, é apto para o
reino de Deus.

10 E depois disto designou o Senhor ainda outros setenta,
e mandou-os adiante da sua face, de dois em dois, a
todas as cidades e lugares onde ele havia de ir. 2 E dizia-
lhes; Grande é, em verdade, a seara, mas os obreiros são
poucos; rogai pois ao Senhor da seara que envie obreiros
para a sua seara. 3 Ide: eis que vos mando como cordeiros
para o meio de lobos. 4 Não leveis bolsa, nem alforge,
nem alparcas; e a ninguém saudeis pelo caminho. 5 E, em
qualquer casa aonde entrardes, dizei primeiro: Paz seja
nesta casa. 6 E, se ali houver algum filho de paz, repousará
sobre ele a vossa paz; e, se não, voltará para vós. 7 E ficai
na mesma casa, comendo e bebendo do que eles tiverem,
pois digno é o obreiro do seu salário. Não andeis de casa
em casa. 8 E, em qualquer cidade em que entrardes, e vos
receberem, comei do que vos puserem adiante. 9 E curai
os enfermos que nela houver, e dizei-lhes: É chegado a
vós o reino de Deus. 10 Mas em qualquer cidade, em que
entrardes e vos não receberem, saindo por suas ruas, dizei:
11 Até o pó, que da vossa cidade se nos pegou, sacudimos
sobre vós. Sabei, todavia, isto, que já o reino de Deus é
chegado a vós. 12 E digo-vos que mais tolerância haverá
naquele dia para Sodoma do que para aquela cidade. 13 Ai
de ti, Corazin, ai de ti, Betsaida! que, se em Tiro e em Sidon
se fizessem as maravilhas que em vós foram feitas, já há
muito, assentadas em saco e cinza, se teriam arrependido.
14 Portanto, para Tiro e Sidon será mais tolerável no juízo,
do que para vós. 15 E tu, Cafarnaum, que estás levantada
até ao céu, até ao inferno serás abatida. (Hadēs g86) 16 Quem
vos ouve a vós, a mim me ouve; e, quem vos rejeita a vós, a
mim me rejeita; e, quem a mim me rejeita, rejeita aquele que
me enviou. 17 E voltaram os setenta com alegria, dizendo:
Senhor, em teu nome, até os demônios se nos sujeitam. 18
E disse-lhes: Eu via Satanás, como raio, cair do céu. 19 Eis
que vos dou poder para pisar as serpentes e escorpiões, e
toda a força do inimigo, e nada vos fará dano algum. 20 Mas
não vos alegreis por isso, que se vos sujeitem os espíritos;
alegrai-vos antes por estarem os vossos nomes escritos nos
céus. 21 Naquela mesma hora se alegrou Jesus em espírito,
e disse: Graças te dou, ó Pai, Senhor do céu e da terra,
que escondeste estas coisas aos sábios e inteligentes, e as
revelaste às criancinhas; assim é, ó Pai, porque assim te
aprouve. 22 Todas as coisas me foram entregues por meu
Pai; e ninguém conhece quem é o Filho senão o Pai, nem
quem é o Pai senão o Filho, e aquele a quem o Filho o
quizer revelar. 23 E, voltando-se para os seus discípulos,
disse-lhes em particular: bem-aventurados os olhos que
veem o que vós vêdes; 24 Porque vos digo que muitos
profetas e reis desejaram ver o que vós vêdes, e não o
viram; e ouvir o que ouvis, e não o ouviram. 25 E eis que
se levantou um certo doutor da lei, tentando-o, e dizendo:
Mestre, que farei para herdar a vida eterna? (aiōnios g166) 26
E ele lhe disse: Que está escrito na lei? Como lês? 27 E,
respondendo ele, disse: Amarás ao Senhor teu Deus de
todo o teu coração, e de toda a tua alma, e de todas as
tuas forças, e de todo o teu entendimento; e ao teu próximo
como a ti mesmo. 28 E disse-lhe: Respondeste bem; faze
isso, e viverás. 29 Ele, porém, querendo justificar-se a si
mesmo, disse a Jesus: E quem é o meu próximo? 30 E,
respondendo Jesus, disse: Descia um homem de Jerusalém
para Jericó, e caiu nas mãos dos salteadores, os quais
o despojaram, e, espancando-o, se retiraram, deixando-o
meio morto. 31 E, por acaso, descia pelo mesmo caminho
um certo sacerdote; e, vendo-o, passou de largo. 32 E
d'igual modo também um levita, chegando-se ao lugar, e
vendo-o, passou de largo. 33 Porém um certo samaritano,
que ia de viagem, chegou ao pé dele, e, vendo-o, moveu-se
de intima compaixão; 34 E, aproximando-se, atou-lhe as
feridas, deitando-lhe azeite e vinho; e, pondo-o sobre a sua
cavalgadura, levou-o para uma estalagem, e cuidou dele;
35 E, partindo ao outro dia, tirou dois dinheiros, e deu-os
ao hospedeiro, e disse-lhe: Cuida dele; e tudo o que de
mais gastares, eu to pagarei quando voltar. 36 Qual, pois,
destes três te parece que foi o próximo daquele que caiu
nas mãos dos salteadores? 37 E ele disse: O que usou de
misericórdia para com ele. Disse, pois, Jesus: vai, e faze da
mesma maneira. 38 E aconteceu que, indo eles de caminho,
entrou numa aldeia; e uma certa mulher, por nome Martha,
o recebeu em sua casa; 39 E tinha esta uma irmã chamada
Maria, a qual, assentando-se também aos pés de Jesus,
ouvia a sua palavra. 40 Porém Martha andava distraída em
muitos serviços, e, chegando, disse: Senhor, não se te dá
de que minha irmã me deixe servir só? Dize-lhe pois que me
ajude 41 E, respondendo Jesus, disse-lhe: Martha, Martha,
andas cuidadosa e afadigada com muitas coisas, 42 Mas
uma só é necessária; e Maria escolheu a boa parte, a qual
não lhe será tirada.

11 E aconteceu que, estando ele a orar num certo lugar,
quando acabou lhe disse um dos seus discípulos:
Senhor, ensina-nos a orar, como também João ensinou
aos seus discípulos. **2** E ele lhes disse: Quando orardes,
dizei: Pai nosso, que estás nos céus, santificado seja o teu
nome: venha o teu reino: seja feita a tua vontade, assim
na terra como no céu; **3** Dá-nos cada dia o nosso pão
quotidiano. **4** E perdoa-nos os nossos pecados, pois também
nós perdoamos a qualquer que nos deve; e não nos metas
em tentação, mas livra-nos do mal **5** Disse-lhes também:
Qual de vós terá um amigo, e, se for procura-lo à meia noite,
e lhe disser: Amigo, empresta-me três pães, **6** Porquanto
um amigo meu chegou a minha casa, vindo de caminho,
e não tenho que apresentar-lhe; **7** Ele, respondendo de
dentro, diga: Não me importunes; já está a porta fechada, e
os meus filhos estão comigo na cama: não posso levantar-
me para tos dar? **8** Digo-vos que, ainda que se não levante
a dar-lhos, por ser seu amigo, levantar-se-a, todavia, por
causa da sua importunação, e lhe dará tudo o que houver
míster. **9** E eu digo-vos, a vós: Pedi, e dar-se-vos-a: buscai,
e achareis: batei, e abrir-se-vos-a; **10** Porque qualquer que
pede recebe; e quem busca, acha; e a quem bate abrir-se-
lhe-a. **11** E qual o pai dentre vós que, se o filho lhe pedir
pão, lhe dará uma pedra? Ou também, se lhe pedir peixe,
lhe dará por peixe uma serpente? **12** Ou também, se lhe
pedir um ovo, lhe dará um escorpião? **13** Pois se vós, sendo
maus, sabeis dar boas dádivas aos vossos filhos, quanto
mais dará o nosso Pai celestial o Espírito Santo àqueles
que lho pedirem? **14** E estava expulsando um demônio, o
qual era mudo. E aconteceu que, saindo o demônio, o mudo
falou; e maravilhou-se a multidão. **15** Porém alguns deles
diziam: ele expulsa os demônios por Belzebú, príncipe dos
demônios. **16** E outros, tentando-o, pediam-lhe um sinal do
céu. **17** Mas, conhecendo ele os seus pensamentos, disse-
lhes: Todo o reino, dividido contra si mesmo, será assolado;
e a casa, dividida contra si mesma, cairá. **18** E, se também
Satanás está dividido contra si mesmo, como subsistirá o
seu reino? Pois dizeis que eu expulso os demônios por
Belzebú; **19** E, se eu expulso os demônios por Belzebú, por
quem os expulsam os vossos filhos? eles pois serão os
vossos juízes. **20** Mas, se eu expulso os demônios pelo
dedo de Deus, certamente a vós é chegado o reino de Deus.
21 Quando o homem valente guarda armado a sua casa, em
segurança está tudo quanto tem. **22** Mas, sobrevindo outro
mais valente do que ele, e vencendo-o, tira-lhe toda a sua
armadura em que confiava, e reparte os seus despojos.
23 Quem não é comigo é contra mim; e quem comigo não
ajunta espalha. **24** Quando o espírito imundo tem saído do
homem, anda por lugares secos, buscando repouso; e, não
o achando, diz: Tornarei para minha casa, de onde saí.
25 E, chegando, acha-a varrida e adornada. **26** Então vai,
e leva consigo outros sete espíritos piores do que ele, e,
entrando, habitam ali: e o último estado desse homem é
pior do que o primeiro. **27** E aconteceu que, dizendo ele
estas coisas, uma mulher dentre a multidão, levantando a
voz, lhe disse: bem-aventurado o ventre que te trouxe e
os peitos em que mamaste. **28** Mas ele disse: Antes bem-
aventurados os que ouvem a palavra de Deus e a guardam.
29 E, ajuntando-se a multidão, começou a dizer: Maligna é
esta geração: ela pede um sinal; e não lhe será dado outro
sinal, senão o sinal do profeta Jonas: **30** Porque, assim
como Jonas foi sinal para os ninivitas, assim o Filho do
homem o será também para esta geração. **31** A rainha do
sul se levantará no juízo com os homens desta geração, e
os condenará; pois até dos confins da terra veio ouvir a
sabedoria de Salomão; e eis aqui está quem é maior do que
Salomão **32** Os homens de Nínive se levantarão no juízo
com esta geração, e a condenarão; pois se converteram
com a pregação de Jonas, e eis aqui está quem é maior do
que Jonas. **33** E ninguém, acendendo a candeia, a põe em
lugar oculto, nem debaixo do alqueire; porém no velador,
para que os que entrarem vejam a luz. **34** A candeia do
corpo é o olho. Sendo pois o teu olho simples, também
todo o teu corpo será luminoso, mas, se for mau, também
o teu corpo será tenebroso. **35** Vê pois que a tua luz que
em ti há não sejam trevas. **36** Se, pois, todo o teu corpo
é luminoso, não tendo em trevas parte alguma, todo será
luminoso, como quando a candeia te alumia com o seu
resplendor. **37** E, estando ele ainda falando, rogou-lhe um
fariseo que fosse jantar com ele; e, entrando, assentou-
se à mesa. **38** Mas o fariseo admirou-se, vendo que se
não lavara antes de jantar. **39** E o Senhor lhe disse; Vós,
os fariseus, limpais agora o exterior do copo e do prato;
porém o vosso interior está cheio de rapina e maldade. **40**
Loucos! o que fez o exterior, não fez também o interior? **41**
Antes dai esmola do que tiverdes, e eis que tudo vos será
limpo. **42** Mas ai de vós, fariseus, que dizimais a hortelã, e a
arruda, e toda a hortaliça, e desprezais o juízo e amor de
Deus. Importava fazer estas coisas, e não deixar as outras.
43 Ai de vós, fariseus, que amais os primeiros assentos
nas sinagogas, e as saudações nas praças. **44** Ai de vós,
escribas e fariseus hipócritas, que sois como as sepulturas
que não aparecem, e os homens que sobre elas andam
não o sabem. **45** E, respondendo um dos doutores da lei,

disse-lhe: Mestre, quando dizes isto, também nos afrontas
a nós. 46 Porém ele disse: Ai de vós também, doutores
da lei, que carregais os homens com cargas difíceis de
transportar, e vós mesmos nem ainda com um dos vossos
dedos tocais nas ditas cargas. 47 Ai de vós que edificais os
sepulcros dos profetas, e vossos pais os mataram. 48 Bem
testificais, pois, que consentis nas obras de vossos pais;
porque eles os mataram, e vós edificais os seus sepulcros.
49 Portanto diz também a sabedoria de Deus: profetas e
apóstolos lhes mandarei; e eles matarão uns, e perseguirão
outros; 50 Para que desta geração seja requerido o sangue
de todos os profetas que, desde a fundação do mundo, foi
derramado, 51 Desde o sangue de Abel, até ao sangue de
Zacarias, que foi morto entre o altar e o templo; assim, vos
digo, será requerido desta geração. 52 Ai de vós, doutores
da lei, que tirastes a chave da ciência; vós mesmos não
entrastes, e impedistes os que entravam. 53 E, dizendo-lhes
estas coisas, os escribas e os fariseus começaram a aperta-
lo fortemente, e a faze-lo falar acerca de muitas coisas,
54 Armando-lhe ciladas, a fim de apanharem da sua boca
alguma coisa para o acusarem.

12 Ajuntando-se entretanto muitos milhares de pessoas,
de sorte que se atropelavam uns aos outros, começou
a dizer aos seus discípulos: acautelai-vos primeiramente do
fermento dos fariseus, que é a hipocrisia. 2 Mas nada há
encoberto que não haja de ser descoberto; nem oculto, que
não haja de ser sabido. 3 Porquanto tudo o que em trevas
dissestes à luz será ouvido; e o que falastes ao ouvido no
gabinete sobre os telhados será apregoado. 4 E digo-vos,
amigos meus; Não temais os que matam o corpo, e depois
não tem mais que fazer. 5 Mas eu vos mostrarei a quem
deveis temer; temei aquele que, depois de matar, tem poder
para lançar no inferno; sim, vos digo, a esse temei. (Geenna
g1067) 6 Não se vendem cinco passarinhos por dois ceitis?
E nenhum deles está esquecido diante de Deus. 7 E até
os cabelos da vossa cabeça estão todos contados. Não
temais pois; mais valeis vós do que muitos passarinhos. 8
E digo-vos que todo aquele que me confessar diante dos
homens, também o Filho do homem o confessará diante
dos anjos de Deus. 9 Mas quem me negar diante dos
homens será negado diante dos anjos de Deus. 10 E a todo
aquele que disser uma palavra contra o Filho do homem
ser-lhe-á perdoada, mas ao que blasfemar contra o Espírito
Santo não lhe será perdoado. 11 E, quando vos conduzirem
às sinagogas, aos magistrados e potestades, não estejais
solicitos de como ou do que haveis de responder nem do
que haveis de falar. 12 Porque na mesma hora vos ensinará
o Espírito Santo o que vos convenha falar. 13 E disse-
lhe um da multidão: Mestre, dize a meu irmão que reparta
comigo a herança. 14 Mas ele lhe disse: Homem, quem
me pôs a mim por juiz ou repartidor entre vós? 15 E disse-
lhes: acautelai-vos e guardai-vos da avareza; porque a vida
de qualquer não consiste na abundância dos bens que
possui. 16 E propos-lhes uma parábola, dizendo: A herdade
dum homem rico tinha produzido com abundância; 17 E
arrazoava ele entre si, dizendo: Que farei? Não tenho onde
recolher os meus frutos. 18 E disse: Farei isto: Derribarei os
meus celeiros, e edificarei outros maiores, e ali recolherei
todas as minhas novidades e os meus bens; 19 E direi
à minha alma: Alma, tens em depósito muitos bens para
muitos anos: descança, come, bebe, e folga. 20 Porém
Deus lhe disse: Louco, esta noite te pedirão a tua alma; e o
que tens preparado para quem será? 21 Assim é o que
para si ajunta tesouros, e não é rico para com Deus. 22 E
disse aos seus discípulos: Portanto vos digo: Não estejais
solicitos pela vossa vida, no que comereis, nem pelo corpo,
no que vestireis. 23 Mais é a vida do que o sustento, e
o corpo mais do que o vestido. 24 Considerai os corvos,
que nem semeiam, nem segam, nem tem dispensa nem
celeiro, e Deus os alimenta: quanto mais valeis vós do que
as aves? 25 E qual de vós, sendo solícito, pode acrescentar
um côvado à sua estatura? 26 Pois, se nem ainda podeis
fazer as coisas mínimas, porque estais solicitos pelo mais?
27 Considerai os lírios, como eles crescem; não trabalham,
nem fiam; e digo-vos que nem ainda Salomão, em toda a
sua glória, se vestiu como um deles. 28 E, se Deus assim
veste a erva que hoje está no campo, e amanhã é lançada
no forno, quanto mais a vós, homens de pouca fé? 29 Vós
pois não pergunteis que haveis de comer, ou que haveis
de beber, e não andeis inquietos. 30 Porque as gentes do
mundo buscam todas essas coisas; mas vosso Pai sabe
que haveis míster delas. 31 Buscai antes o reino de Deus, e
todas estas coisas vos serão acrescentadas. 32 Não temas,
ó pequeno rebanho, porque a vosso Pai agradou dar-vos o
reino. 33 Vendei o que tendes, e dai esmola. Fazei para
vós bolsas que não se envelheçam; tesouro nos céus que
nunca acabe, aonde não chega ladrão, e a traça não roi. 34
Porque, onde estiver o vosso tesouro, ali estará também o
vosso coração. 35 Estejam cingidos os vossos lombos, e
acesas as vossas candeias. 36 E sede vós semelhantes aos
homens que esperam a seu senhor, quando houver de voltar
das bodas, para que, quando vier, e bater, logo possam
abrir-lhe. 37 Bem-aventurados aqueles servos, os quais,

quando o Senhor vier, os achar vigiando! Em verdade vos
digo que se cingirá, e os fará assentar à mesa, e, chegando-
se, os servirá. 38 E, se vier na segunda vigília, e se vier na
terceira vigília, e os achar assim, bem-aventurados são os
tais servos. 39 Sabei, porém, isto, que, se o Pai de família
soubesse a que hora, havia de vir o ladrão, vigiaria, e não
deixaria minar a sua casa. 40 Portanto, estai vós também
apercebidos; porque virá o Filho do homem a hora que
não imaginais. 41 E disse-lhe Pedro: Senhor, dizes essa
parábola a nós, ou também a todos? 42 E disse o Senhor:
Qual é pois o mordomo fiel e prudente, a quem o senhor pôs
sobre os seus servos, para lhes dar a tempo a ração? 43
Bem-aventurado aquele servo, o qual o senhor, quando vier,
achar fazendo assim. 44 Em verdade vos digo que sobre
todos os seus bens o porá. 45 Mas, se aquele servo disser
em seu coração: O meu senhor tarda em vir; e começar a
espancar os criados e criadas, e a comer, e a beber, e a
embriagar-se, 46 Virá o senhor daquele servo no dia em que
o não espera, e numa hora que ele não sabe, e separá-lo-a,
e porá a sua parte com os infieis. 47 E o servo que soube
a vontade do seu senhor, e não se apercebeu, nem fez
conforme a sua vontade, será castigado com muitos açoites;
48 Mas o que a não soube, e fez coisas dignas de açoites,
com poucos açoites será castigado. E, a qualquer que muito
for dado, muito se lhe pedirá, e ao que muito se lhe confiou
muito mais se lhe pedirá. 49 Vim lançar fogo na terra; e
que quero, se já está aceso? 50 Importa, porém, que seja
batizado com um batismo; e como me angustio até que
venha a cumprir-se! 51 Cuidais vós que vim dar paz à terra?
Não, vos digo, mas antes dissensão; 52 Porque daqui em
diante estarão cinco divididos numa casa: três contra dois, e
dois contra três: 53 O pai estará dividido contra o filho, e o
filho contra o pai; a mãe contra a filha, e a filha contra a
mãe; a sogra contra sua nora, e a nora contra sua sogra. 54
E dizia também à multidão: Quando vêdes a nuvem que vem
do ocidente, logo dizeis: Lá vem chuva, e assim sucede. 55
E, quando assopra o sul, dizeis: Haverá calma; e assim
sucede. 56 Hipócritas, sabeis distinguir a face da terra e do
céu, e como não distinguis este tempo? 57 E porque não
julgais também por vós mesmos o que é justo? 58 Quando
pois vais com o teu adversário ao magistrado, procura livrar-
te dele no caminho; para que não suceda que te conduza
ao juiz, e o juiz te entregue ao meirinho, e o meirinho te
encerre na prisão. 59 Digo-te que não sairás dali enquanto
não pagares o derradeiro ceitil.

13 E naquele mesmo tempo estavam presentes ali alguns
que lhe falavam dos galileus cujo sangue Pilatos
misturara com os seus sacrifícios. 2 E, respondendo Jesus,
disse-lhes: cuidais vós que esses galileus foram mais
pecadores do que todos os outros galileus, por terem assim
padecido? 3 Não, vos digo; antes, se vos não arrependerdes,
todos de igual modo perecereis. 4 Ou aqueles dezoito,
sobre os quais caiu a torre em Siloé e os matou, cuidais
que foram mais culpados do que todos quantos homens
habitam em Jerusalém? 5 Não, vos digo; antes, se vos
não arrependerdes, todos de igual modo perecereis. 6 E
dizia esta parábola: Um certo homem tinha uma figueira
plantada na sua vinha, e foi buscar nela algum fruto, e não o
achou; 7 E disse ao vinhateiro: Eis que há três anos venho
buscar fruto a esta figueira, e não o acho; corta-a; porque
ocupa ainda a terra inutilmente? 8 E, respondendo ele,
disse-lhe: Senhor, deixa-a este ano, até que eu a escave
e a esterque; 9 E, se der fruto, ficará, e, se não, depois
a mandarás cortar. 10 E ensinava no sábado, numa das
sinagogas. 11 E eis que estava ali uma mulher que tinha um
espírito de enfermidade, havia já dezoito anos; e andava
encurvada, e não podia de modo algum endireitar-se. 12 E,
vendo-a Jesus, chamou-a a si, e disse-lhe: Mulher, estás
livre da tua enfermidade. 13 E pôs as mãos sobre ela, e logo
se endireitou, e glorificava a Deus. 14 E, tomando a palavra
o príncipe da sinagoga, indignado porque Jesus curava no
sábado, disse à multidão: Seis dias há em que é míster
trabalhar: nestes pois vinde para serdes curados, e não
no dia de sábado. 15 Respondeu-lhe, porém, o Senhor e
disse: hipócrita, no sábado não desprende da mangedoura
cada um de vós o seu boi ou jumento e não o leva a beber?
16 E não convinha soltar desta prisão, no dia de sábado,
a esta filha de Abraão, a qual há dezoito anos Satanás
tinha presa? 17 E, dizendo ele estas coisas, todos os seus
adversários se confundiam, e todo o povo se alegrava por
todas as coisas gloriosas que eram feitas por ele. 18 E dizia:
A que é semelhante o reino de Deus, e a que o compararei?
19 É semelhante ao grão de mostarda que um homem,
tomando-o, lançou na sua horta; e cresceu, e fez-se grande
árvore, e em seus ramos se aninharam as aves do céu.
20 E disse outra vez: A que compararei o reino de Deus?
21 É semelhante ao fermento que uma mulher, tomando-
o, escondeu em três medidas de farinha, até que tudo
levedou. 22 E percorria as cidades e as aldeias, ensinando,
e caminhando para Jerusalém. 23 E disse-lhe um: Senhor,
são poucos os que se salvam? E ele lhe disse: 24 Porfiai
por entrar pela porta estreita; porque eu vos digo que muitos

procurarão entrar e não poderão. 25 Quando o pai de família
se levantar e cerrar a porta, e começardes a estar de fora,
e a bater à porta, dizendo: Senhor, Senhor, abre-nos; e,
respondendo ele, vos disser: Não sei de onde vós sois 26
Então começareis a dizer: Temos comido e bebido na tua
presença, e tens ensinado nas nossas ruas. 27 E ele dirá:
Digo-vos que não sei de onde vós sois; apartai-vos de mim,
vós todos os que obrais iniquidade. 28 Ali haverá choro e
ranger de dentes, quando virdes Abraão e Isaac, e Jacob, e
todos os profetas, no reino de Deus, e vós lançados fora.
29 E virão do oriente, e do ocidente, e do norte, e do sul,
e assentar-se-ão à mesa no reino de Deus. 30 E eis que
derradeiros há que serão os primeiros; e primeiros há que
serão os derradeiros. 31 Naquele mesmo dia chegaram
uns fariseus, dizendo-lhe: sai, e retira-te daqui, porque
Herodes quer matar-te. 32 E disse-lhes: Ide, e dizei àquela
raposa: Eis que eu expulso demônios, e efetuo curas, hoje
e amanhã, e no terceiro dia sou consumado. 33 Importa,
porém, caminhar hoje, amanhã, e no dia seguinte, para que
não suceda que morra um profeta fora de Jerusalém. 34
Jerusalém, Jerusalém, que matas os profetas, e apedrejas
os que te são enviados! Quantas vezes quis eu ajuntar
os teus filhos, como a galinha os seus pintos debaixo das
suas asas, e não quizeste? 35 Eis que a vossa casa se vos
deixará deserta. E em verdade vos digo que não me vereis
até que venha o tempo em que digais: bendito aquele que
vem em nome do Senhor.

14 Aconteceu num sábado que, entrando ele em casa
de um dos principais dos fariseus para comer pão,
eles o estavam espiando. 2 E eis que estava ali adiante
dele um certo homem hidrópico. 3 E, Jesus, tomando a
palavra, falou aos doutores da lei, e aos fariseus, dizendo:
É lícito curar no sábado? 4 Eles, porém, calaram-se. E,
tomando-o, ele o curou e despediu. 5 E, respondendo-lhes,
disse: Qual será de vós o que, caindo-lhe num poço, em
dia de sábado, o jumento ou o boi, o não tire logo? 6 E
nada lhe podiam replicar a estas coisas. 7 E disse aos
convidados uma parábola, reparando como escolhiam os
primeiros assentos, dizendo-lhes: 8 Quando por alguém
fores convidado às bodas, não te assentes no primeiro
lugar, não aconteça que esteja convidado outro mais digno
do que tu; 9 E, vindo o que te convidou a ti e a ele, te
diga: Dá o lugar e este; e então, com vergonha, tenhas de
tomar o derradeiro lugar. 10 Mas, quando fores convidado,
vai, e assenta-te no derradeiro lugar, para que, quando
vier o que te convidou, te diga: Amigo, sobe mais para
cima. Então terás honra diante dos que estiverem contigo
à mesa. 11 Porque qualquer que a si mesmo se exaltar
será humilhado, e aquele que a si mesmo se humilhar será
exaltado. 12 E dizia também ao que o tinha convidado:
Quando deres um jantar, ou uma ceia, não chames os
teus amigos, nem os teus irmãos, nem os teus parentes,
nem vizinhos ricos, para que não suceda que também eles
te tornem a convidar, e te seja isso recompensado. 13
Mas, quando fizeres convite, chama os pobres, aleijados,
mancos e cegos, 14 E serás bem-aventurado; porquanto
não tem com que to recompensar; porque recompensado te
será na ressurreição dos justos. 15 E, ouvindo isto um dos
que estavam com ele à mesa, disse-lhe: bem-aventurado
aquele que comer pão no reino de Deus. 16 Porém ele lhe
disse: Um certo homem fez uma grande ceia, e convidou a
muitos. 17 E à hora da ceia mandou o seu servo a dizer
aos convidados: Vinde, que já tudo está preparado. 18 E
todos à uma começaram a escusar-se. Disse-lhe o primeiro:
Comprei um campo, e importa ir vê-lo: rogo-te que me hajas
por escusado. 19 E outro disse: Comprei cinco juntas de
bois, e vou a experimenta-los: rogo-te que me hajas por
escusado. 20 E outro disse: Casei, e portanto não posso
ir. 21 E, voltando aquele servo, anunciou estas coisas ao
seu senhor. Então o pai de família, indignado, disse ao seu
servo: sai depressa pelas ruas e bairros da cidade, e traze
aqui os pobres, e aleijados, e mancos e cegos. 22 E disse o
servo: Senhor, feito está como mandaste; e ainda há lugar.
23 E disse o senhor ao servo: sai pelos caminhos e valados,
e força-os a entrar para que a minha casa se encha. 24
Porque eu vos digo que nenhum daqueles varões que foram
convidados provará a minha ceia. 25 Ora ia com ele uma
grande multidão; e, voltando-se, disse-lhe: 26 Se alguém
vier a mim, e não aborrecer a seu pai, e mãe, e mulher,
e filhos, e irmãos, e irmãs, e ainda também a sua própria
vida, não pode ser meu discípulo. 27 E qualquer que não
levar a sua cruz, e não vier após mim, não pode ser meu
discípulo. 28 Pois qual de vós, querendo edificar uma torre,
não se assenta primeiro a fazer as contas dos gastos, para
ver se tem com que a acabar? 29 Para que não aconteça
que, depois de haver posto o alicerce, e não a podendo
acabar, todos os que a virem comecem a escarnecer dele,
30 Dizendo: Este homem começou a edificar e não pôde
acabar. 31 Ou qual é o rei que, indo à guerra a pelejar
contra outro rei, não se assenta primeiro a consultar se
com dez mil pode sair ao encontro do que vem contra ele
com vinte mil? 32 Doutra maneira, estando o outro ainda
longe, manda-lhe embaixadores, e pede condições de paz.

33 Assim, pois, qualquer de vós, que não renuncia a tudo
quanto tem, não pode ser meu discípulo. 34 Bom é o sal;
porém, se o sal degenerar, com que se adubará? 35 Nem
presta para a terra, nem para o monturo; lançam-no fora.
Quem tem ouvidos para ouvir, ouça.

15 E chegavam-se a ele todos os publicanos e pecadores
para o ouvir. 2 E os fariseus e os escribas murmuravam,
dizendo: Este recebe pecadores, e come com eles. 3 E ele
lhes propôs esta parábola, dizendo: 4 Que homem dentre
vós, tendo cem ovelhas, e perdendo uma delas, não deixa
no deserto as noventa e nove, e não vai após a perdida até
que venha a acha-la? 5 E, achando-a, a põe sobre seus
ombros, gostoso; 6 E, chegando a casa, convoca os amigos
e vizinhos, dizendo-lhes: alegrai-vos comigo, porque já
achei a minha ovelha perdida. 7 Digo-vos que assim haverá
mais alegria no céu sobre um pecador que se arrependa
do que sobre noventa e nove justos que não necessitam
de arrependimento. 8 Ou qual a mulher que, tendo dez
dracmas, se perder uma dracma, não acende a candeia, e
não varre a casa, e não busca com diligência até a achar?
9 E, achando-a, convoca as amigas e vizinhas, dizendo:
alegrai-vos comigo, porque já achei a dracma perdida. 10
Assim vos digo que há alegria diante dos anjos de Deus
sobre um pecador que se arrepende. 11 E disse: Um certo
homem tinha dois filhos; 12 E o mais moço deles disse ao
pai: pai, dá-me a parte da fazenda que me pertence. E ele
lhes repartiu a fazenda. 13 E, poucos dias depois, o filho
mais novo, ajuntando tudo, partiu para uma terra mui longe,
e ali desperdiçou a sua fazenda, vivendo dissolutamente. 14
E, havendo ele já gastado tudo, houve naquela terra uma
grande fome, e começou a padecer necessidade. 15 E foi,
e chegou-se a um dos cidadãos daquela terra, o qual o
mandou para os seus campos a apascentar os porcos. 16 E
desejava saciar o seu estômago com as bolotas que os
porcos comiam, e ninguém lhe dava nada. 17 E, tornando
em si, disse: Quantos jornaleiros de meu pai tem abundância
de pão, e eu pereço de fome! 18 Levantar-me-ei, e irei ter
com meu pai, e dir-lhe-ei: pai, pequei contra o céu e perante
ti; 19 Já não sou digno de ser chamado teu filho; faze-me
como um dos teus jornaleiros. 20 E, levantando-se, foi para
seu pai; e, quando ainda estava longe, viu-o seu pai, e se
moveu de intima compaixão, e, correndo, lançou-se-lhe ao
pescoço e o beijou. 21 E o filho lhe disse: pai, pequei contra
o céu e perante ti, e já não sou digno de ser chamado teu
filho. 22 Mas o pai disse aos seus servos: Trazei depressa o
vestido melhor, e vesti-lho, e ponde-lhe um anel na mão, e
alparcas nos pés; 23 E trazei o bezerro cevado, e matai-o; e
comamos, e alegremo-nos; 24 Porque este meu filho era
morto, e reviveu, tinha-se perdido, e é achado. E começaram
a alegrar-se. 25 E o seu filho mais velho estava no campo; e
quando veio, e chegou perto de casa, ouviu a música e
as danças. 26 E, chamando um dos servos, perguntou-lhe
que era aquilo. 27 E ele lhe disse: veio teu irmão; e teu
pai matou o bezerro cevado, porquanto o recuperou são e
salvo. 28 Indignou-se, porém, ele, e não queria entrar. E,
saindo o pai, o rogava. 29 Mas, respondendo ele, disse ao
pai: Eis que te sirvo há tantos anos, e nunca transgredi o teu
mandamento, e nunca me deste um cabrito para alegrar-me
com os meus amigos; 30 Vindo, porém, este teu filho, que
desperdiçou a tua fazenda com as meretrizes, mataste-lhe o
bezerro cevado. 31 E ele lhe disse: Filho, tu sempre estás
comigo, e todas as minhas coisas são tuas; 32 Portanto era
justo alegrarmo-nos e folgarmos, porque este teu irmão era
morto, e reviveu; e tinha-se perdido, e achou-se.

16 E dizia também aos seus discípulos: Havia um certo
homem rico, o qual tinha um mordomo; e este foi
acusado perante ele de dissipar os seus bens. 2 E ele,
chamando-o, disse-lhe: Que é isto que ouço de ti? Dá
contas da tua mordomia, porque já não poderás mais ser
mordomo. 3 E o mordomo disse consigo: Que farei, pois que
o meu senhor me tira a mordomia? Cavar, não posso; de
mendigar, tenho vergonha. 4 Eu sei o que hei de fazer, para
que, quando for desapossado da mordomia, me recebam
em suas casas. 5 E, chamando a si cada um dos devedores
do seu senhor, disse ao primeiro: Quanto deves ao meu
senhor? 6 E ele disse: Cem medidas de azeite. E disse-
lhe: Toma a tua obrigação, e, assentando-te já, escreve
cincoênta. 7 Disse depois a outro: E tu quanto deves? E
ele disse: Cem alqueires de trigo. E disse-lhe: Toma a tua
obrigação, e escreve oitenta. 8 E louvou aquele senhor
o injusto mordomo por haver procedido prudentemente,
porque os filhos deste mundo são mais prudentes na sua
geração do que os filhos da luz. (aiōn g165) 9 E eu vos
digo: grangeai amigos com as riquezas da injustiça; para
que, quando necessitardes, vos recebam nos tabernáculos
eternos. (aiōnios g166) 10 Quem é fiel no mínimo, também é
fiel no muito; quem é injusto no mínimo, também é injusto no
muito. 11 Pois, se na riqueza injusta não fostes fieis, quem
vos confiará a verdadeira? 12 E, se no alheio não fostes
fieis, quem vos dará o que é vosso? 13 Nenhum servo pode
servir dois senhores; porque, ou há de aborrecer um e amar
o outro, ou se há de chegar a um e desprezar o outro. Não

podeis servir a Deus e a Mamon. 14 E os fariseus, que eram
avarentos, ouviam todas estas coisas, e zombavam dele. 15
E disse-lhes: Vós sois os que vos justificais a vós mesmos
diante dos homens, mas Deus conhece os vossos corações,
porque, o que entre os homens é elevado, perante Deus
é abominação. 16 A lei e os profetas duraram até João:
desde então é anunciado o reino de Deus, e todo o homem
forceja por entrar nele. 17 E é mais fácil passar o céu e a
terra do que cair um til da lei. 18 Qualquer que deixa sua
mulher, e casa com outra, adultera; e aquele que casa com
a repudiada pelo marido também adultera. 19 Ora, havia um
homem rico, e vestia-se de púrpura e de linho finíssimo, e
vivia todos os dias regalada e esplendidamente. 20 Havia
também um certo mendigo, chamado Lázaro, que jazia
cheio de chagas à porta daquele; 21 E desejava saciar-se
com as migalhas que caiam da mesa do rico; e até vinham
os cães, e lambiam-lhe as chagas. 22 E aconteceu que o
mendigo morreu, e foi levado pelos anjos para o seio de
Abraão; e morreu também o rico, e foi sepultado. 23 E no
inferno, erguendo os olhos, estando em tormentos, viu ao
longe Abraão, e Lázaro no seu seio. **(Hadēs g86)** 24 E ele,
clamando, disse: pai Abraão, tem misericórdia de mim, e
manda a Lázaro que molhe na água a ponta do seu dedo e
me refresque a língua, porque estou atormentado nesta
chama. 25 Disse, porém, Abraão: Filho, lembra-te de que
recebeste os teus bens em tua vida, e Lázaro somente
males; e agora este é consolado e tu atormentado; 26 E,
além disso, está posto um grande abismo entre nós e vós,
de sorte que os que quizessem passar daqui para vós não
poderiam, nem tão pouco os de lá passar para cá 27 E
disse ele: Rogo-te pois, ó pai, que o mandes a casa de
meu pai, 28 Porque tenho cinco irmãos; para que lhes dê
testemunho, afim de que não venham também para este
lugar de tormento. 29 Disse-lhe Abraão: tem Moisés e os
profetas; ouçam-nos. 30 E disse ele: Não, pai Abraão; mas,
se alguém dos mortos fosse ter com eles, arrepender-se-
iam. 31 Porém Abraão lhe disse: Se não ouvem a Moisés e
aos profetas, tão pouco acreditarão, ainda que algum dos
mortos resuscite.

17 E disse aos discípulos: É impossível que não venham
escândalos, mas ai daquele por quem vierem! 2 Melhor
lhe fôra que lhe pusessem ao pescoço uma mó de atafona,
e fosse lançado ao mar, do que escandalizar um destes
pequenos. 3 Olhai por vós mesmos. E, se teu irmão pecar
contra ti, repreende-o, e, se ele se arrepender, perdoa-
lhe. 4 E, se pecar contra ti sete vezes no dia, e sete vezes
no dia tornar a ti, dizendo: Arrependo-me; perdoa-lhe. 5
Disseram então os apóstolos ao Senhor: acrescenta-nos a
fé. 6 E disse o Senhor: Se tivesseis fé como um grão de
mostarda, direis a esta amoreira: Desarreiga-te daqui, e
planta-te no mar; e vos obedeceria. 7 E qual de vós terá
um servo lavrando ou apascentando, e, voltando ele do
campo, lhe diga: Chega-te, e assenta-te à mesa? 8 E não
lhe diga antes: Prepara-me a ceia, e cinge-te, e serve-me,
até que tenha comido e bebido, e depois comerás e beberás
tu? 9 Porventura dá graças ao tal servo, porque fez o que
lhe foi mandado? Creio que não. 10 Assim também vós,
quando fizerdes tudo o que vos for mandado, dizei: Somos
servos inúteis, porque fizemos somente o que devíamos
fazer. 11 E aconteceu que, indo ele a Jerusalém, passou
pelo meio da Samaria e da Galiléia; 12 E, entrando numa
certa aldeia, sairam-lhe ao encontro dez homens leprosos,
os quais pararam de longe; 13 E levantaram a voz, dizendo:
Jesus, Mestre, tem misericórdia de nós. 14 E ele, vendo-os,
disse-lhes: Ide, e mostrai-vos aos sacerdotes. E aconteceu
que, indo eles, ficaram limpos. 15 E um deles, vendo que
estava são, voltou glorificando a Deus em alta voz; 16 E
caiu aos seus pés, com o rosto em terra, dando-lhe graças:
e este era samaritano. 17 E, respondendo Jesus, disse: Não
foram dez os limpos? E onde estão os nove? 18 Não houve
quem voltasse a dar glória a Deus senão este estrangeiro?
19 E disse-lhe: Levanta-te, e vai; a tua fé te salvou. 20 E,
interrogado pelos fariseus sobre quando havia de vir o reino
de Deus, respondeu-lhes, e disse: O reino de Deus não vem
com aparência exterior. 21 Nem dirão: ei-lo aqui, ou, ei-
lo ali; porque eis que o reino de Deus está entre vós. 22
E disse aos discípulos: Dias virão em que desejareis ver
um dos dias do Filho do homem, e não o vereis. 23 E dir-
vos-ão: ei-lo aqui, ou, ei-lo ali está; não vades, nem os
sigais: 24 Porque, como o relâmpago, fuzilando de uma
parte debaixo do céu, resplandece até à outra debaixo
do céu, assim será também o Filho do homem no seu
dia. 25 Mas primeiro convém que ele padeça muito, e seja
reprovado por esta geração. 26 E, como aconteceu nos dias
de Noé, assim será também nos dias do Filho do homem:
27 Comiam, bebiam, casavam e davam-se em casamento,
até ao dia em que Noé entrou na arca, e veio o dilúvio, e os
consumiu a todos. 28 Como também da mesma maneira
aconteceu nos dias de Lot: comiam, bebiam, compravam,
vendiam, plantavam e edificavam. 29 Mas no dia em que
Lot saiu de Sodoma, choveu do céu fogo e enxofre, e os
consumiu a todos. 30 Assim será no dia em que o Filho do
homem se há de manifestar. 31 Naquele dia, quem estiver

no telhado, e as suas alfaias em casa, não desça a toma-
las; e, da mesma sorte, o que estiver no campo não volte
para traz. 32 Lembrai-vos da mulher de Lot. 33 Qualquer
que procurar salvar a sua vida perde-la-á, e qualquer que a
perder salva-la-a. 34 Digo-vos que naquela noite estarão
dois numa cama; um será tomado, e outro será deixado. 35
Duas estarão juntas, moendo; uma será tomada, e outra
será deixada. 36 Dois estarão no campo; um será tomado,
o outro será deixado. 37 E, respondendo, disseram-lhe:
Onde, Senhor? E ele lhes disse: Onde estiver o corpo, ai se
ajuntarão as águias.

18 E disse-lhes também uma parábola acerca de que
importa orar sempre, e nunca desfalecer, 2 Dizendo:
Havia numa cidade um certo juiz, que nem a Deus temia
nem respeitava ao homem. 3 Havia também naquela mesma
cidade uma certa viúva, e ia ter com ele, dizendo: Faze-me
justiça contra o meu adversário. 4 E por algum tempo não
quis; mas depois disse entre si: Ainda que não temo a Deus,
nem respeito ao homem, 5 Todavia, como esta viúva me
molesta, hei de fazer-lhe justiça, para que enfim não venha,
e me importune muito. 6 E disse o Senhor: Ouvi o que diz o
injusto juiz. 7 E Deus não fará justiça aos seus escolhidos,
que clamam a ele de dia e de noite, sendo tardio para com
eles? 8 Digo-vos que depressa lhes fará justiça. Porém,
quando vier o Filho do homem, porventura achará fé na
terra? 9 E disse também esta parábola a uns que confiavam
em si mesmos, que eram justos, e desprezavam aos outros:
10 Dois homens subiram ao templo, a orar; um fariseo, e o
outro publicano. 11 O fariseo, estando em pé, orava consigo
desta maneira. Ó Deus, graças te dou, porque não sou
como os demais homens, roubadores, injustos e adúlteros;
nem ainda como este publicano. 12 Jejuo duas vezes na
semana, e dou os dízimos de tudo quanto possuo. 13 O
publicano, porém, estando em pé, de longe, nem ainda
queria levantar os olhos ao céu, mas batia em seu peito,
dizendo: Ó Deus, tem misericórdia de mim, pecador! 14
Digo-vos que este desceu justificado para sua casa, e não
aquele; porque qualquer que a si mesmo se exalta será
humilhado, e qualquer que a si mesmo se humilha será
exaltado. 15 E traziam-lhe também meninos, para que ele
os tocasse; e os discípulos, vendo isto, repreendiam-nos. 16
Mas Jesus, chamando para si os meninos, disse: deixai vir
a mim os meninos, e não os impeçais, porque de tais é o
reino de Deus: 17 Em verdade vos digo que, qualquer que
não receber o reino de Deus como menino, não entrará
nele. 18 E perguntou-lhe um certo príncipe, dizendo: Bom
Mestre, que hei de fazer para herdar a vida eterna? (aiōnios
g166) 19 Jesus lhe disse: Porque me chamas bom? ninguém
há bom, senão um, que é Deus. 20 Sabes os mandamentos:
Não adulterarás, não matarás, não furtarás, não darás
falso testemunho, honra a teu pai e tua mãe 21 E disse
ele: Todas essas coisas tenho observado desde a minha
mocidade. 22 Porém Jesus, ouvindo isto, disse-lhe: Ainda te
falta uma coisa: vende tudo quanto tens, reparte-o entre
os pobres, e terás um tesouro no céu; vem, e segue-me.
23 E ele, ouvindo isto, ficou muito triste, porque era muito
rico. 24 E, vendo Jesus que ele ficara muito triste, disse:
Quão dificilmente entrarão no reino de Deus os que tem
riquezas! 25 Porque é mais fácil entrar um camelo pelo
fundo de uma agulha do que entrar um rico no reino de
Deus. 26 E os que ouviram isto disseram: Logo quem pode
salvar-se? 27 E ele disse: As coisas que são impossíveis
aos homens são possíveis a Deus. 28 E disse Pedro: Eis
que nós deixamos tudo e te seguimos. 29 E ele lhes disse:
Na verdade vos digo que ninguém há, que tenha deixado
casa, ou pais, ou irmãos, ou mulher, ou filhos, pelo reino de
Deus, 30 E não haja de receber muito mais neste tempo, e
no século vindouro a vida eterna. (aiōn g165, aiōnios g166) 31 E,
tomando consigo os doze, disse-lhes: Eis que subimos a
Jerusalém, e se cumprirá no Filho do homem tudo o que
pelos profetas está escrito; 32 Porque será entregue às
gentes, e escarnecido, injuriado e cuspido, 33 E, havendo-
o açoitado, o matarão; e ao terceiro dia resuscitará. 34 E
eles nada destas coisas entendiam, e esta palavra lhes
era encoberta; e não entendiam o que se lhes dizia. 35
E aconteceu que, chegando ele perto de Jericó, estava
um cego assentado junto do caminho, mendigando: 36 E,
ouvindo passar a multidão, perguntou que era aquilo: 37
E disseram-lhe que Jesus Nazareno passava. 38 Então
clamou, dizendo: Jesus, Filho de David, tem misericórdia de
mim. 39 E os que iam passando repreendiam-no para que
se calasse; porém ele clamava ainda mais: Filho de David,
tem misericórdia de mim. 40 Então Jesus, parando, mandou
que lho trouxessem; e, chegando ele, perguntou-lhe, 41
Dizendo: Que queres que te faça? E ele disse: Senhor, que
eu veja. 42 E Jesus lhe disse: Vê: a tua fé te salvou. 43 E
logo viu, e seguia-o, glorificando a Deus. E todo o povo,
vendo isto, dava louvores a Deus.

19 E, tendo Jesus entrado em Jericó, ia passando. 2
E eis que havia ali um varão chamado Zaqueu; e
este era um dos principais dos publicanos, e era rico. 3 E
procurava ver quem era Jesus, e não podia, por causa da

multidão, porque era de pequena estatura. 4 E, correndo
adiante, subiu a uma figueira brava para o ver; porque
havia de passar por ali. 5 E, quando Jesus chegou àquele
lugar, olhando para cima, viu-o e disse-lhe: Zaqueu, desce
depressa, porque hoje me convém pousar em tua casa.
6 E, apressando-se, desceu, e recebeu-o gostoso. 7 E,
vendo todos isto, murmuravam, dizendo que entrara para
ser hóspede de um homem pecador. 8 E, levantando-se
Zaqueu, disse ao Senhor: Senhor, eis que eu dou aos
pobres metade dos meus bens; e, se em alguma coisa
tenho defraudado alguém, o restituo quadruplicado. 9 E
disse-lhe Jesus: Hoje houve salvação nesta casa, porquanto
também este é filho de Abraão: 10 Porque o Filho do homem
veio buscar e salvar o que se havia perdido. 11 E, ouvindo
eles estas coisas, ele proseguiu, e disse uma parábola;
porquanto estava perto de Jerusalém, e cuidavam que logo
se havia de manifestar o reino de Deus. 12 Disse pois:
Um certo homem nobre partiu para uma terra remota, a
tomar para si um reino e voltar depois. 13 E, chamando dez
servos seus, deu-lhes dez minas, e disse-lhes: negociai até
que eu venha. 14 Mas os seus cidadãos aborreciam-no, e
mandaram após ele embaixadores, dizendo: Não queremos
que este reine sobre nós. 15 E aconteceu que, voltando
ele, havendo tomado o reino, disse que lhe chamassem
aqueles servos, a quem tinha dado o dinheiro, para saber
o que cada um tinha ganhado, negociando. 16 E veio o
primeiro, dizendo: Senhor, a tua mina rendeu dez minas. 17
E ele lhe disse: Bem está, servo bom, porque no mínimo
foste fiel, sobre dez cidades terás autoridade. 18 E veio
o segundo, dizendo: Senhor, a tua mina grangeou cinco
minas. 19 E a este disse também: Sê tu também sobre cinco
cidades. 20 E veio outro, dizendo: Senhor, aqui está a tua
mina, que guardei num lenço; 21 Porque tive medo de ti,
que és homem rigoroso, que tomas o que não puseste, e
segas o que não semeaste. 22 Porém ele lhe disse: Servo
maligno, pela tua boca te julgarei; sabias que eu sou homem
rigoroso, que tomo o que não pus, e sego o que não semeei;
23 Porque não meteste pois o meu dinheiro no banco, e
eu, vindo, o demandaria com os juros? 24 E disse aos que
estavam com ele: tirai-lhe a mina, e dai-a ao que tiver dez
minas. 25 (E disseram lhe eles: Senhor, tem dez minas). 26
Pois eu vos digo que a qualquer que tiver ser-lhe-á dado,
mas ao que não tiver até o que tem lhe será tirado. 27
Porém trazei aqui aqueles meus inimigos que não quizeram
que eu reinasse sobre eles, e matai-os diante de mim. 28 E,
dito isto, ia caminhando adiante, subindo para Jerusalém.
29 E aconteceu que, chegando perto de Bethphage, e de
Bethania, ao monte chamado das Oliveiras, mandou dois
dos seus discípulos, 30 Dizendo: Ide à aldeia que está
defronte, e ai, ao entrar, achareis preso um jumentinho em
que nenhum homem ainda se assentou; soltai-o e trazei-o;
31 E, se alguém vos perguntar: Porque o soltais? assim lhe
direis: Porque o Senhor o há de míster. 32 E, indo os que
haviam sido mandados, acharam como lhes dissera. 33 E,
soltando o jumentinho, seus donos lhes disseram: Porque
soltais o jumentinho? 34 E eles disseram: O Senhor o há de
míster. 35 E trouxeram-no a Jesus: e, lançando sobre o
jumentinho os seus vestidos, puseram a Jesus em cima.
36 E, indo ele, estendiam no caminho os seus vestidos.
37 E, quando já chegava perto da descida do monte das
Oliveiras, toda a multidão dos discípulos, regozijando-se,
começou a dar louvores a Deus em alta voz, por todas as
maravilhas que tinham visto, 38 Dizendo: bendito o Rei que
vem em nome do Senhor; paz no céu, e glória nas alturas.
39 E disseram-lhe dentre a multidão alguns dos fariseus:
Mestre, repreende os teus discípulos. 40 E, respondendo
ele, disse-lhes: Digo-vos que, se estes se calarem, logo as
pedras clamarão. 41 E, quando já ia chegando, vendo a
cidade, chorou sobre ela, 42 Dizendo: Ah! se tu conhecesses
também, ao menos neste teu dia, o que à tua paz pertence!
mas agora isto está encoberto aos teus olhos. 43 Porque
dias virão sobre ti, em que os teus inimigos te cercarão
de trincheiras, e te sitiarão, e te estreitarão de todas as
bandas; 44 E te derribarão, a ti e aos teus filhos que dentro
de ti estiverem; e não deixarão em ti pedra sobre pedra,
porquanto não conheceste o tempo da tua visitação. 45 E,
entrando no templo, começou a expulsar todos os que nele
vendiam e compravam, 46 Dizendo-lhes: Está escrito: A
minha casa é casa de oração; mas vós fizestes dela covil de
salteadores. 47 E todos os dias ensinava no templo, e os
principais dos sacerdotes, e os escribas, e os principais do
povo procuravam mata-lo. 48 E não achavam meio de o
fazer, porque todo o povo pendia para ele, escutando-o.

20 E aconteceu num daqueles dias que, estando ele
ensinando o povo no templo, e anunciando o evangelho,
sobrevieram os principais dos sacerdotes e os escribas
com os anciãos, 2 E falaram-lhe, dizendo: Dize-nos, com
que autoridade fazes estas coisas? Ou, quem é que te deu
esta autoridade? 3 E, respondendo ele, disse-lhes: também
eu vos farei uma pergunta: dizei-me pois: 4 O batismo de
João era do céu ou dos homens? 5 E eles arrazoavam
entre si, dizendo: Se dissermos: Do céu, ele nos dirá: Então
porque o não crestes? 6 E se dissermos: Dos homens;

todo o povo nos apedrejará, pois tem por certo que João
era profeta. 7 E responderam que não sabiam de onde
era. 8 E Jesus lhes disse: Nem tão pouco eu vos digo com
que autoridade faço estas coisas. 9 E começou a dizer ao
povo esta parábola: Um certo homem plantou uma vinha,
e arrendou-a a uns lavradores, e partiu para fora da terra
por muito tempo; 10 E a seu tempo mandou um servo aos
lavradores, para que lhe dessem dos frutos da vinha; mas
os lavradores, espancando-o, mandaram-no vazio. 11 E
tornou ainda a mandar outro servo; mas eles, espancando
também a este, e afrontando-o, mandaram-no vazio. 12 E
tornou ainda a mandar terceiro; mas eles, ferindo também
a este, o expulsaram. 13 E disse o senhor da vinha: Que
farei? Mandarei o meu filho amado; talvez que, vendo-o, o
respeitem. 14 Mas, vendo-o os lavradores, arrazoaram entre
si, dizendo: Este é o herdeiro; vinde, matemo-lo, para que
a herdade seja nossa. 15 E, lançando-o fora da vinha, o
mataram. Que lhes fará pois o senhor da vinha? 16 Irá,
e destruirá estes lavradores, e dará a outros a vinha. E,
ouvindo eles isto, disseram: Assim não seja! 17 Mas ele,
olhando para eles, disse: Que é isto pois que está escrito?
A pedra, que os edificadores reprovaram, essa foi feita
cabeça da esquina. 18 Qualquer que cair sobre aquela
pedra será quebrantado, e aquele sobre quem ela cair será
feito em pedaços. 19 E os principais dos sacerdotes e os
escribas procuravam lançar mão dele naquela mesma hora;
mas temeram o povo; porque entenderam que contra eles
dissera esta parábola. 20 E, trazendo-o debaixo de olho,
mandaram espias, que se fingissem justos, para o apanhar
em alguma palavra, e entrega-lo à jurisdição e poder do
presidente. 21 E perguntaram-lhe, dizendo: Mestre, nós
sabemos que falas e ensinas bem e retamente, e que não
atentas para a aparência da pessoa, mas ensinas com
verdade o caminho de Deus: 22 É-nos lícito dar tributo a
Cesar ou não? 23 E, entendendo ele a sua astúcia, disse-
lhes: Porque me tentais? 24 Mostrai-me uma moeda. De
quem tem a imagem e a inscrição? E, respondendo eles,
disseram: De Cesar. 25 Disse-lhes então: dai pois a Cesar
o que é de Cesar, e a Deus o que é de Deus. 26 E não
puderam apanha-lo em palavra alguma diante do povo; e,
maravilhados da sua resposta, calaram-se. 27 E, chegando-
se alguns dos saduceus, que dizem não haver ressurreição,
perguntaram-lhe, 28 Dizendo: Mestre, Moisés escreveu-
nos que, se o irmão de algum falecer, tendo mulher, e
não deixar filhos, o irmão dele tome a mulher, e suscite
posteridade a seu irmão. 29 Houve pois sete irmãos, e o
primeiro tomou mulher, e morreu sem filhos; 30 E o segundo
tomou-a, e também este morreu sem filhos; 31 E o terceiro
tomou-a, e igualmente também os sete: e morreram, e não
deixaram filhos. 32 E por último, depois de todos, morreu
também a mulher. 33 Portanto, na ressurreição, de qual
deles será a mulher, pois que os sete a tiveram por mulher?
34 E, respondendo Jesus, disse-lhes: Os filhos deste século
casam-se, e dão-se em casamento; (aiōn g165) 35 Mas os
que forem havidos por dignos de alcançar aquele século,
e a ressurreição dos mortos, nem hão de casar, nem ser
dados em casamento; (aiōn g165) 36 Porque não podem
mais morrer; pois são iguaes aos anjos, e são filhos de
Deus, visto que são filhos da ressurreição. 37 E que os
mortos hão de resuscitar também o mostrou Moisés junto
da sarça, quando chama ao Senhor Deus de Abraão, e
Deus de Isaac, e Deus de Jacob. 38 Ora Deus não é Deus
de mortos, porém de vivos; porque para ele vivem todos.
39 E, respondendo alguns dos escribas, disseram: Mestre,
disseste bem. 40 E não ousavam perguntar-lhe mais coisa
alguma. 41 E ele lhes disse: Como dizem que o Cristo é filho
de David? 42 Dizendo o mesmo David no livro dos salmos:
Disse o Senhor ao meu Senhor: Assenta-te à minha direita,
43 Até que eu ponha os teus inimigos por escabelo de teus
pés. 44 De sorte que David lhe chama Senhor; e como é
seu filho? 45 E, ouvindo-o todo o povo, disse Jesus aos
seus discípulos: 46 Guardai-vos dos escribas, que querem
andar com vestidos compridos; e amam as saudações
nas praças, e as principais cadeiras nas sinagogas, e os
primeiros lugares nos banquetes; 47 Que devoram as casas
das viúvas, fazendo, como pretexto, largas orações. Estes
receberão maior condenação.

21 E, olhando ele, viu os ricos lançarem as suas ofertas
na arca do tesouro; 2 E viu também uma pobre viúva
lançar ali duas pequenas moedas; 3 E disse: Em verdade
vos digo que lançou mais do que todos esta pobre viúva; 4
Porque todos aqueles deitaram para as ofertas de Deus, do
que lhes sobeja; mas esta, da sua pobreza, deitou todo
o sustento que tinha. 5 E, dizendo alguns a respeito do
templo, que estava ornado de formosas pedras e dádivas,
disse: 6 Quanto a estas coisas que vêdes, dias virão em que
se não deixará pedra sobre pedra, que não seja derribada.
7 E perguntaram-lhe, dizendo: Mestre, quando serão pois
estas coisas? E que sinal haverá quando estas coisas
estiverem para acontecer? 8 Disse então ele: vede não vos
enganem, porque virão muitos em meu nome, dizendo: Eu
sou o Cristo, e já o tempo está próximo; não vades portanto
após eles. 9 E, quando ouvirdes de guerras e sedições,

não vos assusteis. Porque é necessário que estas coisas
aconteçam primeiro, mas o fim não será logo. 10 Então
lhes disse: levantar-se-a nação contra nação, e reino contra
reino; 11 E haverá em vários lugares grandes terremotos, e
fomes e pestilências; haverá também coisas espantosas, e
grandes sinais do céu. 12 Mas antes de todas estas coisas
lançarão mão de vós, e vos perseguirão, entregando-vos às
sinagogas e às prisões, e conduzindo-vos à presença de
reis e presidentes, por amor do meu nome. 13 E sobrevir-
vos-a isto para testemunho. 14 Proponde pois em vossos
corações não premeditar como haveis de responder, 15
Porque eu vos darei boca e sabedoria a que não poderão
contradizer nem resistir todos quantos se vos opuserem.
16 E até pelos pais, e irmãos, e parentes, e amigos sereis
entregues; e matarão alguns de vós. 17 E por todos sereis
aborrecidos por amor do meu nome. 18 Mas não perecerá
nem um cabelo da vossa cabeça. 19 Na vossa paciência
possui as vossas almas. 20 Porém, quando virdes Jerusalém
cercada de exércitos, sabei então que já é chegada a sua
assolação. 21 Então, os que estiverem na Judeia, fujam
para os montes; e, os que estiverem no meio dela, saiam:
e, os que nos campos, não entrem nela. 22 Porque dias
de vingança são estes, para que se cumpram todas as
coisas que estão escritas. 23 Mas ai das grávidas, e das
que criarem naqueles dias! porque haverá grande aperto na
terra, e ira sobre este povo. 24 E cairão ao fio da espada, e
para todas as nações serão levados cativos; e Jerusalém
será pisada pelos gentios, até que os tempos dos gentios
se completem. 25 E haverá sinais no sol, e na lua e nas
estrelas; e na terra aperto das nações em perplexidade, pelo
bramido do mar e das ondas; 26 Homens desmaiando de
terror, na expectação das coisas que sobrevirão ao mundo.
Porque as virtudes do céu serão abaladas. 27 E então
verão vir o Filho do homem numa nuvem, com poder e
grande glória. 28 Ora, quando estas coisas começarem a
acontecer, olhai para cima, e levantai as vossas cabeças,
porque a vossa redenção está próxima. 29 E disse-lhes uma
parábola: olhai para a figueira, e para todas as árvores; 30
Quando já tem brotado, vós sabeis por vós mesmos, vendo-
as, que perto está já o verão. 31 Assim também vós, quando
virdes acontecer estas coisas, sabei que o reino de Deus
está perto. 32 Em verdade vos digo que não passará esta
geração até que tudo aconteça. 33 Passará o céu e a terra,
mas as minhas palavras não hão de passar. 34 E olhai por
vós, não aconteça que os vossos corações se carreguem
de glutonaria, embriaguez, e dos cuidados desta vida, e
venha sobre vós de improviso aquele dia. 35 Porque virá
como um laço sobre todos os que habitam sobre a face de
toda a terra. 36 Vigiai pois em todo o tempo, orando, para
que sejais havidos por dignos de evitar todas estas coisas
que hão de acontecer, e de estar em pé diante do Filho do
homem. 37 E de dia ensinava no templo, e à noite, saindo,
ficava no monte chamado das Oliveiras. 38 E todo o povo ia
ter com ele ao templo, de manhã cedo, para o ouvir.

22 Estava pois perto a festa dos pães asmos, chamada
a pascoa. 2 E os principais dos sacerdotes, e os
escribas, procuravam como o matariam; porque temiam o
povo. 3 Entrou, porém, Satanás em Judas, que tinha por
sobrenome Iscariotes, o qual era do número dos doze; 4
E foi, e falou com os principais dos sacerdotes, e com os
capitães, de como lho entregaria, 5 Os quais se alegraram, e
convieram em lhe dar dinheiro. 6 E ele prometeu; e buscava
oportunidade para lho entregar sem alvoroço. 7 Chegou,
porém, o dia dos pães asmos, em que importava sacrificar
a pascoa. 8 E mandou a Pedro e a João, dizendo: Ide,
preparai-nos a pascoa, para que a comamos. 9 E eles lhe
disseram: Onde queres que a preparemos? 10 E ele lhes
disse: Eis que, quando entrardes na cidade, vos encontrará
um homem, levando um cântaro d'água: segui-o até à casa
em que ele entrar. 11 E direis ao pai de família da casa: O
Mestre te diz: Onde está o aposento em que hei de comer a
pascoa com os meus discípulos? 12 Então ele vos mostrará
um grande cenáculo mobiliado; ai fazei preparativos. 13 E,
indo eles, acharam como lhes tinha dito; e prepararam a
pascoa. 14 E, chegada a hora, pôs-se à mesa, e com ele
os doze apóstolos. 15 E disse-lhes: Desejei muito comer
convosco esta pascoa, antes que padeça; 16 Porque vos
digo que não a comerei mais até que ela se cumpra no reino
de Deus. 17 E, tomando o cálice, e havendo dado graças,
disse: tomai-o, e reparti-o entre vós; 18 Porque vos digo que
já não beberei do fruto da vide, até que venha o reino de
Deus. 19 E, tomando o pão, e havendo dado graças, partiu-
o, e deu-lho, dizendo: Isto é o meu corpo, que por vós é
dado; fazei isto em memória de mim. 20 Semelhantemente
tomou o cálice, depois da ceia, dizendo: Este cálice é o
Novo Testamento no meu sangue, que é derramado por
vós. 21 Porém eis que a mão do que me trai está comigo à
mesa. 22 E, na verdade, o Filho do homem vai segundo
o que está determinado; porém ai daquele homem por
quem é traido! 23 E começaram a perguntar entre si qual
deles seria o que havia de fazer isto. 24 E houve também
entre eles contenda, sobre qual deles parecia ser o maior.
25 E ele lhes disse: Os reis dos gentios dominam sobre

eles, e os que tem autoridade sobre eles são chamados
benfeitores. 26 Mas não sereis vós assim; antes o maior
entre vós seja como o menor; e quem governa como quem
serve. 27 Pois qual é maior: quem está à mesa, ou quem
serve? Porventura não é quem está à mesa? Porém eu
entre vós sou como aquele que serve. 28 E vós sois os que
tendes permanecido comigo nas minhas tentações. 29 E eu
vos ordeno o reino, como meu Pai mo ordenou; 30 Para
que comais e bebais à minha mesa no meu reino, e vos
assenteis sobre tronos, julgando as doze tribos de Israel. 31
Disse também o Senhor: Simão, Simão, eis que Satanás vos
pediu para vos cirandar como trigo; 32 Mas eu roguei por ti,
para que a tua fé não desfaleça; e tu, quando te converteres,
conforta a teus irmãos. 33 E ele lhe disse: Senhor, estou
pronto a ir contigo até à prisão e à morte. 34 Mas ele disse:
Digo-te, Pedro, que não cantará hoje o galo antes que três
vezes negues que me conheces. 35 E disse-lhes: Quando
vos mandei sem bolsa, sem alforge, e sem alparcas, faltou-
vos porventura alguma coisa? E disseram: Nada. 36 Disse-
lhes pois: Mas agora, aquele que tiver bolsa, tome-a, como
também o alforge; e, o que não tem espada, venda o seu
vestido e compre-a; 37 Porque vos digo que importa que em
mim se cumpra ainda aquilo que está escrito: E com os
malfeitores foi contado. Porque o que está escrito de mim
tem seu cumprimento. 38 E eles disseram: Senhor, eis aqui
duas espadas. E ele lhes disse: Basta. 39 E, saindo, foi,
como costumava, para o Monte das Oliveiras; e também os
seus discípulos o seguiram. 40 E, quando chegou àquele
lugar, disse-lhes: orai, para que não entreis em tentação. 41
E apartou-se deles cerca de um tiro de pedra; e, pondo-se
de joelhos, orava, 42 Dizendo: Pai, se queres, passa de mim
este cálice, porém não se faça a minha vontade, senão a
tua 43 E apareceu-lhe um anjo do céu, que o confortava. 44
E, posto em agonia, orava mais intensamente. E o seu suor
fez-se como grandes gotas de sangue, que corriam até ao
chão. 45 E, levantando-se da oração, veio para os seus
discípulos, e achou-os dormindo de tristeza. 46 E disse-lhes:
Que, estais dormindo? levantai-vos, e orai, para que não
entreis em tentação. 47 E, estando ele ainda a falar, eis
que a multidão, e um dos doze, que se chamava Judas, ia
adiante deles, e chegou-se a Jesus para o beijar. 48 E Jesus
lhe disse: Judas, com um beijo trais o Filho do homem? 49 E
os que estavam com ele, vendo o que ia suceder, disseram-
lhe: Senhor, feriremos à espada? 50 E um deles feriu o
servo do sumo sacerdote, e cortou-lhe a orelha direita. 51 E,
respondendo Jesus, disse: deixai-os; basta. E, tocando-
lhe a orelha, o curou. 52 E disse Jesus aos principais dos
sacerdotes, e capitães do templo, e anciãos, que tinham
ido contra ele: saístes, como a um salteador, com espadas
e varapaus? 53 Tendo estado todos os dias convosco no
templo, não estendestes as mãos contra mim, porém esta é
a vossa hora e o poder das trevas. 54 Então, prendendo-o,
o conduziram, e o meteram em casa do sumo sacerdote. E
Pedro seguia-o de longe. 55 E, havendo-se acendido fogo
no meio da sala, e assentando-se juntos, assentou-se Pedro
entre eles. 56 E uma certa criada, vendo-o estar assentado
ao fogo, e, postos os olhos nele, disse: Este também estava
com ele. 57 Porém ele negou-o, dizendo: Mulher, não o
conheço. 58 E, um pouco depois, vendo-o outro, disse: Tu
és também deles. Porém Pedro disse: Homem, não sou. 59
E, passada quase uma hora, um outro afirmava, dizendo:
também este verdadeiramente estava com ele, pois também
é galileu. 60 E Pedro disse: Homem, não sei o que dizes. E
logo, estando ele ainda a falar, cantou o galo. 61 E, virando-
se o Senhor, olhou para Pedro, e Pedro lembrou-se da
palavra do Senhor, como lhe havia dito: Antes que o galo
cante hoje, me negarás três vezes. 62 E, saindo Pedro para
fora, chorou amargamente. 63 E os homens que detinham
Jesus zombavam dele, ferindo-o. 64 E, cobrindo-o, feriam-
no no rosto, e perguntavam-lhe, dizendo: profetiza quem é o
que te feriu? 65 E outras muitas coisas diziam contra ele,
blasfemando. 66 E, logo que foi dia, ajuntaram-se os anciãos
do povo, e os principais dos sacerdotes e os escribas, e o
conduziram ao seu concílio, 67 Dizendo: És tu o Cristo?
dize-no-lo. E disse-lhes: Se vo-lo disser, não o crereis; 68 E
também, se vos perguntar, não me respondereis, nem me
soltareis. 69 Desde agora o Filho do homem se assentará à
direita do poder de Deus. 70 E disseram todos: Logo, és tu
o Filho de Deus? E ele lhes disse: Vós dizeis que eu sou. 71
E disseram eles: De que mais testemunho necessitamos?
pois nós mesmos o ouvimos da sua boca.

23 E, levantando-se toda a multidão deles, o levaram
a Pilatos. 2 E começaram a accusa-lo, dizendo:
Havemos achado este, que perverte a nação, e proibe dar o
tributo a Cesar, dizendo que ele mesmo é Cristo, o rei 3 E
Pilatos perguntou-lhe, dizendo: Tu és o Rei dos judeus? E
ele, respondendo, disse-lhe: Tu o dizes. 4 E disse Pilatos
aos principais dos sacerdotes, e à multidão: Não acho culpa
alguma neste homem. 5 Mas eles insistiam cada vez mais,
dizendo: Alvoroça o povo, ensinando por toda a Judeia,
começando desde Galiléia até aqui. 6 Então Pilatos, ouvindo
falar da Galiléia, perguntou se aquele homem era galileu. 7
E, entendendo que era da jurisdição de Herodes, remeteu-o

a Herodes, que também naqueles dias estava em Jerusalém.
8 E Herodes, quando viu a Jesus, alegrou-se muito; porque
havia muito que desejava vê-lo, por ter ouvido dele muitas
coisas; e esperava que lhe veria fazer algum sinal; 9 E
interrogava-o em muitas palavras, porém ele nada lhe
respondia. 10 E estavam os principais dos sacerdotes, e os
escribas, acusando-o com grande veemência. 11 E Herodes,
com os seus soldados, desprezando-o, e escarnecendo
dele, vestiu-o de uma roupa resplandecente e tornou a
envia-lo a Pilatos. 12 E no mesmo dia Pilatos e Herodes
entre si se fizeram amigos; porque de antes andavam em
inimizade um com o outro. 13 E, convocando Pilatos os
principais dos sacerdotes, e os magistrados, e o povo,
disse-lhes: 14 Haveis-me apresentado este homem como
pervertedor do povo; e eis que, examinando-o na vossa
presença, nenhuma culpa, das de que o acusaes, acho
neste homem. 15 Nem mesmo Herodes, porque a ele vos
remeti, e eis que não tem feito coisa alguma digna de morte.
16 Castiga-lo-ei pois, e solta-lo-ei. 17 E era-lhe necessário
soltar-lhes um pela festa. 18 Porém toda a multidão clamou
à uma, dizendo: fora daqui com este, e solta-nos Barrabás:
19 O qual fôra lançado na prisão por causa de uma sedição
feita na cidade, e de um homicídio. 20 Falou pois outra vez
Pilatos, querendo soltar a Jesus. 21 Mas eles clamavam
em contrário, dizendo: Crucifica-o, crucifica-o. 22 Então
ele, pela terceira vez, lhes disse: Pois que mal fez este?
Não acho nele culpa alguma de morte. castiga-lo-ei pois,
e solta-lo-ei. 23 Mas eles instavam com grandes gritos,
pedindo que fosse crucificado. E os seus gritos, e os dos
principais dos sacerdotes, redobravam. 24 Então Pilatos
julgou que devia fazer o que eles pediam. 25 E soltou-lhes o
que fôra lançado na prisão por uma sedição e homicídio,
que era o que pediam; porém entregou Jesus à vontade
deles. 26 E, quando o iam levando, tomaram um certo
Simão, Cireneu, que vinha do campo, e puseram-lhe a cruz
às costas, para que a levasse após Jesus. 27 E seguia-o
grande multidão de povo e de mulheres, as quais batiam
nos peitos, e o lamentavam. 28 Porém Jesus, voltando-se
para elas, disse: Filhas de Jerusalém, não choreis por mim,
chorai antes por vós mesmas, e por vossos filhos. 29 Porque
eis que hão de vir dias em que dirão: bem-aventuradas
as estéreis, e os ventres que não geraram, e os peitos
que não criaram! 30 Então começarão a dizer aos montes:
caí sobre nós, e aos outeiros: Cobri-nos. 31 Porque, se
ao madeiro verde fazem isto, que se fará ao seco? 32 E
também conduziram outros dois, que eram malfeitores, para
com ele serem mortos. 33 E, quando chegaram ao lugar
chamado a Caveira, ali o crucificaram, e aos malfeitores, um
à direita e outro à esquerda. 34 E dizia Jesus: Pai, perdôa-
lhes, porque não sabem o que fazem. E, repartindo os seus
vestidos, lançaram sortes. 35 E o povo estava olhando; e
juntamente com eles também os príncipes zombavam dele,
dizendo: Aos outros salvou, salve-se a si mesmo, se este é
o Cristo, o escolhido de Deus. 36 E também os soldados
o escarneciam, chegando-se a ele, e apresentando-lhe
vinagre, 37 E dizendo: Se tu és o Rei dos judeus, salva-te
a ti mesmo. 38 E também por cima dele estava um título,
escrito em letras gregas, romanas, e hebraicas: ESTE É O
REI DOS judeus. 39 E um dos malfeitores que estavam
pendurados blasfemava dele, dizendo: Se tu és o Cristo,
salva-te a ti mesmo, e a nós. 40 Respondendo, porém, o
outro, repreendia-o, dizendo: Tu nem ainda temes a Deus,
estando na mesma condenação? 41 E nós, na verdade, com
justiça, porque recebemos o que os nossos feitos mereciam;
mas este nenhum mal fez. 42 E disse a Jesus: Senhor,
lembra-te de mim, quando entrares no teu reino. 43 E disse-
lhe Jesus: Em verdade te digo que hoje estarás comigo no
paraíso. 44 E era já quase a hora sexta, e houve trevas
em toda a terra até a hora nona. 45 E o sol escureceu, e
rasgou-se ao meio o véu do templo. 46 E, clamando Jesus
com grande voz, disse: Pai, nas tuas mãos entrego o meu
espírito. E, havendo dito isto, expirou. 47 E o centurião,
vendo o que tinha acontecido, deu glória a Deus, dizendo:
Na verdade, este homem era justo. 48 E toda a multidão que
se ajuntara a este espetáculo, vendo o que havia acontecido,
voltava batendo nos peitos. 49 E todos os seus conhecidos,
e as mulheres que juntamente o haviam seguido desde a
Galilea, estavam de longe vendo estas coisas. 50 E eis
que um varão por nome José, senador, homem de bem e
justo, 51 Que não tinha consentido no seu conselho, nem
em seus feitos, de Arimathea, cidade dos judeus, e que
também esperava o reino de Deus: 52 Este, chegando a
Pilatos, pediu o corpo de Jesus; 53 E, havendo-o tirado,
envolveu-o num lençol, e pô-lo num sepulcro lavrado numa
penha, onde ninguém ainda havia sido posto. 54 E era o dia
da preparação, e amanhecia o sábado. 55 E também as
mulheres, que tinham saído com ele da Galilea, o seguiram,
e viram o sepulcro, e como foi posto o seu corpo. 56 E,
voltando elas, prepararam especiarias e unguentos; e no
sábado repousaram, conforme o mandamento.

24 E no primeiro dia da semana, muito de madrugada,
foram estas, e algumas outras com elas, ao sepulcro,
levando as especiarias que tinham preparado. 2 E acharam

já a pedra revolvida do sepulcro. 3 E, entrando, não acharam
o corpo do Senhor Jesus. 4 E aconteceu que, estando elas
perplexas por isto, eis que pararam junto delas dois varões,
com vestidos resplandecentes. 5 E, estando elas muito
atemorizadas, e abaixando o rosto para o chão, eles lhes
disseram: Porque buscais o vivente entre os mortos? 6 Não
está aqui, porém já resuscitou. lembrai-vos como vos falou,
estando ainda na Galiléia, 7 Dizendo: convém que o Filho
do homem seja entregue nas mãos de homens pecadores, e
seja crucificado, e ao terceiro dia ressuscite. 8 E lembraram-
se das suas palavras. 9 E, voltando do sepulcro, anunciaram
todas estas coisas aos onze e a todos os demais. 10 E eram
Maria Magdalena, e Joanna, e Maria, mãe de Thiago, e
as outras que com elas estavam, que diziam estas coisas
aos apóstolos. 11 E as suas palavras lhes pareciam como
desvario, e não as creram. 12 Pedro, porém, levantando-se,
correu ao sepulcro, e, abaixando-se, viu só os lenços ali
postos; e retirou-se, admirando consigo aquele caso. 13
E eis que no mesmo dia iam dois deles para uma aldeia,
que distava de Jerusalém sessenta estádios, cujo nome era
Emaus; 14 E iam falando entre si de todas aquelas coisas
que haviam sucedido. 15 E aconteceu que, indo eles falando
entre si, e perguntando-se um ao outro, o mesmo Jesus se
aproximou, e ia com eles; 16 Mas os olhos deles estavam
retidos para que o não conhecessem. 17 E ele lhes disse:
Que palavras são essas que, caminhando, trocais entre vós,
e porque estais tristes? 18 E, respondendo um, cujo nome
era Cleophas, disse-lhe: És tu só peregrino em Jerusalém, e
não sabes as coisas que nela tem sucedido nestes dias? 19
E ele lhe disse: quais? E eles lhe disseram: As que dizem
respeito a Jesus Nazareno, que foi varão profeta, poderoso
em obras e palavras diante de Deus e de todo o povo: 20 E
como os principais dos sacerdotes, e os nossos príncipes o
entregaram à condenação de morte, e o crucificaram: 21
E nós esperávamos que fosse ele o que remisse Israel;
mas agora, sobre tudo isso, é já hoje o terceiro dia desde
que essas coisas aconteceram: 22 Ainda que também
algumas mulheres dentre nós nos maravilharam, as quais
da madrugada foram ao sepulcro; 23 E, não achando o seu
corpo, voltaram, dizendo que também tinham visto uma
visão de anjos, que dizem que ele vive: 24 E alguns dos
que estão conosco foram ao sepulcro, e acharam ser assim
como as mulheres haviam dito; porém a ele não o viram. 25
E ele lhes disse: O néscios, e tardos de coração para crer
tudo o que os profetas disseram! 26 Porventura não convinha
que o Cristo padecesse estas coisas e entrasse na sua
glória? 27 E, começando de Moisés, e de todos os profetas,
explicava-lhes em todas as escrituras o que dele estava
escrito. 28 E chegaram à aldeia para onde iam, e ele fez
como quem ia para mais longe. 29 E eles o constrangeram,
dizendo: Fica conosco, porque já é tarde, e já declinou o dia.
E entrou para ficar com eles. 30 E aconteceu que, estando
com eles à mesa, tomando o pão, o abençoou, e partiu-o, e
lho deu. 31 Abriram-se-lhes então os olhos, e o conheceram,
e ele desapareceu-lhes. 32 E disseram um para o outro:
Porventura não ardia em nós o nosso coração quando, pelo
caminho nos falava, e quando nos abria as escrituras? 33 E
na mesma hora, levantando-se, tornaram para Jerusalém, e
acharam congregados os onze, e os que estavam com eles,
34 Que diziam: Resuscitou verdadeiramente o Senhor, e
já apareceu a Simão. 35 E eles lhes contaram o que lhes
acontecera no caminho, e como deles foi conhecido no
partir do pão. 36 E, falando eles destas coisas, o mesmo
Jesus se apresentou no meio deles, e disse-lhes: Paz seja
convosco. 37 E eles, espantados e atemorizados, pensavam
que viam algum espírito. 38 E ele lhes disse: Porque estais
perturbados, e porque sobem tais pensamentos aos vossos
corações? 39 Vede as minhas mãos e os meus pés, que
sou eu mesmo: apalpai-me e vede; pois um espírito não
tem carne nem ossos, como vêdes que eu tenho 40 E,
dizendo isto, mostrou-lhes as mãos e os pés. 41 E, não o
crendo eles ainda por causa da alegria, e maravilhados,
disse-lhes: Tendes aqui alguma coisa que comer? 42 Então
eles apresentaram-lhe parte de um peixe assado, e um favo
de mel. 43 O que ele tomou, e comeu diante deles. 44 E
disse-lhes: São estas as palavras que vos disse estando
ainda convosco: Que convinha que se cumprisse tudo o
que de mim estava escrito na lei de Moisés, e nos profetas,
e nos salmos. 45 Então abriu-lhes o entendimento para
compreenderem as escrituras. 46 E disse-lhes: Assim está
escrito, e assim convinha que o Cristo padecesse, e ao
terceiro dia resuscitasse dos mortos; 47 E em seu nome se
pregasse o arrependimento e a remissão dos pecados, em
todas as nações, começando por Jerusalém. 48 E destas
coisas sois vós testemunhas. 49 E eis que sobre vós envio
a promessa de meu Pai: ficai, porém, vós na cidade de
Jerusalém, até que do alto sejais revestidos de poder. 50 E
levou-os fora, até Bethania; e, levantando as suas mãos,
os abençoou. 51 E aconteceu que, abençoando-os ele, se
apartou deles e foi elevado ao céu. 52 E, adorando-o eles,
tornaram com grande júbilo para Jerusalém. 53 E estavam
sempre no templo, louvando e bendizendo a Deus. amém.

João

1 No princípio era o Verbo, e o Verbo estava com Deus, e
o Verbo era Deus. **2** Ele estava no princípio com Deus. **3**
Todas as coisas foram feitas por ele, e sem ele nada, do
que foi feito, se fez. **4** Nele estava a vida, e a vida era a luz
dos homens; **5** E a luz resplandece nas trevas, e as trevas
não a compreenderam. **6** Houve um homem enviado de
Deus, cujo nome era João. **7** Este veio para testemunho,
para que testificasse da luz; para que todos cressem por
ele. **8** Não era ele a luz; mas para que testificasse da luz. **9**
Este era a luz verdadeira, que alumia a todo o homem que
vem ao mundo. **10** Estava no mundo, e o mundo foi feito por
ele, e o mundo não o conheceu. **11** Veio para o que era
seu, e os seus não o receberam. **12** Mas, a todos quantos
o receberam, deu-lhes o poder de serem feitos filhos de
Deus, a saber, aos que crêem no seu nome; **13** Os quais
não nasceram do sangue, nem da vontade da carne, nem
da vontade do varão, mas de Deus. **14** E o Verbo se fez
carne, e habitou entre nós, e vimos a sua glória, como a
glória do unigênito do Pai, cheio de graça e de verdade. **15**
João testificou dele; e clamou, dizendo: Este era aquele de
quem eu dizia: O que vem depois de mim é antes de mim,
porque era primeiro do que eu. **16** E todos nós recebemos
também da sua plenitude, e graça por graça. **17** Porque a lei
foi dada por Moisés; a graça e a verdade vieram por Jesus
Cristo. **18** Deus nunca foi visto por alguém. O Filho unigênito,
que está no seio do Pai, ele no-lo declarou. **19** E este é
o testemunho de João, quando os judeus mandaram de
Jerusalém sacerdotes e levitas para que lhe perguntassem:
Quem és tu **20** E confessou, e não negou; confessou: Eu
não sou o Cristo. **21** E perguntaram-lhe: Pois que? És tu
Elias? E disse: Não sou. És tu profeta? E respondeu: Não.
22 Disseram-lhe pois: Quem és? para que demos resposta
àqueles que nos enviaram; que dizes de ti mesmo? **23**
Disse: Eu sou a voz do que clama no deserto: endireitai o
caminho do Senhor, como disse o profeta Isaias. **24** E os que
tinham sido enviados eram dos fariseus; **25** E perguntaram-
lhe, e disseram-lhe: Porque batizas pois, se tu não és o
Cristo, nem Elias, nem o profeta? **26** João respondeu-lhes,
dizendo: Eu batizo com água; mas no meio de vós está um
a quem vós não conheceis. **27** Este é aquele que vem após
mim, que já foi antes de mim, do qual eu não sou digno de
desatar a correia da alparca. **28** Estas coisas aconteceram
em Bethania, da outra banda do Jordão, onde João estava
batizando. **29** No dia seguinte João viu a Jesus, que vinha
para ele, e disse: Eis aqui o Cordeiro de Deus, que tira o
pecado do mundo. **30** Este é aquele do qual eu disse: Após
mim vem um varão que já foi antes de mim; porque já era
primeiro do que eu. **31** E eu não o conhecia; mas, para que
fosse manifestado a Israel, por isso vim eu batizando com
água. **32** E João testificou, dizendo: Eu vi o espírito descer
do céu como uma pomba, e repousar sobre ele. **33** E eu
não o conhecia, mas o que me mandou a batizar com água
esse me disse: Sobre aquele que vires descer o espírito,
e repousar sobre ele, esse é o que batiza com o Espírito
Santo. **34** E eu vi, e tenho testificado que este é o Filho
de Deus. **35** No dia seguinte João estava outra vez ali, e
dois dos seus discípulos; **36** E, vendo por ali andar a Jesus,
disse: Eis aqui o Cordeiro de Deus. **37** E os dois discípulos
ouviram-no dizer isto, e seguiram a Jesus. **38** E Jesus,
voltando-se e vendo que eles o seguiam, disse-lhes: Que
buscais? E eles lhe disseram: rabi, (que, traduzido, quer
dizer, Mestre) onde moras? **39** Ele lhes disse: Vinde, e vede.
Foram, e viram onde morava, e ficaram com ele aquele dia:
e era já quase a hora décima. **40** Era André, irmão de Simão
Pedro, um dos dois que ouviram aquilo de João, e o haviam
seguido. **41** Este achou primeiro a seu irmão Simão, e disse-
lhe: Já achamos o Messias (que, traduzido, é o Christo). **42**
E levou-o a Jesus. E, olhando Jesus para ele, disse: Tu és
Simão, filho de Jonas; tu serás chamado Cephas (que quer
dizer Pedro). **43** No dia seguinte quis Jesus ir à Galiléia,
e achou a Felipe, e disse-lhe: Segue-me. **44** E Felipe era
de Betsaida, cidade de André e de Pedro. **45** Felipe achou
Nathanael, e disse-lhe: Havemos achado aquele de quem
Moisés escreveu na lei, e os profetas, a saber: Jesus de
Nazareth, filho de José. **46** Disse-lhe Nathanael: Pode vir
alguma coisa boa de Nazareth? Disse-lhe Felipe: Vem, e vê.
47 Jesus viu Nathanael vir ter com ele, e disse dele: Eis aqui
um verdadeiro israelita, em quem não há dolo. **48** Disse-lhe
Nathanael: de onde me conheces tu? Jesus respondeu, e
disse-lhe: Antes que Felipe te chamasse, te vi eu, estando
tu debaixo da figueira. **49** Nathanael respondeu, e disse-
lhe: rabi, tu és o Filho de Deus, tu és o Rei de Israel. **50**
Jesus respondeu, e disse-lhe: Porque te disse: Vi-te debaixo
da figueira, crês? coisas maiores do que estas verás. **51** E
disse-lhe: Na verdade, na verdade vos digo que daqui em
diante vereis o céu aberto, e os anjos de Deus subirem e
descerem sobre o Filho do homem.

2 E, ao terceiro dia, fizeram-se umas bodas em Caná da
Galiléia: e estava ali a mãe de Jesus. **2** E foi também
convidado Jesus e os seus discípulos para as bodas. **3** E,
faltando o vinho, a mãe de Jesus lhe disse: Não tem vinho.

4 Disse-lhe Jesus: Mulher, que tenho eu contigo? ainda não
é chegada a minha hora. 5 Sua mãe disse aos serventes:
Fazei tudo quanto ele vos disser. 6 E estavam ali postas
seis talhas de pedra, para as purificações dos judeus, e
em cada uma cabiam dois ou três almudes. 7 Disse-lhes
Jesus: Enchei d'água essas talhas. E encheram-nas até
cima. 8 E disse-lhes: tirai agora, e levai ao mestre-sala. E
levaram. 9 E, logo que o mestre-sala provou a água feita
vinho (não sabendo de onde viera, se bem que o sabiam os
serventes que tinham tirado a agua), chamou o mestre-sala
ao esposo, 10 E disse-lhe: Todo o homem põe primeiro o
vinho bom, e, quando já tem bebido bem, então o inferior;
mas tu guardaste até agora o bom vinho. 11 Jesus principiou
assim os seus sinais em Caná da Galiléia, e manifestou
a sua glória; e os seus discípulos creram nele. 12 Depois
disto desceu a Cafarnaum, ele, e sua mãe, e seus irmãos, e
seus discípulos, e ficaram ali não muitos dias. 13 E estava
próxima a pascoa dos judeus, e Jesus subiu a Jerusalém.
14 E achou no templo os que vendiam bois, e ovelhas, e
pombos, e os cambiadores assentados. 15 E, feito um açoite
de cordeis, lançou todos fora do templo, também os bois e
ovelhas; e espalhou o dinheiro dos cambiadores, e derribou
as mesas; 16 E disse aos que vendiam pombos: tirai daqui
estes, e não façais da casa de meu Pai casa de venda. 17 E
os seus discípulos lembraram-se de que está escrito: O zelo
da tua casa me comeu. 18 Responderam pois os judeus, e
disseram-lhe: Que sinal nos mostras para fazeres estas
coisas? 19 Jesus respondeu, e disse-lhes: derribai este
templo, e em três dias o levantarei. 20 Disseram pois os
judeus: Em quarenta e seis anos foi edificado este templo, e
tu o levantarás em três dias? 21 Porém ele falava do templo
do seu corpo. 22 Quando, pois, resuscitou dos mortos, os
seus discípulos lembraram-se de que lhes havia dito isto e
creram; na escritura, e na palavra que Jesus tinha dito. 23
E, estando ele em Jerusalém pela pascoa, no dia da festa,
muitos, vendo os sinais que fazia, creram no seu nome. 24
Mas o mesmo Jesus não confiava neles, porque a todos
conhecia, 25 E não necessitava de que alguém testificasse
do homem, porque ele bem sabia o que havia no homem.

3 E havia entre os fariseus um homem, chamado
Nicodemos, príncipe dos judeus. 2 Este foi ter de noite
com Jesus, e disse-lhe: rabi, bem sabemos que és Mestre,
vindo de Deus: porque ninguém pode fazer estes sinais
que tu fazes, se Deus não for com ele. 3 Jesus respondeu,
e disse-lhe: Na verdade, na verdade te digo que aquele
que não nascer de novo, não pode ver o reino de Deus.
4 Disse-lhe Nicodemos: Como pode um homem nascer,
sendo velho? porventura pode tornar a entrar no ventre de
sua mãe, e nascer? 5 Jesus respondeu: Na verdade, na
verdade, te digo que aquele que não nascer da água e
do espírito não pode entrar no reino de Deus, 6 O que é
nascido da carne é carne, e o que é nascido do espírito é
espírito. 7 Não te maravilhes de te ter dito: necessário vos é
nascer de novo. 8 O vento assopra onde quer, e ouves a
sua voz; porém não sabes de onde vem, nem para onde vai;
assim é todo aquele que é nascido do espírito. 9 Nicodemos
respondeu, e disse-lhe: Como se pode fazer isto? 10 Jesus
respondeu, e disse-lhe: Tu és mestre de Israel, e não sabes
isto? 11 Na verdade, na verdade te digo que dizemos o
que sabemos e testificamos o que vimos; e não aceitais
o nosso testemunho. 12 Se vos falei de coisas terrestres,
e não crestes, como crereis, se vos falar das celestiais?
13 E ninguém subiu ao céu, senão o que desceu do céu,
a saber, o Filho do homem, que está no céu 14 E, como
Moisés levantou a serpente no deserto, assim importa que o
Filho do homem seja levantado; 15 Para que todo aquele
que nele crê não pereça, mas tenha a vida eterna. **(aiōnios g166)** 16 Porque Deus amou o mundo de tal maneira, que
deu o seu Filho unigênito, para que todo aquele que nele
crê não pereça, mas tenha a vida eterna. **(aiōnios g166)** 17
Porque Deus enviou o seu Filho ao mundo, não para que
condenasse o mundo, mas para que o mundo fosse salvo
por ele. 18 Quem crê nele não é condenado; mas quem
não crê já está condenado; porquanto não crê no nome do
unigênito Filho de Deus. 19 E a condenação é esta: Que a
luz veio ao mundo, e os homens amaram mais as trevas
do que a luz, porque as suas obras eram más. 20 Porque
todo aquele que faz o mal aborrece a luz, e não vem para a
luz, para que as suas obras não sejam arguidas. 21 Mas
quem obra a verdade vem para a luz, afim de que as suas
obras sejam manifestas, porque são feitas em Deus. 22
Depois disto foi Jesus com os seus discípulos para a terra
da Judeia; e estava ali com eles, e batizava. 23 Ora João
batizava também em Enon, junto a Salim, porquanto havia
ali muitas águas; e vinham ali, e eram batizados. 24 Porque
ainda João não tinha sido lançado na prisão. 25 Houve
pois uma questão entre os discípulos de João e os judeus,
acerca da purificação. 26 E foram ter com João, e disseram-
lhe: rabi, aquele que estava contigo além do Jordão, do qual
tu deste testemunho, eis que batiza, e todos vão ter com ele
27 João respondeu, e disse: O homem não pode receber
coisa alguma, se lhe não for dada do céu 28 Vós mesmos
me sois testemunhas de que disse: Eu não sou o Cristo,

mas sou enviado adiante dele. 29 Aquele que tem a esposa
é o esposo; mas o amigo do esposo, que lhe assiste e o
ouve, alegra-se muito com a voz do esposo. Assim pois já
este meu gozo está cumprido. 30 A ele convém crescer,
porém a mim diminuir. 31 Aquele que vem de cima é sobre
todos: aquele que vem da terra é da terra e fala da terra.
aquele que vem do céu é sobre todos. 32 E aquilo que viu e
ouviu isso testifica; e ninguém aceita o seu testemunho. 33
Aquele que aceitou o seu testemunho, esse selou que Deus
é verdadeiro. 34 Porque aquele que Deus enviou fala as
palavras de Deus; porque não lhe dá Deus o espírito por
medida. 35 O Pai ama o Filho, e todas as coisas entregou
nas suas mãos. 36 Aquele que crê no Filho tem a vida
eterna; porém aquele que não crê no Filho não verá a vida;
mas a ira de Deus sobre ele permanece. **(aiōnios g166)**

4 E quando o Senhor entendeu que os fariseus tinham
ouvido que Jesus fazia e batizava mais discípulos do
que João 2 (Ainda que Jesus mesmo não batizava, mas os
seus discipulos), 3 Deixou a Judeia, e foi outra vez para
a Galiléia. 4 E era-lhe necessário passar por Samaria. 5
Foi pois a uma cidade de Samaria, chamada Sicar, junto
da herdade que Jacob deu a seu filho José. 6 E estava
ali a fonte de Jacob; Jesus, pois, cançado do caminho,
assentou-se assim junto da fonte. Era isto quase à hora
sexta. 7 Veio uma mulher de Samaria tirar água: disse-lhe
Jesus: Dá-me de beber. 8 Porque os seus discípulos tinham
ido à cidade comprar comida. 9 Disse-lhe pois a mulher
samaritana: Como, sendo tu judeu, me pedes de beber a
mim, que sou mulher samaritana? (porque os judeus não se
comunicam com os samaritanos) 10 Jesus respondeu, e
disse-lhe: Se tu conheceras o dom de Deus, e quem é o
que te diz: Dá-me de beber, tu lhe pedirias, e ele te daria
água viva. 11 Disse-lhe a mulher: Senhor, tu não tens com
que a tirar, e o poço é fundo: onde pois tens a água viva?
12 És tu maior do que o nosso pai Jacob, que nos deu o
poço, e ele mesmo dele bebeu, e os seus filhos, e o seu
gado? 13 Jesus respondeu, e disse-lhe: Qualquer que beber
desta água tornará a ter sede; 14 Mas aquele que beber da
água que eu lhe der nunca terá sede, porque a água que
eu lhe der se fará nele uma fonte d'água que salte para a
vida eterna. **(aiōn g165, aiōnios g166)** 15 Disse-lhe a mulher:
Senhor, dá-me dessa água, para que não mais tenha sede,
e não venha aqui tira-la. 16 Disse-lhe Jesus: vai, chama a
teu marido, e vem cá. 17 A mulher respondeu, e disse: Não
tenho marido. Disse-lhe Jesus: Disseste bem: Não tenho
marido; 18 Porque tiveste cinco maridos, e o que agora tens
não é teu marido; isto disseste com verdade. 19 Disse-
lhe a mulher: Senhor, vejo que és profeta. 20 Nossos pais
adoraram neste monte, e vós dizeis que é em Jerusalém
o lugar onde se deve adorar. 21 Disse-lhe Jesus: Mulher,
crê-me que a hora vem, quando nem neste monte nem
em Jerusalém adorareis o Pai. 22 Vós adorais o que não
sabeis; nós adoramos o que sabemos porque a salvação
vem dos judeus. 23 Porém a hora vem, e agora é, em que
os verdadeiros adoradores adorarão o Pai em espírito e em
verdade; porque o Pai procura a tais que assim o adorem.
24 Deus é espírito, e importa que os que o adoram o adorem
em espírito e em verdade. 25 A mulher disse-lhe: Eu sei que
o Messias (que se chama o Cristo) vem; quando ele vier,
nos anunciará todas as coisas. 26 Jesus disse-lhe: Eu sou,
o que falo contigo. 27 E nisto vieram os seus discípulos, e
maravilharam-se de que falasse com uma mulher; todavia
nenhum lhe disse: Que perguntas? ou: Que falas com ela?
28 Deixou pois a mulher o seu cântaro, e foi à cidade, e
disse àqueles homens: 29 Vinde, vede um homem que
me disse tudo quanto tenho feito: porventura não é este o
Cristo? 30 Sairam pois da cidade, e foram ter com ele. 31 E
entretanto os seus discípulos lhe rogaram, dizendo: rabi,
come. 32 Porém ele lhes disse: Uma comida tenho para
comer, que vós não sabeis. 33 Então os discípulos diziam
uns aos outros: Trouxe-lhe porventura alguém de comer? 34
Jesus disse-lhes: A minha comida é fazer a vontade daquele
que me enviou, e cumprir a sua obra. 35 Não dizeis vós que
ainda há quatro meses até que venha a ceifa? eis que eu
vos digo: levantai os vossos olhos, e vede as terras, que já
estão brancas para a ceifa 36 E o que ceifa recebe galardão,
e ajunta fruto para a vida eterna; para que, assim o que
semeia, como o que ceifa, ambos se regozijem. **(aiōnios
g166)** 37 Porque nisto é verdadeiro o ditado, que um é o que
semeia, e outro o que ceifa. 38 Eu vos enviei a ceifar onde
vós não trabalhastes; outros trabalharam, e vós entrastes
no seu trabalho. 39 E muitos dos samaritanos daquela
cidade creram nele, pela palavra da mulher, que testificou,
dizendo: Disse-me tudo quanto tenho feito. 40 Indo pois
ter com ele os samaritanos, rogaram-lhe que ficasse com
eles; e ficou ali dois dias. 41 E muitos mais creram nele,
por causa da sua palavra. 42 E diziam à mulher: Já não é
pelo teu dito que nós cremos; porque nós mesmos o temos
ouvido, e sabemos que este é verdadeiramente o Cristo, o
Salvador do mundo. 43 E dois dias depois partiu dali, e foi
para a Galiléia. 44 Porque Jesus mesmo testificou que um
profeta não tem honra na sua própria pátria. 45 Chegando
pois à Galiléia, os galileus o receberam, vistas todas as

coisas que fizera em Jerusalém no dia da festa; porque
também eles tinham ido à festa. 46 Segunda vez foi Jesus a
Caná da Galiléia, onde da água fizera vinho. E havia ali
um regulo, cujo filho estava enfermo em Cafarnaum. 47
Ouvindo este que Jesus vinha da Judeia para a Galiléia, foi
ter com ele, e rogou-lhe que descesse, e curasse o seu
filho, porque já estava à morte. 48 Então Jesus lhe disse: Se
não virdes sinais e milagres, não crereis. 49 Disse-lhe o
regulo: Senhor, desce, antes que meu filho morra. 50 Disse-
lhe Jesus: vai, o teu filho vive. E o homem creu na palavra
que Jesus lhe disse, e foi-se. 51 E, descendo ele logo,
sairam-lhe ao encontro os seus servos, e lhe anunciaram,
dizendo: O teu filho vive. 52 Perguntou-lhes pois a que hora
se achara melhor; e disseram-lhe: ontem às sete horas a
febre o deixou. 53 Entendeu pois o pai que era aquela hora
a mesma em que Jesus lhe disse: O teu filho vive: e creu
ele, e toda a sua casa. 54 Jesus fez este segundo sinal,
quando ia da Judeia para a Galiléia.

5 Depois disto havia uma festa entre os judeus, e Jesus
subiu a Jerusalém. 2 Ora em Jerusalém há, próximo
à porta das ovelhas, um tanque, chamado em hebreu
Bethesda, o qual tem cinco alpendres. 3 Neste jazia
grande multidão de enfermos; cegos, mancos e ressecados,
esperando o movimento das águas. 4 Porque um anjo
descia em certo tempo ao tanque, e agitava a água; e o
primeiro que ali descia, depois do movimento da água,
sarava de qualquer enfermidade que tivesse. 5 E estava ali
um certo homem que, havia trinta e oito anos, se achava
enfermo. 6 E Jesus, vendo este deitado, e, sabendo que
estava neste estado havia muito tempo, disse-lhe: Queres
ficar são? 7 O enfermo respondeu-lhe: Senhor, não tenho
homem algum que, quando a água é agitada, me meta no
tanque; mas, enquanto eu vou, desce outro adiante de mim.
8 Jesus disse-lhe: Levanta-te, toma a tua cama, e anda. 9
Logo aquele homem ficou são; e tomou a sua cama, e partiu.
E aquele dia era sábado. 10 Depois os judeus disseram
àquele que tinha sido curado: É sábado, não te é lícito levar
a cama. 11 Ele respondeu-lhes: aquele que me curou, esse
disse: Toma a tua cama, e anda. 12 Perguntaram-lhe pois:
Quem é o homem que te disse: Toma a tua cama, e anda?
13 E o que fôra curado não sabia quem era; porque Jesus
se havia retirado, porquanto naquele lugar havia grande
multidão. 14 Depois Jesus encontrou-o no templo, e disse-
lhe: Eis que já estás são; não peques mais, para que te
não suceda alguma coisa pior. 15 E aquele homem foi, e
anunciou aos judeus que Jesus era o que o curara. 16 E por
isso os judeus perseguiram a Jesus, e procuravam mata-
lo; porque fazia estas coisas no sábado. 17 E Jesus lhes
respondeu: Meu Pai obra até agora, e eu obro também. 18
Por isso pois os judeus ainda mais procuravam mata-lo,
porque não só quebrantava o sábado, mas também dizia
que Deus era seu próprio pai, fazendo-se igual a Deus. 19
Mas Jesus respondeu, e disse-lhes: Na verdade, na verdade
vos digo que o Filho por si mesmo não pode fazer coisa
alguma, se o não vir fazer ao Pai; porque tudo quanto ele
faz o Filho o faz igualmente. 20 Porque o Pai ama o Filho,
e mostra-lhe todas as coisas que faz; e ele lhe mostrará
maiores obras do que estas, para que vos maravilheis.
21 Porque, como o Pai resuscita os mortos, e os vivifica,
assim também o Filho vivifica aqueles que quer. 22 Porque
também o Pai a ninguém julga, mas deu ao Filho todo o
juízo; 23 Para que todos honrem o Filho, como honram o
Pai. Quem não honra o Filho, não honra o Pai que o enviou.
24 Na verdade, na verdade vos digo que quem ouve a minha
palavra, e crê naquele que me enviou, tem a vida eterna, e
não entrará em condenação, mas passou da morte para a
vida (aiōnios g166) 25 Em verdade, em verdade vos digo que
vem a hora, e agora é, em que os mortos ouvirão a voz do
Filho de Deus, e os que a ouvirem viverão. 26 Porque, como
o Pai tem a vida em si mesmo, assim deu também ao Filho
ter a vida em si mesmo. 27 E deu-lhe o poder de exercer o
juízo, porque é o Filho do homem. 28 Não vos maravilheis
disto; porque vem a hora em que todos os que estão nos
sepulcros ouvirão a sua voz. 29 E os que fizeram o bem
sairão para a ressurreição da vida; e os que fizeram o mal
para a ressurreição da condenação. 30 Eu não posso de
mim mesmo fazer coisa alguma: como ouço, assim julgo; e
o meu juízo é justo, porque não busco a minha vontade,
mas a vontade do Pai que me enviou. 31 Se eu testifico
de mim mesmo, o meu testemunho não é verdadeiro. 32
Há outro que testifica de mim, e sei que o testemunho
que ele dá de mim é verdadeiro. 33 Vós mandastes a
João, e ele deu testemunho da verdade. 34 Eu, porém, não
recebo testemunho de homem; mas digo isto, para que vos
salveis. 35 Ele era a candeia ardente e resplandecente; e
vós quizestes alegrar-vos por um pouco de tempo com a
sua luz. 36 Mas eu tenho maior testemunho do que o de
João; porque as obras que o Pai me deu que cumprisse, as
mesmas obras que eu faço, testificam de mim, que o Pai me
enviou. 37 E o Pai, que me enviou, ele mesmo testificou
de mim. Vós nunca ouvistes a sua voz, nem vistes o seu
parecer; 38 E a sua palavra não permanece em vós; porque
naquele que ele enviou não credes vós 39 Examinai as

escrituras; porque vós cuidais ter nelas a vida eterna, e são
elas que de mim testificam. (aiōnios g166) 40 E não quereis
vir a mim para terdes vida. 41 Eu não recebo a honra dos
homens; 42 Mas bem vos conheço, que não tendes em
vós o amor de Deus. 43 Eu vim em nome de meu Pai,
e não me aceitais; se outro vier em seu próprio nome, a
esse aceitareis. 44 Como podeis vós crer, recebendo honra
uns dos outros, e não buscando a honra que vem só de
Deus? 45 Não cuideis que eu vos hei de acusar para com o
Pai. há um que vos acusa, Moisés, em quem vós esperais.
46 Porque, se vós cresseis em Moisés, crerieis em mim;
porque de mim escreveu ele. 47 Porém, se não credes nos
seus escritos, como crereis nas minhas palavras?

6 Depois disto Jesus partiu para a outra banda do mar
da Galiléia, que é o de Tiberiades. 2 E uma grande
multidão o seguia; porque via os sinais que operava sobre
os enfermos. 3 E Jesus subiu ao monte, e assentou-se ali
com os seus discípulos. 4 E a pascoa, a festa dos judeus,
estava próxima. 5 Então Jesus, levantando os olhos, e
vendo que uma grande multidão vinha ter com ele, disse a
Felipe: de onde compraremos pão, para estes comerem? 6
Mas dizia isto para o experimentar; porque ele bem sabia
o que havia de fazer. 7 Felipe respondeu-lhe: Duzentos
dinheiros de pão não lhes bastarão, para que cada um
deles tome um pouco. 8 E um dos seus discípulos, André,
irmão de Simão Pedro, disse-lhe: 9 Está aqui um rapaz
que tem cinco pães de cevada e dois peixinhos: mas que
é isto para tantos? 10 E disse Jesus: Fazei assentar os
homens. E havia muita erva naquele lugar. Assentaram-se
pois os homens em número de quase cinco mil. 11 E Jesus
tomou os pães e, havendo dado graças, repartiu-os pelos
discípulos, e os discípulos pelos que estavam assentados;
e igualmente também dos peixes, quanto queriam. 12 E,
quando já estavam saciados, disse aos seus discípulos:
Recolhei os pedaços que sobejaram, para que nada se
perca. 13 Recolheram-nos pois, e encheram doze cestos de
pedaços dos cinco pães de cevada, que sobejaram aos que
haviam comido. 14 Vendo pois aqueles homens o sinal que
Jesus tinha feito, diziam: Este é verdadeiramente o profeta
que devia vir ao mundo. 15 Sabendo pois Jesus que haviam
de vir arrebata-lo, para o fazerem rei, tornou a retirar-se,
ele só, para o monte. 16 E, quando veio a tarde, os seus
discípulos desceram para o mar. 17 E, entrando no barco,
passaram da outra banda do mar para Cafarnaum, e era já
escuro, e ainda Jesus não tinha chegado ao pé deles. 18 E
o mar se levantou, porquanto um grande vento assoprava.
19 E, tendo navegado uns vinte e cinco ou trinta estádios,
viram a Jesus, andando sobre o mar e aproximando-se do
barco; e temeram. 20 Porém ele lhes disse: Sou eu, não
temais. 21 Então eles de boamente o receberam no barco;
e logo o barco chegou à terra para onde iam. 22 No dia
seguinte, a multidão, que estava da outra banda do mar,
vendo que não havia ali mais do que um barquinho, e que
Jesus não entrara com seus discípulos naquele barquinho,
mas que os seus discípulos tinham ido sós. 23 (contudo,
outros barquinhos vieram de Tiberiades, perto do lugar onde
comeram o pão, havendo o Senhor dado graças): 24 Vendo
pois a multidão que Jesus não estava ali nem os seus
discípulos, entraram eles também nos barcos, e foram a
Cafarnaum, em busca de Jesus. 25 E, achando-o na outra
banda do mar, disseram-lhe: rabi, quando chegaste aqui?
26 Jesus respondeu-lhes, e disse: Na verdade, na verdade
vos digo que me buscais, não pelos sinais que vistes, mas
porque comestes do pão e vos saciastes. 27 Trabalhai, não
pela comida que perece, mas pela comida que permanece
para a vida eterna, a qual o Filho do homem vos dará;
porque a este selou o Pai, Deus. (aiōnios g166) 28 Disseram-
lhe pois: Que faremos, para obrarmos as obras de Deus?
29 Jesus respondeu, e disse-lhes: A obra de Deus é esta:
Que creiais naquele que ele enviou. 30 Disseram-lhe pois:
Que sinal pois fazes tu, para que o vejamos, e creiamos
em ti? Que obras tu? 31 Nossos pais comeram o maná no
deserto, como está escrito: Deu-lhes a comer o pão do céu.
32 Disse-lhes pois Jesus: Na verdade, na verdade vos digo:
Moisés não vos deu o pão do céu; mas meu Pai vos dá o
verdadeiro pão do céu. 33 Porque o pão de Deus é aquele
que desce do céu, e que dá vida ao mundo. 34 Disseram-
lhe pois: Senhor, dá-nos sempre desse pão. 35 E Jesus lhes
disse: Eu sou o pão da vida; aquele que vem a mim não terá
fome, e quem crê em mim nunca terá sede 36 Mas já vos
disse que também vós me vistes, e não credes. 37 Tudo o
que o Pai me dá virá a mim; e o que vem a mim de maneira
nenhuma o lançarei fora. 38 Porque eu desci do céu, não
para fazer a minha vontade, mas a vontade daquele que me
enviou. 39 E a vontade do Pai que me enviou é esta: que de
tudo quanto me deu nada perca, mas que o resuscite no
último dia. 40 E a vontade daquele que me enviou é esta:
que todo aquele que vê o Filho, e crê nele, tenha a vida
eterna; e eu o resuscitarei no último dia. (aiōnios g166) 41
Murmuravam pois dele os judeus, porque dissera: Eu sou o
pão que desceu do céu. 42 E diziam: Não é este Jesus, o
filho de José, cujo Pai e mãe nós conhecemos? Como pois
diz ele: Desci do céu? 43 Respondeu pois Jesus, e disse-

lhes: Não murmureis entre vós. 44 Ninguém pode vir a mim, se o Pai que me enviou o não trouxer: e eu o resuscitarei no último dia. 45 Está escrito nos profetas: E serão todos ensinados por Deus. Assim que todo aquele que do Pai ouviu e aprendeu vem a mim. 46 Não que alguém visse ao Pai, senão aquele que é de Deus: este tem visto ao Pai. 47 Na verdade, na verdade vos digo que aquele que crê em mim tem a vida eterna, (aiōnios g166) 48 Eu sou o pão da vida. 49 Vossos pais comeram o maná no deserto, e morreram. 50 Este é o pão que desce do céu, para que o que dele comer não morra. 51 Eu sou o pão vivo que desceu do céu; se alguém comer deste pão, viverá para sempre: e o pão que eu der é a minha carne, que eu darei pela vida do mundo (aiōn g165) 52 Disputavam pois os judeus entre si, dizendo: Como nos pode dar este a sua carne a comer? 53 Jesus pois lhes disse: Na verdade, na verdade vos digo que, se não comerdes a carne do Filho do homem, e não beberdes o seu sangue, não tereis vida em vós mesmos. 54 Quem come a minha carne e bebe o meu sangue tem a vida eterna, e eu o resuscitarei no último dia. (aiōnios g166) 55 Porque a minha carne verdadeiramente é comida, e o meu sangue verdadeiramente é bebida; 56 Quem come a minha carne e bebe o meu sangue permanece em mim e eu nele. 57 Como o Pai, que vive, me enviou, e eu vivo pelo Pai, assim, quem me come a mim, também viverá por mim. 58 Este é o pão que desceu do céu: não como vossos pais, que comeram o maná, e morreram: quem comer este pão viverá para sempre (aiōn g165) 59 Ele disse estas coisas na sinagoga, ensinando em Cafarnaum. 60 Muitos pois dos seus discípulos, ouvindo isto, disseram: Duro é este discurso; quem o pode ouvir? 61 Sabendo pois Jesus em si mesmo que os seus discípulos murmuravam disto, disse-lhes: Isto escandaliza-vos? 62 Que seria, pois, se visseis subir o Filho do homem para onde primeiro estava? 63 O espírito é o que vivifica, a carne para nada aproveita; as palavras que eu vos digo são espírito e vida. 64 Mas há alguns de vós que não crêem. Porque bem sabia Jesus, desde o princípio, quem eram os que não criam, e quem era o que o havia de entregar. 65 E dizia: Por isso eu vos tenho dito que ninguém pode vir a mim, se por meu Pai lhe não for concedido. 66 Desde então muitos dos seus discípulos tornaram para traz, e já não andavam com ele. 67 Então disse Jesus aos doze: Quereis vós também retirar-vos? 68 Respondeu-lhe pois Simão Pedro: Senhor, para quem iremos nós? Tu tens as palavras da vida eterna. (aiōnios g166) 69 E nós temos crido e conhecido que tu és o Cristo, o Filho de Deus. 70 Respondeu-lhe Jesus: Não vos escolhi a vós os doze? e um de vós é diabo. 71 E isto dizia ele de Judas Iscariotes, filho de Simão; porque este o havia de entregar, sendo um dos doze.

7 E depois disto Jesus andava pela Galilea, e já não queria andar pela Judeia, porquanto os judeus procuravam mata-lo. 2 E estava próxima a festa dos judeus, a dos tabernáculos. 3 Disseram-lhe pois seus irmãos: sai daqui, e vai para a Judeia, para que também os teus discípulos vejam as obras que fazes. 4 Porque ninguém, que procura ser conhecido, faz coisa alguma em oculto. Se fazes estas coisas, manifesta-te ao mundo. 5 Porque nem ainda seus irmãos criam nele. 6 Disse-lhes pois Jesus: Ainda não é chegado o meu tempo, mas o vosso tempo sempre está pronto. 7 O mundo não vos pode aborrecer, mas ele me aborrece a mim, porquanto dele testifico que as suas obras são más. 8 Subi vós a esta festa: eu não subo ainda a esta festa; porque ainda o meu tempo não está cumprido. 9 E, havendo-lhes dito estas coisas, ficou na Galilea. 10 Mas, tendo seus irmãos já subido à festa, então subiu ele também, não manifestamente, mas como em oculto. 11 Ora os judeus buscavam-no na festa, e diziam: Onde está ele? 12 E havia grande murmuração entre a multidão a respeito dele. Diziam alguns: ele é bom. E outros diziam: Não, antes engana o povo 13 Todavia ninguém falava dele abertamente, por medo dos judeus. 14 Porém, no meio da festa, subiu Jesus ao templo, e ensinava. 15 E os judeus maravilhavam-se, dizendo: Como sabe este letras, não as tendo aprendido? 16 Jesus lhes respondeu, e disse: A minha doutrina não é minha, mas daquele que me enviou. 17 Se alguém quizer fazer a vontade dele, da mesma doutrina conhecerá se é de Deus, ou se eu falo de mim mesmo. 18 Quem fala de si mesmo busca a sua própria glória, mas o que busca a glória daquele que o enviou esse é verdadeiro, e não há nele injustiça. 19 Não vos deu Moisés a lei? e nenhum de vós observa a lei. Porque procurais matar-me? 20 A multidão respondeu, e disse: Tens demônio; quem procura matar-te? 21 Respondeu Jesus, e disse-lhes: Fiz uma obra, e todos vos maravilhais. 22 Por isso Moisés vos deu a circuncisão (não que fosse de Moisés, mas dos paes), e no sábado circuncidais um homem. 23 Se o homem recebe a circuncisão no sábado, para que a lei de Moisés não seja quebrantada, indignais-vos contra mim, porque no sábado curei de todo um homem? 24 Não julgueis segundo a aparência, mas julgai segundo a reta justiça. 25 Então alguns dos de Jerusalém diziam: Não é este o que procuram matar? 26 E ei-lo ai está falando livremente, e nada lhe

dizem. Porventura sabem verdadeiramente os príncipes
que este é o Cristo? 27 Mas bem sabemos de onde este é;
porém, quando vier o Cristo, ninguém saberá de onde ele é.
28 Clamava pois Jesus no templo, ensinando, e dizendo: Vós
conheceis-me, e sabeis de onde sou, e eu não vim por mim
mesmo, mas aquele que me enviou é verdadeiro, o qual
vós não conheceis. 29 Porém eu conheço-o, porque dele
sou e ele me enviou. 30 Procuravam pois prendê-lo, mas
ninguém lançou mão dele, porque ainda não era chegada a
sua hora. 31 E muitos da multidão creram nele, e diziam:
Quando o Cristo vier, fará ainda mais sinais do que os
que este tem feito? 32 Os fariseus ouviram que a multidão
murmurava dele estas coisas; e os fariseus e os principais
dos sacerdotes mandaram servidores a prendê-lo. 33 Disse-
lhes pois Jesus: Ainda um pouco de tempo estou convosco,
e vou para aquele que me enviou. 34 Vós me buscareis, e
não me achareis; e aonde eu estou vós não podeis vir 35
Disseram pois os judeus uns para os outros: Para onde
irá este, que o não acharemos? Irá porventura para os
dispersos entre os gregos, e ensinar os gregos? 36 Que
palavra é esta que disse: buscar-me-eis, e não me achareis;
e, Aonde eu estou vós não podeis ir? 37 E no último dia, o
grande dia da festa, Jesus pôs-se em pé, e clamou, dizendo:
Se alguém tem sede, venha a mim, e beba. 38 Quem crê em
mim, como diz a escritura, rios d'água viva manarão do seu
ventre. 39 E isto disse ele do espírito que haviam de receber
os que nele cressem; porque o Espírito Santo ainda não
fôra dado, porque ainda Jesus não tinha sido glorificado. 40
Então muitos da multidão, ouvindo esta palavra, diziam:
Verdadeiramente este é o profeta. 41 Outros diziam: Este é
o Cristo: mas diziam outros: Vem pois o Cristo da Galiléia?
42 Não diz a escritura que o Cristo vem da descendência
de David, e de Belém, da aldeia de onde era David? 43
Assim entre o povo havia dissensão por causa dele. 44 E
alguns deles queriam prendê-lo, mas ninguém lançou mão
dele. 45 E os servidores foram ter com os principais dos
sacerdotes e fariseus; e eles lhes disseram: Porque o não
trouxestes? 46 Responderam os servidores: Nunca homem
algum falou assim como este homem. 47 Responderam-
lhes pois os fariseus: também vós fostes enganados? 48
Creu nele porventura algum dos principais ou dos fariseus?
49 Mas esta multidão, que não sabe a lei, é maldita. 50
Nicodemos (que era um deles, o que de noite viera ter com
Jesus) disse-lhes: 51 Porventura condena a nossa lei um
homem sem primeiro o ouvir e ter conhecimento do que faz?
52 Responderam eles, e disseram-lhe: Tu és também da
Galiléia? Examina, e verás que da Galiléia nenhum profeta
surgiu. 53 E cada um foi para sua casa.

8 Porém Jesus foi para o monte das Oliveiras; 2 E pela
manhã cedo tornou para o templo, e todo o povo vinha ter
com ele, e, assentando-se, os ensinava. 3 E os escribas e
fariseus trouxeram-lhe uma mulher apanhada em adultério;
4 E, pondo-a no meio, disseram-lhe: Mestre, esta mulher
foi apanhada, no próprio ato, adulterando, 5 E na lei nos
mandou Moisés que as tais sejam apedrejadas. Tu pois que
dizes? 6 Isto diziam eles, tentando-o, para que tivessem
de que o acusar. Mas Jesus, inclinando-se, escrevia com
o dedo na terra. 7 E, como perseverassem perguntando-
lhe, endireitou-se, e disse-lhes: aquele que dentre vós está
sem pecado seja o primeiro que atire pedra contra ela. 8 E,
tornando a inclinar-se, escreveu na terra. 9 Porém, ouvindo
eles isto, e acusados pela consciência, sairam um a um,
começando pelos mais velhos até aos últimos; ficou só
Jesus e a mulher, que estava no meio. 10 E, endireitando-se
Jesus, e não vendo ninguém mais do que a mulher, disse-
lhe: Mulher, onde estão aqueles teus acusadores? ninguém
te condenou? 11 E ela disse: ninguém, Senhor. E disse-lhe
Jesus: Nem eu também te condeno: vai-te, e não peques
mais. 12 Falou-lhes pois Jesus outra vez, dizendo: Eu sou
a luz do mundo; quem me segue não andará em trevas,
mas terá a luz da vida. 13 Disseram-lhe pois os fariseus: Tu
testificas de ti mesmo: o teu testemunho não é verdadeiro.
14 Respondeu Jesus, e disse-lhes: Ainda que eu testifico de
mim mesmo, o meu testemunho é verdadeiro, porque sei
de onde vim, e para onde vou; porém vós não sabeis de
onde venho, nem para onde vou 15 Vós julgais segundo
a carne, eu a ninguém julgo. 16 E, se eu também julgo,
o meu juízo é verdadeiro, porque não sou eu só, mas eu
e o Pai que me enviou. 17 E também na vossa lei está
escrito que o testemunho de dois homens é verdadeiro. 18
Eu sou o que testifico de mim mesmo, e de num testifica
também o Pai que me enviou. 19 Disseram-lhe pois: Onde
está teu pai? Jesus respondeu: Nem me conheceis a mim,
nem a meu Pai: se vós me conhecesseis a mim, também
conhecerieis a meu Pai. 20 Estas palavras disse Jesus
no lugar do tesouro, ensinando no templo, e ninguém o
prendeu, porque ainda não era chegada a sua hora. 21
Disse-lhes pois Jesus outra vez: Eu retiro-me, e buscar-
me-eis, e morrereis no vosso pecado. Para onde eu vou
não podeis vós vir. 22 Diziam pois os judeus: Porventura há
de matar-se a si mesmo, pois diz: Para onde eu vou não
podeis vós vir? 23 E dizia-lhes: Vós sois debaixo, eu sou

de cima; vós sois deste mundo, eu não sou deste mundo.
24 Por isso vos disse que morrereis em vossos pecados,
porque, se não crerdes o que eu sou, morrereis em vossos
pecados. 25 Disseram-lhe pois: Quem és tu? Jesus lhes
disse: O mesmo que também já desde o princípio vos disse.
26 Muitas coisas tenho que dizer e julgar de vós, mas aquele
que me enviou é verdadeiro, e eu o que dele tenho ouvido
isso falo ao mundo. 27 Mas não entenderam que ele lhes
falava do Pai. 28 Disse-lhes pois Jesus: Quando levantardes
o Filho do homem, então conhecereis quem eu sou, e que
nada faço por mim mesmo; mas falo assim como o Pai
mo ensinou. 29 E aquele que me enviou está comigo; o
Pai não me tem deixado só, porque eu faço sempre o que
lhe agrada. 30 Falando ele estas coisas, muitos creram
nele. 31 Jesus dizia pois aos judeus que criam nele: Se vós
permanecerdes na minha palavra, verdadeiramente sereis
meus discípulos; 32 E conhecereis a verdade, e a verdade
vos libertará. 33 Responderam-lhe: Somos descendência
de Abraão, e nunca servimos a ninguém; como dizes tu:
Sereis livres? 34 Respondeu-lhes Jesus: Em verdade, em
verdade vos digo que todo aquele que comete pecado é
servo do pecado. 35 Ora o servo não fica para sempre em
casa; o Filho fica para sempre. (aiōn g165) 36 Se pois o Filho
vos libertar, verdadeiramente sereis livres. 37 Bem sei que
sois descendência de Abraão; contudo, procurais matar-me,
porque a minha palavra não cabe em vós. 38 Eu falo do que
vi junto de meu Pai, e vós fazeis o que também vistes junto
de vosso pai. 39 Responderam, e disseram-lhe: Nosso pai
é Abraão. Jesus disse-lhes: Se fosseis filhos de Abraão,
farieis as obras de Abraão. 40 Porém agora procurais matar-
me, a mim, um homem que vos tenho falado a verdade que
de Deus tenho ouvido; Abraão não fez isto. 41 Vós fazeis
as obras de vosso pai. Disseram-lhe pois: Nós não somos
nascidos da fornicação; temos um pai, que é Deus. 42 Disse-
lhes pois Jesus; Se Deus fosse o vosso pai, certamente
me amarieis, pois que eu saí, e vim de Deus; porque não
vim de mim mesmo, mas ele me enviou. 43 Porque não
entendeis a minha linguagem? por não poderdes ouvir a
minha palavra. 44 Vós tendes por pai ao diabo, e quereis
fazer os desejos de vosso pai: ele foi homicida desde o
princípio, e não permaneceu na verdade, porque não há
verdade nele; quando fala mentira, fala do que lhe é próprio,
porque é mentiroso, e pai da mentira. 45 Mas, porque vos
digo a verdade, não me credes. 46 Quem dentre vós me
convence de pecado? E, se digo a verdade, porque não
credes? 47 Quem é de Deus escuta as palavras de Deus;
por isso vós não as escutais, porque não sois de Deus. 48
Responderam pois os judeus, e disseram-lhe: Não dizemos
nós bem que és samaritano, e que tens demônio? 49 Jesus
respondeu: Eu não tenho demônio, antes honro a meu Pai,
e vós me desonrais. 50 Eu não busco a minha glória; há
quem a busque, e julgue. 51 Em verdade, em verdade
vos digo que, se alguém guardar a minha palavra, nunca
verá a morte. (aiōn g165) 52 Disseram-lhe pois os judeus:
Agora conhecemos que tens demônio. Morreu Abraão e os
profetas; e tu dizes: Se alguém guardar a minha palavra,
nunca provará a morte. (aiōn g165) 53 És tu maior do que
o nosso pai Abraão, que morreu? e também os profetas
morreram: quem te fazes tu ser? 54 Jesus respondeu: Se eu
me glorifico a mim mesmo, a minha glória é nada; quem me
glorifica é o meu Pai, o qual dizeis que é vosso Deus. 55 E
vós não o conheceis, mas eu conheço-o: e, se disser que o
não conheço, serei mentiroso como vós; mas conheço-o e
guardo a sua palavra. 56 Abraão, vosso pai, exultou por ver
o meu dia, e viu-o, e alegrou-se. 57 Disseram-lhe pois os
judeus: Ainda não tens cincoênta anos, e viste Abraão? 58
Disse-lhes Jesus: Em verdade, em verdade vos digo que
antes que Abraão fosse feito eu sou. 59 Então pegaram em
pedras para lhe atirarem; porém Jesus ocultou-se, e saiu do
templo, passando pelo meio deles, e assim se retirou.

9 E, passando Jesus, viu um homem cego de nascença.
2 E os seus discípulos lhe perguntaram, dizendo: rabi,
quem pecou, este ou seus pais, para que nascesse cego? 3
Jesus respondeu: Nem ele pecou nem seus pais; mas foi
para que se manifestem nele as obras de Deus. 4 Convém
que eu faça as obras daquele que me enviou, enquanto
é dia: a noite vem, quando ninguém pode trabalhar. 5
Enquanto estou no mundo, sou a luz do mundo. 6 Tendo
dito isto, cuspiu na terra, e com o cuspo fez lodo, e untou
com o lodo os olhos do cego. 7 E disse-lhe: vai, lava-te
no tanque de Siloé (que significa o Enviado). Foi pois, e
lavou-se, e voltou vendo. 8 Então os vizinhos, e aqueles
que de antes tinham visto que era cego, diziam: Não é
este aquele que estava assentado e mendigava? 9 Uns
diziam: É este. E outros: Parece-se com ele. ele dizia: Eu
sou. 10 Diziam-lhe pois: Como se te abriram os olhos? 11
Ele respondeu, e disse: O homem, chamado Jesus, fez
lodo, e untou-me os olhos, e disse-me: vai ao tanque de
Siloé, e lava-te. E fui, e lavei-me, e vi. 12 Disseram-lhe pois:
Onde está ele? ele disse: Não sei. 13 Levaram pois aos
fariseus o que de antes era cego. 14 E era sábado, quando
Jesus fez o lodo e lhe abriu os olhos. 15 Tornaram pois
também os fariseus a perguntar-lhe como vira, e ele lhes

disse: pôs-me lodo sobre os olhos, lavei-me, e vejo. 16
Por isso alguns dos fariseus diziam: Este homem não é de
Deus; pois não guarda o sábado. Diziam outros: Como pode
um homem pecador fazer tais sinais? E havia dissensão
entre eles. 17 Tornaram pois a dizer ao cego: Tu que dizes
daquele que te abriu os olhos? E ele disse: Que é profeta.
18 Os judeus, porém, não creram que ele tivesse sido cego,
e que agora visse, enquanto não chamaram os pais do
que agora via. 19 E perguntaram-lhes, dizendo: É este o
vosso filho, que vós dizeis ter nascido cego? Como pois
vê agora? 20 Seus pais lhes responderam, e disseram:
Sabemos que este é nosso filho, e que nasceu cego; 21
Mas como agora vê, não sabemos; ou quem lhe tenha
aberto os olhos, não sabemos: tem idade, perguntai-lho
a ele mesmo; e ele falará por si mesmo. 22 Seus pais
disseram isto, porque temiam os judeus. Porquanto já os
judeus tinham resolvido que, se alguém confessasse ser
ele o Cristo, fosse expulso da sinagoga. 23 Por isso é que
seus pais disseram: Tem idade, perguntai-lho a ele mesmo.
24 Chamaram pois segunda vez o homem que tinha sido
cego, e disseram-lhe: Dá glória a Deus; nós sabemos que
esse homem é pecador. 25 Respondeu ele pois, e disse: Se
é pecador, não sei: uma coisa sei, que, havendo eu sido
cego, agora vejo. 26 E tornaram a dizer-lhe: Que te fez
ele? Como te abriu os olhos? 27 Respondeu-lhes: Já vo-lo
disse, e não ouvistes: para que o quereis tornar a ouvir?
Quereis vós porventura fazer-vos também seus discípulos?
28 Então o injuriaram, e disseram: discípulo dele sejas tu:
nós, porém, somos discípulos de Moisés. 29 Nós bem
sabemos que Deus falou a Moisés, mas este não sabemos
de onde é. 30 O homem respondeu, e disse-lhes: nisto pois
está a maravilha, que vós não saibais de onde ele é, e me
abrisse os olhos; 31 Ora nós sabemos que Deus não ouve a
pecadores; mas, se alguém é temente a Deus, e faz a sua
vontade, a esse ouve. 32 Desde todos os séculos nunca
se ouviu que alguém abrisse os olhos a um que nasceu
cego. (aiōn g165) 33 Se este não fosse de Deus, nada poderia
fazer. 34 Responderam eles, e disseram-lhe: Tu és nascido
todo em pecados, e nos ensinas a nós? E expulsaram-no.
35 Jesus ouviu que o tinham expulsado, e, encontrando-o,
disse-lhe: Crês tu no Filho de Deus? 36 Ele respondeu, e
disse: Quem é ele, Senhor, para que nele creia? 37 E Jesus
lhe disse: Tu já o tens visto, e é aquele que fala contigo. 38
Ele disse: Creio, Senhor. E o adorou. 39 E disse-lhe Jesus:
Eu vim a este mundo para juízo, a fim de que os que não
veem vejam, e os que veem sejam cegos. 40 Aqueles dos
fariseus, que estavam com ele, ouvindo isto, disseram-lhe:
também nós somos cegos? 41 Disse-lhes Jesus: Se fosseis
cegos, não terieis pecado; mas agora dizeis: Vemos; por
isso o vosso pecado permanece.

10 Na verdade, na verdade vos digo que aquele que não
entra pela porta no curral das ovelhas, mas sobe por
outra parte, é ladrão e salteador. 2 Mas aquele que entra
pela porta é o pastor das ovelhas. 3 A este o porteiro abre,
e as ovelhas ouvem a sua voz, e chama pelo nome às
suas ovelhas, e as traz para fora. 4 E, quando tira para
fora as suas ovelhas, vai adiante delas, e as ovelhas o
seguem, porque conhecem a sua voz; 5 Mas de modo
nenhum seguirão o estranho, antes fugirão dele, porque
não conhecem a voz dos estranhos. 6 Jesus disse-lhes
esta parábola; porém eles não entenderam o que era que
lhes dizia. 7 Tornou pois Jesus a dizer-lhes: Em verdade
vos digo que eu sou a porta das ovelhas. 8 Todos quantos
vieram antes de mim são ladrões e salteadores; mas as
ovelhas não os ouviram. 9 Eu sou a porta; se alguém entrar
por mim, salvar-se-a, e entrará, e sairá, e achará pasto. 10
O ladrão não vem senão a roubar, a matar, e a destruir: eu
vim para que tenham vida, e a tenham com abundância. 11
Eu sou o bom Pastor: o bom Pastor dá a sua vida pelas
ovelhas. 12 Mas o mercenário, e o que não é pastor, de
quem não são próprias as ovelhas, vê vir o lobo, e deixa
as ovelhas, e foge; e o lobo as arrebata e dispersa. 13
Ora o mercenário foge, porque é mercenário, e não tem
cuidado das ovelhas. 14 Eu sou o bom Pastor, e conheço as
minhas, e das minhas sou conhecido. 15 Assim como o Pai
me conhece a mim, também eu conheço o Pai, e dou a
minha vida pelas ovelhas. 16 Ainda tenho outras ovelhas
que não são deste curral; também me convém trazer estas,
e elas ouvirão a minha voz, e haverá um rebanho e um
Pastor. 17 Por isso o Pai me ama, porque dou a minha
vida para tornar a toma-la. 18 Ninguém ma tira de mim,
mas eu de mim mesmo a dou; tenho poder para a dar, e
poder para tornar a toma-la. Este mandamento recebi de
meu Pai. 19 Tornou pois a haver divisão entre os judeus
por causa destas palavras. 20 E muitos deles diziam: Tem
demônio, e está fora de si: porque o ouvis? 21 Diziam
outros: Estas palavras não são de endemoninhado; pode
porventura um demônio abrir os olhos aos cegos? 22 E
em Jerusalém era a festa da dedicação, e era inverno.
23 E Jesus andava passeando no templo, no alpendre de
Salomão. 24 Rodearam-no pois os judeus, e disseram-lhe:
Até quando terás a nossa alma suspensa? Se tu és o Cristo,
dize-no-lo abertamente. 25 Respondeu-lhes Jesus: Já vo-

lo tenho dito, e não o credes. As obras que eu faço, em
nome de meu Pai, essas testificam de mim 26 Mas vós
não credes, porque não sois das minhas ovelhas, como
já vo-lo tenho dito 27 As minhas ovelhas ouvem a minha
voz, e eu conheço-as, e elas me seguem; 28 E dou-lhes a
vida eterna, e nunca perecerão, e ninguém as arrebatará
da minha mão. (aiōn g165, aiōnios g166) 29 Meu Pai, que mas
deu, é maior do que todos; e ninguém pode arrebata-las da
mão de meu Pai. 30 Eu e o Pai somos um. 31 Os judeus
pegaram então outra vez em pedras para o apedrejar. 32
Respondeu-lhes Jesus: Tenho-vos mostrado muitas obras
boas de meu Pai; por qual destas obras me apedrejais? 33
Os judeus responderam, dizendo-lhe: Não te apedrejamos
por obra boa, mas pela blasfêmia; porque, sendo tu homem,
te fazes Deus a ti mesmo. 34 Respondeu-lhes Jesus: Não
está escrito na vossa lei: Eu disse: Sois deuses? 35 Pois, se
a lei chamou deuses àqueles a quem a palavra de Deus
foi dirigida (e a escritura não pode ser annullada), 36 A
mim, a quem o Pai santificou, e enviou ao mundo, vós
dizeis: blasfemas; porque disse: Sou Filho de Deus? 37
Se não faço as obras de meu Pai, não me acrediteis. 38
Porém, se as faço, e não credes em mim, crede nas obras;
para que conheçais e acrediteis que o Pai está em mim e
eu nele 39 Procuravam pois prendê-lo outra vez, mas ele
escapou-se de suas mãos, 40 E retirou-se outra vez para
além do Jordão, para o lugar onde João tinha primeiramente
batizado; e ali ficou. 41 E muitos iam ter com ele, e diziam:
Na verdade João não fez sinal algum, mas tudo quanto João
disse deste era verdade. 42 E muitos ali creram nele.

11 Estava então enfermo um certo Lázaro, de Bethania,
aldeia de Maria e de Martha, sua irmã. 2 E Maria
era a que ungiu o Senhor com unguênto, e lhe enxugou
os pés com os seus cabelos; cujo irmão Lázaro estava
enfermo. 3 Mandaram-lhe pois suas irmãs dizer: Senhor, eis
que está enfermo aquele que tu amas. 4 E Jesus, ouvindo
isto, disse: Esta enfermidade não é para morte, mas para
glória de Deus; para que o Filho de Deus seja glorificado
por ela. 5 Ora Jesus amava a Martha, e a sua irmã e a
Lázaro. 6 Ouvindo pois que estava enfermo, ficou ainda
dois dias no lugar onde estava. 7 Depois disto, disse aos
seus discípulos: Vamos outra vez para a Judeia. 8 Dizem-
lhe os discípulos: rabi, ainda agora os judeus procuravam
apedrejar-te, e tornas para lá? 9 Jesus respondeu: Não há
doze horas no dia? Se alguém andar de dia, não tropeça,
porque vê a luz deste mundo; 10 Mas, se alguém andar
de noite, tropeça, porque nele não há luz. 11 Isto falou; e
depois disse-lhes: Lázaro, o nosso amigo, dorme, mas vou
desperta-lo do sono. 12 Disseram pois os seus discípulos:
Senhor, se dorme, estará salvo. 13 Mas Jesus dizia isto da
sua morte; eles, porém, cuidavam que falava do repouso do
dormir. 14 Então pois Jesus disse-lhes claramente: Lázaro
está morto; 15 E folgo, por amor de vós, de que eu lá não
estivesse, para que acrediteis: porém vamos ter com ele.
16 Disse pois Tomé, chamado Didimo, aos condiscípulos:
Vamos nós também, para morrermos com ele. 17 Chegando
pois Jesus, achou que já havia quatro dias que estava na
sepultura 18 (Ora Bethania distava de Jerusalém quase
quinze estadios). 19 E muitos dos judeus tinham ido consolar
a Martha e a Maria, acerca de seu irmão. 20 Ouvindo
pois Martha que Jesus vinha, saiu-lhe ao encontro: Maria,
porém, ficou assentada em casa. 21 Disse pois Martha a
Jesus: Senhor, se tu estivesses aqui, meu irmão não teria
morrido. 22 Mas também agora sei que tudo quanto pedires
a Deus Deus to dará. 23 Disse-lhe Jesus: Teu irmão há de
resuscitar. 24 Disse-lhe Martha: Eu sei que há de resuscitar
na ressurreição do último dia. 25 Disse-lhe Jesus: Eu sou a
ressurreição e a vida; quem crê em mim, ainda que esteja
morto, viverá; 26 E todo aquele que vive, e crê em mim,
nunca morrerá. Crês tu isto? (aiōn g165) 27 Disse-lhe ela:
Sim, Senhor, creio que tu és o Cristo, o Filho de Deus, que
havia de vir ao mundo. 28 E, dito isto, partiu, e chamou
em segredo a Maria, sua irmã, dizendo: O Mestre está cá,
e chama-te. 29 Ela, ouvindo isto, levantou-se logo, e foi
ter com ele. 30 Porque ainda Jesus não tinha chegado à
aldeia, mas estava no lugar onde Martha o encontrara. 31
Vendo pois os judeus, que estavam com ela em casa e
a consolavam, que Maria apressadamente se levantara e
saira, seguiram-na, dizendo: vai ao sepulcro para chorar
ali. 32 Tendo pois Maria chegado aonde Jesus estava, e
vendo-o, lançou-se aos seus pés, dizendo-lhe: Senhor, se tu
estivesses aqui, meu irmão não teria morrido. 33 Jesus pois,
vendo-a chorar, e os judeus que com ela vinham também
chorando, moveu-se muito em espírito, e perturbou-se. 34 E
disse: Onde o pusestes? Disseram-lhe: Senhor, vem, e vê.
35 Jesus chorou. 36 Disseram pois os judeus: vede como o
amava. 37 E alguns deles disseram: Não podia este, que
abriu os olhos ao cego, fazer também com que este não
morresse? 38 Jesus pois, movendo-se outra vez muito em si
mesmo, vem ao sepulcro; e era uma caverna, e tinha uma
pedra posta sobre ela. 39 Disse Jesus: tirai a pedra. Martha,
irmã do defunto, disse-lhe: Senhor, já cheira mal, porque é
já de quatro dias. 40 Disse-lhe Jesus: Não te hei dito que,
se creres, verás a glória de Deus? 41 Tiraram pois a pedra

de onde o defunto jazia. E Jesus, levantando os olhos para
o céu, disse: Pai, graças te dou, por me haveres ouvido.
42 Pois eu bem sei que sempre me ouves, mas eu disse
isto por causa da multidão que está em redor, para que
creiam que tu me enviaste. **43** E, tendo dito isto, clamou
com grande voz: Lázaro, sai para fora. **44** E o defunto saiu,
tendo as mãos e pés ligados com faixas, e o seu rosto
envolto num lenço. Disse-lhes Jesus: desligai-o, e deixai-o ir
45 Muitos pois dentre os judeus, que tinham vindo a Maria, e
que tinham visto o que Jesus fizera, creram nele. **46** Mas
alguns deles foram ter com os fariseus, e disseram-lhes o
que Jesus tinha feito. **47** Depois os principais dos sacerdotes
e os fariseus formaram conselho, e diziam: Que faremos?
porque este homem faz muitos sinais. **48** Se o deixamos
assim, todos crerão nele, e os romanos virão, e tirar-nos-ão
o nosso lugar e a nação. **49** E um deles, chamado Caiphas,
que era sumo sacerdote naquele ano, lhes disse: Vós
nada sabeis, **50** Nem considerais que nos convém que um
homem morra pelo povo, e que não pereça toda a nação.
51 Ora ele não disse isto de si mesmo, mas, sendo o sumo
sacerdote naquele ano, profetizou que Jesus devia morrer
pela nação. **52** E não somente pela nação, mas também
para ajuntar em um corpo os filhos de Deus, que andavam
dispersos. **53** Desde aquele dia, pois, consultavam-se para
o matarem. **54** Jesus, pois, já não andava manifestamente
entre os judeus, mas retirou-se dali para a terra junto do
deserto, para uma cidade chamada Ephraim; e ali andava
com os seus discípulos. **55** E estava próxima a pascoa dos
judeus, e muitos daquela terra subiram a Jerusalém antes
da pascoa para se purificarem. **56** Buscavam pois a Jesus, e
diziam uns aos outros, estando no templo: Que vos parece?
Não virá à festa? **57** Ora os principais dos sacerdotes e os
fariseus tinham dado ordem para que, se alguém soubesse
onde ele estava, o denunciasse, para o prenderem.

12 Foi pois Jesus seis dias antes da pascoa a Bethania,
onde estava Lázaro, o que falecera, e a quem
resuscitara dos mortos. **2** Fizeram-lhe pois ali uma ceia, e
Martha servia, e Lázaro era um dos que estavam à mesa
com ele. **3** Então Maria, tomando um arratel de unguênto
de nardo puro, de muito preço, ungiu os pés de Jesus,
e enxugou-lhe os pés com os seus cabelos; e encheu-
se a casa do cheiro do unguênto. **4** Então um dos seus
discípulos, Judas Iscariotes, filho de Simão, o que havia de
trahi-lo, disse: **5** Porque não se vendeu este unguênto por
trezentos dinheiros e não se deu aos pobres? **6** Ora ele
disse isto, não pelo cuidado que tivesse dos pobres, mas
porque era ladrão, e tinha a bolsa, e trazia o que nela se
lançava. **7** Disse pois Jesus: deixai-a; para o dia da minha
sepultura guardou isto; **8** Porque os pobres sempre os
tendes convosco; porém a mim nem sempre me tendes. **9** E
muita gente dos judeus soube que ele estava ali; e foram,
não só por causa de Jesus, mas também para ver a Lázaro,
a quem resuscitara dos mortos. **10** E os principais dos
sacerdotes consultaram matar também a Lázaro; **11** Porque
muitos dos judeus, por causa dele, iam, e criam em Jesus.
12 No dia seguinte, ouvindo uma grande multidão, que viera
à festa, que Jesus ia de Jerusalém, **13** Tomaram ramos de
palmeiras, e sairam-lhe ao encontro, e clamavam: hosana:
bendito o rei de Israel que vem em nome do Senhor. **14** E
achou Jesus um jumentinho, e assentou-se sobre ele, como
está escrito: **15** Não temas, ó filha de Sião; eis que o teu Rei
vem assentado sobre o filho de uma jumenta. **16** Os seus
discípulos, porém, não entenderam isto no princípio; mas,
quando Jesus foi glorificado, então se lembraram de que isto
estava escrito dele, e que isto lhe fizeram. **17** A multidão,
pois, que estava com ele quando Lázaro foi chamado da
sepultura, testificava que ele o resuscitara dos mortos. **18**
Pelo que a multidão lhe saiu ao encontro, porque tinham
ouvido que ele fizera este sinal. **19** Disseram pois os fariseus
entre si: Vêdes que nada aproveitais? eis que o mundo vai
após ele. **20** E havia alguns gregos, entre os que tinham
subido a adorar no dia da festa. **21** Estes, pois, dirigiram-se
a Felipe, que era de Betsaida na Galiléia, e rogaram-lhe,
dizendo: Senhor, queriamos ver a Jesus. **22** Felipe foi dize-
lo a André, e então André e Felipe o disseram a Jesus. **23** E
Jesus lhes respondeu, dizendo: É chegada a hora em que o
Filho do homem há de ser glorificado. **24** Na verdade, na
verdade vos digo que, se o grão de trigo, caindo na terra,
não morrer, fica ele só; porém, se morrer, dá muito fruto. **25**
Quem ama a sua vida perde-la-á, e quem neste mundo
aborrece a sua vida guarda-la-a para a vida eterna. **(aiōnios
g166)** **26** Se alguém me serve, siga-me, e, onde eu estiver,
ali estará também o meu servo. E, se alguém me servir,
meu Pai o honrará. **27** Agora a minha alma está turbada; e
que direi eu? Pai, salva-me desta hora, mas para isto vim
a esta hora. **28** Pai, glorifica o teu nome. Então veio uma
voz do céu, que dizia: Já o tenho glorificado, e outra vez o
glorificarei. **29** Ora a multidão que ali estava, e que a tinha
ouvido, dizia que havia sido um trovão. Outros diziam: Um
anjo lhe falou. **30** Respondeu Jesus, e disse: Não veio esta
voz por amor de mim, mas por amor de vós. **31** Agora é o
juízo deste mundo: agora será expulso o príncipe deste
mundo. **32** E eu, quando for levantado da terra, todos atrairei

a mim. 33 E dizia isto, significando de que morte havia de
morrer. 34 Respondeu-lhe a multidão: Nós temos ouvido da
lei, que o Cristo permanece para sempre; e como dizes
tu que convém que o Filho do homem seja levantado?
Quem é esse Filho do homem? (aiōn g165) 35 Disse-lhes pois
Jesus: A luz ainda está convosco por um pouco de tempo;
andai enquanto tendes luz, para que as trevas vos não
apanhem. E quem anda nas trevas não sabe para onde vai.
36 Enquanto tendes luz, crede na luz, para que sejais filhos
da luz. Estas coisas disse Jesus; e, retirando-se, escondeu-
se deles. 37 E, ainda que tinha feito tantos sinais diante
deles, não criam nele; 38 Para que se cumprisse a palavra
do profeta Isaias, que diz: Senhor, quem creu na nossa
pregação? e a quem foi revelado o braço do Senhor? 39 Por
isso não podiam crer, porquanto Isaias disse outra vez: 40
Cegou-lhes os olhos, e endureceu-lhes o coração, afim de
que não vejam com os olhos, e não compreendam com o
coração, e se convertam, e eu os cure. 41 Isaias disse isto
quando viu a sua glória e falou dele. 42 Contudo, até muitos
dos principais creram nele; mas não o confessavam por
causa dos fariseus, para não serem expulsos da sinagoga.
43 Porque amavam mais a glória dos homens do que a
glória de Deus. 44 E Jesus clamou, e disse: Quem crê em
mim, crê, não em mim, mas naquele que me enviou. 45 E
quem me vê a mim, vê aquele que me enviou. 46 Eu sou a
luz que vim ao mundo, para que todo aquele que crê em
mim não permaneça nas trevas. 47 E, se alguém ouvir as
minhas palavras, e não crer, eu não o julgo: porque eu vim,
não para julgar o mundo, mas para salvar o mundo. 48
Quem me rejeitar a mim, e não receber as minhas palavras,
já tem quem o julgue; a palavra que tenho falado, essa o
há de julgar no último dia. 49 Porque eu não tenho falado
de mim mesmo; porém o Pai, que me enviou, ele me deu
mandamento sobre o que hei de dizer e sobre o que hei
de falar: 50 E sei que o seu mandamento é a vida eterna.
Assim que, o que eu falo, falo-o como o Pai mo tem dito.
(aiōnios g166)

13 Ora, antes da festa da pascoa, sabendo Jesus que
já era chegada a sua hora de passar deste mundo
para o Pai, como havia amado os seus, que estavam no
mundo, amou-os até ao fim. 2 E, acabada a ceia, tendo já o
diabo insinuado no coração de Judas Iscariotes, filho de
Simão, que o traísse, 3 Jesus, sabendo que o Pai tinha
depositado nas suas mãos todas as coisas, e que havia
saído de Deus e ia para Deus, 4 Levantou-se da ceia, tirou
os vestidos, e, tomando uma toalha, cingiu-se. 5 Depois
deitou água numa bacia, e começou a lavar os pés aos
discípulos, e a enxugar-lhos com a toalha com que estava
cingido. 6 Aproximou-se pois de Simão Pedro, e ele lhe
disse: Senhor, tu lavas-me os pés a mim? 7 Respondeu
Jesus, e disse-lhe: O que eu faço não o sabes tu agora,
mas tu o saberás depois. 8 Disse-lhe Pedro: Nunca me
lavarás os pés. Respondeu-lhe Jesus: Se eu te não lavar,
não tens parte comigo. (aiōn g165) 9 Disse-lhe Simão Pedro:
Senhor, não só os meus pés, mas também as mãos e a
cabeça. 10 Disse-lhe Jesus: aquele que está lavado não
necessita de lavar senão os pés, pois no mais todo está
limpo. Ora vós estais limpos, mas não todos. 11 Porque
bem sabia ele quem o havia de trair; por isso disse: Nem
todos estais limpos. 12 Depois que lhes lavou os pés, e
tomou os seus vestidos, tornou-se a assentar à mesa, e
disse-lhes: Entendeis o que vos tenho feito? 13 Vós me
chamais Mestre e Senhor; e dizeis bem, porque eu o sou:
14 Pois se eu, Senhor e Mestre, vos lavei os pés, vós deveis
também lavar os pés uns aos outros. 15 Porque eu vos dei o
exemplo, para que, como eu vos fiz, façais vós também. 16
Na verdade, na verdade vos digo que não é o servo maior
do que o seu senhor, nem o enviado maior do que aquele
que o enviou. 17 Se sabeis estas coisas, bem-aventurados
sois se as fizerdes. 18 Não falo de todos vós; eu bem sei os
que tenho escolhido; mas para que se cumpra a escritura,
que diz: O que come o pão comigo levantou contra mim o
seu calcanhar. 19 Já agora vo-lo digo, antes que aconteça,
para que, quando acontecer, acrediteis que eu sou. 20 Na
verdade, na verdade vos digo que, se alguém receber o
que eu enviar, me recebe a mim, e quem me recebe a mim
recebe aquele que me enviou. 21 Tendo Jesus dito isto,
turbou-se em espírito, e testificou, e disse: Na verdade, na
verdade vos digo que um de vós me há de trair. 22 Então
os discípulos olhavam uns para os outros, duvidando de
quem ele falava. 23 Ora um de seus discípulos, aquele a
quem Jesus amava, estava reclinado no seio de Jesus. 24
Então Simão Pedro fez sinal a este, para que perguntasse
quem era aquele de quem ele falava. 25 E, inclinando-se
ele sobre o peito de Jesus, disse-lhe: Senhor, quem é?
26 Jesus respondeu: É aquele a quem eu der o bocado
molhado. E, molhando o bocado, o deu a Judas Iscariotes,
filho de Simão. 27 E, após o bocado, entrou nele Satanás.
Disse pois Jesus: O que fazes, fa-lo depressa. 28 E nenhum
dos que estavam assentados à mesa compreendeu a que
propósito lhe dissera isto; 29 Porque, como Judas tinha a
bolsa, pensavam alguns que Jesus lhe tinha dito: Compra o
que nos é necessário para a festa; ou que desse alguma

coisa aos pobres. 30 E, tendo tomado o bocado, saiu logo.
E era já noite. 31 Tendo ele pois saído, disse Jesus: Agora é
glorificado o Filho do homem, e Deus é glorificado nele. 32
Se Deus é glorificado nele, também Deus o glorificará em si
mesmo, e logo o há de glorificar. 33 Filhinhos, ainda por um
pouco estou convosco. Vós me buscareis, e, como tinha
dito aos judeus: Para onde eu vou não podeis vós ir: assim
vo-lo digo eu também agora. 34 Um novo mandamento vos
dou: Que vos ameis uns aos outros, como eu vos amei a
vós, que também vós uns a outros vos ameis. 35 Nisto
todos conhecerão que sois meus discípulos, se vós tiverdes
amor uns aos outros. 36 Disse-lhe Simão Pedro: Senhor,
para onde vais? Jesus lhe respondeu: Para onde eu vou
não podes agora seguir-me, porém depois me seguirás. 37
Disse-lhe Pedro: Porque não posso seguir-te agora? Por ti
darei a minha vida. 38 Respondeu-lhe Jesus: Tu darás a tua
vida por mim? Na verdade, na verdade te digo: não cantará
o galo enquanto me não tiveres negado três vezes.

14 Não se turbe o vosso coração: credes em Deus, crede
também em mim. 2 Na casa de meu Pai há muitas
moradas; senão, eu vo-lo teria dito; vou preparar-vos lugar.
3 E, se eu for, e vos preparar lugar, virei outra vez, e vos
levarei para mim mesmo, para que onde eu estiver estejais
vós também. 4 E já sabeis para onde vou, e sabeis o
caminho. 5 Disse-lhe Tomé: Senhor, nós não sabemos para
onde vais; e como podemos saber o caminho? 6 Disse-lhe
Jesus: Eu sou o caminho, e a verdade e a vida. ninguém
vem ao Pai, senão por mim. 7 Se vós me conhecesseis a
mim, também conhecerieis a meu Pai; e já desde agora o
conheceis, e o tendes visto. 8 Disse-lhe Felipe: Senhor,
mostra-nos o Pai, e isso nos basta. 9 Disse-lhe Jesus: Estou
há tanto tempo convosco, e não me tendes conhecido,
Felipe? quem me vê a mim vê o Pai: e como dizes tu:
Mostra-nos o Pai? 10 Não crês tu que eu estou no Pai, e
que o Pai está em mim? As palavras que eu vos digo não as
digo de mim mesmo, mas o Pai, que está em mim, é quem
faz as obras 11 Crêde-me que estou no Pai, e que o Pai
está em mim: crêde-me, ao menos, por causa das mesmas
obras. 12 Na verdade, na verdade vos digo que aquele que
crê em mim também fará as obras que eu faço, e as fará
maiores do que estas; porque eu vou para meu Pai 13 E
tudo quanto pedirdes em meu nome eu o farei, para que o
Pai seja glorificado no Filho. 14 Se pedirdes alguma coisa
em meu nome, eu o farei. 15 Se me amais, guardai os meus
mandamentos. 16 E eu rogarei ao Pai, e ele vos dará outro
Consolador, para que fique convosco para sempre: (aiōn g165)
17 O espírito de verdade, que o mundo não pode receber,
porque não o vê nem o conhece: mas vós o conheceis,
porque habita convosco, e estará em vós. 18 Não vos
deixarei órfãos; voltarei para vós. 19 Ainda um pouco, e o
mundo não me verá mais, porém vós me vereis; porque eu
vivo, e vós vivereis. 20 Naquele dia conhecereis que estou
em meu Pai, e vós em mim, e eu em vós. 21 Aquele que
tem os meus mandamentos e os guarda esse é o que me
ama; e aquele que me ama será amado de meu Pai, e eu o
amarei, e me manifestarei a ele. 22 Disse-lhe Judas (não o
Iscariotes): Senhor, de onde vem que te as de manifestar a
nós, e não ao mundo? 23 Jesus respondeu, e disse-lhe: Se
alguém me ama, guardará a minha palavra, e meu Pai o
amará, e viremos para ele, e faremos nele morada. 24 Quem
me não ama não guarda as minhas palavras; e a palavra
que ouvistes não é minha, mas do Pai que me enviou. 25
Tenho-vos dito estas coisas, estando ainda convosco. 26
Mas aquele Consolador, o Espírito Santo, que o Pai enviará
em meu nome, esse vos ensinará todas as coisas, e vos
fará lembrar de tudo quanto vos tenho dito. 27 Deixo-vos a
paz, a minha paz vos dou: não vo-la dou como o mundo a
dá. Não se turbe o vosso coração, nem se atemorize. 28
Ouvistes que eu vos disse: Vou, e venho para vós. Se me
amasseis, certamente exultarieis por ter dito: Vou para o
Pai; porque meu Pai é maior do que eu. 29 Eu vo-lo disse
agora antes que aconteça, para que, quando acontecer, vós
acrediteis. 30 Já não falarei muito convosco; porque já se
aproxima o príncipe deste mundo, e nada tem em mim. 31
Mas para que o mundo saiba que eu amo o Pai, e que faço
como o Pai me mandou, levantai-vos, vamo-nos daqui.

15 Eu sou a videira verdadeira, e meu Pai é o lavrador. 2
Toda a vara em mim, que não dá fruto, a tira; e alimpa
toda o que dá fruto, para que dê mais fruto. 3 Vós já estais
limpos, pela palavra que vos tenho falado. 4 Estai em mim, e
eu em vós: como a vara de si mesma não pode dar fruto, se
não estiver na videira, assim nem vós, se não estiverdes em
mim. 5 Eu sou a videira, vós as varas: quem está em mim, e
eu nele, esse dá muito fruto; porque sem mim nada podeis
fazer. 6 Se alguém não estiver em mim, será lançado fora,
como a vara, e secará; e os colhem, e os lançam no fogo, e
ardem 7 Se vós estiverdes em mim, e as minhas palavras
estiverem em vós, pedireis tudo o que quizerdes, e vos será
feito. 8 Nisto é glorificado meu Pai, que deis muito fruto;
e assim sereis meus discípulos. 9 Como o Pai me amou,
também eu vos amei a vós; permanecei neste meu amor.
10 Se guardardes os meus mandamentos, permanecereis

no meu amor; como eu tenho guardado os mandamentos
de meu Pai, e permaneço no seu amor. 11 Tenho-vos dito
estas coisas, para que o meu gozo permaneça em vós,
e o vosso gozo seja cumprido. 12 O meu mandamento é
este: Que vos ameis uns aos outros, assim como eu vos
amei. 13 Ninguém tem maior amor do que este: de dar
alguém a sua vida pelos seus amigos. 14 Vós sereis meus
amigos, se fizerdes o que eu vos mando. 15 Já vos não
chamarei servos, porque o servo não sabe o que faz o
seu senhor, mas tenho-vos chamado amigos, porque tudo
quanto ouvi de meu Pai vos tenho feito conhecer. 16 Não
me escolhestes vós a mim, porém eu vos escolhi a vós, e
vos constitui, para que vades e deis fruto, e o vosso fruto
permaneça; para que tudo quanto em meu nome pedirdes
ao Pai ele vo-lo conceda. 17 Isto vos mando: que vos ameis
uns aos outros. 18 Se o mundo vos aborrece, sabei que,
primeiro do que a vós, me aborreceu a mim. 19 Se vós
fosseis do mundo, o mundo amaria o que era seu, mas,
porque não sois do mundo, antes eu vos escolhi do mundo,
por isso o mundo vos aborrece. 20 Lembrai-vos da palavra
que vos disse: Não é o servo maior do que o seu senhor.
Se a mim me perseguiram, também vos perseguirão a
vós; se guardaram a minha palavra, também guardarão a
vossa. 21 Mas tudo isto vos farão por causa do meu nome;
porque não conhecem aquele que me enviou. 22 Se eu não
viera, nem lhes houvera falado, não teriam pecado, mas
agora não tem desculpa do seu pecado. 23 Aquele que me
aborrece aborrece também a meu Pai. 24 Se eu entre eles
não fizesse obras, quais nenhum outro tem feito, não teriam
pecado; mas agora, viram-nas e me aborreceram a mim e a
meu Pai. 25 Mas isto é para que se cumpra a palavra que
está escrita na sua lei: Aborreceram-me sem causa. 26 Mas,
quando vier o Consolador, que eu da parte do Pai vos hei
de enviar, a saber, aquele espírito de verdade, que procede
do Pai, ele testificará de mim. 27 E vós também testificareis,
pois estivestes comigo desde o princípio.

16 Tenho-vos dito estas coisas, para que vos não
escandalizeis. 2 Expulsar-vos-ão das sinagogas; vem
mesmo a hora em que qualquer que vos matar cuidará fazer
um serviço a Deus. 3 E estas coisas vos farão, porquanto
não conheceram ao Pai nem a mim. 4 Mas tenho-vos dito
isto, a fim de que, quando chegar aquela hora, vos lembreis
de que já vo-lo tinha dito; mas eu não vos disse isto desde o
princípio, porquanto estava convosco. 5 E agora vou para
aquele que me enviou: e nenhum de vós me pergunta: Para
onde vais? 6 Antes, porque vos tenho dito estas coisas, o
vosso coração se encheu de tristeza. 7 Porém digo-vos a
verdade, que vos convém que eu vá: porque, se eu não for,
o Consolador não virá para vós; mas, se eu for, enviar-vo-lo-
ei. 8 E, quando ele vier, convencerá o mundo do pecado, e
da justiça e do juízo. 9 Do pecado, porque não crêem em
mim; 10 Da justiça, porque vou para meu Pai, e não me
vereis mais; 11 E do juízo, porque já o príncipe deste mundo
está julgado. 12 Ainda tenho muitas coisas que vos dizer,
mas vós não as podeis suportar agora, 13 Porém, quando
vier aquele espírito de verdade, ele vos guiará em toda a
verdade; porque não falará de si mesmo, mas falará tudo
o que tiver ouvido, e vos anunciará as coisas que hão de
vir 14 Ele me glorificará, porque há de receber do que é
meu, e vo-lo há de anunciar. 15 Tudo quanto o Pai tem é
meu; por isso vos disse que há de receber do que é meu
e vo-lo há de anunciar. 16 Um pouco, e não me vereis; e
outra vez um pouco, e ver-me-eis; porquanto vou para o
Pai. 17 Então alguns dos seus discípulos disseram uns para
os outros: Que é isto que nos diz? Um pouco, e não me
vereis; e outra vez um pouco, e ver-me-eis; e; porquanto
vou para o Pai? 18 Diziam pois: Que quer dizer isto: Um
pouco? não sabemos o que diz. 19 Conheceu pois Jesus
que lho queriam interrogar, e disse-lhes: indagais entre vós
acerca disto que disse: Um pouco, e não me vereis, e outra
vez um pouco, e ver-me-eis? 20 Na verdade, na verdade
vos digo que vós chorareis e vos lamentareis, e o mundo
se alegrará, e vós estareis tristes; mas a vossa tristeza se
converterá em alegria. 21 A mulher, quando está para dar
à luz, sente tristeza, porque é chegada a sua hora; mas
depois de ter dado à luz a criança já se não lembra da
aflição, pelo prazer de haver nascido um homem no mundo
22 Assim também vós agora, na verdade, tendes tristeza;
mas outra vez vos verei, e o vosso coração se alegrará, e a
vossa alegria ninguém vo-la tirará. 23 E naquele dia nada
me perguntareis. Na verdade, na verdade vos digo que tudo
quanto pedirdes a meu Pai, em meu nome, ele vo-lo há
de dar. 24 Até agora nada pedistes em meu nome; pedi, e
recebereis, para que o vosso gozo se cumpra. 25 Disse-
vos estas coisas por parábolas: chega, porém, a hora em
que vos não falarei mais por parábolas, mas abertamente
vos falarei acerca do Pai. 26 Naquele dia pedireis em meu
nome, e não vos digo que eu rogarei por vós ao Pai, 27 Pois
o mesmo Pai vos ama; porque vós me amastes, e crestes
que saí de Deus. 28 Saí do Pai, e vim ao mundo: outra vez
deixo o mundo, e vou para o Pai. 29 Disseram-lhe os seus
discípulos: Eis que agora falas abertamente, e não dizes
parábola alguma. 30 Agora conhecemos que sabes todas as

coisas, e não as míster de que alguém te interrogue. Por
isso cremos que saíste de Deus. 31 Respondeu-lhes Jesus:
credes agora? 32 Eis que chega a hora, e já se aproxima,
em que vós sereis dispersos cada um para sua parte, e me
deixareis só; mas não estou só, porque o Pai está comigo.
33 Tenho-vos dito estas coisas, para que em mim tenhais
paz; no mundo tereis aflição, mas tende bom ânimo, eu
venci o mundo.

17 Jesus disse estas coisas, e levantou seus olhos ao
céu, e disse: Pai, é chegada a hora; glorifica a teu
Filho, para que também o teu Filho te glorifique a ti: 2 Assim
como lhe deste poder sobre toda a carne, para que dê a
vida eterna a todos quantos lhe deste. (aiōnios g166) 3 E a
vida eterna é esta: que te conheçam, a ti só, por único Deus
verdadeiro, e a Jesus Cristo, a quem enviaste. (aiōnios g166)
4 Eu glorifiquei-te na terra, tendo consumado a obra que
me deste a fazer. 5 E agora glorifica-me tu, ó Pai, junto de
ti mesmo, com aquela glória que tinha contigo antes que
o mundo existisse. 6 Manifestei o teu nome aos homens
que do mundo me deste: eram teus, e tu mos deste, e
guardaram a tua palavra. 7 Agora já tem conhecido que
tudo quanto me deste vem de ti, 8 Porque lhes dei as
palavras que tu me deste; e eles as receberam, e tem
verdadeiramente conhecido que saí de ti, e creram que me
enviaste. 9 Eu rogo por eles: não rogo pelo mundo, mas
por aqueles que me deste, porque são teus. 10 E todas as
minhas coisas são tuas, e as tuas coisas são minhas; e
neles sou glorificado. 11 E eu já não estou mais no mundo;
porém eles estão no mundo, e eu vou para ti. Pai Santo,
guarda em teu nome aqueles que me deste, para que sejam
um, assim como nós. 12 Estando eu com eles no mundo,
guardava-os em teu nome. Tenho guardado aqueles que
tu me deste, e nenhum deles se perdeu, senão o filho da
perdição, para que a escritura se cumprisse. 13 Mas agora
vou para ti, e digo isto no mundo, para que tenham a minha
alegria completa em si mesmos. 14 Dei-lhes a tua palavra, e
o mundo os aborreceu, porque não são do mundo, assim
como eu não sou do mundo. 15 Não rogo que os tires do
mundo, mas que os livres do mal. 16 Não são do mundo,
como eu do mundo não sou. 17 Santifica-os na tua verdade:
a tua palavra é a verdade. 18 Assim como tu me enviaste
ao mundo, também eu os enviei ao mundo. 19 E por eles
me santifico a mim mesmo, para que também eles sejam
santificados na verdade. 20 E não rogo somente por estes,
mas também por aqueles que pela sua palavra hão de crer
em mim 21 Para que todos sejam um como tu, ó Pai, em
mim, e eu em ti; que também eles sejam um em nós, para
que o mundo creia que tu me enviaste. 22 E eu dei-lhes
a glória que a mim me deste, para que sejam um, como
nós somos um: 23 Eu neles, e tu em mim, para que sejam
perfeitos em um, e para que o mundo conheça que tu me
enviaste a mim, e que os tens amado a eles como me tens
amado a mim. 24 Pai, aqueles que me deste quero que,
onde eu estiver, também eles estejam comigo, para que
vejam a minha glória que me deste: porque tu me as amado
antes da fundação do mundo. 25 Pai justo, o mundo não te
conheceu; mas eu te conheci, e estes conheceram que tu
me enviaste a mim. 26 E eu lhes fiz conhecer o teu nome, e
lho farei conhecer mais, para que o amor com que me tens
amado neles esteja, e eu neles.

18 Tendo Jesus dito estas coisas, saiu com os seus
discípulos para além do ribeiro de Cedron, onde havia
um horto, no qual ele entrou e seus discípulos. 2 E Judas,
que o traia, também conhecia aquele lugar, porque Jesus
muitas vezes se ajuntava ali com os seus discípulos. 3
Tendo pois Judas tomado uma companhia de soldados e
alguns criados dos principais dos sacerdotes e fariseus, veio
para ali com lanternas, e archotes e armas. 4 Sabendo pois
Jesus todas as coisas que sobre ele haviam de vir, adiantou-
se, e disse-lhes: A quem buscais? 5 Responderam-lhe:
A Jesus Nazareno. Disse-lhes Jesus: Sou eu. E Judas,
que o traia, estava também com eles. 6 Quando pois lhes
disse: Sou eu, recuaram, e cairam por terra. 7 Tornou-
lhes pois a perguntar: A quem buscais? E eles disseram:
A Jesus Nazareno. 8 Jesus respondeu: Já vos disse que
sou eu: se pois me buscais a mim, deixai ir estes. 9 Para
que se cumprisse a palavra que tinha dito: Dos que me
deste nenhum deles perdi. 10 Então Simão Pedro, que
tinha espada, desembainhou-a, e feriu o servo do sumo
sacerdote, e cortou-lhe a orelha direita. E o nome do servo
era Malco. 11 Porém Jesus disse a Pedro: mete a tua
espada na bainha; não beberei eu o cálice que o Pai me
deu? 12 Então a coorte, e o tribuno, e os servos dos judeus
prenderam a Jesus e o manietaram. 13 E conduziram-no
primeiramente a Anás, por ser sogro de Caiphas, o qual era
o sumo sacerdote daquele ano. 14 Ora, Caiphas era quem
tinha aconselhado aos judeus que convinha que um homem
morresse pelo povo. 15 E Simão Pedro e outro discípulo
seguiam a Jesus. E este discípulo era conhecido do sumo
sacerdote, e entrou com Jesus na sala do sumo sacerdote.
16 E Pedro estava fora, à porta. Saiu então o outro discípulo
que era conhecido do sumo sacerdote, e falou à porteira, e

levou a Pedro para dentro. 17 Então a porteira disse a Pedro:
Não és tu também dos discípulos deste homem? Disse
ele: Não sou 18 Ora estavam ali os servos e os criados,
que tinham feito brazas, e se aquentavam, porquanto fazia
frio; e com eles estava Pedro, aquentando-se também.
19 E o sumo sacerdote interrogou Jesus acerca dos seus
discípulos e da sua doutrina. 20 Jesus lhe respondeu: Eu
falei abertamente ao mundo; eu sempre ensinei na sinagoga
e no templo onde todos os judeus se ajuntam, e nada disse
em oculto; 21 Para que me perguntas a mim? pergunta
aos que ouviram o que é que lhes tenho falado: eis que
eles sabem o que eu lhes tenho dito. 22 E, tendo ele dito
isto, um dos criados que ali estavam deu uma bofetada
em Jesus, dizendo: Assim respondes ao sumo sacerdote?
23 Respondeu-lhe Jesus: Se falei mal, dá testemunho do
mal; e, se bem, porque me feres? 24 E Anás mandou-
o, manietado, ao sumo sacerdote Caiphas. 25 E Simão
Pedro estava ali, e aquentava-se. Disseram-lhe pois: Não
és também tu dos seus discípulos? ele negou, e disse:
Não sou 26 E um dos servos do sumo sacerdote, parente
daquele a quem Pedro cortara a orelha, disse: Não te vi eu
no horto com ele? 27 E Pedro negou outra vez, e logo o galo
cantou. 28 Depois levaram Jesus da casa de Caiphas para a
audiência. E era pela manhã. E não entraram na audiência,
para não se contaminarem, mas poderem comer a pascoa.
29 Então Pilatos saiu fora e disse-lhes: Que acusação trazeis
contra este homem? 30 Responderam, e disseram-lhe: Se
este não fosse malfeitor, não to entregaríamos. 31 Disse-
lhes pois Pilatos: levai-o vós, e julgai-o segundo a vossa lei.
Disseram-lhe pois os judeus: A nós não nos é lícito matar
alguém. 32 (Para que se cumprisse a palavra que Jesus
tinha dito, significando de que morte havia de morrer.) 33
Tornou pois a entrar Pilatos na audiência, e chamou a Jesus,
e disse-lhe: Tu és o rei dos judeus? 34 Respondeu-lhe
Jesus: Tu dizes isso de ti mesmo, ou disseram-to outros de
mim? 35 Pilatos respondeu: Porventura sou eu judeu? a tua
nação e os principais dos sacerdotes entregaram-te a mim:
que fizeste? 36 Respondeu Jesus: O meu reino não é deste
mundo: se o meu reino fosse deste mundo, pelejariam os
meus servos, para que eu não fosse entregue aos judeus:
porém agora o meu reino não é daqui. 37 Disse-lhe pois
Pilatos: Logo tu és rei? Jesus respondeu: Tu dizes que eu
sou rei. Eu para isso nasci, e para isso vim ao mundo, para
dar testemunho à verdade. Todo aquele que é da verdade
ouve a minha voz. 38 Disse-lhe Pilatos: Que é a verdade? E,
dizendo isto, tornou a sair para os judeus, e disse-lhes: Não
acho nele crime algum; 39 Mas vós tendes por costume que
eu vos solte um pela pascoa. Quereis pois que vos solte o
Rei dos judeus? 40 Então todos tornaram a clamar, dizendo:
Este não, mas Barrabás. E Barrabás era um salteador.

19 Pilatos pois tomou então a Jesus, e o açoitou: 2 E
os soldados, tecendo uma coroa de espinhos, lha
puseram sobre a cabeça, e lhe vestiram uma veste de
púrpura. 3 E diziam: Salve, Rei dos judeus. E davam-lhe
bofetadas. 4 Então Pilatos saiu outra vez fora, e disse-
lhes: Eis aqui vo-lo trago fora, para que saibais que não
acho nele crime algum. 5 Saiu pois Jesus fora, levando
a coroa de espinhos e o vestido de púrpura. E disse-lhes
Pilatos: eis aqui o homem. 6 Vendo-o pois os principais dos
sacerdotes e os servos, clamaram, dizendo: Crucifica-o,
crucifica-o. Disse-lhes Pilatos: tomai-o vós, e crucificai-o;
porque eu nenhum crime acho nele. 7 Responderam-lhe os
judeus: Nós temos uma lei, e, segundo a nossa lei, deve
morrer, porque se fez Filho de Deus. 8 E Pilatos, quando
ouviu esta palavra, mais atemorizado ficou. 9 E entrou outra
vez na audiência, e disse a Jesus: de onde és tu? Mas
Jesus não lhe deu resposta. 10 Disse-lhe pois Pilatos: Não
me falas a mim? não sabes tu que tenho poder para te
crucificar e tenho poder para te soltar? 11 Respondeu Jesus:
Nenhum poder terias contra mim, se de cima te não fosse
dado; porém aquele que me entregou a ti maior pecado
tem. 12 Desde então Pilatos procurava solta-lo; mas os
judeus clamavam, dizendo: Se soltas este, não és amigo
do Cesar: qualquer que se faz rei contradiz ao Cesar. 13
Ouvindo pois Pilatos este dito, levou a Jesus para fora, e
assentou-se no tribunal, no lugar chamado Lithostrótos, e
em hebraico Gabbatha. 14 E era a preparação da pascoa, e
quase à hora sexta; e disse aos judeus: Eis aqui o vosso
Rei. 15 Mas eles bradaram: Tira, tira, crucifica-o. Disse-lhes
Pilatos: Hei de crucificar o vosso Rei? Responderam os
principais dos sacerdotes: Não temos rei, senão o Cesar. 16
Então entregou-lho, para que fosse crucificado. E tomaram
a Jesus, e o levaram. 17 E, levando ele às costas a sua
cruz, saiu para o lugar chamado Caveira, que em hebraico
se chama Gólgotha, 18 Onde o crucificaram, e com ele
outros dois, um de cada lado, e Jesus no meio. 19 E Pilatos
escreveu também um título, e pô-lo em cima da cruz; e
nele estava escrito: JESUS NAZARENO, REI DOS judeus.
20 E muitos dos judeus leram este título; porque o lugar
onde Jesus estava crucificado era próximo da cidade; e
estava escrito em hebraico, grego e latim. 21 Diziam pois os
principais sacerdotes dos judeus a Pilatos: Não escrevas,
Rei dos judeus; mas que ele disse: Sou Rei dos judeus. 22

Respondeu Pilatos: O que escrevi, escrevi. 23 Tendo pois os
soldados crucificado a Jesus, tomaram os seus vestidos, e
fizeram quatro partes, para cada soldado uma parte, e a
túnica. Porém a túnica, tecida toda do alto a baixo, não tinha
costura. 24 Disseram pois uns aos outros: Não a rasguemos,
mas lancemos sortes sobre ela, para ver de quem será.
Para que se cumprisse a escritura que diz: Dividiram entre
si os meus vestidos, e sobre a minha vestidura lançaram
sortes. E os soldados, pois, fizeram estas coisas. 25 E junto
à cruz de Jesus estava sua mãe, e a irmã de sua mãe,
Maria, mulher de Cleophas, e Maria Magdalena. 26 Ora
Jesus, vendo ali a sua mãe, e o discípulo a quem ele amava
estando presente, disse a sua mãe: Mulher, eis ai o teu
filho. 27 Depois disse ao discípulo: Eis ai tua mãe. E desde
aquela hora o discípulo a recebeu em sua casa. 28 Depois,
sabendo Jesus que já todas as coisas estavam acabadas,
para que a escritura se cumprisse, disse: Tenho sede. 29
Estava pois ali um vaso cheio de vinagre. E encheram
de vinagre uma esponja, e, pondo-a num hissope, lha
chegaram à boca. 30 E, quando Jesus tomou o vinagre,
disse: Está consumado. E, inclinando a cabeça, entregou
o espírito. 31 Os judeus, pois, para que no sábado não
ficassem os corpos na cruz, porque era a preparação (pois
era grande o dia de sabbado), rogaram a Pilatos que se
lhes quebrassem as pernas, e fossem tirados. 32 Foram
pois os soldados, e, na verdade, quebraram as pernas ao
primeiro, e ao outro que com ele fôra crucificado; 33 Mas,
vindo a Jesus, e vendo-o já morto, não lhe quebraram as
pernas. 34 Porém um dos soldados lhe furou o lado com
uma lança, e logo saiu sangue e água. 35 E aquele que
isto viu o testificou, e o seu testemunho é verdadeiro; e
sabe que é verdade o que diz, para que também vós o
creiais. 36 Porque estas coisas aconteceram para que se
cumprisse a escritura, que diz: Nenhum dos seus ossos
será quebrado. 37 E outra vez diz a escritura: Verão o que
traspassaram. 38 Depois disto, José de Arimathea (o que
era discípulo de Jesus, mas oculto, por medo dos judeus)
rogou a Pilatos que lhe permitisse tirar o corpo de Jesus.
E Pilatos lho permitiu. Então foi e tirou o corpo de Jesus.
39 E foi também Nicodemos (aquele que anteriormente se
dirigira de noite a Jesus), levando quase cem arratéis dum
composto de mirra e aloes. 40 Tomaram pois o corpo de
Jesus e o envolveram em lençois com as especiarias, como
os judeus tem por costume preparar para o sepulcro. 41 E
havia um horto naquele lugar onde fôra crucificado, e no
horto um sepulcro novo, em que ainda ninguém havia sido
posto. 42 Ali pois (por causa da preparação dos judeus, e
por estar perto aquele sepulchro), puseram a Jesus.

20 E no primeiro dia da semana Maria Magdalena foi ao
sepulcro de madrugada, sendo ainda escuro, e viu a
pedra já tirada do sepulcro. 2 Correu pois, e foi a Simão
Pedro, e ao outro discípulo, a quem Jesus amava, e disse-
lhes: Levaram o Senhor do sepulcro, e não sabemos onde
o puseram. 3 Então Pedro saiu com o outro discípulo, e
foram ao sepulcro. 4 E estes dois corriam juntos, porém o
outro discípulo correu mais apressadamente do que Pedro,
e chegou primeiro ao sepulcro. 5 E abaixando-se, viu postos
os lençois; todavia não entrou. 6 Chegou pois Simão Pedro,
que o seguia, e entrou no sepulcro, e viu postos os lençois,
7 E que o lenço, que tinha sido posto sobre a sua cabeça,
não estava com os lençois, mas enrolado num lugar à parte.
8 Então entrou também o outro discípulo, que chegara
primeiro ao sepulcro, e viu, e creu. 9 Porque ainda não
sabiam a escritura: que era necessário que resuscitasse
dos mortos. 10 Tornaram pois os discípulos para casa. 11
E Maria estava chorando fora, junto ao sepulcro. Estando
ela pois chorando, abaixou-se para o sepulcro. 12 E viu
dois anjos vestidos de branco, assentados onde jazera o
corpo de Jesus, um à cabeceira e outro aos pés. 13 E
disseram-lhe eles: Mulher, porque choras? ela lhes disse:
Porque levaram o meu Senhor, e não sei onde o puseram.
14 E, tendo dito isto, voltou-se para traz, e viu Jesus em pé,
porém não sabia que era Jesus. 15 Disse-lhe Jesus: Mulher,
porque choras? Quem buscas? ela, cuidando que era o
hortelão, disse-lhe: Senhor, se tu o levaste, dize-me onde
o puseste, e eu o levarei. 16 Disse-lhe Jesus: Maria! ela,
voltando-se, disse-lhe: Rabboni (que quer dizer, Mestre). 17
Disse-lhe Jesus: Não me toques, porque ainda não subi
para meu Pai, mas vai para meus irmãos, e dize-lhes: Subo
para meu Pai e vosso Pai, e para meu Deus e vosso Deus.
18 Maria Magdalena foi e anunciou aos discípulos que vira o
Senhor, e que ele lhe dissera estas coisas. 19 Chegada pois
a tarde de aquele dia, o primeiro da semana, e cerradas as
portas onde os discípulos, com medo dos judeus, se tinham
ajuntado, chegou Jesus, e pôs-se no meio, e disse-lhes:
Paz convosco. 20 E, dizendo isto, mostrou-lhes as suas
mãos e o lado. De sorte que os discípulos se alegraram
vendo o Senhor. 21 Disse-lhes pois Jesus outra vez: Paz
convosco; assim como o Pai me enviou, também eu vos
envio a vós. 22 E, havendo dito isto, assoprou sobre eles e
disse-lhes: Recebei o Espírito Santo: 23 Áquelles a quem
perdoardes os pecados lhes são perdoados: e àqueles a

quem os retiverdes lhes são retidos. 24 Ora Tomé, um dos
doze, chamado Didimo, não estava com eles quando Jesus
chegou. 25 Disseram-lhe pois os outros discípulos: Vimos o
Senhor. Porém ele disse-lhes: Se eu não vir o sinal dos
cravos em suas mãos e não meter o dedo no lugar dos
cravos, e não meter a minha mão no seu lado, em maneira
nenhuma o crerei. 26 E oito dias depois estavam outra vez
os seus discípulos dentro, e com eles Tomé. Chegou Jesus,
estando as portas fechadas, e apresentou-se no meio, e
disse: Paz convosco. 27 Depois disse a Tomé: Chega aqui o
teu dedo, e vê as minhas mãos; e chega a tua mão, e mete-
a no meu lado; e não sejas incrédulo, mas crente. 28 Tomé
respondeu, e disse-lhe: Senhor meu, e Deus meu! 29 Disse-
lhe Jesus: Porque me viste, Tomé, creste; bem-aventurados
os que não viram, e creram. 30 Jesus pois operou também
em presença de seus discípulos muitos outros sinais, que
não estão escritos neste livro. 31 Porém estes foram escritos
para que creiais que Jesus é o Cristo, o Filho de Deus, e
para que, crendo, tenhais vida em seu nome.

21 Depois disto manifestou-se Jesus outra vez aos
discípulos junto do mar de Tiberiades; e manifestou-se
assim: 2 Estavam juntos Simão Pedro, e Tomé, chamado
Didimo, e Nathanael, o de Caná da Galiléia, os filhos de
Zebedeo, e outros dois dos seus discípulos. 3 Disse-lhes
Simão Pedro: Vou pescar. Dizem-lhe eles: também nós
vamos contigo. Foram, e subiram logo para o barco, e
naquela noite nada apanharam. 4 E, sendo já manhã,
Jesus se apresentou na praia, porém os discípulos não
conheceram que era Jesus. 5 Disse-lhes pois Jesus: Filhos,
tendes alguma coisa de comer? Responderam-lhe: Não. 6 E
ele lhes disse: lançai a rede para a banda direita do barco, e
achareis. lançaram-na pois, e já não a podiam tirar, pela
multidão dos peixes. 7 Então aquele discípulo a quem Jesus
amava disse a Pedro: É o Senhor. E, quando Simão Pedro
ouviu que era o Senhor, cingiu-se com a túnica (porque
estava nú) e lançou-se ao mar. 8 E os outros discípulos
foram com o barco (porque não estavam distantes da terra
senão quase duzentos covados), levando a rede dos peixes.
9 Logo que desceram para terra, viram ali umas brazas, e
um peixe posto em cima, e pão. 10 Disse-lhes Jesus: Trazei
dos peixes que agora apanhastes. 11 Simão Pedro subiu,
puxou a rede para terra, cheia de cento e cincoênta e três
grandes peixes, e, sendo tantos, não se rompeu a rede. 12
Disse-lhes Jesus: Vinde, jantai. E nenhum dos discípulos
ousava perguntar-lhe: Quem és tu? sabendo que era o
Senhor. 13 Chegou pois Jesus, e tomou o pão, e deu-lho, e,
semelhantemente o peixe. 14 E já esta era a terceira vez
que Jesus se manifestava aos seus discípulos, depois de ter
resuscitado dos mortos. 15 E, depois de terem jantado, disse
Jesus a Simão Pedro: Simão, filho de Jonas, amas-me mais
do que estes? E ele respondeu: Sim, Senhor; tu sabes que
te amo. Disse-lhe: Apascenta os meus cordeiros. 16 Tornou
a dizer-lhe segunda vez. Simão, filho de Jonas, amas-me?
Disse-lhe: Sim, Senhor; tu sabes que te amo. Disse-lhe:
Apascenta as minhas ovelhas. 17 Disse-lhe terceira vez:
Simão, filho de Jonas, amas-me? Simão entristeceu-se por
lhe ter dito terceira vez: Amas-me? e disse-lhe: Senhor,
tu sabes todas as coisas; tu sabes que eu te amo. Jesus
disse-lhe: Apascenta as minhas ovelhas. 18 Na verdade, na
verdade, te digo, que, quando eras mais moço, te cingias
a ti mesmo, e andavas por onde querias: mas, quando já
fores velho, estenderás as tuas mãos; e outro te cingirá, e te
levará para onde tu não queiras. 19 E disse isto, significando
com que morte havia ele de glorificar a Deus. E, dito isto,
disse-lhe: Segue-me. 20 E Pedro, voltando-se, viu que o
seguia aquele discípulo a quem Jesus amava, e que na ceia
se recostara também ao seu peito, e que dissera: Senhor,
quem é que te há de trair. 21 Vendo Pedro a este, disse a
Jesus: Senhor, e deste que será? 22 Disse-lhe Jesus: Se eu
quero que ele fique até que eu venha, que te importa a ti?
Segue-me tu. 23 Divulgou-se pois entre os irmãos este dito,
que aquele discípulo não havia de morrer. Jesus, porém,
não lhe disse que não morreria, mas: Se eu quero que
ele fique até que eu venha, que te importa a ti? 24 Este
é o discípulo que testifica destas coisas, e estas coisas
escreveu; e sabemos que o seu testemunho é verdadeiro.
25 Há, porém, ainda muitas outras coisas que Jesus fez,
as quais, se cada uma de per si fosse escrita, cuido que
nem ainda o mundo todo poderia conter os livros que se
escrevessem. amém.

Atos

1 Fiz o primeiro tratado, ó Theophilo, acerca de todas
as coisas que Jesus começou, não só a fazer, mas
a ensinar, **2** Até ao dia em que foi recebido em cima,
depois de ter dado mandamentos, pelo Espírito Santo, aos
apóstolos que escolhera; **3** Aos quais também, depois de
ter padecido, se apresentou vivo, com muitas e infalíveis
provas, sendo visto por eles por espaço de quarenta dias, e
falando do que respeita ao reino de Deus. **4** E, ajuntando-
os, determinou-lhes que não se ausentassem de Jerusalém,
mas que esperassem a promessa do Pai que (disse ele)
de mim ouvistes. **5** Porque, na verdade, João batizou com
água, porém vós sereis batizados com o Espírito Santo, não
muito depois destes dias. **6** Aqueles pois que se haviam
ajuntado perguntaram-lhe, dizendo: Senhor, restaurarás
tu neste tempo o reino a Israel? **7** E disse-lhes: Não
vos pertence saber os tempos ou as estações que o Pai
pôs em seu próprio poder. **8** Mas recebereis a virtude
do Espírito Santo, que há de vir sobre vós; e ser-me-eis
testemunhas, tanto em Jerusalém como em toda a Judeia
e Samaria, e até aos confins da terra. **9** E, havendo dito
estas coisas, vendo-o eles, foi elevado às alturas, e uma
nuvem o recebeu, ocultando-o a seus olhos. **10** E, estando
eles com os olhos fitos no céu, enquanto ele ia subindo,
eis que junto deles se puseram dois varões vestidos de
branco, **11** Os quais então disseram: Varões galileus, porque
estais olhando para o céu? Esse Jesus, que dentre vós foi
recebido acima no céu, há de vir assim como para o céu
o vistes ir. **12** Então voltaram para Jerusalém, do monte
chamado das Oliveiras, o qual está perto de Jerusalém,
à distância do caminho de um sábado. **13** E, entrando,
subiram ao cenáculo, onde ficaram Pedro e Thiago, João e
André, Felipe e Tomé, bartolomeo e Matheus, Thiago, filho
de Alfeo, Simão, o zelador, e Judas, irmão de Thiago. **14**
Todos estes perseveravam unanimemente em orações e
suplicas, com as mulheres, e Maria mãe de Jesus, e com
seus irmãos. **15** E naqueles dias, levantando-se Pedro no
meio dos discípulos, disse (ora a multidão junta era de quase
cento e vinte pessoas): **16** Varões irmãos, convinha que se
cumprisse a escritura que o Espírito Santo predisse pela
boca de David, acerca de Judas, que foi o guia daqueles
que prenderam a Jesus; **17** Porque foi contado conosco
e alcançou sorte neste ministério. **18** Ora este adquiriu
um campo com o galardão da iniquidade; e, precipitando-
se, arrebentou pelo meio, e todas as suas entranhas se
derramaram. **19** E foi notório a todos os que habitam em
Jerusalém; de maneira que na sua própria língua esse
campo se chama Aceldama, isto é, Campo de sangue: **20**
Porque no livro dos salmos está escrito: Fique deserta a
sua habitação, e não haja quem nela habite, e tome outro
o seu bispado. **21** É necessário pois que, dos varões que
conviveram conosco todo o tempo em que o Senhor Jesus
entrou e saiu dentre nós, **22** Começando desde o batismo de
João até ao dia em que dentre nós foi recebido em cima, um
deles se faça conosco testemunha da sua ressurreição. **23**
E apresentaram dois: José, chamado Barsabbás, que tinha
por sobrenome o Justo, e Matthias. **24** E, orando, disseram:
Tu, Senhor, conhecedor dos corações de todos, mostra qual
destes dois tens escolhido, **25** Para que tome parte neste
ministério e apostolado, de que Judas se desviou, para ir
para o seu próprio lugar. **26** E lançaram-lhes sortes, e caiu a
sorte sobre Matthias. E por voto comum foi contado com os
onze apóstolos.

2 E, cumprindo-se o dia de Pentecostes, estavam todos
concordemente reunidos. **2** E de repente veio do céu
um som, como de um vento veemente e impetuoso, e
encheu toda a casa em que estavam assentados. **3** E foram
vistas por eles línguas repartidas, como que de fogo, e
pousaram sobre cada um deles. **4** E todos foram cheios
do Espírito Santo, e começaram a falar noutras línguas,
conforme o Espírito Santo lhes concedia que falassem. **5** E
em Jerusalém estavam habitando judeus, varões religiosos,
de todas as nações que estão debaixo do céu **6** E, correndo
aquela voz, ajuntou-se a multidão, e estava confusa, porque
cada um os ouvia falar na sua própria língua. **7** E todos
pasmavam e se maravilhavam, dizendo uns aos outros:
Pois que! não são galileus todos esses homens que estão
falando? **8** Como pois os ouvimos, cada um, na nossa
própria língua em que somos nascidos? **9** Parthos e Medas,
elamitas e os que habitam na Mesopotâmia, e Judeia, e
Cappadócia, Ponto e Asia, **10** E Phrygia e Pamphylia, Egito e
partes da Lybia, junto a Cyrene, e forasteiros romanos, tanto
judeus como prosélitos. **11** Cretenses e árabes, ouvimos
todos em nossas próprias línguas falar das grandezas de
Deus. **12** E todos se maravilhavam e estavam suspensos,
dizendo uns para os outros: Que quer isto dizer? **13** E outros,
zombando, diziam: Estão cheios de mosto. **14** Porém Pedro,
pondo-se em pé com os onze, levantou a sua voz, e disse-
lhes: Varões judeus, e todos os que habitais em Jerusalém,
seja-vos isto conhecido, e escutai as minhas palavras; **15**
Estes homens não estão embriagados, como vós pensais,
sendo a terceira hora do dia. **16** Mas isto é o que foi dito pelo

profeta Joel: 17 E nos últimos dias acontecerá, diz Deus, que
do meu espírito derramarei sobre toda a carne; e os vossos
filhos e as vossas filhas profetizarão, os vossos mancebos
terão visões, e os vossos velhos sonharão sonhos; 18 E
também do meu espírito derramarei sobre os meus servos
e as minhas servas naqueles dias, e profetizarão; 19 E
farei aparecer prodígios nas alturas, no céu; e sinais em
baixo na terra, sangue, fogo e vapor de fumo: 20 O sol se
converterá em trevas, e a lua em sangue, antes de chegar o
grande e ilustre dia do Senhor; 21 E acontecerá que todo
aquele que invocar o nome do Senhor será salvo. 22 Varões
israelitas, escutai estas palavras: A Jesus Nazareno, varão
aprovado por Deus entre vós com maravilhas, prodígios
e sinais, que Deus por ele fez no meio de vós, como
vós mesmos bem sabeis: 23 A este, sendo entregue pelo
determinado conselho e presciência de Deus, tomando-o
vós, o crucificastes e matastes pelas mãos de injustos: 24
Ao qual Deus resuscitou, soltas as dores da morte, pois não
era possível que fosse retido por ela; 25 Porque dele disse
David: Sempre via diante de mim ao Senhor, porque está
à minha direita, para que eu não seja comovido: 26 Por
isso se alegrou o meu coração, e a minha língua exultou;
e ainda a minha carne há de repousar em esperança; 27
Pois não deixarás a minha alma no inferno, nem permitirás
que o teu Santo veja a corrupção: **(Hadēs g86)** 28 Fizeste-
me conhecidos os caminhos da vida; com a tua face me
encherás de júbilo. 29 Varões irmãos, seja-me lícito dizer-
vos livremente acerca do patriarcha David, que ele morreu e
foi sepultado, e entre nós está até hoje a sua sepultura.
30 Sendo pois ele profeta, e sabendo que Deus lhe havia
prometido com juramento que do fruto de seus lombos,
segundo a carne, levantaria o Cristo, para o assentar sobre o
seu trono, 31 Prevendo isto, falou da ressurreição de Cristo,
dizendo que a sua alma não foi deixada no inferno, nem a
sua carne viu a corrupção. **(Hadēs g86)** 32 Deus resuscitou a
este Jesus, do que todos nós somos testemunhas. 33 De
sorte que, exaltado já pela dextra de Deus, e recebendo
do Pai a promessa do Espírito Santo, derramou isto que
vós agora vêdes e ouvis. 34 Porque David não subiu aos
céus, mas diz: Disse o Senhor ao meu Senhor: Assenta-
te à minha direita, 35 Até que ponha os teus inimigos por
escabelo de teus pés. 36 Saiba pois com certeza toda a
casa de Israel que a esse Jesus, a quem vós crucificastes,
Deus o fez Senhor e Cristo. 37 E, ouvindo eles estas coisas,
compungiram-se em seu coração, e disseram a Pedro e aos
demais apóstolos: Que faremos, varões irmãos? 38 E disse-
lhes Pedro: Arrependei-vos, e cada um de vós seja batizado
em nome de Jesus Cristo, para perdão dos pecados; e
recebereis o dom do Espírito Santo; 39 Porque a promessa
vos pertence, a vós, a vossos filhos, e a todos os que estão
longe: a tantos quantos Deus nosso Senhor chamar. 40
E com muitas outras palavras testificava e os exortava,
dizendo: salvai-vos desta geração perversa. 41 De sorte que
foram batizados os que de bom grado receberam a sua
palavra; e naquele dia ajuntaram-se à igreja quase três mil
almas; 42 E perseveravam na doutrina dos apóstolos, e na
comunhão, e no partir do pão e nas orações. 43 E em toda
a alma havia temor, e muitas maravilhas e sinais se faziam
pelos apóstolos. 44 E todos os que criam estavam juntos, e
tinham tudo em comum. 45 E vendiam suas propriedades e
fazendas, e repartiam com todos, segundo cada um havia
de míster. 46 E, perseverando unânimes todos os dias
no templo, e repartindo o pão de casa em casa, comiam
juntos com alegria e singeleza de coração, 47 Louvando a
Deus, e tendo graça para com todo o povo. E todos os dias
acrescentava o Senhor à igreja aqueles que se haviam de
salvar.

3 E Pedro e João subiam juntos ao templo à hora da
oração, a nona. 2 E era trazido um varão que desde o
ventre de sua mãe era coxo, o qual cada dia punham à
porta do templo, chamada Formosa, para pedir esmola aos
que entravam no templo. 3 O qual, vendo a Pedro e João,
que iam entrando no templo, pediu que lhe dessem uma
esmola. 4 E Pedro, com João, fitando os olhos nele, disse:
Olha para nós. 5 E olhou para eles, esperando receber
deles alguma coisa. 6 E disse Pedro: Não tenho prata nem
ouro; mas o que tenho isso te dou. Em nome de Jesus
Cristo, o Nazareno, levanta-te e anda. 7 E, tomando-o pela
mão direita, o levantou, e logo os seus pés e artelhos se
firmaram. 8 E, saltando ele, pôs-se em pé, e andou, e entrou
com eles no templo, andando, e saltando, e louvando a
Deus; 9 E todo o povo o viu andar e louvar a Deus; 10 E
conheciam-no, que era ele o que se assentava à esmola
à porta Formosa do templo, e ficaram cheios de pasmo e
assombro, pelo que lhe acontecera. 11 E, apegando-se o
coxo, que fôra curado, a Pedro e João, todo o povo correu
atônito para junto deles, ao alpendre chamado de Salomão.
12 E Pedro, vendo isto, disse ao povo: Varões israelitas,
porque vos maravilhais disto? Ou, porque olhais tanto para
nós, como se por nossa própria virtude ou santidade o
fizessemos andar? 13 O Deus de Abraão, e de Isaac e de
Jacob, o Deus de nossos pais, glorificou a seu filho Jesus, a
quem vós entregastes e perante a face de Pilatos negastes,

julgando ele que devia ser solto. 14 Mas vós negastes o
Santo e o Justo, e pedistes que se vos desse um homem
homicida. 15 E matastes o príncipe da vida, ao qual Deus
resuscitou dos mortos, do que nós somos testemunhas.
16 E pela fé no seu nome o seu nome fortaleceu a este
que vêdes e conheceis; e a fé que é por ele deu a este,
na presença de todos vós, esta perfeita saúde 17 E agora,
irmãos, eu sei que o fizestes por ignorância, como também
os vossos príncipes: 18 Mas Deus assim cumpriu o que
já de antes pela boca de todos os seus profetas havia
anunciado; que o Cristo havia de padecer. 19 Arrependei-
vos, pois, e convertei-vos, para que sejam apagados os
vossos pecados, quando vierem os tempos do refrigério pela
presença do Senhor, 20 E ele enviar a Jesus Cristo, que
já de antes vos foi pregado: 21 O qual convém que o céu
contenha até aos tempos da restauração de todas as coisas,
das quais Deus falou pela boca de todos os seus santos
profetas, desde todo o século. (aiōn g165) 22 Porque Moisés
disse aos pais: O Senhor vosso Deus levantará dentre
vossos irmãos um profeta semelhante a mim: a ele ouvireis
em tudo quanto vos disser. 23 E acontecerá que toda a
alma que não escutar esse profeta será exterminada dentre
o povo. 24 E também todos os profetas, desde Samuel, e
todos quantos depois tem falado, já de antes anunciaram
esses dias. 25 Vós sois os filhos dos profetas, e do concerto
que Deus fez com nossos pais, dizendo a Abraão: Na tua
descendência serão benditas todas as famílias da terra. 26
Resuscitando Deus a seu Filho Jesus, primeiro o enviou a
vós, para que nisso vos abençoasse, e vos desviasse, a
cada um, das vossas maldades.

4 E, estando eles falando ao povo, sobrevieram os
sacerdotes, e o capitão do templo, e os saduceus, 2
Doendo-se muito de que ensinassem o povo, e anunciassem
em Jesus a ressurreição dos mortos. 3 E lançaram mão
deles, e os encerraram na prisão até ao dia seguinte,
pois era já tarde. 4 Muitos, porém, dos que ouviram a
palavra creram, e chegou o número desses homens a quase
cinco mil. 5 E aconteceu, no dia seguinte, reunirem-se em
Jerusalém os seus principais, e anciãos e escribas, 6 E
Anás, o sumo sacerdote, e Caiphas, e João, e Alexandre, e
todos quantos havia da linhagem do sumo sacerdote. 7 E,
pondo-os no meio, perguntaram: Com que poder fizestes
isto, ou em nome de quem? 8 Então Pedro, cheio do
Espírito Santo, lhes disse: principais do povo, e vós, anciãos
de Israel. 9 Visto que hoje somos interrogados acerca do
benefício feito a um homem enfermo, do modo como foi
curado, 10 Seja conhecido a vós todos, e a todo o povo de
Israel, que em nome de Jesus Cristo, o nazareno, aquele
a quem vós crucificastes e a quem Deus resuscitou dos
mortos, em nome desse é que este está são diante de vós.
11 Este é a pedra que foi rejeitada por vós, os edificadores,
a qual foi posta por cabeça de esquina. 12 E em nenhum
outro há salvação, porque também debaixo do céu nenhum
outro nome há, dado entre os homens, em que devamos ser
salvos. 13 Então eles, vendo a ousadia de Pedro e João, e
informados de que eram homens sem letras e indoutos,
se maravilharam; e conheciam que eles haviam estado
com Jesus. 14 Mas, vendo estar com eles o homem que
fôra curado, nada tinham que dizer em contrário. 15 E,
mandando-os sair fora do conselho, conferenciaram entre
si, 16 Dizendo: Que havemos de fazer a estes homens?
porque a todos os que habitam em Jerusalém é manifesto
que por eles foi feito um sinal notório, e não o podemos
negar; 17 Mas, para que não se divulgue mais entre o
povo, ameacemo-los para que não falem mais nesse nome
a homem algum. 18 E, chamando-os, disseram-lhes que
absolutamente não falassem, nem ensinassem, no nome
de Jesus. 19 Respondendo, porém, Pedro e João, lhes
disseram: julgai vós se é justo, diante de Deus, ouvir-
vos antes a vós do que a Deus 20 Porque não podemos
deixar de falar do que temos visto e ouvido. 21 Mas eles
ainda os ameaçaram mais, e, não achando motivo para
os castigar, deixaram-nos ir, por causa do povo; porque
todos glorificavam a Deus acerca do que acontecera: 22
Pois tinha mais de quarenta anos o homem em quem
se operara aquele milagre de saúde. 23 E, soltos eles,
foram para os seus, e contaram tudo o que lhes disseram
os principais dos sacerdotes e os anciãos. 24 E, ouvindo
eles isto, unânimes levantaram a voz a Deus, e disseram:
Senhor, tu és o Deus que fizeste o céu, e a terra, e o mar, e
todas as coisas que neles há; 25 Que disseste pela boca de
David, teu servo: Porque bramaram as gentes, e os povos
pensaram coisas vãs? 26 Levantaram-se os reis da terra, e
os príncipes se ajuntaram à uma, contra o Senhor e contra o
seu Ungido. 27 Porque verdadeiramente contra o teu Santo
Filho Jesus, que tu ungiste, se ajuntaram, não só Herodes,
mas Poncio Pilatos, com os gentios e os povos de Israel;
28 Para fazerem tudo o que a tua mão e o teu conselho
tinham anteriormente determinado que se havia de fazer. 29
Agora pois, ó Senhor, põe os olhos nas suas ameaças, e
concede aos teus servos que falem com toda a ousadia a
tua palavra; 30 Estendendo a tua mão para curar, e para
que se façam sinais e prodígios pelo nome do teu Santo

Filho Jesus. 31 E, tendo orado, moveu-se o lugar em que
estavam reunidos; e todos foram cheios do Espírito Santo, e
falavam com ousadia a palavra de Deus. 32 E era um o
coração e a alma da multidão dos que criam, e ninguém
dizia que coisa alguma do que possuia era sua própria,
mas todas as coisas lhes eram comuns. 33 E os apóstolos
davam, com grande poder, testemunho da ressurreição do
Senhor Jesus, e em todos eles havia abundante graça. 34
Não havia pois entre eles necessitado algum; porque todos
os que possuiam herdades ou casas, vendendo-as, traziam
o preço do vendido, e o depositavam aos pés dos apóstolos.
35 E repartia-se por cada um, segundo a necessidade que
cada um tinha. 36 Então José, cognominado pelos apóstolos
Barnabé (que, traduzido, é Filho de consolação), levita,
natural de Chypre, 37 Possuindo uma herdade, vendeu-a, e
trouxe o preço, e o apresentou aos pés dos apóstolos.

5 E um certo varão chamado Ananias, com safira, sua
mulher, vendeu uma propriedade; 2 E reteve parte do
preço, sabendo-o também sua mulher; e, trazendo uma
parte dele, a depositou aos pés dos apóstolos. 3 Disse então
Pedro: Ananias, porque encheu Satanás o teu coração,
para que mentisses ao Espírito Santo, e retivestes parte
do preço da herdade? 4 Guardando-a, não ficava para ti?
E, vendida, não estava em teu poder? Porque formaste
este desígnio em teu coração? Não mentiste aos homens,
mas a Deus 5 E Ananias, ouvindo estas palavras, caiu e
expirou. E um grande temor veio sobre todos os que isto
ouviram. 6 E, levantando-se os mancebos, pegaram dele, e,
transportando-o para fora, o sepultaram. 7 E, passando um
espaço quase de três horas, entrou também sua mulher, não
sabendo o que havia acontecido. 8 E disse-lhe Pedro: Dize-
me, vendestes por tanto aquela herdade? E ela disse: Sim,
por tanto. 9 Porém Pedro lhe disse: Porque é que entre vós
vos concertastes para tentar o espírito do Senhor? Eis ai à
porta os pés dos que sepultaram a teu marido, e também
te levarão a ti. 10 E logo caiu aos seus pés, e expirou. E,
entrando os mancebos, acharam-na morta, e a sepultaram
junto de seu marido. 11 E veio um grande temor a toda a
igreja, e a todos os que ouviram estas coisas. 12 E muitos
sinais e prodígios eram feitos entre o povo pelas mãos
dos apóstolos. E estavam todos unânimes no alpendre de
Salomão. 13 E dos outros ninguém ousava ajuntar-se com
eles: mas o povo tinha-os em grande estima. 14 E a multidão
dos que criam no Senhor, tanto homens como mulheres,
crescia mais e mais. 15 De sorte que transportavam os
enfermos para as ruas, e os punham em leitos e em camilhas
para que a sombra de Pedro, quando passasse, cobrisse
alguns deles. 16 E até das cidades circunvizinhas concorria a
multidão a Jerusalém, conduzindo enfermos e atormentados
de espíritos imundos; os quais todos eram curados. 17 E,
levantando-se o sumo sacerdote, e todos os que estavam
com ele (que era a seita dos sadduceos), encheram-se de
inveja, 18 E lançaram mão dos apóstolos, e os puseram
na prisão pública. 19 Mas de noite um anjo do Senhor
abriu as portas da prisão, e, tirando-os para fora, disse:
20 Ide apresentar-vos no templo, e dizei ao povo todas as
palavras desta vida. 21 E, ouvindo eles isto, entraram de
manhã cedo no templo, e ensinavam. Chegando, porém, o
sumo sacerdote e os que estavam com ele, convocaram
o conselho, e a todos os anciãos dos filhos de Israel, e
enviaram ao cárcere, para que de lá os trouxessem. 22 Mas,
tendo lá chegado os servidores, não os acharam na prisão,
e, voltando, lho anunciaram, 23 Dizendo: achamos realmente
o cárcere fechado, com toda a segurança, e os guardas,
que estavam fora, diante das portas; mas, quando abrimos,
ninguém achamos dentro. 24 Então o capitão do templo
e os principais dos sacerdotes, ouvindo estas palavras,
estavam perplexos acerca do que viria a ser aquilo. 25 E,
chegando um, anunciou-lhes, dizendo: Eis que os homens
que encerrastes na prisão estão no templo e ensinam ao
povo. 26 Então foi o capitão com os servidores, e os trouxe,
não com violência (porque temiam ser apedrejados pelo
povo). 27 E, trazendo-os, os apresentaram ao conselho.
E o sumo sacerdote os interrogou, dizendo: 28 Não vos
admoestamos nós expressamente que não ensinasseis
nesse nome? E eis que já enchestes Jerusalém dessa vossa
doutrina, e quereis trazer sobre nós o sangue desse homem
29 Porém, respondendo Pedro e os apóstolos, disseram:
Mais importa obedecer a Deus do que aos homens. 30
O Deus de nossos pais resuscitou a Jesus, ao qual vós
matastes suspendendo-o no madeiro. 31 Deus com a sua
dextra o elevou a príncipe e Salvador, para dar a Israel o
arrependimento e remissão dos pecados. 32 E nós somos
testemunhas acerca destas palavras, e também o Espírito
Santo, que Deus deu àqueles que lhe obedecem. 33 E,
ouvindo eles isto, se enfureciam, e deliberaram mata-los. 34
Mas, levantando-se no conselho um certo fariseo, chamado
Gamaliel, doutor da lei, venerado por todo o povo, mandou
que por um pouco levassem para fora os apóstolos; 35 E
disse-lhes: Varões israelitas, acautelai-vos, enquanto ao
que haveis de fazer acerca desses homens. 36 Porque
antes destes dias levantou-se Theudas, dizendo ser alguém:
deste se acercou o número de uns quatrocentos homens; o

qual foi morto, e todos os que lhe deram ouvidos foram
dispersos e reduzidos a nada. 37 Depois deste levantou-
se Judas, o galileu, nos dias do alistamento, e levou muito
povo após si; e também este pereceu, e todos os que lhe
deram ouvidos foram dispersos. 38 E agora digo-vos: dai de
mão a estes homens, e deixai-os, porque, se esse desígnio,
ou essa obra, é de homens, se desfará, 39 Mas, se é de
Deus, não podereis desfaze-la; para que não aconteça
serdes também achados combatendo contra Deus. 40 E
concordaram com ele. E, chamando os apóstolos, e tendo-
os açoitado, mandaram que não falassem no nome de
Jesus, e os deixaram ir. 41 Retiraram-se pois da presença
do conselho, rogozijando-se de terem sido julgados dignos
de padecer afronta pelo nome de Jesus. 42 E todos os dias,
no templo e nas casas, não cessavam de ensinar, e de
anunciar a Jesus Cristo.

6 Ora naqueles dias, crescendo o número dos discípulos,
houve uma murmuração dos gregos contra os hebreus,
porque as suas viúvas eram desprezadas no ministério
quotidiano. 2 E os doze, convocando a multidão dos
discípulos, disseram: Não é razoável que nós deixemos a
palavra de Deus e sirvamos às mesas. 3 Escolhei pois,
irmãos, dentre vós, sete varões de boa reputação, cheios do
Espírito Santo e de sabedoria, aos quais constituamos sobre
este importante negócio. 4 Porém nós perseveraremos na
oração e no ministério da palavra. 5 E este parecer contentou
a toda a multidão, e elegeram Estevão, homem cheio de
fé e do Espírito Santo, e Felipe e Prochoro, e Nicanor, e
Timon, e Parmenas e Nicolau, prosélito de Antiochia: 6 E
os apresentaram ante os apóstolos, e estes, orando, lhes
impuzeram as mãos. 7 E crescia a palavra de Deus, e em
Jerusalém se multiplicava muito o número dos discípulos, e
grande multidão dos sacerdotes obedecia à fé. 8 E Estevão,
cheio de fé e de poder, fazia prodígios e grandes sinais entre
o povo. 9 E levantaram-se alguns que eram da sinagoga
chamada dos libertinos, e dos cireneus e dos alexandrinos,
e dos que eram da Cilicia e da Asia, e disputavam com
Estevão. 10 E não podiam resistir à sabedoria, e ao espírito
com que falava. 11 Então subornaram uns homens, para
que dissessem: Ouvimos-lhe proferir palavras blasfemas
contra Moisés e contra Deus. 12 E excitaram o povo,
os anciãos e os escribas; e, arremetendo contra ele, o
arrebataram e o levaram ao conselho. 13 E apresentaram
falsas testemunhas, que diziam: Este homem não cessa
de proferir palavras blasfemas contra este santo lugar e
contra a lei: 14 Pois nós lhe ouvimos dizer que esse Jesus
Nazareno há de destruir este lugar e mudar os costumes que
Moisés nos deu. 15 Então todos os que estavam assentados
no conselho, fixando os olhos nele, viram o seu rosto como
o rosto de um anjo.

7 E disse o sumo sacerdote: Porventura é isto assim? 2 E
ele disse: Varões, irmãos, e pais, ouvi. O Deus da glória
apareceu a nosso pai Abraão, estando na Mesopotâmia,
antes de habitar em Haran, 3 E disse-lhe: sai da tua terra e
dentre a tua parentela, e dirige-te à terra que eu te mostrarei.
4 Então saiu da terra dos caldeus, e habitou em Haran. E
dali, depois que seu pai faleceu, o fez passar para esta terra
em que agora habitais. 5 E não lhe deu nela herança, nem
ainda o espaço de um pé: mas prometeu que lha daria em
possessão, e depois dele à sua descendência, não tendo ele
ainda filho. 6 E falou Deus assim: Que a sua descendência
seria peregrina em terra alheia, e a sujeitariam à escravidão,
e a maltratariam por quatrocentos anos. 7 E eu julgarei a
nação a quem servirem, disse Deus. E depois disto sairão, e
me servirão neste lugar. 8 E deu-lhe o pacto da circuncisão;
e assim gerou a Isaac, e o circuncidou ao oitavo dia: e
Isaac gerou a Jacob, e Jacob aos doze patriarcas. 9 E
os patriarcas, movidos de inveja, venderam a José para
o Egito; e Deus era com ele, 10 E livrou-o de todas as
suas tribulações, e lhe deu graça e sabedoria ante faraó,
rei do Egito, que o constituiu governador sobre o Egito e
toda a sua casa. 11 E a todo o país do Egito e de Canaan
sobreveio fome e grande tribulação; e nossos pais não
achavam alimentos. 12 Porém Jacob, ouvindo que no Egito
havia trigo, enviou ali nossos pais, a primeira vez. 13 E na
segunda foi José conhecido por seus irmãos, e a linhagem
de José foi manifesta a faraó. 14 E José mandou chamar a
seu pai Jacob, e a toda a sua parentela, que era de setenta
e cinco almas. 15 E Jacob desceu ao Egito, e morreu, ele
e nossos pais; 16 E foram transportados para Sichem, e
depositados na sepultura que Abraão comprara por certa
soma de dinheiro aos filhos de Hemor, pai de Sichem. 17
Aproximando-se, porém, o tempo da promessa que Deus
tinha jurado a Abraão, o povo cresceu e se multiplicou no
Egito; 18 Até que se levantou outro rei, que não conhecia a
José. 19 Este, usando de astúcia contra a nossa linhagem,
maltratou nossos pais, ao ponto de lhes fazer engeitar as
suas crianças, para que não se multiplicassem. 20 Nesse
tempo nasceu Moisés, e era mui formoso, e foi criado três
meses em casa de seu pai. 21 E, sendo engeitado, tomou-o
a filha do faraó, e o criou como seu filho. 22 E Moisés foi
instruído em toda a ciência dos egípcios; e era poderoso em

suas palavras e obras. 23 E, quando completou o tempo de
quarenta anos, veiu-lhe ao coração ir visitar seus irmãos,
os filhos de Israel. 24 E, vendo maltratado um deles, o
defendeu, e vingou o ofendido, matando o egípcio. 25 E
ele cuidava que seus irmãos entenderiam que Deus lhes
havia de dar a liberdade pela sua mão; porém eles não
entenderam. 26 E no dia seguinte, pelejando eles, foi por
eles visto, e quis leva-los à paz, dizendo: Varões, sois
irmãos; porque vos agravais um ao outro? 27 E o que
ofendia o seu próximo o repeliu, dizendo: Quem te constituiu
príncipe e juiz sobre nós? 28 Queres tu matar-me, como
ontem mataste o egípcio? 29 E a esta palavra fugiu Moisés,
e esteve como estrangeiro na terra de Madian, onde gerou
dois filhos. 30 E, completados quarenta anos, apareceu-
lhe o anjo do Senhor, no deserto do monte Sinai, numa
chama de fogo de um Sarçal. 31 Então Moisés, vendo-o, se
maravilhou da visão; e, aproximando-se para vêr, foi-lhe
dirigida a voz do Senhor, 32 Dizendo: Eu sou o Deus de
teus pais, o Deus de Abraão, e o Deus de Isaac e o Deus
de Jacob. E Moisés, todo trêmulo, não ousava olhar. 33 E
disse-lhe o Senhor: Descalça as alparcas dos teus pés,
porque o lugar em que estás é terra santa: 34 Tenho visto
atentamente a aflição do meu povo que está no Egito, e
ouvi os seus gemidos, e desci a livra-los. Agora, pois, vem,
e enviar-te-ei ao Egito. 35 A este Moisés, ao qual haviam
negado, dizendo: Quem te constituiu príncipe e juiz? a este
enviou Deus como príncipe e libertador, pela mão do anjo
que lhe aparecera no Sarçal. 36 Este os conduziu para
fora, fazendo prodígios e sinais na terra do Egito, e no Mar
Vermelho, e no deserto, por quarenta anos. 37 Este é aquele
Moisés que disse aos filhos de Israel: O Senhor vosso Deus
vos levantará dentre vossos irmãos um profeta como eu; a
ele ouvireis. 38 Este é o que esteve entre a congregação no
deserto, com o anjo que lhe falava no monte Sinai, e com
nossos pais, o qual recebeu as palavras de vida para no-las
dar. 39 Ao qual nossos pais não quizeram obedecer, antes o
rejeitaram, e de coração se tornaram ao Egito, 40 Dizendo a
Aarão: Faze-nos deuses que vão adiante de nós; porque a
esse Moisés, que nos tirou da terra do Egito, não sabemos
o que lhe aconteceu. 41 E naqueles dias fizeram o bezerro,
e ofereceram sacrifícios ao ídolo, e se alegraram nas obras
das suas mãos. 42 E Deus se afastou, e os abandonou a
que servissem ao exército do céu, como está escrito no
livro dos profetas: Porventura me oferecestes vítimas e
sacrifícios no deserto por quarenta anos, ó casa de Israel?
43 Antes tomastes o tabernáculo de Molech, e a estrela
do vosso deus Remphan, figuras que vós fizestes para
as adorar. transportar-vos-ei pois para além de Babilônia.
44 Estava entre nossos pais no deserto o tabernáculo do
testemunho, como ordenara aquele que disse a Moisés
que o fizesse segundo o modelo que tinha visto. 45 O
qual nossos pais, recebendo-o também, o levaram com
Josué quando entraram na possessão das nações que
Deus expulsou da face de nossos pais, até aos dias de
David: 46 Que achou graça diante de Deus, e pediu para
achar tabernáculo para o Deus de Jacob. 47 E Salomão lhe
edificou casa; 48 Mas o altíssimo não habita em templos
feitos por mãos de homens, como diz o profeta: 49 O céu é o
meu trono, e a terra o estrado dos meus pés. Que casa me
edificareis? diz o Senhor: ou qual é o lugar do meu repouso?
50 Porventura não fez a minha mão todas estas coisas? 51
Duros de cerviz, e incircuncisos de coração e ouvidos: vós
sempre resistis ao Espírito Santo; também vós sois como
vossos pais. 52 A qual dos profetas não perseguiram vossos
pais? Até mataram os que anteriormente anunciaram a vinda
do Justo, do qual vós agora fostes traidores e homicidas; 53
Vos, que recebestes a lei por disposição dos anjos, e não
a guardastes. 54 E, ouvindo estas coisas, enfureciam-se
em seus corações, e rangiam os dentes contra ele. 55 Mas
ele, estando cheio do Espírito Santo, fixando os olhos no
céu, viu a glória de Deus, e Jesus, que estava à direita de
Deus; 56 E disse: Eis que vejo os céus abertos, e o Filho do
homem, que está em pé à mão direita de Deus 57 Eles,
porém, clamando com grande voz, taparam os seus ouvidos,
e arremeteram unânimes contra ele. 58 E, expulsando-o da
cidade, o apedrejavam. E as testemunhas depuzeram os
seus vestidos aos pés de um mancebo chamado Saulo.
59 E apedrejaram a Estevão, invocando ele ao Senhor, e
dizendo: Senhor Jesus, recebe o meu espírito. 60 E, pondo-
se de joelhos, clamou com grande voz: Senhor, não lhes
imputes este pecado. E, tendo dito isto, adormeceu.

8 E também Saulo consentia na morte dele. E fez-se
naquele dia uma grande perseguição contra a igreja que
estava em Jerusalém; e todos foram dispersos pelas terras
da Judeia e da Samaria, exceto os apóstolos. 2 E alguns
varões piedosos foram enterrar a Estevão, e fizeram sobre
ele grande pranto. 3 E Saulo assolava a igreja, entrando
pelas casas: e, arrastando homens e mulheres, os encerrava
na prisão. 4 Mas os que andavam dispersos iam por toda
a parte, anunciando a palavra. 5 E, descendo Felipe a
cidade de Samaria, lhes pregava à Cristo. 6 E as multidões
estavam atentas unanimemente às coisas que Felipe dizia,
porquanto ouviam e viam os sinais que ele fazia; 7 Pois os

espíritos imundos saiam de muitos que os tinham, clamando
em alta voz; e muitos paralíticos e coxos eram curados. 8 E
havia grande alegria naquela cidade. 9 E havia um certo
varão, chamado Simão, que anteriormente exercera naquela
cidade a arte mágica, e tinha iludido a gente de Samaria,
dizendo que era um grande personagem: 10 Ao qual todos
atendiam, desde o mais pequeno até ao maior, dizendo:
Este é a grande virtude de Deus. 11 E atendiam-no a ele,
porque já desde muito tempo os havia iludido com artes
mágicas. 12 Mas, como creram em Felipe que lhes pregava
acerca do reino de Deus, e do nome de Jesus Cristo, se
batizavam, tanto homens como mulheres. 13 E creu até o
mesmo Simão; e, sendo batizado, ficou de contínuo com
Felipe; e, vendo os sinais e as grandes maravilhas que se
faziam, estava atônito. 14 Os apóstolos, pois, que estavam
em Jerusalém, ouvindo que Samaria recebera a palavra
de Deus, enviaram-lhes Pedro e João. 15 Os quais, tendo
descido, oraram por eles para que recebessem o Espírito
Santo. 16 (Porque sobre nenhum deles tinha ainda descido;
mas somente eram batizados em nome do Senhor Jesus.)
17 Então lhes impuzeram as mãos, e receberam o Espírito
Santo. 18 E Simão, vendo que pela imposição das mãos
dos apóstolos se dava o Espírito Santo, lhes ofereceu
dinheiro, 19 Dizendo: dai-me também a mim esse poder,
para que qualquer sobre quem eu puser as mãos receba o
Espírito Santo. 20 Mas disse-lhe Pedro: O teu dinheiro seja
contigo para perdição, pois cuidaste que o dom de Deus se
alcança por dinheiro. 21 Tu não tens parte nem sorte nesta
palavra, porque o teu coração não é reto diante de Deus
22 Arrepende-te pois dessa tua iniquidade, e ora a Deus,
para que porventura te seja perdoado o pensamento do
teu coração; 23 Pois vejo que estás em fel de amargura, e
em laço de iniquidade. 24 Respondendo, porém, Simão,
disse: orai vós por mim ao Senhor, para que nada do que
dissestes venha sobre mim. 25 Tendo eles pois testificado e
falado a palavra do Senhor, voltaram para Jerusalém, e em
muitas aldeias dos samaritanos anunciaram o evangelho.
26 E o anjo do Senhor falou a Felipe, dizendo: Levanta-
te, e vai para a banda do sul, ao caminho que desce de
Jerusalém para Gaza, que é deserta. 27 E levantou-se, e
foi; e eis que um homem ethiope, eunuco, mordomo-mór de
Candace, rainha dos ethiopes, o qual era superintendente
de todos os seus tesouros, e tinha ido a Jerusalém a adorar,
28 Regressava, e, assentado no seu carro, lia o profeta
Isaias. 29 E disse o espírito a Felipe: Chega-te, e ajunta-te a
esse carro. 30 E, correndo Felipe, ouviu que lia o profeta
Isaias, e disse: Entendes tu o que lês? 31 E ele disse: Como
o poderei eu, se alguém me não ensinar? E rogou a Felipe
que subisse e com ele se assentasse. 32 E o lugar da
escritura que lia era este: Foi levado como a ovelha para o
matadouro, e, como está mudo o cordeiro diante do que o
tosquia, assim não abriu a sua boca. 33 Na sua humilhação
foi tirada a sua sentença; e quem contará a sua geração?
porque a sua vida é tirada da terra. 34 E, respondendo o
eunuco a Felipe, disse: Rogo-te, de quem diz isto o profeta?
De si mesmo, ou de algum outro? 35 Então Felipe, abrindo
a sua boca, e começando nesta escritura, lhe anunciou a
Jesus. 36 E, indo eles caminhando, chegaram ao pé de
alguma água, e disse o eunuco: Eis aqui água; que impede
que eu seja batizado? 37 E disse Felipe: É lícito, se crês
de todo o coração. E, respondendo ele, disse: Creio que
Jesus Cristo é o Filho de Deus 38 E mandou parar o carro,
e desceram ambos à água, tanto Felipe como o eunuco, e o
batizou. 39 E, quando sairam da água, o espírito do Senhor
arrebatou a Felipe, e não o viu mais o eunuco; e, jubiloso,
continuou o seu caminho. 40 Porém Felipe achou-se em
Azoto, e, indo passando, anunciou o evangelho em todas as
cidades, até que chegou a Cesareia.

9 E Saulo, respirando ainda ameaças e mortes contra os
discípulos do Senhor, dirigiu-se ao sumo sacerdote, 2 E
pediu-lhe cartas para Damasco, para as sinagogas, para
que, se encontrasse alguns daquela seita, quer homens
quer mulheres, os conduzisse presos a Jerusalém. 3 E,
indo já no caminho, aconteceu que, chegando perto de
Damasco, subitamente o cercou um resplendor de luz do
céu. 4 E, caindo em terra, ouviu uma voz que lhe dizia:
Saulo, Saulo, porque me persegues? 5 E ele disse: Quem
és, Senhor? E disse o Senhor: Eu sou Jesus, a quem tu
persegues. Duro é para ti recalcitrar contra os aguilhões. 6
E ele, tremendo e atônito, disse: Senhor, que queres que
faça? E disse-lhe o Senhor: Levanta-te, e entra na cidade, e
ali te será dito o que te convém fazer. 7 E os varões, que
iam com ele, pararam atônitos, ouvindo a voz, mas não
vendo ninguém. 8 E Saulo levantou-se da terra, e, abrindo
os olhos, não via a ninguém. E, guiando-o pela mão, o
conduziram a Damasco. 9 E esteve três dias sem vêr, e
não comeu nem bebeu. 10 E havia em Damasco um certo
discípulo chamado Ananias; e disse-lhe o Senhor em visão:
Ananias! E ele respondeu: Eis-me aqui, Senhor. 11 E disse-
lhe o Senhor: Levanta-te, e vai à rua chamada Direita, e
pergunta em casa de Judas por um chamado Saulo, de
Tarso; pois eis que ele ora; 12 E tem visto em visão que
entrava um homem chamado Ananias, e punha sobre ele a

mão, para que tornasse a vêr. 13 E respondeu Ananias:
Senhor, a muitos ouvi acerca deste varão, quantos males
tem feito aos teus santos em Jerusalém; 14 E aqui tem
poder dos principais dos sacerdotes para prender a todos
os que invocam o teu nome. 15 Disse-lhe, porém, o Senhor:
vai, porque este é para mim vaso escolhido, para levar o
meu nome diante dos gentios, e dos reis e dos filhos de
Israel. 16 Porque eu lhe mostrarei quanto deve padecer
pelo meu nome. 17 E Ananias foi, e entrou na casa, e,
impondo-lhe as mãos, disse: Irmão Saulo, o Senhor Jesus,
que te apareceu no caminho por onde vinhas, me enviou,
para que tornes a ver e sejas cheio do Espírito Santo. 18
E logo lhe cairam dos olhos como que umas escamas, e
recebeu logo a vista; e, levantando-se, foi batizado. 19
E, tendo comido, ficou confortado. E esteve Saulo alguns
dias com os discípulos que estavam em Damasco. 20 E
logo nas sinagogas pregava a Jesus, que este era o Filho
de Deus. 21 E todos os que o ouviam estavam atônitos,
e diziam: Não é este aquele que em Jerusalém assolava
aos que invocavam esse nome, e para isso veio aqui, para
os levar presos aos principais dos sacerdotes? 22 Porém
Saulo se esforçava muito mais, e confundia os judeus
que habitavam em Damasco, provando que aquele era o
Cristo. 23 E, tendo passado muitos dias, os judeus tomaram
conselho entre si para o matar. 24 Mas as suas ciladas
vieram ao conhecimento de Saulo: e eles guardavam as
portas, tanto de dia como de noite, para poderem mata-lo.
25 Porém, tomando-o de noite os discípulos, o arriaram,
dentro dum cesto, pelo muro. 26 E, quando Saulo chegou
a Jerusalém, procurava ajuntar-se aos discípulos, porém
todos se temiam dele, não crendo que fosse discípulo. 27
Mas Barnabé, tomando-o consigo, o trouxe aos apóstolos,
e lhes contou como no caminho ele vira ao Senhor e lhe
falara, e como em Damasco falara ousadamente no nome
de Jesus. 28 E andava com eles em Jerusalém, entrando e
saindo. 29 E falou ousadamente no nome de Jesus. falava e
disputava também contra os gregos, mas eles procuravam
mata-lo. 30 Sabendo-o, porém, os irmãos, o acompanharam
até Cesareia, e o enviaram a Tarso. 31 Assim pois, as
igrejas em toda a Judeia, e Galiléia e Samaria tinham paz, e
eram edificadas; e se multiplicavam, andando no temor do
Senhor e consolação do Espírito Santo. 32 E aconteceu
que, passando Pedro por todas as partes, veio também aos
santos que habitavam em Lidda. 33 E achou ali um certo
homem, chamado Eneas, jazendo numa cama havia oito
anos, o qual era paralítico. 34 E disse-lhe Pedro: Eneas,
Jesus Cristo te dá saúde; levanta-te e faze a tua cama. E
logo se levantou. 35 E viram-no todos os que habitavam em
Lidda e Sarona, os quais se converteram ao Senhor. 36 E
havia em Joppe uma certa discípula chamada Tabitha, que
traduzido se diz Dorcas. Esta estava cheia de boas obras
e esmolas que fazia. 37 E aconteceu naqueles dias, que,
enfermando ela, morreu; e, tendo-a lavado, a depositaram
num quarto alto. 38 E, como Lidda era perto de Joppe,
ouvindo os discípulos que Pedro estava ali, lhe mandaram
dois varões, rogando-lhe que não se demorasse em vir
ter com eles. 39 E, levantando-se Pedro, foi com eles;
e quando chegou o levaram ao quarto alto, e todas as
viúvas o rodearam, chorando e mostrando as túnicas e
vestidos que Dorcas fizera quando estava com elas. 40
Porém Pedro, fazendo-as sair a todas, pôs-se de joelhos e
orou: e, voltando-se para o corpo, disse: Tabitha, levanta-te.
E ela abriu os olhos, e, vendo a Pedro, assentou-se, 41 E
ele dando-lhe a mão a levantou, e, chamando os santos e
as viúvas, apresentou-lha viva. 42 E foi isto notório por toda
a Joppe, e muitos creram no Senhor. 43 E aconteceu que
ficou muitos dias em Joppe, com um certo Simão curtidor.

10 E havia em Cesareia um certo varão por nome
Cornélio, centurião da coorte chamada italiana, 2
Piedoso e temente a Deus, com toda a sua casa, o qual
fazia muitas esmolas ao povo, e de contínuo orava a Deus.
3 Este, quase à hora nona do dia, viu claramente em visão
um anjo de Deus, que se dirigia para ele e dizia: Cornélio. 4
E este, fixando os olhos nele, e muito atemorizado, disse:
Que é, Senhor? E disse-lhe: As tuas orações e as tuas
esmolas tem subido para memória diante de Deus; 5 Agora,
pois, envia varões a Joppe, e manda chamar a Simão, que
tem por sobrenome Pedro. 6 Este pousa em casa de um
certo Simão curtidor, que tem a sua casa junto do mar. ele
te dirá o que deves fazer. 7 E, ido o anjo que lhe falava,
chamou dois dos seus criados, e a um piedoso soldado dos
que estavam ao seu serviço. 8 E, havendo-lhes contado
tudo, os enviou a Joppe. 9 E no dia seguinte, indo eles
seu caminho, e chegando perto da cidade, subiu Pedro ao
terraço para orar, quase à hora sexta. 10 E, tendo fome,
quis comer; e, enquanto lho preparavam, sobreveio-lhe um
arrebatamento de sentidos: 11 E viu o céu aberto, e que
para ele descia um certo vaso, como um grande lençol
atado pelas quatro pontas, e abaixando-se para a terra. 12
No qual havia de todos os animais da terra quadrúpedes,
feras e réptis, e aves do céu. 13 E foi-lhe dirigida uma voz:
Levanta-te, Pedro, mata e come. 14 Porém Pedro disse: De
modo nenhum, Senhor, porque nunca comi coisa alguma

comum nem imunda. 15 E segunda vez lhe disse a voz: Não
faças tu comum ao que Deus purificou. 16 E aconteceu isto
por três vezes; e o vaso tornou a recolher-se para o céu.
17 E, estando Pedro duvidando entre si que seria aquela
visão que tinha visto, eis que os varões que foram enviados
por Cornélio, pararam à porta, perguntando pela casa de
Simão. 18 E, chamando, perguntaram se Simão, que tinha
por sobrenome Pedro, pousava ali. 19 E, pensando Pedro
naquela visão, disse-lhe o espírito: Eis que três varões te
buscam: 20 Levanta-te pois, e desce, e vai com eles, não
duvidando; porque eu os enviei. 21 E Pedro, descendo para
junto dos varões que lhe foram enviados por Cornélio, disse:
Eis que sou eu a quem procurais; qual é a causa porque
estais aqui? 22 E eles disseram: Cornélio, o centurião, varão
justo e temente a Deus, e que tem bom testemunho de
toda a nação dos judeus, foi avisado por um Santo anjo
para que mandasse chamar-te a sua casa, e ouvisse de ti
palavras. 23 Então, chamando-os para dentro, os recebeu
em casa. Porém no dia seguinte foi Pedro com eles, e foram
com ele alguns irmãos de Joppe. 24 E no dia imediato
chegaram a Cesareia. E Cornélio os estava esperando,
tendo já convidado a seus parentes e amigos mais íntimos.
25 E aconteceu que, entrando Pedro, saiu Cornélio a recebe-
lo, e, prostrando-se a seus pés, o adorou. 26 Porém Pedro
o levantou, dizendo: Levanta-te, eu mesmo também sou
homem. 27 E, falando com ele, entrou, e achou muitos que
ali se haviam ajuntado. 28 E disse-lhes: Vós bem sabeis
como não é lícito a um varão judeu ajuntar-se ou chegar-
se a estrangeiros; mas Deus mostrou-me que a nenhum
homem chame comum ou imundo: 29 Pelo que, sendo
chamado, vim sem contradizer. Pergunto pois; por que razão
mandastes chamar-me? 30 E disse Cornélio: há quatro dias
estava eu em jejum até esta hora, e orava em minha casa à
hora nona. 31 E eis que diante de mim se apresentou um
varão com um vestido resplandecente, e disse: Cornélio, a
tua oração é ouvida, e as tuas esmolas estão em memória
diante de Deus 32 Envia pois a Joppe, e manda chamar
Simão, o que tem por sobrenome Pedro; este pousa em
casa de Simão o curtidor, junto do mar, e ele, vindo, te
falará. 33 Assim que logo mandei a ti; e bem fizeste em
vir. Agora pois estamos todos presentes diante de Deus,
para ouvir tudo quanto por Deus te é mandado. 34 E Pedro,
abrindo a boca, disse: Reconheço por verdade que Deus
não faz acepção de pessoas; 35 Mas que lhe é agradável
aquele que, em qualquer nação, o teme e obra a justiça. 36
A palavra que ele enviou aos filhos de Israel, anunciando a
paz por Jesus Cristo (este é o Senhor de todos), 37 Esta
palavra, vós bem sabeis, veio por toda a Judeia, começando
desde a Galiléia, depois do batismo que João pregou; 38
Enquanto a Jesus de Nazareth, como Deus o ungiu com o
Espírito Santo e com virtude; o qual andou fazendo bem, e
curando a todos os oprimidos do diabo, porque Deus era
com ele. 39 E nós somos testemunhas de todas as coisas
que fez, tanto na terra da Judeia como em Jerusalém:
ao qual mataram, pendurando-o num madeiro. 40 A este
resuscitou Deus ao terceiro dia, e fez que fosse manifesto,
41 Não a todo o povo, mas às testemunhas que Deus antes
ordenara; a nós, que comemos e bebemos juntamente com
ele, depois que resuscitou dos mortos. 42 E mandou-nos
pregar ao povo, e testificar que ele é aquele que por Deus
foi constituido juiz dos vivos e dos mortos. 43 A este dão
testemunho todos os profetas, de que todos os que nele
crerem receberão o perdão dos pecados pelo seu nome.
44 E, dizendo Pedro ainda estas palavras, caiu o Espírito
Santo sobre todos os que ouviam a palavra. 45 E os fieis
que eram da circuncisão, todos quantos tinham vindo com
Pedro, maravilharam-se de que o dom do Espírito Santo se
derramasse também sobre os gentios. 46 Porque os ouviam
falar línguas, e magnificar a Deus. 47 Respondeu então
Pedro: Pode alguém porventura impedir a água, para que
não sejam batizados estes, que também receberam como
nós o Espírito Santo? 48 E mandou que fossem batizados
em nome do Senhor. Então rogaram-lhe que ficasse com
eles por alguns dias.

11 E ouviram os apóstolos, e os irmãos que estavam na
Judeia, que também os gentios receberam a palavra
de Deus. 2 E, subindo Pedro a Jerusalém, disputavam com
ele os que eram da circuncisão, 3 Dizendo: Entraste em
casa de varões incircuncisos, e comeste com eles. 4 Mas
Pedro começou a contar-lhes tudo por ordem, dizendo:
5 Estando eu orando na cidade de Joppe, vi, arrebatado
dos sentidos, uma visão, um certo vaso, como um grande
lençol que descia do céu e, baixado, vinha até junto de
mim 6 No qual, pondo eu os olhos, considerei, e vi animais
da terra, quadrúpedes, e feras, e réptis, e aves do céu. 7
E ouvi uma voz que me dizia: Levanta-te, Pedro; mata e
come. 8 Porém eu disse: De maneira nenhuma, Senhor;
pois nunca em minha boca entrou coisa alguma comum
ou imunda. 9 Mas a voz respondeu-me do céu segunda
vez: Não chames tu comum ao que Deus purificou. 10 E
sucedeu isto por três vezes; e tudo tornou a recolher-se no
céu. 11 E eis que, na mesma hora, pararam junto da casa
em que eu estava três varões que me foram enviados de

Cesareia. 12 E disse-me o espírito que fosse com eles, não
duvidando; e também estes seis irmãos foram comigo, e
entramos em casa daquele varão; 13 E contou-nos como
vira estar um anjo em sua casa, e lhe dissera: Envia varões
a Joppe, e manda chamar a Simão, que tem por sobrenome
Pedro, 14 O qual te dirá palavras com que te salves, tu e
toda a tua casa. 15 E, quando comecei a falar, caiu sobre
eles o Espírito Santo como também sobre nós ao princípio.
16 E lembrei-me do dito do Senhor, quando disse: João
certamente batizou com água: mas vós sereis batizados
com o Espírito Santo. 17 Portanto, se Deus lhes deu o
mesmo dom que a nós, que também já havemos crido no
Senhor Jesus Cristo, quem era então eu, para que pudesse
estorvar a Deus? 18 E, ouvindo estas coisas, apaziguaram-
se, e glorificaram a Deus, dizendo: De maneira que até aos
gentios deu Deus o arrependimento para a vida. 19 E os
que foram dispersos pela perseguição que sucedeu por
causa de Estevão caminharam até à Fenícia, Chypre e
Antiochia, não anunciando a ninguém a palavra, senão só
aos judeus. 20 E havia entre eles alguns varões chyprios e
cyrenenses, os quais, entrando em Antiochia, falaram aos
gregos, anunciando o Senhor Jesus. 21 E a mão do Senhor
era com eles; e grande número creu e se converteu ao
Senhor. 22 E chegou a fama disto aos ouvidos da igreja que
estava em Jerusalém; e enviaram Barnabé à Antiochia. 23
O qual, quando chegou, e viu a graça de Deus, se alegrou,
e exortou a todos a que permanecessem no Senhor com
propósito do coração. 24 Porque era homem de bem, e cheio
do Espírito Santo e de fé. E muita gente se uniu ao Senhor.
25 E partiu Barnabé para Tarso, a buscar Saulo; e, achando-
o, o conduziu para Antiochia. 26 E sucedeu que todo um
ano se congregaram naquela igreja, e ensinaram muita
gente; e em Antiochia foram os discípulos, pela primeira vez,
chamados cristãos. 27 E naqueles dias desceram profetas
de Jerusalém para Antiochia. 28 E, levantando-se um deles,
por nome Agabo, dava a entender, pelo espírito, que haveria
uma grande fome em todo o mundo, a qual aconteceu no
tempo de Claudio Cesar. 29 E os discípulos determinaram
mandar, cada um conforme o que pudesse, socorro para
serviço dos irmãos que habitavam na Judeia. 30 O que eles
com efeito fizeram, enviando-o aos anciãos por mão de
Barnabé e de Saulo.

12 E por aquele mesmo tempo o rei Herodes estendeu
as mãos sobre alguns da igreja, para os maltratar; 2 E
matou à espada Thiago, irmão de João. 3 E, vendo que
isso agradara aos judeus, continuou, mandando prender
também a Pedro. E eram os dias dos asmos. 4 E, havendo-
o prendido, o encerrou na prisão, entregando-o a quatro
quaternos de soldados, para que o guardassem, querendo
apresenta-lo ao povo depois da pascoa. 5 Pedro, pois, era
guardado na prisão; porém a igreja fazia continua oração por
ele a Deus. 6 E quando Herodes o havia de tirar, naquela
mesma noite, estava Pedro dormindo entre dois soldados,
ligado com duas cadeias, e os guardas diante da porta
guardavam a prisão. 7 E eis que sobreveio o anjo do Senhor,
e resplandeceu uma luz na prisão; e, tocando a Pedro
na ilharga, o despertou, dizendo: Levanta-te depressa. E
cairam-lhe das mãos as cadeias. 8 E disse-lhe o anjo:
Cinge-te, e ata as tuas alparcas. E ele o fez assim. Disse-
lhe mais: Lança às costas a tua capa, e segue-me. 9 E,
saindo, o seguia. E não sabia que fosse verdade o que era
feito pelo anjo, mas cuidava que via alguma visão. 10 E,
quando passaram a primeira e segunda guarda, chegaram à
porta de ferro, que dá para a cidade, a qual se lhes abriu
por si mesma; e, tendo saído, andaram uma rua, e logo
o anjo se apartou dele. 11 E Pedro, tornando a si, disse:
Agora sei verdadeiramente que o Senhor enviou o seu anjo,
e me livrou da mão de Herodes, e de tudo o que o povo dos
judeus esperava. 12 E, considerando ele nisto, foi a casa de
Maria, mãe de João, que tinha por sobrenome Marcos, onde
muitos estavam juntos e orando. 13 E, batendo Pedro à
porta do pátio, uma menina chamada Rhode saiu a escutar;
14 E, conhecendo a voz de Pedro, de gozo não abriu a porta
do pátio, mas, correndo para dentro, anunciou que Pedro
estava fora à porta do pátio. 15 E disseram-lhe: Estás fora
de ti. Mas ela afirmava que assim era. E diziam: É o seu
anjo. 16 Porém Pedro perseverava em bater, e, quando
abriram, viram-no, e se espantaram. 17 E, acenando-lhes
ele com a mão para que se calassem, contou-lhes como o
Senhor o tirara da prisão, e disse: anunciai isto a Thiago e
aos irmãos. E, saindo, partiu para outro lugar. 18 E, sendo já
dia, houve não pouco alvoroço entre os soldados sobre o
que seria feito de Pedro. 19 E, quando Herodes o buscou
e o não achou, feita inquirição aos guardas, mandou-os
justiçar. E, partindo da Judeia para Cesareia, ficou ali 20 E
Herodes estava irritado com os de Tiro e de Sidon; porém
eles, vindo de comum acordo ter com ele, e persuadindo
Blasto, que era o camarista do rei, pediam paz: porquanto
o seu país sustentava-se do país do rei. 21 E num dia
designado, vestindo Herodes as vestes reais, e assentado
no tribunal, lhes fez uma pratica. 22 E o povo exclamava:
Voz de Deus, e não de homem. 23 E no mesmo instante
feriu-o o anjo do Senhor, porquanto não deu glória a Deus,

e, comido de bichos, expirou. 24 E a palavra de Deus crescia
e se multiplicava. 25 E Barnabé e Saulo, havendo cumprido
aquele serviço, voltaram de Jerusalém, levando também
consigo a João, que tinha por sobrenome Marcos.

13 E na igreja que estava em Antiochia havia alguns
profetas e doutores, a saber: Barnabé e Simeão,
chamado Níger, e Lúcio Cireneu, e Manahen, que fôra
criado com Herodes o tetrarca, e Saulo. 2 E, servindo eles
ao Senhor, e jejuando, disse o Espírito Santo: apartai-me a
Barnabé e a Saulo para a obra para que os tenho chamado.
3 Então, jejuando e orando, e pondo sobre eles as mãos, os
despediram. 4 Estes então, enviados pelo Espírito Santo,
desceram a Seleucia e dali navegaram para Chypre. 5 E,
chegados a Salamina, anunciavam a palavra de Deus nas
sinagogas dos judeus; e tinham também a João por ministro.
6 E, havendo atravessado a ilha até Paphos, acharam um
certo judeu mágico, falso profeta, chamado Bar-Jesus, 7 O
qual estava com o próconsul Sérgio Paulo, varão prudente.
Este, chamando a si Barnabé e Saulo, procurava muito ouvir
a palavra de Deus. 8 Mas resistia-lhes Elymas, o encantador
(que assim se interpreta o seu nome), procurando apartar da
fé o próconsul. 9 Porém Saulo, que também se chama Paulo,
cheio do Espírito Santo, e fixando os olhos nele, disse: 10 Ó
filho do diabo, cheio de todo o engano e de toda a malícia,
inimigo de toda a justiça, não cessarás de perturbar os retos
caminhos do Senhor? 11 Eis-aí, pois, agora contra ti a mão
do Senhor, e ficarás cego, sem ver o sol por algum tempo. E
no mesmo instante a escuridão e as trevas cairam sobre
ele, e, andando em redor, buscava a quem o guiasse pela
mão 12 Então o próconsul, vendo o que havia acontecido,
creu, maravilhado da doutrina do Senhor. 13 E, partindo
de Paphos, Paulo e os que estavam com ele chegaram a
Perge, cidade da Pamphylia. Porém João, apartando-se
deles, voltou para Jerusalém. 14 E eles, saindo de Perge,
chegaram a Antiochia, da Pisídia, e, entrando na sinagoga,
num dia de sábado, assentaram-se; 15 E, depois da lição da
lei e dos profetas, lhes mandaram dizer os principais da
sinagoga: Varões irmãos, se vós tendes alguma palavra de
consolação para o povo, falai 16 E, levantando-se Paulo,
e pedindo silêncio com a mão, disse: Varões israelitas, e
os que temeis a Deus, ouvi: 17 O Deus deste povo de
Israel escolheu a nossos pais, e exaltou o povo, sendo
eles estrangeiros na terra do Egito; e com braço levantado
os tirou dela; 18 E suportou os seus costumes no deserto
por espaço de quase quarenta anos. 19 E, destruindo a
sete nações na terra de Canaan, lhes repartiu por sorte a
terra deles. 20 E, depois disto, por quase quatrocentos e
cincoênta anos, lhes deu juízes, até ao profeta Samuel. 21
E depois pediram um rei, e Deus lhes deu por quarenta
anos, a Saul filho de Kis, varão da tribo de Benjamin. 22 E,
tirado este, lhes levantou como rei a David, ao qual também
deu testemunho, e disse: Achei a David, filho de Jessé,
varão conforme o meu coração, que executará toda a minha
vontade. 23 Da descendência deste, conforme a promessa,
levantou Deus a Jesus para Salvador de Israel; 24 Tendo
primeiramente João, antes da vinda dele, pregado a todo o
povo de Israel o batismo do arrependimento. 25 Mas, como
João cumprisse a sua carreira, disse: Quem pensais vós
que eu sou? Eu não sou o Cristo; mas eis que após mim
vem aquele a quem não sou digno de desatar as alparcas
dos pés. 26 Varões irmãos, filhos da geração de Abraão, e
os que dentre vós temem a Deus, a vós vos é enviada a
palavra desta salvação. 27 Porque, não conhecendo a este
os que habitavam em Jerusalém, nem os seus príncipes,
condenando-o, cumpriram assim as vozes dos profetas que
se lêem todos os sábados. 28 E, não achando nenhuma
causa de morte, pediram a Pilatos que fosse morto. 29 E,
havendo eles cumprido todas as coisas que dele estavam
escritas, tirando-o do madeiro, o puseram na sepultura; 30
Porém Deus o resuscitou dos mortos. 31 E ele por muitos
dias foi visto pelos que subiram com ele da Galiléia a
Jerusalém, e são suas testemunhas para com o povo. 32 E
nós vos anunciamos a promessa que foi feita aos pais, a
qual já Deus nos cumpriu, a nós, seus filhos, resuscitando a
Jesus: 33 Como também está escrito no salmo segundo:
Meu filho és tu, hoje te gerei. 34 E que o resuscitaria dos
mortos, para nunca mais tornar à corrupção, disse-o assim:
As santas e fieis bençãos de David vos darei. 35 Pelo que
também em outro salmo diz: Não permitirás que o teu Santo
veja corrupção. 36 Porque, na verdade, tendo David no seu
tempo servido conforme a vontade de Deus, dormiu, e foi
posto junto de seus pais e viu a corrupção, 37 Mas aquele a
quem Deus resuscitou nenhuma corrupção viu. 38 Seja-vos
pois notório, varões irmãos, que por este se vos anuncia
a remissão dos pecados. 39 E de tudo o que, pela lei de
Moisés não pudestes ser justificados neste é justificado todo
aquele que crê. 40 Vede pois que não venha sobre vós o
que está dito nos profetas: 41 Vede, ó desprezadores, e
espantai vos e desaparecei; porque opero uma obra em
vossos dias, obra que não crereis, se alguém vo-la contar.
42 E, saídos os judeus da sinagoga, os gentios rogaram que
no sábado seguinte se lhes falassem as mesmas coisas. 43
E, despedida a sinagoga, muitos dos judeus e dos prosélitos

religiosos seguiram Paulo e Barnabé; os quais, falando-lhes,
os exortavam a que permanecessem na graça de Deus. 44 E
no sábado seguinte ajuntou-se quase toda a cidade a ouvir
a palavra de Deus. 45 Porém os judeus, vendo a multidão,
encheram-se de inveja: e, blasfemando, contradiziam o que
Paulo dizia. 46 Mas Paulo e Barnabé, usando de ousadia,
disseram: Era míster que a vós se vos falasse primeiro a
palavra de Deus; mas, visto que a rejeitais, e vos não julgais
dignos da vida eterna, eis que nós voltamos para os gentios;
(aiōnios g166) 47 Porque o Senhor assim no-lo mandou,
dizendo: Eu te pus para luz dos gentios, para que sejas para
salvação até aos confins da terra. 48 E os gentios, ouvindo
isto, alegraram-se, e glorificavam a palavra do Senhor;
e creram todos quantos estavam ordenados para a vida
eterna. (aiōnios g166) 49 E a palavra do Senhor se divulgava
por toda aquela província. 50 Mas os judeus incitaram a
algumas mulheres religiosas e honestas, e aos principais da
cidade, e levantaram perseguição contra Paulo e Barnabé, e
os lançaram fora dos seus termos. 51 Sacudindo, porém,
contra eles o pó dos seus pés, partiram para Icônio. 52 E os
discípulos estavam cheios de alegria e do Espírito Santo.

14 E aconteceu que em Icônio entraram juntos na
sinagoga dos judeus, e falaram de tal modo, que creu
uma grande multidão, não só de judeus mas de gregos. 2
Porém os judeus incrédulos incitaram e irritaram, contra
os irmãos, os ânimos dos gentios. 3 Detiveram-se pois
muito tempo, falando ousadamente no Senhor, o qual dava
testemunho à palavra da sua graça, permitindo que por
suas mãos se fizessem sinais e prodígios. 4 E dividiu-se a
multidão da cidade; e uns eram pelos judeus, e outros pelos
apóstolos. 5 E, havendo um motim, tanto dos judeus como
dos gentios, com os seus principais, para os insultarem e
apedrejarem, 6 Entendendo-o eles, acolheram-se a Lystra e
Derbe, cidades de Lycaonia, e à província circunvizinha;
7 E ali pregavam o Evangelho. 8 E estava assentado em
Lystra um certo varão leso dos pés, coxo desde o ventre de
sua mãe, o qual nunca tinha andado. 9 Este ouviu falar
Paulo, que, fixando nele os olhos, e vendo que tinha fé para
ser curado, 10 Disse em voz alta: Levanta-te direito sobre
teus pés. E ele saltou e andou. 11 E as multidões, vendo o
que Paulo fizera, levantaram a sua voz, dizendo em língua
Lycaonica: Fizeram-se os deuses semelhantes aos homens,
e desceram até nós. 12 E chamavam Júpiter a Barnabé,
e Mercúrio a Paulo; porque este era o que falava. 13 E
o sacerdote de Júpiter, que estava em frente da cidade,
trazendo para a entrada da porta touros e grinaldas, queria
com a multidão sacrificar-lhes. 14 Ouvindo, porém, isto os
apóstolos Barnabé e Paulo, rasgaram os seus vestidos, e
saltaram entre a multidão, clamando, 15 E dizendo: Varões,
porque fazeis essas coisas? Nós também somos homens
como vós, sujeitos às mesmas paixões, e vos anunciamos
que vos convertais dessas vaidades ao Deus vivo, que fez o
céu, e a terra, e o mar, e tudo quanto há neles; 16 O qual nos
tempos passados deixou andar todas as gentes em seus
caminhos. 17 Ainda que, apesar disso, nunca se deixou a si
mesmo sem testemunho, beneficiando lá do céu, dando-
nos chuvas e tempos frutíferos, enchendo de mantimento
e de alegria os nossos corações. 18 E, dizendo isto, com
dificuldade impediram que as multidões lhes sacrificassem.
19 Sobrevieram, porém, alguns judeus de Antiochia e de
Icônio, e, persuadindo a multidão, apedrejaram a Paulo, e o
arrastaram para fora da cidade, cuidando que estava morto.
20 Mas, rodeando-o os discípulos, levantou-se, e entrou na
cidade, e no dia seguinte saiu com Barnabé para Derbe.
21 E, tendo anunciado o evangelho àquela cidade, e feito
muitos discípulos, voltaram para Lystra, e Icônio, e Antiochia,
22 Confirmando os ânimos dos discípulos, exortando-os a
permanecer na fé, e dizendo que por muitas tribulações
nos importa entrar no reino de Deus. 23 E, havendo-lhes,
por comum consentimento, eleito anciãos em cada igreja,
orando com jejuns, os encomendaram ao Senhor em quem
haviam crido. 24 Passando depois por Pisídia, dirigiram-se
a Pamphylia. 25 E, tendo anunciado a palavra em Perge,
desceram a Attalia. 26 E dali navegaram para Antiochia, de
onde tinham sido encomendados à graça de Deus para
a obra que já haviam cumprido. 27 E, quando chegaram
e reuniram a igreja, relataram quão grandes coisas Deus
fizera por eles, e como abrira aos gentios a porta da fé. 28 E
ficaram ali não pouco tempo com os discípulos.

15 Então alguns que tinham descido da Judeia ensinavam
os irmãos, dizendo: Se vos não circuncidardes,
conforme o uso de Moisés, não podeis salvar-vos. 2
Feita pois por Paulo e Barnabé não pequena dissensão e
contenda contra eles, resolveu-se que Paulo e Barnabé, e
alguns dentre eles, subissem a Jerusalém, aos apóstolos e
aos anciãos, sobre aquela questão. 3 De sorte que eles,
acompanhados pela igreja, passavam pela Fenícia e por
Samaria, contando a conversão dos gentios; e davam grande
alegria a todos os irmãos. 4 E, vindos a Jerusalém, foram
recebidos pela igreja e pelos apóstolos e anciãos, e lhes
anunciavam quão grandes coisas Deus tinha feito com eles.
5 Porém alguns da seita dos fariseus, que tinham crido, se

levantaram, dizendo que era míster circuncida-los e mandar-
lhes que guardassem a lei de Moisés. 6 Congregaram-se
pois os apóstolos e os anciãos para examinar este negócio.
7 E, havendo grande contenda, levanou-se Pedro e disse-
lhes: Varões irmãos, bem sabeis que já há muito tempo
Deus me elegeu dentre nós, para que os gentios ouvissem
da minha boca a palavra do evangelho, e cressem. 8 E
Deus, que conhece os corações, deu testemunho deles,
dando-lhes o Espírito Santo, assim como também a nós; 9
E não fez diferença alguma entre eles e nós, purificando
os seus corações pela fé. 10 Agora, pois, porque tentais a
Deus, pondo sobre a cerviz dos discípulos um jugo que nem
nossos pais nem nós pudemos suportar? 11 Antes cremos
que seremos salvos pela graça do Senhor Jesus Cristo,
como eles também. 12 Então toda a multidão se calou, e
escutava a Barnabé e a Paulo, que contavam quão grandes
sinais e prodígios Deus havia feito por meio deles entre
os gentios. 13 E, havendo-se eles calado, tomou Thiago a
palavra, dizendo: Varões irmãos, ouvi-me: 14 Simão relatou
como Deus primeiramente visitou os gentios, para tomar
deles um povo para o seu nome. 15 E com isto concordam
as palavras dos profetas; como está escrito: 16 Depois disto
voltarei, e reedificarei o tabernáculo de David, que está
caído, e reedificarei as suas ruínas, e tornarei a levantá-
lo. 17 Para que o resto dos homens busque ao Senhor, e
todos os gentios, sobre os quais o meu nome é invocado,
diz o Senhor, que faz todas estas coisas. 18 São notórias a
Deus desde toda a eternidade as suas obras. (aiōn g165) 19
Pelo que julgo que não se deve perturbar aqueles, dentre
os gentios, que se convertem a Deus, 20 Mas escrever-
lhes que se abstenham das contaminações dos ídolos, e
da fornicação, e das carnes sufocadas e do sangue. 21
Porque Moisés, desde os tempos antigos, tem em cada
cidade quem o pregue, e cada sábado é lido nas sinagogas.
22 Então pareceu bem aos apóstolos e aos anciãos, com
toda a igreja, eleger deles alguns varões, e envia-los com
Paulo e Barnabé a Antiochia, a saber: Judas, chamado
Barsabbás, e Silas, varões distintos entre os irmãos. 23 E
por eles escreveram o seguinte: Os apóstolos, e os anciãos
e os irmãos, aos irmãos dentre os gentios que estão em
Antiochia, e Síria e Cilicia, saúde. 24 Porquanto ouvimos
que alguns que sairam dentre nós vos perturbaram com
palavras, e transtornaram as vossas almas, dizendo que
devieis circuncidar-vos e guardar a lei, aos quais nada
mandamos: 25 Pareceu-nos bem, reunidos concordemente,
eleger alguns varões, e envia-los com os nossos amados
Barnabé e Paulo, 26 Homens que já expuzeram as suas
vidas pelo nome de nosso Senhor Jesus Cristo. 27 Enviamos
pois Judas e Silas, os quais de boca vos anunciarão também
o mesmo. 28 Porque pareceu bem ao Espírito Santo, e
a nós, não vos impôr mais encargo algum, senão estas
coisas necessárias: 29 Que vos abstenhais das coisas
sacrificadas aos ídolos, e do sangue, e da carne sufocada,
e da fornicação: das quais coisas fazeis bem se vos
guardardes. Bem vos vá. 30 Tendo-se eles pois despedido,
partiram para Antiochia, e, ajuntando a multidão, entregaram
a carta. 31 E, lendo-a, alegraram-se, pela consolação a que
lhes causava. 32 Depois Judas e Silas, que também eram
profetas, exortaram e confirmaram os irmãos com muitas
palavras. 33 E, detendo-se ali algum tempo, os irmãos os
deixaram voltar em paz para os apóstolos; 34 Mas pareceu
bem a Silas ficar ali. 35 E Paulo e Barnabé ficaram em
Antiochia, ensinando e pregando, com muitos outros, a
palavra do Senhor. 36 E alguns dias depois disse Paulo
a Barnabé: Tornemos a visitar nossos irmãos por cada
cidade em que já anunciamos a palavra do Senhor, a ver
como estão. 37 E Barnabé aconselhava que tomassem
consigo a João, chamado Marcos. 38 Mas a Paulo parecia
razoável que não tomassem consigo aquele que desde
Pamphylia se tinha apartado deles, e não tinha ido com eles
àquela obra. 39 E tal contenda houve entre eles, que se
apartaram um do outro. Barnabé, levando consigo a Marcos,
navegou para Chypre. 40 E Paulo, tendo escolhido a Silas,
partiu, encomendado pelos irmãos à graça de Deus. 41 E foi
passando por Síria e Cilicia, confirmando as igrejas.

16 E chegou a Derbe e Lystra. E eis que estava ali
um certo discípulo por nome Timotheo, filho de uma
mulher judia fiel, mas de pai grego: 2 Do qual davam
bom testemunho os irmãos que estavam em Lystra e em
Icônio. 3 Paulo quis que este fosse com ele: e tomando-o, o
circuncidou, por causa dos judeus que estavam naqueles
lugares; porque todos sabiam que seu pai era grego. 4
E, quando iam passando pelas cidades, lhes entregavam,
para serem observados, os decretos que haviam sido
estabelecidos pelos apóstolos e anciãos em Jerusalém. 5
De sorte que as igrejas eram confirmadas na fé, e cada dia
se aumentavam em número. 6 E, passando pela Phrygia e
pela província da Galacia, foram impedidos pelo Espírito
Santo de anunciar a palavra na Asia. 7 E, quando chegaram
a Mysia, intentavam ir para Bithynia, porém o espírito não
lho permitiu. 8 E, passando por Mysia, desceram a Troas.
9 E Paulo viu de noite uma visão, em que se apresentou
um varão da Macedônia, e lhe rogou, dizendo: Passa
à Macedônia, e ajuda-nos. 10 E, logo que viu a visão,

procuramos partir para a Macedônia, concluindo que o
Senhor nos chamava para lhes anunciarmos o evangelho.
11 E, navegando de Troas, fomos correndo caminho direito
para Samothracia, e no dia seguinte para Nápoles; 12 E
dali para Philipos, que é a primeira cidade desta parte
da Macedônia, e é uma colônia; e estivemos alguns dias
naquela cidade. 13 E no dia de sábado saímos fora da cidade
para o rio, onde se costumava fazer oração; e, assentando-
nos, falamos às mulheres que ali se ajuntaram. 14 E uma
certa mulher, chamada Lydia, vendedora de púrpura, da
cidade de Thyatira, e que servia a Deus, nos ouvia, e o
Senhor lhe abriu o coração para que estivesse atenta ao que
Paulo dizia. 15 E, depois que foi batizada, ela e a sua casa,
nos rogou, dizendo: Se haveis julgado que eu seja fiel ao
Senhor, entrai em minha casa, e ficai ali. E nos constrangeu
a isso. 16 E aconteceu que, indo nós à oração, nos saiu ao
encontro uma moça que tinha espírito de adivinhação, a
qual, adivinhando, dava grande lucro aos seus senhores. 17
Esta, seguindo a Paulo e a nós, clamava, dizendo: Estes
homens, que nos anunciam o caminho da salvação, são
servos do Deus altíssimo. 18 E ela fazia isto por muitos
dias. Porém, descontentando isto a Paulo, voltou-se, e disse
ao espírito: Em nome de Jesus Cristo, te mando que saias
dela. E na mesma hora saiu. 19 E, vendo seus senhores que
a esperança do seu lucro estava perdida, pegaram de Paulo
e Silas, e os levaram à praça, à presença dos magistrados.
20 E, apresentando-os aos magistrados, disseram: Estes
homens, sendo judeus, perturbaram a nossa cidade, 21
E pregam ritos que nos não é lícito receber nem praticar,
visto que somos romanos. 22 E a multidão se levantou
juntamente contra eles, e os magistrados, rasgando-lhes os
vestidos, mandaram açoita-los com varas, 23 E, havendo-
lhes dado muitos açoites, os lançaram na prisão, mandando
ao carcereiro que os guardasse com segurança. 24 O qual,
tendo recebido tal ordem, os lançou no cárcere mais interior,
e lhes segurou os pés no tronco. 25 E, perto da meia noite,
Paulo e Silas oravam e cantavam hinos a Deus, e os outros
presos os escutavam. 26 E de repente sobreveio um tão
grande terremoto, que os alicerces do cárcere se moveram,
e logo se abriram todas as portas e se soltaram as prisões
de todos. 27 E, acordando o carcereiro, e vendo abertas as
portas da prisão, tirando da espada, quis matar-se, cuidando
que os presos já tinham fugido. 28 Porém Paulo clamou
com grande voz, dizendo: Não te faças nenhum mal, que
todos aqui estamos. 29 E, pedindo luz, saltou dentro, e,
todo tremendo, se prostrou aos pés de Paulo e Silas. 30 E,
tirando-os para fora, disse: Senhores, que me é necessário
fazer para me salvar? 31 E eles disseram: Crê no Senhor
Jesus Cristo, e serás salvo, tu e a tua casa. 32 E lhe falavam
a palavra do Senhor, e a todos os que estavam em sua
casa. 33 E, tomando-os ele consigo naquela mesma hora da
noite, lavou-lhes os açoites; e logo foi batizado, ele e todos
os seus. 34 E, levando-os a sua casa, lhes pôs a mesa;
e, crendo em Deus, alegrou-se com toda a sua casa. 35
E, sendo já dia, os magistrados mandaram quadrilheiros,
dizendo: soltai aqueles homens. 36 E o carcereiro anunciou
a Paulo estas palavras, dizendo: Os magistrados mandaram
que vos soltasse; agora pois saí, e ide em paz. 37 Porém
Paulo disse-lhes: Açoitaram-nos publicamente e, sem ser
sentenciados, sendo homens romanos, nos lançaram na
prisão, e agora encobertamente nos lançam fora? Não será
assim; mas venham eles mesmos e tirem-nos para fora.
38 E os quadrilheiros foram dizer aos magistrados estas
palavras; e eles temeram, ouvindo que eram romanos. 39 E,
vindo, lhes rogaram; e, tirando-os para fora, lhes pediram
que saissem da cidade. 40 E, saindo da prisão, entraram em
casa de Lydia, e, vendo os irmãos, os confortaram, e depois
partiram.

17 E, passando por Amfípolis e Apolônia, chegaram a
Tessalônica, onde havia uma sinagoga de judeus.
2 E Paulo, como tinha por costume, foi ter com eles; e
por três sábados disputou com eles sobre as escrituras,
3 Declarando-as, e demonstrando que convinha que o
Cristo padecesse e resuscitasse dos mortos. E este Jesus,
que vos anuncío, dizia ele, é o Cristo. 4 E alguns deles
creram, e ajuntaram-se com Paulo e Silas uma grande
multidão de gregos religiosos, e não poucas mulheres
principais. 5 Porém os judeus desobedientes, movidos de
inveja, tomaram consigo alguns homens malignos, dentre
os vadios, e, ajuntando o povo, alvoroçaram a cidade, e,
acometendo a casa de Jason, procuravam tira-los para junto
do povo. 6 E, não os achando, trouxeram com violência
a Jason, e alguns irmãos, aos magistrados da cidade,
clamando: Estes que tem alvoroçado o mundo, chegaram
também aqui; 7 Os quais Jason tem recolhido; e todos
estes obram contra os mandados de Cesar, dizendo que há
outro rei, a saber, Jesus. 8 E alvoroçaram a multidão e os
principais da cidade, que ouviram estas coisas. 9 Tendo,
porém, recebido satisfação de Jason, e dos demais, os
soltaram. 10 E logo os irmãos enviaram de noite Paulo e
Silas a Berea: os quais, chegando lá, foram à sinagoga
dos judeus. 11 E estes foram mais nobres do que os que
estavam em Tessalônica, porque de bom grado receberam

a palavra, examinando cada dia nas escrituras se estas
coisas eram assim. 12 De sorte que creram muitos deles,
e mulheres gregas honestas, e não poucos varões. 13
Mas, logo que os judeus de Tessalônica souberam que
a palavra de Deus também era anunciada por Paulo em
Berea, foram também lá, e comoveram as multidões. 14
Porém no mesmo instante os irmãos mandaram a Paulo que
fosse como para o mar, mas Silas e Timotheo ficaram ali. 15
E os que acompanhavam Paulo o levaram até Atenas, e,
recebendo ordem para que Silas e Timotheo fossem ter
com ele o mais depressa possível, partiram. 16 E, enquanto
Paulo os esperava em Atenas, o seu espírito se comovia
em si mesmo, vendo a cidade tão dada à idolatria. 17 De
sorte que disputava na sinagoga com os judeus e religiosos,
e todos os dias na praça com os que se apresentavam.
18 E alguns dos filósofos epicureos e estoicos contendiam
com ele; e uns diziam: Que quer dizer este paroleiro? E
outros: Parece que é pregador de deuses estranhos. Porque
lhes anunciava a Jesus e a ressurreição. 19 E, tomando-o,
o levaram ao areópago, dizendo: Poderemos nós saber
que nova doutrina é essa de que falas? 20 Pois coisas
estranhas nos trazes aos ouvidos: queremos pois saber o
que vem a ser isto. 21 (Pois todos os atenienses e hóspedes
estrangeiros de nenhuma outra coisa se ocupavam, senão
de dizer e ouvir alguma coisa nova). 22 E, estando Paulo no
meio do areópago, disse: Varões atenienses, em tudo vos
vejo um tanto supersticiosos: 23 Porque, passando eu e
vendo os vossos santuários, achei também um altar em
que estava escrito: AO DEUS DESCONHECIDO. aquele
pois que vós honrais, não o conhecendo, vos anuncío.
24 O Deus que fez o mundo e todas as coisas que nele
há: este, sendo Senhor do céu e da terra, não habita em
templos feitos por mãos de homens; 25 Nem tão pouco é
servido por mãos de homens, como que necessitando de
alguma coisa; pois é ele só quem dá a todos a vida, e a
respiração, e todas as coisas; 26 E de um sangue fez toda a
geração dos homens, para habitar sobre toda a face da
terra, determinando os tempos já de antes ordenados, e
os limites da sua habitação; 27 Para que buscassem ao
Senhor, se porventura o pudessem apalpar e achar; ainda
que não está longe de cada um de nós; 28 Porque nele
vivemos, e nos movemos, e existimos; como também alguns
dos vossos poetas disseram: Porque somos também sua
geração. 29 Sendo pois geração de Deus, não havemos
de cuidar que a divindade seja semelhante ao ouro, ou à
prata, ou à pedra esculpida por artifício e imaginação dos
homens 30 De sorte que Deus, dissimulando os tempos da
ignorância, anuncia agora a todos os homens, e em todo o
lugar, que se arrependam; 31 Porquanto tem determinado
um dia em que com justiça há de julgar o mundo com
justiça por aquele varão que destinou; dando certeza a
todos, resuscitando-o dos mortos. 32 E, como ouviram da
ressurreição dos mortos, uns escarneciam, e outros diziam:
Acerca disso te ouviremos outra vez. 33 E assim Paulo saiu
do meio deles. 34 Porém, chegando alguns varões a ele,
creram: entre os quais foram Dionisio, areopagita, e uma
mulher por nome Damaris, e com eles outros.

18 E depois disto partiu Paulo de Atenas, e chegou a
Corinto. 2 E, achando um certo judeu por nome Áquila,
natural do Ponto, que havia pouco que tinha vindo da Itália,
e Priscila, sua mulher (porquanto Claudio tinha mandado
que todos os judeus saissem de Roma), se ajuntou com
eles, 3 E, porque era do mesmo ofício, ficou com eles,
e trabalhava; pois tinham por ofício fazer tendas. 4 E
cada sábado disputava na sinagoga, e persuadia a judeus
e gregos. 5 E, quando Silas e Timotheo desceram da
Macedônia, foi Paulo constrangido pelo espírito, testificando
aos judeus que Jesus era o Cristo. 6 Porém, resistindo
e blasfemando eles, sacudiu os vestidos, e disse-lhes: O
vosso sangue seja sobre a vossa cabeça; eu estou limpo,
e desde agora parto para os gentios. 7 E, partindo dali,
entrou em casa de um, por nome Justo, que servia a Deus,
cuja casa estava junto da sinagoga. 8 E Crispo, principal da
sinagoga, creu no Senhor com toda a sua casa; e muitos
dos Coríntios, ouvindo-o, creram e foram batizados. 9 E
disse o Senhor em visão a Paulo: Não temas, mas fala, e
não te cales; 10 Porque eu estou contigo, e ninguém lançará
mão de ti para te fazer mal, porque tenho muito povo nesta
cidade. 11 E ficou ali um ano e seis meses, ensinando entre
eles a palavra de Deus. 12 Porém, sendo Gálio próconsul
da Acáia, levantaram-se os judeus concordemente contra
Paulo, e o levaram ao tribunal, 13 Dizendo: Este persuade
os homens a servir a Deus contra a lei. 14 E, querendo
Paulo abrir a boca, disse Gálio aos judeus: Se houvesse,
ó judeus, algum agravo ou crime enorme, com razão vos
sofreria, 15 Mas, se a questão é de palavras, e de nomes, e
da lei que entre vós há, vêde-o vós mesmos: porque eu não
quero ser juiz dessas coisas. 16 E lançou-os do tribunal.
17 Porém, tomando todos os gregos a Sostenes, principal
da sinagoga, o feriram diante do tribunal; e a Gálio nada
destas coisas se lhe davam. 18 E Paulo, ficando ainda
ali muitos dias, despediu-se dos irmãos e dali navegou
para a Síria, e com ele Priscila e Áquila, tendo tosquiado

a cabeça em Cencrea, porque tinha voto. 19 E chegou a
Éfeso, e deixou-os ali; porém ele, entrando na sinagoga,
disputava com os judeus. 20 E, rogando-lhe eles que ficasse
com eles por mais algum tempo, não conveio nisso. 21
Antes se despediu deles, dizendo: É-me necessário em
todo o caso guardar em Jerusalém a festa que se aproxima;
mas, querendo Deus, outra vez voltarei para vós. E partiu
de Éfeso. 22 E, chegando a Cesareia, subiu a Jerusalém,
e, saudando a igreja, desceu a Antiochia. 23 E, estando
ali algum tempo, partiu, passando sucessivamente pela
província da Galacia e Phrygia, confirmando a todos os
discípulos. 24 E chegou a Éfeso um certo judeu chamado
Apolo, natural de Alexandria, varão eloquente e poderoso
nas escrituras. 25 Este era instruído no caminho do Senhor,
e, fervoroso de espírito, falava e ensinava diligentemente
as coisas do Senhor, conhecendo somente o batismo de
João. 26 E este começou a falar ousadamente na sinagoga;
e, ouvindo-o Priscila e Áquila, o levaram consigo, e lhe
declararam mais pontualmente o caminho de Deus. 27
E, querendo ele passar à Acáia, exortando-o os irmãos,
escreveram aos discípulos que o recebessem; o qual, tendo
chegado, aproveitou muito aos que pela graça criam. 28
Porque com grande veemência convencia publicamente os
judeus, mostrando pelas escrituras que Jesus era o Cristo.

19 E sucedeu que, enquanto Apolo estava em Corinto,
Paulo, tendo passado por todas as regiões superiores,
chegou a Éfeso; e, achando ali alguns discípulos, 2 Disse-
lhes: Recebestes vós já o Espírito Santo quando crestes?
E eles disseram-lhe: Antes nem ainda ouvimos que haja
Espírito Santo. 3 Disse-lhes então: Em que sois batizados
então? E eles disseram: No batismo de João. 4 Porém
Paulo disse: Certamente João batizou com o batismo do
arrependimento, dizendo ao povo que cresse no que após
ele havia de vir, isto é, em Jesus Cristo. 5 E os que ouviram
foram batizados em nome do Senhor Jesus. 6 E, impondo-
lhes Paulo as mãos, veio sobre eles o Espírito Santo; e
falavam diversas línguas, e profetizavam. 7 E estes eram,
ao todo, quase doze varões. 8 E, entrando na sinagoga,
falou ousadamente por espaço de três meses, disputando e
persuadindo acerca do reino de Deus. 9 Mas, endurecendo-
se alguns, e não obedecendo, e falando mal do caminho
do Senhor perante a multidão, retirou-se deles, e separou
os discípulos, disputando todos os dias na escola de um
certo tirano. 10 E durou isto por espaço de dois anos; de tal
maneira que todos os que habitavam na Asia, ouviram a
palavra do Senhor Jesus, assim judeus como gregos. 11 E
Deus pelas mãos de Paulo fazia maravilhas extraordinárias.
12 De tal maneira que até os lenços e aventais do seu corpo
se levavam aos enfermos, e as enfermidades fugiam deles,
e os espíritos malignos saiam. 13 E alguns dos exorcistas
judeus vagabundos tentavam invocar o nome do Senhor
Jesus sobre os que tinham espíritos malignos, dizendo:
Esconjuramos-vos por Jesus a quem Paulo prega. 14 E os
que faziam isto eram sete filhos de Sceva, judeu, principal
dos sacerdotes. 15 Respondendo, porém, o espírito maligno,
disse: Conheço a Jesus, e bem sei quem é Paulo; porém
vós quem sois 16 E, saltando neles o homem em que estava
o espírito maligno, e assenhoreando-se deles, pôde mais do
que eles; de tal maneira que, nus e feridos, fugiram daquela
casa. 17 E foi isto notório a todos os que habitavam em
Éfeso, tanto judeus como gregos; e caiu temor sobre todos
eles, e o nome do Senhor Jesus era engrandecido. 18 E
muitos dos que criam vinham, confessando e publicando
os seus feitos. 19 Também muitos dos que seguiam artes
curiosas trouxeram os seus livros, e os queimaram na
presença de todos, e, feita a conta do seu preço, acharam
que montava a cincoênta mil peças de prata. 20 Assim a
palavra do Senhor crescia poderosamente e prevalecia. 21
E, cumpridas estas coisas, Paulo propôs-se, em espírito,
ir a Jerusalém, passando pela Macedônia e pela Acáia,
dizendo: Depois que houver estado ali, importa-me ver
também Roma. 22 E, enviando à Macedônia dois daqueles
que o serviam, Timotheo e Erasto, ficou ele por algum
tempo na Asia. 23 Porém, naquele mesmo tempo, houve um
não pequeno alvoroço acerca do caminho do Senhor. 24
Porque um certo ourives da prata, por nome Demétrio, que
fazia de prata nichos de Diana, dava não pouco lucro aos
artífices, 25 Aos quais, havendo-os ajuntado com os oficiais
de obras semelhantes, disse: Varões, vós bem sabeis que
deste ofício temos a nossa prosperidade: 26 E bem vêdes
e ouvis que não só em Éfeso, mas até quase em toda a
Asia, este Paulo tem persuadido e afastado uma grande
multidão, dizendo que não são deuses os que se fazem com
as mãos. 27 E não somente há o perigo de que isto venha
a servir-nos de desprezo, mas também de que o próprio
templo da grande deusa Diana seja estimado em nada, e
de que a sua magestade, a qual toda a Asia e o mundo
inteiro veneram, venha a ser destruída. 28 E, ouvindo-
o, encheram-se de ira, e clamaram, dizendo: Grande é a
Diana dos efésios. 29 E encheu-se de confusão toda a
cidade; e unânimes arremeteram ao teatro, arrebatando
consigo a Gaio e a Aristarco, macedônios, companheiros
de Paulo na viagem. 30 E, querendo Paulo apresentar-se

ao povo, não lho permitiram os discípulos. 31 E também
alguns dos principais da Asia, que eram seus amigos, lhe
enviaram, rogando que não se apresentasse no teatro.
32 Uns pois clamavam de uma maneira, outros doutra,
porque o ajuntamento era confuso; e os mais deles não
sabiam por que causa se tinham ajuntado. 33 Então tiraram
Alexandre dentre a multidão, impelindo-o os judeus para
diante; e Alexandre, acenando com a mão, queria dar razão
disto ao povo. 34 Porém, conhecendo que era judeu, todos
unanimemente levantaram a voz, clamando por espaço de
quase duas horas: Grande é a Diana dos efésios. 35 Então
o escrivão da cidade, tendo apaziguado a multidão, disse:
Varões efésios, qual é o homem que não sabe que a cidade
dos efésios é a guardadora do templo da grande deusa
Diana, e da imagem que desceu de Júpiter? 36 De sorte que,
não podendo isto ser contradito, convém que vos aplaqueis,
e nada façais temerariamente; 37 Porque estes homens
que aqui trouxestes nem são sacrílegos nem blasfemam da
vossa deusa: 38 Porém, se Demétrio e os artífices que estão
com ele tem alguma coisa contra alguém, dão-se audiências
e há procônsules: que se acusem uns aos outros; 39 E, se
alguma outra coisa demandais, averiguar-se-a em legítimo
ajuntamento. 40 Porque corremos perigo de que, por hoje,
sejamos acusados de sedição, não havendo causa alguma
com que possamos justificar este concurso. 41 E, tendo dito
isto, despediu o ajuntamento.

20 E, depois que cessou o alvoroço, Paulo chamou para si
os discípulos, e, abraçando-os, saiu para a Macedônia.
2 E, havendo andado por aquelas partes, e exortando-os
com muitas palavras, veio à Grécia. 3 E, passando ali três
meses, e sendo-lhe pelos judeus postas ciladas, havendo
de navegar para a Síria, determinou voltar pela Macedônia.
4 E acompanhou-o, até à Asia, Sópater, de Berea, e, dos
de Tessalônica, Aristarco, e Segundo, e Gaio de Derbe, e
Timotheo, e, dos da Asia, Tycico e Trófimo. 5 Estes, indo
adiante, nos esperaram em Troas. 6 E, depois dos dias
dos pães asmos, navegamos de Philipos, e em cinco dias
fomos ter com eles a Troas, onde estivemos sete dias. 7
E no primeiro dia da semana, ajuntando-se os discípulos
para partir o pão, Paulo, que havia de partir no dia seguinte,
discursava com eles; e alargou a pratica até à meia noite. 8
E havia muitas luzes no cenáculo onde estavam juntos. 9 E,
estando um certo mancebo, por nome Eutycho, assentado
numa janela, caiu, tomado de um sono profundo que lhe
sobreveio durante o extenso discurso de Paulo, desde o
terceiro andar; e foi levantado morto. 10 Paulo, porém,
descendo, inclinou-se sobre ele, e, abraçando-o, disse: Não
vos perturbeis, que a sua alma nele está. 11 E subindo, e
partindo o pão, e comendo, e falando-lhes largamente até à
alvorada, assim partiu. 12 E levaram vivo o mancebo, e
ficaram não pouco consolados. 13 Nós, porém, subindo
ao navio, navegamos até Asson, onde devíamos receber
a Paulo, porque assim o ordenara, indo ele por terra. 14
E, logo que se ajuntou conosco em Asson, tomâ-mo-lo, e
fomos a Mitylene: 15 E, navegando dali, chegamos no dia
seguinte defronte de Chio, e no outro aportamos a Samos,
e, ficando em Trogylio, chegamos no dia seguinte a Mileto.
16 Porque já Paulo tinha determinado passar adiante de
Éfeso, para não gastar tempo na Asia. Apressava-se pois
para, se lhe fosse possível, estar em Jerusalém no dia de
pentecostes. 17 E de Mileto mandou a Éfeso, a chamar os
anciãos da igreja. 18 E, logo que chegaram junto dele disse-
lhes: Vós bem sabeis, desde o primeiro dia em que entrei na
Asia, o modo como em todo esse tempo me portei no meio
de vós, 19 Servindo ao Senhor com toda a humildade, e com
muitas lágrimas e tentações, que pelas ciladas dos judeus
me tem sobrevindo. 20 Como nada, que útil vos fosse, deixei
de vos anunciar, e ensinar publicamente e pelas casas: 21
Testificando, tanto aos judeus como aos gregos, a conversão
a Deus, e a fé em nosso Senhor Jesus Cristo. 22 E agora,
eis que, ligado eu pelo espírito, vou para Jerusalém, não
sabendo o que lá me há de acontecer. 23 Senão que o
Espírito Santo de cidade em cidade me testifica, dizendo
que me esperam prisões e tribulações. 24 Mas de nenhuma
coisa faço caso, e nem a minha vida tenho por preciosa,
contanto que cumpra com alegria a minha carreira, e o
ministério que recebi do Senhor Jesus, para dar testemunho
do evangelho da graça de Deus. 25 E agora, eis que bem
sei que todos vós, por quem passei pregando o reino de
Deus, não vereis mais o meu rosto. 26 Portanto, no dia de
hoje, vos protesto que estou limpo do sangue de todos. 27
Porque nunca deixei de anunciar-vos todo o conselho de
Deus. 28 Olhai pois por vós, e por todo o rebanho sobre que
o Espírito Santo vos constituiu bispos, para apascentardes a
igreja de Deus, a qual alcançou com seu próprio sangue. 29
Porque eu sei isto: que, depois da minha partida, entrarão
entre vós lobos cruéis, que não perdoarão ao rebanho. 30 E
que dentre vós mesmos se levantarão homens que falarão
coisas perversas, para atraírem os discípulos após si. 31
Portanto, vigiai, lembrando-vos de que, durante três anos,
não cessei, de noite e de dia, de admoestar com lágrimas a
cada um de vós. 32 Agora pois, irmãos, encomendo-vos a
Deus e à palavra da sua graça; o qual é poderoso para vos

edificar e dar herança entre todos os santificados. 33 De
ninguém cobicei a prata, nem o ouro, nem o vestido. 34
Vós mesmos sabeis que para o que me era necessário a
mim, e aos que estão comigo, estas mãos me serviram. 35
Tenho-vos mostrado em tudo que, trabalhando assim, é
necessário suportar os enfermos, e lembrar as palavras
do Senhor Jesus, que disse: Mais benaventurada coisa é
dar do que receber. 36 E, havendo dito isto, pondo-se de
joelhos, orou com todos eles. 37 E levantou-se um grande
pranto entre todos, e, lançando-se ao pescoço de Paulo, o
beijavam, 38 Entristecendo-se muito, principalmente pela
palavra que dissera, que não veriam mais o seu rosto. E
acompanharam-no até ao navio.

21 E aconteceu que, separando-nos deles, navegamos
e fomos correndo caminho direito, e chegamos a
Coos, e no dia seguinte a Rhodes, de onde passamos a
Patara. 2 E, achando um navio, que passava à Fenícia,
embarcamos nele, e partimos. 3 E, indo já à vista de
Chypre, deixando-a à esquerda, navegamos para a Síria, e
chegamos a Tiro; porque o navio havia de ser descarregado
ali. 4 E, achando discípulos, ficamos nós ali sete dias:
os quais pelo espírito diziam a Paulo que não subisse a
Jerusalém. 5 E, havendo passado ali aqueles dias, saímos,
e seguimos nosso caminho, acompanhando-nos todos, com
suas mulheres e filhos, até fora da cidade; e, postos de
joelhos na praia, oramos. 6 E, saudando-nos uns aos outros,
subimos ao navio; e eles voltaram para suas casas. 7 E
nós, concluída a navegação de Tiro, viemos a Ptolemaida;
e, havendo saudado os irmãos, ficamos com eles um dia. 8
E no dia seguinte, partindo dali Paulo, e nós que com ele
estávamos, chegamos a Cesareia: e, entrando em casa de
Felipe, o evangelista, que era um dos sete, ficamos com ele.
9 E tinha este quatro filhas donzelas, que profetizavam. 10
E, demorando-nos ali por muitos dias, desceu da Judeia um
profeta, por nome Agabo; 11 E, vindo ele a nós, e tomando
a cinta de Paulo, e ligando-se os pés e mãos, disse: Isto diz
o Espírito Santo: Assim ligarão os judeus em Jerusalém o
varão cuja é esta cinta, e o entregarão nas mãos dos gentios
12 E, ouvindo nós isto, rogamos-lhe, tanto nós como os que
eram daquele lugar, que não subisse a Jerusalém. 13 Porém
Paulo respondeu: Que fazeis vós, chorando e magoando-me
o coração? porque eu estou pronto, não só a ser ligado, mas
ainda a morrer em Jerusalém pelo nome do Senhor Jesus
14 E, como não podíamos persuadi-lo, nos aquietamos,
dizendo: Faça-se a vontade do Senhor. 15 E depois daqueles
dias, havendo feito os nossos preparativos, subimos a
Jerusalém. 16 E foram também conosco alguns discípulos
de Cesareia, levando consigo um certo Mnason, Chyprio,
discípulo antigo, com o qual havíamos de pousar. 17 E,
logo que chegamos a Jerusalém, os irmãos nos receberam
de muito boa vontade. 18 E no dia seguinte, Paulo entrou
conosco em casa de Thiago, e todos os anciãos vieram
ali. 19 E, havendo-os saudado, contou-lhes por miúdo o
que por seu ministério Deus fizera entre os gentios. 20
E, ouvindo-o eles, glorificaram ao Senhor, e disseram-lhe:
Bem vês, irmão, quantos milhares de judeus há que crêem,
e todos são zeladores da lei 21 E já acerca de ti foram
informados que ensinas todos os judeus que estão entre os
gentios a apartarem-se de Moisés, dizendo que não devem
circuncidar a seus filhos, nem andar segundo o costume da
lei. 22 Que faremos pois? em todo o caso é necessário que
a multidão se ajunte; porque ouvirão que já és vindo. 23
Faze pois isto que te dizemos: Temos quatro varões que
fizeram voto. 24 Toma contigo a estes, e santifica-te com
eles, e faze por eles os gastos para que rapem a cabeça, e
todos saibam que nada há daquilo de que foram informados
acerca de ti, mas que também tu mesmo andas guardando
a lei. 25 Porém, quanto aos que crêem dos gentios, já
nós havemos escrito, e achado por bem, que nada disto
observem; mas que só se guardem do que se sacrifica aos
ídolos, e do sangue, e do sufocado e da fornicação. 26
Então Paulo, tomando consigo aqueles varões, santificado
com eles, entrou no dia seguinte no templo, anunciando
serem já cumpridos os dias da santificação, ficando ali
até se oferecer por cada um deles a oferta. 27 E, indo-se
já acabando os sete dias, os judeus da Asia, vendo-o no
templo, alvoroçaram todo o povo e lançaram mão dele, 28
Clamando: Varões israelitas, acudi: este é o homem que por
todas as partes ensina a todos, contra o povo e contra a lei,
e contra este lugar; e, demais disto, introduziu também no
templo os gregos, e profanou este santo lugar. 29 Porque de
antes tinham visto com ele na cidade a Trófimo de Éfeso,
ao qual pensavam que Paulo introduzira no templo. 30 E
alvoroçou-se toda a cidade, e fez-se um concurso de povo;
e, pegando de Paulo, o arrastaram para fora do templo, e
logo as portas se fecharam. 31 E, procurando eles mata-
lo, chegou ao tribuno da coorte a nova de que Jerusalém
estava toda em confusão. 32 O qual, tomando logo consigo
soldados e centuriões, correu para eles. E, vendo eles o
tribuno e os soldados, cessaram de ferir a Paulo. 33 Então,
chegando o tribuno, o prendeu e o mandou atar com duas
cadeias. e lhe perguntou quem era e o que tinha feito. 34 E
na multidão uns clamavam de uma maneira outros doutra;

porém, como nada podia saber ao certo, por causa do
alvoroço, mandou conduzi-lo para a fortaleza. 35 E sucedeu
que, chegando às escadas, os soldados tiveram de lhe
pegar por causa da violência da multidão. 36 Porque a
multidão do povo o seguia, clamando: Mata-o. 37 E, quando
iam a introduzir Paulo na fortaleza, disse Paulo ao tribuno:
É-me permitido dizer-te alguma coisa? E ele disse: Sabes o
grego? 38 Não és tu porventura aquele egípcio que antes
destes dias levantou uma sedição e levou ao deserto quatro
mil salteadores? 39 Porém Paulo lhe disse: Na verdade que
sou um homem judeu, cidadão de Tarso, cidade não pouco
célebre na Cilicia: rogo-te, porém, que me permitas falar ao
povo. 40 E, havendo-lho permitido, Paulo, pondo-se em pé
nas escadas, fez sinal com a mão ao povo; e, feito grande
silêncio, falou-lhes em língua hebraica, dizendo:

22 Varões irmãos e pais, ouvi agora a minha defesa
perante vós. 2 (E, quando ouviram falar-lhes em língua
hebraica, maior silêncio guardaram.) E disse: 3 Quanto a
mim, sou varão judeu, nascido em Tarso de Cilicia, e nesta
cidade criado aos pés de Gamaliel, instruído conforme a
verdade da lei de nossos pais, zelador de Deus, como todos
vós hoje sois. 4 Que tenho perseguido este caminho até à
morte, prendendo, e metendo em prisões, assim varões
como mulheres. 5 Como também o sumo sacerdote me é
testemunha, e todo o conselho dos anciãos: dos quais ainda,
levando cartas para os irmãos, fui a Damasco, para trazer
manietados para Jerusalém aqueles que ali estivessem,
para que fossem castigados. 6 Porém aconteceu que, indo
eu já de caminho, e chegando perto de Damasco, quase ao
meio dia, de repente me rodeou uma grande luz do céu. 7 E
caí por terra, e ouvi uma voz que me dizia: Saulo, Saulo,
porque me persegues? 8 E eu respondi: Quem és, Senhor?
E disse-me: Eu sou Jesus nazareno, a quem tu persegues.
9 E os que estavam comigo viram em verdade a luz, e se
atemorisaram muito; mas não ouviram a voz daquele que
falava comigo. 10 Então disse eu: Senhor, que farei? E o
Senhor disse-me: Levanta-te, e vai a Damasco, e ali se te
dirá tudo o que te é ordenado fazer. 11 E, como eu não
via, por causa do esplendor daquela luz, fui levado pela
mão dos que estavam comigo, e cheguei a Damasco. 12 E
um certo Ananias, varão pio conforme a lei, que tinha bom
testemunho de todos os judeus que ali moravam, 13 Vindo
ter comigo, e apresentando-se, disse-me: Saulo, irmão,
recobra a vista. E naquela mesma hora o vi. 14 E ele disse:
O Deus de nossos pais de antemão te ordenou para que
conheças a sua vontade, e vejas aquele Justo, e ouças a
voz da sua boca. 15 Porque lhe as de ser testemunha para
com todos os homens do que tens visto e ouvido. 16 E agora
porque te deténs? Levanta-te, e batiza-te, e lava os teus
pecados, invocando o nome do Senhor. 17 E aconteceu-me,
tornando eu para Jerusalém, que, orando eu no templo,
fui arrebatado para fora de mim. 18 E vi o que me dizia:
Dá-te pressa, e sai apressadamente de Jerusalém; porque
não receberão o teu testemunho acerca de mim 19 E eu
disse: Senhor, eles bem sabem que eu lançava na prisão e
açoitava nas sinagogas os que criam em ti 20 E quando o
sangue de Estevão, tua testemunha, se derramava, também
eu estava presente, e consentia na sua morte, e guardava
os vestidos dos que o matavam. 21 E disse-me: vai, porque
hei de enviar-te aos gentios de longe. 22 E ouviram-no até
esta palavra, e levantaram a voz, dizendo: Tira da terra um
tal homem, porque não convém que viva. 23 E, clamando
eles, e lançando de si os vestidos, e deitando pó para o
ar, 24 O tribuno mandou que o levassem para a fortaleza,
dizendo que o examinassem com açoites, para saber por
que causa assim clamavam contra ele. 25 E, quando o
estavam atando com correias, disse Paulo ao centurião que
ali estava: É-vos lícito açoitar um homem romano, sem ser
condenado? 26 E, ouvindo isto, o centurião foi, e anunciou
ao tribuno, dizendo: Olha o que vais fazer, porque este
homem é romano. 27 E, vindo o tribuno, disse-lhe: Dize-me,
és tu romano? E ele disse: Sim. 28 E respondeu o tribuno:
Eu com grande soma de dinheiro alcancei este direito de
cidadão. Paulo disse: Mas eu sou-o de nascimento. 29
De sorte que logo dele se apartaram os que o haviam de
examinar; e até o tribuno teve temor, quando soube que
era romano, porque o tinha ligado. 30 E no dia seguinte,
querendo saber ao certo a causa por que era acusado pelos
judeus, soltou-o das prisões, e mandou vir os principais dos
sacerdotes, e todo o seu conselho; e, trazendo Paulo, o
apresentou diante deles.

23 E, pondo Paulo os olhos no conselho, disse: Varões
irmãos, até ao dia de hoje tenho andado diante de
Deus com toda a boa consciência. 2 Porém o sumo
sacerdote, Ananias, mandou então aos que estavam junto
dele que o ferissem na boca. 3 Então Paulo lhe disse: Deus
te ferirá, parede branqueada: tu estás aqui assentado para
julgar-me conforme a lei, e contra a lei me mandas ferir? 4 E
os que ali estavam disseram: injúrias o sumo sacerdote de
Deus? 5 E Paulo disse: Não sabia, irmãos, que era o sumo
sacerdote; porque está escrito: Não dirás mal do príncipe do
teu povo 6 E Paulo, sabendo que uma parte era de saduceus

e outra de fariseus, clamou no conselho: Varões irmãos,
eu sou fariseo, filho de fariseo, no tocante à esperança e
ressurreição dos mortos sou julgado. 7 E, havendo dito
isto, houve dissensão entre os fariseus e saduceus; e a
multidão se dividiu. 8 Porque os saduceus dizem que não
há ressurreição, nem anjo, nem espírito; mas os fariseus
confessam ambas as coisas. 9 E originou-se um grande
clamor; e, levantando-se os escribas da parte dos fariseus,
contendiam, dizendo: Nenhum mal achamos neste homem,
e, se algum espírito ou anjo lhe falou, não resistamos a
Deus. 10 E, havendo grande dissensão, o tribuno, temendo
que Paulo fosse despedaçado por eles, mandou descer a
soldadesca, e arrebata-lo do meio deles, e leva-lo para a
fortaleza. 11 E na noite seguinte, apresentando-se-lhe o
Senhor, disse: Paulo, tem ânimo: porque, como de mim
testificaste em Jerusalém, assim te importa testificar também
em Roma. 12 E, vindo o dia, alguns dos judeus fizeram uma
conspiração, e se conjuraram, dizendo que não comeriam
nem beberiam, enquanto não matassem a Paulo. 13 E eram
mais de quarenta os que fizeram esta conjuração. 14 Os
quais foram aos principais dos sacerdotes e aos anciãos, e
disseram: conjuramo-nos, sob pena de maldição, que nada
provaremos, até que matemos a Paulo. 15 Agora, pois,
vós, com o conselho, fazei saber ao tribuno que vo-lo traga
amanhã, como que querendo saber mais alguma coisa de
seus negócios, e, antes que chegue, estaremos prontos
para o matar. 16 E o filho da irmã de Paulo, ouvindo estas
ciladas, foi, e entrou na fortaleza, e o anunciou a Paulo. 17
E Paulo, chamando a si um dos centuriões, disse: Leva
este mancebo ao tribuno, porque tem alguma coisa que lhe
comunicar. 18 Tomando-o ele, pois, o levou ao tribuno, e
disse: O preso Paulo, chamando-me a si, me rogou que
te trouxesse este mancebo, que tem alguma coisa que
dizer-te. 19 E o tribuno, tomando-o pela mão, e pondo-
se à parte perguntou-lhe em particular: Que tens que me
denunciar? 20 E disse ele: Os judeus se concertaram rogar-
te que amanhã leves Paulo ao conselho, como que tendo a
inquirir dele mais alguma coisa ao certo: 21 Porém tu não os
creias; porque mais de quarenta homens dentre eles lhe
andam armando ciladas: os quais se obrigaram, sob pena de
maldição, a não comerem nem beberem, até que o tenham
morto: e já estão apercebidos, esperando a tua promessa.
22 Então o tribuno despediu o mancebo, mandando-lhe que
a ninguém dissesse que lhe havia manifestado aquilo. 23 E,
chamando a si dois centuriões, lhes disse: aprontai para
as três horas da noite duzentos soldados, e setenta de
cavalo, e duzentos arqueiros para irem até Cesareia; 24 E
aparelhai cavalgaduras, para que, pondo nelas a Paulo, o
levem a salvo ao presidente Felix. 25 Escreveu uma carta,
que continha isto: 26 Claudio Lysias, a Felix, potentíssimo
presidente, saúde. 27 Esse homem foi preso pelos judeus; e,
estando já a ponto de ser morto por eles, sobrevim eu com a
soldadesca, e lho tomei, informado de que era romano. 28 E,
querendo saber a causa por que o acusavam, o levei ao seu
conselho. 29 E achei que o acusavam de algumas questões
da sua lei: mas que nenhum crime havia nele digno de
morte ou de prisão. 30 E, sendo-me notificado que os judeus
haviam de armar ciladas a esse homem, logo to enviei,
mandando também aos acusadores que perante ti digam o
que tiverem contra ele. Passa bem. 31 Tomando pois os
soldados a Paulo, como lhe fôra mandado, o trouxeram
de noite a antipatris. 32 E no dia seguinte, deixando aos
de cavalo irem com ele, tornaram à fortaleza. 33 Os quais,
logo que chegaram a Cesareia, e entregaram a carta ao
presidente, lhe apresentaram Paulo. 34 E o presidente, lida
a carta, perguntou de que província era; e, entendendo
que da Cilicia, 35 Ouvir-te-ei, disse, quando também aqui
vierem os teus acusadores. E mandou que o guardassem
no pretório de Herodes.

24 E cinco dias depois o sumo sacerdote Ananias desceu
com os anciãos, e um certo Tertulo, orador, os quais
compareceram perante o presidente contra Paulo. 2 E,
sendo citado, Tertulo começou a accusa-lo, dizendo: 3 Que
por ti tenhamos tanta paz e que, por tua prudência, a este
povo se façam muitos e louvaveis serviços, sempre e em
todo o lugar, ó potentíssimo Felix, com todo o agradecimento
o reconhecemos. 4 Porém, para que te não detenha muito,
rogo-te que brevemente, conforme a tua equidade, nos
ouças: 5 Porque temos achado que este homem é uma
peste, e levantador de sedições entre todos os judeus,
por todo o mundo; e o principal defensor da seita dos
nazarenos; 6 O qual intentou também profanar o templo:
ao qual também prendemos, e conforme a nossa lei o
quizemos julgar. 7 Porém, sobrevindo o tribuno Lysias, no-lo
tirou dentre as mãos com grande violência: 8 Mandando
aos seus acusadores que viessem a ti: do qual tu mesmo,
examinando-o, poderás entender tudo o de que o acusamos.
9 E também os judeus consentiram, dizendo serem estas
coisas assim. 10 Porém Paulo, fazendo-lhe o presidente
sinal que falasse, respondeu: Porque sei que já vai para
muitos anos que desta nação és juiz, com tanto melhor
ânimo respondo por mim. 11 Pois bem podes entender que
não há mais de doze dias que subi a Jerusalém a adorar; 12

E não me acharam no templo falando com alguém, nem
amotinando o povo nas sinagogas, nem na cidade. 13
Nem tão pouco podem provar as coisas de que agora me
acusam. 14 Porém confesso-te isto: que, conforme aquele
caminho que chamam seita, assim sirvo ao Deus de nossos
pais, crendo tudo quanto está escrito na lei e nos profetas.
15 Tendo esperança em Deus, como estes mesmos também,
esperam, de que há de haver ressurreição de mortos, assim
dos justos como dos injustos. 16 E por isso procuro sempre
ter uma consciência sem ofensa, tanto para com Deus
como para com os homens. 17 Porém, muitos anos depois,
vim trazer à minha nação esmolas e ofertas. 18 Nisto me
acharam já santificado no templo, não com gente, nem com
alvoroços, uns certos judeus da Asia, 19 Os quais convinha
que estivessem presentes perante ti, e me acusassem,
se alguma coisa contra mim tivessem. 20 Ou digam estes
mesmos, se acharam em mim alguma iniquidade, quando
compareci perante o conselho. 21 Senão só estas palavras,
que estando entre eles, clamei: Hoje sou julgado por vós
acerca da ressurreição dos mortos. 22 Então Felix, havendo
ouvido estas coisas, lhes pôs delação, dizendo: Havendo-me
informado melhor deste caminho, quando o tribuno Lysias
tiver descido, então tomarei inteiro conhecimento dos vossos
negócios. 23 E mandou ao centurião que guardassem a
Paulo, e estivesse com alguma liberdade, e que a ninguém
dos seus proibisse servi-lo ou vir ter com ele. 24 E alguns
dias depois, vindo Felix com sua mulher Drusila, que era
judia, mandou chamar a Paulo, e ouviu-o acerca da fé em
Cristo. 25 E, tratando ele da justiça, e da temperança, e do
juízo vindouro, Felix, espavorido, respondeu: Por agora vai-
te, e em tendo oportunidade te chamarei. 26 Esperando
também juntamente que Paulo lhe desse dinheiro, para
que o soltasse; pelo que também muitas vezes o mandava
chamar, e falava com ele. 27 Porém, cumpridos dois anos,
Felix teve por sucessor a Porcio Festo; e, querendo Felix
comprazer aos judeus, deixou a Paulo preso.

25 Entrando pois Festo na província, subiu dali a três
dias de Cesareia a Jerusalém. 2 E o sumo sacerdote
e os principais dos judeus compareceram perante ele contra
Paulo, e lhe rogaram, 3 Pedindo favor contra ele, para
que o fizesse vir a Jerusalém, armando-lhe ciladas para
o matarem no caminho. 4 Porém Festo respondeu que
Paulo estava guardado em Cesareia, e que ele brevemente
partiria para lá. 5 Os que pois, disse, dentre vós podem,
desçam juntamente comigo, e, se neste varão houver algum
crime, acusem-no. 6 E, não se havendo entre eles detido
mais de dez dias, desceu a Cesareia; e no dia seguinte,
assentando-se no tribunal, mandou que trouxessem Paulo.
7 E, chegando ele, o rodearam os judeus que haviam
descido de Jerusalém, trazendo contra Paulo muitas e
graves acusações, que não podiam provar. 8 Pelo que,
em sua defesa, disse: Eu não pequei em coisa alguma
contra a lei dos judeus, nem contra o templo, nem contra
Cesar. 9 Porém Festo, querendo comprazer com os judeus,
respondendo a Paulo, disse: Queres tu subir a Jerusalém,
e ser lá perante mim julgado acerca destas coisas? 10
E Paulo disse: Estou perante o tribunal de Cesar, onde
convém que seja julgado; não fiz agravo algum aos judeus,
como tu muito bem sabes; 11 Porque, se fiz algum agravo,
ou cometi alguma coisa digna de morte, não recuso morrer;
porém, se nada há das coisas de que estes me acusam,
ninguém me pode entregar a eles; apelo para Cesar. 12
Então Festo, tendo falado com o conselho, respondeu:
apelaste para Cesar? para Cesar irás. 13 E, passados
alguns dias, o rei Agripa e Berenice vieram a Cesareia, a
saudar Festo. 14 E, como ali se detiveram muitos dias, Festo
contou ao rei os negócios de Paulo, dizendo: Um certo varão
foi deixado por Felix aqui preso, 15 Por cujo respeito os
principais dos sacerdotes e os anciãos dos judeus, estando
eu em Jerusalém, compareceram perante mim, pedindo
sentença contra ele. 16 Aos quais respondi não ser costume
dos romanos entregar algum homem à morte, sem que o
acusado tenha presentes os seus acusadores, e tenha lugar
de defender-se da acusação. 17 De sorte que, chegando
eles aqui juntos, no dia seguinte, sem fazer delação alguma,
assentado no tribunal, mandei trazer o homem. 18 Acerca
do qual, estando presentes os acusadores, nenhuma coisa
apontaram daquelas que eu suspeitava. 19 Tinham, porém,
contra ele algumas questões acerca da sua superstição, e
de um certo Jesus, defunto, que Paulo afirmava viver. 20
E, estando eu perplexo acerca da inquirição desta causa,
disse se queria ir a Jerusalém, e lá ser julgado acerca
destas coisas. 21 E, apelando Paulo para ser reservado ao
conhecimento de Augusto, mandei que o guardassem até
que o enviasse a Cesar. 22 Então Agripa disse a Festo: Bem
quizera eu também ouvir esse homem. E ele disse: amanhã
o ouvirás. 23 De sorte que, no dia seguinte, vindo Agripa e
Berenice, com muito aparato, e entrando no auditório com
os tribunos e varões principais da cidade, trouxeram a Paulo
por mandado de Festo. 24 E Festo disse: Rei Agripa, e
todos os varões que estais presentes conosco: aqui vêdes
aquele de quem toda a multidão dos judeus me tem falado,
tanto em Jerusalém como aqui, clamando que não convém

que viva mais 25 Porém, achando eu que nenhuma coisa
digna de morte fizera, e apelando ele mesmo também para
Augusto, tenho determinado enviar-lho. 26 Do qual não
tenho coisa alguma certa que escreva ao meu senhor, pelo
que perante vós o trouxe, e mormente perante ti, ó rei
Agripa, para que, feita informação, tenha alguma coisa que
escrever. 27 Porque me parece contra a razão enviar um
preso, e não notificar contra ele as acusações.

26 Depois Agripa disse a Paulo: permite-se-te falar por
ti mesmo. Então Paulo, estendendo a mão em sua
defesa, respondeu: 2 Tenho-me por venturoso, ó rei Agripa,
de que perante ti me haja hoje de defender de todas as
coisas de que sou acusado pelos judeus; 3 Mormente
sabendo eu que tens notícia de todos os costumes e
questões que há entre os judeus; pelo que te rogo que
me ouças com paciência. 4 A minha vida, pois, desde a
mocidade, qual haja sido, desde o princípio, em Jerusalém,
entre os da minha nação, todos os judeus sabem: 5 Tendo
conhecimento de mim desde o princípio (se o quizerem
testificar), como, conforme a mais severa seita da nossa
religião, vivi fariseo. 6 E agora pela esperança da promessa
que por Deus foi feita a nossos pais estou aqui e sou julgado.
7 Á qual as nossas doze tribos esperam chegar, servindo
a Deus continuamente, noite e dia. Por esta esperança,
ó rei Agripa, eu sou acusado pelos judeus. 8 Pois que?
julga-se coisa incrível entre vós que Deus resuscite os
mortos? 9 Bem tinha eu imaginado que contra o nome de
Jesus nazareno devia eu praticar muitos atos: 10 O que
também fiz em Jerusalém. E, havendo recebido poder dos
principais dos sacerdotes, encerrei muitos dos santos nas
prisões; e quando os matavam eu dava o meu voto. 11 E,
castigando-os muitas vezes por todas as sinagogas, os
forcei a blasfemar. E, enfurecido demasiadamente contra
eles, até nas cidades estranhas os persegui. 12 Ao que indo
então a Damasco, com poder e comissão dos principais
dos sacerdotes, 13 Ao meio dia, ó rei, vi no caminho uma
luz do céu, que excedia o esplendor do sol, a qual me
rodeou a mim e aos que iam comigo, com sua claridade.
14 E, caindo nós todos por terra, ouvi uma voz que me
falava, e em língua hebraica dizia: Saulo, Saulo, porque me
persegues? Dura coisa te é recalcitrar contra os aguilhões.
15 E disse eu: Quem és, Senhor? E ele respondeu: Eu sou
Jesus, a quem tu persegues; 16 Mas levanta-te e põe-te
sobre teus pés, porque te apareci para isto; para te pôr por
ministro e testemunha tanto das coisas que tens visto como
daquelas pelas quais te aparecerei: 17 Livrando-te deste
povo, e dos gentios, a quem agora te envio, 18 Para lhes
abrires os olhos, e das trevas os converteres à luz, e do
poder de Satanás a Deus; para que recebam a remissão
dos pecados, e sorte entre os santificados pela fé em mim.
19 Pelo que, ó rei Agripa, não fui desobediente à visão
celestial. 20 Antes anunciei primeiramente aos que estão
em Damasco e em Jerusalém, e por toda a terra da Judeia,
e aos gentios, que se emendassem e se convertessem a
Deus, fazendo obras dignas de arrependimento. 21 Por
causa disto os judeus lançaram mão de mim no templo, e
procuraram matar-me. 22 Porém, alcançando socorro de
Deus, ainda até ao dia de hoje permaneço, testificando tanto
a pequenos como a grandes, não dizendo nada mais do que
o que os profetas e Moisés disseram que devia acontecer,
23 Isto é, que o Cristo devia padecer, e, sendo o primeiro
da ressurreição dos mortos, devia anunciar a luz a este
povo e aos gentios. 24 E, dizendo ele isto em sua defesa,
disse Festo em alta voz: Deliras, Paulo: as muitas letras te
fazem delirar. 25 Porém ele disse: Não deliro ó potentíssimo
Festo; antes falo palavras de verdade e de um são juízo. 26
Porque o rei, diante de quem falo com ousadia, sabe estas
coisas, pois não creio que nada disto se lhe oculte; porque
isto não se fez em qualquer canto. 27 Crês tu nos profetas,
ó rei Agripa? Bem sei que crês. 28 E disse Agripa a Paulo:
Por pouco não me persuades a que me faça cristão. 29 E
disse Paulo: Prouvera a Deus que, ou por pouco ou por
muito, não somente tu, mas também todos quantos hoje
me estão ouvindo, se tornassem tais qual eu sou, exceto
estas cadeias. 30 E, dizendo ele isto, se levantou o rei,
e o presidente, e Berenice, e os que com eles estavam
assentados. 31 E, apartando-se a uma banda, falavam uns
com os outros, dizendo: Este homem nada fez digno de
morte ou de prisões. 32 E Agripa disse a Festo: Bem podia
soltar-se este homem, se não houvera apelado para Cesar.

27 E, como se determinou que havíamos de navegar para
a Itália, entregaram Paulo, e alguns outros presos,
a um centurião por nome Júlio, da coorte Augusta. 2
E, embarcando nós em um navio Adramytino, partimos
navegando pelos lugares da Asia, estando conosco Aristarco,
macedônio, de Tessalônica. 3 E chegamos no dia seguinte
a Sidon, e Júlio, tratando Paulo humanamente, lhe permitiu
ir ver os amigos, para que cuidassem dele. 4 E, partindo
dali, fomos navegando abaixo de Chypre, porquanto os
ventos eram contrários. 5 E, tendo atravessado o mar, ao
longo da Cilicia e Pamphylia, chegamos a mirra, na Lycia.
6 E, achando ali o centurião um navio de Alexandria, que

navegava para a Itália, nos fez embarcar nele. 7 E, indo
já por muitos dias navegando vagarosamente, e havendo
chegado apenas defronte de Cnido, não nos permitindo o
vento ir mais adiante, navegamos abaixo de Creta, junto
de Salmone. 8 E, costeando-a dificilmente, chegamos a
um certo lugar chamado Bons Portos, perto do qual estava
a cidade de Lasca. 9 E, passado muito tempo, e sendo
já perigosa a navegação, porquanto já também o jejum
tinha passado, Paulo os admoestava, 10 Dizendo-lhes:
Varões, vejo que a navegação há de ser incomoda, e com
muito dano, não só para o navio e carga, mas também
para as nossas vidas. 11 Porém o centurião cria mais no
piloto e no mestre, do que no que dizia Paulo. 12 E, não
sendo aquele porto cômodo para invernar, os mais deles
foram de parecer que se partisse dali para ver se podiam
chegar a Fênix, que é um ponto de Creta que olha para
a banda do vento da África e do Coro, e invernar ali. 13
E, soprando o sul brandamente, lhes pareceu terem já o
que desejavam, e, fazendo-se de vela, foram de muito
perto costeando Creta. 14 Porém não muito depois deu
nela um pé de vento, chamado euro-aquilão. 15 E, sendo o
navio arrebatado por ele, e não podendo navegar contra o
vento, dando de mão a tudo, nos deixamos ir à tôa 16 E,
correndo abaixo de uma pequena ilha chamada Clauda,
apenas pudemos ganhar o batel, 17 Levado para cima o
qual, usaram de todos os remédios, cingindo o navio; e,
temendo darem à costa na Syrte, amainadas as velas,
assim foram à tôa. 18 E, andando nós agitados por uma
veemente tempestade, no dia seguinte aliviaram o navio.
19 E ao terceiro dia nós mesmos, com as nossas próprias
mãos, lançamos ao mar a armação do navio 20 E, não
aparecendo, havia já muitos dias, nem sol nem estrelas, e
oprimindo-nos uma não pequena tempestade, fugiu-nos
toda a esperança de nos salvarmos. 21 E, havendo já muito
que se não comia, então Paulo, pondo-se em pé no meio
deles, disse: Fôra na verdade razoável, ó varões, ter-me
ouvido a mim e não partir de Creta, e evitar assim este
incômodo e esta perdição. 22 Porém agora vos admoesto
a que tenhais bom ânimo, porque não se perderá a vida
de nenhum de vós, mas somente o navio. 23 Porque esta
mesma noite o anjo de Deus, de quem eu sou, e a quem
sirvo, esteve comigo, 24 Dizendo: Paulo, não temas: importa
que sejas apresentado a Cesar, e eis que Deus te deu todos
quantos navegam contigo. 25 Portanto, ó varões, tende bom
ânimo; porque creio em Deus, que há de acontecer assim
como a mim me foi dito. 26 Porém é necessário irmos dar
numa ilha. 27 E, quando chegou a décima quarta noite,
sendo impelidos de uma e outra banda no mar Adriático, lá
pela meia noite suspeitaram os marinheiros de que estavam
próximos de alguma terra. 28 E, lançando o prumo, acharam
vinte braças; e, passando um pouco mais adiante, tornando
a lançar o prumo, acharam quinze braças. 29 E, temendo ir
dar em alguns rochedos, lançaram da popa quatro âncoras,
desejando que viesse o dia. 30 Procurando, porém, os
marinheiros fugir do navio, e deitando o batel ao mar, como
que querendo lançar as âncoras pela proa, 31 Disse Paulo
ao centurião e aos soldados: Se estes não ficarem no navio,
não podereis salvar-vos. 32 Então os soldados cortaram os
cabos do batel, e o deixaram cair. 33 E entretanto que o dia
vinha, Paulo exortava a todos a que comessem alguma
coisa, dizendo: É já hoje o décimo quarto dia que esperais,
e permaneceis sem comer, não havendo provado nada.
34 Portanto, exorto-vos a que comais alguma coisa, pois
importa para a vossa saúde; porque nem um cabelo da
cabeça de qualquer de vós cairá. 35 E, havendo dito isto,
tomando o pão, deu graças a Deus na presença de todos;
e, partindo-o, começou a comer. 36 E, tendo já todos bom
ânimo, puseram-se também a comer. 37 E éramos por
todos no navio duzentas e setenta e seis almas. 38 E,
refeitos já da comida, aliviaram o navio, lançando o trigo ao
mar. 39 E, sendo já dia, não conheceram a terra; porém
enxergaram uma enseada que tinha praia, e consultaram-se
sobre se deveriam encalhar nela o navio. 40 E, levantando
as âncoras, deixaram-no ir ao mar, largando também as
amarras do leme; e, alçando a vela maior ao vento, dirigiram-
se para a praia. 41 Dando, porém, em lugar de dois mares,
encalharam ali o navio; e, fixa a proa, ficou imóvel, porém a
popa abria-se com a força das ondas. 42 Então o conselho
dos soldados foi que matassem os presos para que nenhum
fugisse, escapando a nado. 43 Porém o centurião, querendo
salvar a Paulo, lhes estorvou este intento; e mandou que
os que pudessem nadar se lançassem primeiro ao mar, e
se salvassem em terra; 44 E os demais, uns em tábuas e
outros em coisas do navio. E assim aconteceu que todos se
salvaram em terra.

28 E, havendo escapado, então souberam que a ilha se
chamava milita. 2 E os bárbaros usaram conosco de
não pouca humanidade; porque, acendendo um grande
fogo, nos recolheram a todos por causa da chuva que
sobrevinha, e por causa do frio. 3 E, havendo Paulo ajuntado
uma quantidade de vides, e pondo-as no fogo, uma víbora,
fugindo do calor, lhe acometeu a mão. 4 E os bárbaros,
vendo-lhe a bicha pendurada na mão, diziam uns aos outros:

Certamente este homem é homicida, a quem, escapando
do mar, a Justiça não deixa viver. 5 Porém, sacudindo
ele a bicha no fogo, não padeceu nenhum mal. 6 E eles
esperavam que viesse a inchar ou a cair morto de repente;
porém, tendo esperado já muito, e vendo que nenhum
incômodo lhe sobrevinha, mudando de parecer, diziam que
era um deus. 7 E ali, próximo daquele mesmo lugar, havia
umas herdades que pertenciam ao principal da ilha, por
nome Públio, o qual nos recebeu e hospedou benignamente
por três dias. 8 E aconteceu que o pai de Públio estava
de cama enfermo de febres e disenteria, ao qual Paulo foi
ver, e, havendo orado, pôs as mãos sobre ele, e o curou.
9 Feito pois isto, vieram também ter com ele os demais
que na ilha tinham enfermidades, e sararam. 10 Os quais
nos honraram também com muitas honras: e, havendo
de navegar, nos proveram das coisas necessárias. 11 E
três meses depois partimos num navio de Alexandria que
invernara na ilha, o qual tinha por insígnia Castor e Pollux.
12 E, chegando a Siracusa, ficamos ali três dias. 13 De
onde, indo costeando, viemos a régio; e um dia depois,
soprando um vento do sul, chegamos no segundo dia a
Puteolos. 14 Onde, achando alguns irmãos, nos rogaram
que por sete dias ficassemos com eles; e assim fomos a
Roma. 15 E de lá, ouvindo os irmãos novas de nós, nos
sairam ao encontro à praça de Ápio e às três Vendas, e
Paulo, vendo-os, deu graças a Deus, e tomou ânimo. 16 E,
logo que chegamos a Roma, o centurião entregou os presos
ao general dos exércitos; porém a Paulo se lhe permitiu
morar sobre si à parte, com o soldado que o guardava.
17 E aconteceu que, três dias depois, Paulo convocou os
que eram principais dos judeus, e, juntos eles, lhes disse:
Varões irmãos, não havendo eu feito nada contra o povo, ou
contra os ritos paternos, vim todavia preso desde Jerusalém,
entregue nas mãos dos romanos; 18 Os quais, havendo-
me examinado, queriam soltar-me, por não haver em mim
crime algum de morte. 19 Porém, opondo-se os judeus,
foi-me forçoso apelar para Cesar, não tendo, contudo, de
que acusar a minha nação. 20 Assim que por esta causa
vos chamei, para vos ver e falar; porque pela esperança de
Israel estou com esta cadeia. 21 Porém eles lhe disseram:
Nós não recebemos acerca de ti cartas algumas da Judeia,
nem, vindo aqui algum dos irmãos, nos anunciou ou falou
de ti mal algum. 22 Porém bem quizeramos ouvir de ti o
que sentes; porque, quanto a esta seita, notório nos é que
em toda a parte se fala contra ela. 23 E, havendo-lhe eles
assinalado um dia, muitos foram ter com ele à pousada, aos
quais declarava e testificava o reino de Deus, e procurava
persuadi-los à fé de Jesus, tanto pela lei de Moisés como
pelos profetas, desde pela manhã até à tarde. 24 E alguns
criam no que se dizia; porém outros não criam. 25 E, como
ficaram entre si discordes, se despediram, dizendo Paulo
esta palavra: Bem falou o Espírito Santo a nossos pais
pelo profeta Isaias, 26 Dizendo: vai a este povo, e dize:
De ouvido ouvireis, e de maneira nenhuma entendereis;
e, vendo, vereis, e de maneira nenhuma percebereis. 27
Porque o coração deste povo está endurecido, e com os
ouvidos ouviram pesadamente, e fecharam os olhos, para
que nunca com os olhos vejam, nem com os ouvidos ouçam,
nem do coração entendam, e se convertam e eu os cure. 28
Seja-vos pois notório que esta salvação de Deus é enviada
aos gentios, e eles a ouvirão. 29 E, havendo ele dito isto,
partiram os judeus, tendo entre si grande contenda. 30 E
Paulo ficou dois anos inteiros na sua própria habitação que
alugara, e recebia todos quantos vinham vê-lo; 31 Pregando
o reino de Deus, e ensinando com toda a ousadia as coisas
pertencentes ao Senhor Jesus Cristo, sem impedimento
algum.

Romanos

1 Paulo, servo de Jesus Cristo, chamado para apóstolo,
separado para o evangelho de Deus, **2** Que antes havia
prometido pelos seus profetas nas santas escrituras, **3**
Acerca de seu Filho, que foi gerado da descendência de
David segundo a carne, **4** Declarado Filho de Deus em poder,
segundo o espírito de santificação, pela ressurreição dos
mortos, Jesus Cristo Nosso Senhor, **5** Pelo qual recebemos
a graça e o apostolado, para a obediência da fé entre todas
as gentes pelo seu nome, **6** Entre os quais sois também
vós, os chamados de Jesus Cristo. **7** A todos os que estais
em Roma, amados de Deus, chamados santos: Graça
e paz de Deus nosso pai, e do Senhor Jesus Cristo. **8**
Primeiramente dou graças ao meu Deus por Jesus Cristo,
acerca de vós todos, porque em todo o mundo é anunciada
a vossa fé. **9** Porque Deus, a quem sirvo em meu espírito
no evangelho de seu Filho, me é testemunha de como
incessantemente faço menção de vós **10** Rogando sempre
em minhas orações que em algum tempo, pela vontade
de Deus, se me ofereça boa ocasião de ir ter convosco.
11 Porque desejo ver-vos, para vos comunicar algum dom
espiritual, afim de que sejais confortados; **12** Isto é: para
que juntamente convosco eu seja consolado pela fé mútua,
assim vossa como minha. **13** Porém, irmãos, não quero
que ignoreis que muitas vezes propuz ir ter convosco (mas
até agora tenho sido impedido) para também ter entre vós
algum fruto, como também entre os demais gentios. **14**
Eu sou devedor, tanto a gregos como a bárbaros, tanto a
sábios como a ignorantes. **15** Assim que, quanto a mim,
estou pronto para também vos anunciar o evangelho, a vós
que estais em Roma. **16** Porque não me envergonho do
evangelho de Cristo, pois é o poder de Deus para salvação
a todo aquele que crê; primeiro ao judeu, e também ao
grego. **17** Porque nele se descobre a justiça de Deus de fé
em fé, como está escrito: Mas o justo viverá da fé. **18** Porque
do céu se manifesta a ira de Deus sobre toda a impiedade e
injustiça dos homens, que detém a verdade em injustiça.
19 Porquanto o que de Deus se pode conhecer neles está
manifesto; porque Deus lho manifestou. **20** Porque as
suas coisas invisíveis, desde a criação do mundo, tanto o
seu eterno poder, como a sua divindade, se entendem, e
claramente se veem pelas coisas que estão criadas, para
que fiquem inexcusáveis; **(aïdios g126)** **21** Porquanto, tendo
conhecido a Deus, não o glorificaram como Deus, nem lhe
deram graças, antes em seus discursos se desvaneceram,
e o seu coração insensato se obscureceu. **22** Dizendo-
se sábios, tornaram-se loucos. **23** E mudaram a glória do
Deus incorruptível em semelhança de imagem de homem
corruptível, e de aves, e de quadrúpedes, e de réptis. **24**
Pelo que também Deus os entregou às concupiscências de
seus corações, à imundícia, para desonrarem seus corpos
entre si: **25** Pois mudaram a verdade de Deus em mentira,
e honraram e serviram mais a criatura do que o criador,
que é bendito eternamente. amém. **(aiōn g165)** **26** Pelo que
Deus os abandonou às paixões infames. Porque até as suas
mulheres mudaram o uso natural, no contrário à natureza.
27 E, semelhantemente, também os varões, deixando o
uso natural da mulher, se inflamaram em sua sensualidade
uns para com os outros, varão com varão, cometendo
torpeza e recebendo em si mesmos a recompensa que
convinha ao seu erro. **28** E, como eles se não importaram de
reconhecer a Deus, assim Deus os entregou a um sentimento
perverso, para fazerem coisas que não convém; **29** Estando
cheios de toda a iniquidade, fornicação, malícia, avareza,
maldade; cheios de inveja, homicídio, contenda, engano,
malignidade; **30** Murmuradores, detratores, aborrecedores
de Deus, injuriadores, soberbos, presunçosos, inventores de
males, desobedientes aos pães e às mães; **31** Néscios,
infieis nos contratos, sem afeição natural, irreconciliáveis,
sem misericórdia; **32** Os quais, conhecendo a justiça de
Deus (que são dignos de morte os que praticam tais coisas),
não somente as fazem, mas também consentem aos que as
fazem.

2 Portanto, és inexcusável quando julgas, ó homem,
quem quer que sejas, porque te condenas a ti mesmo
naquilo em que julgas o outro; pois tu, que julgas, fazes as
mesmas coisas. **2** E bem sabemos que o juízo de Deus é
segundo a verdade sobre os que tais coisas fazem. **3** E
tu, ó homem, que julgas os que fazem tais coisas, cuidas
que, fazendo-as tu, escaparás ao juízo de Deus? **4** Ou
desprezas tu as riquezas da sua benignidade, e paciência e
longanimidade, ignorando que a benignidade de Deus te
leva ao arrependimento? **5** Mas, segundo a tua dureza e teu
coração impenitente, entesouras ira para o dia da ira e da
manifestação do juízo de Deus; **6** O qual recompensará
cada um segundo as suas obras; **7** A saber: a vida eterna
aos que, com perseverança em fazer bem, procuram glória,
e honra e incorrupção; **(aiōnios g166)** **8** Mas a indignação e a
ira aos que são contenciosos, e desobedientes à verdade e
obedientes à injustiça. **9** Tribulação e angústia sobre toda a
alma do homem que obra o mal; primeiramente do judeu
e também do grego: **10** Glória, porém, e honra e paz a

qualquer que obra o bem; primeiramente ao judeu e também
ao grego; 11 Porque, para com Deus, não há acepção de
pessoas. 12 Porque todos os que sem lei pecaram sem lei
também perecerão; e todos os que sob a lei pecaram pela
lei serão julgados. 13 Porque os que ouvem a lei não são
justos diante de Deus: mas os que praticam a lei hão de ser
justificados. 14 Porque, quando os gentios, que não tem lei,
fazem naturalmente as coisas que são da lei, não tendo
estes lei, para si mesmos são lei 15 Os quais mostram a
obra da lei escrita em seus corações, testificando juntamente
a sua consciência, e seus pensamentos, ora acusando-se,
ora defendendo-se; 16 No dia em que Deus há de julgar os
segredos dos homens, por Jesus Cristo, segundo o meu
evangelho. 17 Eis que tu que tens por sobrenome judeu, e
repousas na lei, e te glórias em Deus; 18 E sabes a sua
vontade e aprovas as coisas excelentes, sendo instruído por
lei; 19 E confias que és guia dos cegos, luz dos que estão
em trevas, 20 Instruidor dos néscios, mestre de crianças,
que tens a forma da ciência e da verdade na lei; 21 Tu, pois,
que ensinas a outro, não te ensinas a ti mesmo? Tu, que
pregas que não se deve furtar, furtas? 22 Tu, que dizes
que não se deve adulterar, adulteras? Tu, que abominas
os ídolos, cometes sacrilégio? 23 Tu, que te glórias na lei,
desonras a Deus pela transgressão da lei? 24 Porque,
como está escrito, o nome de Deus é blasfemado entre
os gentios por causa de vós. 25 Porque a circuncisão é,
na verdade, proveitosa, se tu guardares a lei; porém, se
tu és transgressor da lei, a tua circuncisão se torna em
incircuncisão. 26 Pois, se a incircuncisão guarda os preceitos
da lei, porventura a sua incircuncisão não será reputada
como circuncisão? 27 E, a que por natureza é incircuncisão,
se cumpre a lei, não te julgará porventura a ti, que pela
letra e circuncisão és transgressor da lei? 28 Porque não é
judeu o que o é exteriormente, nem é circuncisão a que o é
exteriormente na carne 29 Mas é judeu o que o é no interior,
e circuncisão é a do coração, no espírito, não na letra: cujo
louvor não provém dos homens, mas de Deus.

3 Qual é logo a vantagem do judeu? Ou qual a utilidade da
circuncisão? 2 Muita, em toda a maneira, porque, quanto
ao primeiro, as palavras de Deus lhe foram confiadas, 3
Pois que? Se alguns foram incrédulos, a sua incredulidade
aniquilará a fé de Deus? 4 De maneira nenhuma; antes
seja Deus verdadeiro, e todo o homem mentiroso; como
está escrito: Para que sejas justificado em tuas palavras,
e venças quando fores julgado. 5 E, se a nossa injustiça
recomendar a justiça de Deus, que diremos? Porventura será
Deus injusto, trazendo ira sobre nós? (falo como homem) 6
De maneira nenhuma: de outro modo, como julgará Deus o
mundo? 7 Porque, se pela minha mentira abundou mais
a verdade de Deus para glória sua, porque sou ainda
julgado também como pecador? 8 E não dizemos (como
somos blasfemados, e como alguns dizem que dizemos):
Façamos males, para que venham bens: cuja condenação é
justa. 9 Pois que? Somos nós mais excelentes? de maneira
nenhuma, pois já de antes demonstramos que, tanto judeus
como gregos, todos estão debaixo do pecado; 10 Como está
escrito: Não há justo, nem ainda um: 11 Não há ninguém
que entenda; não há ninguém que busque a Deus: 12
Todos se extraviaram, e juntamente se fizeram inúteis.
Não há quem faça o bem, não há nem um só 13 A sua
garganta é um sepulcro aberto: com as suas línguas tratam
enganosamente: peçonha de áspides está debaixo de seus
lábios: 14 Cuja boca está cheia de maldição e amargura: 15
Os seus pés são ligeiros para derramar sangue: 16 Em seus
caminhos há destruição e miséria: 17 E não conheceram o
caminho da paz: 18 Não há temor de Deus diante de seus
olhos. 19 Ora, nós sabemos que tudo o que a lei diz aos
que estão debaixo da lei o diz, para que toda a boca se
feche e todo o mundo seja condenável diante de Deus. 20
Por isso nenhuma carne será justificada diante dele pelas
obras da lei, porque pela lei vem o conhecimento do pecado.
21 Mas agora se manifestou sem a lei a justiça de Deus,
tendo o testemunho da lei e dos profetas; 22 Isto é, a justiça
de Deus pela fé de Jesus Cristo para todos e sobre todos
os que crêem; porque não há diferença, 23 Porque todos
pecaram e destituídos estão da glória de Deus; 24 Sendo
justificados gratuitamente pela sua graça, pela redenção
que há em Cristo Jesus: 25 Ao qual Deus propôs para
propiciação pela fé no seu sangue, para demonstração da
sua justiça, pela remissão dos pecados de antes cometidos,
sob a paciência de Deus; 26 Para demonstração da sua
justiça neste tempo presente, para que ele seja justo e
justificador daquele que tem fé em Jesus. 27 Onde está logo
a jactância? É excluída. Por qual lei? Das obras? Não; mas
pela lei da fé 28 Concluímos pois que o homem é justificado
pela fé sem as obras da lei. 29 Deus é porventura somente
dos judeus? E não o é também dos gentios? também
dos gentios, certamente. 30 Porque há um só Deus que
justificará pela fé a circuncisão, e pela fé a incircuncisão. 31
Anulamos, pois, a lei pela fé? De maneira nenhuma, antes
estabelecemos a lei.

4 Que diremos pois ter achado Abraão, nosso pai segundo
a carne? **2** Porque, se Abraão foi justificado pelas obras,
tem de que se glóriar, mas não diante de Deus. **3** Pois,
que diz a escritura? Creu Abraão a Deus, e isso lhe foi
imputado como justiça. **4** Ora àquele que obra não lhe
é imputado o galardão segundo a graça, mas segundo a
dívida. **5** Porém àquele que não obra, mas crê naquele que
justifica o ímpio, a sua fé lhe é imputada como justiça. **6**
Como também David declara bem-aventurado o homem
a quem Deus imputa a justiça sem as obras, dizendo: **7**
Bem-aventurados aqueles cujas maldades são perdoadas, e
cujos pecados são cobertos: **8** Bem-aventurado o homem
a quem o Senhor não imputa o pecado. **9** Vem pois esta
benaventurança sobre a circuncisão só, ou também sobre a
incircuncisão? Porque dizemos que a fé foi imputada como
justiça a Abraão. **10** Como lhe foi pois imputada? Estando
na circuncisão ou na incircuncisão? Não na circuncisão,
mas na incircuncisão. **11** E recebeu o sinal da circuncisão,
selo da justiça da fé que teve na incircuncisão, para que
fosse pai de todos os que crêem, estando na incircuncisão;
a fim de que também a justiça lhes seja imputada: **12** E
fosse pai da circuncisão, daqueles que não somente são
da circuncisão, mas que também andam nas pisadas da
fé de nosso pai Abraão, que tivera na incircuncisão. **13**
Porque a promessa de que havia de ser herdeiro do mundo
não foi feita pela lei a Abraão, ou à sua posteridade, mas
pela justiça da fé. **14** Porque, se os que são da lei são
herdeiros, logo a fé é vã e a promessa é aniquilada. **15**
Porque a lei obra a ira. Porque onde não há lei também
não há transgressão. **16** Portanto é pela fé, para que seja
segundo a graça, a fim de que a promessa seja firme a toda
a posteridade, não somente à que é da lei, mas também à
que é da fé de Abraão, o qual é pai de todos nós; **17** (Como
está escrito: Por pai de muitas nações te constitui) perante
aquele no qual creu, a saber, Deus, o qual vivifica os mortos,
e chama as coisas que não são como se já fossem. **18** O
qual, em esperança, creu contra a esperança, que seria feito
pai de muitas nações, conforme o que lhe fôra dito: Assim
será a tua descendência. **19** E não enfraqueceu na fé, nem
atentou para o seu próprio corpo já amortecido, pois era já
de quase cem anos, nem tão pouco para o amortecimento
do ventre de Sarah. **20** E não duvidou da promessa de Deus
por desconfiança, mas foi fortificado na fé, dando glória
a Deus; **21** E estando certíssimo de que o que ele tinha
prometido também era poderoso para o fazer. **22** Pelo que
isso lhe foi também imputado como justiça. **23** Ora não
só por ele está escrito, que lhe fosse imputado, **24** Mas
também por nós, a quem será imputado, os que cremos
naquele que dos mortos resuscitou a Jesus nosso Senhor;
25 O qual por nossos pecados foi entregue, e resuscitou
para nossa justificação.

5 Sendo pois justificados pela fé, temos paz com Deus, por
nosso Senhor Jesus Cristo; **2** Pelo qual também temos
entrada pela fé a esta graça, na qual estamos firmes, e nos
glóriamos na esperança da glória de Deus. **3** E não somente
isto, mas também nos glóriamos nas tribulações; sabendo
que a tribulação produz a paciência, **4** E a paciência a
experiência, e a experiência a esperança. **5** E a esperança
não confunde, porquanto o amor de Deus está derramado
em nossos corações pelo Espírito Santo que nos foi dado
6 Porque Cristo, estando nós ainda fracos, morreu a seu
tempo pelos ímpios. **7** Porque apenas alguém morrerá
por um justo; pois poderá ser que pelo bom alguém ouse
também morrer. **8** Mas Deus recomenda o seu amor para
conosco, em que Cristo morreu por nós, sendo nós ainda
pecadores. **9** Logo muito mais agora, sendo justificados
pelo seu sangue, seremos por ele salvos da ira. **10** Porque
se nós, sendo inimigos, fomos reconciliados com Deus pela
morte de seu Filho, muito mais, estando já reconciliados,
seremos salvos pela sua vida. **11** E não somente isto, mas
também nos glóriamos em Deus por nosso Senhor Jesus
Cristo, pelo qual agora alcançamos a reconciliação. **12** Pelo
que, como por um homem entrou o pecado no mundo, e
pelo pecado a morte, assim também a morte passou a todos
os homens por isso que todos pecaram. **13** Porque até
à lei estava o pecado no mundo, porém o pecado não é
imputado, não havendo lei. **14** Mas a morte reinou desde
Adão até Moisés, até sobre aqueles que não pecaram à
semelhança da transgressão de Adão, o qual é a figura
daquele que havia de vir. **15** Mas não é assim o dom gratuito
como a ofensa. Porque, se pela ofensa de um, morreram
muitos, muito mais a graça de Deus, e o dom pela graça, que
é dum só homem, Jesus Cristo, abundou sobre muitos. **16** E
não foi assim o dom como a ofensa, por um só que pecou.
Porque o juízo veio de uma só ofensa, na verdade, para
condenação, mas o dom gratuito veio de muitas ofensas
para justificação. **17** Porque, se pela ofensa de um só, a
morte reinou por esse um, muito mais os que recebem a
abundância da graça, e do dom da justiça, reinarão em vida
por um só, que é Jesus Cristo. **18** Pois assim como por
uma só ofensa veio o juízo sobre todos os homens para
condenação, assim também por um só ato de justiça veio a
graça sobre todos os homens para justificação de vida **19**

Porque, como pela desobediência de um só homem, muitos
foram feitos pecadores, assim pela obediência de um muitos
serão feitos justos. 20 Entrou, porém, a lei para que a ofensa
abundasse; mas, onde o pecado abundou, superabundou a
graça. 21 Para que, assim como o pecado reinou para a
morte, também a graça reinasse pela justiça para a vida
eterna, por Jesus Cristo nosso Senhor. (aiōnios g166)

6 Que diremos pois? Permaneceremos no pecado, para
que a graça abunde? 2 De modo nenhum. Nós, que
estamos mortos para o pecado, como viveremos ainda nele?
3 Ou não sabeis que todos quantos fomos batizados em
Jesus Cristo fomos batizados na sua morte? 4 De sorte que
estamos sepultados com ele pelo batismo na morte; para
que, como Cristo resuscitou dos mortos, pela glória do Pai,
assim andemos nós também em novidade de vida. 5 Porque,
se fomos plantados juntamente com ele na semelhança
da sua morte, também o seremos na da sua ressurreição:
6 Sabendo isto, que o nosso homem velho foi com ele
crucificado, para que o corpo do pecado seja desfeito, para
que não sirvamos mais ao pecado. 7 Porque o que está
morto está justificado do pecado. 8 Ora, se já morremos com
Cristo, cremos que também com ele viveremos: 9 Sabendo
que, havendo Cristo resuscitado dos mortos, já não morre: a
morte não mais terá domínio sobre ele. 10 Pois, enquanto a
morrer, de uma vez morreu para o pecado, mas, enquanto a
viver, vive para Deus. 11 Assim também vós considerai-
vos como mortos para o pecado, mas vivos para Deus em
Cristo Jesus nosso Senhor. 12 Não reine portanto o pecado
em vosso corpo mortal, para lhe obedecerdes em suas
concupiscências; 13 Nem tão pouco apresenteis os vossos
membros ao pecado por instrumentos de iniquidade; mas
apresentai-vos a Deus, como vivos dentre mortos, e os
vossos membros a Deus, como instrumentos de justiça.
14 Porque o pecado não terá domínio sobre vós, pois não
estais debaixo da lei, mas debaixo da graça. 15 Pois que?
pecaremos porque não estamos debaixo da lei, mas debaixo
da graça? de modo nenhum. 16 Não sabeis vós que a quem
vos apresentardes por servos para obedecer sois servos
daquele a quem obedeceis, ou do pecado para a morte, ou
da obediência para a justiça? 17 Porém, graças a Deus que
vós fostes servos do pecado, mas obedecestes de coração
à forma de doutrina a que fostes entregues. 18 E, libertados
do pecado, fostes feitos servos da justiça. 19 Falo como
homem, pela fraqueza da vossa carne: pois que, assim
como apresentastes os vossos membros para servirem à
imundícia, e à maldade para maldade, assim apresentai
agora os vossos membros para servirem à justiça para
santificação. 20 Porque, quando éreis servos do pecado,
estaveis livres da justiça. 21 Pois que fruto tinheis então das
coisas de que agora vos envergonhais? porque o fim delas
é a morte. 22 Mas agora, libertados do pecado, e feitos
servos de Deus, tendes o vosso fruto para santificação, e
por fim a vida eterna. (aiōnios g166) 23 Porque o salário do
pecado é a morte, mas o dom gratuito de Deus é a vida
eterna, por Cristo Jesus nosso Senhor. (aiōnios g166)

7 Não sabeis vós, irmãos (pois que falo aos que sabem
a lei), que a lei tem domínio sobre o homem por todo o
tempo que vive? 2 Porque a mulher que está sujeita ao
marido, enquanto ele viver, está-lhe ligada pela lei; porém,
morto o marido, está livre da lei do marido. 3 De sorte
que, vivendo o marido, será chamada adúltera, se for de
outro marido; porém, morto o marido, livre está da lei, de
maneira que não será adúltera, se for de outro marido 4
Assim que, meus irmãos, também vós estais mortos para a
lei pelo corpo de Cristo, para que sejais de outro, daquele
que resuscitou de entre os mortos, a fim de que demos
fruto para Deus. 5 Porque, quando estávamos na carne,
as paixões dos pecados, que são pela lei, obravam em
nossos membros para darem fruto para a morte. 6 Mas
agora estamos livres da lei, estando mortos para aquilo em
que estávamos retidos; para que sirvamos em novidade de
espírito, e não na velhice da letra. 7 Que diremos pois? É
a lei pecado? De modo nenhum: mas eu não conheceria
o pecado senão pela lei; porque eu não conheceria a
concupiscência, se a lei não dissesse: Não cobiçaras. 8
Mas o pecado, tomando ocasião pelo mandamento, obrou
em mim toda a concupiscência, porque sem a lei estava
morto o pecado. 9 E eu, em algum tempo, vivia sem lei,
mas, vindo o mandamento, reviveu o pecado, e eu morri; 10
E o mandamento que era para vida esse achei que me era
para morte. 11 Porque o pecado, tomando ocasião pelo
mandamento, me enganou, e por ele me matou. 12 Assim
que a lei é santa, e o mandamento santo, justo e bom. 13
Logo tornou-se-me o bom em morte? De modo nenhum;
mas o pecado, para que se mostrasse pecado, operou em
mim a morte pelo bem; a fim de que pelo mandamento o
pecado se fizesse excessivamente pecaminoso. 14 Porque
bem sabemos que a lei é espiritual: mas eu sou carnal,
vendido sob o pecado. 15 Porque o que faço não o aprovo;
pois o que quero isso não faço, mas o que aborreço isso
faço 16 E, se faço o que não quero, consinto com a lei, que
é boa. 17 De maneira que agora já não sou eu que faço isto,
mas o pecado que habita em mim. 18 Porque eu sei que em

mim, isto é, na minha carne, não habita bem algum: porque
o querer está em mim, mas não consigo efetuar o bem 19
Porque não faço o bem que quero, mas o mal que não quero
esse faço. 20 Ora, se eu faço o que não quero, já o não faço
eu, mas o pecado que habita em mim. 21 De sorte que acho
esta lei em mim; que, quando quero fazer o bem, o mal está
comigo. 22 Porque, segundo o homem interior, tenho prazer
na lei de Deus; 23 Mas vejo nos meus membros outra lei,
que batalha contra a lei do meu entendimento, e me prende
debaixo da lei do pecado que está nos meus membros. 24
Miserável homem que eu sou! quem me livrará do corpo
desta morte? 25 Dou graças a Deus por Jesus Cristo nosso
Senhor. Assim que eu mesmo com o entendimento sirvo à
lei de Deus, mas com a carne à lei do pecado.

8 Assim que agora nenhuma condenação há para os que
estão em Cristo Jesus, que não andam segundo a carne,
mas segundo o espírito. 2 Porque a lei do espírito de vida,
em Cristo Jesus, me livrou da lei do pecado e da morte. 3
Porque o que era impossível à lei, porquanto estava enferma
pela carne, Deus, enviando o seu Filho em semelhança da
carne do pecado, e pelo pecado, condenou o pecado na
carne; 4 Para que a justiça da lei se cumprisse em nós, que
não andamos segundo a carne, mas segundo o espírito. 5
Porque os que são segundo a carne inclinam-se para as
coisas da carne; mas os que são segundo o espírito para
as coisas do espírito. 6 Porque a inclinação da carne é
morte; mas a inclinação do espírito é vida e paz 7 Porquanto
a inclinação da carne é inimizade contra Deus, pois não
é sujeita à lei de Deus, nem em verdade, o pode ser. 8
Portanto os que estão na carne não podem agradar a Deus.
9 Porém vós não estais na carne, mas no espírito, se é que
o espírito de Deus habita em vós. Mas, se alguém não tem
o espírito de Cristo, esse tal não é dele. 10 E, se Cristo
está em vós, o corpo, na verdade, está morto por causa do
pecado, mas o espírito vive por causa da justiça. 11 E, se o
espírito daquele que dos mortos resuscitou a Jesus habita
em vós, aquele que dos mortos resuscitou a Cristo também
vivificará os vossos corpos mortais, pelo seu espírito que em
vós habita. 12 De maneira que, irmãos, somos devedores,
não à carne para viver segundo a carne. 13 Porque, se
viverdes segundo a carne, morrereis; mas, se pelo espírito
mortificardes as obras do corpo, vivereis. 14 Porque todos
quantos são guiados pelo espírito de Deus esses são filhos
de Deus. 15 Porque não recebestes o espírito de escravidão,
para outra vez estardes em temor, porém recebestes o
espírito de adoção de filhos, pelo qual clamamos: Abba,
Pai. 16 O mesmo espírito testifica com o nosso espírito que
somos filhos de Deus. 17 E, se nós somos filhos, somos
logo herdeiros também, herdeiros de Deus e coerdeiros
de Cristo; se porventura com ele padecemos, para que
também com ele sejamos glorificados. 18 Porque para mim
tenho por certo que as aflições deste tempo presente não
são para comparar com a glória que em nós há de ser
revelada. 19 Porque a paciente expectação da criatura
espera a manifestação dos filhos de Deus. 20 Porque a
criatura está sujeita à vaidade, não por sua vontade, mas
por causa do que a sujeitou, 21 Na esperança de que
também a mesma criatura será libertada da servidão da
corrupção, para a liberdade da glória dos filhos de Deus
22 Porque sabemos que toda a criatura juntamente geme
e está com dores de parto até agora. 23 E não só ela,
porém nós mesmos, que temos as primícias do espírito,
também gememos em nós mesmos, esperando a adoção, a
saber, a redenção do nosso corpo. 24 Porque em esperança
somos salvos. Ora a esperança que se vê não é esperança;
porque o que alguém vê como o esperará? 25 Mas, se
esperamos o que não vemos, esperamô-lo compaciência.
26 E da mesma maneira também o espírito ajuda as nossas
fraquezas; porque não sabemos o que havemos de pedir
como convém, mas o mesmo espírito intercede por nós
com gemidos inexprimíveis. 27 E aquele que examina os
corações, sabe qual seja a intenção do espírito; porquanto
ele segundo Deus, intercede pelos santos. 28 E sabemos
que todas as coisas contribuem juntamente para o bem
daqueles que amam a Deus, daqueles que são chamados
por seu decreto. 29 Porque os que de antes conheceu
também os predestinou para serem conformes à imagem de
seu Filho; para que seja o primogênito entre muitos irmãos.
30 E aos que predestinou a estes também chamou: e aos
que chamou a estes também justificou; e aos que justificou
a estes também glorificou. 31 Que diremos pois a estas
coisas? Se Deus é por nós, quem será contra nós? 32
Aquele que nem mesmo a seu próprio Filho poupou, antes o
entregou por todos nós, como nos não dará também com
ele todas as coisas? 33 Quem intentará acusação contra os
escolhidos de Deus? sendo Deus quem os justifica. 34 Quem
os condenará? sendo Cristo quem morreu, ou antes quem
resuscitou dentre os mortos, o qual está à direita de Deus, e
também intercede por nós. 35 Quem nos separará do amor
de Cristo? A tribulação, ou a angústia, ou a perseguição, ou
a fome, ou a nudez, ou o perigo, ou a espada? 36 Como
está escrito: Por amor de ti somos entregues à morte todo o
dia: fomos reputados como ovelhas para o matadouro. 37

Mas em todas estas coisas somos mais do que vencedores,
por aquele que nos amou. 38 Porque estou certo de que,
nem a morte, nem a vida, nem os anjos, nem os principados,
nem as potestades, nem o presente, nem o porvir, 39 Nem a
altura, nem a profundidade, nem alguma outra criatura nos
poderá separar do amor de Deus, que está em Cristo Jesus
nosso Senhor.

9 Em Cristo digo a verdade, não minto (dando-me
testemunho juntamente a minha consciência no espírito
Sancto): 2 Que tenho grande tristeza e continua dor no meu
coração. 3 Porque eu mesmo desejara ser separado de
Cristo, por amor de meus irmãos, que são meus parentes
segundo a carne; 4 Que são israelitas, dos quais é a adoção
de filhos, e a glória, e os concertos, e a lei, e o culto, e
as promessas: 5 Dos quais são os pais, e dos quais é
Cristo segundo a carne, o qual é Deus sobre todos, bendito
eternamente: amém. (aiōn g165) 6 Não, porém, que a palavra
de Deus haja faltado, porque nem todos os que são de
Israel são israelitas; 7 Nem por serem descendência de
Abraão são todos filhos; mas: Em Isaac será chamada a tua
descendência. 8 Isto é: não são os filhos da carne que são
filhos de Deus, mas os filhos da promessa são contados
como descendência. 9 Porque a palavra da promessa é
esta: Por este tempo virei, e Sarah terá um filho. 10 E não
somente esta, mas também Rebeca, quando concebeu
de um, de Isaac, nosso pai; 11 Porque, não tendo eles
ainda nascido, nem tendo feito bem ou mal (para que o
propósito de Deus, segundo a eleição, ficasse firme, não por
causa das obras, mas por aquele que chamava), 12 Foi-lhe
dito a ela: O maior servirá o menor. 13 Como está escrito:
Amei Jacob, e aborreci Esaú. 14 Que diremos pois? que há
injustiça da parte de Deus? de maneira nenhuma. 15 Pois
diz a Moisés: compadecer-me-ei de quem me compadecer,
e terei misericórdia de quem eu tiver misericórdia. 16 De
sorte que não é do que quer, nem do que corre, mas de
Deus, que se compadece. 17 Porque diz a escritura a faraó:
Para isto mesmo te levantei; para em ti mostrar o meu poder,
e para que o meu nome seja anunciado em toda a terra. 18
De sorte que se compadece de quem quer, e endurece a
quem quer. 19 Dir-me-ás então: Porque se queixa ele ainda?
Porquanto, quem resiste à sua vontade? 20 Mas antes, ó
homem, quem és tu, que contestas contra Deus? Porventura
a coisa formada dirá ao que a formou: Porque me fizeste
assim? 21 Ou não tem o oleiro poder sobre o barro, para
da mesma massa fazer um vaso para honra e outro para
desonra? 22 E que direis se Deus, querendo mostrar a
sua ira, e dar a conhecer o seu poder, suportou com muita
paciência os vasos da ira, preparados para perdição; 23 Para
que também desse a conhecer as riquezas da sua glória nos
vasos de misericórdia, que para glória já de antes preparou,
24 Os quais somos nós, a quem também chamou, não só
dentre os judeus, mas também dentre os gentios? 25 Como
também diz em Oseias: Chamarei meu povo ao que não era
meu povo; e amada à que não era amada. 26 E sucederá
que no lugar em que lhes foi dito: Vós não sois meu povo; ai
serão chamados filhos do Deus vivo. 27 Também Isaias
clamava acerca de Israel: Ainda que o número dos filhos de
Israel seja como a areia do mar, o restante será salvo. 28
Porque o Senhor consumará e abreviará a sua palavra em
justiça; pois fará breve a sua palavra sobre a terra. 29 E
como antes disse Isaias: Se o Senhor dos exércitos nos
não deixara descendência, fôramos feitos como Sodoma, e
seríamos semelhantes a Gomorra. 30 Que diremos pois?
Que os gentios, que não buscavam a justiça, alcançaram a
justiça? Sim, porém a justiça que é pela fé. 31 Mas Israel,
que buscava a lei da justiça, não chegou à lei da justiça.
32 Porque? Porque não foi pela fé, mas como que pelas
obras da lei; porque tropeçaram na pedra de tropeço; 33
Como está escrito: Eis que eu ponho em Sião uma pedra de
tropeço, e uma rocha de escândalo; e todo aquele que crer
nela não será confundido.

10 Irmãos, o bom desejo do meu coração e a oração
a Deus por Israel, é para sua salvação. 2 Porque
lhes dou testemunho de que têm zelo de Deus, mas não
com entendimento. 3 Porque, não conhecendo a justiça de
Deus, e procurando estabelecer a sua própria justiça, não
se sujeitaram à justiça de Deus. 4 Porque o fim da lei é
Cristo para justiça de todo aquele que crê. 5 Porque Moisés
descreve a justiça que é pela lei, dizendo: O homem que
fizer estas coisas viverá por elas. 6 Mas a justiça que é pela
fé diz assim: Não digas em teu coração: Quem subirá ao
céu? (isto é, a trazer do alto a Cristo) 7 Ou, quem descerá
ao abismo? (isto é, a tornar a trazer, dos mortos a Christo).
(Abyssos g12) 8 Mas que diz? A palavra está junto de ti, na tua
boca e no teu coração; esta é a palavra da fé, que pregamos,
9 A saber: Se com a tua boca confessares ao Senhor Jesus,
e em teu coração creres que Deus o resuscitou dos mortos,
serás salvo. 10 Porque com o coração se crê para a justiça,
e com a boca se faz confissão para a salvação. 11 Porque a
escritura diz: Todo aquele que nele crer não será confundido.
12 Porque não há diferença entre judeu e grego; porque um
mesmo é o Senhor de todos os que o invocam. 13 Porque

todo aquele que invocar o nome do Senhor será salvo. 14
Como pois invocarão aquele em quem não creram? e como
crerão naquele de quem não ouviram? e como ouvirão, se
não há quem pregue? 15 E como pregarão, se não forem
enviados? como está escrito: Quão formosos são os pés
dos que anunciam a paz, dos que anunciam coisas boas!
16 Mas nem todos obedecem ao evangelho; porque Isaias
diz: Senhor, quem creu na nossa pregação? 17 De sorte
que a fé é pelo ouvir, e o ouvir pela palavra de Deus. 18
Mas digo: Porventura não ouviram? Sim, por certo, pois
por toda a terra saiu o som deles, e as suas palavras até
aos confins do mundo. 19 Mas digo: Porventura Israel não
o conheceu? Primeiramente diz Moisés: Eu vos meterei
em ciúmes com aqueles que não são povo, com gente
insensata vos provocarei à ira. 20 E Isaias se atreve, e diz:
Fui achado pelos que me não buscavam, fui manifestado
aos que por mim não perguntavam. 21 Mas contra Israel diz:
Todo o dia estendi as minhas mãos a um povo rebelde e
contradizente.

11 Digo pois: Porventura rejeitou Deus o seu povo? De
modo nenhum; porque também eu sou israelita, da
descendência de Abraão, da tribo de Benjamin. 2 Deus
não rejeitou o seu povo, o qual antes conheceu. Ou não
sabeis o que a escritura diz de Elias? Como fala a Deus
contra Israel, dizendo: 3 Senhor, mataram os teus profetas,
e derribaram os teus altares; e só eu fiquei, e buscam a
minha alma. 4 Mas que lhe diz a resposta divina? Reservei
para mim sete mil varões, que não dobraram os joelhos
diante de Baal. 5 Assim pois também agora neste tempo
ficou um resto, segundo a eleição da graça. 6 E, se é por
graça, já não é pelas obras: de outra maneira, a graça já
não é graça. E, se é pelas obras, já não é graça: de outra
maneira a obra já não é obra. 7 Pois que? O que Israel
buscava não o alcançou; mas os eleitos o alcançaram, e os
outros foram endurecidos. 8 Como está escrito: Deus lhes
deu espírito de profundo sono; olhos para não verem, e
ouvidos para não ouvirem, até ao dia de hoje. 9 E David
diz: Torne-se-lhes a sua mesa em laço, e em armadilha, e
em tropeço e em sua retribuição; 10 Escureçam-se-lhes os
olhos para não verem, e encurvem-se-lhes continuamente
as costas. 11 Digo pois: Porventura tropeçaram, para que
caíssem? De modo nenhum, mas pela sua queda veio a
salvação aos gentios, para os incitar à emulação. 12 E, se
a sua queda é a riqueza do mundo, e a sua diminuição
a riqueza dos gentios, quanto mais a sua plenitude? 13
Porque convosco falo, gentios, que, enquanto for apóstolo
dos gentios, glorificarei o meu ministério; 14 Para ver se
de alguma maneira posso incitar à emulação os da minha
carne, e salvar alguns deles. 15 Porque, se a sua rejeição é
a reconciliação do mundo, qual será a sua admissão, senão
a vida dentre os mortos? 16 E, se as primícias são santas,
também a massa o é; se a raiz é santa, também os ramos
o são. 17 E, se alguns dos ramos foram quebrados, e tu,
sendo zambujeiro, foste enxertado em lugar deles, e feito
participante da raiz e da seiva da oliveira, 18 Não te glories
contra os ramos; e, se contra eles te glóriares, não és tu
que sustentas a raiz, mas a raiz a ti 19 Dirás pois: Os ramos
foram quebrados, para que eu fosse enxertado. 20 Bem:
por incredulidade foram quebrados, e tu estás em pé pela
fé: não te ensoberbeças, mas teme 21 Porque, se Deus
não poupou os ramos naturais, teme que te não poupe a
ti também. 22 Considera pois a bondade e a severidade
de Deus: para com os que cairam, severidade; porém
para contigo, a benignidade de Deus, se permaneceres
na sua benignidade; de outra maneira, também tu serás
cortado. 23 Porém também eles, se não permanecerem na
incredulidade, serão enxertados; porque poderoso é Deus
para os tornar a enxertar. 24 Porque, se tu foste cortado
do natural zambujeiro, e, contra a natureza, enxertado na
boa oliveira, quanto mais esses, que são naturais, serão
enxertados na sua própria oliveira? 25 Porque não quero,
irmãos, que ignoreis este segredo (para que não presumais
de vós mesmos): que o endurecimento veio em parte sobre
Israel, até que a plenitude dos gentios haja entrado. 26 E
assim todo o Israel será salvo, como está escrito: De Sião
virá o Libertador, e desviará de Jacob as impiedades. 27 E
este será o meu concerto com eles, quando eu tirar os seus
pecados. 28 Assim que, quanto ao evangelho, são inimigos
por causa de vós; mas, quanto à eleição, amados por causa
dos pais 29 Porque os dons e a vocação de Deus são
sem arrependimento. 30 Porque assim como vós também
antigamente fostes desobedientes a Deus, porém agora
alcançastes misericórdia pela desobediência deles, 31 Assim
também estes agora foram desobedientes, para também
alcançarem misericórdia pela vossa misericórdia. 32 Porque
Deus encerrou a todos debaixo da desobediência, para com
todos usar de misericórdia. (eleēsē g1653) 33 Ó profundidade
das riquezas, tanto da sabedoria, como da ciência de Deus!
Quão insondáveis são os seus juízos, e quão inexcrutáveis
os seus caminhos! 34 Porque quem compreendeu o intento
do Senhor? ou quem foi seu conselheiro? 35 Ou quem lhe
deu primeiro a ele, e lhe será recompensado? 36 Porque

dele e por ele, e para ele, são todas as coisas; glória pois a
ele eternamente. amém. **(aiōn g165)**

12 Rogo-vos pois, irmãos, pela compaixão de Deus, que
apresenteis os vossos corpos em sacrifício vivo, santo
e agradável a Deus, que é o vosso culto racional. **2** E não
vos conformeis com este mundo, mas transformai-vos pela
renovação do vosso entendimento, para que experimenteis
qual seja a boa, agradável, e perfeita vontade de Deus. **(aiōn
g165)** **3** Porque pela graça, que me é dada, digo a cada um
dentre vós que não saiba mais do que convém saber, mas
que saiba com temperança, conforme a medida da fé que
Deus repartiu a cada um. **4** Porque assim como em um
corpo temos muitos membros, e nem todos os membros tem
a mesma operação, **5** Assim nós, que somos muitos, somos
um só corpo em Cristo, mas membros uns dos outros. **6**
De modo que, tendo diferentes dons, segundo a graça que
nos é dada, ou seja profecia, seja ela segundo a medida
da fé; **7** Ou seja ministério, seja em ministrar; ou o que
ensina em ensinar; **8** Ou o que exorta, em exortar; o que
reparte, em simplicidade; o que preside, com cuidado; o
que exercita misericórdia, com alegria. **9** O amor seja não
fingido. Aborrecei o mal e apegai-vos ao bem. **10** Amai-vos
cordialmente uns aos outros com amor fraternal, preferindo-
vos em honra uns aos outros. **11** Não sejais vagarosos no
cuidado: sede fervorosos no espírito, servindo ao Senhor;
12 Alegrai-vos na esperança, sede pacientes na tribulação,
perseverai na oração; **13** Comunicai com os santos nas
suas necessidades, segui a hospitalidade; **14** Abençoai
aos que vos perseguem, abençoai, e não amaldiçoeis: **15**
Alegrai-vos com os que se alegram; e chorai com os que
choram; **16** Sede unânimes entre vós; não ambicioneis
coisas altivas, mas acomodai-vos às humildes; não sejais
sábios em vós mesmos; **17** A ninguém torneis mal por mal;
procurai as coisas honestas, perante todos os homens.
18 Se for possível, quanto estiver em vós, tende paz com
todos os homens. **19** Não vos vingueis a vós mesmos,
amados, mas dai lugar à ira, porque está escrito: Minha é a
vingança; eu recompensarei, diz o Senhor. **20** Portanto, se o
teu inimigo tiver fome, dá-lhe de comer: se tiver sede, dá-lhe
de beber; porque, fazendo isto, amontoarás brazas de fogo
sobre a sua cabeça. **21** Não te deixes vencer do mal, mas
vence o mal com o bem.

13 Toda a alma esteja sujeita às potestades superiores;
porque não há potestade senão de Deus; e as
potestades que há são ordenadas por Deus. **2** Por isso
quem resiste à potestade resiste à ordenação de Deus: e
os que resistem trarão sobre si mesmos a condenação. **3**
Porque os magistrados não são para temor das boas obras,
senão das más. Queres tu pois não temer a potestade?
Faze o bem, e terás louvor dela. **4** Porque ele é ministro de
Deus para teu bem. Mas, se fizeres o mal, teme, pois não
traz debalde a espada; porque é ministro de Deus, vingador
para castigar o que faz o mal. **5** Portanto é necessário
estar sujeito, não somente pelo castigo, mas também pela
consciência. **6** Porque por isso também pagais tributos:
porque são ministros de Deus, atendendo sempre a isto
mesmo. **7** Portanto dai a cada um o que deveis: a quem
tributo, tributo: a quem imposto, imposto: a quem temor,
temor: a quem honra, honra. **8** A ninguém devais coisa
alguma, senão o amor com que vos ameis uns aos outros;
porque quem ama aos outros cumpriu a lei. **9** Porque isto:
Não adulterarás: Não matarás: Não furtarás: Não darás
falso testemunho: Não cobiçaras: e se há algum outro
mandamento, nesta palavra se resume: Amarás ao teu
próximo como a ti mesmo. **10** O amor não faz mal ao
próximo. De sorte que o cumprimento da lei é o amor. **11** E
isto, conhecendo o tempo, que é já hora de despertarmos
do sono; porque a nossa salvação está agora mais perto de
nós do que quando cremos. **12** A noite é passada, e o dia é
chegado. Rejeitemos pois as obras das trevas, e vistamo-
nos das armas da luz. **13** Andemos honestamente, como
de dia: não em glutonarias, nem em bebedeiras, nem em
desonestidades, nem em dissoluções, nem em contendas
e inveja. **14** Mas vesti-vos do Senhor Jesus Cristo, e não
tenhais cuidado da carne em suas concupiscências.

14 Ora, quanto ao que está enfermo na fé, recebei-o, não
em contendas de disputas. **2** Porque um crê que de
tudo se pode comer, e outro, que é enfermo, come legumes.
3 O que come não despreze ao que não come; e o que
não come não julgue ao que come; porque Deus o recebeu
por seu **4** Quem és tu, que julgas ao servo alheio? Para
seu próprio Senhor está em pé ou cai; porém estará firme;
porque poderoso é Deus para o firmar. **5** Um faz diferença
entre dia e dia, mas outro julga iguaes todos os dias. Cada
um esteja inteiramente seguro em seu próprio ânimo. **6**
Aquele que faz caso do dia, para o Senhor o faz; e o que
não faz caso do dia, para o Senhor o não faz. O que come,
para o Senhor come, porque dá graças a Deus; e o que
não come, para o Senhor não come, e dá graças a Deus.
7 Porque nenhum de nós vive para si, e nenhum morre
para si. **8** Porque, se vivemos, para o Senhor vivemos:
se morremos, para o Senhor morremos. De sorte que, ou

vivamos ou morramos, somos do Senhor. 9 Porque para
isto também morreu Cristo, e resuscitou, e tornou a viver;
para ser Senhor, tanto dos mortos, como dos vivos. 10
Mas tu, porque julgas a teu irmão? Ou tu, também, porque
desprezas a teu irmão? Pois todos havemos de comparecer
ante o tribunal de Cristo. 11 Porque está escrito: Vivo eu, diz
o Senhor: que todo o joelho se dobrará diante de mim, e
toda a língua confessará a Deus. 12 De maneira que cada
um de nós dará conta de si mesmo a Deus. 13 Assim que
não nos julguemos mais uns aos outros; mas antes julgai
isto, não pôr tropeço ou escândalo ao irmão. 14 Eu sei, e
estou certo no Senhor Jesus, que nenhuma coisa é de si
mesmo imunda senão para aquele que a tem por imunda,
para esse é imunda. 15 Mas, se por causa da comida se
contrista teu irmão, já não andas conforme o amor. Não
destruas com a tua comida aquele por quem Cristo morreu.
16 Não seja pois blasfemado o vosso bem; 17 Porque o
reino de Deus não é comida nem bebida, mas justiça, e
paz, e alegria no Espírito Santo. 18 Porque quem nisto
serve a Cristo agradável é a Deus e aceito aos homens. 19
Sigamos pois as coisas que servem para a paz e para a
edificação de uns para com os outros. 20 Não destruas por
causa da comida a obra de Deus. É verdade que todas as
coisas são limpas, mas é mau para o homem que come
com escândalo. 21 Bom é não comer carne, nem beber
vinho, nem fazer outras coisas em que teu irmão tropece,
ou se escandalize, ou se enfraqueça. 22 Tens tu fé? tem-na
em ti mesmo diante de Deus. bem-aventurado aquele que
não se condena a si mesmo no que aprova. 23 Mas aquele
que dúvida, se come está condenado, porque não come por
fé; e tudo que não é de fé é pecado.

15 Mas nós, que somos fortes, devemos suportar as
fraquezas dos fracos, e não agradar a nós mesmos.
2 Portanto cada um de nós agrade ao seu próximo no
que é bom para edificação. 3 Porque também Cristo não
agradou a si mesmo, mas, como está escrito: Sobre mim
cairam as injúrias dos que te injuriavam. 4 Porque todas
as coisas que de antes foram escritas, para nosso ensino
foram escritas, para que pela paciência e consolação das
escrituras tenhamos esperança. 5 Ora o Deus de paciência
e consolação vos conceda que entre vós sintais uma mesma
coisa, segundo Jesus Cristo. 6 Para que concordes, a
uma boca, glorifiqueis ao Deus e Pai de Nosso Senhor
Jesus Cristo. 7 Portanto recebei uns aos outros, como
também Cristo nos recebeu para glória de Deus. 8 Digo
pois que Jesus Cristo foi ministro da circuncisão, por causa
da verdade de Deus, para confirmar as promessas feitas
aos pais; 9 E para que os gentios glorifiquem a Deus
pela sua misericórdia, como está escrito: Portanto eu te
confessarei entre os gentios, e cantarei ao teu nome. 10 E
outra vez diz: alegrai-vos, gentios, com o seu povo. 11 E
outra vez: louvai ao Senhor, todos os gentios, e celebrai-
o, todos os povos. 12 E outra vez diz Isaias: Uma raiz de
Jessé haverá, e naquele que se levantar para reger os
gentios esperarão os gentios. 13 Ora o Deus de esperança
vos encha de todo o gozo e paz na fé, para que abundeis
em esperança pela virtude do Espírito Santo. 14 Porém,
meus irmãos, certo estou, a respeito de vós, que também
vós mesmos estais cheios de bondade, cheios de todo o
conhecimento, e poderosos para também vos admoestardes
uns aos outros. 15 Mas, irmãos, em parte vos escrevi mais
ousadamente, como trazendo-vos outra vez isto à memória,
pela graça que por Deus me foi dada; 16 Para que seja
ministro de Jesus Cristo entre os gentios, administrando o
evangelho de Deus, para que seja agradável a oferta dos
gentios, santificada pelo Espírito Santo. 17 De sorte que
tenho glória em Jesus Cristo nas coisas que pertencem a
Deus. 18 Porque não ousaria dizer coisa alguma, que Cristo
por mim não tenha feito, para obediência dos gentios, por
palavra e por obras; 19 Pelo poder dos sinais e prodígios,
pela virtude do espírito de Deus: de maneira que desde
Jerusalém, e pelos arredores, até ao Illyrico, tenho pregado
o evangelho de Jesus Cristo. 20 E assim afetuosamente
me esforcei em anunciar o evangelho, não onde Cristo
houvera sido nomeado, para não edificar sobre fundamento
alheio, 21 Antes, como está escrito: aqueles a quem não foi
anunciado o verão, e os que não ouviram o entenderão. 22
Pelo que também muitas vezes tenho sido impedido de ir
ter convosco. 23 Mas agora, que não tenho mais demora
nestas partes, e tendo já há muitos anos grande desejo
de ir ter convosco. 24 Quando partir para Espanha irei ter
convosco; pois espero que de passagem vos verei e para lá
serei acompanhado de vós, depois de ter gozado em parte
da vossa presença. 25 Mas agora vou a Jerusalém para
ministrar aos santos. 26 Porque pareceu bem à Macedônia
e à Acáia fazerem uma coleta para os pobres dentre os
santos que estão em Jerusalém. 27 Porque lhes pareceu
bem, e são-lhes devedores. Porque, se os gentios foram
participantes dos seus bens espirituais, devem também
ministrar-lhes os temporais. 28 Assim que, concluido isto, e
havendo-lhes consignado este fruto, de lá, passando por
vós, irei a Espanha. 29 E bem sei que, chegando a vós,
chegarei com a plenitude da benção do evangelho de Cristo.

30 E rogo-vos, irmãos, por nosso Senhor Jesus Cristo e pelo
amor do espírito, que combatais comigo em orações por mim
a Deus; 31 Para que seja livre dos rebeldes que estão na
Judeia, e que esta minha administração, que em Jerusalém
faço, seja aceite aos santos; 32 Para que, pela vontade
de Deus, chegue a vós com alegria, e possa recreiar-me
convosco. 33 E o Deus de paz seja com todos vós. amém.

16 Recomendo-vos pois Phebe, nossa irmã, a qual serve
na igreja que está em Cencrea. 2 Para que a recebais
no Senhor, como convém aos santos e a ajudeis em qualquer
coisa que de vós necessitar; porque tem hospedado a
muitos, como também a mim mesmo. 3 Saudai a Priscila
e a Áquila, meus cooperadores em Cristo Jesus, 4 Que
pela minha vida expuzeram as suas cabeças; aos quais
não só eu agradeço, mas também todas as igrejas dos
gentios. 5 Saudai também a igreja que está em sua casa.
saudai a Epéneto, meu amado, que é as primícias da Asia
em Cristo. 6 Saudai a Maria, que trabalhou muito por nós.
7 Saudai a Andrônico e a Júnia, meus parentes e meus
companheiros na prisão, os quais se assinalam entre os
apóstolos e que foram antes de mim em Cristo. 8 Saudai a
Amplias, meu amado no Senhor. 9 Saudai a Urbano, nosso
cooperador em Cristo, e a Stachys, meu amado. 10 Saudai
a apeles, aprovado em Cristo. saudai aos da família de
Aristóbulo. 11 Saudai a Herodião, meu parente. saudai aos
da família de Narciso, os que estão no Senhor. 12 Saudai
a Tryphena e a Tryphosa, as quais trabalham no Senhor.
saudai à amada Persida, a qual muito trabalhou no Senhor.
13 Saudai a Rufo, eleito no Senhor, e a sua mãe e minha. 14
Saudai a Asyncrito, a Phlegonte, a Hermas, a Patrobas,
a Hermes, e aos irmãos que estão com eles. 15 Saudai
a Philólogo e a Júlia, a Nereo e a sua irmã, e a Olympia,
e a todos os santos que com eles estão. 16 Saudai-vos
uns aos outros com santo ósculo. As igrejas de Cristo vos
saudam. 17 E rogo-vos, irmãos, que vos acauteleis dos
que promovem dissensões e escândalos contra a doutrina
que aprendestes; desviai-vos deles. 18 Porque os tais não
servem a nosso Senhor Jesus Cristo, mas ao seu ventre:
e com suaves palavras e lisonjas enganam os corações
dos símplices. 19 Porque a vossa obediência é conhecida
de todos. Comprazo-me pois em vós; e quero que sejais
sábios no bem, porém símplices no mal. 20 E o Deus de
paz esmagará logo a Satanás debaixo dos vossos pés.
A graça de Nosso Senhor Jesus Cristo seja convosco.
amém. 21 Saúdam-vos Timotheo, meu cooperador, e Lúcio,
e Jason, e Sosipater, meus parentes. 22 Eu, Tércio, que
esta carta escrevi, vos saúdo no Senhor. 23 Saúda-vos
Gaio, meu hospedeiro, e de toda a igreja. saúda-vos Erasto,
procurador da cidade, e também o irmão Quarto. 24 A
graça de nosso Senhor Jesus Cristo seja com todos vós.
amém. 25 Ora, àquele que é poderoso para vos confirmar
segundo o meu evangelho, e a pregação de Jesus Cristo,
conforme a revelação do mistério que desde tempos eternos
foi encoberto, (aiōnios g166) 26 Mas agora se manifestou,
e se notificou pelas escrituras dos profetas, segundo o
mandamento do Deus eterno, para obediência da fé entre
todas as nações, (aiōnios g166) 27 Ao único Deus, sábio, seja
glória por Jesus Cristo para todo o sempre. amém. (aiōn g165)

1 Coríntios

1 Paulo (chamado apóstolo de Jesus Cristo, pela vontade
de Deus), e o irmão Sostenes, **2** Á igreja de Deus
que está em Corinto, aos santificados em Cristo Jesus,
chamados santos, com todos os que em todo o lugar
invocam o nome de nosso Senhor Jesus Cristo, Senhor
deles e nosso: **3** Graça e paz de Deus nosso Pai, e do
Senhor Jesus Cristo. **4** Sempre dou graças ao meu Deus por
vós pela graça de Deus que vos foi dada em Jesus Cristo. **5**
Porque em todas as coisas sois enriquecidos nele, em toda
a palavra e em todo o conhecimento **6** (Como o testemunho
de Cristo foi confirmado entre vós). **7** De maneira que
nenhum dom vos falte, esperando a manifestação de nosso
Senhor Jesus Cristo, **8** O qual vos confirmará também até
ao fim, para serdes irrepreensíveis no dia de nosso Senhor
Jesus Cristo. **9** Fiel é Deus, pelo qual fostes chamados
para a comunhão de seu Filho Jesus Cristo nosso Senhor.
10 Rogo-vos, porém, irmãos, pelo nome de nosso Senhor
Jesus Cristo, que digais todos uma mesma coisa, e que
não haja entre vós dissensões; antes sejais unidos em um
mesmo sentido e em um mesmo parecer. **11** Porque de vós,
irmãos meus, me foi notificado pelos da família de Chloe
que há contendas entre vós. **12** E digo isto, que cada um de
vós diz: Eu sou de Paulo, e eu de Apolos, e eu de Cephas,
e eu de Cristo. **13** Está Cristo dividido? foi Paulo crucificado
por vós? ou fostes vós batizados em nome de Paulo? **14**
Dou graças a Deus, porque a nenhum de vós batizei, senão
a Crispo e a Gaio. **15** Para que ninguém diga que eu tenho
batizado em meu nome. **16** E batizei também a família de
Estephanas; além destes, não sei se batizei algum outro.
17 Porque Cristo enviou-me, não para batizar, mas para
evangelizar; não em sabedoria de palavras, para que a cruz
de Cristo se não faça vã. **18** Porque a palavra da cruz é
loucura para os que perecem; mas para nós, que somos
salvos, é o poder de Deus. **19** Porque está escrito: Destruirei
a sabedoria dos sábios, e aniquilarei a inteligência dos
inteligentes. **20** Onde está o sábio? Onde está o escriba?
Onde está o inquiridor deste século? Porventura não tornou
Deus louca a sabedoria deste mundo? **(aiōn g165)** **21** Porque,
como na sabedoria de Deus o mundo não conheceu a Deus
pela sabedoria, aprouve a Deus salvar os crentes pela
loucura da pregação. **22** Porque os judeus pedem sinal, e os
gregos buscam sabedoria; **23** Mas nós pregamos a Cristo
crucificado, que é escândalo para os judeus, e loucura
para os gregos. **24** Porém para os que são chamados,
tanto judeus como gregos, lhes pregamos a Cristo, poder
de Deus, e sabedoria de Deus. **25** Porque a loucura de
Deus é mais sabia do que os homens; e a fraqueza de
Deus é mais forte do que os homens. **26** Porque, vede,
irmãos a vossa vocação, que não muitos sábios segundo
a carne, nem muitos poderosos, nem muitos nobres são
chamados. **27** Mas Deus escolheu as coisas loucas deste
mundo para confundir as sabias; e Deus escolheu as coisas
fracas deste mundo para confundir as fortes; **28** E Deus
escolheu as coisas vis deste mundo, e as desprezíveis, e
as que não são, para aniquilar as que são; **29** Para que
nenhuma carne se glorie perante ele. **30** Mas vós sois dele,
em Jesus Cristo, o qual nos foi feito por Deus sabedoria, e
justiça, e santificação, e redenção; **31** Para que, como está
escrito: aquele que se gloría glorie-se no Senhor.

2 E eu, irmãos, quando fui ter convosco, anunciando-
vos o testemunho de Deus, não fui com sublimidade
de palavras ou de sabedoria. **2** Porque não me propuz
saber coisa alguma entre vós, senão a Jesus Cristo, e
este crucificado. **3** E eu estive convosco em fraqueza, e
em temor, e em grande tremor. **4** A minha palavra, e a
minha pregação, não consistiu em palavras persuasivas de
sabedoria humana, mas em demonstração de espírito e
de poder **5** Para que a vossa fé não fosse em sabedoria
dos homens, mas no poder de Deus. **6** Todavia falamos
sabedoria entre os perfeitos; não porém a sabedoria deste
mundo, nem dos príncipes deste mundo, que se aniquilam;
(aiōn g165) **7** Mas falamos a sabedoria de Deus, oculta em
mistério, a qual Deus ordenou antes dos séculos para
nossa glória; **(aiōn g165)** **8** A qual nenhum dos príncipes
deste mundo conheceu; porque, se a conhecessem, nunca
crucificariam ao Senhor da glória. **(aiōn g165)** **9** Mas, como
está escrito: As coisas que o olho não viu, e o ouvido não
ouviu, e não subiram ao coração do homem, são as que
Deus preparou para os que o amam **10** Porém Deus no-las
revelou pelo seu espírito; porque o espírito penetra todas
as coisas, ainda as profundezas de Deus. **11** Porque, qual
dos homens sabe as coisas do homem, senão o espírito
do homem, que nele está? assim também ninguém sabe
as coisas de Deus, senão o espírito de Deus. **12** Porém
nós não recebemos o espírito do mundo, mas o espírito
que provém de Deus; para que saibamos as coisas que
nos são dadas por Deus **13** As quais também falamos,
não com palavras que a sabedoria humana ensina, mas
com as que o Espírito Santo ensina, comparando as coisas
espirituais com as espirituais, **14** Mas o homem natural
não compreende as coisas do espírito de Deus, porque lhe

parecem loucura; e não pode entendê-las, porquanto se
discernem espiritualmente. 15 Porém o espiritual discerne
bem todas as coisas, mas ele de ninguém é discernido.
16 Porque, quem conheceu a mente do Senhor, para que
possa instruí-lo? Mas nós temos a mente de Cristo.

3 E eu, irmãos, não vos pude falar como a espirituais, mas
como a carnais, como a meninos em Cristo. 2 Com leite
vos criei, e não com manjar, porque ainda não podieis, nem
tão pouco ainda agora podeis; 3 Porque ainda sois carnais:
pois, havendo entre vós inveja, contendas e dissensões, não
sois porventura carnais, e não andais segundo os homens?
4 Porque, dizendo um: Eu sou de Paulo; e outro: Eu de
Apolos: porventura não sois carnais? 5 Pois quem é Paulo,
e quem é Apolos, senão ministros pelos quais crestes, e
conforme o que o Senhor deu a cada um? 6 Eu plantei;
Apolos regou; mas Deus deu o crescimento. 7 Pelo que,
nem o que planta é alguma coisa, nem o que rega, mas
Deus, que dá o crescimento. 8 E o que planta e o que rega
são um; mas cada um receberá o seu galardão segundo o
seu trabalho. 9 Porque nós somos cooperadores de Deus:
vós sois lavoura de Deus e edifício de Deus. 10 Segundo
a graça de Deus que me foi dada, pus eu, como sábio
arquiteto, o fundamento, e outro edifica sobre ele; mas veja
cada um como edifica sobre ele. 11 Porque ninguém pode
pôr outro fundamento, além do que já está posto, o qual é
Jesus Cristo. 12 E, se alguém sobre este fundamento edificar
ouro, prata, pedras preciosas, madeira, feno, palha, 13 A
obra de cada um se manifestará; porque o dia a declarará,
porquanto pelo fogo será descoberta; e o fogo provará qual
seja a obra de cada um. 14 Se a obra de alguém, que
edificou sobre ele, permanecer, esse receberá galardão. 15
Se a obra de alguém se queimar, sofrerá detrimento; porém
o tal será salvo, todavia como pelo fogo. 16 Não sabeis vós
que sois o templo de Deus, e que o espírito de Deus habita
em vós? 17 Se alguém destruir o templo de Deus, Deus o
destruirá; porque o templo de Deus, que sois vós, é santo.
18 Ninguém se engane a si mesmo: se alguém dentre vós
se tem por sábio neste mundo, faça-se louco para ser sábio.
(aiōn g165) 19 Porque a sabedoria deste mundo é loucura
diante de Deus; porque está escrito: ele apanha os sábios
na sua própria astúcia. 20 E outra vez: O Senhor conhece
os pensamentos dos sábios, que são vãos. 21 Portanto
ninguém se glorie nos homens; porque tudo é vosso; 22
Seja Paulo, seja Apolos, seja Cephas, seja o mundo, seja a
vida, seja a morte, seja o presente, seja o futuro, tudo é
vosso, 23 E vós de Cristo, e Cristo de Deus.

4 Que os homens nos considerem como ministros de
Cristo, e dispenseiros dos mistérios de Deus. 2 Além
disso requer-se nos dispenseiros que cada um se ache
fiel. 3 Porém a mim mui pouco se me dá de ser julgado
por vós, ou por algum juízo humano; nem eu tão pouco a
mim mesmo me julgo. 4 Porque em nada me sinto culpado;
mas nem por isso estou justificado; pois quem me julga é o
Senhor. 5 De sorte que nada julgueis antes de tempo, até
que o Senhor venha, o qual também trará à luz as coisas
ocultas das trevas, e manifestará os desígnios dos corações;
e então cada um receberá de Deus o louvor. 6 E eu, irmãos,
apliquei estas coisas, por semelhança, a mim e a Apolos,
por amor de vós; para que em nós aprendais a não ir além
do que está escrito, para que não vos ensoberbeçais a favor
de um contra outro. 7 Porque, quem te diferença? E que
tens tu que não tenhas recebido? E, se o recebeste, porque
te glórias, como se não o houveras recebido? 8 Já estais
fartos! já estais ricos! sem nós reinais! e oxalá reineis para
que também nós reinemos convosco! 9 Porque tenho para
mim, que Deus a nós, apóstolos, nos designou últimos,
como condenados à morte; pois somos feitos espetáculo ao
mundo, aos anjos, e aos homens. 10 Nós somos loucos
por amor de Cristo, e vós sábios em Cristo: nós fracos,
e vós fortes: vós ilustres, e nós vis. 11 Até esta presente
hora sofremos fome, e sede, e estamos nus, e recebemos
bofetadas, e não temos pousada certa, 12 E trabalhamos
obrando com nossas próprias mãos: somos injuriados, e
bendizemos: somos perseguidos, e sofremos: 13 Somos
blasfemados, e rogamos: até ao presente temos chegado
a ser como o lixo deste mundo, e como a escória de
todos. 14 Não escrevo estas coisas para vos envergonhar;
mas admoesto-vos como meus filhos amados. 15 Porque
ainda que tivesseis dez mil aios em Cristo não terieis
contudo muitos pais; porque eu pelo evangelho vos gerei em
Jesus Cristo. 16 Admoesto-vos portanto a que sejais meus
imitadores. 17 Por esta causa vos mandei Timotheo, que é
meu filho amado, e fiel no Senhor: o qual vos lembrará os
meus caminhos em Cristo, como por todas as partes ensino
em cada igreja. 18 Mas alguns andam inchados, como se eu
não houvesse de ir ter convosco. 19 Porém em breve irei ter
convosco, se o Senhor quizer, e então conhecerei, não as
palavras dos que andam inchados, mas a virtude. 20 Porque
o reino de Deus não consiste em palavras, mas em virtude.
21 Que quereis? Irei ter convosco com vara ou com amor e
espírito de mansidão?

5 Geralmente se ouve que há entre vós fornicação, e
fornicação tal, qual nem ainda entre os gentios, como
é haver quem abuse da mulher de seu pai. **2** E estais
inchados, e nem ao menos vos entristecestes por não ter
sido dentre vós tirado quem cometeu tal feito. **3** Eu na
verdade, ainda que ausente, no corpo, mas presente no
espírito, já determinei como se estivesse presente, que
o que tal assim cometeu, **4** Em nome de nosso Senhor
Jesus Cristo, juntos vós e o meu espírito, em virtude de
nosso Senhor Jesus Cristo, **5** Seja entregue a Satanás
para destruição da carne, para que o espírito seja salvo
no dia do Senhor Jesus. **6** Não é boa a vossa jactância.
Não sabeis que um pouco de fermento faz levedar toda a
massa? **7** Limpai pois o fermento velho, para que sejais uma
nova massa, assim como sois sem fermento. Porque Cristo,
nossa pascoa, foi sacrificado por nós. **8** Pelo que façamos
a festa, não com o fermento velho, nem com o fermento
da maldade e da malícia, mas com os pães asmos da
sinceridade e da verdade. **9** Já por carta vos tenho escrito,
que não vos associeis com os fornicadores; **10** Mas não
absolutamente com os fornicadores deste mundo, ou com
os avarentos, ou com os roubadores, ou com os idólatras;
porque então vos seria necessário sair do mundo. **11** Mas
agora vos escrevi que não vos associeis, quero dizer, que,
se algum, chamando-se irmão, for fornicador, ou avarento,
ou idólatra, ou maldizente, ou beberrão, ou roubador, com o
tal nem ainda comais. **12** Porque, que tenho eu em julgar
também os que estão fora? Não julgais vós os que estão
dentro? **13** Mas Deus julga os que estão fora. tirai pois
dentre vós a esse iníquo.

6 Ousa algum de vós, tendo algum negócio contra outro,
ir a juízo perante os injustos, e não perante os santos?
2 Não sabeis vós que os santos hão de julgar o mundo?
Ora, se o mundo deve ser julgado por vós, sois porventura
indignos de julgar as coisas mínimas? **3** Não sabeis vós
que havemos de julgar os anjos? Quanto mais as coisas
pertencentes a esta vida? **4** Assim que, se tiverdes negócios
em juízo, pertencentes a esta vida, ponde na cadeira aos
que são de menos estima na igreja. **5** Para vos envergonhar
o digo: Não há pois entre vós sábios, nem ainda um,
que possa julgar entre seus irmãos? **6** Mas o irmão vai a
juízo com o irmão, e isto perante infieis. **7** Assim que é já
realmente uma falta entre vós, terdes demandas uns contra
os outros. Porque não sofreis antes a injustiça? Porque não
sofreis antes o dano **8** Mas vós mesmos fazeis a injustiça
e fazeis o dano; e isto aos irmãos. **9** Não sabeis que os
injustos não hão de herdar o reino de Deus? **10** Não erreis:
nem os fornicadores, nem os idólatras, nem os adúlteros,
nem os efeminados, nem os sodomitas, nem os ladrões,
nem os avarentos, nem os bêbedos, nem os maldizentes,
nem os roubadores herdarão o reino de Deus. **11** E é o
que alguns tem sido, mas haveis sido lavados, mas haveis
sido santificados, mas haveis sido justificados em nome do
Senhor Jesus, e pelo espírito do nosso Deus. **12** Todas as
coisas me são licitas, mas nem todas as coisas convém:
todas as coisas me são licitas; porém eu não me deixarei
dominar por nenhuma. **13** Os manjares são para o ventre e
o ventre para os manjares; porém Deus aniquilará, tanto um
como os outros. Porém o corpo não é para a fornicação,
mas para o Senhor, e o Senhor para o corpo **14** Ora Deus,
que também resuscitou o Senhor, nos resuscitará a nós pelo
seu poder. **15** Não sabeis vós que os vossos corpos são
membros de Cristo? Tomarei pois os membros de Cristo, e
fa-los-ei membros de uma meretriz? Não, por certo. **16** Ou
não sabeis que o que se ajunta com a meretriz, faz-se um
corpo? Porque serão, disse, dois numa só carne. **17** Mas
o que se ajunta com o Senhor é um mesmo espírito. **18**
Fugi da fornicação. Todo o pecado que o homem comete é
fora do corpo; mas o que fornica peca contra o seu próprio
corpo. **19** Ou não sabeis que o nosso corpo é o templo do
Espírito Santo, que habita em vós, o qual tendes de Deus, e
que não sois de vós mesmos? **20** Porque fostes comprados
por preço; glorificai pois a Deus no vosso corpo, e no vosso
espírito, os quais pertencem a Deus.

7 Ora, quanto às coisas, que me escrevestes, bom seria
que o homem não tocasse mulher; **2** Mas, por causa da
fornicação, cada um tenha a sua própria mulher, e cada uma
tenha o seu próprio marido. **3** O marido pague à mulher
a devida benevolência, e da mesma sorte a mulher ao
marido. **4** A mulher não tem poder sobre o seu próprio
corpo, mas tem-no o marido; e também da mesma maneira
o marido não tem poder sobre o seu próprio corpo, mas
tem-no a mulher. **5** Não vos defraudeis um ao outro, senão
por consentimento de ambos por algum tempo, para vos
aplicardes à oração: e depois ajuntai-vos outra vez, para
que Satanás vos não tente pela vossa incontinência. **6** Digo,
porém, isto por permissão e não por mandamento. **7** Porque
quizera que todos os homens fossem como eu mesmo:
mas cada um tem de Deus o seu próprio dom, um de uma
maneira e outro doutra. **8** Digo, porém, aos solteiros e às
viúvas, que lhes é bom se ficarem como eu **9** Mas, se não
podem conter-se, casem-se. Porque é melhor casar-se do
que abrazar-se. **10** Porém aos casados, mando, não eu mas

o Senhor, que a mulher se não aparte do marido. 11 Se,
porém, se apartar, que fique sem casar, ou que se reconcilie
com o marido; e que o marido não deixe a mulher. 12 Mas
aos outros digo eu, não o Senhor: Se algum irmão tem
mulher descrente, e ela consente em habitar com ele, não
a deixe. 13 E, se alguma mulher tem marido descrente, e
ele consente em habitar com ela, não o deixe. 14 Porque
o marido descrente é santificado pela mulher: e a mulher
descrente é santificada pelo marido; doutra sorte os vossos
filhos seriam imundos; porém agora são santos. 15 Mas,
se o descrente se apartar, aparte-se; porque neste caso
o irmão, ou irmã, não está sujeito à servidão; mas Deus
chamou-nos para a paz 16 Porque, de onde sabes tu ó
mulher, se salvarás o marido? ou, de onde sabes tu, ó
marido, se salvarás a mulher? 17 Porém cada um ande
assim como Deus lhe repartiu, cada um como o Senhor o
chamou. E assim ordeno em todas as igrejas. 18 É alguém
chamado estando já circuncidado? fique circuncidado. É
alguém chamado estando incircuncidado? não se circuncide.
19 A circuncisão é nada e a incircuncisão nada é, mas sim a
observância dos mandamentos de Deus. 20 Cada um fique
na vocação em que foi chamado. 21 Foste chamado sendo
servo? não te dê cuidado; e, se ainda podes ser livre, antes
aproveita-te. 22 Porque o que é chamado pelo Senhor,
sendo servo, é liberto do Senhor; e da mesma maneira
também o que é chamado sendo livre, servo é de Cristo. 23
Fostes comprados por preço; não vos façais servos dos
homens. 24 Irmãos, cada um fique diante de Deus no estado
em que foi chamado. 25 Ora, quanto às virgens, não tenho
mandamento do Senhor; dou, porém, o meu parecer, como
quem tem alcançado misericórdia do Senhor para ser fiel. 26
Tenho pois isto por bom, por causa da instante necessidade,
que é bom para o homem o estar assim. 27 Estás ligado à
mulher? não busques separar-te. Estás livre de mulher? não
busques mulher. 28 Mas, se também casares, não pecas;
e, se a virgem se casar, não peca. Todavia os tais terão
tribulações na carne; porém eu vos poupo 29 Isto, porém,
vos digo, irmãos, que o tempo se abrevia; o que resta é
que também os que tem mulheres sejam como se as não
tivessem; 30 E os que choram, como se não chorassem; e
os que folgam, como se não folgassem; e os que compram,
como se não possuissem; 31 E os que usam deste mundo,
como se dele não abusassem, porque a aparência deste
mundo passa. 32 E bem quizera eu que estivesseis sem
cuidado. O solteiro cuida nas coisas do Senhor, em como
há de agradar ao Senhor: 33 Mas o que é casado cuida nas
coisas do mundo, em como há de agradar à mulher. 34 Há
diferença entre a mulher casada e a virgem: a solteira cuida
nas coisas do Senhor para ser santa, assim do corpo como
do espírito; porém a casada cuida nas coisas do mundo, em
como há de agradar ao marido. 35 Porém digo isto para
proveito vosso, não para vos enlaçar, mas para vos guiar ao
que é decente e conveniente, para vos unirdes ao Senhor
sem distração alguma. 36 Mas, se alguém julga que trata
sem decoro a sua filha virgem, se tiver passado a flor da
idade, e assim convier que se case, faça o tal o que quizer;
não peca; casem-se. 37 Porém o que está firme em seu
coração, não tendo necessidade, mas tem poder sobre a
sua própria vontade, e isto resolveu no seu coração, guardar
a sua virgem, faz bem. 38 De sorte que, o que a dá em
casamento, faz bem; mas o que a não dá em casamento
faz melhor. 39 A mulher casada está ligada pela lei todo o
tempo que o seu marido vive; mas, se falecer o seu marido,
fica livre para casar com quem quizer, contanto que seja no
Senhor. 40 Porém será mais benaventurada se ficar assim,
segundo o meu parecer, e também eu cuido que tenho o
espírito de Deus.

8 Ora, no tocante às coisas sacrificadas aos ídolos,
sabemos que todos temos ciência. A ciência incha, mas
o amor edifica. 2 E, se alguém cuida saber alguma coisa,
ainda não sabe como convém saber. 3 Mas, se alguém ama
a Deus, esse é conhecido dele. 4 Assim que, quanto ao
comer das coisas sacrificadas aos ídolos, sabemos que o
ídolo nada é no mundo, e que não há algum outro Deus,
senão um só 5 Porque, ainda que haja também alguns
que se chamem deuses, quer no céu quer na terra (como
há muitos deuses e muitos senhores), 6 Todavia para nós
há um só Deus, o pai, do qual são todas as coisas, e nós
para ele; e um só Senhor, Jesus Cristo, pelo qual são
todas as coisas, e nós por ele. 7 Mas nem em todos há
ciência; porque alguns até agora comem com consciência
do ídolo coisas sacrificadas aos ídolos; e a sua consciência,
sendo fraca, fica contaminada. 8 Ora o manjar não nos faz
agradáveis a Deus, porque, se comemos, nada temos de
mais, e, se não comemos, nada nos falta. 9 Mas vede que
esse vosso poder não seja de alguma maneira escândalo
para os fracos. 10 Porque, se alguém te vir a ti, que tens
ciência, assentado à mesa no templo dos ídolos, não será a
consciência do que é fraco induzida a comer das coisas
sacrificadas aos ídolos? 11 E pela tua ciência perecerá o
irmão fraco, pelo qual Cristo morreu? 12 Ora, pecando assim
contra os irmãos, e ferindo a sua fraca consciência, pecais
contra Cristo. 13 Pelo que, se o manjar escandalizar a meu

irmão, nunca mais comerei carne, para que meu irmão se
não escandalize. (aiōn g165)

9 Não sou eu apóstolo? Não sou livre? Não vi eu a Jesus
Cristo Senhor nosso? Não sois vós a minha obra no
Senhor? 2 Se eu não sou apóstolo para os outros, ao
menos o sou para vós; porque vós sois o selo do meu
apostolado no Senhor. 3 Esta é a minha defesa para com
os que me condenam. 4 Não temos nós poder de comer
e de beber? 5 Não temos nós poder de levar conosco
uma mulher irmã, como também os demais apóstolos, e
os irmãos do Senhor, e Cephas? 6 Ou só eu e Barnabé
não temos poder de não trabalhar? 7 Quem jamais milita à
sua própria custa? Quem planta a vinha e não come do
seu fruto? Ou quem apascenta o gado e não come do leite
do gado? 8 Digo eu isto segundo os homens? Ou não
diz a lei também o mesmo? 9 Porque na lei de Moisés
está escrito: Não atarás a boca ao boi que trilha o grão.
Porventura tem Deus cuidado dos bois 10 Ou não o diz
certamente por nós? Certamente que por nós está escrito;
porque o que lavra deve lavrar com esperança, e o que
trilha deve trilhar com esperança de ser participante. 11 Se
nós vos semeamos as coisas espirituais, será muito que de
vós recolhamos as carnais? 12 Se outros participam deste
poder sobre vós, porque não mais justamente nós? Mas
nós não usamos deste poder; antes suportamos tudo, para
não pormos impedimento algum ao evangelho de Cristo. 13
Não sabeis vós que os que administram as coisas sagradas
comem do sagrado? E que os que de contínuo estão junto
ao altar, participam do altar? 14 Assim ordenou também
o Senhor aos que anunciam o evangelho, que vivam do
evangelho. 15 Porém eu de nenhuma destas coisas usei, e
não escrevi isto para que assim se faça comigo; porque
melhor me fôra morrer, do que alguém fazer vã esta minha
glória, 16 Porque, se anuncío o evangelho, não tenho de
que me glóriar, pois me é imposta essa obrigação; e ai de
mim, se não anunciar o evangelho! 17 Porque, se o faço
de boamente, terei prêmio; mas, se de má vontade, de
uma dispensação estou encarregado. 18 Logo, que prêmio
tenho? Que, evangelizando, proponha de graça o evangelho
de Cristo para não abusar do meu poder no evangelho. 19
Porque, sendo livre para com todos, fiz-me servo de todos
para ganhar ainda mais. 20 E fiz-me como judeu para os
judeus, para ganhar os judeus: para os que estão debaixo
da lei, como se estivera debaixo da lei, para ganhar os
que estão debaixo da lei. 21 Para os que estão sem lei,
como se estivera sem lei (não estando sem lei para com
Deus, mas debaixo da lei de Christo), para ganhar os que
estão sem lei. 22 Fiz-me como fraco para os fracos, para
ganhar os fracos. Fiz-me tudo para todos, para por todos
os meios chegar a salvar alguns. 23 E eu faço isto por
causa do evangelho, para ser também participante dele.
24 Não sabeis vós que os que correm no estádio, todos,
na verdade, correm, mas um só leva o prêmio? Correi de
tal maneira que o alcanceis. 25 E todo aquele que luta de
tudo se abstém; eles o fazem para alcançar uma coroa
corruptível, nós, porém, uma incorruptível. 26 Pois eu assim
corro, não como a coisa incerta: assim combato, não como
batendo no ar, 27 Antes subjugo o meu corpo, e o reduzo à
servidão, para que, pregando aos outros, eu mesmo não
venha de alguma maneira a ficar reprovado.

10 Ora, irmãos, não quero que ignoreis que nossos pais
estiveram todos debaixo da nuvem, e todos passaram
pelo mar. 2 E todos foram batizados por Moisés na nuvem e
no mar, 3 E todos comeram dum mesmo manjar espiritual,
4 E todos beberam de uma mesma bebida espiritual, porque
bebiam da pedra espiritual que os seguia; e a pedra era
Cristo. 5 Mas Deus não se agradou da maior parte deles,
pelo que foram prostrados no deserto. 6 E estas coisas
foram-nos feitas em figuras, para que não cobicemos as
coisas más, como eles cobiçaram. 7 Não vos façais pois
idólatras, como alguns deles, conforme está escrito: O povo
assentou-se a comer e a beber, e levantou-se para folgar. 8
E não forniquemos, como alguns deles fornicaram; e cairam
mortos num dia vinte e três mil. 9 E não tentemos a Cristo,
como alguns deles também tentaram, e pereceram pelas
serpentes. 10 E não murmureis, como também alguns deles
murmuraram, e pereceram pelo destruidor. 11 Ora todas
estas coisas lhes sobrevieram em figuras, e estão escritas
para aviso nosso, para quem já são chegados os fins dos
séculos. (aiōn g165) 12 Aquele pois que cuida estar em pé,
olhe não caia. 13 Não vos tomou tentação, senão humana;
porém fiel é Deus, que vos não deixará tentar acima do
que podeis, antes com a tentação dará também saída,
para que a possais suportar. 14 Portanto, meus amados,
fugi da idolatria. 15 Falo como a entendidos, julgai vós
mesmos o que digo. 16 Porventura o cálice de benção, que
benzemos, não é a comunhão do sangue de Cristo? O pão
que partimos não é porventura a comunhão do corpo de
Cristo? 17 Porque nós, sendo muitos, somos um só pão e
um só corpo: porque todos participamos do mesmo pão 18
Vede a Israel segundo a carne: os que comem os sacrifícios
não são porventura participantes do altar? 19 Mas que digo?

Que o ídolo é alguma coisa? Ou que o sacrificado ao ídolo
é alguma coisa? 20 Antes digo que as coisas que os gentios
sacrificam, as sacrificam aos demônios, e não a Deus.
E não quero que sejais participantes com os demônios.
21 Não podeis beber o cálice do Senhor e o cálice dos
demônios: não podeis ser participantes da mesa do Senhor
e da mesa dos demônios. 22 Ou irritaremos ao Senhor?
Somos nós mais fortes do que ele? 23 Todas as coisas me
são licitas, mas nem todas as coisas convém: todas as
coisas me são licitas, mas nem todas as coisas edificam.
24 Ninguém busque o proveito próprio, antes cada um o
que é de outrem. 25 Comei de tudo quanto se vende no
açougue, sem perguntar nada, por causa da consciência. 26
Porque a terra é do Senhor, e toda a sua plenitude. 27 E,
se algum dos infieis vos convidar, e quizerdes ir, comei de
tudo o que se puser diante de vós, sem perguntar nada por
causa da consciência. 28 Mas, se alguém vos disser: Isto foi
sacrificado aos ídolos, não comais, por causa daquele que
vos advertiu e por causa da consciência; porque a terra
é do Senhor, e toda a sua plenitude. 29 Digo, porém, a
consciência, não a tua, mas a do outro. Pois porque há de a
minha liberdade ser julgada pela consciência de outrem?
30 E, se eu com graça participo, porque sou blasfemado
naquilo por que dou graças? 31 De sorte que, quer comais
quer bebais, ou façais outra qualquer coisa, fazei tudo
para glória de Deus. 32 Portai-vos de modo que não deis
escândalo nem aos judeus, nem aos gregos, nem à igreja
de Deus. 33 Como também eu em tudo agrado a todos, não
buscando o meu próprio proveito, mas o de muitos, para
que assim se possam salvar.

11 Sede meus imitadores, como também eu de Cristo.
2 E louvo-vos irmãos, porque em tudo vos lembrais
de mim, e retendes os preceitos como vo-los entreguei. 3
Mas quero que saibais que Cristo é a cabeça de todo o
varão, e o varão a cabeça da mulher; e Deus a cabeça
de Cristo. 4 Todo o homem que ora ou profetiza, tendo a
cabeça coberta, desonra a sua própria cabeça. 5 Mas toda
a mulher que ora, ou profetiza com a cabeça descoberta,
desonra a sua própria cabeça, porque é o mesmo que se
estivesse rapada. 6 Portanto, se a mulher não se cobre,
tosquie-se também. Mas, se para a mulher é coisa indecente
tosquiar-se ou rapar-se, cubra-se. 7 O varão pois não deve
cobrir a cabeça, porque é a imagem e glória de Deus, mas a
mulher é a glória do varão. 8 Porque o varão não provém
da mulher, mas a mulher do varão. 9 Porque também o
varão não foi criado por causa da mulher, mas a mulher por
causa do varão. 10 Portanto, a mulher deve ter sobre a
cabeça sinal de poderio, por causa dos anjos. 11 Todavia,
nem o varão é sem a mulher, nem a mulher sem o varão,
no Senhor. 12 Porque, como a mulher provém do varão,
assim também o varão provém da mulher, mas tudo de
Deus. 13 Julgai entre vós mesmos: é decente que a mulher
ore a Deus descoberta? 14 Ou não vos ensina a mesma
natureza que é desonra para o varão ter cabelo crescido?
15 Mas ter a mulher cabelo crescido lhe é honroso, porque o
cabelo lhe foi dado em lugar de véu. 16 Porém, se alguém
quizer ser contencioso, nós não temos tal costume, nem as
igrejas de Deus. 17 Nisto, porém, que vou dizer-vos não
vos louvo; porquanto vos ajuntais, não para melhor, senão
para pior. 18 Porque primeiramente ouço que, quando vos
ajuntais na igreja, há entre vós dissensões; e em parte o
creio. 19 Porque importa que até haja entre vós heresias,
para que os que são sinceros se manifestem entre vós. 20
De sorte que, quando vos ajuntais num lugar, não é para
comer a ceia do Senhor. 21 Porque, comendo, cada um
toma antecipadamente a sua própria ceia, de sorte que um
tem fome e outro embriaga-se. 22 Não tendes porventura
casas para comer e para beber? Ou desprezais a igreja de
Deus, e envergonhais os que nada tem? Que vos direi?
louvar-vos-ei? nisto não vos louvo. 23 Porque eu recebi do
Senhor o que também vos ensinei: que o Senhor Jesus,
na noite em que foi traido, tomou o pão; 24 E, tendo dado
graças, o partiu e disse: tomai, comei: isto é o meu corpo
que é partido por vós; fazei isto em memória de mim 25
Semelhantemente também, depois de ceiar, tomou o cálice,
dizendo: Este cálice é o Novo Testamento no meu sangue:
fazei isto, todas as vezes que beberdes, em memória de
mim. 26 Porque todas as vezes que comerdes este pão e
beberdes este cálice anunciais a morte do Senhor, até que
venha. 27 Portanto, qualquer que comer este pão, ou beber
o cálice do Senhor indignamente, será culpado do corpo
do sangue do Senhor. 28 Examine-se pois o homem a si
mesmo, e assim coma deste pão e beba deste cálice. 29
Porque o que come e bebe indignamente, come e bebe
para si mesmo o juízo, não discernindo o corpo do Senhor.
30 Por causa disto há entre vós muitos fracos e doentes, e
muitos que dormem. 31 Porque, se nós nos julgassemos
a nós mesmos, não seríamos julgados. 32 Mas, quando
somos julgados, somos repreendidos pelo Senhor, para
não sermos condenados com o mundo. 33 Portanto, meus
irmãos, quando vos ajuntais para comer, esperai uns pelos
outros. 34 Porém, se algum tiver fome, coma em casa, para

que vos não ajunteis para condenação. Quanto às demais
coisas, ordena-las-ei quando for.

12 Acerca dos dons espirituais, não quero, irmãos, que
sejais ignorantes. **2** Vós bem sabeis que éreis gentios,
levados aos ídolos mudos, conforme éreis guiados. **3**
Portanto vos faço notório que ninguém que fala pelo espírito
de Deus diz: Jesus é anátema e ninguém pode dizer que
Jesus é o Senhor, senão pelo Espírito Santo. **4** Ora há
diversidade de dons, porém o espírito é o mesmo. **5** E há
diversidade de ministérios, mas o Senhor é o mesmo. **6** E
há diversidade de operações, porém é o mesmo Deus que
obra tudo em todos. **7** Mas a manifestação do espírito é
dada a cada um, para o que for útil. **8** Porque a um pelo
espírito é dada a palavra da sabedoria; e a outro, pelo
mesmo espírito, a palavra da ciência; **9** E a outro, pelo
mesmo espírito, a fé; e a outro, pelo mesmo espírito, os
dons de curar; **10** E a outro a operação de maravilhas; e a
outro a profecia; e a outro o dom de discernir os espíritos; e
a outro a variedade de línguas; e a outro a interpretação
de línguas. **11** Mas um só e o mesmo espírito obra todas
estas coisas, repartindo particularmente a cada um como
quer. **12** Porque assim como o corpo é um, e tem muitos
membros, e todos os membros sendo muitos, são um só
corpo, assim é Cristo também. **13** Porque todos nós fomos
também batizados em um espírito para um corpo, quer
judeus, quer gregos, quer servos, quer livres, e todos temos
bebido de um espírito. **14** Porque também o corpo não é um
só membro, senão muitos. **15** Se o pé disser: Porque não
sou mão, não sou do corpo; não será por isso do corpo
16 E se a orelha disser: Porque não sou olho não sou do
corpo; não será por isso do corpo? **17** Se todo o corpo fosse
olho, onde estaria o ouvido? Se todo fosse ouvido, onde
estaria o olfato? **18** Mas agora Deus colocou os membros
no corpo, cada um deles como quis. **19** E, se todos fossem
um só membro, onde estaria o corpo? **20** Agora pois há
muitos membros, porém um só corpo. **21** E o olho não pode
dizer à mão: Não tenho necessidade de ti: nem ainda a
cabeça aos pés: Não tenho necessidade de vós. **22** Antes,
os membros do corpo que parecem ser os mais fracos são
necessários; **23** E os que reputamos serem menos honrosos
no corpo, a esses honramos muito mais; e aos que em nós
são menos honrosos damos muito mais honra. **24** Porque
os que em nós são mais honestos não tem necessidade
disso; mas Deus ordenou o corpo, dando muito mais honra
ao que tinha falta dela; **25** Para que não haja divisão no
corpo, mas que os membros tenham igual cuidado uns dos
outros. **26** De maneira que, se um membro padece, todos os
membros padecem com ele; e, se um membro é honrado,
todos os membros se regozijam com ele. **27** Ora vós sois
o corpo de Cristo, e membros em particular. **28** E a uns
pôs Deus na igreja, primeiramente apóstolos, em segundo
lugar profetas, em terceiro doutores, depois milagres, depois
dons de curar, socorros, governos, variedades de línguas.
29 Porventura são todos apóstolos? são todos profetas?
são todos doutores? são todos operadores de milagres? **30**
Tem todos o dom de curar? falam todos diversas línguas?
interpretam todos? **31** Portanto, procurai com zelo os
melhores dons; e eu vos mostrarei um caminho ainda mais
excelente.

13 Ainda que eu falasse as línguas dos homens e dos
anjos, e não tivesse caridade, seria como o metal
que soa ou como o sino que tine. **2** E ainda que tivesse o
dom da profecia, e conhecesse todos os mistérios e toda
a ciência, e ainda que tivesse toda a fé, de maneira tal
que transportasse os montes, e não tivesse caridade, nada
seria. **3** E, ainda que distribuísse toda a minha fortuna
para sustento dos pobres, e ainda que entregasse o meu
corpo para ser queimado, e não tivesse caridade, nada me
aproveitaria. **4** A caridade é sofredora, é benigna: a caridade
não é invejosa: a caridade não trata com leviandade, não se
ensoberbece, **5** Não trata com indecência, não busca os
seus interesses, não se irrita, não suspeita mal **6** Não folga
com a injustiça, porém folga com a verdade; **7** Tudo sofre,
tudo crê, tudo espera, tudo suporta. **8** A caridade nunca
acaba: porém, ainda que haja profecias, serão aniquiladas:
ainda que haja línguas, cessarão; ainda que haja ciência,
será aniquilada; **9** Porque, em parte, conhecemos, e em
parte profetizamos; **10** Mas, quando vier o que é perfeito,
então o que o é em parte será aniquilado. **11** Quando eu era
menino, falava como menino, sentia como menino, discorria
como menino, mas, logo que cheguei a ser homem, acabei
com as coisas de meninos. **12** Porque agora vemos por
espelho em enigma, mas então veremos face a face: agora
conheço em parte, mas então conhecerei como também sou
conhecido. **13** Agora, pois, permanecem estas três: a fé, a
esperança e a caridade; porém a maior destas é a caridade.

14 Segui a caridade, e procurai com zelo os dons
espirituais, mas principalmente o de profetizar. **2**
Porque o que fala língua estranha não fala aos homens,
senão a Deus; porque ninguém o entende, e em espírito fala
de mistérios. **3** Mas o que profetiza fala aos homens para
edificação, exortação e consolação. **4** O que fala língua

estranha edifica-se a si mesmo, mas o que profetiza edifica
a igreja. 5 E eu quero que todos vós faleis línguas estranhas,
mas muito mais que profetizeis, porque o que profetiza é
maior do que o que fala línguas estranhas, a não ser que
também intérprete, para que a igreja receba edificação. 6
E agora, irmãos, se eu for ter convosco falando línguas
estranhas, que vos aproveitaria, se vos não falasse ou por
meio da revelação, ou da ciência, ou da profecia, ou da
doutrina? 7 Da mesma sorte, se as coisas inanimadas, que
fazem sonido, seja flauta, seja Cithara, não formarem sons
distintos, como se saberá o que se toca com a flauta ou
com a Cithara? 8 Porque, se a trombeta der sonido incerto,
quem se preparará para a batalha? 9 Assim também vós, se
com a língua não pronunciardes palavras bem inteligíveis,
como se entenderá o que se diz? porque estareis como que
falando ao ar 10 Há, por exemplo, tantos gêneros de vozes
no mundo, e nenhuma delas é sem significação. 11 Porém,
se eu ignorar o sentido da voz, serei bárbaro para aquele a
quem falo, e o que fala será bárbaro para mim. 12 Assim
também vós, pois que desejais dons espirituais, procurai
abundar neles, para edificação da igreja. 13 Pelo que, o
que fala língua estranha, ore para que possa interpretar.
14 Porque, se eu orar em língua estranha, o meu espírito
ora bem, mas o meu entendimento fica sem fruto. 15 Que
farei pois? Orarei com o espírito, mas também orarei com o
entendimento; cantarei com o espírito, mas também cantarei
com o entendimento. 16 Doutra maneira, se tu bendisseres
com o espírito, como dirá o que ocupa o lugar de indouto, o
amém, sobre a tua benção, visto que não sabe o que dizes?
17 Porque realmente tu dás bem as graças, mas o outro não
é edificado. 18 Dou graças ao meu Deus, que falo mais
línguas do que vós todos. 19 Porém eu antes quero falar na
igreja cinco palavras na minha inteligência, para que possa
também instruir os outros, do que dez mil palavras em língua
estranha. 20 Irmãos, não sejais meninos no entendimento,
mas sede meninos na malícia, e adultos no entendimento. 21
Está escrito na lei: Por gente de outras línguas, e por outros
lábios, falarei a este povo; e ainda assim me não ouvirão,
diz o Senhor. 22 De sorte que as línguas estranhas são um
sinal, não para os fieis, mas para os infieis; e a profecia, não
para os infieis, mas para os fieis. 23 Se pois toda a igreja se
congregar num lugar, e todos falarem línguas estranhas, e
entrarem indoutos ou infieis, não dirão porventura que estais
loucos? 24 Mas, se todos profetizarem, e algum indouto ou
infiel entrar, de todos é convencido, de todos é julgado. 25
E assim os segredos do seu coração ficarão manifestos,
e assim, lançando-se sobre o seu rosto, adorará a Deus,
publicando que Deus está verdadeiramente entre vós. 26
Que fareis pois, irmãos? Quando vos ajuntais, cada um
de vós tem salmo, tem doutrina, tem língua estranha, tem
revelação, tem interpretação. Faça-se tudo para edificação.
27 E, se alguém falar língua estranha, faça-se isso por
dois, ou quando muito três, e por vezes, e um intérprete.
28 Mas, se não houver intérprete, esteja calado na igreja;
porém, fale consigo mesmo, e com Deus. 29 E falem dois
ou três profetas, e os outros julguem. 30 Porém, se a outro,
que estiver assentado, for revelada alguma coisa, cale-
se o primeiro. 31 Porque todos podereis profetizar, uns
depois dos outros; para que todos aprendam, e todos sejam
consolados. 32 E os espíritos dos profetas estão sujeitos aos
profetas. 33 Porque Deus não é Deus de confusão, senão
de paz, como em todas as igrejas dos santos. 34 As vossas
mulheres estejam caladas nas igrejas; porque lhes não é
permitido falar, mas estejam sujeitas, como também ordena
a lei. 35 E, se querem aprender alguma coisa, interroguem
em casa a seus próprios maridos; porque é indecente que
as mulheres falem na igreja. 36 Porventura saiu dentre vós
a palavra de Deus? Ou veio ela somente para vós? 37 Se
alguém cuida ser profeta, ou espiritual, reconheça que as
coisas que vos escrevo são mandamentos do Senhor. 38
Se alguém, porém, o ignora, ignore. 39 Portanto, irmãos,
procurai, com zelo, profetizar, e não proibais falar línguas.
40 Mas faça-se tudo decentemente e com ordem.

15 Também vos notifico, irmãos, o evangelho que já vos
tenho anunciado; o qual também recebestes, e no qual
também permaneceis. 2 Pelo qual também sois salvos se o
retiverdes tal como vo-lo tenho anunciado; se não é que
crestes em vão. 3 Porque primeiramente vos entreguei o
que também recebi: que Cristo morreu por nossos pecados,
segundo as escrituras, 4 E que foi sepultado, e que
resuscitou ao terceiro dia, segundo as escrituras, 5 E que
foi visto por Cephas, e depois pelos doze. 6 Depois foi visto,
uma vez, por mais de quinhentos irmãos, dos quais vive
ainda a maior parte, e alguns dormem já também. 7 Depois
foi visto por Thiago, depois por todos os apóstolos. 8 E por
derradeiro de todos foi visto também por mim, como por
um abortivo. 9 Porque eu sou o menor dos apóstolos, que
não sou digno de ser chamado apóstolo, porque persegui a
igreja de Deus. 10 Mas pela graça de Deus sou o que sou; e
a sua graça para comigo não foi vã, antes trabalhei muito
mais do que todos eles; todavia não eu, mas a graça de
Deus, que está comigo 11 Assim que seja eu ou sejam eles,
assim pregamos e assim haveis crido. 12 Ora, se se prega

que Cristo resuscitou dos mortos, como dizem alguns dentre
vós que não há ressurreição de mortos? 13 E, se não há
ressurreição de mortos, também Cristo não resuscitou. 14
E, se Cristo não resuscitou, logo é vã a nossa pregação,
e também é vã a vossa fé. 15 E assim somos também
achados falsas testemunhas de Deus, pois testificamos
de Deus, que resuscitou a Cristo, ao qual, porém, não
resuscitou, se, na verdade, os mortos não ressuscitam. 16
Porque, se os mortos não ressuscitam, também Cristo não
resuscitou. 17 E, se Cristo não resuscitou, é vã a vossa fé, e
ainda permaneceis nos vossos pecados. 18 E também os
que dormiram em Cristo estão perdidos. 19 Se esperamos
em Cristo só nesta vida, somos os mais miseráveis de todos
os homens. 20 Mas agora Cristo resuscitou dos mortos, e foi
feito as primícias dos que dormem. 21 Porque, assim como
a morte veio por um homem, também a ressurreição dos
mortos veio por um homem. 22 Porque, assim como todos
morrem em Adão, assim também todos serão vivificados em
Cristo. 23 Mas cada um por sua ordem: Cristo as primícias,
depois os que são de Cristo, na sua vinda. 24 Depois virá
o fim, quando tiver entregado o reino a Deus, ao pai, e
quando houver aniquilado todo o império, e toda a potestade
e força. 25 Porque convém que reine até que haja posto a
todos os inimigos debaixo de seus pés. 26 Ora o último
inimigo que será aniquilado é a morte. 27 Porque todas as
coisas sujeitou debaixo de seus pés. Porém, quando diz que
todas as coisas lhe estão sujeitas, claro está que exceptua
aquele que lhe sujeitou todas as coisas. 28 E, quando
todas as coisas lhe estiverem sujeitas, então também o
mesmo Filho se sujeitará àquele que todas as coisas lhe
sujeitou, para que Deus seja tudo em todos. 29 Doutra
maneira, que farão os que se batizam pelos mortos, se
absolutamente os mortos não ressuscitam? Pois porque se
batizam pelos mortos? 30 Porque estamos nós também
a toda a hora em perigo? 31 Cada dia morro pela vossa
glória, a qual tenho em Cristo Jesus nosso Senhor. 32 Se,
como homem, combati em Éfeso contra as bestas, que
me aproveita, se os mortos não ressuscitam? Comamos e
bebamos, que amanhã morreremos. 33 Não vos enganeis:
as más conversações corrompem os bons costumes. 34
Vigiai justamente e não pequeis; porque alguns ainda não
tem o conhecimento de Deus: digo-o para vergonha vossa.
35 Mas alguém dirá: Como ressuscitarão os mortos? E
com que corpo virão? 36 Insensato! o que tu semeias não
vivificará, se primeiro não morrer. 37 E, quando semeias,
não semeias o corpo que há de nascer, mas o simples grão,
como de trigo, ou doutra qualquer semente. 38 Mas Deus
dá-lhe o corpo como quer, e a cada semente o seu próprio
corpo. 39 Nem toda a carne é uma mesma carne, mas uma
é a carne dos homens, e outra a carne dos animais, e outra
a dos peixes e outra a das aves. 40 E há corpos celestes e
corpos terrestres, mas uma é a glória dos celestes e outra a
dos terrestres. 41 Uma é a glória do sol, e outra a glória da
lua, e outra a glória das estrelas; porque uma estrela difere
em glória doutra estrela. 42 Assim também a ressurreição
dos mortos. Semeia-se o corpo em corrupção; resuscitará
em incorrupção. 43 Semeia-se em ignomínia, resuscitará
em glória. Semeia-se em fraqueza, resuscitará com vigor.
44 Semeia-se corpo animal, resuscitará corpo espiritual. há
corpo animal, e há corpo espiritual. 45 Assim está também
escrito: O primeiro homem, Adão, foi feito em alma vivente: o
último Adão em espírito vivificante. 46 Mas não é primeiro o
espiritual, senão o animal; depois o espiritual. 47 O primeiro
homem, da terra, é terreno; o segundo homem, o Senhor, é
do céu. 48 Qual o terreno, tais são também os terrenos; e,
qual o celestial, tais também os celestiais. 49 E, assim como
trouxemos a imagem do terreno, assim traremos também
a imagem do celestial. 50 Porém digo isto, irmãos: que
a carne e o sangue não podem herdar o reino de Deus,
nem a corrupção herda a incorrupção. 51 Eis aqui vos
digo um mistério: Na verdade, nem todos dormiremos, mas
todos seremos transformados, 52 Num momento, num abrir
e fechar de olhos, ao som da última trombeta; porque a
trombeta soará, e os mortos ressuscitarão incorruptíveis, e
nós seremos transformados. 53 Porque convém que este
corpo corruptível se revista da incorruptibilidade, e que este
corpo mortal se revista da imortalidade. 54 E, quando este
corpo corruptível se revestir da incorruptibilidade, e este
corpo mortal se revestir da imortalidade, então cumprir-se-á
a palavra que está escrita: Tragada foi a morte na vitória. 55
Onde está, ó morte, o teu aguilhão? Onde está, ó inferno,
a tua vitória? **(Hadēs g86)** 56 Ora o aguilhão da morte é o
pecado, e a força do pecado é a lei 57 Mas graças a Deus
que nos dá a vitória por nosso Senhor Jesus Cristo. 58
Portanto, meus amados irmãos, sede firmes e constantes,
sempre abundantes na obra do Senhor, sabendo que o
vosso trabalho não é vão no Senhor.

16 Ora, quanto à coleta que se faz para os santos, fazei
vós também como ordenei às igrejas da Galacia. 2 No
primeiro dia da semana cada um de vós ponha de parte o
que poder ajuntar, conforme a sua prosperidade, para que
se não façam as coletas quando eu chegar. 3 E, quando
tiver chegado, enviarei aos que por cartas aprovardes para

que levem a vossa dádiva a Jerusalém. 4 E, se a coisa for
digna de que eu também vá, irão comigo. 5 Irei, porém, ter
convosco depois de ter passado pela Macedônia (porque
tenho de passar pela Macedonia). 6 E bem pode ser que
fique convosco, e passe também o inverno, para que me
acompanheis aonde quer que eu for. 7 Porque não vos quero
agora ver de passagem, mas espero ficar convosco algum
tempo, se o Senhor o permitir. 8 Ficarei, porém, em Éfeso
até ao Pentecostes; 9 Porque uma porta grande e eficaz se
me abriu; e há muitos adversários. 10 E, se vier Timotheo,
vede que esteja sem temor convosco; porque trabalha na
obra do Senhor, como eu também. 11 Portanto ninguém o
despreze, mas acompanhai-o em paz, para que venha ter
comigo: porque o espero com os irmãos. 12 E, acerca do
irmão Apolos, roguei-lhe muito que fosse ter convosco com
os irmãos, mas, na verdade, não teve vontade de ir agora;
irá, porém, quando se lhe ofereça boa ocasião. 13 Vigiai,
estai firmes na fé: portai-vos varonilmente, e fortalecei-vos.
14 Todas as vossas coisas sejam feitas com caridade. 15
Rogo-vos, porém, irmãos, pois sabeis que a família de
Estephanas é as primícias da Acáia, e que se tem dedicado
ao ministério dos santos, 16 Que também vos sujeiteis aos
tais, e a todo aquele que juntamente obra e trabalha. 17
Folgo, porém, com a vinda de Estephanas, e de Fortunato e
de arcáico; porque estes supriram o que da vossa parte
me faltava. 18 Porque recrearam o meu espírito e o vosso.
Reconhecei pois aos tais. 19 As igrejas da Asia vos saudam.
saúdam-vos afetuosamente no Senhor Áquila e Prisca, com
a igreja que está em sua casa. 20 Todos os irmãos vos
saudam. saudai-vos uns aos outros com ósculo Santo. 21
Saudação da minha própria mão, de Paulo. 22 Se alguém
não ama ao Senhor Jesus Cristo, seja anátema, maranatha.
23 A graça do Senhor Jesus Cristo seja convosco. 24 O meu
amor seja com todos vós em Cristo Jesus. amém.

2 Coríntios

1 Paulo, apóstolo de Jesus Cristo, pela vontade de Deus, e
o irmão Timotheo, à igreja de Deus, que está em Corinto,
com todos os santos que estão em toda a Acáia: **2** Graça e
paz de Deus nosso pai e do Senhor Jesus Cristo. **3** Bendito
seja o Deus e pai de nosso Senhor Jesus Cristo, o pai
das misericórdias e o Deus de toda a consolação; **4** Que
nos consola em toda a nossa tribulação, para que também
possamos consolar os que estiverem em alguma tribulação,
com a consolação com que nós mesmos somos consolados
de Deus. **5** Porque, como as aflições de Cristo abundam em
nós, assim também a nossa consolação abunda por Cristo.
6 Mas, se somos atribulados é para vossa consolação e
salvação, ou, se somos consolados, para vossa consolação
e salvação é, a qual se opera na tolerância das mesmas
aflições que nós também padecemos; **7** E a nossa esperança
acerca de vós é firme, sabendo que, como sois participantes
das aflições, assim o sereis também da consolação. **8**
Porque não queremos, irmãos, que ignoreis a tribulação
que nos sobreveio na Asia, pois que fomos sobremaneira
agravados mais do que podíamos suportar, de modo tal que
até da vida estivemos em grande dúvida. **9** De modo que já
em nós mesmos tinhamos a sentença de morte, para que
não confiássemos em nós mesmos, mas em Deus, que
resuscita os mortos: **10** O qual nos livrou de tão grande
morte, e livra ainda, no qual esperamos que ainda também
nos livrará. **11** Ajudando-nos também vós com oração por
nós, para que pela mercê, que por muitas pessoas nos
foi feita, por muitas também sejam dadas graças a nosso
respeito. **12** Porque a nossa glória é esta: o testemunho da
nossa consciência, de que com simplicidade e sinceridade
de Deus, não com sabedoria carnal, mas com graça de
Deus, temos vivido no mundo, e maiormente convosco. **13**
Porque nenhumas outras coisas vos escrevemos, senão
as que já sabeis ou também reconheceis; e espero que
também até ao fim as reconhecereis. **14** Como também já
em parte nos tendes reconhecido, que somos a vossa glória,
como também vós sereis a nossa no dia do Senhor Jesus.
15 E com esta confiança quis primeiro ir ter convosco, para
que tivesseis uma segunda graça; **16** E por vós passar à
Macedônia, e da Macedônia ir outra vez ter convosco, e ser
guiado por vós à Judeia. **17** Assim que, deliberando isto, usei
porventura de leviandade? Ou o que delibero, o delibero
porventura segundo a carne, para que haja em mim sim
sim, e não não? **18** Antes Deus é fiel, e sabe que a nossa
palavra para convosco não foi sim e não. **19** Porque o Filho
de Deus, Jesus Cristo, que por nós foi pregado entre vós, a
saber, por mim, e Silvano, e Timotheo, não foi sim e não;
mas nele houve sim. **20** Porque todas quantas promessas
há de Deus, são nele sim, e nele amém, para glória de Deus
por nós. **21** Mas o que nos confirma convosco em Cristo, e
o que nos ungiu, é Deus: **22** O qual também nos selou e
deu o penhor do espírito em nossos corações. **23** Porém
invoco a Deus por testemunha sobre a minha alma, que
para vos poupar não tenho até agora ido a Corinto; **24** Não
que tenhamos domínio sobre a vossa fé, mas porque somos
cooperadores de vosso gozo; porque pela fé estais em pé

2 Porém, deliberei isto comigo mesmo: não ir mais ter
convosco em tristeza. **2** Porque, se eu vos entristeço,
quem é que me alegrará, senão aquele que por mim foi
contristado? **3** E escrevi-vos isto mesmo, para que, quando
lá for, não tenha tristeza da parte dos que deveriam alegrar-
me; confiando em vós todos, que a minha alegria é a de
todos vós. **4** Porque em muita tribulação e angústia do
coração vos escrevi com muitas lágrimas, não para que
vos entristecesseis, mas para que conhecesseis o amor
que abundantemente vos tenho. **5** Porque, se alguém me
contristou, não me contristou a mim senão em parte, para
vos não sobrecarregar a vós todos. **6** Basta-lhe ao tal esta
repreensão feita por muitos: **7** De maneira que antes pelo
contrário deveis perdoar-lhe e consolá-lo, para que o tal não
seja de modo algum devorado de demasiada tristeza. **8** Pelo
que rogo-vos que confirmeis para com ele o vosso amor. **9**
Porque para isso vos escrevi também, para por esta prova
saber se sois obedientes em tudo. **10** E a quem perdoardes
alguma coisa também eu; porque, se eu também perdoei,
se é que tenho perdoado, por amor de vós o fiz na presença
de Cristo; para que não sejamos vencidos por Satanás;
11 Porque não ignoramos os seus ardis. **12** No demais,
quando cheguei a Troas para pregar o evangelho de Cristo,
e abrindo-se-me uma porta no Senhor, **13** Não tive repouso
no meu espírito, porque não achei ali meu irmão Tito; mas,
despedindo-me deles, parti para a Macedônia. **14** E graças
a Deus, que sempre nos faz triunfar em Cristo, e por nós
manifesta em todo o lugar o cheiro do seu conhecimento. **15**
Porque para Deus somos o bom cheiro de Cristo, em os que
se salvam e em os que se perdem: **16** Para estes certamente
cheiro de morte para morte; mas para aqueles cheiro de vida
para vida. E para estas coisas quem é idôneo? **17** Porque
nós não somos, como muitos, falsificadores da palavra de
Deus, antes falamos de Cristo com sinceridade, como de
Deus na presença de Deus.

3 Porventura começamos outra vez a louvar-nos a nós
mesmos? Ou necessitamos, como alguns, de cartas de
recomendação para vós, ou de recomendação de vós **2** Vós
sois a nossa carta, escrita em nossos corações, conhecida
e lida por todos os homens. **3** Porque já é manifesto, que
vós sois a carta de Cristo, ministrada por nós, e escrita,
não com tinta, mas com o espírito de Deus vivo, não em
tábuas de pedra, mas nas tábuas de carne do coração. **4** E
é por Cristo que temos tal confiança em Deus: **5** Não que
sejamos capazes, por nós, de pensar alguma coisa, como
de nós mesmos; mas a nossa capacidade vem de Deus: **6**
O qual nos fez também capazes de ser ministros do novo
testamento, não da letra, mas do espírito; porque a letra
mata, e o espírito vivifica. **7** E, se o ministério da morte,
gravado com letras em pedras, foi para glória, de maneira
que os filhos de Israel não podiam fitar os olhos na face
de Moisés, por causa da glória do seu rosto, a qual era
transitória, **8** Como não será de maior glória o ministério
do espírito? **9** Porque, se o ministério da condenação foi
glorioso, muito mais excederá em glória o ministério da
justiça. **10** Porque também o que foi glorificado nesta parte
não foi glorificado, por causa desta excelente glória. **11**
Porque, se o que era transitório foi para glória, muito mais é
em glória o que permanece. **12** Tendo, pois, tal esperança,
usamos de muita ousadia no falar. **13** E não somos como
Moisés, que punha um véu sobre a sua face, para que os
filhos de Israel não fitassem os olhos no fim do que era
transitório. **14** Porém os seus sentidos foram endurecidos:
porque até ao dia de hoje o mesmo véu fica por levantar
na lição do velho testamento, o qual foi por Cristo abolido:
15 Mas até ao dia de hoje, quando é lido Moisés, o véu
está posto sobre o coração deles. **16** Porém, quando se
converterem ao Senhor, então o véu se tirará. **17** Ora o
Senhor é o espírito; e onde está o espírito do Senhor ai há
liberdade. **18** Mas todos nós, com cara descoberta, refletindo
como um espelho, a glória do Senhor, somos transformados
de glória em glória na mesma imagem, como pelo espírito
do Senhor.

4 Pelo que, tendo este ministério, segundo a misericórdia
que nos foi feita, não desfalecemos, **2** Antes, rejeitamos
as coisas que por vergonha se ocultam, não andando
com astúcia nem falsificando a palavra de Deus, mas
recomendando-nos à consciência de todo o homem, na
presença de Deus, pela manifestação da verdade. **3** Porém,
se também o nosso evangelho está encoberto, para os que
se perdem está encoberto: **4** Nos quais o Deus deste século
cegou os entendimentos dos incrédulos, para que lhes não
resplandeça a luz do evangelho da glória de Cristo, que é a
imagem de Deus. **(aiōn g165)** **5** Porque não nos pregamos a
nós mesmos, mas a Cristo Jesus, o Senhor; e nós mesmos
somos vossos servos por amor de Jesus. **6** Porque Deus,
que disse que das trevas resplandecesse a luz, é quem
resplandeceu em nossos corações, para iluminação do
conhecimento da glória de Deus, na face de Jesus Cristo. **7**
Temos, porém, este tesouro em vasos de barro, para que
a excelência do poder seja de Deus, e não de nós. **8** Em
tudo somos atribulados, porém não angustiados: perplexos,
porém não desesperados: **9** Perseguidos, porém não
desamparados: abatidos, porém não perdidos: **10** Trazendo
sempre por toda a parte a mortificação do Senhor Jesus
no nosso corpo, para que a vida de Jesus se manifeste
também em nossos corpos; **11** Porque nós, que vivemos,
estamos sempre entregues à morte por amor de Jesus, para
que a vida de Jesus se manifeste também em a nossa carne
mortal. **12** De maneira que em nós obra a morte, porém em
vós a vida. **13** E temos portanto o mesmo espírito de fé,
como está escrito: Cri, por isso falei: nós cremos também,
por isso também falamos. **14** Sabendo que o que resuscitou
o Senhor Jesus, nos resuscitará também por Jesus; e nos
colocará convosco. **15** Porque todas estas coisas são por
amor de vós, para que a graça, que abunda pela ação de
graças de muitos abunde para glória de Deus. **16** Por isso
não desfalecemos: mas, ainda que o nosso homem exterior
se corrompa, o interior, contudo, se renova de dia em dia,
17 Porque a nossa leve e momentanea tribulação produz-
nos um peso eterno de glória mui excelente; **(aiōnios g166)** **18**
Não atentando nós nas coisas que se veem, mas nas que
se não veem; porque as que se veem são temporais, e as
que se não veem são eternas. **(aiōnios g166)**

5 Porque sabemos que, se a nossa casa terrestre deste
tabernáculo se desfizer, temos de Deus um edifício, uma
casa não feita por mãos, eterna nos céus. **(aiōnios g166)** **2**
E por isso também gememos, desejando ser revestidos
da nossa habitação, que é do céu; **3** Se todavia formos
achados vestidos, e não nus. **4** Porque também nós, os que
estamos neste tabernáculo, gememos carregados: porque
não queremos ser despidos, mas revestidos, para que o
mortal seja absorvido pela vida. **5** Ora, quem para isto
mesmo nos preparou foi Deus, o qual nos deu também o
penhor do espírito. **6** Pelo que estamos sempre de bom
ânimo, sabendo que, enquanto estamos no corpo, vivemos
ausentes do Senhor. **7** (Porque andamos por fé, e não

por vista.) 8 Porém temos confiança e desejamos muito
deixar este corpo, e habitar com o Senhor. 9 Pelo que muito
desejamos também ser-lhe agradáveis, quer presentes,
quer ausentes. 10 Porque todos devemos comparecer ante
o tribunal de Cristo, para que cada um receba segundo o
que tiver feito no corpo, ou bem, ou mal. 11 Assim que,
sabendo o temor que se deve ao Senhor, persuadimos os
homens à fé, e somos manifestos a Deus; mas espero que
nas vossas consciências estejamos também manifestos. 12
Porque não nos recomendamos outra vez a vós; mas damo-
vos ocasião de vos glóriardes de nós, para que tenhais
que responder aos que se glóriam na aparência, e não no
coração. 13 Porque, se enlouquecemos, é para Deus; e,
se conservamos o juízo, é para vós. 14 Porque o amor
de Cristo nos constrange, julgando nós isto: que, se um
morreu por todos, logo todos morreram. 15 E ele morreu
por todos, para que os que vivem não vivam mais para
si, senão para aquele que por eles morreu e resuscitou.
16 Assim que daqui por diante a ninguém conhecemos
segundo a carne, e, ainda que também tenhamos conhecido
Cristo segundo a carne, todavia agora já o não conhecemos
deste modo. 17 Assim que, se alguém está em Cristo,
nova criatura é: as coisas velhas já passaram; eis que tudo
está feito novo. 18 E tudo isto provém de Deus que nos
reconciliou consigo mesmo por Jesus Cristo, e nos deu
o ministério da reconciliação. 19 Porque Deus estava em
Cristo reconciliando consigo o mundo, não lhes imputando
os seus pecados; e pôs em nós a palavra da reconciliação.
20 De sorte que somos embaixadores da parte de Cristo,
como se Deus por nós rogasse. Rogamos-vos pois da parte
de Cristo que vos reconcilieis com Deus. 21 Àquele que
não conheceu pecado, fê-lo pecado por nós; para que nele
fossemos feitos justiça de Deus.

6 E nós, cooperando também, vos exortamos a que não
recebais a graça de Deus em vão; 2 (Porque diz: Ouvi-
te em tempo acceitável e socorri-te no dia da salvação:
Eis aqui agora o tempo acceitável, eis aqui agora o dia
da salvação.) 3 Não dando nós escândalo em coisa
alguma, para que o ministério não seja vituperado; 4
Antes, como ministros de Deus, fazendo-nos agradáveis em
tudo: na muita sofrença, nas aflições, nas necessidades,
nas angústias, 5 Nos açoites, nas prisões, nos tumultos,
nos trabalhos, nas vigílias, nos jejuns, 6 Na pureza, na
ciência, na longanimidade, na benignidade, no Espírito
Santo, no amor não fingido, 7 Na palavra da verdade,
no poder de Deus, pelas armas da justiça, à direita e à
esquerda, 8 Por honra e por desonra, por infâmia e por
boa fama: como enganadores, e sendo verdadeiros: 9
Como desconhecidos, mas sendo bem conhecidos: como
morrendo, e eis que vivemos: como castigados, e não
mortos: 10 Como contristados, mas sempre alegres: como
pobres, mas enriquecendo a muitos: como nada tendo, e
possuindo tudo. 11 Ó Coríntios, a nossa boca aberta está
para vós, o nosso coração está dilatado. 12 Não estais
estreitados em nós; mas estais estreitados nas vossas
entranhas. 13 Ora, em recompensa disto, (falo como a filhos)
dilatai-vos também vós. 14 Não vos prendais desigualmente
ao jugo com os infieis; porque, que participação tem a
justiça com a injustiça? E que comunicação tem a luz com
as trevas 15 E que concórdia há entre Cristo e Belial? Ou
que parte tem o fiel com o infiel? 16 E que consentimento
tem o templo de Deus com os ídolos? Porque vós sois o
templo do Deus vivente, como Deus disse: neles habitarei, e
entre eles andarei: e eu serei o seu Deus e eles serão o
meu povo. 17 Pelo que saí do meio deles, e apartai-vos, diz
o Senhor; e não toqueis coisa imunda, e eu vos receberei:
18 E eu serei para vós Pai e vós sereis para mim filhos e
filhas, diz o Senhor todo poderoso.

7 Ora, amados, pois que temos tais promessas,
purifiquemo-nos de toda a imundícia da carne e do espírito,
aperfeiçoando a santificação no temor de Deus. 2 Recebei-
nos; a ninguém agravamos, a ninguém corrompemos, de
ninguém buscamos o nosso proveito. 3 Não digo isto para
vossa condenação; pois já de antes tinha dito que estais em
nossos corações para juntamente morrer e viver 4 Grande é
a ousadia da minha fala para convosco, e grande a minha
jactância a respeito de vós; estou cheio de consolação:
superabundo de gozo em todas as nossas tribulações. 5
Porque, ainda quando chegamos à Macedônia, a nossa
carne não teve repouso algum; antes em tudo fomos
atribulados: por fora combates, temores por dentro. 6 Mas
Deus, que consola os abatidos, nos consolou com a vinda
de Tito. 7 E não somente com a sua vinda, senão também
pela consolação com que foi consolado de vós, contando-
nos as vossas saudades, o vosso choro, o vosso zelo
por mim, de maneira que muito me regozijei. 8 Porque,
ainda que vos contristei com a carta, não me arrependo,
embora me arrependesse por ver que aquela carta vos
contristou, ainda que por pouco tempo. 9 Agora folgo, não
porque fostes contristados, mas porque fostes contristados
para o arrependimento; porque fostes contristados segundo
Deus; de maneira que por nós não padecestes dano

em coisa alguma. 10 Porque a tristeza segundo Deus
obra arrependimento para a salvação, da qual ninguém
se arrepende; mas a tristeza do mundo obra a morte.
11 Porque, quanto cuidado não produziu isto mesmo em
vós, que segundo Deus fostes contristados! que apologia,
que indignação, que temor, que saudades, que zelo, que
vingança! em tudo mostrastes estar puros neste negócio.
12 Portanto, ainda que vos escrevi, não foi por causa do
que fez o agravo, nem por causa do que sofreu o agravo,
mas para que a nossa diligência por vós fosse manifesta
diante de Deus. 13 Por isso fomos consolados pela vossa
consolação, e muito mais nos alegramos pela alegria de
Tito, porque o seu espírito foi recreado por vós todos. 14
Porque, se em alguma coisa me gloriei de vós para com ele,
não fiquei envergonhado; antes, como vos dissemos tudo
com verdade, assim também a nossa glória para com Tito
se achou verdadeira. 15 E o seu entranhável afeto para
convosco é mais abundante, lembrando-se da obediência
de vós todos, e de como o recebestes com temor e tremor.
16 Regozijo-me de em tudo poder confiar em vós.

8 Também, irmãos, vos fazemos saber a graça de Deus
dada às igrejas da Macedônia: 2 Como em muita prova
de tribulação houve abundância do seu gozo, e como a sua
profunda pobreza abundou em riquezas de sua beneficência.
3 Porque, segundo o seu poder (o que eu mesmo testifico),
e ainda acima do seu poder, deram voluntariamente, 4
Pedindo-nos com muitos rogos a graça e a comunicação
deste serviço, que se fazia para com os santos. 5 E fizeram
não somente como nós esperávamos, mas a si mesmos
se deram primeiramente ao Senhor, e depois a nós, pela
vontade de Deus. 6 De maneira que exortamos a Tito
que, assim como de antes começou, assim também acabe
esta mercê entre vós. 7 Portanto, assim como em tudo
abundais em fé, e em palavra, e em ciência, e em toda
a diligência, e em a vossa caridade para conosco, assim
também abundeis nesta graça. 8 Não digo isto como quem
manda, senão também para provar, pela diligência dos
outros, a sinceridade da vossa caridade. 9 Porque já sabeis
a graça de nosso Senhor Jesus Cristo, que, sendo rico,
por amor de vós se fez pobre; para que pela sua pobreza
enriquecesseis. 10 E nisto dou o meu parecer; pois que isto
vos convém a vós, que desde o ano passado começastes
não só o praticar, mas também o desejar. 11 Agora, porém,
completai também o já começado, para que, assim como
houve a prontidão de vontade, haja também o cumprimento,
segundo o que tendes. 12 Porque, se primeiro houver
prontidão de vontade, será aceite segundo o que qualquer
tem, e não segundo o que não tem 13 Porém, não digo isto
para que os outros tenham alívio, e vós opressão, 14 Mas
para igualdade; neste tempo presente, a vossa abundância
supra a falta dos outros, para que também a sua abundância
supra a vossa falta, para que haja igualdade; 15 Como está
escrito: O que muito colheu não teve de mais; e o que pouco
não teve de menos. 16 Porém, graças a Deus, que pôs a
mesma solicitude por vós no coração de Tito 17 Pois aceitou
a exortação, e muito diligente partiu voluntariamente para
vós. 18 E com ele enviamos aquele irmão que tem louvor
no evangelho em todas as igrejas. 19 E não só isto, mas
foi também escolhido pelas igrejas para companheiro da
nossa viagem, nesta graça, que por nós é ministrada para
glória do mesmo Senhor, e prontidão do vosso ânimo 20
Evitando isto, que alguém nos vitupere nesta abundância,
que por nós e ministrada: 21 Como quem procura o que é
honesto, não só diante do Senhor, mas também diante dos
homens. 22 Com eles enviamos também outro nosso irmão,
o qual muitas vezes, e em muitas coisas já experimentamos
que é diligente, e agora muito mais diligente ainda pela
muita confiança que em vós tem. 23 Quanto a Tito, é meu
companheiro, e cooperador para convosco: quanto a nossos
irmãos, são embaixadores das igrejas e glória de Cristo. 24
Portanto mostrai para com eles, perante a face das igrejas,
a prova da vossa caridade, e da nossa glória acerca de vós.

9 Quanto à administração que se faz a favor dos santos,
não necessito escrever-vos; 2 Porque bem sei a prontidão
do vosso ânimo da qual me glorio de vós para com os
macedônios; que a Acáia está pronta desde o ano passado,
e o vosso zelo tem estimulado muitos. 3 Porém enviei estes
irmãos, para que a nossa glória, acerca de vós, não seja vã
nesta parte; para que (como já disse) possais estar prontos:
4 Para que, se acaso os macedônios vierem comigo, e vos
acharem desapercebidos, não nos envergonhemos nós
(para não dizermos vós) deste firme fundamento de glória.
5 Portanto, tive por coisa necessária exortar estes irmãos,
para que primeiro fossem ter convosco, e preparassem
primeiro a vossa benção, já de antes anunciada, para que
esteja pronta como benção, e não como avareza. 6 E digo
isto: Que o que semeia pouco, pouco também ceifará; e o
que semeia em abundância, em abundância também ceifará.
7 Cada um contribua segundo propôs no seu coração; não
com tristeza, ou por necessidade; porque Deus ama ao que
dá com alegria. 8 E Deus é poderoso para fazer abundar em
vós toda a graça, para que tendo sempre, em tudo, toda a

suficiência, abundeis em toda a boa obra; 9 Conforme está
escrito: Espalhou, deu aos pobres: a sua justiça permanece
para sempre. (aiōn g165) 10 Ora, aquele que dá a semente ao
que semeia, também dará pão para comer, e multiplicará a
vossa sementeira, e aumentará os frutos da vossa justiça;
11 Para que em tudo enriqueçais para toda a beneficência, a
qual faz que por nós se deem graças a Deus. 12 Porque a
administração deste serviço, não só supre as necessidades
dos santos, mas também abunda em muitas graças, que se
dão a Deus. 13 Portanto, na prova desta administração,
glorificam a Deus pela submissão que confessais quanto ao
evangelho de Cristo, e pela bondade da comunicação para
com eles, e para com todos; 14 E pela sua oração por vós,
tendo de vós saudades, por causa da excelente graça de
Deus em vós. 15 Graças a Deus pois pelo seu dom inefável.

10 Além disto, eu, Paulo, vos rogo, pela mansidão e
benignidade de Cristo, eu que, na verdade, quando
presente entre vós, sou humilde, porém, ausente, ousado
para convosco; 2 Rogo-vos pois que, quando estiver
presente, não me veja obrigado a usar com confiança
da ousadia que se me atribui ter com alguns, que nos
julgam, como se andássemos segundo a carne. 3 Porque,
andando na carne, não militamos segundo a carne. 4
Porque as armas da nossa milícia não são carnais, mas
sim poderosas em Deus, para destruição das fortalezas; 5
Destruindo os conselhos, e toda a altivez que se levanta
contra o conhecimento de Deus, e levando cativo todo o
entendimento à obediência de Cristo. 6 E estando prontos
para vingar toda a desobediência, quando for cumprida
a vossa obediência. 7 Olhais para as coisas segundo a
aparência? Se alguém confia de si mesmo que é de Cristo,
pense outra vez isto consigo, que, assim como ele é de
Cristo, também nós somos de Cristo. 8 Porque, ainda
que eu me glorie mais alguma coisa do nosso poder, o
qual o Senhor nos deu para edificação, e não para vossa
destruição, não me envergonharei, 9 Para que não pareça
como se quizera intimidar-vos por cartas. 10 Porque as
cartas, dizem, são graves e fortes, mas a presença do corpo
é fraca, e a palavra desprezível. 11 Pense o tal isto, que,
quais somos na palavra por cartas, estando ausentes, tais
seremos também por obra, estando presentes. 12 Porque
não ousamos juntar-nos, ou comparar-nos com alguns, que
se louvam a si mesmos; porém estes que por si mesmos se
medem a si mesmos, e se comparam consigo mesmos,
estão sem entendimento. 13 Porém não nos glóriaremos
fora de medida, mas conforme a medida da regra, medida
que Deus nos deu, para chegarmos até vós 14 Porque
não nos estendemos além do que convém, como se não
houvéssemos de chegar até vós, pois já chegamos também
até vós no evangelho de Cristo: 15 Não nos glóriando fora
de medida nos trabalhos alheios; antes tendo esperança
de que, crescendo a vossa fé, seremos abundantemente
engrandecidos entre vós, conforme a nossa regra; 16 Para
anunciar o evangelho nos lugares que estão além de vós, e
não em campo de outrem, para nos não glóriarmos no que
estava já preparado. 17 Porém aquele que se gloría, glorie-
se no Senhor. 18 Porque não é aprovado quem a si mesmo
se louva, mas sim aquele a quem o Senhor louva.

11 Oxalá me suportasseis um pouco na minha loucura!
suportai-me, porém, ainda. 2 Porque estou zeloso
de vós com zelo de Deus: porque vos tenho preparado
para vos apresentar como uma virgem pura a um marido, a
saber, a Cristo. 3 Mas temo que, assim como a serpente
enganou Eva com a sua astúcia, assim também sejam de
alguma sorte corrompidos os vossos sentidos, e se apartem
da simplicidade que há em Cristo. 4 Porque, se alguém
viesse pregar-vos outro Jesus que nós não temos pregado,
ou recebesseis outro espírito que não recebestes, ou outro
evangelho que não abraçastes, com razão o sofrerieis. 5
Porque penso que em nada fui inferior aos mais excelentes
apóstolos. 6 E, se também sou rude na palavra, não o sou
contudo na ciência; mas já em tudo nos temos feito conhecer
totalmente entre vós. 7 Pequei porventura, humilhando-
me a mim mesmo, para que vós fosseis exaltados, porque
de graça vos anunciei o evangelho de Deus? 8 Outras
igrejas despojei eu para vos servir, recebendo delas salário;
e quando estava presente convosco, e tinha necessidade, a
ninguém fui pesado. 9 Porque os irmãos que vieram da
Macedônia supriram a minha necessidade; e em tudo me
guardei de vos ser pesado, e ainda me guardarei. 10 A
verdade de Cristo está em mim; que esta glória não me será
impedida nas regiões da Acáia. 11 Porque? Porque vos não
amo? Deus o sabe. 12 Mas eu o faço, e o farei, para cortar
ocasião aos que buscam ocasião, para que, naquilo em que
se glóriam, sejam achados assim como nós. 13 Porque tais
falsos apóstolos são obreiros fraudulentos, transfigurando-
se em apóstolos de Cristo. 14 E não é maravilha, porque
o próprio Satanás se transfigura em anjo de luz. 15 Não
é muito pois que os seus ministros se transfigurem em
ministros da justiça, o fim dos quais será conforme as suas
obras. 16 Outra vez digo: ninguém me julgue insensato,
ou então recebei-me como insensato, para que também

me glorie um pouco. 17 O que digo, não o digo segundo o
Senhor, mas como por loucura nesta confiança de glória. 18
Pois que muitos se glóriam segundo a carne, eu também me
glóriarei. 19 Porque, sendo sensatos, de boamente tolerais
os insensatos. 20 Pois o tolerais, se alguém vos põe em
servidão, se alguém vos devora, se alguém vos apanha, se
alguém se exalta, se alguém vos fere no rosto. 21 Para
afronta o digo, como se nós fossemos fracos, mas no que
qualquer tem ousadia (com insensatez falo) também eu
tenho ousadia. 22 São hebreus? também eu; são israelitas?
também eu; são descendência de Abraão? também eu; 23
São ministros de Cristo? (falo como fora de mim) eu ainda
mais; em trabalhos, muito mais; em açoites, mais do que
eles; em prisões, muito mais, em perigo de morte muitas
vezes. 24 Recebi dos judeus cinco quarentenas de açoites
menos um. 25 Três vezes fui açoitado com varas, uma vez
fui apedrejado, três vezes sofri naufrágio, uma noite e um
dia passei no abismo. 26 Em viagens muitas vezes, em
perigos de rios, em perigos de salteadores, em perigos
dos da minha nação, em perigos dos gentios, em perigos
na cidade, em perigos no deserto, em perigos no mar, em
perigos entre os falsos irmãos. 27 Em trabalhos e fadiga, em
vigílias muitas vezes, em fome e sede, em jejum muitas
vezes, em frio e nudez. 28 Além das coisas exteriores, me
sobrevem cada dia o cuidado de todas as igrejas. 29 Quem
enfraquece, que eu também não enfraqueça? Quem se
escandaliza, que eu me não abraze? 30 Se convém glóriar-
me, glóriar-me-ei das coisas da minha fraqueza. 31 O Deus
e Pai de Nosso Senhor Jesus Cristo, que é eternamente
bendito, sabe que não minto. (aiōn g165) 32 Em Damasco, o
governador sob o rei Aretas pôs guardas às portas da cidade
dos damascenos, para me prenderem. 33 E fui descido num
cesto por uma janela da muralha; e assim escapei das suas
mãos.

12 Em verdade que não convém glóriar-me; mas passarei
às visões e revelações do Senhor. 2 Conheço um
homem em Cristo que há quatorze anos (se no corpo não
sei, se fora do corpo não sei: Deus o sabe) foi arrebatado
até ao terceiro céu. 3 E sei que o tal homem (se no corpo,
se fora do corpo, não sei; Deus o sabe) 4 Foi arrebatado ao
paraíso; e ouviu palavras inefáveis, de que ao homem não é
lícito falar. 5 De um tal me glóriarei eu, mas de mim mesmo
não me glóriarei, senão nas minhas fraquezas. 6 Porque, se
quizer glóriar-me, não serei néscio, porque direi a verdade;
porém deixo isto, para que ninguém cuide de mim mais
do que em mim vê ou de mim ouve. 7 E para que me não
exaltasse pelas excelências das revelações, foi-me dado um
espinho na carne, a saber, um mensageiro de Satanás para
me esbofetear, para que me não exalte. 8 Á cerca do qual
três vezes orei ao Senhor para que se desviasse de mim. 9
E disse-me: A minha graça te basta, porque o meu poder se
aperfeiçoa na fraqueza. De boa vontade pois me glóriarei
nas minhas fraquezas, para que em mim habite o poder de
Cristo. 10 Pelo que sinto prazer nas fraquezas, nas injúrias,
nas necessidades, nas perseguições, nas angústias por
amor de Cristo. Porque quando estou fraco então sou forte.
11 Fui néscio em glóriar-me; vós me constrangestes, porque
eu devia ser louvado por vós, visto que em nada fui inferior
aos mais excelentes apóstolos; ainda que nada sou. 12
Os sinais do meu apostolado foram efetuados entre vós
com toda a paciência, por sinais, prodígios e maravilhas. 13
Porque, em que tendes vós sido inferiores às outras igrejas,
a não ser que eu mesmo vos não fui pesado? perdoai-me
este agravo. 14 Eis aqui estou pronto para terceira vez ir ter
convosco, e não vos serei pesado, pois que não busco o
que é vosso, mas sim a vós; porque não devem os filhos
entesourar para seus pais, mas os pais para os filhos. 15 E
eu de muito boamente gastarei, e me deixarei gastar pelas
vossas almas, ainda que, amando-vos cada vez mais, seja
menos amado. 16 Porém seja assim; eu não vos fui pesado,
mas, sendo astuto, vos tomei com dolo. 17 Porventura
aproveitei-me de vós por algum daqueles que vos enviei?
18 Roguei a Tito, e enviei com ele um irmão. Porventura Tito
se aproveitou de vós? Não andamos porventura no mesmo
espírito, sobre as mesmas pisadas? 19 Cuidais que ainda
nos desculpamos convosco? falamos em Cristo perante
Deus, e tudo isto, ó amados, para vossa edificação. 20
Porque temo que, quando chegar, vos não ache tais quais eu
quizera, e eu seja achado de vós tal qual vós não quizereis:
que de alguma maneira não haja pendências, invejas, iras,
porfias, detrações, mexericos, orgulhos, tumultos, 21 Para
que, quando for outra vez, o meu Deus me não humilhe
para convosco, e eu não chore por muitos daqueles que de
antes pecaram, e não se arrependeram da imundícia, e
fornicação, e desonestidade que cometeram.

13 É esta a terceira vez que vou ter convosco. Na boca
de duas ou três testemunhas será confirmada toda a
palavra. 2 Já anteriormente o disse: e segunda vez o digo
como se estivesse presente; agora pois, estando ausente, o
digo aos que de antes pecaram e a todos os mais, que, se
outra vez for, não lhes perdoarei; 3 Visto que buscais uma
prova de Cristo que fala em mim, o qual não é fraco para

convosco, antes é poderoso entre vós. **4** Porque, ainda que
foi crucificado por fraqueza, todavia vive pelo poder de Deus.
Porque nós também somos fracos nele, porém viveremos
com ele pelo poder de Deus em vós. **5** Examinai-vos a vós
mesmos, se permaneceis na fé; provai-vos a vós mesmos.
Ou não vos conheceis a vós mesmos, que Jesus Cristo está
em vós? Se não é que já estais reprovados. **6** Mas espero
que entendereis que nós não somos reprovados. **7** Ora
eu rogo a Deus que não façais mal algum, não para que
sejamos achados aprovados, mas para que vós façais o
bem, embora nós sejamos como reprovados. **8** Porque nada
podemos contra a verdade, senão pela verdade. **9** Porque
nos regozijamos de estar fracos, quando vós estais fortes; e
o que desejamos é a vossa perfeição. **10** Portanto, escrevo
estas coisas estando ausente, para que, estando presente,
não use de rigor, segundo o poder que o Senhor me deu
para edificação, e não para destruição. **11** Quanto ao mais,
irmãos, regozijai-vos, sede perfeitos, sede consolados, sede
de um mesmo parecer, vivei em paz; e o Deus do amor e
da paz será convosco. **12** Saudai-vos uns aos outros com
ósculo santo. **13** Todos os santos vos saudam. **14** A graça
do Senhor Jesus Cristo, e o amor de Deus, e a comunhão
do Espírito Santo seja com vós todos. Amém.

Gálatas

1 Paulo apóstolo (não da parte dos homens, nem por
homem algum, mas por Jesus Cristo, e por Deus Pai,
que o resuscitou dos mortos) **2** E todos os irmãos que estão
comigo, às igrejas da Galacia: **3** Graça e paz de Deus Pai e
de nosso Senhor Jesus Cristo, **4** O qual se deu a si mesmo
por nossos pecados, para nos livrar do presente século
mau, segundo a vontade de Deus nosso Pai. **(aiōn g165)**
5 Ao qual glória para todo o sempre. amém. **(aiōn g165)** **6**
Maravilho-me de que tão depressa passasseis daquele que
vos chamou à graça de Cristo para outro evangelho. **7** Que
não é outro, mas há alguns que vos inquietam e querem
transtornar o evangelho de Cristo. **8** Mas, ainda que nós
mesmos, ou um anjo do céu vos anuncie outro evangelho,
além do que já vos tenho anunciado, seja anátema. **9**
Assim como já vo-lo dissemos, agora de novo também
vo-lo digo. Se algum vos anunciar outro evangelho além
do que já recebestes, seja anátema. **10** Porque, persuado
eu agora a homens ou a Deus? ou procuro comprazer a
homens? se comprazera ainda aos homens, não seria servo
de Cristo. **11** Mas faço-vos saber, irmãos, que o evangelho
que por mim foi anunciado não é segundo os homens.
12 Porque não o recebi, nem aprendi de homem algum,
mas pela revelação de Jesus Cristo. **13** Porque já ouvistes
qual foi antigamente a minha conduta no judaismo, que
sobremaneira perseguia a igreja de Deus e a assolava. **14** E
como na minha nação excedia em judaismo a muitos da
minha idade, sendo extremamente zeloso das tradições de
meus pais. **15** Mas, quando aprouve a Deus, que desde o
ventre de minha mãe me separou, e me chamou pela sua
graça, **16** Revelar seu Filho em mim, para que o pregasse
entre os gentios, não consultei a carne nem o sangue, **17**
Nem tornei a Jerusalém, a ter com os que já antes de mim
eram apóstolos, mas parti para a Arábia, e voltei outra vez a
Damasco. **18** Depois, passados três anos, fui a Jerusalém
para ver a Pedro, e fiquei com ele quinze dias. **19** E não vi
a nenhum outro dos apóstolos, senão a Thiago, irmão do
Senhor. **20** Ora, acerca das coisas que vos escrevo, eis
que diante de Deus testifico que não minto. **21** Depois fui
para as partes da Síria e da Cilicia. **22** E não era conhecido
de vista das igrejas da Judeia, que estavam em Cristo; **23**
Mas somente tinham ouvido dizer: aquele que de antes nos
perseguia anuncia agora a fé que de antes destruia. **24** E
glorificavam a Deus a respeito de mim.

2 Depois, passados quatorze anos, subi outra vez a
Jerusalém com Barnabé, levando também comigo Tito.
2 E subi por uma revelação, e lhes expuz o evangelho,
que prego entre os gentios, e particularmente aos que
estavam em estima; para que de maneira alguma não
corresse ou houvesse corrido em vão **3** Porém nem ainda
Tito, que estava comigo, sendo grego, foi constrangido
a circuncidar-se; **4** E isto por causa dos falsos irmãos
que se tinham entremetido, e secretamente entraram a
espiar a nossa liberdade, que temos em Cristo Jesus,
para nos porém em servidão: **5** Aos quais nem ainda por
uma hora cedemos com sujeição, para que a verdade do
evangelho permanecesse entre vós, **6** E, quanto àqueles
que pareciam ser alguma coisa (quais tenham sido noutro
tempo, não se me dá; Deus não aceita a aparência do
homem) esses, digo, que pareciam ser alguma coisa, nada
me comunicaram; **7** Antes, pelo contrário, quando viram que
o evangelho da incircuncisão me estava confiado, como
a Pedro o da circuncisão **8** (Porque aquele que operou
eficazmente em Pedro para o apostolado da circuncisão
esse operou também em mim com eficácia para com os
gentios), **9** E conhecendo Thiago, Cephas e João, que eram
considerados como as colunas, a graça que se me havia
dado, deram as dextras de parceria comigo, e a Barnabé,
para que nós fossemos aos gentios, e eles à circuncisão; **10**
Recomendando-nos somente que nos lembrassemos dos
pobres: o que também procurei fazer com diligência. **11** E,
chegando Pedro a Antiochia, lhe resisti na cara, porque era
repreensível. **12** Porque, antes que alguns tivessem chegado
da parte de Thiago, comia com os gentios; mas, depois
que chegaram, se retirou, e se apartou deles, temendo aos
que eram da circuncisão. **13** E os outros judeus consentiam
também na sua dissimulação, de maneira que até Barnabé
se deixou levar pela sua dissimulação. **14** Mas, quando vi
que não andavam bem e direitamente conforme a verdade
do evangelho, disse a Pedro na presença de todos: Se tu,
sendo judeu, vives como os gentios, e não como judeu,
porque obrigas os gentios a viverem como judeus? **15**
Nós somos judeus por natureza e não pecadores dentre
os gentios. **16** Sabendo que o homem não é justificado
pelas obras da lei, mas pela fé de Jesus Cristo, havemos
também crido em Jesus Cristo, para sermos justificados
pela fé de Cristo, e não pelas obras da lei; porquanto pelas
obras da lei nenhuma carne será justificada. **17** Pois, se nós
que procuramos ser justificados em Cristo, nós mesmos
também somos achados pecadores, é porventura Cristo
ministro do pecado? De maneira nenhuma. **18** Porque, se

torno a vivificar as coisas que já destruí, constituo-me a mim
mesmo transgressor. 19 Porque eu pela lei estou morto para
a lei, para viver para Deus. 20 Já estou crucificado com
Cristo; e vivo, não mais eu, mas Cristo vive em mim; e a
vida que agora vivo na carne vivo a na fé do Filho de Deus,
o qual me amou, e se entregou a si mesmo por mim. 21 Não
aniquilo a graça de Deus; porque, se a justiça provém da lei,
segue-se que Cristo morreu debalde.

3 Ó insensatos Gálatas! quem vos fascinou para não
obedecerdes à verdade, vós, perante os olhos de quem
Jesus Cristo foi já representado, como crucificado entre
vós? 2 Só quizera saber isto de vós: recebestes o espírito
pelas obras da lei ou pela pregação da fé? 3 Sois vós
tão insensatos que, tendo começado pelo espírito, acabeis
agora pela carne? 4 Será em vão que tenhais padecido
tanto? Se é que também foi em vão. 5 Aquele pois que vos
dá o espírito, e que obra maravilhas entre vós, fa-lo pelas
obras da lei, ou pela pregação da fé? 6 Assim como Abraão
creu em Deus, e isso lhe foi imputado como justiça. 7 Sabei
pois que os que são da fé são filhos de Abraão. 8 Ora, tendo
a escritura previsto que Deus havia de justificar pela fé os
gentios, anunciou primeiro o evangelho a Abraão, dizendo:
Todas as nações serão benditas em ti. 9 De sorte que os
que são da fé são benditos com o crente Abraão. 10 Todos
aqueles pois que são das obras da lei estão debaixo da
maldição; porque escrito está: Maldito todo aquele que não
permanecer em todas as coisas que estão escritas no livro
da lei, para fazê-las. 11 E é evidente que pela lei ninguém
será justificado diante de Deus, porque o justo viverá pela fé
12 Ora a lei não é da fé; mas o homem que fizer estas coisas
por elas viverá. 13 Cristo nos resgatou da maldição da lei,
fazendo-se maldição por nós; porque está escrito: Maldito
todo aquele que for pendurado no madeiro; 14 Para que a
benção de Abraão chegasse aos gentios por Jesus Cristo, e
para que pela fé nós recebamos a promessa do espírito. 15
Irmãos, como homem falo; se o concerto de um homem for
confirmado, ninguém o anula nem lhe acrescenta. 16 Ora
as promessas foram feitas a Abraão e à sua posteridade.
Não diz: E às posteridades, como falando de muitas, mas
como de uma só: E à tua posteridade; a qual é Cristo. 17
Mas digo isto: Que o concerto, anteriormente confirmado
por Deus em Cristo, a lei, que veio quatrocentos e trinta
anos depois, não inválida, de forma a abolir a promessa. 18
Porque, se a herança provém da lei, logo não provém já da
promessa: porém Deus pela promessa a deu gratuitamente
a Abraão. 19 Logo, para que é a lei? Foi ordenada por
causa das transgressões, até que viesse a posteridade a
quem a promessa tinha sido feita; e foi posta pelos anjos
na mão de um medianeiro. 20 Ora o medianeiro não é de
um, mas Deus é um 21 Logo, a lei é contra as promessas
de Deus? De nenhuma sorte; porque, se dada fosse uma
lei que pudesse vivificar, a justiça, na verdade, seria pela
lei. 22 Mas a escritura encerrou tudo debaixo do pecado,
para que a promessa pela fé em Jesus Cristo fosse dada
aos crentes. 23 Porém, antes que a fé viesse, estávamos
guardados debaixo da lei, e encerrados para aquela fé
que se havia de manifestar. 24 De maneira que a lei nos
serviu de aio, para nos conduzir a Cristo, para que pela
fé fossemos justificados. 25 Mas, depois que a fé veio, já
não estamos debaixo de aio. 26 Porque todos sois filhos de
Deus pela fé em Cristo Jesus. 27 Porque todos quantos
fostes batizados em Cristo já vos revestistes de Cristo. 28
Nisto não há judeu nem grego; não há servo nem livre; não
há macho nem fêmea; porque todos vós sois um em Cristo
Jesus. 29 E, se sois de Cristo, logo sois descendência de
Abraão, e herdeiros conforme a promessa.

4 Digo, pois, que todo o tempo que o herdeiro é menino,
em nada difere do servo, ainda que seja senhor de tudo;
2 Mas está debaixo dos tutores e curadores até ao tempo
determinado pelo pai. 3 Assim também nós, quando éramos
meninos, estávamos reduzidos à servidão debaixo dos
primeiros rudimentos do mundo. 4 Mas, vindo a plenitude
dos tempos, Deus enviou o seu Filho, nascido de mulher,
nascido sob a lei, 5 Para remir os que estavam debaixo da
lei, a fim de recebermos a adoção de filhos. 6 E, porque
sois filhos, Deus enviou aos vossos corações o espírito de
seu Filho, que clama: Abba, Pai. 7 Assim que já não és
mais servo, mas filho; e, se és filho, és também herdeiro
de Deus por Cristo. 8 Mas, quando não conhecieis Deus,
servieis aos que por natureza não são deuses. 9 Porém
agora, conhecendo Deus, ou, antes, sendo conhecidos de
Deus, como tornais outra vez a esses rudimentos fracos e
pobres, aos quais de novo quereis servir? 10 Guardais dias,
e meses, e tempos, e anos. 11 Temo por vós, que não haja
trabalhado em vão para convosco. 12 Irmãos, rogo-vos, que
sejais como eu, porque também eu sou como vós: nenhum
mal me fizestes. 13 E vós sabeis que primeiro vos anunciei o
Evangelho com fraqueza da carne; 14 E não rejeitastes, nem
desprezastes a tentação que tinha na minha carne, antes
me recebestes como um anjo de Deus, como Jesus Cristo
mesmo. 15 Qual era logo a vossa benaventurança? Porque
vos dou testemunho de que, se possível fôra, arrancarieis

os vossos olhos, e mos darieis. 16 Fiz-me acaso vosso
inimigo, dizendo a verdade? 17 Tem zelo por vós, não como
convém; mas querem excluir-vos, para que vós tenhais
zelo por eles. 18 É bom ser zeloso, mas sempre do bem, e
não somente quando estou presente convosco. 19 Meus
filhinhos, por quem de novo sinto as dores de parto, até que
Cristo seja formado em vós: 20 Eu bem quizera agora estar
presente convosco, e mudar a minha voz; porque estou
em dúvida a vosso respeito. 21 Dizei-me, os que quereis
estar debaixo da lei, não ouvis vós a lei? 22 Porque está
escrito que Abraão teve dois filhos, um da escrava, e outro
da livre. 23 Mas o que era da escrava nasceu segundo a
carne, porém o que era da livre por promessa. 24 O que se
entende por alegoria; porque estes são os dois concertos;
um, do monte Sinai, gerando para a servidão, que é Agar.
25 Ora Agar é Sinai, um monte da Arábia, e corresponde à
Jerusalém que agora existe, que é escrava com seus filhos.
26 Mas a Jerusalém que é de cima é livre; a qual é mãe de
todos nós 27 Porque está escrito: Alegra-te, estéril, que
não pares: esforça-te e clama, tu que não estás de parto;
porque os filhos da solitária são mais do que os da que tem
marido. 28 Porém nós, irmãos, somos filhos da promessa
como Isaac. 29 Mas, como então, aquele que era gerado
segundo a carne perseguia o que era gerado segundo o
espírito, assim é também agora. 30 Mas que diz a escritura?
Lança fora a escrava e seu filho, porque de modo algum o
filho da escrava herdará com o filho da livre. 31 De maneira
que, irmãos, somos filhos, não da escrava, mas da livre.

5 Estai pois firmes na liberdade com que Cristo nos libertou,
e não torneis a meter-vos debaixo do jugo da servidão.
2 Eis aqui, eu, Paulo, vos digo que, se vos deixardes
circuncidar, Cristo de nada vos aproveitará. 3 E de novo
protesto a todo o homem que se deixa circuncidar que está
obrigado a guardar a lei. 4 Separados estais de Cristo,
vós os que vos justificais pela lei: da graça tendes caído.
5 Porque pelo espírito da fé aguardamos a esperança da
justiça. 6 Porque a circuncisão e a incircuncisão não tem
virtude alguma em Cristo Jesus; mas sim a fé que obra
por caridade. 7 Corrieis bem; quem vos impediu, para que
não obedeçais à verdade? 8 Esta persuasão não vem
daquele que vos chamou. 9 Um pouco de fermento leveda
toda a massa. 10 Confio de vós, no Senhor, que nenhuma
outra coisa sentireis; mas aquele que vos inquieta, seja ele
quem quer que for, sofrerá a condenação. 11 Eu, porém,
irmãos, se prego ainda a circuncisão, porque serei pois
perseguido? logo o escândalo da cruz está aniquilado. 12
Oxalá que aqueles que vos andam inquietando fossem
também cortados. 13 Porque vós, irmãos, fostes chamados
à liberdade. Não useis da liberdade só para dar ocasião
à carne, porém servi-vos uns aos outros pela caridade.
14 Porque toda a lei se cumpre numa só palavra, nesta:
Amarás ao teu próximo como a ti mesmo. 15 Se vós,
porém, vos mordeis e devorais uns aos outros, vede não
vos consumais também uns aos outros. 16 Digo, porém:
andai em espírito, e não cumprireis a concupiscência da
carne. 17 Porque a carne cobiça contra o espírito, e o
espírito contra a carne; e estes opõem-se um ao outro:
para que não façais o que quereis. 18 Porém, se sois
guiados pelo espírito, não estais debaixo da lei. 19 Porque
as obras da carne são manifestas, as quais são: adultério,
fornicação, imundícia, dissolução, 20 Idolatria, feitiçarias,
inimizades, porfias, emulações, iras, pelejas, dissensões,
heresias, 21 Invejas, homicídios, bebedices, glutonarias, e
coisas semelhantes a estas, acerca das quais vos declaro,
como já de antes vos disse, que os que cometem tais coisas
não herdarão o reino de Deus. 22 Mas o fruto do espírito é
caridade, gozo, paz, longanimidade, benignidade, bondade,
fé, mansidão, temperança. 23 Contra estas coisas não há lei.
24 Porém os que são de Cristo crucificaram a carne com as
suas paixões e concupiscências. 25 Se vivemos em espírito,
andemos também em espírito. 26 Não sejamos cobiçosos
de vanglórias, irritando-nos uns aos outros, invejando-nos
uns aos outros.

6 Irmãos, se algum homem chegar a ser surpreendido em
alguma ofensa, vós, que sois espirituais, encaminhai ao
tal com espírito de mansidão; olhando por ti mesmo, para
que não sejas também tentado. 2 Levai as cargas um dos
outros, e assim cumprireis a lei de Cristo. 3 Porque, se
alguém cuida ser alguma coisa, não sendo nada, engana-se
a si mesmo. 4 Mas prove cada um a sua própria obra, e terá
glória só em si mesmo, e não noutro. 5 Porque cada qual
levará a sua própria carga. 6 E o que é instruído na palavra
reparta de todos os seus bens com aquele que o instrui. 7
Não erreis: Deus não se deixa escarnecer; porque tudo o
que o homem semear, isso também ceifará. 8 Porque o que
semeia na sua carne, da carne ceifará a corrupção; mas o
que semeia no espírito, do espírito ceifará a vida eterna.
(aiōnios g166) 9 E não nos cancemos de fazer bem, porque a
seu tempo ceifaremos, se não houvermos desfalecido. 10
De sorte que, enquanto temos tempo, façamos bem a todos,
mas principalmente aos domésticos da fé. 11 Vede com que
grandes letras vos escrevi por minha mão. 12 Todos os que
querem mostrar boa aparência na carne esses vos obrigam

a circuncidar-vos, somente para não serem perseguidos
por causa da cruz de Cristo. **13** Porque nem ainda esses
mesmos que se circuncidam guardam a lei, mas querem que
vos circuncideis, para se glóriarem na vossa carne. **14** Mas
longe esteja de mim glóriar-me, a não ser na cruz de nosso
Senhor Jesus Cristo, por quem o mundo está crucificado
para mim e eu para o mundo. **15** Porque em Cristo Jesus
nem a circuncisão nem a incircuncisão tem virtude alguma,
mas sim o ser uma nova criatura. **16** E a todos quantos
andarem conforme esta regra, paz e misericórdia sobre eles
e sobre o Israel de Deus. **17** Quanto ao mais, ninguém me
seja molesto; porque trago no meu corpo as marcas do
Senhor Jesus. **18** A graça de nosso Senhor Jesus Cristo
seja, irmãos, com o vosso espírito. amém.

Efésios

1 Paulo, apóstolo de Jesus Cristo, pela vontade de Deus,
aos santos que estão em Éfeso, e fieis em Cristo Jesus.
2 A vós graça, e paz da parte de Deus nosso Pai e do
Senhor Jesus Cristo. **3** Bendito o Deus e Pai de nosso
Senhor Jesus Cristo, o qual nos abençoou com todas as
bençãos espirituais nos lugares celestiais em Cristo. **4** Como
nos elegeu nele antes da fundação do mundo, para que
fossemos santos e irrepreensíveis diante dele em caridade;
5 E nos predestinou para filhos de adoção por Jesus Cristo
para si mesmo, segundo o beneplácito de sua vontade,
6 Para louvor da glória da sua graça, pela qual nos fez
agradáveis a si no Amado. **7** Em quem temos a redenção
pelo seu sangue, a saber, a remissão das ofensas, segundo
as riquezas da sua graça. **8** Que ele fez abundar para
conosco em toda a sabedoria e prudência; **9** Descobrindo-
nos o mistério da sua vontade, segundo o seu beneplácito,
que propuzera em si mesmo, **10** Para tornar a congregar
em Cristo todas as coisas, na dispensação da plenitude
dos tempos, tanto as que estão nos céus como as que
estão na terra, **11** Nele, digo, em quem também fomos feitos
herança, havendo sido predestinados, conforme o propósito
daquele que faz todas as coisas, segundo o conselho da
sua vontade; **12** Para que fossemos para louvor da sua
glória, nós, os que primeiro esperamos em Cristo, **13** Em
quem também vós estais, depois que ouvistes a palavra da
verdade, a saber, o evangelho da vossa salvação, no qual
também, havendo crido, fostes selados com o Espírito Santo
da promessa. **14** O qual é o penhor da nossa herança,
para redenção da possessão de Deus, para louvor da sua
glória. **15** Pelo que, ouvindo eu também a fé que entre vós
há no Senhor Jesus, e a caridade para com todos os santos,
16 Não cesso de dar graças a Deus por vós, lembrando-
me de vós nas minhas orações; **17** Para que o Deus de
nosso Senhor Jesus Cristo, o Pai da glória, vos dê em
seu conhecimento o espírito de sabedoria e de revelação;
18 Iluminados os olhos de vosso entendimento, para que
saibais qual seja a esperança da sua vocação, e quais as
riquezas da glória da sua herança nos santos; **19** E qual
seja a sobre-excelente grandeza do seu poder em nós, os
que cremos, segundo a operação da força do seu poder, **20**
A qual operou em Cristo, resuscitando-o dos mortos, e o
colocou à sua direita nos céus, **21** Sobre todo o principado,
e poder, e potestade, e domínio e todo o nome que se
nomeia, não só neste século, mas também no vindouro; **(aiōn g165)**
22 E sujeitou todas as coisas a seus pés, e sobre todas
as coisas o constituiu por cabeça da igreja, **23** A qual é o
seu corpo, a plenitude daquele que cumpre tudo em todos.

2 E vos vivificou, estando vós mortos pelas ofensas e
pecados, **2** Em que de antes andastes segundo o curso
deste mundo, segundo o príncipe da potestade do ar,
do espírito que agora opera nos filhos da desobediência.
(aiōn g165) **3** Entre os quais todos nós também de antes
andavamos nos desejos da nossa carne, fazendo a vontade
da carne e dos pensamentos; e éramos por natureza filhos
da ira, como os outros também. **4** Porque Deus, que
é riquíssimo em misericórdia, pelo seu muito amor com
que nos amou, **5** Estando nós ainda mortos em nossas
ofensas, nos vivificou juntamente com Cristo (pela graça
sois salvos), **6** E nos resuscitou juntamente, e nos fez
assentar juntamente nos céus, em Cristo Jesus; **7** Para
mostrar nos séculos vindouros as abundantes riquezas da
sua graça, pela sua benignidade para conosco em Cristo
Jesus. **(aiōn g165)** **8** Porque pela graça sois salvos, por meio
da fé; e isto não vem de vós; é dom de Deus **9** Não vem das
obras, para que ninguém se glorie. **10** Porque somos feitura
sua, criados em Cristo Jesus para as boas obras, as quais
Deus preparou para que andássemos nelas. **11** Portanto,
lembrai-vos de que vós de antes éreis gentios na carne, e
chamados incircuncisão pelos que na carne se chamam
circuncisão feita pela mão dos homens; **12** Que naquele
tempo estaveis sem Cristo, separados da comunidade de
Israel, e estranhos aos concertos da promessa, não tendo
esperança, e sem Deus no mundo. **13** Mas agora em Cristo
Jesus, vós, que de antes estaveis longe, já pelo sangue
de Cristo chegastes perto. **14** Porque ele é a nossa paz, o
qual de ambos os povos fez um; e, derrubando a parede de
separação que estava no meio, **15** Na sua carne desfez a
inimizade, a saber, a lei dos mandamentos, que consistia
em tradições, para criar em si mesmo os dois em um novo
homem, fazendo a paz, **16** E pela cruz reconciliar com Deus
a ambos em um corpo, matando nela as inimizades. **17** E,
vindo, ele evangelizou a paz, a vós que estaveis longe, e
aos que estavam perto; **18** Porque por ele ambos temos
acesso em um mesmo espírito ao Pai. **19** Assim que já
não sois estrangeiros, nem forasteiros, mas concidadãos
dos santos e domésticos de Deus; **20** Edificados sobre o
fundamento dos apóstolos e dos profetas, de que Jesus
Cristo é a principal pedra da esquina; **21** No qual todo o
edifício, bem ajustado, cresce para templo santo no Senhor.
22 No qual também vós juntamente sois edificados para
morada de Deus em espírito.

3 Por esta causa eu, Paulo, sou o prisioneiro de Jesus
Cristo por vós, os gentios; **2** Se é que tendes ouvido
a dispensação da graça de Deus, que para convosco me
foi dada; **3** Como me foi este mistério manifestado pela
revelação (como acima em poucas palavras vos escrevi; **4**
Pelo que, lendo, podeis entender a minha ciência neste
mistério de Christo), **5** O qual noutros séculos não foi
manifestado aos filhos dos homens, como agora é revelado
pelo espírito aos seus santos apóstolos e profetas; **6** A
saber, que os gentios são coerdeiros, e de um mesmo corpo,
e participantes da sua promessa em Cristo pelo evangelho;
7 Do qual sou feito ministro, pelo dom da graça de Deus,
que me foi dado segundo a operação do seu poder. **8**
A mim, o mínimo de todos os santos, me foi dada esta
graça de anunciar entre os gentios, por meio do evangelho,
as riquezas incompreensíveis de Cristo, **9** E mostrar a
todos qual seja a comunhão do mistério, que desde todos
os séculos esteve oculto em Deus, que por Cristo Jesus
criou todas as coisas; **(aiōn g165)** **10** Para que agora pela
igreja a multiforme sabedoria de Deus seja manifestada aos
principados e potestades nos céus, **11** Segundo o eterno
propósito que fez em Cristo Jesus nosso Senhor: **(aiōn g165)**
12 No qual temos ousadia e acesso com confiança, pela fé
nele. **13** Portanto vos peço que não desfaleçais nas minhas
tribulações por vós, que são a vossa glória **14** Por causa
disto me ponho de joelhos perante o Pai de nosso Senhor
Jesus Cristo, **15** Do qual toda a família nos céus e na terra
toma o nome. **16** Para que, segundo as riquezas da sua
glória, vos conceda que sejais corroborados com poder
pelo seu espírito no homem interior; **17** Para que Cristo
habite pela fé nos vossos corações; para que, estando
arraigados e fundados em amor, **18** Possais perfeitamente
compreender, com todos os santos, qual seja a largura, e o
comprimento, e a altura, e a profundidade, **19** E conhecer o
amor de Cristo, que excede todo o entendimento, para que
sejais cheios de toda a plenitude de Deus. **20** Ora, àquele
que é poderoso para fazer tudo muito mais abundantemente
do que pedimos ou pensamos, segundo o poder que em
nós opera, **21** A esse glória na igreja, por Jesus Cristo, em
todas as geracões, para todo o sempre. amém. **(aiōn g165)**

4 Rogo-vos, pois, eu, o preso do Senhor, que andeis como
é digno da vocação com que sois chamados, **2** Com toda
a humildade e mansidão, com longanimidade, suportando-
vos uns aos outros em amor, **3** Procurando guardar a
unidade de espírito pelo vínculo da paz. **4** Há um só corpo e
um só espírito, como também fostes chamados em uma
só esperança da vossa vocação; **5** Um só Senhor, uma
só fé, um só batismo; **6** Um só Deus e Pai de todos, o
qual é sobre todos, e por todos e em todos. **7** Porém a
graça é dada a cada um de nós segundo a medida do dom
de Cristo. **8** Pelo que diz: Subindo ao alto, levou cativo o
cativeiro, e deu dons aos homem. **9** Ora, isto, que subiu,
que é, senão que também antes tinha descido às partes
mais baixas da terra? **10** Aquele que desceu é também o
mesmo que subiu acima de todos os céus, para cumprir
todas as coisas. **11** E ele mesmo deu uns para apóstolos, e
outros para profetas, e outros para evangelistas, e outros
para pastores e doutores, **12** Para aperfeiçoamento dos
santos, para obra do ministério, para edificação do corpo
de Cristo; **13** Até que todos cheguemos à unidade da fé,
e ao conhecimento do Filho de Deus, a varão perfeito, à
medida da estatura completa de Cristo. **14** Para que não
sejamos mais meninos, inconstantes, levados em roda de
todo o vento de doutrina, pelo engano dos homens que com
astúcia enganam fraudulosamente. **15** Antes, seguindo a
verdade em caridade, cresçamos em tudo naquele que é a
cabeça, Cristo. **16** Do qual todo o corpo, bem ajustado, e
ligado pelo que todas as juntas lhe subministram, segundo
a operação de cada parte na sua medida, toma aumento
do corpo, para sua edificação em amor. **17** De sorte que
digo isto, e testifico no Senhor, para que não andeis mais
como andam também os outros gentios, na vaidade do seu
sentido, **18** Entenebrecidos no entendimento, separados da
vida de Deus pela ignorância que há neles, pela dureza
do seu coração: **19** Os quais, havendo perdido todo o
sentimento, se entregaram à dissolução, para com avidez
cometterem toda a impureza. **20** Mas vós não aprendestes
assim a Cristo, **21** Se é que o tendes ouvido, e nele fostes
ensinados, como a verdade está, em Jesus; **22** Que, quanto
ao trato passado vos despojeis do velho homem, que se
corrompe pelas concupiscências do engano; **23** E vos
renoveis no espírito do vosso sentido; **24** E vos vistais do
novo homem, que segundo Deus é criado em verdadeira
justiça e santidade. **25** Pelo que deixai a mentira, e falai
a verdade cada um com o seu próximo; porque somos
membros uns dos outros. **26** Irai-vos, e não pequeis; não
se ponha o sol sobre a vossa ira. **27** Não deis lugar ao
diabo. **28** Aquele que furtava, não furte mais; antes trabalhe,
obrando com suas mãos o que é bom, para que tenha que
repartir com o que tiver necessidade. **29** Não saia da vossa
boca nenhuma palavra torpe, mas só a que for boa para
utilidade da edificação, para que dê graça aos que a ouvem.
30 E não entristeçais o Espírito Santo de Deus, no qual

estais selados para o dia da redenção. 31 Toda a amargura,
e ira, e colera, e gritaria, e blasfêmias e toda a malícia seja
tirada de entre vós. 32 Antes sede uns para com os outros
benignos, misericordiosos, perdoando-vos uns aos outros,
como também Deus vos perdoou em Cristo.

5 Sede pois imitadores de Deus, como filhos amados; 2
E andai em amor, como também Cristo nos amou, e se
entregou a si mesmo por nós, em oferta e sacrifício a Deus,
em cheiro suave. 3 Mas a fornicação, e toda a imundícia ou
avareza, nem ainda se nomeie entre vós, como convém a
santos; 4 Nem torpezas, nem parvoices, nem chocarrices,
que não convém; mas antes ações de graças. 5 Porque bem
sabeis isto: que nenhum fornicário, ou imundo, ou avarento,
que é idólatra, tem herança no reino de Cristo e de Deus. 6
Ninguém vos engane com palavras vãs; porque por estas
coisas vem a ira de Deus sobre os filhos da desobediência.
7 Portanto não sejais seus companheiros. 8 Porque de antes
éreis trevas, mas agora sois luz no Senhor: andai como
filhos da luz 9 (Porque o fruto do espírito consiste em toda
a bondade, e justiça e verdade); 10 Aprovando o que é
agradável ao Senhor. 11 E não comuniqueis com as obras
infrutuosas das trevas, mas antes condenai-as. 12 Porque o
que eles fazem em oculto até dize-lo é coisa torpe. 13 Mas
todas estas coisas se manifestam sendo condenadas pela
luz, porque tudo o que se manifesta é luz. 14 Pelo que diz:
Desperta, tu que dormes, e levanta-te dentre os mortos,
e Cristo te esclarecerá. 15 Portanto, vede como andais
prudentemente, não como néscios, mas como sábios, 16
Remindo o tempo; porquanto os dias são maus. 17 Pelo que
não sejais insensatos, mas entendei qual seja a vontade do
Senhor. 18 E não vos embriagueis com vinho, em que há
dissolução, mas enchei-vos do espírito; 19 Falando entre
vós em salmos, e hinos, e cânticos espirituais: cantando
e salmodiando ao Senhor no vosso coração: 20 Dando
sempre graças por todas as coisas a nosso Deus e Pai, em
nome de nosso Senhor Jesus Cristo: 21 Sujeitando-vos uns
aos outros no temor de Deus. 22 Vós, mulheres, sujeitai-vos
a vossos próprios maridos, como ao Senhor; 23 Porque o
marido é a cabeça da mulher, como também Cristo a cabeça
da igreja: e ele é o salvador do corpo. 24 De sorte que,
assim como a igreja está sujeita a Cristo, assim também as
mulheres estejam em tudo sujeitas a seus próprios maridos.
25 Vós, maridos, amai as vossas próprias mulheres, como
também Cristo amou a igreja, e a si mesmo se entregou por
ela, 26 Para a santificar, purificando-a com a lavagem da
água, pela palavra, 27 Para a apresentar a si mesmo igreja
gloriosa, que não tivesse mácula, nem ruga, nem coisa
semelhante, mas que fosse santa e irrepreensível. 28 Assim
devem os maridos amar a suas próprias mulheres, como
a seus próprios corpos. Quem ama a sua própria mulher,
ama-se a si mesmo. 29 Porque nunca ninguém aborreceu
a sua própria carne; antes a alimenta e sustenta, como
também o Senhor à igreja; 30 Porque somos membros do
seu corpo, da sua carne, e dos seus ossos. 31 Por isso
deixará o homem seu pai e sua mãe, e se ajuntará com sua
mulher; e serão dois numa carne. 32 Grande é este mistério:
digo, porém, isto de Cristo e da igreja. 33 Assim também
vós cada um em particular ame a sua própria mulher como
a si mesmo, e a mulher reverencie o marido.

6 Vós, filhos, sede obedientes a vossos pais no Senhor,
porque isto é justo. 2 Honra a teu pai e a tua mãe,
que é o primeiro mandamento com promessa, 3 Para que
te vá bem, e vivas muito tempo sobre a terra. 4 E vós,
pais, não provoqueis a ira a vossos filhos, mas criai-os na
doutrina e admoestação do Senhor. 5 Vós, servos, obedecei
a vossos senhores segundo a carne, com temor e tremor,
na sinceridade de vosso coração, como a Cristo; 6 Não
servindo à vista, como agradando a homens, mas como
servos de Cristo, fazendo de coração a vontade de Deus, 7
Servindo de boa vontade ao Senhor, e não aos homens.
8 Sabendo que cada um receberá do Senhor todo o bem
que fizer, seja servo, seja livre. 9 E vós senhores, fazei o
mesmo para com eles, deixando as ameaças, sabendo
também que o Senhor deles e vosso está no céu, e que
para com ele não há acepção de pessoas. 10 No demais,
irmãos meus, fortalecei-vos no Senhor e na força do seu
poder. 11 Revesti-vos de toda a armadura de Deus, para
que possais estar firmes contra as astutas ciladas do diabo.
12 Porque não temos que lutar contra a carne e o sangue,
mas sim contra os principados, contra as potestades, contra
os príncipes das trevas deste século, contra as malícias
espirituais em os ares. (aiōn g165) 13 Portanto tomai toda a
armadura de Deus, para que possais resistir no dia mau, e,
havendo feito tudo, ficar firmes. 14 Estai pois firmes, tendo
cingidos os vossos lombos com a verdade, e vestidos com a
couraça da justiça; 15 E calçados os pés com a preparação
do evangelho da paz 16 Tomando sobretudo o escudo da fé,
com o qual possais apagar todos os dardos inflamados do
maligno. 17 Tomai também o capacete da salvação, e a
espada do espírito, que é a palavra de Deus: 18 Orando em
todo o tempo com toda a oração e súplica em espírito, e
vigiando nisto com toda a perseverança e súplica por todos

os santos, **19** E por mim; para que me seja dada, no abrir da
minha boca, a palavra com confiança, para fazer notório o
mistério do evangelho. **20** Pelo qual sou embaixador em
cadeias; para que possa falar dele livremente, como me
convém falar. **21** Ora, para que vós também possais saber
os meus negócios, e o que eu faço, Tycico, irmão amado, e
fiel ministro do Senhor, vos informará de tudo. **22** O qual
vos enviei para o mesmo fim, para que saibais os nossos
negócios, e ele console os vossos corações. **23** Paz seja
com os irmãos, e caridade com fé da parte de Deus Pai e da
do Senhor Jesus Cristo. **24** A graça seja com todos os que
amam a nosso Senhor Jesus Cristo em sinceridade. amém.

Filipenses

1 Paulo e Timotheo, servos de Jesus Cristo, a todos os
santos em Cristo Jesus, que estão em Philipos, com os
bispos e diáconos: **2** Graça a vós, e paz da parte de Deus
nosso Pai e da do Senhor Jesus Cristo. **3** Dou graças ao
meu Deus todas as vezes que me lembro de vós, **4** Fazendo
sempre com gosto oração por vós em todas as minhas
orações, **5** Pela vossa comunicação no evangelho desde o
primeiro dia até agora. **6** Tendo por certo isto mesmo, que
aquele que em vós começou a boa obra, a aperfeiçoará
até ao dia de Jesus Cristo; **7** Como tenho por justo sentir
isto de vós todos, porquanto retenho em meu coração que
todos vós fostes participantes da minha graça, tanto nas
minhas prisões como na minha defesa e confirmação do
evangelho. **8** Porque Deus me é testemunha das muitas
saudades que de todos vós tenho, em entranhável afeição
de Jesus Cristo. **9** E peço isto: que a vossa caridade abunde
mais e mais em ciência e em todo o conhecimento, **10**
Para que aproveis as coisas excelentes, para que sejais
sinceros, e sem escândalo algum até ao dia de Cristo; **11**
Cheios de frutos de justiça, que são por Jesus Cristo, para
glória e louvor de Deus. **12** E quero, irmãos, que saibais
que as coisas que me aconteceram contribuiram para maior
proveito do evangelho. **13** De maneira que as minhas prisões
em Cristo foram manifestas em toda a guarda pretoriana, e
em todos os demais lugares; **14** E muitos dos irmãos no
Senhor, tomando ânimo com as minhas prisões, ousam falar
a palavra mais confiadamente, sem temor. **15** Verdade é
que também alguns pregam a Cristo por inveja e porfia, mas
outros também de boamente. **16** Uns por amor, sabendo
que fui posto para defesa do evangelho. **17** Mas outros, na
verdade, anunciam a Cristo por contenção, não puramente,
cuidando acrescentar aflição às minhas prisões. **18** Mas
que importa? contanto que Cristo seja anunciado em toda
a maneira, ou com fingimento ou em verdade, nisto me
regozijo, e me regozijarei ainda. **19** Porque sei que disto
me resultará salvação, pela vossa oração e pelo socorro
do espírito de Jesus Cristo, **20** Segundo a minha intensa
expectação e esperança, de que em nada serei confundido;
antes, com toda a confiança, Cristo será, tanto agora como
sempre, engrandecido no meu corpo, seja pela vida seja
pela morte. **21** Porque para mim o viver é Cristo, e o morrer
é ganho. **22** Mas, se o viver na carne este é o fruto da
minha obra, não sei então o que deva escolher. **23** Porque
de ambos os lados estou em aperto, tendo desejo de ser
desatado, e estar com Cristo, porque isto é ainda muito
melhor. **24** Mas julgo mais necessário, por amor de vós, ficar
na carne. **25** E confio nisto, e sei que ficarei, e permanecerei
com todos vós, para proveito vosso e gozo da fé. **26** Para
que a vossa glória abunde por mim em Cristo Jesus, pela
minha nova ida a vós. **27** Somente vos porteis dignamente
conforme o evangelho de Cristo, para que, quer vá e vos
veja, ou quer esteja ausente, ouça acerca de vós, que estais
num mesmo espírito, combatendo juntamente com o mesmo
ânimo pela fé do evangelho. **28** E em nada vos espanteis
dos que resistem, o que para eles, na verdade, é indício de
perdição, mas para vós de salvação, e isto de Deus. **29**
Porque a vós vos foi gratuitamente concedido, em relação a
Cristo, não somente crer nele, como também padecer por
ele, **30** Tendo o mesmo combate, que já em mim tendes
visto, e agora ouvis de mim.

2 Portanto, se há algum conforto em Cristo, se alguma
consolação de amor, se alguma comunicação de espírito,
se alguns entranhaveis afetos e compaixões, **2** Cumpri o
meu gozo, para que sintais o mesmo, tendo o mesmo amor,
o mesmo ânimo, sentindo uma mesma coisa. **3** Nada façais
por contenda ou por vanglória, mas por humildade; cada um
considere os outros superiores a si mesmo. **4** Não atente
cada um para o que é seu, mas cada qual também para o
que é dos outros. **5** De sorte que haja em vós o mesmo
sentimento que houve também em Cristo Jesus, **6** O qual,
sendo em forma de Deus, não teve por usurpação ser igual
a Deus, **7** Mas aniquilou-se a si mesmo, tomando a forma
de servo, fazendo-se semelhante aos homens; **8** E, achado
em forma como homem, humilhou-se a si mesmo, sendo
obediente até à morte, e morte de cruz. **9** Pelo que também
Deus o exaltou soberanamente, e lhe deu um nome que
é sobre todo o nome; **10** Para que ao nome de Jesus se
dobre todo o joelho dos que estão nos céus, e na terra, e
debaixo da terra, **11** E toda a língua confesse que Jesus
Cristo é o Senhor, para a glória de Deus Pai. **12** De sorte
que, meus amados, assim como sempre obedecestes, não
só na minha presença, mas muito mais agora na minha
ausência, assim também operai a vossa salvação com temor
e tremor, **13** Porque Deus é o que opera em vós tanto o
querer como o efetuar, segundo a sua boa vontade. **14**
Fazei todas as coisas sem murmurações nem contendas;
15 Para que sejais irrepreensíveis e sinceros, filhos de Deus,
inculpáveis no meio de uma geração corrompida e perversa,
no meio da qual resplandeceis como luminares no mundo.
16 Retendo a palavra da vida, para que no dia de Cristo
possa glóriar-me de não ter corrido nem trabalhado em

vão. 17 E, ainda que seja oferecido por libação sobre o
sacrifício e serviço da vossa fé, folgo e me regozijo com
todos vós 18 E vós também regozijai-vos e alegrai-vos
comigo por isto mesmo. 19 E espero no Senhor Jesus de
em breve vos mandar Timotheo, para que também eu esteja
de bom ânimo, sabendo os vossos negócios. 20 Porque a
ninguém tenho de tão igual ânimo, que sinceramente cuide
dos vossos negócios. 21 Porque todos buscam o que é seu,
e não o que é de Cristo Jesus. 22 Mas bem sabeis a sua
experiência, que serviu comigo no evangelho, como filho ao
pai. 23 De sorte que espero enviar-vo-lo logo que tenha
provido a meus negócios. 24 Porém confio no Senhor, que
também eu mesmo em breve irei ter convosco. 25 Mas
julguei necessário mandar-vos Epaphrodito, meu irmão, e
cooperador, e companheiro nos combates, e vosso enviado,
e ministrador nas minhas necessidades. 26 Porquanto tinha
muitas saudades de vós todos, e estava muito angustiado
de que tivesseis ouvido que ele estivera doente. 27 E de fato
esteve doente, e quase à morte; porém Deus se apiedou
dele, e não somente dele, mas também de mim, para que eu
não tivesse tristeza sobre tristeza. 28 Por isso vo-lo enviei
mais depressa, para que, vendo-o outra vez, vos regozijeis,
e eu tenha menos tristeza. 29 Recebei-o pois no Senhor
com todo o gozo, e tende em honra aos tais. 30 Porque
pela obra de Cristo chegou até bem próximo da morte, não
fazendo caso da vida, para suprir para comigo a falta do
vosso serviço.

3 Resta, irmãos meus, que vos regozijeis no Senhor. Não
me é molesto escrever-vos as mesmas coisas, e é
segurança para vós. 2 Guardai-vos dos cães, guardai-vos
dos maus obreiros, guardai-vos da circuncisão; 3 Porque a
circuncisão somos nós, que servimos a Deus em espírito, e
que nos glóriamos em Jesus Cristo, e não confiamos na
carne. 4 Ainda que também tenho de que confiar na carne;
se algum outro cuida que tem de que confiar na carne, ainda
mais eu: 5 Circuncidado ao oitavo dia, da linhagem de Israel,
da tribo de Benjamin, hebreu de hebreus, segundo a lei,
fariseo, 6 Segundo o zelo, perseguidor da igreja, segundo
a justiça que há na lei, irrepreensível. 7 Mas o que para
mim era ganho tive-o por perda por amor de Cristo. 8 E, na
verdade, tenho também por perda todas as coisas, pela
excelência do conhecimento de Cristo Jesus, meu Senhor,
por amor do qual contei por perda todas estas coisas, e as
considero como esterco, para que possa ganhar a Cristo, 9
E seja achado nele, não tendo a minha justiça que vem
de lei, mas a que vem da fé em Cristo, a saber, a justiça
que vem de Deus pela fé; 10 Para conhece-lo, e à virtude
da sua ressurreição, e à comunicação de suas aflições,
sendo feito conforme a sua morte; 11 Para ver se de alguma
maneira posso chegar à ressurreição dos mortos. 12 Não
que já a tenha alcançado, ou que seja perfeito, mas prosigo
para alcançar aquilo para o que fui também preso por Cristo
Jesus. 13 Irmãos, quanto a mim, não julgo que o haja
alcançado; 14 Porém uma coisa faço, e é que, esquecendo-
me das coisas que atráz ficam, e avançando para as que
estão diante de mim, prosigo para o alvo, ao prêmio da
soberana vocação de Deus em Cristo Jesus. 15 Pelo que
todos quantos já somos perfeitos, sintamos isto mesmo; e,
se sentis alguma coisa doutra maneira, também Deus vo-lo
revelará. 16 Porém, naquilo a que já chegamos, andemos
segundo a mesma regra, e sintamos o mesmo. 17 Sede
também meus imitadores, irmãos, e tende cuidado, segundo
o exemplo que tendes em nós, pelos que assim andam. 18
Porque muitos andam, dos quais muitas vezes vos disse, e
agora também digo, chorando, que são inimigos da cruz de
Cristo. 19 Cujo fim é a perdição; cujo Deus é o ventre; e cuja
glória é para confusão deles, que só pensam nas coisas
terrenas. 20 Mas a nossa cidade está nos céus, de onde
também esperamos o Salvador, o Senhor Jesus Cristo. 21 O
qual transformará o nosso corpo abatido, para ser conforme
o seu corpo glorioso, segundo o seu eficaz poder de sujeitar
também a si todas as coisas.

4 Portanto, meus amados e mui queridos irmãos, minha
alegria e coroa, estai assim firmes no Senhor, amados. 2
Rogo a Evodia, e rogo a Syntyche, que sintam o mesmo
no Senhor. 3 E peço-te também a ti, meu verdadeiro
companheiro, que ajudes essas mulheres que trabalharam
comigo no evangelho, e com Clemente, e com os outros
cooperadores, cujos nomes estão no livro da vida. 4
Regozijai-vos sempre no Senhor; outra vez digo, regozijai-
vos. 5 Seja a vossa equidade notória a todos os homens.
Perto está o Senhor. 6 De nada estejais solicitos: antes
as vossas petições sejam em tudo conhecidas diante de
Deus pela oração e suplicas com ação de graças. 7 E a paz
de Deus, que excede todo o entendimento, guardará os
vossos corações e os vossos sentimentos em Cristo Jesus.
8 Quanto ao mais, irmãos, tudo o que é verdadeiro, tudo
o que é honesto, tudo o que é justo, tudo o que é puro,
tudo o que é amável, tudo o que é de boa fama, se há
alguma virtude, e se há algum louvor, nisso pensai 9 O que
também aprendestes, e recebestes, e ouvistes, e vistes
em mim, isso fazei; e o Deus de paz será convosco. 10

Ora muito me regozijei no Senhor por finalmente reviver a
vossa lembrança de mim; visto que vos tendes lembrado,
mas não tinheis tido oportunidade. **11** Não o digo como por
necessidade, porque já aprendi a contentar-me com o que
tenho. **12** Sei estar abatido, e sei também ter abundância:
em toda a maneira, e em todas as coisas estou instruído,
assim a ter fartura como a ter fome, assim a ter abundância,
como a padecer necessidade. **13** Posso todas as coisas
naquele que me fortalece. **14** Todavia fizestes bem em
tomar parte na minha aflição. **15** E bem sabeis também
vós, ó filipenses, que, no princípio do evangelho, quando
parti da Macedônia, nenhuma igreja comunicou comigo em
razão de dar e receber, senão vós somente; **16** Porque
também uma e outra vez me mandastes o necessário a
Tessalônica. **17** Não que procure dádivas, mas procuro o
fruto que abunde para a vossa conta. **18** Mas tudo tenho
recebido, e tenho abundância: estou cheio, depois que
recebi de Epaphrodito o que da vossa parte me foi enviado,
como cheiro de suavidade e sacrifício agradável e aprazível
a Deus. **19** Porém o meu Deus, segundo as suas riquezas,
suprirá todas as vossas necessidades em glória, por Cristo
Jesus. **20** Ora ao nosso Deus e Pai seja glória para todo o
sempre. amém. **(aiōn g165)** **21** Saudai a todos os santos em
Cristo Jesus. Os irmãos que estão comigo vos saudam. **22**
Todos os santos vos saudam, mas principalmente os que
são da casa de Cesar. **23** A graça de nosso Senhor Jesus
Cristo seja com vós todos. amém.

Colossenses

1 Paulo, apóstolo de Jesus Cristo, pela vontade de Deus, e
o irmão Timotheo: **2** Aos santos e irmãos fieis em Cristo,
que estão em Colossos. Graça a vós, e paz da parte de
Deus nosso Pai e da do Senhor Jesus Cristo. **3** Graças
damos ao Deus e Pai de nosso Senhor Jesus Cristo, orando
sempre por vós: **4** Porquanto ouvimos da vossa fé em Cristo
Jesus, e da caridade que tendes para com todos os santos;
5 Pela esperança que vos está reservada nos céus, da qual
já de antes ouvistes pela palavra da verdade do evangelho:
6 O qual já chegou a vós, como também está em todo o
mundo; e já vai frutificando, como também entre vós, desde
o dia em que ouvistes e conhecestes a graça de Deus em
verdade; **7** Como também o aprendestes de Epaphras,
nosso amado conservo, que para vós é um fiel ministro de
Cristo. **8** O qual nos declarou também a vossa caridade no
espírito. **9** Portanto também, desde o dia em que o ouvimos,
não cessamos de orar por vós, e de pedir que sejais cheios
do conhecimento da sua vontade, em toda a sabedoria e
inteligência espiritual; **10** Para que possais andar dignamente
diante do Senhor, agradando-lhe em tudo, frutificando em
toda a boa obra, e crescendo no conhecimento de Deus;
11 Corroborados em toda a fortaleza, segundo a força da sua
glória, em toda a paciência, e longanimidade com gozo;
12 Dando graças ao Pai que nos fez idôneos de participar
da herança dos santos na luz. **13** O qual nos tirou da
potestade das trevas, e nos transportou para o reino do
Filho do seu amor; **14** No qual temos a redenção pelo seu
sangue, a saber, a remissão dos pecados; **15** O qual é
imagem do Deus invisível, o primogênito de toda a criatura.
16 Porque por ele foram criadas todas as coisas que há
nos céus e na terra, visíveis e invisíveis, sejam tronos,
sejam dominações, sejam principados, sejam potestades:
todas as coisas foram criadas por ele e para ele. **17** E ele é
antes de todas as coisas, e todas as coisas subsistem por
ele. **18** E ele é a cabeça do corpo da igreja: é o princípio
e o primogênito dentre os mortos, para que entre todos
tenha a preeminência. **19** Porque foi do agrado do Pai que
toda a plenitude nele habitasse; **20** E que, havendo por ele
feito a paz pelo sangue da sua cruz, por ele reconciliasse
consigo mesmo todas as coisas, tanto as que estão na
terra, como as que estão nos céus. **21** A vós também, que
de antes éreis estranhos, e inimigos no entendimento, em
obras más, agora todavia vos reconciliou, **22** No corpo
da sua carne, pela morte, para perante si vos apresentar
santos, e irrepreensíveis, e inculpáveis, **23** Se, todavia,
permanecerdes fundados e firmes na fé, e não vos moverdes
da esperança do evangelho que tendes ouvido, o qual é
pregado a toda a criatura que há debaixo do céu, e do
qual eu, Paulo, estou feito ministro. **24** Regozijo-me agora
no que padeço por vós, e cumpro na minha carne o resto
das aflições de Cristo, pelo seu corpo, que é a igreja; **25**
Da qual eu estou feito ministro segundo a dispensação de
Deus, que me foi concedida para convosco, para cumprir a
palavra de Deus; **26** O mistério que esteve oculto desde
todos os séculos, e em todas as gerações, e que agora foi
manifesto aos seus santos; **(aiōn g165)** **27** Aos quais Deus
quis fazer conhecer quais são as riquezas da glória deste
mistério entre os gentios, que é Cristo em vós, esperança
da glória: **28** O qual anunciamos, admoestando a todo o
homem, e ensinando a todo o homem em toda a sabedoria;
para que apresentemos todo o homem perfeito em Jesus
Cristo; **29** No que também trabalho, combatendo segundo a
sua eficácia, que obra em mim poderosamente.

2 Porque quero que saibais quão grande combate tenho
por vós, e pelos que estão em Laodicea, e por quantos
não viram o meu rosto em carne; **2** Para que os seus
corações sejam consolados, e estejam unidos em caridade,
e em todas as riquezas da plenitude de inteligência, para
conhecimento do mistério do Deus e Pai, e do Cristo. **3** No
qual estão escondidos todos os tesouros da sabedoria e
da ciência. **4** E digo isto, para que ninguém vos engane
com palavras persuasivas na aparência. **5** Porque ainda
que esteja ausente quanto ao corpo, todavia em espírito
estou convosco, regozijando-me, e vendo a vossa ordem, e
a firmeza da vossa fé em Cristo. **6** Pois, como recebestes o
Senhor Jesus Cristo, assim também andai nele, **7** Arraigados
e sobreedificados nele, e confirmados na fé, assim como
fostes ensinados, abundando em ação de graças. **8** Olhai
que ninguém vos sobresalte por meio de filosofias e vãs
sutilezas, segundo a tradição dos homens, segundo os
rudimentos do mundo, e não segundo Cristo: **9** Porque nele
habita corporalmente toda a plenitude da divindade; **10** E
nele estais perfeitos, o qual é a cabeça de todo o principado
e potestade: **11** No qual também estais circuncidados com
uma circuncisão não feita por mão no despojo do corpo da
carne, na circuncisão de Cristo: **12** Sepultados com ele no
batismo, no qual também resuscitastes com ele pela fé no
poder de Deus, que o resuscitou dos mortos. **13** E, quando
vós estaveis mortos nos pecados, e na incircuncisão da
vossa carne, vos vivificou juntamente com ele, perdoando-
vos todas as ofensas, **14** Havendo riscado a cédula que

contra nós havia nas ordenanças, a qual de alguma maneira
nos era contrária, e a tirou do meio de nós, encravando-a
na cruz. 15 E, despojando os principados e potestades, os
expôs publicamente à vergonha, e triunfou deles por ela. 16
Portanto ninguém vos julgue pelo comer, ou pelo beber,
ou por causa dos dias de festa, ou da lua nova, ou dos
sábados; 17 Que são sombras das coisas futuras, mas o
corpo é de Cristo. 18 Ninguém vos domine a seu bel-prazer
com pretexto de humildade e culto dos anjos, metendo-
se em coisas que nunca viu; estando debalde inchado no
sentido da sua carne; 19 E não estando ligado à cabeça,
da qual todo o corpo, provido e organizado pelas juntas e
ligaduras, vai crescendo em aumento de Deus. 20 Portanto,
se estais mortos com Cristo quanto aos rudimentos do
mundo, porque vos carregam ainda de ordenanças, como se
vivesseis no mundo? 21 Tais como: não toques, não proves,
não manuseis: 22 As quais coisas todas perecem pelo
uso, segundo os preceitos e doutrinas dos homens; 23 As
quais tem na verdade alguma aparência de sabedoria, em
devoção voluntária, humildade, e mau tratamento do corpo,
mas não são de valor algum para satisfação da carne

3 Portanto, se já resuscitastes com Cristo, buscai as coisas
que são de cima, onde Cristo está assentado à dextra de
Deus. 2 Pensai nas coisas que são de cima, e não nas
que são da terra; 3 Porque já estais mortos, e a vossa
vida está escondida com Cristo em Deus. 4 Quando Cristo,
que é a nossa vida, se manifestar, então também vós vos
manifestareis com ele em glória. 5 Mortificai pois os vossos
membros, que estão sobre a terra: a fornicação, a imundícia,
o apetite desordenado, a vil concupiscência e a avareza,
que é idolatria; 6 Pelas quais coisas vem a ira de Deus
sobre os filhos da desobediência: 7 Nas quais também de
antes andastes, quando vivieis nelas. 8 Mas agora despojai-
vos também de todas estas coisas, a saber, da ira, da
colera, da malícia, da maledicência, das palavras torpes
da vossa boca. 9 Não mintais uns aos outros, pois que já
vos despistes do velho homem com os seus feitos, 10 E
vos vestistes do novo, que se renova para o conhecimento,
segundo a imagem daquele que o criou: 11 Onde não há
grego nem judeu, circuncisão nem incircuncisão, bárbaro,
scytha, servo, ou livre; mas Cristo é tudo em todos. 12
Revesti-vos pois, como eleitos de Deus, santos, e amados,
de entranhas de misericórdia, da benignidade, humildade,
mansidão, longanimidade: 13 Suportando-vos uns aos
outros, e perdoando-vos uns aos outros, se algum tiver
queixa contra outro: assim como Cristo vos perdoou, assim
o fazei vós também. 14 E, sobre tudo isto, revesti-vos de
caridade, que é o vínculo da perfeição. 15 E a paz de
Deus domine em vossos corações para a qual também
fostes chamados em um corpo, e sede agradecidos. 16 A
palavra de Cristo habite em vós abundantemente, em toda
a sabedoria, ensinando-vos e admoestando-vos uns aos
outros, com palavras, hinos e cânticos espirituais, cantando
ao Senhor com graça em vosso coração. 17 E, quanto
fizerdes por palavras ou por obras, fazei tudo em nome do
Senhor Jesus, dando por ele graças a Deus e ao Pai. 18
Vós, mulheres, estai sujeitas a vossos próprios maridos,
como convém no Senhor. 19 Vós, maridos, amai a vossas
mulheres, e não vos irriteis contra elas. 20 Vós, filhos,
obedecei em tudo a vossos pais; porque isto é agradável
ao Senhor. 21 Vós, pais, não irriteis a vossos filhos, para
que não percam o ânimo. 22 Vós, servos, obedecei em
tudo a vossos senhores segundo a carne, não servindo só
na aparência, como para agradar aos homens, mas com
simplicidade de coração, temendo a Deus 23 E, tudo quanto
fizerdes, fazei-o do coração, como ao Senhor, e não aos
homens: 24 Sabendo que recebereis do Senhor o galardão
da herança, porque a Cristo, o Senhor, servis. 25 Porém
quem fizer agravo receberá o agravo que fizer: pois não há
acepção de pessoas.

4 Vós, senhores, fazei o que for de justiça e equidade a
vossos servos, sabendo que também tendes um Senhor
nos céus. 2 Perseverai em oração, velando nela com ação
de graças: 3 Orando também juntamente por nós, para que
Deus nos abra a porta da palavra, para falarmos do mistério
de Cristo, pelo qual estou também preso; 4 Para que o
manifeste, como me convém falar. 5 Andai com sabedoria
para com os que estão de fora, remindo o tempo. 6 A vossa
palavra seja sempre agradável, adubada com sal, para que
saibais como vos convém responder a cada um. 7 Tycico,
irmão amado e fiel ministro, e conservo no Senhor, vos fará
saber o meu estado: 8 O qual vos enviei para o mesmo
fim, para que saiba do vosso estado e console os vossos
corações; 9 Juntamente com Onésimo, amado e fiel irmão,
que é dos vossos; eles vos farão saber tudo o que por
aqui se passa. 10 Aristarco, que está preso comigo, vos
saúda, e Marcos, o sobrinho de Barnabé, acerca do qual já
recebestes mandamentos; se for ter convosco, recebei-o;
11 E, Jesus, chamado Justo: os quais são da circuncisão:
são estes só os meus cooperadores no reino de Deus; e
para mim tem sido consolação. 12 Saúda-vos Epaphras,
que é dos vossos, servo de Cristo, combatendo sempre

por vós em orações, para que fiqueis firmes, perfeitos e
consumados em toda a vontade de Deus. **13** Pois eu lhe
dou testemunho de que tem grande zelo por vós, e pelos
que estão em Laodicea, e pelos que estão em Hierápolis.
14 Saúda-vos Lucas, o médico amado, e Damas. **15** Saudai
aos irmãos que estão em Laodicea, e a Nympha e à igreja
que está em sua casa. **16** E, quando esta epístola tiver sido
lida entre vós, fazei que também seja lida na igreja dos
laodicenses, e a que veio de Laodicea lede-a vós também.
17 E dizei a Archippo: atenta para o ministério que recebeste
no Senhor; para que o cumpras. **18** Saudação de minha
mão, de Paulo. lembrai-vos das minhas prisões. A graça
seja convosco. amém

1 Tessalonicenses

1 Paulo, e Silvano, e Timotheo, à igreja dos tessalonicenses
em Deus, o Pai, e no Senhor Jesus Cristo; Graça e
paz tenhais de Deus nosso Pai e do Senhor Jesus Cristo.
2 Sempre damos graças a Deus por vós todos, fazendo
menção de vós em nossas orações, **3** Lembrando-nos sem
cessar da obra da vossa fé, e do trabalho de caridade, da
paciência da esperança em Nosso Senhor Jesus Cristo,
diante de nosso Deus e Pai: **4** Sabendo, amados irmãos,
que a vossa eleição é de Deus; **5** Porque o nosso evangelho
não foi a vós somente em palavras, mas também em poder,
e no Espírito Santo, e em muita certeza; como bem sabeis
quais fomos entre vós, por amor de vós **6** E vós fostes feitos
nossos imitadores, e do Senhor, recebendo a palavra em
muita tribulação, com gozo do Espírito Santo. **7** De maneira
que fostes exemplo para todos os fieis na Macedônia e
Acáia. **8** Porque por vós soou a palavra do Senhor, não
somente na Macedônia e Acáia, mas também a vossa fé
para com Deus se espalhou por todos os lugares, de tal
maneira que já dela não temos necessidade de falar coisa
alguma; **9** Porque eles mesmos anunciam de nós qual a
entrada que tivemos para convosco, e como dos ídolos vos
convertestes a Deus, para servir o Deus vivo e verdadeiro.
10 E para esperar dos céus a seu Filho, a quem resuscitou
dos mortos, a saber, Jesus, que nos livra da ira futura.

2 Porque vós mesmos, irmãos, bem sabeis que a nossa
entrada para convosco não foi vã **2** Antes, havendo
primeiro padecido, e sido agravados em Filipos, como
sabeis, tivemos ousadia em nosso Deus, para vos falar o
evangelho de Deus com grande combate. **3** Porque a nossa
exortação não foi com engano, nem com imundícia, nem
com fraudulência; **4** Mas, como fomos aprovados de Deus
para que o evangelho nos fosse confiado, assim falamos,
não como para comprazer aos homens, mas a Deus, que
prova os nossos corações. **5** Porque, como bem sabeis,
nunca usamos de palavras lisongeiras, nem de pretexto de
avareza; Deus é testemunha; **6** Não buscando glória dos
homens, nem de vós, nem de outros, ainda que podíamos,
como apóstolos de Cristo, ser-vos pesados; **7** Antes fomos
brandos entre vós, como a ama que cria seus filhos. **8**
Assim nós, estando-vos tão afeiçoados, de boa vontade
quizeramos comunicar-vos, não somente o evangelho de
Deus, mas ainda as nossas próprias almas; porquanto nos
éreis muito queridos. **9** Porque bem vos lembrais, irmãos, do
nosso trabalho e fadiga; pois, trabalhando noite e dia, vos
pregamos o evangelho de Deus, para não sermos pesados
a nenhum de vós. **10** Vós e Deus sois testemunhas de quão
santa, e justa, e irrepreensivelmente nos houvemos para
convosco, os que crestes. **11** Assim como bem sabeis que
exortavamos e consolavamos, a cada um de vós, como o pai
a seus filhos; **12** E protestavamos conduzir-vos dignamente
para com Deus, que vos chama para o seu reino e glória. **13**
Pelo que também damos sem cessar graças a Deus, de
que, havendo recebido de nós a palavra da pregação de
Deus, a recebestes, não como palavra de homens, mas
(segundo é, na verdade) como palavra de Deus, a qual
também opera em vós, os que crestes **14** Porque vós,
irmãos, haveis sido feitos imitadores das igrejas de Deus
que estilo na Judeia, em Jesus Cristo; porquanto também
padecestes de vossos próprios concidadãos as mesmas
coisas, como eles também dos judeus: **15** Os quais também
mataram ao Senhor Jesus e a seus próprios profetas, e nos
tem perseguido; e não agradam a Deus, e são contrários a
todos os homens: **16** E nos impedem de falar aos gentios
para que posam salvar-se a fim de encherem sempre a
medida de seus pecados; porque a ira de Deus caiu sobre
eles até ao fim. **17** Nós, porém, irmãos, sendo privados
de vós por um momento de tempo, de vista, mas não do
coração, tanto mais procuramos com grande desejo ver o
vosso rosto. **18** Pelo que bem quizeramos uma e outra vez
ir ter convosco, pelo menos eu, Paulo, mas Satanás no-lo
impediu. **19** Porque, qual é a nossa esperança, ou gozo, ou
coroa de glória? Porventura não o sois vós também diante
de nosso Senhor Jesus Cristo em sua vinda? **20** Porque vós
sois a nossa glória e gozo.

3 Pelo que, não podendo esperar mais, de boamente
quizemos deixar-nos ficar sós em Atenas; **2** E enviamos
Timotheo nosso irmão, e ministro de Deus, e nosso
cooperador no evangelho de Cristo, para vos confortar e
vos exortar acerca da vossa fé **3** Para que ninguém se
comova por estas tribulações; porque vós mesmos sabeis
que para isto fomos ordenados. **4** Pois, estando ainda
convosco, vos prediziamos que havíamos de ser afligidos,
como também sucedeu, e vós o sabeis. **5** Portanto, não
podendo eu também esperar mais, mandei-o saber da vossa
fé, temendo que o tentador vos tentasse, e o nosso trabalho
viesse a ser inútil. **6** Vindo, porém, agora Timotheo de vós
para nós, e trazendo-nos boas novas acerca da vossa fé e
caridade, e de como sempre tendes boa lembrança de nós,
desejando muito ver-nos, como nós também a vós; **7** Pelo
que, irmãos, nós ficamos consolados acerca de vós em toda

a nossa aflição e necessidade, pela vossa fé, 8 Porque
agora vivemos, se estais firmes no Senhor. 9 Porque, que
ação de graças poderemos dar a Deus por vós, por todo o
gozo com que nos regozijamos por vossa causa diante do
nosso Deus, 10 Orando abundantemente dia e noite, para
que possamos ver o vosso rosto, e supramos o que falta
à vossa fé? 11 Ora o mesmo nosso Deus e Pai, e nosso
Senhor Jesus Cristo, encaminhe a nossa viagem para vós.
12 E o Senhor vos aumente, e faça abundar em caridade
uns para com os outros, e para com todos, como também
abundamos para convosco; 13 Para confortar os vossos
corações, para que sejais irrepreensíveis em santificação
diante de nosso Deus e Pai, na vinda de nosso Senhor
Jesus Cristo com todos os seus santos.

4 Assim que, irmãos, no demais vos rogamos e exortamos
no Senhor Jesus, que, assim como recebestes de nós,
como vos convenha andar e agradar a Deus, assim nisto
abundeis cada vez mais. 2 Porque vós bem sabeis que
mandamentos vos temos dado pelo Senhor Jesus. 3 Porque
esta é a vontade de Deus, a vossa santificação: que vos
abstenhais da fornicação; 4 Que cada um de vós saiba
possuir o seu vaso em santificação e honra; 5 Não em
sensualidade de concupiscência, como os gentios, que
não conhecem a Deus. 6 Ninguém oprima nem engane a
seu irmão em negócio algum, porque o Senhor é vingador
de todas estas coisas, como também já de antes vo-lo
dissemos e testificamos. 7 Porque não nos chamou Deus
para a imundícia, senão para a santificação. 8 Porque quem
despreza isto não despreza ao homem, mas sim a Deus, o
qual nos deu também o seu Espírito Santo. 9 Enquanto,
porém, à caridade fraternal, não necessitais de que vos
escreva, porque já vós mesmos estais instruídos por Deus
que vos ameis uns aos outros. 10 Porque também já assim
o fazeis, para com todos os irmãos que estão por toda a
Macedônia. exortamo-vos, porém, irmãos, a que ainda nisto
abundeis cada vez mais 11 E procureis viver quietos, e
tratar dos vossos próprios negócios, e trabalhar com vossas
próprias mãos, como já vo-lo temos mandado; 12 Para que
andeis honestamente para com os que estão de fora, e não
necessiteis de coisa alguma. 13 Não quero, porém, irmãos,
que sejais ignorantes acerca dos que já dormem, para que
vos não entristeçais, como também os demais, que não
tem esperança. 14 Porque, se cremos que Jesus morreu e
resuscitou, assim também aos que em Jesus dormem Deus
os tornará a trazer com ele. 15 Dizemo-vos portanto isto
pela palavra do Senhor: que nós, os que ficarmos vivos
para a vinda do Senhor, não precederemos os que dormem.
16 Porque o mesmo Senhor descerá do céu com alarido, e
com voz de arcanjo, e com a trombeta de Deus; e os que
morreram em Cristo ressuscitarão primeiro. 17 Depois nós,
os que ficarmos vivos, seremos arrebatados juntamente com
eles nas nuvens, a encontrar o Senhor nos ares, e assim
estaremos sempre com o Senhor. 18 Portanto, consolai-vos
uns aos outros com estas palavras.

5 Porém, irmãos, acerca dos tempos e das estações,
não necessitais de que se vos escreva; 2 Porque vós
mesmos sabeis muito bem que o dia do Senhor virá como o
ladrão de noite; 3 Pois que, quando disserem: há paz e
segurança; então lhes sobrevirá repentina destruição, como
as dores de parto àquela que está grávida; e de modo algum
escaparão. 4 Mas vós, irmãos, já não estais em trevas, para
que aquele dia vos surpreenda como um ladrão. 5 Todos
vós sois filhos da luz e filhos do dia: nós não somos da noite
nem das trevas. 6 Não durmamos pois, como os demais,
mas vigiemos, e sejamos sóbrios. 7 Porque os que dormem
dormem de noite, e os que se embebedam embebedam-se
de noite. 8 Mas nós, que somos do dia, sejamos sóbrios,
vestindo-nos da couraça da fé e da caridade, e tendo por
capacete a esperança da salvação. 9 Porque Deus não
nos tem designado para a ira, mas para a aquisição da
salvação, por nosso Senhor Jesus Cristo. 10 O qual morreu
por nós, para que, quer vigiemos, quer durmamos, vivamos
juntamente com ele. 11 Pelo que exortai-vos uns aos outros,
e edificai-vos uns aos outros, como também o fazeis. 12
E rogamo-vos, irmãos, que reconheçais os que trabalham
entre vós e que presidem sobre vós no Senhor, e vos
admoestam: 13 E tende-os em grande estima e amor, por
causa da sua obra. Tende paz entre vós. 14 Rogamo-vos
também, irmãos, que admoesteis os desordeiros, consoleis
os de pouco ânimo, sustenteis os fracos, e sejais pacientes
para com todos. 15 Vede que ninguém dê a outrem mal
por mal, mas segui sempre o bem, assim uns para com os
outros, como para com todos. 16 Regozijai-vos sempre. 17
Orai sem cessar. 18 Em tudo dai graças; porque esta é a
vontade de Deus em Cristo Jesus para convosco. 19 Não
apagueis o espírito. 20 Não desprezeis as profecias. 21
Examinai todas as coisas; retende o bem. 22 Abstende-vos
de toda a aparência do mal. 23 E o mesmo Deus de paz vos
santifique em tudo; e todo o vosso sincero espírito, e alma,
e corpo, sejam conservados irrepreensíveis para a vinda de
nosso Senhor Jesus Cristo. 24 Fiel é o que vos chama,
o qual também o fará. 25 Irmãos, orai por nós. 26 Saudai

a todos os irmãos em ósculo santo. **27** Pelo Senhor vos
conjuro que esta epístola se leia a todos os santos irmãos.
28 A graça de nosso Senhor Jesus Cristo seja convosco.
amém.

2 Tessalonicenses

1 Paulo, e Silvano, e Timotheo, à igreja dos tessalonicenses,
em Deus nosso Pai e no Senhor Jesus Cristo: **2** Graça e
paz de Deus nosso Pai, e do Senhor Jesus Cristo. **3** Sempre
devemos, irmãos, dar graças a Deus por vós, como é de
razão, porquanto a vossa fé cresce muitíssimo e a caridade
de cada um de vós abunda de uns para com os outros **4** De
maneira que nós mesmos nos glóriamos de vós nas igrejas
de Deus por causa da vossa paciência e fé, e em todas as
vossas perseguições e aflições que suportais; **5** Prova clara
do justo juízo de Deus, para que sejais havidos por dignos
do reino de Deus, pelo qual também padeceis; **6** Pois é
justo diante de Deus que dê em paga tribulação aos que
vos atribulam, **7** E a vós, que sois atribulados, descanço
conosco, quando se manifestar o Senhor Jesus desde o
céu com os anjos do seu poder: **8** Como labareda de fogo,
tomando vingança dos que não conhecem a Deus e dos
que não obedecem ao evangelho de nosso Senhor Jesus
Cristo: **9** Os quais por castigo, padecerão eterna perdição,
ante a face do Senhor e a glória do seu poder, **(aiōnios g166)**
10 Quando vier para ser glorificado nos seus santos, e a
fazer-se admirável naquele dia em todos os que crêem
(porquanto o nosso testemunho foi crido entre vós). **11** Pelo
que também rogamos sempre por vós, para que o nosso
Deus vos faça dignos da sua vocação, e cumpra todo o
desejo da sua bondade, e a obra da fé com poder; **12** Para
que o nome de nosso Senhor Jesus Cristo seja em vós
glorificado, e vós nele, segundo a graça de nosso Deus e do
Senhor Jesus Cristo.

2 Ora, irmãos, rogamo-vos, pela vinda de nosso Senhor
Jesus Cristo, e pela nossa reunião com ele, **2** Que não
vos movais facilmente do vosso entendimento, e não vos
perturbeis, nem por espírito, nem por palavra, nem por
epístola, como escrita por nós, como se o dia de Cristo
estivesse já perto. **3** Ninguém de maneira alguma vos
engane; porque aquele dia não virá sem que antes venha a
apostasia, e se manifeste o homem do pecado, o filho da
perdição; **4** O qual se opõe, e se levanta sobre tudo o que
se chama Deus, ou se adora; assim que se assentará, como
Deus, no templo de Deus, querendo parecer Deus. **5** Não
vos lembrais de que estas coisas vos dizia quando ainda
estava convosco? **6** E agora vós sabeis o que o detém, para
que a seu próprio tempo seja manifestado. **7** Porque já o
mistério da injustiça opera: somente há um que agora resiste
até que do meio seja tirado; **8** E então será manifestado o
iníquo, o qual o Senhor desfará pelo espírito da sua boca, e
aniquilará pelo esplendor da sua vinda: **9** Aquele cuja vinda
é segundo a eficácia de Satanás, com todo o poder, e sinais
e prodígios de mentira, **10** E com todo o engano da injustiça
para os que perecem, porquanto não receberam o amor da
verdade para se salvarem. **11** E portanto Deus lhes enviará
a operação do erro, para que creiam a mentira; **12** Para que
sejam condenados todos os que não creram a verdade,
antes tiveram prazer na iniquidade. **13** Mas devemos sempre
dar graças a Deus por vós, irmãos amados do Senhor, por
vos ter Deus elegido desde o princípio para a salvação, em
santificação do espírito, e fé da verdade **14** Para o que pelo
nosso evangelho vos chamou, para alcançardes a glória de
nosso Senhor Jesus Cristo. **15** Pelo que, irmãos, estai firmes
e retende as tradições que vos foram ensinadas, seja por
palavra, seja por epístola nossa. **16** E nosso Senhor Jesus
Cristo mesmo, o nosso Deus e Pai, que nos amou, e em
graça nos deu uma eterna consolação, e boa esperança,
(aiōnios g166) **17** Console os vossos corações, e vos conforte
em toda a boa palavra e obra.

3 No demais, irmãos, rogai por nós, para que a palavra
do Senhor tenha livre curso e seja glorificada, como
também entre vós; **2** E para que sejamos livres de homens
dissolutos e maus, porque a fé não é de todos. **3** Mas fiel
é o Senhor, que vos confortará, e guardará do maligno.
4 E confiamos de vós no Senhor que também fazeis e
fareis o que vos mandamos. **5** Ora o Senhor encaminhe os
vossos corações na caridade de Deus, e na paciência de
Cristo. **6** Mandamo-vos, porém, irmãos, em nome de nosso
Senhor Jesus Cristo, que vos aparteis de todo o irmão que
andar desordenadamente, e não segundo a tradição que de
nós recebeu. **7** Porque vós mesmos sabeis como convém
imitar-nos, pois que não nos houvemos desordenadamente
entre vós: **8** Nem de graça comemos o pão de nenhum,
mas com trabalho e fadiga, trabalhando noite e dia, para
não sermos pesados a nenhum de vós. **9** Não porque
não tivéssemos autoridade, mas para vos dar em nós
mesmo exemplo, para nos imitardes. **10** Porque, quando
ainda estávamos convosco, vos mandamos isto, que, se
alguém não quizer trabalhar, não coma também. **11** Porque
ouvimos que alguns entre vós andam desordenadamente,
não trabalhando, antes fazendo coisas vãs. **12** Aos tais,
porém, mandamos, e admoestamos por nosso Senhor Jesus
Cristo, que, trabalhando com sossego, comam o seu próprio
pão. **13** E vós, irmãos, não vos canceis de fazer bem. **14**
Porém, se alguém não obedecer à nossa palavra escrita

nesta carta, notai o tal, e não vos mistureis com ele, para
que se envergonhe. **15** Todavia não o tenhais como inimigo,
mas admoestai-o como irmão. **16** Ora o mesmo Senhor
da paz vos dê sempre paz em toda a maneira. O Senhor
seja com todos vós. **17** Saudação da minha própria mão,
de mim, Paulo, que é o sinal em todas as epístolas: assim
escrevo. **18** A graça de nosso Senhor Jesus Cristo seja com
todos vós. amém.

1 Timóteo

1 Paulo, apóstolo de Jesus Cristo segundo o mandado
de Deus, nosso Salvador, e do Senhor Jesus Cristo,
esperança nossa, **2** A Timotheo meu verdadeiro filho na
fé: graça, misericórdia e paz da parte de Deus nosso Pai
e da de Cristo Jesus nosso Senhor. **3** Como te roguei,
quando parti para a Macedônia, que ficasses em Éfeso,
para advertires a alguns, que não ensinem outra doutrina, **4**
Nem se dêem a fábulas nem a genealogias intermináveis,
que mais produzem questões do que edificação de Deus,
que consiste na fé. **5** Ora o fim do mandamento é a caridade
de um coração puro, e de uma boa consciência, e de
uma fé não fingida. **6** Do que, desviando-se alguns, se
entregaram a vãs contendas; **7** Querendo ser doutores
da lei, e não entendendo nem o que dizem nem o que
afirmam. **8** Porém bem sabemos que a lei é boa, se alguém
dela usa legitimamente: **9** Sabendo isto, que a lei não foi
posta para o justo, mas para os injustos e obstinados, para
os ímpios e pecadores, para os profanos e irreligiosos,
para os parricidas e matricidas, para os homicidas, **10** Para
os fornicadores, para os sodomitas, para os roubadores
de homens, para os mentirosos, para os perjuros, e para
alguma outra coisa contrária à sã doutrina, **11** Conforme o
evangelho da glória de Deus bem-aventurado, que me foi
confiado. **12** E dou graças ao que me tem confortado, a
Cristo Jesus Senhor nosso, porque me teve por fiel, pondo-
me no ministério; **13** A mim, que de antes fui blasfemo, e
perseguidor, e opressor; porém foi-me feita misericórdia,
porquanto o fiz ignorantemente, na incredulidade. **14** Mas
a graça de nosso Senhor superabundou com a fé e amor
que há em Jesus Cristo. **15** Esta é uma palavra fiel, e
digna de toda a aceitação, que Cristo Jesus veio ao mundo,
para salvar os pecadores, dos quais eu sou o principal. **16**
Mas por isso me foi feita misericórdia, para que em mim,
que sou o principal, Jesus Cristo mostrasse toda a sua
longanimidade, para exemplo dos que haviam de crer nele
para a vida eterna. **(aiōnios g166)** **17** Ora ao Rei dos séculos,
imortal, invisível, ao único Deus seja honra e glória para
todo o sempre. amém. **(aiōn g165)** **18** Este mandamento te
dou, meu filho Timotheo, que, segundo as profecias que
de antes houve acerca de ti, milites por elas boa milícia;
19 Retendo a fé, e a boa consciência, rejeitando a qual
alguns fizeram naufrágio na fé. **20** Dentre os quais foram
Hymeneo e Alexandre, os quais entreguei a Satanás, para
que aprendam a não blasfemar.

2 Admoesto-te pois, antes de tudo, que se façam
deprecações, orações, intercessões, e ações de graças
por todos os homens; **2** Pelos reis, e por todos os que
estão em eminência, para que tenhamos uma vida quieta e
sossegada, em toda a piedade e honestidade. **3** Porque isto
é bom, é agradável diante de Deus nosso Salvador; **4** O
qual quer que todos os homens se salvem, e venham ao
conhecimento da verdade. **5** Porque há um só Deus, e um só
Mediador entre Deus e os homens, Jesus Cristo homem. **6**
O qual se deu a si mesmo em preço de redenção por todos,
para servir de testemunho a seu tempo. **7** Para o que (digo
a verdade em Cristo, não minto) estou constituido pregador,
e apóstolo, e doutor dos gentios na fé e na verdade. **8**
Quero pois que os varões orem em todo o lugar, levantando
mãos santas, sem ira nem contenda. **9** Que do mesmo
modo as mulheres também se ataviem com traje honesto,
com pudor e modéstia, não com os cabelos encrespados, ou
com ouro, ou pérolas, ou vestidos preciosos, **10** Mas (como
é decente para mulheres que fazem profissão de servir a
Deus) com boas obras. **11** A mulher aprenda em silêncio,
com toda a sujeição. **12** Não permito, porém, que a mulher
ensine, nem use de autoridade sobre o marido, mas que
esteja em silêncio. **13** Porque primeiro foi formado Adão,
depois Eva. **14** E Adão não foi enganado, mas a mulher,
sendo enganada, caiu em transgressão. **15** Salvar-se-a,
porém, dando à luz filhos, se permanecer com modéstia na
fé, na caridade e na santificação.

3 Esta é uma palavra fiel: Se alguém deseja o episcopado,
excelente obra deseja. **2** Convém pois que o bispo seja
irrepreensível, marido de uma mulher, vigilante, sóbrio,
honesto, hospitaleiro, apto para ensinar; **3** Não dado ao
vinho, não espancador, não cobiçoso de torpe ganância,
mas moderado, não contencioso, não avarento; **4** Que
governe bem a sua própria casa, tendo seus filhos em
sujeição, com toda a modéstia; **5** (Porque, se alguém não
sabe governar a sua própria casa, como terá cuidado da
igreja de Deus?) **6** Não neófito, para que, ensoberbecendo-
se, não caia na condenação do diabo. **7** Convém também
que tenha bom testemunho dos que estão de fora, para
que não caia em afronta, e no laço do diabo. **8** Da mesma
sorte os diáconos sejam honestos, não de língua dobre não
dados a muito vinho, não cobiçosos de torpe ganância;
9 Tendo o mistério da fé em uma pura consciência. **10** E
também estes sejam primeiro provados, depois sirvam, se
forem irrepreensíveis. **11** Da mesma sorte as suas mulheres
sejam honestas, não maldizentes, sóbrias e fieis em todas

as coisas. 12 Os diáconos sejam maridos de uma mulher, e
governem bem a seus filhos e a suas próprias casas. 13
Porque os que servirem bem, adquirirão para si um bom
grau, e muita confiança na fé que há em Cristo Jesus. 14
Escrevo-te estas coisas, esperando ir vêr-te bem depressa;
15 Mas, se tardar, para que saibas como convém andar
na casa de Deus, que é a igreja de Deus vivo, a coluna e
firmeza da verdade. 16 E sem dúvida alguma grande é o
mistério da piedade: Deus foi manifestado em carne, foi
justificado em espírito, visto dos anjos, pregado aos gentios,
crido no mundo, e recebido acima na glória.

4 Porém o espírito expressamente diz que nos últimos
tempos apostatarão alguns da fé, dando ouvidos a
espíritos enganadores, e a doutrinas de demônios; 2 Que
em hipocrisia falarão mentiras, tendo cauterizada a sua
própria consciência; 3 Proibindo o casarem-se, e mandando
que se abstenham dos manjares que Deus criou para os
fieis, e para os que conheceram a verdade, para deles
usarem com ações de graças; 4 Porque toda a criatura
de Deus é boa, e não há nada que rejeitar, tomando-se
com ações de graças. 5 Porque pela palavra de Deus e
pela oração é santificada. 6 Propondo estas coisas aos
irmãos, serás bom ministro de Jesus Cristo, criado com
as palavras da fé e da boa doutrina que seguiste. 7 Mas
rejeita as fábulas profanas e de velhas, e exercita-te a ti
mesmo em piedade. 8 Porque o exercício corporal para
pouco aproveita, mas a piedade para tudo é proveitosa,
tendo a promessa da vida presente e da que há de vir. 9
Esta palavra é fiel e digna de toda a aceitação. 10 Porque
também para isto trabalhamos e somos injuriados, porquanto
esperamos no Deus vivo, que é o salvador de todos os
homens, principalmente dos fieis. 11 Manda estas coisas
e ensina-as. 12 Ninguém despreze a tua mocidade: mas
sê o exemplo dos fieis, na palavra, no trato, na caridade,
no espírito, na fé, na pureza. 13 Persiste no ler, exortar e
ensinar, até que eu vá. 14 Não desprezes o dom que há
em ti, o qual te foi dado por profecia, com a imposição das
mãos do presbitério. 15 Medita estas coisas; ocupa-te nelas
para que o teu aproveitamento seja manifesto a todos. 16
Tem cuidado de ti mesmo e da doutrina: persevera nestas
coisas; porque, fazendo isto, te salvarás, tanto a ti mesmo
como aos que te ouvem.

5 Não repreendas asperamente os velhos, mas admoesta-
os como a pais: aos mancebos como a irmãos. 2 Às
velhas, como a mães, às moças, como a irmãs, em toda a
pureza. 3 Honra as viúvas que verdadeiramente são viúvas.
4 Mas, se alguma viúva tiver filhos, ou netos, aprendam
primeiro a exercer piedade para com a sua própria família, e
a recompensar a seus pais; porque isto é bom e agradável
diante de Deus. 5 Ora a que é verdadeiramente viúva e
desamparada espera em Deus, e persevera de noite e de
dia em rogos e orações; 6 Mas a que vive em deleites,
vivendo está morta. 7 Manda, pois, estas coisas, para que
sejam irrepreensíveis. 8 Porém, se alguém não tem cuidado
dos seus, e principalmente dos da sua família, negou a
fé, e é pior do que o infiel. 9 Nunca se eleja viúva de
menos de sessenta anos, e só a que tenha sido mulher de
um marido; 10 Tendo testemunho de boas obras: se criou
os filhos, se exercitou hospitalidade, se lavou os pés aos
santos, se socorreu os aflitos, se seguiu toda a boa obra. 11
Mas não admitas as viúvas moças, porque, havendo sido
lascivas contra Cristo, querem casar-se; 12 Tendo já a sua
condenação por haverem aniquilado a primeira fé 13 E,
além disto, também aprendem a andar ociosas de casa em
casa; e não só ociosas, mas também paroleiras e curiosas,
falando o que não convém. 14 Quero pois que as que são
moças se casem, gerem filhos, governem a casa, e não
dêem ocasião alguma ao adversário de maldizer. 15 Porque
já algumas se desviaram, indo após Satanás. 16 Se algum
crente ou alguma crente tem viúvas, socorra-as, e não se
sobrecarregue a igreja, para que possa sustentar as que
deveras são viúvas. 17 Os anciãos que governam bem sejam
estimados por dignos de duplicada honra, principalmente os
que trabalham na palavra e na doutrina. 18 Porque diz a
escritura: Não ligarás a boca ao boi que debulha. E: Digno é
o obreiro do seu salário. 19 Não aceites acusação contra o
ancião, senão com duas ou três testemunhas. 20 Aos que
pecarem, repreende-os na presença de todos, para que
também os outros tenham temor. 21 Conjuro-te diante de
Deus, e do Senhor Jesus Cristo, e dos anjos eleitos, que
sem prejuízo algum guardes estas coisas, nada fazendo
por parcialidade. 22 A ninguém imponhas apressadamente
as mãos, nem participes dos pecados alheios: conserva-
te a ti mesmo puro. 23 Não bebas mais água somente,
mas usa também de um pouco de vinho; por causa do
teu estômago e das tuas frequentes enfermidades. 24 Os
pecados de alguns homens são manifestos antes, e se
adiantam para a sua condenação; e em alguns manifestam-
se ainda depois. 25 Assim mesmo também as suas boas
obras são manifestas, e as que são doutra maneira não
podem ocultar-se.

6 Todos os servos que estão debaixo do jugo estimem
a seus senhores por dignos de toda a honra, para que o
nome de Deus e a doutrina não sejam blasfemados. **2** E os
que tem senhores fieis não os desprezem, por serem irmãos;
antes os sirvam melhor, porquanto são fieis e amados,
como também participantes deste benefício. Isto ensina e
exorta. **3** Se alguém ensina alguma outra doutrina, e se
não conforma com as sãs palavras de nosso Senhor Jesus
Cristo, e com a doutrina que é conforme a piedade, **4** É
soberbo, e nada sabe, mas delira acerca de questões e
contendas de palavras, das quais nascem invejas, porfias,
blasfêmias, ruins suspeitas, **5** Perversas contendas de
homens corruptos de entendimento, e privados da verdade,
cuidando que a piedade seja ganho; aparta-te dos tais. **6**
Grande ganho é, porém, a piedade com contentamento. **7**
Porque nada trouxemos para este mundo, e manifesto é
que nada podemos levar dele. **8** Tendo, porém, sustento,
e com que nos cobrirmos, estejamos com isso contentes.
9 Mas os que querem ser ricos caem em tentação e em
laço, e em muitas concupiscências loucas e nocivas, que
submergem os homens na perdição e ruína, **10** Porque
o amor do dinheiro é a raiz de todos os males; o que
apetecendo alguns, se desviaram da fé, e se traspassaram
a si mesmos com muitas dores. **11** Mas tu, ó homem de
Deus, foge destas coisas, e segue a justiça, a piedade, a fé,
a caridade, a paciência, a mansidão. **12** Milita a boa milícia
da fé, lança mão da vida eterna, para a qual também foste
chamado, tendo já feito boa confissão diante de muitas
testemunhas. **(aiōnios g166)** **13** Mando-te diante de Deus, que
todas as coisas vivifica, e de Cristo Jesus, que diante de
Poncio Pilatos testificou boa confissão, **14** Que guardes
este mandamento sem mácula e repreensão, até à aparição
de nosso Senhor Jesus Cristo; **15** O qual a seu tempo
mostrará o bem-aventurado, e só poderoso Senhor, Rei
dos reis e Senhor dos senhores; **16** Aquele que é só o que
tem a imortalidade, e habita na luz inacessível; a quem
nenhum dos homens viu nem pode vêr: ao qual seja honra
e poder sempiterno. amém. **(aiōnios g166)** **17** Manda aos
ricos deste mundo que não sejam altivos, nem ponham a
esperança na incerteza das riquezas, mas em Deus vivo,
que abundantemente nos dá todas as coisas para delas
gozarmos: **(aiōn g165)** **18** Que façam bem, enriqueçam em
boas obras, repartam de boamente, e sejam comunicáveis;
19 Que entesourem para si mesmo um bom fundamento para
o futuro, para que possam alcançar a vida eterna. **(questioned)**
20 Ó Timotheo, guarda o depósito que te foi confiado, tendo
horror aos clamores vãos e profanos e às oposições da
falsamente chamada ciência; **21** A qual professando alguns,
se desviaram da fé. A graça seja contigo. amém.

2 Timóteo

1 Paulo, apóstolo de Jesus Cristo, pela vontade de Deus,
segundo a promessa da vida que está em Cristo Jesus,
2 A Timotheo, meu amado filho: graça, misericórdia, e paz
da parte de Deus Pai, e da de Cristo Jesus Senhor nosso. **3**
Dou graças a Deus, a quem desde os meus antepassados
sirvo com uma consciência pura, de que sem cessar faço
memória de ti nas minhas orações noite e dia **4** Desejando
muito vêr-te, lembrando-me de tuas lágrimas, para me
encher de gozo: **5** Trazendo à memória a fé não fingida que
em ti há, a qual habitou primeiro em tua avó Loide, e em tua
mãe Eunice, e estou certo de que também habita em ti. **6**
Por cujo motivo te lembro que despertes o dom de Deus
que existe em ti pela imposição das minhas mãos. **7** Porque
Deus não nos deu o espírito de temor, mas de fortaleza, e
de amor, e de moderação. **8** Portanto não te envergonhes
do testemunho de nosso Senhor, nem de mim, que sou
prisioneiro seu; antes participa das aflições do evangelho
segundo o poder de Deus, **9** O qual nos salvou, e chamou
com uma santa vocação; não segundo as nossas obras,
mas segundo o seu próprio propósito e graça que nos foi
dada em Cristo Jesus antes dos tempos dos séculos; **(aiōnios
g166)** **10** Mas agora é manifesta pela aparição de nosso
Salvador Jesus Cristo, o qual aboliu a morte, e trouxe à luz
a vida e a incorrupção pelo evangelho; **11** Para o que fui
constituido pregador, e apóstolo, e doutor dos gentios. **12**
Por cuja causa padeço também estas coisas, porém não
me envergonho; porque eu sei em quem tenho crido, e
estou certo de que é poderoso para guardar o meu depósito
até àquele dia. **13** Conserva o exemplar das sãs palavras
que de mim tens ouvido, na fé e na caridade que há em
Cristo Jesus. **14** Guarda o bom depósito pelo Espírito Santo
que habita em nós. **15** Bem sabes isto, que os que estão
na Asia todos se apartaram de mim; entre os quais foram
Phygelo e Hermogenes. **16** O Senhor faça misericórdia à
casa de Onesiphoro, porque muitas vezes me recriou, e não
se envergonhou das minhas cadeias. **17** Antes, vindo ele a
Roma, com muito cuidado me procurou e me achou. **18**
O Senhor lhe conceda que naquele dia ache misericórdia
diante do Senhor. E, quanto me ajudou em Éfeso, melhor o
sabes tu.

2 Tu, pois, meu filho, fortifica-te na graça que há em Cristo
Jesus. **2** E o que de mim, dentre muitas testemunhas,
ouviste, confia-o a homens fieis, que sejam idôneos para
também ensinarem os outros. **3** Tu, pois, sofre as aflições
como bom soldado de Jesus Cristo. **4** Ninguém que milita
se embaraça com negócios desta vida, para agradar àquele
que o alistou para a guerra. **5** E, se alguém também milita,
não é coroado se não militar legitimamente. **6** O lavrador
que trabalha deve ser o primeiro a gozar dos frutos. **7**
Considera o que digo: o Senhor, porém, te dê entendimento
em tudo. **8** Lembra-te de que Jesus Cristo, que é da
descendência de David, resuscitou dos mortos, segundo o
meu evangelho; **9** Pelo que sofro trabalhos e até prisões,
como um malfeitor; mas a palavra de Deus não está presa.
10 Portanto tudo sofro por amor dos escolhidos, para que
também eles alcancem a salvação que está em Cristo Jesus
com glória eterna. **(aiōnios g166)** **11** Palavra fiel é esta: que,
se morrermos com ele, também com ele viveremos: **12** Se
sofrermos, também com ele reinaremos: se o negarmos,
também ele nos negará: **13** Se formos infiéis, ele permanece
fiel: não pode negar-se a si mesmo. **14** Traze estas coisas à
memória, protestando diante do Senhor que não tenham
contendas de palavras, que para nada aproveitam senão
para perversão dos ouvintes. **15** Procura apresentar-te
a Deus aprovado, como obreiro que não tem de que se
envergonhar, que maneja bem a palavra da verdade. **16** Mas
opõe-te aos clamores vãos e profanos, porque produzirão
maior impiedade. **17** E a sua palavra roerá como cancro;
entre os quais são Hymeneo e Phileto; **18** Os quais se
desviaram da verdade, dizendo que a ressurreição era já
feita, e perverteram a fé de alguns. **19** Todavia o fundamento
de Deus fica firme, tendo este selo: O Senhor conhece os
que são seus, e qualquer que nomeia o nome de Cristo
aparte-se da iniquidade. **20** Ora numa grande casa não
somente há vasos de ouro e de prata, mas também de pau
e de barro, e uns para honra, outros, porém, para desonra.
21 De sorte que, se alguém se purificar destas coisas, será
vaso para honra, santificado e idôneo para uso do Senhor,
e preparado para toda a boa obra. **22** Foge também dos
desejos da mocidade; e segue a justiça, a fé, a caridade, e a
paz com os que, com um coração puro, invocam o Senhor.
23 E rejeita as questões loucas, e sem instrução, sabendo
que produzem contendas. **24** E ao servo do Senhor não
convém contender, mas sim ser manso para com todos,
apto para ensinar e suportar os maus; **25** Instruindo com
mansidão os que resistem, se porventura Deus lhes der
arrependimento para conhecerem a verdade, **26** E tornarem
a despertar, e se desprenderem dos laços do diabo, em que
à vontade dele estão presos.

3 Sabe, porém, isto, que nos últimos dias sobrevirão tempos
trabalhosos. **2** Porque haverá homens amantes de si
mesmos, avarentos, presunçosos, soberbos, blasfemos,
desobedientes a pais e mães, ingratos, profanos, **3** Sem
afeto natural, irreconciliáveis, caluniadores, incontinentes,
cruéis, sem amor para com os bons, **4** Traidores, temerários,
orgulhosos, mais amantes dos deleites do que amantes de
Deus, **5** Tendo aparência de piedade, mas negando a eficácia
dela. destes afasta-te. **6** Porque deste número são os que
entram pelas casas, e levam cativas mulherinhas carregadas
de pecados, levadas de várias concupiscências; **7** Que
sempre aprendem, e nunca podem chegar ao conhecimento
da verdade. **8** E como Janes e Jambres resistiram a Moisés,
assim também estes resistem à verdade, homens corruptos
de entendimento e reprobos enquanto à fé **9** Porém não irão
mais avante; porque a todos será manifesto o seu desvario,
como também o foi o daqueles. **10** Tu, porém, tens seguido a
minha doutrina, modo de viver, intenção, fé, longanimidade,
caridade, paciência, **11** Perseguições, aflições, tais quais me
aconteceram em Antioquia, em Icônio, e em Lystra: quantas
perseguições sofri, e o Senhor de todas me livrou; **12** E
também todos os que piamente querem viver em Cristo
Jesus padecerão perseguições. **13** Porém os homens maus
e enganadores irão de mal para pior, enganando e sendo
enganados. **14** Tu, porém, fica nas coisas que aprendeste, e
de que foste inteirado, sabendo de quem as tens aprendido;
15 E que desde a tua meninice soubeste as sagradas letras,
as quais podem fazer-te sábio para a salvação, pela fé
que há em Cristo Jesus. **16** Toda a escritura divinamente
inspirada é proveitosa para ensinar, para redarguir, para
corrigir, para instruir em justiça; **17** Para que o homem de
Deus seja perfeito e perfeitamente instruído para toda a boa
obra.

4 Conjuro-te pois diante de Deus, e do Senhor Jesus
Cristo, que há de julgar os vivos e os mortos, na sua
vinda e no seu reino, **2** Que pregues a palavra, instes a
tempo e fora de tempo, redarguas, repreendas, exortes,
com toda a longanimidade e doutrina. **3** Porque virá tempo
em que não sofrerão a sã doutrina; mas, tendo comichão
nos ouvidos, amontoarão para si doutores conforme as
suas próprias concupiscências; **4** E desviarão os ouvidos
da verdade, e se tornarão às fábulas. **5** Porém tu vigia
em todas as coisas, sofre as aflições, faze a obra dum
evangelista, cumpre o teu ministério. **6** Porque a mim já
agora me ofereço por aspersão de sacrifício, e o tempo da
minha partida está próximo. **7** Combati o bom combate,
acabei a carreira, guardei a fé. **8** Pelo demais, a coroa da
justiça está-me guardada, a qual o Senhor, justo juiz, me
dará naquele dia; e não somente a mim, mas também a
todos os que amarem a sua vinda **9** Procura vir ter comigo
depressa. **10** Porque Demas me desamparou, amando o
presente século, e foi para Tessalônica, Crescente para
Galacia, Tito para Dalmácia. **(aiōn g165)** **11** Só Lucas está
comigo. Toma Marcos, e tra-lo contigo, porque me é muito
útil para o ministério. **12** Também enviei Tycico a Éfeso.
13 Quando vieres traze a capa que deixei em Troade, em
casa de Carpo, e os livros, principalmente os pergaminhos.
14 Alexandre, o latoeiro, ocasionou-me muitos males; o
Senhor lhe pague segundo as suas obras. **15** Tu guarda-te
também dele; porque resistiu muito às nossas palavras.
16 Ninguém me assistiu na minha primeira defesa, antes
todos me desampararam. Oxalá isto lhes não seja imputado.
17 Mas o Senhor assistiu-me e fortaleceu-me, para que
por mim fosse cumprida a pregação, e todos os gentios a
ouvissem; e fiquei livre da boca do leão. **18** E o Senhor
me livrará de toda a má obra, e guardar-me-á para o seu
reino celestial; a quem seja glória para todo o sempre.
amém. **(aiōn g165)** **19** Saúda a Prisca e Áquila, e à casa de
Onesiphoro. **20** Erasto ficou em Corinto, e deixei Trófimo
doente em Mileto. **21** Procura vir antes do inverno. Êubulo, e
Pudens, e Lino, e Claudia, e todos os irmãos te saudam. **22**
O Senhor Jesus Cristo seja com o teu espírito. A graça seja
convosco. amém.

Tito

1 Paulo, servo de Deus, e apóstolo de Jesus Cristo,
segundo a fé dos eleitos de Deus, e o conhecimento da
verdade, que é segundo a piedade, **2** Em esperança da vida
eterna, a qual Deus, que não pode mentir, prometeu antes
dos tempos dos séculos; **(aiōnios g166)** **3** Mas a seu tempo
manifestou a sua palavra pela pregação que me é confiada
segundo o mandamento de Deus, nosso Salvador; **4** A Tito,
verdadeiro filho, segundo a fé comum, graça, misericórdia, e
paz da parte de Deus Pai, e da do Senhor Jesus Cristo,
nosso Salvador. **5** Por esta causa te deixei em Creta,
para que pusesses em boa ordem as coisas que ainda
restam, e de cidade em cidade estabelecesses anciãos,
como já te mandei: **6** Aquele que for irrepreensível, marido
de uma mulher, que tenha filhos fieis, que não possam
ser acusados de dissolução ou desobedientes. **7** Porque
convém que o bispo seja irrepreensível, como dispenseiro
da casa de Deus, não soberbo, nem iracundo, nem violento,
nem espancador, nem cobiçoso de torpe ganância; **8** Mas
dado à hospitalidade, amante dos bons, moderado, justo,
santo, continente; **9** Retendo firme a fiel palavra, que é
conforme a doutrina, para que seja poderoso, assim para
admoestar com a sã doutrina, como para convencer aos
contradizentes. **10** Porque também há muitos desordenados,
faladores de vaidades, e enganadores, principalmente os
da circuncisão, **11** Aos quais convém tapar a boca; os que
transtornam casas inteiras ensinando o que não convém,
por torpe ganância. **12** Um deles, seu próprio profeta,
disse: Os cretenses são sempre mentirosos, bestas ruins,
ventres preguiçosos. **13** Este testemunho é verdadeiro.
Portanto repreende-os severamente, para que sejam sãos
na fé: **14** Não dando ouvidos às fábulas judaicas, e aos
mandamentos de homens que se desviam da verdade. **15**
Todas as coisas são puras para os puros, mas nada é puro
para os contaminados e infieis: antes o seu entendimento
e consciência estão contaminados. **16** Confessam que
conhecem a Deus, porém o negam com as obras, sendo
abomináveis, e desobedientes, e reprovados para toda a
boa obra.

2 Tu, porém, fala o que convém à sã doutrina: **2** Aos
velhos, que sejam sóbrios, graves, prudentes, sãos na fé,
na caridade, e na paciência; **3** Às velhas, semelhantemente,
que sejam sérias no seu viver, como convém a santas,
não caluniadoras, não dadas a muito vinho, mestras no
bem; **4** Para que ensinem as moças a serem prudentes, a
amarem seus maridos, a amarem seus filhos, **5** A serem
moderadas, castas, boas caseiras, sujeitas a seus maridos;
para que a palavra de Deus não seja blasfemada. **6** Exorta
semelhantemente os mancebos a que sejam moderados.
7 Em tudo te dá por exemplo de boas obras; na doutrina
mostra incorrupção, gravidade, sinceridade, **8** Palavra sã
e irrepreensível, para que o adversário se envergonhe,
não tendo nenhum mal que dizer de nós. **9** Exorta os
servos a que se sujeitem a seus senhores, e em tudo
agradem, não contradizendo, **10** Não defraudando, antes
mostrando toda a boa lealdade, para que em tudo adornem
a doutrina de Deus, nosso Salvador. **11** Porque a graça
de Deus se há manifestado, trazendo salvação a todos os
homens, **12** Ensinando-nos que, renunciando à impiedade
e às concupiscências mundanas, vivamos neste presente
século sóbria, e justa, e piamente, **(aiōn g165)** **13** Aguardando
a benaventurada esperança e o aparecimento da glória do
grande Deus e nosso Senhor Jesus Cristo; **14** O qual se deu
a si mesmo por nós para nos remir de toda a iniquidade,
e purificar para si mesmo um povo particular, zeloso de
boas obras. **15** Fala disto, e exorta e repreende com toda a
autoridade. ninguém te despreze.

3 Admoesta-os a que se sujeitem aos principados e
potestades, que lhes obedeçam, e estejam preparados
para toda a boa obra; **2** Que a ninguém infamem, nem
sejam contenciosos, porém modestos, mostrando toda a
mansidão para com todos os homens. **3** Porque também nós
de antes éramos insensatos, desobedientes, extraviados,
servindo a várias concupiscências e deleites, vivendo em
malícia e inveja, odiosos e odiando uns aos outros. **4** Mas
quando apareceu a benignidade e caridade de Deus, nosso
Salvador, para com os homens, **5** Não pelas obras de justiça
que houvéssemos feito, mas segundo a sua misericórdia,
nos salvou pela lavagem da regeneração e da renovação
do Espírito Santo; **6** O qual abundantemente derramou
sobre nós por Jesus Cristo nosso Salvador; **7** Para que,
sendo justificados pela sua graça, sejamos feitos herdeiros
segundo a esperança da vida eterna. **(aiōnios g166)** **8** Fiel é
a palavra, e isto quero que deveras afirmes, para que os
que crêem em Deus procurem aplicar-se às boas obras;
estas coisas são boas e proveitosas aos homens. **9** Mas
resiste às questões loucas, e às genealogias e contendas, e
aos debates acerca da lei; porque são inúteis e vãos **10** Ao
homem hereje, depois de uma e outra admoestação, rejeita-
o: **11** Sabendo que o tal está pervertido, e peca, estando já
em si mesmo condenado. **12** Quando te enviar Arthemas, ou

Tycico, procura vir ter comigo a Nicópolis; porque deliberei
invernar ali. **13** Acompanha com muito cuidado Zenas,
doutor da lei, e Apolo, para que nada lhes falte. **14** E os
nossos aprendam também a aplicar-se às boas obras, para
os usos necessários, para que não sejam infrutuosos. **15**
Saúdam-te todos os que estão comigo. saúda tu os que nos
amam na fé. A graça seja com vós todos. amém.

Filemón

1 Paulo, prisioneiro de Jesus Cristo, e o irmão Timotheo,
ao amado Philemon, nosso cooperador, 2 E à amada
Apphia, e a Archippo, companheiro de nossa milícia, e à
igreja que está em tua casa: 3 Graça a vós e paz da parte
de Deus nosso Pai, e da do Senhor Jesus Cristo. 4 Graças
dou ao meu Deus, lembrando-me sempre de ti nas minhas
orações; 5 Ouvindo a tua caridade e a fé que tens para com
o Senhor Jesus Cristo, e para com todos os santos: 6 Para
que a comunicação da tua fé seja eficaz no conhecimento
de todo o bem que em vós há por Cristo Jesus. 7 Porque
tive grande gozo e consolação da tua caridade, porque por
ti, ó irmão, as entranhas dos santos foram recreadas. 8
Pelo que, ainda que tenha em Cristo grande confiança para
te mandar o que te convém, 9 Todavia peço-te antes por
caridade, sendo eu tal como sou, Paulo o velho, e também
agora prisioneiro de Jesus Cristo. 10 Peço-te por meu filho
Onésimo, que gerei nas minhas prisões; 11 O qual de antes
te era inútil, mas agora a ti e a mim muito útil; eu to tornei a
enviar. 12 Tu, porém, torna a recebe-lo como às minhas
entranhas. 13 Eu bem o quizera reter comigo, para que
por ti me servisse nas prisões do evangelho; 14 Porém
nada quis fazer sem o teu parecer, para que o teu benefício
não fosse como por força, mas voluntário. 15 Porque bem
pode ser que ele se tenha por isso apartado de ti por algum
tempo, para que o retivesses para sempre: (aiōnios g166) 16
Não já como servo, antes, mais do que servo, como irmão
amado, particularmente de mim: e quanto mais de ti, assim
na carne como no Senhor? 17 Assim pois, se me tens por
companheiro, recebe-o como a mim mesmo. 18 E, se te
fez algum dano, ou te deve alguma coisa, põe-no à minha
conta. 19 Eu, Paulo, de minha própria mão o escrevi; eu o
pagarei, por te não dizer que ainda mesmo a ti próprio a
mim te deves. 20 Sim, irmão, eu me regozijarei de ti no
Senhor: recreia as minhas entranhas no Senhor. 21 Escrevi-
te confiado na tua obediência, sabendo que ainda farás mais
do que digo. 22 E juntamente prepara-me também pousada,
porque espero que pelas vossas orações vos hei de ser
concedido. 23 Saúdam-te Epaphras, meu companheiro de
prisão por Cristo Jesus, 24 Marcos, Aristarco, Demas e
Lucas, meus cooperadores. 25 A graça de nosso Senhor
Jesus Cristo seja com o vosso espírito. amém.

Hebreus

1 Havendo Deus antigamente falado muitas vezes, e em
muitas maneiras, aos pais, pelos profetas, a nós falou-
nos nestes últimos dias pelo Filho, **2** A quem constituiu
herdeiro de todas as coisas, por quem fez também o mundo.
(aiōn g165) **3** O qual, sendo o resplendor da sua glória, e
a expressa imagem da sua pessoa, e sustentando todas
as coisas, pela palavra do seu poder, havendo feito por
si mesmo a purificação dos nossos pecados, assentou-
se à dextra da magestade nas alturas; **4** Feito tanto mais
excelente do que os anjos, quanto herdou mais excelente
nome do que eles. **5** Porque, a qual dos anjos disse jamais:
Tu és meu Filho, hoje te gerei? E outra vez: Eu lhe serei
por Pai, e ele me será por Filho? **6** E outra vez, quando
introduziu no mundo o primogênito, diz: E todos os anjos de
Deus o adorem. **7** E, quanto aos anjos, diz: O que a seus
anjos faz espíritos, e a seus ministros labareda de fogo.
8 Mas, quanto ao Filho, diz: Ó Deus, o teu trono subsiste
pelos séculos dos séculos: cetro de equidade é o cetro do
teu reino: **(aiōn g165)** **9** Amaste a justiça e aborreceste a
iniquidade; por isso Deus, o teu Deus, te ungiu com óleo de
alegria mais do que a teus companheiros. **10** E: Tu, Senhor,
no princípio fundaste a terra, e os céus são obra de tuas
mãos: **11** Eles perecerão, porém tu permanecerás; e todos
eles, como roupa, se envelhecerão, **12** E como uma manta
os enrolarás, e mudar-se-ão, porém tu és o mesmo, e os
teus anos não acabarão. **13** E a qual dos anjos disse jamais:
Assenta-te à minha dextra até que ponha a teus inimigos
por escabelo de teus pés? **14** Não são porventura todos
eles espíritos ministradores, enviados para servir a favor
daqueles que hão de herdar a salvação?

2 Portanto convém-nos atentar com mais diligência para
as coisas que já temos ouvido, para que em tempo
algum nos venhamos a esquecer. **2** Porque, se a palavra
pronunciada pelos anjos permaneceu firme, e toda a
transgressão e desobediência recebeu a justa retribuição, **3**
Como escaparemos nós, se não atentarmos para uma tão
grande salvação, a qual, começando a ser anunciada pelo
Senhor, foi-nos depois confirmada pelos que a ouviram; **4**
Testificando também Deus com sinais, e milagres, e várias
maravilhas e distribuições do Espírito Santo segundo a
sua vontade? **5** Porque não sujeitou aos anjos o mundo
futuro, de que agora falamos. **6** Porém em certo lugar,
testificou alguém, dizendo: Que é o homem, para que dele
te lembres? ou o filho do homem, para que o visites? **7** Tu o
fizeste um pouco menor do que os anjos; o coroaste de
glória e de honra, e o constituiste sobre as obras de tuas
mãos: **8** Todas as coisas lhe sujeitaste debaixo dos pés.
Porque, visto que lhe sujeitou todas as coisas, nada deixou
que lhe não fosse sujeito. Porém agora ainda não vemos
que todas as coisas lhe estejam sujeitas; **9** Porém vemos
coroado de glória e de honra aquele Jesus que fôra feito
um pouco menor do que os anjos, por causa da paixão da
morte, para que, pela graça de Deus, provasse a morte
por todos. **10** Porque convinha que aquele, por cuja causa
são todas as coisas, e mediante o qual todas as coisas
existem, trazendo muitos filhos à glória, consagrasse pelas
aflições o príncipe da salvação deles. **11** Porque, assim o
que santifica, como os que são santificados, todos são de
um; por cuja causa não se envergonha de lhes chamar
irmãos, **12** Dizendo: anunciarei o teu nome a meus irmãos,
cantar-te-ei louvores no meio da congregação. **13** E outra
vez: Porei nele a minha confiança. E outra vez: Eis-me
aqui a mim e aos filhos que Deus me deu. **14** E, porquanto
os filhos participam da carne e do sangue, também ele
participou do mesmo, para que pela morte aniquilasse o
que tinha o império da morte, isto é, o diabo: **15** E livrasse
todos os que, com medo da morte, estavam por toda a vida
sujeitos à servidão, **16** Porque, na verdade, não tomou os
anjos, mas tomou a descendência de Abraão. **17** Pelo que
convinha que em tudo fosse semelhante aos irmãos, para
ser misericordioso e fiel sumo sacerdote nas coisas que
são para com Deus, para expiar os pecados do povo. **18**
Porque naquilo que ele mesmo, sendo tentado, padeceu,
pode socorrer aos que são tentados.

3 Pelo que, irmãos santos, participantes da vocação
celestial, considerai a Jesus Cristo, apóstolo e sumo
sacerdote da nossa confissão, **2** Sendo fiel ao que o
constituiu, como também Moisés, em toda a sua casa. **3**
Porque ele é tido por digno de tanto maior glória do que
Moisés, quanto mais honra do que a casa tem aquele que
a edificou. **4** Porque toda a casa é edificada por alguém,
porém o que edificou todas as coisas é Deus. **5** E, na
verdade, Moisés foi fiel em toda a sua casa, como servo,
para testemunho das coisas que se haviam de dizer; **6** Mas
Cristo, como Filho sobre a sua própria casa, a qual casa
somos nós, se tão somente retivermos firme a confiança
e a glória da esperança até ao fim. **7** Portanto, como
diz o Espírito Santo, se ouvirdes hoje a sua voz, **8** Não
endureçais os vossos corações, como na provocação, no dia
da tentação no deserto **9** Onde vossos pais me tentaram,

me provaram, e viram por quarenta anos as minhas obras.
10 Por isso me indignei contra esta geração, e disse: Estes
sempre erram em seu coração, e não conheceram os meus
caminhos: 11 Assim jurei na minha ira que não entrarão no
meu repouso. 12 Olhai, irmãos, que nunca haja em nenhum
de vós um coração mau e infiel, para se apartar do Deus
vivo. 13 Antes exortai-vos uns aos outros cada dia, durante
o tempo que se nomeia Hoje, para que nenhum de vós se
endureça pelo engano do pecado; 14 Porque estamos feitos
participantes de Cristo, se retivermos firmemente o princípio
da nossa confiança até ao fim. 15 Entretanto se diz: Hoje,
se ouvirdes a sua voz, não endureçais os vossos corações,
como na provocação. 16 Porque, havendo-a alguns ouvido,
o provocaram; porém não todos os que sairam por Moisés
do Egito. 17 Mas com quem se indignou por quarenta anos?
Não foi porventura com os que pecaram, cujos corpos
cairam no deserto? 18 E a quem jurou que não entrariam
no seu repouso, senão aos que foram desobedientes?
19 E vemos que não puderam entrar por causa da sua
incredulidade.

4 Temamos pois que, porventura, deixada a promessa de
entrar no seu repouso, pareça que algum de vós fique
atráz. 2 Porque também a nós nos foi evangelizado, como a
eles, mas a palavra da pregação de nada lhes aproveitou,
porquanto não estava misturada com a fé naqueles que
a ouviram. 3 Porque nós, os que temos crido, entramos
no repouso, como disse: Portanto jurei na minha ira que
não entrarão no meu repouso: posto que já as suas obras
estivessem acabadas desde a fundação do mundo 4 Porque
em certo lugar disse assim do dia sétimo: E repousou
Deus de todas as suas obras no sétimo dia. 5 E outra
vez neste lugar: Não entrarão no meu repouso. 6 Visto
pois, que resta que alguns entrem nele, e que aqueles a
quem primeiro foi evangelizado, não entraram por causa
da desobediência, 7 Determina outra vez um certo dia,
que chama Hoje, dizendo por David, muito tempo depois,
como está dito: Hoje, se ouvirdes a sua voz, não endureçais
os vossos corações. 8 Porque, se Josué lhes houvesse
dado repouso, depois disso não falaria de outro dia. 9
Portanto resta ainda um repouso para o povo de Deus. 10
Porque, aquele que entrou no seu repouso, também ele
mesmo repousou de suas obras, como Deus das suas. 11
Procuremos pois entrar naquele repouso, para que ninguém
caia no mesmo exemplo de desobediência. 12 Porque a
palavra de Deus é viva e eficaz, e mais penetrante do que
espada alguma de dois gumes, e penetra até à divisão da
alma e do espírito, e das junturas e medulas, e é apta para
discernir os pensamentos e intenções do coração. 13 E não
há criatura alguma encoberta diante dele; antes todas as
coisas estão nuas e patentes aos olhos daquele com quem
tratamos. 14 Visto que temos um grande sumo sacerdote
Jesus, Filho de Deus, que penetrou nos céus, retenhamos
firmemente a nossa confissão. 15 Porque não temos um
sumo sacerdote que não possa compadecer-se das nossas
fraquezas; mas um que como nós, em tudo foi tentado,
exceto no pecado. 16 Cheguemos pois com confiança ao
trono da graça, para que possamos alcançar misericórdia e
achar graça, para sermos ajudados em tempo oportuno.

5 Porque todo o sumo sacerdote, tomado dentre os
homens, é constituido a favor dos homens nas coisas
concernentes a Deus, para que ofereça dons e sacrifícios
pelos pecados; 2 O qual se possa compadecer ternamente
dos ignorantes e errados; pois também ele mesmo está
rodeado de fraqueza. 3 E por esta causa deve ele, tanto
pelo povo, como também por si mesmo, oferecer pelos
pecados. 4 E ninguém toma para si esta honra, senão o
que é chamado por Deus, como Aarão. 5 Assim também
Cristo se não glorificou a si mesmo, para se fazer sumo
sacerdote, mas aquele que lhe disse: Tu és meu Filho, hoje
te gerei. 6 Como também diz noutro lugar: Tu és Sacerdote
eternamente, segundo a ordem de Melchisedec, **(aiōn g165)** 7
O qual, nos dias da sua carne, oferecendo, com grande
clamor e lágrimas, orações e suplicas ao que o podia livrar
da morte, foi ouvido quanto ao que temia. 8 Ainda que era
Filho, todavia aprendeu a obediência, pelas coisas que
padeceu. 9 E, sendo ele consumado, veio a ser a causa de
eterna salvação para todos os que lhe obedecem; **(aiōnios
g166)** 10 Chamado por Deus sumo sacerdote, segundo a
ordem de Melchisedec. 11 Do qual muito temos que dizer,
que é difícil de declarar; porquanto vos fizestes negligentes
para ouvir. 12 Porque, devendo já ser mestres, visto o
tempo, ainda necessitais de que se vos torne a ensinar quais
sejam os primeiros rudimentos das palavras de Deus: e vos
haveis feito tais que necessitais de leite, e não de sólido
mantimento. 13 Porque qualquer que ainda se alimenta de
leite não está experimentado na palavra da justiça, porque é
menino. 14 Mas o mantimento sólido é para os perfeitos, os
quais, já pelo costume, tem os sentidos exercitados para
discernir tanto o bem como o mal.

6 Pelo que, deixando os rudimentos da doutrina de Cristo,
prosigamos até à perfeição, não lançando de novo o
fundamento do arrependimento das obras mortas e da fé

em Deus, 2 Da doutrina dos batismos, e da imposição das
mãos, e da ressurreição dos mortos, e do juízo eterno.
(aiōnios g166) 3 E isto faremos, se Deus o permitir. 4 Porque
é impossível que os que já uma vez foram iluminados, e
provaram o dom celestial, e se fizeram participantes do
Espírito Santo, 5 E provaram a boa palavra de Deus, e as
virtudes do século futuro, (aiōn g165) 6 E vieram a recair,
sejam outra vez renovados para arrependimento; pois assim,
quanto a eles, de novo crucificam o Filho de Deus, e o
expõem ao vitupério. 7 Porque a terra que embebe a chuva
que muitas vezes cai sobre ela, e produz erva proveitosa
para aqueles por quem é lavrada, recebe a benção de Deus:
8 Mas a que produz espinhos e abrolhos, é reprovada, e
perto está da maldição; cujo fim é ser queimada. 9 Porém
de vós, ó amados, esperamos coisas melhores, e coisas
que acompanham a salvação, ainda que assim falamos.
10 Porque Deus não é injusto para se esquecer da vossa
obra, e do trabalho da caridade que para com o seu nome
mostrastes, enquanto ministrastes aos santos; e ainda
ministrais. 11 Mas desejamos que cada um de vós mostre
o mesmo cuidado até ao fim, para completa certeza da
esperança; 12 Para que vos não façais negligentes, mas
sejais imitadores dos que pela fé e paciência herdam as
promessas. 13 Porque, quando Deus fez a promessa a
Abraão, como não tinha outro maior por quem jurasse, jurou
por si mesmo, 14 Dizendo: Certamente, abençoando-te,
abençoarei, e, multiplicando-te, multiplicarei. 15 E assim,
esperando com paciência, alcançou a promessa. 16 Porque
os homens certamente juram por alguém superior a eles,
e o juramento para confirmação é, para eles, o fim de
toda a contenda. 17 Pelo que, querendo Deus mostrar
mais abundantemente a imutabilidade de seu conselho aos
herdeiros da promessa, se interpôs com juramento; 18 Para
que por duas coisas imutáveis, nas quais é impossível que
Deus minta, tenhamos a firme consolação, nós, os que
pomos o nosso refúgio em reter a esperança proposta; 19 A
qual temos como uma âncora da alma segura e firme, e que
entra até dentro do véu, 20 Onde Jesus, nosso precursor,
entrou por nós, feito eternamente sumo sacerdote, segundo
a ordem de Melchisedec. (aiōn g165)

7 Porque este Melchisedec era rei de Salém, sacerdote
do Deus altíssimo, o qual saiu ao encontro de Abraão,
quando ele regressava da matança dos reis, e o abençoou:
2 Ao qual também Abraão deu o dízimo de tudo; e
primeiramente interpreta-se rei de justiça, e depois também
rei de Salém, que é rei de paz, 3 Sem pai, sem mãe, sem
genealogia, não tendo princípio de dias nem fim de vida,
mas sendo feito semelhante ao Filho de Deus, permanece
sacerdote para sempre: 4 Considerai pois quão grande era
este, a quem até o patriarcha Abraão deu os dízimos dos
despojos. 5 E os que dentre os filhos de Levi recebem o
sacerdócio tem preceito, segundo a lei, de tomar o dízimo
do povo, isto é, de seus irmãos, ainda que tenham saído
dos lombos de Abraão. 6 Mas aquele cuja genealogia não é
contada entre eles tomou dízimos de Abraão, e abençoou o
que tinha as promessas. 7 Ora, sem contradição alguma, o
menor é abençoado pelo maior. 8 E aqui certamente tomam
dízimos homens que morrem: ali, porém, aquele de quem
se testifica que vive. 9 E, para assim dizer, também Levi,
que toma os dízimos, foi dizimado em Abraão. 10 Porque
ainda ele estava nos lombos do pai quando Melchisedec lhe
saiu ao encontro. 11 De sorte que, se a perfeição fosse pelo
sacerdócio levítico (porque debaixo dele o povo recebeu a
lei), que necessidade havia logo de que outro sacerdote
se levantasse, segundo a ordem de Melchisedec, e não
fosse chamado segundo a ordem de Aarão? 12 Porque,
mudando-se o sacerdócio, necessariamente se faz também
mudança da lei. 13 Porque aquele de quem estas coisas se
dizem pertence a outra tribo, da qual ninguém serviu ao
altar, 14 Visto ser manifesto que nosso Senhor procedeu de
Judá, sobre a qual tribo nunca Moisés falou de sacerdócio.
15 E muito mais manifesto é ainda se à semelhança de
Melchisedec se levantar outro sacerdote, 16 O qual não foi
feito segundo a lei do mandamento carnal, mas segundo
a virtude da vida incorruptível. 17 Porque assim testifica
dele: Tu és sacerdote eternamente, segundo a ordem de
Melchisedec. (aiōn g165) 18 Porque o precedente mandamento
abroga-se por causa da sua fraqueza e inutilidade 19
(Porque a lei nenhuma coisa aperfeiçoou) e a introdução de
uma melhor esperança, pela qual chegamos a Deus. 20 E
porquanto não foi feito sem juramento (porque certamente
aqueles sem juramento foram feitos sacerdotes, 21 Mas este
com juramento, por aquele que lhe disse: Jurou o Senhor, e
não se arrependerá: Tu és sacerdote eternamente, segundo
a ordem de Melchisedec), (aiōn g165) 22 De tanto melhor
concerto Jesus foi feito fiador. 23 E, na verdade, aqueles
foram feitos sacerdotes em grande número, porquanto pela
morte foram impedidos de permanecer, 24 Mas este, porque
permanece eternamente, tem um sacerdócio perpétuo. (aiōn
g165) 25 Portanto, pode também salvar perfeitamente aos que
por ele se chegam a Deus, vivendo sempre para interceder
por eles. 26 Porque nos convinha tal sumo sacerdote, santo,
inocente, imaculado, separado dos pecadores, e feito mais

sublime do que os céus; 27 Que não necessitasse, como
os sumos sacerdotes, de oferecer cada dia sacrifícios,
primeiramente por seus próprios pecados, e depois pelos
do povo; porque isto fez ele, uma vez, oferecendo-se a
si mesmo. 28 Porque a lei constitui sumos sacerdotes a
homens fracos, mas a palavra do juramento, que veio depois
da lei, constitui ao Filho, que para sempre foi aperfeiçoado.
(aiōn g165)

8 Ora a suma do que temos dito é que temos um sumo
sacerdote tal, que está assentado nos céus à dextra do
trono da magestade, 2 Ministro do santuário, e verdadeiro
tabernáculo, o qual o Senhor fundou, e não o homem. 3
Porque todo o sumo sacerdote é constituido para oferecer
dons e sacrifícios; pelo que era necessário que este também
tivesse alguma coisa que oferecer. 4 Porque, se ainda
estivesse na terra, nem tão pouco sacerdote seria, havendo
ainda sacerdotes que oferecessem dons segundo a lei,
5 Os quais servem de exemplar e sombra das coisas
celestiais, como Moisés divinamente foi avisado, estando já
para acabar o tabernáculo: porque, Olha, disse, faze tudo
conforme o modelo que no monte se te mostrou. 6 Mas
agora alcançou ministério tanto mais excelente, quanto é
mediador dum melhor concerto, o qual está confirmado
em melhores promessas. 7 Porque, se aquele primeiro
fôra irrepreensível, nunca se teria buscado lugar para o
segundo. 8 Porque, repreendendo-os, lhes diz: Eis que virão
dias, diz o Senhor, em que com a casa de Israel e com
a casa de Judá estabelecerei um novo concerto, 9 Não
segundo o concerto que fiz com seus pais no dia em que
os tomei pela mão, para os tirar da terra do Egito; porque
não permaneceram naquele meu concerto, e eu para eles
não atentei, diz o Senhor. 10 Porque este é o concerto
que depois daqueles dias farei com a casa de Israel, diz o
Senhor; porei as minhas leis no seu entendimento, e em
seu coração as escreverei: e eu lhes serei por Deus, e eles
me serão por povo: 11 E não ensinará cada um ao seu
próximo, nem cada um ao seu irmão, dizendo: Conhece
o Senhor; porque todos me conhecerão, desde o menor
deles até ao maior. 12 Porque serei misericordioso para com
suas injustiças, e de seus pecados e de suas prevaricações
não me lembrarei mais. 13 Dizendo Novo, envelheceu o
primeiro. Ora, o que foi tornado velho, e se envelhece, perto
está de se esvaecer.

9 Ora também o primeiro tinha ordenanças de culto divino,
e um santuário terrestre. 2 Porque o tabernáculo foi
preparado, o primeiro, em que estava o candieiro, e a mesa
e os pães da proposição, o que se chama o santuário. 3
Mas após o segundo véu estava o tabernáculo, que se
chama o santo dos santos, 4 Que tinha o incensário de
ouro, e a arca do concerto, coberta de ouro toda em redor:
em que estava a talha de ouro, que continha o maná,
e a vara de Aarão, que tinha florescido, e as tábuas do
concerto; 5 E sobre a arca os cherubins da glória, que faziam
sombra no propiciatório; das quais coisas não falaremos
agora particularmente. 6 Ora, estando estas coisas assim
preparadas, a todo o tempo entravam os sacerdotes no
primeiro tabernáculo, para cumprir os serviços divinos; 7
Mas no segundo só o sumo sacerdote, uma vez no ano,
não sem sangue, o qual oferecia por si mesmo e pelas
culpas do povo: 8 Dando nisto a entender o Espírito Santo
que ainda o caminho do santuário não estava descoberto
enquanto se conservava em pé o primeiro tabernáculo:
9 O qual era figura para o tempo de então, em que se
ofereciam presentes e sacrifícios, que, quanto à consciência,
não podiam aperfeiçoar aquele que fazia o serviço. 10
Pois consistiam somente em manjares, e bebidas, e várias
abluções e justificações da carne, impostas até ao tempo
da correção. 11 Mas, vindo Cristo, o sumo sacerdote dos
bens futuros, por um maior e mais perfeito tabernáculo,
não feito por mãos, isto é, não desta feitura, 12 Nem por
sangue de bodes e bezerros, mas por seu próprio sangue,
uma vez entrou no santuário, havendo efetuado uma eterna
redenção. (aiōnios g166) 13 Porque, se o sangue dos touros e
bodes, e a cinza da novilha espargida sobre os imundos, os
santifica, quanto à purificação da carne, 14 Quanto mais o
sangue de Cristo, que pelo espírito eterno se ofereceu a si
mesmo imaculado a Deus, purificará as vossas consciências
das obras mortas para servirdes ao Deus vivo? (aiōnios
g166) 15 E por isso é Mediador do novo Testamento, para
que, intervindo a morte para remissão das transgressões
que havia debaixo do primeiro testamento, os chamados
recebam a promessa da herança eterna. (aiōnios g166) 16
Porque onde há testamento necessário é que intervenha
a morte do testador. 17 Porque o testamento confirma-
se nos mortos; porquanto não é válido enquanto vive o
testador, 18 Pelo que também o primeiro não foi consagrado
sem sangue; 19 Porque, havendo Moisés relatado a todo
o povo todos os mandamentos segundo a lei, tomou o
sangue dos bezerros e dos bodes, com água, lã púrpurea e
hissope, e aspergiu tanto o mesmo livro como todo o povo,
20 Dizendo: Este é o sangue do testamento que Deus vos
tem mandado. 21 E semelhantemente aspergiu com sangue
o tabernáculo e todos os vasos do ministério. 22 E quase

todas as coisas, segundo a lei, se purificam com sangue; e
sem derramamento de sangue não se faz remissão. 23 De
sorte que era bem necessário que as figuras das coisas
que estão no céu se purificassem com estas coisas; porém
as próprias coisas celestiais com sacrifícios melhores do
que estes. 24 Porque Cristo não entrou no santuário feito
por mãos, figura do verdadeiro, porém no mesmo céu,
para agora comparecer por nós perante a face de Deus 25
Nem também para a si mesmo se oferecer muitas vezes,
como o sumo sacerdote cada ano entra no santuário com
sangue alheio; 26 Doutra maneira, necessário lhe fôra
padecer muitas vezes desde a fundação do mundo: mas
agora na consumação dos séculos uma vez se manifestou,
para aniquilar o pecado pelo sacrifício de si mesmo. (aiōn
g165) 27 E, como aos homens está ordenado morrerem uma
vez, vindo depois disso o juízo, 28 Assim também Cristo,
oferecendo-se uma vez para tirar os pecados de muitos,
aparecerá a segunda vez, sem pecado, aos que o esperam
para salvação.

10 Porque, tendo a lei a sombra dos bens futuros, e não
a imagem exata das coisas, nunca, pelos mesmos
sacrifícios que continuamente se oferecem cada ano, pode
aperfeiçoar os que a eles se chegam. 2 Doutra maneira, não
cessariam de se oferecer, porquanto, purificados uma vez os
ministrantes, nunca mais teriam consciência de pecado. 3
Neles, porém, cada ano se faz comemoração dos pecados.
4 Porque é impossível que o sangue dos touros e dos
bodes tire os pecados. 5 Pelo que, entrando no mundo, diz:
sacrifício e oferta não quizeste, mas corpo me preparaste; 6
Holocaustos e oblações pelo pecado não te agradaram. 7
Então disse: Eis aqui venho (no princípio do livro está escrito
de mim), para fazer, ó Deus, a tua vontade. 8 Dizendo acima:
sacrifício e oferta, e holocaustos e oblações pelo pecado
não quizeste, nem te agradaram (os quais se oferecem
segundo a lei). 9 Então disse: Eis aqui venho, para fazer,
ó Deus, a tua vontade. Tira o primeiro, para estabelecer
o segundo. 10 Na qual vontade somos santificados pela
oblação do corpo de Jesus Cristo, feita uma vez. 11 E
assim todo o sacerdote aparece cada dia, ministrando e
oferecendo muitas vezes os mesmos sacrifícios, que nunca
podem tirar os pecados. 12 Mas este, havendo oferecido um
sacrifício pelos pecados, está assentado para sempre à
dextra de Deus; 13 Daqui em diante esperando até que
os seus inimigos sejam postos por escabelo de seus pés.
14 Porque com uma oblação aperfeiçoou para sempre os
que são santificados. 15 E também o Espírito Santo no-
lo testifica, porque depois de haver antes dito: 16 Este é
o concerto que farei com eles depois daqueles dias, diz
o Senhor: Porei as minhas leis em seus corações, e as
escreverei em seus entendimentos: então diz 17 E jamais me
lembrarei de seus pecados e de suas iniquidades. 18 Ora,
onde há remissão destes, não há mais oblação pelo pecado.
19 Tendo pois, irmãos, ousadia para entrar no santuário, pelo
sangue de Jesus, 20 Pelo novo e vivo caminho que ele nos
consagrou, pelo véu, isto é, pela sua carne, 21 E tendo um
grande sacerdote sobre a casa de Deus, 22 Cheguemo-nos
com verdadeiro coração, em inteira certeza de fé; tendo os
corações purificados da má consciência, e o corpo lavado
com água limpa 23 Retenhamos firmes a confissão da nossa
esperança; porque fiel é o que prometeu. 24 E consideremo-
nos uns aos outros, para nos estimularmos à caridade e
boas obras: 25 Não deixando a nossa reunião, como é
o costume de alguns, antes admoestando-nos uns aos
outros; e tanto mais, quando virdes que se vai chegando
aquele dia. 26 Porque, se pecarmos voluntariamente, depois
de termos recebido o conhecimento da verdade, já não
resta mais sacrifício pelos pecados, 27 Mas uma certa
expectação horrível de juízo, e ardor de fogo, que há
de devorar os adversários. 28 Quebrantando algum a lei
de Moisés, morre sem misericórdia, só pela palavra de
duas ou três testemunhas: 29 De quanto maior castigo
cuidais vós será julgado digno aquele que pisar o Filho de
Deus, e tiver por profano o sangue do testamento, com
que foi santificado, e fizer agravo ao espírito da graça?
30 Porque bem conhecemos aquele que disse: Minha é a
vingança, eu darei a recompensa, diz o Senhor. E outra
vez: O Senhor julgará o seu povo. 31 Horrenda coisa é cair
nas mãos do Deus vivo. 32 Lembrai-vos, porém, dos dias
passados, em que, depois de serdes iluminados, suportastes
grande combate de aflições; 33 Em parte fostes feitos
espetáculo com vitupérios e tribulações, e em parte fostes
participantes com os que assim foram tratados. 34 Porque
também vos compadecestes das minhas prisões, e com
gozo permitistes o roubo dos vossos bens, sabendo que em
vós mesmos tendes nos céus uma possessão melhor e
permanente. 35 Não rejeiteis pois a vossa confiança, que
tem grande remuneração de galardão. 36 Porque necessitais
de paciência, para que, depois de haverdes feito a vontade
de Deus, possais alcançar a promessa. 37 Porque ainda um
poucochinho, e o que há de vir virá, e não tardará. 38 Mas o
justo viverá da fé; e, se alguém se retirar, a minha alma não
tem prazer nele. 39 Nós, porém, não somos daqueles que

se retiram para a perdição, mas daqueles que crêem para a
conservação da alma

11 Ora, a fé é o firme fundamento das coisas que se
esperam, e a prova das coisas que se não veem.
2 Porque por ela os antigos alcançaram testemunho. 3
Pela fé entendemos que os séculos pela palavra de Deus
foram criados; de maneira que as coisas que se veem não
foram feitas das que se viam. (aiōn g165) 4 Pela fé Abel
ofereceu a Deus maior sacrifício do que Caim, pela qual
alcançou testemunho de que era justo, porquanto Deus
deu testemunho dos seus dons, e, depois de morto, ainda
fala por ela. 5 Pela fé Enoch foi trasladado para não ver
a morte, e não foi achado, porquanto Deus o trasladara;
porque antes da sua trasladação alcançou testemunho de
que agradava a Deus. 6 Ora, sem fé é impossível agradar a
Deus: porque é necessário que aquele que se aproxima de
Deus creia que ele existe, e que é galardoador dos que o
buscam. 7 Pela fé Noé, divinamente advertido das coisas
que ainda se não viam, temeu, e, para salvação da sua
família, fabricou a arca, pela qual condenou o mundo, e
foi feito herdeiro da justiça que é segundo a fé. 8 Pela fé
Abraão, sendo chamado, obedeceu, para sair ao lugar que
havia de receber por herança; e saiu, sem saber para onde
ia 9 Pela fé habitou na terra da promessa, como em terra
alheia, morando em cabanas com Isaac e Jacob, herdeiros
com ele da mesma promessa. 10 Porque esperava a cidade
que tem fundamentos, da qual o artífice e fabricador é Deus.
11 Pela fé também a mesma Sarah recebeu a virtude de
conceber, e deu à luz já fora da idade; porquanto teve por
fiel aquele que lho tinha prometido. 12 Pelo que também de
um, e esse já amortecido, nasceram em tão grande multidão
como as estrelas do céu, e como a areia inumerável que
está na praia do mar. 13 Todos estes morreram na fé,
sem terem recebido as promessas; porém, vendo-as de
longe, e crendo-as e abraçando-as, confessaram que eram
estrangeiros e peregrinos na terra. 14 Porque os que isto
dizem claramente mostram que buscam outra pátria. 15 E
se, na verdade, se lembrassem daquela de onde haviam
saído, teriam tempo de tornar para ela. 16 Mas agora
desejam uma melhor, isto é, a celestial. Pelo que também
Deus se não envergonha deles, de se chamar seu Deus,
porque já lhes aparelhou uma cidade. 17 Pela fé ofereceu
Abraão a Isaac, quando foi provado; e aquele que recebera
as promessas ofereceu o seu unigênito, 18 Sendo-lhe dito:
Em Isaac será chamada a tua descendência; considerando
que Deus era poderoso para até dos mortos o resuscitar. 19
Por onde também em semelhança o tornou a recobrar. 20
Pela fé Isaac abençoou Jacob e Esaú, no tocante às coisas
futuras. 21 Pela fé Jacob, próximo da morte, abençoou cada
um dos filhos de José, e adorou encostado à ponta do seu
bordão. 22 Pela fé José, próximo da morte, fez menção
da saída dos filhos de Israel, e deu ordem acerca de seus
ossos. 23 Pela fé Moisés, já nascido, foi escondido três
meses por seus pais, porque viram que era um formoso
menino; e não temeram o mandamento do rei 24 Pela fé
Moisés, sendo já grande, recusou ser chamado filho da filha
de faraó, 25 Escolhendo antes ser maltratado com o povo de
Deus de que por um pouco de tempo ter o gozo do pecado;
26 Tendo por maiores riquezas o vitupério de Cristo do que
os tesouros do Egito; porque tinha em vista a recompensa.
27 Pela fé deixou o Egito, não temendo a ira do rei; porque
esteve firme, como vendo o invisível. 28 Pela fé celebrou a
pascoa e o derramamento de sangue, para que o destruidor
dos primogênitos os não tocasse. 29 Pela fé passaram o Mar
Vermelho, como por terra seca; o que intentando os egípcios,
se afogaram. 30 Pela fé cairam os muros de Jericó, sendo
sitiados durante sete dias. 31 Pela fé Rahab, a meretriz, não
pereceu com os incrédulos, acolhendo em paz os espias. 32
E que mais direi? faltar-me-ia o tempo, contando de Gideon,
e de Barac, e de Sansão, e de Jefthe, e de David, e de
Samuel e dos profetas: 33 Os quais pela fé venceram reinos,
exercitaram justiça, alcançaram promessas, fecharam as
bocas dos leões, 34 Apagaram a força do fogo, escaparam
do fio da espada, da fraqueza tiraram forças, na batalha se
esforçaram, puseram em fugida os exércitos dos estranhos.
35 As mulheres tornaram a receber pela ressurreição os
seus mortos, e outros foram estirados, não aceitando o seu
livramento, para alcançarem uma melhor ressurreição. 36 E
outros experimentaram escárneos e açoites, e até cadeias e
prisões; 37 Foram apedrejados, serrados, tentados, mortos
ao fio da espada; andaram vestidos de peles de ovelhas e
de cabras, desamparados, aflitos e maltratados 38 (Dos
quais o mundo não era digno), errantes pelos desertos, e
montes, e covas e cavernas da terra. 39 E todos estes,
tendo testemunho pela fé, não alcançaram a promessa: 40
Provendo Deus alguma coisa melhor a nosso respeito, para
que sem nós não fossem aperfeiçoados.

12 Portanto nós também, pois que estamos rodeados
de uma tão grande nuvem de testemunhas, deixemos
toda a carga, e o pecado que tão comodamente nos
rodeia, e corramos com paciência a carreira que nos está
proposta: 2 Olhando para Jesus, autor e consumador da

fé, o qual pelo gozo que lhe estava proposto suportou
a cruz, desprezando a afronta, e assentou-se à dextra
do trono de Deus. 3 Considerai pois aquele que contra
si mesmo suportou tal contradição dos pecadores, para
que não enfraqueçais, desfalecendo em vossos ânimos. 4
Ainda não resististes até ao sangue, combatendo contra o
pecado. 5 E já vos esquecestes da exortação que, como
a filhos, discorre convosco: Filho meu, não desprezes a
correção do Senhor, e não desmaies quando por ele fores
repreendido; 6 Porque o Senhor corrige ao que ama, e
açoita a qualquer que recebe por filho. 7 Se suportais a
correção, Deus vos trata como a filhos; porque, que filho há
a quem o pai não corrija? 8 Mas, se estais sem disciplina,
da qual todos são feitos participantes, logo sois bastardos, e
não filhos. 9 Também, na verdade, tivemos nossos pais,
segundo a carne, para nos corrigir, e os reverenciamos:
não nos sujeitaremos muito mais ao Pai dos espíritos, para
vivermos? 10 Porque aqueles, na verdade, por um pouco
de tempo, nos corrigiam como bem lhes parecia; porém
este, para nosso proveito, para sermos participantes da sua
santidade. 11 E, na verdade, toda a correção, ao presente,
não parece ser causa de gozo, senão de tristeza, mas
depois produz um fruto pacífico de justiça aos exercitados
por ela 12 Portanto tornai a levantar as mãos cançadas, e
os joelhos desconjuntados, 13 E fazei retas veredas para
os vossos pés, para que o que manqueja se não desvie
inteiramente, antes seja sarado. 14 Segui a paz com todos,
e a santificação, sem a qual ninguém verá o Senhor: 15
Atendendo a que ninguém se prive da graça de Deus, a que
nenhuma raiz de amargura, brotando, vos perturbe, e por ela
muitos se contaminem. 16 Que ninguém seja fornicário, ou
profano, como Esaú, que por um manjar vendeu o seu direito
de primogenitura. 17 Porque bem sabeis que, querendo
ainda depois herdar a benção, foi rejeitado, porque não
achou lugar de arrependimento, ainda que com lágrimas o
buscou. 18 Porque não chegastes ao monte que se não
podia tocar, e ao fogo incêndido, e à escuridão, e às trevas,
e à tempestade, 19 E ao sonido da trombeta, e à voz das
palavras, a qual os que a ouviram pediram que se lhes
não falasse mais; 20 Porque não podiam suportar o que
se lhes mandava: se até uma besta tocar o monte, será
apedrejada ou passada com uma flecha. 21 E tão terrível
era a visão, que Moisés disse: Estou todo assombrado, e
tremendo. 22 Mas chegastes ao monte de Sião, e à cidade
do Deus vivo, à Jerusalém celestial, e aos muitos milhares
de anjos; 23 Á assembléia geral e igreja dos primogênitos,
que estão inscritos nos céus, e a Deus, o juiz de todos,
e aos espíritos dos justos aperfeiçoados 24 E a Jesus, o
Mediador do Novo Testamento, e ao sangue da aspersão,
que fala melhores coisas do que o de Abel. 25 Vede que não
rejeiteis ao que fala; porque, se não escaparam aqueles que
rejeitaram ao que na terra dava respostas divinas, muito
menos escaparemos nós, se nos desviarmos daquele que
é dos céus 26 A voz do qual moveu então a terra, porém
agora anunciou, dizendo: Ainda uma vez comoverei, não só
a terra, senão também o céu. 27 E esta palavra: Ainda uma
vez, mostra a mudança das coisas móveis, como coisas
feitas, para que as imóveis permaneçam. 28 Pelo que,
recebendo o reino imóvel, retenhamos a graça, pela qual
sirvamos a Deus agradavelmente com reverência e piedade;
29 Porque o nosso Deus é um fogo consumidor.

13 Permaneça a caridade fraternal. 2 Não vos esqueçais
da hospitalidade, porque por ela alguns, não o sabendo,
hospedaram anjos. 3 Lembrai-vos dos presos, como se
juntamente estivesseis presos, e dos maltratados, como
o sendo vós mesmos também no corpo. 4 Venerado seja
entre todos o matrimônio e a cama sem mácula; porém aos
fornicadores e adúlteros Deus os julgará. 5 Sejam os vossos
costumes sem avareza, contentando-vos com o presente;
porque ele disse: Não te deixarei, nem te desampararei. 6
De maneira que com confiança ousemos dizer: O Senhor é
o meu ajudador, e não temerei o que o homem me possa
fazer. 7 Lembrai-vos dos vossos pastores, que vos falaram
a palavra de Deus, a fé dos quais imitai, atentando para a
maneira da vida deles. 8 Jesus Cristo é o mesmo ontem, e
hoje, e eternamente. (aiōn g165) 9 Não vos deixeis levar ao
redor por doutrinas várias e estranhas, porque bom é que o
coração se fortifique com graça, e não com manjares, os
quais de nada aproveitaram aos que a eles se entregaram.
10 Temos um altar, do qual não tem poder de comer os que
servem ao tabernáculo. 11 Porque os corpos dos animais,
cujo sangue é, pelo pecado, trazido pelo sumo sacerdote
para o santuário, são queimados fora do arraial. 12 Portanto
também Jesus, para santificar o povo pelo seu próprio
sangue, padeceu fora da porta. 13 Saiamos pois a ele fora
do arraial, levando o seu vitupério. 14 Porque não temos aqui
cidade permanente, mas buscamos a futura. 15 Portanto
ofereçamos sempre por ele a Deus sacrifício de louvor,
isto é, o fruto dos lábios que confessam o seu nome. 16 E
não vos esqueçais da beneficência e comunicação, porque
com tais sacrifícios Deus se agrada. 17 Obedecei a vossos
pastores, e sujeitai-vos a eles; porque velam por vossas
almas, como aqueles que hão de dar conta delas; para que

o façam com alegria e não gemendo; porque isso não vos
seria útil. **18** Rogai por nós, porque confiamos que temos
boa consciência, como aqueles que em tudo querem portar-
se honestamente. **19** E rogo-vos com instância que assim o
façais, para que eu mais depressa vos seja restituído. **20**
Ora o Deus de paz, que pelo sangue do concerto eterno
tornou a trazer dos mortos a nosso Senhor Jesus Cristo,
grande pastor das ovelhas, **(aiōnios g166)** **21** Vos aperfeiçoe
em toda a boa obra, para fazerdes a sua vontade, obrando
em vós o que perante ele é agradável por Cristo Jesus, ao
qual seja glória para todo o sempre. amém. **(aiōn g165)** **22**
Rogo-vos, porém, irmãos, que suporteis a palavra desta
exortação; porque abreviadamente vos escrevi. **23** Sabei
que já está solto o irmão Timotheo, com o qual (se vier
depressa) vos verei. **24** Saudai a todos os vossos chefes e
a todos os santos. Os de Itália vos saudam. **25** A graça seja
com todos vós. amém.

Tiago

1 Thiago, servo de Deus, e do Senhor Jesus Cristo, às
doze tribos que andam dispersas, saúde. **2** Meus irmãos,
tende grande gozo quando cairdes em várias tentações:
3 Sabendo que a prova da vossa fé obra a paciência: **4**
Tenha, porém, a paciência a obra perfeita, para que sejais
perfeitos e completos, sem faltar em coisa alguma. **5** E,
se algum de vós tem falta de sabedoria, peça-a a Deus,
que a todos dá liberalmente, e o não lança em rosto, e
ser-lhe-á dada **6** Porém peça-a com fé, não duvidando;
porque o que dúvida é semelhante à onda do mar, que é
levada pelo vento, e lançada de uma para outra parte. **7**
Não pense o tal homem que receberá do Senhor alguma
coisa. **8** O homem de coração dobre é inconstante em todos
os seus caminhos. **9** Porém o irmão abatido glorie-se na
sua exaltação, **10** E o rico em seu abatimento; porque ele
passará como a flôr da erva. **11** Porque sai o sol com ardor,
e a erva seca, e a sua flor cai, e a formosa aparência do
seu aspecto perece: assim se murchará também o rico em
seus caminhos. **12** Bem-aventurado o varão que sofre a
tentação; porque, quando for provado, receberá a coroa
da vida, a qual o Senhor tem prometido aos que o amam.
13 Ninguém, sendo tentado, diga: De Deus sou tentado;
porque Deus não pode ser tentado pelo mal, e a ninguém
tenta. **14** Porém cada um é tentado, quando atraído e
engodado pela sua própria concupiscência. **15** Depois,
havendo a concupiscência concebido, pare o pecado; e o
pecado, sendo consumado, gera a morte. **16** Não erreis,
meus amados irmãos. **17** Toda a boa dádiva e todo o dom
perfeito é do alto, e desce do Pai das luzes, em quem não
há mudança nem sombra de variação, **18** Segundo a sua
vontade, ele nos gerou pela palavra da verdade, para que
fossemos como primícias das suas criaturas. **19** Assim que,
meus amados irmãos, todo o homem seja pronto para ouvir,
tardio para falar, tardio para se irar. **20** Porque a ira do
homem não opera a justiça de Deus. **21** Pelo que, rejeitando
toda a imundícia e superfluidade de malícia, recebei com
mansidão a palavra enxertada em vós, a qual pode salvar
as vossas almas. **22** E sede obradores da palavra, e não
somente ouvintes, enganando-vos com falsos discursos. **23**
Porque, se alguém é ouvinte da palavra, e não obrador, é
semelhante ao varão que contempla ao espelho o seu rosto
natural; **24** Porque se contempla a si mesmo, e foi-se, e logo
se esqueceu de que tal era. **25** Porém aquele que atenta
bem para a lei perfeita da liberdade, e nisso persevera, não
sendo ouvinte esquecido, mas fazedor da obra, este tal será
bem-aventurado no seu feito. **26** Se alguém entre vós cuida
ser religioso, e não refreia a sua língua, antes engana o seu
coração, a religião do tal é vã **27** A religião pura e imaculada
para com Deus o Pai é esta: Visitar os órfãos e as viúvas
nas suas tribulações, e guardar-se imaculado do mundo.

2 Meus irmãos, não tenhais a fé de nosso Senhor Jesus
Cristo, Senhor da glória, em acepção de pessoas. **2**
Porque, se no vosso ajuntamento entrar algum homem com
anel de ouro no dedo, com vestidos preciosos, e entrar
também algum pobre com vestido sordido, **3** E atentardes
para o que traz o vestido precioso, e lhe disserdes: Assenta-
te tu aqui num lugar de honra; e disserdes ao pobre: Tu,
fica ai em pé, ou assenta-te abaixo do meu estrado; **4**
Porventura não fizestes diferença dentro de vós mesmos, e
não vos fizestes juízes de maus pensamentos? **5** Ouvi, meus
amados irmãos: Porventura não escolheu Deus aos pobres
deste mundo para serem ricos na fé, e herdeiros do reino
que promete aos que o amam? **6** Porém vós desonrastes o
pobre. Porventura não vos oprimem os ricos, e não vos
arrastam aos tribunais? **7** Porventura não blasfemam eles
o bom nome que sobre vós foi invocado? **8** Todavia, se
cumprirdes, conforme a escritura, a lei real: Amarás a teu
próximo como a ti mesmo, bem fazeis. **9** Porém, se fazeis
acepção de pessoas, cometeis pecado, e sois redarguidos
pela lei como transgressores. **10** Porque qualquer que
guardar toda a lei, e deslisar em um só ponto, é culpado de
todos. **11** Porque aquele que disse: Não cometerás adultério,
também disse: Não matarás. Se tu pois não cometeres
adultério, porém matares, estás feito transgressor da lei **12**
Assim falai, e assim obrai, como devendo ser julgados pela
lei da liberdade. **13** Porque o juízo virá sem misericórdia
sobre aquele que não fez misericórdia; e a misericórdia
gloría-se contra o juízo. **14** Meus irmãos, que aproveita se
alguém disser que tem fé, e não tiver as obras? Porventura
a fé pode salvá-lo? **15** E, se o irmão ou a irmã estiverem
nus, e tiverem falta de mantimento quotidiano, **16** E algum
de vós lhe disser: Ide em paz, aquentai-vos, e fartai-vos; e
lhe não derdes as coisas necessárias para o corpo, que
proveito virá daí? **17** Assim também a fé, se não tiver as
obras, está morta em si mesma. **18** Porém dirá alguém: Tu
tens a fé, e eu tenho as obras: mostra-me a tua fé pelas
tuas obras, e eu te mostrarei a minha fé pelas minhas
obras. **19** Tu crês que há um só Deus: fazes bem; também
os demônios o crêem, e estremecem. **20** Mas, ó homem
vão, queres tu saber que a fé sem as obras está morta?
21 Porventura o nosso pai Abraão não foi justificado pelas

obras, quando ofereceu sobre o altar o seu filho Isaac? 22
Bem vês que a fé cooperou com as suas obras, e que a fé
foi aperfeiçoada pelas obras. 23 E cumpriu-se a escritura,
que diz: E creu Abraão em Deus, e foi-lhe isso imputado a
justiça, e foi chamado o amigo de Deus. 24 Vedes então
que o homem é justificado pelas obras, e não somente pela
fé. 25 E de igual modo Rahab, a meretriz, não foi também
justificada pelas obras, quando recolheu os emissários, e
os despediu por outro caminho? 26 Porque, assim como o
corpo sem o espírito está morto, assim também a fé sem as
obras está morta.

3 Meus irmãos, não sejais mestres, sabendo que
receberemos maior juízo. 2 Porque todos tropeçamos
em muitas coisas. Se alguém não tropeça em palavra, o
tal varão é perfeito, e poderoso para também refrear todo
o corpo. 3 Eis aqui que nós pomos freio nas bocas aos
cavalos, para que nos obedeçam; e governamos todo o seu
corpo. 4 Vede também as naus que, sendo tão grandes,
e levadas de impetuosos ventos, se viram com um bem
pequeno leme para onde quer que quizer a vontade daquele
que as governa. 5 Assim também a língua é um pequeno
membro, e gloría-se de grandes coisas. vede quão grande
bosque um pequeno fogo incendeia. 6 A língua também é
fogo, mundo de iniquidade; assim a língua está posta entre
os nossos membros, e contamina todo o corpo, e inflama
a roda do nosso nascimento, e é inflamada do inferno.
(Geenna g1067) 7 Porque toda a natureza, tanto de bestas
feras como de aves, tanto de réptis como de animais do
mar, se amansa e foi domada pela natureza humana; 8
Mas nenhum homem pode domar a língua. É um mal que
não se pode refrear, está cheia de peçonha mortal. 9 Com
ela bendizemos a Deus e Pai, e com ela maldizemos os
homens, feitos à semelhança de Deus. 10 De uma mesma
boca procede benção e maldição. Meus irmãos, não convém
que isto se faça assim. 11 Porventura deita alguma fonte de
um mesmo manancial água doce e água amargosa? 12
Meus irmãos, pode também a figueira produzir azeitonas,
ou a videira figos? Assim também nenhuma fonte pode
produzir água salgada e água doce. 13 Quem dentre vós é
sábio e entendido? Mostre por seu bom trato as suas obras
em mansidão de sabedoria. 14 Porém, se tendes amarga
inveja, e contenda em vosso coração, não vos glorieis, nem
mintais contra a verdade; 15 Esta sabedoria não é sabedoria
que vem do alto, mas é terrena, animal e diabólica. 16
Porque onde há inveja e contenda ai há perturbação e toda
a obra perversa. 17 Mas a sabedoria que do alto vem é,
primeiramente, pura, depois pacífica, moderada, tratável,
cheia de misericórdia e de bons frutos, sem parcialidade, e
sem hipocrisia. 18 Ora o fruto da justiça semeia-se na paz,
para os que exercitam a paz.

4 De onde veem as guerras e pelejas entre vós? Porventura
não veem de aqui, a saber, dos vossos deleites, que nos
vossos membros guerreiam? 2 Cobiçais, e nada tendes: sois
invejosos, e cobiçosos, e não podeis alcançar: combateis
e guerreais, e nada tendes, porque não pedis. 3 Pedis,
e não recebeis, porque pedis mal, para o gastardes em
vossos deleites. 4 Adúlteros e adulteras, não sabeis vós que
a amizade do mundo é inimizade contra Deus? Portanto
qualquer que quizer ser amigo do mundo constitui-se inimigo
de Deus. 5 Ou cuidais vós que em vão diz a escritura: O
espírito que em nós habita tem desejo de inveja? 6 Antes
dá maior graça. Portanto diz: Deus resiste aos soberbos,
porém dá graça aos humildes. 7 Sujeitai-vos pois a Deus,
resisti ao diabo, e ele fugirá de vós. 8 Chegai-vos a Deus, e
ele se chegará a vós. alimpai as mãos, pecadores; e, vós
de duplo ânimo, purificai os corações. 9 Senti as vossas
misérias, e lamentai, e chorai: converta-se o vosso riso
em pranto, e o vosso gozo em tristeza. 10 Humilhai-vos
perante o Senhor, e ele vos exaltará. 11 Irmãos, não faleis
mal uns dos outros. Quem fala mal de um irmão, e julga
a seu irmão, fala mal da lei, e julga a lei: e, se tu julgas
a lei, já não és observador da lei, mas juiz. 12 Há só um
legislador, que pode salvar e destruir. Porém tu quem és,
que julgas a outrem? 13 Eia pois agora vós, que dizeis:
Hoje, ou amanhã, iremos a tal cidade, e lá passaremos um
ano, e contrataremos, e ganharemos; 14 Digo-vos que não
sabeis o que acontecerá amanhã. Porque, que é a vossa
vida? É um vapor que aparece por um pouco, e depois se
desvanece. 15 Em lugar do que devieis dizer: Se o Senhor
quizer, e se vivermos, faremos isto ou aquilo. 16 Mas agora
vos glóriais em vossas presunções: toda a glória tal como
esta é maligna. 17 Aquele pois que sabe fazer o bem e o
não faz comete pecado.

5 Eia pois agora vós, ricos, chorai e pranteai, por vossas
misérias, que sobre vós hão de vir. 2 As vossas riquezas
estão apodrecidas, e os vossos vestidos estão comidos
da traça. 3 O vosso ouro e a vossa prata se enferrujaram;
e a sua ferrugem dará testemunho contra vós, e comerá
como fogo a vossa carne. entesourastes para os últimos
dias. 4 Eis que o jornal dos trabalhadores que ceifaram
as vossas terras, e o qual por vós foi diminuído, clama; e
os clamores dos que ceifaram entraram nos ouvidos do

Senhor dos exércitos. **5** Deliciosamente vivestes sobre a
terra, e vos deleitastes: cevastes os vossos corações, como
num dia de matança. **6** Condenastes e matastes o justo; ele
não vos resistiu. **7** Sede pois, irmãos, pacientes até à vinda
do Senhor. Eis que o lavrador espera o precioso fruto da
terra, aguardando-o com paciência, até que receba a chuva
temporã e serodia. **8** Sede vós também pacientes, fortalecei
os vossos corações; porque já a vinda do Senhor está
próxima. **9** Irmãos, não vos queixeis uns contra os outros,
para que não sejais condenados. Eis que o juiz está à porta.
10 Meus irmãos, tomai por exemplo de aflição e paciência
os profetas que falaram em nome do Senhor. **11** Eis que
temos por bem-aventurados os que sofrem. Ouvistes qual
foi a paciência de Job, e vistes o fim que o Senhor lhe
deu; porque o Senhor é muito misericordioso e piedoso. **12**
Porém, sobretudo, meus irmãos, não jureis, nem pelo céu,
nem pela terra, nem façais qualquer outro juramento; mas
que a vossa palavra seja sim, sim, e não, não; para que não
caiais em condenação. **13** Está alguém entre vós aflito?
ore. Está alguém contente? salmodie. **14** Está alguém entre
vós doente? chame os anciãos da igreja, e orem sobre ele,
ungindo-o com azeite em nome do Senhor; **15** E a oração
da fé salvará o doente, e o Senhor o levantará; e, se houver
cometido pecados, ser-lhe-ão perdoados. **16** Confessai as
vossas culpas uns aos outros, e orai uns pelos outros para
que sareis: a oração eficaz do justo pode muito. **17** Elias
era homem sujeito às mesmas paixões que nós, e, orando,
pediu que não chovesse, e, por três anos e seis meses,
não choveu sobre a terra. **18** E orou outra vez, e o céu
deu chuva, e a terra produziu o seu fruto. **19** Irmãos, se
algum de entre vós se tem desviado da verdade, e algum o
converter, **20** Saiba que aquele que fizer converter do erro
do seu caminho um pecador salvará da morte uma alma, e
cobrirá uma multidão de pecados.

1 Pedro

1 Pedro, apóstolo de Jesus Cristo, aos estrangeiros
dispersos no Ponto, Galacia, Cappadócia, Asia e Bithynia;
2 Eleitos segundo a presciência de Deus Pai, em santificação
do espírito, para a obediência e aspersão do sangue de
Jesus Cristo: graça e paz vos seja multiplicada. **3** Bendito
seja o Deus e Pai de nosso Senhor Jesus Cristo, que,
segundo a sua grande misericórdia, nos gerou de novo
para uma viva esperança, pela ressurreição de Jesus
Cristo dentre os mortos, **4** Para herança incorruptível,
incontaminável, e que se não pode murchar, guardada nos
céus para vós, **5** Que pela fé estais guardados na virtude
de Deus para a salvação, já prestes para se revelar no
último tempo. **6** Em que vós vos alegrais, estando agora
(se é que assim importa) por um pouco contristados com
várias tentações. **7** Para que a prova da vossa fé, muito
mais preciosa do que o ouro que perece e é provado pelo
fogo, se ache em louvor, e honra, e glória, na revelação
de Jesus Cristo: **8** Ao qual, não havendo visto, o amais;
no qual, não o vendo agora, porém crendo, vos alegrais
com gozo inefável e glorioso; **9** Alcançando o fim da vossa
fé, a salvação das almas. **10** Da qual salvação inquiriram
e examinaram os profetas que profetizaram da graça que
vos foi dada: **11** Indagando que tempo ou que maneira de
tempo, o espírito de Cristo, que estava neles, indicava,
anteriormente testificando os sofrimentos que a Cristo
haviam de vir, e a glória que se lhes havia de seguir. **12**
Aos quais foi revelado que, não para si mesmos, mas
para nós, ministravam estas coisas que agora vos foram
anunciadas por aqueles que, pelo Espírito Santo enviado do
céu, vos pregaram o evangelho: para as quais coisas os
anjos desejam bem atentar. **13** Portanto, cingindo os lombos
do vosso entendimento, e sóbrios, esperai inteiramente na
graça que se vos ofereceu na revelação de Jesus Cristo;
14 Como filhos obedientes, não vos conformando com as
concupiscências que de antes havia em vossa ignorância;
15 Mas, como é Santo aquele que vos chamou, sede vós
também santos em toda a vossa maneira de viver; **16**
Porquanto escrito está: sede santos, porque eu sou Santo.
17 E, se invocais por Pai aquele que, sem acepção de
pessoas, julga segundo a obra de cada um, andai em temor,
durante o tempo da vossa peregrinação: **18** Sabendo que
não com coisas corrutíveis, como prata ou ouro, fostes
resgatados da vossa vã maneira de viver que por tradição
recebestes dos pais, **19** Mas com o precioso sangue de
Cristo, como de um cordeiro imaculado e incontaminado, **20**
O qual, na verdade, já de antes foi conhecido ainda antes
da fundação do mundo, porém manifestado nestes últimos
tempos por amor de vós **21** Que por ele credes em Deus, o
qual o resuscitou dos mortos, e lhe deu glória, para que a
vossa fé e esperança estivessem em Deus; **22** Purificando
as vossas almas na obediência da verdade, pelo espírito,
para caridade fraternal, não fingida; amai-vos ardentemente
uns aos outros com um coração puro; **23** Sendo de novo
gerados, não de semente corruptível, mas da incorruptível,
pela palavra de Deus, viva, e que permanece para sempre.
(aiōn g165) **24** Porque toda a carne é como erva, e toda a
glória do homem como a flôr da erva. secou-se a erva, e
caiu a sua flôr: **25** Mas a palavra do Senhor permanece para
sempre; e esta é a palavra que entre vós foi evangelizada.
(aiōn g165)

2 Deixando pois toda a malícia, e todo o engano, e
fingimentos, e invejas, e todas as murmurações, **2**
Desejai afetuosamente, como meninos novamente nascidos,
o leite racional, não falsificado, para que por ele vades
crescendo; **3** Se já provastes que o Senhor é benigno:
4 E, chegando-vos para ele como para uma pedra viva,
reprovada, na verdade, pelos homens, mas para com Deus
eleita e preciosa, **5** Vós também, como pedras vivas, sois
edificados casa espiritual e sacerdócio santo, para oferecer
sacrifícios espirituais agradáveis a Deus por Jesus Cristo. **6**
Pelo que também na escritura se contém: Eis que ponho em
Sião a pedra principal da esquina, eleita e preciosa; e quem
nela crer não será confundido. **7** Assim que para vós, os que
credes, é preciosa, mas para os rebeldes a pedra que os
edificadores reprovaram essa foi feita a cabeça da esquina;
8 E uma pedra de tropeço e rocha de escândalo, para
aqueles que tropeçam na palavra, sendo desobedientes;
para o que também foram destinados. **9** Mas vós sois a
geração eleita, o sacerdócio real, a nação santa, o povo
adquirido, para que anuncieis as virtudes daquele que vos
chamou das trevas para a sua maravilhosa luz: **10** Vós, que
de antes não éreis povo, mas agora sois povo de Deus; que
não tinheis alcançado misericórdia, mas agora alcançastes
misericórdia. **11** Amados, admoesto-vos, como peregrinos
e forasteiros, a que vos abstenhais das concupiscências
carnais que combatem contra a alma; **12** Tendo o vosso
viver honesto entre os gentios; para que, naquilo em que
falam mal de vós, como de malfeitores, glorifiquem a Deus
no dia da visitação, pelas boas obras que em vós virem.
13 Sujeitai-vos pois a toda a ordenação humana por amor
do Senhor: seja ao rei, como ao superior; **14** Seja aos

governadores, como aos que por ele são enviados para
castigo dos malfeitores, e para louvor dos que fazem o
bem. 15 Porque assim é a vontade de Deus, que, fazendo
bem, tapeis a boca à ignorância dos homens loucos: 16
Como libertos, e não como tendo a liberdade por cobertura
da malícia, mas como servos de Deus. 17 Honrai a todos.
amai a fraternidade. Temei a Deus. honrai o rei. 18 Vós,
servos, sujeitai-vos com todo o temor aos senhores, não
somente aos bons e humanos, mas também aos rigorosos.
19 Porque é coisa agradável, se alguém, por causa da
consciência para com Deus, sofre agravos, padecendo
injustamente. 20 Porque, que louvor é, se, pecando, sois
esbofeteados e sofreis? Mas se, fazendo bem, sois afligidos,
e o sofreis, isso é agradável a Deus. 21 Porque para isto sois
chamados; pois também Cristo padeceu por nós, deixando-
nos o exemplo, para que sigais as suas pisadas. 22 O qual
não cometeu pecado, nem na sua boca se achou engano.
23 O qual, quando o injuriavam, não injuriava, e quando
padecia não ameaçava, mas entregava-se àquele que julga
justamente: 24 O qual levou ele mesmo em seu corpo os
nossos pecados sobre o madeiro, para que, mortos para os
pecados, vivamos para a justiça; por cuja ferida sarastes. 25
Porque éreis como ovelhas desgarradas: mas agora estais
convertidos ao Pastor e Bispo das vossas almas.

3 Semelhantemente vós, mulheres, sede sujeitas aos
vossos próprios maridos; para que também, se alguns não
obedecem à palavra, pelo trato das mulheres sejam ganhos
sem palavra; 2 Considerando o vosso casto trato em temor.
3 O enfeite delas não seja o exterior, no encrespamento dos
cabelos, ou atavio de ouro, ou compostura de vestidos; 4
Mas o homem encoberto no coração; no incorruptível de um
espírito manso e quieto, que é precioso diante de Deus. 5
Porque assim se enfeitavam também antigamente as santas
mulheres que esperavam em Deus, e estavam sujeitas aos
seus próprios maridos; 6 Como Sara obedecia a Abraão,
chamando-lhe senhor; da qual vós sois feitas filhas, fazendo
o bem, e não temendo nenhum espanto. 7 Igualmente
vós, maridos, coabitai com elas com entendimento, dando
honra à mulher, como a vaso mais fraco; como aqueles que
juntamente com elas sois herdeiros da graça da vida; para
que não sejam impedidas as vossas orações. 8 E, finalmente,
sede todos de um mesmo sentimento, compassivos, amando
os irmãos, entranhavelmente misericordiosos e afáveis.
9 Não tornando mal por mal, ou injúria por injúria; antes,
pelo contrário, bendizendo: sabendo que para isto sois
chamados, para que por herança alcanceis a benção. 10
Porque quem quer amar a vida, e ver os dias bons, refreie a
sua língua do mal, e os seus lábios que não falem engano.
11 Aparte-se do mal, e faça o bem; busque a paz, e siga-
a. 12 Porque os olhos do Senhor estão sobre os justos,
e os seus ouvidos atentos às suas orações; mas o rosto
do Senhor é contra os que fazem males. 13 E qual é
aquele que vos fará mal, se fordes imitadores do bem?
14 Mas também, se padecerdes por amor da justiça, sois
bem-aventurados. E não temais com medo deles, nem
vos turbeis; 15 Antes santificai o Senhor Deus em vossos
corações; e estai sempre preparados para responder com
mansidão e temor a qualquer que vos pedir a razão da
esperança que há em vós: 16 Tendo uma boa consciência,
para que, em o que falam mal de vós, como de malfeitores,
fiquem confundidos os que blasfemam do vosso bom trato
em Cristo. 17 Porque melhor é que padeçais fazendo bem
(se a vontade de Deus assim o quer), do que fazendo mal.
18 Porque também Cristo padeceu uma vez pelos pecados,
o justo pelos injustos, para levar-nos a Deus; mortificado, na
verdade, na carne, porém vivificado pelo espírito; 19 No qual
também foi, e pregou aos espíritos em prisão; 20 Os quais
antigamente foram rebeldes, quando a longanimidade de
Deus esperava nos dias de Noé, aparelhando-se a arca;
na qual poucas (isto é oito) almas se salvaram pela água;
21 Que também, como uma verdadeira figura, agora nos
salva, o batismo não o do despojamento da imundícia do
corpo, mas o da indagação de uma boa consciência para
com Deus, pela ressurreição de Jesus Cristo; 22 O qual está
à dextra de Deus, tendo subido ao céu: havendo-se-lhe
sujeitado os anjos, e as autoridades, e as potências.

4 Ora pois, já que Cristo padeceu por nós na carne, armai-
vos também vós com este pensamento, que aquele
que padeceu na carne já cessou do pecado, 2 Para, no
tempo que lhe resta na carne, não viver mais segundo
as concupiscências dos homens, mas segundo a vontade
de Deus. 3 Porque basta-nos que no tempo passado
da vida obrássemos a vontade dos gentios, andando em
dissoluções, concupiscências, borrachices, glutonarias,
bebedices e abomináveis idolatrias, 4 O que estranham,
por não correrdes com eles no mesmo desenfreamento
de dissolução, blasfemando de vós. 5 Os quais hão de
dar conta ao que está preparado para julgar os vivos e os
mortos. 6 Porque para isso foi pregado o evangelho também
aos mortos, para que, na verdade, fossem julgados segundo
os homens na carne, porém vivessem segundo Deus em
espírito; 7 E já está próximo o fim de todas as coisas:

portanto sede sóbrios e vigiai em orações. 8 Mas, sobretudo,
tende ardente caridade uns para com os outros; porque a
caridade cobrirá a multidão de pecados. 9 Hospedai-vos uns
aos outros, sem murmurações. 10 Cada um administre aos
outros o dom como o recebeu, como bons dispenseiros da
multiforme graça de Deus. 11 Se alguém falar, fale segundo
as palavras de Deus: se alguém administrar, administre
segundo o poder que Deus dá; para que em tudo Deus
seja glorificado por Jesus Cristo, a quem pertence a glória e
poder para todo o sempre. amém. (aiōn g165) 12 Amados,
não estranheis o ardor que vos sobrevem para vos tentar,
como se coisa estranha vos acontecesse; 13 Mas alegrai-
vos de serdes participantes das aflições de Cristo: para
que também na revelação da sua glória vos regozijeis e
alegreis. 14 Se pelo nome de Cristo sois vituperados, bem-
aventurados sois, porque sobre vós repousa o espírito da
glória de Deus; o qual, quanto a eles, é blasfemado, mas,
quanto a vós, glorificado. 15 Porém nenhum de vós padeça
como homicida, ou ladrão, ou malfeitor, ou como o que se
entremete em negócios alheios; 16 Mas, se padece como
cristão, não se envergonhe, antes glorifique a Deus nesta
parte. 17 Porque já é tempo que comece o juízo pela casa
de Deus; e, se primeiro começa por nós, qual será o fim
daqueles que são desobedientes ao evangelho de Deus? 18
E, se o justo apenas se salva, onde aparecerá o ímpio e o
pecador? 19 Portanto também os que padecem segundo a
vontade de Deus encomendem-lhe as suas almas, como ao
fiel criador, fazendo o bem.

5 Aos anciãos, que estão entre vós, admoesto eu, que
sou juntamente como eles ancião, e testemunha das
aflições de Cristo, e participante da glória que se há de
revelar. 2 Apascentai o rebanho de Deus, que está entre
vós, tendo cuidado dele, não por força, mas voluntariamente:
nem por torpe ganância, mas de um ânimo pronto, 3
Nem como tendo domínio sobre a herança de Deus, mas
servindo de exemplo ao rebanho. 4 E, quando aparecer o
sumo Pastor, alcançareis a incorruptível coroa de glória.
5 Semelhantemente vós, mancebos, sede sujeitos aos
anciãos; e sede todos sujeitos uns aos outros, e vesti-vos
de humildade, porque Deus resiste aos soberbos, mas
dá graça aos humildes. 6 Humilhai-vos pois debaixo da
potente mão de Deus, para que a seu tempo vos exalte:
7 Lançando sobre ele toda a vossa solicitude, porque ele
tem cuidado de vós. 8 Sede sóbrios; vigiai; porque o diabo,
vosso adversário, anda em derredor, bramando como leão,
buscando a quem possa tragar. 9 Ao qual resisti firmes na
fé: sabendo que as mesmas aflições se cumprem entre
os vossos irmãos no mundo. 10 Ora o Deus de toda a
graça, que em Cristo Jesus nos chamou à sua eterna glória,
depois de haverdes padecido um pouco, o mesmo vos
aperfeiçoe, confirme, fortifique e estabeleça. (aiōnios g166) 11
A ele seja a glória e o poderio para todo o sempre. amém.
(aiōn g165) 12 Por Silvano, vosso fiel irmão, como cuido,
escrevi abreviadamente, exortando e testificando que esta é
a verdadeira graça de Deus, na qual estais. 13 Saúda-vos a
igreja co-eleita, que está em Babilônia, e meu filho Marcos.
14 Saudai-vos uns aos outros com ósculo de caridade. Paz
seja com todos vós que estais em Cristo Jesus. amém.

2 Pedro

1 Simão Pedro, servo e apóstolo de Jesus Cristo, aos
que conosco alcançaram fé igualmente preciosa pela
justiça do nosso Deus e Salvador Jesus Cristo: **2** Graça
e paz vos seja multiplicada, pelo conhecimento de Deus,
e de Jesus nosso Senhor; **3** Como o seu divino poder
nos deu tudo o que diz respeito à vida e piedade, pelo
conhecimento daquele que nos chamou por sua glória e
virtude; **4** Pelas quais ele nos tem dado grandíssimas e
preciosas promessas, para que por elas fiqueis participantes
da natureza divina, havendo escapado da corrupção, que
pela concupiscência há no mundo. **5** E vós também, pondo
nisto mesmo toda a diligência, acrescentai à vossa fé a
virtude, e à virtude a ciência, **6** E à ciência temperança,
e à temperança paciência, e à paciência piedade, **7** E à
piedade amor fraternal; e ao amor fraternal caridade. **8**
Porque, se em vós houver, e abundarem estas coisas, não
vos deixarão ociosos nem estéreis no conhecimento de
nosso Senhor Jesus Cristo. **9** Pois aquele em quem não
há estas coisas é cego, nada vendo ao longe, havendo-
se esquecido da purificação dos seus antigos pecados.
10 Portanto, irmãos, procurai fazer cada vez mais firme a
vossa vocação e eleição; porque, fazendo isto, nunca jamais
tropeçareis. **11** Porque assim vos será abundantemente dada
a entrada no reino eterno de nosso Senhor e Salvador Jesus
Cristo. **(aiōnios g166)** **12** Pelo que não deixarei de exhortar-vos
sempre acerca destas coisas, ainda que bem as saibais,
e estejais confirmados na presente verdade. **13** E tenho
por justo, enquanto estiver neste tabernáculo, despertar-
vos com admoestações. **14** Sabendo que brevemente hei
de deixar este meu tabernáculo, como também nosso
Senhor Jesus Cristo já mo tem revelado. **15** Mas também
eu procurarei em toda a ocasião que depois da minha
morte tenhais lembrança destas coisas. **16** Porque não vos
fizemos saber a virtude e a vinda de nosso Senhor Jesus
Cristo, seguindo fábulas artificialmente compostas: mas nós
mesmos vimos a sua magestade. **17** Porque recebeu de
Deus Pai honra e glória, quando da magnífica glória lhe foi
enviada uma tal voz: Este é o meu Filho amado, em quem
me tenho comprazido. **18** E ouvimos esta voz enviada do
céu, estando nós com ele no monte santo; **19** E temos, mui
firme, a palavra dos profetas, à qual bem fazeis em estar
atentos, como a uma luz que alumia em lugar escuro, até
que o dia esclareça, e a estrela da alva saia em vossos
corações. **20** Sabendo primeiramente isto, que nenhuma
profecia da escritura é de particular interpretação. **21** Porque
a profecia não foi antigamente produzida por vontade de
homem algum, mas os homens santos de Deus falaram
inspirados pelo Espírito Santo.

2 E também houve entre o povo falsos profetas, como entre
vós haverá também falsos doutores, que introduzirão
encobertamente heresias de perdição, e negarão o Senhor
que os resgatou, trazendo sobre si mesmos repentina
perdição. **2** E muitos seguirão as suas perdições, pelos quais
será blasfemado o caminho da verdade. **3** E por avareza
farão de vós negócio com palavras fingidas: sobre os quais
já de largo tempo não está ociosa a condenação, e a sua
perdição não dormita. **4** Porque, se Deus não perdoou aos
anjos que pecaram, mas, havendo-os lançado no inferno,
os entregou às cadeias da escuridão, ficando reservados
para o juízo; **(Tartaroō g5020)** **5** E não perdoou ao mundo
antigo, mas guardou a Noé, oitavo pregoeiro da justiça,
trazendo o dilúvio sobre o mundo dos ímpios; **6** E condenou
à subversão as cidades de Sodoma e Gomorra, reduzindo-
as a cinza, e pondo-as para exemplo aos que vivessem
impiamente; **7** E livrou o justo Lot, enfadado da vida dissoluta
dos homens abomináveis **8** (Porque este justo, habitando
entre eles, afligia todos os dias a sua alma justa, vendo e
ouvindo suas obras injustas); **9** Assim, sabe o Senhor livrar
da tentação os piedosos, e reservar os injustos para o dia de
juízo, para serem castigados; **10** E principalmente aos que
segundo a carne andam em concupiscências de imundícia,
e desprezam as dominações; atrevidos, agradando-se a si
mesmos, não receiando blasfemar das dignidades; **11** Ao
passo que os anjos, sendo maiores em força e poder, não
pronunciam contra eles juízo blasfemo diante do Senhor.
12 Mas estes, como animais irracionais, que seguem a
natureza, feitos para serem presos e mortos, blasfemando
do que não entendem, perecerão na sua corrupção, **13**
Recebendo o galardão da injustiça, tendo por prazer as
delícias quotidianas, sendo nódoas e máculas, deleitando-
se seus enganos, em ainda que se banqueteiem convosco;
14 Tendo os olhos cheios de adultério, e não cessando de
pecar, engodando as almas inconstantes, tendo o coração
exercitado na avareza, filhos de maldição, **15** Os quais,
deixando o caminho direito, erraram seguindo o caminho de
Balaão, filho de Bosor, que amou o galardão da injustiça;
16 Porém teve a repreensão da sua transgressão; o mudo
animal do jugo, falando com voz humana, impediu a loucura
do profeta. **17** Estes são fontes sem água, nuvens levadas
pelo redemoinho do vento: para os quais a escuridão
das trevas eternamente se reserva. **(questioned)** **18** Porque,

falando coisas mui arrogantes de vaidades, engodam com
as concupiscências da carne, e com dissoluções, aos que
se estavam afastando daqueles que andam em erro: 19
Prometendo-lhes liberdade, sendo eles mesmos servos da
corrupção. Porque de quem alguém é vencido, do tal faz-se
também servo. 20 Porque se, depois de terem escapado
das corrupções do mundo, pelo conhecimento do Senhor e
Salvador Jesus Cristo, forem outra vez envolvidos nelas
e vencidos, tornou-se-lhes o último estado pior do que o
primeiro. 21 Porque melhor lhes fôra não conhecerem o
caminho da justiça, do que, conhecendo-o, desviarem-se do
santo mandamento que lhes fôra dado; 22 Porém sobreveio-
lhes o que por um verdadeiro provérbio se diz: O cão voltou
ao seu próprio vômito, e a porca lavada ao espojadouro da
lama.

3 Amados, escrevo-vos agora esta segunda carta, em
ambas as quais desperto com exortação o vosso ânimo
sincero; 2 Para que vos lembreis das palavras que de antes
foram ditas pelos santos profetas, e do mandamento do
Senhor e Salvador, mediante vossos apóstolos. 3 Sabendo
primeiro isto: que nos últimos dias virão escarnecedores,
andando segundo as suas próprias concupiscências, 4 E
dizendo: Onde está a promessa da sua vinda? porque desde
que os pais dormiram todas as coisas permanecem como
desde o princípio da criação. 5 Porque voluntariamente
ignoram isto, que pela palavra de Deus já desde a antiguidade
foram os céus, e a terra, que foi tirada da água e no meio
da água subsiste. 6 Pelas quais coisas pereceu o mundo de
então, coberto com as águas do dilúvio. 7 Mas os céus e
a terra que agora são pela mesma palavra se reservam
como tesouro e se guardam para o fogo, até o dia do
juízo, e da perdição dos homens ímpios. 8 Porém, amados,
não ignoreis uma coisa: que um dia para com o Senhor é
como mil anos, e mil anos como um dia. 9 O Senhor não
retarda a sua promessa, como alguns a tem por tardia; mas
é longânimo para conosco, não querendo que alguns se
percam, senão que todos venham a arrepender-se. 10 Mas
o dia do Senhor virá como o ladrão de noite; no qual os céus
passarão com grande estrondo, e os elementos, ardendo, se
desfarão, e a terra, e as obras que nela há, se queimarão.
11 Havendo pois de perecer todas estas coisas, quais vos
convém a vós ser em santo trato, e piedade, 12 Aguardando,
e apressando-vos para a vinda do dia de Deus, em que os
céus, incêndidos, se desfarão, e os elementos, ardendo, se
fundirão? 13 Porém, segundo a sua promessa, aguardamos
novos céus e nova terra, em que habita a justiça. 14 Pelo
que, amados, aguardando estas coisas, procurai que dele
sejais achados imaculados e irrepreensíveis em paz. 15 E
tende por salvação a longanimidade de nosso Senhor; como
também o nosso amado irmão Paulo vos escreveu, segundo
a sabedoria que lhe foi dada; 16 Como também em todas
as suas epístolas, falando nelas destas coisas, entre as
quais há algumas difíceis de entender, que os indoutos e
inconstantes torcem, como também as outras escrituras,
para sua própria perdição. 17 Vós, portanto, amados,
sabendo isto de antes, guardai-vos de que, pelo engano
dos homens abomináveis, sejais juntamente arrebatados, e
descaiais da vossa firmeza; 18 Antes crescei na graça e
conhecimento de nosso Senhor e Salvador, Jesus Cristo. A
ele seja a glória, assim agora, como no dia da eternidade.
amém. (aiōn g165)

1 João

1 O que era desde o princípio, o que ouvimos, o que vimos
com os nossos olhos, o que temos contemplado, e as
nossas mãos tocaram da Palavra da vida **2** (Porque a
vida já foi manifesta, e nós a vimos, e testificamos, e vos
anunciamos a vida eterna, que estava com o Pai, e nos
foi manifestada); **(aiōnios g166)** **3** O que vimos e ouvimos,
isso vos anunciamos, para que também tenhais comunhão
conosco; e a nossa comunhão está com o Pai, e com seu
Filho Jesus Cristo. **4** Estas coisas vos escrevemos, para
que o vosso gozo se cumpra. **5** E esta é a anunciação
que dele ouvimos, e vos anunciamos: que Deus é luz, e
não há nele trevas nenhumas. **6** Se dissermos que temos
comunhão com ele, e andarmos em trevas, mentimos, e
não praticamos a verdade. **7** Porém, se andarmos na luz,
como ele na luz está, temos comunhão uns com os outros,
e o sangue de Jesus Cristo, seu Filho, nos purifica de
todo o pecado. **8** Se dissermos que não temos pecado,
enganamo-nos a nós mesmos, e não há verdade em nos. **9**
Se confessarmos os nossos pecados, ele é fiel e justo, para
nos perdoar os pecados, e purificar-nos de toda a injustiça.
10 Se dissermos que não pecamos, fazemo-lo mentiroso, e
a sua palavra não está em nós.

2 Meus filhinhos, estas coisas vos escrevo, para que não
pequeis; e, se alguém pecar, temos um Advogado para
com o Pai, Jesus Cristo, o justo. **2** E ele é a propiciação
pelos nossos pecados, e não somente pelos nossos, mas
também pelos de todo o mundo. **3** E nisto sabemos que o
temos conhecido, se guardarmos os seus mandamentos.
4 Aquele que diz: Eu conheço-o, e não guarda os seus
mandamentos, é mentiroso, e nele não está a verdade. **5**
Mas qualquer que guarda a sua palavra, o amor de Deus
está nele verdadeiramente aperfeiçoado: nisto conhecemos
que estamos nele. **6** Aquele que diz que está nele também
deve andar como ele andou. **7** Irmãos, não vos escrevo
mandamento novo, mas o mandamento antigo, que desde o
princípio tivestes. Este mandamento antigo é a palavra que
desde o princípio ouvistes. **8** Outra vez vos escrevo um
mandamento novo, que é verdadeiro nele e em vós; porque
são passadas as trevas, e já a verdadeira luz alumia. **9**
Aquele que diz que está na luz, e aborrece a seu irmão,
até agora está em trevas. **10** Aquele que ama a seu irmão
está na luz, e nele não há escândalo. **11** Mas aquele que
aborrece a seu irmão está em trevas, e anda em trevas, e
não sabe para onde vá; porque as trevas lhe cegaram os
olhos. **12** Filhinhos, escrevo-vos, porque pelo seu nome vos
são perdoados os pecados. **13** Pais, escrevo-vos, porque
conhecestes Mancebos, escrevo-vos, porque vencestes o
maligno. Filhos, escrevi-vos, porque conhecestes o Pai.
14 Pais, escrevi-vos, porque já conhecestes aquele que
é desde o princípio. Mancebos, escrevi-vos, porque sois
fortes, e a palavra de Deus está em vós, e já vencestes o
maligno. **15** Não ameis o mundo, nem as coisas que há no
mundo. Se alguém ama o mundo, o amor do Pai não está
nele. **16** Porque tudo o que há no mundo, a concupiscência
da carne, a concupiscência dos olhos e a soberba da vida,
não é do Pai, mas é do mundo. **17** E o mundo passa, e
a sua concupiscência; mas aquele que faz a vontade de
Deus permanece para sempre. **(aiōn g165)** **18** Filhinhos, é já
a última hora: e, como já ouvistes que vem o anti-cristo,
também já agora muitos se tem feito anti-cristos; por onde
conhecemos que é já a última hora. **19** Sairam de nós,
porém não eram de nós; porque, se fossem de nós, ficariam
conosco: mas isto é para que se manifestasse que não são
todos de nós. **20** Mas vós tendes a unção do Santo, e sabeis
todas as coisas. **21** Não vos escrevi porque não soubesseis
a verdade, mas porquanto a sabeis, e porque nenhuma
mentira é da verdade. **22** Quem é o mentiroso, senão aquele
que nega que Jesus é o Cristo? Esse é o anti-cristo, que
nega o Pai e o Filho. **23** Qualquer que nega o Filho, também
não tem o Pai; e aquele que confessa o Filho, tem também o
Pai. **24** Portanto o que desde o princípio ouvistes permaneça
em vós. Se em vós permanecer o que desde o princípio
ouvistes, também permanecereis no Filho e no Pai. **25** E
esta é a promessa que ele nos prometeu: a vida eterna.
(aiōnios g166) **26** Estas coisas vos escrevi acerca dos que vos
enganam. **27** E a unção que vós recebestes dele fica em
vós, e não tendes necessidade de que alguém vos ensine;
mas, como a mesma unção vos ensina todas as coisas,
e é verdadeira, e não é mentira, e como ela vos ensinou,
assim nele ficareis. **28** E agora, filhinhos, permanecei nele;
para que, quando se manifestar, tenhamos confiança, e não
sejamos confundidos por ele na sua vinda. **29** Se sabeis que
ele é justo, sabeis que todo aquele que obra a justiça é
nascido dele.

3 Vede quão grande caridade nos tem dado o Pai, que
fossemos chamados filhos de Deus. Por isso o mundo
nos não conhece; porque o não conhece a ele. **2** Amados,
agora somos filhos de Deus, e ainda não é manifestado
o que havemos de ser. Porém sabemos que, quando se
manifestar, seremos semelhantes a ele; porque assim como

é o veremos. 3 E qualquer que nele tem esta esperança,
purifica-se a si mesmo, como também ele é puro. 4 Qualquer
que comete pecado, também comete iniquidade; porque o
pecado é iniquidade. 5 E bem sabeis que ele se manifestou,
para tirar os nossos pecados; e nele não há pecado. 6
Qualquer que permanece nele não peca: qualquer que
peca não o viu nem o conheceu. 7 Filhinhos, ninguém
vos engane. Quem obra justiça é justo, assim como ele
é justo. 8 Quem comete o pecado é do diabo; porque o
diabo peca desde o princípio. Para isto o Filho de Deus se
manifestou, para desfazer as obras do diabo. 9 Qualquer
que é nascido de Deus não comete pecado; porque a
sua semente permanece nele; e não pode pecar, porque
é nascido de Deus. 10 Nisto são manifestos os filhos de
Deus, e os filhos do diabo. Qualquer que não obra justiça, e
não ama a seu irmão, não é de Deus. 11 Porque esta é a
anunciação que ouvistes desde o princípio: que nos amemos
uns aos outros. 12 Não como Caim, que era do maligno, e
matou a seu irmão. E por que causa o matou? Porque as
suas obras eram más e as de seu irmão justas. 13 Meus
irmãos, não vos maravilheis, se o mundo vos aborrece.
14 Nós sabemos que já passamos da morte para a vida,
porque amamos os irmãos. Quem não ama a seu irmão
permanece na morte 15 Qualquer que aborrece a seu irmão
é homicida. E vós sabeis que nenhum homicida tem a vida
eterna permanecendo nele. (aiōnios g166) 16 Conhecemos
a caridade nisto, que ele deu a sua vida por nós, e nós
devemos dar a vida pelos irmãos. 17 Quem pois tiver bens
do mundo, e vir o seu irmão necessitado e lhe cerrar as suas
entranhas, como estará nele a caridade de Deus? 18 Meus
filhinhos, não amemos de palavra, nem de língua, senão de
obra e de verdade. 19 E nisto conhecemos que somos da
verdade, e diante dele asseguraremos nossos corações;
20 Que, se o nosso coração nos condena, maior é Deus
do que os nossos corações, e conhece todas as coisas.
21 Amados, se o nosso coração nos não condena, temos
confiança para com Deus; 22 E qualquer coisa que lhe
pedirmos, dele a receberemos; porque guardamos os seus
mandamentos, e fazemos as coisas agradáveis perante ele.
23 E o seu mandamento é este: que creiamos no nome de
seu Filho Jesus Cristo, e nos amemos uns aos outros, como
nos deu mandamento. 24 E aquele que guarda os seus
mandamentos nele está, e ele nele. E nisto conhecemos
que ele está em nós, pelo espírito que nos tem dado.

4 Amados, não creiais a todo o espírito, mas provai se os
espíritos são de Deus; porque já muitos falsos profetas
se tem levantado no mundo. 2 Nisto conhecereis o espírito
de Deus: Todo o espírito que confessa que Jesus Cristo veio
em carne é de Deus; 3 E todo o espírito que não confessa
que Jesus Cristo veio em carne não é de Deus; e tal é o
espírito do anti-cristo, do qual já ouvistes que há de vir, e
já agora está no mundo. 4 Filhinhos, sois de Deus, e já
o tendes vencido; porque maior é o que está em vós do
que o que está no mundo. 5 Do mundo são, por isso falam
do mundo, e o mundo os ouve. 6 Nós somos de Deus;
aquele que conhece a Deus ouve-nos; aquele que não é de
Deus não nos ouve. nisto conhecemos nós o espírito da
verdade e o espírito do erro 7 Amados, amemo-nos uns aos
outros; porque a caridade é de Deus; e qualquer que ama
é nascido de Deus e conhece a Deus. 8 Aquele que não
ama não tem conhecido a Deus; porque Deus é caridade.
9 Nisto se manifestou a caridade de Deus para conosco:
que Deus enviou seu Filho unigênito ao mundo, para que
por ele vivamos. 10 Nisto está a caridade, não que nós
tenhamos amado a Deus, mas que ele nos amou a nós, e
enviou seu Filho para propiciação pelos nossos pecados. 11
Amados, se Deus assim nos amou, também nos devemos
amar uns aos outros. 12 Ninguém jamais viu a Deus; e, se
nos amamos uns aos outros, Deus está em nós, e em nós é
perfeita a sua caridade. 13 Nisto conhecemos que estamos
nele, e ele em nós, porquanto nos deu do seu espírito, 14
E vimos, e testificamos que o Pai enviou seu Filho para
Salvador do mundo. 15 Qualquer que confessar que Jesus é
o Filho de Deus, Deus está nele, e ele em Deus. 16 E nós
conhecemos, e cremos o amor que Deus nos tem. Deus é
caridade; e quem está em caridade está em Deus, e Deus
nele. 17 Nisto é perfeita a caridade para conosco, para
que no dia do juízo tenhamos confiança, porque qual ele é
somos nós também neste mundo. 18 Na caridade não há
temor, antes a perfeita caridade lança fora o temor; porque
o temor tem a pena, e o que teme não está perfeito em
caridade. 19 Nós o amamos a ele porque ele nos amou
primeiro. 20 Se alguém diz: Eu amo a Deus, e aborrece a
seu irmão, é mentiroso. Pois quem não ama a seu irmão, ao
qual viu, como pode amar a Deus, a quem não viu? 21 E
dele temos este mandamento: que quem ama a Deus ame
também a seu irmão.

5 Todo aquele que crê que Jesus é o Cristo é nascido de
Deus; e todo aquele que ama ao que o gerou também
ama ao que dele é nascido. 2 Nisto conhecemos que
amamos os filhos de Deus, quando amamos a Deus e
guardamos os seus mandamentos. 3 Porque esta é a

caridade de Deus: que guardemos os seus mandamentos; e
os seus mandamentos não são pesados. **4** Porque todo o
que é nascido de Deus vence o mundo; e esta é a vitória
que vence o mundo, a nossa fé. **5** Quem é aquele que vence
o mundo, senão aquele que crê que Jesus é o Filho de
Deus? **6** Este é aquele que veio por água e sangue, Jesus,
o Cristo: não só por água, mas por água e por sangue. E o
espírito é o que testifica, porque o espírito é a verdade. **7**
Porque três são os que testificam no céu: o Pai, a Palavra, e
o Espírito Santo; e estes três são um **8** E três são os que
testificam na terra: o espírito, e a água, e o sangue; e estes
três concordam num. **9** Se recebemos o testemunho dos
homens, o testemunho de Deus é maior; porque é este o
testemunho de Deus, que de seu Filho testificou. **10** Quem
crê no Filho de Deus, em si mesmo tem o testemunho: quem
a Deus não crê mentiroso o fez: porquanto não creu no
testemunho que Deus de seu Filho deu **11** E o testemunho é
este: que Deus nos deu a vida eterna; e esta vida está em
seu Filho. **(aiōnios g166)** **12** Quem tem o Filho tem a vida:
quem não tem o Filho de Deus não tem a vida. **13** Estas
coisas vos escrevi, a vós que credes no nome do Filho de
Deus, para que saibais que tendes a vida eterna, e para que
creiais no nome do Filho de Deus. **(aiōnios g166)** **14** E esta
é a confiança que temos para com ele, que, se pedirmos
alguma coisa, segundo a sua vontade, ele nos ouve. **15** E,
se sabemos que nos ouve em tudo o que pedimos, sabemos
que alcançamos as petições que lhe pedimos. **16** Se alguém
vir pecar seu irmão pecado que não é para morte, orará, e
Deus dará a vida àqueles que não pecarem para morte. há
pecado para morte, pelo qual não digo que ore **17** Toda a
iniquidade é pecado: e há pecado que não é para morte. **18**
Sabemos que todo aquele que é nascido de Deus não peca;
mas o que de Deus é gerado conserva-se a si mesmo, e o
maligno não lhe toca. **19** Sabemos que somos de Deus, e
que todo o mundo jaz no maligno. **20** Porém sabemos que
já o Filho de Deus é vindo, e nos deu entendimento para
conhecermos o que é verdadeiro; e no que é verdadeiro
estamos, em seu Filho Jesus Cristo. Este é o verdadeiro
Deus e a vida eterna. **(aiōnios g166)** **21** Filhinhos, guardai-vos
dos ídolos. amém.

2 João

1 O ancião à senhora eleita, e a seus filhos, aos quais
amo na verdade, e não somente eu, mas também todos
os que tem conhecido a verdade, 2 Por amor da verdade
que está em nós e para sempre estará conosco: (aiōn g165)
3 Graça, misericórdia, paz, da parte de Deus Pai e da
do Senhor Jesus Cristo, o Filho do Pai, seja convosco
na verdade e caridade. 4 Muito me alegrarei por achar
que alguns de teus filhos andam na verdade, assim como
recebemos o mandamento do Pai. 5 E agora, senhora, rogo-
te, não como escrevendo-te um novo mandamento, mas
aquele que desde o princípio tivemos, que nos amemos uns
aos outros. 6 E a caridade é esta: que andemos segundo os
seus mandamentos. Este é o mandamento, como já desde
o princípio ouvistes, que nele andeis. 7 Porque já muitos
enganadores entraram no mundo, os quais não confessam
que Jesus Cristo veio em carne. Este tal é o enganador e o
anti-cristo. 8 Olhai por vós mesmos, para que não percamos
o que já trabalhamos, antes recebamos o inteiro galardão. 9
Todo aquele que prevarica, e não persevera na doutrina
de Cristo, não tem a Deus: quem persevera na doutrina
de Cristo, esse tem assim ao Pai como ao Filho. 10 Se
alguém vem ter convosco, e não traz esta doutrina, não o
recebais em casa, nem tampouco o saudeis. 11 Porque
quem o saúda tem parte nas suas más obras. 12 Muitas
coisas tenho que escrever-vos, porém não quis com papel e
tinta; mas espero ir ter convosco e falar de boca a boca,
para que o nosso gozo seja cumprido. 13 Saúdam-te os
filhos de tua irmã, a eleita. amém.

3 João

1 O ancião ao amado Gaio, a quem em verdade eu amo.
2 Amado, antes de tudo desejo que te vá bem, e que
tenhas saúde, assim como bem vai à tua alma. 3 Porque
muito me alegrei quando os irmãos vieram, e testificaram de
tua verdade, como tu andas na verdade. 4 Não tenho maior
gozo do que nisto, de ouvir que os meus filhos andam na
verdade. 5 Amado, obras fielmente em tudo o que fazes
para com os irmãos, e para com os estranhos, 6 Que em
presença da igreja testificaram da tua caridade: aos quais,
se conduzires como é digno para com Deus, bem farás: 7
Porque pelo seu nome sairam, nada tomando dos gentios.
8 Portanto aos tais devemos receber, para que sejamos
cooperadores da verdade. 9 Tenho escrito à igreja; porém
Diotrephes, que procura ter entre eles o primado, não nos
recebe. 10 Pelo que, se eu for, trarei à memória as obras
que faz, palrando contra nós com palavras maliciosas; e,
não contente com isto, não recebe os irmãos, e impede
os que querem recebe-los, e os lança fora da igreja. 11
Amado, não sigas o mal, mas o bem. Quem faz bem é de
Deus; mas quem faz mal não tem visto a Deus. 12 Todos
dão testemunho de Demétrio, até a mesma verdade; e
também nós testemunhamos; e vós bem sabeis que o nosso
testemunho é verdadeiro. 13 Tinha muito que escrever,
porém não quero escrever-te com tinta e pena. 14 Mas
espero vêr-te brevemente, e falaremos de boca a boca. Paz
seja contigo. Os amigos te saudam. saúda os amigos por
nome.

Judas

1 Judas, servo de Jesus Cristo, e irmão de Thiago, aos
chamados, santificados pelo Deus Pai, e conservados
por Jesus Cristo: 2 Misericórdia, e paz, e caridade vos
sejam multiplicadas. 3 Amados, procurando eu escrever-
vos com toda a diligência acerca da salvação comum, tive
por necessidade escrever-vos, e exhortar-vos a batalhar
pela fé que uma vez foi entregue aos santos. 4 Porque
se introduziram alguns, que já de antes estavam escritos
para este mesmo juízo, homens ímpios, que convertem
em dissolução a graça de Deus, e negam a Deus, único
dominador e Senhor nosso, Jesus Cristo. 5 Porém quero
lembrar-vos, como a quem já uma vez soube isto, que,
havendo o Senhor salvo um povo, tirando-o da terra do
Egito, destruiu depois os que não creram; 6 E aos anjos que
não guardaram a sua origem, mas deixaram a sua própria
habitação, reservou debaixo da escuridão, e em prisões
eternas até ao juízo daquele grande dia; (aïdios g126) 7
Como Sodoma e Gomorra, e as cidades circunvizinhas, que,
havendo fornicado como aqueles, e ido após outra carne,
foram postas por exemplo, sofrendo a pena do fogo eterno.
(aiōnios g166) 8 E contudo também estes, semelhantemente
adormecidos, contaminam a carne, e rejeitam a dominação,
e vituperam as dignidades. 9 Porém o arcanjo Miguel,
quando contendia com o diabo, e disputava a respeito do
corpo de Moisés, não ousou pronunciar juízo de maldição
contra ele; porém disse: O Senhor te repreenda. 10 Porém
estes dizem mal do que não sabem; e o que naturalmente
conhecem, como animais irracionais, nisso se corrompem.
11 Ai deles! porque entraram pelo caminho de Caim, e
foram levados pelo engano do galardão de Balaão, e
pereceram pela contradição de Coré. 12 Estes são manchas
em vossas festas de caridade, banqueteando convosco,
e apascentando-se a si mesmos sem temor: são nuvens
sem água, levadas dos ventos de uma a outra parte: são
como árvores murchas, infrutíferas, duas vezes mortas,
desarreigadas; 13 Ondas impetuosas do mar, que escumam
as suas mesmas abominações: estrelas errantes, para os
quais está eternamente reservada a escuridão das trevas.
(aiōn g165) 14 E destes profetizou também Enoch, o sétimo
depois de Adão, dizendo: Eis que é vindo o Senhor com
milhares de seus santos; 15 Para fazer juízo contra todos
e castigar dentre eles todos os ímpios, por todas as suas
obras de impiedade, que impiamente cometeram, e por
todas as duras palavras que os ímpios pecadores disseram
contra ele. 16 Estes são murmuradores, queixosos da sua
sorte, andando segundo as suas concupiscências, e cuja
boca fala coisas mui arrogantes, admirando as pessoas por
causa do proveito. 17 Mas vós, amados, lembrai-vos das
palavras que vos foram preditas pelos apóstolos de nosso
Senhor Jesus Cristo: 18 Como vos diziam que no último
tempo haveria escarnecedores que andariam segundo as
suas ímpias concupiscências. 19 Estes são os que se
separam a si mesmos, sensuais, que não tem o espírito. 20
Mas vós, amados, edificando-vos a vós mesmos sobre a
vossa santíssima fé, orando no Espírito Santo, 21 Conservai-
vos a vós mesmos na caridade de Deus, esperando a
misericórdia de nosso Senhor Jesus Cristo para a vida
eterna. (aiōnios g166) 22 E apiedai-vos de alguns que estão
duvidosos; 23 Mas salvai os outros por temor, e arrebatai-os
do fogo, aborrecendo até a roupa manchada da carne. 24
Ora, àquele que é poderoso para vos guardar de tropeçar, e
apresentar-vos irrepreensíveis, com alegria, perante a sua
glória, 25 Ao único Deus, Salvador nosso, por Jesus Cristo,
nosso Senhor, seja glória e magestade, domínio e poder,
antes de todos os séculos, agora, e para todo o sempre.
amém. (aiōn g165)

Apocalipse

1 Revelação de Jesus Cristo, a qual Deus lhe deu, para
mostrar aos seus servos as coisas que brevemente
devem acontecer; e pelo seu anjo as enviou, e as notificou a
João seu servo; **2** O qual testificou da palavra de Deus,
e do testemunho de Jesus Cristo, e de tudo o que tem
visto. **3** Bem-aventurado aquele que lê, e os que ouvem
as palavras desta profecia, e guardam as coisas que nela
estão escritas; porque o tempo está próximo. **4** João, às
sete igrejas que estão na Asia: Graça e paz seja convosco
da parte daquele que é, e que era, e que há de vir, e da dos
sete espíritos que estão diante do seu trono; **5** E da parte
de Jesus Cristo, que é a fiel testemunha, o primogênito dos
mortos e o príncipe dos reis da terra. aquele que nos amou,
e em seu sangue nos lavou dos nossos pecados, **6** E nos
fez reis e sacerdotes para Deus e seu Pai: a ele glória e
poder para todo o sempre. amém. **(aiōn g165)** **7** Eis que vem
com as nuvens, e todo o olho o verá, até os mesmos que
o traspassaram, e todas as tribos da terra se lamentarão
sobre ele. Sim. amém. **8** Eu sou o Alpha e o Omega, o
princípio e o fim, diz o Senhor, que é, e que era, e que há
de vir, o Todo-poderoso. **9** Eu, João, que também sou vosso
irmão, e companheiro na aflição, e no reino, e paciência de
Jesus Cristo, estava na ilha chamada Patmos, por causa da
palavra de Deus, e pelo testemunho de Jesus Cristo. **10** Eu
fui arrebatado em espírito no dia do Senhor, e ouvi detraz
de mim uma grande voz, como de trombeta, **11** Que dizia:
O que vês, escreve-o num livro, e envia-o às sete igrejas
que estão na Asia: a Éfeso, e a Smyrna, e a Pérgamo, e a
Thyatira, e a Sardo, e a Philadelphia, e a Laodicéa. **12** E
virei-me para ver quem falara comigo. E, virando-me, vi
sete castiçais de ouro; **13** E no meio dos sete castiçais um
semelhante ao Filho do homem, vestido até aos pés de um
vestido comprido, e cingido pelos peitos com um cinto de
ouro. **14** E a sua cabeça e cabelos eram brancos como lã
branca, como a neve, e os seus olhos como chama de fogo;
15 E os seus pés, semelhantes a latão reluzente, como se
tivessem sido refinados numa fornalha, e a sua voz como a
voz de muitas águas. **16** E tinha na sua dextra sete estrelas;
e da sua boca saía uma aguda espada de dois fios; e o seu
rosto era como o sol, quando na sua força resplandece. **17**
E eu, quando o vi, caí a seus pés como morto; e ele pôs
sobre mim a sua dextra, dizendo-me: Não temas; Eu sou o
primeiro e o derradeiro; **18** E o que vivo e fui morto; e eis
aqui vivo para todo o sempre. amém: e tenho as chaves da
morte e do inferno. **(aiōn g165, Hadēs g86)** **19** Escreve as coisas
que tens visto e as que são, e as que depois destas hão de
acontecer: **20** O mistério das sete estrelas, que viste na
minha dextra, e dos sete castiçais de ouro. As sete estrelas
são os anjos das sete igrejas, e os sete castiçais, que viste,
são as sete igrejas.

2 Escreve ao anjo da igreja que está em Éfeso: Isto diz
aquele que tem na sua dextra as sete estrelas, que
anda no meio dos sete castiçais de ouro. **2** Eu sei as tuas
obras, e o teu trabalho, e a tua paciência, e que não podes
sofrer os maus; e provaste os que dizem ser apóstolos e o
não são; e tu os achaste mentirosos. **3** E sofreste, e tens
paciência; e trabalhaste pelo meu nome, e não te cançaste.
4 Porém tenho contra ti que deixaste a tua primeira caridade.
5 Lembra-te pois de onde decaiste, e arrepende-te, e pratica
as primeiras obras; e, senão, brevemente a ti virei, e tirarei
do seu lugar o teu castiçal, se te não arrependeres. **6** Tens,
porém, isto: que aborreces as obras dos nicolaítas, as quais
eu também aborreço. **7** Quem tem ouvidos, ouça o que o
espírito diz às igrejas: Ao que vencer, dar-lhe-ei a comer da
árvore da vida, que está no meio do paraíso de Deus. **8** E
ao anjo da igreja que está em Smyrna, escreve: Isto diz o
primeiro e o derradeiro, que foi morto, e reviveu: **9** Eu sei as
tuas obras, e tribulação, e pobreza (porém tu és rico), e
a blasfêmia dos que se dizem judeus, e o não são, mas
são a sinagoga de Satanás. **10** Nada temas das coisas que
as de padecer. Eis que o diabo lançará alguns de vós na
prisão, para que sejais tentados; e tereis tribulação de dez
dias. Sê fiel até à morte, e dar-te-ei a coroa da vida. **11**
Quem tem ouvidos, ouça o que o espírito diz às igrejas:
O que vencer não receberá dano da segunda morte. **12** E
ao anjo da igreja que está em Pérgamo escreve: Isto diz
aquele que tem a espada aguda de dois fios: **13** Eu sei as
tuas obras, e onde habitas, que é onde está o trono de
Satanás; e retens o meu nome, e não negaste a minha
fé, ainda nos dias de Antipas, minha fiel testemunha, o
qual foi morto entre vós, onde Satanás habita **14** Porém
umas poucas de coisas tenho contra ti: que tens lá os que
reteem a doutrina de Balaão, o qual ensinava Balac a lançar
tropeços diante dos filhos de Israel, para que comessem
dos sacrifícios da idolatria e fornicassem. **15** Assim tens
também os que reteem a doutrina dos nicolaítas: o que eu
aborreço. **16** Arrepende-te, e, senão, em breve virei a ti, e
contra eles batalharei com a espada da minha boca. **17**
Quem tem ouvidos, ouça o que o espírito diz às igrejas: Ao
que vencer darei eu a comer do maná escondido, e dar-
lhe-ei um seixo branco, e um novo nome escrito no seixo,

o qual ninguém conhece senão aquele que o recebe. 18
E ao anjo da igreja em Thyatira, escreve: Isto diz o Filho
de Deus, que tem seus olhos como chama de fogo, e os
pés semelhantes ao latão reluzente: 19 Eu conheço as tuas
obras, e caridade, e serviço, e fé, e a tua paciência, e as
tuas últimas obras, e que as derradeiras são mais do que as
primeiras. 20 Porém umas poucas de coisas tenho contra ti:
que deixas a Jezabel, mulher que se diz profetiza, ensinar
e enganar os meus servos, para que forniquem e comam
dos sacrifícios da idolatria. 21 E dei-lhe tempo para que se
arrependesse da sua fornicação; e não se arrependeu. 22
Eis que a deito na cama, e aos que adulteram com ela,
em grande tribulação, se não se arrependerem das suas
obras. 23 E matarei de morte a seus filhos, e todas as
igrejas saberão que eu sou aquele que penetra os rins e os
corações. E darei a cada um de vós segundo as vossas
obras. 24 Mas eu vos digo a vós, e aos demais que estão
em Thyatira, a todos quantos não tem esta doutrina, e não
conheceram, como dizem, as profundezas de Satanás, que
outra carga vos não porei 25 Porém o que tendes retende-o
até que eu venha. 26 E ao que vencer, e guardar até ao fim
as minhas obras, eu lhe darei poder sobre as nações, 27 E
com vara de ferro as regerá: serão quebradas como vasos
de oleiro, como também recebi de meu Pai. 28 E dar-lhe-ei
a estrela da manhã. 29 Quem tem ouvidos, ouça o que o
espírito diz às igrejas.

3 E ao anjo da igreja que está em Sardo escreve: Isto diz o
que tem os sete espíritos de Deus, e as sete estrelas: Eu
sei as tuas obras, que tens nome de que vives, e estás
morto. 2 Sê vigilante, e confirma o resto que estava para
morrer; porque não achei as tuas obras perfeitas diante
de Deus. 3 Lembra-te pois do que tens recebido e ouvido,
e guarda-o, e arrepende-te. E, se não velares, virei sobre
ti como o ladrão, e não saberás a que hora sobre ti virei.
4 Mas também tens em Sardo algumas pessoas que não
contaminaram seus vestidos, e comigo andarão em vestidos
brancos; porquanto são dignos disso. 5 O que vencer
será vestido de vestidos brancos, e em maneira nenhuma
riscarei o seu nome do livro da vida; e confessarei o seu
nome diante de meu Pai e diante dos seus anjos. 6 Quem
tem ouvidos, ouça o que o espírito diz às igrejas. 7 E ao
anjo da igreja que está em Philadelphia escreve: Isto diz
o que é santo, o que é verdadeiro o que tem a chave de
David; o que abre, e ninguém cerra; e cerra, e ninguém
abre: 8 Eu sei as tuas obras: eis que diante de ti pus uma
porta aberta, e ninguém a pode cerrar: porque tens pouca
força, e guardaste a minha palavra, e não negaste o meu
nome. 9 Eis aqui dou, da sinagoga de Satanás, dos que se
dizem judeus, e não são, mas mentem: eis que eu farei que
venham, e adorem prostrados a teus pés, e saibam que eu
te amo 10 Porque guardaste a palavra da minha paciência,
também eu te guardarei da hora da tentação que há de vir
sobre todo o mundo, para tentar os que habitam na terra. 11
Eis que venho logo; guarda o que tens, para que ninguém
tome a tua coroa. 12 A quem vencer, eu o farei coluna no
templo do meu Deus, e dele nunca sairá; e escreverei sobre
ele o nome do meu Deus, e o nome da cidade do meu
Deus, o da nova Jerusalém, que desce do céu do meu
Deus, e o meu novo nome. 13 Quem tem ouvidos, ouça o
que o espírito diz às igrejas. 14 E ao anjo da igreja que está
em Laodicea escreve: Isto diz o amém, a testemunha fiel e
verdadeira, o princípio da criação de Deus: 15 Eu sei as
tuas obras, que nem és frio nem quente: oxalá foras frio ou
quente! 16 Assim, pois que és morno, e nem és frio nem
quente, vomitar-te-ei da minha boca. 17 Porque dizes: Rico
sou, e estou enriquecido, e de nada tenho falta; e não sabes
que és um desgraçado, e miserável, e pobre, e cego, e nu
18 Aconselho-te a que de mim compres ouro provado no
fogo, para que te enriqueças; e vestidos brancos, para que
te vistas, e não apareça a vergonha da tua nudez; e unge
os teus olhos com colírio, para que vejas; 19 Eu repreendo
e castigo a todos quantos amo: sê pois zeloso, e arrepende-
te. 20 Eis que estou à porta, e bato: se alguém ouvir a
minha voz, e abrir a porta, entrarei em sua casa, e com ele
cearei, e ele comigo. 21 Ao que vencer lhe concederei que
se assente comigo no meu trono; assim como eu venci,
e me assentei com meu Pai no seu trono. 22 Quem tem
ouvidos, ouça o que o espírito diz às igrejas.

4 Depois destas coisas, olhei, e eis que estava uma porta
aberta no céu: e a primeira voz, que como de uma
trombeta ouvira falar comigo, disse: Sobe aqui, e mostrar-
te hei as coisas que depois destas devem acontecer. 2 E
logo fui arrebatado em espírito, e eis que um trono estava
posto no céu, e um assentado sobre o trono. 3 E o que
estava assentado era, ao parecer, semelhante à pedra
jaspe e sardônica; e o arco celeste estava ao redor do
trono, no parecer semelhante à esmeralda. 4 E ao redor do
trono havia vinte e quatro tronos; e vi assentados sobre os
tronos vinte e quatro anciãos vestidos de vestidos brancos;
e tinham sobre suas cabeças corôas de ouro. 5 E do
trono saiam relâmpagos, e trovões, e vozes; e diante do
trono ardiam sete lâmpadas de fogo, as quais são os sete

espíritos de Deus. 6 E havia diante do trono um mar de
vidro, semelhante ao cristal. E no meio do trono, e ao redor
do trono, quatro animais cheios de olhos, por diante e por
detraz. 7 E o primeiro animal era semelhante a um leão,
e o segundo animal semelhante a um bezerro, e tinha o
terceiro animal o rosto como de homem, e o quarto animal
era semelhante a uma águia voando. 8 E os quatro animais
tinham cada um de per si seis asas ao redor, e por dentro
estavam cheios de olhos; e não descançam nem de dia
nem de noite, dizendo: Santo, Santo, Santo é o Senhor
Deus, o Todo-poderoso, que era, e que é, e que há de vir
9 E, quando os animais davam glória, e honra, e ações
de graças ao que estava assentado sobre o trono, ao que
vive para todo o sempre, (aiōn g165) 10 Os vinte e quatro
anciãos prostravam-se diante do que estava assentado
sobre o trono, e adoravam o que vive para todo o sempre; e
lançavam as suas corôas diante do trono, dizendo: (aiōn g165)
11 Digno és, Senhor, de receber glória, e honra, e poder;
porque tu criaste todas as coisas, e por tua vontade são e
foram criadas.

5 E vi na dextra do que estava assentado sobre o trono um
livro escrito por dentro e por fora, selado com sete selos.
2 E vi um anjo forte, apregoando com grande voz: Quem
é digno de abrir o livro e de desatar os seus selos? 3 E
ninguém no céu, nem na terra, nem debaixo da terra, podia
abrir o livro, nem olhar para ele. 4 E eu chorava muito,
porque ninguém fôra achado digno de abrir o livro, nem de o
ler, nem de olhar para ele. 5 E disse-me um dos anciãos:
Não chores: eis aqui, o Leão da tribo de Judá, a raiz de
David, que venceu, para abrir o livro e desatar os seus sete
selos. 6 E olhei, e eis que no meio dos anciãos estava um
Cordeiro, como havendo sido morto, e tinha sete cornos, e
sete olhos, que são os sete espíritos de Deus enviados a
toda a terra. 7 E veio, e tomou o livro da dextra do que
estava assentado no trono. 8 E, havendo tomado o livro, os
quatro animais e os vinte e quatro anciãos prostraram-se
diante do Cordeiro, tendo todos eles harpas e salvas de
ouro cheias de incenso, que são as orações dos santos. 9 E
cantavam um novo cântico, dizendo: Digno és de tomar o
livro, e de abrir os seus selos; porque foste morto, e com o
teu sangue para Deus nos compraste, de toda a tribo, e
língua, e povo, e nação; 10 E para o nosso Deus nos fizeste
reis e sacerdotes; e reinaremos sobre a terra. 11 E olhei, e
ouvi a voz de muitos anjos ao redor do trono, e dos animais,
e dos anciãos; e era o número deles milhões de milhões,
e milhares de milhares, 12 Que com grande voz diziam:
Digno é o Cordeiro, que foi morto, de receber o poder, e
riquezas, e sabedoria, e força, e honra, e glória, e ações de
graças. 13 E ouvi a toda a criatura que está no céu, e na
terra, e debaixo da terra, e que está no mar, e a todas as
coisas que neles há, dizendo: Ao que está assentado sobre
o trono, e ao Cordeiro, sejam dadas ações de graças, e
honra, e glória, e poder para todo o sempre (aiōn g165) 14 E
os quatro animais diziam: amém. E os vinte e quatro anciãos
prostraram-se, e adoraram ao que vive para todo o sempre.

6 E, havendo o Cordeiro aberto um dos selos, olhei, e
ouvi um dos quatro animais, que dizia como com voz de
trovão: Vem, e vê. 2 E olhei, e eis um cavalo branco: e o
que estava assentado sobre ele tinha um arco; e foi-lhe
dada uma coroa, e saiu vitorioso, para que vencesse. 3 E,
havendo aberto o segundo selo, ouvi o segundo animal,
dizendo: Vem, e vê. 4 E saiu outro cavalo, vermelho; e
ao que estava assentado sobre ele foi dado que tirasse a
paz da terra, e que se matassem uns aos outros; e foi-lhe
dada uma grande espada. 5 E, havendo aberto o terceiro
selo, ouvi dizer ao terceiro animal: Vem, e vê. E olhei, e
eis um cavalo preto: e o que sobre ele estava assentado
tinha uma balança na sua mão. 6 E ouvi uma voz no meio
dos quatro animais, que dizia: Uma medida de trigo por
um dinheiro, e três medidas de cevada por um dinheiro; e
não danifiques o azeite e o vinho. 7 E, havendo aberto o
quarto selo, ouvi a voz do quarto animal, que dizia: Vem
e vê. 8 E olhei, e eis um cavalo amarelo, e o que estava
assentado sobre ele tinha por nome Morte; e o inferno o
seguiu; e foi-lhes dado poder para matar a quarta parte da
terra, com espada, e com fome, e com mortandade, e com
as feras da terra. (Hadēs g86) 9 E, havendo aberto o quinto
selo, vi debaixo do altar as almas dos que foram mortos
por amor da palavra de Deus e por amor do testemunho
que deram. 10 E clamavam com grande voz, dizendo: Até
quando, ó Dominador, e Santo verdadeiro, não julgas e
vingas o nosso sangue dos que habitam sobre a terra? 11 E
deram-se-lhes a cada um vestidos brancos compridos, e foi-
lhes dito que repousassem ainda um pouco de tempo, até
que também se completasse o número de seus conservos e
seus irmãos, que haviam de ser mortos como eles. 12 E,
havendo aberto o sexto selo, olhei, e eis que houve um
grande tremor de terra; e o sol tornou-se negro como saco
de cilício, e a lua tornou-se como sangue. 13 E as estrelas
do céu cairam sobre a terra, como quando a figueira lança
de si os seus figos verdes, abalada por um vento forte. 14
E o céu retirou-se como um livro que se enrola; e todos
os montes e ilhas se moveram dos seus lugares. 15 E os

reis da terra, e os grandes, e os ricos, e os tribunos, e os
poderosos, e todo o servo, e todo o livre, se esconderam
nas cavernas e nas rochas das montanhas; 16 E diziam aos
montes e aos rochedos: caí sobre nós, e escondei-nos do
rosto daquele que está assentado sobre o trono, e da ira do
Cordeiro; 17 Porque é vindo o grande dia da sua ira; e quem
poderá subsistir?

7 E depois destas coisas vi quatro anjos que estavam
sobre os quatro cantos da terra, que retinham os quatro
ventos da terra, para que nenhum vento soprasse sobre a
terra, nem sobre o mar, nem contra árvore alguma. 2 E vi
outro anjo subir da banda do sol nascente, e que tinha o
selo do Deus vivo; e clamou com grande voz aos quatro
anjos a quem fôra dado o poder de danificar a terra e o
mar, 3 Dizendo: Não danifiques a terra, nem o mar, nem as
árvores, até que hajamos assinalado nas suas testas os
servos do nosso Deus. 4 E ouvi o número dos assinalados,
e foram cento e quarenta e quatro mil assinalados, de todas
as tribos dos filhos de Israel. 5 Da tribo de Judá, doze mil
assinalados: da tribo de Ruben, doze mil assinalados: da
tribo de Gad, doze mil assinalados: 6 Da tribo de Aser, doze
mil assinalados: da tribo de Naphtali, doze mil assinalados:
da tribo de Manassés, doze mil assinalados: 7 Da tribo
de Simeão, doze mil assinalados: da tribo de Levi, doze
mil assinalados: da tribo de Issacar, doze mil assinalados:
8 Da tribo de Zabulon, doze mil assinalados: da tribo de
José, doze mil assinalados: da tribo de Benjamin, doze mil
assinalados. 9 Depois destas coisas olhei, e eis aqui uma
multidão, a qual ninguém podia contar, de todas as nações,
e tribos, e povos, e línguas, que estavam diante do trono, e
perante o Cordeiro, trajando vestidos brancos e com palmas
nas suas mãos: 10 E clamavam com grande voz, dizendo:
Salvação ao nosso Deus, que está assentado no trono,
e ao Cordeiro. 11 E todos os anjos estavam ao redor do
trono, e dos anciãos, e dos quatro animais; e prostraram-se
diante do trono sobre seus rostos, e adoraram a Deus, 12
Dizendo: amém. Louvor, e glória, e sabedoria, e ação de
graças, e honra, e poder, e força ao nosso Deus, para todo
o sempre. amém. **(aiōn g165)** 13 E um dos anciãos respondeu,
dizendo-me: Estes que estão vestidos de vestidos brancos,
quem são, e de onde vieram? 14 E eu disse-lhe: Senhor, tu
sabes. E ele disse-me: Estes são os que vieram de grande
tribulação, e lavaram os seus vestidos e os branquearam no
sangue do Cordeiro; 15 Por isso estão diante do trono de
Deus, e o servem de dia e de noite no seu templo; e aquele
que está assentado sobre o trono os cobrirá com a sua
sombra. 16 Não mais terão fome, nem mais terão sede;
nem sol nem calma alguma cairá sobre eles. 17 Porque
o Cordeiro que está no meio do trono os apascentará, e
lhes servirá de guia para as fontes vivas das águas; e Deus
alimpará de seus olhos toda a lágrima.

8 E, havendo aberto o sétimo selo, fez-se silêncio no céu
quase por meia hora. 2 E vi os sete anjos, que estavam
diante de Deus, e foram-lhes dadas sete trombetas. 3 E
veio outro anjo, e pôs-se junto ao altar, tendo um incensário
de ouro; e foi-lhe dado muito incenso, para o pôr com as
orações de todos os santos sobre o altar de ouro, que
está diante do trono. 4 E o fumo do incenso subiu com as
orações dos santos desde a mão do anjo até diante de
Deus. 5 E o anjo tomou o incensário, e encheu-o de fogo
do altar, e lançou-o sobre a terra; e fizeram-se vozes, e
trovões, e relâmpagos e terremotos. 6 E os sete anjos, que
tinham as sete trombetas, prepararam-se para toca-las. 7 E
o primeiro anjo tocou a sua trombeta, e houve saraiva, e
fogo misturado com sangue, e foram lançados na terra; e
queimou-se a terça parte das árvores, e toda a erva verde
foi queimada. 8 E o segundo anjo tocou a trombeta; e foi
lançada no mar uma coisa como um grande monte ardendo
em fogo, e tornou-se em sangue a terça parte do mar. 9 E
morreu a terça parte das criaturas que tinham vida no mar; e
perdeu-se a terça parte das naus. 10 E o terceiro anjo tocou
a sua trombeta, e caiu do céu uma grande estrela, ardendo
como uma tocha, e caiu na terça parte dos rios, e nas fontes
das águas. 11 E o nome da estrela era absinto, e a terça
parte das águas tornou-se em absinto, e muitos homens
morreram das águas, porque se tornaram amargas. 12 E o
quarto anjo tocou a sua trombeta, e foi ferida a terça parte
do sol, e a terça parte da lua, e a terça parte das estrelas;
para que a terça parte deles se escurecesse, e a terça parte
do dia não brilhasse, e semelhantemente a da noite 13 E
olhei, e ouvi um anjo voar pelo meio do céu, dizendo com
grande voz: Ai! ai! dos que habitam sobre a terra! por causa
das outras vozes das trombetas dos três anjos que hão de
ainda tocar.

9 E o quinto anjo tocou a sua trombeta, e vi uma estrela
que do céu caiu na terra; e foi-lhe dada a chave do poço
do abismo. **(Abyssos g12)** 2 E abriu o poço do abismo, e subiu
fumo do poço, como o fumo de uma grande fornalha, e
com o fumo do poço escureceram-se o sol e o ar **(Abyssos
g12)** 3 E do fumo sairam gafanhotos sobre a terra; e foi-
lhes dado poder, como o poder que tem os escorpiões da
terra. 4 E foi-lhes dito que não fizessem dano à erva da

terra, nem a verdura alguma, nem a árvore alguma, senão
somente aos homens que não tem nas suas testas o sinal
de Deus 5 E foi-lhes dado, não que os matassem, mas
que por cinco meses os atormentassem; e o seu tormento
era semelhante ao tormento do escorpião, quando fere ao
homem. 6 E naqueles dias os homens buscarão a morte,
e não a acharão; e desejarão morrer, e a morte fugirá
deles. 7 E o parecer dos gafanhotos era semelhante ao
de cavalos aparelhados para a guerra; e sobre as suas
cabeças havia como corôas semelhantes ao ouro; e os
seus rostos eram como os rostos de homens. 8 E tinham
cabelos como cabelos de mulheres, e os seus dentes eram
como de leões. 9 E tinham couraças como couraças de
ferro; e o ruído das suas asas era como o ruído de carros,
quando muitos cavalos correm ao combate. 10 E tinham
caudas semelhantes às dos escorpiões, e aguilhões nas
suas caudas; e o seu poder era de danificarem os homens
por cinco meses. 11 E tinham sobre si um rei, o anjo do
abismo; em hebreu era o seu nome Abaddon, e em grego
tinha por nome Apollyon. **(Abyssos g12)** 12 Passado é já um
ai; eis que depois disso veem ainda dois ais. 13 E tocou o
sexto anjo a sua trombeta, e ouvi uma voz dos quatro cornos
do altar de ouro, que estava diante de Deus, 14 A qual
dizia ao sexto anjo, que tinha a trombeta: Solta os quatro
anjos, que estão presos junto ao grande rio Euphrates. 15 E
foram soltos os quatro anjos, que estavam prestes para a
hora, e dia, e mes, e ano, para matarem a terça parte dos
homens. 16 E o número dos exércitos dos cavaleiros era de
duzentos milhões; e ouvi o número deles. 17 E vi assim
os cavalos nesta visão; e os que sobre eles cavalgavam
tinham couraças de fogo, e de jacinto, e de enxofre; e as
cabeças dos cavalos eram como cabeças de leões; e de
suas bocas saía fogo e fumo e enxofre. 18 Por estes três foi
morta a terça parte dos homens, pelo fogo, pelo fumo, e
pelo enxofre, que saía das suas bocas. 19 Porque o seu
poder está na sua boca e nas suas caudas. Porque as suas
caudas são semelhantes a serpentes, e tem cabeças, e
com elas danificam. 20 E os outros homens, que não foram
mortos por estas pragas, não se arrependeram das obras
de suas mãos, para não adorarem os demônios, e os ídolos
de ouro, e de prata, e de bronze, e de pedra, e de madeira,
que nem podem ver, nem ouvir, nem andar. 21 E não se
arrependeram de seus homicídios, nem de suas feitiçarias,
nem de sua fornicação, nem de suas ladroices.

10 E vi outro anjo forte, que descia do céu, vestido de
uma nuvem; e por cima da sua cabeça estava o arco
celeste, e o seu rosto era como o sol, e os seus pés como
colunas de fogo; 2 E tinha na sua mão um livrinho aberto,
e pôs o seu pé direito sobre o mar, e o esquerdo sobre a
terra; 3 E clamou com grande voz, como quando brame o
leão; e, havendo clamado, os sete trovões deram as suas
vozes. 4 E, havendo os sete trovões dado as suas vozes,
eu ia escreve-las, e ouvi uma voz do céu, que me dizia: sela
as coisas que os sete trovões falaram, e não as escrevas. 5
E o anjo que vi estar sobre o mar e sobre a terra levantou a
sua mão ao céu, 6 E jurou por aquele que vive para todo o
sempre, o qual criou o céu e as coisas que nele há, e a
terra e as coisas que nela há, e o mar e as coisas que nele
há, que não haveria mais tempo; **(aiōn g165)** 7 Porém nos
dias da voz do sétimo anjo, quando tocar a sua trombeta, se
cumprirá o segredo de Deus, como anunciou aos profetas,
seus servos. 8 E a voz que eu do céu tinha ouvido tornou a
falar comigo, e disse: vai, e toma o livrinho aberto da mão
do anjo que está sobre o mar e sobre a terra. 9 E fui ao
anjo, dizendo-lhe: Dá-me o livrinho. E ele disse-me: Toma-o,
e come-o, e fará amargo o teu ventre, porém na tua boca
será doce como mel 10 E tomei o livrinho da mão do anjo, e
comi-o; e na minha boca era doce como mel; e, havendo-
o comido, o meu ventre ficou amargo. 11 E ele disse-me:
Importa-te profetizar outra vez a muitos povos, e nações, e
línguas e reis.

11 E foi-me dada uma cana semelhante a uma vara: e
chegou o anjo, e disse: Levanta-te, e mede o templo
de Deus, e o altar, e os que nele adoram. 2 Porém deixa de
fora o átrio que está fora do templo, e não o meças; porque
foi dado às nações, e pisarão a santa cidade por quarenta e
dois meses. 3 E darei poder às minhas duas testemunhas,
e profetizarão por mil duzentos e sessenta dias, vestidas
de saco. 4 Estas são as duas oliveiras e os dois castiçais
que estão diante do Deus da terra. 5 E, se alguém os
quizer empecer, fogo sairá da sua boca, e devorará os
seus inimigos: e, se alguém quizer empece-los, importa que
assim seja morto. 6 Estes tem poder para fechar o céu, para
que não chova, nos dias da sua profecia; e tem poder sobre
as águas para converte-las em sangue, e para ferir a terra
com toda a sorte de praga, todas quantas vezes quizerem.
7 E, quando acabarem o seu testemunho, a besta que sobe
do abismo lhes fará guerra, e os vencerá, e os matará.
(Abyssos g12) 8 E jazerão os seus corpos mortos na praça
da grande cidade que espiritualmente se chama Sodoma
e Egito, onde nosso Senhor também foi crucificado. 9 E
homens de vários povos, e tribos, e línguas, e nações verão

seus corpos mortos por três dias e meio, e não permitirão
que os seus corpos mortos sejam postos em sepulcros. 10
E os que habitam na terra se regozijarão sobre eles, e se
alegrarão, e mandarão presentes uns aos outros; porquanto
estes dois profetas tinham atormentado os que habitam
sobre a terra. 11 E depois daqueles três dias e meio o
espírito da vida, vindo de Deus, entrou neles; e puseram-se
sobre seus pés, e caiu grande temor sobre os que os viram.
12 E ouviram uma grande voz do céu, que lhes dizia: Subi
cá. E subiram ao céu em uma nuvem: e os seus inimigos
os viram. 13 E naquela mesma hora houve um grande
terremoto, e caiu a décima parte da cidade, e no terremoto
foram mortos sete mil homens; e os demais ficaram muito
atemorizados, e deram glória ao Deus do céu. 14 É passado
o segundo ai; eis que o terceiro ai vem presto. 15 E tocou o
sétimo anjo a sua trombeta, e houve no céu grandes vozes,
que diziam: Os reinos do mundo tornaram-se no reino de
nosso Senhor e do seu Cristo, e ele reinará para todo o
sempre. (aiōn g165) 16 E os vinte e quatro anciãos, que estão
assentados em seus tronos diante de Deus, prostraram-se
sobre seus rostos, e adoraram a Deus, 17 Dizendo: Graças
te damos, Senhor Deus Todo-poderoso, que és, e que eras,
e que as de vir, que tomaste o teu grande poder, e reinaste.
18 E iraram-se as nações, e veio a tua ira, e o tempo dos
mortos, para que sejam julgados, e para dares o galardão
aos profetas, teus servos, e aos santos, e aos que temem
o teu nome, a pequenos e a grandes, e para destruir os
que destroem a terra. 19 E abriu-se no céu o templo de
Deus, e a arca do seu concerto foi vista no seu templo;
e houve relâmpagos, e vozes, e trovões, e terremotos e
grande saraiva.

12 E viu-se um grande sinal no céu: uma mulher vestida
de sol, e a lua debaixo dos seus pés, e uma coroa de
doze estrelas sobre a sua cabeça. 2 E estava grávida, e
com dores de parto, e gritava com ancias de dar à luz. 3 E
viu-se outro sinal no céu; e eis que era um grande dragão
vermelho, que tinha sete cabeças e dez cornos, e sobre
as suas cabeças sete diademas. 4 E a sua cauda levava
após si a terça parte das estrelas do céu, e lançou-as sobre
a terra; e o dragão parou diante da mulher que havia de
dar à luz, para que, dando ela à luz, lhe tragasse o filho. 5
E deu à luz um filho, um varão que havia de reger todas
as nações com vara de ferro; e o seu filho foi arrebatado
para Deus e para o seu trono. 6 E a mulher fugiu para o
deserto, onde já tinha lugar preparado por Deus, para que lá
a mantivessem mil duzentos e sessenta dias. 7 E houve
batalha no céu: Miguel e os seus anjos batalhavam contra o
dragão, e batalhava o dragão e os seus anjos; 8 Mas não
prevaleceram, nem mais o seu lugar se achou nos céus. 9 E
foi lançado o grande dragão, a antiga serpente, chamada o
Diabo, e Satanás, que engana todo o mundo; ele foi lançado
na terra, e os seus anjos foram lançados com ele 10 E ouvi
uma grande voz no céu, que dizia: Agora chegada está a
salvação, e a força, e o reino do nosso Deus, e o poder
do seu Cristo; porque já o acusador de nossos irmãos é
derribado, o qual diante do nosso Deus os acusava de dia e
de noite. 11 E eles o venceram pelo sangue do Cordeiro e
pela palavra do seu testemunho; e não amaram as suas
vidas até à morte. 12 Pelo que alegrai-vos, ó céus, e os que
neles habitais. Ai dos que habitam na terra e no mar; porque
o diabo desceu a vós, e tem grande ira, sabendo que já tem
pouco tempo. 13 E, quando o dragão viu que fôra lançado
na terra, perseguiu a mulher que dera à luz o varão. 14 E
foram dadas à mulher duas asas de grande águia, para
que voasse ao deserto, ao seu lugar, onde é sustentada
por tempo, e tempos, e metade de tempo, fora da vista
da serpente. 15 E a serpente lançou da sua boca, atráz
da mulher, água como um rio, para que pelo rio a fizesse
arrebatar. 16 E a terra ajudou a mulher; e a terra abriu a sua
boca, e tragou o rio que o dragão lançara da sua boca. 17 E
o dragão irou-se contra a mulher, e foi fazer guerra contra
os demais da sua semente, que guardam os mandamentos
de Deus, e tem o testemunho de Jesus Cristo.

13 E eu puz-me sobre a areia do mar, e vi subir do
mar uma besta que tinha sete cabeças e dez cornos,
e sobre os seus cornos dez diademas, e sobre as suas
cabeças um nome de blasfêmia. 2 E a besta que vi era
semelhante ao leopardo, e os seus pés como de urso,
e a sua boca como de leão; e o dragão deu-lhe o seu
poder, e o seu trono, e grande poderio. 3 E vi uma de
suas cabeças como ferida de morte, e a sua chaga mortal
foi curada; e toda a terra se maravilhou após a besta. 4
E adoraram o dragão que deu à besta o seu poder; e
adoraram a besta, dizendo: Quem é semelhante à besta?
quem poderá batalhar contra ela 5 E deu-se-lhe boca para
falar grandes coisas e blasfêmias; e deu-se-lhe poder para
assim o fazer quarenta e dois meses. 6 E abriu a sua boca
em blasfêmias contra Deus, para blasfemar do seu nome, e
do seu tabernáculo, e dos que habitam no céu. 7 E deu-
se-lhe poder para fazer guerra aos santos, e vence-los; e
deu-se-lhe poder sobre toda a tribo, e língua, e nação. 8
E adoraram-na todos os que habitam sobre a terra, cujos

nomes não estão escritos no livro da vida do Cordeiro morto
desde a fundação do mundo. 9 Se alguém tem ouvidos,
ouça. 10 Se alguém leva em cativeiro, em cativeiro irá: se
alguém matar à espada, necessário é que à espada seja
morto. Aqui está a paciência e a fé dos santos. 11 E vi subir
da terra outra besta, e tinha dois cornos semelhantes aos
do Cordeiro; e falava como o dragão. 12 E exerce todo o
poder da primeira besta na sua presença, e faz que a terra
e os que nela habitam adorem a primeira besta, cuja chaga
mortal fôra curada. 13 E faz grandes sinais, de maneira que
até fogo faz descer do céu à terra, diante dos homens. 14 E
engana aos que habitam na terra com sinais que se lhe
permitiram que fizesse em presença da besta, dizendo aos
que habitam na terra que fizessem uma imagem à besta que
recebera a ferida da espada e vivia. 15 E foi-lhe concedido
que desse espírito à imagem da besta, para que também
a imagem da besta falasse, e fizesse que fossem mortos
todos os que não adorassem a imagem da besta. 16 E faz
que todos, pequenos e grandes, ricos e pobres, livres e
servos, ponham um sinal na sua mão direita, ou nas suas
testas; 17 E que ninguém possa comprar ou vender, senão
aquele que tiver o sinal, ou o nome da besta, ou o número
do seu nome. 18 Aqui está a sabedoria. aquele que tem
entendimento, conte o número da besta; porque é o número
de um homem, e o seu número é seiscentos e sessenta e
seis.

14 E olhei, e eis que estava o Cordeiro sobre o monte de
Sião, e com ele cento e quarenta e quatro mil, que em
suas testas tinham escrito o nome de seu Pai. 2 E ouvi uma
voz do céu, como a voz de muitas águas, e como a voz de
um grande trovão; e ouvi uma voz de harpistas, que tocavam
com as suas harpas. 3 E cantavam um como cântico
novo diante do trono, e diante dos quatro animais e dos
anciãos: e ninguém podia aprender aquele cântico, senão
os cento e quarenta e quatro mil que foram comprados da
terra. 4 Estes são os que não estão contaminados com
mulheres: porque são virgens. Estes são os que seguem o
Cordeiro para onde quer que vai. Estes são os que dentre
os homens foram comprados por primícias para Deus e
para o Cordeiro. 5 E na sua boca não se achou engano;
porque são irrepreensíveis diante do trono de Deus. 6 E
vi outro anjo voar pelo meio do céu, e tinha o evangelho
eterno, para proclama-lo aos que habitam sobre a terra, e
a toda a nação, e tribo, e língua, e povo. (aiōnios g166) 7
Dizendo com grande voz: Temei a Deus, e dai-lhe glória;
porque vinda é a hora do seu juízo. E adorai aquele que fez
o céu, e a terra, e o mar, e as fontes das águas. 8 E outro
anjo seguiu, dizendo: É caída, é caída Babilônia, aquela
grande cidade, porque a todas as nações deu a beber do
vinho da ira da sua fornicação. 9 E seguiu-os o terceiro
anjo, dizendo com grande voz: Se alguém adorar a besta, e
a sua imagem, e receber o sinal na sua testa, ou na sua
mão, 10 Também o tal beberá do vinho da ira de Deus, que
se deitou puro no cálice da sua ira; e será atormentado com
fogo e enxofre diante dos santos anjos e diante do Cordeiro.
11 E o fumo do seu tormento sobe para todo o sempre; e
não tem repouso nem de dia nem de noite os que adoram a
besta e a sua imagem, e aquele que receber o sinal do seu
nome. (aiōn g165) 12 Aqui está a paciência dos santos: aqui
estão os que guardam os mandamentos de Deus e a fé de
Jesus. 13 E ouvi uma voz do céu, que me dizia: Escreve:
bem-aventurados os mortos que desde agora morrem no
Senhor. Sim, diz o espírito; para que descancem dos seus
trabalhos, e as suas obras os sigam. 14 E olhei, e eis uma
nuvem branca, e assentado sobre a nuvem um semelhante
ao Filho do homem, que tinha sobre a sua cabeça uma
coroa de ouro, e na sua mão uma foice aguda. 15 E outro
anjo saiu do templo, clamando com grande voz ao que
estava assentado sobre a nuvem: Lança a tua foice, e sega;
pois já é vinda a hora de segar, porquanto já a seara da
terra está madura. 16 E aquele que estava assentado sobre
a nuvem lançou a sua foice à terra, e a terra foi segada.
17 E saiu do templo, que está no céu, outro anjo, o qual
também tinha uma foice aguda. 18 E saiu do altar outro
anjo, que tinha poder sobre o fogo, e clamou com grande
voz ao que tinha a foice aguda, dizendo: Lança a tua foice
aguda, e vindima os cachos da vinha da terra, porque já as
suas uvas estão maduras. 19 E o anjo lançou a sua foice à
terra e vindimou as uvas da vinha da terra, e lançou-as no
grande lagar da ira de Deus. 20 E o lagar foi pisado fora da
cidade, e saiu sangue do lagar até aos freios dos cavalos,
por mil e seiscentos estádios.

15 E vi outro grande e admirável sinal no céu: sete anjos,
que tinham as sete últimas pragas; porque nelas é
consumada a ira de Deus. 2 E vi como um mar de vidro
misturado com fogo; e os que sairam vitoriosos da besta, e
da sua imagem, e do seu sinal, e do número do seu nome,
que estavam junto ao mar de vidro, e tinham as harpas de
Deus. 3 E cantavam o cântico de Moisés, o servo de Deus,
e o cântico do Cordeiro, dizendo: Grandes e maravilhosas
são as tuas obras, Senhor Deus Todo-poderoso! justos e
verdadeiros são os teus caminhos, ó Rei dos santos. 4

Quem te não temerá, ó Senhor, e não magnificará o teu
nome? Porque só tu és Santo; por isso todas as nações
virão, e adorarão diante de ti, porque os teus juízos são
manifestos. 5 E depois disto olhei, e eis que o templo do
tabernáculo do testemunho se abriu no céu. 6 E os sete
anjos que tinham as sete pragas sairam do templo, vestidos
de linho puro e resplandecente, e cingidos com cintos de
ouro ao redor de seus peitos. 7 E um dos quatro animais
deu aos sete anjos sete salvas de ouro, cheias da ira de
Deus, que vive para todo o sempre. (aiōn g165) 8 E o templo
encheu-se com o fumo da glória de Deus e do seu poder; e
ninguém podia entrar no templo, até que se consumassem
as sete pragas dos sete anjos.

16 E ouvi do templo uma grande voz, que dizia aos sete
anjos: Ide, e derramai sobre a terra as sete salvas da
ira de Deus. 2 E foi o primeiro, e derramou a sua salva
sobre a terra, e fez-se uma chaga má e maligna nos homens
que tinham o sinal da besta e que adoravam a sua imagem.
3 E o segundo anjo derramou a sua salva no mar, e tornou-
se em sangue como de um morto, e morreu no mar toda a
alma vivente. 4 E o terceiro anjo derramou a sua taça nos
rios e nas fontes das águas, e tornaram-se em sangue. 5 E
ouvi o anjo das águas, que dizia: Justo és tu, ó Senhor,
que és, e que eras, e que serás Santo, porque julgaste
estas coisas. 6 Porque derramaram o sangue dos santos
e dos profetas, também tu lhes deste o sangue a beber;
porque disto são dignos. 7 E ouvi outro do altar, que dizia:
Na verdade, ó Senhor Deus Todo-poderoso, verdadeiros e
justos são os teus juízos. 8 E o quarto anjo derramou a sua
taça sobre o sol, e foi-lhe dado que abrazasse os homens
com fogo. 9 E os homens foram abrazados com grandes
calores, e blasfemaram do nome de Deus, que tem o poder
sobre estas pragas; e não se arrependeram para lhe darem
glória. 10 E o quinto anjo derramou a sua taça sobre o trono
da besta, e o seu reino se fez tenebroso; e mordiam as suas
línguas de dor. 11 E por causa das suas dores, e por causa
das suas chagas, blasfemaram do Deus do céu; e não se
arrependeram das suas obras. 12 E o sexto anjo derramou a
sua taça sobre o grande rio Euphrates; e a sua água secou-
se, para que se preparasse o caminho dos reis do oriente.
13 E da boca do dragão, e da boca da besta, e da boca do
falso profeta, vi sair três espíritos imundos, semelhantes a
rãs. 14 Porque são espíritos de demônios, que fazem sinais;
os quais vão aos reis de todo o mundo, para os congregar
para a batalha, naquele grande dia de Deus Todo-poderoso.
15 Eis que venho como ladrão. bem-aventurado aquele que
vigia, e guarda os seus vestidos, para que não ande nú, e
não se vejam as suas vergonhas. 16 E congregaram-nos no
lugar que em hebreu se chama Armageddon. 17 E o sétimo
anjo derramou a sua taça no ar, e saiu uma grande voz do
templo do céu, do trono, dizendo: Está feito. 18 E houve
vozes, e trovões, e relâmpagos, e um grande terremoto,
qual nunca houve desde que há homens sobre a terra: tal
foi este tão grande terremoto. 19 E a grande cidade fendeu-
se em três partes, e as cidades das nações cairam; e a
grande Babilônia veio em memória diante de Deus, para ele
lhe dar o cálice do vinho da indignação da sua ira 20 E toda
a ilha fugiu; e os montes não se acharam. 21 E sobre os
homens caiu do céu uma grande saraiva, como do peso de
um talento; e os homens blasfemaram de Deus por causa
da praga da saraiva: porque a sua praga era mui grande.

17 E veio um dos sete anjos que tinham as sete taças,
e falou comigo, dizendo-me: Vem, mostrar-te-ei a
condenação da grande prostituta que está assentada sobre
muitas águas; 2 Com a qual fornicaram os reis da terra; e os
que habitam na terra se embebedaram com o vinho da sua
fornicação. 3 E levou-me em espírito a um deserto, e vi uma
mulher assentada sobre uma besta de cor de escarlata, que
estava cheia de nomes de blasfêmia, e tinha sete cabeças
e dez cornos. 4 E a mulher estava vestida de púrpura e
de escarlata, e adornada com ouro, e pedras preciosas e
pérolas; e tinha na sua mão um cálice de ouro cheio das
abominações e da imundícia da sua fornicação; 5 E na sua
testa escrito o nome: mistério: A grande Babilônia, a mãe
das fornicações e abominações da terra. 6 E vi que a mulher
estava embriagada do sangue dos santos, e do sangue
das testemunhas de Jesus. E, vendo-a eu, maravilhei-me
com grande admiração. 7 E o anjo me disse: Porque te
admiras? Eu te direi o mistério da mulher, e da besta que
a traz, a qual tem sete cabeças e dez cornos. 8 A besta
que viste foi e já não é, e há de subir do abismo, e ir-se à
perdição; e os que habitam na terra (cujos nomes não estão
escritos no livro da vida, desde a fundação do mundo) se
admirarão vendo a besta que era e já não é, ainda que é.
(Abyssos g12) 9 Aqui há sentido, que tem sabedoria. As sete
cabeças são sete montes, sobre os quais a mulher está
assentada. 10 E são também sete reis; os cinco são caídos;
e um já é, outro ainda não é vindo; e, quando vier, convém
que dure um pouco de tempo 11 E a besta que era e já
não é, esta é também o oitavo, e é dos sete, e vai-se à
perdição. 12 E os dez cornos que viste são dez reis, que
ainda não receberam o reino, porém receberão poder como

reis por uma hora, juntamente com a besta. 13 Estes tem
um mesmo intento, e entregarão o seu poder e autoridade à
besta. 14 Estes combaterão contra o Cordeiro, e o Cordeiro
os vencerá (porque é o Senhor dos senhores e o Rei dos
reis), e os que estão com ele são os chamados, e eleitos, e
fieis. 15 E disse-me: As águas que viste, onde se assenta a
prostituta, são povos, e multidões, e nações, e línguas. 16 E
os dez cornos que viste na besta são os que aborrecerão a
prostituta, e a farão assolada e nua, e comerão a sua carne,
e a queimarão com fogo. 17 Porque Deus deu-lhes em seus
corações que cumpram o seu intento, e que tenham um
mesmo intento, e que deem à besta o seu reino, até que se
cumpram as palavras de Deus. 18 E a mulher que viste é a
grande cidade que reina sobre os reis da terra.

18 E depois destas coisas vi descer do céu outro anjo,
que tinha grande poder, e a terra foi iluminada da sua
glória. 2 E clamou fortemente com grande voz, dizendo:
É caída, é caída a grande Babilônia, e é feita morada de
demônios, e coito de todo o espírito imundo, e coito de toda
a ave imunda e aborrecível. 3 Porque todas as nações
beberam do vinho da ira da sua fornicação, e os reis da
terra fornicaram com ela; e os mercadores da terra se
enriqueceram da abundância de suas delícias. 4 E ouvi
outra voz do céu, que dizia: sai dela, povo meu, para que
não sejas participante dos seus pecados, e para que não
recebas das suas pragas. 5 Porque já os seus pecados se
acumularam até ao céu, e Deus se lembrou das iniquidades
dela. 6 Tornai-lhe como ela vos tem dado, e duplicai-lhe em
dobro conforme as suas obras: no cálice em que vos deu de
beber dai-lhe a ela em dobro. 7 Quanto ela se glorificou,
e em delícias esteve, tanto lhe dai de tormento e pranto;
porque diz em seu coração: Estou assentada como rainha,
e não sou viúva, e não verei o pranto. 8 Portanto num dia
virão as suas pragas; a morte, e o pranto, e a fome; e será
queimada com fogo; porque é forte o Senhor Deus que
a julga. 9 E os reis da terra, que fornicaram com ela, e
viveram em delícias, a chorarão, e sobre ela prantearão,
quando virem o fumo do seu incêndio; 10 Estando de longe
pelo temor do seu tormento, dizendo: Ai! ai daquela grande
Babilônia, aquela forte cidade! pois numa hora veio o teu
juízo. 11 E sobre ela choram e lamentam os mercadores da
terra; porque ninguém mais compra as suas mercadorias:
12 Mercadorias de ouro, e de prata, e de pedras preciosas,
e de pérolas, e de linho fino, e de púrpura, e de seda, e
de escarlata; e toda a madeira odorífera, e todo o vaso
de marfim, e todo o vaso de madeira preciosíssima, de
bronze e de ferro, e de mármore; 13 E canela, e especiaria,
e perfume, e unguênto odorífero, e incenso, e vinho, e
azeite, e flor de farinha, e trigo, e cavalgaduras, e ovelhas;
e mercadorias de cavalos, e de carros, e de corpos e de
almas de homens. 14 E o fruto do desejo da tua alma foi-se
de ti; e todas as coisas gostosas e excelentes se foram de
ti, e não mais as acharás. 15 Os mercadores destas coisas,
que por elas se enriqueceram, estarão de longe, pelo temor
do seu tormento, chorando, e lamentando, 16 E dizendo:
Ai, ai daquela grande cidade! que estava vestida de linho
fino, e púrpura, e escarlata; e adornada com ouro e pedras
preciosas e pérolas! Porque numa hora foram assoladas
tantas riquezas. 17 E todo o piloto, e todo o que navega
em naus, e todo o marinheiro, e todos os que traficam por
mar se puseram de longe: 18 E, vendo o fumo do seu
incêndio, clamaram, dizendo: Que cidade é semelhante
a esta grande cidade? 19 E lançaram pó sobre as suas
cabeças, e clamaram, chorando, e lamentando, e dizendo:
Ai, ai daquela grande cidade! na qual todos os que tinham
naus no mar se enriqueceram da sua opulência; porque
numa hora foi assolada. 20 Alegra-te sobre ela, ó céu, e
vós, santos apóstolos e profetas; porque já Deus julgou a
vossa causa quanto a ela. 21 E um forte anjo levantou uma
pedra como uma grande mó, e lançou-a no mar, dizendo:
Com igual ímpeto será lançada Babilônia, aquela grande
cidade, e não será jamais achada 22 E em ti não se ouvirá
mais a voz de harpistas, e de músicos, e de flauteiros, e de
trombeteiros, e nenhum artífice de arte alguma se achará
mais em ti; e ruído de mó em ti mais se não ouvirá: 23 E luz
de candeia não mais alumiará em ti, e voz de esposo e de
esposa mais em ti se não ouvirá; porque os teus mercadores
eram os grandes da terra; porque todas as nações foram
enganadas pelas tuas feitiçarias. 24 E nela se achou o
sangue dos profetas, e dos santos, e de todos os que foram
mortos na terra.

19 E, depois destas coisas, ouvi como que uma grande
voz de uma grande multidão no céu, que dizia: aleluia:
Salvação, e glória, e honra, e poder pertencem ao Senhor
nosso Deus: 2 Porque verdadeiros e justos são os seus
juízos, pois julgou a grande prostituta, que havia corrompido
a terra com a sua fornicação, e da sua mão vingou o sangue
dos seus servos. 3 E outra vez disseram: aleluia. E o seu
fumo sobe para todo o sempre. (aiōn g165) 4 E os vinte
e quatro anciãos, e os quatro animais, prostraram-se e
adoraram a Deus, assentado no trono, dizendo: amém,
aleluia. 5 E saiu uma voz do trono, que dizia: louvai o nosso

Deus, vós, todos os seus servos, e vós que o temeis, assim
pequenos como grandes. 6 E ouvi como que a voz de uma
grande multidão, e como que a voz de muitas águas, e
como que a voz de grandes trovões, que dizia: aleluia: pois
já o Senhor Deus todo-poderoso reina. 7 Regozijemo-nos, e
alegremo-nos, e demos-lhe glória; porque vindas são as
bodas do Cordeiro, e já a sua esposa se aprontou. 8 E foi-lhe
dado que se vestisse de linho fino, puro e resplandecente;
porque o linho fino são as justiças dos santos. 9 E disse-
me: Escreve: bem-aventurados aqueles que são chamados
à ceia das bodas do Cordeiro. E disse-me: Estas são as
verdadeiras palavras de Deus. 10 E eu lancei-me a seus
pés para o adorar; porém ele disse-me: Olha não faças tal:
sou teu conservo, e de teus irmãos, que tem o testemunho
de Jesus: adora a Deus; porque o testemunho de Jesus é o
espírito de profecia. 11 E vi o céu aberto, e eis um cavalo
branco: e o que estava assentado sobre ele chama-se Fiel e
Verdadeiro; e julga e peleja em justiça. 12 E os seus olhos
eram como chama de fogo; e sobre a sua cabeça havia
muitos diademas; e tinha um nome escrito, que ninguém
sabia senão ele mesmo. 13 E estava vestido de uma veste
salpicada de sangue; e o seu nome chama-se a Palavra de
Deus. 14 E seguiam-no os exércitos no céu em cavalos
brancos, e vestidos de linho fino, branco e puro. 15 E da sua
boca saía uma aguda espada, para ferir com ela as nações;
e ele as regerá com vara de ferro; e ele mesmo pisa o lagar
do vinho do furor e da ira do Deus Todo-poderoso. 16 E no
vestido e na sua coxa tem escrito este nome: Rei dos reis,
e Senhor dos senhores. 17 E vi um anjo, que estava no
sol, e clamou com grande voz, dizendo a todas as aves
que voavam pelo meio do céu: Vinde, e ajuntai-vos à ceia
do grande Deus; 18 Para que comais a carne dos reis, e
a carne dos tribunos, e a carne dos fortes, e a carne dos
cavalos e dos que sobre eles se assentam; e a carne de
todos os livres e servos, e pequenos e grandes. 19 E vi a
besta, e os reis da terra, e os seus exércitos ajuntados,
para fazerem guerra àquele que estava assentado sobre o
cavalo, e ao seu exército. 20 E a besta foi presa, e com ela
o falso profeta, que diante dela fizera os sinais, com que
enganou os que receberam o sinal da besta, e adoraram a
sua imagem. Estes dois foram lançados vivos no ardente
lago do fogo e do enxofre. **(Limnē Pyr g3041 g4442)** 21 E os
demais foram mortos com a espada que saía da boca do
que estava assentado sobre o cavalo, e todas as aves se
fartaram das suas carnes.

20 E vi descer do céu um anjo, que tinha a chave do
abismo, e uma grande cadeia na sua mão. **(Abyssos
g12)** 2 E prendeu o dragão, a antiga serpente, que é o
Diabo e Satanás, e amarrou-o por mil anos. 3 E lançou-o no
abismo, e ali o encerrou, e pôs selo sobre ele, para que mais
não engane as nações, até que os mil anos se acabem.
E depois importa que seja solto por um pouco de tempo.
(Abyssos g12) 4 E vi tronos; e assentaram-se sobre eles, e
foi-lhes dado o poder de julgar; e vi as almas daqueles
que foram degolados pelo testemunho de Jesus, e pela
palavra de Deus, e que não adoraram a besta, nem a sua
imagem, e não receberam o sinal em suas testas nem em
suas mãos; e viveram, e reinaram com Cristo, durante mil
anos. 5 Mas os outros mortos não reviveram, até que os
mil anos se acabaram. Esta é a primeira ressurreição. 6
Bem-aventurado e Santo aquele que tem parte na primeira
ressurreição: sobre estes não tem poder a segunda morte;
porém serão sacerdotes de Deus e de Cristo, e reinarão
com ele mil anos 7 E, acabando-se os mil anos, Satanás
será solto da sua prisão, 8 E sairá a enganar as nações
que estão sobre os quatro cantos da terra, Gog e MaGog,
para os ajuntar em batalha, cujo número é como a areia do
mar. 9 E subiram sobre a largura da terra, e cercaram o
arraial dos santos e a cidade amada; e de Deus desceu
fogo do céu, e os devorou. 10 E o diabo, que os enganava,
foi lançado no lago do fogo e enxofre, onde estão a besta e
o falso profeta; e de dia e de noite serão atormentados para
todo o sempre. **(aiōn g165, Limnē Pyr g3041 g4442)** 11 E vi um
grande trono branco, e o que estava assentado sobre ele,
de cujo rosto fugiu a terra e o céu; e não se achou lugar
para eles. 12 E vi os mortos, grandes e pequenos, que
estavam diante de Deus; e abriram-se os livros; e abriu-se
outro livro, que é o da vida; e os mortos foram julgados
pelas coisas que estavam escritas nos livros, segundo as
suas obras. 13 E o mar deu os mortos que nele havia; e a
morte e o inferno deram os mortos que neles havia; e foram
julgados cada um segundo as suas obras. **(Hadēs g86)** 14 E a
morte e o, inferno foram lançados no lago de fogo: esta é a
segunda morte. **(Hadēs g86, Limnē Pyr g3041 g4442)** 15 E aquele
que não foi achado inscrito no livro da vida foi lançado no
lago do fogo. **(Limnē Pyr g3041 g4442)**

21 E vi um novo céu, e uma nova terra. Porque já o
primeiro céu e a primeira terra passaram, e já não
havia mar. 2 E eu, João, vi a santa cidade, a nova Jerusalém,
que de Deus descia do céu, adereçada como a esposa
ataviada para o seu marido. 3 E ouvi uma grande voz do

céu, que dizia: Eis aqui o tabernáculo de Deus com os
homens, e com eles habitará, e eles serão o seu povo, e
o mesmo Deus estará com eles, e será o seu Deus 4 E
Deus alimpará de seus olhos toda a lágrima; e não haverá
mais morte, nem pranto, nem clamor, nem dor; porque já as
primeiras coisas são passadas. 5 E o que estava assentado
sobre o trono disse: Eis que faço novas todas as coisas. E
disse-me: Escreve: porque estas palavras são verdadeiras
e fieis. 6 E disse-me: Está cumprido: Eu sou o Alpha e o
Omega, o princípio e o fim. A quem quer que tiver sede, de
graça lhe darei da fonte da água da vida. 7 Quem vencer,
herdará todas as coisas; e eu serei seu Deus, e ele será
meu filho, 8 Mas quanto aos tímidos, e aos incrédulos, e
aos abomináveis, e aos homicidas, e aos fornicadores, e
aos feiticeiros, e aos idólatras e a todos os mentirosos, a
sua parte será no lago que arde com fogo e enxofre; o que
é a segunda morte. **(Limnē Pyr g3041 g4442)** 9 E veio a mim
um dos sete anjos que tinham as sete taças cheias das
últimas sete pragas, e falou comigo, dizendo: Vem, mostrar-
te-ei a esposa, a mulher do Cordeiro. 10 E levou-me em
espírito a um grande e alto monte, e mostrou-me a grande
cidade, a santa Jerusalém, que de Deus descia do céu. 11 E
tinha a glória de Deus; e a sua luz era semelhante a uma
pedra preciosíssima, como a pedra de jaspe, como o cristal
resplandecente. 12 E tinha um grande e alto muro com doze
portas, e nas portas doze anjos, e nomes escritos sobre
elas, que são os nomes das doze tribos de Israel. 13 Da
banda do levante tinha três portas, da banda do norte três
portas, da banda do sul três portas, da banda do poente três
portas. 14 E o muro da cidade tinha doze fundamentos,
e neles os nomes dos doze apóstolos do Cordeiro. 15 E
aquele que falava comigo tinha uma cana de ouro, para
medir a cidade, e as suas portas, e o seu muro. 16 E a
cidade estava situada em quadrado; e o seu comprimento
era tanto quanto a sua largura. E mediu a cidade com a
cana até doze mil estádios: e o seu comprimento, largura
e altura eram iguaes. 17 E mediu o seu muro, de cento e
quarenta e quatro côvados, medida de homem, que era
a do anjo. 18 E a fábrica do seu muro era de jaspe, e a
cidade de ouro puro, semelhante a vidro puro. 19 E os
fundamentos do muro da cidade estavam adornados de
toda a pedra preciosa. O primeiro fundamento era jaspe; o
segundo, safira; o terceiro, calcedônia; o quarto, esmeralda;
20 O quinto, sardônica; o sexto, sárdio; o sétimo, crisólito;
o oitavo, berilo; o nono, topázio; o décimo, crisópraso; o
undécimo, jacinto; o duodécimo, ametista. 21 E as doze
portas eram doze pérolas: cada uma das portas era uma
pérola, e a praça da cidade de ouro puro, como vidro
transparente. 22 E nela não vi templo, porque o seu templo
é o Senhor Deus Todo-poderoso, e o Cordeiro. 23 E a
cidade não necessita de sol nem de lua, para que nela
resplandeçam, porque a glória de Deus a tem alumiado, e o
Cordeiro é a sua lâmpada. 24 E as nações que se salvarem
andarão à sua luz; e os reis da terra trarão para ela a sua
glória e honra. 25 E as suas portas não se fecharão de dia,
porque ali não haverá noite. 26 E a ela trarão a glória e
honra das nações. 27 E não entrará nela coisa alguma que
contamine, e cometa abominação e mentira, mas só os que
estão inscritos no livro da vida do Cordeiro.

22 E mostrou-me o rio puro da água da vida, claro como
cristal, que procedia do trono de Deus e do Cordeiro.
2 No meio da sua praça, e de uma e outra banda do rio,
estava a árvore da vida, que produz doze frutos, dando seu
fruto de mês em mes; e as folhas da árvore são para a
saúde das nações. 3 E ali nunca mais haverá maldição
contra alguém; e nela estará o trono de Deus e do Cordeiro,
e os seus servos o servirão. 4 E verão o seu rosto, e nas
suas testas estará o seu nome. 5 E ali não haverá mais
noite, e não necessitarão de lâmpada nem de luz do sol,
porque o Senhor Deus os alumia; e reinarão para todo o
sempre. **(aiōn g165)** 6 E disse-me: Estas palavras são fieis e
verdadeiras; e o Senhor, o Deus dos santos profetas, enviou
o seu anjo, para mostrar aos seus servos as coisas que
em breve hão de acontecer. 7 Eis aqui venho presto: bem-
aventurado aquele que guarda as palavras da profecia deste
livro. 8 E eu, João, sou aquele que vi e ouvi estas coisas. E,
havendo-as ouvido e visto, prostrei-me aos pés do anjo que
me mostrava estas coisas, para o adorar. 9 E disse-me:
Olha não faças tal; porque eu sou conservo teu e de teus
irmãos, os profetas, e dos que guardam as palavras deste
livro. Adora a Deus. 10 E disse-me: Não seles as palavras
deste livro; porque perto está o tempo. 11 Quem é injusto,
faça injustiça ainda; e quem é sujo, seja sujo ainda; e quem
é justo, faça justiça ainda; e quem é santo, seja santificado
ainda. 12 E, eis que, presto venho, e o meu galardão está
comigo, para dar a cada um segundo a sua obra. 13 Eu
sou o Alpha e o Omega, o princípio e o fim, o primeiro e
o derradeiro. 14 Bem-aventurados aqueles que lavam as
suas vestiduras no sangue do Cordeiro, para que tenham
direito à árvore da vida, e possam entrar na cidade pelas
portas. 15 Porém estarão de fora os cães e os feiticeiros, e
os fornicadores, e os homicidas, e os idólatras, e qualquer
que ama e comete a mentira. 16 Eu, Jesus, enviei o meu

anjo, para vos testificar estas coisas nas igrejas: eu sou
a raiz e a geração de David, a resplandecente estrela da
manhã. **17** E o espírito e a esposa dizem: Vem. E quem o
ouve, diga: Vem. E quem tem sede, venha; e quem quizer,
tome de graça da água da vida. **18** Porque eu testifico a
todo aquele que ouvir as palavras da profecia deste livro
que, se alguém lhes acrescentar alguma coisa, Deus fará vir
sobre ele as pragas que estão escritas neste livro; **19** E,
se alguém tirar das palavras do livro desta profecia, Deus
tirará a sua parte do livro da vida, e da cidade santa, e das
coisas que estão escritas neste livro. **20** Aquele que testifica
estas coisas diz: Certamente presto venho. amém: ora vem,
Senhor Jesus. **21** A graça de nosso Senhor Jesus Cristo
seja com todos vós. amém.

E eu, João, vi a santa cidade, a nova Jerusalém, que de Deus descia do céu, adereçada como a esposa ataviada para o seu marido. E ouvi uma grande voz do céu, que dizia: Eis aqui o tabernáculo de Deus com os homens, e com eles habitará, e eles serão o seu povo, e o mesmo Deus estará com eles, e será o seu Deus

Apocalipse 21:2-3

Guia do Leitor

Língua Portuguesa at AionianBible.org/Readers-Guide

The Aionian Bible republishes public domain and Creative Common Bible texts that are 100% free to copy and print. The original translation is unaltered and notes are added to help your study. The notes show the location of eleven special Greek and Hebrew Aionian Glossary words to help us better understand God's love for individuals and for all mankind, and the nature of afterlife destinies.

Who has the authority to interpret the Bible and examine the underlying Hebrew and Greek words? That is a good question! We read in 1 John 2:27, *"As for you, the anointing which you received from him remains in you, and you do not need for anyone to teach you. But as his anointing teaches you concerning all things, and is true, and is no lie, and even as it taught you, you remain in him."* Every Christian is qualified to interpret the Bible! Now that does not mean we will all agree. Each of us is still growing in our understanding of the truth. However, it does mean that there is no infallible human or tradition to answer all our questions. Instead the Holy Spirit helps each of us to know the truth and grow closer to God and each other.

The Bible is a library with 66 books in the Protestant Canon. The best way to learn God's word is to read entire books. Read the book of Genesis. Read the book of John. Read the entire Bible library. Topical studies and cross-referencing can be good. However, the safest way to understand context and meaning is to read whole Bible books. Chapter and verse numbers were added for convenience in the 16th century, but unfortunately they can cause the Bible to seem like an encyclopedia. The Aionian Bible is formatted with simple verse numbering, minimal notes, and no cross-referencing in order to encourage the reading of Bible books.

Bible reading must also begin with prayer. Any Christian is qualified to interpret the Bible with God's help. However, this freedom is also a responsibility because without the Holy Spirit we cannot interpret accurately. We read in 1 Corinthians 2:13-14, *"And we speak of these things, not with words taught by human wisdom, but with those taught by the Spirit, comparing spiritual things with spiritual things. Now the natural person does not receive the things of the Spirit of God, for they are foolishness to him, and he cannot understand them, because they are spiritually discerned."* So we cannot understand in our natural self, but we can with God's help through prayer.

The Holy Spirit is the best writer and he uses literary devices such as introductions, conclusions, paragraphs, and metaphors. He also writes various genres including historical narrative, prose, and poetry. So Bible study must spiritually discern and understand literature. Pray, read, observe, interpret, and apply. Finally, *"Do your best to present yourself approved by God, a worker who does not need to be ashamed, properly handling the word of truth."* 2 Timothy 2:15. *"God has granted to us his precious and exceedingly great promises; that through these you may become partakers of the divine nature, having escaped from the corruption that is in the world by lust. Yes, and for this very cause adding on your part all diligence, in your faith supply moral excellence; and in moral excellence, knowledge; and in knowledge, self-control; and in self-control patience; and in patience godliness; and in godliness brotherly affection; and in brotherly affection, love. For if these things are yours and abound, they make you to be not idle nor unfruitful to the knowledge of our Lord Jesus Christ,"* 2 Peter 1:4-8.

Glossário

Língua Portuguesa at AionianBible.org/Glossary

The Aionian Bible un-translates and instead transliterates eleven special words to help us better understand the extent of God's love for individuals and all mankind, and the nature of afterlife destinies. The original translation is unaltered and a note is added to 64 Old Testament and 200 New Testament verses. Compare the meanings below to the Strong's Concordance and Glossary definitions.

Abyssos g12

Greek: proper noun, place
Usage: 9 times in 3 books, 6 chapters, and 9 verses
Meaning:

Temporary prison for special fallen angels such as Apollyon, the Beast, and Satan.

aïdios g126

Greek: adjective
Usage: 2 times in Romans 1:20 and Jude 6
Meaning:

Lasting, enduring forever, eternal.

aiōn g165

Greek: noun
Usage: 127 times in 22 books, 75 chapters, and 102 verses
Meaning:

A lifetime or time period with a beginning and end, an era, an age, the completion of which is beyond human perception, but known only to God the creator of the aiōns, Hebrews 1:2. Never meaning simple endless or infinite chronological time in Greek usage. Read Dr. Heleen Keizer and Ramelli and Konstan for proofs.

aiōnios g166

Greek: adjective
Usage: 71 times in 19 books, 44 chapters, and 69 verses
Meaning:

From start to finish, pertaining to the age, lifetime, entirety, complete, or even consummate. Never meaning simple endless or infinite chronological time in Koine Greek usage. Read Dr. Heleen Keizer and Ramelli and Konstan for proofs.

eleēsē g1653

Greek: verb, aorist tense, active voice, subjunctive mood, 3rd person singular
Usage: 1 time in this conjugation, Romans 11:32
Meaning:

To have pity on, to show mercy. Typically, the subjunctive mood indicates possiblity, not certainty. However, a subjunctive in a purpose clause is a resulting action as certain as the causal action. The subjunctive in a purpose clause functions as an indicative, not an optative. Thus, the grand conclusion of grace theology in Romans 11:32 must be clarified. God's mercy on all is not a possibility, but a certainty. See ntgreek.org.

Geenna g1067
Greek: proper noun, place
Usage: 12 times in 4 books, 7 chapters, and 12 verses
Meaning:
Valley of Hinnom, Jerusalem's trash dump, a place of ruin, destruction, and judgment in this life, or the next, though not eternal to Jesus' audience.

Hadēs g86
Greek: proper noun, place
Usage: 11 times in 5 books, 9 chapters, and 11 verses
Meaning:
Synonomous with Sheol, though in New Testament usage Hades is the temporal place of punishment for deceased unbelieving mankind, distinct from Paradise for deceased believers.

Limnē Pyr g3041 g4442
Greek: proper noun, place
Usage: Phrase 5 times in the New Testament
Meaning:
Lake of Fire, final punishment for those not named in the Book of Life, prepared for the Devil and his angels, Matthew 25:41.

Sheol h7585
Hebrew: proper noun, place
Usage: 66 times in 17 books, 50 chapters, and 64 verses
Meaning:
The grave or temporal afterlife world of both the righteous and unrighteous, believing and unbelieving, until the general resurrection.

Tartaroō g5020
Greek: proper noun, place
Usage: 1 time in 2 Peter 2:4
Meaning:
Temporary prison for particular fallen angels awaiting final judgment.

Glossário +

AionianBible.org/Bibles/Portuguese---Almeida-NewOrthography/Noted

Glossary references are below. Strong's Hebrew and Greek number notes are added to 64 Old Testament and 200 New Testament verses. Questioned verse translations do not contain Aionian Glossary words and may wrongly imply *eternal* or *Hell*. * The note placement is skipped or adjusted for verses with non-standard numbering.

Abyssos

Lucas 8:31
Romanos 10:7
Apocalipse 9:1
Apocalipse 9:2
Apocalipse 9:11
Apocalipse 11:7
Apocalipse 17:8
Apocalipse 20:1
Apocalipse 20:3

aïdios

Romanos 1:20
Judas 1:6

aiōn

Mateus 12:32
Mateus 13:22
Mateus 13:39
Mateus 13:40
Mateus 13:49
Mateus 21:19
Mateus 24:3
Mateus 28:20
Marcos 3:29
Marcos 4:19
Marcos 10:30
Marcos 11:14
Lucas 1:33
Lucas 1:55
Lucas 1:70
Lucas 16:8
Lucas 18:30
Lucas 20:34
Lucas 20:35
João 4:14
João 6:51
João 6:58
João 8:35
João 8:51
João 8:52
João 9:32
João 10:28
João 11:26
João 12:34
João 13:8
João 14:16
Atos 3:21
Atos 15:18
Romanos 1:25
Romanos 9:5
Romanos 11:36
Romanos 12:2
Romanos 16:27
1 Coríntios 1:20
1 Coríntios 2:6
1 Coríntios 2:7
1 Coríntios 2:8
1 Coríntios 3:18
1 Coríntios 8:13
1 Coríntios 10:11
2 Coríntios 4:4
2 Coríntios 9:9
2 Coríntios 11:31
Gálatas 1:4
Gálatas 1:5
Efésios 1:21
Efésios 2:2
Efésios 2:7
Efésios 3:9
Efésios 3:11
Efésios 3:21
Efésios 6:12
Filipenses 4:20
Colossenses 1:26
1 Timóteo 1:17
1 Timóteo 6:17
2 Timóteo 4:10
2 Timóteo 4:18
Tito 2:12
Hebreus 1:2
Hebreus 1:8
Hebreus 5:6
Hebreus 6:5
Hebreus 6:20
Hebreus 7:17
Hebreus 7:21
Hebreus 7:24
Hebreus 7:28
Hebreus 9:26
Hebreus 11:3
Hebreus 13:8
Hebreus 13:21
1 Pedro 1:23
1 Pedro 1:25
1 Pedro 4:11
1 Pedro 5:11
2 Pedro 3:18
1 João 2:17
2 João 1:2
Judas 1:13
Judas 1:25
Apocalipse 1:6
Apocalipse 1:18
Apocalipse 4:9
Apocalipse 4:10
Apocalipse 5:13
Apocalipse 7:12
Apocalipse 10:6
Apocalipse 11:15
Apocalipse 14:11
Apocalipse 15:7
Apocalipse 19:3
Apocalipse 20:10
Apocalipse 22:5

aiōnios

Mateus 18:8
Mateus 19:16
Mateus 19:29
Mateus 25:41
Mateus 25:46
Marcos 3:29
Marcos 10:17
Marcos 10:30
Lucas 10:25
Lucas 16:9
Lucas 18:18
Lucas 18:30
João 3:15
João 3:16
João 3:36
João 4:14
João 4:36
João 5:24
João 5:39
João 6:27
João 6:40
João 6:47
João 6:54
João 6:68

João 10:28
João 12:25
João 12:50
João 17:2
João 17:3
Atos 13:46
Atos 13:48
Romanos 2:7
Romanos 5:21
Romanos 6:22
Romanos 6:23
Romanos 16:25
Romanos 16:26
2 Coríntios 4:17
2 Coríntios 4:18
2 Coríntios 5:1
Gálatas 6:8
2 Tessalonicenses 1:9
2 Tessalonicenses 2:16
1 Timóteo 1:16
1 Timóteo 6:12
1 Timóteo 6:16
2 Timóteo 1:9
2 Timóteo 2:10
Tito 1:2
Tito 3:7
Filemón 1:15
Hebreus 5:9
Hebreus 6:2
Hebreus 9:12
Hebreus 9:14
Hebreus 9:15
Hebreus 13:20
1 Pedro 5:10
2 Pedro 1:11
1 João 1:2
1 João 2:25
1 João 3:15
1 João 5:11
1 João 5:13
1 João 5:20
Judas 1:7
Judas 1:21
Apocalipse 14:6

eleēsē

Romanos 11:32

Geenna

Mateus 5:22
Mateus 5:29
Mateus 5:30
Mateus 10:28
Mateus 18:9
Mateus 23:15
Mateus 23:33
Marcos 9:43
Marcos 9:45
Marcos 9:47
Lucas 12:5
Tiago 3:6

Hadēs

Mateus 11:23
Mateus 16:18
Lucas 10:15
Lucas 16:23
Atos 2:27
Atos 2:31
1 Coríntios 15:55
Apocalipse 1:18
Apocalipse 6:8
Apocalipse 20:13
Apocalipse 20:14

Limnē Pyr

Apocalipse 19:20
Apocalipse 20:10
Apocalipse 20:14
Apocalipse 20:15
Apocalipse 21:8

Sheol

Gênesis 37:35
Gênesis 42:38
Gênesis 44:29
Gênesis 44:31
Números 16:30
Números 16:33
Deuteronômio 32:22
1 Samuel 2:6
2 Samuel 22:6
1 Reis 2:6
1 Reis 2:9
Jó 7:9
Jó 11:8
Jó 14:13
Jó 17:13
Jó 17:16
Jó 21:13
Jó 24:19
Jó 26:6
Salmos 6:5
Salmos 9:17
Salmos 16:10
Salmos 18:5
Salmos 30:3
Salmos 31:17
Salmos 49:14
Salmos 49:15
Salmos 55:15
Salmos 86:13
Salmos 88:3
Salmos 89:48
Salmos 116:3
Salmos 139:8
Salmos 141:7
Provérbios 1:12
Provérbios 5:5
Provérbios 7:27
Provérbios 9:18
Provérbios 15:11
Provérbios 15:24
Provérbios 23:14
Provérbios 27:20
Provérbios 30:16
Eclesiastes 9:10
Cantares de Salomâo 8:6
Isaías 5:14
Isaías 7:11
Isaías 14:9
Isaías 14:11
Isaías 14:15
Isaías 28:15
Isaías 28:18
Isaías 38:10
Isaías 38:18
Isaías 57:9
Ezequiel 31:15
Ezequiel 31:16
Ezequiel 31:17
Ezequiel 32:21
Ezequiel 32:27
Oséias 13:14
Amós 9:2
Jonas 2:2
Habacuque 2:5

Tartaroō

2 Pedro 2:4

Questioned

1 Timóteo 6:19
2 Pedro 2:17

Pela fé Abraão, sendo chamado, obedeceu, para sair ao lugar que havia de receber por herança; e saiu, sem saber para onde ia - Hebreus 11:8

E aconteceu, que quando faraó deixou ir o povo, Deus não os levou pelo caminho da terra dos philisteus, que estava mais perto; porque Deus disse: Para que porventura o povo não se arrependa, vendo a guerra, e se tornem ao Egito. - Êxodo 13:17

Porque o Filho do homem também não veio para ser servido, mas para servir e dar a sua vida em resgate por muitos. - Marcos 10:45

Paulo, servo de Jesus Cristo, chamado para apóstolo, separado para o evangelho de Deus, - Romanos 1:1

Creation 4004 B.C.

Adam and Eve created	4004
Tubal-cain forges metal	3300
Enoch walks with God	3017
Methuselah dies at age 969	2349
God floods the Earth	2349
Tower of Babel thwarted	2247
Abraham sojourns to Canaan	1922
Jacob moves to Egypt	1706
Moses leads Exodus from Egypt	1491
Gideon judges Israel	1245
Ruth embraces the God of Israel	1168
David installed as King	1055
King Solomon builds the Temple	1018
Elijah defeats Baal's prophets	896
Jonah preaches to Nineveh	800
Assyrians conquer Israelites	721
King Josiah reforms Judah	630
Babylonians capture Judah	605
Persians conquer Babylonians	539
Cyrus frees Jews, rebuilds Temple	537
Nehemiah rebuilds the wall	454
Malachi prophecies the Messiah	416
Greeks conquer Persians	331
Seleucids conquer Greeks	312
Hebrew Bible translated to Greek	250
Maccabees defeat Seleucids	165
Romans subject Judea	63
Herod the Great rules Judea	37

(The Annals of the World, James Uusher)

Jesus Christ born 4 B.C.

New Heavens and Earth

	Christ returns for his people
1956	Jim Elliot martyrd in Ecuador
1830	John Williams reaches Polynesia
1731	Zinzendorf leads Moravian mission
1614	Japanese kill 40,000 Christians
1572	Jesuits reach Mexico
1517	Martin Luther leads Reformation
1455	Gutenberg prints first Bible
1323	Franciscans reach Sumatra
1276	Ramon Llull trains missionaries
1100	Crusades tarnish the church
1054	The Great Schism
997	Adalbert marytyrd in Prussia
864	Bulgarian Prince Boris converts
716	Boniface reaches Germany
635	Alopen reaches China
569	Longinus reaches Alodia / Sudan
432	Saint Patrick reaches Ireland
397	Carthage ratifies Bible Canon
341	Ulfilas reaches Goth / Romania
325	Niceae proclaims God is Trinity
250	Denis reaches Paris, France
197	Tertullian writes Christian literature
70	Titus destroys the Jewish Temple
61	Paul imprisoned in Rome, Italy
52	Thomas reaches Malabar, India
39	Peter reaches Gentile Cornelius
33	Holy Spirit empowers the Church

(Wikipedia, Timeline of Christian missions)

Resurrected 33 A.D.

Where?			When?							
			Innocence		Fallen				Glory	
			Eternity Past	4000 BC Creation	Fall to Sin No Law	1500 BC Moses' Law	Advent of Christ 0-33 AD	Church Age Kingdom Age	Great White Throne	New Heaven and Earth
Who?	God	Father	God's Perfect Fellowship John 10:30	God's Perfect Fellowship with Adam in the Garden of Eden No Fall No Death Gen 1:31	Living in Unapproachable Light, 1 Timothy 6:16				God's Perfectly Restored Fellowship with All Mankind in the Holy City No Hades No Dead Rev 20:3	All Restored Acts 3:21
		Son			Pre-Incarnate, John 8:58		Incarnate, John 1:14	Paradise, Luke 23:43		
		Holy Spirit			Everywhere, Psalm 139:7		Indwelling Believers, John 14:17			
	Mankind	Living Mankind	No Creation No people Gen 1:1		Serving the Savior or Satan on Earth, Ephesians 2:1-5					
		Deceased Believing Mankind			Blessed in Paradise, Luke 16:22					
		Deceased Unbelieving Mankind			Punished in Hades until the final judgment, Luke 16:23 and Rev 20:13					
	Angels	Holy Angels			Serving Mankind at God's Command, Hebrews 1:14					
		Imprisoned Angels		No Fall No Unholy Angels Gen 1:31	Imprisoned in Tartarus, 2 Peter 2:4 and Jude 6				Lake of Fire Prepared for the Devil and his Angels Mat 25:41 Rev 20:10	Fallen Angels Forgiven? Col 1:20 Yes? Heb 2:16 No?
		Fugitive Angels			Rebelling Against Christ Accusing Mankind 1 Peter 5:8 and Revelation 12:10			Thalaasa, Rev 20:13		
		First Beast Demon						Lake of Fire Revelation 19:20		
		False Prophet Demon								
		Satan						Abyss Revelation 20:2		

Destino

Língua Portuguesa at AionianBible.org/Destiny

The Aionian Bible shows the location of eleven special Greek and Hebrew Aionian Glossary words to help us better understand God's love for individuals and for all mankind, and the nature of after-life destinies. The underlying Hebrew and Greek words typically translated as *Hell* show us that there are not just two after-life destinies, Heaven or Hell. Instead, there are a number of different locations, each with different purposes, different durations, and different inhabitants. Locations include 1) Old Testament *Sheol* and New Testament *Hadēs*, 2) *Geenna*, 3) *Tartaroō*, 4) *Abyssos*, 5) *Limnē Pyr*, 6) *Paradise*, 7) *The New Heaven*, and 8) *The New Earth*. So there is reason to review our conclusions about the destinies of redeemed mankind and fallen angels.

The key observation is that fallen angels will be present at the final judgment, 2 Peter 2:4 and Jude 6. Traditionally, we understand the separation of the Sheep and the Goats at the final judgment to divide believing from unbelieving mankind, Matthew 25:31-46 and Revelation 20:11-15. However, the presence of fallen angels alternatively suggests that Jesus is separating redeemed mankind from the fallen angels. We do know that Jesus is the helper of mankind and not the helper of the Devil, Hebrews 2. We also know that Jesus has atoned for the sins of all mankind, both believer and unbeliever alike, 1 John 2:1-2. Deceased believers are rewarded in Paradise, Luke 23:43, while unbelievers are punished in Hades as the story of Lazarus makes plain, Luke 16:19-31. Yet less commonly known, the punishment of this selfish man and all unbelievers is before the final judgment, is temporal, and is punctuated when Hades is evacuated, Revelation 20:13. So is there hope beyond Hades for unbelieving mankind? Jesus promised, *"the gates of Hades will not prevail,"* Matthew 16:18. Paul asks, *"Hades where is your victory?"* 1 Corinthians 15:55. John wrote, *"Hades gives up,"* Revelation 20:13.

Jesus comforts us saying, *"Do not be afraid,"* because he holds the keys to *unlock* death and Hades, Revelation 1:18. Yet too often our *Good News* sounds like a warning to *"be afraid"* because Jesus holds the keys to *lock* Hades! Wow, we have it backwards! Hades will be evacuated! And to guarrantee hope, once emptied, Hades is thrown into the Lake of Fire, never needed again, Revelation 20:14.

Finally, we read that anyone whose name is not written in the Book of Life is thrown into the Lake of Fire, the second death, with no exit ever mentioned or promised, Revelation 21:1-8. So are those evacuated from Hades then, *"out of the frying pan, into the fire?"* Certainly, the Lake of Fire is the destiny of the Goats. But, do not be afraid. Instead, read the Bible's explicit mention of the purpose of the Lake of Fire and the identity of the Goats, *"Then he will say also to those on the left hand, 'Depart from me, you cursed, into the consummate fire which is prepared for... the devil and his angels,'"* Matthew 25:41. Bad news for the Devil. Good news for all mankind!

Faith is not a pen to write your own name in the Book of Life. Instead, faith is the glasses to see that the love of Christ for all mankind has already written our names in Heaven. *"If the first fruit is holy, so is the lump,"* Romans 11:16. Though unbelievers will suffer regrettable punishment in Hades, redeemed mankind will never enter the Lake of Fire, prepared for the devil and his angels. And as God promised, all mankind will worship Christ together forever, Philippians 2:9-11.

Portanto ide, ensinai todas as nações, batizando-as em nome do Pai, e do Filho e do Espírito Santo; - Mateus 28:19